



ACADEMIA OCCITANA

CONSISTÒRI DEL GAI SABER

Diccionari General de la Lengua Occitana

2008 – 2024

Generat lo 2024-09-06

A

a prep. (lat. ad) **corr.** à (*lingüística*) - Expression: *manquèt a se copar lo còl* (fr: il failli se casser la figure); Locucion: *a de reng* (fr: successivement); Locucion: *culhir a de reng* (fr: cueillir à la suite); Locucion: *tres jorns a de reng* (fr: trois jours consécutifs); Locucion: *venir a de reng* (fr: venir à son tour); Locucion: *a i res* (fr: il n'y a rien); Locucion: *a la carrièra* (fr: dans la rue); Locucion: *nòl a menta* (fr: ça sent la menthe / fig: tu ments); Locucion: *a ne vòls aquí n'as* (fr: en veux-tu en voilà); Locucion: *a palpas* (fr: à tâtons); Expression: *l'ai vist a passar* (fr: je l'ai vu passer); Expression: *non èsser qu'a per aquí* (fr: n'être pas tout à fait ce qui convient); Expression: *tornèt a pujar* (fr: il remonta); Locucion: *n'i a que* (fr: d'aucuns); Locucion: *a que non pas!* (fr: certes non!); Locucion: *n'i a que tot n'es* (fr: tout est plein partout / on ne sait où les mettre); Locucion: *a son canton* (fr: dans son coin); Locucion: *a son país* (fr: dans son pays); Locucion: *metre d'aiga a son vin* (fr: mettre de l'eau dans son vin); Expression: *l'ai vist a ton paire* (fr: je l'ai vu ton père); Locucion: *a tot pas* (fr: à tout moment); Locucion: *de vint a trenta* (fr: de vingt à trente); Expression: *èri a trabalhar* (fr: j'étais en train de travailler); Expression: *cresi que la clau, l'as a la pòcha* (fr: je crois que la clé, tu l'as dans ta poche); Locucion: *sentís a rimat* (fr: ça sent le brûlé); Expression: *es lo capèl a mon paire* (fr: c'est le chapeau de mon père); Exemple: *a priori* (fr: à priori); Exemple: *a posteriòri* (fr: à posteriori); Locucion: *a per aici* (fr: vers ici / environ)

a n. f. (lat. ad) **corr.** a première lettre de l'alphabet. **Voyelle.** - Exemple: *a semisonant* (fr: *ú* a *ž* post-tonique dont le son est atténué)

a! interj. (onomatopèa) **corr.** ah! - Expression: *a, me digatz!* (fr: ah, si vous saviez!)

a bèl blanc loc. **corr.** à blanc

a biais de loc. **corr.** en guise de

a cap de loc. **corr.** au bout de

a causa de loc. **corr.** à cause de

a dit de loc. (var.: a dich de (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **corr.** à force de

a fòrça de loc. **corr.** à force de

a l'agrat de loc. **corr.** au gré de • au risque de

a l'airejada loc. **corr.** à l'air libre

a l'encontre de loc. **corr.** à l'encontre de

a l'encura de loc. **corr.** à la place de

a l'endarrièr de loc. **corr.** derrière

a l'enta de loc. **corr.** au moment de

a l'entorn de loc. **corr.** alentour de

a l'excepcion de loc. **corr.** à l'exception de

a l'òrle de loc. **corr.** au bord de

a la bona loc. **corr.** a l'amiable

a la broa de loc. **corr.** au bord de

a la mercé de loc. **corr.** à la merci de

a mens de loc. **corr.** excepté de

a mòda de loc. **corr.** en guise de

a poder de loc. **corr.** à force de

a posita de loc. **corr.** à portée de

a prepaus de loc. **corr.** à propos de

a rasís de loc. **corr.** tout près de

a travèrs de loc. **corr.** à travers

a! pas mai! loc. **corr.** tant s'en faut

ab intestat loc. (s. XV., del latin) **ab intestat**

abac n. m. (lat. abacus) **sost.** abaque (*arquitectura*)

abacule n. m. (s. XX., lat. abaculus) **abacul** **sost.** abacule (*arqueologia*)

abadalhar v. (de a + badar + alhar) → **findasclar**

1. corr. ouvrir en grand (la porte) **veire:** alandar

2. corr. se crevasser

abadalhat, ada adj. (de abadalhar) **1. corr.** béant, ante **2. corr.** grand ouvert, te

abadessa n. f. (s. XII., lat. bas abbatissa) **sost.**

abbesse (*ecclesiastic*) **veire:** abat - Citation: *Penjariam puèi l'abadessa /I grasilhas d'alentorn, /E diriam a la Comtessa : /ñ Reparèisse, ò resplendor !* (Frederic Mistral, *La comtessa in Lis isclas d'òr*, 1866)

abadiá n. f. (s. XII., de abat, var.: abadia (Aran, Gasc.)) **sost.** abbaye - Proverbe: *l'abadiá non se pèrd per un monge* (fr: ce n'est pas très grave, nous nous en relèverons)

abadial, ala adj. (s. XII ..., de abadiá, var.: abadiou (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça)) **abacial** **sost.** abbatial, ale

abadiala n. f. (de abadiá) **abaciala** **sost.** abbatiale

abadiòla n. f. (s. XII., lat. med. abbatiola) **sost.**

petite abbaye **veire:** abadiá

abadòt n. m. (de abat) **sost.** petit / jeune abbé

abaiant, anta adj. (lat. v. abbaire) **1. corr.** fanfaron **2. corr.** faiseur d'embarras

abairar v. **1. corr.** faire paître l'herbe d'autrui **2. fig.** profiter du travail des autres

abaissa lenga n. m. (s. XX., de abaissar + lenga) **corr.** abaisse langue (*medecina*)

abaissada n. f. (de abaissar) **1. corr.** déclivité **2. corr.** révérence (humilité)

abaissador n. m. (de abaissar) **corr.** lieu où l'on dépose un fardeau

abaissador adj. e n. m. (s. XVI..., de abaissar, var.: abaishader (Gasc.)) **corr.** abaisseur (muscle) (*medecina*)

abaissaire, aira n. (de abaissar) **1. corr.** qui abaisse **2. corr.** qui humilie

abaissament n. m. (s. XII., de abaissar) **1. corr.**

abaissement **2. corr.** humiliation

abaissar v. (s. XII., lat. ad + bassiare) **1. corr.**

abaisser **2. corr.** humilier

abaissat, ada adj. (de abaissar) **corr.** abaissé, ée - Citation: *Los uèlhs que son lo miralh de l'anma, de-*

von èsser tranquilles e abaissats dins una veusa (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785).

abaissatge *n. m.* (de abaissar) **corr.** **action d'abaisser, de s'abaisser**

abajanir *v.* (lat. bajana + ire) **1. corr.** **donner des maux d'estomac après avoir mangé des crus-dités** **2. corr.** **s'affaiblir en parlant de vin**

abalandrar *v.* (de balandra) **corr.** **mettre en branle**

abalhar *v.* (lat. ad + baculum + are) **corr.** **gauler des fruits (agricultura)**

abaliment *n. m.* (de abalir) **corr.** **action d'élever, de nourrir**

abalir *v.* (lat. ad + bajulus + ire) **corr.** **élever (éduquer, nourrir)** *veire:* noirir

abandierar *v.* (de a + bandièra + ar) **corr.** **pavoiser (orner de drapeaux)** *veire:* pavesar

abandon *n. m.* (s. XII, ger. band) **corr.** **abandon** - Citation: *viure a l'abandon (fr: mal se conduire; abandonner toutes règles)*

abandonadament *adv.* (de abandonat) **1. corr.** **avec abandon** **2. corr.** **sans réserve**

abandonaire, aira *n.* (de abandonar) **corr.** **celui qui abandonne**

abandonament *n. m.* (de abandon) **1. abandon, délaissement** **2. dérèglement moral**

abandonar *v.* (s. XII, de abandon) **corr.** **abandonner** - Citation: *... vos aprendrai quana es la castetat que deu regnar entre las personas maridadas, car aquela vertut non deu pas nos abandonar jamai dins un estat que siagam (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII);*

abandonat, ada *adj. e n.* (de abandonar) **corr.** **abandonné, ée** - Exemple: *un enfant abandonat*

abans *prep.* (s. XII, lat. ab + ante) **corr.** **avant (temps : contraire d'après)** - Citation: *ñ - Mèstre, metètz-las a l'espròva abans de vos [decidir] z (J. F. Bladèr, La gardaira de piòts, 1874) ; Citation: Mentretant, lo que fa la doctrina abans vèspras, se poirà servir dels fondaments del Salut que trobarà p. 38 (B. Amilhan, Lo tablèu de la vida del perfèit crestian, 1673) ; Locucion: abans de (fr: avant de) ; Locucion: abans ièr (fr: avant hier) ; Locucion: abans jorn (fr: avant le jour) ; Locucion: abans ora (fr: avant l'heure) ; Locucion: abans que (fr: avant que) ; Locucion: abans temps (fr: avant le temps imparti) ; Expression: abans qu'aja parlar (fr: avant qu'il ait parlé) ; Expression: abans que siá anat (fr: avant qu'il soit allé)*

abans *adv.* (lat. ab + ante) **corr.** **auparavant** - Locucion: *de per abans (fr: auparavant)*

abansdarrièr, ièra *n.* (de abans + darrièr) **abans-darrièr** **corr.** **avant-dernier** - Exemple: *èra l'abansdarrièra annada que (fr: s'était l'avant-dernière année que)*

abansdarrièr, ièra *adj.* (de abans + darrièr) **abans-darrièr** **corr.** **avant-dernier, ère**

abansdire *n. m.* (de abans + dire, var.: abansdíser (Gasc.)) **abans-dire** **corr.** **avant-propos** - Exemple:

dins son abansdire s'èra mostrat fòrt amable (fr: dans son avant-propos, il s'était montré très aimable)

abansgost (pl. abansgostes) *n. m.* (de abans + gost) **abans-gost** **sost.** **avant-goût**

abansguèrra *n. f.* (de abans + guèrra) **abans-guèrra** **corr.** **avant la dernière guerre**

abansprepaus (pl. abansprepauses) *n. m.* (de abans + prepaus) **abans-prepaus** **sost.** **avant-propos**

abansprimièra *n. f.* (de abans + primièra) **abans-primièra** **sost.** **avant-première**

abansprojècte *n. m.* (de abans + projècte) **abans+projècte** **sost.** **avant-projet**

abansvèlha *n. f.* (de abans + vèlha) **abans-velha; corr.** **avant-veille**

abarbador *n. m.* (de a + barba + -dor) **corr.** **planche de pépinière (semis) (arboricultura)** *veire:* abarbar

abarbar *v.* (de a + barba + ar) **corr.** **prendre racine (semis) (arboricultura)**

abarbassiment *n. m.* (de abarbar) **corr.** **fait de devenir barbu**

abarbassir (s') *v. pron.* (de a + barba + assir) **corr.** **devenir barbu (sens actiu)** *veire:* embarbassit (sens passiu)

abarcas *n. f. plur.* (basc. abarca) **1. corr.** **sorte de chaussure** **2. iron.** **grandes chaussures (ironique)**

abardal *n. m.* (mot prelatin dels Pirenèus.) **corr.** **rhododendron** *veire:* rododendron

abardosir (s' -) *v.* (de bardós) **corr.** **devenir boueux** *veire:* embardosit - Exemple: *amb aquela pluèja lo camin se va abardosir*

abarrar *v.* (de a + barrar) **corr.** **fermer avec une barre (sens actiu)** *veire:* embarrat, ada (sens passiu)

abarreja *prep.* (de abarrejar) **corr.** **parmi d'autres choses** *veire:* demest

abarreja d'autres *loc.* **parmi d'autres**

abarreja las flors *loc.* **parmi les fleurs**

abarrejadís (pl. abarrejadisses) *n. m.* (de abarrejar) **mélange pêle-mêle**

abarreament *n. m.* (de abarrejar) **mélange, confusion de choses**

abarrejar *v.* (de a + barrar + -ejar) **mêler**

abarronar *v.* (de a + barron + ar) **rouer de coups de bâton**

abartassiment *n. m.* (de abartassir) **corr.** **embuisonnement**

abartassir (s') *v. pron.* (de a + bartàs + ir) **se couvrir de buissons (sens actif)** *veire:* embartassit, ida (sens passiu)

abasaclar *v.* (de basacle ?) **abattre, ravager**

abasaniment *n. m.* (de abasanir) **action de devenir basané** *veire:* basana

abasanir (s') *v.* (de a + basana + ir) **1. corr.** **se basaner** **2. se rider** **3. se flétrir**

abasar *v.* (de a + bas + ar) **1. corr. démolir** *veire*: demolir **2. corr. terrasser (travaux)**

abastament *n. m.* (s. XIII., de abastar) **1. corr. fait d'être pourvu** **2. corr. fait d'atteindre un but**

abastar *v.* (s. XIII., lat. b. a + bastare) **1. corr. pourvoir** *veire*: bastar **2. corr. atteindre un but**

abastardiment *adv.* (de abastardir) **fait de devenir bâtard (animaux, plantes, style...)**

abastardir *v.* (de bastard) **corr. rendre bâtard**

abastardir (s') *v. pron.* (s. XIII., de a + bastard + ir) **corr. devenir bâtard (animaux, plantes, style...)** (sens actif) *veire*: embastardit, ida (sens passiu) - *Citation*: Un pòble pòt pas se contentar [d'exprimir] sa pensada en d'innombrables parlars. Los parlars populars, espelisons galhardas mas assalvatgidas d'una lenga en descasença, an una fin naturala : es de s'escartar pauc a pauc de la lenga-maire, de s'abastardir de mai en mai (Antonin Perbòsc, Fòc nòu, 1904)

abat *n. m.* (s. XII., lat. abbas, abbatis) **corr. abbé (religieux)** - *Proverbe*: Coma l'abat canta, lo clergue respond ; *Mot Compausat*: abat del jovent (fr: chef de la jeunesse) ; *Mot Compausat*: abat de molin (fr: celui qui s'occupe d'un moulin à huile)

abatalhar *v.* (de a + batalha + ar) → **assalir** **1. corr. poursuivre à coups de pierre** **2. corr. assaillir**

abatatge *n. m.* (de abatre) **corr. abattage**

abateire, eira *n.* (de abatre) **celui qui abat**

abatement *n. m.* (s. XIII., de abatre) **abattement (moral, fiscal...)**

abatent *n. m.* (de abatre) **abattant (volets)**

abatre *v.* (s. XII., lat. p. abattuere) **abattre**

abatut, uda *adj.* (de abatre) **abattu, ue**

abauç (pl. abauces) *n. m.* (de abauçar) **bûcher de fagots en carré**

abaucement *n. m.* **apaisement**

abauçar *v.* (lat. ad + balteus + are) **mettre des fagots en tas (bûcher)** *veire*: abauç

abauçar *v.* (ger. balk) **sost. calmer, apaiser** - *Expression*: lo vent s'abauça (fr: le vent s'arrête) ; *Expression*: lo temps a abauçat (fr: le temps s'est adouci)

abaudiment *n. m.* **action de prendre l'essor**

abaudir *v.* **1. lancer** **2. donner l'essor**

abaudriment *n. m.* (de abaudrir) **ameublissement de la terre**

abaudrir *v.* (de baudra) **ameubler la terre (sens actiu)** *veire*: embaudrit, ida (sens passiu)

abauquiment *n. m.* **corr. fait de se couvrir d'herbe (terrain)**

abauquir (s') *v. pron.* **se couvrir d'herbe (sens actiu)** *veire*: embauquit, ida (sens passiu)

abaus (pl. abauses) *n. m.* → **abonde** **1. abondance** **2. foison**

abausament *n. m.* **renversement**

abausar *v.* (s. XII.) **1. renverser** **2. abattre** **3. jeter à terre** **4. s'effondrer**

abausidor, ora *n.* **1. qui exagère** **2. vantard**

abausiment *adv.* **1. action de foisonner** **2. exagération**

abausir *v.* **1. foisonner** *veire*: abausar **2. se targuer, exagérer**

abausissent, enta *adj.* **1. foisonnant, ante** **2. présumptueux, euse**

abausonadura *n. f.* **éboulement**

abausonaire, aira *n.* **celui qui fait ébouler**

abausonar *v.* **faire ébouler**

abausons (d' -) *loc. adv.* **à plat ventre**

abautiment *n. m.* **défaillance**

abautir *v.* **défaillir**

abdicacion *n. f.* (s. XV..., lat. abdicatio) **sost. abdication (politica)**

abdicaire *v.* (s. XIII., lat. abdicare) **sost. abdiquer (politica)**

abdicatari, ària *adj. e n.* (s. XIX..., de abdicacion) **abdicataire**

abdomèn *n. m.* (s. XVI..., lat. abdomen) **sost. abdomen (anatomia)**

abdominal, ala *adj.* (s. XVII..., lat. abdomen, inis, *var.*: abdominau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Aran)) **sost. abdominal, ale**

abdominals *n. m. plur.* (de abdomèn, *var.*: abdominau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Niça, Viv. Alps)) **abdominaux (muscles)**

abdominals (muscles) *n. m. plur.* (*var.*: abdominau (muscles) (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça)) **abdominaux (muscles)**

abduccion *n. f.* (s. XVI..., lat. abductio) **sost. abduction**

abductor, tritz (pl. abductors, trises) *adj.* (s. XVI..., lat. abductor) **sost. abducteur, trice (medicina)**

abecada *n. f.* **becquée**

abecar *v.* **donner la becquée**

abecatge *n. m.* **abecquement**

abecé / ABC *n. m.* (s. XIII.) **abécé / ABC**

abecedari *n. m.* (s. XIV.) **abécédaire** *veire*: beçaròlas

abelan, ana *adj.* **généreux, euse**

abelar *v.* **1. rendre beau** *veire*: abelir **2. se mettre au beau temps**

abelh *n. m.* → **abelhard** **1. abeille mâle** *veire*: tavar **2. bourdon**

abelha *n. f.* (s. XIII., lat. apicula) **corr. abeille** - *Citation*: Setembre es una abelha bandada de most (Leon Còrdas, La Vèspa, Ôc, abr. 1951) ; *Expression*: non es totjorn l'abelha qu'aprofièta sa mèl (fr: on ne récolte pas toujours le fruit de son travail) ; *Expression*: non a ges d'abelhas e vend de mèl (fr: c'est un voleur)

abelhaire, aira *n.* **1. qui s'occupe des abeilles** *veire*: apicultor **2. apiculteur, trice**

abelhana *n. f.* **mélisse officinale** *veire*: citronèla

abelhar *v.* **pourvoir en abeilles**

abelhard *n. m.* 1. abeille mâle *veire*: abelh
 2. bourdon
abelhièr *n. m.* rucher
abelhòla *n. f.* guèpier
abelian, ana *adj.* (s. XIX...) abélien, enne (math.)
abelièr *n. m.* troupeaux réunis pour la transhumance
abeliment *n. m.* 1. fait de rendre beau 2. agrément, charme
abelir *v.* (s. XII.) 1. rendre beau *veire*: embelit, ida (sens passiu) 2. agréer 3. plaire (sens actif)
abelit, ida *adj.* alerte (en bonne santé)
abelitrir *v.* 1. rendre poltron 2. rendre bête
abeluc *n. m.* (de abelugar) 1. *corr.* entrain 2. *corr.* vivacité - *Locucion*: amb abeluc (fr: avec vivacité)
 3. *corr.* ardeur au travail - *Locucion*: aver d'abeluc (fr: avoir le goût du travail) 4. *corr.* sans réflexion - *Expression*: a bèl abeluc (fr: sans réflexion)
abelugada *n. f.* répartie (mot d'esprit)
abelugar *v.* (occ. a + beluga + ar) 1. éveiller
 2. émousser 3. inciter au travail
abelugar (s' -) *v.* 1. s'animer 2. prendre goût au travail
abenadura *n. f.* 1. reste de cocons a demi dévidés 2. soie extraite
abenaire, aira *n.* 1. qui met à profit 2. qui use
abenal *n. m.* grosse fatigue, dégoût *veire*: abenat
abenar *v.* (s. XII.) 1. mettre à profit 2. user
abenar (es temps d' -) *loc.* il est temps de finir
abenat *n. m.* → abenal grosse fatigue, dégoût
abenatge *n. m.* 1. usure des choses 2. fig. épuisement
abernós (pl. abernoses) *n. m.* saule Marsault
aberonir *v.* apprivoiser (agneau, mouton)
aberonir (s') *v.* *corr.* devenir véreux *veire*: beron

aberracion *n. f.* (s. XVII..., lat. aberratio) 1. *sost.* aberration 2. *sost.* aberration (*filosofia*)
aberrància *n. f.* (s. XX., de aberrar) aberrança *sost.* aberrance
aberrant, anta *adj.* (s. XIX..., de aberrar) *sost.* aberrant, ante
aberrar *v.* (s. XVI..., lat. aberrare) *sost.* aberrer
abesalar *v.* creuser des rigoles d'irrigation dans un pré
abeson *n. m.* plume naissante des oiseaux et des volailles *veire*: tanòc, àbets
abespiar *v.* regarder de loin, surveiller *veire*: espiar
abessiment *n. m.* action d'émousser *veire*: abessir
abessir *v.* émousser un instrument tranchant
abestialar *v.* pourvoir en bestiaux
abestiassar *v.* (de abestiar + assar, *var.*: abestiassar (Leng.)) *fam.* abrutir
abestiment *n. m.* abêtissement
abestir *v.* (de bèstia) *corr.* abêtir

abestit, ida *adj. e n.* (de abestir) 1. *corr.* idiot, ote - *Expression*: grana d'abestits ! (fr: espèce d'idiot) ; *Expression*: taïfa d'abestits (fr: bande d'imbéciles)
 2. *corr.* crétin, ine 3. *corr.* imbécile *veire*: talòs, pèc
abetar *v.* (s. XII.) tromper
àbets *n. m. plur.* *corr.* balles de céréale - *Citation*: aver la clau dels àbets (li an fisat çò qu'èra sense valor) (fr: ne pas être quelqu'un de confiance)
abeurada *n. f.* (de abeurar) 1. *corr.* part, ration de boisson 2. *corr.* tromperie (leurrer)
abeurador *n. m.* (s. XIII., de abeurar, *var.*: abeurader (Gasc.), abeuraor (Viv. Alps)) *corr.* abreuvoir
abeurement *n.* (de abeurar) *corr.* action d'abeuver *veire*: abeuratge
abeurar *v.* (lat. p. abbiberare) 1. *corr.* abeurer 2. *corr.* donner à boire (animaux) 3. *corr.* leurrer
abeurar de bèlas rasons *loc.* bercer de bonnes paroles
abeuratge *n. m.* (s. XIII., de abeurar) 1. *corr.* action d'abeurer 2. breuvage
abeure *n. m.* (de abeurar) *corr.* boisson *veire*: bevenda
abiaissar (s') *v.* prendre le ní coup de main z (travail), le bon ton, les bonnes manières (sens actif) *veire*: embiaissat, ada (sens passiu)
abilament *adv.* (s. XIV..., de abil) *corr.* habilement
abile, a *adj.* (s. XIV., lat. habilis) abille; abil *corr.* habile
abilhament *n. m.* (s. XVI., de abilhar) → vestit 1. *corr.* habillement - *Citation*: Prumièrament, per plan piafar, / un màntol nòu me farai far / d'un drap de vint escuts la cana, / doblat de velòs o de pana, / e vestirai cada maitin / un abilhament de satin (Père Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) ; *Citation*: L'abilhament de pluma qui crobís ma [prestància], mustra pro que jo'm trufi d'eths (G. Bedot, 1642)
 2. *corr.* vêtement
abilhar *v.* (s. XV., del francés) → vestir *corr.* habiller - *Citation*: Traucant sols la rauba cendrosa / que s'estend, los albres, quilhats, / d'aquela posca farinosa / florits pertot, son abilhats (Paul Froment, Nadal, 1897)
abilhar (s') *v.* (del francés) 1. *corr.* faire toilette 2. *corr.* s'abiller
abilhat, ada *adj.* (s. XVI., de abilhar) → vestit, ida habillé, ée
abilhatge *n. m.* (de abilhar) → vestiment habilage
abilitacion *n. f.* (s. XIV., lat. habilitatio) *sost.* habilitation (*juridic*)
abilitant, anta *adj.* (s. XIX..., de abilitat) habilitant, ante
abilitar *v.* (s. XIII., lat. habilitare) *sost.* habiliter (*juridic*) - *Exemple*: Era abilitat a prèner de decisions
abilitat, ada *adj.* (s. XIV., lat. habilitas) *sost.* habilité, ée (*juridic*) *veire*: abilitar

abiogenèsi *n. f.* (s. XIX..., de l'anglés) **abiogenèse**
abiotic, ica *adj.* (s. XIX..., de a + gr. bios) **sost. abi-**
otique

abiotrofia *n. f.* (s. XX.) **abiotrophie**

abís (pl. abisses) *n. m.* (s. XIV., lat. abyssus) →
 abisme **sost. abîme (geologia)**

abismar *v.* (s. XVI., de abisme) **1. corr. abîmer**
2. corr. ruiner

abisme *n. m.* (s. XIII., lat. pop. abyssissimus < lat.
 ecl. abyssus < gr. abussos) **sost. abîme**

abissal, ala *adj.* (s. XVI..., lat. abyssus, *var.*: abissau,
 ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Aran,
 Niça)) **sost. abyssal, ale**

abissar *v.* (s. XIV., lat. abyssus) **sost. tomber dans**
l'abîme

abisses *n. m. plur.* (s. XIV., lat. abyssus) **abysses**

abit *n. m.* (s. XIV., lat. habitus) **habit**

abitabilitat *n. f.* (s. XIX..., de abitabile) **habitabilité**
abitable, abla *adj.* (s. XIII., lat. habitabilis) **corr.**
habitable

abitacion *n. f.* (s. XII., lat. habitatio) **sost. habita-**
tion

abitacle *n. m.* (s. XIII., lat. habitaculum) **habitacle**

abitant, anta *n.* (s. XIII., de abitar) **habitant, ante**
(en général) veire: estatjant

abitar *v.* (s. XIII., lat. habitare) **habiter** - *Cita-*
tion: Vosautres, mos fraires e sòrres, o vesètz ben pro,
car l'enemic de la virginitat non abita mens dins la
campanha e dins los vilatges que dins las vilas (J. L.
Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785).

abitarèla *n. f.* (s. XIII..., de abitar) **refuge**

abitat *n. m.* (s. XIX..., de abitar) **habitat**

abitatge *n. m.* (de abitar) **1. résidence veire:**
 residència **2. action d'habiter**

abitual, ala *adj.* (s. XIV., lat. m. habitualis, *var.*: abit-
 uau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.,
 Niça)) **corr. habituel, elle veire: costumier**

abitualmente *adv.* (s. XIV..., de abitual)
habituellement

abituat *v.* (s. XIV., lat. m. habituare) **habituat veire:**
 acostumar

abituat, ada *adj.* (s. XIV..., de abituat) **habitué, ée**
veire: acostumat

abitud *n. f.* (s. XIV., lat. habitudo) **corr. habitude**

abitud de (èsser dins l' -) loc. avoir l'habitude

abitudassa *n. f.* (s. XIX., de abitud) **fam. mauvaise**
habitude

abitud (a l' -) loc. d'habitude veire: de costuma

abjeccion *n. f.* (s. XIV., lat. abjectio) **sost. abjection**

abjectament *adv.* (s. XV..., de abjecte) **sost. abjecte-**
ment

abjecte, ècta *adj.* (s. XV..., lat. abjectus) **sost. abject,**
e

abjuracion *n. f.* (s. XV..., lat. abjuratio) **sost. abju-**
ration

abjurar *v.* (s. XV..., lat. abjurare) **sost. abjurer (reli-**
gions)

abjuratòri, tòria *adj.* (s. XIX..., de abjurar) **sost. ab-**
juratoire (religions)

abla *n. f.* **ablette (poisson) veire: garlesca, rava-**
nencia, sòfia

ablacada *n. f.* **jonchée**

ablacadís (pl. ablacadisses) *n. m.* **placage**
(rugby)

ablar *v.* **1. coucher (renverser 2. récolte...)**
3. plaquer (rugby)

ablacion *n. f.* (s. XIV., lat. ablatio) **sost. ablation**
(medecina)

ablacion *n. f.* (s. XX., lat. ablatio) **sost. ablation**
(tech.) (mecanica)

abladada *n. f.* **rouée de coups veire: bladada,**
blat

abladar *v.* (s. XIII., de a + blat + ar) **1. corr. em-**
blaver veire: embladat, ada (sens passiu) 2. corr.

donner du blé (aux volailles) • rendre en blé
veire: agranar 3. corr. rosser

abladatge *n. m.* (de blat) **1. approvisionnement**
en blé veire: bladatge 2. emblavure

abladívol *adj. m.* (de abladar + ivol) **corr. qui peut**
être emblavé

ablanquesir *v.* **blanchir, passer au blanc (sens**
actiu) veire: emblanquesit, ida (sens passiu)

ablanquida *n. f.* **soupe au lait veire: sopa**

ablanquir *v.* **blanchir, badigeonner (sens actif)**
veire: emblanquit, ida (sens passiu)

ablasidura *n. f.* (de ablasir) **1. corr. flétrissure**
veire: blasidura 2. corr. avachissement

ablasigaire, aira *n.* **celui qui harasse ses com-**
pagnons

ablasigar *v.* (de ablasir) **1. corr. meurtrir de coups**
2. corr. éreinter - *Citation: ablasigar de trucs (fr: ac-*
cabler de coups)

ablasigar de trucs *loc.* **accabler de coups**

ablasiment *n. m.* **1. action de rendre flétri veire:**
 blasiment **2. action de rendre avachi**

ablasir *v.* **1. flétrir veire: blasir 2. corr. avachir**

ablatar *v.* (s. XX., de l'anglés) **sost. ablater, faire**
une ablation (medecina)

ablatiu, iva *adj. e n.* (s. XIV., lat. ablativus) **sost.**
ablatif, ive

able (-able, a) *suf.* (lat. abilis) **sost. -able (lingüis-**
tica)

ablucion *n. f.* (s. XIV : *ñ* abblucion *z*, lat. ablutio)
sost. ablution

abnegacion *n. f.* (s. XIV..., lat. abnegatio) **sost. ab-**
négation

abnegar *v.* (s. XII., lat. abnegare) **sost. faire preuve**
d'abnégation

aboalhar *v. pron.* **1. balayer grossièrement**
2. nettoyer le grain sur l'aire

abocadents (d' -) loc. adv. le visage contre terre
veire: d'abocons

abocadents (tombar d' -) loc. tomber face con-
tre terre

abocadura *n. f.* trace de contact de deux pains dans le four

abocament *n. m.* action de retourner, de renverser

abocar *v.* (de a + boca + ar) **1. corr.** être à plat ventre (la bouche contre terre) • mordre la poussière **2. corr.** retourner (un récipient...) (*societat*) **3. corr.** verser, se renverser (véhicule) (*societat*) - Citation: *L'auto s'aboquèt dins un valat (fr: l'auto versa dans un fossé)* **4. corr.** échouer (ne pas réussir) (*societat*) *veire:* mancar, far fogassa - Citation: *Carles aboquèt a son examèn (fr: Charles échoua à son examèn)*

aboçar *v.* bosser (marine)

abocar *v.* (de boca) **corr.** réduire au silence - Exemple: *davant los arguments de l'entrepairaire, l'òme s'aboquèt*

abocat *n. m.* **1. renversement** - Expression: *abocat dins lo valat (la veitura a -) (fr: la voiture a versé dans le fossé)* **2. culbute**

abocat, ada *adj.* (de abocar) **corr.** renversé, e

aboçatge *n. m.* bossage (marine)

abochardir (s') *v.* (de a + bochard + ir) **1. se barbouiller** *veire:* embochardit, ida (sens passiu) **2. s'assombrir pour ciel (sens actif)** *veire:* embochardit, ida

abochinar *v.* saisir avec les dents

abocinar *v.* couper des aliments en petits morceaux (sens actiu) *veire:* embocinat, ida (sens passiu)

aboconar (s') *v. pron.* tourner / tomber la face contre terre

abocons (d') *loc. adv.* la face contre terre *veire:* d'abocadents

abocons (tombar d' -) *loc.* tomber face contre terre

abodrimet *n. m.* ameublissement de la terre

abodrir *v.* ameublir la terre

abogriment *n. m.* rabougrissement

abogrir *v.* **1. se rabougrir** **2. rendre maussade**

aboissonir (s') *v.* devenir buissonneux (sens actiu) *veire:* emboissonit, ida (sens passiu)

abolar *v.* **1. mesurer entre la boule et le but** **2. abouler (argot)**

abolegar *v.* remettre en fonctionnement (four...)

abolia *n. f.* (s. XIX..., gr. aboulia (irreflexion)) **sost.** **aboulie (trouble mental)** (*medecina*)

abolic, ica *adj. e n.* (s. XX., de abolia) **sost.** **aboulique** (*psicanalisi*)

abolicion *n. f.* (s. XV., lat. abolitio) **sost.** **abolition** (*dreit*)

abolicionisme *n. m.* (s. XIX..., angl. abolitionism) **sost.** **abolitionnisme**

abolicionista *adj. e n.* (s. XIX..., angl. abolitionist) **abolisseire** **sost.** **abolitionniste**

aboliment *n. m.* (s. XIII..., de abolir) **abolissement** **abolir** *v.* (s. XIII., lat. abolere) **sost.** **abolir** (*dreit*)

abolir (s') *v.* (lat. abolere) **sost.** **tomber en désuétude**

abominablement *adv.* (s. XIV..., de abominable) **sost.** **abominablement**

abominable, abla *adj.* (s. XV., lat. abominabilis) **sost.** **abominable** - Citation: *E cu vos a pas dich que totei aqueleis abominables flèus de Dieu prevènnon pas dau gròs carbon de pèira que si brutla a bèlei montanhas sus la tèrra coma sus la mar ! (Victòr Gelú, Novè Granet, s. XIX)*

abominacion *n. f.* (s. XIV., lat. ecl. abominatio) **sost.** **abomination**

abominar *v.* (s. XV., lat. abominari) **sost.** **abominer**

abonaçar *v.* **1. adoucir** **2. calmer**

abonaire, aira *n.* celui qui abonne

abonament *n. m.* (s. XVIII., de abonar) **corr.** **abonnement**

abonar *v.* (s. XVIII., del francés) **corr.** **abonner** (presse)

abonat, ada *adj. e n.* (s. XVIII., de abonar) **corr.** **abonné, ée** (presse)

abondància *n. f.* (s. XIV., lat. abundantia) **abondança** **sost.** **abondance** *veire:* abonde - Citation: *Car, estènt qu'aviam un bèl escabòt de fedas, aviam de lach en abundància (Frederic Mistral, s. XIX)*

abondant, anta *adj.* (s. XIV., lat. abundans, -antis) **sost.** **abondant, ante**

abondar *v.* (s. XIV., lat. abundare) **sost.** **abonder** **abonde** *n. m.* (s. XV., de abondar) **sost.** **abondance** *veire:* abundància - Expression: *aquò m'es en abonde (fr: cela m'ennuie)*

abonde (aver en -) *loc.* avoir en abondance

abonde (èsser en -) *loc.* avoir du surplus

abonde (n'aver son -) *loc.* en avoir assez (impatience)

abonde de (aver -) *loc.* avoir en abondance

abondir *v.* (de abondar) **1. corr.** **durer, faire durer** **2. corr.** **rassasier**

abondui, iva *adj.* (s. XIV..., de abondir) **corr.** **en abondance, qui abonde**

abondívol *adj. m.* (s. XIV., de abondui) **corr.** **en abondance, qui abonde**

abondós (far l' -) *loc.* affecter la largesse

abondós, osa (pl. abondoses, osas) *adj.* (s. XIV., de abondar) **corr.** **abondant, ante** - Citation: *I a, segurament, dins d'autras partidas de son òbra abondosa, un vocabulari mai gostós, de vèrses melhor es-crinçelats, e quitament mai de vertadièra poesia, mas i a pas l'emocion fòrta, prigonda que refoja d'aquelas paginas ont tot un passat ressurgís (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*

abondosament *adv.* (s. XIV..., de abondós) **corr.** **abondamment**

abonhar (s') *v.* s'entasser, se mettre les uns sur les autres

abonhat, ada *adj.* **1. entassé, ée** **2. bondé, ée**

abonicar *v.* **bonifier, rendre meilleur**

aboniment *n. m.* (de abonir) **corr.** action de bonifier

abonir *v.* **bonifier** *veire:* abonar

aboquir *v.* (de boc) **faire saillir une chèvre**

aboqui, iva *adj.* où l'on risque de verser (véhicule)

abona (d' -) *loc. adv.* **de bonne heure** *veire:* de bona ora

abòrd *n. m.* (de abordar) **corr.** **abord, approche** - *Locucion:* de prim abòrd (fr: de prime abord)

abòrd (d' -) *loc.* → **sulcòp** **1. d'abord** *veire:* çò primièr, d'en primièr - *Expression:* Digatz-me, d'abòrd que venètz de Perigús [Periguers], avètz pas trobat un òme que parlava francimand ? (Pèire Miremont, L'espion, 1952) **2. en premier lieu** **3. puisque** **4. étant donné que**

abòrd (sul d' -) *loc.* **tout d'abord**

abòrd esposca (d' -) *loc.* **1. il se met vite en colère** **2. il est soupe au lait**

abòrd una (d' -) *loc.* **avant tout**

abordable, abla *adj.* **abordable**

abordada *n. f.* (de abordar) **1. corr.** **approche** **2. corr.** **abord** **3. abordage**

abordada ! (a l' -) *loc.* **à l'abordage !**

abordaie, aia *n.* **celui / celle qui aborde**

aboardar *v.* **aborder** *veire:* abordar

aboardar (èsser de bon -) *loc.* **être d'un abord facile**

abordatge *n. m.* **abordage** *veire:* abordada

abordiment *n. m.* (de abordar) → **abastardiment**

1. corr. **fait de se corrompre** **2. corr.** **dégénérescence** **3. corr.** **abâtardissement**

abordir (s') *v.* (de a + bòrd + ir) **1. corr.** **s'abâtardir** **2. corr.** **se corrompre** **3. corr.** **dégénérer**

abordonar *v.* **trébucher, tomber sur les mains** *veire:* s'apautar

aborgalment *n. m.* **fait de rendre sociable, urbain**

aborgalir *v.* **rendre sociable, urbain**

aboriar *v.* **1. afermer** **2. prendre à mi-fruit**

aborigène, èna *n. m.* (s. XV..., lat. aborigenes) **aborigèn** **sost.** **aborigène** (*etnografia*)

aboriu, iva *adj.* **hâtif, ive**

aborniar *v.* **éborgner (sens actif)** *veire:* emborniat, ada (sens passiu)

aborrelar *v.* **torturer** *veire:* borrèl

aborrida (s'en anar a l' -) *expr.* **corr.** **tomber en désuétude** • être pris en aversion • perdre sa vigueur

aborriment *n. m.* (s. XIV..., de aborrir) **sost.** **détestation, aversion**

aborriment (aver en -) *loc.* **avoir en aversion**

aborrir *v.* (s. XIV., lat. abhorrere) **sost.** **abhorrer**

abòrtament *n. m.* (s. XX., de abortar) **avòrtament** **sost.** **avortement (médical)** (*medecina*) *veire:* asòrtament

abortar *v.* (s. XX., lat. abortare) **avòrtar** **sost.** **avorter (volontairement)** (*medecina*) *veire:* asòrtar

abortiu, iva *adj.* (s. XVIII..., lat. abortivus) **avòrtiu, iva** **sost.** **abortif, ive** (*medecina*)

aboscament *n. m.* **action de boiser, de planter des arbres**

aboscar *v.* (de a + bòsc + ar) **corr.** **boiser, planter des arbres** (*arboricultura*) *veire:* abosquir, aboscassir

aboscassiment *n. m.* **fait d'être envahi par la végétation** *veire:* aboscar

aboscassir (s') *v. pron.* (de aboscar + assir) **corr.** **se laisser envahir par la végétation, arbres, buissons** (*arboricultura*) *veire:* aboscar, s'abosquir

aboscatge *n. m.* **action de boiser**

abosigar *v.* **laisser en friche** *veire:* bosiga

abosit, ida *adj.* **ventru, ue**

abosquir (s') *v. pron.* (de a + bòsc + ir) **corr.** **se couvrir d'arbres naturellement** (*arboricultura*) *veire:* aboscar, s'aboscassir

abotar *v.* → **atissar** **exciter un chien**

abotar los cans *loc.* **lâcher les chiens**

abotiment *n. m.* **aboutissement**

abotir *v.* **aboutir**

abotolit, ida *adj.* **boursoufflé, ée**

abovar *v.* (lat. ad + bos, bovis + are) **abòar** **corr.** **saillir une vache** (*agricultura*)

abraçada *n. f.* **1. action de prendre dans ses bras (sens actiu)** - *Expression:* " - A ! La patrona !" *Abraçadas de las hemnas, las uas parlan espanhòl, l'auta francès o gascon... e los cans de'us har hèsta com tot an* (Raimond Lajús, Armanhac II, 1991)

2. embrasser

abracadabrant, a *adj.* (s. XVI..., lat. cabalistic. abracadabra) **sost.** **abracadabrant, e**

abracadís (pl. abracadisses) *n. m.* **abattis (boucherie)**

abracament *n. m.* **action de raccourcir, de couper**

abraçar *v.* (s. XII. ñ abbracar z., lat. ad + brachium + are) **1. prendre dans ses bras** *veire:* embracat, ada (sens passiu) - *Expression:* abraçar coma de cocordas (s' -) (fr: s'embrasser comme du bon pain) ; *Expression:* abraçar coma de paures (s' -) (fr: s'embrasser comme du bon pain) **2. façon de ramer (sens actiu)**

abracar *v.* (s. XIV.) **raccourcir** *veire:* afustar

abracelar *v.* **mettre le foin en veillottes** *veire:* bracèl

abragar *v.* (de bragas) **enfiler un pantalon (sens actiu)** *veire:* embragat, ada (sens passiu) - *Expression:* Quand èri pichonet / ma maire me bragava / ara que soi grandet / me bragui tot solet (Cançon populara)

abragar aut (s' -) *loc.* **avoir de la morgue**

abragar plan aut (s' -) *loc.* **1. remonter son pantalon** **2. fig.** **être très fier**

abraguidura *n. f.* 1. abcès 2. tumeur qui suppure

abraguir *v.* suppurer

abramadura *n. f.* passion violente

abramar *v.* désirer ardemment *veire:* bramar

abramat, ada *adj.* qui désire ardemment

abrandament *n. m.* fait de s'enflammer

abrandar *v.* (s. XII., germ. brand) → **abrandar**

1. *corr.* embraser (sens actif) *veire:* embrandat,

ada (sens passiu) 2. *corr.* fig. fatter lourdement

abrandat de set (èsser -) *loc.* *corr.* avoir très soif

abrar *v.* (lat. abburare) → **brutlar brûler** *veire:* cre-mar

abrasadura *n. f.* (de abrasat) *corr.* brasure

abrasaire, aira *n.* (de abrasar) *corr.* étameur, euse

abrasament *n. m.* (de abrasar) 1. *corr.* action de

garnir de braise 2. *corr.* action de souder au fer

abrasar *v.* (s. XII., de a + brasa + ar) 1. *sost.* em-

braser (sens actiu) *veire:* embrasat, ada (sens

passiu) - Citation: *Lo zin-zin [de las cigalas]*

montava, traucant las aurellhas, moriguent dins un

sospir, per tornar renàisser e morir sens pausa,

d'oras e d'oras ; vagas d'armonias que sens fin

s'esperlongavan ; misteriosa incantacion qu'aviá pres

possession del temps e de l'espaci, e que getava sus

la comba abrasada una sensacion d'eternitat (Joana

Bartès, Lison, 1934) 2. faire de la braise, garnir

de braise 3. souder au fer

abrascaire, aira *n.* (de abrascar) qui casse des

branches

abracament *n. m.* (de abrascar) 1. ébranchement

2. fait de casser des branches

abrascar *v.* (de a + brasc + ar) 1. casser des

branches *veire:* embrascat, ada (sens passiu)

2. rompre sous le poids des fruits (sens actiu)

abracatge *n. m.* (de abrascar) action

d'ébrancher, de casser des branches

abrasilhar *v.* (s. XII., de abrasar) devenir de la

braise

abrasimètre *n. m.* (s. XX..., de abrasar)

abrasimètre

abrasion *n. f.* (s. XVII..., lat. abrasio) *sost.* abra-

sion

abراسiu, iva *adj.* (s. XIX..., angl. abrasive) *sost.*

abrasif, ive

abrassac *n. m.* (s. XVII..., all.habersack) havre-

sac - Citation: *M'arrestí beure a l'ombra d'un fraisse.*

Torni partir en tirant l'abrassac (Sèrgi Viaule, *Dins*

las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019)

abrasugar *v.* (de a + brasa + ugar) 1. attiser 2. met-

tre le feu - Citation: *Lo vièlh s'èra enfuscat tanlèu*

sentir de qué ne virava, maintenant que, per res de

res, levariá pas la lausas e qu'aquela sarralha diabol-

ica èra bona que per tot abrasugar (Leon Còrdas, *Sèt*

pans, 1977) 3. jeter la discorde

abrelle *n. m.* prêle (plante)

abrenar *v.* (de a + brenar) 1. donner du son *veire:*

bren 2. *fig.* rosser (*fig.*)

abrenonciar *v.* (lat. abrenuntiare) 1. *sost.* renoncer

2. *sost.* désavouer

abreujaire, aira *n.* (de abreujar) celui qui abrège

veire: abreviator

abreujament *n. m.* (s. XIII., de abreujar) *sost.*

abrègement (fait d'écourter) *veire:* abreviacion

abreujar *v.* (s. XIII., lat. abbreviare) *corr.* abrèger

abreujat, ada *adj. e n. m.* (s. XIII., de abreujar)

abrégé, ée *veire:* compendi

abreviacion *n. f.* (s. XIV : í abreviacio z, lat. abbre-

viatio) *corr.* abréviation *veire:* abreujament

abreviadament *adv.* (s. XIV., de abreviar) en

abrégé

abreviar *v.* (s. XIV., lat. abbreviare) *sost.* rendre

bref (edition) *veire:* abreujar

abreviatu, iva *adj.* (s. XIV..., de abbreviatio) *sost.*

abréviateur, ive (*literatura*)

abreviativament *adv.* (s. XIX..., de abreviatu) *sost.*

abréviateur

abreviator, tritz (pl. abreviators, trises) *adj. e n.*

(s. XIV..., de abbreviatio) **abreviador** *sost.* abrévia-

teur, trice *veire:* abreujaire

abriaga *n. f.* ivraie

abrialas (Pascas -) *n. f. plur.* Pâques d'avril

abribús (pl. abribuses) *n. m.* (s. XX., de abric +

bus) **abribus**

abric *n. m.* (s. XII., de abrigar, *var.:* abriga (Auv.))

corr. abri *veire:* abrigar

abric (se metre a l' -) se mettre à l'abri

abric jos ròca *n. m.* (s. XIX...) **abri sous roche**

(paléont.)

abric-bus *n. m.* (s. XXI., de abric + bus) *corr.*

abribus

abridolar *v.* 1. faire des éclisses 2. rouer de

coups

abriga-vent *n. m.* (s. XVIII..., de abriga+vent) *corr.*

abri-vent

abrigada *n. f.* (de abrigar) 1. *corr.* abri 2. *corr.* lieu

abrité

abrigaire, aira *n.* (de abrigar) *corr.* personne qui

abrite

abrigalh *n. m.* (de abrigar) *corr.* couverture pour

animaux (*agricultura*)

abrigandir (s' -) *v.* devenir brigant

abrigar *v.* (lat. apricari) **abricar** *corr.* abriter

abrigat, ada *adj.* (de abrigar) → **abrigat, ada** *corr.*

abrité, ée

abrigatge *n. m.* (de abrigar) *corr.* action d'abriter

abril *n. m.* (s. XII., lat. aprilis, *var.:* abriu (Gasc.),

abrial, abriau (Leng., Lem.)) *corr.* avril - *Expres-*

sion: *abril fa la flor, mai n'a l'onor* (fr: le prédécesseur

fait le travail, le successeur en retire le bénéfice) ;

Proverbe: en abriu, lo cocut canta mòrt o viu (fr: le

coucou chante toujours au mois d'avril)

abrilós, osa (pl. abriloses, osas) *adj.* qui

évoque le mois d'avril (temps)

abrinar *v.* → **trissar** réduire en miettes

abrís (pl. abrisés) *n. m.* jonc
abriva *n. f.* 1. élan 2. poussée
abrivada *n. f.* 1. lancée 2. élan 3. lâcher de tau-
 reaux dans les rues
abrivada (sense -) tout d'une haleine
abrivaire, aïra *n.* celui qui donne l'élan, qui
 impulse
abrivament *n. m.* (s. XII.) 1. impétuosité 2. em-
 pressement
abrivar *v.* (s. XII.) s'élaner, donner l'élan
abroar *v.* 1. s'approcher du bord 2. faire paître
 sur les bords de champs
abrocar *v.* → adosilhar mettre en perce (bar-
 rique)
abrodiment *n. m.* fait de rendre / devenir pa-
 resseux
abrodïr *v.* rendre / devenir paresseux *veire:* api-
 grir
abrogable, abla *adj.* (s. XIX..., de abrogar) *sost.* ab-
 rogeable
abrogacion *n. f.* (s. XIV..., lat. abrogatio) *sost.* ab-
 rogation
abrogar *v.* (s. XIV., lat. abrogare) *sost.* abroger
abrogat, ada *adj.* (s. XIV., de abrogar) *sost.* abrogé,
 ée
abrogatiu, iva *adj.* (s. XIX..., de abrogar) *sost.* ab-
 rogatif, iva
abrogatòri, òria *adj.* (s. XIX..., de abrogar) *sost.* ab-
 rogatoire
abroncada *n. f.* heurt
abroncar *v.* 1. heurter (sens actif) *veire:* embron-
 cat, ada (sens passiu) - Expression: *abroncar al fum*
d'una pipa (s' -) (fr: s'embarrasser pour un rien) 2. se
 renfrogner
abroncar (s') *v.* faire un faux pas
abroncat, ada *adj.* heurté, ée
abrondamet *n. m.* (de abrondar) débordement
abrondar *v.* (lat. abundare) déborder
abrondat, ada *adj.* (de abrondar) débordé, ée - Ci-
 tation: *Escoti la canta abrondada; / m'embriagui de*
sa baudor; / mon còr, coma una ala alandada, / vòla
dins la claror (Antonin Perbòsc, Segond libre dels
Ausèls, 1930)
abroquidura *n. f.* ce qui a été brouté (arbris-
 seaux) *veire:* bròca
abroquiment *n. m.* action de brouter le som-
 met des arbrisseaux *veire:* bròca
abroquir *v.* brouter le sommet des arbrisseaux
veire: bròca
abrotidura *n. f.* action de brouter les bour-
 geons, ce qui a été ébourgeonné *veire:* brot
abrotiment *n. m.* ébourgeonnement *veire:* brot
abrotir *v.* brouter / détruire les bourgeons
abruptament *adv.* (s. XVI..., de abrupte) *sost.*
 abruptement
abrupte, upta *adj.* (s. XVI..., lat. abruptus) abrupt,
 a *sost.* abrupt, upte

abrutiment *n. m.* abrutissement
abrutir *v.* (de bruta) abrutir
abrutissent, enta *adj.* (de abrutir) abrutissant,
 ante
absès (pl. absèsses) *n. m.* (s. XVI..., lat. absces-
 sus) *corr.* absès (*medecina*) *veire:* acamp, apos-
 tème
abscissa *n. f.* (s. XVII..., lat. abscissa) *sost.* abscisse
abscons, a *adj.* (s. XVI..., lat. absconsus) *sost.* ab-
 scons, e
absència *n. f.* (s. XIV., lat. absentia) *corr.* absence
absent, enta *adj.* e *n.* (s. XIV., lat. absens) *corr.*
 absent, ente
absentar (s') *v. pron.* (s. XIV., lat. b. absentare) *corr.*
 s'absenter
absentisme *n. m.* (s. XIX..., de absent) *sost.* absen-
 tisme
absentista *n.* (s. XIX..., de absent) *sost.* absen-
 tiste
absida *n. f.* (s. XVI..., lat. b. absida < gr. hapsis)
sost. abside
absidal, ala *adj.* (s. XIX..., de absida, *var.:* absidau,
 ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Niça, Prov.))
 absidial absidial, ale
absidala (capèla -) *n. f.* 1. absidiole 2. chapelle
 absidale
absidòla *n. f.* (s. XX., de absida) absidiòla *sost.*
 absidiole
absinti *n. m.* (s. XIV., lat. absinthium <
 gr. apsinthion) *sost.* absinthe (liqueur) *veire:*
 aussent, verdala
absintisme *n. m.* (s. XIX..., de absinti) *sost.* ab-
 sinthisme
absolucion *n. f.* (s. XII., lat. absolutio) *sost.* abso-
 lution (*catolicisme*)
absoludament *adv.* (s. XIV., de absolut) *sost.* ab-
 solument
absolut *n. m.* (s. XIX..., lat. absolutus) *sost.* absolu
(filosofia)
absolut, uda *adj.* (s. XIV., lat. absolutus) *sost.* ab-
 solu, ue
absolutisme *n. m.* (s. XVIII..., de absolut) *sost.* ab-
 solutisme
absolutista *n.* (s. XIX..., de absolutisme) *sost.* abso-
 lutiste
absolutitat *n. f.* (de absolut) *sost.* absolutité
(filosofia)
absolutòri, òria *adj.* (s. XIV..., lat. absolutorius)
sost. absolutoire
absòlver *v.* (s. XII., lat. ecl. absolvere) absòdre *sost.*
 absoudre (*catolicisme*) *veire:* absòut, a
absorbéncia *n. f.* (s. XIV..., de absorbent) *sost.* ab-
 sorbance (*fisica*)
absorbent, enta *adj.* e *n.* (s. XIV..., de absorbir)
 1. *sost.* absorbant, ante (*fisica*) - Citation: *una es-*
tòfa absorbenta 2. *sost.* absorbant, e (*societat*) - Ci-
 tation: *obrar a un diccionari es fòrça absorbent*

absorbible, ibla *adj.* (s. XIV..., de absorbir) *sost.* **absorbable** (*física*)
absorbiment *n. m.* (s. XVII..., de absorbir) *sost.* **action d'absorber** (*física*)
absorbir *v.* (s. XIV., lat. absorbere) *sost.* **absorber** (*física*)
absorbissor *n. m.* (s. XX., de absorbir) **absorbidor** *sost.* **absorbeur (eau, gaz...)** (*física*)
absorbit, ida *adj.* (s. XIV..., de absorbir) **1. sost.** **absorbé, e** (*física*) - Exemple: lo liquide foguèt lèu absorbit **2. sost.** **absorbé, e (ocupat, ada)** (*societat*) - Exemple: èra absorbit dins sas pensadas
absorpcion *n. f.* (s. XVI..., lat. ecl. absorptio) **absorcion** *sost.* **absorption**
absorpcion *n. f.* (s. XVI..., lat. ecl. absorptio) **absorcion** *sost.* **absorption** (*física*)
absorptivitat *n. f.* (s. XIX..., de absorpcion) *sost.* **asorptivité** (*física*)
absorptivitat *n. f.* (s. XIX..., de absorpcion) *sost.* **absorptivité** (*física*)
absòut, a *adj.* (lat. absolutus) *sost.* **absout, e** (*catolicisme*)
absòuta *n. f.* (de absòut) *sost.* **absoute** (*catolicisme*)
abstèmi, a *adj. e n.* (s. XVI..., lat. abstemius) **1. abstème** (*religions*) **2. abstème (qui ne boit pas d'alcool)**
abstencion *n. f.* (s. XVI..., lat. abstentio) *sost.* **abstention**
abstencionisme *n. m.* (s. XIX..., de abstencion) *sost.* **abstentionnisme**
abstencionista *adj. e n.* (s. XIX..., de abstencion) *sost.* **abstentionniste**
abstèner (s') *v.* (s. XIII., lat. abstinere X téner) *sost.* **abstenir (s')** (*societat*)
abstergent, enta *adj. e n.* (s. XVI..., de absterger) **abstergent (méd.)** *veire:* detergent
absterger *v.* (s. XVI..., lat. abstergere) **absterger (méd.)**
abstersion *n. f.* (s. XVI..., lat. abstersio) **abstersion (méd.)**
abstinéncia *n. f.* (s. XIV., lat. abstinentia) *sost.* **abstinence**
abstinent, enta *adj.* (s. XIV., lat. abstinens) **abstinent, ente**
abstraccion *n. f.* (s. XIV., lat. b. abstractio) *sost.* **abstraction**
abstraccionisme *n. m.* (s. XX., de abstraccion) *sost.* **abstractionnisme** (*filosofia*)
abstracte *n. m.* (s. XX., de l'angl. abstract) *sost.* **abstract** (*scientific*) *veire:* resumit
abstractiu, iva *adj.* (de abstractor) *sost.* **abstractif, ive**
abstractivament *adv.* (s. XVI..., de abstractiu) *sost.* **abstractivement**
abstractor *n. m.* (s. XVI..., lat. b. abstractor) *sost.* **abstracteur (alch.)**

abstraire *v.* (s. XIV..., lat. abstrahere) *sost.* **abstraire**
abstraire (s' -) *v.* (s. XIX..., lat. abstrahere) *sost.* **s'abstraire**
abstrait, aita *adj.* (s. XIV., lat. abstractus, *var.:* abstrèit, èita (Gasc.), abstrach, acha (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) *sost.* **abstrait, aite**
abstraitement *adv.* (s. XVI..., de abstrait, *var.:* abstrèitement (Gasc.), abstrachament (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) *sost.* **abstraitement**
abstrús, usa (pl. abstruses, usas) *adj.* (s. XV..., lat. abstrusus) *sost.* **abstrus, use**
absurdament *adv.* (s. XIV..., de absurde) *sost.* **absurdement**
absurde, a *adj.* (s. XIV..., lat. absurdus) **absurd, a** *sost.* **absurde**
absurditat *n. f.* (s. XIV., lat. absurditas) *sost.* **absurdité**
abugadar *v.* **lessiver** *veire:* bugada
aburrelar *v.* **mettre le fourrage en veillottes**
abús (pl. abuses) *n. m.* (s. XIII., lat. abusus) **abusatge** *sost.* **abus**
abusar *v.* (s. XIII., lat. med. abusare) **1. sost.** **abuser (exagérer)** **2. sost.** **abuser (violèr)**
abuses sexuals *n. m.* **atteintes sexuelles** (*juridic*)
abusiu, iva *adj.* (s. XIV..., lat. abusivus) *sost.* **abusif, ive**
abusivament *adv.* (s. XIV..., de abusi) *sost.* **abusivement**
abzime *n. f.* (s. XX., mot anglés) → **abzime** **abzime (biochim.)** *veire:* enzyme
acabada *n. f.* **achèvement**
acabada (èsser a l' -) *loc. corr.* **être sur le point de finir, le travail, le marché...**
acabadoira *n. f.* **1. goinfre, glouton**
2. gaspilleur
acabador *n. m.* **1. outil pour achever un ouvrage** **2. lieu où on achève les ouvrages**
acabadura *n. f.* **achèvement**
acabaire, aira *n.* (de acabar) **1. corr.** **dissipateur** **2. corr.** **qui gaspille**
acabalar *v.* (s. XII.) **pourvoir d'un cheptel (sens actiu)** *veire:* encabalat, ada (sens passif)
acabalat (èsser mal -) *loc.* **être mal secondé ("il n'est pas aidé")**
acabalhas *n. f.* (de acabar) *corr.* **fête à la fin des vendanges**
acabament *n. m.* (s. XII., de acabar) *corr.* **achèvement**
acabar *v.* (s. XII., lat. acapare, *var.:* achabar (Lem., Viv. Alps)) **1. corr.** **achever** - Citation: *ñ Pialha, pialhaira, diguèt l'erich e quand auràs acabat, te provarai qu'ès una timborlonèla z.* (J. Besson, *Contes de la tatà Manon*, 1902). **2. corr.** **expirer (délai)** **3. corr.** **porter le coup mortel**
acabar (l'a daissat sense -) **il n'a pas terminé**
acabar plan *loc.* **finir en beauté**

acabassir (s') *v.* 1. se flétrir 2. s'user
acabassit, ida *adj.* 1. flétri, ie 2. usé, ée 3. arbre qui a perdu ses branches
acabat (èsser -) *loc.* 1. être ruiné 2. être fini
acabat que siá *loc.* sitôt fini
acabat, ada *adj.* (de acabar) *corr.* achevé, ée *veire:* complit
acabir *v.* (lat. ad + capere, *var.:* achabir (Lem.))
 1. *corr.* ranger *veire:* acabit 2. *corr.* caser 3. *corr.* marier
acabit *n. m.* (de acabit) 1. *corr.* sorte 2. *corr.* nature 3. *corr.* acabit (ce qui est rangé ensemble)
acabit, ida *adj.* (de acabir) *corr.* rangé, ée
acaçar *v.* (lat. ad + captiare) 1. chasser d'un lieu *veire:* caçar 2. poursuivre
acàcia *n. f.* (s. XIV : ñ acassia z., lat. acacia) *aeaeiá* *corr.* acacia (m.) (*arboricultura*)
acacit, ida *adj.* (de caça) 1. passionné per la chasse 2. dressé pour la chasse (chien)
academia *n. f.* (s. XVI..., ital. accademia) *aeadèmia* *sost.* académie - Citation: N'Alfred Marpillhat e En Branchat de Leobasèl son fachs oficiers d'Academia (L'annada Lemouzina, 1897) ; Citation: M'estiri sus mon lèit, mentre qu'a mon costat lo [còssol] de Tolosa [retira ?] sas caucetas, e sosqui a l'Academia: l'an passat i legissiái mon rapòrt sul concors de lenga d'òc ; qui lo legis ongan ? (Josèp Salvat, Diurnal de la deportacion, 1975)
academic, ica *adj.* (s. XVI..., lat. academicus) *sost.* académique
academicament *adv.* (s. XVI..., de academic)
academician, ana *n.* (s. XVI..., lat. academicus) *sost.* académicien, enne
academisme *n. m.* (s. XIX..., de academia) *sost.* académisme
academista *n.* (s. XIX..., de academisme) *sost.* académiste
Academos *n. m.* (gr. Akádèmos.) *sost.* Acadèmos (*mitologia*)
acadian, ana *adj. e n.* (s. XIX..., de Acadie (Canada))
acadien, enne
acaduquir *v.* (de caduc) rendre caduc *veire:* encaducuit, ida
acairar *v.* (s. XIII.) 1. équarrir 2. jeter des pierres 3. accabler (de sottises, d'injures...)
acairar de peguesas / d'injúrias *loc.* accabler de sottises / d'injures
acaissalar *v.* saisir avec les dents *veire:* acaissar
acaissar *v.* 1. agacer les dents *veire:* acaissalar 2. montrer les dents
acajó *n. m.* (s. XVI..., port. acaju) *corr.* acajou
acalar *v.* 1. abriter 2. apaiser 3. faire taire *veire:* calar
acalculia *n. f.* (s. XX., de a + calcul + ia) *sost.* acalculie (*medecina*)
acalhaudar *v.* 1. caillasser 2. injurier

acalinar *v.* (de calina, *var.:* achalinar (Lem., Auv., Viv. Alps)) → **afiscar** *corr.* s'attacher / se passionner / s'appliquer à une occupation
acalmir (s') *v.* s'apaiser
acalaror *v.* 1. se mettre à la chaleur 2. fournir de la chaleur
acaloric, ica *adj.* (s. XX., de a + caloric) **acalorique**
acamaradar (s') *v.* (de camarada) **acambaradar (s')** *corr.* devenir camarades
acambar *v.* 1. enjamber (forme active) *veire:* encambar 2. se mettre à califourchon
acaminaire, aira *n.* qui achemine, passeur
acaminament *n. m.* acheminement
acaminar (achaminar) *v.* (de a + camin + ar)
acheminer (sens actif) *veire:* encaminat, ada (sens passiu)
acamp *n. m.* (de acampar, *var.:* achamp (Lem., Auv., Viv. Alps)) 1. *corr.* amas *veire:* reünion, assemblada 2. attroupement 3. rassemblement
acampa *n. f.* (de acampar) 1. poursuite, chasse 2. combat de pierre
acampa (donar l' -) *loc.* poursuivre / donner la chasse
acampada *n. f.* (de acampar, *var.:* achampada (Auv.), achampaa (Viv. Alps)) 1. cueillette *veire:* reünion, assemblada 2. poursuite
acampafam *n. m.* qui aiguise l'appétit
acampament *n. m.* (de acampar, *var.:* achampament (Auv.)) 1. amas 2. attroupement, rassemblement
acampar *v.* (s. XIII., de a + camp + ar, *var.:* achampar (Auv.)) 1. *corr.* cueillir, amasser *veire:* reünir, assembler - Citation: Acampem le mesprètz damb le mesprètz, e de totas lors paraulas ufladas e truffandièras fasam de mòbles de bodofla ; ren (Pèire Godelin, s. XVII) 2. *corr.* mener un troupeau aux champs 3. *corr.* chasser (mettre en fuite) 4. *corr.* rassembler
acampar d'onor (s') *loc.* acquérir de l'honneur
acampat (èsser plan -) *loc.* être dans une situation critique / difficile (antiphrase)
acampestrir *v.* devenir inculte (terre)
acanada *n. f.* (de acanar, *var.:* achanada (Lem.), achanaa (Viv. Alps)) gaulée (récolte en une fois)
acanaoira *n. f.* (de acanar, *var.:* achanadoira (Lem.))
 gaule per gauler les fruits
acanaire, aira *n.* (de acana, *var.:* achanaire, aira (Auv.)) personne qui gaule
acanalor *v.* canaliser
acananar *v.* (lat. canna, *var.:* achanar (Auv.)) 1. gauler 2. ajuster 3. mettre en joue
acanatge *n. m.* (de acanar, *var.:* achanatge (Auv.))
 1. époque du gaulage 2. action de gauler
acandesir *v.* rendre clair
acandir *v.* devenir clair
acandolar *v.* achalander (fournir en clients)
acànèa *n. f.* (de l'anglés) haquenée
acanelar *v.* 1. mettre un tonneau en perce 2. mettre un robinet

acanhardar (s') *v.* se mettre à l'abri du soleil
acanhardir (s') *v. pron.* 1. s'acagner 2. se mettre au soleil
acantacèas *n. f. plur.* (s. XVIII..., lat. acanthus > gr. akantha) *sost.* **acanthacées (botanica)**
acante *n. m.* (s. XVI..., lat. acanthus < gr. akantha) *acant; acanta* *sost.* **acanthé veire:** pata d'ors
acantelar *v.* poser de chant
acantir (s') *v. pron.* s'épuiser
acantonar *v.* poser la pierre d'angle
acantonar (s') *v. pron.* rester dans son coin
acaparraire, aïra *n.* (s. XVI..., de acaparrar) *sost.* **acappareur**
acaparrament *n. m.* (s. XVIII..., de acaparrar) *sost.* **acapparement**
acaparrar *v.* (s. XVI..., ital. acaparrare) *sost.* **acaparer**
acapçadura *n. f.* 1. soins de toilette 2. ajustement 3. ordre
acapçar *v.* 1. se parer *veire:* escapçar 2. s'ajuster 3. arranger
acapçat, ada *adj.* 1. bien mis 2. soigné 3. en ordre
acaponir (s') *v. pron.* 1. devenir lâche 2. se pervertir
acapriciar (s') *v. pron.* 1. s'obstiner *veire:* encapriciat, ada (sens passiu) 2. s'irriter (sens actiu)
acapta *n. f.* 1. pierre de couronnement d'un mur 2. couverture de lit
acapta d'aquò's *n. m.* cache machin - *Citation:* *Lo pichòt acapta d'aquò's, sol vestit de Nadina, laissava las cambas nudas fins a la coròlla / cròlla (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*
acapta-te ! *loc.* couvre-toi
acaptador *n. m.* couvercle
acaptaire, aïra *n.* (de acaptar) 1. personne qui couvre 2. personne qui cache
acaptar *v.* (lat. accipitare) 1. *corr.* recouvrir - *Citation:* *ñ Una veusa pòrta un abillament negre, un vel blanc, una còfa lisa que li acapta lo cap del nas, e mai que mai sa capeta tomba subre sos uèlhs z (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785).* ; *Citation:* *Ò grand corrent atmosferic / de l'equator, ò buf de brasa / vai, secotís, acapta, arrasa, / poderós e totjorn afric (August Forés, Los cants del solelh)* 2. *corr.* cacher 3. 4. *corr.* baisser • se baisser 5. *corr.* s'abaisser • se taire • s'humilier
acaptar *v.* (s. XI.) donner en emphytéose
acaptar l'autra (amb una -) *n.* faire bêtise sur bêtise
acaptat per l'ondada (èsser -) *expr.* être englouti par la vague
acaptat, ada (anar -) *loc.* aller humblement
acaptatge *n. m.* action de couvrir
acapte *n. m.* (s. XI.) emphytéose

acaptolar *n.* (de acaptar) *acatolar* 1. *corr.* couvrir quelqu'un avec soin 2. *corr.* choyer *veire:* poponejar
acaptions (d' -) *loc.* 1. furtivement 2. en se cachant
acarament *n. m.* confrontation (face à face)
acarar *n. m.* confronter, faire face *veire:* encarar
acarides *n. m. plur.* (s. XIX..., lat. acarus < gr. akari) *acarids* *sost.* **acariens (zoologia)**
acariòsi *n. f.* (s. XX., angl. < gr. acariasis) *sost.* **acariose (medecina)**
acarnament *n. m.* (de carn, *var.:* acharnement (Auv.)) **action d'habituer à la viande veire:** acarnassiment
acarnar *v.* (de carn, *var.:* acharnar (Auv.)) **habituer à la viande veire:** acarnassir
acarniment *n. m.* (de acarnir, *var.:* acharnement (Auv.)) **acharnement veire:** acarnament
acarnir (s' -) *v.* (de carn, *var.:* s'acharnir (Auv.))
1. acharner (s') veire: acarnar 2. **obstiner (s')**
acarnit, ida *adj.* acharné, ée
acarpar *v.* faire mûrir des fruits sur la paille
acarpir *v.* *corr.* mettre en charpie
acarral *n. m.* (de carri, *var.:* acharrau (Lem.)) 1. ouverture dans une haie pour le passage des charettes 2. ornière creusée par des charettes
acarralir *v.* (de acarral, *var.:* acharraulir (Lem.)) creuser des ornières
acarriar *v.* (de carriera) 1. *corr.* se loger dans une rue 2. *corr.* s'acheminer
acarriar (èsser plan -) *expr.* habiter dans une bonne rue
acasament *n. m.* (s. XII : ñ acazar z) **action d'être pourvu d'un fief (hist. médiévale)**
acasar *v.* (s. XII.) **pourvoir d'un fief (t. d'hist. médiévale) veire:** acasir
acasar *adj. m.* (s. XII.) 1. qui a reçu une terre en fief *veire:* acasit 2. vassal (t. d'hist. médiévale)
acasar *v.* 1. établir, marier, caser *veire:* acasar 2. aménager dans un lieu
acasar, ida *adj.* 1. établi, ie *veire:* acasar 2. marié, ée (casé, ée)
acaule *adj.* (s. XIX...) **acaule (botanica)**
acaumar *v.* mettre les bêtes à l'abri de la chaleur *veire:* acaumir
acaumir *v.* (s. XVI.) assoupir en raison de la chaleur *veire:* acaumar
acaumit, ida *adj.* (s. XVI.) assoupi (e) par la chaleur
acavalalar *v.* monter à cheval
acavalgar *v.* monter à cheval *veire:* acavalalar
acavalgar (s') *v.* monter sur ses grands chevaux
acavar (s') *v.* se ruiner la santé
accedent, enta *n.* (s. XX., de accedir) *sost.* **accédant, ante**
accedir *v.* (s. XVI., lat. accedere) *sost.* **accéder**

acceleracion *n. f.* (s. XIV..., lat. *acceleratio*) **corr.** **accélération**

accelerar *v.* (s. XIV..., lat. *accelerare*) **corr.** **accélérer**
accelerat *n. m.* (s. XX..., de *accelerar*) **corr.** **accélééré (cinéma...)** - Exemple: *repassèt lo filme en accelerat (fr: il repassa le film en accéléré)*

accelerator *n. m.* (s. XVII..., lat. *acceleratio*)
 abrivaire; accelerador; acceleraire **corr.** **accélérateur (voiture...)** - Citation: *D'un gèst rabent passèt en segonda e, sul pacte, cachèt de tot son pes sus l'accelerator (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)*; Citation: *Lo motor partiguèt e s'engalinèt au primièr quichar d'accelerator (Robèrt Lafont, La Fèsta, 1984)*; *Mot Compausat: un accelerator de particulas*; Exemple: *un accelerator de particulas (fr: un accélérateur de particules)*

accelerator, tritz (pl. accelerators, trises) *adj.* (s. XVII..., de *accelerar*) ~~accelerador, doira~~ **corr.** **accélérateur, trice (mecanica)** *veire:* *accelerator nm* - Exemple: *une medicament accelerator del ritme cardiacc*

accent *n. m.* (s. XIV., lat. *accentus*) **1. corr.** **accent (linguistique) (lingüística)** - Citation: *Jos l'influéncia d'aquela lei generala, los ancians proparoixitòns (mots accentuats sus l'antepenultima sillaba) de l'anciana lenga [...] an desplaçat l'accent per se cambiar en paroxitòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)* **2. corr.** **accent (façon de parler) (lingüística)** - Citation: *D'auditors [de la ràdio] repròchan tant a ieu coma a la majoritat dels meus collaborators d'aver pas l'accent païsan... Personalament, cerqui pas de l'aver (Andrieu J. Boussac, Ôc, oct. 1950)*

accentuable, abla *adj.* (s. XIX..., de *accentuar*) **sost.** **accentuable (lingüística)**

accentuacion *n. f.* (s. XVI..., lat. *accentuatio*) **sost.** **accentuation (lingüística)**

accensual, ala *adj.* (s. XIV., de *accentuar*, *var.:* *accensau, ala* (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça, Aran)) **sost.** **accensuel, elle (lingüística)**

accentuar *v.* (s. XIV., lat. *accentuare*) **sost.** **accensuer (lingüística)** - Citation: *Jos l'influéncia d'aquela lei generala, los ancians proparoixitòns (mots accentuats sus l'antepenultima sillaba) de l'anciana lenga [...] an desplaçat l'accent per se cambiar en paroxitòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*

accentuat, ada *adj.* (s. XIX..., de *accentuar*) **corr.** **accensué, ée**

accepcion *n. f.* (s. XIII..., lat. *acceptio*) **sost.** **acceptation**

accepta la contradiccion (non -) *loc.* **il n'admet pas d'être contredit**

acceptabilitat *n. f.* (s. XIV..., de *acceptable*) **sost.** **acceptabilité**

acceptable, abla *adj.* (s. XIV..., de *acceptar*) **corr.** **acceptable**

acceptacion *n. f.* (s. XIV..., lat. *acceptatio*) **sost.** **acceptation**

acceptant, anta *adj.* (s. XV..., de *acceptar*) **sost.** **acceptant, ante**

acceptar *v.* (s. XIII., lat. *acceptare*) **corr.** **accepter** - Citation: *Tirèri camin en soscant a las capacitats intuitivas e cognitivas de las vacas. Aquesta semblava pas acceptar lo cambiament (Sèrgi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019)*

acceptar (vos plaga -) *loc.* **veuillez agréer**

acceptor *adj. e n.* (s. XVI..., lat. *acceptor*) **acceptaire** **sost.** **accepteur (chim.)**

accès (pl. accèses) *n. m.* (s. XIII..., lat. *accessus*) **sost.** **accès**

accessibilitat *n. f.* (s. XVI..., de *accessible*) **corr.** **accessibilité**

accessible, ibla *adj.* (s. XIV..., de *accès*) **corr.** **accessible**

accession *n. f.* (s. XIV., lat. *accessio*) **sost.** **accession**

accessit *n. m.* (s. XVIII..., lat. *de accedere*) **sost.** **accessit**

accessor, ora *n.* (s. XIII., de *accession*, *accessible*) **accessesseur (initiation mystique)**

accessòri *n. m.* (s. XIV., lat. *med. accessorium*) **sost.** **accessoire**

accessòri, òria *adj.* (s. XIV., lat. *med. accessorius*) **sost.** **accessoire**

accessòriament *adv.* (s. XIII., de *accessòri*) **sost.** **accessoirement**

accessorista *n.* (s. XX., de *accessòri*) **sost.** **accessoiriste**

accessorizar *v.* (s. XX., de *accessòri*) **corr.** **accessoriser**

accident *n. m.* (s. XIII., lat. *accidens*) **sost.** **accident**

accident de la rota *n. m.* **accident de la route**

accident del trabalh *n. m.* **accident du travail (socio.)**

accidental, ala *adj.* (s. XIV., lat. *accidentalis*, *var.:* *accidentau, ala* (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça, Aran)) **sost.** **accidentel, elle**

accidentalament *adv.* (s. XIV : *ñ accidentalmen z.*, de *accidental*) **sost.** **accidentellement**

accidentar *v.* (s. XIX..., de *accident*) **sost.** **accidenter**

accidentat, ada *adj.* (s. XIX..., de *accident*) **sost.** **accidenté, ée**

accidentogène, èna *adj.* (s. XX..., de *accident* + *gène*) **accidentogèn** **sost.** **accidentogène**

accidentologia *n. f.* (s. XX..., de *accident* + *logia*) **sost.** **accidentologie**

accion *n. f.* (s. XIII., lat. *actio*) **1. sost.** **action (fait d'agir)** - Citation: *Cadun, al miralh de son arma trèba son accion bèla; cadun al bonhon de l'aunor tira damb qualque qualitat que li en done (Pèire Godelin, Contra tu, s. XVI)*; Citation: *Me sembla que l'essencial de la pensada de Prospèr Estieu, la clau de sa vida felibrenca, vida de poèta e d'òme d'accion, ten dins La Cançon occitana, expression cre-*

manta e fôrta de sa fe (Irena Bonnet, *Lo Gai Saber*, 1940) **2. sost. action (part de société)**

accion collectiva *n. f.* action collective (écon.)

accion de gràcias *n. f.* action de grâces

accion sociala *n. f.* action sociale (socio.)

accionament *adv.* (s. XX..., de accionar) **actionnement**

accionar *v.* (s. XVI..., de accion) **actionner (une machine)**

accionar *v.* (s. XIV., de accion) **actionner (justice)**

accionari, ària *n.* (s. XVII..., de accion) **sost. actionnaire (qui détient des actions)**

accionariat *n. m.* (s. XX..., de accionari) **actionnariat**

accionator *n. m.* (s. XX..., de accionar) **actionneur (machine)**

acefale, ala *adj.* (s. XIV., lat. *acephalus* < grec) **acefal, a sost. acéphale**

acefalia *n. f.* (s. XIX..., de acefal) **sost. acéphalie (medecina)**

acelar *v.* **se mettre à l'abri**

acelat *n.* → **abric abri** *veire:* acès

acensaire, aira *n.* **qui jouit d'une terre de cens**

acensament *n.* (de acensar) **acensement**

acensar *v.* (de a + cens + ar) **1. acenser 2. mettre à cens**

acèrbament *adv.* (s. XVI..., de acèrbe) **sost. de façon acerbe**

acèrbe, èrba *adj.* (s. XVI..., lat. *acerbus*) **acèrb, a sost. acerbe**

acerbitat *n. m.* (s. XVI..., lat. *acerbitas*) **sost. acerbité**

acèrca *n. f.* **approche**

acercar *v.* **approcher, accoster**

acermar *v.* **1. apprêter (cuisine) 2. mettre de l'eau dans le vin**

acermatge *n. m.* **préparation (cuisine)**

acertament *n. m.* (s. XIV.) **1. assurance 2. preuve**

acertanament *n.* **assurance; réussite**

acertanar *v.* (s. XIV.) **assurer (certifier) veire:** afortir

acertar *v.* (s. XII.) **assurer (certifier)**

acertar un còp *loc.* **réussir un coup**

acertar un numèro *loc.* **tirer un numéro**

acès (pl. acèses) *n. m.* **abri**

acetate *n. m.* (s. XVIII..., de acetic + ate) **acetat sost. acétate (chim.) (bioquimia)** - Exemple: *Acetate d'ammonium, de coire, de mercuri, de morfina, de plomb, de potassium, de sodium, etc*

acetic, ica *adj.* (s. XVIII..., lat. *acetum*) **sost. acétique (chim.)**

acetificacion *n. f.* (s. XVIII..., angl. *acetification*) **acetification (chim.)**

acetificar *v.* **acétifier (chim.)**

acetilar *v.* **acétyler (chim.)**

acetile *n. m.* (s. XIX..., de acetic + il) **acetil sost. acétyle (chim.)**

acetilène *n. m.* (s. XIX..., de acetyl + -ène) **acetilèn sost. acétylène (chim.)**

acetimètre *n. m.* (s. XIX..., lat. *acetum* + mètre) **acétimètre (chim.)**

acetòna *n. f.* (s. XX..., de acetic + òne) **sost. acétone (chim.)**

acetós, osa (pl. acetoses, osas) *adj.* (s. XIV., lat. *acetosus*) **sost. acéteux, euse (chimie...) veire:** acetic

acetositat *n. f.* (s. XIV., de acetós) **sost. acétoxicité (chimie...)**

acheulean, eana *adj. e n.* (s. XX.) **acheuléen, enne**

achicar *v.* → **demesir diminuer**

acholar (s') *v.* → **acuolar tomber sur le cul**

ach ! ; achetas ! *interj.* **Ouille ! (exclam. Quand on se mouille ou se brûle)**

acide *n. m.* (s. XVI..., lat. *acidus*) **acied → acide corr. acide**

acide desoxiribonuclèic (ADN) *n. m.* (s. XX.) **sost. acide désoxyribonucléique (ADN)**

acide, ida *adj.* (s. XVI..., lat. *acidus*) **acied corr. acide (chimie) veire:** aice

acidificable, a *adj.* (de acidificar) **sost. acidifiable (chimie)**

acidificacion *n. f.* (s. XVIII..., de acidificar) **sost. acidification (chimie)**

acidificant, a *adj. e n. m.* (s. XIX..., de acidificar) **sost. acidifiant, e**

acidificar *v.* (s. XVIII..., de acide) **sost. acidifier**

acidimetria *n. f.* (s. XIX..., de acide + metria) **sost. acidimétrie (chim.)**

aciditat *n. f.* (s. XVI..., de acide) **corr. acidité**

acidòsi *n. f.* (s. XX., de acide + -òsi) **sost. acidose (méd.) (medecina)**

acidular *v.* (s. XVIII..., lat. *acidulus*) **corr. aciduler**

acidulat, ada *adj.* (s. XIX..., lat. *acidulus*) **corr. acidulé, ée**

acièr *n. m.* (s. XIII., lat. *v. aciarum*) **corr. acier**

acieracion *n. f.* (s. XIX..., de acierar) **sost. aciération**

acierar *v.* (s. XII., de acièr) **1. corr. aciérer (fabriquer de l'acier) 2. corr. garnir d'acier**

acierat, ada *adj.* (s. XII..., de acièr) **1. sost. acéré, éea (qui contient de l'acier) 2. fig. incisif**

acieratge *n. m.* (s. XVIII..., de acièr) **1. sost. aciérage (fabrication de l'acier) 2. sost. aciérage (couvrir d'une couche d'acier)**

acieria *n. f.* (s. XVIII..., de acièr) **corr. aciérie**

acierista *n.* (s. XX..., de acièr) **corr. aciériste (spécialiste de l'acier)**

acierós, osa (pl. acieroses, osas) *adj.* (s. XIX..., de acièr) **aciéreux, euse**

acimar *v.* **écimer (arbre)**

acimatar *n.* **émonder un arbre**

acimelar *v.* **1. se hisser, jucher 2. se terminer en pointe**

acina *n. f.* **cenelle (fruit de l'aubépine)**

acinièr *n. m.* aubépine *veire*: albespin, espina blanca

acinsar *v.* apprêter, disposer

acip *n. m.* heurt

acipada *n. f.* heurt, coup; bronchade

acipadas (cadun fa d' -) *loc.* 1. tout le monde peut se tromper 2. tout le monde peut faire un faux pas

acipador *n. m.* pierre d'achoppement

acipament *n. m.* achoppement

acipar *v.* 1. se heurter, buter (propre et fig.) 2. achopper

acirologia *n. f.* (s. XIV., lat. acyrologia < gr.) *sost.*

acirologie (*literatura*)

acirologiar *v.* (s. XIV., de acirologia) *sost.* acirológier (*literatura*)

aciselar *v.* s'user en pointe pour un outil

aciu, uda *adj.* 1. commode 2. approprié

aciuement *n.* adroitement, avec adresse

acivadal a qualqu'un (bailar -) *loc.* *fam.* savonner la tête / remonter les bretelles...

acivadar *v.* 1. donner de l'avoine (aux chevaux) 2. *fig.* donner des coups, réprimander fortement

aclafar (s') *v. pron.* 1. se blottir 2. se cacher

aclamacion *n. f.* (s. XVI., lat. acclamatio) acclamation

aclamar *v.* (s. XVI., lat. acclamare) acclamer

aclap *n. m.* tas de pierres

aclapadís *n. m.* amas de pierre, de ruines

aclapadura *n. f.* chose ensevelie sous des pierres

aclapaire, aira *n.* celui qui accable

aclapament *n. m.* accablement

aclapant, anta *adj.* accablant, ante

aclapar *v.* accabler (litt. couvrir de pierres) *veire*: acairar (fig), acaumir

aclapar d'injúrias *loc.* accabler d'injures

aclapassar *v.* 1. réduire à un tas de pierres 2. amonceler des pierres

aclapatge *n.* action de couvrir de pierres

aclaresir *v.* rincer le linge

aclarir *v.* clarifier

aclencar *v.* incliner, pencher

aclencar (s') *n.* s'incliner

aclimatable, abla *adj.* (s. XIX., de aclimatar) acclimatable

aclimatacion *n. f.* (s. XIX., de aclimatar) acclimatation

aclimatar *v.* (s. XVIII., de clima + tar) *corr.* acclimater

aclimatat, ada *adj.* (s. XIX., de aclimatar) acclimaté, ée

aclin, aclina *adj.* (s. XII., lat. inclinis) 1. *corr.* enclin 2. *corr.* soumis, e 3. *corr.* dévoué, e

aclinament *adv.* (s. XII., de aclinar) inclination (penchant)

aclinant, a *adj.* (s. XII., de aclinar) *sost.* accablant, e

aclinant, anta *adj.* (de aclinar) *corr.* accablant, ante

aclinare *v.* (s. XII., lat. acclinare) *corr.* incliner (forme active) • accabler • harasser *veire*: s'inclinar

aclinason *n. f.* (de aclinar) *sost.* inclination • penchant • propension

aclon *n. m.* → arcolan arc-en-ciel

aclonar (s') *v.* courber l'échine

acme *n. m.* (s. XX., gr. akmhê) 1. *sost.* acmé 2. *sost.* acmé (*medecina*)

acne *n. f.* (s. XIX., gr. akhnê) *corr.* acné

acoassar *v.* → acocolar s'accroupir *veire*: s'acorocar, s'agrovar, acoindar, acoatar

acoatar (s') *v. pron.* → acocolar s'accroupir *veire*: s'acorocar, s'agrovar, acoindar, acoassar

acoatge *n. m.* (s. XX., de coar) accoupage

acoblament *n. m.* accouplement

acoblar *v.* accoupler

acocarrar *v.* s'encanailler

acocolar *v.* s'accroupir *veire*: s'acorocar, s'agrovar, acoindar, acoassar, acoatar

acoconar (s') *v. pron.* 1. se blottir 2. se pelotonner

acodar *v.* → agusar aiguïser

acodenir (s') *v.* *fam.* prendre de l'embonpoint *veire*: codena

acodir *v.* aplatir; tasser

acodolar *v.* se battre à coups de pierre

acofèn *n. m.* (s. XX., gr. akouein X phainesthai) acouphène (méd.)

acofinhada *n. f.* (de acofinhar) endroit où l'on se cache

acofinhadoira *n. f.* (de acofinhar) endroit où l'on se cache *veire*: amagatal, resconduda

acofinhar *v.* (de a + cofinhar, *var.*: acofinhar (Gasc.)) 1. *corr.* rencoigner 2. *corr.* serrer dans un coin

3. *corr.* confiner (enfermer)

acofinhar (s') *v. pron.* (de cofinh, *var.*: acofina's (Gasc.)) 1. *corr.* se blottir 2. *corr.* se rencoigner

3. se confiner (enfermer) 4. *iron.* se caser

acofinhat, ada *adj.* (de acofinhar) 1. acculé, e 2. tapi, e 3. réduit dans un coin

acoflar (s') *n.* s'accroupir sur ses jupes

acogonchar *v.* s'asseoir sur ses talons

acoidador *n. m.* (de s'acoidar) *corr.* accoudoir

acoidament *n. m.* (de acoidar) *corr.* accoudement

acoidant, anta *n.* (de acoidar) *sost.* affable

acoidar *v.* (de coide) *corr.* couder

acoidar (s') *v. pron.* (s. XII. : ñ acodar z, de a + coide + ar) *corr.* s'accouder

acoindament *n. m.* (s. XII., de acoindar) *sost.* accointement *veire*: trevança

acoindança *n. f.* (s. XII., de acoindar) *sost.* accointance *veire*: trevança

acoindar (s') *v.* (s. XII., lat. accognitare) **sost.** **acointer** *veire:* trevar, se far amb

acoïr *v.* chercher à couvrir pour une poule

acoissar *v.* ébrécher

acoitar *v.* 1. se dépêcher (se hâter, se presser)
2. pourchasser

acòl *n. m.* (*var.:* acòu (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça)) **corr.** gradin, mur de soutènement d'un terrain en pente

acolada *n. f.* (s. XII..., de acolar) 1. accolade (embrasser) 2. accolade (adoubement) 3. accolade (signe graphique) 4. accolade (arc surbaissé : arch.)

acolament *n. m.* (de acolar) troupe d'ouvriers recrutés

acolar *v.* (de a + còla + ar) constituer une équipe d'ouvriers *veire:* racolar

acolar *v.* (s. XII., de a + còl + ar) **sost.** donner l'accolade

acolar (s') *v.* (de ad + colare) perdre son sang

acolat, ada *n.* (de acolar) ouvrier, ère d'une troupe recrutée

acolat, ada *n.* ouvrier qui appartient à une troupe de travailleurs *veire:* còla

acoletrir *v. tr.* choyer quelqu'un

acolite *n. m.* (s. XV., lat. ecl. acolytus < gr. akolouthos) **aeolitt** → **acolite** → **acolite** 1. **sost.**

acolyte (clerc) 2. **sost.** acolyte (complice) (*juridic*) - *Citation:* lo cambriolaire èra jutjat amb sos acolites

acoloriment *n. m.* (s. XVI...) 1. coloriage 2. colorisation

acolorir *v.* (s. XVI...) colorier

acolorit, ida *adj.* colorié, ée

acomjadar *v.* (s. XII.) donner congé *veire:* comjat

acommodable, abla *adj.* (s. XVI..., de accommodate) **acòmòdable** **corr.** **acommodable** *veire:* commoditat

acommodacion *n. f.* (s. XX., de accommodate) **acommodation (méd.)**

acommodament *n. m.* (s. XVI..., de accommodate) **acommodement**

acommodant (èsser -) *loc.* être de bonne composition

acommodant, anta *adj.* (s. XVI..., de accommodate) **acommodant, ante** *veire:* de biais

acommodar *v.* (s. XVI., de commode) **acommoder (mettre d'accord, s'arranger, confectionner...)** *veire:* adobar - *Citation:* Jo non èi pas totasvetz escriut tostemps "bous" dab "b", mes lo plus sovent ab "v", per m'acommodar a l'usatge comun (A. de Saleta, Los salmes de Dàvid, 1573). ; *Expression:* accommodate ? (me volètz -) (fr: vous me consentez un prix raisonnable ?)

acommodar *v.* (lat. accommodate) **acòmòdar** **corr.** **acommoder**

acommodar (cal -) *loc.* il faut transiger

acommodator, tritz (**pl.** **acommodators, trises**) *adj.* (s. XX., de accommodate) **acòmòdador; acòmòdaire** **acommodateur, trice (méd.)**

acommodè (que s' -) *loc.* qu'il s'arrange

acommodèn (que s' -) *loc.* qu'ils s'arrangent entre eux

acomolaire, aira *n.* qui accumule *veire:* acumulador, tritz

acomolar *v.* (s. XII.) combler, remplir entièrement *veire:* acumular

acompanhada *n. f.* suite (qui accompagne) - *Exemple:* lo ministre e son *acompanhada*

acompanhaire, aira *n.* (s. XVII..., de acompanhar) **acompanhador** **accompagnateur, trice (personne)**

acompanhament *n. m.* (s. XIII..., de acompanhar) **corr.** accompagnement

acompanhar *v.* (s. XII., de a + companh + ar) 1. **corr.** accompagner 2. **corr.** reconduire (accompagner)

acompelir *v.* (de a + compelir) 1. **sost.** accabler 2. **corr.** saisir par le froid

acompesir (s') *v.* s'assoupir, avoir les paupières lourdes

acompliment *n. m.* (s. XIII..., de accomplir) **acomplissement** - *Citation:* Deu sant voler de Dieu l'acompliment / pacientament èi atendut (arnaud de Saleta, Psalme XL, s. XVI)

acomplir *v.* (s. XIII..., lat. complere) **sost.** **acomplir** *veire:* complir - *Citation:* E quand ausiguèri vòstre dire, me pensèri qu'èri vòstre drech cosinièr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per accomplir vòstres desirs (A. Galhard, Prològue d'Augièr a Mossur de Seré, 1583).

acomplit, ida *adj.* (de accomplir) **accompli, ie** - *Citation:* Quand eles tres dançaràn en pastorelets, cal dire del primièr que jamai le gèntil bergièr, jutge de la poma d'aur, non foguèt tant acomplit en gràcias z (P. Godelin, Prològue per le balet de monsenhor le duc de Montmorency, 1619); ñ ... mas Dieu trobèt que lor aviá fait un pro grand present en lor acordant nòstra santa, aquela filha acomplida, aquela filha comola de vertuts z (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785).

acompte *n. m.* (s. XVIII..., de a + compte) **acompte**

acondroplasia *n. f.* (s. XIX.) **achondroplasia**

acondroplasic, ica *adj.* (s. XIX.) **achondroplasic**

aconortar *v.* (s. XII.) exhorter

acontentar *v.* 1. rendre content 2. contenter

acopelar (s') *v.* se pelotonner

acoquelar (s') *v.* (de coca) **corr.** se grumeler; se replier sur soi (fig)

acoquelat, ada *adj.* (de acoquelar) 1. **corr.** grumeleux, euse 2. **corr.** mal habillé / fagotté

acoquinar (s') *v.* s'acoquiner

acorar *n.* (s. XIV., del neerlandés) **accorer (maine), étayer, soutenir** *veire:* acoratge

acorar (s') *v.* perde tout son sang

acoratge *n.* accorage (marine) *veire:* acorar
acoratjar *v.* 1. prendre courage *veire:* encoratjat, ada (sens passiu) 2. donner du courage (sens actif)

acorbaissar (s') *v.* se courber, se baisser

acorcha *n. f.* raccourci

acorcha (copar d' -) *loc.* prendre un raccourci

acorcha (préner l' -) *loc.* prendre le raccourci

acorchement *n. m.* raccourcissement

acorchan los jorns (s' -) *loc.* les jours raccourcissent

acorchar *v.* (s. XIII.) raccourcir

acorchar la vida *loc.* raccourcir la vie

acorchièra *n. f.* chemin de traverse

acorcossonar (s' -) *v.* (de corcosson) 1. être attaqué par les bruches *veire:* corcosson 2. *fig.* se faire vieux 3. *fig.* se ratatiner

acòrd *n. m.* (s. XII : acort., de acordar) 1. *corr.* accord (droit, commerce...) *veire:* acòrdi 2. *sost.* accord (*musica*)

acòrd (far l' -) *loc.* se réconcilier

acòrd de boca *n. m.* → **acòrd verbal** **accord verbal**

acòrd de branca *n. m.* accord de branche (socio.)

acòrd per tot (èsser d' -) *loc.* souscrire à tout

acòrd tacit *n. m.* *sost.* accord tacite •

acòrd verbal *n. m.* accord verbal *veire:* acòrd de boca

acòrda coma magnificat a matinas (s' -) *expr.* c'est hors de propos

acordable, abla *adj.* accordable

acordadament *adv.* (de acordar) **de concert**

acordador *n. m.* (s. XVIII..., de acordar) **accorder (utís)**

acordaire (-aira) de piano *n.* accordeur, euse de piano

acordaire, aira *n.* (s. XIV..., de acordar) 1. *corr.* accordeur (musique...) (*musica*) 2. *corr.* accordeur, euse (médiation...) (*societat*)

acordalhas *n. f. plur.* (s. XV..., de acordar + alha) *corr.* fiançailles

acòrdament *n.* arrangement

acordança *n.* accord, harmonie

acordar *v.* (s. XII., lat. accordare) 1. *corr.* accorder - *Citation:* Aquò b'es, a plan tot pensar, / son país mau recompensar / mès, de ma part, jo'vs asseguri / e religiosament vos juri / que jo'scriurèi damb veemència, / no'm cararèi, n'aurèi paciència / de qu'ia que siam tots acordats / e d'ua conspiracion bandats / per l'onor deu país sosténguer / e per sa dignitat manténguer (Pèir de Garròs, Epistòla, 1567) ; *Citation:* ñ ... mas Dieu trobèt que lor aviá fait un pro grand present en lor acordant nòstra santa, aquela filha acomplida, aquela filha comola de vertuts z (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785). 2. *sost.* **accorder (violon...)** (*musica*)

acordar (s') *v.* (de acordar) 1. *corr.* s'accorder 2. *corr.* se mettre d'accord

acordatge *n. m.* (s. XIX.) action d'accorder (musique)

acordelar *v.* se mettre en file

acordeon *n. m.* (s. XIX., de l'all. akkordion X fr. orphéon) *corr.* accordéon (*musica*)

acordeonista *n. m.* (s. XIX...) accordéoniste

acòrdi *n. m.* (s. XIV., de acòrd) *corr.* accord (entente privée) *veire:* acòrd - *Citation:* Tot en trotinejant sus un montairon d'òrdi, / dins un recanton de granièr, / doas mirgas, que vovián tranquillás e d'acòrdi / e per qui tot èra planièr, / [s'enchipravan] de la pitança (Aquiles Mir, La doas mirgas, s. XIX)

acòrdi (d' -) *loc. adv.* *corr.* d'accord (relations amicales) *veire:* d'acòrd

acòrdi (metre d' -) *loc.* mettre d'accord (sentiments privés)

acórrer *v.* (s. XIII. (s. X : ñ acorre z).) **accourir**

acorocar (s') *v. pron.* s'accroupir *veire:* acoatar, agrovar

acorsar *v.* (lat. accursare) *corr.* poursuivre (à la course) - *Citation:* Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo préner i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veire e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crença deguna / ni de [pèrda] d'anhel ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII) ; *Expression:* acorsar coma de fum sus (s') (fr: fondre sur quelqu'un / quelque chose)

acorsar (s' -) *v.* (lat. accursare) **accourir** - *Citation:* Ausiguèt un estofegament sord; puèi pas mai. Se levèt al brutle; s'acorsèt a la cambra de l'òme (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)

acorsar qualqu'un *loc.* se mettre aux trousses de quelqu'un

acorsat (arribar tot -) *loc.* arriver au pas de course

acosseguir (/acossègre) *v.* (de a + cosseguir / a + cossègre) ~~aconseguir / aconsegre~~ *corr.* poursuivre *veire:* perseguir

acosselhar *v.* (s. XII.) ~~aconselhar~~ 1. *corr.* prendre conseil *veire:* desacosselhar - *Citation:* L'òme qui damb gens scelerats / non s'acosselha, ni camina... (Pèir de Garròs, Psaume 1, 1565); ; *Citation:* N'ausas aqueth que lo vin lo govèrna, / e mes que mes se't vòus acosselhar (Guilhèm Adèrn, Catonet, s. XVII) 2. donner conseil

acosselhat, ada *adj.* (s. XIX., de a + cosselhat) ~~aconselhat~~ 1. *corr.* bien conseillé 2. *corr.* de bon conseil (sphère privée, intime)

acossomiment *n. m.* (s. XIX., de acossomir) ~~acossomiment~~ *corr.* assoupissement

acossomir (s') *v. pron.* (s. XIX., lat. ad + cum + somnium + ire) ~~aconsemir~~ *corr.* s'assoupir

acostable, abla *adj.* (s. XVI..., de acostar) *corr.* **acostable**

acostairar *v.* (de a + costar + airar) **1. corr. mettre à côté 2. corr. mettre de côté**

acostairar (s' -) *n.* **1. se mettre à côté 2. se coucher sur le côté**

acòstament *n. m.* (de acostar) *corr.* **accostage**

acostar *v.* (de a + còsta + ar) **1. corr. accoster (marina) 2. corr. accoster (une personne...)** (*societat*)

acostatge *n. m.* **accostage**

acostic, ica *adj.* (s. XVIII..., gr. akoustikos) **acoustique**

acostica *n. f.* (s. XVIII..., gr. akoustikos) **1. acoustique (phys.) 2. acostica (salle de concert...)**

acosticament *adv.* (s. XX., de acostic) *sost.* **acoustiquement**

acostician, ana *n.* (s. XX..., de acostica) **acousticien, enne**

acostumada *n. f.* **accoutumée**

acostumada (a l' -) *loc.* (de costuma) **1. de costume 2. d'habitude** - *Citation: Non disiá mot. Las gautas de la joveneta èran un pauc mai ròsas qu'a l'acostumada (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

acostumança *n. f.* **accoutumance**

acostumar *v.* (s. XII..., lat. consuetudo) *corr.* **habituier, accoutumer** - *Citation: ... òm a acostumat d'enviar (...) dos obrièrs, non pas coma d'espions per reconèisser la plaça e l'abandonar puèi a la discrecion de sos enemics, mas coma de capitans experts, per jutjar del [socors] qu'es necessari (B. Amilhan, 1673).*

acostumat (aver -) *loc.* **s'être habitué**

acostumat (i èsser -) *loc.* **y être habitué**

acostumat a (èsser -) *expr.* **avoir l'habitude de acostumat, ada** *adj.* **habituel, elle** - *Citation: ... per son salari d'aber pinta la istoria dels capitols lors predecessors en lo libre vermèlh com es acostumat de far et aysso de doas annadas passadas z (Tolosa, comptes 1439-1440); n' ... aital, dins los diocèsis que Dieu vòl prevenir de sa benediccion, òm a acostumat d'enviar (...) dos obrièrs (...) per jutjar del secors qu'es necessari (B. Amilhan, Lo tablèu de la vida del perfeit crestian, 1673).*

acòt / acòta *n.* (de acotar) → **acòta** **1. corr. cale (véhicule...) veire: còta 2. corr. mur qui soutient le toit**

acotador *n. m.* (de acotar) *corr.* **cale (roues...)** *veire: acòt, còta*

acòtament *n. m.* (de acotar, *var.*: acotatge (Leng., Prov.), acotader (Gasc.)) *corr.* **accotement**

acotar *v.* (lat. b. accubitare) **1. corr. accoter 2. corr. caler (un véhicule...) • mettre un étau 3. s'obstiner**

acotolar *v.* **choyer**

acotadura *n. f.* (de acotrar) *corr.* **façon de se vêtir**

acotrament *n. m.* (s. XII..., de acotrar) *corr.* **accoutrement veire: acotadura** - *Citation: n' Es vertat*

que voldriái contentar tot lo [mond], mas qu'es tan [difícil] de contentar los fantasques coma de far un acotrament a la luna que li venguèsse plan z. (A. Galhard, Prològue d'Augièr a Mossur de Seré, 1583).

acotrar *v.* (s. XII..., lat. pop. acconsuturare) *corr.* **ac-cotrer** - *Citation: n' ... per adobar et acotrar lo pe la ont se meten las flos de la gaya scienssa qu'era tot gatat e despintat et lo tornar garni d'argent et auripèl et pintar z (Tolosa, comptes 1513).*

acrancament *n. m.* (de acrancar, *var.*: acranchement (Auv.)) **accrochement**

acrancar *v.* (de cranc, *var.*: acranchar (Auv.)) **1. corr. accrocher 2. corr. s'accrocher**

acrapar (s' -) *v.* (ger. krappa) **s'emmêler les cheveux**

acrapuliment *n. m.* (de crapula) **état crapuleux**

acrapulir *v.* **acoquiner**

acrapulir (s' -) *v.* **devenir crapule**

acrassimar (s' -) *v.* **se ronger les sangs**

acrassir *v.* **devenir crasseux**

acraumir *n.* (gal. crama) **enrasser**

acre, acra *adj.* (lat. acer) *corr.* **âcre veire: canin, aspre**

acrecion *n. f.* (s. XX., lat. accretio) **accretion**

acreditacion *n. f.* (s. XIX..., de acreditar) **acreditament** *sost.* **accréditation**

acreditar *v.* (s. XVI..., de creditar) *sost.* **accréditer**
acreditat, ada *adj.* (s. XX., de acreditar) **accrédité, ée**

acreditatiu, iva *adj.* (s. XX., de acreditat) **accréditif, ive**

acreditiu, iva *adj. e n.* (de acreditar) *sost.* **accréditif, ive**

acreditor, tritz (pl. creditors, trises) *adj. e n.* (s. XIX..., de acreditar) **accréditeur, trice**

acreire *v.* **accroire veire: creire**

acreissement *n. m.* (s. XII.) **accroissement. veire: creis**

acréisser *v.* (s. XII.) **accroître veire: créisser**

acretat *n. f.* (s. XVI..., de acre) *corr.* **âcreté**

acrilic, ica *adj. e n.* (s. XIX..., de acril + ic) *corr.*

acrylique (pintura)

acrimonia *n. f.* (s. XVI..., lat. acrimonia) **acrimoniá** *sost.* **acrimonie**

acrimoniós, osa (pl. acrimonioses, osas) *adj.* (s. XVI..., de acrimonia) *sost.* **acrimonieux, euse**

acrin *n. m.* **1. crête 2. sommet**

acrinial *n. m.* **faîte d'un édifice**

acrobacia *n. f.* (s. XIX..., de acrobata) *corr.* **acrobatie (spectacle)**

acrobata *n.* (s. XVIII..., gr. akrobatos) *corr.* **acrobate (spectacle)**

acrobatic, ica *adj.* (s. XIX..., de acrobata) *corr.* **acrobatique (spectacle)**

acròc *n. m.* (s. XVIII.) *corr.* **accroc**

acrocament *n. m.* (de acrocar, *var.*: acrochement (Lem.)) **accrochage**

acròcament *n. m.* **accrochage (accrocher, pendre)**
acrocàr *v.* (de cròc, *var.*: acrochar (Auv.)) **corr.** **accrocher (pendre)**
acrocefale, ala *adj.* (s. XIX..., gr. akros + kephalè) **sost.** **acrocéphale (méd.)**
acrocefalia *n. f.* (s. XIX..., de acrocefal)
acrocéphalie (méd.)
acrochonir *v.* (de cròc) **ratatiner**
acrocianòsi *n. f.* (s. XIX..., gr. akros + kuanos) **acrocyanose**
acromatic, a *adj.* (s. XVIII..., a + gr. khrôma) **achromatique (phys.)**
acromatisme *n. m.* (s. XIX..., de acromatic) **achromatisme (opt.)**
acromatizar *v.* (s. XIX..., de acromatic) **achromatiser (tech.)**
acromatopsia *n. f.* (s. XIX., gr. akhrômatos) **achromatopsie (méd.)**
acromatopsic, ica *adj. e n.* (s. XIX., de acromatopsia) **achromatopsique (méd.)**
acromia *n. f.* (s. XIX., de a + gr. khrôma) **achromie (méd.)**
acromic, ica *adj.* (s. XIX., de acromia) **achromique (méd.)**
acronime *n. m.* (s. XX..., angl. acronym) **acronim**
sost. **acronyme**
acropòli *n. m.* (s. XVI..., gr. akropolis) **sost.** **acropole**
acrostic *n. m.* (s. XVI..., gr. akrostikhis) **acrostiche**
acrostir (s' -) *v.* (de crosta) **s'encroûter**
acrotèri *n. m.* (s. XVI..., lat. acroteria) **acrotère**
actar *v.* (s. XX., de acte) **sost.** **acter (societat)**
actari, ària *n.* (s. XIV.) **greffier, ière**
acte *n. m.* (s. XIII., lat. actum) **corr.** **acte** - *Citation: ñ Sus la fin de la mission (...), òm trobarà dins la partida [quatrena], pagina 92, los actes que cal far abans e après z. (B. Amilhan, Lo tablèu de la vida del perfeït crestian, 1673) ; Citation: ñ ... e per aquel mejan conservaretz la castetat dins un acte qu'òm non pòt, non disi pas far, mas quitament explicar sense qualque sòrta d'impuretat z (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785)*
acte (préner -) loc. **prendre acte**
acte (refrescar un -) loc. **reconduire un contrat**
actitud *n. f.* (s. XVII..., lat. b. aptitudo X actum) **sost.** **attitude veire:** aptitud
actiu *n. m.* (s. XX., lat. activus) **corr.** **actif (écon.)**
actiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. activus) **actif, ive**
activacion *n. f.* (s. XX., de activar) **activation**
activament *adv.* (s. XIV., de actiu) **corr.** **activement**
activar *v.* (s. XVIII..., de actiu) **sost.** **activer**
activator *n. m.* (s. XX., de activar) **1. activateur (industrie) 2. activateur (chimie)**
activisme *n. m.* (s. XX..., de actiu) **corr.** **activisme**
activista *n.* (s. XX..., de activisme) **corr.** **activiste**
activitat *n. f.* (s. XIV., lat. med. activitas) **corr.** **activité**

actor social *n. m.* **acteur social (écon.)**
actor, tritz (pl. actors, actrises) *n.* (s. XV., lat. actor) **sost.** **acteur, trice**
actual, ala *adj.* (s. XIV., lat. b. actualis, *var.*: actuau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **sost.** **actuel, elle**
actualament *adv.* (s. XIV. : ñ actualmen z, de actual)
actuellement
actualitat *n. f.* (s. XIV., lat. med. actualitas) **sost.** **actualité**
actualizacion *n. f.* (s. XIX..., de actualizar) **actualisation**
actualizar *v.* (s. XIX..., de actual + izar) **actualiser**
actualizator, tritz (pl. actualizators, trises) *adj. e n.* (de actualizar) **actualisateur, trice (lingüística)**
acubièr *n. m.* (cast. escoben) **écubier (mar.)**
acuèlh *n. m.* (s. XII., lat. accolligere) **corr.** **accueil veire:** aculh
acuitat *n. f.* (s. XIV., lat. b. acuitas) **sost.** **acuité**
aculament *n. m.* **fait d'être acculé**
acular *v.* (lat. ad + culus) **sost.** **acculer veire:** acualar
aculh *n. m.* (lat. accolligere) → **aculh** **corr.** **accueil veire:** reculh, aculida, acuèlh
aculheire, eira *n.* (sus acúlher) → **aculeire, a** **corr.**
la personne qui accueille
aculhença *n. f.* **accueil aimable**
aculhent, enta *adj.* (s. XIII...) **accueillant, ante**
aculiment *n. m.* (de aculir) **corr.** **accueil veire:** aculh
aculir *v.* (s. XII., lat. accolligere) **1. corr.** **accueillir 2. recevoir (accueillir)**
aculturacion *n. f.* (s. XIX..., de l'anglés) **acculturation**
aculturar *v.* (s. XX., de aculturacion) **acculturer**
acumulacion *n. f.* (s. XIV..., de acumular) **accumulation**
acumulacion del capital *n. f.* **accumulation du capital (écon.)**
acumular *v.* (s. XIV..., lat. accumulare) **sost.** **accumuler**
acumulat, ada *adj.* (s. XVI., de acumular) **accumulé, ée**
acumulator *n. m.* (s. XIX..., de acumular) **acumulador** **corr.** **accumulateur (machine)**
acumulator, tritz (pl. acumulators, trises) *adj.* (s. XVI..., de acumular) **acumulador; acemolador; acemolaire** **corr.** **accumulateur, trice**
acuolar (s') *v. pron.* (de acuolar, *var.*: acholar (Leng., Gasc.)) **corr.** **tomber sur le derrière veire:** acular
acuponctor, tritz (pl. acuponctors, trises) *n.* (s. XIX..., de acuponctura) **acuponcteur, trice**
acuponctura (pl. acuponcturas) *n. f.* (s. XVIII..., lat. acuponctura) **acuponcture**
acusa, Dieu l'excusa (qui se meteís -) *expr.* **faute avouée est à moitié pardonnée**
acusable, abla *adj.* (s. XVI..., de acusar) **sost.** **acusable**

acusacion *n. f.* (s. XIII., lat. accusatio) **sost. accusa-tion** (*juridic*)

acusar *v.* (s. XII., lat. acusare) **corr. accuser veire:** excusar, marcar

acusar de tabat a la doana *loc.* → **declarar de tabat a la doana** **déclarer du tabac à la douane**

acusar d'alcoòl a la doana *loc.* → **declarar d'alcoòl a la doana** **déclarer de l'alcool à la douane**

acusat de recepcion *n. m.* **accusé de réception**

acusat, ada *adj. e n.* (s. XIII..., de acusar) **sost. ac-cusé, ée**

acusatiu *n. m.* (s. XIV., lat. accusativus) **sost. ac-cusatif, ive** (*grammatica*)

acusar, tritz (**pl. acusators, trises**) *adj. e n.* (s. XV..., lat. accusator) **acusador; acusaire** **sost. ac-cusateur, trice** (*justice*) (*juridic*)

acusatòri, òria *adj.* (s. XV., lat. accusatorius) **sost. accusatoire** (*juridic*)

acusatòriament *adv.* (s. XV..., de acusatòri) **sost. acusatoirement**

acusava... (las en -) *expr.* **corr. il les en accusait** (à elles)

acusava... (los en -) *expr.* **corr. il les en accusait** (à eux)

ad armas ! *interj.* (s. XII.) **aux armes !**

adagi *n. m.* (s. XVI..., lat. adagium) **adage**

adàgio *n. m.* (s. XVIII..., ital. adagio) **adagio**

adamantin, ina *adj.* (s. XVI..., lat. adamantinus)

adamantin, ine

adamic, a *adj.* (de Adam) **adamique**

adancir (s' -) *n.* (de dança) **se passionner pour la danse**

adaptabilitat *n. f.* (s. XX..., de adaptable) **adapt-abilité**

adaptable, abla *adj.* (s. XIX..., de adaptar) **adapt-able**

adaptacion *n. f.* (s. XVI..., lat. med. adaptatio) **adaptation**

adaptar *v.* (s. XIII., lat. adaptare) **adapter**

adaptator, tritz (**pl. adaptators, trises**) *n.* (s. XIX..., de adaptacion) **adaptador** **adaptateur, trice**

adara *adv.* (s. XII., lat. ad + hac + horam) → **ara** **corr. maintenant, à cet instant** *veire:* adesara

adarreirar *v.* **1. rester en arrièrè** *veire:* endarri-erar **2. se retarder**

adarreiratges *n. m. plur.* **arrérages**

addenda *n. f.* (s. XVIII..., lat. addenda) **addenda**

addiccion *n. f.* (s. XX..., de l'anglés (lat. addictus)) **sost. addiction**

addicion *n. f.* (s. XIV., lat. additio) **adiceion** **corr. addition**

addicional, ala *adj.* (s. XVIII..., de addicion, *var.*: addicionau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **adiceional** **sost. additionnel, elle**

addicionar *v.* (s. XVI..., de addicion) **adiceionar** **sost. additionner**

addicte, icta *adj.* (s. XX..., de addiccion) **addict, icté**

addictiu, iva *adj.* (s. XX..., de addicte) **addictif, ive**

additiu, iva *adj.* (s. XIX..., de addiccion) **additive, ive**

adduccion *n. f.* (s. XVI..., lat. adductio) **adueccion** **sost. adduction** - *Mot Compausat: adduccion d'aiga*

adductor, tritz *adj.* (s. XVII..., lat. adductor) **aductor, tritz** **sost. adducteur, trice** (*anatomia*) -

Citation: un muscle adductor

adductor, tritz (**pl. adductors, trises**) *adj. e n.* (s. XVII..., lat. b. adductor) **adducteur, trice**

adeliment *n. m.* **fait de tomber de fatigue, d'inanition**

adelir *v.* **tomber de fatigue, d'inanition** - *Ex-pression: Mon còr, mai que mai, pataquejava coma aquel de la lausetà qu'aviái tan sovent ausida, sus los rastolhs de Tèrra-l'òrt, dins lo calimàs, s'adelir en cantant "dins la mar blosa de l'aire" (Julietta Dissèl, s. XX)*

adelit, ida *adj.* **1. exténué, e 2. qui a besoin de manger**

adenòme *n. m.* (s. XIX..., gr. adên + -ome)

adénome (*méd.*)

adenòme prostatic *n. m.* **adénome prostatique**

adenopatia *n. f.* (gr. adên + patia) **adénopathie**

adèpte, èpta *n.* (s. XVII..., lat. adeptus) **adèpt, a adèpte**

adeqüacion *n. f.* (s. XIV., lat. b. adaequatio) **adéquation**

adeqüat, ata *adj.* (s. XVIII..., lat. adaequatus) **adéquat, ate**

adeqüatament *adv.* (s. XX..., de adeqüat) **adéquatement**

aderència *n. f.* (s. XIV., lat. b. adhaerentia) **aderença** **sost. adhérence**

aderent, enta *adj. e n.* (s. XIV..., lat. adhaerens) **sost. adhérent, ente**

aderir *v.* (s. XIV., lat. adhaerere) **sost. adhérer**

adès *adv.* **il y a un instant** - *Expression: adès plovíá (fr: il pleuvait il y a un instant)*

adés-adés *loc.* **sans relâche**

adesar *v.* (s. XII.) **atteindre (chose élevée)** *veire:* aténher, averar

adesara *adv.* (lat. ad + id + ipsum) **1. corr. à l'instant** *veire:* ara, adara **2. corr. tout de suite**

- *Citation: Le petit camparòl que culhís un pastor, / le tutet que l'òm fa sur un cap de canton, / ombra, polvèra, son, fum, bodofletas d'aiga, / petit molin de prat, a la sason primaiga, / qu'es adesara flor, e dins un pauc serà / un floquet de borbilhs que le vent des-farà (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII)*

adesion *n. f.* (s. XIX., lat. adhaesio) **adhésion** - *Citation: Mon adesion a la grafia classica, a catòrze ans, quand [degun] l'emplegava pas (...), implicava mon adesion a l'unitat lingüistica occitana, que gis-cla de la grafia classica coma l'aiga de la font (Rodgièr Barta, Lexic, 1980)*

adesiu, iva *adj.* (s. XX..., de adesion) **adhésif, ive**
adesivitat *n. f.* (s. XX..., de adesi) **adhésivité**
adestrat, ada *adj.* **qui a acquis una adresse (habile)**

adiaforèsi *n. f.* (s. XX., a + gr. diaphorèsis) **adiaphorèse**

adiou *n. m.* (lat. ad deum) **corr. bonjour; au revoir (tutoiement); adieu veire:** adissiatz, a Dieu siatz - *Citation:* *ñ Adieu per una veusa totas las paraulas minhardas que los galants insinuan tant adreitament dins las aurellhas de las [joves filhas] ; adieu velhadas, adieu filadors, ont se'n fan e se'n disson de totas verdas z (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785). ; Expression: adieu Loisa ! (fr: adieu la valise !)*

adipós, osa (pl. adiposes, osas) *adj.* (s. XVI..., lat. edeps, adipis) **adipeux, euse**

adipòsi *n. f.* (s. XIX..., de adipós + òsi) **adipose**

adipositat *n. f.* (s. XIX..., de adipós) **adiposité**

adipsia *n. f.* (s. XIX..., de a + gr. dipsia) **adipsie**

adire *v.* (lat. addicere) **1. sost. ne pouvoir suffire à tout 2. corr. ne pouvoir contenter tout le monde**

adissiatz *n. m.* (de adi(eu) + siatz, *var.:* adishatz (Gasc.)) **1. corr. bonjour (pluriel ou vouvoiement) veire:** adieu, a Dieu siatz - *Citation:* *ñ Adissiatz, mos cars fraires e sòrres, fa longtemps que vos deviái aquela instruccion z (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785). 2. corr. au revoir (vouvoiement et pluriel) - Expression: bonjorn Lucia, adissiatz Lucia (fr: tout est fini; il n'y a plus d'espoir)*

adissiatz (e mai a) la companha *loc.* **adiou / au revoir à tous**

adissiatz (far sos -) *loc.* **faire ses adieux**

adjacència *n. f.* (s. XIII., de adjacent) **fait d'être adjacent**

adjacent, enta *adj.* (s. XIV., lat. adjacens) **adjacent, ente**

adjectiu *n. m.* (s. XIV..., lat. adjectivum) **adjectif** - *Citation:* *Existís de nombroses adjectius qualificatius o substantivats formats suls numerals, que servisson sovent a designar de mesuras o de causas en relacion amb lo nombre (Loís Alibèrt, Gramatica occitana, 1935)*

adjectiu, iva *adj.* (s. XIV..., lat. adjectivum) **adjectif adjectival, ala** *adj.* (s. XX., de adjectiu) **adjectival, ale**

adjectivament *adv.* (s. XV..., de adjectiu) **adjective-ment**

adjectivar *v.* (s. XIX..., de adjectiu) **adjectiver**

adjonccion *n. f.* (s. XIV., lat. adjunctio) **adjonction**

adjudant, anta *n.* (s. XVII..., fr. adjudant < occ. ajudant) **corr. adjudant veire:** ajudant de camp

adjudant, anta *adj.* (s. XIX., lat. adjutare) **adjudant, ante**

adjudicacion *n. f.* (s. XIV..., lat. jur. adjudicatio) **sost. adjudication**

adjudicar *v.* (s. XIV..., lat. adjudicare) **adjudger**

adjudicatari, ària *adj. e n.* (s. XV..., de adjudicacion) **sost. adjudicataire**

adjudicatiu, iva *adj.* (s. XVI..., de adjudicacion) **adjudicatif, ive**

adjudicator, tritz (pl. adjudicators, trises) *adj. e n.* (s. XIX..., de adjudicacion) **adjudicataire; adjudicador** **sost. adjudicateur, trice**

adjunt, a *n.* (s. XVII..., refeccion de "ajunt" sul lat. adjungere < fr. adjoint) **adjonch** **corr. adjoint, e**
adjuracion *n. m.* (s. XIII., lat. adjuratio) **adjuration (religions)**

adjurar *v.* (s. XIII., lat. adjurare) **adjurer**

adjutor, tritz (pl. adjutors; trises) *n.* (s. X., lat. adjutor) **adjudor** **arc. adjuteur, trice (qui aide)**

adjutòri *n. m.* (s. XII., lat. adjutorium) **assistance (secours)**

adjuvant *n. m.* (s. XVI..., lat. adjuvans) **adjuvant**

admetre *v.* (s. XIV., lat.mittere) **sost. admettre**

administracion *n. f.* (s. XIII., lat. administratio) **sost. administration (administracion) - Citation:** *Assistentia sociala... Cresi pas que se trapen aquí, dins aquela administracion, força viscomtessas o filhas de [marqués] (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

administrar *v.* (s. XIII., lat. administrare) **sost. administrer**

administrat, ada *n.* (s. XVIII..., de administrar) **administré, ée**

administratiu (arrestat -) *n. m.* **arrêté administratif**

administratiu, iva *adj. e n.* (s. XVIII..., de administracion) **administratif, ive**

administrativament *adv.* (s. XIX..., de administratiu) **administrativement**

administrador, tritz (pl. administrators, trises) *n.* (s. XIII..., lat. administrator) **administrador; administratre** **sost. administrateur, trice** - *Citation:* *Administrator, es aquel títol que li prepauseron. Per servir la patria (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

admirablement *adv.* (s. XV..., de admirable) **sost. admirablement**

admirable, abla *adj.* (s. XVII., lat. admirabilis) **sost. admirable** - *Citation:* *ñ ... Madama, lor bèl solelh, qu'estima mai lor causar la perfeccion que l'eclipsi, amb la granda abondància de sas amablas mas admirablas clartats z (P. Godelin, Prològue per le balet de monsenhor le duc de Montmorency, 1619).*

admiracion *n. f.* (s. XIV., lat. admiratio) **sost. admiration** - *Citation:* *Admiracion deu monde e glòria de nòste atge, / quan jo contempli en mi ton invengut coratge / com un ròc marterat d'ardentas peirassadas (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565)*

admiracion (per -) *loc.* **sost. par excellence**

admirar *v.* (s. XVII., lat. admirari) **corr. admirer veire:** remirar - *Citation:* *... remiri le bèl solelh qu'admiri (Peire Godelin, s. XVII) ; Citation: Aras qu'òm vos a vist ses coirassa e ses casco / e lo còrs tot en harda alindat coma un Basco, / que la cort vos admire aquò non sufis pont (Francés de Corteta, Sancho*

Pança, s. XVII)

admiratiu, iva *adj.* (s. XIV..., lat. b. admirativus)

admiratif, ive

admirativament *adv.* (s. XIV..., de admiratiu) **admirativement**

admirator, tritz (pl. **admirators, trises**) *n.* (s. XVIII., lat. admirator) **admirador; admiraire** *corr.*

admirateur, trice

admissibilitat *n. f.* (s. XVIII., de admissible) **admissibilité**

admissible, ibla *adj.* (s. XV..., lat. admissibilis) **admissible**

admission *n. f.* (s. XVI..., lat. admissio) *sost.* **admission**

admonestacion *n. f.* (s. XIII., de admonestar) **amonestacion** *sost.* **admonestation**

admonestar *v.* (s. XIII., lat. pop. admonestare) **amonestar** *sost.* **admonester**

admonicion *n. f.* (s. XIII., lat. ecl. e jur. admonitio) **admonition**

adòb *n. m.* (de adobar) **1. corr. réparation 2. corr. préparation (culinaire)**

adòba *n. f.* **daube** - Expression: *adòba lo temps mai lèu que las gens (s')* (fr: *le temps s'arrange plus vite que les gens*)

adòba (buòu a l' -) *n. m.* **bœuf à la mode**

adobador, airtz (pl. **adobadors, airises**) *n.* (de adobar) → **reparaire** *arc.* **réparateur (niveau commun)** *veire:* reparator

adobadura *n. f.* (de adobar) *corr.* **partie réparée**

adobaire (anar trobar l' -) *loc.* **aller voir le rebouteux**

adobaire, aira *n.* (de adobar) *corr.* **rebouteux, euse** *veire:* adobador

adòbament *n. m.* **1. action d'arranger 2. adoubement**

adobar *v.* (s. XI., frc. dubban) **1. corr. arranger** - Citation: *ñ ... per adobar las veyrinas del concistori devers los Ymaginayres et las plombar de tot nou z* (Tolosa, comptes 1511). **2. corr. accommoder** - Citation: *I a que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

3. corr. réduire (fracture) 4. corr. remettre (un membre) en place 5. corr. adouber

adobar (s') *v.* (de adobar) *corr.* **se tirer d'affaire** *veire:* se petaçar

adobar far (s') *loc.* **faire en sorte que**

adobassar *v.* (de adobar + assar) **bricoler grossièrement**

adòbe (que s' -) *loc.* **qu'il se débrouille**

adobum *n. m.* (de adobar) *corr.* **assaisonnement**

adociment *n. m.* (de adocir) *corr.* **adoucissement**

adocir *v.* (s. XIII., de a + doc + ir) *corr.* **adoucir** - Citation: *Amics que, per m'obligar tròp, / me venètz véser qualche còp / dins la crambeta d'un ermita, /*

vos non sauriatz creire cossí / ieu senti mon mal adocir / quand m'onoratz d'una visita (Pèire Godelin, *Ramelet Mondin*, s. XVII) ; Citation: *ñ Mas coma lo cant es lo solaç dels obrièrs, qu'adocís la pesantor del trabalh, espèri qu'agradaràn qu'i mèscla la doçor de mos aires espirituals z.* (B. Amilhan, *Lo tablèu de la vida del perfeít crestian*, 1673).

adocissent, enta *adj. e n.* (de adocir) *corr.* **adoucissant, ante**

adoctrinament *n. m.* (s. XIII., de adoctrinar) **action d'endoctriner**

adoctrinar *v.* (s. XIII., de a + doctrina) **fournir une doctrine (enseigner)** *veire:* endoctrinat, ada (propaganda)

adolentiment *n. m.* **1. fait de devenir douloureux 2. souffrance**

adolentir *v.* (s. XIII.) **devenir douloureux (sens actif)** *veire:* endolentit, ida (sens passiu)

adolescència *n. f.* (s. XV., lat. adolescentia) *sost.* **adolescence**

adolescent, enta *adj. e n.* (s. XV., lat. adolescens) **adolescent, ente**

adororir *v.* (de a + dolorir) **devenir douloureux (sens actif)** *veire:* endolorit, ida (sens passiu)

adomaiselir *v.* **efféminer (sens actif)** *veire:* endomaiselit, ida (sens passiu)

adomaiselit (un parler -) *loc.* **un parler affecté, doucereux**

adomaiselit, ida *adj.* **efféminé, ée**

adomdaire, aira *n.* (de domdar) **dresseur, euse**

adomdar *v.* **dresser un animal**

adomergiment *n. m.* **domestication (sens actif)**

adomergir *v.* **domestiquer (sens actif)** *veire:* endomergit, ida (sens passiu)

adonar (s') *v. pron.* (s. XII., lat. addonare) **s'adonner (dépendance...)**

adonat, ada *adj.* (s. XII., de anonar) **adonné, ée (dépendance...)**

adonc *conj.* (s. XII.) **1. donc 2. alors**

Adònis *n. pr. m.* (gr. / Ádònis) *sost.* **Adonis (mitologia)**

adopcion *n. f.* (s. XIV., lat. jur. adoptio) *sost.* **adoption (dreit)** *veire:* afilhament

adoptable, abla *adj.* (s. XIX..., de adoptar) **adoptable**

adoptant, anta *n.* (s. XVIII..., de adoptar) **adopteur, trice**

adoptar *v.* (s. XIV., lat. adoptare) *sost.* **adopter** *veire:* afilhar - Citation: *Josèp Ros es lo primairenc obrièr que, tornant a las sorgas blosas de nòstras tradicions, a obrat al reviscolament nacional en adoptant, en retrobant, per delà los parlars populars abastardits e francimandejats, la lenga nacionala* (Antonin Perbòsc, *En Josèp Ros*, 1905)

adoptiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. jur. adoptivus) *sost.* **adoptif, ive (dreit)**

adorable, abla *adj.* (s. XVIII., lat. adorabilis) *sost.* **adorable**

adoracion *n. f.* (s. XV., lat. adoratio) **sost. adoration**

adorar *v.* (s. XIII., lat. adorare) **sost. adorer (religions)** *veire:* asorar - *Citation:* *A totas fins, afin que les braves [cortisans] pòscan adorar lors doças enemigas, ieu vòli que mos [esperits] les pòrten aici presentament* (P. Godelin, *Prològue per le balet de mosenhor le duc de Montmorency*, 1619)

adorator, tritz (pl. adorators, trises) *adj. e n.* (s. XVIII., lat. ecl. adorator) **adoraire; adorador sost.**

adoreteur, trice *veire:* asoraire - *Locucion:* *àngels adorators (fr: anges adoreteurs (statues d'églises))*

adormiguèt lo braç del truc (m' -) *expr. je ne sens plus mon bras à la suite du choc*

adormir *v.* (s. XII.) **1. endormir (sens actif)** *veire:* endormit, ida (sens passiu) **2. sommeiller**

adormir (s' -) *v. corr. s'endormir* - *Citation:* *Tot d'un còp se trachèt que parlava tot sol. Prèp d'el, son amic roncava doçament coma un caton. Seguret se calèt, e tot en fialant de [sòmnis], al cap d'un moment, el tanben s'adormiguèt* (Enric Molin, *En tutant lo grelh*, 1965)

adormiriá los aucèls *expr. il est très ennuyeux*

adorn *n. m.* (s. XII.) **ornement**

adornar *v.* (s. XII...) **agrémenter**

adosilhar *v.* (de dosilh) **corr. mettre un tonneau en perce**

adossament *n. m.* (de adossar) **adorsament corr.**

adossement

adossar *v.* (de a + dòs + ar) **adorsar corr. adosser**

adralhada *n. f. traite (sur le chemin)*

adralhar *v.* (de dralha) **corr. mettre en chemin (sens actif) • enseigner quelque chose** *veire:* endralhat, ada (sens passiu)

adralhar (s') *v.* (de dralha) **1. corr. se mettre en route • maitriser son métier** *veire:* s'aviar **2. s'acheminer**

adrapir *v.* (de drap) **assouplir comme une étoffe**

adreïça *n. f.* (de adreiçar) **1. adresse (direction) 2. adresse (habileté)**

adreïça postalà *n. f. adresse postale*

adreïçament *n. m.* (de adreiçar) **action de dresser, redresser**

adreiçar *v.* (lat. ad + directiare) **adresser**

adreiçatge *n. m.* (s. XX., de adreiçar) **adressage**

adreit *n. m.* (lat. ad + directum, *var.:* adrech (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **corr. adret (versant orienté au sud)** *veire:* solan

adreit (a l' -) *loc. au sud*

adreit de *loc. en face de*

adreit, eita *adj.* (lat. ad + directum, *var.:* adrech, a (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **corr. adroit, adroite** *veire:* biaissut - *Citation:* *adreit coma un tesson de sa coa (fr: maladroit)*

adreitament *adv.* (de adreit, *var.:* adrechament (Leng.)) **adroitement** - *Citation:* *ñ Adieu per una veusa totas las paraulas minhardas que los galants insinuan tant adreitament dins las aurelhas de las*

joves filhas z (J. L. Fornèrs, *Sermon presicat a Santa-Ceselha*, 1785).

adreitair *v.* (de adreit, *var.:* adrechar (Leng.)) **rendre droit**

adreitós, osa *adj.* (de adreit, *var.:* adrechós, osa (Leng.)) **exposé au sud**

adrenalina *n. f.* (s. XX., angl. adrenalin) **adrénaline**

adrenalitic, ica *adj.* (s. XX..., de adrenalina) **adrénalitique**

adsorbent, enta *adj.* (s. XX., de adsorbir) **adsorbant, ante**

adsorbir *v.* (s. XX., lat. ad- + sorbere) **adsorber**

adsorcpcion *n.* (lat. ad- + (ab)sorcpcion) **adsorcpcion**

adsorption (phys.)

adstrat *n. m.* (lat. ad + (sub)strat) **sost. adstrat (lingüística)**

aduire *v.* (s. XII., lat. adducere) → **aduire corr.**

amener (apporter) *veire:* adúser, aduïr, adusir

aduit, aduita *adj.* (s. XII., de aduire, *var.:* aduch, a (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) → **aduit, a corr.**

amené, ée (apporté, ée)

adulacion *n. f.* (s. XIV., lat. adulatio) **sost. adulation**

adular *v.* (s. XIV., lat. adulari) **aduler**

adulator, tritz (pl. adulators, trises) *adj. e n.* (s. XIV..., lat. adulator) **adulador sost. adulateur, trice**

adulte, ulta *adj. e n.* (s. XIV ..., lat. adultus) **adult, a corr. adulte**

adultèr, èra *adj.* (s. XIII., lat. adulter) → **adultre sost. adultère (agent)** *veire:* adultèri

adulteracion *n. f.* (s. XIV..., lat. adulteratio) **adulteration** *veire:* alteracion, falsificacion

adulterar *v.* (s. XIII., lat. adulterare) **sost. adultérer** *veire:* alterar

adultèri *n. m.* (s. XIII., lat. adulterium) **sost.**

adultère (acte) (juridic) *veire:* adultre, adultèr

adulterin, ina *adj.* (s. XIV..., lat. adulterinus) **adultérin, ine**

adultre *n. m.* (lat. adulter) → **adultèr, a arc.**

adultère (agent) *veire:* adultèri (acte) - *Citation:* *Jèsus escriguèt solament un còp, sul sable, davant la femna adultra* (Joan Bodon, *La Quimèra*, 1974)

aduseire, eira *n.* (de aduire) **corr. celui qui amène, apporte**

adúser *v.* (lat. adducere) **adusir; adurre** → **aduire rare amener** *veire:* aduïr

adusiment *n. m.* (de aduire) **corr. action d'amener**

advenir *v.* (av. s. XV : ñ avenir z, lat. advenire) **advenir**

adventici, icia *adj.* (s. XVIII..., lat. adventicius) **adventice**

adventista *n.* (s. XX., angl. americ. adventist < lat. adventus) **adventiste (religions)**

adventiu, iva *n.* (s. XVI..., de adventici) **adventif, ive**

advèrbi *n. m.* (s. XIV., lat. adverbium) **sost. adverbe** (*grammatica*)
adverbial, ala *adj.* (s. XIV., lat. b. adverbialis) **adverbial, ale**
adverbialament *adv.* (s. XVII..., de adverbial) **adverbialement**
advèrs, èrsa (pl. advèrses, èrsas) *adj.* (s. XIV., lat. adversus) **sost. adverse veire:** revèrs
adversari, ària *adj. e n.* (s. XIII., lat. adversarius) **sost. adversaire** - Citation: *Entrò quan mon gran adversari / aurà sus mi comandament ? (Arnaud de Saleta, Psalme XIII, s. XVI)*
adversatiu, iva *adj.* (s. XVI..., lat. b. adversativus) **adversatif, ive**
adversitat *n. f.* (s. XIV., lat. ecl. adversitas) **sost. adversité**
aède *n. m.* (s. XX., gr. aoidos) **aède (poète grec)**
aeracion *n. f.* (s. XIX..., lat. aer) **aération**
aerar *v.* (s. XIV..., lat. aer) **aérer veire:** airejar
aerator *n. m.* (s. XIX..., de aeracion) **aérateur**
aerian, ana *adj.* (s. XIV..., lat. aer) **aérien, enne**
aeròbi, òbia *adj. e n.* (s. XIX..., gr. aêr, aeros + bioun) **aérobie**
aeroclub *n. m.* (s. XX., gr. aeros + club) **aéro-club**
aeroconvector *n. m.* (s. XX., de aero + convector) **aéroconvecteur**
aerodinamic, ica *adj.* (s. XIX..., de aero + dinamic) **aérodynamique**
aerodinamica *n. f.* (s. XIX..., de aero + dinamica) **aérodynamique**
aerodinamisme *n. m.* (s. XX., de aero- + dinamisme) **aerodynamisme**
aerodròme *n. m.* (s. XIX..., gr. aeros + dromos) **aerodròm** **sost. aérodrome**
aerofagia *n. f.* (s. XIX..., gr. aeros + phagos) **aérophagie**
aerofobia *n. f.* (s. XX., gr. aeros + phobos) **aérophobie**
aerogara *n. f.* (s. XX., de aero + gara) **aérogare**
aerogastria *n. f.* (s. XX., de aero + gastria) **aérogastrie**
aerolisador *n.* (s. XX., de aero + lisador) **aéroglisteur**
aerolit *n. m.* (s. XIX..., gr. aero- + lithos) **aérolithe veire:** meteorit
aerolite *n. m.* (s. XIX..., de aero + lite) **aeròlit** **sost. aérolithe**
aerologia *n. f.* (s. XVII..., de aero- + -logia) **aérologie**
aerologic, ica *adj.* (s. XVII..., de aero - + -logic) **aérologique**
aeromodélisme *n. m.* (s. XX., de aero- + modélisme) **aéromodélisme**
aeronau *n. f.* (s. XIX..., de aero- + nau) **aéronef**
aeronauta *n.* (s. XVIII..., gr. aeros + nautès) **aéronaute**
aeronautic, ica *adj.* (s. XVIII..., de aeronauta) **aéronautique**

aeronautica *n. f.* (s. XVIII..., de aeronautic) **aéronautique**
aeronaual, ala *adj. e n. f.* (s. XIX..., de aero- + naval) **aéronaual, ale**
aeronomia *n. f.* (s. XX., gr. aeros- + -nomos) **aéronomie**
aeroplan *n. m.* (s. XIX..., de aero- + plan) **aéropiane**
aeropòrt *n. m.* (s. XX., de aero- + pòrt) **aéroport**
aeroportat, ada *adj.* (s. XX., de aero + portat) **aéroporté, ée**
aeropostala *n. f.* (s. XX., de aero- + postal) **aéropostale**
aerosòl *n. m.* (s. XX., de aero + angl. sol) **aérosol**
aerospacial, ala *adj.* (s. XX., de aero- + espacial) **aéropatial, ale**
aerospaciala *n. f.* (s. XX., de aerospace) **aéropatiala**
aerostacion *n. f.* (s. XVIII..., de aerostat) **aérostation**
aerostat *n. m.* (s. XVIII..., gr. aero- + -statos) **aérostata**
aerostatic, ica *adj.* (s. XVIII..., de aerostat) **sost. aérostatique (aeronautica)**
aerostatica *n. f.* (s. XVIII..., de aerostatic) **aérostatique**
aeroturbodinamica *n. f.* (s. XX., de aero- + turbo- + dinamica) **aéroturbodynamique**
afabilitat *n. f.* (s. XIV., lat. affabilitas) **sost. affabilité**
afablement *adv.* (s. XVI..., de afable) **affablement**
afablement *n.* (de afable) **sost. affablement**
afable, abla *adj.* (s. XIV., lat. affabilis) **affable veire:** graciós
afable, abla *adj.* (lat. affabilis) **sost. affable**
afabulacion *n. f.* (s. XVIII..., lat. affabulatio) **affabulation**
afabular *v.* (s. XX., de afabulacion) **fabuler**
afabulator, tritz (pl. afabulators, trises) *adj. e n.* (s. XX., de afabulacion) **affabulateur, trice**
afachaire, aira *n.* **1. corroyeur, euse 2. tanneur, euse**
afachament *n. m.* (de afachar) **corr. abattoir veire:** escorjador
afachar *v.* **1. accommoder, préparer 2. abattre un animal**
afadiment *n. m.* (s. XVI..., de afadir) **affadissement veire:** afadoliment
afadir *v.* (s. XIII..., de a + fade) **affadir veire:** afadolir
afadir (s') *v.* (de a + fade) **s' affadir**
afadissent, enta *adj.* (s. XVII..., de afadir) **affadissant, ante veire:** afadolissent
afadoliment *n. m.* (s. XIX..., de afadolir) **affadissement (couleur)**
afadolir *v.* (s. XIX..., de a + fade + olir) **affadir (couleur)**

afadolissent, enta *adj.* (s. XIX..., de afadolir) **afadissant, ante (couleur)**
afagotar *v.* (de fagòt) **mettre en fagots**
afairament *n. m.* (s. XIII..., de afairar) **affairement**
afairar (s') *v. pron.* (s. XIX..., de affaire / afar) **s'affairer**
afairat, ada *adj.* (s. XVI..., de afairar) **affairé, ée**
afairisme *n. m.* (s. XX., de affaire) **affairesme**
afairista *n.* (s. XX., de affaire) **affairesiste**
afaissament *n. m.* (s. XII..., de afaissar) **corr. affaïssement**
afaissar *v.* (s. XII., de a + fais + ar) **corr. affaïsser**
afaissar (s') *n.* (de a + fais + ar) **corr. s'affaïsser**
afait *n. m.* (de afaitar, *var.*: afach, pl. afaches (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **sost. parure, ornement**
afalar *v.* (neerl. afhalen) **1. corr. abaisser un cordage (marina) 2. corr. pousser vers la côte (t. maritime) (marina) 3. corr. affaler (societat)**
afalénar *v.* **empester (à couper la respiration) (sens actiu) veire: enfalenat, ada (sens passiu)**
afalénar (s' -) *v.* (Lat. ad + halenare) **1. s'essouffler 2. s'empreser**
afalhocar *v.* **défaillir, souffrir de soif**
afalhocar (s') *v.* **tomber en pâmoison**
afamador, oira *adj. e n.* (de afamar) **qui affame (lieu, action...) veire: afamaire**
afamaire, aira *n.* (s. XVIII..., de afamar) **affameur (personne) veire: afamador**
afamar *v.* (s. XII., lat. pop. affamare) **corr. affamer**
afamat, ada *adj. e n.* (s. XII., de afamar) **corr. affamé, ée**
afamgalat, ada *adj.* (fam + bret. gwal (marrit))
avoir une grosse faim veire: famgala
afan *n. m.* (s. XI.) **1. ahan (de l'occ. g.) 2. travail pénible 3. hâte dans le travail**
afana-te l'òme, que Dieu t'ajudarà *loc.* **aide-toi, le Ciel t'aidera**
afanaire, aira *n.* (de afanar) **homme de peine**
afanaire, aira *n.* (s. XIII.) **1. celui qui s'empresse dans son travail 2. qui fait un travail fatigant**
afanament *n. m.* (s. XIV.) **1. fatigue, peine au travail 2. empressement dans le travail**
afanant, anta *adj.* **laborieux, fatigant, pénible (travail)**
afanar (s') *v.* (s. XII., lat. pop. afannare, *var.*: ahanar (Gasc.)) **corr. ahanner - Citation: ñ ... coma tantòst ieu m'afanavi a tirar le destin amorós de dotze braves cavalièrs z (P. Godelin, Prològue per le balet de monsenhor le duc de Montmorency, 1619)**
afanar coma un dragàs (s') *loc.* **corr. travailler comme un beau diable (societat)**
afanar de (s') *loc.* **se dépêcher de**
afanat, ada *adj.* (s. XII.) **empresé, laborieux**
afanatge *n. m.* **salaire, gain**
afanatge (viure de son -) *loc.* **vivre de son travail**
afar *n. m.* (s. XV..., de a + far, *var.*: ahèr (Gasc.)) **corr. affaire - Citation: ñ - Vaillet, ès un òme de sen e te**

vòli consultar per un afar fòrt secret z (J. F. Bladèr, La gardaira de piòts, 1874). ; Expression: *çò que fa l'afar de l'ase, non fa lo del molinièr (fr: chacun son point de vue) ; Expression: adobar un afar (fr: accommoder un procès) ; Expression: Aquò non fa pas l'afar (fr: ça ne fait pas mon affaire) ; Expression: daïssar coar un afar (fr: prépare une affaire de longue main) ; Expression: Lo particular d'un afar (fr: les détails d'une affaire) ; Expression: non aver cap d'afar (fr: n'avoir que faire de) ; Expression: trescondre un afar (fr: étouffer une affaire) ; Expression: Voidar un afar (fr: liquider une affaire) ; Expression: aver afar amb (fr: avoir affaire à) ; Expression: aqueste afar aurà de coa (fr: cette affaire aura des suites) ; Expression: l'afar de (fr: le temps de) ; Expression: dins l'afar de res (fr: en un clin d'œil) ; Expression: dins l'afar d'un an (fr: dans l'espace d'une année) ; Expression: dins l'afar d'un mes (fr: dans l'espace d'un mois) ; Expression: son afar es reglat (fr: son compte est bon) ; Expression: un afar mal negociat (fr: une affaire mal conduite) ; Expression: prèner l'afar pels aurelhons (fr: prendre l'affaire résolument en mains (par les oreilles)) ; Expression: l'afar se reglarà (fr: l'affaire s'arrangera) ; Expression: la cautèla d'aquel afar (fr: le fâcheux de cette affaire) ; Citation: negar l'afar (fr: refuser l'affaire) ; Expression: aver afar amb (fr: avoir affaire à) ; Expression: marrit afar quand lo margue val mai que la baleja (fr: mauvaise affaire quand la peau vaut plus que la bête) ; Expression: sap sos afars (fr: c'est son affaire) ; Expression: non me fa l'afar / aquò non fa pas mon fais (fr: ça ne fait pas mon affaire)*

afar (lo particular d'un -) *loc.* **corr. les détails d'une affaire**

afar d'Estat *n. m.* **affaire d'Etat**

afars (chifra d' -) *loc.* **chiffre d'affaires**

afars (encargat d' -) *n. m. plur.* **chargé d'affaires**

afars (òme d' -) *n. m.* **homme d'affaires**

afars (sap sos -) *expr.* **c'est son affaire**

afars amb (aver -) *loc.* **1. avoir affaire à - Exemple: cresi qu'a afars amb un òme malonèst 2. avoir affaire avec - Exemple: Avèm afars amb un merc-hand de paraplujèja**

afart *n. m.* **gros repas (bâfrée)**

afartar *v.* **s'empiffrer**

afasendament *n. m.* **affairement (se donner l'air)**

afasendar (s') *v. pron.* **s'affairer (se donner l'air)**

afasendat, ada *adj.* **affaire, ée (se donner l'air)**

afasendat, ada *adj.* **corr. affairé; faussement très occupé**

afasendat, ada (èsser -) *loc.* **être affairé péj.**

afasia *n. f.* (s. XIX..., gr. aphasia) **aphasie (méd.)**

afasic, ica *adj. e n.* (s. XVII..., de afasia) **aphasique**

afasiologia *n. f.* (s. XIX..., de afasia + logia) **aphasiologie**

afasiològue, òga *n.* (s. XIX..., de afasia + lògue)
aphasiologue

afastigar *v.* (de a + fastigar) **1. corr. rassasier** (à l'excès) **2. corr. raser** (fam. ennuyer)

afastigós, osa (pl. **afastigoses, osas**) *adj.* **rebutant, ante**

afatrassir *v.* (de atràs) **1. réduire en guenille** *veire*: atràs **2. fig. rendre mou**

afatrassir (s' -) *v.* (de atràs) **fig. s'avachir**

afebliment *n. m.* (de afeblir) **affaiblissement** *veire*: aflaquiment

afeblir *v.* (s. XII., de feble) **corr. affaiblir** *veire*: aflaquir

afeblissent, enta *adj.* (de afeblir) **affaiblissant, ante**

afebriment *n. m.* **1. fièvre 2. passion** (fièvre du samedi soir)

afebrir *v.* **1. enfiévrer** *veire*: enfebrit, ida (sens passiu) **2. fig. passionner** (sens actif)

afebrit, ada *adj.* **fiévreux, euse** (fig. passionné, ée)

afeccion *n. f.* (s. XIV., lat. affectio) **1. corr. affection 2. sost. ardeur** - Citation: *ú Ieu non vesi que servicis mespresats, fidelitats mal reconegudas, refuses de favors, afeccions desbrembadas e passes perduts de feretrà z (P. Godelin, Prològue per le balet de monsenhor le duc de Montmorency, 1619)* **3. arc. zèle**

afeccion (i anar d' -) *loc.* **travailler avec zèle, de tout cœur**

afeccion (quina -) *loc.* **quelle ardeur**

afeccionar *v.* (s. XIV..., de afeccion) **affectionner**

afeccionar (s' -) *v.* (de afeccion) **prendre goût** *veire*: préner suc

afeccionat, ada *adj.* (s. XIV..., de afeccionar) **affectionné**

afeccionat, ada (traballar -) *loc.* **travailler de grand cœur**

afectacion *n. f.* (s. XVI..., lat. affectatio) **sost. affectation (manière d'être)** - Exemple: *s'adreicèt a el amb una afectacion de mesprètz / de colèra / de pietat...*

afectacion *n. f.* (s. XV..., lat. med. affectatus) **1. affectation (destination d'une chose à un usage)** - Exemple: *la granda sala aviá cambiat d'afectacion, i avián installat la bibliotèca* **2. corr. affectation (designation d'une personne à un poste...)** - Exemple: *veniá d'aprèner son afectacion dins un licèu de la banlega parisenca*

afectar 1 *v.* (s. XV..., lat. affectus) **1. sost. affecter (modifier, influencer)** - Exemple: *sa santat èra estada afectada per sas condicions de trabalh* **2. corr. affecter (feindre)**

afectar 2 *v.* (s. XVI..., lat. med. affectatus) → **lo director es afectat dins una outra usina del grop**

1. corr. affecter (destiner telle chose à) - Exemple: *la maquina foguèt afectada al burèu de la secretària* **2. corr. affecter (désigner une personne**

à tel poste, grade...)

afectar 3 *v.* (s. XIV., lat. affectare) **sost. affecter (attitude)** - Exemple: *quand intrèt dins lo bal, affectèt de non la conéisser*

afectat, ada *adj.* (s. XIV..., de afectar) **affecté, ée**

afècte *n. m.* (s. XIV : ñ affect z, lat. affectus) **affect**

afectiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. affectivus) **sost. affectif, ive**

afectivitat *n. f.* (s. XIX..., de afectiu) **affectivité**

afectuós, osa (pl. **afectuoses, osas**) *adj.* (s. XIV., lat. affectuosus) **sost. affectueux, euse**

afectuosamente *adv.* (s. XV., de afectuós) **sost. affectueusement**

afenador *n. m.* (de fen) **réserve de foin**

afenar *v.* **donner du foin (aux animaux)**

aferar *v.* (lat. ferus) **effarer**

afèrent, enta *adj.* (s. XVII..., lat. afferens) **sost. afferent, ente**

afèrèsi *n. f.* (s. XIV., lat. gram. aphaeresis < gr.) **sost. aphérèse (lingüística)** *veire*: apocòpa - Exemple: *per aferèsi se ditz Tòni per Antòni, Guianha per Aguianha (Aquitania)*

afèrir *v.* (s. XII., lat. afferro) **afférer**

afèrlecat, ada *adj.* **pim pant, ante**

afèrmiment *n. m.* (de afermir) **affermissement**

afèrmir *v.* (de fèrme) **corr. affermir**

afèroniment *n. m.* **1. animation 2. excitation** *veire*: animacion, excitation

afèronir *v.* **1. animer 2. exciter**

afèronir (s' -) *v.* **1. s'animer 2. s'exciter**

afèronit, ida *adj.* **1. animé 2. excité**

afèrrar *v.* (de a + fèr + ar) **prendre de force**

afèrratjar *v.* (de a + ferratge + ar) **donner du fourrage à un animal**

afèutrimet *n. m.* (de afèutrir) **action de feutrer**

afèutrir *v.* (de a + feutre + ir) **feutrer**

afèutrir (s' -) *v.* (de a + feutre + ir) **se feutrer**

afèvaire, aira *n.* (de afevar) **feudataire**

afèvament *n. m.* (de afevar) **fait d'être doté d'un fief**

afèvar *v.* (s. XIV., de a + fèu + ar) **doter d'un fief**

afèvar (s') *v.* (de a + fèu + ar) **1. recevoir un fief**

2. fig. s'inféoder (fig.)

afèvat, ada *adj.* (de afevar) **1. doté d'un fief 2. fief, ée**

afèvatge *n. m.* (de afevar) **1. fait d'être doté d'un fief 2. fig. inféodation (fig.)**

afiblament *n. m.* (s. XIII..., de afiblar) **affublement**

afiblar *v.* (s. XI..., lat. pop. affibulare) **sost. affubler (agrafer)**

aficar *v.* **attifer**

aficha *n. f.* (s. XVIII., de afichar) **affiche**

afichaire, aira *n.* (s. XVIII., de afichar) **afficheur, euse**

afichar *v.* (s. XVIII., fr. afficher) **afficher**

afichatge *n. m.* (s. XVIII..., de afichar) **affichage**

afichista *n.* (s. XX., de afichar) **afficheur**

aficionado, ada *n.* (s. XIX..., mot castelhan) **sost.**
aficionado
afidat, dada *adj.* (s. XVIII..., de l'ital. affidato) **sost.**
afidé, ée (*societat*) *veire:* afisat
afièch, a (*pl. afièches, as*) *adj.* (lat. affectus) **1. corr.**
ardent, affectionné 2. corr. poli, affable 3. corr.
légèrment, sans bruit - *Locucion: marchar afièch*
(fr: marcher à pas de loup)
afilada *n. f.* **causa afilada**
afiladoira *n. f.* **affleuse (machine)**
afilaire, aira *n.* **affleur, euse (personne)**
afilar *v.* **1. affiler** *veire:* amolar **2. aiguiser 3. fam.**
refiler
afilar *v.* **1. prendre au filet 2. leurrer, voler**
(fam. piquer)
afilar la mesa *loc.* **voler la mise (jeu)**
afilatge *n. m.* **action d'affiler**
afilhament *n. m.* (s. XIII., de a + filh + ament)
afilhacion → **adopcion** **adoption**
afilhar *v.* (s. XIII., de a + filh + ar) → **adoptar** **corr.**
adopter un enfant
afilhat, ada *adj. e n.* (s. XIII.) → **adoptat** **adopté,**
ée (enfant)
afilhòlament *n. m.* (de filhòl) **action de devenir**
parrain
afilhacion *n. f.* (s. XVI..., lat. med. affiliatio)
afilhacion **sost.** **affiliation** *veire:* afilhament
afiliar *v.* (s. XIII., lat. med. affiliare) **corr.** **affilier**
veire: afilhar
afiliat, ada *adj.* (s. XIII., de afiliar) **affilié, ée** *veire:*
afilhat
afin *conj.* (de a + fin) **corr.** **afin**
afin de *loc.* **corr.** **afin de**
afin que *loc.* **corr.** **afin que** - *Citation: í A totas*
fins, afin que los braves cortisans pòscan adorar lors
doças enemigas, ieu vòli que mos esperits les pòrten
aicí presentament z (P. Godelin, Prològue per le balet
de monsenhor le duc de Montmorency, 1619)
afinador *n. m.* (s. XVI...) **affinoir**
afinaire, aira *n.* (s. XIII.) **1. affineur (personne)**
2. trompeur
afinement *n. m.* (s. XVI...) **affinage**
afinar *v.* (s. XII., lat. finis) **1. corr. épurer 2. corr.**
affiner 3. corr. tromper finement
afinar la balança *loc.* **sost.** **ajuster, régler la bal-**
ance
afinariá *n. f.* **affinerie**
afinat, ada *adj.* **raffiné, ée (distingué, précieux)**
afinatge *n. m.* **affinage**
afinfar *v.* **attifer** *veire:* atrencar, pimpar
afinitat *n. f.* (s. XIV., lat. affinitas) **sost.** **affinité**
afinolar *v.* (de afinar) **fignoler**
afirmacion *n. f.* (s. XIV., lat. affirmatio) **corr.** **af-**
firmation *veire:* afortiment - *Expression: una afir-*
macion que cal verificar (fr: une affirmation sujette à
caution)
afirmacion que cal verificar (una -) *loc.* **une af-**
firmation sujette à caution

afirmar *v.* (s. XIII, lat. affirmare) **corr.** **affirmer**
afirmatiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. b. affirmativus) **af-**
firmatif, ive
afirmativa *n. f.* (s. XVI..., de afirmatiu) **affirmative**
afirmativament *adv.* (s. XIV..., de afirmatiu) **corr.**
afirmativament
afisament *n. m.* (av.s. XV., de afisar) **fait d'être**
afidé, de se fier
afisar *v.* (av. s. XV.) **fier, confier, avoir confiance**
veire: afidar
afisar (s') *v. pron.* (av. s. XV.) **se fier, avoir confi-**
ance *veire:* afidar
afisar (tròp s' -) *loc.* **trop s'engager**
afisar a *loc.* **faire confiance à**
afisat (a l' -) *loc.* **en toute confiance**
afisat, ada *n.* (av. s. XV., de afisar) **qui a confiance**
veire: afidat
afisc, isca (*pl. afisques, iscas*) *adj.* **friand, at-**
trayant
afiscaire, aira *n.* **enjôleur, euse**
afiscament *n. m.* **1. enjôlement 2. excitation**
afiscar *v.* (lat. ad + fixicare) **corr.** **exciter** *veire:* abo-
tar
afistolar *v.* (lat. fistula) → **aprimar** → **ondrar**
1. corr. devenir mince 2. corr. parer • orner
afistolar (s') *v.* (lat. fistular) → **aprimar** **1. corr.**
mincir 2. corr. se parer
afistolat, ada *adj.* (de afistolar) **1. corr. mince •**
élançé, ée 2. corr. paré • décoré
afixe *n. m.* (s. X : ñ afix z., lat. affixus) **affiche** *veire:*
afisc
aflambar *n.* (de flamba) **corr.** **enflammer (forme**
active) *veire:* enflambat
aflancar *v.* (de flanc) **flanquer**
aflaquiment *n. m.* **flanchement**
aflaquir *v.* (de a + flac + ir) **1. corr. flancher 2. corr.**
affaiblir
aflaquissent, enta *adj.* (de aflaquir) **débilisant,**
ante
aflaquit, ida *adj.* (de aflaquir) **corr.** **affaibli, e •**
sans force
aflat *n. m.* **flatterie**
aflataire, aira *n.* **flatteur, euse**
aflatar *v.* **flatter (insistance)** *veire:* flatar
aflatariá *n. f.* **flatterie**
aflatós, osa (*pl. aflatoses, osas*) *adj.* **flatteur,**
euse
afliccion *n. f.* (s. XIV., lat. b. afflictio) **sost.** **afflic-**
tion
aflictiu, iva *adj.* (s. XIV..., lat. afflictus < affligere)
sost. **afflictif, ive**
afligent, enta *adj.* (s. XV..., de afligir) **sost.** **af-**
fligeant, ante
afligir *v.* (s. XVII., lat. affligere) **sost.** **affliger**
afligit, ida *adj.* (s. XVII..., de afligir) **affligé, ée**
aflorament *n. m.* **affleurement**
aflorar *v.* **affleurer**

afluència *n. f.* (s. XIV., lat. affluentia) **sost.** **affluence**
afluent *n. m.* (s. XVI..., lat. affluens) **corr.** **affluent** (*geografia*)
afluïr *v.* (s. XIV..., lat. affluere) **sost.** **affluer**
afluxe *n. m.* (s. XVII..., lat. affluxus) **afflux**
afògament *n. m.* (av. s. XV...) **ardeur**
afogar *v.* (s. XVII., lat. ad + focus + are) **1. corr.** **embraser** **2. fig.** **enflammer (enthousiasme)**
afogat, ada *adj.* (s. XVII., de afogar) **1. corr.** **embrasé, e** **2. fig.** **enthousiaste • ardent** - Citation: *Vesiá dins lo primèr movement subrealista que i èra estat dels mai afogats l'irrupcion dels primaris, al sens universitari del mot, dins la cultura e aquò li agradava, car s'èra pas aquò l'irrupcion del pòble èra un esclatament a un moment donat dels quadres de l'elèit cultural (Felix Castan, Joe Bousquet, Òc, abr. 1951)* **3. sost.** **fougueux, euse**
afòlament *n. m.* **affolement**
afolament *n. m.* **1. altération** **2. dommage**
afolant, anta *adj.* **affolant, ante**
afolar *v.* **1. endommager, abîmer** **2. faire une fausse couche**
afolir *v.* (de fòl) **affoler veire:** enjaudir
afolir (s' -) *v.* (de fòl) **s'affoler**
afondrament *n. m.* **effondrement**
afondrar *v.* **effondrer**
afòne, òna *adj.* (s. XIX..., gr. aphônos) **afèn** **sost.** **aphone**
afonia *n. f.* (s. XVII..., gr. aphônia) **aphonie**
afonsament *n. m.* **action de prendre fond, de s'enfoncer, de s'engloutir veire:**
afonsar *v.* (de fons) **1. enfoncer veire:** enfonsat, ada **2. donner du fond**
afonsar (s') *v. pron.* (s. XII.) **s'enfoncer veire:**
aforisme *n. m.* (s. XVIII., lat. b. aphorismus < gr. aphorismos) **sost.** **aphorisme (literatura)**
afortar *v.* (s. XII., de a + fòrt + ar) **1. corr.** **fortifier veire:** afortir **2. corr.** **revigorer**
afortiment *n. m.* (s. XII.) **affirmation (avec insistance) veire:** afirmacion
afortir *v.* (s. XII., de a + fòrt + ir) **affirmer (avec insistance) veire:** afortar, assolidar
afortunar *v.* **rendre heureux et riche**
afoscar *v.* **assombrir, obscurcir (sens actif) veire:** enfoscar (sens passiu)
afoscat, ada *adj.* **assombri, ie (obscur)**
afrabar *v.* **ravager**
afraïrament *n. m.* **fraternisation** - Expression: *Aquel miracle se fasquèt simplement, coma una ròsa espelís al solelh. Inoblidabla vesprada d'afraïrament felibrenc (Antonin Perbòsc, s. XX)*
afraïrar *v.* **fraterniser veire:** fraternizar
afranquidoira *n. f.* (s. XX.) **affranchisseuse (machine)**
afranquiment *n. m.* (s. XIII., de afranquir) **affranchissement (libérer, courrier...)**

afranquir *v.* (s. XII.) **affranchir (libérer, courrier...)**
afranquisseire, eira *n.* (s. XX.) **affranchisseur (agent)**
afranquit, ida *n.* (s. XII...) **affranchi, ie**
afre *n. m.* (s. XV., germ. aifr) **sost.** **affres (n. f. pl.)**
afre (far -) *loc.* **faire horreur**
afredolir (s') *v. pron.* **1. devenir froid** **2. prendre froid**
afrenar *v.* (s. XII., de a + fren + ar) **brider**
afretaire, aira *n.* (s. XVII..., de afretar) **affrèteur**
afretament *n. m.* (s. XIV..., de afretar) **1. affrètement** **2. équipage**
afretar *v.* (s. XIV., de a + fret + ar) **1. affrêter** **2. équiper**
afreulir *v.* (s. XIII.) **devenir frêle**
afric, ica *adj.* **1. sost.** **ardent, ente** - Citation: *ñ tres de l'Africa, africs a las plus grandas empresas z (P. Godelin, Prològue per le balet de monsenhor le duc de Montmorency, 1619).* ; Citation: *Ò grand corrent atmosferic / de l'equator, ò buf de brasa / vai, secotís, acapta, arrasa, / poderós e totjorn afric (August Forés, Los cants del solelh)* **2. corr.** **assidu, e**
africada *n. f.* (s. XIX..., lat. affricare) **sost.** **afriquée (lingüística)**
african, ana *adj.* (s. XVI..., lat. africanus) **corr.** **africain, aine**
africanisme *n. m.* (s. XIX..., de african) **sost.** **africanisme**
africanitat *n. f.* (s. XX., de african) **sost.** **africanité**
africanizacion *n. f.* (s. XX., de african) **sost.** **africanisation**
africanizar *v.* (s. XX., de african) **sost.** **africaniser**
afroamerican, ana *adj.* (s. XX., de afro- + american) **afro-américain**
afroasiatic, ica *adj.* (s. XX., de afro- + asiatic) **afro-asiatique**
afrodisiac *n. m.* (s. XVIII..., de afrodisiac (adj.)) **sost.** **aphrodisiaque**
afrodisiac, aca *adj.* (s. XVIII..., gr. aphrodisiakos) **sost.** **aphrodisiaque (medecina)**
Afrodita *n. pr. f.* (gr. ancian. / Aphrodîtē) **sost.** **Aphrodite (mitologia)**
Afrodita *n. pr.* (s. XVIII..., gr. Aphrodîtē) **Aphrodite (mythologie grecque)**
afront *n. m.* (s. XVI..., lat. ad + frontem + are) **sost.** **afront veire:** escòrna - Expression: *val mai un afront qu'una ataca (fr: il faut faire la part des choses)*
afront (far -) *loc.* **faire un affront**
afrontadament *adv.* (de afrontar) **corr.** **effrontément**
afrontaire, aira *n.* **insolent veire:** ausard, afrontat
afrontament *n. m.* **affrontement**
afrontar *v.* (s. XII., de a + front + ar) **corr.** **afronter**
afrontar son astrada *loc.* **afronter son destin**
afrontariá *n. f.* (de afrontar) **corr.** **effronterie**

afrontat, ada *n.* (de afrontar) **corr.** effronté, ée *veire:* ausard, afrontaire

afrontièr, ièra *n.* (s. XII.) **affronteur, euse (qui affronte)**

afrontós, osa (pl. afrontoses, osas) *adj.* **téméraire** *veire:* ausard

afrós, osa (pl. afroses, osas) *adj.* (s. XVI..., de afre) **corr.** affreux, euse

afrosament *adv.* (s. XVI..., de afrós) **corr.** affreusement

afta *n. f.* (s. XVI..., gr. aphtha) **aphte**

aftós, osa (pl. aftoses, osas) *adj.* (s. XVIII...) **aphteux, euse**

afumar *v.* (s. XII., de fumar) **1. corr.** provoquer de la fumée *veire:* enfumat, ada (sens passiu) **2. corr.** fumer des aliments (sens actiu) *veire:* afumat, da

afumat, ada *adj.* (de afumar) **corr.** fumé, e *veire:* afumar, enfumat - *Expression:* *afumat coma un sauret (fr: fumé comme un hareng)*

afust (pl. afustes) *n. m.* **affût** *veire:* demòra, espèra

afustar *v.* (de a + fust + ar) **1. corr.** aiguïser **2. corr.** épauler (fusil) **3. corr.** viser **4. corr.** braquer una arme - *Citation:* *èsser afustat (fr: être à l'affût)*

afustar los uèlhs *loc.* diriger ses regards

afustatge *n. m.* **affûtage**

agaça *n. f.* (s. XIII., ger. agaza, *var.:* ajaça (Lem.), piga (Gasc.)) **corr.** pie (oiseau) - *Citation:* *Los abandonèron dins un camp e los cans, las agraulas e las agaças los roseguèron dinc als òsses (J. F. Bladèr, La gardaira de piòts, 1874).*

agaçada *n. f.* (de agaça) **1. corr.** cri de la pie **2. corr.** provocation

agaçament *n. m.* (de agaçar) **corr.** agacement

agaçant, anta *adj.* (de agaçar) **corr.** agaçant, ante *veire:* atissós

agaçar *v.* (s. XVII., lat. pop. adaciare) **1. corr.** crier (la pie) *veire:* atissar, enterigar **2. corr.** importer • agacer

agaçariá *n. f.* (de agaçar) **corr.** agacerie

agaças (de parpèlas d' -) *loc.* **1. des vétilles**

2. des détails sans intérêt

agaçat, ada *n.* (de agaça + at) **corr.** jeune pie *veire:* piga

agaçar *v.* (de agaçar + ejar) **1. corr.** agacer **2. corr.** taquiner

agachon *n. m.* **guichet** *veire:* guisquet

agachons (téner d' -) *loc.* **épier** *veire:* agaitar

agacièr *n. m.* (de agaça, *var.:* agacèr (Gasc.)) **1. corr.** nid de pie (*zoologia*) **2. corr.** tour de guet (*arquitectura*)

agacin *n. m.* (ger. agatza) **corr.** cor au pied

agacin *n. m.* **1. bourgeon stérile de la vigne**

2. cor au pied

agacin (clavèl d'un -) *n. m.* racine d'un cor

agaçon (tremolar coma lo cuol d'un -) *expr.* trembler comme une feuille *veire:* agaçat

agada *n. f.* (s. XII.) **alluvion (n. m.)** *veire:* alluvion

agafada *n. f.* **forte réprimande**

agafal *n. m.* (de agafar) **1. corr.** accroc (entre personnes) **2. corr.** accrochage (troupes en guerre)

agafar *v.* **1. saisir** **2. accrocher** **3. attaquer**

agait *n. m.* (s. XII., de agaitar / agachar, *var.:* agach, pl. agaches (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **1. corr.** regard **2. corr.** guet

agait (èsser a l'agait -) *loc.* (*var.:* èsser a l'agach (Leng.)) **être aux aguets**

agait (far -) *loc.* **être aux aguets**

agaita *n. f.* (de agaitar, *var.:* agacha (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **corr.** lieu d'observation

agaita que faràs *loc.* **réfléchis bien à ce que tu feras**

agaitada *n. f.* (de agaitar, *var.:* agachada (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **corr.** coup d'œil

agaitador *n.* (de agaitar / agachar, *var.:* agachador (Leng.)) **poste d'observation**

agaitaire, aïra *n.* (de agaitar, *var.:* agachaire, aïra (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **corr.** qui regarde avec attention

agaitar (agachar) *v.* (s. XII., frc. wahtôn) **regarder avec attention**

agaitar (fait per -) *loc.* **très joli ; qui fait plaisir à voir**

agaitar (non l'avèm per l' -) *loc.* **nous l'avons pour nous en servir; cela nous est très utile**

agaitar de *loc.* **prendre garde de**

agaitar dins los uèlhs *loc.* **regarder bien dans les yeux**

agaitar ni uèlh, ni cara *loc.* **agir sans considération**

agaitar qualqu'un sus las espatlas *loc.* **regarder quelqu'un avec mépris**

agaitat, se'n anèt *loc.* **se voyant regardé, il s'en alla**

agalhardir *v.* **s'agaillardir**

Agamemnon *n. pr. m.* (gr. ancian.) **sost.** **Agamemnon (mitologia)** *veire:* Micenas, Tròia, Aquilles, Briseida, Clitemnestre

aganiment *n. m.* **épuisement**

aganir *v.* **1. épuiser** **2. excéder**

aganit, ida *adj.* **épuisé, ée; affamé, ée** *veire:* excéder - *Citation:* *ñ Anem ! destriga-te plan de metre aquelas rabas a l'ola que soi aganit, aganit, aganit... z. (J. Besson, Contes de la tatà Manon, 1902).*

aganit, ida *adj. e n.* (de aganir) **1. corr.** gringalet *veire:* avanit **2. corr.** mal nourri, e

aganit, ida (n'èsser -) *loc.* **en avoir ras le bol**

aganta la lèbre (lo que se lèva matin -) *expr.* l'avenir appartient à ceux qui se lèvent tôt

agantacolhon *n. m.* **triv.** attrape couillon / nigaud

agantar *v.* **saisir, empoigner**

agantar una rèuma *loc.* **attraper un rhume**

aganti (tu m'assegutás, e es ieu que t' -) *expr.*
1. à malin, malin et demi **2.** tu es pris à ton propre piège

agapa *n. f.* (s. XVI..., lat. ecl. agape < gr. apapê) *sost.* agape

agaric *n. m.* (s. XIII..., lat. agaricum < gr. agarikon) *corr.* agaric (champignon) *veire:* pradelet

agarrida *n. f.* **1.** attaque, provocation **2.** attaque soudaine de l'ennemi

agarrir *v.* **1.** attaquer *veire:* assetjar **2.** provoquer **3.** agacer

agast (pl. agastes) *n. m.* érable (arbre)

agata *n. f.* (s. XIV., lat. achates < gr. akhatês) agate

agatenc, enca *adj.* agathois, oïse

agave *n. m.* (s. XVIII..., lat. agave < gr. agauê) agave

agençament *n. m.* (s. XII., de agençar) **1.** *sost.*

agencement *veire:* atrencament **2.** *corr.* aménagement

agençar *v.* (s. XII., lat. pop. adgentiare) **1.** *corr.* agencer **2.** *corr.* aménager

agència *n. f.* (s. XVII..., ital. agenzia) *corr.* agence

agencia nacionala per l'emplec (ANPE) *n. f.* *corr.* agence nationale pour l'emploi

agenda *n. f.* (s. XIV..., mot latin) agendà *corr.* agenda (n. m.)

agendrar (s') *v. pron.* (de a + gendre + ar) **1.** devenir gendre **2.** s'installer dans la famille de son épouse

agenés, esa (pl. ageneses, esas) *adj.* (de Agen) agenais, aïse

agenesia *n. f.* (s. XIX., de a + genesia) agénéésie méd.

agenesic, ica *adj.* (s. XIX., de agenesia) agénéésique méd.

agenolhada *n. f.* (de agenolhar) action de s'agenouiller

agenolhador *n. m.* (de agenolhar) → prègadiu prie-Dieu

agenolhament *n. m.* (s. XIII., de agenolhar) agenouillement

agenolhar *v.* (s. XIII., de a + genolh + ar) *sost.* agenouiller (*religions*)

agent 1 *n. m.* (lat. ecl. agens) *sost.* agent (qui agit) - Exemple: un agent quimic es a l'origina de son intoxicacion ; Citation: Noms d'agents e adjectius. Ex. : amator, auditor, institutor (Loís Alibèrt, Diccionari, 1966)

agent 2 *n. m.* (s. XVI..., ital. agente) *corr.* agent (affaires, services...) - Exemple: tenèm aquò de nòstre agent a Moscò

agilament *adv.* (de agil) *corr.* agilmente

agile, a *adj.* (lat. agilis) agil → agile *corr.* agile *veire:* destricat, ada

agilitat *n. f.* (s. XIV., lat. agilitas) *corr.* agilité

agiment *n. m.* (s. XVIII..., de agir) *corr.*

agiografe, afa *n.* (s. XV...) hagiographe

agiografia *n. f.* (s. XIX...) hagiographie

agiografic, ica *adj.* (s. XIX...) hagiographique

agiologia *n. f.* (s. XIX...) hagiologie

agiòt *n. m.* (s. XVII..., de l'ital. aggio < occ. aïse) *sost.* agio

agiotaire, aïra *n.* (s. XVIII..., de agiotar) *sost.* agioteur, euse

agiotar *v.* (s. XVIII..., de agiòt) *sost.* agioter

agiotatge *n. m.* (s. XVIII..., de agiotar) agiotage

agir *v.* (s. XVI., lat. agere) *corr.* agir

agissent, enta *adj.* (de agir) *corr.* agissant, ante

agitacion *n. f.* (s. XIV., lat. agitatio) *sost.* agitation

agitar *v.* (s. XIV., lat. agitare) *corr.* agiter

agitat, ada *adj.* (s. XV., de agitar) *corr.* agité, ée

agitator 1 *n. m.* (s. XIX..., lat. agitator) agitador *corr.* agitateur (instrument)

agitator, tritz (pl. agitators, trises) **2** *n.* (s. XVIII..., lat. agitator) agitador; agitaire *sost.* agitateur (politique...)

agla *n. f.* (lat. aquila, *var.:* angla (Auv.)) *corr.* aigle m

agland *n. m.* (s. XII., lat. glans, grandis) *corr.* gland

agland (anar a l' -) *loc.* accepter n'importe quoi

pour gagner sa vie

aglandar *v.* (de agland) ramasser les glands

aglandièr *n.* (de agland) *corr.* chêne qui porte beaucoup de glands *veire:* aglandièra

aglandièra *n. f.* (de aglandièr) *corr.* bois où les glands abondent

aglands (truèja magra sómnia d' -) *expr.* on rêve à ce qu'on n'a pas

aglàs (pl. aglasses) *n. m.* vautour

aglomeracion *n. f.* (s. XVIII..., lat. agglomerare) agglomération

aglomerar *v.* (s. XIX., lat. agglomerare) *corr.* agglomérer

aglomerat *n. m.* (s. XIX..., de aglomerar) **1.** agglomérat (éléments naturels) *veire:* agregat **2.** aggloméré (matériau de construction, ciment, bois...)

aglon *n. m.* aiglon

aglutinacion *n. f.* (s. XVI..., lat. b. agglutinatio) agglutination

aglutinant, anta *adj.* (s. XVI..., de aglutinar) agglutinant, ante

aglutinar *v.* (s. XIV : ñ englutinar z..., lat. agglutinare) *sost.* agglutiner

aglutinina *n. f.* (s. XX., de aglutinar) agglutinine (méd.)

aglutinogène, a *adj.* (s. XX., de aglutinar + gène) aglutinogèn *sost.* agglutinogène (méd.) (*medecina*)

agnacion *n. f.* (s. XVI..., lat. agnatio) agnation *veire:* cognacion

agnat *n. m.* (s. XVII..., lat. agnatus) *sost.* agnat *veire:* cognat

agnominacion *n. f.* (s. XIV., lat. agnominatio) agnominacion (réth.)

agnosia *n. f.* (s. XX..., de l'alem. < gr. agnôsia) **sost.**
agnosie (*medecina*)
agnosic, a *adj. e n.* (s. XIX..., de agnosia) **sost.** **agnosique** (*medecina*)
agnostic, ica *adj. e n.* (s. XIX..., angl. agnosic < gr. agnôstos) **sost.** **agnostique**
agnosticisme *n. m.* (s. XIX..., angl. agnosticism)
agnosticisme
agògue (-agògue, ga) *suf.* (gr. agôgos) ~~agòg, ga~~ **sost.** **-ogue**
agolardir *v.* **affriander**
agoludir *v.* **1. allécher 2. rendre goulu**
agonia *n. f.* (s. XVI..., lat. ecl. agonia < gr. agônia)
agònia; agoniá **1. sost. agonie 2. sost. agonie (angoisse)** - Citation: *Puèi, foguèt l'autre, lo de l'Òrt de l'Agonia / amb son tropèl nocturne e ta susor de sang (Juli Cabainas, Òme de Dieu, 1951) ; Exemple: l'agonia del Crist a l'òrt dels olius (fr: l'agonie du Christ au jardin des oliviers)*
agonizant, anta *adj.* (s. XVI..., de agonizar) **corr.**
agonisant, ante
agonizar *v.* (s. XIV..., lat. ecl. agonizare < gr. agônizesthai) **corr.** **agoniser**
agòra *n. f.* (s. XIX..., gr. agora) **agora**
agorafòbe, òba *adj.* (s. XIX..., de agorafobia)
agorafòb **sost. agoraphobe**
agorafobia *n. f.* (s. XIX..., gr. agora + phobos (creat en alemand en 1871)) **agorafòbia** **sost. agoraphobie**
agordir *v.* **rendre gourmand** *veire:* agormandir
agorrinar (s') *v.* (de gorrir) **1. corr. se débaucher 2. corr. s'acoquiner** - Exemple: *s'agorrinar dins l'ignorància (fr: croupir dans l'ignorance)*
agorrudar (s') *v.* **s'asseoir sur les talons**
agorrufar *v.* **chiffonner**
agost *n. m.* (s. XII.) **août**
agostenc, a *n.* (s. XX., de agost) **aoûtien, enne**
agostenc, enca *adj.* **relatif au mois d'août**
agotable, abla *adj.* **tarissable**
agotar *v.* (s. XIII., de a + gota + ar) **tarir, épuiser**
agotat, ada *adj.* (s. XIII.) **tari, épuisé**
agrada (s'aquò m' -) *loc.* **si ça me chante**
agrada mai (aquò m' -) *loc.* **cela me plaît / convient davantage**
agradablement *adv.* **1. agréablement 2. de bon gré**
agradable, abla *adj.* (s. XIII., de agradar + able)
agradable, a → **agradu** **sost. agréable**
agradament *n. m.* **agrément (autorisation administrative)**
agradança *n. f.* (s. XIII : ñ agradansa ž.) **agrément (agréable)**
agradar *v.* (s. XII., de grat) **1. corr. plaire** - Citation: *Escrivans aujòls, de qui [l'esperit] comol de raras invencions ten tant de plaça per totis les camins de la siéncia, que [difficilament] òm pòt passar per un [subjècte] comun sense vos tustar, plàcia vos agradar que, de la fòrça de qualqu'una de vòstras autoritats,*

ieu piège nòstra flaquièra (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) ; Citation: ñ Causís tu, respondèt l'erici, lo caminòl que mai t'agrada, e non oblides pas de dire gràcias d'aquel caulet qu'es plan lo darrièr que manjas de la tiá pèça que serà lèu miá ž. (J. Besson, Contes de la tatà Manon, 1902) ; ; Citation: Se veirà pro que l'autor dels novèls Fablèls n'a gardat dels vièlhs que çò que [li] a agradat, mai que mai çò que los aparenta a de contes [populars] occitans, en i apondent un brave pauc de çò que s'es tròp avalit de las literaturas, mas qu'es demorat plan vivent dins nòstra lenga e dins nòstras tradicions (Antonin Perbòsc, Fablèls calhòls, 1936) 2. corr. agréer - Citation: *Mès coma lo cant es lo solatjament dels obrièrs, jo espèri qu'agradaràn que jo i mèsclè de doçor de mos aires [espirituels] (P. Amilian, Tablèu de la vida del perfeit crestian, 1673). (fr.:)*

agradar (plaga vos -) *loc.* **veuillez agréer**
agradar (s') *v.* (de agradar) **corr. se convenir, se plaire**
agradatge *n. m.* (s. XII.) **charme (charmant)** *veire:* agradívol
agradièr, ièra *adj.* (s. XII.) **complaisant, ante**
agradu, iva *adj.* (s. XII.) **agréable** *veire:* agradable
agradívol *adj.* (de agradiu) **1. corr. très agréable, abla** *veire:* agradable **2. corr. charmant, ante**
agradós, osa (pl. agradoses, osas) *adj.* **1. accort, orte 2. plaisant, ante**
agradosamente *adv.* **plaisamment**
agrafa *n. f.* (s. XX., de agrafar) **corr. agrafe** *veire:* croquet
agrafador *n. m.* (s. XX., de agrafar) **corr. agrafeuse** - Citation: *mas ont avètz encara amagat l'agrafador !*
agrafaire, aira *n.* (s. XX., de agrafar) **corr. agrafeur, euse (personne)**
agrafar *v.* (s. XX., fr. agraffer < ger. krap) **corr. agraffer (societat)** *veire:* acrocar - Citation: *concienciosament la secretària agrafava las fuèlhas del dorsièr*
agrafatge *n. m.* (s. XX., de agrafar) **corr. agrafage**
agrament *adv.* (s. XII.) **aigrement**
agranar *v.* **1. jeter du grain aux volailles** *veire:* engranat, ada (sens passiu) **2. appâter les poissons 3. fig. se lancer des cailloux (sens actif)**
agrandidor *n. m.* (s. XX...) **agrandisseur (machine)**
agrandiment *n. m.* (s. XIV...) **agrandissement**
agrandir *v.* (s. XIV.) **agrandir**
agranhon *n. m.* **fruit du prunelier**
agrari, ària *adj.* (s. XIV..., lat. agrarius) **corr. agraire (agricultura)**
agrari, ària *adj.* (s. XIV..., lat. agrarius) **agraire**
agràs (pl. agrasses) *n. m.* (s. XIV.) **verjus** - Citation: *Tot e jamai s'es tengut a me [borolar] l'agràs e me far qualque desaguici, aquel mistoflet dieu dels gratilhons (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII)*
agressòl *n. m.* **groseille**

agrassolièr *n. m.* **groseillier**
agrat *n. m.* (s. XII.) **gré**
agrat (a l' -) *loc.* **au petit bonheur**
agrat de (a l' -) *loc.* **1. au gré de 2. au risque de**
agrat de perir (a l' -) *loc.* **au péril de sa vie**
agrat que (a l' -) *loc.* **au risque que**
agraula *n. f.* **corneille** *veire:* gralha - *Citation:* *Los abandonèron dins un camp e los cans, las agraulas e las agaças los roseguèron dinc als òsses (J. F. Bladèr, La gardaira de piòts, 1874).*
agravacion *n. f.* (s. XIV... (s. XIII : n'agreviament z)), lat. b. aggravatio) **sost. aggravation** *veire:* agreujament
agravant, anta *adj.* (s. XVI... (s. XIV : n'agreviatu z)), de agravar) **sost. aggravant, ante**
agravar *v.* (de a + grava + ar) **corr. couvrir de gravier**
agravar *v.* (s. XIV... (s. XII : n'agreviar z)), lat. agravare) **corr. aggraver** *veire:* agreujar
agravat, ada *adj. e n.* (de agravar / a + grava + ar)
aggravé, ée (vétér.)
agre *n. m.* **levier**
agre *n. m.* (lat. ager, agri) **1. campagne 2. instinct des origines 3. air de famille**
agre (aquí l' -) *loc.* **c'est là le hic**
agre (conéisser quelqu'un à l' -) *loc.* **connaître quelqu'un à son air de famille** *veire:* agre
agre (far -) *loc.* **1. soulever avec un levier** *veire:* caplevar **2. faire levier**
agre (seguir l' -) *loc.* **suivre ses penchants naturels**
agre (sentir l' -) *loc.* **sentir le roussi (danger)**
agre (virar a l' -) *loc.* **tourner mal**
agre de lima (un -) *loc.* **un jus de citron** *veire:* citron
agre, agra *adj.* (s. XII., *var.:* aigre (Auv.)) **aigre**
agredoç, agradoça *adj.* (de agre + doç) **aigre-doux**
agregacion *n. f.* (s. XIV., lat. agregatio) **1. sost. agrégation (assemblage) 2. sost. agrégation (concours)** - *Exemple:* *Anna ven d'èsser recebuda a l'agregacion d'occitan*
agregar *v.* (s. XIV., lat. aggregare) **1. corr. agréger 2. corr. réunir**
agregat *n. m.* (s. XVI..., lat. aggregatum) **corr. agrégat**
agregat, ada *adj. e n.* (s. XVIII..., de agregacion) **sost. agrégé, ée (concours universitari)**
agregatiu, iva *adj. e n.* (s. XIV., de agregacion) **sost. agrégatif, ive (concours universitari)**
agrejar *v.* (de agre) **1. sentir l'aigre 2. aigrir**
agrejar una question *loc.* **soulever un lièvre**
agrelha *n. f.* **oseille**
agrelós, osa (pl. agreloses, osas) *adj.* **aigrelet**
agrepiment *n. m.* **1. engourdissement 2. onglée**
agrepir *v.* **engourdir**
agressar *v.* (s. XX., lat. pop. aggressare) **agredir** **corr. agresser**

agressat, ada *adj. e n.* (s. XIX..., de agressar) **corr. agressé, ée**
agression *n. f.* (s. XV., lat. aggressio) **agression**
agressiu, iva *adj.* (s. XVIII..., de aggression) **corr. agressif, ive**
agressivament *adv.* (s. XIX..., de agressiu) **corr. agressivement**
agressivitat *n. f.* (s. XIX..., de agressiu) **agressivité**
agressor, a *n.* (s. XV., lat. aggressor) **corr. agresseur, e**
agrèste, èsta *adj.* (s. XIV., lat. agrestis) **agrèst** **sost. agreste (literatura)**
agreu *n. m.* **houx**
agreujar *v.* **grever** *veire:* agravar
agreulir *v.* **rendre grêle**
agrévol *n. m.* **houx** *veire:* agreu
agricòla *adj.* (s. XIV..., lat. agricola) **corr. agricole (agricultura)**
agricultor, tritz (pl. agricultors, trises) *n.* (s. XV..., lat. agricultor) **corr. agriculteur, trice**
agricultura *n. f.* (s. XIV., lat. agricultura) **corr. agriculture (agricultura)**
agrimònia *n. f.* (s. XIII..., lat. agrimonia < gr. arge-monê) **sost. aigremoine (botanica)**
agriòta *n. f.* **griotte**
agriòtas (es verai coma mangi d' -) *expr.* **ce n'est pas vrai**
agriotièr *n. m.* **griottier**
agrir *v.* **aigrir** *veire:* agrejar
agro- *pref.* (gr. agros) **sost. agro- (agricultura)**
agroalimentari, ària *adj. e n.* (s. XX..., de agro + alimentari) **sost. agroalimentaire (alimentacion)**
agroalimentari, ària *adj. e n. m.* (s. XX., de agro- + alimentari) **corr. agroalimentaire (agricultura)**
agroliment *n. m.* (de agrolir) **1. avachissement 2. abrutissement**
agrolir (s') *v.* (de a + grola + ir) **1. s'avachir 2. s'abrutir**
agrolit, ida *adj.* (de agrolir) **1. avachi, e 2. abruti, e**
agrologia *n. f.* (s. XIX..., de agro + logia) **agrologie**
agron *n. m.* **cale**
agronòme, òma *adj. e n.* (s. XIV..., gr. agronomos) **agronòm, a** **sost. agronome (agricultura)**
agronomia *n. f.* (s. XIV..., de agronòme) **sost. agronomie**
agronomic, ica *adj.* (s. XIX..., de agronomia) **sost. agronomique**
agropament *n. m.* **groupement**
agror *n. f.* (s. XIV.) **1. aigreur 2. aigreur d'estomac**
agrosolar (s') *v.* **1. tomber comme un chiffon 2. s'effondrer**
agrovar (s') *v. pron.* **s'accroupir** *veire:* acoatar, acorrocar
agrum *n. m.* (lat. pop. acrumen) **agrumes** **corr. les agrumes (arboricultura)** - *Citation:* *es especializat*

dins la cultura de l'agrum (fr: il est spécialisé dans la culture des agrumes)

agrumicultura n. f. (s. XX., de agrum + cultura)
sost. agrumiculture

aguerrir v. (de a + guèrra + ir) **aguerrir**

aguinchar v. **aguicher**

agulha n. f. (s. XII.) **aiguille** veire: bròca - Expression: *í Cromiron alonguèt son morronèl de porquet amagat dins son quartairon d'agulhas grisas, se boissèt los uèlhons, s'estirèt, se gromissèt e diguèt a Cromiròta... z. (J. Besson, Contes de la tatà Manon, 1902); De femnas se sarravan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i aviá pas de botons de tornar cóser, de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)*

Agulha (Sant Miquèl d' -) n. m. **Saint-Michel d'Aiguilhe (église du Puy-en-Velay)**

agulha al fial (de l' -) loc. **de fil en aiguille**

agulha de brocar n. f. **aiguille à tricoter**

agulha de cabòca n. f. **épingle à tête**

agulha de debàs n. f. → bròca **aiguille à tricoter**

agulha de pel sòl (non levar una -) loc. **ne pas être partisan du moindre effort**

agulha gròssa n. f. **aiguille des minutes (horloge...)**

agulha nosada (aver l' -) loc. **avoir une panne sexuelle (sorcellerie)**

agulha pichona n. f. **aiguille des heures (horloge...)**

agulhada n. f. (de agulha) **corr. aiguillon (vaches...)** veire: agulhon, fisson, espina - Expression: *untar amb de grais d'agulhada (fr: "pousser au cul" un fainéant)* ; Expression: *dreit coma una agulhada (fr: doit comme un i)* ; Expression: *long coma una agulhada (fr: très long (objet))* ; Expression: *prim coma una agulhada (fr: mince comme un fil de fer)* ; Expression: *tot d'una agulhada (fr: d'une seule file)*

agulhada (dreit coma una -) loc. **droit comme un i**

agulhada (long coma una -) loc. **très long (objet)**

agulhada (prim coma una -) loc. **mince comme un fil de fer**

agulhada (tot d'una -) loc. **d'une seule file**

agulhas (semenar d' -) loc. **travailler pour rien**

agulhat n. m. **aiguillat (poisson)**

agulhonar v. **aiguillonner**

agulhòts n. m. plur. **aiguillots (marine)**

agusadoira n. f. **pierre à aiguiser**

agusador n. m. **aiguiseur (instrument)** veire: agusaire

agusafam n. m. **qui aiguise l'appétit**

agusaire, aira n. **aiguiseur (agent)** veire: agusador

agusament n. m. (s. XII.) **aiguisement**

agusar v. (s. XII.) **aiguiser** veire: afilar

agusim n. m. (s. XIV.) **1. la pointe 2. le sommet**

agut, uda adj. **aigu, uè** - Expression: *... mès al lòc de lanças ponchudas, / armem-nos de plumas agudas (Pèir de Garròs, 1567)*

ai (dins un -) loc. **dans un éclair**

ai (sense aver lo temps de dire -) loc. **1. en moins de temps qu'il n'en faut pour le dire 2. sans avoir le temps de dire "ouf"**

aice, aiça adj. (lat. acidus) **1. aigre • acide • âpre** veire: acide **2. fig. rebelle • aigri**

aicèl, èla adj. (de aice, var.: aicèu (Gasc.)) **1. âpre • acide 2. fig. qui annonce le froid • froid vif 3. fig. pénible (quelque chose / quelqu'un)**

aiceste, esta pron. e adj. dem. (s. XII : í aicest z) **celui-ci, celle-ci** veire: aicí, aiçò - Expression: *Aicesta [non] èra pas sa filha, ni mai pel sang, ni mai per la lèi (Paul Gairaud, 1980)*

aicí adv. (s. XII.) **1. ici** veire: aiçò, aiceste - Citation: *í Per aquò ieu ai mesas aici de bonas causas, e mai de pichonas fadasas, per contentar tota sòrta de gents z. (A. Galhard, Prològue d'Augièr a Mossur de Seré, 1583).* ; Expression: *aicé e ailà, passarà d'aiga al Ròse (entre -) (fr: il passera de l'eau sous les ponts)* ; Locucion: *per aici, per ailà (fr: par ci, par là)* ; Citation: *a per aici (fr: vers ici / environ)* ; Locucion: *en per aici (fr: par ici)* ; Locucion: *aicí contra (fr: ci-contre)* ; Locucion: *entre aici e ailà (fr: d'ici là)* ; Locucion: *entre aici e una ora (fr: d'ici une heure)* ; Locucion: *d'aicí en davant (fr: dorénavant / désormais)* ; Locucion: *i anarai d'aicí en fòra (fr: j'y irai en sortant d'ici)* ; Locucion: *aicí jai (fr: ci-gît)* ; Locucion: *aicí sèm ! (fr: nous y voilà !)* **2. voici**

aicí e ailà (entre -) loc. **d'ici là**

aicí e una ora (entre -) loc. **d'ici une heure**

aicí en davant (d' -) loc. adv. **1. dorénavant 2. désormais**

aicí en fòra (i anarai d' -) loc. **j'y irai en sortant d'ici**

aicí endavant (d' -) loc. **1. dorénavant 2. désormais**

aicí jai loc. **ci-gît**

aicí sèm loc. **1. corr. nous y voilà 2. corr. d'arrache-pied** - Locucion: *trabalhan aici sèm (fr: ils travaillent d'arrache-pied)*

aicibàs adv. **ici-bas**

aiçò pron. dem. (s. XII : í aisso z., lat. ecce + hoc) **corr. ceci** veire: aicí, aiceste - Citation: *í Aysso es la forma del sacrament que fan los notaris quant los seignors de capitol les fan et crean z (Registre dels notaris, Tolosa, 1524); í ... car trobaretz qu'aiçò non es pas banquet de gents goludas, nimai d'aqueles banquets que fasián, lo temps passat, los Egipcians, qu'èran tristes z. (A. Galhard, Prològue d'Augièr a Mossur de Seré, 1583).* ; Expression: *per aiçò (fr: c'est pourquoi / pour ceci)*

aiçò e ailò loc. **ceci et cela**

aiga *n. f.* (s. XIII., lat. aqua > occ. med. aga ; aga X fr. med. aigue > aiga) **eau veire**: asagar, asagada, asagador, asagal, asagalat, asagement, asagatge - *Citation*: *E quand pensi, de còps, que ma polida aimada / de sos potons d'amor brèça un autre amorós / una enveja me pren d'anar de rescondons / dins l'aiga negra e freja e d'ombra capelada / negadís escantir mon fuec e garir mas dolors* (Paul Froment, *Un jorn d'abrial*, 1898) ; *Expression*: *aiga a Garona / Tarn, etc.* (n'a passat d' -) (fr: il a coulé de l'eau sous les ponts) ; *Expression*: *aiga fins al sable, pas mai (copa l' -)* (fr: ce couteau ne coupe pas) ; *Expression*: *aiga que s'acabar negar (val mai virar del mièg de l' -)* (fr: il vaut mieux constater son erreur que s'y enfermer)

aiga (a fial d' -) *loc.* au fil de l'eau

aiga (anar al fial d' -) *loc.* aller tout seul (bien fonctionner)

aiga (delai l' -) *loc.* sur l'autre rive

aiga (devinar l' -) *loc.* découvrir une source

aiga (es un trauc dins l' -) *loc.* c'est un coup d'épée dans l'eau

aiga (escampar d' -) *loc.* uriner (en termes choisis) *veire*: pissar, urinar, tombar d'aiga

aiga (èsser tot -) *loc.* être trempé de sueur

aiga (lo dessus de l' -) *loc.* la surface de l'eau

aiga (molin d' -) *n. m.* moulin à eau

aiga (ofrir l' -) *loc.* offrir un verre d'eau

aiga (per -) *loc.* par mer

aiga (rompre l' -) *loc.* détourner l'eau

aiga (se metre a sang e -) *loc.* suer sang et eau

aiga (se ronçar dins l' -) *loc.* se jeter à l'eau

aiga (tan val fòire l' -) *loc.* 1. tout ce travail est inutile 2. *triv.* c'est comme pisser dans un violon

aiga (téner l' -) *loc.* être étanche

aiga (tombant d' -) *n. m.* chute d'eau *veire*: saut

aiga (tombar a l' -) *loc.* pour un projet : ne pas se réaliser

aiga (tombar d' -) *loc.* *corr.* uriner (en termes choisis) *veire*: pissar, urinar, escampar d'aiga

aiga (tot -) *loc.* en sueur

aiga (tot ne va per -) *loc.* nous sommes inondés

aiga (tranquille coma una bèla -) *loc.* tranquille comme

aiga (venir en -) *loc.* être en nage (sueur)

aiga a la boca (far venir l' -) *loc.* faire venir l'eau à la bouche

aiga a son molin (virar l' -) *loc.* apporter de l'eau à son moulin

aiga a son vin (metre d' -) *loc.* mettre de l'eau dans son vin *veire*: sermar

aiga al Ròse (n'a passat d' -) *loc.* il a coulé de l'eau sous les ponts

aiga amb un pal (aquò es batre l' -) *loc.* c'est un coup d'épée dans l'eau

aiga amb un panier (anariá quèrre d' -) *loc.* il est stupide

aiga amorça fòc (tota -) *loc.* tous les moyens sont bons

aiga canda (una -) *loc.* une eau claire

aiga cap a son molin (virar l' -) *loc.* 1. défendre ses propres intérêts 2. apporter de l'eau à son moulin : aller dans le sens d'un tiers

aiga comença a rire (l' -) *loc.* l'eau commence à bouillir

aiga cosenta *loc.* eau spécifique pour cuire les aliments

aiga d'auriòl (es coma d' -) *loc.* 1. boisson sans saveur 2. *fam.* c'est de la pissette

aiga d'endura *loc.* remède imaginaire pour supporter son mal

aiga de Colonha *n. f.* eau de Cologne / de toilette

aiga de javèl *n. f.* (s. XIX..., del francés) eau de javel

aiga de la font (cande coma l' -) *loc.* clair comme de l'eau de roche

aiga de mainatge *n. f.* eau de vaisselle

aiga de ròsa (a l' -) *loc.* à l'eau de rose

aiga de sentor *n. f.* eau de senteur

aiga de sorgent *n. f.* eau de source

aiga fins al còl (non i a d' -) *loc.* il n'y a pas péril en la demeure

aiga gasosa *n. f.* eau gazeuse

aiga jol pont (passarà d' -) *loc.* ce n'est pas pour demain

aiga me nega la cavilha (l' -) *loc.* l'eau m'arrive à la cheville

aiga minerala *n. f.* eau minérale

aiga nafa *n. f.* (s. XIX..., de l'arabi) eau de fleur d'oranger

aiga oxigenada *n. f.* eau oxygénée

aiga que beu (non ganha l' -) *loc.* c'est un fainéant

aiga que beu (val pas l' -) *loc.* il ne vaut rien

aiga rosèla *n. f.* eau de rose

aiga rovilhosa *n. f.* eau ferrugineuse

aiga tèca *n. f.* eau dormante

aiga-ròs *n. f.* (s. XII.) eau de rose

aiga-sal *n. f.* saumure, eau salée

aiga-senhada *n. f.* eau bénite - *Citation*: *ú ... tanlèu dit, tanlèu fait, lo papa Urban asaga lo cap de mossur Valerian [amb] lo crèma e l'aiga senhada e lo bategèt coma nosautres batejam un enfant que ven de nàisser z* (J. L. Fornèrs, *Sermon presicat a Santa-Ceselha*, 1785)

aiga-senhadièr *n. m.* bénitier *veire*: beneitièr

aigabolhent *n. f.* eau bouillante

aigabolida *n. f.* potage à l'ail

aigaci *n. m.* humidité de la rosée

aigacorrent *n. f.* eau courante

aigada *n. f.* 1. averse 2. aiguade (provision d'eau)

aigadós, dosa *adj.* 1. gorgé d'eau *veire*: aquós 2. très humide

aigafòrt *n. f.* 1. eau-forte (acide nitrique) *veire:* aquafortista 2. gravure selon cette technique

aigal (a l' -) *loc.* au nord

aigamarina *n. f.* (s. XVI.) aigue-marine

aigamòrta *n. f.* eau stagnante

aigamudar *v.* changer l'eau (du poisson...)

aiganaissent *n. f.* eau de source

aiganèu *n. f.* eau de neige

aiganha *n. f.* rosée - Expression: aiganha (non es qu'una -) (fr: c'est éphémère)

aiganhós, osa (pl. aiganhoses, osas) *adj.* trempé de rosée

aigapendent *n. m.* (de aiga + pendent) versant, pente

aigar un chaval *loc.* aigayer un cheval

aigardent *n. f.* eau de vie

aigardentaire, aiga *loc.* bouilleur de cru

aigas *n. f. plur.* eaux de l'accouchée - Expression: aigas son bassas (dins sa pòcha, las -) (fr: i n'a pas le sou)

aigas (entre doas -) *loc.* être indécis, ne pas savoir choisir

aigas (far las -) *loc.* rendre les eaux (accouchement)

aigas fièras *n. f. plur.* grandes eaux

aigas grassas *n. f.* eaux de vaisselle

aigas grassas (i far las -) *loc.* tirer grand profit de sa fonction

aigassa *n. f.* eau boueuse

aigassada *n. f.* pluie torrentielle

aigassejar *v.* (s. XVII.) 1. faire cuire trop longtemps dans l'eau 2. *corr.* couper d'eau (vin)

- Citation: B'a pauc de sen qui t'aigasseja, / blosa liquor del dieu brautós (Père Godelin; Tresena floreta, s. XVII)

aigat *n. m.* crue, inondation

aigatge *n. m.* (s. XIX.) aiguage

aigatinta *n. f.* eau colorée (rivière)

aigatrebolar *v.* troubler l'eau

aigavèrs (pl. aigavèrses) *n. m.* ligne de partage des eaux

aigaversar *v.* verser de l'eau

aigaviva *n. f.* eau vive

aiga (al rabent de l' -) *loc.* à la violence du torrent

aigós, osa (pl. aigosos, osas) *adj.* trempé, ée d'eau *veire:* aquós

aigreta *n. f.* aigrette (oiseau) *veire:* goitre blanc

aigueta *n. f.* eau claire, limpide

aiguièr *n. m.* évier *veire:* dornier, cruguièr

aiguièr aut (aver l'-) *loc.* *triv.* avoir de longues jambes

aiguièra *n. f.* ruisseau (caniveau) - Expression: Aquò que son nòstras aventuras, amai d'autres petits panatòris d'amor, que se le monde les sabiá, bèla pausa a que nòstres estats serián a la pauleta, d'aquí enlà sauti l'aiguièra, tusti al vesin (Père Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)

aiguièra *n. f.* (s. XIV.) aiguière (vase)

ailà *adv.* là-bas *veire:* ailò, aquel

ailalin *adv.* là-bas (dans le lointain)

ailamont *adv.* là-bas (sur la hauteur)

ailàs *interj.* (s. XII.) hélas

ailaval *adv.* là-bas (plus bas)

ailò *pron. dem.* cela, là-bas *veire:* ailà, aquel

aimant *n. m.* (de aimer) *corr.* aimant

aimantar *v.* aimer

aimar *v.* (s. XII.) → **estimar** **estimer** - Expression: Santa Ceselha nasquèt de parents nòbles e opulents qu'aviau tot a [ronfle]; Expression: lor mancava pas res; Expression: èron respectats e aimats dins lor país coma de [mond] que podiau e que fasiu plaser quand n'èron pregats (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)

aimar mai *loc.* 1. aimer mieux 2. estimer mieux

aimar mièlhs *loc.* préférer *veire:* estimar, amar

ainat, ada *adj.* (s. XVII., del francés) aîné, ée *veire:* mager, annat

ainat, ada *n.* (s. XIV / s. XVII, lat. antenatus > annat, ada; annat X fr. anc. ai(n)sné.) *corr.* aîné, ée *veire:* mager, annat (cargat d'ans) - Citation: í Aqueste creirà que jo soi Cupidon l'ainat, o Narcís lo barbut, òc, diables, òc z (G. Bedot, L'adieu deu bon temps e l'amorós mau pagat, 1642). ; Citation: í M'amas ? çò-diguèt a l'ainada z (J. F. Bladèr, La gardaira de piòts, 1874). ; Citation: Quand la fillochèra tuèt la vinha, èrem cinc dròlles a l'ostal, ieu lo pus jove, e l'ainat tot just s'aviá la fòrça de téner l'esteva (Leon Còrda, Sèt pans, 1977).

aira *n. f.* (s. XIII.) 1. aire 2. aire à battre le blé

aira que cauca (es l' -) *loc.* c'est son dada / son sujet de prédilection / son cheval de bataille

airal *n. m.* (s. XIII.) 1. aire 2. espace autour de la maison

airal (non i a que l') *loc.* *iron.* l'objet n'est plus là (il n'y a que l'emplacement)

airal verd *n. m.* espace vert (urban.)

aire *n. m.* air (physionomie) - Citation: í ... l'autre poirà l'après-disnada, d'un aire mai doç e cortés, covidar los principals del lòc, los paires e maires, mèstres e mèstras, rics e paures, artisans e pastors z. (B. Amilhan, Lo tablèu de la vida del per-fèit crestian, 1673).

aire *n. m.* (s. XVII..., lat. aer, aeris) *corr.* air (*musica*)

aire *n. m.* (s. XII., lat. aer, var.: aer (Auv.)) air (respirer) - Citation: D'aquí ven que servicials, potatges, potingas e vin et ceteràs de despensa m'an fait un jòc de palma del chai e del granièr ont non tròbi provision que d'aire (Père Godelin, A Paris, s. XVII); Mon còr, mai que mai, pataquejava coma aquel de la lauseta qu'aviá tan sovent ausida, sus los rastolhs de Tèrra-l'òrt, dins lo calimàs, s'adelir en cantant "dins la mar blosa de l'aire (Julieta Dissèl, s. XX)

aire (a d' -) *loc.* il prend des airs supérieurs

aire (a mièg -) loc. 1. entre ciel et terre 2. à demi-mot

aire (aver d' -) être prétentieux (être)

aire (musique) n. air - Citation: *ñ Mas coma lo cant es lo solaç dels obrièrs, qu'adocís la pesantor del trabalh, espèri qu'agradaràn qu'i mèscla la doçor de mos aires espirituals z. (B. Amilhan, Lo tablèu de la vida del perfeit crestian, 1673); ñ ... ma cara femna, vos prègui de préner vòstre fiulèl e de me jogar un aire de menuguet per obrir lo bal amb ma sògra z (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785).*

aire (non fa un pel d' -) loc. il ne fait pas un souffle d'air

aire (per l' -) loc. dans les airs

aire (préner un -) loc. prendre froid

aire a la dança (aver l' -) avoir l'air joyeux

aire a la dança (non a l' / a pas l' -) loc. il n'a pas de disposition pour cela

aire a qualqu'un (donar d' -) loc. ressembler à quelqu'un

aire a son oncle (dona d' -) loc. il ressemble à son oncle

aire auturós loc. air hautain

aire auturós (un -) loc. un air hautain

aire condicionat n. m. air conditionné

aire de bon ferrar a la luna (non a l' -) loc. *fam.*

il n'a pas l'air commode

aire de dos aires (un -) loc. un air narquois

aire estranhat loc. air absent

aire qu'ò ditz (de l' -) loc. à l'air dont il le dit

aire que vos copa la cara (un -) loc. un très hautain, méprisant

airejar v. (s. XIV., de aire) aérer *veire:* s'asairar

airèla n. f. (lat. atra > aire > airèla, *var.:* airede (m) (Auv.)) *corr.* myrtille • **airelle (botanica) veire:** avajon

aires se tiran (los -) loc. il y a du courant d'air

ais (pl. aisses) n. m. (s. XIII.) *essieu veire:* axe

aisança n. f. (lat. adjacentia) **aisance**

aisar v. (s. XIII., de aise) donner de l'aise

aisat (far -) loc. faire facilement

aisat, ada adj. (s. XVII., de aisar) 1. aisé, ée 2. dans l'aisance (pour une personne)

aise n. m. (lat. p. adjacens) 1. aise 2. aisance 3. commodité 4. service rendu

aise (a bon -) loc. à l'aise

aise (a mal -) loc. à mal aise

aise (anar d' -) loc. aller doucement, prudemment

aise (d' -) loc. 1. à l'aise 2. doucement 3. tout doux !

aise (èsser a son -) loc. avoir de l'aisance

aise (lo préner d' -) loc. le prendre à son aise

aise (mal d' -) loc. mal à l'aise

aise (n'aver son -) loc. en avoir suffisamment

aise (soi en -) loc. je suis bien aise

aise (tot a son -) loc. (s. XVII.) à son aise

aise de lo rompre (anatz d' -) loc. faites attention à ne pas le casser

aisejar v. (s. XIV.) **vaguer**

aises (aquei ostal a fòrça -) loc. cette maison a beaucoup de commodités

aises (li rendrai cent -) loc. je lui rendrai cent petits services

aises (préner sos -) loc. prendre ses aises

aisidament adv. aisément

aisidença n. f. adresse (habileté) *veire:* biaux, gaubi

aisina n. f. (s. XIII.) 1. outil 2. ustensile

aisina (es una marrida -) loc. c'est un triste sire

aisina (es una trista -) loc. c'est un triste sire

aisina bassa n. f. bassin de malade

aisinas de cosina (las -) n. f. plur. la batterie de cuisine

aisit, ida adj. (de aise) 1. *corr.* aisé, ée - Citation: *Demorèron totes a perpensar. Un secrèt, es plan aisit a dire. Semblava qu'èran davant un sacat de páur que volián sens plan gausar, escampilhar totis amassa. E se sarrèron un pauc mai cap al fòc, a se tustar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)* 2. facile

aissa n. f. herminette

aissada n. f. (s. XIII.) houe

aissèla n. f. (s. XII.) aisselle

aisselada n. f. ce qu'on peut porter sous les bras

aita ! interj. (de l'occ. "gaita") regarde ! (argot)

aita lo ! loc. (de l'occ. "gaita-lo") *fam.* regarde-le !

aita-lo aqueste ! expr. regarde-moi celui-là ! (argot)

aital adv. (s. XI., lat. ac + talis) 1. *corr.* ainsi - Citation: *ñ ... car lor costuma èra que, quand totes èran en taula, puèi un lor mostrava una anatomia seca del còrs d'un òme mòrt, e lor disiá " Sovenga vos que'n brèu de temps totes vendretz aital" z. (A. Galhard, Prològue d'Augièr a Mossur de Seré, 1583). ; Expression: un peis aital (fr: un poisson gros comme ça) ; Expression: aital que (fr: c'est ainsi que) 2. *corr.* ainsi même 3. *corr.* il fit ainsi ! 4. *corr.* comme ça !*

aital (de per -) loc. en conséquence

aital (non o préner -) loc. ne pas laisser passer (désaccord)

aital (per -) loc. par conséquent

aital aital loc. couçi-couça *veire:* entre pauc e mens, de pic o pelada

aital coma loc. 1. *corr.* de même que 2. *corr.*

ainsi que

aital es loc. c'est ainsi

aital faguèt loc. il fit ainsi

aital meteis loc. *corr.* de même

aital siá loc. ainsi soit-il

aitanben adv. et aussi (insistance) *veire:* tanben

aitanlèu adv. aussitôt

aitant adv. (s. XII.) autant *veire:* tant

aitant (d' -) *loc.* (s. XVII.) **1. d'autant 2. d'aussi**
aitant que (tot -) *loc.* à condition que
aja-me aquò ! *loc.* attrape-moi ça !
ajaçar *v.* (de jaç) **1. gîter 2. préparer la litière**
3. coucher
ajaçat, ada *adj.* (de ajaçar) **1. couché, ée** - Citation: *A tot moment, nos cal demesfisar davant la família (...). Aver l'atencion ponchuda; velhar que las pòtas, los uèlhs, un det, lo biais de se téner drecha o mièg ajaçada dins un cadieiràs, anèssen pas cridar : - Se sabiatz qun plaser n'avèm, totes doas, pel lièch (Paul Gairaud, La sexològa, 1982) **2. renversé, ée**
ajaguda *n. f.* (s. XIII., de ajaire) **accouchée**
ajaire *v.* (s. XIII.) **accoucher** *veire:* parir - Expression: *Aprèp aver totis los dits / dins un bon peis emprigondits, / e mes en forma la cogeta / damb le brave chuc de soqueta : / Andemelè, Cucòis e jo, / totis tres prens de bèla umor / nos ajaguèrem d'una rima / sense la passar jos la lima (Père Godelin, s. XVII)*
ajaire (s') *v.* (de ajaire) **1. triv. avouer les faits (police...)** **2. triv. fig. se mettre à table (police...)** **3. triv. cracher le morceau (interrogatoires police)**
ajar *v.* (s. XVII., de l'occ. aver (p.subj. aja)) **attraper, saisir un objet peu accessible** *veire:* aver, atrapar, agafar
ajaretz un tant (l' -) *expr.* **1. vous l'aurez pour telle somme 2. vous paierez la somme de tant**
ajoatar *v.* mettre le joug aux bœufs
ajocador *n. m.* perchoir
ajocador (tombar de l'-) *loc.* tomber des nues
ajocar *v.* percher
ajoguit, ida *adj.* **1. enjoué 2. pris par le jeu**
ajornament *n. m.* (s. XII.) **ajournement**
ajornar *v.* (s. XII.) → remandar **ajourner**
ajuda *n. f.* (s. IX., de ajudar) **corr. aide** - Citation: *ñ Mas puèi qu'òm ditz que petita ajuda fa grand ben, los prègui de non aver desplaser se (...) m'assagi de lor levar un pauc lo fais z. (B. Amilhan, Lo tablèu de la vida del perfèit crestian, 1673) ; Citation: Alara, la mainadeta qu'èri, deliurada de l'escòla, començava de carrièra en carrièra de s'assabentar dins lo sol libre que sos uèlhs e son còr totis nòus posquèssen legir sens ajuda (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)*
ajuda (èsser de paura -) *loc.* être de peu de secours
ajuda (far -) *loc.* venir en aide
ajuda de (amb l' -) *loc.* à l'aide de
ajuda de camp *n.* **sost. aide de camp (militar)**
ajuda publica *n. f.* **aide publique**
ajuda sociala *n. f.* **aide sociale**
ajudaire, aira *n.* (s. XIII.) **celui, celle qui aide**
ajudant de camp *n. m.* **aide de camp**
ajudant, a cosinièr *n.* **corr. aide cuisinier**
ajudant, anta *n.* (de ajudar) **aide (à domicile...)** *veire:* assistent, enta, segond, a, auxiliar, ara*

ajudant, anta d'ostal *n.* **aide ménagère à domicile**
ajudar *v.* (s. XI.) **aider** - Citation: *ñ Mès, a perpaus de Cupidon, quauqu'un me sòrt de dîser que mon hill Bontemps e eth, se'n son anats tots dus ajudar ma neboda Golianta, que lo rei de las arèstas, Quaresme, teng assetjada deguens la cosina de mon compair Gòrjalís, senhor de Pòtifresc z (G. Bedot, L'adieu deu bon temps e l'amorós mau pagat, 1642); Aital èran venguts lo brave monde. Se pensavan que res se podiá pas far se quelque politiqueire, grand o pichon, vos ajudava pas (Paul Gairaud, Per las colomnas de Tarn, 1980)*
ajudar de sa man (s' -) *loc.* **1. se servir de quelque chose avec ses mains 2. manger avec ses mains**
ajudat (i me soi -) *loc.* **j'ai fait ce qu'il fallait pour ça**
ajuda ! *interj.* (de ajuda) **corr. au secours ! • à l'aide !**
ajúnher *v.* (s. XIII..., lat. adjungere, *var.:* ajónher (Leng.)) **adjónher corr. adjoindre**
ajunt, unta *adj. e n.* (s. XIV., de ajúnher, *var.:* ajonch (Leng.)) **adjoit, ointe** *veire:* ajúnher
ajust (pl. ajustes) *n. m.* (de ajustar) **1. ajout 2. atours** - Exemple: *metre sos mai bèls ajustes*
ajust de la balança dels pagaments *n. m.*
ajustement de la balance des paiements
ajusta a Garona, e Garona a l'ocean (Tarn s' -) *expr.* **le Tarn se jette dans la Garonne et la Garonne dans l'océan**
ajustable, abla *adj.* **ajustable**
ajustador *n. m.* **1. point de jonction, confluent 2. ajustoir**
ajustaire, aira *n.* (s. XII., de ajustar) **ajusteur (personne)**
ajustament *n. m.* (s. XIV., de ajustar)
ajustar *v.* (s. XVI., lat. adjutare) **1. ajuster** - Citation: *Eran polidas(...), tament polidas qu'aurián fait virar lo cap al quite sent Antòni dins lo desèrt, e aimablas... Que vos dirai. De carn atal ne fariá pecar mai d'un lo divendres, coma disíá l'autre jorn un de mos amics... N'i ajusti pas mai ! (Paul Froment, Menuts afars de la vita, 1894)* **2. ajouter**
ajustar *v.* (s. XIII.)
ajustar (s') *v.* (lat. adjutare) **s'ajuster (toilette)**
ajustas *n. f. plur.* **joutes**
ajustatge *n. m.* (de ajustar) **1. ajustage 2. assemblage de pièces**
ajustièr *n. m.* **allonge**
ajuston *n. m.* (de ajust + on) **ajout**
ajuston (aver son -) *loc.* **avoir son mot à dire**
al (pl. als) *art. def. contr.* (occ. "a + lo") **au**
al (pl. als) *art. def. contract.* (lat. ad + illum) **corr. au, aux**
al cap de *loc.* **corr. au bout de**
al costat de *loc.* **corr. à côté de**
al darrièr de *loc.* **corr. derrière**

al davant de *loc. corr.* au-devant de
al deçà de *loc. corr.* au deçà de
al dejós de *loc. corr.* au-dessous de
al delà de *n. corr.* au delà de
al dessus de *loc. corr.* au-dessus de
al detràs de *loc. corr.* derrière
al fons de *loc. corr.* au fond de
al lòc de *loc. corr.* au lieu de
al mai *loc. corr.* d'autant plus *veire:* del mai, en mai
al mai de voses *loc. corr.* aux voix - *Expression:* *avèm decidit de metre la question al mai de voses (fr: nous avons décidé de mettre la question aux voix)*
al mièg de *loc. corr.* au milieu de
al país *loc.* dans le pays
al prèp de *loc. corr.* auprès de
al près de *loc. corr.* auprès de
al que *loc.* à celui qui
al ran de *loc. corr.* auprès de
al ras de *loc. corr.* auprès de
al regard de *loc. corr.* eu égard à
al respècte de *loc. corr.* à l'égard de
al revèrs de *loc. corr.* au rebours de
al viu (copar -) *loc. corr.* trancher dans le vif
ala *n. f.* (s. XII., lat. ala) **1. aile (oiseau)** - *Citation:* *Escoti la canta abrondada; / m'embriagui de sa baudor; / mon còr, coma una ala alandada, / vòla dins la claror (Antonin Perbòsc, Segond libre dels Ausèls, 1930) ; E quand sèt oras avián picat despuèi un tròç al cloquièr de Sant Miquèl, me caliá partir... Mas, en me'n tornant, aviái d'alas que me portavan (Julieta Dissèl, s. XX)* **2. bord de chapeau** - *Citation:* *Aquò non semblarà pas grand causa a qui sap que, per sòbras d'esperit, ieu fau una cofeta quand redonhi las alas d'un capèl z (P. Godelin, Prològue per le balet de monsenhor le duc de Montmorency, 1619)* **3. na-goire**
ala (batre de l' -) *loc.* avoir des difficultés (entreprise...)
ala de casqueta *n. f.* visière de casquette
ala de vent (una -) *n. f.* un souffle d'air
ala de (far -) *loc.* se vanter de
ala mòrta (far l' -) *loc.* planer
alabaissat (èsser -) *loc.* être confus
alabaissat, ada *adj.* **1. qui a l'aile qui pend (oiseau blessé) 2. fig. confus**
alabarda *n. f.* (s. XV..., ital. alabarda < al. helmbarte)
hallebarde
alabardièr *n. m.* (s. XV..., de alabarda) **halle-bardier**
alabastre *n. m.* (s. XIII., gr. alabastrum) *sost.* al-bâtre (*art*)
alabatre *v.* (occ. ala + batre) **1. battre de l'aile (oiseau blessé) 2. (fig) être dans une position difficile (financière...)**
alabatut, uda *adj.* **1. qui a les ailes qui pendent (oiseau blessé) 2. (fig) abattu, ue**
alacar (s') *v. pron.* **1. se vautrer 2. se tremper**

alacritat *n. f.* (s. XIV..., lat. alacritas) *sost.* alacrité
alada *n. f.* **coup d'aile**
aladèrn *n. m.* (lat. aladernus) *corr.* alaterne
alairon *n. m.* **1. aileron 2. fruit de l'érable**
alaitament *n. m.* (de alaitar..., *var.:* aleitament (Gasc.), alachament (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.))
corr. allaitement
alaitament exclusiu *n. m.* **allaitement exclusif (medecina)**
alaitament mixte *n. m.* **allaitement mixte (medecina)**
alaitar *v.* (lat. allactare, *var.:* aleitar (Gasc.), alachar (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) *corr.* allaiter
alaitar (crénher l' -) *loc.* être fatiguée par l'allaitement
alamanic, a *adj. e n.* (s. XIX..., lat. alamannicus)
alémanique
alambic *n. m.* (s. XIII..., ar. al ambîq < gr. ambix)
alambic
alambicar *v.* (s. XVIII., de alambic) **alambiquer**
alanafrat (èsser -) *loc.* avoir du plomb dans l'aile
alanafrat, ada *adj.* avoir une aile blessée (oiseau)
alanda (a l') *loc. corr.* à ciel ouvert
alandada *n. f.* **ouverture (porte, politique...), étendue**
alandar *v.* (germ. land) **1. ouvrir en grand (porte...) 2. déployer**
alandar un pam d'uèlhs *loc.* ouvrir de grands yeux
alandat, ada *adj.* (de alandar) **grand,e ouvert, e** - *Citation:* *Escoti la canta abrondada; / m'embriagui de sa baudor; / mon còr, coma una ala alandada, / vòla dins la claror (Antonin Perbòsc, Segond libre dels Ausèls, 1930)*
alangorir *v.* **rendre langoureux**
alanguiment *n. m.* (de alanguir) **alanguissement**
alanguir *v.* (de a + languir) **alanguir**
alapendent, enta *adj.* **qui a l'aile pendante**
alapens (pl. alapenses) *n. m.* (s. XIII.) **appentis**
alara *adv.* **alors veire:** alavetz - *Citation:* *ñ Aquel fiulèl èra alara a la mòda per amuser las joves filhas e baste o foguèsse encara z (J. L. Forniers, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785). ; Expression:* *alara qu'a parlat (fr: alors qu'il a parlé) ; Expression:* *alara qu'es anat (fr: alors qu'il est allé)*
alargament *n. m.* (s. XIII., de alargar) *corr.* relâchement
alargament *n. m.* (de alargar) *corr.* défoulement (*psicologia*) *veire:* retenement
alargant, anta *adj.* **1. libéral 2. qui donne largement**
alargar *v.* (de larg, *var.:* alarjar (Auv., Viv. Alps, Lem.)) **1. corr. prendre le large (maritime) 2. corr. faire sortir le bétail**
alargar (s') *v.* (de a + larg + ar) *corr.* se défouler (*psicologia*)

alarguiment *n. m.* (de alargar) **corr.** **élargissement**

alargar *v.* (de a + larg + ir) → **alargar** **corr.** **élargir**

alarma *n. f.* (s. XIII., ital. all'arme) **alarme** - *Citation: Montat [sus] un ginet d'Espanha, / travèrsi la rasa campanha, / e renègui, tot en fumant, / damb le pistolet a la man : / pics e patacs ! / alarma ! Alarma ! Qui ne vòl al novèl gendarma ? (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*

alarmant, anta *adj.* (s. XVIII..., de alarmar) **alarmant, ante**

alarmar *v.* (s. XVI..., de alarma) **alarmer**

alarmista *adj. e n.* (s. XIX., de alarmar) **alarmiste**

alas (balhar d' -) *loc.* **donner des ailes (ambition)**

alas de capèl *loc.* **bords du chapeau**

alas de peisses *loc.* → **aletas nageoires de poissons** *veire:* nadadoiras

alas longas (aver las -) *loc.* **fam.** **avoir le bras long (influence)**

alas mai grandas que lo nis (a las -) *expr.* **1. c'est un prétentieux 2. il n'a pas les capacités de ses ambitions**

alasan *n. m.* (s. XVI..., cast. alazan < ar. al-hisan)

alezan

alassament *n. m.* (de alassar) **1. fatigue 2. lassitude** - *Citation: Joan-Guilhem, per alassament e estent totei lei besonhas qu'aviá, e mai perque volia èstre un pauc mai sovent ambé sei mestressas, diguèt ren e laissèt a Pèire Baglione l'organizacion de la manifestacion (Glaudi Barsòtti, Lo capitani de la Republica, 2012)*

alassant, anta *adj.* (de alassar) **1. fatigant 2. lassant**

alassar *v.* (lat. ad + lassare) **1. fatiguer 2. lasser**

alat, ada *adj.* (s. XIV., de ala) **ailé, ée**

alatejar *v.* **battre des ailes (oiseau)**

alatèrne *n. m.* (lat. alaternus, *var.*: ()) **corr.** **alatèrne (botanica)**

alauta *n. f.* (lat. alauta) **corr.** **alose (zoologia)**

alausea *n. f.* (s. XII., gall. alauda, *var.*: alauveta (Prov.)) **corr.** **alouette** *veire:* alauta

alavetz *adv.* (lat. ad + illam + vicem) **1. alors** *veire:* alara **2. bonjour, comment allez-vous ?** - *Exemple: Alavetz ? - A tè ! Es tu !*

alavetz me venguèt *expr.* **corr.** **alors il me dit...**

alba *n. f.* (s. X.) **1. aube (matin 2. vêtement ecclésiastique)**

alba (a l' -) *loc.* **à l'aube**

alba a l'autra (d'una -) *loc.* **de l'aube au crépuscule**

alba qu'espelís (l' -) *loc.* **l'aube qui naît**

albada *n. f.* **aubade**

albairada *n. f.* **gelée blanche**

albairar *v.* **faire de la gelée blanche**

albairat, ada *adj.* **couvert de gelée blanche**

albanèl *n. m.* (s. XIII.) **hobereau (oiseau)**

albanés, esa (pl. albaneses, esas) *adj.* (de Albania) **albanais, aise**

albar *n. m.* (s. XII.) **saule blanc**

albareda *n. f.* (s. XIV.) **saulaie, bois de saules**

albatròs (pl. albatròsses) *n. m.* (s. XVI..., angl. albatross < port. alcatraz) **albatros**

albenca *n. f.* **aubier**

albèrga *n. f.* (s. XII., germ. harri + berga, *var.*: auberja (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr.** **auberge**

albergaire, aira *n.* (s. XII., de albergar) **corr.** **aubergiste**

albergar *v.* (s. XII., de albèrga, *var.*: auberjar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **sost.** **accueillir dans une auberge**

albergina *n. f.* (s. XVIII..., de l'arabi ? persan) **aubergine**

albèrgue *n. f.* (s. XII, ger. harri + berga) **albèrg** **arc.**

albergue (droit de gîte féodal)

albespin *n. m.* (s. XII.) **aubépine**

albata *n. f.* **1. le petit point du jour 2. sonnerie de l'angelus**

albetas *n. f. plur.* (*var.*: aubetas (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **carillon qui pendant huit jours annonce Noël (Gascogne).**

albigés, esa (pl. albigeses, esas) *adj. e n.* (s. XIII., lat. Albiga (Albi)) **albigeois, oise**

albin, ina *adj.* (s. XVII..., port. albino < lat. albus) **sost.** **albinos**

albinisme *n. m.* (s. XIX..., de albin) **albinisme**

albralha *n. f.* (de albre + alha, *var.*: aubralha (Leng., Lem., Prov.)) **arbralha** **corr.** **les arbres (pejoratiu)** *veire:* albram

albram *n. m.* (de albre + am, *var.*: aubram (Leng., Lem., Auv., Prov.)) **arbram** **corr.** **les arbres en général (neutre)** *veire:* albralha

albrar *v.* (de albre, *var.*: aubrar (Leng., Lem., Auv., Prov.)) **arbrar** **1. corr.** **dresser (hauteur) 2. corr.** **percher**

albrar (s') *v.* (de albre) **1. corr.** **se dresser 2. corr.** **se percher sur un arbre**

albrariá *n. f.* (de albre, *var.*: aubrariá (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **arbrariá** **corr.** **les arbres en général**

albràs (pl. albrasses) *n. m.* (de albre + as, *var.*: aubràs (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **arbràs** **corr.** **gros arbre**

albrat *n. m.* (de albre, *var.*: aubrat (Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **arbrat** **corr.** **quantité de fruits produits par un arbre (arboricultura)**

albrat, ada *adj.* (de albrar, *var.*: aubrat, ada (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **arbrat, ada** **1. corr.** **dressé, e (societat) 2. corr.** **perché (sur un arbre...)**

albratge *n. m.* (de albrar) **massif d'arbres**

albre *n. m.* (lat. arbor, arboris, *var.*: aubre (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov., Niça), arbe, arbo (Gasc.)) **arbre** **corr.** **arbre (arboricultura)** - *Expression: albre aut, ombra corta (fr: grandes prétentions, peu d'effet) ;*

Expression: metre sus l'albre de la crotz (fr: abreuver d'opprobe) ; Locucion: far l'albre dreit (fr: jouer à l'arbre fourchu) ; Locucion: tombar un albre (fr: abatre un arbre) ; Expression: quand l'albre es casut, cadun tira sa branca (fr: le malheur des uns fait le bonheur des autres / sur le Racine mort le C. pullule... (V.H.)) ; Locucion: l'albre s'es assolat (fr: l'arbre est tombé)

albrejaire, aïra *n.* (de albrejar, *var.*: aubrejaire, a (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **albrejaire** *corr.* **qui aime monter aux arbres**

albrejar *v.* (de albrar, *var.*: aubrejar (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **albrejar** *corr.* **monter aux arbres**

albrèt *n. m.* (de albre + et, *var.*: aubret (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **albrèt; arbricèl** **1. corr. petit arbre (arboricultura) veire: albrilhon** **2. corr. bout de mât (arboricultura) veire: arbust**

albricòt *n. m.* (s. XVI..., ar. al barkuk < gr. praikokkion < lat. praecoquum, *var.*: aubricòt (Gasc.)) **corr. abricot (arboricultura)**

albricotièr *n. m.* (s. XVI..., de albricòt) **corr. abricotier (arboricultura)**

albrilha *n. f.* (de albre + ilha) **1. les arbustes** **2. verger**

albrilhaire, aïra *n.* (de albrilhar, *var.*: aubrilhaire (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **albrilhaire** *corr.* **voleur de fruits**

albrilhar *v.* (de albrilha, *var.*: aubrilhar (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **albrilhar** **1. corr. voler des fruits dans les vergers** **2. corr. marauder**

albrilhon *n. m.* (de albre, *var.*: aubrilhon (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **albrilhon** *corr.* **arbrisseau veire: arbust**

albron *n. m.* (de albre) **petit arbre chétif**

albrós, osa (pl. albroses, osas) *adj.* (de albre) **1. planté d'arbres** **2. couvert d'arbres**

albrum *n. m.* (de albre) **les arbres en général**

album *n. m.* (s. XIV., lat. album amicomum) **album**

albumèn *n. m.* (s. XIX..., lat. b. albumen) **1. corr. albumen** **2. corr. albumen (blanc d'oeuf)**

albumina *n. f.* (s. XVIII..., lat. bas. albumen) **sost. albumine (méd.) (medecina)**

albuminós, osa (pl. albuminoses, osas) *adj.* (s. XVII..., de albumina) **sost. albumineux, euse (méd.) (medecina)**

albuminuria *n. f.* (s. XIX..., de albumina) **sost. albuminurie (méd.) (medecina)**

albuminuric, a *adj.* (s. XIX., de albuminuria) **sost. albuminurique (méd.)**

Albuquerque *n. pr. m.* (s. XIX..., del Navajo) **Albuquère** *corr.* **Albuquerque**

alcachòfa *n. m.* (s. XVI..., ar. al-harsufa) → **carchòfa artichaut**

alcalí *n. m.* (s. XIV..., ar. al-gàly) **alcali**

alcalin, ina *adj.* (s. XVII..., de alcalí) **alcalin, ine**

alcalinitat *n. f.* (s. XIX..., de alcalin) **alcalinité**

alcalinizar *v.* (s. XIX..., de alcalin) **alcaliniser**

Alcibiades *n. pr. m.* (gr. Alkibiádēs) **Alcibiade** **alcion** *n. m.* (s. XIV., lat. alcyon) **sost. alcyon (mitologia)**

alcòba *n. f.* (s. XVII..., del cast. alcoba < arab. al-qubba) **sost. alcòve**

alcoòl *n. m.* (s. XVI..., lat. alq. alko(ho)l < ar. al-kohl) **alcohol**

alcoòl al volant *n. m.* **alcohol au volant**

alcoolemia *n. f.* (s. XX., de alcoòl) **alcoolemie (méd.)**

alcoolic, ica *adj. e n.* (s. XVIII..., de alcoòl) **alcooolique**

alcooolisme *n. m.* (s. XIX..., de alcoòl) **alcooolisme**

alcooolizacion *n. f.* (s. XVIII..., de alcooolizar) **alcooolisation**

alcooolizar *v.* (s. XVII..., de alcoòl) **alcoooliser**

alcooolomania *n. f.* (s. XX., de alcoòl + mania) **alcooolomanie méd.**

alcoomètre *n. m.* (s. XIX..., de alcoòl + mètre) **alcoomètre**

alcootèst (pl. alcootèstes) *n. m.* (s. XX..., de alcoòl + tèst) **alcoool-test**

Alcoran *n. m.* (s. XVII..., de l'arabi) **coran**

Alcoran/ de l'an quaranta (me'n trufi coma de -) *expr.* **je m'en moque comme de l'an quarante**

alcoton *n. m.* (s. XII : ñ alcoto ž.) **cotte de maille**

aldeïde *n. m.* (s. XIX..., lat. al(cohol) dehyd(ro)genatum)) **aldéhyde (chim.)**

aldòl *n. m.* (s. XIX..., lat. ald(éhyde) + (alco)ol) **sost. aldol (chim.)**

aldolizacion *n. m.* (s. XIX..., de aldòl + izacion) **aldolisation (chim.)**

alèa *n. m.* (s. XIX..., mot latin) **aléa**

aleatòri, òria *adj.* (s. XVI..., lat. aleatorius) **aléatoire**

aleatòriament *adv.* (s. XIX..., de aleatòri) **aléatoirement**

alègrament *adv.* (s. XVI., de alègre) **allègrement**

alegrança *n. f.* (s. XVI., de alègre) **allégresse**

alègre, ègra *adj.* (s. XI., lat. alacer) **corr. allègre veire: gaujós**

alegresia *n. f.* (s. XIII., de alègre) **allégresse veire: gaug, alegror - Expression: alegresa de pan nòu (una -) (fr: une joie de peu de durée)**

alegror *n. f.* (s. XIII., de alègre) **allégresse veire: gaug, alegresa**

alejar *v.* **remuer les ailes**

alemand, anda *adj.* (s. XIII..., lat. alamani) **allemand, ande**

alen *n. m.* (s. XII.) **haleine (n. f.) - Expression: alen coma un cabussaire (téner l'-) (fr: garder le silence)**

alen (a fin d' -) *loc.* **1. hors d'haleine** **2. à bout de souffle**

alen (a fons d' -) *loc.* **à fond de train**

alen (a levar l' -) *loc.* **à couper le souffle**

alen (cargar lo gròs -) *loc.* **être très essoufflé**

alen (èsser sense -) *loc.* **être à bout de souffle**

alen (i anar d'un brave -) *loc.* y aller de tout son cœur

alen (non trobar son -) *loc.* être essoufflé

alen (préner d' -) *loc.* prendre courage

alen (téner son -) *loc.* retenir sa respiration

alen (tombar sus l' -) *loc.* perdre haleine

alenada *n. f.* (s. XII.) 1. souffle 2. odeur 3. bouffée d'air

alenador *n. m.* soupirail de cave

alenar *v.* (s. XII.) 1. prendre haleine 2. respirer

alengar (s') *v.* se prendre de bec (dispute)

alengat, ada *n.* beau parleur.

alentidor *n. m.* (s. XX.) ralentisseur

alentiment *n. m.* ralentissement

alentir *v.* (s. XIII.) ralentir

alèrta *n. f.* (s. XVI..., it. all'erta) alerte (secours) *veire:* abelit

alertar *v.* (s. XIX..., de alèrta) alerter

alertat, ada *adj.* (s. XIX., de alertar) 1. en alerte 2. vigilant

aleserar (s') *v. pron.* 1. muser 2. prendre du loisir

alestiment *n. m.* apprêt

alestir *v.* (ital: allestire) apprêter

aleta *n. f.* 1. petite aile *veire:* nadadoira 2. nageoire

aleta (far l' -) *loc.* papillonner, faire la cour à une jeune fille (comme le coq).

aleugièrement *n. m.* fait de devenir léger

aleugierir *v.* 1. devenir léger *veire:* aleujar 2. rendre léger 3. perdre du poids

aleujament *n. m.* allègement

aleujar *v.* alléger (décharger d'un poids) *veire:* aleugierir

alevar *v.* 1. éclaircir (temps) 2. se soulever (révolte) 3. lancer une rumeur

alevat *prep.* 1. excepté 2. sauf (insistance)

alevin *n. m.* (s. XIX., lat.p. allevamen, allevare) alevin

alevinar *v.* (s. XVIII., de alevin) aleviner

alevinatge *n. m.* (s. XIX..., de alevinar) alevinage

alexandrin *n. m.* (de Li romans d'Alexandre (poème francés)) alexandrin

alexandrin, ina *adj. e n.* (s. XI..., lat. alexandrinus) alexandrin, e

alexia *n. f.* (s. XX., gr. lexis + a) alexia *sost. alexie (medecina)*

alfa *n. m.* (s. XIV.) alfa

alfabet *n. m.* (s. XIV., lat. b. alphabetum < gr. alpha + bêta) *corr. alphabet*

alfabetic, ica *adj.* (s. XV..., de alfabet) alphabétique

alfabeticament *adv.* (s. XVII..., de alfabetic) alphabétiquement

alfabetizacion *n. f.* (s. XX..., de alfabetizar) alphabétisation

alfabetizar *v.* (s. XX..., de alfabet) alphabétiser

alferan *n. m.* (s. XIV.) 1. cheval entier 2. cheval de bataille

alga *n. f.* (lat. alga) *corr. algue*

alga a la ret (i a d' -) *loc.* il y a anguille sous roche

algarada *n. f.* (s. XVII., cast. algarada) algarade

algas a la ret (i a d' -) *loc.* il y a un obstacle

algèbra *n. f.* (s. XIV..., lat. med. algebra < ar. al-jabr) algèbre

algebric, ica *adj.* (s. XVI..., de algèbra) algébrique

algebricament *adv.* (de algebric) algébriquement

algerian, ana *adj. e n.* (s. XVIII., de Algeria) algérien, ienne (d'Algérie)

algerin, ina *adj. e n.* (s. XIX : n argerin ž., de Algier) algérien, ienne (d'Alger)

algèsimètre *n. m.* (s. XX., de algia + mètre) algésimètre (méd.)

algésiogène, èna *adj.* (s. XX., de algia + gèn) algésiogène *sost. algésiogène (méd.) (medecina)*

algia *suf.* (gr. -algia < algos) -algie (douleur)

algia *n. f.* (s. XX., de -algia) algie

algia *n. f.* (s. XX.) algie méd

algic, ica *adj.* (s. XX., de algia) algique

algica *n. f.* (s. XX.) algique méd

algide, ida *adj.* (s. XIX..., lat. algidus) algide, a *sost. algide (méd.) (medecina)*

algiditat *n. f.* (s. XIX..., de algide) *sost. algidité (medecina)*

algologia *n. f.* (s. XIX., de alga + logia) algologie bot. *veire:* alga

algoritme *n. m.* (s. XIII., ar. al-Khawarizmi > lat. algorithmus) *sost. algorithme*

algoritmique, a *adj.* (s. XIX..., de algoritme) *sost. algorithme*

alh *n. m.* (s. XII., lat. allium) 1. *corr. ail* - Expression: mandar pelar d'alh (fr: envoyer promener (importun)) 2. *corr. petite chose*

alh (aquí l' -) *loc.* c'est ici la difficulté

alh (se portar coma un -) *loc.* se porter comme un charme

alha (-alha) *suf.* (lat. alia) *sost. -aille*

alhada *n. f.* (s. XIV.) 1. aillade 2. soupe à l'ail

alhat, ada *adj.* aillé, ée

alhet *n. m.* ail nouveau

alhet fondut *loc.* affaire ratée

alhmens *adv.* (de alh + mens) *corr. au moins*

• **du moins** *veire:* al mens - Citation: n Aquò's una costuma plan seguida que nos ordona de nos visitar entre confraires alhmens lo jorn de la festa del lòc, perque nos podèm far utils dins la parròquia ont anam ž (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785).

alhòli *n. m.* (de alh + òli) ailloli

alhors *adv.* (s. XII., lat. pop. alior, alioris) *corr. ailleurs* *veire:* endacòm mai

alhors (d' -) *loc. adv. d'ailleurs* - Citation: Granda pròva, d'alhors, del [perfeit] equilibre d'aquel engenh que domina los eveniments contingents per s'enanar

*plus luènh trobar çò que demòra e que, fin finala, tri-
omfarà (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*

alhs (pelar los -) loc. 1. *fam.* tenir la chandelle
2. *fam.* faire tapisserie

alhs (trabalhar de cap coma los -) loc. (de "cap
d'alh") *iron.* réfléchir beaucoup

aliança n. f. (s. XIV.) **alliance**

aliar v. (s. XIII., lat. alligare) *corr.* allier

aliàs adv. (s. XV., mot latin) **alias**

aliat, ada adj. **allié, ée**

aliatge n. m. **alliage veire:** liga

alibertin, na adj. *corr.* de Louis Alibert; **al-
ibertien, enne** - *Citation: L'ortografia alibertina
nos sembla iniciada segon de donadas ideologicas pro
diferentas (Robèrt Lafont, Ortografia, 1971)*

alibi n. m. (s. XVIII., mot latin) **alibi**

alibiforenc n. m. (de alibi + forenc) **mauvaise ex-
cuse**

alièitament n. m. (de lièit, *var.:* alièchement (Leng.,
Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) *corr.* alitement

alieitar v. aliter

alienabilitat n. f. (s. XIX., de alienable) **aliénabil-
ité**

alienable, abla adj. (s. XIV., de alienar) **aliénable**

alienacion n. f. (s. XIV., lat. alienatio)

1. *sost.* aliénation (perte, vente...) (*economia*)

2. *sost.* alienation (non conscience) **philos.**
(*filosofia*) - *Citation: L'idealisme anti-scientific es de
l'alienacion lo vestiment costumier (Robèrt Lafont,
Sobre l'alienacion, in Viure, 1, 1965)*

alienacion mentala n. f. **aliénation mentale**
veire: foliá

alienant, anta adj. (s. XX., de alienar) **aliénant,
ante**

alienar v. (s. XIV., lat. alienare) 1. *sost.* aliéner
(vente) (*economia*) 2. *sost.* aliéner (non con-
science)

alienat, ada adj. e n. (s. XIV., lat. alienatus) **aliéné,
ée (malade mental)**

alienatori, ària n. (s. XVI., de alienacion) **alié-
nataire**

alienator, tritz (pl. alienators, trises n. (s. XVI.,
de alienar) **alienador** *sost.* aliénateur, trice

alienista n. (s. XIX., de alienat) **aliéniste (méd.)**

aligòt n. m. (de ligar ?) **aligot**

aliment n. m. (s. XIV., lat. alimentum) *corr.* **alim-
ment** - *Citation: Plan granda de segur, ieu soi noiri-
gat de la parròquia de Santa-Ceselha, e li devi los
primièrs aliments corporals qu'ai preses dins aque-
ste mond (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-
Ceselha, 1785).*

alimentacion n. f. (s. XVIII., lat. med. alimentatio)
corr. **alimentation**

alimentar v. (s. XVIII., lat. med. alimentare) *corr.*
alimenter

alimentari, ària adj. (s. XVIII., lat. alimentarius)
corr. **alimentaire**

alimentator, tritz (pl. alimentators, trises) adj.
(s. XIX., de alimentar) **alimentador** *sost.* **alimen-
tateur, trice**

alindar v. **polir, ajuster, parer** - *Citation: Aras
qu'òm vos a vist ses coirassa e ses casco / e lo còrs tot
en harda alindat coma un Basco, / que la cort vos ad-
mire aquò non sufís pont (Francés de Corteta, Sancho
Pança, s. XVII)*

alindar (s') v. **se redresser, devenir svelte**

alinèa n. m. (s. XVII., lat. a linea) **alinéa**

alinhament n. m. (s. XIII.) **alignement**

alinhar v. (s. XII.) **aligner**

alinhajar a flor de cordèl loc. **aligner au cordeau**

alinhajar amb (s' -) loc. **se mesurer avec**

aliron n. m. **aileron**

alisadoira n. f. **repasseuse (instrument) veire:**
alisaire, alisador

alisador n. m. **toile sur laquelle on repasse le
linge veire:** alisaire, alisadoira

alisaire, aïra n. **repasseur, euse (personne)**
veire: alisadoira, alisador

alisar v. **repasser le linge**

alisar la ratela loc. **dilater la rate (faire rire)**

Aliscamps n. m. plur. (lat. Elisii campi) **ancien
cimetière d'Arles**

allegacion n. f. (s. XIII., lat. jur. allegatio) *sost.*
allegation

allegar v. (s. XIII., lat. jur. allegare) *sost.* **alléguer**

allegoria n. f. (s. XIV., lat. allegoria) *sost.* **allégorique
(littérature)** - *Citation: A Roma, temps que Dieus aja,
per intrar dins le temple d'Aunor caliá passar per le
de la Vertut. L'allegoria [non] es de mal trobar (Pèire
Godelin, s. XVII).*

allegoric, ica adj. (s. XV., lat. b. allegoricus) *sost.*
allégorique

allegoricament adv. (s. XV... (s. XIV : ní allegorial-
men ž), de allegoric) **allégoriquement**

allegorizar v. (s. XVI., de allegoria) → **allegorizar**
sost. **construire une allégorie**

allegretto adv. e n. m. (s. XVIII., de l'italian alle-
gretto) **allegreto**

allègro adv. e n. m. (s. XVIII., de l'ital. allegro)

allegro

alleluia n. m. (s. XIII., lat. ecl. alleluia) *sost.* **al-
leluia (religions)**

allelúia (i anar sense mai d' -) expr. **y aller sans
façon**

alleluias (sense cercar tant d' -) expr. **sans
chercher à finasser**

allergène, a n. (de allergia + ène) **allergèn** *sost.* **al-
lergène (medecina)**

allergia n. f. (s. XIX., gr. allos+ ergon) **alergia** *sost.*
allergie (medecina)

allergic, ica adj. (s. XX., de allergia) *sost.* **al-
lergique méd. (medecina)**

allergizant, anta adj. e n. m. (s. XX., de allergia)
sost. **allergisant, ante (medecina)**

allergologia *n. f.* (s. XX., de *allergo-* + *-logia*) *sost.*
allergologie (*medecina*)
allergològue, òga *n.* (s. XX., de *allergologia*)
allergològ sost. **allergologue**
alligatòr *n.* (cast. *lagarto* X *lat. alligare*) *corr.* **alligator** (*zoologia*)
alliteracion *n. f.* (s. XVIII..., *angl. alliteration* < *lat. littera*) *sost.* **allitèration** (*literatura*)
alliteratiu, iva *adj.* (s. XIX..., de *alliteracion*) **allitèratif, ive**
allo *pref.* (gr. *allos*) **allo-**
allo-empeut *n. m.* (s. XX., de *allo* + *empeut*) *sost.*
allogreffa *f.* (*medecina*)
allobròge *adj. e n.* (*lat. allobroges*) **allobrèg** *sost.*
allobroge (*antiquitat*)
allocacion *n. f.* (s. XV..., *lat. med. allocatio*) **allocacion**
allocatari, ària *adj. e n.* (s. XX., de *allocacion*) **allocataire**
allocentrisme *n. m.* (s. XX., de *allo* + (*ego*)*centrisme*) **allocentrisme**
alloctòne, a *adj.* (s. XX., gr. *allos* + *khthôn*) **alloctòn** *sost.* **allochtone** *veire:* *autoctòn, a*
allocucion *n. f.* (s. XIX..., *lat. allocutio*) *sost.* **allocucion**
allocutari, ària *n.* (s. XX., de *allocucion*) *sost.* **allocutaire**
allocal, a *adj.* (s. XV..., *lat. med. allodialis*) *sost.*
allocal, ale - *Exemple: los bens allocalials*
allofòn, a *adj. e n.* (s. XX., de *allo* + *fòn*) **allophone**
allogame, a *adj.* (s. XIX..., de *allogamia*) **allogam** *sost.* (*botanica*)
allogamia *n. f.* (s. XIX., de *allo-* + *-gamia*) *sost.*
allogamie (*botanica*)
allogène, a *n.* (s. XIX..., de *allo-* + *-gène*) **allogèn** *sost.* **allogène**
allogène, èna *adj.* (s. XIX..., gr. *allos* + *genos*) *sost.*
allogène
allopata *adj.* (s. XIX., gr. *allos* + *pathos*) *sost.* **allopate** (*méd.*) (*medecina*)
allopata *n. f.* (s. XIX., de *allo* + *patia*) **allopattie** (*méd.*)
allopatic, ica *adj.* (s. XIX., de *allopata*) *sost.* **allopatiche** (*medecina*)
allotropia *n. f.* (s. XIX., de *allo* + *tropia*) **allotropie** (*phys.*)
allotropic, ica *adj.* (s. XIX., gr. *allos* + *trepein*) *sost.*
allotropique (*phys.*) (*fisica*)
allucinacion *n. f.* (s. XVII..., *lat. hallucinatio*) **hallucinacion**
allucinacion *n. f.* (*lat. hallucinatio*) *sost.* **hallucinacion**
allucinant, anta *adj.* (s. XIX..., de *allucinar*)
allucinador sost. **hallucinant, ante**
allucinar *v.* (s. XIX..., de *allucinat*) **halluciner**
allucinar *v.* (s. XIX..., de *hallucinacion*) *sost.* **hallucinar**

allucinat, ada *adj.* (s. XVII..., *lat. hallucinatus*) *sost.*
halluciné, ée
allucinatòri, òria *adj.* (s. XIX..., de *allucinat*) *sost.*
hallucinatoire
allucinogène, èna *adj.* (s. XX., de *allucinar* + *gène*)
allucinogèn sost. **hallucinogène**
allucinòsi *n. f.* (s. XX., de *alluciner* + *òsi*) **hallucinose**
allucinòsi *n. f.* (s. XX., de *allucinar* + *òsi*) *sost.* **hallucinose** (*medecina*)
allusion *n. f.* (s. XVIII., *lat. b. allusio*) **allusion**
allusiu, iva *adj.* (s. XVIII..., de *allusion*) *sost.* **allusif, ive**
alluvial, ala *adj.* (s. XIX..., de *alluvion*, *var.:* *alluviau, ala* (*Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.*))
corr. **alluvial, ale**
alluvion *n. m.* (s. XIV., *lat. alluvio*) *corr.* **alluvion**
alluvionament *n. m.* (s. XIX..., de *alluvion*) *corr.*
alluvionnement
alluvionari, ària *adj.* (s. XIX..., de *alluvion*) *corr.*
alluvionaire
almanac *n. m.* (s. XIV., *lat. méd. almanachus* < *ar. al-manakh*) **almanach**
almatist (pl. almatistes) *n. m.* (s. XII., gr. *amethystus*) **améthyste**
almòina *n. f.* (s. XIII ..., *lat. almosina*) **aumône**
almòina (anar a l' -) *loc.* **aller mendier**
almòina florida (es una -) *n.* **c'est une bénédiction du ciel**
almoinariá *n. f.* (s. XIII ..., de *almoinièr*)
aumônerie
almòinas (èsser a las -) *loc.* **être réduit à la mendicité**
almoinièr, èra *adj. e n.* (s. XIII., de *almòina*)
aumònier
almuça *n. f.* (s. XII., *lat. med. almutia*) **aumusse**
alobatir *v.* **devenir loup (devenir très méchant)**
alòc *n. f.* (s. XII., frq. *alòd*) **aleu** (*hist. mediev.*)
aloè (pl. aloès) *n. f.* (s. XIV..., *lat. aloë*) *sost.* **aloès** (*botanica*)
alogar *v.* (s. XII.) **mettre à sa place** *veire:* *concedir, collocal*
alogatge *n. m.* **mise en place**
alogic, ica *adj.* (s. XVII..., de *a* + *logic*) **alogique** (*philos.*)
aloïrar *v.* (s. XII.) **1. leurrer** - *Expression: ... on tot matin hè tindar la campana, / si'vs ajud Dieu ! Per hemnas aloïrar, / non per degun de nosauts aperar* (*Pèir de Garròs, Eglògas, 1567*) **2. tromper**
alongaire, aira *n.* **1. temporisateur** *veire:* *temporizator* **2. mauvais payeur**
alongament *n. m.* **allongement**
alongar *v.* (s. XII., de *long*, *var.:* *alonjar* (*Lem.*)) **1. allonger** - *Citation: Car vesèm sovent que lo tròp manjar e lo tròp beure, en lòc de nos garir e de nos alongar la vida, es causa sovent de la mòrt de fòrça gents* (*A. Galhard, Prològue d'Augièr a Mossur de Seré, 1583*); ... e ieu me desplegan en me fasent virolar coma una

bobina, e m'alongan tot nud dins un recanton, per me far préner lo fresc (J. B. Fabre, *Istòria de Joan-l'an-pres*, 1756); Cromiron alonguèt son morronèl de porquet amagat dins son quartairon d'agulhas grises, se boissèt los uèlhons, s'estirèt, se gromissèt e diguèt a Cromiròta... (J. Besson, *Contes de la tatà Manon*, 1902). **2. rallonger**

alongui *n. m.* (s. XII.) **1. atermoïement 2. delai**

alongui (préner l' -) loc. partir de chez soi

alonguis (cercar d' -) loc. tergiverser

alonguis (far d' -) loc. **1. différer 2. lambiner 3. tergiverser**

alongada qualqu'una (li n'an -) expr. ils lui ont donné une bonne étrillé

alonzar *v.* battre, rosser

alopecia *n. f.* (s. XIV : *ń allopicia* ž., lat. alopecia < gr. *alòpekia*) **sost. alopecie (méd.) (medecina)**

alosa *v.* **enliser (forme active) veire:** enlosat, ada (fòrma passiva)

alosa (s') v. s'enliser

alpaca *n. m.* (s. XIX..., cast. alpaca) **1. alpaga (animal) 2. alpaga (tissu)**

alpatge *n. m.* (s. XIX., lat. Alpes) **alpage**

alpeng, enca *adj. e n.* (s. XIX., lat. Alpes) **habitant ou relatif aux Alpes veire:** alpin

alpèstre, èstra *adj.* (s. XIX., ital. alpestre) **alpestre**

alpin, ina *adj.* (s. XIX., lat. Alpes) **alpin, ine (terme géographique) veire:** alpeng

alpinisme *n. m.* (s. XIX., de alpin) **alpinisme**

alpinista *n.* (s. XIX., de alpinisme) **alpiniste veire:** pireneïsta

alquimia *n. f.* (s. XIV : *alkimia*., lat. med. *alchemia* < ar. *al-kimiya* < gr. *khêmia*) **arc. alchimie veire:** quimia

alquimic, ica *adj.* (s. XVI..., de alquimia) **alchimique**

alquimista *n.* (s. XIV..., de alquimia) **alchimiste**

alquitran *n. m.* (s. XIII., ar. *al-quatran*) **goudron**

als environs de loc. **corr. aux environs de**

Alsàcia *n. pr. f.* **Alsace**

alsacian, ana *adj. e n.* (s. XIX., de Alsàcia) **alsacien, ienne**

alter ègo *n. m.* (lat. *alter ego*) **sost. alter ego**

alterabilitat *n. f.* (s. XVIII..., de alterable) **altérabilité**

alterable, abla *adj.* (s. XIV., de alterar) **sost. altérable**

alteracion *n. f.* (s. XIV., lat. bas. *alteratio*) **sost. altération**

alteragène, èna *adj.* (s. XX., de alterar + gène) **alteragèn sost. alteragène**

alterar *v.* (s. XIV., lat. *alterare*) **altérer**

altercacion *n. f.* (s. XV., lat. *altercatio*) **sost. altercation**

alteritat *n. f.* (s. XVIII..., lat. b. *alteritas*) **altérité**

alternància *n. f.* (s. XIX..., de alternant + ància) **alternance**

alternant, anta *adj.* (s. XVI..., lat. *alternans*) **alternant, ante**

alternar *v.* (s. XVI..., lat. *alternare*) **alterner**

alternat, ada *adj.* (de alternar) **alterné, ée**

alternatiu, iva *adj.* (s. XVIII..., lat. *alternatum*) **alternatif, ive**

alternativa *n. f.* (s. XVII..., de alternatiu) **alternative**

alternativament *adv.* (s. XVIII..., de alternatiu) **alternativement**

alternator *n. m.* (s. XIX..., de alternatiu)

alternador **corr. alterateur (instrument)**

altèrne, èrna *adj.* (s. XVI..., lat. *alternus*) **altèrn, a sost. alterne**

alterofile, ila *n.* (s. XX..., de *altèra* + *file*) **sost. haltérophile (espòrt)**

alterofilia *n. f.* (s. XX..., de *altèra* + *file*) **haltérophilie**

altesa *n. f.* (s. XIV., de l'ital. *altezza*) **altesse**

altièr, èra *adj.* (s. XVII..., ital. *altiero*) **altier, ère**

altimètre *n. m.* (s. XVI..., lat. med. *altimeter*) **altimètre**

altimetria *n. f.* (s. XVII..., de altimètre) **altimétrie**

altimetria *n. f.* (s. XVII..., de altimètre) **altimétrie**

Altisme *n. pr. m.* (lat. *altissimus*) → **altisme Très Haut (Dieu)**

altitud *n. f.* (s. XVI..., lat. *altitudo*) **altitude**

altiu, va *adj.* (s. XIII., de *altus*) **sost. hautain, aine • altier, ière**

alto *n. m.* (s. XVIII..., mot italian) **alto**

altocumulus (pl. altocumuluses) *n. m.* (s. XIX..., lat. *altus* + *cumulus*) **altocumulus (nuage)**

altostratus (pl. altostratuses) *n. m.* (s. XIX..., lat. *altus* + *stratus*) **altostratus (nuage)**

altruïsme *n. m.* (s. XIX..., de *autrú* < lat. *alter*) **altruïsme**

altruïsta *n.* (s. XIX..., de altruïsme) **altruïste**

alucador *n. m.* **allumoir**

alucafòc *n. m.* **allume-feu**

alucaire, aira *n.* **allumeur, euse (personne)**

alucar *v.* (s. XII.) **corr. allumer - Citation:** *ń Aluca lo fuòc e monta l'ola, que languirai de manjar aquela sopeta ž.* (J. Besson, *Contes de la tatà Manon*, 1902); *Lo meu faudal es plen de fòlas brancas : alucarem un fuòc brandal, / anem, mena-nos a l'ostal (Loïsa Paulin, 1940); Los cocuts alucan candèlas sus los taps, las primavèras e las margaridetas floquejan, lo cocut canta au bòsc, lavetz la vinha que i va de bon còr e los sharments e's doblan d'ua setmana a l'auta tot lo mes d'abriu (Raimond Lajús, Armanhac II, 1991)*

alucatge *n. m.* **allumage**

alum *n. m.* (s. XIV., lat. *alumen*) **alun**

alumar *v.* (s. XVI..., de alum) **alunar (alun)**

alumina *n. f.* (s. XIX., lat. *alumen, aluminis*) **alumine**

alumini *n. m.* (s. XIX..., de alumina) **aluminium**

aluminoclorur *n. m.* (s. XX., de alumini + clorur) **aluminochlorure**

aluminografia *n. f.* (s. XX., de alumini + grafia) **aluminographie**

aluminós, osa (pl. aluminoses, osas) *adj.* (s. XIX., lat. aluminosus) **alumineux, euse**

aluminotermia *n. f.* (s. XX., de alumini + termia) **aluminothermie**

alunhar *v.* **1. éloigner** - Citation: *Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens tròp nos alunhar de las costumaz a las qualas èm avesats despuèi l'escòla* (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935) **2. tenir à distance**

alunhar (s') *v.* **s'éloigner**

alunir *v.* (s. XX., de a + luna) **alunir**

alunissatge *n. m.* (s. XX., de alunir) **alunissage**

alupada *n. f.* **regard de convoitise**

alupada ! (quina -) *loc.* **quel coup d'œil !**

alupaire, aïra *n.* **qui convoite**

alupar *v.* **manger des yeux**

alupar de travèrs *loc.* **regarder de travers**

alque (non i a res que s' -) *loc.* **il n'y a pas le feu au lac**

aluqueta *n. f.* (de alucar) **allumette**

alurar *v.* (frc. luder) **déniaiser**

alurar (s' -) *v.* (frc. luder) **corr. se déniaiser**

alurar (s' -) *v.* (frc. luder) **se déniaiser**

alurat, ada *adj.* (de alurar) **corr. déniaisé, ée**

alús (pl. aluses) *n. m.* **levier** *veire:* agre, palfèr

aluserpit, ida *adj.* **1. éveillé** *veire:* lusèrp **2. dé-gourdi (enfant)**

alussar *v.* (de alús) **1. soulever avec un levier** **2. fig. rosser**

alut, uda *adj.* **1. ailé, ée** **2. qui a de grandes ailes**

alveolar, a *adj.* (s. XVIII..., de aveòl) **alvéolaire**

alveolat, ada *adj.* (s. XIX..., de alveòl) **alvéolé, ée**

alveòle *n. m.* (s. XVII..., lat. alveolus) **alveòl** **sost. alvéole**

alveoliti *n. f.* (s. XIX..., de alveòl + -iti) **alvéolite**

alzena *n. f.* **alène** *veire:* lesena

am *n. m.* (lat. hamus) → **anquet hameçon**

ama Josèp, ama son can (qui -) *expr.* **qui aime Joseph, aime son chien**

ama qu'el (s' -) *loc.* **c'est un égoïste**

amabilitat *n. f.* (s. XVII..., lat. amabilitas) **amabilité**

amablement *adv.* (s. XIX.) **aimablement** *veire:* aimablement

amable a la companhiá *loc.* **aimable en société** **amable, abla** *adj.* (s. XIII.) **aimable** *veire:* aimable

amablet, eta *adj.* (s. XIII...) **gentillet, ette**

amac *n. m.* (s. XVI..., castelhan ? haitian) **hamac**

amaçolar *loc.* **assommer**

amaçolar de còps *loc.* **rouer de coups**

amador *n. m.* (de amar) **1. arc. amant** **2. amadou** *veire:* esca

amadriade *n.* (s. XV..., lat. hamadryas) **1. sost. hamadryade (mitologia)** **2. corr. hamadryade • singe cynocéphale • variété de papillon (zoologia)**

amadurar *v.* **mûrir**

amaga (saber ont Joana -) *expr.* **savoir où trouver des ressources**

amagadament *adv.* (s. XIII.) **en cachette** *veire:* a l'amagat

amagar *v.* (s. XIII., got. magan) **1. corr. cacher** *veire:* escondre - Citation: *... daissa a d'autres lo suènh d'arregar artistament aquel mocador de còl, qu'al lòc d'amagar tot plen un sen, qu'es estat lo vesc ont se son vengudas empastar tantas anmas, ne daissa pro lusir, per qu'un nombre parièr i vengan quèrre la mòrt* (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785). ; Citation: *Cromiron alonguèt son morronèl de porquet amagat dins son quartairon d'agulhas grisas, se boissèt los uèlhons, s'estirèt, se gromissèt e diguèt a Cromiròta* (J. Besson, Contes de la tatà Manon, 1902). **2. corr. dissimuler**

amagat (a l' -) *loc.* → a l'amagat **en cachette** *veire:* al sarrat; d'escondeta; d'amagat

amagat (d' -) *loc.* → a l'amagat **en cachette**

amagat (sense cercar l' -) *loc.* **1. corr. sans vouloir se cacher** **2. corr.** *veire:* A la vista de totes

amagatalh *n. m.* (s. XIV.) **cachette**

amagriment *n. m.* **amaigrissement**

amagrir *v.* **amaigrir** *veire:* aprimar

amagrissent, enta *adj.* **amaigrissant, ante**

amai ! *interj.* (de a + mai) **corr. et plus encore • je dirais même plus** *veire:* e mai, emai

amainadar *v.* **avoir des enfants**

amainadat, ada *adj.* **qui a des enfants**

amainadat, ada *adj.* (de a + mainat + at) **corr. pourvu d'enfants** *veire:* amainadit

amainadit, ida *adj.* (de a + mainat + it) **corr. qui agit comme un enfant** *veire:* amainadat

amainadit, ida *adj.* **qui se conduit comme un enfant**

amainatjar *v.* **aménager**

amaire, aïra *n.* (s. XII.) **amant, ante** *veire:* amant

amaisar *v.* **1. calmer** **2. amadou (quelqu'un)** **3. endormir (de bonnes paroles...)**

amaisar la dolor *loc.* **calmer la douleur**

amalautir (s') *v.* **tomber malade (sens actiu)** *veire:* emmalautit, ida (sens passiu)

amalgama *n. f.* (s. XVII..., lat. quim. amalgama) **amalgame**

amalgamar *v.* (s. XIV..., lat. amalgamare) **amalgamer**

amaliciar *v.* **1. s'irriter** *veire:* emmaliciat, ada (sens passiu) **2. devenir méchant**

amaliciar (s') *v.* *pron.* **devenir mauvais (méchant)** *veire:* emmaliciat, ada (sens passiu)

amalir *v.* **1. rendre / devenir mauvais (sens actiu)** *veire:* emmalit (sens passiu) **2. s'irriter**

amaluc *n. m.* **hanche** *veire:* anca
amalugadura *n. f.* éreintement
amalugant, anta *adj.* éreintant, ante
amalugar *v.* 1. déhancher 2. éreinter
3. s'abîmer
amanar *v.* saisir à pleine main
amanelh *n. m.* (lat. a + manus + ellum, *var.:* amanèth (Gasc.)) 1. **corr.** petit paquet (qui tient dans la main) - *Mot Compausat: amanèlh de clau (fr: trousseau de clés)* 2. **corr.** fig. bouquet d'arbres
3. corr. touffe de plante
amanèlh de claus *n. m.* **corr.** un trousseau de clés
amanhagada *n. f.* amadouement
amanhagar *v.* **corr.** amadouer
amanita *n. f.* amanite
amansiment *n. m.* action d'appivoiser
amansir *v.* 1. calmer (la douleur...) 2. appivoiser
amant, anta *n.* (s. XII : ñ amans z., de amar) **amant, amante** *veire:* amador (arc.)
amar *v.* (s. XI, lat. amare) **corr.** aimer *veire:* estimar / aimar
amar a la campanha (s' -) *loc.* aimer être à la campagne
amar çò bon *loc.* aimer ce qui est bon
amar la crotz *loc.* aimer l'argent (jeu de mot)
amar mai *loc.* 1. **corr.** préférer 2. aimer mieux
amar melhor *loc.* 1. préférer 2. aimer mieux
amar mièlhs *loc.* 1. préférer 2. aimer mieux
amar per passion *loc.* aimer avec passion
amar, ara *adj.* (lat. amarus) **corr.** amer *veire:* amargant - *Expression: engolir amar e escupir doç (fr: accepter un affront)*
amarante *n. m.* (s. XVI..., lat. amarantus) **amarant** **corr.** amarante (*botanica*)
amarar *v.* (s. XVII.) 1. prendre la haute mer (bateau) 2. se poser sur la mer (avion)
amaratge *n. m.* (s. XX.) amerrissage (action de se poser sur la mer)
amarejar *v.* être amer
amaresa *n. f.* (de amar (amargant)) **corr.** amertume (rancoeur) *veire:* amarum - *Exemple: non ne sabíá parlar qu'amb amaresa ; Citation: ... ne diríái benlèu tròp, sufís que vesètz sovent una de vosautras devorar dins l'amaresa sa tròp granda facilitat, e se penedre dins l'ignominia de son anma de s'èsser azardada coma faguèt la siventa de Toset (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785).*
amargant coma de fèl *loc.* amer comme du fiel
amargant, anta *adj.* amer (goût) *veire:* amar
amargantejar *v.* avoir un goût amer
amargar *v.* (s. XIII.) rendre amer
amargenar *v.* faire paître au bord des champs *veire:* marge
amargor *n. m.* (s. XII.) → **amargor** amertume (goût) *veire:* amarum, amaresa - *Exemple: m'agrada l'amargor d'aquel fruit*

amargotejar *v.* avoir un goût un peu amer
amarinar *v.* (de a + marin + ar) 1. amariner (lancer un vaisseau) 2. prendre le large (bateau)
amarinar (s' -) *v.* (de a + marin + ar) s'habituer à la mer
amarinatge *n. m.* amarinage (action de s'habituer à la mer)
amarir *v.* (s. XX., de a + mar) amerrir *veire:* amarrar (amarras)
amarissatge *n. m.* (s. XX., de amarir) amerissage *veire:* amarratge (amarras)
amaror *n. f.* (de amar) → **amarum** amertume
amarós, osa (pl. amaroses, osas) *adj.* 1. morose 2. fig. amer
amamentosent *adv.* 1. fig. amèrement *veire:* amament 2. de façon morose
amarovièr *n. m.* merisier (arbre)
amarra *n. f.* (s. XIV..., de amarrar) amarre
amarrar *v.* (s. XIV..., neerl. aenmarren) amarrer
amarratge *n. m.* (s. XVI..., de amarrar) amarrage
amarum *n. m.* (s. XIII., de amar) → **amargor** amertume (goût) *veire:* amaresa, amargor, amaror - *Exemple: l'amarum d'aquel fruit non es desagradu*
amarvidament *adv.* (s. XIII...) diligemment
amarvir *v.* (s. XIII.) 1. se hâter 2. s'empreser 3. apprêter 4. fournir
amarvit, ida *adj. e n.* (s. XIII.) 1. éveillé 2. diligent
amàs (pl. amasses) *n. m.* (de amassar) 1. amas 2. abcès
amassa *n. f.* (de amassar) cueillette *veire:* culhida
amassa *adv.* ensemble - *Citation: Ont van tant de pastors amassa ? / Çampar, vèser quicòm de bèl ? (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII); ñ Jo vòdi que tots los qui se daràn l'aunor de m'espiar reconegàn a la boha de pòrc que jo pòrti dessus lo cap, que la divinitat de tots los autes dieus amassa non es que vent auprès de la mia z (G. Bedot, L'adieu deu bon temps e l'amorós mau pagat, 1642); Demorèron totes a perpensar. Un secrèt, es plan aisit a dire. Semblava qu'èran davant un sacat de páur que volián sens plan gausar, escampilhar totis amassa. E se sarrèron un paux mai cap al fòc, a se tustar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*
amassa (totes -) *loc.* tous ensemble
amassable, abla *adj.* (de amassar) qui peut être ramassé, ée (récolte...) *veire:* amassador
amassada *n. f.* ramassis *veire:* reünion, assemblada
amassadoira *n. f.* (s. XX.) ramasseuse (machine)
amassador *n. m.* (de amassar) lieu où l'on amasse
amassador, doira *adj.* (de amassar, *var.:* amassader, era (Gasc.)) qui est prêt à être ramassé (récolte...)
amassaire, aira *n.* (s. XIII., de amassar) 1. **corr.** amasseur (qui thésaurise) 2. **corr.** cueilleur • ra-

masseur - Proverbe: bon amassaire, bon escampaire (fr: à père avare, fils prodigue)

amassament *n. m.* (de amassar) **action d'amasser, de ramasser**

amassar *v.* → **agropar grouper**

amassar *v.* (de a + massa + ar) **1. corr. amasser; ramasser** *veire:* atropelar - Citation: Car d'aquí s'amassan las malautiás dedins lors còrs, per èsser tròp plens, puslèu que per èsser tròp voids (A. Galhard, Prològue d'Augièr a Mossur de Seré, 1583); ; Citation: ñ Amassèt lo pichon sabaton roge e lo faguèt assajar a las domaisèlas del bal ; mas totas avián lo pè tròp grand per lo cauçar z (J. F. Bladèr, La gardaira de piòts, 1874) **2. attrouper**

amassar coma de pèbre *loc.* **ramasser avec soin**

amat, ada *adj.* **aimé, ée** - Citation: Baisatz las mans de son hilh tant amat, / que contra vos no'u vejatz animat, / perque degun son camin non falhisca / e non perisca (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565); Ò, Magalí, ma tant amada, mete la tèsta au fenestron (Frederic Mistral, Cançon)

amatar (s') *v.* **se tapir**

amatigar *v.* **apaiser, adoucir, affaiblir**

amatigar (s' -) *v.* **s'apaiser, s'adoucir, s'affaiblir**

amatigar la fam *loc.* **apaiser la faim**

amatinar (s') *v.* **1. se lever matin 2. partir de bon matin**

amator, tritz (pl. amators, trises) *adj. e n.* (s. XVI: ñ amatour z., lat. amator) **amador** *sost.* **amateur, trice**

amatorisme *n. m.* (s. XIX..., de amator) **amateurisme**

amauròsi *n. f.* (s. XVII..., gr. amauròsis) **amaurose (méd.)**

amauter *v.* (lat. ad + movitare) **1. ameuter (chiens) 2. mettre en mouvement**

amazona *n. f.* (s. XIV., lat. amazones) *sost.* **amazona** - Exemple: montar (a cavalons) en amazona

Amazonas *n. pr. f.* *sost.* **Amazones (anatomia)** - Citation: Ací Pentèsilèa, audaciosa Amazona, / non bat los Mirmidons au costat de Bellona (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567) (fr.:)

amb *prep.* (s. XIV.) *corr.* **avec** - Citation: Le dictionari mondin delà ont son enginats [aisinats] principalmente les mots les plus esquerriers, amb l'explicacion francesa (Joan Dojat, Dictionari mondin, 1638) ; Citation: ñ Lo profèta [Elisèu] demandèt tot exprès un cantoral per apasimar son esperit un pauc trebolat contra un rei d'Israèl, e per atirar doçament amb aquel artifici l'esperit de profecia z. (Bertomieu Amilhan, Lo tablèu de la vida del perfèit crestian, 1673) ; Citation: Bensai per qu'a Pinsaguèl, en escrimant d'esperit amb tu sota Lucili, aviái [demembrat] de saber escrimar d'espasa. Paravi doncas de quarta, ponhet torçut (Robèrt Lafont, L'eròi, 2001)

amb aquò pas mai ! *loc.* **1. et voilà tout ! 2. et puis c'est tout**

amb de *loc.* *corr.* **afin de**

amb un aire enferonit *loc.* **d'un air furieux**

ambages *n. m. plur.* (s. XIV..., lat. ambages) **ambages (f)** *veire:* bestorns, alonguis

ambaissada *n. f.* (s. XIV., it. ambasciata < lat. med. ambactia) *corr.* **ambassade (mission) (politica)** *veire:* ambaissariá

ambaissadas (far d' -) *loc.* **faire des démarches (administratives...)**

ambaissador, airtz (pl. ambaissadors, ambassairises) *n.* (s. XIII., it. ambasciatore) *corr.* **ambassadeur, drice** *veire:* ambaissada, ambaissariá

ambaissariá *n. f.* (s. XIII., de ambaissada) *sost.* **ambassade (bâtiment)** *veire:* ambaissada, ambaissador

ambant *n. m.* (s. XII..., lat. p. ante-abante ?) **1. auvent 2. hangar adossé**

ambedós, doas (pl. ambedoses, doas) *adv.* (s. XII., de ambe + dos) *corr.* **tou(te)s les deux**

ambicion *n. f.* (s. XV., lat. ambitio) *corr.* **ambition** **ambicionar** *v.* (s. XVIII., de ambicion) **ambitioner**

ambiciós, osa (pl. ambicioses, osas) *adj.* (s. XIV : ñ ambecios z... s. XVIII : ñ ambitious z., lat. ambitiosus) **ambitieux, euse**

ambiciosament *adv.* (s. XIV..., de ambiciós) **ambitieusement**

ambidèstre, a *adj. e n.* (s. XVI..., lat. b. ambidexter) **ambidextre**

ambidèstre, èstra *adj.* (s. XIV.) **ambidextre**

ambient *n. m.* (s. XVI..., lat. ambiens) **ambiance (s. f.)**

ambient, enta *adj.* (s. XVI..., lat. ambiens) **ambiant, ante**

ambigú, ua *adj.* (s. XV..., lat. ambiguus) **ambigu, uè**

ambigüament *adv.* (s. XVI..., de ambigú) **ambigument**

ambigüitat *n. f.* (s. XIV., lat. ambiguitas) *sost.* **ambigüité**

ambivalència *n. f.* (s. XX., al. ambivalenz X valència) **ambivalence (psych.)**

ambivalent, enta *adj.* (s. XX..., al. ambivalent) **ambivalent, ente (psych.)**

amblada *n. f.* (de amblar) **forte secousse, rossée** **amblada (d' -)** *loc.* **vivement**

ambladura, ambla *n. f.* (s. XII., de amblar) **allure du cheval à l'amble**

amblant (chaval -) *adj.* **caval-amblaire** *sost.* **cheval ambleur**

amblant, anta *adj.* (s. XII., de amblar) **qui va à l'amble (cheval)**

amblar *v.* (s. XII., lat. ambulare) **ambler**

amble *n. m.* (s. XII..., de amblar) **amble**

amblejar *v.* (de amblar) **aller à l'amble**

ambli- *suf.* (gr. amblus) **ambly-**

ambliòp, òpa *adj. e n.* (s. XIX..., gr. amblòplos) *sost.* **amblyope (méd.) (medecina)**

ambliopia *n. f.* (s. XVII..., gr. ambluôpia) **amblyopie**

amblioscopy *n. m.* (s. XX., de amblio + scôpi) **amblyoscope**

ambrat, ada *adj.* (s. XVII..., de ambre) **1. ambré (parfum) 2. ambré, ée (teinte)**

ambre *n. m.* (s. XIV., lat. med. ambar < ar. anbar)

ambre - *Expression: ambre (clar coma l' -) (fr: clair comme) ; Expression: ambre (non sent l' -) (fr: cela ne sent pas bon)*

ambre (levar l' -) loc. être fin comme un renard

ambre gris *n. m.* **ambre gris**

ambrosia *n. f.* (s. XVII : ñ ambrosie z , lat. ambrosia) **1. ambrosie (boisson des dieux) 2. ambrosie (plante)**

ambulacion *n. f.* (s. XIV., lat. ambulatio) **sost. ambulation**

ambulancia *n. f.* (s. XVIII..., de ambulat) **ambulance (veïcul)**

ambulancièr, èra *n.* (s. XIX..., de ambulancia) **ambulancier**

ambulant, anta *adj.* (s. XVII..., lat. ambulans) **ambulant, ante**

ambulator *n. m.* (s. XX..., lat. ambulator) **ambulateur (instrument)**

ambulatòri, òria *adj.* (s. XV..., lat. ambulatorius) **ambulateur**

ameba *n. f.* (s. XIX..., lat. amoeba < gr. ameibein)

amibe (zool.)

amebiasi *n. f.* (s. XX., de ameba + -asi) **amibiase (méd.)**

amebic, ica *adj.* (s. XIX..., de ameba) **amibien, ienne**

ameboïde, a *adj.* (s. XIX..., de ameba + oïde) **ami-boïde**

Amelia *n. pr.* **Amélie**

ameliorable, abla *adj.* (s. XIX..., de ameliorar) **sost. améliorable**

amelioracion *n. f.* (s. XIII., lat. jur. melioratio + ad) → **melhorament rare amélioration** - *Citation: Aprop alcus dias retornet admilioracio de las suas disposicions (tr. Albucais)*

ameliorator, triz (pl. ameliorators, trises) *adj.* (s. XV..., de amelioracion) **améliorateur, trice**

amèn interj. (s. XII., de l'ebrieu) **amen**

amenanças *n. f. plur.* **1. façons 2. politesses**

amenanças (far plan d' -) loc. faire trop de façons

amenar *v.* **amener, conduire** *veire:* emmenar

amendrimet *n. m.* **amoindrissement**

amendrir *v.* **amoindrir**

amendrir lo pan *loc.* **baisser le prix du pain**

amène, amèna *adj.* (s. XVI..., lat. amœnus) **amèn** **sost. amène**

amenitat *n. f.* (s. XIV., lat. amœnitas) **sost. aménité**

amenorrèa *n. f.* (s. XVIII..., de a + menorrèa) **sost. aménorrhée** *veire:* dismenorrèa, menstruas, menstruacion

amenudament *n. m.* **amenuisement**

amenudar *v.* (s. XIII.) **amenuiser**

amercadiment *n. m.* **baisse de prix** *veire:* mercat

amercadir *v.* **baisser le prix** *veire:* amermar

America *n. pr. f.* (s. XVI., de Amerigo Vespucci) **Amérique**

american, ana *adj. e n.* (s. XVI..., de America)

américain, aine

americanizacion *n. f.* (s. XIX., de americanizar) **américanisation**

americanizar *v.* (s. XX., de american) **américaniser**

amerindian, ana *n.* (s. XX., de America + indian)

amérindien, enne

amerita (aquò t' -) loc. c'est bien fait pour toi

ameritar (s' -) v. mériter cela *veire:* meritar

ameritariás de tuar a còps de capèl (t' -) expr. tu mériterais que je t'assomme

amermament *n. m.* (s. XIII., de amermar) **1. corr. diminution 2. corr. amoindrissement**

amermar *v.* (s. XIII., lat. ad + minimare) **amermar** **1. corr. diminuer 2. corr. baisser le prix**

ametiste *n. m.* (s. XII..., lat. amethystus < gr. amethystos) **ametist** **sost. améthyste**

amètla *n. f.* (lat. amygdala) **corr. amande**

amètla (aver l' -) loc. ne pas avoir grand-chose

ametlareda *n. f.* (de ametla) **plantation d'amandiers**

amètlas (trenca -) n. m. enfonceur de portes ouvertes

ametleda *n. f.* **amandaie**

ametlièr *n. m.* (de amètla, *var.:* ametleir (Auv.)) **amandier**

ametlon *n. f.* **amande verte**

amfetamina *n. f.* (s. XX., angl. amphetamine)

amfetamina **sost. amphétamine**

amfi- *pref.* (gr. amphi) **amfi-** **sost. amphi-** (*lingüística*)

amfibí, ibia *adj. e n.* (s. XVI..., gr. amphibios) **amfibí** **sost. amphibie**

amfibis *n. m. plur.* (s. XIX..., de amfibi) **amfibis** **sost. amphibiens (zool.)**

amfibòl *n. m.* (s. XVIII..., gr. amphibolos) **amfibòl** **sost. amphibole (f) (geologia)**

amfibòl, a *adj.* (s. XX., gr. amphibolos) **amfibòl, a** **sost. amphibole (méd.) (medecina)**

amfibologia *n. f.* (s. XIV : ñ amphibologia z., lat. b. amphibologia) **amfibologia** **sost. amphibologie** *veire:* ambiguïtat, equivòc, confusion

amfibologic *n. f.* (s. XIV..., de amfibologia) **amfibologie** **sost. amphibologique**

amfiteatre *n. f.* (s. XIII..., lat. amphitheatrum < gr. anfiteatre) **sost. amphithéâtre**

Amfitrion *n. m.* (s. XVIII..., gr. Amphitruôn) **Amfitrion** **sost. Amphitryon**

amfitrion, a *n.* (s. XVIII..., gr. Amphitruôn) **sost. amphitryon, onne**

amfòra *n. f.* (s. XVI..., lat. amphora < gr.) **amfòra**
sost. amphore (*arqueologia*)

ami (m'i -) *loc.* **je m'y plais**

amiantat, ada *adj.* (s. XX..., de amiant) **amianté, ée**

amiante *n. m.* (s. XVI..., lat. amiantus < gr.) **amiant**
corr. amiante

amic (bèl -) *expr.* **sost. cher ami**

amic (grand -) *n.* **grand ami; excellent ami**

amic car *expr.* **cher ami**

amic de la cuèissa *expr.* **1. profiteur 2. ami de votre poche**

amic de la cuèissa (èsser un -) *expr.* **vivre aux dépens de**

amic fins a la borsa *loc.* **ami tant que cela ne lui coûte rien**

amic, iga *adj. e n.* (s. XII., lat. amicus) **1. ami, ie** -
*Citation: Amics que, per m'obligar tròp, / me venètz véser qualque còp / dins la crambeta d'un ermita, / vos non sauriatz creire cossí / ieu senti mon mal adocir / quand m'onoratz d'una visita (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII); ñ Bonjorn, mos amics. Qué i a per vòstre servici ? z (J. F. Bladèr, La gardaira de piòts, 1874); ... çò qui m'avè tocat de tira en Estieu, qu'èra la soa fe occitana, l'amor qui portava a la patria, e que crei que la comunicava a tots los qui l'apressavan e qui devienguèn los sons amics... (Simin Palay, 1940) ñ Mas non me'n doni pas gaire dels autres, mai que plàcia a vos e a vòstres amics z. (A. Galhard, Prològue d'Augièr a Mossur de Seré, 1583). **2. copin, copine***

amical, ala *adj.* (s. XVIII...) **amical, ale**

amicament *adv.* (s. XVIII...) **amicalement**

amics fisables *loc.* **amis sûrs**

amics qu'amics *loc.* **bien / quoique amis**

amics, ni abric (non aver -) *loc.* **sans feu ni lieu**

amidon *n. m.* (s. XIV..., lat. med. amyllum < gr.)

amidon *veire:* empes

amidonar *v.* (s. XVI..., de amidon) **amidonner**
veire: empesar

amidonatge *n. m.* (s. XX., de amidonar) **amidonage**

amidonier, èra *n.* (s. XVII..., de amidon) **amidonnier, ère**

amigablement *adv.* (s. XIII.) **amiablement**

amigable (a l' -) *loc.* **à l'amiable**

amigable, bla *adj.* (s. XIII : ñ amicable z.) **amiable**

amigar *v.* **traiter en ami; amadouer**

amigar (s') *v. pron.* **se lier d'amitié**

amigat, ada *adj.* **qui a des amis / amies**

amigats (èsser -) *loc.* **être intimement liés**

amigdalas *n. f. plur.* (s. XV..., lat. amygdala) **amygdale**

amigdalectomia *n. f.* (s. XIX..., de amygdala + -ectomia) **amygdalectomie (méd.)**

amigdaliti *n. f.* (s. XVIII..., de amygdala + iti) **amygdalite (méd.)**

amiguet, eta *n.* (de amic + et) **1. corr. jeune ami (e). Enfants. 2. corr. petit(e) ami(e). Amoureux.**

aminhardir *v.* **rendre un enfant mignard**

aminhardir un dròlle *loc.* **gâter un enfant**

aminhotar *v.* **1. prendre l'habitude de faire le mignon** *veire:* minhotar **2. dorloter 3. caresser**

amiral, a *n.* (s. XI..., ar. âmir) **amiral, e**

amiralat *n. m.* (s. XIV..., de amiral) **amirauté**

amiras (préner sas -) *loc.* **s'orienter**

amistadós (es fôrça -) *loc.* **il est très aimable, sympathique**

amistadós, osa (pl. amistadoses, osas) *adj.* **aimable, sympathique (qui recherche l'amitié)**

amistadosament *adv.* (de amistat) **de façon sympathique**

amistança *n. f.* (s. XIII.) **bienveillance; liaison**

amicale - *Citation: ñ [Obesissètz] donc, corredisses postilhons a qui vos conjura per la doçor de dos potets vesiadament sarrats dins una premsa d'amistança z (P. Godelin, Prològue per le balet de monsenhor le duc de Montmorency, 1619).*

amistançar *v.* **recevoir avec amitié, lier d'amitié**

amistançoia *n. f.* **amitié feinte**

amistat *n. f.* (s. XII., lat. amicitas, -tatis) **amitié** -
Citation: Que deu estar content lo Dastròs de véser qu'a l'entorn d'eth que son venguts ací, en aquestaatedrala, au despriet de las virolèras de la politica, los d'Aush, los de Tolosa, los de Pau, los de mei lonh enlà, tots los qui vòn que posquim víver pr'ací las gents dens un arrai de patz e d'amistat (C. Lafarga, Dus devisets gascons, 1932)

amistat, ni per enemistat (ni per -) *loc.* **impartialement**

amistejar *v.* **faire des amitiés**

amistós coma un garrabièr *loc.* **aimable comme une porte de prison**

amistós, osa (far son -) *loc.* **faire l'aimable**

amistós, osa (pl. amistoses, osas) *adj.* (av. s. XV.)

amical, ala

amistosaire, aira *n.* **qui calme, amadoue**

amistosar *v.* (av. s. XV.) **1. traiter avec amitié 2. se prendre d'amitié**

amistosar (s') *v. pron.* **se prendre d'amitié**

amistoset, eta *adj.* (de "amistós" (diminutiu)) **très aimable; charmant, ante** - *Citation: ñ Ja clareja la luna d'un costat, de l'autre l'amistoseta Vènus z (P. Godelin, Prològue per le balet de monsenhor le duc de Montmorency, 1619)*

ammoniac *n. m.* (s. XIV : ñ armoniac z , lat. ammoniacum) **amoniæ → ammoniac** **sost. ammoniac (gaz)**

ammoniac, aca *adj.* (s. XIV : ñ armoniac z , de ammoniac) **amoniæ → ammoniac, aca** **sost. ammoniacque**

ammoniac *n. f.* (s. XIX..., de ammoniac) **amoniæ → ammoniac** **sost. ammoniacque (solution)**

ammoniacal, ala *adj.* (s. XVIII..., de ammoniac, *var.*: ammoniacau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **ammoniacal** → **ammoniacal, ala** *sost.* **ammoniacal, ale**

ammonita *n. f.* (s. XVIII..., lat. ammonis) → **ammonita ammonite (zoo.)**

amnesia *n. f.* (s. XVIII..., gr. ec. amnèsia) **amnésie**
amnesic, ica *adj.* (s. XIX..., de amnesia) **amnésique**

amnistia *n. f.* (s. XVI..., gr. amnèstia) **amnistie**
amnistiable, abla *adj.* (s. XX., de amnistiar) **qui peut être amnistié**

amnistiar *v.* (s. XVIII..., de amnistia) **amnistier**

amòblament *n. m.* **ameublement**

amòda (lo vent s' -) *loc.* **le vent se lève**

amodar *v.* **mettre en marche, en mouvement**

amodar (s') *v. pron.* **1. se remuer 2. se mettre en train**

amodar de tot (s') *loc.* **s'accommoder de tout**

amodar (s'i -) *loc.* **en prendre son parti**

amodiacion *n. f.* (s. XV..., lat. med. admodiatio)

amodiation

amodiar *v.* (s. XIII..., lat. med. admodiare) **amodier**

amoflir *v.* **1. devenir plus moelleux 2. fig. s'assouplir (personne)**

amoladoira *n. f.* **machine à meuler**

amolaire (pintar coma un -) *loc.* **boire comme un trou**

amolaire, aira *n.* **rémouleur, euse**

amolar *v.* (de a + mòla + ar) **1. arc. mettre en tas, en meules 2. arc. empiler les gerbes sur l'aire**

amolar *v.* (s. XII., de mòla) **1. aiguïser veire: amolir, mòla 2. polir à la meule**

amolar (cal virar o -) *loc.* **on ne peut pas faire deux choses à la fois (empiler les gerbes et les retourner)**

amolar (non vòl virar ni -) *loc.* **il refuse de faire quoi que ce soit**

amolar (pèira d' -) *n. f.* **Pierre à aiguïser**

amolat (virar l' -) *loc.* **retourner les gerbes sur l'aire**

amolat de fresc *loc.* **frais émoulu**

amolherar (s') *v. pron.* **prendre femme**

amoliment *n. m.* **amollissement**

amolir *v.* **amollir veire: amolar**

amolonament *n. m.* **amoncellement**

amolonar *v.* (de a + molon + ar) **amonceler**

amondaut *adv.* (s. XVIII.) **1. là haut 2. Là-Haut (au Ciel)**

amonedar *v.* (s. XVI.) **pouvoir d'argent**

amonedat, ada *adj.* (s. XVI.) **qui a de l'argent**

amont *adv.* **1. amont - Expression: Meteguèt a la vela e quand lo mazot s'estrifèt, quand se levèt l'aura d'amont ; Expression: comencèt sa navigacion (Robèrt Lafont, 1971, p. 56) 2. là-haut**

amont (a per -) *loc. adv.* **vers là-haut**

amont (d' -) *loc. adv.* **vers le haut, en haut**

amont de (d' -) *loc.* **du haut de**

amont, aval, aquò, la rèsta *loc.* **ceci, cela, le reste**

amontanhar *v.* **mener les troupeaux à la montagne**

amor (far l' -) *loc.* **faire l'amour**

amor (i a tres causas que non se pòdon escondre : la tos, lo fum e l' -) *expr.* **il y a trois choses que l'on ne peut cacher: la toux, la fumée et l'amour**

amor (pl. las amors) *n. m.* (s. XII., lat. amor) *corr.*

amour - *Citation: Amor, eretièr de las plaças dont Vènus se vanta d'èstre senhoressa (Pèire Godelin, Contra, s. XVII) ; Citation: Digas a la bèla Maria, / que non dòrmi ni nuèit ni jorn, / e que tu fas per industria, / çò qu'ieu practiqui per amor (Gautièr, La Mòstra, s. XVII) ; Citation: Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo préner i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veire e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crença deguna / ni de [pèrda] d'anhel ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII) ; ; Citation: çò qui m'avè tocat de tira en Estieu, qu'èra la soa fe occitana, l'amor qui portava a la patria, e que crei que la comunicava a tots los qui l'apressavan e qui devienguèn los sons amics... (Simin Palay, 1940)*

amor a far aquò (i a d' -) *expr.* **il y a du plaisir à faire cela**

amor a far aquò (non i a d' -) *loc.* **il n'y a pas de plaisir à faire cela**

amor de *loc.* **afin de**

amor de *loc.* *corr.* **afin de**

amor de (per -) *loc. conj.* **afin de veire: afin de**

amor de rire *loc.* **histoire de rire**

amor o per fòrça (per -) *loc.* **de gré ou de force**

amor pròpri (pl : las amors pròprias) *n. m.* (s. XVIII...)

amour-propre

amora *n. f.* **mûre (fruit)**

amoral, ala *adj.* (s. XIX..., de a + moral) **amoral,**

ale

amoralitat *n. f.* (s. XIX..., de amoral) **amoralité**

amorassas *n. f. plur.* **folles amours**

amorçador *n. m.* (s. XVI...)

êteignoir

amorçar *v.* (s. XII.) → **atudar** **1. éteindre 2. faire taire**

amorçar lo blèst *loc.* **rabattre le caquet**

amorejar *v.* (s. XII.) **s'amouracher veire: amoriscar**

amorejat, ada *adj.* (s. XII...) **amouraché, ée**

amoreta *n. f.* **amourette**

amòrfe, òrfa *adj.* (s. XVIII..., gr. amorphos) **amòrfe,**

a *sost.* **amorphe**

amorièr *n. m.* **mûrier**

amoriscar (s') *v. pron.* **s'amouracher veire: amorejar**

amorós de (èsser -) *loc.* **être désireux de faire**

amorós passatemps *n. f.* **ébats amoureux**
amorós qu'amorós *loc.* **1. très amoureux** - Citation: Èra amorós qu'amorós, lo medecin Luc Narès. E cada còp que jasiá [amb] ela, s'empusava aquel fuòc (Paul Gayraud, *La sexològa*, 1982) **2. puisque amoureux** **3. en tant qu'amoureux**
amorós, osa (pl. amoroses, osas) *adj. e n.* (s. XII.) **amoureux, euse** *veire:* fringaire - Citation: E quand pensi, de còps, que ma polida aimada / de sos potons d'amor brèça un autre amorós / una enveja me pren d'anar de rescondons / dins l'aiga negra e freja e d'ombra capelada / negadís escantir mon fuec e garir mas dolors (Paul Froment, *Un jorn d'abrial*, 1898)
amorosament *adv.* (s. XII.) **amoureusement**
amorosiá *n. f.* **mal d'amour**
amorosir (s') *v. pron.* **devenir amoureux**
amorós (se rendre -) *loc.* **s'éprendre**
amorrallar *v.* **museler**
amorrar *v.* **1. faire tomber sur la face** **2. renverser un récipient**
amorrar (s') *v.* **1. tomber la face (museau) contre terre** - Expression: Quand òm es davant una clara font - o davant un bon barricòt - i a melhor a far que d'escotar lor [lausenjaire] : i a qu'a s'amorrar a la font - o a parar lo gòt (Antonin Perbòsc, *Per Mon solaç*, 1926) **2. pencher son visage** **3. mettre en contact son visage**
amòrri *n. m.* **1. qui a le tournis (moutons)** **2. imbecile.**
amors *n. m.* (s. XIV.) **gaie science**
amors (las mias -) *loc.* **mes amours**
amòrsa *n. f.* (de amorsar) **corr. amorce (arme ...)**
amòrsa *n. f.* (s. XVII.) **appât**
amorsador *n. m.* **amorçoir** *veire:* amorçador
amorsar *v.* **amorcer** *veire:* amorçar
amorsar *v.* (de mòrs) **corr. amorcer (commencer; appâter)**
amorsatge *n. m.* **amorçage**
amors ! (a vòstras -) *loc.* **à vos souhaits !**
amortesible, ibla *adj.* **qui peut être amortie (une dette...)**
amortesiment *n. m.* (s. XIV.) **amortissement d'une dette** *veire:* amortiment
amortesir *v.* (s. XIII.) **amortir une dette** *veire:* amortir
amortidor *n. m.* (s. XX., de amortir) **amortisseur (automobila...)**
amortiment *n. m.* (s. XV..., de amortir) **amortissement (choc...)** *veire:* amortesiment
amortir *v.* (s. XII., lat. pop. admortire) **1. éteindre** *veire:* amortesir **2. amortir (un choc...)**
amovibilitat *n. f.* (s. XVIII..., de amovible) **amovibilité**
amovible, ibla *adj.* (s. XVII..., lat. med. amovibilis) **amovible**
ampara *n. f.* (de amparar) **empara** → **barri** → **aparament** → **sosten** **1. arc. rempart (arquitectura)** **2. sost. protection** **3. sost. soutien**

amparaire, aira *n.* (s. XII., de amparar, *var.:* amparador (Gasc., Lem.)) **emparaire** → **aparaire** → **que sosten** **1. sost. protecteur, trice** *veire:* amparar **2. sost. qui soutien** *veire:* amparar
amparament *n. m.* (s. XIII., de amparar) **emparament** → **aparament** → **sosten** **1. sost. protection** *veire:* ampara, amparament **2. sost. soutien** *veire:* ampara, amparament
amparança *n. f.* (s. XII., de amparar) **emparança** → **aparament** → **sosten** **1. sost. protection** *veire:* amparament, ampara **2. sost. soutien** *veire:* amparament, ampara
amparar 1 *v.* (s. XII., lat. ante + parare) **emparar arc. fortifier (remparts) (istòria)** *veire:* amparar **2. amparar 2** *v.* (de amparar 1) **emparar** → **aparaire** → **sosten** **1. sost. protéger** **2. sost. soutenir**
ampelologia *n. f.* (gr. ampelos + logia) **ampelologie**
amperatge *n. m.* (s. XX., de ampère) **ampérage**
ampère *n. m.* (s. XIX..., d'un nom pròpri) **corr. ampère**
amplament *adv.* (s. XII., de ample) **amplement** - Citation: Regina très illustra e très hauta princessa, / inspirada amplament de celèsta saviessa, / qui, sens còrrer tan lonh en tèrra palestina, / après de Salomon as la Santa Doctrina, / e d'un mèste plus gran que Salomon non hoc / e de qui Salomon sas vertuts apren-goc (Pèir de Garròs, *Psaumes. A la Regina*, 1565)
ample *n. m.* (av.s. XV., lat. amplus) **1. corr. ampleur** - Exemple: agaitava lo parc dins tot son ample **2. corr. champ (espace)** - Locucion: donar l'ample (fr: lâcher la bride / donner le large) ; Citation: donar d'ample a qualqu'un (fr: donner davantage de liberté / de responsabilité)
ample, pla *adj.* (s. XII., lat. amplus) **corr. ample (large)**
amplexicaule, aula *adj.* (s. XIX...) **amplexicaule (botanica)**
ampliacion *n. f.* (s. XVII..., lat. ampliatio) **ampliation**
ampliar *v.* (s. XVII...) **amplifier**
ampliatiu, iva *adj.* (s. XVII..., de ampliacion) **ampliatif, ive**
amplificacion *n. f.* (s. XIX.) **amplification (augmenter les proportions)**
amplificar *v.* (s. XIV., lat. amplificare) **sost. amplifier**
amplificator *n. m.* (s. XX., lat. amplificator) **amplificador** **sost. amplificateur (augmenter les sons...)** - Exemple: un amplificator de sons ; aviá brancat l'amplificator
amplitud *n. f.* (s. XIV., lat. amplitudo) **sost. amplitude**
amplor *n. f.* (s. XVIII..., de ample) **ampleur**
ampola *n. f.* (s. XX., de ampola 1) **ampoule (électrique)**
ampola *n. f.* (s. XII., lat. ampulla) **1. arc. ampoule (fiolle)** *veire:* bochèrla **2. arc. ampoule (littéra-**

ture) - Citation: ... mens aman la leçon d'eglòga o d'epistòla, / se delèctan aus vèrs qui d'ambolas son plens / e de mots qui son longs e d'un miei pè d'espès (Pèir de Garròs, *Al princèp de Navarra*, 1567)

ampolós, osa (pl. ampoloses, osas) *adj.* (s. XIV: ñ ampulhos ž..., de ampola) **ampoulé, ée**

amputacion *n. f.* (s. XVI..., lat. amputatio) **amputation**

amputar *v.* (s. XV..., lat. amputare) **amputer**

amputat, ada *adj.* (s. XV..., de amputar) **amputé, ée**

amudiment *n. m.* (de amudir) **sost. amuisement (lingüística)** *veire: mutisme*

amudir *v. pron.* (lat. p. admutare) **amuïr** - *Exemple: dins lo mot "còrs", la "r" es sovent amudida ; Citation: Nòstra lenga a las raïces plondas. S'èra pas aital, n'a bèl temps que seriá escanada, amudida, enterrada, que se'n parlariá pas mai. Amb aquò, jamai coma duèi aviá pas sentit lo dangèr d'èstre desrabada per tot de bon (Enric Molin, *En tutant lo grelh*, 1965)*

amuleta *n. f.* (s. XVI..., lat. amuletum < ar. hamilat)

amulette

amura *n. f.* (de amurar) **amure (cordage)**

amurar *v.* (de a + mur + ar) **amurer (marine)**

amusaire, aïra *n.* (de amusar) **amuseur**

amusament *n. m.* (de amusar) **amusement**

amusant, anta *adj.* (de amusar) **amusant, ante**

amusar *v. pron.* (de a + musar) **amuser**

amusar a de belugas (s' -) *loc. s'amuser de rien*

amusar a de petòfias (s' -) *loc. s'amuser de rien*

amuserèl, èla *adj.* (de amusar) **propre à amuser**

amuserèla *n. f.* (de amusar) **amusette**

amuserèla (prèner qualqu'un per -) *loc. prendre quelqu'un comme tête de Turc*

amusatiu, iva *adj.* (de amusar) **récréatif, ive**

amusi coma un peis dins una guitarra (m' -)

expr. je m'ennue comme un rat mort

an *n. m.* **an** *veire: antan, ongan - Expression: an (fa un -) (fr: il y a un an) ; Expression: an del gròs ivèrn non los tuèt pas totes (l' -) (fr: les imbéciles ne manquent pas) ; Expression: an que ven es un bon / brave ase (l' -) (fr: il est facile de remettre à plus tard)*

an (cap d' -) *n. m. sing. jour de l'an*

an badaul (-) *loc. la première année de mariage; an niais*

an d'abans (l' -) *loc. l'année précédente*

an de Dieu (l' -) / (lo bèl -) *loc. l'an de grâce*

an del bissèst *loc. année bissextile (jugée néfaste autrefois) - Expression: ... e s'apèra fraïr Zop (...) / apròp qu'agoc de cigòt en correja, / hèit tots los maus deusquaus Dieu se peleja, / eth s'en vengoc ací l'an deu bissèst (Pèir de Garròs, *Eglògas*, 1567)*

an en an (d' -) *loc. d'année en année*

an nòu *n. m. nouvel an*

an passat (l' -) *loc. 1. l'an passé veire: antan 2. l'année dernière*

an que ven (l' -) *loc. l'année prochaine veire: l'an venent*

an venent (l' -) *loc. l'an d'après*

ana- *pref.* (gr.) **ana-**

anabaptisme *n. m.* (s. XVI..., de anabaptista) **anabaptisme**

anabaptista *n.* (s. XVI..., gr. ec. anabaptizein) **anabaptiste**

anabasi *n. f.* (s. XX., gr. anabasis) **anabase (hist.; litt.; phil.; mus...)**

anabiòsi *n. f.* (s. XX., al. anabiose < gr. anabiòsis) **anabiose**

anabolisme *n. m.* (s. XX., gr. anabolê) **anabolisme (physiol.)**

anabolit *n. m.* (s. XX., de anabolisme) **anabolite (physiol.)**

anabolizant, anta *adj. e n. m.* (s. XX., de anabolisme (méd.)) **anabolisant, ante**

anaclitic, ica *adj.* (s. XX., gr. anaklinein (psych.)) **anaclitique**

anacolutè *n. m.* (s. XVIII..., gr. anacoluthon) **anacolut** **sost. anacoluthe (gramm.) (grammatica)**

anacorèta *n. m.* (s. XIV : ñ anachorita ž., lat. ec. anachoreta < gr. anakhôretês) **sost. anachorète**

anacoretic, a *adj.* (s. XIX..., lat. ec. anachoreticus) **anachorétique**

anacronic, ica *adj.* (s. XIX..., de anacronisme) **anachronique**

anacronisme *n. m.* (s. XVII..., de ana + gr. khronos) **anachronisme**

anada *n. f.* (s. XIV., de anar) **1. allure 2. marche**

anada (a son -) *loc. a sa démarche*

anadas (cadun a sas -) *loc. chacun a ses habitudes*

anadas e vengudas *loc. allées et venues*

anadas e vengudas (far d' -) *loc. faire des allées et venues*

anafòra *n. f.* (s. XIV., gr. anaphora) **sost. anaphore (rhet.)**

anaforic, ica *adj.* (s. XIX..., de anafòra) **anaphorique (rhét.)**

anaglife *n. m.* (s. XV..., gr. anaglyphus) **anaglif** **sost. anaglyphe**

anagliftic, ica *adj.* (s. XIX..., lat. b. < gr. anaglypticus) **anaglyptique**

anagramma *n. m.* (s. XVI..., gr. anagrammatismos X monogramma) **anagrama** **sost. anagramme**

anal, ala *adj.* (s. XIX..., de anus) **sost. anal, ale (anatomia)**

analfabèt, èta *adj. e n.* (s. XVI..., ital. analfabeto < gr. analphabêtos) **analphabète**

analfabetisme *n. m.* (s. XX., de analfabèt) **analphabétisme**

analgesia *n. f.* (s. XIX..., gr. analgêsia) **analgésie (méd.)**

analgesic, ica *adj. e n.* (s. XIX..., de analgesia) **analgésique (méd.)**

analysable, abla *adj.* (s. XIX..., de analizar) **analysable**

analisar *v.* (s. XVII..., de analisi) **analyser**
analisator *n. m.* (s. XVIII..., de analisar) **analizador**
sost. analyseur (instrument)
analisator, tritz (pl. analisators, trises) *adj. e*
n. (s. XVIII..., de analisar) ~~analizador, dora, doira~~
corr. analyseur, euse (personne)
analisi *n. f.* (s. XVI..., gr. analisis) **analyse** - *Citation: L'article mai interessant, de nòstre vejaire, es una analisi comparada de la plaça e de la fonccion dels tèxtes literaris dins los manuals recents d'anglès e d'alemand (Clara Torrelhas, Lengua e país d'òc, 1997, n° 31)*
analista *n.* (s. XVII..., de analisi) **analyste**
analista-programmator, tritz *n.* (s. XX., de analista + programmator) ~~analista-programador~~ **sost. analyste-programmeur, euse**
analitic, ica *adj.* (s. XVI..., lat. b. analyticus < analitikos) **analytique**
analiticament *adv.* (s. XVII..., de analitic) **analytiquement**
analogia *n. f.* (s. XIII..., lat. analogia) **analogie**
analogic, ica *adj.* (s. XVI..., lat. b. analogicus) **sost. analogique**
analogicament *adv.* (s. XVI...) **analogiquement**
analogisme *n. m.* (s. XX., de analogia) **analogisme**
analogue, ga *adj.* (s. XVI..., lat. analogus < gr. analogos) ~~analog~~ **sost. analogue (societat)**
anament *n. m.* (s. XIV.) **allure, marche**
anamnèsi *n. f.* (s. XX..., gr. anamnèsis) **anamnèse (psychol.)**
anamorfòsi *n. f.* (s. XVIII..., gr. anamorphoun)
anamorphose (phys., math., art, zool.)
anam... (nos en -) nous nous en allons
ananàs (pl. ananases) *n. m.* (s. XVI..., tupi-guarani) **ananas**
anantir *v.* **avancer en besogne**
anapèste *n. m.* (lat. anapaestus) ~~anapèst~~ **sost. anapeste**
anaplastia *n. f.* (s. XIX..., gr. anaplastos) **anaplastie**
anar *n. m.* (s. XI., de anar) **1. corr. allure (n. f.)**
2. corr. comportement (societat) - *Citation: l'anar del mond (fr: le train de la vie / les habitudes des gens)*
anar *v.* (lat. vulg. amnare < lat. cl. ambulare) **1. corr. aller** - *Citation: E quand pensi, de còps, que ma polida aimada / de sos potons d'amor brèça un autre amorós / una enveja me pren d'anar de rescodons / dins l'aiga negra e freja e d'ombra capelada / negadís escantir mon fuec e garir mas dolors (Paul Froment, Un jorn d'abrial, 1898)* **2. corr. marcher**
anar (a dreit -) loc. à vrai dire
anar (al pièg -) loc. au pis aller
anar (aquò's de son -) expr. c'est dans ses habitudes
anar (non es de mon -) loc. ce n'est pas dans mes habitudes

anar (non es de mon -) expr. ce n'est pas mon habitude
anar (s'en-) loc. se retirer (s'en aller)
anar (tot) sol loc. couler de source
anar a la nèu loc. aller à la neige
anar a Marselha loc. aller à Marseille
anar amb tot son grais (se'n -) expr. mourir en bonne santé
anar bèl (non / pas -) loc. aller mal (événements)
anar cercar de vinagre doç (non / pas -) expr. dire crûment sa façon de penser
anar coma un lum (s'en -) loc. dépérir de jour en jour
anar d'una carta (s'en -) expr. se défausser au jeu
anar de bròda (non i -) loc. ne pa y aller de main morte
anar del mond (l' -) loc. la marche du monde / de la société
anar del país (l' -) loc. 1. les habitudes du país
2. la coutume du país
anar del tot (i -) loc. y aller de toutes ses forces
anar dins aquela sala (non puguèron -) expr. ils ne purent contenir dans cette salle
anar en flòc (s'en -) loc. tomber en loques
anar en qualque part loc. aller quelque part
anar mai loc. corr. aller mieux
anar ringa-ranga (se'n -) loc. se traîner en marchant (se)
anarmonic, a *adj.* (s. XIX..., de a + armonic) **anarmonique**
anarquia *n. f.* (s. XIX..., gr. anarkhia) **anarchie (idéologie politique)**
anarquic, ica *adj.* (s. XVI..., de anarquia) **anarchique**
anarquicament *adv.* (s. XIX..., de anarquic) **anarchiquement**
anarquisme *n. m.* (s. XIX..., de anarquista) **anarchisme**
anarquista *adj. e n.* (s. XVIII..., de anarquia) **anarchiste**
anarquizant, anta *adj.* (s. XIX..., de anarquia) **anarchisant, ante**
anastròfe *n. f.* (s. XIV., gr. anastrophē) **anastrophe (litt.)**
anatèma *n. m.* (s. XII..., lat. ec. anathema)
anathème (rel.)
anatematizar *v.* (s. XIV., lat. ec. anathematizare)
anathématiser (rel.)
anatomia *n. f.* (s. XIV., lat. anatomia) **sost. anatomie (medecina)**
anatomic, ica *adj.* (s. XVI..., lat. b. anatomicus)
anatomique
anatomicament *adv.* (s. XVII..., de anatomic)
anatomiquement
anatomista *n.* (s. XVI..., de anatomia) **anatomiste**

anatz tant aviat ? (ont -) loc. où allez-vous si pressé /vite ?

Anaxarque *n. pr. m.* (gr. Anaxarcos <) **Anaxare** *sost.* **Anaxarque** (*filosofia*)

anca *n. f.* (s. XI., ger. hanka, *var.*: ancha (Lem.))
1. hanche *veire*: patèrla **2. gigot** (agneau...)
3. fesse (euphémisme)

anca (lo tornet de l' -) loc. → articulacion
 l'articulation de la hanche *veire*: nosador

anca d'anhèl, de feda (una -) n. f. **gigot**
 d'agneau, de brebis

ancada *n. f.* (de anca) **fessée** (euphémisme) *veire*:
 paterlada

ancada (tirar una -) loc. recevoir une fessée

ancar *v.* (de anca) **1. fesser** **2. jouer des hanches**
 (tortiller des fesses)

ancessor, ora *n.* (s. XII., lat. antecessor) *sost.* **an-**
cêtre *veire*: rèire, aujòl

ancessoral, ala *adj.* (s. XX., de ancessor) **ancestral**
veire: reiral

anchòia *n. f.* (lat. apua < gr. apuê) *corr.* **anchois**
 (n. m.) (*zoologia*)

anchoiada *n. f.* (de anchòia) **anchoyade**

anchòias (aver los uèlhs bordats d' -) expr.
 avoir les yeux cocards

ancian, ana *adj. e n.* (s. XIII., lat. b. anteanus)

ancien, enne - *Citation*: Lo grop pronominal precedent lo [vèrbe] es proclitic e atòn, mentre que lo grop seguissent lo [vèrbe] es enclitic e tonic. Cal notar que, dins aqueste darrièr cas, la lenga anciana coneissiá que de pronomes atòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)

ancian, ana *n.* (lat. antecessor) *sost.* **personne**
 âgée - *Exemple*: los ancians sabiàn

anciana (a l' -) loc. à l'ancienne mode

ancianament *adv.* (s. XIV., de ancian) **ancien-**
nement

ancianetat *n. f.* (s. XIV., de ancian) **ancienneté**

ancillar, a *adj.* (s. XIX..., lat. ancilla) *sost.* **ancillaire**

ancola *n. f.* **contrefort** (archit.)

ancora *n. f.* (s. XII., lat. ancora) **ancre**

ancorar *v.* (de ancora) **1. ancrer** **2. jeter l'ancre**

ancoratge *n. m.* (de ancorar) **ancrage**

andalhada *n. f.* (de andar) → **andalhada** **espace**
 de foin coupé derrière un faucheur (andain)

andalhada dobla *n. f.* foin coupé à l'aller et au
 retour par le faucheur

andalhada simpla *n. f.* foin coupé à l'aller par
 le faucheur

andalós, osa (pl. andaloses, osas) *adj.* (de An-
 dalosia) **andalou, ouse**

andan *n. m.* (lat. ambitus) → **andan** **1. pas-**
sage d'un semeur, d'un faucheur le long d'un
champ **2. andain**

andana *n. f.* (de andan) **1. allée** **2. passage entre**
deux rangées de bateaux

andante *adv. e n. m.* (de l'ital. andare) **andante**

andbal (/handball) *n. m.* (s. XX..., mot allemand)
handball

andbalaire, aira *n.* (s. XX..., de andbal) **hand-**
balleur, euse

ande *n.* (lat. ambitus) **1. étendue** **2. espace pour**
se mouvoir

ande (a tot -) loc. **1. à toute allure** *veire*: aviat
2. à vive allure

ande (aver fôrça -) loc. **avoir les coudées**
franches

ande (se donar d' -) loc. **prendre du champ**

andèrs *n. m. plur.* *corr.* **chenets** *veire*: capfogu-
 ièrs

andicap *n. m.* (s. XIX..., mot anglés) **handicap**

andicapant, anta *adj.* (s. XX., de andicapar) **hand-**
icapant, ante - *Exemple*: malautiá andicapanta

andicapar *v.* (s. XIX..., de anticap) **handicaper**

andicapat, ada *adj.* (s. XIX..., de andicapar) **handi-**
capé, ée *veire*: despoderat

andispòrt *adj.* (s. XX., de andicapat + espòrt) **han-**
disport - *Exemple*: jòcs olimpics andispòrts

Andòrra *n. pr. f.* **Andorre (principauté)** - *Cita-*
tion: Aquel ostalàs deviá servir de refugi als contra-
 bandièrs que venián d'Andòrra e qu'avèm encontrats
 pus tard dins lo vilatge (Pèire Gogaud, L'uèlh de la
 font, 1977)

andorran, ana *adj.* (de Andòrra) **andorran, ane**

andre- *suf.* (gr. -andros) **-andre**

andro- *pref.* (gr. anêr, andros) **andro-**

androgène, èna *adj.* (s. XX..., de andro + gène)
androgèn *sost.* **androgène** (*biologia*)

androgeneïtat *n. f.* (s. XIX..., de androgèn) **an-**
drogénité

androgenèsi *n. f.* (s. XIX..., de andro- + genèsi) **an-**
drogénèse

androgine, ina *adj. e n.* (s. XIV..., lat. androgynus <
 gr.) **androgin** *sost.* **androgyné**

androginia *n. f.* (s. XIX..., de androgin) **androy-**
nie

androïde *n. m.* (s. XIX..., de andro- + oïde) **androïd**
sost. **androïde**

andrologia *n. f.* (s. XIX..., de andro- + logia) **an-**
drologie

andrològue, òga *n.* (s. XIX..., de andro + lògue)
andrològ *sost.* **andrologue** (*medecina*)

Andromaca *n. f.* (gr. Andromákhê) **Andromaque**
 (mythologie grecque) - *Citation*: Ací, damb los
 tragics bordaquins, Andromaca, / de còps de punhs
 lo pieish e la cara no's maca (Pèir de Garròs, Eglògas,
 1567)

androne *n. f.* (s. XIV., gr. androna) **impasse, cul-**
de-sac

andropausa *n. f.* (de andro + (meno)pausa) **an-**
dropause

androsteròna *n. f.* (s. XX., de andro + (testo)steròna)
androstérone (*bioquim.*)

anduèlh *n. m.* (lat. inductile < inducere) **andouille**
 (charcuterie)

andusac *n. m.* bêche à deux pointes
ane ! (a la i vai ? que i -) *expr. corr.* à la va comme je te pousse !
ane encara ! *loc. corr.* passe encore !
anecdòta *n. f.* (s. XVII..., lat. anecdota < gr. anekdota) **anecdote**
anecdotic, ica *adj.* (s. XVIII..., de anecdòta) **anecdoticque**
anecdoticament *adv.* (s. XVIII..., de anecdotic)
anecdoticquement
anèla *n. f.* grand anneau; boucle de cheveux
anelar *v.* boucler (cheveux)
anèlh *n. m.* (s. XII., lat. annellus, *var.*: anèth (Gasc.)) *corr.* anneau
anèlh de denticion *n. m.* (s. XX.) **anneau de denticion** (*medecina*)
anèlh de maridar / novial *loc.* 1. anneau de mariage 2. alliance
anèlh de servieta *n. m.* rond de serviette
anèls (pels que fan d' -) *loc.* cheveux bouclés
anem de rire (e -) *loc. corr.* et de rire !
anem jaire *loc.* allons nous coucher
anem lo vin (e -) *loc. corr.* et de boire
anem nos-en ! *expr. corr.* allons nous-en !
anem-i d'apassons *loc. corr.* allons-y doucement
anemia *n. f.* (s. XVIII..., lat. anaemia < gr. anaimia)
anémie
anemiant, anta *adj.* (s. XIX..., de anemiar) **anémiant, ante**
anemiar *v.* (s. XIX..., de anemia) **anémier**
anemic, ica *adj.* (s. XIX..., de anemia) **anémique**
anemo- *pref.* (gr. anemos) *sost.* **anémios**
anemografe *n. m.* (s. XIX..., de anemo + grafe) **anémographe**
anemomètre *n. m.* (s. XVIII..., de anemo- + mètre)
anémomètre
anemona *n. f.* (s. XIV..., gr. anemônê) **anémone**
veire: tulipan, uèlh de pavon
anem ! *interj.* allons !
anen s'en ! *expr.* qu'ils s'en aillent !
anequeliment *n. m.* (de anequelir) 1. *corr.* **inanition** *veire:* inanicion 2. *corr.* **défaillance (physique)**
anequelir *v.* (lat. b. annichilare) *corr.* **tomber d'inanition** *veire:* anniïlar
anequelit (èsser -) *loc. corr.* mourir de faim
Anesidème *n. pr. m.* (grèc ancian : / Ainèsidèmos) *sost.* **philosophe grec (Cnossos, premier siècle apr. J. C.) (filosofia)**
anestesia *n. f.* (s. XVIII..., lat. anaesthesia < gr.)
anesthésie
anestésiant, anta *adj. e n. m.* (s. XIX..., de anestésiar) **anesthésiant, ante**
anestésiar *v.* (s. XIX..., de anestesia) **anesthésier**
anestésic, ica *adj. e n. m.* (s. XIX..., de anestesia)
anesthésique

anesthesiologia *n.* (s. XX., de anestesia + logia)
anesthésiologie
anestesista *n.* (s. XIX..., de anestesia) **anesthésiste (méd.)**
anet *n. m.* (s. XIII., lat. anethum < gr.) **aneth**
aneurisma *n. m.* (s. XV..., gr. aneurisma)
anévrisme
aneurismal, ala *adj.* (s. XV..., de aneurisme)
anévrismal, ale
anfractuós, osa (pl. anfractuosos, osas) *adj.* (s. XVI..., lat. anfractusus) *sost.* **anfractueux, euse • tortueux, euse**
anfractuositat *n. f.* (s. XVI..., lat. b. anfractusus)
anfractuosité
àngel *n. m.* (s. XII., lat. ec. angelus < aggelos) **ange**
- Expression: àngel per manlevar, diable per tornar (fr: il est plus facile d'emprunter que de rendre)
àngel (far coma un -) *loc.* faire parfaitement
àngel bufarèl *n. m. corr.* ange de la crèche qui souffle dans la trompette
àngel negre *n. m.* ange des ténèbres
angelic, ica *adj.* (s. XVI., lat. ec. angelicus)
angélique
angelica *n. f.* (s. XVI..., de angelica) **angélique (botanica)**
angelisme *n. m.* (s. XX., de angelic) **angélisme**
angelon *n. m.* (de àngel) **angelot**
àngels (rire amb los -) *loc.* rire aux anges
àngels (veire los -) *loc.* voir trente-six chandelles
Angèlus *n. m.* (s. XVII..., lat. angelus) **angélus (liturg.)**
- Citation: Los qu'an pas ausit tindar Nadalet dins lor enfança pòdon pas se far una idèa de tot lo gaug que la vida lor a panat. Lo nòstre campanièr, qu'alara èra pas vièlh, ni pigre, lo nos sonava, uèit jorns avant Nadal, cada ser aprèp l'Angèlus, durant una ora (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)
angevin, ina *adj.* (lat. b. andegavinus) **angevin, ine**
angi(o)- *pref.* (gr. aggeion) **angi(o)-**
angina *n. f.* (s. XVI..., lat. angina) **angine**
angiòma *n. m.* (s. XIX..., de angio + -òma) **angiome (méd.)**
anglada *n. f.* (s. XIV., de angle) **surface d'un triangle (terrain...)** *veire:* angle
Anglatèrra *n. f.* **Angleterre** - *Citation: ... qui s'aperèc despuish com enquera Anglatèrra (Pèir de Garròs, Poesias, 1567)*
angle *n. m.* (s. XII., lat. angulus) **angle** *veire:* anglada
anglés, esa (pl. angleses, esas) *adj.* (s. XII..., lat. b. Angli) **anglais**
anglican, ana *adj. e n.* (s. XVI..., lat. med. anglicanus) **anglican, ana**
anglicanisme *n. m.* (s. XIX..., de anglican) **anglicanisme**

anglicisme *n. m.* (s. XVIII..., lat. med. anglicus)
anglicisme

anglicista *n.* (s. XX., lat. med. anglicus) **angliciste**
anglicizar *v.* (s. XVIII..., lat. med. anglicus) **angliciser**

anglo-saxon, ona *adj. e n.* (s. XVIII..., de anglo + saxon) **anglo-saxon, one**

angloamerican, ana *adj.* (s. XX..., de anglo + american) **anglo-américain, aine**

angloarabe, a *adj.* (s. XIX..., de anglo + arabe) **sost. anglo-arabe (zoologia)**

anglofile, ila *adj. e n.* (s. XIX..., de anglo- + file) **anglofil** **sost. anglophile**

anglofilia *n. f.* (s. XIX..., de anglo- + filia) **anglophilie**

anglofòbe, òba *adj. e n.* (s. XIX..., de anglo- + fòbe) **anglophobe**

anglofobia *n. f.* (s. XIX..., de anglo- + fobia) **anglophobie**

anglofòn, òna *adj. e n.* (s. XX..., de anglo + fòn) **anglophone**

anglonormand, anda *adj.* (s. XIX..., de anglo + normand) **anglo-normand, ande**

angoissa *n. f.* (s. XII., lat. angustia) **1. angoisse** - Citation: *Après dètz jorns d'angoissa a non saber se l'òme qu'avíat escotelat anava morir, a paur d'arribar tard (Robèrt Lafont, Tua culpa, 1974)*

2. gorge étroite en montagne

angoissar *v.* (s. XII., lat. ec. angustiare) **angoisser**

angoissat, ada *adj.* (de angoissar) **angoissé, ée**

angoissós, osa (pl. angoissoses, osas) *adj.* (s. XII., de angoissa) **angoissant, ante**

anguifòrme, a *adj.* (s. XIX..., lat. anguis + fòrme) **anguiforme**

anguila *n. f.* (s. XIII., lat. anguilla) **anguille** - Expression: *anguila, l'anguila li escapa (qui tròp sarra l' -) (fr: qui trop embrasse mal étreint)*

anguila (sarrar l' -) loc. saisir la chance avant qu'elle ne s'échappe

anguilat, ada *adj.* **pareil à une anguille**

angular, ara *adj.* (s. XIV., lat. angularis) **angulaire**

angulós, osa (pl. anguloses, osas) *adj.* (s. XIV., lat. angulosus) **anguleux, euse**

angulositat *n. f.* (s. XIV : *án anglozitat z.*, de angulós) **angulosité**

anhelada *n. f.* (de anhelar) **corr. les agneaux de l'année**

anhelar *v.* (de anhel, *var.*: anherar (Gasc.)) **corr. mettre bas (brebis) (agricultura)**

anhelat *n. m.* (de anhel + at) **corr. agneau d'un an**

anhelatge *n. m.* (de anhelar) **corr. agnelage (agricultura)**

anhèlh negre (a l' -) loc. 1. corr. il est devenu riche on ne sait comment 2. corr. l'origine de sa fortune n'est pas claire

anhèlh, al diable torna la pèlh (del diable ven l' -) expr. fam. bien mal acquis ne profite jamais

anhèlh, èla *n.* (lat. agnellus, *var.*: anhèth, èra (Gasc.)) **corr. agneau, agnelle (agricultura) veire: anhelet**

anhelièr, ièra *n.* (de anhel) **corr. berger des agneaux (agricultura) - Proverbe: lo mes de febríer es bon anhelíer**

anelum *n. m.* (de anhel + um) **corr. les agneaux en général (agricultura)**

anidre, a *adj.* (s. XIX..., gr. anudros) **anhydre (chim.) veire: aquós (contrari)**

anidride *n. m.* (s. XIX..., de anidre + (ac)ide) **anidrid** **sost. anhydride**

anientament *n. m.* **anéantissement**

anientar *v.* (s. XIV.) **anéantir**

animacion *n. f.* (s. XIV..., lat. animatio) **animation**

animal *n. m.* (s. XIV., lat. anima, *var.*: animau (Gasc.)) **animal**

animal domèrgue *n. m.* **corr. animal domestique**

animal maquina *n. m.* **animal machine (phil.)**

animal politic *n. m.* **animal politique (phil.)**

animal, ala *adj.* (s. XIII..., lat. animalis) **animal, ale**

animalariá *n. f.* (s. XX., de animal) **animalerie (boutique)**

animalcule *n. m.* (s. XVI..., de animal + cule) **animalcul** **sost. animalcule (zoologia)**

animalièr, ièra *adj.* (s. XVIII..., de animal) **animalier, ière**

animalitat *n. f.* (s. XII..., de animal) **animalité**

animar *v.* (s. XIV., lat. animare) **corr. animer** - Citation: *Al contrari de çò que se pòt creire, èra subretot a l'intrada de l'ivèrn que las carrièras, per ieu, s'animavan (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)*

animat, ada *adj.* (de animar) **animé, ée** - Citation: *Baisatz las mans de son hilh tant amat, / que contra vos no'u vejatz animat, / perquedegun son camin non falhisca / e non perisca (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565)*

animator, tritz (pl. animators, trises) *n.* (s. XIX..., lat. b. animator) **animador, doira** **corr. animateur, trice**

animisme *n. m.* (s. XVIII..., de animista) **animisme**

animista *adj. e n.* (s. XVIII..., lat. anima) **animiste**

animositat *n. f.* (s. XIV., lat. b. animositas) **sost. animosité**

anipotetic, ica *adj.* (s. XX., an + ipotetic) **anhy-po-thétique**

anirà plan *loc. ça ira*

anís (pl. anises) *n. m.* (s. XIII..., lat. anisum < gr.) **anis**

anisar *v.* (de anís) **aniser (anis)**

anisar *v.* **1. nicher 2. faire son nid**

aniseta *n. f.* (s. XVIII..., de anís) **anisette**

anistoric, a *adj.* (s. XX., de a + istoric) **anistorique**

anistoric, ica *adj.* (s. XX., an + istoric) **anhistorique**

anma *n. f.* (s. XI., lat. anima) **sost.** **âme veire:** arma - Citation: *Los uèlhs que son lo miralh de l'anma, devon èsser tranquilles e abaissats dins una veusa* (J. L. Fornèrs, *Sermon presicat a Santa-Ceselha*, 1785) ; *Josèp Ros es pas solament lo grand trobair de la Chançon lemosina, lo reviuador qu'a [incarnat] l'anma de son terraire: es lo precursor de la vertadièra Renaissance occitana* (Antonin Perbòsc, 1905)

anma ! (per aquesta -) *exclam.* **par mon âme !**
anma creada (non i aver -) **n'y avoir pas âme qui vive**

anma de (aver dins l' -) *loc.* **être décidé / résolu à**

anma de (non me basta l' -) *loc.* **je n'ai pas le courage de**

anma entraversada dins lo còrs (aver l' -) **avoir l'âme chevillée au corps**

anma lassa (anar a l' -) *loc.* **marcher en traînant les pieds**

anma portant d'òl *loc.* **âme errante**

anma viva (non i a / i a pas -) *loc.* **1. il n'y a âme qui vive 2. il n'y a pas un chat**

Anna *n. pr. f.* **Anne (prénom)**

annada *n. f.* (lat. p. annata < annus) **année** - Expression: *annada a sa sason e tot esperit sa rason (tota -)* (fr: *il faut écouter les raisons de chacun*) ; Expression: *annada que cor (l' -)* (fr: *l'année qui court*)

annadas pòdon rajar (las -) *expr.* **les années peuvent s'écouler**

annadièr, ièra *adj.* **annuel, elle veire:** annal

annadit, ida *adj.* **âgé, ée; chargé, e d'ans veire:** temps

annal, a *adj.* (de an, *var.:* annau, ala (), (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **corr.** **annuel, elle**

annales *n. f. plur.* (s. XV..., lat. annales) **annals; annals** **sost.** **annales** - Citation: *las annales de la vila de Tolosa*

annalista *n.* (s. XVI..., de annals) **annaliste (rédacteur d'annales)**

annalitat *n. f.* (s. XIX..., de annal) **annalité**

annamita *adj. e n.* (s. XIX..., de Annam) **annamite**

annat, ada *n.* (s. XIII.) **1. aîné veire:** ainat **2. âgé, ée**

annexar *v.* (s. XIII..., de annexe) **annexer**

annexe, a *adj. e n. f.* (s. XIII..., lat. annexus) **annèx; anèx; anèxe** **corr.** **annexe**

annexion *n. f.* (s. XIV : *ñ annexio z*, lat. b. annexio) **annexion**

annexionisme *n. m.* (s. XIX..., de annexion) **annexionnisme**

annexionista *adj. e n.* (s. XVIII..., de annexion) **annexionniste**

anniilacion *n. f.* (s. XV..., lat. ec. annihilatio) **anniilacion** **sost.** **annihilation veire:** anequeliment

anniilar *v.* (s. XV..., lat. ec. annihilare) **anniilar** **sost.** **annihilier veire:** anequelir

anniilator, tritz (pl. anniilators, trises) *adj. e n.* (de anniilar) **anniilator** **sost.** **annihilation**

anniversari *n. m.* (s. XII., lat. anniversarius) **anniversaire** - Citation: *Festas organizadas pel quarten anniversari de la fondacion del Bornat*

annonci *n. m.* (s. XV..., de annoncer) **annonce (n. f.)**

Annonciacion *n. pr.* (s. XIII., lat. annuntiatio) **Annonciacion** - Citation: *De la Anunciatio de Nostra Dona sancta Maria. La festa de Nostra Dona Casta es dicha en aquesta maneyra quar ela sola casta e pura conceup lo sieu benesecte car filh aytal dia1, per virtut del Sanh Spirit; es dicha Anunciatio quar li fonc annunciada la conceptio del Filh de Dieu aquel dia per sanh Gabriel, loqual annunciament fonc fach en aquesta maneyra* (Jacme de Voragina, *Legenda daurada*, s. XIII)

Annonciata *n. pr. f.* (s. XV., ital. Annunziata) **Anonçada** **sost.** **Annonciade (catholicisme)**

annonciant, anta *n.* (s. XX., de annoncer) **annonceur, euse**

annonciar *v.* (s. XIII : *ñ annoncer z*, lat. annuntiare) **corr.** **annoncer** - Citation: *De la Anunciatio de Nostra Dona sancta Maria. La festa de Nostra Dona Casta es dicha en aquesta maneyra quar ela sola casta e pura conceup lo sieu benesecte car filh aytal dia1, per virtut del Sanh Spirit; es dicha Anunciatio quar li fonc annunciada la conceptio del Filh de Dieu aquel dia per sanh Gabriel, loqual annunciament fonc fach en aquesta maneyra* (Jacme de Voragina, *Legenda daurada*, s. XIII)

annonciar mal *loc.* **être de mauvais augure**
annonciator, tritz (pl. annonciators, trises) *adj. e n.* (s. XVI..., lat. ecl. adnuntiator) **anonciador** **sost.** **annonciateur, trice**

annoncis (cidar los -) *loc.* **publier les bans**
annoncis (tirar los -) *loc.* **publier les bans**

annualament *adv.* (s. XIII : *ñ annualmens z*, de annual) **annuellement**

annualizar *v.* (s. XX., de annual) **annualiser**

annuari *n. m.* (s. XVIII..., lat. annuus + ari) **annuaire**

annuitat *n. f.* (s. XIV..., lat. m. annuitas) **annuité**

anobliment *n. m.* (s. XV..., de anoblir) **anoblissement**

anoblir *v.* (s. XV., de a + nòble) **anoblir**

anòde *n. m.* (s. XIX..., gr. anodos) **anode (tech.)**

anodin, ina *adj.* (s. XVI..., lat. b. anodynos < gr. anòdunos) **anodin, ine**

anodizar *v.* (s. XX..., de anòde) **anodiser**

anomalia *n. f.* (s. XVI..., lat. b. anomalia < gr.) **anomalie**

anomia *n. f.* (s. XIX..., gr. anomia) **anomie (soc.)**

anomic, a *adj.* (s. XIX..., de anomia) **anomique (soc.)**

anon ? conj. (de a + non) *corr.* **n'est-ce pas ?** *veire:* pasverai

anonimament adv. (s. XVIII..., de anonime)
anonymement

anonimat n. m. (s. XIX..., de anonime) **anonymat**
anonime, ma adj. e n. (s. XVI..., lat. b. anonymus < gr. onoma) **anonim** *sost.* **anonyme**

anorac n. m. (s. XX..., mot inuit) **anorak**

anorexia n. f. (s. XVI..., gr. anorexia) **anorexie** (méd.)

anorexic, ica adj. e n. (s. XIX..., de anorexia)
anorexique (méd.)

anormal, ala adj. (s. XIV., lat. med. anormalis)
anormal, ale

anormalment adv. (s. XIX..., de anormal) **anormalment**

anormalitat n. f. (s. XX..., de anormal) **anormalité**

anotacion n. f. (s. XI : ñ annotation ž., lat. adnotatio)
annotation

anotar v. (s. XVI..., lat. adnotare) **annoter**

anotator, tritz (pl. **anotators, trises**) n. (s. XVI..., de anotar) **anotador** **annotateur, trice**

anquet n. m. (s. XVI.) **hameçon** *veire:* am

anqueta n. f. **petite hanche** *veire:* anca

anqueta (n'aver son -) loc. **en avoir plein le dos**

anquilosar v. (s. XVIII..., de anquilòsi) **ankyloser**

anquilòsi n. f. (s. XVIII..., gr. agkulòsis) **ankylose**

ans (aquestes -) loc. **ces dernières années**

ans (cargat d' -) loc. **très vieux**

ans ? (quant avètz d' -) loc. **quel âge avez-vous ?**

ans ? (quant me donariatz d' -) loc. **quel âge me donneriez-vous ?**

ans de dimenges (aver cent -) expr. **être très vieux**

ans de lum n. m. plur. *sost.* **années-lumière**

ans de temps (tres -) loc. **pendant trois ans**

ans e quicòm (a cinquanta -) loc. **il a plus de cinquante ans**

ans mai passa (quaranta -) loc. **quarante ans et plus**

ans ne sabon mai que los libres (los -) expr. **rien ne vaut l'expérience**

ans que non se nombran (despuèi d' -) expr. **de temps immémorial**

ans, serem totes bòrnis (d'aicí cent -) expr. **il faut faire la part des choses**

ansa n. f. **anse**

Ansèm n. pr. **Ansèm**

ànsia n. f. (s. XII..., lat. anxia) **aissa** *corr.* **souci (chagrin)** *veire:* chauta, pensament, laguï, anxi-
etat

ànsia (èsser en -) loc. **éprouver de l'inquiétude**

ànsias (èsser dins las -) loc. **éprouver de l'inquiétude**

ansiós, osa (pl. **ansioses, osas**) adj. (s. XII...) **soucieux, euse (inquiet)** *veire:* ansiós, osa

ansiosament adv. (s. XII...) **soucieusement** *veire:* anxiosament

anta n. f. (s. XII., frc. : haunita) → **vergonha** *arc.* **honte**

antagonic, ica adj. (s. XIX..., de antagonisme) *sost.* **antagonique**

antagonisme n. m. (s. XVI..., gr. antagonisma) *sost.* **antagonisme**

antagonista adj. e n. (s. XVI..., gr. antagonistês) *sost.* **antagoniste**

antalgic, ica adj. e n. m. (s. XIX..., de ant(i) + -algia) *sost.* **antalgique** (*medecina*)

antan adv. (s. XII., lat. p. anteannum) → **un còp èra** **1. sost.** **l'an passé** **2. sost.** **autrefois** *veire:* bèl temps a, los autres còps

antan (passat -) loc. **il y a deux ans**

antarctic, ica adj. (s. XIV., lat. antarcticus < gr. antarktîkós ()) *sost.* **antarctique**

ante- pref. (lat. ante) *sost.* **ante- (avant)**

antecambra n. f. (s. XVI..., de ante + cambra) **antichambre**

antecambra (far -) loc. **faire antichambre**

antecedent, enta adj. e n. m. (s. XIV., lat. antecedens, de cedere) **antécédent, ente**

antecedents penals n. m. plur. **casier judiciaire**

antedata n. f. (s. XV..., de ante + data) *sost.* **antidate**

antedatar v. (s. XV..., de ante + datar) *sost.* **antidater**

antediluvian, ana adj. (s. XVIII..., ante- + lat. diluvium) *sost.* **antédiluvien, enne**

antefixe n. m. (s. XIX..., lat. antefixum) **antéfixe** (archit.)

antenna n. f. (s. XIII / XX., lat. antenna) **antenne** (radio...) *veire:* bana (insècte)

antepenultime, ima adj. e n. f. (s. XVI..., lat. gram. antepaenultimus) **antepenultim** *sost.* **antépénultième** - Citation: Jos l'influència d'aquela lei generala, los ancians proparoxitòns (mots accentuats sus l'antepenultima sillaba) de l'anciana lenga [...] an desplaçat l'accent per se cambiar en paroxitòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)

antepifòra n. f. (s. XIV., gr. ante + epi + phorè) *sost.* **antépiphore** (*literatura*)

anteposicion n. f. (s. XIX..., de ante + posicion) **anteposition**

anterior, ora adj. (s. XV..., lat. anterior) **antérieur, eure**

anteriorament adv. (s. XVII..., de anterior) **antérieurement**

anterioritat n. f. (s. XVI..., de anterior) **antériorité**

anti- pref. (gr. anti) *sost.* **anti- (contre)**

antiaerian, ana adj. (s. XX., de anti + aerian) **anti-aérien, enne**

antialcoolic, ica adj. (s. XX., de anti + alcoolic) **antialcoolique**

antialcoolisme n. m. (s. XX., de anti + alcoolisme) *corr.* **antialcoolisme** (*medecina*)

antiarnas *adj. e n.* (s. XX., de anti + arnas) *corr.*
antimites
antiatomic, ica *adj.* (s. XX., de anti + atomic) *corr.*
antiatomique (*militar*)
antibiotic, ica *adj. e n. m.* (s. XX., de anti + gr. biòtikos) **antibiotique**
Antíbol *n. pr.* (gr. Antipolis) *corr.* **Antibes (ville)**
antibolenc, enca *adj. e n.* (de Antíbol) **habitant d'Antibes**
antibrug (pl. antibruges) *adj.* (s. XX., de anti + brug) **antibruit**
antic (es -) *loc. c'est suranné*
antic, ica *adj.* (s. XII., lat. antiquus) **antique**
anticament *adv.* (s. XIV., de antic) **antiquement**
anticancerós, osa (pl. anticanceroses, osas) *adj.* (s. XX., de anti + cancerós) **anticancéreux, euse**
anticari, ària *n.* (s. XVIII..., lat. antiquarius) **1. antiquaire (marchand d'art) 2. arc. antiquaire (archéologue) veire:** arqueològue
anticarri *n. m.* (s. XX., de anti + carri) **antichar**
antichòc *n. m.* (s. XX., de anti + chòc) **antichoc**
anticiclón *n. m.* (s. XX., de anti + ciclón) **anticyclone**
anticlònic, ica *adj.* (s. XX., de anti + ciclònic) **anticyclonique**
anticipacion *n. f.* (s. XIV., lat. anticipatio) *sost.*
anticipation
anticipar *v.* (s. XIV., lat. anticipare) *sost.* **anticiper**
anticipat, ada *adj.* (s. XVI..., de anticipar) **anticipé, ée**
anticipator, tritz (pl. anticipators, trises) *adj. e n.* (s. XX., de anticipar) **anticipador** *sost.* **anticipateur, trice**
anticlerical, ala *adj. e n.* (s. XX., de anti + clerical) **anticléréal, ale**
anticlericalisme *n. m.* (s. XX., de anti + clericalisme) **anticléréalisme**
anticoagulant *adj. e n. m.* (s. XX., de anti + coagulant) **anticoagulant**
anticolonialisme *n. m.* (s. XX., de anti + colonialisme) **anticolonialisme**
anticolonialista *adj.* (s. XX., de anti + colonialista) **anticolonialiste**
anticonformisme *n. m.* (s. XX., de anti + conformisme) **anticonformisme**
anticonformista *adj. e n.* (s. XX., de anti + conformista) **anticonformiste**
anticonstitucional, ala *adj.* (s. XVIII..., de anti + constitucional) **anticonstitutionnel, elle**
anticonstitucionalament *adv.* (s. XX., anti + constitucionalament) **anticonstitutionnellement**
anticorrosiu, iva *adj. e n. m.* (s. XX., de anti + corrosiu) **anticorrosive, ive**
anticòrs (pl. anticòrses) *n. m.* (s. XX., de anti + còrs) **anticorps**
anticrist *n. m. sing.* (s. XII..., lat. eccl. antichristus) **anteerist** *sost.* **antéchrist (religions)**

antidemocratic, ica *adj.* (s. XVIII..., de anti + democratic) **antidémocratique**
antidepressiu, iva *adj. e n. m.* (s. XX., de anti + depressiu) **antidépresseur**
antidetonant *n. m.* (s. XX..., de anti + detonant) **antidétonant**
antidolor *n. m.* (s. XX., de anti + dolor) **antidouleur**
antidopatge *n. m.* (s. XX., de anti + dopatge) **antidopage**
antidòte *n. m.* (s. XVIII..., lat. antidotum) **antidòt** *sost.* **antidote**
antieròi *n. m.* (s. XX., de anti + eròi) **anti-héros**
antieuropèu, èa *adj.* (s. XX., de anti + europèu) *corr.* **anti-européen**
antifa *n. f.* (de antifòna ?) **prétantaine**
antifa (batre l' -) *loc.* **1. corr. courir le monde 2. courir la prétantaine**
antifa (rodar -) *loc.* **1. courir le monde 2. courir la prétantaine**
antifascisme *n. m.* (s. XX., de anti + fascisme) **antifascisme**
antifascista *adj. e n.* (s. XX., de anti + fascisme) **antifasciste**
antifòna *n. f.* (s. XIII., lat. ec. antiphona < gr.) *sost.*
antienne - *Expression: jogar de l'antifòna (fr: faire l'amour)*
antifòna (jogar de l'-) *expr. triv.* **faire l'amour**
antifonari *n. m.* (s. XV., lat. med. antiphonarum < gr. antiphōna) *sost.* **antiphonaire**
antifراسي *n. f.* (s. XIV., lat. gram. antiphraasis < gr.) **antifrasa** *sost.* **antiphrase (literatura)**
antifrastic, ica *adj.* (s. XX., de antifراسي) *sost.* **antiphrastique**
antigang *n. m.* (s. XX., de anti + gang) **antigang**
antiimperialista *n.* (s. XX., de anti + imperialism) *sost.* **anti-impérialiste**
antiinflammatòri, òria *adj. e n. m.* (s. XX., de anti + inflammatòri) **anti-inflammatoire**
antiislamic, a *adj.* (de anti + islamic)
antilhés, esa (pl. antilheses, esas) *adj.* (s. XX., de Antilhas) **antillais, aise**
Antiliban *n. pr.* (de anti- (fàcia a) + Liban) **Anti-Liban (montagne du Liban)** - *Citation: Jo hi subjèca a mi la grana Babilònia, / lo mont Antiliban e l'Aràbia tustè (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567)*
antilogia *n. f.* (s. XX., gr. antilogia) *sost.* **antilogie**
antilogic, ica *adj.* (s. XX.) **antilogique**
antilòp *n. m.* (s. XX., lat. med. anthalopus) **antilope**
antimagnetic, ica *adj.* (s. XX., de anti + magnetic) **antimagnétique**
antimatèria *n. f.* (s. XX., de anti + matèria) **antimatère**
antimilitarisme *n. m.* (s. XX., de anti + militarisme) **antimilitarisme**
antimilitarista *n.* (s. XX., de anti + militarista) **antimilitariste**

antimissile, ila *adj. e n. m.* (s. XX., de anti + missile)
antimissil *sost. antimissile*
antimonarquic, ica *adj.* (s. XVIII..., de anti + monar-
 quic) **antimonarchique**
antimonarquisme *n. m.* (s. XVIII..., de anti +
 monarquisme) **antimonarchisme**
antimòni *n. m.* (s. XIII..., lat. med. antimonium)
antimoine (chim.)
antimonopòli *adj.* (s. XX., de anti + monopòli) **an-
 titrust**
antinèbla *n. f.* (s. XX., de anti + nèbla) *corr.* **an-
 tibrouillard**
antineuralgic, ica *adj. e n. m.* (s. XIX..., de anti +
 neuralgic) *sost.* **antinévralgique** (*medecina*)
antinomia *n. f.* (s. XVI..., lat. antinomia < gr.)
**1. antinomie (didact., litt.) 2. antinomie (phi-
 los.)**
antinomic, ica *adj.* (s. XIX..., de antinomia) **anti-
 nomique (phil.)**
antinuclear, ara *adj.* (s. XX., de anti + nuclear)
antinucléaire
antioccitanisme *n. m.* (s. XX., de anti + occitanisme)
anti-occitanisme
antioccitanista *adj. e n.* (s. XX., de anti + occitanista)
sost. **anti-occitaniste**
antioxidant, anta *adj. e n. m.* (s. XX., de anti +
 oxidant) **antioxydant, ante**
antipapa *n. m.* (s. XIV., lat. med. antipapa) *sost.*
antipape (*ecclesiastic*)
antiparasite, ita *adj. e n.* (s. XX., de anti + parasite)
antiparasit *corr.* **antiparasite**
antiparlamentari, ària *adj.* (s. XIX..., de anti + par-
 lamentari) **antiparlementaire**
antiparlamentarisme *n. m.* (s. XX., de anti + parla-
 mentarisme) **antiparlementarisme**
antipatia *n. f.* (s. XVI..., lat. antipathia < gr.) *sost.*
antipathie
antipatic, ica *adj.* (s. XVI..., de antipatia) **an-
 tipathique**
antipòde *n. m.* (s. XIV., lat. antipodes < gr. antipous,
 podos) **antipòd** *sost.* **antipode** (*geografia*)
antipollucion *adj.* (s. XX., de anti + pollucion) **an-
 tipollution**
antipsiquiatria *n. f.* (s. XX., de anti + psiquiatria)
antipsychiatrie (psy.)
antiquitat *n. f.* (s. XIII., lat. antiquitas) *sost.* **anti-
 quité** - Citation: *Les dieus de l'Antiquitat i van per
 aquí* (Pèire Godelin, s. XVII).
Antiquitat (Auta -) *n. f.* (de auta + Antiquitat) *sost.*
Haute Antiquité
antirabic, ica *adj.* (s. XX., de anti + rabic) *sost.* **an-
 tirabique (méd.)**
antiracisme *n. m.* (s. XX., de anti + racisme) *corr.*
antiracisme
antiracista *adj. e n.* (s. XX., de anti + racista) **an-
 tiraciste**
antiradiacion *adj.* (de anti + radiacion) *sost.* **anti-
 radiation** (*scientific*)

antiraquitic, ica *adj. e n.* (s. XX., de anti + raquitic)
antirachitique
antirauba *n. m.* (s. XX., de anti + rauba (raubar))
antivol
antireligiós, osa (pl. antireligioses, osas) *adj.* (s.
 XX., de anti + religiós) *sost.* **antireligieux** (*religions*)
antirovilh *adj. e n.* (s. XIX..., de anti + rovilh) *corr.*
antirouille
antiruga *n. m.* (s. XX., de anti + ruga) *corr.* **antiride**
antisemita *adj. e n.* (s. XIX..., de anti + semita) **an-
 tisémite**
antisemitic, ica *adj.* (s. XIX..., de anti + semitic)
sost. **antisémitique**
antisemitisme *n. m.* (s. XIX..., de anti + semitisme)
sost. **antisémitisme**
antiseptic *adj. e n.* (XVIII..., de anti + septic)
corr. **antiseptique (n. m.)**
antiserum *n. m.* (s. XX., de anti + serum) *sost.* **an-
 tisérum** (*medecina*)
antisismic, ica *adj.* (s. XX., de anti + sismic) *sost.*
antisismique (*geologia*)
antisocial, ala *adj.* (s. XVIII..., de anti + social) *sost.*
antisocial, ale
Antistènes *n. pr.* (gr. Antisthénês) **Antisthène m.**
antistròfa *n. f.* (s. XVI..., gr. antistrophê) **antistro-
 phe**
antiterrorista *adj.* (s. XVIII..., de anti + terrorista)
antiterroriste
antitèsi *n. f.* (s. XIV., gr. antithesis) **antithèse**
antitetic, ica *adj.* (s. XVII..., lat. b. antitheticus < gr.)
antithétique
antitoxic, ica *adj.* (s. XIX..., de anti + toxic) **antitox-
 ique**
antituberculós, osa (pl. antituberculoses, osas)
adj. (s. XX., de anti + tuberculós) **antituberculeux,
 euse**
antiunionista *n.* (s. XX., de anti + unionista) *sost.*
antiunioniste
antiviral, ala *adj. e n.* (s. XX., de anti + viral) **an-
 tiviral, ale**
antivirus (pl. antiviruses) *n. m.* (s. XX., de anti +
 virus) **antivirus**
antologia *n. f.* (s. XVI..., gr. anthologia) **antholo-
 gie**
Antòni *n. pr. m.* (lat. antonius) **Antoine m**
antonime *n. m.* (s. XIX..., de antonimia) *sost.*
antonyme
antonimia *n. f.* (s. XX., de ant(i) + onimia)
antonymie
antonomasia *n. f.* (s. XIV., lat. antonomasia < gr.)
antonomase
antracita *n. f.* (s. XVIII..., gr. anthrax, akos) **an-
 thracite**
antrax (pl. antraxes) *n. m.* (s. XIV..., lat. anthrax <
 gr.) **anthrax**
antre *n. m.* (s. XIV.) **1. antre 2. lieu obscur**

antropo- *pref.* (gr. anthrôpos) **anthropo-**
(**homme**)

antropocentric, ica *adj.* (s. XIX..., de antropo + centre) **anthropocentrique**

antropocentrisme *n. m.* (s. XX., de antropocentric)
anthropocentrisme

antropofagia *n.* (s. XVI..., gr. anthrôpophagia) **anthropophagie**

antropofague, aga *adj. e n.* (s. XIII..., lat. anthropophagus < gr.) **antropofag** *sost.* **anthropophage**

antropoïde, ida *adj. e n.* (s. XIX..., de antropo + -oïde) **antropoïd** *sost.* **anthropoïde** (*zoologia*)

antropologia *n. f.* (s. XVI..., de antropo- + -logia)
anthropologie

antropologic, ica *adj.* (s. XVIII..., de antropologia)
anthropologique

antropologista *n.* (s. XIX..., de antropologia) **anthropologiste**

antropològue, òga *n.* (s. XIX..., de antropologia)
antropològ *sost.* **anthropologue**

antropometria *n. f.* (s. XIX..., de antropo- + -metria)
anthropométrie

antropometric, ica *adj.* (s. XIX..., de antropometria)
anthropométrique

antropomòrfe, òrfa *n.* (s. XIX..., gr. antrôpomorphos) **antropomòrf** *sost.* **anthropomorphe**

antropomorfic, ica *adj.* (s. XIX..., de antropomòrfe)
anthropomorphique

antropomorfisme *n. m.* (s. XVIII..., lat. ec. anthropomorpha) **anthropomorphisme**

antroponime *n. m.* (s. XIX..., de antropo + onime)
antroponim *sost.* **anthroponyme**

antroponimia *n. f.* (s. XIX..., de antropo + onimia)
anthroponymie

antropopitèc *n. m.* (s. XIX..., de antropo + pitèc)
anthropopithèque (paléont.)

anuèit *adv.* (s. XVI., lat. ad + noctem, *var.*: anuèch, anuech (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **1. corr. ce soir 2. corr. cette nuit**

anular *n. m.* (s. XIV., lat. b. (digitus) anularis) **annulaire (doigt)** *veire:* mejanet

anullable, abla *adj.* (s. XIX..., de anullar) **annulable**

anullacion *n. f.* (s. XIV., lat. adnullatio) **annulation**

anullar *v.* (s. XIV., lat. ecles. adnullare) **annuler**

anuria *n. f.* (s. XIX..., de a + uria) **anurie**

anus (pl. anuses) *n. m.* (s. XIV..., mot latin) **anus**

anxietat *n. f.* (s. XIV., lat. anxietas) *sost.* **anxiété** (*psicologia*) *veire:* ànsia

anxiogèn, èna *adj.* (s. XX., de anxiós + gèn) **anxiogène**

anxiolitic *adj. e n.* (s. XX., de anxiós + litic) **anxiolytique**

anxiós, osa (pl. anxioses, osas) *adj.* (s. XX., lat. b. anxiosus) **anxieux, euse** *veire:* ansiós, osa

anxiosament *adv.* (s. XX..., de anxiós) **anxieusement** *veire:* ansiosament

aòrta *n. f.* (s. XVI..., gr. aortè) **aorte**

aortiti *n. f.* (s. XIX..., de aòrta + iti) **aortite (méd.)**

apache *adj. e n.* (s. XIX..., de l'anglès < castelhan < amerindian) **1. apache (nacion indiana)**

2. apache (paucval del començament del s. XX)

apagelar *v.* **empiler du bois**

apaïsanir *v.* **1. jouer au paysan 2. devenir paysan**

apalhar *v.* **1. garnir de paille 2. faire une litière**

apanar *v.* **1. pourvoir de pain 2. doter une jeune fille**

apanatge *n. m.* (s. XIII..., lat. med. appanare) **1. fait de fournir du pain** *veire:* pan **2. apanage** *veire:* pan

apanochar *v.* **tripoter salement**

apapaïssonar *v.* **nourrir un bébé de bouillie**
- *Citation:* *Se cantas bravament, se danças per compàs, / compaire Tòcasòm, non m'en estoni pas; / car una levador, que t'apapaïssonava, / ditz que quand tu naissiás ta maire te sonava* (Père Godelin, *Segonda floreta*, s. XVII)

apara sa pluma (e mai l'aucèl es brave en mai) *expr.* **il faut tenir son rang**

aparaire, aire *n.* **1. protecteur, trice 2. défenseur, euse**

aparar *v.* **défendre, protéger, soutenir (sens actiu)** *veire:* emparat, ada (sens passiu)

aparar (s') *v.* **1. veiller au grain 2. se protéger 3. se défendre...**

aparar a las moscas (s' -) loc. **se protéger des mouches**

aparar al vent (s' -) loc. **se protéger du vent**

aparar ben loc. **tenir chaud (vêtement)**

aparar de (s' -) n. **alléguer de** - *Exemple:* *s'aparar de sa manca d'experiència*

aparar de sa noblesa (s' -) loc. **se targuer de sa noblesse**

aparar del prètz (s' -) loc. **tenir les prix**

aparar lo vent loc. **protéger du vent**

aparat *n. m.* (s. XIII...) **apparat** *veire:* aparrat

aparaular *v.* **apprendre à parler à un oiseau... (sens actiu)** *veire:* emparaulat, ada (sens passiu)

aparcament *n. m.* (s. XX., de parcar) *corr.* **parking**

apareguda *n. f.* (de aparéisser, *var.*: apareishuda (Gasc.)) **1. fait d'apparaître 2. apparition (sens profane)** *veire:* aparicion

aparéisser *v.* (s. XIII., lat. apparescere) **apparaître** - *Citation:* *Aquel parlar de ton Lauragués qu'aviás espurgat, reviscolat en l'enaurant a la dignitat de lenga, apareissiá, non pas solament als pacans lauragueses, mas encara a la [màger] part dels felibres lengadocians, coma tròp sabent per lo pòble* (Antonin Perbòsc, *Discors de Castèlndu d'Arri*, 1927)

aparelh *n. m.* (s. XIII.) **appareil**

aparelh de fòtos *n. m.* **appareil à photos**

aparelhada *n. f.* **appareillage**

aparelhaire, aire *n.* **appareilleur, euse**

aparelhament *n. m.* (s. XIII., de aparelh) **action d'appareiller**

aparelhar *v.* (s. XII., de aparelh) **1. appareiller • 2. accoupler, former une paire 3. s'associer, se joindre à** - Citation: *Se cal dançar, dancem; se cal beure, begam; a tot çò que l'òm vòl ela es aparelhada* (Francés de Corteta, Ramonet, s. XVII)

aparelhatge *n. m.* (s. XVIII...) **appareillage**

aparéncia *n. f.* (s. XIV., lat. *apparentia*) → **aparéncia** **apparence** *veire*: *aparénça*

aparéncia (de bèla -) *loc.* **de belle apparence**
aparent, enta *adj.* (s. XIV..., de *aparéncia* X *pàrer*)
apparent, ente

aparentament *n. m.* (s. XVI..., de *aparentar*) **apparentement**

aparentament *adv.* (s. XIII..., de *aparent*) **apparemment** *veire*: *aparéncia, aparent*

aparentar *v.* (s. XIV..., de *parent*) **apparenter** - Citation: *Se veirà pro que l'autor dels novèls Fablèls n'a gardat dels vièlhs que çò que [li] a agradat, mai que mai çò que los aparenta a de contes [populars] occitans, en i apondent un brave pauc de çò que s'es tròp avalit de las literaturas, mas qu'es demorat plan vivent dins nòstra lenga e dins nòstras tradicions* (Antonin Perbòsc, *Fablèls calhòls*, 1936)

apariada *n. f.* **pariade**

apariar *v.* **apparier**

apariar amb (s') *loc.* **se comparer à**

apariar dos mots (non sap -) *loc.* **il n'est pas capable de dire deux mots**

aparicion *n. f.* (s. XII., lat. ecl. *apparitio*) → **id.**

apparition (*religions*) *veire*: *apareguda*

aparitor, tritz (*pl. aparitors, trises*) *n.* (s. XIV..., lat. *apparitor*) **aparidor** *sost.* **appariteur, trice**

aparrat *n. m.* → **passerat moineau**

aparroquiar *v.* (de *parròquia*) **gagner en clientèle** *veire*: *provesir, parròquia*

aparroquiat, ada *adj.* **achalandé, ée** (sens classique : **qui a beaucoup de clients**) *veire*: *provesit*

apartement *n. m.* (s. XVI..., ital. *appartamento*) **apartement**

apartar *v.* (de *a* + *part* + *ar*) *corr.* **mettre à part**

apartat *n. m.* **alinéa**

apartesir *v.* **faire des parts** *veire*: *despartir*

apartheid *n. m.* (s. XX., mot afrikaans) **apartheid**

apasimar *v.* **apaiser** - Citation: *Parlèron un moment. S'escalferon un pauc. La maire sosteniá son filh e apasimava son òme* (Rotland Pecout, *L'envòl de la tartana*, 1986)

apasimat (lo vent s'es -) **le vent s'est calmé**

apasiment *n. m.* **apaisement**

apasturar *v.* **donner la nourriture aux animaux**

apatia *n. f.* (s. XIV..., lat. *apathia* < gr. *apathia*)
apathie

apatic, ica *adj.* (s. XVII..., de *apatia*) **apathique**

apatrassada *n. f.* **fait de s'étendre de son long** (chute)

apatrassar (s') *v. pron.* **s'étendre de tout son long (tomber)**

apatrida *adj. e n.* (s. XX., de *a* + gr. *patris, idos*)
apatride

apauriment *n. m.* **appauvrissement**

apaurir *v.* **appauvrir** - Expression: *D'un costat, lo pòble laissa s'apaurir son lengatge en restrenhent lo vocabulari als sols besonhs locals ; Expression: de l'autre, aprèp aquel apauriment dont patís a un moment donat, lo pòble augmenta lo vocabulari en manlèvant de novèls mots a la lenga oficiala* (Antonin Perbòsc, *Fòc nòu*, 1904)

apausar *v.* **1. apposer (poser 2. en apposition à)**

apautar (s') *v.* **1. tomber sur les mains** - Expression: *S'apauta davant l'aparelh sens préner los escotadors e escota* (Pèire Miremont, *L'espion*, 1952)

2. se mettre à quatre pattes

apautons (d' -) *loc.* **à quatre pattes**

apax (*pl. apaxes*) *n. m.* (s. XX., gr. *hapax* (ling.))

hapax

apcha *n. f.* **hache** *veire*: *àpia, pigassa, pigasson, destral*

apcha-marra *n. f.* **hache à tête de fer** *veire*: *apcha, apchòt*

apchòt *n.* **hachette des résiniers** *veire*: *apcha, àpia, pigassa, pigasson, destral*

apecar a continuar (s' -) *loc.* **avoir de la peine à** *veire*: *pecar*

apelada *n. f.* (s. XII..., de *apelar*) *corr.* **cri d'appel** *veire*: *crida, apèlh*

apelaire, aira *n.* (s. XIII., de *apelar*) **1. corr. qui appelle 2. sost. appelant**

apèlament *n. m.* (de *apèlh*) **1. sost. action d'appeler (juridic) 2. sost. action d'appeler en justice (juridic)**

apèlament *n. m.* (de *apèlh*) **1. sost. action d'appeler (juridic) 2. sost. action d'appeler en justice (juridic)**

apelam (qu' -) *loc. fam.* **comme nous disons**

apelant, anta *adj. e n.* (s. XIII., de *apelar*) *sost.* **qui appelle d'un jugement (juridic)** *veire*: *apelaire, a*

apelar *v.* (s. XII., lat. *appellare*, *var.*: *aperar* (Gasc.))

1. corr. appeler *veire*: *rampelar, cridar, sonar*

2. sost. appeler; faire appel (juridic)

apelar Baptista (se far -) *loc.* **se faire vertement réprimander**

apelar en duèlh *loc. sost.* **provoquer en duel**

apèlh *n. m.* (s. XII., lat. *appellare*, *var.*: *aperet* (Gasc.))

apèl *corr.* **appel** *veire*: *crida, apelada*

apèlh (far -) *loc. sost.* **faire appel (juridic)**

apellacion *n. f.* (s. XV., lat. *appellatio*) **apelacion** *sost.* **appellation**

apellatiu, iva *adj.* (s. XIV..., lat. *gram.appellativus*)
appellatif, ive

apellatòri, òria *adj.* (av. s. XV., de *apellacion*) **appellatoire**

apendici *n. m.* (s. XIII..., lat. appendix, icis) **apendice (terre, ouvrage...)**

apendici *n. m.* (s. XVI..., lat. appendix, icis) **apendice (m.) (anatomie)**

apendiciti *n. f.* (s. XIX..., de apendici + -iti) **apendicite (méd.)**

Apennin *n. m.* **Apennin** - *Expression: L'Apennin, damb ahan e pena traversèi (Pèir de Garròs, Poesias, 1567)*

apensamentir *v.* **rendre pensif**

apensamentit, ida *adj.* **qui est dans ses pensées**

apercebre *v.* **apercevoir**

apercebre (s') *v. pron.* **s'apercevoir** *veire:* se mainar

apercebut *n. m.* **aperçu**

aperitiu *n. m.* (s. XIX..., lat. b. aper(i)tivus) **corr.**

apéritif

aperitiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. b. aper(i)tivus) **sost.**

apéritif *veire:* aperitiu *n. m.*

apèrt, èrta *adj.* (s. XIII.) **1. ouvert 2. intelligent**

apertenéncia *n. f.* (s. XII., de aperténer)

apertenença **corr.** **appartenance**

aperténer *v.* (s. XII., lat. appertinere) **corr.** **apartenir**

apesantiment *n. m.* **alourdissement**

apesantir *v.* **alourdir, appesantir** *veire:* lordejar

apesantor *n. f.* (s. XX., de a + pesantor) **apesanteur** *veire:* gravitat

apeténcia *n. f.* (s. XVI..., lat. appetentia) **appétence**

apetís (pl. apetisses) *n. m.* (s. XII..., lat. appetitus)

appétit

apetís (reviudar l') *loc.* **aiguiser l'appétit** *veire:* atalentar

apetís val mai que la lèbre (l' -) *expr.* **quand on a faim on ne chipote pas**

apetissadís (pl. apetissadisses) *n. m.* (s. XIX..., de apetís) **hors-d'œuvre (repas)**

apetissant, enta *adj.* (s. XIX..., de apetissar) **ap-pétissant, ante**

apetissar *v.* (s. XIX..., de apetís) **mettre en appétit** *veire:* atalentar

apetissat, ada *adj.* (s. XIX..., de apetís) **mis en appétit**

apetitar *v.* **rendre petit** *veire:* apichonir

apèu *n. m.* **endroit où l'on a pied**

apèu (aver -) *loc.* **avoir pied dans l'eau**

apèu (far -) *loc.* **avoir pied dans l'eau**

apevar *v.* **avoir pied dans l'eau**

apevat dins aquel saber (aver -) *expr.* **connaître à fond le sujet**

apèx *n. m.* (s. XVIII..., lat. apex) **apex (scien.)**

api *n. m.* (s. XIII., lat. apium) **cèleri** - *Citation: I a que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

api (grelh d' -) *n. m.* **cœur de cèleri**

api (troncha d' -) *loc.* **triv. sale gueule**

api frisat *n. m.* **cèleri crépu**

api raba *n. m.* **cèleri rave**

àpia *n. f.* **hache** *veire:* apcha, pigassa, pigasson, apchòt

apical, ala *adj.* (s. XIX..., lat. apex, apicis, *var.:* apicauc, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.))

sost. **apical, ale** (*lingüística*)

apichonir *v.* **rendre petit** *veire:* apetitar

apicòla *adj.* (s. XIX..., lat. apis + -còla) **apicole**

apicultor, tritz *n.* (s. XX..., lat. apis + (agri)cultor)

apiculteur, trice *veire:* abelhaire

apicultura *n. f.* (s. XX..., lat. apis + cultura) **apiculture**

apièja *n. f.* **appui**

apiejador *n. m.* **endroit où l'on s'appuie**

apiejar *v.* **1. appuyer 2. étayer**

apietosir *v.* **apitoyer v. tr. (inspirer la pitié)**

apigrir *v.* **rendre paresseux**

apilar *v.* **mettre en tas** *veire:* empilar

apitançar *v.* **donner à manger**

apitarrar *v.* (s. XVI.) **empiffrer**

aplacada (rauba -) *n. f.* **robe plissée**

aplanadoira *n. f.* (s. XX., de aplanar) **1. aplanisseuse (routes) 2. scraper**

aplanament *n. m.* (de aplanar) **1. aplanissement 2. aplatissement**

aplanar *v.* **1. aplanir 2. aplatir 3. arriver en plaine**

aplantar (s') *v.* **1. s'arrêter net** *veire:* s'aturar

2. jeter l'ancre

aplat *n. m.* **aplat**

aplatir *v.* (s. XII.) **aplatir**

aplaudiment *n. m.* (de applaudir) **applaudissement**

applaudir *v.* (s. XIV..., lat. applaudere) **applaudir**

aplecadura *n. f.* **plissure**

aplecar *v.* **plisser**

aplech *n. m.* (s. XIII., de aplechiar) **corr.** **outil agricole (agricultura)** *veire:* espleit / esplech

aplechiar *v.* (lat. applictare) **corr.** **façonner, réparer les outils agricoles** *veire:* espleitar / esplechiar

aplenpunhar *v.* (occ. a + plen + punhar) **empoigner (intensif de n empunhar z)**

aplicable, abla *adj.* (s. XIII..., de aplicar) **aplicador, doira** **sost.** **applicable**

aplicacion *n. f.* (s. XIV., lat. applicatio) **application**

aplicar *v.* (s. XIII., lat. applicare) **appliquer**

aplicat, ada *adj.* (s. XIV..., de aplicar) **appliqué, ée**

aplicator, tritz (pl. aplicators, trises) *adj. e n.* (de aplicar) **aplicador, doira** **sost.** **applicateur, trice**

aplomb *n. m.* (s. XIII..., de a + plomb) **aplomb**

apnèa *n. f.* (s. XVI..., lat. esc. apnæa < gr. apnoia) **apnée (méd.)**

apocalipsi *n. f.* (s. XIV., lat. ec. apocalypsis < gr.)
apocalypse
apocaliptic, ica *adj.* (s. XVI..., gr. apokaluptikos)
apocalyptique
apocòpa *n. f.* (s. XVI..., lat. gram. apocopa < gr. apokopê < apokoptein) **sost. apocope** (*lingüística*)
veire: aferèsi - Exemple: per apocòpa, se ditz cinemà per cinematografe e ciné per cinemà
apocopar *v.* (s. XIV., de apocòpa) **apocoper**
apocopat, ada *adj.* (s. XVI..., de apocopar) **apocopé, ée**
apocrife, ifa *adj.* (s. XIII..., lat. ec. apocryphus < gr. apocryphos) **sost. apocryphe** (*literatura*)
apòde, a *adj. e n.* (gr. apous, apodos) **apode** (zool.)
apoderament *n. m.* **action de maîtriser, d'imposer son pouvoir**
apoderar *v.* (s. XII.) **maîtriser, imposer son pouvoir**
apofisi *n. f.* (gr. apophusis) **apophyse** (*anatomia*)
apofisi *n. f.* (gr. apophusis) **apophyse** (*anatomia*)
apoftegma *n. m.* (s. XIX : ř apòutèimo ž., gr. apophthegma) **apophtegme** (*didact.*)
apogèu *n. m.* (s. XVI..., lat. esc. apogæum < gr. apogaion) **sost. apogée**
apoiridir *v.* (de a + poirir + ir) **1. faire pourrir**
2. gâter un enfant
apolidir *v.* (de a + polit + ir) **rendre joli**
apolitic, ica *adj.* (s. XX., de a + politic) **apolitique**
apollinian, ana *adj.* (s. XIX..., al. apolinisch < lat. apollo, inis) **apollinien, ne** (*phil.*)
Apollon *n. pr. m.* (gr. ancian / Apóllôn. Lat. Apollo) **sost. Apollon** (*mitologia*) *veire: Zèus, Lèto, Artèmis, Orfèu*
apologetic, ica *adj.* (s. XX., gr. apologêtikos)
apologétique
apologia *n. f.* (s. XV..., lat. ecles. apologia < gr.)
apologie
apologista *n.* (s. XVII..., de apologia) **apologiste**
apològue *n. m.* (s. XV..., gr. apologus) **apològ** **sost. apologue**
aponcha gredon *n. m.* **taille-crayon**
aponchament *n. m.* **action de rendre pointu**
veire: apuntament
aponchar *v.* **rendre pointu - Expression: aponchar de joncs amb una massa (fr: faire un travail inutile)**
aponchar los pòts *loc. corr. faire la moue*
apondeson *n. f.* **action d'ajouter (action de mettre en plus)**
apondi *n. m.* **ajout (en plus)** *veire: ajuston*
apondon *n. m.* (de apondre) **apoint**
apondre *v.* **ajouter (mettre en plus)** *veire: ajustar - Citation: Se veirà pro que l'autor dels novèls Fablèls n'a gardat dels vièlhs que çò que [li] a agradat, mai que mai çò que los aparenta a de contes [populars] occitans, en i aponden un brave pauc de çò que s'es tròp avalit de las literaturas, mas qu'es demorat plan vivent dins nòstra lenga e dins nòstras*

tradicions (Antonin Perbòsc, Fablèls calhòls, 1936); A l'ora de l'a Dieu siatz, lo guerrejaire de Verdun se quilhèt per una declaracion solemna : "Vos caldrà venir a P...(...). Apondèt aladonc en confidècia : "Nos emmoninarem". Avètz plan legit e comprés : " prendrem la monina ensems" o, s volètz, "nos bandarem". Sabi pas se m'engani: ai vist dins aquela promessa meravilhosa una pròva d'amistat (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979
apontelar *v.* **1. étager 2. prendre appui sur**
apontelar (se i -) *loc. s'y mettre*
apoplectic, ica *adj.* (s. XIV..., lat. bas apoplecticus < gr.) **apoplectique** (*méd.*)
apoplexia *n. f.* (s. XIV., lat. bas. apoplexia < gr.) **sost. apoplexie** (*medecina*)
apoponir *v.* **dorloter**
apoponit (l'an tròp -) *loc. il a été trop gâté*
apoponit, ida *adj.* **dorloté, ée**
aporetic, ica *n.* (s. XIX..., gr. aporêtikos < aporein)
aporétique (*philos.*)
aporia *n. f.* (s. XVIII..., lat. ecles. aporia < gr.)
aporie (*phil.*)
apòrt *n. m.* (s. XII...) **apport**
aportar *v.* (s. XII.) **apporter**
aposition *n. f.* (s. XIV., lat. appositio) **aposition**
apostasia *n. f.* (s. XIII..., lat. ecles. apostasia < gr.)
apostasie
apostata *adj. e n.* (s. XIV., lat. ecles. apostata)
apostat, ata **sost. apostat, ate** (*religions*)
apostatar *v.* (s. XIV., de apostata) **apostasier** (*religions*)
apostèma *n. m.* (s. XIV., lat. appostema < gr. apothema) **abcès**
apostemir *v.* (s. XIV..., de apostèma) **suppurer**
apostiç (pl. apostices) *n. m.* (av. s. XV : ř apositz ž., lat. appositicius) **postiche**
apostilha *n. f.* (s. XVI...) **apostille**
apostilhar *v.* (s. XVI...) **apostiller**
apòstol *n. m.* (s. XII., lat. ecl. apostolus < gr. apostolos) **sost. apôtre** (*religions*) - *Citation: L'ofici dels sants apòstols, per plan còler lors festas e obtenir lor proteccion (Bertomieu Amilhan, Exercici de la fe, 1673)*
apostolat *n. m.* (s. XIII..., lat. ecles. apostolatus)
apostolat (*religions*)
apostolic, ica *adj.* (s. XIII..., lat. ecles. apostolicus < gr. apostolikos) **apostolique** (*religions*)
apostolica (a la bona -) *loc. à la bonne franquette*
apostrofa *n. f.* (s. XIV., lat. apostropha < gr. apostrophê) **sost. apostrophe** (*réth.*) (*literatura*)
apostrofar *v.* (s. XX..., de apostrofa) **apostropher**
apostrofe *n. m.* (s. XVI..., lat. apostrophos < gr. apostrophos) **apostrof** **corr. apostrophe** (*signe graphique*)
apoteòsi *n. m.* (s. XVI..., lat. apotheosis < gr.)
apothéose

apotecari, ària *n.* (s. XIII..., lat. bas. apothecarius < gr. apothêkê) **apothicaire** - *Citation: Car fòrt sovent cal anar córrer cercar los medecins e apotecaris que pòrtan [clistéris] e [antimòni], coma qui va cercar un furet per tirar lo conilh d'una cròsa (Augièr Galhard, s. XVI)*

apradir *v.* (de a + prat + ir) **aménager un champ en pré**

apreciabilitat *n. f.* (s. XIX..., de apreciable) **appré- ciabilité**

apreciable, abla *adj.* (s. XV..., de apreciar) **appré- ciable**

apreciacion *n. f.* (s. XIV..., lat. bas. appretiatio) **ap- préciation**

apreciar *v.* (s. XIV..., lat. ecles. appretiare) **ap- précier**

apreciator, tritz (pl. apreciators, trises) *adj. e n.* (s. XVI..., de apreciar) **appréciateur, trice**

aprendre *v.* (s. XIV : ñ apreprendre z, lat. apprehen- dere) **aprehendre** *sost.* **appréhender**

apreusion *n. f.* (s. XIV..., lat. apprehensio) **aprehension; aprension** *sost.* **appréhension**

apreisonar *v.* (s. XII., de a + preison) **mettre en prison (sens actif)** *veire:* empreisonat, ada (sens passiu)

apreissar *v.* (s. XIV.) **1. s'empreser 2. presser quelqu'un**

apreissat, ada *adj.* (s. XVI.) **empresé, ée**

apren ? (en qual s' -) loc. lequel en est la cause

apren ? (qui s' -) loc. qui en est la cause ?

apren a tu (s' -) expr. tu en es la cause

aprendís, isa (pl. aprendises, isas) *n.* (s. XV., lat. apprenditum) *corr.* **apprenti, ie** *veire:* gafet, calandre

aprendissatge *n. m.* (s. XV., de aprendís) *corr.* **ap- prentissage**

apreneire, eira *n.* **bon, nne élève**

apreneire, eira (èsser -) loc. bien apprendre en classe

apréner *v.* (s. XII., lat. pop. apprendere) **aprene** *corr.* **apprendre**

apréner (s' -) v. être causé par

aprenes ! (m'o -) loc. première nouvelle !

apren ? (a qual s' -) loc. à qui la faute ?

aprèp *prep.* **après (espace)** *veire:* après (temps)

aprèp-disnar (tres oras de l' -) loc. quinze heures

après *prep.* **après (temps)** *veire:* après - *Expres- sion: après (li èsser totjorn a l' -) (fr: être toujours derrière quelqu'un) ; Expression: après qu'a parlat (fr: après qu'il a parlé) ; Expression: après qu'es anat (fr: après qu'il est allé)*

après (a l' -) loc. après lui / elle / eux...

après (anar -) loc. aller sur ses brisées

après (córrer a l' -) loc. corrir après

après (d' -) loc. prep. d'après

après (li èsser a l' -) loc. être toujours après lui

après quelqu'un (anar -) loc. suivre quelqu'un

après un l'autre *loc.* l'un après l'autre

après-disnada *n. f.* **après-déjeuner**

après-disnar *n. m.* **après-déjeuner**

après-guèrra *n. f.* **après-guerre**

après-miègjorn *n. m.* **après-midi**

après-sopada *n. f.* **après-dîner (m)**

après-sopar *n. m.* **après-dîner (m)**

après-vèspras *n. f.* **après vêpres**

aprèst (pl. aprèstes) *n. m.* (s. XIV..., de aprestar)

aprèst (étouffe...)

aprestaire, aira *n.* (s. XVI..., de aprestar) **aprê- teur, euse**

aprestar *v.* (s. XII., lat. pop. aprestare) **aprêter**

aprestatge *n. m.* (s. XVIII..., de aprestar) **action**

d'aprêter

aprigondiment *n. m.* **approfondissement**

aprigondir *v.* **approfondir (sens actiu)** *veire:* emprigondit, ida (sens passiu)

aprimadament *n. m.* **amincissement (per- sonne)** *veire:* ateuinement

aprimant, anta *adj.* **amincissant, ante (per- sonne)**

aprimar *v.* **amincir (personne)** *veire:* ateuinir

aprivadable, abla *adj.* (de aprivadar) *corr.* **qui peut être apprivoisé, ée** *veire:* aprivadable

aprivadable, bla *adj.* (de aprivadar) *corr.* **qui peut être apprivoisé, ée**

aprivadaire, aira *n.* (de aprivadar) *corr.* **qui ap- privoise**

aprivadament *n. m.* (de aprivadar) *corr.* **ap- privoisement**

aprivadar *v.* (s. XII..., lat. apprivatare) *corr.* **ap- privoiser** *veire:* adomergir

aprobacion *n. f.* (s. XIII..., lat. approbatio) **aprovacion** *sost.* **approbation**

aprobatiu, iva *adj.* (s. XIV : ñ aprobatu z., lat. bas. approbativus) **approbatif, ive**

aprobativament *adv.* (s. XIX..., de aprobatu) **ap- probativement**

aprobativitat *n. m.* (s. XX..., de aprobatu) **ap- probativité**

aprobator, tritz (pl. aprobators, trises) *adj. e n.* (s. XVI..., lat. approbator) **aprovare, a; aprovador**

sost. **aprobateur**

aprofeitar *v.* (s. XIII.) **mettre à profit**

apropchable, abla *adj.* (s. XVI..., de apropchar) **1. aprochable 2. abordable**

apropchada *n. f.* (s. XIX..., de apropchar) **mouve- ment d'approche**

apropchador *n. m.* (s. XII., de apropchar) **soldat éclaieur**

apropchaire, aira (/apropiaire, aira) *n.* (s. XII., de apropchar) **qui approche**

apropchament (/apropiament) *n. m.* (s. XIII..., de apropchar / apropiar) → **apropchament** **action**

d'approcher

apropchant, anta (/apropiant, anta) *adj.* (s. XX., de apropchar / apropiar) **approchant, ante**

apropchar (s') *v.* (s. XI., lat. appropriare)
s'apropchar

apropchar / apropiar *v.* (s. XIII., lat. appropriare) →
apropchar **apropchar** *veire:* pròp

apropche *n. m.* (s. XIII., de apropchar) **apropche**
(f)

apropiada *n. f.* (s. XIII., de apropiar) →
apropchada **mouvement d'apropche**

apropriacion *n. f.* (s. XIV : ní apropiatio ž., lat. bas. appropriatio) **appropriation**

apropriar *v.* (s. XIV : ní apropiari ž., lat. bas. appropriare) *sost.* **appropriar** *veire:* pròpri

aprovable, abla *adj.* (s. XVI., de pròva) **aprovable**

aprovaire, aira *n.* (de pròva) **celui qui approuve**
veire: aprobator

aprovar *v.* (s. XIII : ní aproar ž., de pròva) **aprovar**
veire: esprovar, reprovar, pròva

aprovat, ada *adj.* (s. XIII., de pròva) **aprouvé,**
ée

aprovesiment *n. m.* (s. XV., de aprovesir)
aprovisionament *corr.* **approvisionnement**

aprovesir *v.* (av. s. XV., lat. ad. providere)
aprovisionar *corr.* **approvisionner**

aproximacion *n. f.* (s. XVIII., lat. med. approximatio) **approximation**

aproximatiu, iva *adj.* (s. XIX., de aproximacion)
approximatif, ive

aproximativament *adv.* (s. XIX., de aproximatiu)
approximativement

apte, apta *adj.* (s. XIV., lat. aptus) **apt** *sost.* **apte**

aptitud *n. f.* (s. XIV., lat. bas. aptitudo) **aptitude**
veire: actitud

aptonime *n.* (s. XX., de apte + onime) *sost.*
aptonyme (*lingüística*) - *Exemple: Dins mon vi-*

latge, lo rebugaire s'apèla Passabòsc, lo que fa venir d'anhèls es Oelhiers e lo carrocièr es Martèl. Non me cresètz mas es la vertat.

apuèi *adv.* **ensuite** *veire:* puèi, après, aprèp

apunt *n. m.* **appoint (paiement)**

apuntament *n. m.* (s. XVI.) **appointement (paie)**
veire: aponchament

apuntar *v.* (de punt) *corr.* **appointer (payer)** *veire:*
aponchar

aqüacultor, tritz (pl. aqüacultors, trises) *n.* (s. XIX., de aqua + cultor) **aqüaculteur, trice**

aqüacultura *n. f.* (s. XIX., de aqua + cultura) **aquaculture**

aqüaducte *n. m.* (s. XVI., lat. aquæductus) *sost.*
aqueduc - *Exemple: L'aqüaducte antic de Nimes es designat jol nom de "Pont del Gard".*

aqüafortista *n.* (s. XIX., ital. acquafortista)
aquafortiste *veire:* aigafòrt

aqüarèla *n. f.* (s. XVI., ital. acquirella) **aquarelle**

aqüarelar *v.* (s. XIX., de aqüarèla) **aquareller**

aqüarelista *n.* (s. XIX., de aqüarèla) **aquarelliste**

aqüari *n. m.* (lat. aqarius) *sost.* **verseau (signe)**

aqüarium *n. m.* (s. XIX., mot latin) **aquarium**

aqüatic, ica *adj.* (s. XIV., lat. aqüaticus) *sost.* **aquatique**

aqüatinta *n. f.* (s. XIX., it. acqua tinta) **aquatinte**

aqueferar *v.* **s'affairer (l'air de)**

aqueferat, ada *adj.* (de a + que + fèr (far) + ar) **qui se donne l'air affairé, ée**

aquela ! (d' -) loc. **ça alors !**

aquela causa me fisi (d' -) loc. **je compte là-dessus**

aquela d'ailà o aquesta d'aiçà loc. **celle-là o celle-ci**

aquela ora en davant (d' -) loc. adv. **1. depuis ce temps là 2. à partir de ce moment 3. dorénavant**

aquela ora endavant loc. **à partir de ce moment**

aquelh biais (d' -) loc. *corr.* **s'il en est ainsi**

aquelh que (non es -) loc. *corr.* **il n'est pas tel que**

aquelh, ela (pl. aqueles) *pron. e adj. dem.* (lat. accu + illum, var.: aqueth, aquera (Gasc.)) *corr.*
celui-là veire: ailà, ailò

aquereire, eira *n.* (s. XIV., de aquerir) *corr.* **acquéreur, euse (acheteur)**

aquerir *v.* (s. XIV., lat. p. acquæreere) **1. corr. acquérir (acheter) 2. s'approprier (savoir...)**

aguesament *n. m.* (s. XIV., de aquesar) → **aquiescència** **acquiescement**

aguesar *v.* (s. XIV., lat. acquiescere) → **aquiescir**
1. consentir 2. acquiescer

aquesta ! (per -) loc. **pour le coup**

aquesta ! (per -) loc. **pour le coup !**

aquesta (me bailèt -) expr. **c'est ce qu'il ma dit / raconté**

aquesta se tenguèt per bon (ni per -) expr. **cela ne lui a pas suffi**

aqueste brieu (en -) loc. **en ce moment-là**

aqueste òme loc. **cet homme-ci**

aqueste, esta *pron. e adj. dem.* (lat. accu + iste)
celui-ci, celle-ci veire: aquò

aquí *adv.* (s. XII.) **1. là veire:** aquò, aqueste - *Expression: aquí, a fait non a fait (es -) (fr: il en est là, entre la vie et la mort) 2. voilà*

aquí (dins d' -) loc. **de là veire:** d'aquí estant

aquí a (d' -) loc. **jusqu'à veire:** fins a, dusca

aquí ailà (d' -) loc. **d'ici-là**

aquí en davant (d' -) loc. adv. **dorénavant**

aquí en fòra (d' -) loc. adv. **à partir d'aujourd'hui**

aquí en rèire (d' -) loc. **par le passé**

aquí enfòra (d' -) loc. **dès lors**

aquí enlà (d' -) loc. adv. **1. dorénavant - Expression: Aquò que son nòstras aventuras, amai d'autres petits panatòris d'amor, que se le monde les sabí, bèla pausa a que nòstres estats serián a la pauleta, d'aquí enlà sauti l'aiguièra, tusti al vesin (Père Godelin, Ramelet mondin, s. XVII) 2. d'ici là 3. en attendant**

aquí enrèire (d' -) loc. adv. **depuis lors**

aquí entre aquí (d' -) *loc. adv. de temps en temps*

aquí estant (d' -) *loc. 1. d'ici 2. depuis ici*

aquí fins aquí (d' -) *loc. à tout bout de champ*

aquí jai *loc. sost. ci-gît*

aquí naut *loc. corr. là-haut veire: amont*

aquí que (d' -) *loc. corr.*

aquí que (e -) *loc. et voici que*

aquí que plòga (d' -) *loc. avant qu'il ne pleuve*

aquí-aquí (d' -) *loc. de proche en proche*

aquiescència *n. f. (s. XVI..., de aquiescir) acquiescement veire: aquesament*

aquiescir *v. (s. XV..., lat. acquiescere) → acquiescir*

acquiescer *veire: aquesar*

aquifèr, a *adj. (s. XIX..., de aqui- + -fèr) aquifère veire: aigadós*

aquilin, ina *adj. (s. XIV., lat. aquilinus) aquilin - Exemple: aviá un nas aquilin*

Aquilles *n. pr. m. (gr. Akhilleús) sost. Achille (mitologia) veire: Tròia, Mirmidons, Ectòr, Paris, Apollon*

aquilon *n. m. (s. XIII : n aquilo z., lat. aquilo)*

aquilon (litt. vent du nord)

aquinesia *n. f. (s. XX., gr. akinèsia) akinésie méd.*

aquisicion *n. f. (s. XIV., lat. adquisitio) acquisition (achat...) veire: crompa, aqueriment*

aquisitiu, iva *adj. (s. XIV., lat. bas. acquisitivus)*

acquisitif, ive

aquisitivitat *n. f. (s. XIX..., de aquisitiu) acquisitivité*

aquissar *v. haler un chien (chasse)*

aquist, ista (pl. aquistes, istas) *adj. e n. (s. XIV., de aquerir) aquis, ise*

aquit *n. m. (s. XIV., de aquitar) acquit*

aquita fa cabal (qual s' -) *expr. qui paie ses dettes s'enrichit*

aquitable, abla *adj. (s. XIV..., de aquitar) qui peut être acquitté, ée*

aquitat *adv. (de aquí + tal) 1. là 2. là-même*

aquitament *n. m. (s. XIV..., de aquitar) acquitement*

aquitán, ana *n. pr. m. (de aquitani (Cesar)) aquitain*

aquitán, ana *adj. e n. (s. XVII., de Aquitania)*

aquitain, aine *veire: Aquitania, Aguianha*

Aquitania *n. pr. (s. XVII., de aquitani) Aquitaine veire: aquitan, ana, Aguianha*

aquitanian *n. m. (s. XIX..., de Aquitania) aquitanien (géol.)*

aquitar *v. (s. XIV..., lat. ad + quietare) acquitter*

aquitar d'un deute (s' -) *loc. s'acquitter d'une dette*

aquiu *adv. (lat. *accu + ibi) corr. voici / voilà veire: vaquí, veja-aquí, veja-alà*

aquò *pron. dem. (lat. accu + hoc) 1. corr. cela veire: aquí, aqieste - Expression: aver d'aquò de sa maire (fr: tenir / ressembler de / à sa mère) ; Expression:*

aver d'aquò de son paire (fr: tenir de son père) ; Expression: aver d'aquò del negre (fr: tirer sur le noir)

2. corr. ça

aquò ! *pron. pour le coup !*

aquò ! (coma -) *loc. il fit ainsi !*

aquò (en d' -) *loc. 1. celui-là 2. l'autre*

aquò (l') *n. m. le ça (psy.) veire: lo ieu, lo subreieu*

aquò (ni per -) *loc. 1. malgré cela 2. cela n'empêche*

aquò (non i a ren a -) *loc. corr. il n'y a rien de tel*

aquò ? (qu'es -) *loc. 1. qu'est-ce ? 2. qu'est-ce que c'est ? 3. qu'est-ce que c'est que ça ?*

aquò d'aquí (es -) *loc. c'est cela même*

aquò d'aquí (per -) *loc. à cause de cela*

aquò d'aquí (per -) *loc. 1. à cause de cela 2. pour cette raison*

aquò d'aquí fuguèt *loc. corr. tel fut*

aquò de (a d' -) *loc. il est comme / semblable à*

aquò devíà èsser (s') *loc. si cela devait arriver*

aquò i es ! *loc. ça y est !*

aquò mai *loc. cela en plus*

aquò rai *loc. (de aquò + rai (de rajar en occ. med.))*

corr. cela est sans importance • ça ne fait rien •

ça ne compte pas

aquò se non veníà *loc. s'il ne venait pas*

aquò tinda ! *loc. ça gaze !*

aquò's aquò *loc. 1. c'est cela 2. oui, absolument !*

aquò, òc ! *loc. pour cela, d'accord*

aquós, osa (pl. aquoses, osas) *adj. (s. XV..., lat. aquosus) aqueux, euse veire: aigadós*

aquositat *n. f. (s. XIV., lat. aquositas) aquosité veire: aquós*

aquò (sus -) *loc. sur ces entrefaites*

aquò's (d' -) *n. m. un machin*

ara *adv. (s. XII.) maintenant, à présent veire: adara, adesara - Expression: Mès aquò siá pro dit per ara, / que le cèl son màntol prepara, / contrapuntat, tan plen que vuèt, / de las estelas de la nuèit (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) ; Expression: Mas las botigas foguèssen pas tan grandas coma ara ni rajolantas de lum, sabiái descobrir al temps de Nadal pertot de maravilhas (Loisa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940) ; Expression: ara plòu, ara solelha (fr: tantôt il pleut, tantôt il fait soleil) ; Expression: ara tot just ploviá (fr: il pleuvait il y a un instant)*

ara ! (e ben -) *loc. Ah, pour le coup !*

ara ! (per -) *loc. pour le coup !*

ara (d' -) *loc. désormais*

ara (per -) *loc. pour l'heure / le moment*

ara (tot -) *loc. tout à l'heure*

ara aici *loc. alors voici ce qui arriva*

ara aquí que *loc. voilà que [commencement d'un conte]*

ara de matin *loc. ce matin-ci*

ara endavant (d' -) *loc. dorénavant, désormais*

ara enlà (d' -) loc. dorénavant
ara mai que jamai plus que jamais
ara meteis loc. 1. à l'instant même 2. sur le champ
ara ni d'ara (d' -) loc. de longtemps (de)
ara per ara loc. pour le moment
ara rai ! loc. maintenant ça va
ara tot just loc. 1. maintenant même 2. à l'instant même
ara va ! loc. *corr.* pas possible ! • à savoir ! • alors là !
ara, un puèi (un -) loc. l'un après l'autre
arabe, a adj. e n. (s. XVI..., lat. arabus < gr. araps) *arabi; arab* *corr.* arabe
arabesc (pl. arabesques, escas) n. m. (s. XVI..., ital. arabesca) arabesque
Arabia n. pr. (de arabi) **Arabie f** - Citation: *Jo hi subjèca a mi la grana Babilònia, / lo mont Antiliban e l'Aràbia tustè (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567)*
arabic (golf -) n. f. golfe arabe
arabic, ica adj. (s. XIII..., lat. arabicus) arabe
arabica (goma -) n. f. gomme arabe
arabisme n. m. (s. XVIII..., de arabi) arabisme
arabitat n. f. (s. XX., de arabi) arabitè
arabizacion n. f. (s. XX., de arabizar) arabisation
arabizant, anta adj. e n. (s. XIX..., de arabizar) **arabisant, ante** - Citation: *... çò qu'ua traduccion ritmada e permet benlhèu de milhor retrobar (estile formular, emistiquis o vèrses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, laissas a represas ditas similaras, evocacion de personatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitivas e esteorotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014*
arabizar v. (s. XX., de arabi) arabiser
arable, abla adj. (lat. arabilem) arable
arabofòn, òna adj. (s. XIX..., lat. arabus + fòn)
arabophone
araboislamic, ica adj. (s. XX., de arabo(fòn) + islamic) arabo-islamique
aracn(o)- pref. (gr. arakhnè) **arachn(o)-**
Aracne n. (gr. ancian / Arákhnè) *sost.* Arachné (*mitologia*) *veire:* Atèna
aracnèu, èa adj. (s. XIX..., gr. arakhnè) arachnéen, enne
aracnides n. m. plur. (s. XIX..., de aracn + ide) *aracnids* *sost.* arachnides (*zoologia*)
aracnoïde, a adj. (s. XVI..., de aracno + ide) arachnoïde
aracnoïdian, ana adj. (s. XIX..., de aracnoïde)
arachnoïdien, enne
arachnoïditi n. f. (s. XIX..., de aracnoïde + -iti) arachnoïdite
aracnologia n. f. (s. XIX..., de aracno + logia) arachnologie
aracnologic, ica adj. (s. XIX..., de aracnologia)
arachnologique

aracnològue, òga n. (s. XIX..., de aracno + logue)
aracnològ sost. arachnologue
arada n. f. (s. XII., lat. arare, aratus) terre labourée
veire: laur
aragonés, esa (pl. aragoneses, esas) adj. (de Aragon) aragonais, aise
araire n. m. (s. XIII., lat. aratrum) **araire (occ.)** - Citation: *Dos mulets, companhons al carriòt, a l'araire, / dins l'estable vivián coma fraire ambe fraire. / (...)* / *Un chaval jove, afirolat [aferonat], / a la [meteissa] grèpia manjava (Aquilaes Mir, Faulas, s. XIX)*
araire (far l' -) loc. 1. faire les cent pas 2. faire le pied de grue
aram n. m. (s. XIII., lat. aeramen) 1. *sost.* airain (*ancian*) 2. *corr.* fil de fer (*tecnicas*) - Mot Compausat: *aram crancut (fr: fil de fer barbelé)*
aramèu, èa adj. e n. (ebr. Aram (Siria)) araméen, enne
aramèu, èa adj. (ebr. Aram) araméen, enne
aramós, osa (pl. aramoses, osas) adj. couvert de vert de gris
aranés, esa (pl. araneses, esas) adj. (de Aran)
aranais, aise
aranh n. m. (lat. aranea) *arc.* toile d'araignée (arch.)
aranha n. f. (s. XII., lat. aranea) araignée
aranhós, osa (pl. aranhoses, osas) adj. (de aranha) couvert de toiles d'araignée (lieu)
aranhtela n. f. (s. XVI., de aranh + tela) → *telaranha lit.* arantèle (occ.) *veire:* telaranha
araquida n. f. (s. XIX..., lat. arachidne) arachide
aratòri, òria adj. (av. s. XV..., lat. jur. aratorius) aratoire
arbitrable, abla adj. (s. XIX..., de arbitrar) arbitrable
arbitral, ala adj. (s. XIV., lat. arbitralis) arbitral, ale
arbitralament adv. (s. XVII..., de arbitral) arbitralement
arbitrar v. (s. XIII., lat. arbitrari) *sost.* arbitrer
arbitrari, ària adj. (s. XII., lat. arbitrarius) *sost.* arbitraire
arbitràriament adv. (s. XV., de arbitrari) arbitrairement
arbitratge n. m. (s. XIII..., de arbitrar) arbitrage
arbitre, itra n. (s. XIII., lat. arbiter) *sost.* arbitre
veire: arbitri
arbitri n. m. (s. XIII... , lat. arbitrium) *sost.* arbitre (libre arbitre) *veire:* arbitre
arboç (pl. arboces) n. m. (lat. arbuteus) arbousier
arboça n. f. (lat. arbuteus) arboise (fruit de l'arbousier)
arbobet n. m. (de arboç) lieu planté d'arbousiers
arbor(i)- pref. (lat. arbor) arbor(i)-
arborà (lo temps s' -) loc. le temps se lève
arboradura n. f. (s. XIV..., de arborar) érection (statue, mât, croix...) *veire:* ereccion

arboraire, aïra *n.* (s. XIV..., de arborar) **1. qui s'élève (personne) 2. qui se dresse (personne)**

arborar *v.* (s. XIV..., ital. arborare < lat. arbor) **1. corr. dresser; se dresser; se hausser** - Citation: *Aluca lo lum del mitan de la cambra e ela, tot en un còp, s'arborà* (A. J. Bossac, *La barba, Ôc*, 1955, nř 1955); **2. corr. arborer (montrer)**

arborat, ada *adj.* (s. XIV..., de arborar) **1. arboré, ée (montré, e) 2. muni de ses mâts et voiles (bateau) 3. fig. bien habillé, en toilette** - Citation: *D'una femna plan vestida: "Es arborada coma un vaissèu nòu"* (F. Mistral, *TDF, "arbourat"*)

arboratge *n. m.* (s. XIV..., de arborar) **action de lever, élever, relever**

arborescència *n. f.* (s. XIX..., de arborescent) **arborescence (botanica)**

arborescent, enta *adj.* (s. XVI..., lat. arborescens) **arborescent, ente (botanica)**

arboretum *n. m.* (s. XIX..., mot latal) **arborétum**
arboricòla *adj.* (s. XIX..., de arbori- + -còla) **arboricole (botanica)**

arboricultor, tritz (pl. arboricultors, trises) *n.* (s. XIX..., de arboricultura) **arboriculteur, trice (botanica)**

arboricultura *n. f.* (s. XIX..., de arbori- + -cultura) **arboriculture**

arborifòrme, a *adj.* (s. XX., de arbori- + -fòrme) **en forme d'arbre (botanica)**

arborista *n.* (s. XIX..., de arbor- + ista) **arboriste (élagueur)**

arborizacion *n. f.* (s. XIX..., de arborisat) **arborisation (dessin naturel : givre...)**

arborizar *v.* (s. XVI..., de arborizat) **arboriser (dessin naturel : givre...)**

arborizat, ada *adj.* (s. XVIII..., lat. arbor, oris) **arborisé, ée (bot)**

arbuste *n. m.* (s. XV..., lat. arbustum) **arbrust corr. arbuste (arboricultura) veire: albrilhon**

arbustiù, iva *adj.* (s. XVI..., de arbust) **arbrustif, ive**

arc *n. m.* (s. XII., lat. arcus) **corr. arc (espòrt)**

arc (tirar de l' -) loc. tirer à l'arc

arc de sant Martin *n. m.* → **arcolan arc-en-ciel**
veire: arcolan, arquet, arc de seda

arc de seda *n. m.* → **arcolan arc-en-ciel veire: arcolan, arquet, arc de sant Martin**

arca *n. f.* (s. XIII., lat. arca, *var.*: archa (Auv.)) **1. arche 2. coffre (n. m.)**

arcabós (pl. arcaboses) *n. m.* (s. XVI., de arc X neerl. hakebusse) **arquebuse**

arcabosa *n. f.* (s. XV., neerl. hakebusse X ital. archibugio) **arcabusa arc. arquebuse (istòria)**

arcabosada *n. f.* (s. XV., de arcabosa) **arcabusada arc. arquebusade (istòria)**

arcabosièr, ièra *n.* (s. XVI., de arcabós) **arquebusier, ère veire: argolet**

arcada *n. f.* (s. XII., de arc) **1. arcade (occ.) 2. arc-en-ciel**

arcada (tocar d' -) loc. aller droit au but

arcade *adj. e n.* (de Arcadia) **sost. arcade (d'Arcadie)**

arcadura *n. f.* (de arcada) **arcature**

arcaïc, ïca *adj.* (s. XVIII..., gr. arkhaikos) **archaïque**
- Citation: *Dins la lenga modèrna [lo sufixe -dor] es pauc usitat e a una sabor netament arcaïca* (L. Alibèrt, *Gramatica*, 1935)

Arcaishon *n. m.* **Arcachon**

arcaïsme *n. m.* (s. XVII..., gr. arkhaismos) **archaïsme** - Citation: *En mèis d'aquò, los problèmas pausat per Jonin a prepaus de la sua revirada en francés modèrne que's pausan diferentament dab l'occitan gascon, lenga populara, encara plegadissa e polimòrfa, de cap au francés academic, codificat dinc a l'extrème, on lo mendre arcaïsme o dialectalisme qu'ei hòrabanit o deu mens sentit coma "chocant"* (Pèire Bèc, *La canta de Rotland*, 2014, p. 6)

arcaïzant, anta *adj.* (s. XX., de arcaïsme) **archaïsant, ante**

arcaïzar *v.* (s. XIX..., de arcaïsme) **archaïser**

arcana *n. f.* (lat. med. "alchanna" ? arabi "al-hanna")

1. craie rouge 2. crayon de sanguine

arcanel *n. m.* (de arc) **1. arceau** - Citation: *L'intrada en vila jos los arcanel de fuelhatge, entre doas alinhadas de mais endrapelats, se faguet amb la musica e las bandieiras trusc a la [comuna] onte lo [còssol] n'Esteve Brindel, reçauguet de l'organizator general, En Loïs de Nussac [l'exposicion] (...) qu'ocupava atí quatre belas salas* (Josep Ros, *L'annada Lemosina*, 1898) **2. arc en ciel**
arcanel *n. m.* (de arcana) **rougeurs passagères du visage (timidité...)**

arcaneta *n. f. plur.* (lat. med. alchanna < ar.) **orcanette (occ.)**

arcanetas *n. f. plur.* (de arcana) **rougeurs passagères du visage (timidité...)**

arcanetas de las gautas (las -) loc. le rouge aux joues

arcàngel *n. m.* (s. XII., lat. ecles. archangelus) **archange**

arcangelic, ïca *adj.* (s. XV..., lat. ecles. archangelicus) **archangélique (religions)**

arcar *v.* (de arc) **1. arquer 2. enjamber**

arcassa *n. f.* (s. XIV., de arca) **arcasse (occ.)**

arcbalesta *n. f.* (s. XII., lat. bas. arcuballista) **arbalète veire: balesta**

arcbalestada *n. f.* (s. XII., de arcbalesta) **portée d'arbalète**

arcbalestièr, ièra *n.* (XII : ñ arcbalestrier z, de arcbalesta) **arbalétrier**

arcbalestièra *n. f.* (s. XIV..., de arcbalesta) **arbalétrière**

arcbotant *n. m.* (s. XIV..., de arc + botant) **arcboutant (archit.)**

arcelaire, aïra *n.* (de arcelar) **1. corr. qui tourne 2. corr. harceleur, euse**

arcèlement *n. m.* (de arcelar) **corr.** harcellement *veire:* secutament

arcelar *v.* (s. XIII., de arcèl) **1. corr.** courber un arc *veire:* arcar **2. arc.** couvrir un berceau de son archet (arch.) **3. arc.** frapper quelqu'un avec une baguette (arch.) **4. fig.** tourmenter - *Citation: Sera e matin siam arcelats (Victòr Gelú, s. XIX.) Citat per Mistral.* **5. fig.** harceler *veire:* secutar

arcelar a li dire (s') *loc. euf.* s'épuiser à lui dire **arcelariá** *n. f.* (de arcelar) **1. vexation** **2. harcellement (moment)**

arcelat, ada *adj.* (de arcelar) **1. tourmenté, e** **2. harcelé, e**

arcèlh *n. m.* (lat. pop. arcellus < lat. arcus) **1. corr.** arceau **2. arc.** archet de berceau (arch.) **3. arc.** baguette souple, houssine (arch.) - *Citation: En francés ancian : "Tout entour Bayart furent li chevalier vaillant : / Des harceles du bois vont les estriers faisant, / Puis sont montés dessus ; Renaut estoit devant. / Amis, ne veistes gens de si pauvre semblant !" (Les Quatre fils Aymon, s. XIII). S'i tracta de "Renaud de Montauban" e de "Yon [Eud, c. 690 - 735], rei de Gasconha [Aquitania]"*

archevescat *n. m.* (s. XIII..., de archevesque) **archevêché** *veire:* besbiá

archevesque *n. m.* (s. XIII : ñ evesque z., fr. archevêque) **archevêque** *veire:* evesque, bisbe

archicancelièr *n. m.* (s. XIII : ñ cancelier z., de archi- + cancelièr) **archichancelier**

archiconfrariá *n. f.* (s. XVIII..., de archi- + confrariá) **archiconfrérie**

archidiaconat *n. m.* (s. XIII..., de archi- + diaconat) **archidiaconat**

archidiague *n. m.* (s. XIII : ñ archidiaque z., de archi- + diague) **archidiacre**

archidiocèsi *n. m.* (s. XIII : ñ diocezi z., de archi- + diocèsi) **archidiocèse**

archiduc *n. m.* (s. XV..., de archi- + duc) **archiduc**

archiducal, ala *adj.* (s. XV..., de archi- + ducal) **archiducal, ale**

archiducat *n. m.* (s. XV..., de archi- + ducat) **archiduché**

archiduquessa *n. f.* (s. XV..., de archi- + duquessa) **archiduchesse**

archiepiscolal, ala *adj.* (s. XIV..., lat. ecles. archiepiscopalis) **archiépiscopal, ale**

archiepiscolat *n. m.* (s. XV..., lat. ecles. archiepiscopatus) **archiépiscopat**

archipelague *n. m.* (s. XIV., ital. arcipelago) **archipel**

archipreirat *n. m.* (s. XII..., de archiprèire) **archiprêtre**

archiprèire *n. m.* (s. XII., lat. archipresbyter < gr.) **archiprêtre**

archius *n. m. plur.* (s. XV., lat.. bas. archivum < gr. arkhaia) **archives (n. f. pl.)**

archivar *v.* (s. XIX..., de archius) **archiver**

archivatge *n. m.* (s. XIX..., de archivar) **archivage**

archivista *n.* (s. XVIII : ñ archivisto z., de archius) **archiviste**

archivistic, ica *adj. e n. f.* (s. XX., de archivista) **archivistique**

arcolan *n. m.* (de arc) **arc-en-ciel** *veire:* arquet, arc de sant Martin, arc de seda

arçon *n. m.* (s. XII : ñ arson z., lat. arcio, -onis)

1. arçon (élément en bois de la selle) **2. outil pour battre la laine**

arçon d'òme ! (quin -) loc. quel homme ennuieux !

arconte *n. m.* (gr.) ἀρχὼν **sost.** arconte (*antiquitat*)

arctic *n. m.* (s. XIV., lat. arcticus < gr. arktikos) **artie** **sost.** arctique (*geografia*)

arctic, arctica *adj.* (s. XIV..., lat. arcticus < gr. (árktos)) **artie, a** **sost.** arctique

arcvòut *n. m.* (s. XIII., de arc vòlt (de vòlzer)) → arcvòut → vòuta **1. archivolt** *veire:* arquivòlta, vòuta **2. vòute** *veire:* vòuta

arcvòut del cèl (l' -) loc. la vòute céleste

arcvoutar *v.* (de arcvòut) → voutar **1. vòuter**

2. rare réaliser une archivolt

arcvoutat, ada *adj.* (de arcvoutar) **1. vòuté, ée**

2. orné d'une archivolt

ardalhon *n. m.* (s. XII.) **ardillon**

ardent, enta *adj.* (s. XII., lat. ardens) **ardent, ente**

arderós, osa (pl. arderoses, osas) *adj.* (s. XVI..., de ardre) **1. fig.** ardent, ente *veire:* afric **2. fougueux, euse**

arderosament *adv.* (s. XVI..., de arderós) **ardement**

ardesa *n. f.* (lat. b. ardesia) **1. ardoise** *veire:* lausa fina **2. ardoise d'écolier**

ardesaire, aira *n.* (de ardesa) **ouvrier qui réalise des toits en ardoise** *veire:* lausaire

ardesar *v.* (de ardesa) **réaliser un toit en ardoise** *veire:* lausar

ardesa, ada *adj.* (de ardesar) **couvert en ardoises** *veire:* lausat

ardesièra *n. f.* (de ardesa) **ardoisière** *veire:* lausièra

ardidament *adv.* (s. XII., de ardit) **de façon hardie, hardiment**

ardidesa *n. f.* (s. XIII : ñ ardideza z., de ardit) **hardiesse**

ardit ! exclam. (de ardit adj.) **corr.** en avant ! • on y va ! - *Citation: Doncas, çò faguèt aval, ieu vau montar pel tieu caminòl e tu vas montar pel mieu. Ardit ! (J. Besson, Contes de la tatà Manon, 1902).*

ardit (fa Miquèl l' -) expr. c'est un vantard

ardit (non aver un -) loc. n'avoir pas le sous

ardit (non valer un -) loc. ne rien valoir

ardit (se trobar sens un -) loc. se trouver sans le sou

ardit, ida *adj.* (s. XI., fr. hardit) **hardi, ie**

ardor *n. f.* (s. XIII., lat. ardor) **ardeur** *veire:* afògament

ardre *v.* (s. XIII., lat. ardere) → **brutlar brûler** *veire*: cremar

ardú, ua *adj.* (s. XIV..., lat. arduus) **ardu, ue**

ardura del batedís (l' -) *loc.* le cuisant de la douleur

areflexia *n. f.* (s. XX..., de reflèxe) **sost. areflexie (anatomia)**

arena *n. f.* (s. XII., lat. arena) **1. arc. sable (arch.) 2. arène**

arenc *n. m.* (s. XIII.) **hareng salé / fumé** *veire*: sauret

arenga *n. f.* (ital. aringo) **harangue**

arengaire, aira *n.* (de arengar) **harangueur, euse**

arengar *v.* (de arenga) **haranguer**

arengar *v.* (de reng) **mettre en rang**

arenicòl, a *adj. e n.* (s. XIX..., lat. arena + -còl) **aréni-cole**

areopague *n. m.* (s. XV..., lat. aeropagus < gr. areios pagos) **1. aréopage (tribunal d'Athènes) 2. aréopage (assemblée de personnalités)**

Arès *n. pr. m.* (gr. ancian) **sost. Arès (mitologia)**

veire: Zèus, Èra, Fòbos, Deimos

arescla *n. f.* **1. éclisse 2. écharde**

arescla dins la pèl (una -) *loc.* une écharde sous la peau

aresclièr, ièra *n. m.* **fabricant d'éclisses**

aresta *n. f.* (lat. arista) **1. arête de poisson**

2. arètière d'un toit 3. angle d'une pierre de taille

arestós, osa (pl. arestoses, osas) *adj.* (de aresta) **qui est plein d'arêtes**

aret *n. m.* (lat. aries, arietis) **1. bélier 2. fig. homme ardent**

arganhòl *n. m.* **fam. hurluberlu**

argela *n. f.* (s. XIV., lat. argilla < gr. argillos) **argila** **corr. argile** *veire*: tèrragela

argelàs (pl. argelasses) *n. m.* **ajonc épineux**

argelièra *n. f.* (lat. bas. argillarium) **carrière d'argile**

argelós, osa (pl. argeloses, osas) *adj.* (lat. argillosus) **corr. argileux, euse**

argent *n. m.* (s. XII., lat. argentum) **1. argent (mé-tal)** - *Citation*: *Roja de fred, enlai se lèva / la luna al front mirgalhat d'òr / sus aquela palhada nuèva / d'argent fin se mira. Tot dòrm (Paul Froment, Nadal, 1897) ; Expression: argent (aventurar d' -) (fr: investir un capital) ; Expression: argent a la cala (d' -) (fr: de l'argent en réserve) ; Expression: argent a la coa lisa (l' -) (fr: l'argent file entre les doigts) ; Expression: argent basís entre sas mans (l' -) (fr: l'argent fond entre ses mains) ; Expression: argent de davant (levar d' -) (fr: détourner de l'argent) ; Expression: argent de son ganhar (aquò's d' -) (fr: c'est de l'argent qu'il a gagné) ; Expression: argent en-reumassat (fr: argent mal placé (qui ne rapporte pas))*

2. argent (monnaie)

argent (aiçò's de bon -) *loc.* c'est de l'or en barre

argent (aquò es la maire de l' -) *loc.* c'est une vraie mine d'or

argent (en -) *loc.* en argent

argent (escars d' -) *loc.* à court d'argent

argent (èsser cort d' -) *loc.* être à court d'argent

argent (far trabalhar son -) *loc.* faire fructifier son argent

argent (tirar d' -) *loc.* retirer de l'argent

argent cor (l' -) *loc.* l'argent circule

argent de costat (d' -) *loc.* de l'argent de côté

argent de resèrva (d' -) *loc.* de l'argent en réserve

argent escars (li ten l' -) *loc.* il lui donne de l'argent avec parcimonie

argent mòrt *loc.* argent improductif

argent per la fenèstra (getar l' -) *loc.* dépenser de façon inconsidérée

argent per se far foitar (non a d' / a pas d' -) *expr.*

1. il n'agit pas contre ses intérêts 2. il n'est pas fou

argent recampar son -) *loc.* recouvrer ses créances

argentar *v.* (s. XIV., de argent) **1. argenter (recou-vrir d'argent) 2. argenter (donner l'apparence de l'argent)**

argentariá *n. f.* (s. XIV., de argent) **argenterie**

argentariá *n. f.* (de argentièr) **1. orfèvrerie 2. ar-genterie**

argentat, ada *adj.* (s. XIV..., de argentar) **1. argenté, e (qui a de l'argent 2. couvert d'argent)**

argentièr, ièra *n.* (s. XIV., lat. argentarium) **1. or-fèvre 2. argentier**

argentifèr, èra *adj.* (s. XVI..., de argent + fèr) **argen-tifère**

argentín, ina *adj.* (s. XVIII., de Argentina) **ar-gentin, ine**

argentós, os (pl. argentoses, osas) *adj.* (de argent)

argenté (qui a de l'argent)

argentós, osa (non es gaire) *expr.* il n'est pas très argenté

argentviu *n. m.* (s. XII., de argent + viu) **vif-argent (mercure)**

argillifèr, èra *adj.* (s. XX., de argilla + fèr) **sost. argillifère**

argilloïde *n.* (s. XX., de argillo - + ide) **sost. argilloïde**

argillolite, a *adj.* (s. XX., de argillo- + lite) **sost. argillolithe**

argolet *n. m.* (s. XVI., de l'occ. gasc. arregolar / argolar ?) **1. arc. argoulet** - *Citation*: *Despuèi que l'Argolet Amor m'a còrferida, / un grand esfregiment / me fa'star paurement / embalausida, / estremen-tida, / embabotida (Pèire Godelin, La floreta novèla, s. XVII.) ; Citation: Argolet argòla, pindolet pindòla, pindolet qu'ei caisut, argolet que l'a agut [divinalha : lo pòrc qu'espèra l'agland]. Cf. Palay, p. 51. **2. corr. arquebusier à cheval***

Argonautas *n. m. plur.* (grec ancian :) **sost.** **Argonautes** (*mitologia*) *veire:* Jason, Tesèu, Atalanta, Orfèu, Meleagre

Argòs Panoptes *n. m.* (grec ancian. ()) **sost.** **Argos Panoptès** (*mitologia*) *veire:* Èra, Io, Ermès

argòt *n. m.* (s. XIX., occ. gascon arguèit) **1. argot**
2. langage trompeur

argotat, ada *adj. e n.* (s. XIX., de argòt) **1. qui pratique l'argot** **2. trompeur** **3. rusé**

argotejar *v.* (s. XIX., de argòt) **1. parler l'argot**
2. tromper

argotic, ica *adj.* (s. XIX., de argòt) **argotique**

argotisme *n. m.* (s. XIX..., de argòt) **argotisme**

argüür *v.* (s. XIV., lat. arguere) **sost.** **arguer**

argument *n. m.* (s. XIV., lat. argumentum) **sost.**
argument

argumentacion *n. f.* (s. XIV..., de argumentar) **argumentation**

argumentar *v.* (s. XIV..., lat. argumentari) **argumenter**

argumentari *n. m.* (s. XIV..., de argumentar) **argumentaire**

argumentator, tritz (**pl. argumentators, trises**)
n. (s. XVI..., de argumentar) **argumentador** **sost.**

argumentateur, trice

arian, ana *adj.* (s. XVIII..., lat. arianus) **1. arien**
(peuple antique) **2. arien (nazis)** *veire:* arianista

arian, ariana *adj. e n.* (s. XVIII..., sanskr. arya (nòble)) **sost.** **aryen, enne** (*lingüística*)

Ariana *n. pr. f.* (grèc ancian) **sost.** **Ariane** (*mitologia*) *veire:* Minòs, Tesèu, Minotaure, Naxos, Dionís, Ermès

arianisme *n. m.* (s. XVI..., lat. arianus) **arianisme**
(religion)

arianista *adj. e n.* (s. XIII..., lat. ecles. arianus < de Arius) **arien, enne (religion)** *veire:* omeans, arian - *Exemple:* *Los reis visigots de Tolosa foguèron acusats a tòrt d'èsser arianistas per justificar l'invasion franca*

aride, ida *adj.* (s. XIV..., lat. aridus) **arid, a** **corr.**
aride *veire:* arir, arit

ariditat *n. f.* (s. XIV., lat. ariditas) **corr.** **aridité**
(meteorologia)

arir *v.* (lat. arere) **arc.** **dessécher par le soleil** *veire:* arit, aride

Aristides *n. pr. m.* (gr. Aristeidès) **Aristide m.**

aristocracia *n. f.* (s. XIV..., gr. aristokratia) **aristocratie**

aristocrata *n.* (s. XVI..., de aristocratie) **aristocrate**

aristocratic, ica *adj.* (s. XIV..., gr. aristokratikos) **aristocratique**

aristocraticament *adv.* (s. XVI..., de aristocratic) **aristocratiquement**

Aristofanes *n. pr.* (gr. Aristophánès) **Aristophane m.**

Aristòtel *n. pr. m.* (gr. Aristotèlès) **Aristote**

aristotelician, ana *adj. e n.* (s. XVII..., lat. aristotelicus) **aristotélien, ienne**

arit, arida *adj.* (de arir) **arid** **1. arc.** **desséché par le soleil** (*agricultura*) *veire:* arir, aride **2. fig.** **exténué, e**

arithmetic, ica *adj.* (s. XIV : ñ arismetica z., lat. arithmeticus) **arithmétique**

aritmética *n. f.* (s. XIV : ñ arismetica z., lat. arithmetica < gr. arithmètikê) **arithmétique** - *Citation:* *Totis n'èm qu'un sospir a sa trista musica, / que la pròva de nau a son aritmética* (Pèire Godelin, *segonda floreta*, s. XVII).

aritmèticament *adv.* (s. XVI..., de aritmetic) **arithmètiqument**

aritmia *n. f.* (s. XX., de a + gr. rhuthmos) **arythmie**

aritmia *n. f.* (s. XIX..., de a + gr. rhuthmos) **arythmie**

aritmia *n. f.* (s. XIX..., de a + gr. rhuthmos) **arythmie**

aritmia, ica *adj.* (s. XX., de aritmia) **arythmique**

arland *n. m.* (h. al. hara) **1. pillage** **2. cri pour inciter le pillage**

arland (**far d' -**) *loc.* **faire de l'embaras**

arlandièr, a *n.* (de arland) **pillard**

arlatenc, enca *adj. e n.* (s. XVIII., de Arle + enc) **arlésien, enne**

Arle *n. f.* (celt. Arelate) **Arles**

Arlequin *n. pr. m.* (s. XVI..., ital. arlechino) **Arlequin**

arlequinada *n. f.* (s. XVIII..., de Arlequin + ada) **arlequinade**

arlòt *n. m.* (s. XII., h. al. hara) **1. ribaud** **2. pillard**
3. mauvaise personne

arma *n. f.* (s. XII., lat. pl. arma) **arme** *veire:* anma - *Expression:* *Los nostres libèls s'escampilhavan que prometian la venguda d'un capmèstre coma totes lo desiràvem. E proclamàvem que las nacions èran en armas per nos desliurar* (Joan Bodon, *La Quimèra*, 1974)

arma *n. f.* (lat. anima) → **anma** **arc.** **âme** - *Citation:* *Cadun, al miralh de son arma tròba son accion bèla, cadun al bonhon de l'aunor tira damb qualque qualitat que li en done* (Pèire Godelin, *Contra tu*, s. XVI)

arma / anma (per aquesta -) *loc.* **sur mon âme**
arma del còrs non te tremòla ? (l' -) *expr.* **lit.**

n'as-tu pas honte ? (litt.)

arma lassa (a l' -) *loc.* **à grand peine**

arma lassa (anar a l' -) *loc.* **marcher en traînant les pieds**

armada *n. f.* (s. XIII., de armar) **armée** *veire:* òst

armadura *n. f.* (s. XII., lat. armatura) **armure**

armadurariá *n. f.* (de amadurièr) **armurerie**

armadurièr, ièra *n.* (s. XIII..., de armadura) **armurier**

armament *n. m.* (s. XII..., de armar) **armement**
veire: armejadura

Armanhac *n. m.* (s. XI., lat. Ermenacum) **Armagnac** (**pays de Gascogne**)

armanhac *n. m.* **armagnac** (**alcool**)

armanhagués, esa *adj.* **armagnaquais, aise** (de l'Armagnac, en Gascogne)

armar *v.* (s. XII.) **armer** *veire:* armejar - *Citation:* ... *mès al lòc de lanças ponchudas, / armem-nos de plumas agudas* (Pèir de Garròs, 1567)

armar una tenda *loc.* **tendre un piège**

armari *n. m.* (s. XV., lat. armarium) **armoire** (n. f.)

armari encastrat *n. m.* **placard**

armariá *n. f.*

armariás *n. f.* (s. XIV..., de arma) **1. armoiries 2. pl. blason** (n. m. sing.)

armas *n. f. plur.* (s. XII., de arma) **armes (armoires)** - *Expression:* *armas ! (n'i auria per préner las -)* (*fr:* *c'est révoltant !*)

armas a bas (botar las -) *loc.* **mettre bas les armes**

armas a bas (metre las -) *loc.* **mettre bas les armes**

armat, ada *adj.* (de armar) **armé, ée**

armator, tritz (pl. **armators, trises**) *n.* (s. XVIII., lat. armator) **armador, armateur, trice** *veire:* armejaire

armatura *n. f.* (lat. armatura) **armature (charpente)**

armeg (pl. **armeges**) *n. m.* (de arma)

1. équipement d'un navire (armement) 2. agrès arnejadura *n. f.* (de arnejajar) **1. armement** *veire:* armament **2. équipement (marine)**

arnejaire, aira *n.* (de arnejajar) **armateur** *veire:* armator

arnejajar *v.* (de arneg) **1. armer un navire** *veire:* armar **2. gréer**

armèla *n. f.* (lat. armilla) **bride de sabot**

armèni, ènia *adj.* (s. XVIII., lat. armenius) **arménien, ienne**

armièr *n. m.* (de arma) **râtelier pour les armes**

armilha *n. f.* (s. XIII., lat. armilla) **1. bracelet 2. cerceau 3. armilles (archit.)**

armillar, ara *adj.* (s. XVI..., lat. armillaris) **sost. armillaire** (*astronomia*)

armistici *n. f.* (s. XVII..., lat. med. armisticium) **armistice (m)**

armòlh *n. m.* (gr. alimon X lat. mollis) **sost. ar-roche (atriplex hortensis)** (*botanica*)

armonia *n. f.* (s. XIV., lat. harmonia < gr. harmozein) **sost. harmonie** - *Citation:* *Lo zinzin [de las cigalas] montava, traucant las aurelhas, moriguent dins un sospir, per tornar renàisser e morir sens pausa, d'oras e d'oras, vagas d'armonias que sens fin s'esperlongavan, misteriosa incantacion qu'aviá pres possession del temps e de l'espaci, e que getava sus la comba abrasada una sensacion d'eternitat* (Joana Bartès, Lison, 1934)

armonic, ica *adj.* (s. XIV., lat. harmonicus < gr. harmonikos) **harmonique**

armonica *n. f.* (s. XIX..., angl. harmonica < lat. harmonicus) **harmonica**

armonicament *adv.* (s. XVI..., de armonic) **harmoniquement**

armoniós, osa (pl. **armonioses, osas**) *adj.* (s. XIV..., de armonia) **harmonieux, euse**

armoniosament *adv.* (s. XVI..., de armoniós) **harmonieusement**

armonista *n.* (s. XVIII..., de armonia) **harmoniste**

armonium (farmòni) *n. m.* (s. XIX., de armonia) **harmonium**

armonizacion *n. f.* (s. XIX..., de armonizar) **harmonisation**

armonizar *v.* (s. XIX., de armonia) **harmoniser**

armonizat, ada *adj.* (s. XIX..., de armonizar) **armonisé, ée** - *Citation:* *A la votz del trobairre, plenament armonizada ambe lo paísatge, las combas e las sèrras s'emplenan d'ombras, ressurgidas de la prigondor del passat* (Irena, Bonnet, Lo Gay Saber, 1940)

armonizator, tritz *n.* (s. XIX..., de armonizar)

armonizador **sost. harmonisateur, trice**

armorial *n. m.* (s. XVII..., de armas) **armorial**

armoricain, ana *adj.* (de Armorica) **armoricain, aine**

armòtas *n. f. plur.* (s. XVI., occ. gasc. arremòutas)

bouillie de farine de maïs

arna *n. f.* (s. XIV.) **mite**

Arnald *n. pr.* **Arnaud**

arnar *v.* (de arna) **ronger par les mites**

arnesc (cargar l' -) *expr.* **iron. se marier**

arnesc (pl. arnesques) *n. m.* (s. XII., escand. her-nest) **harnais**

arnesc (trace d' -) *n. m.* **1. sale gosse ! 2. vilain garnement**

arnescaire, aira *n.* (s. XIII..., de arnesca) **harnacheur, euse**

arnescament *n. m.* (de arnesca) **harnachement**

arnescar *v.* (s. XIV., de arnesc) **harnacher**

arnescat coma un cheval de batalha *expr.* **harnaché comme...**

arnescatge *n. m.* (de arnesca) **action de harnacher**

arnica *n. f.* (s. XVII...) **arnica**

aròma *n. m.* (s. XIII..., lat. aroma < gr. aròma)

arôme

aromata *n. m.* (s. XIII..., lat. aromatum) **aromate**

aromatic, ica *adj.* (s. XIV., lat. bas. aromaticus) **sost.**

aromatique

aromaticitat *n. f.* (s. XIV., de aromatic) **sost. aromaticité**

aromatizacion *n. f.* (s. XVI..., de aromatizar) **aromatization**

aromatizant, anta *adj. e n. m.* (s. XVI..., de aromatizar) **aromatisant, ante**

aromatizar *v.* (s. XIV., lat. bas. aromatizare) **sost. aromatiser**

arpa *n. f.* (ger. harpa) **1. corr. serre (griffe)** (*anatomia*) *veire:* arpa **2. corr. croc (crochet)**

arpa *n. f.* (s. XII..., germ. harpa) **harpe** *veire:* arpa / àrpa

arpa sus (botar l' -) *loc.* faire main basse sur
arpa sus (metre l' -) *loc.* mettre la main sur
arpada *n. f.* (de arpa) **coup de griffe**
arpaire, aira *n.* (de arpar) **voleur / voleuse à la tire**
arpalhan d'estiu (es un -) *expr.* c'est un filou
arpalhand, anda *n.* (de arpa) **aigrefin**
arpar *v.* (s. XII..., de arpa (instrument)) **sost.** jouer de la harpe (*musica*)
arpar 1 *v.* (de arpa) **1. corr.** griffer (*societat*) **2. corr.** saisir
arpas longas (aver las -) *loc.* être un voleur
arpatejar *v.* (de arpar) **agiter les griffes, les pat-tes**
arpègi *n. m.* (s. XVIII..., ital. arpeggio) **arpège**
arpent *n. m.* (av. s. XV., lat. pop. arependis < lat. arepennis < del gallés) **arpent**
arpentaire, aira *n.* (s. XV..., de arpent) **arpenteur**
veire: pagelaire, destraire
arparentar *v.* (s. XIV..., de arpent) **arpen-ter** *veire:* pagelar, destrair
arparentatge *n. m.* (s. XIII..., de arparentar) **arparentage**
veire: pagelatge
arpian *n. m.* (de arpia) **1. escogriffe** **2. escroc**
arpinada *n. f.* (de arpinar) **griffure, égratignure**
arpinar *v.* (de arpian) **griffer, égratigner**
arpion *n. m.* (de àrpià) **ergot**
arpista *n.* (s. XVII..., de arpa (musica)) **harpiste**
arpon *n. m.* (s. XV..., escanfinau anc. harpa) **harpon**
arponaire, aira *n.* (s. XVII..., de arpon) **harpon-neur**
arponar *v.* (s. XVII..., de arpon) **harponner**
arponatge *n. m.* (s. XVII..., de arpon) **harponnage**
arqueo- *pref.* (s. XVI..., gr. arkhaios) **archéo-** (ancien)
arqueologia *n. f.* (s. XVII..., gr. arkhaiologia)
archéologie
arqueologic, ica *adj.* (s. XVII...z., gr. arkaiologikos)
archéologique
arqueològue, òga *n.* (s. XIX., de arqueologia)
arqueològ **sost.** **archéologue**
arqueopterix (pl. arqueopterixes) *n. m.* (s. XIX..., de arqueo- + gr. pterux) **sost.** **archéoptéryx (paléont.)**
arquet *n. m.* (de arc) **1. archet (violon...)** **2. arc en ciel**
arquetar (s') *v.* (de arquet) **s'arc-bouter**
arquetipe *n. m.* (s. XIV : ñ architipe z., lat. archety-pum < gr. arkhetupon) **sost.** **archétype**
arquièr, èra *n.* (s. XII., de arc) **archer**
arquièra *n. f.* (s. XII., de arquièr) **corr.** **archère (embrasure)**
Arquimèdes *n. pr. m.* (gr. Arkhimédès)
Archimède
arquitàcte, ècta *n.* (s. XVI..., lat. archiectus < gr. arkhitektôn) **architecte**
arquitectonia *n. f.* (s. XX., gr. arkhitektonia) **archi-tectonie**

arquitectonic, ica *adj.* (s. XIV..., lat. architectonicus < gr.) **architectonique**
arquitectonica *n. f.* (s. XIV..., lat. architectonicus < gr.) **architectonique**
arquitectura *n. f.* (s. XVI..., lat. architectura) **archi-tecture**
arquitectural, ala *adj.* (s. XIX...) **arquitectural, ale**
arquitecturar *v.* (s. XIX..., de arquitectura) **architec-turar**
arquitrava *n. f.* (s. XVI..., ital. architrave) **archi-trave (archit.)** *veire:* trau
arquivòlta *n. f.* (s. XVII..., ital. archivolto) → **ar-cvòut** **archivolte (archit.)**
arraca de partir (m' -) *loc.* je regrette de partir
arracar *v.* **1. soutirer (faire raquer)** **2. sentir mauvais** **3. faire de la peine** **4. regretter**
arracar a las cartas *loc.* **décaver aux cartes**
arracar la sal *loc.* **1. mettre peu de sel** **2. "regret-ter le sel"**
arracar lo sucre *loc.* **1. mettre peu de sucre** **2. "regretter le sucre"**
arran *prep.* **près de**
arrancadoira *n. f.* **arracheuse (machine)**
arrancament *n. m.* **arrachement**
arrancar *v.* **arracher** *veire:* desrabar - *Expression:* *arrancar a córrer (fr: décamper)*
arrancar (s') *v.* **1. décamper** **2. se ranger (pour laisser passer un véhicule...)**
arrapa-te aquela ! *loc.* **saisis bien ce que je te dis !**
arrapa-te aquí ! *expr.* **compte là-dessus !**
arrapador *n. m.* **rampe**
arpaire, aira *n.* (de arparar) **1. qui saisit** **2. es-croc**
arparar *v.* (germ. rapon) **1. agripper - Expres-sion:** *arparar per la borra (fr: prendre aux cheveux)* **2. saisir** **3. escroquer**
arparar a l'èrba (s') *loc.* **s'accrocher aux branches (pour s'en sortir)**
arparariá *n. f.* (de arparar) **escroquerie**
arpat amb (èsser -) *loc.* **corr.** **être aux prises avec** *veire:* n'aver amb
arras *n. f. plur.* (s. XIII., lat. arra, arrha) **arrhe**
arrasament *n. m.* **arusement**
arrasar *v.* **1. araser** **2. remplir à ras bord**
arasonaire, aira *n.* (s. XII..., de arasonar) **ar-raisonneur, euse**
arasonament *n. m.* (s. XII..., de arasonar) **1. ar-raisonnement (navire)** **2. arraisonnement (phi-los.)**
arasonar *v.* (s. XII., de a + rason) **arraisonner**
arraulir qualqu'un *loc.* **1. amadouer quelqu'un pour le tromper** **2. "endormir" quelqu'un**
arredondiment *n. m.* (s. XIX...) **arrondissement (subdivision territ.)**
arredondir *v.* **arrondir**
arredondir lo prètz *loc.* **arrondir le prix**
arredre *v.* **harasser**

arredre (s') *v.* **se surmener**
arregdiment *n. m.* (de arregdir) **action de raidir**
arregdir *v.* (de a + regde + ir) **raidir**
arregolats (ne sèm -) *expr.* **nous en avons par-dessus la tête**
arreirat, ada *adj.* **1. arriéré, ée 2. en retard**
arreiratges *n. m. plur.* **arrérages**
arrière *adv.* **1. arrière 2. en arrière 3. de nouveau**
arrière nos torna que *loc.* **il nous revient encore que**
arremausar *v.* **mettre en lieu sûr**
arrenar (s' -) *v.* (de ren) **se cambrer**
arrendable, abla *adj.* **qui peut être affermé**
arrendaire, aira *n. m.* (s. XIII : n̄ arrendador z.) **fermier, ière**
arrendament *n. m.* **affermage**
arrendar *v.* (s. XIII.) **1. prendre ou donner à ferme 2. affermer**
arrendar a mièja *loc.* **louer à mi-fruit**
arregament *n. m.* **arrangement (ranger, entente...)** *veire:* acòrdament
arregar *v.* **arranger, disposer** *veire:* adobar
arrèst (pl. arrèstes) *n. m.* (s. XIV., de arrestar) **corr.**
arrêt *veire:* arrestador, estanc
arrèst als abuses (metre un -) *loc.* **mettre un terme aux abus**
arrèst venent / que ven (l' -) *loc.* **prochain arrêt**
arrestacion *n. f.* (s. XIV., lat. med. arrestatio) **corr.**
arrestation
arrestada (non aver d') *loc.* **corr. ne pas avoir de retenue**
arrestador *n. m.* (s. XII..., de arrestar) **1. arrêt (lieu on l'on s'arrête)** *veire:* arrèst **2. auberge, buvette**
arrèstament *n. m.* (de arrestar) **saisie immobilière**
arrèstament d'un compte *loc.* **règlement d'un compte**
arrestar *v.* (s. XII..., lat. arrestare) **arrêter** - *Citation:* *M'arrestí beure a l'ombra d'un fraisse. Torni partir en tirant l'abrassac (Sèrgi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019)*
arrestar lo prètz *loc.* **fixer le prix**
arrestat *n. m.* (s. XV..., de arrestar) **arrêté (autorité, droit)**
arrestat administratiu *n. m.* **arrêté administratif**
arrèsta ! *interj.* (de arrestar) **halte-là !**
arretnar *v.* **retenir le cheval avec les rênes**
arrèu (d' -) *loc.* **de façon continue**
arrèu (tot -) *loc. adv.* **l'un après l'autre**
arriba (qué que m' -) *loc.* **quoi qu'il m'arrive**
arriba qu'arriba ! *loc.* **advienne que pourra !**
arriba que plante ! *loc.* **advienne que pourra !**
arribada *n. f.* (s. XIII., de arribar) **arrivée**
arribar *v.* (s. XI..., lat. pop. arripare < de ad + ripa)
arriver *veire:* avenidor - *Citation:* *Leis erdis arriban las au terme de la carrièra abans de li celebrar la*

glòria, caudrà lei mandar au refectòri e au dormitòri (Robèrt Lafont, 1984)
arribar a l'artelh menèl de (non -) *loc.* **ne pas arriver à la cheville de**
arribatge *n. m.* (de arribar) **arrivage** *veire:* arribalh
arribè çò qu'arribè *loc.* **quoi qu'il arrive** *veire:* arribè que plante
arribè que plante *loc.* **advienne que pourra** *veire:* arribè qu'arribè
arribisme *n. m.* (s. XX., de arribar) **arrivisme**
arribista *n.* (s. XX., de arribar) **arriviste**
arrièr *adj.* **arrière** *veire:* endarrièr, darrièr
arrièr (tirar en -) *loc.* **être réticent**
arrièr (tirar pè -) *loc.* **se dédire**
arrièr (tirar per -) *loc.* **faire faux bond**
arrièr (tornar per -) *loc.* **revenir en arrière**
arrierar *v.* **rester en arrière**
arrimaire, aira *n.* (de arrimar) **arrimieur**
arrimar *v.* (angl. mej. rimen X occ. ancian arumar)
arrimar
arrimatge *n. m.* (de arrimar) **arrimage**
arriçant sa vida (en -) *loc.* **au péril de sa vie**
arriscar *v.* **1. risquer 2. hasarder**
arri ! *interj.* (s. XIV.) **hue !**
arrocar *v.* (de ròc, *var.:* arrochar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. corr. chasser à coups de pierres 2. corr. lapider** *veire:* lapidar
arrogància *n. f.* (s. XIII..., lat. arrogantia) **arrogance**
arrogant, anta *adj.* (s. XII., lat. arrogans) **arrogant, ante** *veire:* auturós
arrogamment *adv.* (s. XIII..., de arrogant) **avec arrogance**
arrogar (s') *v.* *pron.* (s. XV..., lat. arrogare)
s'arroger
arrogues (a tot -) *loc.* (de arrogar) **avec arrogance / opiniâtreté**
arroïnar *v.* (de a + roïna + ar) **ruiner**
arroïnar (s') *v.* **tomber en ruines**
arroïr *v.* (lat. ad + ruere) **exténuer**
arroït, ida *adj.* **exténué** - *Citation:* *Dins la cambra Lison es tota sola. Tot lo cadavre li dòl e se lascia anar arroïda contra lo fautulh (Joana Bartès, Lison, 1934)*
arrosable, abla *adj.* (de arrosar) **arrosable**
arrosadoira *n. m.* (s. XX., de arrosar, *var.:* arrosadera (Gasc.)) → **asagadoira arroseur (instrument)**
arrosador *n. m.* (s. XIV..., de arrosar, *var.:* arrosader (Gasc.)) → **asagador arrosoir**
arrosaire, aira *n. m.* (s. XIX..., de arrosar) → **asagaire arroseur (personne)**
arrosar *v.* (s. XIII., lat. bas. arrosare < lat. ad + rorare, de ros, roris) → **asagar arrosier**
arrosat, ada *adj.* (de arrosar) → **asagat, ada arrosé, ée**
arrosatge *n. m.* (s. XVII...) → **asagatge arrosage**
arrucar (s' -) *v.* (de ruca ?) **1. se blottir 2. s'adosser 3. se faire tout petit (crainte) 4. se contraindre**

arrucat (aire -) loc. aire contraint
arrucat, ada adj. (de arrucar) **1. blotti, e 2. adossé, e 3. fig. contraint, e**
arsenal n. m. (s. XVII..., ital. arsenale < ar.) **arsenal**
Arsèni n. pr. (gr. arsenios) **Arsène**
arsenic n. m. (s. XIV., lat. bas. arsenicum < gr.) **sost. arsenic**
arsenical, ala adj. (s. XVI..., de arsenic, var.: arsenicau, ala (Gasc.)) **arsenical, ale**
arser adv. (s. XII.) → **ièr al ser hier soir**
art n. m. sing. e n. f. plur. (s. XII., lat. ars, artis)
art - Citation: *En art, ont la personalitat es gaireben tot, l'òbra inacabada [non] es jamai complida per un autre : la mòrt de l'obrièr causa donc plan una pèrda irreparable (Antonin Perbòsc, Per Capvath la Lana, 1924)*
art abstrait (las arts abstraitas) n. m. sing. e n. f. plur. (s. XX.) **art abstrait**
art antic (pl. las arts anticas) n. m. sing. e n. f. plur. (s. XIX...) **art antique**
art aplicat (las arts aplicadas) n. m. sing. e n. f. plur. (s. XIX...) **arts appliqués**
art barròc (pl. las arts barròcas) n. m. sing. e n. f. plur. (s. XVIII...) **art baroque**
art classic (pl. las arts classicas) n. m. sing. e n. f. plur. (s. XIX...) **art classique**
art contemporanèu (pl. las arts contemporanèas) n. m. sing. e n. f. plur. (s. XX.) **art contemporain**
art culinari (pl. las arts culinàrias) n. m. sing. e n. f. plur. (s. XIX.) **art culinaire**
art de l'espectacle (pl. las arts de l'espectacle) n. m. sing. e n. f. plur. (s. XX.) **art du spectacle**
art decoratiu (pl. las arts decorativas) n. m. sing. e n. f. plur. (s. XIX...) **art décoratif**
art dramatic (pl. las arts dramaticas) n. m. sing. e n. f. plur. (s. XVII...) **art dramatique**
art figuratiu (pl. las arts figurativas) n. m. sing. e n. f. plur. (s. XX.) **art figuratif**
art gotic (pl. las arts goticas) n. m. sing. e n. f. plur. (s. XVII...) **art gothique**
art grafic (pl. las arts graficas) n. m. sing. e n. f. plur. (s. XIX...) **art graphique**
art lapidari (pl. las arts lapidàrias) n. m. sing. e n. f. plur. (s. XIX...) **art lapidaire**
art liric (pl. las arts liricas) n. m. sing. e n. f. plur. (s. XIX...) **art lyrique**
art medieval (pl. las arts medievals) n. m. sing. e n. f. plur. (s. XIX) **art médiéval**
art modèrne (pl. las arts modèrnas) n. m. sing. e n. f. plur. (s. XX.) **art moderne**
art plastic (las arts plasticas) n. m. sing. e n. f. plur. (s. XX.) **art plastique**
art poètic (pl. las arts poèticas) n. m. sing. e n. f. plur. (s. XIX...) **art poétique**
art popular (pl. las arts popularas) n. m. sing. e n. f. plur. (s. XX.) **art populaire**

art roman (pl. las arts romanas) n. m. sing. e n. f. plur. (s. XIX...) **art romain veire:** art roman
art romanica (pl. las arts romanicas) n. m. sing. e n. f. plur. (s. XIX...) **art roman veire:** art roman
artabal (a bèl -) loc. 1. au hasard 2. à l'aventure
artefacte n. m. (s. XX., angl. artifact < lat. artis factum) **sost. artefact**
artelh n. m. (s. XII) **orteil - Citation:** *mon pichon artelh lo m'a dit (fr: mon petit doigt me l'a dit)*
artelh (levar l' -) loc. 1. faire faillite 2. lever le pied
artelhar v. marcher vivement
artemesia n. f. (s. XIV., lat. artemisia < gr. , var.: artemisa ()) **sost. armoise (botanica)**
Artèmis n. pr. f. (grèc ancian) **sost. Artémis (mitologia) veire:** Zèus, Lèto, Apollon, Efès, Diana
arteri(o)- pref. (de artèria) **arteri(o)-**
artèria n. f. (s. XIV., lat. arteria < gr.) **artère (sang) veire:** via
arterial, ala adj. (s. XVI...) **artériel, elle**
arteriectomia n. f. (s. XX., de arteri(o) + -ectomia)
artériectomie (méd.)
arteriografia n. f. (s. XX., de arterio- + -grafia)
artériographie
arteriòla n. f. (s. XVII..., de artèria + -òla) **artériole (sang) veire:** artèria
arterioscleròsi n. f. (s. XIX..., de arterio- + gr. sklêrôsis) **artériosclérose (méd.)**
arteriotomia n. f. (s. XVI..., lat. bas. arteriotomia < gr.) **arteriotomie**
arteriti n. f. (s. XIX..., de artèria + -iti) **artérite**
article n. m. (s. XIV., lat. articulus) **1. corr. article (lingüística) - Citation:** *Los noms comuns presis dins un sens general e indeterminat o dins un sens collectiu s'emplegan sens article dins una mesura plan mai granda qu'en francés (Loís Alibèrt, Gramatica occitana, 1935)* **2. corr. article (presse)**
articulacion n. f. (s. XV..., lat. articulatio) **articulation veire:** desnosador; nosador
articlar v. (s. XIV., lat. articulare) **corr. articuler**
articlar, ara adj. (s. XIV., lat. articularis) **sost. articulaire**
articulatòri, òria adj. (s. XVI..., de articulacion) **articulatoire**
artifalha n. f. 1. vieilles choses 2. bric à brac (m) 3. antiquailles
artifici n. m. (s. XIV., lat. artificium) **sost. artifice**
artificial, ala adj. (s. XIV., lat. artificialis) **sost. artificiel, elle - Citation:** *Es evident que, se se tracha d'un país ideal, se pòt causir per el una forma linguistica quina que siá, o naturala o perfiechament artificiala (Robèrt Lafont, Ortografia, 1971)*
artificialment adv. (s. XIV : ñ artificialment z. , de artificial) **artificiellement**
artificialitat n. f. (s. XX., lat. artificialis) **artificialité**
artificièr, ièra n. (s. XVI..., de artificii) **artificier, ère**

artificiós, osa (pl. artificioses, osas) *adj.* (s. XIII., lat. artificiosus) **artificieux, euse**

artificiosament *adv.* (s. XIV., de artificiós) **artificieusement**

artiga *n. f.* **terre défrichée**

artigar *v.* **défricher**

artilhariá *n. f.* (s. XV., fr. artillerie) **artillerie** - *Citation: Aquí le vaissèl èra d'una tina, un ast èra mast, la vela una toalha, e l'artilhariá de cinquanta flascous, damb lor glo-glo-glo espaurissián totis les abitants de las aigas saladas (Pèire Godelin, Tresena floreta, 1638)*

artilhièr *n. m.* (s. XIV..., de artilhariá) **corr. artilleur (militar)**

artimon *n. m.* (s. XIII..., lat. artemo, onis) **artimon**

artisan, ana *n.* (s. XVII., ital. artigiano) **artesan, a** **corr. artisan veire:** mestieral - *Citation: La filha d'un bon artisan / pòrta de pèrta de tot bèla, / de gants a la mòda novèla / e de fin [aur] un gròs carcan (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)*

artisanal, ala *adj.* (s. XX..., de artisan) **artesanat** **corr. artisanal, ale**

artisanalament *adv.* (s. XX., de artisanal) **artesanalament** **corr. artisanalement**

artisanat *n. m.* (s. XX., de artisan) **artesanat** **corr. artisanat**

artison *n. m.* **1. corr. artison, mite 2. corr. fromage du Velay**

artisonar *v.* (de artison) **corr. artisonner** - *Expression: non es artisonat (fr: ce n'est pas piqué des vers)*

artisonat (non es -) *loc.* **ce n'est pas piqué des vers (remarquable, incisif)**

artista *n.* (s. XIV..., ital. artista < lat. med.) **artiste**

artista censat (un -) *loc.* **un soi-disant artiste**

artista de bona dita (un -) *loc.* **un artiste renommé**

artistament *adv.* (s. XIX : ñ artistamen ž., de artista) **artistement**

artistic, ica *adj.* (s. XIX..., de artista) **artistique**

artisticament *adv.* (s. XIX..., de artistic) **artistiquement**

artotèca *n. f.* (s. XX., de art + (bibli)otèca) **artothèque**

artr(o)- *pref.* (gr. arthron) **arthr(o)-**

artriti *n. f.* (s. XVI..., lat. bas. arthritis < gr.) **arthrite**

artritic, ica *adj.* (s. XII..., lat. arthriticus) **arthritique**

artritisme *n. m.* (s. XIX..., de artriti) **arthritisme**

artrografia *n. f.* (s. XX., de artr(o) + grafia) **arthrographie**

artropatia *n. f.* (s. XIX..., de artr(o) + -patia)

arthropathie

artroscopia *n. f.* (s. XX., de artr(o) + -(e)scopia)

arthroscopie

artròsi *n. f.* (s. XVII..., de artr(o)- + -òsi) **arthrose (méd.)**

arunan *adv.* **il y a un an**

aruspici *n. m.* (s. XIV..., lat. haruspex, icis) **sost. aruspice (agent)**

aruspicia *n. f.* (s. XIV., lat. haruspicia) **sost. aruspice (cérémonie)**

aruspicina *n. f.* (s. XIV..., lat. haruspicina) **auspicine**

arverne, èrna *adj. e n.* (lat. arverni < celtic) **arverne**

arvernomediterranèu, èa *adj.* (s. XX., de arverno- + mediterraneu) **arverno méditerranéen, e**

as (pl. ases) *n. m.* (lat. as) **as**

as de pica (se n'es calgut de l' -) *expr.* **il s'en est fallu de rien**

as pecat *loc.* **tu as commis une faute / erreur**

asagable, abla *adj.* (de asagar) **asaigable, abla arrosable**

asagada *n. f.* (de asagar) **asaigada 1. corr. arrosée 2. corr. averse**

asagadoira *n. f.* (s. XX., de asagar) **asaigadoira arroseur mécanique (instrument) veire:** arrosadoira

asagador *n. m.* (s. XIV..., de asagar) **asaigador** **corr. arrosoir veire:** arrosador

asagaire, aira *n.* (de asagar) **asaigaire → asagaire arroseur (personne) veire:** arrosaire

asagal *n. m.* (de asagar) **aisagal → asagador arrosoir**

asagalat *n. m.* (de asagal) **aisagalat** **corr. contenu d'un arrosoir**

asagement *n. m.* (de asagar) **aisagement → asagatge** **corr. action d'arroser**

asagar *v.* (s. XII., lat. adquare) **asaigar 1. corr. arroser veire:** arroser **2. corr. prendre l'eau (perméabilité)**

asagat, ada *adj.* (de asagar) **aisagat** **corr. arrosé, ée veire:** arrosat, ada

asagatge *n. m.* (s. XVII..., de asagar) **aisagatge** **corr. arrosage veire:** arrosatge, asagement

asairar *v.* **1. se faire de l'air veire:** airejar **2. prendre l'air.**

asairar (s') *v.* **prendre l'air**

asalbrar (s') *v. pron.* (s. XVII., de arbrar) **asarbrar 1. corr. s'agripper 2. corr. s'accrocher aux branches (et fig.)**

asalbrar al figuier (s') *loc.* **s'accrocher aux branches (pour s'en sortir)**

asatar *v.* **pousser une porte sans la fermer complètement**

ascendència *n. f.* (s. XVIII..., de ascendent) **ascendance**

ascendent, enta *adj. e n.* (s. XIII., lat. ascendens < ascendere) **sost. ascendant, ante**

ascendre *v.* (s. XIV., lat. ascendere) → **pujar** **arc. monter veire:** descendre, montar

ascension *n. f.* (s. XIV., lat. ascensio) **sost. ascension**

ascensional, ala *adj.* (s. XVII..., de ascension) **ascensionnel, elle**

ascensionista *n.* (s. XIX..., de ascension) **ascensionniste**

ascensor *n. m.* (s. XIX..., de ascension) **ascenseur**

ascèsi *n. f.* (s. XIX..., gr. askêsis) **ascèse**

ascèta *n. m.* (s. XVII..., lat. bas. asceta < gr. askêtês) **ascète**

ascetic, ica *adj.* (s. XVII..., gr. askêtikos) **ascétique**

ascetisme *n. m.* (s. XIX..., de ascèta) **ascétisme**

ascienciar (s' -) *v.* (de a + sciència + ar)

1. s'instruire 2. iron. devenir savant

ascienciat (far l' -) *loc.* **faire l'entendu**

ascienciat, ada *adj.* (de ascienciar) **1. instruit**

2. qui fait le savant

ascla *n. f.* (lat. assula) **éclat de bois**

ascla (rire coma una -) *loc.* **rire comme...**

ascladoira *n. f.* **masse pour fendre le bois**

asclaire (tusta coma un -) *loc.* **il frappe comme un forcené**

asclaire, aira *n.* **qui fend le bois (personne)**

asclar *v.* (s. XII., de ascla) **1. fendre le bois 2. fig.**

pourfendre l'ennemi

asclar caps e braces *loc.* **pourfendre l'ennemi**

- Expression: *non pens mais d'asclar caps e bras (Bertram de Born, be m play, s. XII)*

asclat, ada *adj.* **1. fendu 2. fig. fêlé (un peu fou)**

Asclèpi *n. pr. m.* (grèc ancian) **sost. Asclepios (mitologia)** *veire:* Apollon, Ipocrata, Zèus, Epidaure, Esculapi

ascles a l'onor (far d' -) *loc.* **1. faire une brèche à l'honneur 2. commettre un acte douteux**

ase *n. m.* (lat. asinus) **corr. âne** *veire:* sauma - Citation: *Lo paure ase se sauvariá als quatre pès, ni mai agèsse lo fuòc a la coeta (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)* ; Expression: *anar coma lo bast a l'ase (fr: cela lui va parfaitement (en mauvaise part))* ; Expression: *es coma se balhavan pan benesit a un ase (fr: cela ne sert à rien)* ; Expression: *es totjorn sus son - / sul meteis ase (fr: il suit toujours son idée fixe)* ; Expression: *èsser totjorn sul meteis ase (fr: revenir toujours sur le même sujet)* ; Expression: *far lo repais de l'ase (fr: manger sans boire)* ; Expression: *una pichona mosca fa renar un gròs ase (fr: un grain de sable peut bloquer la machine)* ; Expression: *daissar lo melhor ase a estrilhar (fr: oublier de servir quelqu'un à table)* ; Expression: *la brida e lo baston fan l'ase bon (fr: des réprimandes sont parfois nécessaires)* ; Expression: *ase comun, totjorn mal selat (fr: le mauvais ouvrier se plaint de ses mauvais outils)* ; Expression: *lo paure ase de montanha pòrta vin e beu aiga (fr: ce n'est pas celui qui travaille qui profite le plus de son labeur)* ; Expression: *afairat coma un ase de vendèmia (fr: être très occupé)* ; Expression: *es coma l'ase del molin, cal partir cada matin (fr: le quotidien du travailleur)* ; Expression: *cercar son ase e i èsser dessus (fr: être très distrait)* ; Expression: *quand l' ase es magre, las moscas lo pican (fr: il pleut toujours sur les mouillés)* ; Expression: *ase golut, l'estacon cort (fr: il faut*

le serrer de près) ; Expression: *testut coma l'ase negra (fr: tête comme un âne)* ; Expression: *un ase non es jamai qu'una bèstia (fr: il ne faut pas demander trop aux gens)* ; Expression: *l'ase pensa d'un biais e l'asenier de l'autre (fr: chacun son point de vue)* ; Expression: *un ase pòrta l'autre (fr: un imbécile trouve toujours plus bête que lui pour l'écouter)* ; Expression: *ase que non trabalha, civada non ganha (fr: il faut travailler pour gagner son pain)* ; Expression: *es al desbastar de l'ase que se coneis la macadura (fr: c'est dans l'action que l'on découvre les problèmes)* ; Expression: *per un ase sadol, blat non es que veça (fr: on est indifférent quand on n'a pas de besoin)* ; Expression: *l'ase se coneis a las aurelhas e lo fòl al parlar ! (fr: on sait à qui on a affaire)* ; Expression: *qual per ase se lòga, per ase deu servir (fr: on doit assumer la mission qu'on a choisie)* ; Expression: *se tiras un pel a un ase, non serà jamai tant pelut (fr: c'est toujours autant de fait)*

ase (bramar coma un -) *loc.* **crier très fort**

ase (bridar l' -) *loc.* **fam. croquer le marmot • poirotter**

ase (cargar l' -) *loc.* **1. trouver un bouc émissaire 2. critiquer outrageusement quelqu'un**

ase (far de l' -) *loc.* **faire l'âne (neutre ou connotation sexuelle)**

ase (non sap ont a l' -) *loc.* **fam. il ne sait pas ce qu'il veut**

ase (non se sap çò qu'a dins l' -) *expr.* **fam. on ne sait pas ce qu'il a dans la tête**

ase (passar l' -) *loc.* **promener quelqu'un sur un âne, tourné vers l'arrière, tenant la queue : peine ancienne infamante** *veire:* ase passe lo desdit (l' -)

ase (trabalhar coma un -) *loc.* **travailler beaucoup**

ase cap e tot (un -) *loc.* **un âne bête (stupide)**

ase de Buridan *n. m.* **âne de Buridan**

ase de natura *n. m.* **âne indécrottable**

ase dins un brèç (rire coma un -) *loc.* **avoir un rire forcé**

ase me quilhe (que l' -) *loc.* **triv. diable m'emporte**

ase mòrt (aquò pesa coma un -) *loc.* **c'est très lourd**

ase passe lo desdit (l' -) *loc.* **cochon qui s'en dédit** *veire:* passar sus l'ase (pena infamanta)

ase per aver de bren (far l' -) *loc.* **faire l'ignorant pour obtenir quelque chose**

ase per la coa (bridar l' -) *loc.* **agir à contresens**

ase suprême *loc.* **stupide au dernier degré**

ase te fota (l' -) *loc.* **triv. va te faire foutre**

ase tot patrat (es un -) *loc.* **c'est un âne fini**

ase, l'albarda (a l' -) *loc.* **à chacun son problème**

asemprar *v.* (s. XVI.) **convier** - Expression: *Non sables tu que jo som asemprada / per en plus grand banquet èster ataulada e que damb mi no't debes engüalhar (Pèir de Garròs, Eglòga, 1567)* ; Expression:

asempre *n. m.* (s. XVII.) **1. invitation** - *Expression: Quand del mandament de Dieu las lengas se trobèguen a la sepultura de la temeritat del gigant Nembròd, qui dirà que la nòstra non forèssa pas de l'asempre ? (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)* **2. convoi de noces, d'enterrement...**

asenada *n. f.* **ânerie**

asenariá *n. f.* (s. XX.) **asinerie (élevage d'ânes)**

asenet *n. m.* **ânon** *veire:* asenon

asenièr, ièra *n.* **ânier** *veire:* saumalièr

asenon *n. m.* **ânon** *veire:* asenet

asepsia *n. f.* (s. XIX..., de a + gr. sêptos) **asepsie**

aseptic, ica *adj.* (s. XIX..., de asepsia) **aseptique**

aseptizacion *n. f.* (s. XX., de aseptizar) **aseptisation**

aseptizar *v.* (s. XX., de aseptic) **aseptiser**

ases (daissar los cardons pels -) *expr.* **1. laisser les mauvaises choses à ceux qui les apprécient**

2. il y en a qui aiment la misère

ases (fa un vent a desrabar la coa dels -) *expr.* **il fait un vent à décorner un bœuf**

ases (lo Patèr dels -) *loc.* **le pont aux ânes**

ases (los cardons pels -) *expr.* **chacun ses goûts**

ases desbaban (es aquí que los -) *expr.* **c'est ici la difficulté**

ases desbaban (los -) *expr.* **c'est le moment critique**

ases desbatan (èsser ont los -) *expr.* **en arriver au moment critique**

ases se coneisson al bast (los -) *expr.* **on voit à qui on a affaire**

ases se nhacan (quand non an res a manjar, los -) **quand rien ne va plus viennent les affrontements**

asexuat, ada *adj.* (s. XIX..., de a + sexuat) **asexué, ée**

asfaltar *v.* (s. XIX., de asfalte) **asphalter**

asfaltatge *n. m.* (s. XIX..., de asfaltar) **asphaltage**

asfalte *n. m.* (s. XIV : ñ asfalt ž, lat. asphaltus < gr. asphaltos) **asfalt** *corr.* **asphalte**

asfixia *n. f.* (s. XVIII..., gr. asphuxia) **asphyxie**

asfixiant, anta *adj.* (s. XIX..., de asfixiar) **asphyxiant, ante**

asfixiar *v.* (s. XIX., de asfixia) **asphyxier**

asfixiat, ada *adj. e n.* (s. XVIII..., de asfixiar) **asphyxié, ée**

ashish *n. m.* (s. XVI..., de l'arabi) **haschich**

asi *suf.* (de gr. (diast)asis) *sost.* **-ase**

asiatic, ica *adj.* (s. XVI..., lat. asiaticus) **asiatique**

asile *n. m.* (s. XIV..., lat. asyllum < gr. asulon) **asil** *sost.* **asile**

asillabic, ica *adj.* (s. XIX...) **asyllabique**

asimar *v.* **1. agacer les dents 2. attiser le feu 3. émousser un tranchant**

asimetria *n. f.* (s. XIX..., de a + simetria) **asymétrie**

asimetric, ica *adj.* (s. XIX..., de asimetria) **asymétrique**

asimptotic, ica *adj.* (s. XVII...) **asymptotique (math.)**

asir *n. m.* (s. XII., de asirar) → **asirança** **haine** *veire:* asirança

asirable, abla *adj.* (de asirar) **aïssable haïssable**

asirança *n. f.* (de asirar) **haine** *veire:* asir - *Citation: Montsegur, l'as ausit, l'aule cant d'asirança, / marte-lar tas parets de sa ràbia d'infèrn, / roncar dins los lenhièrs, cremadors d'esperança, getant nòstre país dins l'eternal ivèrn (Loïsa Paulin, La colomba de patz, 1947)*

asirança (préner en -) *loc.* **prendre en haine**

asirar *v.* (s. XII., lat. adidare) **haïr**

asirar coma la pèsta *loc.* **haïr comme la peste**

asirar en pèsta *loc.* **haïr comme la peste**

asirós, osa (pl. asiroses, osas) *adj.* (s. XII., de asir) **haineux**

asma *n. m.* (s. XIV., lat. asthma) *corr.* **asthme (méd.) (medecina)**

asmatic, ica *adj.* (s. XIV., lat. asthmaticus < gr.) *corr.* **asthmatique**

asocial, ala *adj.* (s. XIX..., de a + social) *sost.* **asocial, ale**

asolelhar *v.* **se mettre au soleil (sens actiu)** *veire:* ensolelhar (sens passiu)

asombra (pel calimas, lo volatíl s' -) *expr.* **quand ça va mal, certains savent se mettre à l'abri**

asombrar *v.* (s. XII.) **1. ombrager** - *Expression: pel calimàs, lo volatíl s'asombra (quand ça va mai, certains savent se mettre à l'abri)* **2. se mettre à l'ombre**

asoraire, aira *n.* (de asorar) **qui prie devant les reliques** *veire:* adorator

asorar *v.* (lat. adorare) **prier devant les reliques** *veire:* adorar

asortaire, aira *n.* (s. XIX..., de asortar) **avortaire** *corr.* **avorteur, euse**

asòrtament *n. m.* (de asortar) *corr.* **avortement involontaire (fausse couche)** *veire:* abòrtament, abordar

asortar *v.* (s. XVI., lat. abortare) **avortar** *corr.* **faire une fausse couche (medecina)** *veire:* abortar, avordar

asorton *n. m.* (de asortar) **avorton** *corr.* **avorton (medecina)**

aspècte *n. m.* (s. XX., lat. aspectus < aspicere) **aspect**

aspergir *v.* (s. XIV., lat. aspergere) *sost.* **asperger (ecclesiastic)** *veire:* esposcar

asperitat *n. f.* (s. XIV., lat. asperitas < asper) **asperité** *veire:* rugositat

aspersion *n. f.* (s. XIV., lat. aspersio) *sost.* **aspersion (ecclesiastic)** *veire:* esposcada

aspersor *n. m.* (s. XIV..., lat. aspersorium) **aspersoir**

aspersor (téner l' -) *loc.* **c'est un bigot**

aspic *n. m.* (s. XIV., lat. aspis X occ. espic) **aspic (serpent)** *veire:* espic

aspiracion *n. f.* (s. XIV., lat. aspiratio) **aspiration**
aspirant, anta *adj.* (s. XVI..., de aspirar) **aspirant, ante**

aspirar *v.* (s. XIII., lat. aspirare) **aspirer** *veire:* aleanar

aspirator *n. m.* (s. XX., de aspirar) **aspirador** *corr.*
aspirateur (instrument)

aspiratòri, òria *adj.* (s. XIX..., de aspirar) **aspiratoire**

aspirina *n. f.* (s. XIX..., all. aspirin < a + lat. spiræa)
aspirine

asprament *adv.* (s. XII.) **âprement**

aspre, aspra *adj.* (s. XIV., lat. asper) **1. âpre** *veire:* acèrbe **2. lieux pierreux**

aspretat (/aspror) *n. f.* (s. XIV.) **âpreté**

asprum *n. m.* **ce qui est âpre**

assabentar *v.* (s. XIII.) **informer** - *Expression: Alara, la mainadeta qu'èri, deliurada de l'escola, començava de carrièra en carrièra de s'assabentar dins lo sol libre que sos uèlhs e son còr totis nòus posquèssen legir sens ajuda (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)*

assabentat en dreit *loc.* **versé en droit**

assabentat, ada *adj.* **informé, ée**

assaber *v.* (s. XIII : rí assaber z.) **faire savoir**

assaber *n. m.* (s. XIII.) **avis**

assaber (far -) *loc.* **faire part de**

assabers (far los -) *loc.* **faire les annonces**

assadolar *v.* (s. XVI., de sadolar) **action de rassasier**

assag (plur. assages) *n. m.* (s. XII., lat. exagiare < agere) **1. essai (tentative) 2. essai (littérature) 3. essai (rugby)**

assaget *n. m.* (de assag + et) **petit essai**

assagista *n.* (s. XIX..., de assag) **essayiste**

assajaire, aira *n.* (s. XX., de assajar) **1. essayeur, euse 2. homme indécis**

assajament *n. m.* (s. XX., de assajar) **essayage**

assajar *v.* (s. XI..., de assag) **essayer**

assajar (s') *v. pron.* (s. XVI..., de assag) **s'essayer**

assalar *v.* **donner du sel aux brebis, caprins...**

assalent, enta *n. m.* (de assalir) **assaillant**

assalida *n. f.* (de assalir) **action d'assaillir**

assalir *v.* (lat. pop. assalire) **assaillir (attaque physique)**

assalivar lo lector *loc.* **allécher le lecteur**

assalvatgir *v.* **devenir sauvage** *veire:* ensalvatgit - *Expression: Un pòble pòt pas se contentar [d'exprimir] sa pensada en d'innombrables parlars. Los parlars populars, espelisons galhardas mas assalvatgidas d'una lenga en descasença, an una fin naturala : es de s'escartar pauc a pauc de la lenga-maire, de s'abastardir de mai en mai (Antonin Perbòsc, Fòc nòu, 1904)*

assanar *v.* **1. cicatriser** *veire:* assanir **2. guérir**

assaniment *n. m.* **assainissement s. m.**

assanir *v.* **assainir** *veire:* assanar

assasonament *n. m.* **assaisonnement**

assasonar *v.* **assaisonner**

assassin *n. m.* (s. XII., ital. assassino < ar.) **assassin**

assassinar *v.* (s. XVI..., ital. assassinare) **assassiner**

assassinat *n. m.* (s. XVI..., de assassinar) **assassinat**

assaut *n. m.* (s. XII., lat. pop. assaltus < lat. assultus)
assaut

assautar *v.* (s. XII., de assaut) *sost.* **donner l'assaut (militar)**

assecement *n. m.* **assèchement**

assecant (papièr) *n. m.* (de a + secar) **buvard (papier)**

assecar *v.* (*var.:* assechar (Auv.)) **1. assécher 2. dessécher**

assecarar *v.* (s. XVI.) **assécher beaucoup**

assecarat, ada *adj.* (s. XVI.) **1. très asséché 2. très altéré**

assedant, anta *adj.* **assoiffant, ante**

assedar *v.* (s. XIII.) **assoiffer**

assegradable, abla *adj.* (s. XIX..., de assegurar) **assurable**

asseguradament *adv.* (s. XIX., de assegurar) **assurément**

asseguraire, aira *n.* (s. XIX., de assegurar) **assureur**

assegurament *n. f.* (s. XII., de assegurar) **assurance (ce qui est sûr)**

assegurança *n. f.* (s. XIX., de assegurar) **asseguracion** **1. sost. assurance (confiance en soi)** - *Expression: la desfisança es maire de l'assegurança (fr: la défiance est mère de la sureté) ; Citation: Qui te piègèc le braç de tant d'assegurança / que non feblèssa pas jots l'orror d'un tal còp ! (Pèire Godelin, Prumèra floreta, s. XVII). 2. corr. assurance (contrats...)*

assegurar *v.* (s. XII., lat. pop. assecurare) **1. assurer (sûr veire: assolidar 2. contrat...)**

assegurar a qualqu'un (s' -) *loc.* **se reposer sur quelqu'un**

assegurat, ada *adj. e n.* (s. XII..., de assegurar) **1. assuré, ée (sûr 2. contrat...)**

assegutiar *v.* (lat. ad + secutus + are) **poursuivre**

assegutiar qualqu'un *loc.* **courir sus à quelqu'un**

assegutat, ada *adj.* (de assegutiar) **poursuivi, ie assegutavas e que ieu t'agantèsse (coma se m' -) expr. tu es pris à ton propre piège**

assemblada *n. f.* (s. XIII., de assemblar) **assemblée**

assembleaire, aira *n.* (de assemblar) **assembleur, euse (ouvrier)**

assemblament *n. m.* (de assemblar) **action d'assembler**

assemblar *v.* (s. XII., lat. assimilare) **assembler**

assemblatge *n. m.* (s. XVIII., de assemblar) **assemblage**

assenar *v.* **assagir (avec l'âge)**
assenar (s') *v.* **acquérir du bon sens**
assenat, ada *adj.* (s. XII.) **sensé, ée**
assentiment *n. m.* (s. XIII., de assentir) **1. assentiment 2. acquiescement**
assentimentat (èsser ben -) *loc.* **corr.** être dans de bons sentiment
assentimentat, ada *adj.* (de sentiment) **qui a de bons sentiments**
assentir *v.* (s. XIII., lat. assentire) → **Alibèrt, 1966 ; acquiescer**
assercion *n. f.* (s. XIV..., lat. assertio) **assertion**
asserir *v.* (s. XIII.) **1. assurer veire:** acertanar, as-solidar **2. affirmer (prétendre vrai)**
assertiu, iva *adj.* (s. XVI..., lat. assertus) **assertif, ive**
assertòri, òria *adj.* (s. XIX..., de assercion) **assertoire / assertorique (philos.)**
asserviment *n. m.* (s. XV..., de asservir) **sost.** asservissement
asservir *v.* (s. XII..., de a + sèrv + ir) **asservir**
asservissent, enta *adj.* (s. XIX..., de asservir) **asservissant, ante**
assessor, ora *n.* (s. XIV., lat. assessor) **assesseur**
assessorat *n. m.* (s. XIII..., de assessor) **assessorat**
assetador *n. m.* **endroit on l'on s'assied**
assètament *n. m.* (s. XIII...) **1. sost.** assiette (position) - *Citation: a bon assètament sus son chaval (fr: il a une bonne assiette sur son cheval)* **2. sost.** affermissement
assetar (s') *v.* (s. XII., lat. b. asseditare) **corr.** s'asseoir (prendre un siège)
assetat, ada *adj.* (de assetar) **corr.** assis, ise
assèti *n. m.* (s. XVII..., de assetiar) **corr.** assiette (position) *veire:* assetament
assetiar *v.* (de a + sèti + ar) **1. corr.** établir sur son siège (bien assis) *veire:* sèire **2. corr.** asseoir (placer)
assetjaire, aira *n.* (s. XX., de assetjar) **sost.** assiégeant, ante
assetjament *n. m.* (s. XIV., de assetjar) **sost.** action d'assiéger
assetjant, anta *adj. e n.* (de assetjar) **corr.** assiégeant, ante
assetjar *v.* (s. XIII., de a + sètge + ar) **corr.** assiéger *veire:* sètge
assetjat, ada *adj. e n.* (s. XIII., de assetjar) **corr.** assiégré, ée
assidú, ua *adj.* (s. XIII : ñ assiduus z., lat. assiduus < assidere) **assidu, ue**
assidument *adv.* (s. XIII : ñ assiduosament z., de assidú) **assidûment**
assiduitat *n. f.* (s. XIII..., lat. assiduitas) **assiduité**
assietons (d' -) *loc.* **assis sur le sol**
assignable, abla *adj.* (s. XVII..., de assignar) **assignable**
assignacion *n. f.* (s. XV., lat. assignatio) **assignation (tribunal, citation...)**

assignar *v.* (s. XIV., lat. assignare) **assigner (tribunal, citation, tâche...)** - *Citation: Lo commissari deu assignar la partida, o sos procuraires, e los balhar delai de tres jorns, o plus, per comparir (Fòrs e costumas de Bearn, 1552)*
assignator, tritz (pl. assignators, trises) *adj. e n.* (de assignacion) **assignador, doira assignateur, trice**
assimilable, abla *adj.* (s. XIX..., de assimilar) **assimilable**
assimilacion *n. f.* (s. XIII., lat. assimilatio) **assimilation**
assimilacionisme *n. m.* (s. XX..., de assimilacion) **assimilationnisme**
assimilacionista *n.* (s. XX..., de assimilacion) **assimilationniste**
assimilar *v.* (s. XV..., lat. assimilare < similis) **assimiler**
assimilator, tritz (pl. assimilators, trises) *adj. e n.* (s. XIX..., de assimilar) **assimilador, assimilateur**
assisa *n. f.* (lat. assidere) **1. assise (maçonnerie) 2. fondements (doctrines, bases...) 3. assise (géol.)**
assisas *n. f. plur.* (s. XII., de assisa) **assises (justice)**
assisas (cort d' -) *n. f.* **cour d'assises (dr.)**
assistència *n. f.* (s. XV..., de assistir) **assistance** *veire:* adjutori - *Citation: Demest los bons préner assistència / e de comparèr hugirà / dejà damnada en sa consciència / perque lo senhor d'excellència / d'aqueths qui l'an en reverència / coneish plan lo camin tengut :/mès abusar de sa clemència, / amear tarda penitència, / per camin de tau consequència, / a bon pòrt degun n'es vengut (Pèir de Garròs, Psaume I, 1565)*
assistència (dreit a l' -) *n. m.* **droit à l'assistance**
assistant mairal, enta, ala *n.* (s. XX.) **assistant, ante maternel, elle**
assistant, enta *adj.* (s. XV..., de assistir) **assistant, ante**
assistant, enta *n.* (s. XV..., de assistir) **assistant, ante** *veire:* ajudant, anta, auxiliar, ara
assistenta sociala *n. f.* (s. XX.) **assistente sociale** - *Citation: Assistenta sociala... Cresi pas que se trapen aquí, dins aquela administracion, força viscomtessas o filhas de [marqués] (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*
assistir *v.* (s. XVI., lat. assistere) **assister** *veire:* sostar
assistit, ida *n.* (de assistir) **assisté, ée**
associacion *n. f.* (s. XVIII., de associar) **association**
associar *v.* (s. XIV., lat. associare) **associer** *veire:* ajónher
associat, ada *adj. e n.* (s. XVII., de associar) **associé, ée**
associatiu, iva *adj.* (s. XX..., de associacion) **associatif, ive**

associats (son ben -) *expr. corr.* **les deux font la paire**

assolaçar *v.* (de a + solaç + ar) **assolar** (dans aquest sens) **1. sost. consoler (societat) veire:** consolar **2. sost. reconforter**

assòlament *n. m.* (s. XVIII..., de assolar) **1. action d'étendre sur le sol 2. assolement**

assolar *v.* (s. XIX..., de a + sòl + ar) **1. corr. étendre sur le sol 2. corr. assoler 3. corr. asseoir un édifice**

assolar (s') *v.* (de a + sòl + ar) **corr. se jeter à terre**
assolelhar *v.* (s. XVI.) **exposer au soleil (sens actif) veire:** ensolelhat, ada (sens passiu)

assolelhar (s') *v.* **prendre le soleil**

assolidar *v.* **1. rendre solide veire:** acertanar, asorrir, afortir **2. consolider 3. affirmer**

Assompcion *n. pr. f.* (s. XII ..., lat. ecl. assumptio) **Assomption**

assonança *n. f.* (s. XVII..., lat. adsonare) **assonance**
assonnant, anta *adj.* (s. XII..., lat. assonans) **assonnant, ante**

assonar *v.* (lat. adsonare) **sost. mettre les sons en harmonie**

assopiment *n. m.* (de assopir) **assouplissement**
veire: acossomiment

assopir *v.* (s. XIII : ñ sopir ž., lat. assopire) **1. assoupir (sommeil) veire:** entredormir, entresomir, acossomir (s') **2. fig. assouvir (calmer)**

assopissent, enta *adj.* (de assopir) **assouplissant, ante**

assopliment *n. m.* (de assopir) **assouplissement**

assoprir *v.* (de a + sople + ir) **assouplir**

assopllissent *n. m.* (s. XIX..., de assoprir) **assouplissant (produit)**

assoplit de sa maire (es -) *loc.* **sa mère a un faible pour lui**

assoplit, ida *adj.* (de assoprir) **assoupli, ie**

assordiment *n. m.* (de assordir) **assourdissement**

assordir *v.* (de a + sord + ir) **assourdir, rendre sourd (sens actiu) veire:** ensordit, ida (sens passiu)

assordissent, enta *adj.* (de assordir) **assourdis-sant, ante (qui rend sourd)**

assordit, ida *adj.* (de assordir) **assourdi, ie**

assorrar *v.* (lat. ad + saburrare) **1. enfoncer dans le sable 2. lester avec du sable**

assorrar (s') *v.* (lat. ad + saburrare) **se rouler sur le sable**

assortiment *n. m.* **assortiment**

assortiment de libres *loc.* **un choix de livres**

assortir *v.* (de a + sòrta + ir) **assortir veire:** apariar

assortir *v.* (lat. sortir) **sortir pour aller au-devant de quelqu'un veire:** sortir

assortit, ida *adj.* (de assortir /sòrta/) **assorti, ie**

assostaire, aire *n.* **1. qui met à l'abri 2. qui protège**

assostar *v.* **1. mettre à l'abri 2. protéger**

assostat, ada *adj.* **1. mis à l'abri 2. protégé**

assuausar (s') *v.* (de a + suau + ar) **1. corr. se calmer 2. corr. cuver sa colère**

assubjectiment *n. m.* (s. XVI..., de assubjectir) **assubjectissement**

assubjectir *v.* (s. XVII : ñ assutjeti ž., de a + subiecte + ir) **assubjectir**

assubjectit, ida *adj.* (de assubjectir) **assubjecti, ie**

assucador *n. m.* (de assucar) **assommoir (archit. médiévale) veire:** atucador

assucar *v.* (de a + suc + ar) **assommer (sens actiu) veire:** ensucat, ada (sens passiu), suc

assucat, ada *adj.* (de assucar) **assommé, ée**

assumir *v.* (s. XV..., lat. assumere) **assumer**

assumit, ida *adj.* (de assumir) **assumé, ée**

ast (a mièg -) *loc.* **1. corr. au milieu du gué (abandon) 2. corr. en berne (drapeau)**

ast (far a mièg -) *loc.* **faire à moitié veire:** far à mièg

ast (menar l' -) *loc.* **tourner la broche veire:** virar l'ast

ast (pl. astes) *n. m.* (s. XIV., lat. hasta) **1. corr. broche (rôtir) 2. corr. hampe - Citation:** *Aquí le vaissèl èra d'una tina, un ast èra mast, la vela una toalha, e l'artilharià de cinquanta flascous, damb lor glo-glo-glo espaurissian totis les abitants de las aigas saladas (Pèire Godelin, Tresena floreta, 1638)*

ast (virar l' -) *loc.* **tourner la broche veire:** menar l'ast

astada *n. f.* (de ast) **contenu de la broche (viande)**

Astarac *n. pr.* **Astarac (pays de Gascogne) m.**

astaragués, aguesa (pl. astaragueses, aguesas) *adj.* **habitant de l'Astarac (en Gascogne)**

astèca *adj. e n.* (s. XIX...) **aztèque**

astejar *v.* (de ast) **tourner la broche**

astèla *n. f.* (s. XIII.) **attelle**

astèla *n. f.* (lat. v. astella < lat. cl. astula) **estèla corr. éclat (de bois qu'on fend) - Citation:** *L'un sentià d'un estòc desclavar las costèlas, / per ont s'estorissia la sang a bèl rajòl / l'autre, que mila pics alongavan pel sòl, / vesia son paure còrs despartit en estèlas (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)*

astenia *n. f.* (s. XVIII..., de a + gr. sthenos + ia)

asthénie

astenic, ica *adj. e n.* (s. XIX..., de astenic)

asthénique

asterisc (pl. asterisques) *n. m.* (s. XVI..., lat. b. astericus < gr. asterikòs) **corr. astérisque**

asteroïde *n. m.* (s. XIX..., gr. asteroeidès) **asteroïd**

sost. astéroïde veire: astre

astic *n. m.* (frc. stikkan) **outil à polir le cuir**

asticar *v.* (de astic + ar) **1. arc. polir le cuir 2. astiquer (faire briller) veire:** escurar

asticatge *n. m.* (de asticar) **1. action de polir le cuir veire: 2. action d'astiquer (faire briller)**

astigmatic, ica *adj.* (s. XIX..., de astigmatisme)
astigmatè
astigmatisme *n. m.* (s. XIX..., de a + gr. stigma + isme) **astigmatisme**
astiu, iva *adj.* (s. XIII.) **prompt, e**
astivament *adv.* (s. XIII.) **hâtivement**
astor *n. m.* **autour (oiseau)**
astor vei la nuèit (l' -) *loc.* **méfie-toi des mal-faisants**
astoret *n. m.* (s. XII.) **petit autour**
astracan *n. m.* (s. XVIII..., de la vila russa d'Astrakan) **astrakan**
astrada *n. f.* (s. XII..., de astre) **1. chance 2. destinée**
astragal *n. m.* (s. XVI..., lat. astragalus < gr. astragalos) **1. astragale (os du pied) 2. astragale (moulure, archit.) 3. astragale (plante)**
astral, ala *adj.* (s. XVI..., lat. bas. astralis, *var.*: astrau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **sost. astral, ale**
astre *n. m.* (s. XII., lat. astrum < gr. astron) **1. astre 2. chance veire: bonastre, malastre**
astre (a bon -) *loc.* **1. heureusement 2. fort heureusement**
astre (arribar a bon -) *loc.* **arriver à bon port**
astre (aver bon -) *loc.* **avoir de la chance**
astre (per -) *loc.* **1. par chance 2. par bonheur**
astre (per bon -) *loc.* **par chance**
astre (per tal -) *loc.* **1. par hasard 2. d'aventure**
astre bon astre (a tot -) *loc.* **1. à tout hasard 2. à l'aveuglette 3. à l'aventure**
astrenhent, enta *adj.* (s. XIX..., de astrénher) **astreignant, ante**
astrénher *v.* (s. XIV., lat. astringere) **astreindre**
astrénher (s') *v. pron.* (lat. astringere) **s'astreindre**
astrenta *n. f.* (s. XIX..., de astrénher) **astreinte**
astres (èsser dins los -) *loc.* **être dans la lune (distrat)**
astringéncia *n. f.* (s. XIX..., de astringent) **astringence**
astringent, enta *adj.* (s. XVI..., lat. astringens) **astringent, ente**
astro- *pref.* (del lat. astrum) **astro-**
astrofisica *n. f.* (s. XX., de astro- + fisica) **astrophysique**
astrofisician, ana *n.* (s. XX., de astrofisica) **astrophysicien, enne**
astrolabi *n. m.* (s. XIV., lat. bas. astrolabium < gr. astrolabos) **sost. astrolabe**
astrologia *n. f.* (s. XIV., lat. astrologia < gr.) **sost. astrologie (astronomia)**
astrologic, ica *adj.* (s. XVI..., lat. bas. astrologicus < gr.) **astrologique**
astrològue, òga *n.* (s. XIV : ñ astrologian ž ; s XVII., lat. astrologus < gr.) **astrològ, a sost. astrologue (astrologia)** - *Citation: Aquel a totjorn tengut le cap*

entre doas aurellhas que [non a] ausit parlar de Patracòlis [...], tan grand astrològue, que lascia les astres a lòc, e que sense consideracion de las planetas, ten totjorn las siètas plan netas (Peire Godelin, s. XVII).

astronau *n. f.* (s. XX., de astro- + nau) **sost. astronèf**

astronauta *n.* (s. XX., de astronautic) **sost. astronaute**

astronautic, ica *adj.* (s. XX., de astro- + gr. nautikê) **astronautique**

astronautica *n. f.* (s. XX..., de astro- + gr. nautikê) **sost. astronautique**

astronòme, òma *n. m.* (s. XIII : ñ astronòmian ž., lat. bas. astronomus < gr.) **astronòm, a sost. astronome**

astronomia *n. f.* (s. XIX. (s. XII : ñ astronomia ž.), lat. astronomia < gr.) **sost. astronomie (astronomia)**

astronomic, ica *adj.* (s. XIV..., lat. astronomicus < gr. astronomikòs) **sost. astronomique**

astronomicament *adv.* (s. XVI..., de astronomic) **astronomiquement**

astruc (èsser -) *loc.* **être en veine**

astruc, uga *adj.* (s. XII.) **1. né sous une bonne étoile** - *Expression: Me mancava ben dètz-e-nòu sòus, mas coma teniái çò plus gròs, me pensavi que çò menut tombariá tot sol un jorn d'estrenas. Tot virava plan, e i aviá qu'a esperar aquel jorn astruc (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images) **2. chanceux, euse 3. de chance***

astruganças (mandar d' -) *loc.* **iron. envoyer ses compliments**

astrugar *v.* (de astruc) **féliciter ; complimenter** *veire: benastrugar*

astúcia *n. f.* (s. XIV., lat. astutia) **sost. astuce**

astució, osa (pl. astucioses, osas) *adj.* (s. XV..., de astúcia) **astucieux, euse**

astuciosament *adv.* (s. XVI..., de astució) **astucieusement**

asuèlh *n. m.* **horizon veire: orizont**

asuèlh (a l' -) *loc.* **à l'horizon**

asulhar *v.* **disparaître à l'horizon**

atac *n. m.* (de atacar) **attaque (malaise)**

ataca *n. f.* (s. XII., de atacar) **attaque (offensive)**

ataca ! *interj.* (de atacar) **à l'attaque !** - *Citation: Ataca ! Mòrt de non! non pas per dètz escuts : / tan bons son los [profièts] quand se parla de trucs (Francés de Corteta, Ramonet, s. XVII)*

atacable, abla *adj.* (de atacar) **attaquable**

atacaire, aira *n.* (de atacar) **agresseur veire: agresseur**

atacant, anta *n.* (s. XX., de atacar) **attaquant**

atacar *v.* (s. XII., ital. attaccare) **attaquer**

atacat de la pèsta *loc.* **atteint de la peste**

atacat, ada *adj.* (de atacar) **1. affecté, ée 2. meurtri, ie 3. attaqué, ée**

ataïnar *v.* (de a + taïna + ar) **être mélancolique, pris par le spleen**

Atalanta *n. pr. f.* (grec ancian) **sost.** **Atalante** (*mitologia*) *veire:* Meleagre, Ipomènes, Artèmès, Zèus

atarar *v.* **atteler**

atalat al darrièr trauc (èsser -) *expr.* **être sans ressources**

atalentament *n. m.* (s. XIII.) **action de susciter l'envie, le désir (sens actiu)**

atalentar *v.* (s. XII., de a + talent + ar) **1. donner envie de manger (sens actif)** *veire:* entalentat (sens passif) **2. fig. donner envie (sens actif)** **fig.** *veire:* entalentat (sens passiu)

atalhonar *v.* **couper en petits morceaux**

atalussar *v.* **donner du pied (élargir la base)**

atanben *adv.* **pareillement**

atánher *v.* (s. XII.) **convenir**

atanpauc *adv.* **non plus**

atapar *v.* (gt. tappa) **1. boucher 2. couvrir 3. saisir (douleur)** - *Citation:* *Quand la nuèch aquò l'atapava, se levava qu'aïtal patissia pas tant* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)

atapar (s' -) *v. pron.* (got. tappa) **se couvrir (vêtement)**

atapar d'ivèrn (s' -) *loc.* **mettre ses vêtements d'hiver**

ataraxia *n. f.* (s. XVI..., gr. ataraxía) **ataraxie (phil.)**

ataradar *v.* **attarder**

atardivar *v.* **rentrer tard**

atardivat, ada *adj.* **attardé, ée (temps)** *veire:* retardat

ataüc *n. m.* (s. XIII : ñ atahuc z) **cercueil**

ataula aisat (s') *expr.* **corr. il accepte volontiers à dîner** *veire:* entaulat, ada

ataular *v.* (de taula) **mettre carte sur table**

ataular (s' -) *v.* (s. XI.) **1. s'atabler (forme active)** *veire:* entaulat (forme passive) - *Citation:* *Non sabes tu que jo som asemprada / per en plus grand banquet èster ataulada e que damb mi no't debes engialhar* (Pèir de Garròs, *Eglòga*, 1567); *Luc fasiá qualques passes defòra; se brandissia abans de s'ataular* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982) **2. mettre carte sur table 3. verser (véhicule)**

atavic, ica *adj.* (s. XIX..., de atavisme) **atavique**

atavisme *n. m.* (s. XIX..., lat. atavus) **atavisme (biol.)**

atebesiment *n. m.* **attiédissement**

atebesir *v.* **attiédir**

ateïsme *n. m.* (s. XVI..., de atèu) **athéisme**

ateïsta *n.* (de atèu) **athéiste**

atelar *v.* (s. XII...) **atteler** *veire:* júnher

atelatge *n. m.* **attelage**

atemporar *v.* **1. préparer la terre 2. chauffer un four**

atencion *n. f.* (s. XVI..., lat. attentio < attendere) **attention** - *Citation:* *A tot moment, nos cal demesfisar davant la família (...). Aver l'atencion ponchuda; velhar que las pòtas, los uèlhs, un det, lo biais de se ténè drecha o mièg ajaçada dins un cadieiràs, anèssen pas*

cridar : - *Se sabiatz qun plaser n'avèm, totas doas, pel lièch* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)

atencion ponchuda *n. f.* **la plus vive attention**

- *Citation:* *A tot moment, nos cal demesfisar davant la família (...). Aver l'atencion ponchuda; velhar que las pòtas, los uèlhs, un det, lo biais de se ténè drecha o mièg ajaçada dins un cadieiràs, anèssen pas cridar* : - *Se sabiatz qun plaser n'avèm, totas doas, pel lièch* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)

atencionar a (s') *v.* (de atencion) **s'appliquer à atencionat, ada** *adj.* (s. XIX..., de atencion) **attentionné, ée, attentif, ive**

atenda *n. f.* (s. XII., lat. attenditus) **attente** *veire:* atenta, espèra

atenda (non aver d' -) *loc.* **être impatient**

atendre *v.* (s. XII., lat. attendere) **1. être attentif** *veire:* esperar **2. tendre à 3. attendre** - *Expression:* *lo qu'atend non es preissat*

atendridor *n. m.* (s. XX., de atendir) **attendrisseur (instrument)**

atendrimet *n. m.* (s. XIX : ñ atendrimen z., de atendir) **1. attendrissement (rendre une matière plus tendre) 2. fig. émotion**

atendir *v.* (s. XIX : ñ atendri z., de a + tendre + ir) **1. atendre (rendre une matière plus tendre) 2. fig. émouvoir**

atendrissent, enta *adj.* (s. XIX., de atendir) **1. atendrissement, ante (qui rend une matière plus tendre) 2. fig. émouvant**

atenença *n. f.* **contiguïté**

atenent (tot d' -) *loc.* **d'un seul tenant**

atenent (tot d'un -) *loc.* **d'un seul tenant**

atenent, enta *adj.* **attendant, ante** *veire:* tocant

atèner *v.* **être contigu** - *Expression:* *atèner a (s' -)* (*fr:* être contigu à)

atèner a qualqu'un (s' -) *loc.* **se fier à quelqu'un** *veire:* se fisar

aténher *v.* (s. XII., lat. attingere < attingere) **atteindre** *veire:* adesar, averar

atenian, ana *adj.* **athénien, enne**

atenta *n. f.* (s. XIII., de aténher) **corr. atteinte** *veire:* atenda

atentar *v.* (s. XIII : ñ attentar z., lat. attentare) **atemptare attenter**

atentat *n. m.* (s. XIV..., lat. attentatum) **atemptat** **corr. attentat**

atentatòri, òria *adj.* (s. XVII..., de atentat) **atemptatòri** **sost. attentatoire**

atentenaire, aïra *n.* (de atentènar) **1. enjôleur, euse 2. atermoyeur, euse**

atentènar *v.* (lat. tintinnare) **1. enjôler de paroles 2. atermoyer 3. tenir le bec dans l'eau**

atentiu, iva *adj.* (s. XII..., lat. attentivus) **attentif, ive**

atentivament *adv.* (s. XVI..., de sentiui) **attentivement**

atenuacion *n. f.* (s. XIV., de atenuar) **atténuation**

atenuant, anta *adj.* (s. XVI..., de atenuar) **atténuant, ante**

atenuar *v.* (s. XIV., lat. attenuare) **sost. atténuer**

atenuat, ada *adj.* (s. XVI..., de atenuar) **sost. at-ténué, ée**

atenuator *n. m.* (s. XX., de atenuar) **atenuador**
sost. atténuateur (radio, son)

atermenaire, aïra *n.* (s. XIII : ñ atermenador z, de atermenar) **qui atermoie**

atermenament *n. m.* (s. XIII., de atermenar) **sost. atermoïement**

atermenar *v.* (s. XIII., lat. ad + terminare) **sost. ater-moyer**

aterrament *adv.* (s. XII..., de aterrar) **atterrement**

aterrant, anta *adj.* (s. XII..., de aterrar) **atterrant, ante**

aterrar *v.* (s. XII., de a + tèrra + ar) **1. atterrer veire:** aterrir **2. jeter à terre, abattre (arbre...)**

aterrar (s') *v. pron.* (de a + tèrra + ar) **se terrer**

aterrassar *v.* (de a + tèrra + assar) **couvrir, combler de terre veire:** aterrassir, terrassar, enterrassat

aterrassir (s') *v. pron.* (de a + tèrra + assir) **devenir terreux, s'effriter veire:** aterrassar

aterrat, ada *adj.* (s. XII., de aterrar) **atterré, ée**

atterrir *v.* (s. XVIII..., de a + tèrra + ir) **atterrir (ballon, avion, bateau...)** *veire:* aterrar - *Exemple:* aterrir sa barca (Mistral, TDF)

aterrissatge *n. m.* (s. XX., de aterrir) **atterrissage (avion...)**

atestacion *n. f.* (s. XIV., lat. attestatio) **attestation**

atestar *v.* (s. XII..., lat. attestari < testis) **attester veire:** atestir

atestat, ada *adj.* (s. XVII..., de atestar) **attesté, ée**

atestir *v.* **1. s'entêter veire:** atestar **2. affirmer avec obstination**

atèu, èa *adj.* (s. XVI..., gr. atheos) **athée**

ateuniment *n. m.* **amincissement (chose) veire:** aprimadament

ateunir *v.* **1. atténuer veire:** aprimar **2. rendre ténu, amincir (quelque chose)**

atge *n. m.* (s. XIV., del francés) **âge (temps écoulé depuis la naissance ou l'origine) veire:** edat - *Citation:* Horton avè de cent e vint ans l'atge / quan me condèc que son aujòu l'antic, / aqueth Bonsòm qui jamès non mentic, / aqueste temps que vesèm predisë (Pèir de Garròs, Eglòga 1, 1567);

atge (d' -) loc. **d'un grand âge**

atge (d'aquel -) loc. **à cet âge là**

atge (d'un brave -) loc. **d'un certain âge (âgé)**

atge (es mendre d' -) loc. **il est plus jeune**

atge (metre d' -) loc. **avancer en âge**

atge (se far dins l' -) loc. **avancer en âge**

atge de (d' -) loc. **d'âge à**

atge de (venir a l' -) loc. **atteindre l'âge de**

atge escolar *n. m.* **âge scolaire**

atge fait (d' -) loc. **d'âge mûr**

atge legal *n. m.* (s. XIX.) **âge légal**

atge mental *n. m.* (s. XIX.) **âge mental**

atge primierenc *n. m.* **premier âge (petite enfance)**

atge tresen *n. m.* **troisième âge**

atic, ica *adj.* (s. XVI..., lat. atticus < gr. attikos) **atique**

aticament *adv.* (s. XVI..., de atic) **attiquement**

aticisme *n. m.* (s. XVI..., lat. atticismus < gr. atticismos) **atticisme**

atierar *v.* **1. aligner veire:** tièra **2. mettre en file**

atimonar *v.* **atteler les bœufs**

atipic, ica *adj.* (de a + tipic) **atypique**

atiralh *n. m.* **attirail**

atirança *n. f.* (s. XIX.) **attirance**

atirar *v.* (s. XIV.) **attirer (séduction) veire:** atraire

atisar *v.* (s. XII...) **attiser veire:** abrasugar

atissar *v.* (de tissa) **1. exciter veire:** excitar - *Citation:* Era pas brica per los espaurugar, al contrari, èra per los atissar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

2. lancer des piques 3. s'opiniâtrer

atissós, osa (pl. atissoses, osas) *adj.* **agaçant, ante**

atlante *n. m.* (s. XVI..., ital. atlante < gr. Atlas) **atlant**
sost. atlante (archit.) (arquitectura)

atlantic, ica *adj.* (s. XVI..., lat. atlanticus < gr. atlantikos) **atlantique**

atlantisme *n. m.* (s. XX., de atlantic) **atlantisme (OTAN)**

atlantista *adj. e n.* (s. XX., de atlantisme) **atlantiste (OTAN)**

atlàs (pl. atlases) *n. m.* (s. XVI..., de Atlàs, mitol.)

1. atlas (vertèbre) 2. atlas (ouvrage)

atlèta *n.* (s. XVI..., lat. athleta < gr. athlètès) **athlète**

athletic, ica *adj.* (s. XVI..., lat. athleticus < gr. athlètikos) **athlétique**

athleticament *adv.* (s. XIX..., de athletic) **athlétiquement**

athletisme *n. m.* (s. XIX..., de athletic) **athlétisme**

atmosphèra *n. f.* (s. XVII..., gr. atmos + sphaira) **atmosphère**

atmosferic, ica *adj.* (s. XVIII..., de atmosphèra) **sost.**

atmosphérique - *Citation:* Ò grand corrent atmosferic / de l'equator, ò buf de brasa / vai, secotís, acapta, arrasa, / poderós e totjorn afric (August Forés, Los cants del solelh)

atòl *n. m.* (s. XVIII..., del maldivian / divehi) **atoll**

atòme *n. m.* (s. XIV : ñ atomi z., lat. atomus < gr. atomos) **atòm sost. atome**

atomic, ica *adj.* (s. XIX..., de atòm) **sost. atomique**

- *Citation:* D'explosions atomicas avián [amudit] li ràdios de tot l'Oriènt arabi (Robèrt Lafont, L'icòna dins l'iscla, 1971)

atomicitat *n. f.* (s. XIX..., de atomic) **sost. atomicité**

atomizacion *n. f.* (s. XX..., de atomizar) **sost. atomisation**

atomizar *v.* (s. XIX..., de atòm) **corr. atomiser**

atomizat, ada *adj.* (s. XX.) **atomisé, ée**

atomizator *n. m.* (s. XX., de atomizar) **atomizador**
corr. atomiseur (gaz) *veire:* vaporizator (aiga)
atonal, ala *adj.* (s. XX., de a + tonal) **atonal, a**
(musique)
atonalitat *n. f.* (s. XX., de atonal) **atonalité**
(musique)
atòne, a *adj.* (s. XIX..., grec ancian) **atòn** *sost.* **atone**
(lingüística)
atonia *n. f.* (s. XIX.) **atonie**
atonic, ica *adj.* (s. XVIII...) **atonique**
ator, -atritz (pl. ators, atrises) *suf.* (lat. atorem,
-atricem) **-ateur, -atrice**
atorar *v.* **se rendre à ses devoirs**
atornar (s') *v.* **rendre la pareille** *veire:* tornar
atots *n. m.* (s. XVII.) **1. atout (jeu) 2. coup violent**
de la main
atots (batre -) *loc.* **jouer atout**
atrabalhir (s') *v. pron.* (de a + treball + ir)
s'atrabalhir *corr. prendre goût au travail*
atrabalhit, ida *adj.* (de atrabalhir) **atrabalhit, ida**
1. corr. travailleur, euse 2. corr. laborieux, euse
atrabilar, a *adj.* (s. XVI..., lat. med. atra + bilis) **atra-**
bilaire
atrabile, a *n.* (s. XVI..., lat. bilis atra) **atrabil** *sost.*
atrabile (psicologia)
atracar *v.* (lat. ad + tractare) **1. tracer un chemin**
2. amasser vers soi
atracar lo màger tròç (s' -) *loc.* **se tailler la part**
du lion
atracat lo tot *loc.* **tout bien considéré**
atraccion *n. f.* (s. XIV., lat. attractio) **attraction**
atractiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. attractivus) **attractif,**
ive
atraire *v.* (s. XII..., lat. ad + trahere) **1. attirer** *veire:*
atirar 2. fig. attirer (séduction)
atrait *n. m.* (s. XII., de atraire, *var.:* atrach (Lem.),
atrach / atraches (Leng.), atrèit (Gasc.)) **1. corr. at-**
trait 2. appas (séduction)
atrantolir (s') *v. pron.* **1. devenir chancelant**
2. vieillir
atrapa *n. f.* (de atrapar) **attrape**
atrapadissa *n. f.* (de atrapar) **mystification** *veire:*
mistificacion
atrapadoira *n. f.* (de atrapar) **piège** *veire:* tra-
padèla
atrapaire, aira *n.* (de atrapar) **attrapeur, euse**
atrapar *v.* (s. XII., de a + trapa + ar) **attraper** *veire:*
agafar, ajar
atrapar la maire al nis *loc.* **1. prendre sur le fait**
2. trouver le pot aux roses
atrasent, enta *adj.* (s. XII..., de atraire) **1. corr. at-**
trayant 2. corr. alléchant, e
atraversar *v.* (de a + traversar) **1. mettre en travers**
2. se mettre en travers (sens actiu)
atrecadura *n. f.* **1. toilette (soin de la per-**
sonne) 2. arrangement
atrecament *n. m.* **1. action de se préparer**
2. agencement

atrecar *v.* **1. se préparer 2. préparer**
atresia *n. f.* (s. XIX..., gr. atresis) **atrésie (méd.) -**
Exemple: atresia arteriala
atribucion *n. f.* (s. XIV., lat. attributio) **attribution**
atribuible, ibla *adj.* (s. XVI..., de atribuir) **at-**
tribuible
atribuïr *v.* (s. XIV., lat. attribuere < tribuere) **at-**
tribuer
atribuïr (s') *v. pron.* (s. XIV..., lat. attribuere <
tribuere) **s'attribuer**
atribut *n. m.* (s. XIV..., lat. escolast. attributum) **at-**
tribut
atributari, ària *n.* (s. XIX..., de atribut + ari) **at-**
tributaire
atributiú, iva *adj.* (s. XVI..., de atribut + iu) **attribu-**
tif, ive
atriga de partir (m' -) *loc.* **il me tarde de partir**
atrigar *v.* **être impatient de**
atristant, anta *adj.* (s. XIX.) **atristant, ante**
atristar *v.* (s. XVI.) **atrister** *veire:* entristesit, ida
atrium *n. m.* (s. XVII..., mot latin) **atrium**
atròçament *adv.* (s. XVI..., de atròç) **atrocement**
atròce, òça *adj.* (s. XIV..., lat. atrox, -ocis) **atròç** *sost.*
atroce
atrocitat *n. f.* (s. XIV..., lat. atrocitas) **atrocité**
atrofia *n. f.* (s. XVI..., gr. atrophia) **atrophie**
atrofiar *v.* (s. XIX..., de atrofia) **atrophier**
atrofiar (s') *v. pron.* (s. XIX..., de atrofia)
s'atrophier
atrofiat, ada *adj.* (s. XVI..., de atrofiar) **atrophié, ée**
atropic, ica *adj.* (s. XX., de atrofia) **atrophique**
atropament *n. m.* (de atropar) **atroupement**
atropar *v.* (s. XII..., de a + tropa + ar) **atrouper**
veire: gropar
atropar (s') *v. pron.* (de a + tropa + ar) **s'atrouper**
atropelada *n. f.* (de atropelar) **atroupement**
(péj.)
atropelar *v.* (s. XII., de a + tropèl + ar) **atrouper**
(péj.)
atrumar *v.* **1. commencer à devenir orangeux**
(sens actif) *veire:* entrumat, ada (sens passiu)
2. s'assombrir (temps)
atucador *n. m.* **assommoir (archit. médiévale)**
veire: assucador
atucaire, aira *n.* **assommeur** *veire:* assucaire
atucar *v.* **assommer** *veire:* assucar
atuda-me aqueste fanal ! *loc.* **à d'autres !**
atudador *n. m.* **éteignoir**
atudar *v.* **éteindre** *veire:* escantir, amorçar
atudar lo blèst *loc.* **rabattre le caquet**
atudar lo fòc amb d'estopas *loc.* **jeter de l'huile**
sur le feu
aturar (s') *v.* **s'arrêter net** *veire:* s'aplantar
aturrador *n. m.* **rouleau à émotter**
aturrar *v.* **1. émotter 2. assommer 3. terrasser**
aturrat, ada *adj.* **terrassé, ée - Citation: Es atur-**
rada, lo cervèl curat, a plorat tota l'aiga de sos uèlhs

; se sentís sola, sola, abandonada coma un enfant perdut (Joana Bartès, Lison, 1934)

aubeta (a la prima -) loc. à la pointe du jour

aüc n. m. (de aücar) **corr.** huée (f.)

auc, auca n. (s. XII., lat. avica < avis, var.: aucha (Auv.)) **corr.** jars, oie (zoologia) veire: aucat - Citation: ieu ai vist le paire de l'aujòl de la tanta de ma sian, cosina germana del fraire de mon paire qu'era mon oncle... que coneguèc les ases demest las aucas (Odde de Triors, 1578) ; Expression: aquò non val fems d'auca (fr: cela ne vaut rien) ; Expression: s'espandís coma una auca (fr: il est gonflé d'orgueil)

auça n. f. (s. XIII..., de auçar) hausse veire: aut

auçada n. f. (de auçar) ~~nautor~~ **corr.** hauteur

auçador n. m. (de auçar) rehausseur (de siège...)

auçaire, aira n. (de auçar) personne qui hausse

auçament adv. (de auçar) haussement

auçapè n. m. (s. XIX..., de auça + pè) marchepied

auçapè (a l' -) loc. fam. à la va-vite

auçar v. (s. XII..., lat. pop. altiare) 1. hausser veire: naut 2. élever

aücar v. (de l'onomatopèa : a! u!) **corr.** huer - Exemple: los dròlles aücavan lo panaire : a ! u ! a ! u ! (fr: les enfant huaiant le voleur : hou ! hou !)

auçar (s') v. pron. (s. XII..., lat. pop. altiare) se hausser

auçar de la taula (s' -) loc. quitter la table

aucas (butar las -) loc. marcher comme une personne ivre

aucat n. m. 1. oison - Expression: aucat tenon un mercat (tres femnas e un -) (fr: trois femmes et un oison font un marché) 2. iron. jars

auçatge n. m. (de auçar) action de hausser

aucelaire, aira n. (s. XII., de aucèl) oiseleur, euse

aucelariá n. f. (s. XX., de aucèl) oisellerie

aucelàs (pl. aucelasses) n. m. (de aucèl, var.: ausèth, ausèra (Gasc.), auseu, ausela (Lem.), ausèl, ausèla / aucèu, èla (Leng.), auceu (Prov.)) gros oiseau

aucelejar v. (de aucèl) bayer aux corneilles

aucelet, eta n. (de aucel) 1. petit oiseau 2. fréluquet

aucèlh (trace d' -) expr. 1. **corr.** un drôle d'oiseau 2. **corr.** un triste sire

aucèlh (un polit -) expr. **corr.** un drôle d'oiseau

aucèlh arpan n. m. 1. **corr.** oiseau de proie 2. **corr.** rapace

aucèlh de las plumas verdas expr. **corr.** oiseau au plumage vert

aucèlh de l'aire (èsser l' -) loc. **corr.** être gai comme un pinson

aucèlh de passa n. m. **corr.** oiseau de passage

aucèlh de rapina n. m. 1. **corr.** oiseau de proie 2. rapace

aucèlh de volar (es de l' -) loc. **corr.** c'est dans sa nature de l'oiseau de voler

aucèlh dins la garbièra (èsser l' -) loc. **corr.** être comme un coq en pâte

aucèlh es brave, en mai apara sa pluma (e mai l' -) expr. **corr.** il faut maintenir sa réputation, son image

aucèlh passapaís n. m. **corr.** oiseau de passage

aucèlh son nis es bèl (a cada -) expr. **corr.** chaque oiseau trouve son nid beau

aucèlh sus una branca, qu'al mendre brug se'n va (es un -) expr. 1. **corr.** il est comme l'oiseau sur la branche 2. **corr.** il n'a pas de situation stable

aucèlh vòla n. m. **corr.** pigeon vole (jeu)

aucèlh, èla n. (s. XII., lat. aucellus, var.: ausèth, èra; audèth, èra (Gasc.), ausèlh, èla (Leng.)) **corr.** oiseau (zoologia) - Expression: Un polit aucèlh ! (fr: Un drôle de type ! (louche))

aucèlhs (adormiriá los -) expr. **corr.** il est très ennuyeux

aucèlhs lo bècan (totes los -) expr. **corr.** il est très douillet

aucelièr, èra n. f. (s. XX., de aucèl) oiselier, ière

aucelièra n. f. (de aucèl) 1. volière 2. filet pour la chasse aux oiseaux

aucelilha n. f. (de aucèl + ilha) **corr.** les oiseaux

aucelon n. m. (de aucèl) oisillon

aucelum n. m. (de aucèl + um) les oiseaux

aucet (préner d' -) loc. **corr.** hausser le ton

aucir v. (s. XII., lat. occidere) → tuar tuer veire: tuar

aucons (rire coma d' -) loc. rire comme...

auçor n. f. (de auçar) 1. hauteur 2. élévation

auçural n. m. (de auçar) → nautor 1. hauteur (géol.) 2. butte

audàcia n. f. (s. XIV., lat. audavia < audere) **sost.** audace - Citation: Tu que per ofensar n'aviás que tròp d'audàcia, / perqué non n'as autant per obtenir ta gràcia ? (Bertomieu Amilhan, Exercici de la fe, 1673)

audaciós, osa (pl. audacioses, osas) adj. (s. XVI., de audàcia) **audacieux, euse** - Citation: Ací Pentesilèa, audaciosa amazona, / non bat los mirmidons au costat de Bellona (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)

audaciosament adv. (s. XVI..., de audaciós) **audacieusement**

audiblement adv. (s. XIV..., de audible) **audible (de façon)**

audible, ibla adj. (s. XIV., lat. audibilis) **audible** veire: ausidor

audicion n. f. (s. XV., lat. auditio) **audition (surdité)**

audicion n. f. (s. XIX., lat. auditio) **audition (écoute, casting...)**

audicionar v. (s. XX., de audicion) **auditionner (écoute, casting...)**

audiència n. f. (s. XIV., lat. audientia < audire) **sost.** audience

audio- pref. (del lat. audire) **audio-audiovisual, ala** adj. (s. XX..., de audio- + visual) audiovisuel, elle

audit *n. m.* (de l'anglés < lat. audire) **audit**
auditiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. auditus) **sost.** **auditif,**
ive

auditor, tritz (pl. auditors, trises) *n.* (s. XIV., lat. auditor) **auditor** **sost.** **auditeur** - Citation: *Lo jorn susdit en preséncia deusdits auditors e gardas rendon conde Bertranet de Nabalhas, garda l'an prosmar passat, deu carc qui avé de guarderia (Condes de Pau, s. XV)*

auditòri *n. m.* (s. XVII., lat. auditorium < audire) **sost.** **auditoire**

auditoriat *n.* (s. XIX..., de auditor) **auditoriat**

auditorium *n. m.* (s. XX., mot latin) **auditorium**

aufa *n. f.* **sparte (sparerie, nattes)**

aufa a qualqu'un (tirar l' -) *loc.* **soutirer de l'argent à quelqu'un**

aufièr, ièra *n.* (de aufa) **ouvrier, ière en sparterie**

augment *n. m.* (s. XVII., lat. augmentum) **augment**
corr. **en plus veire:** augmentacion

augment (la verquièra e l' -) *loc.* **la dot et les acquets**

augment de capital *n. m.* **augmentation de capital**

augmentable, abla *adj.* (x. XVI..., de augmentar) **augmentable,** **a** **corr.** **augmentable**

augmentacion *n. f.* (s. XIV., lat. bas. augmentatio) **augmentacion** **sost.** **augmentation** **veire:** augment

augmentar *v.* (s. XIV., lat. imp. augmentare < augere) **augmentar** **corr.** **augmenter** - Citation: *D'un costat, lo pòble laissa s'apaurir son lengatge en restrenhent lo vocabulari als sols besonhs locals de l'autre, aprèp aquel apauriment dont patís a un moment donat, lo pòble augmenta lo vocabulari en manlevant de novèls mots a la lenga oficiala (Antonin Perbòsc, Fòc nòu, 1904)*

augmentatiu, iva *n.* (s. XIV., de augmentar) **augmentatiu** **corr.** **augmentatif, ive**

augmentator *n. m.* (s. XX., de augmentacion) **augmentator;** **augmentador** **corr.** **augmentateur (machine)** - Exemple: *augmentator de butada*

augur *n. m.* (s. XIII..., lat. augur) **sost.** **augure (agent) (antiquitat)**

augurar *v.* (s. XIV., lat. augurare) **augurer**

auguri *n. m.* (s. XII..., lat. augurium) **sost.** **augure (acte, interprétation)**

August *n. pr. m.* **Auguste**

augment, usta (pl. augustes, ustas) *adj.* (s. XIV., lat. augustus < augur) **sost.** **auguste**

augustin, ina *adj.* (s. XIII..., de sant Augustin) **1. augustin, ine (doctrine) 2. augustin, ine (religieux, euse)**

augustinian, ana *adj. e n.* (s. XVIII..., de sant Augustin) **augustinien, enne**

augustinisme *n. m.* (s. XIX..., de sant Augustin) **augustinisme**

aujám *n. m.* (lat. aviámen < avis) **1. gibier à plumes** - Expression: *aujám de vòstre ben, melhor*

pareis (fr: c'est mieux chez nous que chez le voisin)

2. volaille

aujòl, òla *n.* (s. XVI., lat. aviolus) **aièul, aièule** - Citation: *Escrivans aujòls, de qui [l'esperit] comol de raras invencions ten tant de plaça per totis les camins de la sciéncia, que [dificilament] òm pòt passar per un [subjècte] comun sense vos tustar, plàcia vos agradar que, de la fòrça de qualqu'una de vòstras autoritats, ieu piège nòstra flaqièra (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII); Dins sa cambra, Lison aviá ara un miralh, un miralh que son cadre [d'aur] verd lusionisí, bavard e important davant los mòbles dels aujòls (Joana Bartès, Lison, 1934)*

aule (fals tant que l' -) *expr.* **faux comme...**

aule coma l'ase roge / negre *expr.* **méchant / mauvais comme...**

aule coma un gat bòrni *expr.* **méchant / mauvais comme...**

aule coma un un ase *expr.* **méchant / mauvais comme...**

aule, aula *adj.* (lat. habilis) **1. mauvais (diabolique)** - Citation: *Montsegur, l'as ausit, l'aule cant d'asirança, / martelar tas parets de sa ràbia d'infèrn, / roncar dins los lenhièrs, cremadors d'esperança, getant nòstre país dins l'eternal ivèrn (Loisa Paulin, La colomba de patz, 1947)* **2. méchant, ante**

aulesa *n. f.* (de aule) → **aulor** **méchanceté** **veire:** aulor

aulor *n. f.* (de aule) **méchanceté** **veire:** aulesa

aura *n. f.* (s. XIII : ñ alna ž, frc. alina) **aune (mesure ancienne)**

auoir *v.* (s. XIII, frc. haunjan) **1. honnir 2. agonir**

Aups *n. pr. f.* **Alps** **corr.** **Alpes**

auquière, ièra *n.* (de auca) **gardien, ienne d'oies**

aur *n. m.* (s. XII., lat. aurum) **corr.** **or (mé-tal)** - Citation: *Emperò, vòsta man mastressa, / ua letra ritmada m'adreça / qui m'a hèit lo còr mès gadau / que si hos ua corona d'aur (Pèir de Gar-ròs, 1567); Los vesins son venguts a la despelocada, / los joens avariats: amorós e vesiaada / en dus vi-rats de man descohan lo cabelh, / l'estòrcen ras deu còth, darrigan sa perruca/lavetz sa punta d'aur, nusa coma la cuca, / clareja dins los dits coma un tròç de sorelh (Josèp Nolens, La flaiüta gascona, 1897); De la chadena d'aur los anels se ressòudan (Josèp Ros, An-nuari, 1899) ; Expression: qui d'aur maneja, d'aur lusís (fr: on voit tout de suite qu'il est riche) ; Expression: non es d'aur tot çò que lusís (fr: tout ce qui brille n'est pas d'or) ; Mot Compausat: aur mondat / monde (fr: or pur)*

aur *n. m.* (s. XII., lat. imper. agurium) **heur** **veire:** auguri

aur (a de mans d' -) *loc.* **1. avoir la main heureuse 2. être habile**

aur (aver las mans d' -) *loc.* **être très habile**

aur (embrumar d' -) *loc.* → **daurar** **dorer**

aur (franc coma l' -) loc. personne droite e honnête

aur (ros coma l' -) loc. roux comme...

aur (soi d' -) loc. je suis aux anges

aur (un afar d' -) loc. une affaire en or

aur de París (non val tot l' -) expr. 1. il ne vaut pas cher 2. il n'est pas très recommandable

aur de Tolosa (a d' -) loc. il est poursuivi par la fatalité (cf. Histoire romaine)

aur ni per argent (ni per -) loc. à aucun prix

aura n. f. (lat. aura) 1. vent du nord - Citation: *Meteguèt a la vela e quand lo mazot s'estrifèt, quand se levèt l'aura d'amont, comencèt sa navegacion* (Robert Lafont, 1971, p. 56) 2. brise

aura (a tota -) loc. à tout vent

aura (del costat d' -) loc. du côté du nord

aurà ben son ajustòri loc. 1. il aura bien son mot à dire 2. il y mettra son grain de sel

aura de gràcia (una -) loc. un vent favorable

aura en aura (d' -) loc. en direction Est-Ouest

aura te mena ? (quina bona -) loc. quel bon vent t'amène ?

aurada n. f. (de aura) coup de vent

auragan n. m. (s. XVII..., cast. huracan) ouragan

aurassa n. f. (de aura + assa) grand vent

auratge n. m. (s. XII., de aura + atge) orage

auratge tròna (l' -) loc. l'orage gronde

auratjós, osa (pl. auratjoses, osas) adj. (de auratge) orageux, euse

aure adj. (lat. alid + rem > occ. alre) → quicòm mai rare autre chose

aurejar v. (de aure) 1. faire du vent 2. rosser

aurelha n. f. (s. XII., lat. auricula) *corr.* oreille - Citation: *Cresètz-o, los que levèron aquel niu de fissalons agèron pas freg a las aurelhas!* (Antonin Perbòsc, Paratge, 1911) ; *Lo zin-zin [de las cigalas] montava, traucant las aurelhas, moriguent dins un sospir, per tornar renàisser e morir sens pausa, d'oras e d'oras* (Joana Bartès, Lison, 1934) ; Expression: *sense bolegar tempe ni aurelha* (fr: sans bouger un cil)

aurelha (afustar l' -) loc. tendre l'oreille

aurelha (m'es tombat dins l' -) loc. j'ai ouï dire

aurelha (rire d' -) loc. rire sous cape

aurelha (se far tirar l' -) loc. être l'objet de réclamations pour agir (dette, ouvrage...)

aurelha que prutz (aver l' -) loc. avoir la puce à l'oreille

aurelhada (tirar una -) loc. se faire tirer l'oreille

aurelhard, arda adj. qui a de longues oreilles

aurelhas (èsser tot -) loc. (s. XVII.) être tout oreille

aurelhas (siular a las -) loc. corner dans les oreilles

aurelhas me bosinan (las -) loc. mes oreilles sifflent

aurelhas me piulan (las -) loc. mes oreilles sifflent

aurelheta n. f. (de aurelha) 1. merveilles (pâtisserie) 2. écouteur aux oreilles

aurelhièr n. m. (s. XIV., de aurelha) oreiller

aurelhièra n. f. (de aurelha) 1. oreille de charrue 2. perce-oreille

aurelhon n. m. (de aurelha) 1. lobe de l'oreille *veire:* gautissons 2. coup sur l'oreille

aurelhós, osa (pl. aurelhoses, osas) adj. (de aurelha) 1. qui est ní tout oreilles *z veire:* attentiu 2. attentif

aurelhut, uda adj. (de aurelha) qui a de grandes oreilles

aureòla n. f. (s. XIII..., lat. eccl. (corona) aureola) **aureòle**

aureolar v. (s. XIX., de aureòla) **aureòler**

aureta n. f. (de aura) 1. brise 2. zéphir

aurfrés (pl. aurfreses) n. m. (s. XIII., lat. aurum phrygium) orfroi

auricauc n. m. (s. XIV., lat. auricalcum, *var.:* aurichauc (Lem., Auv., Viv. Alps)) **auricale sost.** laiton

auricular n. m. (s. XIV., lat. bas. auricularius) **auriculaire (doigt)**

auricular, ara adj. (s. XIV., lat. bas. auricularius) relatif à l'oreille

aurièra n. f. (s. XIV.) lisière

aurifèr, èra adj. (s. XVI..., lat. aurifer) **aurifère**

aurificacion n. f. (s. XVI..., de aurificar) **aurification**

aurificar v. (s. XIX..., de auri- + ficar) *arc.* **aurifier (dent)**

auriflam n. m. (s. XIII., lat. aureus + flammum) **oriflamme**

aurinhòl n. m. sorte de brugnion

aurinholièr n. m. (de aurinhòl) arbre à brugnions

auriòl n. m. (s. XII., lat. aureolus) 1. couleur d'or 2. loriot (oiseau)

auripelat, ada adj. (s. XIV., de auri-pèl) couvert, erte d'oripeaux, chamarré

auripèlh n. m. (s. XII : ní aурpel z., lat. aurum + pellis, *var.:* auri-pèth (Gasc.)) *sost.* **oripeau**

auristre n. m. (de aura) **bourrasque**

auriu, iva adj. (s. XII., de aura) 1. *corr.* imprévisible dans son agissement 2. *corr.* d'humeur changeante 3. *corr.* ombrageux, euse

auriva n. f. (de auriu) **la mort chez Godelin** - Citation: *Dins le clòt, per panièr, l'Auriva met a bas / le negre damb le blanc, le madur damb l'agràs* (Père Godelin, Segonda floreta, s. XVII).

aurivelaire, aira n. (av. s. XV., de auri- + velaire) → **aurivelièr sost.** **batteur d'or**

aurivelariá n. f. (av. s. XV., de aurivelaire) 1. ouvrage des batteurs d'or 2. orfèverrie

aurivelièr, ièra n. (s. XIV., de auri + velièr) 1. *sost.* **batteur d'or veire:** aurivelaire 2. *sost.* **orfèvre veire:** aurivelaire

auròc n. m. (s. XVIII..., al. auerochs) → **ur, ura au-roch veire:** ur

auròra n. f. (s. XIV., lat. aurora) **aurore**

aürós (èsser -) loc. être heureux
aürós e rèire aürós loc. heureux, trois fois heureux
aürós, ne sabi gaire (de mai -) loc. il est le plus heureux
aürós, osa (pl. aüroses, osas) adj. (s. XII., de aür) heureux, euse
aürosament adv. (s. XVI., de aürós) heureusement
aurotge, otja adj. ombrageux, farouche - Expression: E tant que lo mistrau ferotge / bramara dins li ròcas aurotges / t'apararem a bolets roges, / car tu es la patria e tu la libertat (Frederic Mistral, Calendau, 1867) ; Expression:
aurpalhaire, a n. (de aur + palha + aire) **sost. orpailleur, euse veire:** arpalhand - Citation: - E Lo vèrb carn se faguèt. Zo, Zo, Zo! A molons!... Literatura, literatura, literatura...- Mas que! A pas cielhit d'un sòu aquel d'aquí! disiá Nòstre- Sénher. Anem... Bon Pel Servici! Tu, seràs l'Aurpalhaire! Ardit! (Ives Roqueta, Nòstre sénher lo segond, trad. Delteil, 1973) ; Citation: Rabelais, Pantagr.1532 (harpailleur (...) celui qui creuse des mines pour chercher des métaux z)Furetière, 1690 (ñ celui qui cherche de l'or sur le bord des rivièrèsz [La fòrma "orpailleur" en francés apareis (per ipercorreccion ?) en 1762])Piat, 1893 (ourpalhaire)Xavier de Fourvières 1902 (ourpaiaire / arpaiaire)
aurpalhatge n. m. (de aurpalhar) orpailage
auruga n. f. (s. XIV.) jaunisse
aus (pl. auses) n. m. toison (n. f.) veire: vel d'aur
ausa chutar (non -) expr. il n'ose souffler mot
ausadament adv. avec audace
ausaire, aira n. audacieux, euse
ausar v. (s. X.) oser veire: gausar - Expression: Vaquí, Madama, las paraulas pas de créser qu'aqueu blasfemator a ausadas prononciar sul sulhet de sa mòrt (Robèrt Lafont, 2001)
ausard, arda adj. (s. XII : ñ auzart z., de ausar)
1. sost. hardi, e • audacieux, euse 2. corr. efronté, e
ausarda (a l' -) loc. cavalièrement
ausardariá n. f. 1. hardiesse 2. témérité
ausbèrc n. m. (s. XII., frc. halsberg) haubert
ausbèrc n. m. (s. XII..., frq. halsberg) **arc. haubert (militar)**
auscultacion n. f. (s. XVI..., lat. auscultatio) auscultation
auscultar v. (s. XVI..., lat. auscultare) ausculter veire: escotar
auscultator n. m. (s. XX., de auscultar) auscultaire
auscultateur (appareil)
ausèrda n. f. luzerne veire: lusèrna
ausèsses (e mai -) loc. même si tu osais
ausida n. f. (s. XII., de ausir) 1. ouïe 2. son lointain 3. renommée
ausida (d' -) loc. 1. tout d'un coup 2. aussitôt

ausida (partir d' -) loc. agir sur un coup de tête
ausida (pèdre d') loc. **corr.** perdre de vue
ausida (se'n anar d' -) loc. (s. XVII.) **corr.** tomber dans l'oubli
ausidor n. m. (de ausir) tympan (oreille) veire: timpan
ausiment n. m. (de ausir) 1. qualité de l'ouïe
2. audition
ausir v. (s. XII.) entendre (ouïr) - Citation: Mon còr, mai que mai, pataquejava coma aquel de la lauseta qu'aviái tan sovent ausida, sus los rastolhs de Tèrra-l'òrt, dins lo calimàs, s'adelir en cantant dins la mar blosa de l'aire (Julieta Dissèl, s. XX); E lo cant interior qu'ausiguèt sus son cabeç [d'agonia] , en pensant a sos discipòls fervoroses, èra segurament, ambe mai de claror e mai de [plenitud], lo cant qu'enluguèt la mòrt del grand faidit dont nos a dit la gèsta (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940); Encara l'ausissi lo paure mon paire : "Cal sèt pans per passar la setmana, un per cada jorn, e lo darrièr es lo que mai còsta de pagar." (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977) ; Expression: ausir fariá tombar las aranhas del cèl (a l' -) (fr: c'est un fanfaron)
ausir ! (de l' -) loc. à l'entendre !
ausir (fa bon -) loc. c'est bon à savoir
ausir (fa bon -) loc. c'est bon à entendre
ausir ? (qué non cal -) loc. que ne faut-il entendre !
ausir a qualqu'un (levar lo veire e l' -) loc. stupéfier quelqu'un
ausir de totas (n' -) loc. entendre des choses inconvenantes
ausir dire (d' -) loc. d'ouï dire
ausir dire (per -) loc. à ce qu'on dit
ausissi ! (ben t' -) loc. je t'entends bien !
ausit una sillaba (non n'ai -) loc. je n'en ai pas entendu un mot
auspici n. m. (s. XIV..., lat. auspicium) **auspice**
ausent n. m. (s. XII : ñ eyssens z., ñ absens z., lat. absinthium) **sost. absinthe (plante) (n. f.) veire:** absinti
austèr, èra adj. (s. XVII., lat. austerus < gr.) **austère**
austèrament adv. (s. XIII..., de austèr) **austèrement**
austeritat n. f. (s. XIII..., lat. austeritas) **austérité**
austral, ala adj. (s. XIV., lat. australis) **austral, ale**
Australia n. pr. f. (s. XVII..., lat. australis) **Australie**
australian, ana adj. e n. (s. XVIII..., de Australia)
australien, enne
australian, ana adj. (s. XIX...) **australien, ienne**
australopitèc n. m. (1960, de austral) **australopitèque**
Austria n. f. **Autriche**
austrian, ana adj. (s. XIX., de Austria) **autrichien, ienne**
aut n. m. (s. XIII., lat. altus) **haut**
aut (aquí -) loc. là-haut

aut (d' -) adv. là-haut
aut (del costat d' -) loc. du côté du nord
aut (per -) loc. par le haut
aut (tombar de son -) loc. tomber de sa hauteur
aut e bas loc. en dernier ressort
aut en gost loc. épicé
aut, auta adj. (s. XIII., lat. altus) → **aut, auta corr.**
haut, haute veire: naut, nauta - *Citation: O, l'as bèn dich, siéu Esterèla, / dis auts crestencs dominarèla: / fuge donc, imprudent, car mon regard enclaus ! (Frederic Mistral, Calendau, 1867)*
Auta Antiquitat n. f. Haute Antiquité
auta estima n. f. haute estime
auta fidelitat n. f. haute fidélité
auta mar n. f. haute mer
auta montanha n. f. haute montagne
auta personalitat n. f. haute personnalité
auta ramèla n. f. haute futaie
auta traïson n. f. haute trahison
auta votz (a -) à haute voix
autament adv. (s. XIV., de auta + ment) **nautament corr. hautement**
autan n. m. (s. XIV., lat. altanus) **corr. autan (vent) (meteorologia) - Citation: Ací bufa l'autan, aquí rebufo Cèrç, ací la mar rona, aquí le cèl trona, e tan ferotjament que le plus grand de nòstres capitans, Armand de Lòrt, non pensava pas de mens que de far per tot jamai a catitòrba damb les peisses (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII)**
autan (a / de l' -) loc. à l'Est
autanèl n. m. (de autan + èl (diminutiu)) **corr. vent d'Est, autan léger veire:** autan
autar n. m. (s. XI..., lat. altare) **autel - Citation: Avalisca le gus de qui la man profana / ven de ronçar pel sòl l'autar de la vertut ! / Son còp passa lo còp d'aquel autre perdut / que fèc [faguèt] un fogairon del temple de Diana (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)**
autar e a las campanas (èsser a l' -) loc. être au four et au moulin
autar màger n. m. maître autel
autarcia n. f. (s. XX., gr. autarkeia) **autarcie**
autarcic, ica adj. (s. XX., de autarcia) **autarcique**
autavotz (pl. autavoses) n. m. (s. XX., de aut + votz) **nautparlaire corr. haut-parleur**
autenc, a adj. (de aut) **corr. hautain**
autentic, ica adj. (s. XIV., lat. jur. authenticus < gr.) **sost. authentique**
autenticament adv. (s. XIV..., de autentic) **authentiquement**
autenticar v. (s. XIV., de autentic) **sost. authentifier**
autenticitat n. f. (s. XVIII..., de autentic) **authenticité**
autenticacion n. f. (s. XX., de autenticar) **authentification**
autenticar v. (s. XIX..., de autentic + ficar) **authentifier**

autesa n. f. (de aut) **corr. hauteur**
autinada n. f. (de aut) → **autinada 1. corr. tonnelle 2. corr. treille**
autisme n. m. (s. XX., al. autismus < gr. autos)
autisme (maladie)
Autisme (l' -) n. m. le Très Haut
autista adj. e n. (s. XX., de autisme) **autiste (maladie)**
autistic, ica adj. (s. XX., de autisme) **autistique**
auto n. f. (s. XIX., de auto(mobila)) → **veitura auto veire:** veitura, rascle
auto (en -) loc. adv. en auto
auto- pref. (gr. autos) **auto-**
autoadesiu n. m. (s. XX., de auto + adesiu) **autocollant**
autoadesiu, iva adj. (s. XX., de auto- + adesiu)
auto-adhésif, ive
autoalucatge n. m. (s. XX., de auto- + alucatge)
auto-allumage
autobiografia n. f. (s. XIX..., de auto- + biografia)
autobiographie
autobiografic, ica adj. (s. XIX..., de auto- + biografic) **autobiographique**
autobús (en -) loc. adv. en autobus
autobús (pl. autobuses) n. m. (s. XX., de auto(mobila) + (omni)bús) **autobus**
autobús de linha n. m. (s. XX.) **autocar**
autobús de vila n. m. (s. XIX...) **autobus**
autocanilha n. f. (s. XX., de auto- + canilha) **autochenille**
autocatalisi n. f. (s. XX., de auto- + catalisi) **autocatalyse**
autocensura n. f. (s. XX., de auto- + censura) **autocensure**
autocensurar (s') v. pron. (s. XX., de autocensura)
autocensurer (s')
autoclave adj. e n. (s. XIX..., de auto- + lat. clavis)
autoclave
autoconduccion n. f. (s. XIX..., de auto- + conduccion) **autoconduction**
autocosedor n. m. (s. XX., de auto + cosedor) **autocoureur**
autocossum n. m. (s. XX., de auto + cossum) **autocossu; autocossomacion sost. autoconsommation**
autocracia n. f. (s. XIX., gr. autokrateia) **autocratie**
autocrata n. (s. XVIII..., gr. autokratês) **autocrate**
autocratic, ica adj. (s. XVIII..., de autocracia) **autocratique**
autocritica n. f. (s. XX., de auto- + critica) **autocritique**
autoctòn, òna adj. e n. (s. XVI..., gr. autokhthôn)
autochtone
autodafé n. m. (s. XVII..., port. auto da fe) **autodafé**
autodefensa n. f. (s. XX., de auto- + defensa) **autodéfense**

autoderision *n. f.* (s. XX., de auto- + derision) **autodérision**

autodestruccion *n. f.* (s. XIX..., de auto- + destrucccion) **sost. autodestruction**

autodestructor, tritz (pl. autodestructors, trises) *adj.* (s. XX., de auto- + destructor) **sost. autodestructeur, trice**

autodestruire (s') *v. pron.* (s. XX., de auto- + destruire) **autodestruire sost. autodétruire (s')**

autodeterminacion *n. f.* (s. XX., de auto- + determinacion) **autodétermination**

autodidacte, acta *n.* (s. XVI..., gr. autodidaktos) **autodidacte**

autodisciplina *n. f.* (s. XX., de auto- + disciplina) **autodiscipline**

autoempèut *n. m.* (s. XX., de auto- + empèut) **autogreffe**

autoentrepreneire, eira *n.* (de auto- + entrepreneire) **auto-entrepreneur**

autoescòla *n. f.* (s. XX., de auto- + escòla) **auto-école** *veire:* escòla de conduita

autofecondacion *n. f.* (s. XIX..., de auto- + fecondacion) **autofegondacion sost. autofécondation**

autofinançament *n. m.* (s. XX., de auto- + finançament) **autofinancement**

autofinançar *v.* (s. XX., de auto- + finançar) **autofinancer**

autofinançat, ada *adj.* (s. XX., de auto- + finançat) **autofinancé, ée**

autogerir *v.* (s. XX., de auto- + gerir) **autogérer**

autogerit, ida *adj.* (s. XX., de auto- + gerit) **autogéré, ée**

autogestion *n. f.* (s. XX., de auto- + gestion) **autogestion**

autogestionari, ària *adj.* (s. XX., de auto- + gestionari) **autogestionnaire**

autogir *n. m.* (s. XX., cast. autogiro) **autogire**

autografe, afa *adj. e n. m.* (s. XVI..., gr. autographos) **autograf sost. autographe** - *Citation: Ai escrit qualques cartas postalas que lo regent de Tynec s'a emportadas : aquel brave òme èra vengut reculhir d'autografes sul [casèrn] de son escòla : i ai escrit lo mieu en lenga d'òc (Josèp Salvat, Diurnal de la deportacion, 1975)*

autoguidat, ada *adj.* (s. XX., de auto- + guidat) **autoguidé, ée**

autoguidatge *n. m.* (s. XX., de auto- + guidatge) **autoguidage**

autom *n. m.* (s. XIV., lat. autumnus) **auton corr. automne** *veire:* automne - *Citation: Bona pluèja d'autom, / mena-nos a l'ostal (Loïsa Paulin, 1940)*

autom (èrem d' -) *loc. c'était l'automne*

automata *n. m.* (s. XVI..., gr. automatos) **automate**

automatic, ica *adj.* (s. XVIII..., de automata) **automatique**

automaticament *adv.* (s. XIX..., de automatic) **automatiquement**

automaticitat *n. f.* (s. XX..., de automatic) **automaticité**

automatisme *n. m.* (s. XVIII..., de automata) **automatisme**

automatizacion *n. f.* (s. XIX..., de automatizar) **automatisation**

automatizar *v.* (s. XVIII..., de automata) **automatiser**

automedicacion *n. f.* (s. XX., de auto- + medicacion) **automédication**

automitralhadoira *n. f.* (s. XX..., de auto- + mitralhadoira) **automitralhaire automitrailleuse**

autumnada *n. f.* (s. XIV..., de automne) **autonada corr. fruits d'automne** - *Expression: sul mitan de l'autumnada (fr: vers le milieu de l'automne)*

automnal, ala *adj.* (s. XIV., lat. autumnalis, *var:* automnau, ala (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.))

autonal sost. automnal, ale

automnar *v.* (s. XIV..., de automne) **autonar corr. passer l'automne**

automne *n. m.* (s. XIII..., lat. autumnus) **autona → autom corr. automne** *veire:* autom, tardor - *Citation: Las femnas vièlhas de l'automne / amassan de caulets / perqué ne dire mai / quand vendrà lo solelh / sus cada pèira fendasclada / se pausarà / un capèl de felibre (Andrieu Combetas, Borassa, 1974)*

automnejar *v.* (de automne) **autonejar corr. faire un temps d'automne**

autumnenc, enca *adj.* (s. XIV..., de automne) **autonene corr. d'automne**

autumnièr, ièra *adj.* (s. XIV..., de automne) **autonièr, a corr. d'automne** *veire:* autumnenc

automobila *n. f.* (s. XIX., de (veitura) auto- + mobila) **automobile** - *Citation: La paura automobila èra demorada unes cinc ans clauseguda a Latason, dins aquela escura ont, dins lo temps, se podián recaptar tres o quatre chavals (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

automobilista *n.* (s. XIX., de automobila) **automobiliste**

automotor, tritz *adj. e n.* (s. XIX..., de auto- + motor) **automoteur, trice**

automutilacion *n. f.* (s. XX..., de auto- + mutilacion) **automutilation**

autonetejant, anta *adj.* (s. XX..., de auto- + netejant) **autonettoyant, ante**

autonèu *n. m.* (s. XX..., de auto- (mobil) + nèu) **autoneige**

autonòme, òma *adj.* (s. XIX., gr. autonomos) **autonòm sost. autonome**

autonomia *n. f.* (s. XVI..., gr. autonomia < autonomos) **autonomie**

autonomisme *n. m.* (s. XX., de autonomia) **autonomisme**

autonomista *adj. e n.* (s. XIX..., de autonomisme) **autonomiste**

autopcia *n. f.*

autopompa *n. f.* (s. XX..., de auto- (mobila) + pompa) **autopompe**
autoportador, doira *adj.* (de auto- + portador) **autoporteur, teuse**
autoportant, anta *adj.* (s. XX., de auto- + portant)
autoportant, a (arch.)
autoproclamar *v.* (s. XX., de auto- + proclamar) **auto-proclamer**
autoproduccion *n. f.* (s. XX., de auto- + produccion)
autoproduction
autoproduit, a *adj.* (s. XX., de auto- + produit, *var.*: autoproduch, a (Leng., Lem., Prov.)) **sost. autoproduit, e**
autopropulsat, ada *adj.* (s. XX., de auto- + propulsat) **autopropulsé, ée**
autopropulsion *n. f.* (s. XX., de auto- + propulsion)
autopropulsion
autopropulsor *n. m.* (s. XX., de auto- + propulsor)
autopropulseur
autopsia *n. f.* (s. XVI..., gr. autopsia) **autopsie**
autopsiar *v.* (s. XIX..., de autopsia) **autopsier**
autor, ora *n.* (s. XIII., lat. auctor) **autritz** *corr.* **auteur, eure** - *Citation: Se veirà pro que l'autor dels novèls Fablèls n'a gardat dels vièlhs que çò que [li] a agradat, mai que mai çò que los aparenta a de contes [populars] occitans, en i apondent un brave pauc de çò que s'es tròp avalit de las literaturas, mas qu'es demorat plan vivent dins nòstra lenga e dins nòstras tradicions (Antonin Perbòsc, Fablèls calhòs, 1936)*
autoràdio *n. m.* (s. XX., de auto- + radio) *corr.* **autoradio**
autoralh *n. m.* (s. XX., de auto- + ralh) *corr.* **autorail**
autorealizador, tritz *n.* (s. XX., de auto + realizator) **autorealisateur / realizador** **sost. autoréalisateur, trice**
autoreglatge *n. m.* (s. XX.) *corr.* **autoréglage**
autoregulacion *n. f.* (s. XIX..., de auto + regulacion) *corr.* **autorégulation**
autoregulator, tritz (pl. autoregulators, trises) *adj. e n.* (s. XIX...) *corr.* **autorégulateur, trice**
autoretrach (pl. autoretraches) *n. f.* (de auto + retrach) → **autoretrait** *corr.* **autoportrait**
autoretrait *n. m.* (s. XX., de auto- + retrait, *var.*: autorretrach, autoretraches (Leng., Lem., Prov.)) *corr.* **autoportrait**
autoritari, ària *adj.* (s. XIX., de autoritat) **autoritaire**
autoritàriament *adv.* (s. XIX..., de autoritari) **autoritairement**
autoritarisme *n. m.* (s. XIX..., de autoritari) **autoritarisme**
autoritat *n. f.* (s. XIII., lat. auctoritas) **1. sost. autorité (morale, compétence...)** - *Citation: Escrivans aujòls, de qui [l'esperit] comol de raras invencions ten tant de plaça per totis les camins de la sciéncia, que [dificilament] òm pòt passar per un [subjècte] comun sense vos tustar, plàcia vos agradar que, de la*

fôrça de qualqu'una de vòstras autoritats, ieu piège nòstra flaquièra (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII).
2. sost. autorité (direction...)
autoritat parentala *n. f.* **autorité parentale**
autorizacion *n. f.* (s. XVI..., de autorizar) **autorisation**
autorizar *v.* (s. XIII., lat. med. auctorizare) *corr.* **autoriser**
autorizat, ada *adj.* (s. XIV..., de autorizar) **autorisé, ée**
autorota *n. f.* (s. XX., de auto- + rota) *corr.* **autoroute** *veire*: autostrada
autorotièr, ièra *adj.* (s. XX., de auto- + rotièr) *corr.* **autoroutier, ière** *veire*: autostradièr
autosatisfaccion *n. f.* (s. XX., ce auto- + satisfaccion) **sost. autosatisfaction**
autostòp *n. m.* (s. XX., de auto(mobila) + stòp)
auto-stop
autostopaire, aira *n.* (s. XX., de autostòp) **autostoppeur, euse** *veire*: autostopista
autostopista *n.* (s. XX., de autostòp) **autostoppeur, euse** *veire*: autostopaire
autostrada *n. f.* (s. XX., de auto(mobila) + estrada) **autoroute** *veire*: autorota
autostradièr, ièra *adj.* (s. XX., de autostrada) **autoroutier, ière** *veire*: autorotièr
autosubsistència *n. f.* (s. XX., de auto- + subsistència) **sost. autosubsistance**
autosufisença *n. f.* (s. XX., de auto- + sufisença) **sost. autosuffisance**
autosufisent, enta *n. f.* (s. XX., de auto- + sufisent) **sost. autosuffisant, ante**
autosuggestion *n. f.* (s. XX., de auto- + suggestion) **sost. autosuggestion**
autottractat, ada *adj.* (s. XX., de auto- + tractat) **autottracté, ée**
autrament *adv.* (s. XIV., de autre) *corr.* **autrement** - *Citation: autrament disiatz que (fr: vous disiez donc que)*
autran *adv.* (s. XVII., de autre + an) **l'an passé**
autre (cresi que me prenètz per un -) expr. **je crois que vous me prenez pour un idiot**
autre (d'un a l' -) loc. **de l'un à l'autre**
autre (èsser un per l' -) loc. **être solidaires**
autre (n'i a d'un e d' -) loc. **il y en a de plusieurs sortes**
autre (un dins l' -) loc. **en moyenne**
autre (un e l' -) loc. **l'un et l'autre**
autre biais (d' -) loc. **d'ailleurs**
autre tot parièr (un e l' -) loc. **l'un et l'autre pareillement**
autre, outra *adj.* (s. XII., lat. alter) **autre**
autreg (pl. autreges) *n. m.* (s. XIII., de autrejar)
octroi
autrejaire, aira *n.* (av. s. XV., de autrejar) **celui, celle qui octroie**
autrejament *n. m.* (s. XII., de autrejar) **concession**

autrejar *v.* (s. XII., lat. imp. auctorare < auctor) **sost.** **octroyer**

autres (aquò dels -) *loc.* **le bien d'autrui**

autres còps *adv.* **autrefois** *veire:* bèl temps a, un còp èra

autres dètz ans *loc.* **dix autres années**

autres temps *loc. adv.* **autrefois**

autrui *pron. indef.* (s. XII : ñ autrui z, de autre) **autrú** **sost.** **autrui**

auturièr, ièra *adj.* **hauturier, ière**

auturós, osa (pl. auturoses, osas) *adj.* (de aut)

1. sost. hautain - *Citation:* *La cara d'aquela femna èra sevèra, auturosa benlèu (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)* **2. sost. orgueilleux**

auvari *n. m.* (s. XV., lat. b. orvalium) **1. accident** **2. contretemps**

auvari (arribar sense -) *loc.* **arriver sans problème**

auvaris (far d' -) *loc.* **faire du mal, du dégât**

auvernhât, ata *adj.* (s. XIII..., de Alverne) **auvergnat, ate**

auxiliar, ara *adj.* (s. XVI..., lat. auxiliaris) **auxiliaire**

auxiliar, ara *n.* (s. XVI..., lat. auxiliaris) **auxiliaire** *veire:* ajudant, anta, assistent, enta

auxiliament *adv.* (s. XIX..., de auxiliar) **auxiliairement**

avagièra *n. f.* (cf. avajon) **airelle** *veire:* abajon

avajon *n. m.* (cf. avagièra) **abajon** **myrtille**

aval *n. m.* (s. XVII..., ital. avallo < ar. hawâla) **sost.**

aval (engagement) - *Exemple:* *donar l'aval (fr: donner l'aval)*

avaladoira *n. f.* **avaloire**

avalanca *n. f.* (lat. labina X occ. val, avalar, *var.:* avalancha (Auv.)) **avalanche** *veire:* lau, lavana

avalancada *n. f.* (de avalancar) **1. éboulis** **2. fig. débandade**

avalancament *n. m.* (de avalancar) **éboulement**

avalancar *v.* (de avalanca + ar) **affaisser (terres, neige...)**

avalat *v.* **avaler** *veire:* avalir - *Expression:* *avalat (non far que tòrcer e -) (fr: manger de grand appétit)* ; *Expression:* *avalat doç coma de lait (fr: gober une affirmation)*

avalh *adv.* (s. X., lat. ad + vallem, *var.:* avath (Gasc.))

corr. là-bas - *Citation:* *Doncas, çò faguèt avalh, ieu vau montar pel tieu caminòl e tu vas montar pel mieu. Ardit ! (J. Besson, Contes de la tatà Manon, 1902).*

avalh de (d' -) *loc.* **corr. du bas de**

avalida (a l' -) *loc.* **à l'horizon**

avalida siá la causa *loc.* **que cela soit oublié**

avaliment *n. m.* **1. anéantissement** **2. disparition**

avalir *v.* (s. XIII., lat. ad + vallem + ire) **1. corr. disparaître (ne plus être)** - *Citation:* *Pan, per se far solaç e se brembar totjorn de sa mestressa avalida, [copèt] de canèls, e [los ajustèt amb] de cera a mòda d'una flaiüta de crestaire (Pèire Godelin, s. XVII);*

; Citation: *Se veirà pro que l'autor dels novèls Fablèls n'a gardat dels vièlhs que çò que [li] a agradat, mai que mai çò que los aparenta a de contes [populars] occitans, en i apondent un brave pauc de çò que s'es tròp avalit de las literaturas, mas qu'es demorat plan vivent dins nòstra lenga e dins nòstras tradicions (Antonin Perbòsc, Fablèls calhòls, 1936)*

2. corr. anéantir *veire:* anientar **3. corr. détruire** *veire:* détruire

avalisca a vosautres ! *loc.* **corr. malheur à vous !**

avalisca per el ! *interj.* (de avalir) **1. corr. qu'il disparaisse !** **2. corr. que le diable l'emporte !**

avalisca ! *interj.* (s. XIII..., de avalir) **1. corr. au diable ! (qu'il disparaisse !)** - *Citation:* *Avalisca le gus de qui la man profana / ven de ronçar pel sòl l'autar de la vertut ! / Son còp passa lo còp d'aquel autre perdut / que fèc [faguèt] un fogairon del temple de Diana (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*

2. corr. maudit soit ! **3. corr. à bas**

avalorada *n. f.* (s. XIX., de avalorar) **avaloracion**

1. corr. action d'évaluer **2. évaluation**

avalorar *v.* (de a + valor + ar) **1. apprécier** **2. évaluer**

avança *n. f.* (s. XIV., de avançar) **1. avance** **2. provision**

avança (a l' -) *loc.* **à l'avance** - *Citation:* *A la festa s'i pensava tres meses a l'avança e los pols de devián demandar perquè èran tant plan noirits (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

avança (préner l' -) *loc.* **prendre les devants**

avança aquò ? (de qu' -) *loc.* **à quoi cela sert-il ?**

avançada *n. f.* (s. XIV..., de avançar) **avancée**

avançaire, aïra *n.* (de avançar) **qui a des idées avancées**

avançament *n. m.* (s. XIV., de avançar) **avancement**

avançar *v.* (s. XIV : ñ avanzar z., lat. abantiare) **corr. avancer** - *Citation:* *[A la] rèsta, jo non m'avanci pas tant de dire qu'aquò sián de sermons faits, e non som pas tant [òrb] que jo non conesca que MM. les reitors, missionaris o autres n'an pas besonh de mas instruccions (B Amilhan, s. XVII) ; Expression: avançar coma las escrabidas (fr: aller à reculons) ; Citation: Ma filha (...) vòstre reng e vòstras [riquesas] an fait avançar fòrças partits, e dins lo nombre i a un nomat Valerian que vos cal esposar (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785).*

avançar (s') *v. pron.* (s. XIV., lat. abantiare) **ap-procher (s')** *veire:* acercar (s'), sarrar (se)

avançar camin *loc.* **marcher vite**

avançar de (n' -) **se dépêcher de**

avanças (préner las -) *loc.* **prendre les devants**

avançat (es tant d' -) **c'est toujours autant de fait**

avancièr, ièra *n.* (de avançar) **ancêtre**

avanciu, iva *adj.* (de avançar) **1. avantageux, euse** **2. facile à parcourir** **3. qui a des opinions**

avancées**avana** *n. f.* (s. XVI ..., ital. avania) **avanie****avaniment** *n. f.* (av. s. XV., de avanir) **1. inanition****2. défaillance****avanir** *v.* (av. s. XV : n̄ esvanir ž., lat. evanescere)**1. affaiblir 2. défaillir****avanit** *n. m.* (av. s. XV., de avanir) **1. douleur veire:**aganit **2. syncope****avanit (èsser -) loc. mourir de faim****avanit de costat (un -) loc. une pointe de côté****avant** *adv.* (s. XII., lat. imper. abante) **avant (espace : contraire d'arrière) veire:** abans, arrièr**avant (far -) loc. progresser****avantatge** *n. m.* (s. XIII., de avant) **avantage****avantatge (préner -) loc. corr. tirer parti****avantatges sociaux** *n. m. plur.* **avantages sociaux****avantatjar** *v.* (s. XVIII., de avantatge) **avantager****avantatjós, osa (pl. avantatjoses, osas) adj.** (s.XVIII., de avantatge) **avantageux, euse****avantatjosament** *adv.* (de avantatjós) **avantageusement****avantbraç (pl. avantbraces) n. m.** (s. XIII..., deavant + braç) **avant-bras****avantcentre, entra** *n.* (s. XX., de avant + centre)**avant-centre****avantcòrs (pl. avantcòrses) n. m.** (Íde avant + còrs)**avant-corps****avantgarda** *n. f.* (s. XII., de avant + garda) **avantgarde****avantgardisme** *n. m.* (s. XX., de avantgarda)**avant-gardisme****avantgardista** *n.* (s. XX., de avantgardisme) **avantgardiste****avantgost (pl. avantgostes) n. m.** (de avant + gost)**avant-goût veire:** rèiregost**avantpòrt** *n. m.* (de avant + pòrt) **avant-port****avantscèna** *n. f.* (s. XVI..., de avant + scèna) **avantscène****avarar** *v.* **prendre la mer (navire)****avarar (s' -) v. se lancer, se risquer****avarar un bastiment loc. lancer un navire****avare, ara** *adj. e n.* (s. XII., lat. avarus) **corr. avare***veire:* cusson**avaria** *n. f.* (s. XVI..., ital. avaria) **avarie****avarícia** *n. f.* (s. XI., lat. avaritia) **avaréicia corr.****avarice****avariciós, osa** *adj. e n.* (s. XVII., de avarícia) **sost.****avare veire:** avar, sarrat, cusson**avatar** *n. m.* (s. XIX..., sanskr. avatâra) **avatar****avelana** *n. f.* (s. XII., lat. nux abellana) **corr.****noisette****avelaneda** *n. f.* (de avelana) → **avelaneda corr.****plantation de noisetiers (botanica) veire:** avelanièra**avelanièr** *n. m.* (s. XII., de avelana) **corr. noisetier****avelanièra** *n. f.* (de avelana) → **avelaneda corr.****plantation de noisetiers****avena** *n. f.* (s. XIII.) → **civada avoine****avenc** *n. m.* (s. XII.) **aven****avenença** *n. f.* → **polidesa politesse****avenent** *n. m.* **avenant (contrat)****avenent (tot d'un -) loc. tout attendant****avenent, enta** *adj.* (s. XI : n̄ avinent ž.) **avenant, ante****avenguda** *n. f.* (s. XVIII., lat. advenire) **avenue***- Citation: Me soveniái que mon grand n'aviá parlat sovent, de la decadéncia de la vila, autres còps rasonablement prospèra coma n'èran testimònis los ostals borgeses, las bèlas avengudas e los castèls dels environs bastits al sègle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí aviá perdut talhièrs e industrias (Florian Vernet, Cachavièlha psicomotritz, 2018)***avengut per son atge loc. avancé pour son âge****avenedor** *n. m.* (s. XIII.) → **avenir avenir (conséquence immédiate)****avenedor, doira** *adj.* (*var.:* avenider, era (Gasc.)) **qui****doit advenir - Citation: Macat era Pepito de la tactica en fonzor que li aviá donat aqueu segon reng dins la victòria avenidoira, un ròtle de reserva en soma (Robèrt Lafont, 1984)****aveniment** *n. m.* (s. XIII. n̄ avenement ž, de avenir)**avènement****avenir** *n. m.* (s. XII., lat. advenire) **corr. avenir****(lointain) veire:** avenedor**avenir** *v.* (lat. advenire) **1. corr. venir à bien****2. corr. venir au devant****avenir (a l' -) loc. (de avenir) 1. corr. à l'avenir****2. corr. désormais****avent** *n. m.* (s. XII.) **avent****avent plòugut (en -) loc. étant donné qu'il a plu****aventura** *n. f.* (s. XII., lat. pop. aventura) **corr.****aventure - Citation: Aquò que son nòstras aventuras, amai d'autres petits panatòris d'amor, que se le monde les sabiá, bèla pausa a que nòstres estats serían a la pauleta, d'aquí enlà sauti l'aiguièra, tusti al vesin (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)****aventura (bona -) loc. bonne fortune****aventura (per -) loc. quelquefois****aventurar** *v.* (s. XII., de aventura) **aventurer****aventurar de cent euros (s' -) loc. risquer cent euros****aventurièr, ièra** *n.* (s. XIV., de aventura) **aventurier, ière****aventurisme** *n. m.* (s. XX..., de aventura) **aventurisme****aventurista** *adj.* (s. XX..., de aventurisme) **aventuriste****aventurós, osa (pl. aventuroses, osas) adj.** (s.XII., de aventura) **aventureux, euse****aventurosament** *adv.* (s. XIII..., de aventurós)**aventureusement****aver** *v.* (s. X., lat. habere) **corr. avoir • devoir (être destiné) • se relever (maladie) • se**

fatiguer beaucoup *veire*: averar, ajar - Exemple: èra un òme, se n'i aviá un (fr: c'était un homme, s'il en était un) ; Exemple: aver fait son trabalh (fr: son travail achevé) ; Exemple: coma aguèrem partits (fr: dès que nous fûmes partis) ; Exemple: soi agut lo primièr sortit (fr: j'ai été le premier sorti) ; Exemple: sètz agut estat a Marselha, vos ? (fr: vous avez été à Marseille, vous ?) ; Exemple: a d'aquò de son paire / a coma son paire (fr: il a les manières de son père) ; Exemple: n'i a per plorar (fr: c'est à pleurer) ; Exemple: aver de la poma (fr: il a goût à pomme) ; Exemple: aver de qué (fr: avoir du bien) ; Exemple: aver del ferum (fr: avoir goût, odeur, de sauvagine) ; Exemple: aver de partir d'aquí (fr: destiné à partir de là) ; Exemple: quand las causas an d'èsser (fr: quand c'est le destin) ; Exemple: aquò aviá de passar (fr: cela devait se passer ainsi) ; Exemple: aguèsse fait aital (fr: si seulement j'avais fait ainsi) ; Exemple: en aver / avent plogut (fr: comme il a plu) ; Exemple: n'i a pas que n'i aja, mas n'i a (fr: ce n'est pas qu'il y en ait beaucoup, mais il y en a) ; Exemple: i aja çò que i a (fr: peu importe ce qu'il y a) ; Exemple: non me podiái plus aver (fr: je ne pouvais plus m'en relever (maladie)) ; Exemple: a agut raubat (fr: il lui est arrivé de voler (par le passé)) ; Exemple: i ai agut demorar (fr: j'y ai habité autrefois) ; Exemple: lo m'as agut (fr: tu me l'as pris) ; Exemple: la paura, èra aguda (fr: la pauvre, elle était rompue de fatigue) ; Exemple: après aquò, soi mièg agut (fr: après cela, je suis à moitié fourbu) ; Exemple: vos soi agut totjorn auprès (fr: j'ai toujours été auprès de vous) ; Exemple: tot m'es agut inutil (fr: tout m'a été inutile) ; Exemple: n'i a que (fr: d'aucuns) ; Exemple: n'i a que tot n'es (fr: tout est plein partout / on ne sait où les mettre) ; Citation: se'n aver a (fr: en avoir à)

aver *n. m.* (de aver) → **aver** *corr.* **avoir (biens)** *veire*: ben, dequé - Expression: Uèit ans que se trobavan a vendémias sens aver nosat los caps, que la guèrra d'un costat e son traïn de malastre, la secada de l'autre avián demesit son aver, restrenhit sa vida, rosegat sos demans (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)

aver (de qué las -) *loc.* **après quoi en avoir • de quoi se préoccuper**

aver (s') *v.* **se ressaisir**

aver a (de se'n -) *loc.* **de s'en prendre à** - Citation: Ela fariá tòrt a sa fiertat de se'n aver a l'encontra d'un companhon de mijancièra condicion que n'a degun afar d'ela ni non se'n chauta (Pèire Godelin, Floreta novèla, s. XVII).

aver a far amb qualqu'un (las -) *loc.* **avoir un différend avec quelqu'un • avoir un compte à régler avec quelqu'un**

aver amb (n' -) *loc.* *corr.* **être aux prises avec** *veire*: èsser arrapat amb

aver contra qualqu'un (las -) *loc.* **en vouloir à quelqu'un • avoir un contentieux avec quelqu'un**

aver de *loc.* *corr.* **être destiné à**

aver de *loc.* **être destiné à**

aver de cantar / anar... *loc.* *corr.* **devoir chanter, aller...** (*societat*)

aver de qué *loc.* **avoir du bien**

aver de tot *loc.* **être aisé financièrement**

aver pro manjat de favas *loc.* **donner sa langue au chat**

averament *n.* (de averar) **1. sost.** **aveu** **2. sost.** **déclaration**

averar *v.* (lat. advenire) → **adesar** **atteindre (parvenir à saisir)** *veire*: aténher

averar *v.* (s. XII., lat. ad + verus + are) **avérer (certifier vrai)** *veire*: verai

averar sos revenguts *loc.* **déclarer au fisc**

avergonhar *v.* (s. XII.) **1. faire honte** **2. se couvrir de honte**

avers (a l' -) *loc.* **au nord**

avèrs (pl. avèrses) *n. m.* (s. XIX.) **1. versant exposé au nord** **2. avers (numismatique)**

aversar *v.* **verser, renverser (sens actiu)** *veire*: enversat, ada (sens passiu)

aversenc *adj. e n. m.* **1. au nord** **2. terrain exposé au nord**

aversion *n. f.* (s. XVIII., lat. aversio) **aversion** *veire*: espudir - Expression: aversion (es son -) (fr: c'est sa bête noire)

avertidor *n. m.* (s. XIX..., de avertir) **avertisseur (klaxon)**

avertiment *n. m.* (s. XIII., de avertir) **avertissement**

avertir *v.* (s. XIII., lat. advertere) **avertir**

avertudar (s' -) *v.* **s'évertuer** *veire*: vertut - Expression: mai regnarà quau s'avertuda (Frederic Mistral, Calendau, s. XIX)

avesar *v.* (s. XIII., lat. advitiare) **habituer** - Citation: Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens tròp nos alunhar de las costumias a las qualas em avesats despuèi l'escòla (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)

avesinant, anta *adj.* **avoisinant, ante**

avesinar *v.* **avoisiner**

avet *n. m.* (s. XIV., lat. abies, abietis) → **avet** *corr.* **sapin (arboricultura)**

aveusar *v.* (s. XII. n. aveuvar z, de a + veuse + ar) **1. sost.** **rendre veuf • devenir veuf** **2. corr.** **être privé de**

aveusar (s') *v.* (de a + veuse + ar) *sost.* **devenir veuf**

aveusatge *n. m.* **veuvage**

aveuse ! (Dieu me'n -) *loc.* **Dieu m'en délivre**

avi, àvia *n.* (s. XIII.) → **aujòl, aujòla** **aièul, aièule**

aviá (tot quant qu' -) *loc.* **tout ce qu'il avait**

aviacion *n. f.* (s. XIX., lat. avis + -cion) **aviation**

aviada *n. f.* (de aviar) → **vam** **1. corr.** **élan** **2. corr.** **direction**

aviadament *adv.* (de aviat) **1. corr. vite** *veire*: aviat
2. corr. rapidement

aviador *n. m.* (de aviar, *var.*: aviader (Gasc.)) **corr. démarreur (moteur)**

aviament *n. m.* (de a + via + ment) **sost. achèvement**

aviar *v.* (lat. *adviare*) → **amodar** **1. corr. mettre en chemin • mettre sur la voie (fig.)** *veire*: envier
2. corr. rendre la liberté - Exemple: *aviar lo bestial* (fr: lâcher le bétail) ; Exemple: *aviar un prisonnièr* (fr: libérer un prisonnier) **3. corr. actionner (mettre en route)**

aviar (s') *v.* (lat. *adviare*) **corr. s'acheminer** *veire*: s'encaminar

aviar un prisonnièr *loc.* relâcher / relaxer un prisonnier

aviat *adv.* (de aviar) **corr. vite** *veire*: vivament, aviadament, lèu, lèu-lèu - Locucion: *anar aviat* (fr: aller vite) ; Expression: *e ont vas tant aviat ?* (fr: où va-tu si vite ?) ; Citation: ... *viatz l'auran tornat en jos...* (Guilhèm de Peitieux, *Pos de chantar*, s. XII) ; Citation: *Enquera viet que l'auga roja / nos escospe d'un pauc de ploja* (Pèir de Garròs, *Eglòga 2*, 1567)

aviat (anar -) *loc.* aller vite

aviat (anar d' -) *loc.* aller vite

aviat, ada *adj.* (de aviar) **1. corr. en train** - Exemple: *los obrièrs èran aviats* (fr: les ouvriers étaient occupés à leur tâche) **2. corr. en mouvement** - Exemple: *la maquina èra aviada* (fr: la machine était en train de fonctionner)

aviator, tritz (pl. aviators, trises) *n.* (s. XIX., lat. *avis* + -tor) **aviador, a aviateur, trice**

avicòla *adj.* (s. XX., lat. *avis* + -còla) **avicole**

avicultor, tritz (pl. avicultors, trises) *n.* (s. XX., lat. *avis* + *cultor*) **aviculteur, trice**

avicultura *n. f.* (s. XX., lat. *avis* + *cultura*) **aviculture**

avidament *adv.* (s. XVI., de *avide*) **sost. avidement**

avidar *v.* (av. s. XV.) **1. nourrir 2. sustenter**

avidar (s') *v.* (lat. *ad vitam*) **gagner sa vie**

avidatge *n. m.* (de *avidar*) **sost. action de nourrir**

avide, ida *adj.* (s. XV., lat. *avidus*) **avid, a sost. avide** *veire*: cobés

aviditat *n. f.* (s. XIV., lat. *aviditas*) **avidesa sost. avidité**

aviliment *n. m.* (s. XII.) **avilissement**

avilir *v.* (s. XII., de a + *vil* + *ir*) **avilir**

avilir (s') *v.* (de a + *vil* + *ir*) **sost. s'avilir**

avilissent, enta *adj.* (s. XVIII., de *avilir*) **avilissant, ante**

avinar *v.* (s. XIII...) **s'adonner au vin**

avinatar *v.* (de *avinat* + *ar*) **corr. aviner** *veire*: avinar

avinatar (s') *v.* (de *avinar*) **corr. s'aviner** *veire*: s'avinar

avinhonenc, enca *adj.* **avignonnais, aise**

avion *n. m.* (s. XIX., lat. *avis*) **avion**

avion (en -) *loc. adv.* **en avion**

avionaie, aia *n.* (s. XIX..., de *avion*) **avionneur, euse**

avís (anar d' -) *loc.* agir avec prudence / circonspection

avís (çò m'es -) *loc.* ce me semble

avís (pl. avises) *n. m.* (s. XIII., lat. *ad* + *visum*)

avis *veire*: veiaire

avís que (m'es -) *loc.* il me semble que

avisadament *adv.* (de *avisar*) **1. corr. à bon escient 2. sost. avec circonspection**

avisament *n. m.* (s. XIV., de *avisar*) **avisement**

avisar *v.* (s. XIII., de *avís*) **corr. aviser**

avisar (s' -) *v.* (de *avís*) **1. corr. prendre garde à**

2. corr. s'aviser 3. s'apercevoir

avisar (sense s' -) *loc.* sans faire attention

avisar de cantèl *loc.* regarder de biais

avisar de rasis *loc.* regarder de près

avisas de parlar (se t' -) *loc.* si tu prends la parole

avisat, ada *adj.* (s. XIII..., de *avisar*) **corr. avisé, ée** - Citation: *Aviá tanben un vailet avisat coma non n'i a gaire z* (J. F. Bladèr, *La gardaira de piòts*, 1874).

avisatz-vos del can *loc.* faites attention au chien

avisa ! gara ! *loc.* prends garde

avitalhar *v.* (de a + *vitalha* + *ar* < lat. *victualia*)

1. avitailler 2. ravitailler

avivar *v.* (de a + *viu* + *ar*) **aviver**

avoable, abla *adj.* (de *avoar*) **corr. avouable**

avoacion *n. f.* (s. XIII. *ñ* *avoatio z*, de *avoar* + *cion*) **sost. aveu** *veire*: confession

avoar *v.* (s. XIII., lat. *advocare*) **corr. avouer** *veire*: confesser

avoar (s') *v.* (de *avoar*) **corr. s'avouer**

avocat *n. m.* (s. XII., dels castelhan) **corr. avocat (fruit) (juridic)**

avocat, ata *n. m.* (s. XII..., lat. *advocatus*) **avocat (justice)**

avocatièr *n. m.* (s. XVIII...) **avocatier**

avodament *n. m.* (de *avodar*) **dévouement**

avodar *v.* **1. vouer** - Expression: *avodar a Nòtra Dòmna de las cambas (s')* (fr: s'enfuir à toutes jambes) **2. se dévouer**

avodar a la rancura de sant Ròc (s' -) *loc.* se mettre sous la protection de saint Roch

avodat a sant Just (èsser -) *expr.* **1. être gêné d'argent 2. être fauché**

àvol (es -) *loc.* la tête lui tourne

àvol, avola *adj.* (s. XII.) → **capon lâche**

avolesa *n. f.* (s. XII.) **méchanceté**

avoludar *v.* **se rouler par terre**

avoludar *v.* (lat. *v. volutare*) **agorradar, agoludar** **corr. se rouler sur le sol**

avordadís (pl. avordadisses) *n. m.* (de *avodar*) **corr. la perte des fruits avant maturité** - Expression: *l'avordadís de la fruita ongan* (fr: la perte des fruits cette année)

avordar (s') *v.* (lat. abortare) **1. corr. faire une fausse couche** *veire:* asortar, avortar **2. corr. se blesser**

axar *v.* (de axe) **axer**

axe *n. m.* (s. XVII..., lat. axis) **axe** *veire:* ais

axial, ala *adj.* (de axe) **axial, ale**

axiologia *n. f.* (gr. axios + -logia) **axiologie (phil.)**

axiòma *n. m.* (s. XVI..., lat. axioma < gr. axiôma)

axiome

axiomatic, ica *adj. e n. f.* (s. XVI..., gr. axiomatikos)

axiomatique (phil.)

azalèa *n. f.* (s. XVIII..., gr. azaleos) **azalée**

azard *n. m.* (s. XII..., ar. az-zahr) **hasard**

azard (metre en -) *loc.* **mettre en danger**

azard i a qu'un perilh (a tot -) *loc.* **qu'est-ce qu'on risque ?**

azarda res, jamai ganha res (lo que non -) *expr.* **qui ne risque rien n'a rien**

azardar *v.* (s. XVII., de azard) **1. hasarder 2. se hasarder**

azardar (s') *v.* (de azardar) **corr. tenter sa chance -**
Citation: E quand [ausiguèri] vòstre dire, ieu me pen-

sèri que ieu èra vòstre drech cosinièr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per acomplir vòstres desirs z. (A. Galhard, Prològue d'Augièr a Mossur de Seré, 1583).

azardós, osa (pl. azardoses, osas) *adj.* (s. XVI...)

hasardeux, euse

azardosament *adv.* (s. XVI..., de azardós)

hasardeusement

azeròla *n. f.* (s. XVI..., cast. acerola < ar. az-zou'-roûr) **azerole**

azime, ima *adj.* (s. XIV., lat. azymus < gr. azumos)

azyme

azimut *n. m.* (s. XVII..., ar. az-samt) **azimut**

azotat, ada *adj.* (s. XIX..., de azòt) **azoté, ée**

azòte *n. m.* (s. XVIII..., de a + gr. zôê) **azòt azote**

azur *n. m.* (s. XIII., cast. azul < ar. pop. lâzurd) **corr.**

azur

azurar *v.* (s. XVI..., de azur) **azurer**

azurat, ada *adj.* (s. XIII..., de azurar) **azuré, ée**

azurenc, enca *adj.* (s. XIV., de azur + -enc) **d'azur**

a ! u ! interj. hou ! hou ! (pour huer) *veire:* aücar

B

b (be auta : alfabet) *n. m.* **b**
baba *n. f.* larve d'insecte
babà *n. m.* baba (pâtisserie)
babaròt *n. m.* (lat. babulus, baburrus) cafard (insecte)
babaròt (pèdre lo -) *loc.* perdre l'esprit
babau (un gròs -) *n. m.* un gros bonnet (un puissant)
babilh *n. m.* babil
babilhar *v.* babiller - Expression: *babilhar coma una sonalha* (fr: jacasser comme une pie)
Babilònia *n. pr.* Babylone (ancienne Mésopotamie) **f.** - Expression: *Jo hi subjèca a mi la grana Babilònia, l'lo mont Antiliban e l'Aràbia tustè* (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567)
babilonian, ana *adj.* (s. XVII...) babylonien, enne
babocha *n. f.* (de l'arabi ? persan) babouche
babòia *n. f.* 1. babilote 2. bagatelle
baboïn, baboïna *n.* (s. XIII...) babouin *veire:* cf. monin
babòrd *n. m.* bâbord
babòt *n. m.* 1. chrysalide *veire:* crisalide - Expression: *babòt dins lo cap (aver un -)* (fr: avoir un grain de folie) 2. nymphe du ver à soie
babòt (es son -) *loc.* c'est sa tocade *veire:* tocada

babòt del nas (tirar lo -) *loc.* tirer les vers du nez
baby-boom *n. m.* (s. XX., mots anglaises) baby-boom
bac *n. m.* bac (à glace, à légume etc.)
bacha *n. f.* (gall. baccos, var.: bacha (Auv.)) 1. auge 2. déversoir
bachada *n. f.* (de bacha..., var.: bachada (Auv.)) contenu d'una auge
bachanal *n. m.* (s. XVI...) 1. bacchanal 2. tapage
bachanals *n. f. plur.* (s. XV...) bacchanales
bachanta *n. f.* (s. XVI...) bachante (prêtresse)
baccifèr, èra *adj.* (s. XVI...) baccifère (plante qui produit des baies)
baccifòrme, òrma *adj.* (s. XIX...) bacciforme (qui a la forme d'une baie)
baccivòr, òra *adj.* (s. XIX...) baccivore (animal qui se nourrit de baies)
bagegar *v.* 1. bâcler *veire:* cf. baclar 2. faire vite
bacèl *n. m.* (lat. bacillum) battoir (linge)
bacèla (qui dona e puèi lèva, lo diable lo -) *expr.* donner c'est donner, reprendre c'est voler
bacelada *n. f.* (de bacelar) coup de battoir
bacelaire, aïra *n.* (de bacelar) qui bat, qui frappe
bacelar *v.* (de bacèl) 1. battre le linge 2. battre à coups de battoir 3. battre à coups redoublés 4. *fig.* cancaner

bacelar coma d'òrdi verd *loc.* battre comme plâtre
bacelar coma un pofre *loc.* battre comme plâtre
bacelatge *n. m.* (de bacelar) 1. *arc.* battage du linge (lavoir communal) 2. bruit (évoquant celui battoirs des lavandières) 3. *fig.* cancan (des lavandières...)
bacejar *v.* (de bacelar) battre le linge par petits coups répétés
bachelier, ièra *n.* (s. XIII. ñ bacchallier z) bachelier, ière
bachelierat *n. m.* baccalauréat
bachòca *n. f.* bosse (coup) *veire:* cf. bonha
bacillar, ara *adj.* (s. XIX...) bacillaire
bacille *n. m.* (s. XIX..., lat. bacillus) bacil *sost.* bacille (*biologia*)
bacille de Koch *n. m.* *sost.* bacille de Koch (*biologia*)
bacillifòrme, òrma *adj.* (s. XIX...) bacilliforme
bacilloscopia *n. f.* (s. XX.) bacilloscopie
bacillòsi *n. f.* (s. XX.) bacilliose
bacilluria *n. f.* (s. XX.) bacillurie
bacin *n. m.* (s. XIII.) 1. bassin (récipient) *veire:* cf. conca 2. bacin de malade
bacina *n. f.* bassine
bacinet *n. m.* (s. XIII.) bassin (armure)
baclar *v.* (s. XVI., lat. baculare) → barrar 1. *corr.* fermer *veire:* clavar 2. *corr.* achever à la hâte •
bacler
bacon *n. m.* (s. XII., germ. bakko) 1. *corr.* bacon 2. *corr.* porc salé 3. *corr.* époque de tuer le porc - Expression: *aquò va coma rampam a bacon* (fr: cela tombe comme mars en carême)
baconar *v.* (de bacon) tuer et saler le porc
bacteria *n. f.* (s. XIX..., gr. baktèrion) bactèria *sost.* bactérie (*biologia*) - Citation: *Bacterias dins l'èr, e micròbis, infusòris dins l'aiga* (Robert Lafont, 1971, p. 103)
bacteriacèas *n. f. plur.* (s. XX., de bacteria) *sost.* bactériacées (*biologia*)
bacterials *n. f. plur.* (s. XX., de bacteria) *sost.* bactériales (*biologia*)
bacterian, ana *adj.* (s. XIX..., de bacteria) *sost.* bactérien, enne (*biologia*)
bactericida *adj.* (s. XX., de bacteria + lat. caedere) *sost.* bactéricide (*biologia*)
bacteridia *n. f.* (s. XIX..., de bacteria) *sost.* bactérie (*biologia*)
bacteriemia *n. f.* (s. XIX..., de bacteria + gr. haima) *sost.* bactériémie (*biologia*)
bacteriofague, aga *n. m.* (s. XX., de bacteria) *sost.* bactériophage (*biologia*)
bacteriolisi *n. f.* (s. XX., de bacteria) *sost.* bactériolyse (*biologia*)

bacteriolisina *n. f.* (s. XX., de bacteria) *sost.* **bactériolysine** (*biologia*)
bacteriologia *n. f.* (s. XIX..., de bacteria) *sost.* **bactériologie** (*biologia*)
bacteriologic, ica *adj.* (s. XX., de bacteria) *sost.* **bactériologique** (*biologia*)
bacteriologista *n.* (s. XIX..., de bacteria) *sost.* **bactériologiste** (*biologia*)
bacteriometria *n. f.* (s. XX., de bacteria) *sost.* **bactériométrie** (*biologia*)
bacteriòsi *n. f.* (s. XX., de bacteria) *sost.* **bactériose** (*biologia*)
bacteriostasi *n. f.* (s. XX., de bacteria) *sost.* **bactériostase** (*biologia*)
bacteriostatic, ica *adj.* (s. XX., de bacteria) *sost.* **bactériostatique** (*biologia*)
bacterioterapia *n. f.* (s. XIX..., de bacteria) *sost.* **bactériothérapie** (*biologia*)
bacteriotoxemia *n. f.* (s. XX., de bacteria) *sost.* **bactériotoxémie** (*biologia*)
bacteriotoxic, ica *adj.* (s. XX., de bacteria) *sost.* **bactériotoxique** (*biologia*)
bacteriotoxina *n. f.* (s. XX., de bacteria) *sost.* **bactériotoxine** (*biologia*)
bacteriotropic, ica *adj.* (s. XX., de bacteria) *sost.* **bactériotropique** (*biologia*)
bacteriotropina *n. f.* (s. XX., de bacteria) *sost.* **bactériotropine** (*biologia*)
bacteriuria *n. f.* (s. XX., de bacteria) *sost.* **bactériurie** (*biologia*)
bacteroïde *n. m.* (s. XX., de bacteria) *sost.* **bactéroïde** (*biologia*)
bada (de -) *loc.* **en vain**
bada (non es de -) *loc.* **ce n'est pas pour rien**
bada lo bèc ! *loc.* **ouvre grand la bouche ! (à un enfant)**
bada que (a -) *loc.* **bien que**
badada *n. f.* (de badar) **1. corr. baillement** **2. corr. action d'ouvrir la bouche** - Expression: *a mièja badada* (fr: à demi-mot) **3. corr. action de huer, de criailler** - Expression: *far la badada a qualqu'un* (fr: huer quelqu'un)
badaire, aira *n.* **1. bailleur, euse** (qui baille)
2. badaud
badalada *n. f.* **1. naïveté** **2. bêtise** **3. nigauderie**
badalàs, assa (pl. **badalasses, assas**) *adj. e n.* **1. gros bêta** **2. badaud**
badalet, eta *adj. e n.* **1. petit bêta** **2. corr. badaud**
badalh *n. m.* (de badar) **bâillement**
badalh (al darrièr -) *loc.* **au dernier soupir**
badalh (far lo darrièr -) *loc.* **rendre son dernier soupir**
badalh (n'èsser al darrièr -) *loc.* **être moribond**
badalhar *v.* **1. bâiller** **2. entrouvrir**
badalhòl *n. m.* (de badalh + òl) **baillement**
badalhon *n. m.* **bâillon**
badalhonar *v.* **bâillonner**

badalhs (far venir los -) *expr.* **provoquer l'ennui**
badalitge *n. m.* **1. naïveté** **2. bêtise** **3. nigauderie**
badaluc, uga *adj.* (s. XII.) **1. musard** **2. niais**
badant, anta *adj.* **béant, ante** *veire:* cf. badièr
badar *v.* (s. XII.) **1. bailler** - Expression: *Sus, sus deu jaç ! Ausatz com era rona ! / sus, de pès, mirpa ! Espiatz com era bada: / sembla lo hillh de la graula ahamada ! (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)
2. badauder (être bouche bée)
badar (tre -) *loc.* **dès le premier mot**
badar a la luna *loc.* **bailler aux corneilles**
badar al lop *loc.* **crier au loup**
badar coma un agaçat *loc.* **bailler comme...**
badar davant *loc.* **s'extasier devant**
badar la figa *loc.* **bailler aux corneilles**
badar la grua *loc.* **bailler aux corneilles**
badar la teneca *loc.* **avoir la morve qui pend**
badar lo canelat a (far -) *loc.* **1. fam. tenir le bec dans l'eau à 2. fam. tenir la dragée haute**
badar los pòts *loc.* **être bouche bée (béante)**
badar morir (non aver plus qu'a -) *loc.* **en être au dernier soupir**
badar plus (non / pas -) *loc.* **ne plus dire un mot**
badarèl, èla *adj.* **qui baille toujours**
badas non (en de -) *loc.* **1. non sans raison**
2. non sans cause
badau (l'an -) *loc.* (de badar) **1. corr. la première année de mariage** **2. corr. l'an nigaud**
badau que l'aiga longa (es mai -) *expr.* (de badar) **corr. il est plus nigaud que**
badau, ala *n.* (s. XII., de badar) **1. corr. niais, niaise** **2. corr. nigaud** **3. corr. badaud**
badèrna *n. f.* **cordage sur le pont des navires contre le roulis**
badèrna (anar fòra de -) *loc.* **dépasser la limite**
badiana *n. f.* **badiane** (*botanica*)
badièr, ièra *adj.* **béant, béante** *veire:* cf. badant
badin, ina *n.* **badin, ine**
badinada *n. f.* **1. plaisanterie** *veire:* cf. galejada
2. badinage
badinaire, aira *n.* **facétieux, euse**
badinar *v.* **badiner** *veire:* cf. galejar, cf. fadejar, cf. trufar
badinariá *n. f.* **badinerie**
badinas ! (cresi que -) *loc.* **corr. tu plaisantes !**
badinat Bernat ! *loc.* **vous voilà bien attrapé** *veire:* *t'a agut lo menut !*
badmintòn *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **badminton**
badòc *adj.* (s. XIII.) **1. niais** **2. sot** **3. fou au jeu d'échec**
bafolhar *v.* (s. XIX. *í* bafouia *z*, de l'occ. anc. bafar)
1. bafouer **2. médire** **3. divulguer**
baga *n. f.* **bague**
bagada *n. f.* **ganse**
baganaud, auda *n.* **1. vain** **2. frivole***

bagarra *n. f.* (del basc batsarra) **bagarre**
bagassa *n. f.* (s. XII.) **1. prostituée 2. catin 3. bagasse**
bagassièr *n. m.* (s. XII.) **débauché**
bagatèla *n. f.* (s. XVI..., de l'italian bagatella)
bagatelle
bagatge *n. m.* (s. XIII., de bagas < scand. baggi) **corr. bagage**
bagatgista *n.* (s. XX...) **bagagiste**
bágol *n. m.* **1. bavardage 2. bagou**
bagolar *v.* **bavarder**
bagueta *n. f.* **baguette (moulure)**
bai, baia *adj.* (s. XIII., lat. badius) **corr. bai, baie (couleur) veire: baiard**
baia 1 *n. f.* **corr. baie (fruit)**
baia 2 *n. f.* **corr. baie (maritime)**
baia 3 *n. f.* **1. corr. bourde 2. corr. mensonge 3. fausse information**
baiard *adj. e n. m.* (s. XII.) **cheval bai veire: bai**
baiard *n. m.* **civière**
baias (far córrer de -) *loc.* **répandre de fausses nouvelles**
baila-me l'èsser / lo d'aquò's *loc.* **passe-moi le truc / le machin**
bailar *v.* (s. XII., lat. b. baiulus, baiulare) **1. livrer veire: balhar 2. donner**
bailar blat banhat *loc.* **tromper sur la marchandise**
bailar cap de branle (non se -) *loc.* **ne pas se donner de mouvement**
bailar colent *loc.* **faire accroire**
bailar colent (li o -) *loc.* **1. lui raconter des histoires 2. le tromper**
bailar de coderlons *loc.* **donner des clopinettes**
bailar de percaç (se -) *loc.* **s'efforcer d'atteindre un but**
bailar la butada *loc.* **donner une poussée**
bailar la guinhada *loc.* **faire signe**
bailar la tria *loc.* **donner le choix**
bailar lo biais *loc.* (s. XVII.) **laisser entendre**
bailar lo bissèst *loc.* **jeter le mauvais sort**
bailar lo sac *loc.* **donner congé (congédier)**
bailar mal *loc.* **donner de la peine**
bailar sul pòt esquèr *loc.* **humilier**
bailar una empencha *loc.* **donner un coup de main**
bailat coitat (li o an -) *loc.* **on l'a pressé**
bailatge *n. m.* (s. XIV.) **baillage**
baile *n. m.* (s. XII.) **bailli**
bailejar *v.* (s. XIII., de bailar) **1. corr. diriger - Expression: Joan aviá fach sos estudis segondaris a Bessièrs, ont son paire, engenhaire de l'Escòla centrala, bailejava lo servici tecnic del camin de fèrre (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979) 2. corr. gouverner**
bailiá *n. f.* (s. XIII., de baile) **arc. baillage (istòria)**
Baiona *n. f.* **Bayonne (ville gasconne)**

baionés, esa (pl. baioneses, esas) *adj.* **bayonnais, aise**
baioneta *n. f.* (s. XVI...) **baïonnette**
baionetada *n. f.* (s. XVI.) **coup de baïonnette**
baisada *n. f.* (s. XII., de baisar) **1. sost. baiser veire: poton 2. corr. embrassade 3. sost. french kiss (sic) - Citation: ú lenga entrebescada / es en la baisada z (Bernat Martí, s. XII)**
baisador tant es brave (es -) *expr.* **on l'embrasserait, tellement il est gentil**
baisador tant es polit (es -) *expr.* **on l'embrasserait, tellement il est joli**
baisaman *n. m.* **baisemain**
baisar *v.* (s. XIII., lat. basium, basiare) **sost. donner un baiser veire: potonar**
baisar de patz *loc.* **baiser de paix (religions)**
baisar lo verrohl *loc.* **trouver porte close**
baisar patin *loc.* **trouver porte close**
baisar patin a qualqu'un (far -) *loc.* **réduire / faire capituler**
baisat *n. m.* (s. XII.) → **poton baiser**
baissa *n. f.* **1. baisse 2. bas-fond**
baissament *adv.* (s. XIV.) **abaissement**
baissar *v.* (s. XII.) → **davalar 1. descendre veire: cf. davalat, cf. descendre 2. descendre dans la plaine 3. baisser 4. abaisser**
baissar la crèsta *loc.* **perdre son orgueil**
baissar la man *loc.* **abaisser les prix**
baissar l'ala *loc.* **reconnaître ses torts**
bajan, a *adj.* → **bajanat arc. blanchi, e (légumes)**
bajanan *v.* **blanchir des légumes à l'eau**
bajanat, ada *adj.* **blanchi, ie (légumes)**
bala *n. f.* (s. XIII.) **1. ballot 2. paquet**
bala *n. f.* (s. XVI...) **balle (projectile)**
balada *n. f.* (s. XII.) **1. poésie 2. ballade**
balafi (a -) *loc.* **à foison, en abondance**
balaire, aira *n.* **baladin, danseur**
balaja *n. f.* **balai (de bouleau) veire: cf. engranièra, cf. escoba - Expression: balaja (marrit afar quand lo margue val mai que la -) (fr: rien de pire qu'une mauvaise association)**
balaja (aquò -) *expr. fam.* **ça va ni bien ni mal**
balaja senhada (far l' -) *loc.* **faire l'affairé**
balajadoira *n. f.* (s. XX.) **balayeuse (véhicule)**
balajaire, aira *n.* **balayeur, euse**
balajar *v.* **balayer**
balajon *n. f.* **petit balai**
balajum *n. m.* **balayures**
balalin-balalan *onom.* **1. branle des cloches 2. cahotement**
balanç (cal cargar de -) *loc.* **il faut équilibrer les choses**
balanç (metre a -) *loc.* **mettre en branle**
balanç (pl. balances) *n. m.* (lat. bilanx) **1. corr. branle 2. corr. balancement 3. corr. volée de cloches - Expression: a grand balanç (fr: à toute volée) 4. corr. incertitude 5. corr. élan**

balanç (préner lo -) *loc.* prendre de l'élan
balanç (sona de grand -) *loc.* il sonne a toute volée
balanç (téner en -) *loc.* tenir en suspens
balanç commercial *n. m.* solde commercial (écon.)
balanç de (a pres lo -) *loc.* 1. il est sur le point de 2. il a failli faire...
balança *n. f.* (s. XV.) 1. balance 2. signe du zodiaque
balança (èsser en -) *loc.* être indécis
balança (far la -) *loc.* être équitable
balança (metre en -) *loc.* faire hésiter
balança (téner la -) *loc.* être impartial
balança comerciala *n. f.* balance commerciale (écon.)
balança de las transaccions correntas *n. f.* balance des transactions courantes (écon.)
balança dels capitals *n. f.* balance des capitaux (écon.)
balança dels pagaments *n. f.* balance des paiements (écon.)
balançador *n. m.* balançoire
balançament *n. m.* 1. balancement 2. hésitation
balançar *v.* (s. XII.) 1. balancer 2. hésiter
balançatge *n. m.* action de balancer
balancejar *v.* se dandiner
balancèla *n. f.* (s. XX., de l'italien) balancelle (bébés)
balancièr *n. m.* balancier
balandra *n. f.* 1. bascule de puits 2. balade (promenade)
balandran *n. m.* 1. branle 2. balancement
balandrar *v.* 1. se balader 2. flâner 3. se promener
balandrin-balandran *loc. adv.* 1. en se balançant 2. en se dandinant
balar *v.* (lat. ballare) 1. *arc.* danser 2. *fig.* être en balance
balarèl, èla *adj.* (de balar, *var.*: balarèu (Leng., Prov.)) *corr.* dansant, *e veire*: dançarèl
balast (pl. balastes) *n. m.* (s. XIV...) ballast
balastar *v.* (s. XX.) ballaster
balastatge *n. m.* (s. XIX...) ballastage
balastièr, ièra *n.* (s. XIX...) ballastier, ère
balastièra *n. f.* (s. XIX...) ballastière
balausta *n. f.* (s. XIV.) fruit du grenadier sauvage
balaustièr *n. m.* grenadier sauvage
balbucejament *n. m.* balbutiement
balbucejat *v.* balbutier
balbucient, enta *adj.* (s. XIII.) balbutiant, ante
balbut, uda *adj. e n.* (s. XII. ñ balb ž) 1. qui bredouille *veire*: cf. baboïn 2. qui balbutie
balca *n. f.* plante graminée
balcanic, ica *adj.* balkanique
balcanizacion *n. f.* (s. XX.) balkanisation

balcanizar *v.* (s. XX.) balkaniser
balcon *n. m.* (s. XVI..., de l'ital. ? alem.) balcon
baldaquin *n. m.* baldaquin
balena *n. f.* *corr.* baleine
balenat *n. m.* (de balena + at) baleineau
balenide *n. m. plur.* baleinidé
balenièr, èra *n. m.* baleinier, ère
balenièra *n. f.* baleinière (bateau)
balerina *n. f.* (s. XIX..., de l'ital. ballerina)) 1. ballerine (danseuse 2. chaussure)
balés (pl. baleses) *n. m.* 1. taillé en Hercule 2. une armoire à glace
balèsta *n. f.* (s. XIII.) arbalète
balestada *n. f.* (s. XIII.) portée d'une arbalète
balestièr *n. m.* (s. XIII.) arbalétrier
balet 1 *n. m.* (s. XVI..., de l'it. balletto) *sost.* ballet (*espectacle*)
balet 2 *n. m.* 1. *corr.* perron 2. *corr.* galerie couverte (archit.) (*arquitectura*)
balh *n. m.* bail
balh *n. m.* (s. XIII., lat. ballare) *corr.* bal
balha *n. f.* 1. baquet pour l'eau 2. baille (t. de marine : eau, Ecole Navale)
balhar *v.* (lat. b. baiulus, baiulare) → *bailar* *corr.* donner
balhica-balhòca *loc. adv.* 1. confusément 2. brusquement
balim-balam (anar -) *loc.* aller clopin-clopat
balin-balan *loc. adv.* en se balançant
balisa *n. f.* balise
balistic, ica *adj.* balistique
balistica *n. f.* (s. XVII...) balistique
balisticament *adv.* (s. XX...) balistiquement
balistocardiografe, afa *n.* (s. XX...) balistocardiographe
balistocardiograf *sost.* balistocardiographe
balistocardiografia *n. f.* (s. XX...) balistocardiographie
balma *n. f.* (s. XIII.) grotte *veire*: cauna
balme *n. m.* (s. XII.) baume
balme d'alquimia (es de -) *loc.* c'est la panacée
balmejar *v.* embaumer (avoir une odeur agréable) *veire*: embalsemar
balneari, ària *adj.* (s. XIX...) balnéaire
balneoterapia *n. f.* (s. XIX...) balnéothérapie
baloard *n. m.* (s. XIII., mej. neerl. bolwerc) *corr.* boulevard
baloard (se donar los -) *expr. fam.* se vanter avec excès
balòcha *n. f.* fête votive *veire*: vòta
balòfa *n. f.* balle de céréale
balon *n. m.* ballon
balord, orda *adj. e n.* (s. XVI..., (ital. balordo))
balourd, ourde
balorda (a la -) *loc.* avec balourdise
balordàs, assa (pl. balordasses, assas) *n.* gros balourd
balordiá *n. f.* (s. XVII...) balourdise
balòt *n. m.* ballot

balotar *v.* **balloter**
balotatge *n. m.* **ballotage**
balsamic, ica *adj.* (s. XVI...) **balsamique**
balsamina *n. f.* (s. XVI...) **balsamine**
balte, balta *adj.* **balte** *corr.* **balte**
baltic, ica *adj.* **baltique**
balustrada *n. f.* (s. XVI..., de l'ital. balastrata)
balustrade
balustre *n. m.* (s. XVI..., de l'ital. balastra) **balustre**
balzacian, ana *adj.* (s. XIX...) **balzacien, ienne**
bambanar (se -) *v.* (cast. bamba) **1. flâner**
2. fainéanter
bambó *n. m.* (s. XVI..., del port. ? malai) **bambou**
bambòla (a la -) *loc.* **à la godille**
ban *n. m.* (s. XII.) **ban**
bana *n. f.* (s. XIII.) **1. corne veire: antena** **2. antenne (insecte)**
bana (anar de -) *loc.* **avoir les mêmes goûts**
banal, ala *adj.* (s. XVIII..., *var.*: banau (Leng., Lem., Prov.)) *corr.* **banal, ale**
banalitat *n. f.* (s. XIX...) **banalité**
banalizacion *n. f.* (s. XX.) **banalisation**
banalizar *v.* (s. XIX...) **banaliser**
banana *n. f.* (s. XVII..., del port.? leng. de Guinée)
banane
bananareda *n. m.* (s. XX.) **bananeraie**
bananièr *n. m.* (s. XVII...) **bananier**
banar *v.* (de bana) **mettre les cornes** - *Citation: aquel cabrit a banat*
banarut, uda *adj.* **pourvu de longues cornes**
banas *n. m. plur.* **bois (cervidés)** - *Expression: banas (mandar las -) (fr: donner des coups de cornes)*
banas de cervi *n. f.* **bois de cerf**
banasta *n. f.* **1. corbeille** - *Expression: banasta (a estudiât jos una -) (fr: c'est un ignorant)* **2. nigaud**
banasta (a tu -) *loc.* **raconte ça à d'autres**
banasta (i anar amb tota la -) *expr.* **1. dire sans ménagements** **2. vider son sac**
banastada *n. f.* **contenu d'une corbeille**
banastada (far una -) *loc.* **faire un marché de dupe**
banastariá *n. f.* (de banasta) **vannerie (mestier)** *veire: banastatge*
banastas (tombar de las -) *loc.* **tomber des nues**
banastatge *n. m.* (de banasta) **vannerie (ouvrages)** *veire: banastariá*
banastièr, ièra *n.* **vannier, ière**
banc *n. m.* **banc (siège)**
banc de glaç *n. m.* **banquise**
banca *n. f.* (s. XII., de l'italien) **1. banque** **2. siège**
3. banquette
banca (metre tot en -) *loc.* **mettre tout en train**
bancada *n. f.* **banc de sable** *veire: cf. tes*
bancairon *n. m.* **1. tréteau** **2. petit banc**
bancal *n. m.* **terrasse en montagne**
bancari, ària *adj.* (s. XIX...) **bancaire**

bancarota *n. f.* (s. XV..., de l'ital. banca rotta) *sost.*
banqueroute
bancarotièr, ièra *n.* (s. XVI..., de bancarota) *sost.*
banqueroutier, ièra
banda *n. f.* **bande (inclinaison d'un navire)**
banda *n. f.* (s. XIII.) **1. bande** **2. troupe** **3. côté**
banda (anar de la -) *loc.* **voir ses affaires péricliter**
banda (daissar en -) *loc.* **laisser à l'abandon**
banda (metre en -) *loc.* **mettre en désordre**
banda en banda (de -) *loc.* **de part en part**
banda la vergonha (metre a -) *loc.* **1. mettre la honte de côté** **2. avaler sa honte**
banda solet (far -) *loc.* **faire bande à part**
bandar *v.* **1. tendre** **2. bander**
bandar (se) *v. pron.* *fam.* **se soûler** - *Citation: A l'ora de l'a Dieu siatz, lo guerrejaire de Verdun se quilhèt per una declaracion solemna : "Vos caldrà venir a P...(..). Apondèt aladonc en confidènciá : "Nos emmoninarem". Avètz plan legít e comprès : "prendre la monina ensems" o, se volètz, "nos bandarem". Sabi pas se m'engani: ai vist dins aquela promessa meravilhosa una pròva d'amistat (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979*
bandarri, ària *n.* **1. soûlard, arde veire: ivronha**
2. sac à vin **3. ivrogne**
bandat a la clau *loc.* **complètement ivre**
bandat coma un arquet *loc.* **complètement ivre**
bandat coma un cunh *loc.* **complètement ivre**
bandat coma una fusta *loc.* **complètement ivre**
bandat, ada *adj.* **1. ivre** - *Expression: Setembre es una abelha bandada de most (Leon Còrdas, La Vèspa, Ôc, abr. 1951)* **2. saoul, le**
bandejar *v.* **flotter au vent**
banderilha *n. f.* (s. XIX..., del cast. "banderilla")
banderille
bandièra *n. f.* (s. XIII., ger. banda) **1. corr. bannière** **2. corr. étendard** **3. corr. drapeau**
bandièra (emportar la -) *loc.* **remporter la victoire**
bandièra (virar -) *loc.* **1. tourner casaque** **2. retourner sa veste (politique)**
bandièra a mièg pal *n. f.* *sost.* **drapeau en berne**
bandieròla *n. f.* **banderole**
bandiment *n. m.* (s. XIV.) **bannissement**
bandiment (far un -) **faire une saisie-arrêt**
bandir *v.* (s. XIV.) → **fòrabandir** **bannir**
bandit *n. m.* (s. XVII...) **bandit**
banditisme *n. m.* (s. XIX...) **banditisme**
bandolièr, ièra *n.* **1. bandoulier** **2. brigand**
bandolièra *n. f.* (s. XVI...) **bandoulière**
bandolièra (en -) *loc.* **en bandoulière**
banejar *v.* (de bana) **montrer les cornes** *veire: banar*
banèlh *n. m.* (lat. pannellus, *var.*: panèth (Gasc.)) *corr.* **langes d'enfant**

banh *n. m.* 1. **bain** - Citation: *L'embut emplena la tripa que, un còp estacada, se'n va prendre un banh dins aquela aiga bolhenta* (Pèire Gogaud, *L'uelh de la font*, 1977) 2. **baignade**

banh maria *n. m.* (s. XIV...) **bain marie**

banha dins la lait (se -) *loc.* il est ivre de joie

banhada *n. f.* (s. XVIII...) 1. **saison des bains**

2. **baignade**

banhadís, issa (pl. banhadisses, issas) *adj.* qui peut se mouiller

banhadoira *n. f.* (s. XIV..., de banhar) *corr.* **baignoïre**

banhador *n. m.* (s. XIX..., de banhar) *corr.* **salle de bains** *veire:* cf. sala de banh

banhadura *n. f.* **mouillure**

banhaire, aira *n.* (s. XIV...) **baigneur, euse**

banhar *v.* (de banh) 1. *corr.* **mouiller** 2. *corr.* **tremper** 3. *corr.* **baigner**

banhar (se) *v.* **prendre un bain**

banhar camisa *loc.* **se mettre en sueur**

banhar dins l'aigaròs (se -) *loc.* **nagers dans les délices**

banhar l'enca *loc.* *fam.* **boire un coup**

banhar la pèl *loc.* **être en nage**

banhar sopas *loc.* (s. XVII.) **tremper la soupe**

banhat (bailar blat -) *loc.* *corr.* **duper**

banhat coma un guit **être trempé comme un canard**

banhatge *n. m.* **mouillage**

banhe (qui vòl de peis, cal que se -) *expr.*

1. **pour avoir du poisson, il faut se mouiller**

2. **on n'a rien sans rien**

banheca *n. f.* (de banhar) **terre marécageuse**

banhièr, a *n.* (de banh) **patron des bains**

banhòl *n. m.* (de banh) → **bugadièr** 1. *corr.* **petite**

baignoire *veire:* banhadoira 2. *corr.* **cuvier**

banhòla *n. f.* (s. XX., de banhòl X carriòla) *fam.*

bagnole *veire:* rascle, veitura, automobila

banholejar *v.* (de banhar) **humecter**

banjo *n. m.* (s. XIX..., mot anglo-amer. ? cast.)

banjo

banlèga *n. f.* **banlieue**

banleguièr, èra *n.* **banlieusard, arde**

banquet *n. m.* **banquet** *veire:* cf. taulejada - *Expression:* *Non sabes tu que jo som asemprada / per en plus grand banquet èster ataulada e que damb mi no't debes engüalhar* (Pèir de Garròs, *Eglòga*, 1567) ; *Expression:* *Monsur, ieu vos ai demonstrat en rima la rason per que ieu vos ai [dedicat] lo libre, e ara ieu vos vòli demostrar en pròsa, [se] vos plai, la rason per que ieu l'intituli lo Banquet* (Augièr Galhard, s. XVI)

banqueta *n. f.* **banquette**

banquièr, ièra *n.* (s. XIII...) **banquier, ière**

banut, uda *adj.* **cornu, ue**

baptismal, ala *adj.* (s. XIV., de. baptisme, *var.:* baptismau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) *sost.* **baptismal (religions)**

baptisme *n. m.* (s. XII.) **baptême (cérémonie)**

baptisme (téner en -) *loc.* **tenir sur les fonts baptismaux**

baptisme de l'aire *loc.* **baptême de l'air**

baptisme de mar *loc.* **baptême de la ligne**

baptisme de tròp (a lo -) *expr.* *arc.* **c'est une grosse brute**

baptistèri *n. m.* (s. XI...) **baptistère**

baquic, ica *adj.* (s. XV...) **bachique**

bar *n. m.* **bar (débit de boissons)** - Citation: *Que fasiái ieu dins aquel bar, davant mon veirat de bièrra ? Perqué èri pas anat al lièch ?* (Joan Bodon, *Lo libre dels grands jorns*, 1964)

baralh *n. m.* (s. XII.) 1. **trouble** 2. **dispute** 3. **chicanes**

baralh (a grand -) *loc.* **en se démenant comme un diable**

baralh (far de -) *loc.* 1. **faire de l'embarras** 2. **susciter des troubles**

baralhar *v.* 1. **brouiller** 2. **bouleverser**

baranda *n. f.* 1. **rampe** 2. **garde-fou**

baranha *n. f.* *corr.* **haie vive**

barat (far -) *loc.* **faire un marché de dupe**

barat / barata *n.* (s. XIII.) 1. **tromperie** 2. **fraude**

barat a l'espèra *loc.* **marché à terme**

barataire, aira *n.* (s. XII.) 1. **fripon** 2. **trompeur**

baratar *v.* (s. XII., lat. v. prattare < gr. prattein)

1. *corr.* **trafiquer** 2. *corr.* **tromper** • **duper** *veire:*

baratariá, baratièr 3. *corr.* **baratiner** • **bavarder**

baratariá *n. f.* (s. XII., de baratar) 1. *corr.* **fraude**

• **tromperie** • **baraterie** *veire:* baratar - *Exemple:*

Los piratas acostavan sus l'isla de Baratariá 2. *corr.*

tromperie

baratejaire, aira *n.* 1. **fripon** *veire:* cf. baratièr

2. **trompeur**

baratejar *v.* 1. **tromper** 2. **frauder** 3. **ré faire**

l'article z

baratièr, ièra *n.* (de baratar) 1. *corr.* **fraudeur**

veire: cf. baratejaire 2. *corr.* **trompeur**

baratin *n. m.* 1. **baratin (bavardage)**

2. **tromperie)**

barba *n. f.* (s. XII.) **barbe**

barba (far la -) *loc.* **raser**

barba (se daissar la -) *loc.* **laisser pousser sa barbe**

barba a qualqu'un (far la -) *loc.* **damer le pion à quelqu'un**

barba d'aur (far -) *loc.* **être cousu d'or**

barba de (viure sus la -) *loc.* **vivre aux dépens de**

barba de gag *loc.* *corr.* **menton en galoche** *veire:* menton en pala de fusta

barba me va fumar (la -) *loc.* **je vais faire un éclat**

barba prima *n. m.* **jeune homme inexpérimenté**

barbablanc *n. m.* **barbon**

barbacana *n. f.* (s. XII.) **barbacane**

barbacoa *n. f.* (s. XX., del cast. ? aïcian) *corr.* **barbecue (n. m.)**

barbada *n. f.* **bordure en saillie d'un toit**

barbagrís (pl. barbagrises) *n. m.* **qui a la barbe grise**

barbajòl *n. m.* (s. XII., lat. jovis barba (barba de Jupitèr), *var.*: barbajòu (Leng., Prov.)) *corr.* **joubarbe (botanica)**

barbalh *n. m.* **babillage**

barbalhaire, aira *n.* **babillard**

barbalhar *v.* **1. babiller 2. bavarder**

barbar, ara *adj. e n.* **barbare** - Citation: *Regina atau regnar poscas urosament, / atau nos governar tu poscas longament, / atau pause ton hillh, ornat de gràcias raras, / lo jun de servitud sus las nacions barbaras (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, s. XVI)*

barbarament *adv.* (s. XII.) **de façon barbare**

barbaresc, esca (pl. barbaresques, escas) *adj. e n.* (s. XVI..., de l'ital. barbaresco) *sost.* **barbaresque (pirate berbère) (istòria)**

barbariá *n. f.* (s. XIII.) **barbarie**

barbarisme *n. m.* (s. XIII.) **barbarisme**

barbarós (pl. barbarosses) *n. m.* (de barba + ros) *corr.* **rouge-gorge**

barbasta *n. f.* **gelée blanche** *veire:* cf. albairada

barbejar *v.* **1. faire la barbe (barbier) 2. pousser des racines**

barbejatge *n. m.* **action de faire la barbe (barbier)**

barbèl *n. m.* (*var.*: barbèu (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **barbeau (poisson)**

barbelat, ada *adj. e n.* **barbelé** - Expression: *Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fôrça, / le retira damb una estòrsa / afin que le cap barbelat, / que s'èra lasins clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)*

barbet *n. m.* **chien barbet**

barbièr (plat -) *n. m.* **plat à barbe**

barbièr, ièra *n.* (s. XIII.) **barbier, ière**

barbilhon *n. m.* **barbiche**

barbituric, ica *adj. e n. m.* (s. XIX...) **barbiturique**

barbòla *n. f.* **fraise du coq e du dindon** - Expression: *Les pols an brandit las alas pels joquièrs e revelhat a còps de cocorescas tota la família pòrtabarbòlas (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*

barbolhada *n. f.* **1. barbouillis 2. mixture 3. macédoine 4. œufs brouillés**

barbolhada (a -) *loc.* **pêle-mêle**

barbolhada (far a la -) *loc.* **faire un pot pourri**

barbolhar *v.* **1. barbouiller 2. gribouiller**

barbotar *v.* **1. barboter 2. bouillonner**

barbotejaire, aira *n.* **bredouilleur**

barbotejament *adv.* **action de bredouiller**

barbotejar *v.* **bredouiller**

barbotiment *n. m.* **action de barboter**

barbotinament *n. m.* **action de marmotter**

barbotinar *v.* **marmotter**

barbut, uda *adj. e n.* (s. XII.) **barbu, ue**

barca *n. f.* (s. XII.) **barque** - Expression: *barca va Baptista " (es "ont va la -) (fr: c'est un homme irrésolu)*

barca segura (anar a -) *loc.* **être sûr de son fait**

barcarés (pl. barcareses) *n. m.* *corr.* **lieu où se réunissent les barques (marina)**

barcassa *n. f.* **barcasse**

barcatièr, ièra *n.* **batelier, ière**

barcelonés, esa (pl. barceloneses, esas) *adj.* (de Barcelona) *corr.* **barcelonais, aise**

barcòt *n. m.* **canot**

bard *n. m.* **1. boue veire: baudra 2. terre glaise**

barda *n. f.* **barde (de lard)**

bardar *v.* **barde (de lard)**

barde *n. m.* **barde (chanteur)**

bardolha *n. f.* **boue où l'on patauge**

bardolhar *v.* (s. XVI.) **1. patauger 2. couvrir de boue 3. bredouiller**

bardòt *n. m.* (de barda) **1. corr. bardot (zoologia) 2. corr. mulet.**

bardòt (passar per -) *loc. fam.* **être le dindon**

barème *n. m.* (s. XVII..., nom d'òme) **barème**

barena *n. f.* **granit**

bargaire, aira *n.* (de bargar..., *var.*: barjaire, barjairitz (Lem.)) **broyeur, euse de chanvre ou de lin**

barganh / barganha *n.* (s. XII.) **1. marché 2. barguignage**

barganhar *v.* (s. XII.) **barguigner**

bargar *v.* (got. brikan, *var.*: barjar (Auv.)) **broyer du lin, du chanvre**

bariòta *n. f.* → **carriòla brouette**

bariòta (far córrer la -) *loc.* **pratiquer l'usure**

bariton *n. m.* (s. XVIII...) **baryton**

barja *n. f.* **1. brisoir de chanvre 2. fig. mâchoire**

barja (marrida -) *loc.* **mauvaise langue**

barja (non aver que de -) *loc. corr.* **n'avoir que de sa langue**

barjacaire, aira *n.* **1. bavard 2. qui parle à tort et à travers**

barjacar *v.* **1. bavarder 2. jacasser**

barjadís (pl. barjadisses) *n. m.* **1. bavardage 2. jacasserie**

barjar coma un enclutge *loc.* **parler sans cesse**

barjar coma un gat bòrni *loc.* **jacasser comme une pie**

barlica-barlòca *adv.* **1. en désordre 2. de façon chaotique**

barlinga-barlanga *onom.* **cahin-caha**

barman *n. m.* (s. XIX...) **barman**

barnabita *n. m.* (s. XVII...) **barnabite (ordre relig.)**

baromètre *n. m.* (s. XVII...) **baromètre**

barometric, ica *adj.* (s. XVIII...) **barométrique**

baron, ona *n.* (s. XII.) **baron, onne**

baroniá *n. f.* (s. XII.) **baronnie**

barquejar *v.* **retourner sa veste (politique)**

barquet *n. m.* baquet
barqueta *n. f.* barquette
barqueta (far -) *loc.* faire la planche (nager)
barra *n. f.* barre (tribunal)
barra *n. f.* trait (graphique)
barra *n. f.* gouvernail
barra *n. f.* 1. barre (bâton) 2. jeu de barres
barra (de but en -) *loc.* de but en blanc
barra (de carbon) *n. f.* filon de mine de charbon
barra (donar -) *loc.* donner carte blanche
barra (téner la -) *loc.* tenir tête
barra de chocolat *n. f.* (s. XX.) bille de chocolat
barra de mina *n. f.* barre à mine
barra de tot lo jorn (non -) *expr. corr.* il n'arrête pas de parler
barra del còl *n. f.* → vertèbres cervicalas
vertèbres cervicales *veire:* vertèbra
barra dins las ròdas (metre la -) *loc.* mettre des bâtons dans les roues
barra sus l'ennemi ! *loc.* sus à l'ennemi !
Barrabàs a la Passion (conegut coma -) *expr.* connu comme le loup blanc
barrabin-barraban *onom.* avec fracas
barraca *n. f.* (s. XV..., de l'ital. baracca ? cast. barraca) 1. baraque 2. cabane
barracan *n. m.* (s. XIII., de l'arabi) 1. bouracan 2. gros drap
barracanat, ada *adj.* 1. rayé 2. zébré
barracon *n. m.* 1. petite baraque 2. cabane
barrador *n. m.* dispositif pour fermer
barradura *n. f.* (s. XIII.) fermeture
barral *n. m.* baril *veire:* barril
barralariá *n. f.* tonnellerie
barralha *n. f.* clôture
barralièr, ièra *n.* tonnelier
barrant *n. m.* 1. action de fermer 2. fermeture
barranta *n. f.* barrière
barrancon *n. m.* barreau (chaise...)
barraquet *n. m.* variété de haricot
barrar *v.* (s. XIII.) 1. fermer (une porte...) 2. boucher (une rue)
barrar lo còr (se -) *loc.* 1. serrer le cœur 2. mourir de désespoir
barratge *n. m.* barrage (usine électrique...)
barreja *n. f.* 1. mélange 2. a - : pêle-mêle
barreja (tirar de -) *loc.* tirer d'embarras
barrejadís (pl. barrejadisses) *n. m.* mélange en désordre
barrejar *v.* mêler
barrejar sa vida *loc.* gagner péniblement sa vie
barrèl *n. m.* barreau de cage, prison...
barrenc *n. m.* ravin
barreta *n. f.* (s. XIII.) barrette (couvre-chef)
barri *n. m.* (s. XII.) 1. rempart - *Expression:* E per Tolosa, la gentila, / le barri n'es pas dins la vila

(Pèire Godelin, s. XVII) 2. quartier d'habitation au-delà des remparts 3. faubourg
barri de carn a (far -) *loc.* faire rempart de son corps
barri de quicòm (far -) *loc.* produire jusqu'à pléthore
barrian, ana *adj. e n.* (s. XIII.) 1. faubourien 2. habitant du faubourg
barrica *n. f.* (s. XV.) barrique
barrica ! (tira de vin d'aquela -) *c'est une affaire mal gérée, il n'y a rien à en tirer*
barricada *n. f.* (s. XVI.) barricade
barricadar *v.* (s. XVI.) barricadar
barricaire, aira *n.* tonnelier, ère
barricalha *n. f.* futaille
barricat *n. m.* contenu d'une barrique
barricon *n. m.* petite barrique
barricòt *n. m.* moyenne barrique - *Expression:* Quand òm es davant una clara font - o davant un bon barricòt - i a melhor a far que d'escotar lor [lausen-jaire] : i a qu'a s'amorrar a la font - o a parar lo gòt (Antonin Perbòsc, Per Mon solaç, 1926)
barrièr *adj.* qui reçoit une barre (porte, échafaudage)
barrièr (trauc -) *n. m.* 1. boulin 2. trou de boulin
barrièra *n. f.* (s. XIII.) barrière
barrièrs (son de nises als traucs -) *expr.* c'est un exploit facile
barril *n. m.* (s. XIII.) baril *veire:* cf. barral
barrilhet *n. m.* barillet (arme)
barrillon *n. m.* (s. XIII.) petit baril
barringa-barranga *loc.* cahin-caha
barròc / barròque, òca *adj. e n. m.* (s. XVII..., port. barroco) *sost. baroque (art)*
barròt *n. m.* gourdin
barrutla *n. f.* 1. pente sur laquelle on roule 2. descente rapide
barrutla (préner la -) *loc.* dégringoler
barrutlada *n. f.* 1. roulade 2. dégringolade
barrutlada del mond (èsser la -) *loc.* être la risée des gens
barrutlaire, aira *n.* (de barutlar) 1. *corr.* vagabond, onde *veire:* aturrador 2. *corr.* boulingueur, euse - *Exemple:* lo poèta occitan Jòrgi Rebol èra dit tanben per amiatat lo barrutlaire
3. corr. qui n'roule sa bosse z 4. corr. volage
barrutlar *v.* 1. vagabonder - *Expression:* barrutlar que per córrer (seriá melhor per -) (fr: il est très gros) 2. n'rouler sa bosse z 3. boulinguer 4. errer
barrutlar las carrièras *loc.* courir les rues
barta *n. f.* (s. XI.) 1. hallier 2. broussaille
bartàs (pl. bartasses) *n. m.* buisson
bartassanha *n. f.* broussaille
bartassejar *v.* fouiller les buissons
bartassier, ièra *adj.* qui hante les champs et les bois

bartavelar *v.* 1. bavarder 2. jacasser
bartavèlh *n. m.* (lat. *v. vertabella*) 1. *corr.* bartavelle (oiseau) 2. personne très bavarde 3. loquet de porte
bas *n. m.* (s. XII.) 1. bas (partie inférieure) 2. vil
bas (mettre a -) *loc.* mettre bas (détruire)
bas (per -) *loc.* par le bas
bas, bassa *adj.* 1. bas, basse 2. de mauvaise qualité
basa *n. f.* (s. XIII., del francès) base
basacle *n. m.* (del Basacle, molins ancians de Tolosa.) chose hors de proportions (objet, bruit, catastrophe...) - *Citation:* ... ventres plus gròs que de basacles (C. Favre) ; De pas res fasètz un basacle (id.). Cf. Mistral, TDF.
Basacle *n. pr. m.* (lat. de vado + -culum) 1. gué sur la Garonne à Toulouse 2. anciens moulins de Toulouse ayant pris le nom du gué
basacle (a un ventre coma un -) *expr.* 1. il a un très gros ventre 2. il mange comma quatre
basacle (de res fa un -) *expr.* il fait un monde de tout
basacle (es un -) *expr.* c'est un mastodonte
basacle (n'i a un -) *expr.* il y en a une énorme quantité
basacle (sembla lo -) *expr.* c'est un bruit infernal
basacle (tot son -) *expr. fam.* tout son bataclan / saint Frusquin
basacles (aqueles sabatons son de -) *expr.* ces chaussures sont bien trop grandes
basalte *n. m.* (s. XVI..., del fr. basalte) basalt *corr.*
basalte
basaltic, ica *adj.* (s. XVIII...) basaltique
basana *n. f.* basane
basanar *v.* basaner
basanat, ada *adj.* basané, ée
basar *v.* baser
basc, basca (pl. basques, bascas) *adj. corr.*
basque
bascalar *v.* éclater de rire
basco *n.* basque *veire:* basc, basca - *Citation:* Aras qu'òm vos a vist ses coirassa e ses casco / e lo còrs tot en harda alindat coma un Basco, / que la cort vos admire aquò non sufís pont (Francès de Corteta, Sancho Pança, s. XVII)
bascula *n. f.* bascule
bascular *v.* basculer
baselic *n. m.* basilic (plante)
basic, ica *adj.* (s. XIX...) basique
basicitat *n. f.* (s. XIX...) basicité
basilica *n. f.* (s. XIII.) basilique
basilisc (pl. basilisques) *n. m.* (s. XII., lat. basiliscus) 1. basilic (animal fabuleux) 2. basilic (grand lézard d'Amérique)
basilisc (son -) *loc.* sa bête noire
basiment *n. m.* évanouissement, défaillance
basir *v.* s'évanouir, défailir

basket *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) *corr.* basketball
basketaire, aira *n.* (s. XX., de basket) *corr.* basketteur, euse
basrelèu *n. m.* (de bas + relèu) *corr.* bas-relief
bassa *n. f.* basse (musique)
bassa (aquesta non es -) *loc.* celle-là est drôle
bassa man *n. f.* la basse classe
bassa traca (de -) *loc.* de basse extraction
bassac *n. m.* grand sac
bassac (a -) *loc.* mise à sac (pillage)
bassaca *n. f.* sac de couchage
bassacada *n. f.* fait de mettre à sac, de saccager *veire:* cf. sacatge, cf. saquejal
bassacadas (a -) *loc.* 1. par secousses 2. par à-coups
bassacaire, aira *n.* celui qui saccage, qui met à sac
bassacament *adv.* mise à sac, pillage
bassar *v.* 1. piller *veire:* cf. saquejar
2. saccager
bassacatge *n. m.* mise à sac (pillage) *veire:* cf. sacatge
bassacontra *n. f.* (s. XVI...) basse-contre mus.
bassament *adv.* (s. XII.) bassement
bassatalha *n. f.* (s. XVI...) basse-taille mus.
basses *n. f.* bassesse
bast (pl. bastes) *n. m.* (s. XIV.) bât
bast maca (ont lo -) *loc.* où le bât blesse *veire:* ont la correja lo maca
bast se banha (lo -) *loc.* 1. ça se gâte 2. ça va mal
basta *n. f.* basque (pan d'un habit)
basta ! *interj.* il suffit !
basta (n'i a -) *loc.* assez parlé !
basta l'arma de far (non me -) *loc.* je ne me sens pas de
bastança *n. f.* suffisance *veire:* sufisença
bastança ! *interj.* assez parlé !
bastant, anta *adj.* suffisant *veire:* sufisent
bastar *v.* (s. XIV., de bast) bâter
bastar *v.* (s. XII.) suffire *veire:* sufire
bastar l'anma (non se -) *loc.* n'avoir pas assez de courage
bastar l'ase pel cuol / per la coa *expr.* s'y prendre mal
bastard, arda *adj. e n.* (s. XII.) bâtard
bastardiá *n. f.* bâtardise
bastarditge *n. m.* fait d'être bâtard
bastardon, ona *n.* petit bâtard
bastat, ada *adj.* bête, ée
baste plòga ! *loc.* souhaitons qu'il pleuve
baste que *loc.* 1. plût à Dieu que 2. pourvu que
baste que lo veja *loc.* puissé-je le voir
baste venga *loc.* il suffit qu'il vienne
bastenda *n. f.* bâtisse
bastengatge *n. m.* bastingage
bastida *n. f.* (s. XII., de bastir) bastide (ville nouvelle) *veire:* bastida (bòria)

bastida *n. f.* (s. XVI., de bastir) **bastide (ferme provençale)** *veire:* bastida (vila)

Bastida d'Armanhac (la -) *n. f.* **Labastide-d'Armagnac (Gasconha)**

bastidon *n. m.* (de bastida) **petite ferme en Provence**

bastièr, ièra *n.* (s. XIII., de bast) **1. corr. bourrelier, ièra 2. corr. bâtier 3. corr. faiseur de bâts**

bastilha *n. f.* **forteresse**

bastiment *n. m.* (de bastir) **1. navire 2. bâtiment (architecture)**

bastina *n. f.* **bâtine**

bastion *n. m.* **bastion**

bastir *v.* (s. XII., frc. bastjan) **bâtir** - *Citation:* *Me soveniái que mon grand n'aviá parlat sovent, de la decadéncia de la vila, autres còps rasonablement prospèra coma n'èran testimònis los ostals borgeses, las bèlas avengudas e los castèls dels environs bastits al sègle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí aviá perdut talhièrs e industrias (Florrian Vernet, Cachavièlha psicomotritz, 2018)*

bastir de pèira *loc.* **bâtir en pierre**

bastir sul davant *loc.* **prendre du ventre**

bastir sul ròc *loc.* **bâtir sur le roc**

bastir un fòc *loc.* **préparer un feu**

bastison *n. f.* (de bastir) **action de bâtir**

bastissa *n. f.* (de bastir) **bâtisse**

bastisseire, eira *n.* (s. XVI...) **bâtisseur, euse**

bastit un gusàs atal ? (qui m'a -) *expr.* **qui m'a fichu un type pareil**

bastit, ida *adj.* (de bastir) **corr. bâti, e** - *Exemple:* *un ostal bastit pels aujòls (fr: une maison construite par les ancêtres) ; Exemple: un òme mal bastit (fr: un homme mal bâti)*

baston *n. m.* **bâton**

baston (far lo torn de -) *loc.* **réaliser un profit illicite**

baston de Jacòb *n. m.* **éclair (pâtisserie)**

bastonada *n. f.* **1. coups de bâton 2. "bastonade"**

bastonar *v.* **bastonner**

bastonejar *v.* **donner des coups de bâton**

bastonièr, ièra *n.* **bâtonnier**

basventre *n. m.* **bas ventre**

bat en bat (de -) *loc.* **de part en part**

bat-l'alarma *n.* **alarmiste**

bata *n. f.* **sabot (animal)**

bata dura (aver la -) *loc.* **avoir la dent dure**

bataclam *n. m.* (de bataclar) **1. corr. attirail** *veire:* artifalha **2. corr. objets divers • saint-frusquin** - *Locucion:* *e tot lo bataclam (fr: et tout le reste)* **3. fam. tapage** - *Locucion:* *far de bataclam (fr: faire du grabuge)*

bataclar *v.* (de batar X baclar ?) **1. fam. bâcler** - *Expression:* *serà lèu bataclat (fr: ce sera vite baclé)*

2. fam. faire à la hâte

batacuola (donar la -) *loc.* **tomber sur le derrière**

batacuola (far la -) *loc.* **dégringoler**

batacuolar *v.* (de batre + cuol + ar) **fam. botter les fesses** *veire:* batafiolar

batafuolar *v.* (de batacuolar (c/f)) **fam. botter les fesses (euphémisme)** *veire:* batacuolar - *Citation:* *que lo diable lo batafuòle (fr: que le diable lui botte les fesses)*

batalh de campana *n. m.* (s. XII.) **battant de cloche**

batalha *n. f.* (s. XII.) **bataille** - *Expression:* *batalha (arribar tres jorns après la -) (fr: arriver après la bataille)*

batalha campal *loc.* **bataille rangée**

batalhaire, aïra *n.* **querelleur, euse**

batalhar *v.* (s. XII.) **batailler**

batalhejar *v.* **batailler un peu**

batalhièr (camp -) *n. m.* **champ de bataille**

batalhièr, ièra *adj.* (s. XIII.) **relatif à la défense, à la bataille**

batalhon *n. m.* (de batalha) **corr. bataillon**

batan *n. m.* **moulin à foulon**

batarèl *n. m.* **claquet de moulin** - *Expression:* *batarèl (far anar lo -) (fr: jaser)*

batariá *n. f.* (s. XVII...) **batterie**

batariá *n. f.* (fr. batterie) **1. corr. batterie (artillerie) 2. corr. batterie (cuisine) 3. corr. batterie (électricité)**

batas (virar -) *loc.* **casser sa pipe (mourir)**

batèc *n. m.* **palpitation**

batedís, issa *n. m.* **battement**

batedoira *n. f.* (s. XX.) **batteuse (machine : moissons)**

batedor *n. m.* (s. XIV.) **1. battoir 2. heurtoir**

bategar *v.* **palpiter** - *Citation:* *D'autres an tastat e an sabut dire l'encantament de nòstra tèrra privilegiada ; d'autres an cantat tot çò que pòt faire bategar un còr uman ; mas es el qu'a portat vertadièrament, dins la simfonia dels poètas occitans, la nòta dolorosa de l'anma lengadociana, nòta que monta d'un luentan passat (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940) ; Expression: bategar plus (tombar e non -) (fr: tomber raide mort)*

bateire, eira *n.* (s. XIII.) **batteur, euse (personne : moisson, musique...)**

batejalhas *n. f. plur.* **fête du baptême**

batejar *v.* (s. XIII.) **baptiser, donner un nom** - *Expression:* *batejar davant que nàisser (non cal / cal pas -) (fr: il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué)*

batejar un teule (li farián -) *loc.* **c'est un idiot** **batejat jos un cade** *expr.* **baptisé au désert (c'est un protestant)**

batèl *n. m.* (*var.:* batèu / bateu (Lem.)) **bateau** *veire:* naviri

batèl (es arribat amb lo -) *loc.* **il est arrivé par la mer**

batelariá *n. f.* (s. XIV...) **batellerie**

batelièr, ièra *n.* (s. XIII...) **batelier**

batement *n. m.* (s. XIII.) **battement**
batent de pòrta *loc.* **battant de porte**
batesons *n. f. plur.* (s. XIII.) **saison du dépiquage**
batèsta *n. f.* **rixer veire:** cf. batalha
baticòl *n. m.* **1. fanon de bovidé 2. cou de porc**
baticòl de buòu *n. m.* **un cou de taureau**
baticòr *n. m.* **1. émotion 2. battement de cœur**
batifòc *n. m.* **briquet**
batifolar *v.* (s. XVI..., de l'ital. battifolle) **1. badiner**
2. batifoler
batiscafe *n. m.* (s. XX.) **bathyscaphe**
batista *n. f.* **baptiste (toile)**
baton (se'n -) *loc.* **on se l'arrache (grand succès)**
batraci *n. m.* **batracien**
batre 1 *v.* (lat. battuere) **corr. battre**
batre 2 *v.* (de batre) **sost. frapper (monnaie)**
batre amb son ombra (se -) *expr.* **être très furieux**
batre l'antifa *loc.* **1. courir le monde 2. courir la prêtantaine**
batre lo grand trimal *expr.* **courir les grands chemins**
batuda *n. f.* **battue**
bau-bau *onom.* **(aboïement)**
bauç (pl. baucés) *n. m.* (lat. balteus) **bałę 1. corr. rochers 2. falaise, précipice**
baucar *v.* (de bauç) **corr. devenir escarpé**
baucita *n. f.* (s. XIX...) **bauxite**
baucitic, ica *adj.* (s. XIX...) **bauxitique**
baudelarian, ana *adj.* (s. XIX...) **baudelairien, enne**
baudor *n. f.* (s. XII.) **1. joie** - Citation: *Escoti la canta abrondada; / m'embriagui de sa baudor; / mon còr, coma una ala alandada, / vòla dins la claror (Antonin Perbòsc, Segond libre dels Ausèls, 1930)* **2. al-légresse**
baudra *n. f.* **1. boue 2. vase**
baudralha *n. f.* **boue**
baudràs (pl. baudrasses) *n. m.* **bourbier**
baudrat *n. m.* (s. XIII.) **baudrier**
baudròi *n. m.* **baudroie (poisson)**
baudufa *n. f.* **1. toupie** - Expression: *baudufa (pas mai aut qu'una -) (fr: haut comme trois pommes)*
2. trio. fille de joie
baug (n'i a per venir -) *loc.* **il y a de quoi devenir fou**
baug, bauja (pl. bauges, baujas) *adj. e n.* **1. un peu fou** - Expression: *Elàs ! Ça disi jo, Satiri, / ara qu'as ausit mon martiri, / non te'n trufes pas, se te plai, / coma jo non feguí [faguèri] jamai / quand le bèl uèlh de Peironèla / t'aviá desmargat la cervèla / e que, tot enjaurit e baug, / vivotejavas sense gaug (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)* **2. idiot 3. nigaud 4. extravagant**
baujaluc, uga *adj. e n.* **1. idiot 2. nigaud 3. extravagant**
baujariá *n. f.* **1. idiotie 2. folie**
baujum *n. m.* **1. idiotie 2. folie**

bausaire, aira *n.* (s. XII.) **trompeur**
bausar *v.* (s. XII.) **tromper**
bausiá *n. f.* (s. XII.) **1. tromperie 2. fausseté**
bausiòl, òla *adj.* **1. trompeur 2. perfide**
bava *n. f.* **bave**
bavadura *n. f.* **bavure**
bavar *v.* **baver**
bavar de veire (aquò fa -) *loc.* **faire venir l'eau à la bouche**
bavar lo roge (far -) *loc.* **casser la gueule à quelqu'un**
bavard, arda *adj. e n.* **bavard, arde** - Expression: *Dins sa cambra, Lison aviá ara un miralh, un miralh que son cadre d'aur verd lusissia, bavard e important davant los mòbles dels aujòls (Joana Bartès, Lison, 1934)*
bavarèl, èla *adj.* **1. qui bave 2. qui est évasé**
bavarés, esa (pl. bavareses, esas) *adj.* **bavarois, oise**
bavarilha *n. f.* **bave d'escargot veire: limpa**
bavarilhas (los uèlhs me fan -) *loc.* **je suis ébloui**
bavec, eca *adj. e n.* (s. XII.) **bavard, arde**
bavejar *v.* **baver**
baveta *n. f.* **bavoir**
bavós, osa (pl. bavoses, osas) *adj.* **baveux, euse**
bazar *n. m.* (s. XVI..., del port. ? persan) **bazar**
Bearn *n. pr. m.* **corr. Bearn (pays occitan)**
bearnés, esa (pl. bearneses, esas) *adj.* **béarnais, aise**
beat, ata *adj.* (s. XIII...) **béat, ate**
beatificacion *n. f.* (s. XIV...) **béatification**
beatificar *v.* (s. XIV...) **béatifier**
beatitud *n. f.* (s. XIV..., lat. beatitudo) **sost. béatitude (catholicisme)**
bèba *n. f.* **1. grosse lèvre veire: baboïn 2. lippe**
bèba (aqueste vestit fa la -) *loc.* **ce vêtement est mal ajusté**
bèba (far la -) *loc.* **faire la moue**
bèc *n. m.* (s. XII.) **bec**
bèc (non aver que de -) *loc. fam.* **n'avoir que la gueule**
bèc a bèc *loc.* (s. XVII.) **1. tête à tête 2. seul à seul**
beç, pl. beces *n. m.* (gall. bettius) **corr. bouleau (arbre) (arboricultura)**
becada *n. f.* **bécasse (oiseau)**
becada *n. f.* **1. becquée 2. coup de bec**
bècafiga **becfigue (oiseau)**
bècafiga de borrèl *loc.* **gibier de potence**
becaire *n. m.* (de l'ital. b quadro) **bécarre**
becar *v.* **becqueter**
becar (far -) *loc.* **mystifier quelqu'un**
beçareda *n. f.* **corr. lieu planté de bouleaux (arboricultura)**
beçaròlas *n. f. plur.* (de bèç) **corr. alphabet veire: alfabet**
becarre *n. m.* **bécarre (musique)**

becarre o per bemòl (o per -) loc. **d'une façon ou d'une autre** - Expression: *Al temps que lo gai rossinhòl, / sense becarre ni bemòl / fredona l'aunor de natura (Pèire Godelin, s. XVII)*

becarut n. m. flamant (oiseau)

becarut, uda adj. **qui a bon bec (bavard, médisant)**

becassa n. f. (s. XII.) **bécasse veire:** becada

becasson n. m. bécasseau

beceda n. f. bois de bouleaux

bechet n. m. brochet (poisson)

becut, uda n. (de becut) **corr. ogre, ogresse (géants) veire:** céser becut (géant) - Citation: *Los becuts son gigants hauts de sèt canas. Aqueths gigants an pas qu'un uèlh, just au bèth mièi deu front (Joan-Francés Bladèr, Contes de Gasconha, 1886).*

becut, uda adj. (s. XII., de bèc + ut) **corr. qui a un bec veire:** céser becut

bèc ! (clava lo -) interj. ta gueule !

bedèl n. m. (s. XIV.) **bedeau veire:** cf. vedèl

bederrés, esa (pl. bederreses, esas) adj. (s. XII.)

du pays biterrois veire: cf. besierenc

bediga n. f. brebis d'un an

bedigàs, assa (pl. bedigasses, assas) n. (de bediga) **niais, niaise**

bedigasses que se'n van a l'aiga amb una espolsa-ensalada (es d'aqueles -) expr. **c'est un parfait idiot**

bedoceta n. f. (1929, Del nom d'Albert Bedouce (Tolosa 1869 - Paris 1947), còssol de Tolosa.)

poubelle veire: bordilhèr - Citation: *Rien ne pouvait compléter mieux / Les embellissements heureux / De la cité des Violettes / Que d'artistiques bedoucettes (Poèta anonime, 1929)*

bedòs, bedòssa (pl. bedòsses, òssas) adj. e n. **qui zézaye**

bedossejar v. zézayer

bedre, bedra adj. rude, âpre, revêche

beefsteak n. m. (s. XIX..., de l'anglés) **corr. beefsteak**

befador, airitz n. (de befar) **arc. moqueur, euse • dédaigneux, euse (literatura) veire:** befar, pefon

befar v. (onomatopèa) **arc. railler • se moquer (literatura) veire:** pefonar, befador

bèfi, bèfia adj. lippu, ue

Begla n. pr. Bègles

begònia n. f. (s. XIX..., d'un nom d'òme.) **bégonia (n. m.)**

beguda n. f. 1. buvette - Expression: *Camandiu, davant sa molhèr, gausèt pas beure e cridar coma fasiá ièr a la beguda del bal, los dròlles boleguèron pas tant e i aviá dins sa tenguda mens de crenta que de respècte (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977) 2. boisson*

beguin (cargar lo -) loc. avoir le béguin

beguina n. f. (s. XIII.) **béguine**

beguinatge n. m. (s. XIII.) **béguinage**

begut del fum de la candela (un qu'a -) expr.

1. un qui a beaucoup étudié 2. un érudit

bèla (èsser de -) loc. être de bonne humeur

bèla (l'aver -) loc. avoir la partie belle

bèla de candela, lo jorn gasta tot expr. il ne faut pas prendre de décisions à la légère

bèlament adv. (s. XII.) **bellement**

belar v. (s. XII.) **bêler**

belaròia n. f. 1. parure 2. fanfreluche

belar (quitar lo pàisser pel -) loc. lâcher la proie pour l'ombre

bèlas (èsser dins sas -) loc. être de bonne humeur

bèlas arts n. f. plur. beaux-arts

belassa (es una -) expr. c'est une grande beauté

beleg (pl. beleges) n. m. éclair

belegar v. courir les jeunes filles (draguer)

beleguejar v. multiplier les éclairs

belejar v. faire des éclairs

belejat son dire (a -) loc. son discours a ébloui

belesa n. f. beauté veire: beutat

belesa (far a la -) loc. faire de son mieux

bèlga adj. belge

Belgrade n. pr. f. Belgrad corr. Belgrade

bèlh ! (de -) loc. tout beau !

bèlh (a tot de -) loc. elle a toutes les beautés

bèlh (aquò -) loc. cette / ces belle(s) chose(s)

bèlh (d'aquò mai -) loc. ce qu'il y a de plus beau

bèlh (non vira -) loc. ça va mal

bèlh (se far -) loc. corr. devenir grand (societat)

bèlh (un ostal -) loc. une grande maison

bèlh / bèla (de tot -) loc. (s. XVII.) **corr. de toute beauté**

bèlh / la bèla (far lo -) loc. (s. XVII.) **faire le beau / la belle**

bèlh aspècte (un -) loc. corr. un beau coup d'œil

bèlh bèlh (far -) loc. 1. corr. faire des grâces

2. corr. être obséquieux

bèlh bèlh (far lo -) loc. corr. faire fête à quelqu'un

bèlh canto n. m. (s. XX..., de l'italian) **sost. bel canto**

bèlh e bon loc. (s. XVII.) **sost. bel-et-bon**

bèlh escalfèstre (un -) loc. corr. une belle peur

bèlh image (un -) loc. corr. un beau jeune homme / une belle fille sans cervelle

bèlh mascle (un -) loc. corr. un bel homme

bèlh pro (de -) loc. corr. de beaucoup

bèlh, bèla adj. (s. XI., la. bellus, var.: bèth, bèra ())

1. corr. beau, belle - Citation: *Tre que nos [acam-inam] cap a l'ivèrn, vaquí que se lèvan los remembres del temps que ma vilòta èra, per ieu, un libre d'images, lo primièr dubèrt davant mos uèlles e lo plus bèlh que jamai m'es estat donat (Loïsa Paulin, Nadalet, 1940) 2. grand, grande veire: grand, a - Citation: Entredubrissèm un portal bèl, nos engulham dins una cort (Joan Bodon, La grava sul camin, 1956)*

bèlh, bèla *adj.* (s. XI., lat. bellus, *var.*: bèth, bèra (Gasc.)) **1. corr. beau, belle** - Citation: *Tre que nos [acaminam] cap a l'ivèrn, vaquí que se lèvan los remembres del temps que ma vilòta èra, per ieu, un libre d'images, lo primièr dubèrt davant mos uèlhs e lo plus bèlh que jamai m'es estat donat* (Loïsa Paulin, Nadalet, 1940) **2. corr. grand, grande** - Citation: *Entredubrissèm un portal bèlh, nos engulham dins una cort* (Joan Bodon, *La grava sul camin*, 1956)

bèlh, bèla coma un astre *loc.* **1. corr. très beau**
2. corr. bien vêtu (ironique)

bèlh ! (es de -) *interj.* **corr. c'est du propre !**

bellicisme *n. m.* (s. XIX.) **bellicisme**

bellicista *n. m.* (s. XIX.) **belliciste**

bellicós, osa (pl. bellicoses, osas) *adj.* (s. XIII.)

belliqueux, euse

belligerància *n. f.* (s. XIX...) **belligérance**

belligerant, anta *n. f.* (s. XVIII...) **belligérant, ante**

Bellona *n. f.* **Bellone (mythologie romaine)**

belòi, belòia *adj.* (de bèl + òi, *var.*: beròi, beròia (Gasc.)) → **polit, polida** *rare* **joli, jolie** *veire*: **polit, ida**

belòta *n. f.* (s. XX., d'un nom d'òme) **belote**

bèls cents (a -) *loc.* **par centaines**

bèls que (ne sabi de -) *n.* **j'en connais beaucoup qui**

bèls que i aja (es dels -) *loc.* **c'est un des plus beaux**

beluga (beluja) *n. f.* (s. XII., lat. bisluca) **étincelle**

belugament *n. m.* (s. XIII., de beluga..., *var.*: belujament (Auv.)) **fait d'étinceler**

belugan *n. m.* **grondin**

belugar *v.* (de beluga..., *var.*: belujar (Auv.)) **étinceler**

belugueja (tot li -) *loc.* **il est pétillant d'esprit**

beluguejant, anta *adj.* **étincelant, ante**

beluguejar *v.* **scintiller**

beluguejar coma un solelhet *loc.* **étinceler comme...**

beluguet, eta *adj.* **sémillant, ante**

bèlvèser *n. m.* **belvédère**

bemòl *n. m.* (s. XV..., (de l'ital. B molle)) **bémol (musique)**

ben *adv.* (s. XII.) **1. bien 2. beaucoup**

ben *n. m.* (s. XII.) **1. richesse** - Expression: **l 2. patrimoine 3. domaine**

ben (apensionar son -) *loc.* **donner son bien en viager**

ben (aquò està -) *expr.* **cela va bien**

ben (far -) *loc.* **faire du bien (autour de soi)**

ben (far valer lo -) *loc.* **mettre en exploitation**

ben (far venir lo -) *loc.* **exploiter un domaine**

ben (l'a fait per un -) *loc.* **il a cru bien faire**

ben (menar son -) *loc.* **1. corr. entretenir son exploitation agricole 2. corr. cultiver son patrimoine**

ben (préner per -) *loc.* **prendre en bien**

ben (tant siá -) *loc.* **bel et bien**

ben anant *loc.* **bien portant**

ben ara ! (e -) *loc.* **pour le coup !**

ben de creire (soi -) *loc.* **on doit m'en croire**

ben li venga *loc.* **grand bien lui fasse**

ben mai *loc.* **corr. bien plus • qui plus est**

ben per vos (aquò fariá -) *loc.* **cela ferait votre affaire**

ben pro *loc.* **bien assez**

ben pro que *loc.* **c'est bien assez que**

ben que (en tot -) *loc.* **encore que**

ben que (tot -) *loc.* **quoique**

ben que se solelha (per tot lo -) *loc.* **pour rien au monde**

ben se'n manca *loc.* **tant s'en faut**

ben tant que *loc.* **1. corr. si bien que 2. corr. a**

tel point que 3. corr. jusqu'au point que

ben, ara ! (e -) *loc.* **où en sommes-nous !**

ben, non lo ben las gents (las gens fan lo -) *expr.* **les personnes font les biens, non les biens les personnes**

benaise *n. m.* **1. bien-être 2. aisance**

benamat, ada *adj.* **bien-aimé, ée**

benanança *n. f.* (s. XII.) **1. bonne santé 2. prospérité**

benanant, anta *adj.* (s. XII.) **1. en bonne santé 2. prospère**

benanar *v.* **aller bien (santé)**

benastrar *v.* **porter bonheur**

benastre *n. m.* (s. XII.) **1. bonne chance 2. bonheur**

benastruc, uga *adj.* (s. XIII.) **1. chanceux, euse 2. heureux, euse**

benastrugar *v.* **féliciter**

benaurança *n. f.* (s. XIV.) **1. bonheur 2. félicité**

benaurat, ada *adj.* **bienheureux, euse**

benda *n. f.* (s. XII.) **bande (de fer, de papier, d'étoffe ...)**

bendar *v.* (s. XII.) **bander (entourer)**

bendatge *n. m.* **bandage**

bendèl *n. m.* (s. XII.) **bandeau**

bendisent, anta *adj.* **bien disant, ante**

bendit *n. m.* (s. XII., de ben + dit / dich, *var.*: bendich (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov., Niça)) **1. sost. bonne expression 2. sost. bonne parole**

bendon de cap *n. m.* **bandeau de tête**

benediccion *n. f.* (s. XIV., lat. ec. benedictio) **sost. bénédiction**

benedicite *n. m.* (s. XII., lat. benedicite (benesis-sètz)) **sost. bénédicité**

benedictin, ina *n.* (s. XIII...) **bénédictin, ine**

benefic, ica *adj.* (s. XIV., lat. beneficus) **1. sost. bénéfique 2. sost. bienfaisant, ante**

benefici *n. m.* (s. XIV., lat. beneficium) **sost. bénéfice**

benefici (far son -) *loc.* **faire son profit**

beneficial, ala *adj.* (s. XIV..., de benefici, *var.*: beneficiu, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.))

corr. **bénéficial, ale**

beneficiar *v.* (s. XII., lat. med. beneficiare) *sost.*

bénéficiier

beneficiari, ària *adj. e n.* (s. XVII., lat. beneficiarius)

sost. **bénéficiaire**

beneitièr *n. m.* **bénitier** *veire*: cf. aigasenhadièr

benesir *v.* (s. XII., lat. benedicere, *var.*: benedir (Gasc.)) *sost.* **bénir**

benesit, ida *adj.* (s. XII.) **bénit, ite**

benestança *n. f.* (s. XII., de benestar) *sost.* **bien-séance** *veire*: benestar

benestant, anta *adj.* (s. XII., de ben + estant) **1. sost.**

bienséant, ante **2. sost.** **convenable** **3. sost.** **ac-compli**

benestar *n. m.* (s. XII., de ben + estar) *sost.* **bien-séance** *veire*: benestança

benevòlament *adv.* (s. XVI...) **bénévolement**

benevolat *n. m.* (s. XX...) **bénévolat**

benevòle, òla *adj. e n.* (s. XIII..., lat. benevolus)

benevòl *corr.* **bénévole**

benfactor, tritz (pl. benfactors, trises) *n.* (s. XII..., de lat. benefactum (benfait)) **bienfaiteur, trice** *veire*: benfasent

benfait *n. m.* (s. XII., de ben + fait, *var.*: benfach ; pl. benfaches (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov., Niça)) *corr.*

bienfait

benfar *v.* *corr.* **faire bien**

benfasença *n. f.* (s. XVIII...) **bienfaisance**

benfasent, enta *adj.* (s. XII...) **bienfaisant, ante**

benignament *adv.* (s. XIII.) **bénignement**

benigne, igna *adj.* (s. XII.) **bénin, igne**

benignitat *n. f.* (s. XIV.) **bénignité**

benjamin, ina *n.* (s. XVII..., d'un nom biblic) **ben-jamin, ine**

benlèu *adv.* **peut-être** *veire*: cf. bensai - *Citation*: Òc, òc-ben, saique, son aquí filhas qu'an besonh de se ganhar la vida; e benlèu son pas plan pagadas. Mas fan mestier nòble (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)

benorrit *n. m.* **roitelet** *veire*: cf. reibelet

benparlant, anta *n.* **beau parleur**

benpensant, anta *n.* (s. XVIII...) **bien-pensant**

bens comuns *n. m. plur.* **biens communs**

bens mòbles e immòbles *loc.* **biens meubles et immeubles**

bensai *adv.* → **benlèu** **1. sans doute** - *Expression*: Bensai per qu'a Pinsaguèl, en escrimant d'esperit amb tu sota Lucili, aviái [demembrat] de saber escrimar d'espasa. Paravi doncas de quarta, ponhet torçut (Robèrt Lafont, *L'eròi*, 2001) **2. probable-ment**

bentenant, enta *n.* **propriétaire foncier**

benvenguda *n. f.* **bienvenue**

benvenguda (far la -) *loc.* **faire les honneurs (de sa maison...)**

benvengut, uda *adj. e n.* **bienvenu, ue**

benvolença *n. f.* (s. XIII., de ben + volença) *sost.* **bienveillance**

benvolent, enta *adj.* (s. XII., de ben + volent) *sost.*

bienveillant, ante

benvoler *v.* **bien vouloir**

benzèn *n. m.* (s. XIX.) **benzène**

benzina *n. f.* (s. XIX.) **benzine**

ben ! (e -) *loc. interj.* **eh bien !**

beocian, ana *adj. e n.* (s. XVIII...) **béotien, ienne**

berbèr, èra *adj.* **berbère**

berberidacèas *n. f. plur.* **berbérédacées**

bèrc, bèrca *adj.* **ébréché**

bèrca *n. f.* **brèche**

bercadura *n. f.* **partie ébréchée**

bercar *v.* (s. XII.) **ébrécher**

Berence *n. pr.* **Bérénice f.**

bergamasc, asca (pl. bergamasques, escas) *adj.* (s. XVI..., de l'italien) *sost.* **bergamasque**

bergamòta *n. f.* (s. XVI..., de l'ital. bergamotta)

1. bergamote (fruit) **2. fam. sexe de la femme**

bergantin *n. m.* (s. XIV..., de l'ital. brigantino) **brig-antin (bateau)**

bergsonian, ana *adj.* (s. XIX...) **bergsonian, ienne**

bergsonisme *n. m.* (s. XIX...) **bergsonisme**

beribèri *n. m.* (s. XVII...) **béribéri**

berigola *n. f.* **barigoule (mets à base de champignon et d'artichauts).**

berland *n. m.* (s. XVII..., de l'alem. bretling) **brélan**

berlina *n. f.* (s. XIX...) **berline**

berlingòt *n. m.* (s. XVI., de l'ital. berlingozzo)

berlingot (confiserie)

berlong, onga *adj.* **barlong, ongue**

berluga *n. f.* **berlue**

bernat ermita *n. m.* **bernard-l'ermite**

bernat pescaire *n. m.* **héron** *veire*: cf. aigron, cf. martin-pescaire

bernat pudent *n. m.* **punaie des bois**

bernicar *v.* (s. XII.) **vernisser**

berret, berreta *n.* **béret**

Bertram *n. m.* (del germ. "bert-hramm") **Bertrand**

bertresca *n. f.* (s. XII.) **bretèche**

besa *n. f.* **bief de moulin**

besal *n. m.* **canal (d'irrigation)**

besalatge *n. m.* **eau d'un moulin**

besalenar *v.* **haleter**

bescaire *n. m.* **1. biais** **2. irrégularité**

bescaire (de -) *loc.* **de biais**

bescalent, enta *adj.* (de bes + calent) **encore chaud**

bescalme *n. m.* (s. XIII.) **1. galetas ouvert** **2. bal-con**

bescantar *v.* (de bescant) **biscantar** **1. sost. chanter faux (musica)** **2. fig. médire (musica)** *veire*: mes-parlar

bescle *n. m.* (s. XIII.) **fressure**

bescòire *v.* **recuire**

bescòlh *n. m.* (lat. bis + collum) **corr.** **cou du mouton**

bescomptar (se) *v.* **se mécompter**

bescompte (i a -) *loc.* **il y a erreur**

bescomptes (saber far de -) *expr.* **faire une erreur à son profit**

bescòr *n. m.* **nausée** *veire:* cf. nausèa

bescornut, uda *adj.* **biscornu, ue**

bescuèit *n. m.* (*var.:* bescuèch (pl. bescuèches) (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **corr.** **biscuit** *veire:* cf. biscòta

besegonha *n. f.* **un machin**

besierenc, enca *adj.* **biterrois (habitant de Béziers)** *veire:* bederrés

besonh *n. m.* (s. XII., got. bisunja) **corr.** **besoin** - *Citation:* [A la] rèsta, jo non m'avanci pas tant de dire qu'aquò sián de sermons faits, e non som pas tant [òrb] que jo non conesca que MM. les reitors, missionaris o autres n'an pas besonh de mas instruccions (B Amilhan, s. XVII); *Quand siam estats entre la poma e lo formatge, vèrs la fin del repais, monsur vòstre reitor m'a dit : monsur Plausòlas, vos caldriá donar un mot d'edificacion a mon pòble, i ai respondut cossí aquò se pòt far, som pas brica preparat ? Aquò fa pas res m'a dit el, avètz lo cap pro farcit de bonas causas per n'aver pas besonh d'estudiar (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII) ; Òc, òc-ben, saique, son aquí filhas qu'an besonh de se ganhar la vida; e benlèu son pas plan pagadas. Mas fan mestier nòble (Paul Gairaud, La sexològa, 1982) ; Expression: aquel espleit a besonh d'agusar (fr: cet outil a besoin d'être aiguisé)*

besonh (aver de -) *loc.* **avoir besoin**

besonh (es l'òme del -) *loc.* **c'est un homme serviable**

besonh (far -) *loc.* **avoir besoin**

besonh (per lo bon -) *loc.* **en cas de besoin**

besonh apreissant *loc.* **besoin pressant**

besonh fa far (lo -) *loc.* **nécessité fait loi**

besonh fa tan far (lo -) *loc.* **nécessité fait loi**

besonh que n'aviái (al -) *loc.* **j'en avais un si grand besoin**

besonha *n. f.* (s. XII.) **besogne** - *Citation:* Joan-Guilhem, *per alassament e estent totei lei besonhas qu'aviái, e mai perque voliá èstre un pauc mai sovent ambé sei mestressas, diguèt ren e laissèt a Pèire Baglione l'organizacion de la manifestacion (Glaudi Barsòtti, Lo capitani de la Republica, 2012) ; Expression: besonha feita, argent agaita (fr: tout travail mérite salaire)*

besonha (despachar -) *loc.* **aller vite en besogne**

besonha (far -) *loc.* **faire ses affaires**

besonha de comanda *loc.* **travail commandé**

besonhar *v.* (s. XIII.) **1. travailler 2. besogner**

besonhós, osa (pl. besonhoses, osas) *adj.* (s. XII.)

besogneux, euse

besonhs (levar qualqu'un de sos -) *loc.* **satisfaire les besoins de quelqu'un**

besonhs de qualqu'un (contentar los -) *loc.* **satisfaire les besoins de quelqu'un**

besson, ona *adj. e n.* (s. XIII : *ñ* besson *z.*, lat. bisso, bissonis) **jumeau, elle** *veire:* gemèls

bessonada (far -) *loc.* (de besson) **mettre au monde des jumeaux**

bessonar *v.* (de besson) **jumeler**

best seller (pl. best sellers) *n. m.* (s. XX., mot anglés) **best seller**

bèstia *n. f.* (s. XIII.) **bête (animal)**

bèstia *adj.* **bête (sot)** *veire:* pèc

bèstia (la pèl val mai que la -) *expr.* **ça ne vaut rien**

bèstia a son verin (cada -) *loc.* **méfie-toi de lui**

bèstia cap e tot *loc.* **bête comme ses pieds**

bèstia coma un rauba-sauma *loc.* **très bête**

bèstia de bast *loc.* **bête de somme**

bèstia de crénher *loc.* **animal venimeux, dangereux**

bèstia de pòrt *loc.* **bête de somme**

bèstia que la bèstia, lo que prèsta sa bèstia (mai -) *expr.* **on ne doit pas prêter un animal**

bèstia que se vanta non val tant coma se crei (tota -) *expr.* **ce qui se vante ne vaut guère**

bèstia, lo lop te manja (fait-te -) *expr.* **1. ne joue pas au plus fin avec ces gens 2. fais attention où tu mets les pieds**

bestial *n. m.* **bétail**

bestial gròs *n. m.* **le gros bétail**

bestial menut *n. m.* **le petit bétail**

bestial, ala *adj.* **bestial, ale**

bestialament *adv.* (s. XIV. *ñ* bestialment *z*) **bestialement**

bestiar *n. m.* (s. XIII.) → **bestial bétail**

bestiari *n. m.* (s. XII.) **bestiaire**

bèstias nosentas *loc.* **animaux nuisibles**

bestiàs, assa (pl. bestiasses, assas) *adj.* (de bèstia + às) **1. fam. très bête** *veire:* pegàs, assa **2. fam.**

bèta, asse

bestiasson, ona *adj.* **bébête** *veire:* pegòt

bestiejar *v.* **dire des sottises**

bestiesa *n. f.* **bêtise**

bestiòla *n. f.* (s. XIII.) **bestiole**

bestion, ona *adj.* **nigaud, aude**

bestiraire, aira *n.* **traînard**

bestirar *v.* **1. lambiner 2. traîner**

bestorn *n. m.* **1. détour 2. zigzag**

bestornar *v.* **châtrer** *veire:* sanar, crestar, castrar

bestornat *adj.* **châtré** *veire:* sanat, crestat, castrat

bestòrt, òrta *adj.* **tortueux, euse**

bestortièr *n. m.* **rouleau (à pâtisserie)**

besucar *v.* (s. XII.) **1. baisotter 2. vétiller**

3. chipoter

besucariá *n. f.* **vétille**

besuquejar *v.* **vétiller**

besuquet, eta *adj.* **1. délicat 2. vétilleux**

besveire *v.* (de bes + veire) **1. sost. mal voir • mal apprécier** **2. sost. manquer de lucidité** **3. sost. faire une bévée**

besvista *n. f.* (de besveire) **sost. bévée**

bèta *n. m.* (s. XIX...) **bêta (lettre grecque)**

beton *n. m.* (s. XIX..., del francés) **corr. béton**

betonaire, aïra *n.* (s. XX.) **bétonneur, euse**

betonar *v.* (s. XIX...) **bétonner**

betonatge *n. m.* (s. XIX...) **bétonnage**

betonica *n. f.* (s. XII.) **bétoine**

betonièra *n. f.* (s. XX., de beton) **bétonneuse**

betulacèas *n. f. plur.* (s. XIX...) **bétulacées (botanica)**

betum *n. m.* (s. XIV.) **bitume**

betumadoira *n. f.* (s. XX.) **machine à bitumer**

betumar *v.* (s. XVI...) **bitumer**

betumatge *n. m.* (s. XIX...) **bitumage**

betumièr *n. m.* (s. XIX...) **bitumier (navire)**

betumós, osa (pl. betumoses, osas) *adj.* (s. XIV...)

bitumeux, euse

beu plan despuèi que non popa plus *expr.* **c'est un ivrogne**

beu-te lo e salsa-lo *expr.* **accepte ton sort**

beulaiga *adj. e n.* **buveur d'eau**

beulaiga (es -) *loc.* **il ne boit que de l'eau**

beuratge *n. m.* (s. XIII.) **breuvage** - *Expression: E me trobèri dins la rèirebotiga escura, siegut sus una saca, una tassa dins las mans. Lo cafè caud, brutlant e sucrat, un beuratge negre desconegut dins mon país, cossí noliá ! E me reviscolèt (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)*

beure *n. m.* (s. XIII.) **1. le boire 2. la boisson** *veire: bevenda*

beure *v.* (s. XIII., lat. bibere) **1. boire** - *Citation: Se cal dançar, dancem; se cal beure, begam : / a tot çò que l'òm vòl ela es aparelhada (Francés de Corteta, Ramonet, s. XVII); Avèm begut au sorgènt sota l'imatge (Robèrt Lafont, 1971, p. 97); Camandiu, davant sa molhèr, gausèt pas beure e cridar coma fasiá ièr a la beguda del bal, los dròlles boleguèron pas tant e i aviá dins sa tenguda mens de crença que de respècte (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)* **2. gober (se montrer crédule)**

beure (donar de -) *loc.* **donner à boire**

beure (far lo grand -) **sombrier (se noyer)**

beure / tombar un pic *loc.* **boire un coup**

beure a galet *loc.* **boire à la régalaide**

beure a galetadas *loc.* **boire à la régalaide**

beure a gargalet *loc.* **boire à la régalaide**

beure a glops *loc.* **boire par gorgées**

beure a la regalada *loc.* **boire à la régalaide**

beure a la sorsa *loc.* **boire à la source**

beure a morre de buòu *loc.* **boire à la surface de l'eau**

beure a pòt *loc.* **boire au goulot**

beure à pòt de tèrra *loc.* **boire à la cruche**

beure a son sadol *loc.* **boire à satiété**

beure al meteïs flascon *loc.* **corr. être logé à la même enseigne**

beure amb los uèlhs *loc.* **couver des yeux**

beure coma un enfonilh *loc.* **boire comme un trou**

beure coma un truèlh *loc.* **boire comme un trou**

beure d'un alen *loc.* **boire d'un seul trait**

beure dels uèlhs *loc.* **couver des yeux**

beure d'una alenada *loc.* **boire d'un trait**

beure fins qu'al jaç *loc.* **boire jusqu'à la lie**

beure lo vent a qualqu'un *loc.* **parler sous le nez à quelqu'un**

beure son vinagre doç *loc.* **supporter un affront**

beure un ase que non a set (non fariatz / fariatz pas -) *expr.* **on ne peut forcer quelqu'un à faire ce dont il n'a pas envie**

beuriatz dins un veire d'aiga (la -) *expr.* **elle est jolie à croquer**

beutat *n. f.* (s. XII., lat. pop. bellitas -atis) **corr.**

beauté - *Citation: Un Zefir cortisan i passa, / totjorn fresquet e musquetat, / e per creissença de beutat, / una font i ven de Parnassa (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII) ; Expression: beutat de femna e bon vin fan despertar de matin (fr: belle femme et bon vin font réveiller tôt)*

beutats (aver las sèt -) *loc.* **avoir la beauté du diable**

beuvariá *n. f.* (de beure) **1. habitude de boire 2. beuverie**

bevable, abla *adj.* (s. XIII., de beure) **corr. buvable, a**

bevassejaire, aïra *n.* (de bevassejar) **corr. qui boit souvent • qui buvote** *veire: beure*

bevassejar *v.* (de beure) **corr. buvoter**

bevedís, issa (pl. brevedisses, issas) *adj.* (de beure) **corr. qui absorbe l'eau (champs...)**

bevedor *n. m.* (de beure) **corr. abrevoir à oiseaux**

bevedor, doira *adj.* (de beure, var.: beveder, era (Gasc.)) **corr. potable** *veire: potable, a*

beveire, eïra *n.* (s. XIII., de beure) **corr. buveur, euse**

beveiròt, òta *n.* (de beveire) **corr. petit, petite buveur, euse**

bevenda *n. f.* (s. XII., de beure) → **bevenda** **corr. boisson** *veire: abeure*

bevenguda (far la -) *expr.* **1. souhaiter la bienvenue 2. faire des civilités**

beveríá *n. f.* (s. XV.) **beuverie**

bevet, eta *adj.* (de beure) **être en état d'ivresse**

beveta *n. f.* (de beure) **corr. goût de boire**

bevotear *v.* (de beure) **corr. buvoter** *veire: bevassejar*

bè ! interj. **pouah ! (dégoût)**

bi-reactor *n. m.* (s. XX., de bi + reactor) **biréacteur**

bi-rectangle, a *adj.* (s. XX., de bi + rectangle) **sost. birectangle**

bi-refringéncia *n. f.* (s. XX.) **biréfringence**
bi-refrègent, enta *adj.* (s. XX.) **biréfrègent, ente**
biaça *n. f.* **besace** - *Expression: biaça (gelós coma un cocarro de sa -) (fr: jaloux comme un gueux de sa besace)*
biaça (aduire sa -) loc. **emporter son casse-croûte**
biaça (préner la -) loc. **être réduit à la mendicité**
biais (a lo -) loc. **il est très adroit** *veire: adreit*
biais (aquò es totjorn d'un -) expr. **c'est toujours la même chose**
biais (aquò me ven de -) cela me plaît/ m'agréce
biais (aver bon -) loc. **savoir s'y prendre**
biais (aver lo -) loc. **avoir le savoir-faire**
biais (d'autre -) loc. **d'ailleurs**
biais (d'un certan -) loc. **d'une certaine façon**
biais (de -) loc. **de biais**
biais (de -) loc. **de sorte (de façon)**
biais (de tot -) loc. **en tout cas**
biais (d'aquel -) loc. **par ce moyen**
biais (es totjorn d'un -) loc. **c'est toujours la même chose**
biais (èsser de -) loc. **être accomodant**
biais (non aver lo / aver pas lo -) loc. **ne pas savoir s'y prendre**
biais (pl. biaisses) n. m. (s. XII.) **biais, manière** - *Citation: A tot moment, nos cal demesfisar davant la família (...). Aver l'atencion ponchuda; velhar que las pòtas, los uèlhs, un det, lo biais de se ténér drecha o mièg ajaçada dins un cadieiràs, anèssen pas cridar : - Se sabiatz qun plaser n'avèm, totas doas, pel lièch (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*
biais (préner qualqu'un de son -) loc. **prendre quelqu'un par son faible**
biais (préner un bon -) loc. **prendre tournure**
biais (se li ven de -) loc. **s'il le trouve bon**
biais (trobar lo -) loc. **trouver le procédé**
biais (venir a -) loc. **venir à propos**
biais a (de -) loc. adv. **de façon à**
biais de (a -) loc. **de manière à**
biais de (a -) loc. **en guise de**
biais ni d'autre (d'un -) loc. **en aucune façon**
biais ni de l'autre (d'un -) loc. **en aucune façon**
biais o de l'autre (d'un -) loc. **de toutes façons**
biais que (de -) loc. **de sorte que**
biaisar v. (s. XII.) **biaiser**
biaissar v. (de biais) **corr. détourner ; biaiser**
biaissut, uda adj. **1. adroit, oite 2. habile**
biauda n. f. **blouse** - *Expression: De femnas se sarravaan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i aviá pas de botons de tornar cóser, de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)*
bibla n. f. (s. XIV., occ. bíblia > bibla (escafament dels proparoxitòns)) **bíblia sost. bible (religions)**

veire: bíblia - *Citation: Translatet en lati la maior partida de la bibla dels Grexs (Apostols, s. XIII)*
biblic, ica adj. (s. XVII...) **biblique**
bibliobús (pl. bibliobuses) n. m. (s. XX...) **bibliobus**
bibliofague, aga adj. (s. XX...) **bibliophage (insecte)**
bibliofile, ila n. (s. XVIII..., de biblio + -file)
bibliofil sost. bibliophile
bibliofilia n. f. (s. XVIII...) **bibliophilie**
bibliofilic, ica adj. (s. XIX...) **bibliophilique**
bibliografia n. f. (s. XVII...) **bibliographie**
bibliografic, ica adj. (s. XVIII...) **bibliographique**
bibliotèca n. f. (s. XV...) **bibliothèque**
bibliotecari, ària n. (s. XVI...) **bibliothécaire**
bica n. f. → **penís (n.m.) fam. pénis** *veire: cf. penis, cf. vièt*
bicameralisme n. m. (s. XX...) **bicamérisme**
bicar v. **1. sarcler 2. fam. coïter**
bicarbonat n. m. (s. XIX...) **bicarbonate**
bicefal, ala adj. (s. XIX...) **bicéphale**
bicentenari, ària adj. e n. (s. XX...) **bicentenaire**
bicèps (pl. bicèpses) n. m. plur. (s. XVIII...) **biceps**
bicicleta n. f. (s. XIX...) **bicyclette** - *Expression: Lo pus grand òme de Clarmon. Mai que Vercingetorix o Desaix, encara mai que Pascal que pesava l'aire... Geminiani que ganhèt un còp lo torn de França de las bicicletas (Joan Bodon, Grands jorns, 1964) ; Expression: Al torn de mila nðu cent sièis, la bicicleta non èra un esplech de trabalh (Paul Gairaud, 1980) ; Expression: bicicleta (l'òme de la -) (fr: l'homme à la bicyclette)*
bicicleta (en -) loc. adv. **a bicyclette**
bicle n. m. fam. vélo
bicolòr, òra adj. (s. XIX...) **bicolore**
biconcau, ava adj. (s. XIX...) **biconcave**
biconvèxe, èxa adj. (s. XVIII...) **biconvèx biconvexe**
bicòrne, òrna adj. e n. m. (s. XVIII...) **bicorne**
bicromia n. f. (s. XX...) **bichromie**
bidet n. m. (s. XVIII..., del francès) **bidet (toilette)**
bidon n. m. bidon
bidòrs (de -) loc. **de travers**
bidòrs, òrsa adj. **de travers**
bidorsada n. f. **1. contorsion 2. roulis (bateau)**
bidorsar v. **1. tortiller 2. rouler (bateau, roulis)**
bidorsejar v. **se dandiner**
bièla n. f. (s. XVII..., del fr. ? cast. bielda) **bielle**
biennal, ala adj. (*var.: biennau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)*) **biennal**
bièrra n. f. (s. XIX..., del neerl. bier) **bière (boisson)**
bièrraire, aira n. **brasseur (bière)** *veire: cf. braçaire*
bifasat, ada adj. (s. XIX...) **biphase, ée**
bifasic, ica adj. (s. XX.) **biphase, ée**

bifide, ida *adj.* (s. XX., lat. bifidus) **bifid** *sost.* **bi-fide** (*arboricultura*)
bifilar, ara *adj.* (s. XIX...) **bifilaire**
bifocal, ala *adj.* (s. XX...) **bifocal, ale**
bifurcacion *n. f.* (s. XVI...) **bifurcation**
bifurcar *v.* (s. XIV.) **bifurquer** (s. XVI)
biga *n. f.* (s. XIV.) **1. bigue 2. poutre 3. grue (ma-chine)**
bigal *n. m.* **moucheron**
bigame, ama *adj. e n. m.* (s. XIII...) **bigam** **bigame**
bigamia *n. f.* (s. XV...) **bigamie**
bigarrada *n. f.* **1. bigarade 2. orange amère**
bigarradura *n. f.* **bigarrure**
bigarrar *v.* **bigarrer**
bigarròt *n. m.* **bigarreau (cerise).**
bigarrotièr *n. m.* **cerisier bigarreau**
bigatar *v.* **troquer**
bigordan, ana *adj.* **bigourdan, ane**
bigòrn, a *adj.* (lat. bicornis) *corr.* **biscornu, e veire:** bigornal
bigòrna *n. f.* (s. XVII..., de bigòrn) *corr.* **bigorne**
bigornau *n. m.* (de bigòrn X occitan gascon) *corr.* **bigorneau (murex)**
bigòs (pl. bigòsses) *n. m.* **houe à deux dents**
bila *n. f.* **bile**
bila (se mòure la -) *loc.* *fam.* **s'échauffer la bile**
bilabiat, ada *adj.* (s. XIX...) **bilabié, ée**
bilanç (pl. bilances) *n. m.* (s. XVI..., (de l'ital. bilancio)) **bilan**
bilateral, ala *adj.* (s. XIX...) **bilatéral, ale**
bilha *n. f.* (del francés) **bille de roulement**
bilhard *n. m.* (s. XIV...) **billard**
bilhard (partida al -) *loc.* **partie de billard**
bilhet *n. m.* (s. XV...) **billet (monnaie) |**
bilheta *n. f.* (s. XIX.) **billet (spectacle)**
biliar, ara *adj.* (s. XVII...) **biliaire**
bilingüe, güa *adj.* (s. XVII...) **bilingue**
bilingüisme *n. m.* (s. XX.) **bilinguisme**
bilíós, osa (pl. biloses, osas) *adj.* **bilieux, euse**
bilobat, ada *adj.* (s. XVIII...) **bilobé, ée**
bimbaròlas (aver los uèlhs que fan -) *loc.* **1. avoir la berluie 2. voir trente-six chandelles**
bimbaròlas (far -) *loc.* **éblouir**
bimensual, ala *adj.* (s. XIX...) **bimensuel, elle**
bimestral, ala *adj.* (s. XIX.) **bimestriel, elle**
bimotor *n. m.* (s. XX.) **bimoteur**
binar *v.* **biner**
binari, ària *adj.* **binaire**
binatge *n. m.* **binage**
bingar *v.* **gambader**
binòcle *n. m.* (s. XVII...) **binocle**
binocular, ara *adj.* (s. XVII...) **binoculaire**
binòmi *n. m.* (s. XVI...) **binôme**
binomial, ala *adj.* (s. XV...) **binomial, ale**
bio-reactor *n. m.* (de bio + reactor) **bioréacteur (appareil)**
bio-ritme *n. m.* (s. XX., de bio + ritme) **biorythme**

bio-sintèsi *n. f.* (s. XX., de bio + sintèsi) **biosyn-thèse**
bioacostica *n. f.* (s. XX., de bio + acostica) **bioacoustique**
bioastronomia *n. f.* (s. XX., de bio + astronomia)
bio astronomie
biobibliografia *n. f.* (s. XX., de bio(grafia) + bibliografia) **biobibliographie**
biobibliografic, ica *adj.* (s. XX., de biobibliografia)
biobibliografic
biòc *n. m.* (s. XIV.) **portion de vers au Moyen Age**
biocarburant *n. m.* (s. XX.) **biocarburant**
biocatalisator *n. m.* (s. XX., de bio + catalisator)
biocatalyseur
biocenòsi *n. f.* (s. XX.) **biocénose**
biocida *n. m.* (s. XX.) **biocide**
bioclimatic, ica *adj.* (s. XX.) **bioclimatique**
bioclimatologia *n. f.* (s. XX.) **bioclimatologie**
biocompatible, ibla *adj.* (s. XX.) **biocompatible**
biodegradabilitat *n. f.* (s. XX.) **biodégradabilité**
biodegradable, abla *adj.* (s. XX.) **biodégradable**
biodegradacion *n. f.* (s. XX.) **biodégradation**
biodescai (pl. biodescais) *n. m.* (s. XX.) **bio déchet**
biodiversitat *n. f.* (s. XX.) **biodiversité**
bioelement *n. m.* (s. XX.) **bioélément**
bioenergetic, ica *adj.* (s. XX.) **bioénergétique**
bioenergia *n. f.* (s. XX.) **bioénergie**
bioetanòl *n. m.* (s. XX.) **bioéthanol**
bioetica *n. f.* (s. XX.) **bioéthique**
biofisica *n. f.* (s. XX.) **biophysique**
biogás (pl. biogases) *n. m.* (s. XX.) **biogaz**
biogenèsi *n. f.* (s. XX.) **biogénèse**
biogenetic, ica *adj.* (s. XX.) **biogénétique**
biogeografia *n. f.* (s. XX.) **biogéographie**
biografe, afa *n.* (s. XVII...) **biographe** *sost.* **biographe (literatura)**
biografia *n. f.* (s. XVIII...) *corr.* **biographie**
biografic, ica *adj.* (s. XVIII...) **biographique**
bioïndustria *n. f.* (s. XX.) **bio-industrie**
biologia *n. f.* (s. XIX...) **biologie**
biologic, ica *adj.* (s. XIX...) **biologique**
biològue, òga *adj.* (s. XIX...) **biologue**
bioluminescència *n. f.* (s. XX.) **bioluminescence**
biomassa *n. f.* (s. XX.) **biomasse**
biopsia *n. f.* (s. XIX...) **biopsie**
bioquimia *n. f.* (s. XX.) **biochimie**
bioquimic, ica *adj.* (s. XX.) **biochimique**
bioquimista *n.* (s. XX.) **biochimiste**
biosciéncias *n. f. plur.* (s. XX.) **biosciences**
biosfèra *n. f.* (s. XIX...) **biosphère**
biotecnologia *n. f.* (s. XX.) **biotechnologie**
bioterapia *n. f.* (s. XX.) **biothérapie**
biotic, ica *adj.* (s. XX.) **biotique**
biotipe *n. m.* (s. XX.) **biotype**
biotipologia *n. f.* (s. XX.) **biotypologie**
biotòp *n. m.* (s. XX.) **biotope**

biotractament *n. m.* (s. XX.) **biotraitement**
biotractor *n. m.* (s. XX.) **biotraiteur**
bioxide *n. m.* (s. XIX...) **bioxyde**
biparticion *n. f.* (s. XVIII...) **bipartition**
bipartisme *n. m.* (s. XX.) **bipartisme**
bipartit, ida *adj.* (s. XIV...) **biparti, ie**
bipède, èda *adj. e n.* (s. XVI...) **sost. bipède**
biplaça *adj.* (s. XX.) **biplace**
biplan *n. m.* (s. XX.) **biplan (avion)**
bipolar, ara *adj.* (s. XX.) **bipolaire**
bipolaritat *n. f.* (s. XX.) **bipolarité**
bipolarizacion *n. f.* (s. XX.) **bipolarisation**
biquiní (/bikiní) *n. m.* (s. XX., nom d'un atòl de l'océan Pacifique) **bikini**
birman, ana *adj.* (s. XX.) **birman, ane**
bis *adv.* **bis**
bis, bisa (pl. bises) *adj.* (s. XII.) **1. bis 2. brun**
bisa *n. f.* (s. XII.) **1. bise 2. vent**
bisannual, ala *adj.* (s. XVIII...) **bisannuel, elle**
bisca *n. f.* **mauvaise humeur**
bisca (préner la -) *loc.* **se fâcher tout rouge**
biscaire (de -) *loc.* **de travers**
biscaire (en -) *loc.* **en biseau**
biscar *v.* **bisquer**
biscar (far -) *v.* **faire bisquer**
biscariá *n. f.* **fâcherie**
biscòrn (s'espiar de -) *loc.* **corr. regarder par en-dessous**
biscòta *n. f.* (s. XIX..., de l'ital. biscotto) **biscotte**
biscre *n. m.* **combles (d'un bâtiment)**
bisèl *n. m.* **biseau**
biselar *v.* **biseauter**
biset, eta *n.* **1. brun 2. pigeon de roche**
bisetmanal, ala ; bi-setmanal, ala *adj. e n. m.*
bihebdomadaire
bisexual, ala *adj. e n.* (s. XIX..., de bi + sexual, *var.*: bisexuau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **sost. bisexuel, elle**
bisfenòl bisphénol (quimia)
bison, ona *n.* (s. XIV.) **bison, onne**
bissac *n. m.* (s. XII., de bis + sac) **corr. besace**
bissana *n. f.* **clématite**
bissanta *n. f.* **grand nombre**
bisseccion *n. f.* (s. XVIII...) **bisseccion**
bissector, tritz (pl. bissectors, trises) *adj. e n. f.* (s. XIX...) **bissecteur, trice**
bissectritz *n. f.*
bisset (l'an del -) *loc.* **année bissextile**
bissèst (pl. bissèstes) *n. m.* (s. XII., lat. bissextus)
bissèxt **sost. bissext**
bissèst a tornat (lo -) *loc.* **la mauvaise fortune est venue**
bissextile, a *adj.* (s. XVI..., lat. b. bissextilis) **sost. bissextile** *veire*: **bissèst**
bissextile, ila *adj.* (s. XIV., lat. b. bissextilis < bissextus) **bissextita; bissextil** **sost. bissextile** *veire*: **bissèst**
bissinòsi *n. f.* (s. XX.) **byssinose (medecina)**

bistorin *n. m.* (s. XVI..., de l'ital. bistorina) **bis-touri**
bistornar *v.* **corr. faire des détours**
bistre, bistra *adj.* **bistre**
Bitèrna *n. f.* **ville imaginaire** - *Expression*: **Bitèrna (laid coma boc de -)** (*fr*: **laid comme**) ; *Expression*: **Bitèrna (laid coma lo diable de -)** (*fr*: **laid comme**)
Bitèrna (diable de -) *n. m.* **grand diable**
bituminifèr, èra *adj.* (s. XIX...) **bituminifère**
bituminita *n. f.* (s. XIX...) **bituminite**
bituminizacion *n. f.* (s. XIX...) **bituminisation**
bituminizar *v.* (s. XIX...) **bituminiser**
bituminós, osa (pl. birumoses, osas) *adj.* (s. XIV.) **bitumineux, euse**
biünivòque, òca *adj.* (de bi + univòque) **sost. biu-nivoque** *veire*: **univòque, equivòque**
bivac *n. m.* **bivouac**
bivacar *v.* **bivouaquer**
bivalent, enta *adj.* **bivalent, ente**
bivalve, alva *adj. e n.* (s. XVIII...) **bivalve**
bizantin, ina *adj.* (s. XVI...) **byzantin**
bizantinisme *n. m.* (s. XIX...) **byzantinisme**
bizantinista *n.* (s. XX.) **byzantiniste**
bladada *n. f.* (s. XIII.) **1. récolte de blé** *veire*: cf. **abladada** **2. redevance en blé**
bladariá *n. f.* (s. XIII.) **marché au blé**
bladatge *n. m.* **provision de blé** *veire*: cf. **abladatge**
bladièr, ièra *adj.* **relatif au blé**
bladièra *n. f.* **champ de blé**
blaga *n. f.* (del neerl.) **blague (à tabac)**
blaimar *v.* (s. XIX.) **blêmir** *veire*: cf. **blasmar**
blaime, blaima *adj.* (s. XIX.) **blême** *veire*: cf. **blasme**
blanc (far -) *loc.* **faire chou blanc**
blanc coma la coa d'un mènle *expr.* **noir comme...**
blanc coma nèu *loc.* **blanc comme neige**
blanc coma un ciri (èsser -) **être très pâle**
blanc coma un liri *loc.* **blanc comme...**
blanc coma un pedaç *loc.* **blanc comme un linge**
blanc del pòrre (aver lo -) *loc.* **avoir gagné**
blanc, blanca *adj.* (s. XII.) **blanc, blanche** - *Expression*: **La castetat, mas sòrs, es la pus bèla [paradura] qu'una [nòvia] pòsca portar al leit nupcial. E ! quina de vosautras [se] pòt flatar de n'aver pas sulhat aquela rauba blanca que Dieu [li] carguèt en naissent ? Vos vòli pas far vòstre procès, mès se caduna d'aquelas se mordissia fèrme los pòts, veiriam fòrças bodoflas** (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)
blancariá *n. f.* (s. XIV.) **mégisserie** *veire*: cf. **lavariá**
blancor *n. f.* (s. XII.) **blancheur**
blancós, osa (pl. blancoses, osas) *adj.* **blanchâtre**

blancs ! (non sèm -) *loc.* nous sommes dans de sales draps

blandiment *n. m.* (s. XIII.) 1. flatterie 2. cajolerie

blandir *v.* (s. XII.) 1. flatter 2. cajoler

blanquejar *v.* (s. XIII.) devenir blanc

blanqueta *n. f.* (s. XVI.) **blanquette (vin de Limoux)** - Citation: *Per faire davalat lo tripon, lo lombet e tota la seguida, avèm begut un còp de blanqueta e avèm cantat. Es après sopar que se tauleja. La nuèit es longa (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

blanqueta *n. f.* (s. XVIII.) **blanquette (ragoût de viande).**

blanquièr, ièra *n.* (s. XIV.) **mégissier** *veire:* cf. lavandier

blanquiment *n. m.* (s. XIV.) **blanchiment** *veire:* cf. emblanquiment

blanquinard, da *adj.* d'un blanc sale

blanquinèl, èla *adj.* d'un beau blanc

blanquinós, osa (pl. blanquinoses, osas) *adj.*

blanchâtre

blanquir *v.* 1. blanchir *veire:* cf. emblanquir 2. mégisser

blasfema (le ventre me -) *expr. fam.* mon ventre fait du bruit

blasfemar *v.* (s. XII., lat. ecl. blasphemare < gr. blasphêmein) 1. *sost.* blasphémer (*religions*) 2. *fam.* dire du mal (*societat*) 3. *triv.* dire des jurons

blasfemator, tritz (pl. blasfemators, trises) *adj. e n.* (s. XIV..., de blasfemar) **blasfemador, ora;** **blasfemaire** *sost.* **blasphémateur, trice (religions)** - Citation: *Vaquí, Madama, las paraulas pas de créser qu'aquel blasfemator a ausadas prononciar sul sulhet de sa mòrt (Robèrt Lafont, 2001)*

blasfematòri, òria *adj.* (s. XVI..., de blasfemar) **blasfemador, doira** *sost.* **blasphématoire (religions)**

blasfèmi *n. m.* (s. XIX.) **blasphème**

blasidura *n. f.* **état d'une chose fanée** *veire:* cf. ablasidura.

blasiment *n. m.* **fait d'être flétri** *veire:* cf. ablasiment

blasir *v.* 1. flétrir *veire:* cf. ablasir 2. froisser (*vêtement*) 3. avachir 4. meurtrir

blasnable, abla *adj.* (s. XIII...) **blâmable**

blasmaire, aira *n.* (s. XII.) **qui réprimande**

blasmar *v.* (s. XII.) **blâmer** *veire:* cf. blaimar

blasme *n. m.* (s. XII.) **blâme** *veire:* cf. blaime

blason *n. m.* **blason**

blat *n. m.* **blé** - Expression: *Una flor que retrobava, una rauba qu'aimava Miquèl, un ròdol ont s'èran aimats, totas las vinhas de Laureta. Lors doas vidas èran estadas tant estrechament mescladas que Miquèl dins son passat èra pertot, coma dins lo blat la rosèla (Joana Bartès, Lison, 1934)* ; Expression: *blat, i a de rats (ont i a de -) (fr: là où il y a quelque chose à prendre)*

blat d'ase (de -) *loc.* des coups de bâton

blat de luna (far de -) *loc.* 1. voler dans les champs en profitant de la pleine lune 2. fig. commettre un adultère

blat d'Espanha *loc.* **maïs** *veire:* cf. milh, cf. milhòc

blat ensacat (es de -) *loc.* 1. c'est une affaire sûre 2. l'affaire est dans le sac

blat i a d'iraga (dins lo -) *loc.* 1. dans les meilleures choses, il y en a de mauvaises 2. chacun a sa part d'ombre

blat negre *n. m.* (blé) sarrasin

blats e forra-borra (tot a tres -) *loc.* sans compter et pêle-mêle

blats (botar tot a tres -) *loc.* mettre sens dessus-dessous

blau de la páur (venir -) *loc.* d'une peur bleue

blau encre *n. m.* bleu sombre

blau, ava *adj.* (s. XII.) 1. **bleu, bleue (couleur)** - Expression: *Res, per ieu, passarà jamai en delicias aqueles esclopons de sucre ròses o blaus ont dormissiá un Jèsus tan saure e tan lusent que lo sentissiá fondre dins la boca (Loisa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)* 2. **ecchymose**

blaugiment *n. m.* **éblouissement**

blaugir davant los uèlhs (far -) *loc.* faire miroiter

blavairòl *n. m.* → **equimòsi bleu (ecchymose)**

blavar *v.* **meurtrir (faire des ñ bleus z)**

blavejament *n. m.* **fait de devenir livide**

blavejar *v.* (s. XIV.) 1. **pâlir** 2. devenir livide

blavesa *n. f.* (s. XIII.) **lividité**

blavet *n. m.* **bleuet (fleur)**

blaviment *n. m.* **bleuissement**

blavir *v.* **bleuir**

blavós, osa (pl. blavoses, osas) *adj.* **bleuâtre**

bleda *n. f.* (s. XIII.) **blette** - Expression: *bleda (aquò non val una -) (fr: cela ne vaut rien)* ; Expression: *bleda (èsser con coma una -) (fr: être très stupide)* ; Expression: *bleda (èsser cort de -) (fr: être dénué de tout)*

bleda-raba *n. f.* **betterave**

blenda *n. f.* (s. XVIII...) **blende**

blennoragia *n. f.* (s. XVIII...) **blennorragie**

bles, blesa (pl. bleses, blesas) *adj.* (s. XIII.) **qui articule mal**

blesejadís (pl. blesejadisses) *n. m.* **fait de mal articuler**

blèst (atudar lo -) *loc.* **rabattre le caquet**

blèst (pl. blèstes) *n. m.* **mèche de lampe**

bleuge, ja *adj.* **éclatant de blancheur**

blindar *v.* (s. XVII..., de l'alem.) **blinder**

blindat *n. m.* (s. XIX...) **blindé**

blindatge *n. m.* (s. XVIII...) **blindage**

blòc *n. m.* (s. XIX., del neerl.) **bloc**

bloca *n. f.* (s. XIII.) **bosse centrale du bouclier**

blòca pòrta *n. m.* (s. XX.) **bloque porte (cf. mainats)**

blòca tirador *n. m.* (s. XX.) **bloque tiroir** (cf. **mainats**)

blocar *v.* (s. XIX.) **bloquer**

blocatge *n. m.* 1. **blocaje** 2. **action de bloquer**

blòda *n. f.* **blouse** *veire:* cf. **biauda**

blond coma un fial d'aur *loc.* **blond comme les blés**

blond coma una abelha *expr.* **blond comme les blés**

blond, onda *adj.* (s. XII.) **blond, onde**

blondinèl, èla *adj.* **un joli blond**

blondir *v.* (s. XIII.) 1. **blondir** 2. **faire paraître blond**

bloquièr (broquèr) *n. m.* (s. XIV., lat. *buccula*) **bouquier**

blos, blosa (pl. bloses, blosas) *adj.* (s. XII.)

1. **dépouillé, ée** - *Citation: Mon còr, mai que mai, pataquejava coma aquel de la lausetta qu'aviái tan sovent ausida, sus los rastolhs de Tèrra-l'òrt, dins lo calimàs, s'adelir en cantant "dins la mar blosa de l'aire (Julieta Dissèl, s. XX)* 2. **pur, pure**

blós, osa (pl. bloses, osas) *adj.* (germ. *bloz*)

1. **pur, a (causa)** 2. **sans mélange** - *Citation: Josèp Ros es lo primairenc obrièr que, tornant a las sorgas blosas de nòstras tradicions, a obrat al reviscolament nacional en adoptant, en retrobant, per delà los parlars populars abastardits e francimandejats, la lenga nacionala (Antonin Perbòsc, En Josèp Ros, 1905)*

blosetat *n. f.* **état de ce qui est dépouillé, pur**

bloson *n. m.* (s. XX., del francés) **blouson**

blòt (en -) *loc.* **en bloc**

bòa *n. f.* (s. XIII.) **boa (serpent) (n. m.)**

boada *n. f.* **les bovins de la ferme**

boalha *n. f.* **troupeau de bovidés**

boariá *n. f.* (s. XIII.) **étable à bœufs**

boatièr *n. m.* **gardien des bœufs**

boatièr, èra *n.* **bouvier** *veire:* cf. **boièr**

bobança *n. f.* (s. XIII.) 1. **ostentation, générosité**

2. **bombance**

bobina *n. f.* **bobine**

bobinar *v.* **bobiner**

bobinatge *n. m.* **bobinage**

bobosa (a la -) *loc.* **à l'étourdie, à la hâte**

boc *n. m.* (gallés : *bucco*) 1. **bouc** 2. *fig.* **mentonnière**

boc emissari (èsser lo -) **être le bouc émissaire**

boca *n. f.* (s. XII.) **bouche** *veire:* **dòmna Liseta, potonnière** - *Expression: Res, per ieu, passarà jamai en delícias aqueles esclopons de sucre ròses o blaus ont dormissiá un Jèsus tan saure e tan lusent que lo sentissiái fondre dins la boca (Loisa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940) ; Expression: boca non còsta gaire (vent de -) (fr: on peut toujours en parler)*

bòça *n. f.* (s. XII., lat. *bottia*) **bosse** *veire:* **giba**

bòça (aver la -) *loc.* **avoir de la chance**

boca (de -) *loc.* **de vive voix**

boca (èsser en -) *loc.* **être en appétit**

boca (far la prima -) *loc.* **parler avec précaution**

boca (metre en -) *loc.* **alléguer; argumenter; dire** - *Exemple: metre en boca qualche rason*

bòça (non ai la / ai pas la -) *loc.* **je n'ai pas de chance au jeu**

boca (non aver que de / aver pas que de -) *loc.* **n'avoir que la gueule**

boca (tirar de la -) *loc.* **sortir de la bouche**

boca a boca *n. m.* (s. XX.) **bouche à bouche**

boca de forn *n. f.* **gueule de four**

boca de l'estomac *n. f.* **creux de l'estomac**

boca de nuèit (a -) *loc.* **à l'entrée de la nuit**

boca de sac (a -) *loc.* **à foison, en abondance**

boca del mond (èsser a la -) *loc.* **être l'objet de toutes les conversations**

boca e dent (de -) *loc.* **en une bouchée**

boca enjós (de -) *loc.* 1. **face à terre** 2. **sur le ventre**

boca me degota (la -) *loc.* **l'eau m'en vient à la bouche**

boca que vòls, còr que desiras (a -) *loc.* **à bouche que veux-tu**

boca rufada *loc.* **lèvres pincées**

boca suava (aver la -) *loc.* **savoir se taire**

bocada *n. f.* **bouchée** *veire:* **bocin**

bocafin, ina *n.* 1. **gourmet** 2. **fine gueule**

bocafina *n.* **gourmet**

bocal *n. m.* 1. **embouchure** 2. **bocal** 3. **bouche de four**

bocaladas *n. f. plur.* **flagorneries de courtisan**

bocalar *n. m.* **ouverture de puits**

bocalar (far lo -) *loc.* 1. **faire le chien couchant** *veire:* **bocar, bocalar** 2. **faire le chien qui attend la friandise** 3. **se soumettre**

bocapudent, enta *adj.* *triv.* **qui a mauvaise haleine**

boçar *v.* (de **bòça**) **former une bosse**

bocaran *n. m.* (s. XII., nom d'une vila) 1. **bougran**

2. **étouffe**

bocariá *n. f.* (s. XII.) **boucherie**

bocarut, uda *adj.* **lippu, ue**

bocas ensús (de -) *loc.* **couché sur le dos**

bocas son sòrres (totas las -) *loc.* **nous avons tous les mêmes problèmes**

bocas viradas *loc.* **lèvres contractées**

bocassa *n. f.* **grande bouche**

boçatge *n. m.* (de **boçar**) **bossage (archit.)**

bocejar *v.* (de **boçar** + **ejar**) 1. **faire bosse** 2. **être protubérant**

bocejat, ada *adj.* (de **bocejar**) **bosselé, ée**

boceladura *n. f.* (de **bocelar**) **bosselure**

bocelament *n. m.* (de **bocelar**) **bossellement**

bocelar *v.* (de **bòça**) **bosseler**

bocelat, ada *adj.* (de **bocelar**) **bosseler**

bochard, arda *n.* **malpropre**

bochòrla *n. f.* → **botiòla** **ampoule (peau)**

bocin *n. m.* (s. XII.) 1. **morceau de nourriture**

2. **bouchée**

bocin (non auràs / auràs pas -) loc. tu n'en auras pas

bocin de canonge (un -) loc. un morceau de roi

bocin non auràs loc. tu n'en auras pas

bocin reial (un -) loc. un morceau de roi

bocinada n. f. (s. XII.) bouchée

bocinar v. couper en morceaux (nourriture)

bocinejar v. couper en petits morceaux (nourriture)

bocinet n. m. petit morceau (nourriture)

bocins (a -) loc. par morceaux

bocla n. f. boucle (ceinture)

boclar v. boucler (ceinture, valise...)

boçon n. m. (s. XII.) bélier (machine de guerre)

boçut, uda adj. bossu, ue

boda n. m. (s. XX.) bouddha

bodega n. f. cornemuse

bodegaire, aira n. joueur de cornemuse

bodenfla n. f. bulle d'air, de savon

bodenflar v. 1. devenir bouffi 2. *fig.* se gonfler d'orgueil

bodenfle, enfla adj. 1. bouffi 2. *fig.* gonflé d'orgueil

bodic, ica adj. e n. (s. XIX...) bouddhique

bodifla n. f. 1. vessie 2. baudruche

bodin n. m. boudin

bodisme n. m. (s. XIX...) bouddhisme

bodista adj. e n. (s. XIX...) bouddhiste

bodofla n. m. 1. *corr.* bulle d'air - Citation: *Acampem le mesprètz damb le mesprètz, e de totas lors paraulas ufladas e trufandièras fasam de mòbles de bodofla* (Pèire Godelin, s. XVII) 2. *enflure* - Citation: *La castetat, mas sòrs, es la pus bèla [paradura] qu'una [nòvia] pòsca portar al leit nupcial. E ! quana de vosautres [se] pòt flatar de n'aver pas sulhat aquela rauba blanca que Dieu [li] carguèt en naissent ? Vos vòli pas far vòstre procès, mès se caduna d'aquelas se mordissiá ferme los pòts, veiriam fòrças bodoflas* (Joan Loïs Fornèrs, s. XVIII)

bodofleta d'aiga n. f. bulles d'air à la surface de l'eau - Citation: *Le petit camparòl que culhís un pastor, / le tutet que l'òm fa sur un cap de canton, / ombra, polvèra, son, fum, bodofletas d'aiga, / petit molin de prat, a la sason primaiga, / qu'es adesara flor, e dins un pauc serà / un floquet de borrihs que le vent desfarà* (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII)

bodoisson n. m. 1. bouchon (tampon) *veire:* cf. tampon, cf. tap 2. *fig.* petit enfant à bout de chou z

bodoissonar v. boucher (obturer)

bodonha n. f. bosse

bodonhar v. faire des bosses (tuméfier)

bodosca n. f. cire d'abeille

bodre (a -) loc. 1. à foison *veire:* abodrir 2. sans ordre 3. à revendre 4. à gogo

bodú ! interj. (eufémisme de ñ bon Dieu z.) bon Dieu ! (euphémisme) *veire:* cf. bon Dieu !

boèmi, boèmia n. bohémien, ienne *veire:* cf. gitano, cf. caraco

bofa n. f. gifle

bofarda n. f. 1. bouffarde 2. grosse pipe

bofarèla (estòfa -) n. f. étoffe bouffante

bofiga n. f. → *botiòla* ampoule (sur la peau) *veire:* cf. ampola

bofigadura n. f. boursouffure

bofigar v. boursouffler

bofigós, osa (pl. bofigoses, osas) adj. couvert de pustules

bofon n. m. (s. XVI..., de l'ital. buffone) bouffon

bofonada n. f. (s. XVI...) facétie

bofonaire, aira n. (s. XVI...) bouffonneur, euse

bofonar v. (s. XVI...) 1. faire des facéties *veire:* cf. pefonar 2. s'amuser

bofonariá n. f. (s. XVI...) bouffonnerie

bòga n. f. bogue (enveloppe piquante de châtaigne). *veire:* cf. pelós

bofia n. f. (s. XV., nom d'une vila d'Algeria) → *can-dela* bougie

bofia n. f. (s. XIX..., del francés) bougie (moteur)

bogomiles n. m. plur. (bulgare. bog + mil) *sost.*

bogomiles veire: catars

bogre n. m. bougre

bogre de loc. espèce de

boicòt (/boycott) n. m. (s. XIX..., de l'anglés) boycott

boicotaire, aira n. (s. XIX...) boycotteur

boicotar (/boycottar) v. (s. XIX...) boycotter

boièr, boièra n. (s. XIII.) bouvier, ière

boïn, ina adj. e n. m. plur. bovin

boirica n. f. bourriche

bois (pl. boisses) n. m. (s. XII.) buis

boissa n. f. outil de cordonnier

boissador n. m. *essuie-main veire:* boissar - Expression: *Per la cort, los escodeires se desposcavan en se clapant las esquinas a còps de vestons, puèi se lavavan las mans dins lo pairòl e se fasián passar lo boissador* (Andrieu Pradèl, 1966).

boissar v. 1. essayer 2. frotter

boisselat n. m. contenu d'un boisseau

boisselat (n'aver un -) loc. en avoir pour son compte *veire:* boissèl

boissèlh n. m. (lat. buxitellum) *corr.* boisseau - Expression: *Enfin, jo som damnat per aver fait d'usuras, / per tant de fals [contractes] e de falsas mesuras, / jo lairon, jo cobés, que per un fals boissèlh, / m'ai ganhat un Infèrn e m'ai perdut le Cèl* (Bertomieu Amilhat, Exercici de la fe, 1673)

boissèls e boissèls (i a -) loc. tout est relatif

boisseròla n. f. busserole (arbuste)

boissière n. f. (s. XIII.) lieu couvert de buis

boisson n. m. buisson

boisson blanc n. m. aubépine *veire:* cf. albe-spina

boisson negre n. m. épine noire

boissonada n. f. hallier *veire:* cf. bartàs

boissonós, osa *adj.* **buissonneux, euse** *veire:* cf. embartassat

boita *n. f.* (lat. pop. buxida) *corr.* **boîte** *veire:* bós-tia

bojal *n. m.* (s. XIII.) **1. lucarne 2. soupirail**

bòl *n. m.* **1. coup de filet 2. prise (pêche) 3. butin**

bòl *n. m.* (s. XIII.) **bol (vaisselle)**

bòl ! (quin -) *loc.* **quelle chance / aubaine !**

bol (agantar lo -) *loc.* **commencer à bouillir**

bòl (aver lo -) *loc.* **avoir le droit de pêcher**

bòl (far -) *loc.* **1. faire bonne pêche 2. faire la vole (jeu de cartes)**

bol (lo primèr -) *loc.* **le premier bouillon**

bol (pèdre lo -) *loc.* **cesser de bouillir**

bol (prèner lo -) *loc.* **commencer à bouillir**

bòl (téner son -) *loc.* **avoir son magot**

bòl (tirar lo -) *loc.* **lever le filet**

bòl blanc (far un -) *loc.* **faire fiasco**

bol lo peis es cuèt (dins un -) *expr.* **un bouillon suffit pour cuire le poisson**

bòla *n. f.* (s. XIII.) **borne** *veire:* bosòla

bòla *n. f.* (s. XIII.) **1. boule 2. bille (bille, billard)**

bòla de nèu *loc.* (s. XVII.) **boule de neige**

bolaire, aira *n.* (s. XIII.) **borneur**

bolar *v.* (s. XIII.) **1. borner 2. limiter**

bolard *n. m.* **grosse bille (jeu)**

bolatge *n. m.* **bornage**

bolbena *n. f.* (*var.:* bobea (Gasc.)) *corr.* **boulbène (terre)** *veire:* sèrra, ribièra

bolchevic, ica *n.* (s. XX.) **bolchevik**

bolchevisme *n. m.* (s. XX.) **bolchevisme**

boldògue (/bulldòg) *n. m.* (s. XX., de l'anglés)

bulldog

bolega d'un bigòs (se -) *loc.* **à toucher avec des pincettes**

bolegadís, issa *adj.* **1. mobile 2. meuble (terre)**

bolegadís, issa *adj.* **1. mobile 2. qui bouge 3. meuble**

bolegaire, aira *n.* **1. qui bouge 2. qui se déplace 3. bourlingueur**

bolegement *n. m.* **remuement**

bolegar *v.* (s. XII.) **1. remuer - Expression: Camandiu, davant sa molhèr, gausèt pas beure e cridar coma fasiá ièr a la beguda del bal, los dròlles boleguèron pas tant e i aviá dins sa tenguda mens de crença que de respècte (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)**

2. s'agiter 3. bourlinguer

bolegar (aver òbra a se -) *loc.* **avoir de la peine à bouger**

bolegar coma un diable aspersorat (se -) *loc.* (de aspersor) → aspergit **s'agiter comme un diable dans un bénitier**

bolegar d'argent *loc.* **brasser de l'argent**

bolegar la mostarda *loc.* **rappeler de mauvais souvenirs**

bolegar lo vespièr *loc.* **mettre de l'huile sur le feu**

bolequet, eta *adj.* **turbulent (enfant)** *veire:* cf. turbulent

boleguiu, iva *adj.* **inconstant** *veire:* cf. inconstant

bolent, enta *adj.* **bouillant, ante**

bolet *n. m.* (s. XIII.) **bolet (champignon)** *veire:* cf. bruguèt, cf. cep

bolet *n. m.* **boulet (canon...)**

bolet d'esca *n. m.* **amadouvier**

boleta *n. f.* **bille à jouer**

bolh *n.* (lat. bullire) *corr.* **ébullition**

bolh *n. m.* (lat. bulla) *sost.* **bulle du pape**

bolhabaissa *n. f.* (de l'occ. bolha peis o bolh abaissa) *corr.* **bouillabaisse (cosina)**

bolhaca *n. f.* **1. eau sale 2. flaque 3. mauvaise cuisine**

bolhent *n. m.* **le moment décisif**

bolhent, a *adj.* (de bólher) *corr.* **bouillant, e**

bolhent, enta *adj.* (de bolh) **bouillant, ante - Citation: L'embut emplena la tripa que, un còp estacada, se'n va prendre un banh dins aquela aiga bolhenta (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)**

bolhon *n. m.* **1. bouillon 2. potage**

bolhon a la reina *n. m.* **lait de poule**

bolhon d'uòu *n. m.* **lait de poule**

bolida *n. f.* (de bolir) *corr.* **bouillie** *veire:* farineta (enfants)

bolide *n. m.* (s. XVI..., lat. bolis, -idis) **bolid** *sost.* **bolide (automobila)**

bolidoira *n. f.* (s. XIII., de bolir) *corr.* **bouilloire**

bolidura *n. f.* (de bolir) *corr.* **chose bouillie**

boliment *n. m.* **1. action de bouillir 2. fig. indignation**

boliment *n. m.* (de bolir) *corr.* **ébullition** *veire:* ebullicion

boliment (èsser en -) *loc.* **être en effervescence**

bolimia *n. f.* (s. XIX...) **boulimie**

bolimic, ica *adj.* (s. XIX...) **boulimique**

bolir *v.* (s. XIII., lat. bullire) **1. corr. bouillir** *veire:* bólher **2. corr. cuver (vin) - Exemple: far bolir lo vin**

bolir (daissar -) *loc.* **laisser faire**

bolir sense versar (non pòt -) *loc.* **il est irascible**

bolit *n. m.* **viande bouillie**

bolon *n. m.* (s. XIII...) **boulon** *veire:* cf. bòla

bolonar *v.* **boulonner**

bols (a bèls -) *loc.* **à gros bouillons**

bomb *n. m.* **bruit sourd**

bomba *n. f.* (s. XVII...) **bombe**

bomba (a tota -) *loc.* **à fond de train**

bombacuol *n. m.* **passage dangereux, où l'on peut chuter**

bombadissa *n. f.* **fracas (ce qui tombe)**

bombar *v.* **frapper d'un coup sourd**

bombarda *n. f.* (s. XIV...) **bombarde**

bombardament *n. m.* (s. XVII...) **bombardement**

bombardar *v.* (s. XVI...) **bombarder**

bombardièr *n. m.* (s. XX.) **bombardier**

bombejar *n.* (de bombar) 1. rebondir 2. frapper à coups redoublés

bombet *n. m.* 1. gilet *veire*: cf. casabèc 2. corsage de femme

bombix *n. m.* (s. XIV.) 1. bombyx 2. ver à soie

bombona *n. f.* bonbonne

bomborinar *v.* (de bombon) → bronzinar bourdonner

bombut, uda *adj.* bombé

bomerang *n. m.* (s. XIX..., lenga australiana)

boomerang

bom ! *onom.* boum !

bon *n. m.* (de bon v) *corr.* bon • meilleur - *Locution*: préner lo bon (*fr*: choisir le meilleur)

bon ! (mon -) *expr.* mon ami !

bon (a de -) *loc. adv.* (s. XVII.) 1. tout de bon - *Expression*: A de bon, companhons, imaginem cossí / la verenhaira Mòrt non s'i palpa bocin... (Pèire Godelin, s. XVII). 2. sérieusement

bon (a de -) *loc.* tout de bon

bon (a son -) *loc.* à la fleur de l'âge

bon (aquò m'es de -) *loc.* cela m'est agréable

bon (aver de -) *loc.* avoir du bon

bon (ben de -) *loc.* tout de bon

bon (de -) *loc.* pour de bon

bon (de -) *loc.* 1. décidément (*adv.*) 2. pour de bon

bon (es plan -) *loc.* c'est très bon

bon (èsser a son -) *loc.* 1. être à son meilleur 2. être dans son bel âge

bon (èsser de -) *loc.* être agréable

bon (èsser dins son -) *loc.* être dans son meilleur

bon (far -) *loc.* faire beau (temps)

bon (m'es de -) *loc.* *corr.* il m'est doux

bon (non es de / es pas de -) *loc.* c'est pour rire

bon (per tot de -) *loc.* pour de bon - *Citation*: Nòstra lenga a las raïces plondas. S'èra pas aital, n'a bèl temps que seriá escanada, amudida, enterrada, que se'n parlariá pas mai. Amb aquò, jamai coma duèi aviá pas sentit lo dangèr d'èstre desrabada per tot de bon (Enric Molin, *En tutant lo grelh*, 1965)

bon (préner de -) *loc.* *corr.* prendre la chose sérieusement

bon (préner lo -) *loc.* *corr.* choisir le meilleur

bon (tot de -) *loc.* (s. XVII.) de bon cœur, résolument

bon a donar bolhons als lapins (non seriá -) *expr.* il n'est pas très malin

bon apetés, non li cal salsa *expr.* quand on a faim on ne chipote pas

bon Bernat (far del -) *loc.* faire le bon apôtre

bon besonh (se -) *loc.* si besoin

bon còire (de -) *loc.* facile à cuire

bon coratge (de -) *loc.* (s. XVII.) 1. de grand cœur 2. avec courage

bon Dieu non i es tornat passar despuèi lo faguèt (lo -) *expr.* c'est un pays désolé

bon Dieu, cal que (non i a de / i a pas de -) *loc.* en dépit de tout, il faut que

bon Dieu ! *interj.* bon Dieu ! *veire*: cf. bodú

bon entendre (de -) *loc.* compréhensible

bon ni a sèla ni a bast *loc.* bon à rien

bon pauc (un -) *loc.* un bon moment

bon per menar un piòt a vèspras (es -) *expr.* c'est un empoté

bon per res (es -) *loc.* c'est un bon à rien

bon polassier (un -) *loc.* un vert galant

bon portament (èsser en -) *loc.* être en bonne santé

bon que (te fau -) *loc.* je te garantis sur parole

bon que per portar tòrt (non es / es pas -) *expr.* il est nuisible

bon qu'a manjar pels vèrmes (non es / es pas -) *expr.* il n'est bon à rien

bon vrai (de -) *loc.* pour de bon

bon vivent (un -) *loc.* un bon vivant

bon, bona *adj.* (s. XII.) *corr.* bon, bonne - *Expression*: Pèire l'òrb e Guilhèm la guida, / dròlles e de fòrt [genta] vida, / partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon país de Carmentrant, / per a plaser vèser las minas / de las tostonetas mondinas, / e saber se lor perfeccion / junta damb la reputacion (Pèire Godelin, *Ramelet*, s. XVII)

bona (a la -) *loc.* à la bonne franquette

bona (èsser de -) *loc.* être en veine

bona (èsser en -) *loc.* être de bonne humeur

bona espècia (per -) *loc.* à bonnes intentions

bona o de mala (de -) *loc.* de gré ou de force

bona passa (una -) *loc.* un moment favorable

bona umor (èsser en -) *loc.* être de bonne humeur

bonaça *n. f.* (s. XIII.) 1. bonace 2. calme de la mer

bonament *adv.* (s. XIII.) bonnement

bonas (a -) *loc.* 1. en bonne part 2. favorablement

bonas (a de -) *loc.* *corr.* en bonne part

bonas (de -) *loc.* tout bonnement

bonas (èsser dins sas -) *loc.* être bien disposé

bonas vivas (èsser dins sas -) *loc.* être dans la force de l'âge

bonàs, assa (pl. bonasses, assas) *adj.* 1. bonasse 2. bon enfant

bonasèrbas *n. f. plur.* fines herbes

bonassariá *n. f.* bonasserie

bonastre (per -) *loc.* 1. par chance 2. par bonheur

bonastruc vos siá ! *loc.* que cela vos profite !

bonaür *n. m.* (s. XII., de bon + aür) *corr.* bonheur *veire*: bonastre, aür

bonaür t'arriba que *loc.* tu as de la chance que

bonbon *n. m.* bonbon

bonbonnière *n. f.* bonbonnière

bond *n. m.* **bond** *veire*: cf. bomb - *Expression*: *bond* (far quicòm del segond -) (fr: aire quelque chose trop tard)

bonda *n. f.* **bonde**

bondina *n. f.* **bourdon** (insecte) *veire*: cf. abelhard

bondinar *v.* **bourdonner, grommeler**

bondinejar *v.* **bourdonner**

bondir *v.* (s. XIII.) **1. bondir 2. retentir 3. bourdonner**

bondissent, enta *adj.* **bondissant, e**

bondon *n. m.* (s. XIII.) **bonde** (bouchon)

bonet de republica *n. m.* **bonnet phrygien**

boneta *n. f.* (s. XIII.) **bonnet**

boneta (virar la -) *loc.* **changer de ton**

bonetariá *n. f.* **bonneterie**

bonetièr, ièra *n.* **bonnetier**

bonha *n. f.* **bosse au front**

bonhat *n. m.* (s. XIX., (nòrd. occ. charbonhat))

bougnat (auvergnat)

bonheta *n. f.* **1. beignet** *veire*: parpalhòl, monifla, bergamòta ... **2. sexe de la femme (fam)**

bonhon *n. m.* **1. petite bosse 2. tête de chou, laitue...**

bonhon *n. m.* **1. but** - *Expression*: *Cadun, al miralh de son arma tròba son accion bèla* ; *Expression*: *cadun al bonhon de l'aunor tira damb qualque qualitat que li en done* (Pèire Godelin, *Contra tu*, s. XVI **2. cochonnet (jeu)**

bonhon (téner pè d'un -) *loc.* **ne pas céder d'un pouce**

bonic, ica *adj.* **1. joli, ie 2. charmant, ante**

bonifaci, àcia *adj.* **débonnaire**

bonificacion *n. f.* (s. XVI., de bonificar) *sost.* **bonification**

bonificar *v.* (s. XVI., lat. med. bonificare) *sost.* **bonifier**

bonita *n. f.* **bonite** (poisson)

bonjorn *n. m.* **bonjour**

bonòme *n. m.* **bonhomme**

bonomia *n. f.* (s. XIII., de bon + òme) *sost.* **bonhomie**

bonser *n. m.* **bonsoir** *veire*: cf. bon vèspre

bontat *n. f.* (s. XIII.) **bonté**

bontat de Dieu ! *exclam.* **bonté divine !**

bonze *n. m.* (s. XVI., del port. bonzo ? japonés) **bonze**

boqueta *n. f.* **petite bouche**

boqueta (far -) *loc.* **garder un secret**

boqueta (far -) *loc.* **faire la petite bouche**

boquetar *v.* **faire la bouche en coeur**

boquetas (far -) *loc.* **faire la petite bouche**

boquetin *n. m.* **bouquetin**

boquière, èra *n.* **boucher, ère**

boquil *n. m.* **vieux bouc**

boquin *n. m.* (s. XV., del neerl. boeckijn)

1. bouquin 2. vieux livre

boquin, ina *adj.* (s. XIII.) **relatif au bouc**

boquinièr, èra *n.* (s. XVIII...) **bouquiniste**

boratièr, ièra *n.* **fermier, ière** *veire*: cf. bordièr, ièra

borbolhós, osa (pl. **borbolhoses, osas**) *adj. e n.* **chercheur de noises**

borborigme *n. m.* (s. XVI...) **borborygme**

borbotge *n. m.* (de borba) **bruit confus**

bòrd *n. m.* (germ. bord) → **bòrd** *corr.* **bord** (de quelque chose)

bòrd (far quicòm d'un plan -) *loc.* **agir sans préméditation**

bòrd, a *adj. e n.* (lat. burdus) → **bastard** → **fals, falsa** **1. corr. bâtard 2. corr. faux, fausse 3. corr. de mauvaise qualité • de mauvaise race (bétail, cultures...)**

borda *n. f.* (s. XIII.) **bourde**

bòrda *n. f.* **1. immondices** - *Expression*: *bòrda a l'uèlh* (non a la / a pas la -) (fr: il est très intelligent) **2. saletés**

bòrda a l'uèlh (non aver la -) *loc.* **y voir clair (lucidité)**

bòrda, bòria *n. f.* (s. XIII.) **1. métairie 2. ferme**

bordada *n. f.* **bordée de canons (navire)** - *Expression*: *bordada en tèrra* (aver la -) (fr: être dans un état désespéré)

bordada (largar una -) *loc.* **lâcher une bordée (canons, navire)**

bordadura *n. f.* **bordure**

bordalés, esa (pl. **bordaleses, esas**) *adj.* **borderlais**

bordaquin *n. m.* (s. XVI.) **brodequin** (théâtre antique)

bordar *v.* **dire des bourdes**

bordariá *n. f.* (s. XII.) **1. petite métairie 2. petite maison de campagne**

bordatge *n. m.* **bordage de navire**

bordejar *v.* (de bòrd) *corr.* **louvoyer** (*societat*) - *Citation*: *sense tant bordejar* (fr: sans louvoyer ; sans tant de détours)

bordejar *v.* **1. longer (marine) 2. fig. louvoyer**

bordejar (sense -) *loc.* **sens circonlocution**

bordejar (sense tant -) *expr. corr.* **sans louvoyer ; sans tant de détours** (*societat*)

bordèl *n. m.* (s. XII.) **bordel**

bordelièr *n.* (s. XII.) **débauché**

bordesc, esca (pl. **bordesques, escas**) *adj.* **1. brusque 2. fantasque**

bordescada *n. f.* **1. emportement 2. caprice**

bordeta, borieta *n. f.* **fermette**

Bordèu *n. pr.* **Bordeaux**

bordièr, ièra *n.* **fermier, ière** *veire*: cf. boratièr, ièra

bordiga *n. f.* **bordigue** (claire pour contenir le poisson).

bordigàs (pl. **bordigasses**) *n. m.* **1. hallier 2. broussaille**

bordilhas *n. f. plur.* (de bòrdas) → **bordilhas** *corr.* **ordures ménagères** (*societat*)

bordilhièr *n. m.* (de bordilhas) *corr.* poubelle (*societat*) *veire:* bedoceta
bordolhaire, aire *n.* bredouilleur, euse
bordon *n. m.* (s. XII.) bourdon (bâton de pèlerin)
bordon *n. m.* (s. XIV.) vers au Moyen Age.
bordon *n. m.* bourdon (musique)
bordonet *n. m.* (s. XIV.) petit vers (poésie)
boreal, ala *adj.* (s. XIII.) boréal, ale
borg *n. m.* (s. XII.) bourg
borgada *n. f.* (de borg) bourgade - *Citation:* *Soi susprés de constatar cossí aquela borgada es força toristica (Sèrgi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019)*
borgal, ala *adj.* 1. courtois 2. policé (bien élevé)
borgalament *adv.* 1. courtoisement 2. avec urbanité
borgalitse *n. m.* urbanité (politesse)
borgés (viure -) *loc.* vivre de ses rentes
borgés, esa (pl. borgeses, esas) *adj. e n.* (s. XIII., lat. burgus < germ. burg) bourgeois, oise - *Citation:* *Me soveniái que mon grand n'aviá parlat sovent, de la decadéncia de la vila, autres còps rasonablement prospèra coma n'éran testimònis los ostals borgeses, las bèlas avengudas e los castèls dels environs bastits al sègle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí aviá perdut tallhièrs e industrias (Florian Vernet, Cachavièlha psicomotritz, 2018)*
borgesiá *n. f.* (av. s. XV.) bourgeoisie
borgmèstre, èstra *n.* (s. XIV..., de l'alem. burgmeister) bourgmestre
borla *n. f.* blague
borla a pro durat (la -) *loc.* la plaisanterie a assez duré
borlaire, aira *n.* (s. XIII.) blagueur, euse
borlar *v.* blaguer
borlar de (se -) *loc.* se rire de
borlèsc, esca (pl. borlèsques, èscas) *adj.* (de l'ital. burlesco) burlesque
borlièr, èra *adj.* facétieux, euse
bòrna *n. f.* borne
bornar *v.* border
bornat *n. m.* → bornat ruche *veire:* bornhon, buc
bornhon *n. m.* ruche *veire:* bornat, buc
bòrni (tustar coma un -) *loc.* frapper comme un sourd
bòrni, bòrnia *adj. e n.* borgne
borra *n. f.* (s. XIII., lat. imp. burra) 1. bourre 2. duvet
borra (arrapar per la -) *loc.* prendre aux cheveux
borra (aver tota la -) *loc.* être un homme fait
borra (de bona -) *loc.* de bonne qualité
borra (de primiera -) *loc.* de première qualité
borra (èsser cort coma la -) *loc.* être sans le sous

borra (èsser de -) *loc. fam.* perdre de l'argent • y laisser des plumes
borra (i daissar de -) *loc.* y laisser des plumes
borra (se tirar la -) *loc.* 1. *fam.* se battre avec quelqu'un 2. *fam.* se disputer avec quelqu'un
borra (se'n quilhar la -) *loc.* s'en faire dresser les cheveux sur la tête
borra (tombar una -) *loc.* boire un coup
borra a batre (donar de -) *loc.* donner du fil à retordre à
borra sus un uòu (cercar de -) chercher des poils sur un oeuf
borra-borra (èsser un pauc -) *loc.* faire les choses à la hâte et grossièrement
borrada *n. f.* morsure du chien de chasse
borrada *n. f.* bourrade (geste)
borrage *n. m.* (s. XIII., lat. borrago, -ginis) borratge *corr.* bourrache (plante) (*botanica*)
borraginacèas *n. f. plur.* (s. XVIII...) borraginacées
borralièr *n. m.* bourrelier
borramesclar *v.* mettre pêle-mêle
borrar *v.* bourrer
borràs (pl. borrasques) *n. m.* (s. XIII.) 1. bourras 2. étoffe grossière
borrasca *n. f.* bourrasque
borrascada *n. f.* 1. effet d'une bourrasque 2. *fig.* accès de colère
borrassada *n. f.* grêle de coups
borrassar *v.* se tirer la "borra", se battre
borrat, ada *adj.* œufs brouillés
borratge *n. m.* bourrage (action de bourrer) *veire:* cf. borrage
borrèc, èga *n.* agneau d'un an
borrèia *n. f.* (del francés) bourrée (danse)
borrèl *n.* tormentaire *corr.* bourreau
borrèl *n. m.* bourreau - *Expression:* *borrèl l'a mancat (lo -)* (*fr:* il ne vaut pas la corde pour le pendre)
borrèl (aver un front de -) *loc.* être éhonté, ée *veire:* desvergonhat, ada
borrèl de trabalh (es un -) *loc.* c'est un gros travailleur
borrelar *v.* tourmenter
borrelet *n. m.* bourrelet
borret (vin -) *n. m.* vin bourru
borret, eta *n.* bouvillon
borric, borrica *n.* bourrique
borricòt *n. m.* bourricot
borrida *n. f.* bourride (cuisine)
borrigalh *n. m.* bourrée (danse) *veire:* cf. borria, cf. auvernhata
borrilh *n. m.* 1. flocon (neige) - *Citation:* *Le petit camparòl que culhís un pastor, / le tutet que l'òm fa sur un cap de canton, / ombra, polvèra, son, fum, bodofletas d'aiga, / petit molin de prat, a la sason primaiga, / qu'es adesara flor, e dins un pauc serà / un floquet de borrilhs que le vent desfarà (Pèire Godelin,*

Segonda floreta, s. XVII) 2. flocon de laine, bout de fil

borrilha *n. f.* duvet *veire*: cf. peluson

borrilhut, uda *adj.* duveteux, euse

borrola *n. f.* brouille

borrolada *n. f.* trouble

borroladís (pl. borroladisses) *adj.* confusion

borrolaire, aïra *n.* 1. brouillon 2. qui provoque le désordre (personne)

borrolament *n. m.* confusion, désordre

borrolar *v.* 1. *corr.* brouiller - *Expression: fariá borrolar sèt vilas (fr: il mettrait la discorde au ciel)*

2. *corr.* bouleverser

borrolar las cartas *loc.* mêler les cartes

borrolat (èsser tot -) *loc.* être sens dessus-dessous

borrolhon *n. m.* brouillon

borromba *n. f.* grosse sonnaille du troupeau de brebis

borron, borre *n. m.* (lat. burrio) bourgeon

borronar *v.* (de borron) bourgeonner

borrut, uda *adj.* velu, ue

borruts (far los uèlhs -) *loc.* froncer les sourcils

borsa *n. f.* bourse (écon.)

borsa *n. f.* (s. XIII.) 1. bourse 2. testicule

borsa (aver bona -) *loc.* avoir la bourse bien garnie

borsa (curar la -) *loc.* tout dépenser

borsa blea *n. f.* bourse plate

borsa de las valors *n. f.* bourse des valeurs (écon.)

borsada, borsonada *n. f.* contenu d'une bourse

borset / borson *n. m.* gousset

borsicòt *n. m.* petite bourse

borsicotaire, aïra *n.* (s. XIX...) boursicoteur

borsicotar *v.* (s. XVI...) boursicoter

borsicotatge *n. m.* (s. XIX...) boursicotage

borsièr, ièra *n.* (s. XIX...) boursier (financier, étudiant...)

bosa *n. f.* (s. XIII.) bouse

bòsc (l'ala d'un -) *loc.* la lisière d'un bois

bòsc (plur. bòsques) *n. m.* (s. XII., ger. bosk) *corr.*

bois (arbres) (silvicultura) - *Citation: Los cocuts alucan candèlas sus los taps, las primavèras e las margaridetas floquejan, lo cocut canta au bòsc, lavetz la vinha que i va de bon còr e los sharments e's doblan d'ua setmana a l'auta tot lo mes d'abriu (Raimond Lajús, Armanhac II, 1991)*

bòsc (ven del -) il est mal dégrossi

bosc de cepa *n. m.* bois de coupe

bòsc de copa *n. m.* bois bon à couper (forêt)

bòsc levat *loc.* bois de hautes futaies

bosca de (en -) *loc.* en quête, à la recherche de

bosca de (èsser en -) *loc.* être en quête de

boscalha *n. f.* (de bòsc + alha) bois mort ramassé dans les bois

boscalhaire, aïra *n.* (de boscalhar) ramasseur, euse de bois mort dans les bois

boscalhar *v.* (de boscalha) ramasser du bois mort dans les bois

boscalhatge *n. m.* (de boscalhar) ramassage de bois mort dans les bois

boscalhon *n. m.* (de boscalha) menu bois mort ramassé dans les bois

boscan, a *adj.* (de bòsc) 1. relatif aux bois 2. sauvage (des bois)

boscar sa vida *loc.* gagner péniblement sa vie

boscarida *n. f.* → boscarla fauvette (oiseau) *veire*: cf. boscarla

boscarla *n. f.* fauvette (oiseau) *veire*: cf. boscarida

boscàs (pl. boscasses) *n. m.* (de bòsc + as) grand bois

boscassièr, ièra *n.* bûcheron - *Expression: La finta ditz que Siringa, Nimfa boscassièra, perseguida de Pan, [foguèt], a sa meteissa pregària, cambiada en canavièra salvatja (Père Godelin, s. XVII)*

boscatèl *n. m.* bouquet d'arbres

boscatge *n. m.* (s. XII.) bocage

boscatièr, ièra *adj.* → boscassièr bûcheron, onne

boscós, osa (pl. boscoses, osas) *adj.* (s. XIII.) boisé, ée

bosena *n. f.* tumeur

bosiga *n. f.* friche

bosigada *n. f.* (de bosigar) 1. défrichement 2. boutis (lieu fouillé par des pòrcs, sangliers)

bosigador *n. m.* (de bosiga) boutoir (pòrcs, sangliers)

bosigaire, aïra *n.* (de bosiga) 1. défricheur 2. *triv.* qui mange comme un cochon • 3. *triv.* qui bousille

bosigar *v.* (gall. bodica) 1. défricher 2. écobuer 3. fouger (porcs, sangliers) 4. *fam.* bousiller

bosigatge *n. m.* (de bosiga) 1. action de fouiller avec le groin (pòrc, sanglier) 2. *triv.* action de bousiller

bosiguet *n. m.* (de bosiga) sorte de champignon

bosilha *n. f.* 1. mauvais ouvrier 2. bousilleur

bosilhaire, aïra *n.* 1. mauvais ouvrier

2. bousilleur

bosilhar *v.* 1. mal travailler 2. bousiller

bosilhar (non far que -) *loc.* ne faire rien qui vaille

bosilhatge *n. m.* 1. travail mal fait 2. action de bousiller

bosin *n. m.* 1. tapage 2. rumeur 3. bruit confus

bosina (lo vent -) *loc.* le vent siffle

bosina quicòm (se -) *loc.* le bruit court

bosinaire, aïra *n.* 1. tapageur 2. grondeur

bosinament *n. m.* bruissement

bosinan (las aurelhas me -) *loc.* mes oreilles sifflent

bosinar *v.* 1. faire du bruit *veire*: bosin 2. gronder 3. murmurer 4. tinter

bosinar *v.* (s. XII.) bâtir avec de la bouse

bosinar (l'ausissi -) *loc.* je l'entends murmurer
bosniac, aca *adj.* (s. XIX...) **bosniaque**
Bòsol *n. pr.* **Bosouls (ville de Rouergue)**
bosòla *n. f.* → **bòla** 1. borne 2. limite 3. monticule 4. fig. bedaine
bosolar *v.* **borner**
bosolar *v.* **borner (placer des bornes)**
bosolut, uda *adj.* ventru, ue
Bòsol ! (a -) *interj.* au diable vauvert !
bosquet *n. m.* (s. XIV.) **bosquet**
bòssa *n. f.* (s. XIII.) **bosse**
bossòla *n. f.* (s. XVI..., de l'ital. bussola) **boussole**
bossòla (es la -) *loc.* c'est l'essentiel
bossòla per capitar (es la -) *loc.* c'est le meilleur moyen pour réussir
bóstia *n. f.* (s. XIII., lat. pop. buxita) *corr.* boîte
bostifalha *n. f.* 1. *triv.* boustifaille 2. *triv.* mangeaille
bot *n. m.* 1. **outré** - Expression: *bot (mon espasa ten pas al -)* (fr: je suis prêt à me battre) 2. **fourreau**
bot de sen *n. m.* (s. XX.) **bout de sen (méd.)**
bòta *n. f.* (s. XII.) **botte**
bota *n. f.* (s. XIV.) **barrique** - Expression: *bota d'argent en abelhas, se risca gratar las aurelhas (qui se -)* (fr: il y a toujours des risques)
bota en traïn *n. m. plur.* **hors-d'œuvres**
bota per barral (préner -) *loc.* prendre des vessies pour des lanternes
botada *n. f.* (s. XVI.) **boutade (mot d'esprit)**
botahòra *n. m.* (occ. gasc. botar + hòra (fòra)) **bout-dehors (t. de marine)**
botanic, ica *adj. e n. f.* (s. XVII...) **botanique**
botanista *n.* (s. XVII...) **botaniste**
botar *v.* (s. XIII., germ. botan) 1. **mettre** 2. **pousser**
botar a parlar (se -) *loc.* se mettre à parler
botar los pòrcs a l'òrt (se -) *loc.* s'attirer des ennuis
botar los pòrcs al casal (se -) *loc.* s'attirer des ennuis
botar los pòrcs als milhòcs (se -) *loc.* s'attirer des ennuis
botarga *n. f.* **poutargue (œufs de poissons salés)**
botariá *n. f.* **tonnellerie**
bòtas (cargar de -) *loc.* mettre des bottes
botasèla *n. m.* **boute-selle**
botat còssol (l'an -) *loc.* il a été élu comme maire
botatz m'o per escrit *loc.* écrivez-le moi
botelh *n. m.* **mollet veire**: cf. pompilh
botelha *n. f.* (s. XIV.) **bouteille**
botelha vestida *loc.* bouteille clissée
botelhièr, ièra *n.* (s. XII.) **échanson**
botem que *loc.* **supposons que**
boti que (te -) *loc.* je te parie que
botièr, ièra *n.* **bottier**
botifarra *n. f.* *fam.* **boustifaille**

botiga *n. f.* (s. XIV.) **boutique** - Expression: *Mas las botigas foguèssen pas tan grandas coma ara ni rajolantas de lum, sabiái descubrir al temps de Nadal pertot de maravilhas (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)*
botiga (levar -) *loc.* **ouvrir un magasin**
botiga (plegar -) *loc.* **mettre la clé sous le paillasson**
botiga (rèire -) *n. f.* **arrière boutique**
botiga a la tombada (aquesta -) *loc.* **ce commerce marche bien**
botiga fa fìdri (aquesta -) *loc.* **ce commerce marche bien**
botina *n. f.* **bottine**
botinas (unas -) *n. f. plur.* **une paire de bottines**
botiòla *n. f.* → **botiòla** 1. cloque 2. bulle 3. ampoule (peau)
botiolar *v.* **faire des bulles**
boton *n. m.* (s. XIII.) 1. **bourgeon** - Expression: *De femnas se sarravan amb de fial e d'agulhas. De mandavan se i aviá pas de botons de tornar cóser, de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)* 2. **bouton d'habit**
botonar *v.* (s. XII.) 1. **bourgeonner** 2. *corr.* **boutonner un habit**
botonar (se) *v.* (de boton) 1. *corr.* **se boutonner** 2. *fam.* **être discret**
botonièra *n. f.* **boutonnière**
bots (ajustar los -) *loc.* **joindre les deux bouts**
bots (apondre los dos -) *loc.* **joindre les deux bouts**
botulinic, ica *adj.* (s. XX.) **botulinique**
botulisme *n. m.* (s. XIX...) **botulisme (méd.)**
bovet *n. m.* 1. **bouvreuil** 2. **bouvet**
bovide *n. m.* **bovidé**
bovina *n. f.* **l'ensemble des bœufs**
bòxa *n. f.* (s. XIX..., de l'anglés) **boxe**
boxaire, aira *n.* (s. XIX...) **boxeur**
boxar *v.* (s. XIX...) **boxer**
braç (a plec de -) *loc.* **à bout de bras**
braç (al còp de -) *loc.* **à tour de bras**
braç (plur. braces) *n. m.* **bras**
braç (porgir lo -) *loc.* **donner le bras**
braç al còl *loc.* **bras en écharpe**
braç de cadièra *n. m.* **barreau de chaise**
braç de cebas *n. m.* **chapelet d'oignons**
braç de fòrça *loc.* **bras de fer**
braç e braç *loc.* 1. **bras à bras** 2. **bras dessus, bras dessous**
braç e braç (anar -) *loc.* **aller bras dessus, bras dessous**
braç en quèrba (anar -) *loc.* **aller bras dessus, bras dessous**
braç virat (a -) *loc.* (s. XVII.) **à tour de bras**
brac, aca *adj.* **court**
brac, bracon *n. m.* (s. XII.) **braque (chien)**

braça *n. f.* (s. XII.) **1. brasse (mesure) 2. brasse, nage**

braçada *n. f.* (s. XII.) **brassée**

braçada (a -) *loc.* **1. à bras le corps 2. à bras ouverts**

braçada (a la -) *loc.* **à bras le corps**

braçadas (a -) *loc.* **à bras le corps**

braçadeladas (de -) *loc.* **beaucoup à la fois**

braçal *n. m.* **brassard**

braçalet *n. m.* **bracelet**

braçar *v.* **brasser**

braçar *v.* **1. diriger une arme, une lunette sur quelqu'un** - *Expression: Veici lo canonier que braça / son canon còntra un autre fòrt (Nicolau Sabòli, s. XVII)*

2. se braquer sur

braçar contra qualqu'un *loc.* **1. l'attendre de pied ferme 2. se braquer contre quelqu'un**

braçar qualqu'un *loc.* **planter là quelqu'un, lui manquer de parole**

braçat *n. m.* **brassée**

braçat (a bèl -) *loc.* (s. XVII.) **1. à bras le corps 2. à bras ouverts**

bracats sus qualqu'un (aver los uèlhs -) *loc.* **avoir les yeux braqués sur quelqu'un**

bracejaire, aira *n.* **qui gesticule**

bracejar *v.* **gesticuler**

braces (en -) *loc.* **en bras de chemise**

braces (èsser en -) *loc.* **être en bras de chemise**

braces (plegar los -) *loc.* **croiser les bras**

braces alandats (a -) *loc.* **corr. à bras ouverts**

braces brandant (los -) *loc.* **les bras ballant**

braces me'n tombèron (los -) *loc.* **j'en eus les bras coupés**

braceta (en -) *loc.* **bras dessus, bras dessous**

braceta de (en -) *loc.* **donnant le bras à**

bracetas (préner a -) *loc.* **prendre à bras le corps**

bracièr *n. m.* (s. XIV.) **qui travaille de ses bras**

bracièra *n. f.* **brassière (cf. nen)**

braconar *v.* (s. XIII..., del germ.) **braconner** *veire:* cf. brac (can)

braconatge *n. m.* **braconnage**

braconièr *n. m.* **braconnier**

bradiartria *n. f.* (s. XX...) **bradyarthrie**

bradicardia *n. f.* (s. XX...) **bradycardie (méd.)**

bradifasia *n. f.* (s. XX...) **bradyphasie**

bradipepsia *n. f.* (s. XVI...) **bradypepsie**

braga *n. f.* (s. XIII.) **1. braie 2. pantalon**

bragada (n'aver una -) *loc.* **en avoir plein le cul**

bragaire *n. m.* **1. qui fait le fier 2. fat**

bragar *v.* (de bragas, *var.:* brajar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. mettre sa culotte** - *Citation: Quand èri pichonet / ma maire me bragava. / Ara que soi grandet / me bragui tot solet (Cançon populara)*

bragar *v.* (de braga) **1. corr. faire le fier 2. corr. piaffer 3. corr. briller (personne)**

brajas *n.* (gall. braca, *var.:* brajas (Gasc.)) **1. braies** - *Expression: bragas (lo vesi venir amb sas grandas -) (fr: je le vois venir de loin avec ses airs prétentieux);*

Expression: bragas (te vesi venir amb tas grandas -) (fr: je te vois venir)

2. pantalon *veire:* pantalons

bragas (donar las -) *loc.* **considérer que l'enfant est assez grand (pour porter un pantalon)**

bragas (n'ai las plenas -) *loc.* **j'en ai plein de dos**

bragas (non quita sas -) *loc.* **il ne le quitte pas d'un pas**

bragas (non quita sas -) *loc.* **il ne le quitte pas d'un pas**

bragas (portar las -) *loc.* **porter la culotte**

bragas a miralhs (de -) *loc.* **des pantalons rapiécés**

bragas netas (non aver las / aver pas las -) *loc.* **ne pas être très net (douteux)**

bragas netas (se'n sortir a -) *loc.* **1. s'en sortir à bon compte 2. s'en sortir avec honneur**

bragós, osa *adj.* (s. XII.) **1. boueux 2. crotté**

bragueta *n. f.* **braguette**

braguièr *n. m.* (s. XII.) **enfourchure de la culotte**

braietas *n. f. plur.* **culotte (sous-vêtement féminin)**

braire *v.* (s. XII.) **braire, brailler**

bram *n. m.* (s. XII.) **braiement** - *Expression: bram (tota la nuèit n'a fait qu'un -) (fr: il n'a cessé de crier pendant toute la nuit); Expression: bram li virèt la sang (lo -) (fr: le cri lui glaça le sang); Expression: bram lo sanglacèt (lo -) (fr: le cri lui glaça le sang)*

bram de la balena *n. m.* **le cri de la baleine**

brama-sopa *n.* **crève-la-faim**

bramada (far una -) *loc.* **pousser de grands cris**

bramada a qualqu'un (far la -) *loc.* → **aücar huer** *quelqu'un*

bramada d'ase non monta al cèl *expr.* **prière d'âne ne monte pas au ciel**

bramadís (pl. bramadisses) *n. m.* **beuglement**

bramafam *n. m.* **1. meurt-de-faim 2. crève-la-faim**

bramaire, aira *n.* **braillard (personne)**

braman, ana *n.* (s. XIII..., del port. ? sanskrit) **brahmane**

bramanic, ica *adj.* (s. XIX...) **brahmanique**

bramanisme *n. m.* (s. XIX...) **brahmanisme**

bramar *v.* (s. XII.) **bramer, braire** - *Expression: E tant que lo mistrau ferotge / bramarà dins li ròcas au-rotges / t'apararem a bolets roges, / car tu es la patria e tu la libertat (Frederic Mistral, Calendau, 1867); Expression: ; Expression: bramar coma un vedèl des-mamat (fr: pleurer comme un veau)*

bramar a s'espånçar *loc.* **crier à tue-tête**

bramar pan *loc.* **pleurer famine**

bramar sa maire *loc.* **pleurer sa mère en hurlant**

bramar sopas *loc.* **pleurer misère**

bramèca *n. f.* **pleurnichard, arde**

brams d'ases non van al Cèl *expr.* **prière d'âne ne monte pas au ciel**

brams de la mar (los -) *n. m. plur.* **le bruit de la mer**

branca *n. f.* (s. XII.) **branche** - *Expression: Lo meu faudal es plen de fòlas brancas : alucarem un fuòc brandal, / anem, mena-nos a l'ostal (Loïsa Paulin, 1940)*

branca garlanda *n. f.* **branche vagabonde**

brancament *n. m.* **branchement (électrique...)**

brancar *v.* (s. XII.) **1. pousser des branches**
2. brancher (électricité...)

brancat, ada *adj.* (s. XX., de brancar) **branché, e (électricité...)**

brancatge *n. m.* **branchage**

brancum *n. m.* **ensemble des branches**

brancut, uda *adj.* **branchu, ue**

brand *n. m.* **1. branle** **2. balancement**

brand *n. m.* **branle**

brand (a grand -) *loc.* **à toute volée (cloches)**

brand (las campanas s'avièron a -) *expr.* **les cloches se mirent en branle**

brand (metre a -) *loc.* **mettre en désordre**

brand (sonar a -) *loc.* **sonner à la volée**

brandada *n. f.* **1. brandade** **2. plat de morue**

brandafòra *n. m.* **branle-bas de combat**

brandal, ala *adj.* **1. flambant** - *Expression: Lo meu faudal es plen de fòlas brancas : alucarem un fuòc brandal, / anem, mena-nos a l'ostal (Loïsa Paulin, 1940)* **2. flamboyant**

brandament *n. m.* **branlement**

brandar las cambas *loc.* **battre le pavé** *veire:* lандр

brande (donar lo -) *loc.* **mettre l'ambiance**

brande (far lo -) *loc.* **danser le branle**

brande baisarèl *n. m.* **danse (branle) où l'on s'embrasse**

brandida *n. f.* **secousse**

brandir *v.* **1. branler** - *Expression: Les pols an brandit las alas pels joquièrs e reveihat a còps de corescas tota la família portabarbòlas (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)* **2. agiter**

brandir las pelhas *loc.* **1. remonter les bretelles**
2. secouer les puces **3. sonner les cloches**

brandir lo cap *loc.* **secouer la tête**

brandissal *n. m.* **volée de coups**

brandol *n. m.* **agitation**

brandolar *v.* **1. agiter** **2. osciller**

brandols (sonar las campanas a -) *expr.* **sonner les cloches à toute volée**

brandon *n. m.* (s. XII.) **brandon (feu)**

branqueta *n. f.* **petite branche**

branquial, ala *adj.* (s. XIX...) **branchial, ale**

branquias *n. f.* (s. XVII...) **branchies** *veire:* c.f. gaunhas

branquilh *n. m.* (s. XII.) **1. petit rameau**
2. brindille

branquiopòdes *n. m.* (s. XIX...) **branchiopodes (collectif)**

braquicefale, ala *adj. e n.* (s. XIX..., gr. brakhus + kephalè) **braquicefal** *sost.* **brachycéphale (medecina)**

brasa *n. f.* (s. XIII.) **braise** - *Expression: brasa que plòu (aquò's de -) (fr: le soleil est brulant)*

brasadura *n. f.* **brasure (soudure)**

brasaire, aira *n.* **brasseur (soudure)**

brasar *v.* **1. braser** **2. étamer**

brasc, a (plur. m. brasques) *adj.* **cassant, ante (branches...)** *veire:* copadís

brasc, brasca (pl. brasques, brascas) *adj.* (onomatopèa) **1. cassant, e** **2. rude au toucher**

brasièr *n. m.* (s. XII.) **1. brasier** **2. brasero**

brassador *n. m.* (s. XVIII.) **brasserie**

brasucada *n. f.* **grillade**

brau *n. m.* (s. XII.) **1. brave, fougueux** **2. jeune taureau**

brava bèstia (una -) *n. f.* **une bonne bête**

brava estirada (i a una -) *loc.* **c'est très loin**

brava gent (la -) *loc.* **les hônnetes gens**

bravada *n. f.* **bravade**

bravada (far -) *loc.* **braver** *veire:* bravar

bravament *adv.* **bravement** - *Citation: Ieu som ací vengut per dire, en mon lengatge, / que s'è le còrs petit pro grand es mon coratge, / per mostrar bravament qu'ieu sabi quicomet / de çò que dins le cap la musa nos trasmet (Pèire Godelin, Petita galantariá, s. XVII)*

bravar *v.* **braver** *veire:* far bravada

bravariá *n. f.* **bravoure**

bravàs (pl. bravasses) *n. m.* **débonnaire**

brave / bravet (es tot -) *loc.* **il est très gentil**

brave brieu (un -) *n. m.* **un bon moment**

brave camin jamai alonga *loc.* **il faut suivre la bonne voie**

brave coma lo jorn *loc.* **bon comme le pain**

brave coma tot (es -) *loc.* **il est très gentil**

brave de dormir (es -) *loc.* **il fait bon de faire un somme**

brave fèl (a un -) *loc.* **il a du flegme**

brave, ava *adj.* **1. bon** **2. obligeant**

bravet, eta *adj.* **gentil, ille**

bravo ! *n. m.* (s. XIX..., mot italian) **bravo**

break *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **break**

brèç (l'a pres al -) *loc.* **cela lui vient du berceau**

brèç (me ven del -) *loc.* **cela me vient de naissance**

brèç (plur. brèces) *n. m.* (s. XIV.) **berceau**

brèca *n. f.* **brèche**

breçairòla *n. f.* **berceuse**

breçar *v.* (s. XIV.) **bercer** - *Citation: E quand pensi, de còps, que ma polida aimada / de sos potons d'amor brèça un autre amorós / una enveja me pren d'anar de resccondons / dins l'aiga negra e freja e d'ombra capelada / negadís escantir mon fuec e garir mas dolors (Paul Froment, Un jorn d'abrial, 1898); Es vòstre mossur; lo podètz ben breçar un pauc (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)*

brega *n. f.* (s. XIII.) **1. rixe 2. querelle**
brega *n. f.* **lèvre de la vulve** *veire:* figa
brega tòrta (far la -) *loc.* **rechigner**
brega, ni dent (non aver ni / aver pas ni -) *loc.*
il n'est bon à rien
bregar *v.* (s. XII., got. brekan, *var.:* brejar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. corr. froter 2. corr. quereller**
bregas (cercar -) *loc.* **chercher querelle**
bregas (far de -) *loc.* **avoir des querelles**
bregós, osa (pl. bregoses, osas) *adj.* **querelleur**
brembar *v.* (occ. "membrar" ? "brembar") → **re-**
membrar **souvenir** - *Expression:* *Pan, per se far*
solaç e se brempar totjorn de sa mestressa avalida,
[copèt] de canèls, e [los ajustèt amb] de cera a mòda
d'una flaiüta de crestaire (Pèire Godelin, s. XVII)
bren *n. m.* (s. XIV.) **son (céréales)**
bres (plur. breses) *n. m.* (s. XII.) **1. appeau**
2. piège
bresaire, aira *n.* (s. XII. n. brezador z) **chasseur**
d'oiseaux n al bres z
bresca (brescha) *n. f.* (s. XII., gall. brisca)
1. gâteau de cire (apiculture) 2. gaufre (pâtis-
serie)
bresega *n. f.* **aphte de la bouche**
bresegon *n. m.* **petit houx**
bresilhadís (pl. bresilhadisses) *n. m.* **ramage**
(oiseaux)
bresilhar *v.* **gazouiller (oiseau)**
bresilhas (far -) *loc.* **1. nettoyer le gras des**
poêles pour le carême 2. faire carême
bret (non èsser / èsser pas -) *loc.* **avoir la langue**
bien pendue
bret, breta *adj. e n.* → **bedòs bègue** *veire:* quèc
breta *n. f.* **vache bretonne**
bretèla *n. f.* (s. XVIII..., del francés ? germ.)
bretelle
bretèlas (traballar a se far petar las -) *expr.* **tra-**
vailer avec acharnement
breton, ona *n.* **breton, onne**
bretonnaire, aira *n.* → **bedossejaire** **bre-**
douilleur, euse *veire:* quequejaire
bretonnement *n. m.* → **bedossejament** **bé-**
gayement *veire:* quequejament
bretonner *v.* → **bedossejar** **1. bégayer** *veire:*
quequejar **2. bredouiller**
brèu *n. m.* (s. XII.) **1. bref 2. lettre 3. document**
4. sort, maléfice
brèu (far -) *loc.* **couper court (discussion)**
brèu (far -) *loc.* **couper court (conversation)**
brèu de temps (en -) *loc.* **à bref délai**
brèu temps (en -) *loc.* **à bref délai**
brèu, èva *adj.* (s. XII.) **bref, brève**
brèvement *adv.* (s. XII. n. breumen z) **brièvement**
brevet *n. m.* (s. XVII...) **brevet** *veire:* cf. brèu
brevetier *v.* (s. XVIII...) **breveter**
brevetier, da *adj.* (s. XIX...) **qualité de ce qui est**
bref

breviari *n. m.* (s. XII.) **bréviaire** *veire:* cf. abreuja
brian *n. m.* (s. XIII.) **ascaride**
bric *n. m.* **1. petit morceau 2. un peu**
bric o de bròc (de -) *loc.* **d'une façon ou d'une**
autre
bric per bric *loc.* **peu à peu**
brica *n. f.* **petit morceau**
brica *adv.* (got. brikan) **corr. pas du tout** - *Citation:*
Quand siam estats entre la poma e lo formatge, vèrs la
fin del repais, mossur vòstre reitor m'a dit : mossur
Plausòlas, vos caldriá donar un mot d'edificacion a
mon pòble, i ai respondut cossí aquò se pòt far, som
pas brica preparat ? Aquò fa pas res m'a dit el, avètz
lo cap pro farcit de bonas causas per n'aver pas besonh
d'estudiar (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII) ; Citation:
Era pas brica per los espaurugar, al contrari, èra per
los atissar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ;
Expression: pas cap de brica (fr: pas du tout)
brica (- pas cap de) *loc.* **corr. pas du tout**
brica n'auràs (tròp ne vòls que -) *expr.* **il ne**
faut pas être trop exigeant
brica n'auràs (tròp ne vòls que -) *expr.* **il ne**
faut pas être trop exigeant
bricòla *n. f.* (s. XVI..., de l'ital. bricola) **1. bricole**
(harnais) 2. bagatelle 3. machine de guerre
bricòla (en -) *loc.* **en bandoulière**
bricolaire, aira *n.* **bricoleur**
bricolar *v.* **bricoler**
bricolejar *n.* **bricoler un peu**
bricon *n. m.* **brin (un peu)**
briconet (un -) *loc.* **un petit peu**
brida *n. f.* (s. XV.) **bride** - *Expression: brida*
m'escapa ! (la -) (fr: je perds patience) ; Expression:
brida reten lo chaval e la prudècia l'òme (la -) (fr:
prudence est mère de sûreté)
brida (a tota -) *loc.* **à bride abattue (cavalier)**
- *Citation: Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde*
li crida / e cadun per lo prèner i cor a tota brida;
de faïçon qu'a lo veire e coma es acorsat, jo teni que
per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses
crenta deguna / ni de [pèrda] d'anhèl ni d'autra des-
fortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / son-
jar tant que me plàcia al fait de mon amor (Francés
de Corteta, La Miramonda, s. XVII)
brida (cargar -) *loc.* **mettre la bride**
brida (virar -) *loc.* **tourner bride**
brida sul còl (aver la -) *loc.* **avoir la bride sur le**
cou
bridar *v.* **brider**
bridar (èsser de mal -) *loc.* **1. être difficile à**
brider 2. fig. il a un caractère difficile (per-
sonne)
bridar l'ase per la coa *loc.* **mal engager une af-**
faire
bridat e cenglat (es -) *loc.* **1. on le tient 2. il est**
prisonnier de son engagement / d'un chantage

bridge *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **bridge (jeu, dentiste...)**

bridjaire, aira *n.* (s. XIX...) **bridgeur, euse**

bridjar *v.* (s. XX.) **1. bridger 2. jouer au bridge**

brieu *n. m.* **laps de temps** - Citation: *Aquò li teniá l'èime desvelhat, un brieu (Max Roqueta, Lo corbatàs roge, 2003)*

brieu (i a bèl -) *loc.* **il y a longtemps**

briga *n. f.* (germ. brikan) **1. débris 2. bribe**

briga (una mala -) *loc.* **un tant soit peu**

briga (una mala -) *loc.* **un tant soit peu**

brigada *n. f.* (s. XIV..., (de l'ital. brigata)) **brigade**

brigadièr *n. m.* (s. XVII...) **brigadier**

brighalh *n. m.* (de briga) **1. petit morceau 2. mi-ette**

brighalh (per tròc o per -) *loc.* **de toute façon**

brighalhar *v.* (de brighalh) **1. briser en petits morceaux** - Citation: *Soi l'èrba blava, l'èrba qua canta nuèit e jorn, l'èrba que brighalha lo hèr (Joan-Francés Bladèr, Lo rei de las agraulas, s. XIX).*

2. émietter

brigand *n. m.* (s. XIV..., (de l'ital. brigante)) **brigand**

brigandatge *n. m.* (s. XV...) **brigandage**

brigar *v.* (s. XII., de briga) **1. briser 2. émietter**

brilhant, anta *adj.* (s. XVI...) **brillant (en société)**

brilhantament *adv.* (s. XVIII...) **brillamment**

brilhar *v.* (s. XVI..., de l'ital. brillare) **briller (en société)**

brin *n. m.* (s. XIV.) **brin**

brin o de bran (de -) *loc.* **d'une façon ou d'une autre**

brin o de brau (de -) *loc.* **de bric ou de broc**

brindar *v.* **porter un toast**

brinde *n. m.* **toast (porter un -)**

brinde ni balanç (non aver / aver pas -) *loc.* **n'avoir pas de maintien**

brindes (far -) *loc.* (s. XVII.) **boire en l'honneur de quelqu'un veire: brindar**

brio *n. m.* (s. XIX..., mot italian) **brio**

briologia *n. f.* (s. XIX...) **bryologie (botanica)**

briologic, ica *adj.* (s. XIX...) **bryologique (botanica)**

briològue, òga *n.* (s. XIX...) **briològ sost. bryologue (botanica)**

brionia *n. f.* (s. XIII...) **bryone (botanica)**

briozoarís *n. m. plur.* (s. XIX...) **bryozoaires (botanica)**

bristol *n. m.* (s. XX..., del nom d'una vila anglesa)

bristol (carte de visite)

britanic, ica *adj. e n.* (s. XVI...) **britannique**

briu *n. m.* (s. XII.) **1. impétuosité 2. valeur 3. mérite**

briu (bèl -) *loc.* → sovent sovent

briu (despuèi un -) *loc.* **depuis quelque temps**

brivada *n. f.* **élan, impulsion**

brivadés, esa (pl. brivadeses, esas) *adj.* **habitant de Brioude**

brivenc, enca ; brivista *adj.* **habitant de Brive**

broa *n. f.* **1. orée 2. bord (de rivière, de lac)**

broa de (a la -) *loc.* **au bord de**

broa de l'aiga (a la -) *loc.* **au bord de l'eau**

broa del riu (a la -) *loc.* **au bord du ruisseau**

broa d'un bòsc (la -) *loc.* **la lisière d'un bois**

bròc *n. m.* **1. broc 2. vase pour l'eau**

bròca *n. f.* (lat. broccus, var.: bròcha (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. corr. petite branche • tige • sur-geon d'un arbre** - Expression: *bròca e bròca fan fagòt (fr: petit à petit, l'oiseau fait son nid)* **2. corr. aiguille à tricoter 3. corr. baguette 4. bâton, bout de branche** - Proverbe: *bròca e bròca fan fagòt*

bròca al cuol a qualqu'un (èsser -) *loc.* **mettre l'épée dans les reins a**

bròca cuol (far quicòm a -) *loc.* **à la diable**

bròcacuol (a -) *loc. adv.* **1. à la diable 2. l'épée dans les reins**

brocadoira *n. f.* (s. XX.) → **maquina a brocar machine à tricoter**

brocadura *n. f.* (de brocar) **brochure**

brocaire, aira *n.* **tricoteur, euse (personne)**

brocar *v.* **1. éperonner 2. tricoter**

brocat *n. m.* **brocart**

brocatge *n. m.* **tricot (activité)**

bròda *n. f.* **1. indolence 2. ennui**

brodadoira *n. f.* (s. XX.) → **maquina a brodar machine à broder**

brodaire, aira *n.* **brodeur, euse (personne)**

brodar *v.* **broder**

brodariá *n. f.* **broderie**

brogent, enta *adj.* **mugissant**

brogir *v.* **mugir**

brolhar *v.* (s. XII.) **1. germer 2. pousser**

bromacetòna *n. f.* (s. XIX...) **bromacétone**

bromaç, ada *adj.* (s. XIX...) **bromé, ée**

bròme *n. m.* (s. XIX...) **brome chim.**

bromeliacèas *n. f. plur.* (s. XIX...) **broméliacées**

bromidrat *n. m.* (s. XIX...) **bromhydrate**

bromidric, ica *adj.* (s. XIX...) **bromhydrique**

bromofòrme *n. m.* (s. XIX...) **bromoforme chim**

bromoïdròsi *n. f.* (s. XIX...) **bromohydrose (méd.)**

bromur *n. m.* (s. XIX...) **bromure**

bronc *n. m.* **nœud (bois) veire: cf. grop**

bronc, bronca *adj.* (s. XIII.) **1. cassant 2. hargneux**

broncar *v.* **1. broncher** - Expression: *broncar mai qu'un tanc (sense -) (fr: sans sourciller)* **2. faire un faux pas**

broncut, uda *adj.* **rugueux, euse**

bronda *n. f.* **1. frondaison** - Expression: *Rolin m'aviá fòrt otratjat / mai li ai rendut escòt pèr bronda (Claudi Bruèis, s. XVII)* **2. bourrée**

brondèl *n. m.* (s. XII.) **rameau**

bronqui *n. m.* **bronche**

bronquial, ala *adj.* (s. XVI..., de bronca, var.: bronquiau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.))

1. *sost.* bronchial, ale 2. *sost.* bronchique (méd.)
(*medecina*)

bronquiofonia *n. f.* (s. XX...) bronchophonie (méd.)

bronquiografia *n. f.* (s. XX...) bronchographie (méd.)

bronquiòl *n. m.* (s. XIX...) bronchiole (n. f.) (méd.)

bronquioliti *n. f.* (s. XX...) bronchiolite (méd.)

bronquioplegia *n. f.* (s. XX...) bronchoplégie (méd.)

bronquiopneumonia *n. f.* (s. XIX...) bronchopneumonie (méd.)

bronquiopneumopatia *n. f.* (s. XX...) bronchopneumopathie (méd.)

bronquiorrèa *n. f.* (s. XX...) bronchorrhée (méd.)

bronquioscòpi *n. m.* (s. XX...) bronchoscope (méd.)

bronquioscopia *n. f.* (s. XX...) bronchoscopie (méd.)

bronquiospasme *n. m.* (s. XX...) bronchospasme (méd.)

bronquiospirometria *n. f.* (s. XX...) bronchospirométrie (méd.)

bronquiotomia *n. f.* (s. XX...) bronchotomie (méd.)

bronquiti *n. f.* (s. XIX...) bronchite (méd.)

bronquitic, ica *adj.* (s. XIX...) bronchitique (méd.)

bronquitos, osa (pl. bronquitoses, osas) *adj.* (s. XX...) bronchiteux, euse (méd.)

brontosaure *n. m.* (s. XIX...) brontosaure

bronzar *v.* (s. XVI...) bronzer *veire:* cf. bronzir

bronzatge *n. m.* (s. XIX...) bronzage

bronze *n. m.* (s. XVI..., de l'ital. bronzo) bronze *veire:* cf. aram - *Expression:* bronze las ausiriam sovent tindar (se las sotanas èran de -) (fr: les ecclésiastiques sont des hommes comme les autres)

bronzida *n. f.* bruit continu

bronzida d'un delavaci (la -) *loc.* le bruit de la pluie

bronziment *n. m.* 1. grondement 2. ronflement 3. sifflement (d'une balle)

bronzin *n. m.* 1. bourdonnement 2. murmure
bronzinadís (pl. bronzinadisses) *n. m.* bourdonnement continu

bronzinadís, issa (pl. bronzinadisses, issas) *adj.* 1. bourdonnant, ante 2. *fig.* murmurant

bronzinaire, aira *n.* qui gronde (personne)

bronzinament *n. m.* 1. bourdonnement 2. *fig.* murmure

bronzinar *v.* 1. bourdonner 2. gronder, murmurer

bronzir *v.* 1. gronder (bruit) *veire:* cf. bronzar 2. siffler (balles)

bronzissent, enta *adj.* grondant, ante (bruit)

bronzor *n. f.* 1. bourdonnement 2. grondement 3. vrombissement

broquet *n. m.* fausset

broqueta *n. f.* bûchette

brosent, enta *adj.* 1. incandescent 2. brûlant

brosesc, esca (plur. brosesques, escas) *adj.* 1. *corr.* cassant, ante 2. *corr.* fragile 3. *fig.* rude (personne)

brossa *n. f.* (s. XIV.) 1. broussaille 2. étendue de bruyère 3. brousse

bròssa *n. f.* brosse

brossal *n. m.* broussaille

brossar *v.* tourner (lait)

brosseta *n. f.* brosse (à dents...)

brosseta per las dents *n. f.* brosse à dents

brossetada *n. f.* (de bròssa) coup de brosse

brost (far -) *n.* faire faux bond *veire:* far blanca, tirar pè arrièr

brost (plur. brostes) *n. m.* 1. pousse 2. rameau
brosta *n. f.* → caulet bròca 1. feuillage 2. brocoli

brostar *v.* (s. XIII.) brouter - *Expression:* brostar lo pelenc a revèrs (fr: manger les pissenlits par la racine)

brostilha *n. f.* 1. extrémités des branches des buissons 2. *fig.* brouilles

brostilhar *v.* brouter des buissons

brotada *n. f.* 1. végétation 2. pousse

brotar *v.* (s. XII.) 1. pousser 2. croître

brotilh *n. m.* 1. bourgeon 2. pousse (n. f.) 3. brouille (n. f.)

brotilha *n. f.* (de brot) 1. petite pousse 2. bourgeon 3. brouille (petite chose)

broton *n. m.* 1. petite pousse 2. bourgeon

brot ; broton *n. m.* (s. XIV.) 1. pousse 2. rameau

brucellòsi *n. f.* (s. XX...) brucellose

bruèis, èissa (pl. bruèisses, èissas) *n.* sorcier, èra

brueissariá *n. f.* (de brueis) → brueissariá sorcellerie *veire:* mascariá

bruèissariá *n. f.* sorcellerie

bruèlh *n. m.* (s. XII.) 1. pousses 2. jeunes taillis 3. blé en herbe

brúfol *n.* (s. XIV., de l'ital. bufalo) *corr.* buffle, bufflesse

bruga *n. f.* (lat. brucus, *var.:* bruja (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* bruyère

bruga (trolha -) *n. m.* séducteur de campagne (qui foule les bruyères la nuit)

brugal *n. f.* étendue de bruyères *veire:* cf. bruguièra

brugiment *n. f.* (s. XIV., de brugir) - brusiment 1. *sost.* bruissement 2. *sost.* rumeur

bruguet *n. m.* cèpe *veire:* cf. bolet, cf. cep

bruguièra *n. f.* étendue de bruyères *veire:* cf. brugal

bruina *n. f.* (s. XII.) bruine

bruinar *n. f.* bruiner

bruit *n. m.* (Lat. rugitus > brugit, *var.:* brut (Gasc.)) → brug *corr.* bruit

bruit *n. m.* (*var.*: bruch (Leng., Lem., Prov.)) *corr.*
bruit
bruit (a çò que cor lo -) *loc.* (s. XVII.) *corr.* selon le bruit qui cour
bruit (a grand -) *loc.* à grand bruit
bruit (amb grand -) *loc.* à cor et à cri
bruit (aver -) *loc.* (s. XVII.) avoir une querelle
bruit (cercar -) *loc.* chercher querelle
bruit (menar -) *loc.* faire du bruit • se faire remarquer
bruit (segon -) *loc.* *corr.* d'après le bruit (qui court)
bruit (sense menar -) *loc.* *corr.* sans faire de bruit
bruit a corregut (lo -) *loc.* *corr.* la nouvelle a couru
bruitaire, aira *n.* (s. XX.) **bruiteur, euse**
bruitar *v.* (s. XX.) **bruitier (produire des bruits artificiels pour enregistrements)**
bruitatge *n. m.* (s. XX.) **bruitage**
brujor *n. f.* (de brug) **bruser** 1. *corr.* **bruissement** 2. *corr.* **bruit sourd et confus** 3. *sost.* **bruit de la mer**
brujós, brujosa (brujoses, brujosas) *adj.* (de brugir) **brusós** → **brugent, enta** *sost.* **bruyant**
bruma *n. f.* 1. **brume** 2. **brouillard** 3. **écume** 4. **objet de rebut**
bruma de botiga *n. f.* **marchandise de rebut**
brumar *v.* *corr.* **brumer**
brumassa *n. f.* **brumasse**
brumassar *v.* (de brumar + assar (aug.)) *corr.* **brumasser** *veire*: brumar, brumassejar
brumassejar *v.* (de brumassar + ejar) *corr.* **bruiner par intervalles**
brumatge *n. m.* **brouillard**
brumizator *n. m.* (s. XX.) **brumisateur**
brumós, osa (brumoses, osas) *adj.* (s. XIV.) **brumeux, euse**
brun, una *adj.* (s. XIII.) 1. **brun, brune** 2. **bis**
brunàs, assa (pl. brunasses, assas) *adj.* **brun foncé**
brunèl, èla *adj.* **brunâtre**
brunesir *v.* (s. XII.) **s'obscurcir (temps)**
brunidor *n. m.* **brunissoir**
bruniment *n. m.* (s. XVI...) **brunissement**
brunir *v.* (s. XIII.) 1. **brunir** 2. **bronzer** 3. **polir**
brunissatge *n. m.* (s. XVII...) **brunissage**
brunisseire, eira *n. m.* → **polinaire** **brunisseur (métaux...)**
brusc (pl. brusques) *n. m.* 1. *corr.* **poitrail** *veire*: peïtral 2. *corr.* **buste de chemise** 3. *corr.* **cage toracique (torse, poitrine, ventre) (anatomia)** - *Citation*: Al cap d'un pauc, le brusc, la mèlsa, la corada / gargotan de calor, / e mòri de dolor / engargassada, / enraumassada, / esquinassada (Pèire Godolin, La floreta novèla, s. XVII).
brusc (plur. brusques) *n. m.* (s. XIV.) **ruche** *veire*: cf. buc., cf. bornhon

brusc, brusca (pl. m. brusques, bruscas) *adj.* (s. XVI..., cf. ital. brusco) *corr.* **brusque**
bruscament *adv.* (s. XVI...) **brusquement**
bruscar *v.* (s. XVI...) **brusquer**
bruscariá *n. f.* (s. XVII...) **brusquerie**
brusejar *v.* (de brusir) *corr.* **faire du bruit**
brusent, enta *adj.* (de brusir) *corr.* **bruyant, ante**
brusement *adv.* (de brusent) **brusement** *corr.* **bruyamment**
brusida *n. f.* (de brusir) 1. *corr.* **retentissement** 2. *corr.* **bruit continu**
brusidor, oira *adj.* (de brusir) *corr.* **qui fait du bruit • bruissant**
brusina *n. f.* (de brusir) *sost.* **menue corde d'un instrument de musique**
brusir *v.* (lat. brugere) **brusir** 1. *corr.* **faire du bruit** 2. *sost.* **bruire**
brut, uta *adj.* **brut, brute (non raffiné)**
bruta *adj. e n. f.* **brute (personne violente)**
brutal, ala *adj.* (s. XIV., de brut, *var.*: brutau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Prov.)) *corr.* **brutal, ale**
brutalament *adv.* **brutalement**
brutalejar *v.* **brutaliser**
brutalitat *n. f.* **brutalité**
brutla mostacha (a -) *loc.* à brûle-pourpoint
brutlador *n. m.* **brûleur (objet)**
brutladura *n. f.* **brûlure**
brutlaire, aira *n.* (s. XVII...) **brûleur (personne), distillateur**
brutlant, anta *adj.* (de brutlar) *corr.* **brûlant, ante** - *Citation*: E me trobèri dins la rèirebotiga escura, siegut sus una saca, una tassa dins las mans. Lo café caud, brutlant e sucrat, un beuratge negre desconeget dins mon país, cossí noliá ! E me reviscolèt (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)
brutlar *v.* (lat. ustulare X bustum) *corr.* **brûler**
brutlar banasta *loc.* **s'acheter une conduite**
brutlar de la tòca *loc.* **être tout près de réussir**
brutlar de mèca *loc.* **croquer le marmot**
brutlar en palha *loc.* **brûler en effigie**
brutlat lo pan al forn (aver -) *loc.* **être de mauvaise humeur**
brutlat, ada *adj. e n.* **brûlé, ée**
brutle (al -) *loc. adv.* (de brutlar) **à toute vitesse** - *Citation*: Ausiguèt un estofegament sord; puèi pas mai. Se levèt al brutle; s'acorsèt a la cambra de l'òme (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)
buba *n. f.* 1. **bube** 2. **pustule des lèvres**
bubeta *n. f.* (s. XIV.) **petit bubon**
bubon *n. m.* **bubon**
bubon, buba (f) *n. m.* (s. XIV.) 1. **bubon** 2. **tumeur**
bubonic, ica *adj.* **bubonique**
bubonic, ica *adj.* **bubonique**
buc *n. m.* **ruche** *veire*: bornhon, bornat, brusc
buccal, ala *adj.* (s. XVIII...) **buccal, ale**
buccin *n. m.* **buccin**

Bucefale *n. pr.* (gr. /, *var.*: Bucefal (Leng.)) *sost.*
Bucéphale (cheval d'Alexandre) *m.* (*istòria*) -
Expression: *í – Sus ! Bardatz Bucefal ! Portatz la moriassa, / lo coteràs pesant e lo còrs de coiraça ! (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567)*

buçòl *n. m.* **bouton (sur la peau)**

buçolat, ada *adj.* **couvert de boutons**

bucolic, ica *adj.* (s. XIII...) **bucolique**

bucrani *n. m.* (s. XIX...) **bucrane (arch.)**

budelada *n. f.* (s. XIV.) **tripaille**

budèlh *n. m.* (s. XII., lat. *botellus*, *var.*: budèth (Gasc.)) *corr.* **boyau (anatomia)**

budelièr, ièra *n.* (s. XII.) **tripier**

budget *n. m.* (s. XVIII..., de l'anglés ? francés) **budget**

budget de l'Etat *n. m.* **budget de l'Etat (écon.)**

budgetari, ària *adj.* (s. XIX...) **budgetaire**

budgetàriament *adv.* (s. XIX...) **budgetairement**

budgetivòr, òra *adj.* (s. XIX...) **budgetivore**

budgetizacion *n. f.* (s. XX...) **budgetisation**

budgetizar *v.* (s. XX...) **budgetiser**

buf (pl. bufes) *n. m.* (onomatopèa) *corr.* **souffle** -
Citation: *Ò grand corrent atmosferic / de l'equator, ò buf de brasa / vai, secotís, acapta, arrasa, / poderós e totjorn afric (August Forés, Los cants del solelh)*

bufa lo vent (cal ventar quand -) **il faut savoir s'adapter aux situations**

bufabren *n. m.* (s. XVII., occ. "bufa + bren") **hableur**

bufada *n. f.* **bouffée**

bufador *n. m.* **soufflet (cheminée)**

bufaire, aira *n.* **qui a du mal à respirer**

bufal *n. m.* **1. coup de vent 2. souffle de vent**

bufal d'aire (non fa un / fa pas un -) *loc.* **il ne fait pas un souffle d'air**

bufalum *n.* (occ. "bufa + lum") **obscurantiste**

bufar *v.* (s. XII.) **souffler** - *Citation*: *Ací bufar l'autan, aquí rebufa Sèrs, ací la mar rona, aquí le cèl trona, e tan ferotjament que le plus grand de nòstres capitans, Armand de Lòrt, non pensava pas de mens que de far per tot jamai a catitòrba damb les peisses (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII)*

bufar dins l'encensier *loc.* **flatter**

bufar espès *loc.* **haleter**

bufar lo rire *loc.* **pouffer de rire**

bufar una (non ne -) *loc.* **ne pas souffler mot**

bufarada *n. f.* **1. longue bouffée 2. coup de vent 3. fig. résolution incertaine**

bufarada (far una -) *loc.* **1. faire un feu de paille 2. fig. prendre une résolution incertaine**

bufarèl, èla *adj.* (*var.*: bofarèl (Gasc.)) **1. joufflu, e veire: bufaire 2. bouffant**

bufarèla (cara -) *loc.* **visage boursoufflé**

bufa (s'en -) *loc.* **il s'en moque**

bufèc, èca *adj.* **creux, euse (id. fig.)**

bufet *n. m.* **soufflet (feu)**

bufet *n. m.* **buffet (réception, gare...)**

bufet, bufament *n. m.* (s. XIV.) **souffle (personne)**

buf (non a que lo / a pas que lo -) *loc.* **il est fini**

buga *n. f.* **buée**

bugada (bujada) *n. f.* (s. XIII.) **1. lessive (action de laver)** - *Citation*: *De femnas se sarravan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i aviá pas de botons de tornar còser, de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)* **2. buée**

bugada (levar -) *loc.* **en finir**

bugada (mettre sus la -) *loc.* **1. recommencer la même erreur 2. ajouter des dettes**

bugada (tornar metre sus la -) *loc.* **1. récidiver 2. y revenir**

bugada dels capuchins (coma s'aviái raubat la -) *expr. fam.* **comme si j'avais commis un crime**

bugadar *v.* (s. XIII., ger. *bukôn*, *var.*: bugajar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. corr. lessiver 2. corr. faire la lessive**

bugadariá *n. f.* (de bugada, *var.*: bugaderia (Gasc.), bujadaria (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. corr. blanchisserie 2. corr. buanderie**

bugadièr *n. m.* (de bugada, *var.*: bugader (Gasc.), bujadier (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* **cuvier à lessive veire: bugadièr, ièra**

bugadièr (bugader; bujadier) *n. m.* (de bugada, *var.*: bugader (), bujadier (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* **cuvier à lessive veire: bugadièra**

bugadièr, ièra *n.* (de bugada) *corr.* **blanchisseur, euse**

bugadièras alongan çò qu'an dit las cordurièras (las -) *expr.* **la rumeur s'amplifie**

bugador *n.* **1. cuvier 2. lessiveuse**

buget *n. m.* **cloison**

buguet *n. m.* (s. XIII.) **petit bois (chauffage)**

building (pl. buldings) *n. m.* (s. XX..., de l'anglés) **building**

bulbe *n. m.* (s. XV..., lat. *bulbus*) **bulbe** *corr.* **bulbe**

bulbós, osa (pl. bulboses, osas) *adj.* (de bulbe) *corr.* **bulbeux, euse**

bulgar, bulgara *n.* (s. XVII...) **bulgare veire: vulgar**

bulla *n. f.* (s. XIII.) **bulle (du pape)**

bulla (es de -) *loc.* **c'est de la poudre aux yeux**

bullari *n. f.* (s. XVII...) **bullaire (recueil de bulles)**

bulldozèr *n. m.* (s. XX..., mot anglés) **bulldozer**

bulletin *n. m.* (s. XVI..., de l'ital. *bolletino*) **bulletin** - *Expression*: *Sièis votants. Quatre òc, un non, un bulletin blanc (Pèire Miremont, L'espion, 1952)*

bungalow (pl. bungalows) *n. m.* (s. XIX..., mot anglés) **bungalow**

buòu *n. m.* (s. XII.) **bœuf** - *Expression*: *buòu es atu-cat abans de lo sagnar (lo -) (fr: le bœuf est assommé)*

avant d'être saigné) ; Expression: *buòu, fa laurar lo chaval (fauta de -) (fr: faire comme on peut)*

buòu (anquière de -) *n. m.* **cuisse de bœuf**

buòu (lo longuet de -) *loc.* **le filet de bœuf**

buòus (en país estrangierà las vacas tuman los -)

expr. **ailleurs tout est différent**

buòus (fa un vent a desbanar los -) *expr.* **il fait un vent à décorner un bœuf**

buòus (far córrer los -) *loc.* **donner une course camargaise**

buòus (la carreta de -) *n. m.* **le char à bœufs**

bura *n. f.* **bure**

buralista *n.* (s. XVII..., del francés) **buraliste**

burèl, èla *adj.* **de couleur brune**

bureta *n. f.* **burette**

burèu *n. m.* (s. XV..., del fr. bureau) **bureau** - Citation: *Lo divendres, tan lèu burèus barrats, Camila atalava son automobila; e de fum, cap a Severac (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)*

burgal *n. m.* **burgau (coquillage).**

burgar *n. f.* (s. XIII.) **1. heurter 2. fouiller**

burin *n. m.* (s. XV..., de l'ital. ? alem.) **burin**

burinaire, aïra *n.* (s. XVIII...) **burineur, euse**

burinar *v.* (s. XVI...) **buriner**

burinatge *n. m.* (s. XX.) **burinage**

burnós (pl. burnoses) *n. m.* (s. XIX..., de l'arabi)

burnous

burocracia *n. f.* (s. XVIII..., del francés) *fam.* **bu-reaucratie** *veire:* burocrata

burocrata *n.* (s. XVIII..., de burocracia) *fam.* **bu-reaucrate**

burocratic, ica *adj.* (s. XVIII..., de burocracia) *fam.*

bureaucratique *veire:* burocracia

burocratizacion *n. f.* (s. XX., de burocratic) *fam.*

bureaucratization *veire:* burocratizar

burocratizar *v.* (s. XX., de burocrata) **bureaucra-tiser**

buron *n. m.* **buron (cabane de berger)**

buotica *n. f.* (s. XX.) **bureautique**

burrada *n. f.* **1. beurrée 2. tartine beurrée**

burrar *v.* **beurrer**

burrariá *n. f.* (de burre) **crèmerie (commerce)**

burre *n. m.* **beurre**

burre (far son -) *loc.* **faire ses choux gras**

burrièra *n. f.* **baratte**

busa *n. f.* **buse (oiseau)**

busac *n. m.* **milan royal (oiseau)**

busca *n. f.* (s. XIII., ger. busk, var.: buscha (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* **bûche**

buscalha *n. f.* **1. menu bois 2. broutille**

buscalhaire, aïra *n.* **qui ramasse du menu bois**

buscalhar *v.* **ramasser du menu bois**

busqueta *n. f.* (s. XIII.) **petite bûche**

busqueta (rompre -) *loc.* **1. rompre avec un amoureux 2. se brouiller avec quelqu'un**

buste *n. m.* (s. XII., ital. busto < lat. bustum) **bust** *corr.* **buste**

but *n. m.* (s. XX., del francés) **but (sport)**

but en barra (de -) *loc.* **de but en blanc**

buta *n. f.* **1. cible 2. étai 3. borne de porte cochère**

buta (un tira, l'autre -) *loc.* **l'un tire, l'autre pousse**

buta-ròda *n. m.* **chasse-roue (borne pour protéger un mur, un portail)**

buta-te un pauc *loc.* **écarte-toi un peu**

butada *n. f.* **poussée**

butada (donar una bona -) *loc.* **donner un coup de collier** *veire:* metre pès sus banc

butada (far una bona -) *loc.* **donner un coup de collier**

butada de fèbre (una -) *loc.* **un accès de fièvre**

butadas (a -) *loc.* **par poussées**

butador *n. m.* (s. XVII...) **butoir**

butaire, aïra *n.* **1. qui pousse 2. butteur (sport)**

butal *n. m.* **1. poussée 2. choc**

butan *n. m.* (s. XIX...) **butane**

butar *v.* (fr.) **pousser** - Citation: *Lo tirèron [lo pòrc], lo butèron, l'estirèron sul platèu, cap penjant. E el de ténèr de bramar, mas lo Chòcho agèt lèu fait de palpar la garganta e d'enfonzar la ganiva (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

butar de l'avant *loc.* **passer outre**

butar lo carreton *loc.* **pousser à la roue**

butar los piòts *loc.* **tituber (marche d'ivrogne)**

butassada *n. f.* **bousculade**

butassal *n. m.* **forte poussée**

butassar *v.* **bousculer**

butidor *n. m.* **butoir**

butin *n. m.* (s. XIV..., de l'alem.) **butin**

butinar *v.* **1. butiner 2. piller**

butirat *n. m.* (s. XIX...) **butyrate**

butiric, ica *adj.* (s. XIX...) **butyrique**

butirina *n. f.* (s. XIX...) **butyrine**

butiromètre *n. m.* (s. XIX...) **butyromètre**

butirós, osa (butiroses, osas) *adj.* (s. XIV. n. buturos z) **butyreux**

butirositat *n. f.* (s. XIV. n. buturozitat z) **butyrosité**

butòr *n. m.* **butor (oiseau)**

buxacèas *n. f. plur.* (s. XIX...) **buxacées**

byronian, ana *adj.* (s. XIX...) **byronien, enne**

C

ça *adv.* (lat. ecce-hac) **1. sost. ici 2. sost. ça 3. sost. céans**

ça en rèire *loc. sost. jadis*

ça-aprèp *loc.* (de ça + aprèp) **sost. ci-après**

ça-enclaus *loc.* (de ça + enclaus) **sost. ci-inclus**

ça-ins *loc.* (de ça + in) **sost. ici dedans veire: dedins**

ça-jos *loc.* (de ça + jos) **sost. ci-dessous veire: çasus**

ça-junt, a *loc.* (de ça + junt) **sost. ci-joint**

ça-sus *loc.* (de ça + sus) **sost. ci-dessus**

cabal *n. m.* (lat. capitalis, *var.*: chabau (Auv., Lem., Viv. Alps), cabau (Gasc., Leng., Prov.)) **corr. cheptel veire: chaval**

cabal (far -) *loc. augmenter son patrimoine*

cabal (qual s'aquita fa -) *expr. corr. qui paie ses dettes s'enrichit (societat)*

cabala *n. f.* (s. XVI...) **1. cabale (doctrine 2. intrigue)**

cabalista *n. m.* (s. XVI...) **cabaliste**

cabalistic, ica *adj.* (s. XVI...) **cabalistique**

cabana *n. f.* (s. XIII., lat. b. capanna, *var.*: chabana (Auv., Lem., Viv. Alps)) **1. corr. cabane 2. corr. niche (du chien...)**

cabana (en -) *loc. en taule (en prison) fam. veire: en gabiòla*

cabanon *n. f.* (de cabana, *var.*: chabanon (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. cabanon**

cabàs (pl. cabasses) *n. m.* (lat. v. capacius) **corr. cabas**

cabassonèl *n. m.* (de cabàs) **1. corr. joli petit cabas 2. corr. jeune fille aventureuse**

cabdèt, èta *adj. e n.* (s. XIX.) **cadet, ette (enfant puîné) veire: capdèl**

cabeç (pl. cabeces) *n. m.* (*var.*: chabeç + (Lem.), chabeç (Auv.)) **chevet** - *Citation: E lo cant interior qu'ausiguèt sus son cabeç [d'agonia], en pensant a sos discípols fervoroses, èra segurament, ambe mai de claror e mai de [plenitud], lo cant qu'enlusiguèt la mòrt del grand faidit dont nos a dit la gèsta (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*

cabeça *n. f.* **1. tête 2. esprit**

cabeça (virar -) *loc. perdre la raison*

cabecon *n. m.* **fromage (de chèvre)**

cabedèl *n. m.* **peloton de fils**

cabeladura *n. f.* (de cabèlh (del cap)) **corr. chevelure**

cabèlh *n. m.* (lat. capillus) **cabèl; cabèu → cabèlh 1. corr. cheveu 2. corr. épi de céréale** - *Citation: Los vesins son venguts a la despelocada, / los joens avariats: amorós e vesuada / en dus virats de man descohan lo cabèlh, / l'estòrcen ras deu còth, darrigan sa perruca/ lavetz sa punta d'aur, nusa coma la cuca, / clareja dins los dits coma un tròç de sorelh (Josèp Nolens, La flaiüta gascona, 1897)*

cabèlha *n. f.* (de cabèlh) **corr. crête d'un arbre**

cabelhar *v.* (de cabèlh (lenga orala)) **corr. monter en épi; étêter** - *Citation: Coma lo gran de blat que los rèis de l'Egipta avèn hèit enterrar dambe eths devath montanhas de pèira, qu'es pro, [quitament] dus mila ans après, d'aver un punhat de bona tèrra, ua gota d'aiga e un arrajat de sorelh entau tornar hèr cabelhar ! (F. Sarrant, Devis gascon, 1908)*

cabelièra *n. f.* (lat. capillus) **corr. ruban pour attacher les cheveux**

cabelut, uda *adj.* (de cabèlh) **eabelhut corr. chevelu, ue**

cabença *n. f.* **bonne fortune**

cabèr *v.* **contenir (capacité en volume)**

cabèr dins lo cap *loc. entrer dans la tête*

cabestrant *n. m.* **cabestan**

cabèstre (chabestre) *n. m.* (lat. capistrum) **chevêtre**

cabile, cabila *adj. e n.* (de Cabilia) **cabil sost. Kabyle**

cabina *n. f.* (s. XIV...) **cabine**

cabir *v.* (lat. capere) **1. corr. ranger - Expression: cabir sa vedilha 2. corr. caser 3. corr. débiter 4. corr. se défaire 5. corr. marier**

cabiròl (anquièr de -) *loc. cuissot de chevreuil*

cabiròl, òla *n.* (lat. capreolus, *var.*: cabiròu (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.), cabròl (Leng.)) **corr. chevreuil, chevrette (zoologia)**

cabiròla *n. f.* (de cabiròl) **cabriole**

cabirolar coma un cabrit *loc. sauter comme un cabrit*

cablar *v.* (de cable) **corr. câbler**

cabla *n. m.* (s. XIV..., lat. b. capulum) **corr. câble**

cabòça *n. f.* **tête d'ail, cabosse, fruit du caçoyer**

cabòça d'alh *loc. tête d'ail*

cabòt (chabòt) *n. m.* (de cap, *var.*: chabòt (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. chabot (poisson).**

cabotaire, aira *n.* (de cabotar) **corr. caboteur (personne) (marina)**

cabotar *v.* (de cap) **corr. caboter (marina)**

cabotatge *n. m.* (de cabotar) **corr. cabotage (marina)**

cabotièr *n. m.* (de cabotar) **corr. bateau faisant du cabotage (marina)**

cabra (craba; chabra) *n. f.* (lat. capra, *var.*: craba (Gasc.), chabra (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. chèvre (agricultura)** - *Citation: lo mond i cor coma la cabra a la sal (fr: on s'y bouscule (succès))*

cabra (èsser -) *loc. être folâtre*

cabra (èsser un pauc -) *loc. être folâtre*

cabra (far la -) *loc. faire les cornes*

cabra (far venir -) *loc. faire tourner en bourrique*

cabra (non val un pet de -) *expr.* ça ne vaut pas un pet de lapin

cabra (venir -) *loc.* tourner en bourrique

cabra (vos far venir -) *loc.* vous faire tourner en bourrique

cabra de mossur Seguin (far coma la -) *expr.* résister longtemps mais finir par succomber - *Citation:* Faire coma la cabra de mossur Sanhièr o de mossur Seguin que se bateguèt tota la nuèch amé lo lop e qu'au jorn lo lop la mangèt (*expression reculhida per F. Mistral, 1878*)

cabra roja (s'i veire la -) *loc.* 1. avoir de gros problèmes 2. s'y voir les pierres

cabra salvatja *n. f.* bouquetin (m.)

cabrada *n. f.* (de cabra) troupeau de chèvres

cabrar *v.* cabrer

cabras a gardar (aver d'autras -) *loc.* avoir d'autres chats à fouetter

cabras a mólzer (aver d'autras -) *loc.* avoir d'autres chats à fouetter

cabras, aurem mai lèu tondut (anem tondre las -) *expr.* il ne faut pas rechercher la facilité

cabreta *n. f.* cornemuse

cabretaire, aira *n.* joueur de cabreta / cornemuse

cabriboc *n. m.* (de cabra + boc) 1. chèvre stérile 2. hommasse (femme)

cabridada *n. f.* (de cabridar) portée de chèvre

cabridar *v.* mettre bas (chèvre)

cabrièr, èra *n.* chevrier, ère

cabriòla *n. f.* cabriole

cabriolar *v.* cabrioler

cabrit (far lo -) *loc.* chevrotter

cabrit, ida *n. m.* chevreau

cabrit-cabròt (a -) *loc.* à califourchon

cabròt, tirar d'ont lo pòt ? (lo que non a cabra e vend -) *expr.* 1. il a un train de vie suspect

2. c'est un voleur

cabrum *n. m.* (de cabra) 1. les chèvres (collectif)

2. l'odeur des chèvres

cabrumièr, ièra *n.* (de cabrum) → cabrièr, ièra *arc.*

chevrier, ière *veire:* portar al cabrumièr - *Expression:* portar al cabrumièr / cabrimèr

cabús (pl. cabusses) *n. m.* plongeon

cabús (téner lo -) *loc.* garder rancune

cabussada *n. f.* plongée

cabussaire (téner l'alen coma un -) *expr.* garder le silence

cabussaire, aira *n.* plongeur, euse

cabussar *v.* 1. plonger (nage) 2. tomber - *Citation:* Son prètzfach èra coma un castèl de sable arborat peniblement per la man d'un enfant e que n'i a pro d'un còp de det per lo faire cabussar (Joana Bartès, Lison, 1934)

cabussar a quatre pipòts *loc.* *fam.* tomber les quatre fers en l'air

cabusset *n. m.* plongeon - *Expression:* Verament òc, coma se la ròsa muscadèla rèsta de nos fiuletat le

nas e les uèlhs encara que le tavar a cabussets rebonda le fisson dins [sos extasis amoroses] (Pèire Godelin, s. XVII)

çaça *n. f.* louche (potage) - *Expression:* çaça dels escagaròls (aquò's la -) (*fr:* c'est un profit certain)

çaça (chaça) *n. f.* chasse

çaça (non far -) *loc.* revenir bredouille

çaça l'ardit *n. m.* avare • âpre au gain *veire:* percaciu

çaça non val lo matràs (la -) *loc.* le jeu n'en vaut pas la chandelle

çaçafam *n. m.* coupe-faim

çaçagosses *n. m.* bedeau, suisse d'église (fam)

çaçaire, aira (çaçador, ora, airtiz; chaçaire) *n.* chasseur, chasseresse

çaçairòla *n. f.* casserole

çaçairolada *n. f.* contenu d'une casserole

cacalàs (pl. cacalasses) *n. m.* éclat (de rire)

çaçan ensems *expr.* ils vivent en bonne intelligence

çaçapensaments *n. m.* distraction

çaçar *v.* (lat. pop. captiare, *var.:* chaçar (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* chasser (gibier)

çaçar (anar -) *loc.* aller à la chasse

çaçar d'excusas *loc.* chercher des excuses

çaçar sa vida *loc.* gagner péniblement sa vie

cacarotar *v.* faire le rustre

çaçat de mals *loc.* délivré de tous maux

cacauèt *n. m.* (s. XIX..., del cast. ? astèca)

1. arachide (fruit, graine) 2. cacahuète (à l'apéritif)

cacha-suau *adj. e n.* (de cachar + suau) sournois

cachaclau *n. m.* dernier moment

cachada *n. f.* (de cachar) 1. forte pression 2. coup

cachadoira *n. f.* (de cachar) presse pour fromage caillé

cachador *n. m.* (de cachar) chasoir de tonnelier

cachadura *n. f.* (de cachar) 1. meurtrissure 2. contusion

cachafòc *n. m.* (de cachar + fòc) bûche de Noël

cachal *n. m.* (de cachar) 1. coup 2. contusion

cachalòt *n. m.* (s. XVII..., del port. cachalotte)

cachalot

cachament *n. m.* (de cachar) écrasement

cachamorre *n. m.* bourre-pif (coup sur le visage) *fam.*

cachanis (pl. cachanises) *n. m.* dernier-né

cachaniu *n.* (de cachar + niu) 1. dernier-né d'une

couvée 2. *fam.* dernier-né d'une famille

cachapesolhs *n. m.* 1. entêté 2. vétilleux

cachar *v.* (lat. pop. coacticare) → cachar → cachar

1. presser (pression) *veire:* quichar - *Citation:* D'un gèst rabent passèt en segonda e, sul pacte, cachèt de tot son pes sus l'accelerator" (Leon Còrdas,

Sèt pans, 1977) 2. serrer

cachar de bonas (ne -) *loc.* en dire de rudes

cachar de la clau (al -) *loc.* sur le point de conclure

cachar de la clau (sèm al -) loc. c'est le moment décisif

cachar lo det (se -) loc. se pincer le doigt

cachar un grum loc. boire un coup

cachavièlha n. f. cauchemar

cachet n. m. (s. XX., de cachar) → **cachet cachet (médicament comprimé) veire:** comprimé, pastilha

cachós, osa (pl. cachoses, osas) adj. (de cachar)

1. importun 2. fâcheux (personne)

cacibralha n. f. populace *veire:* populàcia - Citation: *Retirem-nos donc amb la cacibralha (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)*

cacic, ica n. cacique

cacilha n. f. (de caça) *corr.* gibier

cacofonia n. f. (s. XVI...) cacophonie

cacografia n. f. (s. XVI...) cacographie

çaçòla n. f. 1. casserole en terre cuite (contenant) 2. mets cuit en terrine

çaçòla (levar de -) expr. *corr.* supplanter quelqu'un par l'intrigue

çaçòla (levar qualqu'un de -) loc. damer le pion à quelqu'un

çaçolet n. m. 1. casserole de terre 2. cassoulet - Citation: *La festa tombava plan, al mes de genièr, fa que veniam de tuar lo pòrc: i aviá tripon, salsissa, salat pel çaçolet e lo lombet, çò melhor del pòrc (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

çaçoleta n. f. 1. petite casserole 2. cassolette

cacoquime, ima adj. e n. (s. XVI...) cacochyme

cada adj. indef. chaque - Expression: *cada còp que sèla (non brida / brida pas -) (fr: il n'achève pas tout ce qu'il entreprend)*

cada bèstia a son verin loc. chacun a sa part d'ombre

cadafauc n. m. (s. XII., lat. catafalicum) eadafale arc- 1. catafalque 2. *sost.* échafaud

cadajorn n. m. jour ouvrable

cadastral, ala adj. (s. XVIII...) cadastral, ale

cadastrar v. (s. XVIII...) cadastrer

cadastre n. m. (s. XVI.) cadastre

caudala n. f. loquet

caudalassa n. f. femme sale et paresseuse

cadaveric, ica adj. (s. XVIII...) cadavérique

cadavre n. m. (s. XVI...) cadavre

caddie n. m. (s. XIX..., mot anglés ? occ. cabdet) caddie

cade n. m. (lat. b. catanum) *corr.* cade, genévrier (*arboricultura*) *veire:* genibrier - Expression: *un pin fa pas un cade (fr: il est normal qu'ils se ressemblent)*

cadelada n. f. (de cadèlh, *var.:* chadelada (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* portée d'une chienne *veire:* canhotada

cadelar v. (de cadèlh, *var.:* chadelar (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* mettre bas (chienne) *veire:* canhotar

cadèlh n. m. (lat. catellus, *var.:* chadelh (Lem.))

1. corr. jeune chien 2. corr. jeune écervelé

cadèls (en qui Dieu vòl ben, sa truèja fa de -) expr. il y a des cadeaux empoisonnés

cadèls (en qui Dieu vòl ben, sa truèja fa de -) expr. il y a des cadeaux empoisonnés

cadèls (far de -) loc. → vomir *triv.* vomir *veire:* racar

cadena (chadena) n. f. chaîne

cadena (far -) loc. faire la chaîne

cademat n. m. (s. XIII.) cademas

cademat n. m. enchaînement (d'événements)

cademat (me contèt tot lo -) expr. il m'a dévoilé l'intrigue, l'enchaînement

cadènèla n. f. cadenelle (fruit du genévrier)

cadeneta n. f. petite chaîne (collier)

cadiera (chadièra) n. f. 1. chaise 2. chaire

cadiera correrèla n. f. chaise roulante

cadiera de brèç n. f. 1. trotteur *veire:* caminador

2. chaise pour apprendre à marcher (bébés)

cadiera de portaires n. f. chaise à porteurs

cadiera plegadissa n. f. chaise pliante

cadiera presicadoira n. f. chaire à prêcher

cadieral n. m. (de cadiera) *corr.* fauteuil *veire:* fadestèl

cadieron n. m. petite chaise d'enfant

cadieron aut n. m. chaise haute (de bébé)

cadrar v. (s. XVI...) cadrer

cadrilha n. f. (s. XVI..., del castelhan) quadrille

cadrilhar v. (s. XIX...) quadriller

cadrilhat, ada adj. (s. XIX...) quadrillé, ée

caduc, uca adj. (s. XIV., lat. caducus) *sost.* caduc, uque

caduèissa n. f. gousse (des légumes)

cadun (un -) loc. chacun en particulier

cadun a fait son pro loc. chacun a fait ce qu'il a pu

cadun a son sin loc. chacun ses manies

cadun dins son ostal loc. chacun chez soi

cadun i fa sa passada loc. chacun y passe à son tour

cadun per sa pèl loc. chacun pour soi

cadun sa virada, las fedas seràn plan gardadas expr. chacun son métier les vaches seront bien gardées

cadun son mestier, la barca non se perdrà expr. chacun son métier

cadun vira l'aiga a son molin expr. chacun apporte de l'eau à son moulin

cadun, a pron. indef. (gr. kata + lat. unus, *var.:* chadun, a (Gasc.)) **chacun, une** - Citation: *Cadun, al miralh de son arma tròba son accion bèla, cadun al bonhon de l'aunor tira damb qualque qualitat que li en done (Pèire Godelin, Contra tu, s. XVI); Amont, cadun pòrta un nom d'escais (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

café n. m. (s. XVII..., de l'ital. ? arabi) **café (boisson)** - Expression: *E me trobèri dins la rèirebotiga escura, siegut sus una saca, una tassa dins las mans.*

Lo café caud, brutlant e sucrat, un beuratge negre de sconegeut dins mon país, cossí noliá ! E me reviscolèt (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)

café *n. m.* (s. XVII...) **café (débit de boissons)** *veire*: estanquet

café (far -) *loc.* **tenir un café**

café de monja (un -) *n. m.* **fam.** un café léger

cafeieùr *n. m.* (s. XVIII...) **caféier (arbre)**

cafeieira *n. f.* **caféiera (lieu planté de caféiers)**

cafeïna *n. f.* (s. XIX...) **caféine**

cafetar *v.* **hanter les cafés**

cafetariá *n. f.* (s. XX.) **caféteria**

cafetièr *n. m.* (s. XVIII...) **cafétier (personne)**

cafetièra *n. f.* (s. XVII...) **cafétière (objet)**

caga dins las cendras (far d'uèlhs coma un gat que -) *expr.* **faire des yeux ronds**

caga-a-las-caucas *n. m.* **poltron**

cagada *n. f.* **1. fiente** *veire*: femsa **2. échec** **3. triv.** **éboulis**

cagador *n. m.* → **comuns** **triv.** **chiotte** *veire*: privats

cagaferreta *n.* **personne peureuse**

cagaire, aïra *n.* (de cagar) **1. triv.** **chieur, euse** **2. poltron (fig. triv.)** - *Expression*: *Se val mai se èsser darrièr un cagaire que darrièr un picassaire / vau mei se ténguer darrèr un cagaire que darrèr un picassaire*

cagamialhas *n.* **personne chiche**

çaganh *n. m.* **1. vacarme** **2. dispute**

çaganh (aver -) *loc.* **1. avoir une altercation** **2. avoir des mots**

çaganh e maganh *loc.* **le diable et son train**

çaganhhar *v.* **1. faire de mauvais travail** **2. charcuter**

çaganhhar lo cambajon *loc.* **mal couper le jambon**

çaganchejar per res *loc.* **faire du bruit pour rien**

cagapuntas *n. m.* **triv.** **surnom de quincailleurs**

cagar *v.* (s. XIII..., lat. cacare, *var.*: chijar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **triv.** **chier** - *Expression*: *vai te'n cagar a la vinha e torna me la clau / e boïssa-te amb un teulet (fr: va te faire voir ailleurs) ; Expression*: *far cagar (fr: faire chier (ennuyer))*

cagarafets *n.* **personne précieuse** *veire*: rafe

cagarós (vaca pomposa, vedèl -) *expr.* **on ne saurait garantir la descendance**

cagarós, osa (pl. cagaroses, osas) *adj.* **chassieux, euse**

cagòt *n. m.* (s. XIV., del breton) **cagot**

cai *n. m.* **quai**

çai en reire *loc.* **ci-devant**

çai-jos *loc.* **ci-dessous**

çai-sus *loc.* **ci-dessus**

caimada *n. f.* **misère**

caimada d'aquel mond (la -) *loc.* **la misère de ce monde**

caimar *v.* **1. mendier** **2. pleurer misère**

caïnar *v.* **pousser des cris de peur ou de douleur pour un chien**

caïrar *v.* (lat. quadrare) **corr.** **équarrir** *veire*: cairat

caïrat de tèrra *n. m.* **coin de terre**

caïrat, ada *adj. e n. m.* (s. XII..., lat. quadratus) **corr.** **carré, ée** (*geometria*)

caïre *n. m.* **1. angle** **2. coin** **3. pierre de taille** **4. carreau (jeu de cartes)**

caïre *v.* (lat. cadere, *var.*: càser (Gasc., Leng.)) →

caïre **1. corr.** **tomber** *veire*: càser **2. corr.** **choir**

caïre *v.* **1. tomber** *veire*: càser **2. choir**

caïre (anar de -) *loc.* **être gêné dans ses affaires (aller de travers)**

caïre (daïssar de -) *loc.* **laisser de côté**

caïre (de -) *loc.* **de travers**

caïre (de tot -) *loc.* **de tous côtés**

caïre (sul -) *loc.* **sur l'angle**

caïre (virar de -) *loc.* **1. tourner le dos** **2. s'éloigner**

caïre d'esquina (a -) *loc.* **à tomber par terre**

caïre e canton (per tot -) *loc.* **1. partout** **2. en tous lieux**

caïre estirgonhat (de tot -) *loc.* **tirailé de tous côtés**

caïreforc *n. m.* (lat. quadrifurcum) **corr.** **carrefour**

caïrèl *n. m.* **carreau (verre, cartes...)**

caïrèl *n. m.* (s. XII.) **carreau (flèche)**

caïrèla *n. f.* **carreau de brique (carrelage)** *veire*: malon

caïrelièra *n. f.* **archère (archit. médiévale)**

caïres e cantons (per -) *loc.* **dans tous les coins et recoins**

caïres e per cantons (per -) *loc.* **dans les coins et les recoins**

caïre (far de -) *loc.* **faire pivoter**

caïs (a /lo plen -) *loc.* **à pleine bouche**

caïs (a bèl -) *loc.* **à belles dents**

caïs (aver bon -) *loc.* **avoir bonne appétit**

caïs (clavar lo -) *loc.* **clouer le bèc**

caïs (còp de -) *loc.* **coup de gueule**

caïs (pl. caïsses) *n. m.* **1. les dents (mâchoire)** *veire*: dent **2. a bèl caïs** : à belles dents

caïs (tòrcer lo -) *loc.* **tordre le nez (dépit)**

caïs badat (a -) *n.* **à gorge déployée (rire)**

caïssa *n. f.* (s. XII.) **caisse**

caïssada *n. f.* **coup de dents**

caïssal *n. m.* **molaire (dent)**

caïssal (desraba-te aqueste -) *expr.* **1. sors-toi de cette difficulté** **2. débarrasse-toi de ce problème**

caïssal del sens *n. m.* **dent de sagesse**

caïssalat *n. m.* **bouchée (coup de dent)**

caïssals (a còps de -) *loc.* **à coups de dents**

caïsseta *n. f.* **cassette**

caïtiu, iva (chaitiu, iva) *adj.* (s. XII.) **1. chétif, ive** **2. malingre** **3. misérable**

caïtivièr *n. m.* **fait d'être dans la misère, d'être chétif, misérable**

caitivièr de la malautiá (lo -) *loc.* les misères, les séquelles de la maladie

cajaròca *n. f.* pauvre chaumière

cal (coma -) *loc. adv.* 1. comme il faut 2. convenable

cal (perqué puèi o -) *loc.* puisque il le faut absolument

cal (s'o -) *loc.* si ça se trouve

cal abans tot *loc.* il importe avant tout

cal aver mai (ne -) *loc.* il faut en avoir encore

cal calar ont prenètz lo peis *expr.* il ne faut pas tout dire

cal tapar lo nas e non dire res (se -) *expr.* 1. on est obligé d'en passer par là 2. il faut savoir surmonter sa répugnance

cala (virar -) *loc.* s'en retourner

cala suau ! ; cala-te ! *loc.* tais-toi

cala-me suau amb *loc. fam.* ne me casse pas la tête / les pieds avec - Citation: *Cala-me suau amb aquelas gossas de chifras* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)

cala-te banasta ! *expr.* tais-toi idiot !

cala-te ! *interj.* 1. ne réponds pas (ne) 2. garde ton opinion pour toi

calabrun *n. m.* crépuscule *veire:* luscre - Citation: *I a un moment de la jornada, que nomam calabrun, onte l'ombra dau vèspre cuerb lo cèu e la terra de sornura, de dòu e de malanconiá* (F. Mistral, *Prefaci a Aquiles Mir, Cançon de la lausetta*, 1907)

calada *n. f.* 1. pierre à paver 2. pavé

caladaire, aïra *n.* paveur, euse

caladaïres an coma los medecins : la tèrra tapa lors fautas (los -) *expr.* les paveurs ont le même avantage que les médecins: la terre cache leurs fautes

caladar *v.* paver

caladat, ada *adj.* pavé, ée

caladatge *n. m.* pavage

calafatar *v.* (s. XII., gr. bis. kalaphatès) 1. *corr.*

calfeutrer 2. *corr.* calfater

calafatage *n. m.* (de calafatar) 1. *corr.* calfatage 2. calfeutrage

calama (far la -) *loc.* filer doux

calamelaire, aïra *n.* joueur, euse de chalumeau

calamelar *v.* jouer du chalumeau

calamelar *v.* jouer du chalumeau

calamèlh *n. m.* (lat. calamellus, *var.*: calamèth (Gasc.), chalamèlh (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.*

chalumeau (musique) (*musica*)

calamida *n. f.* (s. XIV.) 1. aiguille aimantée de la boussole *veire:* bossòla 2. boussole

calamitat *n. f.* (s. XIV.) calamité

calanca *n. f.* calanque (crique)

calandra *n. f.* (s. XII.) 1. alouette *veire:* gafet

2. *fig.* jeune apprenti

calandrejar *v.* bien s'amuser

calandreta *n. f.* 1. petite alouette 2. école maternelle occitane

calar *v.* (s. XII.) 1. baisser les voiles - Expression: *calar (son melhor es de se -) (fr: le mieux pour lui est de se taire) ; Expression: calar ont prenètz lo peis (cal -) (fr: il ne faut pas tout dire)* 2. caler 3. se taire

calar una leca *loc.* tendre un piège

calar (se -) *v.* faire silence

calatz-me suau ! *expr.* allez-vous vous taire !

calatz-vos ! *interj.* silence !

calatz-vos ! *interj.* c'est bien pire !

calc (pl. calques) *n. m.* (s. XVII..., de l'ital. calco)

corr. calque (*dessenh*) *veire:* calcar

calcari, ària *adj. e n. m.* (s. XVIII...) calcaire

calci *n. m.* (s. XIX...) calcium

calcicòla *adj.* (s. XX.) calcicole

calcificacion *n. f.* (s. XIX...) calcification

calcificar *v.* (s. XVIII...) calcifier

calcificat, ada *adj.* (s. XVIII...) calcifié, ée

calcifugue, uga *adj.* (s. XIX...) calcifuge

calcin *n. m.* 1. souci 2. inquiétude

calcinacion *n. f.* (s. XIII...) calcination

calcinar *v.* (s. XIV...) calciner

calcinar (far -) *loc.* faire morfondre dans l'attente

calcinar (se) *v.* 1. s'inquiéter beaucoup 2. se tourmenter

calcinar la sang (se -) *loc.* se tourmenter

calcinar los agacices *loc. fig.* marcher sur les pieds (mécontenter)

calcul *n. m.* (s. XV...) calcul (compter)

calcul *n. m.* (s. XVI...) calcul (medecine)

calcular *v.* (s. XIV...) calculer

calculator, tritz (pl. calculators, trises) *adj. e n.* (s. XVI..., lat. imp. calculator) *calculador* *corr.* calculateur, trice *veire:* calculatritz

calculatritz (pl. calculatris) *n. f.* (s. XX..., de calcular) *calculadoira; calculador* *corr.* calculatrice (machine)

caldeira *n. f.* (s. XX., mot portuguais) caldeira

calècha *n. f.* (s. XVII., de l'alemand) calèche

calechon *n. m.* (s. XIX.) 1. poussette *veire:* veitureta 2. voiture d'enfant

calefaccion *n. f.* (s. XIV.) caléfaction

calefactiu, iva *adj.* (s. XIV.) caléfactif

calelh (rire a l'ombra d'un -) *loc.* rire à propos de rien

calem suau ! *loc.* taisons-nous !

calenda *n. f.* (s. XII.) calende

calendièr *n. m.* (s. XIV.) calendrier

calendièr vaccinal *n. m.* (s. XX.) calendrier vaccinal

caler *v.* (lat. calere, *var.*: chaler (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* falloir - Citation: *Lo grop pronominal precedent lo vèrb es proclitic e atòn, mentre que lo grop seguissent lo vèrb es enclitic e tonic. Cal notar que, dins aqueste darrièr cas, la lenga anciana coneis- siá que de pronoms atòns* (Loís Alibèrt, *Gramatica*, 1935)

calfa, lèu se crema (qui tròp se -) *expr.* qui trop profite d'une situation peut s'attirer de gros ennuis

calfa-sietas *n. m.* (de calfar + sieta) chauffe-assiettes

calfador *n. m.* (de calfar, *var.*: cauhader (Gasc.))

1. chauffoir (monastère...) **2. salle commune chauffée (fermes traditionnelles)**

calfalièit (calfalièch; chaufalieit; chaufaliech) *n. m.* (de calfar + lièit) **bassinoire**

calfapè (chaufapè) *n. m.* (de calfar + pè) **chaufferette**

calfar *v.* (lat. califare < calefacere, *var.*: cauhar (Gasc.), caufar (Leng., Prov.), chaufar (Lem., Auv., Viv. Alps))

corr. **chauffer**

calfatge *n. m.* **chauffage**

calhau *n. m.* **caillou**

calhaus a Garona (non trobariá -) *expr.* il ne trouverait pas...

calhautís (pl. calhautisses) *n. m.* **mur de cail-loux**

calhet, eta *adj.* qui change de couleur (blé, fruits qui mûrissent...) *veire*: pigalhat, nuançat, ombra calheta

calhetar *v.* **changer de couleur (mûrir...)** *veire*: pigalhar, nuançar

calhetat, ada *adj. e n.* **dégradé, ée (couleur)** *veire*: calhet, pigalhat, nuançat

calhetejar *v.* **prendre des couleurs** *veire*: calhetar

calhets (far los uèlhs -) *loc.* *corr.* **faire les yeux doux**

calhòl (èsser -) *loc.* (s. XVII.) **1. être foutu 2. avoir perdu**

calhòl, òla *adj.* **équivoque (grivois...)** *veire*: equivòc

caliá tròp (s'o -) *loc.* **s'il le fallait vraiment**

calici *n. m.* (s. XIV) **calice**

caliçon *n. m.* (s. XIX., de l'occ. caniçon) **calisson (confiserie aixoise)** *veire*: caniçon

calidoscòpi *n. m.* (s. XIX...) **kaléidoscope**

calimàs (far un -) *loc.* **faire une chaleur écrasante**

calimàs ; pl. calimasses (chaumassa) *n. m.* (gr. kauma) **1. temps lourd - Citation: Mon còr, mai que mai, pataquejava coma aquel de la lauseta qu'aviái tan sovent ausida, sus los rastolhs de Terra-l'òrt, dins lo calimàs, s'adelir en cantant dins la mar blosa de l'aire (Julieta Dissèl, s. XX) 2. chaleur étouffante et humide**

calimàs, lo volatil s'asombra (pel -) *expr.* quand ça va mal, certains savent se mettre à l'abri

calinhaire de Nadal *loc.* *fam.* **amant d'un jour**

calinhaire de quizenada *loc.* **amant de pas-sage**

calinhaire sense endeman *loc.* **amant de pas-sage**

calinhaire, aira *n.* **1. amant, e 2. amoureux, euse**

calinhar *v.* **faire la cour**

caliu *n. m.* **cendre chaude, reste de feu**

caliu jos las cendras (lo -) *loc.* **le feu sous la cendre**

caliu prendrà fòc (sul -) *loc.* **le feu couve**

calivari (charivari) *n. m.* **charivari**

calla *n. f.* (lat. b. quaccula) *entla* *corr.* **caille (zoolo-gia)**

calla (far la -) *loc.* *corr.* **se blottir** *veire*: s'acoconar, s'esconilhar

calla (gras coma una -) *loc.* *corr.* **grassouillet, ette**

callat, ada *n.* *corr.* **jeune caille**

calligrafe, afa *n.* (s. XVIII...) **calligraf** *sost.* **cal-ligraphe**

calligrafia *n. f.* (s. XVI...) **calligraphie**

calligrafic, ica *adj.* (s. XIX...) **calligraphique**

calmar *v.* **calmer** *veire*: amaisar

calme, calma *adj.* **calme**

calomnia *n. f.* (s. XIV...) **calomnie**

calomniar *v.* (s. XIV...) **calomnier**

calomniator, tritz (pl. calomniators, trises) *n.* (s. XIII..., lat. calumniator) **calomniateur, trice**

calomniós, osa (pl. calomnioses, osas) *adj.* (s. XIV...) **calomnieux, euse**

calor (a la -) *loc.* **au chaud**

calor (chaleur) *n. f.* **chaleur**

calor (fa -) *loc.* **il fait chaud**

calor qu'estofa (una -) *loc.* **une chaleur étouf-fante**

calorassa *n. f.* **grande chaleur**

calorassa (far una -) *loc.* **faire une chaleur écras-ante**

calorent (èsser tot -) *loc.* **être en sueur**

calorent, enta *adj.* **1. échauffé, ée 2. chaleureux**

calorifèr, èra *adj.* (s. XIX...) **calorifère**

calorifugue, uga *adj.* (s. XIX...) **calorifuge**

calorinada *n. f.* **chaleur passagère**

calorós, osa (pl. caloroses, osas) *adj.* (de calor) **chaleureusement**

calorosament *adv.* (de calorós) **chaleureusement**

calòs (a -) *loc.* **à bout de course**

calòs (aquò fa mon -) *loc.* **cela fait mon affaire**

calòs (èsser a -) *loc.* **être acculé**

calòs (èsser al -) *loc.* **être aux abois, à bout**

calòs (far son -) *loc.* **faire son magot**

calòs (pl. calòsses) *n. m.* **1. trognon, chicot de plante 2. fif. Sot**

calòta *n. f.* (gr. calyptra) **1. calotte - Citation: Per le mens, mentre que vívi me consòli de que mas feblissas m'an quistat una calòta per crubir ma nèu, un baston per me virar le jauparèl dels debasses, e las lunetas per imaginar le veire plus grand quand le vudi doçament a vòstra santat (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) 2. arc. coiffe ancienne de femme**

calòta (virar -) loc. perdre la raison
calpre *n. m.* (lat. carpinus) → **calpre** *corr.* charme (arbre)
calpreneda *n. f.* (de calpre, *var.*: caupreneda ()) *corr.*
charmille (*arboricultura*)
caluc, uga *adj.* imbécile
calus (a fait -) loc. l'habitude est prise
calus (pl. caluses) n. m. (lat. callus) **cal** (peau)
calvari *n. m.* (s. XII...) **calvaire**
calvet (chauvet) adj. e n. m. (s. XIV., lat. calvus (calv + et)) **chauve**
calvicia *n. f.* (s. XIV...) **calvitie**
calvinisme *n. m.* (s. XVI...) **calvinisme**
calvinista *adj. e n.* (s. XVI...) **calviniste**
cal ! (aquò te -) loc. c'est bien fait pour toi
camaièu *n. m.* (s. XIII..., de l'arabi) **camaièu**
camarada *n. m.* (s. XVI..., del cast.) **camarade**
camaradaria *n. f.* (s. XVII...) **camaraderie**
camargués, esa (pl. camargueses, esa) adj. car-marguais, aise
camarièr, ièra *n.* (s. XIII., de l'italian) **camérier**
camarlenc *n. m.* (s. XII) **chambellan**
camba *n. f.* (gall. *camba*, *var.*: *cama* (Gasc.), *chamba* (Lem.)) **1. corr.** jambe - Citation: *li filhas dau país d'òc an camba fina e mai qu'aquò...* (Robèrt Lafont, s. XX) **2. corr.** hampe (végétal) • tige (végétal)
3. corr. tronc (arbre sur pied)
camba (aver bona -) loc. être bon marcheur
camba (plegar -) expr. fam. s'asseoir
camba aici, camba ailà loc. à califourchon *veire*: a cambarèlas
camba d'agaça (una -) n. f. jolie fille, délicate
camba foleta loc. **1.** jambe infirme / traïnante
2. patte folle
camba lassa (far -) loc. faire un voyage / une démarche inutile
camba lassa (una -) loc. une démarche inutile
camba rota (far -) loc. clopiner
camba sus l'òrle (aver la -) loc. vivre de ses rentes
camba sus l'òrle (metre la -) loc. ne rien faire
cambada *n. f.* **1.** enjambée, gambade *veire*: ambaissadas **2.** démarches (administratives...)
cambada (far la -) loc. (s. XVII.) **gambader**
cambadas (far de -) loc. faire des démarches
cambadejar *v.* gambader (fréquentatif)
cambafin *n. m.* **1.** élégant **2.** petit marquis (péj.)
cambafòrt, òrta *adj. e n.* qui a de fortes jambes
cambajon *n. m.* jambon - Expression: *cambajon (tirar de qualqu'un coma d'un -) (fr: exploiter quelqu'un)*
cambajon (tirar coma d'un -) expr. **1. fam.** prendre tout ce qu'on peut *veire*: *tirar pel e borra*
2. fam. exploiter quelqu'un
cambajon d'Yòrk *n. m.* jambon blanc
cambal *n. m.* jambe de pantalon
cambaliga *n. f.* jarretière
cambaligar *v.* mettre des jarretières

cambanud, uda *adj.* jambes nues
cambarèlas (a -) loc. → d'escambarletas à califourchon
cambareleta (far la -) loc. faire la culbute
cambaròt *n. m.* crevette (f.)
cambas (copar las -) loc. rendre faible, fatigué par un effort
cambas ajudatz-me (a -) loc. les jambes à son cou
cambas d'infèrn (aver de -) loc. avoir des jambes infatigables
cambas en l'aire (virar las -) loc. tomber les quatre fers en l'air
cambas sul còl (metre las -) loc. prendre les jambes à son cou
cambassa *n. f.* (de *camba*) démarchepénible et inutile *veire*: *camba lassa*
cambavirar *v.* (de *camba* + *virar*) culbuter
cambe (chambe) n. m. chanvre
cambejar *v.* faire des démarches *veire*: *gamberlejar, gambejar*
cambeta (far la -) loc. faire un croche-pied
cambi *n. m.* **1. échange** • - Citation: *Tu n'auràs nat ni repaus ni relambi / per aver hèit de la boha lo cambi (Pèir de Garròs, Eglòga V, 1567)* **2. change** (écon.)
cambi (en -) loc. (s. XVII.) en échange
cambi (far bon -) loc. gagner au change
cambi (sense demandar lo -) loc. sans demander son reste
cambiadís, issa (pl. m. cambiadisses) adj. changeant, ante
cambiaire, aira *n.* changeur (personne)
cambiament *n. m.* (de *cambiar*) changement - Citation: *Tirèri camin en soscant a las capacitats intuitivas e cognitivas de las vacas. Aquesta semblava pas acceptar lo cambiament (Sèrgi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019)*
cambiament social *n. m.* changement social (écon.)
cambiar *v.* changer - Expression: *Jos l'influéncia d'aquela lei generala, los ancians proparoxitòns (mots accentuats sus l'antepenultima sillaba) de l'anciana lenga [...] an desplaçat l'accent per se cambiar en paroxitòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)* ; Expression: *cambiar camisa (fr: changer de chemise)* ; Expression: *cambiar son buòu per un ase (fr: faire un marché de dupe)* ; Expression: *cambiar un chaval bòrni contra un chaval òrb (fr: faire un marché de dupe)* ; Expression: *cambiar un sòl per un denièr (fr: faire un marché de dupe)*
cambiar de cocarda *loc.* retourner sa veste
cambiar de color *loc.* changer de couleur (pâlir, rougir...) *veire*: *colormudar*
cambiar los uèlhs per la coa *loc.* ("lo cambi de la taupa" (conte)) faire un marché de dupe - Citation: *Un dia en se passejant tot plentiu au ras d'un broishagar, [lo sapo / grapaud] que trobè lo bohon [la*

taupa] e, tot hèit a dit, que hen un marcat, o si voletz meilèu un cambi : lo sapo que dé la coda au bohon e lo bohon que'u dé los uelhs. E desempuïsh alavetz lo sapo qu'ei codòt [escoat] e lo bohon avugle (J. B. Laborde (1878-1963)

cambièra n. f. **jambièra**

cambis fixes n. m. plur. **changes fixes** (écon.)

cambis flotants n. m. plur. **changes flottants** (écon.)

cambista n. m. (s. XX.) **cambiste**

cambrà (cramba; chambra) n. f. **chambre** - Citation: *Dins sa cambrà, Lison aviá ara un miralh, un miralh que son cadre d'aur verd lusissia, bavard e important davant los mòbles dels aujòls (Joana Bartès, Lison, 1934); Estarem pas dins aquesta cambrà ! me venguèt una passada puòdi (Max Allier, L'Emperau, 1977)*

cambrà (téner una filha en -) loc. **entretenir une maîtresse**

cambrà d'aire n. f. **chambre à air**

cambrà de comerç n. f. (s. XIX.) **chambre de commerce**

cambrà logadissa (una -) loc. **une chambre destinée à être louée**

cambrà rejunta loc. **chambre rangée**

cambrada (chambrada) n. f. **chambrée**

cambrejar v. **partager une chambre à plusieurs**

cambrèta n. f. **chambrette** veire: cambriòl, cram-peta

cambrèta n. f. **cercle (réunion)**

cambrièra (chambriera) n. f. **chambrière**

cambriòl n. m. **chambrette** veire: cambrèta

cambriolaire, aira n. (s. XIX., de cambriòl o cabriolar) **corr. cambrioleur, euse**

cambriolar v. (s. XIX., de cambriòl o de cabriolar) **corr. cambrioler**

cambriolatge n. m. (s. XIX.) **cambriolage**

cambrós, osa n. **valet de chambre; femme de chambre**

cambrós n. f. **arc. femme de chambre**

camèl, èla n. (s. XII.) **corr. chameau, elle**

camèla n. f. **1. tas de sel (salines 2. apparence d'un chameau au repos)**

cameleon n. m. (s. XIV.) **caméléon**

camelièr, èra n. **chamelier, ère**

camèra vidèu n. f. **caméra vidéo**

camfora n. f. (s. XIII., de l'arabi) **camphre**

camforar v. (s. XIII...) **camphrer**

camforat, ada adj. (s. XIII...) **camphré, ée**

camin n. m. (var.: camin (Gasc.), chamin (Lem.))

1. chemin - Citation: *Escrivans aujòls, de qui [l'esperit] comol de raras invencions ten tant de plaça per totis les camins de la sciéncia, que [dificilament] òm pòt passar per un [subjècte] comun sense vos tustar, plàcia vos agradar que, de la fôrça de qualqu'una de vòstras autoritats, ieu piège nòstra flaquiera (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII); Lo coronèl Narés e Madama fasián camin cap a Tolosa (Paul Gairaud, La*

sexològa, 1982); Expression: camin (aquò non val lo levar del -) (fr: cela ne vaut rien (on ne le ramasserait pas par terre))

2. trajet 3. parcours

camin (a cap de -) loc. **1. à la fin de sa course 2. au bout du chemin 3. au bout du rouleau 4. à bout de forces**

camin (a mitan -) loc. **a mi-chemin**

camin (a mitan -) loc. **1. à la mi-chemin 2. au milieu du chemin**

camin (a plan -) loc. **sur un chemin plat**

camin (anar dreit -) loc. **suivre le droit chemin**

camin (copar -) loc. **corr. prendre un chemin détourné (societat)**

camin (far -) loc. **faire du chemin**

camin (far cadun son -) loc. **aller chacun de son côté**

camin (fasètz lo vòstre -) loc. **passez votre chemin**

camin (passant -) loc. **en passant mon chemin**

camin (passar -) loc. **passer son chemin**

camin (per -) loc. **en chemin**

camin (per -) loc. **en chemin**

camin (revirar -) loc. **rebrousser chemin**

camin (téner tot lo -) loc. **1. avoir les chevilles qui enflent 2. tenir le haut du pavé**

camin (tirar -) loc. **poursuivre son chemin**

camin (tot de long del -) loc. **tout le long du chemin**

camin (un tròc de -) loc. **un bout de chemin**

camin (virar -) loc. **rebrousser chemin**

camin a qualqu'un (far veire de -) loc. **donner du fil à retordre à**

camin aboquiu loc. **1. chemin incliné de côté 2. en devers**

camin barrat loc. **route barrée**

camin cabral n. m. **sentier de chèvres**

camin cabrenc n. m. **sentier de chèvres**

camin carreg n. m. **chemin carrossable**

camin d'acorcha n. m. **chemin de traverse**

camin d'enlòc (aquò es lo -) loc. **cela ne mène à rien**

camin de fèrre n. m. **chemin de fer** - Expression: *Joan aviá fach sos estudis segondaris a Besièrs, ont son paire, engenhaire de l'Escòla centrala, bailejava lo servici tecnic del camin de fèrre (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979); Expression: Per una plaça al camin de fèrre, es a la pòrta d'aquel mossur que vos cal anar tustar. Portatz-li una lèbre (Paul Gairaud, Per las colomnas de Tarn, 1980)*

camin de las vacas n. m. **le plancher des vaches**

camin de pè n. m. **chemin piétonnier**

camin de sant Jacme n. m. **1. la voie lactée 2. le chemin de saint Jacques**

camin de tira n. m. **chemin de halage**

camin d'enlòc n. m. **chemin sans issue**

camin d'enlòc (es lo -) loc. **cela ne mène à rien**

camin fons loc. **chemin creux**

camin gravat loc. **chemin empierré**

camin mal planièr *loc.* chemin cahotant
camin que passa pas *loc.* chemin sans issue
camin revèrs *n. m.* chemin de perdition
camin romieu *n. m.* route de pèlerinage
camin rompent *n. m.* chemin cahotant
camin salvador *n. m.* 1. voie de salut 2. planche de salut
camin saumièr *n. m.* chemin muletier
camin sense virada *n. m.* issue (chemin sans)
camina (marcha coma -) *loc.* cela va cahin-caha
camina (marcha coma -) *expr.* il va cahin-caha
camina après mas bragas ! *loc.* 1. suis-moi ! 2. fam. colle-moi au train
camina tant que tròba de camin *expr.* il marche sans s'arrêter
caminada *n. f.* (lat.b. *caminata* < *caminus* < gr. *kaminos*) → **presbitèri** 1. *corr.* traite (morceau de chemin) 2. *sost.* presbytère *veire:* capelaniá
caminador *n. m.* trotteur (dispositif sur roulettes pour apprendre aux enfants à marcher) *veire:* cadièra de brèç
caminaire, aïra *n.* marcheur, euse
caminar *v.* 1. marcher 2. cheminer
caminar ! (quin -) *loc.* quelle fière allure ! (compliment ironique)
caminar a cap dreit *loc.* marcher la tête haute
caminar a cap levat *loc.* marcher la tête haute
caminar a l'arma lassa *loc.* marcher lentement
caminar a pas de buòu *loc.* aller lentement
caminar a pas de gat *loc.* marcher prudemment
caminar coma un desertor *loc.* marcher vite
caminar de revirons *loc.* marcher en gardant derrière soi
caminar del suc (lo far -) *loc.* demander l'impossible à quelqu'un
caminar dins los quaranta *loc.* aller vers ses quarante ans
caminar d'a passet *loc.* aller à petits pas
caminar grèu *loc.* marcher en traînant les pieds
caminar sul trenta e un *loc.* prospérer
caminar tèsta levada / dreita *loc.* marcher la tête haute
caminar traca-traca *loc.* aller à petits pas
caminar trantran *loc.* marcher sans se presser
caminar un tras l'autre *loc.* marcher en file indienne
caminàs (pl. caminasses) *n. m.* grand chemin
camineta *n. f.* lisière pour apprendre aux enfants à marcher)
caminòl *n. m.* (de *camín*) *corr.* petit chemin - *Citation:* *Doncas, çò faguèt aval, ieu vau montar pel tieu caminòl e tu vas montar pel mieu. Ardit ! (J. Besson, Contes de la tatà Manon, 1902).*
camins (èsser als quatre -) *loc.* avoir l'embarras du choix
camion *n. m.* (s. XIV..., del francés) **camion**

camionaire, aïra *n.* (s. XVI...) **camionneur** - *Citation:* *Masson, lo camionneur, es virat d'esquina a Borís (Robèrt Lafont, Tua culpa, 1974)*
camionatge *n. m.* (s. XIX...) **camionnage**
camioneta *n. f.* (s. XIX...) **camionnette**
camisa *n. f.* (lat. b. *camisia*, *var.:* *chamisa* (Auv.))
chemise
camisa (cambiar -) *loc.* changer de chemise
camisa (trempar -) *loc.* suer beaucoup
camisa pesolhosa (es una -) *loc.* c'est une affaire louche
camisard, arda *n.* (s. XVII..., de *camisa*) *sost.* **camisard** (*istòria*)
camiseta *n. f.* chemisette (chemise d'été)
camisòla (chamisòla) *n. f.* (de *camisa* / *chamisa*)
camisole
camissèlh *n. m.* (lat. *glomicellus*, *var.:* *camishèth* (Gasc.)) *corr.* **peloton de fil** *veire:* capdèlh
camoç (pl. camoces) *n. m.* (lat. *camox* < mot prelatin, *var.:* *chamoç* (Viv. Alps)) *corr.* **chamois** (*zoologia*) *veire:* isard
camp *n. m.* **camp (militaire, scout...)**
camp (champ) *n. m.* **champ (agriculture)** - *Citation:* *Los abandonèron dins un camp e los cans, las agraulas e las agaças los roseguèron dinc als òsses (J. F. Bladèr, La gardaira de piòts, 1874).*
camp dels olius *n. m.* **champ des oliviers**
campal-lièit -campal-lièch; pl. campal-lièches) *n. m.* (s. XII., de *campal* + *lièit* / *lièch*) **lit de camp**
campament *n. m.* **campement**
campana *n. f.* **cloche** - *Citation:* *Dins totes los cloquièrs trelhonavan las campanas. Per qual classejan ? Per Jaurés mòrt ? O ja pels òmes e pels joves que devon quitar la femna e los dròlles, o lo paire e la maire, en lor daissant trabalh e pensaments, e que fòrça non tornaràn ? Pels regimes que van cabussar, pels empèris que se van desboselar ? Pel campèstre e per las vilòtas occitanas que se voidaràn ? Per un país que ne demorarà desaparulat ? (Jòrdi Blanc, Jaurés e Occitania, 1985)*
campana (far la -) *loc.* faire la culbute
campana (virar -) *loc.* devenir fou
campana a martèl (sonar -) *loc.* sonner le tocsin *veire:* tòca-senh
campanada *n. f.* **coup de cloche**
campanal *n. m.* **clocher** *veire:* cloquièr
campanas a brand (virar las -) *loc.* sonner les cloches à la volée
campanejar *v.* carillonner
campanèla *n. f.* 1. campanule 2. liseron
campanèlas (soi dins las -) *expr.* je ne comprends rien à ce que vous dites
campaneta *n. f.* **clochette**
campanha *n. f.* **campagne (les champs)** - *Expression:* *Montat [sus] un ginèt d'Espanha, / travèrsi la rasa campanha, / e renègui, tot en fumant, / damb le pistolet a la man : / pics e patacs ! / alarma ! Alarma*

! Qui ne vòl al novèl gendarma ? (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)

campanha n. f. **campagne (militaire)**

campanha electorala n. f. **campagne électorale**

campanhòl, òla n. **campagnard, arde**

campanièr, èra n. **carillonneur (sonneur de cloches)** - Expression: *Los qu'an pas ausit tindar Nadalet dins lor enfança pòdon pas se far una idèa de tot lo gaug que la vida lor a panat. Lo nòstre campanièr, qu'alara èra pas vièlh, ni pigre, lo nos sonava, uèit jorns avant Nadal, cada ser aprèp l'Angèlus, durant una ora* (Loïsa Paulin, *Lo vièlh libre d'images*, 1940)

campanifòrme, òrma adj. (s. XIX...) **campaniforme**

campanilisme n. m. (s. XX., de l'italian) **campanilisme (esprit de clocher)**

campar v. (de camp) **1. corr. camper (armée) (militar)** **2. corr. faire du camping**

çampar adv. (de l'occ. ancian "ça me par" (aquò me pareis)) **ça'm par; çòmpar** **corr. à ce qu'il paraît** • **sans doute** veire: *benlèu, bensai* - Citation: *Ont van tant de pastors amassa ? / Çampar, véser quicòm de bèl ?* (Pèire Godelin, *Ramelet mondin*, s. XVII)

camparòl n. m. **champignon** - Citation: *Le petit camparòl que culhís un pastor, / le tutet que l'òm fa sur un cap de canton, / ombra, polvèra, son, fum, bodofletas d'aiga, / petit molin de prat, a la sason primaiga, / qu'es adesara flor, e dins un pauc serà / un floquet de borrhils que le vent desfarà* (Pèire Godelin, *Segonda floreta*, s. XVII)

camparolar v. **cueillir des champignons**

camparòls (venir en -) loc. **pousser comme des champignons**

campejaire, aira n. m. **campeur, euse**

campejar v. **camper (camping)**

campèstre, èstra adj. **champêtre**

camping n. m. (s. XX., mot anglés) **camping**

campion, ona n. (s. XII.) **champion, onne**

campionat n. m. (s. XIX...) **championnat**

can (qui ama Josèp, ama son -) expr. **qui aime Joseph, aime son chien**

can a vèspras (coma un -) loc. **comme un chien dans un jeu de quilles**

can amb de salsissa (non estaca lo -) expr. **il est plutôt avare**

can aprèp sas bragas (a un bon -) expr. **1. il a un bon limier à ses trousse 2. il est recherché**

can bordilha n. m. **chien bâtard**

can corrent n. m. **chien courant**

can d'aplant n. m. **chien d'arrêt**

can de caça n. m. **chien de chasse**

can de vira n. m. **chien de berger**

can e gat (viure coma -) loc. **vivre en mauvais termes**

can e lop (entre -) loc. (s. XVI.) **entre chien et loup**

can espanhòl n. m. **chien épagneul**

can espiava un evesque (un -) expr. **j'ai bien le droit de vous regarder**

can fòl loc. **chien enragé**

can ni lop (èsser ni -) loc. **n'être d'aucun parti**

can pastor n. m. **corr. chien berger • patou (sic.) (agricultura)**

can pastor n. m. **chien de berger (patou !)**

can que l'acorsa (a un bon -) expr. **1. il a un bon limier à ses trousse 2. il est recherché**

can que roganha un òs (èsser un -) expr. **1. attendre son heure pour prendre sa revanche 2. qui ronge son frein**

can sanat que non pòt far ni daissar far (es coma lo -) expr. **c'est un empêqueur de faire**

can, canha n. (lat. canis, caneus, var.: canh, canha (Gasc.), chen, chena (Lem.)) **corr. chien, ienne veire: gos, gossa** - Citation: *Los abandonèron dins un camp e los cans, las agraulas e las agaças los roseguèron dinc als òsses* (J. F. Bladèr, *La gardaira de pòdts*, 1874). ; Citation: *A ! La patrona ! Abraçadas de las hemnas, las uas parlan espanhòl, l'auta francés o gascon... e los cans de'us har hèsta com tot an* (Raimond Lajús, *Armanhac II*, 1991)

can, se lo gafa n'a lo dreit (qui tira la coa del -) expr. **celui qui est dans son tort n'a rien à dire**

cana n. f. (s. XIII.) **canne (pour marcher)**

cana n. f. **ancienne mesure occitane** - Expression: *Prumièrament, per plan piafar, / un mantol nòu me farai far / d'un drap de vint escuts la cana, / doblat de velós o de pana, / e vestirai cada maitin / un abilhament de satin* (Pèire Godelin, *Ramelet Mondin*, s. XVII)

canal n. m. (s. XII., lat. canalis, var.: chanau (Lem.))

canal (navigation) - Citation: *M'èri mes contra la paret e d'ont èri la vesiaí ela, e darrièr ela las platanas del canal, e darrièr las platanas, las colinas d'Ovelhan* (Ives Roqueta, *Lengadòc roge*, 1984).

canal n. m. **gorge (poulie)**

canal n. f. (lat. canalis, var.: chanau (Lem.)) **1. tuile**

2. conduite d'eau 3. cheneau

canal (doga d'un -) loc. **berges d'un canal**

canal (far la -) loc. **1. nager entre deux eaux**

2. fig. ménager la chèvre et le chou

canal (la sang farà -) loc. **le sang va couler**

canal (lo sobrenc d'un -) n. m. **eaux de fuite d'un canal**

canal (molents d'un -) n. m. **débit d'un canal**

canal d'arrosatge n. m. **canal d'arrosage**

canal de l'aurelha n. m. **conduit de l'oreille**

canal de l'urètra n. m. **canal de l'urètre**

canal de Lengadòc n. m. **canal du Languedoc**

canal de navigacion n. m. **canal de navigation**

canal lactifèr n. m. (s. XIX.) **canal lactifère (méd.)**

canal Reial de Lengadòc n. m. **canal royal du Languedoc (hist.)**

canal tapat (infeccion del sen) n. m. (s. XIX...) **canal bouché (méd. infection du sein)**

canalha *n. f.* **canaille**
canalizable, a *adj.* (s. XIX..., de canalizar) **canalisable**
canalizacion *n. f.* (s. XIX..., de canalizar) **canalizacion**
canalitzar *v.* (s. XVI..., de canal + izar) **canaliser**
canalizador, tritz *adj. e n.* (s. XIX..., de canalizar)
canalisateur, trice
canapè *n. m.* (s. XIX..., lat. med. canapeum (pel francès)) **canapé**
canapè-lièit *n. m.* (s. XX., de canapè + lièit, *var.*: canapè-lièch (Leng.)) **canapé-lit**
canavàs (pl. canavasses) *n. m.* **canevas**
canavèra *n. f.* (s. XIII.) **1. roseau 2. canne à pêche**
canavèra salvatja *n. f.* **roseau à balais**
cancèla (èsser en -) *loc.* **1. être en suspens 2. être hésitant**
cancelar *v.* (s. XIII.) **1. annuler 2. radier**
cancelar un arrendament *loc.* **résilier un bail**
cancelariá *n. f.* (s. XIII...) **chancellerie**
cancèlh *n.* (lat. cancellus, *var.*: chancelh (Lem., Auv., Viv. Alps), cancèth (Gasc.)) **sost. sanctuaire d'une église**
cancelièr *n. m.* (s. XIII...) **chancelier**
cancelièra *n. f.* (s. XX.) **chancelière (accessoire de poussette)** *veire*: calechon
cancèr *n. m.* (s. XIV.) **cancer (maladie, signe du zodiaque)**
cancerigèn, èna *adj.* (s. XIX...) **cancérigène**
cancerologia *n. f.* (s. XX.) **cancérologie**
cancerològue, òga *n.* (s. XX.) **cancerològ** **cancérologue**
cancerós, osa (pl. canceroses, osas) *adj.* (s. XIX...) **cancereux, euse**
cançon (chançon) *n. f.* (lat. cantio) **chanson** - *Citation: Talament qu'un paure poèta es costrent de far coma los sansonhaïres : quand sonan devant la pòrta d'un catolic, sonan de cançons, quand son devant la pòrta d'un de la religion, sonan de psalmes, e de la faïçon contentan tot lo [mond] (Augèr Galhard, s. XVI); Un còp al vilatge, nos coitavem de copiar la cançon sus un casèrn, nòstre casèrn de cançons (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*
cançon calhòla *n. f.* **chanson équivoque**
cançon de taula *n. f.* **chanson à boire**
cançon peluda *n. f.* **chanson grivoise**
cançons (tot aquò es de -) *expr.* **ce ne sont que des chansons**
cançons e canças i a *loc.* **il y a un temps pour le plaisir, un autre pour le travail**
Candace *n. pr.* **Candace f.**
cande tal que glaç *loc.* **pur comme...**
cande, canda *adj.* **1. net, nette (clair)** - *Citation: Joan de la taula, levèt lo cap. Pel primièr còp vegèt la serviciala. La plegava tota, la claror que montava de la flamba viva. Jogava sul front cande, la lusor del calelh (Joan Bodon, 1953)* **2. clair 3. candide** - *Citation: Cap d'editor non se voldriá mainar*

d'aquela confession: lo patiràs d'una anima canda (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)
candela *n. f.* **1. bougie (cire)** - *Expression: candela (a cada sant sa -) (fr: chacun veut être honoré)*
2. glaçon qui pend
candèla (chandela) *n. f.* **chandelle**
candelabre *n. m.* (s. XIV.) **candélabre**
candelaire, aïra (chandelaire, aïra) *n.* **fabricant de chandelles**
candeleta (far -) *loc.* (s. XVII.) **jouer à l'arbre fourchu**
candeletas (far las -) *loc.* **faire le chêne fourchu**
candèlh *n. m.* (lat. candela, *var.*: candèth (Gasc.)) **corr. torche de bois**
candelièr *n. m.* (s. XII.) **chandelier**
candelièr (metre sul -) *loc.* **mettre en évidence**
Candelièra (per -) *loc.* **pour la Chandeleur**
candidatura *n. f.* **candidature** - *Expression: candidatura (presentar una -) (fr: poser une candidature)*
candide, ida *adj.* (s. XV..., lat. candidus) **corr. candide**
sost. candide
candidòsi bucala *n. f.* (s. XX.) **candidose buccale (méd.)** *veire*: mal blanc
candir *v.* **1. candir, cristalliser 2. fig. stupéfier**
candit (demorar -) *loc.* **rester interdit**
candor *n. f.* (s. XIV.) **candeur**
canèla *n. f.* (s. XIII.) **cannelle**
canèla (canèra; chanèla) *n. f.* (s. XIV...) **robinet en bois**
caneladura *n. f.* (s. XVI...) **cannelure**
canelar *v.* (s. XIV..., de canar) **corr. canneler**
canelariá *n. f.* **tuyauterie**
canelat *n. m.* (de canèla) **corr. dragée de canelle (alimentacion)**
canelat *n. m.* (de canelat (adj.)) **corr. cannelé (pâtisserie)** *veire*: canèla
canelat (far badar lo -) *loc.* **1. fam. tenir le bec dans l'eau 2. fam. tenir la dragée haute**
canelat, ada *adj.* (s. XIV..., de canelar) **corr. cannelé, ée**
canèla (botar -) *loc.* **mettre en perce**
candèlh *n. m.* (s. XIV., lat. canna, *var.*: canèth (Gasc.)) **corr. tuyau • tige • reste de plume sur une carcasse de volaille** *veire*: tudèl - *Citation: Pan, per se far solaç e se brempar totjorn de sa mestressa avalida, [copèt] de canèlhs, e [los ajustèt amb] de cera a mòda d'una flauïta de crestaire (Pèire Godelin, s. XVII)*
caneliu, iva *adj.* **qui forme tuyau, tuyauté [caniveau]**
cangrena *n. f.* **gangrène**
cangrenar *v.* **gangréner**
cangrenar ! (me fas -) *loc.* **tu me rends malade !**
cangrenós, osa (pl. cangrenoses, osas) *adj.* **gangréneux, euse**
canha *n. f.* **1. chienne** *veire*: can **2. flemme 3. khâgne (par antiphrase)**

canha (travaillar amb la -) loc. travailler sans ardeur

canha a (far la -) loc. dédaigner quelque chose
Canha de Mar n. pr. Cagnes-sur-Mer

canhard n. m. 1. cagnard (grosse chaleur, canicule) *veire:* can, canha, canhardar 2. abri au soleil

canhardar v. paresser *veire:* can, canha, canhard

canha (aver la -) loc. avoir la flemme

canhòt, òta n. chiot, jeune chienne *veire:* can

canhòta n. f. 1. petite cuve à vendange *veire:* can 2. cagnotte (boîte, réserve d'argent)

canhotada n. f. portée de chiens

canhotar v. mettre bas (chienne...) *veire:* can

canibale, ala adj. e n. (s. XVI..., del cast. / caribe) canibal *corr.* cannibale (*antropologia*)

canibalic, ica adj. (s. XX.) cannibalique

canibalisme n. m. (s. XVIII...) cannibalisme

caniç (pl. canices) n. m. clayon de roseaux

caniça n. f. claie de roseaux *veire:* caliçon

caniçaire, aire n. personne qui réalise des claies / lambris de roseaux

caniçar n. f. faire des claies / lambris de roseaux

caniçat, ada adj. couvert, clos de roseaux

canicia n. f. (s. XIV.) canitie (blancheur des cheveux)

canicula n. f. (s. XIV.) canicule

canicular, ara adj. (s. XIV.) caniculaire

canide n. m. (s. XIX..., lat. canis) canid *sost.* canidé

canigon n. m. chenil

canilha (chanilha) n. f. chenille

canilhat, ada adj. rongé par les chenilles

canin, ina adj. 1. vert (non mûr), piquant au goût 2. rude (froid)

canin, ina adj. (s. XIII.) canin, ine (relatif aux chiens)

canipaut n. personne revêche

canisson n. m. clayon de roseaux

cannabís n. m. sing. (s. XIX...) cannabis

canon n. m. (s. XIV..., de l'ital. cannone) *corr.* canon (arme) (*militar*)

canon n. m. (s. XIII., lat. canon < gr. kanôn) 1. *sost.* canon (droit ecclésiastique) 2. *sost.* référence

canon (metre -) loc. mettre en perce

canon a nèu n. m. canon à neige

canonge, canonja n. m. (s. XII., lat. canonicus, *var.:* canorgue, canorga (Leng.), chanorgue, chanorga (Lem., Auv., Viv. Alps)) → canonge *sost.* chanoine, chanoinesse

canongíá n. f. (s. XII..., de canonge, *var.:* canorguíá (Leng.), chanorguíá (Auv., Viv. Alps, Lem.)) *sost.* chanoinie (*religions*)

canonial, ala n. (s. XII..., lat. ecl. canonicalis) *sost.* canonial, ale (*religions*)

canonic, ica adj. (s. XIII., lat. ecl. canonicus) *sost.* canonique

canonicat n. m. (s. XVII..., lat. ecl. canonicatus) *sost.* canonicat

canonicitat n. f. (s. XVII..., de canonicat)

canonièr n. m. (de canon) *corr.* canonier (*militar*)

canonista n. (s. XIV., de canon) canoniste

canonizable, abla adj. (s. XVII..., de canonizar) *sost.* canonisable

canonizacion n. f. (s. XIII., de canonizar) *sost.* canonisation

canonizar v. (s. XIII., lat. ecl. canonizare) *sost.* canoniser (*religions*)

canonja n. f. (s. XIII...) chanoinesse

canòt n. m. (s. XVI..., del cast. canoa ? caribe) canot
cans (far lo repais dels -) expr. être mal servi à table

cansar v. fatiguer (exténué)

cant n. m. (lat. cantus, *var.:* chant (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* chant (*art*) - Citation: *Mès coma lo cant es lo solatjament dels obrièrs, jo espèri qu'agradaràn que jo i mèsclè de doçor de mos aires [espirituals] (P. Amilian, Tablèu de la vida del perfeït crestian, 1673).* (*fr.:*)

canta n. f. (lat. cantus) chant harmonieux - Citation: *Escoti la canta abrondada; / m'embriagui de sa baudor; / mon còr, coma una ala alandada, / vòla dins la claror (Antonin Perbòsc, Segond libre dels Ausèls, 1930); Expression: canta, aquò non es tot messa (çò que -) (fr: il faut en prendre et en laisser); Expression: canta, lo clèrgue respond (coma lo reitor -) (fr: tel maître, tel valet)*

canta que cantarà loc. il eut beau chanter

cantador n. m. chanteur lyrique

cantaire de bona dita (un -) loc. un chanteur renommé

cantaire, aira (cantador, aira / airtiz; chantaire, aira; chantador, ora) n. (s. XII., lat. cantorem) chanteur

cantaires an coma los actors (los -) expr. les chanteurs ont le même problème / avantage que les acteurs

cantanha n. f. manie de chanter

cantar n. m. (de cantar, *var.:* chantar (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* l'action de chanter

cantar v. (lat. cantare, *var.:* chantar (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* chanter - Citation: *Cantar non pòt l'òme triste e dolent (Pèir de Garròs, Eglòga IV, 1567); Citation: Per faire davalair lo tripon, lo lombet e tota la seguida, avèm begut un còp de blanqueta e avèm cantat. Es après sopar que se tauleja. La nuèit es longa (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977); Expression: cantar de biscant (fr: chanter d'une voix discordante)*

cantar (ton -) loc. ton goût de chanter

cantar a l'octava loc. chanter à l'octave

cantar a plen de cap loc. chanter à tue-tête

cantar abans d'aver fait l'uòu (non cal / cal pas -) *expr.* il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué

cantar aut *loc.* 1. demander un prix excessif
2. prendre de haut

cantar catalan *loc.* → **clesquejar** son répétitif décelant un défaut technique, mécanique

cantar clar *loc.* sonner creux (futaille)

cantar clarin *loc.* sonner creux

cantar coma un asclaire *loc.* chanter d'une voix rauque

cantar completas *expr.* ennuyer par ses bons conseils

cantar en plaça *loc.* crier sur les toits

cantar l'asclat *loc.* chanter d'une voix rauque

cantar la granissa *loc.* 1. faire d'amers reproches
2. chanter Manon

cantar la lauseta (ai ausit a -) *expr.* j'ai entendu chanter l'alouette

cantar la mandragora (a ausit -) *expr.* il a la prétention de tout savoir

cantar lo gal *loc.* 1. faire la voix de fausset
2. *fam.* chanter à l'octave

cantar l'auta *loc.* chanter la partie du ténor

cantar victòria *loc.* chanter victoire

cantar, non pas de cridar (es dit de -) *expr.* il ne faut pas trop pousser les choses

cantarèl, èla *adj.* chantant, *ante veire:* cantaire

cantarèla *n. f.* chanterelle (musique) - *Expression:* cantarèla (una votz -) (*fr:* une voix chantante)

cantarida *n. f.* (s. XIV...) cantharide (insecte)

cantar ! (vai-te'n -) *loc.* fiche-moi la paix !

cantassejar *v.* mal chanter

cantatritz (pl. cantatrisas) *n. f.* cantatrice

cantavas (es coma se -) *loc.* tes paroles sont inutiles

cantejar *v.* fredonner

cantèlh *n. m.* (s. XIX., lat. canthus, *var.:* cantèth (Gasc.), chantèlh (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.*

tranche de pain • pain entamé • chanteau - *Citation:* de cantèlh (*fr:* de chant; de biais)

cantèlh (de -) *loc.* de chant / de biais / de travers
cantèlh e lo cotèlh (tèner lo -) *loc.* *corr.* être le maître (celui qui coupe et donne le pain)

cantes completas (non me -) *loc.* garde tes conseils

canteson *n. f.* envie de chanter

canteson (non me trobatz en -) *loc.* je ne suis pas d'humeur à chanter

cantic *n. m.* (s. XIV.) cantique

cantina *n. f.* cantine

cantinièr, ièra *n.* cantinier, ière

canton *n. m.* (s. XIV.) **canton (toutes significations)**

canton *n. m.* (s. XIV., de cant) *corr.* coin (angle) - *Exemple:* a son canton (*fr:* dans son coin) ; *Exemple:* a cada canton (*fr:* dans tous les coins) ; *Exemple:* al canton (*fr:* au coin du feu) ; *Exemple:* demorar a son

canton (*fr:* rester dans son coin) ; *Exemple:* dins lo nòstre canton (*fr:* dans notre coin) ; *Exemple:* entre / tre virar lo canton (*fr:* en tournant au coin de la rue) ; *Exemple:* tot li fa canton (*fr:* il s'arrange de tout) ; *Exemple:* canton d'un bosquet (*fr:* coin d'un bois) ; *Exemple:* canton merdós (*fr:* endroit malpropre (coin de rue, coin de campagne... (*fam.*)))

cantonada *n. f.* **cantonade (angle de construction, de rue, théâtre)**

cantonada (a la -) *loc.* à la cantonade

cantonal, ala *adj.* (s. XIII.) **cantonal, ale**

cantonament *n. m.* cantonnement

cantonar *v.* cantonner

cantonat, ada *adj.* cantonné, e (archit.)

cantonet *n. m.* (s. XIV.) **petit coin**

cantonièr *n. m.* cantonnier

cantons (als quatre -) *loc.* → **caireforc** au carrefour

cantons (virar los -) *loc.* tourner les difficultés

cantor *n. m.* (s. XIV.) **chantre**

cantorlejada *n. f.* 1. air fredonné
2. rengaine

canturla *n. f.* tête, bon sens

canturla (far virar -) *loc.* faire tourner la tête à quelqu'un

canturla (virar -) *loc.* perdre la raison

canturla (a -) *loc.* 1. il est ivre
2. il a des éblouissements

cantussar *v.* chantonner

canut, uda *adj.* (s. XI.) **chenu, ue** (qui a des cheveux blancs)

caochotar *v.* (s. XIX...) **caoutchouter**

caorcin, ina *adj. e n.* (s. XIII.) **cadurcien, enne** (habitant de Cahors) *veire:* carcinòl

caòs (pl. caòsses) *n. m.* (s. XIV..., gr. khaos > lat. chaos) *sost.* **chaos**

caotchoc *n. m.* (s. XVIII..., de l'amerindian) **caoutchouc**

cap *n.* (*var.:* chap (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* tête *veire:* tèsta - *Citation:* Quand siam estats entre la poma e lo formatge, vèrs la fin del repais, mossur vòstre reitor m'a dit : mossur Plausòlas, vos caldriá donar un mot d'edificacion a mon pòble, i ai respondut cossí aquò se pòt far, som pas brica preparat ? Aquò fa pas res m'a dit el, avètz lo cap pro farcit de bonas causas per n'aver pas besonh d'estudiar (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII);

cap *n. m.* **cap (direction)**

cap *n. m.* **cap (géogr.)**

cap *adj. e pron. indef.* (lat. caput, -itis > lat. v. capum, *var.:* chap (Lem., Auv., Viv. Alps)) 1. *corr.* **pas du tout (lingüística)** - *Expression:* Aquò non es cap un òme (*fr:* ce n'est pas un homme) ; *Expression:* non ai cap blat (*fr:* je n'ai pas du tout de blé) ; *Expression:* non mangi cap (*fr:* je ne mange pas du tout)

2. *corr.* **aucun** - *Citation:* A tu me'n vau, paure pastor, / afin que del metís baston / que m'a tota la carn macada, / tu me forniscas la pomada / car per remèdis, non n'i a cap, / dels que defòra vila òm sap, / qu'ieu

n'aja metut [sus] ma plaga (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII) ; Expression: cap de dissabte sense solelh, nimai de veusa sense cosselh (fr: pas de samedi sans soleil, ni de de veuve sans conseil)

cap *n. m.* **1. tête** - Citation: *Aquel a totjorn tengut le cap entre doás aurelhas que [non] a pas ausit parlar de Patracòlis, le Gormancien d'amor, tan grand astrològue, que laissa les astres a lòc, e que sense consideracion de las planetas, ten totjorn las siètas planetas (Peire Godelin, s. XVII); Aquò fa pas res m'a dit el, avètz lo cap pro farcit de bonas causas per n'aver pas besonh d'estudiar (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII); Lo tirèron [lo pòrc], lo butèron, l'estirèron sul platèu, cap penjant. E el de tènèr de bramar, mas lo Chòcho agèt lèu fait de palpar la garganta e d'enfonzar la ganiva (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

2. bout 3. cap

cap (se copar le -) *n.* se casser la tête

cap (al -) *loc.* au bout

cap (al bèl -) *loc.* tout à fait au bout

cap (aver bon -) *loc.* 1. avoir bonne mémoire

2. être intelligent

cap (fai ton -) *loc.* fais à ta tête

cap (far -) *loc.* 1. prendre la tête 2. être le premier dans la course

cap (far de son -) *loc.* 1. faire de son propre chef

2. faire à sa tête

cap (far son -) *loc.* n'en faire qu'à sa tête

cap (lotjar al -) *loc.* mettre en tête (idée)

cap (metre los braces sul -) *loc.* lever les bras au ciel

cap (m'a passat de -) *loc.* 1. cela m'est sorti de la tête 2. j'ai oublié

cap (n'ai quatre pams sul -) *loc.* j'en ai pardessus la tête

cap (o préner tot pel petit -) *loc.* tâtillonner

cap (saber de -) *loc.* savoir par cœur

cap (una idèa me passa pel -) *loc.* une idée me traverse l'esprit

cap (venir de -) *loc.* venir à l'esprit

cap (virar de -) *loc.* mettre tête-bêche

cap a *prep.* vers - Citation: *Lo divendres, tan lèu burèus barrats, Camila atalava son automobila; e de fum, cap a Severac (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)*

cap a (de -) *loc.* (s. XVII.) 1. dans la direction de 2. vers

cap a (tirar -) *loc.* aller vers

cap a cap (de -) *loc.* de partout

cap a despart (far -) *loc.* marcher à part des autres

cap a fons (de -) *loc.* 1. d'un bout à l'autre 2. de fond en comble

cap a l'autre (d'un -) *loc.* d'un bout à l'autre

cap a la planta (del -) *loc.* de la tête aux pieds

cap a long de *loc.* *corr.* d'un bout à l'autre

cap a partit (metre -) *loc.* prendre une ferme résolution

cap a pès (de -) *loc.* de pieds en cao; de la tête aux pieds

cap a qualqu'un (far virar lo -) *loc.* *fig.* faire tourner la tête

cap afar de (non aver / aver pas -) *loc.* n'avoir que faire de

cap al long (de -) *loc.* sur toute la longueur

cap als pès (del -) *loc.* de la tête aux pieds

cap amont *loc.* vers en haut

cap aval *loc.* vers en bas

cap cosinièr / cap cosinièra *n. m.* chef cuisinier

cap d'Agde (lo -) *n. m.* le cap d'Agde

cap d'an *n. m.* jour de l'an

cap d'anma viva (non i aver -) *loc.* n'y avoir pas âme qui vive

cap d'aucèl *loc.* tête de linote

cap d'autre *loc.* (s. XVII.) nul autre

cap d'entrepresa (un / una) *n.* chef d'entreprise

cap d'esquipa (un / una) *n.* chef d'équipe

cap d'òbra *n. m.* chef-d'œuvre

cap d'orquèstra (un / una) *n.* chef d'orchestre

cap d'ostal *n.* chef de famille

cap d'ostal (un / una) *n.* chef de famille (maison)

cap d'un pauc (al -) *loc.* *corr.* en peu de temps

cap davant (èsser -) *loc.* être en avant

cap davant (tot -) *loc.* en tête

cap de (a -) *loc.* au bout de

cap de (al -) *loc.* 1. au bout de 2. à la tête de

cap de banc *loc.* (s. XVII.) bout de banc

cap de biais (de -) *loc.* 1. en aucune manière 2. à aucun titre

cap de bocin *loc.* 1. un point c'est tout 2. en aucune façon

cap de bois *n. m.* une tête dure

Cap de Bona-Esperança *n. pr.* le Cap de Bonne-Esperance *m.*

cap de brica *loc.* 1. point du tout 2. en aucune façon

cap de camin (a -) *loc.* 1. à la fin de sa course 2. au bout du rouleau 3. à bout de forces

cap de camin (èsser a -) *loc.* être au bout du rouleau

cap de canton *loc.* (s. XVII.) coin de rue

cap de clinica (un / una) *n.* chef de clinique

cap de còla (un / una) *n.* chef d'équipe (agriculture)

cap de coneissença (non aver / aver pas -) *expr.* n'avoir pas de bon sens

cap de còsta *n. m.* le haut de la côte

cap de coton *n.* (s. XVII.) tête légère

cap de família (un / una) *n.* *corr.* chef de famille

cap de fèl (non a / a pas -) *loc.* il est sans malice

cap de fila (un / una) *n.* chef de file

cap de fôrças (a -) *loc.* à bout de forces

cap de gara *n.* chef de gare

cap de gip *n.* une tête sans cervelle

cap de govèrn (un / una) n. chef de gouvernement
cap de jovent (un / una) n. chef de la jeunesse
cap de l'an n. m. anniversaire
cap de l'an (al -) loc. à la fin de l'année
cap de l'an de (lo -) loc. → anniversari
l'anniversaire de
cap de l'autre (un al -) loc. bout à bout
cap de la montanha n. sommet de la montagne
cap de lauseta n. (s. XVII.) tête de linotte
cap de lauseta (èsser -) loc. être écervelé
cap de ma vida ! exclam. jamais de la vie !
cap de maniera (de -) loc. en aucune manière •
absolument pas
cap de mitan (aquí -) loc. de deux choses l'une
cap de mòrt n. m. tête de mort
cap de nas n. m. bout du nez
cap de projècte (un / una) n. chef de projet
cap de renguiera (un / una) n. chef de file
cap de seccion (un / una) n. chef de rayon
cap de servici (un / una) n. chef de service
cap de talhièr (un / una) n. chef d'atelier
cap de taula (un / una) n. (s. XVII.) bout de table
cap de teneson enlòc (non a / a pas -) loc. il ne tient pas en place
cap de Turc (préner qualqu'un per -) loc. prendre quelqu'un comme tête de Turc
cap de vendas (un / una) n. chef de ventes
cap de venguda... planta, animal (non a / a pas -) loc. il se développe mal
cap de vici (non aver / aver pas -) loc. il est sans malice
cap de vòlha (non a / a pas -) loc. il est sans énergie
cap del compte (al -) loc. au bout du compte
cap del det (sul -) loc. sur le bout des doigts
cap del govèrn (un / una) n. chef du gouvernement
cap del nas n. m. le bout du nez
cap del personal (un / una) n. chef du personnel
cap dels dets (al -) loc. au bout des doigts
cap dins la pòcha loc. tête baissée (honte)
cap d'enclutge n. m. une tête dure
cap d'oïre n. m. une tête de mule
cap d'ola n. m. une tête de mule
cap d'umanitat (non aver / aver pas -) loc. n'avoir aucun sentiment humain
cap d'un pauc (al -) loc. au bout d'un certain temps
cap e cap loc. adv. tête à tête
cap e causa loc. l'entière raison, la véritable cause - Expression: *Mès lo cap e causa prumèra / de mon mau es tu la mia bèra* (Pèir de Garròs, 1567)
cap e causa (èsser -) loc. (s. XVII.) être entièrement responsable
cap e causa d'aquò loc. responsable, auteur de cela

cap e cuol loc. tête-bêche
cap e tot loc. adv. entièrement
cap e tufa loc. tête à tête
cap en cima (de -) loc. d'un bout à l'autre
cap en cima (de -) loc. 1. d'un bout à l'autre
2. de la tête aux pieds
Cap Ferret (lo) n. pr. Cap Ferret m.
cap jos l'ala (se metre lo -) loc. se mettre dans una attitude d'humilité
cap jos l'ala (botar lo -) loc. 1. s'endormir
2. prendre une attitude humble, de contrition
cap leugièr (èsser -) loc. être écervelé
cap levat loc. tête haute
cap li ròda (lo -) loc. la tête lui tourne
cap li vira (lo -) loc. la tête lui tourne
cap mai loc. aucun autre
cap me dòl (lo -) loc. j'ai mal à la tête
cap negre (cep) n. m. cèpe "tête de nègre" veire: cep
cap ni centena (aquò non a -) loc. cela n'a ni queue ni tête
cap ni centena (sense -) loc. 1. sans queue ni tête
2. sans rime ni raison
cap ni pro (ni -) loc. en aucune façon
cap o autre (préner -) loc. se terminer d'une façon ou d'une autre
cap penjant loc. tête penchée
cap perdu (a -) loc. sur un coup de tête
cap prim (pel -) loc. par le plus petit bout
cap primèr (tombar -) loc. tomber la tête la première
cap redactor / cap redactritz n. rédacteur en chef
cap sense cervèl (èsser -) loc. être écervelé
cap tresvirat (èsser -) loc. être écervelé
Cap Verd (lo -) n. pr. le Cap Vert (Cabo Verde) m.
cap virat per (aver lo -) loc. avoir des dispositions pour
cap-leugièr, èra adj. 1. léger, ère (personne)
2. étourdi, ie 3. tête de linotte
cap-levar v. basculer, faire levier
cap-lòc n. m. chef-lieu
capa (chapa) n. f. 1. cape 2. chape 3. manteau (cheminée)
capa de l'avesque (la -) loc. une chose rare, précieuse (ironie)
capa del cèl n. f. voûte du ciel
capable de loc. à même de
capable, abla adj. (s. XVI...) capable - Expression: *Noirigat de Tolosa, me plai de maintenir son lengatge bèl, e capable de desrambulhar tota sòrta de concepcion ; Expression: e per aquò digne de se carrar dambe un plumacho de prètz e d'estima* (Pèire Godelin, s. XVII)
capacitat n. f. (s. XIV., lat. *capacitas*) capacité - Citation: *Tirèri camin en soscant a las capacitats intuitivas e cognitivas de las vacas. Aquesta semblava*

pas acceptar lo cambiament (Sèrgi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019)

Capadòcia *n. pr.* **Cappadoce** (anc. Pays d'Asie Mineure) **f.** - Expression: *Jo vençú Capadòcia [Capadocia], e Scítia, e Paflagònia (Pèir de Garròs, Lisandre, 1567).*

capairon *n. m.* (s. XII., lat. cappa + ario) **1. chapéron (capuchon) 2. chaperon de mur capaironar** *v.* (de capairon) **chaperonner**
capbàs (i donar -) *loc.* **y aller tête baissée**
capbàs, assa *adj.* **tête basse**
capbilhar *v.* **tomber la tête la première**
capbordon (far -) *loc.* **culbuter**
capçana *n. f.* **licou**
capçana sul cap (la -) *loc.* **la bride sur le cou**
capçana sul còl (aver la -) *loc.* **avoir la bride sur le cou**

capcasal *n. m.* **corr. maître de maison**

capdèlh *n. m.* (s. XII., lat. capitellus, *var.*: capdèth (Gasc.), chapdèlh (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. sost. lettrine 2. arc. cadeau**

capdèth *n. m.* (s. XV., de l'occ. gascon) **1. fils noble puîné veire: cabdèt, capdèl 2. sost. officier occitan aux XVI-XVIIe s 3. sost. cadet (militaire)**

capduèlh *n. m.* (s. XII., lat. capitolum, *var.*: chapduèlh (Lem.)) **sost. donjon (arquitectura)**

capejar *v.* **opiner du chef**

capèla *n. f.* (s. XIII.) **1. chapelle 2. fam. ouverture du corsage**

capèla absidala *n. f.* (s. XIX...) **absidiole**

capèla de mòrt *n. f.* **chapelle ardente**

capèla de mòrts *n. f.* **chapelle ardente**

capelada (chapelada) *n. f.* **coup de chapeau (salut respectueux)**

capelada (far la -) *loc.* **saluer chapeau bas**

capelada (se'n sortir amb una -) *loc.* **s'en tirer à bon compte, sur une pirouette**

capelan *n. m.* (s. XI., *var.*: caperan (Gasc.))

1. chapelain veire: reitor 2. curé
capelan (fa lo clergue e lo -) *loc.* **corr. il fait la demande et la réponse**

capelaniá *n. f.* (s. XIII.) **chapellenie**

capelar *v.* (de capèl, *var.*: caperar (Gasc.), chaperar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. corr. mettre un chapeau**

2. recouvrir 3. capeler (t. de marine) - Citation: Capelar una vèrga amb un estròp (Le Petit Robert)
4. chapeauter - Exemple: L'administrator capelava tres direccions

capèlas (seguir las -) *expr.* **fam. faire la tournée des cafés**

capelat, ada *adj.* **recouvert, e - Expression: E quand pensi, de còps, que ma polida aimada / de sos potons d'amor brèça un autre amorós / una enveja me pren d'anar de rescòndons / dins l'aiga negra e freja e d'ombra capelada / negadís escantir mon fuec e garir mas dolors (Paul Froment, Un jorn d'abrial, 1898)**

capelejar *v.* (de capèl) **saluer du chapeau**

capelet *n. m.* **chapelet**

capelet *n. m.* (de capèl) **chapelet**

capelet (cargar lo -) **se perdre de réputation**

capeleta *n. f.* **niche (de statue...)**

capeletaire, aïra *n.* (de capelet) **marchand, e de chapelets**

capèlh *n. m.* (lat. capellus, *var.*: capèth (Gasc.), chapèlh (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. chapeau**

capèlh (far lo -) *loc.* **corr. être en forme de chapeau**

capèlh (levar lo -) *loc.* **corr. saluer chapeau bas**

capèlh (levar son -) *loc.* **corr. mettre chapeau bas**

capèlh (préner un òme per -) *expr.* **se faire chaperonner par un homme**

capèlh (se tirar lo -) *loc.* **corr. ôter son chapeau**

capèlh (trace de -) *n. m.* **corr. vieux chapeau usé**

capèlh de caire (mettre son -) *loc.* **corr. se mettre en colère**

capèlh de curat (en -) *loc.* **corr. complètement écrasé (plié comme une barrette ecclésiastique)**

- Exemple: *aprèp aquelh accident, ai la veitura en capèlh de curat*

capèlh de curat (sa veitura es en -) *expr.* **corr. il a plié sa voiture**

capèlh de pata *n. m.* **corr. chapeau mou**

capèlh del lum *n. m.* **corr. abat-jour**

capèlh naut *n. m.* **corr. chapeau haut de forme**

capèlh sus las onze oras (portar lo -) *expr.* **fam. porter le chapeau sur l'oreille**

capelièr *n. m.* (s. XIV.) **chapelier**

capelièr, ièra *n.* **chapelier, ière**

capelina *n. f.* (s. XIV.) **capeline - Expression: capelina val lo capèl (la -) (fr: une femme vaut autant qu'un homme)**

capèls de rèsta (i aurà de -) *loc.* **il y aura beaucoup de morts**

capfoguièr *n. m.* **chenêt veire: landièr**

capillar, ara *adj.* (s. XIV., lat. capillaris) **capillaire**

capillaritat *n. f.* (s. XIX..., de capillar) **capillarité**

capillicultor, tritz (pl. capillicultors, trises) *n.* (s. XX., lat. capillus + cultor) **capilliculteur, trice**

capinhar *v.* **taquiner**

capinhièr, èra *adj.* **taquin, ine**

capiscòl *n. m.* **1. capiscol (chef d'école, de cœur) 2. titre du Félibrige**

capita (se lo -) *loc.* **s'il parvient à le trouver**

capita que (se -) *loc.* **il se trouve que**

capitada *n. f.* **réussite (succès)**

capital *n. m.* **capital (écon.)**

capital de (far -) *loc.* **se fier à quelque chose**

capital economic *n. m.* **capital économique (écon.)**

capital fixe *n. m.* **capital fixe (écon.)**

capital social *n. m.* **capital social**

capital tecnic *n. m.* **capital technique (écon.)**

capital uman *n. m.* **capital humain**

capital, ala *adj.* (s. XIII.) **capital, ale**

capitalisme *n. m.* **capitalisme (écon.)**

capitals pròpris *n. m. plur.* **capitiaux propres (écon.)**

capitani, capitaneissa *n.* (s. XIV.) **sost. capitaine (militar)** - Citation: *Ací bufa l'autan, aquí rebufo Sèrs, ací la mar rona, aquí le cèl trona, e tan ferotjament que le plus grand de nòstres capitans, Armand de Lòrt, non pensava pas de mens que de far per tot jamai a catitòrba damb les peisses (Pèire Godelin, Tre-sena floreta, s. XVII); ; Citation: ... òm a acostumat d'enviar (...) dos obrièrs, non pas coma d'espions per reconéisser la plaça e l'abandonar puèi a la discrecion de sos enemics, mas coma de capitans experts, per jutjar del [socors] qu'es necessari (B. Amilhan, 1673).*

capitaniá *n. f.* (s. XIV.) **capitainerie**

capitar *v.* **1. réussir (succès), parvenir 2. se rencontrer**

capitar (aquò es -) *loc.* **c'est avoir de la chance**

capitar (se) *loc.* **1. se rencontrer 2. se trouver**

capitar una barata *loc.* **faire un marché de dupe**

capitar una bèla barata *loc.* **faire un marché de dupe**

capitat (a ben / plan -) *loc.* **il a réussi**

capitat (a mal -) *loc.* **1. il a échoué 2. ça s'est mal trouvé**

capitat, se n'es calgut de l'as de pica (a -) *loc.* **il a réussi de justesse**

capitèla *n. f.* **cabane des champs en pierres sèches**

capitèlh *n. m.* (s. XII., lat. capitellum, var.: capitèth (Gasc.), chapitèlh (Lem., Auv., Viv. Alps)) **sost. chapiteau (arquitectura)**

capítol *n. m.* (lat. capitulum) **1. chapitre d'un livre 2. chapitre d'une abbaye 3. capitoul de Toulouse**

capítol (sala del) *n. f.* **salle du chapitre / capitulaire (monastère)**

capítol (sénher / senhor del -) *n. m.* (de capítol)

capitoul ; échevin de Toulouse *veire:* capitolièr - Citation: *... degudas per pinher e escriure en lo libre bermelh los senhors de Capítol de l'an present seguon qu'es acostumat de far cascun an (Comptes capitularis, 1418-1421)*

capítol collegial *n. m.* **chapitre collégial**

capitolat *n. m.* (s. XVII..., de capítol) **sost. capitoulat**

capitolièr *n. m.* (s. XIII.) **capitoul (ancien magistrat municipal de Toulouse)**

capitular, ara *adj.* (s. XIV...) **capitulaire**

caplèu (far -) *loc.* **1. basculer veire: caplevar 2. faire levier**

capmalh *n. m.* (s. XII.) **camail**

capmèstre *n. m.* **1. chef** - Expression: *Los nostres libèls s'escampilhavan que prometian la venguda d'un capmèstre coma totes lo desiràvem. E proclamàvem que las nacions èran en armas per nos deliurar (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)* **2. grand maître**

capnud, uda *adj.* **tête nue**

capodastre *n. m.* (s. , de l'italien) **capodastre**

capolar *v.* **hacher menu**

capon *n. m.* **1. chapon veire: coard 2. croûte de pain frottée d'ail 3. fig. lâche**

capon finit (es un -) **c'est un véritable lâche**

caponador *adj.* **en âge d'être chaponné (poulet)**

caponariá *n. f.* **lâcheté veire: coardiá**

caporal, a *n.* (var.: caporau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **corr. (militar)**

capòta *n. f.* (de capa) **corr. capote (manteau militaire) • couverture en toile de voiture**

cappelat, ada *n.* **fam. chauve**

caprici *n. m.* (s. XVI..., de l'ital. capriccio) **caprice**

caprici (a son -) *loc.* **à sa fantaisie**

capriciós, osa (pl. capricioses, osas) *adj.* (s. XVI...) **capricieux, euse**

capricòrn *n. m.* (s. XIII.) **capricorne (zodiaque)**

caprifuèlh *n. m.* (s. XIV., lat. caprifolium) **chèvrefeuille (f)**

caprin, ina *adj.* (s. XII.) **caprin, ine**

caps (de -) *loc.* **la tête la première**

caps (tombar de -) *loc.* **tomber la tête la première**

caps, i a un mitan (entre dos -) *loc.* **il faut savoir trouver le juste milieu**

capsa (chapsa) *n. f.* (s. XI...) **châsse**

capsec (es -) *loc.* **il a la tête vide**

capsula *n. f.* (s. XIV (caissa pichona.)) **capsule**

captar *v.* (s. XII.) **capter**

captator *n.* (s. XVI..., de captar) **corr. captateur • capteur**

captenença *n. f.* (de capténer) **1. conduite (comportement) 2. maintien**

capténer *v.* (de cap + téner) **1. tenir tête 2. se contenir**

captiu, iva *adj.* (s. XII.) **captif, ive**

captivar *v.* (s. XIV (sens concrèt.)) **captiver**

captivitat *n. f.* (s. XIV.) **captivité**

captura *n. f.* (s. XIV., lat. captura) **corr. capture veire: capturar**

capturar *v.* (s. XVI., de captura) **sost. capturer veire: captura**

capucha *n. f.* **1. capuce 2. sorte de couvre-chef**

capuchin *n. m.* **capucin** - Expression: *capuchin (aquela soma non se tròba dins la marga d'un -) (fr: cela ne se trouve pas sous le sabot d'un cheval) ; Expression: capuchin (aquò non se tròba dins la marga d'un -) (fr: cela ne se trouve pas sous le pied d'un cheval)*

capuchina de tot (aquò's la -) *loc.* **c'est le comble de tout**

capuchon *n. m.* **capuchon**

capulat, ada *adj.* (lat. capulatus) **1. huppé (oiseau...) 2. fig. huppé (de la haute société)**

3. fig. calé (savant, érudit, compétent)

capusar *v.* (lat. *capputiare*, *var.*: chapusar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. corr. tailler du bois (menuiserie) • charpenter** **2. corr. dégauchir**
caput coma l'ase roge *loc.* **têtu comme...**
caput coma un ase *loc.* **têtu comme...**
caput, uda *adj.* **entêté** *veire*: testut
capvirar *v.* (de *cap* + *virar*, *var.*: chapvirar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. corr. chavirer** *veire*: tresvirar **2. corr. retourner**
capvirar l'escauta *loc.* (s. XVII.) **changer de propos / de conversation**
çaquelà *conj.* (de l'occ. ancian "ça que la") *ça que là* **1. corr. toutefois • néanmoins** **2. corr. quand même** *veire*: per aquò
car *conj.* (lat. *quare*) **1. car** - *Expression*: *car me còsta* (bon mercat que -) (*fr*: le bon marché coûte cher) **2. parce que**
car, a (char, a) *adj.* **1. cher, chère (prix)** **2. cher, chère (aimé)**
cara *n. f.* (lat. *cara*, *var.*: chara (Lem.)) **visage, figure, mine (personne)** - *Citation*: *La cara d'aquela femna èra sevèra, auturosa benlèu* (Leon Còrdas, *Sèt pans*, 1977)ó ; *Expression*: *cara coma un ecce-homo* (aver la -) (*fr*: un visage pitoyable)
cara (bona -) *loc.* **1. bon visage** **2. bonne mine**
cara (de -) *loc.* **de face**
cara (èsser tota -) *loc.* **ne pas craindre le froid**
cara (far bèla -) *loc.* **faire bonne mine**
cara (far bona -) *loc.* **faire bonne figure**
cara (far la -) *loc.* **faire la tête (bouder)**
cara (far mala -) *loc.* **1. faire triste mine** **2. faire grise mine**
cara (un vent que copa la -) *loc.* **un vent cinglant**
cara a cara *loc.* **face à face**
cara a prestar d'argent *loc.* **air bonasse**
cara amara *loc.* **mine rébarbative**
cara avalada (una -) *loc.* **des traits tirés**
cara blea (una -) *loc.* **une face de carême**
cara davant, cara darrièr *loc.* **personne à double visage**
cara davant-detràs (es -) *loc.* **1. c'est un Janus** **2. une personne à deux visages**
cara de fusta (trobar -) *loc.* **trouver porte close**
cara de qualqu'un (rire sus la -) *loc.* **faire un sourire faux / hypocrite à quelqu'un**
cara de reliquiari *loc.* **face de carême**
cara del sen (non a la / a pas la -) *loc.* **cela n'a pas une ombre de bon sens**
cara descobèrta (a -) *loc.* **à visage découvert**
cara encrumida (a la -) *loc.* **il a le visage sombre**
cara noveleta *loc.* **frais visage**
cara o crotz (far a -) *loc.* **jouer à pile ou face**
cara pardosa *n. f.* **visage rempli de taches de rousseur**
carabassa *n. f.* (cast. *carapacho* < preroman *karapp*) **1. sost. carapace** *veire*: clesc **2. sost. calebasse • courge**

carabassa *n. f.* **1. calebasse** **2. roulette (jeu d'argent)**
carabina *n. f.* **carabine**
carabinar *v.* **faire le méchant**
caractèr *n. m.* (s. XVI...) **caractère**
caracteristic, ica *adj.* (s. XVI...) **caractéristique**
caracteristica *n. f.* (s. XVI...) **caractéristique**
caracterizar *v.* (s. XVIII...) **caractériser**
caracterizat, ada *adj.* (s. XVIII...) **caractérisé, ée**
caramèl *n. m.* (s. XVII..., del cast. *caramelo*) **caramel**
caramelizar *v.* (s. XIX...) **caraméliser**
caravana *n. f.* (del persan) **caravane**
caravanas (far sas -) *loc.* **mener une vie dissipée**
caravanièr *n. m.* **caravanier**
caravirar *v.* (de *cara* + *virat*) **1. changer de visage** **2. métamorphoser (changer)** **3. bouleverser** - *Citation*: *Caravirar les elements es un escais de mos miracles* (Peire Godelin, s. XVII).
caravirat (èsser tot -) *loc.* **être bouleversé**
carbon (charbon) *n. m.* **charbon**
carbonada (charbonada) *n. f.* (de *carbon*, *var.*: *charbonada* (Lem., Auv.)) **1. corr. viande grillée** **2. viande de porc à griller (t. de charcuterie)**
carbonat, ada *adj.* (de *carbon*) **1. corr. charbonné, ée** **2. corr. qui a la maladie du charbon (plantes)** *veire*: carbonate, carbonada
carbonate *n. m.* (s. XVIII..., de *carbona*) **carbonat** **sost. carbonate** *veire*: bicarbonate, carbonat, ada - *Exemple*: *carbonate de calcium*
carbonatge *n. m.* **charbonnage**
carbonejjar *v.* **cuire sous la cendre**
carboniat, ada *adj.* (s. XVIII..., de *carbòni*) **carbonat** **sost. carboné, ée**
carbonièr (charbonier) *n. m.* **1. mineur (de charbon)** **2. charbonnier (marchand)**
carbonizar *v.* (s. XIX...) **carboniser**
carbons (èsser suls -) *loc.* **être sur les charbons ardents**
carbur *n. m.* (s. XVIII...) **carbure**
carburacion *n. f.* (s. XIX...) **carburation**
carburant *n. m.* (s. XIX...) **carburant**
carburar *v.* (s. XIX...) **carburer**
carburator *n. m.* (s. XIX..., de *carbur*) **carburador** **corr. carburateur (mecanica)** - *Citation*: *Era plan lo corrent que montava per a mesura que la conca del camin n'arribava a son clòt. Pensèt : "Se me nèga lo carburator soi plantat aquí* (Leon Còrdas, *Sèt pans*, 1977) ; *Citation*: *Ai pas lo biais pèr aconselhar lo vesin sus una pana de carburator, conèisse jamai abans lis autres li resultats d'un match, ai pas la telè ni mai lo transistòr* (Robèrt Lafont, *Tè tu tè ieu*, 1968).
carcan *n. m.* **carcan** - *Expression*: *La filha d'un bon artisan / pòrta de pèrta de tot bèla, / de gants a la mòda novèla / e de fin [aur] un gròs carcan* (Peire Godelin, *Ramelet*, s. XVII)

carcanhar *v.* 1. chercher noise 2. tourmenter
3. inquiéter

carcanhar (se) *v. pron.* 1. s'accrocher (dispute)
2. se quereller

carcassa *n. f.* carcasse

carceral, ala *adj.* (s. XI.) carcéral, ale

carchòfa *n. f.* artichaut

carcinòl, òla *adj.* quercinois, oise *veire:* caorcin

cardar (chardar) *v.* carder (la lana)

cardelina (préner chòt per -) *loc.* prendre
martre pour renard

cardenal *n. m.* (s. XII.) cardinal (ecclésiastique)

cardiac, aca *adj.* (s. XIV.) cardiaque

cardinal, ala *adj.* (s. XIII...) cardinal, ale (princi-
pal...)

cardinalat *n. m.* (s. XVI...) cardinalat

cardinalici, ícia *adj.* (s. XIX..., de l'ital. cardinalizio)

cardinalice

cardinar *v.* (de cardin) *triv.* faire l'amour

cardinejatx ! (qué me -) *loc.* que me chantez-
vous là !

cardinejatx ? (qué me -) *expr.* que me chantez-
vous là ?

cardiografia *n. f.* (s. XIX...) cardiographie

cardiologia *n. f.* (s. XVIII...) cardiologie

cardiològue, òga *n.* (s. XX.) cardiològ *sost.* cardiol-
ologue

cardiovascular, ara *adj.* (s. XX.) cardiovasculaire

careça *n. m.* (s. XVI, ital. carezza) *corr.* caresse -
Citation: De las favors d'una mestressa / jamais plus
non serai vaillet; / ieu quiti tota sa careça / per un
forrup de flascolet (Pèire Godelin, Tresena floreta, s.
XVII)

careçar *v.* caresser

carementrant / carmentrant *n. m.* (de quaresma
entrant) 1. **carême prenant** - *Citation:* Pèire l'òrb
e Guilhèm la guida, / dròlles e de fòrt [genta] vida, /
partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon país de Car-
mentrant, / per a plaser véser las minas / de las to-
stonetas mondinas, / e saber se lor perfeccion / junta
damb la reputacion (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)

2. **carnaval**

carementrar *v.* (de quaresma) entrer en carême

caréncia *n. f.* (s. XIV.) carence, manque

carestíá *n. f.* (s. XIII.) cherté

carestíá (aquò's -) *loc.* c'est rare

carestíós (èsser -) *loc.* être vendu cher

carèx *n. m.* carex

carga *n. f.* charge

carga de (aver -) *loc.* être chargé de

carga sul davant *loc.* *triv.* elle est enceinte

cargada (l'an -) *loc.* *triv.* elle est enceinte .

cargament *n. m.* chargement

cargament de consciéncia *loc.* cas de con-
science

cargar *v.* (lat. caricare, *var.:* charjar (Lem.)) → **acla-
par** 1. **charger (fardeau...)** *veire:* encargar - *Ex-
emple:* Abans de partir li calguèt cargar lo camion

; *Expression:* cargar que l'aplenar (val mai lo -) (*fr:*
c'est un gros mangeur) 2. **charger (attaquer)** - *Ex-
emple:* Los soldats carguèron tanlèu l'ènic en vista
3. **endosser (vêtement)** - *Citation:* E ! quina de
vosautras [se] pòt flatar de n'aver pas sulhat aquela
rauba blanca que Dieu [li] carguèt en naissent ? Vos
vòli pas far vòstre procès, mès se caduna d'aquelas
se mordissia fèrme los pòts, veiriam fòrças bodoflas
(Joan Loís Fornèrs, s. XVIII) 4. **contracter / at-
traper (maladie...)** *veire:* agantar - *Exemple:* Sor-
tiguèt malgrat la fred e carguèt un reumàs 5. **acca-
bler (d'insultes...)** - *Proverbe:* Fai plaser a Bertram,
te respond en cargant

cargar l'estiu *loc.* mettre les vêtements d'été

cargar l'estiu *loc.* mettre ses vêtements d'été

cargar la camisa (se -) *loc.* mettre sa chemise

cargar la vèsta (se -) *loc.* mettre sa veste

cargar las bragas *loc.* passer son pantalon

cargar las bragas (se -) *loc.* mettre son pantalon

cargason *n. f.* cargaison

cargat coma un ase *loc.* chargé comme une
bourrique

cargat coma una abelha *loc.* chargé comme un
mulet (personne)

cargo *n. m.* (de l'anglés) cargo

cariatide *n. f.* (s. XVI..., lat. caryatides) cariatid;
eariatida *sost.* cariatide (*arquitectura*)

cariatide *n. f.* (s. XVI..., de l'ital. cariatidi) cariatide

caricatura *n. f.* (s. XVIII..., mot italian) caricature

caricatural, ala *adj.* (s. XIX...) caricatural, ale

caricaturar *v.* (s. XIX...) caricaturer

caricaturista *n.* (s. XIX...) caricaturiste

carir *v.* chérir

carit, ida *adj.* chéri, ie

caritadós, osa (pl. caritadoses, osas) *adj.* chari-
table

caritat (charitat) *n. f.* (s. XII., lat. caritas) charité

caritatiu, iva *adj.* (s. XIII.) charitable, caritatif

carivend (èsser -) *loc.* vendre cher

carme *n. m.* (s. XIII...) carme

carme descauç (pl. carmes descauces) *n. m.* (s.
XVII...) carme déchaussé

carmèl *n. m.* (s. XIII...) carmel

carmelita *adj. e n.* (s. XVII...) carmélite

carmes descauces *n. m. plur.* carmes
déchaussés (ordre religieux)

carn *n. f.* (lat. caro, carnis, *var.:* charn (Lem., Viv.
Alps, Auv.)) 1. *corr.* **chair** - *Citation:* A tu me'n
vau, paure pastor, / afin que del metis baston / que
m'a tota la carn macada, / tu me forniscas la pomada
/ car per remèdis, non n'i a cap, / dels que defòra vila
òm sap, / qu'ieu n'aja metut [sus] ma plaga (Pèire
Godelin, Ramelet mondin, s. XVII) ; *Citation:* Eran
polidas(...), tament polidas qu'aurián fait virar lo
cap al quite sent Antòni dins lo desèrt, e aimblas...
Que vos dirai. De carn atal ne fariá pecar mai d'un
lo divendres, coma disia l'autre jorn un de mos am-
ics... N'i ajusti pas mai ! (Paul Froment, Menuts

afars de la vita, 1894) 2. **corr. viande** - Expression: *Aquò es ni carn ni peis* (fr: *c'est ambigu*) ; Exemple: *Li serviguèron de carn de vedèl* (fr: *On lui servit de la viande de veau*)

carn (aver de -) loc. être en chair

carn de galina (aver -) loc. avoir la chair de poule

carn de galina (far venir la -) loc. avoir la chair de poule

carn de pastís de qualqu'un (far de -) loc. faire de quelqu'un ce que l'on veut

carn de pola (far venir la -) loc. avoir la chair de poule

carn e d'òsses (de -) loc. en chair et en os

carn e l'ongla (èsser coma la -) loc. être intimement liés

carn ni peis (èsser ni -) loc. 1. être ni chair ni poisson 2. être ambigu

carn umana n. f. chair humaine

carnacion n. f. (s. XVIII..., de l'ital. *carnagio* ne) **carnation**

carnal, ala adj. (s. XII.) **charnel**

carnassier, ièra adj. e n. carnassier, ière

carnassiera n. f. carnassière, gibecière veire: carnièr

carnat, ada adj. (s. XIX...) 1. **carné, ée** 2. **de chair**

carnatge n. m. (s. XVI...) **carnage**

carnaval n. m. (s. XIII., de l'ital. *carnevale*) **car-
naval**

carnavalenc, enca adj. (de carnaval) **relatif au car-
naval**

carneta ! (ma -) loc. la chair de ma cher !

carnièr n. m. (de carn) 1. **gibecière, sac à giblier**
2. **charnier**

carnificacion n. f. (s. XVIII...) **carnification**
(méd.)

carnificar (se) v. pron. (s. XVIII...) **se carnifier**
(méd.)

carnivòr, òra adj. (s. XVI..., lat. *carnivorus*) **corr.**
carnivore (alimentacion)

carnositat n. f. (s. XIV.) **carnosité**

carnsalada n. f. (de carn + *salada*) 1. **petit lard**
2. **charcuterie (mets)**

carnsaladariá n. f. (de *carnsalada*) **charcuterie**
(boutique)

carnsaladièr, ièra n. (de *carnsalada*) **charcutier,**
ière

carnuț, uda adj. (s. XIV.) **charnu, ue**

caròbia n. f. (de l'arabi) **caroube**

caróbias (te donarai de -) loc. tu n'auras rien
du tout

carobièr n. m. caroubier

caròta n. f. (del francés) 1. **carotte (plante veire:**
pastenaga) 2. **légume** 3. **échantillon obtenu par**
forage du sol)

carpa n. f. (got. *carpa*) **carpe**

carpada n. f. rixe, querelle

carpan / carpal n. m. coup de poing

carpans (ne son als -) loc. ils en sont venus aux
main

carpar v. 1. battre 2. rosser 3. donner des coups
de poing

carpats polidament (se son -) loc. ils se sont
bien battus veire: carpar

carpenta (charpenta) n. f. (lat. *carpentum*) **charp-
ente**

carpentariá (charpentará) n. f. (s. XIV.) **charpen-
terie veire: fustariá**

carpentier, ièra (charpentier, era) n. (lat. *carpen-
tarius*) **charpentier veire: fustièr**

carpin n. m. 1. souci 2. inquiétude

carrairon n. m. sentier

carrairon de lait n. m. voie lactée

carral n. f. 1. chemin charretier 2. ornière

carrar (se) v. 1. se présenter fièrement - Citation:

*Noirigat de Tolosa, me plai de maintenir son lengatge
bèl, e capable de desrambulhar tota sòrta de concep-
cion e per aquò digne de se carrar dambe un plumacho
de prètz e d'estima (Pèire Godelin, Ramelet mondin,
s. XVII) 2. se plaire à - Citation: Se carrava, la filha,
d'ausir Guirald (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)*

carre n. m. → carri 1. char 2. diable

carre (es lo -) loc. c'est le diable

carre (far lo -) loc. faire du tapage

carreg (pl. carreges) n. m. (de *carrejar*) →
**transpòrt 1. corr. charroi 2. corr. convoi 3. trans-
port**

carreja (aqueil vin -) loc. ce vin fait du dépôt

carrejar v. (de *carri*) 1. **corr. charrier - Citation: Al**
país de Pampaligòssa, / qui non pòt carrejar trigòssa

*(Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII) 2. corr. dé-
poser (vin, limon...) - Citation: "Garòna mai que*

mai carreja, / e degun potz n'es sanitós, / e l'aiga
de las fonts plus netas / sent a susor de las rainetas

(Pèire Godelin, s. XVII) 3. corr. transporter

carrejar al crabimèr loc. (s. XVII.) **porter sur les**
épaules

carrejas ? (cossí te -) loc. comment va ta santé ?

carrèla (far la -) loc. être paresseux

carreta (charreta) n. f. (lat. *carrus*) **charrette**

carreta de buòus n. f. char à bœufs

carreta mena lo buòu (la -) loc. 1. je suis votre
chef, donc je vous suis 2. c'est le monde à
l'envers

carretada (charretada) n. f. (de *carreta / charreta*)
charretée

carretal n. m. (de *carreta / charreta, var.: charretau*
(Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. voie charretière**

carretal, ala adj. (de *carreta / charreta, var.: char-
retau, ala* (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. reclatif aux**
charettes (chemin...)

carretar (charretar) v. (de *carreta*) **voiturer**

carretier, ièra (charretier, iera) n. (de *carreta /*
charreta) **charretier, ière**

carreton (charreton) n. m. (de *carreta / charreta*)
chariot

carri *n. m.* char

carri de las armas *n. m.* constellation du chariot

carrièra *n. f.* (de carri, *var.*: carrèra (Gasc.), charrièra (Lem.)) **1. corr. rue** - Citation: *Al contrari de çò que se pòt creire, èra subretot a l'intrada de l'ivèrn que las carrièras, per ieu, s'animavan* (Loïsa Paulin, *Lo vièlh libre d'images*, 1940); *Leis eròis arriban las au terme de la carrièra abans de li celebrar la glòria, caudrà lei mandar au refectòri e au dormitòri* (Robèrt Lafont, 1984) ; Locucion: *a la carrièra* (fr: dans la rue) ; Locucion: *de mond per carrièras* (fr: du monde dans les rues) **2. corr. carrière** - Exemple: *fasiá carrièra dins l'administracion* (fr: il faisait carrière dans l'administration)

carrièra (a la -) *loc.* dans la rue

carrièra (non se tròba a la -) *loc.* cela ne se trouve pas sous le pied d'un cheval

carrièra (per -) *loc.* dans la rue

carrièra (préner -) *loc.* embrasser une profession

carrièra (préner -) *loc.* **1. prendre telle rue**
2. s'acheminer

carrièra bòrnia *n. f.* impasse, rue en cul de sac
veire: carrièra òrba

carrièra cauda *n. f.* rue mal famée

carrièra engarlandada *n. f.* rue pavoisée
veire: pavesar

carrièra òrba *n. f.* impasse, rue en cul de sac
veire: carrièra bòrnia

carrièra que passa pas *n. f.* rue sans issue

carrieròt *n. m.* (de carrièra + òt, *var.*: car-reròt (Gasc.), charrieron (Lem.), charreiron (Auv.))
~~carrièlòt, carlòt~~ **corr. ruelle**

carrincar *v.* grincer (véhicule)

carriòla *n. f.* brouette

carriòla mal untada (una -) *loc. triv.* une fille "mal baisée"

carròça *n. f.* carrosse - Expression: *carròça a l'espital (anar en -)* (fr: se ruiner en folles dépenses)

carròça (menar -) *loc.* rouler carrosse

carrolha *n. f.* épi de maïs

carrolhons *n. m. plur.* charbon blanc (épi de maïs sans ses grains)

carta *n. f.* (s. XII.) charte

carta *n. f.* carte (jeu, carte postale)

carta blanca (donar -) *loc.* donner carte blanche

carta ciselada *n. f.* carte biseauté

carta de crèdit *n. f.* carte de crédit

carta dels dreits fundamentals de l'Union europèa *n. f.* charte des droits fondamentaux de l'Union européenne (dr.)

carta sus jòc *loc.* carte jouée

cartabèl *n. m.* cartable

cartaginés, esa (pl. cartagineses, esas) *adj.* (s. XVI.) carthaginois, oïse

cartaire, aïra *n.* fabricant / marchand de cartes à jouer

cartam *n. m.* les cartes à jouer

cartas (far las -) *loc.* tirer les cartes

cartas de jogar *n. f.* cartes à jouer

cartejar *v.* mélanger les cartes à jouer

cartèl *n. m.* (ital. cartello, *var.*: ()) **1. corr. affiche**
2. corr. cartel

cartèl de la fèsta *n. m.* programme de la fête

cartèr *n. m.* (s. XIX..., nom anglés de persona) carter

cartesian, ana *adj.* (s. XVII...) cartésien, enne

cartilage *n. m.* (s. XIV., lat. cartilago) cartilage; ~~cartilague~~ **sost. cartilage (medecina)**

cartilaginós, osa *adj.* (s. XIV., lat. cartilaginosus) cartilaginós **sost. cartilagineux, euse (medecina)**

cartocha *n. f.* (s. XVI..., de l'ital. cartuccia) cartouche

cartochièra *n. f.* cartouchière

cartografe, afa *n.* (s. XIX...) cartographe **sost. cartographe**

cartografia *n. f.* (s. XIX...) cartographie

cartografic, ica *adj.* (s. XIX...) cartographique

carton *n. m.* (s. XIX...) carton

cartonariá *n. f.* cartonnerie

cartonatge *n. m.* cartonnage

cartonièr, ièra *n.* cartonnier, ière

cartós, osa (pl. cartoses, osas) *adj. e n.* (s. XIII...)

chartreux, euse (religieux)

cartosa (pl. cartosas) *n. f.* (s. XIV...) chartreuse (abbaye de chartreux)

cartulari *n. m.* (s. XIII : ñ cartolari z) cartulaire

cartusian, ana *adj.* (s. XIX...) cartusien (de l'ordre des chartreux)

carvenda *n. f.* (s. XII.) haut prix

carvendeire, eira *n.* qui vend très cher

carvendre *v.* (s. XII.) vendre trop cher

cas (en tal -) *loc.* en tel / pareil cas

cas (en tot -) *loc.* en tout cas

cas (far grand -) *loc.* faire grand cas

cas (non es aquí lo cas -) *loc.* **1. ce n'est pas le sujet**
2. au fait !

cas (pl cases) *n. m.* cas, situation

cas (pl. casses) *n. m.* chas (d'une aiguille)

cas (s'en tot -) *loc.* si par cas

cas (tot aquò non es grand -) *expr.* tout cela n'est pas grand chose

cas a rima (far venir lo -) *loc.* faire naître l'occasion

cas contrari (en -) *loc.* dans le cas contraire

cas d'azard *n. m.* cas fortuit

cas de (èsser al -) *loc.* être capable de

cas de (èsser dins lo -) *expr.* être capable de

cas de (far -) *loc.* faire cas de (estimer)

cas de (non far -) *loc.* ne pas s'intéresser à

cas de cas (en -) *loc.* dans le cas où

cas de consciència *n. m.* cas de conscience

cas de fôrça *n. m.* cas de force majeure

cas d'azard (per -) *loc.* par hasard

cas es que (se -) *loc.* s'il arrive que

cas es (se -) loc. le cas échéant
cas forçat n. m. par force
cas parièr (en -) loc. en pareil cas
cas que (dins lo -) loc. dans le cas où
cas que (s'es -) loc. le cas échéant
cas que venga (en -) loc. au cas qu'il vienne
casa n. f. → ostal maison
casa (a -) loc. → ostal à la maison
casa (de -) loc. → ostal de la maison
casabèlh n. m. (var.: casabèth (Gasc.)) casabèe **corr.**
corsage veire: bombet
casal n. m. → òrt jardin potager attenant à la maison **veire:** casa
casar v. (s. XII.) caser, pourvoir
casca (èsser de -) loc. être de perte
cascada n. f. (s. XVII..., de l'ital. cascata) cascade
cascada (l'ai sabut per -) loc. je l'ai su par ricochet
cascadeira, aira n. (s. XX.) cascadeur, euse
cascadar v. (s. XVIII...) cascader
cascalh n. m. gazouillement (ruisseau)
cascalhar v. gazouiller (ruisseau)
cascalhejar v. gazouiller (ruisseau)
cas cavèl n. m. (s. XII.) grelot - *Expression: cas cavèl al gat (degun non vòl estacar lo -) (fr: personne n'est volontaire pour exécuter la décision périlleuse prise en commun)*
cas cavèlh n. (lat. cascabellus, var.: cas cavèth (Gasc.)) **corr.** grelot
casco n. m. **corr.** casque (*militar*) - *Citation: [Sénher], respondèc un per tots (en virant la trumada damb una pefonariá), ai páur que vos aurián melhor netejat la farda, se forradura de flascon nos avèssa mai escalfat le casco (Pèire Godelin, Contra, s. XVII) ; Citation: Aras qu'òm vos a vist ses coirassa e ses casco / e lo còrs tot en harda alindat coma un Basco, / que la cort vos admire aquò non sufís pont (Francés de Corteta, Sancho Pança, s. XVII)*
caseificacion n. f. (s. XX...) caséification
caseificar v. (s. XX...) caséfier
caseïna n. f. (s. XIX...) caséine
caseïnariá n. f. (s. XX...) caséinerie
caseïnèr, èra n. (s. XX...) caséinier, ère
caseïtat n. f. (s. XIV.) caséité
casèlh n. m. (de casa, var.: chasèlh (Leng., Lem., Auv.), casèth, casèra ()) **rare** cabane • petite maison
casèlh n. m. (lat. casella, var.: chasèlh (Lem., Auv., Viv. Alps), casèth, casèra (Gasc.)) **rare** cabane • petite maison **veire:** acaselar
caseós, osa (pl. caseoses, osas) adj. (s. XVI...) caséieux, euse
casèrn n. m. (s. XIV., lat. quaternus) quasèrn
1. corr. cahier **veire:** casernet, casèrna, casernal
2. corr. pièce de terre (*agricultura*) - *Citation: Vesètz li tèrras emmuralladas / en autars tot de lòng auborar si casèrns (Frederic Mistral, Calendau, 1867)*

casèrna n. f. (s. XVI., lat. quaternus) **corr.** caserne (*militar*)
casèrnament n. m. (s. XIX...) casernement
casernèl n. m. (de casèrn, var.: casernèu (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **arc.** registre **veire:** casèrn
casernet n. m. (de casern) quasernet **corr.** carnet **veire:** casèrn, casernal
cashèr adj. (de l'èbrèu) cacher (mode alimentaire)
casierà n. m. casier
casino n. m. (s. XVIII..., mot italian) casino (établissement de jeux)
çasins adv. → aici dedins ici dedans
Càspia (mar -) n. pr. f. mer caspienne f. - *Expression: La mar Ircània [Hircania], Càspia e l'ocean pregon, / e l'Eufrates sentic mon navigatge prompt (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567)*
casqueta n. f. (s. XIX...) casquette
cassacion n. f. (s. XV...) cassation (justice, grade...) **veire:** cort de cassacion
cassanha n. f. (de casse, var.: chassanha (Gasc.)) bois de chênes
casar v. (s. XII.) casser, annuler (grade, justice...) **veire:** caçar
casse (casso; cassanh; chassanh) n. m. (lat. casanus < cèlte) chêne **veire:** garric
càssia n. f. casse (fruit)
cassida n. f. chassie
casidós, osa (pl. cassidoses, osas) adj. (s. XIV.) chassieux
cast, casta ; pl. castes; castas (chast, chasta) adj. (s. XIV., lat. castitas, atis) chaste
castament adv. (s. XIII.) chastement
castanh (chastanh) n. m. (lat. castaneus) châtaignier **veire:** castanhièr
castanh, a (chastanh, a) adj. (de castanha) châtain (couleur)
castanha (chastanha) n. f. (lat. castanea) **1. châtaigne 2. marron (coup de poing)**
castanha (tirar la -) loc. tirer les marrons du feu
castanha va petar (la -) loc. **triv.** il va y avoir du grabuge
castanha va tubar (la -) loc. **triv.** il va y avoir du grabuge
castanhareda (chastanhareda) n. f. (de castanha / chastanha) châtaigneraie
castanhas per vendre loc. châtaignes à vendre
castanhièr (chastanhier) n. m. (de castanha) châtaignier
castelan, ana n. châtelain
castelaniá n. f. (s. XIV.) châtellesie
castelar n. m. (s. XIV.) château-fort et bourg
castelejaire, aira n. (s. XVII.) écornifleur (pique-assiette)
castelejar v. (s. XVII.) **1. vivre en parasite / pique assiette 2. écornifler, se faire entretenir**

castèlh *n. m.* (lat. castellum, *var.*: castèth (Gasc.), chastelh (Auv., Lem., Viv. Alps)) **corr.** **château** - *Citation: Son prètzfach èra coma un castèlh de sable arborat peniblement per la man d'un enfant e que n'i a pro d'un còp de det per lo faire cabussar (Joana Bartès, Lison, 1934); (fr: Original en ortografia fonetica) ; Citation: Los que menavan vida nòbla [...] per castèlhs o sembla-castèls, ni non la parlavan, ni non la comprenián [...] aquela lenga dels vailets (Paul Gairaud, 1980) (fr: Original en ortografia fonetica)*

castèlh brandilha *n. m.* **château branlant**

castèlh de Montsegur *n. m.* **château de Montségur**

castèlh de popa *n. m.* **château d'arrière (mar.)** *veire:* castèlh de proa

castèlh de proa *n. m.* **eastèl château d'avant (mar.)** *veire:* castèlh de popa

castèlh en l'aire *n. m.* **sost.** **château en Espagne castelhan, ana** *adj.* **castillan, ane**

castèlhs catars (los) *n. m. plur.* **châteaux cathares**

castèlhs de Léger (los) *n. m. plur.* **châteaux de la Loire**

castèlhs dins la luna (far de -) *loc.* **faire des châteaux en Espagne**

castèlhs en l'aire (far de -) *loc.* **faire des châteaux en Espagne**

castèlhs en l'aire *n. m. plur.* **châteaux en Espagne**

castèlhs gascons (los) *n. m. plur.* **châteaux gascons**

Castèlhsarrasin *n. pr.* **Castelsarrasin (ville) m.**

castelndou *n. m.* **castelnau (histoire médiévale) en Occitanie centrale**

Castèlndou d'Arri *n. pr.* **Castelnaudary (ville) m.**

Casterar e Verdusan (lo -) *n. pr.* **Castera-Verduzan (ville) m.**

castetat *n. f.* (s. XI) **chasteté** - *Expression: Mon sermon serà [divisit] en tres punts : dins lo prumièr vos detalharai, per sa conduïta, la castetat de santa Ceselha, e çò que dirai regardarà las filhas ; Expression: dins lo segond mostrarai quana es la castetat que devon aver las femnas veusas ; Expression: e dins lo [tresen] vos aprendrai quana es la castetat que deu regnar entre las personas maridadas, car aquela vertut non deu pas nos abandonar jamai dins qun estat que siagam (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)*

Castèthgelós *n. pr.* **Casteljaloux (ville) m.**

castèthnau *n. m.* **castelnau (histoire médiévale) en Gascogne (château neuf)**

Castèthnau Barbarens *n. m.* **Castelnau-Barbarens (ville) m.**

castic *n. m.* (de castigar) **1. châtiment** - *Citation: Eth m'apèra pairastre e's planh que l'arrepreni / d'un castic rigoros tanlèu qu'en man lo preni (Pèir de Garròs, Poesias, 1567)* **2. punition 3. peine (condamnation)**

castigador, doira *adj.* **qui doit être puni, châtié**
castigar (chastiar) *v.* (lat. castigare < castus) **sévir, punir (châtier)**

castracion *n. f.* (s. XIV.) **castration (homme ou fig.)** *veire:* crestament

castrar (chastrar) *v.* (s. XVII..., lat. castrare) **castrer (homme ou fig.)** *veire:* crestar

castrat *adj. e n. m.* (s. XVI.) **1. castré** *veire:* creston, crestat **2. castrat**

castrator, tritz (pl. castrators, trises) *adj. e n.* (s. XX.) **castrateur, trice (homme ou fig.)** *veire:* crestaire

casual, ala *adj.* (s. XIV.) **casuel, elle**

casubla (chasubla) *n. f.* (lat. casubla) **chasuble**

casuda *n. f.* **chute**

casuda liura *loc.* **chute libre**

casuista *n. m.* (s. XVII..., mot castelhan) **casuiste**

casuistica *n. f.* (s. XIX...) **casuistique**

casut, uda *adj.* **tombé, ée**

cas (se per -) *loc.* **1. au cas où 2. si par hasard**

cataclisme *n. m.* (s. XVI...) **cataclysme**

catacomba *n. f.* (s. XIV.) **catacombe**

catacrèsi *n. f.* (s. XIV.) **catachrèse**

catalan, ana *adj. e n.* (1105 (Carta de Carcassona), lat. Lacetani / pòble antic / > lacetan > caletan > catelan > catalan) **Catalogne** - *Citation: Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens tròp nos alunhar de las costumias a las qualas èm avesats despuèi l'escòla (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*

catalanisme *n. m.* (s. XIX..., de catalan) **corr.** **catalanisme** *veire:* catalanista

catalanista *adj. e n.* (s. XIX...) **catalaniste**

catalanofile, a *adj. e n.* (de catalan + file) **eatalanofil** **sost.** **catalanophile**

catalisar *v.* **catalyser**

catalisator *n. m.* (s. XIX..., de catalisar) **catalyseur (chim.)**

catalisi *n. f.* **catalyse**

catalogacion *n. f.* (s. XX.) **catalogage**

catalogar *v.* (s. XIX...) **cataloguer**

cataldògue *n. m.* (s. XIV., lat. catalogus < gr. katalogos) **eatalòg** **corr.** **catalogue (societat)** - *Citation: En fòra d'aquel cas, qualques mots sabents pòdon servir e final : filosòfe, teosòfe, fotografe, catalògue, filològue, fonografe, regionalisme (Loís Alibèrt, Le lengadocian literari, 1923) ; Expression: metre qualqu'un sul catalògue (fr: médire de quelqu'un)*

Catalonha *n. pr. f.* (s. XII., de catalan X Gasconha (?)) **Catalogne** *veire:* Cerdanha

cataplasma *n. m.* (s. XIV...) **cataplasme**

catar *n. m.* (s. XIV.) **catarrhe**

catar, ara *adj. e n.* (s. XIII.) **cathare**

cataracta *n. f.* (s. XIV...) **cataracte**

catarineta *n. f.* **coccinelle**

catarisme *n. m.* (s. XIX.) **catharisme**

catarral, ala *adj.* (s. XIV...) **catarrhal, ale**
catarre *n. m.* (s. XV...) **catarrhe**
catarrós, osa *adj.* (s. XVI...) **catarrheux, euse**
catarsi *n. f.* (s. XX.) **catharsis**
catastròfa *n. f.* (s. XVI...) **catastrophe**
catastrofic, ica *adj.* (s. XIX...) **catastrophique**
catastrofisme *n. m.* (s. XIX...) **catastrophisme**
catastrofista *adj. e n.* (s. XIX...) **catastrophiste**
catch (pl. catches) *n. m.* (s. XX., angl. catch as catch can) **catch**
catchaire, aïra *n.* (s. XX., de catchar) **catcheur, euse**
catchar *v.* (s. XX., de catch) **catcher** *veire:* cachar
catecumèn, èna *n.* (s. XIV...) **catécumène**
catecumenal, ala *adj.* (s.) **catéchuménal, ale**
catecumenat *n. m.* (s. XVIII...) **catéchuménat**
catedral, ala *adj.* (s. XII., lat. med. cathedralis) **sost.**
catédral, ale - *Exemple: lo capítol catedral*
catedrala *n. f.* (s. XVII..., de (glèisa) catedrala) **sost.**
catédrale - *Citation: Que deu estar content lo Das-tròs de véser qu'a l'entorn d'eth que son venguts aci, en aquesta catedrala, au despïet de las virolèras de la politica, los d'Aush, los de Tolosa, los de Pau, los de mei lonh enlà, tots los qui vòn que posquim víver pr'aci las gents dens un arrai de patz e d'amistat (C. Lafarga, Dus devisets gascons, 1932)*
categoria *n. f.* (s. XVI...) **catégorie**
catégorial, ala *adj.* (s. XX.) **catégoriel, elle**
categorias socioprofessionalas *n. f. plur.* **catégories socioprofessionnelles**
catégoric, ica *adj.* (s. XV...) **catégorique**
catégoricament *adv.* (s. XVI...) **catégoriquement**
catégorizable, abla *adj.* (s. XIX...) **catégorisable**
catégorizacion *n. f.* (s. XIX...) **catégorisation**
catégorizar *v.* (s. XIX...) **catégoriser**
catenat *n. m.* **imbroglio**
catequès *n. f.* (s. XVI...) **catéchèse**
catequisme *n. m.* (s. XIV...) **catéchisme** - *Expression: Le [perfèt] crestian non diu pas solament creire que i a un Dieu en tres personas, que le filh s'es incarnat e que son còrs e son sang son dins le Sant Sacrament de l'autar, coma òm a acostumat d'ensènhar dins les catequismes ordinaris (Bertomieu Amilhan, Tablèu, s. XVII)*
catequista *adj. e n.* (s. XVI...) **catéchiste**
catequistic, ica *adj.* (s. XVIII...) **catéchistique**
catequizacion *n. f.* (s. XVIII...) **catéchisation**
catequizar *v.* (s. XIV...) **catéchiser**
Catin e per l'ase (n'i a per -) *expr.* **c'est surabondant**
catitòrba *n.* **colin-maillard (jeu)** - *Citation: Ací bufa l'autan, aquí rebufo Sèrs, aci la mar rona, aquí le cèl trona, e tan ferotjament que le plus grand de nòstres capitans, Armand de Lòrt, non pensava pas de mens que de far per tot jamai a catitòrba damb les peisses (Père Godelin, Tresena floreta, s. XVII)*
catolic, ica *adj.* (s. XIII..., gr. katholikos) **sost.**
catholique - *Citation: Tament qu'un paure poèta*

es costrent de far coma los sansonhaires : quand sonan devant la pòrta d'un catolic, sonan de cançons, quand son devant la pòrta d'un de la religion, sonan de psalmes, e de la faïçon contentan tot lo [mond] (Augèr Galhard, s. XVI) ; Citation: Es de religion catolica, sa família practicava la religion tradicionala amb rites populars e pregàrias eterodòxas (D. Fabre e J. Lacroix, Una contairina populara audenca, 1970).
catolicisme *n. m.* (s. XVI...) **catholicisme**
catolicitat *n. f.* (s. XVI...) **catholicité**
catòrze *adj. num. card.* (lat. quatuordecim) **corr. quatorze (matematicas)**
cauç (pl. cauces) *n. f.* (lat. calx, calcis, *var.:* chauç (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. chaud**
cauca (es l'aire que -) *loc.* **c'est son dada / son sujet de prédilection / son cheval de bataille**
cauçada (chauçada) *n. f.* (lat. calceata)
1. chaussée (route) 2. chaussée (levée de terre)
caucada (chauchada) *n. f.* (de caucar / chauchar)
action de marcher sur un objet
caucadoira *n. f.* **dameuse (neige)**
caucador *n. m.* **fouloir (béton...)**
cauçadura *n. f.* **chaussure**
cauçapè *n.* (de caucar + pè) **chausse-pied**
cauçar *v.* (lat. calceare, *var.:* chauçar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. chausser**
caucar *v.* **1. battre le blé sur l'aire 2. fouler aux pieds**
caucar en fòra *loc.* **sortir du sujet**
caucar fòra l'airal *loc.* **1. sortir du sujet (batter le blé hors de l'aire) 2. "marcher à côté de ses pompes"**
caucar la nèu *loc.* **damer la neige**
caucar per la palha *loc.* **travailler à bas prix**
cauças *n. f. plur.* **pantalon** *veire:* pantalons - *Expression: cauças (èsser pro grand per portar -) (fr: ne plus être un enfant) ; Expression: cauças (talhar de -) (fr: tailler des croupières)*
cauças (n'aver la plenas -) *loc.* **en avoir plein le dos**
caucasian, ana *adj. e n.* **caucasien, enne**
cauçat just (èsser -) *loc.* **fam. être fauché (sans argent)**
caucatrepa *n. f.* (de caucar + trepar) **chausse-trape**
cauceta *n. f.* **chaussette** - *Expression: ... m'estiri sus mon lèit, mentre qu'a mon costat lo cònse de Tolosa [retira ?] sas caucetas, e sosqui a l'Academia: l'an passat i legissiái mon rapòrt sul concors de lenga d'òc ; Expression: qui lo legis ongan ? (Josèp Salvat, Diurnal de la deportacion, 1975)*
caucic *n. m.* **chardons**
cauciga la demanda (sa responsa -) **sa réponse est sans réplique (il foule la question aux pieds)**
caucigada *n. f.* **1. action de marcher sur des plantes épineuses 2. fig. action de fouler aux pieds 3. de marcher sur les pieds**
caucigadura *n. f.* **foulure**

caucigaire, aira *n.* 1. qui marche sur des plantes épineuses 2. fig. qui foule aux pieds 3. qui marche sur les pieds

caucigar *v.* 1. marcher sur des plantes épineuses 2. fig. fouler aux pieds 3. marcher sur les pieds

caucigar qualqu'un *loc.* marcher sur les pieds de quelqu'un

caucigat, ada *adj.* 1. foulé, e aux pieds 2. marché dessus

cauciguièra *n. f.* lieu couvert de chardons

caucinar *v.* (de cauç) *corr.* chauler

caucion *n. f.* (s. XIV.) caution

caucionament *n. m.* (s. XVII...) cautionnement

caucionar *v.* (s. XIV...) cautionner

caud (fa mai de -) *expr.* il fait plus chaud

caud (lo téner -) / cauda (la téner -) *loc.* lui tenir chaud

caud, cauda *adj.* (lat. calidus, *var.*: chaud, chauda (Lem., Auv., Viv. Alps)) *eaké* *corr.* chaud, chaude

cauda *n. f.* 1. chauffe 2. accès de colère 3. coups (bagarre)

cauda *n. f.* (de caud) 1. *corr.* période de forte activité - Expression: sus la cauda (fr: au moment du coup de feu (restaurants)) 2. *corr.* moment propice - Expression: sus la cauda (fr: en flagrant délit)

cauda (préner qualqu'un sus la -) *loc.* prendre sur le fait

cauda (sus la -) *loc.* 1. sur un coup de colère 2. très énervé

caudament *adv.* (de caud, *var.*: chaudament (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* chaudement

caudàs (pl. caudasses) *n. m.* (de caud) très chaud

caudas se donan (es ara que las -) *loc.* la boîte à gifles est ouverte

caudejar *v.* (de caud) *corr.* réchauffer

caudièra *n. f.* (s. XII., de caud, *var.*: chaudièra (Lem., Auv., Viv. Alps)) chaudière

caudillo *n. m.* (s. XIX..., mot castelhan : ñ ll ž = ñ lh ž) caudillo

caudinèl, a *adj.* (de caud) *corr.* agréablement chaud

caudorós, osa (pl. caudoroses, osas) *adj.* (de caud) *corr.* chaleureux

caulet (a del -) *loc.* cela a goût de chou

caulet (chaul) *n. m.* (lat. caulis) chou

caulet (tròba a -) *loc.* cela a goût de chou

caulet bròca *n. m.* brocoli *veire:* brosta

caulet brut *n. m.* chou vert

caulet capús *n. m.* chou pommé

caulet flòri *n. m.* chou fleur

caulets (entre Sant Pèire e Sant Paulet, planta los pòrres e los -) *expr.* entre la Saint-Pierre et la Saint-Paul, plante les poireaux et les choux
caumaire, aira (chaumaire, aira) *n.* chômeur, euse

caumar *v.* (gr. kauma, *var.*: chaumar (Lem., Auv., Viv. Alps)) 1. *corr.* souffrir de la chaleur 2. *corr.* se grouper à l'ombre pour les brebis 3. *corr.* chômer *veire:* grèva

caumatge (chaumatge) *n. m.* chômage

caumatge de longa durada *n. m.* chômage de longue durée (écon.)

caumatge parcial *n. m.* chômage partiel (écon.)

caumosir *v.* chancier

caumosit, ida *adj.* chanci, e

cauna (chauna) *n. f.* 1. grotte *veire:* balma 2. creux, cavité

caunièra *n. f.* (de cauna) fondrière

caupre *n. m.* (lat. carpinus, *var.*: chaupre (Lem.)) →

calpre *corr.* charme (arbre)

cauquilha *n. f.* coquille (mollusque)

caüs, pl. caüses (chavan) *n.* (lat. cavannus) chat-huant

causa (chausa) *n. f.* (s. XII., lat. causa) cause (raison, motif)

causa (chausa) *n. f.* (s. XII..., lat. causa.) cause (juridique, idéal) - Citation: Puish doncas que plasut vos a / ritmes en gascon compausar, / de mi vos n'èratz pas estat / en vaganaut sollicitat / a préner la causa damnada / de nòsta lenga mespresada (Pèir de Garròs, 1567)

causa (chausa) *n. f.* (s. XI., lat. causa) chose - Citation: Aquò fa pas res m'a dit el, avètz lo cap pro farcit de bonas causas per n'aver pas besonh d'estudiar (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)

causa (venir a la -) *loc.* venir au fait

causa outra (e -) *loc.* etc.

causa còrfalièra (una -) *loc.* une chose terrible à entendre

causa d'aquò *loc.* pour cela

causa de (a -) *loc.* à cause de

causa de remarca (una -) *loc.* une chose remarquable

causa maire *n. f.* cause première

causa majora *n. f.* cause majeure

causa me fisi (d'una -) *loc.* je suis sûr d'une chose

causa vertadièra (far la -) *loc.* donner pour vrai

causal, ala *adj.* (s. XI.) causal, ale

causalitat *n. f.* (s. XV...) causalité

causar *v.* 1. causer (être cause de) 2. occasionner

causas que non se pòdon escondre: la tos, lo fum e l'amor (i a tres -) *expr.* il y a trois choses que l'on ne peut cacher: la toux, la fumée et l'amour

causassa *n. f.* (de causa) 1. mauvaise chose 2. mauvaise cause

causeta *n. f.* (de causa) petite chose *veire:* causon

causetas *n. f. plur.* petites affaires (personnelles) - Expression: causetas (contar sas -) (fr: raconter ses petites affaire)

causida (bailar -) loc. donner le choix
causida (chausida) n. f. (s. XII..., de causir / chausir) **choix (m) veire:** causir
causidament adv. (de causir) **1. à sa convenance 2. avec distinction**
causir v. (s. XII..., ger. kausjan, var.: chausir (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. choisir** - Citation: *D'una costèla tendra, fina, / m'a desraubat lo nogalhon: / lo gròs catàs de la vesina / sap plan causir lo bon talhon* (August Benazet, *Menudas tròbas*, 1926) ; Citation: *L'ivèrn, lo paire de Riqueta fasiá encara [qualques] jornadas per [un], per l'autre. Mas causissiá sos emplegaires fasiá pas qun trabalh que seguèsse* (Paul Gairaud, *Per las colomnas de Tarn*, 1980)
causir n. m. choix veire: causida
causir (aquò non es a mon -) loc. je n'ai pas le choix
causir (aver a -) loc. avoir le choix
causir (daissar -) loc. laisser le choix
causir al det loc. trier sur le volet
causir sul talhador loc. trier sur le volet
causir sus la banasta loc. trier sur le volet
causit, ida adj. **1. de choix 2. d'élite (le dessus du panier)**
causon (un -) loc. peu de chose
causòta n. f. **1. petite chose 2. acte sexuel**
causòta (far la -) loc. faire l'amour
causse n. m. causse
caussenard, arda adj. caussenard, arde
cauta-cauta loc. en tapinois
cauta-cauta (anar -) loc. aller en tapinois
cautèla n. f. (s. XIV.) cautèle
cautèla d'aquel afar (la -) loc. le fâcheux de cette affaire
cautelós, osa (pl. cauteloses, osas) adj. (s. XIV.)
cauteleux, euse
cautelosament adv. (s. XIV.) cauteusement
cautèri n. m. (s. XIV.) cautère
cauterizacion n. f. (s. XIV.) cautérisation
cauterizar v. (s. XIV.) cautériser
cava n. f. cave
cavada (bona -) n. f. bonne cave
cavada (bona -) loc. cave bien garnie
cavala n. jument veire: èga, chaval
cavala mulassière n. f. jument produisant des mulets
cavala pradièra n. f. jument élevée en liberté
cavala pradièra non pòt dire de qual es lo polin expr. **1. il ne connaît pas le détail de ses affaires 2. c'est une femme légère**
cavalaire n. m. 1. coureur de jupons 2. "cavaleur"
cavalan n. m. cheval marin
cavalat v. 1. poursuivre (à cheval) 2. cavalier
cavalariá n. f. (s. XII, de) **corr. cavalerie (militar)**
cavalat (s'i es plan -) loc. il a fait le suffisant, le malin

cavaleirós, osa (pl. cavaleiroses, osas) adj. (s. XII.) **chevaleresque**
cavaleresc, esca adj. chevaleresque
cavalet n. m. 1. cheval de bois 2. de danse
cavalet (a-) n. corr. à califourchon
cavalgada n. f. 1. chevauchée 2. carrousel 3. cavalcade
cavalgar v. (s. XII.) **chevaucher**
cavalgons (de -) loc. a califourchon
cavalhon n. m. (lat. caballio) **corr. cavillon (viti-cultura) veire:** descavalhonar, descavalhonadoira
cavalhons (a -) loc. à cheval
cavalièr, ièra n. (de caval) **1. cavalier, ière (danse)** - Citation: *Se levèt; balhèt sa drecha al professor, pausèt sa man esquèrra sus l'espátla del cavalièr* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982) **2. cavalièr, ière (équitation) 3. arc. chevalier**
cavalin, ina adj. chevalin, ine
cavalum n. m. les chevaux
cavar v. (lat. cavare, var.: chavar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. corr. creuser** - Locucion: *cavar fons* (fr: creuser profond) **2. corr. crever (percer)** - Exemple: *cavar los uèlhs*
cavar fons loc. corr. creuser profond
cavar lo cap (se -) loc. se creuser la cervelle
cavar los uèlhs loc. crever les yeux
cavar l'uèlh (se -) loc. se mettre le doigt dans l'œil
cavar un ostal loc. → cambriolar **cambrioler une maison veire:** cambriòl
cavèca n. f. 1. chouette (chevêche) 2. sot, nigaud
cavèca (far la -) loc. faire le timide, le sot
cavèrna n. f. (s. XIV.) **caverne**
cavernós, osa (pl. cavernoses, osas) adj. (s. XIV.) **caverneux**
caviar n. m. (s. XV..., de l'ital. ? turc) **caviar**
cavilha (chavilha) n. f. (lat. clavicula) **1. cheville 2. fig. cheville (vèrses)** - Citation: *... çò qu'ua traduccion ritmada e permet benlhèu de milhor retrobar (estile formular, emistiquis o vèrses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, lassas a represas ditas similars, evocacion de personatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitivas e esteorotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014*
cavilhar v. (de cavilha / chavilha, var.: chavilhar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. corr. cheviller 2. fig. chicaner**
cavilhèr n. m. porte-manteau
cavilhèr (demorar al -) loc. fam. coiffer sainte Catherine
cavilhèr (restar al -) loc. 1. rester célibataire 2. coiffer sainte Catherine
ceba n. f. oignon - Citation: *I a que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls*

de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

ceboleta *n. f.* **ciboulette**

cèc, cèga *adj. e n.* (s. XII.) **aveugle veire: òrb**

cecitat *n. f.* (s. XIV.) **cécité**

ceda *n. f.* **gerçure du sein**

cedir *v.* (s. XIV...) **1. céder (renoncer, consentir)**

2. rompre (se briser)

cèdre *n. m.* **cèdre**

cedula *n. f.* (lat. b. schedula < scheda) **sost. cédule (dreit)** - Exemple: *cedula de citacion (jur.)* (fr: *cedule de citation*)

cedular *adj.* (s. XVIII..., de cedula) **sost. cedulaire (juridic)** - Exemple: *la subdivision cedulara dels revenguts*

cefalèa *n. f.* (s. XIV.) **céphalée**

cefalic, ica *adj.* (s. XIV.) **céphalique**

cèl *n. m.* **ciel** - Citation: *Mès aquò siá pro dit per ara, / que le cèl son mantol prepara, / contrapun-tat, tan plen que vuèit, / de las estelas de la nuèit* (Pèire Godelin, *Ramelet*, s. XVII); *Torna sovent a la memòria de la siá mamà, aquel valent que trobèt la mòrt en 43, jol cèl d'Italia* (Paul Gairaud, *La sex-ològa*, 1982) ; Expression: *cèl blos* (fr: *ciel limpide*) ; Expression: *cèl sense nívols* (fr: *ciel sans nuages*)

Cèl *n. pr.* **Ciel (religion) m.** - Expression: *En-fin, jo som damnat per aver fait d'usuras, / per tant de fals [contractes] e de falsas mesuras, / jo lairon, jo cobés, que per un fals boissèl, / m'ai ganhat un Infèrn e m'ai perdut le Cèl* (Bertomieu Amilhat, *Exercici de la fe*, 1673)

cèl (en -) loc. **dans le ciel**

cèl (lo pè del -) n. m. **l'horizon**

cèl crivelat d'estelas (lo -) loc. **le ciel constellé d'étoiles**

cèl de la boca (lo) n. m. **palais de la bouche veire: paladar**

cèl enluset d'estelas (lo -) loc. **le ciel éclairé d'étoiles**

Cèl me vòl de ben (se lo -) loc. **si le Ciel m'est favorable**

cèl obèrt loc. **1. ciel-ouvert 2. cour intérieure (patio)**

cèl obèrt (a -) loc. **à ciel ouvert**

cèl pasimentat d'estelas loc. **ciel étoilé**

cèl se mascara (lo -) loc. **le ciel s'obscurcit**

cèl s'ennivola (lo -) loc. **le temps se couvre**

celar *v.* (s. XII.) **celar, cacher**

celebracion *n. f.* (s. XIV.) **célébration**

celebrant, anta *n.* (s. XIV...) **célébrant, ante**

celebrar *v.* (s. XII.) **célébrer** - Expression: *Leis eròis arriban las au terme de la carrièra* ; Expression: *abans de li celebrar la glòria, caudrà lei mandar au refectòri e au dormitòri* (Robèrt Lafont, 1984)

celèbre, èbra *adj.* (s. XVII...) **célèbre**

celebritat *n. f.* (s. XIV.) **célébrité**

celeritat *n. f.* (s. XIV., lat. celeritas) **célérité** - Citation: *A escrìver qué, Dieu deu cèu, dab ua tau celeritat, ua tau febrilitat, ua tau sagacitat ? Mès la novèla, Dieu vivant, la novèla...* (Pèire Bèc, *Contes de l'unic*, 1977)

celèste, èsta *adj.* (s. XIV., lat. caelestis) **celest sost. céleste (religions)** - Citation: *Ara pòt òm créser, / que'u Senhor vengut es nos véser, / e que de sa mai-son celèsta, / a son unctat l'aurelha prèsta* (Pèir de Garròs, *Psaume 20*, 1565)

celèstre (al -) loc. **à ciel ouvert**

celidònia *n. f.* (s. XIV.) **chélidoine**

cèlla *n. f.* (s. XIV.) **cellule de moine**

cellula *n. f.* (s. XV...) **cellule**

cellular, ara *adj.* (s. XVIII...) **cellulaire**

celluliti *n. f.* (s. XIX...) **cellulite**

cellulòsa *n. f.* (s. XIX...) **cellulose**

cellulosic, ica *adj.* (s. XIX...) **cellulosique**

cèlta *adj. e n.* (s. XV...) **celte**

celtic, ica *adj.* (s. XV...) **celtique**

cementèri *n. m.* (s. XIII.) **cimetière**

cenacle *n. m.* (s. XIV.) **cénacle**

cenador *n. m.* **salle à manger**

cendras (venir en -) loc. **réduire en cendres**

cendras e lo fòc (aver las -) loc. **être l'héritier universel**

cendre (pl. las cendras) n. m. sing. **cendre**

cendrós, osa (pl. cendroses, osas) adj. **cen-dreux, euse** - Citation: *Traucant sols la rauba cen-drosa / que s'estend, los albres, quilhats, / d'aquela posca farinosa / florits pertot, son abilhats* (Paul Froment, *Nadal*, 1897)

Cendroseta *n. pr. f.* **Cendrillon**

cengla, l'autre lo peitral (un tira la -) loc. **tirer à hue et à dia**

cénher *v.* (s. XII.) **ceindre**

cenobita *n.* (s. XIII...) **cénobite**

cenobitic, ica *adj.* (s. XVI...) **cénobitique**

cenobitisme *n. m.* (s. XIX...) **cénobitisme**

cenotafi *n. m.* (s. XVI..., lat. cenotaphium < gr. kenotaphion) **cénotaphe**

cens (pl. censes) n. m. (s. XII.) **cens**

censa (far -) loc. **payer tribut**

cenat (aquò's -) loc. **pour ainsi dire**

ensor, ora *n.* (s. XIII...) **censeur, eure**

ensura *n. f.* (s. XIV.) **ensure**

ensurable, abla *adj.* (s. XVII...) **ensurable**

ensurar *v.* (s. XVI...) **ensurer**

cent *adj. num. card. e n. m.* **cent** - Expression: *I avèva un còp ua hemna que s'aperava Supèrba, la bien nomada. Era gloriosa coma un cent de polhs, e s'èra lotjat au cap de se hèr botar dens las litanias* (J. F. Bladèr, *Armanhac*, 1867)

cent (un -) n. m. **une centaine**

cent de cebas (pas per un -) loc. **pour rien au monde**

cent en quaranta (de -) loc. **1. de loin en loin 2. tres rarement**

cent parts una (de -) *loc.* un centième
centaur *n. m.* (s. XIV.) centaure
centaurèa *n. f.* (s. XIV.) centaurée (*botànica*)
centen *adj.* (s. XII.) centième
centena *n. f.* fil (conducteur)
centena *n. f.* (s. XIV.) centaine
centena (aquò non a cap ni -) *loc.* cela n'a ni rime ni raison
centena (aver bona -) *loc.* avoir bon jugement
centena (levar de -) *loc.* 1. déconcerter / désorienter 2. mettre hors de soi
centena (non n'avèm la -) *loc.* nous ne sommes pas au bout
centena (pèdre la -) *loc.* perdre le fil du discours
centena (trobar la -) *loc.* résoudre la question
centenat *n. m.* centaine (f.)
centenièr *n. m.* (s. XV.) centenier
centigrade *n. m.* centigrad *corr.* centigrade
centime *n. m.* (s. XVIII..., de cent) centim *corr.* centime
centimètre *n. m.* (s. XVIII...) centimètre
centorèa *n. f.* centorée (*botànica*)
central, ala *adj.* (s. XIV.) central, ale
centralizacion *n. m.* (s. XVIII..., de centralizar) *sost.* centralisation
centralizar *v.* (s. XVIII..., de central) *sost.* centraliser
centralizator, tritz (pl. centralizators, trises) *adj. e n.* (s. XIX..., de centralizar) centralisateur; centralizador *corr.* centralisateur, trice (*politica*)
centrar *v.* (s. XVII..., lat. centrum) *corr.* centrer
centre *n. m.* (s. XIV.) centre
centre (èsser dins son -) *loc.* être dans son milieu naturel *veire:* mitan
centre de reciclatge *n. m.* (s. XX.) *corr.* déchetterie
centrifugacion *n. f.* (s. XIX...) centrifugation
centrifugar *v.* (s. XIX...) centrifuger
centrifugador *n. m.* (s. XIX...) centrifugeur
centrifugatrix (pl. centrifugatrixes) *n. f.* (s. XX.) centrifugeuse
centrifugue, uga *adj.* (s. XVIII..., de centre + lat. fugere) centrifug-, a centrifuge
centripète, èta *adj.* (s. XVIII..., lat. centrum + petere) centripèt *sost.* centripète (*fisica*)
centurion *n. m.* (s. XII.) centurion
cep *n. m.* (n. m.) cèpe (champignon)
cep *n. m.* (n. m.) cep (de vigne)
cepada *n. f.* cépée
cepar *v.* (v.) couper net
cepièra *n. f.* lieu où on trouve des cèpes
cepon *n. m.* 1. souche d'un registre 2. minute d'un acte notarié 3. soutien
cepon de bar *n. m.* pilier de bar
cepon de l'ostal *n. m.* soutien de famille

cepon d'un acte *n. m.* → minuta minute d'un acte
cera *n. f.* (s. XII.) cire
cerar *v.* cirer
cerareda *n. f.* cerisaie
cèrc *n.* (de cercar) *corr.* action de chercher *veire:* recèrc
Cèrc *n. pr. m.* vent du haut Languedoc - Citation: *Ací bufa l'autan, aquí rebufa Cèrc, ací la mar rona, aquí le cèl trona, e tan ferotjament que le plus grand de nòstres capitans, Armand de Lòrt, non pensava pas de mens que de far per tot jamai a catitòrba damb les peisses (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII)*
cèrca *n. f.* recherche
cèrca de (en -) *loc.* en quête de
cerca de (èsser en -) *expr.* chercher à
cerca-renhòtas *n. m.* querelleur
cercaire, aira *n.* chercheur, euse
cercar *v.* (lat. circare, var.: cerchar (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* chercher (sans savoir où est l'objet de la recherche) *veire:* quèrrer - Citation: *Rintravan a l'ostalariá tóteï leis sers, leis informadors de premsa, que li restava plus qu'a cercar sus de televisions satellizadas un rebat dei novelas (Robèrt Lafont, 1996) ; Expression: val mai un que sap que cent que cercan (fr: il vaut mieux un qui sait que cent qui cherchent)*
cercar dos per (se -) *loc.* se mettre à deux pour
cèrcas (èsser en -) *loc.* être à la recherche
cercela *n. f.* (s. XIII.) sarcelle
cerclar *v.* (s. XIV.) cercler
cerclat (es mal -) *loc.* c'est un exalté
cercle *n. m.* (lat. circulus) 1. cercle (*geometria*) 2. cercle de barrique 3. cerceau
cercle *n. m.* (s. XIV.) cercle
cercle (li a petat un -) *loc.* *fam.* il est complètement fêlé
cercle masc *n. m.* cercle vicieux
cèrcles (una retrucada de -) *expr.* 1. *fam.* une remontée de bretelles *veire:* brandir las pelhas 2. mise au point (remontrance)
cerdan, ana *adj. e n.* (s. XII., lat. ceretani (pòble antic)) **cerdan, ane** *veire:* catalan
Cerdanha *n. pr.* (s. XII., de cerdan) Cerdagne *veire:* Catalonha
ceremonia *n. f.* (s. XIV., lat. caerimonia) eceremònia; eeteremoniá *sost.* cérémonie
ceremonial *n. m.* (s. XIV..., lat. caerimonalis) *sost.* cérémonial - Exemple: *venir d'assistir a la decoration de Gilabèrt, amb tot lo ceremonial*
ceremonial, ala *adj.* (s. XIV..., de cerimonia) *sost.* cérémoniel, elle
ceremoniós, osa (pl. ceremonioses, osas) *adj.* (s. XV...) cérémonieux, euse
ceremoniosament *adv.* (s. XIX..., de ceremoniós) *sost.* cérémonieusement
cerièr *n. m.* cerisier

cerièra *n. f.* **cerise** - Expression: *cerièra gosta* (per Pentacosta -) (fr: à Pentecôte goûte les cerises)

cerierat *n. m.* **production d'un cerisier**

cèrn *n. m.* (de cèrner) **corr. tamis**

cernalha *n. f.* (s. XIV.) **lézard gris**

cèrner *v.* (lat. cernere) → **cèrner** **corr. tamiser**

cèrner *v.* (lat. cernere) **corr. tamiser** *veire*: cernir

cernida *n. f.* → **cernuda** **ce qui passe au tamis en une fois**

cernilhar *v.* **1. repasser au tamis 2. vétiller**

cernuda *n. f.* **ce qui passe au tamis en une fois** *veire*: cernida

cert (de -) *loc.* **certainement**

cèrt, cèrta *adj. indef.* (lat. certus) → **certain**, **a** **arc.**

certain, aine

certain, ana (pl. **certaines**) *adj.* (s. XII.) **certain**,

aine *veire*: d'unes, quelques unes

certainament *adv.* (s. XIII.) **certainement**

certainas personas son vengudas *expr.* **certaines personnes sont venues**

cèrtas *adv.* (s. XIII.) **certes**

cèrtas ! (non pas -) *loc.* **certe non !**

certificacion *n. f.* (s. XIV...) **certification**

certificar *v.* (s. XIII.) **certifier**

certificat, ada *adj. e n. m.* (s. XIV...) **certificat**

certificator, tritz (pl. **certificators, trises**) *n. m.* (s. XVI...) **certificateur, trice**

certitud *n. m.* (s. XIV : "sertetut", lat. certitudo)

sost. certitude

cerumèn *n. m.* (s. XVIII..., lat. med. cera) **sost.**

cérumen

cerusa *n. f.* (s. XIV.) **céruse**

cervèla *n. f.* (s. XII.) **1. cervelle (animal)** - Expression: *Elàs ! Ça disi jo, Satiri, / ara qu'as ausit mon martiri, / non te'n trufes pas, se te plai, / coma jo non feguè [faguèri] jamai / quand le bèl uèlh de Peironèla / t'aviá desmargat la cervèla / e que, tot enjaurit e baug, / vivotejavas sense gaug* (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) **2. iron. cerveau**

cervela (far -) *loc.* **fam. se creuser la cervelle**

cervèlh *n. m.* (s. XII., lat. cerebellum, *var.*: cervèth (Gasc.)) **eervèl; eervèu** **corr. cerveau (personne)**

veire: cervèla

cervèlh asclat (a lo -) *loc.* **fam. il a un pet au casque**

cervèlh bas *n. m.* **corr. esprit lourd**

cervèlh deslogat (aver lo -) *loc.* (s. XVII.) **corr.**

avoir le cerveau détraqué

cervèlh esventat *n. m.* **corr. tête sans cervelle**

cervèlh rot (a lo -) *loc.* **fam. il est timbré**

cervèlhs (far nosar los -) *loc.* **fam. faire chercher inutilement**

cervesa *n. f.* (s. XIV.) **cervoise**

cèrvi, a *n. m.* (lat. cervus, cervius, *var.*: cèrv, a (Leng.)) **corr. cerf; biche**

cèrvia *n. f.* **biche**

cerviat *n. m.* **jeune cerf**

cervical, ala *adj.* (s. XVI...) **cervical, ale**

cervide *n. m.* (s. XIX..., lat. cervus) **eervid** **sost. cervidé**

cervin, ina *adj.* **relatif aux cervidés**

cervion *n. m.* (s. XII., de cèrvi) **corr. faon de la biche** (*zoologia*)

cerviòta *n. f.* **civette**

Cesar *n. pr. m.* (s. XV...) **césar (histoire)**

cesarian, ana *adj.* (s. XIX...) **césarien, enne**

cesariana *n. f.* (s. XVI...) **césarienne**

cesarisme *n. m.* (s. XIV...) **césarisme**

céser *n. m.* (s. XIII.) **pois chiche**

céser becut *n. m.* **corr. pois chiche (qui a un bec)** (*alimentacion*)

cessacion *n. f.* (s. XIV...) **cessation**

cessar *v.* (s. XIII.) **cesser**

cessibilitat *n. f.* (s. XIX...) **cessibilité**

cessible, ibla *adj.* (s. XVII...) **cessible**

cession *n. f.* (s. XIII.) **cession (céder)**

cessionari, ària *n.* (s. XVI...) **cessionnaire**

cetacèu, èa *n. f. plur.* (s. XVI..., lat. scient. caetaceus) **sost. cétacé**

cetòna *n. f.* (s. XX...) **cétone (chimie)**

cevenòl, òla *adj.* **cévenol, ole**

chabròt *n. m.* (mot nòrd - occ.) **chabrot (vin dans la soupe)**

chabròt (far -) *loc.* **mettre du vin dans son assiette à la fin de la soupe**

chacal *n. m.* (s. XVII..., mot turc ? persan) **chacal**

chafre *n. m.* **sobriquet, surnom**

chai *n. m.* (s. XVII., celt. caio) **chai** - Citation: *D'aquí ven que servicials, potatges, potingas e vin et ceteràs de despensa m'an fait un jòc de palma del chai e del granièr ont non tròbi provision que d'aire* (Pèire Godelin, A París, s. XVII)

chale de la vida (lo -) *loc.* **les délices de la vie**

chaler *v.* (lat. calere > del n. occ.) → **chautar** **arc.**

importer (soucier) *veire*: caler

chaminada *n. f.* (lat. camminata > chaminada (nòrd-occ.). Cf. camminada.) → **chaminièra** **corr. cheminée** *veire*: camminada - Citation: *Barreran ben las pòrtas, las fenestras, la quita chatonièra, alumeran dins la chaminada un rodau de fuec que se seriatz pas endurat en la maison* (Marcèla Delpastre, Bestiari, s. XX)

chaminèia *n. f.* (fr. cheminée (remplaça camminada designant sol ara l'ostal del curat), *var.*: chaminada (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. cheminée** *veire*: chaminada

chantatge *n. m.* (del francés) **eantatge** **corr. chantage**

chapaire, aira *n.* **1. glouton 2. onne**

chapar *v.* **bâfrer, bouffer**

chapar la brida *loc.* (s. XVII.) **ronger son frein**

chapar la saliva *loc.* (s. XVII.) **avoir l'eau à la bouche**

chapbotar *v.* (de chap + botar ; pel nòrd-occ.) **agiter dans un récipient (liquide)**

chapbotar *v.* (s. XII.) **1. secouer 2. agiter (liquide) 3. ébranler**

chafren *n. m.* (de chap + fren ; pel nòrd-occ.) **chan-fren**

chafrenar *v.* (s. XIV., de chap + frenar ; pel nòrd-occ.) **chanfreiner**

chapladís (pl. chapladisses) *n. m.* (de chaplar)

1. hachis 2. carnage

chapladoira *n. f.* (de chaplar) **hachoir**

chaplatura *n. f.* (de chaplar ; pel nòrd-occ.) **chapelure**

chaplant gròs (en -) loc. **grosso modo**

chaplar *v.* (lat. capulare; pel nòrd-occ.) **briser, hacher** *veire:* capolar

chaple *n. m.* (de chaplar) **massacre**

champlevar *v.* (de chap + levar ; pel nòrd-occ.) **cham-plever (travail des émaux)** *veire:* caplevar

champlevat, ada *adj.* (de champlevar) **champlevé, ée**

champlevatge *n. m.* (de champlevar) **champlevage**

charlatan *n. m.* (s. XVI..., de l'ital. ciarlatano) **charlatan**

charlatanisme *n. m.* (s. XVIII...) **charlatanisme**

charpar *v.* (lat. carpere; pel nòrd-occ.) **1. quereller 2. gronder**

charra *n. f.* (de charrar) **parler volubile**

charrada *n. f.* **1. bavardage 2. charade**

charrada (far la -) loc. **corr. deviser (societat)**

charradissa *n. f.* (de charrar) **longue causerie**

charraire, aïra *n.* (de charrar) **qui parle beaucoup**

charrant (en tot -) loc. **tout en parlant / marchant...**

charrant d'aquò (tot -) loc. **tout en parlant de cela / marchant...**

charrar *v.* (onomatopèa) **bavarder**

charrar (en tot -) loc. **tout en parlant / marchant...**

charrar tot a tròç loc. **discuter à bâtons rompus**

charrariá *n. f.* (de charrar) **fam. causerie incessante et ennuyeuse**

chartreuse *n. f.* (s. XIX..., mot francés) **chartreuse (liqueur)** *veire:* cartosa

chaspar *v.* **palper, peloter**

chaspons (de -) loc. **à tâtons**

chastra *n. f.* (lat. castrare ; pel nòrd-occ.) → **bornat ruche d'abeilles**

chata *n. f.* **jeune fille** - *Expression:* *Corrada, èra una bèla chata a còma negrinèla, abondosa, anelada, sota son riban arlatenc (Frederic Mistral, s. XIX).*

chauchar *v.* (lat. calcare < calcicare; pel nòrd-occ.) **1. fouler 2. tremper son pain dans la sauce, le vin 3. patrouiller (boue)**

chauchòlas (far -) loc. (s. XVII.) → **far salsòla tremper du pain dans un liquide (vin, sauce...)**

chaudèl *n. m.* (de chaud / caud ; pel nòrd-occ.) **échaudé (pâtisserie)**

chaupicar *n.* (de chaupir) **piétiner, fouler aux pieds**

chaupinar *v.* (de chaupir) **tripoter (toucher salement)**

chaupir *v.* (*var.:* lang. caupir (Gasc.)) **1. abîmer, piétiner 2. fouler 3. fig. traiter avec mépris**

chaurit *n. m.* **sabbat des sorciers**

chauta (i a una -) loc. (s. XVI.) **il y a un souci** *veire:* pensament, ànsia - *Citation:* *Aquò [non] es ren, [...] i a ben una altra chauta : / en li fasent un potet a la gauta, / de las popas ieu me'n donavi trach, / e viguèri que ne [sortissia] lach ! (Augèr Galhard, A Josiàs, s. XVI)*

chautar *v.* (de chaler ; ind. pres. : chau, me chau)

1. se soucier 2. par antiphrase : se moquer

chautar (se) v. pron. (del francés) **1. se soucier 2. s'en moquer, se désintéresser (antiphrase)**

chautar de (se -) loc. **se soucier de**

chauti (me'n -) loc. **je m'en moque (je m'en soucie : antiphrase)**

chauti coma de l'as de pica (me'n -) expr. **je m'en soucie peu**

chauti (non me'n -) préoccupe pas (je ne m'en)

chauvinisme *n. m.* (s. XIX..., fr. chauvinisme) **corr. chauvinisme (politica)**

chauvinista *adj. e n.* (s. XIX..., fr. chauvin) **corr. chauvin • chauviniste (politica)**

chavalh *n. m.* (lat. caballus < del gallés, *var.:* cavath (Gasc.), cavalh (Prov.)) **eavau; eaval corr. cheval (zoologia)** *veire:* cavala, èga, cavala - *Citation:* *Dos mulets, companhons al carriòt, a l'araira, / dins l'estable vivián coma fraire ambe fraire. / (...) / Un chavalh jove, afirolat [aferonat], / a la [meteissa] grèpia manjava (Aquilaes Mir, Faulas, s. XIX) ; Citation: Un libre, un chaball o una femna se prestan pas (cartèl ironic e provocator dins la bibliotèca de R. de Brossa, c. 1900) ; Citation: Los chavalhs traversèron la cort per anar beure, d'un pas pesuc, copant la dança (Joana Bartés, Lison, 1934) ; Citation: La paura automobila èra demorada unes cinc ans clauseguda a Latason, dins aquela escura ont, dins lo temps, se podián recaptar tres o quatre chavalhs (Paul Gairaud, La sexològa, 1982) (fr.:) ; Expression: *fauta de buòu, fa laurar lo chavalh (fr: on fait comme on peut) ; Expression: lo qu'a bèl chavalh a la bòrda, non a vergonha d'anar a pè (fr: il n'a rien à prouver) ; Expression: chavalh de pel negre (fr: cheval à poil noir) ; Expression: venir sul chavalh de sant Francés (fr: venir à pied) ; Expression: soi bon chavalh de trompeta, non m'estoni pel brug (fr: je ne me laisse pas impressionner par le ton que vous prenez) ; Expression: es coma lo chavalh del molin, s'arresta davant cada pòrta (fr: il va frapper à toutes les portes) ; Expression: lo chavalh del rei bronca (fr: rien n'est sans défauts) ; Expression: Supèrbia anèt a chavalh e se'n tornèt a pè (fr: on n'est jamais à l'abri de déconvenues) ; Expression: un marrit chavalh es totjorn desferrat (fr: à mauvais ouvrier mauvais outils) ; Expression: segon lo chavalh la brida (fr: il savoir s'y pren-**

dre ; Expression: *bèl chavah mossur, s'èra vòstre !* (fr: réponse à un prétentieux) ; Expression: *a chavah perdu non cal barrar l'estable* (fr: il ne faut pas fermer les portes) ; Expression: *non i a bon chavah que non bronque* (fr: rien n'est sans défauts) ; Expression: *chavah que tròta al partir non va luènh en camin* (fr: il ne faut pas partir trop vite) ; Expression: *qui vòl un chavah sense defect deu anar a pè* (fr: rien n'est sans défauts)

chavah (mes en -) loc. 1. mis en selle 2. aidé financièrement

chavah (trace de -) n. m. 1. haridelle 2. vieux cheval

chavah amblant n. m. cheval qui va à l'amble

chavah baiard n. m. cheval bai

chavah camarguenc n. m. cheval camarguais

chavah d'èga n. m. cheval de haras

chavah de batalha / d'armada n. m. cheval de bataille (animal)

chavah de carròça n. m. travailleur délicat, peu endurant

chavah de parada n. m. 1. beau parleur 2. qui a tout dans l'apparence 3. faiseur

chavah de sèla n. m. cheval de selle

chavah de tira n. m. cheval de trait

chavah de viatge n. m. cheval de halage

chavah falet n. m. cheval Isabelle

chavah lanusquet n. m. cheval landais

chavah negre n. m. cheval noir

chavah novèlh, sèla nòva (a -) loc. tout nouveau, tout beau

chavah ongrat n. m. cheval hongre

chavah patacat n. m. cheval pommelé

chavah pigat n. m. cheval pie

chavah tarbès n. m. cheval tarbais

chavah trotièr n. m. cheval trotteur

chavah vapor n. m. cheval vapeur

chavahs a l'estable, li es permès d'anar a pè (qui a -) expr. il n'a rien à prouver

chavahs a la bòrda non a vergonha d'anar a pè (lo qu'a -) expr. il n'a rien à prouver

chavahs, atelan los ases (quand non an -) expr.

1. au pays des aveugles, les borgnes sont rois

2. on fait avec ce qu'on a

chèc n. m. (s. XVIII., de l'anglais) chèque

chèc, chèca adj. tchèque

chic n. m. 1. un petit peu 2. échec

chic (far -) loc. rater son coup

chicas e micas loc. peu à peu

chicas e micas (a -) loc. par bribes

chicas e micas (cercar -) loc. importuner

chicas e micas (far -) loc. éprouver un échec

chicolon n. m. (de chic) **corr.** un tout petit peu (alcool) *veire:* chiqueton, chic

chic (pas un -) loc. pas le plus petit morceau

chifra n. f. (s. XIII., de l'ital. ? arabi) chiffre

chimada n. f. (de chimar) acte de boire à plusieurs avec plaisir

chimaire, a n. (de chimar) qui aime boire (plaisir)

chimar v. (onomatopèa) 1. boire en aspirant

2. boire par petites gorgées *veire:* forruper

3. humer (parfum)

chimpa n. f. manière de faire

chimpa en chimpa (i anar de -) loc. s'y prendre bien

chimpar v. 1. tremper 2. saucer

chimporlar, chimporlejar v. 1. patauger 2. patrouiller

chinchar v. 1. goûter 2. boire 3. frotter d'ail

chincharàs (non ne -) loc. tu n'en goûteras pas

chinés, esa (pl. chineses, esas) adj. (s. XVII...)

chinois, oise

chiquet n. m. (de chic) 1. **corr.** surplus 2. ce que le commerçant donne en plus 3. petit morceau *veire:* chic, chicolon, chiqueton

chiquet a chiquet loc. par bribes et morceaux

chiquetas (a -) loc. peu à peu

chiqueton n. m. (de chic) **corr.** deux doigts (de vin...) *veire:* chic, chicolon, chiquet

chui-chui n. m. (s. XVII.) cui-cui (cri des oiseaux)

chòc n. m. (s. XVI..., del francés) choc

chocolat n. m. (s. XVI..., del cast. ? astèca) chocolat

chocolatariá n. f. (s. XIX...) chocolaterie

chocolatat, ada adj. (s. XVIII...) chocolaté, ée

chocolatièr, ièra n. (s. XVIII...) chocolatier, ière

chocolatièra n. f. (s. XVII...) chocolatièra (réceptent)

chocolatina n. f. (s. XX.) pain au chocolat

chorma n. f. équipage (bateau)

chorra n. f. petit oiseau des haies

chorrar v. (du tzigane) **fam.** voler (faucher, piquer ...) *veire:* panar, raubar

chorrar v. (onomatopèa) 1. couler peu à peu (liquide) 2. croupir 3. rêvasser - Citation: *Aviá vistalhat lo jornal, legida, de pòst a fin, la [pagina] de l'espòrt. Ara chorrava; vacanças son fachas per fenhantejar. Pensava pas a res. Cutava (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)*

chòt n. m. hibou

chòt per cardelina (préner -) loc. prendre martre pour renard

chuc n. m. suc, jus - Expression: *Aprèp aver totis los dits / dins un bon peis emprigondits, / e mes en forma la cogeta / damb le brave chuc de soqueta : / Andemelè, Cucòis e jo, / totis tres prens de bèla umor / nos ajaguèrem d'una rima / sense la passar jos la lima (Pèire Godelin, s. XVII)*

chuc de fruits n. m. jus de fruits

chuc de soqueta loc. (s. XVII.) jus de la treille

chuc ni muc (aquò non a ni -) loc. c'est une chose sans saveur

chuc ni muc (sense -) loc. sans saveur, sans intérêt, sans valeur

chucar v. sucer

chucar lo morre (se) *loc.* se bécoter (fam. pej.)
chucar sa set Soif (rester sur sa)
chupada *n. f.* baiser sur la bouche
chupar *v.* bécoter (embrasser sur la bouche)
chuquet / chucon *n. m.* sucette (bébé)
churlar *v.* boire à longs traits
chut ! *interj.* (s. XVII.) **chut !** - Citation: *Chut ! e vòstras paraulas vos sovengan (Pèire Godelin, tresena floreta, s. XVII) (fr:)*
chut (cargar un grand -) *loc.* garder le silence
chut (demorar -) *loc.* garder le silence
chut (far -) *loc.* ne pas souffler mot
chut-chut (a la -) *loc.* en secret
chutar *v.* placer un mot
chutar (non ausa -) *loc.* il ne peut pas en placer une
chutar (non ausa / ausa pas -) *loc.* il n'ose ouvrir la bouche
cibòri *n. m.* (s. XIV.) **ciboire**
cicatrizable, abla *adj.* (s. XIV..., de cicatrisar) **corr.** **cicatrisable**
cicatrisacion *n. f.* (s. XIV..., de cicatrisar) **corr.** **cicatrisation**
cicatrisant *n. m.* (s. XIV..., de cicatrisar) **corr.** **cicatrisant**
cicatrisar *v.* (s. XIV..., de cicatritz) **corr.** **cicatriser**
cicatritz (pl. cicatrides) *n. f.* (s. XIV..., lat. cicatrix, icis) **corr.** **cicatrice (anatomia)** - Expression: *Har ua linha, ua grana cicatritz dreita a la cara deu cèu (Bernat Manciet, Òc, oct. 1950)*
ciclable, abla *adj.* (s. XX.) **cyclable**
ciclamèn *n. m.* (s. XIV..., gr. kuklaminos) **corr.** **cy-clamen (botanica)**
cicle *n. m.* (s. XIX., de cicle) **corr.** **cycle (véhicule à deux roues) (espòrt)**
cicle *n. m.* (s. XIV., lat. cyclos < gr. kuklos) **sost.** **cycle** - Exemple: *lo cicle de las sasons (fr: le cycle des saisons)*
ciclic, ica *adj.* (s. XVI...) **cyclique**
ciclisme *n. m.* (s. XIX..., de cicle) **corr.** **cyclisme**
ciclista *adj. e n.* (s. XIX...) **cycliste**
ciclotomotor *n. m.* (s. XX.) **cyclomoteur**
ciclotomotorista *n. m.* (s. XX.) **cyclomotoriste**
ciclón *n. m.* (s. XIX..., per l'anglés) **cyclone**
ciclòp *n. m.* (s. XIV.) **cylope**
cicne *n.* **corr.** **cygne** - Citation: *Prològue per les companhons de [Diomèdes] tresmudats en cicnes (Pèire Godelin, Tresena floreta, 1638)*
cicorèa *n. f.* **chicorée**
cigal *n. m.* **cigale qui ne chante pas (femelle)**
cigala *n. f.* **1. cigale 2. fam. ivresse**
cigala (cargar la -) *loc.* prendre une cuite
cigalar *v.* papillonner
cigalas dins la tèsta (aver -) *expr.* faire / avoir des caprices
cigalas se calan (amb lo solelh colc, las -) *expr.* quand ça va mal, on ne les entend plus
cigarreta *n. f.* (s. XIX...) **cigarette**

cigarrièra *n. f.* (s. XIX...) **cigarière (ouvrière roulant les cigares)**
cigarrillo *n. m.* (s. XX., mot cast.) **cigarillo**
cigarro *n. m.* (s. XVII..., mot cast. ? maia) **cigare**
cigatas *n. f. plur.* **corr.** **favoris veire: reirefloquentas**
cigne *n. m.* (s. XIV.) **cygne**
cigonhar *v.* **travailler mal**
ciguda *n. f.* (s. XIV : ñ cicuda z) **ciguë**
cilh *n. m.* **cil**
cilha *n. f.* **sourcil**
cilhas (far las -) *loc.* **froncer les sourcils**
cilici *n. m.* (s. XIV.) **cilice**
Cilícia / Cilicia *n. pr.* **Cilicie (pays antique d'Asie Mineure) f.** - Expression: *La Pamfília [Pampília] corrú, conquistè la Cilícia, / la Frígia, la Pisídia e la dòcta Fenícia (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567)*
cilindre *n. m.* (s. XIV...) **cylindre**
cilindric, ica *adj.* (s. XVI...) **cyllindrique**
cima *n. f.* **cime**
cima (a -) *loc.* **à la cime**
cima (a la bèla -) *loc.* **au plus haut**
cima d'aiga (a -) *loc.* **à fleur de l'eau**
cima de braç (a -) *loc.* **à bout de bras**
cima del cap a la punta dels artèlhs (de la -) *loc.* **de la tête aux pieds**
cimbal *n. f.* (s. XII...) **cymbale**
cimbèl *n. m.* **1. appeau veire: loire 2. sonaille de bétail**
cimbèl (far lo -) *loc.* **servir d'appeau**
címeç *n. m.* (lat. cimex, cimicis) **punaise des bois**
címeç (aplatit coma un -) *loc.* **plat comme une punaise veire: bernat pudent**
cimèl *n. m.* **sommet, cime**
cimèl de la glòria (al -) *loc.* **au sommet de la gloire**
cimèlh *n. m.* (de cima) **corr.** **le plus haut veire: cima**
ciment *n. m.* (s. XII.) **ciment**
cinc *adj.* **cinq**
cinc qu'èran *loc.* **ils étaient au nombre de cinq**
ciné *n. m.* (s. XX.) **cinéma veire: cinèma**
cinèasta *n.* (s. XX.) **cinéaste**
cinèfile, a *n.*
cinèma *n. m.* (s. XX.) **cinéma**
cingla *n. f.* (lat. cingula) **corr.** **sangle**
cinglar *v.* (de cingla) **cinglar** **corr.** **sangler veire: cinglonar**
cingle *n. m.* **corniche (géogr.)**
cinic, ica *adj.* (s. XIV..., lat. cynicus) **sost.** **cynique (filosofia)**
cinicament *adv.* (s. XVI..., de cinic) **sost.** **cyniquement**
cinisme *n. m.* (s. XVII..., lat. cynismus) **sost.** **cynisme**
cinquanta *adj. num. card.* **cinquante**
cinquantena *n. f.* **cinquantaine**

cinquen, ena *adj.* (s. XII.) **cinquième**
cinsar *v.* **priser du tabac**
cinta *n. f.* (s. XIV., *var.*: cenchà (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **corr.** **ceinture** • **ceinturon**
cipressièr *n. m.* **cyprès**
cira (aquò me -) *loc.* **cela m'ennuie**
cirar **tourbillonner pluie, neige...**
cirats (aver los uèlhs -) *loc.* **avoir les yeux battus**
circ *n. m.* (s. XIV..., lat. circus) **corr.** **cirque (spectacle)** • **cirque (site geografic)**
Circe *n. pr.* **Circé f.**
circom- *pref.* (lat. circum-) **eireon-** **sost.** **circon-** (*lingüística*)
circomcure *v.* (s. XII..., lat. circumcidere) **eireoneire** **sost.** **circoncire**
circomcís, isa (pl. circomcises, isas) *adj. e n.* (s. XII..., de circumcure) **eireoneís, isa** **sost.** **circoncis, ise** *veire*: incircomcís
circomcision *n. f.* (s. XII..., lat. circumcisio) **eireoncision** **sost.** **circoncision (cirurgia)**
circomferéncia *n. f.* (s. XIV : "circumferensa", lat. circumferentia) **eireonferéncia** **sost.** **circonférence**
circomflèxe *adj.* (s. XVI..., lat. circumflexus) **eireonflèx** **sost.** **circonflexe**
circomlocucion *n. f.* (s. XIII..., lat. circumlocutio) **eireonlocuecion** **sost.** **circonlocution**
circomnavigacion *n. f.* (s. XVIII..., de circum + navigacion) **eireonnavigacion** **sost.** **circumnavigation**
circompolar, ara *adj.* (s. XVIII..., de circum- + polar) **sost.** **circumpolaire**
circomscriccion *n. f.* (s. XVIII..., lat. circumscriptio) **eireonscribecion** **sost.** **circonscription**
circomscriure *v.* (s. XIV..., lat. circumscribere X escriure / occ. circum + escriure) **eireonseriure** **sost.** **circonscrire**
circomspeccion *n. f.* (s. XIII..., lat. circumspectio) **eireonspeccion** **sost.** **circonspection**
circomspècte, a *adj.* (s. XIV..., lat. circumspectus) **eireonspècte** **sost.** **circonspect, e**
circomstància *n. f.* (s. XIII..., lat. circumstantia) **eireonstança; eireonstància** **sost.** **circonstance**
circomstancial, ala *adj.* (s. XVIII..., de circumstància, *var.*: circumstanciau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **eireonstancial** **sost.** **circonstanciel, elle**
circomstanciar *v.* (s. XV..., de circumstància) **eireonstanciar** **sost.** **circonstancier**
circomstanciat, ada *adj.* (s. XV..., de circumstància) **eireonstanciat** **sost.** **circonstancié, ée**
circomvallacion *n. f.* (s. XVII..., lat. circumvallare + cion) **eireonvallacion** **sost.** **circonvallation**
circomvenir *v.* (s. XIV..., lat. circumvenire) **eireonvenir** **sost.** **circonvenir**
circomvesin, ina *adj.* (s. XIV..., lat. circumvecinus / occ. circum- + vesin) **eireonvesin** **sost.** **circonvoisin, ine**

circomvolucion *n. f.* (s. XIII..., lat. circumvolutus)
eireonvolucion **sost.** **circonvolution**
circuit *n. m.* (s. XIV., lat. circuitus) **corr.** **circuit**
circuit economic *n. m.* **circuit économique**
circulacion *n. f.* (s. XIV...) **circulation**
circular *v.* (s. XIV...) **circuler**
circular, ara *adj.* (s. XIV.) **circulaire**
circulara *n. f.* **circulaire**
circulara administrativa *n. f.* **circulaire administrative**
circularament *adv.* (s. XIV : "circularmen") **circulairement**
circularitat *n. f.* (s. XIV.) **circularité**
circulatòri, òria *adj.* (s. XVI...) **circulatoire**
ciri *n. m.* (s. XIII.) **cierge**
cirròsi *n. f.* (s. XIX...) **cirrhose**
cirurgia *n. f.* (s. XII., lat. med. chirurgia < gr. kheirurgia) **sost.** **chirurgie**
cirurgian, ana *n.* (s. XII..., de cirurgia) **sost.** **chirurgien, enne**
cirurgical, ala *adj.* (s. XIV..., lat. chirurgicallis, *var.*: cirurgicau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **sost.** **chirurgial, ale**
cirurgicalament *adv.* (s. XIX., de cirurgical) **sost.** **chirurgicalement**
cisalhar *v.* **cisailler**
cisalhas *n. f. plur.* **cisailles**
cisalhiera *n. f.* **chaîne pour les ciseaux**
cisampa *n. f.* **bise (vent)**
cisampa (préner la -) *loc.* **prendre froid**
cisèl *n. m.* **ciseau**
ciseladura *n. f.* **ciselure**
ciselar *v.* **ciseler**
cisèls *n. m. plur.* **ciseaux**
cist (pl. cistes) *n. m.* **ciste (botànica)**
cistercian, ana *adj. e n. m.* (s. XV..., lat. cistercium) **eistereene, a** **sost.** **cistercien, enne**
cistèrna *n. f.* **citerne**
citabile, abla *adj.* (s. XIII...) **citabile**
citacion *n. f.* (s. XIV.) **citation**
citar *v.* (s. XII.) **citer**
citara *n. f.* (s. XIV.) **cithare**
uitarista *n.* (s. XIV.) **cithariste**
citator, tritz (pl. citators, trises) *n.* (s. XVIII...)
citador **sost.** **citateur, trice**
citrate *n. m.* (s. XVIII..., lat. citrus) **sost.** **citrate (chimie)**
citrin, ina *adj.* (s. XIV.) **citrin**
citritat *n. f.* (s. XIV.) **caractère du citron**
citron *n. m.* **citron** *veire*: limon
citronada *n. f.* (s. XIX..., de citron) **corr.** **citronnade (alimentacion)** *veire*: limonada
citronat *n. m.* (de citron) **corr.** **consève de citron (alimentacion)** *veire*: citronnade
citronièr *n. m.* **citronnier** *veire*: limonnièr
ciudadan, ana *adj.* (s. XII., de ciutat) **citoyen, enne**
ciudadaniá *n. f.* (s. XVIII..., de ciudadan) **citoyenneté**

ciudadèla *n. f.* (de l'ital. cittadella) **citadelle**
ciudadin, ina *adj.* (s. XIII..., de l'ital. cittadino)
ciudadin, ine
ciudadinatge *n. m.* (de ciudadin) **droit de cité**
ciutat *n. f.* (s. XI., lat. civitas, -atis) **1. cité (ville)**
2. cité (groupe d'habitations dans une ville)
ciutat del repaus *n. f.* **cimetière**
ciutat dormitòri *n. f.* (s. XX.) **cité-dortoir**
ciutat jardin *n. f.* (s. XX.) **cité-jardin**
civada *n. f.* **1. avoine** - Citation: *Cossí ? Cada bon companhon / aurà mestressa sonque jo ? / Cadun trobarà sa caduna, / e jo non trobarai pas una ? / Non fumetis ! Que si farai / e se la que [cortesarai] / n'es de còrs e [d'esperit] triada, / tornatz me far manjar civada* (Pèire Godelin, *Ramelet mondin*, s. XVII); *Aquela frasa virariá un ase de per una civada* (Paul Gayraud, *La sexològa*, 1982) **2. champ d'avoine** - Citation: *Aquela frasa virariá un ase de per una civada* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)
civada de capelan *n. f.* **poivre**
civet *n. m.* **civet** - Expression: *civet davant aver la lèbre (non cal far lo / cal pas far lo -)* (fr: *il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué*)
civic, ica *adj.* (s. XVIII...) **civique**
civil, a / civile, a *adj.* (s. XIV., lat. civilis) **corr. civil, ile**
civilement *adv.* (s. XIV : ñ civilment z.) **civilement**
civilitat *n. f.* (s. XIV.) **civilité**
civilizable, abla *adj.* (s. XVIII...) **civilisable**
civilizacion *n. f.* (s. XVIII...) **civilisation** - Expression: *De drollassas dau MLF se vouguerou prene Anna Maria e Maria Anna amb élei sota l'escapa que la civilizacion occitana es tradicionalament fallo-centrica, la pròva n'eran aquelei quatre masclàs que s'eran cargat doas filhetas sens pensar de li fisar lo volant* (Robèrt Lafont, 1984)
civilizar *v.* (s. XVI...) **civiliser**
civilizat, ada *adj. e n.* (s. XVI...) **civilisé, ée**
civilizator, tritz (pl. civilizators, trises) *adj. e n.* (s. XVIII..., de civilizar) **civilizador, civilisateur, trice**
civisme *n. m.* (s. XVIII...) **civisme**
clacaire (es un -) *loc.* **c'est un dépensier**
clacar *v.* **1. claquer 2. bâfrer**
clacat (s'es tot -) *loc.* **il a mangé tout son bien**
clam *n. m.* (s. XIV.) **1. plainte 2. réclamation**
clamada *n. f.* **clameur**
clamaire, aira *n.* **qui réclame**
clamar *v.* (s. XII.) **clamer, proclamer**
clamatier *n. m.* **braillard**
clame del jorn (lo sant -) *n. m.* **toute la journée**
Clamenç, Clamença *n. pr.* **Clément, Clémence (prénoms)** *veire:* clemència
clamor *n. f.* (s. XII.) **clameur**
clan *n. m.* (s. XX., gael. clann) **corr. clan** *veire:* còla

clandestin, ina *adj. e n.* (s. XIV...) **clandestin, ine**
clandestinament *adv.* (s. XIV...) **clandestinement**

clandestinitat *n. f.* (s. XVIII...) **clandestinité**
clanic, a *adj.* (s. XX., de clan) **sost. clanique** *veire:* clan
clantir *v.* **claquer (retentir)**
clapa *n. f.* **éclat de bois, de pierre**
clapa d'òme (una -) *n. f.* **une armoire à glace (colosse)**
clapar *v.* **claquer (fouet, mains)**
clapareda *n. f.* **champ de pierres**
clapet *n. m.* **clapet**
clar coma d'aiga de ròc *loc.* **clair comme de l'eau de roche**
clar coma de lessiu *loc.* **1. pas clair du tout 2. obscur**
clar coma de pega (es -) *loc.* **c'est la bouteille à l'encre**
clar e brun *loc.* **clair obscur**
clar, clara *adj.* **1. clair, claire (couleur) 2. rare (pas nombreux)**
clarament *adv.* (s. XIII.) **clairement**
claranda *n. f.* **clairière**
claravia *n. f.* **claire-voie**
clarejant (discors -) *loc.* **brillant discours**
clarejant, anta *adj.* (de clar) **brillant, ante**
clarejar *v.* **1. briller 2. poindre 3. être clair**
clarent, enta *adj.* **1. clair 2. transparent 3. limpide**
clareta *n. f.* **clairette (raisin)**
claretat *n. f.* **clarté** *veire:* claror
claretat li nòti (es de raça de cavèca / machòta / la -) *loc.* **il use de dissimulation**
clariana *n. f.* **1. clairière 2. narcisse des poètes**
clarièra *n. f.* → **clariana** **1. clairière 2. éclaircie du ciel 3. vide**
clarificacion *n. f.* (s. XIV.) **clarification**
clarificar *v.* (s. XIV.) **clarifier**
clarificatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **qui clarifie**
clarin *n. m.* **1. clarine 2. hautbois**
clarinejar *v.* **1. rendre clair 2. répandre une douce clarté**
clarinèl, èla *adj.* **limpide** *veire:* limpide
clarineta *n. f.* **clarinette**
claron *n. m.* **clairon**
claror *n. f.* (s. XIV.) **clarté** *veire:* claretat - Citation: *Joan de la taula, levèt lo cap. Pel primièr còp vegèt la serviciala. La plegava tota, la claror que montava de la flamba viva. Jogava sul front cande, la lusor del calelh* (Joan Bodon, 1953); *Al fons de l'horizont, devèrs Praga, una granda claror passa al dessus de las darrièras montanhas. Manjam un tròç de pan ambe de tripon e bevèm lo cafè. Una granda jòia illumina los còrs. Nos abraçam, nos regaudissèm* (Josèp Salvat, *Diurnal de la deportacion*, 1975)
clarós, osa (pl. claroses, osas) *adj.* **peu consistant (potage trop noyé...)**
clarvesença *n. f.* **clairvoyance**
clarvesent, enta *adj.* **clairvoyant, ante**
clas (pl. classes) *n. m.* (s. XII.) **glas**

classa *n. f.* (s. XIV..., del francés) **classe**
classa (manca -) *loc.* **manquer la classe**
classa sociala *n. f.* **classe sociale (socio.)**
classament *n. m.* (s. XVIII...) **classement**
classar *v.* (s. XVI...) **classer**
classajar *v.* **sonner le glas** - *Citation: Dins totes los cloquièrs trelhonavan las campanas. Per qual classejan ? Per Jaurés mòrt ? O ja pels òmes e pels joves que devon quita la femna e los dròlles, o lo paire e la maire, en lor daissant trabalh e pensaments, e que fòrça non tornaràn ? Pels regimes que van cabussar, pels empèris que se van desboselar ? Pel campèstre e per las vilòtas occitanas que se voidaràn ? Per un país que ne demorarà desaparulat ? (Jòrdi Blanc, Jaurés e Occitania, 1985)*
classes (sonar los -) *loc.* **sonner le glas**
classic, ica *adj.* (s. XVII...) **classique** - *Citation: Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens tròp nos alunhar de las costumas a las qualas em avesats despuèi l'escòla (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*
classicament *adv.* (s. XIX...) **classiquement**
classicisme *n. m.* (s. XIX...) **classicisme**
classificacion *n. f.* (s. XVIII...) **classification**
classificar *v.* (s. XVI...) **classifier**
classificador *n. m.* (s. XIX...) **classeur (objet)**
classificador, tritz *adj.* (s. XX., de classificar)
classificador *sost.* **classificateur, trice**
classificador, tritz (pl. classificators, trises) *n.* (s. XIX..., de classificar) **classificateur** *sost.* **classificateur, trice (personnes)**
classificatriz (pl. classificatris) *n. f.* (s. XX.)
classeuse (machine à classer)
clau *n. f.* **clé**
clau (barrar en -) *loc.* **fermer la porte à clé** *veire:* clavar
clau dels àbets (a la -) *loc.* **on ne lui fait pas confiance** - *Exemple: Li an donat una responsabilitat mendre. A la clau dels àbets*
clau jos la gatonièra (la -) *loc.* **la clé sous la porte**
clau jos la gatonièra (metre la -) *loc.* **faire fail-lite**
clau sus totes (aver la -) *loc.* **avoir la supèriorité**
claudicacion *n. f.* (s. XIV.) **claudication**
claudicant, anta *adj.* (s. XIV...) **claudicant, ante**
claudicar *v.* (s. XIV.) **boiter**
claufir *v.* **remplir entièrement**
claufit de tot ben de Dieu (lòc -) *expr.* **lieu où règne l'abondance**
claufit, ida *adj.* **entièrement rempli**
claire *v.* (lat. claudere) **1. corr. clore** *veire:* embarrar **2. enfermer** **3. contenir** - *Citation: non pòt plus claire dins sos esclòps (fr: il a la grosse tête / les chevilles qui enflent)*

claus (pl. clauses) *n. m.* (de claus (adj.)) **corr. enclos** *veire:* enclaus
claus (tròca de -) *n. f.* **trousseau de clés**
claus ? te curan los uèlhs ! (cercas tas -) *loc.* **cela te crève les yeux**
claus, clausa (pl : clauses, clausas) *adj.* (lat. clausus) **corr. clos, close** - *Locucion: a clausa de nuèit / a nuèit clausa (fr: à nuit noire)*
clausa *n. f.* (s. XIII.) **clause**
clausada *n. f.* **enclos**
clausar *v.* **clôturer**
clausidor *n. m.* (de clausidor (adj.)) **corr. fermoir**
clausidor, doira *n. m.* (de claure, var.: ()) **corr. qui peut se clore (fermer)** *veire:* clausís, issa
clausís, issa (pl. clausisses, issas) *adj.* (de claure) **corr. qui peut se clore (fermer)**
clausissa *n. f.* (de bóstia clausissa) **clauvissa**
1. corr. boîte qui peut se fermer **2. corr. clovisse (mollusque)**
clauson *n. f.* (lat. p. clausio, -onis < clausus) **corr. cloison**
clausonament *n. m.* (de clausonar) **corr. cloisonnement; cloisonnage**
clausonar *v.* (de clauson) **corr. cloisonner**
claustracion *n. f.* (s. XVIII...) **claustration**
claustral, ala *adj.* (s. XIV...) **claustral, ale (relatif au cloître)**
claustrar *v.* **cloître**
claustras *n. f. plur.* (s. XII.) **cloître (m.) (couvent)**
claustròfòbe, òba *adj.* (s. XIX..., de claustrar + fòbe)
claustròfobe
claustròfobia *n. f.* (s. XIX..., de claustrar + fobia)
claustròfobia *sost.* **claustròfobie (psicologia)**
clausuga *n. f.* (de claure) **corr. cul-de-sac** *veire:* carrièra bòrnia / òrba
clausura *n. f.* (s. XIII., de claure) **corr. clòture**
clausurar *v.* (de clausura) **corr. clôturer**
clausurat, ada *adj.* (de clausurar) **corr. clôturé, ée**
clavadura *n. f.* **mise en place d'une clé de voûte**
clavaire, aira *n.* **1. trésorier, ière (qui détient les clés)** **2. gardien des clés**
clavar *v.* **1. fermer à clé; ancrer ; mettre au pied du mur; figer sur place** **2. mettre au pied du mur** **3. figer sur place**
clavar los uèlhs dessús *loc.* **fixer les yeux sur**
clavar sot *loc.* **suspendre le jeu**
clavariá *n. f.* **trésorerie**
clavat a perfeccion *loc.* (s. XVII.) **réalisé à la perfection**
clavecin *n. m.* (s. XVIII..., del francés) **clavecin**
clavecinista *n.* (s. XVIII...) **claveciniste**
clavelar *v.* **clouer** - *Expression: Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fòrça, / le retira damb una estòrça / afin que le cap barbelat, / que s'èra lasins clavelat,*

/ forès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)

clavèlh *n. m.* (s. XIII., lat. clavellus, var.: clavèth (Gasc.)) **1. corr. clou** - Proverbe: *per un clavèlh se pèrd un fèrre, e per un fèrre se pèrd un chaval (fr: il ne faut rien négliger)* **2. corr. claveau**

clavèlh de faure *n. m.* **clou forgé**

clavèlh de giròfle *n. m.* **clou de girofle** - Citation: *I a que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèlhs de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

clavèlh ferrador *n. m.* **clou à ferrer**

clavèls (revirar los -) *loc.* **river son clou**

clavèls als esclòps (li manca totjorn qualques -) *expr.* **il a toujours un oeuf à cuire**

cleda *n. f.* **barrière mobile (bétail)** - Expression: *Mon país aviá set al mitan de l'erbatge / mon país sabes ben a de cledas dins l'aire / e ta man las durbís (Andrieu Combetas, Borassa, 1974)*

cleda (sautar la -) *loc.* **s'émanciper**

clodat, ada *adj.* **à claire-voie**

cleméncia *n. f.* (s. XIII...) **clémence** - Citation: *Demest los bons préner assisténcia / e de comparèr hugirà / dejà damnada en sa consciéncia / perque lo Senhor d'excelléncia / d'aqueths qui l'an en reveréncia / coneish plan lo camin tengut :/mès abusar de sa cleméncia, / amear tarda penitència, / per camin de tau consequéncia, / a bon pòrt degun n'es vengut (Pèir de Garròs, Psaume I, 1565)*

clement, enta *adj.* (s. XIII...) **clément, ente**

cleptomán, ana *adj. e n.* (s. XIX...) **kleptomane**

cleptomania *n. f.* (s. XIX...) **kleptomanie**

clerc *n.* **clerc (notaire...)** *veire:* clergue

clergat *n. m.* (s. XIII.) **clergé**

clergue *n. m.* (s. XIII...) **clerc (religieux)** *veire:* clerc - Proverbe: *Coma l'abat canta, lo clergue respònd*

clergue e mai lo capelan (far lo -) *loc.* **être au four et au moulin**

clergyman *n. m.* (s. XIX..., mot anglés) **clergyman**

clerical, ala *adj.* (s. XIX...) **clérical, ale**

clericalisme *n. m.* (s. XIX...) **cléricalisme**

clericalizar *v.* (s. XIX...) **cléricaliser**

clericultura *n. f.* (s. XV...) **cléricature**

clerjon *n. m.* (s. XIII : ñ clerzon ž, ñ clerzo ž., de clèrc) **enfant de chœur**

clèsc (far -) *loc.* → **clesquejar son répétitif décelant un défaut technique, mécanique**

clèsc (pl. clèsques) *n. m.* **coquille (de noix, fruit, œuf, coquille vide de mollusque, escargot...)** *veire:* clòsca

clèsc d'una pruna (non val lo -) *loc.* **il ne vaut rien**

clèsc per aver la notz (cal copar lo -) *expr.* **un effort est toujours nécessaire**

clesquejar *v.* **1. sonner fêlé 2. bruit répétitif et inquiétant (moteur...) 3. cliqueter**

clicas (a las -) *loc.* **à l'aube**

clichat *n. m.* (s. XIX..., del francés cliché) **cliché**

client, enta *n. m.* (s. XV..., lat. cliens, clientis) **corr. client, ente** *veire:* practica

clientèla *n. f.* (s. XIV..., lat. clientela) **corr. clientèle**

clientelisme *n. m.* (s. XX., de clientèla) **sost. clientélisme**

clima *n. m.* (s. XII...) **climat**

climatic, ica *adj.* (s. XIX...) **climatique**

climatizaciòn *n. f.* (s. XX.) **climatisation**

climatizar *v.* (s. XX.) **climatiser**

climatizator *n. m.* (s. XX.) **climatiseur**

climatologia *n. f.* (s. XIX...) **climatologie**

climatologic, ica *adj.* (s. XIX...) **climatologique**

climatologista *n.* (s. XX.) **climatologiste**

climatològue, òga *n.* (s. XX.) **climatològ** **sost. climatologue**

climatoterapia *n. f.* (s. XX.) **climatothérapie**

clin, clina *adj.* (s. XIII., de clinar) **corr. incliné, ée**

• **baissé, ée** • **penché, ée** - Locucion: *cap clin (fr: tête baissée)*

clinada *n. f.* (de clinar) **corr. pente** • **descente**

clinament *n. m.* (de clinar) **corr. inclinaison**

clinar *v.* (s. XII., lat. clinare) **inclinar** **corr. incliner**

• **baisser** • **pencher**

clinar las espatlas *loc.* **plier les épaules**

clinar lo cap *loc.* **1. courber la tête 2. se prosterner**

clinar los uèlhs *loc.* **baisser les yeux**

clinhar *v.* **guigner de l'œil**

clinic, clinica *adj.* (s. XIX., lat. clinicus < gr. klinikos) **sost. clinique**

clinica *n. f.* (s. XX., lat. clinicus < gr. klinikos) **sost. clinique**

clínicament *adv.* (s. XX., de clinica) → **cliniquement** **sost.**

clínician, ana *adj. e n.* (s. XX., de clinic) → **clinicien, enne** **sost.**

clinon (de -) *loc.* **1. en se courbant 2. en s'inclinant**

clistèri *n. m.* (s. XIV.) **clystère**

clistèri (inquiet coma un -) *loc.* **inquiet comme un clystère**

clisterizaciòn *n. f.* (s. XIV.) **clystérisation**

clitoridectomia *n. f.* (s. XX.) **clitoridectomie**

clitoridian, ana *adj.* (s. XX.) **clitoridien, enne** - Expression: *Transdòlfi marmotegèt quauque ren de misterios sus l'imperialisme clitoridian de París e comandèt : "Li fremas dedins, partem" (Robèrt Lafont, 1984)*

clitòris (pl. clitorises) *n. m.* (s. XVII...) **sost. clitoris**

clitorisme *n. m.* (s. XX.) **clitorisme**

clivar *v.* (s. XVI..., neerl. klieven) **1. cliver (exfolier)** *veire:* desfulhetar **2. fig. cliver (séparation politique...)**

clivatge *n. m.* (s. XX., de clivar) **1. clivage (diamants...)** **2. fig. clivage (politique...)**
cloaca *n. f.* (s. XIV..., lat. cloaca) **1. cloaque m. (lieu immonde)** **2. cloaque m. (anat. zool.)**
cloca *n. f.* **poule couveuse** *veire:* colcar
cloca (li manca una setmana de -) *loc.* **il n'est pas fini**
cloca (li manca una setmana de -) *loc.* **il n'est pas fini**
clocada *n. f.* **couvé**
clocar *v.* **glosser**
clòn *n. m.* (s. XX., gr. klòn) **clone**
cloqueta *n. f.* **1. poule couveuse (hypocoritique)** **2. constellation des Pléiades** *veire:* polzinièra - *Citation:* *A perpau de la Cloqueta, aquò's ela que nos crida que temps es d'acabar la petita [revista] començada despuèi l'alba (Pèire Godelin, Prumièra floreta, s. XVII)*
cloquière (cloquer; clochier) *n. m.* (celt. clocca)
clocher - *Citation:* *E quand sèt oras avián picat despuèi un tròç al cloquière de Sant Miquèl, me caliá partir... Mas, en me'n tornant, aviái d'alas que me portavan (Julieta Dissèl, s. XX); Dins totes los cloquiers trelhonavan las campanas. Per qual classejan ? Per Jaurés mòrt ? O ja pels òmes e pels joves que devon quita la femna e los dròlles, o lo paire e la maire, en lor daissant trabalh e pensaments, e que fòrça non tornaràn ? Pels regimes que van cabussar, pels empèris que se van desboselar ? Pel campèstre e per las vilòtas occitanas que se voidaràn ? Per un país que ne demorarà desaparaulat ? (Jòrdi Blanc, Jaurés e Occitania, 1985)*
clòr- *pref.* (gr. khlòros) **sost. chlor(o)**
cloracetic, ica *adj.* (s. XX.) **chloracétique**
cloracetona *n. f.* (s. XX.) **chloracétone**
cloracion *n. f.* (s. XX.) **chloration**
clorar *v.* (s. XIX..., de clòr) **corr. chlorer** *veire:* clorat, clorate
clorat, ada *adj.* (s. XIX..., de clorar) **sost. chloré, ée** *veire:* clorate
cloratat, ada *adj.* (s. XIX...) **chloraté, ée**
clorate *n. m.* (s. XIX..., gr. khlòros) **elorat** **sost. chlorate (chimie)** *veire:* clorat, ada
clòre *n. m.* (s. XVIII..., gr. khlòros) **elèr** **sost. chlore**
cloremia *n. f.* (s. XX.) **chlorémie**
cloretilèn *n. m.* (s. XX.) **chloréthylène**
cloric, ica *adj.* (s. XIX...) **chlorique**
cloridrat *n. m.* (s. XIX...) **chlorhydrate**
cloridric *adj. m.* (s. XIX...) **chlorhydrique**
clorit *n. m.* (s. XIX...) **chlorite**
cloritizacion *n. f.* (s. XIX...) **chloritisation**
clorizacion *n. f.* (s. XIX...) **chlorisation**
clorofilla *n. f.* (s. XIX...) **chlorophylle**
clorofillian, ana *adj.* (s. XIX...) **chlorophyllien, enne**
clorofòrme *n. m.* (s. XIX..., gr. khlòros + (acide) formic) **elorofòrm** **sost. chloroforme**
clorós (pl. cloroses) *adj. m.* (s. XIX...) **chloreux**

cloròsi *n. f.* (s. XVII...) **chlorose**
clorur *n. m.* (s. XIX..., de clòre) **chlorure**
cloruracion *n. f.* (s. XX.) **chloruration**
clorurar *v.* (s. XIX...) **chlorurer**
clorurat, ada *adj.* (s. XIX...) **chloruré, ée**
clòsca *n. f.* **crâne (familier)** *veire:* clesc - *Expression:* *Quant de temps i aviá qu'èra pas tornat al seu ostal: sièis ans benlèu. El, la clòsca dura dels Balssàs, aviá fugit lo seu paire. Se podián pas endevenir (Joan Bodon, 1953)*
clòsca (aver quicòm dins la -) *loc.* **être très tête**
clòsca d'un testut *n. f.* **tête dure**
clòsca de mòrt *n. f.* → **cap de mòrt** **tête de mort**
clòsca dura (aver la -) *loc.* **1. avoir la tête dure**
2. comprendre mal
clòscapelat, ada *adj.* **fam. chauve** *veire:* calvet
clòscaplumat *n. m.* **fam. chauve**
clòt *n. m.* **fosse, creux** - *Expression:* *Un còp, per tot jamai, la Mòrt, tot a bèl talh, / endròm dedins [lo] clòt [lo] pagés e [lo] nòble (Pèire Godelin, s. XVII)* ; *Expression:* *Era plan lo corrent que montava per a mesura que la conca del camin n'arribava a son clòt. Pensèt : "Se me nèga lo carburator soi plantat aquí (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)*
clòt de la man *n. m.* **creux de la main**
clòta *n. f.* **mare** *veire:* sampa
clotet *n. m.* **fossette**
clucar *v.* **1. fermer (les yeux)** **2. fam. mourir**
clucar los uèlhs *loc.* **1. fermer les yeux**
2. cligner des yeux
clucar (se -) *loc.* **se cacher (astre)**
clucas *n. f. plur.* **arg. lunettes**
clucat ! (a -) *loc.* **il est mort !**
clucons (a -) *loc.* **les yeux fermés**
clucons (de -) *loc.* **à l'aveuglette**
clucons (i anar de -) *loc.* **y aller les yeux fermés**
cluèg (pl. cluèges) *n. m.* **chaume (toit)**
clujada *n. f.* **toit de chaume** *veire:* teulada, lausada
clujaire, aira *loc.* **couvreur de chaume (toit)**
clujar *v.* **couvrir un toit de chaume**
cluquents (tot de -) *loc.* **les yeux fermés**
cò *prep.* (lat. casa, *var.:* chas (Lem.), entà (Gasc.))
chez
çò *pron. indef.* (lat. ecce + hoc) **corr. ce** - *Citation:* *Doncas, çò faguèt aval, ieu vau montar pel tieu caminòl e tu vas montar pel mieu. Ardit ! (J. Besson, Contes de la tatà Manon, 1902).*
cò de (a -) *loc.* **chez (dans la maison de)**
cò de (en -) *loc. prep.* **chez (dans la propriété de)** *veire:* a cò de
çò de mon vesin *expr.* **corr. la part de mon voisin • ce qui appartient à mon voisin**
çò de nòstre (en -) *loc.* **chez nous (dans notre propriété)**
çò de vòstre (en -) *loc. adv.* **corr. chez vous (dans votre propriété)**
çò es *loc.* **corr. c'est-à-dire**

çò mieu (en -) loc. chez moi (dans ma propriété)

çò que de loc. corr. quant à • pour ce qui est de

çò que de loc. pour ce qui est de

çò-ditz loc. corr. dit-il

çò-meteis (es -) expr. c'est la même chose

coa n. f. queue - Expression: *coa del can, se lo gafa n'a lo dreit (qui tira la -) (fr: celui qui est dans son tort n'a rien à dire) ; Expression: coa dels ases (fa un vent a desrabar la -) (fr: il fait un vent à décorner un bœuf)*

coa a tot (trobar de -) loc. trouver toujours à redire

coa lo veren (a la -) loc. in cauda venenum (à la queue le venin)

coabitacion n. f. (s. XIII..., de co + abitacion) cohabitation

coabitar v. (s. XIV...) cohabiter

coadjutor, tritz (pl. coadjutors, trises) n. m. (s. XII..., lat. coadjutor) coadjuteur, trice

coadoira n. f. (de coar) couveuse électrique (élevages)

coagulacion n. f. (s. XIV) coagulation

coagulant, anta adj. e n. m. (s. XIX...) coagulant, ante

coagular v. (s. XIV) 1. coaguler 2. figer

coalicion n. f. (s. XVI...) coalition

coalizar v. pron. (s. XVIII...) coaliser

coalizat, ada adj. e n. (s. XVIII...) coalisé, ée

coar v. couver

coard, coarda adj. e n. (s. XII., de coa) **corr.** lâche (sans courage) *veire:* capon

coardiá n. f. (s. XII., de coard) *eoardisa* → **coardiá corr.** lâcheté *veire:* caponariá

coarnar v. croasser

coassegurança n. f. (s. XX) coassurance

coautor, tora n. (s. XIX...) coauteur, teure

cobalte n. m. (s. XVIII..., al. kobalt) *eobalt* **sost.** cobalt

cobèrt n. m. (lat. coopertus) **corr.** couvert (sous arcades, place couverte, préau, hangar...)

cobèrt (al -) loc. (s. XVII) 1. à couvert 2. à l'abri

cobèrt, èrta adj. (lat. coopertus) **corr.** couvert, erte

cobèrta n. f. pont de navire

cobèrta n. f. couverture (de lit...)

cobèrtament adv. (s. XII) de façon dissimulée, en cachette

cobertor n. m. couvercle *veire:* acaptador

cobèrts n. m. plur. arcade couverte

cobertura n. f. (s. XII) couverture, protection

cobés, esa (pl. cobeses, esas) adj. (lat. cupidus)

envieux, cupide, avide - Citation: *Enfin, jo som damnat per aver fait d'usuras, / per tant de fals [contractes] e de falsas mesuras, / jo lairon, jo cobés, que per un fals boissèl, / m'ai ganhat un Infèrn e m'ai perdut le Cèl (Bertomieu Amillhat, Exercici de la fe, 1673)*

cobesejar v. (de cobés) convoiter, envier

cobesença n. f. (de cobés) convoitise, cupidité *veire:* cobesiá

cobesiá n. f. (de cobés) convoitise, cupidité *veire:* cobesença

coble n. m. couple, ménage (conjoints)

cobrada n. f. (s. XIII) fait de recouvrir

cobrança, cobra n. f. (s. XII) recouvrance

cobrar v. (s. XII) recouvrir

cobre v. (lat. cooperire) → **cobrir rare** couvrir, recouvrir, cacher, protéger

cobrecap n. m. (de cobrir + cap) couvre-chef

cobribrèç (pl. cobribrècs) n. m. couverture de berceau

cobricap n. m. (s. XIV) couvre-chef

cobricèl n. m. ciel de lit

cobricèla n. f. natte pour sécher les fruits

cobrida n. f. terre ensemencée

cobrifòc n. m. (de cobrir + fòc) couvre-feu

cobriment n. m. 1. action de couvrir 2. ce qui couvre

cobripè n. f. couvre-pied

cobriplat n. m. couvre-plat

cobrir v. couvrir, recouvrir, cacher, protéger *veire:* cobre

cobrisons n. f. plur. 1. saison des semailles 2. action de "cobrir"

còca n. f. 1. gâteau - Expression: *Siam quitis damb les que donan del nas a la lenga mondina, tant per non se poder pas emprigondir dedins la coneissença de sa gràcia, coma per nos far creire qu'elis an trobat la fava a la còca de la sufisença (Pèire Godelin, s. XVII) 2. boule de pastel (analogie avec un gâteau)*

còca n. f. (s. XIV) coque (bateau)

còca n. f. touffe de cheveux lissés

còca d'ostal n. f. pâtisserie maison

còca ni mòca (aquò non val ni -) loc. cela ne vaut rien

còca, ni mòca (aver ni -) loc. être dénué de tout

çoçada (i manca una -) expr. 1. **fig.** il y manque

peu de chose 2. **fig.** il n'a pas tout son bon sens

cocaïna n. f. (s. XIX...) cocaïne

cocaïnoman, ana adj. e n. (s. XIX...) cocaïnomane

cocaïnomania n. f. (s. XIX...) cocaïnomanie

cocanha n. f. (s. XV) ensemble des boules de pastel

cocanha (albre de -) n. m. mât de cognac

cocanha (aquò's -) loc. c'est très facile

cocanha (país de -) n. m. jardin des délices

cocanha (es -) loc. c'est très facile

cocarro n. m. 1. gueux - Expression: *cocarro de sa biaça (gelós coma un -) (fr: jaloux comme un gueux de sa besace) 2. va-nu-pieds*

cocassier, ièra n. pâtissier, ière *veire:* pastissier

coccinèla n. f. (lat. coccinella < coccinus) **corr.** coccinelle (*entomologia*) *veire:* catarineta, galineta del bon Dieu, vòlaguiraud

coccix (pl. coccixes) *n. m.* (s. XVI...) **coccyx** *veire:* òs bertram (fam.)

cocena *n. f.* **matelas de plume**

cocena (non es qu'una / es pas qu'una -) *loc.* **il est gonflé d'orgueil**

cocktail (pl. cocktails) *n. m.* (s. XIX..., mot anglés) **cocktail**

còco *n. m.* (s. XVI...) **coco (noix de)**

cocolons (a -) *loc.* **à croupetons**

cocolucha *n. f.* (s. XV...) **coqueluche**

cocombre *n. m.* (lat. cucumis, cucumeris) **corr. concombres**

coconhon *n. m.* **chignon** *veire:* tinhon - *Citation:* Desmarga son coconhon, las pausa sus la fauda una per una, e passa ambe delici las mans dins son pel desnosat (Joana Bartès, Lison, 1934)

cocorda *n. f.* **courge**

cocordas (s'abraçar coma de -) *expr.* **s'embrasser comme du bon pain**

cocordat *n. m.* (de cocorda) **plat de courges**

cocoresca *n. f.* **cocorico** - *Expression:* Les pols an brandit las alas pels joquièrs e revelhat a còps de cocorescas tota la família pòrtabarbòlas (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)

cocotier *n. m.* (s. XVII...) **cocotier (botanica)**

cocuda *n. f.* **jonquille, narcisse, coucou (fleur)**

cocut *n. m.* (lat. cuculus) **corr. coucou (zoologia)** - *Expression:* Los cocuts alucan candèlas sus los taps, las primavèras e las margaridetas floquejan, lo cocut canta au bòsc, lavetz la vinha que i va de bon còr e los sharments e's doblan d'ua setmana a l'auta tot lo mes d'abriu (Raimond Lajús, Armanhac II, 1991) ; *Expression:* non vesètz lo cocut coar los uòus qu'a pondut ? (fr: c'est un irresponsable, on ne peut rien lui demander) ; *Expression:* los cocuts non fan d'agaças (fr: ils sont de la même famille et il est normal qu'ils se ressemblent) ; *Expression:* far cocut (fr: faire le guet / être aux écoutes)

cocut, uda *n.* **cocu, cocue**

cocuts non fan d'agaças (los -) *loc.* **tel père, tel fils** *veire:* raça raceja

codar *v.* **tasser, rendre compact**

codemandaire, aira *n.* (s. XIX., co (cum) + demandaire) **codemandeur**

codena *n. f.* **couenne**

codenat *n. m.* (de codena) **corr. saucisse de couenne (alimentacion)**

codèrc *n. m.* **corr. espace herbeux, pâturage communal**

codetengut, uda *adj. e n.* (co (cum) + detengut)

codetenu, ue

codèx (pl. codèxes) *n. m.* (s. XVI..., lat. codex) **sost. codex**

còdi *n. m.* **code (dr.)**

còdi civil *n. m.* **code civil (dr.)**

còdi de la rota *n. m.* **code de la route (dr.)**

còdi del trabalh *n. m.* **code du travail (dr.)**

còdi electoral *n. m.* **code électoral (dr.)**

còdi penal *n. m.* **code pénal (dr.)**

codicillar, a *adj.* (s. XVI..., lat. codicillaris) **sost. codicillaire**

codicille *n. m.* (s. XIII., lat. codicillus < codex) **eodicièl sost. codicille**

codificacion *n. f.* (s. XIX...) **codification**

codificar *v.* (s. XIX...) **codifier** - *Citation:* En mèd d'aquò, los problèmas pausats per Jonin a prepaus de la sua revirada en francés moderne que's pausan diferentament dab l'occitan gascon, lenga populara, encara plegadissa e polimòrfa, de cap au francés academic, codificat dinc a l'extrème, on lo mendre arcaïsme o dialectalisme qu'ei hòrabanit o deu mens sentit coma "chocant" (Pèire Bèc, La canta de Rotland, 2014, p. 6)

codificator, tritz (pl. codificators, trises) *adj. e n.* (s. XIX..., de codificar) **eodificadòr codificateur, trice**

codirector, tritz (pl. codirectors, trises) *n.* (s. XIX...) **codirecteur, trice**

codoissada *n. f.* **coup de coude**

codoissadas (a -) *loc.* **en jouant des coudes**

codoissar *v.* **jouer des coudes**

codonatari, ària *adj. e n.* **codonataire**

codonh *n. m.* **coing**

codonh (aver lo -) *loc.* **en avoir lourd sur le cœur**

codonhat *n. m.* **confiture de coings**

codonhièr *n. m.* **cognassier**

coedicion *n. f.* (s. XX.) **coédiction**

coeditar *v.* (s. XX.) **coéditer**

coeditor, tritz (pl. coeditors, trises) *n.* (s. XX.)

eodidòr sost. coéditeur, trice

coëfficient *n. m.* (s. XVII...) **coefficient**

coëfficient d'emplenament *n. m.* (s. XX.) **coefficient de remplissage**

coenta *n. f.* (cast. cuenta (de l'occ. gascon)) **1. corr. occupation urgente** - *Proverbe:* lo qui aja coentas, que tròte (fr: que celui qui a des affaires urgentes se démène) ; *Expression:* cargat de coentas com un can de puç (fr: chargé d'affaires comme un chien de puces) ; *Expression:* estar en coentas (fr: être en affaires) ; *Expression:* har la coenta (fr: faire ses besoins) ; *Expression:* cada vente qu'a sa coenta (fr: chacun selon ses besoins) **2. corr. souci d'affaire**

coentar (se) *v.* (de coenta) **1. corr. se charger d'affaires** *veire:* s'afasendar **2. corr. s'empreser** *veire:* s'acoitar

coenta, ada *adj.* (de se coentar) **1. corr. afairé, ée** *veire:* afasendat, ada **2. corr. chargé d'occupations** **3. corr. chargé de soucis**

coentejar *v.* (de coenta) **corr. être chargé d'affaires urgentes**

coenteta *n. f.* (de coenta) **corr. petites affaires**

coercicion *n. f.* (s. XVI...) **coercition**

coercitiu, iva *adj.* (s. XVI...) **coercitif, ive**

coerència *n. f.* (s. XVI...) **cohérence**

coerent, enta *adj.* (s. XVI...) **cohérent, ente**

coeretar *v.* (s. XIX..., de eretar) **cohériter**
coeretièr, ièra *n.* (de co + eretièr) **cohéritier, ière**
coesion *n. f.* (s. XVIII...) **cohésion**
coesion nacionala *n. f.* **cohésion nationale (socio.)**
coesion sociala *n. f.* **cohésion sociale (socio.)**
coeta *n. f.* → **coa** **1. petite queue 2. queue** - *Citation: Lo paure ase se sauvariá als quatre pès, ni mai agèsse lo fuòc a la coeta (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)*
coeta (far la -) *loc.* **faire la queue (attendre dans la file)**
coexisténcia *n. f.* (s. XVI...) **coexistence**
coexistent, enta *adj.* (s. XVIII...) **coexistant, ante**
coexistir *v.* (s. XVIII...) **coexister**
còfa *n. f.* (s. XII., lat. b. cofea < germ. kufia) **coiffe**
còfa (a quicòm jos la -) *loc.* **il a quelque chose dans la tête**
còfa (èsser de -) *loc.* **être de connivence**
còfa (non son de -) *loc.* **ils ne s'entendent pas**
cofada *n. f.* (de cofar) **taloche, claque (gifle)**
cofadura *n. f.* (s. XV..., de cofar) **coiffure (coiffer)**
cofaire, aïra *n.* (de cofar) **coiffeur, euse** *veire:* per-ruquièr
cofal *n. m.* (de cofar) **taloche (giffle)**
cofalar *v.* (de cofal) **donner une claque / gifle**
cofar *v.* (de còfa) **coiffer**
cofat, ada *adj.* (de cofar) **coiffé, e**
cofatge *n. m.* (de cofar) **coiffage**
cofet *n. m.* (de còfa) **petit bonnet**
cofeta *n. f.* (de còfa) **bonnet de nuit**
cofetas (far -) *loc.* **s'enivrer**
cofidor *n. m.* (de cofir) **confidor** **1. corr. étuvé (cuisson) 2. corr. ustensile de fonte pour confire**
cofidor, dora *n.* (s. XIV., de cofir) **confidor** *corr.*
confiseur, eure (*cosina*) *veire:* cofisaire, aïra
cofiment *n. m.* (s. XIII., de cofir) **confiment** **1. corr. action de confire (cosina) 2. corr. confiserie**
cofin *n. m.* (s. XIV., lat. cophinus) **1. cabas** *veire:* descofinar **2. couffin (panier pour bébés)**
cofin (a para lo -) *loc.* **à profusion**
cofin (voidar lo -) *loc.* **accoucher secrètement (fam)**
cofinh *n. m.* (lat. confinium, *var.:* cohin (Gasc.)) **cofinh; eon-hin** **1. corr. recoin** *veire:* recanton **2. corr. coin du feu**
cofinhament *n. m.* (de cofinhar / acofinhar) **1. confinement (enfermement) 2. action de se mettre dans un coin**
cofinhar *v.* (s. XIII., de cofinh) **cofinhar** → **acofinhar** *corr.* **confiner (enfermer)**
cofinhar (se -) *v.* (de cofinh) → **s'acofinhar** **1. se confiner (enfermer) 2. iron. se caser (iron.)**
cofinhièr *n. m.* (de cofinh) **foule compacte**
cofinh (se ten al -) *loc.* **il se tient caché**
cofins (a -) *loc.* **à profusion (cf. cabas)** *veire:* cofin

cofir *v.* (s. XIII., lat. conficere) **cofir** **1. corr. confire 2. corr. poireauter (attendre longtemps)**
cofisariá *n. f.* (s. XIX., de cofir, cofison X cofisar) **cofisariá** *corr.* **confiserie (boutique)**
cofiseire, eira *n.* (de cofir) **cofiseire** *corr.* **confiseur, euse** *veire:* cofisar
cofison *n. f.* (de cofir) **cofison** *corr.* **cuisson lente**
• confisage
cofit *n. m.* (de cofir) **cofit** *corr.* **cofit**
cofit, cofida *adj.* (de cofir, *var.:* cohit, ida (Gasc.)) **cofit** **1. corr. confi, confie 2. fam. perdu, ruiné**
cofla *n. f.* (de coflar) **cofla** **1. corr. ampoule (peau) • boursoffure 2. corr. bulle d'eau**
cofla (aquò me -) *loc.* **j'en ai gros sur le cœur ("ça me gonfle")**
coflament *n. m.* (de coflar) **coflament** *corr.* **gonflement** *veire:* coflason
coflar *v.* (lat. conflare) **coflar** **1. corr. gonfler** - *Locucion: coflar la botariga (fr: donner belle apparence) 2. corr. enfler 3. fig. décaver (faire perdre au jeu) 4. fam. "casser les pieds" / "gonfler" (ennuyer)*
coflar (se) *v.* (lat. conflare) **se-coflar** *corr.* **être prétentieux**
coflar lo cap *loc.* **monter la tête à quelqu'un**
coflas *n. f. plur.* (de coflar) **coflas** *corr.* **robe bouffante, crinoline**
coflason *n. f.* (de coflar) **coflason** *corr.* **gonflement (medical)**
coflat, ada *adj.* **gonflé, ée**
coflatge *n. m.* **gonflage**
cofle (far un -) *loc.* **manger beaucoup**
cofle (n'aver un -) *loc.* **1. en avoir plus qu'assez 2. n'en avoir par-dessus la tête z**
cofle (n'èsser -) *loc.* **en avoir son soûl**
cofle coma un céser qu'a trempat uèit jorns *loc.* **très prétentieux**
cofle coma un pesolh (es -) *loc.* **c'est un vaniteux**
cofle, cofla *adj.* (de coflar) **1. gonflé, ée 2. rebondi, ie**
cofleta *n. f.* (de coflar) **cofleta** **1. fam. prétentieux** *veire:* coflar **2. corr. vantard**
cofleta (èsser -) *loc.* **fam. être prétentieux**
cofondator, tritz (pl. f. cofondatris) *adj. e n.*
cofondeur, trice
cofondre *v.* (s. XI..., lat. confundere, *var.:* cohóner (Gasc.)) **cofondre** *corr.* **confondre**
cofraire *n. m.* (s. XIII., lat. med. confrater, *var.:* cofrair (Gasc., Lem.)) **cofraire** *sost.* **confrère**
cofrairiá *n. f.* (de cofraire) **cofrairiá** *sost.* **confrairie**
còfre *n. m.* (s. XIII.) **coffre**
còfrefòrt *n. m.* **coffre-fort**
cog (far -) *loc.* **1. rester coi** *veire:* estar en una **2. se coucher (chien)**
cogestion *n. f.* (s. XX.) **cogestion**

cogeta *n. f.* **gourde veire:** coja - Citation: *Aprèp aver totis los dits / dins un bon peis emprigondits, / e mes en forma la cogeta / damb le brave chuc de soqueta : / Andemelè, Cucòis e jo, / totis tres prens de bèla umor / nos ajaquèrem d'una rima / sense la passar jos la lima (Pèire Godelin, s. XVII)*

cogitacion *n. f.* (s. XII..., lat. cogitatio < cogitare) **iron. cogitation**

cogitacion *n. f.* (s. XIII.) **cogitation, pensée**

cogitar *v.* (s. XIX..., lat. cogitare) **iron. cogiter**

cogitar *v.* (s. XIII.) **1. cogiter 2. penser 3. concevoir**

cognacion *n. f.* (s. XVI..., lat. cognatio) **sost. cognation veire:** conhat, ada

cognat, ada *n.* (s. XIII..., lat. cognatus) **sost. cognat (m) (juridic) veire:** conhat, ada

cognicion *n. m.* (lat. cognitio) **sost. cognition**

cognitician, ana *n.* (s. XX., lat. cognoscere) **sost. cogniticien, ienne**

cognitiu, iva *adj.* (s. XIV..., lat. cognitum < cognoscere) **sost. cognitif, ive**

cognitiu, iva *adj.* (s. XIV..., lat. cognitum) **cognitif, ive** - Citation: *Tirèri camin en soscant a las capacitats intuitivas e cognitivas de las vacas. Aquesta semblava pas acceptar lo cambiament (Sèrgi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Lois Stevenson, 2019)*

cogombre *n. m.* **concombre**

cogorda (es prompte coma un bolhon de cogorda -) *expr.* **il est très soupe au lait**

cogorla *n. f.* **courge**

cogorlat *n. m.* **soupe de courges**

cogorlièr *n. m.* **pied de courge**

cogorlièr (restar al -) *loc.* **1. rester célibataire 2. coiffer sainte Catherine**

cogorlitge *n. m.* **sottise, imbécilité**

còi totjorn de tròp parlar (ne -) *expr.* **il ne faut pas trop parler veire:** còire

coidada *n. f.* **1. coudée 2. coup de coude**

coidar *v.* **couder**

coide *n. m.* **1. coude (du bras) 2. coude (angle)**

coide (far lo -) *loc.* **faire un coude**

coidejada *n. f.* (de coidejar) **coudoïement**

coidejar *v.* (de coide) **coudoyer**

coides (me fas rire los -) *loc.* **tu me fais bien rire !**

coïncidir *v.* **coïncider**

coïnetà *n. f.* **couette**

coïrassa *n. f.* (s. XIII..., de coire) **sost. cuirasse (militar)** - Citation: *Aras qu'òm vos a vist ses coïrassa e ses casco / e lo còrs tot en harda alindat coma un Basco, / que la cort vos admire aquò non sufís pont (Francés de Corteta, Sancho Pança, s. XVII)*

coire *n. m.* **cuivre** - Expression: *Un jorn de premier abrial que son mestre l'avia enviat a Tula crompar un bleston de fial de fer en coire, seguet totas las botigas de la vila per far sa comession e se'n tornet a detz oras del ser furiós contra los merchands*

que [non] an pas cò que chal per contentar las practicas (Alfred Marpillhat, Las [fadardiás] de Marsalet, 1899)

còire *v.* **cuire veire:** còser

còire (aver de -) *loc.* **avoir les moyens (argent)**

còire a son degut *loc.* **cuire à point**

coïssin *n. m.* **coussin**

coïssin (cal que passe pel -) *loc.* **1. la nuit porte conseil 2. ça se règle sur l'oreiller**

coïssin d'alaitar *n. m.* **coussin d'allaitement**

coïssinejar *v.* **faire la grasse matinée**

coïssinièra adobarà (la -) *loc.* **ça s'arrangera sur l'oreiller**

coït *n. m.* (s. XIV.) **coït**

coïta *n. f.* **hâte**

coïta (a la -) *loc.* **1. à toutes jambes 2. en vitesse**

coïta (anar de -) *loc.* **marcher vite**

coïta (aver -) *loc.* **1. avoir hâte 2. être pressé 3. i avoir urgence**

coïta (de -) *loc.* **à la hâte**

coïta (fait a la -) *loc.* **personnage mal dégrossi**

coïta (i a -) *loc.* **il y a urgence**

coïta (non i a / i a pas -) *loc.* **il n'y a pas le feu au lac**

coïta-cotilhon *n. m.* **coureur de jupons**

coïtança *n. f.* **1. diligence 2. empressement**

coïtar *v.* (s. XIX...) **coïter**

coïtar *v.* (lat. coctare, var.: cochar (Leng.)) **1. hâter 2. pourchasser**

coïtar (se) *v.* (lat. coctare, var.: se cochar (Leng.)) **se hâter, se dépêcher** - Citation: *Un còp al vilatge, nos coïtavem de copiar la cançon sus un casèrn, nòstre casèrn de cançons (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

coïtat, ada *adj.* (de coïtar, var.: cochat, ada (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **corr. pressé, e (societat) veire:** coïtós, osa - Expression: *ont anatz tan coïtat (fr: où allez-vous si pressé)*

coïtós, osa (anar -) *loc.* **marcher vite**

coïtós, osa (pl. coïtoses, osas) *adj.* **pressé, ée**

coïtosament *adv.* **à la hâte, promptement**

coja *n. f.* **courge**

còla *n. f.* → **còla** **1. équipe de travailleurs 2. co-terie**

còla *n. f.* **colle veire:** pega

còla *n. f.* **colline**

còla (anar de -) *loc.* **aller de compagnie**

còla (èsser de -) **1. sympathiser 2. ou plus si affinités (être à la colle !)**

còla (far la -) *loc.* **être de connivence**

còla (non èsser de -) *loc.* **ne pas sympathiser**

còla de chavals *expr.* **couple de chevaux attachés ensemble**

coladís, issa (pl. coladisses, issas) *adj.* **coulant, ante**

colaire, aira *n.* **colleur, euse (d'affiches...) veire:** empegaire

colar *v.* (s. XII) **1. couler (liquide) 2. découvrir**

colar *n. m.* (s. XII., lat. collum) **1. corr. collier (bijou)** *veire:* golar **2. corr. collier d'attelage** - Citation: *Trenquem los laç de lor dominacion / e los colars de longa subjeccion / qui, devath eths, si regnan, nos demòra, / gitem là-hòra (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565) (fr.:)*

colar *v.* **coller** *veire:* empegar

colareta *n. f.* **collerette**

colars (fred de -) *loc.* **franc du collier**

còlas (anar en -) *loc.* **aller par groupes**

còlas que s'encontan (non son las -) *expr.* **les montagnes ne se rencontrent pas**

colatge *n. m.* **collage** *veire:* empegament

colca *n. f.* (de colcar) **corr. couche (lit)**

colcant *n. m.* (de colcar) **corr. couchant (soleil) • ouest** *veire:* marin, ponent

colcar *v.* (lat. collocare) **corr. coucher** - Citation: *Mentre qu'èran aquí, venguèt lo temps que deviá enfançar, e metèt al monde son Filh primièr nascut, qu'estropèt ambe de trocèls e colquèt dins una grèpia, perque i aviá pas de plaça per eles dins l'ostalariá (Josèp Salvat, tr. Evangèli de Luc, 1957)*

colcar (non se cal despolhar abans de se -) *expr.*

1. il ne faut pas se dévêtir avant d'entrer dans son lit (afin de ne pas attraper froid) 2. corr. il ne faut pas céder ses biens avant sa mort

colcar a l'esponda (se -) *loc.* **se coucher du côté de la ruelle (bord du lit)**

colcar a la paret (se -) *loc.* **se coucher du côté du mur (lit)**

colcar coma las galinas / polas (se -) *loc.* **se coucher comme les poules**

colcar en fusta (se -) *loc.* **se coucher de tout son long**

colcat, ada *adj.* (de colcar, *var.:* coucat, ada (Leng., Lem., Prov.)) → **colcat, ada** **corr.**

colectomia *n. f.* (s. XX.) **colectomie (méd.)**

colent, enta *adj.* **chômable, vénérable**

coleoptèr *n. m.* (s. XVIII...) **coléoptère**

còler *v.* → **còler** **chômer une fête, célébrer, honorer** *veire:* colar - Citation: *L'ofici dels sants apòstols, per plan còler lors fèstas e obtenir lor proteccion (Bertomieu Amilhan, Exercici de la fe, 1673)*

colèra *n. f.* (s. XV...) **colère**

colèra *n. m.* (s. XVI...) **choléra**

colèra (cargar una -) *loc.* **avoir un accès de colère**

colèra (prèner la -) *loc.* **se mettre en colère**

colèra de tenguda (una -) *loc.* **une longue colère**

colèra ! (aquò fa -) *loc.* **elle est un peu raide !**

coleric, ica *adj.* (s. XIX...) **cholérique**

coleric, ica *adj.* (s. XX.) **colérique**

colerifòrme *adj.* (s. XIX...) **cholériforme**

colesteròl *n. m.* (s. XX.) **cholestérol**

colet (arrapar al -) *loc.* **prendre au collet**

còlh *n. m.* (lat. collum, *var.:* còth (Gasc.), coelh (Auv.)) **corr. cou (anatomia)** - Exemple: *manquèt a se copar lo còlh (fr: il faillit se casser la figure)*

còlh d'alauseta (un -) *loc.* **corr. un cou de cygne**

còlh de pè *n. m.* **corr. cou de pied**

còlh de plaja *n. m.* **corr. grève (rivage)**

còlha *n. f.* (lat. colla) → **còla** **1. équipe de travailleurs 2. coterie**

colha *n. f.* → **testicul (m.) triv. couille**

colha *adj. e n. f.* **triv. conne (injure)** *veire:* con (injure)

colhonat quand t'ai vist (a la m'as -) *loc.*

1. n'importe comment 2. pas sérieux du tout ("à la con" 3. "à la mords-moi le nœud") triv.

colic, ica *adj.* (s. XVII...) **colique**

colica *n. f.* (s. XIV...) **colique** *veire:* foira

colicas nefreticas *n. f.* **coliques néphrétiques** *veire:* mal de masclum

colina *n. f.* (lat. b. collina) **coline** - Citation: *M'èri mes contra la paret e d'ont èri la vesiaï ela, e darrièr ela las platanas del canal, e darrièr las platanas, las colinas d'Ovelhan (Ives Roqueta, Lengadòc roge, 1984).*

colís (pl. colisses) *n. m.* (s. XVIII..., fr. colis < ital. colli < pl. de collo) **colis**

collaboracion *n. f.* (s. XIX..., de collaborar) **collaboration**

collaboracionisme *n. m.* (s. XX.) **collaborationnisme**

collaboracionista *n.* (s. XX.) **collaborationniste**

collaborar *v.* (s. XIX..., lat. collaborare) **collaborer**

collaborator, tritz (pl. collaborators, trises)

n. (s. XVIII..., de collaborar) **collaborador, oira**

1. sost. collaborateur, trice (societat) - Citation: *D'auditòrs [de la ràdio] repròchan tant a ieu coma a la majoritat dels meus collaborators d'aver pas l'accent païsan... Personalament, cerqui pas de l'aver (Andrieu J. Boussac, Òc, oct. 1950) 2. corr. collaborateur, trice (politica)* - Citation: *se pensava au mejan d'anar destraucar lo vielh collaborator qu'ara collaborava plus ges, mai s'escondiá au fons de son granièr (Robèrt Lafont, 1984)...*

collacion *n. f.* (s. XV., lat. med. collatio < collatus)

1. sost. collation (registre) 2. sost. repas léger

collacionament *n. m.* (s. XIX...) **collationnement**

collacionar *v.* (s. XV., de collacion) **sost. collationner**

collateral, ala *adj.* (s. XIV., *var.:* collaterau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça)) **collatéral, ale**

colleccion *n. f.* (s. XIV.) **collection**

colleccionar *v.* (s. XIX...) **collectionner**

colleccionisme *n. m.* (s. XIX...) **collectionnisme**

colleccionista *adj. e n.* (s. XIX...) **collectionneur, euse**

collècta *n. f.* (s. XIV., lat. collecta) **1. corr. collecte** *veire:* quista - Exemple: *an fait una collècta*

per ajudar un amic 2. **sost. collectage veire:** collection - Exemple: los etnològues èran a far de collèctas de contes populars (fr: les ethnologues faisaient du collectage de contes populaires)

collectar v. (s. XVI...) **collecter**

collectiu, iva adj. e n. m. (s. XIV.) **collectif, ive**

collectiva (accion -) n. f. **action collective**

collectiva (convencion -) n. f. **convention collective (socio.)**

collectivament adv. (s. XVI...) **collectivement**

collectivisme n. m. (s. XIX...) **collectivisme**

collectivista adj. e n. (s. XIX...) **collectiviste**

collectivitat n. f. (s. XIX...) **collectivité**

collectivitat locala o territoriala n. f. **collectivité locale ou territoriale (adm.)**

collectivizacion n. f. (s. XIX...) **collectivisation**

collectivizar v. (s. XIX...) **collectiviser**

collector, tritz (pl. collectors, trises) n. (s. XIV., lat. collector) **collecteur**

collèga n. (s. XVI..., lat. collega) **collègue**

collègi n. m. (s. XIV..., lat. collegium) **collège**

Collègi d'Occitania n. m. (1927) **Collègi d'Occitania**

collègi dels avocats n. m. **barreau (justice)**

collegial, ala adj. (s. XIV..., de collègi) **collégial, ale**

collegiala n. f. (de collégial, ala) 1. réunion des responsables du Collège d'Occitanie 2. collégiale (église possédant un chapitre collégial)

collegialitat n. f. (s. XX., de collegial) **collégialité**

collegian, a n. (s. XVIII..., de collègi) **collégien, enne**

colligir v. (lat. colligere) **colliger**

collimator n. m. (s. XIX...) **collimateur**

colliri n. m. (s. XIV., lat. collyrium) **collyre**

collision n. f. (s. XIV., lat. collisio) **collision**

collocar v. (s. XVII..., lat. collocare) **colloquer**

collòqui n. m. (s. XV., lat. colloquium) **colloque**

collusion n. f. (s. XIV..., lat. collusio) **collusion**

colòbre n. m. (lat. colubra) 1. **corr. coulevre (zologia)** 2. **fam. laideron**

colocacion n. f. **colocation**

colocatori, ària n. (s. XIX...) **colocataire**

colofònia n. f. (s. XIV.) **colophane**

colomb n. m. (lat. columba, var.: colom (Gasc.)) **corr. pigeon**

colomb a la sang n. m. **pigeon en civet**

colomba n. f. **colombe**

colombat n. m. **pigeonneau**

colombièr n. m. **pigeonnier, colombier**

colombièr de meçorgas (un -) loc. **un tissu de mensonges**

colomna n. f. (s. XIII.) **colonne**

colomna vertebrala n. f. (s. XVIII...) **colonne vertébrale veire:** rastèl de l'esquina (fam.)

colomnada n. f. (s. XVII..., de colomna) **sost. colonnade (arquitectura) veire:** colomna

colomnas de Tarn n. f. **gorges du Tarn**

colon n. m. (s. XIV...) **côlon (anatomia)**

colon n. m. (s. XIV...) **colon (colonie)**

Colonha n. pr. (de la vila de Colonha een Alemanha)

Cologne

colonia n. f. (s. XIV...) **colonie**

colonial, ala adj. (s. XVIII...) **colonial, ale**

colonialisme n. m. (s. XVI...) **colonialisme**

colonialista n. (s. XX...) **colonialiste**

colonizacion n. f. (s. XVIII...) **colonisation**

colonizar v. (s. XVIII...) **coloniser**

colonizat, ada adj. e n. (s. XIX...) **colonisé, ée**

colonizator, tritz (pl. colonizators, trises) adj. e n. (s. XIX..., de colonizar) **colonizador, colonizaire, aïra corr. colonisateur, atrice (politica)**

coloquinta n. f. **coloquinte**

color n. f. (s. XII.) **couleur - Citation:** Tot lo còrs li tremòla e muda de color (Francés de Corteta, Ramonet, s. XVII)

color (aver bona -) loc. **avoir de bonnes couleurs**

color (non te fises / te fises pas a la -) expr.

1. les couleurs son changeantes 2. ne te fie pas à l'apparence

color d'ala de gòrp loc. **très noir**

color de baisa-ma-mia loc. **fam. couleur fade**

color de fòc loc. **couleur de feu**

color de la bèstia loc. **couleur fauve veire:** falbe

color de lop loc. **couleur fauve veire:** falbe

color de vessina loc. 1. couleur de vessie

2. couleur terne

color ençra n. f. **couleur foncée, obscure**

color que tira l'uèlh (una -) loc. **une couleur criarde**

coloracion n. f. (s. XIV.) **coloration veire:** colorizacion

colorament n. m. **action de colorer**

colorant, anta adj. e n. m. (s. XVII...) **colorant, ante**

colorar v. (s. XII.) 1. **colorer veire:** acolorir, colorizar 2. **se colorer**

colorat, ada adj. **coloré, ée veire:** acolorit

coloratiu, iva adj. (s. XIV.) 1. **colorant, ante** 2. **qui colore**

colorent, enta adj. **qui a le teint coloré**

coloret n. m. (s. XX., del catalan) **fond de teint (fard)**

coloreta n. f. 1. **vermillon des joues veire:** arcaneta 2. **couleur légère, agréable**

coloretas (aver las -) loc. **avoir les joues vermeilles**

colorimètre n. m. (s. XIX...) **colorimètre (phys.)**

colorimetria n. f. (s. XIX...) **colorimétrie (chim.)**

colorimetric, ica adj. (s. XIX...) **colorimétrique**

colorista n. (s. XX.) **coloriste (benda dessenhada)**

colorista adj. e n. (s. XVII..., del francés) **coloriste (art)**

colorit *n. m.* (s. XVII..., de l'italian) **coloris**
colorizacion *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **colorisa-**
tion (films) *veire:* coloracion
colorizar *v.* (s. XX., de l'anglés) **coloriser (films)**
veire: colorar, acolorir
colormudar *v.* **changer de couleur (personne**
émue, blé...)
colors (donar de -) *loc.* **donner des couleurs**
colors (ne dire de totas las -) *loc.* **insulter**
colors (non es als òrbs de jutjar de las -) *expr.*
chacun selon sa compétence
colors (préner -) *loc.* **prendre des couleurs**
colors (venir de sèt -) *loc.* **passer par toutes les**
couleurs de l'arc-en-ciel
colors que s'endevenon (de -) *loc.* **des couleurs**
qui vont bien ensemble (en harmonie)
colors que se revènon *loc.* **couleurs assorties**
colòs (pl. colòsses) *n. m.* (s. XV...) **colosse**
colostrum *n. m.* (s. XIX.) **colostrum** *veire:* lait
mairal
colpablement *adv.* (s. XIII.) **coupablement**
colpable, abla *adj.* (s. XII.) **coupable**
còlpodar *v.* (de còl + podar) **rompre le cou**
còlportar *v.* **1. porter sur le cou 2. colporter**
còlprim, ima *adj.* **qui a le cou mince**
còlregde, da *adj.* **qui a le cou raide**
còltòrcer *v.* (de còl + tòrcer) **tordre le cou**
còltòrs, a (pl. còltòrses, as) *adj.* (de còl + tòrs
(participi passat classic)) **qui a le cou tordu** *veire:*
còltòrcer
còltòrt, a *n.* (occ. "còl + tòrt") **1. hypocrite**
2. tartuffe
còltrencar *v.* **couper le cou**
còltrencar (se) *v.* **se rompre le cou**
còlverd *n. m.* **canard sauvage**
coma *conj.* **comme**
còma *n. f.* (s. XII.) **chevelure** *veire:* pel, ca-
beladura - *Expression:* *Corrada, èra una bèla chata*
a còma negrinèla, abondosa, anelada, sota son riban
arlatenc (Frederic Mistral, s. XIX) ; Expression: *pèr*
que rèñ l'esconde, / [geta] a rèire dins lo cèu / sa fièra
còma e s'amusa / a folejar tota nusa, / la serena, sus
li clars (Teodòr Aubanèl, s. XIX.)
coma *n. m.* (s. XVII...) **coma**
coma (es tot non sabi -) *expr.* **il est tout chose**
coma (non podètz creire -) *loc.* **vous ne sauriez**
combien
coma sa maire (aver -) *loc.* **tenir / ressembler à**
sa mère
coma un gat (d'uèlhs -) *loc.* **des yeux de chat**
comaire *n. f.* (s. XII., lat. cum + mater, *var.:* comair
(Gasc.)) **commère** *veire:* compaire
comanda *n. f.* (s. XI., de comandar) **commanda**
corr. **commande**
comanda (fait de -) *loc.* (s. XVII.) **fait sur com-**
mande

comandador, airtz (pl. comandadors, airises)
n. (s. XII., de comandar) *sost.* **commandeur (mili-**
tar)
comandament *n. m.* (s. XIII., de comandar)
commandament 1. corr. commandement (mili-
tar) *veire:* mandament - *Citation:* *Entrò quan mon*
gran adversari / aurà sus mi comandament ? (Ar-
naud de Saleta, Psalme XIII, s. XVI) 2. corr. com-
mandement (grade) 3. corr. commandement
(commander) (militar)
comandant, a en cap *n.* (de comandant) *corr.* **com-**
mandant, e en chef
comandant, anta *n.* (s. XVII..., de comandar)
commandant *corr.* **commandant, ante (militar)**
comandar *v.* (s. XII., lat. pop. commandare) **1. corr.**
commander (ordre) 2. commander (acquérir)
comandar (sense vos -) *loc.* *corr.* **s'il vous plaît**
veire: se vos plai / platz
comandar al baston *loc.* *corr.* **mener à la**
baguette
comandar son servidor *loc.* *corr.* **commander à**
son serviteur
comandariá *n. f.* (av. s. XV., de comandar)
commandariá *corr.* **commanderie** *veire:* coman-
dador, airtz
comandas *n. f. plur.* (s. XX., de comandar)
commandas *corr.* **commandes**
comandat, ada *adj.* (s. XIX..., de comandar) *corr.*
de commande
comandita *n. f.* (s. XVII..., de l'ital. accomandita)
sost. **commandite** *veire:* comanditar
comanditaire, aira *n.* (s. XVIII..., de comanditar)
commanditari, ària *sost.* **commanditaire (comerç)**
veire: comandita
comanditar *v.* (s. XIX..., de comandita) *sost.* **com-**
manditer (comerç) *veire:* comandita
comba (coma) *n. f.* (gall. cumba) **combe, vallon**
combas e sèrres (per -) *loc.* **par monts et par**
vaux
combat *n. m.* **combat**
combat d'òme contra òme *n.* **combat d'homme**
à homme
combatent, enta *adj. e n.* **combattant, ante**
combatre *v.* **combattre** - *Expression:* *Plan se pòt*
tenir l'òme fièr, / b'es [aüirós] tres còps amai quatre, /
uèi que per el Dieu ven combatre / totas las potestats
d'Infèrn (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)
combinable, abla *adj.* (s. XVIII...) **combinable**
combinacion *n. f.* (s. XVII..., lat. combinatio)
combinason *sost.* **combinaison**
combinar *v.* (s. XIV.) **combiner**
combinat, ada *adj.* (s. XVIII...) **combiné, ée**
combinatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **qui peut être com-**
biné
combinator *n. m.* (s. XX.) **combineur**
combinatòri, òria *adj.* (s. XVIII...) **combinatoire**
combor *n. m.* **1. combustion 2. émoi**

combor (metre en -) *loc.* **mettre en émoi**
comedia *n. f.* (s. XVI..., lat. comoedia < gr. kômôdia)
comèdia *sost.* **comédie (spectacle)**
comedia (far la -) *n.* **jouer la comédie**
comedian, ana *n.* (s. XVI..., de comedia) *sost.*
comédien, enne (spectacle)
començ (pl. comences) *n. m.* (s. XII., de començar)
1. corr. commencement veire: començament
2. corr. couture
començaire, aira *n.* (s. XII., de començar) **1. corr.**
qui commence 2. corr. debutant, ante
començament *n. m.* (s. XII., de començar) *corr.*
commencement veire: començ, començança -
Locucion: del fin començament (fr: du tout début)
començament (del fin -) *loc.* **du tout début**
començança *n. f.* (de començar) **1. corr. début**
2. corr. commencement veire: començament,
 començ
començant, anta *adj.* (s. XV..., de començar) *corr.*
commençant, ante
començar *v.* (s. XII., lat. pop. cominitiare) →
començar *corr.* **commencer veire:** recomençar -
Citation: Uèi que le mes de mai comença / a l'aunor
del país mondin, / mon còr se vòl regalhardir / sur
las flors de dama Clamença (Pèire Godelin, Tresena
floreta, s. XVII) ; Locucion: tre començar (fr: à peine
; sitôt que)
començar (tre -) *loc.* **1. à peine 2. sitôt que**
començat (es el que m'a -) *loc.* **c'est lui qui m'a**
provoqué
començon *n. m.* (de començar) *corr.* **le tout début**
 • première pousse (plante) • coeur de la pelote
 de laine (*societat*)
comerç (cambra de -) *n. f.* cambra de comerei
sost. **chambre de commerce**
comerç (pl. commerces) *n. m.* (s. XIV..., lat. com-
 mercium) **comerei** *corr.* **commerce (comerç) veire:**
 commercializar
comerç al detalh *n. m.* *corr.* **commerce de détail**
comerç en demens *loc.* **un commerce en souf-**
france
comerç es a pausa (lo -) *loc.* **l'activité**
économique est très calme
comerç exterior *n. m.* *corr.* **commerce extérieur**
 (*economia*)
comerç triangular (hist.) *n. m.* **commerce trian-**
gulaire (hist.)
comerçant, anta *adj. e n.* (de comerç) **comerçant**
 a *corr.* **comerçant, ante (economia)**
comerçar *v.* (de comerç) **comerçar** *corr.* **com-**
mercer
comercejar *v.* (de comerçar) **comercejar** **1. corr.**
tenir un petit commerce (economia) 2. corr. com-
mercer
comerçon *n. m.* (de comerç) *corr.* **petit commerce**
 (*economia*)
cometa *n. f.* (s. XIV.) **comète**
comici *n. m.* (s. XIX..., lat. comitium) *sost.* **comice**

comitat *n. m.* (s. XVII..., de l'anglés committee < fr.
 commettre) *sost.* **comité - Citation: Aquela òbra**
fuguèt remesa a la vila per lo general Martinia, presi-
dent del comitat parisenc, que lauuet dins son discors
los explorators produchs autres còps per lo Lemosin
(Josèp Ros, L'annada lemosina, 1898)
comitat d'entrepresa *n. m.* **comité d'entreprise**
comjat *n. m.* (s. XII., lat. commeatus) *corr.* **congé**
comjat (préner -) *loc.* **prendre congé**
commando *n. m.* (s. XX., de l'anglés ? afrikaans ?
 portugués) **commando**
commemoracion *n. f.* (s. XIV., lat. commemoratio)
sost. **commémoration**
commemorar *v.* (s. XIV..., lat. commemorare) *sost.*
commemorer
commemoratiu, iva *adj.* (de commemoracion)
sost. **commémoratif, ive**
commenda *n. f.* (s. XIII..., lat. ecl. commenda)
comenda *sost.* **commende (abbayes...) (reli-**
gions)
commendatari, ària *adj. e n.* (s. XV..., lat. com-
 mendatarius) **commendatari** *sost.* **commendaire**
(abbayes...) (istòria)
commensal, ala *n.* (s. XV...) **commensal, ale**
commensalisme *n. m.* (s. XIX...) **commensal-**
isme
commensurable, abla *adj.* (s. XIV...) **commensu-**
able veire: incommensurable
commentar *v.* (s. XIV..., lat. commentari) **comentar**
sost. **commenter**
commentari *n. m.* (s. XIV..., lat. commentarius)
sost. **commentaire**
commentator, tritz (pl. commentators, trises) *n.*
 (s. XIV..., lat. commentator) **comentador, ora** *sost.*
commentateur, trice
commercial, ala *adj.* (s. XVIII..., lat. commercium,
var.: commerciau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Prov.,
Viv. Alps)) comerial *corr.* **commercial, ale (econo-**
mia)
commercialament *adv.* (s. XIX..., de commercial)
comercialament *corr.* **commercialement**
commercialitat *n. f.* (s. XIX..., de comerciar)
comercialitat *sost.* **commercialité**
commercializable, abla *adj.* (s. XX., de commer-
 cializar) **comercializable** *corr.* **commercialisable**
commercializacion *n. f.* (s. XX.) **comercializacion**
corr. **commercializacion**
commercializar *v.* (s. XIX..., de comerci)
comercializar *sost.* **commercialiser**
commetre *v.* (s. XIII..., lat. committere) **cometre**
sost. **commettre**
comminatòri, òria *adj.* (s. XVI...) **comminatoire**
commiseracion *n. f.* (s. XIII..., lat. commiseratio)
sost. **commisération**
commissari, ària *n.* (s. XVI..., lat. med. commis-
 sarius) **comissari, ària** *corr.* **commissaire (admin-**
istracion) - Citation: Lo commissari deu assignar la
partida, o sos procuraires, e los balhar delai de tres

jorns, o plus, per comparir (Fòrs e costumás de Bearn, 1552)

commissariat *n. m.* (s. XVIII..., de commissari) ~~eomissariat~~ *corr.* **commissariat** (*administracion*)

commission *n. f.* (s. XVII..., lat. commissio) ~~eomission~~ *corr.* **commission** (*societat*)

commission de las operacions de borsa *n. f.*
commission des opérations de bourse (COB) (écon.)

commissionar *v.* (s. XV...) **commissionner**

commissionari, ària *n.* (s. XVI...) **commissionnaire**

commissura *n. f.* (s. XVIII...) **commissure**

commocion *n. f.* (s. XIII., lat. commotio) *sost.* **commotion**

commocionar *v.* (d. XIX..., de commocion) *sost.* **commotionner**

commòda *n. f.* (s. XVIII..., de commòde) *sost.* **commode (meuble)** (*societat*)

commòde, a *adj.* (s. XVIII..., lat. commodus) ~~eomòde, a~~ *corr.* **commode** *veire:* aisit, aisida

commoditat *n. f.* (s. XV..., lat. commoditas) ~~eomoditat~~ *sost.* **commodité**

communalista *n.* (s. XIX..., de communal) *sost.* **communaliste**

communalizacion *n. f.* (s. XIX..., de communal) *sost.* **communalisation**

communalizar *v.* (s. XIX..., de communal) *sost.* **communaliser**

communicabilitat *n. f.* (s. XVIII..., de communicable) *sost.* **communicabilité**

communicable, abla *adj.* (s. XIV..., de comunicar) *sost.* **communicable**

communicacion *n. f.* (s. XIV..., lat. communicatio) ~~eomunicacion~~ *sost.* **communication**

communicar *v.* (s. XIII., lat. communicare) ~~eomunicar~~ *sost.* **communiquer** - *Citation:* *ñ Perque donc libe plen de doctrina tant bona / siá comunicat [cōmunicat] a la nacion gascona... z (Pèir de Garròs, Psalms, 1565).* ; *Citation:* *çò qui m'avè tocat de tira en Estieu, qu'èra la soa fe occitana, l'amor qui portava a la patria, e que crei que la comunicava a tots los qui l'apressavan e qui devienguèn los sons amics... (Simin Palay, 1940)*

communicat *n. m.* (s. XIX..., de comunicar) ~~eomunicat~~ *sost.* **communiqué**

communicatiu, iva *adj.* (s. XVI..., de comunicar) *sost.* **communicatif, ive**

communicator, tritz (pl. communicators, trises) *n.* (s. XIX..., de comunicar) ~~eomuniceaire~~ *sost.* **communicateur, trice**

communisme *n. m.* (s. XVIII., de commun) *sost.* **communisme**

comunista *adj. e n.* (1834, de commun) ~~eomunista~~ *corr.* **comunista** (*politica*)

communitari, ària *adj.* (s. XIX..., de communitat) *sost.* **communautaire**

communitarisme *n. m.* (s. XX., de communitari) *sost.* **communautarisme**

communitarizacion *n. f.* (s. XX., de communitari) *sost.* **communautarisation**

communitat *n. f.* (s. XIII., lat. communitas) *sost.* **communauté**

communitat europèa *n. f.* **communauté européenne**

communizant, a *adj. e n.* (1840, de comunisme) ~~eomunizant~~ *sost.* **communisant, e** (*politica*)

commutabilitat *n. f.* (s. XVI..., de commutacion) ~~eomutabilitat~~ *sost.* **commutabilité**

commutacion *n. f.* (s. XIV., lat. commutatio) ~~eomutacion; eomudacion~~ *sost.* **commutation**

commutatiu, iva *adj.* (s. XIV..., de commutacion) *sost.* **commutatif**

commutativitat *n. f.* (s. XX., de commutatiu, iva) ~~eomutativitat~~ *sost.* **commutativité**

commutator *n. m.* (s. XIX..., de commutacion) ~~eomudador; eomutator~~ *sost.* **commutateur**

commutatrix (pl. commutatrixes) *n. f.* (s. XX., de commutacion) ~~eomutatritz~~ *sost.* **commutatrice**

comòdament *adv.* (s. XV.) **commodément**

comoditat *n. f.* (s. XX., lat. comoditas, -atis) ~~eomeditat~~ *corr.* **commodité**

comoditat *n. f.* (s. XV., de l'ital. comodità) **commodité**

comol (per -) *loc.* **par-dessus le marché**

comol, ola *adj.* (s. XII.) **1. comble** *veire:* acumulacion, comolum - *Expression:* *Escrivans aujòls, de qui [l'esperit] comol de raras invencions ten tant de plaça per totis les camins de la sciéncia, que [difficilament] òm pòt passar per un [subjècte] comun sense vos tustar, plàcia vos agradar que, de la fòrça de qualqu'una de vòstras autoritats, ieu piège nòstra flaquiera (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII). **2. plein, pleine (rempli)***

comolada *n. f.* **comblement**

comolar *v.* **comblar, remplir (complètement)** *veire:* cumular

comolatge *n. m.* **action de comblar**

comolum (far lo -) *loc.* **être à son comble**

compaccion *n. f.* (s. XIV.) **1. compacité 2. compaction**

compacitat *n. f.* (s. XVIII...) **compacité**

compactage *n. m.* (s. XX...) **compactage**

compactar *v.* (s. XX.) **compacter**

compacte, acta *adj.* (s. XIV...) **compact, acte**

compactor *n. m.* (s. XX...) **compacteur**

compaire (compair) *n. m.* (lat. compater) **compère** *veire:* commaire

compaire gatet (lo -) *n. m.* **le chat botté (conte)**

companatge *n. m.* **1. camaraderie 2. ce qui se mange avec le pain** - *Citation:* *S'aqueste Març, fraire d'Abril, / fòra de páur e de perilh, / torna damb son bèl equipatge, / nos le pregarem a sopar, / mai que non vòlga vin, ni pan, / e que se pòrte companatge*

(Pèire Godelin, *Segonda floreta*, s. XVII) **3. hors-d'œuvre (repas)**

companatge (far -) *loc.* **ménager la nourriture**
companh, companha *n.* (lat. *companio*) *corr.*
compagnon, compagne • **concubin, ine** *veire:*
amiguet, jove

companha *n. f.* **compagne (épouse, concubine)**

companhiá *n. f.* ~~companhia~~ *corr.* **compagnie**

companion *n. m.* **1. compagnon** - *Expression:* Cossí ? Cada bon companion / aurà mestressa sonque jo ? / Cadun trobarà sa caduna, / e jo non trobarai pas una ? / Non fumetis ! Que si farai ; *Expression:* / e se la que cortisarai / n'es de còrs e [d'esperit] triada, / tornatz me far manjar civada (Pèire Godelin, *Ramelet mondin*, s. XVII) **2. concubin**

comparabilitat *n. f.* (s. XIX..., de *comparable*) *sost.*
comparabilité

comparablement *adv.* (s. XIII..., de *comparable*) →
comparablement *sost.* **de façon comparable**

comparable, abla *adj.* (s. XIII..., lat. *comparabilis*)
sost. **comparable**

comparaça de (a -) *loc.* (de *comparar*) *corr.* **en**
comparaison de

comparant *n. m.* (de *comparar*) *sost.* **réplique**
(discussion, débat)

comparant (téner lo -) *loc.* (de *comparant*) *sost.*
donner la réplique

comparar *v.* (s. XIII..., lat. *comparare*) → **comparar**
corr. **comparer**

comparar (sense -) *loc.* *corr.* **sans comparaison**

comparason *n. f.* (s. XIII..., de *comparar*) *corr.*

comparaison - *Citation:* Açò siá dit sense comparason, solament per gandar nòstre Nonrés d'aqueste rebròpchi, que perqué se met en campanha be sembla sordament s'estimar quicomet (Pèire Godelin, *Contra tu*, s. XVII)

comparason (téner -) *loc.* *corr.* **soutenir la comparaison**

comparatisme *n. m.* (s. XIX..., de *comparar*) *sost.*

comparatisme (*literatura*)

comparatista *adj. e n.* (s. XIX..., de *comparar*) *sost.*

comparatiste (*literatura*)

comparatiu, iva *adj.* (s. XIII..., de *comparar*) *sost.*

comparatif, ive

comparativement *adv.* (s. XVI..., de *comparatiu*)
sost. **comparativement**

comparator, tritz (**pl. comparators, trises**) *adj. e*
n. m. (s. XIX..., de *comparar*) ~~comparador~~ →
comparator, tritz *sost.* **comparateur, trice**

compareissent, enta *adj. e n.* (s. XIV...) **com-**
parant, ante

comparéisser *v.* (s. XV...) **comparaître**

compartida *n. f.* (s. XX., de *compartir*) **partage**
(participer : joie, peine...) *veire:* compartiment

compartiment *n. m.* (s. XIX..., ital. *compartimento*)
compartiment (train...)

compartir *v.* (lat. *cumpartiri*) → **partejar** **1. sost.**
partager (diviser) **2. corr.** **partager (participer) -**

Citation: Emb un enclin plus bas compartisse l'onor (J. Rancher, *citat per Mistral*) ; *Exemple:* avián compartit lor paure repais **3. sost.** **partager (ses idées...)** - *Exemple:* enfin acabèt per compartir nòstre punt de vista ; *Exemple:* vos vòli dire que compartissi vòstra pena

comparucion *n. f.* (s. XV.) **comparution**

compàs (al -) *loc.* **1. en mesure** - *Expression:* Bigarrat apròp las ensenhas, / coma santa Crotz de Verenhas, / jo camini de tau compàs / que la grua mia sos pas (P. de Garròs, 1567) **2. bien réglé**
3. marcher au pas

compàs (alongar lo -) *loc.* **marcher à grands pas**

compàs (bada de -) *loc.* **ouverture d'un compas**
compàs (branca de -) *loc.* **jambe de compas (instrument)**

compàs (far per -) *loc.* **faire dans les règles**

compàs (far una causa per -) *loc.* **faire une**
chose selon les règles, avec ponctualité

compàs (per -) *loc.* **en mesure** - *Citation:* Se cantas bravament, se danças per compàs, / compaire Tòcasòm, non m'en estoni pas ; / car una levador, que t'apapaissonava, / ditz que quand tu naissiás ta maire te sonava (Pèire Godelin, *Segonda floreta*, s. XVII)

compàs (pl. compasses) *n. m.* **compas**
(géométrie)

compàs (pl. compasses) *n. m.* **règle à suivre,**
mesure - *Citation:* Se cantas bravament, se danças per compàs, / compaire Tòcasòm, non m'en estoni pas ; / car una levador, que t'apapaissonava, / ditz que quand tu naissiás ta maire te sonava (Pèire Godelin, *Segonda floreta*, s. XVII)

compàs (téner per -) *loc.* **conduire selon les règles**

compàs dins l'uèlh (aver lo -) *loc.* **1. avoir le**
coup d'œil **2. bien mesurer à l'œil**

compassion *n. f.* (s. XII...) **compassion**

compatir *v.* (s. XVI...) **compatir**

compausadoira *n. f.* (de "compausar") **com-**
poseuse (imprimerie)

compausant *n. m.* (s. XVIII..., de "compausar")
composant

compausar *v.* (s. XII..., lat. *componere X pausar*)

composer - *Citation:* Puish doncas que plasut vos a / ritmes en gascon compausar, / de mi vos n'èratz pas estat / en vaganaut sollicitat / a préner la causa damnada / de nòsta lenga mespresada (Pèir de Garròs, 1567)

compausat *n. m.* (s. XII...) **composé**

compausat, ada *adj.* (s. XII...) **composé, ée**

compelir *v.* **contraindre, forcer, obliger (forcer)**

compensacion *n. f.* (s. XVI...) **compensation**

compensar *v.* (s. XIII...) **compenser**

compensator, tritz (**pl. compensators, trises**)

adj. (s. XVIII..., de *compensar*) ~~compensador~~ **com-**
pensateur

compensatòri, òria *adj.* (s. XIX...) **compensatoire**

compés (de -) *loc.* **en équilibre**

compés (far -) loc. faire contrepoids
compés (pl. compeses) n. m. 1. compoix 2. compensation
competéncia n. f. (s. XVI...) 1. ressort juridique
2. capacité professionnelle
competent, enta adj. (s. XIII...) **compétent, ente**
competicion n. f. (s. XVIII..., lat. competitio (per l'anglés)) **compétition**
competitiu, iva adj. (s. XX.) **compétitif, ive**
competitor, tritz (pl. competitors, trises) n. (s. XV..., lat. competitor) **compétiteur, trice**
compilacion n. f. (s. XIII...) **compilation**
compilar v. (s. XII...) **compiler**
compilator, tritz (pl. compilers, trises) n. (s. XV..., lat. compiler) **compilador sost. compilateur**
complaie v. 1. complaire 2. obliger (rendre service)
complanta n. f. **complainte**
complasença n. f. (s. XIV...) **complaisance**
complasant, enta adj. (s. XVI...) **complaisant, ante**
complement n. m. (s. XVI..., lat. complementum)
complément
complementari, ària n. (s. XVIII...) **complementaire**
complementaritat n. f. (s. XIX...) **complémentarité**
complèt, èta adj. (s. XIV...) **complet, ète**
complètement adv. (s. XIII...) **complètement**
completar v. (s. XVIII...) **compléter**
completas n. f. plur. (lat. completus) **complies**
completud n. f. (s. XX., de complet + tud) **sost. complétude**
complèxe, a adj. (s. XVI..., lat. complexus) **complèxe, a sost. complexe**
complexitat n. f. (s. XVIII..., de complèxe) **sost. complexité**
complicacion n. f. (s. XIV...) **complication**
complicar v. (s. XVI...) **compliquer**
complicat, ada adj. (s. XVI...) **compliqué, ée**
complice, iça adj. e n. (s. XIV., lat. complex, -ici) **sost. complice**
complicitat n. f. (s. XV...) **complicité**
complidament adv. (de complir) 1. parfaitement
2. complètement
compliment n. m. (s. XVII...) **compliment veire:** acompliment - Expression: enregar un compliment (ir. : faire ses compliments) ; Expression:
compliment adv. (de complir) **accomplissement**
complimentar v. (s. XVII...) **complimenter**
complir v. (lat. complere) 1. accomplir - Citation: En art, ont la personalitat es gaireben tot, l'òbra inacabada [non] es jamai complida per un autre : la mòrt de l'obrièr causa donc plan una pèrda irreparable (Antonin Perbòsc, *Per Capvath la Lana*, 1924)
2. exécuter (tâche) 3. remplir (ses obligations)
4. parfaire

complir son dever loc. accomplir son devoir
complir una mission loc. s'acquitter d'une mission
complit, ida adj. (de complir) 1. révolu, ue
2. achevé, ée
compòrtament electoral n. m. **comportement électoral (socio.)**
composicion n. f. (s. XIII..., lat. compositio)
compausicion sost. composition
composite, ita adj. (s. XIV..., lat. compositus)
composit sost. composite
compositor, tritz (pl. composers, trises) n. (s. XV..., lat. compositor) **compositeur, trice** - Citation: E d'autes vengueràn, composers occitans pastats d'aquera memòria que perseguiràn l'òbra creatritz de nòste país (Ismaël Girard, *Ôc*, oct. 1950)
compòst (pl. compòstes) n. (s. XVIII..., de l'anglés < francés) **compost (terreau)**
compòsta n. f. (s. XII..., lat. composita < componere)
compote
compostador n. m. (s. XIX..., de l'italian "compostore") **composteur (appareil)**
compostar v. (s. XX., de compostador) **composter (ticket...)**
compostar v. (s. XVIII..., de "compòst") **épandre du compost (terreau)**
compostatge n. m. (s. XX., de "compòst") **compostage**
compostier n. m. (s. XVIII..., de compòsta) **compotier**
compreensibilitat n. f. (s. XIX..., de comprensible)
compreensibilitat sost. compréhensibilité
compreensible, ibla adj. (s. XV..., de comprehension) **compreensible, abla sost. compréhensible veire:** comprenable
compreension n. f. (s. XIV..., lat. comprehensio)
compreension; compreneson; comprenença sost. compréhension
compreensiu, iva adj. (s. XVI..., lat. comprehensivus) **compreensiu, iva; comprenable sost. compréhensif, ive**
compren coma las aucas loc. il ne comprend rien
comprenela n. f. (s. XX., de compréner) **triv. comprenoire (f.) veire:** comprendri
compréner v. (s. XII..., lat. comprehendere) **corr. comprendre** - Citation: Se contentèt de parpelejar en pallevant un pauquet las ussas e comprenguère que me covidava antau a li dictar sa respònsa (Max Allier, *L'Emperau*, 1977) ; Citation: Los que menavan vida nòbla [...] per castèls o sembla-castèls, ni non la parlavan, ni non la comprenián [...] aquela lenga dels vailets (Paul Gairaud, 1980)
compréner (çò important es de -) loc. le tout est de comprendre
compréner a mièg aire loc. comprendre à demi-mot
compréner al vira boca loc. lire sur les lèvres

compréner bota per barral *loc.* **comprendre de travers**

compreni res mai (non i -) *loc.* **je n'y comprends plus rien**

compreni torra ni borra (non i -) *loc.* **je n'y comprends pas un traître mot**

comprenoèri *n. m.* (s. XX., de compréner) *triv.* **comprenoire (f)**

comprés, esa lo / la (pl. compreses, esas los / las) *loc.* **y compris**

compreses (los enfants -) **y compris les enfants**

comprimir *v.* (s. XIV..., lat. comprimere) **comprimer**

comprimít *n. m.* (s. XIX..., de comprimir) → **cachet comprimé (médicament)** *veire:* pastilha

compromés (pl. compromeses) *n. m.* (s. XIII...) **compromis**

comprometre *v.* (s. XIII...) **compromettre**

compta (n'es una que -) *loc.* **celle-là est drôle**

comptabilitat *n. f.* (s. XVI...) **comptabilité**

comptabilitat nacionala *n. f.* **comptabilité nationale (écon.)**

comptabilizable, abla *adj.* (s. XX.) **comptabilisable**

comptabilizar *v.* (s. XX.) **comptabiliser**

comptable, abla *adj. e n.* (s. XIV...) **comptable**

comptafials *n. m.* (s. XIX.) **compte-fils**

comptagotas *n. m.* **compte-gouttes**

comptant *adv.* (s. XIII...) **comptant**

comptar *v.* (s. XIII., lat. computare) **compter** *veire:* condar - *Expression:* *comptar a milas coma lo teulièr (fr: dépenser beaucoup) ; Expression: comptar sos uòus abans que sián ponduts (non cal / cal pas -) (fr: il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué)*

comptar amb l'òste *loc.* **1. faire un compte exact entre les deux partis 2. agir avec garantie**

comptar de (a -) *loc.* **à compter de**

comptar sas camisas *loc.* *triv.* **vomir**

comptar sense l'òste *loc.* **1. compter sans le contrôle de l'intéressé - Citation:** *"Jo condi volentèrs damb l'òste" [ironic : lo personatge paga l'òste amb de patacs] (P. de Garròs, s. XVI); "mais je comtais sans l'hoste" [sas promessas non èran garentidas] (B. de Monluc, s. XVI); "Au bot d'un mes vit clarament / qu'avèva comptat sans son òste" [s'èra enganat sus las qualitats de son esposa] (M. Verdièr, s. XIX); "Quau compta sens l'òste, compta doas fes" (F. Mistral, s. XIX). **2. agir sans garantie de l'autre partie - Citation:** *"mais je comtais sans l'hoste" [sas promessas non èran garentidas] (B. de Monluc, s. XVI)**

comptat (tot -) *loc.* **au bout du compte**

comptat e rebatut (tot -) *loc.* **tout compte fait; tout bien considéré**

comptatge *n. m.* (s. XV...) **comptage**

comptator *n. m.* (s. XIX...) **compteur (instrument)** *veire:* taulièr

comptats (aver nonanta ans plan -) *loc.* **avoir quatre-vingt dix ans révolus**

compte *n. m.* (s. XII.) **compte**

compte (al cap del -) *loc.* **au bout du compte**

compte (donar -) *loc.* **rendre compte**

compte (èsser de bon -) *loc.* **être franc**

compte (far -) *loc.* **1. rendre compte 2. tenir compte**

compte (far per son -) *loc.* **être établi à son compte**

compte (metre en -) *loc.* **mettre en ligne de compte**

compte (metre en -) *loc.* **mettre en ligne de compte**

compte (per mon -) *loc.* **en ce qui me concerne**

compte (sense -) *loc.* **innombrable**

compte (tirar un -) *loc.* **dresser un compte**

compte (trobar son -) *loc.* **trouver son avantage**

compte (venir a -) *loc.* **être profitable**

compte de (non téner -) *loc.* **1. ne pas tenir compte de 2. faire abstraction de**

compte de (sense téner -) *loc.* **1. sans tenir compte de 2. abstraction faite de**

compte fait e rebatut (tot -) *loc.* **tout bien considéré**

compte financièr *n. m.* **compte financier (écon.)**

compte rendut *n. m.* **compte-rendu**

compte tengut de la situacion *loc.* **vu les circonstances / la situation**

compte-chèc (compte corrent dels chècs postals) *n. m.* (s. XX.) **compte chèques**

compte-rendut *n. m.* (s. XV...) **compte-rendu**

comptes de peiretas (far de -) *loc.* **se tromper en comptant**

comput *n. m.* (s. XIII : "compot.") **comput (calendrier ecclésiastique)**

computacion *n. f.* (s. XIV...) **computation (calendrier ecclésiastique)**

computista *n.* (s. XVII...) **computiste (calendrier ecclésiastique)**

comtal, ala *adj.* (s. XII.) **comtal, ale**

comtat *n. m.* (s. XII.) **comté**

comte *n. m.* (s. XI...) **comte**

comtessa *n. f.* (s. XII.) **comtesse**

comuable, abla *adj.* (de comudar) *sost.* **comuable**

comudar *v.* (s. XVII..., lat. commutare) *sost.* **commuer** *veire:* comuable, a

comulum *n. m.* **comble (pire)**

comun (amb totes) **ne pas être fier**

comun coma la palha als ases *expr.* **très commun**

comun de (viure sul -) *loc.* **vivre aux crochets de**

comun, una *adj.* (s. XII...) **commun, une - Citation:** *Escrivans aujòls, de qui [l'esperit] comol de*

raras invencions ten tant de plaça per totis les camins de la siéncia, que [díficilament] òm pòt passar per un [subjècte] comun sense vos tustar, plàcia vos agradar que, de la fòrça de qualqu'una de vòstras autoritats, ieu piège nòstra flaquiera (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII).

comuna *n. f.* (s. XII., lat. *communia*) **1. mairie** - Expression: *comuna* (maridatge a la -) (fr: *mariage civil*) **2. commune**

comuna (maison) *n. f.* **mairie**

comunal, ala *adj.* (s. XII., de *comuna*) **communal, ale**

comunalizacion *n. f.* (s. XIX..., de *comuna*) **communalisation**

comunalizar *v.* (s. XIX..., de *comuna*) **communaliser**

comunament *adv.* (s. XVI...) **communément**

comunard, arda *n.* (s. XIX., de *comuna*) **communard, arde**

comunard, arda *n.* (s. XIX., de *comuna*) **communard, arde**

comuniant, anta *n.* (s. XVI..., de *comuniar*) **corr. communiant, ante**

comuniar *v.* (de *comunion*) **corr. communier** (*catolicisme*) *veire:* *cumenjar*

comunion *n. f.* (s. XIII., lat. *communio*) **sost. communion** (*catolicisme*)

comuns *n. m. plur.* **toilettes (lavabos, WC)**

con *adj. e n. m.* (de *con*) **triv. con (injure)** *veire:* *colha* - Expression: *sembla mai un con qu'un molin de vent* (fr: *il ressemble davantage à un con qu'a un moulin à vent*) ; Expression: *quin con madama !* (fr: *qu'il est con !*) ; Locucion: *con coma la luna / un panièr traucat / una banasta / una bleada* (fr: *con comme une valise ...*) ; Expression: *es con que vira* (fr: *il est très con ; il est con qu'il n'en peut plus !*)

con *n. m.* (lat. *cunnus*) → *vagina* **triv. con (sexe féminin)** (*anatomia*)

con coma la luna *loc. fam. con comme la lune*

con coma un panièr traucat *loc. con comme une valise (sans poignées)... (fam.)*

con coma una armèla *loc. fam. con comme...*

con coma una banasta *loc. fam. con comme un panier*

con coma una bleada *loc. fam. con comme une blette*

con que vira (es -) *loc. fam. il est très con*

conca *n. f.* (lat. *concha*) **sost. bassin (fontaine)**

- Citation: *Era plan lo corrent que montava per a mesura que la conca del camin n'arribava a son clòt. Pensèt : "Se me nèga lo carburator soi plantat aquí* (Leon Còrdas, *Sèt pans*, 1977)

concau, ava *adj.* (s. XIV., lat. *concauus*) **sost. concave**

concau *n. f.* (s. XIV., de *concau*) **sost. concavité**

concebible, ibla *adj.* (s. XVI...) **concevable**

concebre *v.* (s. XII...) **concevoir**

concedir *v.* (s. XIII...) **concéder**

concepcion *n. f.* (s. XIV.) **conception** - Expression: *Noirigat de Tolosa, me plai de maintenir son lengatge bèl, e capable de desrambulhar tota sòrta de conception* ; Expression: *e per aquò digne de se carrar dambe un plumacho de prètz e d'estima* (Pèire Godelin, s. XVII)

conçèpte *n. m.* (s. XV...) **concept**

conceptor, tritz (pl. conceptors, trises) *adj. e n.* (s. XX.) **concepteur, trice**

conceptual, ala *adj.* (s. XIX...) **conceptuel, elle**

conceptualisme *n. m.* (s. XIX...) **conceptualisme**

conceptualizacion *n. f.* (s. XX.) **conceptualisation**

conceptualizar *v.* (s. XX.) **conceptualiser**

concernir *v.* (s. XIV...) **concerner**

conçèrt *n. m.* (s. XVI..., ital. *concerto*) **corr. concert** (*musica*) - Proverbe: *Mesfisatz-vos d'un disnar sense façons / e d'un conçèrt d'amators* (fr: *méfiez-vous d'un déjeuner sans façons / et d'un concert d'amateurs*)

concession *n. f.* (s. XV.) **concession**

concili *n. m.* (s. XII...) **concile**

conciliabule *n.* (s. XVI..., lat. *conciliabulum*) **sost. conciliabule**

conciliacion *n. f.* (s. XX.) **conciliation** *veire:* *reconciliation*

conciliant, anta *adj.* (s. XVII...) **conciliant, ante**

conciliar *v.* (s. XVI...) **concilier** - Expression: *Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens tròp nos alunhar de las costumias a las qualas èm avesats despuèi l'escòla* (Loís Alibèrt, *Grammatica*, 1935)

conciliator, tritz (pl. conciliators, trises) *adj. e n.* (s. XIV..., lat. *conciliator*) **conciliador; conciliaire** **sost. conciliateur, trice**

conciutadan, ana *n.* (s. XIII...) **concitoyen, enne**

conclave *n. m.* (s. XIV.) **conclave**

conclure *v.* (s. XIV.) **conclure**

conclús, usa (pl. concluses, usas) *adj.* **conclu, ue**

conclusion *n. f.* (s. XIV.) **conclusion**

conclusion (per tota -) *loc.* **1. j'en conclus que**
2. en définitive **3. en un mot**

conclusiu, iva *adj.* (s. XIV.) **conclusif**

concomitància *n. f.* (s. XVI..., de *concomitant*) **sost. concomitance**

concomitant, anta *adj.* (s. XVI..., lat. *concomitans*) **sost. concomitant, ante**

concomitantament *adv.* (s. XIX..., de *concomitant*) **sost. concomitamment**

concordança *n. f.* (de *concorda*) **arc. accord** *veire:* *concordància, acòrd, acòrdi*

concordància *n. f.* (s. XIII..., de *concordar*) → **concordància** **sost. concordance** *veire:* *concordança*

concordant, anta *adj.* (s. XIII..., de concordar) **sost.**
concordant, ante
concordar *v.* (s. XII., lat. concordare) **sost.** **con-**
corder
concordat *n. m.* (s. XV..., lat. ecl. concordatum)
sost. **concordat**
concòrdia *n. m.* (s. XII., lat. concòrdia) **sost.** **con-**
corde
concórrer *v.* (s. XV...) **concourir**
concors (pl. concorses) *n. m.* (s. XVI...) **concours**
concrèt, eta *adj.* (s. XVI..., lat. concretus) **concret,**
concrète
concubin, ina *n.* (s. XIV...) **concubin, ine**
concubinatge *n. m.* **concubinage**
concupiscència *n. f.* (s. XIV.) **concupiscence**
concupiscent, enta *adj.* (s. XIV...) **concupiscent,**
ente
concussion *n. f.* (s. XIV.) **1. ébranlement 2. con-**
cession.
condar *v.* (lat. computare) → **comptar** **arc.**
compter
condemnable, abla *adj.* (s. XV...) **condamnable**
condemnacìon *n. f.* (s. XIV.) **condamnation**
condemnar *v.* (s. XIV.) **condamner**
condemnat, ada *adj. e n.* (s. XVI...) **condamné, ée**
condemnator, tritz (pl. condemnators, trises)
adj. e n. (s. XVI..., de condemnar) **condemnadòr;**
condemnaire **rare** **condamateur, trice**
condemnatòri, òria *adj.* (s. XIV.) **condamnatòire**
condensable, abla *adj.* (s. XIX...) **condensable**
condensacion *n. f.* (s. XIV..., lat. condensatio) **con-**
densation
condensar *v.* (s. XIV., lat. condensare) **condenser**
condensat *n. m.* (s. XIX...) **condensé**
condensatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **qui peut se con-**
denser
condensator *n. m.* (s. XVIII..., de condensar)
condensadòr **corr.** **condensateur, condenseur**
condescendre *v.* (s. XIV., lat. condescendere) **sost.**
condescendre
condicion *n. f.* (s. XIV., lat. conditio) **1. sost.**
condition (circonstance) 2. corr. **condition (base**
d'accord) 3. sost. **condition (caractère, nature)**
(literatura) - Citation: *Jo non som pas d'aquera condi-*
cion / que posca usar de dissimulacion (Pèir de Gar-
ròs, Eglògas, 1567)
condicion (de mejancièra -) loc. **de condition**
médiocre
condicion que (sos -) loc. **sous condition que**
condicional, ala *adj.* (s. XIV., lat. n. condicionalis)
conditionnel, elle
condicionalment *adv.* (s. XIV., de condicional)
conditionnellement
condicionar *v.* (s. XIV., de condicion) **1. sost.**
conditionner (déterminer) 2. corr. **condition-**
ner (emballer) 3. sost. **conditionner (influencer)**
psychol.
condicionat, ada *adj.* (s. XIX...) **conditionné**

condicionator *n. m.* (s. XX., de condicionar) **con-**
ditionneur (machine, emballage)
condicionator, tritz (pl. condicionators, trises)
n. (s. XX., de condicionar) **conditionneur (per-**
sonne, emballage)
condicions (complir las -) loc. **satisfaire aux**
conditions
condicions (sense -) loc. **sans conditions**
condicions anticiclonicas *n. f. plur.* (s. XX.) **con-**
ditions anticycloniques - Exemple: *Aqueste estiu*
anam conéisser en meteorologia de condicions antici-
clonicas
condiment *n. m.* (s. XIII., lat. condimentum) **corr.**
condiment
condiscípol *n.* (s. XV...) **condisciple**
condòl *n. m.* (s. XII., lat. condolere) → **con-**
dolenças **arc.** **condoléance**
condolenças *n. f.* (s. XV..., de condòl X dolença)
sost. **condoléances**
condòr *n. m.* (s. XVI ..., del castelhan < quichuan)
condor
condreit, eita *adj.* (s. XIII., lat. condirectum, *var.:*
condrech, a (pl. condrechtes; echas) (Leng., Lem.,
Prov.)) **corr.** **correct, ecte (comme il convient)**
conduccion *n. f.* (s. XIX..., lat. conductio) → **con-**
duccion **sost.** **conduction (électr.)**
conducta *n. f.* (lat. conductus) **corr.** **conduite**
(véhicule) *veire:* **conductor, tritz**
conductància *n. f.* (s. XIX..., de conducta)
condutança → **conductància** **corr.** **conductance**
(électr.)
conductibilitat *n. f.* (s. XIX..., de conductible) →
conductibilitat **sost.** **conductibilité (électr.)**
conductible, ibla *adj.* (s. XIX..., de conductor) →
conductible, ibla **corr.** **conductible (électr.)** - *Ci-*
tation: la fusta es non-conductibla
conductimetria *n. f.* (s. XX..., de conducte + metria)
→ **conductimetria** **sost.** **conductimétrie (électr.)**
conductimetric, ica *adj.* (s. XX..., de conductime-
tria) **sost.** **conductimétrique (électr.)**
conductiu, iva *adj.* (s. XIX..., de conductivitat) **corr.**
conductif, ive (électr.)
conductivitat *n. f.* (s. XX..., de conductància) **corr.**
conductivité (électr.)
conductor, tritz (pl. conductors, trises) *adj. e n.*
(s. XIII., lat. conductor) → **conductor, tritz** **corr.**
conducteur, trice *veire:* **menaire, a** - Exemple: *la*
fauta èra al conductor de l'autobús
conduire *v.* (s. XIII..., lat. conducere, *var.:* **condúser**
(Gasc., Leng.)) **condurre; condusir** **corr.** **conduire**
conduit *n. m.* (de conduire) → **conduit** **corr.** **con-**
duit *veire:* **conduch (pl. conduches)** - Citation: *avèm*
de pèrdas dins lo conduit d'aiga
conduit, conduita *adj.* (de conduire) → **conduit,**
conduita **corr.** **conduit, conduite** *veire:* **conduch,**
conducha - Citation: *aquel dròlle s'es mal conduit*
conduita *n. f.* (lat. conductus) → **conduita** **corr.**
conduite (comportement) *veire:* **captenença** - *Ci-*

tation: *Mon sermon serà [divisit] en tres punts : dins lo prumièr vos detalharai, per sa conduita, la castetat de santa Ceselha, e çò que dirai regardarà las filhas (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)*

conduita *n. f.* (de conduire) → **conduita** *sost.* **conduite** *veire:* conducha - *Exemple:* li donèt un image per sa bona conduita

cône *n. m.* (s. XVI..., gr. kônos) *sost.* **cône**

conegut (far lo -) loc. **faire l'entendu**

conegut coma Barrabàs a la Passion *expr.*
connu comme le loup blanc

conegut l'aparrat (es -) loc. **il a mauvaise réputation**

conegut, uda *adj.* **connu, ue**

coneis (ben aja qual se -) loc. **heureux celui qui se connaît**

coneis coma lo nas al mièg de la cara (se -) loc.
cela saute aux yeux

coneisseire, eira. *n.* (occ. conéisser) *corr.* **connaissseur, euse**

coneissença *n. f.* **1. connaissance** - *Expression:* *Siam quitis damb les que donan del nas a la lenga mondina, tant per non se poder pas emprigondir dedins la coneissença de sa gràcia, coma per nos far creire qu'elis an trobat la fava a la còca de la sufisença (Pèire Godelin, s. XVII)* **2. âge de raison**

coneissença (aver la -) loc. **1. avoir sa connaissance 2. être conscient**

coneissença de (a la -) loc. **au su de**

conéisser *v.* (lat. cognoscere) **1. corr. connaître** - *Citation:* *Lo grop pronominal precedent lo vèrb es proclitic e atòn, mentre que lo grop seguissent lo vèrb es enclitic e tonic. Cal notar que, dins aqueste darrièr cas, la lenga anciana coneissiá que de pronomes atòns (Loís Alibert, Gramatica, 1935)* **2. corr. reconnaître (distinguer quelqu'un) 3. corr. trouver (sensation)** - *Exemple:* *La miá maire me coneguèt la mina trista (fr: Ma mère me trouva ma mine triste)*

conéisser (cal saber se -) loc. **il faut connaître ses propres limites**

conéisser a son anar *loc.* **reconnaître à son allure**

conéisser a son demenar *loc.* **reconnaître à son allure**

conéisser mai (non se -) loc. **être hors de soi**

conéisser totas las viradas *loc.* **savoir les expédients**

coneisses lo reitor d'Aussona ? *loc.* **tu m'ennuies**

coneisses que m'entartugas ! (non -) loc. **tu m'ennuies**

coneissi (despuèi que me -) loc. **de toute ma vie**

confeccion *n. f.* (s. XIX..., lat. confectio) *corr.* **confection**

confeccionar *v.* (s. XVI..., de confeccion) *sost.* **confectionner**

conferéncia *n. f.* (s. XIV..., lat. conferentia) *sost.* **conférence**

conferencièr, èra *n.* (s. XIX..., de conferéncia) *sost.* **conférencier, ère**

conferir *v.* (s. XIV...) **conférer**

confés, essa (pl. confesses, essas) *adj. e n.* (s. XII., de confessor) *sost.* **qui a avoué • qui a fait ses aveux (juridic)**

confessar *v.* (s. XII., lat. confessare) → **confessar** → **confessar** **1. sost. avouer (juridic) 2. sost. confesser (catholicisme) 3. corr. convenir de quelque chose**

confessar (se) *v.* (de confessor) *sost.* **se confesser (catholicisme)**

confessar a la mandra (se -) loc. **1. dire son secret à son ennemi 2. parler trop**

confession *n. f.* (s. XII., lat. confessio) **1. sost. aveu 2. sost. confession (catholicisme)**

confessional *n. m.* (s. XVII..., ital. confessionale) *sost.* **confessionnal**

confessional, ala *adj.* (s. XIX..., de confession) *sost.* **confessionnel, elle (societat)**

confessionalizacion *n. f.* (s. XX..., de confessional) *sost.* **confessionnalisation**

confessionalizar *v.* (s. XX..., de confessional) *sost.* **confessionnaliser**

confessor *n. m.* (s. XII..., lat. ecl. confessor) **confessaire** *sost.* **confesseur (catholicisme)**

confessor (per -) loc. **comme / en qualité de confesseur**

confidéncia *n. f.* (s. XVII..., lat. confidentia) *sost.*

confidence - *Citation:* *A l'ora de l'a Dieu siatz, lo guerrejaire de Verdun se quilhèt per una declaracion solema : "Vos caldrà venir a P...(...). Apondèt aladonc en confidéncia : "Nos emmoninarem". Avètz plan legit e comprés : " prendrem la monina ensems" o, s volètz, "nos bandarem". Sabi pas se m'engani: ai vist dins aquela promessa meravilhosa una pròva d'amistat (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979*

confidencial, ala *adj.* (s. XVIII..., de confidéncia) *sost.* **confidentiel, elle**

confidencialment *adv.* (s. XVIII..., de confidencial) *sost.* **confidentiellement**

confidencialitat *n. f.* (s. XX., de confidencial) *sost.* **confidentialité**

confident, enta *n.* (s. XVI..., ital. confidente) *sost.* **confident, ente**

configuracion *n. f.* (s. XII...) **configuration**

confin *n. m.* (s. XV..., lat. confinium) **confinh;** **confinha** *sost.* **confin (limite)**

confina *n.* (de confin) **1. corr. limite 2. corr. frontière**

confinar *v.* (s. XV..., de confin) **confiner (toucher à la limite)** - *Exemple:* *mon camp confina amb lo de Carles*

confins *n. m. plur.* (s. XIV..., lat. confines, var.: cohins (Gasc.)) **confins** *veire:* cofinh - *Exemple:* *Pèire èra anat fins als confins del territòri*

confirmacion *n. f.* (s. XIII..., lat. confirmatio)
confirmacion 1. *sost.* confirmation 2. *sost.* confirmation (*religions*)
confirmar *v.* (s. XIII...) **confirmer**
confirmatiu, iva *adj.* (bas lat. confirmativus) *sost.*
confirmatif, ive
confitura *n. f.* (s. XIV., fr. confiture) *corr.* confiture
conflicte *n. m.* (s. XVII..., lat. conflictus) *sost.* **conflict**
conflicte social *n. m.* **conflict social (socio.)**
conflictual, ala *adj.* (de conflicte) *sost.* **conflictuel, elle**
conformacion *n. f.* (s. XVI...) **conformation**
confòrmament *adv.* (s. XVI...) **conformément**
conformar *v.* (s. XII...) **conformer**
conformator *n. m.* (s. XVII..., de conformar)
conformador *sost.* **conformateur**
confòrme, òrma *adj.* (s. XIV...) **conforme**
conformisme *n. m.* (s. XVII...) **conformisme**
conformista *adj. e n.* (s. XX.) **conformiste**
conformitat *n. f.* (s. XIV...) **conformité**
conformitat sociala *n. f.* **conformité sociale (socio.)**
confòrt *n. m.* (s. XIII.) 1. **réconfort** 2. **confort**
confortablement *adv.* (s. XIX...) **confortablement**
confortable, abla *adj.* (s. XVIII...) **confortable**
confòrtament *n. m.* (s. XIII.) **réconfort**
confortar *v.* (s. XIII.) **conforter**
confrariá *n. f.* (s. XIII.) **confrérie**
confraternal, ala *adj.* (s. XIX...) **confraternel, elle**
confraternitat *n. f.* (s. XIV.) **confraternité**
confront *n. m.* 1. **limite** 2. **confrontation**
confront (sense -) *loc.* 1. **d'une étendue illimitée** 2. **sans vis-à-vis**
confront amb *loc.* **limitrophe avec**
confrontacion *n. f.* (s. XIV.) **confrontation**
confrontar *v.* (s. XIV.) **confronter**
confronts *n. m. plur.* **aboutissants**
confronts (donar los -) *loc.* **énoncer les aboutissants**
confús, usa (pl. confuses, usas) *adj.* (s. XIII.) **confus**
confusament *adv.* (s. XVI...) **confusément**
confusion *n. f.* (s. XII.) **confusion** - *Expression: Sens la gramatica, que ten còp a l'evolucion naturala dels parlars, tota lenga cor a la confusion e a la perdicion (Antonin Perbòsc, La tradicion occitana, 1905)*
congelable, abla *adj.* (s. XX.) **congelable**
congelacion *n. f.* (s. XIV...) **congélation**
congelar *v.* (s. XIII...) **congeler**
congelator *n. m.* (s. XX., de congelar) **congelador**
corr. **congélateur**
congiera *n. f.* (s. XIX., lat. pop. congeria, var.: congèsta, congiera (Gasc.)) *corr.* **congère** *veire:* congiera
congosta *n. f.* **régaler**

congosta (èsser en -) *loc.* **s'en donner à cœur joie**
congostar (se) *v. pron.* **se régaler**
congostós, osa (pl. congostoses, osas) *adj.* **savoureux, euse**
congre *n. m.* (s. XIV.) **congre (poisson)**
congregacion *n. f.* (s. XVI.) **congrégation**
congrès (pl. congrèsses) *n. m.* (s. XVII...) **congrès**
congressista *n.* (s. XIX...) **congressiste**
congrú, ua *adj.* (s. XIII...) **congru, ue** *veire:* congruent
congruent, enta *adj.* (s. XIV.) **congruent, ente** *veire:* congrú
conhat, ada *n.* (lat. cognatus, var.: cunhat, ada (Leng.)) *corr.* **beau-frère, belle-sœur** *veire:* cognat, cognacion - *Citation: E èra aqueste Bosombas sògre de la cunhada de la rèira cunhada de l'aujolet, la quala quidem cunhada per plan sofrir le cunh s'ajaguèc d'un jolit, polit, polidet e berotèl filhet (Odde de Triors, 1578)*
conhièra *n.* **congère** *veire:* congiera
conic, a *adj.* (de cône) *sost.* **conique**
conifèr *n. m.* (s. XVI...) **conifère**
conilh (lo còp del -) *loc.* **le coup de Jarnac**
conilh de garriga *n. m.* **lapin de garenne**
conilh, ilha *n.* **lapin, ine de garenne** *veire:* lapin - *Expression: Car fòrt sovent cal anar córrer cercar los medecins e apoticaris que pòrtan [clistèris] e [antimòni], coma qui va cercar un furet per tirar lo conilh d'una cròsa (Augièr Galhard, s. XVI); Expression: Mon rabat dejà s'acomòda / damb les cordonets a la mòda, / e dejà la pèl d'un conilh / lusis sul capelet gentil (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*
conilhar *v.* **mettre bas (lapine sauvage)** *veire:* conilhar, lapinar
conilhar *v.* (de conilh) *fam.* **détourner la question • tergiverser (societat)**
conilhar *v.* 1. **s'évader** *veire:* conilhar 2. **(fig) tergiverser**
conilhat *n. m.* **lapereau sauvage**
conilhiera *n. f.* (de conilh, var.: conilhèra (Gasc.)) *corr.* **garenne**
conilhiera *n. f.* 1. **garenne** 2. *fig.* **échappatoire**
conjectura *n. f.* (s. XIII..., lat. conjectura) *sost.* **conjecture**
conjectural, ala *adj.* (s. XIV..., de conjectura, var.: conjecturau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça, Aran)) *sost.* **conjectural, ale**
conjecturar *v.* (lat. b. conjecturare) *sost.* **conjecturer**
conjonccion *n. f.* (s. XIII., lat. conjunctio)
conjonccion *sost.* **conjonction**
conjonctiu *n. m.* (s. XIV., lat. conjunctivus)
conjonctiu *sost.* **conjonctif (grammatica)**
conjonctiva *n. f.* (s. XIV..., lat. conjunctivus) **conjonctive (méd.)**
conjonctival, ala *adj.* (s. XV..., de conjonctiu) **conjonctival, ale (méd.)**

conjonctiviti *n. f.* (s. XIX..., de conjonctiu)
conjonctiviti *sost.* **conjonctivite** (*medecina*)

conjonctura *n. f.* (s. XV..., lat. conjunctus X conjec-
 tura) **conjonctura** *sost.* **conjoncture**

conjonctural, ala *adj.* (s. XX., de conjonctura, *var.*:
 conjoncturau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps,
 Prov., Niça, Aran)) **conjonctural** *sost.* **conjonturel,**
elle

conjugacion *n. f.* (s. XIV., lat. gram. conjugatio)
conjugason *sost.* **conjugaison** (*lingüística*) *veire*:
 conjugason - Citation: *Conjugatios non es al sino*
declinatios del verb (Leys d'amor, 1356)

conjugador *n. m.* (s. XX., de conjugason) → **conju-
 gador** *neol.* **conjugueur** (*grammatica*)

conjugal, ala *adj.* (s. XIV.) **conjugal, ale**

conjuguar *v.* (s. XVI...) **conjuguer**

conjugason *n. f.* (s. XIV., fr. conjugaison) → **conju-
 gacion** *sost.* **conjugaison** (*lingüística*) - Citation:
ñ tuit li verbe de la prima conjugazo ž (Donats proen-
sals).

conjugator *n. m.* (s. XX., de conjuguar) **conjugador**
 → **conjugator** *sost.* **conjugueur**

conjunctament *adv.* (s. XIV., de conjuncte)
conjunctament; enjonchament *sost.* **conjointe-**
ment

conjuncte, a *n.* (s. XV..., lat. conjunctus) **conjunt;**
enjonch *sost.* **conjoint, e**

conjúnher *v.* (s. XII..., lat. jungere) *sost.* **con-**
joindre

conjuracion *n. f.* (s. XIV.) **1. conjuration 2. com-**
plot

conjurar *v.* (s. XIII.) **conjurer**

conjurat, ada *adj.* (s. XIII...) **conjuré, ée (com-**
plot)

conjurator, tritz (pl. conjurators, osas) *n.* (s.
 XV..., de conjurar) **conjurador; conjuraire** *sost.*
conjurateur (complot)

connectar *v.* (s. XX.) **connecter**

connèxe, èxa *adj.* (s. XIII..., lat. connexus < con-
 nectere) **conèx; connèx** *sost.* **connexe**

connexion *n. f.* (s. XIV.) **connexion** - Expression:
Item, totas res que han natural unitat e connexio, de
las quals la una ajuda a mantener l'autra, han una fi
comuna, a la qual so ordenadas e no tropas (Elucidari,
s. XIV.)

connexitat *n. f.* (s. XIV.) **connexité** - Expression:
Perque haian connexitat en lor (Leis d'amor, s. XIV)

conquerent, enta *n.* (s. XII...) **conquérant, ante**

conqueriment *n. m.* (s. XII.) **conquête** *veire*: con-
 quista

conquerir *v.* (s. XII.) **conquérir** *veire*: conquèrre

conquèrre *v.* → **conquerir** **conquérir**

conquist, ista (pl. conquistes, istas) *adj.* (s. XII.)

conquis, ise

conquista *n. f.* (s. XII.) **conquête** *veire*: conqueri-
 ment

conquistar *v.* → **conquerir** **conquérir** - Expres-
 sion: *conquistar tot (sembla qu'ò va -) (fr: il prend*

des airs de conquérant)

consacrar *v.* (s. XII...) **consacrer**

consciència *n. f.* (s. XII..., lat. conscientia) **con-**
science - Citation: *Demest los bons préner assistén-*
cia / e de comparèr hugirà / dejà damnada en sa con-
sciència / perque lo Senhor d'excelléncia / d'aqueths
qui l'an en reveréncia / coneish plan lo camin tengut
:/mès abusar de sa cleméncia, / amear tarda penitén-
cia, / per camin de tau consequéncia, / a bon pòrt de-
gun n'es vengut (Pèir de Garròs, Psaume I, 1565)
 ; "La consciència dau ieu, çò fasiá mai, endecada ò
 desaviada devers unubre-ieu, es aquò que ditz tota
 situacion (Robèrt Lafont, Tè tu tè ieu, 1968); Soi
 estat mogut, dins ma recèrca, per la consciència de
 l'unitat occitana, sens cap de resèrva de cap de mena
 (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1974)

consciència li repropchava (la -) loc. **il avait du**
remords

conscienciós, osa (pl. consciencioses, osas) *adj.*
 (s. XVI...) **consciencieux, euse**

conscient, enta *adj.* (s. XVIII...) **conscient, ente**

conscriptcion *n. f.* **conscriptio**

consecracion *n. f.* (s. XII..., lat. consecratio)
consecracion *sost.* **consécration**

consecrator, tritz (pl. consecrators, trises) *adj.*
e n. (s. XVII..., lat. consecrator) **consecraire, aira;**
conagraire, aira **1. sost. consécrateur 2. sost.**
consacrant

consecutiú, iva *adj.* (s. XV...) **consécutif, ive**

consequéncia *n. f.* (s. XIII..., lat. consequentia)
conséquence - Citation: *Demest los bons préner*
assisténcia / e de comparèr hugirà / dejà damnada
en sa consciència / perque lo Senhor d'excelléncia
/ d'aqueths qui l'an en reveréncia / coneish plan lo
camín tengut :/mès abusar de sa cleméncia, / amear
tarda peniténzia, / per camin de tau consequéncia, / a
bon pòrt degun n'es vengut (Pèir de Garròs, Psaume
I, 1565)

consequéncia de (en -) loc. **par suite de**

consequent, enta *adj.* (s. XIV...) **conséquent, ente**

consèrva *n. f.* (s. XIV...) **conserve** *veire*: sèrva

consèrva (de -) loc. adv. (s. XVI...) **de conserve**

conservable, abla *adj.* (s. XIX.) **conservable** *veire*:
 servant

conservacion *n. f.* (s. XIII..., de conservator)
conservatge *sost.* **conservation (conserve...)**
veire: sèrva, servador

conservacion *n. f.* (s. XVII...) **conservation**
(musée...)

conservar *v.* (s. XVI...) **conserver** *veire*: servir

conservariá *n. f.* (s. XIX.) **conserverie**

conservatisme *n. m.* (s. XIX.) **conservatisme**

conservatiú, iva *adj.* (s. XIV.) **qui se peut con-**
server *veire*: servant

conservator, tritz *adj. e n.* (s. XVIII..., lat. con-
 servator) **conservador** *sost.* **conservateur (poli-**
tique...)

conservator, tritz (pl. conservators, trises) *n.* (s. XIV..., lat. conservator) ~~conservador~~; ~~conservaire~~, ~~aira~~ **sost. conservateur, trice (de musée, bibliothèque...)** *veire:* servador
conservatòri *n. m.* (s. XVIII., de l'italian) **conservatoire (musique...)**
conservatòri, òria *adj.* (s. XIX.) **conservatoire**
considerable, abla *adj.* (s. XVII...) **considérable**
consideracion *n. f.* (s. XIV.) **considération**
consideracion de (sense -) *loc.* (s. XVII.) **sans tenir compte de** - *Expression:* *Aquel a totjorn tengut le cap entre doas aurelhas que [non a] ausit parlar de Patracòlis [...], tan grand astrològue, que lascia les astres a lòc, e que sense consideracion de las planetas, ten totjorn las siètas plan netas (Peire Godelin, s. XVII).*
considerant *n. m.* (s. XIV.) **attendu (droit)**
considerant que *loc. conj.* (s. XIV.) **attendu que (droit)**
considerar *v.* (s. XIV.) **considérer**
consigna *n. f.* (s. XX.) **consigne**
consignacion *n. f.* (s. XIV...) **consignation**
consignar *v.* (s. XV...) **consigner**
consignatari, ària *adj.* (s. XVII...) **consignataire**
consignator, tritz (pl. consignators, trises) *n.* (s. XVII..., de con- + signator) ~~consignador~~ **sost. consignateur**
consistència *n. f.* (s. XV...) **consistance**
consistent, enta *adj.* (s. XVI...) **consistant, ante**
consistir *v.* (s. XV...) **consister**
consistòri *n. m.* (s. XII...) **consistoire**
consistorial, ala *adj.* (s. XV...) **consistorial, ale**
consòla *n. f.* (s. XVI...) **console**
consòla de jòcs *n. f.* (s. XX.) **console de jeu**
consolacion *n. f.* (s. XI...) **consolation** *veire:* *assolament, solaç*
consolar *v.* (s. XIII..., lat. consolare) ~~assolar~~ **corr. consoler** *veire:* *assolajar*
consolator, tritz (pl. consolators, trises) *adj. e n.* (s. XIII..., lat. consolator) ~~consolataire; consolador; oira~~ **sost. consolateur, trice** *veire:* *assolataire*
consolidar *v.* (s. XIV...) **consolider**
consonant, anta *adj.* (s. XII...) **consonant, ante**
consonanta *n. f.* (s. XVI...) **consonne**
consòrt *adj. m.* (s. XVI.) **consort**
conspiracion *n. f.* (s. XII...) **conspiration** - *Expression:* *Aquò b'es, a plan tot pensar, / son país mau recompensar / mès, de ma part, jo'vs asseguri / e religiosament vos juri / que jo'scriurèi damb veeméncia, / no'm cararèi, n'aurèi paciéncia / dequía que siam tots acordats / e d'ua conspiracion bandats / per l'onor deu país sosténguer / e per sa dignitat manténguer (Pèir de Garròs, 1567)*
conspirar *v.* (s. XII...) **conspirer**
conspirator, tritz (pl. conspirators, trises) *n.* (s. XIV..., de conspirar) ~~conspirador~~ **sost. conspirateur, trice (politica)**

conspuïr *v.* (s. XVI..., lat. conspuere) **sost. conspuer** *veire:* *escupir*
constància *n. f.* (s. XIII...) **constance**
constant, anta *adj.* (s. XIV...) **constant**
constantament *adv.* (s. XIV...) **constamment**
constat *n. m.* (s. XIX...) **constat**
constatacion *n. f.* (s. XVI...) **constatation**
constatar *v.* (s. XVIII..., lat. constat) **constater** - *Citation:* *Soi susprés de constatar cossí aquela borgada es fôrça toristica (Sèrgi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019)*
constellacion *n. f.* (s. XIII...) **constellation**
constellar *v.* (s. XVI...) **consteller**
consternacion *n. f.* (s. XVI..., lat. consternatio) **sost. consternation**
consternant, anta *adj.* (s. XIX..., de consternar) **sost. consternant, ante**
consternar *v.* (s. XIV..., lat. consternare) **sost. consterner**
constipacion *n. f.* (s. XIV, de constipar) **corr. constipation**
constipant, anta *adj.* (s. XIX..., de constipar) ~~constipatiu~~ **corr. constipant, ante**
constipar *v.* (s. XIV., lat. constipare) **corr. constiper**
constitucion *n. f.* (s. XII..., lat. constitutio) **sost. constitution**
constitucional (dreit -) *n. m.* **droit constitutionnel**
constitucional, ala *adj.* (s. XVIII..., de constitucion) **sost. constitutionnel, elle**
constitucionalament *adv.* (s. XVIII..., de constitucional) **sost. constitutionnellement**
constitucionalisme *n. m.* (s. XIX..., de constitucional) **sost. constitutionnalisme**
constitucionalista *n.* (s. XIX..., de constitutionnal) **sost. constitutionnaliste**
constitucionalitat *n. f.* (s. XVIII..., de constitucional) **sost. constitutionnalité**
constitucionalizar *v.* (s. XIX..., de constitucional) **sost. constitutionnaliser**
constituent, enta *adj.* (s. XV..., de constituïr) **sost. constituant, ante**
constituïr *v.* (s. XIV..., lat. constituere) **sost. constituer** - *Citation:* *Lo preterit de l'indicatiu e l'imperfait del subjontiu que constituïsson en francès parlat de temps en via de disparicion, son del tot vius en lenga d'Òc (Loís Alibèrt, Gramarica occitana, 1935)*
constitutiù, iva *adj.* (s. XV..., de constituïr)
construccion *n. f.* (s. XV., lat. constructio) → **construccion** **corr. construction**
constructible, ibla *adj.* (s. XX., de construccion) → **constructible, ibla** **sost. constructible**
constructiu, iva *adj.* (s. XV..., de construccion) → **constructiu, iva** **sost. constructif, ive (societat)** - *Citation:* *aqueu òme ten de prepauses constructiu*
constructivisme *n. m.* (s. XX., de constructiu) → **constructivisme** **sost. constructivisme**

constructivista *adj. e n.* (s. XX., de constructivisme)
→ **constructivista** *sost. constructiviste*

constructor, tritz (pl. **constructors, trises**) *n.* (s. XIV...)
constructeur, trice

constructor, tritz (pl. **constructors, trises**) *adj.* (s. XVIII..., lat. constructor) → **constructor** *sost. constructeur, trice*

construire *v.* (s. XVI., lat. construere) → **construire**
corr. construire (en général)

consular, ara *adj.* (s. XX...) **consulaire**

consulat *n. m.* (s. XVII...) **consulat (charge de consul, lieu de son exercice)**

consulta *n. f.* (s. XIV...) **consultation** *veire:* consultation

consultacion *n. f.* (s. XIV...) **consultation** *veire:* consulta

consultant, anta *n.* (s. XVI...) **consultant, ante**

consular *v.* (s. XV...) **consulter**

consultatiu, iva *adj.* (s. XVII...) **consultatif, ive**

consultor *n. m.* (s. XV...) **consulteur** (*religions*)

consum *n. m.* (de consumir) **consumacion** → **consum** **consommation (nourriture, électricité...)**
veire: consummacion

consumerisme *n. m.* (s. XX., angl. consumerism)
sost. consumérisme *veire:* consumerista

consumerista *adj.* (s. XX...) **consumériste (nourriture...)**

consumerista *n.* (s. XX., de consumerisme) *sost. consumériste*

consummacion *n. f.* (lat. consummatio)
consumacion; **consumacion** *sost. consommation* - *Exemple: la consummacion dels sègles (fr: la consommation des siècles)*

consummacion *n. f.* (s. XVII..., de consummar)
consommation (action d'accomplir)

consummacion dels sègles *n. f.* (de consummar)
consommation des siècles

consummar *v.* (s. XVI..., lat. consummare)
consummar; **consummar** *sost. consommer* - *Exemple: consummar un maridatge (fr: consommer un mariage) ; Exemple: consummar un crime (fr: consommer un crime) ; Citation: èsser un escrivain consummat (fr: être un écrivain consommé / confirmé)*

consummar un maridatge *loc.* **consommer un mariage**

consummat, ada *adj.* (de consummar) **consommé, e (émérite, accompli, e)**

consumpcion *n. f.* (s. XX., lat. consumptio)
consumpcion *sost. consommation* *veire:* consum

consumptible, a *adj.* (s. XIX..., lat. consumptibilis)
consumptible *sost. consommptible*

consumptiu, iva *adj.* (s. XVII., lat. med. consumptivus)
consumptiu *sost. consommptif, ive*

contactar *v.* **contacter**

contacte *n. m.* (s. XVI...) **contact**

contagion *n. f.* (s. XIV...) **contagion**

contagiós, osa (pl. **contagioses, osas**) *adj.* (s. XIV...)
contagieux, euse

containèr *n. m.* (s. XX., angl. container)
contenedor; **conteneire** *corr. conteneur* (*transpòrts*)

containerizable, a *adj.* (s. XX., de containerizar)
contenerizable *corr. conteneurisable* (*transpòrts*)

containerizacion *n. f.* (s. XX., de containerizar)
contenerizacion *corr. conteneuriser*

containerizar *v.* (s. XX., contenerizar) *corr. conteneuriser*

contaire, aira *n.* (de contar, *var.:* contador, dora (Gasc., Lem.)) → **contaire, aira** *corr. conteur, euse*
veire: contairina - *Citation: Sol un contaire viu per exemple pòt donar a la produccion de son raconte una mesura expressiva - vocala e gestuala (D. Fabre e J. Lacroix, Una contairina populara audenca, Obradors, 1970).*

contairina *n. f.* (de contaire + ina) → **contaire** *fam.*

conteuse - *Citation: La contairina se presenta coma una pichona femna vièlha, voltada per son trabalh als camps d'ont a gardat pompilhs e braces musclats sus un còrs fragil (D. Fabre e J. Lacroix, Una contairina populara audenca, 1970).*

contaminacion *n. f.* (s. XV...) **contamination**

contaminar *v.* (s. XIII...) **contaminer**

contar *v.* **conter, raconter**

contar de baías *loc.* **raconter des balivernes**

contar de cracas *loc.* **raconter des balivernes**

contar de fadasas *loc.* **raconter des balivernes**

contar de farivòlas *loc.* **raconter des balivernes**

contar de gròs en gròs *loc.* **raconter en gros**

contar de senserigalhas *loc.* **raconter des balivernes**

contar joguina *loc.* **conter fleurette**

contar lo menudet *loc.* **raconter en détails**

contar pel menut *loc.* **raconter par le menu**

contaralha *loc.* **1. conte 2. sornette**

contaralhas (far de -) *loc.* **conter des balivernes**

conte *n. m.* **conte** - *Expression: conte a morir dreit (un -) (fr: une histoire à dormir debout) ; Expression: conte de Bernat mon oncle (un -) (fr: une histoire sans intérêt) ; Expression: conte de ma grand la bòrnia (un -) (fr: une histoire sans intérêt) ; Expression: conte que m'avián fait (al -) (fr: d'après ce qu'on m'avait raconté)*

conte ! (mas qué vos -) *n.* **mais que vous dire !**

conte de ta fabrica (es un -) *loc.* **c'est une histoire de ton invention**

conte pebrat *n. m.* **un conte égrillard**

contemplacion *n. f.* (s. XII...) **contemplation**

contemplant *v.* (s. XIII...) **contempler** - *Citation: Admiracion deu monde e glòria de nòste atge, / quan jo contempli en mi ton invençut coratge / com un ròc marterat d'ardentas peirassadas (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565)*

contemplatiu, iva *adj.* (s. XII...) **contemplatif, ive**

contemplator, tritz *n.* (s. XIV..., de contemplar) **contemplador** *sost.* **contemplateur, trice**

contemporanèu, èa *adj. e n.* (s. XV...) **contemporain, aine**

contenència *n. f.* (s. XVI...) **contenance** (sens moral)

conténer *v.* (s. XVI...) **contenir** (volume, modération) *veire:* caber, téner

contengut *n. m.* (s. XVI...) **contenu, contenance** (volume, ce qui est dedans)

content (son -) *loc.* **combien il était content**

content d'èsser al mond (es -) *loc.* **c'est un caractère heureux**

content, enta *adj.* (s. XIII.) **content** - *Expression:* *Voliá dire son content. Voliá dire tanben lo viure de totis. Perque tot aici nos ven del vin... Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)*

contenta-te de sos diga-me'n-Dieus (diga-me'n-diga). *expr.* **contente-toi de ses promesses**

contentament *n. m.* **contentement** - *Expression:* *Le contentament qu'ieu recebi per aci, me fa cercar pretèxte d'i demorar (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)*

contentament (n'aver a son -) *loc.* **s'en donner à cœur joie**

contentar *v.* **contenter**

contes (far de -) *loc.* **en conter**

contes de ma grand la bòrnia (de -) *loc.* **des histoires à dormir debout**

contèst (pl. contèstes) *n. m.* (s. XIV...) **dispute**

contèsta *n. f.* (s. XVII...) **contestation** *veire:* contestacion

contestable, abla *adj.* (s. XVII...) **contestable**

contestacion *n. f.* (s. XVII...) **contestation** *veire:* contèsta

contestar *v.* (s. XIV.) **contester**

contestatari, ària *n.* (s. XX.) **contestataire**

contestator, tritz (pl. contestators, trises) *adj. e n.* (s. XIX..., de contestar) **contestataire; contestador**

contestateur, trice

contèxte *n. m.* (s. XVI..., lat. contextus) **contèxt** *sost.* **contexte**

contextual, ala *adj.* (s. XX.) **contextuel, elle**

contigú, ua *adj.* (s. XIV...) **contigu, ue**

continència *n. f.* (s. XIII...) **continence**

continent *n. m.* (s. XVI...) **continent (terres)**

continent, enta *adj.* (s. XII...) **continent, ente**

contingent, enta *adj.* (s. XV.) **contingent, ente** - *Citation:* *Granda pròva, d'alhors, del perfeït equilibre d'aquel engenh que domina los eveniments contingents per s'enganar plus luènh trobar çò que demòra e que, fin finala, triomfarà (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*

continú (de -) *loc.* ~~contunh~~ **1. continuellement 2. de façon continue 3. sost.** sans relâche

continú, ua *adj.* (s. XIII..., lat. continuus < continere) ~~contunh, contunha~~ *sost.* **continu, ue**

continua (a la -) *loc.* **1. à la continue 2. à l'ordinaire**

continua (aquò non es de -) *loc.* **ce n'est pas une habitude**

continua (aquò non es de -) *expr.* **ce n'est pas continu**

continua (de fèbre -) *loc.* **sans relâche**

continua (fèbre -) *n. f.* **fièvre continue**

continua (non es de -) *loc.* **ce n'est pas une habitude**

continua (plueja de -) *loc.* **pluie continue**

continuable, abla *adj.* (s. XIV.) **continuable**

continuacion *n. f.* (s. XIV., lat. continuatio) **continuation**

continual, a *adj.* (s. XIV., de continuar) **continuel, elle**

continual, ala *adj.* (s. XII...) **continuel, elle**

continualament *adv.* (s. XII...) **continuellement**

continuament *adv.* (s. XIV.) **1. continûment**

2. continuellement

continuar *v.* (s. XIII., lat. continuare) ~~contuniar; contunhar~~ *corr.* **continuer** - *Citation:* *Aquò's çò que vos avètz dejà fait, e que jo vos pregui de continuar (Bertomieu Amilhan, Tablèu, s. XVII)*

continuator, tritz (pl. continuators, trises) *n.* (s. XVI..., de continuacion) ~~contunador~~ *sost.* **continuateur**

continuitat *n. f.* (s. XIV..., de continú) *sost.* **continuité**

continuum *n. m.* (s. XX., del latin) **continuum**

contorn *n. m.* **tournant**

contornar *v.* **contourner**

contra *prep.* (lat. contra) **contre** - *Locucion:* *aquò m'es contra (fr: cela m'est contraire) ; Locucion: es totjorn lo contra (fr: il a l'esprit de contrariété) ; Locucion: lo partit contra (fr: le parti opposé) ; Expression: non se pòt dire res contra (fr: on ne peut rien dire contre) ; Locucion: aici contra (fr: ci-contre) ; Locucion: al contra (fr: au contraire / à l'opposé) ; Citation: anar contra (fr: contrecarrer) ; Locucion: per contra (fr: au contraire / par contre) ; Locucion: al contra de (fr: au contraire de) ; Expression: sembla un nan contra el (fr: il semble un nain à côté de lui)*

contra briu (a -) *loc.* *corr.* **à contre courant**

contra galèrna e vent de subèrna *expr.* *corr.* **contre vents et marées**

contrabalançar *v.* (de contra + balançar) **contrebalancer**

contrabanda *n. f.* **contrebande**

contrabandièr *n. m.* **contebandier** - *Citation:* *Aquel ostalàs deviá servir de refugi als contrabandièrs que venián d'Andòrra e qu'avèm encontrats pus tard dins lo vilatge (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

contraccion *n. f.* (s. XIV.) **contraction**

contracepcion *n. f.* (s. XX..., de l'anglés) **contraception**
contraceptiu, iva *adj. e n.* (s. XX...) **contraceptif, ive**
contraceptor, tritz (pl. contraceptors, trises) *adj.* (s. XX...) **contracepteur, trice**
contractant, anta *adj. e n.* (s. XV...) **contractant, ante**
contractar *v.* (s. XIV.) **contracter**
contractat, ada *adj.* (s. XIX...) **contracté, ée**
contracte *n. m.* (s. XIV...) **contrat**
contracte de durada determinada *n. m.* **contrat à durée déterminée (CDD)**
contracte de durada indeterminada *n. m.* **contrat à durée indéterminée (CDI)**
contracte de trabalh *n. m.* **contrat de travail (socio.)**
contracte social *n. m.* **contrat social (socio.)**
contractile, a *adj.* (s. XVIII..., de contractar) **contractil** *sost.* **contractile (anatomia)**
contractile, ila *adj.* (s. XVIII..., de contractar) **contractil** *sost.* **contractile (méd.) (medecina)**
contractilitat *n. f.* (s. XVIII...) **contractilité (méd.)**
contractiu, iva *adj.* (s. XIV.) **contractif, ive**
contractual, ala *adj. e n.* (s. XVI...) **contractuel, elle**
contractualament *adv.* (s. XIX...) **contractuellement**
contractualizacion *n. f.* (s. XIX...) **contractualisation**
contractualizar *v.* (s. XIX...) **contractualiser**
contractura *n. f.* (s. XIX...) **contracture (méd.)**
contracturar *v.* (s. XIX...) **contracturer (méd.)**
contracusacion *n. f.* (de contra + acusacion) *sost.* **contre-accusation / contraccusation (dreit)**
contrada *n. f.* **les parages**
contradiccion *n. f.* (s. XIV., lat. contradictio) *sost.* **contradiction**
contradictor, tritz (pl. contradictors, contradictrises) *adj. e n.* (s. XIII..., lat. contradictor) **contradiseire** *sost.* **contradicteur, trice**
contradictòri, òria *adj.* (s. XIV., lat. contradictorius) *sost.* **contradictoire**
contradictòriament *adv.* (s. XVI..., de contradictòri)
contradire *v.* (s. XII.) **contredire**
contradit *n. m.* (s. XIV.) **contredit, opposition**
contrafactor, tritz (pl. contrafactors, trises) *n.* (s. XVIII...) **contrefacteur** *veire:* contrafaseire
contrafaçon *n. f.* (de contra + façon) *corr.* **contre-façon**
contrafar *v.* **contrefaire, imiter**
contrafar *v.* (de contra + far) **contrefaire**
contrafaseire, eira *adj.* **qui contrefait, se moque** *veire:* contrafactor
contralto *n. m.* (de l'italian) **contralto**
contralto *n.* (s. XVIII., mot italian) **contralto**
contralutz (a -) *loc.* *corr.* **à contre-jour**

contranòvi *n. m.* **garçon d'honneur (mariage)**
contranòvi *n. m.* **garçon d'honneur (mariage)**
contrapartida *n. f.* **contrepartie**
contrapoder *n. m.* **contre-pouvoir**
contraproductiu, iva *adj.* (s. XX.) **contreproductif, ive**
contrapunt *n. m.* (s. XIV...) **contrepoint (musique)**
contrapuntat, ada *adj.* **en contrepoint** - *Expression: Mès aquò siá pro dit per ara, / que le cèl son mantol prepara, / contrapuntat, tan plen que vuèit, / de las estelas de la nuèit (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)*
contrapuntic, ica *adj.* (s. XX., de l'italian) **contrapuntique**
contrapuntista *n.* (s. XIX..., de l'italian) **contrapuntiste**
contrarefòrma *n. f.* (s. XX.) *sost.* **contre-réforme (art)**
contrarevolucionari, ària *adj. e n.* (s. XVIII...) **contre-révolutionnaire**
contrari *n. m.* (s. XIII., lat. contrarius) *corr.* **contraire** - *Citation: Al contrari de çò que se pòt creire, èra subretot a l'intrada de l'ivèrn que las carrièras, per ieu, s'animavan (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)*
contrari (al -) *loc.* **au contraire** - *Citation: Era pas brica per los espaurugar, al contrari, èra per los atissar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*
contrari (es a son -) *loc.* **c'est à son préjudice**
contrari, ària *adj.* (s. XIII., lat. contrarius) *corr.* **contraire**
contràriament *adv.* (s. XIV., de contrari, ària) *corr.* **contrairement**
contrariant, anta *adj.* (s. XIV..., de contrariar) **contrariés** *corr.* **contrariant, ante**
contrariar *v.* (s. XIII., lat. contrariare) **contrariejar** *corr.* **contrarier**
contrariat sonque en idèa (non es / es pas -) *loc.* **il n'est pas le moins du monde contrarié**
contrarietat *n. f.* (s. XIV., lat. contrarietas) *corr.* **contrariété** *veire:* contràriament
contrario (a -) *loc. adv.* (s. XX., del latin) **a contrario**
contrario (a -) *loc.* (latin escolastic)
contrasagèl *n. m.* *sost.* **contre-sceau**
contrasenh *n. m.* (s. XX., de contra + senh) *corr.* **mot de passe (ordinateur...)**
contrasens *n. m.* (de contra + sens) *sost.* **contresens**
contrasignar *v.* (de contra + signar) *sost.* **contresigner**
contrasignatura *n. f.* (de contra + signatura) *sost.* **contresignature**
contrastar *v.* (s. XIII.) **contraster**
contraste *n. m.* (s. XIII., ital. contrasto < contrastare) **contrast** *sost.* **contraste**
contrataca *n. f.* *sost.* **contre-attaque (militar)**

contratemp *n. m.* **contretemps**
contravencion *n. f.* (s. XIV..., de contravenir)
1. sost. **contravention** (*juridic*) **2. sost.** **contravention** (procès-verbal)
contravenent, enta *adj. e n.* (s. XVII..., de contravenir) **sost.** **contrevenant, ante** (*juridic*)
contravenir *v.* (s. XIV..., lat. contravenire) **sost.** **contrevenir**
contravent *n. m.* **contrevent**
contravent *n. m.* **volet**
contravents en embut *loc.* **volets entrebaillés**
contraversar *v.* (s. XVII..., de contraversia) **sost.**
contraversia *n. f.* (s. XIII..., lat. contraversia) **sost.**
contravia (a -) *loc.* **corr.** **à claire-voie**
contre de (en -) *loc.* **contre**
contrespionatge *n.* (de contrespionar) **corr.**
contre-espionnage (*militar*)
contribucion *n. f.* (s. XIV...) **contribution**
contribuent, enta *adj. e n.* (s. XV...) **contribuable**
contribuïr *v.* (s. XV.) **contribuer**
contributiü, iva *adj.* (s. XVI...) **contributif, ive**
contributor, tritz (pl. contributors, trises) *n.* (s. XVI...) **contributeur**
contricion *n. f.* (s. XIII.) **contrition**
contrindicacion *n. f.* (s. XX., de contrindicar) **corr.**
contre-indication / contrindicacion (*medecina*)
contrindicar *v.* (de contra + indicar) **corr.** **contre-indiquer / contrindicquer**
contrindicat, ada *adj.* (s. XX., de contrindicar) **corr.**
contre-indiqué, ée / contrindicqué, ée (*medecina*)

contrit, ida *adj.* (s. XIII.) **contrit, ite**
controbar *v.* **sost.** **controuver**
controfensiva *n. f.* (s. XX., de contra + ofensiva)
corr. **contre-offensive** (*militar*)
contròrdre *n. m.* (de contra + òrdre) **corr.** **contror-dre** (*militar*)
controtlabilitat *n. f.* (s. XX., de controtlable) **1. con-trôlabilité (vérifier) 2. contrôlabilité (autorité sur)**
controtlable, abla *adj.* (s. XX., de controtlar)
1. contrôlable (vérifier) 2. contrôlable (autorité sur)
controtlador *n. m.* (s. XIX..., de controtlar) **con-trôleur (appareil pour vérifier)**
controtlaire, aira *n.* (s. XIII..., de controtlar) **con-trôleur, euse (personne qui vérifie)**
controtlar *v.* (s. XIV..., de contròtle) → *Escòla ga-bala, 2000: controllar* **1. contrôler (vérification) 2. contrôler (avoir autorité sur)**
contròtle *n. m.* (s. XIV..., de l'occ. contr(ar)òtle < lat. med. contrarotulus) **1. contrôle (verification) 2. contrôle (maîtrise de soi) 3. contrôle (autorité sur)**
contròtle social *n. m.* **contrôle social (écon.)**
contumace, açà *adj.* (s. XIV : ñ contumax ž., lat. contumax, -acis) **eontumaç** **sost.** **contumace** (qui

refuse de comparaître) (*juridic*) **veire:** contumà-cia
contumàcia *n. f.* (s. XIV., lat. contumacia) **sost.** **con-tumace (fait de ne pas comparaître)** **veire:** contu-maç
conven (non -) *loc.* **il n'est pas convenable**
convencent, enta *adj.* (s. XVII...) **convaincant, ante**
convéncer *v.* (s. XII...) **convaincre**
convencion *n. f.* (s. XIII.) **convention**
convencion collectiva *n. f.* **convention collec-tive (socio.)**
convencion internacionala dels dreits de l'enfant *n. f.* **convention internationale des droits de l'enfant (dr.)**
convencional, ala *adj.* (s. XV...) **conventionnel, elle** - *Expression: Se parlava nagaire de sièis di-alèctes d'òc (...). I a quicòm de pejoratiu - una flaira de patés - dins aquel mot de dialècte e mai que mai quicòm de convencional, que ne fa incèrt l'emplec. Ont comença un dialècte e ont finís (Rogièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)*
convencionar *v.* (s. XX...) **conventionner**
convencions socialas *n. f. plur.* **conventions sociales (socio.)**
convençut, uda *adj.* (s. XVII...) **convaincu, ue**
convenéncia *n. f.* **convenance**
convenent de (èsser -) *loc.* → **convenir** **convenir**
convenent, enta *adj.* (de convenir) **convenable**
convengut, uda *adj.* (s. XVII...) **convenu, ue**
convenir *v.* (s. XIII..., lat. convenire) **con-venir** - *Citation: Conven de persiègre aquel trabalh d'unificacion dins lo vocabulari e mai que mai dins la morfologia (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*
convergir *v.* (s. XVIII...) **converger**
convèrsa *n. f.* **entretien (conversation)**
conversa ((téner -) *loc.* **être en conversation**
conversacion *n. f.* (s. XVII..., lat. conversatio) **con-versation**
conversar *v.* (s. XVI..., lat. conversari) **converser**
conversion *n. f.* (s. XII...) **conversion**
convertir *v.* (s. X...) **convertir**
convertissor *n. m.* (s. XVI..., de convertir X confes-sor) **convertisseur (relig. personne)**
convertissor, ora *n.* (s. XIX..., de convertir X confes-sor) **convertisseur (personne)**
convertissor, ora *adj. e n. m.* (s. XIX...) **convertis-seur (instrument)**
convertit, ida *adj. e n.* (s. XIV...) **converti, ie**
convèxe, a *adj.* (s. XIV..., lat. convexus) **econvèx**
sost. **convexe**
convexitat *n. f.* (s. XV...) **convexité**
conviccion *n. f.* (s. XVI...) **corr.** **conviction** - *Cita-tion: Ai la conviccion qu'aquela equipa non pòt plus tolerar lo trabalh scientific coma l'ai totjorn concebut e coma lo concebe encara (Robèrt Lafont, 1980)*
conviccion intima *n. f.* **intime conviction** (*ju-ridic*)

convocacion *n. f.* (s. XIV...) **convocation**
convocator, tritz (pl. **convocators, trises**) *n.* (s. XVII...) **convocateur**
cooperacion *n. f.* (s. XIX...) **coopération**
cooperant, anta *adj. e n.* (s. XX...) **coopérant (militaire...)**
cooperar *v.* (s. XIV...) **coopérer**
cooperatiu, iva *adj.* (s. XIX...) **coopératif, ive**
cooperativa *n. f.* (s. XIX...) **cooperative**
cooperator, tritz (pl. **cooperators, trises**) *adj. e n.* (s. XVI..., de cooperar) **cooperator; cooperaire**
sost. coopérateur, trice
coordenable, a *adj.* (s. XIX..., de coordinar) **coordonable (géo.)**
coordenada *n. f.* (s. XX., de coordinar) **1. coordonnée (géo.) 2. fam. coordonnée (adresse personnelle)**
coordenant, a *adj. e n. m.* (s. XIX..., de ordenar) **coordonant (lingüística)**
coordonar *v.* (de ordenar) **coordonner**
coordenat, ada *adj.* (s. XIX..., de coordinar) **1. coordonné, e (lingüística) 2. coordonné, e (math.)**
coordinacion *n. f.* (s. XIV..., lat. coordinatio) **1. sost. coordinacion (grammatica) 2. sost. coordination (lingüística)**
coordinator, tritz *adj. e n.* (s. XX., lat. ordinare) **coordinador; coordonnador** **sost. coordinateur, trice (geografia)**
coordinècia *n. f.* (s. XX., de coordinacion) **sost. coordinence (chimie) (bioquimia)**
còp *n. m.* (lat. colaphus < gr. kolaphos > occ. med. colp.) → **vetz** **1. corr. coup (frapper) 2. corr. fois** - Expression: *cada còp la gata non ne farà pas nòu* (fr: ça ne marche pas à tous les coups) ; Expression: *un còp non fa puta* (fr: c'est pardonnable) **3. corr. reprise** - Locucion: *a còp segur* (fr: à coup sûr) **4. fam. coup (boire) veire: pic** - Citation: *Per faire davalar lo tripon, lo lombet e tota la seguida, avèm begut un còp de blanqueta e avèm cantat. Es après sopar que se tauleja. La nuèit es longa (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*
còp (al -) *loc.* **1. à la fois 2. ensemble**
còp (amb un -) *loc.* **en un mot**
còp (d'un -) *loc.* **soudainement**
còp (de -) *loc.* **1. tout d'un coup 2. brusquement**
còp (èsser a -) *loc.* **être prêt**
còp (far lo -) *loc.* **1. corr. jouer un tour 2. corr. berner**
còp (portar -) *loc.* **porter tort**
còp (se un -) *loc.* **si jamais**
còp (sense donar un -) *loc.* **sans coup férier**
còp (seriá lo -) *loc.* **il ne manquerait plus que ça** - Exemple: *Fa una ora que l'espèri, seriá lo còp que non venguèsse !*
còp (sul -) *loc. adv.* **tout de suite**
còp (tot -) *loc.* **1. de temps à autre 2. quelque-fois**

còp (tot d'un -) *loc. adv.* **1. tout d'un coup**
2. soudainement
còp (un -) *loc.* **une fois**
còp a man revèrsa (d'un -) *loc.* **d'un revers de main**
còp d'aiga (un -) *loc.* **une crue subite**
còp d'amor *n. m.* **coup de foudre (amour)**
còp d'aur *loc.* **excellente affaire**
còp d'aviada (lo -) *loc.* **le coup d'envoi**
còp de (ara es lo -) *loc.* **c'est le moment de**
còp de (èsser sul -) *loc.* **être sur le point de**
còp de jos la chaminièra (un -) *loc.* **un coup en traitre**
còp de nas (un -) *loc.* **une ripaille**
còp de partença (lo -) *loc.* **le signal du départ**
còp de pè de l'ase (lo -) *loc.* **une vengeance tardive**
còp de promptitud (far quicòm dins un -) *loc.* **agir sans préparation / préméditation**
còp de sant Eutròpi (un -) *loc.* **un coup malheureux**
còp de temps (un -) *loc.* **un événement imprévu**
còp de toalha (un -) *loc.* **un bon repas**
còp de traïdor (un -) *loc.* **un coup de Jarnac**
còp del jorn (un -) *loc.* **une fois par jour**
còp del lapin (lo -) *loc.* **le coup du lapin**
còp descarat (un -) *loc.* **un coup horrible**
còp d'astre (per -) *loc.* **1. par chance 2. par bonheur**
còp d'aur (un -) *loc.* **un coup de fortune**
còp d'espasa dins la mar (es un -) *loc.* **c'est un coup d'épée dans l'eau**
còp e còp *loc.* → **regularament régulièrement**
còp e de lanç (tocar de -) *loc.* **toucher d'emblée**
còp e quilha *loc.* → **plan sovent très souvent**
còp e volada (tocar de -) *loc.* **toucher d'emblée**
còp èra (un -) *loc. adv.* → **bèl temps a autrefois**
còp èra... (un -) *loc.* **il était une fois... (formule de contes)**
còp i aviá (un -) *loc.* **il était une fois...**
còp non es mortal (lo -) *loc.* **il y a de l'espoir**
còp non fa puta (un -) *loc.* **1. fam. on peut se tromper 2. l'erreur est humaine**
còp o autre *loc.* **une fois ou une autre**
còp o jamai (ara es lo -) *loc.* **c'est le moment ou jamais**
còp per la filosofia (aver un -) *loc.* **être féru de philosophie**
còp per tuar lo lop (non cal qu'un -) *loc.* **1. ça peut réussir 2. il faut tenter le coup 3. on peut l'emporter au premier coup**
còp perfèit (un -) *loc.* **un coup décisif**
còp plòu (s'un -) *loc.* **s'il pleut**
còp sec *loc.* **1. tout à coup 2. soudain**
còp sus còp *loc.* **corr. à tout bout de champ**
còp sus còp *loc.* **à chaque coup**
còp un, un còp l'autre (un -) *loc.* **tantôt l'un, tantôt l'autre**

copa *n. f.* **coupe** - *Expression: copa amb lo jaune (lo roge -) (fr: le rouge tranche avec le jaune)*

copa a de reng *loc.* **coupe réglée**

copa a talh *n. f.* **coupe réglée**

copa coa (a -) *loc.* **suspension (figure de style consistant à laisser la phrase inachevée)** - *Expression: ... aquò's una figura a copa coa, e se fa quand òm s'arrèsta tot cort en fasent semblant de passar (Pèire Godelin, s. XVII).*

copa e la boca (entre la -) *loc.* **de la coupe aux lèvres**

copa-ròs *n.* (s. XIII..., lat. cupri rosa) **couperose (sulfate de cuivre)**

copa-ròsa *n. f.* (s. XVI..., de copa-ròs) **couperose (rougeur de la peau)**

copa-rosat, ada *adj.* (s. XVI..., de copa-ròsa)

couperosé, ée *veire: envinagrat*

copaborsa *n. m.* **voleur à la tire**

copacap *n. m.* (de copa + cap) **casse-tête**

copar *v.* (de còp) **1. corr. casser** *veire: brigarhar*

2. corr. rompre 3. corr. trancher (faire contraste)

4. corr. couper la parole à quelqu'un - *Citation: copar carrals (fr: contredire quelqu'un)*

copar (se) *v.* (de còp) **1. corr. se contredire 2. corr. se casser** - *Expression: manquèt a se copar lo còl (fr: il failli se casser la figure)*

copar a pica *loc.* **changer de propos brusquement**

copar al viu *loc.* **trancher dans le vif**

copar caire e jogar caire *loc.* **souffler le chaud et le froid**

copar carrals *loc.* **contredire quelqu'un**

copar d'acorcha *loc.* **prendre le raccourci**

copar lo créisser *loc.* **arrêter la croissance**

copar lo farcit *loc.* **être le maître**

copar lo fiulet *loc.* **couper le sifflet**

copar lo morre *loc.* **casser la gueule à quelqu'un**

copar palhas *loc.* **rompre les relations**

copar qualqu'un *loc.* **Interrompre quelqu'un**

copar ras *loc.* **couper ras**

copar redond *loc.* **couper court (conversation)**

copar sec *loc.* **trancher net**

copat las dents a las granhòtas (non a -) *expr.* **il n'a pas inventé la poudre**

copavatz benlèu ! (i -) *loc.* **vous vous y êtes laissés prendre !**

copèla *n. f.* **1. coupelle 2. casserole en terre**

copèla de (èsser jos la -) *loc.* **être sous la coupe de**

copet *n. m.* **nuque**

copet (aver los uèlhs darrièr lo -) *loc.* **n'y voir pas clair (lucidité)**

copetejar *v.* **boire à petites gorgées**

copia *n. f.* (lat. copia) **copie**

copiaire, aira *n.* **copieur (personne)**

copiar *v.* (de copia) **copier** - *Citation: Un còp al vilatge, nos coitavem de copiar la cançon sus un casèrn,*

nòstre casèrn de cançons (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

copiós, osa (pl. copioses, osas) *adj.* (s. XIV.)

copieux, euse

copiosament *adv.* (s. XIV.) **copieusement**

copòla *n. f.* **1. coupole 2. dôme**

còps (a bèls -) *loc.* **corr. parfois**

còps (aparar de -) *loc.* **protéger des coups**

còps (de -) *loc. adv.* **parfois**

còps (dins dos -) *loc.* **à deux fois**

còps (far los cent -) *loc.* **faire les cent coups / le diable à quatre**

còps (far los cent dètz e nòu -) *loc.* **faire les cent coups**

còps de caissals (a -) *loc.* **à coups de dents**

còps de dents (a -) *loc.* **à coups de dents**

còps d'enastada (los -) *loc.* **les piques / pointes**

còps que i a (de -) *loc.* **1. parfois 2. quelques fois**

còps sornes (far sos -) *loc.* **il cache son jeu**

còpte, còpta *adj. e n.* (s. XVII...) **copte**

còpténer *v.* **tenir le coup**

copula *n. f.* (s. XIV.) **copule**

copulacion *n. f.* (s. XIII...) **copulation**

copular *v.* (s. XIV.) **copuler**

copulatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **copulatif, ive**

copulator, tritz (pl. copulators, trises) *adj. e n.* (s. XIV...) **copulaire; copulador copulateur, trice**

coquin se n'í a un (es un -) *loc.* **c'est le pire des coquins**

coquin, ina *adj. e n.* (del francés) **1. coquin, ine (fripon) 2. espiègle (enfant)**

còr *n. m.* **cœur** - *Citation: Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fòrça, / le retira damb una estòrça / afin que le cap barbelat, / que s'èra lasins clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) ; Mon còr, mai que mai, pataquejava coma aquel de la lauseta qu'aviá tan sovent ausida, sus los rastolhs de Tèrra-l'òrt, dins lo calimàs, s'adelir en cantant "dins la mar blosa de l'aire (Julieta Dissèl, s. XX)*

còr *n. m.* (s. XII.) **chœur**

còr (aver un moriment de -) *loc.* **avoir une faiblesse (santé)**

còr (barrar lo -) *loc.* **serrer le cœur**

còr (de -) *loc.* **par cœur**

còr (de per -) *loc.* **par cœur**

còr (del bon del -) *loc.* **du fond du cœur**

còr (del fons del -) *loc.* (s. XVII.) **de tout cœur**

còr (desembolhar çò qu'òm a sul -) *loc.* **dire ce qu'on a sur le cœur**

còr (dins l'esclin de son -) *loc.* **au fond de son cœur**

còr (dormir de tot son -) *expr. fam.* **dormir profondément**

còr (far cruissir lo -) *loc.* **déchirer le cœur**

còr (se barrar lo -) *loc.* **corr.** mourir de désespoir
cor après (me -) *loc.* il court après moi
còr aut e la fortuna bassa (aver lo -) *expr.* être
 pauvre mais fier

còr cofle *n. m.* cœur gros (chagrin)

còr cofle (aver lo -) *loc.* avoir le cœur gros

còr d'òs de persec *loc.* cœur dur

cor darrièr (me -) *loc.* il court après moi

còr de canavèra *n. m.* cœur léger, frivole

còr de sambuc / saüc *n. m.* cœur tendre

còr leugièr (un -) *loc.* un cœur léger

còr li manquèt (lo -) *loc.* son cœur a lâché

còr me fa tifa-tafa (lo -) *loc.* j'en ai le cœur qui
 bat

còr me mòr (lo -) *loc.* le cœur me lâche

còr me pataqueja (lo -) *loc.* j'en ai le cœur bat-
 tant

còr me tusta (lo -) *loc.* mon cœur bat

còr ni corada (non aver ni / aver pas ni -) *loc.*
 être sans pitié

còr non crèba (uèlh non vei -) *loc.* si on ne voit
 pas, on n'est pas dégoûté

còr non desira (çò que l'uèlh non vei, lo -) *expr.*
 on n'est pas tenté par ce qu'on ne voit pas

còr per fòrça (far -) *loc.* vaincre sa répugnance
cor que correràs ! *loc.* et de courir !

còr que de fètge (far mai de -) *loc.* faire contre
 mauvaise fortune bon cœur

còr que desiras (a -) *loc.* à bouche que veux-tu

còr que desiras (a boca que vòls, -) *loc.* à
 bouche que veux-tu

còr que desiras (èsser a) *loc.* être à bouche que
 veux-tu

còr que fa polset (lo -) *loc.* le cœur qui bat

còr s'obrís per el (mon -) *loc.* je l'aime de tout
 mon cœur

còr se me'n va (lo -) *loc.* je vais défaillir

còr sec (un -) *loc.* un cœur sec

cor, que t'ai vist *expr.* va te faire pendre

cor, que t'espèri *expr.* va te faire pendre

corada *n. f.* (de còr) → **entralhas** 1. **corr.** fressures
 2. **fam.** entrailles - Citation: *Al cap d'un pauc, le br-
 usc, la mèlsa, la corada / gargotan de calor, / e mòri
 de dolor / engargassada, / enraumassada, / esquinas-
 sada (Pèire Godolin, La floreta novèla, s. XVII). (fr.:
)* 3. **corr.** viscères des animaux

coral, ala *adj.* cordial, ale

coralament *adv.* cordialement

coralh *n. m.* (s. XIV., lat. corallium) **corr.** corail

coralian, a *adj.* (s. XIX., de coralh) **coralhan** **sost.**
corallien

corason *n. f.* aigreur d'estomac

coratge *n. m.* courage - Citation: *Admiracion
 deu monde e glòria de nòste atge, / quan jo contem-
 pli en mi ton invènçut coratge / com un ròc marterat
 d'ardentas peirassadas (Pèir de Garròs, Psalms. A
 la Regina, 1565); Ieu som aci vengut per dire, en
 mon lengatge, / que s'è le còrs petit pro grand es*

*mon coratge, / per mostrar bravament qu'ieu sabi
 quicomet / de çò que dins le cap la musa nos trasset
 (Pèire Godolin, Petite galantariá, s. XVII) ; Tot vos
 rend [obesissença], / la Tèrra, l'Aire, le Fòc/ Satan
 en vòstra presença / es costrent de quitar le lòc /
 fasètz qu'armats de coratge / evitem son esclavatge
 (Bertomieu Amilhan, Exercici de la fe, 1673)*

coratge ! / ardit ! / a tu petit ! *interj.* courage !

coratge (far -) *loc.* prendre courage

coratjós que coratjós *loc.* malgré son courage

coratjós, osa (pl. coratjoses, osas) *adj.*
 courageux, euse

coratjosament *adv.* courageusement

còrb *n. m.* → **corbàs** **corbeau** *veire:* corbàs, cor-
 batàs

corba *n. f.* boucle, coude (forme, décor,
 dessin...)

corbar *v.* courber

corbàs / corbatàs (pl. corbasses / corbatasses) *n.*
m. 1. corbeau 2. gros corbeau

corbe, corba *adj.* **corb** courbe

còrbmarin *n. m.* (s. XII.) cormoran

còrcachar *v.* serrer le cœur

còrcachat (èsser -) *loc.* avoir le cœur serré

corcha *n. f.* maladie des vers à soie, qui les
 ratatine

corcha (tombar en -) *loc.* voir un projet échouer
veire: acorcha

corcosson *n. m.* bruche (insecte) *veire:*
 s'acorcossonir

corcossonar *v.* ronger par les bruches

corcossonar lo cap (se -) *loc.* se creuser la tête

corcossonós, osa (pl. corcossonoses, osas) *adj.*
 rongé par les bruches

còrcrebar *v.* fendre le cœur

còrda *n. f.* corde

còrda de lana (es una -) *loc.* c'est quelqu'un
 sans caractère

còrda tiba (la -) *loc.* la situation est tendue

còrdas tombar de -) *loc.* pleuvoir des halle-
 bardes

cordeja (far -) *loc.* donner de la corde

cordèl (planter a flor de -) *loc.* planter au
 cordeau

cordèla (far d'una -) *loc.* dormir d'une traite

cordèlh *n. m.* (de còrda, *var.:* cordèth (Gasc.)) **corr.**
 cordeau

cordilh *n. m.* ficelle

cordinada (a la -) *loc.* à la queue leu leu

còrdolent, enta (èsser -) *loc.* avoir le cœur gros

còrdòler *v.* avoir mal au cœur

còrdolor *n. m.* douleur (une grande)

cordon *n. m.* 1. cordon 2. rang de pierres en
 saillie autour d'un bâtiment

cordonar *v.* border d'arbres un champ

cordonet *n. m.* petit cordon - Expression: *Mon
 rabat dejà s'acomòda / damb les cordonets a la mòda,*

/ e dejà la pèl d'un conilh / lusís sul capelet gentil
(Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)

cordura *n. f.* **couture**

cordura (non far qu'una / far pas qu'una -) *loc.*

dormir d'une traite

cordurar lo camin *loc.* **marcher en zigzagant**

corduras (aplatir las -) *loc.* **rabattre les coutures**

coregrafe, afa *n.* (s. XVIII...) **chorégraphe**

coregrafia *n. f.* (s. XIX...) **chorégraphie**

coregrafic, ica *adj.* (s. XIX...) **chorégraphique**

còrfalhir *v.* (de còr + falhir) **1. tomber en syncope**

2. défaillir

còrfalhit (tombar -) *loc.* **tomber en pâmoison**

còrfalhit, ida (èsser -) *loc.* **avoir le cœur brisé**

còrfalièr, ièra *adj.* **1. qui fend le cœur 2. qui provoque une très forte émotion**

còrfalièra (una causa -) **une chose terrible à entendre**

còrfalit, ida *adj.* (de còrfalhir) **touché au cœur (ému, e)**

còrfèndre *v.* **fendre le cœur**

còrfèndre *v.* (de còr + fendre) **fendre le cœur (émouvoir)**

còrferir *v.* (de còr + ferir) **fig. déchirer le cœur (grande peine)** - Citation: *Despuèi que l'Argolet Amor m'a còrferida, / un grand esfregiment / me fa'star paurement / embalausida, / estrementida, / embabotida* (Pèire Godelin, La floreta novèla, s. XVII).

còrferit, ida *adj.* (de còr + ferit) **fig. blessé au cœur (fig).**

còrfondre *v.* (de còr + fondre) **faire fondre le cœur**

coriambe *n. m.* (s. XVII...) **choriambe**

corimbe *n. m.* (s. XVIII...) **corymbe (botanica)**

còrleugièr, ièra *adj. e n.* (de còr + leugièr) **qui a le cœur léger**

còrmanar *v.* (de còr + manar) **rendre le cœur malade**

còrmanat, ada *adj. e n.* (de còrmanar) **qui a le cœur malade**

còrn *n. m.* (s. XII.) **cor (sonner)**

còrna que (quicòm me -) *loc.* **quelque chose me dit**

cornava que (quicòm me -) *expr. fam.* **quelque chose me disait que**

cornèa *n. f.* (s. XIV.) **cornée (oeil)**

corniça *n. f.* (s. XVI..., de l'ital. cornice) **corniche (archit.)**

cornièr (al -) *loc.* **au coin du feu**

corniòla *n. f.* **1. œsophage veire: esofague 2. trachée**

corniòla barrada (n'ai la -) *loc.* **j'en ai la gorge serrée**

corniòlas son sòrres (totas las -) *expr.* **nous sommes tous logés à la même enseigne**

cornisson *n. m.* (de còrna) **cornichon**

coròlla *n. f.* (s. XVIII..., lat. corolla) **1. corolle 2. tresse autour de la tête 3. point de départ des**

branches d'un arbre 4. fig. entrejambe - Citation: *Lo pichòt acapta d'aquò's, sol vestit de Nadina, lassa las cambas nudas fins a la coròlla / cròlla* (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)

corollari *n.* (s. XV...) **corollaire**

corollari, ària *adj.* (s. XIX...) **corollaire**

corollàriament *adv.* (s. XX.) **corollairement**

corona *n. f.* **couronne**

coronar *v.* **couronner**

coronèl, èla *n.* (s. XVI..., de l'ital. colonello, var.: colonèu, èla (Gasc., Leng., Lem., Prov.)) **sost. colonel, elle (militar)** - Citation: *Lo coronèl Narés e Madama fasián camin cap a Tolosa* (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)

corós, osa *adj.* (lat. cor, cordis) **1. appétissant, ante 2. élégant, ante 3. charmant, ante**

corporacion *n. f.* (angl. corporation) **corporation**

corporal *n. m.* (s. XIII.) **corporal (pl. : corporaux corporal, a** *adj.* (s. XII..., lat. corporalis) **corporel, elle**

corporalement *adv.* (s. XIII: "corporalmen") **corporellement**

corporatisme *n. m.* (s. XX..., de corporacion) **corporatisme**

corporatiu, iva *n.* (s. XIX..., de corporacion) **corporatif, ive**

corporatiu, iva *adj.* (s. XIX...) **corporatif, ive**

corporeïtat *n. f.* (s. XIV.) **corporeïté, corporalité**

corporent, enta *adj.* (s. XIV.) **qui fait corps veire: incorporar**

corpulència *n. f.* (s. XIV.) **corpulence**

corpulent, enta *adj.* (s. XIV.) **corpulent, ente**

còrpus *n. m.* (s. XX...) **corpus**

corpuscular, ara *adj.* (s. XVIII...) **corpusculaire**

corpuscule *n. m.* (s. XVI..., lat. corpusculum < corpus) **corpuseul sost. corpuscule**

corpuscule *n. m.* (s. XV..., lat. corpusculum) **corpuseul sost. corpuscule (zoologia)**

corpusculós, osa (pl. corpusculosos, osas) *adj.* (s. XX...) **corpusculeux, euse**

correccion *n. f.* (s. XIV, lat. correctio) **correction**

corrèctament *adv.* (s. XV...) **correctement**

corrècte, ècta *adj.* (s. XVI..., lat. correctus) **correct, ecte**

correctiu, iva *adj. e n.* (s. XIV..., lat. correctivus) **correctif, ive**

corrector *n. m.* (s. XX...) **correcteur (machine)**

corrector, tritz (pl. correctors, trises) *adj. e n.* (s. XVI..., lat. corrector) **sost. correcteur, trice**

corredor *n. m.* (s. XVII..., ital. corridore X còrrer)

1. corridor (dans la maison) 2. couloir

corregible, ibla *adj.* (s. XIV..., de corregir) **corrigible**

corregir *v.* (s. XIII, lat. corrigere) **corriger** - Citation: *Los libes doncas son perits / mès non pas los bons esperits / qui las pècas corregirà / quan corregir las voleràn* (Pèir de Garròs, 1567)

corregit *n. m.* (s. XIX..., de corregir) **corrigé (devoir corrigé)**

correguda *n. f.* (de córrer) **1. parcours 2. concours (participation)**

correguda populara (un granda -) loc. un grand concours populaire

corregut *n. m.* les intérêts échus

correire, eira *n. m.* coureur, euse (course)

correja *n. f.* **1. courroie 2. bande de terrain**

correja (alongar la -) loc. accorder d'avantage de liberté

correja (èsser a la -) loc. être à l'attache

correja lo maca (ont la -) loc. où le bât blesse

correjar *v.* (de correja) **1. corr.** lacer les souliers

2. corr. attacher avec une courroie **3. sost.** donner les étrivières (battre)

correjonar *v.* **1. lacer 2. serrer les cordons de la bourse**

correjonar la borsa *loc.* resserrer les cordons de la bourse

correjonar la borsa *loc.* serrer les cordons de la bourse

correjons *n. m. plur.* (de correja) **lacets de chaus-sures**

corrent *n. m.* **1. courant (rivière - Expression: Era plan lo corrent que montava per a mesura que la conca del camin n'arribava a son clòt. Pensèt : "Se me nèga lo carburator soi plantat aquí (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977) 2. électricité...)**

corrent (prètz -) n. m. prix courant

corrent, enta *adj.* courant, ante

córrer *v.* **courir** - Citation: *Car fòrt sovent cal anar córrer cercar los medecins e apoticaris que pòrtan [clistèris] e [antimòni], coma qui va cercar un furet per tirar lo conilh d'una cròsa (Augièr Galhard, s. XVI) ; Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo préner i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veïre e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crenta deguna / ni de [pèrda] d'anhèl ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor (Francès de Corteta, La Miramonda, s. XVII)*

córrer *n. m.* l'action de courir

córrer (ai una set que la vesi -) loc. je meurs de soif

córrer (ai una talent que la vesi -) loc. j'ai très faim

córrer (al mai -) loc. **1. au plus vite 2. à bride abattue 3. à qui court le plus vite**

córrer (aver lo -) loc. aimer courir

córrer (lo qui li a après a marchar, sabiá -) expr. il a eu un bon maître

córrer (préner lo -) loc. se mettre à courir

córrer (ton -) loc. ton plaisir de courir

córrer a cambas ajudatz-me *loc.* prendre ses jambes à son cou

córrer a l'après de *loc.* courir après

córrer a las rusas *loc.* (s. XVII.) **recourir aux ruses**

córrer a qual mai pòt *loc.* faire la course

córrer a tot pòls *loc.* courir à perdre haleine

córrer borrida *loc.* essayer de rattraper son retard

córrer coma la grand galèra *loc.* marcher très vite

córrer coma las cabras a la sal (i -) loc. se précipiter en foule quelque part

córrer coma una galèra *loc.* marcher très vite

córrer darrìer las dròllas *loc.* courir après les filles

córrer dessus *loc.* courir sus

córrer en cresent que (e de -) loc. croyant que

córrer fortuna de *loc.* courir le risque de

córrer l'aiga dins lo valat (daissar -) loc. laisser courir

córrer la bèla eissèrva *loc.* **1. ne plus obéir au gouvernail 2. fig. aller à l'aventure 3. aller à vau l'eau 4. perdre la tête 5. courir le jupon**

córrer la patantèina *loc.* courir la prétentaine (courir la)

córrer la plata *loc.* courir pour un prix

córrer las jòias *loc.* courir pour un prix

córrer lisc *loc.* trotter menu

córrer lo torrofle *loc.* fréquenter les mauvais lieux

córrer lo vent arrièr *loc.* voguer / aller avec un vent favorable

córrer los ases, lor cal botar las saumas davant (per far -) expr. il faut toujours laisser espérer quelque chose

córrer pèdescauç *loc.* courir pieds nus

córrer per anar plan (quitar lo -) loc. modérer sa fougue

córrer (se non l'ai al saut, l'aurai al -) expr. il ne perd rien pour attendre

correspondéncia *n. f.* (s. XIII...) **correspondance**

correspondre *v.* (s. XIV...) **correpondre**

corrida *n. f.* (s. XIX...) **corrida (course de taureaux)**

corrièr *n. m.* (s. XIV..., de l'ital. corriere) **courrier**

corrièu *n. m.* (s. XIII.) **1. message 2. e-mail**

corriu *n. m.* **trotteur pour apprendre à marcher)**

corroboracion *n. f.* (s. XIII..., lat. corroboratio) **corroboracion**

corroborar *v.* (s. XIV..., lat. corroborare) **corroborer**

corróç *n. m.* **courroux**

corróç (aver lo -) loc. être en courroux

corróç (aver lo -) loc. être en courroux

corroç (pl. corroces) *n. m.* (s. XII.) **courroux**

corroçar *v.* (s. XII., lat. corruptiare) **1. courroucer 2. quereller 3. réprimander**

corroçós, osa (pl. corroçoses, osas) *adj.* (de corróç) **irascible, a**

corrompre *v.* (s. XI..., lat. corrumpere) **1. corrompre (sens concret) 2. fig. corrompre (fig.)**

corromput, uda *adj.* (s. XVII...) **corrompu, ue** (sens concret et figuré)

córron coma l'aret a la sal (i -) *loc.* cela a beaucoup de succès

corrotada dels desaguicis (la -) *loc.* la kyrielle des ennuis

corruda (préner la -) *loc.* prendre la course

corrupcion *n. f.* (s. XII..., lat. corruptio) **corruption**

corrupcion de minors *n. f.* corruption des mineurs

corruptibilitat *n. m.* (s. XV..., lat. corruptibilitas) **corruptibilité**

corruptible, ibla *adj.* (s. XIII..., lat. corruptibilis)

1. corruptible (sens concret) 2. fig. corruptible (fig.)

corruptor, tritz (pl. corruptors, trises) *adj. e n.* (s. XIV..., lat. corruptor) **1. corrupteur (sens concret) 2. fig. corrupteur, trice (sens moral)**

còrs *n. m.* (s. X., lat. corpus) **1. corr. corps (anatomia)** - Citation: *Espiatz com era bada: / sembla lo hill de la graula ahamada ! Plan li poiré la sèrp au còrs entrar (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567) ; Citation: Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait... (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) 2. corr. cadavre* - Citation: *En vesent còrs un camarada / damb qui sovent avèm rigut, / tot [l'esperit] se m'es esmogut (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)*

cors *n. m.* (s. XVII..., de l'ital. corso) **cours (lieu de promenade)**

cors *n. m.* (s. XII...) **cours (d'eau, mouvement...)**

cors *n. m.* **cours (prix)**

cors *n. m.* (s. XVII...) **cours (leçon)**

còrs (anar de -) *loc.* aller à la selle

còrs (aver lo diable dins lo -) *loc.* avoir le diable au corps

còrs (es a mon -) *loc.* c'est à ma taille

còrs (es un -) *loc.* c'est un vrai boulet

cors (èsser al -) *loc.* être au courant

cors (far son -) *loc.* suivre son cours

cors (far son -) *loc.* suivre son cours

còrs (préner al -) *loc.* appréhender au corps

còrs (préner per lo -) *loc.* prendre à bras le corps

còrs a còrs *loc.* corps à corps

Còrs de Dieu (lo -) *n. pr. m.* (lat. corpus domini) **la Fête-Dieu**

Còrs de Dieu (lo -) *n. pr. m.* (lat. corpus domini) **la Fête-Dieu**

còrs de garda *loc.* corps de garde

còrs del mond (aquò's lo -) *loc.* c'est dans l'ordre des choses

cors del mond (lo -) *loc.* l'ordre des choses

còrs e anma *loc.* corps et âmes, corps et biens

còrs emai de l'esperit (del -) *loc.* corps et âme

còrs sants *loc.* 1. corps saint 2. reliques

corsa *n. f.* (s. XIII...) **course (de courir)**

corsa (a -) *loc.* en courant

corsa (a bèla -) *loc.* avec empressement

corsa (anar a grand -) *loc.* courir vite

corsa (préner -) *loc.* prendre de l'élan

corsa a la baranha *n. f.* course de haies

corsa a la baranha *n. f.* course de haies (chevaux)

corsa a la baranha *loc.* course de haies

corsari *n. m.* (s. XIII., de l'italien) **corsaire**

còrsarrar *v.* (de còr + sarrar) **serrer le coeur**

Còrse, Còrsa *adj.* (lat. corsus) **eòrs corr. corse veire:** *Corsega - Citation: E dins mi viradas, puèi ai conegut de Corses, tanben, qu'èran de brave monde, fisables e amistós mai que fòrça autres (Josèp d'Arbaud, L'Antifa, 1969).*

còrsec, a *adj. e n.* (de còr + sec) **qui a le cœur sec**

còrsecar *v.* (de còrsec) **dessécher le cœur**

Corsega *n. pr. f.* **Corse veire:** Còrse, a

corsièr *n. m.* **cheval de course**

corsilhon *n. m.* (de còrs) **petit corps**

còrs (de tot son -) *loc.* **de tout son pouvoir**

cort *n. f.* (s. XII.) **1. cour (d'école)** - Citation: *Aras qu'òm vos a vist ses coirassa e ses casco / e lo còrs tot en harda alindat coma un Basco, / que la cort vos admire aquò non sufís pont (Francés de Corteta, Sancho Pança, s. XVII) 2. du roi...)*

cort (èsser -) *loc.* **ne pas atteindre son but**

cort (tot -) *loc.* **sans rien ajouter**

cort (tot li es -) *loc.* **1. il n'en a jamais assez veire: tot li es cort, es Joan mal-m'agrada 2. il n'est jamais satisfait veire: tot li es cort, es Joan mal-m'agrada**

cort a la virada (non es / es pas -) *loc.* **il est loin d'être bête**

cort d'alén (non èsser / èsser pas -) *loc.* **1. ne pas manquer d'air 2. être gonflé**

cort d'apèl *n. f.* **cour d'appel (dr.)**

cort d'assisas *n. f.* **cour d'assises (dr.)**

cort de cassacion *n. f.* (s. XVI...) **cour de cassation veire:** cassacion

cort dels ajudants *n. f.* **arc. cour des aides (de Montpelhièr...)**

cort d'alén *loc.* **hors d'haleine**

cort europèa dels dreits de l'òme *n. f.* **cour européenne des droits de l'homme (dr.)**

cort penala internacionala *n. f.* **cour pénale internationale (CPI)**

cort, corta *adj.* **court, courte**

corta (qualqu'una li serà -) *loc.* **il finira per lui arriver malheur (tant va la cruche à l'eau...)**

corta lenga, longas aurelhas *expr.* **parler peu et écouter**

corta portada (a -) *loc.* **à bout portant**

corta vista (a -) *loc.* **à courte vue**

cortas bragas *n. m. plur.* **culotte courte**

cortègi *n. m.* (s. XVII..., de l'ital. corteggio) **cortège**

cortejaire, aira *n.* (de cortejar) **qui aime faire la cour aux dames**

cortejament *n. m.* (s. XII., de cortejar) **action de courtiser une dame**

cortejar *v.* (s. XII., de cort) **courtiser une femme**
cortés, esa (pl. corteses, esas) *adj.* (s. XII., de cort)
courtois, oise

cortesament *adv.* (s. XII., de cortés) **courtoisement**

cortesiá *n. f.* (s. XII., de cortés) **courtoisie, politesse**

cortesiá (de -) *loc.* (s. XVII.) **par courtoisie**

cortina *n. f.* **rideau**

cortisan, ana *adj. e n.* (s. XVI..., de l'ital. cortigiano)

sost. cortisan, anne (péj.) - Citation: *Un Zefir cortisan i passa, / totjorn fresquet e musquetat, / e per creissença de beutat, / una font i ven de Parnassa (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)*

cortisanariá *n. f.* (s. XVI..., de cortisan) **courtisanerie (péj.)**

cortisanesc, a *adj.* (s. XVI..., de cortisan) **courtisanesque (péj.)**

cortisar *v.* (s. XVI..., de cortisan) **courtiser (péj.)**

cortison *n. m.* (s. XVII., de cortisan) **damoiseau (péj.)**

coruscacion *n. f.* (s. XIV.) **coruscation**

coruscant, anta *adj.* (s. XIV...) **coruscant, ante**

còrvirar *v.* (de còr + virar) **soulever le cœur (dégoût)**

cosedoira *n. f.* **couseuse (machine)**

cosedura *n. f.* **couture**

coseire, eira *n.* **couseur, euse (personne)**

cosent, enta *adj.* **cuisant**

cóser *v.* **coudre** - Expression: *De femnas se sarra-van amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i aviá pas de botons de tornar cóser, de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)*

coseson *n. f.* **1. cuisson 2. dépit**

cosin (primièr -) *n. m.* **1. cousin germain**

2. cousin au premier degré

cosin german *n. m.* **1. cousin germain 2. cousin au premier degré**

cosin remudat de germans *n. m.* **1. cousin issu de germain** - Citation: *- Sèm benlèu cosins; remudats de germans. - E mai que remudats, saique (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)* **2. cousin au second degré**

cosin segond *n. m.* **1. cousin issu de germain**

2. cousin au second degré

cosin tresen *n. m.* **cousin au troisième degré**

cosin, ina *n. m.* **cousin, ine**

cosin, ina *n. m.* **cousin, ine** - Expression: *ieu ai vist le paire de l'aujòl de la tanta de ma sian, cosina germana del fraire de mon paire qu'èra mon oncle... que coneguèc les ases demest las aucas (Odde de Triors, 1578)*

cosina *n. f.* **cuisine** - Expression: *E se prepara un bèl dinnar, ambe per cadun un tròç del porc prés als*

S.S. e passat [ja] a la cosina (Josèp Salvat, Diurnal de la deportacion, 1975)

cosinaire, aira *n.* (de cosinar) **cuisinier, ièra d'occasion**

cosinar *v.* **cuisiner**

cosinar quicòm *loc.* **faire cuire quelque chose (improvisation)**

cosinat (non sabi pas tròp çò qu'aquí a -) *expr.* **je ne sais trop ce qu'il a cherché dans cette affaire**

cosinièr (per -) *loc.* **comme / en qualité de cuisinier**

cosinièr, èra *n.* (s. XIII..., de cosinar) **corr.**

cuisinier, ère - Locucion: *per cosinièr (fr: en qualité de cuisinier / comme cuisinier) ; Citation: í E quand [ausiguèri] vòstre dire, ieu me pensèri que ieu èra vòstre drech cosinièr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per acomplir vòstres desirs z. (A. Galhard, Prològue d'Augièr a Mossur de Seré, 1583).*

cosinièra *n. f.* **cuisinière (objet)**

cosivol *adj.* **facile à cuire**

Còsme *pron. interr.* (gr. anc. kósmos) **sost. Cosme** - Exemple: *Sant Còsme d'òlt (dep. Avairon).*

cosmic, ica *adj.* (s. XIV...) **1. cosmique (univers)**

2. cosmique (proportions)

cosmodicèa *n. f.* (s. XIX...) **cosmodicée**

cosmofísica *n. f.* (s. XX.) **cosmophysique**

cosmogenia *n. f.* (s. XVI...) **cosmogénie**

cosmogenic, ica *adj.* (s. XVI...) **cosmogénique**

cosmogonia *n. f.* (s. XVI...) **cosmogonie**

cosmogonicament *adv.* (s. XIX...) **cosmogoniquement**

cosmografe, a *n.* (s. XIV...) **cosmographe**

cosmografia *n. f.* (s. XVI...) **cosmographie**

cosmografic, ica *adj.* (s. XVI...) **cosmographique**

cosmograficament *adj.* (s. XIX...) **cosmographiquement**

cosmologia *n. f.* (s. XVI...) **cosmologie**

cosmologic, ica *adj.* (s. XVI...) **cosmologique**

cosmonomia *n. f.* **cosmonomie**

cosmonomic, ica *adj.* **cosmonomique**

cosmopolitisme *n. m.* **cosmopolitisme**

cosmoquimia *n. f.* (s. XX.) **cosmochimie**

còsmos *n. m.* (s. XIX...) **cosmos**

cosor *n. f.* **brûlure**

cosseguiment *n. m.* (de cosseguir) **conseguiment** **corr. poursuite • action de poursuivre**

cosseguir *v.* (lat. consequere, var.: consègre (Leng.))

conseguir **1. corr. poursuivre 2. corr. pourchasser**

cosselh *n. m.* (s. XV..., lat. consilium) **conseilh**

1. corr. conseil (général, constitutionnel...) -

Citation: *Los jornals ne van parlar, benlèu botaràn lo retrach del Cosselh (Pèire Miremont, L'espion, 1952)* **2. assemblée** - Citation: *Perqué hèn brut e s'amassan las gents, / damb lo cosselh deus princes e regents ? (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565)*

cosseilh *n. m.* (lat. consilium) **eosseilh** *corr.* **conseil (personne en matière technique, fiscale...)**

cosseilh *n. m.* (s. XI.s., lat. consilium) **eosseilh** *corr.* **conseil (sens général)** - Citation: *E de la granda ira e del gran destorbier / primeirament a Dieu es a vos cosseilh quier (Cançon de la crosada, anonime, XX, 38-39, s. XIII). ; Citation: Tos cosseilhs a pòrt condusisca, / e tas demandas acomplisca (Pèir de Garròs, Psaume 20, 1565) ; Citation: Lo que n'a sen no'n pòt guaire balhar, / e bon cosseilh n'ei pas a la tavèrna (Guilhèm Adèrn, Catonet LI, s. XVII)*

cosseilh (se balhar -) *loc.* **se donner du cœur**
cosseilh constitucional *n. m.* **conseil constitutionnel**

cosseilh d'Etat *n. m.* **conseil d'Etat**

cosseilh de refòrma *n. m.* **conseil de révision**

cosseilh dels prudòmes *n. m.* **conseil des prud'hommes**

cosseilh economic e social *n. m.* **conseil économique et social**

cosseilh estreit (en -) *loc.* **en petit comité**

cosseilh municipal *n. m.* **conseil municipal**

cosseilh prés (causa feita -) *expr.* **quand c'est fait, il n'y a plus rien à dire**

cosseilh regional *n. m.* **conseil régional**

cosseilhaire, aira *n.* (s. XII., de cosseilh) **eosseilhaire** *corr.* **conseiller, euse (sphère privée, intime)**
veire: cosseilhaier

cosseilhar *v.* (s. XV..., de cosseilh) **eosseilhar** *corr.* **conseiller** *veire:* acosseilhar - Citation: *Aquò's un tèrme mejan cosseihat [cousseihat] pel professor Anglada qu'es pas luènh de las idèas exprimidas per B. Sarrieu (Loís Alibèrt, La Tèrro d'oc, mai-junh de 1924, n° 371-372).*

cosseilhaier (èsser de -) *loc.* **il est là en qualité de conseiller**

cosseilhaier, èra *n.* (de cosseilh) **eosseilhaier** *sost.* **conseiller, èra (municipal, ministériel, financier...)**
veire: cosseilhaire

cosseint (qual non ditz res -) *loc.* **qui ne dit mot consent**

cosseint de (èsser -) *loc.* **consentir à**

cosseint per tot (èsser -) *loc.* **souscrire à tout**

cosseint, enta *adj. e n.* **eosseint** *corr.* **consentant, ante**

cosseintida *n. f.* (de cosseintir) **eosseintida** *corr.* **action de consentir** *veire:* cosseintiment

cosseintiment *n. m.* **eosseintiment; cosseintament**
corr. **consentement**

cosseintiment de boca *loc.* **accord verbal**

cosseintir *v.* **eosseintir** *corr.* **consentir**

cosseïrgas *n. f. plur.* **chatouilles** *veire:* cotigas

cosseïrgós, osa (pl. cosseïrgoses, osas) *adj.* (de cosseïrgas) **chatouilleux, euse** *veire:* cotigós

cosseïrguejar *v.* **chatouiller**

cosseïrgues *n. m. plur.* **chatouilles**

cosseïrgues (far de -) *loc.* **faire des chatouilles**

cossí *adv.* **comment** - Expression: *i ai respondut cossí aquò se pòt far, som pas brica preparat ? (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)*

cossí que siá *loc.* **d'une façon ou d'une autre**

cossí quicòm *loc.* **tant bien que mal**

cossièr, èra *n.* (de cossir) → **prestisseire** *arc.* **pétrisseur (alimentacion)** *veire:* pancossièr

cossir *v.* → **capolar** → **prestir** **1. arc.** **hacher menu (alimentacion)** **2. arc.** **pétrir (alimentacion)**
veire: pancossièr

cossirar *v.* (s. XII.) **penser, être soucieux (attentif)**

cossirièr / cossir *n. m.* (s. XII.) **souci, pensée**

cossirós de *loc.* **soucieux de (attentif)**

cossirós, osa (pl. cossiroses, osas) *adj.* (s. XII., de cossir) *sost.* **soucieux (attentif)** - Citation: *Vos qu'ètz tan cossirosa deu salut de las gents (J. G. Dastros, s. XVII)*

còssol *n. m. / f.* (lat. consul) **eòssol** **1. corr.** **consul (échevin)** - Citation: *De còssols anavan presentar [lo] pabilhon a lor senhor, que fasiá son intrada dedins lor vilata (Pèire Godelin, s. XVII)* **2. corr.** **maire (de la ville)** **3. sost.** **consul (représentant à l'étranger)**

còssol (refermar un -) *loc.* **réélire un élu**

còssol màger *n. m. / f.* **maire** *veire:* còssol

còssols vièlhs (los -) *loc.* **la municipalité sortante**

cossum *n. m.* (de cossumir, *var.:* cossume (Prov.)) **1. corr.** **consommation** - Exemple: *En 68 se parlava de la societat de cossum (fr: En 68 on parlait de la société de consommation)* **2. sost.** **consomption** *veire:* consumpcion

cossumable, a *adj.* (de consumir + able) **consumable; consumible; cossurable** *corr.* **consommable (nourriture) (alimentacion)**

cossumeire, a *n.* (de cossumir) **eosseumeire, a; eosimidor, -oira; eosomaror, -triz; consumeire, aira** *corr.* **consommateur, trice** - Exemple: *Los cossumeires son atentius a la butada dels prèses. (fr: Les consommateurs sont attentifs a la montée des prix.)*

cossumiment *n. m.* (de cossumir) *corr.* **consommation prise dans un café** *veire:* beure, bevenda - Exemple: *Al café causissèm un cossumiment (fr: Au café, nous choisissons une consommation)*

cossumir *v.* (lat. lat. consumere) **eosseumir** *sost.* **consumer • consommer** - Exemple: *aquela veitura cossumís fòrça (fr: cette voiture consomme beaucoup (d'essence)) ; Exemple: cossumissèm un pan per jorn (fr: nous consommons un pain par jour) ; Exemple: a la meitat del mes a cossumit tot son argent (fr: à la moitié du mois, il a consommé tout son argent) ; Exemple: son plaser del dissabte es de cossumir (fr: son plaisir du samedi est de consommer (faire les boutiques))*

cossumir (se -) *v.* (lat. consumere) **eosseumir; eosumar** *corr.* **se consumer** - Exemple: *la soca se cossumís dins lo fòc (fr: la bûche se consomme dans*

le feu) ; Exemple: lo fems se cossumís (fr: le fumier se tasse, se pourrit) ; Exemple: l'aiga se cossumís (fr: l'eau s'évapore) ; Exemple: lo vin se cossumís (fr: le vin est absorbé par le bois, l'air) ; Exemple: L'Armanhac se cossumís (la n part dels àngels z) (fr: L'alcool d'Armagnac s'évapore (la part des anges)) ; Exemple: la paura femna se cossumís de lagui (fr: la pauvre femme se consume de chagrin) ; Exemple: la malautiá lo cossumís (fr: la maladie le consume) ; Exemple: se cossumís pauc d'electricitat (fr: il se consume peu d'électricité)

cossumit n. m. (de cossumir) **consumit** **corr. consommé (bouillon)** (*cosina*) - Citation: La cosinièra aviá presentat un cossumit requist (fr: La cuisinière avait présenté un excellent consommé.)

cossumit, da adj. (de cossumir) **consumat, ada**; **consumit, ida** **corr. consumé, e** veire: cossumir, cossum

còst (a tot -) loc. **à tout prix**

còst (crénher lo -) loc. **craindre la dépense**

còst (pl. còstes) n. m. **coût (écon.)**

còst e despens (a son -) loc. **à ses frais et dépens**

còst e despens de la princessa (a -) loc. **aux frais de la princesse**

còst, a tot pèrdre (a tot -) loc. **coûte que coûte**

còsta n. f. **1. côte (anatomie** - Expression: Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fôrça, / le retira damb una estòrsa / afin que le cap barbelat, / que s'era lasins clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) **2. boucherie)**

còsta n. f. **côte (relief, rivage...)**

còsta prep. **contre (près de)**

còsta en tèrra loc. **bord à quai**

còsta (daissar de -) loc. **laisser de côté**

còsta (de -) loc. **auprès de moi** - Expression: Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fôrça, / le retira damb una estòrsa / afin que le cap barbelat, / que s'era lasins clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)

còsta (de -) loc. **1. sur le côté 2. sur le flanc 3. côte à côte**

còsta de (de -) loc. adv. **près de**

còsta de dire (non -) loc. **c'est facile à dire**

còsta de melon loc. **tranche de melon**

còsta fèrma (la -) loc. **la terre ferme**

còsta gaire (vent de boca non -) **on peut toujours en parler**

còsta gaire de parler loc. **parler ne coûte rien**

còsta las dents de la gola loc. **fam. c'est un prix inabordable**

còsta los uèlhs del cap loc. **c'est un prix inabordable**

còsta plena (èsser de la -) loc. **1. corr. être cossu, e (fig.) 2. être au-dessus du panier 3. corr. être de la meilleure société, du gratin**

costal n. m. **1. côteau veire: semal 2. grosse comporte (vendange)**

costalhut, uda adj. (de crosta) **couvert de croûtes**

costar v. **coûter** - Expression: Encara l'ausissi lo paure mon paire : "Cal sèt pans per passar la setmana, un per cada jorn, e lo darrièr es lo que mai còsta de pagar." (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)

costat n. m. **côté**

costat (de -) loc. **de côté**

costat de (al -) loc. **à côté de**

còste (quant que -) loc. **quoi qu'il en coûte**

còste que còste loc. **à tout prix**

costejar v. **1. côtoyer 2. longer (la côte)**

costejar lo riu loc. **suivre la rivière**

costèla n. f. **1. côtelette (boucherie)** - Expression: L'un sentiá d'un estòc desclavar las costèlas, / per ont s'estorissiá la sang a bèl rajòl ; Expression: l'autre, que mila pics alongavan pel sòl, / vesia son paure còrs despartit en estèlas (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) ; Expression: D'una costèla tendra, fina, / m'a desraubat lo nogalhon: / lo gròs catàs de la vesina / sap plan causir lo bon talhon (August Benazet, Menudas tròbas, 1926) **2. iron. côte humaine**

costeleta n. f. **côtelette, petite côtelette**

costelons n. m. plur. **fausses côtes (boucherie)**

costèsse (quant me -) loc. **quoi qu'il m'en coûte**

costièr (èsser -) loc. **manquer le but**

costièr (far -) loc. **rater veire: pecar**

costièr (se far -) loc. **corr. se détourner (societat)**

costièr (tirar -) loc. **1. tirer à côté 2. manquer la cible / le but**

costosir v. **soigner (choyer)**

costrenhent, enta adj. (s. XIII..., b bnv) **contraignant, ante**

costrénher v. (s. XII..., lat. constringere)

costrénher **corr. contraindre**

costrent, enta adj. (s. XVII..., de costrénher)

costrenet **sost. contraint, ainte** - Citation: Talamant qu'un paure poèta es costrent de far coma los sansonhaïres : quand sonan devant la pòrta d'un catolic, sonan de cançons, quand son devant la pòrta d'un de la religion, sonan de psalmes, e de la faïçon contentan tot lo [mond] (Augèr Galhard, s. XVI); Tot vos rend [obesissença] ; Citation: La Tèrra, l'Aire, le Fòc/ Satan en vòstra presença / es costrent de quitar le lòc / fasètz qu'armats de coratge / evitem son esclavatge (Bertomieu Amilhan, Exercici de la fe, 1673)

costrenta n. f. (s. XII..., de costrénher) **costrenta** **corr. contrainte**

costuma n. f. **1. habitude** - Expression: Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens tròp nos alunhar de las costumias a las qualas

èm avessats despuèi l'escòla (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935) ; Expression: costuma (tot se pren per -) (fr: on s'habitue à tout) 2. coutume

costuma (de -) loc. adv. 1. ordinairement 2. à l'accoutumée

costuma (l'ai per -) loc. j'en ai pris l'habitude

costuma (tot se pren per -) loc. on s'habitue à tout

costuma de (aver -) loc. avoir l'habitude / coûtume de

costuma e memòria perdudas (per -) loc. de temps immémorial

costume n. m. (s. XIX..., de l'ital. costume) **costum costume (vêtement)**

costumièr (plaser -) loc. plaisir habituel

còta n. f. → cotet **corr. nuque veire:** cotet

còta n. f. (de acòta) 1. **corr. cale (pour immobiliser un véhicule) veire:** acotar, acòta 2. **corr. étai**

còta a rèire (tirar -) loc. 1. détourner la tête 2. passer outre

còtada (a -) loc. à bâtons rompus

còtanenet n. m. (s. XX.) cale bébé

cotar v. 1. **corr. frapper sur la nuque** 2. **corr. donner une taloche**

cotèla n. f. couteau (grand)

cotelada (donar la -) loc. jouer du couteau

cotelariá n. f. coutellerie

cotelàs (pl. cotelasses) n. m. coutelas (très grand couteau)

cotelejar v. (de cotèl) sortir les couteaux

cotelet n. m. jeu du furet

cotèlh n. m. (lat. cutellus, var.: cotèth (Gasc.)) **corr. couteau**

cotèlh (téner lo cantèl e lo -) loc. **corr. être le maître**

cotèlh al còl (mettre lo -) loc. **corr. mettre le couteau sous la gorge**

cotèlh de mèstre n. m. **corr. très bon couteau**

cotèlh talha coma un genolh de vièlha (aqueste -) expr. trio. ce couteau ne coupe pas

cotèlh tripièr n. m. 1. **corr. couteau à double tranchant** 2. fig. personnage à double visage

cotelon n. m. petit couteau

cotet n. m. → cotet **nuque veire:** còta

cotiga n. f. **corr. chatouille veire:** gatilh

cotigas (crénher las -) loc. être chatouilleux

cotigós, osa adj. (de cotiga) chatouilleux, euse **veire:** cossergós

cotilhons fronzits (de -) n. m. plur. une robe plissée

coton n. m. (s. XII..., de l'ital. cottone ? arabi) **coton**

cotonada n. f. (de coton) **corr. cotonnada**

cotria n. f. troupe de camarades - Citation: Vos enaneriatz, e pèr beure, desenant vengueriatz cotria (Robèrt Lafont, 1971, p. 49)

cotria (anar -) loc. aller de compagnie

cotria (de la meteissa -) loc. de la même engeance

cotria (èsser -) loc. être liés

cotria (èsser de -) loc. 1. être liés (amitié, relations) 2. être de connivence

cotria (non son de -) loc. ils ne s'entendent pas

coturne n. m. (s. XV...) **cothurne**

coulomb n. m. (s. XIX., nom pr.) **coulomb (phys. Unité de mesure)**

covent n. m. (s. XI.) **couvent**

covidaire, aira n. (de covidar) **convidaire corr. qui invite; invitant, e**

covidar v. (s. XII., lat. convitare) **convidar 1. corr.**

convier - Citation: Una lèbre ? [Grandmercé], pau-rèt, e tan melhor ! Tombarà plan : veni de covidar quauques [prèires] vesins a venir disnar doman pas-sat, te respondi qu'i tiraràn la carn de pels òs (Paul Froment, La lèbre, 1894); Se contentèt de parpelejar en pallevant un pauquet las ussas e comprenguère que me covidava antau a li dictar sa respònsa (Max Allier, L'Emperau, 1977) 2. inviter

covidar per beure loc. Inviter à boire

covidas ? - te convidi d'un gòt d'aiga (de qué -) expr. que m'offres-tu ? - je t'offre un verre d'eau

covidat (èsser -) loc. être invité

covidat, ada adj. e n. (de covidar) **corr. invité, ée** - Citation: Los covidats fan onor als plats e als produchs del país, gigas de motons, tortons, fruchs, Englantina de chas Audiòt de Tula, pastissons (...) e mais que mais als vins roges, blancs e rosats de Chastel Lascamps (L'annada lemosina, Briva, 1897) ; Expression: covidat qu'èri, i anèri (fr: comme j'étais invité, j'y allais)

covidèt de lait / de vin (me -) loc. il m'offrit à boire du lait / du vin

covís /covisa (pl. covises / covisas) n. veillée où l'on parle

covisar v. 1. visiter les voisin 2. jaser

covit n. m. (s. XII.) fait de convier, invitation **veire:** invitacion

covit (èsser de -) loc. être invité

covit (èsser del -) loc. être de la fête

covit de Montpelhièr (far lo -) loc. inviter quelqu'un tout en sachant qu'il ne viendra pas **crabimèr (al -) loc.** → al crabumièr à la chèvre-morte

cracinar v. grincer (en général)

crampeta (far -) loc. (de l'occ. gascon : hèr crampeta) **fam. faire chambrette (avoir une aventure galante)**

crana passada (una -) loc. un bon moment

cranament adv. fièrement (positif)

cranc n. m. (s. XIV...) **cancer (zodiaque)**

cranc n. m. 1. **corr. crabe** - Citation: Apropiatz-vos, ò bèl nas d'esquina de cranc bulhit ! per escotar cossí en vos sequint e non vos trobant, ieu me som cent còps rendut a la mercé de la paura [cosina],

qu'en trista languison me drubissia la finèstra de las dents, e sense fustièr la me piejava de [crosada] (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII) (fr:) **2. chancro**

crane coma un sòu loc. **joli comme un sou**

crane, a adj. **fièr, fière (t. positif)**

cranèl n. m. (s. XV.) **créneau**

crani n. m. (gr. kranion) **crane**

Crantòr n. m. **Crantor (philosophe grec)** - Expression: ... L'òme pòt prèner en taus arguments / de Crantòr e Crisip los bons enshaments (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)

crassa n. f. **1. crasse 2. scories 3. lie 4. fig. gens de rien**

crassa (cercar -) loc. **chercher noise**

crassa (es el que m'a cercat -) loc. **c'est lui qui m'a provoqué**

crassa (far una -) loc. **1. faire une vilénie 2. faire une crasse**

crassa (se tirar de la -) loc. **sortir de la misère**

crassa d'òli n. f. **lie de l'huile**

crassa d'òli (aquò es -) loc. **cela ne s'oublie pas (rancune)**

crassa del pòble n. f. **lie du peuple**

crassalh n. m. **lie du peuple**

crassièr n. m. **scorie du minerai**

crassós, osa (pl. crassoses, osas) adj. **crasseux, euse**

cratèr n. m. (s. XV... , grec. kratèr > lat. crater)

1. cratère 2. cratère (volcan)

cravata n. f. (s. XVII..., de l'alemand dial. krawat)

cravate

creacion n. f. (s. XII.) **création**

crear v. (s. XII...) **créer**

creatiu, iva adj. (s. XVI...) **créatif, ive**

creativitat n. f. (s. XX.) **créativité**

Creator n. (s. X., lat. creator) **Creator** **sost. Créateur (religions)** - Citation: Lo davan digz refusamens / non es als mas sostrazemens / de la gracia del Creator / que sotztrai Dieus al peccador / e laicha.l en sa dureza (Matfre Ermengaud, Breviari d'Amor, s. XIII) ; Citation: Mès damb lo bon secors deu Creator, jo'spèri / que tu veiràs en brèu, Gascon, tot lo psautèri (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, s. XVI) (fr:)

creator, tritz (pl. creators, trises) n. (s. X., lat. creator) **creator** **sost. créateur, trice**

creator, tritz (pl. creators, trises) adj. (s. X., lat. creator) **creator** **sost. créateur, trice** - Citation: E d'autes vengueràn, compositors occitans pastats d'aquera memòria que perseguiràn l'òbra creatritz de nòste país (Ismaël Girard, Òc, oct. 1950)

creatura n. f. (s. XII.) **créature**

creatura (aquò es sa -) loc. **c'est son âme damnée**

crèbacòr n. m. **1. crève cœur 2. grand déplaisir**

crebar v. **percer (un abcès...)** - Expression: Òr vaquí, pauc a pauc, que dins l'escur se lèva, / monta un esclaire, apuèi grandís ; Expression: / al bòrd

de l'horizont l'ombra esquinqada crèba: / palle, un rai daurat s'espandís (Paul Froment, Efeit de luna, 1897)

crebar v. (s. XIII...) **1. crever 2. fam. mourir**

crebar la pèl de rire (se -) loc. **mourir de rire**

credibilitat n. f. (s. XVII..., lat. credibilitas) **crédibilité**

credibilizar v. (s. XX., de credible) **crédibiliser**

credible, a adj. (s. XX., de credibilitat) **crédible** **veire: cresable**

crèdit n. m. (s. XV..., lat. creditum) **corr. crédit**

crèdit (a -) loc. **à crédit**

creditar v. (s. XVII..., de crèdit) **sost. créditer** **veire: acreditar**

creditor, tritz (pl. creditors, trises) adj. e n. (s. XIII..., de crèdit) **sost. créateur, trice (comerc)**

crèdo n. m. (s. XIII., lat. credo) **crédo**

credule, a adj. (s. XIV..., lat. credulus) **credul** **sost. crédule**

credulitat n. f. (s. XII..., lat. credulitas) **crédulité**

creguda n. f. (s. XV.) **crue (augmentation)**

crei d'aver trobat la maire al nis loc. **il croit avoir fait un exploit**

crei de pro far loc. **il croit bien faire**

crei guilhar Guilhòt, qu'es Guilhòt que lo guilha (qui -) expr. **à malin, malin et demi**

crei ni Dieu ni diable (non -) loc. **il ne croit ni à Dieu ni à diable**

creire v. (lat. credere, var.: créser (Gasc., Leng.)) → **creire** **corr. croire** - Citation: Cresètz-o, los que levèron aquel niu de fissalons agèron pas freg a las aurelhas! (Antonin Perbòsc, Paratge, 1911) ; Expression: cossí que cresètz... (fr: est-ce que vous croyez...)

creire ! (e m'es de -) loc. **et je le crois !**

creire (a lo -) loc. **à l'en croire**

creire (de per en -) loc. **pour la forme**

creire (non de / pas de -) loc. **incroyable**

creire (non es de / es pas de -) loc. **ce n'est pas croyable**

creire (se -) v. **être présomptueux**

creire (se'n -) loc. **faire le fier**

creire (se'n far -) loc. (s. XVII.) **s'en faire accroire**

creire al cap del pin (se -) loc. **se croire sûr de la victoire**

creire coma (non podètz -) loc. **vous ne sauriez croire combien**

creire coma a son sant Pater (i -) loc. **y croire dur comme fer**

creire de far mercat e far barat loc. **faire un marché de dupe**

creire de poder (se -) loc. **croire pouvoir**

creire que (es de -) loc. **il est à croire que**

creire que plòu de crespèls loc. **croire que les alouettes tombent toutes rôties**

crèire sortit de la còsta d'Adam (se -) loc. **se croire sorti de la cuisse de Jupiter**

creis (aver de -) loc. **agrandir sa famille**

creis (copar lo -) loc. **arrêter la croissance**

creis (far son -) loc. → **créisser** **croître**
creis (pl. creisses) n. m. 1. **accroissement**
 2. **croissant de lune**
creis a uèlhs vesents (aqueste dròlle -) loc. **cet enfant grandit à vue d'œil**
creissença n. f. croissance
creissença (per -) loc. (s. XVII.) **de / par surcroît -**
Citation: Un Zefir cortisan i passa, / totjorn fresquet e musquetat, / e per creissença de beutat, / una font i ven de Parnassa (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)
creissença economica n. f. croissance économique
creissent n. m. croissant (viennoiserie)
creissent, enta adj. croissant, ante
créisser v. 1. **croître, grandir -** *Expression: créisser coma los bolets de bòsc (fr: pousser comme des champignons)* 2. **venir (plante)**
créisser (aqueste dròlle se vei -) loc. **cet enfant grandit à vue d'œil**
créisser coma de bolets loc. **pousser comme des champignons**
créisser coma la pasta a la pastiera loc. **croître à vue d'œil**
créisser l'ola loc. **allonger le bouillon (ajouter de l'eau)**
créisser lo pan loc. **hausser les prix (du pain...)**
créisser ni crebar (ni -) loc. **demeurer en l'état**
crelar v. (de crèlh) **erehar corr. se couvrir de cicatrices veire: cretar**
crèlh n. m. (lat. cribellum) **corr. cicatrice**
crèma n. f. crème - *Expression: crèma (li an oblidat la -) (fr: c'est un niais) ; Expression: crèma (non aver la / aver pas la -) (fr: ne pas avoir le sens commun)*
crema al lum loc. **c'est une évidence**
crèma de gents (la -) loc. **la crème des honnêtes gens**
cremacion n. f. (s. XIII..., lat. crematio) **crémation**
cremador n. m. (de cremar) 1. **foyer d'incendie**
 2. **lieu qui a brûlé -** *Citation: Montsegur, l'as ausit, l'aule cant d'asirança, / martelar tas parets de sa ràbia d'infèrn, / roncar dins los lenhièrs, cremadors d'esperança, getant nòstre país dins l'eternal ivèrn (Loïsa Paulin, La colomba de patz, 1947)*
cremalh n. m. (lat.p. cramaculus) **crémaillère**
cremar v. (lat. cremare) **brûler**
cremar al lum loc. **être criant (évident)**
cremar qualqu'un en palha loc. **brûler quelqu'un en effigie**
cremason n. f. (de cremar) **brûlure**
crematista adj. (s. XX., de cremacion) **crématiste**
crematòri, òria adj. (s. XIX..., lat. crematum) **crématoire**
crematorium n. m. (s. XIX..., mot latin) **crématorium**
cremeson de (aver -) loc. **brûler de (empressement)**
cremiu, iva adj. (de cremar) **facile à brûler**

cremor n. f. brûlure d'estomac
crenèl n. m. créneau
crenhença n. f. crainte - *Citation: Sos servidors, tremolatz damb plaser, / en gai crenhetz de li har desplaser, / l'amor, lo gai, la crenhença s'amassen / e frem s'abracen (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565) ; Expression: crenhença de (s'avètz -) (fr: si vous craignez de)*
crenhent (far son -) loc. **faire le dégoûté**
crenhent per lo / la (çò de mens -) loc. **ce qui craint le moins le / la**
crenhent, enta n. m. 1. **timide** 2. **craintif** 3. **délicat**
crénher v. craindre
crénher coma lo fòc loc. **redouter comme la peste**
crénher la despensa loc. **regarder à la dépense**
crénher lo còst loc. **regarder à la dépense**
crénher regardadura loc. **craindre les regards**
crenilhar v. grincer - *Expression: crenilhar coma una carrèla / carriòla mal untada (fr: grommeler) ; Expression: crenilhar coma una vièlha padena (fr: geindre)*
crenta n. f. crainte - *Citation: Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo préner i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veire e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crenta deguna / ni de [pèrda] d'anhèl ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII) ; Camandiu, davant sa molhèr, gausèt pas beure e cridar coma fasiá ièr a la beguda del bal, los dròlles boleguèron pas tant e i aviá dins sa tenguda mens de crenta que de respècte (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)*
crenta (aver -) loc. 1. **être timide** 2. **avoir peur**
crenta (portar -) loc. **inspirer de la crainte**
crenta de loc. **de crainte de**
crenta deguna (sense -) loc. **sans crainte**
crenta que (es -) loc. **il est à craindre que**
crentós (èsser -) loc. **être timide**
crentós aguèt bèla amiga (jamai amorós -) expr. **la chance sourit aux audacieux**
crentós, osa (pl. crentoses, osas) adj. (de crénher) 1. **corr. timide -** *Citation: jamai amorós crentós ajèt bèla amiga* 2. **corr. honteux, euse veire: crentiu, iva**
creòle, a n. (s. XVI..., port. crioulo) **ereòl sost. créole**
crepuscule n. m. (d. XVIII..., lat. crepusculum) **erepuseul → calabrun corr. crépuscule veire: luscre**
eresable, abla adj. (de créser + able) **corr. croyable veire: credible**
cresca / creissa ! (Dieu te /vos -) expr. **à vos souhaits ! (après un éternuement) -** *Expression: Dieu te creissa ... e te faga lo nas coma la cuèissa*

cresença *n. f.* (s. XIII., de créser) **1. croyance** - Expression: *cresença (non a que / a pas que -)* (fr: *c'est un présomptueux*) ; Expression: *cresença que de sciència (a mai de -)* (fr: *c'est un présomptueux*)

2. fig. présomption

cresent, enta *adj. e n.* (s. XII..., de créser) **croyant**
creserèl, èla *adj.* (de créser) → **credule, credula**
corr. très **crédule**

cresètz de còire lo forn se desbolís (quand -)
expr. **c'est toujours au mauvais moment que ça arrive**

cresi (coma ieu -) loc. **à ce que je crois**

cresi que (me -) loc. **je pense que**

cresi que faga loc. **je crois qu'il fera**

cresi que los fa ténher ! loc. **je me demande d'où il sort ça**

crèsma *n. f.* (s. XII.) **chrême (m.)**

crep (pl. crespes) *n. m.* **1. crêpe (étouffe)**

2. crépu

crepadura *n. f.* **action de crêper**

crepar *v.* **crêper**

crepèlh *n. m.* (lat. *crispus* + *ellum*, *var.*: *crepèth* (Gasc.)) **corr.** **crêpes (pâtisserie)**

crepina *n. f.* **1. crépine** - Expression: *crepina (èsser nascut amb la -)* (fr: *être béni des dieux*)

2. membrane des nouveaux-nés censée être un signe favorable

3. parure fig. chance, bonheur

crepina (aver una brava -) loc. **avoir une sacrée chance**

cresta *n. f.* (lat. *crista*) **1. crête (oiseau)** **2. crème de lait** **3. terre relevée**

cresta (levar la -) loc. **être orgueilleux**

crestablasit, ida *n.* **qui a le visage flétri**

crestadoira *n. f.* **flûte de Pan (utilisée par les chanteurs)**

crestador *adj.* **propre à être châtré**

crestaire, aira *n.* (s. XII.) **châtré (animal) veire:** castrator

crestament *n. m.* **action de châtrer un animal veire:** castracion

crestar *v.* (s. XIII.) **châtrer un animal veire:** castrar

crestar l'ola *loc.* **faire danser l'anse du panier (tricher sur les prix, faire des profits illicites sur les achats)**

crestat *adj.* **animal châtré veire:** castrat

crestèl *n. m.* **1. arête (relief)** **2. angle de pierre**

crestian, ana *adj.* (s. IX.) **chrétien, enne veire:** Cristian

crestianament *adv.* (s. XVI...) **chrétiennement**

creston *n. m.* **animal châtré veire:** castrat

cretacèu, èa *adj. e n.* (s. XIX..., lat. *cretaceus*) **sost.**

crétacé (geologia)

crèu (non a / a pas -) loc. (crèu : catalanisme per "crotz") **il n'a pas le sou (avers de la pièce)**

crèu (non i a / i a pas -) loc. **il n'y a rien**

crida *n. f.* **1. cri** **2. appel (lancer un)**

crida que cridaràs loc. **tu as beau crier**

cridadissa e l'autre mòla (un -) loc. **tirer à hue et à dia**

cridaire, aira *n.* **crieur, euse**

cridals (a -) loc. **à cor et à cris**

cridar *v.* **1. crier** - Citation: *Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo préner i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veire e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crenta deguna / ni de [pèrda] d'anhèl ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor* (Francés de Corteta, *La Miramonda*, s. XVII) ; Camandiu, *davant sa molhèr, gausèt pas beure e cridar coma fasiá ièr a la beguda del bal, los dròlles boleguèron pas tant e i aviá dins sa tenguda mens de crenta que de respècte* (Leon Còrdas, *Sèt pans*, 1977) ; Expression: *cridar (es dit de cantar, mas non pas de -)* (fr: *il ne faut pas exagérer*) ; Expression: *cridar (plumar la galina sense la far -)* (fr: *escroquer quelqu'un sans qu'il s'en aperçoive*)

2. appeler **3. interpellé (un ami, un passant...)** **4. proclamer**

5. gronder (un enfant)

cridar a Dieu *loc.* **crier vengeance**

cridar a plen cap *loc.* **crier à tue-tête**

cridar a que s'escana *loc.* **s'égosiller à**

cridar a s'escanar *loc.* **s'égosiller à**

cridar ajuda *loc.* **appeler au secours**

cridar ajudament *loc.* **implorer assistance**

cridar al can fòl *loc.* **crier haro sur le baudet**

cridar assisténcia *loc.* **appeler au secours**

cridar ban e rèireban *loc.* **convoquer le ban et l'arrière ban**

cridar cent misericòrdias *loc.* **pousser les hauts cris**

cridar coma un baug *loc.* **crier comme un fou**

cridar coma un esglasiat *loc.* **crier comme un fou**

cridar coma un estraçaire *loc.* **crier à tue-tête**

cridar coma un gisclè *loc.* **pousser les hauts cris**

cridar coma un òrb qu'a perdit lo baston *loc.* **crier à tue-tête**

cridar coma un pelharòt *loc.* **crier à tue-tête**

cridar contra quelqu'un *loc.* **crier après quelqu'un**

cridar la guèrra *loc.* **déclarer la guerre**

cridar la pregària *loc.* **dire la prière à haute voix**

cridar los annóncis *loc.* **publier les bans**

cridar misericòrdia *loc.* **pousser les hauts cris**

cridar quelqu'un *loc.* **1. appeler quelqu'un**

2. gronder quelqu'un

cridar seba *loc.* **s'avouer vaincu**

cridar socors *loc.* **appeler au secours**

cridar son vinagre *loc.* **exposer sa honte à la cantonade**

cridar viafòra *loc.* **donner l'alarme**

cridar zo *loc.* **crier haro**

cridar n venètz veire z (non n'i a per / n'i a pas per -) loc. **il n'y a pas de quoi pavoiser**

cridas (far las -) loc. **publier les bans**
cridas (vendemià abans las -) expr. **consommer le mariage avant la date**
cridassar v. (de cridar + as (pej.) **criailler**
cridassier, ièra (cridassèr, èra) adj. (de cridassar)
1. qui parle bruyamment 2. criard, criarde
crime n. m. (s. XII..., lat. crimen, -inis) **crime**
crime contra l'umanitat n. m. **crime contre l'humanité (dr.)**
crime de guèrra n. m. **crime de guerre (dr.)**
criminal, ala adj. e n. (s. XI...) **criminel, elle**
criminalament adv. (s. XIII...) **criminalament**
criminalista n. (s. XVII...) **criminaliste**
criminalistica n. f. (s. XX...) **criminalistique**
criminalitat n. f. (s. XVI...) **criminalité**
criminalizacion n. f. (s. XX.) **criminalisation**
criminalizar v. (s. XVI...) **criminaliser**
criminogène, èna adj. (s. XX...) **criminogène**
criminologia n. f. (s. XIX...) **criminologie**
criminològue, òga n. (s. XX...) **criminologue**
criptogama adj. e n. m. (s. XVIII..., lat. cryptogamae) **criptogam** **sost. cryptogame (botànica)**
criptogamia n. f. (s. XVIII...) **criptogamie**
crisalida n. f. **chrysalide**
crisantèm n. m. (s. XVI...) **chrysanthème**
crisi n. f. (s. XIV...) **crise**
Crisip n. m. **Chrysippe (philosophe grec) - Expression:** ... *L'òme pòt préner en taus arguments / de Crantòr e Crisip los bons enshaments (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)*
crisolit n. f. (s. XIV.) **chrysolite**
crisoprasi n. f. (s. XIV.) **chrysoprase**
crystalariá n. f. (de cristalh) **eristalhariá;**
eristallariá **corr. cristallerie**
crystalh n. m. (s. XIV..., lat. crystallus < gr. krystallos) **eristal** → **crystalh** **corr. cristal** **veire:** crystalariá, cristallizar - *Citation:* ... *quan vi las dentz de cristall (Bertram de Born, Ges de disnar, s. XII)*
crystalier, a adj. (lat. crystallus) **eristalhier, -a;**
eristalhier
crystaliera n. f. (de crystalier, a, *var.:* crystaliera (Leng.), cristalera (Gasc.)) **eristalhièra; eristalhièra**
corr. lieu où se trouvent des cristaux de roches
crystalifèr, a adj. (de cristalho- + -fèr) **sost. crystalifère (mineralogia)**
crystalin, ina adj. (s. XIV., lat. crystallinus) **eristalin** **sost. crystalin, ine**
crystalizable, abla adj. (s. XIX..., de cristallizar) **sost. crystalisable (artisanat)**
crystalizacion n. f. (s. XVII..., de cristallizar) **eristalizacion; eristalhizacion** **corr. crystalisation**
crystalizar v. (s. XIII..., lat. crystallus) **eristalizar;**
eristalhizar **corr. crystaliser**
crystallografia n. f. (s. XVIII..., de cristalho- + grafia) **sost. crystallographie**
crystalloïde, da adj. (s. XIV., de cristalho- + -oïde) **sost. crystalloïde**

crystallo-mancia n. f. (s. XVIII..., de cristalho- + -mancia) **sost. crystallo-mancie**
Cristian, ana n. pr. **Christian, ane veire:** crestian
cristianat n. f. (s. XII.) **chrétienté**
cristianisme n. m. (s. XIII...) **christianisme**
cristianizar v. (s. XVI...) **christianiser**
crit n. m. **cri**
crit (far qu'un -) loc. **pousser les hauts cris**
crit (non far qu'un -) loc. **n'entendre qu'un cri (unanime)**
critèri n. m. (s. XVII... , lat. rel. criterium < gr. kritèrion) **critère**
critic, ica adj. **critique (commentaire) - Expression:** *Ai longtemps somniat d'una edicion de trobadors, o d'un trobador, que seriá lisa de tota carga critica, critica al sens ont aquò s'entend per un romanista (Max Roqueta, Òc, oct. 1948, p. 35)*
critic, ica n. **critique (commentateur)**
critica n. f. **critique (commentaire)**
criticable, abla adj. **critiquable**
criticaire, aira n. **critiqueur (en mauvaise part)**
criticar v. **critiquer**
crivèla n. m. **crible à gros trous**
crivelada n. f. **contenu d'un crible**
crivelaire, aira n. **1. criveleur, euse 2. qui passe au crible**
crivelar v. **cribler**
crivelat de picòta loc. **marqué par le petite vérole**
crivelatge n. m. **1. criblage 2. action de passer au crible**
crivelet n. m. **petit crible**
crivelet n. m. **gaufre (pâtisserie)**
crivèlh n. m. (lat. cribellum) **erivèl** **corr. crible**
veire: crivelar
crivelum n. m. **criblure**
croac onom. (s. XIV.) **cri du corbeau**
Croacia n. pr. f. **Croatie**
croate, ata adj. e n. **croat croate**
cròc (demorar al -) loc. **ne pas trouver de mari**
cròca te cròque ! (que la -) loc. **que le diable t'emporte (atténué)**
crocarèl, èla adj. **coquet, ette**
crochet n. m. (de cròc) **corr. quignon du pain**
veire: crostet
crochon n. m. (de cròc) → **crochon quignon de pain** **veire:** crochet, crostet
crocodile n. m. (s. XIV., lat. crocodilus) **crocodile**
cròi, cròia adj. **creux, euse veire:** cròs
cròia (cargar de -) loc. **devenir fier**
romatic, a adj. (s. XX., lat. chromaticus) **corr. chromatique (art)**
cròme n. m. **chrome**
cromosòme n. m. (s. XIX..., gr. khrôma + sôma)
cromosome
crompa n. f. **achat - Expression:** *Plus per ordenança deu Cosselh au licenciat de Romans per*

aumòina per çò qu'avé predicat [...], plus per crompa de papèr [...], plus a frair Ramonet d'Ossau... (Condes de Pau, s. XV)

crompa (de -) loc. prêt-à-porter

crompa sense argent, non pas de crompar, vend (qui -) il est dangereux de faire des dettes

crompa-te un chut ! loc. Silence !

crompaire, aira n. acheteur, euse

crompar v. (var.: achaptar, crompar (Auv.)) acheter

- Citation: *Un jorn de promier abrial que son mestre l'avia enviat a Tula crompar un bleston de fial de fer en coire, seguet totas las botigas de la vila per far sa comession e se'n tornet a detz oras del ser furiós contra los merchands que [non] an pas çò que chal per contentar las practicas (Alfred Marpilhat, Las [fadardiás] de Marsalet, 1899) ; Expression: crompar las cledas avant las fedas (non cal / cal pas -) (fr: il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué)*

crompar a bèl èime loc. acheter à vue de nez

crompar a crèdit loc. acheter à crédit

crompar a la destara loc. acheter à la baisse (fin de marché...)

crompar a l'uèlh loc. acheter à vue de nez

crompar a meitat còire loc. acheter à moitié prix

crompar a sosta loc. acheter à crédit

crompar a vista de nas loc. acheter à vue de nez

crompar al pes loc. acheter en vrac

crompar los uèlhs barrats loc. acheter en confiance

crompar un chut loc. ne pas souffler mot

crompas n. f. plur. courses (achats)

crompas (far las -) loc. faire les courses / les achats

cronica n. f. (s. XIV.) chronique

cronofague, a adj. (s. XXI., de crono- + -fague)

cronofag **sost.** chronophage

cronografe n. m. (s. XIX...) chronographe (instrument)

cronografe, afa n. (s. XIX...) chronographe (personne)

cronografia n. f. (s. XIV.) chronographie

cropa n. f. (franc. kruppa) croupe (animal, montagne...)

cropada n. f. (de cropa) croupade (ruade avec extension)

cropal n. m. (de cropa) grande croupe de montagnes

cropiàs (pl. cropiasses) n. m. (de cropa) câble tenant un navire par l'arrière

cropièr, ièra n. (de cropa) croupier (jeux)

cropiment n. m. (de cropir) croupissement

cropir v. (franc. kruppa) 1. croupir (eau) - Citation:

Beure un siròp tebès dins una aiga cropida (Lafare-Alais, s. XIX) 2. croupir (personne) - Citation: Selh qui crup en l'escura (Marcabrun, Dirai vos, s. XII)

cropissent, enta adj. (de cropir) croupissant, ante

croput, cropuda adj. (de cropa) 1. qui a une forte croupe 2. difforme

croquet n. m. (s. XIX., de cròc, var.: crochet (Lem.))

1. **corr.** agrafe de vêtement 2. **corr.** fermoir

croquet grandalhat (lo -) n. m. (occ. "gran + de + alhat") quignon frotté d'ail

croquetar v. (s. XIX., de croquet, var.: crocheter

(Lem.)) **corr.** agraffer (vêtement...) veire: agrafar -

Citation: *la marquesa aviá croquetat sa polida espilla*

(fr: la marquise avait agrafé sa jolie broche)

cròs / cròsa (pl. cròses, cròsas) n. creux (en

général) - Citation: *Car fòrt sovent cal anar còrrer cercar los medecins e apoticaris que pòrtan [clistèris] e [antimòni], coma qui va cercar un furet per tirar lo conilh d'una cròsa (Augièr Galhard, s. XVI)*

crossada n. f. (s. XII., de crosar < crotz) **sost.**

croisade (de l'occ.) (istòria)

crossada n. f. (de crosar) **corr.** croisement (transpòrts)

crossador n. m. croisillon

crossament n. m. croisement

crossar v. croiser

crosscar v. croquer (quelque chose)

crosses (faseire de -) adj. e n. pessimiste veire: crotz

crosses de palha (se far de -) loc. se créer des chagrins, des problèmes

crossièr n. m. (s. XVII...) croiseur (marine)

crossièra n. f. 1. croisée 2. croisière

crossificar v. → crucificar crucifier

crossificat, ada adj. → crucificat crucifié, ée - Ex-

pression: *Que siá crossificat ! Ça cridan les cru(d)èls*

(Pèire Godelin, De la mòrt de N. S. s. XVII)

crosta n. f. (lat. crusta) 1. **corr.** croûte (alimenta-

cion) - Proverbe: *de Totsants a Pentacosta, cada*

dessèrt es una crosta 2. corr. gratin (alimentacion)

crosta de (viure sus la -) loc. vivre aux dépens de

crostada n. f. (de crostar) 1. **corr.** tarte (alimenta-

cion) 2. **corr.** croustade (de l'occ.)

crostar v. (de crosta) former une croûte

crostet n. m. (de crosta) 1. casse-croûte - Expres-

sion: *crostet (voler sa part del -) (fr: vouloir sa part*

du gâteau) 2. croûton 3. morceau de pain

crostet de la man (levar lo -) loc. ôter le pain de la bouche

crostilh n. m. (de crosta) croûton

crostilha n. f. (de crosta) petite collation

crostilhar v. (de crosta) croustiller

crostilhons n. m. plur. rogatons

crostilhós osa (pl. costilhoses, osas) adj. (de cros-

tilhar) croustillant, e

crostós, osa (pl. crostoses, osas) adj. (de crosta)

qui a une croûte épaisse

crotales n. m. (s. XVI..., lat. crotalum < gr. krotalon) erotal

crotz (davalament de -) n. m. descente de croix

crotz (en -) loc. **en sautoir**
crotz (es una -) loc. **c'est un vrai cauchemard**
crotz (pl. croses) n. f. **croix**
crotz de camins n. f. → **caireforc** **carrefour veire:** flor de quatre camins, flor de camins, als quatre cantons
crotz de palha se... expr. **je veux bien être pendu si...**
crotz ni pila (non aver ni / aver pas ni -) loc. **être sans le sous**
crotz o pila loc. (s. XVII) **pile ou face**
crotz suls estudis (far la -) loc. **renoncer aux études**
crotz sus / de (far la -) loc. **faire son deuil de**
croupièra n. f. (de cropa) **croupière**
crucial, ala adj. (s. XVI..., lat. crux, crucis) **crucial, ale**
crucific n. m. (s. XII...) **crucifix**
crucificar v. (s. XII...) **crucifier veire:** crosificar - *Expression:* *Oc, mas Jèsus Crist foguèt renegat per la sia família, escarnit pel seu pòble, crucificat dins la sia vila, injuriat dins la lenga de Maria, la sia maire* (Joan Bodon, *La Quimèra*, 1974)
crucificat, ada adj. **crucifié, ée veire:** crosificat
crucifixion n. f. (s. XVI...) **crucifixion**
crucifòrme, òrma adj. (s. XVII...) **cruciforme**
cruciverbista n. (s. XX.) **cruciverbiste**
crudèl, a adj. (lat. crudelis, var.: crudèu, èla (Gasc., Leng., Lem., Prov., Auv., Viv. Alps)) → **crudèl, a**
corr. cruel, cruelle veire: crusèl, a
crudèlament adv. (de crudèl) → **crudèlament**
corr. cruellement
crudelitat n. f. (lat. crudelitas, -atis) → **crudelitat**
corr. cruauté veire: cruselitat
cruiement n. m. **craquement**
cruièr v. **1. croquer, craquer 2. grincer (des dents)**
cruièr un (ne far -) loc. **faire un coup d'éclat**
cruièr, ida adj. **cassé (personne)**
crus, crusa (pl. cruses, crusas) adj. **cru, crue**
cruscar d'uòus loc. **casser des oeufs**
crusèl, èla adj. (s. XII., lat. crudelis) → **crudèl, a**
arc. cruel, elle - Expression: *aquò es plan triste e crusèl / crudèl de tombar d'esquina e de se curar l'uèlh (fr: il faut savoir faire face aux impondérables)*
crusèlament adv. (de crusèl) **corr. cruellement**
cruselitat n. f. (s. XIV., lat. crudelitas) **cruselitat** → **crudelitat** **arc. cruauté veire:** crudelitat
crusòl n. m. **creuset - Expression:** *Cresi que se'n cal ténèr, per ara a una normalizacion dins lo crusòl de caduna de las quatre variantas principals. Es vertat que, demest elas, l'occitan mejan - amb sa fòrma lengadociana centrala - es demorat per excel·lència fidèl a nòstra lenga classica. Aquò li dona una valor segura de referéncia. Aquò li dona pas cap de primautat, cap de privilègi (Rodgièr Barta, *Pròsas de tota mena*, 1979)*

crusòl social n. m. **1. creuset social 2. melting pot**
crustacèu, èa n. (s. XVIII...) **crustacée**
cruvèl d'uòu loc. **coquille d'œuf**
cube n. m. (s. XIV..., lat. cubus < gr. kubos) **eub**
corr. cube
cubic, ica adj. (s. XIV...) **cubique**
cubisme n. m. (s. XX.) **cubisme**
cubista n. (s. XX.) **cubiste**
cubricap n. m. **coiffure (couvre-chef)**
cubricèl n. m. **ciel de lit**
cuca n. f. **1. chenille - Expression:** *Los vesins son venguts a la despelocada, / los joens apariats: amorós e vesuada / en dus virats de man descohan lo cabèlh, / l'estòrcen ras deu còth, darrigan sa perruca ; Expression: / lavetz sa punta d'aur, nusa coma la cuca, / clareja dins los dits coma un tròç de sorellh (Josèp Nolens, *La flaiüta gascona*, 1897) 2. insecte mal déterminé
cuèit (un mal -) expr. **qui a mauvais caractère**
cuèit a punt loc. **cuit à point - Citation:** *I a que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)*
cuèit, cuèita adj. (de còire) **cuit, cuite - Citation:** *I a que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)*
cuèita (la -) n. f. **la fournée de pain**
cuèita / cuècha n. f. (de còire) **cuisson (t. de cuisine) veire:** coseson
cuèr n. m. **cuir**
cuf, cufa (pl : cufes) adj. **creux (se) en dedans (fruit, légume)**
cufar v. **décaver (faire perdre quelqu'un au jeu)**
cufat, ada adj. **qui a perdu tout son argent au jeu**
cuja de (en -) loc. **au lieu de**
cujaire, aïra n. **1. téméraire 2. outrecuidant, ante**
cujaça n. f. **1. croyance 2. présomption 3. outrecuidance**
cuja v. (var.: cuidar (Leng.)) **penser, croire, faillir (manquer de)**
cuja morir loc. **manquer mourir**
cuja l'agafar (ai -) loc. **j'ai failli l'attraper**
cuja li donar (ai -) loc. **j'ai pensé lui donner**
cuja morir (a -) loc. **il a failli mourir**
culassejar v. **fam. se tortiller sur une chaise**
culèfa n. f. (gr. kelyphos) **1. gousse (légume) 2. fig. chose de peu d'importance**
culèfa (préner una -) loc. **prendre une cuite***

culèfas de (far -) *loc.* (s. XVII.) **1. dédaigner quelque chose 2. faire peu de cas de**
culèx (pl. culèxes) *n. m.* (s. XX.) **culex (moustique cousin)**

culhedís, issa (pl. culhedisses, issas) *adj.* (de culhir) **bon a cueillir**

culheire, eira *n.* (de culhir) **corr. cueilleur, euse (personne)**

culhida *n. f.* (de culhir) **corr. cueillette**

culhidor, oira *adj.* **bon à cueillir**

culhièr *n. m.* (lat. cochlearium) **corr. cuillère**

culhièra *n. f.* (de culhièr) **corr. cuiller (grande)**

culhierat *n. m.* (de culhièr) **corr. cuillerée veire: culhierada**

culhieron *n. m.* (de culhièr) **corr. cueillère à café**

culhiment *n. m.* **action de cueillir**

culhir de pel sòl (aquò non val lo -) *loc.* **cela ne vaut pas la peine**

culhir del sòl (non val lo -) *loc.* **cela ne vaut pas la peine**

culhir la fraga *loc.* **prendre le meilleur de quelque chose**

culhir la fraga de *loc.* **avoir les prémices de**

culhison *n. f.* **saison pour cueillir**

culhit (èsser meitat -) *loc.* **être ravi**

culida *n.* (de culir, *var.*: culhida (Leng., Prov., Lem.)) → **culida** **corr. cueillette veire: culhida**

culidor, doira *adj.* (de culir, *var.*: culhidor (Leng., Lem., Prov.)) **corr. qui se peut cueillir (agricultura)**

culiment *n. m.* (de culir, *var.*: culhiment (Leng., Lem., Prov.)) → **culiment** **corr. action de cueillir (agricultura)**

culir *v.* (lat. colligere, *var.*: cuèlher (Leng.)) **corr. cueillir veire: culhir, cuèlher**

culison *n. f.* (de culir, *var.*: culhison (Leng., Lem., Prov.)) **corr. saison où l'on cueille veire: culir**

culpa (non es de ma / es pas de ma -) *loc.* **ce n'est pas de ma faute**

culpabilitat *n. f.* (XIX...) **culpabilité**

culpabilizacion *n. f.* (s. XX.) **culpabilisation**

culpabilizant, anta *adj.* (s. XX.) **culpabilisant, ante**

culpabilizar *v.* (s. XX.) **culpabiliser**

culte *n. m.* (s. XVI..., lat. cultus) **euh** **sost. culte (religions)**

culte dels images *n. m.* **culte des images**

cultivar *v.* (s. XIII.) **cultiver**

cultivator, tritz *n.* (s. XIV..., de cultiva + tor (occ. med. coltivarador)) **cultivarador, doira** **corr. cultivateur, trice (agricultura)**

cultivator, tritz (pl. cultivators, trises) *n.* **cultivateur, trice**

cultura *n. f.* (s. XIII.) **culture** - *Expression: Vesia dins lo primièr movement subre-realista que i èra estat dels mai afogats l'irrupcion dels primaris, al sens universitari del mot, dins la cultura e aquò li agrada, car s'èra pas aquò l'irrupcion del pòble èra*

un esclatement a un moment donat dels quadres de l'elèit cultural (Felix Castan, Joe Bousquet, Ôc, abr. 1951)

cultural, ala *adj.* **culturel, elle** - *Expression: Vesia dins lo primièr movement subre-realista que i èra estat dels mai afogats l'irrupcion dels primaris, al sens universitari del mot, dins la cultura e aquò li agrada, car s'èra pas aquò l'irrupcion del pòble èra un esclatement a un moment donat dels quadres de l'elèit cultural (Felix Castan, Joe Bousquet, Ôc, abr. 1951)*

cumenjar *v.* (lat. communicare) **sost. communier veire: comuniar**

cumul dels mandats *n. m.* **cumul des mandats cumulant, anta** *n.* **cumulard, arde**

cumular *v.* (s. XV.) **cumuler veire: comolar**

cunh *n. m.* **coïn (pour fendre le bois)**

cuol (cul; cuu) *n. m.* **cul**

cuol (far -) *loc.* **lâcher pied**

cuol a la lausa (donar de -) *loc.* **tomber sur le derrière**

cuol del pastre sentís totjorn a farigola (lo -) *expr.* **on ne peut pas cacher ses origines, sa condition**

cuol d'un agaçon (tremolar coma lo -) *expr.* **trembler comme une feuille**

cuol e camisa (èsser coma -) *loc.* **triv. être intimement liés**

cuol e un parelh de bragas (a sonque un -) *expr.* **il ne possède rien**

cuol entre soas sèlas (aver lo -) *loc.* **avoir le cul entre deux chaises**

cuol qu'unas bragas (non aver qu'un / aver pas qu'un -) *expr.* **être dénué de tout**

cuol tot palha (aver lo -) *loc.* **s'abandonner à la peur**

cuol-sucrada (far la -) *loc.* **faire la mijaurée**

cuols (/de culs) (de -) *loc.* **sur le cul**

cuols (tombar de -) *loc.* **tomber sur le cul**

cupide, ida *adj.* (s. XIV..., lat. cupidus) **eupid** **sost. cupide**

cupiditat *n. f.* (s. XIV., lat. cupiditas) **sost. cupidité**

cura *n. f.* (s. XII., lat. cura) **1. sost. cure (soin, souci, sollicitude) 2. corr. cure (traitement) 3. corr. cure (presbytère)**

cura los uèlhs (aquò li -) *loc.* **cela lui crève les yeux**

curància *n. f.* (s. XIII., de curar) → **costosiment rare sollicitude • soins veire: suènh, noncurància, noncura**

curapè *n. m.* (de curar + pè) **décrottoir**

curar *v.* (lat. curare) **1. arc. avoir soin, se soucier veire: sonhar, curança, cura 2. corr. nettoyer, curer veire: netejar**

curar l'uèlh (aquò es plan trist e crudèl, de tombar d'esquina et de se -) *expr.* **il faut savoir faire face aux impondérables**

curar la comòda *loc.* porter ses plus beaux habits

curar las cervèlas (se -) *loc.* se creuser la tête

curar las dents *loc.* (s. XVII.) curer les dents

curar los uèlhs *loc.* (s. XVII.) crever les yeux

curar l'uèlh (aquò es plan trist e crudèl, de tombar d'esquina e de se -) *expr.* il faut savoir faire face aux impondérables

curar l'uèlh (se -) *loc.* se mettre le doigt dans l'oeil

curar un ostal *loc.* cambrioler une maison

curare *n. m.* (s. XVIII..., del cast. ? carib) curare

curat *n. m.* (s. XIII...) **curé** *veire:* capelan, reitor - *Expression:* curat te fas, pendut te vesí (*fr:* tu es un hypocrite)

curat ! (es la fauta del -) *loc.* si ce n'est pas de ta faute, de qui alors !

curat (vestit de -) *loc.* habillé en curé

curat pel tron *loc.* frappé par la foudre

curat, ada *adj.* creux (arbre)

curator, tritz (pl. curators, trises) *n.* (s. XIII..., lat. curator) *euradør* *sost.* curateur, trice

curde, curda *adj. e n.* (s. XVII...) *eurad* kurde

cure (que lo tron me -) *loc.* le diable m'emporte

curial, ala *adj.* (s. XIII.) relatif à la cour

curiós coma un cròs de sarralha *loc.* très curieux (indiscret)

curiós coma una agaça *loc.* curieux comme une vieille pie

curiós, osa *adj.* (s. XVI..., lat. curiosus) *corr.* curieux, euse

curiosament *adv.* (s. XII..., de curiós) *corr.*

curieusement

curiositat *n. f.* (s. XII., lat. curiositas) *corr.* curiosité

curron *n. m.* croupion (volaille)

cursiu, iva *adj.* (s. XVI..., lat. med. cursivus) **curcif, ive** - *Exemple:* letras cursivas

cursor *n. m.* (s. XVIII..., lat. cursor) **curseur** - *Exemple:* cursor d'una balança; desplaçar lo cursor

cursus *n. m.* (s. XX., mot latin) **cursus**

curvitat *n. f.* (s. XIV.) courbure

cusson *adj. e n. m.* *fam.* **avare** *veire:* avar

cusson *n. m.* (lat. cossus) **1. charançon** *veire:* quèra **2. fam. radin (avare)**

cussonar *v.* charançonner *veire:* querar

cussonat, ada *adj.* **1. vermoulu, e** *veire:* querat, ada, querós, osa **2. charançoné, ée**

custòdia *n. f.* (s. XIV., lat. custodia) *sost.* **custode (religions)**

custòdia de la polícia *n. f.* garde à vue (police)

cutanèu, èa *adj.* (s. XVI...) **cutané, ée**

cutar *v.* → **clucar** fermer les yeux - *Citation:* Aviá vistalhat lo jornal, legida, de pòst a fin, la [pagina] de l'espòrt. Ara chorrava; vacanças son fachas per fenhantejar. Pensava pas a res. Cutava (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)

c : ce (alfabet) *n. m.* c

D

d'aitant mai *loc.* **corr.** d'autant plus
d'alisar (fèrre -) *expr.* fer à repasser
d'ametlas (donatz-me -) *loc.* donnez-moi des amandes
d'amont de *loc.* **corr.** du haut de
d'aqueles pècs ! *loc.* quels sots !
d'aval de *loc.* **corr.** du bas de
d'en Roergue (aqueles -) *loc.* ceux du Rouergue
d'unas, d'unas *pron.* (de + unes) 1. **corr.** d'aucuns
 2. **corr.** certains
dabans (al bèl cap de -) *loc.* **corr.** juste devant (*societat*)
dabans (fai-te -) *loc.* **corr.** passe devant (*societat*)

dacion *n. f.* (s. XIII..., lat. datio) **sost.** dation *veire:* donacion
dactilografe, afa ; dactilo *n.* (s. XIX...) dactilograf **sost.** dactylographe, dactylo
dactilografia *n. f.* (s. XIX...) dactylographie
dactilografiar *v.* (s. XX...) dactylographier
dactilografic, ica *adj.* (s. XX...) dactylographique
dactilologia *n. f.* (s. XVIII...) dactylogologie
dactiloscopia *n. f.* (s. XX...) dactyloscopie
daga *n. f.* dague
daguejada *n. f.* 1. coup de poignard 2. action d'aiguillonner, de tracasser
daguejaire, aira *n.* 1. tueur 2. qui aiguillonne, tracasse
daguejar *v.* 1. poignarder 2. aiguillonner, tracasser
daguerrotipe *n. m.* daguerréotype
daguerrotipia *n. f.* daguerréotypie
daissa *n. f.* legs *veire:* laissa, lèg
daissa m'estar *loc.* laisse-moi tranquille
daissa m'anar *n. m.* laisser aller
daissa qualqu'un en tantarra *loc.* laisser quelqu'un dans l'embarras / le doute
daissa-lo estar *loc.* laisse-le de côté
daissa-m'estar *n.* indolent ("laisse-moi tranquille")
daissa-m'estós, osa *adj.* indolent, ente
daissar *v.* (lat. laxare) 1. laisser 2. abandonner 3. léguer
daissar a lòc *loc.* laisser en place
daissar al degalh *loc.* laisser perdre
daissar anar *loc.* lâcher
daissar bridar (se -) *loc.* se laisser embobiner / brider
daissar tombar pel sòl (non las -) *loc.* 1. relever les paroles de quelqu'un 2. le prendre au mot
daissar-passar *n. m.* laisser-passer
daissas embastar e puèi reguinas ! (te -) *expr.* c'est un peu tard pour te plaindre

daissat d'onglas per se rasclar (non li an -) *expr.* il n'a que ses yeux pour pleurer
daissat fial d'eissut (non se n'a -) *expr.* 1. il a tout perdu au jeu 2. il est à sec
daissat sas petas (i a -) *expr.* il y a laissé la peau
daissèt per quatre sòs (lo me -) *loc.* il me le céda pour quatre sous
dala *n. f.* (escandinave anc. daela) **corr.** gouttière *veire:* canal
dalfin *n. m.* (s. XIV.) 1. **corr.** dauphin (mammifère marin) (*zoologia*) 2. **sost.** dauphin (dignité)
dalfinés, esa (pl. dalfineses, esas) *adj.* dauphinois, oise
dalh *n. m.* (lat. daculum, dacula) **dail** (type de faux)
dalha *n. f.* (lat. daculum, dacula) **faux**
dalhada *n. f.* 1. fauchée 2. lieu fauché
dalhadoira *n. f.* faucheuse (machine)
dalhador, doira (dalahder, era; dalhaor, oira) *adj.* (de dalhar, *var.:* dalhader, era (Gasc.)) qui est prêt à être fauché
dalhaire, aira *n.* faucheur
dalahment *n. m.* (de dalhar) action de faucher
dalhar *v.* faucher
dalhar *n. m.* (de dalhar (v)) action de faucher
dalhar (al -) *expr.* 1. sur le lieu où l'on fauche 2. en train de faucher
dalhason *n. f.* fauchaison
dalhatge *n. m.* fauchage
dalhon *n. m.* petite faux
dàlia *n. f.* dahlia
dalmatica *n. f.* (s. XIV.) dalmatique
dalòt *n. m.* (de dala) **corr.** trou dévacuation des eaux dans un navire *veire:* dala
daltonian, ana *adj.* (s. XIX...) daltonien, enne
daltonisme *n. m.* (s. XIX...) daltonisme
dam *n. m.* (s. XI., lat. damnare, damnum) 1. tort 2. dommage 3. détriment (au grand dam)
dam (non nos en -) *loc.* (de "dar") nous ne nous en faisons pas
dam, dama *n.* (s. XII., lat. b. damus) **corr.** daim (*zoologia*)
damajana *n. f.* dame-jeanne (bouteille)
damajana *n. f.* 1. dame-jeanne 2. grosse bouteille
damnable, abla *adj.* (s. XIV...) damnable
damnacion *n. f.* (s. XIV.) damnation
damnar *v.* (s. XIV.) **damner** - *Expression:* Enfin, jo som damnat per aver fait d'usuras, / per tant de fals [contractes] e de falsas mesuras, / jo lairon, jo cobés, que per un fals boissèl, / m'ai ganhat un Infèrn e m'ai perdut le Cèl (Bertomieu Amilhat, Exercici de la fe, 1673)
damnat, ada *adj. e n.* (s. XIV...) damné, ée

damnatge *n. m.* (s. XIII.) *corr.* **dommage**
damnatjar *v.* (s. XIV.) **endommager**
damnatjós, osa (pl. **damnatjoses, osas**) *adj.* (s. XIV.) **préjudiciable**
damnatjosament *adv.* (s. XIV.) **de façon préjudiciable**
damne ! (me -) loc. **que je sois damné !**
damnós, osa (pl. **damnosés, osas**) *adj.* (s. XIV.) **dommageable**
damont daval (çò de -) loc. **sens dessus-dessous**
dam (li an fait -) loc. **on lui a fait du tort**
dança *n. f.* (s. XII.) **danse**
dança del lop (far la -) loc. *fam.* **faire l'amour**
dançador *n. m.* **salle de danse**
dançaire, aïra *n.* **danseur, euse**
dançar *v.* (s. XII.) **danser** - Citation: *Se cal dançar, dancem; se cal beure, begam; a tot çò que l'òm vòl ela es aparelhada (Francés de Corteta, Ramonet, s. XVII) ; Expression: dançar lo branle del trompilh (far -) (fr: donner le fouet) ; Expression: dançar mai lèu que lo tambor non tòca (fr: aller plus vite que la musique)*
dançar davant l'armari *loc.* **n'avoir rien à manger**
dançar la mangana *loc.* **danser devant le buffet** - Expression: *Plus no't cau dançar la mangana (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)*
dançar per compàs *loc.* (s. XVII.) **danser en mesure**
dançar sul serpol *loc.* **retrouver la santé**
dançarèl (un aire -) loc. **un air dansant**
dançarèl, èla *adj.* **dansant, ante**
dançariá *n. f.* (de dançar) *fam.* **passion de la danse**
danças (sonar las -) loc. **jouer les airs**
dance ! (me -) loc. **que je sois damné ! [forme euphémique]**
dancejar *v.* **faire un pas de danse**
dançum *n. m.* **danse de saint Guy**
dançum *n. m.* (de dançar) **danse de Saint-Guy**
danés, esa (pl. **daneses, eses**) *adj.* **danois, oïse**
dangièr *n. m.* (s. XIII., del francés) **danger veire: perilh, dam**
dangierós, osa *adj.* (s. XIII...) **dangereux, euse** *veire: perilhós*
dangierosament *adv.* (s. XVI...) **dangereusement** *veire: perilhósament*
dangierositat *n. f.* (s. XX.) **dangerosité**
dantesc, esca (pl. **dantesques, escas**) *adj.* (s. XIX..., del poeta Dante) *sost.* **dantesque (literatura)**
dapasset *adv.* **tout doucement** *veire: suau*
dapassièr, ièra *adj.* **1. qui met un pied devant l'autre 2. prudent 3. réfléchi**
daquòs (pl. **daquòsses**) *n. m.* **1. machin 2. chose 3. truc**
dar *v.* (s. XII., lat. bas. dare) → **donar** **1. sost. doner** *veire: balhar* - Expression: *a Dieu me dau (fr:*

je m'abandonne à Dieu) **2. sost. accorder 3. corr. frapper**
dar (non se'n -) loc. **ne pas s'en faire (de soucis)** *veire: dau*
dar tracha (se -) loc. **prendre garde**
dard *n. m.* (s. XII.) **1. dard 2. flèche 3. pointe (litt.)**
dardalh *n. m.* **rayonnement**
dardalh del solelh *loc.* **l'ardeur du soleil**
dardalhant, anta *adj.* **rayonnant**
dardalhar *v.* **rayonner**
dardalhejar *v.* (de dardalhar + ejar) *corr.* **rayonner par intermitence**
dardalhon *n. m.* → **clitòris clitoris**
Dàrius / Dari *n. pr.* **Darius (roi des Perses)** - Expression: *... traversè lo Granic, la Pèrsia catulhè, / Dari de sa tiara e sceptre despulhè (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567).*
darna *n. f.* **1. tranche 2. rouelle 3. quartier de fruit**
darnar *v.* **faire des tranches**
darièr *n. m.* **derrière**
darièr *n. m.* **arrière train**
darièr (a son -) loc. **dans ses vieux jours**
darièr (d'en -) loc. **1. en dernier lieu 2. dans les derniers temps**
darièr (en -) loc. **en dernier lieu**
darièr (èsser a son -) loc. **être aux abois**
darièr (lo bèl -) loc. (s. XVII.) **le tout dernier**
darièr (m'es -) loc. **il est derrière moi**
darièr (per -) loc. **par derrière**
darièr badal *n. m.* **dernier soupir**
darièr de (al -) loc. **derrière**
darièr de l'autre (un al -) loc. **l'un après l'autre**
darièr d'el (al -) loc. **derrière lui**
darièr estiralh (èsser al -) loc. **en être au dernier soupir**
darièr lo ganha (lo -) loc. **il est de l'avis du dernier qui parle**
darièr, ièra *adj.* **dernier, ière** - Expression: *Lo grop pronominal precedent lo vèrb es proclitic e atòn, mentre que lo grop seguissent lo vèrb es enclitic e tonic. Cal notar que, dins aqueste darièr cas, la lenga anciana coneissiá que de pronoms atòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*
darièra lapinada (non es de la / es pas de la -) fam. **il n'est pas le premier venu**
darièr qualqu'un (èsser -) loc. **se mettre aux trousses de quelqu'un**
darwinisme *n. m.* (s. XIX...) **darwinisme**
dar (se'n -) loc. (s. XVI., derivat de l'expression n'a a Dieu me dau z.) **se faire du souci** *veire: dau*
dat *n. m.* (s. XII.) **dé (à jouer)**
data *n. f.* (s. XIII.) **date**
datable, abla *adj.* (s. XIX...) **datable**
datacion *n. f.* (s. XIX...) **datation**
datar *v.* (s. XIV...) **dater**
datatge *n. m.* (s. XX...) **datage**

datator *n. m.* (s. XIX...) **dateur (instrument)**
dàtil *n. m.* (s. XIV.) **datte**
datilièr *n. m.* **dattier**
datiu, iva *adj.* (s. XIV.) **datif, ive**
dau (me -) *loc.* **sost.** Dieu me garde
dau per tu (me'n -) *loc.* je me fais [du souci] pour toi
dau-li *loc.* **sost.** souhaite-lui du courage • **encourage le veire:** dar
daurada *n. f.* (de daurar) **corr.** dorade (poisson)
dauradaura *n. f.* (s. XIV.) **dorure**
dauraire, aira *n.* (s. XII.) **doreur, euse**
daurament *n. m.* (s. XIII.) **dorage**
daurar *v.* (s. XII.) **dorer** - Expression: *Se pòt pas daurar lo solelh ni argentar la luna*
daurar (se -) *v.* **fam.** se parer de bijoux
daurat coma un calici de catedrala *expr.* d'un très beau doré
daurat, ada *adj.* **doré, ée** - Expression: *Òr vaquí, pauc a pauc, que dins l'escur se lèva, / monta un esclaire, apuèi grandís ; Expression: / al bòrd de l'horizont l'ombra esquinqada crèba: / palle, un rai daurat s'espandís (Paul Froment, Efeit de luna, 1897)*
dauriòla *n. f.* (s. XIV.) **dariole (pâtisserie)**
davalada *n. f.* **descente** - Expression: *davalada, tant tira lo chaval coma la cavala (a la -) (fr: c'est seulement dans la difficulté qu'on voit la différence)*
davalada (préner la -) *loc.* **1. péricliter 2. se faire vieux**
davalada planeja (la -) *loc.* **la descente s'adoucit**
davalaire, aira *n.* (de davalare) **corr.** **descendeur, euse (cyclisme, ski...)**
davalare *v.* (lat. de + vallis + are) **1. corr.** **descendre** *veire:* descendre - Citation: *Per faire davalare lo tripon, lo lombet e tota la seguida, avèm begut un còp de blanqueta e avèm cantat. Es après sopar que se tauleja. La nuèit es longa (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; Expression: per davalare, totes los sants ajudan (fr: quand c'est facile tout le monde aide) 2. corr. **dévaler 3. corr.** **déchoir**
davalare del cade *loc.* **1. fam.** **tomber de haut 2. fam.** **être en déconfiture**
davalare los uèlhs (te vau -) *loc.* **je vais t'arracher les yeux**
davalare un cavalièr *loc.* **démonter un cavalier**
davalh *adv.* (lat. de vallis (de devalh), *var.:* devath (Gasc.)) **corr.** **en bas; là bas**
davalh *adv.* (lat. de + ad + vallem, *var.:* davath (Gasc.)) **corr.** **en bas • là-bas**
davancièr, ièra *n.* **devancier, ière**
davant *prep.* **devant** - Citation: *Tre que nos [acaminam] cap a l'ivèrn, vaquí que se lèvan los remembres del temps que ma vilòta èra, per ieu, un libre d'images, lo primièr dubèrt davant mos uèlhs e lo plus bèl que jamai m'es estat donat (Loïsa Paulin,**

Nadalet, 1940); Demorèron totes a perpensar. Un secret, es plan aisit a dire. Semblava qu'èran davant un sacat de páur que volián sens plan gausar, escampilhar totis amassa. E se sarrèron un pauc mai cap al fòc, a se tustar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)
davant (préner lo -) *loc.* **prendre les devants**
davant (se levar de -) *loc.* **1. s'enfuir 2. s'éloigner par prudence**
davant (tirar -) *loc.* **marcher en tête**
davant d'anar jaire *loc.* **avant d'aller se coucher**
davant de (al -) *loc.* **au-devant de**
davant Dieu e tot lo mond *loc.* **publiquement**
davant Dieu siá ! *loc.* **Dieu ait son âme !**
davant e davant *loc.* **face à face**
davant ièr *loc. adv.* **avant hier**
davant morir *loc.* **avant de mourir**
davant ora *loc.* **1. prématurément 2. trop tôt**
davant-darrièr sus la crotz (èsser -) *expr.* **être dans une position pénible**
davantat *n. m.* **tablier**
davantura *n. f.* **devanture**
davant ! (fai-te -) *loc.* **passe devant !**
Dàvid *n. m.* **David** - Expression: *Josue, Gedeon e Samson cantarí, / los grans amics Dàvid e Jonatàs dirí (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)*
de *prep.* (lat. de) **1. corr.** **à** - Expression: *la bicicleta es de Juli (fr: la bicyclette est à Jules) ; Locucion: far de l'ase (fr: faire (à) l'âne) ; Expression: lo pastre de la cara usclada (fr: le berger au visage hâlé) ; Expression: l'òme de la vesta blanca (fr: l'homme à la veste blanche) ; Expression: lo riu de las aigas claras (fr: le ruisseau aux eaux claires) ; Expression: l'aucèl de las plumas verdas (fr: l'oiseau au plumage vert) ; Locucion: de mal legir (fr: difficile à lire) ; Locucion: partir de matin (fr: partir au (petit) matin) ; Expression: lo chaval de pel negre (fr: cheval à poil noir) ; Locucion: èsser de plànher (fr: être à plaindre) ; Mot Compausat: molin de vent (fr: moulin à vent) ; Mot Compausat: molin d'òli (fr: moulin à huile) ; Mot Compausat: molin de café (fr: moulin à café) ; Expression: la filha del capèl roge (fr: la fille au chapeau rouge) ; Locucion: de / a grapapautas (fr: à quatre pattes) ; Mot Compausat: margue de balaja (fr: manche à balai) ; Mot Compausat: agulha de brocar (fr: aiguille à tricoter) ; Mot Compausat: carreta de budús (fr: char à bœufs) ; Mot Compausat: lo mal de cap (fr: le mal à la tête) ; Mot Compausat: forn de cauç (fr: four à chaux) ; Mot Compausat: sopa de caulets (fr: soupe aux choux) ; Mot Compausat: fèrre de chaval (fr: fer à cheval) ; Locucion: es de creire (fr: c'est à croire) ; Mot Compausat: mal de dents (fr: mal aux dents) ; Mot Compausat: pèira de fòc (fr: pierre à feu) ; Mot Compausat: aparelh de fòtos (fr: appareil à photos) ; Locucion: es de ieu (fr: c'est à moi) ; Mot Compausat: cartas de jogar (fr: cartes à jouer) ; Mot Compausat: plaça de las èrbas (fr: place aux herbes) ; Mot Compausat: maquina de lavar (lavadoira) (fr: machine à laver) ; Locucion: es de plànher (fr: il est à plaindre)*

; Mot Compausat: *de plec a plec* (fr: à plate couture)
 ; Citation: *cadiera de portaires* (fr: chaise à porteur)
 ; Locucion: *de qui ès ?* (fr: à quelle famille appartient-tu ? (à un enfant))
 ; Mot Compausat: *forca de tres puas* (fr: fourche à trois pointes)
 ; Mot Compausat: *maquina de vendemiar* (fr: machine à vendanger)
 ; Mot Compausat: *panièr de vendemiar* (fr: panier à vendange)
 ; Locucion: *de ventre* (fr: à plat ventre)
2. corr. de - Expression: *una caissa de fusta* (fr: une caisse de bois)
 ; Expression: *lo camp de Gaston* (fr: le champ de Gaston)
 ; Expression: *lo 19 de junh* (fr: le 19 (du mois de) juin)
 ; Expression: *estúdia de farmacian* (fr: il fait des études de pharmacien)
 ; Citation: *estúdia de capelan* (fr: il fait des études afin de devenir prêtre)
 ; Expression: *pauvre de ieu* (fr: pauvre de moi)
 ; Citation: *èsser de director* (fr: être en qualité de directeur)
 ; Citation: *vestit de soldat* (fr: vêtu en tenue de soldat)
 ; Citation: *caire de pautas* (fr: tomber sur (au moyen de) ses pattes)
3. corr. du (partitiu) - Expression: *vòli de pan e de vin / vòli pan e vin* (fr: je veux du pain et du vin)

de (tala) façon que loc. **de façon que**
de / a grapapautas loc. **à quatre pattes**
de / en land loc. **grand ouvert**
de / en torna loc. **en retour**
de bada loc. **en vain**
de balaja (margue -) n. m. **manche à balai**
de biais de loc. **corr. de façon à**
de brocar (agulha -) n. f. **aiguille à tricoter**
de buòus (carreta -) n. f. **char à bœufs**
de cap (mal -) n. m. **mal à la tête**
de cap a loc. **corr. vers (direction)**
de cauç (forn-) n. m. **four à chaux**
de caulet (sopa -) n. f. **soupe aux choux**
de caulets (sopa -) n. f. **soupe aux choux**
de chaval (fèrre -) n. m. **fer à cheval**
de còsta de loc. **corr. près de**
de creire (es -) loc. **c'est à croire**
de dents (mal -) n. m. **mal aux dents**
de façon a loc. **corr. de façon à**
de fòc (pèira -) n. f. **Pierre à feu**
de fòtos (aparelh -) n. m. **appareil à photos**
de grèu (m'es -) loc. **cela m'est désagréable**
de ieu (es -) **c'est à moi**
de jogar (cartas -) n. f. **cartes à jouer**
de la rauba blava (la filheta -) **la fillette à la robe bleue**
de las èrbas (plaça -) n. f. **place aux herbes**
de lavar (maquina -) n. f. **machine à laver veire: lavadoira**
de mai (lo -) loc. **1. le surplus 2. ce que le commerçant donne en plus**
de mai en mai n. **corr. de plus en plus veire: que mai, totjorn que mai**
de mercé a loc. **corr. grâce à**
de mercé a loc. **corr. de façon à**
de par a par loc. **sost. à armes égales**
de páur de loc. **corr. de peur de**

de per còr loc. **par cœur**
de per el (ieu, tu, eles...) loc. adv. **d'esper ieu, tu, eles...** **corr. par lui-même (moi, toi, elles...)**
de plànher (es -) expr. **1. il est à plaindre 2. c'est regrettable**
de plec a plec loc. **à plate couture**
de portaires (cadiera -) n. f. **chaise à porteurs**
de qui ès ? loc. **qui es-tu ? (à un enfant)**
de tres puas (forca -) n. m. **fourche à trois pointes**
de vendemiar (maquina -) n. f. **machine à vendanger**
de vendemiar (panièr -) n. f. **panier à vendange**
de vent (molin -) n. m. **moulin à vent**
de ventre loc. **à plat ventre**
deambulacion n. f. (s. XIV., lat. *deambulatio*) **sost. déambulation**
deambular v. (s. XV...) **déambuler**
deambulator n. m. (s. XX...) **déambulateur**
deambulatòri n. m. (s. XVI...) **déambulateur (arch.)**
de bana (Marta filava, ara -) expr. **1. il y a un temps pour tout 2. une chose après l'autre**
de bana (qui non pòt filar, -) expr. **chacun son rôle selon ses capacités**
de bana pro (ne -) loc. **il en a assez dit**
debanada n. f. (de *debanar*) **1. action de dérouler 2. fig. débacle 3. fuite**
debanadoira n. f. **dévidoir**
debanador n. m. (de *debanar*) **dévidoir**
debanadura n. f. (de *debanar* + *dura*) **fil dévidé**
debanaire, aira n. (de *debanar*) **1. dévideur, euse (personne) 2. babillard, arde**
debanament n. m. **déroulement (bobine, action...)**
debanar v. (s. XII., lat. *debanare*) **1. dévider - Expression: Lo vièlh pelut de 14 avia lèu comprés que trobariá pas un escotaire domètge de sas valentiás de Verdun se me las debanava en francés, tant i a qu'en plaça d'un repapiatge un pauc bestiàs me regalèri sovent d'un raconte granat, totjorn nòu (Rodg-ièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979) 2. dérouler 3. débiter (paroles) 4. dégoiser**
debanar (es pro -) loc. **assez parlé !**
debanatge n. m. (de *debanar*) **dévidage**
debàs (pl. debasses) n. m. (de *de* + *bas*) **bas (de nylon, de soie...)** - Citation: *Per le mens, mentre que vivi me consòli de que mas febleças m'an quistat una calòta per crubir ma nèu, un baston per me virar le jauparèl dels debasses, e las lunetas per imaginar le veire plus grand quand le vudi doçament a vòstra santat (Père Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*
debàs (pl. debasses) n. m. **rez-de-chaussée**
debassaire, aira n. (de *debàs*) **1. marchand de bas 2. fabricant de bas**
debasses (cargar sos -) expr. **mettre ses bas**
debat n. m. (s. XV...) **débat**

debat (levar -) loc. soulever un débat

debatre v. (s. XII.) **débatre**

debatre del prètz loc. débattre le prix

debile, ila adj. (s. XIII..., lat. debilis) **debil corr.**

débile

debilitacion n. f. (s. XV.) **affaiblissement**

debilitant, ante adj. (s. XVI...) **débilitant, ante**

debilitar v. (s. XIV.) **1. débilitar 2. affaiblir**

debilitat n. f. (s. XIV.) **1. débilité 2. faiblesse**

debit (aver bon -) loc. avoir du débit

debit (aver bon -) loc. avoir du débit (commerce)

debitor, tritz adj. e n. (s. XV., lat. debitor) **débiteur, trice**

debrenbar v. (lat. dememorare) → **demembrar**

oublier (mémoire, souvenir) veire: bremsbar - *Citation: Totis venèm d'aprèner, per una de las vòstras, que vos non debrenbatz pas les que vos an aimat e aiman, onorat e ondran (Pèire Godelin, A París, S. XVII)*

debrenbat, ada adj. → **demembrat oublié, ée (mémoire, souvenir)**

debrenbièr (al trauc del -) loc. au fond de l'oubli

debrenbièr (riu del -) n. m. (s. XVII.) **fleuve de l'oubli (Léthé)**

debrenbièr (tombar en) loc. tomber dans l'oubli

debut n. m. (s. XVII.) **début veire:** començament

debuta n. f. (s. XVII.) **début veire:** començament

debuta (a la -) loc. au début

debutant, anta adj. e n. **débutant, ante**

debutar v. **1. débiter veire:** començar **2. entrer en matière**

debutar (entre -) loc. dès le début

debutar (lo veirem a son -) loc. nous le verrons à ses débuts

deca n. f. (s. XII., de decar, var.: decha (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. corr. défaut 2. corr. tare 3. corr. détérioration**

deçà de (al -) loc. (de al + deça) **sost. au deçà de**

deca en tot (trobar -) loc. trouver à redire en tout

deca presa a la muda (una -) loc. un défaut de jeunesse

decada n. f. (s. XVIII..., lat. decas, adis < gr. deka) **sost. décade veire:** decenni

decadèncià n. f. (s. XV..., lat. decadentia) **décadence veire:** decasença - *Citation: Me soveniái que mon grand n'aviá parlat sovent, de la decadèncià de la vila, autres còps rasonablement prospèra coma n'èran testimònis los ostals borgeses, las bèlas avengudas e los castèls dels environs bastits al sègle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí aviá perdut taltièrs e industrias (Floriant Vermet, Cachavièlha psicomotritz, 2018)*

decadent, enta adj. (s. XVI...) **décadent, ente**

decagramma n. m. (s. XVIII...) **décagramme**

decaire v. (s. XII., lat. decadere) **déchoir**

decalògue n. m. (s. XV., lat. decalogus < gr. dekalogon) **decalòg sost. décalogue (catolicisme) - Citation: Los retors ou bicaris deusdits locxs (...) poderan en lors prosnes solement exortar lo poble et far entendre los comendements de Diu compries au decalogue (...) en lengoe bulgare deu pays (Joana d'Albret, Letra patenta del 13 de julhet de 1568)**

decanat n. m. **1. doyné veire:** deganiá **2. decanat (fonction eccl., universit.)**

decantacion n. f. **décantation**

decantar v. **décanter**

decantator, tritz (pl. decantators, trises) adj. e n. m. **décanteur, trice**

decapitacion n. f. (s. XIV...) **décapitation**

decapitar v. (s. XIV...) **étêter, décapiter**

Decasavila n. pr. f. (s. XIX., Del nom del fondator de l'usina de carbon a l'origina de la vila modèrna, Elias Decasas (1780-1860). Lo vilatge d'origina s'apelava La Sala.) **Decazeville (ville, 12)**

decasillabe, aba adj. e n. m. (de deca- + sillabe) **decasillab sost. décasyllabe (grammatica)**

decasut, uda adj. **déchu, ue**

decebre v. **1. décevoir 2. tromper**

decebre los espèrs loc. tromper l'attente

decebuda n. f. **1. déception 2. tromperie**

decebuda (a la -) loc. **1. à l'étourdie 2. à l'insu**

decedir v. (lat. decedere) **corr. décéder veire:** morir

decelar v. (s. XIII.) **déceler**

deceleracion n. f. (de decelerar) **sost. décélération**

decelerar v. (s. XX., de accelerar amb cambiament de préfixe (cf. lat. celer)) **sost. décélérer**

decembre n. m. (s. XIV.) **décembre**

decennal, ala adj. (s. XVI..., lat. decennalis) **sost.**

décennal, e veire: decenni

decenni n. m. (s. XIX..., de decennal) **decennia sost. décennie (f.) veire:** decennal

decentralizacion n. f. **décentralisation**

decentralizator, tritz (pl. decentralizators, trises) adj. e n. **décentralisateur; decentralizador décentralisateur, trice**

decepcion n. f. (s. XI.) **déception**

decernir v. (s. XIV.) **décerner**

decès (pl. decèsses) n. m. (s. XI..., lat. decessus) **corr. décès**

decidibilitat n. f. (s. XX.) **décidabilité**

decidible, ibla adj. (s. XX.) **décidable**

decidir v. (s. XVI...) **décider**

decigramma n. m. (s. XVIII., de deci + gramma) **décigramme**

decilitre n. m. (s. XVIII., de deci + litre) **décilitre**

decima n. f. (s. XIII.) **décime**

decimal, a adj. (s. XVIII., de decime < lat. decimus)

décimal, e

decimar v.

decimètre *n. m.* (s. XVIII., de deci + mètre)
décimètre
decision *n. f.* (s. XIV...) **décision**
decisionari, ària *n.* (s. XX., occ. decision) **décideur (agent)**
decisionari, ària *adj.* (s. XX.) **décisionnaire (pouvoir)**
decisiu, iva *adj.* (s. XV...) **décisif, ive**
decisòri, òria *adj.* (s. XX...) **décisoire**
declarable, abla *adj.* (s. XIX..., de declarar + able)
déclarable
declaracion *n. f.* (s. XIII., lat. declaratio) **sost.**
déclaration - Citation: *A l'ora de l'a Dieu siatz, lo guerrejaire de Verdun se quilhèt per una declaracion solemna : "Vos caldrà venir a P...(...). Apondèt al-adonc en confidència : "Nos emmoninarem". Avètz plan legit e comprés : " prendrem la monina ensems" o, se volètz, "nos bandarem". Sabi pas se m'engani: ai vist dins aquela promessa meravilhosa una pròva d'amistat (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979*
declaracion de naissença *n. f.* **déclaration de naissance**
declaracion dels dreits de l'òme e del ciutadan *n. f.* **déclaration des droits de l'homme et du citoyen (dr.)**
declaracion universal dels dreits de l'òme *n. f.*
déclaration universelle des droits de l'homme
declarant, a *n.* (s. XX., de declarar) **déclarant, e**
declarar *v.* (s. XIII., lat. declarare) **déclarer**
declarar (se) *v.* (lat. declarare) **se déclarer**
declarar d'alcoòl a la doana *loc.* **déclarer de l'alcool à la douane**
declarar de tabac a la doana *loc.* **déclarer du tabac à la douane**
declaratiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. declarativus)
déclaratif, ive
declaratòri, òria *adj.* (s. XVI..., de declarar)
déclaratoire
declin *n. m.* (s. XII.) **déclin**
declinable, abla *adj.* (s. XIV.) **déclinable**
declinacion *n.* (lat. declinare) **declinaçion** → **declinacion** **sost.** **déclinaison**
declinament *n. m.* (s. XIII.) **inclinaison**
declinar *v.* (s. XIII.) **décliner**
declinatòri, òria *adj. e n. m.* (s. XVII.) **déclina-toire**
decoccion *n. f.* (s. XIV.) **décoction**
decopar *v.* (de copar) **découper (papier)**
decòr *n. m.* (s. XVI...) **décor**
decoracion *n. f.* (s. XV...) **décoration**
decorar *v.* (s. XIV., de còr) **1. apprendre par cœur veire: descorar 2. réciter par cœur**
decorar *v.* (s. XIV.) **décorer**
decoratiu, iva *adj.* (s. XIV.) **décoratif, ive**
decorator, tritz (pl. decorators, trises) *n.* (s. XVII..., de decorar) **decorador** **sost.** **décorateur, trice**
decorticacion *n. f.* (s. XVIII...) **décortication**

decorticar *v.* (s. XIV.) **décortiquer**
decorticatge *n. m.* (s. XIX...) **décortilage**
decorum *n. m.* (s. XVI...) **décorum**
decostament *n. m.* (s. XIV.) **défraiement**
decrepit, ida *adj.* (s. XIV.) **décrépit, ite**
decrepitud *n. f.* (s. XIV., lat. decrepitus + tud) **sost.**
décrépitude
decret *n. m.* (s. XIII.) **décret**
decretala *n. f.* (s. XII.) **décrétale**
dedal *n. m.* (de det) **1. corr. dé à coudre 2. corr. fourreau de protection d'un doigt**
dedalat *n. m.* **petite mesure (un dé à coudre...)**
dedale *n. m.* (s. XVI..., lat. Daedalus) **sost.** **dédale**
dedalean, a *adj.* (s. XIX..., de dedal) **sost.** **dédaléen**
dedicacion *n. f.* (s. XIII., lat. dedicatio) **dedicaci**;
dedicàcia **sost.** **dédicace**
dedicar *v.* (s. XIII.) **dédier, consacrer**
dedicari, ària *n.* (s. XX.) **dédicataire**
dedicatòri, òria *adj.* (s. XVI...) **dédicatoire**
dedins *n. m.* (lat. de intus) **1. Intérieur 2. dedans**
dedins *adv.* (s. XII., lat. de intus) **dans**
dedins (aquí -) *loc.* **à l'intérieur**
dedins (de per -) *loc.* **par-dedans**
dedins (en -) *loc. adv.* **1. dedans 2. à l'intérieur**
dedins (per de -) *loc.* **de l'intérieur**
dedins de (en -) *loc.* **en dedans de**
dedins d'ostal (lo -) *loc.* **l'intérieur d'une maison**
deduccion *n. f.* (s. XIV.) **déduction (conséquence)** *veire: dedusida*
deduccion *n. f.* (s. XIV..., lat. deductio) → **deduccion** **sost.** **déduction**
deductibilitat *n. f.* (s. XX.) **déductibilité**
deductibilitat *n. f.* (s. XX., de deductible) → **deductibilitat** **sost.** **déductibilité (comerc)**
deductible, a *adj.* (s. XX.) **déductible**
deductible, a *adj.* (s. XX., de deduccion) → **deductible, a** **sost.** **déductible (comerc)**
deductiu, iva *adj.* (s. XIX...) **déductif, ive**
deductiu, iva *adj.* (s. XIX..., de deduccion) → **deductiu, iva** **sost.** **déductif, ive**
deduire *v.* (s. XIV..., lat. deducere) → **deduire** **sost.**
déduire
deduit, a *adj.* (de deduire) → **deduit, a** **sost.** **déduit, a** *veire: deduch, a*
dedusida *n. f.* (s. XVI.) **fait de déduire (argent...)**
veire: deduccion
defalcacion *n. f.* **défalcation**
defalcar *v.* (s. XIV.) **défalquer**
defalhença *n. f.* (s. XII.) **défaillance**
defalhent, enta *adj.* **défaillant, ante**
defalhida *n. f.* (s. XIII.) **faute**
defalhiment *n. m.* (s. XIII.) **défaillance**
defalhir *v.* (s. XIII., de de + falhir) **1. défaillir 2. manquer**
default *n. m.* (s. XIII., lat. de + fallitus > default) **corr.**
défaut *veire: defautar*
default (lo màger -) *loc.* **le plus grand défaut**

defautar *v.* (s. XIV..., de default) **sost.** faire défaut
defauts (totes avèm de -) *loc.* personne n'est parfait

defecacion *n. f.* (s. XVIII...) **défecation (chimie)**
defecacion *n. f.* (s. XVII...) **défecation (matières fécales)**

defecar *v.* (s. XIX...) **1. déféquer (matières fécales) 2. déféquer (purifier)**

defecator *n. m.* (s. XIX...) **défécateur (instrument purification)**

defecator, tritz (pl. defecators, trises) *adj.* (s. XX...) **défécateur, trice (fonction digestive)**

defeccion *n. f.* (s. XVII...) **défection**

defèci *n. m.* (s. XII.) **désagrément, dégoût**

defeciar *v.* (lat. deficere) **corr.** ennuyer chagriner
defectiu, iva *adj.* (s. XVII...) **défectif, ive (linguistique)**

defectivitat *n. f.* (s. XVII...) **défectivité (linguistique)**

defectuós, osa (pl. defectuosas, osas) *adj.* (s. XIV.) **défectueux, euse**

defectuosamente *adv.* (s. XIV...) **défectueusement**

defectuositat *n. f.* (s. XIV.) **défectuosité**

defendable, a *adj.* (de defendre) **corr.** défendable (justice...)

defendeire, a *n.* (s. XIII., de defendre) **corr.** défendeur, euse (qui se défend d'une plainte) jur.

defendre *v.* (s. XII., lat. defendere) **corr.** défendre, prohiber *veire:* defensor

defensa *n. f.* (s. XIII., lat. defensus) **1. sost.** **défense (interdire)** - Citation: Ditz, una femna a sa filha : "Anes pas a aquela festa". Es una defensa amistosa; un cosselh. Se la maire ditz: "Anèssas pas a aquela festa." Aquò's una defensa fòrta, que flaira lo sistrat (Paul Gayraud, La sexològa, 1982) **2. sost.** **action de defendre (protéger) ; fortification**

defensa nacionala *n. f.* **défense nationale**

defensable, abla *adj.* (s. XIV., de defensar) **sost.** **défendable** *veire:* defensa

defensaire, aira *n.* (s. XIV., de defensar) **sost.** **défenseur (murailles...)** *veire:* defensa

defensar *v.* (s. XIV., de defensa) **sost.** **mettre en défense (murailles...)** *veire:* defensa

defensiu, iva *adj.* (s. XIV., de defensa) **sost.** **défensif, ive**

defensivament *adv.* (s. XIX..., de defensiu) **sost.** **défensivement**

defensor, ora *adj. e n.* (s. XIV., lat. defensor) **sost.** **défenseur (justice...)** *veire:* defendeire

deferéncia *n. f.* (s. XIV...) **déférence**

deferent, enta *adj.* (s. XVII...) **déférent, e**

deferir *v.* (av. s. XV.) **déférent**

defibrillator *n. m.* (s. XX...) **défibillateur**

deficiéncia *n. f.* (s. XIV.) **déficience**

deficient, enta *adj.* (s. XIV.) **déficient, ente**

deficit *n. m.* (s. XVI..., lat. deficit) **sost.** **déficit (comerc)**

deficit commercial *n. m.* **déficit commercial (écon.)**

deficit corrent *n. m.* **déficit courant (écon.)**

deficit public *n. m.* **déficit public (écon.)**

deficitari, ària *adj.* (s. XX.) **déficitaire**

defilada (a la -) *loc.* **à la file**

definicion *n. f.* (s. XIV.) **définition**

definir *v.* (s. XII.) **définir**

definitiu, iva *adj.* (s. XIII.) **définitif, ive**

deflacion *n. f.* (s. XX.) **déflation**

deflacionista *adj. e n.* (s. XX.) **déflationniste**

deflagracion *n. f.* (s. XVII...) **déflagration** *veire:* explosion

deflagrator *n. m.* (s. XIX...) **déflagrateur**

deflector, tritz (pl. deflectors, trises) *n.* (s. XII..., lat. deflectere) **sost.** **défecteur, trice** *veire:* deflexion

deflexion *n. f.* (s. XVI., lat. bas. deflexio) **1. sost.** **déflexion (medecina)** **2. sost.** **déflexion (aeronautica)** **3. sost.** **deflexion (fisica)** *veire:* deflector, tritz

defloracion *n. f.* (s. XIV..., lat. defloratio) **desfloracion** **sost.** **défloration**

deflorar *v.* (s. XVI..., lat. deflorare) **desflorar** **sost.**

déflorer *veire:* desflorar

defòra *n. m.* **extérieur**

defòra *prep.* **dehors**

defòra (botar -) *loc.* **jeter dehors quelqu'un**

defòra (en -) *loc. adv.* **au dehors**

defòra (virar -) *loc.* **mettre à la porte**

defòra de (en -) *loc.* **en dehors de**

defòra non es plen ! *loc.* **allez voir ailleurs !**

defòra vila *loc.* **hors de la ville**

defòra ! *interj.* **à la porte !**

deformabilitat *n. f.* (s. XIX...) **déformabilité**

deformable, abla *adj.* (s. XIX...) **déformable**

deformacion *n. f.* (s. XIV.) **déformation**

deformant, a *adj.* (s. XX...) **déformant, e**

deformar *v.* (s. XIII.) **déformer**

deformat, ada *adj.* (s. XIII...) **déformé, e**

defunt, unta *adj. e n.* (s. XIII.) **défunct, e**

degalh *n. m.* **1. dégât 2. déchet 3. ravage**

degalha (aqueste vestit te -) *loc.* **ce vêtement te va mal**

degalhadís (pl. degalhadisses) *n. m.* **gaspillage**

degalhaire, aira *n.* **1. gaspilleur, euse 2. dépensier, ère**

degalhar *v.* **1. gâter 2. détériorer 3. faire du dégât**

degalhar sa santat *loc.* **user sa santé**

degalhièr *adj. e n. m.* (s. XIII.) **prodigue**

degalhiu, iva *adj.* **1. gaspilleur 2. qui coûte cher**

degalhívol *adj.* **1. gaspilleur 2. qui coûte cher**

degalhós, osa (pl. degalhoses, osas) *adj.*

1. dépensier 2. ruineux

degan, ana *n.* (s. XIII.) **1. doyen, enne (ecclés.)**

2. universit. 3. âge...)

deganiá *n. f.* (s. XIII.) **doyenné (m.)** (demeure ecclés.) *veire*: decanat

degast (pl. degastes) *n. m.* (s. XII.) **dégât**

degastaire, aïra *n.* (s. XII.) **1. dévastateur** *veire*: gastador **2. qui fait le ní dégât z (guerres...)**

degastar *v.* (s. XII.) **dévaster, faire le ní dégât z (guerres...)**

deglend *n. m.* **laisser-aller, négligence**

deglendar *v.* **1. pervertir 2. se dissiper**

degodilhada *n. f.* **action de se démener**

degodilhar (se) *v.* **se démener, s'agiter**

degolinada *n.* (de degolar) *corr.* **dégoulinade**

degolar *v.* (de degolar) *corr.* **degouliner**

degrà *n. m.* (s. X.) **degré**

degradacion *n. f.* **dégradation (vandalisme, altération...)**

degradar *v.* (s. XIII., de l'italian digradare) **dégrader**

degrèu (per -) *loc.* **par ennui**

degringòl *n. m.* (de degradingolar) *corr.* **dégringolade** *veire*: degradingolada

degradingolada *n. f.* (de degradingolar) *corr.* **dégradingolade (de l'occ.)** *veire*: degradingòl

degradingolar *v.* (de degolar + ampl.) *corr.* **dégradingoler (de l'occ.)** *veire*: degolar, regolar

degudament *adv.* (s. XIV.) **dûment**

deguèrt, èrta *adj.* **affecté, ée**

degun *pron. indef.* **1. personne (aucune personne)** *veire*: persona, cap - *Expression*: Garòna mai que mai carreja, / e degun potz n'es sanitós, / e l'aiga de las fonts plus netas / sent a susor de las rainetas (Pèire Godelin, s. XVII) ; *Expression*: degun non deu ignorar la lei (fr: nul n'est censé ignorer la loi) ; *Expression*: degun non dona çò que non a (fr: la plus belle fille du monde ne peut donner que ce qu'elle a) ; *Expression*: degun non es causa d'aquò sonque tu (fr: tu es seul responsable) ; *Expression*: degun non sap çò que li pend sul cap (fr: personne ne sait ce que lui réserve l'avenir) ; *Expression*: degun non sap la vida que non siá finida (fr: personne ne connaît sa vie avant qu'elle ne soit achevée) ; *Expression*: degun non vòl estacar lo cascavèl al gat (fr: personne n'est volontaire pour exécuter la décision périlleuse prise en commun) **2. aucun** - *Citation*: Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo préner i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veire e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crença deguna / ni de [pèrda] d'anhèl ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII)

degun (aqueste òme es -) *loc.* **1. cet homme est nul 2. ce n'est pas un homme**

degun lòc (en -) *loc.* **nulle part**

degun mai ! *loc.* **1. corr. personne de plus ! • personne plus 2. c'est complet !**

degun non ausa levar bata *loc.* **personne n'ose bouger / intervenir**

degut (a son -) *loc.* **1. dûment 2. convenablement 3. comme il se doit 4. dans les formes**

degut (far son -) *loc.* *corr.* **faire son devoir (societat)**

degut, uda *n. m.* **dû, due** - *Expression*: Vai dire a Dòna Vidala que demòra al canton dels presicadors, o ben a dòna Antònia que demòra a la carrièra de Colomièrs près dels estudis, o ben a Peirona ... que me fassen prestar, si lor plai, en pagant coma es le degut, l'èstre de lor vesina, la quala vesina demòra a èstre, près d'èstre, coma qui va a èstre (Odde de Triors, 1578)

degut, uda *n. m.* **dû, due**

deïcida *adj. e n.* (s. XVIII...) **déicide (agent)**

deïcidi *n. m.* (s. XVI...) **déicide (acte)**

deïficacion *n. f.* (s. XIV...) **déification**

deïficar *v.* (s. XIV.) **déifier**

deïmar *v.* (s. XII.) **dîmer**

deïmariá *n. f.* (s. XIII.) **dîmerie**

dèime *n. m.* (s. XII.) **dîme (f.)**

deis (pl. deïsses) *n. m.* (s. XII.) **dais**

dèisha *n. f.* (de l'occ. gascon dèishas) **1. dèche** *veire*: daïssa **2. abandon 3. misère (ce qu'on a laissé, jeté)**

deïshet *n. m.* (de l'occ. gascon) → **descaï** **1. ce qu'on laisse 2. déchet**

deïshetar *v.* → **descaïssejar** **produire du déchet**

deïsm *n. m.* (de Dieu) **deïsm** *sost.* **déïsme**

deïtat *n. f.* (s. XIII.) **déité**

dejós *prep.* **dessous**

dejós (aver lo -) *loc.* **être vaincu**

dejós (en -) *loc. adv.* **en-dessous**

dejós (per -) *loc. prep.* **par-dessous**

dejós (pl. dejoses) *n. m.* (de dejós) **1. rez-de-chaussée 2. partie inférieure 3. dessous (chose cachée)** - *Exemple*: lo dejós de las cartas; los dejoses femenins

dejós de (al -) *loc.* **au-dessous de**

dejoses femenins *n. m. plur.* (de dejós) **dessous féminin**

dejun, una *adj.* (occ. de jun X occ. med. jejun) à **jeun** *veire*: jun

dejunar *v.* (de dejun / occ. med. jejunar) → **junar** *arc.* **jeûner (archaïsme)** *veire*: desjunar

del capèl roge (la filha -) *expr.* **la fille au chapeau rouge**

del fòc (pala -) *n. f.* **pelle à feu**

del mai *n.* *corr.* **d'autant plus** *veire*: al mai, en mai

del mai al mai *loc.* *corr.* **de plus en plus**

del mai al mens *loc.* *corr.* **du plus au moins**

del pel blond (femna -) *expr.* **femme aux cheveux blonds**

delà de (al -) *loc.* **au-delà de**

delà ièr *loc. adv.* **avant-hier**

delà ont *conj.* *corr.* **où** - *Citation*: Le diccionari mondin delà ont son enginats [aisinats] principala-

ment les mots les plus esquerrièrs, amb l'explicacion francesa (Joan Dojat, Diccionari mondin, 1638)

delai *n. m.* **délai** - Expression: Lo commissari deu assignar la partida, o sos procuraires, e los balhar de-lai de tres jorns, o plus, per comparir (Fòrs e costumas de Bearn, 1552)

delaissar *v.* (s. XIII.) **délaissèr**

delargar *v.* (de largar) **1. élargir (laisser sortir) 2. lâcher (bétail) 3. répandre 4. déloger**

delargar (se) *v.* **1. dire crûment sa pensée 2. se lâcher**

delargar (se) *loc.* **dire ce qu'on a le cœur**

delargar lo tropèl *loc.* **lâcher le troupeau**

delatar *v.* **1. s'étendre 2. développer (en paroles)**

delatar sus sas qualitats (se -) *loc.* **s'étendre sur ses qualités**

delator, tritz (pl. delators, trises) *n.* (s. XVI..., lat. delator) **delador** *sost.* **délateur, trice**

delavaci *n. m.* **forte averse**

delectablement *adv.* (s. XIII.) **délectablement**

delectable, abla *adj.* (s. XIII.) **délectable**

delectacion *n. f.* (s. XIII.) **délectacion** *veire:* delèit

delegacion *n. f.* (s. XIII...) **délégation**

delegant, anta *n.* (s. XIX...) **délegant, ante**

delegar *v.* (s. XVI...) **déleguer**

delegat, ada *adj.* (s. XVI...) **délegué, ée**

delegatari, ària *n.* (s. XIX...) **délegataire**

delegator, tritz (pl. delegators, trises) *n.* (s. XIV..., de delegar) **delegador** *sost.* **délegateur, trice**

delèit *n. m.* (s. XIII., lat. delectus < delectare, *var.*: delèch (pl. delèches) (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.))

1. corr. délectacion *veire:* delectacion **2. corr. délice**

deleitar *v.* (s. XII., lat. delectare) *corr.* **délecter**

deleitar (se) *v.* **se délecter**

deleitós, osa (pl. deleitoses, osas) *adj.* (s. XII.)

délicieux, euse *veire:* delectable

deletèri, èria *adj.* (s. XIV...) **déletère**

delgat, ada *n.* (lat. delicatus) *sost.* **mince** *veire:* prim

delh, delhs *art. def. contract.* (lat. de + illum; de + illos, *var.*: deu, deus (Gasc.), dau, daus (Prov.)) *corr.*

du, des

deliberacion *n. f.* (s. XIII...) **délibération**

deliberadament *adv.* (s. XIV...) **délibérément**

deliberant, anta *adj.* (s. XVII...) **délibérant, ante**

deliberar *v.* (s. XIII...) **délibérer**

deliberat, ada *adj.* (s. XV...) **délibéré, ée**

deliberatiu, iva *adj.* (s. XIV...) **délibératif, ive**

deliberatòri, òria *adj.* (s. XIX...) **délibératoire**

delicadament *adv.* (s. XIV...) **délicatement**

delicadesa *n. f.* (s. XVI...) **délicatesse**

delicat coma un can de caminada *loc.* **très difficile pour la nourriture**

delicat non es jamai gras (pòrc -) *expr.* **il ne faut pas être trop difficile**

delicat, ada *adj.* (s. XV...) **délicat, ate** - Citation: *Sus donc! Fasètz-nos veire una pèl delicada / que diu sentir l'ulhet e la ròsa muscada (Francés de Corteta, s. XVII)*

delici (per -) *loc.* **avec délice**

delici (pl. las delícias) *n. m. sing.* (s. XIII.) **délice**

- Citation: *Res, per ieu, passarà jamai en delícias aqueles esclopons de sucre ròses o blaus ont dormissiá un Jèsus tan saure e tan lusement que lo sentissiá fondre dins la boca (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)*

deliciós, osa (pl. deliciosos, osas) *adj.* (s. XIV.) **délicieux, euse**

deliciosament *adv.* (s. XIV.) **délicieusement**

delicte *n. m.* (s. XIV.) **délit**

delicte de fugida *n. m.* **délit de fuite**

delictual, ala *adj.* (s. XX.) **délictuel, elle**

delictuós, osa (pl. delictuoses, osas) *adj.* (s. XIX...) **délictueux, euse**

delinquència *n. f.* (s. XX., de delinquent) *sost.*

délinquance (juridic)

delinquència internacionala *n. f.* **délinquance internationale**

delinquència juvenila *n. f.* **délinquance juvénile**

delinquent, enta *adj. e n.* (s. XIII., lat. delinquens) *sost.* **délinquant, ante (juridic)**

delirar *v.* (lat. delirare) *corr.* **délirer (medecina)**

deliri *n. m.* (lat. delirium) *sost.* **délire**

deliurable, abla *adj.* (de deliurar) **desliurable** *sost.* **délivrable**

deliurança *n. f.* (s. XII..., de deliurar) **desliurança** *sost.* **délivrance**

deliurança ! (santa -) *loc.* **cri de soulagement**

deliurança ! (bèla -) *loc.* **bon débarras !**

deliurar *v.* (s. XI..., lat. b. deliberare) **desliurar** *corr.* **délivrer**

deliurat, ada *adj.* (de deliurar) **desliurat, ada** *sost.*

délivré, ée - Citation: *Alara, la mainadeta qu'èri, deliurada de l'escòla, començava de carrièra en carrièra de s'assabentar dins lo sol libre que sos uèlhs e son còr totis nòus posquèssen legir sens ajuda (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)*

deliure, iura *adj.* (s. XII..., de deliurar) **desliure**

1. sost. libre 2. sost. exempt, e

dels de delà *loc.* **de ceux d'à côté**

dels píbols (l'ostal -) *expr.* **la maison aux peupliers**

dels pòrcs (estable -) *n. m.* **étable à cochons**

deluvi *n. m.* (s. XIII., lat. diluvium) **diluvi** *corr.*

déluge *veire:* diluvian, ana

demagogia *n. f.* (s. XVIII...) **démagogie**

demagogic, ica *adj.* (s. XIX...) **démagogique**

demagògue, òga *n.* (s. XIV...) **demagòg** *sost.* **démagogue (politica)**

deman *adv.* **demain**

deman (a bèl -) *loc.* **dès demain**

deman (entre tot -) loc. dans la journée de demain

deman al ser loc. demain soir

deman al vèspre loc. demain après-midi

deman de matin loc. demain matin

deman de vèspre loc. demain soir

deman en uèit loc. demain en huit

deman es un bon ase loc. il est facile de remettre à plus tard

deman farà jorn loc. rien ne presse

deman faràn crèdit loc. demain on rase gratis

deman matin loc. demain matin

deman nuèit loc. demain à la nuit, dans la soirée

deman passat loc. adv. après demain

deman passat (après -) loc. dans trois jours

deman, degun l'a vist loc. on ignore ce qui se passera demain

demanda n. f. (s. XII.) **demande** - Expression: *demanda (li disi qué -)* (fr: je lui demande ce qu'il veut) ; Expression: *demanda, cap de responsa (a fòla -)* (fr: à sottè question, point de réponse)

demanda (a la -) loc. sur commande

demanda (tal me deu que me -) loc. il a le culot de se présenter à moi

demanda ton anar loc. il demande des nouvelles de ta santé

demandaire, aira n. (s. XII.) **1. demandeur (qui intente un procès 2. qui demande...)**

demandaire, bon refusaire (a bon -) expr. **1. on ne risque que le non 2. on peut toujours demander**

demandar v. (s. XII.) **demander** - Citation: *De femnas se sarravan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i avià pas de botons de tornar côser, de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca* (Joan Bodon, *La Quimèra*, 1974) ; Expression: *demandar de peras a un píbol (non se pòt -)* (fr: on ne peut demander l'impossible)

demandar (se -) v. **se demander** - Citation: *A la fèsta s'i pensava tres meses a l'avança e los pols de devián demandar perquè èran tant plan noirits* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

demandar a causir loc. **exiger le choix**

demandar la retirada loc. **demander l'hospitalité**

demandar luta loc. **demander quartier**

demandar non fa vendre (tròp -) loc. **il ne faut pas être trop exigeant**

demandi veire se (vos -) expr. **je vous demande un peu si**

demans n. m. plur. **lendemains** - Expression: *Uèit ans que se trobavan a vendémias sens aver nosat los caps, que la guèrra d'un costat e son traïn de malastre, la secada de l'autre avián demesit son aver, restrenhit sa vida, rosegat sos demans* (Leon Còrdas, *Sèt pans*, 1977)

demembrança n. f. (s. XII..., de demembrar) **corr.** **oubli (mémoire, souvenir) veire:** demenbrièr

demembrar v. (s. XII., lat. dememorare)

~~demembrar~~ → **demembrar corr.** **oublier (mémoire, souvenir) veire:** debrembar, brembar

demembrar son ase loc. **oublier de se servir à table**

demembrat, ada adj. **oublié, ée (mémoire, souvenir) veire:** debrembat

demembrièr n. m. (de demembrar) **1. oubli veire:** debrembièr - Citation: *En 1985, après la mesa al demembrièr de la proposicion de lèi n° 2157 del Partit Socialista, la pòrta entredubèrta semblariá que se tornèsse puslèu tancar* (Jòrdi Blanc, *Jaurés e Occitania*, 1985) **2. fleuve de l'oubli**

demenar n. m. **1. la démarche (marcher) 2. l'allure 3. le maintien**

demenar (se) v. pron. **se démener**

deméncia n. f. (s. XIV...) **démence**

demencial, ala adj. (s. XIX...) **déméntiel, elle**

demens (anar en -) loc. **1. s'affaiblir veire:**

s'afeblir, s'aflaquir **2. aller en s'affaiblissant**

demens (far amb -) loc. **aller en diminuant**

demens (pl. demenses) n. m. **1. déficit 2. ce qui manque**

demens (tombar en -) loc. **péricliter**

demens (venir en -) loc. **dépérir de jour en jour**

dement, enta adj. e n. (s. XV...) **dément, ente**

dementre adv. (lat. dum + interim) **démentre que;**

~~dementretant~~ **1. corr. pendant ce temps 2. corr. du temps que**

demerit n. m. (s. XIV.) **démérite**

demeritar v. **démériter**

demesfisar v. (occ. demesir + fisar) **faire en sorte que l'on ne se méfie plus** - Citation: *A tot moment, nos cal demesfisar davant la familia (...). Aver l'atencion ponchuda; velhar que las pòtas, los uèlhs, un det, lo biais de se téner drecha o mièg ajassada dins un cadieiràs, anèssen pas cridar : - Se sabiatz quin plaser n'avèm, totas doas, pel lièch* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)

demesiment n. m. **diminution veire:** diminucion

demesir v. **diminuer veire:** diminuar - Expression: *Uèit ans que se trobavan a vendémias sens aver nosat los caps, que la guèrra d'un costat e son traïn de malastre, la secada de l'autre avián demesit son aver, restrenhit sa vida, rosegat sos demans* (Leon Còrdas, *Sèt pans*, 1977)

demesir (se) v. **venir à rien**

demespesar (se) v. pron. **diminuer de poids**

demest prep. e adv. (lat. de + mixtum) **corr.** **parmi** - Citation: *ieu ai vist le paire de l'aujòl de la tanta de ma sian, cosina germana del fraire de mon paire qu'èra mon oncle... que coneguèc les ases demest las aucas* (Odde de Triors, 1578). ; Citation: *Demest la rica espelison de poètas que, despuèi Mistral, an reviscolat la produccion literària occitana, Prospèr*

Estieu representa, ambe la perfeccion classica de la fôrma, l'equilibre e la varietat (Irena Bonnet, Gai Saber, 1940).

demest la fola *loc.* dans la foule

demest los Indians *loc.* chez les Indiens...

demission *n. f.* (s. XIV...) **démision**

demissionar *v.* (s. XVIII...) **démisionner**

demissionari, ària *adj. e n.* (s. XVIII...) **démis-sionnaire**

demiurgia *n. f.* (s. XX...) **démiurgie**

demiurgic, ica *adj.* (s. XIX...) **démiurgique**

demiürgue *n. m.* (s. XIX..., gr. demiurgus < gr. dêmiourgos) **demiurg** *sost.* **démiurge** (*filosofia*)

Demòcles *n. pr. m.* **Démoclès**

democracia *n. f.* (s. XIV...) **démocratie**

democrata *n. m.* (s. XVI...) **démocrate**

democratic, ica *adj.* (s. XIV...) **démocratique**

democraticament *adv.* (s. XVI...) **démocratique-ment**

democratizacion *n. f.* (s. XVIII...) **démocratisa-tion**

democratizar *v.* (s. XIX...) **démocratiser**

demografe, afa *n.* (s. XIX...) **demograf** *sost.* **dé-mographe**

demografic, ica *adj.* (s. XIX...) **démographique**

demolicion *n. f.* (s. XIII.) **démolition**

demolir *v.* (s. XIII.) **démolir**

demòni *n. m.* (s. XIII.) **démon**

demoniac, aca *adj.* (s. XIII.) **démoniaque**

demoniar (se) *v. pron.* se donner au démon

demonstrable, abla *adj.* (s. XIII...) **démonstrable** (*mathématiques...*)

demonstracion *n. f.* (s. XIV..., lat. demonstra-tio) **démonstration** (*mathématiques...*) *veire:* demòstrament

demonstrar *v.* (s. XV..., lat. demonstrare) **demonstrar** *sost.* **démontrer** (*mathématiques...*)

veire: mostrar - *Expression:* Mossur, ieu vos èi demonstrat en rima la rason per que ieu vos èi [dedi-cat] lo libre, e aras ieu vos vòli demonstrar en pròsa, s'el vos plai, la rason per que ieu l'intituli lo Banquet (Augièr Galhard, Prològue d'Augièr a M. de Seren, 1583)

demonstratiu, iva *adj.* (s. XIV..., lat. demonstra-tivus) **démonstratif, ive** (*mathématiques...*)

demonstrativament *adv.* (s. XV...) **démonstra-tivement** (*mathématiques...*)

demonstrator, tritz *n.* (s. XV..., lat. demonstrator) **demonstrador; demostraire** *sost.* **démonstra-teur, trice** (*mathématiques...*) *veire:* demostraire

demòra *n. f.* (s. XII.) **1. demeure 2. attente 3. af-fût**

demòra (a la -) *loc.* à l'affût

demòra per l'enquantaire (tres èuros o -) *expr.* **1. trois euros c'est mon dernier prix 2. vous pou-vez le ravalèr**

demorada *n. f.* (s. XII.) **attente**

demoralizar *v.* (de de + moralizar) **desmoralizar** *sost.* **démoraliser**

demoralizator, tritz *adj.* (de demoralizar) **desmoralizador** *sost.* **démoralisateur**

demorança *n. f.* **1. demeure** - *Expression:* En un mas, pas tròp luenh de nòsta demorança, èra vengut s'establir una família de la vila onte i aviá de damisèlas (Frederic Mistral, s. XIX). **2. habitation**

demorant *n. m.* **1. le reste 2. la suite**

demorar *v.* **1. demeurer** - *Citation:* Le contenta-ment qu'ieu recebi per ací, me fa cercar pretèxte d'i demorar (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII) ; La paura automobila èra demorada unes cinc ans clauseguda a Latason, dins aquela escura ont, dins lo temps, se podián recaptar tres o quatre chavals (Paul Gairaud, La sexoldga, 1982) **2. rester** - *Citation:* Mès aquò dit, que'ns esforçam de demorar fidèu a las assonàncias fundamentalas (Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014); Eran segurs que tornarián pas, mas demòra totjorn un per grana (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

demorar a la bòria *loc.* **demeurer à la ferme** **demorarem per grana (non -)** *expr.* **il faut mourir un jour**

demotic, ica *adj. e n.* (s. XIX...) **démotique**

denantida *n. f.* **retard**

denantir *v.* **1. retarder 2. aller doucement**

denegacion *n. f.* (s. XIV...) **dénégation**

denegar *v.* (s. XIV.) **dénier, nier**

denegator, tritz (pl. denegators, trises) *adj. e n.* (s. XVIII..., de denegar) **denegador; denegaire** *sost.* **dénégateur, trice**

denegatòri, òria *adj.* (s. XIX...) **dénégatoire**

denhada *n. f.* **bon vouloir**

denhar *v.* (s. XII.) **1. daigner 2. juger digne**

denièr *n. m.* (s. XII.) **denier**

denierada *n. f.* (s. XII.) **denrée**

denieròla *n. f.* **tirelire**

denigrament *n. m.* (s. XVI...) **dénigrement**

denigrant, anta *adj.* (s. XVIII...) **dénigrant, anta**

denigrar *v.* (s. XIV...) **dénigrer**

denomenar *v.* (s. XII.) **dénommer**

denomenat, ada *adj.* (s. XII.) **dénoté, ée**

denominacion *n. f.* (s. XIV.) **dénomination**

denominatiu, iva *adj. e n.* (s. XIV.) **dénommatif, ive**

denominator *n. m.* (s. XV..., lat. denominator) **denominador** *sost.* **dénominateur** (*matematicas*)

denominator comun *n. m.* **dénominateur com-mun**

denóncia *n. f.* (de denonciar) **dénonciation** *veire:* denonciacion

denonciacion *n. f.* (s. XIII., lat. denuntiatio) **dénonciation** *veire:* denóncia

denonciar *v.* (s. XII.) *corr.* **dénoncer**

denonciator, tritz (pl. **denonciators, trises**)
adj. e n. (s. XIV..., lat. denuntiator) **denonciaire**;
denonciador *corr.* **dénonciateur, trice**

denotar *v.* (s. XIV.) **dénoter**

dens, densa (pl. **denses, densas**) *adj.* **dense**

dent *n. f.* (s. XII.) **dent** - *Expression: mon paire / pecaire / aviá qu'una dent / emai trantalhava quand fasiá de vent (cançon pop.)*

dent (aver qualqu'un a la -) *loc.* **haïr quelqu'un**

dent (préner a la -) *loc.* **prendre en grippe**

dent traucada *n. f.* **dent creuse**

dent ulhal *loc.* → **canina** canine (**dent de l'œil**)

dentada *n. f.* **1. coup de dent 2. morsure**

dentadura *n. f.* (s. XIV...) **denture**

dental, ala *adj.* *corr.* **dental, ala**

dentar *v.* **1. faire les dents 2. voir quelqu'un de près**

dentari, ària *adj.* (s. XVIII...) **dentaire**

dentat *n. m.* **quelque chose à se mettre sous la dent**

dentat, ada *adj.* (s. XIV.) **denté, ée**

dentejar *v.* **1. mettre ses dents 2. mordre 3. claquer des dents**

dentèla *n. f.* (s. XVI...) **dentelle** *veire:* dentelh

dentelejar *v.* **être dentelé**

dentelh *n. m.* (s. XII.) **1. créneau** *veire:* dentèla
2. dentelure

dentelhar *v.* **créneler**

dentelièr, èra *n.* **dentelier, ière**

denticion *n. f.* (s. XVIII...) **dentition**

dentier *n. m.* (s. XIX...) **dentier**

dentifrici *n. m.* (s. XX.) **dentifrice**

dentilha *n. f.* **dentelure**

dentilhon *n. m.* **1. denticule 2. chicot**

dentista *n.* (s. XVIII...) **dentiste**

dents (a còps de -) **à coups de dents**

dents (alongar las -) *loc.* **être affamé, ée**

dents (botar de -) *loc.* **faire les dents**

dents (clavar las -) *loc.* **serrer les dents**

dents (desclavar las -) *loc.* *corr.* **desserrer les dents**

dents (far cracinar las -) *loc.* **grincer des dents**

dents (far cruissir las -) *loc.* **grincer des dents**

dents (far fòc de las -) *loc.* **grincer des dents de colère**

dents (levar -) *loc.* **faire ses dents**

dents (téner la mòrt entre las -) *expr.* **être un mort en sursis**

dents contra qualqu'un (virar las -) *loc.* **montrer les dents**

dents de secas (non a que las / a pas que las -)
expr. **il est trempé**

dents del sen *n. f. plur.* **dents de sagesse**

dents d'eissudas (non aver que las / aver pas que las -) *expr.* **être trempé jusqu'aux os**

dents li glatisson (las -) *loc.* **les dents lui claquent**

dents ulhals *n. f. plur.* **canines supérieures**

denud, uda *adj.* (s. XIII., de denudar) **denud**

1. sost. dénudé, ée 2. corr. dépouillé, ée 3. sost. dénué, ée

denudament *n. m.* (s. XIV..., de denudar) *sost.* **dénuement**

denudar *v.* (s. XIII., lat. denudare) **denudar**

1. sost. dénuder 2. sost. dénuer

deontologia *n. f.* (s. XX.) **déontologie**

deontologic, ica *adj.* (s. XX.) **déontologique**

departament *n. m.* (s. XIX.) **département**

departaments d'otramar *n. m. plur.* **départements d'outre-mer**

departida *n. f.* (s. XIII.) **départ**

depaus (pl. depauses) *n. m.* **dépôt**

depausament *n. m.* (s. XIII.) **action de déposer**

depausant, anta *adj. e n.* (de "depausar") **déposant, ante (qui fait une déposition)**

depausar *v.* (s. XIII., de + pausar) **1. sost. déposer (destituer) 2. sost. déposer (faire une déposition) 3. corr. déposer (faire un dépôt)**

depausat, ada *adj.* (s. XIX.) **déposé, ée (marque ...)**

depend (aquò -) *loc.* **c'est selon**

depend sonque d'el (aquò -) *loc.* **il ne tient qu'à lui**

dependéncia *n. f.* **dépendance**

dependent, enta *adj.* **dépendant, ante**

dependre *v.* **dépendre** *veire:* despendre - *Expression: A pena fosquèri nascut que ma maire se trobèt [sense] lait, calguèt cercar de noirissa ; Expression: e mon paire dont èri lo prumièr fruit, a fòrça de rodar, ne trobèt una a En Menon que depend d'aquesta [par-ròquia], m'i portèt e aquò's aquí que som estat noirit (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)*

depénher *v.* (s. XII.) **dépeindre (décrire)**

depensas publicas *n. f. plur.* **dépenses publiques (écon.)**

deperdicion *n. f.* (s. XIV.) **déperdition**

deperir *v.* (s. XIV.) **dépérir**

depilacion *n. f.* (s. XIV.) **épilation**

depilar *v.* (s. XIV.) **épiler**

depilatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **dépilatif, ive**

deplorablament *adv.* (s. XVII...) **déplorablement**

deplorable, abla *adj.* (s. XV...) **déplorable**

deplorar *v.* (s. XII...) **déplorer**

deportacion *n. f.* (s. XX.) **déportation**

deportar *v.* (s. XX.) **déporter**

deposicion *n. f.* (s. XIV., lat. depositio) **déposition**

depositari, ària *adj. e n.* (s. XV., lat. depositarius) **dépositaire**

depositòri *n. m.* (de "depausar") **dépositoire**

depòst (pl. depòstes) *n.* (lat. depositum) **dépôt (choses déposées)** *veire:* depaus

depravacion *n. f.* (s. XVI...) **dépravation**

depravar *v.* (s. XIV.) **dépraver**

depreciacion *n. f.* (s. XVIII...) **dépréciation**

depreciar *v.* (s. XVIII...) **déprécier** *veire:* despresar

depreciatiu, iva *adj.* (s. XIII...) **dépréciatif, ive**
depreciator, tritz (pl. **depreciators, trises**) *n.* (s. XVIII..., de depreciar) **depreciador** *sost.* **dépréciateur, trice**
depredacion *n. f.* (s. XVII...) **déprédation**
depredator, tritz (pl. **depredators, trises**) *n.* (s. XIII..., de deprediar) **depredador** *sost.* **déprédateur, trice**
depression *n. f.* (s. XIV.) **dépression**
depressiu, iva *adj. e n.* (s. XIX...) **dépressif, ive**
depriment, enta *adj.* (s. XIX...) **déprimant, ante**
deprimir *v.* (s. XIX...) **déprimer**
depuracion *n. f.* (s. XIV.) **dépuration**
depurament *n. m.* (s. XIV.) **action de dépurar**
depurar *v.* (s. XIV.) **dépurer**
depuratiu, iva *adj.* (s. XIV.) **dépuratif, ive**
deputacion *n. f.* (s. XV...) **députation**
deputar *v.* (s. XIII.) **députer**
deputat, ada *n.* (s. XVI.) **député, ée**
dequé *n. m.* **1. bien 2. avoir 3. fortune**
dequé (aver son -) *loc.* **être aisé**
deraubada *n. f.* (s. XIII., de deraubar) *corr.* **dérober** *veire:* raubar
dérobée
deraubar *v.* (s. XIII., de raubar) *corr.* **dérober** *veire:* raubar
deraubar (se -) *v.* (s. XIII., de deraubar) *sost.* **se dérober**
dereliccion *n. f.* (s. XVI...) **déréliction**
derision *n. f.* (s. XIII.) **dérision**
derisòri, òria *adj.* (s. XIV.) **dérisoire**
derivable, abla *adj.* (s. XIX...) **dérivable**
derivacion *n. f.* (s. XIV.) **dérivation**
derivar *v.* (s. XIV.) **dériver** *veire:* desrivar
derivat, ada *adj.* (s. XVIII...) **dérivé, ée**
derivatiu, iva *adj. e n. m.* (s. XIII.) **dérivatif, ive**
dèrma *n. m.* (s. XVII...) **derme (peau)**
dermatologia *n. f.* (s. XIX...) **dermatologie**
dermatologic, ica *adj.* (s. XIX...) **dermatologique**
dermatologista *n.* (s. XIX...) **dermatologiste**
dermatològue, òga *n.* (s. XX...) **dermatològ** *sost.* **dermatologue**
dermatopic, ica *adj.* (s. XX...) **dermatoptique**
dermatòsi *n. f.* (s. XIX...) **dermatose**
dermic, ica *adj.* (s. XIX...) **dermique**
dermiti *n. f.* (s. XIX...) **dermite**
dermografia *n. f.* (s. XX...) **dermographie**
derogacion *n. f.* (s. XV...) **dérogation**
derogar *v.* (s. XIV.) **déroger**
derogatòri, òria *adj.* (s. XIV...) **dérogatoire**
derogència *n. f.* (s. XVII...) **dérogeance (no-blesse...)**
deroïr *v.* **1. détruire 2. tomber en ruines**
derraic, aiga *adj.* (lat. de + retro + occ. -aic) → tardiu, iva *corr.* **tardif, ive (agricultura)**
dès *prep.* (s. XII.) **1. dès 2. depuis**
desabitar (se -) *v.* (de des + abitar) **1. changer de logement 2. déménager**

desabituat *v.* (s. XV..., de des + abituat) **de-shabituat**
desabonament *n. m.* (s. XIX..., de des + abonament) *corr.* **désabonnement**
desabonar *v.* (s. XIX..., de des + abonar) *corr.* **dés-abonner**
desabrivar (se -) *v.* **1. se déshabituat 2. se corriger**
desabrivar (se) *loc.* *corr.* **perdre une mauvaise habitude • se corriger d'un mauvais penchant**
desabrivar del tabat (se -) *loc.* **perdre l'habitude du tabac**
desabusar *v.* (de des + abusar) *sost.* **désabuser** *veire:* abusar
desacòrd *n. m.* (s. XII., de des + acòrd) *corr.* **désaccord**
desacordar *v.* (s. XII., de des + acordar) **1. corr. désaccorder (ne plus être d'accord) 2. corr. désaccorder (instrument de musique) (musica)**
desacosselhar *v.* (s. XII.) **ne pas donner de bons conseils** *veire:* acosselhar
desacosselhat, ada *adj.* **qui n'a pas reçu de bons conseils (sphère privée, intime)** *veire:* acosselhat
desafilar *v.* (s. XII.) **émousser**
desagafar *v.* **1. détacher 2. décoller**
desagradable, abla *adj.* (s. XIV.) **désagréable**
desagradança *n. f.* (s. XIV.) **désagrément**
desagradiu, iva *adj.* (s. XIII.) **déplaisant, ante**
desagrat (a son -) *loc.* **contre son gré**
desagregacion *n. f.* (s. XVIII..., de des + agregacion) *sost.* **désagregation**
desagregar *v.* (de des + agregar) *sost.* **desagréger**
desaguici *n. m.* **désagrément - Citation: Tot e jamai s'es tengut a me [borolar] l'agràs e me far qualque desaguici, aquel mistoflet dieu dels gratilhons (Père Godelin, Tresena floreta, s. XVII)**
desalbergar *v.* (s. XIV., de albergar, *var.:* desauberjar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **déloger**
desalienacion *n. f.* (de des + alienacion) **désaliénation**
desalienar *v.* (s. XX., de des + alienar) **désaliéner**
desamarratge *n.* (de desamarrar) **départ d'un bateau**
desamiantar *v.* **désamianter**
desamiantatge *n. m.* **désamiantage**
desamistat *n. f.* (s. XIII...) **brouillerie**
desamor *n. m.* (s. XIII.) **désamour**
desamparament *n. m.* (s. XIII., de desamparar) **désamparament** *sost.* **action de désamparament** *veire:* amparar
desamparar 1 *v.* (s. XIV., de des + amparar) **désamparament** → **desmantelar** **1. arc. démanteler une forteresse 2. sost. refuser sa protection à 3. sost. abandonner, lâcher 4. sost. s'abandonner au désespoir**

desamparar 2 *v.* (de desamparar 1) **desamparar**
1. sost. désemparer **2. sost.** abandonner **3. sost.**
 démâter (marit.)

desamparar de sos dreits (se -) *loc.* abandonner
 ses droits

desamparat, ada *adj.* (de desamparar)
 desamparat **1. corr.** désemparé (bateau...) *veire:*
2. sost. désemparé, ée (personne)

desanada *n. f.* mauvaise mine

desanar *v.* (s. XIII.) **cesser d'aller bien** - *Expres-*
sion: desanar (me senti -) (fr: je me sent défaillir)

desanar (se) *v.* **corr.** aller à vau-l'eau - *Citation:*
Dempuèi que Granièr lo vièlh èra mièg paralizat, tot
se desanava dins l'ostal e dins la bòria (Joan Bodon,
Contes, s. XX).

desanat, ada *adj.* **1. qui ne va pas bien** **2. qui**
perd sa santé

desancar *v.* (de des + ancar, *var.:* desanchar (Lem.,
 Auv., Viv. Alps)) **1. corr.** déhancher **2. corr.** éreinter

desapariar *v.* dépareiller

desapesar *v.* **1. perdre pied** **2. ne plus pouvoir**
marcher

desapesat (soi -) *loc.* **je ne peux plus mettre un**
pied devant l'autre

desapréner *v.* (s. XII.) **désapprendre** - *Expression:*
lo còrs se duèrb coma un portal de prima / la nuèch
s'ensenha / lo jorn se pren / tot es possible a una condi-
cion practica /magica / unica / impossibla / e simpla
/ cal desapréner l'ortografia (Andrieu Combetas, Bo-
rassa, 1974)

desaprobator, tritz (pl. desaprobators, trises) *n.*
 (de desaprobar) **desaprobador** **sost.** désapproba-
 teur, trice

desarçonar *v.*

desarmar *v.* (s. XII.) **désarmer**

desarramar *v.* (de des + amarrar) **démarrer**
 (bateau)

desarrapar *v.* **détacher une chose fixée**

desassegarar *v.* (de des + assegurar) **1. désassurer**
 (contrat) **2. faire perdre l'assurance** **3. décon-**
certer

desassortir *v.* (de de + assortir) **corr.** désassortir

desastrat, ada *adj.* (s. XIII.) **abandonné des**
dieux

desastre *n. m.* (s. XII.) **1. infortune** **2. désastre**

desastruc, uga *adj.* (s. XII.) **infortuné, ée**

desaurelhar *v.* **1. essoriller** **2. couper les or-**
eilles

desaurelhar la nòvia *loc.* **publier les bans (que**
chacun apprenne)

desavenir (se) *v.* **être en désaccord**

desaviada *n. f.* **1. dévoiement** - *Expression: de-*
saviada una mainada (a -) (fr: a dévoyé une jeune
filie) **2. détournement**

desaviadura *n. f.* **1. fourvoiement** **2. erreur**
3. désarroi

desaviaire, aira *n.* **1. qui dévoie / détourne /**
égare **2. esprit brouillon**

désaviant, anta *adj.* **1. déroutant, ante** **2. dé-**
solant, e (qui provoque le désarroi)

desaviar *v.* (de aviar) **1. dérouter** **2. détourner** -
Citation: "La consciència dau ieu, çò fasiá mai, en-
decada ò desaviada devers unubre-ieu, es aquò que
ditz tota situacion (Robèrt Lafont, Tè tu tè ieu, 1968)

3. se perdre **4. fig.** dévoyer

desaviar (se) *v.* **se fourvoyer**

desaviat (es -) *loc.* **il est en désarroi**

desaviat per sas frequentacions (foguèt -) *expr.*
il a été dévoyé par ses fréquentations

desaviat, ada *n.* **déclassé, ée**

desaviat, ada *adj.* **1. dérouté, ée** **2. détourné, ée,**
perdu **3. fig.** dévoyé, ée **4. en désarroi**

desaviats (nos sèm -) *loc.* **nous nous sommes**
perdus

desbagataire, aira *n.* (de desbagatjar + aire)
déménageur, euse

desbagatjar *v.* (de des + bagatge + ar) **1. démé-**
nager **2. plier bagage**

desbanar los buòus (fa un vent a -) *expr.* **il fait**
un vent à décorner un bœuf

desbarat *n. m.* (s. XII.) **déroute**

desbarcador *n. m.* (de desbarcar) **débarcadère**

desbarcament *n. m.* (de desbarcar) **débarque-**
ment

desbarcar *v.* (de des + barca + ar) **débarquer**

desbarqui (ara me -) *loc.* **fam.** là, je suis com-
 plètement largué

desbarrotar *v.* **1. ouvrir** **2. renverser**

desbartassadoira *n. f.* **débroussailleuse (ma-**
chine)

desbartassar *v.* **débroussailler**

desbartassatge *n. m.* **débroussaillage**

desbastar *v.* **enlever le bât**

desbastar *n. m.* **1. enlèvement du bât**
2. déchargement

desbastar de l'ase que se coneis la macadura (es
al -) *expr.* **c'est dans l'action que l'on découvre**
les problèmes

desbastejar *v.* **1. quitter le travail** **2. débrayer**
3. se mettre en grève (poser le bât)

desbatejar ! (n'i a per se -) *expr.* **cela me rend**
fou

desbatejar (se) *v.* **se donner au diable**

desbelugar *v.* **dessiller les yeux**

desbendar *v.* **ôter un bandeau**

desbigossar *v.* **1. disloquer** **2. désarticuler** **3. se**
tortiller

desbinhar *v.* **1. contrefaire** **2. débîner** **3. dire**
du mal.

desbocar *v.* **1. déboucher** **2. débouquer (t. de**
marine : sortir d'un chenal)

desbocassament *n. m.* **propos osés**

desbocassar *v.* **parler sans retenue, sans**
mesurer ses propos

desbocassat, ada *n.* **déshonnête en paroles**
desbocat, ada *adj.* 1. bavard 2. libre dans ses propos

desbolir *v.* 1. blanchir les légumes *veire*: bolir
 2. cesser de bouillir 3. se refroidir

desbolonar *v.* déboulonner

desbondar *v.* 1. débonder 2. *fig.* dire ce que l'on a sur le cœur

desborrada *n. f.* volée de coups

desboscalhar *v.* (de des + boscalh + ar) **déboiser**

desbòscament *n. m.* (de desboscar) **déboisement**

desboscar *v.* (de des + (em)boscar) **débusquer**

desboscar *v.* (de des + bòsc + ar) → **desboscalhar**
déboiser

desboselar *v.* **démolir** - Citation: *Dins totes los cloquièrs trellhonavan las campanas. Per qual classe-jan ? Per Jaurés mòrt ? O ja pels òmes e pels joves que devon quitar la femna e los dròlles, o lo paire e la maire, en lor daissant trabalh e pensaments, e que fòrça non tornaràn ? Pels regimes que van cabussar, pels empèris que se van desboselar ? Pel campèstre e per las vilòtas occitanas que se voidaràn ? Per un país que ne demorarà desparaulat ?* (Jòrdi Blanc, Jaurés e Occitania, 1985)

desbosiga *n. f.* (de desbosigar) **défrichement**

desbosigaire, aïra *n.* (de desbosigar + aire)

défricheur, euse

desbosigar *v.* (de des + bosiga + ar) → **bosigar**
défricher

desbosir *v.* cuire trop

desbotar *v.* débouter

desbotar *v.* tirer le vin d'un tonneau

desbracar *v.* cesser d'être braqué sur

desbracar (sense -) *loc.* sans désespérer

desbragar *v.* 1. déculotter 2. *fig.* défaire les cordes d'un fardeau

desbragar (se) *v.* 1. quitter son pantalon 2. *fig.* manquer à sa parole

desbranda (préner la -) *loc.* tomber en déconfiture

desbrossadoira *n. f.* (s. XX., de brossa) **débroussailleuse**

desbrossar *v.* (de brossa) 1. couper les bruyères
 2. débroussailler *veire*: desbartassar

desca *n. f.* grande corbeille ronde

descabeçar *v.* 1. décapiter 2. *fig.* ne plus y penser

descabeçar (non lo se poder -) *loc.* ne pas pouvoir se le sortir de la tête

descabeçar (non s'ò pòt -) *loc.* il ne peut pas se l'ôter de la tête

descabelhar *v.* (s. XII.) écheveler

descabelhat, ada *adj.* échevelé, ée

descabestrar *v.* débrider

descabestrat, ada *adj.* 1. être débridé, ée 2. *fig.* être sans retenue

descaça *n. f.* 1. aversion *veire*: òdi 2. acharnement contre quelqu'un

descaça (préner en -) *loc.* prendre en aversion

descaçar *v.* 1. chasser *veire*: caçar 2. supplanter

descada *n. f.* contenu d'une corbeille

descadenar *v.* (s. XII.) désenchaîner

descadençar (se) *v.* (de des + cadençar) *corr.* perdre la mesure

descagassar *v.* élever (démerder) un enfant (triv.)

descai *n. m.* (occ. de descaire, *var.*: deishas, deishet (Gasc.), degalh (Leng., Prov.)) *corr.* déchet *veire*: deishet

descaire, aïra *n.* (de desca) *corr.* vannier (*artisanat*) *veire*: panieraire

descaissalar *v.* (occ. de caissal) *corr.* édenté (*medecina*)

descaissar *v.* (occ. de caissa) 1. *corr.* décaisser *veire*: desencaissar 2. *corr.* vider une caisse

descaladaire, aïra *n.* 1. dépaveur 2. émeutier

descaladar *v.* dépaver *veire*: caladar

descambiar *v.* rompre un échange

descaminar *v.* s'égarer

descampar *v.* 1. décamper 2. fuir

descampeta *n. f.* 1. évasion 2. *fam.* fuite

descampeta (préner la -) *loc.* prendre la poudre d'escampette

descanilhar *v.* 1. écheniller 2. décamper (fuir)
 3. décaniller

descantonar *v.* écorner (briser les coins)

descapdelada *n. f.* mauvais rangement ou disposition (lieu)

descapdelar *v.* 1. déranger 2. mettre en désordre (défaire une pelote)

descapdelat, ada *adj.* en désordre (lieu)

descapelada *n. f.* 1. salut 2. coup de chapeau

descapelada ! *interj.* chapeau bas !

descapelar (se) *v. pron.* se découvrir (chapeau)

descapelatz-vos ! *loc.* découvrez-vous !

descaradament *adv.* 1. effrontément 2. affreusement

descarat, ada *n.* 1. défiguré, ée 2. effronté, ée
 3. affreux - Citation: *Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fòrça, / le retira damb una estòrsa / afin que le cap barbelat, / que s'èra lasins clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça* (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)

descarcavelar de (se) *loc.* se dépêcher de

descarga *n. f.* décharge

descargador *n. m.* (s. XIX...) déchargeur (machine)

descargador *n. m.* déchargeoir (lieu où l'on décharge)

descargaire, aïra *n.* déchargeur, euse (personne)

descargament *n. m.* déchargement

descargar *v.* (s. XIII.) décharger

descargat, ada *adj.* déchargé, ée

descarga ! (bèla -) loc. débarras ! (bon)
descarnar v. (s. XIII.) **décharner**
descarnat, ada adj. décharné, ée
descasença n. f. (s. XIII.) **déchéance veire:** decadéncia - *Expression: Un pòble pòt pas se contentar [d'exprimir] sa pensada en d'innombrables parlars. Los parlars populars, espelisons galhardas mas assalvatgidas d'una lenga en descasença, an una fin naturala : es de s'escartar pauc a pauc de la lenga-maire, de s'abastardir de mai en mai (Antonin Perbòsc, Fòc nòu, 1904)*
descastrar (se) v. (de des + (en)castrar) **se débarasser**
descauç, auça (pl. descauces, auças) adj. (s. XIII., de descaucar) **déchaussé, ée (chaussure) veire:** escaucelat
descauçador n. m. (de descaucar) **déchaussoir (chaussures) veire:** escaucèl
descauçament n. m. (de descaucar) **action de déchausser (chaussures)**
descaucar v. (s. XIII., de des + caucar) **déchausser (chaussures)**
descaucar (lo farai sense me -) loc. je le ferai sans peine, sans me gêner
descaucar per dire (non se -) loc. 1. ne pas prendre des gants pour dire 2. dire sans ménagement
descausir v. 1. pousser vers la sortie (emploi) 2. harceler pour congédier
descavalgar v. (de des + cavalgar) **corr. descendre de cheval • mettre pied à terre - Citation:** *Descavalgatz de man esquèrra, / e jamai n'auretz mal de tèrra (Ordenansas e costumaz, s. XVI).*
descavalhonadoira n. f. (de descavalhonar) **corr. décauillonneuse (viticultura) veire:** descavalhonar
descavalhonar v. (de des + cavalhon + ar) **corr. décauillonner (viticultura) veire:** décauillonneuse
descendéncia n. f. (s. XIII..., de descendre) **sost. descendance**
descendent, enta n. (s. XIV., de descendre) **sost. descendant, ante (généalogie...)**
descendre v. (s. XIII., lat. descendere) **sost. descendre (généalogie...) veire:** davalalar
descenta n. f. (s. XVIII.) **descente**
descenta de justícia / de polícia... n. f. **descente de justice / de police...**
descentralizacion n. f. (s. XIX...) **décentralisation**
descentralizar v. (s. XIX...) **décentraliser**
descentralizator, tritz (pl. descentralizators, trises) adj. e n. (s. XIX..., de centralizator) **decentralisateur; decentralizador sost. décentralisateur, trice**
descervelar v. faire sauter la cervelle
deschicar v. mettre en morceaux, déchirer, déchiqueter **veire:** chic, chica, deschicotar

deschicotada (rauba) n. f. (s. XVIII...) **robe à crevés (hist. costume)**
deschicotadoira n. f. (s. XX.) **déchiqueteuse (machine)**
deschicotar v. 1. taillader **veire:** chicotar 2. mettre en pièces, en morceaux 3. déchiqueter (amplif.)
deschicotat, ada adj. déchiqueté, ée
deschicotatge n. m. (s. XX.) **déchiquetage**
deschiffrable, abla adj. (s. XVII..., de deschiffrar + able) **déchiffirable**
deschiffraire, aire n. (s. XVI..., de deschiffrar + aire) **déchiffreur (personne)**
deschifframent n. m. (s. XVI..., de deschiffrar + ment) **déchiffrement (code...)**
deschifframent n. m. (s. XVI...) **déchiffrement**
deschiffrar v. (s. XV..., de des + chiffrar) **déchiffrer veire:** chifra
deschiffratge n. m. (s. XVI..., de deschiffrar + atge) **déchiffrage (musique, écriture...)**
deschucar v. exprimer le suc
deschucat, ada adj. tari de son suc
desclavadas las dents (non a / a pas -) loc. 1. il n'a pas desserré les dents 2. il est resté silencieux
desclavador n. m. (de desclavar) **déclencheur (mécanisme)**
desclavador, adoira adj. (de desclavar) **déclencheur, euse**
desclavaire, aïra n. (de desclavar) **déclancheur, euse (personne) - Citation:** *aquel òme foguèt lo desclavaire de la guèrra*
desclavament n. m. (de desclavar) **déclenchement**
desclavar v. (de des + clavar) → L'un sentiá d'un estòc desclavar las costèlas, / per ont s'estorissiá la sang a bèl rajòl, l'autre, que mila pics alongavan pel sòl, / vesia son paure còrs despartit en estèlas (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) 1. déclencher 2. ouvrir (porte fermée à clé) 3. desserrer (dents) 4. disjoindre
desclavar (se) v. (de des + clavar) **se déclencher**
desclavelar v. déclouer
descloscar v. 1. extraire le noyau d'un fruit 2. tirer un animal de sa coquille
desclucar v. 1. ouvrir les yeux 2. se dessiller
descoar v. (de des + coa + ar) **corr. couper la queue veire:** escoatar, descoatar
descoar v. (de des + coar) **corr. cesser de couvrir veire:** descoar 2
descoatar v. (de des + coa + atar) **corr. couper la queue veire:** escoatar, descoar
descobèrta n. f. 1. mine à ciel ouvert 2. vide
descobèrta n. f. (s. XII...) **découverte (invention)**
descobèrta (aquela mòrt fa una bèla -) expr. ce décès laisse un grand vide
descobèrta (en -) loc. à la découverte
descoblar v. (s. XII.) **découpler**

descobrir *v.* (s. X.) **découvrir (inventer)**
descodificacion *n. m.* (s. XX.) **décodage**
descodificar *v.* (s. XX.) **décoder**
descodificador *n. m.* (s. XX., de des + codificador)
décodeur
descofar *v.* (de des + cofar) **décoiffer**
descofinar *v.* **accoucher secrètement (fam)**
descofinhament *n. m.* (s. XX., de des + cofinhament) **déconfinement**
descofinhar *v.* (s. XXI., de des + cofinh + ar, *var.*: descofinhar (Gasc.)) **déconfiner (enfermement)**
descofir *v.* (s. XII.) **1. déconfire 2. vaincre 3. ruiner**
descofit, ida *adj.* (s. XII.) **1. déconfit, ite veire: cofin 2. vaincu, ue 3. ruiné, ée**
descòire *v.* (de des + còire) **corr. décuire (ajouter de l'eau dans un sirop, une confiture trop cuits)**
descolonizacion *n. f.* (s. XIX...) **décolonisation**
descolonizar *v.* (s. XIX...) **décoloniser**
descolonizator, tritz (pl. descolonizators, trises) *adj. e n.* (s. XIX..., de des + colonizator) **descolonizaire; descolonizador décolonisateur, trice**
descoloracion *n. f.* (s. XIII.) **décoloration**
descolorar *v.* (s. XII.) **décolorer**
descomandar *n.* (s. XIX..., de des + comandar) **corr. décommander veire: comandar**
descomplaire *v.* (de des + complaire) **corr. déplaire**
descomptar *v.* (s. XIX.) **décompter**
descomptatge *n. m.* **décomptage**
descompte *n. m.* (s. XIX.) **décompte**
descompte *n. m.* **décompte**
descompte *n. m.* **décompte**
desconegut, uda *adj.* **inconnu, ue - Expression: E me trobèri dins la rèirebotiga escura, siegut sus una saca, una tassa dins las mans. Lo café caud, brutlant e sucrat, un beuratge negre desconegut dins mon país, cossí noliá ! E me reviscolèt (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)**
desconfessat, ada *adj.* (s. XIII.) **non confessé, ée**
desconfitura *n. f.* (s. XIII.) **1. déconfiture 2. ruine**
descoratjar *v.*
descordar *v.* **délacer**
descordurar *v.* **1. déplier 2. découdre**
descordurar la reputacion *loc.* **défaire la réputation**
descorquilhar *v.* **décortiquer (maïs)**
descorrejonar *v.* **1. défaire les lacets 2. déserrer les cordons de la bourse**
descorrejonar la borsa *loc.* **déliier les cordons de la bourse**
descortés, esa (pl. descortesés, esas) *adj.* (s. XIII.)
discourtois, oise
descortés, esa (pl. descortesés, esas) *adj.* (s. XV..., de des + cortés) **discourtois, e**
descortesament *adv.* (de des + cortesament) **discourtoisement**

descortesiá *n. f.* (s. XIII.) **discourtoisie**
descortesiá *n. f.* (s. XVI..., de des + cortesiá) **discourtoisie**
descóser *v.* (s. XII.) **découdre**
descosselhar *v.* **1. se récuser 2. laisser quelqu'un à son idée**
descosselhat, ada *adj.* **seul avec ses idées, sans conseil**
descotida *n. f.* **peignée (démêler)**
descotidor *n. m.* **démêloir**
descotir *v.* **1. démêler 2. découvrir quelque chose**
descotir que *loc.* **découvrir que**
descreire *v.* **ne pas/plus croire**
descreïsser *v.* (s. XII.) **décroître**
descresença *n. f.* **incrédulité**
descresent, enta *adj.* **incroyant, ante**
descrestar *v.* **couper la crête (maïs)**
descrestianar ! (n'í a per se -) *loc.* **cela me rend fou**
descrestianar (se) *v.* **1. ne plus se comporter en chrétien 2. se mettre en colère : n'í sortir de ses gonds z**
descripcion *n. f.* (s. XIV.) **description - Citation: ... çò qu'ua traduccion ritmada e permet benlhèu de milhor retrobar (estile formular, emistiquis o vèrses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, laissas a represas ditas similars, evocacion de personatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitivas e esteerotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014**
descriptar *v.* (s. XX., gr. kruptos) **décrypter**
descriptatge *n. m.* (s. XX., de descriptar)
décryptage
descriptor, tritz (pl. descriptors, trises) *n.* (s. XX., de descriptar) **descripteur, teuse**
descriure *v.* (s. XII.) **décrire**
descrocar *v.* (de des + crocar, *var.*: descrochar (Lem.))
décrocher
descrochonar *v.* (de cròc) **dégrafer**
descroquetar *v.* (de croquetar, *var.*: descochetar (Lem.)) **corr. desagrafer - Citation: quand Margòt descroquetava son casabèc (G. Brassens)**
descrotadoira *n. f.* (de descrotar) **brosse à décroter (chaussures)**
descrotador *n. m.* (de descrotar) **décrottoir (boue)**
descrotaire, aïra *n.* (de descrotar) **décrotteur, euse**
descrotar *v.* (de des + cròta + ar) **décrotter (boue)**
descrotatge *n. m.* (de descrotar) **décrottage**
desculefar *v.* **1. corr. écosser 2. fam. décoiffer 3. corr. se faire accrocher par une voiture (tailler un short)**
desculefar (ai mancat de me far -) *loc.* **j'ai failli me faire heurter par une voiture**

desdaurar *v.* (s. XIX...) **dédorer**
desdauratge *n. m.* (s. XIX...) **dédorage**
desdenh *n. m.* (s. XII.) **dédain**
desdenhar *v.* (s. XIII.) **dédaigner**
desdenhós, osa (pl. **desdenhoses, osas**) *adj.* (s. XIII.) **dédaigneux, euse**
desdire *v.* (s. XII.) **dédire** - *Expression: desdire que far un marrit mercat (val mai se -) (fr: il vaut mieux se dédire que faire un mauvais marché)*
desdoblar *v.* (de des + doblar) **corr. dédoubler**
desdramatizar *v.* (s. XX...) **dédramatiser**
desembarbar (se -) *v.* (de des + embarbar) **1. aller se raser 2. se décrasser**
desembargar *v.* (s. XIV.) **débarrasser**
desembaucha *n. f.* (s. XX.) **1. débauchage (licenciement veire: embaucha 2. t. ouvrier)**
desembauchar *v.* (s. XX.) **débaucher (priver de travail) veire: embauchar**
desembauchat, ada *adj.* (s. XX.) **débauché, ée (privé de travail) veire: embauchat**
desembauchatge *n. m.* (s. XX.) **1. débauchage (licenciement veire: embauchatge 2. t. technique)**
desembohada *n. f.* (de desembolhar) **chose débrouillée, desembrouillée**
desembohaire, aira *n.* (de desembolhar)
débrouillard, arde
desembolhar *v.* (de des + embolhar)
1. débrouiller 2. démêler
desembriagar *v.* **désenivrer**
desempachar *v.* (s. XIV.) **1. dépêtrer 2. lever des obstacles**
desemparada *n. f.* **fait d'être désemparé, d'avoir abandonné veire: desemparement**
desemparada (metre qualqu'un a la -) *loc.* **pousser quelqu'un à bout**
desemparement *n. m.* **fait d'être désemparé, d'avoir abandonné veire: desemparada**
desempegar *v.* (occ. des + empegar) **retirer un élément poisseux - Citation: Per escriure un occitan de bona mena, se cal desempegar de la lenga francesa (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)**
desempetegar (se) *v.* (de des + empetegar) **1. corr. dégager 2. corr. dépêtrer**
desen, ena *adj.* (s. XIII.) **dixième**
desena *n. f.* (s. XIV.) **dizaine**
desenament *n. m.* (s. XIV.) **dixièmement**
desenant *adv.* **désormais - Expression: Vos enaneriatz, e pèr beure, desenant vengueriatz cotria (Robèrt Lafont, 1971, p. 49)**
desenar *v.* **décupler**
desencarnar *v.* **amaigrir**
desenclavada *n. f.* (de desenclavar) **desenclavement**
desenclavament *n. m.* (s. XX., de enclavament)
désenclavement
desenclavar *v.* (s. XX., de enclavar) **désenclaver**
desencofrar *v.* **décoffrer veire: encofrar**

desencofratge *n. m.* **décoffrage veire: encofratge**
desencolar *v.* **1. décoller (colle) 2. dépandre**
desencombrar *v.* (s. XII.) **désencombrer**
desencrosar *v.* **déterrèr**
desenculpar *v.* (s. XVI...) **disculper**
desendralhar *v.* (de des + en + dralha) **corr. dévoyer (societat)**
desenfornar *v.* (de des + enfornar) **défournèr**
desengatjar *v.* (de des + engatjar) **corr. désengager veire: engatjar, gatge, gatjadura**
desengorgar *v.* (de des + engorgar) **1. désobstruer 2. desengorger**
desenièr *n. m.* (s. XIV.) **dizenier**
desenjocada *n. f.* **fam. lever de son lit**
desenjocar *v.* **1. déjucher 2. dénicher**
desensar *v.* **faire perdre le sens**
desensenhat, ada *n.* **mal appris veire: malensenhat**
desentortilhar *v.* **détortiller**
desentutar *v.* **faire sortir de son trou**
desenvesc (pl. desenvesques) *n. m.* **action de s'ôter le visqueux**
desenvescar *v.* **1. désengluer 2. s'en sortir**
desenvescar (se'n -) *loc.* **s'en dépêtrer**
desenvolopament *n. m.* (s. XVIII...) **développement**
desenvolopar *v.* (s. XVI...) **1. développer 2. arc. délivrer de l'entourage - Citation: Lo profèta [Dàvid], extrèmament marrit de véder desonorar Diu per los maishants, demanda de n'estar desenvolopat [per desenvolopat] e s'escriba contra eths (Arnaud de Saleta, Los Psalmes de Dàvid, 1583)**
desequilibri *n. m.* (de equilibri) **déséquilibre**
desercion *n. f.*
deseretaire, aira *n.* (s. XIII.) **qui déshérite**
deseretament *n. m.* (s. XII..., de deseretar)
déshéritement
deseretar *v.* (s. XIII., de eretar) **déshériter**
desèrt *n. m.* (s. XII., lat. desertus) **corr. désert - Expression: Eran polidas(...), tament polidas qu'aurián fait virar lo cap al quite sent Antòni dins lo desèrt, e aimablas... Que vos dirai. De carn atal ne fariá pecar mai d'un lo divendres, coma disia l'autre jorn un de mos amics... N'i ajusti pas mai ! (Paul Froment, Menuts afars de la vita, 1894)**
desertar *v.* (s. XVII...) **désertèr**
desertor *n. m.* (s. XVII...) **déserteur**
desescalada *n. f.* (s. XX., de escalada) **sost. desescalade (politica) veire: escalada**
desespèr *n. m.* (s. XIII., de des + espèr) **désespoir**
desesperada (a la -) *loc.* **de façon désespérée • de désespoir**
desesperadament *adv.* (s. XII...) **désespérément**
desesperança *n. f.* (s. XII.) **désespérance**
desesperant, anta *adj.* (s. XVII...) **désespérant, ante**
desesperar *v.* (s. XII.) **désespérer**

desesperat, ada *adj.* (s. XIII...) **désespéré, ée**
desfaita (desfacha) *n. f.* **défaite**
desfangar *v.*
desfantasiar *v.* **dissuader d'une erreur**
desfar *v.* (s. X.) **défaire**
desfar (se) *v.* (de des + far) **corr. se déshabiller**
desfasador *n. m.* (s. XX., del francés) **déphasseur**
desfasament *n. m.* (s. XX.) **déphasage**
desfasar *v.* (s. XX.) **déphaser**
desfasat, ada *adj.* (s. XX.) **déphasé, ée**
desfautar *v.* (de des + falta + ar) **faire défaut**
desfautar qualqu'un *loc.* **manquer à sa parole**
desfèci (far -) *loc.* **causer du dégoût**
desferrar *v.* 1. **perdre ses fers (cheval...)**
 2. **déchaîner**
desferrar (se -) *v.* 1. **se déferer** 2. **perdre un fer (cheval)** 3. **fig. se déconcentrer** 4. **se laisser troubler, démonter**
desferrar (sense -) *loc.* **sans se laisser démonter**
desferrar per comprèner (non se cal -) *loc.* **il ne faut pas se casser la tête pour comprendre**
desferrar per li tènèr pè (non se cal -) *loc.* **il ne faut pas perdre pied pour le suivre**
desferrat (a totjorn un pè -) *loc.* **il ne peut tenir en place**
desferratge *n. m.* (s. XX., de des + fèrre + atge) **défermage / déferrement**
desferrizacion *n. f.* (s. XX., de desferrizar) **defer-
 risation**
desferrizar *v.* (de fèrre) **deferri-
 ser**
desferrolhar *v.* (de ferrolhar) **déverrouiller**
desferrolhatge *n. m.* (de ferrolhatge) **déverrouil-
 lage**
desfila (prèner la -) *loc.* **prendre la tangente**
desfilhar *v.* (s. XII.) 1. **effiler** 2. **découdre** 3. **défiler (troupes, etc.)** *veire:* passavila
desfilfrar *v.* 1. **effilo-
 cher** 2. **déchirer une répu-
 tation**
desfisança *n. f.* **déficance** - *Expression:* *desfisança es maire de l'assegurança (la -) (fr: la défiance est mère de la sûreté)*
desfisar (se-) *pron.* (de des + fisar) 1. **corr. se défier** 2. **corr. reprendre sa parole**
desflacar *v.* 1. **cesser** 2. **lâcher**
desflorar *v.* (de des + florar) **choisir le meilleur au détriment du vendeur, des autres acheteurs (fruits, légumes...)** *veire:* deflorar
desfogar (se -) *v.* (de des + fòc + ar) 1. **dire ce qu'on a sur le coeur** *veire:* escalcir 2. **décharger son coeur**
desforrelar l'espasa *loc.* **dégainer l'épée**
desfortuna *n. f.* **infortune** - *Citation:* *Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo prèner i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veire e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crença deguna / ni de [pèrda] d'anhèl ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait*

de mon amor (Francès de Corteta, La Miramonda, s. XVII)
desfortuna (per -) *loc.* **par malheur**
desfortunar *v.* **rendre malheureux**
desfrenar *v.* (s. XII.) **agir sans retenue, sans frein**
desfrenat, ada *adj.* **effréné, ée**
desfresar *v.* (s. XIII.) **débroder**
desfronzir *v.* **défroncer**
desfulhetada *n. f.* (de desfulhetar) → **desful-
 hetatge** **exfoliation (ardoises, écorces ...)** *veire:* desfulhetatge
desfulhetar *v.* (de des + fulhetar) **exfolier (ar-
 doises, écorces ...)** *veire:* clivar
desfulhetat, ada *adj.* (de desfulhetar) **exfolié, ée (ardoises, écorces ...)**
desfulhetatge *n. m.* (de desfulhetar) → **desful-
 hetatge** **exfoliation (ardoises, écorces ...)** *veire:* desfulhetada
desgargalhar *v.* 1. **se débarrasser** 2. **être mal ajusté**
desgargalhat, ada *adj.* 1. **débranché** 2. **mal ajusté**
desgargantar (se) *v. pron.* **s'égosiller**
desgarnir *v.* (s. XII.) **dégarnir** - *Expression:* *desgarnir un autar per ne garnir un autre (fr: prendre à Pierre pour donner à Paul)*
desgarronar *v.* 1. **couper le jarret** 2. **fig. briser les membres**
desgaspar *v.* **égrapper**
desgaunhada *n. f.* **grimace**
desgaunhar *v.* 1. **minauder** 2. **contrefaire**
 3. **singer**
desgordir *v.* **dégourdir**
desgordir son ben *loc.* **dissiper sa fortune**
desgordit coma l'aucèl qu'apèlan lo buòu (es -) *expr.* **il est pataud à l'extrême**
desgordit coma un cabrit de tres meses *expr.* **dégourdi comme un chevreau de trois mois**
desgordit, cada còp son ascla (a -) *expr.* **pour le dégourdi chaque coup porte**
desgorgat (èsser -) *loc.* **être fort en gueule**
desgrat *n. m.* (s. XII.) 1. **désagrément** 2. **mauvais gré**
desgrifar de *loc.* **arracher aux griffes de**
desgrunador *n. m.* **égrenoir**
desgrunar *v.* **égrener**
desgrunar sa pitança *loc.* **fam. engager sa fortune**
desguisable, abla *adj.* (s. XIII.) **déguisable**
desguisament *n. m.* (s. XIII.) **déguisement**
desguisar *v.* (s. XIII.) **déguiser**
design *n. m.* (s. XX..., mot anglés) **design**
designacion *n. f.* (s. XIV.) **désignation**
designar *v.* (s. XII.) **désigner** - *Citation:* *Existís de nombroses adjectius qualificatius o substantivats formats suls numerals, que servisson sovent a designar de mesuras o de causas en relacion amb lo nombre (Loís Alibèrt, Gramatica occitana, 1935)*

designer *n. m.* (s. XX..., mot anglés) **designer**
desinència *n. f.* (s. XIV..., lat. med. desinentia) **sost.**
désinence (*lingüística*)
desinencial, ala *adj.* (s. XIX...) **désinentiel, elle**
desinformar *v.* **désinformer**
desinvòlte, òlta *adj.* (s. XVII..., del cast. desen-
vuelto) **desinvòlt** **sost.** **désinvolte**
desinvoltura *n. f.* (s. XIX..., de l'ital. disinvoltura)
désinvolture
desir *n. m.* (s. XII.) **corr.** **désir** - *Citation: ñ*
E quand [ausiguèri] vòstre dire, ieu me pensèri que
ieu èra vòstre drech cosinièr e me soi azardat de vos
preparar aqueste banquet per acomplir vòstres desirs
z. (A. Galhard, Prologue d'Augièr a Mossur de Seré,
1583).
desirable, abla *adj.* (s. XIII...) **désirable**
desirar *v.* (s. XII.) **1. désirer** - *Citation: Plus de-*
sirar nos cau / aqueths qu'un gran tesaur / ni l'aur
fin qu'òm enveja (Arnaud de Saleta, Pсалme XIX,
s. XVI) ; Los nòstres libèls s'escampilhavan que
prometián la venguda d'un capmèstre coma totes lo
desiràvem. E proclamàvem que las nacions èran en
armas per nos desliurar (Joan Bodon, La Quimèra,
1974) **2. souhaiter** - *Expression: Vos desiri una bona*
annada, plan granada
desirar los bons tostems *n.* **souhaiter le bon-**
heur
desirar una bona annada *loc.* **souhaiter une**
bonne année
desirièr, ièra *adj.* (s. XII.) **convoiteux**
desirós, osa (**pl.** **desiroses, osas**) *adj.* (s. XII.)
désireux, euse
desistir *v.* (s. XIII.) **désister**
desjaçar *v.* **sortir du gîte**
desjogar *v.* (de des + jogar) **corr.** **déjouer**
desjunar *n. m.* (de desjunar *v.*) **petit déjeuner**
(matin) *veire:* **disnar**
desjunar *v.* (lat. disjejunare) **1. rompre le jeûne**
2. prendre le petit déjeuner *veire:* **disnar**
desjunar (amb de saliva -) *loc.* **rester à jeun**
desjunar (après -) *loc.* **après le petit déjeuner**
desjunar (es anat prigond lo -) *expr.* **j'ai très**
faim
desjúnher *v.* (de des + júnher) **1. corr.** **disjoindre**
2. se disjoindre
desjúnher *v.* (s. XIV..., de des + júnher, *var.:* desjón-
her (Leng.)) **disjoindre**
desjunt, unta *n.* (de desjúnher) **disjoint, e**
deslabrada *n. f.* (de deslabrar) **état de ce qui es**
délabré, déterioré
deslabrament *n.* (de deslabrar) **délabrement**
deslabrar *v.* (de des + labrar < laborar < lat. laborare
(Alibèrt)) **délabrer (occ.)**
deslabrar (se -) *n.* (de deslabrar) **1. se délabrer**
(construction, santé...) **2. se déchirer (nuage)**
deslabrat, ada *n.* (de deslabrat) **qui a perdu sa**
santé

deslabrat, ada *adj.* (de deslabrar) **1. délabré, ée**
(construction, santé...) **2. déchiré, ée (nuage...)**
3.
deslaçar *v.* (s. XIII.) **délacer**
deslagastar *v.* **1. arracher les tiques** **2. (fig) ar-**
racher pour soulager
desleial, ala *adj.* (s. XIII.) **déloyal, ale**
desleialament *adv.* (s. XIII. ñ desleialment z)
déloyalement
desleialtat *n. f.* (s. XIII.) **déloyauté**
desligar *v.* **délier**
deslogada *n. f.* **entorse**
deslogadura *n. f.* **dislocation**
deslogar *v.* (s. XII.) **1. déboîter** **2. disloquer**
desmairar *v.* **1. sevrer (séparer de sa mère)**
2. sortir de son lit (fleuve)
desmaissar *v.* **casser la mâchoire**
desmalhar *v.* (s. XII.) **démailler**
desmamar *v.* → **sebrar** **sevrer** *veire:* **despopar**
- *Expression: Mas aquel òme despuèi dos ans es des-*
mamat de careças de femna. Sens que Lison n'aja la
sentida, lo sang [li] monta al cap, sos uèlhs venon fos-
ques, e tot d'un còp, son poton fòl marca la boca de
Lison d'un ferre brosent (Joana Bartés, Lison, 1934)
desmamar (se) *v. pron. fam.* **se deshabituèr**
veire: **se desabrivar**
desmamar dels autres (se -) *loc.* **faire bande à**
part
desmamatge *n. m.* **sevrage**
desmanilhar *v.* **rompre l'anse**
desmarcar *v.* **démarquer**
desmargar *v.* **1. démancher** - *Expression: Elàs !*
Ça disi jo, Satiri, / ara qu'as ausit mon martiri, / non
te'n trufes pas, se te plai, / coma jo non feguí [faguèri]
jamai / quand le bèl uèlh de Peironèla / t'aviá desmar-
gat la cervèla / e que, tot enjaurit e baug, / vivote-
javas sense gaug (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s.
XVII) **2. disjoindre** **3. détraquer**
desmarrar *v.* (de desarramar) **démarrer**
(véhicule...) *veire:* **desarramar**
desmarratge *n. m.* (de desmarrar) **démarrage**
desmarrimar (se) *v.* **1. s'attrister** **2. s'affliger**
desmembrar *v.* (s. XIII., de des + membre + ar) **corr.**
démembrer • détruire
desmemòriament *adv.* (s. XIV.) **perte de la mé-**
moire
desmemoriar *v.* (s. XIV.) **perdre la mémoire / la**
tête
desmentar (se) *v.* **devenir fou**
desmentida *n. f.* **démenti (m.)**
desmentir *v.* (s. XII.) **démentir** - *Expression: La*
mòrt d'Hitler es desmentida, e se parla pas de la fin de
la guèrra. Cal totjorn esperar. Pr'aquò dison que los
internats chècs del camp son liberats aqueste maitin.
Qué voldriá dire aquò ? (Josèp Salvat, Diurnal de la
deportacion, 1975)
desmentit *n. m.* (s. XVIII.) **démenti**

desmentit (donar un -) loc. opposer un démenti

desmesclar v. démêler

desmesura n. f. (s. XIII.) démesure

desmesura (a -) loc. outre mesure

desmesurar v. (s. XIII.) dépasser la mesure

desmesurat, ada adj. démesuré, ée

desmingrar v. 1. désoler 2. donner du souci

desmistificacion n. f. (s. XX...) démystification

desmistificar v. (s. XX...) démystifier

desmistificador, tritz (pl. desmistificators, trises) adj. e n. (s. XX..., de mistificar)

desmistificador; demistificaire sost. démystificateur, trice

desmontar v. (s. XIII., de des + montar) 1. *sost.* descendre de cheval 2. *corr.* démonter

desmontar de son chaval (non se -) loc. demeurer inébranlable

desmusclar v. démettre l'épaule

desnaturar v. (s. XII.) dénaturer

desnevar v. 1. fondre (la neige) 2. déneiger

desnosador n. m. 1. joint 2. *fig.* solution 3. interprétation, dénouement

desnosaire, aira n. qui dénoue, trouve la solution

desnosar v. (s. XIV. ñ denozar z) dénouer

desobesir v. (s. XIII.) désobéir

desobesissença (dever de -) n. m. devoir de désobéissance

desobligar v.

desobrança n. f. (de des + obrar + ança) *corr.* désœuvrement

desoccitanizacion n. f. (s. XX., de desoccitanizar) *corr.* desoccitanisation *veire:* desoccitanizar

desoccitanizar v. (s. XX., de des + occitanizar) *corr.*

désoccitaniser (lingüística) veire: reoccitanizar

desoccitanizat, ada adj. désoccitanisé, ée - *Expression:* Cresi pas çaquelà, e ne soi moquet, que cap de nòstres occitans desoccitanizats aja pensat que sas paraulas poguèssen portar frucha al dedins de l'exagòn (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)

desolacion n. f. (s. XII..., lat. desolatio) désolation

desolar v. (s. XIV.) désoler

desondra-família n. m. déshonneur pour la famille

desondrar v. 1. déparer 2. abîmer 3. dire du mal 4. déshonorer

desonèst, èsta (pl. desonèstes, èstas) adj. (s. XIV.) malhonnête

desonèstament adv. (s. XIV.) malhonnêtement

desonestetat n. f. (s. XIV.) malhonnêteté

desonor n. m. (s. XII.) déshonneur

desonorar v. (s. XII.) déshonorer

desopilar v. (s. XIV.) désopiler

desòrdre n. m. (s. XIV.) désordre

desorganizacion n. f. (s. XVIII...) désorganisa-

tion

desorganizar v. (s. XVI...) désorganiser

desorganizador, tritz (pl. desorganizators, trises) adj. e n. (s. XVIII..., de desorganizar)

desorganizador sost. désorganisateur, trice

despacha coma un gavach (ne -) expr. il fait beaucoup de travail

despachar v. 1. dépêcher 2. hâter 3. dégager

despachar besonha loc. aller vite en besogne (aller)

despalar v. perdre ses dents de lait

despampa n. f. chute des feuilles (vigne)

despampaire, aira n. épampreur, euse (vigne)

despampar v. épamprer (vigne)

despampat n. m. chute des feuilles (vigne)

despampat de las vinhas (al -) loc. à la chute des feuilles

despampatge n. m. épamprage

despanar v. (s. XX., de pana) *corr.* dépanner

despanar (se) v. 1. se dérober 2. partir 3. disparaître 4. filer à l'anglaise

despanatge n. m. (de despanar) *sost.* dépannage

despanjarnar (se) v. se débrouiller

despanolhar v. 1. dépouiller le maïs 2. *fam.* dépouillement des bulletins de vote

despapachar (se -) v. (de des + papach + ar) *corr.* se dépoitrailler

despapachat, ada adj. (de despapachar) *corr.* dépoitraillé, ée

desparaular (se -) v. (de des + paraula + ar) se dédire

desparaulat, ada adj. → Dins totes los cloquièrs trellhonavan las campanas. Per qual classejan ? Per Jaurés mòrt ? O ja pels òmes e pels joves que devon quitar la femna e los dròlles, o lo paire e la maire, en lor daissant trabalh e pensaments, e que fòrça non tornaràn ? Pels regimes que van cabussar, pels empèris que se van desboselar ? Pel campèstre e per las vilòtas occitanas que se voidaràn ? Per un país que ne demorarà desparaulat ? (Jòrdi Blanc, Jaurés e Occitania, 1985)

1. réduit au silence 2. qui a perdu la parole

despareguda n. f. (de desparéisser, *var.:* despareishuda / desparescuda (Gasc.)) desapareguda; desaparicion; disparicion → *id.* *corr.* disparition *veire:* avaliment

desparegut, uda adj. e n. (de desparéisser, *var.:* desparescut; despareishut (Gasc.)) *corr.* disparu, ue *veire:* desparegut, aparegut

desparéisser v. (s. XIII., de des + paréisser, *var.:* desparéisher (Gasc.)) desapareéisser →

desparéisser 1. corr. disparaître veire: aparéisser - *Expression:* desparéisser coma una páur (fr: disparaître furtivement) 2. *corr.* s'évanouir (disparaître)

desparelhar v. (s. XII.) dépareiller

desparentada n. f. désaveu des siens

desparentar v. (de des + parent + ar) 1. perdre / quitter ses parents 2. être désavoué par les siens

despariar *v.* (s. XIV., de des + pariar) **desapariar**
corr. **séparer d'une paire**

desparièr, ièra *adj.* (de despariar) **corr.** **différent, a**

desparlar *v.* **parler à tort et à travers**

desparpelar *v.* **dessiller les yeux**

desparpelar (te vau -) *loc.* **je vais t'arracher les yeux**

despart *n. m.* (de despartir) **1. corr. départ (s'en aller)** - Citation: *Atencion al despart !* (fr: *Attention au départ !*) **2. corr. ce qui est à part (séparer)** - Expression: *a despart d'aquò* (fr: *à part ça*)

despart (a -) *loc.* **corr.** **à part**

despart (metre a -) *loc.* **mettre de côté (en réserve)**

despart (préner qualqu'un a -) *loc.* **prendre quelqu'un à part**

despart de (en -) *loc.* **excepté**

despart de çò que (a -) *loc.* **autre ce que**

despartida *n. f.* (de partir) → **partiment** →

despart **1. partage 2. répartition 3. séparation 4. arc. départ (arc.)**

despartida (èsser sus la -) *loc.* **être sur le départ**

despartida dels bens (la -) *loc.* **le partage des biens**

despartir *v.* (de des + partir) **1. séparer veire:** partir (séparer) - Citation: *l'autre, que mila pics alongavan pel sòl, / vesia son paure còrs despartit en estèlas* (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) **2. corr. partager (distribuer)**

despartir (se) *v.* **se séparer (couple...)**

despasimentar *v.* **décarreler**

despassament *n. m.* (de despassar) → **lo mètge practica lo despassament d'onoraris; sus aquela rota los despassaments son interdits** **dépassement**

despassar *v.* (s. XII., de passar) **dépasser**

despassar lo capelet *loc.* **n'être plus maître de ses paroles**

despeçar *v.* (s. XIII.) **dépecer**

despelhar *v.* **déshabiller**

despelhar sant Peire per vestir sant Joan *loc.* **déshabiller Pierre pour habiller Paul**

despelocada *n. f.* **dépouillement du maïs** - Expression: *Los vesins son venguts a la despelocada, / los joens apariats: amorós e vesuada / en dus virats de man descohan lo cabelh, / l'estòrcen ras deu còth, dar-rigan sa perruca ; Expression: / lavetz sa punta d'aur, nusa coma la cuca, / clareja dins los dits coma un tròç de sorelh* (Josèp Nolens, *La flaiüta gascona*, 1897)

despendre *v.* **dépenser**

despens *n. m. plur.* (s. XV.) **dépens**

despens de la princessa (a còst e -) *loc.* **aux frais de la princesse**

despensa *n. f.* (s. XV., lat. dispensa) **dépense** - Citation: *D'aquí ven que servicials, potatges, potingas e vin et ceteràs de despensa m'an fait un jòc de*

palma del chai e del granièr ont non tròbi provision que d'aire (Pèire Godelin, *A París*, s. XVII)

despensar *v.* (s. XV.) **dépenser veire:** **despendre**

despèdre *v.* **1. égarer 2. perdre**

despèrt, èrta *adj.* **1. réveillé, ée 2. éveillé, ée**

despertar *v.* **réveiller veire:** **desrevelhar**

despesolhar *v.* **épouiller**

despièit (despièch; pl. despièches) *n. m.* (s. XII., lat. despectus) **dépit** - Citation: *Atanben plan me bremba, dirà l'autre, quand le sénher paire bailèc fôrça trucs a dòna maire dedins aquel valat que vesètz aquí, per despièit que non voliá manjar sopas* (Odde de Triors, 1578).

despièit (en -) *loc.* **en dépit de**

despièit de (en -) *loc. prep.* **en dépit de**

despièit per el (n'ai -) *loc.* **j'en ai honte pour lui**

despièit que n'aja (en -) *loc.* **malgré qu'il en ait**

despieitant d'el (en -) *loc.* **malgré lui**

despièitós, osa / despièchós, osa (pl. despieitoses / despièchoses) *adj.* (de despièit / despièch) **qui agit par dépit**

despiucelaira de noirissas (un -) *loc.* **un enfonceur de portes ouvertes**

despiucelar *v.* (s. XII.) **dépuceler**

despiucelatge *n. m.* (s. XII.) **fam. dépucelage**

desplaçar *v.* **déplacer** - Expression: *Jos l'influència d'aquela lei generala, los ancians proparoxitòns (mots accentuats sus l'antepenultima sillaba) de l'anciana lenga [...] an desplaçat l'accent per se cambiar en paroxitòns* (Loís Alibèrt, *Gramatica*, 1935)

desplai (s'aquò non vos -) *loc.* **ne vous déplaie**

desplaire *v.* (s. XII.) **déplaire**

desplaire (se) *v.* **s'ennuyer**

desplaser *n. m.* (s. XII.) **déplaisir** - Citation: *Sos servidors, tremolatz damb plaser, / en gai crenhètz de li har desplaser, / l'amor, lo gai, la crenhença s'amassen / e frem s'abracen* (Pèir de Garròs, *Psaume II*, 1565)

desplaser (morir de -) *loc.* **mourir de chagrin**

desplega *n. f.* **1. étalage 2. fait de dire ou faire trop long**

desplega (en -) *loc.* **en étalage (boutique)**

desplega (far una -) *loc.* **en dire / faire trop**

desplega de (far -) *loc.* **faire étalage de**

desplegada *n. f.* **1. déploiement 2. mise à jour**

desplegar *v.* (s. XII.) **1. déplier 2. étaler 3. (armée) déployer**

desplegar las velas *loc.* **1. déplier les voiles 2. étaler la marchandise**

desplumar *v.* **1. plumer 2. déplumer**

despoder *n. m.* (s. XIII.) **impuissance**

despoderament *n. m.* (de despoderar) **1. sost. impuissance 2. sost. dépossession**

despoderar *v.* **1. ôter le pouvoir 2. déposer 3. estropier 4. affecter 5. faire perdre ses moyens**

despoderar la cara de qualqu'un loc. 1. **défigurer quelqu'un** 2. **casser la gueule à quelqu'un**
despoderar una citacion loc. altérer une citation

despoderat de còr loc. (s. XVII.) **sans courage**
despoderat, ada adj. e n. (s. XIII.) 1. **impuissant**
 2. **estropié** 3. **dépossédé**
despodèr aitan coma (non i a res que me -)
 expr. **rien ne m'affecte autant que**
despoders n. m. plur. **infirmités**
despòlha n. f. (s. XII., de despolhar) **corr.**
dépouille

despolhament n. m. (s. XIII.) **dépouillement**
despolhar v. (lat. despoliare) 1. **corr.** **dépouiller**
 2. **corr.** **désabiller**

despolhar abans de se colcar (non se cal -)
chaque chose en son temps

despopador, oira adj. (de popar) 1. **qui est en âge d'être sevré, ée** 2. **qui doit être sevré, ée**

despopaire, aira n. (de popar) **qui sèvre (personne)**

despopar v. → **sebrar sevrer veire**: desmamar - Expression: "Non, disiaï ieu ; Expression: car ieu sòi despopat, / ieu mangi plan la sopa, amai salsissa, / [non] ai pus besonh d'aver cap de noirissa" (Augèr Galhard, A Josiàs, s. XVI)

despopat de temps a (es -) expr. **il n'est plus très jeune**

despopat, ada adj. 1. **sevré** 2. **dégoûté**

despopatge n. m. **sevrage veire**: desmamatge

despòta n. **despote**

despotentar v. (de des + potentar) 1. **fig.** **démonter (quelqu'un)** • 2. **déconcerter**

despoterlar v. **casser le bord d'un vase**

despotisme n. m. **despotisme**

despresar v. 1. **dépriser veire**: depreciar
 2. **déprécier**

desprofeitar v. (de des + profeitar) **desaprofeitar**; **desaprofiechar** **corr.** **gâter (abîmer) veire**: gastar
desprofeitat, ada adj. (de desprofeitar, var.: desprofechat, ada (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.))
desaprofiètat 1. **gâché, ée** 2. **gâté, ée**

desprofeitós, osa (pl. desprofeitoses, osas) adj. (de desprofeitar, var.: desprofechós, osa (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **desaprofeitós** **corr.** **gâté, abîmé (travail...)**

desproporcionar (se -) v. (de proporcion) **passer les bornes**

desprovesir v. 1. **sost.** **dépourvoir** 2. **sost.** **dépouiller (de ses biens)**

desprovesit, ida adj. **dépourvu, ue**

despuèi prep. (de des + puèi, var.: despuish (Gasc.), despuòi (Leng.)) **dempuèi** → **despuèi** **corr.** **depuis (lingüística)** - Citation: *Despuèi que l'Argolet Amor m'a còrferida, / un grand esfregiment / me fa'star pau-rament / embalausida, / estrementida, / embabotida* (Pèire Godelin, La floreta novèla, s. XVII.) ; Citation: *Elàs ! Joan, qu'es açò ? D'ont ven que Mi-*

ramonda, / despuèi tres jorns ença, de nosauts se resconda ? (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII) *Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens tròp nos alunhar de las costumas a las qualas èm avesats despuèi l'escòla* (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935); *E quand sèt oras avián picat despuèi un tròç al cloquièr de Sant Miquèl, me calia partir... Mas, en me'n tornant, aviái d'alas que me portavan* (Julieta Dissèl, s. XX) ; Citation: *Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens tròp nos alunhar de las costumas a las qualas èm avesats despuèi l'escòla* (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935) ; Citation: *E quand sèt oras avián picat despuèi un tròç al cloquièr de Sant Miquèl, me calia partir... Mas, en me'n tornant, aviái d'alas que me portavan* (Julieta Dissèl, s. XX) ; Expression: *despuèi que lo mond es mond* (fr: de tous temps) ; Expression: *despuèi que me coneissi* (fr: de toute ma vie)

despuèi non i anèri loc. **la dernière fois que j'y allais**

despuèi non i èri loc. **quand j'y étais**

despuntar v. **épointer**

desquaresmar v. **rompre le jeûne**

desquilhar v. **abattre comme des quilles**

desrabar v. (des + raba + ar) **arracher** - Citation: *Nòstra lenga a las raices plondas. S'èra pas aital, n'a bèl temps que seriá escanada, amudida, enterrada, que se'n parlariá pas mai. Amb aquò, jamai coma duèi aviá pas sentit lo dangèr d'èstre desrabada per tot de bon* (Enric Molin, En tutant lo grellh, 1965) ; Expression: *desrabar la coa dels ases* (fa un vent a -) (fr: il fait un vent à décorner un bœuf) ; Expression: *desrabar ni fèrre ni clavèl* (ne pòdi -) (fr: je ne peux rien en tirer)

desrabar lo pel (se -) loc. **s'arracher les cheveux**

desrabat (me'n soi -) loc. **je m'en suis tiré**

desrabatge n. m. **arrachage**

desradar v. (de des + rada) **corr.** **dérader (marina)**

desramar v. 1. **effeuiller** 2. **gauler les fruits**

desrambolhada n. f. **mise en ordre**

desrambolhar v. **démêler** - Expression: *Noirigat de Tolosa, me plai de maintenir son lengatge bèl, e capable de desrambulhar tota sòrta de concepcion* ; Expression: *e per aquò digne de se carrar dambe un plumacho de prètze e d'estima* (Pèire Godelin, s. XVII)

desrapar v. 1. **déraper** 2. **glisser** 3. **détacher l'ancre**

desrasigament n. m. (s. XIV.) **déracinement**

desrasigar v. (s. XIV.) **déraciner**

desrason n. f. (s. XII.) **déraison**

desraubar v. (s. XIII. ñ deraubar z, de de + raubar) **corr.** **dérober (voler sournoisement)** **veire**: raubar - Expression: *D'una costèla tendra, fina, / m'a desraubat lo nogalhon: / lo gròs catàs de*

la vesina / sap plan causir lo bon talhon (August Benazet, Menudas tròbas, 1926)

desregar *v.* 1. **désenrayer** 2. **arracher**

desregar (se) *v.* **ne pas avoir de retenue**

desregat, ada *adj.* 1. **désenrayé, ée** 2. **arraché, ée**

desrei *n. m.* (de desreiar) **desarroi** - *Citation: Sobre me se desreia / tal desrei (Gaucèm Faidit, Unas dolors, s. XIII)*

desreiar *v.* (de des + reia / rega + ar) 1. **sortir du rang** 2. **se dérégler** - *Citation: Sobre me se desreia / tal desrei (Gaucèm Faidit, Unas dolors, s. XIII)* 3. **se dégonder** 4. **être en désarroi**

desrengar *v.* (s. XIII.) **déranger**

desròc *n. m.* → **roïna** **ruine**

desrocar *v.* 1. **renverser** 2. **démolir**

desrompre de (se -) *loc.* **se défaire de**

dessaber *v.* **être dans l'ignorance**

dessabuda de (a la -) *loc.* **à l'insu de**

dessacar *v.* (de des + sacar, *var.*: dessachar (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* **vider un sac**

dessagelar *v.* (s. XIV., de des + sagelar) 1. **desceller** 2. **briser un sceau**

dessagelatge *n. m.* (de des + sagèl + atge) **déca-chetage**

dessarrar *v.* (occ. des+sarrar) 1. **desserrer** 2. **lâcher** - *Citation: Aviá lo fusilh a l'anca. Quand lo faube se roncèt sus el, dessarrèt lo còp* 3. **lancer** - *Citation: Vesi [Saturn] le pensatiu, e Jupitèr le dessarra-pericles (Pèire Godelin, Segonda floreta, 1619)*

dessarrar un matràs *loc.* **décocher un trait**

dessasiment *n. m.* (s. XIII.) **dessaisissement**

dessasir *v.* (s. XIII.) **dessaisir**

dessasonar *v.* (s. XII.) 1. **dessaisonner** 2. *fig.* **dé-concerter, parler hors du propos**

dessecar *v.* (de des + secar, *var.*: dessechar (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* **dessécher**

dessemblança *n. f.* (s. XIV.) **dissemblance**

dessemblant, anta *adj.* (s. XIV...) 1. **dissemblant, ante** 2. **dissemblable**

dessemblar *v.* (s. XII.) **différer (être différent)**

dessegnada *n. f.* **chose insensée**

desseñar *v.* (de des + senar) 1. **perdre le sens** - *Citation: Una ciutat fo, no sai cals, / On cazet una plueia tals / Que tug l'ome de la ciutat / Que toquet foron dessenat (Pèire Cardenal, s. XIII).* 2. **perdre la raison**

desseñat, ada *adj.* 1. **insensé** 2. **fou**

desseñh *n. m.* (s. XV...) **dessin**

desseñhaire, aïra *n.* (s. XV..., de dessenhar) *corr.*

dessinateur, trice

desseñhar *v.* (s. XV..., Ital. disegnare < lat. designare) **dessiner**

desseñteri *n. m.* (s. XIII...) **dysenterie (f.)**

dessèrt *n. m.* **dessert**

dessèrt (èsser sense -) *loc.* **être privé de dessert**

desservir *v.* (s. XIII.) **desservir**

dessicacion *n. f.* (s. XIV.) **dessiccation**

dessicar *v.* (s. XIV.) **dessécher**

dessicatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **dessicatif, ive**

dessicator *n. m.* (s. XX...) **dessiccateur**

dessosterrar *v.* **déterrer**

dessosterrar de vièlhs debats *loc.* **réveiller de vieilles querelles**

dessús *n. m.* **dessus**

dessús *n. m.* **ton aigu (musique)**

dessús *prep.* **dessus**

dessús (en -) *loc. adv.* **au-dessus**

dessús (far lo -) *loc.* **donner le ton aigu**

dessús (per -) *loc. prep.* **par-dessus**

dessús (préner lo -) *loc.* **surmonter la maladie**

dessús (venir -) *loc.* **fondre sur**

dessús de (al -) *loc.* **au-dessus de**

dessús dejós (çò de -) *loc.* **sens dessus-dessous**

dessús-dejós (èsser -) *loc.* **être sens dessus-dessous**

destacament *n. m.* (de destacar) *corr.* **détachement (militar)**

destacar *v.* (s. XII., de des + estacar, *var.*: destachar (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* **détacher**

destalentada *n. f.* **manque de désir**

destalentar *v.* 1. **faire passer la faim** 2. *fig.* **ôter l'envie, le désir** - *Citation: E alòr, entre ela e ieu, s'engatgèt una correspondéncia, o puslèu un escambi d'amor e d'amistança, que durèt mai de tres ans (...): ieu, polidetament, abundant dins son feble, pèr la destalentar, se podiáu, a cha pauc ela, de mai en mai adolentida e ferma, me trasènt, de letra en letra, sis adieus desesperats... (F. Mistral, 1906)*

destalentar (se) *v.* **passer son envie**

destalentat (èsser -) *loc.* **être refroidi dans son désir**

destampar l'aiga *loc.* **tirer la chasse**

destancar *v.* 1. **enlever la souche d'un arbre** 2. **enlever ce qui résiste**

destapar *v.* **déboucher**

destapar lo pastís *loc.* **divulguer un secret**

destara *n. f.* **baisse des prix (fin de marchés...)** *veire:* tara

destariolar *v.* (de l'occ. gascon) 1. **désorienter** - *Citation: De segur, aqueth gascon literari au servici d'un tèxte venerable e multiseular, que pòt en prim-ièr destariolar, mès fôrça mens que [l'anglo-normand] de l'auba deu sègle dotze (Pèire Bèc, La canta de Rotland, 2014, p. 6).* 2. **faire perdre la tête**

destataranhadoira *n. f.* (de destelaranhadoira) **tête de loup (netejar)**

destelaranhada *n. f.* **action d'enlever les toiles d'araignées**

destelaranhar *v.* **enlever les toiles d'araignées**

destendre *v.* (s. XII.) **détendre**

destermenada *n. f.* **agitation exagérée**

destermenaire, aïra *n.* (de tèrme) 1. **qui dépasse les bornes** 2. **qui tourne la tête à quelqu'un** 3. **qui déconcerte**

destermenar *v.* (de tèrme) **1. dépasser les bornes 2. tourner la tête à quelqu'un 3. excéder**
destermenar quelqu'un *loc.* (de tèrme) **tourner la tête à quelqu'un** *veire:* destermenar
destermenat, ada *adj.* **1. hors de soi 2. immense**
destilador *n. m.* (de destilar) *corr.* **alambic** (*enologia*) *veire:* alambic
destilaire, aïra *n.* (de destilar) *corr.* **bouilleur de cru**
destilament *n. m.* (de destilar) *destilacion* *corr.*
distillation privée (*agricultura*)
destilar *v.* (lat. distillare) *destillar* *corr.* **distiller**
artisanalement *veire:* distillar
destimborlada (a la -) *loc.* **follement**
destimborlar *v.* **1. faire perdre la tête 2. mettre hors de soi 3. devenir fou**
destimborlat (n'èsser -) *loc.* **en perdre la tête**
destimborlat, ada *adj. e n.* **qui a perdu la tête**
destin *n. m.* (s. XII.) **destin**
destinacion *n. f.* (s. XIV.) **destination**
destinada *n. f.* (s. XII., de destin) *sost.* **destinée**
- Expression: cadun sèc sa destinada (fr: chacun sa destinée)
destinar *v.* (s. XII.) **destiner**
destinat a (èsser -) *loc.* **être voué à**
destinatari, ària *adj. e n.* (s. XIX...) **destinataire**
destituir *v.* (s. XIV.) **destituer**
destorbe *n. m.* **1. empêchement 2. dérangement 3. accident**
destorbe (sense -) *loc.* **à moins d'un accident, d'un imprévu**
destorbes (aver de -) *loc.* **être empêché**
destorn *n. m.* **détour**
destornar *v.* **1. détourner 2. renverser**
destorrar *v.* **1. dégeler 2. se décroincer, briser la glace 3. venir à de meilleurs sentiments**
destorrat, ada *adj.* **1. dégelé 2. dégourdi**
destraballar *v.* (s. XIX., de des + trabalhar) *corr.*
débrayer (cesser le travail) *veire:* grèva, cauma
destracar *v.* (s. XVI. Cf. Montaigne., neerl. trekken. Cf. trac) *corr.* **détraquer**
destral *n. f.* **hache (f.)**
destrantalhar *v.* **détraquer**
destrauca la carrièra ? (ont -) *loc.* **où débouche cette rue ?**
destrauca *v.* **1. faire sortir de son trou - Citation: ... se pensava au mejan d'anar destrauca lo vielh collaborator qu'ara collaborava plus ges, mai s'escondiá au fons de son granièr (Robèrt Lafont, 1984) 2. déboucher (rue...)**
destrauca (se -) *v.* **se tirer d'embaras**
dèstre *n. m.* **dextre (côté droit)**
dèstre (anar a grand -) *loc.* **aller à grands pas**
dèstre (èsser en -) *loc.* **être dans le ravissement**
dèstre (traballar a grand -) *loc.* **travailler à toute hâte**
destreit *n. m.* (s. XII.) **détroit**
destreit (èsser al -) *loc.* **être dans la détresse**

destrenhedor *n. m.* (de destrénher) **décharge (dépose d'ordures)**
destrénher *v.* (lat. de + stringere) **1. pressurer 2. débarrasser**
destressa *n. f.* (s. XIII.) **détresse**
destressonada (a la -) *loc.* **en sursaut**
destressonar (se) *v.* **s'éveiller en sursaut**
destriamet *n. m.* (s. XIV.) **triage**
destriar *v.* (s. XIV.) **1. distinguer 2. séparer**
destriar (se) *v. pron.* (de des + triar) *corr.* **différer**
• se distinguer (societat)
destric *n. m.* (s. XII.) **1. dextérité 2. divertissement - Citation: Açò siá dit de fregada contra les trufandièrs, en favor de la lenga mondina, tolosana, tolosenca, que nos a fornit de sas floretas per far le ramelet que cèrca qui, per destric e fòra d'afars, le vòlga véser de bon uèlh (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)**
destrièr *n. m.* (s. XIII.) **1. destrier 2. cheval attelé du côté droit**
destrigada *n. f.* **un passe-temps**
destrigament *n. m.* (s. XIII.) **action de hâter ou de divertir**
destrigar *v.* (s. XIII.) **1. hâter 2. divertir**
destruccion *n. f.* (s. XIII., lat. destructio) → **destruccion** *corr.* **destruction**
destruibilitat *n. f.* (s. XVIII..., de destructible) → **destruibilitat** *sost.* **destruibilité**
destruible, ibla *adj.* (s. XVIII..., lat. escol. destructibilis) → **destruible** *sost.* **destruible**
destruïu, iva *adj.* (s. XIV., lat. destructivus) → **destruïu, iva** *sost.* **destruïf, ive**
destructor, tritz (pl. destructors, trises) *adj. e n.* (s. XV..., lat. destructor) → **destructor** *sost.* **destructor, trice**
destruire *v.* (s. XII., lat. p. destrugere < destruere) *destrurre* → **destruire** *corr.* **détruire**
desuetud *n. f.* (s. XVIII..., lat. desuetudo) *sost.* **désuétude**
desvalorar *v.* (s. XX., des + valor + arar) *devaluar* *corr.* **dévaluer** *veire:* avalorar
desvariar *v.* **1. extravaguer 2. troubler**
desvariat (èsser -) *loc.* **1. perdre le fil 2. fam. être à côté de ses pompes**
desvariat, ada *adj.* **1. troublé 2. égaré**
desvelar *v.* (de des + velar) **dévoiler**
desverdiada *n. f.* **1. cueillette avant maturité 2. fig. détournement de mineurs**
desverdiada de dròlles / minors *loc.* **détournement de mineurs**
desverdiar *v.* **1. cueillir avant maturité 2. fig. détourner des mineurs**
desvergonhadament *adv.* (s. XIII.) **effrontément**
desvergonhar *v.* (s. XIII.) **se conduire de façon éhontée**
desvergonhar (se) *v.* **renoncer à toute honte**
desvergonhat, ada *adj.* (s. XIII.) *corr.* **sans honte; sans scrupule - Citation: Es encara possible a un**

mèstre de la geografia, coma de l'istòria, coma de la sociologia o de l'etnologia "miègjornalas" de se targar de la mesconissença e del mesprètz de la lenga d'òc, e d'estampar las pròvas desvergonhadas de son [ignorància] (Robèrt Lafont, Per un Institut d'Estudis occitans, 1980)

desvestir *v.* **dévêtir**

desviament *n. m.* (s. XIII.) **1. dévoiement** *veire:* deviacion **2. détournement**

desviança *n. f.* **déviance**

desviar *v.* (s. XIII.) **1. dévoyer** *veire:* deviar **2. détourner**

desvirar *v.* **dévirer** (t. maritime : tourner en sens contraire).

desvirar las paraulas *loc.* **détourner un propos**
desvirar sa vèsta *loc.* retourner sa veste (politique)

desviratge *n. m.* **dévirage** (t. de marine : fait de tourner en sens contraire)

desvoler (se -) *v.* (de des + voler) **se dédire**

desvolopament *n. m.* **développement**

det *n. m.* (s. XII., lat. digitus) **corr. doigt** (*anatomia*)

- Citation: *A tot moment, nos cal demesfisar davant la família (...). Aver l'atencion ponchuda; velhar que las pòtas, los uèlhs, un det, lo biais de se téner drecha o mièg ajaçada dins un cadieiràs, anèssen pas cridar* : - *Se sabiatz qun plaser n'avèm, totas doas, pel lièch (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)* ; Expression: *aver de pega als dets* (fr: avoir les doigts crochus (être mal-honnête)) ; Expression: *aquí li as metut lo det* (fr: tu lui a mis le doigt sur la plaie) ; Expression: *lo det sense on gla* (fr: lo falus (trivial)) ; Expression: *se'n mancava de dos travèrs de det* (fr: on y est passé à deux doigts) ; Expression: *aver los dets longs* (fr: être porté sur le vol) ; Expression: *mostrar al det* (fr: montrer du doigt) ; Expression: *causit al det* (fr: trié sur le volet) ; Expression: *saber sul cap del det* (fr: savoir sur le bout des doigts) ; Expression: *non fa bon metre lo det entre doas pèira* (fr: il n'est pas bon de mettre le doigt entre deux pierres)

det (i metre lo -) *loc.* **mettre le doigt sur la plaie**

det (triar al -) *loc.* **trier sur le volet**

det entre doas pèiras (aver lo -) *loc.* **être entre l'enclume et le marteau**

detada *n. f.* (de det) **1. corr. empreinte de doigt**
2. corr. coup de doigt

detalh *n. m.* (s. XIV.) **détail**

detalh (a -) *loc. adv.* **au détail**

detalh (en -) *loc.* **en détail**

detalhaire, aira *n.* **détailleur, euse**

detalhar *v.* **détailler** - Expression: *Mon sermon serà [divisit] en tres punts : dins lo prumièr vos detalharai, per sa conduïta, la castetat de santa Ceselha, e çò que dirai regardarà las filhas (Joan Loïs Fornèrs, s. XVIII)*

detar *v.* (de det) **sost. doigter** (musique)

detat *n. m.* (de detar) **corr. doigté**

deteccion *n. f.* (s. XIV.) **détection**

detectable, abla *adj.* (s. XX...) **défectable**

detectar *v.* (s. XX...) **défecter**

detectiu *n. m.* (s. XIX...) **défective**

detector, tritz (pl. **detectors, trises**) *adj. e n. m.* (s. XX...) **défecteur, trice**

detencion *n. f.* (s. XIV.) **détention**

deténer *v.* (s. XIII.) **détenir**

detentor, tritz (pl. **detentors, trises**) *adj. e n.* (s. XIV...) **detentaire** **détenteur, trice**

detergent, enta *adj. e n.* (s. XVII..., lat. detergens)

detergent, ente *veire:* abstergent

detergir *v.* (s. XVI..., lat. detergere) **déterger** *veire:* abstergir

deterioracion *n. f.* (s. XV...) **détérioration**

deterioracion *n. f.* (s. XV..., lat. b. deterioratio) **détérioration**

deteriorar *v.* (s. XV., lat. b. deteriorare) **détériorer**

determinabilitat *n. f.* (s. XIX...) **déterminabilité**

determinable, abla *adj.* (s. XII...) **déterminable**

determinacion *n. f.* (s. XIV.) **détermination**

determinant, anta *adj.* (s. XIX...) **déterminant, ante**

determinar *v.* (s. XIII.) **sost. déterminer**

determinat, ada *adj.* (s. XIII...) **déterminé, ée**

determinatiu, iva *adj.* (s. XV...) **déterminatif, ive**

determinisme *n. m.* (s. XIX...) **déterminisme**

determinista *adj. e n.* (s. XIX...) **déterministe**

detestablament *adv.* (s. XIV...) **détestablement**

detestable, abla *adj.* (s. XIV...) **détestable**

detestacion *n. f.* (s. XIV.) **détestation**

detestar *v.* (s. XV...) **détester**

deton *n. m.* **petit doigt de la main**

detonacion *n. f.* (s. XVII..., de detonar) **détonation**

detonant, a *adj.* (s. XVIII..., de detonar) **détonant, e**

detonar *v.* (s. XVII..., lat. detonare) **détoner**

detonator *n. m.* (s. XIX..., de detonar) **détonateur**

detonica *n. f.* (s. XX..., de detonar) **détonique**

detraccion *n. f.* (s. XIV.) **détraction**

detractacion *n. f.* (s. XIV.) **détractation**

detractar *v.* (s. XIV...) **détracter**

detractor, tritz (pl. **detractors, trises**) *adj. e n.* (s. XIV.) **détracteur, trice**

detràs (per -) *loc.* **par derrière**

detràs (pl. **detrasses**) *n. m.* **l'arrière train**

detràs de *loc.* **corr. derrière de**

detràs de *loc. adv.* **derrière de**

detràs de (al -) *loc.* **derrière**

detràs lo bòrd *loc.* **corr. par dessus bord** *veire:* overboard ?

dets (aver de pega als -) *expr.* **avoir les doigts crochus** (être un voleur)

dets (se'n rosegat los -) *loc.* **s'en mordre les doigts**

dets de la man (coma los dos -) *loc.* **être intimement liés**

dets entre doas pèiras (aver los -) *loc.* **ménager la chèvre et le chou**

dètz *adj. num.* (s. XIII.) **dix**
dètz-e-nòu *adj. num.* **dix-neuf** - *Expression: Me mancava ben dètz-e-nòu sòus, mas coma teniái çò plus gròs, me pensavi que çò menut tombariá tot sol un jorn d'estrenas. Tot virava plan, e i aviá qu'a esperar aquel jorn astruc (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images)*
dètz-e-sèt *adj. num.* **dix-sept**
dètz-e-uèit *adj. num.* **dix-huit**
dètz-e-uèit (èsser en -) *loc.* être sens dessus-dessous
dètz-e-uèit (metre en -) *loc.* mettre en désordre
deu (coma se -) *expr.* comme il convient
deuriá èsser (non es lo que / es pas lo que -) *loc.* il n'est pas tel qu'il devrait être
deuriá, li ven çò que non voldriá (qui fa çò que non -) *expr.* on récolte ce qu'on a semé
deute *n. m.* (s. XIII.) dette
deute preissant (un -) *loc.* une dette criarde
deute public *n. m.* dette publique (écon.)
deutes (lo recobrat dels -) *loc.* le recouvrement des dettes
deutes (manjat de -) *loc.* *corr.* criblé de dettes (*societat*)
deutes (tres litres de marrida sang non pagan pas un sòu de -) *expr.* le souci n'arrange pas les choses
devastacion *n. f.* (s. XVI...) **dévastation**
devastar *v.* (s. XV...) **dévaster**
devastator, tritz (pl. devastator, trises) *adj. e n.* (s. XVI..., de devastar) **devastador; devastaire devastateur, trice** *veire:* degastaire
deveire, eira *n.* (s. XII., de deure / dever) **qui est redevable**
devenir *v.* (s. XII., lat. devenir) *corr.* **devenir**
devent plòure (en -) *loc.* *corr.* s'il doit pleuvoir (*societat*)
dever *v.* (s. XIII.) **devoir** *veire:* deure
dever *n. m.* **le devoir**
dever de desobesissença *n. m.* **devoir de désobéissance**
deverbal, ala *adj. e n. m.* (s. XX...) **déverbal, ale**
devers *n. m. plur.* **devoirs (respect de la loi, de sa conscience...)**
devèrs (pl. devèrses) *n. m.* **1. dévers 2. pente**
devèrs ma maire *loc.* **1. du côté de ma mère 2. du chef de ma mère**
devèrs pertot *loc.* **de tous côtés**
deversar *v.* (s. XIII.) **déverser**
devesiment *n. m.* (s. XII., de devesir) **1. division (partage)** *veire:* division **2. désaccord**
devesir *v.* (s. XII., lat. dividere) *corr.* **diviser**
devesir (se) *v.* (s. XII., lat. dividere) **se diviser**
devètz dire de ieu ? (que -) *loc.* **que devez-vous penser de moi ?**
deviacion *n. f.* (s. XV...) **déviacion** *veire:* desviament
deviacionisme *n. m.* (s. XX...) **déviacionisme**

deviacionisme *n. m.* (s. XX., de deviar) **deviacionisme**
deviacionista *n.* (s. XX., de deviar) **deviacionniste**
deviacionista *adj. e n.* (s. XX...) **déviacionniste**
deviança *n. f.* (s. XX., de deviar) **déviacion (psi.)**
deviant, anta *adj. e n.* (s. XX., de deviar) **déviacion, ante (psi.)**
deviar *v.* (s. XIV...) **dévier** *veire:* desviar
deviator, tritz (pl. deviators, trises) *adj.* (s. XIX...) **déviateur, trice**
devin, ina *n.* (s. XIII.) **devin, devineresse**
devina (a la -) *loc.* **au petit bonheur**
devina (anar a la -) *loc.* **aller au hasard**
devina las fèstas un còp passadas *expr.* **il est peu perspicace**
devina que (se -) *loc.* **il se trouve que**
devinaire de Menerba *expr.* *corr.* **il devine ce qu'il voit (societat)**
devinaire, aira *n.* **devin, sorcier, ère**
devinar *v.* (s. XII.) **deviner (sens fort ou familial)**
devinhaire, aira *n.* **1. devin** - *Expression: L'òme rafiguèt los pòts : "Lo devinhaire ! Cresètz encara al devinhaire e a la sorcelariá, de jovents coma vautres... Daissatz-me rire..." (Joan Bodon, contes, 1953) 2. sorcier
devinon devinalha (es -) *loc.* **1. c'est aléatoire 2. c'est hasardeux**
devís (pl. devises) *n. m.* (s. XIII.) **1. discours 2. propos**
devisar *v.* (s. XIII.) **1. parler 2. raconter**
devistar *v.* **1. apercevoir à l'instant** - *Expression: Pasmens, passant prèp de Marcon, Manuèla retenuguèt son pas e, sens para ni gara, de tot son aplomb, a son aise, muda, insolenta gaireben, lo devistèt longament, sos uèlhs negres e durs plan plantats dins los seus (Leon Còrdas, La vèspa, Òc, abr. 1951) 2. dévisager
devocion *n. f.* (s. XIII.) **dévotion**
devocion (anar en -) *loc.* **aller en pèlerinage**
devoraire, aira *n.* (s. XIII.) **1. dévoreur 2. vorace**
devorar *v.* (s. XIII.) *corr.* **dévorer**
devoriment *n. m.* *corr.* **tourment, souci**
devorir (se) *loc.* *corr.* **se désespérer**
devòt que lo bon Dieu (es mai -) *expr.* **il est plus royaliste que le roi**
devòt, òta *adj.* (s. XIII., lat. devotus) **1. sost. dévot, ote (religions) 2. corr. dévoué, ée**
devòtament *adv.* (s. XIII.) **dévotement**
dexteritat *n. f.* (s. XVI...) **dextérité**
dextralitat *n. f.* (s. XX...) **dextralité**
diabèta *n. m.* (s. XV...) **diabète**
diabetic, ica *adj.* (s. XIV...) **diabétique**
diabetogèn, èna *adj.* (s. XX...) **diabétogène**
diabetologia *n. f.* (s. XX...) **diabétologie**
diabetològue, òga *n.* (s. XX...) **diabetològ** *sost.* **diabétologue (medecina)****

diabla *n. m.* (s. XII.) **diabla** - Expression: *diabla dins lo còrs (aver lo -)* (fr: avoir le diable au corps); Expression: *diabla dins lo ventre (a lo -)* (fr: il a le diable au corps); Expression: *diabla i foguèsse (quand lo -)* (fr: même s'il y avait le diable); Expression: *diabla jos la calòta (las devòtas an lo -)* (fr: les dévotés ont le diable sous la coiffe); Expression: *diabla lo bacèla (qui dona e puèi lèva, lo -)* (fr: donner, c'est donner, reprendre, c'est voler); Expression: *diabla lo bacele (lo -)* (fr: le diable le fesse); Expression: *diabla lo maneja (lo -)* (fr: il est possédé du démon); Expression: *diabla lo pastissa (lo -)* (fr: il est possédé du démon); Expression: *diabla lo tabase (lo -)* (fr: le diable le batte); Expression: *diabla m'a petat al morre (lo -)* (fr: je n'ai pas de chance au jeu); Expression: *diabla non poguèt plus far lo mal, se faguèt ermita (quand lo -)* (fr: les méchants tentent parfois de se "refaire une virginité"); Expression: *diabla non serà totjorn a la pòrta d'un paure òme (lo -)* (fr: l'injustice ne peut pas durer); Expression: *diabla per tornar (àngel per manleovar, -)* (fr: il est plus facile d'emprunter que de payer ses dettes); Expression: *diabla qu'es negre (non es tan / es pas tan -)* (fr: il est moins méchant qu'il n'en a l'air); Expression: *diabla sap çò que fa, s'esperreca lo cuol (quand lo -)* (fr: on regrette ses erreurs); Expression: *diabla ven l'anhèl, al diabla torna la pèl (del -)* (fr: bien mal acquis ne profite jamais)

diabla (far l'almòina al -) *loc.* **aider quelqu'un qui n'en a pas besoin**

diabla a, al mai volriá aver (al mai lo -) *loc.* **plus il en a, plus il en veut**

diabla al chaurit (anar del -) *loc.* **tomber de Charybde en Scylla**

diabla anar (del) *loc.* **au pire; au pis aller**

diabla bat sa femna (lo -) *loc.* **il pleut et fait soleil**

diabla dins la borsa (aver totjorn lo -) *loc.* **être toujours fauché**

diabla dins lo còrs (aver lo -) *loc.* **avoir le diable au corps**

diabla èra bèl (a quinze ans lo -) *loc.* **il a mal tourné**

diabla pòrta pèira (lo -) *loc.* **à quelque chose malheur est bon**

diabla te patacuòle (que lo -) *loc.* **que le diable t'emporte**

diabla te patafiòle (que lo -) **que le diable t'emporte (euphémisme)**

diablèra (far la -) *loc.* **faire le diable à quatre**
diabolic, ica *adj.* (s. XIV.) **diabolique** - Citation: *Lo vièlh s'èra enfuscat tanlèu sentir de qué ne virava, mantenent que, per res de res, levaviá pas la lausas e qu'aquela sarralha diabolica èra bona que per tot abrasugar (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)*

diaconal, ala *adj.* (s. XV..., lat. diaconalis) **diaconal, ale**

diaconat *n. m.* (s. XV..., lat. eccles. diaconatus) **diaconat**

diaconessa *n. f.* (s. XV..., lat. eccles. diaconissa) **diaconesse**

diaconia *n. f.* (s. XVII..., lat. eccles. diaconia) **diaconie**

diacritic, ica *adj.* (s. XIX..., gr. diakritikos) **diacritique** - Exemple: *un signe diacritic*

diada *n. f.* (lat. bas. dyas, -adis.) **1. sost. dyade**

2. sost. dyade

diadèma *n. f.* (s. XIII., gr. diadèma) **diadème**

diafane, ana *adj.* (s. XII., gr. diaphanès) **diafan sost. diaphane**

diafaneïtat *n. f.* (s. XIV...) **diaphanéité**

diafanoscopia *n. f.* (s. XX...) **diaphanoscopie**

diaforèsi *n. f.* (s. XIV.) **diaphorèse (rhétorique)**

diaforetic, ica *adj.* (s. XIV...) **diaphorétique**

diafragma *n. m.* (s. XIV.) **diaphragme**

diagnòsi *n. f.* (s. XIX..., gr. diagnòsis) **1. diagnose (plante) 2. diagnose (médecine) 3. diagnose (cybern.)**

diagnostic *n. m.* (s. XVI..., de diagnostic) **1. diagnostic (maladie) 2. diagnostic (analyse de situation)**

diagnostic, ica *adj.* (s. XVI..., gr. diagnostikos) **diagnostique**

diagnosticar *v.* (s. XIX..., de diagnostic) **diagnostiquer**

diagonal, a *adj.* (s. XII..., lat. diagonalis < gr. diagônios) **diagonal, ale** - Exemple: *una matritz diagonal; una linha diagonal*

diagonalala *n. f.* (s. XVI..., de diagonal) **diagonale**

diagonalament *adv.* (s. XVI..., de diagonalala) **diagonalament**

diagramma *n. m.* (s. XVI..., gr. diagramma) **diagramme**

diague *n. m.* (s. XIII., lat. eccles. diaconus < gr. diaconos) **sost. diacre** - Citation: *Senhor, te pregam pels diagues (Missal, 1979)*

dialectal, ala *adj.* (s. XIX..., de dialecte, var.: dialectau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.))

sost. dialectal, ale

dialectalament *adv.* (s. XIX..., de dialectal) **dialectalement**

dialectalisme *n. m.* (s. XIX..., de dialectal) **dialectisme** - Citation: *En mès d'aquò, los problèmas pausatats per Jonin a prepaus de la sua revirada en francés modèrne que's pausan diferentament dab l'occitan gascon, lenga populara, encara plegadissa e polimòrfa, de cap au francés academic, codificat dinc a l'extrème, on lo mendre arcaïsme o dialectalisme qu'ei hòrabanit o deu mens sentit coma "chocant" (Pèire Bèc, La canta de Rotland, 2014, p. 6)*

dialectalizacion *n. f.* (s. XIX..., de dialectalitzar) **dialectalisacion**

dialectalitzar (se) *v. pron.* (s. XIX..., de dialectal) **se dialectaliser**

diàlècte *n. m.* (s. XVI..., lat. dialectus < gr. dialektos) **f) dialecte** - Citation: *Se parlava nagaire de siès dialèctes d'òc (...). I a quicòm de pejoratiu - una flaira*

de patés - dins aquel mot de dialècte e mai que mai quicòm de convencional, que ne fa incèrt l'emplec. Ont comença un dialècte e ont finís (Rogièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)

dialectica *n. f.* (s. XIII.) **dialectique**
dialecticament *adv.* (s. XVI...) **dialectiquement**
dialectician, ana *n.* (s. XII...) **dialecticien, enne**
dialectologia *n. f.* (s. XIX..., de dialècte) **dialectologie**

dialectologic, ica *adj.* (s. XIX..., de dialectologia)
dialectologique

dialectològue, òga *n.* (s. XIX..., de dialectologia)
dialectologue

dialisable, abla *adj.* (s. XX., de dialisar)
dialysable

dialisar *v.* (s. XX., de dialisi) **dialyser**

dialisator *n. m.* (s. XX., de dialisar) **dialyseur (instrument)**

dialisi *n. f.* (s. XX., gr. dialusis) **1. dialyse (phys.)**
2. dialyse (méd.)

dialogar *v.* (s. XVIII...) **dialoguer**

dialogic, ica *adj.* (s. XVIII...) **dialogique**

dialògue *n. m.* (s. XII..., lat. dialogus < gr. dialogos)
dialòg *corr.* **dialogue** - Expression: *Dialògue de Pan e [d'Eco]* (Pèire Godelin, s. XVII)

dialògue social *n. m.* **dialogue social (socio.)**

dialoguista *n. f.* (s. XX...) **dialoguiste**

Diana *n. pr.* (lat. Diana) **sost. Diane (mitologia)** - Citation: *Avalisca le gus de qui la man profana / ven de ronçar pel sòl l'autar de la vertut ! / Son còp passa lo còp d'aquel autre perdut / que fèc [faguèt] un fogairon del temple de Diana* (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) (fr.:) ; Exemple: *la pòrta de Diana a Caors ;la hont de Diana a Leitona ;La Diana caçairitz ...*

diari *n. m.* (lat. diarium) **1. corr. journal (de bord, intime...)** *veire:* journal - Citation: *Mon diari de la deportacion* (Josèp Salvat, s. XX). (fr: *Mon journal de la déportation*) **2. corr. agenda** *veire:* jornal

diarquia *n. f.* (s. XIX...) **dyarchie**

diarrèa *n. f.* (s. XIV. ñ diarraia z) **diarrhée**

diarreïc, ïca *adj.* (s. XIII. ñ dyasretic z) **diarrhèique**

diaspòra *n. f.* (s. XX...) **diaspora**

diastòla *n. f.* (s. XIV.) **diastole**

diccion *n. f.* (s. XIV., lat. dictio) **sost. diction**

diccionari *n. m.* (s. XVI..., lat. med. dictionarium)
corr. dictionnaire - Citation: *Le diccionari mondin delà ont son enginats [aisinats] principalement les mots les plus esquerrièrs, amb l'explicacion francesa* (Joan Dojat, Diccionari mondin, 1638)

dictada *n. f.* (s. XVII..., de dictar) **corr. dictée**

dictafòn *n. m.* (1935, de dictar + gr. phônê) **sost. dictaphone**

dictar *v.* (s. XIII., lat. dictare < dicere) **1. dicter**
2. prononcer **3. lire**

dictat *n. m.* (s. XV...) **1. dire** **2. dicton** **3. pièce de littérature**

dictator, tritz (pl. dictators, trises) *n. m.* (s. XVII..., lat. dictator) **dictador** **sost. dictateur**

dictatorial ala *adj.* (s. XVIII..., de dictator) **sost. dictatorial, ale**

dictatura *n. f.* (s. XV..., lat. dictatura) **sost. dictature**

dierèsi *n. f.* (s. XIV.) **dièrèse**

diesèl *n. m.* (s. XX...) **diésel**

dieselificacion *n. f.* (s. XX...) **diésélification**

dièta *n. f.* (s. XIII.) **diète**

dieu *n. m.* (s. X.) **dieu** - Expression: *Quant ne faguèt de presics, l'abat Salvat, dins totes los ròdols d'Occitania ! Dieu sol o sap* (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)

Dieu (èsser amb -) *loc.* **être dans la jubilation**

Dieu (tron de -) *n. m.* **1. il ne tient pas en place**

2. c'est un homme intrépide

Dieu barba de palha (far de -) *expr.* **parler de Dieu avec irrévérence**

Dieu çai siá ! *interj. lit.* **Dieu bénisse ce lieu !**

Dieu çai siá ! *loc.* **Dieu soit avec vous !**

Dieu de son ventre (far -) *expr.* **vivre pour manger**

Dieu e consciència (en -) *loc.* **en conscience**

Dieu fa lo mond, lo diable los apària *expr.*

Dieu crée les gens, le diable les accouple

Dieu garde ! *loc.* **Dieu ne plaise ! (à)**

Dieu gràcias *loc.* **sost. grâce à Dieu**

Dieu gràcia ! *loc.* **Dieu merci !**

Dieu l'aja (recebut, da) *loc.* **Dieu ait son âme !**

Dieu l'ajude *loc.* **Dieu l'aide**

Dieu me damne se ! *loc.* **que je sois damné si**

Dieu me dau (a -) *loc.* **Dieu me garde (à Dieu je me donne)** *veire:* dar

Dieu mercé *loc.* **1. Dieu merci** - Citation: *Non cal a filh de guita apréner de nadar, / jo sabi, Dieu mercé, coma que jo tribalhi / e quin son los [mejans] del marit que li balhi* (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII) **2. grâce à Dieu**

Dieu nos (en) preserve ! *loc.* **Dieu ne plaise ! (à)**

Dieu podèm (trabalham tant que -) *loc.* **on travaille tant qu'on peut**

Dieu siá ! (davant -) *n.* **Dieu ait son âme !**

Dieu siá lausat ! *loc.* **Dieu soit loué !**

Dieu siatz (a -) *loc.* **Dieu vous garde** *veire:* adis-siatz - Expression: *Il y eut une grande contestation entre ceux du pays d'Adiousias, qui étoient tous ceux de delà la Loire, et ceux du pays de deçà, qu'il appeloit du pays de Dieu vous conduise* (F. de Malherbe, s. XVII) ; Expression: *A l'ora de l'a Dieu siatz, lo guerrejaire de Verdun se quilhèt per una declaracion solemna : "Vos caldrà venir a P...(..). Apondèt aladonc en confidència : "Nos emmoninarem". Avètz plan legit e comprés : " prendrem la monina ensems" o, s volètz, "nos bandarem". Sabi pas se m'engani: ai vist dins aquela promessa meravilhosa una pròva d'amistat* (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)

Dieu te faga nòstre ! *loc.* tant de gagné !
Dieu te mostrarà miracle *loc.* Dieu te punira
Dieu verai *n. m.* vrai Dieu
Dieu vos assiste ! *loc.* à vos souhaits !
Dieu vos cresca ! *loc.* à vos souhaits !
Dieu-gràcia (la -) *loc.* *corr.* la grâce de Dieu (*societat*)
Dieu-mercé *loc.* *corr.* grâce à
difamacion *n. f.* (s. XIII.) **diffamation**
difamant, anta *adj.* (s. XVII...) **diffamant, ante**
difamar *v.* (s. XIII., lat. diffamare) *sost.* **diffamer**
difamat, ada *adj.* (s. XVII...) **diffamé, ée**
difamator, tritz (pl. **difamators, trises**) *adj. e n.* (s. XV..., lat. diffamator) **difamadør; difamaire** → **difamator** *sost.* **diffamateur, trice**
difamatòri, òria *adj.* (s. XV..., de difamar) *sost.* **diffamatoire**
difasat, ada *adj.* (s. XIX...) **diphassé, ée**
diferar *v.* (lat. differe) *sost.* **différer**
diferat non es perdut (çò qu'es -) *expr.* ce qui est différé n'est pas perdu (ironie)
diferéncia *n. m.* (s. XII..., lat. differentia) **diferença** *sost.* **différence**
diferéncia que i a es que (la-) *loc.* *sost.* avec cette différence que (*societat*)
diferenciacion *n. f.* (s. XIX..., de diferenciar) *sost.* **diferenciation**
diferencial, ala *adj.* (s. XVIII..., lat. differentialis, *var.*: diferenciau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) *sost.* **différentiel, elle** (*matematicas*)
diferenciar *v.* (s. XIV..., de diferéncia) *sost.* **différencier**
diferenciator *n.* (s. XX., de diferenciar) **diferenciadør** *sost.* **différenciateur**
diferent, enta *adj.* (s. XIV..., lat. differens) *sost.* **différent, ente**
diferentament *adv.* (s. XIV..., de diferent) *sost.* **différemment** - *Citation:* En mès d'aquò, los problèmas pausats per Jonin a prepaus de la sua revirada en francés moderne que's pausan diferentament dab l'occitan gascon (Pèire Bèc, 2014)
diferir *v.* **différer**
difícilament *adv.* (s. XIV. ñ difícilment z) **difficilement**
difícile, ila *adj.* (s. XIV., lat. difficilis) **difficil** *corr.* **difficile**
difícultat *n. f.* (s. XIII.) *corr.* **difficulté** - *Citation:* Se me fise ai dificultats qu'ai agudas, nòstre organisme a evoluit devers un neò-felibrisme qu'es sa negacion fundamentala (Robèrt Lafont, 1980)
difòrme, òrma *adj.* (s. XIV..., lat. difformis) *corr.* **difforme**
diformitat *n. f.* (s. XIV. ñ deformitat z, lat. difformitas) *sost.* **difformité**
difteria *n. f.* (s. XIX...) **diphthérie**
difteric, ica *adj.* (s. XIX...) **diphthérique**
difteroïde, ida *adj.* (s. XIX...) **diphthéroïde**

diftongacion *n. f.* (s. XVI..., de diftongar) **diftongason** *sost.* **diphthongaison**
diftongar *v.* (s. XIV., de diftongue) *sost.* **diphthonguer**
diftongue *n. m.* (s. XIV., lat. diphthongus < gr. diphthoggos) **diftong** *sost.* **diphthongue (f.)** (*lingüística*)
difús, difusa (pl. **difuses, difusas**) *adj.* (s. XV..., lat. diffusus < diffundere) **diffus, use**
difusable, abla *adj.* (s. XX., de difusar) **diffusable**
difusament *adv.* (de difús) **diffusément**
difusar *v.* (s. XX., de difús) **diffuser**
difusar (se) *v. pron.* (s. XX., de difús s.) **se diffuser**
difusion *n. f.* (s. XIV.) **diffusion**
difusion *n. f.* (s. XX., de difusar) **diffusion**
difusiu, iva *adj.* (s. XX., de difusar) **diffusif, ive**
difusiu, iva *adj.* (s. XIV.) **diffusif, ive**
difusor *n. m.* (s. XX., de difusar) **diffuseur**
difusor *n.* (s. XIX...) **diffuseur**
diga grèga ! *loc.* dis chiche ! (défi)
diga que diga *loc.* quoi qu'il dise
diga-me de qui te fas, te dirai qui ès *expr.* dis-moi qui tu fréquentes je te dirai qui tu es
diga-me lo *loc.* *corr.* dis-le-moi
digamendieu *n. m.* promesses vaine
digatz que ! (me -) *loc.* pensez donc !
diga ! *interj.* dis donc !
diga ! digatz ! *interj.* allô !
digerible, ibla *adj.* (s. XVI...) **digérable**
digerir *v.* (s. XIV.) **digérer**
digerir (èsser de mal -) *loc.* être difficile à digérer
digèste, a *adj.* (s. XIX..., de indigèste) **digèst** *corr.* **digeste** (*alimentacion*)
digestibilitat *n. f.* (s. XIV.) **digestibilité**
digestible, ibla *adj.* (s. XIV.) **digestible**
digestion *n. f.* (s. XIV.) **digestion**
digestiu, iva *adj.* (s. XIV.) **digestif, ive**
digitigrade, a *adj. e n.* (s. XIX..., lat. digitus + gradus) **digitigrad** *sost.* **digitigrade**
diglossia *n. f.* (s. XX., gr. diglòssia) **diglòssia** *sost.* **diglossie**
dignament *adv.* (s. XIII., de digne) *sost.* **dignement**
digne (aqueu n'es lo -) *loc.* c'est l'homme de la situation
digne, digna *adj.* (s. XII., lat. dignus) **1. sost. digne** - *Citation:* Ta leugeria encartada serà / coma es digna, e peus cantons irà (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567) ; *Citation:* Noirigat de Tolosa, me plai de maintenir son lengatge bèl, e capable de desrambulhar tota sòrta de concepcion e per aquò digne de se carrar dambe un plumacho de prètz e d'estima (Pèire Godelin, s. XVII)
2. sost. capable **3. sost. ce qui est mérité**
digne, ni digne (non es / es pas -) *loc.* il n'entend rien à tout cela
dignificar *v.* (s. XIV.) **dignifier**

dignitari, ària *n.* (s. XVIII..., de dignitat) **sost. dignitaire**

dignitat *n. f.* (s. XIII., lat. dignitas) **sost. dignité** - Expression: *Aquel parlar de ton Lauragués qu'aviás espurgat, reviscolat en l'enantant a la dignitat de lenga, apareissíá, non pas solament als pacans lauragueses, mas encara a la [màger] part dels felibres lengadocians, coma tròp sabent per lo pòble (Antonin Perbòsc, Discors de Castèlnòu d'Arri, 1927)*

digramma *n. m.* (s. XIX...) **digramme**

digression *n. f.* (s. XII...) **digression**

diguèt que... (qual non vos -) *loc.* **peut-on imaginer que**

diguèt, ñ Bèstia qué fas aquí ? z (non me -) expr. **il ne daigna pas m'adresser la parole**

dijòus *n. m.* (s. XII., lat. dies + jovis, var.: dijaus (Gasc.)) **corr. jeudi** - Citation: *Tot còp, lo dijòus, a la piscina, anavan pescollar (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

Dijòus absolut *n. m.* **Jeudi saint**

dijòus que ven *loc.* **jeudi prochain**

dijòus venent *loc.* **jeudi prochain**

dilapidacion *n. f.* (s. XV...) **dilapidation**

dilapidar *v.* (s. XIII..., lat. dilapidare) **sost. dilapider**

dilapidator, tritz (pl. dilapidators, trises) *adj. e n.* (s. XV...) **dolapidaire; dilapidador sost. dilapideur, euse**

dilatabilitat *n. f.* (s. XVIII...) **dilatabilité**

dilatable, abla *adj.* (s. XIV.) **dilatable**

dilatacion *n. f.* (s. XIV.) **dilatation**

dilatància *n. f.* (s. XX...) **dilatance**

dilatant, anta *adj.* (s. XVIII...) **dilatant, ante**

dilatar *v.* (s. XIV.) **dilater**

dilatat, ada *adj.* (s. XIV...) **dilaté, ée**

dilatatiu *adj.* (s. XIV.) **qui peut se dilater**

dilatator, tritz (pl. dilatators, trises) *adj.* (s. XVII...) **dilatateur, trice**

dilatomètre *n. m.* (s. XIX...) **dilatomètre**

dilatòri, òria *adj.* (s. XV., lat. jur. dilatorius) **sost.**

dilatoire

dilatòriament *adv.* (s. XIV...) **dilatoirement**

dileccion *n. f.* (s. XV.) **dilection**

dilèmma *n. m.* (s. XVI..., lat. dilemma < gr.) **dilèma** → **dilemma sost. dilemme**

dilemmatic, ica *adj.* (s. XIX...) **dilemmatique**

diligéncia *n. f.* (s. XIII.) **1. diligence 2. soin**

diligent, enta *adj.* (s. XIII.) **diligent, ente**

diligentament *adv.* (s. XIII. ñ diligentment z) **de façon diligente**

diluns *n. m.* (s. XII., lat. dies + lunis) **corr. lundi**

diluvian, ana *adj.* (s. XVIII..., lat. diluvium) **sost.**

diluvien, ienne *veire:* delavaci - Exemple: *una pluèja diluviana èra anonciada (fr: une pluie diluvienne était annoncée)*

dimarts *n. m.* (s. XII., lat. dies + Martis) **dimarç; dimars corr. mardi**

dimècres *n. m.* (s. XIII., lat. p. dies + mercuris) **corr. mercredi**

dimenge *n. m.* (s. XII., lat. dies + dominicus, var.: dimèrgues (Leng.)) **corr. dimanche** *veire:* dimenjada

dimenjada *n. f.* (s. XX.) **week-end (samedi et dimanche)**

dimension *n. f.* (s. XIV.) **dimension**

dimensional, ala *adj.* (s. XIX...) **dimensionnel, elle**

dimensionar *v.* (s. XX...) **dimensionner**

diminucion *n. f.* (s. XIV., lat. diminutio) **corr. diminution** *veire:* demesiment

diminüir *v.* (s. XV., lat. diminuere) **diminuar** → **demesir sost. diminuer**

diminutiú, iva *adj. e n. m.* (s. XIV., lat. diminutivus) **corr. diminutif, ive**

dimòrfe, òrfa *adj.* (s. XIX...) **dimorphe**

dinamic, ica *adj.* (s. XVIII...) **dynamique**

dinamicament *adv.* (s. XIX...) **dynamiquement**

dinamisme *n. m.* (s. XIX...) **dynamisme**

dinamita *n. f.* (s. XIX...) **dynamite**

dinamitar *v.* (s. XIX...) **dynamiter**

dinamitatge *n. m.* (s. XX...) **dynamitage**

dinamizacion *n. f.* (s. XX...) **dynamisation**

dinamizar *v.* (s. XIX...) **dynamiser**

dinamo *n. f.* (s. XIX...) **dynamo**

dinamogèn, èna *adj.* (s. XX...) **dynamogène**

dinamografe *n. m.* (s. XIX...) **dynamographe**

dinasta *n. m.* (s. XVI...) **dynaste**

dinastia *n. f.* (s. XV...) **dynastie**

dinastic, ica *adj.* (s. XIX...) **dynastique**

dinosaure *n. m.* (s. XIX...) **dinosaure**

dins *prep.* (s. XII.) **corr. dans • chez (personne)** - Citation: *Los uèlhs que son lo miralh de l'anma, devon èsser tranquilles e abaissats dins una veusa (J. L. Fornèrs, 1785). (fr: ... chez une veuve) ; Exemple: dins Max Roqueta (fr: dans l'œuvre de Max Roqueta)*

dintre *prep.* (s. XII.) **à l'intérieur**

dintre ieu *loc.* **en moi-même**

diocesan, ana *adj.* (s. XIII...) **diocésain, aine**

diocèsi *n. f.* (s. XII., lat. diocesis < gr. dioikêsis) **sost. diocèse (m.)**

Diogènes *n. pr. m.* **Diogène (philosophe grec)** **m.** - Citation: *Dambe un lum pariu al de Diogènes, bèla pausa me som espoilat a cercar qui non pensa saber quicomet (Pèire Godelin, Contra tu, s. XVII)*

dionisiac, aca *adj.* (s. XIII..., lat. b. dionysiacus < gr. dionusiakos) **sost. dionysiaque (phil.) (mitologia)**

diplodòcus *n. m.* (s. XX.) **diplodocus**

diplòma *n. m.* (s. XIX...) **diplôme**

diplomar *v.* (s. XIX...) **diplômer**

diplomat, ada *adj. e n.* (s. XIX...) **diplômé, ée**

diplomata *adj. e n.* (s. XVIII...) **diplomate**

diplomatic, ica *adj.* (s. XVIII...) **diplomatique**

diplomatica *n. f.* (s. XVII...) **diplomatique**

diplomaticament *adv.* (s. XVIII...) **diplomatique-ment**

diptic *n. m.* (s. XVII...) **diptyque**

dirà (ben te -) *loc.* **bien t'en prendra**

dirà ont nisan los faucilh (non es el que / es pas el que -) *loc.* **il n'a pas inventé la poudre**

diràn (eles) *loc.* **dit-on**

dire *v.* (s. XII., lat. dicere, *var.*: díser, díder (Gasc.))
→ **dire** *corr.* **dire** *veire*: díser - *Citation*: Demor-èron totes a perpensar. Un secrèt, es plan aisit a dire. Semblava qu'èran davant un sacat de páur que volián sens plan gausar, escampilhar totis amassa. E se sarrèron un pauc mai cap al fòc, a se tustar (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977) ; *Expression*: es bèl, que disètz ? (*fr*: N'est-ce pas qu'il est beau ?) ; *Expression*: vòl dire (*fr*: c'est à dire) ; *Expression*: valent a dire (*fr*: ce qui revient à dire) ; *Expression*: quand vosautres disètz ! (*fr*: ce que sont les choses !) ; *Expression*: per vos dire (*fr*: c'est ainsi que / par exemple) ; *Expression*: e se me disatz que (*fr*: vous me direz peut-être que) ; *Expression*: vòli dire per mas rasons (*fr*: je veux dire par là) ; *Expression*: qué que digon (*fr*: quoi qu'on dise) ; *Expression*: diriatz d'avís que (*fr*: on dirait que) ; *Expression*: es tant digam (*fr*: c'est comme qui dirait) ; *Expression*: diriatz de l'entendre (*fr*: on dirait à l'entendre) ; *Expression*: diriatz qu'es fòl (*fr*: on dirait un fou) ; *Expression*: es malaut, diriam (*fr*: on dirait qu'il est malade) ; *Expression*: tant val dire (*fr*: pour ainsi dire) ; *Expression*: valent a dire / aquò's a dire / çò es a saber / es a dire (*fr*: c'est à dire) ; *Expression*: non vòli pas que siá lo dit (*fr*: je ne veux pas qu'il soit dit) ; *Expression*: de fait e de dit / tan fa, tant va / siá dit, siá fait / (*fr*: aussitôt dit, aussitôt fait) ; *Expression*: alavetz me venguèt (*fr*: alors, il me dit) ; *Expression*: lo te fau coma lo m'an fait (*fr*: je te le dis comme on me l'a dit) ; *Expression*: se fa de Tolosa (*fr*: il se dit de Toulouse) ; *Expression*: quicòm me cornava que (*fr*: quelque chose me disait que) ; *Expression*: non ai parlat que siá malaut (*fr*: je n'ai pas dit qu'il était malade) ; *Expression*: escotatz que vos parli (*fr*: écoutez bien ce que je vais dire) ; *Expression*: amb aquò bèla finida ; *Expression*: donar la bona fortuna (*fr*: dire la bonne aventure) ; *Expression*: me n'a podat una ! (*fr*: il m'en a dit une de bonne) ; *Expression*: al dit de (*fr*: au dire de) ; *Expression*: Te disi que... (*fr*: Ah ! Je te jure...)

dire *n. m.* (de dire) *corr.* **dire** *veire*: dit - *Expression*: soi de vòstre dire (*fr*: je suis d'accord avec ce que vous dites) ; *Citation*: n E quand [ausiguèri] vòstre dire, ieu me pensèri que ieu èra vòstre drech cosinièr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per acomplir vòstres desirs z. (A. Galhard, *Pro-lògue d'Augièr a Mossur de Seré*, 1583).

dire ! (aquò non es de -) *loc.* **c'est incroyable**

dire ! (fa bon -) *loc.* **facile à dire !**

dire "ma maire me sona" ! (aquí non i a a -) *loc.*
fam. là, il n'y a rien à dire !

dire (a comparança -) *loc.* **comme qui dirait**

dire (a tot -) *loc.* **pour tout dire**

dire (aiçò non val lo -) *loc.* **ce n'est pas la peine d'en parler**

dire (aquò es de bon far, encara mai de -) *loc.* **c'est plus facile à dire qu'à faire**

dire (aquò fa bon -) *loc.* **c'est facile à dire**

dire (aquò te fa bon -) *loc.* **tu en parles à ton aise**

dire (aquò va sense -) *loc.* **cela va sans dire**

dire (aquò vos fa bon dire -) *loc.* **vous en parlez à votre aise**

dire (aquò's a -) *loc.* **1. ce qui revient à dire**
2. c'est-à-dire

dire (aquò's un) *loc.* **c'est un dicton populaire**

dire (d'ausir -) *loc.* **d'ouï dire**

dire (es a -) *loc. conj.* **c'est à dire** *veire*: çò es

dire (es de bon -) *loc.* **c'est facile à dire**

dire (es pas de - / non es de) *loc.* **c'est inouï**

dire (es per -) *loc.* **c'est une façon de parler**

dire (èsser del meteis -) *loc.* **être du même avis**

dire (lo plan -) *loc.* **le bien dire (éloquence**

dire (m'o sauretz -) *loc.* **vous me'n donnerez des nouvelles**

dire (non es de / es pas de -) *loc.* **c'est indicible**

dire (non soi pas d'aquel -) *loc.* **je ne suis pas de cet avis**

dire (non val lo -) *loc.* **ce n'est pas la peine d'en parler**

dire (o saber -) *loc.* **le faire savoir**

dire (o vos saurai a -) *loc.* **je vous le ferai savoir**

dire (per plan -) *loc.* **pour tout dire**

dire (per tot -) *loc.* **en un mot**

dire (soi de vòstre -) *loc.* **je suis de votre avis**

dire (sus aquò non sèm del meteis -) *expr.* **nous ne nous entendons pas sur ce point**

dire (tant val -) *loc.* **pour ainsi dire**

dire ? (bonament, que me volètz -) *expr.* **venez-en au fait !**

dire ? (de qui volètz -) *expr.* **à qui faites-vous allusion ?**

dire ? (perqué non lo -) *expr.* **pourquoi ne pas le dire ?**

dire adieu *loc.* **1. corr.** **s'en aller** *veire*: far la mala, partir **2. corr.** **se retirer**

dire aital (per o -) *loc.* **pour ainsi dire**

dire al far, i a bèl cambàs (del -) *expr.* **il y a loin des paroles aux actes**

dire al papa (lo vau -) *loc.* **je veux aller le dire à Rome**

dire al plus net *loc.* **expliquer clairement**

dire arri que tirar lo carri (val mai -) *expr.* **il vaut mieux être le patron que l'employé**

dire basta ! *loc.* **dire assez !**

dire çò que cal a *loc.* **dire son fait à**

dire d'ont venètz (n'i a per -) *loc.* **il y a de quoi dire / s'étonner**

dire de (per -) *loc.* **afin de**

dire de (per de -) *loc.* c'est une façon de parler
dire de boca *loc.* dire de vive voix
dire de bonas (ne -) *loc.* en raconter de bonnes
dire de calhòlas (ne -) *loc.* en dire d'équivoques
dire de fotres coma una pera verda *expr.* jurer comme un charretier
dire de mal *loc.* jurer (blasphémer)
dire de messas bassas *loc.* chuchotter à son voisin
dire de non *loc.* 1. nier 2. dire non
dire de òc *loc.* dire oui
dire de pan (non pòt -) *loc.* il ne peut pas en placer une / placer un mot
dire de parlar (per -) *loc.* histoire de parler
dire de pebradas (ne -) *loc.* en dire de salées
dire de petòfias *loc.* dire des sornettes
dire de rossas (ne -) *loc.* en dire de toutes
dire de saladas (ne -) *loc.* en dire de salées
dire de totas (ne -) *loc.* en dire de toutes
dire del mond (al -) *loc.* selon l'opinion générale
dire d'abominacions *loc.* dire des horreurs
dire d'ont venètz (n'i a per -) *loc.* il y a de quoi s'étonner
dire e far i a tres legas de camin (entre -) *expr.* il y a loin de la coupe aux lèvres
dire grèga *loc.* mettre au défi
dire la vertat (a -) *loc.* à vrai dire
dire la vertat (per -) *loc.* à vrai dire
dire la vertat (per de -) *loc.* 1. à dire le vrai 2. franchement
dire las quatre vertats a *loc.* dire son fait à
dire lo verai (a -) *loc.* à vrai dire
dire los sèt pecats de qualqu'un *expr.* dire pis que pendre de quelqu'un
dire luta *loc.* s'avouer vaincu
dire mai e mai (li pòdes -) *loc.* tu as beau lui dire
dire ni grat ni gràcia (non -) *expr.* ne pas dire un mot de remerciement
dire non als estudis *expr.* renoncer aux études
dire para ni gara (sense -) *loc.* sans crier gare
dire per rastelada *loc.* dire tout ce qu'on sait
dire per sa rason que... *expr.* il donne pour raison que...
dire quant val ni quant còsta (sense -) *loc.* 1. ex abrupto 2. brusquement
dire que (per de -) *loc.* pour vous expliquer
dire que l'anma es siá (non ausar / ausar pas -) *expr.* être timide
dire que se ditz (aquò's un -) *expr.* c'est un dicton populaire
dire que se ditz (un -) *loc.* *corr.* un dicton populaire
dire qu'en gratacuols òm vei cambiar la ròsa *expr.* tant que vivent les roses

dire seba *loc.* 1. demander grâce 2. s'avouer vaincu
dire son franc valentin *loc.* avoir son franc parler
dire tas benfaitas (te vau -) *expr.* je vais te dire tes quatre vérités
dire un cantar (far -) *loc.* faire dire un service religieux
dire una brava *loc.* en dire une bien bonne
dire verenos (un -) *loc.* des propos méchants, venimeux
dire, mas (non es per / es pas per -) *loc.* sans me vanter, mais
direccion *n. f.* (s. XIX..., lat. directio) *sost.* direction (commander)
direccion *n. f.* (s. XIV..., lat. directio) *corr.* direction (orientation)
directional, ala *adj.* (s. XX...) directionnel, elle
dirèctament *adv.* (s. XIV., de dirècte) *corr.* directement
dirècte, ècta *adj.* (s. XIII..., lat. directus) *corr.* direct, ecte
directiu, iva *adj.* (s. XIII...) directif, ive
directiva *n. f.* (s. XIX...) directive
directivitat *n. f.* (s. XX...) directivité
director (per -) *loc.* comme / en qualité de directeur
director, tritz (pl. directors, trises) *adj.* (s. XIX...) directeur, trice
directorat *n. m.* (s. XVII...) directorat
directòri *n. m.* (s. XV...) directoire
directorial, ala *adj.* (s. XVIII...) directorial, ale
diros (èsser de dos -) *loc.* tenir un double discours
diros (l'aspror de sos -) *loc.* la dureté de ses propos
diros (l'engorgadís de sos -) *loc.* la confusion de son discours
dirètz plan de causas (li -) *loc.* vous lui présenterez mes civilités
diriatz on dirait
diriatz (coma -) *loc.* comme qui dirait
diriatz d'avís que on dirait que
dirigent, enta *n.* (s. XX., de dirigit) dirigeant, ante
dirigibilitat *n. f.* (s. XIX...) dirigeabilité
dirigible, ibla *adj.* (s. XVIII...) dirigeable
dirigir *v.* (s. XV.) diriger *veire:* bailejar
dirigisme *n. m.* (s. XX...) dirigisme
dirigista *adj. e n.* (s. XX...) dirigiste
dirigit, ida *adj.* (s. XVII...) dirigé, ée
disc (pl. disques) *n. m.* (s. XVII...) disque
discal, ala *adj.* (s. XX.) discal, ale
discari, ària *n.* (s. XX.) disquaire
discernible, ibla *adj.* (s. XIV...) discernable
discerniment *n. m.* (s. XVII...) discernement
discernir *v.* (s. XIII...) discerner

disciplina *n. f.* (s. XII.) **discipline (enseignement, pénitence)**

disciplinable, abla *adj.* (s. XIV.) **disciplinable**

disciplinar *v.* (s. XII.) **discipliner**

disciplinari, ària *adj.* (s. XVII...) **disciplinaire**

disciplinat, ada *adj.* (s. XIV...) **discipliné, ée**

discípol *n.* (s. XIII.) **disciple** - *Citation: E lo cant interior qu'ausiguèt sus son cabeç [d'agonia], en pensant a sos discípolos fervoroses, èra segurament, ambe mai de claror e mai de [plenitud], lo cant qu'enlusuèt la mòrt del grand faidit dont nos a dit la gèsta (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*

discobòl *n. m.* (s. XVI...) **discobole**

discofil, ila *n.* (s. XX.) **discophile**

discofilia *n. f.* (s. XX.) **discophilie**

discografia *n. f.* (s. XX.) **discographie**

discografic, ica *adj.* (s. XX.) **discographique**

discoïde, ìda *adj.* (s. XIX...) **discoïde**

discontinú, ua *adj.* (s. XIV..., de dis + continu) **sost.**

discontinuu, ue

discontinuacion *n. f.* (s. XIV..., lat. med. discontinuatio) **sost. discontinuation**

discontinuar *v.* (s. XIV..., lat. med. discontinuare) **sost. discontinuer**

discontinuitat *n. f.* (s. XIV., de discontinú) **sost. discontinuité**

disconvenéncia *n. f.* (s. XV..., de disconvenir) **sost. disconvenance**

disconvenent, a *adj.* (s. XIV., de disconvenir) **sost. inconvenant**

disconvenir *v.* (s. XVI..., lat. disconvenire) **1. sost. être inconvenant 2. sost. disconvenir**

discordança *n. f.* (s. XII., de discordar) **discordance**

discordant, anta *adj.* (s. XII..., de discordar) **sost. discordant, ante**

discordar *v.* (s. XII..., lat. discordare) **discorder**

discòrdia *n. f.* (s. XIII.) **discorde**

discorir *v.* (lat. discurrere) **discórrer sost. discourir**

discors (pl. discorses) *n. m.* (s. XVI..., lat. discursus) **sost. discours** - *Citation: Aquesta òbra fuguèt remesa a la vila per lo general Martinia, president del comitat parisenc, que lauuet dins son discors los explorators produchs autres còps per lo Lemosin (Josèp Ros, L'annada lemosina, 1898)*

discors plen de bòrda *expr.* **propos immoral**

discotèca *n. f.* (s. XX.) **discothèque**

discotèca *n. f.* (s. XX., del francés) **1. corr. discotèque (mòble) 2. corr. discothèque (lieu où l'on danse)**

discrecion *n. f.* (s. XIV., lat. discretio) **sost. discrétion** - *Expression: [Aqueste] fasiá manjar per mesura e discrecion le fen a son rossin per un trauc de barrica, de páur que n'esclatèsse per ne manjar tròp (Odde de Triors, 1578) ; Expression: ... òm a acostumat d'enviar (...) dos obrièrs, non pas coma d'espions per reconéisser la plaça e l'abandonar puèi a la discrecion*

de sos enemics, mas coma de capitans experts, per jutjar del [socors] qu'es necessari (B. Amilhan, 1673).

discrecionari, ària *adj.* (s. XVIII...) **discrétionnaire**

discrèdit *n. m.* (ital. discredito) **deserèdit sost. discrédit**

discreditar *v.* (s. XVI..., de discrèdit) **descreditar sost. discréditer**

discrèt, èta *adj.* (s. XIII., lat. discretus) **discret, ète discrètement** *adv.* (s. XIII., de discrèt) **discrètement**

discriminacion *n. f.* (s. XIX...) **discrimination**

discriminant, anta *adj.* (s. XIX...) **discriminant, ante**

discriminar *v.* (s. XIX...) **discriminer**

discriminator *n. m.* **discriminateur (appareil)**

discriminatòri, òria *adj.* (s. XX...) **discriminatoire**

disculpar *v.* (s. XVI..., lat. dis + culpa) **sost. disculper**

discursiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. escolast. discursivus) **sost. discursif, ive**

discussion *n. f.* (s. XII., lat. discussio) **sost. discussion**

discutejar *v.* (s. XX.) **discutailer**

discutable, ibla *adj.* (s. XVIII...) **discutable**

discutida *n. f.* (s. XX.) **discussion**

discutir *v.* (s. XIII...) **discuter**

discutit, ida *adj.* (s. XVII...) **discuté, ée**

diseire, eira *n.* (s. XVI...) **1. diseur, euse 2. qui porte la parole**

disèrte, a *adj.* (s. XIV..., lat. disertus) **disèrt sost. disert, e**

disètz ! (quand vosautres -) loc. **ce que sont les choses !**

disfonccionament *n. m.* (s. XX...) **dysfonctionnement**

disgràcia *n. f.* (s. XVI..., ital. n. disgrazia) **disgrâce disgraciós, osa (pl. disgracioses, osas)** *adj.* (s. XVI..., ital. disgrazioso)

disi de non (non -) loc. **je ne dis pas le contraire disi e ni ne lèvi, ni n'ajusti (o te -) expr.** **je te le dis tel quel**

disi que si ! loc. **que oui !**

disiá (n'i a un que -) loc. **comme disait l'autre**

disiái pro ! (me -) loc. **je me disais bien**

disiatz que (e se me -) loc. **vous me direz peut-être que**

disjonccion *n. f.* (s. XVII..., lat. disjunctio) **disjonction**

disjonctar *v.* (s. XIX..., de disjunctor) **disjoncter**

disjonctiu, iva *n.* (s. XVI..., lat. disjunctivus) **disjonctif, ive**

disjonctor *n. m.* (s. XIX..., lat. disjunctum) **disjoncteur**

dislocacion *n. f.* (s. XIII.) **dislocation**

dislocar *v.* (s. XIII.) **disloquer veire: deslogar**

dismenorèa *n. f.* (de dis + menorèa) **sost.** **dysménorrhée** (*medecina*) *veire:* amenorrèa, menstruacion, menstruas

disnada *n. f.* (s. XII.) **déjeuner**

disnada *n. f.* (de disnar) **corr.** **grand repas de midi** (*societat*)

disnaire, aira *n.* (de disnar) **corr.** **dîneur, euse** (*societat*)

disnar *n. m.* **le déjeuner (miègjorn)**

disnar *v.* (s. XII.) **1. déjeuner** - *Expression: Una lèbre ? [Grandmercé], pauròt, e tan melhor ! Tombarà plan : veni de covidar quauques [prèires] vesins a venir disnar doman passat, te respondi qu'i tiraràn la carn de pels òs (Paul Froment, La lèbre, 1894) **2. manger***

disnar (afusta-te lo cotèl qu'anam -) *expr.* **je crois que l'heure de vérité est venue**

disnar (après -) *loc.* **après dîner**

disnar (non an per / an pas per -) *loc.* **ils n'ont rien à manger**

disnar de canonge (un -) *loc.* **un bon et long repas**

disnar de regardèlas *loc.* **1. regarder manger les autres 2. fig. ne pas obtenir ce qu'on voulait**

disnar, li rèsta res per son sopar (qui manja tot a son -) *expr.* **il faut être prévoyant**

disneta *n. f.* (de disnar) **corr.** **dînette**

dison (çò -) *loc.* **dit-on**

dison (cossì te -) *loc.* **comment t'appelles-tu ?**

disparitat *n. f.* (s. XIV., lat. disparilitas X paritat) **desparitat** **sost.** **disparité**

dispausar *v.* (s. XV., lat. disponere X pausar) **sost.** **disposer**

dispensacion *n. f.* (s. XIV.) **dispensation**

dispensar *v.* (s. XIV.) **dispenser**

dispensatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **qui peut être dispensé**

dispensator, tritz (pl. dispensators, trises) *adj. e n.* (s. XII..., de dispensar) **dispensador; dispensaire** **sost.** **dispensateur, trice**

dispèrs, èrsa (pl. dispèrses, èrsas) *adj.* (s. XIV.) **dispersé, ée**

dispersar *v.* (s. XIV. ñ disperger z, lat. dispersus < dispergere) **corr.** **disperser**

dispersion *n. f.* (s. XIV., lat. b. dispersio) **corr.** **dispersion**

disponibilitat *n. f.* (s. XV..., de disponible) **sost.** **disponibilitat**

disponible, ibla *adj.* (lat. med. disponibilis) **sost.** **disponible**

disposicion *n. f.* (s. XIII., lat. dispositio) **sost.** **disposition** - *Citation: Aprop alcus dias retornet admilioracio de las suas disposicions (tr. Albucasis)*

dispositiu *n. m.* (s. XVII..., lat. dispositus) **sost.** **dispositif**

disproporcion *n. f.* (s. XVI..., de dis + proporcion) **sost.** **disproportion**

disproporcionar *v.* (s. XVI...) **disproportionner**

disproporcionat, ada *adj.* (s. XVI...) **disproportionné, ée**

disputa *n. f.* (s. XIII.) **dispute (sens noble e sens familier)**

disputar *v.* (s. XIII.) **débattre** - *Expression: disputar de la capa de l'evesque (fr: discuter de questions oiseuses / du sexe des anges)*

dissabte *n. m.* (s. XIII., lat. p. dies + sambati < ebr. shabbat, *var.:* dishabte (Gasc.)) **corr.** **samedi**

dissecable, abla *adj.* (s. XIX...) **dissécable**

dissecar *v.* (s. XVI...) **disséquer**

disseccion *n. f.* (s. XVI...) **dissection**

dissector, tritz (pl. dissectors, trises) *n.* (s. XVII...) **disséqueur, euse**

disseminacion *n. f.* (s. XVIII...) **dissémination**

disseminar *v.* (s. XVI...) **disséminer**

dissension *n. f.* (s. XIII.) **dissension**

dissentiment *n. m.* (s. XVI...) **dissentiment**

dissestre *n. m.* **1. l'autre jour 2. l'ancien temps**

dissidèncià *n. f.* (s. XV...) **dissidence**

dissident, enta *adj.* (s. XX.) **dissident, ente**

dissillabe, aba *adj.* (s. XVI...) **dissyllabe**

dissimulacion *n. f.* (s. XII..., lat. dissimulatio) **sost.** **dissimulation** - *Citation: Jo non som pas d'aquera condicion / que posca usar de dissimulacion (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)*

dissimular *v.* (s. XIV..., lat. dissimulare) **sost.** **dissimuler**

dissimulat, ada *adj.* (s. XIV..., de dissimular) **dissimulé, ée**

dissimulator, tritz (pl. dissimulators, trises) *adj. e n.* (s. XV..., lat. dissimulatio) **dissimulador; dissimulaire** **sost.** **dissimulateur, trice**

dissipacion *n. f.* (s. XIII., lat. dissipatio) **dissipation**

dissipar *v.* (s. XIV., lat. dissipare) **dissiper**

dissipator, tritz (pl. dissipators, trises) *adj. e n.* (s. XVIII..., de dissipar) **dissipador; dissipaire** **sost.** **dissipateur, trice**

dissolubilitat *n. f.* (s. XIX..., de dissoluble) **dissolubilité**

dissoluble, a *adj.* (s. XIII..., de dissolver X soluble) **soluble**

dissolucion *n. f.* (s. XIV., lat. dissolutio) **dissolution**

dissolut, uda *adj.* (s. XIV., lat. dissolutus) **dissous, dissoute**

dissolutiu, iva *adj.* (s. XIV.) **dissolutif, ive**

dissolvent *n. m.* (s. XVI..., de dissolver) **corr.** **dissolvant**

dissolvent, enta *adj.* (s. XVI..., de dissolver) **dissolvant, ante**

dissòlver *v.* (s. XIV..., lat. dissolvere) **corr.** **dissoudre**

dissòlver (se) *v.* (s. XII..., lat. dissolvere) **se dissoudre**

dissuadir *v.*

distància *n. f.* (s. XIV.) **distance**

distanciacion *n. f.* (s. XX...) **distanciation**
distanciar *v.* (s. XIX...) **distancer**
distant, anta *adj.* (s. XIV...) **distant, ante**
distillable, abla *adj.* (s. XIV..., de distillar) **corr. distillable** (*enologia*)
distillacion *n. f.* (s. XIV., lat.b. distillatio) **destillacion; distillament** → **distillacion** **corr. distillation** (*enologia*)
distillada (aiga -) *n. f.* **eau distillée**
distillar *v.* (s. XIV., lat. distillare) **destillar** **corr. distiller** (*enologia*) *veire:* destilar
distillaria *n. f.* (s. XVIII..., de distillar) **1. corr. distillerie (usina)** *veire:* destilaríá **2. corr. distillerie (industrie)**
distillat *n. m.* (s. XIX...) **distillat**
distillat *n. m.* (s. XX., de distillar) **distillat**
distillat, ada *adj.* **distillé, ée**
distillator *n. m.* (de distillat) **distillateur (appareil)**
distillator, tritz (**pl. distillators, trises**) *n.* (s. XVI..., de distillar) **distillador; distillaire** **corr. distillateur, trice (personne)** (*enologia*) *veire:* brutlaire, destilaire
distillatòri, òria *adj.* (s. XVI..., de distillator) **sost. distillatoire** (*enologia*)
distinccion *n. f.* (s. XIII., lat. distinctio) **distincion** **sost. distinction**
distinctament *adv.* (s. XIV., de distincte) **distintament** **sost. distinctement**
distincte, incta *adj.* (s. XIV., lat. distinctus) **distint, a** **sost. distinct, incte** - *Citation: Los elements etnics qu'an constituit lo pòble occitan explican la formacion de doas lengas distinctas al nòrd e al miègjorn de Gàllia (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*
distinctiu, iva *adj.* (s. XIV..., de distincte) **distintiu, iva** **sost. distinctif, ive**
distinguir *v.* (s. XIV., lat. distinguere) **sost. distinguer**
distinguit, ida *adj.* (s. XVII..., de distinguir) **sost. distingué, ée**
distinguo *n. m.* (s. XVI..., latinisme) **sost. distinguo**
distraccion *n. f.* (s. XIV..., lat. distractio) **sost. distraction**
distractiu, iva *adj.* (s. XVI...) **distrayant, ante**
distraire *v.* (s. XIII., lat. distrahere) **distraire**
distrat, aita *adj.* (s. XIII..., de distraire, *var.:* distrach, acha (pl. distraches / distrachs, achas) (Leng., Lem., Prov.)) **distrat, aite**
distratement *adv.* (s. XIX..., de distrat / distrach, *var.:* distrachament (Leng., Lem., Prov.)) **corr. distraitement**
distre *n. m.* **1. l'autre jour 2. l'ancien temps**
distribucion *n. f.* (s. XIV., lat. distributio) **corr. distribution**
distribuïr *v.* (s. XVI., lat. distribuere) **corr. distribuer**

distributiù, iva *adj.* (s. XIV., lat. b. distributivus) **sost. distributif, ive**
distributor, tritz (**pl. distributors, trises**) *adj. e n.* (s. XIV..., lat. distributor) **distribuidor** **corr. distributeur, trice**
districte *n. m.* (s. XVII...) **district**
dit ! (aici siá -) *loc.* **entre nous soit dit !**
dit (aquí lo -) *loc.* **voilà ce qu'on en dit**
dit (ben me'n a -) *loc.* **bien m'en a pris**
dit (cal que siá -) *loc.* **il faut que ce soit dit**
dit (de fait e de -) *loc.* **sitôt dit, sitôt fait**
dit (dich) *n. m.* (s. XIII., de dire) **1. parole 2. propos 3. sentence**
dit (fait coma -) *loc.* **sitôt dit, sitôt fait**
dit (n'i a pro de -) *loc.* **assez parlé**
dit (n'i a pro de -) *n.* **assez causé !**
dit (que siá lo -) *loc.* **qu'il soit dit**
dit al fait i a grand trait (del -) *expr.* **il y a loin de la coupe aux lèvres**
dit al fait i a grand trait (del -) *loc.* **il y a loin de la coupe aux lèvres**
dit de (a -) *loc.* **à force de**
dit de (èsser -) *loc.* **convenir de**
dit de cantar, non pas de cridar (es -) *expr.* **il ne faut pas trop pousser les choses**
dit de fregada (aquò siá -) *loc.* **cela soit dit en passant**
dit de parlar (per lo -) *loc.* **histoire de parler**
dit de passada (aquò siá -) *loc.* **cela soit dit en passant**
dit de rire (pel -) *loc.* **histoire de rire**
dit de t'anar veire (me soi -) *loc.* **j'ai eu l'idée de passer te voir**
dit del mond (lo -) *loc.* **le qu'en dira-t-on**
dit d'escarlimpada (aquò siá -) *loc.* **cela soit dit en passant**
dit e apuntat que (es -) *loc.* **il est convenu que**
dit lo mot (se son -) *loc.* **ils sont d'intelligence**
dit que (qual non t'a -) *loc.* **croirais-tu que**
dit que (qual non vos a -) *loc.* **se douterait-on ?**
dit res, as dit de òc (se non as -) *loc.* **qui ne dit mot consent**
dit sensat (aital -) *loc.* **ce qui semble dire**
dit, a dit (quand a -) *loc.* **il ne revient pas sur sa parole**
dita *n. f.* **1. discours 2. déclaration 3. cours 4. enchère 5. débit**
dita (aquò non a de -) *loc.* **cela n'a plus cours**
dita (aver bona -) *loc.* **1. réussir 2. avoir du succès**
dita (non aver pas de -) *loc.* (*var.:* non aver pas de dicha (Leng., Lem., Prov.)) **corr. n'avoir pas cours** *veire:* aver de dita
dita (tirar un autre de -) *loc.* **surenchérir sur quelqu'un**
dita de (en -) *loc.* (s. XVII.) **au dire de**
dita d'unes (en -) *loc.* **aux dires de certains**

dita que (a -) *loc.* à mesure veire: a proporcion, a mesura

ditirambe *n. m.* (s. XVI..., gr. dithurambos)

~~ditirambe~~ *sost.* **dithyrambe**

ditirambic, a *adj.* (s. XVI..., de ditirambe) *sost.*

dithyrambique

ditz (alara çò -) *loc.* alors, me dit-il

ditz (alara me -) *loc.* alors, me dit-il

ditz (alara que me -) *loc.* alors, me dit-il

ditz (çò -) *loc.* dit-il

ditz res, non ditz jamai meçorga (qui non -) *expr.* celui qui ne promet rien ne trompe personne

ditz una vertat quand non sap plus de meçorgas *expr.* c'est un menteur

ditz, n'i a pro un pauc (quand se -) *loc.* il n'y a pas de fumée sans feu

diürèsi *n. f.* (s. XVIII...) **diurèse**

diuretic *n. m.* (s. XIV.) **diurétique**

diuretic, ica *adj.* (s. XIV.) **diurérique**

diürne, diürna *adj.* (s. XIII., lat. diurnus) ~~diürna~~, *a* *sost.* **diurne**

diva *n. f.* (s. XIX..., mot italian) **diva (cantatrice)**

divagar *v.* (s. XIX..., lat.b. divagari < vagari) *sost.*

divaguer

divagar (se -) *v.* se mettre hors de soi / très en colère

divagat (aver -) *loc.* avoir perdu la raison

divagat (èsser -) *loc.* être hors de soi / très en colère

divendres *n. m.* (s. XIV., lat. dies + veneris, *var.*: vendres (Auv., Prov.), divés (Gasc.)) *corr.* **vendredi** - *Expression:* Eran polidas(...), tament polidas qu'aurián fait virar lo cap al quite sent Antòni dins lo desèrt, e aimablas... Que vos dirai. De carn atal ne fariá pecar mai d'un lo divendres, coma disiá l'autre jorn un de mos amics... N'i ajusti pas mai ! (Paul Froment, Menuts afars de la vita, 1894)

divergéncia *n. f.* (s. XIX...) **divergence**

divergent, enta *adj.* (s. XVII...) **divergent, ente**

divergir *v.* (s. XVIII...) **diverger**

divèrs, èrsa (pl. divèrses, èrsas) *adj.* (s. XII.)

divers, erse

divèrsament *adv.* (s. XII., de divèrs) *sost.* **diversement**

diversificacion *n. f.* (s. XX.) **diversification**

diversificament *adv.* (s. XIV.) **diversification**

diversificar *v.* (s. XIV.) **diversifier**

diversification *n. f.* (s. XX.) **diversification (nourriture bébé)**

diversion *n. f.* (s. XIV..., lat. diversio) *sost.* **diversion**

diversitat *n. f.* (s. XIV., lat. diversitas) *sost.* **diversité**

divertiment *n. m.* (s. XV...) **divertissement**

divertir *v.* (s. XVII..., lat. divertere) *corr.* **divertir** - *Expression:* se divertir coma un crostet de pan mosit (*fr.* s'ennuyer à mourir)

divertir coma un còfre (se -) *loc.* s'ennuyer à mourir

divertiu, iva *adj.* (s. XIV.) **divertissant, ante**

divessa *n. f.* (s. XIV. n devessa z) **déesse**

dividende *n. m.* (s. XVIII..., lat. dividendus)

~~dividend~~ *sost.* **dividende (economia)**

divin, ina *adj.* (s. XIII.) **divin, ine**

divinacion *n. f.* (s. XIV., lat. divinatio) ~~divinacion~~ **divination**

divinitat *n. f.* (s. XIII., lat. divinitas) *sost.* **divinité**

divisibilitat *n. f.* (s. XV..., de divisible) **divisibilité**

divisible, ibla *adj.* (s. XIV..., lat. divisibilis) → **divisible, a divisible**

division *n. f.* (s. XII..., lat. divisio, onis) **1. division (mathématiques) 2. division (militaire)**

divisionari, ària *adj. e n.* (s. XVIII..., de division)

divisionnaire

divisionisme *n. m.* (s. XX., de division) **divisionisme**

divisionista *adj. e n.* (s. XX., de divisionisme) **divisionniste**

divisor *n. m.* (s. XIII..., lat. divisor) **diviseur (math.)**

divisor, ora *n.* (s. XV..., lat. divisor) **diviseur, euse**

divòrci *n. m.* (s. XIV.) **divorce**

divorciar *v.* (s. XIV...) **divorcer**

divorciat, ada *adj.* (s. XVIII...) **divorcé, ée**

divulgacion *n. f.* (s. XVI..., lat. divulgatio) *sost.* **divulgation**

divulgar *v.* (s. XIV., lat. divulgare) *sost.* **divulguer** *veire:* propagar

divulgator, tritz (pl. divulgators, trises) *adj. e n.* (s. XVI..., lat.b. divulgator) **divulgador; divulgare**

sost. **divulgateur, trice**

doana *n. f.* (s. XIII.) **douane**

doari *n. m.* (s. XIV., fr. douaire) *corr.* **douaire** *veire:* dotari

doat *n. m.* **1. fossé 2. conduit couvert**

dobladura *n. f.* (s. XIV.) **doublure**

doblament *adv. e n. m.* (s. XIII.) **doublement**

doblar *v.* (s. XII.) **1. doubler** - *Expression:* Los cocuts alucan candèlas sus los taps, las primavèras e las margaridetas floquejan, lo cocut canta au bòsc, lavetz la vinha que i va de bon còr e los sharments e's doblan d'ua setmana a l'auta tot lo mes d'abriu (Raimond Lajús, Armanhac II, 1991) **2. plier 3. tordre**

doblat, ada *adj.* **doublé, ée (vêtement...)** - *Expression:* Prumièrament, per plan piafar, / un mántol nòu me farai far / d'un drap de vint escuts la cana, / doblat de velós o de pana, / e vestirai cada maitin / un abilhament de satin (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)

doblatge *n. m.* (s. XX...) **doublage**

doble, dobla *adj. e n. m.* (s. XIII.) **double**

doblet *n. m.* **doublon**

doblièr *n. m.* (s. XII.) **damier**

doblièra *n. f.* (de doble) **1. çò qu'es en double 2. vêtements de rechange 3. provisions**

dobtar *v.* (s. XII.) **1. douter 2. craindre** - *Citation: Eth èra anat [humar] ja tres còps a ta pòrta, / tres còps s'en es tornat en darrèr, / de tau sòrta / qu'un arrossin qui dobta un maupàs a passar / tira lo pè tres còps, ara enlà, puish ença (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)*

dobte *n. m.* (s. XII.) **1. doute 2. crainte**

dobte (levar un -) *loc.* élever un soupçon

dobte (sense -) *loc.* sans doute

dobtós, osa (pl. dobtoses, osas) *adj.* (s. XII.) **douteux, euse**

dobtosament *adv.* (s. XIII.) **douteusement**

doç, doça (pl. doces, doças) *adj.* (s. XII., lat. dulcis)

corr. **doux, douce**

doçamara *n. f.* (de doça + amara) *sost.* **douce-amère**

doçamenet *adv.* (de doçament) *corr.* **très doucement**

doçament *adv.* (s. XI., de doç) *corr.* **doucement**

doçanha *n. f.* (de doç) **1. corr. douceur du temps**

2. corr. variété de raisin blanc

doçàs, assa (pl. doçasses, assas) *adj.* (de doç) *corr.* **fade**

docejar *v.* (de doç) **1. corr. être trop doux 2. corr. avoir une saveur douce**

docet, eta *adj.* (de doç) *corr.* **assez doux**

doceta *n. f.* (de doç) *corr.* **mâche (salade)**

docetament *adv.* (s. XII., de doç) *corr.* **tout doux**

docha *n. f.* (s. XVI..., italian *ri doccia*) **douche**

dochaire, aïra *n.* (s. XVII...) **doucheur, euse**

dochar *v.* (s. XVII...) **doucher**

docile, ila *adj.* (s. XV..., lat. *docilis* < *docere*) *corr.* **docile**

docinàs, assa (pl. docinasses, assas) *adj.* **douceâtre**

docinèl, a *adj.* (de doç) *corr.* **d'une douceur agréable**

docinós, osa (pl. docinoses, osas) *adj.* (de doç) *corr.* **douceâtre**

doçor *n. f.* (s. XII., de doç) *corr.* **douceur**

doçor (préner per -) *loc.* **prendre par la douceur**

doçorós, osa (pl. doçoroses, osas) *adj.* (de doçor) *corr.* **doucereux, euse**

dòctament *adv.* (s. XVI...) **doctement**

dòcte, dòcta *adj.* (s. XVI..., lat. *doctus* < *docere*)

docte - *Citation: La Pamfília [Pampília] corrú, conquistè la Cilícia, / la Frígia, la Pisídia e la dòcta Fenícia (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567)*

doctor, ora *n.* (s. XI.) **docteur** - *Citation: A la taula d'onor, Madama la comtessa de Valon que [presidis], a a sa drecha Mossur Beiran, a [son esquerra] lo doctor Prioleau dont la genta dòmna se troba en fàcia, entre Mossur de Pebeire e lo comte de Bretàs, l'explorator (L'annada Lemouzina, 1897); Dintratz doctor. Vos vau far veire aquela paura femna (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

doctoral, ala *adj.* (s. XIV...) **doctoral, ale**

doctoralament *adv.* (s. XVII...) **doctoralement**

doctorat *n. m.* (s. XVI...) **doctorat**

doctors de la Glèisa (los -) *n. m. plur.* **les docteurs de l'Eglise**

doctors de la lei (los -) *n.* **les docteurs de la loi**

doctrina *n. f.* (s. XII.) **doctrine** - *Citation: Mentretant, lo que fa la doctrina abans vèspras, se poirà servir dels fondaments del Salut que trobarà p. 38 (B. Amilhan, 1673).*

doctrinal, ala *adj.* (s. XIV.) **doctrinal, ale**

doctrinalament *adv.* (s. XV...) **doctrinalement**

doctrinari, ària *adj.* (s. XIV...) **doctrinaire**

doctrinariament *adv.* (s. XIX...) **doctrinairement**

document *n. m.* (s. XIII.) **document**

documentacion *n. f.* (s. XIX...) **documentation**

documentalista *n.* (s. XX...) **documentaliste**

documentar *v.* (s. XVIII...) **documenter**

documentari *n. m.* (s. XIX...) **documentaire**

documentarista *n.* (s. XX...) **documentariste**

dodecaedre *n. m.* (s. XVI...) **dodécaèdre**

dodecagòn *n. m.* (s. XVII...) **dodécagone**

dodecagonal, ala *adj.* (s. XVIII...) **dodécagonal, ale**

doga *n. f.* **1. douve 2. talus de chemin**

doga (anar en -) *loc.* **tomber en ruines**

dogat *n. m.* (lat. *dogma*) → **dogat égout**

dògma *n. m.* (s. XVI...) **dogme**

dogmatic, ica *adj.* (s. XVI...) **dogmatique**

dogmaticament *adv.* (s. XVI...) **dogmatiquement**

dogmatisme *n. m.* (s. XVI...) **dogmatisme**

dogmatista *n.* (s. XVI...) **dogmatiste**

dogmatizar *v.* (s. XIII...) **dogmatiser**

dògol *n. m.* *corr.* **dogue**

dòl *n. m.* (s. XIII.) **1. douleur** - *Expression: dòl (çò que los uèlhs non veson lo còr non -) (fr: on n'est pas dégoûté par ce qu'on ne voit pas)*

2. regret 3. deuil

dòl (cargar -) *loc.* *corr.* **porter le deuil (societat)**

dòl (cargar lo -) *loc.* **prendre le deuil**

dòl (far -) *loc.* (s. XVII.) **1. faire de la peine**

2. avoir regret 3. porter le deuil

dòl (lo cap me -) *loc.* **j'ai mal à la tête**

dòl (pausar lo -) *loc.* **quitter le deuil**

dòl (portar -) *loc.* **porter le deuil**

dòl (préner lo -) *loc.* **prendre le deuil**

dòl de (me -) *loc.* **1. je regrette de 2. il m'en cuit de**

dòl de (me'n -) *loc.* **il m'en cuit de**

dòl pro de vos far saber (me -) *loc.* **j'ai le regret de vous faire savoir**

doladoira *n. f.* (s. XII...) **doloire**

dòlça *n. f.* (s. XIII.) **gousse**

dolència *n. f.* (s. XIII.) **1. affliction 2. doléance 3. fainéantise**

dolent *n. m.* **1. souffrant** - *Citation: Cantar non pòt l'òme trist e dolent (Pèir de Garròs, Eglòga IV, 1567)*

2. fainéant 3. méchant

dolenta (far la -) *loc.* **minauder d'un air plaintif**

dolentat, ada *adj.* **pris de douleur**

dòler *v.* (s. XII.) **1. souffrir** - Expression: *Fraire, lo cap me dòl* (Claudi Martí, 1971) **2. regretter**
3. s'affliger

dolha *n. f.* (s. XIII...) **douille**

dolicocefale, ala *adj. e n.* (s. XIX..., de dolico- + -cefale) **dolicocefal** *sost.* **dolichocéphale** (*arqueologia*) *veire:* braquicefale

dollar *n. m.* (s. XIX.) **dollar**

dolmèn *n. m.* (s. XIX..., del breton) *sost.* **dolmen** (*antiquitat*)

dolor *n. f.* (s. XII.) **douleur** - Expression: *E quand pensi, de còps, que ma polida aimada / de sos potons d'amor brèça un autre amorós / una enveja me pren d'anar de rescondons / dins l'aiga negra e freja e d'ombra capelada, / negadís, escantir mon fuec e garir mas dolors* (Paul Froment, *Un jorn d'abrial*, 1898) ; Expression: *La dolor monta del còr als pòts, coma una aiga que vèrsa, de tròp bolir. Dins aquela lenga qu'es la seuna, lo païsan plora sos mòrts ambe de mots patetics e vertadièrs* (Joana Bartès, *Lison*, 1934)

dolorós, osa (*pl. doloroses, osas*) *adj.* (s. XII.)

douloureux, euse - Citation: *D'autres an tastat e an sabut dire l'encantament de nòstra tèrra privilegiada ; d'autres an cantat tot çò que pòt faire bategar un còr uman ; mas es el qu'a portat vertadièrament, dins la simfonia dels poètas occitans, la nòta dolorosa de l'anma lengadociana, nòta que monta d'un luentan passat* (Irena Bonnet, *Lo Gai Saber*, 1940)

dolorosament *adv.* (s. XII.) **douloureusement**

domaisèla *n. f.* (s. XVII..., lat. *v. dominicella*)

1. corr. demoiselle *veire:* domaisèlh **2. corr. libellule** (*entomologia*) **3. corr. carcasse d'oiseau** de canard à griller sur le feu (*cosina*)

domaiselar *v.* faire la demoiselle

domaiselenc, enca *adj.* (de domaisèla + enc) **1. relatif aux demoiselles** **2. qui fait la demoiselle** **3. efféminé**

domaisèlh *n. m.* (lat. *v. dominicella*) *iron.* **damoiseau** *veire:* jove, jovent, jovenòme

domanial, ala *adj.* (s. XVI...) **domanial, ale**

domdable, abla *adj.* (de domdar) *corr.* **domptable**

domdada *n. f.* (de domdar) *corr.* **domptage**

domdadís, issa (*pl. domdadisses, issas*) *adj.* (de domdar) *corr.* **qui peut être dompté**

domdadura *n. f.* (s. XIII., de domdar) *corr.* **action de dompter**

domdaire, aira *n.* (s. XIII..., de domdar) *corr.* **dompteur, trice**

domdar *v.* (s. XIII., lat. *domitare*) *corr.* **dompter**

domde, domda *adj.* (s. XIII., de domdar) *corr.*

docile

dòme *n. m.* (av. s. XIV. ñ dom ž) **dôme** ("maison de Dieu") *veire:* copòla

domeni *n. m.* (s. XII.) **domaine**

domenicar *v.* (s. XVII.) **commander avec autorité**

domenjar *v.* faire le maître *veire:* dominar

domestic, ica *adj.* (s. XIII.) **domestique** (relatif à la maison) *veire:* domètge

domesticitat *n. f.* (s. XVI...) **domesticité**

domètge, ètja *adj.* **1. domestique** (qui n'est pas sauvage, animal, plante...) *veire:* domestic **2. docile** - Citation: *Lo vièlh pelut de 14 avia lèu comprés que trobariá pas un escotaire domètge de sas valentiás de Verdun se me las debanava en francés, tant i a qu'en plaça d'un repapiatge un pauc bestiàs me regalèri sovent d'un raconte granat, totjorn nòu* (Rodgièr Barta, *Pròsas de tota mena*, 1979)

dometjar *v.* **domestiquer**

domicili *n. m.* (s. XIV.) **domicile**

domiciliacion *n. f.* (s. XX...) **domiciliation**

domiciliar *v.* (s. XVI...) **domicilier**

domiciliari, ària *adj.* (s. XVI...) **domiciliaire**

dominacion *n. f.* (s. XIII., lat. *dominatio*)

dominància *sost.* **domination** - Citation: *Trenquem los laç de lor dominacion / e los colars de longa subjeccion / qui, devath eths, si regnan, nos demòra, / gitem là-hòra* (Pèir de Garròs, *Psaume II*, 1565)

dominància *n. f.* (s. XVI...) **dominance**

dominant, anta *adj.* (s. XIII...) **dominant, ante**

dominar *v.* (s. X., lat. *dominare*) **dominer** *veire:* domenjar

dominar (se -) *v.* rester maître de soi

dominator, tritz (*pl. dominators, trises*) *adj. e n.* (s. XIII..., lat. *dominator*) **dominaire; domador** *sost.* **dominateur, trice**

dominica *n. f.* (s. XIV.) **1. dominique** **2. dimanche**

dominical, ala *adj.* (s. XIV.) **dominical, ale**

dominican, ana *adj. e n.* (s. XIII...) **dominicain, aine**

domino *n. m.* (s. XVI...) **domino**

dòmna *n. f.* (s. XI., lat. *domina*) **1. dame** *veire:* dòna - Citation: *(Guilhòt) - Aquò ditz nòstra dòmna. (Estève) - E mèi, cèrta la nòstra (Francés de Corteta (La Miramonda, s. XVII); A la taula d'onor, Madama la comtessa de Valon que [presidís], a a sa drecha Mossur Beiran, a [son esquerra] lo doctor Prioleau dont la genta dòmna se troba en fàcia, entre Mossur de Pebeire e lo comte de Bretàs, l'explorator (L'annada Lemouzina, 1897) ; Expression: dòmna de bon còrrer lo sauvèt (nòstra -) (fr: il trouva son salut dans la fuite) ; Expression: dòmna de las cambas lo sauvèt (nòstra -) (fr: il trouva son salut dans la fuite)*

2. madame

dòmna (nòstra -) *n. pr.* **1. notre Dame** **2. Vierge Marie** (f.)

dòmna feita a la coita (una -) *loc.* **une grande dame depuis hier**

dòmna Liseta *n. f.* **bouche (style plaisant)**

don *n. m.* **1. don** **2. présent**

don (donar quicòm a plen -) *loc.* **donner quelque chose en pleine propriété**

dòna *n. f.* (de dòmna, per l'occitan provençal : dò(m)na.) → **dòmna** **1. dame** *veire:* dòmna - Ex-

pression: dòna es mai bèla (a la candèla la -) (fr: ne pas se laisser duper par un artifice) **2. madame**

дона д'aire (se -) loc. c'est un fat

дона de pena a creire (me -) loc. j'ai peine à le croire

дона lo brug (se -) loc. le bruit court

donacion n. f. (s. XIII.) donation

donaire de benediccions loc. 1. donneur de bonnes paroles 2. donneur de leçons

donaire, aira n. (s. XII., de donar) 1. qui donne • **donneur 2. généreux, euse**

donan (quant te -) loc. combien tu gagnes (dialogues d'ouvriers)

donan ? (quant te -) loc. combien gagnes-tu ?

donar v. (s. XIII., lat. donare) 1. **corr. donner** veire: dar - Citation: Tre que nos [acaminam] cap a l'ivèrn, vaquí que se lèvan los remembres del temps que ma vilòta èra, per ieu, un libre d'images, lo primèr dubèrt davant mos uèlhs e lo plus bèl que jamai m'es estat donat (Loïsa Paulin, Nadalet, 1940) ; Expression: donar de bren a la truèja del molinièr (fr: porter de l'eau à la rivière) ; Expression: donar e prometre non fan meteissa cançon (fr: il est facile de promettre) 2. **corr. accorder**

donar al mai vivent (se -) loc. faire donation au dernier vivant

donar de fardas a lavar loc. donner du fil à retordre à

donar de gaubi (se -) loc. se donner de la peine

donar de gram a triar loc. donner du fil à retordre à

donar de la sapa sul pè (se -) loc. se porter tort à soi-même

donar de lonja (se -) loc. déguerpier

donar de percaç (se -) loc. se donner de la peine

donar del nas loc. affecter un air méprisant - Expression: Siam quitis damb les que donan del nas a la lenga mondina, tant per non se poder pas emprigondir dedins la coneissença de sa gràcia, coma per nos far creire qu'elis an trobat la fava a la còca de la sufisença (Pèire Godelin, s. XVII)

donar del punh sul pitre (se -) loc. faire son mea culpa

donar dels dos loc. piquer des deux

donar garda (se -) loc. prendre garde

donar lo còp de la mòrt (se -) loc. se suicider

donar lo còp mortal (se -) loc. mettre fin à ses jours

donar lo mot de la gacha (se -) loc. 1. se donner le mot 2. se donner le mot de passe

donar lo vam (se -) loc. se lâcher

donar lo vertige loc. donner le vertige

donar mai loc. **corr. donner encore**

donar páur (se -) loc. s'effrayer

donar per mètge (se -) loc. se faire passer pour un médecin

donar suènh de (se -) loc. prendre garde à

donarai res de res (non te -) loc. tu n'auras rien du tout

donat a (me soi -) loc. j'ai fait une donation à

donat per (es -) loc. il passe pour médecin

donat, ada n. m. (s. XIII.) qui s'est donné (e) à un monastère

donatari, ària n. (s. XIV...) **donataire**

donatiu, iva adj. (s. XIV.) 1. dispensateur 2. qui donne

donator, tritz (pl. donators, trises) n. (s. XIV..., lat. donator) ~~donator~~ **corr. donateur, trice** veire: donaire

donc, doncas conj. (s. XI.) **donc** - Expression: Bensaï per qu'a Pinsaguèl, en escrimant d'esperit amb tu sota Lucili, aviái [demembrat] de saber escrimar d'espasa. Paravi doncas de quarta, ponhet torçut (Robèrt Lafont, L'erdi, 2001)

donjon n. m. (s. XIII.) **donjon**

dont dont - Expression: A pena fosquèri nascut que ma maire se trobèt [sense] lait, calguèt cercar de noirissa ; Expression: e mon paire dont èri lo prumièr fruit, a fòrça de rodar, ne trobèt una a En Menon que depend d'aquesta [parròquia], m'i portèt e aquò's aquí que som estat noirit (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)

donzèl n. m. (s. XI.) 1. damoiseau 2. garçon d'honneur (mariage)

donzèla n. f. (s. XI.) 1. demoiselle (pej.) 2. demoiselle d'honneur (mariage)

dopar v. doper (drogue...)

dopatge n. m. 1. dopage 2. doping

dorifòr n. m. doryphore

dòrm e velha (èsser entre -) loc. être en demi sommeil

dormeiràs, assa (pl. dormeirasses, assas) n. (de dormeire + as) **fam. grand dormeur**

dormeire, eira n. (s. XII., de "dòrmer") **dormeur, euse**

dormicion n. f. (s. XIV.) **dormition (mort de la Vierge)**

dormida n. f. (de dormir) **somme (m.)**

dormida (far -) loc. faire la sieste

dormilhós, osa (pl. dormilhoses, osas) adj. (s. XII.) **dormeur, euse**

dormir n. m. fait de dormir

dormir v. (s. XII., lat. dormire) 1. **corr. dormir** veire: dròmer/ dòrmer - Citation: Filhetas, afin que qualqu'una d'elas [faitilhèras] non vos ane cachar dins vòstra cramba, non dormatz pas soletas e prenètz plan garda al trauc del gat (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII) ; Citation: Digas a la bèla Maria, / que non dòrmi ni nuèit ni jorn, / e que tu fas per industria, / çò qu'ieu practiqui per amor (Gautièr, La Mòstra, s. XVII) ; Citation: Roja de fred, enlai se lèva / la luna al front mirgalhat d'òr/ sus aquela palhada nuèva / d'argent fin se mira. Tot dòrm (Paul Froment, Nadal, 1897) ; Citation: Res, per ieu, passarà jamai en delicias aqueles esclopons de sucre ròses

o blaus ont dormissiá un Jèsus tan saure e tan lusent que lo sentissiái fondre dins la boca (Loisa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940) **2. coucher** - Exemple: Ièr, avèm dormit dins una ostalariá de Besièrs

dormir (ton -) *loc.* **ton besoin de dormir**

dormir a la serena *loc.* **dormir à la belle étoile**

dormir coma un cibòt *loc.* **dormir comme...**

dormir coma un socàs *loc.* **dormir comme une souche**

dormir coma un vièlh deute *loc.* **dormir comme...**

dormir coma una marmòta (un muret) *loc.*

dormir comme une marmotte

dormir coma una missara *loc.* **dormir comme un loir**

dormir coma una soca *loc.* **dormir comme une souche**

dormir coma una turra *loc.* **dormir comme...**

dormir del brug (non pòdi -) *expr.* **je ne peux pas dormir à cause du bruit**

dormir son sadol *loc.* **dormir tout son soûl**

dormir virat d'esquina *loc.* **dormir sur le dos**

dormís e velha (entre -) *loc.* **être à moitié endormi**

dormit a Rodés (aver -) *loc.* **avoir couché à Rodez**

dormitòri *n. m.* (s. XIII.) **dortoir** - Expression: *Leis eròis arriban las au terme de la carrièra* ; Expression: *abans de li celebrar la glòria, caudrà lei mandar au refectòri e au dormitòri (Robèrt Lafont, 1984)*

dorna *n. f.* **cruche** *veire:* cruga

dornier *n. m.* → **aiguièr évier** *veire:* cruguièr

dornier bas (aver lo -) *loc.* **triv.** **avoir les jambes courtes**

dorsal, a *adj.* (lat. med. dorsalis, *var.:* dorsau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça)) **sost. dorsal, e** (*medecina*)

dorsalgia *n. f.* (s. XX., de dorsal + algia) **sost. dorsalgie** (*medecina*)

dòs (pl. dösses) *n. m.* (lat. pop. dossum) **dòrs** **sost. dos** *veire:* esquina

dos (trabalhar de -) *loc.* **faire le travail de deux dos / tres, quatre... (a -)** **par deux, par trois, par quatre...**

dos / tres, quatre... (a bels -) *loc.* **par deux, par trois, par quatre... (emphase)**

dos ans a *loc.* **il y a deux ans**

dos en dos, de tres en tres (de -) *loc.* **par deux, par trois**

dos se lo carguèron dins la veitura (entre -) *expr.* **à deux, ils le chargèrent dans la voiture**

dos, doas *adj. num.* (s. XII., lat. duo, duas) **deux**

dosar *v.* (de dotz, *var.:* dotzar (Gasc.)) **corr. sourdre**

dòsi *n. f.* (s. XIV., gr. dosis > lat. dosis.) **sost. dose** - Citation: *non cal passar la dòsi prescripta*

dosificable, abla *adj.* (s. XXI., de dosificar) **dosable** **sost. dosable**

dosificacion *n. f.* (s. XXI., de dosificar) **dosatge** **sost. dosage** (*medecina*)

dosificar *v.* (s. XX., de dòsi + ficar) **dosar** **sost. doser**

dosificator *n. m.* (s. XX., de dosificar) **sost. doseur** (*societat*)

dosilh *n. m.* **fausset** - Expression: *dosilh (a vist lo bon Dieu pel -)* (*fr:* *il est ivre*)

dosimètre *n. m.* (s. XXI., de dòsi + mètre) **sost. dosimètre** (*medecina*)

dosimetria *n. f.* (s. XXI., de dosimètre) **sost. dosimétrie** (*medecina*)

dossard *n. m.* (s. XX., fr. dossard) **corr. dossard** (*societat*) - Citation: *dins la corsa cadun aviá son dossard*

dossier *n. m.* (de dòs) **dorsier** **corr. dossier** *veire:* dorsal

dòt *n. f.* (s. XIV., lat. jur. dos, tis < dare, *var.:* dòta (Prov.)) **sost. dot** (*societat*) *veire:* verquièra - Proverbe: *esposa la dòta e non la femna !*

dotacion *n. f.* (s. XIV.) **dotation**

dotal, ala *adj.* (s. XIII.) **relatif à la dot**

dotar *v.* (s. XIV., de dòt) **sost. doter** (*societat*)

dotari *n. m.* (s. XII., lat. med. dotarium) **dotaire** → **dotari** **sost. douaire** *veire:* doari

dotz (pl. doses) *n. f.* (s. XII., lat. ducere) → **sorsa** **corr. source**

dotze *adj. num.* (s. XII.) **douze**

dotzen, ena *adj. num.* (s. XII.) **douzième**

dotzena *n. f.* (s. XIII.) **douzaine**

drac *n. m.* (s. XII., lat. draco, onis) **1. sost. créature malfaisante (ethn.)** - Citation: *Bèlament qu'ieu farè le drac / se jamai tròbi dins un sac / cinc o sièis milanta pistòlas (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII)* **2. lit.**

drac (far lo -) *loc.* **1. être infernal / dissipé / très brillant** **2. faire les cent coups**

dracs (trevat dels -) *loc.* **hanté de fantômes**

draga *n. f.* (s. XIV..., de l'anglés drag) → **draga** **1. drague (sorte de filet de pêche)** **2. drague (instrument pour racler le fond de l'eau)**

dragadoira *n. f.* (s. XX., de dragar, *var.:* dragadera (Gasc.)) **dragueuse (machine de dragage)**

dragaire, aira *n.* (s. XVII..., de dragar) **1. dragueur, euse (pêcheur à la drague)** **2. dragueur, euse (ouvrier qui drague un fond)**

dragar *v.* (s. XVII..., de draga) → **dragar** **1. draguer (pêcher à la drague)** *veire:* fringar **2. draguer (racler le fond de l'eau)**

dragàs (pl. dragasses) *n. m.* (de drac) **1. femme effrontée** **2. mauvais et violent garçon**

dragàs (trabalhar coma un -) *loc.* **travailler comme un beau diable**

dragatge *n. m.* (s. XVIII..., de dragar) **dragage (action de curer le fond de l'eau)**

dragèia *n. f.* (s. XV., del francés) **dragée** *veire:* amètla ensucrada

dragèia (far badar la -) *loc.* tenir la dragée haute
drageièr *n. m.* (s. XIX.) drageoir
drageïficacion *n. f.* (s. XX.) dragéification
drageïficar *v.* (s. XX.) dragéifier
dragon *n. m.* (s. XIII.) dragon
dragonada *n. f.* (s. XVII., de dragon) *corr.* dragonnade (*istòria*)
dragonàs (pl. dragonasses) *n.* (de dragon) grand dragon
draguejaire, aira *n.* (de draguejar) pêcheur dans des trous d'eau
draguejar *v.* (de dragar) → draguejar prendre des poissons dans les trous d'eau *veire:* draquejar
dragnet *n. m.* (de drac) petit lutin
draguèr *n. m.* (s. XVII..., de dragar) dragueur (bateau de dragage)
dralha *n. f.* ~~draia~~ draille (chemin ancien)
drama *n. m.* (s. XVIII...) drame
dramatic, ica *adj.* (s. XVI.) dramatique
dramaticament *adv.* (s. XVIII...) dramatiquement
dramatizacion *n. f.* (s. XIX...) dramatisation
dramatizar *v.* (s. XIX...) dramatiser
dramaturgia *n. f.* (s. XVII...) dramaturgie
dramaturgue, urga *n.* (s. XVIII..., gr. dramaturgos)
dramaturg *sost.* dramaturge (*espectacle*)
drap *n. m.* (s. XII.) drap (matière) - *Expression:* Prumièrament, per plan piafar, / un mântol nòu me farai far / d'un drap de vint escuts la cana, / doblat de velós o de pana, / e vestirai cada maitin / un abilhament de satin (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)
drapariá *n. f.* (s. XIII.) draperie
drapèl *n. m.* (s. XIII.) → bandièra drapeau
drapièr *n. m.* (s. XIII.) drapier
draquejar *v.* (de drac) → draquejar lutiner *veire:* draguejar
dreçadoira *n. f.* (s. XX.) dresseuse (machine pour contre-plaqué...)
dreçador *n. m.* (s. XIII...) dressoir (buffet...)
dreçaire, aira *n.* (s. XVI...) dresseur, euse (d'un animal...)
dreçar *v.* (s. XI...) dresser (un animal...)
dreçar la busca *loc.* rompre avec un amoureux
dreçatge *n. m.* (s. XIX...) dressage (d'un animal...)
dredredré *onom.* claquement des dents du froid
dreit *n.* (lat. directus, *var.:* drech (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov., Niça), dret (Gasc.)) *sost.* droit (*dreit*) - *Expression:* metre lo dreit ont cal (fr: donner raison a qui de droit)
dreit (a bon -) *loc.* a bon droit
dreit (al -) *loc.* à l'endroit
dreit (anar fial -) *loc.* aller tout droit
dreit (aquí -) *loc.* là, en face
dreit (aver -) *loc.* avoir raison

dreit (carrejar -) *loc.* se bien conduire
dreit (dar lo -) *loc.* rendre justice
dreit (de -) *loc.* tout droit
dreit (estat de -) *n. m.* état de droit
dreit (far -) *loc.* rendre justice
dreit (far son -) *loc.* rendre justice
dreit a dreit *loc.* vis-à-vis
dreit a l'assisténcia *n. m.* droit à l'assistance
dreit a l'educacion *n. m.* droit à l'éducation
dreit a la seguretá *n. m.* droit à la sûreté
dreit anar (a -) *loc.* à vrai dire
dreit anar (a bon -) *loc.* à juste raison
dreit anar (de -) *loc.* pour bien faire
dreit camin (anar -) *loc.* suivre le droit chemin
dreit coma la camba d'un can *expr.* pas droit du tout
dreit coma un I *loc.* droit comme un i
dreit coma un pòt de cabeça *expr.* droit comme un ní i z
dreit coma un volam *expr.* pas droit du tout
dreit coma una barra *expr.* droit comme...
dreit coma una candela *expr.* droit comme une chandelle
dreit coma una coa de pòrc *expr.* pas droit du tout
dreit constitucional *n. m.* droit constitutionnel
dreit d'ainat *loc.* droit d'ainesse
dreit d'ingeréncia *n. m.* droit d'ingérence
dreit de grèva *n. m.* droit de grève
dreit de la família *n. m.* droit de la famille
dreit de la persona *n. m.* droit de la personne
dreit de propietat *n. m.* droit de propriété
dreit de publicacion *n. m.* droit de publication
dreit de sojorn *n. m.* droit de séjour
dreit de tu *loc.* en face de toi
dreit de vòte *n. m.* droit de vote
dreit d'aqueste moment *loc.* juste à ce moment
dreit d'espasa *loc.* droit de conquête
dreit e aut cintat (ten-te -) *loc.* tiens-toi prêt à l'action
dreit eretièr *loc.* héritier direct
dreit espanhòl *n. m.* droit espagnol
dreit fial (a -) *loc.* de droit fil
dreit fial (anar dins lo -) *loc.* agir à bonne fin
dreit italian *n. m.* droit italien
dreit o tòrt (a -) *loc.* à tort ou à raison
dreit ont cal (cal metre lo -) *loc.* donner raison à qui de droit
dreit qu'es condemnat (tal a -) *expr.* il n'y a pas de justice
dreit qu'es condemnat (tal a -) *expr.* il n'y a pas de justice
dreit que (es plan -) *loc.* il est bien juste que
dreit, dreita *adj.* (s. XI., lat. directus, *var.:* drech, drecha (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.), dret, dreta (Gasc.)) **1. corr.** droit, droite **2. corr.** debout (être debout) *veire:* de pès ! - *Expression:* dreit coma una agulhada (fr: droit comme un i) ; *Expression:*

dreit coma la camba d'un can (fr: pas droit du tout) ; Expression: dreit coma un volam (fr: pas droit du tout) ; Expression: dreit coma una coa de pòrc (fr: pas droit du tout) ; Expression: dreit coma una barra / una candela... (fr: très droit) ; Expression: ten-te dreit e aut cintat (fr: tiens-toi prêt à l'action) ; Citation: tal a dreit qu'es condemnat (fr: il n'y a pas de justice)

dreita *n. f.* **droite**

dreita *n. f.* **droite (politique)**

dreita (a -) *loc.* **à droite**

dreitièra (en -) *loc.* **en ligne droite**

dreitièra (la -) *n. f.* **le droit chemin**

dreits (ont i a res, lo rei pèrd sos -) *expr.* **celui qui n'a rien n'a rien à perdre**

dreits de l'òme (cort europèa dels -) *n. f.* **cour européenne des droits de l'homme (dr.)**

dreits de l'òme (declaracion universal dels -) *n. f.* **déclaration universelle des droits de l'homme**

dreits de l'òme e del ciutadan (declaracion dels -) *n. f.* **déclaration des droits de l'homme et du citoyen (dr.)**

dreits e devèrs dels minors *n. m. plur.* **droits - devoirs des mineurs**

dreits fundamentals de l'Union Europèa (carta dels -) *n. f.* **charte des droits fondamentaux de l'Union européenne (dr.)**

dreits sindicals *n. m. plur.* **droits syndicaux (socio.)**

dreitura *n. f.* (s. XIII.) **droiture**

dreiturièr, ièra *adj.* (s. XIV.) **qui est droit dans son comportement**

drèn *n. m.* (de l'anglés) **drain**

driade *n. f.* (s. XIII..., lat. dryas, -adis) **sost. dryade (mitologia)**

dridram *n. m.* **carillonnement**

dròga *n. f.* **drogue**

dròga *n. f.* (s. XV.) **drogue**

drogar *v.* (s. XVI...) **droguer**

drogariá *n. f.* (s. XIX...) **droguerie**

drogat, ada *adj.* (s. XX.) **drogué, ée**

droguista *n.* (s. XX.) **droguiste**

drollàs, assa (pl. drollasses, assas) *n.* **vilain garçon, vilaine fille** - Citation: *De drollassas dau MLF se vougueron prene Anna Maria e Maria Anna amb élei sota l'escapa que la civilizacion occitana es tradicionalament fallocentrica, la pròva n'eran aquelei quatre masclàs que s'eran cargat doas filhetas sens pensar de li fisar lo volant (Robèrt Lafont, 1984)*

dròlle aluserpit (un -) *loc.* **un enfant éveillé, dégoûrdi veire: lusèrp**

dròlle, dròlla *n.* **1. garçon, fillette veire: mainat, gojat** - Expression: *Quand la filloxèra tuèt la vinha, èrem cinc dròlles a l'ostal, ieu lo pus jove, e l'ainat tot just s'aviá la força de téner l'esteva (Leon Còrda, Sèt pans, 1977)* **2. gosse**

dromadari, ària *n.* (s. XIV.) **corr. dromadaire (zoologia)**

dròp *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **drop (sport)**

dropar *v.* (s. XX.) **droper (sport)**

drud, druda *adj.* (s. XII., gal. druto) **1. corr. dru, drue 2. corr. robuste 3. corr. galant, ante**

drudament *adv.* **1. drument 2. vigoureusement**

drudariá *n. f.* (s. XIII.) **1. galanterie 2. gaillardise**

drudièra (en -) *loc.* **en pleine force de l'âge**

drudor *n. f.* (s. XIII...) **1. vigueur 2. gaillardise**

druide *n. m.* (s. XIII...) **druide**

druidic, ica *adj.* (s. XVIII...) **druidique**

druidisme *n. m.* (s. XVIII...) **druidisme**

dual, ala *adj.* (s. XX...) **dual, ale**

dualisme *n. m.* (s. XVIII...) **dualisme**

dualista *adj. e n.* (s. XVIII...) **dualiste**

dualitat *n. f.* (s. XIV.) **dualité**

dubitacion *n. f.* (s. XIII.) **doute (rhétorique) veire: dobte**

dubitatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **dubitatif, ive**

dubitativament *adv.* (s. XIX...) **dubitativement**

duc *n. m.* (s. XII.) **duc**

ducal, ala *adj.* (s. XII...) **ducal, ale**

ducat *n. m.* (s. XII.) **1. duché 2. sorte de monnaie**

ductile, ila *adj.* (s. XIV., lat. ductilis) **ductil sost.**

ductile

ductilitat *n. f.* (s. XIV. ñ ductibilitat z) **ductilité**

ductilomètre *n. m.* (s. XX...) **ductilomètre**

duèlh *n. m.* (s. XVI..., lat. duellum) **duèl sost.**

duel *veire: duellista* - Locucion: *apelar en duèlh (fr: provoquer en duel)*

duellista *n. m.* (s. XVI..., ital. duellista) **duellista sost. duelliste veire: duèl**

duganèl *n. m.* **1. petit duc (oiseau de nuit) 2. nigaud**

duna *n. f.* (s. XIII...) **dune**

duo *n. m.* (s. XVI..., mot italian) **duo**

duodenal, ala *adj.* (s. XIX...) **duodénal, ale**

duodenectomia *n. f.* (s. XIX...) **duodénectomie**

duodeniti *n. f.* (s. XIX...) **duodénite**

duodenopancreatèctomia *n. f.* (s. XIX...) **duodenopancreatèctomie**

duodenotomia *n. f.* (s. XIX...) **duodénotomie**

duodenum *n. m.* (s. XIV. ñ duodeni z) **duodénium**

duplèx (pl. duplèxes) *n. m.* **duplex**

duplicacion *n. f.* (s. XIV.) **duplication**

duplicar *v.* (s. XIV.) **dupliquer**

duplicat *n. m.* (s. XVI...) **duplicata**

duplicatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **duplicatif, ive**

duplicator *n. m.* (s. XIX...) **duplicateur**

duplicitat *n. f.* (s. XIII...) **duplicité**

duquessa *n. f.* (s. XII.) **duchesse**

dur (far son -) *loc.* **faire le dur (bravache)**

dur coma una bata *loc.* **dur comme...**

dur, dura *adj.* (s. XII.) **dur, dure**

durabilitat *n. f.* (s. XVI...) **durabilité**

durablament *adv.* (s. XIII.) **durablement**

durable, abla *adj.* (s. XIII.) **durable**

durada *n. f.* (s. XII.) **durée**
durada (aquesta estòfa farà -) *loc.* faire bon usage
durada (aquò non farà de -) *loc.* cela ne durera pas
durada (de -) *loc.* de longue durée
durada (far -) *loc.* **durer** *veire:* durar
duramèn *n. m.* (lat. duramen) **corr.** duramen
durament *adv.* (s. XIII.) **durement**
durant *prep.* (s. XIII.) **durant**
durar *v.* (s. XII.) **durer**
durar a lagui *loc.* trop durer

durar la vida dels barris *loc.* **durer ad vitam aeternam**
durarà (aqueste vestit -) *expr.* ce vêtement durera longtemps
durat de (al -) *loc.* pendant la durée de
durava que durava *loc.* cela n'en finissait pas
durdurdu *n. m.* chant du rossignol
duretat *n. f.* **dureté**
dusca *prep.* (s. XIII.) → fins a ; d'aquí a **jusque**
duumvir *n. m.* (s. XVI...) **duumvir**
duumviral, ala *adj.* (s. XVIII...) **duumviral, ale**
duumvirat *n. m.* (s. XVI...) **duumvirat**
d : de (alfabet) *n. f.* **d**

E

e conj. *corr.* **et** - Exemple: lo gat e lo can

e (alfabet) *n. f.* **e**

e ane de córrer *loc.* **et de courrir**

e crida que cridaràs *loc.* **et de crier**

e mai *loc.* *corr.* **et de plus** • **et même** • **et encore**

• **aussi** *veire:* mai

e mai pus *loc.* *corr.* **et qui plus est**

ebène *n. m.* (s. XII..., lat. ebenud < gr. ebenos) **ebèn**

corr. **ébène**

ebenista *n.* **ébéniste**

ebetament *n.* (s. XVI..., de ebetar) → **ebetament**

sost. **hebètement**

ebetar *v.* (lat. hebetare) → **ebetar** *sost.* **hébéter**

ebetud *n. f.* (s. XIV., lat. hebetudo) *sost.* **hébétude**

ebraïc, ïca *adj.* (s. XII. ñ ebray ž, Lat. hebraicus)

sost. **hébraïque** *veire:* ebrieu

ebri, ébria *adj.* (lat. ebrius) → **ebriac, ebriaga** *arc.*

ivre *veire:* bandat, ada

ebriac, aga *adj. e n.* (s. XII., lat. ebriacus) **embriac**

corr. **ivre** (*societat*) *veire:* bandat, ada

ebriagar *v.* (de ebriac) **embriagar** → **ebriar** **1. corr.**

enivrer *veire:* bandar **2. corr.** **saouler**

ebriagar (s') *v.* (de ebriac) **1. corr.** **s'enivrer** **2. corr.**

se saouler

ebriagàs, assa *n.* (de ebriac) **1. corr.** **soûlard** *veire:*

bandarri **2. corr.** **ivrogne**

ebriaguesa *n. f.* (de ebriagar) **embriaguesa** **1. corr.**

ivrognerie *veire:* ebriosa **2. corr.** **soûlerie**

ebriant, anta *adj.* (de ebriar) *corr.* **enivrant, ante**

ebriar *v.* (de ebri) *corr.* **enivrer** - Citation: *Cadun*

legissia las paraulas. Caduna portava sa musica,

una musica que vos ebriava coma un fumet (Pèir

Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

ebriosa *n. f.* (s. XIII., de èbri) *corr.* **ivresse** *veire:*

ebriaguesa

ebrietas *n. f.* (s. XIII., lat. ebrietas) *sost.* **ébriété**

veire: ebriaguesa

ebrieu *n.* (s. XIII. ñ ebrieu ž, lat. hebraeus) **ebrèu**

sost. **hébreu** *veire:* ebraïc

ebullicion *n. f.* (s. XIV., lat. v. ebullitio) *corr.* **ébul-**

lition

ecatomba *n. f.* (s. XVI...) **hécatombe**

eclectic, ica *adj. e n.* (s. XVII...) **éclectique**

eclectisme *n. m.* (s. XVIII...) **éclectisme**

eclesial, ala *adj.* (s. XII...) **ecclésial, ale**

eclesiastic, ica *adj. e n.* (s. XIII.) **ecclésiastique**

eclipsar *v.* (s. XIV.) **éclipser** *veire:* far eclipsi, tirar

d'eclipsi

eclipsi *n. m.* (s. XII..., lat. eclipsis < gr. ekleipsis)

éclipse (f.)

eclipsi (far -) *loc.* **s'éclipser**

eclipsi (tirar d' -) *loc.* **éclaircir un malentendu**

/ tirer de l'obscurité

eclipsi (tirar d' -) *loc.* **sortir de l'obscurité (faire**

connaître)

ecliptic, ica *adj. e n.* (s. XIV.) **écliptique**

èco *n. m.* (s. XIII. ñ echo ž, lat. echo < gr. êkhô (de la

nimfa Èco.)) **écho** *veire:* resson

ecocardiografia *n. f.* (s. XX.) **échocardiographie**

ecografia *n. f.* (s. XX.) **échographie**

ecologia *n. f.* (s. XX.) **écologie**

ecologic, ica *adj.* (s. XX.) **écologique**

ecologista *n.* (s. XX.) **écologiste**

econòme, òma *adj.* (s. XIV..., de econòme) *corr.*

économe *veire:* estalviaire, a

econòme, òma *n.* (s. XIV..., lat. jur. oeconomus <

gr. oikonomos) **econòm** *sost.* **économe** *veire:* or-

denador, airitz

economia *n. f.* (s. XIV...) **économie**

economia clavada *n. f.* **économie fermée**

(**écon.**)

economia keynesiana *n. f.* **économie keynési-**

enne (écon.)

economia neoclassica *n. f.* **économie néo-**

classique (écon.)

economic e social (cosseilh -) *n. m.* **conseil**

économique et social

economic, ica *adj.* (s. XIV...) **économique**

economica (creissença -) *n. f.* **croissance**

économique

economicament *adv.* (s. XVII...) **économique-**

ment

economista *n.* (s. XVIII...) **économiste**

ecran *n. m.* (s. XX., del francés ? neerl. scherm)

écran (cinéma)

ectara *n. f.* (s. XVIII...) **hectare**

ectogramma *n. m.* (s. XVIII...) **hectogramme**

ectolitre *n. m.* (s. XVIII...) **hectolitre**

ectomètre *n. m.* (s. XVIII...) **hectomètre**

ectomia *suf.* (gr. ektomê) **-ectomie**

ectomia *suf.* (gr. ektomê) **-ectomie**

ectomia (-ectomia) *suf.* (s. XX..., gr. ektomê (abla-

cion)) *sost.* **-ectomie**

ectopia *n. f.* (s. XIX..., gr. ektopos) **-ectopie**

ectoplasma *n. m.* (s. XIX...) **ectoplasme**

Ectòr *n. pr. m.* **Hector** - Citation: *Memnon lo*

negre, aci los Grècs non persecuta / e lo valent Ec-

tòr non los bota en dehuta (Pèir de Garròs, Eglògas,

1567)

Ecuba *n. f.* **Hécube (mythologie grecque)** - Ex-

pression: En teatric spectacle, aci non se presenta /

Ecuba ; Expression: aci la tèrra e la mar non tor-

menta, / ni ditz contra son jorn nadau execracions,

/ ni hè plorar las gents damb sas lamentacions" (Pèir

de Garròs, Eglògas, 1567)

ecumenic, ica *adj.* (s. XVI...) **œcuménique**

ecumenisme *n. m.* (s. XX.) **œcuménisme**

eczèma *n. m.* (s. XIX...) **eczéma**

eczematica *n. f.* (s. XX.) **eczématique**

eczematizar *v.* (s. XX.) **eczématiser**

eczematogèn, èna *adj.* (s. XX.) **eczématogène**
eczematós, osa (pl. **exzematoses, osas**) *adj.* (s. XX.) **eczémateur, euse**

edat *n. f.* (s. XI..., lat. aetas, aetatis) **corr. âge (temps de vie)** *veire:* âge (époque) - *Citation:* *Robèrt Lafont o a mostrat dins son estudi sus las vertuts occitanas de l'Edat Mejana (Enric Espieut, Istòria d'Occitania, 1968)*

edat d'aur *n. m.* (s. XVI...) **âge d'or**

edat de la pèira *n. f.* (s. XIX.) → **neolithic / paleolithic** **âge de la pierre**

Edat del bronze *n. f.* (s. XIX.) **âge du bronze**

edat del fèrre *n. f.* **âge du fer**

Edat Mejana *n. pr. f.* **sost. Moyen Age**

edèma *n. m.* (s. XVI...) **œdème**

edematós, osa (pl. **edematoses, osas**) *adj.* (s. XVI...) **œdémateur, euse**

edèn *n. m.* (s. XVIII...) **édén**

edicion *n. f.* (s. XIII.) **édition** - *Expression:* *Ai longtemps somniat d'una edicion de trobadors, o d'un trobador, que seriá lisa de tota carga critica, critica al sens ont aquò s'entend per un romanista (Max Roqueta, Ôc, oct. 1948, p. 35)*

edictar *v.* (s. XIV...) **édicter**

edicte *n. m.* (s. XIII. n. edict z) **édit**

edicule *n. m.* (s. XIX..., lat. aedicula) **edieul** **sost. édicule**

edificacion *n. f.* (s. XIV., lat. aedificatio) **édification** - *Citation:* *Quand siam estats entre la poma e lo formatge, vèrs la fin del repais, monsur vòstre reitor m'a dit : monsur Plausòlas, vos caldriá donar un mot d'edificacion a mon pòble (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)*

edificar *v.* (s. XIV.) **édifier** - *Citation:* *... pensam qu'al dessus dels parlars populars e de la literatura populara cal edificar la lenga nacionala d'Occitania, la granda literatura occitana (Antonin Perbòsc, Fòc nòu, 1904)*

edificator, tritz (pl. **edificators, trises**) *adj. e n.* (s. XVI..., lat. edificator) **edificador; edificaire** **sost. édificateur, trice**

edifici *n. m.* (s. XII.) **édifice**

edile *n. m.* (s. XVIII..., lat. aedilis < aedes) **edil** **sost. édile** (*administracion*)

edilitari, ària *adj.* (s. XIX...) **édilitaire**

edilitat *n. f.* (s. XIV...) **édilité**

editor, tritz (pl. **editors, trises**) *n.* (s. XVIII...)

edidòr **éditeur, trice** - *Citation:* *Cap d'editor non se voldriá mainar d'aquela confession: lo patiràs d'una anma canda (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)*

èdra *n. f.* **lierre** (*botanica*)

èdra (*verd coma l' -*) *loc.* **vert comme...**

educable, abla *adj.* (s. XIX...) **éducable**

educacion *n. f.* (s. XV...) **éducation**

educacion (*dreit a l' -*) *n. m.* **droit à l'éducation**

educar *v.* (s. XIV...) **éduquer, élever** (enfants)

educatiu, iva *adj.* (s. XIX...) **éducatif, ive**

educator, tritz (pl. **educators, trises**) *adj. e n.* (s. XIX..., de educar) **educador; educaire** **sost. éducateur, trice**

efèbe *n. m.* (s. XV..., lat. ephebus) **efèb** **sost. éphèbe**

efectiu, iva *adj.* (s. XIV..., lat. effectivus) **effectif, ive**

efectiu, iva *adj.* (s. XIV.) **effectif, ive**

efectivament *adv.* (s. XV..., de efectiu) **effectivement**

efectivitat *n. f.* (s. XX., de efectiu) **effectivité (théol.)**

efectuacion *n. f.* (s. XXI., de efectuar) **effectuation**

efectuar *v.* (s. XV..., lat. effectuare) **effectuer**

efectuar (*s'*) *v.* (s. XVI..., lat. effectuare) **s'exécuter**

efemèr, èra *adj.* (s. XIV.) **éphémère**

efemerida *n. f.* (s. XVIII...) **éphéméride**

efeminar *v.* (s. XIII.) **efféminer**

efeminat *adj. m.* **efféminé**

efervescència *n. f.* (s. XVII...) **effervescence**

efervescent, enta *adj.* (s. XVIII...) **effervescent, ente**

eficaçament *adv.* (s. XIV...) **efficacement**

eficace, açà *adj.* (s. XIII. n. efficac z, lat. efficacia < efficac) **eficac** **corr. efficace**

eficacitat *n. f.* (s. XV... (s. XIII. n. efficacia z), lat. efficacitas) **efficacité** - *Citation:* *La dificultat de l'ortografia occitana es ligada a son eficacitat (Robèrt Lafont, L'ortografia occitana, 1983)*

eficiència *n. f.* (s. XIV. n. efficientia z) **efficience**

eficient, enta *adj.* (s. XIV. n. efficient z) **efficient, ente**

efièit *n. m.* (s. XIV. n. effet z, lat. effectus, *var.:* efiech (pl. efieches) (Leng.)) **effet**

efièit (*d' -*) *loc.* **en effet**

efigia *n. f.* (s. XV...) **effigie**

eflorescència *n. f.* (s. XVIII...) **efflorescence**

eflorescent, enta *adj.* (s. XVIII...) **efflorescent, ente**

efluvi *n. m.* **effluve**

efraccion *n. f.* (s. XV.) **effraction**

efusion *n. f.* (s. XIV.) **effusion**

èga *n. f.* (s. XII. n. egua z) **jument poulinière** *veire:* cavala

egal, ala *adj.* (s. XIII.) **égal, ale**

egalable, abla *adj.* (s. XIII...) **égalable**

egalament *adv.* (s. XIII.) **également**

egalar *v.* (s. XII.) **égaler**

egalitari, ària *adj.* (s. XIX...) **égalitaire**

egalitarisme *n. m.* (s. XIX...) **égalitarisme**

egalitarista *n.* (s. XX.) **égalitariste**

egalitat *n. f.* (s. XIII...) **égalité**

egalizacion *n. f.* (s. XVI...) **égalisation**

egalizar *v.* (s. XVI...) **égaliser**

egalizator *n. m.* (s. XVIII...) **égaliseur** (*électricité*)

egalizator, tritz (pl. **egalizators, trises**) *adj.* (s. XIX...) **égalisateur, trice**

egalizatritz (pl. **egalizatrices**) *n. f.* (s. XX.)
égaliseuse (machine)

egida *n. f.* (s. XVI...) **égide**

egipcian, ana *adj.* (s. XIII...) **égyptien, enne**

Egipta *n. pr. f.* **Egypte** - Citation: *Coma lo gran de blat que los rèis de l'Egipta avèn hèit enter-rar dambe eths devath montanhas de pèira, qu'es pro, [quitament] dus mila ans après, d'aver un punhat de bona tèrra, ua gota d'aiga e un arrajat de sorellh entau tornar hèr cabelhar !* (F. Sarrant, *Devis gascon*, 1908)

egiptologia *n. f.* (s. XIX...) **égyptologie**

egiptològue, òga *n.* (s. XIX..., de Egipta) **égyptolog**
sost. **égyptologue** (*arqueologia*)

eglòga *n. f.* (s. XV...) **églologue** - Citation: *... mens aman la leçon d'eglòga o d'epistòla, / se delèctan aus vèrs qui d'ambolas son plens* (Pèir de Garròs, *Eglògas*, 1567)

ègo *n. m.* (s. XX.) **égo**

egocentrisme *n. m.* (s. XX.) **égo-centrisme**

egocentrista *adj. e n.* (s. XX.) **égo-centriste**

egoïsme *n. m.* (s. XVIII...) **égoïsme**

egoïsta *adj. e n.* (s. XVII...) **égoïste**

egoïstament *adv.* (s. XIX...) **égoïstement**

egotisme *n. m.* (s. XX.) **égotisme**

egotista *adj. e n.* (s. XVIII...) **égotiste**

egrègi, ègia *adj.* (s. XIII.) **éminent, ente**

èime *n. m.* **1. esprit** - Citation: *Aquò li teniá l'èime desvelhat, un brieu* (Max Roqueta, *Lo corbatàs roge*, 2003) **2. bon sens 3. jugement**

èime (a bèl -) *loc.* **à foison, sans compter** *veire:* èime

èime (a l' -) *loc.* **à la mesure**

èime (a son -) *loc.* **à son idée**

èime (a tot -) *loc.* **au hasard**

èime (aiçò non a d' -) *loc.* **c'est insensé**

èime (non a d' / a pas d' -) *loc.* **il est dans discernement**

èime (sense -) *loc.* **sans jugement** *veire:* èime

èime (trabalhar d' -) *loc.* **travailler sans modèle**

èime d'aquò ? (avètz -) *loc.* **vous vous rendez compte ?**

èime de (aver -) *loc.* **avoir l'idée de**

èime de (téner -) *loc.* **s'occuper de**

èime pel trabalh (non a d' / a pas d' -) *loc.* **il n'a pas le goût du travail**

èime que (aver agut -) *loc.* **avoir eu le pressentiment que**

èime ? (avètz -) *loc.* **y pensez-vous ?**

eimina *n. f.* **hémime** (mesure de capacité pour le grain)

eimina (cargar l' -) *loc.* **faire bonne mesure**

eiriç, a (plur. **eirices, as**) *n.* **corr.** **hérisson** (*zoologia*)

eissac *n. m.* **eau de gouttière**

eissam *n. m.* (s. XII., lat. examen) **essaim**

eissamar *v.* (s. XII., de eissam) **essaïmer**

eissamat *n. m.* (de eissamar) **contenu d'un essaim**

eissamatge *n. m.* (de eissam + atge) **essaimage** (formation des essais)

eissarpa *n. f.* (s. XIII...) **écharpe**

eissarpa pòrtanen *n. f.* (s. XX.) **écharpe porte bébé**

eissaurar *v.* (s. XII.) **1. exposer à l'air 2. essorer**

eissaure *n. m.* **vent frais et agréable**

eissaure d'un ventalh (l' -) *loc.* **l'air d'un éventail**

eisserment *n. m.* (s. XII.) **sarment** *veire:* gavèl

eissèrva *n. f.* **corr.** **direction prise par le bateau**

eissèrva (téner l' -) *loc.* **fig.** **suivre le bon chemin**

eissèrva d'onor (l' -) *loc.* **le chemin de l'honneur**

eisservar (s') *v.* (de eissèrva) **1. fig.** **bien se conduire 2. fig.** **suivre le bon chemin**

eissida *n. f.* (de eissir) **issue**

eissinge, inja *adj.* (lat. ex + cingere, *var.:* eshenge (Gasc.)) **eicinge** **1. sost.** **délivré, ée de** *veire:* deli-urat, exempte **2. sost.** **privé, ée** *veire:* dessinge **3. sost.** **exempt, e** *veire:* exempte **4. sost.** **débar-rassé, e**

eissinjar *v.* (de essinge, *var.:* eishenjar (Gasc.))

eicinjar **1. sost.** **délivrer de 2. sost.** **débarrasser**

3. sost. **dégager 4. sost.** **priver** *veire:* esent

eissinjar (se'n -) *loc.* **s'en dépêtrer** - Citation:

eissinjat (me'n soi -) *loc.* **je m'en suis défat**

eissir *v.* (s. XII., lat. exire) → **sortir** **sortir**

eissit, ida *adj.* (s. XIII.) **issu, ue**

eissorbar *v.* (s. XII.) **aveugler**

eissorbat de gaug *loc.* **transporté de joie**

eissordada *n. f.* **assourdissement** (bruit impor-tun, bavardage)

eissordada *n. f.* **bruit assourdissant**

eissordar *v.* **1. assourdir 2. fig.** **casser les or-eilles, importuner**

eissordós, osa *adj.* **assommant, ante** (importun, fâcheux)

eissuc *n. m.* (s. XIII.) **sècheresse** *veire:* secada

eissuc, uga *adj.* (s. XIII.) **1. sec, sèche 2. ressuyé, ée** (terrain)

eissugada *n. f.* **essuiement**

eissugamans *n. m.* **essuie-mains**

eissugar *v.* (s. XII.) **essuyer** (nettoyer) |

eissut, uda *adj.* (de eissugar / eissugar, *var.:* eishut, uda (Gasc.), eissuch, ucha (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **1. essuyé 2. desséché**

ejaculacion *n. f.* (s. XVI..., de ejacular) **corr.** **éjacu-lation**

ejacular *v.* (s. XIX..., lat. ejaculari) **corr.** **éjaculer**

ejaculator, tritz (pl. **ejaculators, trises**) *adj.* (s. XVI..., de ejacular) **sost.** **éjaculateur, trice** (*medecina*)

el (n'a pas per -) *loc.* **il est ivre de joie**

el-meteis *loc.* **lui-même**

ela (a tot per -) *loc.* elle est très belle
ela-meteissa *loc.* elle-même
elaboracion *n. f.* (s. XV...) élaboration
elaborar *v.* (s. XVI...) élaborer
elaborat, ada *adj.* (s. XX.) élaboré, ée
elaborator, tritz (pl. elaborators, trises) *adj. e n.* (s. XIX..., de elaborar) elaborador; elaboraire **élab-orateur, trice**
elan, ana *n.* (s. XVII..., del germanic ancian) élan (animal)
elastic, ica *adj. e n. m.* (s. XVII...) élastique
elasticament *adv.* (s. XX.) élastiquement
elasticitat *n. f.* (s. XVII...) élasticité
elastoplasticitat *n. f.* (s. XX.) élastoplasticité
eleccion *n. f.* (s. XIV. n̄ electio ž) élection
electisme *n. m.* (s. XX.) élitisme
electista *adj. e n.* (s. XX.) élitiste
electiu, iva *adj.* (s. XIV.) électif, ive
electivament *adv.* (s. XVIII...) électivement
electivitat *n. f.* (s. XIX...) électivité
elector, tritz (pl. electors, trises) *n.* (s. XIV...) **électeur, trice**
electoral (còdi -) *n. m.* code électoral (dr.)
electoral, ala *adj.* (s. XVI...) électoral, ale
electorala (campanha -) *n. f.* campagne élec-torale
electoralament *adv.* (s. XIX...) électoralement
electoralisme *n. m.* (s. XX.) électoralisme
electoralista *adj. e n.* (s. XX.) électoraliste
electorat *n. m.* (s. XVII...) électorat
electric, ica *adj.* (s. XVII...) électrique
electrician, ana *n.* (s. XIX...) électricien, enne
electricitat *n. f.* (s. XVIII...) électricité
electricitat estatica *n. f.* électricité statique
electrificacion *n. f.* (s. XIX...) électrification
electrificar *v.* (s. XIX...) électrifier
electrizable, abla *adj.* (s. XVIII...) électrisable
electrizacion *n. f.* (s. XVIII...) électrisation
electrizar *v.* (s. XVIII...) électriser
electrocardiogramma *n. m.* (s. XX.) électrocar-diogramme
electrochòc *n. m.* (s. XX.) électrochoc
electrocucion *n. f.* (s. XIX...) électrocution
electrocutar *v.* (s. XIX...) électrocuter
electrocutor, tritz (pl. electrocutors, trises) *adj.* (s. XX.) électrocuteur, trice
electròde *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) *corr.* élec-trode
electrodomestic, ica *adj. e n. m.* (s. XX.) élec-troménager, ère
electrofòn *n. m.* (s. XIX...) électrophone
electrogèn, èna *adj.* (s. XIX...) électrogène
electrolisar *v.* (s. XIX...) électrolyser
electrolisator *n. m.* (s. XX.) électrolyseur
electrolisi *n. f.* (s. XIX...) électrolyse
electrolitic, ica *adj.* (s. XIX...) électrolytique
electron *n. m.* (s. XX., de l'anglés) électron
electronic, ica *adj.* (s. XX.) électronique

electronica *n. f.* (s. XX.) électronique
electronician, ana *n.* (s. XX.) électronicien, enne
elefant, anta *n.* (s. XIV. n̄ elephant ž) *corr.* éléphant, ante (*zoologia*)
elefantin, ina *adj.* (s. XIV. n̄ elephantin ž) éléphantin, ine
elegància *n. f.* (s. XV...) élégance
elegant, anta *adj.* (s. XV...) élégant, ante
elegia *n. f.* (s. XVI.) élégie
elegiac, a *adj.* (s. XV..., lat. b. elegiacus) *sost.* élé-giaque (*literatura*)
elegiac, aca *adj.* (s. XV...) élégiaque
elegir *v.* (s. XII.) élire
elegit, ida *adj. e n.* (s. XII...) élu, ue
elèit *n. m.* (s. XIV..., lat. electus < eligere) élite (f.) - *Citation: Vesia dins lo primièr movement subre-realista que i èra estat dels mai afogats l'irrupcion dels primaris, al sens universitari del mot, dins la cul-tura e aquò li agradava, car s'èra pas aquò l'irrupcion del pòble èra un esclatament a un moment donat dels quadres de l'elèit cultural (Felix Castan, Joe Bous-quet, Ôc, abr. 1951)*
eleits socials *n. m. plur.* élites sociales (socio.)
f. plur.
element *n. m.* (s. XII.) élément
elementar, ara *adj.* (s. XIV.) élémentaire
elementari, ària *adj.*
eles (non èran / èran pas qu' -) *loc.* chacun dans ses pensées - *Citation: Non disián res las doas sòr-res. Eran pas qu'elas (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*
eles, elas *pron. pers.* eux, elles
elevacion *n. f.* (s. XIV.) élévation
elevaire, aira *n.* (s. XVII...) éleveur, euse
eleva *v.* (s. XV...) élever (nourrir) *veire:* far venir
elevatge *n. m.* (s. XIX...) élevage
elevator *n. m.* (s. XX.) élévateur (machine)
èlfe *n. m.* (s. XVI..., del suedés ancian) elfe
elh, ela (pl. eles, elas) *pron. pers.* (lat. ille, illa) *corr.* lui, elle
èli *n. m.* (s. XIX...) hélium
elicoïdal, ala *adj.* (s. XIX...) hélicoïdal, ale
elicoïde, a *adj.* (s. XVIII..., lat. helix + oïde) *sost.* hélicoïde (math.) (*matematicas*)
elicoptèr *n. m.* (s. XIX...) hélicoptère
elidir *v.* (s. XVI..., lat. elidere) élider
elidit, ida *adj.* (de elidir) élidé, ée
eligibilitat *n. f.* (s. XVIII..., de eligible) éligibilité
eligible, ibla *adj.* (s. XIII..., lat. eligibilis) éligible
eliminacion *n. f.* (s. XVIII...) élimination
eliminar *v.* (s. XV...) éliminer
eliminator, tritz (pl. eliminators, trises) *adj. e n.* (s. XIX..., de eliminar) eliminador; eliminaire *sost.* éliminateur
eliminatore, òria *adj.* (s. XIX...) éliminatoire
eliocentric, ica *adj.* (s. XVIII...) héliocentrique
eliocentrisme *n. m.* (s. XVIII...) héliocentrisme

eliogravadura *n. f.* (s. XIX...) **héliogravure**
eliografaire, aïra *n.* (s. XX) **héliographe, euse**
 (personne)

eliotròpi *n. m.* (s. XIV) **héliotrope**

Elisèu *n. pr. m.* **Elisée (Bible)**

elisi, elisia *adj.* (s. XVI...) **élysiéen, enne**

elision *n. f.* (s. XVI...) **élision**

elitz (pl. elises) *n. f.* (s. XIX..., lat. hellix) **1. hélice**
 (mécanique) **2. hélice** (architecture : escalier,
 volute)

elix (pl. elixes) *n. m.* (s. XVIII..., lat. hellix) **hélix**
 (anat. e zool.) *veire:* elitz

elixir *n. m.* (s. XIV...) **élixir**

ellebòr *n. m.* (s. XIII...) **ellébore**

ellenic, ica *adj.* (s. XIII...) **hellénique**

ellenisme *n. m.* (s. XVI...) **hellénisme**

ellenista *n.* (s. XVII...) **helléniste**

ellenistic, ica *adj.* (s. XVII...) **hellénistique**

ellenizacion *n. f.* (s. XIX...) **hellénisation**

ellenizant, anta *adj.* (s. XIX...) **hellénisant, ante**

ellenizar *v.* (s. XIX...) **helléniser**

ellipse *n. f.* (s. XVII...) **ellipse (géométrie)**

ellipsi *n. f.* (s. XVI..., lat. ellipsis < gr. elleipsis) **el-**
lipse (grammaire)

ellipsoïde *n. m.* (s. XVIII) **ellipsoïde**
 (géométrie)

elliptic, ica *adj.* (s. XVII...) **elliptique (gram-**
maire)

èlme *n. m.* (s. XII, frc. helm) **èlme** *sost.* **heaume**
 (*feodalitat*) - Citation: *Tira l'espasa, lo pom n'ei de*
crístau / e truca Naimes sus son èlme tot nau (Pèire
 Bèc, *La canta de Rotland*, 248, 2014)

elocucion *n. f.* (s. XVI...) **élocution**

elògi *n. m.* (s. XVI...) **éloge** - Expression: *elògi de*
m'as colhonat quand t'ai vist (non es un / es pas un
*-) (fr: ce n'est pas un petit éloge) ; Expression: *elògi*
de tira-t'enlà (non es un / es pas un -) (fr: ce n'est pas
*un petit éloge)**

elogios, osa (pl. elogioses, osas) *adj.* (s. XIX...)

élogieux, euse

elogiosament *adv.* (s. XIX...) **élogieusement**

eloquència *n. f.* (s. XIV) **éloquence**

eloquent, enta *adj.* (s. XIV) **éloquent, ente**

eloquentament *adv.* (s. XVI...) **éloquentement**

elucidar *v.* (s. XV...) **élucider**

elucidari *n. m.* (s. XIV) **éclaircissement** - Cita-
 tion: *Elucidari de las proprietatz de totas res naturals*
 (s. XIV).

elucubracion *n. f.* (s. XVI...) **élucubration**

eludir *v.* (s. XVII..., lat. eludere) *sost.* **éluder**

emaciar *v.* (de emaciat, da) *sost.* **emaciar** *veire:* am-
 agresir

emaciat, ada *n.* (s. XVI..., lat. emaciat) *sost.*

émacîé, ée *veire:* emagresit, da

emai *conj.* (de e + mai) **amai** *corr.* **quoique •**
et aussi • et même • encore que • bien que •
quand même cela... • pourvu que *veire:* mai, ni-
 mai - Citation: *Emai son frònt non lusiguèsse / que*

de joinessa ; emai n'aguèsse / ni diadèma d'òr ni man-
tèu de Damasc... (Frederic Mistral, Mirèlha, 1859)

emai a tu *loc.* *corr.* **à toi aussi**

emai diga aquò *loc.* *corr.* **bien qu'il dise cela**

emai l'autre (un -) *loc.* *corr.* **l'un après l'autre**

emai mai *loc.* *corr.* **et même plus**

emai n'i aguèsse *loc.* **y en eut-il davantage**

emai non foguèsse vengut *loc.* *corr.* **bien qu'il**
ne soit pas venu

emai passa *loc.* **et même davantage**

emai plus *loc.* **et qui plus est**

emai que *loc.* *corr.* **pourvu que**

emai tu *loc.* *corr.* **toi aussi** - Expression: *emai tu*
mon filh

emai tu (el -) *loc.* *corr.* **lui et toi**

emai un pro (un pauc -) *loc.* **un peu et même**
beaucoup

emanacion *n. f.* (s. XVI...) **émanation**

emanar *v.* (s. XV...) **émaner**

emancipacion *n. f.* (s. XIII. í emancipatio z, de
 emancipar) → **emancipacion** *corr.* **émancipation**

emancipar *v.* (s. XIII., lat. emancipare) → **emanci-**
par *sost.* **émanciper**

emancipat, ada *adj.* (s. XIX...) **émancipé, ée**

emancipator, tritz (pl. emancipators, trises)

adj. e n. (s. XIX..., de emancipar) **emancipador;**
emancipaire → **emancipator** *sost.* **émancipateur,**
trice

emasculacion *n. f.* (s. XVIII...) **émascultation**

emascular *v.* (s. XVIII...) **émasculer**

ematologia *n. f.* (s. XIX...) **hématologie**

ematològue, ga *n.* (s. XIX...) **ematològ** **hémato-**
logue

ematòma *n. m.* (s. XIX...) **hématome**

embabinar *v.* *corr.* **enjôler**

embafar *v.* **bâfrer**

embalar *v.* (s. XIX...) **emballer (moteur)**

embalar *v.* (s. XV...) **emballer (ballot)**

embalatge *n. m.* (s. XVI...) **emballage (ballot)**

embalmaire, aïra *n.* (s. XIV...) **embaumeur**
 (momies...)

embalmament *n. m.* (s. XIV...) **embaumement**
 (momies...)

embalmar *v.* (s. XIV. í embalsmar z) **embaumer**
 (momies...)

embalum *n. m.* **volume occupé par des objets,**
marchandises...

embalum (aver fòrça -) *loc.* **faire du volume**

embandir *v.* **expulser**

embaranar *v.* **1. obséder 2. fatiguer**

embaranat (èsser -) *loc.* **avoir le vertige**

embaratar *v.* **1. duper dans une affaire 2. faire**
un mauvais mariage

embarbassit *adj. m.* **être devenu barbu (sens**
passiu) *veire:* abarbassir (sens actiu)

embarcador *n. m.* **embarcadère**

embarcament *n. m.* **embarquement**

embarcar *v.* (s. XII) **embarquer**

embardada *n. f.* (de embardar) **corr.** action de quitter accidentellement la route pour un véhicule *veire*: bard - Exemple: a l'intrada del viatge, lo camion aviá fait una embardada

embardar *v.* (de en + bard + ar) **1. corr.** embourber *veire*: enfangar **2. corr.** faire une embardée

embardosit, ida *adj.* (de bardós) qui est devenu boueux *veire*: abardosir - Exemple: après la pluèja, aqueste camin es embardosit

embarg *n. m.* (s. XIV.) embarras

embargar *v.* (s. XII.) **1.** embarrasser **2.** s'embarquer (dans une affaire...)

embargar dins un afar *loc.* embarquer / empêtrer dans une affaire

embargo *n. m.* (s. XIX..., del castelhan) embargò embargo

embarra (s' -) *v.* (de en + barrar) s'enfermer - Citation: Riscavi antau de m'embarrar dins mon sistèma, noirit de lingüística (Robèrt Lafont, Tè tu tè ieu, 1968)

embarrar *v.* rentrer le troupeau

embarrar *v.* (s. XIII.) **1.** enfermer **2.** boucler (en prison)

embarràs (pl. embarrasses) *n. m.* embarras

embarrassant, anta *adj.* embarrassant, ante

embarrassar *v.* **corr.** embarrasser

embarrassat per causir (èsser sonque -) *loc.* avoir l'embarras du choix

embarrassièr, ièra *n.* faiseur d'embarras

embarrat, ada *adj.* enfermé, ée *veire*: abarrar, embarrar

embartassit, ida *adj.* envahi de buissons (sens passiu) *veire*: s'abartassir (sens actiu)

embasa *n. f.* (s. XVIII..., del francés) embase

embasta sus qualqu'un (metre l' -) *loc.* mettre tous les frais sur une seule personne

embastar *v.* (de en + bastar) **1. corr.** mettre le bât **2. fig.** charger quelqu'un des frais du groupe

embastardir (s') *v. pron.* (de en + bastardir) **corr.** s'embâtardir *veire*: abâtardir

embastardit, ida *adj.* (s. XII.) **corr.** être devenu bâtard (sens passif) *veire*: abastardir (sens actiu)

embauç (pl. embauces) *n. m.* précipice

embauçada *n. f.* mauvais pas (affaire...) *veire*: malpàs

embauçar *v.* **1.** jeter dans un précipice *veire*: embargar **2.** s'engager dans une mauvaise affaire

embaucha *n. f.* (s. XIX.) embauchage (t. ouvrier) *veire*: embauchatge

embauchaire, aira *n.* (s. XVIII.) embaucheur, euse

embauchar *v.* (s. XVIII., del francés) embaucher *veire*: logar

embauchat, ada *adj.* (s. XVIII.) embauché, ée *veire*: logat

embauchatge *n. m.* (s. XX.) embauchage (t. technique) *veire*: embaucha

embaudrit, ida *adj.* (de baudrir) ameubli, ie : terre et champs (sens passiu) *veire*: abaudrir (sens actiu)

embelinaire, aira *n.* **1.** ensorceleur, euse *veire*: encantaire **2.** enchanteur, resse

embelinament *n. m.* (de embelinar) charme (sortilège)

embelinant, anta *adj.* **1.** ensorceleur **2.** enchanteur

embelinar *v.* **1.** charmer (sortilège) **2.** enjôler **embelinarèl, èla** *adj.* enchanteur, enchanteresse *veire*: encantarèl

embelinat per la geografia (èsser -) *loc.* être féru de géographie...

embelit, ida *adj.* (s. XII.) rendu beau (sens passiu) *veire*: abelir (sens actiu)

embernicar *v.* mettre en morceaux

embestiar *v.* (del francés) embêter *veire*: abetar

embetumar *v.* (s. XIV.) bitumer

embeure *v.* (s. XIV.) **1.** imbiber *veire*: imbibir **2.** estomper **3.** se résorber **4.** élider

embevement *adv.* action d'imbiber, d'absorber, d'élider *veire*: imbibicion

emblada (d' -) *loc.* tout de suite, d'emblée

embladat, ada *adj.* qui est emblavé (sens passiu) *veire*: abladar (sens actiu)

emblanquesit, ida *adj.* qui a été passé au blanc (sens passiu) *veire*: ablanquesir (sens actiu)

emblanquit, ida *adj.* **1.** blanchi, ie *veire*: ablanquir (sens actiu) **2.** badigeonné, ée (formes passives)

emblèma *n. m.* (s. XVI... (Montaigne), lat. emblema, atis < gr. emblèma) emblème **sost.** emblème (*societat*)

emblematic, ica *adj.* (s. XVI..., lat. b. emblematicus) **sost.** emblématique

embocadura *n. f.* embouchure *veire*: abocadura

embocar *v.* (de en + boca + ar, *var.*: embochar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. corr.** nourrir à la cuillère *veire*: abocar **2. corr.** avaler un mensonge **3. corr.** emboucher **4. corr.** embouquer (t. de marine) : s'engager dans un passage étroit.

embochardit, ida *adj.* (de en + bochard + it, ida) **1.** avoir le visage barbouillé, sali *veire*: abochardir (sens actiu) **2.** être assombri pour le ciel (forme passive) *veire*: abochardir (sens actiu)

embocinat, ada *adj.* coupé (aliment) en petit morceaux (sens passiu) *veire*: abocinar (sens actiu)

emboissonir (s') *v. pron.* (de en + boisson - ir) **1. corr.** s'entraver dans les buissons **2. corr.** s'emboissonner **3. fig.** se compromettre **emboissonit, ida** *adj.* **1.** emboissonné (sens passiu) *veire*: aboissonir (sens actiu) **2.** empêtré

dans une mauvaise affaire

emboh *n. m.* trouble (confusion, désordre)

emboh (es un -) *loc.* c'est la bouteille à l'encre

emboh (èsser dins l' -) être dans l'embarras

emboh (tirar d' -) *loc.* tirer quelqu'un d'embarras

embolhar *v.* 1. emmêler 2. embrouiller 3. *fig.* embarrasser

embolhar los cabedèls *loc.* brouiller les cartes

embolia *n. f.* (s. XIX...) embolie

embonilh *n. m.* nombril

embonilh enverinat (a l' -) *loc. triv.* elle est enceinte

embonilh li cofla (l' -) *loc. triv.* elle est enceinte

emborniat, ada *adj.* → eissorbat 1. éborgné, ée *veire:* aborniar (sens actiu) 2. aveuglé, ée *veire:* aborniar (sens actiu) - *Citation:* *A per aquí, dempuèi 1920, dempuèi que nòstre pòble, emborniat per de propagandas de totas menas, e per sègre l'exemple de tota la mossuralha, es arribat a creire que sa lenga valia pas ren... (Enric Molin, En tutant lo grelh, 1965)*

emborrar *v.* rembourrer

emboscada *n. f.* (s. XV..., ital. imboscata)

embuscada *corr.* embuscade (de l'occ.) *veire:* embuscatge

emboscar (s' -) *v.* (s. XV..., ital. imboscare) *corr.* s'embusquer

emboscar (s') *v. pron.* (s. XII., de en + boscar)

1. *corr.* s'enfonser dans un bois 2. *corr.* s'embusquer

emboscassit, ida *adj.* (de em + (a)boscassit) **envahi par la végétation (sens passiu)** *veire:* aboscassir (sens actiu)

emboscat, ada *adj. e n.* (s. XV..., de emboscar) **embusqué, ée**

emboscat, ada *adj.* (de en + (a)boscat) **devenu boisé, ée (sens passiu)** *veire:* aboscar (sens actif)

embosenar (s') *v. pron.* 1. se lézarder 2. s'ébouler

embosigat, ada *adj.* en friche

embotelhar *v.* mettre en bouteille

embotir *v.* emboutir (écraser, froisser)

embraçada *n. f.* (s. XVI..., de abraçar) *corr.* **embrassade**(de l'occ.)

embraçat, ada *adj.* 1. **embrassé, ée** *veire:* abraçar (sens actiu) 2. **serré, ée dans ses bras (sens passiu)**

embracetar (s' -) *v.* se donner le bras

embracetat, ada *adj.* bras dessus, bras dessous *veire:* en bracet

embragar *v.* embrayer

embragat just (èsser -) *loc.* n'avoir que le strict nécessaire

embragat, ada *adj.* revêtu de son pantalon (sens passiu) *veire:* abragar / bragar (sens actiu)

embragatge *n. m.* embrayage

embrancar (s') *v.* (de en + branca + ar, *var.:* s'embrancher (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* **s'engager dans une affaire douteuse**

embrandat, ada *adj.* enflammé, ée (sens passif) *veire:* abrandar (sens actiu)

embrasat, ada *adj.* embrasé, ée (sens passif) *veire:* abrasar (sens actiu)

embrascat, ada *adj.* ébranché, ée (sens passif) *veire:* abrascar (sens actiu)

embregonar *v.* 1. embringuer 2. enrôler 3. encailler

embrenicar *v.* émietter

embricar *v.* 1. émietter 2. pulvériser

embrio- *pref.* (lat. embryo) *sost.* **embryo-**

embriogenèsi *n. f.* (s. XX., de ambrio + genèsi) *sost.* **embryogenèse**

embriologia *n. f.* (s. XVIII..., de ambrio + logia) *sost.* **embryologie** (*biologia*)

embriologista *n.* (s. XIX..., de embrio + logista) *sost.* **embryologiste** (*medecina*)

embriou *n. m.* (s. XIV. n. embrio z, gr. embruon < bruein) *sost.* **embryon** (*biologia*)

embriouari, ària *adj.* (s. XIX...) **embryonnaire**

embriopatia *n.* (s. XX., de embrio + patia) *sost.* **embryopathie**

embriotomia *n. f.* (de embrio + tomia) *sost.* **embryotomie**

embrueissar *v.* jeter le mauvais sort

embrun *n. m.* (de embrumar) **embrun** *corr.* **embrun (pluie fine)** (*meteorologia*)

embrumar *v.* 1. s'obscurcir 2. se couvrir de nuages 3. embrumer

embrunit (a / sus l' -) *loc.* à la nuit tombante

embrutir *v.* salir - *Proverbe:* *Lo solelh passa sus la fanga e non s'embrutís*

embucar *v.* gaver *veire:* embocar

embufa aisat (s' -) *loc.* il est très susceptible

embufar (s') *v.* 1. se fâcher 2. se mettre en colère

embular *v.* (lat. b. imbullare) **embullar** 1. *corr.* **enjôler** 2. *corr.* **duper** *veire:* embulh

embular (s') *v. pron.* (lat. b. imbullare) **s'embullar** *corr.* **se tromper**

embulh *n. m.* (lat. b. imbullare) *corr.* **duperie**

embuscaire, a *n.* (de embuscar) *corr.* **nettoyeur de rivières**

embuscar *v.* (de en + busca + ar) **emboscar** *corr.* **nettoyer les cours d'eau des branches et des arbres tombés** *veire:* emboscar

embuscat, ada *adj.* **embusqué, ée** *veire:* emboscat

embuscatge *n.* (de en + busca + atge) *corr.* **nettoisement des cours d'eau (branches, bois...)**

embuscatge *n. m.* (de embuscar) *corr.* **action de nettoyer les rivières**

embuscum *n. m.* (de embuscar) *corr.* **branchages qui encombrent les rivières**

embuscum *n. m.* **herbes aquatiques retirées des cours d'eau**

embut *n. m.* (lat. imbutum < imbuere) *corr.* **entonnoir** - Citation: *L'embut emplena la tripa que, un còp estacada, se'n va prendre un banh dins aquela aiga bolhenta* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977) ; Expression: *donar per un embut* (fr: donner par-ci-par-là)

embutar *v.* (de embut) *corr.* **verser à l'aide d'un entonnoir** *veire:* embucar

emenda *n. f.* (s. XIII.) **amende**

emendable, a *adj.* (s. XVII..., de emendar) **amendable**

emendament *n. m.* (s. XIV..., de emendar) **amendement**

emendament *n. m.* (s. XIV.) **amendement**

emendar *v.* (s. XIV., lat. emendare) **amender**

emergència *n. f.* (s. XV...) **émergence**

emergent, enta *adj.* (s. XV...) **émergent, ente**

emergir *v.* (s. XIV. í emerger z) **émerger**

emerit, ita *adj.* (s. XIX...) **émérite**

emersion *n. f.* (s. XVIII...) **émersion**

emeter, tritz (pl. emeters, trises) *adj. e n. m.* (s. XVIII..., del francés) **émetteur**

emetre *v.* (s. XV...) **émettre (rendre un son...)**

emfasi *n. m.* (s. XIV.) **emphase**

emfatic, ica *adj.* (s. XVI...) **emphatique**

emfaticament *adv.* (s. XVI...) **emphatiquement**

emfisèma *n. m.* (s. XVII...) **emphysème**

(s. XVIII...) **emphysémateux, euse**

emfiteòsi *n. f.* (s. XIII...) **emphytéose**

emfiteotic, ica *adj.* **emphytéotique**

emicicle *n. m.* (s. XVI...) **hémicycle**

emigracion *n. f.* (s. XVIII...) **émigration**

emigrant, anta *adj.* (s. XVIII...) **émigrant, ante**

emigrar *v.* (s. XVIII...) **émigrer**

emigrat, ada *adj.* (s. XVIII...) **émigré, ée**

eminència *n. f.* (s. XIV.) **éminence**

eminent, enta *adj.* (s. XVI...) **éminent, ente**

eminentament *adv.* (s. XVII...) **éminemment**

emiplegia *n. f.* (s. XVIII...) **hémiplégie**

emir *n.* (s. XVI..., ar. amir) *sost.* **émir**

emisfèri *n. m.* (s. XIV.) **hémisphère**

emissari, ària *n.* (s. XVI...) **émissaire**

emission *n. f.* (s. XIV.) **émission**

emissiu, iva *adj.* (s. XIV.) **émissif, ive**

emistiqui *n. m.* (s. XVI..., lat. hemistichium)

hémistiche - Citation: *... çò qu'ua traduccion ritmada e permet benlhèu de milhor retrobar (estile formular, emistiquis o vèrses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, laissas a represas ditas similars, evocacion de personatges mes o mens istorics o mitics*

sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitivas e esteorotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014

emmagazinar *v.*

emmalautit, ida *adj.* (s. XII.) **rendu malade** *veire:* amalautir (sens actiu)

emmalhotar *v.* (s. XIII.) **emmailloter**

emmaliciat, ada *adj.* **en colère (sens passiu)** *veire:* amaliciar (sens actiu)

emmaliciat, ada (èsser -) *loc.* **être en colère**

emmalir *v.* **rendre / devenir mauvais**

emmalit, ida *adj.* **rendu mauvais (sens passiu)** *veire:* amalit (sens actiu)

emmandar *v.* **1. éconduire 2. congédier 3. renvoyer**

emmandar la man *loc.* **envoyer une baffe / giffle**

emmantelar *v.* **1. couvrir d'un manteau 2. envelopper**

emmassament *n. m.* **1. sortilège 2. mauvais sort**

emmasscar *v.* **1. ensorceler 2. fasciner**

emmelar *v.* (s. XIII.) **emmieller**

emmenar *v.* **emmener** *veire:* amenar

emmerçar *v.* **1. employer 2. utiliser 3. dépenser**

emmimarelar *v.* **éblouir**

emmoninar (s') *v. pron.* → **ebriar** *fam.* **s'enivrer**

veire: monina, encigalar - Expression: *A l'ora de l'a Dieu siatz, lo guerrejaire de Verdun se quilhèt per una declaracion solemna : "Vos caldrà venir a P...(...). Apondèt aladonc en confidència : "Nos emmoninarem". Avètz plan legit e comprés : "prendre la monina ensems" o, se volètz, "nos bandarem". Sabi pas se m'engani: ai vist dins aquela promessa meravilhosa una pròva d'amistat* (Rodgièr Barta, *Pròsas de tota mena*, 1979)

emmoscalhar *v.* **emmousser** *veire:* mosca

emmostar *v.* **1. couvrir de moût de raisin 2. fig. se compromettre**

emmostilhar *v.* **émoustiller** *veire:* most

emmudit, ida *adj.* (de amudir) **1. rendu muet 2. non prononcé (lingüística)**

emmurar *v.* (s. XIII.) **1. emmurer 2. fortifier 3. emprisonner**

emmurat, ada *n.* **emprisonné, ée (Moyen Age)**

Emmurats (plaça dels -) *n. pr.* **place des "Hauts Murats" (Toulouse, anciennes prisons) f.**

emocion *n. f.* (s. XVI...) **émotion (sens fort)** *veire:* esmoguda - Citation: *I a, segurament, dins d'autres partidas de son òbra abundosa, un vocabulari mai gostós, de vèrses melhor escrinçelats, e quitament mai de vertadièra poèsia, mas i a pas l'emocion fòrta, prigonda que refòfa d'aquelas paginas ont tot un pas-sat ressurgís* (Irena Bonnet, *Lo Gai Saber*, 1940)

emocionable, abla *adj.* (s. XIX...) **émotionnable**

emocional, ala *adj.* (s. XIX...) **émotionnel, elle**

emocionar *v.* (s. XX.) **émotionner** *veire:* esmòure

emofile, ila *adj.* (s. XIX...) **hémophile**
emofilia *n. f.* (s. XIX...) **hémophilie**
emolument *n. m.* (s. XIV.) **émolument**
emoptoïc, ïca *adj.* (s. XIV.) **hémoptoïque**
emorragia *n. f.* (s. XVI...) **hémorragie**
emorroïdal, ala *adj.* (s. XIV., de emorroïdas) **sost.**
hémorroïdal, ale (*medecina*)
emorroïdas *n. f. plur.* (s. XIV., lat. haemorrhoides < gr. rhein) **sost.** **hémorroïdes** (*medecina*) *veire:* morenas
emotiu, iva *adj.* (s. XIX...) **émotif, ive**
emotivitat *n. f.* (s. XIX...) **émotivité**
empacar *v.* **tasser**
empach (i a un-) *loc.* **il y a un obstacle**
empach (pl. empaches) *n. m.* (s. XII.) **1. empêchement 2. obstacle**
empacha, es parier (non -) *loc.* **qu'importe, c'est pareil**
empachament *n. m.* (s. XIV.) **empêchement**
empachar *v.* (s. XII.) **empêcher**
empachas (metre d' -) *loc.* **soulever des difficultés**
empachat (ne soi -) *loc.* **je ne puis y arriver / parvenir**
empalhaire, aira *n.* **rempailleur, euse**
empalhar *v.* **empailler** *veire:* naturalizar
empalissar *v.* **palisser**
empanelar (s') *v.* **tomber dans le panneau**
empanir *v.* **1. corr. déjeter 2. corr. ployer 3. corr. prendre un faux pli** - *Expression: empanir l'onor (fr: faire brèche à l'honneur)*
empanir (s') *n.* **1. corr. se déjeter 2. corr. prendre un faux pli**
empanit, ida *adj.* **1. corr. déjeté, ée 2. corr. diforme** - *Citation: Si't tròban empanit, arranc o contrahèit, / descarga't sur ton pair qui, tau com ès, t'a hèit (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)*
empantenar *v.* **1. prendre dans un filet, une nasse 2. embarrasser**
empaquetar *v.* **empaqueter**
empaquetatge *n. m.* **empaquetage**
emparar (s') *v.* **s'appuyer** *veire:* apiejar
emparat (l'an -) *loc.* **on l'a soutenu**
emparat, ada *adj.* **défendu, protégé, soutenu (sens passiu)** *veire:* aparar (sens actiu)
emparulat (èsser plan -) *loc.* **être éloquent**
emparulat, ada *adj.* **1. disert, e** *veire:* aparaular (sens actiu) **2. qui possède la parole (sens passiu)**
emparchar *v.* (s. XIII.) **empêtrer**
emparentar *v.* (s. XIII.) **apparenter**
emparlat, ada *adj.* (s. XVI.) **1. disert, e** - *Expression: Aquí los gais emparlats, de caquets / recreatius l'an un pauc retenguda (P. de Garròs, Eglògas, 1567)*
2. qui possède la parole (sens passiu)
empassar *v.* **1. avaler 2. ingurgiter**
empassar dels uèlhs *loc.* **corr. dévorer des yeux (societat)**

empassar un mòs *n.* **avalé un morceau (manger rapidement)**
empastar *v.* (s. XIII.) **empâter**
empatia *n.* (s. XX., de en + (sim)patia) **empathie**
empatufar *v.* **jeter le mauvais sort**
empautrar *v.* (de pautra) **1. salir de boue 2. embourber**
empedegar *v.* (s. XII., lat. impedicare) **1. empêcher 2. empêtrer**
empediment *n. m.* (s. XIV.) **1. empêchement 2. obstacle**
empega al nas ! (aquela -) *loc.* **c'est un peu fort !**
empegada a l'esquina (aver la pèl del ventre -) *expr.* **être affamé**
empegaire, aira *n.* **colleur** *veire:* colaïre
empegament *n. m.* **1. action de coller** *veire:* colatge **2. collage**
empegar *v.* (s. XIV.) **enduire de poix, coller** *veire:* colar
empegar a (s' -) *loc.* **se coller à (tâche...)**
empegat coma un linhòl (es -) *expr.* **il est ivre**
empegat coma una barca nòva (es -) *expr.* **il est ivre**
empegat, ada *adj.* **enduit de poix**
empega ! (aquela -) *loc.* **c'est un peu fort !**
empegue (vòls que t' -) *loc.* **tu veux que je t'en colle une**
empeirar *v.* **empierrer**
empeiresir *v.* (s. XII.) → petrificar **pétrifier (sens concret)**
empelada *n. f.* **un gros repas**
empelar *v.* **avalé gloutonnement**
empencha *n. f.* **1. poussée 2. impulsion**
empenha *n. f.* **empeigne**
empenhar *v.* **mettre en gage**
empenta *n. f.* **1. gouvernail 2. barre (navire)**
emperador, emperairitz (pl. emperadors, emperairises) *n.* (s. XII.) **sost.** **empereur, impératrice** - *Citation: Los Lemosins pareisson en bona plaça dins las festas donadas a l'emperador de Russia (L'annada lemouzina, 1897); ; Citation: L'emperador baisha lo cap a hons / Lassa sa barba, adoba son menton, / Ni ben ne mau au nebot ne respón (Pèire Bec, La canta de Rotland, 2014)*
empèri *n. m.* (s. XII.) **1. empire 2. autorité**
empèri *n. m.* **rive gauche du Rhône**
empèri (costat -) *n. m.* **rive gauche du Rhône**
empèri (far l' -) *loc.* **1. faire le maître 2. réussir au delà de tout espoir**
emperlar *v.* **orner de perles**
empés (pl. empeses) *n. m.* **empois**
empesa *n. f.* **colle de tisserand**
empesar *v.* **empeser**
empestar *v.* **empester**
empetegar *v.* **1. empêtrer 2. entraver**
empèut *n. m.* (s. XII., de empeutar) **1. greffon 2. ajout à un récit (exagération)**

empeutaire, aïra *n.* **greffeur, euse**
empeutar *v.* (s. XIII., lat. impellitare) **greffer**
empirèu *n. m.* (s. XIII. ñ empirey z) **empyrée**
empiric, ica *adj.* (s. XIV...) **empirique**
empirisme *n. m.* (s. XVIII...) **empirisme**
emplaçament *n. m.* **emplacement**
emplastrar *v.* (s. XIV.) **poser un emplâtre**
emplastre *n. m.* (s. XIV.) **1. emplâtre 2. gifle 3. bon à rien**
emplec *n. m.* **emploi** - Expression: *Se parlava nagaire de sièis dialèctes d'òc (...). I a quicòm de pejoratiu - una flaira de patés - dins aquel mot de dialècte e mai que mai quicòm de convencional, que ne fa incèrt l'emplec. Ont comença un dialècte e ont finís (Rogièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)*
emplec (agència nacionala per l' -) *n. f.* **agence nationale pour l'emploi**
emplegaire, aïra *n.* **employeur, euse** - Expression: *L'ivèrn, lo paire de Riqueta fasiá encara [qualques] jornadas per [un], per l'autre. Mas caussissia sos emplegaires ; Expression: fasiá pas quin trabalh que seguèsse (Paul Gairaud, Per las colonnas de Tarn, 1980)*
emplegar *v.* (s. XIII.) **employer** - Citation: *Los noms comuns presis dins un sens general e indeterminat o dins un sens collectiu s'emplegan sens article dins una mesura plan mai granda qu'en francés (Loís Alibèrt, Gramatica occitana, 1935)*
emplegat, ada *adj. e n.* **employé, ée**
emplenar *v.* (de plen) **remplir (choses diverses)** - Citation: *L'embut emplena la tripa que, un còp estacada, se'n va prendre un banh dins aquela aiga bolhenta (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*
empliment *n. m.* **emplissage**
emplir *v.* (s. XIII.) **emplir**
empobolar *v.* **infester**
empochar *v.* **empocher**
empoisonaire, aïra *n.* **empoisonneur, euse**
empoisonament *n. m.* **empoisonnement**
empoisonar *v.* (s. XIII.) **empoisonner**
empolverar *v.* (s. XIII.) **poudrer**
emponha *n. f.* **empoigne**
emponha (veire sonque l' -) *loc.* **ne voir que son intérêt**
emponhada *n. f.* (de emponhar) **corr.** **emponnade (de l'occ.)**
emponhar *v.* **empoigner**
empont *n. m.* **estrade**
emportar *v.* (s. XIII.) **1. emporter 2. emballer (cheval)**
emportar lo gat (s' -) *loc.* **1. quitter les lieux secrètement 2. partir à la cloche de bois (sans payer le loyer)**
emposcar *v.* **empoussiérer** *veire:* **esposcar**
empreisonament *n. m.* **emprisonnement**
empreisonar *v.* (s. XII.) **emprisonner**

empremeire, eïra *n.* (s. XVI : ñ empremedo / empremeire z (edicions) , de emprémer, *var.:* empremedor (Gasc.) **imprimeire** **corr.** **imprimeur, euse**
emprémer *v.* (s. XIV. , lat. imprimere) → **imprimer**
1. corr. **imprimer (sur étoffe, céramiques...)** *veire:* **estampar, imprimer 2. arc.** **imprimer (sur papier)**
empremeriá *n. f.* (de emprémer) **imprimariá** **corr.** **imprimerie (atelier, métier, technique)** *veire:* **emprémer, imprimer**
emprenhament *n. m.* **grossesse**
emprenhar *v.* (s. XIII.) **1. engrosser 2. féconder**
emprenta *n. f.* (s. XIV.) **empreinte**
emprés, essa (pl. empreses, essas) *adj. e n. m.* (de emprémer) **corr.** **imprimé (tissus etc.)** *veire:* **imprimer**
emprigondit, ida *v.* (de en + prigond + ir) **1. corr.** **approfondi, ie** *veire:* **aprigondir** - Citation: *Siam quitis damb les que donan del nas a la lenga mondina, tant per non se poder pas emprigondir dedins la coneissença de sa gràcia, coma per nos far creire qu'elis an trobat la fava a la còca de la sufisença (Pèire Godelin, s. XVII) ; Citation: Aprèp aver totis los dits / dins un bon peis emprigondits, / e mes en forma la cogeta / damb le brave chuc de soqueta : / An demelè, Cucòis e jo, / totis tres prens de bèla umor / nos ajaguèrem d'una rima / sense la passar jos la lima (id.)* **2. corr.** **possédé, ée en profondeur (savoir)**
emprinciati, ada (èsser -) *loc.* **être à cheval sur les principes**
emprunt *n. m.* (s. XII...) **emprunt** *veire:* **manlèu**
empruntaire, aïra *n.* (s. XIII...) **emprunteur, euse**
empruntar *v.* (s. XII...) **emprunter**
empurar lo gavèl *loc.* **jeter de l'huile sur le feu**
empusaire, aïra *n.* **instigateur, trice** *veire:* **instigateur**
empusament *n. m.* **instigation** *veire:* **instigation**
empusar *v.* **attiser** - Citation: *Èra amorós qu'amorós, lo medecin Luc Narès. E cada còp que jasiá [amb] ela, s'empusava aquel fuòc (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)*
emulacion *n. f.* (s. XIV.) **émulation**
emule *n. m.* (s. XIX..., lat. aemulus) **emul** **sost.** **émule**
en prep. **en**
en ('n aprèp voc.; n' davant voc.) pron. pers. **en**
en (ñ n' z davant vocala) *n. m.* **monsieur (titre emphatique devant le prénom ou le nom)**
en dedins de *loc.* **corr.** **en dedans de**
en defòra de *loc.* **corr.** **en dehors de**
en despièit de *loc.* (*var.:* **en despièch de** (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **corr.** **en dépit de**
en fàcia de *loc.* **corr.** **en face de**
en fait de *loc.* (*var.:* **en fach de** (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **corr.** **en fait de**
en fòra de *loc.* **corr.** **en dehors de**

en guisa de *loc.* **corr.** en guise de
en lòc de *loc.* **corr.** au lieu de
en mai *loc.* **corr.** d'autant plus *veire:* del mai, al mai
en montanha *loc.* dans la montagne
en qualche part mai *loc.* **corr.** autre part
en sortent de *loc.* **corr.** au sortir de
enagriment *n. m.* aigrissement
enaigar *v.* inonder
enairada de la pensada (l' -) *loc.* l'élévation de la pensée
enairar *v.* 1. lever 2. soulever
enamorar (s') *v. pron.* (s. XII.) tomber amoureux
enantiment *n. m.* avancement de la besogne
enantir *v.* (s. XII.) aller vite en besogne
enantora *adv.* sans délai
enap *n. m.* (s. XII.) hanap (coupe)
enarcar (s') *v.* (de en + arc + ar) 1. courber en arc 2. faire le gros dos pour un chien 3. faire le dos rond
enardir *v.* (av. 1500.) enhardir
enarquilhar (s') *v. pron.* 1. se redresser 2. se rengorger
enart *n. m.* (de ernartar) **corr.** échafaudage
enart (èsser sus son -) *loc.* parler de haut
enartar *v.* (lat. in + arctare) 1. **corr.** ériger 2. **corr.** élever (bâtir, créer...) 3. **corr.** échafauder
enastar *v.* (s. XIV.) embrocher
enastrar *v.* (s. XII.) douer d'une bonne étoile
enastrat, ada *adj.* né sous une bonne étoile
enaucar *v.* (de en + auçar) 1. **corr.** hausser 2. **corr.** élever un fardeau, la voix
enaurar *v.* 1. élever - *Expression:* Aquel parlar de ton Lauragués quaviats espurgat, reviscolat en l'enantant a la dignitat de lenga, apareissia, non pas solament als pacans lauragueses, mas encara a la [màger] part dels felibres lengadocians, coma tròp sabent per lo pòble (Antonin Perbòsc, Discors de Castèlnòu d'Arri, 1927) 2. exalter
enaut *adv.* (de e + aut) **enaut** **corr.** en-haut
enautar *v.* (de enaut) **enautar** → **enaucar** **corr.**
exhausser
enavant *n. m.* 1. entrain 2. énergie
enavant (aqueste trabalh a d'-) *loc.* c'est un travail qui avance
enavant (far -) *loc.* avancer rapidement le travail
enbàs *adv.* en bas
ençà *adv.* (de en + ça) 1. **sost.** par ici - *Expression:* Eth èra anat [humar] ja tres còps a ta pòrta, / tres còps s'en es tornat en darrèr, / de tau sòrta / qu'un arrossin qui dobla un maupàs a passar / tira lo pè tres còps, ara enlà, puish ençà (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567) 2. **sost.** vers ici
enca *n. f.* 1. anche (clarinette...) 2. cannelle
ençà (fai-te -) *loc.* approche-toi
ençà enlà *loc. adv.* ça et là
encabalar *v.* (s. XII.) rendre puissant

encabanar (s' -) *v.* 1. s'enfermer 2. s'obstiner
encabanar una idèa (s' -) *loc.* s'obstiner dans une idée
encabdelar *v.* pelotonner
encabestrar *v.* mettre le licou
encabrar (s') *v. pron.* se cabrer
encadenament *n. m.* (s. XIV.) enchaînement
encadenar *v.* (s. XIII., de en + cadena + ar, *var.:* enchadenar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr.** enchaîner
encadenassar *v.* cadenasser
encaduquit, ida *adj.* devenu caduc (sens passiu) *veire:* acaduquir (sens actiu)
encaduquit, ida *adj.* rendu caduc, uque *veire:* acaduquir
encairelar *v.* (s. XIII.) accabler de traits
encaissaire, aïra *n.* (s. XIX...) encaisseur, euse
encaissement *n. m.* (s. XIX...) encaissement
encaissar *v.* (s. XVII...) encaisser
encaitivar *v.* (av. 1500.) rendre captif
encaladaire, aïra *n.* paveur, euse
encaladar *v.* paver
encalar *v.* (de en + calar) 1. **corr.** échouer (navire) (*marina*) *veire:* s'encalar - *Exemple:* lo naviri encalèt sus la plaja (fr: le navire échoua sur la plage) 2. **fig.** échouer (se trouver dans un lieu incertain) (*societat*) - *Exemple:* a la fin de la serada encalèrem dins un estanquet que te disi qu'aquò (fr: à la fin de la soirée nous échouèrent dans un bistrot, je te dis que ça !)
encalar (s') *v. pron.* (de en + calar) 1. **corr.** s'échouer (navire) - *Exemple:* se ditz que lo naviri s'encalèt dins lo pòrt 2. **corr.** s'embourber 3. **corr.** s'ensabler 4. **fig.** rester court (ne plus savoir quoi dire)
encalat, ada *adj.* (de encalar) **corr.** échoué, ée (navire)
encalat, ada *adj.* (de encalar) 1. **corr.** échoué, e (bateau) 2. **corr.** embourbé, e 3. **corr.** ensablé, e 4. **corr.** penaud, e (attrapé, e) 5. **corr.** demeuré sans voix - *Exemple:* l'orator demorèt encalat
encalatge *n. m.* (de encalar) **corr.** échouage (navire)
encalatge *n. m.* (de encalar) **corr.** échouage (bateau) (*marina*)
encalcinar *v.* chauler
encambada *n. f.* enjambée
encambar *v.* enjamber
encambat, ada *adj.* enjambé, ée (forme passive) *veire:* acambar
encaminat, ada *adj.* (s. XII.) être sur le chemin *veire:* acaminar
encanalhar *v.* encanailler
encanhada (a l' -) *loc.* faire par dépit
encanossar (s') *loc.* avaler de travers
encantaire, aïra *n.* (s. XII.) enchanteur, teresse (magie, merveilleux) *veire:* embelinaire, enquantaire

encantament *n. m.* (s. XII.) **enchantement (magie, civilité)** *veire:* embelinament - *Citation:* D'autres an tastat e an sabut dire l'encantament de nòstra tèrra privilegiada ; d'autres an cantat tot çò que pòt faire bategar un còr uman ; mas es el qu'a portat vertadièrament, dins la simfonia dels poètas occitans, la nòta dolorosa de l'anma lengadociana, nòta que monta d'un luentan passat (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)

encantar *v.* (s. XII., de en + cantar, *var.:* enchantar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. enchanter** *veire:* embelinar

encantarèl, èla *adj.* 1. enchanteur, euesse 2. ravissant, ante

encantarèl, èla *adj.* (s. XII...) enchanteur, enchantesse

encantat, ada *adj.* (s. XIII.) enchanté, ée (magie, civilité)

encap *n. m.* **entête d'un livre** - *Expression:* encap a la finida del libre (de l' -) (*fr:* de l'entête jusqu'à la fin du livre)

encapa aquò *loc.* entre-toi cela dans la tête

encapa que (s' -) *loc.* il se trouve que

encapa que (s') *loc.* il advient que

encapar *v.* 1. concevoir 2. se mettre en tête 3. saisir (comprendre) 4. se rencontrer (éventualité)

encapriciat (lo temps es -) *loc.* le temps est à la bourrasque

encapriciat, ada *adj.* 1. obstiné, e *veire:* acapriciar (sens actiu) 2. irrité, e 3. **fig.** temps menaçant (sens passiu)

encara *adv.* **encore** - *Expression:* e encara ès aquí, tu ? (*fr:* tu es encore là ?)

encara (per -) *loc.* jusqu'à présent

encara èra brave (s' -) *loc.* si du moins il était gentil

encara foguèsse brave (s' -) *loc.* si du moins il était gentil

encara mai que *loc. conj.* d'autant plus que

encara que *loc. conj.* 1. **encore que** - *Expression:* Verament òc, coma se la ròsa muscadèla rèsta de nos fiuletar le nas e les uèlhs encara que le tavar a cabussets rebonda le fisson dins [sos extasis amoroses] (Pèire Godelin, s. XVII) 2. **alors même**

encara un pauc (d' -) *loc.* il s'en est fallu de peu

encarar *v.* 1. regarder en face 2. discuter avec passion 3. coucher en joue (viser)

encarar (non lo pòdi -) *loc.* 1. je ne peux pas le voir (je le déteste) 2. je ne peux pas "l'encadrer"

encarar qualqu'un *loc.* regarder quelqu'un en face

encarcerar *v.* (s. XIII.) incarcérer

encargar *v.* (s. XIII.) charger d'une mission

encarir *v.* (s. XIV..., de en + carir, *var.:* encharir (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. enchérir**

encarisseire, eira *n.* (s. XIV...) enchérisseur

encarnament *n. m.* (de encarnar) **encarnacion** **corr. fait d'entrer dans la chair (blessure)** (*medecina*) *veire:* incarnation

encarnar *v.* (de en + carn + ar) **corr. incarner (entrer dans la chair, blessure)** (*medecina*) *veire:* incarnar

encarrelar *v.* 1. étendre sur le carreau 2. tuer

encartar *v.* (s. XVII...) 1. **enregistrer** - *Expression:* Ta leugeria encartada serà / coma es digna, e peus cantons irà (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567) 2. **inscrire encartat, ada** *adj.* inscrit dans un parti politique

encasernar *v.* (s. XIX...) **encaserner** *veire:* casèrna

encasteladura *n. f.* (de encastelar) **encastelure**

encastelar *v.* (de en + castèl + ar) 1. **corr. enfermer dans un château** 2. **corr. fortifier un lieu** 3. **corr. placer en hauteur**

encastelar (s' -) *v.* (de en + castèl + ar) 1. **sost. s'enfermer dans un château** 2. **corr. se fortifier** 3. **corr. retrécissement du sabot d'un cheval**

encastraire, aira *n.* sertisseur, euse

encastrament *n. m.* encastrement

encastrar *v.* (s. XIV.) 1. encastrer 2. enchâsser 3. sertir

encastratge *n. m.* encastrage

encastre *n. m.* 1. cadre 2. châssis 3. contexte

encausa *n. f.* motif (raison)

encausa ! (per -) *loc.* et pour cause !

encaustica *n. f.* (s. XVIII...) encaustique

encavar *v.* encaver, mettre en cave

encefal *n. m.* (s. XVIII...) **encéphale**

encefaliti *n. f.* (s. XIX...) **encéphalite**

encefalografia *n. f.* (s. XX.) **encéphalographie**

encefalogramma *n. m.* (s. XX.) **encéphalogramme**

encefalopatia *n. f.* (s. XIX...) **encéphalopathie**

encefalòsi *n. f.* (s. XIX...) **encéphalose**

Encelade *n. pr. m.* (lat. Enceladus < gr.) **Encelad sost. Encelade (mitologia)**

encendrar *v.* (s. XIV.) réduire en cendres

encendre *v.* → **alucar** allumer *veire:* incendi

encénher *v.* **enceindre**

encens *n. m.* (s. XII.) **encens**

encens (donar d' -) *loc.* **flagorner**

encens amb una bana (donar d' -) *loc.* **dorer la pilule**

encensament *n. m.* encensement

encensar *v.* (s. XIII.) 1. encenser 2. **fig.** flagorner

encensièr *n. m.* (s. XIII.) encensoir

encenta *n. f.* (s. XIII...) **enceinte de murailles**

encerar *v.* cirer

encerclar *v.* encercler

enchaiar *v.* 1. mettre en chai 2. **fig.** boire beaucoup

enchaiatge *n. m.* mise en chai

enche *n. m.* → **enca** anche (clarinette...)

enche (banar l' -) *loc.* boire un coup

enche (tirar l' -) *loc.* renifler (faire remonter la morve). Triv.

enchiprar (s') *v.* 1. se fâcher 2. se mettre en colère

enciclopedia *n. f.* (s. XVI...) encyclopédie

enciclopedic, ica *adj.* (s. XVIII...) encyclopédique

enciclopedista *n.* (s. XVIII...) encyclopédiste

encigalar *v.* → ebriar 1. *fam.* se griser *veire:* emoninar 2. s'enivrer

encimelar *v.* pointer vers le ciel

encimelat lo píbol (s'es -) *loc.* le peuplier a bien poussé

enclaire *v.* 1. **enclore** - *Expression:* A la [meteissa] tempora, m'escrioia una longa letra qu'enclaus un brave pauc de sa pensada : es per aquò qu'està plan de ne citar aici quelques passatges ont Delbosquet escapola sens se'n trachar un tròc de son tètament felibrenc (Antonin Perbòsc, *Per Capoath la Lana*, 1924) 2. **inclure**

enclaire qualqu'un *loc.* jeter le mauvais sort

enclaus (pl. enclauses) *n. m.* enclos

enclausar *v.* enclore (faire un enclos)

enclava *n. f.* (de enclavar) enclave

enclavada *n.* (de enclavar) enclavement

enclavament *n. m.* (de enclavar) enclenchement

enclavar *v.* (de en + clavar) enclencher

enclavar *v.* (lat.p. inclavare) enclaver

enclavar (s') *v.* (de en + clavar) s'enclencher

enclin, ina *adj.* (s. XIII., de enclinar) *corr.* enclin, ine

enclinable, abla *adj.* (s. XVII..., de enclinar)

inclinable *corr.* inclinable

enclinar (s') *v. pron.* (lat. inclinare) **inclinare** *corr.* s'incliner *veire:* clinar

enclinason *n. f.* (de enclinar) *corr.* inclinaison *veire:* enclinement, inclinacion

enclitic, ica *adj.* (s. XVIII...) **enclitique** *veire:* proclitic - *Expression:* Lo grop pronominal precedent lo vèrb es proclitic e atòn, mentre que lo grop seguisent lo vèrb es enclitic e tonic. Cal notar que, dins aqueste darrièr cas, la lenga anciana coneissia que de pronom atòn (Loís Alibèrt, *Gramatica*, 1935)

enclotada del Lauragués (l' -) les vallons du Lauragais

encluser *v.* (s. XII...) écluser

enclusièr, ièra *n.* (s. XVIII...) éclusier

enclutge *n. m.* (s. XIV.) enclume (n. f.)

enclutge, gròs martèl (a gròs -) *expr.* 1. il faut prendre les grands moyens 2. il faut savoir s'adapter

enclutges (quand tombèsse d' -) *expr.* 1. même s'il pleuvait des hallebardes 2. dans le pire des cas

enclutges (tombar d' -) pleuvoir des hallebardes

encoatiu, iva *adj.* (s. XIV.) inchoatif, ive

encoblament *n. m.* disposition par deux *veire:* acoblament

encoblar *v.* 1. disposer par deux *veire:* acoblar 2. *fig.* marier

encocolar (s') *v.* 1. se mettre la tête sous l'aile (oiseau) 2. *fig.* être confus, craintif

encodenar (s') *v. fam.* prendre de l'embonpoint

encodenar coma un vicari (s' -) *fam.* devenir gras comme...

encofrar *v.* 1. coffrer (béton) *veire:* desencofrar 2. (fam.) coffrer (emprisonner)

encofratge *n. m.* coffrage (béton) *veire:* desencofratge

encoissinar *v.* capitonner

encolar *v.* 1. coller *veire:* colar 2. garnir de colle

encolats sus quicòm (los uèlhs -) *loc.* les yeux rivés sur quelque chose

encolerir (s') *v. pron.* 1. s'emporter *veire:* s'amaliciar 2. se mettre en colère

encolerit, ida (èsser -) *loc.* être en colère

encombrament *n. m.* (s. XII.) 1. encombrement 2. embouteillage

encombrament de tot (i a -) *loc.* il y a pléthore

encombrant, anta *adj. e n. m.* encombrant, ante

encombrar *v.* (s. XII.) encombrer

encombre *n. m.* (s. XI.) encombre

encombrós, osa (pl. encombroses, osas) *adj.* (s. XII.) qui encombre

enconilhar *v.* (en + conilh + ar) *triv.* faire l'amour

encontra (far l' -) *loc.* faire le contraire *veire:* contrari

encontra (s'aiçò s' -) *loc.* si l'occasion se présente

encontra de *loc.* contre

encontrada *n. f.* (s. XIII.) 1. contrée *veire:* contrada 2. rencontre 3. occurrence

encontrar *v.* (s. XII., lat. in + contra + are) *corr.* rencontrer - *Citation:* Com aurè jo tant urosa aventura, / davant de caiser au pas de mòrt escura, / que d'encontrar la polida pastora / per qui mon còr sospira d'ora en ora ? (Pèir de Garròs, *Eglòga V*, 1567). ; *Citation:* Aquel ostalàs devia servir de refugi als contrabandiers que venian d'Andorra e qu'avem encontrats pus tard dins lo vilatge (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

encontrar (s' -) *v.* (lat. in + contra + are) se rencontrer

encontre *n. m.* (s. XIII., de encontrar) **recontre** *corr.* rencontre (n. f.)

encontre (bon -) bonne fortune

encontre (de laid -) *loc.* d'abord facheux

encontre de *loc.* *corr.* contre

encontre de (a l' -) *loc.* à l'encontre de

encontrèt aquí per azard (s' -) *loc.* il s'est trouvé là par hasard

encòp (a l' -) *loc.* 1. *corr.* du même coup 2. *corr.* en même temps

encorar *v.* **donner du cœur** *veire*: descorar
encoratjament *n. m.* **encouragement**
encoratjat, ada *adj.* (s. XII.) **encouragé, ée** (sens passiu) *veire*: acoratjar (sens actiu)
encórrer *v.* (s. XIII.) **encourir**
encortinar *v.* (s. XII.) **tendre des draperies**
encrancar *v.* 1. accrocher (véhicule...) 2. mettre l'un dans l'autre.
encraumit, ida *adj.* **enrassé, ée**
encre, encra *adj.* 1. *corr.* **sombre • foncé** 2. *corr.* **noir** 3. *corr.* **rude (temps)** 4. *corr.* **caractère dur (personne)**
encreire *v.* (s. XII.) **accroire** *veire*: acreire
encreire (s') *v.* **être plein de suffisance**
encreire de (s') *loc.* **tirer vanité de**
encréisser *v.* (s. XII.) **accroître**
encrena *n. f.* (lat. n. crena) 1. cran 2. entaille
encrenadura *n. f.* **crénelure**
encrenement *n. m.* (s. XVIII..., de encrenar) 1. engrènement (mécanique) 2. engrènement (médical)
encrenar *v.* (de encrena) 1. créneler 2. engrener (engrenage) 3. entailler
encrenatge *n.* (s. XVIII..., de encrena) **engrenage (mécanique)**
encrocat, ada *adj.* **qui a le dos voûté**
encrumir *v.* **obscurcir (le temps)**
encrumit, ida *adj.* **couvert (temps)**
encura de (a l' -) *loc.* **à la place de**
endacòm *adv.* **quelque part**
endacòm mai *loc. adv.* **ailleurs** *veire*: alhors
endarrièr *adv.* **en arrière**
endarrièr *n. m.* **ce qui est derrière**
endarrièr (a l' -) *loc.* 1. en arrière 2. en dernier lieu
endarrièr (sus l' -) *loc.* **sur la fin**
endarrièr de (a l' -) *loc.* **derrière**
endarrièrament *n. m.* (s. XX..., de endarrièrar) **arriération mentale (psychol.)**
endarrièrar *v.* (de endarrièr) 1. *corr.* **arriérer**; **s'arriérer** 2. *corr.* **demeurer en arrière** 3. *corr.* **se faire distancer** - Expression: *lo chaval s'endarrièra* (fr: *le cheval est distancé*)
endarrièrat, ada *adj.* 1. **arriéré, ée** 2. **attardé, ée (mental)**
endavalat *v.* 1. **renverser** *veire*: davalat 2. **disloquer**
endavant *n. m.* 1. **devant** 2. **au-devant**
endavant (anar a l' -) *loc.* 1. **aller au-devant de** 2. **être prévenant**
endavant (venir a l' -) *loc.* (*var.*: *vénguer a l'endavant* (Gasc.)) **venir au devant**
endavant de (córrer a l' -) *loc.* **courir au devant de**
endavant de quelqu'un (anar a l' -) *loc.* **aller à la rencontre de quelqu'un**
endec *n. m.* (s. XII.) **défaut (tare, vice)**

endecar *v.* (de deca, *var.*: *endechar* (Lem., Auv., Viv. Alps)) 1. *sost.* **altérer** - Citation: *La consciéncia dau ieu, çò fasiá mai, endecada ò desaviada devers un subre-ieu, es aquò que ditz tota situacion* (Robèrt Lafont, *Tè tu tè ieu*, 1968) 2. *sost.* **entacher**
endecat, ada *adj.* (s. XII.) **entaché, ée**
endecós, osa (pl. endecosés, osas) *adj.* 1. **taré** 2. **rachitique**
endeman (de uèi -) *loc.* 1. **du jour au lendemain** 2. **un jour après l'autre**
endeman (l' -) *loc.* **le lendemain**
endeman passat (l' -) *loc.* **le surlendemain** *veire*: lo reire-endeman
endemésir (me fas -) **tu me fais rager**
endemia *n. f.* (s. XVI...) **endémie**
endemic, ica *adj.* (s. XVI...) **endémique**
endemoniat, ada *adj.* (s. XIII.) 1. **possédé, ée** 2. **insupportable (enfant)**
endentalat *v.* (s. XII.) 1. **créneler** 2. **garnir de dentelles**
endèrbi *n. m.* **dartre**
endeutament *n. m.* (s. XVII..., de endeutar) **endettement**
endeutar *v.* (s. XII. *n* endeutar *z*, de deute) **endetter**
endeven (s'aquò s' -) *loc.* **si l'occasion se présente**
endeven plan (aquò s' -) *loc.* **cela convient très bien**
endeven que (s' -) *loc.* **il arrive que**
endevenença *n. f.* **conjoncture** - Expression: *endevenença de l'experiéncia (l' -)* (fr: *la réussite de l'expérience*)
endevenenças (vist las -) *loc.* **vu les circonstances / la situation**
endevenir (s') *v.* 1. **s'entendre (sympathiser)** - Citation: *Quant de temps i aviá qu'era pas tornat al seu ostal: sièis ans benlèu. El, la clòsca dura dels Balssàs, aviá fugit lo seu paire. Se podían pas endevenir* (Joan Bodon, *Contes dels Balssàs* 1953); *Cossí s'endevenon aquelas doas, s'o disián totes dins la família* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982) 2. **s'accorder** 3. **coïncider**
endevenir amb quelqu'un (s' -) *expr.* 1. **bien s'entendre avec quelqu'un** 2. **sympathiser**
endevinair, aïra *n.* **devin, devineresse**
endevinar *v.* **deviner**
endiablar *v.* (s. XIII.) **endiabler**
endilh *n. m.* **hennissement**
endilhada *n. f.* **hennissement prolongé**
endilhar *v.* **hennir**
endilhet *n. m.* **hennissement bref**
endimenjar *v.* **endimancher**
endimenjat, ada *adj.* **endimanché, ée** - Expression: *Tot [m'annóncia] la part que prenètz a la festa de uèi, òmes, femnas, filhas, gojats, vos vesi totes endimenjats, las fardas [...] pus bèlas son sortidas, los ribans mirgallhats lusisson, e totes siatz dins la pus granda [netetat]* (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)

endívia *n. f.* (s. XIV.) **endive**
endocardi *n. m.* (s. XIX...) **endocardie**
endocrina *adj. f.* (s. XX.) **endocrine (glande)**
endocrinian, ana *adj.* (s. XX.) **endocrinien, ienne**
endocrinologia *n. f.* (s. XX.) **endocrinologie**
endocrinològue, òga *n.* (s. XX.) **endocrinològ**
sost. endocrinologue (medecina)
endoctrinat, ada *adj.* (s. XIII.) **endoctriné, ée** (sens passiu) *veire:* adoctrinar (sens actiu)
endogame, ama *adj. e n.* (s. XX.) **endogame**
endogamia *n. f.* (s. XIX...) **endogamie**
endogamic, ica *adj.* (s. XX.) **endogamique**
endogèn, èna *adj.* (s. XIX...) **exogène**
endomaiselit *adj. m.* (de en + domaisèla + it) **ef-féminé**
endomergit, ida *adj.* **domestiqué, e**
endòrmas (aver las -) *loc.* **tomber de sommeil**
endormit, ida *adj.* (s. XII.) **être endormi (sens passiu)** *veire:* adormir (sens actiu)
endormitòri *n. m.* **somnifère** *veire:* somnifèr
endorsaire, aira *n.* (de endorsar + aire) **endossaire**
sost. endosseur, euse - Exemple: *cal aver la signatura de l'endorsaire*
endorsament *n. m.* (de endorsar) **endossament**
sost. endorsement
endorsar *v.* (s. XII.) **endossar** **1. sost. endosser (un chèque) 2. corr. endosser (une responsabilité)**
endralhat, ada *adj.* **être sur la bonne voie (sens passiu)** *veire:* adralhar (sens actiu)
endreç, eça (pl. endreces, eças) *adj.* **1. en état 2. en bon état**
endreçar *v.* **1. redresser 2. mettre en ordre**
endrechièra *n. f.* (lat. in + directum) **corr. chemin direct**
endreit (endrech; pl. endreches) *n. m.* (s. XII., *var.:* endrech (pl. endreches) (Leng., Lem., Viv. Alps, Auv., Prov.)) **endroit** - Citation: *L'endreit es rascanhut, traversut, ribassut. Un país de singlar e autres còps de lops (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*
endreit d'escòrna cabra (un -) *expr.* **un endroit dangereux par son relief**
endrudir *v.* **fertiliser**
enduèlh *n. m.* **andouille**
enduire *v.* (s. XIII., lat. inducere) **sost. enduire**
endura *n. f.* (s. XII., de endurar) **sost. fait d'endurer** - Expression: *lo grais d'endura fa bon remèdi (fr: il faut prendre son mal en patience)*
endura (far l' -) **souffrir de la faim**
endura (las d' -) *loc.* **poussé à bout**
endura (las d' -) *loc.* **poussé à bout**
endurar *v.* (s. XII., lat. indurare) **1. sost. endurer 2. sost. essayer (subir)**
endurar (las d' -) *loc.* **poussé à bout**
endurar (non se pòt -) **il est insociable**
endurcir *v.* **endurcir**

enebir *v.* (lat. inhibere) → **interdire** **1. sost. interdire** *veire:* interdire, proïbir, inibir **2. corr. supprimer, disparaître** - Citation: *Mas sa femna sabiá ben que lo còr del vièlh guerrièr sagnava de veire aital s'enebir aqueles remembres (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)* **3. corr. empêcher**
enebir un establiment **fermer un établissement**
enemic, iga *n.* (s. XII.) **ennemi, ie** - Expression: *Qu'ieu siá le pèccador dels [pièges] pèccadors, / que per dessus mon cap [l'impudència] rebofe, / e que, damb tot aquò l'enemic non m'estofe, / plan me val, Senhor Dieu, que vos ètz pietadós (Pèire Godelin, De la mòrt de N. S, s. XVII) ; Expression: ... òm a acostumat d'enviar (...) dos obrièrs, non pas coma d'espions per reconèisser la plaça e l'abandonar puèi a la discrecion de sos enemics, mas coma de capitans experts, per jutjar del [socors] qu'es necessari (B. Amilhan, 1673).*
enemistat *n. f.* (s. XII.) **inimitié**
energetic, ica *adj.* (s. XX.) **énergétique**
energia *n. f.* (s. XVI...) **énergie**
energic, ica *adj.* (s. XVI...) **énergique**
energicament *adv.* (s. XVI...) **énergiquement**
energumèn *n. m.* (s. XVI...) **énergumène**
enescar *v.* (s. XII.) **amorcer**
enfadit, a *adj.* **affadi, e**
enfaitilhar *v.* (lat. in + factulare, *var.:* enfachilhar (Leng., Lem., Prov.)) **1. ensorceler** *veire:* brueïs, masc **2. fig. fasciner 3. fig. charmer (magie)**
enfalenat, ada *adj.* **empesté, ée (sens passiu)** *veire:* afalenar (sens actiu)
enfaça *n. f.* (s. XII.) **1. enfance** *veire:* enfance - Citation: *Los qu'an pas ausit tindre Nadalet dins lor enfaça pòdon pas se far una idèa de tot lo gaug que la vida lor a panat. Lo nòstre campanièr, qu'alara èra pas vièlh, ni pigre, lo nos sonava, uèit jorns avant Nadal, cada ser aprèp l'Angèlus, durant una ora (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)* **2. commencement** - Exemple: *Aquò es l'enfaça de l'art*
enfangar *v.* **embourber**
enfangar l'ostal (non tornar -) *loc.* **fam. ne plus remettre les pieds chez moi**
enfant *n.* (s. XII.) **1. enfant** *veire:* nen, dròlle, mainat, gojat - Expression: *Son prètzfach èra coma un castèl de sable arborat peniblement per la man d'un enfant e que n'i a pro d'un còp de det per lo faire cabussar (Joana Bartès, Lison, 1934) ; Expression: enfant se fisarà, lèu en camisa se trobarà (qui d' -) (fr: qui se fierà à un enfant se retrouvera bientôt en chemise)* **2. garçon**
enfant (convencion internacionala dels dreits de l' -) *n. f.* **convention internationale des droits de l'enfant (dr.)**
enfant aborriu *n. m.* **enfant né avant le mariage**
enfant de la manicla *loc.* **enfant de la balle**
enfant de lait *n. m.* **enfant au sein**

enfant de luna *loc. fam.* enfant illégitime
enfant de popa *loc.* enfant au sein
enfant legitime *n. m.* enfant légitime
enfant natural *n. m.* enfant naturel
enfant solet *n. m.* fils unique
enfantement *n. m.* (s. XIII.) **enfantement** *veire:* jasilha
enfantar *v.* (s. XIII.) **enfantar** *veire:* parir - *Citation:* *Mentre qu'èran aquí, venguèt lo temps que deviá enfantar, e metèt al [mond] son Filh primier nascut, qu'estropèt ambe de trocèls e colquèt dins una grèpia, perque i aviá pas de plaça per eles dins l'ostalariá (Josèp Salval, tr. Evangèli de Luc, 1957)*
enfantariá *n. f.* ~~infantaria~~ *corr.* **infanterie**
enfantat, ada *adj.* (s. XVIII.) **pourvu d'enfants**
enfantajar *v.* **faire l'enfant**
enfantesa *n. f.* (s. XIII.) **relatif aux enfants** *veire:* enfança
enfantet *n. m.* (s. XII.) **petit enfant**
enfantia *n. f.* (av. 1500.) **1. enfance 2. enfantillage**
enfantilhar *v.* **tomber en enfance**
enfantilhatge *n. m.* (s. XII.) **enfantillage**
enfantin, ina *adj.* (s. XIII.) **enfantin, ine**
enfants (téner plan los -) *loc.* **s'occuper correctement des enfants**
enfantuèha *n. f.* **les petits enfants**
enfarinar *v.* **enfariner**
enfarinar d'una filha (s') *loc.* **s'affoler pour une fille**
enfeciment *n. m.* (de enfecir) **infestation** *corr.* **infection** (mauvaise odeur très forte) *veire:* infecion
enfecir *v.* (lat. inficere) → **enfecir** *corr.* **infester** *veire:* infectar
enfecís ni me maca (aquò non m' -) *expr.* **cela me laisse indifférent**
enfenestrar (s') *v.* (de en + fenestra + ar) **se mettre / être aux fenêtres**
enferonit, ida *adj.* **transporté de fureur**
enferriar *v.* (s. XIII.) **mettre aux fers**
enfèrrias *n. f. plur.* **1. entraves 2. fers des prisonniers**
enfestolit, ida *adj.* **qui est en fête**
enfeusat a aqueles principis *expr.* **lié à ces principes**
enfilada *n. f.* (de enfilat) **1. corr.** **enfilade** (de l'occ.) **2. corr.** **enfilade**
enfilat *v.* **enfiler**
enfin *adv.* **enfin**
enfisèma *n. m.* (s. XVII...) **emphysème**
enfiteòsi *n. f.* (s. XIII...) **emphytéose**
enfiteotic, ica *adj.* **emphytéotique**
enflada *n. f.* **rossée**
enflambat, ada *adj.* (de en + flambla + at) *corr.* **enflammé, ée** (forme passive) *veire:* aflambar
enflament *n. m.* **enflement**
enflancat, ada *adj.* **flanqué, ée** (forme passive)

enflar *v.* (s. XIII.) **1. enfler** *veire:* coflar, uflar
2. enorgueillir 3. rosser
enflascar *v.* (de en + flasca + ar) **1. mettre en flacon 2. fig. duper**
enflascat (l'ai plan -) *expr.* **je l'ai bien eu**
enfle, enfla *adj.* **enflé, ée** - *Exemple:* *aqueste malaut a las cambas enflas*
enfleumar *v.* **causer un rhume de cerveau**
enfleumat ! (non es / es pas -) *expr.* **1. tu es gonflé ! 2. tu ne manques pas d'air !**
enflor *n. f.* **enflure**
enfonilh *n. m.* **entonnoir**
enfonst, ada *adj.* **qui est enfoncé, ée** (sens passiu) *veire:* afonsar (sens actiu)
enfonzar *v.* (de en + fons) *corr.* **enfoncer** *veire:* afonsar - *Citation:* *Lo tirèron [lo pòrc], lo butèron, l'estirèron sul platèu, cap penjant. E el de téner de bramar, mas lo Chòcho agèt lèu fait de palpar la garganta e d'enfonzar la ganiva (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*
enforçar *v.* (s. XII., de en + forca, *var.:* enforchar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **enfourcher**
enfornar *v.* (s. XIII., de en + forn + ar) **enfourner**
enfornar (a l' -) *loc.* **1. à la mise au four 2. fig. à la mise en œuvre 3. dès le début**
enfoscar *v.* **obscurcir**
enfra *adv.* **1. au-dessous 2. entre**
enfrànher *v.* (av. 1500., lat. pop. infrangere) **1. sost.** **enfreindre 2. sost.** **rompre**
enfre tèrra *loc.* **dans les terres** [opposition à **í mar z**]
enfugir *v.* (s. XII.) **s'enfuir** - *Citation:* *Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo préner i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veire e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crenca deguna / ni de [pèrda] d'anhèl ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor (Francès de Corteta, La Miramonda, s. XVII)*
enfulhir *v.* (s. XII.) **mettre les feuilles**
enfumargar *v.* **1. enfumer 2. noircir de fumée**
enfumargar qualqu'un *loc.* **monter la tête à quelqu'un**
enfumat, ada *adj.* (de en + fumar) *corr.* **enfumé, ée** (sens passiu) *veire:* afumar (sens actiu) - *Citation:* *enfumat coma un rainard*
enfurgar (s') *v.* *pron.* **1. se faufler 2. s'engouffrer**
enfuscaire, aira *n.* **personne qui n monte la tête z à quelqu'un**
enfuscar *v.* **1. n monter la tête z à quelqu'un** - *Expression:* *Lo vièlh s'èra enfuscat tanlèu sentir de qué ne virava, maintenant que, per res de res, levariá pas la lausas e qu'aquela sarralha diabolica èra bona que per tot abrasugar (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)*
2. "se monter la tête"
engalinar (s') *v.* **s'échauffer, s'acharner**

engamar *v.* enrouer
engamassit, ida *adj.* rabougri, ie
engambi *n. m.* 1. faux prétexte 2. anicroche
engana *n. f.* 1. erreur - Expression: *engana lo paréisser (se non -) (fr: si les apparences ne trompent pas)* 2. tromperie
engana (per -) *loc.* par surprise
engana-capitani *n. m.* qui ne paye pas de mine
enganador, doira *n.* (*var.*: enganader, era (Gasc.)) lieu où l'on est trompé (commerce...)
enganaire, aira *n.* (s. XIII.) trompeur, euse (personne)
enganament *n. m.* tromperie
enganar *v.* (s. XI.) 1. tromper - Expression: *enganar la carabassa (fr: tricher)* 2. abuser
enganarrar (s') *v.* (de en + ganarra) *corr.* se saouler *veire*: se bandar
engani (se non m' -) *loc.* si je ne m'abuse
enganós, osa, enganiu, iva *adj.* trompeur
enganosament *adv.* (s. XIII.) trompeusement
engarçar *v.* 1. tromper 2. flouer
engard *n. m.* (ger. haimgard) hangar
engardar (s') *v. pron.* se garder de
engargassar (s') *v. pron.* *corr.* avoir quelque chose dans le gosier • avaler de travers
engarrar (s') *v. pron.* se blesser au jarret
engatge *n. m.* (s. XII.) enjeu *veire*: enjòc
engatjament *n. m.* engagement
engatjar *v.* (s. XII.) 1. engager - Expression: *engatjar per mecanician (fr: engager comme mécanicien)* 2. enrôler
engatjar (s') *v. pron.* (s. XII.) s'engager
engaubi *n. m.* 1. esprit 2. adresse
engaubiadura *n. f.* savoir-faire
engaubiar *v.* 1. former 2. instruire
engaulaire, aira *n.* enjôleur, euse
engaular *v.* enjôler
engaunhada *n. f.* grimace
engaunhaire, aira *n.* 1. grimacier 2. moqueur
engaunhar *v.* 1. contrefaire, singer *veire*: gaunha 2. prendre par les ouïes (poissons)
engautar *v.* mettre en joue (arme)
engeladura *n. f.* engelure
engelosir *v.* rendre jaloux
engendrar *v.* (s. XVI...) engendrer
engenh *n. m.* (s. XII.) 1. **engin** - Expression: *engenh val mai que fôrça (fr: patience et longueur de temps...)* 2. **talent** - Citation: *Granda pròva, d'alhors, del perfeit equilibre d'aquel engenh que domina los eveniments contingents per s'enanar plus luènh trobar çò que demòra e que, fin finala, triomfarà (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*
engenhaire, aira *n.* (s. XII., de engenh) *corr.* **ingénieur, eure** - Citation: *Joan aviá fach sos estudis segondaris a Besièrs, ont son paire, engenhaire de l'Escòla centrala, bailejava lo servici tecnic del camin de fèrre (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)*

engenh *v.* (s. XII.) 1. ajuster 2. agencer 3. ingénieur
engenhós, osa (pl. engenhoses, osas) *adj.* (s. XII.) ingénieux, euse
engenhosament *adv.* ingénieusement
engimbar *v.* 1. agencer 2. organiser
engimerrar (s') *v. pron.* se cabrer
englandar *v.* 1. défoncer 2. écraser 3. assommer
englantar (s') *v.* gagner au jeu
englobar *v.* (s. XVII...) englober
engloriar de (s' -) *loc.* se glorifier de
englotir *v.* (s. XIII.) engloutir (disparaître)
engofir (s') *v.* s'en mettre jusque là
engolir *v.* (s. XIII.) 1. avaler - Expression: *engolir sense tocar (fr: boire d'un trait)* 2. *fig.* avaler - Citation: *Veni d'engolir mai de dos cents quilomètres per de sendarèls qualques còps rebeluts (Sergi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loïs Stevenson, 2019)* 3. ingurgiter
engolir amar e escupir doç *loc.* accepter un affront
engordiment *n. m.* engourdissement
engordir *v.* (s. XIV.) engourdir
engorgadís *n. m.* 1. engorgement 2. confusion
engorgar *v.* (s. XII.) 1. engorger - Expression: *engorgar sos sabatons (fr: remplir ses chaussures d'eau)* 2. obstruer 3. empiffrer
engorrinar *v.* débaucher
engrais (pl. engrais) *n. m. plur.* (s. XVI...) engrais
engraissa (tot -) *expr.* tout est bon à prendre
engraissar *v.* (s. XII.) engraisser
engrana (qual primier es al molin, -) *loc.* premier arrivé, premier servi
engranar *v.* engrener
engranatge *n. m.* engrenage
engranièra *n. f.* → balaja balai de la maison, en sorgho
engrepiment *n. m.* engourdissement
engrepir *v.* engourdir
engrisòla *n. f.* lézard gris *veire*: cernalha
engrunar (s') *v.* 1. s'égrener 2. s'effriter
engue *n. m.* (lat. inguen) *corr.* aine (f.) (*anatomia*)
enguent *n. m.* (s. XIII...) → unta onguent - Expression: *enguent ! (aquò's son -) (fr: ça, c'est son remède !)* ; Expression: *enguent de Mèstre Arnaud (es d' -) (fr: c'est un remède inutile)*
enguent de mèstre Arnaud, que non fa ben ni mal (l' -) *expr.* 1. un emplâtre sur une jambe de bois 2. un placebo
enguila *n. f.* anguille
engulhar *v.* 1. enfilet une aiguille 2. se faufilet
enigma *n. f.* (s. XIV.) énigme
enjaurir *v.* 1. effaroucher 2. épouvanter
enjaurit, ida *adj.* 1. effarouché, ée - Expression: *Elàs ! Ça disi jo, Satiri, / ara qu'as ausit*

mon martiri, / non te'n trufes pas, se te plai, / coma jo non feugué [faguèri] jamai / quand le bèl uèlh de Peironèla / t'aviá desmargat la cervèla / e que, tot enjaurit e baug, / vivotejavas sense gaug (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) **2. épouvanté, ée**

enjoncar v. (s. XII.) **joncher**

enjós (a l' -) loc. au sud

enjós de l'aiga loc. sous l'eau

enjós (tot a l' -) loc. tout au-dessous

enlà adv. (de en + là) **1. sost. par là - Expression:** *Eth èra anat [humar] ja tres còps a ta pòrta, / tres còps s'en es tornat en darrèr, / de tau sòrta / qu'un arrossin qui dohta un maupàs a passar / tira lo pè tres còps, ara enlà, puish ença* (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567) **2. sost. vers là**

enlà (fai-te -) loc. 1. écarte-toi 2. éloigne-toi

enlà (tres jorns -) loc. au delà de trois jours

enlà luènh loc. là-bas, au loin - Citation: *Que deu estar content lo Dastròs de véser qu'a l'entorn d'eth que son venguts ací, en aquesta catedrala, au despriet de las virolèras de la politica, los d'Aush, los de Tolosa, los de Pau, los de mei lonh enlà, tots los qui vòn que posquim víver pr'ací las gents dens un arrai de patz e d'amistat* (C. Lafarga, *Dus devisets gascons*, 1932)

enlaçament n. m. (s. XIV. n. enlassamen z) **enlace-ment**

enlaçar v. (s. XIII. n. enlassar z) **enlacer**

enlaidiment n. m. enlaidissement

enlaidir v. **enlaidir**

enlairament n. m. 1. élévation 2. exaltation 3. décollage (avion)

enlairar (s') v. pron. 1. élever 2. exalter 3. décoller (avion)

enlardar v. (s. XII.) **barder de lard**

enlevar v. (s. XIII.) **1. enlever - Expression:** *enlevar coma un còrs sant (fr: porter en triomphe) 2. emporter 3. ravir*

enlòc adv. (de en + lòc) **corr. nulle part - Expression:** *enlòc lo tròp non es jamai bon (fr: le trop n'est jamais bon)*

enlòc mai loc. nulle part ailleurs

enlòc, non es jamai bon (lo tròp -) loc. le trop n'est jamais bon

enlosat, ada adj. enlisé, ée

enluminaire, aïra n. chargé, ée des illuminations veire: illuminaire

enlumenament n. m. illumination (de monument...) veire: illuminacion

enlumenar v. (s. XII., de en + lumenar) **illuminer (lumière) veire:** illuminar

enlumenar (s' -) v. s'illuminer (éclairer)

enlusir v. **1. illuminer - Citation:** *E lo cant interior qu'ausiguèt sus son cabeç [d'agonia], en pensant a sos discípols fervoroses, èra segurament, ambe mai de claror e mai de [plenitud], lo cant qu'enlusuèt la mòrt del grand faidit dont nos a dit la gèsta* (Irena Bonnet, *Lo Gai Saber*, 1940) **2. éblouir**

enneada n. f. (s. XIX..., gr. enneas) **sost. ennéade**

enneagòn n. m. (s. XVII..., de ennea- + gòn) **sost. ennéagone (matematicas)**

enneagonal, ala adj. (s. XIX..., de enneagòn, var.: enneagonau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **sost. ennéagonal, ale (matematicas)**

ennegrar (s') v. prendre le deuil

ennegrir v. (s. XII.) **noircir**

enneussat, ada (/ennevassat, ada) adj. 1. couvert de neige 2. fig. blanc comme neige

ennivolar (s' -) v. (de en + nívol + ar) **1. se couvrir de nuages 2. fig. s'assombrir, avoir envie de pleurer - Citation:** *T'ennivolèsses pas, mon Camilon. Uèi, d'unes fan belcòp pus mal* (Pau Gayraud, *La sexològa*, 1982)

enofile, ila n. (s. XIX...) **œnophile**

enologia n. f. (s. XVII...) **œnologie**

enologic, ica adj. (s. XIX...) **œnologique**

enològue, òga n. (s. XIX...) **enològ sost. œnologue (medecina)**

enonciacion n. f. (s. XIV..., lat. ennuntiatio) **énonciation**

enonciar v. (s. XIV..., lat. enuntiare) **énoncer**

enonciat n. m. (s. XVII..., de enonciar) **énoncé**

enonciatiu, iva adj. (s. XIV..., lat. enuntiativus) **énonciatif, ive**

enonciator n. m. (s. XX., de enonciar) **énonciateur (lingüística)**

enorgulhir v. (s. XIII.) **enorgueillir**

enòrme, a adj. (s. XIII.) **énorme**

enormitat n. f. (s. XIV...) **énormité**

enoscamet n. m. (de oscar) **encochement**

enoscatge n. m. (s. XXI., de oscar) **1. encochage (électricité) 2. encochage (reliure)**

enquadraire, a n. (de enquadrar) **encadraire corr.**

encadreur, euse veire: cadre, enquadrament, enquadrar

enquadrament n. m. (de enquadrar) **encadrament corr. cadre (peinture) veire:** cadre, enquadrar

enquadrar v. (de en + cadre + ar) **encadrar corr. encadrer veire:** cadre, enquadrament, enquadrare

enquadrar v. (s. XVI..., de cadre) **corr. encadrer**

enquant n. m. (s. XIII.) **encan**

enquantaire (demorar per l' -) loc. 1. rester pour compte 2. invendu

enquantaire (tres èuros o demòra per l' - expr. trois euros c'est mon dernier prix

enquantaire, aïra n. vendeur à l'encan veire: commissari presaire

enquantar v. **vendre à l'encan**

enquerir v. (s. XII.) **1. enquêter 2. interroger 3. s'enquérir**

enquèsta n. f. (s. XII.) **enquête**

enquestaire, aïra n. (s. XII.) **enquêteur, euse**

enquestar v. (s. XII...) **enquêter**

enquèstas d'opinion n. f. plur. enquêtes d'opinion

enquitrantar *v.* (s. XV...) **goudronner**
enrabiada (a l' -) *loc.* **avec rage**
enrabiar *v.* (s. XIII.) **faire enrager**
enrabiar de fam *loc.* **avoir très faim**
enrabiat, ada *adj.* (s. XIII...) **enragé, ée**
enracinement *n. m.* (s. XIII...) **enracinement**
enracinar *v.* (s. XII...) **enraciner**
enraiar *v.* (s. XVII...) **enrayer**
enrambolhar *v.* **embrouiller**
enrasigament *n. m.* **enracinement** *veire:* enracinement
enrasigar *v.* (s. XIII.) **enraciner** *veire:* enracinar
enrauquiment *n. m.* **enrouement**
enrauquir *v.* **enrouer**
enrè (far -) *loc.* **se reculer** - *Expression:* *Fug, jau-parèl, e fai-t'enrè, / o que segon l'òrdre / sortèm de parlar de darrèr / afin que trobèssas ont mòrdre (Pèire Godelin, A l'envejós, s. XVII)*
enregar (enrejar) *v.* (de en + rega + ar) **1. tracer un premier sillon 2. ranger (en rang) 3. engager (commencer...)** - *Exemple:* *enregar lo discors (fr: commencer à parler)*
enregar camin **se mettre sur la route**
enregar lo camin de *loc.* **prendre le chemin de**
enregar lo discors *loc.* **entamer la discussion**
enregar un compliment *loc.* (de en + regar) **présenter / faire ses compliments**
enregat (aquò's plan -) **voilà qui est bien dit**
enregdenament *n. m.* **raidissement**
enregdenar *v.* **1. raidir 2. rendre raide**
enregdiment *n. m.* → **enregdenament** **raidissement**
enregdir → **enregdenar** **1. raidir 2. rendre raide**
enregistrable, abla *adj.* (s. XVI...) **enregistrable**
enregistrament *n. m.* (s. XIV...) **enregistrement**
enregistrar *v.* (s. XVI., del francés) **enregistrer**
veire: registrar
enregistrator, tritz (pl. enregistrators, trises) *adj. e n.* (s. XIX..., de enregistrar) **enregistraire; enregistrador** **sost. enregistreur, euse**
enrèire *adv.* **en arrière**
enrèire (far -) *loc.* **se reculer**
enreumar *v.* (s. XII.) **enrhumer** *veire:* rèume
enreumassar *v.* → **enreumar** **enrhumer**
enreumassi per far la bassa (m' -) *expr.* **reconnaître ironiquement une difficulté**
enrè (fai-te -) *loc.* **recule-toi / éloigne-toi de moi**
enriquiment *n. m.* **enrichissement**
enriquir *v.* (s. XII.) **enrichir** - *Expression:* *enriquir a la fièra d'emponha (s' -) (fr: s'enrichir malhonnêtement)*
enrodar *v.* **entourer**
enromegar (s' -) *loc.* **s'accrocher à des ronces**
enrotar un procès *loc.* **intenter un procès**
enrotlar *v.* **enrouler**
ensacar (ensachar) *v.* (de en + sac + ar) **ensacher**
ensacar de rebròpche *loc.* **subir des reproches**

ensacat (es blat -) *loc.* **c'est une affaire / chose entendue**
ensacat, ada *adj.* **1. mis en sac 2. dans le sac 3. fig. engoncé dans son vêtement**
ensagnosir *v.* **ensanglanter**
ensagnosit, ida *adj.* (de sang) **ensanglanté, ée** - *Citation:* *Aquí lo poèta a reviscolat amb una intensitat inegalada [ni mai] per Forés - plus violent, mas mens poderós -, los sègles ensagnosits e doloroses de nòstra istòria (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*
ensalada *n. f.* **salade (légume)**
ensalada (èsser de l' -) *loc.* **1. être dans le coup 2. faire partie de l'intrigue**
ensalada mal triada (una -) *expr.* **1. un imbroglio 2. une affaire louche**
ensaladièr *n. m.* **saladier**
ensalvatgit, ida *adj.* **devenu sauvage** *veire:* as-salvatgir
ensarrar *v.* **enserrer**
enseguir (s') *v. pron.* (s. XIII.) **s'ensuivre**
enseguís que (s' -) **il s'ensuit que**
enselar *v.* **mettre en selle**
ensem *adv.* (s. XII., lat. insimus) **ensemble**
ensemble *n. m.* **ensemble**
ensemendar *v.* **ensemencer**
ensenha *n. f.* (s. XIII., lat. insignia < insignis) **corr. enseigne (societat)** - *Expression:* *a bon vin, pas d'ensenha (fr: la qualité prime toujours) ; Expression: far quicòm per ensenha (fr: faire quelque chose par ostentation)*
ensenha (a bona -) *loc.* **en connaissance de cause**
ensenhable, abla *adj.* (s. XIV.) **enseignable**
ensenhador *n. m.* (de ensenhar, *var.:* ensenhader (Gasc.)) **sost. table des matières d'un livre (societat)** *veire:* sommari
ensenaire, aira *n.* (s. XII., de ensenhar) **sost. enseignant, ante (escòla)**
ensenhament *n. m.* (s. XII., de ensenhar) **sost. enseignement (escòla)**
ensenhar *v.* (s. XII., lat. pop. insignare < lat. signare) **1. sost. enseigner (escòla)** - *Expression:* *lo còrs se duèrb coma un portal de prima / la nuèch s'ensenha / lo jorn se pren / tot es possible a una condicion practica /magica / unica / impossibla / e simpla / cal desaprèner l'ortografia (Andrieu Combetas, Borassa, 1974) ; Locucion: ensenhar de (fr: enseigner à) 2. indiquer (montrer) 3. corr. renseigner*
ensenhât, ada *adj.* (de ensenhar) **1. sost. éduqué, ée** *veire:* malensenhât **2. corr. renseigné, e**
ensenhât, ada (plan -) *loc.* **corr. à bonne école**
ensèrt *n. m.* → **empeut** **greffe (f.)**
ensertar *v.* → **empeutar** **greffer**
ensiladoira *n. f.* (s. XX.) **ensileuse (machine)**
ensilar *v.* (s. XIX...) **ensiler**
ensilatge *n. m.* (s. XIX...) **ensilage** *veire:* sil

ensolelhat, ada *adj.* qui a pris un í coup de soleil z, une insolation (sens passiu) *veire:* assolelhar (sens actiu)

ensordit, ida *adj.* en état d'assourdissement

ensorrat, ada *adj.* (de assorrar) enfoncé, e dans le sable

ensucador *n. m.* assommoir

ensucat, ada *adj.* assommé, ée (sens passiu) *veire:* assucat (sens actiu)

ensucradís de sas paraulas (l' -) *expr.* ses paroles mielleuses

ensucrar *v.* (s. XV...) 1. sucrer 2. mettre du sucre

ensús (a l' -) au nord

ensús (d' -) *loc.* (de en + sus) d'en haut

entà *prep.* (lat. inde + de + ad) → cap a → cò de → d'aquí a ; fins a 1. *corr.* vers 2. *corr.* chez 3. *corr.* jusque

enta de (a l' -) *loc.* au moment de

entacar *v.* (s. XII.) entacher

entainar *v.* 1. irriter - Citation: *E pasmens lo brave curat, / tant [carit] e tant onorat / de sa pichòta tropelada, / aviá son anma entainada. Cregatz qu'èra pas sens rason, / car lo dimenge, a son sermon / pauquis de fidèls [assistissian]/ e los pus [exactes] i roncavan (Aquiles Mir, lo curat de Cucunhan, s. XIX)* 2. rendre soucieux

entalentat, ada *adj.* (de en + talent + at/ada) 1. qui a envie de manger (sens passif) *veire:* atalentar (sens actiu) 2. désireux, euse 3. qui a envie (sens passif) *veire:* atalentar

entalhar *v.* (s. XII.) entailler

entamenada *n. f.* (de entamenar) *corr.* entame

entamenadura *n. f.* (de entamenar) *corr.* écorchure

entamenan (los sabatons m' -) *expr.* mes souliers me blessent

entamenar *v.* (s. XII., lat. bas intaminare) 1. *corr.*

entamer (societat) 2. *corr.* commencer 3. *corr.* s'entamer (blessure)

entant ni enquant *loc.* en aucune façon

entartugar *v.* ennuyer, enivrer

entaulament *n. m.* entablement

entaular un òrt *loc.* (occ. "en + taula") disposer les cultures en planches

entaulat, ada *adj.* (s. XII.) 1. attablé, ée *veire:* ataular (sens actiu) 2. être à table (sens passiu)

entendeire, eira *n.* (s. XII.) entendeur (qui comprend)

entendement *n. m.* (s. XII.) entendement

entendre *v.* (s. XII.) entendre (comprendre) - Expression: *entendre lo miègjorn (fr: comprendre à demi-mot) ; Expression: entendre lo numèro (fr: être au fait d'une intrigue) ; Expression: entendre marta per rainald (fr: se méprendre (se))*

entendre (a doble -) à double sens

entendre (dins mon -) *loc.* à mon sens

entendre a mièg aire *loc.* comprendre à demi-mot

entendre al jòc (s') *loc.* connaître le dessous des cartes

entendre bota per barral *loc.* comprendre de travers

entenduda *n. f.* entente

entendut (i a un -) *loc.* c'est un coup monté

entendut, uda *adj.* entendu, ue

enténer coma un ase per agantar catlas (s'i -) *expr.* être incompétent

enténer coma un pòrc a ramar cézers (s'i -) *expr.* être incompétent

enténer coma un pòrc a ratar (s'i -) *expr.* être incompétent

ententa ? (a quina -) *loc.* dans quel but ?

enteriga (donar l' -) *loc.* agacer les dents

enteriti *n. f.* (s. XIX...) entérite

enterraire *n. m.* (s. XV.) fossoyeur *veire:* tombièr

enterrament *n. m.* enterrement

enterrar *v.* (s. XIII.) enterrer - Citation: *Nòstra lenga a las raices plondas. S'èra pas aital, n'a bèl temps que seriá escanada, amudida, enterrada, que se'n parlariá pas mai. Amb aquò, jamai coma duèi aviá pas sentit lo dangèr d'èstre desrabada per tot de bon (Enric Molin, En tutant lo grelh, 1965)*

enterrassat, ada *adj.* (de en + terra + assat) couvert, comblé de terre *veire:* aterrassar

enterrassit, ida *adj.* (de en + terra + assit) être terreux, mêlé de terre

entestar *v.* (s. XIII.) entêter

entestardir (s') *v. pron.* s'entêter

entier, ièra *adj.* (s. XII.) entier, ière

entièrement *adv.* (s. XII.) entièrement

entier (se trufar del rot coma de l' -) *expr.* se moquer du tiers comme du quart (se)

entimonar *v.* 1. mettre au timon 2. boire trop

entimonat (aver una brica -) *expr.* avoir bu un coup de trop

entindar *v.* 1. agencer 2. organiser

entitat *n. f.* (s. XIV.) entité

entomofague, aga *adj.* (s. XIX...) entomophage

entomofile, a *adj.* (s. XIX...) entomophile

entomofilia *n. f.* (s. XX.) entomophilie

entomologia *n. f.* (s. XVIII...) entomologie

entomologic, ica *adj.* (s. XVIII...) entomologique

entomologista *n.* (s. XVIII...) entomologiste

entonar *v.* entonner

entopinar *v.* mettre en pot

entopinar (s') *v. pron. fam.* s'emmitoufler

entorn *n. m.* (s. XII.) pourtour

entorn (a l' -) *loc.* autour

entorn de (a l' -) *loc.* autour de - Citation: *Que deu estar content lo Dastròs de vèser qu'a l'entorn d'eth que son venguts aci, en aquesta catedrala, au despriet de las virolèras de la politica, los d'Aush, los de Tolosa, los de Pau, los de mei lonh enlà, tots los qui vòn que posquim viver pr'aci las gents dens un arrai*

de patz e d'amistat (C. Lafarga, *Dus devisets gascons*, 1932)

entorna (quora s' -) loc. quand rentre-t-il ?

entornar (s') v. (de en + tornar) s'en retourner

entorns (non o digas a tos -) expr. ne le dis pas autour de nous

entorns d'una vila (los) loc. le pourtour / les environs d'une ville

entosiasmar v. (s. XVI...) enthousiasmer

entosiasme n. m. (s. XVI...) enthousiasme *veire*: estrambòrd

entracte n. m. (s. XVII..., del francés) entracte

entrada n. f. → **entrada entrée** *veire*: intrada - Citation: *A l'entrada del temps clar, per jòia recomençar (cançon, s. XII)*

entraïnaire, aira n. entraîneur, euse

entraïnement n. m. entraînement

entraïnar v. (s. XIX...) entraîner - *Expression*: *entraïnar quicòm (fr: mettre en train quelque chose)*

entraïnar (s') v. se mettre en train

entrajudar v. (de entre + ajudar) *corr.* s'entraider

entralhas n. f. plur. entrailles

entram prep. (s. XIII.) entre deux

entramar (s') v. (s. XIII.) s'aimer réciproquement

entramar la conversacion loc. engager la conversation

entranta de (èsser -) loc. être sur le point de

entraucar (aver lo biais de s' -) expr. avoir l'art de s'insinuer

entraular (s') v. fuir à travers champs

entrava n. f. entrave

entravar v. (s. XII.) 1. entraver 2. gêner

entravar (s') v. faire un faux pas

entraversada dins lo còrs (aver l'anma -) loc. avoir l'âme chevillée au corps

entraversat, ada adj. (de en + traversat) mis en travers (sens passiu) *veire*: atraversar (sens actiu)

entre prep. (s. XII., lat. inter, *var.*: enter (Gasc.)) → demest 1. *corr.* entre - *Locucion*: *entre aici e ailà (fr: d'ici là)* 2. *corr.* parmi

entre braces loc. *corr.* entre les bras

entre dos loc. à deux personnes (additionner un effort)

entre ieu loc. *corr.* en moi-même • dans mon for intérieur

entre pauc e mens loc. *corr.* couci-couça *veire*: aital aital, de pic o pelada

entre tot loc. en tout

entre vos e ieu loc. de vous à moi

entrebadar v. entrebâiller

entrebescar v. (*var.*: entrebeshar (Lem., Auv., Viv. Alps)) 1. entremêler 2. embrouiller

entrebescat, ada adj. entremêlé, ée

entrecòire v. cuire à demi

entrecòsta n. f. (de entre + còsta) *corr.* entrecôte (*alimentacion*)

entrecòsta n. f. entrecôte (boucherie)

entrecridar (s') v. pron. s'appeler l'un l'autre

entrecrosar v. entrecroiser

entreculhir v. cueillir avant l'heure

entredestruire (s') v. (s. XVI..., de entre + destruire)

→ s'entredestruire *sost.* s'entredétruire

entredire (s' -) v. (de entre + dire) 1. *corr.* se dire entre plusieurs personnes 2. *corr.* se dire en soi-même

entredormir v. (s. XII.) sommeiller

entredós adv. hésitant entre deux

entredós (èsser dins l' -) loc. 1. être en balance 2. être dans le doute

entrefaitas n. f. plur. (de entre + fachas, *var.*: entrefachas (Leng., Lem., Prov., Niça)) entrefaites

entregafar (s') v. (de entre + gafar) 1. *corr.* s'entre-déchirer (personnes) 2. *corr.* se mordre mutuellement (animaux)

entrelaçada n. f. (s. XVII..., italian : *ri intrecciata*) entrelaçat

entrelaçar v. entrelacer

entrelusida n. f. lueur (fugace)

entrelusir v. luire à travers

entremés (pl. entremeses) n. m. entremets

entremesa n. f. entremise

entremesclament n. m. (s. XIII.) choses entremêlées

entremesclar v. (s. XII.) entremêler

entremeteire, eira n. entremetteur, euse

entremetre v. (s. XII.) entremettre

entremièg adv. (s. XIV.) à travers

entremièjas n. f. plur. entrefaites

entremièjas (sus aquelas -) loc. sur ces entrefaites

entremitan (èsser -) loc. tenir le milieu entre deux extrêmes

entrenar v. tresser

entrepachaire, aira n. qui entrave / embarrasse

entrepachament loc. action d'embarrasser / d'entraver

entrepachar v. 1. embarrasser 2. entraver 3. empêcher

entrepachós de l'afar (l' -) loc. le compliqué de l'affaire

entrepachós, osa (pl. entrepachoses, osas) adj. qui embarrasse

entrepachaire, aira n. (s. XVI.) 1. chacune des personnes qui parlent ensemble *veire*: interlocutor

2. interlocuteur

entrepaus (pl. entrepauses) n. m. (de "entrepausar") entrepôt

entrepausar v. (de "entre" + "pausar") 1. entreposer 2. interposer

entrepont n. m. (s. XVII...) entrepont

entreprenaire, eira n. entrepreneur, eure

entreprenent, enta adj. entreprenant, ante

entrepréner v. (s. XII. *ri entreprendre*) entreprendre - *Expression*: *entrepréner qualqu'un (fr: se mettre aux troussees de quelqu'un)*

entrepresa *n. f.* **entreprise**
entrepresa (comitat d' -) *n. m.* **comité d'entreprise**
entrerire *v.* (de entre + rire) **corr.** **rire sous cape**
entreseguir (s') *v.* (de entre + seguir) **corr.** **se suivre les uns les autres** - Citation: *Los esquiròus qui s'entreseguishèn / de blanc en blanc, tot m'estrementishèn (Pèir de Garròs, Eglòga I, 1567)*
entresenha *n. f.* (s. XII., de entre + senha) **corr.** **renseignement**
entresenha del passatge (l' -) *loc.* **la preuve du passage** *veire:* pròva
entresenhar *v.* (de entresenha) **corr.** **renseigner**
entresenhas que (en talas -) *loc.* **1. a telle enseigne que 2. tellement que**
entresentir (s') *v.* (de entre + sentir) **corr.** **ressentir une secousse**
entresomir (s') *v. pron.* **s'assoupir** *veire:* entre-dormir
entretant *adv.* (de entre + tant, *var.:* entretant (Gasc.)) **dementretant; mentretant; entretemps 1. corr.**
en attendant 2. corr. **pendant 3. corr.** **entretemps**
entretant de *loc.* **corr.** **en attendant de**
entretemps *adv.* **1. pendant ce temps** *veire:* entretant **2. entretemps**
entreten *n. m.* **entretien (maintient en l'état)**
entretèner *v.* (s. XII.) **entretenir (maintenir en l'état)**
entretuar (s') *v.* (de entre + tuar) **corr.** **s'entretuer**
entretustar (s') *v. pron.* **s'entrechoquer**
entrevadís (pl. entrevadisses) *n. m.* (de entrevar) **corr.** **ennui (tracas)**
entreveire *v.* **entrevoir**
entrevista *n. f.* **1. entrevue 2. interview**
entristesir *v.* **rendre triste**
entrobriar *v.* (s. XII. ñ entrubriar z, de entre + obrir) **corr.** **entrouvrir**
entrumar *v.* **s'obscurcir en parlant du ciel et des nuages**
entrumat (veire -) *n. m.* **verre dépoli**
entrumat, ada *adj.* **ciel : nuageux, obscurci (sens passiu)** *veire:* atrumar (sens actiu)
enuèg (pl. enuèges) *n. m.* (s. XII.) **1. ennui 2. chagrin**
enugiu, iva *adj.* **ennuyeux, euse**
enugívol *adj.* **très ennuyeux**
enujant, anta *adj.* **qui ennue (chose)**
enujar *v.* (s. XII.) **ennuyer**
enujós, osa (pl. enujoses, osas) *adj.* **ennuyeux, euse: importun**
enumerable, abla *adj.* (s. XX.) **énomérable**
enumeracion *n. f.* (s. XV...) **énumération**
enumerar *v.* (s. XVI...) **énumérer**
enumeratiu, iva *adj.* (s. XVIII...) **énomératif, ive**
enumerator, tritz (pl. enumerators, trises) *adj.* (s. XVII...) **enumerador énumérateur**
envasidor, oira *adj. e n.* (s. XII.) **envahisseur, euse**

envasiment *n. m.* (s. XII.) **envahissement** *veire:* invasion
envasir *v.* (s. XII.) **envahir**
envasissent, enta *adj.* **envahissant, ante**
envegetas (far -) *loc.* **donner très envie**
enveja *n. f.* (s. XII.) **envie** - Expression: *E quand pensi, de còps, que ma polida aimada / de sos potons d'amor brèça un autre amorós / una enveja me pren d'anar de rescondons / dins l'aiga negra e freja e d'ombra capelada / negadís escantir mon fuec e garir mas dolors (Paul Froment, Un jorn d'abrial, 1898)*
enveja de plan far **envie de bien faire**
envejable, abla *adj.* **enviable**
envejar *v.* (s. XII.) **envier**
envejassa *n. f.* **grosse envie**
envejós, osa (pl. envejoses, osas) *adj.* (s. XII.) **envieux, euse**
envergadura *n. f.* (occ. de verga) **1. envergure 2. fam. sodomie** *veire:* sodomia
envergar *v.* (de en + vergar) **1. mettre à voile (enverguer). Marit. 2. fig. déployer les ailes (oiseau)**
envergar l'espasa *loc.* **ceindre l'épée**
enverinar *v.* (s. XIII.) **infecter de venin, envenimer**
enverinar una plaga *loc.* **infecter une plaie**
envernissar *v.* **vernir**
envèrs *prep.* **1. envers 2. à l'égard de**
envèrs (per aquel -) *loc.* **par ce biais**
envèrs (pl. envèrses) *n. m.* **1. envers** *veire:* avèrs **2. revers 3. verso**
envèrs d'una estòfa *loc.* **le revers d'une étoffe**
envèrs, èrsa (pl. envèrses, èrsas) *adj.* (s. XII.) **renversé, ée**
enversada *n. f.* **ce qu'on verse en une fois**
enversador *n. m.* **lieu où on verse (charge-ment...)**
enversaire, aira *n.* **qui verse / renverse (personne)**
enversat (èsser -) *loc.* **être débouté**
enversat, ada *adj.* **renversé, ée (sens passiu)** *veire:* aversar (sens actiu)
enversenc *n. m.* **versant nord**
envescant, anta *adj.* **gluant, ante**
envescar (enveschar) *v.* (de en + vesc + ar) **engluer**
investir de marbre *loc.* **recouvrir de marbre**
enviar *v.* (s. XII.) **envoyer** *veire:* mandar - Expression: *... òm a acostumat d'enviar (...) dos obrièrs, non pas coma d'espions per reconèisser la plaça e l'abandonar puèi a la discrecion de sos enemics, mas coma de capitans experts, per jutjar del [socors] qu'es necessari (B. Amilhan, 1673). Un jorn de premier abrial que son mestre l'avia enviat a Tula crompar un bleston de fial de fer en coire, seguet totes las botigas de la vila per far sa comession e se'n tornet a detz oras del ser furiós contra los merchants*

que [non] an pas çò que chal per contentar las practicas (Alfred Marpilhat, *Las [fadardiás] de Marsalet*, 1899)

envinagrada d'un conte (l' -) loc. **le picquant d'un conte**

envinagrat, ada *adj.* (de en + vinagre) → **coparosat, ada** *fam.* **couperosé, e (rougeur du visage)**

environ *adv.* (s. XIII.) **environ veire:** a per aquí
environ *n. m.* (en + virar) **environ • alentour**
- *Citation: Me soveniái que mon grand n'aviá parlat sovent, de la decadéncia de la vila, autres còps rasonablament prospèra coma n'éran testimònis los ostals borgeses, las bèlas avengudas e los castèls dels environs bastits al sègle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí avia perdut talhiers e industrias (Florian Vernet, Cachavièlha psicomotritz, 2018)*

environnement *n. m.* (s. XIV...) **environnement**
environar *v.* (s. XIII.) **environner**
environs de (als -) loc. **aux environs de**
envolar (s') v. pron. **s'envoler**
envolet coma un sac de pluma (aquò s' -) expr.
le bruit en couru très vite

envolopa *n. f.* (s. XIII..., lat. faluppa X volvere) **enveloppe**

envolopa (dins -) loc. **sous enveloppe**
envolopament *n. m.* (s. XIII., de envelopar) **envelopement**

envolopar *v.* (s. XIII., de envelopa) **envelopper**
enzimatic, ica *adj.* (s. XX.) **enzymatique**
enzyme *n. m.* (s. XIX..., gr. en + zumé) → **enzyme**
enzyme (biochim.) veire: abzime
enzimologia *n. f.* (s. XX.) **enzymologie**
enzimopatia *n. f.* (s. XX.) **enzymopathie**
eocèn *adj. e n. m.* (s. XIX...) **éocène**
eolian, ana *adj. e n. m.* (s. XIX...) **éolien, enne**
epatic, ica *adj.* (s. XIV.) **hépatique**
epatiti *n. f.* (s. XVI...) **hépatite**
epatològue, òga *n.* (s. XX.) **epatològ** *sost.* **hépatologue**

epentèsi *n. f.* (s. XIV.) *sost.* **épenthèse**
epi- *pref.* (gr. epi) **épi-** **(sur)**
epic, ica *adj.* (s. XVI...) **épique**
epicèn, èna *adj.* (s. XV...) **épïcène**
epicicle *n. m.* (s. XIV.) **épicycle**
epicurèu, èa *adj.* (s. XIII. n. epicurieu z) → **epicurèu**
épicurien, ienne

epicurisme *n. m.* (s. XVI...) **épïcurisme**
epidemia *n. f.* (s. XIV. n. epidimia z) **épidémie**
epiderma *n. m.* (s. XVI...) **épiderme**
epidermic, ica *adj.* (s. XIX...) **épidermique**
epifania *n. f.* (s. XIII.) **épiphanie**
epifenomèn *n. m.* (s. XVIII...) **épiphénomène**
epifonèma *n. m.* (s. XVI...) **épiphonème**
epigastri *n. m.* (s. XVI...) **épigastre**
epigòn *n. m.* (s. XVIII...) **épigone**
epigrafe *n. m.* (s. XVII...) **épigraphe**

epigrafia *n. f.* (s. XIX...) **épigraphie**
epigramma *n. m.* (s. XIV..., lat. epigramma) **épigramme** - *Citation: Plat d'epigrammas. Vènus, del cèl fòrabandida... (Pèire Godelin, Prumièra floreta, s. XVII)*

epilepsia *n. f.* (s. XIV.) **épilepsie**
epileptic, ica *adj.* (s. XIV.) **épiléptique**
epilògue *n. m.* (s. XIV. n. epilogus z, lat. epilogus < gr. epilogos) **epilòg** *sost.* **épilogue**
episcopal, ala *adj.* (s. XIII.) **épiscopal, ale**
episcopat *n. m.* (s. XVII...) **épiscopat**
episòdi *n. m.* (s. XV...) **épisode**
episodic, ica *adj.* (s. XVII...) **épísodique**
epistòla *n. f.* (s. XII., lat. epistola < gr. epistolè) *sost.*
épître - *Citation: ... mens aman la leçon d'eglòga o d'epistòla, / se delèctan aus vèrs qui d'ambolas son plens (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)*

epistolar, ara *adj.* (s. XIV., lat. epistolaris) *sost.*
épistolaire
epistolier *n. m.* (av. 1500., de epistòla) *sost.* **missel contenant les épîtres (ecclesiastic)**
epistolier, ièra *n.* (s. XVI..., de epistòla) *sost.* **épistolier, ière (qui écrit des lettres)**
epitafi *n. m.* (s. XIII.) **építaphe**
epitalami *n. m.* (s. XVI...) **építalame**
epitèt *n. m.* (s. XVI...) **építète**
epitòme *n. m.* (s. XVI...) **építomé**
epizootia *n. f.* (s. XVIII...) **épizootie veire:** morina

epizootic, ica *adj.* (s. XVIII...) **épizootique**
epòca *n. f.* (s. XVII...) **époque**
eponime, ima *adj.* (s. XVIII...) **éponyme**
epopèa *n. f.* (s. XVII..., gr. epopoia) *sost.* **épopée (littérature)**
eptacòrde *n. m.* (s. XVI...) **heptacorde**
eptagòn *n. m.* (s. XVI...) **heptagone**
eqüacion *n. f.* (s. XIV.) **équation**
eqüanime, a *adj.* (s. XVI..., lat. b. aequanimus) **équanime**
eqüanimitat *n. f.* (s. XVI..., lat. aequanimitas) **équanimité**
eqüator *n. m.* (s. XIV..., lat. aequator) **eqüador** *sost.*
équateur - *Citation: Ò grand corrent atmosferic / de l'eqüator, ò buf de brasa / vai secotís, acapta, arrasa, / poderós e totjorn afric (August Forés, Los cants del solelh)*

eqüatorial, ala *adj.* (s. XVIII...) **équatorial, ale**
equèstre, èstra *adj.* (s. XIV...) **équestre**
equide *n. m.* (s. XIX..., lat. equus) **equid** *sost.*
équidé (zoologia)
eqüidistant, anta *adj.* (s. XIV.) **équidistant, ante**
eqüilateral, ala *adj.* (s. XVI...) **équilatéral, ale**
equilibrant, anta *adj.* (s. XIX...) **équilibrant, ante**
equilibrar *v.* (s. XVI...) **équilibrer**
equilibrat, ada *adj.* (s. XIX...) **équilibré, ée**
equilibre *n. m.* **équilibre** - *Citation: Demest la rica espelison de poètas que, despuèi Mistral, an reviscolat la produccion literària occitana, Prospèr*

Estieu representa, ambe la perfeccion classica de la fôrma, l'equilibre e la varietat (Irena Bonnet, Gai Saber, 1940)

equilibri *n. m.* (s. XVI..., lat. aequilibrium) **équilibr**

equilibrista *n.* (s. XVIII...) **équilibriste**

equimòsi *n. f.* (s. XVI...) **ecchymose** *veire:* macadura, blavairòl

equinòcci *n. m.* (s. XIV.) **équinoxe**

equipotencial, ala *adj. e n. f.* (s. XX., angl. equipotential) **sost. équipotentiel, elle** (*física*)

equipotent *adj. m.* (s. XX., angl. equipotential) **sost. équipotent** (*física*)

equitable, abla *adj.* **équitable** - *Citation: Per çò que tu as justament / de ma causa hèit jutjament / e sus ton sèti venerable / t'es segut com jutge equitable (Arnaud de Saleta, Psalme IX, s. XVI)*

equitacion *n. f.* (s. XVI...) **équitation**

equitat *n. f.* (s. XIV.) **équité**

equivaléncia *n. f.* (s. XIV...) **équivalence**

equivalent, enta *adj.* (s. XIV.) **équivalent, ente**

équivaler *v.* (s. XV...) **équivaloir**

equivòque, òca *adj.* (s. XIV., lat. bas. aequivocus) **sost. équivoque**

èra *n. f.* **sost. ère**

eradicacion *n. f.* (s. XIII.) **éradication**

eradicar *v.* (s. XIII.) **éradiquer**

eraldica *n. f.* (s. XIX...) **sost. héraldique**

eraldica *adj.* (s. XV...) **sost. héraldique**

eraldista *n.* (s. XIX...) **sost. héraldiste**

erasmian, ana *adj.* (s. XIX...) **érasmien, enne**

èrba *n. f.* (s. XII.) **herbe**

èrba (per l' -) *loc.* **dans l'herbe**

èrba de crénher *loc.* **plante vénéneuse**

erbacèu, èa *adj.* (s. XVI..., lat. herbaceus) → **erbacèu herbacé, ée** *veire:* erbós - *Exemple: Existisson las plantas lignosas e las plantas erbacèas*

erbariá *n. f.* (s. XIV.) **herberie**

èrbas finas *loc.* **finas herbes**

erbatge *n. m.* (s. XII.) **herbage**

erbejar *v.* **arracher l'herbe (jardinage)**

erbetas *n. f. plur.* **finas herbes** *veire:* èrbas finas

erbicida *adj. e n. m.* (s. XX.) **herbicide**

erbilh *n. m.* **gazon (naturel)**

erbivòr, òra *adj.* (s. XVIII...) **herbivore**

erborista *n.* (s. XV...) **herboriste**

erborizacion *n. f.* (s. XVIII...) **herborisation**

erborizar *v.* (s. XVI...) **herboriser**

erbós, osa (pl. erboses, osas) *adj.* (s. XII.) **herbeux, euse**

erbut, uda *adj.* (s. XII.) **herbu, ue**

Ercules *n. pr.* **Hercules (m.)**

erculèu, èa *adj.* (s. XVI...) **herculéen, enne**

ereccion *n. f.* (s. XVI...) **érection**

erectile, ila *adj.* (s. XIX..., lat. erectus) **erectil** **sost. érectile**

ereditari, ària *adj.* (s. XIII., lat. hereditarius) **héréditaire**

ereditariàment *adv.* (s. XIV..., de ereditari) **héréditairement**

ereditat *n. f.* (s. XIX..., lat. hereditas) **hérédité**

eresiarca *n. m.* (s. XVI..., lat. ecl. haeresiarches) **hérésiarque**

eretar *v.* (s. XII., lat. b. hereditare) **hériter**

eretatge *n. m.* (s. XII., de eretar) **héritage**

erètge, ètja *adj. e n.* (s. XIII., lat. haereticus < gr. hairesitikos) **hérétique** *veire:* eretic

eretgiá *n. f.* (s. XIII. ñ heretgia ž, lat. haeresis < gr. hairesis) **hérésie**

eretic, ica *adj. e n.* (s. XIV..., lat. lat. haereticus < gr. hairesitikos) **hérétique** *veire:* erètge

eretièr, ièra *n.* (s. XII., lat. hereditarius) **hérítier, ière** - *Citation: Amor, eretièr de las plaças dont Vènus se vanta d'èstre senhoressa (Pèire Godelin, Contra, s. XVII)*

ergonomia *n. f.* (s. XX.) **ergonomie**

èri de tu (s' -) à ta place

èri que de vos (s' -) si j'étais à votre place

eriç (pl. erices) *n. m.* **1. hérisson 2. hydne coral-loïde (champignon) 3. bogue des châtaignes**

eriçada *n. f.* **1. peignée (bagarre) 2. réprimande**

eriçament *n. m.* (s. XV..., de eriçar) **hérissément**

eriçament *n. m.* **hérissément**

eriçar *v.* (s. XIV., lat. b. ericiare < ericius) **1. hérissier 2. fig. irriter**

eriçat, ada *adj.* (s. XIV., de eriçar) **hérissé, ée**

erigir (s') *v. pron.* (s. XIV.) **s'ériger (se déclarer)**

eritèma de las paterlas *n. m.* (s. XX.) **érythème fessier (bébés)**

ermafrodita *adj. e n.* (s. XIV.) **hermaphrodite**

èrme *n. m.* (s. XIII: ñ erm ž) **1. lande** *veire:* desèrt **2. lieu désert**

ermina *n. f.* **hermine**

ermita (quand lo diable non puguèt plus far lo mal, se faguèt -) *expr.* **les méchants tentent parfois de se "refaire une virginité"**

ermita, ermitan *n. m.* (s. XII.) **ermite** - *Expression: Amics que, per m'obligar tròp, / me venètz vèser qualque còp / dins la crambeta d'un ermita, / vos non sauriatz creire cossí / ieu senti mon mal adocir / quand m'onoratz d'una visita (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*

ermitatge, ermitanatge *n. m.* (s. XIII.) **ermitage**

èrnha *n. f.* **hargne**

èrnha de l'ostal (l' -) *loc.* **le rôleur de service**

ernhar *v.* **chagriner**

ernhós, osa (pl. ernhoses, osas) *adj.* **hargneux, euse**

ernia *n. f.* (s. XIII. ñ hernia ž) **hernie**

Eròdes *n. pr.* **Eròd** **sost. Hérode (m.) (antiquitat)** - *Locucion: vièlh coma Eròde (fr: très vieux)*

erodir *v.* (s. XIX..., lat. erodere) **éroder**

erogèn, èna *adj.* (s. XX.) **érogène**

eròl *n. m.* (s. XVI...) **héros** - *Expression: Leis eròis arriban las au terme de la carrièra ; Expression: abans*

de li celebrar la glòria, caudrà lei mandar au refectòri e au dormitòri (Robèrt Lafont, 1984)

eroïc, ìca *adj.* (s. XVI...) **héroïque** - Expression: *Eths avèn leishat per istòria / deus hèits eroïcs la memòria / e, quant a la causa rustica, / eths n'avèn descriut la practica / qui, per Columella, es estada / despuish en latin transladata (Pèir de Garròs, 1567) ; Expression:*

eroïna *n. f.* (s. XVI...) **héroïne**

Èros *n. pr. m.* (s. XX.) **Eros**

erosion *n. f.* (s. XVI..., lat. erosio) **érosion**

erosiu, iva *adj.* (s. XIX..., de erosion) **érosif, ive**

erotic, ica *adj. e n. f.* (s. XVI...) **érotique**

eroticament *adv.* (s. XIX...) **érotiquement**

erotisme *n. m.* (s. XIX...) **érotisme**

erotizacion *n. f.* (s. XX.) **érotisation**

erotizar *v.* (s. XIX...) **érotiser**

erotologia *n. f.* (s. XIX...) **érotologie**

erotologic, ica *adj.* (s. XX.) **érotologique**

erotològue, òga *n.* (s. XX.) **erotològ** *sost.* **érotologue** (*medecina*)

erotoman, ana *adj.* (s. XIX...) **érotomane**

errament *n. m.* (s. XIII.) **errement**

errança *n. f.* (s. XIII. ñ erransa z, de errar) **errance**

errant, anta *adj.* **errant, ante**

errar *v.* (s. XIII., lat. errare (o iterare)) **errer**

errata *n. m.* (s. XVI...) **errata**

erratum *n. m.* (s. XVIII..., mot latin) **erratum**

erronèu, èa *adj.* (s. XV..., lat. erroneus) **corr.** **erroné, e**

error *n. f.* (s. XIII.) **erreur**

èrsa *n. f.* **vague (mer)**

èrsa (metre en -) *loc.* **mettre en émoi**

eructacion *n. f.* (s. XIV.) **éructation**

erudicion *n. f.* (s. XV...) **érudition**

erudit, ita *adj. e n.* (s. XIV...) **érudit, ite**

eruga *n. f.* (s. XIV. ñ eruca z) **chenille**

erupcion *n. f.* (s. XIV...) **éruption**

eruptiu, iva *adj.* (s. XVIII...) **éruptif, ive**

eruptivitat *n. f.* (s. XX.) **éruptivité**

Ervieu *n. pr.* **Hervé (m.)**

es ! (i -) *loc.* **ça y est !**

es de tot que *loc.* **le fait est que**

es tot un *loc.* **c'est la même chose**

es tot un (aquò -) *loc.* **c'est la même chose**

es tot un (aquò m' -) *loc.* **cela m'est égal**

esausiment *n. m.* (s. XVI..., de esausir, *var.*: esaudiment (Gasc.)) **enausiment** → **esausiment** *sost.* **exaucement** (*religions*)

esausir *v.* (s. XVI., lat. exaudire, *var.*: esaudir (Gasc.), esauvir (Prov.)) **enausir; exausir** *sost.* **exaucer** (*religions*) *veire*: exaudir - Citation: *Ma hòrça, mon broquèr, mon Diu siàs benasit, / qui m'as tenut l'aurelha, e mon crit esausit (Pèir de Garròs, Psaume 28, 1565)*

esbabotir *v.* (de es + bab + otir ?) **embabotir** **1. corr.** **étourdir de paroles** **2. corr.** **ébaubir** - Citation: *Despuèi que l'Argolet Amor m'a còrferida, / un*

grand esfregiment / me fa'star paurament / esbalausida, / estrementida, / esbabotida (Pèire Godelin, La floreta novèla, s. XVII).

esbabotir de promessas *loc.* **corr.** **étourdir de promesses**

esbaïment *n. m.* **ébahissement**

esbaïr *v.* (s. XII.) **ébahir**

esbalausida *n. f.* (de esbalausir) **abalausida; embalausida** **éblouissement**

esbalausiment *n. m.* **abalausiment; embalausiment** **éblouissement**

esbalausir *v.* (s. XII., lat. v. exblaudire) **abalausir; embalausir** → **esbalausir** → **esbalausir** **1. corr.**

éblouir **2. corr.** **abasourdir** - Citation: *Despuèi que l'Argolet Amor m'a còrferida, / un grand esfregiment / me fa'star paurament / esbalausida, / estrementida, / esbabotida (Pèire Godelin, La floreta novèla, s. XVII).*

3. corr. **émerveiller**

esbalausit (demorar -) *loc.* **rester stupéfait**

esbatre (s') *v. pron.* **s'ébattre (divertir)**

esbats *n. m. plur.* **ébats**

esbaudir *v.* **s'esbaudir**

esbercar *v.* (de es + berchar, *var.*: esberchar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr.** **ébrécher**

esberit, da *adj.* (lat. expertus) **aberit, ida** → **esberit, esberida** **1. corr.** **éveillé, e** **2. corr.** **sémillant, e**

3. corr. **espiègle** *veire*: esbèrt, esbèrda

esbèrt, esbèrda *adj.* (lat. expertus) → **esberit**

1. éveillé, e **2. sémillant, ante** **3. espiègle**

esbinhar (s') *v. pron.* **1. "s'esbigner"** **2. se débîner** **3. filer à l'anglaise**

esbleugiment *n. m.* **éblouissement**

esbleugir *v.* **éblouir**

esbleugissent, enta *adj.* **éblouissant, ante**

esborrassada *n. f.* (de esborrassat, ada) **corr.** **peignée (bagarre)**

esborrassar *v.* (de es + borra + assar) **esborrifar**

1. corr. **houspiller** **2. corr.** **ébouriffer**

esborrassat, ada *adj.* (de esborrassar) **esborrifat, ada** **corr.** **ébouriffé, ée** *veire*: espelofit, ida

esbòs (pl. esbòsses) *n. m.* **esquisse (f.)**

esbossar *v.* **esquisser**

esbrancar *v.* (s. XII., de es + branca + ar, *var.*: esbrancar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr.** **ébrancher**

esbrandar *v.* **1. ébranler** **2. fig.** **émouvoir**

esbrofar *v.* **ébrouer**

esbrofas (far sas -) *loc.* **avoir de la morgue**

esbrofe *n. m.* (ital. sbruffo, *var.*: esbrof (Niça))

esbrofa **1. corr.** **ébrouement** **2. fam.** **esbroufe**

esbrondar *v.* (s. XII.) **émonder**

esbrugiment *n. m.* (de esbrugir) **divulgation (rumeur)**

esbrugir *v.* (s. XII., de brug) **1. répandre le bruit**

2. ébruiter

esbrugir *v.* (s. XII., de es + brugir) **esbrudir;**

embrugir **corr.** **ébruiter**

esbuscar *v.* (lat. esbuscare) **embusecar** **1. corr.** **nettoyer les cours d'eau de branches, bûches...**

veire: embuscar, emboscar **2. corr.** couper les branches d'un arbre abattu

esca *n. f.* (s. XII., lat. esca) **1. corr.** amadou **2. corr.** appât (pêche)

esca (préner coma -) *loc.* prendre feu facilement

esca (préner fòc coma l' -) *loc.* prendre feu comme l'amadou

escabeçar *n.* (de es + cabeça + ar, *var.*: eschabeçar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. étêter** **2. couper l'extrémité**

escabelar *v.* (s. XII., de es + cabelar) **corr.** écheveler *veire*: cabèlh

escabèlh *n. m.* (lat. excapillare, *var.*: escabèth (Gasc.)) **corr.** escabeau

escabiosa *n. f.* (V 165) scabieuse

escabòt *n. m.* troupeau (petit)

escabrós, os (pl. escabroses, osas) *adj.* (s. XVI..., bas lat. scabrosus) **escalabrós** **sost.** scabreux, euse (sens physique e moral)

escabrós, osa (pl. escabroses, osas) *adj.* scabreux, euse

escacalassar *v.* rire aux éclats

escaças (eschaças) *n. f. plur.* **1. échasses** **2. béquilles**

escacièr *n. m.* (s. XII.) échassier

escacs *n. m. plur.* (s. XII.) échecs (jeu)

escafadura *n. f.* action de biffer (rayer)

escafandre *n. m.* (s. XVIII..., del francés) scaphandre

escafandrièr *n. m.* (s. XIX...) scaphandrier

escafar *v.* **1. biffer (rayer)** **2. effacer** - *Expression*: Un solelh solet escafa cent mila ombas

escag (pl. escages) *n. m.* → **escapolon** échantillon *veire*: escai

escai *n. m.* → **escapolon** échantillon *veire*: escag - *Expression*: escai que (s' -) (fr: s'il arrive que)

escairaire, aira *n.* équarisseur

escairar *v.* équarrir

escaire *v.* (s. XII.) **1. échoir** **2. survenir**

escais *n. m.* **sobriquet** - *Citation*: Las filhas de Tolosa s'apèlan, per escais, Mondinas (Peire Godelin, s. XVII); Amont, cadun pòrta un nom d'escais (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

escaissar *v.* (s. XII.) **1. rompre la mâchoire** **2. fig.** casser la gueule

escaissar la ratèla (s' -) *n. fam.* crever de rire

escala *n. f.* (s. X., lat. scala, *var.*: eschala (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. corr.** échelle (instrument) - *Expression*: lo farai tombar de l'escala (fr: je le dégommerai); *Expression*: lo getar de l'escala (fr: torpiller quelqu'un / ruiner sa carrière); *Expression*: ténar l'escala (fr: être complice d'un voleur); *Expression*: tombar qualqu'un de l'escala (fr: supplanter quelqu'un par l'intrigue); *Mot Compausat*: una escala de còrda (fr: une échelle de corde); *Mot Compausat*: una escala maniera (fr: une échelle à main / une échelle meunière (sic)) **2. sost.** échelle (mesure

graduée) - *Mot Compausat*: escala (sismologica) de Richter (fr: échelle de Richter) **3. corr.** passerelle pour débarquer d'un navire **4. corr.** escale, lieu où l'on peut débarquer - *Locucion*: far escala (fr: faire escale)

escala (far -) *loc.* faire escale *veire*: escala

escala (far tombar qualqu'un de l' -) *expr.* **corr.** supplanter quelqu'un par l'intrigue

escala (lo farai tombar de l' -) *loc.* je le dégommerai

escala (lo getar de l' -) *loc.* **1. torpiller** quelqu'un **2. ruiner la carrière de quelqu'un**

escala (sismologica) de Richter *n. f.* (s. XX.) échelle de Richter

escala (ténar l' -) *loc.* être complice d'un voleur

escala de còrda *n. f.* échelle de corde

escala maniera *n. f.* **1. échelle à main** **2. échelle "meunière"**

escalada *n. f.* (s. XIII..., de escalar) **1. corr.** escalade (de l'occ.) **2. sost.** escalade (intensification d'un affrontement) (*militar*)

escalada (donar l' -) *loc.* donner l'assaut (Moyen Age)

escaladar *v.* (de escalada) **corr.** escalader (gravir des obstacles)

escaladís, issa *adj.* (de escaladar) **corr.** facile à escalader

escalador *n. m.* **arc.** dévidoir pour la soie

escalaire, aira *n.* (de escalar) **corr.** grimpeur, euse

escalaire, aira *n.* escaladeur, euse

escalar *v.* (s. XIII., de escala) **1. corr.** grimper - *Locucion*: escalar un albre (fr: grimper à un arbre au moyen d'une échelle) **2. corr.** gravir *veire*: escaladar

escalar las muralhas *loc.* monter sur ses grands chevaux

escalar los barris *loc.* escalader les remparts

escalas (far d' -) *loc.* mal tailler les cheveux

escalat, ada *adj.* (de escalar) **1. corr.** strié, e **2. corr.** échelonné, e

escalatòri, a *adj.* (de escalada) **sost.** escalatoire (*militar*)

escalcir *v.* **1. tremper la soupe** **2. fig.** dire ce qu'on a sur le coeur

escaleta (far -) *loc.* faire la courte échelle

escalfa ! (aiçò s' -) *loc.* ça chauffe !

escalfa ! (s' -) *loc.* ça chauffe !

escalfada *n. f.* (de escalfar, *var.*: eschaufada (Lem.))

1. action de se réchauffer **2. iron.** échauffourée

escalfador *n. m.* bassinoire

escalfament *n. m.* (s. XIII., de escalfar, *var.*: escauhament (Gasc.), escaufament (Leng., Prov.), eschaufament (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr.** échauffement

escalfar *v.* (s. XII., lat. excalefare, *var.*: escaufar (Lem.)) **1. échauffer** **2. fig.** échauffer (colère) **fig.** - *Citation*: Parlèron un moment. S'escalfèron

un pauc. La maire sosteniá son fill e apasimava son òme (Rotland Pecout, L'envòl de la tartana, 1986)

escalfar coma una lende (s' -) s'échauffer comme...

escalfat, ada *adj.* (de escalfar) **en chaleur, en rut (animals)** *veire:* en sason

escalfèstre *n. m.* (de escalfar + èstre) **1. désastre 2. alarme (émoi face à une catastrophe réelle ou annoncée)**

escalfèstre (donar l' -) *loc.* épouvanter

escalfeta *n. f.* (*var.:* eschaufteta (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. corr. réchaud 2. corr. chaufferette**

escalfurada *n. f.* (de escalfurar, *var.:* eschaufturada (Lem.)) **1. action de se réchauffer - Expression: escalfurada (venètz, prendretz l' -) (fr: venez vous réchauffer) 2. fig. échauffourée**

escalfurar (s') *v.* (de escalfura (?)) s'échauffer *veire:* escaudurar

escalgait *n. m.* (s. XII., frc. skarwahta, *var.:* escalgach (Leng.)) **corr. échauguette**

escalha *n. f.* écaille

escalhaire, aira *n.* écailleur, euse

escalhar *v.* écailler

escalhatge *n. m.* écaillage

escalièr (pesada d' -) *n. f.* (de pè) **largeur de la marche**

escalièrs *n. m. plur.* (s. XIII., de escala, *var.:* eschalièrs (Auv.)) **corr. escalier**

escaliers (barrutlar dels -) *loc.* rouler dans l'escalier (chute)

escalièrs (montar los -) *loc.* monter l'escalier

escalièrs (trepador dels -) *n. m.* palier d'escalier

escalièrs de veire *n. m. plur.* **corr. escalier glissant**

escalon *n. m.* (s. XII., de escala) **1. corr. échelon 2. corr. barreau (échelle) 3. corr. tranche (d'imposition)**

escalonar *v.* échelonner, étaler (dans le temps)

escalorir *v.* **1. réchauffer 2. échauffer**

escalpar *v.* (s. XVIII..., de escalpe) **sost. scalper (cirurgia)**

escalpe *n. m.* (s. XIX..., angl. scalp) **sost. scalp (cirurgia)**

escalpèlh *n. m.* (s. XIV..., lat. scalpellum < scalpere) **sost. scalpel (cirurgia)**

escalpraire, aira *n. m.* (de escalprar) **ciseleur, euse** *veire:* esculptor

escalprar *v.* (lat. scalprum) **ciseler** *veire:* esculptar

escalpre *n. m.* (lat. scalprum) **1. échoppe 2. ciseau d'artisan**

escalustrar *v.* offusquer

escambarlar *v.* **1. enjamber 2. jambes (écarter les)**

escambarlat (èsser -) *loc.* ménager la chèvre et le chou

escambarlat, ada *adj.* à califourchon

escambarleta (far l' -) *expr.* **triv. faire l'amour**
escambarlons (d' -) *loc.* (de es + cambia - arlat) **corr. à califourchon** *veire:* d'escambarleta

escambi *n. m.* (s. XII.) échange

escambi *n. m.* échange (circulation des biens et des services)

escambiar *v.* (s. X.) échanger

escamositat *n. f.* (III 145) squammosité

escamotar *v.* (av. 1500., del cast. escamotear)

1. égrener les gerbes 2. escamoter

escampa (far d' -) *loc.* faire une fugue

escampa sus qualqu'un (metre l' -) *expr.* se décharger d'une faute sur quelqu'un

escampadoira *n. f.* (de escampar) **corr. déversoir (societat)**

escampador *n. m.* fuite d'eau

escampar *v.* (s. XIII.) **1. jeter - Expression: escampar coma venon (las -) (fr: parler sans réflexion) ; Expression: escampar dins lo lièit (s' -) (fr: se prélasser dans son lit) ; Expression: escampar la rauba sus un bartàs (fr: jeter le froc aux orties) ; Expression: escampar la salsa amb lo pè (fr: ne pas profiter de l'occasion) ; Expression: escampar la toalha (fr: étendre la nappe sur la table) ; Expression: escampar lo negre coma las sèpias (fr: écumer de rage) ; Expression: escampar per escudèlas (fr: manger son bien) 2. répandre**

escampar (sas fèbres...) *loc.* se débarrasser de

escampar d'aiga *v.* → urinar uriner (politesse)

veire: pissar

escampar son argent *loc.* gaspiller son argent

escampar son òli *loc.* perdre son temps à raisonner quelqu'un (cf. lampe à huile)

escampas (cercar d' -) *loc.* alléguer des excuses

escampilhar *v.* (de escampar) **1. répandre - Citation: Los nòstres libèls s'escampilhavan que prometian la venguda d'un capmèstre coma totes lo desiràvem. E proclamàvem que las nacions èran en armas per nos desliurar (Joan Bodon, La Quimèra, 1974) 2. éparpiller 3. fig. divulguer - Citation: Demorèron totes a perpènsar. Un secrèt, es plan aisit a dire. Semblava qu'èran davant un sacat de pàur que volián sens plan gausar, escampilhar totis amassa. E se sarrèron un pauc mai cap al fòc, a se tustar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)**

escanador *n. m.* coupe-gorge (lieu)

escanaire, aira *n.* étrangleur, euse

escanar *v.* (lat. ex + canna + are) **1. fam. égorger - Citation: Nòstra lenga a las raices plondas. S'èra pas aital, n'a bèl temps que seriá escanada, amudida, enterrada, que se'n parlariá pas mai. Amb aquò, jamai coma duèi aviá pas sentit lo dangèr d'èstre desrabada per tot de bon (Enric Molin, En tutant lo grelh, 1965) 2. fam. s'étrangler (avaler de travers; crier fort...)**

- Citation: me soi escanat a te cridar **3. fam. rouler (escroquer) - Exemple: me soi fait escanar (fr: je me suis fait rouler)**

escanar (rire a s' -) *loc.* s'étouffer de rire

escanar de rire (s' -) *loc.* s'étouffer de rire

escanas (èsser a las -) loc. être accablé de fatigue, de travail

escanas (èsser a las -) loc. être accablé de fatigue

escanat de set (èsser -) expr. avoir très soif

escandale *n. m.* (s. XIII / s. XVII., lat. scandalum)

1. lit. scandale (religions) - Citation: *E diguèt a sos discipòls : es impossible que non arriben d'escandales, mas malaïr a lo pel qual arriban ! / Valdriá mai per el que li metan al còl una mòla de molin e que siá getat dins la mar que d'escandalizar un sol d'aquestes pichons (Luc, 17. 1, 2)* **2. scandale (sens courant)** - Exemple: *A sa parucion, aqueste libre provoquèt un escandal*

escandalhar *v.* sonder la situation

escandalizar *v.* (s. XIII.) scandaliser

escandalós, osa (pl. escandaloses, osas) adj. scandaleux, euse

escandalosament *adv.* scandaleusement

escandinau, ava *adj.* scandinave

escandir *v.* scander

escandre *n. m.* (s. XIII.) esclandre

escannèr *n. m.* (s. XX., de l'anglés) scanner

escannerizaciòn *n. f.* (s. XX.) scannérisation

escannerizar *v.* (s. XX.) scannériser

escantiment *n. m.* (s. XIII.) extinction

escantir *v.* (s. XII.) éteindre - Expression: *E quand pensi, de còps, que ma polida aimada / de sos potons d'amor brèça un autre amorós / una enveja me pren d'anar de rescondons / dins l'aiga negra e freja e d'ombra capelada / negadís escantir mon fuec e garir mas dolors (Paul Froment, Un jorn d'abrial, 1898)*

escap *n. m.* escape (faucounerie)

escap (èsser -) loc. être hors de danger

escap de (non soi -) loc. je ne suis pas à l'abri de

escap, apa *adj.* sauf (hors de danger)

escapa *n. f.* prétexte fallacieux - Expression: *De drollassas dau MLF se vouguerou prene Anna Maria e Maria Anna amb élei sota l'escapa que la civilizaciòn occitana es tradicionalament fallocentrica, la pròva n'eran aquelei quatre masclàs que s'eran cargat doas filhetas sens pensar de li fisar lo volant (Robèrt Lafont, 1984)*

escapada *n. f.* (de escapar) **1. corr. action de s'échapper** **2. corr. escapade (de l'occ.)**

escapada (a l' -) loc. à la sauvette

escapada d' -) loc. à la dérobée

escapadas (d' -) loc. à la dérobée

escapament *n. m.* échappement

escapar *v.* (s. XII., var.: escapar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. échapper**

escapar de la vista *loc.* perdre de vue

escapar la vida de qualqu'un *expr.* sauver la vie de quelqu'un

escapat coma a pogut (s'es -) expr. il s'en est sorti comme il a pu

escapatòri *n. m.* (s. XVI.) échappatoire - Expression: *Tanben tostemps, quan òm l'acusa / d'aqueths escapatòris usa (Pèir de Garròs, 1567)*

escapçada (d'una -) loc. sur un ton sans réplique

escapçar *v.* (s. XII.) **1. couper la tête** - Expression: *... per totas mas labors, damb mi non vòu plus èster / e, m'escapça lo mot, que vòu cambiar de mèste (P. de Garròs, Eglògas, 1567)* **2. trancher net** **3. mettre en ordre** **4. couper au jeu de cartes** **5. parler franchement**

escapolaire, aira *n.* ébaucheur

escapolar *v.* ébaucher - Expression: *A la [meteissa] tempora, m'escrivíá una longa letra qu'enclaus un brave pauc de sa pensada : es per aquò qu'està plan de ne citar aici quelques passatges ont Delbosquet escapola sens se'n trachar un tròc de son tèstament felibrenc (Antonin Perbòsc, Per Capvath la Lana, 1924)*

escapolon *n. m.* **1. ébauche** **2. échantillon**

escapulari *n. m.* (s. XIII. ñ escapolari z) scapulaire

escaquièr *n. m.* (s. XII.) échiquier *veire:* escacs

escar *v.* mettre l'appât à l'hameçon

escara *n. f.* (V 166) **escarre**

escarabeïdes *n. m. plur.* (s. XX.) scarabéidés

escaragòl *n. m.* (lat. conchylium X scarabaeus) **escargot** *veire:* caragòl

escaragolaire, aira *n.* chasseur, euse d'escargot

escaramossa *n. f.* (s. XVII..., de l'italian) **escarmouche**

escaravat *n. m.* (s. XII.) scarabée

escaravissa *n. f.* écrevisse

escaravissa (d'un roge d' -) loc. rouge comme...

escarcalhada *n. f.* écarquillement

escarcalhar *v.* écarquiller

escardassal *n. m.* volée de coups

escardassar *v.* **1. carder** **2. étriller** **3. rosser**

escardassat (l'an -) expr. on l'a dépouillé / exploité

escargassament *n. m.* (de escargassar) **affaissement**

escargassar *v.* (de cargar) **escagassar** → **afaïssar**

→ **espotir** **1. corr. surcharger** • **charger au delà de possible**, **écraser** **2. corr. affaïsser** - Exemple: *Aquí la vòuta s'es escargassada jol pes del bastiment*

3. écraser - Exemple: *Dins l'accident, li an escargassada la veitura (fr: Dans l'accident, ils ont embouti sa voiture) ; Citation: ... lo Cauerat qu'arrapa ua cadiera de la soa manassa e que l'escargassa en i pau-sant la bèstia dessus (Joan-Loís Lavit, LGS, 2022, n° 566).* **4. corr. se donner du mal** - Citation: *S'es pas esca(r)gassada en te donant aquò (Frederic Mistral, TDF)*

escargassar de rire (s' -) loc. s'écrouler de rire

escarificaciòn *n. f.* (s. XIV., lat. med. scarificatio) **sost. scarification (medecina)**

escarificar *v.* (s. XIII..., lat. b. med. scarificare < gr. skariphasthai) **sost. scarifier**

escarificator *n. m.* (de escarificacion) **escarificaire**; **escarificador** *sost.* **scarificateur**
escarlambicar (s') *v.* **enfourcher / se mettre à cheval sur quelque chose**
escarlat, ata *adj. e n. m.* (s. XII., del persan) **écarlate**
escarlatina *n. f.* **scarlatine**
escarlimpa (d' -) *loc.* **l'air de ne pas y toucher**
escarlimpada *n. f.* **1. faux pas 2. glissade**
escarlimpada (d' -) *loc.* **1. en passant 2. en faisant glisser**
escarlimpada (d' -) *loc.* **incidemment** *veire:* incidemment
escarlimpant (en -) *loc.* **obliquement**
escarlimpar *v.* **gravir un relief glissant**
escarnar *v.* (s. XIII.) **décharner**
escarni, escarniment *n. m.* (s. XII.) **raillerie injurieuse**
escarniós, osa (pl. escarnioses, osas) *adj.* **railleur, euse**
escarnir *v.* (s. XII.) **1. corr. contrefaire** *veire:* ralhhar **2. corr. tourner en dérision** - *Citation:* Ôc, mas Jèsus Crist foguèt renegat per la sia família, escarnit pel seu pòble, crucificat dins la sia vila, injuriat dins la lenga de Maria, la sia maire (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)
escaròla *n. f.* **scarole**
escarpida (escharpida) *n. f.* (de escarpir)
1. charpie 2. fig. volée de coups 3. fig. rixe
escarpin *n. m.* (s. XVI..., de l'italian) **escarpin**
escarpinar (s' -) *v.* (de escarpir) **s'arracher les cheveux**
escarpir *v.* (lat. *carpere* + *es*, *var.:* *escharpir* (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. corr. mettre en charpie 2. fig. se chamailler**
escarrabilhat, ada *adj.* **dégourdi, ie (éveillé)**
escarraunhar *v.* (de *es* + *carraunha* + *ar*, *var.:* *escharraunhar* (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. corr. écorcher** *veire:* *escorjar* **2. fig. mal parler** - *Citation:* *n'i a força qu'escarraunhan l'occitan*
escarraunhar lo paure sant francés *expr.* **écorcher le français**
escarraunhar una lenga *loc.* **écorcher une langue**
escars (li ten l'argent -) *expr.* **il lui donne peu d'argent**
escars (tot -) *loc.* **1. il y a un instant 2. tout au plus 3. à peine 4. ní à tout casser z**
escars d'argent (èsser -) *loc.* **être à court d'argent**
escars se nos respond (tot -) *expr.* **corr. c'est à peine s'il nous répond**
escars, arsa (pl. escarses, arsas) *adj.* (s. XII., lat. *excarpsus*) *eseàs* **1. corr. en petite quantité** - *Ex-pression:* *li ten l'argent escars* (*fr:* *il lui donne peu d'argent*) **2. corr. peu**
escarsa (ma sciència se trobèt -) *n.* **mes connaissances furent prises en défaut**

escarsa pena *loc.* **tant soit peu**
escarsa pena (d' -) *loc.* **1. un tant soit peu 2. à peine**
escarsament *adv.* (s. XII. ní *escassamen z*) **chichement**
escarsament (arribat -) **à peine arrivé**
escart *n. m.* (de *escartar*) **corr. écart**
escartafiga *n. m.* (de *escarta* + *figa*) **triv. personne chargée de l'insémination dans les élevages** *veire:* *figa*
escartairament *n. m.* (de *escartairar*) **écartèlement**
escartairar *v.* (de *escartar* + *airar*) **écarteler**
escartar *v.* (lat. *exquartare*) **1. corr. écarter** - *Locucion:* *Un pòble pòt pas se contentar [d'exprimir] sa pensada en d'innombrables parlars. Los parlars populars, espelisons galhardas mas assalvatgidas d'una lenga en descasença, an una fin naturala : es de s'escartar pauc a pauc de la lenga-maire, de s'abastardir de mai en mai* (Antonin Perbòsc, Fòc nòu, 1904) **2. corr. esquiver les cornes (courses landaises) (spectacle)**
escasença *n. f.* (s. XII., de *escaire*) **1. corr. échéance 2. corr. chance (opportunité)** - *Exemple:* *aver una escasença de ganhar* (*fr:* *avoir une chance de gagner*)
escasença (per -) *loc.* **1. par hasard 2. par un concours de circonstances 3. par chance**
escasença de la retrobar (una -) *loc.* **une chance de la retrouver**
escasuda *n. f.* **réussite**
escasuda de las recèrcas (l' -) *loc.* **le succès des recherches**
escata *n. f.* (s. XIII., *var.:* *eschata* (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. corr. écaille** *veire:* *escalha, rusca* **2. écorce d'arbre**
escata suls uèlhs (a l' -) *loc.* **1. il a des écailles sur les yeux 2. il ne voit rien (il est naïf)**
escatar *v.* (de *escata*, *var.:* *eschatar* (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. écailler**
escatologia *n. f.* (s. XIX...) **eschatologie**
escatologic, ica *adj.* (s. XIX...) **eschatologique**
escatós, osa (pl. escatoses, osas) *adj.* (s. XIII.) **écailleux, euse**
escaucèl *n. m.* (de *escaucelar*) **outil pour déchausser (vigne ...)**
escaucelador *n. m.* (de *escaucelar*) **émottoir**
escaucelaire, aira *n.* (de *escaucelar*) **personne qui déchausse (vigne...)**
escaucelar *v.* (lat. *excalceare*) **déchausser le pied d'une plante, de vigne** *veire:* *descaucar*
escaucelatge *n. m.* (de *escaucelar*) **action de déchausser (vigne ...)**
escaudar *v.* (s. XII.) **échauder**
escauta *n. f.* **écheveau**
escauta (desfila-me l' -) *loc.* **1. dis tout ce que tu sais 2. vide ton sac 3. crache le morceau**
escavadura *n. f.* (de *escavar*) **corr. échancrure** *veire:* *cordura*

escavament *n. m.* (de escavar) → **escavadura**
1. corr. fouille *veire*: excavacion **2. corr. échan-**
crure

escavar *v.* (lat. *excavare*) **1. corr. échan-**
crure *veire*: còser, cordurar **2. corr. évider** (*cui-*
sine...) *veire*: curar

escavelar *v.* (de *escavelh*, *var.*: *eschavelar* (Lem.,
 Auv., Viv. Alps)) **1. corr. dévider** (écheveau)
2. corr. rouler en s'aidant des pieds et des mains
3. fig. tituber

escavèlh *n. m.* (lat. *scabellum*, *var.*: *eschavelh* (Lem.,
 Auv., Viv. Alps), *escavèth* (Gasc.)) **1. corr. écheveau**
2. dévidoir

eschaudat *n. m.* (de *eschaudar* (nòrd-occitan))
échaudé (pâtisserie)

escient *n. m.* (s. XI.) **escient**

escilhar *v.* (lat. *ex + cilium + are*) **1. corr. lever**
les cils **2. fig. retirer les pétales d'une fleur** (ef-
 feuiller) **3. fig. frire des œufs**

escilhar (s' -) *v.* (lat. *ex + cilium + are*) **perdre les**
cils

escilhar la margarida *loc.* **effeuiller la mar-**
guerite

escilhat, ada *adj.* (de *escilhar*) **1. dépourvu de cils**
2. erraillé (œil) **3. fig. frit** (œuf)

esclaca *n. f.* **goutte de liquide**

esclafar *v.* **corr. esclaffer** (écraser) *veire*: espotir

esclafir *v.* **corr. s'esclaffer • pouffer de rire** - Ex-
 emple: *li esclafiguèt aquò* (fr: *il lui dit en éclatant de*
rire)

esclairement *n. m.* (s. XIII.) **éclairage**

esclairar *v.* (s. XII.) **1. éclairer** **2. ajourer**

esclaire *n. m.* **corr. éclair** - Citation: *Òr vaquí,*
pauc a pauc, que dins l'escur se lèva, / monta un es-
claire, apuèi grandís / al bòrd de l'horizon l'ombra
esquinçada crèba: / palle, un rai daurat s'expandís
 (Paul Froment, *Efeit de luna*, 1897)

esclaire de la candèla (a l' -) *loc.* **à la lueur de**
la chandelle

esclaire de la luna (a l' -) *loc.* **au clair de la lune**

esclaire raja (l' -) *loc.* **il fait des éclairs**

esclamadís (pl. **esclamadisses**) *n. m.* (de

s'esclamar) **exclamadís** **corr. longue exclamation**
esclamar (s') *v.* (lat. *exclamare*) **1. corr. s'exclamer**
veire: exclamar **2. corr. s'écrier**

esclamarar *v.* (de *s'esclamar*) **exclamarar** **corr. vo-**
ciférer *veire*: vociferar

esclap *n. m.* **éclat de bois**

esclapar *v.* **fendre le bois**

esclapons *n. m. plur.* **copeaux**

esclaquejar *loc.* **1. tomber goutte à goutte** **2. fig.**
dire à demi-mots

esclarciment *n. m.* **éclaircissement** (propre et
 figuré)

esclarcir *v.* **1. éclaircir** (devenir plus lumineux)
2. dégager (ciel) **3. fig. devenir plus compréhen-**
sible

esclarir *v.* **éclaircir** (devenir rare)

esclat *n. m.* (de *esclatar*) **corr. éclat** (fragment,
 scandale...) *veire*: explosion, espet

esclata *n. f.* **crevasse** (méd.)

esclatement *n. m.* **éclatement** - Expression: *Vesiá*
dins lo primièr movement subre-realista que i èra es-
tat dels mai afogats l'irrupcion dels primaris, al sens
universitari del mot, dins la cultura e aquò li agra-
dava, car s'èra pas aquò l'irrupcion del pòble èra
un esclatement a un moment donat dels quadres de
l'elèit cultural (Felix Castan, *Joe Bousquet, Òc*, abr.
 1951)

esclatar *v.* (s. XII.) **corr. éclater** (se briser, rendre
 public) *veire*: espetar - Expression: *[Aqueste] fasiá*
manjar per mesura e discrecion le fen a son rossin per
un trauc de barrica, de páur que n'esclatèsse per ne
manjar tròp (Odde de Triors, 1578)

esclau, ava *n.* (s. XII.) **esclave**

esclaire *v.* (lat. *excludere*) **exclaire** **1. sost. ex-**
clure **2. sost. écarter** (quelqu'un) **3. corr. sevrer**
veire: despopar

esclausura *n. f.* (de *esclaire*) **exclausura** → **es-**
clusa **1. corr. clôture** **2. corr. écluse** *veire*:
 resclausa

esclavatge *n. m.* (s. XVI..., de *esclau*) **corr. es-**
clavage - Expression: *Tòt vos rend [obesissença], /*
la Tèrra, l'Aire, le Fòc / Satan en vòstra presença / es
costrent de quitar le lòc / fasètz qu'armats de coratge /
evitem son esclavatge (Bertomieu Amilhan, *Exercici*
de la fe, 1673)

esclavatgisme *n. m.* (s. XIX...) **esclavagisme**

esclavatgista *n.* (s. XIX...) **esclavagiste**

esclerosat, ada *adj.* **sclérosé, ée**

esclerosi *n. f.* **sclérose**

esclòp *n. m.* **1. sabot** (chaussure) - Expression:
esclòp (es un -) (fr: *c'est un vrai boulet*) **2. boulet**
(personne pénible, pesante)

esclòp (rasonar coma un -) *loc.* **raisonner / ré-**
sonner comme un tambour

esclòp de son pè (*trobar -*) *loc.* **trouver chaus-**
sure à son pied

esclupon *n. m.* **petit sabot** - Expression: *Res, per*
ieu, passarà jamai en delícias aqueles esclupons de su-
cre ròses o blaus ont dormissiá un Jèsus tan saure e
tan lusent que lo sentissiái fondre dins la boca (Loisa
 Paulin, *Lo vièlh libre d'images*, 1940)

esclòps (*aver pro palha dins sos -*) *expr.* **être**
aisé

esclòps (*sovent los petits òmes an gròsses -*)
expr. **certains ont besoin d'en rajouter**

escoatar *v.* (de *es + coa + atar*) **corr. couper la**
queue

escoba *n. f.* (s. XII.) → **balaja balai**

escobada *n. f.* **coup de balai**

escobada *n. f.* **coup de balai**

escobaire, aïra *n.* **balayeur, euse**

escobar *v.* (s. XII.) **balayer**

escobàs (pl. **escobasses**) *n. m.* **grand balai**

escobatge *n. m.* **balayage**

escobejar v. balayer légèrement
escobet n. m. plumeau
escobilhas n. f. plur. (s. XII.) balayures
escodre v. battre le blé
escofinar de rire (s' -) étouffer de rire
escofir v. (s. XIII.) escoffier (déconfire, dépouiller, assommer).
escòire v. cuire (douleur)
escòla n. f. (s. XIII.) école - Expression: *Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens tròp nos alunhar de las costumaz a las qualas èm avesats despuèi l'escòla* (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935) ; Expression: *Anna Maria respond qu'a l'escòla li an pas dit lo nom de son país, e que i ei dehenut parlar gascon, e que s'es pas vertat qu'ajam pas cap d'istòria* (Robèrt Lafont, 1984)
escòla de conduita n. f. (s. XX.) auto-école
escòla mairala n. f. (s. XX.) école maternelle
escolament n. m. écoulement
escolan, ana n. (s. XIII.) 1. écolier, ère 2. élève
escolar v. écouler (liquide)
escolar, ara adj. (s. XIII., lat. b. scholaris) *corr.* scolaire (*escòla*)
escolarizable, abla adj. (s. XX.) scolarisable
escolarizacion n. f. (s. XX.) scolarisation
escolarizar v. (s. XX.) scolariser
escolastic, ica adj. e n. f. (s. XIII.) scolastique
escolopendra n. f. (s. XVI...) scolopendre (mille-pattes) *veire*: milapatatz
escolorit coma un escalfador nòu expr. rouge comme un coquelicot (pâle comme une bassinoire neuve: antiphrase)
escolorit, ida adj. décolorer
escombraire, aira n. (de escombre) → *escombraire* *corr.* éboueur (*societat*)
escomesa n. f. (de escometre) 1. pari *veire*: 2. gageure *veire*: gatjadura
escomesa (arborar una -) loc. relever une gageure
escomesa que (te fau l' -) loc. je te parie que
escometeire, eira n. (de escometre) 1. parieur, euse 2. qui se lance des défis
escometre v. (s. XII., lat. ex + committere) 1. parier 2. défier
escomptar v. escompter
escondeta (d' -) loc. 1. tapinois (en) 2. en cachette
escondon (far a l' -) expr. jouer à cache-cache
escondons (d' -) loc. en cachette
escondre v. (s. XII., lat. abscondere) 1. *corr.* cacher *veire*: amagar - Expression: *... se pensava au mejan d'anar destracar lo vielh collaborator qu'ara collaborava plus ges, mai s'escondiá au fons de son granièr* (Robèrt Lafont, 1984) 2. dissimuler - Expression: *i a tres causas que non se pòdon escondre : la tos, lo fum e l'amor* (fr: il y a trois choses qui ne peuvent se

dissimuler : la toux, la fumée et l'amour) ; Expression: *çò que se vei non se pòt escondre* (fr: il faut se rendre à l'évidence)

esconduda n. f. 1. cachette *veire*: amagatal
 2. rendez-vous galant

esconduda (a l' -) loc. de façon dissimulée

esconilhar (s') v. *fam.* se blottir *veire*: s'acoconar

esconjur n. m. 1. action de conjurer *veire*: exorcisme 2. formule 3. exorcisme

esconjuraire, aira n. 1. qui conjure *veire*: exorcista 2. exorciste

esconjurar v. (s. XII.) 1. conjurer *veire*: exorcizar 2. exorciser

escòp a son pè (trapar l' -) loc. trouver l'âme sœur / ce que l'on désire

escopetal n. m. coup sur la nuque

escopetar una boutelha loc. vider une bouteille *fam.* *veire*: far petar

escopir agre loc. être très déçu • avoir du dépit

escorbut n. m. (s. XVI...) scorbut

escorbuc, ica adj. (s. XVII...) scorbutique

escorcolh n. m. (de escorcolhar) → perquisicion

1. *corr.* action de vider (étriper) un animal

2. *iron.* action de fouiller une maison (perquisition...) - Expression: *far escorcolh* (fr: fouiller une maison)

escorcolhar v. (lat. ex + curculio + are) → perquisicionar 1. *corr.* vider (éviscérer) un animal *veire*:

estripar, eviscerar 2. *iron.* fouiller une maison (perquisition ...)

escòre n. m. (s. XX., de l'anglés) score *veire*: òsca

escoria n. f. (s. XVI...) scorie

escorificar v. (s. XVIII...) scorifier

escorjar v. (s. XII.) écorcher (animal...)

escòrna n. f. affront *veire*: afront

escòrna (far -) loc. faire un affront

escornar v. (s. XIII.) 1. écorner 2. faire un affront

escorpion n. m. (s. XIII.) scorpion

escorreguda n. f. 1. excursion 2. randonnée

escorreguda (tot d'una -) loc. d'une seule traite

escórrer v. (s. XIV.) 1. écouler 2. échapper 3. se découdre 4. filer

escorsa (a la bèla -) loc. à toute vitesse

escorsièras n. f. plur. (de escorsar) 1. chemin de ronde 2. rue longeant les remparts

escortar v. (s. XII., de cort) *corr.* écouter *veire*: escortinar

escortar v. (ital. scorta) *corr.* escorter

escosent, enta adj. cuisant, ante (douleur)

escòt n. m. (s. XIII., frc. skot) → *escòt* écot - Citation: *Rolin m'aviá fòrt otratjat / mai li ai rendut escòt pèr bronda* (Claudi Bruèis, s. XVII) ; *L'ai cregut per doas rasons : la prumièra [per çò] que m'i caliá pagar mon escòt de qualque faïçon* (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)

escot (far l' -) faire la sourde oreille

escòt montava naut (l' -) loc. 1. l'ardoise était élevée 2. la note était salée

escota n. f. 1. écoute - Expression: escota prim-ièr, parla darrìer (fr: écoute avant de parler) 2. fam. esgourde (oreille)

escota (èsser a l' -) loc. être aux écoutes

escota (far l' -) loc. tendre l'oreille

escota qué ditz ! loc. retiens ce qu'il dit !

escota que te parli ! loc. écoute-moi bien !

escotador n. m. (s. XX.) écouteur (téléphone...) - Expression: S'apauta davant l'aparelh sens préner los escotadors e escota (Pèire Miremont, L'espion, 1952)

escotaire, aïra n. (s. XII.) 1. écouteur (la personne qui écoute) - Expression: Lo vièlh pelut de 14 avia lèu comprés que trobariá pas un escotaire domètge de sas valentiás de Verdun se me las debanava en francés, tant i a qu'en plaça d'un repapitatge un pauc bestiàs me regalèri sovent d'un raconte granat, totjorn nòu (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979) 2. auditeur

escotanenon n. m. (s. XX.) écoute-bébé, babyphone

escotar v. (s. XII.) 1. écouter - Citation: Quand òm es davant una clara font - o davant un bon barricòt - i a melhor a far que d'escotar lor [lausenjaire] : i a qu'a s'amorran a la font - o a parar lo gòt (Antonin Perbòsc, Per Mon solaç, 1926) 2. obéir 3. fam. ausculter

escotar plòure loc. croquer le marmot

escotela (tant val aquel que ten coma aquel qu' -) expr. le complice ne vaut pas mieux que le coupable

escotelar v. poignarder veire: daguejar - Citation: Après dètz jorns d'angoissa a non saber se l'òme qu'aviá escotelat anava morir, a paur d'arribar tard (Robèrt Lafont, Tua culpa, 1974)

escotèr n. m. scooter

escotisson n. m. (de escòt) 1. cotisation 2. repas où chacun paie sa part 3. pique-nique

escotisson (èsser -) loc. payer chacun son écot

escotisson (far -) loc. faire un pique-nique

escotons (d' -) loc. aux écoutes

escotons (èsser d' -) loc. être aux écoutes

escrachament n. m. écrasement

escrachar v. 1. écraser (avion...) 2. fouler la vendange

escrachar una meçòrga loc. mentir effrontément

escrancar de rire (s' -) loc. étouffer de rire

escremar v. écrémer

escriba n. m. (s. XIV...) scribe

escridar (s') v. pron. (s. XII.) s'écrier

escridar la jòia loc. chanter victoire

escridassar v. parler fort et violemment

escridassar (s' -) v. se chamailler

escrima n. f. (s. XII., del germanic ancian) escrime

escrimaire, aïra n. escrimeur, euse

escrimar v. escrimer - Expression: Bensai per qu'a Pinsaguèl, en escrimant d'esperit amb tu sota Lucili, aviá [demembrat] de saber escrimar d'espasa. Par-avi doncas de quarta, ponhet torçut (Robèrt Lafont, L'eròdi, 2001)

escrinceladura n. f. 1. ciselure 2. gravure sur bois 3. gerçure des fruits

escrincelar v. 1. ciseler 2. graver sur bois 3. gerçer (fruits)

escrincelat, ada adj. 1. ciselé, ée - Citation: I a, segurament, dins d'autres partidas de son òbra abondosa, un vocabulari mai gostós, de vèrses melhor escrincelats, e quitament mai de vertadièra poesia, mas i a pas l'emocion fòrta, prigonda que refòfa d'aquelas paginas ont tot un passat ressurgís (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940) 2. gravé sur bois 3. fig. gercé (fruits)

escrinh n. m. (s. XII.) écrivain

escriptor, tritz (pl. escriptors, trises) n. (s. XIV...) scribeur (n. m.)

escriptòri n. m. (s. XIV..., lat. scriptorium) écritoir

1. corr. bureau (meuble à écrire) 2. corr. bureau (cabinet de travail) veire: escrivaniá 3. arc. écritoire

escriptura n. f. (s. XIII., lat. scriptura < scriptum) escritura corr. écriture - Citation: Amic lector, d'autan que l'escriptura e prononciacion de la lengüa bernesa es en plusors endrets diferenta de la francesa... (Arnaud de Saleta, Los psalmes de Dàvid, s. XVI) ; Citation: Al nom de Dieu nostre senhor, / quez es fons e paires d'amor, / et es senes comensamen, / e sens fi sera eichamen, / e l'Esriptura, per aisso, / l'apela et Alfa et O (Matfre Ermengaud, Breviari d'Amor, s. XIII)

escriptura (aver l' -) loc. savoir écrire

Esriptura santa (l') n. f. l'Écriture sainte

escriptural, ala adj. (s. XIV.) scriptural, ale

escripturari, ària adj. (s. XVIII...) scripturaire

escriu n. m. écrit

escriu (sense carta ni -) loc. sans acte et convention préalable

escriu, ita adj. (s. XII.) écrit, ite

escriure v. (s. XI, var.: escriver (Gasc.)) écrire - Citation: Ai escriu qualques cartas postalas que lo regent de Tynec s'a emportadas : aquel brave òme èra vengut reculhir d'autografes sul [casèrn] de son escòla : i ai escriu lo mieu en lenga d'òc (Josèp Salvat, Diurnal de la deportacion, 1975); Per escriure un occitan de bona mena, se cal dessempegar de la lenga francesa (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)

escrivan arraulit n. m. un écrivain sans inspiration

escrivan, ana n. (s. XII., lat. pop. scribanem) escriveire corr. écrivain, aïne - Citation: Escrivans aujòls, de qui [l'esperit] comol de raras invencions ten tant de plaça per totis les camins de la sciéncia, que [dificilament] òm pòt passar per un [subjecte] comun sense vos tustar, plàcia vos agradar que, de la

fôrça de qualqu'una de vòstras autoritats, ieu piège nòstra flaquiera (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII); Citation: Per fin, ajustarem qu'una lenga pòt pas se limitar a un terrador e un sol temps. Deu èsser la sintèsi dels parlars naturals de tota la nacion e la sintèsi de la lenga dels escrivans ancians e modèrns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)

escrivaniá *n. f.* (de escrivan) → **escriptòri** *corr.* **bureau (cabinet de travail)**

escrivassejar *v.* **écrivasser**

escrivassièr, ièra *n.* (s. XVIII...) **mauvais écrivain**

escriveire, eira *n.* **écrivain public**

escròc *n. m.* (s. XVII..., ital. scrocco) → **escrocaire**, **aira** *corr.* **escroc** (*juridic*) *veire:* arpian

escrocaire, aira *n.* (s. XVI..., de escrocar) → **escrocaire** *corr.* **escroc** • **escroqueur, euse** (*juridic*) *veire:* escròc

escrocar *v.* (s. XVI..., ital. scroccare) *corr.* **escroquer**

escrocariá *n. f.* (s. XVII..., de escrocar) *corr.* **escroquerie**

escrocat, ada *adj.* (de escrocar) *corr.* **escroqué, e**

escrofula *n. f.* (s. XIV...) **scrofula**

escrofulós, osa (**pl. escrofuloses, osas**) *n. f.* (s. XIV...) **scrofuloux, euse**

escrotar *v.* **décrotter**

escrupule *n. m.* (s. XIV..., lat. scrupulus) **escrupulle; escrupul** *sost.* **scrupule**

escrupulós, osa (**pl. escrupuloses, osas**) *adj.* (s. XIV..., de escrupule) *sost.* **scrupuleux, euse**

escrupulosament *adv.* (s. XIV..., de escrupulós) *sost.* **scrupuleusement**

escrutar *v.* (s. XIII.) **scruter**

escrutator, tritz (**pl. escrutators, trises**) *n.* (s. XV..., lat. scrutator) **escrutador** *sost.* **scrutateur, trice**

escrutinh *n. m.* (s. XV...) **scrutin**

escudariá *n. f.* **écurie**

escudèla *n. f.* (s. XII.) → **sièta** **1. écuelle** **2. assiette**

escudèla (voidar l' -) loc. **dévoiler le pot aux roses**

escudelada *n. f.* → **sietada** **assiettée**

escudelar *v.* **1. tremper / verser la soupe dans les assiettes** - *Expression: escudelar amb tota l'ola (fr: dire brutalement la vérité)* **2. fig. vider son sac**
escudelar (tot -) loc. **1. passer à table** **2. vider son sac**

escudèlas (anar per -) loc. **aller grand train**

escudèlas (plòure a bèlas -) loc. **pleuvoir à verse**

escudeleta *n. f.* → **sieton** **petite assiette**

escudelièr *n. m.* **1. drossoir** **2. égouttoir**

escudièr non val lo senhor / val pas lo senhor (l' -) expr. **il vaut mieux s'adresser au bon Dieu qu'à ses saints**

escudièr, èra *n.* (s. XII.) **1. écuyer, ère** **2. valet (jeu de cartes)**

escuèlh *n. m.* (s. XIII., lat. scholium) **écueil**

escuèlh (metre d' -) loc. **prendre des forces**

esculefar *v.* (s. XII.) **écosser**

esculefar (se far -) loc. **se faire accrocher par une voiture (piéton)**

esculptar *v.* (s. XVII..., lat. sculptus < sculpere) **sculpter** *veire:* escalprar

esculptor, tritz (**pl. esculptors; trises**) *n.* (s. XV..., lat. sculptor) **sculpteur, trice**

esculptura *n. f.* (s. XIII. n. sculptura z) **sculpture** *veire:* escalpradura

esculptural, ala *adj.* (s. XVIII...) **sculptural, ale**

escuma *n. f.* (s. XII. n. escuma z, del germanic) **écume, mousse (liquide)**

escumadoira *n. f.* **écumoire**

escumaire, aira *n.* **écumeur, euse**

escumar *v.* (s. XII. n. escumar z) **écumer**

escumenge *n. m.* (de escumenjar) → **malediccion**

→ **blasfèmi** **1. sost. excommunication** *veire:* excommunication - *Expression: getar l'escumenge (fr: jeter l'anathème)*

2. fam. malédiction **3. fam. blasphème**

escumenjar *v.* (s. XIII., lat. excommunicare) **excomuniar; excumenjar; excomunicar** → **maldire** → **exorcizar**

1. sost. excommunier (catolicisme) **2. fam. maudire** **3. fam. exorciser**

escumenjat, ada *adj. e n.* (de escumenjar) *sost.* **excommunié, ée**

escupidor *n. m.* **1. crachoir** **2. fig. souffre-douleur**

escupinha *n. f.* (de escupir) **salive crachée**

escupinhejar *v.* (de escupir) **crachoter**

escupir *v.* (s. XIII.) **cracher** - *Expression: escupir doç (engolir amar e -) (fr: accepter un affront)*

escupir agre loc. **avoir du dépit**

escupir pels uèlhs (s' -) loc. **se dire des injures**

escupir tota son asirança loc. **cracher toute sa haine**

escupit *n. m.* **crachat**

escupit (aquò non val un -) loc. **ça ne vaut pas tripette**

escur *n. m.* (lat. obscurus) *corr.* **obscurité** - *Citation: Òr vaquí, pauc a pauc, que dins l'escur se lèva, / monta un esclaire, apuèi grandís / al bòrd de l'horizont l'ombra esquinçada crèba: / palle, un rai daurat s'expandís (Paul Froment, Efeit de luna, 1897); Expression: a l'escur espèra l'astoret (fr: l'obscurité profite aux malfaisants)*

escur, ura *adj.* (s. XII., lat. obscurus) **1. corr. obscur, e** - *Citation: E me trobèri dins la rèirebotiga escura, siegut sus una saca, una tassa dins las mans. Lo cafè caud, brutlant e sucra, un beuratge negre desconeget dins mon país, cossí noliá! E me reviscolèt (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)* **2. corr. sombre (sens concret et figuré)**

escura *n. f.* **fenil (m.)** *veire:* fenial - *Citation: La paura automobila èra demorada unes cinc ans clauseguda a Latason, dins aquela escura ont, dins lo*

temps, se podían recaptar tres o quatre chavals (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)

escurament *adv.* (s. XIII...) **obscurément** *veire:* escuresiment

escurament / escuratge *n. m.* **nettoyage** *veire:* escuresiment

escurar *v.* **1. écurer** *veire:* escuresir **2. astiquer (nettoyer)**

escuresiment *n. m.* (s. XIII. ñ escurziment ž) **obscurissement (sens concret)** *veire:* escurament, cf. obscurciment

escuresin, ina *adj.* **obscurci, ie (concret)** *veire:* obscur

escuresina *n. f.* (s. XII. ñ escurzina ž) **1. obscurité** *veire:* obscuritat **2. crépuscule (sens concret)**

escuresir *v.* (s. XII. ñ escurzir ž) **obscurcir** *veire:* escurar, obscurcir

escurós, osa (pl. escuroses, osas) *adj.* **ténébreux, euse** *veire:* solombrós

escurrile *n. m.* (s. XV..., lat. scurrilis) **escurril** *sost.* **bouffon (antiquitat)**

escusar *v.* (lat. excusare) **eneusar; deseneusar** *corr.* **tenter de se justifier hypocritement (societat)** *veire:* excusar, escuset

escusèc, èca *adj. e n.* (de escús (occ. gascon)) → **dis-simulat, ada** → **sornarut, uda** → **ipocrita** **1. corr. dissimulé, ée** - *Expression:* can escusèc (fr: chien qui mord sans aboyer) **2. corr. sournois** *veire:* escuset, eta, escusèr, èra **3. corr. hypocrite (societat)** *veire:* escuset, eta, escusèr, èra

escusèr, èra *adj. e n.* (de escusar) → **dissimulat** → **sornarut, uda** **1. corr. dissimulé, ée** *veire:* escuset, eta, escusèc, èca **2. corr. sournois** *veire:* escuset, eta, escusèc, èca

escuset, eta *adj. e n.* (lat. excusatus) → **dissimulat, ada** → **traïdor, ora** **1. corr. dissimulé, ée** **2. corr. traïtre, traïtresse** *veire:* escusèr, èra, escusèc, èca

escut *n. m.* (s. XII.) **écu** - *Citation:* Prumièrament, per plan piafar, / un mântol nòu me farai far / d'un drap de vint escuts la cana, / doblat de velós o de pana, / e vestirai cada maitin / un abilhament de satin (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII); Ataca ! Mòrt de non! non pas per dètz escuts : / tan bons son los [profièits] quand se parla de trucs (Francès de Corteta, Ramonet, s. XVII)

escutlar *v.* **1. tremper la soupe** - *Expression:* escutlar amb tota l'ola (fr: dire crûment sa pensée) **2. (fig.) (avouer) ñ vider son sac ž** **3. ñ se mettre à table ž**

escutlar la vertat *loc.* **dire brutalement la vérité**

escuts (a d' -) *loc.* **il a de l'argent**

escuts (la musica dels -) *loc.* **l'appât du gain**

escuts coma un grapald de plumas (es tant cargat d' -) *expr.* **il n'a pas le sou**

esdentat, ada *adj.* (s. XIII.) **édenté, ée**

esfaçar *v.* **effacer**

esfar (s' -) *v.* **1. se défaire** **2. oublier**

esfar d'una mestressa (s' -) *expr.* **rompre avec une maîtresse**

esfasèm (per totjorn -) *loc.* **n'en parlons plus !**

esfèra *n. f.* **sphère**

esfèra armillara *n. f.* (s. XVI..., de esfèra + armillar, a) **sphère armillaire (astronomia)**

esferic, ica *adj.* **sphérique**

esfericitat *n. f.* **sphéricité**

esfilar *v.* (s. XIII.) **effiler**

esfinge *n. f.* (gr.) **esfinx** *sost.* **sphinx (m.) (mitologia)**

esflorar *v.* **1. effleurer** **2. couler (vigne)**

esfoirar *v.* **foirer**

esfondre *v.* (s. XII.) **effondrer**

esfòrç (pl. esfòrces) *n. m.* (s. XIII.) **effort**

- *Citation:* L'experiència pedagogica d'una vintena d'annadas ara nos pròva qu'es un esfòrç de dos nivèls (Robèrt Lafont, L'ortografia occitana, 1983)

esforçar (s') *v. pron.* (s. XIII.) **1. s'efforcer** *veire:* esperforçar (s') - *Citation:* Mès aquò dit, que'ns esforçam de demorar fidèu a las assonàncias fondamentalas (Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014)

2. tâcher de

esforçar per (s' -) *loc.* **tâcher de**

esfòrces bufècs *n. m. plur.* **vains efforts**

esforçet *n. m.* **un petit effort**

esfoscar *v.* **assombrir**

esfredir *v.* (s. XII.) → **fredir** **refroidir**

esfregiment *n. m.* (de esfregir) *corr.* **refroidissement**

- *Citation:* Despuèi que l'Argolet Amor m'a còrferida, / un grand esfregiment / me fa'star paurament / esbalausida, / estrementida, / esbabotida (Pèire Godelin, La floreta novèla, s. XVII).

esfrontat, ada *adj. e n.* (s. XIII.) **effronté, ée**

esfulhar *v.* (s. XII.) **effeuiller**

esgard *n. m.* (s. XII.) **égard (respect)**

esgargamelar (s') *v. pron.* **s'égosiller**

esgarrar (esjarrar) *v.* (de es + garra + ar) **blesser au jarret**

esglasi *n. m.* (s. XII. ñ esglai ž) **1. sost. effroi**

2. sost. grande frayeur (societat)

esglasiant, anta *adj.* (de esglasiar) *corr.* **effroyable**

esglasiar *v.* (s. XII., de esglasi) *sost.* **causer l'effroi**

esglouhar *v.* **zigouiller (couper la gorge)**

esgotar *v.* (s. XIII.) **égoutter**

esitacion *n. f.* (s. XIV. ñ esitacio ž) **hésitation**

esitar *v.* **hésiter** *veire:* trantalhar, trastejar

eslalom *n. m.* (s. XX., del norvegian) **slalom**

eslalomaire, aira *n.* (s. XX.) **slalomieur, euse**

eslalomar *v.* (s. XX.) **slalomer**

eslançar *v.* (s. XII.) **élancer**

eslargar *v.* (s. XIII., de es + larg + ar, *var.:* eslarjar (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* **élargir (libérer)**

eslau, ava *adj.* (s. XVII...) **slave**

eslip *n. m.* (de l'anglés) **slip**

eslunhament *n. m.* **éloignement**

eslunhar *v.* (s. XII.) **éloigner**

esmarrar (s') *v. pron.* s'égarer (se tromper de chemin)

esmartfòn 1. smartphone 2. téléphone intelligent

esmaut *n. m.* (s. XIII., fc. smalt) **esmaut** *sost.* émail
esmautaire, aira *n.* (de esmaut) **esmautaire** *sost.* émailleur, euse

esmautar *v.* (de esmaut) **esmautar** *sost.* émailler

esmerauda *n. f.* (s. XIV.) émeraude

esmoguda *n. f.* (de esmogut) *corr.* fait d'être ému, e *veire:* emocion

esmogut, uda *adj.* (de esmòure) *corr.* ému, ue

esmolinar (s') *v.* 1. s'ébouler 2. s'émietter

esmonedar *v.* changer la monnaie

esmoscar (s') *v.* prendre la mouche

esmòure *v.* émouvoir *veire:* emocionar

esmovent, enta *adj.* émouvant, ante

esnosilhar *v.* casser des noix

esofagic, ica *adj.* œsophagique

esofagite *n. f.* œsophagite

esofague *n. m.* œsophage

espaçament *n. m.* (de espaçar) **espacement**

espaçar *v.* (s. XII. ñ espassar ž) 1. espacer 2. se promener

espacejar *v.* (de espaçar) 1. se promener *veire:* espaçar 2. se distraire

espaci *n. m.* (s. XIII.) **espace** - Citation: *Lo zin-zin [de las cigalas] montava, traucant las aurellhas, moriguent dins un sospir, per tornar renàisser e morir sens pausa, d'oras e d'oras vagas d'armonias que sens fin s'esperlongavan misteriosa incantacion qu'aviá pres possession del temps e de l'espaci, e que getava sus la comba abrasada una sensacion d'eternitat (Joana Bartès, Lison, 1934)*

espaci (a través de l' -) *loc.* à travers l'espace

espaci (i a d' -) *loc.* il y a de la marge

espacionauta *n.* (s. XX.) **spationaute**

espaciós, osa (pl. espacioses, osas) *adj.* (s. XIV.)

spacieux

espaciosament *adv.* spacieusement

espadon *n. m.* **espadon**

espaïmar (s') *v.* tomber en syncope

espaime (èsser en -) *loc.* être dans les transes

espaçar *v.* éventrer

espandi *n. m.* étendue

espanvida *n. f.* 1. étendue 2. nappe (d'eau)

espanviment *n. m.* (s. XIV.) épanchement

espanvir *v.* (s. XIII.) 1. *corr.* étendre - Citation: *Òr vaquí, pauc a pauc, que dins l'escur se lèva, / monta un esclaire, apuèi grandís/ al bòrd de l'horizont l'ombra esquincada crèba: / palle, un rai daurat s'espandís (Paul Froment, Efeit de luna, 1897)* 2. *corr.* étaler 3. répandre 4. épanouir (fleur)

espanvir pel sòl (s' -) *loc.* tomber de tout son long

espanvís coma una auca (s' -) *loc.* c'est un vaniteux

espanvolhar (s' -) *v.* *corr.* se débrailler

espanvolhat, ada *adj.* (de espanvolhar) → **espanvolhat débraillé, e**

Espanha *n. pr.* **Espagne** - Expression: *Montat [sus] un ginet d'Espanha, / travèrsi la rasa campanha, / e renègui, tot en fumant, / damb le pistolet a la man : / pics e patacs ! / alarma ! Alarma ! Qui ne vòl al novèl gendarma ? (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*

espanhòl, a *n.* (lat. hispanus) *corr.* **espagnol (castillan), langue** - Citation: *- A ! La patrona ! Abraçadas de las hemnas, las uas parlan espanhòl, l'auta francés o gascon... e los cans de'us har hèsta com tot an (Raimond Lajús, Armanhac II, 1991)*

espanhòl, òla *adj.* (s. XII.) **espagnol, ole**

espant *n. m.* épouvante

espantable, abla *adj.* épouvantable

espantar *v.* épouvanter, stupéfier

espantat, ada *adj.* 1. épouvanté, ée 2. stupéfié, ée

espantós, osa (pl. espantoses, osas) *adj.* épouvantable

espargue *n. m.* asperge

esparguièra *n. f.* plantation d'asperges

esparnha *n. f.* épargne - Expression: *esparnha de ma grand (aquò es d' -) (fr: c'est une économie de bouts de chandelles)*

esparnhar *v.* (s. XIII.) 1. ménager 2. épargner

esparnhar tot (s' -) *loc.* se priver de tout

esparnhas *n. f. plur.* (ger. sparnjan) *corr.* **économies (argent économisé)** - Expression: *a ! tè ! esparnhas ! (fr: adieu mes économies !)*

esparpalh *n. m.* (de esparpalhar) *corr.* **éparpillement**

esparpalhar *v.* (lat. sparpaliare) *corr.* éparpiller

esparpalhat, ada *adj.* (de esparpalhar) *corr.*

éparpillé, ée - Citation: *Son rèñ que de trocets esparpalhats, d'images coma vists pèr leis uelhs que quauqu'un mai, que se pòt pas saber d'ont vènon e ont trestomban (Robèrt Lafont, Tua culpa, 1974)*

esparpalhejar *v.* (de esparpalhar) *corr.* éparpiller de tous côtés

esparrada *n. f.* (germ. sparra) 1. glissade 2. entreprise hasardeuse 3. décharge d'artillerie

esparrada (far una -) *loc.* 1. faire un four (théâtre... 2. avoir un échec

esparrada de còps de canons *n. f.* bordée de coups de canons

esparrar *v.* 1. glisser 2. faire un faux pas 3. faire un four (théâtre...)

esparron *n. m.* 1. échelon 2. barreau (chaise)

espars, arsa (pl. esparses, arsas) *adj.* (s. XII.) épars, arse

esparsion *n. f.* (s. XIV.) dispersion

esparsir *v.* (s. XII. ñ esparsar ž) 1. disperser 2. éparpiller

esparvièr *n. m.* (s. XII.) filet (de pêche)

espasa *n. f.* (s. XII., lat. *spatha*) **1. sost. épée** - Citation: *Non pas d'espasas agusadas, / ni lanças de sang ahamadas : / òm sap pro que l'arnés lusent / nos es de natura plasent / e que'u sabèm plan maejar / qui nos ven tarabustejar/ mès au lòc de lanças ponchudas, / armem-nos de plumas agudas / per ornar lo gascon lengatge (Pèir de Garròs, 1567) ; Citation: Bensai per qu'a Pinsaguèl, en escrimant d'esperit amb tu sota Lucili, aviái [demembrat] de saber escrimar d'espasa. Paravi doncas de quarta, ponhet torçut... (Robèrt Lafont, L'eròi, 2001); ; Citation: Tira l'espasa, lo pom n'ei de cristau / e truca Naimes sus son èlme tot nau (Pèire Bèc, La canta de Rotland, 248, 2014) ; Mot Compausat: Nòstra Dòmna de las sèt espasas (fr: Notre Dame des sept douleurs) **2. corr. iris des marais (botanica)***

espasa (aver avalat una -) loc. avoir avalé un parapluie

espasa (aver engolít una -) loc. avoir avalé un parapluie

espasa (tirar l' -) loc. tirer l'épée

espasa al costat (l' -) loc. l'épée au côté

espasa al pièit (metre l' -) loc. mettre le couteau sur la gorge (l'épée sur la poitrine)

espasa de dos talhs loc. épée à deux tranchants

espasa dins l'estug (tornar l' -) loc. remettre l'épée au fourreau

espasa e cotèl (a -) loc. à couteaux tirés

espasa e cotèl (èsser a -) loc. être à couteaux tirés

espasa ten pas al bot / a l'estug / al forrèl (mon -) loc. je suis prêt à me battre

espasmar (s') v. pron. (de espasme) espaimar (s') sost. se pâmer

espasme n. m. (s. XIV..., lat. *spasmus* < gr. *spasmos*) **espasm sost. spasme**

espaspadís n. m. temps d'arrèt

espassar (s') v. (de passar) 1. se passer - Citation: *Un còp plauguèc que s'espassec: la pèrda qualque còp es profièit (Pèire Godelin, Floreta novèla, s. XVII).* **2. se dérouler**

espatarrar (s') v. (de espatar + arrar) 1. fam. tomber de tout son long - Citation: *aital, trabuquèt e s'espatarrèt sul camin (fr: ainsi, il trébucha et s'étala sur le chemin)* **2. fam. prendre ses aises • se vautrer** - Citation: *èra aquí, espatarrat sul divan, un veire a la man (fr: il était là, vautré sur le divan, un verre à la main)*

espatla n. f. (s. XIII.) **épaule** - Citation: *Se levèt; balhèt sa drecha al professor, pausèt sa man esquèrra sus l'espatla del cavalièr (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

espatla (far -) loc. 1. apporter son aide 2. pis-tonner 3. faire la courte échelle

espatlar v. 1. épauler (aider) 2. démettre l'épaule

espatlar (s') v. se démettre l'épaule

espatlas (agaitar qualqu'un sus las -) loc. regarder quelqu'un avec mépris

espatlas (aver bonas -) loc. avoir bon dos

espatleta n. f. (de *espatla*) **corr. épaulette • terme de bocariá**

espatlussar (s') v. pron. (de espatlar + ussar) ~~espatussar, espalaissar, palussar, palaissar, palaisar~~ → espatlussar 1. corr. se frotter le dos contre quelque chose en raison d'une dé-mangeaison veire: espatlassar - Exemple: los orses s'espatlussan contra los albres (fr: les ours de frottent le dos contre les arbres) 2. fam. être sans gêne en société 3. fam. dodeliner des épaules (rouler les mécaniques) 4. fam. frayer avec quelqu'un veire: se far amb - Exemple: se voliá espatlussar amb ieu (fr: il voulait copiner avec moi)

espatlut (èsser -) loc. avoir le dos voûté

espatlut, uda adj. (s. XIII.) **1. aux larges épaules (costaud) 2. voûté**

espauriment n. m. frayeur

espaurir v. 1. corr. apeurer; effrayer - Citation: *Aquí le vaissèl èra d'una tina, un ast èra mast, la vela una toalha, e l'artilhariá de cinquanta flascous, damb lor glo-glo-glo espaurissián totis les abitants de las aigas saladas (Pèire Godelin, Tresena floreta, 1638)*

2. corr. effrayer

espaurit, ida adj. 1. apeuré 2. effrayé

espaurugal n. m. épouvantail veire: espaventail

espaurugar v. (de pauruc) faire peur veire: espaurir, pauruc - Citation: *Era pas brica per los espaurugar, al contrari, èra per los atissar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

espasada n. f. 1. étalage 2. exposition

espasat n. m. exposé

espava n. f. épave

espavent n. m. (s. XII.) **épouvante**

espaventablement adv. (s. XIII.) **épouvantablement**

espaventable, abla adj. (s. XIII.) **épouvantable**

espaventail n. m. (s. XII.) **épouvantail veire: espaurugal** - Expression: *espaventail (aquesta estòfa es tròp -) (fr: cette étoffe est trop voyante)*

espaventar v. (s. XII.) **épouvanter**

espècia n. f. (s. XIV.) **1. espèce 2. épice**

espècia (per bona -) loc. corr. dans un bon dessein

especial, ala adj. (s. XIII.) **spécial, ale**

especialment adv. (s. XIII. *n* especialmens *z*) **spécialement**

especialista n. m. (s. XIX...) **spécialiste**

especialitat n. f. (s. XIII...) **spécialité**

especializar v. (s. XVI...) **spécialiser**

especiari v. 1. épicer 2. relever (cuisine)

especiariá n. f. (s. XIII.) **épicerie**

especièr, èra n. (s. XII.) **épicier, ière**

especific, ica adj. (s. XVI...) **spécifique** - Expression: *Los neologismes sabents son estats formats*

segon los principis de Fabra e d'Alibèrt, tant sul grèc coma sul latin, dins la tradicion especifica de l'occitan (Rodgièr Barta, *Pròsas de tota mena*, 1974)

especificacion *n. f.* (s. XIV.) **spécification**

especificament *adv.* (s. XIII.) **spécifiquement**

especificar *v.* (s. XIV.) **spécifier**

especificatiu, iva *adj.* (s. XIV...) **spécificatif, ive**

especificitat *n. f.* (s. XIX...) **spécificité**

especimèn *n. m.* (s. XVII..., de l'anglés) **spécimen**

espectacle *n. m.* **spectacle**

espectaclós, osa (*pl.* **espectacloses, osas**) *adj.* **prodigieux**

espectacular, a *adj.* (s. XX.) **spectaculaire**

espectator, tritz (*pl.* **espectators, trises**) *n.* (s. XVI..., lat. *spectator*) **espectador** *corr.* **spectateur, trice**

especulacion *n. f.* (s. XIV., lat. *speculatio*) **spéculation**

especular *v.* (s. XIV.) **spéculer**

especulatiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. *speculativus*) **spéculatif, ive**

especulator, tritz (*pl.* **especulators, trises**) *adj. e n.* (s. XVI..., de *especular*) **espectulaire; especulador** *sost.* **spéculateur, trice**

espeleologia *n. f.* (s. XIX...) **spéléologie**

espeleològue, òga *n.* (s. XX.) **espeleològ** *sost.* **spéléologue**

espelferida de la páur (*l' -*) *loc.* **le saisissement de la peur**

espelferir *v.* **1. hérissier les poils 2. dresser les cheveux sur la tête**

espehandar *v.* **1. dégueniller 2. mettre en hailons**

espehandrat coma sant Bertomieu *loc.* **loqueteux comme... (mais sant Bertomieu était écorché !)**

espehandrat, ada *adj.* **loqueteux, euse**

espevida *n. f.* **éclosion** - *Expression: espevida (aver pres aquò de l' -) (fr: tenir cela de naissance)*

espevir *v.* (s. XIII.) **1. éclore** - *Expression: Aquel miracle se fasquèt simplament, coma una ròsa espelís al solelh (Antonin Perbòsc, s. XX) 2. venir au monde*

espevir que *loc.* **découvrir que**

espevison *n. f.* **éclosion** - *Citation: Un pòble pòt pas se contentar [d'exprimir] sa pensada en d'innombrables parlars. Los parlars populars, espevisons galhardas mas assalvatgidas d'una lenga en descasença, an una fin naturala : es de s'escartar pauc a pauc de la lenga-maire, de s'abastardir de mai en mai (Antonin Perbòsc, Fòc nòu, 1904); Demest la rica espevison de poètas que, despuèi Mistral, an reviscolat la produccion literària occitana, Prospèr Estieu representa, ambe la perfeccion classica de la fòrma, l'equilibre e la varietat (Irena Bonnet, Gai Saber, 1940)*

espelofir *v.* (s. XIII.) **ébouriffer**

espelofir (a vos -) *loc.* **à faire dresser les cheveux sur la tête**

espelofir (s') *v.* **s'ébouriffer**

espelofit, ida *adj.* **hérissé (cheveux)**

espe longa *n. f.* → **cavèrna** *caverne veire: balma*

espe lucar *v.* (lat. *ex + pilucare, var.: espe lucar* (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. corr. épilucher 2. fig. examiner avec attention**

espe pinejar *v.* **pinailier**

espe pissaire, aira *n.* **vétillier (qui cherche la petite bête)**

espe pissar *v.* **vétiller**

espe pissonar coma lo gal lo matin (s' -) *expr.* **soigner sa mise comme...**

espe pissonar la maissèla (s' -) *expr.* **se curer les dents**

espe pissonar (s') *v.* **soigner sa mise, sa toilette**

espe r *n. m.* (s. XII.) **espoir** - *Citation: Las promesas an lo còr solide, un còr que truca fèrme coma l'espe r (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

espe r neblat *loc.* **espoir déçu**

espe ra *n. f.* **1. attente** - *Expression: espe ra (auràs una rauba de verd -) (fr: on te donne de faux espoirs); Expression: espe ra que lebraut esperat (val mai èsser a l' -) (fr: mieux vaut être chasseur que gibier) 2. afût*

espe ra (a l' -) *loc.* **à l'affût**

espe ra (en -) *loc.* **en souffrance (attente)**

espe ra que te passi darrièr *loc.* **attends, je vais te donner une raclée**

espe ra-me al portal, vau quèrre la machòta *expr.* **va voir ailleurs si j'y suis**

espe rança *n. f.* (s. XII.) **espérance** - *Citation: Montsegur, l'as ausit, l'aule cant d'asirança, / martejar tas parets de sa ràbia d'infern, / roncar dins los lenhièrs, cremadors d'espe rança, getant nòstre país dins l'eternal ivèrn (Loisa Paulin, La colomba de patz, 1947)*

espe rança (bondat d' -) *loc.* **ivre d'espoir**

espe rança neblada *n. f.* **espoir déçu**

espe ranto *n. m.* (s. XIX...) **esperanto**

espe rar *v.* (s. XII., lat. *sperare*) **1. corr. attendre** - *Citation: Tròp de gaug, tròp de novèl, tròp de prètz-fachs que l'estrambordavan, l'espe ravan dau matin au vèspre (Max Roqueta, Lo corbatàs roge, 2003); Citation: Me mancava ben dètz-e-nòu sòus, mas coma teniái çò plus gròs, me pensavi que çò menut tombariá tot sol un jorn d'estrenas. Tot virava plan, e i aviá qu'a espe rar aquel jorn astruc (Loisa Paulin, Lo vièlh libre d'images); Tròp de gaug, tròp de novèl, tròp de prètz-fachs que l'estrambordavan, l'espe ravan dau matin au vèspre (Max Roqueta, Lo corbatàs roge, 2003); Expression: val mai tènèr qu'espe rar (fr: tenir vaut mieux que courir) 2. corr. espérer* - *Citation: La mòrt d'Hitler es desmentida, e se parla pas de la fin de la guèrra. Cal totjorn espe rar. Pr'aquò dison que los internats chècs del camp son liberats aqueste*

maitin. Qué voldriá dire aquò ? (Josèp Salvat, Diurnal de la deportacion, 1975)

esperar a (s' -) loc. s'attendre à

esperar la becada loc. attendre que les cailles tombent toutes rôties

espèras (a las -) loc. à l'article de la mort

esperat coma la prima loc. attendu comme le Messie

esperavi de vos veire ! (non m' -) loc. si je m'y attendais!

esperem lo sanctus loc. attendons la fin

esperencs n. m. plur. pièges tendus

esperfòrç (pl. esperfòrces) n. m. 1. gros effort - Citation: *Manadet de floretas comunas que gausas esperar dedins lo grand e mirgalhat [pertèrra] del [Lengadòc] de totis tos esperfòrces, te vesí pagat en moneda de trufas se non te salvoas per ací (Pèire Godelin, Contra tu, s. XVII) 2. effort violent*

esperforçar (s') v. 1. s'évertuer 2. fournir un gros effort

esperforçar de (s' -) loc. tâcher de

espèri venir loc. je compte venir

esperit n. m. (s. XII.) esprit - Citation: *Tu reconeishes plan que tot çò que tu ès, / tas valors, ton poder tan magnific com es / e ton bon esperit tengues de sas mercés (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565); Be seratz plan en pena de saber qui jo soi e com m'apèri, si de quate liuras d'esperit e de jutjament (...) vòste cap non n'a, per lo mens, las tres e meja (Guiraud Bedot, s. XVII); Bensai per qu'a Pinsaguèl, en escrimant d'esperit amb tu sota Lucili, aviái [d'emembrat] de saber escrimar d'espasa (Robèrt Lafont, L'eròi, 2001) ; Expression: esperit que se repausa (fr: esprit faible)*

esperit (a fòrça -) loc. il a beaucoup d'esprit

esperit (en -) loc. en esprit

esperit (li an pas raubat son -) loc. il a oublié d'être bête

esperit (marrít -) n. m. esprit malin (démon)

esperit (pèrdre l' -) loc. perdre l'esprit

esperit a rebors de pel loc. esprit rebours

esperit aucelet loc. esprit léger

esperit de larguesa loc. largesse d'esprit

esperit de sal n. m. esprit de sel

esperit del temps n. m. l'esprit du temps

esperit d'erbeta loc. esprit superficiel

esperit en commission (aver l' -) loc. avoir des absences

esperit en sequèstre (aver l' -) loc. avoir l'esprit obtus

esperit entreversat (aver l' -) loc. avoir l'esprit de contradiction

esperit esberit n. m. esprit vif

esperit esquicha-meleta loc. 1. esprit étriqué 2. vétilleur (qui se nourrit de menu fretin)

esperit fantastic n. m. farfadet

esperit garrèl loc. esprit tordu

esperit messatgièr (aver l' -) loc. avoir un pressentiment

esperit motut loc. esprit obtus

esperit òrre n. m. esprit immonde

esperit per òrta (aver l' -) loc. avoir des absences (esprit)

esperit ponchut loc. 1. esprit vif 2. esprit pénétrant

esperit ponchut coma un cuol de tina fam. (aver l' -) expr. 1. fam. manquer d'esprit 2. être sot

esperit present (l' -) loc. présence d'esprit

esperit reborsièr loc. esprit rebours

Esperit sant (l' -) n. m. l'Esprit saint

esperit tòrt loc. esprit mal tourné

esperit traversièr loc. esprit rebours

esperitalament adv. (s. XIII...) spirituellement

esperitisme n. m. (s. XIX...) spiritisme

esperitista n. (s. XIX...) 1. spiritiste 2. spirite

esperitós, osa (pl. esperitoses, osas) adj. spirituel, elle (qui a de l'esprit) veire: spirituel

esperitualista adj. e n. (s. XIX...) spiritualiste

esperitualizar v. (s. XVI...) spiritualiser

esperituós (pl. esperituoses) n. m. (s. XVII...)

spiritueux (alcool)

esperlecant, anta adj. alléchant, ante (gourmandise)

esperlecar v. 1. allécher 2. purlécher

esperlecar (s') v. se lécher les babines

esperlongar (s') v. se prolonger démesurément

- Expression: *Lo zin-zin [de las cigalas] montava, traucant las aurellhas, moriguent dins un sospir, per tornar renàisser e morir sens pausa, d'oras e d'oras ; Expression: vagas d'armonias que sens fin s'esperlongavan ; Expression: misteriosa incantacion qu'aviá pres possession del temps e de l'espaci, e que getava sus la comba abrasada una sensacion d'eternitat (Joana Bartès, Lison, 1934)*

esperlucar v. (occ. es + per + lucar) 1. dessiller les yeux veire: lucar

2. ouvrir les yeux à la lumière

esperlucac, ada adj. (de esperlucar) 1. éveillé, ée

(vivacité) 2. parsemé d'étoiles (ciel) - Citation: *lo cèl es esperlucac*

espèrma n. f. (s. XIV.) sperme

espermatic, ica adj. (s. XIV.) spermatique

espermatozoïde n. m. (s. XIX..., de espermatozoari)

espermatozoïd *sost.* spermatozoïde (*anatomiá*)

esperon n. m. (s. XII.) éperon

esperonar v. (s. XII.) éperonner

esperons (donar dels -) loc. piquer des deux

esperrekar v. déchirer, mettre en lambeaux

espèrt, a adj. e n. (lat. expertus) expèrt *arc.* arpenteur (sage de village) • qui préside aux partages

des héritages (sage de village) (*societat*) veire: expèrte, a -

Citation: *... òm a acostumat d'enviar (...) dos obrièrs, non pas coma d'espions per reconèisser*

la plaça e l'abandonar puèi a la discrecion de sos enemics, mas coma de capitans espèrts, per jutjar del [socors] qu'es necessari (B. Amilhan, 1673).

espèrtament *adv.* (de espertar) **arc.** par expérience *veire:* espertar

espertar *v.* (de espèrt) **arc.** arpenter un champ ; partager un héritage par un "espèrt" (*societat*)

espertat, ada *adj.* (de espertar) **arc.** estimé; expérimenté par un "espèrt" *veire:* expertesat, ada

espertesa *n. f.* (s. XIII., de espèrt) **arc.** compétence de "l'espèrt" • jugement de "l'espèrt" (*societat*) *veire:* expertesa

espertinada del dimenge *n. f.* déjeuner sur l'herbe

espés (i èsser -) *loc.* y être nombreux

espés (n'í a d' -) *loc.* il y en a beaucoup

espés (ne vau dire d' -) *loc.* je vais dire quelque chose de grave

espés (se'n va passar d' -) *loc.* ça va barder

espés (vos en vau dire d' -) *loc.* je vais vous en dire une de bonne

espés, essa (pl. espesses, essas *adj.* (s. XII.) épais, épaisse

espesotar *v.* (de es + pè + sotar) **corr.** rompre le pied d'un meuble

espet *n. m.* éclat (grand bruit) *fam veire:* explosion, esclat

espeter *v.* éclater (faire un grand bruit) (*fam.*) *veire:* esclater.

espeter de rire (s' -) *loc.* crever de rire

espetorrada *n. f.* un coup de tête (caprice)

espiar *n. m.* regard

espiar *v.* (s. XII.) 1. regarder 2. épier

espica *n. m.* (s. XII.) aspic (sorte de lavande)

espiga *n. f.* (s. XII.) épi (céréale) - *Expression:* espiga a sa glena (metre aquela -) (*fr:* enregistrer sur ses tablettes)

espigal *n. m.* épi (cheveux)

espigat (se n'a plan -) *loc.* il en a bien glané

espilla *n. f.* (lat. spinula) épingle - *Citation:* Lo cap li lanceja e las espillas del pel li macan lo copet (Joana Bartès, Lison, 1934)

espillar *v.* 1. piquer 2. piquer des deux (éperonner 3. prendre la course à cheval)

espina *n. f.* (s. XII.) épine

espina del pè (se tirar una -) *loc.* se tirer d'embarras

espinal, ala *adj.* (s. XVI...) spinal, ale (épine dorsale)

espinalgia *n. f.* spinalgie

espinaloscòpi *n. m.* (s. XX.) spinaloscope

espinarc *n. m.* (lat. med. spinachium, spinarguim < ar. isbinakh < pers.) **corr.** épinard (*botanica*)

espinhada *n. f.* (de espinchar) coup d'oeil

espinchaire, a *n.* qui épie

espinchament *n. m.* (de espinchar) action d'épier

espinchar *v.* (de espiar) épier

espinchon (d' -) *loc.* (de espinchar) en épiant

espinchon (far -) *loc.* (de espinchar) épier

espingar *v.* (s. XII.) regimber

espingla dins un palhièr (cercar una -) *loc.* chercher une aiguille dans une meule de foin

espingòla *n. f.* épingle

espingolar *v.* épingle

espingolat (èsser -) *loc.* être tiré à quatre épingles

espinós, osa (pl. espinoses, osas) *adj.* (s. XIV.) épineux, euse

espion, ona *n.* (s. XIII. n espia z) **espion, onne**

- *Expression:* ... òm a acostumat d'enviar (...) dos obrièrs, non pas coma d'espions per reconèisser la plaça e l'abandonar puèi a la discrecion de sos enemics, mas coma de capitans expèrts, per jutjar del [socors] qu'es necessari (B. Amilhan, 1673) ; *Expression:* Qual onor per Salanhac d'aver un espion ! (Pèire Miremont, L'espion, 1952)

espirala *n. f.* spirale

espiritual, ala *adj.* (s. XII. n espirital z) **sost. spirituel, elle (mystique)** - *Citation:* n Mas coma lo cant es lo solaç dels obrièrs, qu'adocís la pesantor del trabalh, espèri qu'agradaràn qu'i mèscla la doçor de mos aires espirituals z. (B. Amilhan, Lo tablèu de la vida del perfèit crestian, 1673).

espiritualment *adv.* (s. XIII...) spirituellement

espiritualisme *n. m.* (s. XVIII...) spiritualisme

espiritualitat *n. f.* (s. XIII...) spiritualité

espiritualizacion *n. f.* (s. XVII...) spiritualisation

espital *n. m.* (s. XIII., lat. hospitalis domus, *var.:* espitau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.))

corr. hôpital *veire:* ospitalizar - *Proverbe:* anar a l'espital en carròça (*fr:* se ruiner en folles dépenses)

espital (anar en carròça a l' -) *loc.* se ruiner en folles dépenses

espitalièr *n. m.* (s. XIII.) hospitalier (ordre religieux) *veire:* ospitalièr

esplitòri *n. m.* (s. XIV.) pilori

esplanada *n. f.* (s. XV..., de l'italien) 1. esplanade

2. lieu plat aménagé

esplanar *v.* aplanir

espleit *n. m.* (lat. explicitum, *var.:* esplech (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **corr. outil** - *Expression:* l'espleit fa l'obrièr (*fr:* l'outil fait l'ouvrier)

espleita *n. f.* (s. XIII., de espleitar, *var.:* esplecha (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) explotación; espleitacion; espleitacion 1. **corr. exploitation** (agricole...) 2. **corr. droit d'usage** (forêts...)

3. **corr. produit d'une exploitation**

espleitable, abla (esplechable, abla) *adj.* (de espleitar / esplechar) exploitable

espleitaire, aira (esplachaire, aira) *n.* (de espleitar) exploiteur, euse

espleitament *n.* (de espleitar) explotación **corr. exploitation (sociale)** *veire:* espleita - *Exemple:* Lo capitalisme es l'espleitament de l'òme per l'òme, lo comunisme es lo contrari.

espleitant, anta (esplechant, anta) *n.* (de espleitar) **exploitant, ante**
espleitar *v.* (s. XIII., lat. explicitum < explicare, *var.*: esplechar (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **exploiter**
esplendide, ida *adj.* (s. XV..., lat. splendidus)
esplendid *corr.* **splendide**
esplendor *n. f.* (s. XIV.) **splendeur**
esplendor (èsser a son -) *loc.* être dans sa splendeur
esporfidar *v.* (de esporfir) → **esporfir** *corr.* **pouffer de rire**
esporfidons (d' -) *loc. adv.* (de esporfir) *corr.* **en pouffant de rire**
esporfir *v.* (onomatopée) *corr.* **pouffer (éclater de rire)** *veire*: escacalassar, esporfidar
esporfit *n. f.* (de esporfir) *corr.* **éclat de rire** *veire*: esporfidal
espoilar (s') *v. pron.* **1. s'éreinter** - *Expression*: Dambe un lum pariu al de Diogènes, bèla pausa me som espoilat a cercar qui non pensa saber quicomet (Pèire Godelin, *Contra tu*, s. XVII) **2. faire des efforts sans effet**
espoliacion *n. f.* (s. XIV. n. expoliatio z) **spoliation**
espoliar *v.* (s. XIV.) **spolier**
espoliator, tritz (pl. espoliators, trises) *n.* (s. XV...) **espoliador** *sost.* **spoliateur, trice**
espolsa-ensalada *n. f.* **panier à salade**
espolsar *v.* (de es + pols + ar) *corr.* **épousseter** - *Expression*: espolsar la farda (*fr*: faire l'amour)
espolsar la farda *expr.* → **far l'amor** *triv.* **faire l'amour**
espolsar las arnas *loc.* **flanquer une raclée à quelqu'un**
esponpiment *n. m.* **1. gonflement 2. fig. orgueil**
esponpir *v.* **gonfler, bouffir, devenir dodu**
esponpir (s') *v. pron.* **1. faire du volume, se gonfler, s'imbiber 2. (fig.) faire l'important, se gonfler (d'orgueil)**
esponpit, ida *adj.* **1. imbibé, dodu 2. fig. gonflé, ée d'orgueil**
espondièra *n. f.* **ruelle du lit**
esponga (esponja) *n. f.* (s. XII., lat. sponga)
éponge
espongar *v.* (de esponga, *var.*: esponjar (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* **éponger**
espongar (far -) *loc.* **mettre à contribution**
espongiós, osa (pl. espongioses, osas) *adj.* (s. XIV.) **spongieux, euse**
espongiositat *n. f.* (s. XIV.) **spongiosité**
espontanèu, èa *adj.* (s. XIV..., lat. spontaneus) *sost.* **spontané, e**
esport *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **sport**
esportiu, iva *adj. e n.* **sportif, ive**
espós, osa (pl. esposes, osas) *n.* (s. XII.) **époux, épouse** *veire*: molhèr (esposa)
esposalhas *n. f. plur.* (s. XIII.) **épousailles**

esposar *v.* (lat. pop. sposare) *corr.* **épouser** - *Citation*: ... vòstre reng e vòstras [riquesas] an fait avançar fòrças partits, e dins lo nombre i a un nomat Valerian que vos cal esposar (J. L. Fornèrs, *Sermon presicat a Santa-Ceselha*, 1785).
esposc (far d' -) *loc.* **faire de l'embarras**
esposc (pl. esposques) *n. m.* **éclaboussure**
esposcada *n. f.* **1. aspersion 2. fig. volée de coups**
esposcada de (una -) *loc.* **une couche légère de**
esposcador *n. m.* **panier à salade**
esposcar *v.* (s. XIII.) **1. épousseter (pousière) 2. saupoudrer 3. éclabousser (liquide) 4. s'emporter (colère)**
esposcar d'aiga benesida *loc.* **asperger d'eau bénite**
esposcar de sucre *loc.* **saupoudre de sucre**
esposcar l'ensalada *loc.* **égoutter la salade**
espotir *v.* **écraser**
esprèmer *v.* (s. XIII.) **1. exprimer** *veire*: exprimir.
2. presser (un fruit)
esprès *adv.* **exprès (à dessein)** *veire*: exprès
esprès (es per -) *loc.* **c'est pour rire**
esprès (far a bèl -) *loc.* **faire exprès**
esprès (far per -) *loc.* **faire exprès**
espressità *adv.* **tout exprès**
espressità (far d' -) *loc.* **faire à dessein**
espressità (tot -) *loc.* **tout exprès**
espressità (tot bèl -) *loc.* **tout exprès**
espròva *n. f.* (s. XII. n. esproa z) **épreuve** - *Expression*: Mèstre, metètz-las a l'espròva abans de vos [decidir] (J. F. Bladèr, *La gardaira de piòts*, 1874)
esprovar *v.* (s. XII.) **1. éprouver 2. mettre à l'épreuve**
espuadir *v.* **prendre en aversion** *veire*: espudre
esputna (aver l' -) *loc.* **avoir envie / la tentation de**
espurgar *v.* (s. XII., lat. expurgare, *var.*: espurjar (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* **purger** - *Citation*: Aquel parlar de ton Lauragués qu'aviás espurgat, reviscolat en l'enaurant a la dignitat de lenga, apareis-siá, non pas solament als pacans lauragueses, mas encara a la [màger] part dels felibres lengadocians, coma tròp sabent per lo pòble (Antonin Perbòsc, *Discors de Castèlnòu d'Arri*, 1927)
espurgar sa bila *loc.* **épancher sa bile**
esquàda *n. f.* (occ. gascon. esquàda) **escouade** *corr.*
escouade (de l'occ.) (militar)
esquadra *n. f.* (s. XV..., occ. gascon : n. esquàda z)
1. escadre 2. escouade
esquadilha *n. f.* (s. XVIII..., cast. escuadrilla) *corr.*
escadrille (militar)
esquadron *n. m.* (s. XV..., ital. squadrone) **escadron** *corr.* **escadron (militar)**
esquaire *n. m.* (s. XV.) **équerre** *veire*: falsesquaire
esquale *n. m.* (s. XVIII..., lat. squalus) **esqual**; **esquàl** *sost.* **squale**

esqualides *n. m. plur.* (s. XIX..., esqualids) **sost.**
squalidés

esquèma *n. m.* (s. XVIII...) **schéma**

esquematic, ica *adj.* (s. XIV...) **schématique**

esquematicament *adv.* **schématiquement**

esquematisme *n. m.* (s. XVII...) **schématisme**

esquematzacion *n. f.* (s. XX.) **schématisation**

esquematzar *v.* (s. XIX...) **schématiser**

esquèr (s'aquò non vos es -) *expr.* **1. si cela ne vous contrarie pas 2. si cela ne vous choque pas**
esquèr, èrra *adj.* (s. XIV.) **gauche** - *Citation: Se levèt; balhèt sa drecha al professor, pausèt sa man esquèrra sus l'espatla del cavalier (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

esquèr, èrra *adj.* **1. gauche (maladroit) veire: maladreit 2. mal formé (mot)**

esquerisme *n. m.* (s. XX.) **gauchisme**

esquèrra *n. f.* **gauche**

esquèrra (a -) *loc.* **à gauche**

esquerrièr (ven de l' -) **il vient du mauvais côté**

esquerrièr, ièrra *adj.* (s. XIII., *var.*: esquèr (Gasc.))

1. corr. gaucher, gauchère 2. corr. incommode 3. corr. rare, difficile - *Citation: Le dictionari mondin delà ont son enginats [aisinats] principalmente les mots les plus esquerrièrs, amb l'explicacion francesa (Joan Dojat, Dictionari mondin, 1638)*

esquerrós, osa (pl. esquerroses, osas) *adj.* **drôle (étrange) veire: esquèr**

esquí *n. m.* (s. XX., del norvegian) **ski**

esquiaire, aïra *n.* **skieur, euse**

esquiar *v.* **skier**

esquich (pl. esquiches) *n. m.* **esquiche (injection de liquide ou de ciment sous pression)**

esquicha -meleta (esperit -) *loc.* **1. esprit étriqué 2. vétéleur (qui se nourrit de menu fretin)**

esquicha-anchòia (fa totjorn a l' -) *loc.* **il lésine sur tout**

esquicha-paures *n. m.* **exploiteur, trice**

esquichar *v.* **esquicher (comprimer, presser)** - *Expression: esquichar per rire (s' -) (fr: avoir un rire forcé)*

esquichar l'anchòia *loc.* **vivre pauvrement**

esquichar l'esponga *loc.* **faire rendre gorge**

esquila (eschinla) *n. f.* (got. squilla) **1. clochette 2. sonnette**

esquilada (eschinlada) *n. f.* (de esquila) **coupe clochette / sonnette**

esquilar (eschinlar) *n.* (de esquila) **agiter la clochette**

esquilha *n. f.* **esquille (éclat de bois, écharde)**

esquilon *n. m.* **timbre (sonnette)**

esquina (aver bona -) *loc.* **avoir bon dos**

esquina (aver la pèl del ventre empegada a l' -) *expr.* **être affamé**

esquina (aver los uèlhs darrièr l' -) *loc.* **n'y voir pas clair (lucidité)**

esquina (d' -) *loc.* **corr. de dos • sur le dos**

esquina (esquia, eschina) *n. f.* (frc. skina) **1. dos** - *Citation: Lo gros catàs de la vesina / sap plan causir lo bon talhon / e dins lo plat pren çò melhor / atanlèu que virèm l'esquina (August Benezet, Menudas trèbas, 1926); Las mans mieunas, per l'esquina, balhan la libertat al sosten, que se'n ane (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)* **2. échine 3. crête de montagne**
esquina (èsser d' -) *loc.* **être renversé / vaincu**
esquina (far un present d' -) *loc.* **tourner le dos**
esquina (lo voldriái veire que per -) *expr.* **je ne veux plus le voir**

esquina (metre l' -) *loc.* **pousser à la roue**

esquina (tombar d' -) *loc.* **1. tomber à la renverse 2. fig. être très surpris**

esquina (virar l' -) *loc.* **tourner le dos**

esquina e de se curar l'uèlh (aquò es plan trist e crudèl de tombar d' -) *expr.* **il faut savoir faire face aux impondérables**

esquinada (eschinada) *n. f.* (de esquina) **une volée de coups**

esquinar *v.* (de esquina, *var.*: eschinar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. corr. rompre l'échine 2. fig. s'échiner**

esquinas (d' -) *loc.* **de dos**

esquinq (de mal -) *loc.* **1. corr. difficile à déchirer 2. corr. d'une humeur désagréable / massacrant 3. corr. de mauvaise grâce**

esquinq (pl. esquinces) *n. m.* **accroc**

esquinqada *n. f.* **déchirure**

esquinqar *v.* (s. XII., lat. exquintare) **esquinqar** **corr. déchirer** *veire: estrifar, esquintar, còrferir*

esquinqat, ada *adj.* **déchiré, ée** - *Expression: Òr vaquí, pauc a pauc, que dins l'escur se lèva, / monta un esclaire, apuèi grandís ; Expression: / al bòrd de l'horizont l'ombra esquinqada crèba: / palle, un rai daurat s'espandís (Paul Froment, Efeit de luna, 1897)*

esquineta (far -) *loc.* **pistonner quelqu'un**

esquintar *v.* (s. XIII., lat. b. exquintare (ne far cinc tròces)) **1. arc. déchirer** *veire: esquinqar* - *Citation: L'uns l'empenh e l'autre lo bota. / El cuia eusir de la rota : / L'uns l'esquinta, l'autre l'atrai / El pren colps e leva e quai (Pèire Cardenal, Una ciutat fo, no sai cals, s. XIII). Un l'empenh e l'autre lo buta. El cuja eissir de la rota. Un l'esquinta, l'autre l'atrai, el pren còps e se lèva e cai (fr:)* **2. corr. esquinter (abîmer)**
esquipa *n. f.* (s. XIX..., del germanic ancian) **équipe (sport)**

equipament *n. m.* (de equipar) **corr. équipement**

equipar *v.* **équiper**

equipatge *n. m.* **équipage (instruments) veire: chorma**

equipòt *n. m.* **magot (économies)**

esquìrol *n. m.* (s. XII., lat. p. scuriolus < lat. cl. sciurus, *var.*: esquìrou (Gasc.)) **corr. écureuil (zoologia)**

esquisma *n. m.* (s. XII...) **schisme**
esquismatic, ica *adj.* (s. XIII...) **schismatique**
esquist (pl. esquistes) *n. m.* (s. XVI...) **schiste**
esquistós, osa (pl. esquistoses, osas) *adj.* (s. XVIII...) **schisteux, euse**
esquistositat *n. f.* (s. XIX...) **schistosité**
esquiú, iva *adj.* (s. XII.) **hostile, abrupt**
esquiva (en -) *loc.* **obliquement**
esquivar *v.* (s. XII., frc. skiuhan, var.: eschivar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. esquiver**
esquizofrèn, èna *adj.* (s. XX.) **schizophrène**
esquizofrenia *n. f.* (s. XX.) **schizophrénie**
esquizofrenic, ica *adj.* (s. XX.) **schizophrénique**
èssas (far d' -) *loc.* **marcher pour un ivrogne**
essència *n. f.* (s. XIV.) **essence (phil....)** *veire:* gasolina
essència de (tirar la quinta -) *loc.* **tirer la quintessence de**
essencial *n. m.* **essentiel** - Citation: *Me sembla que l'essencial de la pensada de Prospèr Estieu, la clau de sa vida felibrenca, vida de poèta e d'òme d'accion, ten dins La Cançon occitana, expression cremanta e fòrta de sa fe (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*
essencial, ala *adj.* (s. XIV.) **essentiel, elle**
essencialment *adv.* (s. XIV.) **essentiellement**
essencialisme *n. m.* (s. XX.) **essentialisme (phil.)**
essent que *loc.* **attendu que**
èsser *v.* (s. XII., lat.v. *essere*, var.: *èster* (Gasc.)) **corr.**
être *veire:* *èstre* - Exemple: *essent que voliá (fr: comme il voulait) ; Exemple: a pè, siá en bicicleta (fr: soit à pied, soit à bicyclette) ; Exemple: non èsser qu'a per aquí (fr: n'être pas tout à fait ce qui convient) ; Expression: soi estat (fr: j'ai été) ; Expression: soi ieu (fr: c'est moi) ; Expression: es de plànher (fr: c'est à plaindre / il est à plaindre) ; Expression: m'es de fèr (fr: il m'est pénible) ; Expression: es de mal seguir (fr: c'est difficile à suivre) ; Expression: seriá son paire (fr: il pourrait être son père) ; Expression: de qual ès ? (fr: qui sont tes parents) ; Locucion: aquò aviá d'èsser (fr: cela devait arriver / son sort était ainsi tracé) ; Locucion: èsser a (+ vèrbe) (fr: être en train de) ; Expression: non se pòt èsser a l'autar emai a las campanas / non se pòt èsser al cloquièr emai a la procession (fr: on ne peut pas être au four et au moulin) ; Expression: non èsser a nòças (fr: être dans ses petits souliers) ; Expression: non èsser a sas pensas (fr: ne pas en mener large) ; Expression: s'èsser ajudada (fr: avoir accouché) ; Locucion: non èsser de biais (fr: être mal placé) ; Locucion: non èsser de bon pel (fr: être de mauvaise humeur) ; Expression: èsser de director (fr: être en qualité de directeur) ; Expression: non èsser de la darrièra lapinada (fr: ne pas être un perdreau de l'année) ; Expression: non èsser tombat de la darrièra ramada (fr: avoir l'expérience des années) ; Locucion: èsser de legir (fr: devoir être lu / être à lire) ; Locucion: èsser de nòça (fr: être invité à une noce) ; Locucion:*

non èsser dins son bon prepaus (fr: avoir perdu la raison) ; Locucion: non podètz èsser dos còps (fr: on ne peut pas être et avoir été) ; Locucion: èsser per (fr: être sur le point de) ; Locucion: èsser plan tombat (fr: être très affaibli) ; Locucion: èsser tot non sai coma (fr: être tout chose) ; Locucion: èsser a l'agait / agach (fr: être aux aguets) ; Locucion: aici sèm ! (fr: nous y voilà !) ; Expression: se tant èra que (fr: s'il arrivait que)

èsser *n. m.* (lat. *essere*, var.: *èster* (Gasc.)) **1. corr.**
être *veire:* *èstre* - Locucion: *aquò es son èsser (fr: c'est sa façon d'être) ; Locucion: los èssers d'un ostal (fr: les habitants d'une maison) ; Locucion: en bon èsser (fr: en bon état / en bonne santé) ; Locucion: es totjorn d'un èsser (fr: il est toujours le même) ; Locucion: non es dins son èsser (fr: il n'est pas dans son assiette) ; Locucion: tornar a son èsser (fr: retourner à son état normal)* **2. corr. machin (chose, personne non définies)** - Expression: *dona-me l'èsser (fr: donne-moi le machin) ; Expression: èsser est parti (fr: un tel est parti)*

èsser (aquò aviá d' -) *loc.* **son sort était ainsi tracé**

èsser (aquò non deviá d' -) *loc.* **corr. cela ne devrait pas être (societat)**

èsser (tornar a son -) *loc.* **retourner à son état normal**

èsser a l'autar emai a las campanas (non se pòt -) *expr.* **on ne pas être au four et au moulin**

èsser a nòças (non -) *loc.* **être dans ses petits souliers**

èsser a non plus *loc.* **être au désespoir**

èsser a sas pensas (non -) *loc.* **ne pas en mener large**

èsser ajudada (s' -) *loc.* **avoir accouché**

èsser al cloquièr emai a la procession (non se pòt -) *expr.* **on ne pas être au four et au moulin**

èsser de biais (non -) *loc.* **être mal placé**

èsser de bon pel (non -) *loc.* **être de mauvaise humeur**

èsser de director *expr.* **être en qualité de directeur**

èsser de la darrièra lapinada (non -) *loc.* **ne pas être un perdreau de l'année**

èsser de legir *loc.* **il doit être lu (ce livre)**

èsser de nòça *loc.* **être invité à une noce**

èsser dins son bon prepaus (non -) *loc.* **avoir perdu la raison**

èsser dos còps (non podètz -) *loc.* **on ne peut pas être et avoir été**

èsser plan tombat *loc.* **être très affaibli**

èsser tombat de la darrièra ramada (non -) *loc.* **ne pas être un perdreau de l'année**

èst *n. m.* (s. XII...) **Est**

està (qui non n'a n' / n'a pas n' -) *loc.* **qui n'en a pas s'en passe**

està ? (en qué -) *loc.* **en quoi cela consiste-t-il ?**
està aquí ! *loc.* **reste là !**

està mal (aquò t' -) *loc.* cela te va mal
està plan (aquò t' -) *loc.* 1. cela te va bien 2. ça te reste bien (tu ne l'as pas volé)
està plan (s' -) *loc.* il est à son aise
estabilitat *n. f.* (s. XIV., lat. stabilitas) **sost.** **stabilité**
estabilizacion *n. f.* (s. XVIII...) **stabilisation**
estabilizant, anta *adj.* (s. XIX...) **stabilisant**
estabilizar *v.* (s. XVIII...) **stabiliser**
estabilizator *n. m.* (s. XIX..., de estabilizar)
estabilizador **sost.** **stabilisateur**
establament *adv.* (s. XIII.) **stablement**
estable *n. m.* **étable (f.)** - Expression: *estable (vist e agaitat, tornatz-lo metre a l' -)* (fr: je n'en veux pas, vous pouvez le garder)
estable dels pòrcs *n. m.* → **sot étable à cochons**
estable, abla *adj.* (s. XIII., lat. stabilis) **corr.** **stable**
establiment *n. m.* (s. XIII.) **établissement**
establir *v.* (s. XI.) **établir**
establir (s') *v. pron.* **fixer (se)**
estabordiment *n. m.* **étourdissement** - Expression: *Una lusida morruda vèn banhar mas parpelas e salisse de mon estabordiment (Max Allier, L'Emperau, 1977)* ; Expression:
estabornir *v.* (ar. tabûl) 1. **corr.** **étourdir par un coup (societat)** *veire:* estabosir 2. **corr.** **abasourdir (societat)**
estabosiment *n. m.* **stupéfaction**
estabosir *v.* (s. XII.) 1. **stupéfier** 2. **abasourdir**
estabosit (demorar -) *loc.* **tomber du ciel**
estabosit, ida *n.* **ahuri, ie**
estabosit, ida *adj.* **stupéfié, ée**
estaca (estacha) *n. f.* (s. XIII., frc. stakka) 1. **attache** 2. **lieu d'attache des bateaux** 3. **estaque**
estaca al pè (aver l' -) *loc.* **avoir un fil à la patte**
estaca per (aver fôrça -) *loc.* **avoir de l'attachement pour**
estacada *n. f.* (de estacar) **corr.** **estacade (marina)** *veire:* estaca
estacament *n. m.* **attachement (affection)**
estacan los ases amb los chavals (non s' -) *expr.* **on ne mélange pas les torchons et les serviettes**
estacar *v.* (s. XII., de estaca / estacha, var.: estachar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr.** **attacher** - Citation: *Mas, per aquels que s'estacaràn a cercar, jos l'estrop embelinant del vèrbe, l'anma del poèta, fièra, dreita, poderosa, passionada de vèrtat, la partida mai significativa de son òbra, cresi que la trobaràn dins La Cançon Occitana (Irèna Bonnet, Gai Saber, 1940)*
estacat (se téner per -) *loc.* **se croire obligé**
estacat coma un salsissòt (èsser -) *loc.* 1. **être mal ficelé** 2. **être mal vêtu**
estacat, ada *adj.* **attaché, ée** - Citation: *L'embut emplena la tripa que, un còp estacada, se'n va prendre un banh dins aquela aiga bolhenta (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*
estacion *n. f.* (s. XIII.) **station**
estacion que ven *loc.* **prochaine station**

estacion servici *n. f.* **station service**
estacion venenta *loc.* (s. XX.) **prochaine station**
estacionament *n. m.* (s. XX.) **stationnement**
estacionar *v.* (s. XX.) **stationner**
estacionari, ària *adj.* (s. XIV.) **stationnaire** *veire:* cf estadís
estadi *n. m.* (s. XIV.) **stade**
estadís, issa (pl. estadisses, issas) *adj.* 1. **stagnant, ante** *veire:* estacionari 2. **constant, ante** 3. **stationnaire**
estafilocòque *n. m.* (s. XIX., gr. staphulê + kokkos) **sost.** **staphylocoque (medecina)**
estafinhar *v.* **dédaigner (faire le difficile)**
estafinhós, osa (pl. estafinhoses, osas) *adj.* **dédaigneux, euse**
estagi *n. m.* (s. XVII...) **stage**
estagiari, ària *adj. e n.* (s. XX.) **stagiaire**
estagnacion *n. f.* (s. XVIII..., lat. stagnatum) **stagnation**
estagnant, anta *adj.* (s. XVI..., lat. stagnans) **stagnant, ante**
estagnar *v.* (lat. stagnare) **stagner**
estala *n. f.* (s. XVIII...) **stalle**
estalactita *n. f.* (s. XVII...) **stalactite**
estalgmita *n. f.* (s. XVII...) **stalagmite**
estalinian, ana *adj.* **stalinien, enne**
estalinisme *n. m.* **stalinisme**
estalvi *n. m.* (s. XII.) **épargne**
estalviare, aira *adj.* **économe**
estalviar *v.* (s. XII.) **économiser**
estam *n. m.* (s. XII.) **étain**
estam aquí *loc.* **nous sommes là**
estamaire *n.* **étameur, euse**
estamar *v.* **étamer**
estamenha *n. f.* (s. XIII.) **étamine**
estament *n. m.* (s. XIII.) **état, condition**
estament (tornar metre en -) *loc.* **remettre en état**
estament de gràcia (en -) *loc.* **en état de grâce**
estampa *n. f.* (s. XIII..., de l'italian stampa) **estampe**
estampaire, aira *n.* (s. XIX...) 1. **estampeur** 2. **imprimeur d'estampes**
estampar *v.* (s. XIV...) **estamper**
estampatge *n. m.* (s. XVIII...) **estampage**
estampèl (far d' -) *loc.* 1. **tenir tête à quelqu'un** 2. **exciter l'envie** 3. **faire du bruit**
estampilha *n. f.* (s. XVIII..., del castelhan) **estampille**
estampilhar *v.* (s. XVIII...) **estampiller**
estampilhatge *n. m.* **estampillage**
estanc *n. m.* (de estancar) 1. **corr.** **arrêt** 2. **corr.** **soutien (pilier...)** 3. **corr.** **retenue d'eau** • **étang** *veire:* estanh
estanc (demorar -) *loc.* **corr.** **demeurer interdit**
estanc, anca *adj.* (de estancar) **corr.** **étanche**
estança *n. f.* (s. XVI., ital. stanza) **lit.** **stance**

estanca *n. f.* (de estancar, *var.*: estancha (Lem., Auv., Viv. Alps), restanca (Prov.)) **1. corr. retenue d'eau, de terre...** **2. corr. soutènement**

estanca a (metre -) *loc. corr. mettre un frein à estancada* *n. f.* (de estancar) **corr. volume d'eau retenue**

estancaire, a *n.* (de estancar) **corr. étancheur (personne)**

estancament *n. m.* (de estancar) **corr. étanchement**

estancar *v.* (s. XIII., lat. pop. stanticare < stans, stantis < stare, *var.*: estanchar (Lem.)) **1. corr. étancher (une fuite)** **2. corr. faire barrage (eau, terre...)** **3. corr. arrêter (mettre un obstacle)** **4. corr. étayer un arbre** **5. corr. s'assécher, se perdre (cours d'eau...)**

estancar (s' -) *v.* (lat. stancus) **corr. faire halte veire: estanquet**

estancar la set *loc. corr. étancher sa soif*

estandard (occitan -) *n. m. corr. occitan standard*

estandard 1 *n. m.* (s. XIII., frc. standhard) **sost. étendard veire: estandard 2**

estandard 2 *n. m.* (s. XVIII..., angl. standard < fr. estandard < frc. standhard) **sost. standard veire: estandard 1**

estandardizacion *n. f.* (s. XX.) **standardisation**

estandardizar *v.* (s. XX.) **standardiser**

estanh *n. m.* (s. XII., de estanhar) **corr. étang**

estanhâl *n. m.* (de estanhar) **zone humide**

estanhar *v.* (lat. stagnare) **1. stagner 2. croupir**

estanhòl *n. m.* (de estanh) **petit étang**

estanqueïtat *n. f.* (de estancar) **corr. étanchéité**

estanquet *n. m.* (de estancar) **1. corr. halte sur le chemin 2. corr. buvette au bord de la route**

estant (d'aquí -) *loc. adv. depuis ici*

estant (de Clarumont -) *loc. depuis Clarumont où je me trouve*

estant (de la fenèstra -) *loc. de la fenêtre où je me trouve*

estant (de Marselha -) *loc. depuis Marseille (où je me trouve)*

estant que *loc. attendu que*

estapa *n. f.* (s. XIX..., neerl. stapel) **étape**

estar *v.* **ester (justice)**

estar *v.* (s. XII., lat. stare) **1. sost. être, demeurer - Citation: Sias secrèt, sias fidèl, adieu, laïssa m'estar; n'ai peur que de te tròp aimar (Suzon de Terson, Poësiàs, s. XVII) ; ; Citation: Despuèi que l'Argolet Amor m'a còrferida, / un grand esfregiment / me fa'star paurement / esbalausida, / estrementida, / esbobotida (Pèire Godelin, La floreta novèla, s. XVII). ; Citation: Estarem pas dins aquesta cambra ! me venguèt una passada puòi (Max Allier, L'Emperau, 1977) 2. seoir - Citation: A la [meteïssa] tempora, m'escrivíá una longa letra qu'enclaus un brave pauc de sa pensada : es per aquò qu'està plan de ne citar aici quelques passatges ont Delbosquet escapola sens**

se'n trachar un tròc de son tèstament felibrenc (Antonin Perbòsc, Per Capvath la Lana, 1924) 3. cesser, manquer - Expression: estar de cantar; estar de pan; estar de repaus 4. corr. obtenir - Citation: Ela gausa esperar / que se, fòra del jòc, ela lo pòt tirar, / que Robèrt serà seu : tot autre, a çò que pensa, / non pòt de sa beutat estar la recompensa (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII) 5. corr. rester - Citation: Los pès marcavan la musica, mas estavan en plaça (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)

estar (aiçò non es d' / es pas d'-) *loc. ceci n'a pas lieu d'être*

estar (daïssa m' -) *loc. laisse-moi tranquille*

estar (daïssar -) *loc. 1. laisser tomber (abandonner) 2. laisser tranquille*

estar (demorar -) *loc. rester tranquille / silencieux*

estar (n' -) *loc. s'en passer*

estar (ne cal -) *loc. il faut s'en passer*

estar (s' -) *v. 1. se tenir 2. s'abstenir 3. seoir*

estar (sense gaire -) *loc. sans rester longtemps*

estar cog *loc. rester coi, se taire*

estar de *loc. 1. cesser de 2. se passer de 3. manquer de*

estar de cantar *loc. cesser de chanter*

estar de manjar *loc. se passer de manger*

estar de pan *loc. manquer de pain*

estar de repaus *loc. rester en repos*

estar de tabat (non poder -) *loc. ne pas pouvoir se passer de tabac*

estar en fenestra *loc. être à la fenêtre*

estar en unas *loc. 1. être immobile, stupéfait*

2. rester silencieux 3. ne pas répondre

estar gaire (non -) *loc. ne pas rester longtemps*

estar gaire (sense -) *loc. 1. sans tarder davantage 2. sans rester longtemps*

estar mai *loc. tarder davantage*

estar mal *loc. aller mal (seoir)*

estar mut *loc. rester sans rien dire*

estar plan *loc. aller bien (seoir)*

estar plan (s' -) *loc. être à l'aise*

estar suau *loc. 1. rester tranquille 2. se taire*

estar suau *n. m. un ange passe (silence dans la conversation)*

estar suau (èsser -) *loc. rester ranquille / silencieux*

estar suau (te disi d' -) *loc. je te prie de te taire*

estar tròp *loc. tarder*

estariá *n. f. estarie (temps de déchargement stipulé pour un navire).*

estarlòt *n. m.* (s. XVII., lat. astrologus) **1. corr. devin de village veire: astrològue 2. corr. esprit fantasque**

estartèr *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **starter**

estat *n. m.* (s. XIII..., lat. status) **corr. état - Citation: ... vos aprendrai quina es la castetat que deu regnar entre las personas maridadas, car aquela ver-tut non deu pas nos abandonar jamai dins quon estat**

que siagam (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII) ; Locucion: ben estat (fr: aller bien) ; Locucion: en estat de (fr: à même de)

Estat *n. m.* (s. XV..., lat. status) **sost.** **Etat (politique)**

estat civil *n. m.* **corr.** **état civil**

estat d'urgència *n. m.* (s. XX.) **corr.** **état d'urgence**

estat de (en -) *loc.* **corr.** **à même de**

estat de dreit *n. m.* **corr.** **état de droit**

estat de sètge *n. m.* **sost.** **état de siège** *veire:* assetjar

estat federal *n. m.* **corr.** **état fédéral**

Estat major *n. m.* **sost.** **Etat-major**

estat providència *n. m.* **corr.** **état providence**

estat unitari *n. m.* **sost.** **état unitaire**

estat-major *n. m.* (s. XVII..., de estat + major) **sost.**

état-major (militar)

estatal, ala *adj.* (de estat) **estatic,** **a** **sost.** **étatique (politica)**

estatge *n. m.* (s. XIII.) **étage**

estatic, **a** *adj.* (s. XIX..., gr. statikos) **sost.** **statique**

estaticament *adv.* (s. XX., de estatic) **statiquement**

estatisme *n. m.* (s. XX., de estat) **sost.** **étatisme (politica)**

estatista *adj. e n.* (de estatisme) **corr.** **étatiste**

estatistic, ica *adj.* (s. XVIII..., de l'all. statistik) **statistique**

estatistica *n. f.* (s. XVIII...) **statistique**

estatisticament *adv.* (s. XX.) **statistiquement**

estatistician, ana *adj.* (s. XIX...) **statisticien, ienne**

estatizacion *n. f.* (s. XX., de estatizar) **sost.** **étatisation (politica)**

estatizar *v.* (s. XX., de Estat) **sost.** **étatiser**

estatjant, anta *n.* (s. XIII.) **1. habitant à demeure** *veire:* abitant **2. autochtone**

estatjants (èsser -) *loc.* **habiter dans la même maison, immeuble...**

estatsunidenc, enca *adj. e n.* (s. XX., de estat + unit + enc) **étasunien, enne**

estatua *n. f.* (s. XIII.) **statue**

estatuari, ària *adj. e n.* (s. XV...) **statuaire**

estatuir *v.* (s. XIV.) **statuer**

estatura *n. f.* (s. XIV.) **stature**

estatut *n. m.* (s. XIII.) **statut** - Citation: Lo Fe-librige es establít, coma pòrta l'estatut, pèr saovar nòsta lenga; e, en sauoant la lenga sentèm au fons dau còr que gandirem de mai tot çò que fai portar la tèsta drecha a l'òme (Frederic Mistral, Santa Estèla d'Avinhon, 1877)

estatutari, ària *adj.* (s. XVI...) **statutaire**

estatutariament *adv.* (s. XIX...) **statutairement**

estatz ? (ont -) *loc.* **où habitez-vous ?**

estavanir (s') *v. pron.* **s'évanouir (perdre connaissance)**

estavila **cette ville**

estèc *n. m.* **1. ancien jeu de cartes 2. adresse 3. truc 4. nœud de l'affaire**

estèc (per aqueste -) **dans cette vue**

estegosaure *n. m.* (s. XX.) **stégosaure**

estela *n. f.* (s. XIII.) **étoile** - Expression: Mès aquò siá pro dit per ara, / que le cèl son màntol prepara, / contrapuntat, tan plen que vuèit, / de las estelas de la nuèit (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) ; Expression: Mai tot d'un còp una estela pareis, puèi una outra lusís, puèi una outra belugueja, e lo cèu tot entièr finís per s'estelar (Frederic Mistral, A Mir, 1875) ; Expression: estela vos adutz ? (quina bèla -) (fr: quel bon vent vous amène ?)

estèla *n. f.* (lat. stela < gr. stêlê) **sost.** **stèle (societat)** - Citation: an pausat una estèla en remembre dels martirs catars

estèla (a cada pic l' -) *loc.* **1. gagner à chaque coup 2. efficacité**

estela de mar *n. f.* **étoile de mer**

estela marina *n. f.* **étoile polaire**

estela que tomba *n. f.* **étoile filante**

estelas (veire las -) *expr.* **voir trente-six chandelles**

estelas de la sopa *n. f.* **yeux du potage (gras)**

estelas del cèl (anar quèrre las -) *expr.* **aller chercher la lune**

estelat, ada *adj.* (s. XIII.) **étoilé, ée**

estellar, ara *adj.* (s. XVII...) **stellaire**

estendilhar coma un lusèrp (s' -) **s'étirer au soleil comme...**

estendre *v.* (s. XII.) **étendre** - Expression: Traucant sols la rauba cendrosa / que s'estend, los albres, quilhats, / d'aquela posca farinosa / florits pertot, son abilhats (Paul Froment, Nadal, 1897)

estenduda *n. f.* (s. XII.) **étendue**

estèno *n. f.* (s. XX.) **sténo**

estenografe, afa *n.* (s. XVIII...) **estenograf sost.** **sténographe**

estenografia *n. f.* (s. XVIII...) **sténographie**

estenografiar *v.* (s. XVIII...) **sténographier**

esteorotipat, ada *adj.* (s. XX.) **stéréotypé, ée** - Citation: ... çò qu'ua traduccion ritmada e permet benlhèu de milhor retrobar (estile formular, emistiquis o vèrses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, lassas a represas ditas similars, evocacion de personatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitivas e esteorotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014

esterèo *n. f.* (s. XX.) **stéréo**

estereo *pref.* (gr. stereos) **stéreo-**

esterèo *adj. e n. f.* (abrv. de estereofonia / estereofonic) **stéreo**

estereofonia *n. f.* (s. XX.) **stéréophonie**

estereofonic, ica *adj.* (s. XX.) **stéréophonique**

estereotipar *v.* (s. XVIII...) **stéréotyper**

estereotipat, ada *adj.* (s. XIX...) **stéréotypé, ée**

estereotipe *n. m.* (s. XVIII...) **stéréotype**
estereotipes *n. m. plur.* **stéréotypes** (idées toutes faites...) **socio.**
estereotipia *n. f.* (s. XIX...) **stéréotypie**
esterile, ila *adj.* (s. XIV..., lat. sterilis) **esterille**;
esteril **sost.** **stérile** *veire:* estèrle
esterilet *n. m.* (s. XX., de esterile) **corr.** **stérilet** (*medecina*)
esterilitat *n. f.* (s. XIII., lat. sterilitas) **esterelitat** **corr.** **stérilité**
esterilizacion *n. f.* (s. XIX..., de esterilizar) **corr.** **stérilisation**
esterilизant, anta *adj.* (s. XIX..., de esterilizar) **corr.** **stérilisant, ante**
esterilizar *v.* (s. XVIII..., de esterile) **stériliser**
esterilизat, ada *adj.* (s. XIX..., de esterilizar) **corr.** **stérilisé, ée**
esterilizador *n. m.* (s. XIX..., de esterilizar) **esterilizador**; **esterilizador** **corr.** **stérilisateur** (*machine*)
estèrle, èrла *adj. e n.* **jeune célibataire** *veire:* esteril
esternudar *v.* (lat. sternutare) **éternuer**
esternum *n. m.* (s. XVI...) **sternum**
esternut *n. m.* (de esternudar) **éternuement**
esteròl *n. m.* (s. XX., de (col)esteròl) **stérol** (*bio-quim.*)
estèta *n.* (s. XIX..., gr. ancian, aisthêtikós) **sost.** **esthète** (*art*)
estèta *n.* (s. XIX...) **esthète**
estetic, ica *adj.* (s. XVIII..., lat. scient. aethetica < gr. aisthetikos) **sost.** **esthétique** (*art*) - *Citation: Apelarem literatura populara orala un produit a fonccion sapienciala o/e lucida e estetica creat dins lo pòble e gausit per el (D. Fabre e J. Lacroix, Una contaïrina populara audenca, Obradors, 1970).*
estetica *n. f.* (s. XVIII...) **esthétique**
esteticament *adv.* (s. XIX...) **esthétiquement**
esteticament *adv.* (s. XIX..., de estetic) **sost.** **esthétiquement** (*art*)
estetician, ana *n.* (s. XIX..., de estetic) **sost.** **esthéticien, ienne** • **specialiste des soins de beauté** (*art*)
estetisme *n. m.* (s. XIX..., de estetic) **sost.** **esthétisme** (*art*)
estetoscòpi *n. m.* (s. XIX...) **stéthoscope**
esteva *n. f.* **1. manche de charrue** - *Expression: Quand la filloxèra tuèt la vinha, èrem cinc dròlles a l'ostal, ieu lo pus jove, e l'ainat tot just s'avià la força de ténèr l'esteva (Leon Còrda, Sèt pans, 1977)* **2. timon de gouvernail**
esteva dreita (ténèr l' -) loc. **mener sa vie / ses affaires avec sagesse**
estiblada *n. f.* **1. usure du linge** **2. fatigue** **3. rossée**
estiblada (li an donat una brava -) loc. **ils l'ont bien rossé**
estiblar *v.* **1. étirer le linge** **2. étendre en tirant**

estiblassada *n. f.* **rossée**
estiblassar *v.* **rosser**
estigança (non a l' / a pas l' -) **il n'a pas la manière**
estigmatas *n. m. plur.* (s. XV..., lat. stigmata) **sost.** **stigmates**
estigmatizacion *n. f.* (s. XIX..., de estigmatas) **sost.** **stigmatisation**
estigmatizar *v.* (s. XVI..., de estigmatas) **sost.** **stigmatiser**
estilament *n. m.* (de estilar) **corr.** **suintement**
estilar *v.* (lat. instillare > stilla) **estillar** **1. corr.** **égoutter** • **suinter** **2. corr.** **couler goutte à goutte** *veire:* instillar
estile *n. m.* (s. XIV., lat. stilus, stylus) **estil** **1. sost.** **style** **2. sost.** **manière d'écrire, de crear...** *veire:* estilizar
estilista *n.* (s. XX., de estil) **sost.** **styliste**
estilistica *n. f.* (s. XIX...) **stylistique**
estilizacion *n. f.* (s. XIX..., de estile) **sost.** **stylisation** (*art*)
estilizar *v.* (s. XX., de estil) **sost.** **styliner** (*art*)
estilo *n. m.* (s. XX.) **stylo**
estilo a pluma *n. m.* **stylo a plume**
estima *n. f.* (s. XII.) **1. estime** - *Expression: Noirigat de Tolosa, me plai de maintenir son lengatge bèl, e capable de desrambulhar tota sòrta de concepcion ; Expression: e per aquò digne de se carrar dambe un plumacho de prètze e d'estima (Pèire Godelin, s. XVII)* **2. estimation**
estima (auta -) n. f. **haute estime**
estimablement *adv.* **estimablement**
estimable, abla *adj.* (s. XIII.) **estimable**
estimacion *n. f.* (s. XIV.) **estimation**
estiman mai una taula garnida a una messa cantada (n'i a que' -) loc. **pas tant de boniments, venons-en au fait**
estimar *v.* (s. XIII.) **estimer** *veire:* aimer, amar - *Expression: Açò siá dit sense comparason, solament per gandar nòstre Nonrés d'aqueste repròpche, que perqué se met en campanha be sembla sordament s'estimar quicomet (Pèire Godelin, Contra tu, s. XVII) ; Expression: Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens tròp nos alunhar de las costumaz a las qualas èm avesats despuèi l'escòla (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*
estimar a l'èime loc. **juger approximativement**
estimar a vista de nas loc. **fam.** **juger approximativement**
estimar mai loc. verb. **1. préférer** **2. aimer mieux**
estimar mai (s') loc. **aimer mieux**
estimar mièlhs loc. **1. préférer** **2. aimer mieux**
estimatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **estimatif, ive**
estimator, tritz *n.* (s. XIX...) **estimador** **sost.** **estimateur, trice**
estimborlat, ada *adj.* **écervelé, ée (étourdi)**

estimulacion *n. f.* (s. XIV...) **stimulation**
estimulant, anta *adj.* (s. XVIII...) **stimulant, ante**
estimular *v.* (s. XIV...) **stimuler**
estimulador *n. m.* (s. XIX...) **stimulateur (instrument)**
estimulador, tritz (pl. estimulators, trises) *adj.* (s. XIX...) **stimulateur, trice**
estipulacion *n. f.* (s. XII.) **stipulation**
estipular *v.* (s. XIII.) **stipuler**
estira *n. f.* **1. tension 2. torture**
estira (èsser -) *loc.* **vivre dans la gêne**
estiracina *n. f.* (s. XVII...) **styracine (tirée du styrax)**
estirada *n. f.* **1. traite 2. tirée (distance de chemin).**
estirada (tot d'una -) *loc.* **d'une seule traite**
estirada de camin (una -) *loc.* **une longue course**
estirador (aqueste vièlh es -) *loc.* **ce vieillard a une longue vie**
estirement *n. m.* **étirement**
estirar *v.* (s. XII.) **étirer** - *Citation:* *Lo tirèron [lo pòrc], lo butèron, l'estirèron sul platèu, cap penjant. E el de ténèr de bramar, mas lo Chòcho agèt lèu fait de palpar la garganta e d'enfonzar la ganiva (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*
estirar los braces *loc.* **étendre les bras**
estirax (pl. estiraxes) *n. m.* (s. XVII...) **styrax (arbrisseau)**
estirossar *v.* **tirailler**
estiu *n. m.* **été**
estiu (cargar l' -) *loc.* **prendre les habits d'été**
estiu (èrem d' -) *loc.* **c'était l'été**
estiu (per l' -) *loc.* **pendant l'été**
estiu apastura fams (l' -) *loc.* **l'été nourrit la faim**
estiu de Sant-Martin (l' -) *n. m.* **l'été de la saint-Martin**
estiu fa grand jorn ! (l' -) *loc.* **va te promener !**
estiva *n. f.* **fond de cale**
estiva *n. f.* **estive, alpage**
estiva (a l' -) *loc.* **à fond de cale**
estiva (a l' -) *loc.* **à fond de cale**
estivada *n. f.* **période d'été**
estival, ala *adj.* **estival, ale**
estivandièr, ièra *n.* **1. estivandier, ière 2. ouvrier, ère d'été**
estivant, anta *n.* **estivant, ante**
estivar *v.* **1. décuver le vin 2. s'entasser 3. resserrer le chargement d'un bateau**
estivar *v.* **estiver veire: estiu**
estivatge *n. m.* **estivage**
estivenc, enca *adj.* (s. XIV.) **relatif à l'été**
estòc *n. m.* (s. XIII.) **1. estoc (épée large)** - *Expression:* *L'un sentiá d'un estòc desclavar las costèlas, / per ont s'estorissiá la sang a bèl rajòl ; Expression: l'autre, que mila pics alongavan pel sòl, / vesia*

son paure còrs despartit en estèlas (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) 2. étou
estocada *n. f.* (de estòc) **sost. estocade (espòrt)**
estocada *n. f.* **estocade (coup de la pointe de l'épée).**
estòcafich (pl. estòcafiches) *n. m.* (av. 1500. *ñ* estocfich *z*, de l'anglés ? *neerd.*) **stockfisch**
estocar *v.* **estoquer**
estòfa *n. f.* (germ. stopfôn) **corr. étoffe** - *Expression:* *una estòfa que non se'n vei la fin (fr: un tissu inusable)*
estòfa impermeabla *n. f.* **étoffe imperméable**
estofada *n. f.* **estouffade (plat cuit à l'étouffée)**
estofadoira (a l' -) *loc.* **à l'étuvée**
estofador *n. m.* **fig. étouffoir**
estofament *n. m.* **étouffement**
estofar *v.* (lat. stuffare) **corr. étouffer** - *Expression:* *Qu'ieu siá le pecador dels [pièges] pecadors, / que per dessus mon cap [l'impudència] rebofe, / e que, damb tot aquò l'enemic non m'estofe, / plan me val, Senhor Dieu, que vos ètz pietadós (Pèire Godelin, De la mòrt de N. S, s. XVII)*
estofar 2 *v.* (de estòfa) **corr.**
estofegament *n. m.* (de estofegar) **suffocation** - *Citation:* *Ausiguèt un estofegament sord; puèi pas mai. Se levèt al brutle; s'acorsèt a la cambra de l'dme (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*
estofegar *v.* (de estofar + egar (frequentatiu)) **suffoquer**
estofet (/estofat) *n. m.* **préparation culinaire (haricots...)**
estofin *n. f.* (s. XIX..., angl. stockfish) **corr. stockfisch (cosina)** *veire:* **merluçat**
estoïc, ica *adj. e n.* (s. XIII...) **stoïque**
estoïcament *adv.* (s. XVI...) **stoïquement**
estoïcian, ana *adj. e n.* (s. XIV. *ñ* estoci *z*) **stoïcien, enne**
estoïcisme *n. m.* (s. XVII...) **stoïcisme**
estòla *n. f.* (s. XII.) **étole**
estolon *n. m.* (s. XVI..., lat. stolo, -onis) **sost. stolon (arboricultura)**
estolonifèr, èra *adj.* (s. XIX..., de estolon) **sost. stolonifère (arboricultura)**
estomac *n. m.* (s. XIV.) **estomac**
estomac (aver un codonh sus l' -) *loc.* **avoir un poids sur le cœur**
estomac als talons (aver l' -) *loc.* **avoir très faim**
estomagada *n. f.* **fait d'être estomaqué**
estomagar *v.* **1. estomaquer (frapper à l'estomac) 2. choquer**
estomatiti *n. f.* (s. XIX...) **stomatite**
estomatologia *n. f.* (s. XIX...) **stomatologie**
estomatològue, òga *n.* (s. XX., gr. stoma, atos)
estomatològ **sost. stomatologue (medecina)**
estona *n. f.* **instant**
estonament *n. m.* **étonnement**
estonar *v.* (s. XVII..., lat. extonare) **étonner** - *Citation:* *Aquel mecanician seguèt estonat que la dameta*

i tombèsse tan [lèu] a mestrejear una automobila (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)

estonian, ana *adj.* (s. XX.) **estonien, ienne**

estopa *n. f.* (s. XIV.) **étoupe**

estopa (metre dins l' -) *loc.* **mettre quelqu'un dans l'embarras**

estòrcer *v.* (lat. extorquere) **1. corr. tordre veire:** extorquir **2. corr. extorquer**

estornèlh *n. m.* (s. XII., lat. v. sturnellus, *var.*: estornèth (Gasc.)) **corr. étourneau**

estornudament, estornut *n. m.* (s. XIV.) **éternuement**

estornudar *v.* (s. XIV.) **éternuer**

estorrir *v.* **1. essuyer, essorer 2. égoutter 3. vider**

estorrir (s' -) *v.* **1. s'essorer** - Expression: *L'un sentiá d'un estòc desclavar las costèlas, / per ont s'estorissiá la sang a bèl rajòl* ; Expression: *L'autre, que mila pics alongavan pel sòl, / vesia son paure còrs despartit en estèlas* (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)

2. s'égoutter 3. se vider

estòrsa *n. f.* (lat. extorsa) **estòrça 1. corr. entorse** - Citation: *Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fòrça, / le retira damb una estòrsa / afin que le cap barbelat, / que s'èra lasins clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça* (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) **2. torsion**

estrabic, ica *adj. e n.* (s. XIX...) **strabique**

estrabisme *n. m.* (s. XVI...) **strabisme**

estraç (daissar tot a l' -) *loc.* **laisser tout se gâter**

estraç (pl. estraces) *n. m.* **1. accroc 2. strasse, estrasse 3. doudou**

estraçar *v.* (s. XII.) **1. déchirer 2. détacher**

estraçar la pèrça *loc.* **vendre à vil prix**

estraçar lo mal *loc.* **tromper son mal**

estraçar l'abit de sant Francés *loc.* **écorcher le français**

estraçar tot aiçò (cal -) *loc.* **il faut oublier tout cela (il faut)**

estrada *n. f.* (s. XII.) **estrade**

estrada (batre l' -) *loc.* **battre l'estrade**

estradièr, èra *n.* (s. XII.) **batteur d'estrade**

estrafaita (son -) *loc.* **1. sa fameuse affaire 2. ce qui lui est arrivé...**

estragon *n. m.* **estragon**

estraire *v.* (s. XII., lat. pop. extragere) **extraire** *sost.* **extraire**

estrait, estraita *adj. e n. m.* (de extraire, *var.*: estrach, a (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.), estreit, a (Gasc.))

extraît *sost.* **estrait, e**

estralh *n. m.* **1. abatis 2. déchet 3. vestige 4. embarras**

estralh (far -) *loc.* **faire litière**

estralh (metre a l' -) *loc.* **mettre au panier**

estralha-brasa *n.* **1. brise-tout 2. faiseur d'embarras**

estralhar *v.* **1. gâter quelque chose 2. faire litière de veire:** far estralh

estrambòrd *n. m.* **enthousiasme (exaltation)**

estrambòrd (far d' -) *loc.* **faire des démonstrations de joie**

estrambordar *v.* **emballer (enthousiasme)** - Citation: *Tròp de gaug, tròp de novèl, tròp de prètz-fachs que l'estrambordavan, l'esperavan dau matin au vèspre* (Max Roqueta, Lo corbatàs roge, 2003)

estrange *n. m.* (Lat. extraneus) **estranh; estrangier** **corr. étranger (pays)** - Exemple: *a aquesta epòca, vivia a l'estrange* (fr: *à cette époque, il vivait à l'étranger*) ; Proverbe: *en país estrange, las vacas tuman los buòus* ; Citation: *Ieu, comprenes, sus li país estranges e lis òmes negres, n'en sabe de causas, dempuèi que trafegue ansin* (Josèp d'Arbaud, L'antifa, 1969).

estrange, las vacas tuman los buòus (en país -) *expr.* **ailleurs tout est différent**

estragièr, ièra *adj. e n.* (s. XIII., Lat. extraneus, *var.*: estrangèr, a (Gasc.)) **corr. étranger, gère veire:** estrange, estranh, forastièr - Exemple: *aviam acullhit aqueste estrangièr* (fr: *nous avons accueilli cet étranger*)

estragla-gat (metre qualqu'un a l' -) *expr.* **pousser quelqu'un à bout**

estragulacion *n. f.* **strangulation**

estranh, anha *adj.* (s. XII., Lat. extraneus) **corr. étrange veire:** estrangier, estrange - Citation: *aquel personatge, lo tròbi estranh* (fr: *ce personnage, je le trouve étrange*)

estranhament *adv.* (s. XII.) **1. étonnement 2. éloignement**

estranhar *v.* (s. XII.) **éloigner**

estranhesa *n. f.* **étrangeté**

estransi (viure d' -) *loc.* **vivre dans une angoisse permanente**

estransinar (s') *v.* **1. harasser 2. se tuer au travail**

estransinat (viure -) *loc.* **vivre dans une angoisse permanente**

estrapada *n. f.*

estrat *n. m.* **strate (f.)**

estratagèma *n. m.* (s. XVI...) **stratagème**

estrategia *n. f.* (s. XIX...) **stratégie**

estrategic, ica *adj.* (s. XIX...) **stratégique**

estratègue, èga *n.* (s. XVIII..., gr. stratègos) **estratèg** *sost.* **stratège (militar)**

estratificacion *n. f.* (s. XVI...) **stratification**

estratificar *v.* (s. XVII...) **stratifier**

estratificat, ada *adj. e n.* (s. XVII...) **stratifié, ée**

estratigrafia *n. f.* (s. XIX...) **stratigraphie**

estratigrafic, ica *adj.* (s. XIX...) **stratigraphique**

èstre *n. m.* **1. chose veire:** daquòs - Citation: *Vai dire a Dòna Vidala que demòra al canton dels presicadors, o ben a dòna Antònia que demòra a la carrièra de Colomièrs près dels estudis, o ben a Peirona ... que me fassen prestar, si lor plai, en pagant coma es le*

degut, l'èstre de lor vesina, la quala vesina demòra a èstre, près d'èstre, coma qui va a èstre (Odde de Triors, 1578) **2. machin**

èstre *v.* → **èsser ètre** - Citation: Joan-Guilhem, per alassament e estent totei lei besonhas qu'aviá, e mai perque voliá èstre un pauc mai sovent amb sei mestressas, diguèt ren e laissèt a Pèire Baglione l'organizacion de la manifestacion (Glaudi Barsòtti, Lo capitani de la Republica, 2012)

èstre (o ai dit a -) *loc.* je l'ai dit à un tel / à machin

estrechan, ana *adj. e n.* (de estrech) **1. sost. angleux, euse (noix) 2. corr. chiche (avare) 3. sost. étroit d'esprit**

estrechanariá *n. f.* (de estrechan) **corr. étroitesse d'esprit**

estrefait (es -) *loc.* **1. il est mort 2. c'est fait**

estrefait a (s'i es -) *loc.* cela lui est arrivé

estrefaita / estrefacha *n. f.* (de estrefar) **truc, machin qu'on fait / qui a été fait**

estrefar *v.* faire le truc (non défini)

estreit al bren e larg a la farina (èsser -) *expr.* mal gérer son affaire

estreit, eita (estrech, a; pl. estreches) *adj.* (s. XII., lat. strictus) **1. étroit 2. trop juste de dimensions**

estrement (estrechament) *adv.* (s. XII., de estreit / estrech) **étroitement**

estreitesa *n. f.* **étroitesse**

estreitement *n. m.* (*var.*: estrechiment (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **corr. rétrécissement**

estreitir *v.* (de estreit / estrech, *var.*: estrechir (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **corr. rétrécir**

estrem *n. m.* (lat. pop. extremus) **extrèm; extrèm** → **confins** **1. corr. le point le plus éloigné 2. corr.**

le point de l'horizon où le soleil disparaît - Locucion: a l'estrem (fr: a l'horizon) **3. corr. côté** -

Locucion: per totes estrem (fr: de tous côtés) ; Locucion: de quin estrem que (fr: de quel côté que / de

quelque manière que) **4. sost. confin** - Citation: Demanda'm donc e ma man liberala / per eretat las gents te balharà / e los estrem de la tèrra totala / a ton

voler era assubjectirà (Arnaud de Saleta, Psalme II, s. XVI)

estremada *n. f.* (de estremar) **1. corr. ce qui est engrangé 2. corr. ce qui est "mis de côté"**

estremaire, aira *n.* (de estremar) **1. corr. personne qui engrange 2. corr. personne "qui met de côté"**

estremal *n. m.* (de estrem, *var.*: estremau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) → **orizont sost. horizon veire: asuèlh**

estremar *v.* (s. XII., de estrem) **1. corr. disparaître à l'horizon (soleil) 2. corr. éloigner de la vue (dissimuler) 3. corr. mettre en lieu sûr 4. corr.**

engranger - Expression: estremar lo fen, lo blat, la recòlta (fr: rentrer le foin, le blé, la récolte) **5. iron.**

enfermer - Expression: l'an estremat (fr: on l'a mis en prison)

estremar (s') *v. pron.* (s. XII., de estrem) **1. corr. se cacher à l'horizon (soleil) 2. fig. rentrer chez soi 3. fig. demeurer chez soi 4. fig. se renfermer (personne)**

estrematge *n. m.* (de estremar) **corr. action d'engranger**

estrementida *n. f.* **frisson**

estrementir *v.* (s. XIII., lat. ex + tremens, -entis + ire)

1. corr. ébranler - Citation: Lavetz sa votz herotja toarà / e tots de paur los estrementirà, / e non i aurà qui'u gause contradiser (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565) ; Citation: Despuèi que l'Argolet Amor m'a còrferida, / un grand esfregiment / me fa'star paurament / esbalausida, / estrementida, / esbabotida (Pèire Godelin, La floreta novèla, s. XVII.) **2. fig. secouer**

estrementir (s') *v. pron.* **frissonner (de peur)**

estremolir *v.* **tressaillir (trembler de peur)**

estrena *n. f.* (s. XII.) **1. étrene veire: la pèça** -

Expression: Me mancava ben dètz-e-nòu sòus, mas coma teniái çò plus gròs, me pensavi que çò menut

tombariá tot sol un jorn d'estrenas. Tot virava plan, e i aviá qu'a esperar aquel jorn astruc (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images) **2. pourboire**

estrena (donar una -) *loc.* **donner un pourboire**

estrena de (aver l' -) *loc.* **avoir la primeur de**

estrenar *v.* (s. XII.) **faire le premier usage**

estrenar qualqu'un *loc.* **graisser la patte**

estrenas (per -) *loc.* **en présent, pourboire**

estréner *v.* (s. XII.) **êtreindre**

estrenta *n. f.* (s. XII.) **étreinte**

estregar *v.* (s. XII.) **fouler au pied**

estrictement *adv.* (s. XVI...) **strictement**

estricte, icta *adj.* (s. XVIII...) **strict, stricte**

estridéncia *n. f.* (s. XIX...) **stridence**

estrident, enta *adj.* (s. XVI...) **strident, ente**

estrifar *v.* **déchirer veire: esquinçar** - Expression: Meteguèt a la vela e quand lo mazot s'estrifèt, quand

se levèt l'aura d'amont ; Expression: comencèt sa navigacion (Robèrt Lafont, 1971, p. 56)

estrigile *n. m.* (s. XVIII..., lat. strigilis) **estrigil sost. strigile (antiquitat)**

estrilhar *v.* (s. XII.) **étriller**

estring *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **string**

estripar *v.* **étriper**

estripar lo borset *loc.* **vider les poches**

estriu *n. m.* **étrier**

estrius (es suls -) *loc.* **1. il est prêt à se lancer 2. il ira loin**

estrivar *v.* (de estriu) **corr. mettre le piued à l'étrier**

estrivièra *n. f.* **courroie de l'étrier**

estrivièra (alongar l' -) *loc.* **donner à foison**

estròfa *n. f.* (s. XVI...) **strophe**

estrop *n. m.* **1. maillot (bébés) 2. enveloppe** -

Citation: Mas, per aquels que s'estacaràn a cercar, jos l'estrop embelinant del vèrbe, l'anma del poèta, fièra, dreita, poderosa, passionada de vertat, la partida mai significativa de son òbra, cresi que la trobaràn dins

La Cançon Occitana (Irèna Bonnet, Gai Saber, 1940)

3. pansement

estropada *n. f.* emplâtre

estropar *v.* 1. **emmailloter** *veire:* trocelar - *Expression:* Mentre qu'èran aquí, venguèt lo temps que devíá enfantar, e metèt al [mond] son Filh primier nascut, qu'estropèt ambe de trocèls e colquèt dins una grèpia, perque i aviá pas de plaça per eles dins l'ostalariá (Josèp Salval, *tr. Evangèli de Luc*, 1957)

2. envelopper 3. faire un pansement

estropat dins una fuèlha de jolverd *expr.* tout petit

estropiaduras d'occitan (qualques -) *expr. fam.* quelques bribes d'occitan

estrop (es encara a l') *loc.* il est très jeune

estrós (a bèl -) *loc.* tot d'un coup: nettement

estrós (pl. estrosses) *n. m.* débris, rebut, déchet

estrós en estrós (d' -) *loc.* 1. d'un seul coup

2. nettement 3. tout à fait

estruçi *n. m.* (s. XIV.) *corr.* autruche

estructura *n. f.* (s. XV...) structure

estructura sociala *n. f.* structure sociale (socio.)

estructuracion *n. f.* (s. XX.) structuration

estructural, ala *adj.* (s. XIX...) structurel, elle

estructuralisme *n. m.* (s. XX.) structuralisme

estructuralista *adj. e n.* (s. XX.) structuraliste

estructurar *v.* (s. XIX...) structurer

estructurat, ada *adj.* (s. XIX...) structuré, ée

estuari *n. m.* (s. XIX...) estuaire

estuba *n. f.* étuve

estubada de quicòm (aver l' -) *expr.* avoir vent de quelque chose

estubar *v.* 1. étuver 2. fumiger 3. enfumer

estuc *n. m.* (s. XVI..., de l'ital. stucco) stuc

estucator, tritz (pl. estucators, trises) *n.* (s. XVII..., de l'ital. stuccatore) estueador *sost.* stucateur, trice (*art*)

estudi *n. m.* (s. XIII.) 1. *sost.* étude - *Citation:* Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens tròp nos alunhar de las costumas a las qualas èm avesats despuèi l'escòla (Loís Alibèrt, *Gramatica*, 1935) ; *Citation:* Joan aviá fach sos estudis segondaris a Besièrs, ont son paire, engenhaire de l'Escòla centrala, bailejava lo servici tecnic del camin de ferre (Rodgièr Barta, *Pròsas de tota mena*, 1979)

2. sost. étude (cabinet de travail)

estúdia de veterinari *expr.* il étudie pour être vétérinaire

estudiant, anta *n.* (s. XIV.) étudiant, ante

estudiar *v.* (s. XIII.) étudier - *Expression:* Aquò fa pas res m'a dit el, avètz lo cap pro farcit de bonas causas per n'aver pas besonh d'estudiar (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)

estudiar a (s' -) *loc.* s'ingénieur à

estudiar a (s') *v.* s'appliquer à

estudiat jos una banasta (a -) *expr.* c'est un ignorant

estúdio *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés ? italian) studio

estudiós, osa (pl. estudioses, osas) *adj.* (s. XIV.)

studieux

estudiosament *adv.* (s. XIV.) studieusement

estudis (aver d' -) *expr.* avoir de l'instruction

estudis (renonciar los -) *loc.* renoncer aux études

estug (pl. estuges) *n. m.* (s. XI.) 1. étui 2. fourreau

estujar *v.* (s. XII.) ranger avec soin

estup, a *adj.* (lat. stupere) *sost.* stupéfait, e *veire:* estupit, estupida

estupar *v.* (lat. *stuppere) *corr.* éteindre le feu *veire:* atudar

estupefaccion *n. f.* (s. XIV..., lat. stupefactus) → estupefaccion *sost.* stupéfaction

estupefacte, a *adj.* (s. XVII..., lat. stupefactus < stupefieri) ~~estupefait, a / estupefach, a~~ → estupefacte, a *sost.* stupéfait, e *veire:* narcotics - *Exemple:* Demorèt estupefacte davant tant d'errors (fr: Il resta stupéfait devant tant d'errors)

estupefar *v. tr.* (s. XV..., lat. stupefacere) estupefiar *sost.* stupéfier *veire:* estabosir, atupir

estupidament *adv.* (s. XVI..., de estupide) → estupidament *sost.* stupidement (*societat*)

estupide, ida *adj.* (s. XIV..., lat. stupidus) estupid → estupide *sost.* stupide *veire:* estupit

estupiditat *n. f. sing.* (s. XVI..., lat. stupiditas) estupidetat → estupiditat *sost.* stupidité (*societat*)

estupir *v.* (lat. stupere) → estupefar *sost.* stupéfier

estupit, ida *adj.* (de estupir) 1. *sost.* stupéfié, e 2. *corr.* hébété

estupor *n. f.* (s. XIV..., lat. stupor) *sost.* stupeur

esturassar son dequé *loc.* dissiper son bien

esturjon *n. m.* (s. XIII.) esturgeon

esvèlta, èlta *adj.* (s. XVIII..., ital. svelto) esvèlt *corr.* svelte

esventar *v.* (s. XIV.) 1. éventer 2. jeter au vent 3. divulguer

esvertudar *v.* (s. XII.) évertuer

es ? (qual -) qui vive ?

etcetèra (etc.) *loc.* (s. XIV...) etcetera (etc.)

etèr *n. m.* (s. XIV., lat. aether < gr. aithêr) *corr.* éther

eterèu, èa *adj.* (s. XIV. ñ etherey z, de etèr) éthéré, ée

eterificacion *n. f.* (de eterificar) *sost.* éthérification

eterificar *v.* (s. XX., de eterificar) *sost.* hétérier

eterizacion *n. f.* (s. XIX..., de eterizar) *sost.* éthérisation

eterizar *v.* (s. XIX., de etèr) *sost.* éthériser

eternal, ala *adj.* (s. XIV.) éternel, elle *veire:* etèrne - *Citation:* Montsegur, l'as ausit, l'aule cant d'asirança, / martelar tas parets de sa ràbia d'infern,

/ roncar dins los lenhièrs, cremadors d'esperança, getant nòstre país dins l'eternal ivèrn (Loïsa Paulin, *La colomba de patz*, 1947)

eternalament *adv.* (s. XIV.) **éternellement** - Citation: Ò Dieu, ton trône eternalament dura / e a jamés ton scèptre non procura / que l'equitat (Arnaud de Saleta, *Psalme XLV*, s. XVI)

etèrne, èrna *adj.* **éternel, elle** *veire:* eternal

eternitat *n. f.* (s. XIV.) **éternité** - Citation: Lo zin-zin [de las cigalas] montava, traucant las aurellhas, moriguent dins un sospir, per tornar renàisser e morir sens pausa, d'oras e d'oras, vagas d'armonias que sens fin s'esperlongavan, misteriosa incantacion qu'aviá pres possession del temps e de l'espaci, e que getava sus la comba abrasada una sensacion d'eternitat (Joana Bartès, *Lison*, 1934)

eternizar *v.* (s. XVI...) **éterniser**

eteroclite *n. m.* (s. XVII..., lat. heteroclitus) **eteroclit** *sost.* **hétéroclite**

eterodòxe, òxa *adj.* (s. XVII..., gr. heteros + doxa) *sost.* **hétérodoxe** *veire:* ortodòxe - Citation: Es de religion catolica, sa família practicava la religion tradicionala amb rites populars e pregàrias eterodòxas (D. Fabre e J. Lacroix, *Una contairina populara audenca*, 1970).

eterogenèu, èa *adj.* (s. XIV. ní etherogeneos z) **hétérogène** *veire:* omogenèu

eteroman, a *adj. e n.* (s. XIX..., de eter + man) *sost.* **éthéromane**

eteromania *n. f.* (s. XIX..., de eteroman) *sost.* **éthéromanie**

eteromòrfe, òrfa *adj.* (s. XIX...) **hétéromorphe**

eterosexual, ala *adj. e n.* (s. XX., de etero + sexual)

1. sost. **hétérosexuel, elle** **2. hétéro**

etic, ica *adj.* (s. XIV.) **éthique**

etime *n. m.* (s. XX.) **étymon**

etimologia *n. f.* (s. XIV.) **étymologie**

etimologic, ica *adj.* (s. XVI...) **étymologique**

etimologista *n.* (s. XVI...) **étymologiste**

etimologizar *v.* (s. XIV.) **étymologiser**

etiqueta *n. f.* (s. XVI...) **griffe (marque)**

etnia *n. f.* (s. XX.) **ethnie**

etnic, ica *adj.* (s. XIII...) **ethnique**

etnisme *n. m.* (s. XX.) **ethnisme**

etnocentrisme *n. m.* (s. XX.) **ethnocentrisme**

etnocentrisme *n. m.* **ethnocentrisme (socio.)**

etnocidi *n. m.* (s. XX.) **ethnocide**

etnografe, afa *n.* (s. XIX...) **etnograf** *sost.* **ethnografe (etnografia)**

etnologia *n. f.* (s. XIX...) *corr.* **ethnologie** - Citation: Es encara possible a un mèstre de la geografia, coma de l'istòria, coma de la sociologia o de l'etnologia "miègjornalas" de se targar de la mesconoissença e del mesprètz de la lenga d'òc, e d'estampar las pròvas desvergonhadas de son [ignorància] (Robèrt Lafont, *Per un Institut d'Estudis occitans*, 1980)

etnologic, ica *adj.* (s. XIX...) **ethnologique**

etnològue, òga *n.* (s. XIX...) **etnològ** *sost.* **ethnologue**

etnotipe *n. m.* (s. XX..., de etno- + tipe) **etnotip** *sost.* **ethnotype**

etrusc, usca (pl. etrusques, uscas) *adj.* (s. XIX...) **étrusque**

eucaristia *n. f.* (s. XIII.) **eucharistie**

eucaristic, ica *adj.* (s. XVI...) **eucharistique**

eufemic, ica *adj.* (s. XIX...) **euphémique**

eufemicament *adv.* (s. XIX...) **euphémiquement**

eufemisme *n. m.* (s. XVIII...) **euphémisme**

eufonia *n. f.* (s. XIV.) **euphonie**

eufonic, ica *adj.* (s. XVI...) **euphonique**

euforia *n. f.* (s. XVIII...) **euphorie**

euforic, ica *adj.* (s. XX.) **euphorique**

Eufrates *n. pr. m.* **Euphrate (fleuve) m.** - Expression: La mar Ircània [Hircania], Càspia e l'ocean pregon, / e l'Eufrates sentic mon navigatge prompt (Pèir de Garròs, *Lissandre*, 1567)

eugenisme *n. m.* (s. XX.) **eugénisme**

eugenista *adj. e n.* (s. XX.) **eugéniste**

eunuc *n. m.* (s. XVII..., lat. eunuchus) *sost.* **eunuque**

eureka *interj.* (s. XIX...) **eurêka**

Euridice *n. pr. f.* **Eurydice (f.)**

Euripides *n. pr. m.* **Euripide (tragique grec)** - Expression: Mès si jo non som pas un aute Euripides, / ni Vergili segond, ni tèrç Meonides, / au mens è jo l'onor, Prince de gran renom, / qu'aqueste libe au hront, escriut, pòrta ton nom (Pèir de Garròs, *Eglògas*, 1567)

èuro *n. m.* (s. XX.) **euro**

europèa (comunitat -) *n. f.* **communauté européenne**

europèisme *n. m.* (s. XX.) **européisme**

europèista *n.* (s. XX.) **européiste**

europèizacion *n. f.* (s. XX.) **européanisation / européisation**

europèu, èa *adj. e n.* (s. XVIII...) **européen, enne**

eusièra *n. f.* (s. XIII.) **bois d'yeuses**

eutanasia *n. f.* (s. XVIII...) **euthanasie**

eutanasiar *v.* (s. XX.) **euthanasier**

evacuacion *n. f.* (s. XIII.) **évacuation**

evacuar *v.* (s. XIII.) **évacuer**

evanescència *n. f.* (s. XIX...) **évanescence**

evanescent, enta *adj.* (s. XVIII...) **évanescent, ente**

evangèli *n. m.* (s. XIII., lat. evangelium < gr. euangelion) *sost.* **évangile**

evangeliari *n. m.* (s. XIV., lat. ec. evangeliarium) *sost.* **évangélaire**

evangelic, ica *adj.* (s. XIV., lat. evangelicus < gr. euangelikos) *sost.* **évangélique**

evangelisme *n. m.* (s. XIX., de evangelista) *sost.*

évangélisme (religions)

evangelista *n.* (s. XIII., lat. ec. evangelista) *sost.* **évangéliste**

evangelizacion *n. f.* (s. XIV., de evangelizar) **sost.** **évangélisation** (*religions*)
evangelizar *v.* (s. XIV., lat. ec. evangelizare) **sost.** **évangéliser**
evangelizator, tritz (*pl. evangelizators, trises*)
adj. e n. (s. XIX., de evangelizar) **evangelizaire;** **evangelizador** **sost.** **évangélisteur, trice** (*religions*)
evaporable, abla *adj.* (s. XIV., de evaporar) **éva-**
porable
evaporacion *n. f.* (s. XIII., lat. evaporatio) **corr.** **évaporation**
evaporar *v.* (s. XIV., lat. evaporare) **esvaporar** **corr.** **évaporer**
evaporar (*s' -*) *v.* (s. XIV..., lat. evaporare) **s'esvaporar** **corr.** **s'évaporer**
evaporator *n. m.* (s. XIX..., de evaporacion) **evaporador;** **evaporader** **corr.** **évaporateur** (*instrument*) (*alimentacion*)
evasion *n. f.* (s. XVII...) **évasion**
evasir *v.* (s. XIV.) **évader**
evenimencial, ala *adj.* (s. XX., de eveniment, *var.*: evenimenciau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Prov.)) **evenemencial** **sost.** **événementiel, elle**
eveniment *n. m.* (s. XVI..., lat. evenire) **evenement** **sost.** **événement**
evescat *n. m.* (s. XIII.) **évêché**
evesque *n. m.* (s. XIII.) **évêque** *veire:* bisbe (arc.)
eviccion *n. f.* (s. XIII.) **éviction**
evidência *n. f.* (s. XIV.) **évidence**
evident, enta *adj.* (s. XIV.) **évident, ente**
evidentament *adv.* (s. XIV...) **évidemment**
evinciment *n. m.* (s. XII...) **évincement**
evincir *v.* (s. XII. ñ evencer ž) **évincer**
evincit, ida *adj.* (s. XII...) **évincé, ée**
evisceracion *n. f.* (s. XVI..., de eviscerar) → **evis-**
ceracion **sost.** **éviscération** *veire:* escorcolh (animal)
eviscerar *v.* (s. XVII..., de viscèra) **sost.** **éviscérer**
veire: escorcolhar (animal)
evitar *v.* (s. XIII., lat. evitare) **corr.** **éviter** - *Expression:* non pòt evitar d'èsser aital (*fr:* il ne peut manquer d'en être ainsi)
evitat, ada *adj.* (s. XIII...) **évité, ée**
evocacion *n. f.* (s. XIV.) **évocation** - *Citation:* ... çò qu'ua traduccion ritmada e permet benlhèu de mihor retrobar (estile formular, emistiquis o vèrses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, laissas a represas ditas similars, evocacion de personatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitivas e esterotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, *La Canta de Rotland*, 2014
evocar *v.* (s. XIV...) **évoquer** - *Expression:* En evocant aquela fin tragica e gloriosa de la patria lengadociana, cossí mon esperit seriá pas trevat pel sovenir

del grand istorian-trobaire dels Albigeses, Napoleon Peirat (Antonin Perbòsc, Discors de Foish, 1896)
evocator, tritz (*pl. evocators, trises*) *adj.* (s. XIX..., de evocar) **evocador;** **evocaire** **sost.** **évocateur, trice**
evolucion *n. f.* (s. XVII...) **évolution** - *Expression:* Sens la gramatica, que ten còp a l'evolucion naturala dels parlars, tota lenga cor a la confusion e a la perdicion (Antonin Perbòsc, *La tradicion occitana*, 1905)
evoluir *v.* (s. XVIII..., de evolucion) **corr.** **évoluer** - *Citation:* Se me fise ai dificultats qu'ai agudas, nòstre organisme a evoluït devers un neò-felibrisme qu'es sa negacion fundamentala (Robèrt Lafont, 1980)
evolutiú, iva *adj.* (s. XIX...) **évolutif, ive**
evorariá *n. f.* (s. XVII...) **ivoirerie**
evòri *n. m.* (s. XII.) **ivoire**
evorièr, ièra *n.* (s. XIV...) **ivoirier, ière**
evorin, ina *adj.* (s. XII...) **ivoirin**
ex abrupto *loc.* (s. XVII..., mots latins) **ex abrupto**
ex nihilo *loc.* (s. XVII..., mots latins) **ex nihilo**
ex-libris *n. m.* (s. XIX..., mots latins) **ex-libris**
ex-vivo *adv.* (s. XX., mots latins) **ex-vivo**
ex-voto *adv.* (s. XVII..., mots latins) **ex-voto**
exaccion *n. f.* (s. XIII., lat. exactio) **sost.** **exaction**
exacerbacion *n. f.* (s. XVIII..., lat. exacerbatio) **sost.** **exacerbation**
exacerbant, anta *adj.* (s. XX., de exacerbar) **sost.** **exacerbant, ante**
exacerbar *v.* (lat. exacerbare) **sost.** **exacerber**
exacerbat, ada *adj.* (s. XIV..., de exacerbar) **sost.** **exacerbé, ée**
exactament *adv.* (s. XVI..., de exacte) **exactement**
exacte, acta *adj.* (s. XVI..., lat. exactus) **exact, exacte**
exactitud *n. f.* (s. XVII..., de exacte + itud) **sost.** **exactitude**
exageracion *n. f.* (s. XVI..., lat. exaggeratio) **exagération**
exageradament *adv.* (s. XIX..., de exagerat) **exagérément**
exagerar *v.* (s. XVI..., lat. exaggerare) **exagérer**
exagerat, ada *adj.* (s. XVIII..., de exagerar) **exagéré, ée**
exagerator, tritz (*pl. exagerators, trises*) *n.* (s. XVII..., lat. exaggerator) **exagerador** **sost.** **exagérateur**
exagòn *n. m.* (s. XIV...) **hexagone** - *Expression:* Cresi pas çaquela, e ne soi moquet, que cap de nòstres occitans desoccitanizats aja pensat que sas paraulas poguèssen portar frucha al dedins de l'exagòn (Rodgièr Barta, *Pròsas de tota mena*, 1979)
exagonal, ala *adj.* (s. XVII...) **hexagonal, ale**
exalacion *n. f.* (s. XIV., lat. exhalatio) **exalason** **sost.** **exhalation**
exalar *v.* (s. XIV...) **1. exhaler 2. répandre (odeur)**
exaltacion *n. f.* (s. XV., lat. eccl. exaltatio) **sost.** **exaltation**

exaltant, anta *adj.* (s. XIX., de exaltar) **exaltant, ante**

exaltar *v.* (s. XIII., lat. exaltare) **sost. exalter**

exaltat, ada *adj. e n.* (s. XVII..., de exaltar) **exalté, ée**

examèn *n. m.* (s. XV..., lat. examen) **sost. examen (escòla)**

examètre *n.* **sost. examètre**

examinar *v.* (s. XIII., lat. examinare) **examiner**

examinator, tritz (pl. examinators, trises) *n.* (s. XVII..., lat. examinador; examinaire) **sost. examinateur, trice**

exarca *n. m.* (s. XVI..., lat. exarchus < gr. exarkhos) **exarque**

exarcàt *n. m.* (s. XVI..., de exarca) **exarchat**

exasperacion *n. f.* (s. XVIII..., lat. exasperatio) **exaspération**

exasperant, anta *adj.* (s. XIX..., de exasperar) **exaspérant, ante**

exasperar *v.* (s. XVIII..., lat. exasperare) **exaspérer**

exasperat, ada *adj.* (s. XVIII..., de exasperar) **exaspéré, ée**

exaudir *v.* (s. XVI., lat. exaudire, *var.*: esaudir (Gasc.), esauvir (Prov.)) **enausir; exausir → esausir** **sost. exaucer (religions) veire:** esausir - *Citation:* *Exaudeish ma votz e cridòria / quan entà ton sant oratòri / te pregant tien las mans llevadas (Arnaud de Saleta, Psalme 28, 1583)*

excavacion *n. f.* (s. XVI..., lat. excavatio) **1. corr.**

excavation 2. corr. trauc important dins lo sòl

excavar *v.* (lat. excavare) **corr. excaver veire:** escavar

excavator, tritz *n. m. / f.* (s. XIX., angl. excavator)

excavador, doira corr. excavateur, trice

excedent *n. m.* (s. XIV..., lat. exedens) **excédent**

excedent, anta *adj.* (s. XVIII..., de excedir) **1. excédant, ante 2. excédentaire**

excedent, anta *adj. e n. m.* (s. XIV...) **excédent**

excedir *v.* (s. XIII..., lat. excedere) **excéder**

excelléncia *n. f.* (s. XIV., lat. excellentia) **excellence** - *Citation:* *Demest los bons préner assisténcia / e de comparèr hugirà / dejà damnada en sa consciéncia / perque lo Senhor d'excelléncia / d'aqueths qui l'an en reveréncia / coneish plan lo camin tengut :/mès abusar de sa cleméncia, / amear tarda peniténzia, / per camin de tau consequéncia, / a bon pòrt degun n'es vengut (Pèir de Garròs, Psaume I, 1565) ; Òc. Excelléncia deu manuscrit d'Oxford ? Òc. Mès n'ei pas qu'un manuscrit" (Pèire Bèc, 2014, p. 7)*

excelléncia (per -) loc. par excellence

excellent, anta *adj.* (s. XIV.) **excellent, ente**

excellir *v.* (s. XVI...) **exceller**

excentric, ica *adj.* (s. XIV.) **excentrique**

excepcion *n. f.* (s. XIII.) **exception**

excepcion de (a l' -) loc. a l'exception de

exceptar *v.* (s. XIV.) **sost. excepter**

exceptat, ada *adj.* (s. XIV...) **excepté, ée**

excès (pl. excèsses) *n. m.* (s. XIV., lat. excessus) **excès**

excessiu, iva *adj.* (s. XIV.) **excessif, ive**

excipir *n.* **sost. exciper**

excision *n. f.* (s. XIV...) **excision**

excitabilitat *n. f.* (s. XIX...) **excitabilité**

excitable, abla *adj.* (s. XIX...) **excitable**

excitacion *n. f.* (s. XIV.) **excitation**

excitant, anta *adj.* (s. XVII...) **excitant, ante**

excitar *v.* (s. XIV.) **exciter**

excitat, ada *adj. e n.* (s. XIX...) **excité, ée**

excitatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **excitativ, ive**

excitator, tritz (pl. excitators, trises) *n.* (s. XIV..., lat. b. excitator) **excitador 1. sost. excitateur, trice**

2. exciteur, euse

exclamacion *n. f.* (s. XIV..., lat. exclamatio)

esclamacion sost. exclamation

exclamacion *n. f.* (s. XIV., lat. exclamatio) **exclamation**

exclamar (s' -) v. pron. (s. XVI..., lat. exclamare)

corr. s'exclamer veire: esclamar

exclamatiu, iva *adj.* (lat. exclamativus) **sost. exclamativ, ive**

exclamatiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. exclamativus) **exclamativ, ive**

exclure *v.* (s. XVII..., lat. excludere) **sost. exclure veire:** esclaire

exclús, usa (pl. excluses, usas) *adj.* (de exclure) **sost. exclu, ue veire:** esclaus, a

exclusion *n. f.* (s. XIV., lat. exclusio) **sost. exclusion**

exclusiu, iva *adj. e n.* (s. XVIII..., lat. exclusivus) **sost. exclusif, ive**

exclusiva *n. f.* (s. XVI..., de exclusiu) **sost. exclusive**

exclusivament *adv.* (s. XV..., de exclusiu) **sost. exclusivement**

exclusivisme *n. m.* (de exclusiu) **sost. exclusivisme**

exclusivitat *n. f.* (s. XVIII..., de exclusiu) **sost. exclusivité**

excommunicacion *n. f.* (s. XIV..., lat. ecl. excommunicatio) **sost. excommunication (religions) veire:** escumenge

excommunicacion *n. f.* (s. XIV..., lat. ecl. excommunicatio) **sost. excommunication veire:** escumenge

excrecion *n. f.* (s. XVI..., lat. excretio) **excrétion**

excremencial, ala *adj.* (s. XVI..., de excrement) **excrémenteux; excrémentiel**

excrement *n. m.* (s. XVI..., lat. excrementum) **excrément**

excrementacion *n. f.* (s. XIX..., de excrement) **excrémentation**

excretar *v.* (s. XIX..., de excrecion) **excréter**

excretor, tritz *adj.* (s. XVI..., de excrecion) **excréteur, trice**

excretòri, òria *adj.* (s. XVI..., de excrecion) **excré-toire**

excusa *n. f.* (s. XIV., de excusar) **escusa** **1. corr. excuse** (*societat*) - *Locucion: vos demandi excusa (fr: je vous prie de m'excuser / excusez-moi !)* **2. corr. justification**

excusable, abla *adj.* (s. XIV., lat. excusabilis) **escusable** *sost.* **excusable**

excusar *v.* (s. XIII., lat. excusare) **deseneusar** *corr. excuser* (*societat*) *veire: excusar - Locucion: aver de s'excusar (fr: devoir s'excuser)*

execrable, abla *adj.* (s. XVI..., lat. execrabilis) *sost.* **exécration**

execracion *n. f.* (s. XIII..., lat. execraccio) **exécration**

execrar *v.* (s. XV..., lat. execrari) **exécrer**

execucion *n. f.* (s. XIV.) **exécution**

executar *v.* (s. XV.) **1. exécuter (ordre 2. mettre à mort)**

executiú, iva *adj. e n. m.* (s. XIV.) **exécutif, ive**

executor, tritz (pl. executors, trises) *n.* (s. XIV., lat. executor) **exécuteur, trice**

executòri, òria *adj.* (s. XIV.) **exécutoire**

exegèsi *n. f.* **exégèse**

exempcion *n. f.* (s. XIII., lat. exemptio) *sost.* **exemption**

exemplar, ara *adj.* (s. XII..., lat. exemplaris) **1. corr. exemplaire (ce qui peut être cité en exemple) 2. sost. exemplaire (sanction qui peut servir d'exemple)**

exemplari *n. m.* (s. XVI..., b. lat. exemplarium) **1. sost. exemplaire (un objet d'une série) 2. sost. exemplaire (échantillon d'une espèce, plante, insecte...)**

exemplaritat *n. f.* (s. XIV...) **exemplarité**

exemple *n. m.* (s. XIII.) **exemple** - *Citation: A per aquí, dempuèi 1920, dempuèi que nòstre pòble, emborniat per de propagandas de totas menas, e per sègre l'exemple de tota la mossuralha, es arribat a creire que sa lenga valia pas ren... (Enric Molin, En tutant lo grellh, 1965)*

exemple (per -) *loc. adv.* **par exemple**

exemple a (préner -) *loc.* **suivre l'exemple de**

exemptar *v.* *sost.* **exempter**

exempte, a *adj.* (s. XIV., lat. exemptus) **exempt** *sost.* **exempt, e** *veire: eissinge, esent, a*

exercici *n. m.* (s. XIV., lat. exercitium) *corr.* **exercice**

exercir *v.* (s. XIV.) **1. exercer 2. remplir (une fonction)**

exèrgue *n. m.* (s. XVII..., lat. mod. exergum) **exèrg** *sost.* **exergue**

exibicion *n. f.* (s. XV., lat. exhibitio) *sost.* **exhibition**

exibir *v.* (s. XIII..., lat. exhibere) *sost.* **exhiber**

exigir *v.* (s. XV., lat. exigere) *sost.* **exiger**

exigú, ua *adj.* (s. XV...) **exigu, uè**

exili *n. m.* (s. XII. ñ essil ž) **exilh** **exil**

exiliar *v.* (s. XX.) **exilha** **exiler**

exiliat, ada *adj.* (s. XX.) **exilé, ée** *veire: faidit*

existéncia *n. f.* (s. XIV.) **existence**

existencialisme *n. m.* (s. XX.) **existentialisme (phil.)**

existir *v.* (s. XIV.) **exister**

exocrina *adj. f.* (s. XX.) **exocrine (sécrétion)**

exòde *n. m.* (s. XIII...) **exode**

exogame, ama *adj. e n.* (s. XX.) **exogam** *sost.* **exogame**

exogamia *n. f.* (s. XIX...) **exogamie**

exogamic, ica *adj.* (s. XX.) **exogamique**

exogèn, èna *adj.* (s. XIX...) **exogène**

exorcisme *n. m.* (s. XV...) **exorcisme** *veire: esconjur*

exorcista *n.* (s. XIV.) **exorciste** *veire: esconjuraire*

exorcizar *v.* (s. XVII...) **exorciser** *veire: esconjurar*

exortar *v.* (s. XVI., lat. exhortari) **exhorter** - *Citation: E ben que sia adromit, eth nos exortarà / per son libe daurat tant que'u monde serà (Pèir de Gar-ròs, Psaumes. A la regina, s. XVI)*

expansiú, iva *adj.* (s. XIV.) **expansif, ive**

expausant, anta *adj. e n.* (s. XX.) **exposant, ante**

expausar *v.* (s. XIV., lat. exponere X pausare) **1. présenter ses idées, son travail 2. exposer des œuvres d'art (exposition) 3. soumettre à la lumière (photo)**

expausar (s') *v.* (lat. exponere X pausar) **s'exposer (se mettre en danger)**

expectacion *n. f.* (s. XIV.) **1. expectation 2. attente**

expectant, anta *adj.* (s. XIX...) **expectant, ante**

expectativa *n. f.* (s. XIX...) **expectative**

expedicion *n. f.* (s. XIV.) **expédition**

expedient *n. m.* (s. XV.) **expédient**

expedir *v.* (s. XV.) **expédier**

expeditor, tritz (pl. expeditors, trises) *n.* (s. XVIII...) **expéditeur, trice**

experiéncia *n. f.* (s. XIV.) **expérience** - *Citation: L'experiéncia pedagogica d'una vintena d'annadas ara nos pròva qu'es un esfòrc de dos nivèls (Robèrt Lafont, L'ortografia occitana, 1983)*

experimentar *v.* (s. XIV.) **expérimenter**

experimentator, tritz (pl. experimentators, trises) *n.* (s. XIX...) **expérimentateur, trice**

expèrte, èrta *n.* (s. XIII., lat. expertus) **expèrt** *sost.*

expert, èrte (*juridic*) *veire: espèrt*

expertesa *n. f.* (s. XX., de expèrt X expertesa)

expertisa *sost.* **expertise** (*juridic*) *veire: expertesa*

expertesar *v.* (s. XX., de expertesa) **expertisar** *sost.* **expertiser** (*juridic*)

expiacion *n. f.* (s. XIV.) **expiation**

expiar *v.* (s. XIV...) **expier**

expirar *v.* (s. XIV...) **expirer (souffler)**

expirator *n. m.* (s. XVIII..., de expirar) **expiraçor** *sost.* **expireteur (anatomia)**

explicable, abla *adj.* (s. XVI..., lat. b. explicabilis) **corr. explicable**

explicacion *n. f.* (s. XIV..., lat. explicatio) **corr. explication** - *Citation: Le dictionari mondin delà ont son enginats [aisinats] principalmente les mots les plus esquerrièrs, amb l'explicacion francesa (Joan Dojat, Dictionari mondin, 1638)*

explicar *v. pron.* (s. XIV., lat. explicare) **esplicar** **corr. expliquer**

explicatiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. explicativus) **sost. explicatif, ive**

exploracion *n. f.* (s. XV...) **exploration**

explorar *v.* (s. XVI..., lat. explorare) **sost. explorer**

explorator *n. m.* (s. XX., de explorar) **explorador; exploraire** **sost. explorateur (logiciel) (informatica)**

explorator, tritz (pl. explorators, trises) *n.* (s. XVIII..., lat. explorator) **explorador; exploraire** **sost. explorateur, trice** - *Citation: Aquela òbra fuguèt remesa a la vila per lo general Martinia, president del comitat parisenc, que lauvet dins son discors los explorators produchs autres còps per lo Lemosin (Josèp Ros, L'annada lemosina, 1898)*

explosable, ibla *adj.* (s. XIX...) **explosible**

explosar *v.* (s. XIX..., del francés) **exploser**

explosibilitat *n. f.* (s. XX.) **explosibilitat**

explosion *n. m.* (s. XVIII...) **explosion** - *Expression: D'explosions atomicas avián emmudit li ràdios de tot l'Oriènt arabi (Robèrt Lafont, 1971, p. 20)*

explosiu, iva *adj. e n. m.* (s. XIX...) **explosif, ive**

exportacion *n. f.* (s. XVIII..., de l'anglés) **exportation**

exportar *v.* (s. XVIII...) **exporter**

exportator, tritz (pl. exportators, trises) *adj. e n.* (s. XVIII..., de exportar) **exportador; exportaire**

corr. exportateur, trice

exposicion *n. f.* (s. XIV., lat. expositio) **expausicion**

1. sost. exposition (œuvres d'art...) *veire: mòstra* **2. sost. exposition (site)** - *Citation: Avèm una polida exposicion (J.P. Couzinié, 1850)* **3. sost. exposition (exposé de situation)** - *Citation: li ai facha l'exposicion d'aquela família (J.P. Couzinié, 1850)*

exprès (a bèl -) *loc.* **corr. à dessein**

exprès (òrdre -) *loc.* **ordre exprès**

exprès, èssa (pl. exprèsses, èssas) *adj.* (s. XIII.)

exprès, esse *veire: esprès*

expressament *adv.* (s. XIII.) **expressément**

expression *n. f.* (s. XIV...) **expression**

expressiu, iva *adj.* (s. XIV.) **expressif, ive** - *Citation: Sol un contaire viu per exemple pòt donar a la produccion de son raconte una mesura expressiva - vocala e gestuala (D. Fabre e J. Lacroix, Una contairina populara audenca, Obradors, 1970).*

expresso *n. m.* (s. XX., de l'italian) **expresso (café)**

exprimir *v.* (s. XIV.) **exprimer (parole)** *veire: espremer*

expropriacion *n. f.* (s. XVIII..., de expropriar) **corr. expropriation**

expropriar *v.* (s. XVII..., lat. proprius + ex-) **corr. exproprier**

expulsion *n. f.* (s. XIII.) **expulsion**

expulsiu, iva *adj.* (s. XIV.) **expulsif, ive**

exsangüe, gua *adj.* (s. XVI...) **exsangue**

exsudar *n.* (s. XVI., lat. exsudare) **sost. exsuder**

extasi *n. f.* (s. XIV.) **extase**

extemporanèu, èa *adj.* (s. XVI..., lat. b. extemporaneus) **sost. extemporané, ée**

extension *n. f.* (s. XIII.) **extension**

extensiu, iva *adj.* (s. XIV.) **extensif, ive**

extenuar *v.* (s. XIII.) **exténuer**

exterior, ora *adj.* (s. XIV.) **extérieur, ieure**

exterminacion *n. f.* (s. XVI...) **extermination**

exterminar *v.* (s. XIV.) **exterminer**

exterminator, tritz (pl. exterminators, trises) *adj. e n.* (s. XIII..., de exterminar) **exterminador;**

exterminaire **sost. exterminateur, trice**

extèrne, èrna *adj.* (s. XIX..., lat. externus) **extèrn** **corr. externe**

extinccion *n. f.* (s. XV.) **extinction**

extinctior *n. m.* (s. XIX...) **extincteur**

extirpable, abla *adj.* (s. XIX...) **extirpable**

extirpacion *n. f.* (s. XV...) **extirpation**

extirpar *v.* (s. XVII...) **extirper**

extirpator, tritz (pl. extirpators, trises) *adj. e n.* (s. XIV..., lat. extirpator) **extirpador; extirpaire** **sost.**

extirpateur, trice

extorquir *v.* (s. XIV...) **extorquer** *veire: estòrcer*

extorsion *n. f.* (s. XIII., lat. extorsio) **corr. extorsion**

extra-uterin, a *adj.* **extra-utérin, e**

extraccion *n. f.* (s. XII..., lat. extractum) **sost. extraction**

extractible, ibla *adj.* (s. XIX..., de extraccion) **sost. extractible**

extractiu, iva *adj.* (s. XVIII..., lat. extractum) **sost. extractif, ive**

extractor, tritz (pl. extractors, trises) *adj. e n.* (s. XVI..., lat. extractor) **extracteur, trice**

extradòs (pl. extradòsses) *n. m.* (s. XVIII..., fr. extradados (de extra + dos)) **extradòrs** **sost. extradòs (arquitectura)** *veire: intradòs*

extralucide, a *adj.* (de extra + lucide) **extralucide** **sost. extralucide**

extraordinari, ària *adj.* (s. XIII...) **sost. extraordinaire**

extravagància *n. f.* (s. XVII..., de extravagant) **extravagance**

extravagant, anta *adj. e n.* (s. XVII..., de extravagar) **sost. extravagant, ante**

extravagar *v.* (s. XIV., lat. extra + vagari) **sost. extravaguer**

extrèma-onccion *n. f.* (de extrême + onccion) **estremencion; extremencion; extrema-onccion**

sost. extrême-onccion (catolicisme)

extrèmament *adv.* (s. XVI...) **extrêmement**

extrême, èma *adj.* (s. XVI...) **extrèm** *sost.* **extrême**
veire: estrem - Citation: En mèts d'aquò, los problè-
mas pausats per Jonin a prepaus de la sua revirada
en francés modèrne que's pausan diferentament dab
l'occitan gascon, lenga populara, encara plegadissa e
polimòrfa, de cap au francés academic, codificat dinc a
l'extrême, on lo mendre arcaïsme o dialectalisme qu'ei
hòrabanit o deu mens sentit coma "chocant" (Pèire
Bèc, La canta de Rotland, 2014, p. 6)

extremisme *n. m.* (s. XX.) **extrémisme**
extremista *n.* (s. XX., de extrême) **extrémiste**
extremitat *n. f.* (s. XIV...) **extrémité**
exuberància *n. f.* (s. XVI...) **exubérance**
exuberant, anta *adj.* (s. XV...) **exubérant, ante**
exumar *v.* *sost.* **exhumer**
exutòri *n. m.* (s. XVIII...) **exutoire**
e ! interj. **eh !**

F

f (èfa) (alfabet) *n. f.* **f**

fa *n. m.* **corr. fa (musique)** (*musica*)

fa de Tolosa (se -) *expr.* **corr. il se dit de Toulouse**

fablèl *n. m.* (s. XIII.) **fabliau** - *Citation: Se veirà pro que l'autor dels novèls Fablèls n'a gardat dels vièlhs que çò que [li] a agradat, mai que mai çò que los aparenta a de contes [populars] occitans, en i apondent un brave pauc de çò que s'es tròp avalit de las literaturas, mas qu'es demorat plan vivent dins nòstra lenga e dins nòstras tradicions (Antonin Perbòsc, Fablèls calhòls, 1936)*

fablièr (faulèr) *n. m.* **fablier**

fabregar *v.* **corr. fabriquer** *veire:* fabricar

fabrica *n. f.* (s. XVII...) **1. fabrique 2. usine**

fabricacion *n. f.* (s. XIV.) **fabrication**

fabricant, anta *n.* (s. XVIII...) **fabricant, ante**

fabricar *v.* (s. XII...) **fabriquer**

fabulista *n.* (s. XVII...) **fabuliste**

fabulós, osa (pl. fabuloses, osas) *adj.* (s. XIX...)

fabuleux, euse

faccion *n. f.* (s. XIV...) **faction (groupe)**

facciós, osa (pl. faccioses, osas) *adj. e n.* (s. XV...)

factieux, euse

facecia *n. f.* (s. XV...) **facétie**

faceciós, osa (pl. facecioses, osas) *adj. e n.* (s. XV...) **facétieux, euse**

faceciosament *adv.* (s. XV...) **facétieusement**

fachin *n. m.* (de fachinar) **charme (sortilège)** *veire:* faitilha

fachinar *v.* (lat. factinare) **ensorceler**

fàcia *n. f.* (s. XII.) **1. face 2. figure (jeu de cartes)**

fàcia (de -) *loc.* **de face**

fàcia (en -) *loc. adv.* **en face**

fàcia a *loc.* **corr. face à**

fàcia a *loc.* **face à**

fàcia a (en -) *loc.* **en face de**

fàcia de mala mòrt *loc.* **face cadavérique**

faciada *n. f.* (s. XVII..., de l'ital. facciata) **façade**

facial, ala *adj.* (s. XIV.) **facial, ale**

fàcies *n. f.* (s. XIX..., mot latin) **faciès**

facieta *n. f.* **1. facette 2. minois**

facilament *adv.* (s. XIV.) **facilement**

facile, ila *adj.* (s. XIV..., lat. facilis < facere) **façille;** **faeil** **corr. facile**

facilitacion *n. f.* (s. XVII...) **facilitation**

facilitar *v.* (s. XIV...) **faciliter**

facilitat *n. f.* (s. XIV., lat. facilitas) **facilité** - *Citation: A escrióer qué, Dieu deu cèu, dab ua tau celeritat, ua tau febrilitat, ua tau sagacitat ? Mès la novèla, Dieu vivant, la novèla... (Pèire Bèc, Contes de l'unic, 1977)*

facóndia *n. f.* (s. XIV.) **faconde**

factibilitat *n. f.* (s. XX., de l'anglés) **faisabilité**

factici, ícia *adj.* (s. XVI...) **factice** *veire:* faitiç

facticitat *n. f.* (s. XIX...) **facticité**

facto (de -) *loc.* (mots latins) **de facto**

factor *n. m.* (s. XIII.) **facteur (élément)**

factor rhèsus *n. m.* (s. XX., mot latin) **rhésus**

factor, tritz (pl. factors, trises) *n.* (s. XVII...) **facteur, factrice (poste...)**

factorial, ala *adj.* (s. XIX...) **factoriel, elle**

factorizacion *n. f.* (s. XX...) **factorisation**

factorizar *v.* (s. XX...) **factoriser**

factura *n. f.* (s. XVI...) **facture (façon, note de frais)**

facturacion *n. f.* (s. XX...) **facturation**

facturar *v.* (s. XIX...) **facturer**

facturièr, èra *n.* (s. XIX...) **facturier, ère**

facultat *n. f.* (s. XIV.) **1. faculté 2. aptitude**

facultatiu, iva *adj.* (s. XVI...) **facultatif, ive**

facultatívament *adv.* (s. XIX...) **facultatívament**

fada *n. f.* (s. XII., lat. fata, *var.:* hada (Gasc.)) **fée** *veire:* fat - *Expression: fada ? (creses qu'ai la man -) (fr: crois-tu que j'aie une baguette magique ?)*

fadar *v.* (s. XII.) **1. enchanter 2. jeter un sort**

fadariá *n. f.* **1. féerie 2. pouvoir des fées**

fadat, ada *adj.* **1. ensorcelé, ée 2. niais (fada)**

fadat ! (aital èra -) *loc.* **c'était écrit !**

fade, fada *adj.* (s. XIV. : ñ fad z) **fade** *veire:* fat

fadejar *v.* (s. XIII.) **1. badiner** - *Citation: Non demanda plus quina es la novèla del jorn, s'es vertat que sa vesina, en fadejant, a fait la fadesa (Joan-Loís Fornès, Santa Ceselha, s. XVIII) 2. folâtrer 3. extravaguer*

fadesa *n. f.* (s. XIII.) **1. "fadaise"** - *Citation: Non demanda plus quina es la novèla del jorn, s'es vertat que sa vesina, en fadejant, a fait la fadesa (Joan-Loís Fornès, Santa Ceselha, s. XVIII) 2. folie*

fadesa del jovent *loc.* **erreur de jeunesse**

fadestèl *n. m.* (s. XII., frc. faldistol) **sost. faudes-teuil, fauteuil médiéval** *veire:* cadieral

fadet *n. m.* (s. XII.) **1. farfadet 2. personne frivole**

fadeta *n. f.* **petite fée**

fadièr, ièra *adj.* **féerique**

fador *n. f.* (s. XVII...) **fadeur**

fadorla *n.* **un peu fou**

fadorlàs, assa (pl. fadorlasses, assas) *adj. e n.* **grand fou**

fadorlejar *v.* **faire le fou**

fag; pl. fages *n. m.* (lat. fagus, *var.:* fai; fau; hau (Gasc.)) **hêtre** *veire:* faja

fagatz d'aquesta persona (non vos -) *loc.* **1. ne faites pas attention 2. ne vous mêlez pas**

fagatz d'aquò (non vos -) *expr.* **n'ayez pas de souci pour cela**

fageda *n. f.* **bois de hêtres**

fagocit *n. m.* (s. XIX...) **phagocyte**

fagocitar *v.* (s. XX.) **phagocyter**

fagocitòsi *n. f.* (s. XIX...) **phagocytose**

fagòt *n. m.* (s. XIII., lat. *facus*) **corr. fagot** - *Expression: fagòt tròba son ram (cada -) (fr: on trouve toujours chaussure à son pied) ; Expression: bròca e bròca fan fagòt (fr: petit à petit l'oiseau fait son nid)*

fagòt (bròca e bròca fan -) *loc. petit à petit l'oiseau fait son nid*

fagòt de secum (far -) *loc. ramasser du bois mort*

fague, faga *suf.* (gr. -phagos) **-phage**

faguèt (çò -) *loc. il me dit*

faguèt (me -) *loc. il me dit*

faguèt de (me -) *loc. il m'a roulé de*

faguèt una cordura *loc. il a fait un somme*

fai chòt ! *loc. silence !*

fai gintet se vòs que dure *loc. économise le pour qu'il dure*

fai te enlà *loc. recule-toi / mets-toi plus loin*

fai tirar Marius ! *loc. fouette cocher*

fai tirar ! *loc. en route !*

fai ton cap *loc. fais à ta tête*

fai-li la retutèla *loc. donne-lui ce qui lui manque*

fai-me lum *loc. éclaire-moi*

faïçon *n. f.* (s. XII.) **1. façon** - *Expression: L'ai cregut per doas rasons : la prumièra [per çò] que m'i caliá pagar mon escòt de qualque faïçon (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII) 2. main-d'œuvre*

faïçon (a -) *loc. mesure (sur)*

faïçon a (de -) *loc. adv. de façon à - Citation: Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo prèner i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veire e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crenta deguna / ni de [pèrda] d'anhel ni d'otra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII)*

faïçonar *v.* (s. XII.) **1. façonner** - *Expression: faïçonar quicòm a grand dèstre (fr: faire quelque chose rapidement) 2. minauder*

faïçonós, osa (pl. faïçonoses, osas) *adj. qui fait des façons*

faidiment *n. m.* → **bandiment** **bannissement**

faidir *v.* (s. XII.) → **bandir** **1. bannir** *veire: fòra-bandir 2. exiler* *veire: exiliar*

faidit, ida *adj. 1. lit. banni, ie - Citation: E lo cant interior qu'ausiguèt sus son cabeç [d'agonia], en pensant a sos discípolos fervoroses, èra segurament, ambe mai de claror e mai de [plenitud], lo cant qu'enlusuiguèt la mòrt del grand faidit dont nos a dit la gèsta (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940) 2. déshérité, ée*

faiença *n. f.* (s. XVI..., de l'italian *faenza*) **faïence**

faiençariá *n. f.* (s. XVIII...) **faïencerie**

faiencièr, ièra *n.* (s. XVII...) **faïencier, ière**

faïna *n. f.* (s. XIII., lat. *fagina*, *var.*: *hagina* (Gasc.), *gat-faïn* ()) **corr. fouine** (*zoologia*)

faïnas van far lo mal luènh (los rainards e las -) *expr. les malfaiteurs agissent loin de chez eux*

faiòl *n. m.* (s. XVI., occ. *faisol* < lat. *phaseolus*, *var.*: *faiòu* (Prov.)) **faiòl** (~~faiòl~~ - ~~favòl~~) → **mongeta** **corr. haricot, flageolets (fayots)** (*alimentacion*) *veire: favòl*

fais (abaïssar un -) *loc. déposer un fardeau*

fais (aquò non fa mon / fa pas mon -) *loc. cela ne fait pas mon affaire*

fais (aver son -) *loc. avoir son fardeau*

fais (la liga val mai que lo -) *loc. le jeu n'en vaut pas la chandelle*

fais (n'ai mon -) *loc. j'en ai par-dessus la tête*

fais (pl. faïsses) *n. m.* (s. XII., *var.*: *hèish* (Gasc.))

faiç, fardeau

fais (portar a bèl -) *n. corr. porter sur le dos - Citation: portar a bèls faïsses (fr: porter sur le dos)*

fais de tota lenha (far -) *loc. 1. il fait profit de tout 2. il n'est pas regardant*

faisan, ana *n.* (s. XII., lat. *phasianus*, *var.*: *haisan, a;* (Gasc.)) **faisan, ane**

faïssèl *n. m.* **faisceau**

faïssèla *n. f.* **faïsselle (fromage)**

faïssièr *n. m.* (s. XIV.) **portefaix**

fait *n. m.* (lat. *factus* < *facere*, *var.*: *hèit, hèits* (Gasc.), *fach, faches* (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov., Niça))

1. corr. fait 2. corr. acte

fait (a -) *loc. corr. c'en est fait*

fait (aquò's tant de -) *loc. c'est autant de fait*

fait (lo te fau coma lo m'an -) *expr. corr. je te le dis comme on me l'a dit*

fait (m'avètz -) *loc. vous m'avez bien eu (trompé)*

fait ? (vos an -) *loc. on vous a donné quelque chose ?*

fait a luna (èsser -) *loc. avoir des lubies*

fait a maròta (èsser -) *loc. avoir des lubies*

fait a quadrants (èsser -) *loc. avoir des lubies*

fait aquò, non sai ! (as -) *loc. tu n'as pas fait ça, j'espère !*

fait çaça (non ai / ai pas -) *loc. j'ai échoué dans mes recherches*

fait de (en -) *loc. en fait de*

fait de (pel -) *loc. par le fait de*

fait del mieu (non l'ai -) *loc. je ne l'ai pas inventé*

fait d'aquò (en -) *loc. 1. Plutôt 2. au contraire*

fait d'aquò (en / per -) *loc. quant à cela*

fait d'aquò (per -) *loc. à cet égard*

fait e de dit (de -) *loc. (s. XVII.) aussitôt dit, aussitôt fait*

fait i a grand trait (del dit al -) *loc. il y a loin de la coupe aux lèvres*

fait ja (vos an -) *loc. on a déjà donné*

fait ni de far (aquò non es / es pas -) *loc. ce n'est ni fait ni à faire*

fait per aquò (soi -) *loc.* **corr.** je suis destiné à cela

fait per un ben (l'ai -) *loc.* j'ai cru bien faire

fait que te lepe (qui t'a -) *loc.* c'est la responsabilité de ton père

fait social *n. m.* fait social (socio.)

fait te lepe (qual t'a -) *loc.* que tes parents s'occupent de toi

fait un peis (non ai / ai pas -) *loc.* je n'ai pas pris un poisson

fait una (me'n a -) *loc.* il m'a fait une offense

fait una banasta, pòt far un banaston (qui a -) *loc.* qui peut le plus peut le moins

faita bona bladada (me n'an -) *loc.* 1. on m'en a fait des compliments 2. j'en ai tiré de grands bénéfices

faita una que tuba (me n'a -) *loc.* il m'a joué un sale tour

faitiç, iça (pl. faitices, iças) *adj.* (s. XIII.) 1. bien fait *veire:* factici 2. joli

faitièr, a / fachièr, a *n.* 1. fermier 2. qui travaille les terres d'un propriétaire

faitilha *n. f.* (lat. facticula) charme (sortilège) *veire:* fachim

faitilhièr, ièra (fachilièr, ièra; fachilier, iera) *n.* (s. XII., de faitilha / fachilha) sorcier, ière *veire:* bruèis

faitura *n. f.* 1. façon 2. labour 3. travail de la terre

faituradís, dissa (pl. faituradisses, issas) *adj.* qui peut être labouré, travaillé

faituraire, aira *n.* 1. cultivateur, trice 2. travailleuse, euse de la terre

faiturar *v.* 1. cultiver - *Expression:* E"m aquò lo Sènher Dieu prenguèt l'òme, e lo meteguèt dins lo paradís terrestre, pèr que lo fachurèsse [faturèsse] e lo gardèsse (Frederic Mistral, *La Genèsi*, 1910, II, 15)

2. **rare** labourer

faiturat, ada *adj.* 1. façonné, ée 2. travaillé, ée 3. labouré, ée

faja *n. f.* faîne (gland du hêtre) *veire:* fag.

fakir *n. m.* (s. XVII..., ar. faqir) **sost.** fakir

falabrega *n. f.* micocoule

falabreguièr *n. m.* micocoulier

falange *n. f.* phalange

falangista *n. f.* phalangiste

falcon *n. m.* (s. XII.) faucon

falcon (aver d'uèlhs de -) *loc.* avoir des yeux de lynx

falconide *n. m.* (s. XIX...) falconidé

falconièr, èra *n.* (s. XII.) fauconnier

faler *v.* (lat. fallere) **rare** falloir *veire:* caler

falguièra *n. f.* fougère

falha *n. f.* (de falhir) 1. manquement 2. fêlure 3. défaut

falha *n. f.* (lat. facula) 1. torche 2. flambeau 3. flamme

falha ! (tira-te de la -) *loc.* ôte-toi de là !

falha (passar la -) *loc.* passer le flambeau

falhida *n. f.* (s. XII., de falhir) **faillite** *veire:* falhiment

falhida (far -) *loc.* faire faillite

falhiment *n. m.* (s. XIII., de falhir) **manquement** *veire:* falhida

falhiment escolar *n. m.* échec scolaire (socio.)

falhir *v.* (s. XII., lat. v. fallire) **faillir (fauter)** - *Citation:* Baisatz las mans de son hilh tant amat, / que contra vos no'u vejatz animat, / perque degun son camin non falhisca / e non perisca (Pèir de Garròs, *Psaume II*, 1565)

falhon *n. m.* (de falha) **brandon**

falida *n. f.* (de falir) **corr.** fallite • **faute** *veire:* falhida

faliment *n. m.* (de falir) **corr.** faute • **faillite**

falir *v.* (lat. v. fallire) **corr.** faillir *veire:* falhir

fallaciós, osa (pl. fallacioses, osas) *adj.* (s. XV..., lat. fallaciosus) **fallacieux, euse**

fallaciosament *adv.* (s. XVI..., de fallaciós) **fallacieusement**

fallibilitat *n. f.* (s. XIII..., lat. med. faillibilitas X fallire) **faillibilité**

fallible, ibla *adj.* (s. XVIII..., lat. med. faillibilis X fallire) **faillible**

fallic, ica *adj.* (s. XVI...) **phallique**

fallocentric, ica *adj.* (s. XX.) **phallocentrique** - *Expression:* De drollassas dau MLF se vougueron prene Anna Maria e Maria Anna amb élei sota l'escapa que la civilizacion occitana es tradicionalament fallocentrica, la pròva n'eran aquelei quatre masclàs que s'eran cargat doas filhetas sens pensar de li fisar lo volant (Robèrt Lafont, 1984)

fallocracia *n. f.* (s. XX.) **phallocratie**

fallocrata *n.* (s. XX.) **phallocrate**

falloïde, ida *adj.* (s. XIX...) **phalloïde**

fallus *n. m.* (s. XVI...) **phallus**

falopada *n. f.* (germ. faluppa) 1. grosse vague 2. pluie torrentielle

fals, falsa (pl. falses, falsas) *adj.* (s. XII., lat. falsus, *var.:* faus, faussa (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **corr.** faux, fausse

falsa apareença (una -) *loc.* un faux semblant

falsa moneda *n. f.* (s. XV...) **fausse monnaie**

falsada (préner en -) *loc.* prendre par trahison

falsament *adv.* (s. XII.) **faussement**

falsamoneda *n. f.* (s. XV...) **fausse monnaie**

falsar *v.* (s. XII., lat. b. falsare, *var.:* faussar (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **corr.** fausser

falsar (me fas -) *loc.* tu me fais manquer mon coup

falsar a çò que deviá *loc.* manquer à son devoir

falsari, ària *n.* (s. XIII.) **corr.** faussaire

falsat, ada *adj.* (de falsar, *var.:* faussat, ada (Gasc., Leng., Lem., Viv. Alps, Niça)) **corr.** faussé, ée

falsejar *v.* (de falsar + ejar) 1. **corr.** feindre 2. **corr.** être faux

falsescaire *n. m.* (de fals + escaire) **corr.** fausse
équerre veire: escaire

falsetat *n. f.* (s. XIII., de fals) **sost.** fausseté

falsièra *n. f.* (de fals) → **falsetat** **1. sost.** perfidie
2. corr. fausseté

falsificabilitat *n. f.* (s. XVI..., de falsificable) **sost.**
falsifiabilité

falsificable, abla *adj.* (s. XVI..., de falsificar) **sost.**
falsifiable

falsificacion *n. f.* (s. XIV..., de falsificar) **sost.** **falsi-**
fication

falsificar *v.* (s. XIV..., lat. b. falsificare) **sost.** **falsi-**
fier

falsificator, tritz (pl. falsificators, trises) *n.* (s.
XVI..., de falsificar) **falsificador** **sost.** **falsificateur,**
trice

falsmonedièr, ièra *n.* (s. XV...) **faux-monnayeur**

falve, falva *n. m.* (lat. falvus, *var.*: fauve (Gasc.,
Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça)) **falbe** →
falve **corr.** **fauve (animal)**

falve, falva *adj.* (lat. falvus) **falbe** **corr.** **fauve**
(couleur)

falveta *n. f.* (de falve) **falbeta** **corr.** **fauvette veire:**
boscarla

fam (aver la -) *loc.* **crever de faim**

fam (ham) *n. f.* (s. X.) **faim veire:** talent

fam canina *n. f.* **grand faim**

fama *n. f.* (s. XIII.) **1. renommée** - *Expression:*
Tots personatges son admetuts en testimònis si son de
bona fama (Fòrs e costumás de Bearn, 1552) **2. répu-**
tation

fama (de bona -) *loc.* **de bonne renommée**

famelic, ica *adj.* (s. XV...) **famélique**

famgala *n. f.* **fringale**

família *n. f.* (s. XIII. (gens ; serviteurs); s. XVII.
(sens actuel), lat. familia) **famille veire:** ostalada,
mainada, mainatge

família (dreit de la -) *n. m.* **droit de la famille**

família (èsser siès de -) *loc.* **être six enfants**
(frères et sœurs)

família (venir en -) *loc.* **agrandir sa famille**

familial, ala *adj.* (s. XIX...) **familial, ale**

familiar, ara *adj.* (s. XIV.) **familier, ière**

familiarament *adv.* (s. XIV. : *ñ familiarment* *z*)
familièrement

familiaritat *n. f.* (s. XIV.) **familiarité**

familiarizar *v.* (s. XVI...) **familiariser**

familistèri *n. m.* (s. XIX...) **familistère**

famina *n. f.* (s. XIII.) **famine**

famós (far de son -) *expr.* **faire l'important**

famós, osa (pl. famoses, osas) *adj.* (s. XIII.)

1. renommé 2. fameux

famosament *adv.* (s. XIII...) **fameusement**

fanatic, ica *adj. e n.* (s. XVI...) **fanatique**

fanaticament *adv.* (s. XVII...) **fanatiquement**

fanatisme *n. m.* (s. XVII...) **fanatisme**

fanatizar *v.* (s. XVIII...) **fanatiser**

fandango *n. m.* (s. XIX., mot castilhan) **fandango**

fanga *n. f.* (s. XIII., *var.*: hanga; fanha; fanja (Gasc.))
boue

fanga (èsser tot -) *loc.* **être tout crotté**

fangàs (pl. fangasses) *n. m.* (s. XIII., de fanga, *var.*:
hangar; fanjàs (Gasc.)) **bourbier**

fangós, osa (pl. fangoses, osas) *adj.* (s. XIII.)
boueux, euse

fangoterapia *n. f.* (s. XX...) **fangothérapie**

fantasc, asca (pl. fantasques, ascas) *adj.* (s. XVI...,
ital. fantastico) **sost.** **fantasque**

fantasia *n. f.* (s. XII., lat. fantasia < gr. phantasia)

1. sost. **fantaisie 2. lit.** **imagination** - *Citation:* ...
a l'ora de la maitiada, / deu mieijorn o de la vrespada,
/ en tot lòc e temps com que sia, jo som damb tu per
fantasia (Pèir de Garròs, Elegia, 1567)

fantasia (se li fa -) *loc.* **s'il lui prend fantaisie**

fantasiós, osa (pl. fantasioses, osas) *adj.* (s.
XIV...) **1. capricieux, euse 2. inconstant, ante**

fantasista *n.* (s. XIX...) **fantaisiste**

fantasma *n. m.* (s. XIV.) **fantasme**

fantasmagoria *n. f.* (s. XIX...) **fantasmagorie**

fantasmagoric, ica *adj.* (s. XIX...) **fantas-**
magorique

fantasmar *v.* (s. XX...) **fantasmer**

fantassin *n. m.* (s. XVI..., de l'ital. fantaccino) **corr.**

fantassin (militar)

fantastic, ica *adj.* (s. XIV.) **fantastique**

fantauma *n. f.* (s. XIV.) **fantôme**

fantaumatic, ica *adj.* (s. XIX...) **fantomatique**

far *v.* (lat. facere, *var.*: hèr / har (Gasc.), faire (Leng.,
Prov.)) → **dire** → **anar** → **obesir** → **frequentar** →

venir 1. corr. **faire** - *Expression:* *fa coma a un ase*
de còps de berret (fr: ça n'a aucun effet) ; Expres-
sion: i fa coma de bren al gat (fr: c'est un remède inu-
tile) ; Expression: i fa coma la crotz davant la mòrt
(fr: c'est une chose inutile) ; Expression: fa coma lo
tròt de la mula, dura tant que pòt (fr: il fait des ef-
forts mais ça ne dure pas) ; Expression: fai de ben a
l'ase, te pagarà de pets (fr: oint vilain, il te poindra)
; Expression: fa de dos, de tres (fr: il travaille pour
deux, pour trois) ; Expression: far de rasonaments
(fr: donner des arguments fallacieux) ; Expression:
se fa dire "mossur" del gròs del braç (fr: il se fait dire
monsieur, gros comme le bras) ; Expression: fa escur
coma dins la gòrja del lop (fr: il fait noir comme dans
un four) ; Expression: aquel òme fa la pasta dura o
mòla (fr: cet homme fait la pluie et le beau temps)
; Expression: far lo rire del can (fr: avoir un sourire
contraint) ; Expression: fa los dos, fa los tres (fr: et de
deux et de trois) ; Expression: non i fa mai, es parièr
(fr: qu'importe, c'est pareil) ; Expression: fa mal èsser
pigre quand cal trabalhar (fr: il est dur d'être fainéant
quand il faut travailler) ; Expression: fa marrit èsser
paure (fr: il fait mauvais d'être pauvre) ; Expression:
se'n fa per 10 èuros (fr: il en a pour dix euros) ; Ex-
pression: far petar sa noblesa (fr: se targuer de sa
noblesse) ; Expression: qual non fa quand pòt, non fa
quand vòl (fr: qui ne fait quand il peut, ne fait quand

il veut) ; Expression: *fa solelh pertot* (fr: le monde est le même partout) ; Expression: *i fa tant coma se penchenar lo capèl* (fr: ça ne sert à rien) ; Expression: *qual te fa, fai-li !* (fr: rends-lui la pareille) ; Expression: *se fa aisat* (fr: ça se fait aisément) ; Expression: *fa badar !* (fr: c'est admirable !) ; Expression: *fa bel brieu* (fr: il y a très longtemps / jadis) ; Expression: *fa bon ausir / fa bon ausir dire* (fr: c'est bon à savoir) ; Expression: *fa bon far* (fr: il est bon de) ; Expression: *i fa bon far* (fr: c'est un lieu / un séjour agréable) ; Expression: *non i fa bon far* (fr: c'est un lieu, un séjour désagréable) ; Expression: *fa calor* (fr: il fait chaud) ; Expression: *fa cog ! / Està cog !* (fr: couché ! (ordre à un chien)) ; Expression: *fa dòl de lo veire* (fr: il fait peine à voir) ; Expression: *me fa e non me fa* (fr: ça ne me touche pas beaucoup) ; Expression: *non me fa l'afar* (fr: ça ne fait pas mon affaire) ; Expression: *non i fa mai* (fr: c'est égal) ; Expression: *fa mai de còr que de fetge* (fr: il fait contre mauvaise fortune bon cœur) ; Expression: *fa luna* (fr: il fait clair de lune) ; Expression: *fa mal / dòl* (fr: il est fâcheux / regrettable / triste) ; Expression: *se fa mestierà* (fr: au besoin) ; Expression: *fa negre nuèit* (fr: il fait nuit noire) ; Expression: *fa per ieu* (fr: cela fait mon affaire) ; Expression: *fa que de partir* (fr: il vient de partir) ; Expression: *quand fa que tant !* (fr: quand il se décide !) ; Expression: *li fa rampèl en tot* (fr: il le vaut en tout) ; Expression: *que fa rara amb* (fr: limitrophe avec) ; Expression: *se fa tard* (fr: il est tard) ; Expression: *fa un an de nuèit* (fr: les nuits son longues) ; Expression: *quand fa vent, cal ventar* (fr: il faut battre le fer quand il est chaud) ; Expression: *se fa vièlh* (fr: il devient vieux) ; Expression: *que non siá de far* (fr: qui ne soit pas convenable) ; Expression: *ni per far lo fòrt* (fr: tu as beau faire le fort) ; Expression: *non es de far* (fr: il n'est pas permis de faire cela) ; Expression: *fai-me lum* (fr: éclaire-moi) ; Expression: *far de l'ase* (fr: faire l'âne) ; Expression: *far fàstic* (fr: dégoûter) ; Citation: *far coma lo mond* (fr: suivre l'usage / à Rome comme les Romains) **2. corr. dire** - Citation: *Avètz de temps de sobra, saïque ! me faguèt frejament* (Max Allier, L'emperau, 1977) ; Expression: *fa de Rodés...* (fr: il se dit de Rodez) ; Expression: *alara, que me fa...* (fr: alors, me dit-il...) **3. corr. aller** - Expression: *qué fa ton paire ?* (fr: comment va ton père ?) ; Expression: *fai-te enlà* (fr: va-t'en) ; Expression: *fai-te ença* (fr: approche-toi) **4. corr. obéir** - Expression: *fa a mon det* (fr: il m'obéit au doigt et à l'œil) **5. corr. y avoir** - Expression: *fa sos vint ans uèi* (fr: il a vingt ans aujourd'hui) ; Expression: *fa tres jorns* (fr: il y a trois jours) ; Expression: *far un mes* (fr: il y a un mois) **6. corr. fréquenter** - Expression: *se fa amb totes / se fa de totes* (fr: il est très sociable) ; Expression: *se fa amb aquela banda* (fr: il a de mauvaises fréquentations) ; Expression: *se fa del deputat* (fr: il fréquente le député) ; Expression: *me fau pas de degun* (fr: je ne fréquente personne) **7. corr. devenir** - Expression: *se fa plan bèl* (fr: il grandit bien) ; Ex-

pression: *se fa un pauc magre* (fr: il maigrit un peu) ; Citation: *sembla que se fa amable* (fr: il semble qu'il devient aimable)

far ! (i cal -) loc. il faut y aller !

far ! (l'i cal -) loc. il faut le faire !

far (à dreit -) loc. (var.: a drech far (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov., Niça))

far (aquò non es de -) loc. ce n'est pas convenable

far (as de bèl -) loc. tu as beau faire

far (aver de qué -) loc. avoir de l'aisance

far (aver son pro a -) loc. ne pas manquer d'ouvrage

far (de bon -) loc. facile à faire

far (en tot -) loc. tout en faisant

far (es de pro bon -) loc. c'est assez facile / commode à faire

far (èsser abenat de -) loc. être fatigué de servir (instrument usé)

far (far que non siá de -) n. faire qui ne soit convenable

far (non n'aver res a-) loc. corr. n'en avoir rien à faire

far (s'i -) loc. être du jeu

far a loc. jouer à...

far a de malas loc. se battre méchamment

far a dos (non -) loc. corr. ne faire ni un ni deux (societat)

far a la belesa loc. faire de son mieux

far a la mala loc. faire exprès

far a mala loc. faire à dessein

far a mièg ast loc. faire à moitié

far a mièjas loc. faire à mi-fruit

far a rebors loc. faire à contre-sens

far a tornatemps loc. s'aider mutuellement

far afre loc. faire horreur

far amb loc. rivaliser avec

far amb (se -) loc. fréquenter souvent quelqu'un

far amb aquò (cal -) loc. il faut faire avec

far anar après (se -) loc. se faire prier

far ben voler (se -) loc. se faire bien voir

far blanca loc. faire faux bond veire: tirer pè arrièr, far brost

far bolhir la sang (se -) loc. s'irriter

far bona loc. réussir

far bon (se -) loc. se bonifier

far cridar contra (se -) loc. faire crier après soi

far d'un cent loc. produire au centuple

far davant (se -) loc. passer devant

far de croses de palha (se -) loc. s'affecter / s'inquiéter d'un rien

far de grisas (ne -) loc. en faire de rudes

far de totes (ne -) loc. en faire de toutes

far de (se -) loc. fréquenter (quelqu'un) (péjor.)

far dur (se -) loc. durcir (matériau...)

far en reire (se -) loc. s'éloigner

far en tot (se -) loc. se faire à tout

far enganar (se -) loc. se faire berner
far enlà (se -) loc. s'éloigner
far ensacar (se -) loc. se faire avoir
far escardassar (se -) loc. *fig.* se faire étriller
far escudèla (se -) loc. se tailler la part du lion
far estrilhar (se -) loc. se faire avoir
far fòrt que (se -) loc. se prévaloir de
far glòria de (se -) loc. se vanter de
far intrada vèrs la filha loc. être admis chez la jeune fille pour le prétendant
far la cadaula loc. lâcher prise
far los pòts lises (se -) loc. se graisser le museau
far los quatre còps loc. *corr.* faire le diable à quatre (*societat*)
far luna loc. faire clair de lune
far lusir la pèça loc. 1. graisser la patte
2. promettre un pourboire
far lusir (se -) loc. se faire valoir
far luta loc. 1. faire assaut 2. rivaliser
far macari loc. faire merveille
far madon loc. faire la dame
far mai loc. *corr.* faire encore • faire plus
far malaut (se -) loc. se rendre malade
far malvoler (se -) loc. se faire haïr
far ónher la carrèla (se -) loc. se faire graisser la patte
far petar loc. (fam.) faire quelque chose de surprenant (chanter, manger, jurer, payer, se tarquer...)
far petar la charra loc. lancer des discussions passionnées / du bavardage médisant
far petar lo bèc loc. médire
far petar son argent loc. 1. payer cash 2. payer la tournée...
far petar son grade loc. se prévaloir de son grade...
far petar un çaçolet / un gigòt... loc. dévorer un cassoulet, un gigot... (ne pas en laisser une miette)
far petar una botelha... loc. vider une bouteille
far petar una cançon loc. faire éclater une chanson
far portar (se -) loc. être candidat
far pro amb loc. se débrouiller avec
far pro de loc. se débrouiller avec
far qualqu'un sabent de loc. Informer quelqu'un de
far qualqu'un... de vint èuros loc. voler quelqu'un (de vingt euros...)
far remarcar (se -) loc. se signaler (singulariser)
far Sant-Joan loc. changer de maître
far seguir / sègre (se -) loc. être en rut (animal femelle)
far solaç (se -) loc. 1. se consoler 2. se donner consolation
far son pro loc. faire son profit
far son pro de quicòm loc. se trouver bien de quelque chose

far tirar l'estafa (se -) loc. 1. se faire prier 2. se faire graisser la patte
far un mestier loc. exercer un métier
far una cofa loc. faire une gaffe
far una crotz de palha (se -) loc. être d'un pessimisme injustifié
far una sang de vinagre (se -) loc. se faire un sang d'encre
far una sang trista (se -) loc. s'ennuyer à mourir
far veire (ne -) loc. donner du souci
far veire al medecin (se -) loc. consulter le médecin
far veire (se -) loc. se signaler
far vièlh a (se -) loc. s'entêter à
far vièlh de tot (se -) loc. s'inquiéter à propos de tout
farà pas que non lo fòrçan (lo -) expr. il ne ne fera que si on l'y force
farà per tu (non -) loc. ça ne peut pas te servir
farà vint ans dins res loc. il aura vingt ans sous peu
farai (non -) loc. je m'en garderai bien
farai çò que cal loc. je ferai le nécessaire
farai de tal pan sopa (li -) loc. je lui rendrai la monnaie de sa pièce
farai ieu (non -) loc. je n'en ferai rien
farai lo perqué loc. je ferai ce qu'il faut
farai mai bèla (la te -) loc. je te proposerai mieux
farandòla n. f. farandole
farandolaire, aira n. farandoleur, euse
farandolar v. farandoler
faraon n. m. (s. XVI...) pharaon
faraonic, ica adj. (s. XIX...) pharaonique
faràs, trobaràs (coma -) loc. tu seras jugé / récompensé selon tes actes
farç, farçit (pl. farces, farçits) n. m. farce (cuisine)
farçidura n. f. hachis
farçir v. farçir - Expression: *farçir qualqu'un sense tapenas (fr: duper quelqu'un)*
farçit, ida adj. e n. farçi, ie - Expression: *Aquò fa pas res m'a dit el, avètz lo cap pro farçit de bonas causas per n'aver pas besonh d'estudiar (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)*
fard n. m. fard
farda (harda) n. f. 1. vêtements (les) - Citation: *Tot [m'annòncia] la part que prenètz a la festa de uèi, òmes, femnas, filhas, gojats, vos vesi totes endimenjats, las fardas [...] pus bèlas son sortidas, los ribans mirgalhats lusisson, e totes siatz dins la pus granda [netetat] (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)* 2. ef-fets 3. linge
farda-pilha (far -) loc. ramasser ses hardes et son argent au plus tôt
fardar v. (s. XIV.) farder
fardassier, ièra n. (de farda) *corr.* fripièr, ière
fardassier, ièra n. (de farda) *corr.* fripièr, ière

fardeta *n. f.* **layette**
fardolha (a la -) *loc.* à la hâte, en désordre
fare *n. m.* (s. XIII., lat. pharus) **corr.** phare
farem ben *loc.* nous y arriverons bien
farfadet *n. m.* **farfadet**
farfant, anta *n.* (de l'arabi) **hâbleur**
farfanta *n. f.* **forfanterie** *veire:* farfantariá
farfantaire, aïra *n.* **1. hâbleur 2. fanfaron**
farfantariá *n. f.* **forfanterie** *veire:* farfanta
farfantejar *v.* **fanfaronner**
farfantèla *n. f.* **1. éblouissement 2. berlué**
farfantelar *v.* **avoir la berlué**
farfantèlas (aver de -) *loc.* **avoir des illusions**
farga *n. f.* (s. XIII., lat. fabrica, *var.:* hargá (Gasc.), farja (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr.** forge
fargar *v.* (s. XIII., de farga, *var.:* hargar (Gasc.), farjar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. corr.** forger **2. fig.** fabriquer **3. fig.** concevoir
fariá plan per tu (aquò -) *loc.* ça ferait bien ton affaire - *Exemple:* aquò fariá plan per el de ganhar a la lotariá
farián batejar un teule (li -) *loc.* il croit n'importe quoi
farina *n. f.* (s. XIII., *var.:* haria (Gasc.)) **farine**
farineta *n. f.* **sorte de pâtisserie**
faringal, ala *adj. e n. f.* (de faringe) **sost.** pharyngal, ale (*medecina*)
faringe *n. f.* (s. XVI..., gr. pharunx, pharungos) **sost.** pharynx (*medecina*)
faringectomia *n. f.* (s. XX..., de faringe) **sost.** pharyngectomie (*medecina*)
faringian, ana *adj.* (s. XVIII..., de faringe) **sost.** pharyngien, enne (*medecina*)
faringiòme *n. m.* (s. XX..., de faringe) **sost.** pharyngiome (*medecina*)
faringisme *n. m.* (s. XIX..., de faringe) **sost.** pharyngisme (*medecina*)
faringiti *n. f.* (s. XIX..., de faringe) **sost.** pharyngite (*medecina*)
faringolaringiti *n. f.* (s. XIX..., de faringe) **sost.** pharyngo-laryngite (*medecina*)
faringoscòpi *n. m.* (s. XIX..., de faringe) **sost.** pharyngoscope (*medecina*)
faringoscopia *n. f.* (s. XIX..., de faringe) **sost.** pharyngoscopie (*medecina*)
faringotomia *n. f.* (s. XVIII..., de faringe) **sost.** pharyngotomie (*medecina*)
farinós, osa (pl. farinoses, osas) *adj.* farineux, euse - *Citation:* Traucant sols la rauba cendrosa / que s'estend, los albres, quilhats, / d'aquela posca farinosa / florits pertot, son abilhats (Paul Froment, Nadal, 1897)
farisèu, èa *n.* (s. XVII...) **pharisien, enne**
farivòl, òla *adj.* (lat. frivolus) → folastre **1. corr.** esprit léger **2. corr.** volage **3. corr.** folâtre
farivòla *n. f.* (de farivòl) **1. corr.** chose sans importance **2. corr.** faribole **3. corr.** baliverne **4. corr.** conte plaisant

farivolejaire, aïra *n.* (de farivolejar) **fam.** qui dit des fariboles
farivolejar *n.* (de farivòla) **1. fam.** dire des fariboles **2. corr.** folâtrer
farlabica *n. f.* **fam.** falsification *veire:* falsification
farlabicaire, aïra *n.* **fam.** falsificateur, trice *veire:* falsificator
farlabicar *v.* (de l'occ. fabricar) **1. fam.** frelater *veire:* falsificar **2. falsifier**
farlanda (far -) *loc.* faire des siennes
farlatar *v.* (s. XVI..., neerlandés mejan "verlaten"; atracc. par. "farlabicar") → farlatar frelater
farmaceutic, ica *adj.* (s. XVI...) **pharmaceutique**
farmacia *n. f.* (s. XVII...) **pharmacie**
farmacian (estudia de -) *loc.* il étudie pour être pharmacien
farmacian, ana *n.* (s. XVII...) **pharmacien, enne**
farmacologia *n. f.* (s. XVIII...) **pharmacologie**
farmacologic, ica *adj.* (s. XIX...) **pharmacologique**
farmacopèa *n. f.* (s. XVI...) **pharmacopée**
farmacoterapia *n. f.* (s. XIX...) **pharmacothérapie**
farnacar *v.* **manger goulûment**
farnós, osa (pl. farnoses, osas) *adj.* qui a le visage barbouillé (enfant)
faró *n. m.* **chien berger (vaches)** *veire:* labrit, can
faron *n. m.* **chien à vaches**
faròt, òta (/faraud, auda) *adj. e n.* **1. fraude 2. coquet, ette 3. impertinent, ente**
farrog (pl. farroges) *n. m.* (s. XVIII..., de l'occ. farage X rog) **farouch**
farsejada *n. f.* **farce (comédie)**
farsejaire, aïra *n.* **farceur, euse** - *Citation:* Aquel capèl solet signava l'òme : un farsejaire impenitent, un tòca-suau qu'auriá fait [borrolar] sèt vilas (Leon Còrdas, La vèspa, Òc, abr. 1951)
fart, farta (hart, harta) *adj.* (lat. farctus) **1. fam.** repu, e **2. fig.** excédé, ée
far ? (cossi -) *loc.* comment faire ?
fas (per tu -) *loc.* cela te regarde
fasa *n. f.* (s. XVII..., lat. phase) **phase**
fasable, abla *adj.* (de far, *var.:* haseder, era (Gasc.))
faisable *veire:* fasedor, doira
fasametre *n. m.* (s. XX.) **phasemètre**
fascicule *n. m.* (s. XVII..., lat. fasciculus < fascis) fascieul **corr.** fascicule
fascinacion *n. f.* (s. XIV..., lat. fascinatio) **sost.** fascination
fascinant, anta *adj.* (s. XX.) **fascinant, ante**
fascinar *v.* (s. XVI...) **fasciner**
fascinator, tritz *adj.* (de fascinacion) fascinador, doira **sost.** fascinateur, trice
fascisme *n. m.* (s. XX., ital. fascismo) **fascisme**
fascista *adj. e n.* (s. XX., ital. fascista) **fasciste**
fascizacion *n. f.* (s. XX.) **fascisation**
fascizant, anta *adj. e n.* (s. XX.) **fascisant, ante**

fascizar *v.* (s. XX.) **fasciser**
fasedor, oira *adj.* (de far, *var.*: haseder, era (Gasc.))
1. qui est à faire 2. qui doit être fait
faseire, eira *n.* (s. XII., de far) *corr.* **faiseur, euse**
fasant (en -) *loc.* **en faisant**
fasètz que non tombetz / fasètz que tombetz pas *loc.* **prenez garde de tomber**
fasiá, lo de manca sobriariá (se cadun -) *expr.* **si chacun y mettait du sien, on ne manquerait de rien**
fasic, ica *adj.* (s. XX.) **phasique**
faste, a *adj.* (s. XVI..., lat. *fastus*) **fast** *sost.* **faste**
fasti *n. m.* (s. XII..., lat. *fastidium*, *var.*: *hasti* (Gasc.)) → **fàstic** **1. dégoût 2. répugnance**
fàstic *n. m.* (s. XII., lat. *fastidium*, *var.*: *hàstic*; *hasti* (Gasc.)) → **fàstic** **1. dégoût** *veire*: **fasti** **2. répugnance**
fàstic (far -) *loc.* **causer du dégoût**
fàstic (far lo -) *loc.* **faire le dégoûté**
fàstic (n'ai un -) *loc.* **j'en ai par-dessus la tête**
fàstic (non fagas tant de -) *loc.* **ne sois pas autant dédaigneux**
fàstic (aquò fa -) *loc.* **c'est ennuyeux / dégoûtant**
fastidiós, osa (pl. fastidioses, osas) *adj.* (s. XIV..., lat. *fastidium*) **fastidieux, euse** *veire*: **fastigós**
fastidiosament *adv.* (s. XVIII...) **fastidieusement**
fastigar *v.* (s. XII., de *fàstic*, *var.*: *hastigar* (Gasc.))
1. déguster 2. ennuyer 3. fig. peser
fastigatge *n. m.* (de *fastigar*, *var.*: *hastigada* (Gasc.))
1. embarras • tracas - *Exemple*: *los fastigatge de l'ostal* **2. action de trop gâter les enfants**
fastigós, osa (pl. fastigoses, osas) *adj.* (s. XII., de *fàstic*, *var.*: *hastiós, osa*; *hastiau, ala* (Gasc.)) **1. dégoûtant, ante** *veire*: **fastidiós** **2. fig. pesant, ante**
fastigosament *adv.* (de *fastigós*, *var.*: *hastiosament* (Gasc.)) **1. de façon dégoûtante 2. fig. de façon pesante • qui saoule**
fastiguejat, ada *adj.* (s. XXI., de *fastigar* / del catalan) **blasé, ée**
fastuós, osa (pl. fastuoses, osas) *adj.* (s. XVI...) **fastueux, euse**
fastuosament *adv.* (s. XVI...) **fastueusement**
fat *n. m.* (s. XII., *var.*: *hat* (Gasc.)) **1. fatum** *veire*: **fatum** **2. destin 3. fatalité**
fat (èsser de -) *loc.* (s. XVII.) **être pénible de**
fat o diga (en bon -) *loc.* **je touche du bois (conjurer le sort)**
fat, fada *adj. e n.* (s. XII.) **1. insensé 2. fou**
fatal, ala *adj.* (s. XIV...) **fatal, ale**
fatalament *adv.* (s. XVI...) **fatalement**
fatalisme *n. m.* (s. XVIII...) **fatalisme**
fatalista *adj. e n.* (s. XVII...) **fataliste**
fatalitat *n. f.* (s. XV...) **fatalité**
fatidic, ica *adj.* (s. XV...) **fatidique**
fatiga *n. f.* (s. XIV...) **fatigue**
fatigant, anta *adj.* (s. XIV...) **fatigant, ante**

fatigar *v.* (s. XIV.) **fatiguer**
fatràs (pl. fatrasses) *n. m.* **guenille** *veire*: **afatrassir**
fatuitat *n. f.* (s. XIV.) **fatuité**
fatum *n. m.* (s. XVIII..., mot latin) **fatum**
fau (non m'i -) *loc.* **je n'entre pas dans ce jeu**
fau pas de degun (me -) *loc.* **je ne fréquente personne**
fauç (pl. fauces) *n. f.* (lat. *falx, falcis*) → **dalha** *corr.* **faux** *veire*: **dalha**
faucèla *n. f.* (de **fauç**) *corr.* **serpette**
faucet *n. m.* (de **fauç**) **1. corr. faucille 2. corr. grande serpe** *veire*: **faucilh**
faucilh *n. m.* (de **fauç**) **1. corr. faucille** *veire*: **faucet, faucilha** **2. corr. martinet (oiseau)**
faucilhaire, aira *n.* (de **faucilha**) *corr.* **qui utilise une faucille**
fauda *n. f.* (ger. *faldo*) **1. giron 2. pan de robe**
fauda de sa maire (sus la -) *loc.* **dans les jupes de sa mère**
faudada *n. f.* **contenu du giron, du tablier**
faudal *n. m.* **tablier** - *Expression*: *Lo meu faudal es plen de fòlas brancas : alucarem un fuòc brandal, / anem, mena-nos a l'ostal* (Loïsa Paulin, 1940)
faudas d'una rauba (las -) *loc.* **les pans d'une robe**
faula *n. f.* (s. XIII.) *sost.* **fable** *veire*: **fabular**
faulèl *n. m.* **fabliau**
faulièr *n. m.* **fablier**
fauna *n. f.* (s. XVIII...) **faune (animaux)**
faune *n. m.* (s. XIV...) **faune (mythologie)**
faure d'En Caudon, quand a lo fèrre non a pus carbon ! (aquò's lo -) *expr.* **il lui manque toujours quelque chose**
faure, faura *n.* **forgeron, onne**
faus (vos obsèrvi qu'aiçò es -) *expr.* **je vous fait observer que c'est faux**
faus fòc *n. m.* **fiasco**
faus fòc (far -) *loc.* *corr.* **faire long feu**
faus tant que l'aule *loc.* *corr.* **faux comme le diable**
fauta *n. f.* (s. XII., lat. *fallire*) **1. sost. manque** - *Expression*: *fauta de buðu, fan laurar l'ase* (fr: *on fait selon ses moyens*) **2. sost. défaut (dreit)** - *Expression*: *condemnacìon per falta / defauta* (fr: *condamnation par défaut*) **3. corr. faute** - *Citation*: *reconeissia sa falta* (fr: *il reconnaissait sa faute*)
fauta (non i a / i a pas -) *loc.* **il n'y a pas de mal**
fauta de (a -) *loc.* **à défaut de**
fauta de (en -) *loc.* **à défaut de**
fauta de mièlhs (a -) *loc.* **faute de mieux**
fauta recobrada *loc.* **faute réparée**
fautar *v.* (s. XVI...) **1. fauter 2. faillir**
fautar de gaire (se'n -) *loc.* **s'en falloir de peu**
fautas davant (me meton mas -) *expr.* **ils me reprochent mes fautes**
fautor, tritz (pl. fauteurs, trises) *n.* (s. XIV.) *corr.* **fauteur, euse**

fava *n. f.* (s. XIII., lat. faba, *var.*: hava (Gasc.)) **1. fève** - *Citation: Siam quitis damb les que donan del nas a la lenga mondina, tant per non se poder pas emprigondir dedins la coneissença de sa gràcia, coma per nos far creire qu'elis an trobat la fava a la còca de la sufisença (Pèire Godelin, s. XVII) ; Expression: fava (rei de la -) (fr: chef sans autorité) ; Expression: fava ni céser (aquò non es / es pas -) (fr: cela n'est rien qui vaille) **2. gland (pénis)***

fava (aver la -) loc. avoir la guigne (antiphrase)
fava a la fogaça (trobar la -) loc. 1. découvrir la fève 2. être chanceux

fava ni céser (ni -) loc. rien qui vaille

favaral *n. m.* (de fava, *var.*: havar (Gasc.)) **champ de fèves**

favas (manjar de -) expr. bredouiller

favas al topin (botar de -) expr. réussir dans les affaires

favas de bon còire (a las -) expr. il est aisé financièrement

favièra *n. f.* (s. XIII.) **champ de fèves**

favòl *n. m.* (s. XVI., de fava) **faviòl (favòl X faiòl)** → **mongeta** *corr.* **haricot (alimentacion)** *veire: faiòl*

favor *n. f.* (s. XIV.) *sost.* **faveur** - *Citation: Açò siá dit de fregada contra les trufandièrs, en favor de la lenga mondina, tolosana, tolosenca, que nos a fornit de sas floretas per far le ramelet que cèrca qui, per destric e fòra d'afars, le vòlga véser de bon uèlh (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)*

favor (èsser de la -) loc. être favorisé

favor (un vent en -) loc. un vent favorable

favorablement *adv.* (s. XIV...) **favorablement**

favorable, abla *adj.* (s. XIV.) **favorable**

favorir *v.* (s. XIV..., de favor) **favorizar** *sost.* **favoriser**

favorit, ida *adj.* (s. XVI...) **favori, ite**

favoritisme *n. m.* (s. XIX...) **favoritisme**

favorizar *v.* (s. XV...) **favoriser**

fax (pl. faxes) *n. m.* (s. XX.) **fax**

fe *n. f.* (s. XII.) **1. foi** - *Citation: çò qui m'avè tocat de tira en Estieu, qu'èra la soa fe occitana, l'amor qui portava a la patria, e que crei que la comunicava a tots los qui l'apressavan e qui devienguèn los sons amics... (Simin Palay, 1940)* **2. confiance**

fe (a la bona -) loc. de bonne foi

fe (per ma -) loc. par ma foi *veire: per ma figa*

fe de (far -) loc. faire la preuve de

fe de qualqu'un (far la -) loc. se porter garant

fe e fisança (a -) loc. en toute bonne foi

fe ni lei (sense -) loc. 1. sans foi ni loi 2. sans aveu

fe que venga (non ai / ai pas -) loc. je ne crois pas qu'il vienne

feblement *adv.* (s. XIII., de feble) *corr.* **faiblement**

feble, febla *adj.* (s. X., lat. pop. febilis) *corr.* **faible** *veire: flac, a*

feblesa *n. f.* (s. XIII., de feble) **febletat** *corr.* **faiblesse**

feblir *v.* (de feble) **feblar** *corr.* **faiblir**

febrada *n. f.* **accès de fièvre**

febre *n. f.* (s. XII.) **fièvre**

febre (lo gròs de la -) loc. le paroxysme de la fièvre

febre a mal caud (tombar de la -) loc. 1. aller de mal en pis 2. tomber de Charybde en Sylla

febre continua (de -) loc. d'arrache-pied *veire: de pè e d'ongla*

febre manjarèla (una -) loc. un appétit dévorant

febre nascarda **dépit concentré**

febrejar *v.* (de febrìer, *var.*: heurejar (Gasc.)) → **febrejar** **faire un temps de février**

febrìer *n. m.* (s. XII., lat. februarius, *var.*: heurèr (Gasc.)) **février**

febrifugue, uga *adj.* (s. XVII...) **fébrifuge**

febrile, ila *adj.* (s. XIV., lat. febrilis) **febril** *sost.* **fébrile**

febrilitat *n. f.* (s. XIX., de febril) **fébrilité** - *Citation: A escrìver qué, Dieu deu cèu, dab ua tau celeritat, ua tau febrilitat, ua tau sagacitat ? Mès la novèla, Dieu vivant, la novèla... (Pèire Bèc, Contes de l'unic, 1977)*

febrós, osa (pl. febrozes, osas) *adj.* (s. XIV.) **fiévreux, euse**

fecal, ala *adj.* (s. XVI...) **fécal, ale**

fecond, onda *adj.* (s. XIII...) **fécond, onde**

fecondable, abla *adj.* (s. XIX...) **fécondable**

fecondacion *n. f.* (s. XVIII...) **fécondation**

fecondant, anta *adj.* (s. XVIII...) **fécondant, ante**

fecondar *v.* (s. XIV.) **féconder**

fecondator, tritz (pl. fecondators, trises) *adj. e n.* (s. XVIII..., de fecondar) **fécondador; fécondaire**

fécondateur, trice

feconditat *n. f.* (s. XIV.) **féconditat** *corr.* **fécondité**

fecula *n. f.* (s. XVII...) **fécule**

feculent *n. m.* (s. XIV.) **féculent**

fedà *n. f.* (s. XII.) **brebis** *veire: oelha* - *Expression: fedà pòrta sa lana (cada -) (fr: chacun fait ce qu'il peut avec ce qu'il a) ; Expression: fedà que belega pèrd un mòs (cada -) (fr: il vaut mieux faire que dire) ; Expression: fedà, non cal pastre / cal pas pastre (a bona -) (fr: un bon ouvrier n'a pas besoin d'être commandé) ; Expression: fedà, per tant que siás menuda, segur seràs totjorn tonduada (fr: même le plus pauvre est exploité)*

fedà / l'oelha gamada (la -) loc. la brebis galeuse

fedas tròp comptadas, lo lop las a manjadas *expr. à trop surveiller son bien on finit par le perdre*

federacion *n. f.* (s. XIV...) **féderation**

federal (estat -) n. m. état fédéral

federal, ala *adj.* (s. XVIII...) **féderal, ale**

federalisme *n. m.* (s. XVIII...) **fédéralisme**
federalista *adj. e n.* (s. XVIII...) **fédéraliste**
federalizacion *n. f.* (s. XVIII...) **fédéralisation**
federalizar *v.* (s. XVIII...) **fédéraliser**
federar *v.* (s. XIX...) **fédérer**
federat, ada *adj. e n.* (s. XVI...) **fédéré, ée**
federatiu, iva *adj.* (s. XVIII...) **fédératif, ive**
federator, tritz (pl. federators, trises) *adj. e n.* (s. XIX..., de federar) **federador; federaire** *sost.*
fédérateur, trice
fèl *n. m.* (s. XIII., *var.*: hèu; (Gasc.)) **fiel**
fèl (non aver de / aver pas de -) *loc.* **il est sans malice**
fèl li vèrsa (la -) *loc.* **il se fait de la bile**
felen, ena *n.* **petit-fils, petite-fille**
fèlibre, felibressa *n.* **félibre, félibresse** - *Expression: Aquel parlar de ton Lauragués qu'aviás espurgat, reviscolat en l'enaurant a la dignitat de lenga, apareissiá, non pas solament als pacans lauragueses, mas encara a la [màger] part dels felibres lengadocians, coma tròp sabent per lo pòble (Antonin Perbòsc, Discors de Castèlndou d'Arri, 1927) ; Expression: Las femnas vièlhas de l'automne / amassan de caulets / perquè ne dire mai / quand vendrà lo solelh / sus cada pèira fendasclada / se pausarà / un capèl de felibre (Andrieu Combetas, Borassa, 1974)*
felibrenc, enca *adj.* (s. XIX.) **félibréen, enne** - *Citation: Aquel miracle se fasquèt simplament, coma una ròsa espelís al solelh. Inoblidabla vesprada d'afrairement felibrenc (Antonin Perbòsc, s. XX); Me sembla que l'essencial de la pensada de Prospèr Estieu, la clau de sa vida felibrenca, vida de poèta e d'òme d'accion, ten dins La Cançon occitana, expression cremanta e fòrta de sa fe (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*
Felibritge *n. pr.* **Félibrige (institution littéraire occitane)** - *Citation: Lo Felibrige es establít, coma pòrta l'estatut, pèr sauvar nòsta lenga; e, en sauvant la lenga sentèm au fons dau còr que gandirem de mai tot çò que fai portar la tèsta drecha a l'òme (Frederic Mistral, Santa Estèla d'Avinhon, 1877) ; Al nom del Felibritge, me fa gaug de vos portar un salut d'amistat occitana e felibrenca (Antonin Perbòsc, Discors de Foish, 1896)*
Fèliç *prenom* (lat.. felix) **Felix** *corr.* **Félix**
felicitation *n. f.* (s. XVII...) **félicitation**
felicitar *v.* (s. XV...) **1. sost. féliciter veire: benastrugar 2. présenter ses vœux**
felicitat *n. f.* (s. XIV.) **félicité**
felicitat 's'aquò fa ta -) *loc.* **si cela fait ton bonheur**
felide *n. m.* (s. XIX...) **félidé**
felin, ina *adj.* (s. XVIII...) **félin, ine**
felitge *n. m.* **1. jaunisse 2. maladie des moutons**
felon, ona *adj. e n.* (s. XII.) **félon, onne**
feloniá *n. f.* (s. XIII.) **félonie**

felze *n. m.* (lat. filix, filicis, *var.*: heuç (Gasc.)) → **falguièra fougère**
femadura *n. f.* (s. XIV.) **engrais veire: engrais**
femar *v.* (s. XIV.) **fumer (la terre)**
feme *n. f.* (s. XII., lat. femina) *corr.* **femelle**
femenin, ina *adj.* (s. XII., lat. femininus) *sost.*
féminin, ine
feminina (la condicion -) *n. f.* *sost.* **la condition féminine**
feminisme *n. m.* (s. XIX..., de feminin + isme) *sost.*
féminisme
feminista *adj. e n.* (s. XIX..., de feminisme) *corr.*
féministe
feminitat *n. f.* (s. XIII..., de feminin) *sost.* **féminité** - *Citation: Son experiéncia de la feminitat revèn a parlar de filhas liuras, que sa libertat es maigra d'interès (Robèrt Lafont, Tua culpa, 1974).*
feminitud *n. f.* (s. XX., de feminin) *sost.* **féminitude**
feminizacion *n. f.* (s. XIX..., de feminizar) *sost.*
féminisation
feminizar *v.* (s. XVI..., de femenin) **féminiser**
femna *n. f.* (s. XI., lat. femina, *var.*: hemna (Gasc.))
fema *corr.* **femme** - *Citation: Tot [m'annóncia] la part que prenètz a la fèsta de uèi, òmes, femnas, filhas, gojats, vos vesi totes endimenjats, las fardas [...] pus bèlas son sortidas, los ribans mirgalhats lusisson, e totes siatz dins la pus granda [netetat] (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII); ; Citation: Un libre, un chabal o una femna se prestan pas (cartèl ironic e provocator dins la bibliotèca de R. de Brossa, c. 1900)*
femna daurada, lèu consolada *expr.* **une riche veuve est souvent très courtisée**
femna de cabeça *loc.* **femme de tête**
femna del pel blond *expr.* **femme aux cheveux blonds**
femna e flor de mai, dins un jorn la beutat se'n vai (de crana -) *expr.* **la beauté est éphémère**
femna e fortuna viran coma la luna (temps -) *expr.* **rien n'est jamais acquis**
femna fa l'ostal (la -) *expr.* **la femme fait la maison**
femna li fa de blat de luna (sa -) *expr.* **sa femme le trompe**
femna lo passa mèstre (sa -) *expr.* **sa femme le trompe**
femna lo recapta (sa -) *expr.* **sa femme prend soin de lui**
femna pecoleta (una -) *expr.* **une femme sur le retour**
femna pren cura d'el (sa -) *expr.* **sa femme prend soin de lui**
femna pren suènh d'el (sa -) *expr.* **sa femme prend soin de lui**
femna vòl, Dieu o vòl (çò que -) *expr.* **il faut écouter les désirs des femmes (galanterie)**
femnas e un aucat tenon un mercat (tres -) *expr.* **trois femmes et un oison font un marché**

femnas, cartas, e mai ensaladas non son jamai pro bolegadas *expr.* **femmes, cartes et salades ne sont jamais assez remuées**

femnassier *adj. e n. m.* **homme à femmes**

femnum *n. m.* **triv.** **les femmes (collectif)**

femoral, ala *adj.* (s. XVIII...) **fémoral, ale**

femorièr *n. m.* (s. XIV.) **fumier (tas)** *veire:* fems

fems (pl. femses) *n. m.* (s. XII.) **fumier (matière)** *veire:* femorièr

femsa *n. f.* **fiente**

femur *n. m.* (s. XVI...) **fémur**

fen *n. f.* (s. XII., *var.:* hen (Gasc.)) **foin** - *Expression:* *fen (lo que trabalha manja palha, lo que fa ren manja -) (fr: ce n'est pas celui qui travaille qui profite le plus de son labour) ; Expression: fen, annada de ren (annada de -) (fr: année de foin, année de rien)*

fendascla *n. f.* **crevasse (géol.)** *veire:* fendilhament, fendilha

fendasclada *n. f.* **lézarde**

fendasclar *v.* **1. fendre largement 2. lézarder**

fendasclat, ada *adj.* **lézardé, ée (mur, pierre...)** - *Expression: Las femnas vièlhas de l'automne / amassan de caulets / perqué ne dire mai / quand vendrà lo solelh / sus cada pèira fendasclada / se pausarà / un capèl de felibre (Andrieu Combetas, Borassa, 1974)*

fendasclatge *n. m.* **action de lézarder, de crevasser**

fendilha *n. f.* (s. XIV.) **1. petite fente** *veire:* fendascla, fendilhament **2. crevasse (peau)**

fendilhament *n. m.* (s. XIV.) **1. fendillement** *veire:* fendascla, fendilha **2. crevasse (peau)**

fendilhar *v.* (s. XIV.) **fendiller**

fendre *v.* (s. XII., *var.:* héner (Gasc.)) **fendre**

fenejar *v.* **faner (foin)**

fenèstra *n. f.* (s. XII.) **fenêtre**

fenestra (alandar la -) *loc.* **ouvrir en grand la fenêtre**

fenestra (en -) *loc.* **à la fenêtre**

fenèstra estant (de la -) *loc.* **de la fenêtre**

fenestral *n. m.* (s. XII.) **1. grande fenêtre 2. baie vitrée**

fenestratge *n. m.* (s. XIII.) **fenêtrage**

fenestron *n. m.* **1. fenestron 2. lucarne**

fenha *n. f.* (s. XII.) **feinte**

fenheire, eira *n.* (s. XII.) **hypocrite** *veire:* ipocrita, còltòrt

fénher *v.* (s. X.) **feindre**

fénial *n. f.* **grange à foin**

fèniç (pl. fenices) *n. m.* (s. XII., lat. phoenix, phoenicis) **fènix** *sost.* **phénix (mitologia)**

fèniç de beutat (es un -) *expr.* *sost.* **c'est une beauté rare**

fèniç d'azard (per un -) *expr.* *sost.* **par un hasard extraordinaire**

Fenícia / Fenicia *n. pr.* **Phénicie (anc. Pays d'Asie Mineure) f.** - *Expression: La Pamfília [Pampília] corrú, conquistè la Cilícia, / la Frígia, la*

Pisídia e la dòcta Fenícia (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567)

fenièra *n. f.* **meule de foin**

fenolh *n. m.* (s. XII.) **fenouil** - *Expression: fenolh (tremolar coma un -) (fr: trembler comme une feuille)*

fenolheta *n. f.* **1. fenouillette (sorte de pomme 2. eau de vie)**

fenolhs (far de -) *loc.* **manger les pissenlits par la racine**

fenomèn *n. m.* (s. XVI..., gr. phainomena) *sost.* **phénomène**

fenomenal, ala *adj.* (s. XIX...) **phénoménal**

feodal (sistèma -) *n. m.* (s. XIX.) **système féodal**

feodal, ala *adj.* (s. XV..., lat. med. feodalis) **feodal,** *a* *sost.* **féodal, ale (istòria)** *veire:* feusal

feodala (epòca -) *n. f.* (s. XIX.) **époque féodale**

feodalament *adv.* (s. XVI..., de feodal) **feodalament** *sost.* **féodalement (istòria)**

feodalisme *n. m.* (s. XIX..., de feodal) **feodalisme** *sost.* **féodalisme (istòria)**

feodalitat *n. f.* (s. XVI..., de feodal) **feodalitat** *sost.* **féodalité (istòria)**

feodals (grands -) *n. m. plur.* (s. XIX.) **grands féodaux**

fèr (es de -) *loc.* **c'est dur / pénible**

fèr (m'es de -) *loc.* **1. cela m'est pénible / douloureux 2. je regrette fortement**

fèr d'èsser paure (es de -) *expr.* **il est pénible d'être pauvre**

fèr, a *adj.* (lat. ferus) **sauvage (animaux, plantes)** *veire:* salvatge

feram *n. m.* (s. XIII., de fèr) *sost.* **les fauves** *veire:* faube

feràmia *n. f.* (de fèr, feram) *corr.* **animal sauvage, souvent imaginaire** *veire:* feram

fèrblanquièr, a *n.* (s. XVIII..., de fèr / fèrre blanc) **ferblantier, ièrre**

ferejar *v.* (de fèr) **avoir l'air farouche**

feresa *n. f.* (de fèr) **sauvagerie**

feretrà *n. m.* (lat. feretrum) **fenetrà; feletrà** *corr.* - *Citation: í Ieu non vesi que servicis mespresats, fidelitats mal reconegudas, refuses de favors, afecçions desbrembadas e passes perduts de feretrà z (P. Godelin, Prològue per le balet de monsenhor le duc de Montmorency, 1619) (fr.:)*

ferida *n. f.* (s. XII...) **blesseure**

feriment *n. m.* (s. XIII., de ferir) **action de blesser**

ferir *v.* (s. XII., lat. ferire, *var.:* herir (Gasc.)) **blesser**

ferit, ida *adj.* (de ferir, *var.:* herit, ida (Gasc.)) **blesé**

fèrma *n. f.* (s. XIII.) **ferme (exploitation)** *veire:* afermar

fermalh *n. m.* (s. XIII.) **1. fermail 2. fermoir**

fermament *adv.* (s. XIII.) **fermement**

fermament i ten *loc.* **il y tient fermement**

fermatge *n. m.* (s. XIII.) **fermage**

ferme *adv.* (lat. fermus) **fèrm** *corr.* **ferme** - *Citation: Vos vòli pas far vòstre procès, mès se caduna d'aquelas se mordissia ferme los pòts, veiriam forças*

bodoflas (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII) ; Citation: *Las promessas an lo còr solide, un còr que truca ferme coma l'espèr* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

ferme, ferma *adj.* (s. XIII..., lat. *fermus*) **corr.** ferme

ferment *n. m.* (s. XIV.) ferment

fermentacion *n. f.* (s. XVI...) fermentation

fermentar *v.* (s. XIII...) fermenter

fermetat *n. f.* (s. XII.) fermeté

feròçament *adv.* (s. XVI..., de feròç) féroçement

feròce,òça *adj.* (s. XVII..., lat. *ferox*, -cis) feròç **corr.**

féroce *veire:* ferotge

ferocitat *n. f.* (s. XIV., lat. *ferocitas*) féroçité

feror *n. f.* (de fèr) sauvagerie

ferotge, otja *adj.* (s. XIV., lat. *forasticus* X *ferox*, -cis, *var.*: herotge, ja (Gasc.)) **farouche** *veire:* feròç - Citation: *E tant que lo mistrau ferotge / bramara dins li ròcas aurotges / t'apararem a bolets roges, / car tu es la patria e tu la libertat* (Frederic Mistral, *Calendau*, 1867)

ferotjament *adv.* (de ferotge) farouchement

ferotjament *adv.* farouchement; féroçement - Citation: *Ací bufa l'autan, aquí rebufo Sèrs, ací la mar rona, aquí le cèl trona, e tan ferotjament que le plus grand de nòstres capitans, Armand de Lòrt, non pensava pas de mens que de far per tot jamai a catitòrba damb les peisses* (Pèire Godelin, *Tresena floreta*, s. XVII)

fèrra *n. f.* (de fèrre) fèr de bœuf

ferrada *n. f.* (de ferrat, ada (adj.)) 1. ferrade 2. marquage du bétail

ferradat *n. m.* (de ferrat (n)) contenu d'un seau

ferradièr, ièra *adj.* (de fèrre) qui sert à forger les fers des chevaux

ferrador (clavèl -) *n. m.* clou à ferrer

ferrador, oira *adj.* (s. XIII.) propre à ferrer

ferradura *n. f.* (s. XII.) 1. ferrure 2. fer à cheval

ferrage *n. m.* fourrage *veire:* ferratge

ferralha *n. f.* (de fèrre, *var.*: herralha (Gasc.)) ferraille

ferralhaire, aira *n.* (de ferralha) ferrailleur, euse

fèrrament *n. m.* (s. XIX..., de ferrar) ferrement

ferramenta *n. f.* outils de fer

ferramentas (saber ont lo diable ten sas -) *expr.* être fin comme un renard

ferrar *v.* (s. XII., lat. *ferrare*) ferrer

ferrar (es de mal -) *loc.* 1. difficile à ferrer 2. fig. d'un caractère difficile (personne)

ferrar a la luna (èsser de mal -) *loc.* il a mauvais caractère

ferrar la mula *loc.* s'enrichir

ferrar las moscas *loc.* être tatillon

ferrat *n. m.* (de ferrat (adj.)), *var.*: herrat (Gasc.) seau - Expression: *ferrat a la glaça (èsser -)* (*fr.*: être prêt à se défendre)

ferrat a la glaça *loc.* 1. ferré à glace 2. fig. prêt à se défendre sur telle question

ferrat a tot pè (èsser -) *loc.* 1. pouvoir affronter tous les problèmes 2. être imperturbable

ferrat, ada *adj.* (de ferrar) ferré, e

ferratariá *n. f.* (s. XX., de ferratièr) ferronnerie

ferratats (a -) *loc.* à pleins seaux

ferrate *n. m.* (s. XIX..., de fèrre) ferrate

ferratge *n. m.* ferrage *veire:* ferrage

ferratièr, a *n.* (de ferrat) ferronnier, ière

ferratièr, a *n.* (de fèrre) marchand de fer

ferrats sus (aver los uèlhs -) *loc.* avoir les yeux intensément fixés sur

fèrre *n. m.* fer - Expression: *fèrre que branda (aver totjorn qualque -)* (*fr.*: se plaindre sans cesse) ; Expression: *fèrre que li branda (a totjorn un -)* (*fr.*: il a toujours quelque chose qui cloche / un problème / un pet en travers)

fèrre abrandant *loc.* fer rougi au feu

fèrre albenc *loc.* fer chauffé à blanc

fèrre blanc *n. m.* fer blanc

fèrre de chaval *n. m.* fer à cheval

fèrre d'alisar *n. m.* fer à repasser

fèrre encre *n. m.* fer cassant, rude

fèrre vièlh *n. m.* vieux fers

ferrejar *v.* (de ferrar) ferrailleur (a l'épée)

fèrres al fòc (mettre los -) *loc.* commencer sérieusement

fèrres d'un can crebat (non val los quatre -) *expr.* il ne vaut rien

fèrrevirant *n. m.* (de fèrre + virant) tarière

ferric, a *adj.* (s. XIX..., de fèrre) ferrique

ferrier, a *n.* (de fèrre) ouvrier, ière du fer

ferriera *n. f.* (de fèrre) forge "catalane"

ferrìol *n. m.* (de fèrre) seau métallique

ferrite *n. m.* (s. XIX..., de fèrre) ferrite

ferrolh *n. m.* (s. XII., lat. *veruculum* X *ferrum*) → verrolh **corr.** verrou

ferrolhar *v.* (de ferrolh) verrouiller

ferrolhatge *n. m.* (de ferrolhar) verrouillage

ferrós, osa (pl. feroses, osas) *adj.* (s. XVIII., de fèrre) ferreux, euse

ferroviari, ària *adj.* (s. XX., itaL ferroviario) ferroviaire

ferruga *n. f.* (s. XIV.) limaille de fer

ferruginós, osa (pl. ferruginoses, osas) *adj.* (s. XVI..., lat. *ferrugo*, -ginis) ferrugineux, euse

ferruginositat *n. f.* (de ferruginós) ferruginosité

ferrussalha *n. f.* (de fèrre) vieux fers

fersa *n. f.* (s. XII.) reine au jeu d'échec

fertile, ila *adj.* (s. XIV., lat. *fertilis*) ferti **sost.** fertile

fertilitat *n. f.* (s. XIV.) fertilité

fertilizable, abla *adj.* (s. XIX...) fertilisable

fertilizacion *n. f.* (s. XVIII...) fertilisation

fertilizar *v.* (s. XVI...) fertiliser

fertilizator, tritz (pl. fertilizators, trises) *adj. e n.* (s. XX., de fertilizar) fertilizador; fertilisateur 1. **sost.**

fertiliseur (*agricultura*) 2. **sost.** fertilisant (*agricultura*)

ferula *n. f.* (s. XIV.) fêrûle

ferum *n. m.* (de fèr, *var.*: herum (Gasc.))
1. sauvagine *veire*: feràmia **2. odeur de sauvagine**

ferum d'afachament *n. m.* **odeur de sang**

ferumejar *v.* (de ferum) **sentir la bête sauvage**

fervent, enta *adj.* (s. XIV.) **fervent, ente**

fervor *n. f.* (s. XIV.) **ferveur**

fervorós, osa (**pl. fervoroses, osas**) *adj.* (s. XIV...) **fervent, ente** - *Citation: E lo cant interior qu'ausiguèt sus son cabeç [d'agonia], en pensant a sos discípols fervoroses, èra segurament, ambe mai de claror e mai de [plenitud], lo cant qu'enlusiguèt la mòrt del grand faidit dont nos a dit la gèsta (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*

fèsta *n. f.* (s. XIII., *var.*: hèsta (Gasc.)) **fête** - *Citation: Tot [m'annòncia] la part que prenètz a la fèsta de uèi, òmes, femnas, filhas, gojats, vos vesi totes endimenjats, las fardas [...] pus bèlas son sortidas, los ribans mirgalhats lusisson, e totes siatz dins la pus granda [netetat] (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII); Expression: fèsta passada, lo fat demòra (la -) (fr: après la fête le fou reste); Expression: fèsta tomba un diluns (la -) (fr: la fête a lieu un lundi); Expression: fèsta, cal un jorn de repaus (après tres jorns de -) (fr: il ne faut pas abuser des bonnes choses)*

fèsta (après -) *loc.* **après la fête**

fèsta (es a -) *loc.* **il est en fête**

fèsta a (far -) *loc.* **faire des démonstrations d'amitié à**

fèsta cambiadiça *n. f.* **fête mobile**

fèsta colenta *n. f.* **fête chômée**

fèsta nacionala *n. m.* **fête nationale**

festejar *v.* (s. XIII., de fèsta, *var.*: hestejar (Gasc.))

festoyer

festejar lo sant de *loc.* **célébrer la fête de**

festejar los ans de *loc.* **célébrer l'anniversaire de** *veire*: anniversari

festenal *n. m.* **grande fête**

festival *adj. e n. m.* (s. XIV.) **festival**

festivitat *n. f.* (s. XIV.) **festivité**

fetal, ala *adj.* (s. XIX...) **foetal, ale**

fetge *n. m.* (s. XIII., lat. ficatum / fitacum, *var.*: hetge, hitge (Gasc.)) **foie** - *Expression: fetge de me dire aquò ! (as lo -) (fr: tu oses me dire cela)*

fetge (aver de -) *loc.* **avoir du culot / courage**

fetge d'acièr *n.* **très audacieux, euse**

fetge de (aver lo -) *loc.* **avoir l'audace de**

fetichaire, aira *n.* (s. XIX...) **féticheur**

fetiche *n. m.* (s. XVII..., del port. "feitiço") **fétiche**

fetichisme *n. m.* (s. XVIII...) **fétichisme**

fetichista *adj. e n.* (s. XIX...) **fétichiste**

fetichizacion *n. f.* (s. XX.) **fétichisation**

fetichizar *v.* (s. XX.) **fétichiser**

fetide, ida *adj.* (s. XV..., lat. foetidus) **fétid** *sost.* **fétide**

fetiditat *n. f.* (s. XV..., de fetide) *sost.* **fétidité**

fètus *n. m.* (s. XIV.) **foetus**

fèu *n. f.* (de fèu ?) **1. corr. moment agréable (societat)** **2. corr. festin**

fèu *n. m.* (s. XII., lat. fevum) *sost.* **fief (feodalitat)**

fèu (far la -) *loc.* **faire la fête / se régaler**

feudista *n.* (s. XVI..., lat. med. feudista (mot de formacion sabenta)) **feudiste** *veire*: feusal

feusal, ala *adj. e n.* (s. XII., de fèu, *var.*: feusau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) *sost.* **féal, féale**

• **feudataire** *veire*: feodal

feusar *v.* (s. XII..., de fèu) **1. sost. fieffer** **2. corr. inféoder (societat)**

feusar *v.* (de feuse) *corr.* **couper la fougère (agricultura)**

feusat, ada *adj.* (s. XII..., de fèu) *sost.* **fieffé, ée (feodalitat)**

feusatge *n. m.* (s. XIII., de feusar) *sost.* **féage (feodalitat)** *veire*: afeusatge, afeusement

feusatièr *n. m.* (s. XIII.) *sost.* **feudataire (istòria)** *veire*: fèu

feuse *n. f.* (lat. filix, filicis) → **falguièra** *corr.* **fougère**

feusièra *n. f.* (de feuse) *corr.* **terrain couvert de fougère**

feusina *n. f.* (de feuse) *corr.* **variété de fougère**

feutrar *v.* (s. XIV.) **feutrer**

feutre *n. m.* (s. XII.) **feutre (étouffe, chapeau, stylo...)**

feval, ala *adj. e n.* (de fèu) → **feusal** *sost.* **féal, ale**

fevatièr *n. m.* → **feusatièr** **feudataire**

fial *n. m.* (lat. filum, *var.*: hiu (Gasc.), fiau (Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) *corr.* **fil** *veire*: filar, filaire, fil - *Citation: Un jorn de promier abrial que son mestre l'avia enviat a Tula crompar un bleston de fial de fer en coire, seguet totas las botigas de la vila per far sa comession e se'n tornet a detz oras del ser furiós contra los merchands que [non] an pas çò que chal per contentar las practicas (Alfred Marpilhat, Las [fadardiás] de Marsalet, 1899); De femnas se sarravan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i aviá pas de botons de tornar cóser, de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca (Joan Bodon, La Quimèra, 1974); Expression: la liga val mai que lo fial (fr: ça ne vaut rien); Expression: aqueste prètzfait va a fial d'aiga (fr: ce travail marche tout seul); Locucion: far fial de (fr: tirer parti de / venir à bout de); Mot Compausat: fial de cóser (fr: fil à coudre)*

fial (aver lo -) *loc.* **1. être fin** **2. habile**

fial (èsser al -) *loc.* **être au courant**

fial d'aiga (a -) *loc.* **à vau-l'eau**

fial d'aiga (anar al -) *loc.* **aller tout seul (bien fonctionner)**

fial de (far -) *loc.* **tirer parti de**

fial de l'espasa (al -) *loc.* **au fil de l'épée**

fial dreit (anar -) *loc.* **aller tout droit**

fial d'eissut (non ai un / ai pas un -) *expr.* **1. je suis trempé de sueur** **2. être en nage**

fial en cordura (de -) loc. de fil en aiguille
fial en correja (de -) loc. de fil en aiguille
fial en veta (de -) loc. de fil en aiguille
fial per agulha loc. de fil en aiguille
fials de raspalh n. m. plur. fibres de chanvre / chènevotte
fiasco n. m. (s. XIX..., mot italian) **fiasco veire:** mèuca
fibra n. f. (s. XIV..., lat. fibra) **fibre**
fibra optica n. f. (s. XX.) **fibre optique**
fibrariá n. f. (s. XX.) **fibrerie (bois)**
fibrilla n. f. (s. XX.) **fibrille (anat. et bois)**
fibrillacion n. f. (s. XX.) **fibrillation**
fibrillar, ara adj. (s. XIX.) **fibrillaire (méd.)**
fibrina n. f. (s. XIX.) **fibrine (chim.)**
fibrinemia n. f. (s. XX.) **fibrinémie (méd.)**
fibrinogèn n. m. (s. XIX...) **fibrinogène (méd.)**
fibrinolisi n. f. (s. XX.) **fibrinolyse (méd.)**
fibrinós, osa (pl. fibrinoses, osas) adj. (s. XIX...) **fibrineux, euse (méd.)**
fibroblast (pl. fibroblastes) n. m. (s. XX.) **fibroblaste (méd.)**
fibrocartilage n. m. (s. XX.) **fibrocartilage (méd.)**
fibrociment n. m. (s. XX.) **fibrociment**
fibroïde, ìda adj. (s. XX.) **fibroïde**
fibroïna n. f. (s. XX.) **fibroïne (biol.)**
fibròma n. m. (s. XIX...) **fibrome**
fibromialgia n. f. (s. XX.) **fibromyalgie**
fibrós, osa (pl. fibroses, osas) adj. (s. XVI...) **fibreux, euse**
fibroscòpi n. m. (s. XX.) **fibroscope**
fibroscopia n. f. (s. XX.) **fibroscopie**
fibrovascular, ara adj. (s. XX.) **fibrovasculaire**
fica-li un patac ! expr. frappe-le !
ficar v. (s. XIII., var.: hicar; fichar (Gasc.)) **1. ficher**
2. enfoncer
ficar sulcuol ! (te vau -) expr. **fam.** je vais te donner une fessée
ficar sus las ancas ! (te vau -) expr. **fam.** je vais te donner une fessée
ficar un papachat (se'n -) expr. **fam.** s'en ficher une ventrée
ficar una pila expr. **fam.** flanquer une raclée
ficat es coma cacaròt per vendèmias expr. **fam.** il est mal habillé
ficat l'alhada (me'n soi -) expr. **fam.** j'en suis pour mes frais
ficcion n. f. (s. XIV., lat. fictio) **corr.** fiction
ficha n. f. fiche
fichar v. ficher
fichièr n. m. fichier
ficre v. foutre (euphémisme). Triv.
fictici, fictícia adj. (s. XVIII...) **fictif**
ficticiament adv. (s. XV...) **fictivement**
ficut (aquò es -) loc. c'est fichu
fidèl (aquò's -) loc. c'est véridique
fidèl, èla adj. e n. (s. XVII..., lat. fidelis X fisèl, var.: fidèu, fidèla (lat. fidelis X fisèu) (Leng., Lem., Auv.,

Viv. Alps, Prov.)) **1. corr. fidèle (adjectiu) veire:** fidèle - Citation: En eth jo'm hidi, eth me sèrv de rodèla; ma còrna eth es e retrèita fidèla (Arnaud de Saleta, Psalme XVIII, s. XVI); ; Citation: Siàs se-cret, siàs fidèl, adieu, laissa m'estar (Suson de Terson, conte, s. XVII) **2. corr. fidèle (religions)**
fidèlament adv. (s. XVIII..., de fidèl) **corr. fidèlement**
fidèle, a n. (lat. fidelis) **sost. fidèle (religions) veire:** fidèl
fidelitat n. f. (s. XIV.) **fideltat; fiseltat sost. fidélité**
fidelitat n. f. (lat. fidelitas) **fideltat corr. fidélité**
fidelitat (auta -) n. f. haute fidélité
fidelizacion n. f. (s. XX., de fidelizar) **corr. fidelisation**
fidelizar v. (s. XX., de fidèl) **corr. fideliser (comerc)**
fièch (a -) loc. à la file, sans choisir
fièr coma Berreta loc. (s. XVII.) **fier comma Artaban**
fièr gusàs (es un -) expr. c'est un fieffé coquin
fièr, fièra adj. (del francés) **1. corr. fièr, fière veire:** gloriós - Citation: Mas, per aquels que s'estacaràn a cercar, jos l'estrop embelinant del vèrbe, l'anma del poèta, fièra, dreita, poderosa, passionada de vertat, la partida mai significativa de son òbra, cresi que la trobaràn dins La Cançon Occitana (Irèna Bonnet, Gai Saber, 1940) **2. corr. bien habillé**
fièra n. f. (var.: hèira; hera (Gasc.)) **foire**
fièra (far bona -) loc. faire une bonne affaire
fièra dels trucs (es la -) loc. c'est un jeu brutal
fieral n. m. champ de foire
fiertat n. f. (de fièr) **corr. fierté**
figa n. f. (var.: higa; fija (Gasc.)) **1. figue - Expression:** Figa de camin, filha d'albèrga son tastadas abans d'èsser maduras **2. fam.** lèvres de la vulve **veire:** escartafiga
figa ! (per ma -) loc. par ma foi (euphémisme) **veire:** per ma fé
figa (far la -) loc. **1. narguer 2. se moquer**
figa d'ase n. f. figue sauvage
figa ni rasim (èsser ni -) loc. équivoque (être)
figas (non turariá un ase a còps de -) expr. il n'est pas très énergique
figas d'un autre panièr (son -) loc. **1. c'est une autre affaire 2. c'est une autre paire de manches**
figas per ton nas (de -) loc. **1. cela t'est passé sous le nez 2. ce n'est pas pour toi**
figuier n. m. (var.: higuèr; figièr (Gasc.)) **figuier**
figura n. f. (s. XIII.) **figure (représentation)**
figura de papièr loc. figure blème
figurable, abla adj. (s. XIV.) **figurable**
figuracion n. f. (s. XIV.) **figuration**
figurar v. (s. XIV.) **figurer**
figurat, ada adj. (s. XIV...) **figuré, ée**
figuratiu, ive adj. (s. XIV.) **figuratif, ive**
figurativament adv. (s. XIV.) **figurativement**

figure de relèu loc. **figure en relief**
fil n. m. (lat. filum) → **fial** **arc.** **fil**
fil- pref. (gr. philos) **phile-**
fila n. f. (de fil / fial) **file**
fila (a la -) loc. **à la file**
filable, a adj. (de filar) **filable**
filachon n. m. (de filar) **filament (textile)**
filactèri n. m. (lat. phylacterium (del grec)) **phylactère**
filada n. f. (de filar) **1. filasse 2. action de faire de la filasse**
filadís, issa adj. (de filar) **ce qui a été filé**
filadoira n. f. **fileuse (machine)**
filador (pl. filadors) n. m. → **filador** **arc.** **réunion de fileuses** - Exemple: *Adieu per una veusa totas las paraulas minhardas que los galants insinuon tant adrechament dins las aurellhas de las joves filhas ; adieu Dins los filadors, entre elas, las femnas parlavan liurament*
filador, airtiz n. (de filar) **fileur professionnel** veire: filaire
filadura n. f. **matière à filer**
filaire, aira n. **fileur, euse (non professionnel)** - Exemple: *A Tolosa ma carrièra de la filaira es prèp de l'avenguda Joan-Rius.*
filament n. m. **filament (méd.)**
filandrós, osa (pl. filandroses, osas) adj. **filandreux, euse**
filantrop, òpa n. (s. XIV. : ní philanthropos z) **philanthrope**
filantropia n. f. (s. XVI...) **philanthropie**
filantropic, ica adj. (s. XVIII...) **philanthropique**
filar v. (lat. filare, var.: hilar (Gasc.)) **filer (la laine)** - Exemple: *Aquò se passava del temps que Bèrta filava ; Expression: filar, debana (qual non pòt -) (fr: chacun son rôle)*
filar prim loc. **économiser petitement**
filar son camin loc. **poursuivre son chemin**
filarmonia n. f. (s. XIX...) **philharmonie**
filarmonic, ica adj. (s. XVIII..., de l'italian) **philharmonique**
filat n. m. (var.: hilat (Gasc.)) **filet (à mailles)**
filatelia n. f. (s. XIX...) **philatélie**
filatelic, ica adj. (s. XX.) **philatélique**
filatelista n. (s. XX.) **philatéliste**
filatura n. f. (s. XVIII...) **filature (usine)**
filava, ara debana (Marta -) expr. **1. il y a un temps pour tout 2. une chose après l'autre**
filh, filha n. (s. XII., lat. filius, var.: hillh, hilha (Gasc.)) **corr.** **fihs, fille** veire: gojat, gojata, mainat, mainada, dròlle, dròlla - Citation: *Tot [m'annòncia] la part que prenètz a la festa de uèi, òmes, femnas, filhas, gojats, vos vesì totes endimenjats, las fardas [...] pus bèlas son sortidas, los ribans mirgalhats lusisson, e totes siatz dins la pus granda [netetat] (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII); Ditz, una femna a sa filha : "Anes pas a aquela festa". Es una*

defensa amistosa; un cosselh. Se la maire ditz: "Anèssas pas a aquela festa." Aquò's una defensa fòrta, que flaira lo sistrat (Paul Gayraud, La sexològa, 1982) ; Locucion: desbaratar una filha (fr: marier mal une fille) ; Locucion: una bèla esclapa de filha (fr: un beau brin de fille) ; Locucion: filha abalida (fr: fille pubère (élevée)) ; Citation: filha en calh (fr: fille nubile) ; Expression: filha maridada, fòrça galants (fr: il y a toujours des volontaires quand l'affaire est réglée) ; Locucion: filha pas / non tant filha (fr: une fille dévergondée) ; Locucion: filha recaptada (fr: fille rangée) ; Expression: la filha va sovent plorant lo rire de i a un an (fr: il ne faut pas croire toutes les promesses)
filha (desbaratar una -) loc. **marier mal une fille**
filha (una bèla esclapa de -) expr. **un beau brin de fille**
filha abalida loc. **fille pubère (élevée)**
filha del capèl roge (la) expr. **la fille au chapeau rouge**
filha en calh n. f. **fille nubile**
filha maridada, fòrça galants expr. **il y a toujours des volontaires quand l'affaire est réglée**
filha pas tant filha (una -) expr. **une fille dévergondée**
filha recaptada loc. **fille rangée**
filha va sovent plorant lo rire de i a un an (la -) expr. **ne pas croire toutes les promesses**
filhastre n. m. (s. XII.) **beau-fils**
filheta n. f. (de filha, var.: hilheta (Gasc.)) **fillette** veire: filhòta - Citation: *De drollassas dau MLF se vougueron prene Anna Maria e Maria Anna amb èlei sota l'escapa que la civilizacion occitana es tradicionalament fallocentrica, la pròva n'eran aquelei quatre masclàs que s'eran cargat doas filhetas sens pensar de li fisar lo volant (Robèrt Lafont, 1984)*
filhòl n. m. (lat. filiolus, var.: hilhòu (Gasc.)) **fête à l'occasion d'un baptême** veire: baptisme, batejalhas - Citation: *... per las permenadas, musicas, [vespralhas], parauletas de sucre, presents, filhòls, bals, [balets], corsas de baga e totas [apertenças] amorosas (Peire Godelin, s. XVII).*
filhòl (far -) loc. **être invité à un baptême**
filhòl, òla n. (s. XII., lat. filiolus, var.: hilhòu (Gasc.))
filleul, eule
filhòta n. f. (s. XIX..., de filha, var.: hilhòta ()) **1. corr. fillette 2. triv. fiote (homosexuel)**
filia suf. (gr. philos) **-philie**
filiacion n. f. (s. XIV.) **filiation**
filial, ala adj. (s. XIV.) **filial, ale**
filiala n. f. (s. XX.) **filiale**
filiera (tot d'una -) loc. **à la file**
filigrana n. f. (s. XVII...) **filigrane**
filigranar v. (s. XIX...) **filigraner**
filloxèra n. f. (s. XIX...) **phylloxéra** - Expression: *Quand la filloxèra tuèt la vinhha, èrem cinc dròlles a l'ostal, ieu lo pus jove, e l'ainat tot just s'avià la fòrça de ténèr l'esteva (Leon Còrda, Sèt pans, 1977)*
filmar v. (s. XX., de filme) **corr. filmer**

filmatge *n. m.* (s. XX., de filmar) **corr.** **filmage**
filme *n. m.* (s. XIX..., angl. film) **film** **corr.** **film**
(cinemà) - Expression: lo filme, l'as vist ? (fr: tu as vu le film ?)
filmografe, afa *n.* (s. XX.) **filmograf** **sost.** **filmographe (cinemà)**
filmografia *n. f.* (s. XX., de filme + grafia) **sost.**
filmographie (cinemà)
filologia *n. f.* (s. XIV..., lat. philologia) **sost.**
philologie (lingüística)
filologic, ica *adj.* (s. XVII..., de filologia) **sost.**
philologique (lingüística)
filològue, òga *n.* (s. XVI..., de filologia) **filològ**
sost. **philologue (lingüística)** - Citation: En fòra d'aquel cas, qualques mots sabents pòdon seroar e final : filosòfe, teosòfe, fotografe, catalògue, filològue, fonografe, regionalisme (Loís Alibèrt, Le lengadocian literari, 1923) ; Citation: Quan èri dròlle, en efèit, lo men pair, qui n'èra pas un medievista ni tanpòc un filològue mès un òme intellectualament curios, aubèrt, letraherit e de recargue poèta occitan, be'm disèva que's podèva léger la Chanson de Roland de duas faïçons diferentas: sia a la francesa, sia a la gascona (Pèire Bèc, 2014, p. 5).
filosofar *v.* (s. XIV., lat. philosophari) **sost.** **philosopher**
filosòfe, òfa *n.* (s. XIII. Sens actual : s. XVI., lat. philosophus < gr. philosophos) **filosòf** **sost.**
philosophe (filosofia) - Citation: ní so que pot esser proat / per escritz de nostres majors / de felosofes o doctors z (Trobador anonime) ; Citation: ní aquist eran agut philosophe nomat z (Vida de S. Honorat) ; Citation: En fòra d'aquel cas, qualques mots sabents pòdon seroar e final : filosòfe, teosòfe, fotografe, catalògue, filològue, fonografe, regionalisme (Loís Alibèrt, Le lengadocian literari, 1923) ; Citation: Enfin l'an trapat, lo filosòfe de la non-violèncian, crestian de subrepés! E quand siás teorician, se sap ben que l'essencial per tu es pas tant la victòria de ta lucha que lo triomfe de la teoria (Joan Larzac, Aici e ara, mai de 1979)
filosofia *n. f.* (s. XIII., lat. philosophia) **sost.**
philosophie
filosofic, ica *adj.* (s. XIV..., lat. b. philosophicus) **sost.** **philosophique**
filosoficament *adv.* (s. XIV..., de filosofic) **sost.**
philosophiquement
filtrabilitat *n. f.* (s. XX.) **filtrabilitat**
filtrable, abla *adj.* (s. XX.) **filtrable**
filtracion *n. f.* (s. XVI...) **1. filtration 2. filtrage**
filtrar *v.* (s. XVI...) **filtrer**
filtre *n. m.* (s. XVI...) **filtre (café...)**
fin *n. f.* **fin** - Expression: La filha d'un bon artisan / pòrta de pèrta de tot bèla, / de gants a la mòda novèla / e de fin [aur] un gròs carcan (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) ; Expression: fin contra fin non fa dobladura / fa pas dobladura (fr: à malin, malin et

demi) ; Expression: fin ni pausa fins que (non aver -) (fr: n'avoir ni paix ni trêve jusqu'à ce que)
fin (a la -) *loc.* **finalement**
fin (es un -) *loc.* **c'est un fin renard**
fin (far del -) *loc.* **faire le malin**
fin (mala -) *n. f.* **mauvaise fin**
fin coma la mandra *loc.* **rusé comme un renard**
fin coma una arna *loc.* **rusé comme...**
fin compaire (un -) *loc.* **un rusé compère**
fin còr de l'estiu (al -) *loc.* **au cœur même de l'été**
fin d'alèn (a -) *loc.* **à bout de souffle**
fin de (a -) *loc.* **afin de**
fin de (far -) *loc.* **en finir avec**
fin de (per a -) *loc.* **afin de**
fin de se (far -) *loc.* **mettre fin à ses jours**
fin de setmana (la -) *loc.* **le week end veire: dimenjada**
fin de tot (a la -) *loc.* **au bout du compte**
fin del mestier (lo -) **les secrets / ficelles du métier**
fin finala *loc. adv.* **finalement veire: finalement**
fin finala (en -) *loc.* **en somme**
fin mandrat (es un -) *loc.* **c'est un fin renard**
fin ni pausa (sense -) *loc.* **1. sans cesse veire: sense relambi, a tengut 2. sans répit**
fin ni tèrme (sense -) *loc.* **d'une étendue illimitée**
fin pelegrin (es un -) *loc.* **c'est un rusé**
fin pelissier (es un -) *loc.* **c'est un rusé**
fin, fina *adj.* **1. fin, fine 2. précis, ise 3. rusé, ée** - Citation: Mesfisa-te de ta mamà. Es fina qu'es fina aquela santa persona (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)
fin, ni pausa (ni -) *loc.* **sans répit**
final, ala *adj. e n.* (s. XII...) **final, ale**
finalament *adv.* (s. XIII...) **finalement**
finament *adv.* (s. XII.) **finement**
finança *n. f.* (s. XIII.) **finance**
finançament *n. m.* (s. XIX...) **financement**
finançar *v.* (s. XVI...) **financer**
financier, ièra *n.* (s. XVIII...) **financier, ière**
financièrement *adv.* (s. XIX...) **financièrement**
finas (de las -) *loc.* **des plus fines** - Citation: Aquò's pro seriós; una psicologia de las finas (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)
finaudèl, èla *adj.* **malin, igne**
finesa *n. f.* (s. XII.) **1. finesse 2. pureté**
finfa (es en -) *loc.* **il est ivre de joie**
finfa (èsser en -) *loc.* **être dans la prospérité**
finhòl, finhòla *adj.* **1. corr. mignon, a 2. corr. gracieux, euse**
finholada *n. f.* (de finholer) **corr. chose raffinée, délicate**
finholaire, aira *n.* (de finholer) **1. corr. minutieux à l'excès (fignoleur) 2. corr. raffiné (parler, action...) veire: finassier, ièra**

finholança *n. f.* (de finholar) 1. *corr.* raffinement (goût) 2. *corr.* goût de la toilette

finholar *v.* (de fin) 1. *corr.* faire le beau 2. *corr.* être minutieux à l'excès (fignoler) *veire:* finassar

finholatge *n. m.* (de finholar) 1. *corr.* minutie à l'excès (fignolage) 2. *corr.* propos raffinés

finholejar *v.* (de finholar) *corr.* être minutieux à l'excès (chercher la petite bête) *veire:* finassejar

finida ! (amb aquò, bèla -) *loc.* finissons-en là !
finida (amb aquò bèla -) *expr.* *corr.* voilà ! Je n'ai plus rien à dire

finimond *n. f.* fin du monde

finir *v.* finir *veire:* acabar

finir sa bancada *loc.* terminer sa tâche

finirà pel palhàs *loc.* il finira sur la paille

finitud *n. f.* (de finir) *sost.* finitude (*filosofia*)

Finlanda *n. pr. f.* (lat. Fenni o Finni + land)

Finlàndia *corr.* Finlande

finlandés, esa (pl. finlandeses esas) *adj. e n.* (de Finlanda) *corr.* finlandais, aise

fins (a totas -) *loc.* 1. en tout cas 2. à la fin des fins

fins a *loc. prep.* jusqu'à

fins a l'asuèlh *loc.* à perte de vue

fins a l'ametlon *loc.* jusqu'à la moelle

fins a tant que *loc.* jusqu'à ce que

fins ara *loc.* jusqu'à maintenant

fins que *loc. conj.* jusqu'à ce que

fins que de *loc.* même de

finta *n. f.* (s. XVII.) fable mythologique (archaïsme) - Expression: La finta ditz que Siringa, Nimfa boscassiera, perseguida de Pan, [foguèt], a sa meteissa pregària, cambiada en canavièra salvatja (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)

fintanèla (far -) *loc.* faire le guet

fintat (téner de -) *loc.* tenir à l'œil

fiòla *n. f.* (s. XIV. : ñ fiala z) fiole

fion *n. m.* *corr.* brocard (moquerie blessante)

• **mot piquant** *veire:* trufar - Citation: Se regalan de mandar de fions, de mandar de chametas, de dire li causas sènsa li dire (...); de parlar a doble entendre... (Charles Arnoux, Lou brevièri dóu gènt parla prouvençau, s. XX). ; Expression: mandar de fions (fr: lancer des piques)

fion de (al -) *loc.* à la manière de

fionada *n. f.* (de fionar) *corr.* brocard (quolibet)

• **raillerie** *veire:* fion, fionar

fionar *v.* *corr.* brocarder (railler) • piquer

(railler) *veire:* fion, fionada

firmament *n. m.* (s. XIV.) firmament

fisa (aver -) *loc.* 1. avoir bon espoir 2. compter sur

fisa (far -) *loc.* compter sur

fisa (se téner -) *loc.* 1. avoir bon espoir 2. compter sur

fisa (se téner bèla -) *expr.* avoir grande confiance

fisa-te a aquesta ! *loc.* compte là-dessus !

fisa-te aquí ! *loc.* compte là-dessus !

fisables (d'amics -) *loc.* des amis sûrs

fisible (l'avèm -) *loc.* il nous est dévoué

fisança *n. f.* (s. XII., de fisar, *var.:* hisança; hidança; (Gasc.)) ~~confiança~~ confiance

fisança (a -) *loc.* en toute sécurité

fisança (a fe e -) en toute confiance

fisança de qualqu'un (anar sus la -) *loc.* se fier à quelqu'un

fisanços, osa (pl. fisançosas, osas) *adj.* (s. XIII.) confiant, ante

fisançosament *adv.* (s. XIII.) 1. de confiance 2. avec confiance

fisar *v.* (s. XII., lat. fidare, *var.:* hisar (Gasc.), fiar (Lem., Auv., Viv. Alps)) 1. *corr.* fier 2. *corr.* confier - Citation: De drollassas dau MLE se vougueron prene Anna Maria e Maria Anna amb élei sota l'escapa que la civilizacion occitana es tradicionalament fallo-centrica, la pròva n'eran aquelei quatre masclàs que s'eran cargat doas filhetas sens pensar de li fisar lo volant (Robèrt Lafont, Fèsta, 1984)

fisar (qui non se fisa, non es de -) *expr.* qui n'accorde pas sa confiance n'est pas digne de la recevoir

fisar de (se tròp -) *loc.* présumer de

fisar de qualqu'un (se -) *loc.* se fier à quelqu'un

fisar de son amic (se -) *loc.* se fier à un ami

fisar las fedas a la garda del lop *expr.* mal placer sa confiance

fisar sus qualqu'un (se -) *loc.* se reposer sur quelqu'un (se)

fisariam la canha (non li -) *expr.* c'est un mauvais médecin

fisc *n. m.* (s. XII.) fisc

fiscal (fraudament -) *n. m.* fraude fiscale f. (*juridic*)

fiscal, ala *adj.* (s. XV.) fiscal, ale

fiscalament *adv.* (s. XVIII...) fiscalement

fiscalista *n.* (s. XX.) fiscaliste

fiscalitat *n. f.* (s. XVIII...) fiscalité

fiscalizacion *n. f.* (s. XX.) fiscalisation

fiscalizar *v.* (s. XX.) fiscaliser

fisi (d'aquò me -) *expr.* j'en suis assuré

fisic, ica *adj.* (s. XIV...) physique

fisica *n. f.* (s. XIV.) physique (science)

fisicament *adv.* (s. XIV...) physiquement

fisician, ana *n.* (s. XIV.) physicien, enne

fisionomia *n. f.* (s. XIV.) physionomie

fissada *n. f.* (de fissar, *var.:* hissada (Gasc.))

1. piqure d'insecte • morsure de serpent

2. élancement (douleur) 3. *fig.* parole méchante

fissar *v.* (s. XIII., lat. fixare, *var.:* hissar (Gasc.)) 1. piquer (insecte) 2. *fig.* vexer • lancer des pointes

fissar los uèlhs *loc.* 1. fixer les yeux 2. percer du regard

fissile, ila *adj.* (s. XVI..., lat. fissilis) fissil *sost.* fissile

fisson *n. m.* (s. XIV., de fissar, *var.*: hisson (Gasc.))

1. aiguillon, épine - *Citation*: *Verament òc, coma se la ròsa muscadèla rèsta de nos fiuletat le nas e les uèlhs encara que le tavar a cabussets rebonda le fisson dins [sos extasis amoroses] (Pèire Godelin, s. XVII)*

2. dard 3. langue de serpent

fisson (a bon -) *loc.* **il est médisant**

fistula *n. f.* (s. XIV.) **fistule**

fitas (aver las -) *loc.* **avoir l'onglée**

fitofague, ga *adj.* (s. XIX...) **phytophage**

fitoterapia *n. f.* (s. XX., de fito + terapia) **sost. phytothérapie (medecina)**

fixacion *n. f.* (s. XVI...) **fixation**

fixament *adv.* (s. XIV.) **fixement**

fixar *v.* (s. XVIII...) **fixer (un clou...)**

fixatiu, iva *adj. e n. m.* (s. XIX...) **fixatif, ive**

fixator, tritz (pl. fixators, trises) *adj. e n.* (s. XX., de fixar) **fixador; fixaire corr. fixateur**

fixe, fixa *adj.* (s. XVII..., lat. fixus) **fixe**

fixitat *n. f.* (s. XVII...) **fixité**

flac (aver lo -) *loc.* **être sans force**

flac coma una tela *loc.* **mou comme une chiffé**

flac coma una tripa *loc.* **mou comme une chiffé**

flaçada (far la -) *loc.* **lâcher pied**

flacat (non a / a pas -) *loc.* **il n'a pas faibli**

flagèlh *n. m.* (s. XIV., lat. flagellum, *var.*: hlagèth (Gasc.)) **flagèl → flagèlh corr. fléau**

flagellacion *n. f.* (s. XIV..., lat. flagellatio) **flagelacion sost. flagellation (catolicisme)**

flagellant, anta *n.* (s. XIX..., de flagellar) **flagelant; flagelaire sost. flagellant, ante**

flagellar *v.* (s. XIII., lat. flagellare) **flagelar sost. flageller (catolicisme)**

flagellator, tritz *n.* (s. XVI..., de flagellacion) **flagellador sost. flagellateur, trice**

flairar *v.* (s. XII.) **flairer**

flairor *n. f.* (s. XII.) **odeur**

flama *n. f.* (s. XII.) **flamme**

flambar *v.* (s. XVII...) **flamber**

flambar coma de palha *loc.* **flamber comme...**

flambar coma un luquet *loc.* **flamber comme...**

flambèl (es un -) *loc.* **c'est un homme sans pareil**

flambuscar *v.* **flamber (une volaille)**

flame / crane (èsser -) *loc.* **être élégant**

flame nòu *loc.* **flambant neuf**

flamejar *v.* (s. XII., de flama, *var.*: hlamejar (Gasc.)) **flamboyer**

flamenc *n. m.* **flamant (oiseau) veire: flama**

flamenc, enca *adj. e n. m.* **flamand, ande (peuple, langue...)**

flamina *n. m.* (s. XIV.) **flamine**

flanc *n. m.* **flanc**

flaquièra *n. f.* **faiblesse veire: flac** - *Expression*: *Escrivans aujòls, de qui [l'esperit] comol de raras invencions ten tant de plaça per totis les camins de la sciéncia, que [dificilament] òm pòt passar per un [subjècte] comun sense vos tustar, plàcia vos agradar*

que, de la fôrça de qualqu'una de vòstras autoritats, ieu piège nòstra flaquièra (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII).

flaquièra (aver la -) **Indolent (être)**

flascon *n. m.* **corr. flacon** - *Citation*: *[Sénher], respondèc un per tots (en virant la trumada damb una pefonariá), ai páur que vos aurián melhor netejat la farda, se forradura de flascon nos avèssa mai escalfat le casco (Pèire Godelin, Contra, s. XVII)*

flataire, aïra *n.* (s. XIII.) **flatteur, euse**

flatar *v.* (s. XII...) **flatter** - *Expression*: *La castetat, mas sòrs, es la pus bèla [paradura] qu'una [nòvia] pòsca portar al leit nupcial. E ! quana de vosautras [se] pòt flatar de n'aver pas sulhat aquela rauba blanca que Dieus i carguèt en naissent ? Vos vòli pas far vòstre procès, mès se caduna d'aquelas se mordis-siá fèrme los pòts, veiriam fôrças bodoflas (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)*

flatar lo jòc *loc.* **laisser quelqu'un gagner au jeu**

flatariá *n. f.* (s. XIII.) **flatterie**

flati pas (non lo vos -) *loc.* **je ne vous cache pas la vérité**

flatingas *n. f. plur.* → **flatariás flatteries (fam)**

flatingas (far -) *loc.* **amadouer veire: amanhagar**

flatuós osa (pl. flatuoses, osas) *adj.* (s. XVI..., lat. flatus) **sost. flatueux, euse (medecina) veire: vessinada, pet**

flatuositat *n. f.* (de flatuós) **sost. flatueux, euse veire: petar, vessinada**

flaujòl *n. m.* (lat. flabeolum, *var.*: flaujòu (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça)) **corr. flageolet** - *Proverbe*: *quand lo mèstre jòga del flaujòl, los vaillets dançan* ; *Expression*: *tocar del flaujòl (fr: faire l'amour)*

flaujòl (tocar del -) *expr.* **triv. faire l'amour**

flaujolar *v.* (s. XIII.) **flûter**

flaüt *n. m.* (de flaujòl X laüt) **corr. flageolet (musique) (musica)**

flaüta *n. f.* (s. XIV., de flaujòl X laüt, *var.*: hlaguta (Gasc.)) **corr. flûte (musique) (musica)**

flaüta (sonar de la -) *loc.* **jouer de la flûte**

flaüta de cretaire *n. f.* **flute de Pan** - *Expression*: *Pan, per se far solaç e se brembar totjorn de sa mestressa avalida, [copèt] de canèls, e [los ajustèt amb] de cera a mòda d'una flaüta de cretaire (Pèire Godelin, s. XVII)*

flaütaire, aïra *n.* (de flaüta) **corr. joueur de flûte veire: flaütista**

flaütar *v.* (s. XIV., de flaüta) **1. corr. jouer de la flûte (musica) 2. corr. dire crûment sa pensée**

3. corr. faire perdre (argent) - *Expression*: *aquò li a flaütat dètz èuros (fr: il en a eu pour dix euros)*

flaütat dètz èuros (aquò li a -) *loc.* **il en a eu pour dix euros**

flaütejar *v.* (de flaüta, *var.*: hlaütejar (Gasc.)) **corr. jouer de la flûte**

flaütèl *n. m.* (s. XII., de flaüta) **corr.** **fifre**

flaütet *n. m.* (de flaüta) **corr.** **galoubet**

flaütista *n.* (s. XIX..., de flaüta) **sost.** **flûtiste** (*musica*)

flaütòl *n. m.* (s. XII., de flaüta) **corr.** **flageolet**

flebiti *n. f.* (s. XIX..., del francés) **phlébite**

flècha *n. f.* (s. XII.) → **matràs** **flèche** *veire:* sageta, vira, passador - *Expression:* *E se prenèm [indifferentament] matràs, matrassina, passador, vira, trait, coma dard, sagette, flesche, traict, quarelle [...], segon [lo] besonh del vèrs (Pèire Godelin, s. XVII). En realitat, sageta, flècha, trait e cairèl son d'autres sinonimes occitans.*

flechiment *n. m.* (s. XIV..., de flechir) **sost.**

fléchissement

flechir *v.* (s. XII., lat. *flectere*) **1. sost.** **fléchir** **2. détourner**

flegma *n. f.* (s. XIII..., lat. b. *phlegma*) **fleuma** **sost.**

flegme (*psicologia*)

flegmasia *n. f.* (s. XIV..., gr. *phlegmasia*) **fleumasia**

sost. **phlegmasie** (*medecina*)

flegmasic, a *adj.* (de *flegmasia*) **fleumasie, a** **sost.**

phlegmasique (*medecina*)

flegmatic, a *adj.* (s. XVI..., lat. b. *phlegmaticus*)

fleumatie **sost.** **flegmatique**

flegmaticament *adv.* (s. XVIII..., de *flegmatic*)

fleumaticament **sost.** **flegmatiquement** (*societat*)

flegmon *n. m.* (s. XIV..., lat. med. *phlegmon*)

fleumon **sost.** **phlegmon** (*medecina*) - *Exemple:*

flegmon generalizat

flegmonós, osa (**pl.** **flegmonoses, osas**) *adj.* (s.

XVI..., de *flegmon*) **fleumonós** **sost.** **phlegmoneux,**

euse (*medecina*)

fleis *n. m.* (de *fleissar*, *var.*: *floish* (Gasc.)) **1. corr.**

chute d'eau **2. corr.** **courbure** • **rupture de penne**

fleis, fleissa (**pl.** **fleisses, flessas**) *adj.* (de *fleis-*

sar, *var.*: *floisha; fleish, a* (Gasc.)) **1. corr.** **fléchi, e**

- *Expression:* *aquò's un vim pas pro fleis* (cf. *Visnèr*).

(*fr:* *c'est un osier qui n'est pas assez souple*) **2. corr.**

lâche (**pas serré**) **3. corr.** **sans vigueur** • **in-**

consistant • **mou** - *Expression:* *qu'es fleis lo pauret* (cf.

Visnèr) (*fr:* *qu'il est delicat / fragile le pauvre*) **4. corr.**

souple, mou, tendre - *Expression:* *de milhàs fleish*

/ fleis (cf. *Visnèr*) *una pèça fleisha / fleissa* (cf. *Visnèr*)

(*fr:* *du "milhàs" mouun morceau de viande tendre*)

fleissada *n. f.* (de *fleissar*, *var.*: *floishada* (Gasc.))

1. corr. **action de faiblir** **2. corr.** **relâchement**

3. corr. **dilatation**

fleissement *n. m.* (de *fleissar*, *var.*: *floishment*

(Gasc.)) **flechiment** **corr.** **fléchissement**

fleissar *v.* (lat. *flecticare*, *var.*: *floishar* (Gasc.)) **flechir**

1. corr. **fléchir** *veire:* *ployer* - *Expression:* *la lata*

fleissa (cf. *Visnèr*) (*fr:* *la tige d'osier fléchit*) **2. corr.**

céder

fleissejar *v.* (de *fleissar*) **1. corr.** **mignarder** **2. corr.**

dorloter

fleissesa *n. f.* (de *fleis*) **fleissisa** **corr.** **mignardise**

flèu *n. m.* (s. X..., lat. *flagellum*) **sost.** **fléau** *veire:* *flagèl* - *Citation:* *E cu vos a pas dich que totei aqueleis abominables flèus de Dieu prevènnon pas dau gròs carbon de pèira que si brutla a bèlei montanhas sus la tèrra coma sus la mar ! (Victòr Gelú, Novè Granet, s. XIX)*

flèu de Dieu *n. m.* (s. X..., de flèu) **sost.** **fléau de Dieu (religion)** - *Citation:* *E cu vos a pas dich que totei aqueleis abominables flèus de Dieu prevènnon pas dau gròs carbon de pèira que si brutla a bèlei montanhas sus la tèrra coma sus la mar ! (Victòr Gelú, Novè Granet, s. XIX)*

flèuma *n. f.* (s. XIII. : *ñ flegma* *z*) **flegme (humeurs)**

fleumatic, ica *adj.* (s. XIV. : *ñ flegmatic* *z*) **flegmatique**

flexibilitat *n. f.* (s. XIV., de *flexible*) **1. corr.** **flexibilité** (*psicologia*) **2. corr.** **flexibilité** (*tecnologia*) - *Exemple:* *la flexibilitat del fust, del metal* (*fr:* *la flexibilité du bois, du métal*)

flexible, ibla *adj. e n. m.* (s. XIV..., lat. *flexibilis*)

1. corr. **flexible** (*psicologia*) *veire:* *plegadís, issa*

2. corr. **flexible** (*tecnicas*) *veire:* *plegadís, issa*

flexion *n. f.* (s. XV..., lat. *flexio*) **corr.** **flexion** (*tecnicas*)

flexion *n. f.* (s. XV..., lat. *flexus*) **sost.** **flexion** (*medecina*)

flexional, ala *adj.* (s. XIX..., de *flexion*, *var.*: *flexionau, ala* (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.))

sost. **flexonnel, elle** (*tecnicas*)

flexor *adj. e n. m.* (s. XVI..., lat. *flexus*) **sost.**

fléchisseur (muscle) (*medecina*)

flexor *adj. e n. m.* (s. XX., angl. *flexor*) **sost.**

fléchisseur (*anatomia*) - *Exemple:* *muscle flexor* (*fr:* *muscle fléchisseur*)

flexuós, osa (**pl.** **flexuoses, osas**) *adj.* (s. XVI..., lat. *flexuosus*) **sost.** **flexueux, euse** (*tecnicas*)

flexuositat *n. f.* (s. XVI..., de *flexuós*) **sost.** **flexuosité** (*tecnicas*)

flisca (**a la -**) *loc.* **à la cravache**

flisca (**a la -**) *loc.* **à la cravache**

flòc *n. m.* (lat. *floccus*) **1. corr.** **houppe** **2. corr.** **fine**

fleur (*societat*) - *Citation:* *Mes ne manca pas jamès de díser hòrt a qui vòu l'entèner : "L'Armanhac [licor] qu'ei lo flòc e lo renom de la Gasconha" (Raïmond Lajús, Armanhac II, 1991)*

3. corr. **flocon**

4. corr. **gland doré** (*textile*) • **pompon** **5. corr.**

morceau

flòc (**a -**) **pêle-mêle**

flòc (**far son -**) *loc.* **faire son profit**

flòc (**tot d'un -**) *loc.* **tout d'une pièce**

flòc sus qualqu'un (**far lo -**) *loc.* **damer le pion**

à quelqu'un

flòca *n. f.* (de *flòc*) **1. corr.** **touffe** (de *cheveux*)

veire: *refloqueta* **2. corr.** **nœud de rubans**

flocada *n. f.* (de *flòc*) **corr.** **garniture de houpe**

flocada de las dòmnas *n. f.* **parure des femmes**

flocalhat, ada *adj.* (de flòc) **corr.** orné de rubans ou de fleurs

flocar *v.* 1. orner, parer 2. garnir de houppes, pompons

flocariá *n. f.* (de flocar) 1. **corr.** les houppes en général 2. **corr.** les rebuts de laine

flocàs (pl. flocasses) *n. m.* (de flòc + as) **corr.** gros flocon

flocassejar *v.* (de flocàs + ejar) **corr.** neiger à gros flocons

flocatge *n. m.* (de flocar) 1. **corr.** action d'orneur de houppes 2. **corr.** ornement de houppes

flocon *n. m.* 1. flocon 2. houppe

floconejar *v.* (de flocon + ejar) **corr.** tomber des flocons

floquejar *v.* (de flocar + ejar) 1. **corr.** tomber à flocons 2. **corr.** parsemer de couleurs - Citation: *Los cocuts alucan candèlas sus los taps, las primavèras e las margaridetas floquejan, lo cocut canta au bòsc, lavetz la vinha que i va de bon còr e los sharments e's doblan d'ua setmana a l'auta tot lo mes d'abriu* (Raimond Lajús, Armanhac II, 1991)

floquet *n. m.* (de flòc) 1. **corr.** petit flocon 2. **corr.** touffe - Citation: *Le petit campardèl que culhís un pastor, / le tutet que l'òm fa sur un cap de canton, / ombra, polvèra, son, fum, bodofletas d'aiga, / petit molin de prat, a la sason primaiga, / qu'es adesara flor, e dins un pauc serà / un floquet de borrihls que le vent desfarà* (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII)

floquetar *n.* (de floquet) **corr.** orner de nœuds bouffants

floquetièr, ièra *adj.* (de floquet) **corr.** qui porte des houppes

floqueton *n.* (de floquet + on) **corr.** petite houppe

flor *n. f.* (s. XII.) fleur *veire:* flors - Expression: *Nom imaginat de mestressa, coma Clorís, Filís, Florís. E se tira de liri, flor conescuda autrament Ròsa de Junon. Tot del long au ditz un brave medecin* (Pèire Godelin, Contra, s. XVII) ; Expression: *Colatz la festa de santa Ceselha, patrona d'aquesta glèisa, qu'après aver gardat la flor de sa virginitat tota sa vida, finiguèt per versar son sang per la glòria de Jèsus Crist* (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)

flor (d'a -) *loc.* à fleur

flor (en -) *loc.* en fleur

flor a flor *loc.* à niveau

flor de *loc.* à fleur de / près de

flor de ben (de -) *loc.* un excellent fonds de commerce

flor de camins *n. f.* → caireforc carrefour *veire:* flor dels quatre camins, als quatre cantons, crotz de camins

flor de l'aiga *n. f.* vapeur du matin

flor del liri *n. f.* fleur de lys

flor del plan dire (es la -) *loc.* ce sont des paroles persuasives

flor dels ans (a la -) *loc.* à la fleur de l'âge

flor dels òmes (la -) *loc.* l'élite des hommes...

flor dels quatre camins *n. f.* → caireforc carrefour *veire:* als quatre cantons

flor non fa la prima (una -) une hirondelle ne fait pas le printemps

flòra *n. f.* (s. XVIII...) flore

flòra (èsser la -) être le dindon de la farce

florada *n. f.* (de flor) **corr.** la fleur (élite)

florada coma una pruna (es -) elle a un teint de rose

floradís, issa (pl. floradisses, issas) *adj.* (de flor) **corr.** flerissant

floral, ala *adj.* (de flor, *var.:* florau (Gasc., Leng., Lem., Auver., Viv. Alps, Aran)) **corr.** floral, ale - *Mot Compausat: l'Academia dels jòcs florals*

florar *v.* (de flor) 1. **corr.** donner un teint fleuri 2. **corr.** affleurer

florcurar *v.* (de flor + curar) **sost.** commencer à se former (fruits)

florejar *v.* (de florar + ejar) 1. **corr.** cueillir des fleurs 2. **corr.** orner de fleurs

florescent, enta *adj.* (s. XII..., lat. florescente)

florissent **sost.** florissant, ante (*orticultura*)

floret *n. m.* (de flor) 1. **corr.** fleuret (escrime) (*es-pòrt*) 2. **corr.** fleur de farine

floret botonat (a -) *loc.* à fleurets mouchetés

floreta *n. f.* (s. XII., de flor) 1. **corr.** fleurette - Citation: *Açò siá dit de fregada contra les trufandièrs, en favor de la lenga mondina, tolosana, tolosenca, que nos a fornit de sas floretas per far le ramelet que cèrca qui, per destric e fòra d'afars, le vòlga véser de bon uèlh* (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) 2. **corr.** petit compliment

floretós, osa (pl. floretoses, osas) *adj.* (de floreta) **corr.** couvert de fleurs

flòri (far -) *loc. v.* (lat. floridus) **corr.** faire florès

flori- *pref.* (s. XVII..., lat. flos, floris) **sost.** flori-

floricat, ada *adj.* (de florir) 1. **corr.** orné de fleurs 2. **corr.** enrubanné

floricòla *n.* (s. XIX..., de flori- + -còla) **sost.** floricole

floricultura *n. f.* (s. XIX..., de flori- + cultura) **sost.** floriculture

florida *n. f.* (de florir) **corr.** floraison

floridura *n. f.* (de florir + d'ura) 1. **sost.** action de fleurir 2. **sost.** broderie • fioriture

florièr *n. m.* (de flor) **corr.** vase à fleurs

florifèr, a *adj.* (s. XVIII..., de flori- + -fèr) **sost.** florifère (*orticultura*)

florilègi *n. m.* (s. XVII..., lat. florilegium) **sost.** florilège

floriment *n. m.* (de florir) → florison **sost.** floraison

florin *n. m.* (s. XIV., ital. fiorino) florin

florir *v.* (s. XII., lat. pop. florire) 1. **corr.** fleurir (*orticultura*) 2. **corr.** orner de fleurs 3. **corr.** se couvrir de moisissures

florison *n. f.* (de flor) **corr.** floraison *veire:* floriment

florista *n.* (de flor + ista) **corr.** fleuriste

florit, ida *adj.* (de florir) *corr.* **fleuri, ie** (*orticultura*) - Citation: *Aviá panat del parpallhòl / la talha fina, al rossinhòl / son parlar florit de mistèri* (Paul Froment, *Fantasia*, 1899) ; Citation: *Traucant sols la rauba cendrosa / que s'estend, los albres, quilhats, / d'aquela posca farinosa / florits pertot, son abilhats* (Paul Froment, *Nadal*, 1897)

floronc *n. m.* (s. XIV., lat. *furunculus*) *corr.* **furuncle**

floroncós, osa (*pl.* **floroncoses, osas**) *adj.* (s. XIV., de floronc) *corr.* **furonculeux, euse**

flors *n. f. plur.* (de flor) **1. corr. menstrues** (*biologia*) *veire:* flor **2. règles**

flors del mes de març (son -) ce sont des espoirs fragiles

flòt *n. m.* (lat. *fluctus*) *corr.* **flot**

flòta *n. f.* (lat. *fluctus*) **1. corr. touffe** (cheveux...) *veire:* reflotar **2. corr. écheveau de fil** **3. corr. troupe, groupe, banc** (poissons...) - *Mot Compausat: flòta de peisses (fr: banc de poissons)* **4. corr. flotte** (navires)

flòta (en -) *loc.* **1. en troupe** **2. à flòt**

flòta de peisses *n. f.* **banc de poissons**

flotable, abla *adj.* (de flotar + able) *corr.* **flottable**

flotador *n. m.* (de flotar) *corr.* **flotteur** (instrument)

flotaire, aira *n.* (de flotar) *corr.* **flotteur, euse** (professionnel du bois)

flòtament *n. m.* (de flotar) *corr.* **flotement**

flotant, anta *adj.* (de flotar) *corr.* **flottant, ante**

flotar *v.* (lat. *fluctuare*) *corr.* **flotter** (bateau...) *veire:* fluctuar

flotason *n. f.* (de flotar) *corr.* **flottaison**

flotatge *n. m.* (s. XX., de flotar) *flotacion* *sost.* **flottation** (*ecologia*) *veire:* flotason

flotejar *v.* (de flotar) *corr.* **flotter en ondoyant**

flotilha *n. f.* (s. XVII..., cast. *flotilla*) *corr.* **flotille** (*marina*)

floton *n. m.* (de flòt) *corr.* **petite touffe**

flotós, osa (*pl.* **flotoses, osas**) *adj.* (de flotar) *corr.* **qui apparaît par touffes**

fluctuabilitat *n. f.* (de flotable) *flotabilitat* *neol.* **flottabilité**

fluctuacion *n. f.* (s. XII..., lat. *fluctuatio*) *flotacion* *corr.* **fluctuation**

fluctuant, anta *adj.* (s. XIV..., de fluctuar) *sost.* **fluctuant, ante**

fluctuar *v.* (s. XVI..., lat. *fluctuare*)

fluctuós, osa (*pl.* **fluctuoses, osas**) *adj.* (lat. *fluctuosus*)

fluide, da *adj. e n. m.* (s. XIV..., lat. *fluidus*) *fluïd* *corr.* **fluide**

fluidificacion *n. f.* (s. XIX..., de fluidificar) *fluïdificacion* *sost.* **fluidification**

fluidificar *v.* (s. XIX..., de fluide) *fluïdificar* *sost.* **fluidifier**

fluiditat *n. f.* (s. XVI..., de fluide) *fluïditat* *sost.* **fluidité**

fluir *v.* (s. XIV.) **fluier**

flume *n. m.* (s. XII. : *flum* z) **1. fleuve** *veire:* fluvi **2. grande foule**

flume navigable *n. m.* **fleuve navigable**

flume que pòrta batèus *loc.* → **flume navigable fleuve navigable**

fluòr *n. m.* (s. XVIII...) **fluor**

flus, flussa (*pl.* **flusses, flussas**) *adj.* **1. lâche** *veire:* flac **2. flasque** (*lin, soie, laine...*)

flush *n. m.* (s. XX., mot anglés) **flush** (poker)

fluvi *n. m.* (s. XII.) **fleuve** *veire:* flume

fluvial, ala *adj.* (s. XIV.) **fluvial, ale**

flux (*pl.* **fluxes**) *n. m.* (s. XIV.) **1. flux** (écoulement) **2. marée** **3. t. de physique**

fluxar *v.* (s. XX.) **fluxer**

fluxatge *n. m.* (s. XX.) **fluxage**

fluxion *n. f.* (s. XVII...) **fluxion**

fluxmètre *n. m.* (s. XX.) **fluxmètre**

fòbe, fòba *suf.* (gr. *-phobos*) **-phobe**

fobia *n. f.* (s. XIX...) **phobie**

fobia *suf.* (gr. *phobia*) **phobie**

fobic, ica *adj.* (s. XX...) **phobique**

fòc *n. m.* (lat. *focus*, *var.:* *huoc* (Gasc.), *fuòc* (Leng.))

1. corr. feu - Citation: *Tot vos rend [obesissença], / la Tèrra, l'Aire, le Fòc/ Satan en vòstra presença / es costrent de quitar le lòc / fasètz qu'armats de coratge / evitem son esclavatge* (Bertomieu Amilhan, *Exercici de la fe*, 1673); ; Citation: *Demorèron totes a perpensar. Un secrèt, es plan aisit a dire. Semblava qu'èran davant un sacat de páur que volián sens plan gausar, escampilhar totis amassa. E se sarrèron un paux mai cap al fòc, a se tustar* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977) ; Expression: *aquò's lo fòc del cèl aquel dròlle* (fr: *cet enfant est plein de vivacité*) ; Expression: *a lo fòc del cèl dins la pèl del ventre* (fr: *il a le diable au corps*) ; Expression: *tant prigond non se fa lo fòc que lo fum non sòrte* (fr: *la vérité finit toujours par sortir du puits*) ; Expression: *aquò's de fòc que plòu* (fr: *le soleil est brûlant*) ; Expression: *far veire fòc sense fum* (fr: *raconter des balivernes*) ; Locucion: *bastir un fòc* (fr: *allumer un feu*) ; Expression: *getar fòc e flamba* (fr: *entrer dans une grande colère*) ; Expression: *prèner fòc per res* (fr: *être soupe au lait*) **2. arc. ménage** (famille) - Citation: *Dins aquel ostal, i aviá quatre fòcs* (fr: *dans cette maison, il y avait quatre familles / ménages*) **3. sost. vivacité d'esprit, d'imagination**

fòc ! (a -) *loc.* **au feu !**

fòc (botar -) **mettre le feu**

fòc (es a -) *loc.* **c'est trop cher**

fòc (far -) *loc.* *corr.* **faire du feu**

fòc (i anar de -) *loc.* **avec feu**

fòc (metre -) *loc.* **mettre le feu**

fòc (ne metriái la man sul -) *loc.* **j'en mettrais la main au feu**

fòc a las estopas (metre -) *loc.* **mettre le feu aux poudres**

fòc a l'ola (far -) *loc.* garder la maison pendant l'absence de...

fòc amb d'estopas (atudar lo -) *loc.* jeter de l'huile sur le feu

fòc brandal *n. m.* grand feu

fòc de boca / de lenga (lo -) *loc.* la vivacité de la parole

fòc de cambòrlas (far un -) *loc.* faire un feu de paille

fòc de clarjàs *n. m.* feu de forge

fòc de Dieu *n. m.* un foudre de guerre

fòc e fum (far -) *loc.* faire le diable à quatre

fòc e sang (a -) *loc.* à feu et à sang

fòc grèc (èsser totjorn dins lo -) *loc.* être toujours en émoi

fòc que lo fum non sòrte (tan prigond non se fa lo -) *expr. corr.* la vérité finit toujours par sortir du puits

fòca *n. f.* (s. XIV., lat. phoca < gr. phôkê) *corr.* **phoque (n. m.) (zoologia)**

focal, ala *adj.* (s. XIX...) **focal, ale** *veire:* afocal

focalizacion *n. f.* (s. XIX...) **focalisation**

focalizar *v.* (s. XX.) **focaliser**

focar *v.* feu (attiser le)

focèu, èa *adj.* (s. XIX...) **phocéén, enne**

focomètre *n. m.* (s. XIX...) **focomètre**

focometria *n. f.* (s. XIX...) **focométrie**

focometric, ica *adj.* (s. XIX...) **focométrique**

fòcus *n. m.* (s. XX., del latin) **foyer (physique)**

foet *n. m.* (s. XVI..., del francés) **fouet**

foetar *v.* (s. XVI..., del francés) **fouetter**

fòga *n. f.* **fougue** - *Expression: E d'a genolhons sus lo lièch, desnuda coma una victòria, piquèt de las mans amb una fòga de manida (Max Allier, L'Emperau, 1977)*

fòga de la fèbre (la -) *loc.* le paroxysme de la fièvre

fòga de la malautiá (la -) *loc.* le fort d'une maladie

fogaça *n. f.* (s. XIII.) **1. fouace 2. fougasse**

fogaça (far -) *loc.* **1. fam.** échouer à un examen / aux élections **2. fam.** être bredouille **3. fam.** faire fiasco

fogaça (rendre pan per -) *loc.* rendre la pareille

fogaça (trobar la fava a la -) *loc.* trouver la fève

fogacièr, èra *n.* **fouacier**

fogada *n. f.* **foucade**

fogairon *n. m.* **1. petit foyer 2. âtre 3. feu de joie** - *Citation: Avalisca le gus de qui la man profana / ven de ronçar pel sòl l'autar de la vertut ! / Son còp passa lo còp d'aquel autre perdut / que fèc [faguèt] un fogairon del temple de Diana (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) 4. feu de peu de durée*

fogairon (passar al -) *loc.* purifier par le feu

fogal *n. m.* (s. XIII.) **foyer (maison)** *veire:* foguier

fogatge *n. m.* (s. XIV.) **fouage**

foguejament *n. m.* (de foguejar) **chatolement**

foguejar *v.* (de fòc) **1. être en feu 2. chatoyer 3. fig. rougir d'émotion**

foguèsses vengut *loc.* même si tu étais venu

foguier *n. m.* **foyer (âtre)** *veire:* fogal

foira *n. f.* → **colica colique** *veire:* diarrèa

fòire *v.* (lat. fodere, *var.:* fòser (Leng.)) → **fòire**

1. corr. piocher 2. corr. enfouir

fòire *v.* **1. piocher** *veire:* fòser **2. enfouir**

Foish / Foix *n. pr.* **Foix (ville, 09)**

fojaire de mar *n. m.* **loup de mer (marin)**

fòl (es gaire mai que -) *loc.* il est à moitié fou

fòl (es tengut per -) *loc.* il est tenu pour fou

fòl coma la luna de març *loc.* fou comme...

fòl de cadena *n. m.* **fou à lier**

fòl de rire (n'i a per venir -) *loc.* c'est à mourir de rire

fòl estacador *n. m.* **fou à lier**

fòl, fòla (hòu, hòla; fòu, fòla) *adj. e n.* **fou, folle**

- *Citation: Lo meu faudal es plen de fòlas brancas : alucarem un fuòc brandal, / anem, mena-nos a l'ostal (Loïsa Paulin, 1940)*

fòla demanda, cap de responsa (a -) *loc.* à sottre question, point de réponse

fòlament *adv.* **follement**

folariás (son de -) *loc.* ce sont des folies

folastràs, assa (pl. folastrasses, assas) *adj. e n.* (de folastre + às) *corr.* **farfelu, e**

folastre (èsser -) *loc.* être folâtre

folastre, astra (pl. folastres, astras) *adj.* **folâtre**

folat *n. m.* **foulard**

folca *n. f.* **foulque (oiseau)**

folclòre *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **folklore**

folcloric, ica *adj.* (s. XIX...) **folklorique**

folclorista *n.* (s. XIX...) **folkloriste**

folejar *v.* (s. XIII.) **faire des folies**

foliacion *n. f.* (s. XVIII...) **foliation**

foliat, ada *adj.* (s. XVIII...) **folié, ée**

foligaud (èsser -) *loc.* être folâtre

fòlio *n. m.* (s. XVII..., del latin) **folio**

follicule *n. m.* (s. XVI..., lat. folliculus < follis) **follicul 1. sost. follicule (anatomia) 2. sost. follicule (botanica)**

fòlzer *n. m.* **foudre** - *Expression: Ja levava l'un pè, le descarat [colòs], / per sautar dins le cèl vesin de quatre pams, / quand Jupiter sasic un fòlzer de tres brancs... (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)*

fòlzer de guèrra *n. m.* **foudre de guerre**

fomentacion *n. f.* (s. XIV.) **fomentation**

fomentar *v.* (s. XIV.) **fomentier**

fomentator, tritz (pl. fomentators, trises) *n.* (s. XVII..., de fomentar) **fomentador sost. fomentateur**

fòn, fòna *suf.* (gr. phônê) **-phone**

fonccion *n. f.* (s. XVI..., lat. functio) **fonction** *corr.*

fonction - *Citation: Apelarem literatura populara orala un produït a fonccion sapienciala o/e lucida e estetica creat dins lo pòble e gausit per el (D. Fabre e J. Lacroix, Una contairina populara audenca, Obradors,*

1970). ; Citation: *L'article mai interessant, de nòstre vejaire, es una analisi comparada de la plaça e de la fonccion dels tèxtes literaris dins los manuals recents d'anglés e d'alemand* (Clara Torrelhas, *Lenga e país d'òc*, 1997, n° 31)

fonccion (far -) loc. faire du profit
fonccional, ala adj. (s. XIX...) fonctionnel
fonccionament n. m. (s. XIX...) fonctionnement
fonccionar v. (s. XVII...) fonctionner
fonccionari, ària n. (s. XVIII...) fonctionnaire
fonccionarizar v. (s. XX.) fonctionnariser
fonda n. f. (s. XV...) 1. fonte (métal) veire: fronda
 2. fusion

fonda sus (donar -) loc. fondre sur quelqu'un / quelque chose

fondacion n. m. (s. XIV., lat. fundatio) **sost.** fondation (création, œuvre, organisme...) veire: fondament - Exemple: *Festas organizadas pel quatren anniversari de la fondacion del Bornat* ; Exemple: *a feita una fondacion pels paures* (fr: elle a fait une fondation pour les pauvres)

fondament n. m. (s. XIII., de fondar) 1. **sost.** fondement - Citation: *Mentretant, lo que fa la doctrina abans vèspras, se poirà servir dels fondaments del Salut que trobarà p. 38* (B. Amilhan, *Lo tablèu de la vida del perfeït crestian*, 1673). ; Exemple: *tot aquò non a pas cap de fondament* (fr: tout cela est sans fondement (vraisemblance, réalité)) 2. **corr.** base 3. **corr.** fondacion (bâtiment) - Exemple: *l'ostal n'èra encara qu'a sos fondaments* (fr: la maison en était encore à ses fondations)

fondamenta n. f. (s. XIII.) fondation d'un édifice (maçonnerie)

fondamental, ala adj. (s. XV...) **corr.** fondamental, ale - Citation: *Se me fise ai dificultats qu'ai agudas, nòstre organisme a evoluït devers un neò-felibrisme qu'es sa negacion fundamentala* (Robèrt Lafont, 1980); *Mès aquò dit, que'ns esforçam de demorar fidèu a las assonàncias fundamentalas* (Pèire Bèc, *La Canta de Rotland*, 2014)

fondar v. (s. XIV.) 1. fonder (créer...) 2. creuser des fondations 3. défoncer un champ...

fondar a (se -) loc. se fier à quelque chose

fondar sus (se -) loc. compter sur

fondas (virar las -) loc. ruer violemment (cheval)

fondator, tritz (pl. fondators, trises) adj. e n. (s. XV., lat. fundator) **fondador sost.** fondateur, trice (créateur, œuvre, organisme...) - Citation: *Joanès Plantadís legís [Aürós Malaiür], peça en l'onor de Jan Teissier, fondator dels Jòcs" (L'Annada lemouzina, 1897)*

fondeire, eira n. fondeur

fondre v. (lat. fundere) 1. fondre (rendre à l'état liquide) 2. fondre (dissoudre) - Citation: *Res, per ieu, passarà jamai en delícias aqueles esclapons de sucre ròses o blaus ont dormissiá un Jèsus tan saure e tan lusent que lo sentissiá fondre dins la boca* (Loisa

Paulin, *Lo vièlh libre d'images*, 1940) 3. **fig.** craquer (être séduit)

fondre en plors (se -) loc. fondre en larmes

fonèma n. m. (s. XIX...) phonème

fonetic, ica adj. e n. f. (s. XIX...) phonétique

foneticament adv. (s. XIX...) phonétiquement

fonetician, ana n. (s. XX.) phonéticien, enne

fonetisme n. m. (s. XIX...) phonétisme

fongicida adj. e n. m. (s. XX.) fongicide

fonha n. f. 1. bouderie 2. moue

fonha (aver la -) loc. bouder

fonha (far la -) loc. faire la moue

fonhador n. m. boudoir

fonhador (al -) loc. derrière la porte (épier)

fonhaire, aira n. boudeur, euse

fonhar v. (lat. fundiare) 1. fouger (porc ...) 2. **fig.**

bouder (fig)

fonhar (se) v. (de fonhar fig.) se bouder

fonhar contra la fèsta loc. bouder son plaisir

fonhar contra son ventre loc. 1. suivre un régime alimentaire 2. bouder son plaisir

fonhariá n. f. bouderie

fonheta n. petit boudeur

fonhós, osa (pl. fonhoses, osas) adj. boudeur, euse

fonografe n. m. (s. XIX..., de fono + grafe) fonographe

sost. phonographe - Citation: *En fòra d'aquel cas, quelques mots sabents pòdon servar e final : filosòfe, teosòfe, fotografe, catalògue, filològue, fonografe, regionalisme* (Loís Alibèrt, *Le lengadocian literari*, 1923)

fonografic, ica adj. (s. XIX...) phonographique

fonologia n. f. (s. XIX...) phonologie

fonologic, ica adj. (s. XIX...) phonologique

fonològue, òga n. (s. XX.) fonològ **sost.** phonologue

fonotèca n. f. (s. XX.) phonothèque

fons (al bèl -) loc. au fond même

fons (d'a -) loc. 1. à fond 2. complètement

fons (de -) loc. de fond en comble

fons (de cap a -) loc. **corr.** de fond en comble

fons (lo fin -) loc. le fin fond

fons (pl. fonses) n. m. fonds (argent)

fons (pl. fonses) n. m. (s. XIII.) 1. fond - Citation: *... se pensava au mejan d'anar destraucau lo vièlh col·laborator qu'ara collaborava plus ges, mai s'escondiá au fons de son granièr* (Robèrt Lafont, 1984) 2. **base fons (recampar sos -) loc.** faire rentrer ses fonds

fons de (al -) loc. au fond de

fons de pensions n. m. plur. fonds de pension

(écon.)

fons en cima (de -) loc. de fond en comble

fons perdut (donar son ben a -) loc. donner son bien en viager

fons sus (far -) loc. compter sur

fonsar v. → donar fonda sus fondre sur quelqu'un / quelque chose

font *n. f.* **fontaine** *veire*: dotz - *Expression*: "Garòna mai que mai carreja, / e degun potz n'es sanitós, / e l'aiga de las fonts plus netas / sent a susor de las rainetas (Pèire Godelin, s. XVII) ; *Expression*: Quand òm es davant una clara font - o davant un bon barricòt - i a melhor a far que d'escotar lor [lausenjaire] : i a qu'a s'amorrrar a la font - o a parar lo gòt (Antonin Perbòsc, *Per Mon solaç*, 1926) ; *Expression*: font (qui vòl de bona aiga ane a bona -) (fr: il faut s'informer à bonne source)

font (de bona -) *loc.* **de bonne source**

font (uèlh de la -) *n. m.* **la naissance de la source**

font de l'estomac *n. f.* **creux de l'estomac**

font de larguesa (una -) *loc.* **une personne généreuse**

font d'aiga cauda *n. f.* **source thermale**

fontanèla *n. f.* (s. XVII...) **fontanelle**

fontanièr, ièra *n.* **sourcier**

fonzalhas *n. f.* **fonçailles (fond d'un tonneau)**

fonzar *v.* **1. foncer** *veire*: fons **2. financer** **3. mettre un fond à un tonneau (foncer)**

fonzor *n. f.* **profondeur**

fòr *n. m.* (s. XIII.) **1. for** **2. loi** **3. usage**

fòr, a *suf.* (gr. pherein > -phoros) **-phore**

fòra *prep.* **hors**

fòra ! *interj.* **1. hors d'ici ! Dehors ! 2. à bas !**

fòra (d'aquí en -) *loc.* **à partir de là**

fòra (far -) *loc.* **mettre à la porte (chasser de chez soi)**

fòra aquò *loc.* **hors cela**

fòra cleda *loc.* **hors du bercail**

fòra d'afars *loc.* **pour se distraire**

fòra d'aicí *loc.* **hors d'ici**

fòra d'alèn *loc.* **hors d'haleine**

fòra de *loc.* **1. hors de** **2. exempt de**

fòra de (en -) *loc.* **en dehors de**

fòra de barris *loc.* **hors les murs**

fòra de centena (èsser -) *loc.* **perdre la raison**

fòra de ieu (d'el...) *loc.* **hors de moi / de lui...**

fòra de part *loc.* **hors de partage**

fòra de páur *loc.* **1. sans peur** **2. sans crainte**

fòra dels barris *loc.* **extramuros**

fòra d'aquò *loc.* **sauf cela**

fòra família *loc.* **en dehors de la famille**

fòra l'ostal *loc.* **hors de la maison**

fòra la lei *loc.* **hors la loi**

fòra man *loc.* **hors de portée**

fòra pantalons (far -) *loc.* **quitter le pantalon**

fòra peresa ! *loc.* **jamais plus de ... !**

fòra perilh *loc.* **hors de danger**

fòra sason *loc.* **hors de saison**

fòra tiran... ! *loc.* **sost.** **à bas le tyran... !** - *Citation*: Fòra Satan ! Fòra Satan / plus ges de guerra

(Nicolau Sabòli, s. XVII)

fòra tutèla *loc.* **hors de tutelle**

fòra usatge *loc.* **hors d'usage**

fòra vèsta (far -) *loc.* **ôter sa veste**

fòra vila *loc.* **hors de la ville**

fòra vista *loc.* **hors de la vue**

fòrabandir *v.* → **exiliar** **1. exiler** **2. bannir** **3. chasser (expulser)** *veire*: virar del semenat

fòrabandit, ida *adj.* (fòra + bandit (per evitar l'ambigüitat sus "bandit")) **banni, e; exilé, e** *veire*: exiliat, ada - *Citation*: Vènus, del cèl fòrabandida / per l'afront que fèc a Vulcan, / disen que se ganha la vida / a far ruscada tot ongan (Pèire Godelin, *Pru-mièra floreta*, s. XVII)

fòraciutat *n. m.* **hors de la cité**

foradar *v.* (s. XIII., de forat) **percer (perceuse ...)**

foradoira *n. f.* (s. XIX..., de forar) **foreuse (machine)** *veire*: foraire

fòradreit *n. m.* **passe-droit**

foradura *n. f.* (s. XIII..., de forar) **1. trou percé avec un foret** **2. forure**

fòragandir *v.* (occ. fòra + gandar) **1. tirer d'un mauvais pas** **2. mettre hors de danger**

fòragetar *v.* (s. XIV.) **jeter dehors** *veire*: virar (del semenat)

foraire, aira *n.* (s. XIX..., de forar) **foreur, euse (personne)** *veire*: foradoira

fòranisar *v.* **1. quitter le nid** **2. prendre son vol**

fòranison *n. m.* **1. jeune oiseau qui quitte le nid** **2. fig. enfant qui quitte ses parents**

fòrapáis (pl. fòrapaises) *n. m.* **hors du pays**

forar *v.* (s. XII..., lat. forare) **forer (puits, tunnel...)**

fòrasen (fòra-sen) *adj. e n.* **1. qui n'a pas sa raison** *veire*: dessenat, fòrsenat **2. exalté, ée** **3. irraisonnable**

forastièr, èra *adj. e n.* (de fòra) **corr.** **étranger, ère au pays** *veire*: forestièr

forat *n. m.* (de forar) **trou (percé)**

foratge *n. m.* (s. XIV..., de forar) **forage**

fòravertat *n. f.* (av. 1500.) **1. en dehors de la vérité** **2. contre-vérité**

fòraviada *n. f.* **fourvoiement**

fòraviar *v.* **fourvoyer**

fòravila *adv.* **hors de la ville**

forbir *v.* (s. XII.) **fourbir**

forbisseire, eira *n.* (s. XII...) **fourbisseur, euse**

forc *n.* (lat. furca) **1. corr.** **bifurcation (automobila)** **2. corr.** **glane d'ail ou d'oignon (trois parties) • (alimentacion)**

forc de camins *n. m.* **embranchement routier**

forc de cebas *loc.* **chapelet d'oignons**

fòrça *adv.* **beaucoup (avec insistance)** *veire*:

plan - *Expression*: Vos vòli pas far vòstre procès, mès se caduna d'aquelas se mordissia fèrme los pòts, veiriam fòrça bodoflas (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)

fòrça *n. f.* **force**

fòrça (de -) *loc.* **par force**

fòrça (de per -) *loc.* **par force**

forca (forcha) *n. f.* **fourche**

fòrça (per -) *loc.* **par force**

fòrça a l'encòp *loc.* **beaucoup à la fois**

fòrça ande (i a -) *loc.* **il y a de la marge**

fôrça de (a -) *loc.* à force de
forca de tres puas *n. f.* fourche à trois pointes
fôrça manca (i a -) *loc.* il y a bien des défauts
fôrça publica *n. f.* force publique
forçada (a la -) *loc.* par force
forçar *v.* forcer
forçar de vela *loc.* mettre toutes voiles dehors
fôrças (acampar de -) *loc.* prendre des forces
forçat *n. m.* forçat (homme condamné aux travaux forcés)
forcèps (pl. forcèpses) *n. m.* (s. XVII...) forceps
forèst (pl. forèstes) *n. f.* (s. XIII., lat. forestis) forêt
veire: defòra, selva
forestar *v.* (s. XIV.) exercer le forestage
forestatge *n. m.* (s. XIV.) forestage, droit de prendre du bois
forestèl *n. m.* lutrin
forestièr, èra *adj. e n.* forestier, ère *veire:* forastièr
foret *n. m.* (s. XIII..., de forar) forêt
forfait / forfach (pl. forfaches) *n. m.* (s. XII., de forfar) forfait
forfaitura *n. f.* (s. XIII., de forfar) forfaiture
forfar *v.* (s. XI., lat. foris + facere) commettre un forfait
forgon *n. m.* (s. XII.) 1. fourgon 2. charrette
fôrma *n. f.* (s. XV...) 1. forme (contours d'un objet, d'une personne...) *veire:* forma - *Citation:* Demest la rica espelison de poètas que, despuèi Mistral, an reviscolat la produccion literària occitana, Prospèr Estieu representa, ambe la perfeccion classica de la fôrma, l'equilibre e la varietat (Irena Bonnet, Gai Saber, 1940) 2. état 3. modalité
forma *n. f.* (s. XI...) 1. moule *veire:* fôrma, mòtle - *Expression:* Aprèp aver totis los dits / dins un bon peis emprigondits, / e mes en forma la cogeta / damb le brave chuc de soqueta : / Andemelè, Cucòis e jo, / totis tres prens de bèla umor / nos ajaquèrem d'una rima / sense la passar jos la lima (Pèire Godelin, s. XVII) 2. forme (chapeaux, chaussures...) 3. fourme, (fromage) 4. stalle de chœur
forma (metre en -) *loc.* (s. XVII.) passer par la forme (moule) - *Expression:* Aprèp aver totis los dits / dins un bon peis emprigondits, / e mes en forma la cogeta / damb le brave chuc de soqueta : / Andemelè, Cucòis e jo, / totis tres prens de bèla umor / nos ajaquè(r)em d'una rima / sense la passar jos la lima
formable, bla *adj.* (de formar) formable *veire:* formador
formacion *n. f.* (s. XIV., de fôrma) 1. *corr.* formation (action de prendre forme) 2. instruction
formacion professionala *n. f.* formation professionnelle
formador, doira *adj.* (de forma) qui donne la forme à un objet *veire:* formator, formable
formaire, aira *n.* (de forma) personne qui forme les objets *veire:* formator

formal, ala *adj.* (s. XIV., de fôrma) formel, elle
formalament *adv.* (s. XIV..., de fôrma) formellement
formalisme *n. m.* (s. XIX..., de fôrma) formalisme
formalista *adj. e n.* (s. XVI..., de fôrma) formaliste
formalitat *n. f.* (s. XV..., de fôrma) formalité
formalizacion *n. f.* (s. XX., de fôrma) acte de formaliser
formalizar *v.* (s. XX., de fôrma) mettre en forme une théorie, un projet etc.
formalizar (se) *v. pron.* (s. XVI..., de fôrma) s'offenser
formalizat, ada *adj.* (s. XX..., de fôrma) formalisé, ée
formar *v.* (s. XIII., de forma) former (sens concret : donner une apparence à un objet)
formar *v.* (s. XIII., de fôrma) 1. former (sens abstrait) 2. constituer 3. enseigner
formason *n. f.* (de forma) formage (chapeaux...) *veire:* formatge
formassa *n. f.* (de forma) grosse fourme (fromage)
format *n. m.* (s. XVIII..., de l'ital. formato) format
format, ada *adj.* (s. XIII..., de fôrma) 1. formé, ée (développé, ée 2. instruit, uite...)
formatar *v.* (s. XX..., de format) formater
formatatge *n. m.* (s. XX..., de format) formatage
formatge *n. m.* (s. XII., de forma) fromage - *Expression:* Quand siam estats entre la poma e lo formatge, vèrs la fin del repais, monsur vòstre reitor m'a dit : monsur Plausòlas, vos caldriá donar un mot d'edificacion a mon pòble ; *Expression:* i ai respondut cossí aquò se pòt far, som pas brica preparat ? Aquò fa pas res m'a dit el, avètz lo cap pro farcit de bonas causas per n'aver pas besonh d'estudiar (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)
formatge a l'artison *n. m.* fromage du Velay *veire:* artison
formatgièr, ièra *adj. e n.* (de forma) fromager, ère
formatiu, iva *adj.* (s. XIV., de fôrma) 1. formatif 2. qui sait organiser
formatjariá *n. f.* (s. XIV..., de forma) fromagerie
formator, tritz (pl. formators, trises) *adj. e n.* (s. XVI..., de fôrma) formaire; formador *corr.* formateur, trice (éducateur...) *veire:* formador, formaire
formidable, abla *adj.* (s. XIX...) formidable
formièr, ièra *n.* (s. XIII..., de forma) 1. formier 2. qui fabrique des formes (mouler)
formiga *n. f.* (s. XIV.) fourmi
formigament *n. m.* (s. XIV.) fourmillement
formiguejament *n. m.* (s. XIV...) fourmillement
formiguejar *v.* (s. XIV.) fourmiller
formiguièr *n. m.* (s. XIV.) fourmilière *veire:* ors formiguièr
formòl *n. m.* (s. XIX...) formol
formologia *n. f.* (s. XX..., de fôrma) formologie
formula *n. f.* (s. XVII..., de fôrma) formule

formulable, abla *adj.* (s. XIX..., de fôrma) **formulable**

formulacion *n. f.* (s. XIX..., de fôrma) **formulation**

formular *v.* (s. XIV..., de fôrma) **formuler**

formulari *n. m.* (s. XV..., lat. formularius) **formulaire**

forn *n. m.* (s. XII., lat. furnus) **corr. four** - *Expression: aquò non es pas per tu / que lo forn calfa (fr: ne perds pas ton temps, elle a un amoureux) ; Expression: non trobariá un forn entre doas granjas (fr: il ne trouverait pas...)*

forn a microondas *n. m.* (s. XX.) **four à microondes**

forn de cauç *n. m.* **four à chaux**

fornada *n. f.* (s. XV.) **fournée**

fornariá *n. f.* (s. XIII.) **1. fonction du boulanger**
2. boulangerie

fornàs (pl. fornases) *n. m.* (s. XII.) **fournaise**

fornèlh *n. m.* (s. XII., lat. furnellus) **corr. fourneau**

fornet *n. m.* **poêle (pour chauffer)**

fornial *n. m.* **fournil**

fornicacion *n. f.* (s. XIV.) **fornication**

fornicar *v.* (s. XIV.) **forniquer**

fornicator, tritz (pl. fornicators, trises) *adj. e n.* (s. XIV..., lat. fornicator) **fornicataire; fornicador corr.**

fornicateur, trice

fornidura *n. f.* (s. XVI...) **fourniture**

fornièr, ièra *n.* (de forn, *var.*: hornèr, èra (Gasc.))

1. corr. boulanger (alimentacion) **2. arc. celui qui cuit le pain** *veire:* pancossier

forniment *n. m.* (s. XVIII...) **1. fournissement**
2. fourniment (du soldat)

fornir *v.* (s. XII.) **fournir** - *Expression: Açò siá dit de fregada contra les trufandièrs, en favor de la lenga mondina, tolosana, tolosenca, que nos a fornit de sas floretas per far le ramelet que cèrca qui, per destric e fòra d'afars, le vòlga véser de bon uèlh (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)*

fornisseire, eira *n.* (s. XVIII...) **fournisseur, euse**
fornit de fial e d'agulha (èsser -) loc. **avoir tout ce qu'il faut**

forqueta *n. f.* **fourchette**

forra-borra *loc.* **pêle-mêle**

forra-borra (èsser tot -) loc. **être sens dessus-dessous, en vrac**

forrada de verd espèra (auràs una rauba -) expr.
on te donne de faux espoirs

forradura *n. f.* **fourniture**

forrar *v.* **fournir (fourniture)** *veire:* forar

forrar lo nas *loc.* (s. XVII.) **mettre son nez (indiscrétion)**

forratge *n. m.* (s. XIII.) **foufrage (pillage)** *veire:* foratge, ferrage

forrejar *v.* (s. XIII.) **fournir (piller)**

forrup *n.* (de forrupar, *var.*: horrup (Gasc.)) **corr. gorgée** - *Citation: De las favors d'una mestressa / jamai plus non serai vaillet; / ieu quiti tota sa careça*

/ per un forrup de flascolet (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII) (fr.:)

forrupar *v.* (onomatopèa, *var.*: horrupar (Gasc.)) **corr. lamper (boisson)** *veire:* forrup

fòrsenar *v.* (s. XII. : ñ forsenar z) **perdre la raison** *veire:* dessenar

fòrsenat, ada *n.* (s. XII. : ñ forsenat z) **1. forcené, ée** *veire:* dessenat, fòrasen **2. qui a perdu la raison**

fòrt *adv.* **fort, très** - *Expression: Car fòrt sovent cal anar córrer cercar los medecins e apoticaris que pòrtan [clistéris] e [antimòni], coma qui va cercar un furet per tirar lo conilh d'una cròsa (Augièr Galhard, s. XVI) ; Expression: Pèire l'òrb e Guilhèm la guida, / dròlles e de fòrt [gentila] vida, / partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon país de Carmentrant, / per a plaser véser las minas / de las tostonetas mondinas, / e saber se lor perfeccion / junta damb la reputacion (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) ; Expression: fòrt plan amb qualqu'un (èsser -) (fr: mieux avec (être au))*

fòrt coma Rodric *loc.* **fort comme...**

fòrt coma un brau *loc.* **fort comme...**

fòrt coma una carreta *loc.* **fort comme...**

fòrt còrs *n. m.* **homme robuste**

fòrt et mòrt *loc.* **avec acharnement**

fòrt plan *loc.* **très bien**

fòrt, fòrta *adj.* **fort, forte**

fortalesa *n. f.* (s. XIII.) **forteresse**

fòrtament *adv.* **fortement**

fortificar *v.* (s. XIII.) **fortifier**

fortuna *n. f.* (s. XIII.) **1. fortune** - *Expression: fortuna (aquò èra sa -) (fr: son sort était ainsi tracé) ; Expression: fortuna desconeguda (una -) (fr: Incalculable (une fortune)) ; Expression: fortuna viran coma la luna (temps, femna e -) (fr: rien n'est jamais acquis)* **2. condition** **3. hasard**

fortuna (donar la bona -) expr. **corr. dire la bonne aventure**

fortuna (lo pòirt de la -) loc. **gâté par la fortune**

fortuna (per -) loc. **par hasard, par chance**

fortuna d'i anar (a -) loc. **à force d'y revenir**

fortuna de mar (per -) loc. **par les hasards d'une expédition**

fortuna de ventar, pòiriá ben plòure (a -) loc.

Force de venter, il pourrait bien pleuvoir (à)

fortuna en papièrs *n. f.* **fortune en valeurs mobilières**

fortuna esquèrra *n. f.* **une mauvaise fortune**

fortunable deu l'ajuda al menut (lo -) expr. **le puissant doit aider le faible**

fortunable, a *adj.* **1. heureux, euse** **2. puissant, ante**

fortunat, ada *adj.* (s. XIII...) **fortuné, ée**

fòrt (es regde -) loc. **très fort (il est)**

forum *n. m.* (s. XVIII..., lat. forum) **forum**

foseire, eira *n.* **piocheur** *veire:* picassaire

fosèlh *n. m.* (lat. follicellus) **corr.** **cocon de ver à soie**

fosfate *n. m.* (s. XVIII..., de fosfòr) **fosfat** **corr.** **phosphate (chimie)**

fosfòr *n. m.* (s. XVII..., gr. φῶσφορος) **phosphore**

fosforescència *n. f.* (s. XVIII...) **phosphorescence**

fosforescent, enta *adj.* (s. XVIII...) **phosphorescent, ente**

fosic, ica *adj.* **espiègle**

fossilhar *v.* (s. XIV.) **fouiller** *veire:* fusilhar

fossile, ila *adj. e n. m.* (s. XVI..., lat. fossilis < fodere)

fossil **sost.** **fossile** (*arqueologia*)

fossilizacion *n. f.* (s. XIX..., de fossile) **fossilisation**

fossilizar *v.* (s. XIX...) **fossiliser**

fothòl (/football) *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **football**

fotholaire, aira *n.* (s. XIX...) **footballeur, euse**

fotholistic, ica *adj.* (s. XX.) **footballistique**

fotimàs (non èsser / èsser pas -) **ne pas y aller par quatre chemins**

fotocòpia *n. f.* (s. XX.) **photocopie**

fotocopiadoira *n. f.* (s. XX.) **photocopieuse**

fotocopiar *v.* (s. XX.) **photocopier**

fotografe, afa *n.* (s. XIX..., gr. φῶς, φῶτος + grafe)

fotograf **sost.** **photographe** - *Citation: En fòra d'aquel cas, qualques mots sabents pòdon seroar e final : filosòfe, teosòfe, fotografe, catalògue, filològue, fonografe, regionalisme (Loís Alibèrt, Le lengadocian literari, 1923)*

fotografia (/fòto) *n. f.* (s. XIX...) **photographie**

fotografiar *v.* (s. XIX...) **photographier**

fotografic, ica *adj.* (s. XIX...) **photographique**

fotogravadura *n. f.* (s. XIX...) **photogravure**

fotografaire, aira *n.* (s. XIX...) **photographeur, euse (personne)**

fotomontatge *n. m.* (s. XX.) **photomontage**

fotòn *n.* (s. XX., gr. φῶς, φῶτος) **sost.** (*scientific*)

fotosintèsi *n. f.* (s. XX.) **photosynthèse**

fototèca *n. f.* (s. XX.) **photothèque**

fotre *v.* **triv.** **foutre**

fotre (non val un -) **cela ne vaut rien**

fotriquet *n. m.* **fam.** **foutriquet (homme de rien)**

fracàs (pl. fracasses) *n. m.* **1. fracas 2. grand bruit**

fracàs (pl. fracasses) *n. m.* **échec (non réussite)**

fracassar *v.* **fracasser**

fraccion *n. f.* (s. XIV.) **fraction**

fraccionar *v.* (s. XVIII...) **fractionner**

fractura *n. f.* (s. XIV.) **fracture**

fractura rejunta *loc.* **fracture réduite**

fraga *n. f.* **fraise (fruit)**

fragar *v.* **1. briser 2. rompre**

fragassar *v.* **fricasser (ragoût de viande coupée en petits morceaux)**

fragile, ila *adj.* (s. XIII., lat. fragilis < frangere) **corr.** **fragile**

fragilitat *n. f.* (s. XIII.) **corr.** **fragilité**

fragilizacion *n. f.* (s. XX.) **fragilisation**

fragilizar *v.* (s. XX.) **fragiliser**

fragment *n. m.* (s. XIV.) **fragment**

fragosta *n. f.* **framboise**

frairal, ala *adj.* **fraternel** *veire:* fraternal

frairastre *n. m.* **demi-frère**

fraire (frair) *n. m.* **1. frère 2. religieux**

fraire boscàs *n. m.* **frère utérin**

fraire de branca *n. m.* **frère consanguin ou utérin**

fraire de doas maires *n. m.* **frère consanguin ou utérin**

fraire de dos paires *n. m.* **frère utérin**

fraire de maire *n. m.* **frère utérin**

fraire del costat esquèr *n. m.* **frère naturel**

fraire devèrs maire *n. m.* **frère utérin**

fraire devèrs paire *n. m.* **frère consanguin**

fraire es pièger (son -) *expr.* **son frère est pire**

fraire mendre *n. m.* **frère puîné**

fraire reversa (son -) *expr.* **son frère est pire**

fraire uterin *n. m.* **frère utérin**

frairejar *v.* **se conduire en frères** *veire:* fraternizar

fraires de branca *loc.* **demi-frères (d'un seul parent)**

fraires fins a miègjorn (son -) *expr.* **ils sont demi-frères**

fraise *n. m.* (lat. fraxinus) **frêne** - *Citation: M'arresti beure a l'ombra d'un fraisse. Tornì partir en tirant l'abrassac (Sèrgi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019)*

fraissineda *n. f.* **frênaie, bois de frênes**

frait de *loc.* **corr.** **faute de**

frait de *loc.* **faute de**

frait de mièlhs *loc.* **faute de mieux**

framèa *n. f.* (s. XVI..., del germanic) **framée (javelot des Francs)**

franc arbitre *n. m.* **libre arbitre**

franc coma un ase que recula *loc.* **franc comme... (antiphrase)**

franc de desencofracage *loc.* **brut de décoffrage (arch.)** *veire:* desencofracar

franc d'auvari *loc.* **sans accident**

franc jorn de Dieu (tot lo -) *expr.* **toute la sainte journée**

franc, anca (franc, francha) *adj.* (av. 1500.)

1. franc, franche 2. authentique

franc-maçonariá *n. f.* **franc-maçonnerie**

França *n. pr. f.* (s. XI., lat. b. francia) **corr.** **France** *veire:* francimand - *Citation: Et apres, en l'an mil IIIleLIIII [Mosseignor lo comte] s'en anec en Tors en Torena, en Fransa, debes lo rey (Arnaud Esquierrier, Cronica dels comtes de Foix, s. XV). (E après, en l'an 1454, monsenhor lo comte s'en anec en Tors, en França, devèrs lo rei).*

franca (a la -) *loc.* **à la bonne franquette**

franca margarida (a la -) loc. à la bonne franquette

França prigonda *n. f.* (s. XVII...) **sost.** **partie de l'Etat français francophone d'origine** *veire:* francimand

francament *adv.* (av. 1500.) **franchement**

francés (pl. franceses, esas) n. m. **français (langue, nationalité)** - *Citation:* - A ! La patrona ! Abraçadas de las hemnas, las uas parlan espanhòl, l'auta francés o gascon... e los cans de'us har hèsta com tot an (Raimond Lajús, Armanhac II, 1991)

francés, esa (pl. franceses, esas) adj. (s. XII.) **français, aise**

francimand *n. m.* (lat. b. Francia + ger. mann) → **francés** **corr.** **langue française pour un occitan** - *Citation:* Digatz-me, d'abòrd que venètz de Perigús [Periguers], avètz pas trobat un òme que parlava francimand ? (Pèire Miremont, L'espion, 1952)

francimand, anda *adj. e n.* (lat. francia + ger. mann) **corr.** **habitant des régions françaises francophones d'origine** *veire:* Francimandia, França prigonda, francimand (lenga) - *Citation:* Aquesta passèc per catalana dabans de Francimands (Pèire Godelin, La floreta novèla, s. XVII). ; *Citation:* La granda vila francimanda ((Pèire Godelin, La floreta novèla, s. XVII).

francimandejada *n. f.* (de francimandejar) → la francimandejada dels emmossurats (Gabriel Visner, Diccionari moundi de Jean Doujat, 1895)

fam. **la façon des petits messieurs qui affectent de parler français parisien**

francimandejaire, aira *n.* (de francimandejar) **corr.** **qui affecte de parler français pointu**

francimandejar *v.* (de francimand + ejar) **1. fam.** **affecter de parler français** - *Citation:* a francimandejat tot le jorn (Gabriel Visner, Diccionari moundi de Jean Doujat, 1895) **2. fam.** **écorcher la langue française**

francimandejat, ada *adj.* (de francimandejar) **corr.** **francisé à outrance** - *Citation:* Josèp Ros es lo primairenc obrièr que, tornant a las sorgas blosas de nòstras tradicions, a obrat al reviscolament nacional en adoptant, en retrobant, per delà los parlars populars abastardits e francimandejats, la lenga nacionala (Antonin Perbòsc, En Josèp Ros, 1905)

Francimandia *n. pr. f.* (de Francimand) **corr.** **partie de l'Etat français francophone d'origine** *veire:* França prigonda

francizacion *n. f.* (s. XVIII..., de francizar) **sost.** **francisation**

francizar *v.* (s. XVI..., de francés) **sost.** **franciser**

francofile, a *n.* (de franco + -file) **francofil** **sost.** **francophile**

francor *n. f.* (s. XV...) **franchise (vérité)** *veire:* franquesa

frangibilitat *n. f.* (s. XIV.) **frangibilité**

frangible, ibla *adj.* (s. XIV.) **frangible**

franja a qualqu'un (far la -) expr. **flatter**

franja a un conte (far la -) loc. **broder sur un récit**

franquesa *n. f.* (av. 1500.) **franchise (vérité)** *veire:* francor

franquesa *n. f.* **franchise (postale...)**

franquir *v.* **franchir**

fràpia *n. f.* **1. turbulent 2. (petite) frappe**

frasa *n. f.* (s. XVI...) **phrase** - *Citation:* Aquela frasa virariá un ase de per una ciuada (Paul Gairaud, La sexològa, 1982) (*fr:* D'une phrase mal construite)

frasa (virar -) loc. **1. changer de propos 2. retourner sa veste (politique)**

fraternal, ala *adj.* (s. XIII.) **fraternel** *veire:* frairal

fraternitat *n. f.* (s. XIII.) **fraternité**

fraternizacion *n. f.* (s. XVIII...) **fraternisation**

fraternizar *v.* (s. XVI...) **fraterniser** *veire:* frairejar

fratricida *n. m.* (s. XV...) **fratricide (agent)**

fratricidi *n. m.* (s. XV...) **fratricide (acte)**

frau *n. m.* **gorge (géographie)**

fraudament *n. m.* (s. XIV.) **fraude**

fraudament fiscal *n. m.* **fraude fiscale f. (juridic)**

fraudar *v.* (s. XIII.) **frauder**

fraudar lo trabalh *loc.* **travailler sans entrain**

fraudent, enta *adj.* (s. XIV.) **frauduleux, euse**

fraudentament *adv.* (s. XIV.) **frauduleusement**

fred *n. f.* (*var.:* hred, freg (Gasc.)) **froid m** - *Citation:* Roja de fred, enlai se lèva / la luna al front mirgalhat d'òr/ sus aquela palhada nuèva / d'argent fin se mira. Tot dòrm (Paul Froment, Nadal, 1897) ; *Expression:* fred a fendre lo cuol a un mèrle (una -) (*fr:* un froid à fendre les pierres) ; *Expression:* fred coma la cadena del potz (*fr:* froid comme...) ; *Expression:* fred lo seguís de pertot (la -) (*fr:* il est transi de froid) ; *Expression:* fred nos trauca (la -) (*fr:* le froid nous transperce) ; *Expression:* fred que pela (fa una -) (*fr:* il fait un froid glacial) ; *Expression:* fred, jamai lo lop la manja (la -) (*fr:* il fera toujours froid) ; *Expression:* fred, lo vestit (segon la -) (*fr:* il faut savoir s'adapter aux situations)

fred (aparar la -) loc. **protéger du froid**

fred (s'aparar de la -) loc. **se protéger du froid**

fred (virar la -) loc. **chasser le froid**

fred de lop (una -) loc. **un froid de loup**

fred mordenta *n. f.* **froid très vif (m)**

fred, freda (hred, hreda; freg, freja) adj. (s. XII.) **froid, froide**

fredàs, assa (pl. fredasses, assas) adj. e n. m.

1. très froid 2. id. fig.

fredeluc, uga *adj.* **frileux, euse**

fredir *v.* **refroidir** *veire:* esfredir, fredir

fredor *n. f.* (s. XII.) **froideur**

fredor (arrapar una -) prendre un coup de froid

fredura *n. f.* (s. XII.) **froidure**

fregada *n. f.* **frai (poissons)**

fregada *n. f.* **1. frôlement 2. frottement**

fregada (de -) loc. en passant (l'air de rien) - Expression: Açò siá dit de fregada contra les trufandiers, en favor de la lenga mondina, tolosana, tolosenca, que nos a fornit de sas floretas per far le ramelet que cèrca qui, per destric e fòra d'afars, le vòlga véser de bon uèlh (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)

fregadís (pl. fregadisses) n. m. 1. frôlement
2. froissement

fregador n. m. frottoir

fregar v. (lat. fricare) *corr.* frayer (poissons) (*piscicultura*)

fregar las murrallas loc. raser les murs

fregidoira n. f. (s. XX...) friteuse *veire:* refrigerador

fregidura n. f. (s. XIV.) friture

freginar v. 1. frémir (dans la poêle) *veire:* fremir

2. fricasser

fregir v. (s. XIV., lat. frigere) 1. frire *veire:* fredir

2. être impatient de 3. être émotionné

fregir de loc. (s. XVII.) brûler du désir de

fregir de far aquò loc. → treslimar brûler de faire cela

fremiment n. m. (de fremir) frémissement

fremir v. (s. XII.) frémir (trembler) *veire:* freginar

fren n. m. (s. XII.) frein - Expression: fren ni mòrs (non aver ni / aver pas ni -) (*fr:* être effréné)

frenar v. (s. XIII.) 1. freiner 2. brider

frenesia n. f. (s. XIV.) frénésie

frenetic, ica adj. (s. XIV.) frénétique

freneticament adv. (s. XIX...) frénétiquement

frequéncia n. f. (s. XVI...) fréquence

frequent, enta adj. (s. XVI...) fréquent, ente

frequentable, abla adj. (s. XVI...) fréquentable

frequentacion n. m. (s. XIV.) fréquentation

frequentament adv. (s. XIV...) fréquemment

frequentar v. (s. XIV.) 1. fréquenter *veire:* se far

2. sortir avec (fiancé)

frequentatiu, iva adj. (s. XIV.) fréquentatif, ive

fresadoira n. f. (s. XIX...) fraiseuse (instrument)

fresadura n. f. (s. XIV.) fraise (broderie, costume)

fresaire, aira n. (s. XX.) fraiseur (personne)

fresar v. (s. XIII.) fraiser (galonner, souder)

fresc (de -) loc. Récemment

fresc coma la ròsa de mai expr. très frais

fresc coma las cuèissas d'una bugadièra expr. fam. très chaud (antiphrase)

fresc coma un barbèl expr. frais comme un gardon

fresc que sagna (es -) expr. il respandit de santé

fresc, esca; pl. fresques, escas (fresche, a) adj. frais, fraîche

fresc, esca; pl. fresques, escas (fresche, a) n. frais, fraîche

fresca ! (aquí una de -) loc. vous connaissez la dernière !

fresca (n'i a una -) il y a du nouveau

fresca (préner la -) loc. prendre le frais

frescament (freschament) adv. fraîchement

frescor (freschor) n. f. fig. fraîcheur

frescor (tomba de -) loc. l'air se rafraîchit

frescum (freschum) n. m. ensemble de ce qui est frais (viande...)

frescura (freschura) n. f. fraîcheur (froid)

frescura (préner la -) loc. prendre le frais

fresilhament n. m. froissement

fresilhar v. froisser (du papier...)

fresilhon n. m. frisson

fresilhon (far -) loc. donner des frissons

fresquet, eta adj. frais, fraîche (dimin.) - Expression: Un Zefir cortisan i passa, / totjorn fresquet e musquetat, / e per creissença de beutat, / una font i ven de Parnassa (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)

fresquièra n. f. 1. lieu frais 2. froidure

fresquièra (a la -) loc. au frais

fresquièra (èsser a la -) loc. être ruiné (au frais)

fresquièra (fa -) loc. il commence à fraîchir

fresquièra (préner la -) loc. prendre le frais

fresquièra (un -) n. m. homme très froid dans ses rapports (froideur)

fresquièras (las -) n. f. plur. les premiers froids

fresquièras (las darrièras) loc. les derniers froids.

fresquièras arriban (las -) loc. les premiers froids arrivent

frestèlh n. (lat. fistella) 1. *corr.* type de flûte
2. *corr.* sot

fretar v. frotter

fretar v. (s. XIV., lat. fricare) 1. *corr.* frôler 2. *corr.* frotter 3. *corr.* froisser

fretar (as bèl -) tu as beau faire et beau dire

fretats (los an -) loc. ils leur ont donné une correction

freule, freula adj. frêle

fricassa n. f. fricassée, friture *veire:* fregidura

fricassada n. f. fricassée

fricassaire, aira n. mauvais, e cuisinier, ère

fricassar v. (lat. p. "frigare") 1. fricasser, frire - Expression: fricassar la paga (*fr:* gaspiller son argent)

2. fig. manger son bien

fricassar los espinarcs loc. fam. conter fleurette *veire:* calinhar, contar joïnas

fricassat n. m. friture

fricassatge n. m. 1. action de fricasser *veire:* fregidura 2. friture

fricassats (de ronhons -) expr. des rognons sautés

fricassier n. m. 1. fricasseur *veire:* fricassaire
2. gargotier

fricassum n. m. restes de cuisine fricassés

Frígia / Frigia n. pr. Phrygie (anc. Pays d'Asie Mineure) - Expression: La Pamfilia [Pampilia]

corrú, conquistè la Cilícia, / la Frígia, la Pisídia e la dòcta Fenícia (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567

frigide, a *adj.* (s. XIX..., lat. frigidus) **frigid** *sost.* **frigide**

frigiditat *n. f.* (s. XIV., lat. frigiditas) *sost.* **frigidité** (*medecina*)

frigola *n. f.* (lat. filicula) **thym (m)** - *Citation: I a que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, L'ùelh de la font, 1977)*

frimar *v.* (s. XII.) **frimer**

fringa *n. f.* **1. toilette recherchée 2. fringue 3. jeux amoureux**

fringaire, aira *n.* **amoureux, euse**

fringant, anta *adj.* **fringant, ante**

fringar *v.* **1. se parer** - *Expression: fringar amb las dròllas (fr: flirter avec les filles) 2. faire l'amour*

fringas (far -) *loc.* → **careçar caresser**

frisons (far los -) *loc.* **boucler les cheveux**

fritas *n. f. plur.* (del francés) **frites** *veire:* patanas fregidas

frivòle, frivòla *adj.* (lat. frivulus) **frivòl** *sost.* **frivole** *veire:* farivòl

frivolitat *n. f.* (s. XVIII., de frivòl) *sost.* **frivolité**

froment *n. m.* (av. 1500.) **froment**

froncir las ussas *loc.* **froncer les sourcils**

fronda *n. f.* (s. XII.) **fronde** *veire:* fonda

frondejaire, aira *n.* **1. frondeur 2. qui se sert de la fronde**

frondejar *v.* **1. utiliser une fronde 2. causer des embarras**

front *n. m.* **front** - *Expression: Roja de fred, en-lai se lèva / la luna al front mirgalhat d'òr ; Expression: / sus aquela palhada nuèva / d'argent fin se mira. Tot dòrm (Paul Froment, Nadal, 1897) ; Expression: front de repetaçaire (a un -) (fr: il a un de ces culots !)*

front (aver de -) *loc.* **être effronté**

front (de -) *loc.* **de front, de face**

front (de -) *loc.* **de là** *veire:* dins d'aquí, d'aquí estant

front (en -) *loc.* **ex æquo...**

front encontra front *loc.* **front contre front**

front levat (a -) *loc.* **effrontément**

frontièra *n. f.* (s. XIV...) **frontière**

fronton *n. m.* (s. XVII..., it. frontone) **fronton**

fronzir *v.* **1. froncer 2. rider**

fructifèr, èra *adj.* (s. XVI..., lat. fructifer) *sost.* **fructifère** *veire:* fruchós

fructificacion *n. f.* (s. XIV...) **fructification**

fructificar *v.* (s. XIII.) **fructifier**

fructòsa *n. f.* (s. XX.) **fructose (m)**

fructuari, ària *adj.* (s. XIV.) **usufruitier, ère** *veire:* usufructuari

fructuós, osa (pl. fructuoses, osas) *adj.* (s. XIV.)

fructueux, euse

fruit (aver del -) *loc.* (*var.:* aver del fruch (Leng.))

avoir le goût du fruit

fruit (far -) **prospérer**

fruit (frut; fruch) *n. m.* **fruit**

fruit aboriu *n. m.* **fruit hâtif**

fruit de totora *n. m.* **fruit de toute saison**

fruita *n. f.* **les fruits**

fruita (portar -) *loc.* **être profitable**

fruitada *n. f.* **récolte (produit)**

fruitièr *adj. e n.* **fruitier**

fruitós, osa (pl. fruitoses, osas) *adj.* **1. abondant en fruits** *veire:* fructifèr **2. fructifère**

fruits refrugats *loc.* **des fruits choisis**

frustrar *v.* (s. XII.) **frustrer**

frustratòri, òria *adj.* (s. XIII.) **frustratoire** - *Citation: Entrò quan vanitat notòria / e la mensonja frustratòria / enter vosautes aurà cors ? (Arnaud de Saleta, Psalme IV, s. XVI)*

ftalats *n. m. plur.* (s. XX.) **phtalates (chimie)**

fuèlh *n. m.* **feuille (papier)**

fuèlha *n. f.* **feuille d'arbre**

fug-l'òbra *n. m.* **fainéant** *veire:* pigre

fuga *n. f.* (s. XIV.) **1. fuite** *veire:* fugida **2. fugue**

fugace, açà (pl. fugaces, aças) *adj.* (s. XIX..., lat. fugax) **fugaç** *corr.* **fugace**

fugacitat *n. f.* (s. XIX...) **fugacité**

fugaire, eira *n.* (de "fúger") **1. fuyard 2. qui fuit (personne)**

fúger *v.* → **fugir fuir**

fugida *n. f.* (s. XIV.) **fuite (pour échapper)**

fugida (delicte de -) *n. m.* **délit de fuite**

fugida (far la -) *loc.* **Fuir / décamper**

fugidís, issa (pl. fugidisses, issas) *adj.* **fuyant, ante**

fugir *v.* (s. XII., lat. fugere, *var.:* fúger (Leng.), hùger (Gasc.)) *corr.* **fuir** - *Citation: Fug, jauparèl, e fait'en rè, / o que segon l'òrdre / sortèm de parlar de dar-rèr / afin que trobèssas ont mòrdre (Pèire Godelin, A l'envejós, s. XVII) ; Expression: de fugir, qualqu'un se salva (fr: des peureux, il s'en sauvera quelques-uns)*

fugir a tota brida *loc.* (XVII.) **fuir à bride abattue**
fugir cambas ajudatz-me **fuir à toutes jambes**
fugir d'ausida *loc.* (s. XVII.) **filer à l'anglaise** (**quitter les lieux pour éviter une autre personne**)

fugir tant que tèrra *loc.* **fuir au bout du monde**

fugitiu, iva *adj.* (s. XII.) **fugitif, ive**

fuita *n. f.* **fuite**

fuita (a -) *loc.* **en toute hâte**

fuita que se'n va (a -) *loc.* **il s'enfuit**

fuitas (botar a -) *loc.* **mettre en fuite**

fulhada *n. f.* **feuillée, ramée**

fulham *n. m.* **les feuilles, feuillage**

fulhar *v.* **mettre les feuilles**

fulhatge *n. m.* **feuillage**

fulhet *n. m.* **feuille**

fulhet (virar -) *loc.* **changer de propos**

fulhetar *v.* **feuilleter (parcourir un livre)**
fulheton *n. m.* (s. XIX...) **feuilleton**
fulhetonista *n.* (s. XIX...) **feuilletoniste**
fulhós, osa (pl. **fulhoses, osas**) *adj.* **touffu, ue**
fulminacion *n. f.* (s. XIV.) **fulmination**
fulminar *v.* (s. XIV.) **fulminer**
fum *n. m.* **masse (nombre)**
fum *n. m.* (s. XII.) **fumée**
fum (a -) *loc.* **1. à fond de train 2. à toute vitesse**
fum (de -) *loc.* **fam. à fond la caisse** - Citation: *Lo divendres, tan lèu burèus barrats, Camila atalava son automobila; e de fum, cap a Severac (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)*
fum (far de -) *loc.* **faire l'important**
fum (mena fôrça -) *expr.* **c'est un vantard**
fum (non veire lo -) *loc.* **ne pas soupçonner**
fum (préner lo -) *loc.* **se mettre en colère**
fum (un -) *n. m.* **une grande foule**
fum de calhaus (a -) *loc.* **1. à plein gaz 2. à toute berzingue 3. à fond la caisse**
fum de cap *loc.* → **caprici caprice**
fum de quicòm (aver lo -) *loc.* **avoir vent de quelque chose**
fum de quicòm (veire lo -) *expr.* **se douter de quelque chose**
fum d'aquò (aver agut lo -) *loc.* **avoir eu le pressentiment de cela**
fum e l'amor (i a tres causas que non se pòdon escondre : la tos, lo -) *expr.* **il y a trois choses que l'on ne peut cacher: la toux, la fumée et l'amour**
fum non sòrte (tant prigond non se fa lo fòc que lo -) *expr.* **la vérité finit toujours par sortir du puits**
fumada *n. f.* **fumée (grosse)** - Expression: *fumada (n'ai agut una -) (fr: j'en ai eu le pressentiment)*
fumaire, aira *n.* (de fumar) **corr. fumeur, euse**
fumar *v.* **fumer** - Expression: *Montat [sus] un ginèt d'Espanha, / travèrsi la rasa campanha, / e renègui, tot en fumant, / damb le pistolet a la man : / pics e patacs ! / alarma ! Alarma ! Qui ne vòl al novèl gendarma ? (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) ; Expression: fumar son cap d'òbra (far -) (fr: produire son chef-d'œuvre)*
fumar (far -) *loc.* **produire avec éclat**
fumatièra ! (es una -) *expr.* **c'est une tabagie !**
fumet *n. m.* **1. fumet 2. bouquet** - Citation: *Cadun legissia las paraulas. Caduna portava sa musica, una musica que vos ebriava coma un fumet (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*
fumetís (non -) *loc.* (s. XVII.) **lit. "ne fumetis" : calmez-vous !** - Citation: *Cossi ? Cada bon companhon / aurà mestressa sonque jo ? / Cadun trobarà sa caduna, / e jo non trobarai pas una ? / Non fumetís ! Que si farai / e se la que cortisari / n'es de còrs e [d'esperit] triada, / tornatz me far manjar civada (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)*

fumós, osa (pl. **fumoses, osas**) *adj.* (s. XII.)
fumeux
fumositat *n. f.* (s. XIV.) **caractère de ce qui fume**
fum de cap (un -) *n. m.* **une envie, une idée subite**
funambule, a *n.* (XVI..., lat. *funambulus* < *funis* + *ambulus*) **funambul corr. funambule**
funeràrias *n. f. plur.* (s. XV.) **funérailles**
funèste, èsta *adj.* (s. XVII..., lat. *funestus*) **funèst sost. funeste**
fur (far lo -) *loc.* **1. faire des recherches 2. perquisitionner**
fur, a *n.* (lat. *fur*) **corr. action de fouiller, de perquisitionner (zoologia)**
fura *n. f.* **furet femelle veire: furet**
fura ! *loc.* **ça creuse (appétit)**
furaire, aira *n.* **chasseur au furet**
furar *v.* **chasser au furet**
furet *n. m.* **furet** - Expression: *Car fòrt sovent cal anar còrrer cercar los medecins e apoticaris que pòrtan [clistéris] e [antimòni], coma qui va cercar un furet per tirar lo conilh d'una cròsa (Augièr Galhard, s. XVI)*
furetaire, aira *n.* **fureteur, euse**
furetar *v.* **fureter**
furetariá *n. f.* **habitude de fureter**
furg *n. m.* (de *furgar*) → **recèrc 1. corr. fouille 2. fam. visite domiciliaire (justice) 3. fam. fourgue (receleur) ? veire: furga**
furga *n. m.* (de *furgar*) **1. fam. perche pour fouiller l'eau 2. fam. receleur**
furgar *v.* (lat. *p. furicare*, *var.*: *hurgar* (Gasc.)) **1. corr. fouiller** - Expression: *furgatz-lo ! (fr: fouillez-le !)*
2. fam. fourguer - Exemple: *aviá furgat de falsa moneda*
furia *n. f.* (s. XIV...) **furie**
furibond, onda *adj.* (s. XIII...) **furibond, onde**
furiós, osa (pl. **furioses, osas**) *adj.* (s. XIV.) **furieux, euse**
furnaire, aira *n.* → **rafegaire fureteur, euse**
furnar *v.* → **rafegar fureter**
furor *n. f.* (s. XIV.) **fureur**
furtièr, ièra *adj.* (s. XII.) **furtif, ive**
furunculòsi *n. f.* (s. XX., lat. *furunculus* + -òsi) **sost. furonculose (medecina)**
fus (aquò non aponcha / aponcha pas / un -) *expr.* **cela n'aboutit à rien / n'apporte rien**
fus (pl. fuses) *n. m.* **fuseau**
fusada *n. f.* **fusée**
fusanh *n. m.* (s. XII.) **fusain (arbre et crayon)**
fusèlh *n. m.* (lat. *pop. fusellus*, *var.*: *husèth* (Gasc.)) **corr. fuseau veire: fus**
fusable, ibla *adj. e n. m.* (s. XIV.) **fusible**
fusilh *n. m.* (s. XVII...) **fusil** - Expression: *fusilh de mossur Gervais, totjorn carga e part jamai (lo -) (fr: il ne met jamais ses menaces à exécution)*
fusilh (acarar lo -) *loc.* **mettre le fusil en joue**

fusilh-mitralhador *n. m.* (s. XX.) **fusil-mitrailleur** *veire:* mitralhadoira
fusilhièr *n. m.* (s. XVII...) **fusilier marin**
fusion *n. f.* (s. XIV.) **fusion**
fust (pl. fustes) *n. m.* (s. XIII., lat. fustis) **1. corr. bois (matière) 2. corr. fût de colonne 3. corr. hampe; bois de lance**
fust (s'es pres a -) *loc.* **il s'est pris lui-même au piège**
fusta *n. f.* (s. XIV., lat. fustis) **1. corr. bois d'œuvre 2. corr. poutre**
fusta (lenga de -) *n. f.* **langue de bois**
fusta (trobar cara de -) *loc.* **trouver porte close**
fusta (una caissa de -) *loc.* **une caisse en bois**
fusta que fan las flaütas (èsser de la -) *loc.* **1. tourner à tous les vents 2. être inconstant**
fustada *n. f.* (de fusta) **corr. futaie**
fustalha *n. f.* (de fusta) **corr. futaille**
fustalha *n. f.* (de fusta) **corr. futaille**
fustament *n. m.* (de fusta) **1. corr. ensemble de la charpente 2. corr. ensemble des bois de construction**
fustariá *n. f.* (s. XIII., de fusta) **1. corr. ensemble des bois d'œuvre 2. corr. charpenterie 3. corr. commerce du bois de charpente**

fustatge *n. m.* (de fusta) **corr. boiserie**
fusta (se virar del biais de la -) *loc.* **se plier aux circonstances**
fustejar *v.* (de fusta) **corr. travailler le bois**
fustèl *n. m.* (de fust, *var.:* hustèth (Gasc.)) **corr. cuiller de bois**
fustet *n. m.* (s. XIII., de fust) **1. corr. fustet, arbre utilisé pour la teinture 2. corr. cuiller de bois**
fusteta *n. f.* (de fusta) **corr. poutrelle**
fustièr per mestièr *n. m.* (de fust) **corr. qui vend du bois d'œuvre**
fustièr, ièra *n.* (s. XIII., de fusta) **1. corr. artisan qui travaille le bois, qui fournit le bois de charpente 2. corr. charpentier veire: carpentièr**
fustigar *v.* (s. XIII.) **fustiger**
futilament *adv.* (s. XIX..., de futil) **futilement**
futile, ila *adj.* (s. XIV..., lat. futilis) **futil sost. futile**
futilitat *n. m.* (s. XVII..., lat. futilitas) **futilité**
futur *n. m.* (s. XIII.) **futur**
futurisme *n. m.* (s. XX.) **futurisme**
futurista *adj.* (s. XX.) **futuriste**
futurologia *n. f.* (s. XX.) **futurologie**
futurològue, òga *n.* (s. XX.) **futurològ sost. futurologue**

G

ga *n. m.* (lat. vadum X germ. wad) **gué**
gabarra *n. f.* **gabare** *veire*: pinassa
gabarièr, èra *n.* **gabarièr**
gabarrit *n. m.* **gabarit**
gabe *n. m.* (mot occ. gascon) **gave**
gabèla *n. f.* (s. XIII., de l'arabi) **gabelle**
gabelador (/gabelaire) *n. m.* (s. XIII.) **gabelou**
gàbia *n. f.* **1. cage 2. gabie (t. de marine)**
gabièr *n. m.* **gabier (t. de marine)**
gabiòla (en -) *loc.* **en taule (en prison) fam.**
veire: en cabana
gabion *n. m.* **gabion (cage contenant des pierres)**
gacha empega (far quicòm a la -) *expr.* **faire quelque chose à la diable**
gacha empega (far un trabalh a la -) *expr.* **bâcler un travail**
gadós (es un -) *loc.* **on ne sait par quel bout le prendre**
gadós (pl. gadòsses) *n. m.* **genêt épineux**
gaëlic, ica *adj.* **gaélique**
gafa *n. f.* (s. XV : ñ gaf z.) **gaffe**
gafa (far la -) *loc.* **ouvrir la route**
gafa (sondar la -) *loc.* **1. tâter le terrain 2. tirer les vers du nez**
gafar *v.* **1. gaffer 2. faire gaffe**
gafats (a -) *loc.* **1. à pleines mains 2. à poignées**
gafet, eta *n.* → **aprendís** **apprentis**
gag (pl. gags) *n. m.* (s. XX., mot anglés) **gag**
gag; pl. gages (gai; jai) *n. m.* **geai**
gai (jai) *n. m.* (lat. gaius) **gaité (f)** - *Citation*: *Sos servidors, tremolatz damb plaser, / en gai crenhetz de li har desplaser, / l'amor, lo gai, la crenhença s'amassen / e frem s'abracen (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565)*
gai coma un alleluia de Pascas (èsser -) *expr.* **être gai comme un pinson**
gai coma un gal de bòria (èsser -) *expr.* **être gai comme un pinson**
gai coma un peis dins l'aiga (èsser -) *expr.* **être gai comme le poisson dans l'eau**
gai coma un podaire (èsser -) *expr.* **être gai comme un pinson**
gai saber (lo) *n. m.* (s. XIV.) **gai savoir, gaie science**
gai, gaia *adj.* **gai, gaie**
gaiement *adv.* **gaiement**
gaietat *n. f.* **gaieté**
gaina *n. f.* (s. XIV.) **gaine**
gainar *v.* **gainer**
gainat, ada *adj.* **gainé, ée**
gainatge *n. m.* **gainage**
gainièr, èra *n.* **gainier, ère**

gaire *adv.* (frq. waigaro) **corr. guère** - *Expression*: *son gaire mai que fòls (fr: ils sont à moitié fous) ; Citation*: *Aviá tanben un vailet avisat coma non n'i a gaire (J. F. Bladèr, La gardaira de piòts, 1874).*
gaire (dins -) *loc.* **sous peu**
gaire (non i a / i a pas -) *loc.* **il n'y a pas longtemps**
gaire en dire *loc.* **peu s'en faut**
gaireben *prep.* **presque** *veire*: quasi
gait (gach) *n. m.* (de gaitar / gachar) **guet**
gait d'espèra *n. m.* **poste de guet**
gaita *n. f.* (de gaitar, *var.*: gacha (Leng., Lem., Prov.))
1. corr. guérite (militar) 2. corr. sentinelle • guetteur
gaita (far -) *loc.* **1. guetter 2. observer**
gaita (far la -) *loc.* **faire le guet**
gaitar *v.* (frc. wahtôn, *var.*: gachar (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **corr. guetter**
gaitar de coa d'uèlh *loc.* **regarder du coin de l'œil**
gaitar de reiruèlh *loc.* **regarder du coin de l'œil**
galà *n. m.* (s. XVII..., del francés ? castelhan) **gala**
gala (non aver la -) *loc.* **ne pas être contagieux (t. plaisant)**
galabontemps (pl. galabontempses) *n. m.*
1. jouisseur 2. viveur
galafre, afra (/ golafre, afra) *n.* **goinfre**
galant biais (un -) *n. m.* **une grâce**
galant d'un jorn *loc.* **amant d'un jour**
galant, anta *adj. e n.* **galant, ante**
galamment *adv.* **galamment**
galantariá *n. f.* **galantisa** **sost. galanterie** - *Citation*: *Ieu som aci vengut per dire, en mon lengatge, / que s'è le còrs petit pro grand es mon coratge, / per mostrar bravament qu'ieu sabi quicomet / de çò que dins le cap la musa nos trasmet (Pèire Godelin, Petita galantariá, s. XVII)*
galapian *n. m.* **galapiat**
galar *v.* **1. réjouir 2. amuser**
galariá *n. f.* (s. XIV..., de l'italian ñ galleria z) **galerie (d'exposition...)**
galàs (far -) *loc.* **exagérer / se vanter**
galaup (levar lo -) *loc.* **prendre le galop**
galaup (pl. falaups) *n. m.* **galop**
galaupa-pitança *n. m.* **pique-assiette**
galaupada *n. f.* (de galaupar) **corr. galopade**
galaupada (a la -) *loc.* **au plus vite**
galaupar *v.* **galoper** - *Expression*: *galaupar coma un pescabernat (fr: galoper comme...)*
galaups (als quatre -) *loc.* **au grand galop**
galavard, da *n.* **goinfre, goulou, e**
galavardejar *v.* **manger goulument**
galaxia *n. f.* **galaxie**
galbe *n. m.* (s. XVI..., ital. garbo < got. garwon) **galb**
sost. galbe

galejada *n. f.* (de galejar) **corr.** plaisanterie (aux frais de l'interlocuteur) • **galejade**

galejar *v.* 1. plaisanter 2. coqueter

galèra *n. f.* (s. XV..., del catalan) **galère**

galèra (anar coma la grand -) *loc.* marcher très vite

galèra (e vòga la -) *loc.* vogue la galère

galèra (remar la -) *loc.* peiner grandement

galerian, ana *n.* (s. XVII...) **galérien, enne**

galèrna *n. f.* **corr.** vent du nord-ouest - Citation: *Contra galèrna e vent de subèrna (fr: contre vents et marées)*

galernada *n.* (de galèrna) **corr.** coup de vent du nord-ouest

galés (far del -) *loc.* faire le joyeux

galés, esa (pl. galeses, esas) *adj. e n.* (de Gàlia) **corr.** gallois, oïse

galesc (a -) *loc.* à la régala

galesc (pl. galesques) *n. m.* gosier *veire:* galet

galet *n. m.* (del catalan) 1. gosier *veire:* galesc

2. goulot de bouteille

galet (préner pel -) *loc.* prendre au collet

galeta *n. f.* galette

galetat (qu'un -) *loc.* qu'une gorgée

galh *n. m.* (lat. gallus, *var.:* jalh (Lem., Auv., Viv. Alps)) **gal** → **polh** **corr.** coq *veire:* galina, polh

galh (s'embufar coma un -) *loc.* **corr.** se mettre en colère

galh (se coflar coma un -) *loc.* (lat. gallus) → **polh** **corr.** prendre un air suffisant *veire:* galastre, galar

galh de carrièra, dolor d'ostal *expr.* **corr.** coq de village, douleur chez-lui

galh galina *n. m.* (de galh + galina) **gal** **corr.** un homme efféminé

galh non cante pas, lo temps non pèrd un pas (e mai lo -) *expr.* **corr.** rien n'arrête le temps

galh per la brasa (i cal passar coma lo -) *loc.* **corr.** on ne peut pas faire autrement

Galhac e Rabastens (èsser entre -) *expr.* être ivre (entre deux régions de vignes)

galhard coma un Turc (èsser -) *expr.* se porter à merveille

galhard, arda *adj.* (gallo-roman. galia.) **corr.** **galillard, arde** - Expression: *Un pòble pòt pas se contentar [d'exprimir] sa pensada en d'innombrables parlars. Los parlars populars, espelisons galhardas mas assalvatgidas d'una lenga en descasença, an una fin naturala : es de s'escartar pauc a pauc de la lenga-maire, de s'abastardir de mai en mai (Antonin Perbòsc, Fòc nòu, 1904)*

galhèc, èga *adj. e n.* galicien, enne

Galilà *n. f.* Galilée

galina *n. f.* → **pola** poule

galina (far la -) *loc.* faire le joli-cœur (caqueter)

galina / pola banhada (se'n anar coma una -) *loc.* être une poule mouillée

galina blanca (èsser de la -) *loc.* être favorisé

galina coa ! (i a quicòm : la -) *loc.* 1. il y a un événement imminent 2. quelque chose se prépare iron.

galina coa (la -) *loc.* le torchon brûle

galina negra (a la -) *loc.* il est devenu riche on ne sait comment

galina qu'a trobat un rosari (es coma una -) *expr.*

1. être incapable de comprendre 2. il est comme une poule devant un couteau

galinada, galinassa *n. f.* fiente de poule

galinaire, aira *n.* → **polalhièr** volailler, ère (personne)

galinar *v.* 1. avoir la chair de poule 2. coqueter

galinar la carn *loc.* donner la chair de poule

galinariá *n. f.* → **polalha** volaille

galinas an dos rossets / mujòls (los uòds de sas -) *expr.* c'est un vantard

galinat *n. m.* (s. XIII.) → **polard** ; **polastre** **poulard**

galinèla *n. f.* poule d'eau *veire:* pola d'aiga

galinet *n. m.* → **polet** poulet

galineta *n. f.* → **catarineta** coccinelle

galinièr *n. m.* → **polalhièr** 1. poulailler 2. paradis (théâtre)

galinièr, ièra *n.* → **polalhièr** volailler, volaillère

galís (de -) *loc.* de côté, obliquement

galís (pl. galisses) *n. m.* 1. ligne oblique 2. glâcis 3. talus

gallés, esa *adj. e n.* (lat. gallus) **corr.** gaulois, oïse *veire:* galh, galloroman

Gàllia en tòga (la -) *loc.* la Gaule en toge (Narbonnaise romaine)

gallican, ana *adj. e n.* (s. XIV...) **gallican, anne**

gallicanisme *n. m.* (s. XIX...) **gallicanisme**

gallicisme *n. m.* (s. XVI...) → **francisme** **gallicisme**

gallinacèu *n. m.* (s. XVIII...) **gallinacé**

gallinacèu, èa *adj. e n. m.* (lat. gallinaceus) **sost.**

gallinacées (zoologia)

gallo *adj. e n.* (s. XIII...) **gallo (de Bretagne)**

galloroman, ana *adj. e n.* (s. XIX..., de gallo- + roman) **sost.** **gallo-romain, aine (istòria)**

galobet *n. m.* **galoubet**

galuchon *n. m.* (de gal) → **bernat pescaire** 1. petit coq 2. héron

galurenc, enca *adj. e n.* 1. joyeux 2. réjoui 3. galurin

gamat, ada (èsser -) *loc.* avoir un chat dans la gorge

gambadas (a -) *loc.* à grandes enjambées

gamberlejar *v.* 1. boiter *veire:* gambejar, cambegar 2. aller à cloche-pied 3. gamberger

game *suf.* (gr. gamos) **-game**

gamia *suf.* (de game) **-gamie**

gamma *n. f.* (s. XII...) **gamme (musique etc.)**

gamma *n. m.* (s. XIX...) 1. gamma (lettre grecque.. 2.)

gammaglobulina *n. f.* (s. XX.) **gammaglobuline**
gammagrafia *n. f.* (s. XX.) **gammagraphie**
gammamètre *n. m.* (s. XX.) **gammamètre**
gammaterapia *n. f.* (s. XX.) **gammathérapie**
ganariá *n. f.* **gainerie**
ganarra *n. f.* **cuite (ivresse)**
ganarra (préner una -) *loc.* **prendre une cuite**
gandin *n. m.* **gandin**
gandir *v.* **préservar** - Citation: *Açò siá dit sense comparason, solament per gandir nòstre Non-rés d'aqueste repròpche, que perqué se met en campanha be sembla sordament s'estimar quicomet (Pèire Godelin, Contra tu, s. XVII) ; Lo Felibrige es establít, coma pòrta l'estatut, pèr sauvar nòsta lenga; e, en sauvant la lenga sentèm au fons dau còr que ganderem de mai tot çò que fai portar la tèsta drecha a l'òme (Frederic Mistral, Santa Estèla d'Avinhon, 1877)*
gandís-te un pauc *loc.* **écarte-toi un peu**
gang (pl. gangs) *n. m.* (s. XIX..., mot angloamérican) **gang**
ganga (a -) *loc.* **à son affaire**
ganglion *n. m.* **ganglion**
gangrena *n. f.* **gangrène**
gangstèr *n. m.* (s. XX., mot angloamérican) **gangster**
gangsterisme *n. m.* (s. XX., mot angloamérican)
gangstérisme
ganha l'aiga que beu (non -) *expr.* **c'est un fainéant**
ganha que l'aiga que beu (non -) *expr.* **il ne gagne rien du tout**
ganhaire, aira *n.* **gagneur, euse**
ganhar *n. m.* **1. gain 2. bénéfice**
ganhar *v.* **1. gagner** - Citation: *Òc, òc-ben, saique, son aquí filhas qu'an besonh de se ganhar la vida; e benlèu son pas plan pagadas. Mas fan mestier nòble (Paul Gairaud, La sexològa, 1982) 2. remporter (un prix, une bataille...)*
ganhar d'argent a carrada *loc.* **gagner beaucoup d'argent**
ganhar del pè *loc.* **1. s'enfuir 2. décamper**
ganhar del pè coma un amolaire *expr.* **fausser compagnie**
ganhar l'escamp *loc.* **prendre le large**
ganhar la plata *expr.* **remporter un prix**
ganhar la vida *loc.* **gagner sa vie**
ganhar la vida (se -) *loc.* **gagner sa vie**
ganhar las jòias *loc.* **remporter les prix**
ganhar lo camin *loc.* **se diriger vers le chemin**
ganhar lo còrrer *loc.* **gagner la course**
ganhar lo gres *loc.* **déguerpír**
ganhar país *loc.* **1. faire du chemin 2. s'acheminer**
ganhar partida *loc.* **gagner la partie**
ganhar partida *loc.* **gagner la partie**
ganhar sus son còrs (lo -) *expr.* **surmonter la douleur**
ganhar un tèrne *loc.* **faire fortune**

ganheta (non ai la / ai pas la -) *loc.* **je n'ai pas de chance au jeu**
ganhum *n. m.* **chance au jeu**
ganitèlh *n.* (lat. canna, var.: ganitèth (Gasc.)) **corr. gosier (anatomia)**
ganiva *n. f.* (fr. knif) **couteau de boucher** *veire:* ganivet, ganiveta - Citation: *Lo tirèron [lo pòrc], lo butèron, l'estirèron sul platèu, cap penjant. E el de téner de bramar, mas lo Chòcho agèt lèu fait de palpar la garganta e d'enfonzar la ganiva (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*
ganivet *n. m.* **canif** *veire:* ganiva, ganiveta
ganiveta *n. f.* (de ganivet) **gros couteau**
gansa *n. f.* **1. ganse 2. cordon.**
gansòla *n. f.* **bride**
gant *n. m.* **gant** - Expression: *La filha d'un bon artisan / pòrta de pèrta de tot bèla, / de gants a la mòda novèla / e de fin [aur] un gròs carcan (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)*
gara *n. f.* (s. XIX...) **gare**
gara (sense cridar para ni -) *loc.* **sans crier gare**
gara aquí que *loc.* **voilà donc que**
gara d'aquí ! *loc.* **sort de là !**
gara-te de pels passes *expr.* **corr. ôte-toi de mes pas (societat)**
gara-t'aquí que (e -) *loc.* **et voici que**
garait (garach; varach) *n.* **terre en friche**
garapòt *n. m.* **galipot, résine de pin.**
garatge *n. m.* (s. XIX...) **garage**
garatgista *n.* (s. XX.) **garagiste**
garatz que *loc.* **sachez que**
garatz-vos davant ! (far lo -) *expr.* **crier pour faire ranger les gens**
garba *n. f.* **gerbe**
garbièr *n. m.* **gerbier**
garbièra *loc.* **grande meule de gerbes**
garbotge (/ gargetge) *n. m.* **grabuge**
garbura *n. f.* (mot de l'occ. gascon) **garbure (soupe gasconne)**
garçon *n. m.* (s. XVIII..., del francic) **garçon (de café...)** *veire:* gojat
garda *n. m.* **garde** *veire:* gardian - Expression: *garda de languitòri (aquò -) (fr: cela empêche de s'ennuyer)*
garda (non préner brica -) *loc.* **ne pas se soucier**
garda (se préner -) *loc.* **se tenir sur ses gardes**
garda que (non a -) *loc.* **il n'y a pas de danger que**
gardacaça *n. m.* **garde-chasse**
gardachorma *n. m.* **garde-chiourme**
gardacòrs (p. gardacòrses) *n. m.* (s. XIII.) **1. justaucorps 2. vêtement de guerre**
gardar *v.* **garder (prendre soin)** - Expression: *Colgatz la festa de santa Ceselha, patrona d'aquesta glèisa, qu'après aver gardat la flor de sa virginitat tota sa vida, feniguèt per versar son sang per la glòria de Jèsus Crist (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII) ; Expression: gardar la vaca e manjar la lait (fr: bien gérer*

son capital) ; Expression: *gardar las cabras* (fr: ne pas oser rentrer dans la maison paternelle de peur de réprimande (enfant)) ; Expression: *gardar qualqu'un de sautar als blats* (fr: tenir à l'œil) ; Expression: *gardar una pera per se levar la set* (fr: garder une poire pour la soif)

gardar (se) v. se garder

gardar la paraula loc. tenir parole

gardar las cabras (far -) loc. tenir la dragée haute

gardar lo cap sul còl loc. garder la tête froide

gardar lo dedins loc. rester à la maison, la chambre

gardar lo dintre loc. 1. garder la maison

2. garder la chambre

gardar l'escamp loc. prendre le large

gardar l'estar-suau loc. garder le silence

gardar sas tenéncias loc. faire bonne contenance

gardar una dent loc. garder rancune

gardarai de sautar als blats (te -) expr. je vais te surveiller étroitement

gardariá n. f. 1. garderie 2. halte garderie

gardènia n. f. (s. XVIII...) gardénia

gardian, ana n. (s. XIII.) 1. gardien, enne veire:

garda 2. gardian (de Camargue)

gardiatge n. m. gardiage

garèl adj. m. qui porte à faux

garent, a adj. e n. (s. XVI..., got. werjan) garant, e

garent, enta adj. (s. XII.) garant, ante

garentida n. f. (s. XII : *ñ garentia z.*, de garentir)

garrantie

garentir v. (s. XIII., de garent) 1. garantir 2. répondre (caution)

gargamèla n. f. (s. XIII.) → garganta 1. gorge (anatomie) 2. fam. gargamelle

garganta n. f. (de garg (onomatopèa)) gorge (anatomie) - Citation: *Lo tirèron [lo pòrc], lo butèron, l'estirèron sul platèu, cap penjant. E el de téner de bramar, mas lo Chòcho agèt lèu fait de palpar la garganta e d'enfonzar la ganiva* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

gargarisme n. m. (s. XIV.) gargarisme

gargarizar v. (s. XIV.) gargariser

gargolhar v. gargouiller

gargarotar v. (de garg (onomatopèa)) 1. corr. bouillonner (*cosina*) - Citation: *Al cap d'un pauc, le brusç, la mèlsa, la corada / gargotan de calor, / e mòri de dolor / engargassada, / enraumassada, / esquinassada* (Pèire Godolin, *La floreta novèla*, s. XVII). (fr.:) 2. corr. gargouiller

garguilh (cercar -) loc. chercher noise

garguilh (pro de -) loc. pas tant de discussions

garir v. (s. XII.) guérir - Expression: *E quand pensi, de còps, que ma polida aimada / de sos potons d'amor brèça un autre amorós / una enveja me pren d'anar de rescoundons / dins l'aiga negra e freja e d'ombra*

capelada / negadis escantir mon fuec e garir mas dolors (Paul Froment, *Un jorn d'abrial*, 1898) ; Expression: *garir de la fèbre per préner lo mal caud* (fr: tomber de Charybde en Scylla)

garison n. f. guérison

garissable, abla adj. guérissable

garisseire, eira n. guérisseur, euse veire: adobaire

garita n. f. guérite

garlanda n. f. (s. XIII., de l'italian) guirlande

garlandejar v. se dérouler en guirlande

garlandèu n. m. place entourée d'arcades

garlòpa f n. f. (s. XVI...) varlope

garnidoira n. f. (s. XIX...) garnisseuse (machine)

garnidura n. f. (s. XIV.) garniture

garniment de brèç n. m. layette

garnir v. 1. garnir 2. remplir (un imprimé)

garnir l'ensalada loc. assaisonner la salade

garnir la man a loc. graisser la patte à

garnison n. f. (s. XV.) corr. garnison

garnissatge n. m. (s. XVIII...) garnissage

garisseire, eira n. (s. XIV.) garnisseur, euse (personne)

garnit coma un rampam expr. bien garni

garra (alongar la -) loc. aller à grands pas

garra (jarra) n. f. (gall. garra) jarret

garrabièr n. m. 1. églantier (ronce) 2. fig. femme mauvaise

garramachas n. f. plur. (cast. guadamaci) sost. jambières

garrel (de -) loc. obliquement

garrel (un pauc de -) loc. un peu brouillés (fâchés)

garric n. m. (s. XII.) chêne yeuse - Expression: *garric non fa un pibol (un -)* (fr: tel père, tel fils)

garriga n. f. (s. XIII.) garrigue

garriga (en -) loc. dans la garrigue

garrolha n. f. querelle (bagarre) veire: carpinhar, pelejar

garrolha (cercar -) loc. chercher noise

garron n. m. gîte (boucherie)

garròt n. m. (de garra) garrot

gas (pl. gases) n. m. (s. XIX...) gaz

gasanh n. m. (s. XII.) gain

gasanha n. f. (s. XII.) 1. gain 2. profit

gasar v. (s. XIX...) gazer

gasar v. (de ga) 1. passer à gué 2. mener une activité sur le gué

gasatge n. m. (s. XIX...) gazage

gascon, ona adj. e n. (s. XII.) gascon, onne - Citation: *Anna Maria respond qu'a l'escòla i an pas dit lo nom de son país, e que i ei dehenut parlar gascon, e que s'es pas vertat qu'ajam pas cap d'istòria* (Robèrt Lafont, 1984)

Gasconha tolzana n. pr. f. Gascogne du Savés, du Comminges...

gasconisme n. m. (s. XVII...) gasconnisme

gasificacion n. f. (s. XIX...) gazéification

gasificar *v.* (s. XIX...) **gazéfier**
gasogèn *n. m.* (s. XIX...) **gazogène**
gasòli *n. m.* (s. XX.) **gasoil**
gasolina *n. m.* (s. XIX...) **essence (moteurs)**
gaspa *n. f.* (gall. *waspa (Alibèrt)) **1. corr. grappe de raisin** *veire:* rasim - *Citation:* *Una gaspa de muscadèla (Doujat/Visner, 1895)* **2. corr. crème de petit lait** *veire:* laiton
gaspacho *n. m.* (s. XIX..., mot castelhan) **gaspacho**
gaspejar *v.* (de gaspa) → **rapugar** **corr. còlher los rasims oblidats**
gaspilhaire, aïra *n.* **1. celui qui gâte en grappillant 2. gaspilleur**
gaspilhar *v.* (de gaspa) **1. corr. grappiller 2. corr. gaspiller**
gassendisme *n. m.* (s. XIX...) **gassendisme**
gassendista *adj. e n.* (s. XVII...) **gassendiste**
gast (far lo -) *loc.* **ravager le pays ennemi**
gast (pl. gastes) *n. m.* (s. XIII.) **dévastation** *veire:* degast
gasta (lo tròp -) *loc.* **le trop n'est jamais bon**
gasta la salsa (tròp de pèbre -) *loc.* **il ne faut pas trop pousser / demander / provoquer**
gastador / gastaire *adj.* (s. XIII., de gastar) **corr. dévastateur (guerres anciennes)**
gastar *v.* (lat. vastare < ger. wast) **1. corr. gâter (abîmer) 2. corr. dépenser sans mesure 3. arc. ravager une région (guerres anciennes)** *veire:* gastador
gasteropòde *n. m.* (s. XVIII...) **gastéropode**
gastronòm, òma *n.* (s. XIX...) **gastronòm** **sost. gastronome**
gat (a los vistons coma lo) *loc.* **il voit très bien / très clair**
gat (aicí i a un -) *loc.* **1. là il y a un truc, un loup 2. quelque chose de caché**
gat (emportar lo -) *loc.* **partir à la cloche de bois (décamper en secret, sans payer le loyer)**
gat (un mièg -) *n. m.* **un chat au lilieu de sa croissance**
gat bordilha *n. m.* **chat de gouttière**
gat de Bernat que garda los uèlhs barrats de pàur de veire los rats (es coma lo -) *expr.* **il ne recherche pas les difficultés**
gat de nòu coas (te donarai un -) *expr.* **promettre une correction violente**
gat de revèrs (s'aparar coma un -) *loc.* **se défendre bec et ongle**
gat e rat (èsser coma -) *loc.* **être comme chien et chat**
gat fèr *n. m.* **chat sauvage**
gat mòrt (far -) *loc.* **faire le mort**
gat mòrt / de gats mòrts (aver un -) *expr.* **avoir des dettes cachées**
gat per lèbre (far préner -) *loc.* **faire prendre des vessies pour des lanternes**
gat pudre *n. m.* **putois**

gat que caga dins lo cendre (far d'uèlhs coma un -) *expr.* **faire des yeux ronds**
gat se penchena (es aquí que lo -) *expr.* **voilà la difficulté**
gat, gata *n.* (lat. cattus, *var.:* chat, chata (Lem., Viv. Alps), cat, cata (Leng., Prov.)) **corr. chat, chatte (zoologia)** - *Expression:* *la gata ne fa pas nòu a cada còp (fr: ça ne marche pas à tous les coups)*
gat, quand non pòt mordre, escarraunha (a la gentilesa del -) *expr.* **il est très méchant**
gata *n. f.* **1. chatte (t. de marine)** - *Expression:* *gata e la gatina (aver la -) (fr: avoir la richesse) ; Expression: gata que miaula non çaça gaire (fr: il parle trop pour être efficace) ; Expression: gata, benlèu ? (non a fait los uèlhs a la -) (fr: a quelqu'un qui vante trop un tiers)* **2. chatte (machine de guerre médiévale)**
gata banhada (èsser una -) *loc.* **1. être une poule mouillée 2. être tout penaud**
gata banhada (far la -) *loc.* **prendre une attitude humble**
gata de las nòu coas *n. f.* **la chatte à neuf queues : fouet à neuf lanières.**
gata faleta (far la -) *loc.* **faire la sainte Nitouche**
gata mòrta (far la -) *loc.* **faire la sainte Nitouche**
gata òrba *n. f.* **colin-maillard**
gatadas (a -) *loc.* **à heures perdues**
gatamiaula *n. f.* **chattemite**
gatamiaula (far la -) *loc.* **faire la chattemine**
gatarràs, assa (pl. gatarrasses, assas) *n.* **gros et vilain chat, grosse et vilaine chatte**
gatàs, assa (pl. gatasses, assas) *n.* **gros chat, grosse chatte**
gatet, eta gatton, ona gattonet, eta *n.* (de gat, gata) **chaton**
gatetas (de -) *loc.* **avec humilité** *veire:* gat
gatetas (far -) **caresser** *veire:* gat
gatfaïn *n. m.* **fouine**
gatfèr *n. m.* (*var.:* catfèr (Leng.)) **corr. chat sauvage**
gatge *n. m.* (s. XII.) → **faïna** **1. corr. gage 2. corr. ustensile**
gatge d'amistat (un -) *loc.* **un gage d'amitié**
gatget *n. m.* (de l'occ. gascon) **1. ustensile (petit) 2. gadget**
gatilh *n. m.* (de gat (?)) **corr. chatouille** *veire:* cotiga - *Expression:* *crénher los gratilh (fr: craindre les chatouilles)*
gatilhar *v.* (de gat, *var.:* catilhar (Leng., Prov.), chatilhar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. chatouiller**
gatilhós (aquò es pro -) *loc.* **c'est assez délicat (sensible)**
gatilhós, osa (pl. gatilhosos, osas) *adj.* (de gat (?)) **corr. chatouilleux, euse** *veire:* cotigós
gatilhós, osa (pl. gatilhosos, osas) *adj.* **chatouilleux, euse**
gatjadura *n. f.* (de gatge) **gatjura** **sost. gageure** - *Citation:* *Capdenon ! be vau far gadj(ad)ura / que qui vei tala vesiadura / non voldriá pas metre le pè /*

dins Bajas ni dins le Tempè (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII) ; Exemple: far gatjadura (fr: faire un pari)

gatjar *v.* (s. XIII., de gatge) **gager veire:** engatjar, desgatjar

gaton, ona *n.* (de gat + on, *var.:* caton (Leng.)) **chaton** - Citation: ot d'un còp se trachèt que parlava tot sol. Prèp d'el, son amic roncava doçament coma un caton. Seguret se calèt, e tot en fialant de [sòmni], al cap d'un moment, el tanben s'adormiguèt (Enric Molin, En tutant lo grelh, 1965)

gatonada (catonada; chatonada) *n. f.* (de gatonar) **portée de chatons**

gatonar *v.* (de gat, *var.:* catonar (Leng.), chatonar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. mettre bas (chatte)**

gatonejaire, aira *n.* **galant, ante, qui est caressant, ante**

gatonejar *v.* 1. faire des chatteries 2. être en chaleur (chatte)

gatonía *n. f.* chatterie

gatonier, ièra *adj.* qui aime les chats

gatonier, ièra *n.* qui aime les chats

gatoniera (catoniera; chatoniera) *n. f.* (de gat / cat / chat) **chatière**

gats (tombar totjorn de patas, coma los -) *loc.* savoir toujours de tirer d'affaire

gats an d'arpas (totes los -) *expr.* il n'y a pas de rose sans épine

gats, mai de rats (mai de -) *expr.* trop de personnes s'occupent de cette affaire

gatsause *n. m.* saule marsault

gatuènha *n. f.* les chats (collectif)

gaubi *n. m.* 1. aptitude 2. habileté 3. aisance naturelle

gaubi (aver bon -) *loc.* avoir bonne tournure

gaubi (aver de -) *loc.* avoir de l'entregent, de l'allure

gaubi (aver lo -) *loc.* être très adroit, malin

gaubi (non aver cap de -) *loc.* être gauche

gaubi (sense -) *loc.* 1. sans grâce 2. sans attrait

gaubi de (aver lo -) *loc.* avoir la force de

gaubi de (non aver lo -) *loc.* ne pas avoir le courage, la force de

gaubi triat (un -) *loc.* une grâce exquisite

gaudença / gaudida *n. f.* (s. XIII.) **jouissance (d'un bien...)** *veire:* gaudiment

gaudiment *n. m.* **jouissance (plaisir)** *veire:* gaudença, gaudida, chal

gaudina *n. f.* 1. femme libertine 2. gourgandine

gaudinar de son amor (se -) *loc.* se jouer / se moquer de son amour

gaudir *v.* (s. XII., lat. gaudire < gaudere, *var.:* gausir (Leng.), jauvir (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. jouir**

gaug (aquò me fa bèla -) *loc.* cela me sourit

gaug (aver -) *loc.* avoir de la joie

gaug (èsser de -) *loc.* être de bonne humeur

gaug (far -) *loc.* faire plaisir

gaug (pl. gauges) *n. m.* 1. **joie** - Citation: Elàs ! Ça disi jo, Satiri, / ara qu'as ausit mon martiri, / non te'n trufes pas, se te plai, / coma jo non feguí [faguèri] jamai / quand le bèl uèlh de Peironèla / t'aviá desmargat la cervèla / e que, tot enjaurit e baug, / vivotejavas sense gaug (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII); Al nom del Felibritge, me fa gaug de vos portar un salut d'amistat occitana e felibrenca (Antonin Perbòsc, Discors de Foish, 1896); Tròp de gaug, tròp de novèl, tròp de prètzfachs que l'estrambordavan, l'esperavan dau matin au vèspre (Max Roqueta, Lo corbatàs roge, 2003) 2. **souci (plante)**

gaug (tocar cèl de -) *loc.* être transporté de joie

gaug de (aver grand -) *loc.* 1. s'estimer heureux de 2. avoir grand plaisir de

gaug de l'estudi, del trabalh... (aver lo -) *loc.* avoir le goût des études, du travail...

gaug de trabalhar (aver -) *loc.* avoir plaisir à travailler

gaug de veire (far -) *loc.* faire plaisir à voir

gaug non te farà mal (se te fa -) *expr.* si tu en veux, tu n'en auras pas

gaug nos i trobem mai ! (en -) *loc.* au plaisir de vous revoir !

gaujor *n. f.* **joie veire:** jòia

gaujós, osa *adj.* **joyeux, euse veire:** joiós

gaujosament *adv.* **joyeusement**

gaula *n. f.* (got. walus) 1. gaule 2. jeune plant

gaular *v.* (de gaula) **gauler**

gaunha *n. f.* 1. ouïe du poisson 2. pêche à la main dans les rivières

gaunha (tòrcer la -) *loc.* 1. rechigner 2. tordre le nez

gausar *v.* (lat. ausare) → **ausar oser** - Citation: Manadet de floretas comunas que gausas esperar dedins lo grand e mirgalhat [pertèrra] del [Lengadòc] de totis tos esperfòrces, te vesi pagat en moneda de trufas se non te salvas per aci (Pèire Godelin, Contra tu, s. XVII); Demorèron totes a perpensar. Un secrèt, es plan aisit a dire. Semblava qu'èran davant un sacat de páur que volián sens plan gausar, escampilhar totis amassa. E se sarrèron un pax mai cap al fòc, a se tustar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

gauta (far -) *loc.* être bouche bée

gauta (jauta) *n. f.* (lat. gabata, *var.:* jauta (Lem.))

joue - Citation: Non disíá mot. Las gautas de la joveneta èran un pauc mai ròsas qu'a l'acostumada (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)

gauta (rire d'una -) *loc.* rire jaune

gauta (rire de -) *loc.* sourire moqueur

gauta de milhàs *loc.* joue potelée

gauta espompida *loc.* joue rebondie

gauta lisa (la -) *loc.* 1. joues pleines 2. bien rasées

gautada *n. f.* soufflet (gifle)

gautejar *v.* souffleter

gautissons *n. m. plur.* oreillons

gavach, acha (pl. gavaches, achas) n. 1. rustre
2. qui s'exprime dans un parler jugé incorrect
gavadas (far sas -) loc. faire ses gorges chaudes
gavat (es -) loc. il est riche come Crésus
gavèl n. m. 1. javelle de sarments *veire*: eissement
2. sarment de vigne
gavèla (javela) n. f. (lat. gabella) **javelle**
gavelada (javelada) n. f. (de gabèla / javela) **fagot de javelles**
gavelar v. (de gavèla / javela, *var.*: javelar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. mettre en javelle (agricultura)**
gavèls (a la recòlta dels -) expr. fam. aux calendes grecques
gavian n. m. goéland
gavina n. f. (s. XIII.) mouette cendrée
gavitèl n. m. (de l'ital. gavittello) **1. bouée 2. balise**
gavòt, òta adj. 1. gavot (du pays dauphinois)
2. occitan vivaro-alpin
gavòta n. f. gavotte (danse)
Gedeon n. m. Gédéon (pers. biblique) - *Expression*: Josuè, Gedeon e Samson cantari, / los grans amics Dàvid e Jonatàs dirí (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)
geina n. f. (s. XVI..., del francés ancian ? germanic)
1. gêne 2. tourment
geinant, anta adj. (s. XVI...) **gênant, ante**
geinar v. (s. XVII...) **1. gêner 2. tourmenter**
gèis (pl. gèisses) n. m. (s. XIII.) → **gip gypse**
geissar v. → **gipar pratiquer la gypserie**
geissier n. m. (s. XIV.) → **gipier gippier, gypier (auteur des gypseries)**
geissiera n. f. (s. XIV...) → **gipiera carrière de gypse**
gèl (geu) n. m. (s. XII.) **gel**
gelada n. f. (s. XII.) **gelée**
geladís (pl. geladisses) n. m. (s. XII...) **engelure**
geladura n. f. (s. XVI...) **gelure**
gelant, anta adj. (s. XII...) **gelant, ante**
gelar v. (s. XII.) **geler**
gelar coma de fèrre loc. **geler sec**
gelar en l'aire loc. **geler sec**
gelarèia n. f. (s. XVII..., del francés) **1. gelée (de viande, de fruits...) 2. gélatine**
gelat coma un ametlon loc. **gelé jusqu'aux os**
gelha n. f. jante de roue
gelós coma un cocarro de sa biaça expr. **jaloux comme un gueux de sa besace**
gelós coma una cabra de sa coa expr. **jaloux comme...**
gelós, osa (pl. geloses, osas) adj. (s. XII.) **jaloux, ouse**
gelosiá n. f. (s. XII.) **jalousie** - *Expression*: gelosiá lo seca (la -) (*fr*: il est malade de jalousie)
gelosiá crebadissa loc. **jalousie à crever**
gelosiá crebadissa (a una -) expr. fam. **il est jaloux à en crever**
gema n. f. (s. XII.) **gemme (résine)**

gemada n. f. (s. XII...) **gommage**
gemar v. (s. XII..., mot de formation semi-sabenta)
gemmer (pin)
gemèc n. m. **plainte (gémissement)**
gemegaire, aira n. 1. geignard, arde **2. qui se plaint**
gemegant, anta adj. **gémissant, ante**
gemegar v. **geindre**
gemèlh, gemèla n. (lat. gemellus) **gemèl** → **besson sost. jumeau veire: Gemèlhs**
Gemèlhs n. m. plur. (lat. gemellus) **sost. Gémeaux (astrologia)**
gemier n. m. (s. XII...) **gemmeur**
gemiment n. m. (s. XIII.) **gémissement**
gemir v. (s. XIII.) **gémir**
gemma n. f. (s. XIX...) **gemme (bourgeon)**
gemma n. f. (s. XIII.) **gemme (pierre précieuse)**
gemmacion n. f. (s. XVIII...) **gemmation (formation des bourgeons)**
gemmar v. (s. XIX...) **gemmer (bourgeonner)**
gemmar v. (s. XIII.) **orner de pierres précieuses**
gemmat, ada adj. (s. XIII...) **gémé, ée (de pierres précieuses)**
gemmifèr, èra adj. (s. XVIII...) **gemmifère (bourgeons)**
gemmiparitat n. f. (s. XIX...) **gemmiparité (bourgeon)**
gemmologia n. f. (s. XX.) **gemmologie (étude des pierres précieuses)**
gemmologista n. (s. XX.) **gemmologiste (qui étudie les pierres précieuses)**
gemma n. f. (s. XIX...) **gemma (bourgeon)**
gèn n. m. (s. XX...) **gène**
gèn, a suf. (gr. genês (naissença))
gendarma n. m. (s. XVI...) **1. gendarme 2. soldat (ancien)** - *Citation*: Montat [sus] un ginet d'Esanha, / travèrsi la rasa campanha, / e renègui, tot en fumant, / damb le pistolet a la man : / pics e patacs ! / alarma ! Alarma ! Qui ne vòl al novèl gendarma ? (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)
gendarmariá n. f. (s. XVI., del francés) **gendarmarie**
gendre n. m. **gendre**
genealogia n. f. (s. XIII : ñ genologia z.) **généalogie**
genealogic, ica adj. (s. XV...) **généalogique**
genealogista n. (s. XVII...) **généalogiste**
generacion n. f. (s. XIII.) **génération** - *Expression*: Bernartz de Ventadorn si fo de Limozin del castel de Ventadorn. Hom fo de paubra generacion, fils d'un sirven qu'era forniers (Biografias dels trobadors, s. XIII)
general (en -) loc. adv. **en général**
general en cap n. m. **général en chef**
general, a n. (s. XV..., *var.*: generau, ala (Gasc., Leng., Prov., Lem.)) **sost. général, ale (militar)** - *Citation*: Aquela òbra fuguèt remesa a la vila per lo general Martinia, president del comitat parisenc, que lauvet

dins son discors los explorators produchs autres còps per lo Lemosin (Josèp Ros, *L'annada lemosina*, 1898)

general, ala *adj.* (s. XIV.) **général, ale** - Expression: Jos l'influència d'aquela lei generala, los ancians proparoixitòns (mots accentuats sus l'antepenultima sillaba) de l'anciana lenga [...] an desplaçat l'accent per se cambiar en paroxitòns (Loís Alibèrt, *Grammatica*, 1935)

generalament *adv.* (s. XII : ñ generalment z.)
généralement

generalat *n. m.* (s. XVI..., de l'ital. generalato)
généralat

generalitat *n. f.* (s. XVII...) **généralité**

generalitat (de Tolosa etc.) *n. f.* (s. XV...) **généralité (division administrative d'Ancien régime)**

generalizable, abla *adj.* (s. XIX...) **généralisable**

generalizacion *n. f.* (s. XVIII...) **généralisation**

generalizar *v.* (s. XVI...) **généraliser**

generar *v.* (s. XIII.) **générer**

generator *n. m.* (s. XX.) **générateur (machine)**

generator, tritz (pl. generators, trises) *adj.* (s. XVI...) **générateur, trice**

generic, ica *adj. e n. m.* (s. XVI...) **générique**

generós, osa (pl. generoses, osas) *adj.* (s. XV.)
généreux, euse

generosament *adv.* (s. XVI...) **généreusement**

generositat *n. f.* (s. XVI...) **générosité**

genèsi *n. f.* (s. XIV.) **genèse** - Citation: *La grand [comparança] de la vida biblica e de sa lenga pastoralà eme aquela dis pastres e gardians de Provença, i a longtemps que nos avián donat idèa e gost de traduire en provençau lo libre de la Genèsi (Frederic Mistral, La Genèsi, 1910)*

genèst (pl. genèstes) *n. m.* **genêt**

genetica *n. f.* (s. XX...) **génétiqúe**

geneticament *adv.* (s. XX...) **génétiqúement**

genetician, ana *n.* (s. XX...) **génétiqúicien, enne**

gengiva *n. f.* **gencive**

gèni *n. m.* (s. XVII...) **génie**

genial, ala *adj.* (s. XIX...) **généial, ale**

genibre *n. m.* **genièvre**

genic, ica *adj.* (s. XX...) **généique / génétique**

genièr *n. m.* (lat. januarius) **janvier** - Citation: *La fèsta tombava plan, al mes de genièr, fa que veniam de tuar lo pòrc: i aviá tripon, salsissa, salat pel çaçolet e lo lombet, çò melhor del pòrc (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; Expression: genièr fa lo pecat e març n'es acusat (fr: on n'est pas responsable des fautes d'un prédécesseur)*

genissèr *n. m.* (s. XIX...) **janissaire**

genital, ala *adj.* (s. XIII.) **généital, ale**

genitiu *n. m.* (s. XIII.) **généitif**

genitor, tritz (pl. genitors, trises) *n.* (s. XII...)

genidèr *sost.* **généiteur, trice**

genocidi *n. m.* (s. XX.) **généocide**

genolh *n. m.* **genou**

genolhons (de -) *loc.* **à genoux**

genolhs (de -) *loc.* **à genoux**

genòme *n. m.* (s. XX.) **génomè**

genotipe *n. m.* (s. XX.) **généotype**

genre *n. m.* (s. XIV.) **genre**

gent (non i aver una -) *loc.* **n'y avoir pas âme qui vive**

gent o bèstia (cal èsser -) *expr.* **il faut se comporter dignement**

gent, enta *adj.* **1. gentil, ille veire: gentil, agradívol 2. charmant, ante**

gentament *adv.* **gentiment**

gentet (far -) *loc.* **1. ménager, économiser 2. faire petit à petit**

gentet, eta *adj.* **1. gentillet, ette 2. petit à petit**

gentetas (a -) *loc.* **a petits moyens**

gentil (pl. gentils) *n. m.* (s. XV.) *arc.* **étranger, païen pour les anciens juifs**

gentil, ila *adj.* (s. XIII...) **1. gentil, ille** - Expression: *Mon rabat dejà s'acomòda / damb les cordonets a la mòda, / e dejà la pèl d'un conilh / lusís sul capelet gentil (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) 2. bien élevé, ée*

gentilesa *n. f.* (s. XIII...) **1. gentillesse** - Expression: *gentilesa del gat, quand non pòt mòrdre, escarraunha (a la -) (fr: il est très mauvais) 2. noblesse (vieux)*

gentilfemna *n. f.* **femme noble (vieux)**

gentilici *n. m.* (s. XVIII..., lat. gentilicius) *sost.* **gentilè**

gentilòme (pl. gentilsòmes) *n. m.* (s. XII : ñ gentils hom z.) **gentilhomme**

gentils *n. m. plur.* **les païens (religions)**

gents *n. f. plur.* **gens** - Expression: *gents (trabalha lo temps plan mai que las -) (fr: le temps travaille plus que les gens) ; Expression: gents coma son (cal passar las -) (fr: il faut prendre les gens comme ils sont) ; Expression: gents d'auta marèia (las -) (fr: les gens de haut parage) ; Expression: gents de trabalh (las -) (fr: la classe ouvrière) ; Expression: gents fan lo ben, non lo ben las gents (las -) (fr: les personnes font les biens, non les biens les personnes) ; Expression: gents que (i a de -) (fr: il y a des gens qui ...)*

gents coma se deu *loc.* **de gens comme il faut**

gents conegudas *n. f. plur.* **gens connus**

gents de ben *loc.* **gens de bien**

gents de la meteissa jauja *loc.* **gens de la même farine**

gents de léser (las -) *loc.* **les oisifs**

gents de requista *loc.* *corr.* **personnes de distinction**

gents que (avèt de -) *loc.* **il y a des gens qui**

genuflexion *n. f.* (s. XIII.) **généuflexion**

geografe, afa *n.* (s. XVI...) **géograp** *sost.* **géographe**

geografia *n. f.* (s. XVI...) *corr.* **géographie** - Citation: *Es encara possible a un mèstre de la geografia, coma de l'istòria, coma de la sociologia o de l'etnologia "miègjornalas" de se targar de la mesconoissença e del mesprètz de la lenga d'òc, e*

d'estampar las pròvas desvergonhadas de son [ignorància] (Robèrt Lafont, *Per un Institut d'Estudis occitans*, 1980)

geografic, ica *adj.* (s. XVI...) **géographique**
geograficament *adv.* (s. XVI...) **géographiquement**

geologia *n. f.* (s. XVIII...) **géologie**
geologic, ica *adj.* (s. XVIII...) **géologique**
geologicament *adv.* (s. XIX...) **géologiquement**
geològue, òga *n.* (s. XVIII...) **geològ** *sost.* **géologue**

geomètre *n.* (s. XVII...) **géomètre**
geometria *n. f.* (s. XIV.) **géométrie**
geometric, ica *adj.* (s. XIV...) **géométrique**
geranium *n. m.* (s. XVI...) **géranium**
gerència *n. f.* (s. XIX...) **gérance**
gerent, enta *adj. e n.* (s. XVIII...) **gérant, ante**
gerir *v.* (s. XIII.) **gérer**

germanic, ica *adj.* (s. XVI...) **germanique**
germanisme *n. m.* (s. XVIII...) **germanisme**
germanista *n.* (s. XIX...) **germaniste**
germanizant, anta *adj.* (s. XIX...) **germanisant, ante**

germanizar *v.* (s. XVI...) **germaniser**
germanofile, a *adj.* (s. XIX..., de germano- + -file)
germanofil *sost.* **germanophile**
germanofòbe, òba *adj.* (s. XIX..., de german + fòbe)
germanophobe
germanofobia *n. f.* (s. XIX..., de german + fobia)
germanophobia

germanofòn, òna *adj.* (s. XX...) **germanophone**
gèrme *n. m.* (s. XII...) **germe**
germenar *v.* (s. XIII.) **germer**
germinacion *n. f.* (s. XIII.) **germination**
germinator, tritz (pl. **germinators, trises**) *n.* (s. XX.) **germinador** *sost.* **germinateur, trice** (personne)

germinator, tritz (pl. **germinators, trises**) *adj.* (s. XVIII...) **germinateur, trice**
gerondu *n. m.* (s. XIV.) **gérondif**
gerontocracia *n. f.* (s. XIX...) **gérontocratie**
gerontologia *n. f.* (s. XX.) **gérontologie**
gerontològue, òga *n.* (s. XX.) **gerontològ** *sost.* **gérontologue**

ges de catge (non aver / aver pas -) *loc.* être sans force

ges de maniera (de -) *loc.* en aucune façon

ges de mòda (de -) *loc.* d'aucune manière

gèst (èsser de -) *loc.* être en rut

gèst (pl. **gèstes**) *n. m.* (lat. gestire) *corr.* **rut** (*vet-erinari*)

gesta *n. f.* (s. XIII., lat. gesta) **1. geste (chronique)**
2. geste (poème épique) - *Citation: E lo cant interior qu'ausiguèt sus son cabeç [d'agonia], en pensant a sos discípolos fervoroses, èra segurament, ambe mai de claror e mai de [plenitud], lo cant qu'enlusuèt la mòrt del grand faidit dont nos a dit la gesta* (Irena Bonnet, *Lo Gai Saber*, 1940)

gestacion *n. f.* (s. XVIII...) **gestation**

gestapo *n. f.* (s. XX., de l'alemand) **gestapo**

gèste *n. m.* (s. XIII..., lat. gestus) **gèst** *corr.* **geste (mouvement du corps)** - *Citation: D'un gèste rabent passèt en segonda e, sul pacte, cachèt de tot son pes sus l'accelerator"* (Leon Còrdas, *Sèt pans*, 1977)

gesticulacion *n. f.* (s. XX.) **gesticulation**

gesticular *v.* (s. XVI...) **gesticuler**

gesticator, tritz (pl. **gesticators, trises**) *n.* (s. XVI., lat. gesticulator) **gesticulador** *corr.* **gesticulateur, trice**

gestion *n. f.* (s. XII.) **gestion**

gestionari, ària *adj. e n.* (s. XIX...) **gestionnaire**

gestual, a *adj.* *corr.* - *Citation: Sol un contaire viu per exemple pòt donar a la produccion de son raconte una mesura expressiva - vocala e gestuala* (D. Fabre e J. Lacroix, *Una contairina populara audenca*, Obradors, 1970).

get *n. m.* **jet (action de jeter)**

getar *v.* **jeter** - *Citation: Montsegur, l'as ausit, l'aule cant d'asirança, / martelar tas parets de sa ràbia d'infèrn, / roncar dins los lenhièrs, cremadors d'esperança, getant nòstre país dins l'eternal ivèrn* (Loïsa Paulin, *La colomba de patz*, 1947) ; *Expression: getar lo negre coma las sèpias* (fr: écumer de rage)

getar a las arnas *loc.* mettre au rebut

getar a las escobilhas *loc.* mettre au rebut

getar a l'estralh *loc.* mettre au rebut

getar al degalh *loc.* mettre au rebut

getar de lagremas *loc.* répandre des larmes

getar la palma *loc.* renvoyer la balle

getar la pèira e tirar lo braç *loc.* 1. intervenir dans l'ombre 2. tirer les ficelles

getar la rauba sus un bartàs *loc.* jeter son froc aux orties

getar lo margue aprèp lo bigòs *loc.* 1. jeter le manche après la cognée 2. se décourager

getar pels pòts *loc.* jeter à la figure

getar un bastiment a l'aiga *loc.* lancer un navire

getar una lei *loc.* → promulgar una lei **promulguer une loi**

getar ventre *loc.* prendre du ventre

ghètto *n. m.* (s. XIX..., de l'ital. ghetto) **ghetto**

ghettoizacion *n. f.* (s. XX.) **ghettoisation**

giba *n. f.* (s. XIV., lat. gibba) → **bòça** **bosse**

gibar *v.* (de giba) **former une bosse** *veire:* boçar ; bocelar

gibbós, osa (pl. **gibboses, gibbosas**) *adj.* (s. XVI..., lat. gibbosus.) *sost.* **gibbeux, euse** *veire:* gibbós

gibbositat *n. f.* (s. XIV., de gibbós) **gibbosité** *veire:* gibbós

giblar *v.* **tordre (plier)**

gibós, osa (pl. **giboses, osas**) *adj. e n.* (s. XIII., lat. gibbosus) *corr.* **bossu, ue** *veire:* boçut, gibbós

gibosejar *v.* (s. XIII..., de gibós) **bosseler** *veire:* bocejar

gibosejat, ada *adj.* (s. XIII..., de gibosejar) **bosselé, ée** *veire:* bocejat

gibrar *v.* **givrer**

gibre *n. m.* **givre**

giga *n. f.* (s. XII.) **gigue (musique)**

giga *n. f.* **gigue (cuisse de chevreuil, mouton...)** *veire:* gigòt

giga grandalhada *n. f.* (occ. "gran + de + alh") **un gigot piqué d'ail**

gigant, anta *adj. e n.* (s. XIII.) **géant, ante** - Citation: *Tanben aici metís, dirà le plus [ancian], un gigant al temps passat èra [tan] grand [que] se tirava les brians amb un pigasson (Odde de Triors, 1578) ; Quand del mandament de Dieu las lengas se trobèguen a la sepultura de la temeritat del gigant Nem(b)ròd, qui dirà que la nòstra non forèssa pas de l'asempre ? (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)*

gigantesc, esca (pl. gigantesques, escas) *adj.* (s. XVI..., ital. gigantesco) **sost. gigantesque (societat)**

gigantisme *n. m.* (s. XVIII...) **gigantisme**

gigantomaquia *n. f.* (s. XVI...) **gigantomachie**

gigòt *n. m.* **gigot** *veire:* giga

gigotar *v.* **gigoter**

gigotiera *n. f.* (s. XX;) **gigoteuse (bébé)**

gilet *n. m.* (s. XVI..., del cast. ? arabi) **gilet (vêtement)**

gimbeleta *n. f.* **gimblette (pâtisserie)**

gimbeletaire, aira *n.* **marchand de gimblettes**

gimnasi *n. m.* (s. XVIII...) **gymnase**

gimnasta *n.* (s. XIX...) **gymnaste**

gimnastica *n. f.* (s. XX...) **gymnastique**

gimnic, ica *adj.* (s. XX...) **gymnique**

gimpla *n. f.* (s. XIII.) **guimpe**

ginecèu *n. m.* (s. XVII...) **gynécée**

ginecografia *n. f.* (s. XX...) **gynécographie**

ginecologia *n. f.* (s. XIX...) **gynécologie**

ginecologic, ica *adj.* (s. XIX...) **gynécologique**

ginecològue, òga *n.* (s. XIX...) **gynecològ sost. gynécologue**

ginet *n. m.* (del castelhan (jinete) ? arabi) **genet (cheval espagnol)** - Expression: *Montat [sus] un ginet d'Espanha, / travèrsi la rasa campanha, / e renègui, tot en fumant, / damb le pistolet a la man : / pics e patacs ! / alarma ! Alarma ! Qui ne vòl al novèl gendarma ? (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*

gip *n. m.* (lat. gypsum) **corr. plâtre** *veire:* gipse

gipar *v.* (de gip) **corr. plâtrer**

gipariá *n. f.* (de gip) **1. corr. plâtrerie 2. corr. travaux de plâtrerie (artisanat)**

gipàs (pl. gipasses) *n. m.* (de gip) **corr. plâtras (artisanat)**

gipatge *n. m.* (de gip) **corr. plâtrage**

gipièr *n. m.* **gippièr, gypier (auteur des gypseries)** *veire:* estucaire

gipièr, a n. (de gip) **corr. plâtrier (artisanat)**

gipièra *n. f.* **carrière de gypse**

gipós, osa (pl. gipòses, osas) *adj.* **gypseux, euse**

gipós, osa (pl. giposes, osas) *adj.* (de gip) **corr. plâtreux, euse (artisanat)**

gipse *n. m.* (s. XVIII..., lat. gypsum) **sost. gypse (art)** *veire:* gip

gipse *n. m.* (s. XVIII..., lat. gypsum) **sost. gypse (art)** *veire:* gip

gipsifèr, a *adj.* (s. XIX..., de gipse) **corr. gypsifère**

gipsifèr, èra *adj.* (s. XIX...) **gypsifère**

gipsofila *n. f.* (s. XIX...) **gypsophile (botanica)**

gipsomètre *n. m.* (s. XIX...) **gypsomètre**

girada *n. f.* **galette à l'huile**

girada *n. f.* (s. XIII.) → **virada** **1. tour 2. révolution**

girador *n. m.* → **giroleta girouette** *veire:* c.f. viradoira

girafa *n. f.* **corr. girafe f (zoologia)**

girament *n. m.* (s. XIV.) → **virada** **1. rotation 2. parcours**

girar *v.* (s. XIV.) → **virar tourner**

girfalc *n. m.* **gerfaut (oiseau)**

girgon *n. m.* (de garg-) **sost. jargon** - Exemple: *los informaticians parlavan dins lor girgon (fr: les informaticiens parlaient dans leur jargon)*

girgonaire, aira *n.* (de girgonar) **corr. jargonneur, euse** *veire:* girgonejaire, aira

girgonar *n.* (de girgon) **corr. jargonner** *veire:* jargonajar

girgonejar *v.* (de girgonar) **corr. jargonner avec insistance**

giroflada *n. f.* **giroflée**

giròla *n. f.* **girolle (champignon)**

giroleta *n. f.* **girouette** *veire:* girador, viradoira

gisclar *v.* **1. pousser des cris aigus 2. jaillir** - Citation: *Mon adesion a la grafia classica, a catòrze ans, quand [degun] l'emplegava pas (...), implicava mon adesion a l'unitat lingüistica occitana, que giscla de la grafia classica coma l'aiga de la font (Rodgièr Barta, Lexic, 1980)* **3. éclabousser 4. gicler**

gisclar de paur *loc.* **crier de peur**

giscler / giscler *n. m.* **cri aigu**

glaç (l'aiga ven -) *loc.* **l'eau se transforme en glace**

glaç (pl. glaces) *n. m.* (s. XII..., lat. p. glacia) **glace (eau gelée)**

glaçaïron *n. m.* **glaçon (naturel)**

glaçant, anta *adj.* (s. XVIII...) **glaçant, ante**

glaçar *v.* (s. XVI...) **glacer**

glaçat, ada *adj.* (s. XVII...) **glacé, ée**

glaçatge *n. m.* (s. XX.) **glaçage**

glacet *n. m.* (s. XX.) **glace (crème glacée)** *veire:* sorbet

glaciacion *n. f.* (s. XVI...) **glaciation**

glacial, ala *adj.* (s. XIV...) **1. glacial, ale 2. glaciaire**

glacièr *n. m.* (s. XX.) **1. glacier 2. marchand de glaces**

glacièra *n. f.* (s. XX.) **glacièr**

glacina *n. f.* **verglas**

glacinar *v.* **faire du verglas**

glacís (pl. glacises) *n. m.* (s. XV...) **glacis**

glaçon *n. m.* (s. XX.) **glaçon (cube de glace)**

gladiator *n. m.* (s. XIII...) **gladiateur**

glària *n. f.* **1. glaïre 2. blanc de l'œuf**

glasi *n. m.* (lat. gladius)

glèisa *n. f.* **église** - Expression: *Colgatz la festa de santa Ceselha, patrona d'aquesta glèisa, qu'après aver gardat la flor de sa virginitat tota sa vida, feniguèt per versar son sang per la glòria de Jèsus Crist (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)*

glicemia *n. f.* (s. XIX...) **glycémie**

glicerina *n. f.* (s. XIX...) **glycérine**

glicina *n. f.* (s. XVIII...) **glycine**

glife *n. m.* (s. XVIII...) **glyphe**

gliptica *n. f.* (s. XVIII...) **glyptique**

gliptodonte *n. m.* (s. XIX..., gr. gluptos) **sost.**

glyptodonte

gliptografia *n. f.* (s. XVIII...) **glyptographie**

gliptologia *n. f.* (s. XIX...) **glyptologie**

gliptotèca *n. f.* (s. XIX...) **glyptothèque**

global, ala *adj.* (s. XIX..., var.: globau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **sost. global, ale**

globalament *adv.* (s. XIX...) **globalement**

globalitat *n. f.* (s. XX.) **globalité**

globalizacion *n. f.* (s. XX.) **globalisation**

globalizar *v.* (s. XX.) **globaliser**

glòbe *n. m.* (s. XVIII..., lat. globus) **globe** **corr. globe**

globule *n. m.* (s. XVII..., lat. globulus) **globe** **sost.**

globule

glop *n. m.* **goutte, gorgée**

glop de mai (un -) *loc.* **1. un dernier verre 2. un coup de plus à boire**

glopar *v.* **1. tomber goutte à goutte 2. larmoyer**

glopejar *v.* **boire par petites gorgées**

glopet *n. m.* **petite gorgée**

glops (a -) *loc.* **1. goutte à goutte 2. par gorgées**

glops (a bèls -) *loc.* **à grandes gorgées**

glòria *n. f.* (s. XI...) **sost. gloire** - Citation: *Admiracion deu monde e glòria de nòste atge, / quan jo contempli en mi ton invençut coratge / com un ròc marterat d'ardentas peirassadas (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565); Colgatz la festa de santa Ceselha, patrona d'aquesta glèisa, qu'après aver gardat la flor de sa virginitat tota sa vida, finiguèt per versar son sang per la glòria de Jèsus Crist (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII); Leis eròis arriban las au terme de la carrièra abans de li celebrar la glòria, caudrà lei mandar au refectòri e au dormitòri (Robèrt Lafont, 1984) ; Expression: glòria a chaval, misèria darrèr la sèla (fr: faire bonne figure malgré ses difficultés)*

glòria (emportar la -) *loc.* **remporter les prix**

glòria (non a que de / a pas que de -) *loc.* **c'est un vaniteux**

glòria (non es de -) *loc.* **ce n'est pas du luxe**

glòria de (tirar -) *loc.* **tirer vanité de**

gloriar (se -) *v.* **se vanter**

glorificacion *n. f.* (s. XIV.) **glorification**

glorificar *v.* (s. XIII.) **glorifier**

glorificator, tritz (pl. glorificators, trises) *adj. e n.* (s. XVI...) **glorificateur, trice**

gloriòla *n. f.* (s. XVIII...) **gloriole**

gloriós coma Berreta *expr.* **fier comme Artaban**
gloriós coma un ase portant reliquias *expr.* **fier comme qui se glorifie d'un mérite illusoire (cf. La Fontaine)**

gloriós coma un castanhaire *expr.* **fier comme Artaban**

gloriós coma un galon qu'auriá trapat un lombric *expr.* **fier comme un naïf qui croit avoir fait un exploit**

gloriós coma un pesolh sus una camisa blanca *expr.* **fier comme un parvenu**

gloriós que Berreta (es plus -) *loc.* **plus fier que**

gloriós, osa (pl. glorioses, gloriosas) *adj.* (s. XIII.) **1. glorieux, euse** - Citation: *Aishí Dàvid, deu gran Goliat maçador / e de tribulacions gloriós vencedor... (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565); En evocant aquela fin tragica e gloriosa de la patria lengadociana, cossí mon esperit seriá pas trevat pel sovenir del grand istorian-trobaire dels Albigeses, Napoleon Peirat (Antonin Perbòsc, Discors de Foish, 1896) 2. vaniteux, euse* - Citation: *I avèva un còp ua hemna que s'aperava Supèrba, la bien nomada. Era gloriosa coma un cent de polhs, e s'èra lotjat au cap de se hèr botar dens las litanias (J. F. Bladèr, Armanhac, 1867)*

gloriosament *adv.* (s. XIII.) **glorieusement**

glòsa *n. f.* (s. XIII.) **glose**

glosar *v.* (s. XIII.) **gloser**

glossari *n. m.* (s. XVI...) **glossaire**

glossator, tritz (pl. glossators, trises) *n.* (s. XV...)

glossador glossateur, trice

gloton, ona *adj. e n.* (s. XIII.) **glouton, onne**

glotoniá *n. f.* (s. XIII.) **gloutonnerie**

glucide *n. m.* (s. XX..., gr. glukus) **glucid** **sost.**

glucide

glucina *n. f.* (s. XVIII...) **glucine**

glucocorticoïde *adj. e n. m.* (s. XX...) **glucocorticoïde**

glucolipide *n. m.* (s. XX.) **glucolipide**

glucòsa *n. f.* (s. XIX...) **glucose (m)**

glucosat, ada *adj.* (s. XX...) **glucosé, ée**

glucoside *n. m.* (s. XIX...) **glucoside**

glut *n. m.* (s. XIII.) **glu**

glutèn *n. m.* (s. XVI...) **gluten**

glutinós, osa (pl. glutinoses, osas) *adj.* (s. XIV.)

gluant, ante

gnòme *n. m.* (s. XVI...) **gnome**

gnoseologia *n. f.* (s. XX...) **gnoséologie**

gnòsi *n. f.* (s. XVII...) **gnose**
gnostic, ica *adj. e n. m.* (s. XVII...) **gnostique**
gnosticisme *n. m.* (s. XIX...) **gnosticisme**
goapo *n. m.* (s. XIX..., del castelhan) **gouape (n. f.)**
gòf coma una sopa *loc.* **trempe** comme...
gof persic *n. m.* **golfe persique**
gòf, gòfa *adj.* (de gofir, gofiar) → **banhat, ada** *corr.*
mouillé, ée
gofir *v.* **mouiller**
gòira *n. f.* **buse (oiseau)** *veire:* tartarassa, carcanàs, ruissa
goja *n. f.* **serveuse (auberge)**
gojat *n. m.* **garçon** *veire:* garçon - *Expression:* Tot [m'annòncia] la part que prenètz a la festa de uèi, òmes, femnas, filhas, gojats, vos vesi totes endimenjats, las fardas [...] pus bèlas son sortidas, los ribans mirgalhats lusisson, e totes siatz dins la pus granda [netetat] (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)
gojata *n. f.* **jeune fille**
gola *n. f.* **1. gueule 2. ouverture 3. fam. bouche**
gola de sac (a -) *loc.* **à foison**
golar *n. m.* **1. fanon de bœuf** *veire:* colar **2. cou de porc**
golar (aver lo -) *loc.* **avoir un visage à triple menton**
golard mai que la loira *expr.* **plus gourmand que...**
golard, arda *adj. e n.* **gourmand**
golardiá *n. f.* **gourmandise**
golaud coma un calelh *expr.* **gourmand comme...**
golaud, auda *adj. e n.* **1. goulu 2. goinfre**
gòlça *n. f.* (lat. dolichia, *var.:* gòuça (Lem.)) *corr.*
gousse - *Citation:* la gòlça del pòrre (*fr:* le blanc du poireau)
gòlf *n. m.* (s. XVIII..., mot anglés) **golf**
golf (pl. golfes) *n. m.* (gr. kolpos) **gòlfe; gòlf** *corr.*
golfe (geografia) - *Exemple:* lo golf de Gasconha (*fr:* le golfe de Gascogne)
golf arabic *n. m.* **golfe arabe**
golfaire, aira *n.* (s. XIX...) **golfeur, euse**
goludar (se) *v.* **se rouler à terre**
goma *n. f.* (s. XII...) **gomme (des arbres)**
goma *n. f.* (s. XIX...) **gomme (pour effacer)**
goma arabica *n. f.* **gomme arabe**
gomador *n. m.* (s. XIX...) **gommoir (réceptacle)**
gomaire, aire *n.* (s. XIX...) **gommeur, euse (ouvrier...)**
gomar *v.* (s. XX.) **gommer (effacer)**
gomat, ada *adj.* (s. XIX...) **gommé, ée (effacer)**
gomatge *n. m.* (s. XIX...) **gommage (effacer)**
gomièr *n. m.* (s. XVII...) **gommier (arbre)**
gomós, osa (pl. gomoses, osas) *adj.* (s. XV...)
gommeux, euse (arbre...)
gondòla *n. f.* (s. XVI..., de l'italian) **gondole**
gondolièr *n. m.* (s. XVI...) **gondolier**
gorg (pl. gorgs) *n. m.* **1. gouffre 2. trou d'eau dans une rivière**

gorgs gròsses, se pescan los peisses gròsses (dins los -) *expr.* **qui ne risque rien, n'a rien**
gorilla *n.* (s. XIX...) **gorille**
gòrja (bona -) *loc.* **gros mangeur**
gòrja del lop (a la -) *loc.* **1. à la merci de quelqu'un 2. sous la menace**
gorjabadat, ada (demorar -) *loc.* **rester bouche bée**
gòrjafin, ina *n.* **gourmet**
gòrjalís, isa (pl. gòrjalises, isas) *adj.* **qui se réserve les meilleurs morceaux**
goró *n. m.* (s. XIX...) **gourou**
gorrin, ina *adj. e n.* *fig.* **cochon, onne**
gorrina *n. f.* *triv.* **gouine**
gorrinar *v.* (de gorrin) **1. fam. traîner (dans de mauvais lieux)** - *Expression:* ai gorrinat per la serena / tota la santa de la nuèit (Pèire Godelin, s. XVII)
2. fam. vadrouiller
gos, gossa (pl. gosses, gossas) *n.* → **can chien, chienne**
gossa *n. f.* *triv.* **lesbienne**
gossejar *v.* → **canhotar** **mettre bas (chienne)**
gossetada *n. f.* → **canhotada** **portée de chiots**
gost (èsser d'un -) *loc.* **avoir le même goût**
gost (pl. gostes) *n. m.* **goût**
gost a caulet (a -) *loc.* **cela a goût de chou**
gost de (li auriá grand -) *loc.* **il serait agréable de**
gost de torna- i (un -) *expr.* **un goût de revenez-y**
gost ni gusta (sense -) *loc.* **sans originalité**
gost, ni gusta (non a ni / a pas ni -) *loc.* **c'est une chose sans saveur**
gost, se'n avança per dos (çò que se fa per -) *expr.* **on travaille mieux quand on y prend goût**
gosta solet (un -) *n. m.* **1. c'est un égoïste 2. tout pour sa gueule**
gostós, osa *adj.* (de gost) **1. savoureux, euse 2. fig. savoureux** - *Citation:* I a, segurament, dins d'autres partidas de son òbra abundosa, un vocabulari mai gostós, de vèrses melhor escrinçelats, e quitament mai de vertadièra poesia, mas i a pas l'emocion fòrta, prigonda que refòfa d'aquelas paginas ont tot un pas-sat ressurgís (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)
gòt *n. m.* **verre (pour boire), gobelet** - *Expression:* Quand òm es davant una clara font - o davant un bon barricòt - i a melhor a far que d'escotar lor [lausenjaire] : i a qu'a s'amorrar a la font - o a parar lo gòt (Antonin Perbòsc, Per Mon solaç, 1926) ; *Expression:* gòt d'aiga (de qué covidas ? - te covidi d'un -) (*fr:* à quoi m'invites-tu ? - d'un verre d'eau.)
got, goda *adj.* (s. XI... (+ var. topon. : ñ godon z))
1. sost. goth, gothe (peuple) *veire:* gotic **2. sost. gotique (langue...)**
gota *n. f.* **goutte (liquide)** *veire:* esclaca
gota *n. f.* **goutte (maladie)**
gotas (a fait quatre -) *loc.* **il a fait une petite pluie**

gotat *n. m.* plein verre
gotejar *v.* couler goutte à goutte
gotent (tot -) *loc.* trempé par la rosée
gotent del ròs *loc.* trempé par la rosée
gotet *n. m.* petit verre (liqueur...)
gotic, ica *adj. e n.* (s. XVII...) gothique (art) *veire:* got
gouda *n. m.* (s. XX.) gouda (fromage)
govèrn *n. m.* (s. XIII., lat. gubernum) **1. sost.** gouvernement (poder politic) **2. sost.** gouverne (f.)
govèrn (aver de -) *loc.* avoir de l'ordre
govèrn (donar -) *loc.* surveiller les travaux
govèrn (èsser de bon -) *loc.* être facile à gouverner
govèrn (èsser de mal -) *loc.* être difficile à gouverner
govèrn a (donar -) *loc.* mettre ordre à
govèrn de (jol -) *loc.* sous la conduite de
governable, abla *adj.* (s. XIX...) gouvernable
governador, ora *n.* (s. XIII., de governar) **sost.** gouverneur (politique...) (*politica*) *veire:* governaire
- Citation: *E per tant donc, vosauts reis, entenetz / governadors de la tèrra, aprenetz:/ vodatz a Dieu, nets e porgats de vici, / bòste servici (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565) ; Citation: Degun dobta pas pus que nòstre Governador aja la partida ja facha (Robèrt Lafont, L'eròi talhat, 2001).*
governaire, aira *n.* (s. XVIII...) gouverneur, euse (ouvrier) *veire:* governador
governament *n. m.* gouvernement (action de gouverner) *veire:* govèrn
governamental, ala *adj.* (s. XIX...) gouvernemental, ale
governança *n. f.* (s. XV...) gouvernance
governant, anta *adj. e n. m. plur.* (s. XVIII...) gouvernant, ante
governanta *n. f.* (s. XVI...) gouvernante
governar *v.* (s. XIII.) gouverner
governar (se) *v.* se conduire
gràcia *n. f.* (s. XIII..., lat. gratia) **1. grâce** - Citation: *Siam quitis damb les que donan del nas a la lenga mondina, tant per non se poder pas emprigondir dedins la coneissença de sa gràcia, coma per nos far creire qu'elis an trobat la fava a la còca de la sufisença (Pèire Godelin, s. XVII) ; Expression: gràcia, n'a a revèrsa (de -) (fr: elle a de la grâce en surcroît) **2. faveur** **3. pardon** - Citation: *Tu que per ofensar n'aviàs que tròp d'audàcia, / perqué non n'as autant per obtenir ta gràcia ? (Bertomieu Amilhan, Exercici de la fe, 1673)*
gràcia (a sa bona -) *loc.* a ses bonnes grâces
gràcia (de -) *loc.* de grâce
gràcia de Dieu (viure de la -) *loc.* vivre de l'air du temps
graciable, abla *adj.* (de gràcia) graciable
graciar *v.* (s. XIV..., de gràcia) **1. gracier** (faire grace) **2. donner par grace**
gràcias a *loc.* **corr.** grâce à*

gràcias a *loc.* grâce à
gracile, ila *adj.* (s. XVI..., lat. gracilis) **gracil sost.**
gracile
gracilitat *n. f.* (s. XVI...) **gracilité**
graciós coma un agalencièr *loc.* aimable
comme une porte de prison
graciós, osa (pl. gracioses, osas) *adj.* (s. XIII..., de gràcia) **1. gracieux** (aimable) **2. avenant, e graciosada** *n. f.* (de graciós) **gracieuseté empressée (pej.)**
graciosament *adv.* (s. XIV..., de graciós) **gracieusement**
graciosar *v.* (de graciós) **1. gratifier** *veire:* gratificar **2. faire des politesses**
graciosàs, assa (pl. graciosasses, assas) *adj.* froidement poli, ie
graciosetat *n. f.* (de graciós) **1. gracieuseté** **2. courtoisie**
gradacion *n. f.* (s. XIV.) **gradation**
gradat, ada *adj. e n.* (s. XVIII...) **gradé, ée**
grade *n. m.* (s. XVI...) **corr.** grade
graduacion *n. f.* (s. XIV.) **graduation**
gradual, ala *adj.* (s. XIV.) **graduel, elle**
gradualament *adv.* (s. XVI...) **graduellement**
graduar *v.* (s. XIV.) **graduier**
graduàt, ada *adj.* (s. XIV...) **gradué, e**
grafe *suf.* (gr. -graphos) **-graphe**
graffiti *n. m. plur.* (s. XIX..., mot italian) **graffiti**
grafia *suf.* (gr. graphia) **-graphie**
grafia *n. f.* (s. XIX.) **graphie** - Expression: *Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens tròp nos alunhar de las costumias a las qualas èm avesats despuèi l'escòla (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935) ; Expression: Mon adesion a la grafia classica, a catòrze ans, quand [degun] l'emplegava pas (...), implicava mon adesion a l'unitat lingüistica occitana, que giscla de la grafia classica coma l'aiga de la font (Rodgièr Barta, Lexic, 1980)*
grafic, ica *adj.* (s. XVIII., gr. graphikos) **corr.**
graphique (dessenh)
grafic, ica (-grafic, a) *suf.* (de grafia) **-graphique**
grafinhada *n. f.* (de grafinhar) **1. corr. égratignure** - Expression: *grafinhada per peçuc (fr: oeil pour oeil, dent pour dent) **2. corr. coup de griffe • griffure***
grafinhar *v.* égratigner
grafinhós coma lo gat *expr.* qui griffe comme...
grafinhós, osa (pl. grafinhoses, osas) *adj.* qui agratigne
grafisme *n. m.* (s. XIX.) **graphisme**
grafista *n.* (s. XX.) **graphiste**
grafit *n. m.* (s. XIX.) **graphite**
grafologia *n. f.* (s. XIX.) **graphologie**
grafologic, ica *adj.* (s. XX.) **graphologique**
grafològue, òga *n.* (s. XIX.) **grafològ sost.**
graphologue
graile *n. m.* hautbois

grais (pl. graisses) *n. m.* **graisse (f.) (cuisine)**
graiça *n. f.* **graisse (mécanique)**
graiça (acampar de -) *loc.* **prendre de l'embonpoint**
graiçar *v.* **graisser**
graiçós, osa (pl. grassoses, osas) *adj.* **grais-seux, euse**
gralha *n. f.* → **gralha corneille**
gram *n. m.* **chiendent (botanica)** *veire:* tranuga - *Expression:* gram (avèm trapat de -) (fr: il y a des difficultés) ; *Expression:* gram a triar (i a de -) (fr: il y a des difficultés)
gram (triar de -) *loc.* **faire des objections**
gram a triar (i a de -) *loc.* **corr. il y a des difficultés • c'est à discuter**
gramatica *n. f.* (s. XII., lat. grammatica (mot de formation semisabenta)) **grammaire** - *Citation:* Sens la gramatica, que ten còp a l'evolucion naturala dels parlars, tota lenga cor a la confusion e a la perdicion (Antonin Perbòsc, *La tradicion occitana*, 1905)
gramatician, ana *n.* (s. XIII..., lat. grammaticus. Occ. med. "gramatic") **grammairien**
graminèa *n. f.* (s. XVIII..., lat. gramineus) **corr. graminée**
gramma *n. m.* (s. XVIII...) **gramme**
grammatical, ala *adj.* (s. XIV., lat. grammaticalis.)
grammatical, ale
grammaticalement *adv.* (s. XVI..., de "grammatical") **grammaticalement**
grammaticalitat *n. f.* (s. XX., de "grammatical")
grammaticalitat
grammaticalizacion *n. f.* (s. XX., de "grammatical")
grammaticalisation
grammaticalizar *v.* (s. XX., de "grammatical")
grammaticaliser
grammatista *n.* (s. XVI..., lat. grammatista. Mot de formation sabenta.) **grammatiste**
grammatologia *n. f.* (s. XX.) **grammatologie**
gramofòn *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **gramophone**
gran *n. m.* **grain (t. de marine).** *veire:* gropada
gran *n. m.* (s. XII.) **grain (blé...)**
gran (a -) *loc.* **prêt à produire**
gran (del bon -) *loc.* **volaille de qualité supérieure**
gran (es del -) *loc.* **il est bien de la famille**
gran al manjador (i a de -) *expr.* **la place est bonne**
gran de las espigas (farem de -) *expr.* **nous saurons en tirer profit**
gran de milh dins la gòrja d'un ase (aquò's un -) *expr.* **c'est une goutte d'eau dans la mer**
grana *n. f.* (s. XII.) **graine (qui se sème)**
grana (per -) *loc.* **pour la graine** - *Citation:* Eran segurs que tornarián pas, mas demòra totjorn un per grana (Pèire Gogaud, *L'ueh de la font*, 1977)
granada *n. f.* (s. XVI...) **grenade (arme)** *veire:* mil-grana - *Expression:* granada (bon temps, bon boièr,

bon semen, fan la pèça plan -) (fr: c'est facile quand la situation est favorable) ; *Expression:* granada e seguida de fòrça autras (bona annada, plan -) (fr: souhait de bonne année)

granadièr *n. m.* (s. XVII...) **grenadier (militaire)**
granadina *n. f.* (s. XIX...) **grenadine**
granalha *n. f.* **grenaille**
granason *n. f.* **grenaison (formation des graines)**

granat, ada *adj.* **1. grené, ée 2. riche en grains 3. productif, ive 4. riche en événements favorables ou pittoresques (fig. - Citation:** *Lo vièlh pelut de 14 avia lèu comprés que trobariá pas un escotaire domètge de sas valentiás de Verdun se me las debanava en francés, tant i a qu'en plaça d'un repapitatge un pauc bestiàs me regalèri sovent d'un raconte granat, totjorn nðu (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)*

grand *n. m.* (de pairegrand, mairegrand) **corr. grand-père, grand-mère** *veire:* pairegrand, mairegrand, aujòl, a, pepin, menina - *Citation:* *Me soveniái que mon grand n'aviá parlat sovent, de la decadéncia de la vila, autres còps rasonablement prospèra coma n'èran testimònis los ostals borgeses, las bèlas avengudas e los castèls dels environs bastits al sègle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí avia perdut talhièrs e industrias (Floriant Vernet, Cachavièlha psicomotritz, 2018)*

grand (i a tot de -) *loc.* **tout y est grand**
grand (aquò's dins lo -) *loc.* **c'est somptueux**
grand (tirar del -) *loc.* **être prétentieux**
grand balanç (a -) *loc.* **à toute volée**
grand brand (a -) *loc.* **à toute volée**
grand brug (a -) *loc. adv.* **bruyamment**
grand carrièra *n. f.* **rue principale dans certaines villes (adjectif épïcène)**
grand corsa (a -) *loc.* **à toutes jambes**
grand dequé (non a / a pas -) *loc.* **il n'est pas riche**

grand desplasença (a la -) *loc.* **au grand déplaisir de**

grand gaug a far aquò (i a -) *loc.* **il y a du plaisir à faire cela**

grand gaug de *loc.* **je suis bien aise de**
grand gaug per tu *loc.* **heureusement pour toi**

grand golís (un -) *n. m.* **goïnfre**

grand jorn *loc.* **plein jour**

grand lanç, petit còp *loc.* **la montagne accouche d'une souris**

grand mercés *loc.* **merci beaucoup**

grand pèca (una -) *loc.* (s. XVII.) **une grosse sottise**

grand que siá (per -) *loc.* **pour grand qu'il soit**

grand vela (a -) *loc.* **à pleines voiles**

grand, a *adj.* **corr. grand, e** - *Citation:* *Mas las botigas foguèssen pas tan grandas coma ara ni rajolantas de lum, sabiái descubrir al temps de Nadal pertot de maravilhas (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images,*

1940) ; Exemple: non soi tan grand coma tu (fr: je ne suis pas aussi grand que toi) ; Exemple: soi mens grand que tu (fr: je suis moins grand que toi) ; Exemple: grand gaug se se'n tira (fr: bien heureux s'il en réchappe) ; Exemple: anar en grand coma un senhor (fr: vivre en grand seigneur)

granda escorsa (a la -) loc. à toutes jambes

granda família n. f. famille nombreuse

grandet, eta adj. assez grand, e

grandiloquência n. f. (s. XVI...) **grandiloquence**

grandiloquent, enta adj. (s. XVI...) **grandiloquent, ente**

grandiós, osa (pl. grandioses, osas) adj. (s. XVIII..., de l'italian) **grandiose**

grandor n. f. (s. XII...) **grandeur**

grandors (aver de -) loc. jouer les dédaigneux

grands n. m. plur. grands-parents

granhòta n. f. grenouille veire: granolha

granièr n. m. (s. XIII., lat. granarium) **grenier** - Citation: D'aquí ven que servicials, potatges, potingas e vin et ceteràs de despesa m'an fait un jòc de palma del chai e del granièr ont non tròbi provision que d'aire (Pèire Godelin, A París, s. XVII) ; ... se pensava au mejan d'anar destrucar lo vielh collaborator qu'ara collaborava plus ges, mai s'escondiá au fons de son granièr (Robèrt Lafont, 1984) ; Expression: granièr se voida, los rats se'n van (quand lo -) (fr: quand ça va mal les rats quittent le navire)

granissa n. f. 1. grêle fine 2. grésil

granivòr, òra adj. e n. (s. XVIII...) **granivore**

granja n. f. (s. XIII.) **grange monastique**

granjas (non trobariá un forn entre doas -) expr. il ne trouverait pas...

granolha n. f. → granhòta grenouille

granolhièra n. f. (s. XX.) grenouillère (pyjama bébé)

granulós, osa (pl. granuloses, osas) adj. (s. XIV.)

granuleux, euse

grapa n. f. 1. patte 2. engourdissement desorteils et des doigts

grapapautas (a -) loc. à quatre pattes

grapapautas (anar a -) loc. ramper

grapas (a -) loc. à quatre pattes

grapas (a / de -) loc. à quatre pattes

grapas (anar de -) loc. aller à quatre pattes

grapas (de -) loc. à quatre pattes

grapaud n. m. (s. XIV., germ. krappa) **grapald** **corr.** **crapaud (zoologia)** - Expression: quand los grapauds portaràn de plumas (fr: quand les poules auront des dents)

grapauds portaràn de pluma (quand los -) expr. quand les poules auront des dents

gras (i a -) loc. il y a du profit

gras (non cal tuar tot çò qu'es -) expr. il faut être prévoyant, ne pas utiliser tous ses atouts

gras (pòrc delicat es jamai -) expr. il ne faut pas être trop difficile

gras (se far -) loc. faire ses choux gras

gras coma un benarric loc. gras comme...

gras coma un ortolan loc. gras comme...

gras coma un pòrc de cent escuts loc. gras comme...

gras coma un pòrc de molin loc. gras comme...

gras coma un tais loc. gras comme...

gras coma una auca loc. gras comme

gras coma una espasa / una bicicleta loc. très maigre

gras coma una grasilha expr. maigre comme

gras de catla (d'un -) loc. gras comme une caille

gras, grassa (pl. grasses, assas) adj. gras, grasse

grasa n. f. (s. XIV.) 1. **corr.** degré 2. **corr.** marche d'escalier

grasal n. m. (s. XII.) 1. jatte 2. graal

grasilha n. f. 1. **gril** - Expression: grasilha (se regalar coma un peis sus la -) (fr: avoir de grandes difficultés) 2. **grille (treillis, herse...)**

grasilha (es sus la -) loc. il est sur le gril

grasilha (passar a la -) loc. berner

grasilhada n. f. grillade

grasilhar lo sang (se) loc. se faire du mauvais sang

grat n. m. (s. XII.) **gré**

grat (a mon -) loc. à mon gré

grat (a son -) loc. à sa volonté

grat (amb -) loc. de bon gré

grat (de -) loc. de bon gré

grat (de bon -) loc. de bon gré

grat (prèner a -) loc. prendre en faveur

grat de vos veire (me sabi -) loc. je suis heureux de vous voir

grat en grat (de -) loc. de gré à gré

grat fait que (es -) loc. c'est un miracle que

grat, mal grat (bon -) loc. bon gré, mal gré

grata ont li prutz, non fa tòrt a deguns (qual se -) expr. → degun il a le droit de faire ce qu'il veut

gratacuol n. m. fruit de l'églantier

gratador n. m. grattoir

gratar v. gratter (avec les ongles)

gratar camin loc. déguerpir

gratar ont li prutz loc. toucher quelqu'un a un point sensible

gratar país loc. déguerpir

gratar pineda loc. déguerpir

gratificacion n. f. (s. XIV..., lat. gratificatio) **gratification**

gratificar v. (s. XIV..., lat. gratificari) **gratifier**

gratilhar v. 1. gratouiller 2. chatouiller

gratilhon n. m. 1. chatouille - Citation: Tot e jamai s'es tengut a me [borolar] l'agràs e me far qualque desaguici, aquel mistoflet dieu dels gratilhons (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII); car le dieu Mars, amai sa sòr, / me fan gratilhons dins le còr (Pèire Godelin, id., s. XVII) 2. un petit peu

3. grumeau de pâte

gratilhons (far -) loc. faire des chatouilles

gratilhós, osa (pl. **gratilhoses, osas**) *adj.* (de gratar) **1. chatouilleux, euse** **2. d'une joie feinte** - Citation: *Ieu me fau ben gratilhós dambe aquesta jovialitat; mès lo rire non me passa pas la gauta* (Pèire Godelin, *Floreta novèla*, s. XVII)

gratipautas (a / de -) *loc.* à quatre pattes *veire:* a pautas, d'apautons

gratis *adv.* (s. XV...) **gratis**

gratis (a -) *loc.* **gratuitement**

gratitge (donar de -) *expr.* **1. donner des dé-mangeaisons** **2. fig. tailler des croupières**

gratitud *n. f.* (s. XV., lat. gratitudo) *sost.* **gratitude** *veire:* ingratitude

gratuit, uita *adj.* (s. XVI...) **gratuit, uite (gracieux, euse)**

grava *n. f.* (s. XII.) **1. grève (bord de l'eau)** **2. gravier**

gravador *n. m.* (s. XIV...) **gravoir (instrument)**

gravadura *n. f.* (s. XVI...) **gravure**

gravaire, aira *n.* (s. XIV...) **graveur, euse**

gravar *v.* (s. XIV...) **graver**

gravat, ada *adj.* (s. XIV...) **gravé, ée**

gravilhejar *v.* **craquer sous la dent (sable...)**

gravitacion *n. f.* (s. XVIII...) **gravitation**

gravitacional, ala *adj.* (s. XX...) **gravitationnel, elle**

gravitar *v.* (s. XVIII...) **gravier**

gravitat *n. f.* (s. XII...) **gravité**

grèc, grèca *adj. e n.* (s. XVI..., lat. graecus) → **grèc, grèca** **grec, grecque** *veire:* grec, grega - Citation: *Los neologismes sabents son estats formats segon los principis de Fabra e d'Alibèrt, tant sul grèc coma sul latin, dins la tradicion especifica de l'occitan* (Rodgièr Barta, *Pròsas de tota mena*, 1974)

grec, grega *n.* (lat. graecus (formacion populara)) → **grèc, grèca** **grec, grecque** *veire:* grèc, grèca, gregal

grecitat *n. f.* (s. XIX...) **grécité**

grecizar *v.* (s. XVI...) **gréciser**

greco-roman, ana *adj.* (s. XIX...) **gréco-romain, aine**

grecoboddic, ica *adj.* (s. XX.) **gréco-bouddhique**

grecolatin, ina *adj.* (s. XIX...) **gréco-latin, ine**

greda *n. f.* **craie**

gredon *n. m.* **crayon**

gredon de color *n. m.* **crayon de couleur**

grèga ! *interj.* **chiche !**

grèga, pica ! *loc.* **chiche, frappe ! (défi)**

gregal *n. m.* **vent**

gregon *n. m.* **"grigou" (avare, Grec)**

gregorian, ana *adj.* (s. XV...) **grégorien, enne**

grelhar *v.* **pousser (graine)**

grep *n. m.* *corr.* **tuf (terre dure)** - Expression: *non trobar lo grep* (fr: *ne pas trouver le dur, le solide (al figurat)*); Exemple: *bastit sus de grep* (fr: *bâti sur du roc, du solide*); Expression: *lo grep d'aquela bòrda* (d'aquela empresa...) (fr: *ce qui fait sa richesse, sa valeur, sa puissance...*)

grep *n. m.* (occ. guèrp > grèp) *corr.* **onglée**

grep, grepa *adj.* (de grep (fred)) **1. corr. gourd, de** - Expression: *aver las mans grepas* (fr: *avoir les mains gourdes*) **2. corr. engourdi par le froid** - Citation: *Estre grep d'entendament* (Noulet d'après Godelin) (fr: *avoir l'entendement engourdi*)

grépia (a bona -) *loc.* **1. il a une bonne place**

2. il est à l'aise

grépia (grepcha) *n. f.* **1. crèche (étable)** - Citation: *Dos mulets, companhons al carriòt, a l'araire, / dins l'estable vivián coma fraire ambe fraire. / (...)* / *Un chaval jove, afixolat [aferonat], / a la [meteissa]* *grépia manjava* (Aquiles Mir, *Faulas*, s. XIX); *Mentre qu'èran aquí, venguèt lo temps que deviá enfantar, e metèt al [mond] son Filh primèr nascut, qu'estropèt ambe de trocèls e colquèt dins una grèpia, perque i aviá pas de plaça per eles dins l'ostalariá* (Josèp Salval, tr. *Evangèli de Luc*, 1957) **2. crèche de Noël**

grépia collectiva *n. f.* (s. XX.) **crèche collective (garde enfants)**

grépia familiala *n. f.* (s. XX.) **crèche familiale (garde enfants)**

grépia garnida (aver la -) *expr.* **avoir trouvé un bon fromage (emploi)**

grépia parentala *n. f.* (s. XX.) **crèche parentale (enfants)**

grépia plan garnida (a la -) *expr.* **il a trouvé un bon fromage (emploi)**

gres (pl. greses) *n. m.* **grès**

gresièr *n. m.* → **peirièr** **gésier**

gresièr dur (aver lo -) *loc.* **être insensible**

grèu *n. m.* (lat. grevis) *sost.* **grief**

grèu (a de -) *loc.* *corr.* **à contre coeur**

grèu (se non vos es de -) *loc.* *sost.* **si cela ne vous désoblige pas**

grèu, grèva *adj.* (lat. v. grevis) **1. corr. grave** **2. corr. lourd, lourde (à supporter)** - Expression: *aquò m'es de grèu* (fr: *cela me chagrîne*); Expression: *de grèu* (fr: *péniblement*); Expression: *es de grèu* (fr: *c'est difficile*); Expression: *non m'es a grèu* (fr: *cela ne m'est pas désagréable*); Expression: *se non t'es pas de grèu* (fr: *se cela ne te gêne pas*); Expression: *levar lo grèu* (fr: *redresser la situation*)

greujar *v.* **1. léser** **2. gruger**

grèva *n. f.* (s. XIX., del francés) **grève (cessation de travail, de se nourrir...)** *veire:* destrabalhar, cauma

grèva (dreit de -) *n. m.* **droit de grève**

grèva de la fam *n. f.* (s. XX.) **grève de la faim**

grèva de solidaritat *n. f.* (s. XX.) **grève de solidarité**

grèva de veire (me -) *loc.* **cela me fait de la peine**

grèva generala *n. f.* (s. XX.) **grève générale**

grèva illimitada *n. f.* (s. XX.) **grève illimitée**

grèva parciala *n. f.* (s. XX.) **grève partielle**

grèva pateta *n. f.* (s. XIX.) grève du zèle *veire*: far la mòla

grèva reconductibla *n. f.* (s. XX.) grève reconductible

grèva salvatja *n. f.* (s. XX.) grève sauvage

grèva sul mont *n. f.* grève sur le tas

grèva sus plaça *n. f.* (s. XIX.) grève sur le tas

grèva suspresa / subta *n. f.* (s. XX.) grève surprise

grèva viranta *n. f.* (s. XX.) grève tournante

grevament *n. m.* acte de grever

grevament *adv.* de façon pénible *veire*: gravament

grevar *v.* grever

grevar (se'n -) *loc.* s'en repentir

greva (se non te -) *loc.* si tu veux bien

grevista *n.* (s. XX., del francés) gréviste

grífol *n. m.* 1. griffon 2. fontaine.

grífol de mos plasers *loc.* source de mes délices

grífol de Parpan *n. m.* fontaine de Purpan (Toulouse)

grilh *n. m.* (lat. gryllus, *var.*: grelh (Leng., Lem.), grith (Gasc.)) *corr.* grillon (*entomologia*)

grimaça (aqueste vestit fa -) *expr.* ce vêtement est mal ajusté

gripa *n. f.* (s. XVIII...) grippe (maladie)

gris, grisa (pl. grises, grisas) *adj.* gris, grise

groar *v.* couvrir (une maladie)

groar una malautiá *loc.* "couvrir" une maladie

grola *n. f.* 1. savate 2. pantoufle 3. souillon

grola (en -) *loc.* le pied engagé dans la chaussure sans attaches

grola (rebalar la -) *loc.* traîner la savate

grolh *n. m.* bouillonnement

grolhament *n. m.* grouillement

grolhant, anta *adj.* grouillant, ante

grolhar *v.* 1. grouiller 2. remuer

grolhar (se) *v. pron.* se grouiller

grolla *n. f.* grolle (chaussure)

gromand, a *adj. e n.* (del francés) gourmet - *Citation*: Ce terme répond chez nous à friand & non à gourmand. Le friand recherche les morceaux délicats & bien assaisonnés, le gourmand mange avec avidité & intempérance (Abbé de Sauvage, Dictionnaire, 1756)

gromandajar *v.* manger en gourmet

gromandèl, èla *adj. e n.* fin gourmet *veire*: gromand

gromandiá *n. f.* qualité du gourmet

gromandonejar *v.* manger en fin gourmet

grop *n. m.* (germ. kruppa) 1. nœud du bois / diamant *veire*: nos, nosèl, sin, bronc 2. ensemble de pièces de monnaie (magot) 3. groupe de personnes ou autres - *Citation*: Es un grop admirablement creat, e reüssit, pèr [l'estatuari] Fulcònis, d'Avinhon, e que fai doble onor a l'artista (Frederic Mistral, La copa felibrenca, 1868 ; Lo grop pronominal precedent

lo vèrb es proclitic e atòn, mentre que lo grop seguissent lo vèrb es enclitic e tonic. Cal notar que, dins aqueste darrièr cas, la lenga anciana coneissiá que de pronoms atòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)

grop de pression *n. m.* groupe de pression

grop social *n. m.* groupe social (socio.)

gropada *n. f.* grain (ondée) *veire*: gran

gropada d'aiga *n. f.* ondée de pluie

gropada de còps de baston *n. f.* grêle de coups de bâton

gropada de nèu *n. f.* tourbillon de neige

gropar *v.* (de grop) grouper

gropar (se -) *v.* (de grop) 1. se grouper 2. se mettre à l'oeuvre (commencer)

gropar a cantar (se -) *loc.* se mettre à chanter

gropàs (pl. gropasses) *n. m.* (de grop) avèrse

groupejar *v.* (de gropar) pleuvoir par ondées

gropelar *v.* 1. grouper *veire*: agropelar, agropar 2. réunir

gropós, osa (pl. groposes, osas) *adj.* noueux, euse

gropuscule *n. m.* (s. XX., de grop) ~~gropuseul~~ *corr.* groupuscule

gròs ! (çò qu'es -) *loc.* combien il est gros !

gròs (en -) *loc.* tout ensemble

gròs al mendre (del plus -) *loc.* du plus gros au plus petit

gròs coma un rat de tireta *expr.* petit comme...

gròs de (del -) *loc.* de la grosseur de (de la)

gròs de l'estiu (al -) *loc.* en plein été

gròs de l'ivèrn (al -) *loc.* en plein hiver

gròs de l'aigat (al -) *loc.* au plus fort de la crue

gròs del trabalh (al -) *loc.* au plus fort du travail

gròs en gròs (de -) *loc.* grosso modo

gròs grum (del -) *loc.* 1. de la belle espèce 2. fig. d'une famille huppée

gròs mai que *loc.* plus gros que

gròs modòl, totjorn ne vòl *loc.* il en veut toujours plus

gròs parlaire *n. m.* 1. bavard 2. volubile

gròs qu'acquò (non es tan / es pas tan -) *expr.* il n'est pas tellement gros

gròs valent *n. m.* très vaillant

gròs vent *loc.* grand vent

gròs, gròssa (pl. gròsses, gròssas) *adj.* (lat. imp. grossus) *corr.* gros, grosse (*societat*) - *Citation*: Me mancava ben dètz-e-nòu sòus, mas coma teniái çò plus gròs, me pensavi que çò menut tombariá tot sol un jorn d'estrenas. Tot virava plan, e i aviái qu'a esperar aquel jorn astruc (Loisa Paulin, Lo vièlh libre d'images, s. XX) ; Mot Compausat: lo mond gròs (fr: les grosses légumes)

gròssa (a la -) *loc.* *corr.* à la louche, en gros • grosso modo

gròssa tombada *n. f.* gros débit (commerce)

gròsses *n. m. plur.* les gros bonnets

grosièr coma palha de favas (es -) expr. c'est un rustre

grosièr coma un pan d'òrdi expr. grossier comme...

grosièr, ièra adj. grossier, ière

grosièra (a la -) loc. grosso modo

grossir v. grossir

grotesc, esca (pl. grotesques, escas) adj. (s. XVI..., de l'ital. grottesca) 1. grotesque (art) 2. grotesque (ridicule)

grua n. f. (s. XIII.) 1. grue (oiseau 2. machine)

gruelha n. f. (lat. caryon, carulia) 1. coquille d'œuf 2. enveloppe de fruit

grum n. m. grain de raisin - Expression: grum de sal (aquò non a un / a pas un -) (fr: cela est insipide) ; Expression: grum de sal (se'n tirariá pas un -) (fr: cela ne vaut rien)

grum (tombar un -) loc. boire un coup

grumèl de linheta (un -) n. m. peloton de ficelle

grumicèl de burre n. m. motte de beurre

guasha n. f. (s. XVII..., de l'ital. guazzo) gouache

guepard n. m. (s. XVIII..., del francés per l'italian "gattopardo") → guepard guépard

guerdon n. m. 1. salaire 2. récompense

guerdon (far -) loc. 1. payer de retour 2. rendre une journée de travail 3. rendre la pareille

guerdonar v. récompenser

guèrle, èrta adj. (s. XIV.) 1. gauche (de travers) 2. qui louche

guèrra n. f. (s. XII.) guerre - Expression: Uèit ans que se trobavan a vendémias sens aver nosat los caps, que la guèrra d'un costat e son traïn de malastre, la secada de l'autre avián demesit son aver, restrenhit sa vida, rosegat sos demans (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)

guèrra (crime de -) n. m. crime de guerre (dr.)

guèrra (la trèva de la -) n. f. le spectre de la guerre

guèrra (levar -) loc. déclarer la guerre

guèrra (los azards de la -) loc. le sort des armes

guèrra d'otrança n. f. guerre à outrance

guèrra se recaliva (la -) loc. la guerre se rallume

guerre es cridada (la -) loc. la guerre est déclarée

guerrejaire, aira n. (s. XII.) 1. guerroyeur, euse - Expression: A l'ora de l'a Dieu siatz, lo guerrejaire de Verdun se quilhèt per una declaracion solemna : "Vos caldrà venir a P...(...). Apondèt aladonc en confidència : "Nos emmoninarem". Avètz plan legit e comprés : "prendrem la monina ensems" o, s volètz, "nos bandarem". Sabi pas se m'engani: ai vist dins aquela promessa maravilhosa una pròva d'amistat (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979 2. guerrier, ière

guerrejar v. (s. XII.) guerroyer

guerrièr n. m. (s. XII.) guerrier - Citation: Mas sa femna sabiá ben que lo còr del vièlh guerrièr sag-

nava de veire aital s'enebir aqueles remembres (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)

guèta (secar sa -) loc. fig. cuver son vin

guètas n. f. plur. guètres - Expression: guètas de qualqu'un (sarrar las -) (fr: être aux trousses de quelqu'un)

guètas (far tibar las -) loc. marcher vite

guètas (tirar sas -) loc. s'enfuir

guètas (unas -) loc. une paire de guètres

guètas de qualqu'un (pissar a las -) expr. triv. mépriser quelqu'un

Guianha n. pr. Guyenne - Expression: ... als senhors sobeyrans, lo duc de Guiayna e lo rey de Fransa (Bouglon, Serment des consuls, s. XIV)

guida n. f. (s. XVI...) guide - Expression: Pèire l'òrb e Guilhèm la guida, / dròlles e de fòrt [gentila] vida, / partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon país de Carmentrant, / per a plaser véser las minas / de las tostonetas mondinas, / e saber se lor perfeccion / junta damb la reputacion (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)

guidar v. (s. XVI...) guider

guilhador (/guilhaire) n. m. (s. XII.) 1. trompeur veire: trichador 2. séducteur

guilhaire ! (as vist lo -) tu as vu cette canaille guilhaire, aira n. faiseur, euse de dupes; trompeur, euse

guilhar v. (s. XII.) 1. duper - Proverbe: qual crei guilhar Guilhèt, Guilhèt lo guilha 2. tromper - Expression: t'an guilhat que cresi

guilhat, ada adj. e n. dupé, dupée

guilhèlme n. m. (lat. guillelmus) → Guilhèm nom donné au rabot veire: rabòt

guilhèlme (far -) loc. 1. faire la chaîne 2. passer quelque chose de main en main

Guilhèm prenom (lat. Guillelmus < ger. Wilja-Helm, var.: pr. Guilheume (Gasc.)) Guillaume

guilhemet n. m. (s. XVII.) guillemet

guilhon (es de -) loc. tu es dupé veire: guilhar

guimbar v. gambader veire: gambelerjar

guimbarda n. f. (s. XVII...) 1. guimbarde (danse 2. instrument de musique)

guimbas ensús loc. jambes en l'air

guina n. f. (lat. med. guina) guigne (cerise acide).

guinareda n. f. (de guina + reda) plantation de cerisiers à fruits acides

guingasson n. m. clou de tapissier

guinha-coa n. m. 1. hoche-queue 2. bergeronnette (oiseau)

guinha-coa d'araire (que) se crei grand sus una turra (es coma lo -) expr. 1. il est imbu de lui-même 2. il se croit plus fort qu'il ne l'est

guinhada n. f. clin d'œil (n. m.)

guinhada (far la -) loc. faire un clin d'œil

guinhada val lo còp (la -) loc. cela vaut le coup d'œil

guinhar al det loc. montrer du doigt

guinhar l'uèlh loc. cligner de l'œil

guinhat d'uèlh *n. m.* un coup d'œil
guinhon de pels *n. f.* mèche de cheveux
guinièr *n. m.* (s. XIV.) **guignier**
guinièr *n. m.* (de guina) cerisier à fruits acides
guinsalh *n. m.* (s. XVI.) corde de pendu
guirguilh *n. m.* (occ. borboge / gorgoge) 1. **corr.** **chicane** - Exemple: cercar de guirguilhs (fr: chercher des chicanes) 2. **corr.** différents • querelle - Exemple: aver guirguilh (fr: avoir un différent, une querelle)
guisa *n. f.* (s. XII.) **guise, façon**
guisa (d'una altra -) *loc.* d'une autre manière
guisa de (en -) *loc.* en guise de
guisièr *n. m.* (s. XIV.) → **peirièr** gésier
guisquet *n. m.* (s. XIII.) **guichet**
guit (anar coma una baveta a un -) *expr.* aller mal (seoir)
guit (tremp coma un -) *loc.* être trempé comme un canard
guit davant una pompa (es coma un -) *expr.* il n'y comprend rien
guit, guita *n.* **corr.** canard, cane *veire:* tir, tiron - Citation: Non cal a filh de guita aprèner de nadar, / jo sabi, Dieu mercé, coma que jo tribalhi / e quin son los [mejans] del marit que li balhi (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII)
guitarra *n. f.* (s. XIV : ñ guitarra z., del castelhan)
guitare

guitarrista *n.* (s. XIX...) **guitariste**
guitèrn *n. m.* (lat. guttur) **sost.** goitre
guiternut, uda *adj.* (de guitèrn) **corr.** goitreux, euse
guiton *n. m.* caneton *veire:* tiron
gummifèr, èra *adj.* (s. XIX...) **gummifère**
gummòsi *n. f.* (s. XIX...) **gommoze (maladie des arbres)**
gus (es un tròç de -) *expr.* c'est un fieffé coquin
gus (pl. guses) *n. m.* (neerl. mej. guit) 1. gueux 2. **arg.** type (homme) **arg.** 3. **arg.** mec (homme) **arg.**
gus coma un rat de glèisa *expr.* pauvre comme Job
gus, gusa (pl. guses, gusas) *n.* 1. **sost.** gueux, gueuse 2. **fam.** type (individu) • mèc (individu) **m**
gusa *n. f.* (de gus) 1. gueuse 2. prostituée
gusalha *n. f.* (de gus) gueusaille
gusariá *n. f.* (de gus) 1. gueuserie 2. misère
gusàs (pl. gusasses) *n. m.* (de gus) grand fripon
gusejar *v.* (de gus) se comporter comme un gueux
gustable, abla *adj.* (s. XIV.) goûtable
gustacion *n. f.* (s. XVI...) gustation
gustatiu, iva *adj.* (s. XIV.) gustatif
gutural, ala *adj.* (s. XVI...) guttural, ale
g : ge (alfabet) *n. f.* g

H

h (acha) (alfabet) *n. f.* **h**
habanés, esa (pl. habaneses, esas) *adj.* **havanais (habitant et cigare)**
habeas corpus *n. m.* (s. XVII..., mots latins)
habeas corpus
habitus *n. m.* (s. XVI..., mot latin) **habitus**
hacienda *n. f.* (s. XIX..., del castelhan) **hacienda**
veire: fasenda
haddock *n. m.* (s. XIX..., mot anglés) **haddock**
hadji *n. m.* (s. XVI..., mot arabi) **hadjdj, hadji**
haitian, ana *adj.* (s. XIX..., mot haitian) **haïtien, enne**
hall *n. m.* (s. XIX..., mot anglés) **hall**
hamstèr *n. m.* (s. XVIII..., de l'aleman) **hamster**
handball *n. m.* (s. XX., mot alemand) **handball**
hannoverian, ana *adj.* (s. XIX...) **hanovrien, enne**
haram *n. m.* (s. XX., mot arabi) **haram**
haràs (pl. harasses) *n. m.* (s. XVII..., del francés ? escandinau) **haras**
harem *n. m.* (s. XVII..., mot arabi) **harem**
hashish *n. m. sing.* (s. XIX..., de l'arabi) **haschish**
hastingòt, òta *adj. e n.* (de l'anglés Hastings)
corr. **hastingot, ote (habitants d'Astingues en Gascogne)**
hawaian, ana *adj.* (s. XIX..., del hawaian) **hawaiien, enne**
herranés, esa (pl. herraneses, esas) *adj. e n.* (occ. gascon) **herranois, oise (habitants de Herran en Comminges)** *veire:* los de Herran
herrerés, esa (pl. herrereses, esas) *adj. e n.* (occ. gascon) **herrerois, herreroise (habitants de Herrère en Béarn)** *veire:* los de Herrèra
hèrtz *n. m.* (s. XX., nom de persona (invariable))
hertz
hèrtzian, ana *adj.* (s. XIX...) **hertzien, enne**
hiatus *n. m.* (s. XVII..., mot latin) **hiatus**
hic *n. m.* (s. XIX..., mot latin) **hic**
hic et nunc *loc. adv.* (s. XIX..., mots latins) **hic et nunc**
hicceïtat *n. f.* (s. XIX...) **hiccéité**

hidalgo *n. m.* (s. XVI..., del castelhan) **hidalgo**
hilhòt *n. m.* (s. XVI..., mot de l'occ. gascon) **jeune Gascon (mot ancien)**
himalaian, ana *adj.* (s. XIX...) **himalayen, enne**
hindi *adj. e n. m.* (s. XIX..., del hindi) **hindi**
hippy *n. m.* (s. XX., mot american) **hippy**
hitita *adj.* (s. XIX..., mot anglés) **hittite**
hitlerian, ana *adj.* (s. XX.) **hitlérien, enne**
hitlerisme *n. m.* (s. XX.) **hitlérisme**
hi ! *interj.* **dia !**
hobby *n. m.* (s. XX., mot anglés) **hobby, violon d'Ingres**
hockey *n. m.* (s. XIX..., mot anglés) **hockey**
hogarés, esa (pl. hogareses, esa) *adj. e n.* (s. XX., mot de l'occ. gascon) **folgarien, enne (sic) (habitants du Houga en Armagnac)** *veire:* los deu Hogar
hold-up *n. m.* (s. XX., de l'angloamerican) **hold-up**
holding *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **holding**
hondurés, esa (pl. hondureses, esas) *adj.* (s. XIX...) **hondurien, enne**
hongkongués, esa (hongkongueses, esas) *adj.* (s. XX., del chinés) **de Hong-Kong**
honoris causa *loc.* (s. XIX..., mots latins) **honoris causa**
horí *n. f.* (s. XVII..., del persan ? arabi) **hourì**
hortinés, esa (pl. hortineses, esas) *adj. e n.* (mot de l'occ. gascon) **hourtinois, oise (habitants de Hourtin, en Gironde)** *veire:* los de Hortin
horvira *n. f.* (de l'occ. gascon "horvirar" / "hòravirar") **1. rare hourvari (m.) t. de chasse** *veire:* forviar **2. fig. tumulte 3. fig. digression**
hosanna *n. m.* (s. XVII..., mot latin ? ebrieu)
hosanna
hot dog *n. m.* (s. XX., mot american) **hot dog**
hotèl *n. m.* (s. XIX..., del francés) **hôtel** *veire:* ostalariá
hugolian, ana *adj.* (s. XIX...) **hugolien, enne**
hunnic, ica *adj.* (s. XIX...) **hunnique (des Huns)**

i pron. pers. **y**
i adv. **y**
i (i) (alfabet) n. f. **i**
i cal far ! loc. **il faut y aller !**
i cal far ! (l' -) loc. **il faut le faire !**
i fa pas mai ! loc. **corr. n'importe !**
i vai ? qu'í ane ! loc. **va comme je te pousse**
iala n. f. **andouille**
iambe n. (s. XVI..., lat. iambus < gr. iambos) **iamb**
sost. iambe (literatura)
iambic, a adj. (s. XV..., lat. iambicus < gr. iambikos)
sost. iambique (literatura)
iaort n. m. **yaourt**
iard n. m. **yard**
ibèr, èra adj. **ibère**
iberic, ica adj. **ibérique**
ibernacion n. f. (s. XIX...) **hibernation**
ibernal, ala adj. (XIX...) **hibernal, ale (relat. hibernation)**
ibernant, anta adj. e n. m. (s. XIX...) **hibernant, ante**
ibernar v. (s. XVIII...) **hiberner (sommeil de certains animaux) veire: ivernar**
ibidem adv. (s. XVII...) **ibidem**
ibís (pl. ibises) n. m. (s. XVI...) **ibis**
ibridacion n. f. (s. XIX...) **hybridation**
ibridar v. (s. XIX..., de ibrida) **hybrider**
ibridar (s' -) v. pron. (s. XX., de ibrida) **s'hybrider**
ibride, a adj. e n. (s. XVI..., lat. hybrida) **ibrid** **sost. hybride**
ibridisme n. m. (s. XIX...) **hybridisme**
ibriditat n. f. (s. XIX...) **hybridité**
ibronha n. (fr. ivrogne < lat. p. ebrionia) **fam. ivrogne veire: ebriac, aga**
icebèrg (pl. icebèrgs) n. m. (s. XIX..., de l'anglés ? norvegian) **corr. iceberg (oceanografia)**
icòna n. f. (s. XIX..., del rus) **icône**
iconoclasta adj. (s. XVII...) **iconoclaste**
iconografia n. f. (s. XVI...) **iconographie**
iconotèca n. f. (s. XX.) **iconothèque**
ictèr n. m. (s. XIV n'ictericia z.) **ictère (jaunisse)**
ictiofague, aga adj. (s. XX.) **ichthyophage**
ictiosaure n. m. (s. XX.) **ichtyosaures**
ida n. f. → **anada** **1. allée (mouvement) veire: ir, i !** **2. départ**
idas n. m. plur. **ides (calendrier romain)**
idas pro, a venidas non (a -) expr. (ir (anar): it, ida (adj); ida (anada) (subs.)) **les promesses ne sont pas toujours tenues**
ide suf. (gr. eidos) **-ide (forme)**
idèa n. f. (s. XIII...) **1. idée - Citation: L'idèa mèstra es la, coma se vei, d'una Occitània [Occitania] futura, unificada, totalament apoderada de las esplechas es-tatalas, dessenhada tre ara, en distància maximala**

de la realitat, per quelques tecnicians-ideològs [ideològues] (Robèrt Lafont, Ortografia, 1971) ; Expression: idèa mai de còca ? (una -) (fr: encore un peu de gâteau ?) **2. imagination** **3. inspiration** **4. un peu idèa (m'es passat de l' -)** loc. **je l'ai oublié**
idèa (s'encabanar una -) loc. **s'obstiner dans une idée**
idèa de partir (aver -) loc. **avoir envie de partir**
idèa que (ai -) loc. **je pense que**
idèa vesent (per -) loc. **idéalement**
ideal, ala adj. e n. m. (s. XVI...) **idéal, ale**
idealament adv. (s. XVI...) **idéalement**
idealisme n. m. (s. XVIII...) **idéalisme - Citation: L'idealisme anti-scientific es de l'alienacion lo vestiment costumier (Robèrt Lafont, Sobre l'alienacion, in Viure, 1, 1965)**
idealista adj. e n. (s. XVII...) **idéaliste**
idealizacion n. f. (s. XIX...) **idéalisation**
idealizar v. (s. XVIII...) **idéaliser**
idear v. (s. XIX...) **imaginer**
idèas a (non aver las / aver pas las -) loc. **n'être pas porté à**
idèas cortas a la virada (aver las -) expr. **n'être pas très intelligent**
idèas cortas a la virada (non a las / a pas las -) expr. **il est loin d'être bête**
idèas seguidas (aver d' -) loc. **avoir de la suite dans les idées**
ideassa n. f. **mauvaise idée veire: envejassa**
idem adv. (s. XVI..., mot latin) **idem**
identic, ica adj. (s. XVII..., lat. m. identicus) **sost. identique**
identiquement adv. (s. XVI..., de identic) **sost. identiquement**
identificable, abla adj. (s. XIX..., de identificable, a) **sost. identifiable**
identificacion n. f. (s. XVIII..., de identificar) **sost. identification**
identificar v. (s. XVII..., lat. identificare) **sost. identifier**
identificador n. m. (s. XX., de identificar) **identificador** **sost. identificateur**
identitari, ària adj. (s. XX., de identitat) **sost. identitaire**
identitat n. f. (s. XIV...) **identité**
identitat n. f. (s. XIV..., lat. identitas) **corr. identité**
ideografia n. f. (s. XIX...) **idéographie**
ideografic, ica adj. (s. XIX...) **idéographique**
ideogramma n. m. (s. XIX...) **idéogramme**
ideologia n. f. (s. XVIII...) **idéologie**
ideologic, ica adj. (s. XIX...) **idéologique - Expression: L'ortografia alibertina nos sembla iniciada segon de donadas ideologicas pro diferentas (Robèrt Lafont, Ortografia, 1971)**
ideologicament adv. (s. XX.) **idéologiquement**

ideologizar *v.* (s. XX.) **idéologiser**
ideològue, òga *n.* (s. XIX...) **idéologue**
ideós, osa (pl. **ideoses, osas**) *adj.* **qui a des idées, des projets, peu sérieux**
idilli *n. m.* (s. XVI..., lat. idyllium < gr. eidullion)
sost. **idylle (n. f.) (literatura)**
idillic, ica *adj.* (s. XIX..., de idilli) *sost.* **idyllique**
idiolècte *n. m.* (s. XX.) **idiolecte**
idiòma *n. m.* (s. XVI...) **idiome**
idiomatic, ica *adj.* (s. XIX...) **idiomatique**
idiòt, òta *adj. e n.* (s. XII...) **idiot, ote** (class. **naturel, commun**)
idiotisme *n. m.* (s. XVI...) **idiotisme**
idòla *n. f.* (s. XIII.) **idole**
idolatra *adj. e n.* (s. XIII...) *sost.* **idolâtre**
idolatar *v.* (s. XIII.) **idolâtrer**
idolatria *n. f.* (s. XIII.) **idolâtrie**
idonèu, èa *adj.* (s. XX., lat. idoneus) *sost.* **idoine**
idra *n. f.* (s. XII...) **hydre**
idrat *n. m.* (s. XIX...) **hydrate**
idratacion *n. f.* (s. XIX...) **hydratation**
idratar *v.* (s. XIX...) **hydrater**
idraulic, ica *adj. e n. f.* (s. XVII...) **hydraulique**
idravion *n. m.* (s. XX...) **hydravion**
idric, ica *suf.* (de idro + -ic) **-hydrique**
idro- *pref.* (gr. hudôr) **hydro- (eau)**
idrocarbur *n. m.* (s. XIX...) **hydrocarbure**
idrocefale, ala *adj. e n.* (s. XVI..., de idro- + cefale)
idrocefal *sost.* **hydrocéphale (medecina)**
idrodinamic, ica *adj.* (s. XX.) **hydrodynamique**
idroelectric, ica *adj.* (s. XIX...) **hydro-électrique**
idrofile, ila *adj.* (s. XIX..., de idro- + file) **idrofíl**
sost. **hydrophile**
idrofòbe, òba *adj.* (s. XVI..., de idro + fòbe) **idrofòb**
sost. **hydrophobe (psicologia)**
idrofobia *n. f.* (s. XIV..., de idro- + fobia) **hydrophobie**
idrofugue, uga *adj.* (s. XIX...) **hydrofuge**
idrogèn *n. m.* (s. XVIII...) **hydrogène**
idrografe, afa *n.* (s. XVI...) **hydrographe**
idrografia *n. f.* (s. XVI...) **hydrographie**
idrografic, ica *adj.* (s. XVI...) **hydrographique**
idrolisar *v.* (s. XIX...) **hydrolyser**
idrolisi *n. f.* (s. XIX...) **hydrolyse**
idrologia *n. f.* (s. XVII...) **hydrologie**
idrològue, òga *n.* (s. XIX...) **hydrologue**
idromèl *n. m.* (s. XIV...) **hydromel**
idronime *n. m.* (s. XX.) **hydronyme**
idronimia *n. f.* (s. XX.) **hydronymie**
idropic, ica *adj.* (s. XIV...) **hydropique**
idropisia *n. f.* (s. XII...) **hydropisie**
idrostatic, ica *adj. e n.* (s. XVII...) **hydrostatique**
idroterapia *n. f.* (s. XIX...) **hydrothérapie**
idroxide *n. m.* (s. XIX...) **hydroxyde**
ietà *n. f.* (s. XVI...) *corr.* **hyène**
ièr *adv.* **hier**
ièr al ser *loc.* **hier au soir**
ièr de matin *loc. adv.* **hier matin**

ièr de ser *loc. adv.* **hier au soir** *veire:* arser
ièr delà *loc. adv.* **avant-hier**
ièr delà al ser *loc. adv.* **avant-hier au soir**
ièr delà ser *loc.* (de ièr + delà + ser) **ardelà ser** *corr.*
avant-hier au soir
ièr nuèit *loc. adv.* **hier au soir** *veire:* ièr de ser
ièr vèspre *loc. adv.* **hier après-midi**
ièra *n. f.* **1. aire (à battre le blé)** *veire:* sòl **2. enclume de faucheur**
ierarc *n. m.* (s. XVI...) **hiérarque**
ierarquia *n. f.* (s. XIV., lat. ec. hierarchia) *sost.*
hiérarchie
ierarquic, ica *adj.* (s. XIV., de ierarquia) *sost.*
hiérarchique
ierarquicament *adv.* (s. XVII...) **hiérarchiquement**
ierarquizacion *n. f.* (s. XIX...) **hiérarchisation**
ierarquizar *v.* (s. XIX...) **hiérarchiser**
ieratic, ica *adj.* (s. XVI...) **hiératique**
ieraticament *adv.* (s. XIX...) **hiératiquement**
ieratisme *n. m.* (s. XIX...) **hiératisme**
ieroglife *n. m.* (s. XVI...) **hiéroglyphe**
ièrser *adv.* (de ièr + ser) **arser** *corr.* **hier soir**
ieu *pron. pers.* (lat. ego, *var.:* jo (Gasc.)) **1. corr. moi**
- Citation: "La consciència dau ieu, çò fasiá mai, en-decada ò desaviada devers unubre-ieu, es aquò que ditz tota situacion (Robèrt Lafont, Tè tu tè ieu, 1968)
2. corr. je
ieu (a -) *loc.* **à moi**
ieu (entre -) *loc.* **en moi-même**
ieu (es de -) *loc.* **c'est à moi**
ieu (es mercé de -) *loc.* **c'est grâce à moi**
ieu (lo) *n. m.* **le moi (psy.)** *veire:* l'aquò, lo subreieu
ieu (paure de -) *loc.* **pauvre de moi**
ieu (per quant a -) *loc.* *corr.* **pour ma part**
ieu me'n viri *loc.* **moi, je m'en moque**
ieu-meteis *loc.* **moi-même**
iga *n. f.* **1. igue 2. bas-fond marécageux 3. fondrière 4. ravin creusé par les eaux**
igada *n. f.* **éboulement**
igar (s') *v. pron.* **s'ébouler**
igièna *n. f.* (s. XVI...) **hygiène**
igienic, ica *adj.* (s. XVIII...) **hygiénique**
igienista *n.* (s. XIX...) **hygiéniste**
igló *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés ? inuít) **igloo**
ignar, ara *adj. e n.* (s. XIV., lat. ignarius) **ignare**
ignifugar *v.* (s. XX.) **ignifuger**
ignifugue, uga *adj.* (s. XIX...) **ignifuge**
ignòblament *adv.* (s. XVI...) **ignoblement**
ignòble, òbla *adj.* (s. XVIII...) **ignoble**
ignominia *n. f.* (s. XV..., lat. ignominia) *sost.*
ignominie - *Citation: ñ ... ne diriá benlèu tròp, sufís que vesètz sovent una de vosautras devorar dins l'amaresa sa tròp granda facilitat, e se penedre dins l'ignominia de son anma de s'èsser azardada coma faguèt la siventà de Toset z z (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785).*

ignominiós, osa (pl. **ignominioses, osas**) *adj.* (s. XIV..., lat. ignominiosus) *sost.* **ignominieux, euse ignominiosament** *adv.* (s. XV..., de ignominiós) *sost.* **ignominieusement**
ignorància *n. f.* (s. XIII., lat. ignorantia) *sost.* **ignorance**
ignorant, anta *adj. e n.* (s. XIII., lat. ignorans) *sost.* **ignorant, ante**
ignorar *v.* (s. XIV.) **ignorer**
ignorat, ada *adj.* (s. XVI...) **ignoré, ée**
igrometria *n. f.* (s. XVIII...) **hygrométrie**
igüana *n. f.* (s. XVI...) **iguane (n. m.)**
ilarant, anta *adj.* (s. XX.) **hilarant, ante**
ilari, ària *adj.* (s. XVI...) **hilare**
ilaritat *n. f.* (s. XIII...) **hilarité**
iliac, aca *adj.* (s. XVI...) **iliaque**
illegítim, ima *adj.* (s. XIV...) **illégitime**
illegal, ala *adj.* (s. XIV...) **illégal, ale**
illegalement *adv.* (s. XVIII...) **illégalement**
illegalitat *n. f.* (s. XIV...) **illégalité**
illegibilitat *n. f.* (s. XIX...) **illisibilité**
illegiblement *adv.* (s. XIX...) **illisiblement**
illegible, ibla *adj.* (s. XVII...) **illisible**
illegítimament *adv.* (s. XV...) **illégitimement**
il·letrat, ada *adj. e n.* (s. XVI...) **illettré, ée**
il·letrisme *n. m.* (s. XX.) **illettrisme**
il·licite, ita *adj.* (s. XIV..., lat. illicitus) **il·licite** *sost.* **il·licite** (*juridic*) *veire:* licite
illico *adv.* (s. XVI..., del latin) **illico**
illimitar *v.* (s. XVIII...) **illimiter**
illimitat, ada *adj.* (s. XVII...) **illimité, ée**
il·logic, ica *adj.* (s. XIX...) **il·logique**
illuminacion *n. f.* (s. XIV...) **illumination (inspiration mystique...)** *veire:* enluminement
illuminaire, aïra *n.* (s. XIV.) **enlumineur, euse (peinture)** *veire:* enluminaire, imaginaire
illuminar *v.* (s. XIII., lat. illuminare) **enluminer (peinture)** *veire:* enluminar
illuminat, ada *adj. e n.* (s. XVII...) **enluminé, ée (peinture)** *veire:* enluminat
illusion *n. f.* (s. XIV.) **illusion**
illusionar *v.* (s. XIX...) **illusionner**
illusionisme *n. m.* (s. XX.) **illusionnisme**
illusionista *n.* (s. XX.) **illusionniste**
illusòri, òria *adj.* (s. XIV...) **illusoire**
illusòriament *adv.* (s. XIV...) **illusoirement**
il·lustracion *n. f.* (s. XVII...) **illustration**
il·lustrar *v.* (s. XVI...) **illustrer**
il·lustrator, tritz (pl. **il·lustrators, trises**) *n.* (s. XIX...) **illustrateur, trice**
illustre, tra *adj.* (s. XII. ñ illustri z) **illustre** - *Citation:* Regina très illustre e très haute princessa, / inspirada amplement de celèsta saviessa, / qui, sens còrrer tan lonh en tèrra palestina, / après de Salomon as la Santa Doctrina, / e d'un meste plus gran que Salomon non hoc / e de qui Salomon sas vertuts apren-goc (Pèir de Garròs, *Psaumes. A la Regina*, 1565)

il·lustrissime, ima *adj. e n.* (s. XV..., de l'italian) **il·lustrissime**
ilòta *n.* (lat. ilota < gr. heilôtès) *sost.* **ilote**
image *n. m.* (s. XIII., fr. image) **imatge 1. corr. image (oeuvre graphique)** *veire:* magena - *Citation:* Tre que nos [acaminam] cap a l'ivèrn, vaquí que se lèvan los remembres del temps que ma vilòta èra, per ieu, un libre d'images, lo primèr dubèrt davant mos uèlhs e lo plus bèl que jamai m'es estat donat (Loïsa Paulin, *Nadalet*, 1940); ; *Citation:* Son rèrn que de trocets esparpalhats, d'images coma vists pèr leis uèlhs que quauqu'un mai, que se pòt pas saber d'ont vènon e ont trestomban (Robèrt Lafont, *Tua culpa*, 1974)
2. corr. image (idée) - *Citation:* E Dieu creèt l'òme a son image, a l'image de Dieu lo creèt, li creèt mascle e femèu (Frederic Mistral, *Genèsis*, I, 27, 1910) ; *Citation:* Mas justament sa Provença (a E. Bizet) de l'Arlatenca (...) es tan faussa coma l'image oficial que se ne fan lo mond gràcia a Daudet e uèi a Panhòl o als fulhetons de la television (Joan Larzac, *La musica occitana*, 1970)
3. arc. image (statue, figure) **4. sost. imagerie (médicale, scientifique...)** (*medecina*)
image de marca *n. m.* (s. XX.) **image de marque (f.)**
image medical per evaluar l'estat anatomic del malaut (exploracion per -) **exploracion par imagerie médicale pour évaluer l'état anatomique du malade**
image public *n. m.* (s. XX.) **image publique (f.)**
image virtual *n. m.* (s. XX.) **image virtuelle**
imaginaire, aïra *n.* (s. XII..., de imagena (estatua, figura)) **imaginaire** *arc. sculpteur, imagier (médiéval)* (*art*)
imagièr *n. m.* (s. XX., de image) **imatgièr** *corr. imagier (recueil d'images)* (*art*)
imagièr, ièra *n.* (de image) **imatgièr** *corr. faiseur, euse d'images* - *Citation:* Amairess de la peïra rufa, / veïc lo clan dels imagièrs. / I a monges salits dels mostièrs / e fièrs jovents lo pel en tufa (Joana Bartès / Clardeluna, *L'imagièr*, 1927).
imaginable, abla *adj.* (s. XIV., de imaginar) **imagenable** *sost. imaginable*
imaginacion *n. f.* (s. XIV., lat. imaginatio) *sost. imagination*
imaginacion descabestrada (una -) *loc. une imagination débridée / débordante
imaginal, ala *adj.* (s. XX., var.: imaginau, ala (Gasc., Leng., Lem., Prov.)) *sost. imaginal, ale* (*biologia*)
imaginar *v.* (s. XIII., lat. b. imaginari) **imagenar; emmagenar** *sost. imaginer*
imaginari, ària *adj. e n. m.* (s. XIV., de imaginar) *sost. imaginaire* - *Exemple:* un país imaginari
imaginàriament *adv.* (s. XVI..., de imaginari) *sost. imaginaiement*
imaginat, ada *adj.* (de imaginar) **imagenat, ada** *sost. imaginé, ée* - *Citation:* Nom imaginat de mestressa, coma Clorís, Filís, Florís. E se tira de*

liri, flor conescuda, autrament Ròsa de Junon. (Pèire Godelin, Contra, s. XVII)

imaginatiu, iva *adj.* (s. XVI., lat. imaginativus)
sost. imaginatif, ive

imago *n. m.* (s. XX., mot latin) **sost. imago (biol. psy.) (biologia)**

imajaire, aira *n.* (de image) ~~imatjaire~~ **corr.**

imager, faiseur d'images

imajar *v.* (de image) ~~imatjar~~ **corr. imager**

imajariá *n. f.* (s. XX., de image) ~~imatjariá~~ **corr.**

imagerie (religiosa, populaire...)

imajat, ada *adj.* (s. XIX., de image) ~~imatjat~~ **corr.**

imagé, ée

imam *n. m.* (s. XVI..., de l'arabi ? turc) **iman**

imbatable, abla *adj.* (s. XIX...) **imbattable**

imbecille, illa *adj. e n.* (s. XVI..., lat. imbecillus)

~~imbecil; embecille~~ **fam. imbécile** *veire:* piòt, a, pèc, pèga, nèci, nècia

imbecillitat *n. f.* (s. XVII..., lat. imbecillitas) **sost.**

imbécillité

imbèrbe *adj. e n. m.* (s. XV..., lat. imberbis) ~~imberb~~

corr. imberbe

imbevable, abla *adj.* (s. XVII...) **imbuvable**

imbibicion *n. f.* (s. XIV...) **imbibition (techn.)**
veire: embevament

imbibir *v.* (s. XVI...) **imbiber (techn.)** *veire:* embeure

imbrandablement *adv.* **inébranlablement**

imbrandable, abla *adj.* **inébranlable**

imbricacion *n. f.* (s. XIX...) **imbrication**

imbricar *v.* (s. XIX...) **imbriquer**

imbricat, ada *adj.* (s. XVI...) **imbriqué, ée**

imbroglio *n. m.* (s. XVII..., mot italian) **imbroglio**

ime, ima *adj.* → **umid** **1. humide 2. onctueux**

3. doux au toucher

imèn *n. m.* (s. XVI...) **hymen**

imenèu *n. m.* (s. XVI...) **1. hymen (mariage)**

2. hyménée

imenoptèr *n. m.* (s. XVIII...) **hyménoptère**

imitable, abla *adj.* (s. XVI...) **imitable**

imitacion *n. f.* (s. XIII...) **imitation**

imitar *v.* (s. XV...) **imiter**

imitatiu, iva *adj.* (s. XV...) **imitatif, ive**

imitator, tritz (pl. imitators, trises) *adj. e n.* (s. XIV...)

imitateur, trice

immaculat, ada *adj.* (s. XV...) **immaculé, ée** - *Citation: Que sòi era immaculada concepcion (Santa Bernadeta, s. XIX)*

immancable que... (es -) loc. **il est sûr qu'il viendra**

immancable, abla *adj.* (s. XVII...) **immanquable**

immanència *n. f.* (s. XIX...) **immanence**

immanent, enta *adj.* (s. XIV...) **immanent, ente**

immanjable, abla *adj.* (s. XVII...) **immangeable**

immaterial, ala *adj.* (s. XIV) **immatériel, elle**

immatriculacion *n. f.* (s. XVII...) **immatriculation**

immatricular *v.* (s. XV...) **immatriculer**

immatur, ura *adj.* (s. XX.) **immature** *veire:* madur

immaturitat *n. f.* (s. XX.) **immaturité**

immediat, ata *adj.* (s. XIV...) **immédiat, ate**

immediatement *adv.* (s. XVI...) **immédiatement**

immemorial, ala *adj.* (s. XVI...) **immémorial, ale**

immense, ensa *adj.* (s. XV..., lat. immensus)

~~immens~~ **corr. immense**

immensitat *n. f.* (s. XIV) **immensité**

immensurable, abla *adj.* (s. XIV...) **1. immensurable**

2. incommensurable

immergir *v.* (s. XVI...) **immerger**

immergit, ida *adj.* (s. XVII...) **immergé, ée**

immeritat, ada *adj.* (s. XV...) **immérité, ée**

immersion *n. f.* (s. XIV...) **immersion**

immigracion *n. f.* (s. XVIII...) **immigration**

immigrant, anta *adj. e n.* (s. XVIII...) **immigrant, ante**

immigrar *v.* (s. XVIII...) **immigrer**

immigrat, ada *adj. e n.* (s. XVIII...) **immigré, ée**

imminència *n. f.* (s. XVIII...) **imminence**

imminent, enta *adj.* (s. XIV...) **imminent, ente**

immiscir *v.* (s. XV...) **immiscer**

immixcion *n. f.* (s. XVIII...) **immixtion**

immobile, ila *adj.* (s. XVI..., de mobile) ~~immobil~~

corr. immobile

immobiliari, ària *adj.* (s. XVI...) **immobilier, ière**

immobilisme *n. m.* (s. XIX...) **immobilisme**

immobilitat *n. f.* (s. XIV) **immobilité**

immobilizacion *n. f.* (s. XIX...) **immobilisation**

immobilizar *v.* (s. XVIII...) **immobiliser**

immòble, òbla *adj. e n.* (s. XIII) **immeuble**

immoderat, ada *adj.* (s. XV...) **immodéré, ée**

immodèste, a *adj.* (s. XVI..., de in + modèste)

~~immodèst~~ **corr. immodeste**

immodestia *n. f.* (s. XVI...) **immodestie**

immolacion *n. f.* (s. XIII...) **immolation**

immolar *v.* (s. XV...) **immoler**

immolator *n. m.* (s. XVI...) **immolateur**

immonde, onda *adj.* (s. XIII..., lat. immundus)

~~immond~~ **immonde**

immondícia *n. f.* (s. XIII...) **immondice**

immoral, ala *adj.* (s. XVII...) **immoral, ale**

immortal, ala (immortau, ala) *adj. e n.* (s. XIV)

immortel, elle

immortalitat *n. f.* (s. XII...) **immortalité**

immortalizar *v.* (s. XVI...) **immortaliser**

immudable, abla *adj.* (s. XX.) **qui ne peut être**

déménagé

immunicion *n. f.* (s. XX.) **immunition**

immunitari, ària *adj.* (s. XX.) **immunitaire**

immunitat *n. f.* (s. XIV) **immunité**

immunizacion *n. f.* (s. XX.) **immunisation**

immunizant, anta *adj.* (s. XX.) **immunisant, ante**

immunizar *v.* (s. XX.) **immuniser**

immunogèn, èna *adj.* (s. XX.) **immunogène**

immunologia *n. f.* (s. XX.) **immunologie**

immunologic, ica *adj.* (s. XX.) **immunologique**

immunologista *adj. e n.* (s. XX.) **immunologiste**
immutabilitat *n. f.* (s. XIV.) **immutabilité**
immutabile, abla *adj.* (s. XX.) **immuable**
imne *n. m.* (s. XII...) **hymne**
imne nacional *n. m.* **hymne national**
impaccion *n. f.* (s. XIX...) **impaction (méd.)**
impaciència *n. f.* (s. XIV., lat. impatientia) **impatience**
impacient, enta *adj.* (s. XIV.) **impatient, ente**
impacientament *adv.* (s. XIV...) **impatiemment**
impacientar *v.* (s. XVI...) **impatienter**
impactar *v.* (s. XX.) **impacter (méd.)**
impacte *n. m.* (s. XIX...) **impact**
impactor *n.* (s. XX.) **impacteur (instrument)**
impagable, abla *adj.* (s. XVIII...) **impayable**
impar, ara *adj.* (s. XVI...) **impair, aire**
imparable, abla *adj.* (s. XIV.) **imparable**
imparcial, ala *adj.* (s. XVI...) **impartial, ale**
imparcialitat *n. f.* (s. XVI...) **impartialité**
impassibilitat *n. f.* (s. XIII...) **impassibilité**
impassiblement *adv.* (s. XVI...) **impassiblement**
impassible, ibla *adj.* (s. XVIII...) **impassible**
impausable, abla *adj.* (s. XV...) **imposable**
impausar *v.* (s. XV...) **imposer**
impavide, ida *adj.* (s. XIX..., lat. impavidus < pavidus) **impavid** **sost. impavide**
impaviditat *n. f.* (s. XIX...) **impavidité**
impeccablement *adv.* (s. XVIII) **impeccablement**
impeccable, abla *adj.* (s. XV...) **impeccable**
impedància *n. f.* (s. XX.) **impédance**
impediment *n. m.* (s. XIV.) **empêchement**
impedir *v.* (s. XIV.) **empêcher**
impenetrabilitat *n. f.* (s. XVII...) **impénétrabilité**
impenetrable, abla *adj.* (s. XIV...) **impénétrable**
impenitent, enta *adj.* (s. XIV...) **impénitent, ente**
impensable, abla *adj.* (s. XIX...) **impensable**
impensat, ada *adj.* (de pensar) **1. sost. inopiné, e**
2. sost. irréflechi, e
imperatiu *n. m.* (s. XIII...) **impératif** - *Citation: Lo francés conjuga l'imperatiu negatiu coma lo positiu. Nautres, pel negatiu, avèm doas fôrmas [amb] una [diferència] de pensada plan marcada (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)*
imperatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **impératif, ive**
imperceptible, ibla *adj.* (s. XIV...) **1. imperceptible**
2. insaisissable (différence...)
imperdonable, abla *adj.* (s. XIV...) **impar-donnable**
imperfait *n. m.* (s. XV..., lat. in + perfectus, var.: imperfach (pl. imperfaches) (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **sost. imparfait (gammaire) (grammatica)** - *Citation: Lo preterit de l'indicatiu e l'imperfait del subjunctiu que constituïsson en francés parlat de temps en via de disparicion, son del tot vius en lenga d'Òc (Loís Alibèrt, Gramatica occitana, 1935)*
imperfeccion *n. f.* (s. XII..., lat. b. imperfectio) **sost. imperfection**

imperfectible, ibla *adj.* (s. XIX..., de perfectible) **sost. imperfectible**
imperfieit, èita *adj.* (s. XIV..., lat. in + perfectus, var.: imperfièch, ècha (pl. imperfièches, èchas) (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **sost. imparfait, aite**
imperial, ala *adj.* (s. XII...) **impérial, ale**
imperialisme *n. m.* (s. XIX...) **impérialisme** - *Expression: Transdòlfi marmotegèt quauque ren de misterios sus l'imperialisme clitoridian de París e comandèt: "Li fremas dedins, partem" (Robèrt Lafont, 1984)*
imperialista *adj. e n.* (s. XVI...) **impérialiste**
impericia *n. f.* (s. XIV...) **impéritie**
imperiós, osa (pl. imperioses, osas) *adj.* (s. XV...) **impérieux, euse**
imperissable, abla *adj.* (s. XVI...) **impérissable**
impermeabilitat *n. f.* (s. XVIII...) **imperméabilité**
impermeabilizar *v.* (s. XIX...) **imperméabiliser**
impermeable, abla *adj. e n. m.* (s. XVIII...) **imperméable**
impersonal, ala *adj.* (s. XIV.) **impersonnel, elle**
impertinència *n. f.* (s. XVI...) **impertinence**
impertinent, enta *adj. e n.* (s. XVII...) **impertinent, ente**
imperturbable, abla *adj.* (s. XV...) **imperturbable**
impetigo *n. m.* (s. XV...) **impétigo**
impetrant, anta *adj. e n.* (s. XIII. n empetrador z) **impétrant, ante**
impetrar *v.* (s. XIII.) **impétrer**
impetuós, osa (pl. impetuoses, osas) *adj.* (s. XIII...) **impétueux, euse**
impetuosamente *adv.* (s. XIV.) **impétueusement**
impetuositat *n. f.* (s. XIII...) **impétuosité**
impietadós, osa (pl. impietadoses, osas) *adj.* (s. XVI...) **impitoyable**
impietat *n. f.* (s. XIV.) **impiété**
impiu, ia *adj.* (s. XV...) **impie**
implacable, abla *adj.* (s. XV...) **implacable**
implant *n. m.* (s. XX.) **implant**
implantacion *n. f.* (s. XVI...) **implantation**
implantar *v.* (s. XVII...) **implanter**
implèxe, a *adj.* (s. XVII..., lat. implexus) **implex**
sost. implexe
implicacion *n. f.* (s. XVII...) **implication**
implicar *v.* (s. XIV.) **impliquer**
implicitament *adv.* (s. XV...) **implicitement**
implicite, ita *adj.* (s. XV..., lat. implicitus) **impliciteit**
sost. implicite
imploracion *n. f.* (s. XVIII...) **imploration**
implorar *v.* (s. XIII...) **implorer**
implosion *n. f.* (s. XX.) **implosion**
implosiu, iva *adj.* (s. XIX...) **implosif, ive**
imponderable, abla *adj. e n. m.* (s. XVIII...) **impondérable**
impopular, ara *adj.* (s. XVIII...) **impopulaire**
impopularitat *n. f.* (s. XVIII...) **impopularité**
importacion *n. f.* (s. XVIII..., de l'anglés) **importation**

importància *n. f.* (s. XIV...) **importance**
important, anta *adj.* (s. XIV...) **important, ante**
 - *Expression: Dins sa cambra, Lison aviá ara un miralh, un miralh que son cadre d'aur verd lusissí, bavard e important davant los mòbles dels aujòls (Joana Bartès, Lison, 1934)*
importar *v.* (s. XVI..., de l'italian importare) **importer**
importatge *n. m.* (s. XVI...) **importation**
importador, tritz (pl. importadors, trises) *n.* (s. XVI...) **importateur, trice**
importun, una *adj. e n.* (s. XVI...) **importun, une**
importunadament *adv.* (s. XIII...) **importunément**
importunar *v.* (s. XV...) **importuner**
imposicion *n. f.* (s. XIV) **1. imposition 2. impôt**
impossibilitat *n. f.* (s. XIV) **impossibilité**
impossible, ibla *adj.* (s. XIV) **impossible**
impòst (pl. impòstes) *n. m.* (s. XV) **impôt**
impòsta *n. f.* (s. XVI..., de l'italian imposta) **imposte** *veire:* relais
impostor, ora *n.* (s. XVI...) **imposteur, euse**
impostura *n. f.* (s. XVI...) **imposture**
impotència *n. f.* (s. XIV) **impotence** *veire:* despoder
impotent, enta *adj. e n.* (s. XIV) **impotent, ente** *veire:* despoderat
impracticable, abla *adj.* (s. XVII...) **impracticable**
imprecacion *n. f.* (s. XIV...) **imprécation**
imprecatori, òria *adj.* (s. XVI...) **imprécatoire**
imprecís, isa (pl. imprecises, isas) *adj.* (s. XIX...) **imprécis, ise**
imprecision *n. f.* (s. XIX...) **imprécision**
impregnacion *n. f.* (s. XIV) **imprégnation**
impregnar *v.* (s. XVII...) **imprégner** *veire:* empenhar
impresario *n. m.* (s. XX., mot italian) **impresario**
imprescriptibilitat *n. f.* (s. XVIII..., de imprescriptible) **imprescriptibilité**
imprescriptible, ibla *adj.* (s. XV...) **imprescriptible**
impression *n. f.* (s. XVII...) **corr. imprimerie (technique)**
impression *n. f.* (s. XIII...) **impression (sentiment)**
impressionable, abla *adj.* (s. XIX...) **impressionnable**
impressionar *v.* (s. XVIII...) **impressionner**
impressionisme *n. m.* (s. XIX..., del francés) **impressionnisme (art)**
impressionista *adj. e n.* (s. XIX..., del francés) **impressionniste (art)**
imprevesença *n. f.* (s. XVII...) **imprévoyance**
imprevesent, enta *adj. e n.* (s. XVI...) **imprévoyant**
imprevisible, ibla *adj.* (s. XIX...) **imprévisible**
imprevision *n. f.* (s. XIX...) **imprévision**

imprevist, ista (pl. imprevistes, istas) *adj. e n. m.* (s. XVI...) **imprévu, ue**
imprimatur *n. m.* (s. XIX..., mot latin) **sost. imprimatur**
imprimenta *n. f.* (s. XX., de imprimir) **corr. imprimante**
imprimible, ibla *adj.* (s. XX., de imprimir) **imprimable** **corr. imprimable**
imprimir *v.* (s. XX., lat. imprimere) **corr. imprimir (livres, journaux...)** *veire:* emprémer, empremeire
imprimit, ida *adj. e n. m.* (s. XX., de imprimir) **corr. imprimé, ée** *veire:* emprés
improbabilitat *n. f.* (s. XVII...) **improbabilité**
improbable, abla *adj.* (s. XVII...) **improbable**
improductiu, iva *adj.* (s. XVIII...) **improductif, ive**
impromptú *n. m.* (s. XVII...) **impromptu**
imprononciable, abla *adj.* (s. XVI...) **imprononçable**
impròpri, ia *adj.* (s. XIV. n. n. impropri z) **impropre**
impròpriament *adv.* (s. XIV. n. n. impropriament z) **improprement**
improprietat *n. f.* (s. XIV. n. n. improprietat z) **impropiété**
improvisacion *n. f.* (s. XIX..., de improvisar) **improvisation**
improvisar *v.* (s. XVII..., de l'italian) **improviser**
improvisator, tritz *n.* (s. XIX..., de improvisar) **improvisateur, trice**
imprudència *n. f.* (s. XVI...) **imprudence**
imprudent, enta *adj. e n.* (s. XV...) **imprudent, ente**
impubèr, èra *adj. e n.* (s. XV...) **impubère**
impubertat *n. f.* (s. XIX...) **impuberté**
impublicable, abla *adj.* (s. XVI..., de publicable) **impublicable**
impudència *n. f.* (s. XVI...) **impudence**
impudent, enta *adj. e n.* (s. XVI...) **impudent, ente**
impudentament *adv.* (s. XVI...) **impudemment**
impudic, ica *adj.* (s. XIV...) **impudique**
impudicament *adv.* (s. XV...) **impudiquement**
impudicitat *n. f.* (s. XIV...) **impudicité**
impudor *n. f.* (s. XVII...) **impudeur**
impuls (pl. impulses) *n. m.* (s. XIV) **impulsion** *veire:* impulsion
impulsar *v.* (s. XVI...) **impulser**
impulsion *n. f.* (s. XIV) **impulsion** *veire:* impuls
impulsiu, iva *adj. e n.* (s. XIV) **impulsif, ive**
impulsivament *adv.* (s. XX.) **impulsivement**
impulsivitat *n. f.* (s. XX.) **impulsivité**
impunidament *adv.* (s. XVI...) **impunément**
impunit, ida *adj.* (s. XIV) **impuni, ie**
impunitat *n. f.* (s. XIV...) **impunité**
impur, ua *adj.* (s. XIII...) **impur, ure**

impuritat *n. f.* (s. XIV. n. impuritat z) **impureté**
veire: puritat.
imputabilitat *n. f.* (s. XVIII...) **imputabilité**
imputable, abla *adj.* (s. XIV...) **imputable**
imputacion *n. f.* (s. XV...) **imputation**
imputar *v.* (s. XIV...) **imputer**
imputrescibilitat *n. f.* (s. XIX...) **imputrescibilité**
veire: incorruptibilitat
imputrescible, ibla *adj.* (s. XIX...) **imputrescible**
veire: incorruptible
in absentia *loc. adv.* (s. XX., expr. latina) **in absentia**
in abstracto *loc. adv.* (s. XX., expr. latina) **in abstracto**
in extremis *loc. adv.* (s. XVIII..., expr. latina) **in extremis**
in pace *n. m.* (s. XVII..., mots latins) **in-pace**
in partibus *loc. adj.* (s. XVII..., mots latins) **in partibus**
in petto *loc. adv.* (s. XVII..., mots italians) **in petto**
in plano *adj. inv. e n. m.* (s. XIX..., mots latins)
in-plano
in quarto *adj. inv. e n. m.* (s. XVI..., mots latins)
in-quarto
in situ *loc. adv.* (s. XIX..., mots latins) **in situ**
in vitro *loc. adv.* (s. XIX..., mots latins) **in vitro**
in vivo *loc. adv.* (s. XX., mots latins) **in vivo**
in-folio *adj. inv.* (s. XVI...) **in-folio**
inabile, a *adj.* (s. XIV..., lat. inhabilis) **inabil** *corr.*
inhabile
inabitable, abla *adj.* (s. XIV..., de abitabile) **inhabitable**
inabitat, ada *adj.* (s. XIV..., de abitar) **inhabité, ée**
inabitual, ala *adj.* (s. XIX..., de in + abitual) **inhabituél, elle**
inabordable, abla *adj.* (s. XVII...) **inabordable**
inabrogable, abla *adj.* (s. XVIII...) **inabrogeable**
inacabament *adv.* (s. XIX...) **inachèvement**
inacabat, ada *adj.* (s. XVIII...) **inachevé, ée**
inaccentuat, ada *adj.* (s. XIX...) **inaccentué, ée**
inacceptable, abla *adj.* (s. XVIII..., de acceptable + in) *sost.* **inacceptable**
inaccessible, ibla *adj.* (s. XIV..., lat. b. inaccessibilis) *sost.* **inaccessible**
inaccion *n. f.* (s. XVII...) **inaction**
inacostumat, ada *adj.* (s. XVII...) **inaccoutumé, ée**
inactiu, iva *adj. e n.* (s. XVIII...) **inactif, ive**
inactivar *v.* (s. XX.) **inactiver**
inactivitat *n. f.* (s. XVIII...) **inactivité**
inactual, ala *adj.* (s. XIX...) **inactuel, elle**
inadaptable, abla *adj.* (s. XIX...) **inadaptable**
inadaptacion *n. f.* (s. XIX...) **inadaptation**
inadaptat, ada *adj. e n.* (s. XIX...) **inadapté, ée**
inadequacion *n. f.* (s. XX.) **inadéquation**
inadequát, ata *adj.* (s. XVIII...) **inadéquát, ate**
inadmissibilitat *n. f.* (s. XVIII...) **inadmissibilité**
inadmissible, ibla *adj.* (s. XV...) **inadmissible**

inadverténcia *n. f.* (s. XIV...) **inadvertance**
inagantable, abla *adj.* **insaisissable**
inagotable, abla *adj.* (s. XX.) **inépuisable** *veire:*
 intarible
inalacion *n. f.* (s. XVIII...) **inhalation**
inalator *n. m.* (s. XIX...) **inhalateur**
inalienabilitat *n. f.* (s. XVIII..., de in + alienabilitat)
inaliénabilité
inalienable, abla *adj.* (s. XVI..., de in + alienable)
inaliénable
inalienacion *n. f.* (s. XVIII..., de in + alienacion) **inaliénation**
inalienat, ada *adj.* (s. XX., de in + alienat) **inaliéné, ée**
inalterable, abla *adj.* (s. XIV...) **inaltérable**
inamovible, ibla *adj.* (s. XVIII...) **inamovible**
inanicion *n. f.* (s. XIV.) **inanition**
inanimat, ada *adj.* (s. XIV., de in + animat) *corr.*
inanimé, ée
inanimat *n. f.* (s. XV...) **inanité**
inapercebut, uda *adj.* (s. XVIII...) **inaperçu, ue**
inaplicable, abla *adj.* (s. XVIII...) **inapplicable**
inaplicacion *n. f.* (s. XVII...) **inapplication**
inaplicat, ada *adj.* (s. XVII...) **inappliqué, ée**
inapreciable, abla *adj.* (s. XV...) **inappréciable**
inapte, apta *adj.* (s. XVIII...) **inapte**
inaptitud *n. f.* (s. XVIII..., de in + aptitud) *corr.*
inaptitude
inatacable, abla *adj.* (s. XVIII...) **inataquable**
inatencion *n. f.* (s. XVIII...) **inattention**
inatentiu, iva *adj.* (s. XVIII...) **inattentif, ive**
inaudible, ibla *adj.* (s. XIX...) **inaudible**
inauguracion *n. f.* (s. XIV...) **inauguration**
inaugurar *v.* (s. XIX...) **inaugurer**
inausit, ida *adj.* (s. XVI...) **inouï, ie (jamais entendu)**
inausit, ida *adj.* (s. XV...) **inouï, e** *veire:* incresable

inca *adj. e n.* (s. XVII..., mot quechoa) **inca**
incalculable, abla *adj.* (s. XVIII...) **incalculable**
incandescéncia *n. f.* (s. XVIII...) **incandescence**
incandescent, enta *adj.* (s. XVIII...) **incandescent, ente**
incantacion *n. f.* (s. XIV.) **incantation** - *Expression:* Lo zin-zin [de las cigalas] montava, traucant las aurelhas, moriguent dins un sospir, per tornar renàisser e morir sens pausa, d'oras e d'oras ; *Expression:* vagas d'armonias que sens fin s'esperlongavan ; *Expression:* misteriosa incantacion qu'avoiá pres possession del temps e de l'espaci, e que getava sus la comba abrasada una sensacion d'eternitat (Joana Bartès, Lison, 1934)
incantatòri, òria *adj.* (s. XIX...) **incantatoire**
incapable, abla *adj.* (s. XV...) **incapable**
incapacitat *n. f.* (s. XVI...) **incapacité**
incarceracion *n. f.* (s. XVIII..., de incarcerar) **enearceracion** *corr.* **incarceration** (*juridic*)

incarcerar *v.* (s. XIII..., lat. med. incarcerare)
encarcerar *sost.* **incarcérer** (*juridic*)

incarnacion *n. f.* (s. XIV..., lat. ecl. incarnatio)
encarnacion *sost.* **incarnation (relig. et fig.)**
(catolicisme) *veire:* encarnament - *Exemple:* Aquel òme es l'incarnacion de la benvolença

incarnar *v.* (s. XIV..., lat. ecl. incarnare) **encarnar**
sost. **incarner (relig. et fig.)** (*catolicisme*) *veire:*
 encarnar

incarnat, ada *adj.* (s. XVI...) **incarné, ée** (*relig. et fig.*) *veire:* encarnat

incarnat, ata *adj.* (s. XVI..., de l'italian) **incarnat, ate** (*de couleur rouge chair*)

incartada *n. f.* (s. XVII..., ital. in quartata) *sost.* **incartade** (*espòrt*)

incendi *n. m.* (s. XII...) **incendie**

incendiar *v.* (s. XVI...) **incendier**

incendiari, ària *adj. e n.* (s. XIII...) **incendiaire**

incertan, ana *adj.* (s. XIV...) **incertain, aine**

incertitud *n. f.* (s. XIV..., lat. in + certitudo) *sost.* **incertitude**

incessant, anta *adj.* (s. XVI...) **incessant, ante**

incèste *n. m.* (s. XII..., lat. incestus) **incèst** *sost.* **inceste**

incestuós, osa (*pl.* **incestuoses, osas**) *adj.* (s. XIII...) **incestueux, euse**

inchalença *n. f.* (de in + chaler + ença) **insouciance** *veire:* nonchalença

inhalent, a *adj.* (de in + chalent ; cf. chaler) **insouciant, e** *veire:* chaler, chautar, nonchalent, a

inhalentament *adv.* (de inhalent + ment) **de façon insouciant**

incidència *n. f.* (s. XIV...) **incidence**

incident, enta *adj. e n. m.* (s. XIV...) **incident, ente**

incidentament *adv.* (s. XIV...) **incidemment**

incineracion *n. f.* (s. XIV) **incinération**

incinerar *v.* (s. XIV) **incinérer**

incinerator *n. m.* (s. XX) **incinérateur**

incisa *n. f.* (s. XVIII...) **incise**

incisar *v.* (s. XII...) **inciser**

incision *n. f.* (s. XIV, lat. incisio) *sost.* **incision**

incisiu, iva *adj.* (s. XIV) **incisif, ive**

incisiva *n. f.* (s. XVI...) **incisive**

incitacion *n. f.* (s. XIV...) **incitation**

incitar *v.* (s. XIV...) **inciter**

incivilament *adv.* (s. XV...) **incivilement**

incivile, a *adj.* (s. XX, de in + civile) **incivil** *sost.* **incivil**

incivilitat *n. f.* (s. XIV..., de civilitat) *sost.* **incivilité**

inclassable, abla *adj.* (s. XIX...) **inclassable**

inclinacion *n. f.* (s. XVI..., lat. inclinatio)
inclinason *sost.* **inclination** *veire:* enclinason - *Exemple:* mon amic Josèp aviá una viva inclinacion per ma vesina ; *Citation:* aviá una inclinacion per la pesca a la linha

inclinat (s') *v.* (s. XIII, lat. inclinare) *sost.* **s'incliner** *veire:* enclinar - *Citation:* m'inclini davant vòstre saber

inclure *v.* (s. XIV) **inclure**

inclús, usa (*pl.* **includes, usas**) *adj.* (s. XVII...) **includ, use**

includes (los enfants -) *loc.* **y compris les enfants**

inclusion *n. f.* (s. XIV) **inclusion**

inclusivament *adv.* (s. XIV) **inclusivement**

incoatiu, iva *adj.* (s. XVI...) **inchoatif, ive**

incoercible, ibla *adj.* **incoercible**

incoerència *n. f.* (s. XVIII...) **incohérence**

incoerent, enta *adj.* (s. XVIII...) **incohérent, ente**

incognito *n. m.* (s. XVI..., mot italian) **incognito**

incolòr, òra *adj.* (s. XVIII...) **incolore**

incombir *v.* (lat. Incombere) **incomber**

incombustibilitat *n. f.* (s. XVIII...) **incombustibilité**

incombustible, ibla *adj.* (s. XIV...) **incombustible**

incommensurable, abla *adj.* (s. XIV...) **incommensurable**

incomodar *v.* (s. XVI..., lat. incommodare) **incommoder**

incommòde, òda *adj.* (s. XVI..., lat. incommodus) **incommode**

incommoditat *n. m.* (s. XV, lat. incommoditas)

1. incommodité *veire:* commoditat **2. inconfort**

incommunicable, abla *adj.* (s. XV...) **incommunicable**

incomparable, abla *adj.* (s. XV...) **incomparable**

incompatibilitat *n. f.* (s. XV...) **incompatibilité**

incompatible, ibla *adj.* (s. XV...) **incompatible**

incompetència *n. f.* (s. XVI...) **incompétence**

incompetent, enta *adj. e n.* (s. XVI...) **incompétent, ente**

incompetent (se rendre -) *loc.* **se déclarer incompetent**

incomplèt, èta *adj.* (s. XIV...) **incomplet, ète**

incomplètement *adv.* (s. XVI...) **incomplètement**

incompreensible, ibla *adj.* (s. XIV..., lat. incomprehensibilis) **incompreensible** *sost.* **incompréhensible** *veire:* incomprenable, abla

incompreension *n. f.* (s. XIX...) **incompréhension**

incomprés, esa (*pl.* **incompreses, esas**) *adj. e n.* (s. XV...) **incompris, ise**

incompressible, ibla *adj.* (s. XVII...) **incompressible**

inconcebable, ibla *adj.* (s. XVI...) **inconcevable**

inconciliable, abla *adj.* (s. XVIII...) **inconciliable**

incondicional, ala *adj. e n.* (s. XVIII..., de condicional) **inconditionnel, elle** - *Exemple:* Aqueste es un incondicional de O.M.

incondicionalament *adv.* (de incondicional) **inconditionalement**

inconduita *n. f.* (s. XVII...) **inconduite**

inconegut, uda *adj. e n.* (s. XVI...) **inconnu, ue**
inconeissable, abla *adj.* **inconnaissable**
inconfessable, abla *adj.* (s. XIX...) **inavouable**
inconfortable, abla *adj.* (s. XIX...) **inconfortable**
incongrú, ua *adj.* (s. XIV...) **incongru, ue**
inconsciència *n. f.* (s. XVIII...) **inconscience**
inconscient, enta *adj. e n.* (s. XIX...) **inconscient, ente**
inconsequència *n. f.* (s. XVI...) **inconséquence**
inconsiderat, ada *adj.* (s. XV...) **inconsidéré, ée**
inconsistència *n. f.* (s. XX.) **inconsistance**
inconsistent, enta *adj.* (s. XVI...) **inconsistent, ante**
inconsistent; enta *adj.* (s. XX.) **inconsistent, ante**
inconsolable, abla *adj.* (s. XVI...) **inconsolable**
inconstància *n. f.* (s. XVIII...) **inconstance**
inconstant, anta *adj. e n.* (s. XIII...) **inconstant, ante**
inconstructible, a *adj.* (s. XX.) **inconstructible**
incontestable, abla *adj.* (s. XVII...) **incontestable**
incontinència *n. f.* (s. XV. *ñincontinenza* z) **incontinence**
incontinent *adv.* (s. XIII...) **incontinent**
incontinent, enta *adj. e n.* (s. XIV...) **incontinent, ente**
incontrotlable, abla *adj.* (s. XIX...) **incontrôlable**
veire: controtlar
inconvenència *n. f.* (s. XVI..., de convenir) **inconvenance**
inconvenient, enta *adj.* (s. XIII..., de convenir) **inconvenant, ante**
inconvenient *n. m.* (s. XIV.) **inconvéniént**
incopable, a *adj.* (s. XIX...) **incassable**
incorporable, abla *adj.* (s. XIX...) **incorporable**
incorporacion *n. f.* (s. XIV.) **incorporation**
incorporal, ala *adj.* (s. XIV.) **incorporel, elle**
incorporar *v.* (s. XIV.) **incorporer**
incorporeïtat *n. f.* (s. XIV.) **incorporéité**
inorreccion *n. f.* (s. XVI..., de correccion) **inorreccion**
inorrècte, ècta *adj.* (s. XV..., de corrècte) **inorrecte, ecte**
inorregible, ibla *adj.* (s. XIV..., de corregible) **inorregible**
inorruptibilitat *n. f.* (s. XIV., de corruptibilitat)
inorruptibilité
inorruptible, ibla *adj.* (s. XIV..., de corruptible)
inorruptible
incossumable, a *adj.* (de cossumable + in) **sost. incossumable**
increbable, abla *adj.* (s. XIX...) **increvable**
incredule, ula *adj. e n.* (s. XIV..., de credule)
incredulle; incredul sost. incrédule
incredulitat *n. f.* (s. XV., de credulitat) **incrédulité**
inrepar *v.* → **blasmar** 1. **blâmer** 2. **réprimander**
inresable, abla *adj.* (s. XVI...) **incroyable** *veire: descreença, pas de dire*

incriminable, abla *adj.* (s. XIX...) **incriminable**
incriminacion *n. f.* (s. XIX...) **incrimination**
incriminat *v.* (s. XVIII...) **incriminer**
incrustacion *n. f.* (s. XVIII...) **incrustation**
incrustar *v.* (s. XX.) **incruster**
incubacion *n. f.* (s. XVII...) **incubation**
incubar *v.* (s. XVIII...) **incuber**
incubator, tritz (**pl. incubators, trises**) *adj. e n.* (s. XIX...) **incubateur, trice**
incube *n. m.* (s. XIII...) **incube**
inculcar *v.* (s. XVI...) **inculquer**
inculpable, abla *adj.* (s. XIX...) **inculpable**
inculpacion *n. f.* (s. XVI...) **inculpation**
inculpar *v.* (s. XVI...) **inculper**
inculpat, ada *adj.* (s. XIX...) **inculpé, ée**
inculte, ulta *adj.* (s. XV..., lat. *incultus*) **incult sost. inculte**
incultura *n. f.* (s. XVIII...) **inculture**
incunable *n. m.* (s. XIX...) **incunable**
incurable, abla *adj.* (s. XIV.) **incurable**
incuria *n. f.* (s. XVII...) **incurie**
incursion *n. f.* (s. XIV...) **incursion**
incurvacion *n. f.* (s. XIV.) **incurvation**
incurvar *v.* (s. XIX...) **incurver**
incurvat, ada *adj.* (s. XVI...) **incurvé, ée**
indecència *n. f.* (s. XVI...) **indéceñce**
indecent, enta *adj.* (s. XIV...) **indécent, ente**
indecentament *adv.* (s. XIX...) **indéceñment**
indecís, isa (**pl. indecises, isas**) *adj.* (s. XIV.) **indécis, ise**
indecision *n. f.* (s. XVII...) **indécision**
indefectible, ibla *adj.* (s. XVI...) **indéfectible**
indefinible, ibla *adj.* (s. XVIII...) **indéfinissable**
indefinidament *v.* (s. XVI..., de indefinit) **sost. indéfiniment**
indefinit, ida *adj.* (s. XIV...) **indéfini, ie**
indeformable, abla *adj.* (s. XIX...) **indéformable**
indefugible, ibla *adj.* (s. XX.) **incontournable**
indegudament *adv.* (s. XIV...) **indûment**
indegut, uda *adj.* (s. XIV...) **indu, ue**
indeleBILE, ila *adj.* (s. XVI..., lat. *indelebilis*) **indelebil sost. indéléBILE**
indeleBilitat *n. f.* (s. XVIII...) **indéléBilité**
indelicadament *adv.* (s. XIX...) **indélicatement**
indelicaDesa *n. f.* (s. XIX...) **indélicatesse**
indelicat, ada *adj.* (s. XVIII...) **indélicat, ate**
indemne, emna *adj.* (s. XVI...) **indemne**
indemnitari, ària *n.* (s. XIX...) **indemnitaire**
indemnitat *adj.* (s. XIX...) **indemnité**
indemnizable, abla *adj.* (s. XIX...) **indemnisable**
indemnizacion *n. f.* (s. XVIII...) **indemnisation**
indemnizar *v.* (s. XV...) **indemniser**
indemodable, abla *adj.* (s. XX.) **indémodable**
indemonstrable, abla *adj.* (s. XVIII...) **indémontrable**
indenegable, abla *adj.* (s. XVIII...) **indéniable**
independència *n. f.* (s. XVII...) **indépendance**

independent, enta *adj. e n.* (s. XVI...) **indépendant, ante**
independentisme *n. m.* (s. XVIII...) **indépendantisme**
independentista *adj. e n.* (s. XX.) **indépendantiste**
indeschifrable, abla *adj.* (s. XVII...) **indéchiffrable**
indescriptible, ibla *adj.* (s. XVIII...) **indescriptible**
indésirable, abla *adj. e n.* (s. XX., de l'anglés undesirable) **indésirable**
inderasigable, abla *adj.* (s. XVIII...) **indéracinable**
indestructibilitat *n. f.* (s. XX., de indestructible) → **indestructibilitat** *sost.* **indestructibilité**
indestructibilitat *n. f.* (s. XVIII...) **indestructibilité**
indestructiblement *adv.* (s. XIX...) **indestructiblement**
indestructible, a *adj.* (s. XVII..., de in + destructible) → **indestructible, a** *sost.* **indestructible**
indestructible, ibla *adj.* (s. XVIII...) **indestructible**
indeterminacion *n. f.* (s. XVIII...) **indétermination**
indeterminat, ada *adj.* (s. XIV...) **indéterminé, ée**
indeterminisme *n. m.* (s. XVI...) **indéterminisme**
indeterminista *adj. e n.* (s. XIX...) **indéterministe**
indevinible, ibla *adj.* **qui ne peut être deviné**
indèx (pl. indèxes) *n. m.* (s. XIV., lat. index)
1. sost. index 2. sost. index (catolicisme) - *Locucion: mesa a l'indèx (fr: mis à l'index)*
indian, ana *adj. e n.* (s. XIII...) **indien, enne**
indiana *n. f.* (s. XVII.) **sorte de châle (étouffe imprimée)**
Indians (entre los -) *loc.* **chez les Indiens...**
indica *n. f.* → **indicacion** **indication**
indicacion *n. f.* (s. XIV., lat. indicatio) **indication**
veire: indica
indicar *v.* (s. XIV.) **indiquer**
indicas (préner d' -) *loc.* **se renseigner**
indicatiu, iva *adj. e n. m.* (s. XIII.) **indicatif, ive** - *Citation: Lo preterit de l'indicatiu e l'imperfait del subjonctiu que constituïsson en francés parlat de temps en via de disparicion, son del tot vius en lenga d'Òc (Loís Alibèrt, Gramarica occitana, 1935)*
indicator, tritz *adj.* (s. XIX..., de indicar) **indicateur, doïra** *corr.* **indicateur, trice**
indiccion *n. f.* (s. XIII. n endecio z) **indiction**
indici *n. m.* (s. XV...) **indice**
indicial, ala *adj.* (s. XX.) **indiciel, elle**
indiciblement *adv.* (s. XVI...) **indiciblement**
indicible, ibla *adj. e n.* (s. XIV...) **indicible**
indiferéncia *n. f.* (s. XIV...) **indifférence**
indiferent, enta *adj.* (s. XVI...) **indifférent, ente**
indiferentament *adv.* (s. XIV...) **indifféremment**

indigèna *adj. e n.* (s. XVIII..., lat. indigèna) *sost.*
indigène
indigència *n. f.* (s. XIV.) **indigence**
indigent, enta *adj. e n.* (s. XIII...) **indigent, ente**
indigèste, a *adj.* (s. XIV., de in + digèste) **indigèst**
corr. **indigeste**
indigestibilitat *n. f.* (s. XIV.) **indigestibilité**
indigestion *n. f.* (s. XIV.) **indigestion**
indignacion *n. f.* (s. XIV.) **indignation**
indignament *adv.* (s. XII...) **indignement**
indignar *v.* (s. XIII.) **indigner**
indignat, ada *adj.* (s. XIV...) **indigné, ée**
indigne, igna *adj.* (s. XII...) **indigne**
indignitat *n. f.* (s. XV...) **indignité**
indigo *n. m.* (s. XVI..., mot castelhan) **indigo**
indirèctament *adv.* (s. XIV.) **indirectement**
indirècte, ècta *adj.* (s. XIV. n indirect z) **indirect, ecte**
indisciplina *n. f.* (s. XVI...) **indiscipline**
indisciplinat, ada *adj.* (s. XIV...) **indiscipliné, ée**
indiscrecion *n. f.* (s. XIV.) **indiscrétion**
indiscrèt, èta *adj. e n.* (s. XIV...) **indiscret, ète**
veire: discrèt
indiscrètement *adj.* (s. XIV...) **indiscrètement**
indiscutiblement *adj.* (s. XIX...) **indiscutablement**
indiscutable, ibla *adj.* (s. XIX...) **indiscutable**
veire: discuter
indispausar *v.* (s. XV...) **indisposer** *veire: dispausar, embrumar*
indispensable, abla *adj.* (s. XVI...) **indispensable**
indisponibilitat *n. f.* (s. XIX...) **indisponibilité**
indisponible, ibla *adj.* (s. XVIII...) **indisponible**
indisposicion *n. f.* (s. XV..., de l'italian dispostio)
indisposition *veire: maganha*
indissociable, abla *adj.* (s. XX.) **indissociable**
indissolubilitat *n. f.* (s. XVII..., de dissolubilitat)
indissolubilité
indissolublament *adv.* (s. XIV..., de indissoluble)
indissolublement
indissoluble, bla *adj.* (s. XIV..., de dissoluble) **indissoluble**
indistinctament *n.* (de in + distinctament)
indistinctament *sost.* **indistinctement**
indistincte, inta *adj.* (s. XIV., lat. indistinctus)
indistinct, a *sost.* **indistinct, incte**
individú *n. m.* (s. XIII...) **individu**
individual, ala *adj.* (s. XV...) **individuel, elle**
individualament *adv.* (s. XVI...) **individuellement**
individualisme *n. m.* (s. XIX...) **individualisme**
individualista *adj. e n.* (s. XIX...) **individualiste**
individualitat *n. f.* (s. XVIII...) **individualité**
individualizacion *n. f.* (s. XVI...) **individualisation**
individualizar *v.* (s. XVIII...) **individualiser**

indivís, isa (pl. **indivises, isas**) *adj.* (s. XIV.) **indivis, ise**
indivisament *adv.* (s. XVI...) **indivisément**
indivisible, ibla *adj.* (s. XIV..., de divisible) **indivisible**
indivision *n. f.* (s. XVI..., de division) **indivision**
indó, indoa *adj. e n.* (s. XVII...) **hindou, oue**
indochinés, esa (pl. **indochineses, esas**) *adj. e n.* (s. XIX...) **indochinois, oise**
indocile, ila *adj.* (s. XV..., de in + docile) **indocil**
corr. **indocile**
indocilitat *n. f.* (s. XVI...) **indocilité**
indoeuropèu, èa *adj. e n.* (s. XIX...) **indoeuropéen, enne**
indoïsme *n. m.* (s. XIX...) **hindouisme**
indoïsta *adj. e n.* (s. XX.) **hindouiste**
indoïzacion *n. f.* (s. XX.) **hindouisation**
indolència *n. f.* (s. XVI...) **indolence**
indolent, enta *adj. e n.* (s. XVII...) **indolent, ente**
indolentament *adv.* (s. XVIII...) **indolemment**
indolòr, òra *adj.* (s. XIX...) **indolore**
indomdable, abla *adj.* (s. XV...) **indomptable**
veire: domdar
indomdat, ada *adj.* (s. XVI...) **indompté, ée** *veire:* domdar
indonesian, ana *adj. e n.* (s. XIX...) **indonésien, enne**
indubitablement *adv.* (s. XV...) **indubitablement**
indubitable, abla *adj.* (s. XV...) **indubitable**
induccion *n. f.* (s. XIII..., lat. inductio) → **induccion** *sost.* **induction**
induccion *n. f.* (s. XIII.) **induction**
inductància *n. f.* (s. XIX., de l'anglés) **inductance**
inductància *n. f.* (s. XIX..., de inductor) **inductança**
→ **inductància** *sost.* **inductance**
inductiu, iva *adj.* (s. XIV.) **inductif, ive**
inductiu, iva *adj.* (s. XIX..., de induccion) → **inductiu, iva** *sost.* **inductif, ive**
inductivament *adv.* (s. XV...) **inductivement**
inductivament *adv.* (s. XV..., de inductiu) → **inductivament** *sost.* **inductivement**
inductomètre *n. m.* (s. XX.) **inductomètre**
inductor *n. m.* (s. XIX..., de inductor) → **inductor** *corr.* **inducteur** (*física*)
inductor, tritz (pl. **inductors, trises**) *adj.* (XVII..., de induccion) → **inductor, tritz** *sost.* **inducteur, trice**
inductor, tritz (pl. **inductors, trises**) *adj.* (s. XVII...) **induire**
induire *v.* (s. XIII., lat. inducere) **indurre; indisuir; induir** → **induire** *sost.* **induire**
induit, uita *adj.* (s. XIV...) **induit, uite**
indulgència *n. f.* (s. XIII.) **indulgence**
indulgent, enta *adj.* (s. XVI...) **indulgent, ente**
indulte *n. m.* (s. XV...) **indult (droit eccles.)**
induracion *n. f.* (s. XV...) **induration** *veire:* endura
indurar *v.* (s. XIX...) **indurer**

indurat, ada *adj.* (s. XIX...) **induré, ée**
industria *n. f.* (s. XIV., lat. industrius) **1. industrie** - *Citation:* *Me soveniái que mon grand n'aviá parlat sovent, de la decadéncia de la vila, autres còps rasonablement prospèra coma n'éran testimònis los ostals borgeses, las bèlas avengudas e los castèls dels environs bastits al sègle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí aviá perdut talhièrs e industrias* (Florian Vernet, *Cachavièlha psicomotritz*, 2018) **2. arc. moyen mécanique** - *Citation:* *Digas a la bèla Maria, / que non dòrmi ni nuèit ni jorn, / e que tu fas per industria, / çò qu'ieu practiqui per amor* (Gautièr, *La Mòstra*, s. XVII)
industrial, ala *adj. e n.* (s. XIX...) **industriel, elle**
industrialament *adv.* (s. XIX...) **industriellement**
industrialisme *n. m.* (s. XIX...) **industrialisme**
industrializable, abla *adj.* (s. XX.) **industrialisable**
industrializacion *n. f.* (s. XIX...) **industrialisation**
industrializar *v.* (s. XIX...) **industrialiser**
industriós, osa (pl. **industrioses, osas**) *adj.* (s. XV...) **industrieux, euse**
industriosament *adv.* (s. XV...) **industrieusement**
inedit, ita *adj. e n. m.* (s. XVIII...) **inédit, ite**
inefablament *adv.* (s. XVII...) **ineffable**
inefable, abla *adj.* (s. XV...) **ineffable**
ineficaç / ineficace, açà (pl. **ineficaces, aças**) *adj.* (s. XIII. n. ineficax z, de in + eficaç) *corr.* **inefficace**
ineficaçament *adv.* (s. XVIII...) **inefficacement**
ineficacitat *n. f.* (s. XVII...) **inefficacité**
inegal, ala (**inegau, ala**) *adj.* (s. XIV...) **inégal, ale**
inegalat, ada *adj.* (s. XIX...) **inégalé, ée** - *Citation:* *Aquí lo poèta a reviscolat amb una intensitat inegalada [ni mai] per Forés - plus violent, mas mens poderós -, los sègles ensagnosits e doloroses de nòstra istòria* (Irena Bonnet, *Lo Gai Saber*, 1940)
inegalitari, ària *adj.* (s. XIX...) **inégalitaire**
inegalitat *n. f.* (s. XIV...) **inégalité**
ineligibilitat *n. f.* (s. XVIII..., de eligibilitat) **inéligibilité**
ineligible, ibla *adj.* (s. XVIII..., de eligible) **inéligible**
ineluctablement *adv.* (s. XIX..., de ineluctable) *sost.* **inéluçtablement**
ineluctable, abla *adj.* (s. XVI..., lat. ineluctabilis, de eluctari) *sost.* **inéluçtable**
inenarrable, abla *adj.* (s. XV...) **inénnarrable**
inepcia *n. f.* (s. XVI..., lat. ineptia) **ineptie**
inèptament *adv.* (s. XIV..., de inèpte) **ineptement**
inèpte, inèpta *adj.* (s. XVI..., lat. ineptus) **inepte**
inequacion *n. f.* (s. XIX...) **inéquation**
inercia *n. f.* (s. XIV...) **inertie**
inèrme, èrma *adj.* (s. XVI...) **inèrme**
inèrte, èrta *adj.* (s. XVI..., lat. iners) **inèrt** *corr.* **inèrte**

inescablement *adv.* (s. XVII...) **ineffaçablement**
inescachable, abla *adj.* (s. XVI...) **1. ineffaçable**
2. indélébile
inescavat, ada *adj.* (s. XIX...) **ineffacé, ée**
inesperadament *adv.* (s. XVI...) **inespérément**
inesperat, ada *adj.* (s. XV...) **inespéré, ée**
inespleitable, abla (inesplechable, abla) *adj.* (s. XIX..., de espleitar / esplechar) **inexploitable**
inespleitat, ada (inesplechat, ada) *adj.* (s. XIX..., de espleitar / esplechar) **inexploité, ée**
inestabilitat *n. f.* (s. XV...) **instabilité**
inestable, abla *adj.* (s. XIV...) **instable**
inestimable, abla *adj.* (s. XIII.) **inestimable**
inevitablament *adv.* (s. XV...) **inévitablement**
inevitable, abla *adj.* (s. XIV...) **inévitable**
inexacte, acta *adj.* (s. XIX...) **inexact, acte**
inexactitud *n. f.* (s. XVII...) **inexactitude**
inexcusable, abla *adj.* (s. XV...) **inexcusable**
inexistència *n. f.* (s. XVII...) **inexistence**
inexistent, enta *adj.* (s. XIX...) **inexistant, ante**
inexorabilitat *n. f.* (s. XVII...) **inexorabilité**
inexorablament *adv.* (s. XVII...) **inexorablement**
inexorable, abla *adj.* (s. XV...) **inexorable**
inexperiència *n. f.* (s. XVIII...) **inexpérience**
inexperimentat, ada *adj.* (s. XIV...) **inexpérimenté, ée**
inexpiable, abla *adj.* (s. XV...) **inexpiable**
inexplicablament *adv.* (s. XVI...) **inexplicablement**
inexplicable, abla *adj.* (s. XV...) **inexplicable**
inexplicat, ada *adj.* (s. XVIII...) **inexpliqué, ée**
inexplorable, abla *adj.* (s. XIX...) **inexplorable**
inexplorat, ada *adj.* (s. XIX...) **inexploré, ée**
inexplosable, abla *adj.* (s. XIX...) **inexplosible**
inexplosiu, iva *adj.* (s. XIX...) **inexplosif, ive**
inexpressiu, iva *adj.* (s. XVIII...) **inexpressif, ive**
inexpressivitat *n. f.* (s. XX.) **inexpressivité**
inexprimiblament *adv.* (s. XV...) **inexprimiblement**
inexprimible, ibla *adj.* (s. XV...) **inexprimable**
inexprimit, ida *adj.* (s. XIX...) **inexprimé, ée**
inexpugnabilitat *n. f.* (s. XIX...) **inexpugnabilité**
inexpugnable, abla *adj.* (s. XIX...) **inexpugnable**
inextinguible, ibla *adj.* (s. XIV...) **inextinguible**
inextricablament *adv.* (s. XIX..., de inextricable) **inextricablement**
inextricable, a *adj.* (s. XIV..., lat. inextricabilis) **inextricable**
infactibilitat *n. f.* (s. XX.) **infaisabilité**
infallibilitat *n. f.* (s. XVI...) **infaillibilité**
infalliblament *adv.* (s. XV...) **infailliblement**
infallible, ibla *adj.* (s. XVII...) **infaillible**
infalsificable, abla *adj.* (s. XIX...) **infalsifiable**
infame, ama *adj.* (s. XIII., lat. infamis) **infam** *sost.*
infâme
infamia *n. f.* (s. XIII., lat. infamia) *corr.* **infamie**
infant, anta *n.* (s. XV..., del castelhan) **infant, ante**

infanteria *n. f.* (s. XVI..., de l'italian) **infanterie**
infanticida *adj. e n.* (s. XVI...) **infanticide (agent)**
infanticidi *n. m.* (s. XVI...) **infanticide (acte)**
infantile, ila *adj.* (s. XIX., lat. infantilis) **infantill**
sost. **infantile veire:** mainaderiá, mainadissa
infantilisme *n. m.* (s. XIX...) **infantilisme**
infantitzar *v.* (s. XX.) **infantiliser**
infartectomia *n. f.* (s. XX., de infartus + ectomia) **infartectomie**
sost. **infartectomie**
infartus *n. m.* (s. XIX..., lat. infartus < infarcire)
infartus *sost.* **infarctus**
infasable, abla *adj.* (s. XX.) **infaisable**
infatigablament *adv.* (s. XIV...) **infatigablement**
infatigable, abla *adj.* (s. XIV...) **infatigable**
infatuacion *n. f.* (s. XVII...) **infatuation**
infatuat, ada *adj.* (s. XVI...) **infatué, ée**
infeccion *n. f.* (s. XIV., de infècte) **enfeccion** *sost.*
infeccion (medecina)
infecció, osa (pl. infeccioses, osas) *adj.* (s. XIX..., de infècte) **enfecció** → **infecció, osa** *sost.* **infectieux, euse (medecina)**
infectant, anta *adj.* (s. XIX..., de infècte) **enfectant, a; enfectaire, a** *corr.* **infectant, ante**
infectar *v.* (s. XVI..., de infècte) **enfectar** → **infectar**
corr. **infecter veire:** enfecir, enfecinar, enfalénar
infècte, ècta *adj.* (s. XV. n. infect z, lat. infectus)
enfècte, a *sost.* **infect, ecte**
infeodacion *n. f.* (s. XV.) **inféodation**
infeodar *v.* (s. XV...) **inféoder**
inferior, ora *adj.* (s. XV...) **inférieur, eure**
inferioritat *n. f.* (s. XVI...) **infériorité**
inferiorizacion *n. f.* (s. XIX...) **infériorisation**
inferiorizar *v.* (s. XIX...) **inférioriser**
inferir *v.* (s. XIV...) **inférer**
infèrn *n. m.* (s. XIII. (s. XII. enfern)) **enfer** - *Expression:* *Enfin, jo som damnat per aver fait d'usuras, / per tant de fals [contractes] e de falsas mesuras, / jo lairon, jo cobés, que per un fals boissèl, / m'ai ganhat un Infèrn e m'ai perdut le Cèl (Bertomieu Amilhat, Exercici de la fe, 1673); Montsegur, l'as ausit, l'aule cant d'asirança, / martelar tas parets de sa ràbia d'infèrn, / roncar dins los lenhièrs, cremadors d'esperança, getant nòstre país dins l'eternal ivèrn (Loisa Paulin, La colomba de patz, 1947)
inferral, ala (infernau, ala) *adj.* (s. XIII., de infèrn)
inferral, ale
infernet *n. m.* **1. petit enfer m 2. fig. lieu aride, difficile**
infertile, ila *adj.* (s. XV., lat. infertilis) **infertil** *corr.*
infertile
infertilitat *n. f.* (s. XV...) **infertilité**
infestacion *n. f.* (s. XX.) **infestation**
infestar *v.* (s. XVI...) **infester**
infidèlament *adv.* (s. XV..., de infidèle) *corr.* **infidèlement**
infidèle, èla *adj.* (s. XV..., de fidèle) **infidèl** *sost.*
infidèle (religions) veire: fisar
infidelitat *n. f.* (s. XV., lat. infidelis) *corr.* **infidélité***

infiltracion *n. f.* (s. XVI...) **infiltration**
infiltrar *v.* (s. XVI...) **1. infiltrer 2. noyauter**
infiltrat, ada *adj.* (s. XX., de infiltrar) **corr. infiltrer**
infime, ima *adj.* (s. XIV. ñ infimos z) ~~infirm~~ **infime**
infinidament *adv.* (s. XIV...) **infiniment**
infinít, ida *adj. e n.* (s. XIV.) **infini, ie**
infinítat *n. f.* (s. XIV.) **infiníté**
infinitesimal, ala *adj.* (s. XVIII...) **infinitésimal, ale**
infinítu, iva *adj. e n. m.* (s. XIII.) **infinítif, ive**
infinítud *n. f.* (s. XVI..., lat. infinitus) **sost. infinitude**
infirmable, abla *adj.* (s. XIX...) **infirmable**
infirmar *v.* (s. XIV...) **infirmar**
infirmariá *n. f.* (s. XVII...) **infirmérie**
infirmatiu, iva *adj.* (s. XVI...) **infirmatif, ive**
infirmé, irma *adj. e n.* (s. XVII..., lat. infirmus) ~~infirm~~ **sost. infirme**
infirmièr, èra *n.* (s. XIV...) **infirmier, ère**
infirmítat *n. f.* (s. XIII...) **infirmíté**
infixe *n. m.* (s. XIV. infix) **infixe**
inflacion *n. f.* (s. XIV.) **inflation**
inflacionisme *n. m.* (s. XX.) **inflationnisme**
inflacionista *adj.* (s. XIX...) **inflationniste**
inflammabilitat *n. f.* (s. XVII...) **inflammabilité**
inflammable, abla *adj.* (s. XIV...) ~~inflammable~~ **corr. inflammable**
inflammacion *n. f.* (s. XIV.) **corr. inflammation**
inflammar *v.* (lat. inflammare) ~~inflammable~~ **corr. enflammer**
inflammatòri, òria *adj.* (s. XVI...) **inflammatoire**
infleissable, abla *adj.* (de fleissar) ~~inflechible~~ **corr. infléchissable** *veire:* fleissar
infleissament *n. m.* (s. XX.) **corr. infléchissement**
infleissar *v.* (s. XVIII..., de fleissar) ~~inflechir~~ **corr. infléchir** *veire:* fleissar
infleissat, ada *adj.* (s. XVIII..., de infleissar) ~~inflechit~~ **corr. infléchi, e**
inflexibilitat *n. f.* (s. XVIII..., de inflexible) **1. sost. inflexibilité (psicologia) 2. corr. qui ne peut pas se fléchir (tecnologia)**
inflexiblement *adv.* (s. XVI..., de inflexible) **sost. inflexiblement (psicologia)**
inflexible, ibla *adj.* (s. XIV..., de flexible) **1. sost. inflexible (psicologia) 2. corr. inflexible (tecnologia)**
inflexion *n. f.* (s. XIV..., de flexion) **sost. inflexion** *veire:* inflexional
inflexional, a *adj.* (s. XX., de inflexion, *var.:* inflexionau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **sost. inflexionnel, elle**
infligir *v.* (s. XV.) **infliger**
inflorescència *n. f.* (s. XVIII...) **inflorescence**
influençaire, aira *n.* (s. XX., angl. influencer)
influenciador → **influençaire, aira** **corr. influenceur, euse (comerç)** *veire:* influenciar - *Expression:* Paure mestier lo d'influençaire (*fr:* Triste métier que celui d'influenceur)

influència *n. f.* (s. XIV.) **influence** - *Expression:* Jos l'influència d'aquela lei generala, los ancians preparoxitòns (mots accentuats sus l'antepenultima sillaba) de l'anciana lenga [...] an desplaçat l'accent per se cambiar en paroxitòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)
influenciabile, abla *adj.* (s. XIX...) **influençaible**
influenciar *v.* (s. XVIII...) **influencer**
influent, enta *adj.* (s. XVIII...) **influent, ente**
influir *v.* (s. XIV...) **influer**
influx (pl. influxes) *n. m.* (s. XIX...) **influx**
infondat, ada *adj.* (s. XX.) **infondé, ée**
informacion *n. f.* (s. XIII.) **information**
informacional, ala *adj.* (s. XX.) **informationnel, elle**
informacions *n. f. plur.* **informations médias...**
informar *v.* (s. XIV.) **informer**
informat, ada *adj.* (s. XIV...) **informé, ée**
informatic, ica *adj. e n. f.* (s. XX.) **informatique**
informatica e libertats (lei -) *n. f.* **loi informatique et libertés**
informatician, ana *n.* (s. XX.) **informaticien, enne**
informatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **informatif, ive**
informatizacion *n. f.* (s. XX.) **informatisation**
informatizar *v.* (s. XX.) **informatiser**
informator, tritz (pl. informators, trises) *n.* (s. XIV..., de informacion) ~~informador~~ **sost. informateur, trice** - *Citation:* Rintravan a l'ostalariá tótei leis sers, leis informators de premsa, que li restava plus qu'a cercar sus de televisions satellizadas un rebat dei novelas (Robèrt Lafont, 1996) ; *Citation:* Nòstres informators nos la descrivon coma una "femna intelligenta, de granda memòria" (D. Fabre e J. Lacroix, Una contairina populara audenca, 1970).
infòrme, òrma *adj.* (s. XV..., lat. informis) ~~inform~~ **sost. informe**
infortuna *n. f.* (s. XIV...) **infortune**
infortunat, ada *adj.* (s. XIV.) **infortuné, ée**
infraccion *n. f.* (s. XIII...) **infracion**
infrangible, ibla *adj.* (s. XVI...) **infrangible** *veire:* incopable
infraroge, oja (/ infra-roge, oja) *adj.* (s. XIX...) **infrarouge**
infraestructura *n. f.* (s. XIX...) **infrastructure**
infructuós, osa (pl. infructuoses, osas) *adj.* (s. XIV.) **infructueux, euse**
infús, usa (pl. infuses, usas) *adj.* (s. XVI...) **infus, use**
infusar *v.* (s. XIV...) **infuser**
infusion *n. f.* (s. XIV.) **infusion**
infusòri *n. m.* (s. XVIII...) **infusoire (zool.)** - *Expression:* Bacterias dins l'èr, e micròbis, infusòris dins l'aiga (Robèrt Lafont, 1971, p. 103)
ingambe *adj. indef.* (s. XVI..., ital. in gamba)
ingambi **sost. ingambe**
ingarissable, abla *adj.* (s. XV...) **inguérisable**
ingèni *n. m.* **ingéniosité**

ingeniar *v.* (s. XIV...) **ingénieur** *veire*: engenh en-
genhaire
ingeniós, osa (pl. ingenioses, osas) *adj.* (s. XIV...)
ingénieux, euse
ingeniosament *adv.* (s. XIV...) **ingénieusement**
ingeniositat *n. f.* (s. XV...) **ingéniosité**
ingenú, ua *adj.* (s. XVII...) **1. ingénú, ue** *veire*:
ninòdi, èsser nòu coma un pifre **2. naïf**
ingenuament *adv.* (s. XVI...) **1. ingénument**
2. naïvement
ingenuïtat *n. f.* **1. ingénuité** **2. naïveté**
ingerència *n. f.* (s. XIX...) **ingérence**
ingerència (dreit d' -) *n. m.* **droit d'ingérence**
ingerir *v.* (s. XIV...) **ingérer**
ingestion *n. f.* (s. XIX...) **ingestion**
ingovernable, abla *adj.* (s. XVIII...) **ingouvern-
able**
ingrat, ata *adj.* (s. XIV...) **ingrat, ate**
ingratitude *n. f.* (s. XV., lat. b. in + gratitudo) **sost.**
ingratitude *veire*: gratitud - *Citation*: O praube li-
atge abusat, / digne d'èster despaisat, / qui leishas per
ingratitude / la lenga de ta *noiritud (Pèir de Garròs,
Poesias, 1567)
ingredient *n. m.* (s. XVI...) **ingrédient**
inibicion *n. f.* (s. XIV., lat. inhibitio) **sost. inhibi-
tion**
inibir *v.* (s. XIV., lat. inhibere) **sost. inhiber** *veire*:
enebir
inic, ica *adj.* (s. XIV.) **inique**
iniciacion *n. f.* (s. XV...) **initiation**
inicial, ala *adj. e n. f.* (s. XII...) **initial, ale**
inicializar *v.* (s. XX.) **initialiser**
iniciar *v.* (s. XIV...) **initier**
iniciativa *n. f.* (s. XVI...) **initiative**
iniciator, tritz (pl. iniciators, trises) *adj. e n.* (s.
XVI...) **iniciaire; iniciador** **sost. initiateur, trice**
inimaginable, abla *adj.* (s. XVI...) **inimaginable**
inimistat *n. f.* (s. XIV...) **inimitié**
inimitable, abla *adj.* (s. XVI...) **inimitable**
inimitat, ada *adj.* (s. XIX...) **inimité, ée**
ininflammable, abla *adj.* (s. XVII...) **inin-
flammable**
inintelligéncia *n. f.* (s. XVIII...) **inintelligence**
inintelligent, enta *adj.* (s. XVIII...) **inintelligent,
ente**
inintelligibilitat *n. f.* (s. XVIII...) **inintelligibilité**
inintelligiblement *adv.* (s. XVII...) **inintelligible-
ment**
inintelligible, ibla *adj.* (s. XVII...) **inintelligible**
ininteressant, anta *adj.* (s. XIX...) **inintéressant,
ante**
ininteressat, ada *adj.* (s. XIX...) **inintéressé, ée**
iniquitat *n. f.* (s. XIII.) **iniquité** - *Citation*: Sen-
hor! non m'arreprenhas / quand corroçat devengas /
per mon iniquitat (Arnaud de Saleta, Psalme VI, s.
XVI)
injeccion *n. f.* (s. XIV...) **injection**
injectable, abla *adj.* (s. XIX...) **injectable**

injectar *v.* (s. XVI...) **injecter**
injectat, ada *adj.* (s. XVIII...) **injecté, ée**
injectiu, iva *adj.* (s. XX.) **injectif, ive**
injector, tritz (pl. injectors, trises) *adj. e n. m.* (s.
XIX...) **injecteur, trice**
injonccion *n. f.* (s. XIV., lat. injunctio) **injonction**
injúria *n. f.* (s. XII.) **injure**
injuriar *v.* (s. XIV...) **injurier** - *Expression*: Ôc, mas
Jèsus Crist foguèt renegat per la sia família, escar-
nit pel seu pòble, crucificat dins la sia vila, injuriat
dins la lenga de Maria, la sia maire (Joan Bodon, La
Quimèra, 1974)
injuriós, osa (pl. injurioses, osas) *adj.* (s. XIV.
ní enjuriós z) **injurieux, euse**
injuriosament *adv.* (s. XIII.) **injurieusement**
injustament *adv.* (s. XIII.) **injustement**
injuste, usta *adj.* (s. XIII., de in + just) **injust** **corr.**
injuste
injustícia *n. f.* (s. XIII.) **injustice**
injustificable, abla *adj.* (s. XVIII...) **injustifiable**
injustificat, ada *adj.* (s. XIX...) **injustifié, ée**
inlassablement *adv.* (s. XX.) **inlassablement**
inlassable, abla *adj.* (s. XIX...) **inlassable**
innat, ada *adj.* (s. XVII...) **inné, ée**
innatisme *n. m.* (s. XIX...) **innéisme**
innatista *adj. e n.* (s. XIX...) **innéiste**
innatitat *n. f.* (s. XIX...) **innéité**
innervacion *n. f.* (s. XIX...) **innervation (méd.)**
innocéncia *n. f.* (s. XIV.) **innocence**
innocent qu'innocent... *loc.* **bien qu'innocent**
innocent, enta *adj.* (s. XIV.) **1. innocent, ente**
2. niais, aise
innocentament *adv.* (s. XIV...) **innocemment**
innocentar *v.* (s. XVI...) **innocenter**
innocuitat *n. f.* (s. XVIII...) **innocuité**
innombrable, abla *adj.* (s. XIV...) **innom-
brable** - *Expression*: Un pòble pòt pas se contenter
[d'exprimir] sa pensada en d'innombrables parlars.
Los parlars populars, espelisons galhardas mas assal-
vatgidas d'una lenga en descasença, an una fin natu-
rala : es de s'escartar pauc a pauc de la lenga-maire,
de s'abastardir de mai en mai (Antonin Perbòsc, Fòc
nòu, 1904)
innomenable, abla *adj.* (s. XVI...) **innommable**
innomenat, ada *adj.* (s. XIV...) **1. inommé, ée**
2. inominé, ée
innovacion *n. f.* (s. XIII...) **innovation**
innovar *v.* (s. XIV.) **innover**
innovator, tritz (pl. innovators, trises) *adj. e n.*
(s. XV..., de innovar) **innoaire; innovador** **innova-
teur, trice**
inoblidable, abla *adj.* (s. XIX...) **inoubliable** -
Expression: Aquel miracle se fasquèt simplament,
coma una ròsa espelís al solelh. Inoblidable vesprada
d'afrairement felibrenc (Antonin Perbòsc, s. XX)
inoculabilitat *n. f.* (s. XIX...) **inoculabilité**
inoculable, abla *adj.* (s. XVIII...) **inoculable**
inoculacion *n. f.* (s. XVI...) **inoculation**

inocular *v.* (s. XVIII...) **inoculer**
inoculator, tritz (pl. inoculators, trises) *adj.* (s. XVIII...) **inoculateur, trice**
inodòr, òra *adj.* (s. XVII...) **inodore**
inofensiu, iva *adj.* (s. XVIII...) **inoffensif, ive**
inondable, abla *adj.* (s. XIX...) **inondable**
inondacion *n. f.* (s. XIV.) **inondation**
inondar *v.* (s. XII...) **inonder**
inoperable, abla *adj.* (s. XIX...) **inopérable**
inoperant, anta *adj.* (s. XX., de in + operant) **sost.**
inopérant, ante *veire:* operant, anta
inopinadament *adv.* (s. XV...) **inopinément**
inopinat, ada *adj.* (s. XIV...) **inopiné, ée**
inoportun, una *adj.* (s. XIV...) **inopportun, une**
inoportunadament *adv.* (s. XV...) **inopportunément**
inoportunitat *n. f.* (s. XV...) **inopportunitat**
inoxidable, abla *adj.* (s. XIX...) **inoxydable**
inqualificable, abla *adj.* (s. XIX...) **inqualifiable**
inquant *n. m.* (s. XIV...) **1. encan 2. enchères publiques**
inquantar *v.* (s. XIV...) **vendre à l'encan** *veire:* encantar
inquet *n. m.* **marché aux puces de Toulouse**
inquièt coma un clistèri *expr.* **inquiet comme un clystère**
inquièt, èta *adj.* (s. XVI...) **1. inquiet, ète 2. en colère**
inquietant, anta *adj.* (s. XVIII...) **inquiétant**
inquietar *v.* (s. XIV.) **1. inquiéter 2. mettre en colère**
inquietós, osa (pl. inquietoses, osas) *adj.* (s. XVI...) **souvent inquiet, ète**
inquietud *n. f.* (s. XIV., lat. inquietudo) **corr. inquietude**
inquisicion *n. f.* (s. XIV.) **inquisition**
inquisitor *n. m.* (s. XIII...) **inquisiteur** *veire:* enqueridor
inquisitorial, ala *adj.* (s. XVI...) **inquisitorial, ale**
insaciabilitat *n. f.* (s. XVI...) **insatiabilité**
insaciable, abla *adj.* (s. XIII...) **insatiable** *veire:* remolut malplen
insalubre, bra *adj.* (s. XVI...) **insalubre**
insalubritat *n. f.* (s. XVI...) **insalubrité**
insania *n. f.* (s. XIV.) **1. folie** *veire:* insanitat **2. insanité**
insanitat *n. f.* (s. XVIII...) **insanité** *veire:* insania
insasible, ibla *adj.* (s. XVIII...) **insaisissable (objet...)**
insatisfaccion *n. f.* (s. XVII...) **insatisfaction**
insatisfait, aita / insatisfach, acha (pl. insatisfaches) *adj.* (s. XIX..., de in + satisfait) **insatisfait, aite**
insaturat, ada *adj.* (s. XIX...) **insaturé, ée**
inscripcion *n. f.* (s. XV...) **inscription**
inscrit, ita *adj.* (s. XVI...) **inscrit, ite**
inscriure *v.* (s. XIII...) **inscrire**
insculpir *v.* (s. XV...) **insculper**

insecable, abla *adj.* (s. XVI...) **insécable**
insècte *n. m.* (s. XVI...) **insecte**
insecticida *adj. e n.* (s. XIX...) **insecticide**
insectifugue, uga *adj. e n. m.* (s. XX.) **insectifuge**
insectivòr, òra *adj.* (s. XVIII...) **insectivore**
insecuritat *n. f.* (s. XVIII...) **insecuritat insécurité**
inseminacion *n. f.* (s. XX.) **insémination**
inseminar *v.* (s. XX.) **inséminer**
inseminator, tritz (pl. inseminators, trises) *n.* (s. XX.) **inséminateur, trice**
insensat, ada *adj.* (s. XV...) **insensé, ée**
insensibilitat *n. f.* (s. XIV.) **insensibilité**
insensibilitat *n. f.* (s. XIV...) **insensibilité**
insensibilizacion *n. f.* (s. XIX...) **insensibilisation**
insensibilizar *v.* (s. XVIII...) **insensibiliser**
insensible, ibla *adj.* (s. XIII...) **insensible**
inseparabilitat *n. f.* (s. XIV.) **inséparabilité**
inseparable, abla *adj.* (s. XIV.) **inséparable**
insercion *n. f.* (s. XIV.) **insertion**
inserible, abla *adj.* (s. XIX...) **insérable**
inserir *v.* (s. XIV.) **insérer**
insèrt *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **insert**
insidiós, osa (pl. insidioses, osas) *adj.* (s. XVII...) **insidieux, euse**
insigne *n. m.* (s. XIX...) **insigne**
insigne, gna *adj.* (s. XIV...) **insigne**
insignificant, anta *adj.* (s. XVIII...) **insignifiant, ante**
insincèr, èra *adj.* (s. XVIII...) **insincère**
insinceritat *n. f.* (s. XVIII...) **insincérité**
insinuacion *n. f.* (s. XIII.) **insinuation**
insinuar *v.* (s. XIII.) **insinuer**
insipide, ida *adj.* (s. XIV., lat. insipidus < sapidus) **insipide** **sost. insipide**
insipiditat *n. f.* (s. XVI..., lat. insipiditas) **sost. insipidité**
insisciplinable, abla *adj.* (s. XVI...) **indisciplinable**
insistència *n. f.* (s. XIX...) **insistance**
insistir *v.* (s. XIV...) **insister**
insociabilitat *n. f.* (s. XVIII...) **insociabilité**
insociable, abla *adj.* (s. XVI...) **insociable**
insolacion *n. f.* (s. XVI...) **insolation**
insolar *v.* (s. XVII...) **insoler**
insolència *n. f.* (s. XVII...) **insolence**
insolent, enta *adj. e n.* (s. XV...) **insolent, ente**
- Expression: Pasmens, passant prèp de Marcon, Manuèla retenguèt son pas e, sens para ni gara, de tot son aplomb, a son aise, muda, insolenta gaireben, lo devistèt longament, sos uèlhs negres e durs plan plantats dins los seus (Leon Còrdas, La vèspa, Òc, abr. 1951)
insolentament *adv.* (s. XIV...) **insolément**
insolentar *v.* (s. XV...) **1. insulter 2. injurier**
insolentia *n. f.* (s. XV...) **1. insulte 2. insolence**

insolite, ita *adj.* (s. XV..., lat. insolitus < solere) **insolít** *sost.* **insolite**
insolubilitat *n. f.* (s. XVIII...) **insolubilité**
insoluble, ubla *adj.* (s. XVIII...) **insoluble**
insolvència *n. f.* (s. XVI...) **insolvabilité**
insolvent, enta *adj.* (s. XV...) **insolvable**
insomés, esa (pl. insomeses, esas) *adj.* (s. XVIII...) **insoumis, e**
insomission *n. f.* (s. XIX...) **insoumission**
insomnia *n. f.* (s. XVI...) **insomnie**
insomniac, aca *adj. e n.* (s. XIX...) **insomniaque**
insondable, abla *adj.* (s. XVI...) **insondable**
insonhable, abla *adj.* (s. XX.) **insoignable**
insonòr, ora *adj.* (s. XIX...) **insonore**
insonorizaci3n *n. f.* (s. XX.) **insonorisation**
insonorizar *v.* (s. XX.) **insonoriser**
insospèitable, abla *adj.* (s. XIX...) **insoupçonnable**
insospèitat, ada *adj.* (s. XIX...) **insoupçonné, ée**
insostenible, ibla *adj.* (s. XV...) **insoutenable**
inspeccion *n. f.* (s. XV.) **inspection**
inspectar *v.* (s. XVIII...) **inspecter**
inspector, tritz *n.* (s. XVII...) **inspecteur, trice**
inspiraci3n *n. f.* (s. XIV.) **inspiration**
inspirar *v.* (s. XIV.) **inspirer**
inspirat, ada *adj.* (s. XVII...) **inspiré, ée** - *Citation:* Regina très illustra e très hauta princessa, / inspirada amplement de celèsta saviessa, / qui, sens c3rrer tan lonh en terra palestina, / après de Salomon as la Santa Doctrina, / e d'un meste plus gran que Salomon non hoc / e de qui Salomon sas vertuts aprenhoc (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565)
instabilitat *n. f.* (s. XIII...) **instabilité**
instable, abla *adj.* (s. XVI...) **instable**
installaci3n *n. f.* (s. XIV..., de installar) *corr.* **installation**
installar *v.* (s. XIV., lat. med. installare) **estalar** *corr.* **installer**
installator, tritz (pl. installators, trises) *n.* (s. XIX..., de installar) **installador; installaire; installatorà** *corr.* **installateur, trice**
instància *n. f.* (s. XIV.) **instance**
instant *n. m.* (s. XIV...) **instant**
instant, anta *adj.* (s. s. XIII...) **instant, ante**
instantanèment *adv.* (s. XVIII...) **instantanément**
instantaneïtat *n. f.* (s. XVIII...) **instantanéité**
instantanèu, èa *adj.* (s. XVII..., de instant + anèu (cf. espontanèu)) *sost.* **instantané, ée**
instauraci3n *n. f.* (s. XV...) **instauration**
instaurar *v.* (s. XIX...) **instaurer**
instaurator, tritz (pl. intaurators, trises) *n.* (s. XVI...) **instaurateur, trice**
instigaci3n *n. f.* (s. XIV.) **instigation**
instigar *v.* (s. XIV.) **1. instiguer 2. inciter 3. tenter**
instigar un procès *loc.* **intenter un procès**

instigator, tritz (pl. instigators, trises) *n.* (s. XIV...) **instigateur, trice**
instillaci3n *n. f.* (s. XV..., de instillar) *sost.* **instillation (medecina)**
instillar *v.* (s. XVI..., lat. instillare < stilla) **estillar; instilar** **1. sost. instiller (medecina) veire: estilar**
2. fig. instiller veire: estilar - *Citation:* Lo grand Anglada nos instillava l'Ancian Provençal, coma se disiá alara (Paul Gayraud, La sexològa, 1982).
instillator *n. m.* (s. XX.) **instillateur**
instincte *n. m.* (s. XVI..., lat. instinctus) **instint** *sost.* **instinct**
instinctiu, iva *adj.* (s. XIX..., de instincte) **instintiu; iva** *sost.* **instinctif, ive**
instinctivament *adv.* (s. XIX..., de instinctiu) **instintivament** *sost.* **instinctivement**
instituci3n *n. f.* (s. XIII.) **institution**
institucional, ala *adj.* (s. XIX...) **institutionnel, elle**
institucionalizaci3n *n. f.* **institutionnalisation**
institucionalizaci3n *n. f.* (s. XX.) **institutionnalisation**
institucionalizar *v.* (s. XX.) **institutionnaliser**
institucions *n. f. plur.* **institutions (organisation politique)**
institucions europèas *n. f. plur.* **institutions européennes**
instituir *v.* (s. XIII., lat. instituere) *sost.* **instituer**
institut *n. m.* (s. XIV.) **institut**
institutor, tritz (pl. institutors, trises) *adj. e n.* (s. XV..., de instituci3n) *sost.* **instituteur, trice (societat)** *veire: regent, a*
instrucci3n *n. f.* (s. XIV.) **instruction** - *Expression:* [A la] r3sta, jo non m'avanci pas tant de dire qu'aqu3 sián de sermons faits, e non som pas tant [3rb] que jo non conesca que MM. les reitors, missionaris o autres n'an pas besonh de mas instruccions (B Amilhan, s. XVII)
instructiu, iva *adj.* (s. XIV..., de instruccion) → **instructiu, iva** *sost.* **instructif, ive**
instructor, tritz (pl. instructors, trises) *n.* (s. XIV..., lat. instructor) → **instructor, tritz** *sost.* **instructeur, trice**
instruire *v.* (s. XIV..., lat. instruere) **instrurre** → **instruire** *sost.* **instruire veire: instrúser, instruír, instrúsir**
instrument *n. m.* (s. XIII.) **instrument**
instrumentaci3n *n. f.* (s. XIX...) **instrumentation**
instrumental, ala *adj.* (s. XIV.) **instrumental, ale**
instrumentalament *adv.* (s. XIV. n instrumentalement z) **instrumentalement**
instrumentalisme *n. m.* (s. XX.) **instrumentalisme**
instrumentalitzar *v.* (s. XX., de instrumental) *sost.* **instrumentaliser (politica)**
instrumentar *v.* (s. XV...) **instrumenter**
instrumentista *n.* (s. XIX...) **instrumentiste**

insubmersible, ibla *adj. e n. m.* (s. XVIII...) **in-**
submersible
insubordinacion *n. f.* (s. XVIII..., de subordinacion)
insubordination
insuccès (pl. insuccèsses, essas) *n. m.* (s. XVIII...)
insuccès
insufisença *n. f.* (s. XIV. ñ insuficiencia z) **insuffi-**
sance
insufisent, enta *adj.* (s. XIV...) **insuffisant, ante**
insuflar *v.* (s. XIV...) **insuffler**
insular, ara *adj. e n.* (s. XVI...) **insulaire**
insularitat *n. f.* (s. XIX...) **insularité**
insulina *n. f.* (s. XX., de l'anglés) **insuline**
insultar *v.* (s. XIV...) **insulter**
insultat, ada *adj.* (s. XIX...) **insulté, ée**
insulte *n. m.* (s. XVI..., lat. b. insultus) **insult** *corr.*
insulte (f.) - Expression: *ne sortèri amb un abarre-*
jadís d'insultes
insuperable, abla *adj.* (s. XIV.) **insurmontable**
insuportablement *adv.* (s. XV...) **insupportable-**
ment
insuportable, abla *adj.* (s. XIV...) **insupportable**
insuportar *v.* (s. XIX...) **insupporter**
insurgent, enta *adj. e n.* (s. XVIII...) **insurgé, ée**
insurgir *v. pron.* (s. XVI...) **1. s'insurger 2. se ré-**
volter
insurreccion *n. f.* (s. XIV...) **insurrection**
insurreccional, ala *adj.* (s. XVIII...) **insurrection-**
nel, elle
intacte, acta *adj.* (s. XV...) **intact, acte**
intactile, a *adj.* (de in + tactile) **intactil** *sost.* **intac-**
tile
intangibile, ibla *adj.* (s. XV...) **intangibile**
intarible, ibla *adj.* (s. XVI...) **1. intarissable veire:**
inagotable 2. inépuisable
integracion *n. f.* (s. XVIII...) **intégration**
integracion sociala *n. f.* **intégration sociale**
integral, ala *adj.* (s. XIV.) **intégral, ale**
integralitat *n. f.* (s. XVII...) **intégralité**
integrar *v.* (s. XIV...) **intégrer**
integrator, tritz (pl. integrators, trises) *adj. e n.*
m. (s. XIX...) **intégrateur, trice**
intègre, ègra *adj.* (s. XIII.) **intègre**
integrisme *n. m.* (s. XX.) **intégrisme**
integrista *adj. e n.* (s. XIX...) **intégriste**
integritat *n. f.* (s. XIV.) **intégrité**
integritat d'autrú (prejudicis involontaris a l' -)
n. m. plur. atteintes involontaires à l'intégrité
d'autrui
integritat d'autrú (prejudicis voluntaris a l' -)
n. m. plur. atteintes volontaires à l'intégrité
d'autrui
intellècte *n. m.* (s. XIII...) **intellect**
intellectual, ala *adj. e n.* (s. XIV.) **intellectuel,**
elle
intellectualament *adv.* (s. XVI...) **intellectuala-**
ment

intellectualisme *n. m.* (s. XIX...) **intellectual-**
isme
intellectualizacion *n. f.* (s. XIX...) **intellectuali-**
sation
intellectualizar *v.* (s. XIX...) **intellectualiser**
intelligéncia *n. f.* (s. XIII.) **intelligence**
intelligent (es bravament -) *expr.* **il est très in-**
telligent
intelligent que siá (per tant -) *expr.* **si intelli-**
gent qu'il soit
intelligent, enta *adj.* (s. XV..., de intelligéncia) *sost.*
intelligent, ente - Citation: *Nòstres informators*
nos la descrioon coma una "femna intelligente, de
granda memòria" (D. Fabre e J. Lacroix, Una con-
tairina populara audença, 1970).
intelligentament *adv.* (s. XVII...) **intelligemment**
intelligentsia *n. f.* (s. XX., del polonés) **intelli-**
gentsia
intelligibilitat *n. f.* (s. XVIII...) **intelligibilité**
intelligible, ibla *adj.* (s. XIII...) **intelligible**
intemperància *n. f.* (s. XIV...) **intempérance**
intemperant, anta *adj.* (s. XVI...) **intempérant,**
ante
intempestiu, iva *adj.* (s. XV...) **intempestif, ive**
intemporal, ala *adj.* (s. XVIII...) **intemporel, elle**
intemporalitat *n. f.* (s. XX.) **intemporalité**
intencion *n. f.* (s. XII...) **intention**
intencion de (a l' -) *loc.* **à l'adresse de**
intencional, ala *adj.* (s. XVIII...) **intentionnel,**
elle
intencionat, ada *adj.* (s. XVI...) **intentionné, ée**
intendéncia *n. f.* (s. XVI..., del francés) **inten-**
dance
intendent, enta *n.* (s. XVI..., del francés) **inten-**
dant, ante
intensament *adv.* (s. XIX...) **intensément**
intense, ensa *adj.* (s. XIV., lat. intensus) **intens** *sost.*
intense
intensificacion *n. f.* (s. XIX...) **intensification**
intensificar *v.* (s. XIX...) **intensifier**
intensitat *n. f.* (s. XVIII...) **intensité** - Citation:
Aquí lo poèta a reviscolat amb una intensitat inegal-
ada [ni mai] per Forés - plus violent, mas mens
poderós -, los sègles ensagnosits e doloroses de nòs-
tra istòria (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)
intensiu, iva *adj.* (s. XIV...) **intensif, ive**
intensivament *adv.* (s. XIV...) **intensivement**
intentar *v.* (s. XIV...) **intenter**
interaccion *n. f.* (s. XIX...) **interaction**
interactiu, iva *adj.* (s. XX.) **interactif, ive**
intercalat *v.* (s. XVI...) **intercaler**
intercalari, ària *adj.* (s. XIV...) **intercalaire**
intercambiable, abla *adj.* (s. XIX...) **interchange-**
able
intercedir *v.* (s. XIV...) **intercéder**
intercepcion *n. f.* (s. XIV.) **interception**
interceptar *v.* (s. XVI...) **intercepter**
intercession *n. f.* (s. XIII...) **intercession**

intercessor, ora *n.* (s. XIII...) **intercesseur**
intercomprension *n. f.* (s. XX.) **intercompréhension**
interconnectar *v.* (s. XX.) **interconnecter**
interconnexion *n. f.* (s. XX.) **interconnexion**
intercontinental, ala *adj.* (s. XIX...) **intercontinental, ale**
interdependència *n. f.* (s. XIX...) **interdépendance**
interdependent, enta *adj.* (s. XX.) **interdépendant, ante**
interdialectalitat *n. f.* **interdialectalité** - *Citation: Lo paradigma morfològic èra aquí pas gaire justificat per l'interdialectalitat e mai èra d'un rendement petit (Robèrt Lafont, L'ortografia occitana, 1983)*
interdiccion *n. f.* (s. XV...) **interdiction**
interdire *v.* (s. XIII...) **interdire**
interdisciplinari, ària *adj.* (s. XX.) **interdisciplinaire**
interdisciplinarietat *n. f.* (s. XX.) **interdisciplinarité**
interdit, ita *adj. e n. m.* (s. XV...) **interdit, ite**
interdits *n. m. plur.* **interdits (comportements réprouvés)**
interès (pl. interèsses) *n. m.* (s. XV...) **intérêt**
interèssament *n. m.* (s. XX.) **intéressement**
interessant, anta *adj.* (s. XVIII...) **intéressant, ante**
interessar *v.* (s. XIV.) **intéresser**
interessat, ada *adj.* (s. XVI...) **intéressé, ée**
interfasa *n. f.* (s. XX.) **interphase**
interferència *n. f.* (s. XVIII...) **interférence**
interferent, enta *adj.* (s. XIX...) **interférent, ente**
interferir *v.* (s. XIX...) **interférer**
interfòn *n. m.* (s. XX.) **interphone**
interim *n. m.* (s. XV..., mot latin) **intérim**
interimari, ària *adj. e n.* (s. XVIII...) **intérimaire**
interior (dins son -) loc. **dans son for intérieur**
interior, ora *adj. e n. m.* (s. XIV.) **intérieur, eure** - *Citation: E lo cant interior qu'ausiguèt sus son cabeç [d'agonia], en pensant a sos discípols fervoroses, èra segurament, ambe mai de claror e mai de [plenitud], lo cant qu'enlusiguèt la mòrt del grand faidit dont nos a dit la gèsta (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*
interioritat *n. f.* (s. XVI...) **intériorité**
interiorizacion *n. f.* (s. XIX...) **intériorisation**
interiorizar *v.* (s. XIX...) **intérioriser**
interjeccion *n. f.* (s. XIV.) **interjection**
interjectar *v.* (s. XIV.) **interjeter**
interlinha *n. f.* (s. XVII...) **interligne**
interlocutor, tritz (pl. interlocutors, trises) *n.* (s. XVI..., lat. interlocutus) **interlocuteur, trice** *veire: entreparlaire*
interludi *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **interlude**
intermèdi *n. m.* (s. XVI..., de l'italian) **intermède**
intermediari, ària *adj. e n.* (s. XVII...) **intermédiaire**

intermèzzo *n. m.* (s. XIX..., de l'italian) **intermezzo**
interminable, abla *adj.* (s. XIV...) **interminable**
intermitència *n. f.* (s. XVII...) **intermittence**
intermitent, enta *adj.* (s. XVI...) **intermittent, ente**
internacional, ala *adj.* (s. XIX...) **international, ale**
internacionalament *adv.* **à l'international**
internacionalisme *n. m.* (s. XIX...) **internationalisme**
internacionalista *n.* (s. XIX...) **internationaliste**
internacionalitat *n. f.* (s. XIX...) **internationalité**
internacionalizacion *n. f.* (s. XIX...) **internationalisation**
internacionalizar *v.* (s. XIX...) **internationaliser**
intèrnament *n. m.* (s. XIX...) **internement**
internar *v.* (s. XIX...) **interner**
internat *n. m.* (s. XIX...) **internat**
internauta *n.* (s. XX.) **internaute**
intèrne, èrna *adj. e n.* (s. XVI..., lat. internus) **intèrn, a** **1. corr. interne (à l'intérieur) (societat)** **2. corr. interne (médecin)**
internet *n. m.* (s. XX.) **internet**
interpausar *v.* (s. XIV...) **interposer**
interpellacion *n. f.* (s. XIV...) **interpellation**
interpellar *v.* (s. XIV...) **interpeler**
interplanetari, ària *adj.* (s. XIX..., de planetari) **interplanétaire**
interpolacion *n. f.* (s. XIV.) **interpolation**
interpolar *v.* (s. XIV.) **interpolar**
interpolat, ada *adj.* (s. XIV.) **interpolé, ée**
interposicion *n. f.* (s. XIV.) **interposition**
interpretable, abla *adj.* (s. XIV.) **interprétable**
interpretacion *n. f.* (s. XIV.) **interprétation**
interpretar *v.* (s. XIV.) **interpréter**
interpretatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **interprétatif, ive**
interprète, èta *n.* (s. XIV..., lat. interpretes -etis) **interprèt** **corr. interprète**
interregne (/ inter-regne) *n. m.* (s. XIV...) **inter-règne**
interrogacion *n. f.* (s. XIV., lat. interrogatio) **interrogation**
interrogar *v.* (s. XIV., lat. interrogare) **interroger**
interrogatiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. interrogativus) **interrogatif, ive**
interrogativament *adv.* (de interrogatiu) **interrogativement**
interrogator, tritz (pl. interrogators, trises) *adj. e n.* (s. XVI..., lat. interrogator) **interrogaire; interrogador** **sost. interrogateur, trice**
interrogatòri *n. m.* (s. XIV., lat. interrogatorius) **interrogatoire**
interrompre *v.* (s. XVI...) **interrompre**
interrupcion *n. f.* (s. XIV...) **interruption**
interrupcion voluntària de premsa *n. f.* **interruption volontaire de grossesse**

interruptor, tritz (pl. **interruptors, trises**) *adj. e n. m.* (s. XVI...) **interrupteur, trice**
intersason *n. f.* (s. XX.) **intersaison**
interseccion *n. f.* **intersection**
intersindical, ala *adj. e n. f.* (s. XVII...) **intersyndical, ale**
interstellar, ara *adj.* (s. XX., del lat. inter + stellaris)
interstellaire
interstici *n. m.* (s. XVI...) **interstice**
interurban, ana *adj.* (s. XIX...) **interurbain, aine**
intervalh *n. m.* (s. XIII..., lat. intervallum) **interval**
sost. intervalle
intervalh (dins aqueste -) *loc.* **corr.** dans cet intervalle
intervencion *n. f.* (s. XIV...) **intervention**
intervencionisme *n. m.* (s. XIX...) **interventionnisme**
intervenent, enta *n.* (s. XVI...) **intervenant, ante**
intervenir *v.* (s. XIV.) **intervenir**
interversion *n. f.* (s. XVI...) **interversion**
intervertir *v.* (s. XVI...) **1. intervertir 2. inverser**
interview *n. f.* (s. XIX..., mot anglés) **interview**
veire: entrevista
interviewaire, aira *n.* (s. XX.) **intervieweur, euse**
veire: entrevistaire
interviewar *v.* (s. XIX...) **interviewer** *veire: entrevistar*
intervocalic, ica *adj.* (s. XIX...) **intervocalique**
intestat, ada *adj.* (s. XIII...) **intestat**
intestin, ina *adj. e n. m.* (s. XIV..., lat. intestinus)
corr. intestin, ine (*anatomia*)
intestinal, ala *adj.* (s. XV...) **intestinal, ale**
intimacion *n. f.* (s. XV.) **intimiation**
intimar *v.* (s. XV.) **intimer**
intime, ima *adj.* (s. XIV..., lat. intimus) **intim** **sost. intime**
intimidacion *n. f.* (s. XVI...) **intimidation**
intimidar *v.* (s. XVI...) **intimider**
intimista *adj.* (s. XIX...) **intimiste**
intimitat *n. f.* (s. XVII...) **intimité**
intitular *v.* (s. XVI., lat. b. intitulare) **intituler** *veire: titolar* - *Citation: Mossur, ieu vos ai demonstrat en rima la rason per que ieu vos ai [dedicat] lo libre, e ara ieu vos vòli demostrar en pròsa, [se] vos plai, la rason per que ieu l'intituli lo Banquet (Augièr Galhard, s. XVI)*
intitulat *n. m.* (s. XVII..., de intitular) **intitulé**
intocable, abla *adj.* (s. XVI...) **intouchable**
intolerable, abla *adj.* (s. XIII...) **intolérable**
intolerància *n. f.* (s. XVI...) **intolérance**
intolerant, anta *adj.* (s. XVII...) **intolérant, ante**
intonacion *n. f.* (s. XIV...) **intonation**
intoxicacion *n. f.* (s. XIX...) **intoxication**
intoxicar *v.* (s. XIX...) **intoxiquer**
intra (ont qual sòrt, qual -) *loc.* où on assiste à un vrai va-et-vient
intra-muros *adv. e adj. inv.* (s. XIX...) **intra-muros**

intra-uterin, a *adj.* **intra-utérin** *veire: extra-uterin*
intracommunitari, ària *adj.* (s. XX.) **intracommunautaire**
intractable, abla *adj.* (s. XV...) **intraitable** *veire: inflexible*
intrada *n. f.* (s. XIII.) **entrée** - *Citation: De còssols anavan presentar [lo] pabilhon a lor senhor, que fasiá son intrada dedins lor vilata (Pèire Godelin, s. XVII); L'intrada en vila jos los arcanel de fuelhatge, entre doas alinhadas de mais endrapelats, se faguet amb la musica e las bandieiras trusc a la [comuna] onte lo [còssol] n'Esteve Brindel, reçauguet de l'organizador general, En Loís de Nussac [l'exposicion] (...) qu'ocupava atí quatre belas salas (Josep Ros, L'annada Lemosina, 1898)*
intrada del bèl temps *loc.* **arrivée de la belle saison**
intrada lo perilh (a l' -) *loc.* **1. qui ne tente rien n'a rien 2. il y a toujours une part de risque**
intradòs (pl. intradòsses) *n. m.* (s. XVIII..., fr. intrados (intra + dos)) **intradòs** **sost. intrados** (*arquitectura*) *veire: extradòs*
intradòs (pl. intradòsses) *n. m.* (s. XVII...) **intradòs**
intradusible, a *adj.* (s. XVIII..., de in + tradusible) → **intradusible** **corr. intraduisible**
intradusible, ibla *adj.* (s. XVII..., de tradusible) **intraduisible** - *Exemple: Aquel obratge mal escrit es intradusable*
intransigència *n. f.* (s. XIX...) **intransigeance**
intransigent, enta *adj.* (s. XIX...) **intransigeant, ante**
intransigent, enta *adj.* (de transigir) **transigeant, ante**
intransitiu, iva *adj.* (de in + transitiu) **intransitif, ive**
intransitiu, iva *adj.* (s. XVII...) **intransitif, ive**
intransitivitat *n. f.* (s. XX., de in + transitivitat) **intransitivité**
intransmissible, ibla *adj.* (s. XIX..., de in + transmissible) **intransmissible**
intransportable, abla *adj.* (s. XVIII...) **intransportable**
intrans del mes (l' -) *loc.* **le début du mois**
intrans, anta *adj.* (s. XVI...) **insinuant, ante**
intrar *v.* (s. XII.) **1. entrer** - *Expression: a l'intrans del mes (fr: au début du moi) ; Citation: Aquò's el que m'a pregada de metre totas mas tenèbras en un volum, per li donar [mejan] e conduita d'intrar, o per la pòrta, o per la finèstra, dedins l'ostal de s'Aimieta (Pèire Godelin, tresena floreta, s. XVII)* **2. pénétrer** - *Expression: la setmana intrans (fr: au début de la semaine)*
intrar (acabat d' -) *loc.* **entrez donc !**
intrar (donatz-vos la pena d' -) *loc.* **prenez la peine d'entrer**
intrar dins lo redond *loc.* **entrer dans l'arène**

intrar en pache *loc.* entamer en négociations
intrar primièr (far -) *loc.* 1. tenir la porte à
 2. faire les honneurs à
intrat de las vitras (es -) *expr.* il est entré par
 les fenêtres
intraüterin, ina *adj.* (s. XIX...) **intra-utérin**
intravenós, osa (pl. intravenoses, osas) *adj.* (s.
 XIX...) **intraveineux, euse**
intrepide, ida *adj.* (s. XV..., lat. intrepidus <
 trepidus) **intrepid** *sost.* **intrépide**
intrepiditat *n. f.* (s. XVII..., de intrepide) *sost.* **in-**
trepidité
intriga *n. f.* (s. XVI...) **intrigue**
intrigant, anta *adj. e n.* (s. XVI..., de l'ital. intriga-
 ante) 1. **intrigant**, ante 2. **intrigant**
intrigar *v.* (s. XVI..., de l'ital. intrigare) **intriguer**
intrinsèc, èca *adj.* (s. XIV.) **intrinsèque**
intrinsècament *adv.* (s. XIV.) **intrinsèquement**
introbable, abla *adj.* (s. XVII...) **introuvable**
introduccion *n. f.* (s. XIV., lat. introductio) → **intro-**
duccion *corr.* **introduction**
introduccible, a *adj.* (s. XX., de introduccion) → **in-**
troduccible, a *corr.* **introduccible**
introducciu, iva *adj.* (s. XVI..., de introduccion) →
 introducciu, ica *sost.* **introduccif, ive**
introductor, tritz (pl. introductors, trises) *adj. e*
n. (s. XVI..., lat. introductor) → **introductor, tritz**
sost. **introduccieur, trice**
introduire *v.* (s. XIV., lat. introducere) ~~introduire~~
 → **introduire** *corr.* **introduire**
introduit, a *adj.* (s. XVI..., de introduire) → **intro-**
duit, a *sost.* **introduit, a** *veire:* introduch, a
introït *n. m.* (s. XIV.) **introït**
intromission *n. m.* (s. XIV.) **intromission**
intronizacion *n. f.* (s. XIV...) **intronisation**
intronizar *v.* (s. XIII...) **introniser**
introspeccion *n. f.* (s. XIX..., de l'anglés) **intro-**
spection
introspectiu, iva *adj.* (s. XIX...) **introspectif, ive**
introvertit, ida *adj.* (s. XX.) **introverti, ie**
intrús, usa (pl. intruses, usas) *adj. e n.* (s. XIV.,
 lat. ecl. intrusus) → **intrús, usa** *sost.* **intrus, use**
intrusion *n. f.* (s. XIV..., de intrús) → **intrusion**
sost. **intrusion**
intubacion *n. f.* (s. XX., de l'anglés) **intubation**
intuicion *n. f.* (s. XVI...) **intuition**
intuitiu, iva *adj.* (s. XV...) **intuitif, ive**
intuitivament *adv.* (s. XVI...) **intuitivement**
inumacion *n. f.* (s. XV...) **inhumation**
inuman, ana *adj.* (s. XIV...) **inhumain, e**
inumanitat *n. f.* (s. XIV...) **inhumanité**
inumar *v.* (s. XV...) **inumer** *veire:* sebelir
inusable, abla *adj.* (s. XIX...) **inusable**
inusitat, ada *adj.* (s. XV...) **inusité, ée**
inutilament *adv.* **inutilement** - *Expression:* inu-
 tilament li parlatz (fr: il est inutile que vous lui par-
 liez)

inutile, ila *adj.* (s. XIV., lat. inutilis) ~~inutil~~; ~~inutille~~
corr. **inutile** *veire:* utile
inutilitat *n. f.* (s. XIV...) **inutilité**
inutilizable, abla *adj.* (s. XIX...) **inutilisable**
invalidar *v.* (s. XV...) **invalider**
invalidè, ida *adj. e n.* (s. XVI..., lat. invalidus)
~~invalid~~ *corr.* **invalidè** *veire:* valide, valida
invaliditat *n. f.* (s. XVI...) **invalidité**
invariabilitat *n. f.* (s. XVII...) **invariabilité**
invariablament *adv.* (s. XV...) **invariablement**
invariable, abla *adj.* (s. XIV...) **invariable**
invariant, anta *adj.* (s. XIX...) **invariant, ante**
invasion *n. f.* (s. XII...) **invasion**
invasiu, iva *adj.* (s. XVIII...) **invasif, ive**
invectiva *n. f.* (s. XV...) **invective**
invencion *n. f.* (s. XV.) *sost.* **invention** - *Citation:*
Escrivans aujòls, de qui [l'esperit] comol de raras in-
ventions ten tant de plaça per totis les camins de
la sciència, que [difícilament] òm pòt passar per un
[subjècte] comun sense vos tustar, plàcia vos agradar
que, de la fôrça de qualqu'una de vòstras autoritats,
ieu piège nòstra flaquièra (Pèire Godelin, Ramelet, s.
XVII).
invençut, uda *adj.* (s. XV...) **invaincu, ue** - *Cita-*
tion: Admiracion deu monde e glòria de nòste atge, /
quan jo contempli en mi ton invençut coratge / com
un ròc marterat d'ardentas peirassadas (Pèir de Gar-
ròs, Psaulmes. A la Regina, 1565)
invendable, ibla *adj.* (s. XVIII..., de vendable) **in-**
vendable
invendut, uda *adj. e n. m.* (s. XVIII...) **invendu,**
ue
inventar bolòfas *n. m.* **conteur de balivernes**
inventar *v.* (s. XV...) **inventer**
inventari *n. m.* (s. XIII.) **inventaire**
inventiu, iva *adj.* (s. XV...) **inventif, ive**
inventivitat *n. f.* (s. XX.) **inventivité**
inventor, tritz (pl. inventors, trises) *n.* (s. XV...,
 lat. inventor, inventrix) **inventeur, trice**
invèrsament *adv.* (s. XVIII...) **inversement**
inversar *v.* (s. XIX...) **inverser**
invèrse, èrsa *adj. e n. m.* (s. XVII..., lat. inversus)
~~invèrs~~ *corr.* **inverse**
inversemblable, abla *adj.* (s. XVIII...) **invraisem-**
blable
inversemblança *n. f.* (s. XVIII...) **invraisem-**
blance
inversion *n. f.* (s. XVI...) **inversion**
inversor *n. m.* (s. XIX...) **inverseur**
invertibrat, ada *adj. e n.* (s. XIX...) **invertébré, ée**
invertir *v.* (s. XIII...) **invertir**
invertit, ida *adj. e n.* (s. XIX...) **inverti, ie**
investigacion *n. m.* (s. XIV...) **investigation**
investigar *v.* (s. XIV.) 1. **investiguer** 2. **scruter**
investigador, tritz (pl. investigators, trises) *adj.*
e n. (s. XVI...) ~~investigaire~~; ~~investigador~~ *sost.* **in-**
vestigateur, trice

investment *n. m.* (s. XVIII..., de investir) **investissement (militaire)**
investment *n. m.* (s. XVIII..., angl. investment) **investissement (économie)**
investir *v.* (s. XX., de l'anglés to invest) **sost. investir (argent...)**
investir *v.* (s. XII..., lat. investire) **sost. investir (pouvoir, dignité, finances...)** *veire:* investir 2
investissor, ora *adj. e n.* (s. XX., del francés) **investisseur**
investisseurs institutionnels *n. m. plur.* **investisseurs institutionnels**
investitura *n. f.* (s. XIV., lat. m. investitura) **investiture**
inveterat, ada *adj.* (s. XV...) **invétééré, ée**
invincibilitat *n. f.* (s. XVI...) **invincibilité**
invinciblement *adv.* (s. XV..., de invincible) **invinciblement**
invincible, ibla *adj.* (s. XIV..., lat. invincibilis) **invincible**
inviolablement *adv.* (s. XIV.) **inviolablement**
inviolable, abla *adj.* (s. XIV...) **inviolable**
inviolat, ada *adj.* (s. XV...) **inviolé, ée**
invisibilitat *n. f.* (s. XVI..., lat. invisibilitas) **invisibilité**
invisiblement *adv.* (s. XII...) **corr. invisiblement**
invisible, ibla *adj.* (s. XIV.) **corr. invisible** *veire:* visible
invit *n. m.* (s. XVIII...) **invite (f.)** *veire:* covit, invitacion
invitacion *n. f.* (s. XIV...) **invitation** *veire:* covit
invitar *v.* (s. XIV...) **inviter** *veire:* covidar
invitat, ada *adj. e n.* (s. XIX...) **invité, ée** *veire:* covidat
invocacion *n. f.* (s. XIV.) **invocation**
invocar *v.* (s. XIV...) **invoquer** - *Citation:* E d'invocar no's curan nullament / l'Omnipotent ? (Arnaud de Saleta, Psalme XIV, s. XVI)
invocatòri, òria *adj.* (s. XVII...) **invocatoire**
involontari, ària *adj.* (s. XIV...) **involontaire**
invulnerabilitat *n. f.* (s. XVIII...) **invulnérabilité**
invulnerable, abla *adj.* (s. XVI...) **invulnérable**
ioca *n. f.* (s. XVI..., del cast. ? haïtian) **yucca (n. m.) (bot.)**
iòd *n. m.* (s. XX., de l'alemand) **yod**
iodat, ada *adj.* (s. XIX...) **iodé, ée**
iòde *n. m.* (s. XIX...) **iode (chim.)**
iodur *n. m.* (s. XIX...) **iodure (chim.)**
iodurat, ada *adj.* (s. XIX...) **ioduré, ée**
ioga *n. m.* (s. XIX..., del sanscrit) **yoga**
iogort *n. m.* (s. XX., del bulgar) **yaourt**
iogoslau, ava *adj. e n.* (s. XX., del croat e del sèrbi) **yougoslave**
iòla *n. f.* (s. XVIII..., del neerl. ? danés) **yole**
ion *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **ion**
ionian, ana *adj. e n.* (s. XVI...) **ionien, enne**
ionic, ica *adj.* (s. XVI...) **ionique**
ionizacion *n. f.* (s. XIX...) **ionisation**

ionizar *v.* (s. XIX...) **ioniser**
iòta *n. f.* (s. XIII...) **iota**
iotacisme *n. m.* (s. XIV.) **iotacisme**
iperactivitat *n. f.* (s. XX.) **hyperactivité**
iperbòla *n. f.* (s. XIII...) **hyperbole**
iperbolic, ica *adj.* (s. XVI...) **hyperbolique**
ipercorreccion *n. f.* (s. XX.) **hypercorrection**
iperglicemia *n. f.* (s. XIX...) **hyperglycémie**
ipermercat *n. m.* (s. XX.) **hypermarché**
ipermetròpe, òpa *adj. e n.* (s. XIX...) **ipermetròp hypermétròpe**
iperrealisme *n. m.* (s. XX.) **hyperréalisme**
iperreflectivitat *n. f.* (s. XX..., de reflectivitat + ipèr) **sost. hyperréfectivité (anatomia)**
ipersensible, ibla *adj.* (s. XX.) **hypersensible**
ipertension *n. f.* (s. XIX...) **hypertension**
ipertonia *n. f.* (s. XIX...) **hypertonie**
ipertrofia *n. f.* (s. XIX...) **hypertrophie**
ipic, ica *adj.* (s. XIX...) **hippique**
ipisme *n. m.* (s. XIX...) **hippisme**
ipnòsi *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés < gr. hupnoûn) **sost. hypnose (medecina)**
ipnotic, ica *adj.* (s. XVI..., lat. b. hypnoticus) **sost. hypnotique**
ipnotisme *n. m.* (s. XIX..., angl. hypnotism) **sost. hypnotisme (medecina)**
ipnotizar *v.* (s. XIX..., de ipnòsi) **sost. hypnotiser (medecina)**
ipnotizator, tritz (pl. ipnotizators, trises) *n.* (s. XIX..., de ipnotizar) **ipnotizaire, aira** **sost. hypnotiseur, euse**
ipo- *pref.* (s. XX., gr. hupo (dejos)) **sost. hypo-**
ipocaloric, ica *adj.* (s. XX.) **hypocalorique**
ipocamp *n. m.* (s. XVI...) **hippocampe**
ipocentaure *n. m.* (s. XIII.) **hippocentaure**
ipocondre *n. m.* (s. XIV., lat. hypochondria < gr. klondros) **sost. hypocondre (psicologia)**
ipocondria *n. f.* (s. XVIII..., de ipocondriac) **sost. hypocondrie (psicologia)**
ipocondriac, a *adj.* (s. XVI..., gr. hupokhondriakos) **sost. hypocondriaque (psicologia)**
ipocoristic, ica *adj.* (s. XIX..., gr. hupokoristikos) **sost. hypocoristique (lingüística)**
ipocràs *n. m. sing.* (s. XIV...) **hypocras**
Ipocrates *n. pr. m.* (gr.) **Ipœerat** **corr. Hippocrate**
ipocrisia *n. f.* (s. XII..., lat. b. hypocrisis) **sost. hypocrisie**
ipocrita *adj. e n.* (s. XIII..., lat. hypocrita) **corr. hypocrite (societat)**
ipocritament *adv.* (s. XVI..., de ipocrita) **corr. hypocritement**
ipodermic, ica *adj.* (s. XIX...) **hypodermique**
ipodròme *n. m.* (s. XVI...) **ipodròm; hippodrome**
ipofagia *n. f.* (s. XIX...) **hippophagie**
ipofisi *n. f.* (s. XIX...) **hypophyse**
ipogèu *n. m.* (s. XVI...) **hypogée m**
ipoglicemia *n. f.* (s. XX.) **hypoglycémie**

ipogriffe *n. m.* (s. XVI...) **hippogriffe**
ipomobile, ila *adj.* (s. XIX...) **hippomobile**
ipopotame *n. m.* (s. XVI..., lat. hippopotamus)
~~ipopotam~~ **corr. hippopotame** (*zoologia*)
iporefectivitat *n. f.* (de reactivitat + ipo-) **sost. hyporefectivitat** (*anatòmia*)
ipotèca *n. f.* (s. XIII.) **hypothèque**
ipotecar *v.* (s. XIV.) **hypothéquer**
ipotècas (*far tombar las -*) *expr.* **faire radier les hypothèques**
ipotension *n. f.* (s. XIX...) **hypotension**
ipotensor *adj. e n. m.* (s. XX.) **hypotenseur**
ipotenusa *n. f.* (s. XVI...) **hypoténuse**
ipotermia *n. f.* (s. XIX...) **hypothermie**
ipotèsi *n. f.* (s. XVI...) **hypothèse**
ipotetic, ica *adj.* (s. XIII...) **hypothétique**
ir *v.* **aller veire:** i !, anar, vàser
ira *n. f.* (s. X...) **1. colère veire:** colèra **2. dépit**
3. haine 4. aversion
ira (*far per -*) *loc.* **faire par dépit**
ira (*préner en -*) *loc.* **prendre en grippe**
iradament *adv.* (s. XII.) **avec colère**
iraga *n. f.* **ivraie**
iragar (s') *v. pron.* **être infesté d'ivraie**
iràisser (s') *v. pron.* (s. XIV., lat. irascere) **1. sost. s'irriter 2. sost. se mettre en colère**
irange *n. m.* (s. XIII..., de l'ital. ? arabi ? persan)
orange
irangeda *n. f.* (s. XX.) **orangerie veire:** iranjaríá
irangèr *n. m.* (s. XIV...) **oranger**
iranian, ana *adj.* (s. XIX...) **iranien, enne**
iranjada *n. f.* (s. XVII...) **1. orangeade 2. oronge (champignon).**
iranjaríá *n. f.* (s. XVII...) **orangerie**
iranjat *n. m.* (s. XVII...) **1. confiture d'orange 2. oronge**
iranjat, ada *adj.* (s. XVI...) **orangé, ée**
iraquian, ana *adj. e n.* (s. XX.) **iraquien, enne**
irascibilitat *n. f.* (s. XIV.) **irascibilité**
irascible, ibla *adj.* (s. XII...) **irascible**
irat, ada *adj.* (s. X...) **1. en colère 2. irrité, ée**
Ircània *n. pr. f.* **Hyrçanie (anc. Pays d'Asie Mineure) f.** - *Expression:* *La mar Ircània [Hircània], Càspia e l'ocean pregon, / e l'Eufrates sentic mon navigatge prompt* (Pèir de Garròs, *Lissandre*, 1567)
iris (*pl. irises*) *n. m.* (s. XIV.) **iris (plante, œil)**
irisacion *n. f.* (s. XIX...) **irisation**
irisar *v.* (s. XVIII...) **iriser**
irlandés, esa (*pl. irlandeses, esas*) *adj. e n.* (s. XVI...) **irlandais, aise**
ironda *n. f.* **hirondelle**
ironda de l'ostal (l' -) *loc.* **qui fait la joie de la maison (enfant...)**
ironia *n. f.* (s. XIV.) **ironie**
ironia de la sòrt *loc.* **ironie du sort**
ironic, ica *adj.* (s. XV..., lat. ironicus) **sost. ironique**
ironicament *adv.* **ironiquement**

ironista *n.* (s. XVIII...) **ironiste**
ironizar *v.* (s. XVII...) **ironiser**
irós, osa (*pl. iroses, irosas*) *adj.* (s. XII.) **furieux**
irosta *n. f.* **1. fétu 2. écharde**
irracional, ala *adj.* (s. XIV.) **irrationnel, elle**
irradiacion *n. f.* (s. XIV...) **irradiation**
irradiar *v.* (s. XIX..., lat. irradiare) **irradier**
irreal, ala *adj.* (s. XVIII...) **irréel, elle**
irrealista *adj.* (s. XX.) **irréaliste**
irrealitat *n. f.* (s. XIX...) **irréalité**
irrealizable, abla *adj.* (s. XIX...) **irréalisable**
irreconciliable, abla *adj.* (s. XVI...) **irréconciliable**
irrecuperable, abla *adj.* (s. XIV...) **irrécupérable**
irrecusable, abla *adj.* (s. XVIII...) **irrécusable**
irreductible, ibla *adj.* (s. XVII...) **irréductible**
irreductible, ibla *n.* (s. XX.) **1. irréductible 2. jusqu'au-boutiste**
irrefutable, abla *adj.* (s. XVIII...) **irréfutable**
irregular, ara *adj.* (s. XIV.) **irrégulier, ère**
irregularitat *n. f.* (s. XIV., de in + regularitat) **irrégularité**
irremediable, abla *adj.* (s. XV...) **irréremédiable**
irremissible, ibla *adj.* (s. XIII...) **irrémissible**
irremplaçable, abla *adj.* (s. XIX...) **irremplaçable**
irreparable, abla *adj.* (s. XV., de reparable) **irréparable** - *Citation:* *En art, ont la personalitat es gaireben tot, l'òbra inacabada [non] es jamai complida per un autre : la mòrt de l'obrièr causa donc plan una pèrda irreparable* (Antonin Perbòsc, *Per Capvath la Lana*, 1924)
irrepressible, ibla *adj.* (s. XIX...) **irrépressible**
irrepropchable, abla *adj.* (s. XV...) **irréprochable**
irresistible, ibla *adj.* (s. XVII...) **irrésistible**
irresolgu, uda *adj.* (s. XVI...) **irrésolu, ue**
irresolucion *n. f.* (s. XVI...) **irrésolution**
irrespècte *n. m.* (s. XVIII...) **irrespect**
irrespectuós, osa (*pl. irrespectuosas, osas*) *adj.* (s. XVII...) **irrespectueux, euse**
irrespirable, a *adj.* (s. XVIII..., de respirable) **corr. irrespirable, abla** *adj.* (s. XVIII...) **irrespirable**
irresponsabilitat *n. f.* (s. XVIII...) **irresponsabilité**
irresponsable, abla *adj.* (s. XVIII...) **irresponsable**
irreverència *n. f.* (s. XIV.) **irrévérence**
irreverenciós, osa (*pl. irreverenciosas, osas*) *adj.* (s. XVIII...) **irrévérencieux, euse**
irreversibilitat *n. f.* (s. XX.) **irréversibilité**
irreversible, ibla *adj.* (s. XIX...) **irréversible**
irrevocable, abla *adj.* (s. XV...) **irrévocable**
irrigable, abla *adj.* (s. XIX...) **irrigable**
irrigacion *n. f.* (s. XIV.) **irrigation**
irrigar *v.* (s. XIX...) **irriguer**
irritabilitat *n. f.* (s. XVII...) **irritabilité**
irritable, abla *adj.* (s. XVIII...) **irritable**
irritacion *n. f.* (s. XV...) **irritation**
irritar *v.* (s. XIII.) **irriter**

irrupcion *n. f.* (s. XV...) **irruption** - *Expression: Vesia dins lo primièr movement subre-realista que i èra estat dels mai afogats l'irrupcion dels primaris, al sens universitari del mot, dins la cultura e aquò li agradava, car s'èra pas aquò l'irrupcion del pòble èra un esclatament a un moment donat dels quadres de l'elèit cultural (Felix Castan, Joe Bousquet, Ôc, abr. 1951)*

irsute, uta *adj.* (s. XIV..., lat. hirsutus) **irsute** *sost.*
hirsute

isard *n. m.* (prelatina, var.: sarri (Gasc.)) *corr.* **isard** (*zoologia*)

iscla *n. f.* → **isla île**

isla *n. f.* (s. XIII.) **île veire:** iscla

Isla de Baish *n. pr.* (Designacion per localizacion geografica en referéncia a una localitat vesina) → **Isla Jordan L'Isle-Jourdain (ville, 32)**

Isla de Haut *n. pr.* (Designacion per localizacion geografica en referéncia a una localitat vesina) → **Isla En Dodon L'Isle-en-Dodon (ville, 31)**

Isla En Dodon *n. pr.* (En Dodon del nom d'un de sos senhors medievals. A conservat la particula onorifica classica.) **L'Isle-en-Dodon (ville, 31) veire:** L'Isle de Haut

Isla en Jordan (l') *n. pr.* (Jordan del nom de sos senhors medievals. Portavan en Gasconha las armas dels comtes de Tolosa (crotz de las dotze pèrlas, uèi emblèma occitan)) → **L'Isle en Jordan corr. L'Isle-Jourdain (ville, 32) veire:** L'Isle de Baish - *Citation: ñ Senhors, mot fo la ost meravilhosa e gran / del comte de Tolosa e d'aicels de Tolzan : / Tholoza e Moysac i son e Montalban / e Castel Sarrazi e la Isla en Jordan z (Cançon de la Crosada, IX).*

Isla Jordan (comtat de l' -) *n. pr.* (Lo darrièr comte èra lo futur rei Loïs XVIII.) **comté de L'Isle-Jourdain**

islam *n. m.* (s. XVII..., de l'arabi) **islam**

islamic, ica *adj.* (s. XIX...) **islamique**

islamisme *n. m.* (s. XVII...) **islamisme**

islamista *adj. e n.* (s. XIX...) **islamiste**

islamizacion *n. f.* (s. XX.) **islamisation**

islamizar *v.* (s. XIX...) **islamiser**

islandés, esa (pl. islandeses, esas) *adj. e n.* (s. XVIII...) **islandais, aise**

Islas d'Aur (las) *n. pr. f.* **Iles d'Hyères (Provence)**

isleta *n. f.* **îlot**

isocèle, èla *adj.* (s. XVI..., lat. b. isoceles < gr. skelos) *sost.* **isocèle**

isocròne, òna *adj.* (s. XVII..., gr. isokhronos) **isocròn** *sost.* **isochrone**

isoglòssa *n. f.* (s. XX.) **isoglosse**

isolable, abla *adj.* (s. XIX...) **isolable**

isolacion *n. f.* (s. XVIII...) **isolation**

isolacionisme *n. m.* (s. XX.) **isolationnisme**

isolacionista *n.* (s. XX.) **isolationniste**

isoladament *adv.* (s. XVIII...) **isolément.**

isolament *n. m.* (s. XVIII..., del francés) **isolement**

isolant, anta *adj. e n. m.* (s. XX.) **isolant, ante**

isolar *v.* (s. XVII...) **isoler**

isolat *n. m.* (s. XX.) **isolat**

isolat, ada *adj.* (s. XIX.) **isolé, ée**

isolator *n. m.* (s. XIX...) **isolateur**

isomèr, èra *adj. e n. m.* (s. XIX...) **isomère**

isomòrfe, òrfa *adj.* (s. XIX..., gr. anc. isos + morfè)

isomòrf, a *sost.* **isomorphe**

isòp *n. m.* (s. XII.) **hysope**

isopòde, òda *adj.* (s. XIX...) **isopode**

isotèrme, èrma *adj.* (s. XIX..., gr. isos + thermos)

isotèrm *sost.* **isotherme**

isotòp *n. m.* (s. XX.) **isotope**

isotròp, òpa *adj.* (s. XIX...) **isotrope**

ispanic, ica *adj.* (s. XVI...) **hispanique**

ispanisme *n. m.* (s. XVIII...) **hispanisme**

ispanizant, anta *adj. e n.* (s. XX.) **hispanisant, ante**

ispano-american, ana *adj. e n.* (s. XIX...) **hispano-américain, aine**

ispanofòne, òna *adj. e n.* (s. XIX..., de ispano- + -fòne) **ispanofòn** *sost.* **hispanophone**

Israèl *n. pr. m.* **Israël corr. Israël**

israelian, ana *adj. e n.* (s. XX.) **israélien, enne**

israelita *adj. e n.* (s. XV...) **israélite**

issalabre, bra *adj.* **1. hargneux, euse**
2. grincheux, euse

issar *v.* (s. XVI..., de l'alemand) **1. hisser 2. hausser**

issa ! *interj.* (s. XVI...) **hisse !**

isterectomia *n. f.* (s. XIX...) **hystérectomie**

isteria *n. f.* (s. XVIII...) **hystérie**

isteric, ica *adj.* (s. XVI...) **hystérique**

isterografia *n. f.* (s. XX.) **hystérogaphie**

isterotomia *n. f.* (s. XVIII...) **hystérotomie**

istme *n. m.* (s. XVI..., lat. isthmus < gr. isthmos) *sost.* **isthme**

istòria *n. f.* (s. XIII.) *corr.* **histoire** - *Citation: Eths avèn leishat per istòria / deus hèits eroïcs la memòria / e, quant a la causa rustica, / eths n'avèn descriut la practica / qui, per Columella, es estada / despuish en latin translada (Pèir de Garròs, 1567); Es encara possible a un mèstre de la geografia, coma de l'istòria, coma de la sociologia o de l'etnologia "miègjornalas" de se targar de la mesconoissença e del mesprètz de la lenga d'òc, e d'estampar las pròvas desvergonhadas de son [ignorància] (Robèrt Lafont, Per un Institut d'Estudis occitans, 1980); Anna Maria respond qu'a l'escòla i an pas dit lo nom de son país, e que i ei dehenut parlar gascon, e que s'es pas vertat qu'ajam pas cap d'istòria (Robèrt Lafont, 1984)*

istòria (dins l'aram de l' -) *loc.* **au cours de l'histoire**

istorian, ana *n.* (s. XIII...) **historien, enne**

istoriar *v.* (s. XV..., de istòria) **1. historier** - *Citation:*

... per la istoria qu'a fayta en lo libre de las istorias en lo quel son istoriatz totz los contes de la present villa de Tholoza (Comptes capitularis, 1491) **2. enjoliver**

istòrias (pas tant d' -) *loc.* **pas tant de façons**

istoriat, ada *adj.* (s. XVI...) **historié, ée**
istoric, ica *adj.* **historique** - Citation: ... çò qu'ua traduccion ritmada e permet benlhèu de milhor retrobar (estile formular, emistiquis o vèrses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, laissas a represas ditas similars, evocacion de personatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitivas e esteorotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, *La Canta de Rotland*, 2014
istoricament *adv.* (s. XVII...) **historiquement**
istoricisme *n. m.* (s. XX.) **historicisme**
istoricitat *n. f.* (s. XIX...) **historicité**
istoriografe, afa *n.* (s. XIV. ñ ystoriografi z) **historiographe**
istoriografia *n. f.* (s. XIV...) **historiographie**
Istre *n. pr.* **Istres**
istrion *n. m.* (s. XVI...) **histrion**
Itàlia / Italia *n. pr.* **Italie** - Citation: ñ – Que poiràs tu har rei, quan auràs tempestat / l'Itàlia, la Sicília e qu'auràs conquistat / lo monde universau ? z (Pèir de Garròs, *Pirrus*, 1567); Torna sovent a la memòria de la siá mamà, aquel valent que trobèt la mòrt en 43, jol cèl d'Italia (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)
italian, ana *adj. e n.* (s. XIII...) **italien, enne**
italianisme *n. m.* (s. XVI...) **italianisme**
italianizant, anta *adj. e n.* (s. XX.) **italianisant, ante**
italianizar *v.* (s. XVI...) **italianiser**
italic, ica *adj.* (s. XVI...) **italique**
item *adv. e n. m.* (s. XIII..., mot latin) **item**
item (sus aqeste -) *loc.* **sur ce point**
iteracion *n. f.* (s. XIV.) **répétition, itération**

iterar *v.* (s. XIV.) **1. répéter 2. réitérer**
iteratiu, iva *adj.* (s. XV...) **1. itératif, ive 2. répétitif, ive**
iti *suf.* (gr. itis) **-ite (maladie)**
iti *suf.* (gr. -itis) **-ite**
itinerant, anta *adj.* (s. XIX..., de l'anglés) **itinérant, ante**
itinerari *n. m.* (s. XVII...) **itinéraire**
ivèrn *n. m.* (s. XII., lat. hibernum) **corr. hiver** - Citation: L'ivèrn, lo paire de Riqueta fasiá encara [qualques] jornadas per [un], per l'autre (Paul Gairaud, *Per las colomnas de Tarn*, 1980)
ivèrn (en plen -) *loc.* **au cœur de l'hiver**
ivèrn (èrem d' -) *loc.* **c'était l'hiver**
ivèrn se sarra (l' -) *loc.* **l'hiver s'approche**
ivèrn-estiu *loc.* **en toute saison**
ivernada *n. f.* **saison d'hiver**
ivernaire *n. m.* **(t. ironique) cochon qu'on engraisse en hiver veire: mossur, ministre**
ivernal, ala *adj.* (s. XII.) **hivernal**
ivernar *v.* (s. XII.) **1. faire froid veire: ibernar 2. hiverner (passer l'hiver)**
ivernatge *n. m.* **1. hivernage 2. pacage d'hiver 3. provisions d'hiver**
ivernerjar *v.* **1. être en hiver 2. hiver qui dure**
ivernenc, enca *adj.* **relatif à l'hiver**
iversenc *n. m.* **versant nord**
ivòri *n. m.* **corr. ivoire**
ivronha *n.* (del francés) → **bandarri ivrogne**
ivronhàs, assa (pl. ivronhasses, assas) *n.* (del francés) → **bandarri fam. très ivrogne**
i ! *interj.* **hue ! veire: ir**

J

ja *adv.* (s. XII., lat. jam) **1. corr. déjà** - Exemple: Joan èra ja partit quand arribèt a l'ostal. **2. corr. certes** - Exemple: ja, i èra anat l'an passat **3. corr. bien** - Exemple: ja qu'èra del país, non sabíá la lenga

ja i vau ! *loc.* **j'y vais !**

ja pòt venir *loc.* **il peut certes venir**

ja que *loc. conj.* **puisque** - Citation: Se Gripís èra uòu, be se caldriá fisar / que seriá fresc e còit, que ja ven de susar (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII) (fr.:) ; Exemple: Coneissiá plan l'endreit ja que i aviá viscut

ja que pòt èsser que *loc.* **cela peut bien être que**

jaba *interj.* **1. soit 2. j'y consens**

jaba (a -) *loc.* **à profusion**

jaç (l'avètz al -) *loc.* **iron. il est dans son lit**

jaç (pl. jaces) *n. m.* (s. XII.) **1. corr. gîte** - Citation: Sus, sus deu jaç ! Ausatz com era rona ! / sus, de pès, mirpa ! Espiatz com era bada: / sembla lo hilh de la graula ahamada ! Plan li poiré la sèrp au còrs entrar (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567) **2. litière**

3. gisement

jaç carbonièr *n. m.* **filon de mine de charbon**

jaç de porc *n. m.* **filet de porc**

jaça *n. f.* **1. bergerie** - Expression: jaça i èra encara (la -) (fr: la place était encore chaude) **2. couche (géologie...)**

jaça de nèu *loc.* **couche de neige**

jacinte *n. m.* (s. XIV., lat. hyacinthus < gr. huakinthos) jaein̄t **1. corr. jacinthe (botanica)**

2. sost. jacinthe (mineralogia)

jacobin, ina *adj. e n.* (s. XIII...) **1. jacobin, ine (dominicain 2. nationaliste français)**

jacobinisme *n. m.* (s. XVIII...) **jacobinisme**

jacomard *n. m.* (s. XV., del francés ? occitan (Jacme))

1. jacquemart 2. nigaud

jactància *n. f.* (s. XIV.) **jactance**

jade *n. m.* (s. XVII..., del castelhan) **jade**

jaguar *n. m.* (s. XVIII..., del castelhan ? guarani)

jaguar

jaiet *n. m.* (s. XIII...) **jais**

jaire *v.* **1. corr. coucher** - Citation: Èra amorós qu'amorós, lo medecin Luc Narès. E cada còp que jasiá [amb] ela, s'empusava aquel fuòc (Paul Gayraud, La sexològa, 1982) **2. corr. (v. pron.) se coucher** - Expression: se jaire coma las polas / galinas (fr: se coucher comme les poules) ; Expression: se jaire de boca ensús (fr: se coucher sur le dos) **3. corr. gésir**

jaissa *n. f.* **postillon (salive)**

jaissaire, aira *n.* **postillonneur, euse**

jaissar *v.* **postillonner**

jaissós, osa *adj.* **1. qui postillonne 2. bilieux, euse**

jalon *n. m.* (s. XVII..., del francés) **jalon** *veire:* marca

jalonaire, aira *n.* (s. XIX...) **jalonneur, euse**

jalonament *n. m.* (s. XIX...) **jalonnement**

jalonar *v.* (s. XVII...) **jalonner**

jamai *adv.* (s. XIII.) **corr. jamais** - Citation: Tre que nos [acaminam] cap a l'ivèrn, vaquí que se lèvan los remembres del temps que ma vilòta èra, per ieu, un libre d'images, lo primièr dubèrt davant mos uèlhs e lo plus bèl que jamai m'es estat donat (Loïsa Paulin, Nadalet, 1940); Jamai soi pas estat coma los autres. Jamai. Perque soi Catòia (Joan Bodon, Lo libre de Catòia, 1966) ; Expression: jamai s'es fait bugada que non se siá secada (fr: c'est dans l'ordre des choses) ; Expression: jamai sant de país faguèt miracle (fr: nul n'est prophète en son pays) ; Expression: jamai un ase non a fait un cheval (fr: vous ne le changerez pas) ; Expression: jamai vailet cerquèt de remonter lo mèstre (fr: jamais le petit ne chercha à enrichir le gros) ; Expression: e jamai me venes veire ! (fr: tu ne viens jamais me voir)

jamai (a -) *loc.* **à tout jamais**

jamai (al grand -) *loc.* **à tout jamais**

jamai de la vida *loc.* **jamais de la vie**

jamai plus (que -) *loc.* **au plus haut point**

jamai pus *loc.* **jamais pus** - Exemple: Aquel libre, se non lo crompri ara non lo retrobarai jamai pus

jamai tala fèsta *loc.* **on n'a jamais rien vu de pareil**

jamai vos avenga de *loc.* **gardez-vous bien de** **jamaïcan, ana** *adj. e n.* (s. XIX..., de l'arawak) **ja-maïcain, e.**

jambin *n. m.* **nasse d'osier**

jambin (èsser dins lo -) *loc.* **1. être dans la nasse (pris au piège) 2. être dans l'embarras**

janeta *n. f.* **genette**

jangolada *n. f.* **1. glapissement 2. plainte (chien)**

jangolament *n. m.* **glapissement (chien)** *veire:* jaupilharia

jangolar *v.* **1. glapir** *veire:* jaupilhar - Expression: jangolar de pregàrias (fr: marmonner des prières)

2. geindre (chien)

jangolum *n. m.* **plaintes d'un chien**

jansemin *n. m.* (s. XIV..., de l'arabi) **jasmin**

jansenisme *n. m.* (s. XVII.) **jansénisme**

jansenista *adj. e n.* (s. XVII.) **janséniste**

japonés, esa (pl. japoneses, esas) *adj. e n.* (s. XVI..., del japonés) **japonais, aise**

japonisme *n. m.* (s. XIX...) **japonisme**

japonista *n.* (s. XIX...) **japoniste**

japonizant, anta *adj.* (s. XIX...) **japonisant, ante**

jaqueta *n. f.* (s. XIX..., de l'occ. ancian jaca) **jaquette**

jardin *n. m.* (s. XII. *n* gardin *z*) **jardin d'agrément**
veire: òrt

jardin d'enfants *n. m.* (s. XX.) **jardin d'enfants**

jardinar *v.* (s. XIV...) **jardiner**

jardinariá *n. f.* (s. XX.) **jardinerie**

jardinatge *n. m.* (s. XVI...) **jardinage**

jardinejar *v.* (s. XVI.) **1. se promener 2. jardiner**

3. se cultiver

jardinièr, ièra *adj. e n.* (s. XVI...) **jardinier, ière**

jargàs (pl. jargasses) *n. m.* **1. buisson 2. hallier**

jarra *n. f.* (s. XIII., de l'arabi) **jarre**

jarreta *n. f.* (s. XIII.) **petite jarre**

jasent (far -) *loc.* **accoucher**

jasent, enta *adj. e n.* **1. (n. f.) accouchée**

2. gisant, ante

jasilha *n. f.* (s. XIII.) **1. accouchement 2. couches**

jasilha (en -) *loc.* **en couche**

jasilha (sortir de -) *n.* **relever de couche**

jasilhar *v.* **1. être en couches 2. accoucher**

jaspadura *n. f.* (s. XVII...) **jaspure**

jaspar *v.* (s. XVI...) **jasper**

jaspat, ada *adj.* (s. XVI...) **jaspé, ée**

jaspi *n. m.* (s. XIV.) **jaspe**

jaspic, ica *adj.* (s. XIX...) **jaspique**

jaula *n. f.* (s. XIII...) **geôle**

jaulièr, ièra *n.* (s. XVII...) **geôlier, ière**

jaunàs, assa (pl. jaunasses, assas) *adj.* **jaunâtre**

jaune coma un codonh *expr.* **jaune coma...**

jaune coma una lima *expr.* **jaune comme un citron**

jaune, jauna *adj.* (s. XIII., del francés) **jaune** *veire:* mujòl

jaunejar *v.* **tirer sur le jaune**

jaunet, eta *adj.* **un peu jaune**

jauniment *n. m.* **jaunissement**

jaunir *v.* **jaunir**

jaunissa *n. f.* **1. ictère** *veire:* ictèr, felitge **2. jaunisse**

jaunit, ida *adj.* **jauni, ie**

jaup *n. m.* **jappement** *veire:* jaupal

jaupada *n. f.* **jappement prolongé** *veire:* jaupadís, lairet

jaupadís (pl. jaupadisses) *n. m.* **jappement prolongé** *veire:* jaupada, lairadís

jaupal *n. m.* **jappement** *veire:* jaup

jaupar *v.* **japper** *veire:* lairar

jauparèl *n. m.* (de jaupar) **1. petit chien qui aboie** - *Citation:* *Per le mens, mentre que vivi me consòli de que mas feblestas m'an quistat una calòta per crubir ma nèu, un baston per me virar le jauparèl dels debasses, e las lunetas per imaginar le veire plus grand quand le vudi doçament a vòstra santat (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) 2. roquet*

jauparèl, èla *adj.* **aboyeur, euse (affectueux)**

jaupilhar *v.* **1. glapir** *veire:* jangolar **2. japper comme un petit chien**

jaupilhariá *n. f.* **1. glapissement** *veire:* jangolament **2. jappement de petit chien**

jaurèl, èla *adj.* **fringant, ante**

java *n. f.* (s. XX.) **java (danse)**

javanés, esa (pl. javaneses, esas) *adj. e n. m.* (s. XVIII...) **javanais, aise**

javelina *n. f.* (s. XV...) **1. javeline 2. javelot**

javelizacion *n. f.* (s. XX.) **javellisation**

javelizar *v.* (s. XX.) **javelliser**

jazz *n. m.* (s. XX., mot anglo-americain) **jazz**

jazzman *n. m.* (s. XX., mot anglo-americain)

jazzman

jeep *n. f.* (s. XX., mot americain) **jeep**

jeremiadas *n. f. plur.* (s. XVII...) **jérémiades**

jerrican *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **jerrican**

jerricana *n. f.* (s. XX.) **gros jerrican**

jesuita *n. m.* (s. XVI...) **jesuite**

jesuitic, ica *adj.* (s. XVI...) **jesuitique**

jesuiticament *adv.* (s. XVIII...) **jesuitiquement**

jesuitisme *n. m.* (s. XVI...) **jesuitisme**

jèsus *n. m.* (s. XIX., de Jèsus) **jésus (friandise)** - *Citation:* *Res, per ieu, passarà jamai en delícias aqueles esclapons de sucre ròses o blaus ont dormissiá un Jèsus tan saure e tan lusent que lo sentissiái fondre dins la boca (Loisa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)*

Jèsus ! *interj.* **Doux Jésus ! Grand Dieu !** *veire:* jès ! - *Citation:* *Jèsus! Senha-te, tonha (Francés de Corteta, Ramonet, s. XVII)*

Jèsus Crist *n. pr.* **Jésus Christ** - *Citation:* *Òc, mas Jèsus Crist foguèt renegat per la sia família, escarnit pel seu pòble, crucificat dins la sia vila, injuriat dins la lenga de Maria, la sia maire (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)*

jès ! *interj.* (de l'occ. Jèsus) **Jésus !**

jèt *n. m.* (s. XX., mot anglés ? francés) **jet (avion)**

jo *n. m.* (s. XIV.) **joug**

Joan Trespassa (aquò's -) *loc.* **c'est le nec-plus-ultra**

Joan, Joana *n. pr.* **Jean, Jeanne** - *Citation:* *Elàs ! Joan, qu'es açò ? D'ont ven que Miramonda, / despuèi tres jorns ença, de nosauts se resconda ? (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII)*

joanic, ica *adj.* (s. XIX...) **johannique**

joanita *adj. e n.* (s. XIX...) **johannite**

jòc *n. m.* (s. XIII., lat. *jocus, jocare, var.:* juòc (Leng., Lem., Auv., Prov.)) **1. corr. jeu** - *Mot Compausat:* *jòc de rèsta (fr: jeu de hasard) 2. corr. pièce au jeu d'échec*

jòc (mettre en -) *loc.* **mettre en train**

jòc de la baga cor *n. m.* **jeu du furet**

jòc de palma *n. m.* **jeu de paume** - *Citation:* *D'aquí ven que servicials, potatges, potingas e vin et ceteràs de despensa m'an fait un jòc de palma del chai e del granièr ont non tròbi provision que d'aire (Pèire Godelin, A Paris, s. XVII)*

jòc de passa passa cotelet *n. m.* **jeu du furet**

jòc de rèsta *n. m.* **jeu de hasard**

jòc de rire (non i a -) *loc.* **il n'y a pas sujet à rire**

jòc del cotelet d'amor *n. m.* **jeu du furet**

jòc dels quatre cantons *n. m.* jeu des quatre coins

jòc per aquò (n'ai lo -) *loc.* j'ai mes raisons pour cela

jòc perdut *loc.* mauvaise affaire

jocador *n. m.* 1. juchoir 2. perchoir

jocar *v.* 1. jucher 2. percher.

jockey *n. m.* (s. XVIII..., mot anglais) jockey

jogadís, issa (pl. **jogadisses, issas**) *adj.*

1. jouable 2. qui est mobile (pièce mécanique)

jogador, airtz (pl. **jogadors, airises**) *n.* (s. XIII.)

joueur professionnel (sport, casino...) *veire:* jogaire

jogaire masc *n. m.* un joueur heureux

jogaire que pissa al trauc de l'aigüer (un -) *expr.*

triv. un joueur très chanceux

jogaire, airtz *n.* (s. XIII.) joueur, euse (plaisir, amateur...) *veire:* jogador, jogarèl

jogalha *n. f.* joujou

jogar *v.* (s. XI.) 1. jouer 2. mettre au défi *veire:* jogar que

jogar a brutla vista *loc.* jouer à coup sûr

jogar a còp sec *loc.* jouer à coup sûr

jogar a còp segur *loc.* jouer à coup sûr

jogar a de bon *loc.* jouer avec enjeu

jogar a deure *loc.* jouer sur parole

jogar a la mosqueta *loc.* *corr.* s'éviter

jogar a la rafa *loc.* 1. tout rafler au jeu 2. tout rafler (tout gagner)

jogar a la segura *loc.* jouer à coup sûr

jogar a las totas *loc.* jouer le tout pour le tout

jogar a pè-ranquet *loc.* jouer à la marelle

jogar a tèsta o crotz *loc.* jouer à pile ou face

jogar a tòca-ròca *loc.* jouer à chat perché

jogar a tota rèsta *loc.* hasarder ses dernières ressources

jogar aürós *loc.* jouer de bonheur

jogar d'escalfeta *loc.* s'échauffer au jeu / se prendre au jeu

jogar de cap *loc.* réfléchir à quelque chose

jogar de las arpas *loc.* voler (voleur)

jogar de las escampetas *loc.* prendre la poudre d'escampette

jogar de per rire *loc.* jouer pour le plaisir

jogar de sa rèsta *loc.* hasarder ses dernières ressources

jogar del coide *loc.* lever le coude (boire)

jogar del malaür *loc.* jouer de malheur

jogar del pè *loc.* s'enfuir

jogar del pifre *loc.* croquer le marmot

jogar la contra *loc.* jouer à quitte ou double

jogar la dobla *loc.* jouer à quitte ou double

jogar qualqu'un *loc.* manquer à sa parole

jogar que *loc.* mettre au défi de

jogar son dequé *loc.* jouer ses biens

jogarèl, èla *adj.* joueur, euse (qui aime jouer)

jogariái una cabra roja (m'i -) *expr.* je parierais n'importe quoi

jogassejar *v.* 1. mal jouer 2. jouer sans attention (cartes...)

jogat jol pont (a -) *loc.* c'est un gamin de Toulouse

jogavan qual ririái lo primier *expr.* ils jouaient à qui rirait le premier

joggaire, airtz *n.* (s. XX., de l'anglais) joggeur, euse

joggar *v.* (s. XX., de l'anglais) jogger

jogging *n. m.* (s. XX., mot anglais) jogging

joglaire, airtz *n.* jongleur, euse

joglar *n. m.* (s. XII.) qui chante les œuvres des troubadours et effectue des tours d'adresse au Moyen Age *veire:* joglaire

joglar *v.* (s. XII.) jongler

joglariái *n. f.* (s. XII.) jonglerie

joguejar *v.* avoir du jeu (cartes)

joguèt *n. m.* (s. XIII.) 1. jouet 2. petit jeu

joguèt en pelucha *n. m.* jouet en peluche

jògui que (te -) *loc.* je te parie que

joguina *n. f.* goût du jeu.

joguina (far -) *loc.* faire fête à quelqu'un

jogum *n. m.* passion du jeu.

jòi *n. m.* (s. XII.) 1. joie *veire:* gaug 2. plaisir 3. bonheur

jòia *n. f.* (s. XII.) 1. joie *veire:* gaug - *Expression:* *jòia de vila, dolor d'ostal* (fr: quand le père s'amuse, les enfants souffrent) 2. bonheur 3. (Moyen Age) récompense 4. joyau

jòias (non es dins sas -) *expr.* il n'est pas content

joièl *n. m.* (s. XII.) joyau

joielariái *n. f.* 1. joaillerie 2. bijouterie

joielièr, ièra *n.* 1. joaillier, ère 2. bijoutier, ère

joiós, osa (pl. **joioses, esas**) *adj.* (s. XII.) joyeux, euse *veire:* gaujós

joiosament *adv.* (s. XII.) joyeusement *veire:* gaujosament

joker *n. m.* (s. XX., mot anglais) joker

jol ; jols *prep.* (occ. "jos + lo"). 1. sous le 2. sous les

jol cobèrt de *loc.* sous le couvert de

jòli, jòlia *adj.* (s. XIII., del francés ? escandinau ancian) → polit 1. coquet, ette 2. joli, ie

jòliament *adv.* (s. XIII.) → polidament 1. coquettement 2. joliment

jolivetat *n. f.* (s. XIII.) 1. coquetterie 2. agrément

jolverd *n. m.* (lat. iolium + viride) 1. *corr.* persil (*alimentacion*) 2. *triv.* poils pubiens

jolverdassa *n. f.* (de jolverd) *corr.* grande cigüe

jompèt *n. m.* escarpolette *veire:* balançador

Jonatàs *n. m.* Jonathan (pers. biblique) - *Expression:* *Josue, Gedeon e Samson cantari, / los grans amics Dàvid e Jonatàs dirí* (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)

jonc *n. m.* jonc - *Expression:* jonc (*tremolar coma un -*) (fr: trembler comme une feuille)

jonca *n. f.* (s. XVI..., del javanés) jonque

joncada *n. f.* 1. jonchée 2. fromage frais

joncar *v.* **joncher**

joncassa *n. f.* **endroit couvert de joncs** *veire:* jonquièra

jonccion *n. f.* (s. XV..., lat. junctio) **joncion** *sost.*

jonction (t. technique) *veire:* junta

jonquièra *n. f.* **endroit où pousse le jonc** *veire:* joncassa

joquière *n. m.* **poulailler** *veire:* galinièra - *Expression:* *Les polys an brandit las alas pels joquièrs e revelhat a còps de cocorescas tota la família pòrtabar-bòlas (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*

jordanian, ana *adj. e n.* **jordanien, enne**

jorn *n. m.* (s. XII., lat. diurnus, *var.:* dia (Gasc.))

1. corr. jour - *Citation:* *Pèire l'òrb e Guilhèm la guida, / dròlles e de fòrt [genta] vida, / partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon país de Carmentrant, / per a plaser véser las minas / de las tostonetas mondinas, / e saber se lor perfeccion / junta damb la reputacion (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) ; Citation:* *Me mancava ben dètz-e-nòu sòus, mas coma teniái çò plus gròs, me pensavi que çò menut tombariá tot sol un jorn d'estrenas. Tot virava plan, e i aviá qu'a esperar aquel jorn astruc (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images) ; Expression:* *es a plen jorn de s'ajaire (fr: elle est au terme d'accoucher) ; Expression:* *un jorn dels sèts gauges (fr: un jour de grande joie) ; Expression:* *cada jorn ne passa un (fr: les jours passent) ; Expression:* *lo primièr jorn non es jornada (fr: le premier jour ne compte pas) ; Expression:* *de jorn se baton, de nuèit rauban amassa (fr: s'entendre comme larrons en foire)* **2. corr. lumière** **3. corr. passage de lumière** - *Exemple:* *deman farà jorn (fr: demain il fera jour)*

jorn (a l'aut del -) *loc.* **vers midi**

jorn (a la bona del -) *loc.* **au milieu du jour**

jorn (abenar lo -) *loc.* **mettre à profit le jour**

jorn (bèl -) *loc.* **un beau jour (projet)**

jorn (cada -) *loc.* **tous les jours**

jorn (davant -) *loc.* **à l'aube**

jorn (de -) *loc.* **pendant le jour**

jorn (es encara -) *loc.* **il fait encore jour**

jorn (èsser -) *loc.* **faire jour**

jorn (l'autre -) *loc.* **il y a quelque temps**

jorn (préner un marrit -) *loc.* **se faire du mauvais sang**

jorn a falit (lo -) *loc.* **il ne fait plus jour**

jorn a la jornada (del -) *loc.* **vivre au jour le jour**

jorn a la mòrt (un -) *loc.* **un jour malheureux**

jorn a sa nuèit (cada -) *loc.* **il y a toujours un revers à la médaille / une part d'ombre**

jorn après *n. m.* **le jour d'après**

jorn devant l'autre (viure un -) *loc.* **vivre au jour le jour**

jorn de gràcia *loc.* **jour heureux**

jorn de la Cèna (lo -) *loc.* **le jeudi saint**

jorn de marrana (un -) *loc.* **un jour malheureux**

jorn de uèi (al -) *loc.* **de nos jours**

jorn del ganhar es la velha del pèdre (lo -) *expr.*

1. rien n'est jamais acquis **2. tel qui rit vendredi, dimanche pleurera**

jorn d'abans *n. m.* **la veille**

jorn d'aur *n. m.* **jour heureux**

jorn d'òbra *n. m.* **un jour de semaine**

jorn e nuèit (entre -) *loc.* **entre chien et loup**

jorn entre autre *loc.* **un jour sur deux**

jorn falís (lo -) *loc.* **le jour baisse**

jorn falit (a -) *loc.* **au crépuscule**

jorn levant *loc.* **soleil levant**

jorn martiri (un -) *loc.* **une journée de souffrance**

jorn obrant *n. m.* **un jour de semaine**

jorn prèp autre *loc.* **jours consécutifs**

jorn quora autre (un -) *loc.* **un jour sur deux**

jorn redond *n. m.* **un pont entre deux fêtes**

jorn redond (préner un -) *loc.* **faire le pont**

jornubre setmana (un -) *loc.* **un jour de semaine**

jorn va blanquejar (lo -) *loc.* **le jour va se lever**

jorn venent (lo -) *loc.* **le jour suivant**

jorn-emenda *n. m.* **jour-amende**

jornada *n. f.* (s. XIII.) **1. journée** **2. journée de travail** - *Citation:* *L'ivèrn, lo paire de Riqueta fasiá encara [quelques] jornadas per [un], per l'autre. Mas causissíá sos emplegaires, fasiá pas qun trabalh que seguèsse (Paul Gairaud, Per las columnas de Tarn, 1980)*

jornada (viure de la -) *loc.* **vivre au jour le jour**

jornada (viure del jorn a la -) *loc.* **vivre au jour le jour**

jornada de santat *loc.* **journée (de travail) peu pénible**

jornada de tira (la -) *loc.* **la journée continue**

jornadièr, ièra *adj.* **1. quotidien** *veire:* **quotidian** **2. de chaque jour**

jornal *n. m.* (s. XIII.) **1. journal (presse)** - *Citation:* *Los jornals ne van parlar, benlèu botaràn lo retrach del Cosselh (Pèire Miremont, L'espion, 1952)* **2. journée de travail**

jornalament *adv.* (s. XIII : ñ jornalmen z) **journallement**

jornalièr, ièra *adj. e n.* **journalier, ière**

jornalisme *n. m.* (s. XVIII...) **journalisme**

jornalista *n.* (s. XVIII...) **journaliste**

jornalistic, ica *adj.* (s. XIX...) **journalistique**

jorns (èsser a -) *loc.* **être d'humeur changeante**

jorns (èsser a -) *loc.* **avoir ses jours (être bien ou mal disposé)**

jorns (èsser a sos grands -) *loc.* **être au plus haut, à son apogée**

jorns a (de -) *loc.* **corr. depuis belle lurette • ça fait un bail**

jorns abans la mòrt (aquò's tres -) *expr.* **pour se moquer d'un mal insignifiant**

jorns creisson (los) *loc.* **les jours croissent**

jorns darrìer lo solelh (i a pro de -) *expr.* **de-main il fera jour**

jorns demesisson (los) *loc.* **les jours décroissent**

jorns mèrman (los) *loc.* **les jours décroissent**

jorns primaics (als -) *loc.* **au printemps**

jorns que non se nombran (despuèi de -) *expr.* **depuis des jours sans nombre**

jorns s'acorchan (los -) *loc.* **les jours raccourcissent**

jorns se fan grands (los) *loc.* **les jours croissent**

jorns un (cada dos -) *loc.* **un jour sur deux**

jorns van en demens (los) *loc.* **les jours décroissent**

jos *prep.* (s. XII.) **1. sous** *veire:* sota - *Expression:* *Jos l'influència d'aquela lei generala, los ancians proparoixitòns (mots accentuats sus l'antepenultima sillaba) de l'anciana lenga [...] an desplaçat l'accent per se cambiar en paroxitòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)* **2. dessous**

jos color de *loc.* → **pretèxte** **sous prétexte de**

jos escampa de *loc.* **sous prétexte de**

jos la capa del cèl *loc.* **sous la voûte du ciel**

jos la capa del solelh *loc.* **sous le soleil**

jos la ròda del solelh *loc.* **sur terre**

jos pena de *loc.* **sous peine de**

jos quinze jorns *loc.* **dans quinze jours**

jos-lòctenen, enta *n.* **sost.** **sous-lieutenant (militar)**

josaiga (carrièra -) *n. f.* (s. XII. (arc.)) → **ghètto**

1. ghetto (josieu) *veire:* jutariá, judaic **2. quartier**

juif au Moyen Âge

josiba *n. f.* **jube**

josieu, ieva *adj. e n.* (s. XII.) **juif, ive**

josta *adv.* (s. XIII.) **près de**

Josuè *n. m.* **Josuè (pers. biblique)** - *Expression:* *Josuè, Gedeon e Samson cantarí, / los grans amics Dàvid e Jonatàs dirí (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)*

joule *n. m.* (s. XIX..., de James Prescott Joule) **joule (phys.)** *veire:* kilojoule

jove *adj. e n.* (s. X., lat. juvenis, *var.:* joen, joena (Gasc.)) **jova** **1. corr.** **jeune (adj.)** - *Citation:*

Quand la filloxèra tuèt la vinha, èrem cinc dròlles a l'ostal, ieu lo pus jove, e l'ainat tot just s'aviá la fôrça de téner l'esteva (Leon Còrda, Sèt pans, 1977)

; Expression: a jove cavala vièlh chaval (fr: à jeune femme vieux mari) **2. corr.** **personne jeune non mariée : un jeune homme, une jeune fille (s.)**

veire: jovent, joventa, amiguet, amigueta - *Citation:*

Dins totes los cloquièrs trèlhonavan las campanas. Per qual classejan ? Per Jaurés mòrt ? O ja pels òmes e pels joves que devon quitar la femna e los dròlles, o lo paire e la maire, en lor daissant trèlball e pensaments, e que fôrça non tornaràn ? Pels regimes que van cabussar, pels empèris que se van desboselar ? Pel campèstre e per las vilòtas occitanas que se voidaràn ? Per un país que ne demorarà despa-

raulat ? (Jòrdi Blanc, Jaurés e Occitania, 1985) (fr.:)

3. corr. **copain, copine (amoureux non mariés)** -

Exemple: Martina esperava son jove davant la pòsta (fr: Martine attendait son copain devant la poste) ;

Exemple: Gustau èra aquí despuèi una ora a agachar tombar la nèu e sa jove non arribava pas (fr: Gustave était là depuis une heure à regarder tomber la neige et sa copine n'arrivait pas)

jovença *n. f.* (s. XII...) **1. jeunesse** **2. jouvence**

jovencèlh, èla *n.* (s. XII., lat. p. jovencellus) **arc.**

jouvenceau, celle *veire:* jovent

jovenet, eta *n.* (s. XI.) **petit jeune**

joveneta *n. f.* **petite jeune fille** - *Citation: Non disia mot. Las gautas de la joveneta èran un pauc mai ròsas qu'a l'acostumada (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

jovenisme *n. m.* (s. XX.) **jeunisme**

jovenòme *n. m.* **jeune homme** - *Expression: jovenòme (es encara -) (fr: il n'est pas marié (célibataire))*

jovent *n. m.* (s. XII.) **1. jeune homme**

2. l'ensemble des jeunes gens

joventa *n. f.* **jeune fille**

joventejar *v.* **faire le jeune homme**

joventum *n. m. sing.* (de jovent + um) **1. sost.** **jeunesse** *veire:* joventut, jovença **2. sost.** **jeunes gens**

joventut *n. f.* (s. XIII.) **1. corr.** **jeunesse (âge de la vie)** **2. corr.** **l'ensemble des jeunes**

jovial, a *adj.* (s. XVI., ital. joviale < lat. jovialis < Jupiter, jovis) **jovial, e**

jovialament *adv.* (s. XIX..., de jovial) **jovialement**

jovialitat *n. f.* (s. XVI., de jovial) **jovialité** - *Citation: Ieu me fau ben gratilhós dambe aquesta jovialitat, mès le rire non me passa pas la gauta (Pèire Godelin, Floreta novèla, s. XVII).*

jubè *n. m.* (del latin: "jube, domine, benedicere z (denhe, Senhor, me benesir)) **clòture entre le chœur des chanoines et le nef dans les cathédrales (souvent disparue)**

jubè menar (a -) *loc.* (del latin: "jube, domine, benedicere z) **forcer quelqu'un à se soumettre**

jubilacion *n. f.* (s. XII...) **jubilation**

jubilar *v.* (s. XVIII...) **jubiler**

jubilèu *n. m.* (s. XIV.) **juubilé**

judaïc, ïca *adj.* (s. XV...) **judaique**

judaïcament *adv.* (s. XV...) **judaiquement**

judaïcitat *n. f.* (s. XX.) **judaicité**

judaïsme *n. m.* (s. XIII...) **judaïsme**

judaïzant, anta *adj.* (s. XVII...) **judaisant, ante**

judaïzar *v.* (s. XIV.) **judaiser**

Judèa *n. f.* **Judée (Palestine)**

judeocristianisme *n. m.* (s. XIX...) **judéo-christianisme**

judici *n. m.* (s. XII.) **1. jugement** **2. discernement**

judiciarament *adv.* (s. XV...) **judiciairement**

judiciari, ària *adj.* (s. XIV.) **judiciaire**

judiciós, osa (pl. judicioses, osas) *adj.* (s. XVI...)

judicieux, euse

judiciosament *adv.* (s. XVII...) **judicieusement**
judo *n. m.* (s. XX., mot japonés) **judo**
judoka *n.* (s. XX., mot japonés) **judoka**
jugular *v.* (s. XX.) **juguler**
jugular, ara *adj.* (s. XVI...) **jugulaire**
jujitsu *n. m.* (s. XX., del japonés) **jiu-jitsu**
julhet *n. m.* **juillet**
jumenta *n. f.* (s. XIV.) **bête de somme**
jumping *n. m.* (s. XX., mot anglés) **jumping**
jun (èsser de -) *loc.* **être à jeun**
junaire, aira *n.* (de junar) **jeûneur, euse** *veire:* de-junar
junar *v.* (s. XII., lat. jejunare) **1. jeûner 2. se priver de**
june *n. m.* (de junar) **jeûne**
junega *n. f.* **génisse** *veire:* vedèla
jungla *n. f.* (s. XVIII..., de l'anglés) **jungle**
junh *n. m.* (s. XIII.) **juin**
junh e julhet, boca banhada e conilh sec *expr.*
triv. **en été, on ne pense qu'au travail**
junhenc, enca *adj.* **de juin**
junhent *n. m.* **1. confluent 2. trait d'union.**
júnher *v.* (s. XII.) **1. joindre 2. atteler au joug**
júnher las espatlas *loc.* *corr.* **hausser les épaules** *veire:* plegar las espatlas
júnher los bots *loc.* **joindre les deux bouts**
junt, junta *adj. e n. m.* **joint, jointe**
junta *n. f.* (s. XVI..., del castelhan) **junte**
junta *n. f.* **point de rencontre, jonction** *veire:* jonccion
juntada de (una -) *loc.* **une pleine main de**
juntadoira *n. f.* (s. XX.) **jointeuse (machine)**
juntar *v.* **1. jointoyer 2. ajuster 3. assembler 4. correspondre** - *Citation:* Pèire l'òrb e Guilhèm la guida, / dròlles e de fòrt [genta] vida, / partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon país de Carmentrant, / per a plaser véser las minas / de las tostonetas mondinas, / e saber se lor perfeccion / junta damb la reputacion (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)
juntar los caps *loc.* **joindre les deux bouts**
juntar qualqu'un *loc.* **prendre sa revanche sur quelqu'un**
juntat de (un -) *loc.* **une pleine main de**
junta (aquò -) *loc.* **ça marche**
juntura *n. f.* (s. XIII.) **1. jointure 2. articulation 3. soudure (entre la réserve et la récolte)**
jupa *n. f.* (s. XII., de l'italian ? arabi) **jupe**
jupier, ièra *n.* (s. XIV.) **jupier, ière**
Jupitèr tronant *n. m.* *sost.* **Jupiter tonnant**
jupiterian, ana *adj.* (s. XVIII...) **jupitérien, enne**
jupon *n. f.* (s. XII.) **jupon**
jurada *n. f.* (s. XV.) **jury**
jurada populara *n. f.* **jury populaire f** (*juridic*)
juraira, aira *n.* (s. XII.) **1. personne qui prête serment 2. qui dit des jurons** *veire:* renegaire
3. blasphémateur, trice
jurament *n. m.* (s. XIV.) **1. serment 2. allégeance**
jurament (far -) *loc.* **prêter serment**

juranson *n. m.* (s. XIX.) **jurançon (vin)**
jurar *v.* (s. XII.) **1. jurer** - *Citation:* Amor, ací, jura per una de las ribièras d'Infèrn, grand segrament dels dieus (Pèire Godelin, Contra, s. XVII) **2. blasphémer, dire des jurons** *veire:* renegar
jurar Dieu e diable *loc.* **jurar ses grands dieux**
jurar Dieu e diable *loc.* *corr.* **jurar ses grands dieux** (*societat*)
jurassian, ana *adj. e n.* (s. XIX...) **jurassien, enne**
jurassic, ica *adj. e n.* (s. XIX..., de Jura) *sost.* **jurassique** (*scientific*)
jurat, ada *adj. e n.* (s. XV.) **1. jurat 2. assermenté, ée 3. juré 4. membre d'un jury**
juratòri, òria *adj.* (s. XIII.) **juratoire**
juridic, ica *adj.* (s. XV.) **juridique.**
juridicament *adv.* (s. XV.) **juridiquement**
juridiccion *n. f.* (s. XII.) **jurisdiction**
juridiccional, ala *adj.* (s. XVI...) **juridictionnel**
juridisme *n. m.* (s. XX.) **juridisme**
jurisconsulte *n. m.* (s. XIV..., lat. jurisconsultus)
jurisconsult *sost.* **jurisconsulte** (*dreit*)
jurisprudéncia *n. f.* (s. XVII...) **jurisprudence**
jurista *n.* (s. XIV...) **juriste**
jus (pl. jusses) *n. m.* (s. XV.) → **chuc jus**
jusquiam *n. m.* (s. XIV.) **jusquiam**
just (aquò's non es tant / es pas tant -) *expr.* **il ne faut pas y regarder de si près**
just (coma de -) *loc.* **1. à juste titre 2. comme de raison**
just (èsser -) *loc.* **être court**
just (tot -) *loc.* **1. à peine** - *Citation:* Quand la filloxèra tuèt la vinha, èrem cinc dròlles a l'ostal, ieu lo pus jove, e l'ainat tot just s'avià la fôrça de téner l'esteva (Leon Còrda, Sèt pans, 1977) **2. pas beaucoup**
just (tot bèl -) *loc. adv.* **1. tout juste 2. précisément**
just çò que cal (aver -) *loc.* **n'avoir que le strict nécessaire**
just e just *loc.* **1. tout juste 2. à peine**
just, justa (pl. justes, justas) *adj.* (s. XIII., lat. justus) **1. corr. juste 2. corr. exactement 3. corr. comme il faut**
justa *n. f.* (s. XII.) **joute**
justacòrs (pl. justacòrses) *n. m.* (s. XVII..., del francés) **justaucorps**
justaire, aira *n.* (s. XIII.) **joueur**
justament *adv.* **justement** - *Citation:* Per çò que tu as justament / de ma causa hèit jutjament / e sus ton sèti venerable / t'es segut com jutge equitable (Arnaud de Saleta, Psalme IX, s. XVI)
justar *v.* (s. XIII.) **jouter**
justesa *n. f.* (s. XVII...) **justesse**
justícia *n. f.* (s. XIII.) **justice**
justícia (en -) *loc.* **en droit de**
justícia (tirar en -) *loc.* **assigner en justice**
justícia dels minors *n. f.* **justice des mineurs**
justiciable, bla *adj. e n.* (s. XIII.) **justiciable**

justícias *n. f. plur.* 1. les bois de justice 2. la potence

justicièr, ièra *adj. e n.* (s. XIV.) **justicier, ière**

justificable, abla *adj.* (s. XVIII...) **justifiable**

justificacion *n. f.* (s. XIII.) **justification**

justificant, anta *adj.* (s. XIV...) **justifiant, ante** (théologie)

justificar *v.* (s. XIV.) **justifier**

justificat, ada *adj.* (s. XIX..., de justificar) **justifié, ée** - Citation: *Lo paradigma morfologic èra aquí pas gaire justificat per l'interdialectalitat e mai èra d'un rendement petit* (Robèrt Lafont, *L'ortografia occitana*, 1983)

justificatiu, iva *adj. e n.* (s. XVI...) **justificatif, ive**

justificator, tritz (pl. justificators, trises) *adj. e n.* (s. XVI..., de justificar) **justificador; justificaire** *sost.*

justificateur, trice

jutariá *n. f.* (s. XIII.) → ghetto **juiverie** (hist. quartier juif) *veire:* josaiga

jute *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **jute (toile)**

jutge (aborniar un -) *expr. fam.* **corrompre un jutge**

jutge màger *n. m.* (s. XV.) 1. juge mage 2. juge

principal

jutge, jutja *n.* (s. XII.) **juge**

jutjable, abla *adj.* (s. XIV...) **jugeable**

jutjament *n. m.* **bon sens**

jutjament *n. m.* (s. XII.) 1. jugement (justice) -

Citation: *Per çò que tu as justament / de ma causa hèit jutjament / e sus ton sèti venerable / t'es segut com jutge equitable* (Arnaud de Saleta, *Psalme IX*, s. XVI) 2. discernement 3. opinion

jutjar *v.* (s. XII.) 1. juger 2. apprécier - Citation:

... òm a acostumat d'enviar (...) dos obrièrs, non pas coma d'espions per reconéisser la plaça e l'abandonar puèi a la discrecion de sos enemics, mas coma de capitans expèrts, per jutjar del [socors] qu'es necessari (B. Amilhan, 1673)

jutjariá *n. f.* (s. XII...) **jugerie**

juvenile, a *adj.* (s. XIV., lat. juvenilis < juvenis)

juvenil *sost.* **juvénile**

juxtapausable, abla *adj.* (s. XX.) **juxtaposable**

juxtapausar *v.* (s. XVIII...) **juxtaposer**

juxtaposicion *n. f.* (s. XVII..., lat. juxta + posicion)

juxtaposition

j : ji (alfabet) *n. m.* j

K

k (ca) (alfabet) *n. f.* **k**
kafkaian, ana *adj.* (s. XX., de Franz Kafka)
kafkaïen, enne
kàiser *n. m.* (s. XIX..., mot allemand) **kaiser**
kakemòno *n. m.* (s. XIX..., mot japonais) **kaké-mono**
kaki *n. m.* (s. XIX..., mot japonais) **kaki (fruit)**
kaki (invar.) *adj. e n. m.* (s. XIX..., de l'anglés ? hindí) **kaki (couleur)**
kalachnikòv *n. f.* (s. XX., del rus) **kalachnikov**
kalmia *n. f.* (s. XVIII..., de Kalm) **kalmie (botanica)**

kalmok *n. m.* (s. XVIII..., mot mongòl) **kalmouk (tissu)**
kalmok *adj.* (s. XVIII..., mot mongòl) **kalmouk (peuple)**
kami *n. m.* (s. XIX..., mot japonais) **kami**
kamikaze *n. m.* (s. XX., mot japonais) **kamikaze**
kanak, aka *adj. e n.* (mot kanak) **canaque**
kanakofile, ila *adj.* (s. XX., de kanak + file) **qui aime les canaques**
kanakofòbe, òba *adj.* (s. XX., de kanak + fòbe) **qui n'aime pas les canaques**
kanakofòn, òna *adj.* (s. XX.) **qui parle canaque**
kantian, ana *adj.* (s. XIX..., d'Emmanuel Kant)
kantien, enne
kantisme *n. m.* (s. XIX...) **kantisme**
kaon *n. m.* (s. XX.) **kaon (phys.)**
kapo *n. m.* (s. XX., mot allemand (abrev.)) **kapo**
kappa *n. m.* **kappa (10e lettre alphabet grec)**
karaoke *n. m.* (s. XX., mot japonais) **karaoké**
karate *n. m.* (s. XX., mot japonais) **karaté**
karateka *n.* (s. XX., mot japonais) **karateka**
karman *n. m.* (s. XX., mot sanskrit) **karma, karman**
karst *n. m.* (s. XX., de l'alemandde Karst) **karst**
karstic, ica *adj.* (s. XX.) **karstique**
karting *n. m.* (s. XX., mot anglés) **karting**
kasakh, akha *adj.* (s. XX., del kasakh) **kazakh (langue, peuple)**
kasakhofile, ila *adj.* (s. XX., de kasakh + file) **sost. qui aime les kasakhs**
kasakhofòn, òna *adj.* (s. XX.) **qui parle le kasakh**
kasakofòbe, òba *adj.* (s. XX., de kasak + fòbe) **qui n'aime pas les kasakhs**
kashèr (invar.) *adj.* (s. XIX..., mot ebrèu) **kascher**
kayak *n. m.* (s. XIX..., mot inuit) **kayak**
kayakista *n.* (s. XX.) **kayakiste**
kebab *n. m.* (s. XX., mot turc) **kébab**
kelvin *n. m.* (s. XX., de Lord Kelvin) **kelvin (physique)**
kendo *n. m.* (s. XX., mot japonais) **kendo**
kenyan, ana *adj.* (s. XX., de Kenya (mot suahili))
kényan, ane

kèpi *n. m.* (s. XIX..., de l'alemand) **képi**
keplerian, ana *adj.* (s. XIX..., de Johannes Kepler)
képlérien, enne (astronomia)
kermès (pl. kermèses) *n. m.* (s. XIX..., de l'arabi ? persan) **kermès (botanica)**
kermessa *n. f.* (s. XIX..., del flamenc) **kermesse**
kerria *n. f.* (s. XIX..., de John Bellender Ker Gawler)
kerrie (botanica)
ketchup *n. m.* (s. XX., mot anglés) **ketchup**
keynesian, ana *adj.* (s. XX., de John Maynard Keynes) **keynésien, enne**
keynesianisme *n. m.* (s. XX.) **keynésianisme**
khan *n. m.* (s. XIX..., de l'arabi ? persan) **khân**
khanat *n. m.* (s. XIX...) **khânat**
khmèr, èra *adj. e n. m.* (s. XIX..., del hindí) **khmer, ère (peuple, langue)**
khòl *n. m.* (s. XVIII..., de l'arabi) **khôl**
kibbotz *n. m.* (s. XX., mot ebrieu) **kibboutz**
kidnappaire, aira *n.* (s. XX.) **kidnappeur, euse**
kidnappar *v.* (s. XX., de l'anglés) **kidnapper**
kidnapping *n. m.* (s. XX., mot anglés) **kidnapping**
kilt *n. m.* (s. XVIII..., mot anglés) **kilt**
kimòno *n. m.* (s. XX., mot japonais) **kimono**
kippah *n. f.* (s. XIX..., mot ebrieu) **kippa**
kir *n. m.* (s. XX., del canonge Félix Kir) **kir**
kirguiz, iza *adj.* (s. XX., del kirguiz) **kirghize**
kirguizofile, ila *adj.* (s. XX., de kirguiz + file) **sost. qui aime les kirghiz**
kirguizofòbe, òba *adj.* (s. XX., de kirguiz + fòbe) **qui n'aime pas les kirghiz**
kirguizofòn, òna *adj.* (s. XX.) **qui parle kirghiz**
kirsch *n. m.* (s. XVIII..., de l'alemand) **kirsch**
kit *n. m.* (s. XX., mot anglés) **kit**
kitsch (invar.) *adj.* (s. XX., mot allemand) **kitsch**
kiwi *n. m.* (s. XX., nom de l'aucèl í kiwi ÷) **kiwi (fruit)**
kiwi *n. m.* (s. XX., mot anglés ? maorí) **kiwi (animal)**
klaxon *n. m.* (s. XX., de l'american) **klaxon**
klaxonar *v.* (s. XX.) **klaxonner**
kleinean, ana *adj.* (s. XX., de Felix Klein) **kleinéen, enne**
knock-out (K. O.) *n. m.* (s. XX., loc anglesa)
knock-out veire: nhocaut (fam)
knòt *n. m.* (s. XX., mot anglés) **knout**
knot *n. m.* (s. XVII..., mot rus) **knout**
koala *n. m.* (s. XIX..., mot anglés – lenga austral.)
koala
koglòf *n. m.* (s. XIX..., de l'alemand) **kouglof**
koinè *n. f.* (s. XX., del grèc) **koinè**
koinè *n.* (macedonian ancian : koinè diálektos),
koinè
kolak *n. m.* (s. XX., mot rus ? tartar) **koulak**
kolkòz *n. m.* (s. XX., mot rus) **kolkhoze**

kolkozian, ana *adj. e n.* (s. XX.) **kolkhozien, enne**

Komintèrn *n. m.* (s. XX., del rus) **Komintèrn**

kopek *n. m.* (s. XVII..., mot rus) **kopeck**

koròs *n. m.* (s. XX., mot grèc) **kouros**

korrigan *n. m.* (s. XIX..., mot breton) **korrigan (lutin)**

kosovar, ara *adj.* (s. XX., de l'albanés) **kosovar**

koweitian, ana *adj.* (s. XX., de l'arabi) **koweitien, enne**

krach *n. m.* (s. XIX..., mot alemand) **krach**

kraft *n. m.* (s. XX., mot alemand) **kraft**

krak *n. m.* (s. XII..., de l'arabi) **krak (des chevaliers)**

kremlin *n. m.* (s. XVIII..., mot eslau) **kremlin**

kremlinològue, òga *n.* (s. XX.) **kremlinologue**

kreutzer *n. m.* (XVIII..., mot alemand) **kreutzer (monnaie autrichienne)**

kromir *n. m.* (s. XX., mot arabi) **kroumir (chausson)**

krypton *n. m.* (s. XIX..., del grèc) **krypton**

ksi *n. m.* **ksi (14e lettre de l'alphabet grec)**

kung-fu *n. m.* (s. XX., mots chineses) **kung-fu**

kurd, uda *adj. e n. m.* (s. XVII..., del kurd) **kurde**

kurdofile, ila *adj. e n.* (s. XX., de kurde + file)

~~kurdofil~~ **kurdophile**

kurdofone, òna *adj. e n.* (s. XX., de kurde + -fòne)

~~kurdofòn~~ *sost.* **kurdophone**

kyat *n. m.* (s. XX., del birman) **kyat (monnaie birmane)**

kylix (pl. kylixes) *n. f.* (mot grèc) **kylix (coupe antique)**

kymric, ica *adj.* (s. XIX..., mot galés) **kymrique, cymrique (gallois)**

kyrie eleison *n. m.* (mots grècs) **kyrie eleison**

L

I èla (alfabet) *n. f.* **corr.** **I (alphabet)** - *Locucion:* dreit coma una L

la *adv.* **1. là 2. là-bas 3. y**

la ; l' (pl. las) *pron. pers.* (lat. (il)la, (il)las, *var.*: era (pl. eras) (Gasc.)) **la veire:**

la ; l' (pl. las) *art. def.* (lat. (il)la, (il)las, *var.*: era (pl. eras) (Gasc.)) → **la la; l'** - *Citation:* *Un còp, per tot jamai, la Mòrt, tot a bèl talh, / endròm dedins le clòt le pagés e le nòble (Pèire Godelin, s. XVII)*

la-aut *adv.* (de la + aut) **corr.** **là-haut** *veire:* la-sus

la-ins *adv.* (lat. (il) lac + intus, *var.*: la-ens (Lem.), laguens ; lahens [cf. la-ens] (Gasc.)) ~~laïns; lasins; lassins~~ → **aquí-dedins** **rare** **là-dedans** *veire:* la-aut; la-jos; la-ont, la-sus..., dedins

la-jos *adv.* (de la + jos) → **aquí dejós** **rare** **là-dessous** *veire:* aquí-dejós

la-ont *loc.* (de là + ont) ~~delà-ont~~ **corr.** **en ce lieu;**

là où *veire:* la-sus; la-jos; la-aut; la-fòra; la-ins... - *Citation:* *Le dictionari mondin de là-ont son engenhsat principalmente les mots les plus esquerriers, amb l'explicacion francesa (Jean Dojat, Dictionari, 1638).*

la-sus *adv.* (de la + sus) → **aquí-aut / -naut** **rare** **là-haut**

labèl *n. m.* (s. XX., mot anglés) **label**

labelizar *v.* (s. XX.) **labelliser**

labial, ala *adj.* (s. XVII...) **labial, ale**

labializacion *n. f.* (s. XX.) **labialisation**

labializar *v.* (s. XIX...) **labialiser**

labiodental, ala *adj. e n.* (s. XX.) **labiodental, ale**

labiopalatal, ala *adj. e n.* (s. XX.) **labiopalatal, ale**

labiovelari, ària *adj. e n.* (s. XX.) **labiovélaire**

labirinte *n. m.* (s. XV..., lat. labyrinthus) **labirint;**

laberint **1. sost.** **labyrinthe (mitologia)** **2. fig.**

labyrinthe (societat)

labor *n. m.* (s. XIII.) **labeur**

laboratòri *n. m.* (s. XVII...) **laboratoire**

laboriós, iosa (pl. laborioses, osas) *adj.* (s. XIV.)

laborieux, euse

laboriosament *adv.* (s. XIV...) **laborieusement**

labra *n. f.* (s. XIV.) **lèvre** *veire:* pòt

labrador *n. m.* (s. XX.) **labrador (chien, canard)**

labrit *n. m.* (del país de Gasconha) **1. labri 2. chien de berger**

labrut, uda *adj.* **lippu, ue**

lac *n. m.* **lac**

laç (pl. laces) *n. m.* **1. lacet** *veire:* sedon **2. cor-don 3. collet (chasse)**

laca *n. f.* **1. flaque** *veire:* sompa **2. étendue d'eau**

laca *n. f.* (s. XIII.) **laque**

lakai *n. m.* (s. XVI..., del catalan ? grèc ? turc)

laquais

lacar *v.* **1. former une flaque 2. inonder**

lacar *v.* **laquer**

laçar *v.* **lacer**

laçatge *n. m.* **laçage**

lacetge *n. m.* **laquage**

laceracion *n. f.* (s. XIV...) **laccération**

lacerar *v.* (s. XIV...) **laccérer**

laces (calar de -) *loc.* **tendre des collets** *veire:* sedon

lacet *n. m.* **1. lacet** *veire:* sedon, laç **2. collet (chasse)**

laconic, ica *adj.* (s. XVI...) **laconique**

laconicament *adv.* (s. XVI...) **laconiquement**

laconisme *n. m.* (s. XVI...) **laconisme**

lacrimal, ala *adj.* (s. XIV.) **lacrymal, ale**

lacrimatòri, òria *adj.* (s. XVII...) **lacrymatoire**

lacrimogèn, èna *adj.* (s. XX.) **lacrymogène**

lactacion *n. f.* (s. XVII...) **lactation**

lactari *n. m.* (s. XIX...) **lactaire (champignon)**

lactari, ària *adj.* (s. XIX...) **lactaire (relatif au lait)** *veire:* laitós

lactat, ada *adj.* (s. XIV...) **lacté, ée**

lactescent, enta *adj.* (s. XIX...) **lactescent, ente**

lactic, ica *adj.* (s. XVIII...) **lactique**

lactifèr, èra *adj.* (s. XVII...) **lactifère**

lactòsa *n. f.* (s. XIX...) **lactose (m)**

lacuna *n. f.* (s. XVI...) **lacune**

lacunar, ara *adj.* (s. XIX...) **lacunaire**

lacustre, ustra *adj.* (s. XVI...) **lacustre**

ladre, ladra *n.* **1. lépreux, euse** *veire:* leprés **2. avare**

laganha *n. f.* (s. XIV.) **ophtalmie (yeux qui coulent)**

laganhós, osa (pl. laganhoses, osas) *adj.* (s. XIV., de laganha) **qui souffre d'ophtalmie (yeux qui coulent)**

laganhoses (uèlhs -) *n. m. plur.* **yeux chassieux**

lagast (pl. lagastes) *n. m.* **tique** *veire:* pat

lagon *n. m.* (s. XVIII..., del castelhan) **lagon**

lagrema *n. f.* (s. XII.) **larme** - *Expression:* *lagrema (sense tombar una -) (fr: d'un œil sec)*

lagremable, abla *adj.* **qui donne envie de pleurer** *veire:* déplorable

lagremar *v.* (s. XII.) **verser une larme** *veire:* plo-rar

lagremas (tirar de -) *loc.* **arracher des larmes**

lagremas (tombar de -) *loc.* **verser des larmes**

lagremejar *v.* (s. XII.) **larmoyer**

lagremós, osa (pl. lagremoses, osas) *adj.* **lar-moyant**

lagui *n. m.* (lat.v. languire) **1. souci (inquiétude)** *veire:* pensament **2. chagrin**

lagui (aver de -) *loc.* **avoir du souci**

lagui (estraçar lo -) *loc.* **chasser ses soucis**

lagui (non ajatz -) *loc.* **chassez ce souci**

lagui de (aver -) *loc.* **être en peine de**

laguiar *v.* (de lagui) **1. soucier** *veire*: **2. chagner**
3. ennuyer

laguiar (se -) *v.* **se faire du souci**

laguiòla (local : la(gu)ìòla) *n. m.* (s. XX., de la vila de Roergue) **laguiòle (fromage, couteau)**

laguiós, osa (pl. laguioses, osas) *adj.* (de laguiar)

1. soucieux, euse (inquiet) 2. chagriné, e

laïc, laïca *adj. e n.* (s. XIII.) **laïc, laïque**

laïcitat *n. f.* (s. XIII.) **laïcité**

laïcizacion *n. f.* (s. XIX...) **laïcisation**

laïcizar *v.* (s. XIX...) **laïciser**

laid coma boc de Bitèrna *expr.* **laid comme**

laid coma lo diable de Bitèrna *expr.* **laid comme**

laid coma lo pecat *expr.* **laid comme le péché**

laid coma pissa-can *expr.* **laid comme...**

laid, laida *adj.* (s. XIII.) **laid, laide** *veire*: lag -
Expression: *laid a far virar un auratge (fr: laid à dé-tourner un orage)*

laidesa *n. f.* (s. XIII.) → **laidor laideur**

laidor *n. f.* **laideur** *veire*: laidesa

lairadís (pl. lairadisses) *n. m.* **aboiment répété**

lairament *n. m.* (s. XIII.) **aboiment**

lairar *v.* (s. XIII., *var.*: 1 / japar (Auv.)) **aboyer** *veire*: jaupar

lairar a l'eretatge de *loc.* **courir après l'héritage de**

lairon *n. m.* (s. XIII.) **1. voleur (littéraire)** *veire*: panaire, raubaire **2. larron**

laironalha *n. f.* (s. XVI.) **1. les voleurs 2. les larrons (pl.)**

laironici *n. m.* (s. XIV.) **larcin**

lairons de Pisa (far los -) *expr.* **s'entendre comme larrons en foire**

laissa *n. f.* **laisse (poésie)** - *Citation*: ... çò qu'ua traduccion ritmada e permet benlhèu de milhor retrobar (estile formular, emistiquis o vèrses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, laissas a represas ditas similars, evocacion de personatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitivas e esteorotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, *La Canta de Rotland*, 2014

laissa *n. f.* **legs** *veire*: legat

laissa *n. f.* **1. étagère 2. rayon (bibliothèque) 3. rayonnage (id.) 4. tablette 5. bande de terre en terrasse**

laiszar *v.* → **daissar** **1. laisser 2. abandonner**

lait (préner un banh de -) *loc.* **se délecter**

lait / lach (pl. laches) *n. m. / f.* (lat. lac, lactis) **lait** *veire*: laitança - *Citation*: *A pena fosquèri nascut que ma maire se trobèt [sense] lait, calguèt cercar de noirissa e mon paire dont èri lo prumièr fruit, a fôrça de rodar, ne trobèt una a En Menon que depend d'aquesta [parròquia], m'i portèt e aquò's aquí que som estat noirit (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)*

lait anti-reflux (nenets) *n. m. / f.* (s. XX.) **lait anti-reflux (bébés)**

lait artificiala (nenets) *n. m. / f.* (s. XX.) **lait artificiel (bébés)**

lait de creissença (nenets) **lait de croissance (bébés)** *veire*: lait de seguida

lait de primièra enfança *n. m. / f.* (s. XX.) **lait de premier âge**

lait de segonda enfança *n. m. / f.* (s. XX.) **lait de deuxième âge**

lait de seguida (nenets) *n. m. / f.* (s. XX.) **lait de suite (bébés)** *veire*: lait de creissença

lait ipoallergenica (HA) *n. m. / f.* (s. XX.) **lait hypoallergénique (HA)**

lait materala (nenets) *n. m. / f.* **lait maternel (bébés)**

lait maternizada (nenets) *n. m. / f.* (s. XX.) **lait maternisé (bébés)**

lait se brossa (la -) *loc.* **le lait tourne**

laitança *n. f.* (s. XIV...) **laitance (poissons)** *veire*: agró, lait

laitariá (lachariá; leitaria) *n. f.* (s. XIV..., de lait / lach / lèit) **laiterie**

laitenc, enca / lachenc, ena *adj.* (de lait / lach)

laité, ée (poissons)

laitièr, ièra (lachièr, ièra; leitassèr, èra) *n.*
1. laitier, ière 2. amateur de lait

laiton (lachon; leiton) *n. m.* **petit lait** *veire*: gaspa

laitós, osa (lachós, osa ; pl. laitoses / lachoses; leitós, osa) *adj.* (de lait / lach / lèit) **laiteux, euse**

laituèna / lachuèna *n. f.* **laitage**

laituga (lachuga; laituja; leituga) *n. f.* (s. XIV., de lait / lach / lèit) **laitue**

lalejar *v.* **1. gazouiller 2. balbutier (bébé)**

lallera *n. f.* **1. amusement 2. divertissement 3. noce**

lallèra (far -) *loc.* **1. se divertir 2. faire la noce**

lama *n. f.* **lama (animal)**

lama *n. f.* (lat. lamina (del francés ?)) **1. lame (couteau) 2. lame (mer)**

lamar *v.* (de lama) **recouvrir d'eau**

lambrada *n. f.* **série d'éclairs** *veire*: lieuçada

lambrar *v.* **faire des éclairs** *veire*: lieuçar

lambrejada *n. f.* **série d'éclairs (plus intense)** *veire*: lieucejada

lambrejar *v.* **faire des éclairs.** *veire*: lieucejar

lambret *n. m.* **éclair** *veire*: lieuç, lamp

lambrusca (lambruscha) *n. f.* (s. XIV n labrusca ž.)
1. lambrusque 2. fam. femme grande et maigre

lambruscar *v.* **grappiller**

lambrusquejar *v.* **grappiller**

lamèlla *n. f.* (lat. lamella) **lamelle**

lamellar, ara *adj.* (s. XVIII..., lat. lamella) **lamellaire**

lamellat, ada *adj.* (s. XVIII..., lat. lamella) **lamellé, e**

lamellifòrme, a *adj.* (s. XIX..., lat. lamella) **lamellifòrme**

lamellos, osa *adj.* (s. XVIII/..., lat. lamella)

lamelleux, euse

lamentablement *adv.* (s. XV...) **lamentablement**

lamentable, abla *adj.* (s. XIV...) **lamentable**

lamentacion *n. f.* (s. XIII.) **lamentation**

lamentar (se) *v. pron.* (s. XI...) **se lamenter**

làmia *n. f.* (s. XIV.) **requin**

laminador *n. m.* (s. XVII...) **laminoir**

laminar *v.* (s. XVI...) **laminer**

laminatge *n. m.* (s. XVIII...) **laminage**

lamp *n. m.* (s. XIV.) → **lambret éclair veire:** lieuç

- Expression: *lamp (dins lo país es un -) (fr: tout le monde y court)*

lamp (dins un -) loc. **dans un éclair**

lampa *n. f.* (s. XIV.) **lampe**

lampa es mòrta (la -) loc. **la lampe s'est éteinte**

lampada *n. f.* **lumière vive**

lampadari *n. m.* (s. XVI...) **lampadaire**

lampant, anta *adj.* **1. brillant, ante 2. rapide comme l'éclair**

lampar *v.* **1. briller veire: lampejar 2. faire des éclairs 3. fuir comme un éclair**

lampejar *v.* **1. briller veire: lampar 2. faire des éclairs 3. fuir comme un éclair**

lampejar (d'un -) loc. **1. promptement 2. comme l'éclair**

lampesa *n. f.* (s. XIV.) **1. lampe 2. cul-de-lampe**

lampesa (en -) loc. **en cul-de-lampe**

lampesièr *n. m.* **lustre**

lampion *n. m.* (s. XVI..., de l'italien) **lampion**

lampista *n.* (s. XVIII...) **lampiste**

lampresa *n. f.* (s. XIV.) **lamproie**

lana *n. f.* (s. XIII.) **laine**

lana agrumelada *n. f.* **pelote de laine**

lana surja *n. f.* **laine surge**

lanada *n. f.* **récolte de la laine**

lanaire, aira *n.* **ouvrier, ère en laine**

lanar *v.* **peigner le drap**

lanariá *n. f.* **lainerie**

lanatge *n. m.* **lainage**

lanç (d'un sol -) loc. **d'un seul élan**

lanç (pl. lances) *n. m.* (s. XII.) **1. élan 2. lancée 3. jet**

lanç (préner -) loc. **prendre de l'élan**

lanç (tocar de còp e de -) loc. **toucher d'emblée**

lança *n. f.* (s. XII., lat. lancea) **lance** - Citation: ... *mès al lòc de lanças ponchudas, / armem-nos de plumas agudas (Pèir de Garròs, 1567)*

lançada *n. f.* **élanement**

lançadoira *n. f.* **navette de tisserand**

lançador *n. m.* (s. XX.) **lanceur (aéron.)**

lançaflamas *n. m.* (s. XX.) **lance-flammes**

lançagranadas *n. m.* (s. XX.) **lance-grenades**

lançaire, aira *n. m.* **lanceur, euse (personne)**

lançament *n. m.* **lancement**

lançar *v.* **1. lancer 2. ruer 3. élaner**

lancejada *n. f.* **lancement**

lançant, anta *adj.* (s. XVI...) **lancinant, ante**

lanceta *n. f.* (s. XV.) **lancette**

lanci *n. m.* **pluie accompagnée de la foudre**

lanci (al -) loc. **au diable**

lanci (far lo -) loc. **faire le diable à quatre**

lancièr *n. m.* (s. XII.) **lancier**

land (d'un sol -) loc. **d'un seul coup**

land en land (de -) loc. **ouvert à deux battants**

landa *n. f.* **lande**

landar coma un lapin *loc.* **courir comme un lapin**

landau *n. m.* (s. XX., allemand) **landau (voiture d'enfant).**

landés, esa (pl. landeses; esas) *adj.* **landais, aise**

landièr *n. m.* **1. landier 2. chenet**

landrar *v.* **1. flâner 2. errer**

landrejaire, aira *n.* **1. flâneur 2. qui erre**

landrejar *v.* **1. flâner 2. errer (répétitif)**

lànfia *n. f.* (s. XVI..., de l'italien) **1. simagrée**

2. minauderie 3. cancan

lanfiejar *v.* **1. minauder 2. cancaner**

lanfiós, osa *adj.* **1. dédaigneux, euse 2. qui minauder 3. cancanier**

lanfrar *v.* **manger avec avidité**

lanfrariá *n. f.* **goinfreterie**

langor *n. f.* (s. XVIII., lat. languor, oris) **sost.**

langueur

langorós, osa (pl. langoroses, osas) *adj.* (s. XVI...)

langoureux, euse

langorosament *adv.* (s. XVI...) **langoureusement**

langosta *n. f.* (s. XIII.) **langouste**

langostièr *n. m.* (s. XVIII...) **langoustier**

langostièra *n. f.* **langoustière (filet à langoustes)**

languide, a *adj.* (s. XVI..., lat. languidus) **languide**

rare languide

languiguèt (se -) loc. **l'ennui le prit**

languiment *n. m.* (s. XIII., de languir) **langueur**

languir *v.* (s. XIII., lat. languire) **languir veire:**

laguiar

languir (non cal / cal pas -) loc. **il faut avoir de la patience**

languir (se) *v. pron.* **se languir**

languir lo bèl temps *loc.* **attendre le beau temps**

languison *n. f.* (de languir) **état de la personne qui se languit** - Citation: *Apropiatz-vos, ò bèl nas d'esquina de cranc bullhit ! per escotar cossí en vos sequint e non vos trobant, ieu me som cent còps rendut a la mercé de la paura [cosina], qu'en trista languison me drubissia la finèstra de las dents, e sense fustièr la me piejava de [crosada] (Pèire Godelin, Tre-sena floreta, s. XVII)*

languissent, enta *adj.* **languissant, ante**

languit, ida *adj.* (de languir) **1. espéré, e 2. attendu, e avec empressement**

languitòri *n. m.* (s. XIX., de languir) *iron.* **maladie de langueur (ironic)**

languitòri (aquí i a la grana de -) *expr.* *iron.* **c'est une source d'ennuis**

languitòri (aver lo -) *loc.* *iron.* **avoir la maladie de langueur (ironique)**

languiu, iva *adj.* **qui porte à la tristesse, à l'ennui**

languívol *adj.* (de languir) **qui porte à la tristesse, à l'ennui**

lanha *n. f.* (s. XIII.) **1. plainte** - *Expression: lanha (aver la -) (fr: être dans l'affliction, le chagrin)* **2. affliction**

lanha (aver la -) *loc.* **être de mauvaise humeur**

lanhar (se) *v. pron.* (s. XIII.) **1. se plaindre**
2. avoir du souci

lanhós, osa (pl. lanhoses, osas) *adj.* **soucieux, euse (inquiet)**

lanièr, èra *adj.* **lainier, ère**

lanissa *n. f.* **1. lainage** **2. amas de laine**

lanolina *n. f.* (s. XIX..., de l'alemand) **lanoline**

lanós, osa (pl. lanoses, osas) *adj.* (s. XIV.)

laineux, euse

lantèrna *n. f.* (s. XIII.) **lanterne**

lanterna (vielha -) *n. f.* *triv.* **vieille coquine**

lanternièr *n. m.* (s. XIII.) **lanternier**

lanuginós, osa (pl. lanuginoses, osas) *adj.* (s. XIV.) **lanugineux, euse**

lanum *n. m.* **1. odeur de laine** **2. bêtes à laine**

lanut (tropèl -) *n. m.* **animaux à laine**

lanut, uda *n. m.* **laineux, euse**

lapidacion *n. f.* (s. XIV.) **lapidation**

lapidar *v.* (s. XIV.) **lapider** *veire:* acairar, acalhardar

lapidari, ària *adj.* (s. XIV.) **lapidaire**

lapidator *n. m.* (s. XV...) **lapidateur**

lapidificacion *n. f.* (s. XVII...) **lapidification**

lapidificar *v.* (s. XVI...) **lapidifier**

lapin bartassièr *n. m.* → conilh **lapin domestique rendu à la vie sauvage**

lapin de defòra *n. m.* → conilh **lapin sauvage**

lapin de sa coa (adreit coma un -) *expr.* **maladroit**

lapin domèrgue *n. m.* → lapin **lapin domestique**

lapin que seguir una lèbre (val mai téner un -) *expr.* **mieux vaut un tiens que deux tu l'auras**

lapin, ina *n.* (s. XIII.) **lapin, ine (domestique)** *veire:* conilh

lapinada *n. f.* **portée d'une lapine**

lapinar *v.* **1. lapiner** *veire:* conilhar **2. mettre bas (lapine)**

lapinièra *n. f.* **cage à lapins** *veire:* conilhaiera

lapinon / lapinòt *n. m.* **lapereau** *veire:* conilhon

lapon, ona *adj. e n.* (s. XVII..., del suedés) **lapon, onne** *veire:* sami, sàmia

laporda *n. f.* **bardane (plante)**

lapse *n. m.* (s. XIII...) **laps (temps)**

lapsus *n. m.* (s. XIX..., mot latin) **lapsus**

lard *n. m.* **lard**

lard (far de -) *loc.* *fam.* **se reposer outre mesure**

lardadoira *n. f.* **lardoire** - *Expression: lardadoira mai gròssa que los lardons (aver la -) (fr: avoir les yeux plus grands que le ventre)*

lardar *v.* (s. XIII.) **larder**

lardon *n. m.* **lardon**

lardonar *v.* **larder**

larg *n. m.* (s. XII.) **1. "largue" (t. de marine) :** **allure d'un bateau prenant le vent** **2. le large**

larg (far -) *loc.* **faire place**

larg (pro -) *loc.* **il y a de la marge**

larg e en long (en -) *loc.* **en long et en large**

larg, larga *adj.* (s. XII.) **1. large** **2. généreux**

larga (donar la -) *loc.* **remettre en liberté**

larga (préner a -) *loc.* **prendre le large**

largada *n. f.* **vent du large**

largaire, aira *n.* (s. XX., de largar) *corr.* **largueur (parachutage) (aviacion)**

largament *adv.* (s. XIII.) **1. largement**
2. généreusement

largar *v.* (s. XIII.) **1. lâcher** **2. prodiguer** **3. larguer (t. de marine)** **4. élargir les voiles** **5. s'éloigner**
6. se débarrasser

largar las amarras *loc.* **larguer les amarres**

largar vela *loc.* **mettre à la voile**

largatge *n. m.* **largage**

largor *n. f.* (s. XIII.) **1. largeur** **2. libéralité**

largós, osa (pl. largoses, osas) *adj.* **1. libéral, ale** **2. généreux, euse**

larguejar *v.* (s. XIII.) **1. être généreux** **2. faire des largesses**

larguesa *n. f.* (s. XIII.) **1. largesse** **2. libéralité**

larièr *n. m.* **1. foyer** *veire:* fogal **2. âtre**

laringal, ala *adj.* (s. XX., de laringe) *sost.* **laryngal, ale (medecina)**

laringe *n. f.* (s. XVI..., gr. larugx, uggos) *sost.* **larynx (medecina)**

laringectomia *n. f.* (s. XIX..., de laringe) *sost.* **laryngectomie (medecina)**

laringian, ana *adj.* (s. XVIII..., de laringe) *sost.* **laryngien, enne (medecina)**

laringisme *n. m.* (s. XIX..., de laringe) *sost.* **laryngisme (medecina)**

laringiti *n. f.* (s. XIX..., de laringe) *sost.* **laryngite (medecina)**

laringologia *n. f.* (s. XVIII..., de laringe) *sost.* **laryngologie (medecina)**

laringologic, ica *adj.* (s. XVIII..., de laringe) *sost.* **laryngologique (medecina)**

laringològue, òga *n.* (s. XX., de laringe) **laringològ** *sost.* **laryngologue (medecina)**

laringoscopia *n. f.* (s. XIX..., de laringe) *sost.* **laryngoscopie (medecina)**

laringostenòsi *n. f.* (s. XX., de laringe) **sost.** laryngosténose (*medecina*)

laringotomia *n. f.* (s. XVII..., de laringe) **sost.**

laryngotomie (*medecina*)

larze *n. m.* → mèle mèlèze

las, lassa (**pl.** lasses, lassas) *adj.* 1. las, lasse 2. fatigué, ée

lasanha *n. f.* (s. XVIII..., de l'ital. *n* lasagna *z*) **lasagne**

lasc, a (**pl.** lasques, lascas) *adj.* (lat. *laxus, laxare*)

1. lâche (tissus, étoffe) *veire:* 2. détendu, e

lasciu, iva *adj.* (s. XV...) **lascif, ive**

lascivament *adv.* (s. XVI...) **lascivement**

lascivitat *n. f.* (s. XVI...) **lascivité**

lasèr *n. m.* (s. XX., mot anglès) **laser**

lasins *adv.* → aquí dedins là-dedans - *Expression:* *Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fôrça, / le retira damb una estòrça / afin que le cap barbelat, / que s'èra lasins clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça* (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)

lassar *v.* 1. lasser 2. fatiguer.

lassièra *n. f.* **fatigue**

lassitud *n. f.* (s. XIV..., lat. *lassitudo*) **sost.** lassitude

lassús *adv.* → aquí dessus là-dessus

lata *n. f.* 1. latte 2. baguette 3. houssine

latar *v.* latter

latejar *v.* gauler

laténcia *n. f.* (s. XIX...) **latence**

latent, enta *adj.* (s. XIV...) **latent, ente**

lateral, ala *adj.* (s. XIV.) **latéral, ale**

lateralament *adv.* (s. XIV. *n* lateralment *z*) **latéralement**

lateralitat *n. f.* (s. XX.) **latéralité (méd.)**

lateralizacion *n. f.* (s. XX.) **latéralisation (méd.)**

lateralizat, ada *adj.* (s. XX.) **latérisé, ée (méd.)**

lateroposicion *n. f.* (s. XX.) **latéroposition (méd.)**

lateropulsion *n. f.* (s. XX.) **latéropulsion (méd.)**

latèx (**pl.** latèxes) *n. m.* (s. XVIII...) **latex**

latin, ina *adj. e n.* (s. XI.) **latin, ine** - *Expression:* *Los neologismes sabents son estats formats segon los principis de Fabra e d'Alibèrt, tant sul grèc coma sul latin, dins la tradicion especifica de l'occitan* (Rodgièr Barta, *Pròsas de tota mena*, 1974)

latinejar *v.* affecter de parler latin

latinisme *n. m.* (s. XVI...) **latinisme**

latinista *n.* (s. XV...) **latiniste**

latinitat *n. f.* (s. XIV...) **latinité**

latinizacion *n. f.* (s. XVIII...) **latinisation**

latinizar *v.* (s. XVI...) **latiniser**

latinoamerican, ana *n.* (s. XX.) **latino-américain**

latitud *n. f.* (s. XIII., lat. *latitudo*) **sost.** latitude (*geografia*)

latitudinal, ala *adj.* (s. XVIII...) **latitudinal, ale**

laton *n. m.* (s. XIII.) **laiton** *veire:* auricalc

latria *n. f.* (s. XIII.) (**t. eccl.**) **latrie, adoration**

latrina *n. f.* (s. XIV.) **latrines (n. f. pl.)**

latz (**pl.** lases) *n. m.* (s. XIII.) → costat 1. côté *veire:* caire, band 2. flanc

lau *n. m.* → lavanca avalanche *veire:* avalanca

laudable, bla *adj.* (s. XIV.) **louable (louange)**

laudanum *n. m.* (s. XIV.) **laudanum**

laudas *n. f. plur.* (s. XIII.) **laudes**

laudatiu, iva *adj.* (s. XVIII...) **laudatif, ive**

laudator, tritz (**pl.** laudators, trises) *n.* (s. XVI...)

laudateur, trice

laupard, a *n.* (lat. *leopardus*) **corr.** léopard (*zoologia*)

laurable, abla *adj.* (de laurar) **labourable** *veire:* laurador

laurada *n. f.* **labour**

lauradis, dissa (**pl.** lauradisses, issas) *adj.* arable

laurador, doira *adj.* (de laurar, *var.:* laurader, era (Gasc.)) 1. qui est prêt à être labouré 2. qui doit être labouré *veire:* laurable

lauragués, esa (**pl.** lauragueses, esas) *adj. e n. m.* **lauraguais, aise** - *Citation:* *Aquel parlar de ton Lauragués qu'aviás espurgat, reviscolat en l'enaurant a la dignitat de lenga, apareissiá, non pas solament als pacans lauragueses, mas encara a la [màger] part dels felibres lengadocians, coma tròp sabent per lo pòble* (Antonin Perbòsc, *Discors de Castèlnòu d'Arri*, 1927)

lauraire, aira *n.* **laboureur (m.)**

laurar *v.* (lat. *laborare*) **corr.** labourer - *Locucion:* *laurar dreit* (*fr:* suivre le droit chemin) ; *Expression:* *te farai laurar dreit* (*fr:* je te ferai marcher droit)

laurason *n. f.* **temps du labour**

lauratge *n. m.* **labourage**

laureat, ata *n.* (s. XIV.) **lauréat, ate**

laurièr *n. m.* (s. XIII., lat. *laurus*) **laurier** - *Citation:* *I a que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

laus (**pl.** lauses) *n. m.* (s. XII.) **éloge**

laus de tira-t'enlà (**non es un / es pas un -**) *expr.* ce n'est pas un petit éloge

lausa *n. f.* (s. XIII.) 1. lauze, pierre plate (toits) - *Expression:* *Lo vièlh s'èra enfuscat tanlèu sentir de qué ne virava, mantenent que, per res de res, levariá pas la lausas e qu'aquela sarralha diabolica èra bona que per tot abrasugar* (Leon Còrdas, *Sèt pans*, 1977)

2. ardoise pour écrire

lausa fina *n. f.* → lausòta ardoise

lausada *n. f.* **toiture de lauzes** *veire:* clujada, teulada

lausaire, aira *n.* 1. ardoisier 2. poseur de lauzes

lausar *v.* 1. daller 2. faire un toit de lauzes

lausar *v.* (s. XII.) **louer (éloge)** *veire:* logar

lausenja *n. f.* (s. XII.) **louange** - Expression: *lausenja (a bon vin pas de -) (fr: un bon produit n'a pas besoin de réclame)*

lausenaire, aïra *n.* (s. XVI...) **louangeur, euse veire**: lausaire

lausenjar *v.* (s. XII...) **louanger**

lausèrt *n. m.* (lat. lacertus, var.: lusèrp (Leng., Gasc.))

corr. lézard vert veire: lusèrp

lausetà *n. f.* **alouette veire**: alauseta - Expression: *Mon còr, mai que mai, pataquejava coma aquel de la lausetà qu'aviá tan sovent ausida, sus los rastolhs de Tèrra-l'òrt, dins lo calimàs, s'adelir en cantant "dins la mar blosa de l'aire (Julieta Dissèl, s. XX)*

lausierà *n. m.* **carrière de lauzes**

lausierà *n. f.* **ardoisière**

lausor *n. f.* (s. XII.) **louange veire**: laus, lausenja - Citation: *A lausor, onor e glòria de Dieu, onor e profièit del rei nòstre sobeiran senhor, e per demonstrar la veraia reveréncia, fidelitat e subjeccion de las gens dels tres estats del present país de Lengadòc... (Casèrn de dolença, 1424)*

lausòta *n. f.* **ardoise veire**: lausa fina

laüt *n. m.* (s. XIII., ar. al' ud) **luth**

laütaire, aïra *n.* **joueur, euse de luth**

laütariá *n. f.* (s. XVIII..., de laüt, var.: laütaria (Gasc.))

lutherie

laütierà, ièra *n.* (s. XVII..., de laüt) **luthier, ière**

laütista *n.* (s. XVII..., de laüt) **luthiste**

lava *n. f.* (s. XVIII..., de l'italian) **lave**

lavabilitat *n. f.* (s. XIV...) **qui peut être lavé**

lavable, abla *adj.* (s. XIV...) **lavable**

lavabo *n. m.* (s. XIX...) **lavabo**

lavabo (far lo -) loc. **passer un savon (gronder)**

lavaci *n. m.* (s. XIV.) **grosse averse**

lavaci de plors (un -) loc. **un torrent de larmes**

lavada de cap (una -) loc. **une réprimande**

lavadoira *n. f.* (s. XX.) **lave-linge (machine à laver le linge) veire**: lavalinge

lavador *n. m.* (s. XII.) **lavoïr**

lavaire, aïra *n.* (s. XII...) **laveur, euse**

lavalinge *n. m.* (s. XX.) **lave-linge veire**: lavadoira

lavament *n. m.* (s. XIII.) **lavement, clystère veire**: clistèri

lavanca *n. f.* **avalanche veire**: lau

lavanda *n. f.* (s. XIII..., de l'italian) **lavande**

lavandat, ada *adj.* (s. XVII...) **lavandé, ée**

lavandièra *n. f.* (s. XII.) **lavandière (qui lave)**

lavandièra *n. f.* **lavanderaie, lieu couvert de lavandes veire**: lavandièra 1

lavanha *n. f.* **1. lavogne 2. étendue d'eau**

lavar *v.* (s. XIII.) **laver** - Expression: *De femnas se sarravan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i aviá pas de botons de tornar cóser, de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca (Joan Bodon, La Quimèra, 1974) ; Expression: lavar lo cap d'un ase, òm pèrd son lessiu (a -)*

(fr: on perd son temps et ses efforts à raisonner un imbécile)

lavar lo cap *loc.* **réprimander quelqu'un**

lavariá *n. f.* (s. XVI...) **1. laverie 2. blanchisserie**

lavassar *v.* **1. mal laver veire**: lavassejar **2. faire une averse**

lavassejar *v.* **1. mal laver veire**: lavassar **2. faire une averse (idée de répétition)**

lavatge *n. m.* (s. XV...) **lavage**

lavavaissèla *n. m.* (s. XX.) **lave-vaisselle (m.) veire**: vaisseladoira

lavis (pl. lavises) *n.* (s. XIX., fr. lavis) **lavis**

laxatiu, iva *adj. e n. m.* (s. XIII.) **laxatif, ive**

laxisme *n. m.* (s. XX.) **laxisme**

laxista *n.* (s. XX.) **laxiste**

lazarista *n. m.* (s. XVIII...) **lazariste**

lebrat, ata *n.* **levraut**

lebratós, osa (pl. lebratoses, osas) *adj.* **gi-boyeux, euse**

lèbre *n. f.* (s. XIII., var.: lèbe (Gasc.)) **corr. lièvre** - Expression: *Una lèbre ? [Grandmercé], pauròt, e tan melhor ! Tombarà plan : veni de covidar quauques [prèires] vesins a venir disnar doman passat, te respondi qu'i tiraràn la carn de pels òs (Paul Froment, La lèbre, 1894) ; Expression: Per una plaça al camin de fèrre, es a la pòrta d'aquel mossur que vos cal anar tustar. Portatz-li una lèbre (Paul Gairaud, Per las colomnas de Tarn, 1980) ; Expression: lèbre (aquò's sus la coa de la -) (fr: c'est impossible à obtenir) ; Expression: lèbre (lo que se lèva matin aganta la -) (fr: l'avenir appartient à ceux qui se lèvent tôt) ; Expression: lèbre (val mai ténér un lapin que seguir una -) (fr: mieux vaut un tiens que deux tu l'auras) ; Expression: lèbre entre las cambas (totas las vertats que ditz, li passa una -) (fr: c'est un menteur)*

lèbre (coïtar lo lebrierà davant la -) loc. **mettre la charrue avant les bœufs**

lèbre (far venir -) loc. **faire perdre patience**

lèbre (levar la -) loc. **soulever un point sensible**

lèbre (tirar a una -) loc. **tirer un lièvre**

lèbre (venir -) loc. **1. s'impatienter 2. se fâcher**

lebreta *n. f.* **levrette (chien) veire**: lebrierà

lebretrar *v.* **mettre bas (lièvre)**

lebrieirum *n. m.* **humeur vagabonde veire**: umor lebrierà

lebrierà *n. m.* (s. XIII.) **lévrier (chien) veire**: lebretra

lec *n. m.* **1. cochonnet 2. but (jeu)**

lec (aver lo -) loc. **1. être maître du jeu 2. avoir la parole**

lèc (montar lo -) loc. **1. fam. pousser le bouchon 2. pousser à bout**

lec (montar lo -) loc. **pousser à bout**

lec (picar al -) loc. **toucher le but**

lec (ténér lo -) loc. **1. mener le jeu 2. être maître du jeu**

lec, leca *adj.* (s. XII.) **1. gourmand, ande 2. friand, ande**

leca (se préner a la -) *loc.* tomber dans le panneau

lecada *n. f.* 1. lippée *veire*: lecal 2. coup de langue 3. petite portion

lecafròia *n. f.* lèchefrite

lecaire, aïra *n.* 1. lécheur, euse 2. gourmand, ande

lecal *n. m.* 1. bouchée *veire*: lecada 2. collation

lecaplats *n. m.* 1. goinfre 2. pique-assiette

lecar *v.* (s. XII.) lécher - *Citation*: *Vielhassa, as fait lo mal: te lo pòdes lecar* (Francés de Corteta, s. XVII)

lecarèl, èla *adj.* agréable

lecaria *n. f.* (s. XIV.) friandise

lecat que non pas agafat (val mai èsser -) *expr.* la flatterie ne nuit pas

lecat, ada *adj.* 1. soigné, ée 2. élégant, ante

lector *n. m.* (s. XX.) lecteur (appareil) *veire*: leg-eire

lector, tritz (pl. **lectors, trises**) *n.* (s. XIII., lat. lector) *corr.* lecteur, trice (livre, journal, édition, abbayes...) *veire*: legeire

lectorat *n. m.* (s. XX., de lector) *sost.* lectorat (ensemble des lecteurs)

lectura *n. f.* (s. XV...) lecture

lecturas (aver de -) *loc.* être lettré *veire*: retroferit

lefinhar *v.* 1. dédaigner 2. mépriser

lefinhós, osa (pl. **lefinhoses, osas**) *adj.* 1. dédaigneux, euse *veire*: estafinhós 2. méprisant, ante

lèga *n. f.* (s. XIII.) lieue

lega *n. f.* envie (goûter) *veire*: lecar, legueta, lenga - *Expression*: *lega (aqueste projècte me fa -)* (fr: ce projet me tente)

legacion *n. f.* (s. XIII.) légation

legada *n. f.* distance d'une lieue

legadís (pl. **lagadisses**) *n. m.* saindoux *veire*: sagin

legal, ala *adj.* légal, ale

legalament *adv.* légalement

legalisme *n. m.* légalisme

legalista *adj.* légaliste

legalitat *n. f.* légalité

legalizacion *n. f.* légalisation

legalizar *v.* légaliser

legar *v.* fondre (graisse) *veire*: legar 1

legar *v.* léguer *veire*: legar 2

legar de *loc.* faire envie

legat *n. m.* (s. XII.) légat *veire*: legat 2

legat *n. m.* (s. XIII.) legs *veire*: legat 1

legat a (far un -) *loc.* faire une crasse à

legatari, ària *n.* (s. XIV...) légataire

legeire, eira *n.* (s. XIV., de léger, var.: legidor (Gasc., Prov., Lem.)) 1. *corr.* liseur, euse *veire*: lector

2. *corr.* qui aime lire (personne)

legenda *n. f.* (s. XIII.) légende (récit, inscription)

legendari, ària *adj.* légendaire

legibilitat *n. f.* lisibilité

legiblement *adv.* (de legible) *corr.* lisiblement

legible, ibla *adj.* (s. XIV., de legir) *corr.* lisible

legidor, doira *adj.* (de legir, var.: legeder, era (Gasc.))

de bonne lecture *veire*: legible

legiferar *v.* (s. XVIII...) légiférer

legion *n. f.* (s. XII...) légion

legionari *n. m.* (s. XVI...) légionnaire

legir *v.* (s. XI., lat. legere, var.: léger (Leng.)) *corr.*

lire - *Citation*: *Alara, la mainadeta qu'èri, deliurada de l'escòla, començava de carrièra en carrièra de s'assabentar dins lo sol libre que sos uèlhs e son còr totis nòus posquèssen legir sens ajuda* (Loïsa Paulin, *Lo vièlh libre d'images*, 1940)

legir (es a -) *expr.* il est en train de lire

legir (es de bon -) *loc.* c'est facile à lire

legir (èsser de -) *loc.* il faut le lire

legir (èsser de bon -) *loc.* c'est facile à lire

legir (èsser de mal -) *loc.* être difficile à lire

legir (s'adonar a -) *loc.* 1. s'adonner à la lecture

2. prendre goût à la lecture

legir (ton -) *loc.* ton habitude de lire

legir, non signes res; sense i veire, non bolègues res (sense -) *expr.* sois prudent dans tes affaires

legislacion *n. f.* (s. XIX...) législation

legislatiu, iva *adj.* (s. XIV...) législatif, ive

legislativament *adv.* (s. XIX...) législativement

legislator, tritz (pl. **legislators, trises**) *n.* (s. XIV..., lat. legislator) législateur, trice

legislatura *n. f.* (s. XVIII...) législature

legista *n.* (s. XIII.) légiste

legitima *n. f.* (s. XIII.) légitime

legitima defensa *n. f.* légitime défense

legitimacion *n. f.* (s. XIV...) légitimation

legitimament *adv.* (s. XIII.) légitimement

legitimar *v.* (s. XIII...) légitimer

legitimat, ada *adj.* (s. XVII...) légitimé, ée

legitime (enfant -) *n. m.* enfant légitime

legitime, ima *adj.* (s. XV., lat. legitimus) *legitim*

sost. légitime

legitimisme *n. m.* (s. XIX...) légitimisme

legitimista *adj. e n.* (s. XIX...) légitimiste

legitimitat *n. f.* (s. XVI...) légitimité

leguena *n. f.* → lisada glissade *veire*: resquilhada

leguena *n. m.* → lisadoira glissoire *veire*: resquilhador

leguena *v.* → lisar glisser *veire*: resquilhar

leguent, enta *adj.* → lisador glissant, ante *veire*: resquilhós

legueta *n. f.* envie (goûter) *veire*: lega, lengueta

legueta (far -) *loc.* 1. tenir la dragée haute

2. donner l'envie

legueta (me far -) *loc.* me donner envie

legum *n. m.* (s. XIV.) légume

lei *n. f.* (s. XII.) 1. loi - *Expression*: *Jos l'influència d'aquela lei generala, los ancians proparoixitòns* (mots

accentuats sus l'antepenultima sillaba) de l'anciana lenga [...] an desplaçat l'accent per se cambiar en paroxitòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935) **2. sorte**

lei (far -) loc. avoir force de loi

lei (quitar sa -) loc. → abjurar abjurer

lei antitrust n. f. loi anti-trust

lei de finanças loi de finances (écon.)

lei de mèstre loc. droit de conquête

lei dels cans (la -) loc. 1. la loi de la jungle 2. la loi du plus fort

leial, ala adj. (s. XII.) loyal, ale

leialment adv. (s. XIII. ñ leialment z) loyalement

leialisme n. m. (s. XIX...) loyalisme

leialista adj. e n. (s. XVIII...) loyaliste

leialtat n. f. (s. XIII., de leial) sost. loyauté veire: ligesa - Exemple: far leialtat (fr: faire allégeance)

leïçon n. f. (s. XIII., lat. lectio, onis) 1. corr. leçon - Citation: préner leïçon (fr: prendre des leçon) 2. corr. remontrance - Locucion: fai-li la leïçon (fr: fais-lui une remontrance)

leïçonejaire, aira n. (de leïçonejar) corr. donneur, euse de leçons

leïçonejar n. (de leïçon) corr. donner des leçons (pejoratif)

leïçoneta n. f. (de leïçon) 1. corr. petite leçon 2. corr. leçon de vie (corriger quelqu'un)

leïçons (préner -) loc. prendre des leçons

leis regnantas n. f. plur. lois en vigueur

leitmotiv n. m. (s. XIX..., mot alemand) leitmotiv

lemosin, ina adj. e n. (s. XII.) habitant du Limousin - Expression: Josèp Ros es pas solament lo grand trobare de la Chançon lemosina, lo reviuador qu'a [incarnat] l'anma de son terraire: es lo precursor de la vertadièra Renaissença occitana (Antonin Perbòsc, 1905)

lemosina n. f. (s. XIX...) limousine (manteau)

lemotjau, auda adj. e n. limougeaud, aude (de Limoges)

lençòl n. m. (s. XIV.) 1. drap de lit veire: susari 2. linceul

lendal n. m. 1. seuil veire: sulhet 2. linteau

lende n. f. (s. XIV.) lente

lende (tot -) loc. couvert de lentes

lene, lena adj. (s. XII.) 1. doux, douce 2. lisse

lenga n. f. (s. XII.) 1. langue veire: lega - Expression: Òc, mas Jèsus Crist foguèt renegat per la sia família, escarnit pel seu pòble, crucificat dins la sia vila, injuriat dins la lenga de Maria, la sia maire (Joan Bodon, La Quimèra, 1974) ; Expression: Los que menavan vida nòbla [...] per castèls o semblacastèls, ni non la parlavan, ni non la comprenián [...] aquela lenga dels vaillets (Paul Gairaud, 1980) ; Expression: lenga (es fòrt de la -) (fr: c'est un vantard) ; Expression: lenga (non a levat -) (fr: il n'a pas dit un mot) ; Expression: lenga (non aver que / aver pas que -) (fr: n'avoir que la jactance / la gueule) ; Expression: lenga a a Roma va (qui -) (fr: avec sa langue, on peut aller partout) ; Expression: lenga a badar (non

aver -) (fr: n'avoir rien à dire) ; Expression: lenga a levar (non aver -) (fr: n'avoir rien à dire) ; Expression: lenga me fa tifa-tafa (la -) (fr: la langue me démange de dire) ; Expression: lenga me larda de dire (la -) (fr: la langue me démange de dire) ; Expression: lenga que s'atrapa al cèl de la boca (aver la -) (fr: avoir très soif) **2. idiome**

lenga (levar -) loc. 1. parler 2. s'exprimer

lenga (préner -) loc. prendre la parole

lenga (sortir la -) loc. tirer la langue

lenga amb qualqu'un (préner -) loc. s'informer auprès de quelqu'un

lenga amotlada n. f. langue affiliée

lenga d'òc n. f. langue d'oc - Citation: Ai escrit quelques cartas postales que lo regent de Tyneç s'a emportadas : aquel brave òme èra vengut recullhir d'autografes sul [casèrn] de son escòla : i ai escrit lo mieu en lenga d'òc (Josèp Salvat, Diurnal de la deportacion, 1975)

lenga de fusta n. f. langue de bois

lenga de pelha n. f. mauvaise langue

lenga de sèrp n. f. langue de vipère

lenga d'escorpiu n. f. langue de vipère

lenga logat n. m. flatteur payé

lenga mondina n. f. langue toulousaine (des Raimonds) - Expression: Siam quitis damb les que donan del nas a la lenga mondina, tant per non se poder pas emprigondir dedins la coneissença de sa gràcia, coma per nos far creire qu'elis an trobat la fava a la còca de la sufisença (Pèire Godelin, s. XVII)

lenga m'a virat (la -) loc. ma langue a fourché

lenga m'escapa de (la -) loc. la langue me démange de dire

lenga occitana n. f. langue occitane

lenga serpentina loc. langue de vipère

lengada n. f. 1. coup de langue 2. brocard 3. pique

Lengadòc n. pr. m. (s. XIV., de lenga d'òc) Languedoc - Citation: En parlant de Lengadòc, nos referissèm, non pas a la província reiala de l'ancian [regime], mas puslèu al grop de païses qu'emplegan los parlars lengadocians (L. Alibèrt, Gramatica occitana, 1935)

lengadocian, ana adj. e n. (s. XIX., de Lengadòc (província)) corr. languedocien, enne (istòria) - Citation: En evocant aquela fin tragica e gloriosa de la patria lengadociana, cossí mon esperit seriá pas trevat pel sovenir del grand istorian-trobare dels Albigeses, Napoleon Peirat (Antonin Perbòsc, Discors de Foish, 1896)

lengaire, aira n. 1. bavard, arde 2. indiscret, ète

lengar v. 1. parler de façon indiscrète 2. médire

3. parler à tort et à travers

lengasièr, ièra adj. (var.: lengasèr, èra (Gasc.))

lengassada n. f. 1. pique (langage) 2. raillerie

lengatejar v. 1. tirer la langue 2. passer la langue sur les lèvres.

lengatge *n. m.* (s. XII.) **langage** - Citation: *Noirigat de Tolosa, me plai de maintenir son lengatge bèl, e capable de desrambulhar tota sòrta de concepcion e per aquò digne de se carrar dambe un plumacho de prètz e d'estima* (Pèire Godelin, s. XVII); *D'un constat, lo pòble laissa s'apaurir son lengatge en restrenhent lo vocabulari als sols besonhs locals de l'autre, aprèp aquel apauriment dont patís a un moment donat, lo pòble augmenta lo vocabulari en manlevant de novèls mots a la lenga oficiala* (Antonin Perbòsc, *Fòc nòu*, 1904)

lengatge descadençat *loc.* **langage décousu**

lengós, osa *adj.* (s. XIII.) **verbeux**

lengue (totjorn cal que -) *expr.* **il faut toujours qu'il parle à tort et à travers**

lenguejar *v.* (s. XII.) **langueyer**

lengueta *n. f.* **1. languette** *veire:* legueta **2. langue affilée (dégoiser)**

lenguetar *loc.* (de lenga) *corr.* **dégoiser, tenir des discours frivoles ou médisants**

lengut, uda *adj.* (s. XII.) **bavard, arde**

lenha *n. f.* **bois de chauffage**

lenhàs (pl. lenhasses) *n. m.* (de lenha) **grosse bûche**

lenhièr *n. m.* **1. bûcher** - Citation: *Montsegur, l'as ausit, l'aule cant d'asirança, / martelar tas parets de sa ràbia d'infèrn, / roncar dins los lenhièrs, cremadors d'esperança, getant nòstre país dins l'eternal ivèrn* (Loïsa Paulin, *La colomba de patz*, 1947) **2. réserve de bois de chauffage**

lenhós, osa (pl. lenhoses, osas) *adj.* **se dit d'un lieu où il y a du bois de chauffage** *veire:* lignós

lenificant, anta *adj.* (s. XIX...) **lénifiant, ante**

lenificar *v.* (s. XIII.) **lénifier**

leninisme *n. m.* (s. XX.) **léninisme**

leninista *adj. e n.* (s. XX.) **léniniste**

lenitat *n. f.* (s. XIV.) **1. douceur 2. délicatesse**

lenitiu, iva *adj.* (s. XIV.) **lénitif, ive**

lent, lenta *adj.* (s. XII.) **lent, ente**

lentament *adv.* (s. XIV.) **lentement**

lenticular, ara *adj.* (s. XIII.) **lenticulaire**

lentilha *n. f.* (s. XX.) **lentille (optique)**

lentilha *n. f.* (s. XII.) **1. lentille 2. tache de rousseur**

lentilhós, osa (pl. lentilhoses, osas) *adj.* (s. XIII.) **marqué, ée de taches de rousseur**

lentisc (pl. lentisques) *n. m.* (s. XIV.) **lentisque**

lontor *n. f.* (s. XIV...) **lenteur**

leon, leona *n.* (s. XII., lat. leo, leonis) *corr.* **lion, lionne** (*zoologia*)

leonat *n. m.* (s. XIV., de leon) *corr.* **lionceau** (*zoologia*)

leonin, ina *adj.* (s. XIV.) **léonin, ine**

leopard *n. m.* (s. XIII.) **léopard**

lepada *n. f.* **1. lippée 2. coup de langue**

lepaire, aira *n.* **1. lécheur, euse 2. gourmand, ande**

lepar *v.* (s. XIV.) **1. laper 2. flatter**

lepet, eta *adj. e n.* **1. friand, ande 2. gourmet**

lèpra *n. f.* (s. XIII.) **lèpre**

leprós, osa (pl. leproses, osas) *adj. e n.* (s. XIII.)

lépreux, euse *veire:* ladre

leprosiariá *n. f.* (s. XVI...) **léproserie**

lequid, ida *adj.* **1. liquidé, ée** *veire:* liquide **2. décavé, ée 3. sans tache**

lèri, lèria *adj.* **1. joyeux, euse 2. guilleret 3. bien portant, ante**

lès (pl. lèses) *n. m.* **1. lé 2. largeur d'étoffe**

lèsa *n. f.* **1. bande d'étoffe 2. planche de jardin (culture)**

lesamajestat *n. f.* (s. XIV...) **lèse-majesté**

lesbian, ana *adj. e n. f.* (s. XVIII...) **lesbien, enne**

lesca *n. f.* (s. XII.) **tranche (pain, viande...)**

lesca de cambajon *n. f.* **tranche de jambon**

lesena *n. f.* → **alzena alène**

lesena ! (quina -) *loc.* **quel esprit fin !**

léser *n. m.* (s. XII.) **loisir**

léser (a -) *loc.* **à loisir**

léser (aver -) *loc.* **avoir le temps**

léser (aver de -) *loc.* **avoir du loisir**

léser (de -) *loc.* **dans le désœuvrement**

léser (dona-me -) *loc.* **donne-moi le temps**

léser (èsser de -) *loc.* **1. être sans préoccupation 2. avoir du loisir**

leserós, osa (pl. leseroses, osas) *adj.* (s. XIII.) **désœuvré, ée**

lesinhanenc, enca *adj. e n.* **de Lésignan (Aude)**

lesion *n. f.* (s. XIII.) **lésion**

lesir *v.* (s. XVI...) **léser**

lesquejar *v.* **couper en tranches**

lesqueta *n. f.* **petite tranche**

lessiu *n. m.* (s. XIII.) **lessive (produit)**

lessivar *v.* (s. XIV...) **lessiver**

lèst (pl. lèstes) *n. m.* (s. XIII..., del neerl.) **lest**

lèst coma un petachin cosseguit per un brau *expr.* **leste comme**

lèst coma una auca travada *expr.* **leste comme... (antiphrase)**

lèst, lèsta (pl. lèstes, lèstas) *adj.* (s. XVI..., de l'ital.

lesto) **1. leste 2. agile 3. prêt**

lèsta (a la -) *loc.* **en toute hâte**

lèsta (l'aver totjorn -) *loc.* **avoir la répartition prompte**

lèstament *adv.* (s. XVII...) **lestement**

lestar *v.* (s. XIV...) **lester**

lestatge *n. m.* (s. XIV...) **lestage**

lestesa *n. f.* **agilité** *veire:* agilitat

let *n. m.* → **lèc 1. cochonnet 2. but (jeu)**

letal, ala *adj.* (s. XV...) **létal, ale**

letargia *n. f.* (s. XIV.) **léthargie**

letargic *adj.* (s. XIV.) **léthargique**

leton, ona *adj. e n.* (s. XIX...) **letton, onne**

letra *n. f.* (s. XII.) **lettre**

letra (bolar una -) *loc.* **cacheter une lettre**

letra (plegar una -) *loc.* **fermer une lettre**

letra a la pòsta (aver una -) *expr. trio.* se trouver enceinte hors mariage
letra de cambi *n. f.* lettre de change
letraferit, ida *adj.* (s. XVI...) 1. lettré, ée 2. féru de littérature (ironique)
letras (ajustar las -) *loc.* épeler les lettres
letras de mòtle *n. f. plur.* caractères d'imprimerie (plomb)
letrat, ada *adj.* (s. XIII.) lettré, ée
letrièr *n. m.* (s. XIV.) lutrin
letruda *n. f.* bas bleu
letruda *adj.* 1. bas-bleu (péj.) 2. femme raisonneuse (pej.)
letz (èsser de -) *loc.* être de bonne de bonne humeur
letz (pl. leses) *n. m.* 1. bonne humeur 2. gaieté 3. dans de bonnes dispositions
lèu *adv.* (s. XII., lat. levis) 1. *corr.* tôt 2. *corr.* bien-tôt 3. *corr.* vite
lèu *n. m.* 1. poumon d'animal 2. mou
lèu (trobar d'òsses dins un -) *expr.* trouver à redire
lèu fait ! (e -) *loc.* dare-dare ! *veire:* adara, ara per ara
lèu-lèu *adv.* (de lèu) *corr.* très vite
leucemia *n. f.* (s. XIX...) leucémie
leucemic, ica *adj.* (s. XX.) leucémique
leucocit *n. m.* (s. XIX...) leucocyte
leucocitòsi *n. f.* (s. XIX...) leucocytose
leucòsi *n. f.* (s. XIX...) leucose
leuda *n. f.* (s. XIII.) 1. leude 2. droit de péage
leudièr *n. m.* (s. XIV.) 1. leudier 2. receveur de la leude
lèuge *n.* (lat. v. levius, leviarius) → *siure* *corr.*
liège (arboricultura)
leugièr coma un sarri *loc.* très agile
leugièr, èra *adj.* (s. XII., de lèuge) *corr.* léger, ère (*societat*)
leugièrament *adv.* (s. XIII., de leugièr) *corr.* légèremment (*societat*)
leugieretat *n. f.* (s. XIX..., de leugièr) *corr.* légèreté (poids) (*societat*) *veire:* leujariá
leugieríá *n. f.* (s. XIII., de leugièr, *var.:* leugeria (Gasc.)) 1. *fig.* légèreté (*societat*) - Citation: *Pus amors tornet en leujaria (Gaucèm Faidit, Chant e de- port, s. XIII) ; Citation: Ta leugeria encartada serà / coma es digna, e peus cantons irà (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567) 2. sost.* frivolité 3. *sost.* incon- stance
lèumens *adv.* (s. XIV., de lèu + mens) *corr.*
habituellement
lèus *n. f. plur.* (s. XIV.) mou (poumons d'animaux) *veire:* palmon
lèva (aver de -) *loc.* avoir du débit (commerce)
leva (es totjorn de -) *loc.* il est toujours prêt à
lèva (èsser de -) *loc.* être prêt à partir
lèva d'ora pòt pissar ont vòl (qui se -) *expr.* l'avenir appartient à ceux qui se lèvent tôt

lèva la palha (ne -) *loc.* il excelle en cela
lèva los uèlhs de dessus (non li -) *loc.* il ne cesse de la regarder
lèva matin aganta la lèbre (lo que se -) *expr.* l'avenir appartient à ceux qui se lèvent tôt
lèva un cada matin (se'n -) *expr.* les imbéciles ne manquent pas
lèva, lo diable lo bacèla (qui dona e puèi -) *expr.* donner, c'est donner, reprendre, c'est voler
leva-coide *n. m.* ivrogne *veire:* bandarri
levada *n. f.* 1. levée *veire:* levada 2. digue 3. jetée 4. enrôlement
levada *n. f.* (s. XIV.) 1. mou *veire:* levada 1 2. fres- sure (boucherie)
levada (a la bèla -) *loc.* 1. sitôt levé 2. au débotté
levadís, issa (pl. levadisses, issas) *adj.* qui peut se soulever (mobile)
levador *n. m.* levier *veire:* agre
levador, levairitz (pl. levadors, lavairises) *n.* → levandièr accoucheur, euse
levadura *n. f.* (s. XIV.) levure
levalhas *n. f. plur.* relevailles
levam *n. m.* (s. XIV.) levain
levam (botar -) *loc.* souffler la discorde
levam per nòu meses (botar -) *expr. trio.* en- grosser une fille
levandièr, èra *n.* accoucheur, euse *veire:* lev- ador
levant *n. m.* 1. levant 2. orient
levant (al -) *loc.* à l'Est
levantés, esa (pl. levanteses, levantesas) *adj. e n.* 1. du levant 2. levantin, ine
levar v. 1. lever (pâte) *veire:* levar 1 2. fermenter
levar v. (s. XII.) 1. lever *veire:* levar 2 - Expression: *Roja de fred, enlai se lèva / la luna al front mirgal- hat d'òr ; Expression: / sus aquela palhada nuèva / d'argent fin se mira. Tot dòrm (Paul Froment, Nadal, 1897) 2. soulever 3. enlever 4. ôter*
levar (entre se -) *loc.* au saut du lit
levar abans ora (se -) *loc.* se lever de bonne heure
levar de camin (se -) *loc.* céder le pas
levar de davant (se -) *loc.* 1. débarrasser le plancher 2. déguerpir 3. ne pas demander son reste
levar de dejós (se -) *loc.* se tirer d'affaire
levar de la crassa (se -) *loc.* être de basse extrac- tion
levar de la rason (se -) *loc.* n'être pas raisonnable
levar de posca (levar de -) *loc. fam.* courir très vite
levar de taula (se -) quitter la table
levar del camin (aquò non val lo -) *expr.* 1. cela ne vaut rien 2. ça ne vaut pas la peine de se baisser pour le ramasser
levar del camin de qualqu'un (se -) *expr.* céder le pas à quelqu'un

levar del mièg (se -) *loc.* se tirar d'embarras
levar del respècte (se -) *loc.* manquer de respect
levar del traïn (se -) *loc.* sortir de la routine
levar la pèl (se -) *loc.* se tuer au travail
levar la set (se -) *loc.* étancher sa soif
levar las cambas (non pòdi plus -) *expr.* je ne peux plus mettre un pied devant l'autre
levar lenga *loc.* 1. parler 2. répondre
levar lenga (non poder -) *loc.* ne pas avoir voix au chapitre
levar lo comandament *loc.* retirer le commandement
levar lo govèrn *loc.* retirer le commandement
levar lo mafre (se -) *loc.* se tuer à la tâche
levar quicòm de la boca per qualqu'un (se -) *expr.* se priver en faveur de quelqu'un
levar tèma (non ne cal -) *loc.* il ne faut pas en parler
levarà de dejós (aquò me -) *loc.* cela compensera ma perte)
levarà pas jamai los pesolhs a las favas *expr.* il est stupide
levariá pas un ase d'una riba *expr.* c'est un incapable
levariái pas de camin per el (non me -) *expr.* je suis aussi fier qu'un autre
levat *prep.* 1. **sauf** *veire:* manca - *Expression:* levat de la boca (me l'as -) (fr: j'allais le dire) ; *Expression:* levat lo pè que te vesí la sòla (non as / as pas -) (fr: je te vois venir) 2. **excepté**
levat aquò *loc.* sauf cela
levatàs (tombar coma un -) *loc.* plat (tomber à plat)
levatge *n. m.* levage
levats en l'aire (los iranges se son -) *expr.* le prix des oranges est monté en flèche
levita *n.* (s. XII..., de l'ebrieu) **lévite** - *Expression:* levita a qualqu'un (carga la -) (fr: se décharger d'une faute sur quelqu'un) ; *Expression:* levita non fa lo mossur (la -) (fr: l'habit ne fait pas le moine)
levitacion *n. f.* (s. XIX..., de l'anglés) **lévitation**
levitic, ica *adj.* (s. XII...) **lévitique**
lexèma *n. m.* (s. XX.) **lexème** *veire:* morfèma
lexic *n. m.* (s. XVI...) **lexique**
lexical, ala *adj.* (s. XIX...) **lexical, ale**
lexicalizacion *n. f.* (s. XX.) **lexicalisation**
lexicalizar *v.* (s. XX.) **lexicaliser**
lexicografe, afa *n.* (s. XVI...) **lexicographe**
lexicografia *n. f.* (s. XVIII...) **lexicographie**
lexicografic, ica *adj.* (s. XIX...) **lexicographique**
lexicologia *n. f.* (s. XVIII...) **lexicologie**
lexicologic, ica *adj.* (s. XIX...) **lexicologique**
lexicològue, òga *n.* (s. XIX...) **lexicologue**
li *pron. pers.* lui
liana *n. f.* (s. XVI..., del francés) **liane**
lianha *n. f.* liasse
liasson *n. m.* gras-double
libacion *n. f.* (s. XV...) **libation**

liban *n. m.* (s. XVII..., de l'arabi) 1. corde 2. amarre
libanés, esa (pl. libaneses, esas) *adj. e n.* (s. XX.)
libanais, aise
libellar *v.* (s. XV..., de libèlle) **sost. libeller**
libèlle *n. m.* (s. XIII., lat. libellus) ~~libèl; libèlh~~ **sost. libelle**
libellista *n.* (s. XVII...) **libelliste**
liberable, abla *adj.* (s. XIX..., de liberar) **sost. libérable**
liberacion *n. f.* (s. XIV., lat. liberatio) **sost. libération** *veire:* liberar, deliurar
liberal arbitre *n. m.* **libre arbitre**
liberal, ala *adj.* (s. XIII., lat. liberalis, *var.:* liberau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.))
1. sost. libéral, ale 2. **sost. généreux, euse** - *Citation:* Demanda'm donc e ma man liberala / per eretat las gents te balharà / e los estrems de la tèrra totala / a ton voler era assubjectirà (Arnaud de Saleta, Psalme II, s. XVI)
liberalament *adv.* (s. XIV. n libéralmens z, de liberar) **sost. libéralement**
liberalisme *n. m.* (s. XIX..., de liberal) **sost. libéralisme** *veire:* liberal, ala
liberalitat *n. f.* (s. XIII..., lat. liberalitas) **sost. libéralité**
liberalizacion *n. f.* (s. XIX..., de liberalizar) **sost. libéralisation**
liberalizar *v.* (s. XVIII..., de liberal) **sost. libéraliser**
liberar *v.* (s. XV..., lat. liberare) **sost. libérer**
liberat, ada *adj.* (s. XX.) **libéré, ée**
liberat, ada *adj.* (s. XX.) **libéré, ée** - *Expression:* La mòrt d'Hitler es desmentida, e se parla pas de la fin de la guèrra. Cal totjorn esperar. Pr'aquò dison que los internats chècs del camp son liberats aqueste maitin. Qué voldriá dire aquò ? (Josèp Salvat, Diurnal de la deportacion, 1975)
liberator, tritz (pl. liberators, trises) *adj. e n.* (s. XVI..., lat. liberator) ~~liberador~~ **sost. libérateur, trice** - *Citation:* Diu es mon ròc e ma très hòrta tor, / Diu es ma pèira e mon liberator (Arnaud de Saleta, Psalme XVIII, s. XVI)
liberatòri, òria *adj.* (s. XIX..., de liberacion) **sost. libératoire**
liberian, ana *adj. e n.* (s. XX.) **libérien, ienne**
libertari, ària *adj. e n.* (s. XX., de libertat) **sost. libertaire**
libertat *n. f.* (s. XIV., lat. libertas) **sost. liberté** - *Citation:* E tant que lo mistrau ferotge / bramarà dins li ròcas aurotges / t'apararem a bolets roges, / car tu es la patria e tu la libertat (Frederic Mistral, Calendau, 1867) ; *Citation:* Las mans mieunas, per l'esquina, balhan la libertat al sosten, que se'n ane (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)
libertat d'associacion *n. f.* **liberté d'association** (*juridic*)
libertat per anar e venir *n. f.* **liberté d'aller et venir** (*juridic*)

libertat, egalitat, fraternitat *n. f.* **liberté, égalité, fraternité**

libertats fundamentalas *n. f.* **libertés fundamentales**

libertin, ina *adj. e n.* (s. XVI..., lat. libertinus) **sost.** **libertin, ine**

libertinatge *n. m.* (s. XVII..., de libertin) **sost.** **libertinage**

libian, ana *adj. e n.* (s. XVII...) **libyen, enne**

libidinal, ala *adj.* (s. XX.) **libidinal, ale**

libidinós, osa (pl. **libidinoses, osas**) *adj.* (s. XIII..., lat. libidinosus) **sost.** **libidineux, euse**

libido *n. f.* (s. XX., lat. libido) **sost.** **libido**

librari, ària *n.* (s. XIV.) **libraire**

librariá *n. f.* (s. XIV.) **librairie**

libre *n. m.* (s. XI...) **livre** - Expression: Monsur, ieu vos ai demonstrat en rima la rason per que ieu vos ai [dedicat] lo libre, e ara ieu vos vòli demostrar en pròsa, [se] vos plai, la rason per que ieu l'intituli lo Banquet (Augièr Galhard, s. XVI) ; Expression: Tre que nos [acaminam] cap a l'ivèrn, vaquí que se lèvan los remembres del temps que ma vilòta èra, per ieu, un libre d'images, lo primièr dubèrt davant mos uèlhs e lo plus bèl que jamai m'es estat donat (Loïsa Paulin, Nadalet, 1940) ; Expression: libre dels escafats (mètre al -) (fr: passer l'éponge) ; Expression: libre, l'as legit ? (lo -) (fr: tu as lu le livre ?)

libre (tornar un -) *loc.* **rendre un livre**

libres non tiran gaire / tiran pas gaire (los) *loc.*

les livres ne se vendent guère

libresc, esca (pl. **libresques, escas**) *adj.* (s. XVI... (Montaigne), de libre + esc) **sost.** **livresque**

libret *n. m.* (s. XIX...) **livret (brochure, programme, catalogue...)** *veire:* libretto

libretista *n.* (s. XIX...) **librettiste**

libretto *n. m.* (s. XIX..., mot italian) **libretto (théâtre...)** *veire:* libret

liça *n. f.* **1. fil de trame 2. fil de pêcheur 3. lice**

liça (botar en -) *loc.* **donner l'occasion**

liça (botar qualqu'un en -) *loc.* **décider quelqu'un à**

liça (mètre qualqu'un en -) *loc.* **1. engager 2. mettre en train**

licantròpe *n. m.* (s. XVI..., de lic- + -antròp) **licantròp** **sost.** **lycanthrope (psicanalisi)**

licantropia *n. f.* (s. XVI...) **lycanthropie**

licean, ana *n.* (s. XIX..., de licè(u) X an) **lycéen, enne**

licéncia *n. f.* (s. X.) **1. sost.** **licence (diplôme) 2. sost.** **licence (permission) 3. sost.** **licence (désordre)**

licenciament *n. m.* (s. XVI...) **licenciement**

licenciar *v.* (s. XIII.) **licencier**

licenciat, ada *adj.* **licencié, ée** - Expression: Plus per ordenança deu Cosselh au licenciat de Romans per aumòina per çò qu'avé predicat [...], plus per crompa de papèr [...], plus a frair Ramonet d'Ossau... (Condes de Pau, s. XV)

licenciat, ada en dreit *n.* **licencié, ée en droit**

licenciós, osa (pl. **licencioses, osas**) *adj.* (s. XVI...)

licencieux, euse

licenciosament *adv.* (s. XVI...) **licencieusement**

licèu *n. m.* (s. XIX..., lat. lyceum < gr. lukeion) **1. lycée (enseignement) 2. lycée (période d'enseignement)**

lichi *n. m.* (s. XX.) **litchi**

licitacion *n. f.* (s. XVI...) **licitation**

licitament *adv.* (s. XIII...) **licitement**

licite, ita *adj.* (s. XIII..., lat. licitus) **sost.** **licite (juridic)** *veire:* illicite

licòl *n. m.* **licol**

lictor *n. m.* (s. XIV...) **licteur (Rome)**

Licurgue *n. pr. m.* (gr. ancian / Lukourgos) **Licurg** **sost.** **Lycurgue (antiquitat)**

lièit (batejar lo -) *loc.* **fam.** **faire lestement son lit**

lièit (bridat al -) *loc.* **cloué au lit**

lièit (téner -) *loc.* **tenir le lit**

lièit / lièch (pl. **lièches**) *n. m.* (s. XII., lat. lectum) **lit**

lièit plegable *n. m.* **lit parapluie**

lieitièra *n. f.* (s. XIV.) **litière** *veire:* palhat

lièja *n. f.* **1. luge 2. traineau**

lieuç (èsser lo tron e lo -) *loc.* **être vif comme l'éclair**

lieuç (pl. **lieuces**) *n. m.* → **lambret éclair** *veire:* lamp

lieuçada *n. f.* **série d'éclairs** *veire:* lambrada

lieuçar *v.* **faire des éclairs** *veire:* lambrar

lieucejada *n. f.* **série d'éclairs (plus intense)** *veire:* lambrejada

lieucejar *v.* **faire des éclairs** *veire:* lambrejar

lifada *n. f.* **1. frôlement 2. partie frôlée**

lifar *v.* **1. frôler 2. effleurer.**

lifrar *v.* (de lifre) **1. corr.** **manger avec appétit 2. corr.** **convoiter**

lifre coma l'anquièr d'un tais *expr.* **gras, potelé comme...**

lifre, fra *adj.* **1. gras, asse 2. potelé, ée 3. en bonne santé**

lifter *v.* (s. XX.) **lifter**

lifting *n. m.* (s. XX., mot anglés) **lifting**

liga *n. f.* **lien**

liga *n. f.* **1. lie 2. vase**

liga *n. f.* (s. XVII..., de l'italian) **ligue**

liga *n. f.* (occitan ancian) → **aliatge alliage**

liga (de bona -) *loc.* **de bon aloi** *veire:* aliatge, liga

liga (de tota -) *loc.* **de toute sorte**

liga val mai que lo fial (la -) *expr.* **la peau vaut plus que la bête**

liga val mai que lo fial (la -) *expr.* **ça ne vaut rien**

ligadura *n. f.* (s. XIII.) **ligature**

ligadurar *v.* **ligaturer**

ligaire, aira *n.* (s. XVI...) **ligueur, euse**

ligaire, aira *n.* lieu, euse
ligam *n. m.* lien
ligam social *n. m.* lien social (socio.)
ligament *n. m.* (s. XIII.) ligament
ligams familiars *n. m. plur.* liens familiaux
ligança *n. f.* allégence
ligant, anta *adj. e n. m.* liant, ante
ligar *v.* (s. XVI...) **liguer**
ligar *v.* (Lat. ligare) **1. lier** - Citation: *La dificultat de l'ortografia occitana es ligada a son eficacitat* (Robèrt Lafont, *L'ortografia occitana*, 1983) **2. joindre** **3. atteler** **4. épaissir (sauce)**
ligason *n. f.* liaison
lige *n. m.* (s. XII., lat. p. b. leticus) **arc. lige (vassal) (feodalitat)** *veire:* ligesa
ligesa *n. f.* (s. XII..., de lige) **aleujança** **sost. al-légeance** *veire:* leialtat
lignicòla *adj.* (s. XIX...) **lignicole**
lignificacion *n. f.* (s. XIX...) **lignification**
lignificar (se) *v. pron.* (s. XVII...) **se lignifier**
lignificat, ada *adj.* (s. XVII...) **lignifié, ée**
lignina *n. f.* (s. XIX...) **lignine (chim.)**
lignit *n. m.* (s. XVIII...) **lignite**
lignitifèr, èra *adj.* (s. XIX...) **lignitifère**
lignitós, osa (pl. lignitoses, osas) *adj.* (s. XX.)
ligniteux, euse
lignivòr, òra *adj.* (s. XIX...) **lignivore** *veire:* xilofague
lignós, osa (pl. lignoses, osas) *adj.* (s. XVI..., lat. lignosus) → **lignós** **ligneux, euse** *veire:* lenhós - Exemple: *Existisson las plantas lignosas e las plantas erbacèas*
ligòs (pl. ligòsses) *n. m.* affaire embrouillée *veire:* litigi
ligossaire, aira *n.* **1. chicaneur, euse** **2. procédurier, ière**
ligossar *v.* **1. embrouiller une affaire** **2. chicaner**
ligossejar *v.* **1. embrouiller une affaire** **2. chicaner**
ligòt *n. m.* ligot (petit fagot pour allumer le feu)
ligotar *v.* **ligoter**
ligur, ura *adj.* (s. XIX...) **ligure**
ligurian, ana *adj.* (XIX...) **ligurien, enne**
liliacèu *n.* (s. XVII..., lat. liliaceus) **sost. liliacées (botanica)**
lillipucian, ana *adj. e n.* (s. XVIII...) **lilliputien, enne**
lima *n. f.* (s. XII.) **lime** - Citation: *Aprèp aver totis los dits / dins un bon peis emprigondits, / e mes en forma la cogeta / damb le brave chuc de soqueta : / Andemelè, Cucòis e jo, / totis tres prens de bèla umor / nos ajaguèrem d'una rima / sense la passar jos la lima* (Père Godelin, s. XVII)
limadura *n. f.* (s. XII.) **limure**
limaire, aira *n.* limeur, euse
limalha *n. f.* limaille

limar *v.* (s. XII.) **1. limer** **2. polir**
limatge *n. m.* limage
limauc *n. m.* limace
limbes *n. m. plur.* (s. XIV.) **limbes**
limfa *n. f.* (s. XVII...) **lymphe**
limfangiti *n. f.* (s. XIX...) **lymphangite**
limfatic, ica *adj.* (s. XVII...) **lymphatique**
limfoïde, ïda *adj.* (s. XIX...) **lymphoïde**
liminar, ara *adj.* (s. XVI...) **liminaire**
limit *n. m.* (s. XIV., lat. limes, limitis) **1. corr. limite (f)** **2. corr. borne**
limitable, abla *adj.* (s. XIX...) **limitable**
limitacion *n. f.* (s. XIV.) **limitation**
limitar *v.* (s. XIV.) **limiter**
limitat, ada *adj.* (s. XIV.) **limité, ée**
limitatiu, iva *adj.* (s. XVI...) **limitatif, ive**
limitativament *adv.* (s. XIX...) **limitativement**
limitròfe, òfa *adj.* (s. XV...) **limitrophe**
limon *n. m.* (s. XIII.) **corr. limon**
limon *n. m.* (s. XIII.) **citron** *veire:* citron
limonada *n. f.* (de limon) **corr. limonade** *veire:* citronada
limonadièr *n. m.* limonadier
limonièr *n. m.* citronnier
limós, osa (pl. limoses, osas) *adj.* (s. XIV.)
limoneux, euse
limositat *n. f.* (s. XIV.) **fait d'être limoneux**
limpa *n. f.* **liquide gluant (escargots)**
limpada *n. f.* **glissade (sur quelque chose de visqueux)**
limpar *n. f.* **glisser (sur quelque chose de visqueux)**
limpide, ida *adj.* (s. XVI..., lat. limpidus) **limpid** **sost. limpide**
limpiditat *n. f.* (s. XVII..., lat. limpiditas) **sost. limpidité**
limpós, osa (pl. limposes, osas) *adj.* **1. gluant, ante** **2. visqueux, euse**
lin *n. m.* (s. XIII.) **lin**
lina *n. f.* (s. XIV...) **linette (graine de lin)**
linacèas *n. f. plur.* (s. XIX...) **linacées**
linason *n. f.* **récolte du lin**
linda gojata (una -) *loc.* **une svelte jeune fille**
linde, linda *adj.* **1. limpide** **2. clair, claire**
lindesa *n. f.* **limpidité**
lindós, osa (pl. lindoses, osas) *adj.* **limpide**
linear, ara *adj.* (s. XIV...) **linéaire**
linearament *adv.* (s. XVI...) **linéairement**
linearitat *n. f.* (s. XX.) **linéarité**
linge *n. m.* (s. XIII.) **linge** *veire:* lin
linge, linja *adj.* **1. svelte** **2. mince** **3. délié, ée**
lingesa *adj.* **1. sveltesse** **2. minceur**
lingièr, èra *n.* (s. XIII...) **linger, ère**
lingòt *n. m.* (s. XIV., de l'occ. provençal) **lingot** *veire:* lenga
lingotar *v.* (s. XX.) **lingoter**
lingotatge *n. m.* (s. XX.) **lingotage**
lingotier *n. m.* (s. XX.) **lingotier**

lingotiera *n. f.* (s. XVII...) **lingotière**
lingotifòrme, òrma *adj.* (s. XIX...) **lingotiforme**
lingüäl, ala *adj.* (s. XVIII...) **lingual, ale**
lingüista *n.* (s. XVII...) **linguiste**
lingüistic, ica *adj. e n. f.* (s. XIX...) **linguistique**
- Citation: *Mon adesion a la grafia classica, a catòrze ans, quand [degun] l'emplegava pas (...), implicava mon adesion a l'unitat lingüistica occitana, que giscla de la grafia classica coma l'aiga de la font (Rodgièr Barta, Lexic, 1980)*
lingüistica *n. f.* **linguistique** - Citation: *Riscavi antau de m'embarrar dins mon sistèma, noirit de lingüistica (Robèrt Lafont, Tè tu tè ieu, 1968)*
lingüisticament *adv.* (s. XIX...) **linguistique-ment**
linha *n. f.* (s. XII.) **1. ligne (écrit, pêche...) 2. cordeau**
linha de carga *n. f.* **ligne de flottaison**
linha d'aiga *n. f.* **ligne de flottaison**
linhada *n. f.* (s. XIII.) **1. lignée 2. descendance**
linhar *v.* **tracer une ligne (au cordeau)**
linhatge *n. m.* (s. XII.) **1. lignage 2. famille 3. ascendance**
linhòl *n. m.* **ligneu**
linièr, ièra *adj.* (s. XIII...) **linier (relatif au lin)**
linièra *n. f.* **1. champ de lin 2. marchande de lin**
linjariá *n. f.* **lingerie**
linogravadura *n. f.* (s. XX.) **linogravure**
linoleum *n. m.* (s. XIX..., mot anglés) **linoléum**
linotipe *n. f.* (s. XIX., de l'anglés) **linotype**
linotipia *n. f.* (s. XIX...) **linotypie**
linotipista *n.* (s. XX.) **linotypiste**
linotipista *n.* (s. XX.) **linotypiste**
linx (pl. linxes) *n. m.* (s. XII...) **lynx**
lipide *n. m.* (s. XX., gr. lipos) **lipid** *sost.* **lipide**
lipidic, ica *adj.* (s. XX.) **lipidique**
lipositat *n. f.* (s. XIV.) **lippitude**
liposoluble, ubla (/lipo-soluble, ubla) *adj.* (s. XX.) **liposoluble**
liposuccion (/lipo-succion) *n. f.* (s. XX.) **liposuccion**
lipotimia *n. f.* (s. XVI...) **liothymie**
liquefaccion *n. f.* (s. XIV.) **liquéfaction**
liquefactible, ibla *adj.* (s. XVI...) **liquéfiable**
liquefactor *n. m.* (s. XX.) **liquéfacteur (appareil)**
liquefactor, tritz (pl. liquefactors, trises) *adj. e n. m.* (s. XX.) **liquéfiant, ante**
liquefar *v.* (s. XIV...) **liquéfier**
liquèn *n. m.* (s. XVI...) **lichen (bot., biol.)**
liquenic, ica *adj.* (s. XX.) **lichenique**
liquenificacion *n. f.* (s. XX.) **lichenification**
liquenina *n. f.* (s. XX.) **lichenine**
liquenoïde, oïda *adj.* (s. XIX...) **lichenoidé**
liquidable, bla *adj.* (s. XVIII...) **liquidable**
liquidacion *n. f.* (s. XV...) **liquidation (judiciaire...)**
liquidar *v.* (s. XVI...) **liquider (régler)**

liquidar (se) *v.* **payer ses dettes**
liquidatiu, iva *adj.* (s. XIX...) **liquidatif, ive**
liquidator, tritz (pl. liquidators, trises) *adj.* (s. XVIII...) **liquidateur, trice**
liquide, ida *adj. e n. m.* (s. XIV., lat. liquidus)
liquid *corr.* **liquide**
liquiditat *n. f.* (s. XVIII...) **liquidité (argent)**
liquiditat *n. f.* (s. XIV.) **liquidité (qui est liquide)**
liquor *n. f.* (s. XIII.) *corr.* **liqueur**
liquorista *n.* (s. XVIII...) **liquoriste**
liquorós, osa (pl. liquoroses, osas) *adj.* (s. XVI...) **liqueureux, euse**
lira *n. f.* (s. XIII.) **lyre**
lira *n. f.* (s. XIX..., mot italian) **lire (monnaie)**
liri *n. m.* (s. XIV.) *corr.* **lys** - Citation: *Nom imaginat de mestressa, coma Clorís, Filís, Florís. E se tira de liri, flor conescuda autrament Ròsa de Junon (Pèire Godelin, Contra tu, s. XVII)*
liric, ica *adj.* (s. XVIII...) **lyrique**
liricament *adv.* (s. XVII...) **lyriquement**
lirisme *n. m.* (s. XIX...) **lyrisme**
lis coma postarèl *expr.* **lisse comme...**
lis, lisa (pl. lises, lisas) *adj.* (s. XII.) **1. lisse 2. poli, ie 3. uni, ie**
lisa *n. f.* **1. traîneau 2. rouleau**
lisada *n. f.* **glissade**
lisada (digam de -) *loc.* **soit dit en passant**
lisar *v.* **glisser veire:** leguenar, resquilhar
lisar (fèrre de -) *n. m.* **fer à repasser**
lisar coma sabon *loc.* **glisser comme...**
lisièra *n. f.* **lisière** - Expression: *lisièra de sas fòrças (la -) (fr: la limite de son pouvoir)*
lisquet, eta *adj.* (de liscar (cf. lisar)) **1. corr. lisse 2. corr. soigné, ée 3. corr. coquet, coquette**
lissaire, aïra *n.* **repasser, euse**
lissar *v.* **repasser (linge) veire:** lisar
lista *n. f.* (s. XII (bande, bordure)) **liste veire:** tièra
lista electorala *n. f.* **liste électorale**
listar *v.* (s. XX.) **lister (mettre sur une liste)**
listatge *n. m.* (s. XX.) **listage**
listelar *v.* **garnir de liteaux**
listèlh *n. m.* (ger. lista, var.: listèth (Gasc.)) **liteau**
listing *n. m.* (s. XX., mot anglés) **listing**
litánias *n. m. plur.* (s. XII...) **litanie** - Expression: *I avèva un còp ua hemna que s'aperava Supèrba, la bien nomada. Era gloriosa coma un cent de polhs, e s'èra lotjat au cap de se hèr botar dens las litánias (J. F. Bladèr, Armanhac, 1867)*
literal, ala *adj.* (s. XIV.) **littéral, ale**
literalament *adv.* (s. XV...) **1. littéralement 2. au sens propre**
literari, ària *adj.* (s. XVI...) **littéraire** - Citation: *De segur, aqueth gascon literari au servici d'un tèxte venerable e multiseclar, que pòt en primièr destarior, mès fòrça mens que [l'anglo-normand] de l'auba deu sègle dotze (Pèire Bèc, La canta de Rotland, 2014, p. 6).*

literator, tritz (pl. **literator, trises**) *n.* (s. XVIII...) **littérateur, trice**
literatura *n. f.* (s. XVIII...) **sost. littérature** (*literatura*) - Citation: ... pensam qu'al dessus dels parlars populars e de la literatura populara cal edificar la lenga nacionala d'Occitania, la granda literatura occitana (Antonin Perbòsc, Fòc nòu, 1904) ; Citation: Apelarem literatura populara orala un produït a fonccion sapienciala o/e lucida e estetica creat dins lo pòble e gausit per el (D. Fabre e J. Lacroix, Una contairina populara audenca, Obradors, 1970).
litigi *n. m.* (s. XIII.) **litige** *veire:* ligòs
litigiós, osa (pl. **litigioses, osas**) *adj.* (s. XIII.)
litigieux, euse
litofague, aga *adj. e n.* (s. XVII...) **lithophage**
litografe, afa *n.* (s. XIX...) **lithographe**
litografia *n. f.* (s. XVIII...) **lithographie**
litografiar *v.* (s. XIX...) **lithographier**
litografic, ica *adj.* (s. XIX...) **lithographique**
litoral, ala *adj. e n. m.* **littoral, ale**
litosfèra *n. f.* (s. XX.) **lithosphère**
litosferic, ica *adj.* (s. XX.) **lithosphérique**
litòte *n. f.* (s. XIV.) **litote f**
litre *n. m.* (s. XVIII...) **litre m.**
litres de marrida sang non pagan pas un sòu de deutes (tres -) *expr.* **le souci n'arrange pas les choses**
lituan, ana *adj. e n.* (s. XVIII...) **lituanien, enne**
liturgia *n. f.* (s. XVI...) **liturgie**
liturgic, ica *adj.* (s. XVIII...) **liturgique**
liturgista *n.* (s. XVIII...) **liturgiste**
liura *n. f.* (s. XVIII...) **1. livre (poids 2. monnaie)**
liura pensada *n. f.* (s. XIX...) **libre pensée**
liura-causida *n. f.* (s. XX., de l'anglés) **libre-choix**
liurable, abla *adj.* (s. XVIII...) **livrable**
liuraire *n. m.* (s. XIV...) **livreur**
liurar *v.* (s. XII.) **livrer**
liurason *n. f.* (s. XII.) **livraison**
liure arbitre *n. m.* (s. XIII...) **libre arbitre**
liure escambi *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **libre-échange**
liure pensaire, liura-pensaira *n.* (s. XVII..., de l'anglés) **libre-penseur**
liure servici *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **libre-service**
liure, liura *adj.* (s. XII.) **libre**
liurèa *n. f.* (s. XIII..., del francés) **livrée (costume)**
livide, ida *adj.* (s. XIV..., lat. lividus) **livide** **sost. livide**
lividitat *n. f.* (s. XIV., de livide) **sost. lividité**
lo / l', la / l' (pl. **los, las**) *art. def.* (lat. illum, illos, (il)la, (il)las, *var.:* le / l', la / l' (pl. les, las) (Leng.), eth, era (pl. eths, eras) (Gasc.), lo, l', la, l' (pl. lei / li) (Prov.)) → **lo, la** **corr. le / l', la / l'** (pl. **les**) - Expression: lo cheval es dins la prada (fr: le cheval est dans la prairie) ; Expression: l'òme mena lo camion al garatge (fr: l'homme conduit le camion au garage)
lo mai que *loc.* **corr. le plus que**

lo que *loc.* **celui qui**
lo qui a aurelhas enten ! *expr.* **corr. à bon entendeur, salut !**
lo, la (pl. **los, las**) *adj. poss.* (lat. illum, illos, (il)la, (il)la) **corr. mon, ma** (pl. **mes**); **nos • ton, ta** (pl. **tes**) • **son, sa** (pl. **ses**) • **nostre** (pl. **nos**) • **votre** (pl. **vos**) • **leur** (pl. **leurs**) - Citation: e cossí va l'òme / lo marit ? (fr: comment va votre mari ?) ; Citation: soi vengut amb lo dròlle (fr: je suis venu avec mon fils)
lo, la (pl. **los, las**) *pron. pers.* (lat. illum, illos; (il)la, (il)las, *var.:* le, la (pl. les, las) (Leng.), eth, era (pl. eths, eras) (Gasc.)) → **lo, la** **corr. le, la** (pl. **les**) - Expression: un moment e la perdèri de vista (fr: pendant un moment je la perdís de vue) ; Expression: lo vòli coma es (fr: je le veux comme il est)
loba *n. f.* (s. XIII.) **louve**
lobar, ara *adj.* (s. XIX...) **lobaire (lobe)**
lobariá *n. f.* **les loups (m pl.)**
lobat *n. m.* (s. XIV.) **louveteau**
lobat, ada *adj.* (s. XVIII...) **lobé, ée (lobe)**
lobatada *n. f.* **portée de louve**
lobatar *v.* **mettre bas (louve)**
lobatariá *n. f.* **louveterie**
lobatièr *n. m.* **louvetier**
lobatièra *n. f.* **endroit hanté par les loups**
lòbe *n. m.* (s. XIV..., gr. lobos) **lòbe** **corr. lobe** (médecine, géographie, architecture...) (*anatomia*)
lobectomia *n. f.* (s. XX.) **lobectomie**
lobet, eta *n.* **chien, enne loup**
lobet *n. m.* **petite lucarne**
lobièra *n. f.* **tanière du loup**
lobiti *n. f.* (s. XX.) **lobite**
lobotomia *n. f.* (s. XX.) **lobotomie**
lobular, ara *adj.* (s. XIX...) **lobulaire**
lobula, ada *adj.* (s. XIX...) **lobulé, ée**
lobule *n. m.* (s. XVII..., de lòbe < gr. : lobos) **lobul** **sost. lobule** (*anatomia*)
lobulós, osa (pl. **lobuloses, osas**) *adj.* (s. XIX...) **lobuleux, euse**
lòc *n. m.* (s. XII.) **1. lieu** - Expression: Tot vos rend [obesissença], / la Tèrra, l'Aire, le Fòc ; Expression: / Satan en vòstra presença / es costrent de quitar le lòc ; Expression: fasètz qu'armats de coratge / evitem son esclavatge (Bertomieu Amilhan, Exercici de la fe, 1673) ; Expression: lòc de Pinsaguèl, atal se ditz (en -) (fr: on dit comme ça à Pinsaguel) **2. place**
lòc (a -) loc. **en place**
lòc (cadun a -) n. **corr. chacun à sa place**
lòc (donar -) loc. **donner lieu**
lòc (en darrièr -) loc. **en dernier lieu**
lòc (en primièr -) loc. **en premier lieu**
lòc (en qualque -) loc. **quelque part**
lòc (en temps e -) loc. **en temps et lieu**
lòc (prèner -) loc. **prendre place / rang**
lòc abandonat *n. m.* **lieu désert**
lòc agradiu (es un -) loc. **c'est un lieu agréable**

lòc comun *n. m.* lieu commun
lòc de (al -) *loc. prep.* au lieu de - *Expression:* ... mès al lòc de lanças ponchudas, / armem-nos de plumas agudas (Pèir de Garròs, 1567)
lòc de (en -) *loc.* au lieu de
lòc de naissença *n. m.* lieu de naissance
lòc de trabalh *n. m.* lieu de travail
lòc e plaça (en son -) *loc.* en son lieu et place
lòc geometric *n. m.* lieu géométrique
lòc mai (en -) *loc. corr.* autre part
lòc mai (en quelque -) *loc. corr.* quelque part ailleurs
lòc segur (en) *loc.* en lieu sûr
locacion *n. f.* (s. XIII., lat. locatio) location (loyer...)
local, ala *adj. e n. m.* (s. XIII.) local, ale
localament *adv.* (s. XV...) localement
localisme *n. m.* (s. XX.) localisme
localitat *n. f.* (s. XVI...) localité
localizable, abla *adj.* (s. XIX...) localisable
localizacion *n. f.* (s. XX.) localisation
localizar *v.* (s. XVIII...) localiser
localizador *n. m.* (s. XX.) localisateur (instrument radiol.)
localizador, tritz (pl. localizators, trises) *adj.* (s. XIX...) localisateur, trice
locatari, ària *n.* (s. XV...) locataire
locatiu, iva *adj.* (s. XIII..., de locacion) locatif, ive
lòc dit *n. m.* (s. XIX...) lieu-dit
locion *n. f.* (s. XIV., lat. b. lotio) lotion
locion capillara *n. f.* (s. XX.) lotion capillaire
locomocion *n. f.* (s. XVIII...) locomotion
locomotiva *n. f.* (s. XIX...) locomotive
locomotor, tritz (pl. locomotors, trises) *adj.* (s. XVII...) locomoteur, trice
locomotritz (pl. locomotrices) *n. f.* (s. XX.) locomotrice
Lòcs Sants *n. m. plur.* Lieux Saints
lòctenença *n. f.* (s. XV...) lieutenance
lòctenent, enta *n.* (s. XVI...) lùòctenent *sost.* lieutenant, ante (*militar*)
locucion *n. f.* (s. XVII...) locution
locutor, tritz (pl. locutors, trises) *n.* (s. XX.) locuteur, trice
lofa *n. f.* vesse
lofar *v.* vesser
logable, a *adj.* (de logar) louable (location)
logadís, issa (pl. logadisses, issas) *adj.* (de logar) à louer
logador, airtz (pl. logadors, airises) *n.* (de logar) qui emploie des journaliers *veire:* logaire, employaire, patron, logador
logaire, aira *n.* (de logar) loueur, euse *veire:* logador
logar *v.* (lat. locare) louer (loyer...)
logar (se) *v. pron.* → embauchar se faire embaucher comme journalier *veire:* engatjar, préner

logaritme *n. m.* (s. XVII..., lat. esc. logarithmus < gr. logos + arithmos) *sost.* logarithme
logat *n. m.* (s. XVI.) lieu loué *veire:* locacion - *Expression:* logat per pastre (s'es -) (*fr:* il est devenu berger)
logic, ica *adj.* (s. XIII...) logique
logica *n. f.* (s. XIV.) logique
logicament *adv.* (s. XVIII...) logiquement
logicial *n. m.* (s. XX., del francés "logiciel") logiciel
logician, ana *n.* (s. XIII.) logicien, enne
logicisme *n. m.* (s. XX.) logicisme
logicista *adj. e n.* (s. XX.) logiciste
logigramma *n. m.* (s. XX.) logigramme
logistic, ica *adj.* (s. XVI...) logistique
logistica *n. f.* (s. XIX...) logistique
loguier *n. m.* (s. XIII.) loyer
loira *n. f.* 1. *corr.* loutre (*zoologia*) *veire:* aloirar
 2. *fam.* femme légère
loirar *v.* (s. XII.) leurrer
loire *n. m.* (s. XII.) leurre *veire:* cimbèl
Lomanha *n. f.* Lomagne (pays de Gascogne)
lombalgia *n. f.* (s. XX.) lombalgie
lombard, ara *adj.* (s. XV...) lombar
lombard, arda *adj. e n.* (s. XII...) lombard, arde
lombet *n. m.* (de lomb) filet de porc - *Citation:* La festa tombava plan, al mes de genièr, fa que veniam de tuar lo porc: i aviá tripon, salsissa, salat pel caçolet e lo lombet, çò melhor del porc (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)
lombric *n. m.* (s. XIII.) lombric
lòna *n. f.* (s. XIV.) 1. lagune *veire:* laguna
 2. marais
londonian, ana *adj. e n.* (s. XVIII...) londonien, enne
long (es puèi tròp -) *loc.* par trop long
long (èsser -) *loc.* dépasser le but
long (tirar de -) *loc.* traîner en longueur
long camin, palha pesa (a -) *expr.* tout est relatif
long coma Quaresma *loc.* long comme un jour sans pain
long coma tot uèi *loc.* long comme un jour sans pain
long de (al -) *loc.* le long de
long de (del -) *loc.* tout le long de
long de (lo -) *loc.* le long de
long de Garona (de -) *expr.* le long de la Garonne
long de l'ivèrn *loc.* au cours de l'hiver
long de l'aiga *loc.* le long de l'eau
long e de caire (de -) *loc.* en long et en large
long viatge voyage au long cours
long, fai-i un aucet (se t'es -) *expr.* débrouille toi avec pour t'en servir
long, longa *adj.* (s. XII., lat. longus) 1. *corr.* long, longue - *Expression:* long coma una agulhada (*fr:* très long (objet)) 2. *corr.* lent, lente 3. *corr.* tardif,

ive 4. **corr. stagnant, ante** - Expression: *mesfisa-te de l'aiga longa* (fr: *méfie-toi de l'eau qui dort*)

long-corrièr n. m. (s. XX.) **long-courrier (avion)**
veire: mejan-corrièr

longa (de -) loc. 1. **longtemps encore** 2. **depuis longtemps** 3. **sans cesse / sans relâche** veire: sense pausa

longa del temps (a la -) loc. à la longue veire: a longa fin

longa del temps (a la -) loc. avec le temps

longa del temps (per la -) loc. au cours des siècles

longa dels sègles (per la -) loc. au cours des siècles

longa fin (a -) loc. à la longue veire: a la longa del temps

longa man (de -) loc. de longue date

longa proada (non far -) loc. ne pas rester longtemps

longa tòca (de -) loc. de longue date

longamai adv. longtemps encore

longament adv. (s. XII.) longuement

longanha adj. fam. lambin, ine

longanhejar v. 1. **trainer** 2. fam. **lambiner**

longanimitat n. f. (s. XIII.) longanimité

longevitat n. f. (s. XVIII...) longévitité

longièra n. f. allonge

longitud n. f. (s. XIII., lat. longitudo) **sost. longitude**

longitudinal, ala adj. (s. XIV...) **longitudinal, ale**

longor n. f. (s. XII...) **longueur**

longtemps adv. (s. X...) **longtemps** - Expression: *longtemps que dure la partida (per tan -)* (fr: *aussi longtemps que dure la partie*)

longuejar v. 1. **lambiner** 2. **hésiter**

longuet de buòu n. m. **filet de bœuf**

lonhdan, ana adj. (s. XII., lat. longitanus) **lointain, aine** veire: luènh; de luènh

lop (a ausit petar lo -) expr. **il connaît le monde**

lop (a vist lo -) loc. **il est enroué**

lop (a vist lo -) loc. **elle a perdu sa virginité**

lop (anar al pas de -) loc. **marcher à pas de loup**

lop (aver ausit petar lo -) expr. **faire des siennes**

lop (escur coma la gòrja del -) expr. **noir comme...**

lop (èsser dins la maissa del -) loc. **être dans la gueule du loup**

lop (fa tant negre coma dins la tuta del -) expr. **on y voit comme dans un tunnel**

lop (far la coa del -) loc. **aller à la queue leu-leu**

lop (far la dança del -) loc. **faire l'amour**

lop al pargue (daissar anar lo -) loc. **laisser entrer le loup dans la bergerie**

lop dins lo pargue (embarrar lo -) loc. **introduire le loup dans la bergerie (introduire le)**

lop la manja (la fred, jamai lo -) expr. **il fait toujours aussi froid**

lop, loba n. (s. XIII., lat. lupus) 1. **corr. loup, louve (zoologia)** - Citation: *Enquiara anuèit entre can e lop èri / per l'Arramèr (Pèir de Garròs, s. XVI); ; Citation: Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo préner i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veire e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crenta deguna / ni de [pèrda] d'anhèl ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII) ; Expression: *far la dança del lop* (fr: *faire l'amour*) ; Expression: *embarrar lo lop dins lo pargue* (fr: *mettre le loup dans la bergerie / le renard dans le poulailler*) 2. **corr. bar (poisson)***

lop-cervièr n. m. (s. XII.) **loup-cervier**

lòpia n. f. (s. XVII...) **loupe**

loquaç, açà (pl. loquaces, aças) adj. (s. XVIII...)

loquace

loquacitat n. f. (s. XV...) **loquacité**

lor adj. poss. **leur**

lor pron. pers. **leur**

lòrd n. m. (s. XVI..., mot anglés) **lord**

lord, lorda adj. (lat. v. lurdus) 1. **corr. sale** - Expression: *lord coma un bast* (fr: *sale comme un peigne*) 2. **corr. malpropre**

Lorda n. pr. **Lourdes**

lordejant, anta adj. **salissant, ante** veire: tacadís

lordejar v. **salir**

lordièra n. f. **saleté**

los en preguèt... loc. **il les en pria**

lòsa n. f. 1. **limon** veire: limon 2. **vase**

loseròt, òta adj. e n. (s. XIX.) **lozérien, enne**

lòt n. m. (s. XVII...) **lot**

lotar v. (s. XVII...) **mettre en loterie**

lotariá n. f. (s. XVI..., de l'italian) **loterie**

lotariá (botar a la -) loc. **prendre un billet de loterie**

lotejaire, aira n. (s. XX.) **lotisseur, euse**

lotejament n. m. (s. XX.) **lotissement (habitations)**

lotejar v. (s. XX.) **lotir**

lòtja n. f. (s. XII.) **loge**

lòtja de la luna (a la -) loc. **à la belle étoile**

lotjaire, aira n. **logeur, euse**

lòtjament n. m. (de lotjar) **logement**

lotjar v. **loger**

lòto n. m. (s. XVIII..., mot italian) **loto**

lòtus n. m. (s. XVI..., mot latin) **lotus**

lubric, ica adj. (s. XIII.) **lubrique**

lubricitat n. f. (s. XIII.) **lubricité**

lubrificacion n. f. (s. XIX...) **lubrification**

lubrificar v. (s. XIV...) **lubrifier**

lubrificator, tritz (pl. lubrificators, trises) adj. (s. XX.) **lubrifiant, ante**

lucaire, aira n. **lorgneur, euse**

lucana n. f. 1. **lucane** 2. **cerf-volant**

lucana n. f. **lucarne**

lucar *v.* 1. regarder 2. lorgner

lucidament *adv.* (s. XIX...) **lucidement**

lucide, ida *adj.* (s. XIX..., lat. lucidus) **lucide** *sost.* **lucide** - Citation: *Apelarem literatura populara orala un produit a fonccion sapienciala o/e lucida e estetica creat dins lo pòble e gausit per el* (D. Fabre e J. Lacroix, *Una contairina populara audenca*, Obradors, 1970).

luciditat *n. f.* (s. XIV.) **lucidité**

luciferian, ana *adj.* (s. XIX...) **luciférien, enne**

luciòla *n. f.* (s. XVIII..., de l'italian) 1. **luciole** 2. **ver luisant**

lucratiu, iva *adj.* (s. XIV...) **lucratif, ive**

lucrativament *adv.* (s. XIX...) **lucrativement**

lucre *n. m.* (s. XI. n logre z) **lucre**

ludic, ica *adj.* (s. XX.) **ludique**

ludotèca *n. f.* (s. XX.) **ludothèque**

luènh *adv.* (s. XII. n lonh z, lat. longe.) → **luènh** *corr.* **loin** *veire:* **luènc** - Expression: *i a luènh de la boca a la man* (fr: *il y a loin de la coupe aux lèvres*); Expression: *a 10 km luènh* (fr: *à 10 km de distance*); Expression: *luènh d'una pistoletada* (fr: *à une portée de fusil*)

luènh (de -) *loc.* **lointain**

luènh (non lo quiti de -) *loc.* **je le suis de près**

luènh de *loc.* *corr.* **loin de**

luènh de *loc.* **loin de**

lugan *n. m.* (lat. luc, lucere) 1. **Vénus** *veire:* **lugarn** 2. **étoile du matin** *veire:* **lugarn**

lugana *n. f.* (s. XIII., de n lugarna z) 1. **clair de lune** 2. **clarté nocturne**

lugarn *n. m.* (s. XIII., lat. luc < lucere) → **lugan** 1. *sost.* **Vénus** (*astronomia*) 2. *sost.* **étoile du matin** *veire:*

lugrejar *v.* (lat. lucere) 1. **briller** 2. **scintiller**

lugrejat (a -) *loc.* **il a brillé**

lugubre, ubra *adj.* (s. XIII...) **lugubre**

lum *n. m.* (s. XII.) 1. *corr.* **lumière (éclairage)**; **luminaire** - Citation: *Dambe un lum pariu al de Diogènes, bèla pausa me som espoilat a cercar qui non pensa saber quicomet* (Pèire Godelin, *Contra tu, s. XVII*); *Mas las botigas foguèssen pas tan grandas coma ara ni rajolantas de lum, sabiái descobrir al temps de Nadal pertot de maravilhas* (Loïsa Paulin, *Lo vièlh libre d'images*, 1940); *Aluca lo lum del mitan de la cambra e ela, tot en un còp, s'arborà* (A. J. Bossac, *La barba, Ôc*, 1955, n° 195); 2. **phare (automobile...)**

lum *n. m.* (s. XX.) **phare (automobile)**

lum (aquò crema al -) *loc.* 1. **c'est clair comme de l'eau de roche** 2. **c'est manifeste**

lum (es bon sonque per far -) *expr.* 1. **c'est un imbécile** 2. **il n'est bon qu'à tenir la chandelle**

lum (fai-me -) *loc.* **éclaire-moi**

lum (far -) *loc.* 1. **allumer la lumière** *veire:* **alucar** 2. **tenir la chandelle** 3. **regarder travailler les autres**

lum (li far -) *loc.* *corr.* **lui dessiller les yeux (voir la vérité)**

lum (me'n faguèt una que crema al -) *expr.* **il m'a joué un sale tour**

lum coma un calelh (far -) *expr.* **donner une lumière faible et insuffisante**

lum jos l'eimina (metre lo -) *loc.* **mettre la lampe sous le boisseau**

lum val luna (tot -) *loc.* **la nuit, toute lumière est bonne à prendre** (fig. **tout secours est utile**)

lumbago *n. m.* (s. XVIII...) **lumbago**

lumenar *v.* (de lumen) → **far lum** *rare* **éclairer; faire de la lumière**

lumenariá *n. f.* (s. XIV.) **luminaire**

luminescència *n. f.* (s. XIX...) **luminescence**

luminescent, enta *adj.* (s. XX.) **luminescent, ente**

luminisme *n. m.* (s. XX.) **luminisme**

luminista *n.* (s. XIX...) **luministe**

luminós, osa (pl. luminoses, osas) *adj.* (s. XIV.) **lumineux, euse**

luminositat *n. f.* (s. XIV.) **luminosité**

lums (i veire que de -) *loc.* **n'y voir que du feu**

lums (veire totes los -) *loc.* **voir trente-six chandelles**

luna *n. f.* (s. XII.) **lune** - Expression: *Roja de fred, enlai se lèva / la luna al front mirgalhat d'òr*; Expression: */sus aquela palhada nuèva / d'argent fin se mira. Tot dòrm* (Paul Froment, *Nadal*, 1897); Expression: *luna (temps, femna e fortuna viran coma la -)* (fr: *rien n'est jamais acquis*); Expression: *luna es lo solelh de las lèbres (la -)* (fr: *il existe d'autres façons de voir*); Expression: *luna plena non a jamai / a pas jamai / vist lo solelh se levar* (fr: *il s'agit de deux mondes différents*)

luna (far -) *loc.* **faire clair de lune**

luna (far de blat de -) *loc.* 1. **voler dans les champs en profitant de la pleine lune** 2. **fig. commettre un adultère**

luna a sa plenor *n. f.* **lune dans son plein**

luna a treslucats (la -) *loc.* **c'est le jour de pleine lune**

luna beu (la -) *loc.* **la lune a le halo**

luna dels raubaires (la -) *loc.* **la pleine lune (favorable aux vols dans les cultures)**

luna es ennivolada (la -) *loc.* **la lune est voilée**

luna es negada (la -) *loc.* **la lune entre dans son premier quartier**

luna fa pargue (la -) *loc.* **la lune a le halo**

luna fa son treslutz (la -) *loc.* **la lune fait son plein**

luna febla *n. f.* **lune décroissante**

luna fèla *n. f.* **lune tachée**

luna fòrta *n. f.* **lune voilée**

luna intra a son primier quarton (la -) *loc.* **la lune entre dans son premier quartier**

luna jove *n. f.* **lune nouvelle**

luna mercruda *n. f.* **lune du mercredi**

luna plena *n. f.* **pleine lune**

luna rossa *n. f.* **lune rousse**
luna vaira *n. f.* **lune voilée**
luna vièlha *n. f.* **la pleine lune**
lunada *n. f.* **1. clair de lune 2. lubie**
lunada (a la -) *loc.* **au clair de lune**
lunar, ara *adj.* (s. XIII.) **lunaire**
lunason *n. f.* (s. XIV.) **lunaison**
lunat, ada *adj.* **1. luné, ée 2. prédestiné, ée**
3. qui a des taches rousses
lunatic, ica *adj.* (s. XIII.) **lunatique**
luna ? (quora torna la -) *loc.* **quand sera la nouvelle lune ?**
luneta *n. f.* (s. XVII...) **lunette**
luneta de longa vista *loc.* (s. XVII.) **lunette d'approche**
lunetariá *n. f.* **lunetterie**
lunetas *n. f. plur.* (s. XVII..., de luna) **lunettes**
- Citation: Per le mens, mentre que vivi me consòli de que mas feblessas m'an quistat una calòta per crubir ma nèu, un baston per me virar le jauparèl dels debasses, e las lunetas per imaginar le veire plus grand quand le vudi doçament a vòstra santat (Père Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)
luquet *n. m.* **allumette** *veire:* aluqueta
luquet d'irange *n. m.* **un morceau d'écorce d'orange**
lusc, lusca (pl. lusques, luscas) *adj.* **1. qui louche 2. douteux (personnage louche)**
luscre *n. m.* **crépuscule** *veire:* calabrun, crepuscul
luscre (al -) *loc.* **au crépuscule**
lusent, enta *adj.* **luisant, ante** - *Expression: Res, per ieu, passarà jamai en delícias aqueles esclapons de sucre ròses o blaus ont dormissiá un Jèsus tan saure e tan lusent que lo sentissiái fondre dins la boca (Loisa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)*
luserna *n. f.* (lat. lucerna) → **luserna** → **lutzcramba** **1. luzerne (occ.)** *veire:* ausèrda **2. ver luisant 3. lumière chétive 4. lumière intermittante**
lusèrp *n. m.* (de lausèrt X sèrp, *var.:* lusèrt (Leng.)) → **lausèrt** *corr.* **lézard vert** *veire:* aluserpit
lusida *n. f.* **1. jet de lumière** - *Expression: Una lusida morruda vèn banhar mas parpelas e salisse de mon estabordiment (Max Allier, L'Emperau, 1977) ; Expression: 2. éclaircie du temps 3. rémission d'une maladie*
lusida de l'aiga (la -) *loc.* **le miroitement de l'eau**
lusiment *n. m.* **1. éclat 2. action de luire**
lusir *v.* (s. XII, lat. lucere, *var.:* lúser (Leng.)) → **lusir** **1. corr. luire** - *Citation: Tot [m'annòncia] la part que*

prenètz a la festa de uèi, òmes, femnas, filhas, gojats, vos vesi totes endimenjats, las fardas [...] pus bèlas son sortidas, los ribans mirgalhats lusisson, e totes siatz dins la pus granda [netetat] (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII) ; Citation: Dins sa cambra, Lison aviá ara un miralh, un miralh que son cadre d'aur verd lusiassiá, bavard e important davant los mòbles dels aujòls (Joana Bartès, Lison, 1934) 2. corr. briller
lusor *n. f.* (s. XII...) **lueur** - *Expression: Joan de la taula, levèt lo cap. Pel primièr còp vegèt la serviciala. La plegava tota, la claror que montava de la flamba viva. Jogava sul front cande, la lusor del calelh (Joan Bodon, 1953)*

lusor (metre en -) *loc.* **mettre en lumière**
luta (en -) *loc.* **en lutte**
luta (lucha) *n. f.* (s. XII.) **lutte**
luta de (far -) *loc.* **faire assaut de**
luta sociala *n. f.* **lutte sociale (socio.)**
lutaire, aira *n.* **lutteur, euse**
lutar *v.* (s. XII.) **1. lutter 2. se battre**
lutar a bona man *loc.* **lutter loyalement**
lutas (a -) *loc.* **en lutte**
luterian, ana *adj. e n.* (s. XVII.) **luthérien, enne**
luterianisme *n. m.* (s. XVI...) **luthérianisme**
lutz (pl. luses) *n. f.* (s. XII.) **1. lumière naturelle 2. clarté**
lutzcambra (lutzchambra) *n. f.* **1. ver luisant 2. luciole**
lux (pl. luxes) *n. m.* (s. XX.) **lux (unité d'éclairement)**
luxacion *n. f.* (s. XVI...) **luxation**
luxar *v.* (s. XVI...) **luxer**
luxa *n. m.* (s. XVI...) **luxa**
luxemborgés, esa (pl. luxemborgeses, esas) *adj. e n.* **luxembourgeois, oise**
luxmètre *n. m.* (s. XX.) **luxmètre**
luxosament *adv.* (s. XIX...) **luxueusement**
luxuós, osa (pl. luxuoses, osas) *adj.* (s. XVIII...) **luxueux, euse**
luxúria *n. f.* (s. XIII.) **luxure**
luxuriància *n. f.* (s. XVIII...) **luxuriance**
luxuriant, anta *adj.* (s. XVI...) **luxuriant, ante**
luxuriós, osa (pl. luxurioses, osas) *adj.* (s. XII.) **luxurieux, euse**
luxoriosament *adv.* (s. XIII.) **luxurieusement**
lynchaire, aira *n.* (s. XIX..., de l'anglés) **lyncheur, euse**
lynchar *v.* (s. XIX..., de l'anglés (nom d'òme)) **lyncher**
lynchatge *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **lynchage**

M

m (èma) (alfabet) *n. f.* **m**
m'arraca de partir *loc.* je regrette de partir
m'es un solaç *loc.* cela m'est un soulagement
ma *adj. poss.* **ma**
mac-carthysme *n. m.* (s. XX., de Joseph McCarthy)
macarthysme
maça *n. f.* **1. masse 2. gros marteau**
maca (es aquí que lo bast lo -) *loc.* c'est là que le bât blesse
macabre, abra *adj.* (s. XIV..., del francés) **macabre**
macaco *n. m.* (s. XVII..., mot portugués ? bantó)
macaque
macada *n. f.* **coup reçu**
macadam *n. m.* (s. XIX..., de McAdam) **macadam**
macadamizar *v.* (s. XIX...) **macadamiser**
maçador *n. m.* **assommeur** - Citation: *Aishí Dàvid, deu gran Goliat maçador / e de tribulacions gloriós vencedor... (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565)*
macadura *n. f.* **meurtrissure** - Expression: *macadura (es al desbastar de l'ase que se coneis la -) (fr: c'est dans l'action que l'on découvre les problèmes)*
macanicha *interj.* **euphémisme de ní macarèl z** *veire:* macarèl
maçar *v.* **1. frapper avec une masse 2. assommer**
macar *v.* **1. meurtrir** - Expression: *A tu me'n vau, paure pastor, / afin que del metís baston / que m'a tota la carn macada, / tu me forniscas la pomada ; Expression: car per remèdis, non n'i a cap, / dels que defòra vila òm sap, / qu'ieu n'aja metut [sus] ma plaga (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII) 2. contusionner.
macaràs pas ! (te -) *expr.* tu n'auras pas grand peine !
macarèl *n. m.* → **proxenèta 1. maquereau (poisson) 2. triv. proxénète 3. (interj.) veire:** macanicha
macarèla *n. f.* (s. XVIII...) → **proxenèta maquerelle**
macarelatge *n. m.* → **proxenetisme 1. triv. maquerellage veire:** proxenetisme **2. proxénétisme**
macaròni *n. m.* (s. XVII..., de l'italian) **macaroni**
macaronic, ica *adj.* (s. XVI..., de l'italian) **macaronique**
macarron *n. m.* (s. XVI..., de l'italian) **macaron**
macat, ada *adj.* **1. meurtri, ie** - Expression: *Macat era Pepito de la tactica en fonzor que li aviá donat aqueu segon reng dins la victòria avenidoira, un ròtle de reserva en soma (Robèrt Lafont, 1984) 2. fâché, ée 3. vexé, ée*
macatge *n. m.* **action de meurtrir**
macats (uèlhs -) *n. m. plur.* **yeux cernés / pochés***

macedòni, ònia *adj. e n.* (s. XIII...) **macédonien, enne**
macedònia *n. f.* (s. XVIII...) **macédoine (cuisine)**
maceracion *n. f.* (s. XIII...) **macération**
macerar *v.* (s. XV...) **macérer**
maceta *n. f.* **maillet de bois**
machisme *n. m.* (s. XX., de macho) **maselisme**
corr. machisme veire: fallocracia
machista *n. m.* (s. XX., de macho) **maselista** *corr. machiste veire:* fallocrata, misogyn
macho *n. m.* (s. XX., del mexican) *corr. macho veire:* fallocrata
machòta *n. f.* → **cavèca 1. chouette (oiseau)** - Expression: *machòta ! (espera-me al portal, vau quèrre la -) (fr: va voir ailleurs si j'y suis !)* **2. souffre douleur**
machòta (préner la -) *loc.* **prendre une cuite**
macip, ipa *n.* **jeune homme, jeune fille veire:** gojat, gojata
maçòla *n. f.* **maillet**
maçon *n. m.* (s. XIII.) **maçon**
maçonar *v.* (s. XIII...) **maçonner**
maçonariá *n. f.* (s. XIII...) **maçonnerie**
maçonatge *n. m.* (s. XIII...) **maçonage**
maçonic, ica *adj.* (s. XVIII...) **maçonnique**
maçòt /maçeta *n. m.* **petit maillet**
macrobiotica *n. f.* (s. XX.) **macrobiotique**
macrocefale, ala *adj.* (s. XVI..., gr. makrokephalos) *sost. macrocéphale*
macrocòsme *n. m.* (s. XX.) **macrocosme**
macrocosmic, ica *adj.* (s. XX.) **macrocosmique**
macrofague, aga *adj. e n. m.* (s. XIX...)
macrophage
macrografia *n. f.* (s. XX.) **macrographie**
macrologia *n. f.* (s. XIV.) **redondance veire:** redondància
macropòde, òda *adj.* (s. XIX...) **macropode**
macroscopic, ica *adj.* (s. XIX...) **macroscopique**
macrostructura *n. f.* (s. XX.) **macrostructure**
maçuga *n. f.* **massue**
macula *n. f.* (s. XIII.) **1. tache veire:** taca **2. meurtrissure**
maculacion *n. m.* (s. XIX...) **maculage**
macular *v.* (s. XIII.) **maculer veire:** tacar, plapar
madaissa *n. f.* (s. XIII.) **écheveau**
made in *loc. verb.* (s. XX., de l'anglés) **made in**
madèra *n. m.* (s. XVIII..., de l'isla de Madèra)
madère (vin)
madièr *n. m.* (s. XIII.) **madrier**
madiran *n. m.* (de la vilòta de Gasconha) **madiran (vin)**
madomaisèla *n. f.* **mademoiselle veire:** donzèla
madòna *n. f.* (s. XVII..., de l'italian) **madone**

madraga *n. f.* (ar. ar + mazraba) **madraque** - Citation: *Lo pescador pesca pèr mestier e lo pescaire pesca pèr [plaser]. Lo promier fai la pesca en grand, [sovent] au larg de la mar; come dison: fai lo grand art. Mena de còps que i a una pescadoira, tèn una madraga, etc. Lo pescaire, eu, fai que l'art menut long de la costiera (Carles Arnoux, Lo breviari dau gent parlar provençau)*

madràs *n. m.* (s. XVIII..., de la vila d'Índia) **madras**
madrat, ada *adj.* **madré, ée**

madrigal *n. m.* (s. XVI..., de l'italian) **madrigal**
madrilenc, enca *adj. e n.* **madrilène**

madur, ura *adj.* **1. mûr, mûre 2. fam. un peu fou, folle**

madurament *n. m.* **mûrissement**

madurar *v.* **mûrir**

maestria *n. f.* (s. XIX..., de l'italian) → **mestria**
maestria

màfia *n. f.* (s. XIX..., del sicilian) **mafia**

mafiós, osa (pl. mafioses, osas) *adj.* (s. XX.)
mafieux, euse

maganha *n. f.* **1. malfaçon 2. mauvais travail 3. querelle 4. guigne**

maganha (a de -) *loc.* **c'est un fourbe**

maganha (sense -) *loc.* **sans difficulté**

maganhaire, aira *n.* **qui travaille mal**

maganhar *v.* **1. fam. bousiller 2. mal travailler**

maganhar un trabalh *loc.* **bâcler un travail**

maganhat (èsser tot -) *loc.* **être mal en point**

maganhon *n. m.* **mauvais professionnel...**
veire: maquinhon

maganhós, osa (pl. maganhoses, osas) *adj.*
1. mal disposé 2. fourbe

magazin *n. m.* (s. XVIII..., de l'anglés) **magazine**

magazin *n. m.* (s. XIV., de l'arabi) **magasin (entrepôt)** *veire:* botiga

magazinatge *n. m.* (s. XX.) **magasinage**

magazinièr *n. m.* (s. XVII...) **magasinier**

magdalenian, ana *adj. e n. m.* (s. XIX..., de la cauna de la Magdalena en Peiregòrd) **magdalénien, enne (préhist.)**

magenta *n. f.* (occ. imagena < lat. imaginis) **1. image** *veire:* image **2. médaille 3. santon**

magenc, enca *adj. e n. f.* **1. de mai 2. crue de printemps**

magencar *v.* **1. faire les travaux du mois de mai 2. grossir (rivière)**

màger *adj.* (s. XIII.) **1. mage (juge mage)** *veire:* major **2. plus grand 3. supérieur**

màger al mendre (del -) *loc.* **du plus grand au plus petit**

màger filh *loc.* **fils aîné**

màger filha *loc.* **fille aînée**

màger part (la -) *loc.* **la majeure partie**

magia *n. f.* (s. XVI...) **magie** *veire:* mague

magic, ica *adj.* (s. XIII...) **magique**

magicament *adv.* (s. XVI...) **magiquement**

magician, ana *n.* (s. XIV...) **magicien, enne**

magistèri *n. m.* (s. XIV.) **magistère**

magistral, ala *adj.* (s. XIII...) **magistral, ale**

magistralament *adv.* (s. XV...) **Magistralement**

magistrat, ata *n. m.* (s. XIV.) **magistrat, ate**

magistratura *n. f.* (s. XV...) **magistrature**

magma *n. m.* (s. XVII...) **magma**

magnanimament *adv.* (s. XIII...) **magnaniment**

magnanime, ima *adj.* (s. XIII...) **magnanime**

magnanimitat *n. f.* (s. XIV., lat. magnanimitas)
sost. magnanimité

magnat *n. m.* (s. XVI..., del polonés) **magnat**

magnèsi *n. m.* (s. XIX...) **magnésium**

magnesia *n. f.* (s. XVI...) **magnésie**

magnetic, ica *adj.* (s. XVII...) **magnétique**

magneticament *adv.* (s. XIX...) **magnétiquement**

magnetisme *n. m.* (s. XVII...) **magnétisme**

magnetizable, abla *adj.* (s. XIX...) **magnétisable**

magnetizacion *n. f.* (s. XVIII...) **magnétisation**

magnetizar *v.* (s. XVIII...) **magnétiser**

magnetizator, tritz (pl. magnetizators, trises) *n.* (s. XVIII...) **magnétiseur, euse**

magnetofòn *n. m.* (s. XIX...) **magnétophone**

magnetogèn, èna *adj.* (s. XIX...) **magnétogène**

magnetoscòpi *n. m.* (s. XX.) **magnétoscope**

magnific, ica *adj.* (s. XV., lat. magnificus) **sost. magnifique** - Citation: *Tu reconeishes plan que tot çò que tu ès, / tas valors, ton poder tan magnific com es / e ton bon esperit tengues de sas mercès (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565)*

magnificament *adv.* (s. XIV...) **magnifiquement**

magnificar *v.* (s. XIV.) **magnifier**

magnificat *n. m.* (s. XIV..., mot latin) **magnificat (religions)**

magnificat, ada *n. m.* (s. XIV...) **magnifié, ée**

magnificència *n. f.* (s. XIV.) **magnificence** - Expression: *magnificència de la Candelosa (veire la -) (fr: voir trente-six chandelles)*

magnitud *n. f.* (s. XX., lat. magnitudo) **sost. magnitude**

magnum *n. m.* (s. XIX..., mot latin) **magnum**

magòt *n. m.* (s. XV...) → **monin magot (singe)**

magra sason quand un lop manja l'autre *expr.*
ça va mal quand les loups se mangent entre eux

magrament *adv.* **maigrement**

magre coma Quaresma *loc.* **maigre comme (faire)**

magre coma un chòt *loc.* **maigre comme**

magre coma un clavèl *loc.* **maigre comme**

magre coma un cocut *loc.* **maigre comme**

magre coma un jaç de lebre *loc.* **maigre comme**

magre coma un pè de busard *loc.* **maigre comme**

magre coma un picatalh *loc.* **maigre comme**

magre coma un picverd *loc.* **maigre comme**

magre coma una ascla *loc.* **maigre comme**

magre coma una bicicleta *loc.* **maigre comme**

magre coma una cleda *loc.* **maigre comme**

magre coma una espasa *expr.* **maigre comme un clou**

magre, magra *adj.* **1. maigre 2. aride**

magrebin, ina *adj.* *e n.* (s. XIX..., de l'arabi)

maghrébin, ine

magrejar *v.* **devenir / rester maigre** *veire:* magre

magrestin, ina *adj.* **maigrichon, onne** *veire:* magre

magret *n. m.* **magret (viande de canard)**

magrièra *n. f.* → **magror maigreur maladive**

magrinèl, èla *adj.* **maigrelet, ette** *veire:* magre

magrir *v.* **maigrir**

magror *n. f.* **maigreur** *veire:* magrièra

mague *n. m.* (s. XV...) **mage**

magyar, ara *adj. e n.* (s. XIX..., mot ongrés) **magyar, are**

mahometan, ana *adj. e n.* (s. XVI..., de l'arabi) **mahométan**

mai *n. m.* **1. mai 2. fleur d'aubépine**

mai *adv.* (lat. magis) **1. corr. plus** - Citation: *Demorèron totes a pensar. Un secrèt, es plan aisit a dire. Semblava qu'èran davant un sacat de páur que volián sens plan gausar, escampilhar totis amassa. E se sarrèron un pauc mai cap al fòc, a se tustar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; Expression: es mai car a la mèca qu'a l'òli (fr: il mange plus qu'il ne boit) ; Expression: i a mai de temps que de vida (fr: une vie n'y suffirait pas) ; Expression: mai d'ases, mai de pets (fr: il est inutile d'être aussi nombreux) ; Expression: mai l'ase a la coa longa, melhor se vira las moscas (fr: il faut se donner les moyens) ; Expression: d'ont mai la plaga es perilhosa, d'ont mai la marca es poderosa (fr: à vaincre sans péril on triomphe sans gloire) ; Expression: mai lo boc pudís, mai la cabra l'ama (fr: des goûts et des couleurs...) ; Expression: al mai lo diable a, al mai volriá aver (fr: plus on en a, plus on en veut) ; Expression: d'ont mai n'a, d'ont mai ne vòl (fr: plus il en a, plus il en veut) ; Expression: d'ont mai òm se baissa, d'ont mai òm fa veire lo cuol (fr: les mauvaises actions nous trahissent) ; Expression: del mai li ne diràs, del mens ne farà (fr: plus tu lui en diras, moins il en fera) **2. corr. davantage** - Expression: i a mai de gents bèstias que d'ases crestians (fr: il y a beaucoup de personnes stupides) **3. corr. encore • de plus** - Locucion: tant mai (fr: le double (encore autant))*

mai (-a) *loc.* **corr. à plusieurs**

mai (a qui lo -) *loc.* **a qui en fera le plus**

mai (en -) *loc.* **1. d'ailleurs 2. en sus 3. par surcroît**

mai (lo -) *loc.* **1. tout au plus 2. davantage** *veire:* de mai

mai (lo dos de -) *loc.* **le deux mai**

mai (per lo -) *loc.* **tout au plus**

mai (qualqu'un -) *loc.* **quelqu'un d'autre**

mai (que -) *loc.* **1. d'autant plus 2. de plus belle**

mai (tornar -) *loc.* **de nouveau**

mai (tot al -) *loc. adv.* **tout au plus**

mai (tot lo -) *loc.* **tout au plus**

mai (val -) *loc.* **il vaut mieux**

mai de *loc.* **corr. plus de**

mai de léser *loc.* **plus de temps**

mai de lo dire *loc.* **rien que de le dire**

mai d'un, una *loc.* → **mai d'un 1. plus d'un** *veire:* plusors - Exemple: *Mai d'un chaval èran dins la prada 2. plusieurs* *veire:* mant, mantun - Citation: *Mai d'una èran aquí a esperar*

mai en mai (de -) *loc. adv.* **de plus en plus**

mai encara (e -) *loc.* **corr. et plus encore**

mai esquerrièr (lo -) *loc.* **le plus différent**

mai lèu (al -) *loc.* **au plus vite**

mai mèstre (lo -) *loc.* **celui qui a le plus haut rang**

mai o mens *loc.* **corr. plus ou moins**

mai que *loc.* **1. pourvu que 2. à condition que**

- Citation: *S'aqueste Març, fraire d'Abril, / fòra de páur e de perill, / torna damb son bèl equipatge, / nos le pregarem a sopar, / mai que non vòlga vin, ni pan, / e que se pòrte companatge (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII)*

mai que ben *loc.* **corr. très bien • parfaitement**

mai que d'un *loc.* **corr. plusieurs • plus d'un**

mai que dure *loc.* **corr. pourvu que ça dure**

mai que fòrça *loc.* **vraiment beaucoup**

mai que mai *loc. prep.* **1. corr. surtout • beaucoup • principalement • ordinairement** *veire:* subretot - Expression: *Garòna mai que mai carreja, / e degun potz n'es sanitós, / e l'aiga de las fonts plus netas / sent a susor de las rainetas (Pèire Godelin, s. XVII) ; Expression: Conven de persiègre aquel trabalh d'unificacion dins lo vocabulari e mai que mai dins la morfologia (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935) ; Expression: Mon còr, mai que mai, pataquejava coma aquel de la lauseta qu'aviái tan sovent ausida, sus los rastolhs de Tèrra-l'òrt, dins lo calimàs, s'adelir en cantant "dins la mar blosa de l'aire (Julieta Dissèl, s. XX) **2. tant et plus***

mai que mai la nuèit *loc.* **le plus souvent la nuit**

mai que pas ges *loc.* **corr. plus que tout** *veire:* mai que ren mai

mai que pro *loc.* **plus qu'il n'en faut**

mai que ren mai *loc.* **corr. plus que tout** *veire:* mai que pas ges

mai que res *loc.* **corr. plus que personne**

mai que sabent *loc.* **corr. très savant**

mai que tenga *loc.* **corr. pourvu que ça tienne**

mai que tu / qu'aquò (i a -) *loc.* **il n'y a pas que toi / que cela**

mai quita (la -) *loc.* **la plus petite / modeste...**

mai serem, mai rirem *expr.* **plus on est de fous plus on rit**

mai seretz, mens faretz *expr.* **plus vous serez, moins vous ferez**

mai se'n manca *loc.* **tant s'en faut**

mai sovent que çò que vòl loc. plus souvent qu'il ne veut

mai vièlh que loc. corr. plus âgé que

maid n. f. 1. maie veire: pastiera 2. pétrin (m.)

maidire v. enchérir

maidisent, enta n. enchérisseur, euse

maidita n. f. enchère

maieuc, enca adj. du mois de mai. veire: mai

mainada n. f. (de mainat) → mainatge 1. corr. les enfants 2.

mainadada n. f. (de mainada) corr. famille nombreuse

mainadalha n. f. (de mainada + alha) fam. marmaille

mainadar v. (de mainat) → enfantar corr. enfanter

mainadejar v. (de mainat) corr. tomber en enfance veire: repapiar

mainadesc, -esca (pl. mainadesques, -escas) n. (de mainat + -esc) mainatgene corr. enfantin, ine

mainadesca n. f. (de mainadesc) corr. enfantillage veire: mainadum, mainaderiá

mainadièr n. m. (de mainada) arc. père de famille

mainadissa n. f. (de mainat) corr. enfantillage veire: mainaderiá, mainadesca

mainadòt, mainadòta n. (de mainat) corr. garçonnet, fillette veire: gojat, filheta

mainadum n. m. (de mainat) mainatjum corr. les enfants (catégorie)

mainar (se) v. pron. 1. s'apercevoir veire: trachar (se) 2. s'occuper - Citation: Van veire los pichons, los que patisson, los malauts, los vièlhs. Se mainan de los far suenhar. Fan rampèl a las sòrres de caritat (Paul Gairaud, La sexològa, 1982) 3. se mêler de - Citation: Cap d'editor non se voldriá mainar d'aquela confession: lo patiràs d'una anma canda (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)

mainar de (se -) loc. se rendre compte de

mainat, ada n. (lat. mansionaticum) mainatge corr. enfant (garçon, fille) veire: dròlle, gojat, ata - Expression: un mainat aluserpit (fr: un enfant éveillé, dégoûrdi)

mainatge n. m. (de mainat) corr. les enfants (collectif) veire: mainat, ada - Citation: Mès de pietat auré de las carronhas / un gròs mostin o corbàs ahamat / qu'eths n'an de mon mainatge eisharramat (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)

mainatgeriá n. f. (de mainatge) 1. corr. soins du ménage 2. sost. train de maison

maine n. m. 1. hameau 2. domaine

maionesa n. f. (s. XIX..., del francés) mayonnaise veire: salsa

mairal, ala adj. e n. f. (s. XIV.) 1. maternel, elle veire: maire 2. école maternelle

mairastra n. f. (s. XIII.) marâtre (seconde épouse du père) veire: maire, tanta, pairastre

maire n. f. 1. mère veire: mamà, mairastra - Expression: maire al nis (trobar la -) (fr: découvrir le pot aux roses); Expression: maire de l'argent (es la -) (fr: c'est une mine d'or) 2. lit d'une rivière 3. mère du vinaigre 4. reine des abeilles

maire al nis (préner la -) loc. découvrir le pot aux roses

maire celibatària n. f. (s. XX.) mère célibataire

maire de lait n. f. nourrice

maire de popa n. f. nourrice

maire de substitucion n. f. sost. mère porteuse (medecina)

maire dels jorn non es / es pas / mòrta (la -) loc. demain il fera jour

maire m'a fait (aquò's ma -) loc. c'est une vérité de la Palisse

mairegrand n. f. grand-mère veire: grand, menina

mairina n. f. (s. XIII.) marraine veire: pairin

mairitz (pl. mairises) n. f. (s. XIV.) → utèrus matrice (femme, animal...) veire: matritz

maison n. f. (s. XII., lat. mansio, ionis) 1. corr. maison importante veire: ostal, casa - Citation: Tug desseneron mas sol us / aquel ne escapet, sens plus : / que era dins una maizo on dormia quant aiso fo (Pèire Cardenal (Faula, s. XIII.) ; Citation: Ara pòt òm créser, / que'u Senhor vengut es nos véser, / e que de sa maison celèsta, / a son unctat l'aurelha prèsta (Pèir de Garròs, Psaume 20, 1565) 2. corr. maison (établissement, ordre...)

maison n. f. (s. XIII.) maison (astr.)

maison comuna n. f. hôtel de ville; mairie veire: comuna - Citation: Lo vilatge qu'era aquera prauba maison comuna on anavan a l'escòla sense fòrça libes, mès pr'aquò dambe plaser (F. Sarrant, Devis gascon, 1908)

maison de comerç n. f. (s. XIX.) 1. maison de commerce 2. entreprise

maison de fòls n. f. (s. XVIII...) maison de fous veire: asili

maison de santat n. f. (s. XIX...) maison de santé

maison de vila n. f. (s. XII...) → maison comuna

1. hôtel de ville veire: comuna 2. corr. mairie

maison d'edicion n. f. (s. XIX...) maison d'édition veire: editor

maison d'ordre n. f. (s. XII.) 1. communauté religieuse 2. établissement religieux

maison reiala n. f. (s. XVIII...) maison royale veire: rei

maison sa faïçon (cada -) loc. chacun ses habitudes

maisonada n. f. maisonnée

maisoneta n. f. (s. XIV.) maisonnette

maissa n. f. (s. XIV.) 1. mâchoire veire: cais, mais-sèla - Expression: maissa (non aver que de / aver pas que de -) (fr: n'avoir que la gueule) 2. goinfre 3. grande gueule

maissa (aver bona -) loc. avoir bonnes dents

maïssa (aver marrida -) loc. avoir la dent dure
maïssa (èsser una -) loc. être fort en gueule
maïssa de baudròi loc. sale gueule
maïssa d'ola (una -) n. f. un goinfre
maïssada n. f. → bocada **1. bouchée** *veire*: bocin, nhac **2. morsure**
maïssèla n. f. (s. XII.) → maïssa **mâchoire** *veire*: caïs
maïssut, uda adj. qui a de fortes mâchoires
maivalença n. f. (s. XX., de mai + valença) **corr.** plus-value
majencs de Garona n. m. les crues de mai de la Garonne
majestat n. f. (s. X., lat. majestas) **sost.** majesté
majestuós, osa adj. (s. XVII...) **majestueux, euse**
majofa n. f. fraise des bois *veire*: fraga
majofièr n. m. fraisier sauvage *veire*: fraguier
major, ora adj. e n. (s. XVI...) **1. majeur, eure** *veire*: màger, ainat **2. majeur (doigt)** **3. aîné** **4. major**
majoracion n. f. (s. XIX...) **majoration**
majoral, ala adj. e n. (s. XIII.) **1. principal, ale** **2. supérieur, eure** **3. maître-berger** **4. majoral du Félibrige**
majoralat n. m. (s. XIX.) **majoralat (Félibrige)**
majorana n. f. (s. XIV.) **marjolaine**
majorant, anta adj. (s. XIX...) **majorant, ante (math.)**
majorar v. (s. XIX...) **majorer**
majordòme n. m. (s. XIV.) **1. majordome** - *Expression: ñ Ne fes son majordome z (Abreujat de l'Ancian e del Novèl Tèstament) ; Expression: ñ En ayssi que te fay majordome z (Leys d'amors, s. XIV.).* **2. maire du palais**
majoreta n. f. (s. XX., de l'américain) **majorette**
majoritari, ària adj. (s. XX.) **majoritaire**
majoritat n. f. (s. XIV.) **majorité**
majoritat civila n. f. **majorité civile**
majoritat silenciosa n. f. (s. XX.) **majorité silencieuse**
majoritat simpla (a la -) loc. à la majorité relative
majuscule, ula adj. e n. f. (s. XVI..., lat. majusculus) **corr.** majuscule
mal adv. (s. XI., lat. male, *var.*: mau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **mal**
mal n. m. (s. XI., lat. malum, *var.*: mau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **sost.** mal - *Citation: Es de l'escòla, per una granda part qu'es vengut lo mal, es de l'escòla que vendrà, se volèm, lo remèdi (Antonin Perbòsc, Discors de Castèlnòu, 1926)*
mal (aquò m'es de -) loc. c'est une chose difficile pour moi à supporter
mal (lo gròs del -) loc. le fort d'une maladie
mal (m'es de -) loc. cela m'est désagréable
mal (non es que de / es pas que de -) loc. tu souffres mais tu n'en mourras pas
mal (o a pas fait per -) loc. il n'était pas malintentionné

mal (préner per -) loc. **corr.** prendre en mauvaise part
mal (te'n prendrà -) loc. il t'en cuira
mal (te'n saurà -) loc. il t'en cuira
mal (tirar -) loc. se chagriner
mal a (tirar -) loc. avoir de la peine à
mal a l'òs (aver lo -) expr. être corrompu jusqu'à la moelle
mal a tòrt loc. injustement
mal a viure (tirar -) loc. gagner péniblement sa vie
mal aisat (èsser -) loc. ne pas être aisé
mal aja ! interj. **1. qu'il soit maudit !** **2. malheur !**
mal assentimentit (èsser -) loc. avoir de mauvais sentiments
mal atrencat, ada loc. mal accoutré
mal avis (per un -) loc. par mégarde
mal avisada (per -) loc. par mégarde
mal blanc n. m. → candidòsi bucala **muguet (méd.)**
mal bragat loc. mal culotté
mal breu n. m. mauvais sort
mal capusat loc. mal taillé
mal contentar (de -) loc. difficile à contenter
mal crebament te venga ! loc. tu peux crever !
mal d'aqueles que (a lo -) expr. c'est comme ceux qui
mal de (a lo -) loc. il a le même défaut / le même problème
mal de (pel -) loc. à cause de
mal de (tirar -) loc. être mécontent de
mal de cap n. m. mal à la tête
mal de còr, òli de soqueta (a -) expr. le mal de cœur se noie dans l'alcool
mal de dents n. m. mal aux dents
mal de ieu (a del -) loc. il a le même problème / maladie que moi
mal de la mòrt n. m. → agonia **agonie**
mal de maire n. m. → isteria **hystérie (f.)**
mal de masclum n. m. → colica nefretica **colique néphrétique** *veire*: colica
mal de pèrdre mon temps (m'es de -) Sup-
porte pas de perdre mon temps (je ne)
mal de tèrra n. m. → epilepsia **épilepsie**
mal de ventre n. m. **mal au ventre**
mal de Vènus n. m. (s. XIX.) **maladie vénérienne**
mal digestir (de -) loc. difficile à digérer
mal d'endura n. m. mal sans remède
mal encontre n. m. mauvaise rencontre
mal endralhar (se -) loc. prendre le mauvais chemin
mal esquinq (de -) loc. **1. difficile à déchirer**
2. fig. de mauvais gré
mal estrenar loc. graisser la patte
mal fait loc. mal tourné
mal famat, ada loc. mal famé

mal far / cantar... (de -) loc. difficile à faire / chanter...

mal far non pòt durar / pòt pas durar expr. mal faire ne dure pas

mal fargat loc. mal fait

mal fisat (èsser -) loc. 1. être déçu 2. avoir donné sa confiance à tort

mal govèrn n. m. mauvais gouvernement

mal long n. m. maladie chronique

mal long n. m. → **malautiá cronica** maladie chronique

mal lunat (èsser -) loc. être de mauvaise humeur

mal matin (aver lo -) loc. se lever du pied gauche

mal non fa, mal non pensa (qui -) expr. qui mal ne fait, mal ne pense

mal non i aja (autre -) loc. ce n'est qu'un petit malheur

mal pagaire n. m. mauvais payeur

mal passatge n. m. mauvais passage

mal pensar loc. avoir de mauvaises pensées

mal per lo que tomba loc. tant pis pour celui qui tombe

mal pichon, gròs emplastre (a -) expr. il ne faut pas exagérer les difficultés / en rajouter

mal que siá (bèl -) loc. pas étonnant que

mal reganhat loc. mal disposé

mal siá loc. maudit soit

mal tombat loc. mal venu

mal traire loc. tourner mal

mal trobar, menar... (de -) loc. difficile à trouver, conduire...

mal tron se i vau ! loc. le diable m'emporte si...

mal uèlh (de -) loc. de mauvais œil

mal va quand... loc. c'est mauvais signe quand..

mal veire que (non es de / es pas de -) loc. il est évident que...

mal ven a chaval, e se'n torna a pè (lo -) expr. le malheur arrive vite et s'en va lentement

mal vestits, la pelha (als -) expr. il pleut tous les jours sur les mouillés

mal, mala adj. (s. IX., lat. malus, var.: mau, mala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) → **marrit** **corr.** mauvais, aise - Expression: *mala èrba non torra / torra pas* (fr: les mauvaises herbes ne meurent jamais) ; Expression: *mala novèla, lo vent la pòrta* (fr: une mauvaise nouvelle est vite répandue)

mal- pref. (lat. malus) **corr.** mal-

mala n. f. (s. XII., frc. malha) 1. **corr.** malle - Expression: *far la mala* (fr: partir) 2. **corr.** valise 3. **corr.** coffre de voiture

mala (far a -) loc. faire à mauvais dessein

mala (far la -) loc. 1. plier bagage veire: partir, dire adieu 2. partie 3. s'échapper

mala (o préner tot a la -) loc. prendre tout au pire

mala (tocar al fons de la -) loc. mettre ses plus beaux habits

mala cara loc. 1. mauvais visage 2. mauvaise mine

mala fin n. f. mauvaise fin

mala fin (a -) loc. après tout veire: dins tot aquò

mala fòrça (a -) loc. à toute force

mala fòrça (de -) loc. brutalement - Expression: *Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fòrça, / le retira damb una estòrsa / afin que le cap barbelat, / que s'èra lasins clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça* (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)

mala ora (a la -) loc. à la mauvaise heure

mala páur (de -) d'une peur bleue

mala pena (a -) loc. 1. difficilement 2. à grand peine

mala regardadura loc. mauvais regard

mala restada loc. long retard

mala set loc. grande soif

mala tenguda (una -) loc. une mauvaise gestion

malabèstia n. f. monstre imaginaire qui hante les rues la nuit

malabèstia (apara-te de la -) loc. ne fais pas de mauvaise rencontre

malabile, a adj. (s. XV..., de mal + abile) **malabil** **corr.** malhabile veire: inabile

malacara n. f. 1. mauvaise mine veire: bonacara, cara 2. mauvais accueil

malacarat, ada adj. e n. (s. XVI.) sale gueule veire: cara

maladobat, ada adj. e n. 1. mal arrangé, ée 2. mal fagoté, ée 3. malfaçon 4. mésaventure

maladreça n. f. maladresse

maladreit, eita adj. e n. (s. XII., de mal + adreit, var.: maladrech, echa; pl. maladrech, echas (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.))

maladroït, oïte

malafaita n. f. (s. XIII., de mal + far, var.: malafacha (Leng.)) **méfait** - Expression: *malafaita (m'a jogat una -)* (fr: il m'a joué un sale tour)

malafaita (a la -) loc. en fraude

malafaita (en -) loc. en flagrant délit

malafaita (trobar qualqu'un en -) loc. prendre sur le fait

malafaitièr, ièra / malfachièr, ièra adj. e n. (de mal + fait / fach) **malfaisant, ante** veire: malfa-seire

malafam n. f. 1. famine veire: fam, talent 2. disette (hist.)

malafin n. f. triste fin veire: (triv.) putafin

malagent n. f. les mauvaises gens veire: gent

malaïga n. f. eau putride veire: aïga

malaise n. m. (s. XIII.) 1. malaise veire: aise 2. mal-être

malaisit, ida adj. 1. difficile veire: aisit 2. mal commode 3. maladroït

malaja ! interj. maudit soit !

malamanha *n. f.* 1. discorde 2. péril
malament *adv.* 1. *corr.* méchamment 2. *corr.* en mauvaise part
malan *n. m.* 1. *corr.* mauvaise année *veire:* an 2. temps de malheur - *Expression:* avèm lo malan sus la farda (*fr:* nous avons le malheur sur nous) 3. *corr.*
malandra *n. f.* maladie de langueur
malandrin *n. m.* 1. vaurien 2. malandrin
malandrós, osa (*pl.* malandroses, osas) *adj.* 1. malingre 2. maladif, ive
malanha *n. f.* → pensament 1. inquiétude 2. souci (m.)
malanhós, osa (*pl.* malanhoses, osas) *adj.* soucieux, euse (inquiet)
malan ! (li venga lo -) *interj.* qu'il soit maudit !
malaprés, esa (*pl.* malapreses, esas) *adj. e n.* 1. malappris, ise *veire:* malestruit 2. malhon-nête
malaquita *n. f.* (lat. malachites) malachite
malària *n. f.* (s. XIX..., de l'italian) malaria *veire:* paludisme
malas (a -) *loc.* 1. en mauvaise part 2. malicieusement
malas (a de -) *loc.* 1. *corr.* en mauvaise part 2. *corr.* malicieusement
malas (far a de -) *loc.* se battre méchamment
malas ditas (a -) *loc.* en mauvaise posture
malas endeveras (a-) *loc.* 1. a l'étourdie 2. dans de mauvaises conditions
malas fasendas *loc.* mauvaises affaires
malas penas (a-) *loc.* à grand peine
malasir *v.* maudire *veire:* maldire
malasit, da *adj. e n.* maudit, ite
malastrada *n. f.* 1. mauvais sort *veire:* bonastrada 2. malchance
malastre *n. m.* 1. mauvais sort *veire:* malaür, bonastre - *Expression:* Uèit ans que se trobavan a vendémias sens aver nosat los caps, que la guèrra d'un costat e son traïn de malastre, la secada de l'autre avián demesit son aver, restrenhit sa vida, rosegat sos demans (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977) 2. malheur
malastre (per -) *loc.* 1. par malchance 2. par malheur
malastre non arribe (autre -) *loc.* ce n'est qu'un petit malheur
malastrós, osa (*pl.* malastroses, osas) *adj.* touché, ée par le mauvais sort *veire:* malastruc
malastruc, uga *adj.* 1. malchanceux, euse *veire:* malastrós, astruc 2. né sous une mauvaise étoile 3. malotru
malastrugament *adv.* (s. XII.) 1. malheureusement 2. par malchance
malaudariá *n. f.* (s. XIV.) maladrerie *veire:* lepro-sariá

malaür *n. m.* (s. XII.) malheur *veire:* malastre, aür - *Expression:* se malaür deu arribar, per aquí se n'ane
malaür per qual tòca ! malheur aux vaincus ! malaürós, osa (*pl.* malaüroses, osas) *adj.* (s. XII.) malheureux, euse
malaürosament *adv.* (s. XIV...) malheureusement
malaut (es un gròs -) *loc.* il est très malade
malaut (far lo -) *loc.* 1. prendre un air malade 2. faire le malade
malaut a la mòrt *loc.* malade à mourir
malaut a non plus *loc.* malade à mourir
malaut mortal *loc.* malade à mourir
malaut, auta *adj. e n.* (lat. male habitus) *corr.* malade (*medecina*) - *Citation:* Van *veire* los pichons, los que patisson, los malauts, los vièlths. Se mainan de los far suenhar. Fan rampèl a las sòrres de caritat (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)
malaut, cal creire (es -) *expr.* il est malade paraît-il
malaut, pareis (es -) *expr.* il est malade paraît-il
malaut, per ausir dire (es -) *expr.* il est malade paraît-il
malautejar *v.* 1. être souvent malade *veire:* malaut 2. traîner une maladie
malautiá *n. f.* maladie - *Expression:* malautiá (*m'a cargat sa -*) (*fr:* il m'a transmis sa maladie)
malautiá incurabla *n. f.* maladie incurable
malautiá infantila *n. f.* (s. XX.) maladie infantile
malautiá que cor *n. f.* → malautiá epidemica maladie épidémique
malautiá sexualament transmissibla *n. f.* maladie sexuellement transmissible
malautièra *n. f.* maladrerie
malautís, issa (*pl.* malautisses, issas) *adj.* maladif, ive
malaveg (pl. malaveges) *n. m.* (lat. maleficium) longue maladie *veire:* malaut, malefici
malavejar *n.* (de malaveg) avoir une longue maladie *veire:* malautejar, malandrejar
malavenda *n. f.* mévente *veire:* venda
malaventura *n. f.* mésaventure *veire:* aventura
malaviada *n. f.* (de malaviar) débauche (inconduite)
malaviaire, aira *n.* (de malaviar) débaucheur, euse (inconduite)
malaviament *n. m.* (de malaviar) débauchement (inconduite)
malaviar *v.* (de mal + aviar) débaucher (inconduite)
malaviar (se) *v.* (de mal + aviar) se débaucher (inconduite) *veire:* maltraire
malaviat, ada *adj.* (de malaviar ; falsa etimologia : lat. b. maleabbiatus) débauché, ée (inconduite)
malaviat, ada *n.* (de malaviar ; falsa etimologia : lat. b. maleabbiatus) débauché, ée (inconduite)

malaxacion *n. f.* (s. XX.) **malaxage**
malaxar *v.* (s. XIV...) **malaxer** *veire:* mesclar
malaxator *n. m.* (s. XX.) **malaxeur (machine)**
veire: mesclador
malbastit, ida *adj.* **mal bâti, ie**
malcomòde, da *adj.* **incommode**
malcontent, a (maucontent, a) *n.* **mécontent, e**
malcontent, enta *adj. e n.* **mécontent, ente**
malcontentament *n. m.* **mécontentement**
malcontentar *v.* **mécontenter**
malcorar *v.* (de mal + cor + ar, *var.:* maucorar (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **1. corr. décourager** *veire:* descorar **2. corr. rebuter**
malcorós, osa (pl. malcoroses, osas) *adj.* **1. impoli, ie** *veire:* malonèst **2. déplaisant, ante**
3. malpropre
maldespèit / maldespèich *prep.* **en dépit de**
maldespèit de *loc.* **peste soit de**
maldire *v.* (s. XII., de mal + dire, *var.:* maudire (Leng., Lem., Prov., Viv. Alps)) **corr. médire** *veire:* malasir
maldiseire, eira *n.* (s. XII.) **qui parle mal (grossier, jureur)** *veire:* maldisent
maldisença *n. f.* (s. XII.) **médisança**
maldisent, enta *adj. e n.* **médisant, ante** *veire:* maldiseire
maldobtança *n. f.* → **premonicion** **1. prémonition**
2. suspicion
maldobtar *v.* **avoir une prémonition**
malediccion *n. f.* (s. XIV., lat. maledictio) **malédiction**
malefic, ica *adj.* (s. XVI..., lat. maleficus) **maléfique**
malefici *n. m.* (s. XIII., lat. maleficium) **maléfice**
veire: malaveg
malencontre *n. m.* **mauvaise rencontre**
malencontre (aver un -) *loc.* **avoir un coup dur**
malencontre (per -) *loc.* **malencontreusement**
malensenhhat, ada *adj.* **mal appris, ise / élevé, ée** *veire:* malestruit
malent, enta *adj.* **méchant, ante** *veire:* marrit
malentendut *n. m.* **malentendu**
malés, esa (pl. maleses, esas) *adj. e n.* **malais, aise**
malesa *n. f.* **méchanceté**
malèsser *n. m.* (occ. "mal + èsser") **mal-être** - *Expression:* malèsser (èsser dins lo -) (*fr:* être dans la gêne)
maleta *n. f.* **1. mallette** **2. valise**
malfactor, tritz (pl. malfactors, trises) *n.* (s. XII., lat. malefactor) **malfacteur** *veire:* malfasent, benefactor
malfait (maufait; maufach; pl. maufaches) *n. m.* **méfait**
malfar *v.* (de mal + far, *var.:* mauhèr (Gasc.), maufar (Leng.)) **corr. mal faire**
malfargat, ada *adj. e n.* **1. mal fichu, ue** *veire:* fargar **2. mal ficelé, ée**

malfaseire, eira *n.* (s. XIII.) **malfasant, ante**
veire: far
malfasença *n. f.* **malfaisance**
malfasent, enta *adj. e n.* **malfasant, ante** *veire:* malfaseire
malfasièr, ièra *adj. e n.* **désobligeant, ante**
malformacion *n. f.* (s. XIX...) **malformation** *veire:* fòrma
malgalbiat, ada *adj.* **1. mal tourné, ée** **2. sans grâce**
malgalhard, arda *adj.* **mal en point** *veire:* galhard
malganhat *n. m.* **1. bien mal acquis** *veire:* ganhar **2. profit illicite**
malgastar *v.* **1. gâter** - *Expression:* malgastar son argent (*fr:* gaspiller son argent) **2. se gâter (temps)**
malgovèrn (maugovèrn) *n. m.* **1. mauvais gouvernement** *veire:* govèrn **2. mauvaise administration** **3. mauvaise conduite**
malgraciós, osa (pl. malgracioses, osas) *adj. e n.* **maussade**
malgrat (maugrat) *prep.* **malgré**
malgrat sas gents *expr.* **contre l'avis de sa famille**
malh *n. m.* (lat. malleus) **corr. maillet (artisanat)**
veire: malhet
malha *n. f.* **maille**
malha (de la grand -) *loc.* **1. de la belle espèce**
2. d'une famille huppée
malha a son debàs (aver una -) *expr.* **1. être atteint dans sa réputation** **2. n'être pas sans reproche**
malha escorruda *n. f.* **maille filée**
malhet *n. m.* **maillet** *veire:* malh
malhòl *n. m.* (lat. malleolus) **corr. jeune vigne (viticultura)**
malhòt *n. m.* (s. XVI...) **1. maillot** **2. langes**
malhòt de banh *n. m.* **maillot de bain**
malhotar *v.* **emmailloter**
malhum *n. m.* → **ret réseau**
malícia *n. f.* (s. XII...) **1. malice** *veire:* colèra **2. colère**
malícia (far -) *loc.* **donner du dépit**
malícia (venir roge de -) *loc.* **se fâcher tout rouge**
maliciós, osa (pl. malicoses, osas) *adj.* (s. XII...) **1. malicieux, euse** **2. colérique**
maligne, igna *adj.* (s. XV...) **malin, igne**
malignitat *n. f.* (s. XII...) **malignité**
malingèrt, èrta *adj.* **mal tenu, ue** - *Expression:* Pluton, Proserpina e totis les estatjants de son ostal malingèrt [venon] moninas quand me plai (Peire Godelin, s. XVII).
malinstruit, uita *n.* (occ. ñ mal + instruit z) → **malensenhhat** **1. malappris** **2. mal-élevé** **3. malotru**
malleabilitat *n. f.* (s. XVII...) **malléabilité**
malleabilizacion *n. f.* (s. XIX...) **malléabilisation**

malleabilizar *v.* (s. XIX...) **malléabiliser**
malleable, abla *adj.* (s. XIV...) **malléable**
malmaridat, ada (maumaridat, ada) *adj. e n.*
1. mal marié, ée *veire:* maridar **2. pingouin**
malmenar *v.* (de mal + menar, *var.:* maumenar (Leng., Lem., Prov.)) **corr. malmener**
malmenar (se) *v.* **se mal comporter**
malnet, eta *adj.* **malpropre** *veire:* netejar
malnolent, enta *adj.* **malodorant, ante** *veire:* nòler
malnutricion *n. f.* (s. XIX..., de l'anglés) **malnutri-tion** *veire:* noirir
malon *n. m.* **carreau de terre cuite**
malon *n. m.* **fam. bobo**
malonaire, aira *n.* **carreleur, euse** *veire:* malon
malonar *v.* **1. carreler** *veire:* caladar **2. paver**
malonatge *n. m.* **carrelage**
malonèste, èsta *adj. e n.* (s. XVI..., de mal + onèste)
malonèst **1. sost. malhonnête** *veire:* onèste
2. sost. impoli, ie **3. grossier, ère**
malonièra *n. f.* **1. briqueterie** *veire:* malon
2. fabrique de carreaux de brique
malor *n. f.* **1. malignité** *veire:* mal - *Expres-sion:* *malor de quicòm (la -) (fr: la douleur de quelque chose)* **2. âpreté**
malora *n. f.* **1. mauvaise heure** *veire:* ora
2. hasard malencontreux
malordit *n. m.* **1. malfaçon** **2. méfait**
malparada *n. f.* **1. corr. mésaventure** **2. corr. malheur** - *Citation:* *que malparada i a mai ! (fr: qu'y a-t-il donc encore !)*
malparada i a mai ! (que -) *expr. corr. qu'y a-t-il donc encore !*
malparat *n. m.* **1. péril** **2. malheur**
malparlar *v.* **mal parler (dire des choses grossières, mauvaises...)** *veire:* desparlar
malpàs (pl. malpasses) *n. m.* **1. passage périlleux** *veire:* passar **2. fig. la mort**
malpenchenat, ada (maupenchenat, ada) *adj. e n.* **1. mal peigné, ée** *veire:* penchenar **2. négligé, ée**
malpensar *v.* **penser mal**
malpensós, osa; pl. malpensoses, osas (mau-pensós, osa) *adj.* **1. qui pense à mal** **2. soupçon-neux, euse**
malplanièr, ièra *adj.* **1. inégal, ale (sol, surface)** *veire:* planièr **2. bosselé, ée**
malplasant, enta (mauplasent, enta) *adj.* **dé-plaisant, ante**
malplat, ata *adj. e n. m.* **1. raboteux, euse** **2. mé-plat**
malsapiós, osa (pl. malsapioses, osas) *adj.* **sus-ceptible (qui se vexe)** *veire:* susceptible
malte *n. m.* (s. XVIII..., mot anglés) **malt**
maltés, esa (pl. malteses, eses) *adj. e n.* (s. XVII...)
maltais, aise
malthusian, ana *adj.* (s. XIX..., de Thomas Malthus)
malthusien, enne

malthusianisme *n. m.* (s. XIX..., de Thomas Malthus) **malthusianisme**
malthusianista *n.* (s. XX.) **malthusianiste**
maltostemps (aver los sèt -) *expr.* **avoir tous les malheurs à la fois**
maltractància *n. f.* (s. XX.) **maltraitance** *veire:* tractar
maltractant, anta *adj.* (s. XX.) **maltraitant, ante**
maltractar *v.* (s. XVI...) **maltraiter**
maltraire *v.* **1. se conduire mal** **2. fig. tourner mal** **3. avoir du mal à faire**
maltrasent, enta *n.* **mauvais coucheur**
malulhada *n. f.* **1. mauvais œil** *veire:* ulhada
2. maléfice
malva *adj. e n.* **mauve (couleur, plante)**
malvenda *n. f.* **mévente** *veire:* venda
malvendre *v.* **mévendre**
malvengut, uda *adj. e n. f.* **1. malvenu, ue**
2. événement malheureux
malversacion *n. f.* (s. XIV...) **malversation**
malversar *v.* **commettre des malversations**
malvestit, ida *adj. e n.* **mal habillé, ée** *veire:* vestir
malviure *n. m.* **1. souci** *veire:* viure **2. mal-être**
malvolença *n. f.* **1. malveillance** *veire:* voler
2. mauvaise volonté
malvolent, enta *adj. e n.* **1. malveillant, ante**
2. de mauvaise volonté
malvoler (mauvoler) *n. m.* **mauvaise volonté**
mamà *n. f.* **fam. maman** *veire:* maire - *Citation:* *Torna sovent a la memòria de la siá mamà, aquel va-lent que trobèt la mòrt en 43, jol cèl d'Italia (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*
mamada *n. f.* **tétée**
mamar *v.* → **popar téter**
mamèl *n. m.* **mamelon**
mamèla *n. f.* → **popa, popeta** **1. mamelle**
2. grappillon
mamelar *v.* **grappiller**
mamelièra *n. f.* → **popelet** **bout du sein**
mamelon *n. m.* **mamelon**
mamelut, uda *adj.* → **poput** **mamelu, ue**
mamet, mameta *n. f.* **fam. grand-mère** *veire:* menina, maneta
mammari, ària *adj.* (s. XVII...) **mammaire** *veire:* mamèla
mammectomia *n. f.* (s. XX.) **mammectomie**
mammifèr *n. m.* (s. XVIII...) **mammifère**
mammita *n. f.* (s. XIX...) **mammite**
mammografia *n. f.* (s. XX.) **mammographie**
mammoplastia *n. f.* (s. XX.) **mammoplastie**
mamòl (pl. mamòis) *n. f.* **violette** *veire:* cap-tòrta, violeta
mamot *n. m.* (s. XVII..., del rus ? lenga siberiana)
mammouth
man *n. f.* **1. main** - *Citation:* *I a que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un*

còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977) ; Expression: *èsser coma lo dos dets de la man* (fr: être intimes) ; Expression: *man a l'esteva lo boièr laura* (fr: il sait mener sa barque) ; Expression: *de la man de delà de la mar* (fr: outre-mer) ; Expression: *la man de lo cofalar me fasiá tifa-tafa* (fr: la main me démangeait de lui donner une gifle) ; Expression: *far la man del Bon Dieu* (fr: prêter serment) ; Expression: *de la man delà de la mar* (fr: outre-mer) ; Expression: *intra ta man dins la pòcha* (fr: mets ta main à la poche (pour payer)) ; Expression: *far quicòm entre man e margue* (fr: faire quelque chose à propos) ; Expression: *una man lava l'autra* (fr: on peut rattraper ses erreurs) ; Expression: *metre la man sus la granhòta* (fr: trouver le magot) ; Expression: *man tocada, papièr signat* (fr: une main touchée vaut un papier signé) **2. gant de toilette**

man (a la -) loc. sous la main

man (alongar la -) loc. mendier

man (aver a sa -) loc. avoir à sa disposition

man (aver la -) loc. avoir la priorité

man (botar -) loc. mettre la main (à la pâte, au travail...)

man (de la primièra -) loc. de premier choix

man (en un virat de -) loc. en un tour de main

man (èsser de -) loc. 1. être à sa main 2. du bon côté

man (far la -) loc. donner la main

man (levar la -) loc. prêter serment

man (li ai bona -) loc. je l'ai en main (je vais y parvenir)

man (los gòts en -) loc. le verre à la main

man (téner sa -) loc. garder sa bonne direction

man (venir a -) loc. avoir en main

man d'aur n. f. main heureuse

man d'aur (aver la -) loc. avoir la main heureuse

man de Dieu (es la -) loc. c'est un remède souverain

man dreita (a -) loc. → a dreita à droite

man d'òbra n. f. main d'œuvre

man d'òbra (a -) loc. au travail

man espompida n. f. corr. main potelée

man esquèrra (a -) loc. → a esquèrra à gauche

man esquerrièr (èsser -) loc. être gaucher

man fada n. f. main heureuse / habile

man fada (a la -) loc. il est habile de ses mains

man fait (de -) loc. fait à la main

man grèva (aver la -) loc. avoir la main lourde

man mòrta n. f. main morte

man pausada (a -) loc. à tête reposée

man pesuga (aver la -) loc. avoir la main lourde

man revèrsa n. f. revers de la main

man sul colet (botar la -) loc. prendre au collet

man tastas (a -) loc. à tâtons veire: a palpas

manada n. f. (s. XIX..., del castelhan) **manade (troupeau de bovidés)** - Expression: *manada de gents (una -)* (fr: un tas de gens)

manadièr n. m. (s. XX.) **manadier (conducteur de troupeau)** veire: manada, mainatgièr

manadon, manadet n. m. **petite poignée (d'un objet)** veire: manat - Expression: *Manadet de floretas comunas que gausas esperar dedins lo grand e mirgalhat [pertèrra] del [Lengadòc] de totis tos esperfòrces, te vesi pagat en moneda de trufas se non te salvas per ací* (Pèire Godelin, *Contra tu*, s. XVII)

manat, manada n. f. **1. contenu d'une main** veire: man **2. botte (légume)**

manatjaire, aira n. (s. XIX..., de l'anglés) **manager** veire: mainatgièr

manats (a -) loc. à pleine main

manca n. f. **1. manque 2. omission**

manca prep. **1. moins (soustraction)** veire: levat **2. sauf (exception)**

manca (de ben se -) loc. il s'en faut bien

manca (èsser de -) loc. **1. manquer 2. être en moins**

manca de gaire (se'n -) loc. peu s'en faut

manca de l'espata (a la -) loc. au défaut de l'épaule

manca de sèt jorns (en -) loc. en moins de sept jours

manca pas de destorbes loc. les incidents se multiplient

manca un bol (li -) loc. il est toqué

manca un brocon a son fagòt (li -) expr. il manque de jugement

manca una bolida (li -) expr. il manque de jugement

mancadís, issa (pl. mancadisses, issas) adj. susceptible (il se vexe)

mancament n. m. **1. manquement 2. faute**

mancament (far un -) loc. commettre une faute

mancança (per -) loc. faute de

mancant, anta adj. manquant, ante

mançar v. (lat. mancus) **1. corr. manquer** - Citation: *Santa Ceselha nasquèt de parents nòbles e opulents qu'aviau tot a [ronfle], lor mancava pas res, èron respectats e aimats dins lor país coma de [mond] que podiau e que fasiiau plaser quand n'èron pregats* (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII) ; *Me mancava ben dètz-e-nòu sòus, mas coma teniái çò plus gròs, me pensavi que çò menut tombariá tot sol un jorn d'estrenas. Tot virava plan, e i aviá qu'a esperar aquel jorn astruc* (Loïsa Paulin, *Lo vièlh libre d'images*) **2. corr. omettre** - Exemple: *pòt gaire mançar que non diga* (fr: il ne peut guère éviter de dire) **3. corr. offenser** - Exemple: *aquei òme, non lo cal mançar* (fr: cet homme est très susceptible) **4. corr. faillir** - Exemple: *manquèt a se copar lo còl* (fr: il faillit se casser la figure)

mançar (lo val mai tuar que -) loc. il ne faut pas le vexer, il le prendrait très mal

mançar a *loc.* *corr.* désobéir à • être incorrect envers

mançar a qualqu'un *loc.* commettre une faute envers qualqu'un

mançar bèla (la -) *loc.* l'avoir échappé belle

mançar classa *loc.* manquer la classe

mançar de gaire (non se'n -) *loc.* ne s'en falloir de peu

mançar de gaire (se'n -) *loc.* s'en falloir de peu

mançar lo caire (se -) *loc.* se fourvoyer

mançar perir *loc.* manquer mourir

mançar son paire *loc.* manquer de respect à son père

mançar un cors *loc.* sécher un cours

mançar (se) *v.* commettre une faute

mancat (a -) *loc.* il a failli (mourir...)

manca (se'n -) *loc.* il s'en / tant s'en faut

mancha *n. f.* (s. XVI., de l'italian mancia) → mendicitat 1. quête 2. mendicité

mancha (far la -) *loc.* (s. XVI...) n faire la manche z

manchego *n. m.* (s. XIX..., mot castelhan)

manchego (fromage)

manchó / mandjó *adj. e n.* (s. XVIII..., mot tongóz)

mandchou, oue

manchon *n. f.* manchon

mand *n. m.* 1. envoi veire: mandar 2. impulsion

mand (aver -) *loc.* avoir l'ordre

mand (donar -) *loc.* donner l'ordre

mand (levar -) *loc.* 1. donner un contrordre veire: contrordre 2. abandonner un projet 3. cesser de travailler

mand de (a -) *loc.* sur le point de

mand de (donar -) *loc.* → encargar charger (quelqu'un) de

mand de (èsser a -) *loc.* être sur le point de

mand de (far -) *loc.* 1. faire mine de 2. menacer de

mand de partit (a -) *loc.* sur le départ

mandadís (pl. mandadisses) *n. m.* envoi

mandagòt *n. m.* (s. XVI.) animal fabuleux qui fournit des pièces d'or à celui qui le possède

mandaire, aira *n.* aide fournier / boulanger - Expression: Las comodidats del mestier m'an fait botar mandaire, e depisti tot aprendís d'autre menes-tral de se véser mai de pan sus taula (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)

mandaire, aira *n.* 1. messenger, ère veire: messatgier 2. envoyé, ée

mandala *n. m.* mandala

mandament *n. m.* → comandament 1. mandement - Expression: Quand del mandament de Dieu las lengas se trobèguen a la sepultura de la temeritat del gigant Nembròd, qui dirà que la nòstra non forèssa pas de l'asempre ? (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) 2. ordre

mandar *v.* 1. envoyer veire: enviar - Expression: Vos ai mandat per vos donar mos òrdres (Pèire Miremont, L'espion, 1952) ; Expression: Leis eròis arriban las au terme de la carrièra ; Expression: abans de li celebrar la glòria, caudrà lei mandar au refectòri e au dormitòri (Robèrt Lafont, 1984) ; Expression: mandar / remandar un projècte a dètz-e-uèit (fr: renvoyer un projet sine die) ; Expression: mandar a Puègcèlsis ; a Bòsols (fr: envoyer promener / au diable) ; Expression: mandar al bòsc (fr: envoyer paître) ; Expression: mandar al diable (fr: envoyer au diable) ; Expression: mandar al fons de quaranta (fr: mettre aux oubliettes) ; Expression: mandar bèl (li -) (fr: ne pas y aller de main morte) ; Expression: mandar cofir de muscles (fr: envoyer paître) ; Expression: mandar far lanlèra (fr: evoyer paître) ; Expression: mandar la man a l'esquipòt (fr: trouver le magot) ; Expression: mandar los panièrs ont lo peis dona (fr: être opportuniste) ; Expression: mandar pènher de gàbias (fr: envoyer paître) ; Expression: mandar rasclar de botas (fr: envoyer paître) ; Expression: mandar rasclar de canas (fr: envoyer paître) ; Expression: mandar sotar de muscles (fr: evoyer paître) 2. expédier 3. lancer 4. convoquer

mandar bèl *loc.* frapper juste

mandar cagar a la vinha *expr. trio.* envoyer paître

mandar de fions *loc.* envoyer des piques (paroles blaisantes)

mandar la man sus *loc.* porter la main sur

mandar la pèira e amagar lo braç *loc.* agir dans l'ombre

mandar lo viatge en dètz-e-uèit *loc.* renvoyer n sine die z

mandar los braces *loc.* tendre les bras

mandar los pès *loc.* 1. donner des coups de pieds 2. ruer

mandar los uèlhs *loc.* lancer des regards

mandar los uèlhs sus *loc.* jeter les yeux sur

mandar préner *loc.* ajourner

mandar quèrre *loc.* envoyer chercher

mandar un siscle *loc.* jeter un cri

mandarèl, èla *n.* jeune aide fournier / boulanger veire: mandaire - Expression: Ací les avèm les mandarèls del forn d'endacòm, ont les Cupidonets, enfans de Vènus, fan còire lors rigolistis (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)

mandarèla (far la -) *loc.* se rafraîchir / boire un coup

mandarin *n. m.* (s. XVI..., del portugués ? malai)

mandarina *n. f.* (s. XVIII..., del castelhan) **mandarine**

mandarinat *n. m.* (s. XVIII...) **mandarinat**

mandat *n. m.* (s. XV...) **mandat** - Expression: mandat (far veire çò que lo Bon Dieu li a -) (fr: montrer sa nudité)

mandatar *v.* (s. XIX...) **mandater**

mandatari, ària *n.* (s. XVI...) **mandataire**
mandats (cumul dels -) *n. m.* **cumul des mandats**
mandibula *n. f.* (s. XVIII...) **mandibule** *veire:* maïssa
mandolina *n. f.* (s. XVIII..., de l'italian) **mandoline**
mandòrla *n. f.* (s. XX., de l'italian) **mandorle (hist. art)**
mandòrra *n. f.* (s. XVI...) **mandore (musique)**
mandra *n. f.* (lat. martes, *var.:* guèine (Leng.), volp, vop (Gasc., Viv. Alps), rainard (Leng., Prov.), rainald (Leng.)) **rainald** **1. corr. renard, arde (zoologia)** - Expression: *arribar / apastar / la mandra* (fr: faire de la propagande (attirer le renard vers le piège)) **2. fig. personne rusée** - Citation: *es una mandra dins una pèl d'ase* (fr: il est plus malin qu'il n'en a l'air) **3. fig. entremetteuse** - Exemple: *mandra mascle* (fr: renard mâle) ; Exemple: *mandra feme* (fr: renard femelle)
mandra (tirar a la -) *loc.* **tirer au flanc**
mandragora (a ausit cantar la -) *expr.* **il a la pré-tention de tout savoir**
mandragora (aquò val una -) *expr.* **c'est une mine d'or**
mandrat *n. m.* **renardeau**
mandre *n. m.* **1. mandrin 2. manivelle 3. tourillon 4. fam. pénis**
mandrilh *n. m.* **1. poinçon 2. instrument de tourneur**
mandrin *n. m.* **mandrin**
mandrinar *v.* **1. mandriner 2. percer avec un mandrin**
manducacion *n. f.* (s. XVIII...) **manducation (méd.)**
manducator, tritz (pl. manducators, trises) *adj.* (s. XIX...) **manducateur, trice (méd.)**
maneflariá *n. f.* **flagornerie**
manèfle (far -) *loc.* **flagorner**
manèfle, èfla *adj. e n.* **flagorneur, euse**
maneflejar *v.* **flagorner**
manega *n. f.* (de manegar) **corr. rangement**
manegança *n. f.* (de manegar) **manigància** **1. sost. manigance** *veire:* manegar **2. corr. arrangement**
manegar *v.* (lat. manus) **1. corr. arranger** *veire:* manegar **2. corr. mettre en ordre**
manejable, abla *adj.* **maniabile**
manejaire, aïra *n.* **manieur, euse**
manejament *n. m.* **maniement**
manejar *v.* **manier** *veire:* manegar
manejós, osa (pl. manejoses, osas) *adj.* **touche-à-tout**
manèl, èla *adj.* (lat. manus) **1. corr. maniabile** *veire:* man **2. corr. doux, douce** **3. corr. ap-privoisé, ée**
manèla *n. f.* (de manèlh) **1. corr. paquet, botte de légumes** *veire:* manèlh - Expression: *una*

manèla d'espics (fr: une poignée d'épis) **2. botte (légumes...)** **3. corr. anse de panier**
manèlh *n. m.* (lat. manus + ellum) **corr. petit pa-quet** *veire:* manèla - Mot Compausat: *un manèlh de claus* (fr: un trousseau de clés) ; Expression: *un manèl de cebas, d'alhs...* (fr: une botte d'oignons, d'ail...)
manequin *n. m.* (s. XIX..., del neerl.) **mannequin**
manestrenar *v.* **donner un pourboire**
manet (a -) *loc.* **à la main**
manet (far -) *loc.* **faire la chaîne** *veire:* far Guil-hèm / Guilheume
maneta *n. f.* (de l'occ. mamananeta) → **menina**
1. grand-mère *veire:* mameta, manon **2. mammy**
maneta *n. f.* **manette (technique)**
maneta *n. f.* **petite main** *veire:* man
manfar *v.* **faire à la main**
mangà *n. m.* (s. XX.) **manga (art graphique japonais)**
mangà *n. m.* (s. XX., del japonés) **manga**
manga *n. f.* (s. XVI..., del portugués) **mangue (fruit)**
mangana *n. f.* **1. flatterie 2. minauderie**
manganés (pl. manganeses) *n. m.* (s. XVIII..., de l'italian) **manganèse**
mangi cap (non -) *loc.* **je ne mange pas**
mangisca *n. f.* **1. nourriture** *veire:* manjar **2. victuailles**
mangonariá *n. f.* **petite épicerie du coin**
mangonièr, ièra *n.* **1. petit commerçant 2. revendeur**
mangosta *n. f.* (s. XVII..., del castilhan) **mangouste (animal)**
manguier *n. m.* (s. XVII...) **manguier (arbre à mangues)**
manhac, aga *adj.* **mignon, onne**
manhagar *v.* **1. caresser 2. câliner**
manhagós, osa (pl. manhagoses, osas) *adj.* **1. caressant, ante 2. affectueux, euse**
manhaguejar *v.* **1. caresser 2. câliner 3. mignarder**
manhaguet, eta (enfant -) *n.* **enfant délicat, ate**
manhagum *n. m.* **mignardise**
manhan *n. m.* **1. magnan 2. ver à soie**
manhanaire, aïra *n.* **éleveur / éleveuse de vers à soie**
manhanarèla *n. f.* **charmante / petite éleveuse de vers à soie** *veire:* manhanaire - Expression: *En desfulhant vòsti gitèlas, / cantatz, cantatz manhanarèlas !* (Frederic Mistral, *Mirèlha*, s. XIX)
manhanariá *n. f.* (s. XIX.) **magnanerie (élevage de vers à soie)**
manhanièr, ièra *n.* (s. XIX.) → **manhanarèla** **éleveur de vers à soie**
manholièr *n. m.* (1702, de Peire Manhòl) **magno-lia (botanica)**
mania *n. f.* (s. XVII...) **manie**

maniac, aca *adj.* (s. XIX..., lat. med. maniacus) **sost.**
maniaque
maniacodepressiu, iva *adj. e n.* (s. XX.) **maniacodepressif, ive**
manicla *n. f.* **manique**
manicla *n. f.* **manique (cordonnerie)**
manicla (es de la -) *loc.* **il est du métier; il est des nôtres**
manicur, ura *n.* (s. XIX...) **manucure**
maniera *n. f.* **1. manière** - *Expression: manière (li far una marrida -) (fr: désobliger quelqu'un) ; Expression: manière ne vòl una outra (una -) (fr: une politesse en appelle une autre)* **2. usage**
maniera (d'una cèrta -) *loc.* **en quelque sorte**
maniera (far la marrida -) *loc.* **corr. désobliger**
maniera que (de -) *loc.* **de sorte que**
manierisme *n. m.* (s. XIX...) **maniérisme (art)**
manierista *adj. e n.* (s. XVIII...) **maniériste (art)**
manierós, osa (p. manieroses, osas) *adj.*
maniéré, ée
manifestacion *n. m.* (s. XVI..., lat. bas. manifestatio) **1. sost. manifestation (action d'exprimer, de montrer, de témoigner)** - *Exemple: la manifestacion de la vertat (fr: la manifestation de la vérité)* **2. sost. manifestation (revendication de rues)** - *Citation: Joan-Guilhem, per alassament e estent totei lei besonhas qu'aviá, e mai perque volíá èstre un pauc mai sovent ambé sei mestressas, diguèt ren e laissèt a Pèire Baglione l'organizacion de la manifestacion (Glaudi Barsòtti, Lo capitani de la Republica, 2012)*
manifestant, anta *n.* (s. XIX..., de manifestar) **corr. manifestant, ante**
manifestar *v.* (lat. manifestare) **sost. manifester (exprimer des idées, des sentiments, etc.)** - *Exemple: aviá manifestat l'idèa de se retirar a la campanha*
manifestar *v.* (s. XIX..., de manifestar (exprimir)) **corr. manifester**
manifèste *n. m.* (s. XVI..., ital. manifesto) **manifèst** **sost. manifeste** - *Exemple: lo manifèste del partit comunista*
manifèste, èsta *adj.* (s. XIII..., lat. manifestus) **sost. manifeste** - *Locucion: es manifèste que*
manilha *n. f.* **1. anse 2. poignée**
manilha *n. f.* (s. XVII..., del castelhan) **manille (jeu)**
maniòc *n. m.* (s. XVI..., mot tupí) **manioc**
manipòli *n. m.* **1. manœuvre 2. tour de passe-passe 3. fraude**
manipulacion *n. f.* (s. XVIII..., del castelhan) **manipulation**
manipular *v.* (s. XVIII...) **manipuler**
manipulator, tritz (pl. manipulators, trises) *adj. e n.* (s. XVIII..., de manipular) **manipulador; manipulateur** **sost. manipulateur, trice**
maniquèisme *n. m.* (s. XVII..., de maniquèu) **sost. manichéisme** *veire: catarisme*

maniquèu, èa *adj.* (s. XVI..., lat. manichaeus < gr. manikhaïos < pers. mani) **sost. manichéen, enne**
manit, ida *n.* → **mainat enfant** - *Expression: E d'a genolhons sus lo lièch, desnuda coma una victòria, piquèt de las mans amb una fôga de manida (Max Allier, L'Emperau, 1977)*
manitò *n. m.* (s. XVII..., de l'algonquin) **manitou**
manitòrta (far la -) *loc.* **faire signe de la main**
manivèla *n. f.* (s. XIX..., del francés) **manivelle**
manja (aquò non es / es pas / de ma -) *expr.* **cela n'est pas à mon goût**
manja a crèba-pança *expr.* **il mange comme un ogre**
manja coma un ressaire *expr.* **il mange comme un ogre**
manja lo gal del senhor, cent ans après raca las plumas (qui -) *expr.* **il faut se garder de la vengeance des puissants**
manja ni beu (non -) *loc.* **il ne mange ni ne boit**
manja palha, lo que fa ren manja fen (lo que trabalha -) *expr.* **ce n'est pas celui qui travaille qui profite le plus de son labeur**
manja que descalada *expr.* **il mange comme un ogre** *veire: calada*
manja que destèrra *expr.* **il mange comme un ogre**
manja que fa tremolar *expr.* **il mange terriblement**
manja tot a son disnar, li rèsta res per son sopar (qui -) *expr.* **il faut être prévoyant**
manja, gat, que romiaràs *expr.* **1. chat repu ronronne 2. un bon repas rend conciliant**
manja-quand-n'a *n. m.* **crève-la-faim**
manja-quand-tròba *n.* **meurt-de-faim** *veire: brama-sopa*
manjable, abla *adj.* (de manjar) **mangeable** *veire: manjador*
manjacapelan *n.* → **anticlerical** **fam. anticlérical, ale** *veire: capelan, reitor*
manjacrestian *n. m.* → **antropofague** **fam. anthropophage** *veire: crestian*
manjadís, issa (pl. manjadisses, issas) *adj.* → **comestible** **comestible**
manjadoira *n. f.* **mangeoire**
manjador, doira *adj.* (de manjar, *var.*: minjader, era (Gasc.)) **bon à manger** *veire: manjable*
manjadreit *n. m.* (s. XX.) **buffet (réception)**
manjafavas *n.* → **barbotejaire** **1. fam. bafouilleur 2. qui articule mal**
manjaganhat, ada *n.* **parasite**
manjaire, aira *n.* **1. mangeur, euse** *veire: prodigue* **2. prodigue**
manjamèl e manjafèl son vesins *expr.* **il faut se méfier des obséquieux**
manjan los pichons (los peisses gròsses -) *expr.* **les gros poissons mangent les petits**
manjança *n. f.* → **vermina** **1. vermine** *veire: cacibralha* **2. parasite 3. mauvaise herbe**

manjapaures *n. m.* → **usurièr** 1. usurier 2. exploiteur

manjar *n. m.* → **noiridura** 1. nourriture - Expression: ; Expression: 2. manger

manjar *v.* **manger** - Expression: ; Expression:

manjar (ton -) *loc.* **ta préoccupation de manger**

manjar a crèba-pança *loc.* **s'empiffrer**

manjar a la porcion *loc.* **manger à la carte**

manjar a qualqu'un son blat car (far -) *expr.* **ruiner quelqu'un**

manjar a se far petar la pèl del ventre *expr.* **manger énormément**

manjar calhadas *loc.* **boire du petit lait**

manjar coma un boièr *expr.* **manger comme un ogre**

manjar coma un destruci *expr.* **manger comme un ogre**

manjar coma un porcèl *expr.* 1. manger comme un cochon 2. s'empiffrer

manjar coma un serraire *expr.* **manger comme un ogre**

manjar de bauca *expr.* **crever de faim**

manjar de buðu a l'estofada *expr.* **étouffer son dépit**

manjar de favas *loc.* **bredouiller fam.**

manjar de porquet amb de sàlvia *expr.* **se délecter**

manjar de regardèlas *expr.* **corr.** **regarder les autres manger**

manjar dins sos cinquanta *expr.* **être dans la cinquantaine**

manjar fava *loc.* **donner sa langue au chat**

manjar faveta *loc.* **donner sa langue au chat**

manjar fòrça estofada *expr.* **souffrir sans se plaindre**

manjar la granhòta (se -) *expr.* **faire faillite**

manjar las aurelhas (se -) *expr.* **se ruiner en folles dépenses**

manjar las sangs (se -) *loc.* **se ronger d'inquiétude**

manjar lo ben de sèt glèisas *expr.* **être prodigue**

manjar lo ben d'un diocèsi *expr.* **être prodigue**

manjar lo camin *loc.* **dévoré le chemin**

manjar lo fenolh per la racina *expr.* **manger les pissenlits par la racine**

manjar lo lard *loc.* **manquer à la règle**

manjar lo pan del sord *expr.* **vivre aux crochets d'autrui**

manjar lo sec e mai lo verd *loc.* **manger son blé en herbe**

manjar pels images *expr.* **manger sans appetit**

manjar pro de sopeta *expr.* **donner sa langue au chat**

manjar sant Crespín e las alsenas (se -) *expr.* **travailler sans aucun profit**

manjar sas tèrras *loc.* **dissiper son bien**

manjar sec e verd *loc.* **faire de folles dépenses**

manjar son blat en verd *loc.* **manger son blé en herbe**

manjar son cabal *loc.* **manger son patrimoine**

manjar son dequé *loc.* **manger son bien**

manjar son sadol *loc.* **manger à satiété**

manjar sopas sul cap *loc.* **dominer de la tête et des épaules**

manjar tot son afanatge *expr.* **manger son bien**

manjar un bocin *loc.* **manger un morceau**

manjar un mossèc *loc.* **casser la croûte**

manjar un pan mal afanat *expr.* **jouer d'une sinécure**

manjar un talhon *loc.* **casser la croûte**

manjar una bocada *loc.* **manger un morceau**

manjar verd e sec *loc.* **être prodigue**

manjarèl (amor -) *expr.* **amour intéressé**

manjarèl, èla *adj.* **appétissant, ante**

manjarèlas (aver las fèbres -) *expr.* **avoir bon appétit**

manjariá *n. f.* **abus de pouvoir** - Expression: *manjariá dins l'aurelha d'un ase (ne -)* (fr: j'en mangerais sur la tête d'un taigieux) ; Expression: *manjariá las ramas de cent malhòls* (fr: il est très dépensier) ; Expression: *manjariá las ramas de sèt vinhás* (fr: il est très dépensier) ; Expression: *manjariá lo diable amb las banas* (fr: il est affamé) ; Expression: *manjariá ont los autres patirián* (fr: c'est un homme très capable)

manjariá (de -) *loc.* **des faux frais**

manjariái un curat farcit de cantaridas (me -) *expr.* **j'ai très faim**

manjariatz de potons (la -) *loc.* **elle est jolie à croquer**

manjasants (/manja-sants) *n. m.* **bigot**

manjat de deutes (èsser -) *loc.* **être criblé de dettes**

manjat sant Crespín mai las alzenas (aver -) *expr.* **avoir tout dépensé**

manjat una gata (a -) *loc.* **il est enrouté**

manjatiu, iva *adj.* → **apetitós** **appétissant, ante**

manjatívol (pl. manjatívols) *adj.* **bon a manger**

manjucar *v.* 1. grignoter 2. picorer.

manjuquejar *v.* **manger sans appetit**

manlèu *n. m.* **emprunt (chose, objet...)** *veire:* emprunt

manlèva *n. f.* **basculer d'un puits**

manlevaire, aira *n.* **emprunteur, euse (chose, objet...)**

manlevar *v.* **emprunter (chose, objet...)** - Expression: *D'un costat, lo pòble laissa s'apaurir son lengatge en restrenhent lo vocabulari als sols besonhs locals* ; Expression: *de l'autre, aprèp aquel apauriment dont patís a un moment donat, lo pòble augmenta lo vocabulari en manlevant de novèls mots a la lenga oficiala (Antonin Perbòsc, Fòc nòu, 1904)*

manna *n. f.* (s. XII..., mot ebrèu) **manne**

mannat, ada *adj.* 1. gentil, ille 2. bien arrangé, ée

manne del jorn (tot lo -) *loc.* tout au long du jour / de la journée

manòbra *n. m.* (s. XX.) manœuvre (ouvrier)

manòbra *n. f.* (s. XVII...) manœuvre (tentative)

manòbra (far -) *loc.* servir de manœuvre

manòbra per un curat (fariá un bon -) *expr.* c'est un fainéant

manobrable, abla *adj.* (s. XX.) manœuvrable

manobrant, anta *adj.* (s. XIX...) manœuvrant, ante

manobrar *v.* (s. XVII...) manœuvrer *veire:* obrar

manobrièr *n. m.* (s. XVII...) manœuvrier *veire:* obrièr

manomètre *n. m.* (s. XVIII...) manomètre

manon de claus *n. m.* trousseau de clefs

mandás *n. f. plur.* (s. XV.) menottes (police) *veire:* man

manpòt, òta *adj. e n.* (de man + pòta) **1. corr.** qui a les mains gourdes (*anatomia*) *veire:* man **2. corr.** manchot

manquet, eta *adj. e n.* manchot, ote *veire:* man

mans (aver entre -) *loc.* avoir en mains

mans (de las doas -) *loc.* à deux mains

mans (entre -) *loc.* entre les mains

mans (èsser de -) *loc.* être en mains

mans (far las doas -) *loc.* **1.** avoir deux emplois **2.** faire son travail et celui d'un autre

mans (non me ven en -) *loc.* je ne l'ai pas en mains

mans (tustar de -) *loc.* conclure un marché

mans de pata (aver de -) *loc.* avoir des mains molles

mans de pati (aver de -) *loc.* être malhabile

mans dels revendeires (sèm entre las -) *expr.* nous sommes dans de sales draps (nous n'avons plus de moyen d'agir) *veire:* non sèm blancs

mans d'aur (aver las -) *loc.* être très habile

mans fadas (aver las -) *loc.* être très habile

mans negras fan manjar lo pan blanc (las -) *expr.* il faut respecter les travailleurs

mans seguras (entre -) *loc.* entre de bonnes mains

mans tenon farina (bonas -) *expr.* **1.** un bon ouvrier s'en sort toujours **2.** je n'en démords pas

mans traucadas (a las -) *loc.* c'est un panier percé

mans traucadas (aver las -) *expr.* avoir les mains percées

mansuetud *n. f.* (s. XIII..., lat. mansuetudo) **sost.** mansuétude

mant, anta *adj.* maint, mainte

manta *n. f.* mante (vêtement sans manches)

mantasta (a la -) *loc. adv.* pêche à la main *veire:* a la gaunha

mantelar *v.* **1.** couvrir d'un manteau *veire:* desmantelar **2.** couvrir

mantelet (far lo -) *loc.* traîner une aile blessée (oiseau)

mantèlh *n. m.* (lat. mantellum, *var.:* mantèth (Gasc.)) **1. corr.** manteau *veire:* màntol **2. corr.** couvercle (maie, pressoir...)

manten *n. m.* **1.** maintien **2.** soutien

manteneire, eira *n.* mainteneur

mantenença *n. f.* maintenance

manténer *v.* **1.** maintenir *veire:* man **2.** se maintenir

manténer caud *loc.* tenir au chaud

mantilha *n. f.* (s. XVIII..., del castelhan) mantille

mántol *n. m.* grand manteau d'homme *veire:* mantèl - *Expression:* Mès aquò siá pro dit per ara, / que le cèl son màntol prepara, / contrapuntat, tan plen que vuèit, / de las estelas de la nuèit (Père Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)

mantun, una *adj. inv.* (de mant X mai d'un) → **mant, a** **1. maint, mainte** *veire:* mai d'un - *Exemple:* Mantun se retrobèron arroiñats per la crisi. Dins mantuna estructura sovent lexicalizada (Preposicion + Nom) l'article es absent. **2. plus d'un, d'une** - *Exemple:* Mantuna istòria . Ne coneissi mantun.

manual *n. m.* (s. XVI...) manuel (livre)

manual, ala *adj. e n.* (s. XVI...) manuel, elle

manualament *adv.* (s. XIV...) manuellement

manufatura *n. f.* (s. XVII...) manufacture

manufacturable, abla *adj.* (s. XIX...) manufacturable

manufacturar *v.* (s. XVII...) manufacturer

manufacturièr, ièra *adj. e n.* (s. XVIII...) manufacturier, ière

manuguet *n. m.* menuet

manuscrit, ita *adj. e n.* (s. XVI., del latin) **1. manuscrit, ite** *veire:* man - *Expression:* Excel·lència deu manuscrit d'Oxford ? Òc. Mès n'ei pas qu'un manuscrit" (Père Bèc, 2014, p. 7) **2. (m.) manuscrit**

manutencion *n. f.* (s. XIX...) manutention

manutencionari, ària *n.* (s. XVIII...) manutentionnaire

maoïsme *n. m.* (s. XX.) maoïsme

maoiïsta *n.* (s. XX.) maoïste

mapa *n. f.* carte géographique

mapamundi *n. m.* (s. XIII...) mappemonde (f.)

maqueta *n. f.* (s. XVIII..., ital. macchietta) **corr.** maquette

maquetista *n.* (s. XX., de maqueta) **corr.** maquetiste

Maquiavèl *n. m.* (s. XIX..., de Niccolò Machiavelli) machiavel

maquiavelic, ica *adj.* (s. XIX...) machiavélique

maquiavelisme *n. m.* (s. XVIII...) machiavélisme

maquilhaire, aira *n.* (s. XIX...) maquilleur, euse

maquilhar *v.* (s. XIX..., del neerl.) maquiller *veire:* fardar

maquilhatge *n. m.* (s. XIX...) maquillage

maquina *n. f.* (s. XVI...) machine

maquina de cafè *n. f.* (s. XX.) **machine à café**
maquina de calcular *n. f.* (s. XX.) **machine à calculer** *veire:* calculatritz
maquina de cóser *n. f.* (s. XX.) **machine à coudre** *veire:* cosedoir
maquina de fotocopiar *n. f.* (s. XX.) **machine à photocopier** *veire:* fotocopiadoira
maquina de guèrra *n. f.* **machine de guerre**
maquina de lavar *n. f.* **machine à laver**
maquina de vapor *n. f.* (s. XX.) **machine à vapeur**
maquina de vendemiar *n. f.* **machine à vendanger**
maquina per comptar *n. f.* **machine à calculer**
maquina per escriure *n. f.* **machine à écrire**
maquina per lavar *n. f.* **machine à laver**
maquina-espleit *n. f.* (s. XX.) **machine-outil**
maquinacion *n. f.* (s. XIII. *ñ* *machinatio* *z*) **machination**
maquinal, ala *adj.* (s. XVII...) **machinal, ale**
maquinar *v.* (s. XIII. *ñ* *machinar* *z*) **sost.** **machiner** - *Citation:* *E pertant honan de vergonha, / e de mau acarada tronha / hujan, trebolats de lors sens, / los qui de'm pèrder maquinavan (Pèir de Garròs, Psaume 6, 1565)*
maquinariá *n. f.* (s. XIX...) **machinerie**
maquinhon *n. m.* (s. XVI..., del francés? occ. *maganhon*) **maquignon** *veire:* *maganhon*
maquinhonar *v.* (s. XVI...) **maquignonner** *veire:* *maganhonar*
maquinhonatge *n. m.* (s. XVI...) **maquignonnage**
maquinisme *n. m.* (s. XVIII...) **machinisme**
maquinista *n.* (s. XVII...) **machiniste**
maquis (pl. maquises) *n. m.* (s. XIX..., del còrs) **maquis**
maquisard, arda *n. m.* (s. XX.) **maquisard** *veire:* *camisard*
mar *n. f.* **mer** - *Expression:* *Mon còr, mai que mai, pataquejava coma aquel de la lausetta qu'aviái tan sovent ausida, sus los rastolhs de Tèrra-l'òrt, dins lo calimàs, s'adelir en cantant "dins la mar blosa de l'aire (Julieta Dissèl, s. XX) ; Expression:* *mar aprèp los peisses (voler la -) (fr: vouloir le beurre et l'argent du beurre) ; Expression:* *mar e mai la balena (aver la -) (fr: avoir tous les atouts en main) ; Expression:* *mar non brutla pas (la -) (fr: il n'y a pas le feu au lac) ; Expression:* *mar passada, amor oblidada (fr: loin des yeux loin du cœur)*
mar (auta -) *n. f.* **haute mer**
mar (delà la -) *loc.* **outre-mer**
mar (es blanca -) *loc.* **la mer est sereine**
mar (far un trauc a la -) *n.* **couler (bateau)**
mar (l'espandida de la -) *loc.* **l'étendue de la mer**
mar (subre -) *loc.* → au-dessus du niveau de la mer **corr.**

mar als Anglèses (far la -) *loc.* **apprendre à son père à faire des enfants**
mar deliura *n. f.* **marée haute**
mar e mont (far -) *loc.* **sost.** **faire monts ert merveilles**
mar enauçada *loc.* **mer agitée**
mar es auta (la -) *loc.* **la mer est agitée**
mar granda *n. f.* → **ocean atlantic** **océan atlantique**
mar gròssa *n. f.* **mer houleuse**
mar lisa *n. f.* **mer d'huile**
mar plena *n. f.* **marée haute**
mar sema *n. f.* **marée basse**
mar-aire *adj.* (s. XX.) **mer-air (militaire)**
mar-mar *adj.* (s. XX.) **mer-mer (militaire)**
mar-sòl *adj.* (s. XX.) **mer-sol (militaire)**
marabot *n. m.* (s. XVI..., de l'arabi) **marabout (personne, tente)**
marabot *n. m.* (s. XIX..., de marabot) **marabout (oiseau)**
marabotatge *n. m.* (s. XX., de marabot) **corr.** **maraboutage**
marasme *n. m.* (s. XVI...) **marasme**
maratge *n. m.* **1. rivage** *veire:* *marina* **2. plage**
maraton *n. m.* (s. XIX..., de la vila grèca) **marathon**
maratonian, ana *n.* (s. XIX...) **marathonien, enne**
marbradura *n. f.* (s. XVII...) **marbrure**
marbrar *v.* (s. XVII...) **marbrer**
marbrariá *n. f.* (s. XVIII...) **marbrerie**
marbre *n. m.* (s. XV...) **marbre m.**
marbre (tira un peçuc al -) *loc.* **il lésine sur tout**
marbrièr *n. m.* (s. XIX...) **marbrier m.**
marbriu, iva *adj.* → **marmorèu** **marmoréen, enne (relatif au marbre)**
marc *n. m.* (s. XIV...) **résidu (café, raisin, olives, etc.)** *veire:* *raca*
març (pl. marces) *n. m.* **mars (mois)** *veire:* *di-marts*
marca *n. f.* (s. XVI..., del germanic ancian) **1. corr.** **marque** - *Expression:* *marca que i a quicòm que truca (fr: c'est signe de/que)* **2. trace** **3. sorte de pain** **4. corr.** **repère (sur un objet...)** *veire:* *senhal*
marca *n. f.* (s. XI..., del germanic ancian, *var.:* *marcha* (Lem., Auv., Viv. Alps)) **sost.** **marche (région frontière) (istòria)** - *Exemple:* *la marcha lemosina es al nòrd de l'Occitania*
marca (es bona -) *loc.* **c'est bon signe**
marca de se (aquò -) *loc.* **cela va sans dire**
marca d'aquò (per -) *loc.* **pour preuve de cela**
marca la pluèja (aquò -) *loc.* **ça veut dire qu'il va pleuvoir**
marca mal *loc.* **quelqu'un qui a mauvaise mine**
marca plan (aquò -) *loc.* **c'est bon signe**
marca suau (un -) *loc.* **qui bat froid**
marcador *n. m.* (s. XX.) **marqueur (crayon, instrument...)**

marcaire, aïra *n.* (s. XVI...) **marqueur, euse** (personne, sport...)

marcamal *n. m.* 1. mauvaise passe 2. homme à mine patibulaire

marcamal se passeja *expr.* 1. ça va mal 2. c'est la série noire

marcar *v.* (s. XVI...) 1. marquer 2. indiquer

marcar *v.* **poser le pied**

marcar de se *loc.* **aller de soi**

marcar la finimond *expr.* **présager la fin du monde**

marcar lo pas *loc.* **marquer le pas**

marcar lo pè *loc.* **faire du pied**

marcar mal *loc. v.* 1. être de mauvais augure *veire:* auguri 2. marquer mal

marcar plan *loc. v.* 1. être de bon augure *veire:* auguri 2. présenter bien

marcassin *n. m.* **marcassin**

marcassita *n. f.* (ar. marqachita) **marcassite**

marcat (l'ai -) *loc.* **j'ai mis mon pied dessus**

marcat de (còrrer suls -) *n.* **aller sur les brisées de**

marcejar *v.* **faire des giboulées**

marcesc, esca (pl. marcesques, escas) *adj.* **de mars** *veire:* març

marcescada *n. f.* **giboulée (de mars)** *veire:* març

marcha *n. f.* (s. XVI...) → **camin** **marche** (action de marcher)

marchaire, aïra *n.* → **caminaire** **marcheur, euse**

marchapè *n. m.* (s. XIV...) **marchepied**

marchar *v.* (s. XIII..., lat. *marcare*) → **caminar** **marcher**

marchon *n. m.* **nez de marche (d'escalier)** *veire:* grasa

marcial, ala *adj.* (s. XVI...) **martial, ale**

marcian, ana *adj. e n.* (s. XVI...) **martien, enne**

marcir *v.* 1. flétrir *veire:* passir 2. faner

marèia *n. f.* (s. XVIII..., del francés) 1. marée (haute, basse) *veire:* mar, marina; subèrna 2. poisson de mer (marché)

marèia negra *n. f.* (s. XX;) **marée noire**

marèia umana *n. f.* (s. XX.) **marée humaine**

marèla *n. f.* (occ. maur) → **trueja** *corr.* **truie**

marescal (marescau; mareschau) *n. m.* (s. XIII..., *var.:* marescau (Leng., Prov., Gasc.), mareschau (Lem., Auv., Viv. Alps)) 1. *sost.* **maréchal (militaire)** (*mil-itar*) *veire:* faure 2. **maréchal- ferrant.**

marescala *n. f.* (s. XIX...) **maréchale**

marescalat *n. m.* (s. XIX...) **maréchalat**

marescalciá *n. f.* (s. XVIII...) **maréchaussée**

marga *n. f.* **manche (vêtement)**

marga (aver grand -) *loc.* **être influent**

marga (aver longa -) *loc.* **avoir le bras long**

marga (èsser de la -) *loc.* **faire partie de l'intrigue**

marga (lo ten per la -) *loc.* 1. il le tient 2. il l'empêche d'agir

marga longa (aver la -) *loc.* **avoir le bras long**

margar *v.* 1. emmancher 2. assembler 3. fourrer 4. se faufiler

margarida *n. f.* 1. **marguerite** - *Expression:* *margarida (a la bona -)* (*fr:* à la bonne franquette)

2. **reïne-marguerite**

margarideta *n. f.* **pâquerette** *veire:* pimpanèla - *Expression:* *Los cocuts alucan candèlas sus los taps, las primavèras e las margaridetas floquejan, lo cocut canta au bòsc, lavetz la vinha que i va de bon còr e los sharments e's doblan d'ua setmana a l'auta tot lo mes d'abriu (Raimond Lajús, Armanhac II, 1991)*

margarina *n. f.* (s. XIX...) **margarine**

margas de camisa (en -) *loc.* **en manches de chemise**

margas (se rebussar las -) *loc.* **se retrousser les manches**

marge *n. m.* (s. XVI...) 1. marge 2. bord 3. bordure

marginal, ala *adj. e n.* (s. XV...) **marginal, ale**

marginalitat *n. f.* (s. XX.) **marginalité**

marginalizaciòn *n. f.* (s. XX.) **marginalisation**

marginalizar *v.* (s. XX.) **marginaliser**

margolh *n. m.* **margouillis**

margolhar *v.* 1. patauger 2. *fig.* magouiller

margolin *n. m.* **margoulin**

margue *n. m.* **manche (outil)** - *Expression:* *margue après la pigassa (traire lo -)* (*fr:* jeter le manche après la cognée); *Expression:* *margue d'estrilha (aquò non val un -)* (*fr:* cela ne vaut rien)

margue de balaja *n. f.* **manche à balai**

marguilhièr, ièra *n.* (s. XVI...) **marguillier**

Maria meca (far -) *expr.* **faire la sainte Nitouche**

marial, ala *adj.* **marial, ale**

marida se brida (qual se -) *expr.* *fam.* **qui se marie perd sa liberté**

marida tot es plan (quand òm se -) *expr.* **au début, tout va bien**

maridable, abla *adj.* **qui peut se marier**

maridador, oïra *adj.* 1. **qui est en âge de se marier** *veire:* nubil 2. *iron.* **qui est à marier**

maridaire, aïra *n.* **marieur, euse**

maridanha *n. f.* **envie de se marier** *veire:* maridèra

maridar *v.* **marier** - *Expression:* *maridar a l'ola (se -)* (*fr:* se marier à l'autel de nature); *Expression:* *maridar a l'ombra d'un bartàs (se -)* (*fr:* se marier à l'autel de nature)

maridat, ada *adj.* **marié, ée** - *Expression:* *... dins lo [tresen] vos aprendrai quina es la castetat que deu regnar entre las personas maridadas, car aquela vertut non deu pas nos abandonar jamai dins quon estat que siagam (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)*

maridatge *n. m.* **mariage**

maridatge a la comuna *n. m.* **mariage civil**

maridatge estropiat *n. m.* **mésalliance**

maridatge gelat *n. m.* **mariage sans amour**

maridats per Carnaval que de contents per Pascas (i a mai de -) *expr.* **il y aura des déceptions**
maridèra *n. f.* (de l'occ. gascon) **envie de se marier (ironique : pseudo-maladie)** *veire:* mari-danha
marijuana *n. f.* (s. XX., del castelhan) **marijuana**
mariment *n. m.* **douleur morale**
marin *n. m.* **marin (équipage)**
marin *n. m.* **marin (vent de la mer)**
marin (al -) *loc.* **à l'Est** *veire:* colcant, ponent
marin pompièr *n. m.* (s. XIX...) **marin-pompier**
marin, ina *adj.* **marin, ine (relatif à la mer)**
marina *n. f.* **marine (bateaux)**
marina *n. f.* **marée (vente de poissons)**
marinada *n. f.* **marinade (cuisine)**
marinada *n. f.* **brise de mer**
marinar *v.* **mariner (cuisine)**
marinièr, ièra *n.* **marinier, ère**
marinièra *n. f.* **marinière (vêtement)**
marioneta *n. f.* (s. XVI...) **marionnette (guignol)**
marionetista *n.* (s. XIX...) **marionnettiste**
mariòta *n. f.* **marionnette (avec des cordes)**
marista *n. m.* (s. XIX...) **mariste (religieux)**
marit *n. m.* **1. mari** *veire:* maridar - *Citation:* *Non cal a filh de guita aprèner de nadar, / jo sabi, Dieu mercé, coma que jo tribalhi / e quin son los [me-jans] del marit que li balhi (Francès de Corteta, La Miramonda, s. XVII) **2. époux**
marit e molhèr *loc.* **mari et femme**
marit e molhèr (viure -) *loc.* **vivre maritalement**
maritime, ima *adj.* (s. XIV...) **maritime**
marjassa *n. m.* **fanfaron (m.)**
marjassada *n. f.* **fanfaronnade**
mark (pl. markes) *n. m.* (s. XIX..., mot allemand)
mark
marla *n. f.* **marne**
marlièra *n. f.* **marnière**
marlós, osa (pl. marloses, osas) *adj.* **marneux, euse**
marmalha *n. f.* **corr. marmaille (enfants)** *veire:* drollatalha
marmalhòt *n. m.* → **mainat ; dròlle** **petit garçon**
marmelada *n. f.* (de marmelar) **corr. marmelade (alimentacion)**
marmelar *v.* (lat. melimelum) **corr. faire des confitures (alimentacion)**
marmorèu, èa *adj.* (s. XIX...) **marmoréen, enne** *veire:* marbriu
marmorifòrme, òrma *adj.* (s. XIX...) **marmoriforme**
marmorizacion *n. f.* (s. XX.) **marmorisation**
marmorizar *v.* (s. XVI...) **marmoriser**
marmòta *n. f.* (s. XIII...) **corr. marmotte**
marmotaire, aïra *n.* (s. XIII...) **marmonneur, euse**
marmotar *v.* (s. XIII..., onomatopèa) **corr. marmonner** *veire:* marmotejar, marmòta - *Citation:* *Transdòlfi marmotegèt quauque ren de misteriós sus**

l'imperialisme clitoridian de Paris e comandèt : "Li fremas dedins, partem" (Robèrt Lafont, 1984)
marmotejar *v.* (de marmotar + ejar) **corr. mramonner de façon répétitive dans sa barbe** *veire:* marmotar, marmòta
maronita *adj. e n.* (s. XV...) **maronite (religieux)**
maròta (aver la -) *loc.* **ne pas avoir de chance au jeu**
marqués, esa (pl. marqueses, esas) *n.* **marquis, ise**
marquesat *n. m.* **marquisat** *veire:* marca
marquetaire, aïra *n.* (s. XVI...) **marqueteur, euse**
marquetar *v.* (s. XIV...) **marqueter**
marquetariá *n. f.* (s. XV...) **marqueterie**
marquetat, ada *adj.* (s. XIV...) **marqueté, ée**
marra (far la -) *loc.* **faire la moue**
marran, ana *n.* (s. XVII..., del castelhan ? arabi)
marrane (maure converti)
marrana (aver la -) *loc.* **ne pas avoir de chance**
marre *n. m.* **bélier** *veire:* aret
marrega *n. f.* **cape limousine** *veire:* capa
marrida aisina *n. f.* **mauvaise tête**
marrida èrba fruita lèu *expr.* **les mauvaises herbes se développent**
marrida èrba totjorn creis *expr.* **les mauvaises herbes ne meurent pas**
marrida estampa *n. f.* **mauvais sujet**
marrida fin (far -) *loc.* **mal finir**
marrida passa *n. f.* **moment défavorable**
marrida sang non pagan pas un sòu de deutes (tres litres de -) *expr.* **le souci n'arrange pas les choses**
marrida sentida *n. f.* **mauvaise odeur**
marrida sòna (una -) *loc.* **un mauvais son de cloche**
marrida tèsta *n. f.* **mauvaise tête**
marridariá dins lo ventre (non aver que / aver pas que -) *expr.* **être plein de fiel / méchanceté**
marridas figuras *n. f. plur.* **figures inconvenantes**
marriment *n. m.* **1. tristesse 2. corr. peine 3. corr. souci**
marrimentejar *n.* **1. corr. affliger 2. corr. mettre en peine - Expression: non t'en marrimenteges pas (fr: ne t'en mets pas en peine)**
marrir (se) *v. pron.* **s'affliger**
marrit afar quand lo margue val mai que la balaja *expr.* **mauvaise affaire qu'un couple mal assorti / qu'une mauvaise association**
marrit atalar (es de marrit -) *loc.* **il est d'un caractère difficile**
marrit balanç (un -) *n. m.* **une démarche vacillante (une)**
marrit cap *n. f.* **mauvaise tête**
marrit colar *n. m.* **mauvaise tête**
marrit coma la gala *expr.* **mauvais comme**
marrit coma la gala *loc.* **très méchant**
marrit coma la ronha *expr.* **méchant comme**

marrit coma l'ase roge / negre *expr.* mauvais comme
marrit coma un escorpiu *expr.* mauvais comme
marrit coma un gat bòrni *expr.* mauvais comme
marrit coma un un ase *expr.* mauvais comme
marrit coma una verruga *expr.* méchant comme
marrit de páur *loc.* saisi de peur
marrit gran lo qu'a tròp d'abèts *expr.* il commence par enrober les choses
marrit gus (un -) *n. m.* un sale type
marrit jorn (un -) *n. m.* un jour malheureux
marrit mal *n. m.* 1. maladie incurable 2. un mal sans remède
marrit mercat (val mai se desdire que far un -) *expr.* il vaut mieux se dédire que faire un mauvais marché
marrit voler *n. m.* mauvaise volonté
marrit, ida *adj.* mauvais, aise
marron *adj. e n.* (s. XVI...) marron (fruit, couleur)
marronièr *n. m.* (s. XVI...) marronnier
marroquinariá *n. f.* (s. XVII...) maroquinerie
marroquinièr *n. m.* (s. XVI...) maroquinier
Mars *n. pr.* Mars (mytho.) - *Expression:* Ara per segonda botada, / vòli la guèrra trompetada ; *Expression:* car le dieu Mars, amai sa sòr, / me fan gratilhons dins le còr (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)
mars (èsser dins las grandas -) *expr.* être dans les grandes affaires
mars e monts (far -) *loc.* faire monts et merveilles
marselhés, esa *adj.* (de Marselha) marseillais, aise *veire:* focèu
marsoïn *n. m.* marsouin *veire:* pòrc marin
Marta fila, puèi debana *expr.* le bonheur n'a qu'un temps
martegala *n. f.* (de la vila de Martegues) 1. martingale 2. courroie 3. martingale (jeu)
Martegue (lo -) *n. pr.* Martigues
martelada *n. f.* coup de marteau
martelaire *n.* marteleur (personne)
martèlement *n. m.* martèlement
martelar *v.* marteler
martelat, ada *adj.* (s. XV...) martelé, ée
martelatge *n. m.* (s. XVI...) martelage
martèlh *n. m.* (lat. martellus, *var.:* martèth (Gasc.)) 1. *corr.* marteau *veire:* tustet, tustador 2. *corr.* heurtoir
martèlh (a gròs enclutge, gròs -) *expr.* *corr.* il faut savoir adapter ses moyens
martèlh pilon *n. m.* (s. XIX..., lat. martellus) *corr.* marteau-pilon
martèlh-pic *n. m.* (s. XIX...) *corr.* marteau-piqueur
martin pescaire *n. m.* martin-pêcheur *veire:* berna pescaire, guilhèm pescaire
martir, ira *n.* (s. XII.) martyr (personne) *veire:* martiri

martiri *n. m.* (s. XIII., lat ecl. martyrium < gr. martyrion) *sost.* martyre (acte) *veire:* martir - *Expression:* Elàs ! Ça disi jo, Satiri, / ara qu'as ausit mon martiri, / non te'n trufes pas, se te plai, / coma jo non feguè [faguèri] jamai / quand le bèl uèlh de Peironèla / t'aviá desmargat la cervèla / e que, tot enjaurit e baug, / vivotejavas sense gaug (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)
martirium *n. m.* (s. XIX...) martyrium
martirizar *v.* (s. XII..., lat. med. martirizare) *sost.* martyriser
martirològi *n. m.* (s. XIII., lat. med. martyrologium) *sost.* martyrologe
martirològi *n. m.* (lat. martyrologium) 1. *sost.* martyrologe (*religions*) 2. *sost.* liste des victimes d'une cause (*politica*) *veire:* martir, a, martiri
martirologia *n. f.* (s. XVII..., de martirològi) *sost.* martyrologie
martirologic, ica *adj.* (s. XVII...) martyrologique
martirologista *n.* (s. XVII...) martyrologiste
martre *n.* (lat. martes) *corr.* martre (*zoologia*)
martror *n. f.* (s. XIII.) Toussaint
marxisme *n. m.* (s. XIX...) marxisme
marxista *adj. e n.* (s. XIX...) marxiste
mas *conj.* mais
mas (pl. mases) *n. m.* → bòrda 1. mas *veire:* bòria, capmas 2. ferme
masatge *n. m.* (s. XIII.) hameau *veire:* maine
masc, masca (pl. masques, ascas) *n. m.* (lat. magus < gr. magos) → bruèis sorcier, ère *veire:* faitilhèr
masca *n. f.* personne masquée
mascanha *n. f.* travail mal fait
mascanhaire, aira *n.* qui travaille mal
mascanhar *v.* travailler mal
mascanhon *n. m.* mauvais ouvrier
mascar *v.* (ital. maschera) 1. masquer 2. déguiser 3. cacher
mascarada *n. f.* (de mascarar) *corr.* mascarade *veire:* mascarar
mascaradura *n. f.* 1. barbouillage 2. noircissure
mascarar *v.* (s. XIV.) 1. barbouiller 2. noircir
mascaret *n. m.* (de l'occ. gascon) mascaret (bœuf tacheté, vague déferlante dans les estuaires)
mascariá *n. f.* (de masca) 1. *corr.* sorcellerie 2. *sost.* sortilège
mascariá *n. f.* (occ. masc) → brueissariá sorcellerie
mascle *adj. e n. m.* (s. XIII.) 1. mâle 2. viril, ile
masclejar *v.* se donner l'air viril
masclum *n. m.* 1. jeunes gens (garçons) 2. les hommes
masclum (mal de -) coliques néphrétiques *veire:* colicas nefreticas
mascòta *n. f.* 1. mascotte *veire:* masc 2. objet, animal fétiche
masculin, ina *adj.* (s. XIII.) masculin, ine
masculinitat *n. f.* (s. XIII...) masculinité

masculinizar *v.* (s. XVIII...) **masculiniser**
masèl (far -) *loc.* 1. tuer le cochon 2. préparer la viande

masèlh *n. m.* (lat. macellum, var.: masèth (Gasc.))

→ **afachament** 1. *corr.* **abattoir veire:** chaple, matabuòus 2. *fig.* **massacre veire:** maselar

masoquisme *n. m.* (s. XIX..., de Sacher Masoch)

masochisme

masoquista *n.* (s. XIX...)

masochiste

massa *n. f.* (s. XII.) **masse d'armes**

massa *n. f.* (s. XII.) 1. masse 2. amas

massa salariala *n. f.* (s. XX.) **masse salariale**

massacraire, aïra (massacrador, ora) *n.* (s. XVI, de massacrar) **massacreur, euse** - *Citation:* anç t'ès constituït cap deus massacradors déquia l'ora que Diu, de tos maus sadorat, ses plus te comportar, ton cap m'a deliurat. anç t'ès constituït cap deus massacradors déquia l'ora que Diu, de tos maus sadorat, ses plus te comportar, ton cap m'a deliuratanç t'ès constituït cap deus massacradors déquia l'ora que Diu, de tos maus sadorat, ses plus te comportar, ton cap m'a deliuratanç t'ès constituït cap deus massacradors déquia l'ora que Diu, de tos maus sadorat, ses plus te comportar, ton cap m'a deliuratanç t'ès constituït cap deus massacradors déquia l'ora que Diu, de tos maus sadorat, ses plus te comportar, ton cap m'a deliuratanç t'ès constituït cap deus massacradors déquia l'ora que Diu, de tos maus sadorat, ses plus te comportar, ton cap m'a deliuratanç t'ès constituït cap deus massacradors / déquia l'ora que Diu, de tos maus sadorat (Pèir de Garròs, Annibal, 1567)ses plus te comportar, ton cap m'a deliurat.anç t'ès constituït cap deus massacradors déquia l'ora que Diu, de tos maus sadorat, ses plus te comportar, ton cap m'a deliuratanç t'ès constituït cap deus massacradors déquia l'ora que Diu, de tos maus sadorat, ses plus te comportar, ton cap m'a deliuratanç t'ès constituït cap deus massacradors déquia l'ora que Diu, de tos maus sadorat, ses plus te comportar, ton cap m'a deliuratanç t'ès constituït cap deus massacradors déquia l'ora que Diu, de tos maus sadorat, ses plus te comportar, ton cap m'a deliuratanç t'ès constituït cap deus massacradors déquia l'ora que Diu, de tos maus sadorat, ses plus te comportar, ton cap m'a deliurat

massacrar *v.* (s. XVI., del francés) 1. massacrer 2. bousiller

massacrar (se) *v.* se tuer au travail

massacre *n. m.* (s. XVI., del francés) → **chaple**

massacre - *Expression:* massacre (trabalhar coma un -) (fr: travailler très durement)

massaire, aïra *n.* (s. XVIII..., de massar) *corr.*

masseur, euse (societat)

massaliòta *adj. e n.* (s. XIX...) **massaliote veire:** marselhés

massapan *n. m.* **massepain**

massar *v.* (s. XVIII..., ar. massa) *corr.* **masser**

massatge *n. m.* (s. XVIII..., de massar) *corr.* **massage veire:** quinesiterapia

massicòt *n. m.* (s. XIX..., de Guillaume Massiquot

ou Massicot) **massicot (instrument)**

massicotaire, aïra *n.* (s. XIX...)

massicoteur

massicotar *v.* (s. XIX...)

massicoter

massificacion *n. f.* (s. XX.) **massification**

massificar *v.* (s. XX.) **massifier**

massificator, tritz (pl. massificators, trises) *adj.* (s. XX.)

massificateur, trice

massís (pl. massisses) *n. m.* (s. XII.) **massif montagneux**

massís, issa (pl. massisses, issas) *adj.* (s. XII.)

massif, ive

massissament *adv.* **massivement**

mast *n. m.* (s. XIV.) *corr.* **mât** - *Citation:* Aquí le vaissèl èra d'una tina, un ast èra mast, la vela una toalha, e l'artilhariá de cinquanta flascous, damb lor glo-glo-glo espaurissián totis les abitants de las aigas saladas (Pèire Godelin, Tresena floreta, 1638)

mastar *v.* **mâter**

mastegaire, aïra *n.* 1. mâcheur 2. goinfre

mastegar *v.* (s. XII.) 1. mâcher veire: masticar 2. *fig.* bredouiller

masteguejar *v.* **mâchouiller**

mastic *n. m.* (s. XIII.) **mastic (matière)**

masticacion *n. f.* (s. XIV.) **mastication (action de mâcher)**

masticar *v.* **mastiquer (mastic)** veire: mastegar

masticatge *n. m.* **masticage (de mastic)** veire: masticacion

mastin, ina *n.* (s. XIII.) **mâtin, ine (gros chien)**

mastiti *n. f.* (s. XIX...)

mastite (méd.)

mastodonte *n. m.* (s. XIX..., gr. mastos- + odous, odontos) **mastodont** *sost.* **mastodonte (preïstòria)**

mastulhar *v.* 1. mâcher 2. (fig.) remâcher (pensée)

mastulhar (se) *v.* s'appliquer à

mastulhat, ada *adj.* 1. remâché, ée 2. *fig.* **expliqué, ée**

masturbacion *n. f.* (s. XVI...)

masturbation

masturbar *v.* (s. XIX...)

masturber

masuc *n. m.* **buron veire:** buron

mat *n. m.* **mat (échecs)**

mat *adj.* → **fòl fou**

mat de cadena *n. m.* **fou à lier**

mat, mata *adj.* **mat, mate (couleur)**

mata *n. f.* 1. buisson 2. *fam.* poils pubiens

matabuòu *n. m.* → **afachament abattoir (arch.)**

matalàs (pl. matalasses) *n. m.* (s. XIII..., de l'italian ? arabi) **matelas**

matalassaire, aïra *n.* **matelassier, ière**

matalassar *v.* 1. faire un matelas 2. matelasser

matamoros *n. m.* (s. XVI..., cast. matamoros) *sost.* **matamore**

matar *v.* 1. humilier 2. mater

matar *v.* (s. XII.) **faire mat (échecs)**

matat, ada de lassierà *loc.* **accablé, ée de fatigue**

match (pl. matches) *n. m.* (s. XIX..., mot anglés) **match**

matematic, ica *adj.* (s. XIV., lat. mathematicus) *corr.*

mathématique

matematicas *n. f. plur.* (s. XIV.) **mathématiques**

matematician, ana *n.* (s. XIV...) **mathématicien, enne**

matèria *n. f.* (s. XV., lat. b. materia) **1. corr. matière**
2. corr. matériau
matèria grisa *n. f.* (s. XIX...) **matière grise**
material *n. m.* **matériel**
material *n. m.* **matériau** *veire:* matèria
material, ala *adj.* (s. XIII.) **matériel, elle**
materialament *adv.* (s. XIV. ñ materialmen ž)
matériellement
materialisme *n. m.* (s. XVIII...) **matérialisme**
materialista *adj. e n.* (s. XVI...) **matérialiste**
materialitat *n. f.* (s. XV...) **matérialité**
materializacion *n. f.* (s. XIX...) **matérialisation**
materializar *v.* (s. XVIII...) **matérialiser**
maternal, ala *adj.* (s. XIV.) **maternel, elle**
maternalament *adv.* (s. XIV...) **maternellement**
maternar *v.* (s. XX., de l'anglés) **materner**
maternatge *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **maternage**
maternitat *n. f.* (s. XV...) **maternité**
matin *n. m.* (s. XII.) **matin** - *Citation:* *Tròp de gaug, tròp de novèl, tròp de prètzfachs que l'estrambordavan, l'esperavan dau matin au vèspre (Max Roqueta, Lo corbatàs roge, 2003) ; Expression: matin aganta la lèbre (lo que se lèva -) (fr: l'avenir appartient à ceux qui se lèvent tôt) ; Expression: matin non deu empachar de partir (la plueja del -) (fr: la pluie du matin n'arrête pas le pèlerin)*
matin (ara de -) *loc.* **ce matin même**
matin (de -) *loc.* **1. corr. ce matin 2. corr. dans la matinée 3. corr. de grand matin**
matin (es partit de -) *loc.* **il est parti le matin**
matin al ser (del -) *loc.* **du matin jusqu'au soir**
matinada *n. f.* (s. XII.) **matinée**
matinada (a fin de -) *loc.* **a la fin de la matinée**
matinada grassa (coar la -) *loc.* **faire la grasse matinée**
matinal, ala *adj.* (s. XIV.) **du matin**
matinas *n. f. plur.* (s. XIII.) **matines**
matinet *adv.* **de bon matin** - *Citation:* *Eran partits de Severac pro matinet (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*
matinet *n. m.* **petit matin**
matinièr, ièra *adj.* (s. XII.) **matinal, ale (très tôt)**
matràs (pl. matrasses) *n. m.* **1. flèche (arc) 2. fig. maladroit, lourdaud**
matriarcat *n. m.* (s. XIX...) **matriarcat**
matricial, ala *adj.* (s. XIX...) **matriciel, elle**
matriciar *v.* (s. XX.) **matricier**
matriciatge *n. m.* (s. XX.) **matriciège**
matricida *adj. e n.* (s. XVI...) **matricide (agent)**
matricidi *n. m.* (s. XVI...) **matricide (acte)**
matricula *n. f.* (s. XV...) **matricule**
matriculacion *n. f.* (s. XVII...) **immatriculation**
matricular *v.* (s. XVI...) **immatriculer**
matrimòni *n. m.* (s. XIII.) → **maridatge** **mariage**
matrimonial, ala *adj.* (s. XIII.) **matrimonial, ale**
matrimonialament *adv.* (s. XIII. ñ matrimonialmen ž) **matrimoniallement**

matritz (pl. matrises) *n. f.* (s. XVI...) **matrice**
(tech.) veire: mairitz
matrona *n. f.* (s. XIV.) **matrone**
maturacion *n. f.* (s. XIV.) **maturation**
maturator *n. m.* (s. XX.) **maturateur**
maturitat *n. f.* (s. XV.) **maturité**
matutinal, ala *adj.* (s. XIV.) **matutinal**
maurassian, ana *adj.* (s. XX., de Carles Mauràs)
maurassien, enne
maure, maura *adj. e n.* (s. XII...) **maure**
maurèl, èla *adj.* **brun, brune**
maurista *n.* (s. XVII...) **mauriste (religions)**
mausolèu *n. m.* (s. XVI...) **mausolée**
mauta *n. f.* (de mautar) **meute (chiens)**
mautar *v.* (lat. movitare) **mettre en mouvement**
maxillar, ara *adj. e n.* (s. XIV.) **maxillaire**
maxima *n. f.* (s. XIV...) **maxime**
maximal, ala *adj.* (s. XIX...) **maximal, ale**
maximalisme *n. m.* (s. XX.) **maximalisme**
maximalista *adj. e n.* (s. XX., de maximum + ista)
maximaliste - *Citation:* *Quora se pensa a la prudència practica del maximalista Mistral, òm alena d'aise en vesent qu'enfin es possible de dire qu'una cultura vertadièrament renais amb la renaissença d'un pòble (Robèrt Lafont, Sobre l'alienacion, in Viure 1, 1965).*
maximum *n. m.* (s. XVIII...) **maximum**
maxwell *n. m.* (s. XX., de J. C. Maxwell) **maxwell (phys.)**
maya *adj. e n.* (s. XIX..., del maya) **maya**
mazot *n. m.* (s. XX., del rus ? arabi) **corr. mazout** - *Citation:* *Meteguèt a la vela e quand lo mazot s'estrifèt, quand se levèt l'aura d'amont, comencèt sa navigacion (Robèrt Lafont, 1971, p. 56)*
mazotar *v.* (s. XX., de mazot) **corr. mazouter**
mazotat, ada *adj.* (s. XX.) **mazouté, ée**
mazotatge *n. m.* (s. XX.) **mazoutage**
mazotièr *n. m.* (s. XX.) **mazouteur (navire)**
mazurka *n. f.* (s. XIX..., mot polonés) **mazurka**
me *pron. pers.* **corr. me** - *Citation:* *pren-te lo capèl que me vas trapar una ensolehada (fr: prend ton chapeau, tu vas avoir une insolation) ; Expression: cresi que m'es tròp granda aquela vèsta (fr: je crois que cette veste est trop grande pour moi) ; Expression: me soi tacat la camisa (fr: j'ai taché ma chemise) ; Expression: me soi crompat un polit costume (fr: j'ai acheté un beau costume) ; Expression: se m'as besonh, digame (fr: si tu as besoin de moi, dit-le) ; Expression: me cambi los pantalons (fr: je change de pantalon)*
meca (mecha) *n. f.* (s. XIII.) **1. mèche veire:** vorma
2. morve
meca al calelh (non a pas mai -) *expr.* **il n'a plus les moyens**
mecanic, ica *adj. e n.* (s. XIV.) **mécanique**
mecanician, ana *n.* (s. XIV. ñ mecanic ž, de mecanica X matematician) **corr. mécanicien, enne (mecanica)** - *Citation:* *Aquel mecanician seguèt estonat que la dameta i tombèsse tan [lèu] a mestrejar una automobila (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

mecanisme *n. m.* (s. XVIII...) **mécanisme**
mecanizar *v.* (s. XX.) **mécániser**
mecanization *n. f.* (s. XIX...) **mécánisation**
mecanografia *n. f.* (s. XX.) **mécánographie**
mecanografic, ica *adj.* (s. XX.) **mécánographique**
mecènas *n. m.* (s. XVI., lat. maecenas) **mécène**
meçorga *n. f.* (lat.p. mentitionica < mentionica)
corr. mensonge - Expression: *meçorga mal cordurada* (fr: mensonge effronté) ; Expression: *meçorga que diguèt non l'escanèt (la primiera -)* (fr: c'est un grand menteur)
meçorgas (es un colombièr de -) *expr.* **c'est un tissu de mensonges**
meçorguier coma un abrasaire *expr.* **menteur comme un arracheur de dents**
meçorguier coma un armanac *expr.* **menteur comme**
meçorguier coma un desrabaire de dents *expr.* **menteur comme un arracheur de dents**
meçorguier coma un lende *expr.* **menteur comme un arracheur de dents**
meçorguier, ièra *adj. e n.* (s. XIII., de meçorga)
1. corr. menteur, euse **2. corr. mensonger**
meçorguiers (d'aqueles -) *loc.* **quels menteurs**
mecut, uda *adj. e n.* **morveux, euse veire: vormelós**
medalha *n. f.* (s. XV..., de l'italian) **1. médaille**
2. fam. tache de gras sur un vêtement
medalhaire, aira *n.* (s. XIX...) **médailleur, euse**
medalhar *v.* (s. XIX...) **médailler**
medalhat, ada *adj. e n.* (s. XVII...) **médailé, ée**
medalhièr *n. m.* (s. XVII...) **médailier (meuble)**
medalhon *n. m.* (s. XVI..., de l'italian) **médailon**
medecin *n. m.* (s. XIV...) → **mètge** **médecin** - Citation: *Car fòrt sovent cal anar córrer cercar los medecins e apoticaris que pòrtan [clistèris] e [antimòni], coma qui va cercar un furet per tirar lo conilh d'una cròsa (Augièr Galhard, s. XVI); Nom imaginat de mestressa, coma Clorís, Filís, Florís. E se tira de liri, flor conescuda, autrament Ròsa de Junon. Tot del long au ditz un brave medecin (Pèire Godelin, Contra, s. XVII); Èra amorós qu'amorós, lo medecin Luc Narès. E cada còp que jasiá [amb] ela, s'empusava aquel fuòc (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)*
medecina *n. f.* (s. XIII.) **médecine**
medecins : la tèrra tapa lors defauts (los caladaires an coma los -) *expr.* **les paveurs ont le même avantage que les médecins: la terre cache leurs défauts**
medeire, eira *n.* → **segaire, aira** **moissonneur, euse (vx)**
mèdia *n. m.* (s. XX., de l'american) **media**
Mèdia / Media *n. pr.* **Médie (anc. Pays d'Asie Mineure)** - Expression: *Passant victoriós, Pàrtia e Mèdia guastè (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567)*
mediacion *n. f.* (s. XVI...) **médiation**
median, ana *adj. e n. f.* (s. XV...) **médian, ane**

mediatèca *n. f.* (s. XX.) **médiathèque**
mediatic, ica *adj.* (s. XX.) **médiatique**
mediatizacion *n. f.* (s. XX.) **médiatisation**
mediatizar *v.* (s. XX.) **médiatiser**
mediator de la Republica *n. m.* **médiateur de la République (juridic)**
mediator, tritz (pl. mediators, trises) *n.* (s. XIV., lat. mediator) **médiateur, trice**
medicacion *n. f.* (s. XIII.) **médication**
medicaire, a *n.* **fam. mauvais médecin**
medical, ala *adj.* (s. XVIII...) **médical, ale**
medicament *adv.* (s. XVII...) **médicalement**
medicizacion *n. f.* (s. XX.) **médicalisation**
medicizar *v.* (s. XX.) **médicaliser**
medicizat, ada *adj.* (s. XX.) **médicalisé, ée**
medicament *n. m.* (s. XIV.) **médicament**
medicamentós, osa (pl. medicamentoses, osas) *adj.* (s. XVI...) **médicamenteux, euse**
medicinal, ala *adj.* (s. XII..., lat. medicinalis, var.: *medicinau* (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **medecinal** **sost. médicinal, ale**
medicolegal, ala *adj.* (s. XIX...) **médico-légal**
medicosocial, ala (/medico-social, ala) *adj.* (s. XX.) **médico-social, ale**
medieval, ala *adj.* (s. XIX...) **médiéval, ale**
medievisme *n. m.* (s. XIX...) **médiévisme**
medievista *adj. e n.* (s. XIX...) **médiéviste** - Expression: *Quan èri dròlle, en efèit, lo men pair, qui n'èra pas un medievista ni tanpòc un filològue mès un òme intellectuellement curiós, aubèrt, letraherit e de recargue poèta occitan, be'm disèva que's podèva léger la Chanson de Roland de duas faïçons diferentas: sia a la francesa, sia a la gascona (Pèire Bèc, 2014, p. 5).*
mediòcre, òcra *adj.* (s. XVI...) **médiocre**
mediocritat *n. f.* (s. XIV.) **médiocrité**
meditacion *n. f.* (s. XIII.) **méditation**
meditar *v.* (s. XVI...) **méditer**
meditatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **méditatif, ive**
Mediterranèa *n. f.* **Méditerranée**
mediterraneu, èa *adj. e n.* (s. XVI..., lat. mediterraneus) **méditerranéen, enne**
medium *n. m.* (s. XVI...) **médium**
mèdius *n. m.* (s. XVI...) **médius**
medòc *n. m.* (d'un parçan de Gasconha) **médoc (vin)**
mèdre *v.* → **segar** **moissonner (vx)**
medulla *n. f.* (s. XIII.) **médulla (biol.)**
medullar, ara *adj.* (s. XIV.) **médullaire**
medullós, osa (pl. medulloses, osas) *adj.* (s. XVI...) **médulleux, euse**
medusa *n. f.* (s. XVIII...) **méduse**
meeting *n. m.* (s. XVIII..., mot anglés) **meeting**
megafòn *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **mégaphone**
megalit *n. m.* (s. XIX...) **mégalithe**
megalitic, ica *adj.* (s. XIX...) **mégolithique**
megalocéfala, ala *adj.* (s. XX.) **mégalocéphale**

megalomane, ana *adj. e n.* (s. XIX...) **megaloman**
sost. mégalomane
megalomania *n. f.* (s. XIX...) **mégalomanie**
megalopòli *n. f.* (s. XX., de l'anglés) **mégelopole**
megalosaure *n. m.* (s. XIX...) **mégalosaure**
megatona *n. f.* (s. XX.) **mégatonne**
megawatt *n. m.* (s. XX.) **mégawatt**
megòt *n. m.* **mégot**
mehari *n. m.* (s. XVII..., de l'arabi) **mehari**
meharista *n.* (s. XIX...) **méhariste**
méisser *v.* (s. XIII.) **1. faire couler 2. verser à boire**
meisson *n. f.* (s. XIII.) **moisson**
meissonar *v.* (s. XII.) **moissonner**
meissonièr, ièra *n.* (s. XIV.) **moissonneur**
meitadar *v.* (s. XII.) **1. mi-partir 2. diviser par moitié**
meitadat, ada *adj.* **mi-parti, ie**
meitadièr, ièra *n.* **1. métayer, ère veire: bordièr 2. méteil**
meitat *n. f.* (s. XII.) **moitié**
meitat cuèit *adj.* **mi-cuit**
mejan de (pel -) *loc.* **par le moyen de**
mejan, ana *adj. e n. m.* (s. XIII.) **moyen, enne -**
Expression: ... se pensava au mejan d'anar destrucar lo vielh collaborator qu'ara collaborava plus ges, mai s'escondiá au fons de son granièr (Robert Lafont, 1984)
mejan-corrièr *n. m.* (s. XX.) **moyen-courrier (avion) veire: long-corrièr**
mejan-oriental, ala *adj.* (s. XX., de Mejan-Orient)
moyen-oriental
mejana (en -) *loc.* **en moyenne**
mejanament *adv.* (s. XIV.) **moyennement**
mejançant *prep.* (s. XIII...) **moyennant**
mejançar *v.* (s. XIII.) **moyenner**
mejançariá *n. f.* (s. XIII...) **mitoyenneté**
mejancièr, ièra *adj.* (s. XIII.) **moyen, enne**
mejanenc, enca *adj.* (s. XIII.) **mitoyen, enne**
mejanet *n. m.* **annulaire (doigt)**
mejanet *n. m.* → **anular annulaire (doigt)**
mèl (mèu, meu) *n. f.* **miel**
mèl e mai la brèsa (vòl la -) *loc.* **il veut le beurre et l'argent du beurre**
mèl en boca (aver de -) *loc.* **parler sur un ton mielleux**
mèla *n. f.* **lame (couteau...)**
melancholia *n. f.* (s. XIV., lat. melancholia < gr. melagkholia) **maleneoniá; melaneoniá; maleneonizar** **sost. mélancolie (filosofia)**
melancolic, a *adj. e n.* (s. XIV., lat. melancholicus < gr. melagkholikos) **maleneoniè; maleneoni; maleneonizar** **sost. mélancolique - Citation: Pròp las aigas babilonicas / grans arrius de lernas gitavan / nòstas amnas melancolicas... (Pèir de Garròs, Psaume 137, 1565) ; Citation: La pola d'un teston sembla que siá panada; / cal èstre plan mossur per**

crompar la perlic. / De viure de badals òm ven melancolic; / crèdit mòr de talent e non beu que vinada (Pèire Godelin, La floreta novèla, s. XVII).
melancolicament *adv.* (s. XVI..., de melancolic)
sost. mélancoliquement
melanesian, ana *adj. e n.* (s. XIX...) **mélanésien, enne**
melanina *n. f.* (s. XIX...) **mélanine**
melanòma *n. m.* (s. XIX...) **mélanome**
melar *v.* **emmieller**
melassa *n. f.* (s. XVI...) **mélasse**
melat *n. m.* **miellure (exsudation sucrée des arbres)**
mèle *n. m.* **mélèze veire: mèleze**
meleta *n. f.* **1. petits poissons 2. menu fretin**
melhor *adv.* (s. XII., lat. meliorem) → **mièlhs**
mieux *veire: mièlhs - Expression: melhor es de se calar (son -) (fr: le mieux pour lui est de se taire)*
melhor (çò -) *loc.* **le meilleur - Citation: Lo gros catàs de la vesina / sap plan causir lo bon talhon / e dins lo plat pren çò melhor / atanlèu que virèm l'esquina (August Benezet, Menudas tròbas, 1926) ; La festa tombava plan, al mes de genièr, fa que veniam de tuar lo pòrc: i aviá tripon, salsissa, salat pel caçolet e lo lombet, çò melhor del pòrc (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)**
melhor (me tròbi -) *loc.* **je vais mieux**
melhor (pel -) *loc.* **au mieux...**
melhor (se préner çò -) *loc.* **choisir le meilleur**
melhor, ora *adj.* (s. XII., lat. meliorem) **meilleur, eure**
melhorament *n. m.* (s. XII., de melhorar) **1. fait de rendre meilleur veire: ameliacion 2. mieux être**
melhorament (i a de -) *loc.* **il y a du mieux**
melhorança *n. f.* (de melhorar) **fait de rendre meilleur**
melhorança (i a de -) *loc.* **il y a du mieux**
melhorar *v.* (s. XII., de melhor) **améliorer (rendre meilleur) veire: ameliar**
melica *n. f.* **hydromel**
melicós, osa (pl. melicoses, osas) *adj.* **mielleux, euse**
melicosament *adv.* **mielleusement**
melissa *n. f.* **mélisse**
mellifèr, èra *adj.* (s. XVI...) **mellifère**
mellific, ica *adj.* (s. XVI...) **mellifique**
mellificacion *n. f.* (s. XIX...) **mellification**
mellificar *v.* (s. XIV.) **produire du miel**
melodia *n. f.* (s. XIII., lat. melodia < gr. melôidia)
sost. mélodie
melodic, ica *adj.* (s. XVIII..., de melodia) **sost. mélodique**
melodiós, osa (pl. melodioses, osas) *adj.* (s. XIV., de melodia) **sost. mélodieux, euse**
melodista *n.* (s. XIX...) **mélodiste**
melodrama *n.* (s. XVIII...) **mélodrame**

melodramatic, ica *adj.* (s. XIX...) **mélodramatique**

melomane, ana *n.* (s. XVIII..., gr. melos + mania)
sost. mélomane (*musica*)

melon *n. m.* (s. XIII...) **melon**

mèlsa *n. f.* (germ. milzi) → **melsa** **corr. rate**
veire: ratèla - Citation: Al cap d'un pauc, le brusc, la mèlsa, la corada / gargotan de calor, / e mòri de dolor / engargassada, / enraumassada, / esquinassada (Pèire Godolin, La floreta novèla, s. XVII). (fr.:)

melsa (aver una bèla -) *loc.* **ne pas se fouler la rate**

melsat *n. m.* **boudin blanc**

melting pot *n. f.* (s. XX., mots angleses) → **crusòl melting pot**

mèlze *n. m.* → **mèle** **mélèze**

membra que (me -) *loc.* **il me souvient que**

membrana *n. f.* (s. XIV...) **membrane**

membranós, osa (**pl. membranoses, osas**) *adj.* (s. XVI...) **membraneux, euse**

membrat coma Hercules *loc.* **taillé en Hercule**

membrat, ada *adj.* (s. XIII...) **bien membré, ée**

membre *n. m.* (s. XIII) **membre**

membre *n. m.* **1. pièce de la maison 2. chambre** - *Citation: La flamba de las candelas monta dins lo membre claus e l'èr se fa pesuc a son pitre coma de plomb (Joana Bartès, Lison, 1934)*

membrut, uda *adj.* (s. XIII) **1. qui a de gros membres 2. membru, ue**

mementa *n. f.* **fam. mémoire**

mementa (far la -) *loc.* **fam. attendre pour parler**

memento *n. m.* (s. XIX...) **memento**

Memnon *n. m.* **Memnon (mythologie grecque)**
- *Expression: Memnon lo negre, aci los Grècs non persecuta / e lo valent Ectòr non los bota en dehuta (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)*

memorablement *adv.* (s. XV...) **mémorablement**

memorable, abla *adj.* (s. XV...) **mémorable**

memorandum *n. m.* (s. XVIII...) **mémorandum**

memòri *n. m.* (s. XIV...) **mémoire (écrit)**

memòria *n. f.* (s. XII., lat. memoria) **corr. mémoire (souvenir)** - *Citation: Nòstres informators nos la descrivon coma una "femna intelligenta, de granda memòria" (D. Fabre e J. Lacroix, Una contairina populara audenca, 1970).*

memòria *n. f.* (s. XIII) **mémoire (souvenir)** - *Citation: Eths avèn leishat per istòria / deus hèits eroics la memòria / e, quant a la causa rustica, / eths n'avèn descriut la practica / qui, per Columèla, es estada / despuish en latin translada (Pèir de Garròs, 1567); Torna sovent a la memòria de la siá mamà, aquel valent que trobèt la mòrt en 43, jol cèl d'Italia (Paul Gairaud, La sexològa, 1982) ; Expression: memòria de lapin, s'o pèrd en camin (fr: une tête de linotte)*

memòria (aver mala -) *loc.* **avoir la mémoire courte**

memòria d'aujòl (de -) *loc.* **de mémoire d'homme**

memòria perduda (per temps e -) *loc.* **de temps immémoriaux**

memorial *n. m.* (s. XV.) **mémorial**

memorial, ala *adj.* (s. XX.) **mémoriel, elle**

memorialista *n.* (s. XVIII...) **mémorialiste**

memoriar *v.* (s. XIII...) **rappeler, remémorer**

memorizacion *n. f.* (s. XIX...) **mémorisation**

memorizar *v.* (s. XX.) **mémoriser**

mena *n. f.* (s. XII.) **sorte**

mena (amb la foissena se -) *loc.* **il faut le secouer**

mena (de bona -) *loc.* **de bonne qualité** - *Citation: Per escriure un occitan de bona mena, se cal desempegar de la lenga francesa (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)*

mena (de tota -) *loc.* **1. de toute sorte 2. de tout acabit**

mena (de tota -) *loc.* **de toute sorte**

menaça *n. f.* (s. XII.) **menace**

menaçaire, aira *n.* (s. XII.) **menaçant, ante**

menaçant, anta *adj.* (s. XII...) **menaçant, ante**

menaçar *v.* (s. XII.) **menacer**

menada *n. f.* (de menar, *var.*: miada (Gasc.)) **1. corr. ce que l'on mène en un fois 2. corr. livraison 3. corr. menée (intrigue)**

menadoira *n. f.* (de menar) **corr. lisière**

menaire, aira *n.* (s. XIII., de menar) **1. corr.**

meneur, euse 2. corr. conducteur, trice • 3. corr.

garçon d'honneur, demoiselle d'honneur

menal *n. m.* (de menar) **corr. manivelle**

menament *n. m.* (de menar) **corr. conduite (sens concrèt) • conduite (sens moral)**

menar *v.* (s. XII., lat. pop. minare) **1. corr. mener**
- *Citation: Lo meu faudal es plen de fòlas brancas : alucarem un fuòc brandal, / anem, mena-nos a l'ostal (Loïsa Paulin, 1940) 2. corr. conduire (se -) - Citation: Los que menavan vida nòbla [...] per castèls o sembla-castèls, ni non la parlavan, ni non la comprenián [...] aquela lenga dels vailets (Paul Gairaud, 1980) 3. corr. constituer - Expression: menar de volume (fr: constituer du volume)*

menar (de bon -) *loc.* **facile à conduire**

menar (se) *v.* **1. se démener 2. se répandre (bruit...)**

menar a *loc.* **aboutir a** - *Exemple: aquel camin mena la glèisa vièlha ; Exemple: aquela charadissa non mena a res*

menar a bon pro *loc.* **mener à bien**

menar a jube *loc.* (s. XVII., del latin "jube domine" (ordona Senhor)) **réduire à se soumettre**

menar amb un fial de lana *loc.* **mener par le bout du nez**

menar batent *loc.* **mener tambour battant**

menar brug *loc.* (s. XVII.) **1. faire du bruit. 2. arg. faire du foin**

menar brug (non -) *loc.* **être effacé**

menar brug (non ne cal -) *loc.* il ne faut pas en parler

menar coma un barbet *loc.* mener par le bout du nez

menar de raissa *loc.* rechigner

menar de volume *loc.* faire du volume

menar d'òl *loc.* se lamenter

menar dur *loc.* traiter rudement

menar d'aise *loc.* traiter avec ménagements

menar d'aura *loc.* faire de l'embarras

menar far *loc.* emmener faire

menar fòrça fum *loc.* faire de l'embarras

menar jòia *loc.* se livrer à la joie

menar l'ast *loc.* 1. tourner la broche 2. tenir son affaire en main

menar la farandòla *loc.* marcher en tête

menar lo ben *loc.* diriger l'exploitation

menar lo brande *loc.* exemple (donner l')

menar lo compendi *loc.* être dans l'embarras

menar lo grand batre *loc.* mener grand train de vie

menar l'estiu *loc.* travailler pendant le temps des récoltes

menar marrida vida *loc.* vivre dans la débauche

menar mestièr *loc.* exercer un métier

menar misèria *loc.* crier misère

menar pel cabèstre *loc.* mener par le bout du nez

menar per la capçana *loc.* mener par le bout du nez

menar per las narras *loc.* mener par le bout du nez

menar pèdre *loc.* conduire à sa perte

menar pèdre qualqu'un *loc.* conduire quelqu'un à sa perte

menar plan *loc.* traiter avec ménagements

menar regde *loc.* mener rudement

menar rejunt *loc.* agir selon la règle, avec ordre

menar un ben *loc.* exploiter un domaine

menariá *n. f.* (de menor) 1. *rare* fait d'être plus jeune 2. *rare* fait d'être inférieur

mencion *n. f.* (s. XIII.) **mention** *veire:* mençon

mencionar *v.* (s. XIII..., lat. mentio) *sost.* mentionner

mençon *n. f.* **mention**

mendic, iga *n.* (s. XII.) **mendiant, ante**

mendicant, anta *n.* (s. XIII...) **mendiant, ante**

mendicar *v.* (s. XIII. *í* mendigar *z*) **mendier**

mendicitat *n. f.* (s. XIII...) **mendicité**

mendre *adj.* 1. moindre 2. plus petit

mendre (lo plus -) *loc.* le plus petit

menèl, èla *adj. e n. m.* 1. petit, ite 2. auriculaire (doigt)

menerbés, esa (pl. menerbeses, esas) *adj. e n.*

(de la vila de Menërba) **minervois, oise**

menèstra (far la -) *loc.* faire la cuisine

menestral *n. m.* (s. XII.) **artisan** *veire:* artisan

mengana *n. f.* 1. flatterie 2. minauderie

menganas (far de -) *loc.* flatter

menganós, osa (pl. menganoses, osas) *adj.*

1. flatteur, euse 2. minaudier, ière

menhir *n. m.* (s. XIX..., mots bretons (men hir : pèira longa)) → peiraplantada **menhir** *veire:* peirafita

menimós, osa (pl. menimoses, osas) *adj.* **minutieux, euse**

menina *n. f.* 1. *fam.* grand-mère *veire:* maire-grand, grand 2. femme âgée

meninge *n. f.* (s. XV...) **méninge**

meningiòma *n. m.* (s. XX.) **méningiome**

meningiti *n. f.* (s. XIX...) **méningite**

meningitic, ica *adj.* (s. XIX...) **méningitique**

meningo-encefaliti *n. f.* (s. XX.) **méningo-encéphalite**

meningocòc *n. m.* (s. XX.) **méningocoque**

menisc (pl. menisques) *n. m.* (s. XVII...) **ménisque**

menopausa *n. f.* (s. XIX...) **ménopause**

menor, a *adj.* (lat. minor) *corr.* plus petit, plus jeune (enfant...) *veire:* mendre

menorquin, ina *adj. e n.* (de Menòrca) **minorquin, ine**

mens *adv.* **moins**

mens (al -) *loc.* **au moins**

mens (pel -) *loc.* **à tout le moins**

mens (per aquò -) *loc.* **malgré cela**

mens (tot al -) *loc. adv.* **tout au moins**

mens avanças (al -) *loc.* **moins tu avances...**

mens de (a -) *loc.* 1. **à moins de** 2. **excepté de**

mens dita (a la -) *loc.* **au rabais**

mens dita (adjudicacion a la -) *loc.* **adjudication au rabais**

mens parlas (al -) *loc.* **moins tu parles...**

mens que (de -) *loc.* **à moins que**

mensdire *v.* **baisser le prix**

mensdita *n. f.* **rabais**

menstruacion *n. f.* (s. XVIII..., lat. menstrua) *sost.*

menstruation (biologia) *veire:* menstruas

menstrual, ala *adj.* (s. XIV., lat. menstrualis, *var.:* menstruai, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Niça, Prov.)) *sost.* **menstruel, elle**

menstruas *n. f. plur.* (s. XIV., lat. menstrua) *corr.*

menstrues *veire:* flors

mensual, ala *adj.* (s. XVIII...) → **mesadièr mensuel, elle**

mensualitat *n. f.* (s. XIX...) **mensualité**

mensualizacion *n. f.* (s. XX.) **mensualisation**

mensualizar *v.* (s. XX.) **mensualiser**

mensuracion *n. f.* (s. XIV.) **mensuration**

mensvalença *n. f.* **moins-value**

ment *n. f.* 1. esprit 2. mémoire

ment (pèdre la -) *loc.* perdre l'esprit

ment (téner -) *loc.* 1. être attentif (avoir à l'esprit) 2. faire attention

ment (téner d'a -) *loc.* surveiller (garder en tête)

menta *n. f.* (s. XII., lat. mentha) **corr.** menthe
veire: meçorga - Exemple: *nòl a menta* (fr: ça sent la menthe / fig: tu ments)

mental, ala *adj.* (s. XIV.) **mental, ale**

mentalament *adv.* (s. XIV. ñ mentalment z) **mentalement**

mentalitat *n. f.* (s. XIX...) **mentalité**

mentastre *n. m.* (s. XII.) **menthe sauvage**

mentaure *v.* **1. mentionner 2. rappeler**

menteire, eira *n.* (s. XIII.) → meçorguier **arc.**

menteur, euse

mentida *n. f.* → meçorga **mensonge**

mentir *v.* (s. XII.) **mentir** - Expression: *mentir non li fa pena / li fa pas pena* (fr: il ne lui coûte pas de mentir)

mentison *n. f.* (s. XII.) **menterie**

menton *n. m.* (s. XII.) **menton**

menton en pala de fusta *n. m.* **menton en galloche**

mentonièra *n. f.* (s. XIV...) **mentonnière**

mentonièra *n. f.* **bouc (barbe)**

mentre que *conj.* (lat. interim + quid) **mentre** → **mentretant**. **1. corr. pendant ce temps** - Citation: *mentre qu'escrivi* (fr: pendant que j'écris) **2. corr. du temps que**

mentre que *loc. conj.* **corr. pendant que** veire: tre que,

mentre que vivia *loc.* **du temps qu'il vivait**

mentre que *conj.* → **mentre que 1. tandis que** - Citation: *Lo grop pronominal precedent lo vèrb es proclitic e atòn, mentre que lo grop seguissent lo vèrb es enclitic e tonic. Cal notar que, dins aqueste darrièr cas, la lenga anciana coneissiá que de pronomes atòns* (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935) **2. pendant que**

mentretant *adv.* → **entretant 1. cependant** - Expression: *Mentretant, lo que fa la doctrina abans vèspras, se poirà servir dels fondaments del Salut que trobarà p. 38* (B. Amilhan, Lo tablèu de la vida del perfeït crestian, 1673). **2. pendant ce temps**

menudalhas *n. f. plur.* (s. XIV...) **menues choses**

menudament *adv.* (s. XII.) **petitement**

menudar *v.* (s. XII...) **couper menu**

menudariá *n. f.* (s. XIV...) **futilités**

menudesa *n. f.* (s. XIV.) **ténuité**

menudet, eta *adj. e n. m.* (s. XII.) **1. très menu, ue 2. serpolet**

menudièr, ièra *n.* **détaillant, ante**

menuguet *n. m.* (s. XVI...) **menuet**

menugueta *n. f.* **marjolaine**

menusa *n. f.* **1. planchette 2. menues viandes 3. abattis**

menusar *v.* (s. XII., lat. minutiare) **1. menuiser 2. rendre menu**

menusariá *n. f.* **menuiserie**

menusièr, ièra *n.* **menuisier**

menut *n. m.* **menu (restaurant)** - Expression: *menut coma un reibelet* (fr: petit comme...); Expression: *menut coma un reicochet* (fr: petit comme...)

menut (al -) *loc.* **au détail**

menut (al -) *loc.* **corr. en détail**

menut (cercar pel -) *loc.* **1. vétiller 2. chercher du poil sur les œufs**

menut (dire pel -) *loc.* **corr. détailler**

menut (t'a agut lo -) *loc.* **te voilà bien attrapé**

menut, uda *adj.* (s. XII.) **menu, ue** - Expression: *Me mancava ben dètz-e-nòu sòus, mas coma teniái çò plus gròs, me pensavi que çò menut tombariá tot sol un jorn d'estrenas. Tot virava plan, e i aviá qu'a esperar aquel jorn astruc* (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images)

Meonides *n. m.* **1. premier Méonide : Homère (premier poète grec) 2. second Méonide : Quintus Ennius (premier poète latin) ...**

Meonides (tèrc -) *n. pr. m.* **le troisième Méonide (le premier poète gascon : Pèir de Garròs)** - Expression: *Mès si jo non som pas un aute Euripides, / ni Vergili segond, ni tèrc Meonides...* (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)

mèr, mèra *adj.* → **blòs 1. pur, pure** veire: cande, pur **2. vrai, vraie**

meravilha *n. f.* (s. XII.) **merveille** - Expression: *Mas las botigas foguèssen pas tan grandas coma ara ni rajolantas de lum, sabiái descubrir al temps de Nadal pertot de maravilhas* (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)

meravilhar *v.* (s. XII.) **émerveiller**

meravilhas (a -) *loc.* **à merveille**

meravilhós, osa (pl. maravilhosos, osas) *adj.* (s. XII.) **merveilleux, euse** - Citation: *A l'ora de l'a Dieu siatz, lo guerrejiaire de Verdun se quilhèt per una declaracion solemna : "Vos caldrà venir a P...(...). Apondèt aladonc en confidènciá : "Nos emmoninarem". Avètz plan legit e comprés : "prendre la monina ensems" o, s volètz, "nos bandarem". Sabi pas se m'engani: ai vist dins aquela promessa maravilhosa una pròva d'amistat* (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)

meravilhosament *adv.* (s. XIV.) **merveilleusement**

merça *n. f.* (s. XII. ñ mers z (f.), lat. merx, mercis) **1. marchandise** veire: mercadariá **2. sorte (qualité)** - Exemple: *Una tela d'aquela merça.*

merça (abenar la -) *loc.* **écouler la marchandise**

mèrça (d'aquela -) *loc.* **de cette qualité**

merça (de tota -) *loc.* **de toute espèce**

mèrça de tira *loc.* **marchandise qui se vend bien**

mèrça de tirada *loc.* **marchandise qui se vend bien**

mèrça latina *loc.* **bonne marchandise**

mercadariá *n. f.* (s. XIII.) → **merça** **marchandise** veire: mercadariatge

mercadariá *n. f.* (s. XIV., de mercat, var.: mercaderia (Gasc.)) → **merça** **corr. marchandise**

mercadariatge *n. m.* (s. XX. (neologisme), de l'anglés) **merchandising, marchandisage** veire:

commercializaciòn

mercadièr (rire de -) *loc.* un rire du bout des lèvres

mercadièr, ièra *n.* (s. XII.) → **merchand** 1. marchand, ande 2. trafiquant

mercandar *v.* (s. XII.) **marchander** *veire:* mercandejar

mercandatge *n. m.* marchandage

mercandejaire, aira *n.* marchandeur

mercandejar *v.* (s. XII.) → **mercandar** marchand

mercandejar plan sa vida *loc.* vendre cher sa peau

mercandejar (non li -) *loc.* dire son fait à quelqu'un

mercantile, ila *adj.* (s. XVI..., de l'italian) **mercantil** *sost.* mercantile

mercantilisme *n. m.* (s. XIX...) mercantilisme

merçar *v.* (lat. merx, mercis) *corr.* marchander • **faire du shopping** *veire:* comerçar, merça

merçariá *n. f.* (s. XIII.) mercerie

mercat (bon -) *loc.* bon marché

mercat (merchat) *n. m.* (s. XIII.) marché

mercat (téner -) *loc.* vendre au marché

mercat (tres femnas e un aucat tenon un -) *expr.* trois femmes et un oison font un marché

mercat (val mai se desdire que far un marrit -) *expr.* il vaut mieux se dédire que faire un mauvais marché

mercat a tèrme *n. m.* marché à terme (écon.)

mercat al comptant *n. m.* maché au comptant (écon.)

mercat comun *n. m.* (s. XX.) marché commun

mercat dels bens e dels servicis *n. m.* marché des biens et services (écon.)

mercat dels cambis *n. m.* marché des changes (écon.)

mercat derivat *n. m.* marché dérivé (écon.)

mercat fait ! *loc.* marché conclu !

mercat financièr *n. m.* marché financier (écon.)

mercat poirit (far un -) vendre à vil prix

mercé *n. f.* (s. XII.) 1. merci (dépendance)

veire: mercés - *Citation:* Apropiatz-vos, ò bèl nas d'esquina de cranc bulhit ! per escotar cossí en vos sequint e non vos trobant, ieu me som cent còps rendut a la mercé de la paura [cosina], qu'en trista languison me drubissí la finèstra de las dents, e sense fustièr la me piejava de [crosada] (Pèire Godelin, Tre-sena floreta, s. XVII) 2. grâce - *Citation:* Tu reconeishes plan que tot çò que tu ès, / tas valors, ton poder tan magnific com es / e ton bon esperit tengues de sas mercés (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565) 3. miséricorde

mercé a *loc.* *corr.* grâce à

mercé a *loc.* grâce à

mercé a (de -) *loc. adv.* grâce à

mercé de (a la -) *loc.* à la merci de

mercejament *n. m.* (s. XII.) remerciement

mercejant Dieu *loc.* grâces à Dieu

mercejar *v.* (s. XIII.) remercier

mercenari, ària *n.* (s. XIII.) mercenaire

mercés *interj.* (lat. merces, mercedem) *corr.* merci ! (politesse) *veire:* mercé - *Citation:* Tu m'as tractat uèi, camarada; / grand mercés, que plaser m'as fait ; / mès non me dones plus de lait, / sonque d'aquela que m'agrada, / damb que fan chauchòla al grillh, / e que se mols per un dosil (Pèire Godelin, La floreta novèla, s. XVII)

mercés (pl. merceses) *n. m.* merci (politesse) *veire:* mercé

merchand de grimaças *n. m.* → **ipocrita** hypocrite

merchand de mòrt subita (un -) *n. m.* homme peu sérieux en affaires

merchand de pèls d'anguilas (un -) *n. m.* gagne-petit

merchand d'aiga nafa *n. m.* marchand de chansons (intrigant)

merchand d'embarràs *n. m.* faiseur d'embarras

merchand grossièr *n. m.* marchand en gros

merchand, anda *adj. e n.* (lat. mercatantem < mercatatare (pel nòrd occ.)) **merchand** *corr.* marchand, ande - *Citation:* Un jorn de promier abrial que son mestre l'avia enviat a Tula crompar un bleston de fial de fer en coire, seguet totas las botigas de la vila per far sa comession e se'n tornet a detz oras del ser furios contra los merchands que [non] an pas çò que chal per contentar las practicas (Alfred Marpilhat, Las [fadardiás] de Marsalet, 1899). ; *Citation:* Per se vestir, se trobava pas res. O caliá esperar un briu e cigonhejar; balhar un plec de salcissa, un tròç de lard al merchand (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)

mercièr, ièra *n.* mercier, ière

mercuri *n. m.* (s. XIV.) mercure

mercuriala *n. f.* (s. XVI...) mercuriale

mèrda *n. f.* merde

merdós, osa (pl. merdoses, osas) *adj. e n.* (s. XIII.) merdeux, euse

merenga *n. f.* (s. XVII..., del polonés) meringue

merguèz (pl. merguèzes) *n. f.* (s. XX., de l'arabi) merguez

meridian, ana *adj. e n. f.* (s. XIII.) méridien, enne

meridional, ala *adj.* (s. XIII.) méridional, ale

meritant, anta *adj.* (s. XVIII...) méritant, ante

meritar *v.* (s. XV..., de merit) *corr.* mériter

meritat (s'o es plan -) *loc.* il ne l'a pas volé *veire:* s'ameritar

merite *n. m.* (s. XVII..., lat. meritum < merète) **merit** → **merite** *sost.* mérite - *Expression:* lo bèl merite de se banhar quand plòu ! (fr: quel mérite y a-t-il de faire comme les autres !)

meritòri, òria *adj.* (s. XIV.) méritoire

merlar *v.* (s. XII.) créneler

merlaton *n. m.* jeune merle

mèrle *n. m.* (s. XII.) merle

merlet *n. m.* **créneau**
merletar *v.* **crénéler**
merluç (coitar lo -) *loc.* **être dans la misère**
merluç (pl. merluces) *n. m.* (s. XIII.) **1. merlus**
2. merlan (poisson)
merluç (tirassar lo -) *loc.* **tirer le diable par la queue**
merluça *n. f.* **morue**
merluçaire *n. m.* **pêcheur de morue**
merlucière, ièra *n.* **marchand, ande de morue**
mermament *n. m.* (s. XIII.) **1. diminution**
2. baisse
mermar la pitaça (se -) *loc.* **se priver de manger**
merme, merma *adj.* **1. amoindri, ie 2. diminué, ée**
mermèc, èca *adj.* (mot de l'occ. gascon) **débile**
veire: pèc, nèci, mondorro - *Expression:* *Si som jo ton, enquiara que n'ac volhas, / e non som pas, com tu m'apèras, pèc, / nèci, ni sòt, mondorro, ni mermèc (Pèir de Garròs, Eglògas, 1557)*
mèro *n. m.* **mérou**
merovingian, ana *adj.* *e n.* (s. XIX...) **mérovingien, enne**
mes (cada -) *loc.* **tous les mois**
mes (cada primèr del -) *loc.* **tous les premiers du mois**
mes (l'intrant del -) *loc.* **le début du mois**
mes (pl. meses) *n. m.* (lat. mensis) **mois** - *Citation:* *A la festa s'i pensava tres meses a l'avança e los pols de devián demandar perquè èran tant plan noirits (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*
mes (tombar lo -) **échoir le loyer**
mes ? (quant tenèm del -) *expr.* **le combien sommes-nous ?**
mes que cor (lo -) *loc.* **le courant du mois**
mes, a mes (lo qu'a -) *loc.* **chacun à la fin trouve son compte**
mes, mesa (pl. meses, esas) *adj.* **mis, mise**
mesa *n. f.* **1. mise 2. offre 3. enjeu**
mesa (afilatar la -) *loc.* **voler la mise**
mesa (metre sa -) *expr.* **fam. se mêler à une conversation**
mesa a jorn *loc.* **mise à jour (journée, calendrier)**
mesa al jorn *loc.* **1. mise au jour (à la lumière)**
2. découverte
mesa en examèn *n. f.* **mise en examen**
mesa que (non es de / es pas de -) *loc.* **il n'est pas question que**
mesacòrd *n. m.* (de mes + acòrd) **sost. désaccord**
veire: acòrdi
mesacòrd (èsser de -) *loc.* **être en désaccord**
mesada *n. f.* **1. durée du mois 2. salaire du mois 3. mensualité**
mesadièr, ièra *adj.* **mensuel, elle** *veire:* mensual
mesaliança *n. f.* **mésalliance**

mesaliar (se) *v. pron.* (de mes + lat. alligare) **sost. se mésallier**
mesar *v.* **miser**
mesaventura *n. f.* **mésaventure**
mescalina *n. f.* (s. XX., del mexican) **mescaline**
mescla *n. f.* (s. XII.) **mélange**
mesclada *n. f.* (s. XII.) **1. mêlée 2. combat**
mescladament *adv.* (s. XIII.) **1. confusément**
2. pêle-mêle
mescladís (pl. mescladisses) *n. m.* **mauvais mélange**
mesclador *n. m.* **mélangeur (instrument)**
mesclador *n. m.* (s. XX.) **mitigeur (robinet)**
mescladura *n. f.* **mixture**
mesclanha *n. f.* (s. XII.) **1. mêlée 2. vilain mélange**
mesclar *v.* (s. XII.) **1. mêler 2. mélanger** - *Citation:* *I a que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèt a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*
3. (pron.) se mêler 4. s'ingérer
mesclatge *n. m.* **action de mélanger**
mescle *n. m.* **mélange**
mesclum *n. m.* **1. mélange, mesclun (salade)**
2. imbroglia
mescomptar (se) *v.* (s. XIII.) **se tromper dans ses prévisions**
mescompte *n. m.* **1. mécompte 2. erreur**
mesconeissença *n. f.* (s. XIII.) **méconnaissance**
mesconèisser *v.* (s. XIII.) **méconnaître**
mescreire *v.* (s. XII.) **ne pas croire**
mescrença *n. f.* (s. XIII.) **1. incroyance** *veire:* creire **2. incrédulité**
mescrent, enta *adj.* (s. XI...) **1. mécréant, ante** *veire:* incredul **2. incrédule**
mesèlh, mesèla *n.* (lat. misellus) **arc. lépreux, euse** *veire:* meselariá
mesenga *n. f.* **mésange**
meses (entre quatre -) *loc.* **dans quatre mois**
mesestimar *v.* (s. XVI...) **mésestimer**
mesfait / mesfach (pl. mesfaches) *n. m.* (de mesfar) **méfait**
mesfar *v.* (s. XIII.) **1. méfaire 2. faire le mal**
mesfisança *n. f.* **méfiance**
mesfisar (se) *v. pron.* **se méfier** - *Expression:* *Mesfisa-te dels que non son vestits coma los autres ; Citation: Mesfisa-te de ta mamà. Es fina qu'es fina aquela santa persona (Paul Gairaud, La sexoldga, 1982)*
mesfisós, osa (pl. mesfisoses, osas) *adj.* **méfiant**
mesgarda *n. f.* **mégarde**
mesolh *n. m.* (lat. medulla) **1. corr. moelle** *veire:* mesola **2. corr. mie de pain**
mesolitic, ica *adj. e n. m.* (s. XX.) **mésolithique**
mesolós, osa *n.* (de mesolh) **1. corr. médulleux, euse**
2. corr. moelleux, euse

mesopotamian, ana *adj.* (s. XIX...) **mé-**
sopotamien, enne
mesoterapia *n. f.* (s. XX.) **mésothérapie**
mesparlar *v.* (s. XII.) **médire** *veire:* maldire, mal-
parlar
mespla / mespola *n. f.* **nèfle**
mespla a mòrdre (non i aver una -) *expr.* **n'avoir**
rien à y voir
mesplièr *n. m.* **néflier**
mesprèner (se) *v. pron.* **se méprendre**
mespresa *n. f.* **méprise**
mespresable, abla *adj.* (s. XIV.) **méprisable**
mespresaire, aira *n.* (s. XIII.) **qui méprise**
mespresar *v.* (s. XIII., de mes + presar) **corr.**
mépriser
mespresat, ada *adj.* **méprisé, ée** - *Expression:*
Puish doncas que plasut vos a / ritmes en gascon com-
pausar, / de mi vos n'èratz pas estat / en vaganaut
sollicitat / a préner la causa damnada / de nòsta lenga
mespresada (Pèir de Garròs, 1567)
mespresós, osa (pl. mespresoses, osas) *adj.* (s.
XIII.) **méprisant, ante**
mesprètz (cargar de -) *loc.* **accabler de mépris**
mesprètz (pl. mesprèses) *n. m.* (s. XIII...) **mépris**
- *Citation: Acampem le mesprètz damb le mesprètz, e*
de totas lors paraulas ufladas e trufandièras fasam de
mòbles de bodofla (Pèire Godelin, s. XVII)
mesprètz (tractar de -) *loc.* **traiter avec mépris**
mesprètz de (far -) *loc.* **faire fi de**
mesquin, ina *adj.* (s. XII., de l'arabi) **1. mesquin,**
ine 2. chétif, ive 3. misérable
mesquinariá *n. f.* (s. XVII...) **mesquinerie**
mesquinejar *v.* **1. lésiner 2. vivre chichement**
messa *n. f.* (s. XII., lat. ecl. missa) **corr. messe** -
Expression: lo darrièr de la messa (fr: le dernier coup
(de cloche) de la messe); Expression: tot çò que ditz
non es messa (fr: tout ce qu'il dit n'est pas parole
d'Évangile)
messa (prèner la -) *loc.* **être ordonné prêtre**
messa es despuntada (la -) *loc.* **la messe est**
commencée
messa grand *n. f.* **grand-messe**
messa granda *n. f.* **grand messe**
messatge *n. m.* (s. XII.) **message**
messatgièr, ièra *n.* (s. XII.) **messenger, ère**
messatjariá *n. f.* (s. XIII.) **messengerie**
messianic, ica *adj.* (s. XIX...) **messianique**
messianisme *n. m.* (s. XIX...) **messianisme**
messias *n. m.* (s. XIII.) **messie**
mestièr *n. m.* **1. métier** - *Citation: Òc, òc-ben,*
saique, son aquí filhas qu'an besonh de se ganhar la
vida; e benlèu son pas plan pagadas. Mas fan mestièr
nòble (Paul Gairaud, La sexològa, 1982); Expression:
mestièr vòl son obrièr (cada -) (fr: chacun son métier)
2. besoin
mestièr (aver -) *loc.* **avoir besoin**
mestièr (far -) *loc.* **avoir besoin**

mestièr còsta d'aprèner (tot -) *expr.* **1. Métier**
qui rentre (c'est le) 2. rien ne se fait sans efforts
mestièr es (se -) *loc.* **si besoin**
mestieral *n. m.* → artisan **artisan**
mestís, issa (pl. mestisses, issas) *adj. e n.* (s. XII.)
métis, isse
mestissar *n. m.* (s. XIX...) **métisser**
mestissat, ada *adj.* (s. XIX...) **métissé, ée**
mestissatge *n. m.* (s. XIX...) **métissage**
mèstra *n. f.* (de mèstre) **maîtresse de maison** - *Ci-*
tation: I a que la man de la mèstra per adobar aquela
salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola
e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò
es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta
que tastaràs (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)
mèstra femna *n. f.* **maîtresse femme**
mèstre (cal estacar l'ase ont lo vòl lo -) *expr.* **fais**
ce qu'on te dit sans poser de questions
mèstre (èsser a -) *loc.* **être en condition**
mèstre (èsser sensat lo -) *loc.* **être apparem-**
ment le maître
mèstre (far -) *loc.* **tromper son mari (cocufier)**
mèstre (val cent escuts d'èsser -) *loc.* **tout le**
monde ne peut pas commander
mèstre Bolegon (èsser -) *expr.* **être remuant**
mèstre d'òbra, mèstra d'òbra *n.* **corr. maître**
d'oeuvre • directeur des travaux
mèstre de dança *loc.* **maître à danser**
mèstre d'afars *loc.* **homme d'affaires (vièlh)**
mèstre d'ostal *loc.* **maître d'hôtel (vièlh)**
mèstre es tamborinaire, lo vailet es dançaire
(quand lo -) *expr.* **le maître donne l'exemple**
mèstre, tra *n.* (lat. magister) **1. maître, esse** *veire:*
mestressa - *Citation: Mèstre, metètz-las a l'espròva*
abans de vos [decidir] (J. F. Bladèr, La gardaira de
piòts, 1874) 2. instituteur, trice 3. titre des no-
taires, avocats...
mestrejaire, aira *n.* **qui joue au maître** *veire:*
mèstre
mestregar *v.* (de mèstre) **1. maîtriser** - *Citation:*
Aquel mecanician seguèt estonat que la dameta i
tombèsse tan [lèu] a mestregar una automobila (Paul
Gairaud, La sexològa, 1982) 2. régenter
mestregar la páur *loc.* **surmonter la peur**
mestressa *n. f.* (s. XVII., lat. magister) **1. maîtresse**
(amante) *veire: mèstra* - *Citation: Joan-Guilhem,*
per alassament e estent totei lei besonhas qu'aviá,
e mai perque voliá èstre un pauc mai sovent
ambé sei mestressas, diguèt ren e laissèt a Pèire
Baglione l'organizacion de la manifestacion (Glaudi
Barsòtti, Lo capitani de la Republica, 2012) 2. arc.
amoureuse (sens classique) - *Citation: Nom*
imaginat de mestressa, coma Clorís, Filís, Florís. E se
tira de liri, flor conescuda, autrament Ròsa de Junon.
Tot del long au ditz un brave medecin (Pèire Godelin,
Contra, s. XVII);
mestria *n. f.* **maîtrise, autorité**

mestura *n. f.* (s. XIII.) **1. mélange** *veire*: mixtura
2. méteil

mesturet *n. m.* **pain de maïs**

mesura *n. f.* (s. XII...) **1. mesure** - *Citation*: [Aqueste] fasiá manjar per mesura e discrecion le fen a son rossin per un trauc de barrica, de páur que n'esclatèsse per ne manjar tròp (Odde de Triors, 1578); *Enfin, jo som damnat per aver fait d'usuras, / per tant de fals [contractes] e de falsas mesuras, / jo lairon, jo cobés, que per un fals boissèl, / m'ai ganhat un Infèrn e m'ai perdut le Cèl* (Bertomieu Amilhat, *Exercici de la fe*, 1673) ; *Citation*: Sol un contaire viu per exemple pòt donar a la produccion de son raconte una mesura expressiva - vocala e gestuala (D. Fabre e J. Lacroix, *Una contairina populara audenca, Obradors*, 1970). **2. cadence** **3. modération**

mesura (a -) *loc.* à **mesure** *veire*: a proporcion

mesura (per -) *loc.* **avec mesure**

mesura (sense -) *loc.* **sans compter**

mesura que (a -) *loc.* à **mesure**

mesurable, abla *adj.* (s. XIV.) **mesurable**

mesuradament *adv.* (s. XIII.) **1. avec mesure**

2. modérément

mesurador *n. m.* (s. XIX...) **mesureur (instrument)**

mesuraire, aira *n.* (s. XII...) **mesureur, euse (personne)**

mesurar *v.* (s. XII.) **mesurer**

mesurar a sa cana *loc.* **apprécier selon ses mérites**

mesurar cadun a sa cana *loc.* **mesurer chacun à ses mérites**

met perilh en res (que -) *loc.* **téméraire** *veire*: temerari

meta (qual n'a, ne -) *expr.* **que les riches payent**

metabolisme *n. m.* (s. XIX...) **métabolisme**

metacarp *n. m.* (s. XVI...) **métacarpe**

metacarpí *n. m.* (s. XVIII..., gr. metakarpion) **metacarp** *sost.* **métacarpe (anatomia)** *veire*: pericarpí

metacisme *n. m.* (s. XIV.) **métacisme**

metafasa *n. f.* (s. XX.) **métaphase**

metafisic, ica *adj. e n. f.* (s. XIII... / s. XVI...) **métaphysique**

metafisician, ana *n.* (s. XIV...) **métaphysicien, enne**

metafòra *n. f.* (s. XIV., lat. metaphora < gr.) *sost.* **métaphore (litteratura)**

metaforic, ica *adj.* (s. XIV..., de metafòra) *sost.* **métaphorique (litteratura)**

metafòricament *adv.* (s. XVII..., de metaforic) *sost.* **métaphoriquement**

metalenga *n. f.* (s. XX.) **métalangue**

metalengatge *n. m.* (s. XX.) **métalangage**

metalh *n. m.* (s. XI., lat. metallum) **1. corr. métal (geologia)** *veire*: metallic **2. corr. marmite en métal (fonte)**

metalinguistic, ica *adj.* (s. XX.) **métalinguistique**

metalleïtat *n. f.* (s. XX.) **métalléité**

metallic, a *adj.* (s. XIV..., lat. metallicus) *corr.* **métallique**

metallic, ica *adj.* (s. XVI...) **métallique**

metallifèr, èra *adj.* (s. XIX...) **métallifère**

metallizacion *n. f.* (s. XIV...) **métallisation**

metallizar *v.* (s. XIV...) **métalliser**

metallizator *adj. e n. m.* (s. XX.) **métalliseur (pistolet)**

metallizator, tritz (pl. metallizators, trises) *n.* (s. XX.) **métalliseur, euse (personne)**

metalloïde *n. m.* (s. XIX...) **métalloïde**

metallurgia *n. f.* (s. XVII...) **métallurgie**

metallurgic, ica *adj.* (s. XVIII...) **métallurgique**

metallurgista *n.* (s. XVIII...) **métallurgiste**

metam que *loc.* → **metam que me siái enganat**

1. considerons que - *Exemple*: *metam que te siás copada una camba* **2. admettons que**

metamorfic, ica *adj.* (s. XIX...) **métamorphique**

metamorfosar *v.* (s. XIX...) **métamorphoser** *veire*: mudar

metamorfòsi *n. f.* (s. XV...) **métamorphose**

metane *n. m.* (s. XIX..., gr. methu + -ane) **metan** *corr.* **méthane**

metanièr *n. m.* (s. XX.) **méthanier (navire)**

metastasi *n. f.* (s. XVI...) **métastase**

metatarse *n. m.* (s. XVI..., gr. tarsos X metacarpe) **metatars** *sost.* **métatarse**

metatèsí *n. f.* (s. XIV. n̄ methatezis z̄) **métathèse**

mete que mete, baste que pete ! *expr.* **marche ou crève**

metèc, èca *n.* (s. XVIII...) **mètèque**

meteís (çò -) *loc.* **la même chose**

meteís (es çò -) *loc.* **c'est la même chose**

meteís (es pas çò - / non es çò -) *loc.* **ce n'est pas la même chose**

meteís orèmus (èsser al -) *loc.* **en être au même point**

meteís, eissa *adj. e pron. indef.* (s. XII., lat. metipse < egomet ipse, *var.*: medish (Gasc.)) **même, mèma**

corr. **même** - *Locucion*: *ieu meteís; ela meteissa* (fr: *moi-même, elle-même*) ; *Locucion*: *ara meteís* (fr: *à l'instant même*) ; *Locucion*: *aital meteís* (fr: *ainsi; de même*) ; *Locucion*: *çò meteís* (fr: *la même chose*) ; *Locucion*: *ieu-meteís* (fr: *moi-même*) ; *Citation*: *Per mi meteís o per messatge* (Arnaud de Marudlh, s. XII) ; *Citation*: *... e, aquel meteyx an, avia comprat lo loc de Lanameza del noble Mossen d'Aura, seignor de Montalba* (Arnaud Esquerrier, *Conica dels comtes de Fois*, s. XV). ; *Citation*: *Mai totjorn lo meteís problèma se pausava* (Robèrt Lafont, *Tè tu tè ieu*, 1968).

metem qu'aja *loc.* **supposons que**

metempsicòsi *n. f.* (s. XVI...) **métempsychose**

metèo *n. f.* (s. XX.) **météo**

meteòr *n. m.* (s. XII...) **météore**

meteorit *n. m.* (s. XIX...) **météorite (m.) (f.)**

meteorologia *n. f.* (s. XVI...) **météorologie**
meteorologic, ica *adj.* (s. XVI...) **météorologique**
meteorologista *n.* (s. XVIII...) **météorologiste**
mètge (es tengut per -) *loc.* il passe pour médecin
mètge de las aucas (un -) *expr.* un mauvais médecin
mètge de las cabras (un -) *expr.* un mauvais médecin
mètge de las tòras (un -) *expr.* un mauvais médecin
mètge, mètja *n.* (s. XII.) **médecin**
metòde *n. m.* (s. XVI..., lat. *methodus* < gr. *methodos*) **metòd sost. méthode**
metodic, ica *adj.* (s. XV...) **méthodique**
metodista *adj. e n.* (s. XVIII...) **méthodiste**
metodologia *n. f.* (s. XIX...) **méthodologie**
meton per mètge (lo -) *loc.* il passe pour médecin
metonimia *n. f.* (s. XIV.) **métonymie**
metrai la pèira al pitre (non ne -) *expr.* je n'aurai aucun regret
metraire, aira *n.* (s. XIX...) **mètreur, euse**
metrar *v.* (s. XIX...) **métrer**
metratge *n. m.* (s. XIX...) **métrage**
metre *v.* (s. XII, lat. *mittere*) **1. corr. mettre** - *Citation: Mèstre, metètz-las a l'espròva abans de vos [decidir] (J. F. Bladèr, La gardaira de piòts, 1874) ; Expression: se metre a l'onor del mond (fr: se faire une position honorable) ; Expression: non o cal metre en boca (fr: ce n'est pas la peine d'en parler) ; Expression: metre a non plus (fr: excéder)* **2. corr. placer**
3. corr. percer (dents) - *Exemple: lo nenon met la dent ulhal (fr: le bébé a la canine qui perce)*
mètre *n. m.* (s. XVIII...) **mètre**
metre a l'eissut (se -) *loc.* se mettre à couvert
metre a la ròda (se -) *loc.* pousser à la roue
metre a la sosta (se -) *loc.* se mettre à couvert
metre a non plus (se -) *loc.* se mettre dans tous ses états
metre a pòst (se -) *loc.* se mettre en place
metre a sang e aiga (se -) *loc.* suer sang et eau
metre al mièg (se -) *loc.* s'interposer
metre al talh (se -) *loc.* se mettre au travail
metre avocat (se -) *loc.* s'installer comme avocat
metre dins la pena (se -) *loc.* se mettre dans l'embarras
metre dins las penas (se -) *loc.* encourir les rigueurs de la loi
metre d'acòrdi (se -) *loc.* tomber d'accord
metre en ardas (se -) *loc.* piquer une colère
metre en assegurança (se -) *loc.* se mettre en sûreté
metre en campanha (se -) *loc.* (s. XVII.) se mettre en campagne - *Expression: Açò siá dit*

sense comparason, solament per gandar nòstre Non-rés d'aqueste repròpche, que perqué se met en campanha be sembla sordament s'estimar quicomet (Père Godelin, Contra tu, s. XVII)

metre en despena (se -) *loc.* se mettre en frais
metre en garda (se -) *loc.* être sur ses gardes
metre en postada (se -) *loc.* se mettre en position / garde
metre en postura de (se -) *loc.* se mettre en devoir
metre en targa (se -) *loc.* se mettre en défense
metre en (se -) *loc.* se métamorphoser en
metre la pèira al pièit per aquò (non se -) *expr.* 1. ne pas se frapper pour cela 2. ne pas se casser la tête pour cela
metre lo cap jos l'ala (se -) *loc.* être confus
metre maçon (se -) *loc.* s'installer comme maçon
metre pèdre (se -) *loc.* courir à sa perte
metre sal ni òli (non -) *loc.* parler sans ménagement
metric, ica *adj. e n. f.* (s. XV...) **métrique**
mètro *n. m.* (s. XX.) **métre**
metrologia *n. f.* (s. XVIII...) **métrologie**
metronòme *n. m.* (s. XIX...) **métronome**
metropòli *n. f.* (s. XIV...) **métropole**
metropòli d'équilibre *n. f.* (s. XX.) **métropole d'équilibre**
metropolitan, ana *adj. e n. m.* (s. XIV.) **métropolitain, aine**
meuca *n. f.* **1. manque veire: pèca** **2. échec**
meuca (far -) *loc.* **1. manquer (échouer) veire: pecar** **2. rater** **3. être bredouille**
mexican, ana *adj. e n.* (s. XIX...) **mexicain, aine**
mezzanina *n. f.* (s. XX., mot italian) **mezzanine**
mi *n. m.* **mi (mus.)**
mi *pron. pers.* → **ieu arc. moi**
miasma *n. m.* (s. XVII...) **miasme**
miauladís (pl. miauladisses) *n. m.* **miaulements répétés**
miaular *v.* (onomatopèa) **corr. miauler**
mica *n. f.* **mica**
mica (mija) *n. f.* (s. XI.) **1. mie** **2. bribe**
mica amb de crosta (de -) *loc.* **pain sec**
micalha *n. f.* **miettes**
micalhar *v.* **émietter**
micar *v.* **paner**
micarèla *n. f.* **petite miette**
miccion *n. f.* (s. XVII..., lat. *bas. mictio* < *mingere*) **sost. action d'uriner • écoulement de l'urine**
micha *n. f.* (s. XII.) **1. miche** **2. gros pain**
michetas (far -) *loc.* **faire envie**
michon *n. m.* **petit pain**
michor *n. f.* → **mostor** **1. moiteur** **2. chaleur douce**
micmac *n. m.* (s. XII. *ñ michmah ž, del neerlandés*) **micmac**

micocolièr *n. m.* (s. XVI...) **micocoulier** *veire*: fal-abreguier

micologia *n. f.* (s. XIX...) **mycologie**

micològue, òga *n.* (s. XIX...) **mycologue**

micòsi *n. f.* (s. XIX...) **mycose**

micro *n. m.* (s. XX.) **micro**

micro-informatica *n. f.* (s. XX.) **micro-informatique**

micròbi *n. m.* (s. XIX..., gr. mikrobios) **microbe**
- *Citation: Bacterias dins l'èr, e micròbis, infusòris dins l'aiga* (Robèrt Lafont, 1971, p. 103)

microbian, ana *adj.* (s. XIX...) **microbien, enne**

microcefale, ala *adj.* (s. XIX..., gr. mikrokephalos)
sost. microcéphale

microcirurgia *n. f.* (s. XX.) **microchirurgie**

microclima *n. m.* (s. XX.) **microclimat**

microcòsme *n. m.* (s. XIV...) **microcosme**

microeconomia *n. f.* (s. XX.) **micro-économie**

microfilme *n. m.* (s. XX.) **microfilm**

microfòn *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **microphone**

micrometric, ica *adj.* (s. XIX...) **micrométrique**

micron *n. m.* (s. XIX...) **micron**

microonda *n. f.* (s. XIX...) **micro-onde**

microordinator *n. m.* (s. XX.) **microordinateur**

microorganisme *n. m.* (s. XX.) **micro-organisme**

microscòpi *n. m.* (s. XVII...) **microscope**

microscopic, ica *adj.* (s. XVIII...) **microscopique**

microtòme *n. m.* (s. XIX.) **microtome**

micut, uda *adj.* **plein de mie** (pain)

mièg (a -) *loc.* **à demi**

mièg (al -) *loc.* **au milieu**

mièg (èsser de -) *loc.* **être complice / "de mèche"**

mièg (se tirar del -) *loc.* **se tirer d'embarras**

mièg camin (a -) *loc.* **à mi-chemin**

mièg can (un -) *n. m.* **un jeune chien qui n'a pas fini de grandir**

mièg cercle *n. m.* **demi-cercle en géométrie**

mièg de (al -) *loc.* **au milieu de**

mièg estrós (a -) *loc.* **à moitié**

mièg gat *n. m.* **un jeune chat qui n'a pas fini de grandir**

mièg mòrt *adj.* **à demi mort**

mièg nud *adj.* **demi-nu**

mièg ròdol *n. m.* **demi-cercle**

mièg ventre *n. m.* **demi-portion de repas**

mièg ventre de mongetas *expr.* **une demi-portion de repas**

mièg, mièja (pl. mièges, mièjas) *adj.* **1. mi 2. demi**

mièg-dieu *n. m.* (de mièg + dieu) **demi-dieu**

miègjorn *n. m.* (s. XIII.) **midi**

miègjorn (al -) *loc.* **au sud**

miègjornal, ala *adj.* **corr. méridional, ale**

- *Citation: Es encara possible a un mèstre de la geografia, coma de l'istòria, coma de la sociologia o de l'etnologia "miègjornalas" de se targar de la mesconoissença e del mesprètz de la lenga d'òc, e*

d'estampar las pròvas desvergonhadas de son [ignorància] (Robèrt Lafont, *Per un Institut d'Estudis occitans*, 1980)

mièja asta (a -) *loc.* **en berne**

mièja bastonada (aquò's -) *loc.* **cest un demimal**

mièja còsta (a -) *loc.* **à mi-côte**

mièja ora *n. f.* **demi-heure**

mièja-votz (a -) *loc. adv.* **à mi-voix**

mièjament *adv.* **moyennement**

mièjanuèit / mièjanuèch *n. f.* (de mièg + nuèit / nuèch) **minuit**

mièjas (a -) *loc.* **entreprise à moitié**

mièjas (far a -) *loc.* **faire à mi-fruit**

mièlhs *adv.* **mieux** *veire*: *melhor* - *Expression: mièlhs fait (aquò non me fa / me fa pas / lo pompilh -) (fr: cela me fait une belle jambe)*

mièlhs (a falta de -) *loc.* **faute de mieux**

mièlhs en mièlhs (de -) *loc.* **de mieux en mieux**

mieu ! *adj. poss.* **mon cher ami !**

mieu (al -) *loc.* **chez moi**

mieu (aquò non es del -) *expr.* **ce n'est pas dans mes habitudes**

mieu (aquò's pas del -) *loc.* **ce n'est pas mon habitude**

mieu, miá (pl. mieus, miás) *adj. poss. corr.*
mien, mienne - *Citation: Doncas, çò faguèt aval, ieu vau montar pel tieu caminòl e tu vas montar pel mieu. Ardit !* (J. Besson, *Contes de la tatà Manon*, 1902).

mieu, tieu, sieu... (es -) *loc.* **c'est à moi, à toi, à lui...**

mifa *n. f.* **action de renifler** *veire*: *mifar*

mifada *n. f.* **reniflement**

mifaire, aira *n.* **1. renifleur, euse 2. morveux, euse**

mifar *v.* **renifler**

mifla *n. f.* **1. gifle 2. chiquenaude**

miflar *v.* **gifler**

miflut, uda *adj.* **joufflu, ue**

migala *n. f.* (s. XV...) **mygale**

migon *n. m.* **1. crottin de brebis 2. colombine**

migracion *n. f.* (s. XV...) **migration**

migrana *n. f.* (s. XIV. *í emigraena* z) **migraine**

migrant, anta *n.* (s. XX.) **migrant, ante**

migrar *v.* (s. XVI...) **migrer**

migrator, tritz (pl. migrators, trises) *adj.* (s. XIX...)

migrateur, trice

migratòri, òria *adj.* (s. XIX...) **migratoire**

miguetas (far -) *loc.* **caresser**

mila *n. f.* (s. XIX..., de l'anglés) **mille (distance)**

mila *adj. num.* (s. XVI.) **mille**

mila (un de -) *loc.* **un sur mille**

mila mals (totes los -) *loc.* **toutes les méchancetés**

milan *n. m.* (s. XII.) **milan**

milanés, esa (pl. milaneses, esas) *adj. e n.* **milanais, aise**

milanta *adj. indef.* un grand nombre
milanta (un de -) *loc.* un sur mille
milapatas *n. m.* mille-pattes
mildió *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés mildew) **mildiou**
milen, ena *adj. num.* (s. XIII.) **millième**
milgrana *n. f.* (s. XII.) **grenade (fruit)**
milgranièr *n. m.* (s. XIV.) **grenadier (arbre)**
milh *n. m.* (s. XVII.) → **milhòc** **maïs** *veire:* turguet

milh menut *n. m.* **millet** *veire:* milhet
milhada *n. f.* **gâteau de maïs**
milhàs (pl. milhasses) *n. m.* **millasse (pâtisserie à base de bouillie de maïs)** *veire:* milhasson
milhasson *n. m.* → **milhàs** **millasse (pâtisserie à base de bouillie de maïs)** *veire:* milhàs
milhavés, esa (pl. milhaveses, esas) *adj. e n.* (de la vila roergata de Milhau) **millavois, oïse**
milhet *n. m.* **millet** *veire:* milh menut
miliard *n. m.* (s. XVI...) **milliard**
miliardari, ària *adj. e n.* (s. XIX...) **milliardaire**
miliarden, ena *adj.* (s. XX.) **milliardième**
milícia *n. f.* (s. XVI...) **milice**
milician, ana *n.* (s. XX.) **milicien, enne**
milièr *n. m.* (s. XIII.) **millier**
milion *adj. num.* (s. XIV.) **million**
milionari, ària *adj. e n.* (s. XVIII...) **millionnaire**
milionen, ena *adj.* (s. XVI...) **millionième**
militant, anta *adj. e n.* (s. XIX...) **militant, ante**
militantisme *n. m.* (s. XX.) **militantisme**
militar *v.* (s. XIII.) **militer**
militar, ara *adj. e n.* (s. XIV..., lat. *militaris*) **corr.**
militaire
militarisme *n. m.* (s. XVIII...) **militarisme**
militarista *adj. e n.* (s. XIX...) **militariste**
militaroindustrial, ala *adj.* (s. XX.) **militaro-industriel**
millenari, ària *adj. e n. m.* (s. XV...) **millénaire**
millesime *n. m.* (s. XVI...) **millésime**
milliar, ara *adj.* (s. XVII...) **milliaire**
milligramma *n. m.* (s. XVIII...) **milligramme**
millilitre *n. m.* (s. XVIII...) **millilitre**
millimètre *n. m.* (s. XVIII...) **millimètre**
millimetric, ica *adj.* (s. XIX...) **millimétrique**
millivòlta *n. m.* (s. XX., d'Alessandro Volta) **millivolt**
mimar *v.* (s. XIX...) **mimer**
mimarèla *n. f.* **1. éblouissement 2. berlue**
mimarèlas (far -) *loc.* **éblouir, donner la berlue**
mimarèlas (los uèlhs me fan -) *loc.* **je suis ébloui**
mime, mima *n.* (s. XVI...) **mime**
mimetic, ica *adj.* (s. XIX...) **mimétique**
mimetisme *n. m.* (s. XIX...) **mimétisme**
mimica *n. f.* (s. XVI...) **mimique**
mimòsa *n. f.* **mimosa**
mina *n. f.* **1. apparence** - Expression: *Pèire l'òrb e Guilhèm la guida, / dròlles e de fòrt [genta] vida, /*

partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon país de Carmentrant, / per a plaser véser las minas / de las tostonetas mondinas, / e saber se lor perfeccion / junta damb la reputacion (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)
2. mine
mina *n. f.* (s. XIV.) **mine (gisement)**
mina (téner sa -) *loc.* **tenir son sérieux**
mina de plorar (far -) *loc.* **faire semblant de pleurer**
minaire, aïra *n.* (s. XIV...) **mineur (mines)** *veire:* carbonièr
minar *v.* (s. XIV.) **1. miner 2. creuser**
minaret *n. m.* (s. XVII..., del turc ? arabi) **minaret**
mineral, ala *adj.* (s. XIV.) **minéral, ale**
mineralizacion *n. f.* (s. XVIII...) **minéralisation**
mineralizator, tritz (mineralizators, trises) *adj. e n.* (s. XVIII...) **mineralizador** **minéralisateur (substance...)**
mineralogia *n. f.* (s. XVIII...) **minéralogie**
mineralogic, ica *adj.* (s. XVIII...) **minéralogique**
mineralogista *n.* (s. XVIII...) **minéralogiste**
minèrva *n. f.* (s. XIX...) **minerve (orthop.)**
mineta *n. f.* **1. petite mine 2. minois 3. doux propos**
mineta (tot -) *loc.* **1. avec un air affecté 2. tout miel, tout sucre**
minhard, arda *adj.* (s. XV..., del breton) **1. douillet, ette 2. caressant, ante**
minhardar *v.* **prendre l'habitude de mignarder** *veire:* minhardar, minhardejar
minhardejar *v.* (s. XV...) **mignarder**
minhardiá *n. f.* (s. XVI...) **1. mignardise 2. cajolerie**
minhòt, òta *adj.* **mignon, onne**
minhotar *v.* **1. caresser 2. flatter**
mini *n. m.* (s. XIV.) **minium**
miniatura *n. f.* (s. XVII..., mot italian) **miniature** *veire:* minium
miniaturista *n.* (s. XVIII...) **miniaturiste**
miniaturizacion *n. f.* (s. XX.) **miniaturisation**
miniaturizar *v.* (s. XX.) **miniaturiser**
minibús (pl. minibuses) *n. m.* (s. XX.) **minibus**
minièr, ièra *adj.* (s. XIX...) **minier, ière**
minijupa *n. f.* (s. XX., de l'anglés) **mini-jupe**
minimal, ala *adj.* (s. XIX..., de *minime*, *var.:* *minimau* (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça))
sost. minimal, ale
minimalista *adj. e n.* (s. XX., de *minimal*) **sost. minimaliste**
minime, ima *adj. e n.* (s. XIV., lat. *minimus*) **minim;** **menim** **sost. minime**
minimizar *v.* (s. XIX..., de *minime*) **sost. minimiser**
minimizator *adj. e n.* (de *minimizar*) **minimisateur;** **minimizador** **sost. minimiseur** - Exemple: *un sosten minimizator*
minimum *n. m.* (s. XVIII..., mot latin) **minimom** **corr. minimum**

ministèri *n. m.* (s. XIV.) **ministère**
ministèri de l'accion e dels comptes publics (fr.) *n. m.* **ministère de l'action et des comptes publics**
ministèri de l'agricultura e de l'alimentacion (fr.) *n. m.* **ministère de l'agriculture et de l'alimentation**
ministèri de l'economia e de las finanças (fr.) *n. m.* **ministère de l'économie et des finances**
ministèri de l'educacion nacionala (fr.) *n. m.* **ministère de l'éducation nationale**
ministèri de l'ensenhament superior, de la recèrca e de l'innovacion (fr.) *n. m.* **ministère de l'enseignement supérieur, de la recherche et de l'innovation**
ministèri de l'Euròpa e dels afars estrangiers (fr.) *n. m.* **ministère de l'Europe et des affaires étrangères**
ministèri de l'Interior (fr.) *n. m.* **ministère de l'Intérieur**
ministèri de la coesion dels territòris (fr.) *n. m.* **ministère de la cohésion des territoires**
ministèri de la cultura (fr.) *n. m.* **ministère de la culture**
ministèri de la justícia (fr.) *n. m.* **ministère de la justice**
ministèri de la solidaritat e de la santat (fr.) *n. m.* **ministère de la solidarité et de la santé**
ministèri de la transicion ecologica e solidària (fr.) *n. m.* **ministère de la transition écologique et solidaire**
ministèri de las armadas (fr.) *n. m.* **ministère des armées**
ministèri del trabalh (fr.) *n. m.* **ministère du travail**
ministèri dels espòrts (fr.) *n. m.* **ministère des sports**
ministèri dels Otramar (fr.) *n. m.* **ministère des Outre-Mer**
ministerial, ala *adj.* (s. XVII...) **ministériel, elle.**
ministre que ministre **bien qu'il soit ministre**
ministre, tra *n.* (s. XIII.) **ministre**
minium *n. m.* (s. XVI...) **minium**
minor, ora *adj. e n.* **mineur, eure (enfant)**
minoracion *n. f.* (s. XIX..., de minorar) → **minoration** *sost.*
minorar *v.* (s. XIV..., lat. *minorare*) *sost.* **minorer**
minoratiu, iva *adj.* (lat. *minorativus*) *sost.* **minoratif, ive**
minoritari, ària *adj.* (s. XIX..., de minoritat) *sost.* **minoritaire**
minoritat *n. f.* (s. XV..., lat. med. *minoritas*)
1. sost. **minorité (en dejós de l'edat legala)** (*juridic*) **2. corr.** **minorité (politique)**
minorizar *v.* (s. XX., de minorar + izar) **1. sost.** **minoriser (une difficulté)** **2. sost.** **minoriser (rendre minoritaire)** (*politica*)

minors (dreits e devèrs dels -) *n. m. plur.* **droits - devoirs des mineurs**
minucia *n. f.* (s. XVII...) **minutie**
minució, osa (pl. **minucioses, osas**) *adj.* (s. XVIII...) **minutieux, euse**
minuscule, ula *adj.* (s. XVII..., lat. *minusculus*)
minuscule *sost.* **minuscule**
minuta *n. f.* (s. XIII...) **minute (temps)**
minuta *n. f.* (s. XIV...) **minute notariée, diplomatique...**
minutar *v.* (s. XIV...) **minuter (notari...)**
minutar *v.* (s. XIV..., de minuta) **minuter (temps)**
minutari *adj.* (s. XVI...) **minutari (notari...)**
minutari *n. m.* (s. XVI...) **minutari (notari...)**
minutariá *n. f.* (s. XX.) **minuterie**
minutatge *n. m.* (s. XX.) **minutage**
minutièr *n. m.* (s. XIX.) **minutier (notari...)**
minutièr *n. m.* (s. XX.) **minuteur**
miocardi *n. m.* (s. XIX...) **myocarde**
miocèn, èna *adj. e n.* (s. XIX..., de l'anglés) **miocène**
miòp, miòpa *adj.* (s. XVI...) **myope** *veire:* sup
miopatia *n. f.* (s. XIX...) **myopathie**
miopia *n. f.* (s. XVII...) **myopie**
miosòtis (pl. miosotises) *n. f.* (s. XVI...) **myosotis**
Miquèl l'Ardit (far -) *loc.* **faire des rodomontades**
mira *n. f.* **1. mire 2. visée 3. fig. but**
mira (aver en -) *loc.* **avoir en vue**
mira (levar de -) *loc.* **1. déconcerter / désorienter 2. mettre hors de soi**
mira (préner -) *loc.* **1. prendre sa mire 2. viser**
mira sus (préner -) *loc.* **prendre modèle sur**
mirabèla *n. f.* **mirabelle**
mirabelièr *n. m.* **mirabellier (prunier)**
miracle *n. m.* (s. XIII.) **miracle** - *Expression: Caravairar les elements es un escais de mos miracles (Peire Godelin, s. XVII) ; Expression: Aquel miracle se fasquèt simplament, coma una ròsa espelís al solelh. Inoblidabla vesprada d'afrairement felibrenc (Antonin Perbòsc, s. XX)*
miracle (a -) *loc.* **à profusion**
miracle (far -) *loc.* **faire l'important**
miracle (non fa / fa pas -) *loc.* **ce n'est pas fameux**
miracles (n'a tant fait coma sant Pèire de -) *expr.* **c'est un vantard**
miraculós, osa (pl. **miraculoses, osas**) *adj.* (s. XIV.) **miraculeux, euse**
miralh *n. m.* (s. XII., de mirar) *corr.* **miroir** - *Citation: Cadun, al miralh de son arma tròba son accion bèla, cadun al bonhon de l'aunor tira damb qualque qualitat que li en done (Pèire Godelin, Contra tu, s. XVI) ; Citation: Los uèlhs que son lo miralh de l'anma, devon èsser tranquilles e abassats dins una veusa (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785) ; Citation: Dins sa cambra, Lison aviá*

ara un miralh, un miralh que son cadre d'aur verd lusissia, bavard e important davant los mòbles dels aujòls (Joana Bartès, Lison, 1934)

miralhar *v.* **1. réfléchir (reflet) 2. miroiter 3. se mirer**

miralhejar *v.* **miroiter**

miralhet *n. m.* **1. petit miroir 2. miroir aux alouettes**

miralhet (far -) *loc.* **faire miroiter**

miralhièr *n. m.* **miroitier**

miralhs crebats (aver los -) *loc.* **avoir la voix éraillée**

miranda *n. f.* **1. belvédère 2. lieu élevé**

miranda (far -) *loc.* **faire merveille**

miranda de (far -) *loc.* **faire étalage de**

miranda de quicòm (far -) *loc.* **montrer avec ostentation**

mirar *v.* (s. XII.) **1. observer 2. viser**

mirar (se) *v.* **se mirer** - Expression: *Roja de fred, enlai se lèva / la luna al front mirgalhat d'òr* ; Expression: */ sus aquela palhada nuèva / d'argent fin se mira. Tot dòrm* (Paul Froment, Nadal, 1897)

miratge *n. m.* (s. XVIII...) **mirage**

mirga (murja) *n. f.* (*var.*: murga (Leng.), murja (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. souris veire**: rata, ratòta - Citation: *Tot en trotinejant sus un montairon d'òrdi, / dins un recanton de granièr, / doas mirgas, que vivián tranquillas e d'acòrdi / e per qui tot èra planièr, / [s'enchiravan] de la pitança* (Aquilès Mir, *La doas mirgas*, s. XIX)

mirgalhadura *n. f.* **1. diaprure 2. bigarrure**

mirgalhar *v.* **1. diaprer 2. bigarrer**

mirgalhat, ada *adj.* **1. diapré, ée** - Expression: *Manadet de floretas comunas que gausas esperar dedins lo grand e mirgalhat [pertèrra] del [Lengadòc] de totis tos esperfòrces, te vesi pagat en moneda de trufas se non te salvas per ací* (Pèire Godelin, *Contra tu*, s. XVII) ; Expression: *Tot [m'annòncia] la part que prenètz a la fèsta de uèi, òmes, femnas, filhas, gojats, vos vesi totes endimenjats, las fardas [...] pus bèlas son sortidas, los ribans mirgalhats lusisson, e totes siatz dins la pus granda [netetat]* (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII) **2. bigarré, ée**

mirgalhejar *v.* **1. se diaprer 2. chatoyer.**

mirgas (rosegat de las -) *loc.* **rongé par les souris**

miriada *n. f.* (s. XVI..., lat. b. myrias) **sost. myriade**

Mirmidons *n. m. plur.* **Myrmidons (mythologie grecque)**

mirpa *n. f.* (occitan gascon) **paresseuse (vx)**

mirra *n. f.* (s. XIII.) **myrrhe**

mirta *n. f.* (s. XIII.) **myrte**

misantròpe, òpa *adj. e n.* (s. XVI..., gr. misanthròpos) **misantròp sost. misanthrope (psicologia)**

misanthropia *n. f.* (s. XVI...) **misanthropie**

misanropic, ica *adj.* (s. XVI...) **misanthropique**

miserabilisme *n. m.* (s. XX.) **misérabilisme**

miserabilista *adj.* (s. XX.) **misérabiliste**

miserable de ieu ! expr. **misérable que je suis !**

miserable, abla *adj. e n.* (s. XIV.) **misérable**

misèria *n. f.* (s. XIII., lat. miseria) **corr. misère**

misèria (mostrar -) *loc.* **avoir l'air misérable**

misèria de vin, petits forrups *loc.* **pauvre vin, petites gorgées**

misèria me tuteja (la -) *loc.* **je suis dans la misère**

misericòrdia *n. f.* (s. XIII., lat. misericordia) **sost. miséricorde**

misericòrdia perduda (veire -) *loc.* **n'avoir plus aucun recours**

misericordiós, osa *adj.* (s. XIII.) **miséricordieux, euse**

misogine, ina *adj. e n.* (s. XVIII..., miso- + -gine)

misogin sost. misogynie

misoginia *n. f.* (s. XIX...) **misogynie**

miss (pl. misses) *n. f.* (s. XVIII..., mot anglés) **miss (reine de beauté)**

missal (far -) *loc.* **1. changer ses habitudes 2. brûler une étape**

missal (missau) *n. f.* (s. XII...) **missel**

missara *n. f.* (*var.*: greule (Leng.)) **corr. loir**

missi dominici *n. m. plur.* (s. XVIII..., mots latins) **missi dominici**

missile *n. m.* (s. XX., lat. missile < missus < mittere) **sost. missile (militar) veire**: antimissile

mission *n. f.* (s. XIV...) **mission**

missionari, ària *adj. e n.* (s. XVII...) **missionnaire** - Expression: *[A la] rèsta, jo non m'avanci pas tant de dire qu'aquò sián de sermons faits, e non som pas tant [òrb] que jo non conesca que MM. les reitors, missionaris o autres n'an pas besonh de mas instruccions* (B Amilhan, s. XVII)

missiva *n. f.* (s. XV...) **1. missive 2. lettre**

mistèri *n. m.* (s. XII..., lat. mysterium < gr. mustèrion) **sost. mystère** - Citation: *Aviá panat del parpalhòl / la talha fina, al rossinhòl / son parlar florit de mistèri* (Paul Froment, *Fantasia*, 1899)

misteriós, osa (pl. misterioses, osas) *adj.* (s. XV...)

mystérieux, euse - Citation: *Transdòlfi marmotegèt quauque ren de misteriós sus l'imperialisme clitorid-ian de París e comandèt : "Li fremas dedins, partem"* (Robèrt Lafont, 1984)

mistèris (cercar de -) *loc.* **fournir de mauvaises raisons**

mistèris (cercar de -) *loc.* **chercher des faux-fuyants, des détours**

mistic, ica *adj. e n.* (s. XIV...) **mystique**

misticisme *n. m.* (s. XIX...) **mysticisme**

mistificacion *n. f.* (s. XVIII...) **mystification**

mistificar *v.* (s. XVIII..., del francés) **mystifier**

mistificator, tritz (pl. mistificators, trises) *n.* (s. XVIII...)

mystificateur

mistofla *n. f.* **godelureau**

mistoflet, eta *adj. e n.* **1. poupin, ine** - Citation: *Tot e jamai s'es tengut a me [borolar] l'agràs*

e me far qualque desaguici, aquel mistoflet dieu dels gratilhons (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII)

2. mignon, onne

mistonar *v.* câliner

mistós, osa (pl. mistoses, osas) *adj.* 1. doux, douce 2. caressant, ante 3. affable

mistralada *n. f.* coup de mistral (vent)

mistralenc, enca *adj. e n.* (s. XIX.) **mistralien, enne (de F. Mistral)** - Expression: Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens tròp nos alunhar de las costumaz a las qualas èm avesats despuèi l'escòla (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)

mitan *n. m.* 1. milieu - Expression: mitan, coma un dimècres (es al -) (fr: au milieu comme...) 2. mitan

mitan (al -) *loc.* au milieu

mitan (lo just -) *loc.* le moyen terme

mitan d'aqueste sègle (sul -) *loc.* vers la moitié de ce siècle

mitana *n. f.* (s. XIX..., del francés) **mitaine**

mite *n. m.* (s. XIX..., lat. bas. mithus) **mit** *sost.* mythe

mitic, ica *adj.* (s. XIX...) **mythique** - Citation: ... çò qu'ua traduccion ritmada e permet benlhèu de milhor retrobar (estile formular, emistiquis o vèrses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, laissas a represas d'itas similars, evocacion de personatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitivas e esteorotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014

mitificar *v.* (s. XX.) **mythifier**

mitigacion *n. f.* (s. XIV...) **mitigation**

mitigar *v.* (s. XIII.) **mitiger**

mitigat, ada *adj.* (s. XVI...) **mitigé, ée**

mitilicòla *adj.* (s. XX.) **mytilicole**

mitilicultor, tritz *n.* (s. XX.) **mytiliculteur, trice**

mitilicultura *n. f.* (s. XIX...) **mytiliculture**

mitilotoxina *n. f.* (s. XIX...) **mytilotoxine**

mitologia *n. f.* (s. XIV..., lat. bas. mythologia) *sost.*

mythologie (*mitologia*)

mitologic, ica *adj.* (s. XV..., lat. mythologicus) *sost.*

mythologique (*mitologia*)

mitològue, òga *n.* (s. XVI..., de mitologia) **mitològ** *sost.* **mythologue**

mitoman, ana *n.* (s. XX., lat. mythos + mania) **mythomane**

mitomania *n. f.* (s. XX., lat. mythos + mania) **mythomanie**

mitra *n. f.* (s. XIII.) **mitre**

mitralha *n. f.* (s. XIV..., del francés) **mitraille**

mitralhadoira *n. f.* (s. XIX..., del francés) **mitrailleuse (arme)** *veire:* fusilh mitralhador - Expression: Una mitralhadoira acompanhava lo canon,

son tir menut chaplava lo brancum dei euses e lo fornit deis avaus (Robèrt Lafont, 1983)

mitralhaire, aïra *n.* (s. XVIII..., del francés) **mitraille**

mitralhar *v.* (s. XIX..., del francés) **mitraille**

mitralhatge *n. m.* (s. XX., del francés) **mitrillage**

mixador *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **mixer (appareil ménager)** *veire:* mesclador

mixar *v.* (s. XX., de l'anglés) **mixer**

mixatge *n. m.* (s. XX.) **mixage** *veire:* mescla

mixcion *n. f.* (s. XIV.) **mixtion**

mixomatòsi *n. f.* (s. XX.) **myxomatose**

mixte, mixta *adj.* (s. XIII.) **mixte**

mixtitat *n. f.* (s. XX.) **mixité**

mixtura *n. f.* (s. XIV.) **mixture**

mnemotecnic, ica *adj.* (s. XIX...) **mnémotechnique**

mobile, ìla *adj. e n. m.* (s. XIV..., lat. mobilis < movere) **mobil**; **mobil** *corr.* **mobile**

mobileta *n. m.* (s. XX.) **mobylette**

mobiliari, ària *adj. e n. m.* (s. XVIII...) **mobilier, ère**

mobilitat *n. f.* (s. XIII...) **mobilité**

mobilitat sociala *n. f.* **mobilité sociale (socio.)**

mobilizable, abla *adj.* (s. XIX...) **mobilisable**

mobilizacion *n. f.* (s. XVIII...) **mobilisation**

mobilizar *v.* (s. XIX..., de mobil) *sost.* **mobiliser (militar)**

mobilizator, tritz *adj.* (s. XX., de mobilizar) **mobilisateur**; **mobilizador** *sost.* **mobilisateur, trice (militar)**

moblar *v.* (s. XIII...) **meubler**

moblat, ada *adj. e n. m.* (s. XIII...) **meublé**

mòble *adj. e n. m.* (s. XIII.) **meuble** - Citation: Acampem le mesprètz damb le mesprètz, e de totas lors paraulas ufladas e trufandièras fasam de mòbles de bodofla (Pèire Godelin, s. XVII); Dins sa cambra, Lison aviá ara un miralh, un miralh que son cadre d'aur verd lusissia, bavard e important davant los mòbles dels aujòls (Joana Bartès, Lison, 1934)

mòble espesotat *n. m.* **meuble qui a un pied cassé**

moca *n. f.* **risée**

moca de qualqu'un (èsser la -) *loc.* être la risée de quelqu'un

moca del mond (èsser la -) *loc.* être la risée de quelqu'un

moca-te vormelós ! *loc.* ne parle pas de choses qui ne sont pas de ton âge

mocador *n. m.* **mouchoir**

mocaire, aïra *n.* **moqueur** *veire:* trufaire

mocal *n. m.* 1. coup sur le nez *veire:* nasada 2. soufflet

mocalhon *n. m.* **lumignon**

mocandièr, ièra *n.* **moqueur** *veire:* trufandièr

mocar *v.* (lat. mucus, muccare, var.: mochar (Lem., Auv., Viv. Alps)) 1. *corr.* **moucher** 2. *corr.* **frapper sur le nez** 3. *corr.* **river son clou**

mocar (se) *v.* (lat. mucus, muccare) *corr.* **se moquer** *veire:* se trufar

mocar la candèla a *loc.* **river son clou à**

mocar un insolent *loc.* **clouer le bec à un insolent**

mocariá *n. f.* **moquerie** *veire:* trufariá

mocassin *n. m.* (s. XVIII..., de l'algonquin) **mocassin**

mocat (èsser -) *loc.* **1. être bien attrapé 2. fig. être mouché**

mocat (se trobar -) *loc.* **être très attrapé, mouché vertement**

mocion *n. f.* (s. XIII...) **motion**

mòda *n. f.* (s. XIV...) **mode** - *Expression:* La filha d'un bon artisan / pòrta de pèrta de tot bèla, / de gants a la mòda novèla / e de fin [aur] un gròs carcan (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) ; *Expression:* mòda (non n'es pas mai la -) (fr: cela ne se fait plus)

mòda (a la -) *loc.* **à la mode**

mòda (a la bona -) *loc.* **tout bonnement**

mòda (a ma -) *loc.* **à ma façon**

mòda (es la grand -) *loc.* **c'est très à la mode**

mòda de (a -) *loc.* **1. à la façon** - *Expression:* Pan, per se far solaç e se brempar totjorn de sa mestressa avalida, copèc de canèls, e les ajustèc damb de cera a mòda d'una flaiüta de crestaire (Pèire Godelin, s. XVII) **2. en guise de**

mòda de (aver -) *loc.* **avoir moyen de**

mòda de trufariá (en -) *loc.* **pour se moquer**

mòda per tot (i a -) *loc.* **il y a moyen à tout**

mòda que (de -) *loc.* **de sorte que**

modal, ala *adj.* (s. XVI...) **modal, ale**

modalitat *n. f.* (s. XVI...) **modalité**

mòde *n. m.* (s. XIII. ñ modi ž) **mode**

mòde de vida *n. m.* **mode de vie (socio.)**

modèlh *n. m.* (ital. modello < lat. modellus)

modèle → **modèlh** *corr.* **modèle**

modèlh cultural *n. m.* **modèl** *sost.* **modèle culturel (socio.)**

modèlh social *n. m.* *corr.* **modèle social (socio.)**

modelhaire, aira *n.* (s. XVI..., de modelhar)

modelaire *corr.* **modeleur, euse** *veire:* modèlh

modelhar *v.* (s. XVI..., de modèlh) **modelar** *corr.* **modeler**

modelhatge *n. m.* (s. XIX..., de modelhar) **modelatge** *corr.* **modelage**

modellisme *n. m.* (s. XX., lat. modellus) **modellisme** *corr.* **modélisme** *veire:* modellista

modellista *n.* (s. XIX..., lat. modellus) **modellista** *corr.* **modéliste**

modellizacion *n. f.* (s. XX., de modellizar) **modellizacion** *sost.* **modélisation**

modellizar *v.* (s. XX., lat. modellus) **modellizar** *sost.* **modéliser**

moderacion *n. f.* (s. XIV.) **modération**

moderar *v.* (s. XV.) **modérer**

moderato *adv.* (s. XIX..., mot italian) **moderato**

moderator, tritz (pl. moderators, trises) *n.* (s. XV...) **modérateur, trice**

modern style *n. m.* (s. XIX..., mots anglaises) **modern style**

modèrne, a *adj.* (s. XIV..., lat. b. modernus) **modèrn** *corr.* **moderne** - *Citation:* En mès d'aquò, los problèmas pausats per Jonin a prepaus de la sua revirada en francès modèrne que's pausan diferentament dab l'occitan gascon (Pèire Bèc, La canta de Rotland, 2014, p. 6)

modernisme *n. m.* (s. XIX...) **modernisme**

modernista *adj. e n.* (s. XVIII...) **moderniste**

modernitat *n. f.* (s. XIX...) **modernité**

modernizacion *n. f.* (s. XIX...) **modernisation**

modernizar *v.* (s. XVIII...) **moderniser**

modernizator, tritz (pl. modernizators, trises)

adj. e n. (s. XX., de modernizar) **modernizador; modernizaire** *corr.* **modernisateur, trice**

modèste, èsta *adj.* (s. XIV..., lat. modestus) **modèst** *corr.* **modeste**

modestia *n. f.* (s. XIV...) **modestie**

modic, ica *adj.* (s. XVII...) **modique**

modicitat *n. f.* (s. XVI...) **modicité**

modificable, abla *adj.* (s. XVII...) **modifiable**

modificacion *n. f.* (s. XIV.) **modification**

modificar *v.* (s. XIV.) **modifier**

modificator, tritz (pl. modificators, trises)

adj. e n. (s. XIX..., de modificar) **modificador; modifcaire** *sost.* **modificateur, trice**

modilh *n. m.* **groin**

modilhar *v.* **fouiller du groin**

modista *n. f.* (s. XVII...) **modiste**

modòl *n. m.* **1. tas 2. monceau**

modolon *n. m.* (lat. mutulus) **1. corr. tas de foin** - *Locucion:* a modolons (fr: par tas) **2. corr. petite pelote 3. boule de neige**

modolons (a -) *loc.* **par tas**

modulacion *n. f.* (s. XIV.) **modulation**

modulacion de frequéncia *n. f.* (s. XX.) **modulation de fréquence**

modular *v.* (s. XIV.) **moduler**

modulator, tritz (pl. modulators, trises) *adj. e n.* (s. XX., de modular) **modulador; modulaire** *sost.*

modulateur, trice

module *n. m.* (s. XVI..., lat. modulus) *corr.* **module**

moèrra *n. f.* (s. XVII..., de l'angl. mohair) **moire**

moerradura *n. f.* (s. XIX...) **moirure**

moerraire, aira *n.* (s. XIX.) **moireur, euse**

moerrar *v.* (s. XVIII...) **moirer**

moerrat, ada *adj.* (s. XVII...) **moiré, ée**

moerratge *n. m.* (s. XIX.) **moirage**

mofa *n. f.* **mousse**

mofla *n. f.* **moufle**

mofle, mofla *adj.* (de l'occ. ancian mof) **moelleux, euse**

moflejar *v.* **être moelleux, euse**

moflet *n. m.* (s. XIII.) 1. "mouflet" 2. enfant potelé 3. moelleux
moflon *n. m.* (s. XVIII..., de l'italian) **mouflon**
mofiti *n. m.* (s. XVII..., de l'arabi) **mufti**
moguda *n. f.* 1. remuement 2. soulèvement
mois, moissa (pl. **moisses, moissas** *adj.*) 1. humide *veire:* ime 2. moite
moissal *n. m.* (lat. musciale, *var.:* bigal (Leng.)) *corr.* **moustique** (*entomologia*)
moissal *n. m.* → **mosquilh** **moustique**
moissalièra *n. f.* **moustiquaire**
moissalós, osa (pl. **moissaloses, osas**) *adj.* plein de moustiques
moissals nos acaban (los) *expr.* nous sommes dévorés par les moustiques
moissalum *n. m.* les moustiques
moisse, moissa *adj.* écourté, ée
moissèla *n. f.* **grappillon**
moisselaire, aira *n.* **grappilleur, euse**
moissena *n. f.* **moissine** (grappe de raisin cueilli avec le sarment)
mojàl *n. m.* 1. moyeu 2. jaune d'œuf
mòla *n. f.* (s. XIII.) meule
mòla 1. relâche 2. rabais 3. quartier (guerre)
mòla (far la -) *loc.* (s. XX.) 1. travailler lentement / mollement 2. faire la grève perlée
mòla (lo vent -) *loc.* le vent faiblit
mòla (non i aurà -) *loc.* il n'y aura pas de quartier (guerre)
molaire, aira *n.* **meuleur** (personne)
mòlament *adv.* (s. XIII.) **mollement**
molar *v.* 1. mollir 2. lâcher 3. céder 4. donner
molar l'estrena *loc.* donner un pourboire
molar, ara *adj. e n. f.* (s. XIV.) **meulier, ère**
Molàs (Arnaud de) *n. m.* (del vilatge landés de l'artista) **Arnaud de Moles** (sic)
molassa *n. f.* **molasse**
molecula *n. f.* (s. XVII...) **molécule**
molecular, ara *adj.* (s. XVIII...) **moléculaire**
mòler *v.* (lat. molere) → **mòler** *sost.* **moudre**
molesa *n. f.* (s. XIV.) **mollesse**
molesquina *n. f.* (s. XIX..., de l'anglés) **moleskine**
molestacion *n. f.* (s. XV.) **molestation**
molestar *v.* (s. XV.) **molester**
moleta *n. f.* **omelette** *veire:* pascada
moleta *n. f.* 1. **molette** *veire:* mòla 2. petite meule
moleta (virar come una -) *expr.* changer souvent d'opinion *veire:* mòla
molgut, uda *adj.* (de mòler) **moulu, ue**
mòlh (tirar -) *loc.* agir mollement
mòlh e tròba dur (cercar -) *loc.* 1. *corr.* ne pas avoir de chance • faire erreur sur la personne 2. sousestimer quelqu'un
mòlh, mòla *adj.* (lat. mollis) *corr.* **mou, molle**
molhèr *n. f.* (s. XII., lat. mulier) **épouse** - *Citation:* Camandiu, davant sa molhèr, gausèt pas beure e cridar coma fasiá ièr a la beguda del bal, los dròlles

boleguèron pas tant e i aviá dins sa tenguda mens de crença que de respècte (Leon Còrdas, *Sèt pans*, 1977)
molherar *v.* (s. XII.) → **esposar** **prendre femme** *veire:* maridar
molin *n. m.* (s. XII.) **moulin**
molin (virar l'aiga a son -) *loc.* 1. interpréter à son avantage 2. apporter de l'eau à son moulin
molin a ròda *n. m.* **moulin à aube**
molin bladièr *n. m.* **moulin à blé**
molin d'aiga *n. m.* **moulin à eau**
molin de cafè *n. m.* **moulin à café**
molin de prat *n. m.* **capitule (fleur de pissenlit à maturité)** - *Citation:* Le petit camparòl que culhís un pastor, / le tutet que l'òm fa sur un cap de canton, / ombra, polvèra, son, fum, bodofletas d'aiga, / petit molin de prat, a la sason primaiga, / qu'es adessara flor, e dins un pauc serà / un floquet de borrihs que le vent desfarà (Pèire Godelin, *Segonda floreta*, s. XVII)
molin de vent *n. m.* **moulin à vent**
molina *n. f.* (s. XIII.) **moulin à eau**
molinar *v.* (s. XIII.) → **mòler** 1. moudre 2. (v. intr.) **tourbillonner** 3. (v. pron.) **s'ébouler**
molinariá *n. f.* (s. XIII.) **meunerie** (commerce de la farine)
molinariá *n. f.* (s. XX.) **meunerie** (les meuniers)
molinariá *n. f.* (s. XIX...) **minoterie**
molinejar *v.* **tournoyer**
molinet *n. m.* 1. **moulinet** 2. **pirouette**
molineta *n. f.* (s. XX.) **moulinette**
molinièr, ièra *n. m.* (s. XIII.) 1. **meunier, ière** 2. **minotier**
mollusc (pl. **mollusques**) *n. m.* (s. XVIII..., lat. (nux) mollusca) **móluse** *sost.* **mollusque**
molon *n. m.* (s. XIII., de modolon) 1. *corr.* **amas** • **tas** 2. *corr.* **pâté de maisons** 3. quartier
molon (préner al -) *loc.* prendre sur le tas
molonada *n. f.* 1. **multitude** 2. **grande quantité**
molons (a -) *loc.* en tas, en foule
molt *adv.* (s. XII., lat. multum) *arc.* **beaucoup** *veire:* fòrça
molt *adv.* (s. XI: "molt", lat. multum) → **fòrça** ; **plan rare beaucoup** (arch.) - *Expression:* e motz d'autre baros que en la ost avia, / de Bergonha [Borgonha] e de Fransa e de ves Normandia (*Cançon de la crosada*, s. XIII)
molza *n. f.* (de mólzer) *corr.* **traite** (bovins, ovins...)
molzedoira *n. f.* (s. XX.) **trayeuse** (machine)
molzeire, eira *n.* **trayeur, euse** (personne)
mólzer *v.* (lat. mulgere, *var.:* mólher (Gasc.)) → **mólzer** *corr.* **traire** (*agricultura*)
mólzer la ratela (se -) *loc.* se dilater la rate (faire rire)
molzuda *adj. f.* (de mólzer) *corr.* **traite**
moment *n. m.* (s. XIII.) **moment** *veire:* passada, passa

moment (aquò fa un brave -) loc. **il y a beau temps**

moment (d'aqueste -) loc. **en ce moment**

moment (tot un -) loc. **un long instant**

moment a moment (de -) loc. **d'un moment à l'autre**

moment que (dins lo -) loc. **au moment où**

momentanèment adv. (s. XV...) **momentanément**

momentanèu, èa adj. (s. XIV..., lat. b. momentaneus) **corr. momentané, ée**

momia n. f. (s. XVI..., del latin med. ? arabi) **momie**

momificacion n. f. (s. XVIII...) **momification**

momificar v. (s. XVIII...) **momifier**

mon / ton / son degut loc. **mon / ton / son dû**

mona n. f. **1. chatte (pour appeler) 2. moue**

monaca n. f. → **popòta poupée veire: tostona**

monacal, ala adj. (s. XV..., lat. monachalis < monachus, var.: monacau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça, Aran)) **sost. monacal, ale**

monada n. f. (s. XVI..., lat.b. monas, monadis) **sost. monade**

monadèlfe, èlfa adj. (s. XVIII...) **monadelphe**

monaquisme n. m. (s. XVI..., lat. monachus) **sost. monachisme**

monar v. (turc. maimum) **1. corr. miauler doucement 2. corr. faire la moue**

monarca n. m. (s. XIV...) **monarque**

monard, arda n. m. → **monin singe**

monarquìa n. f. (s. XIII., lat. b. monarchia) **sost. monarchie**

monarquic, ica adj. (s. XIV...) **monarchique**

monarquisme n. m. (s. XVI...) **monarchisme**

monarquista adj. e n. (s. XVIII...) **monarchiste**

monastèri n. m. (s. XIII.) **monastère veire: monestier, mostier**

monastic, ica adj. (s. XIII..., lat. monasticus < gr. monastikos) **sost. monastique**

mond n. m. (lat. mundus, var.: món (Gasc.)) **corr.**

monde (planète) veire: monde - Expression: la filosofia es granda mas lo mond es mai grand encara (fr: la philosophie est grande mais le monde est plus grand encore)

mond es mond (despuèi que lo -) loc. **de tous temps**

mond, monda adj. (s. X., de mondar) **corr. émondé, ée**

mondan, ana adj. e n. (s. XIII., de mond) **sost. mondain, aine**

mondanitat n. f. (s. XVII..., de mondan) **sost. mondanité (societat)**

mondar v. **émonder**

monde n. m. plur. (lat. mundus) **corr. les gens veire: mond - Locucion: lo pichon monde (fr: le petit monde / les petites gens) ; Locucion: de monde**

per carrièras (fr: du monde dans les rues) ; Locucion: lo monde gròs (fr: les grosses légumes) ; Expression: despuèi que lo monde es monde (fr: de tous temps) ; Locucion: tot lo monde (fr: tout le monde / tout un chacun) ; Locucion: far coma lo monde (fr: suivre l'usage / à Rome comme les Romains) ; Locucion: de traces de monde (fr: des gens peu fréquentables) ; Locucion: l'anar del monde (fr: le train de la vie) ; Expression: lo monde i cor coma la cabra a la sal (fr: on s'y bouscule (grand succès)) ; Citation: E disètz-me s'aquò es pas un pauc risible de veire cossi lo brave monde, lo paubre monde, se regalan d'engulhar tot aquò dins lor gargamèla (Paul Gayraud, Lo libre del Causse, 1968). ; Citation: Se mainèron alara lo monde que lo front de Lidià veniá roge e que la filha sarrava los pòts (Joan Bodon, Contes dels Balssàs, 1953).

monde (de traces de -) loc. **corr. des personnes peu fréquentables**

monde (far coma lo -) loc. **1. corr. suivre l'usage 2. corr. à Rome comme les Romains**

monde (l'anar del -) loc. **corr. le train de la vie**

monde (lo pichon -) loc. **le petit monde**

monde (tot lo -) loc. **1. tout le monde 2. chacun**

monde gròs (lo -) loc. **les grosses légumes**

monde per carrièras (de -) loc. **du monde dans les rues**

mondial, ala adj. (s. XVI..., lat. b. mundialis) **corr.**

mondial, ale (societat) - Exemple: lo campionat mondial de fotbòl (fr: le championnat mondial de football)

mondialament adv. (s. XX., de mondial) **mondialement**

mondialisme n. m. (s. XX., de mondial) **sost. mondialisme**

mondialista adj. e n. (s. XX.) **sost. mondialiste**

mondializacion n. f. (s. XX., de mondializar) **sost.**

mondialisation

mondializar v. (s. XX., de mondial) **sost. mondialiser**

mondin, ina adj. e n. (de ramondin / raimondin)

1. corr. partisan des comtes de Toulouse

(Moyen Age) 2. sost. toulousain, aine - Citation: Las filhas de Tolosa s'apèlan, per escais, mondinas (Pèire Godelin, s. XVII) ; Citation: Le dictionari mondin delà ont son enginats [aisinats] principalement les mots les plus esquerriers, amb l'explicacion francesa (Joan Dojat, Dictionari mondin, 1638)

mondorro n. m. (mot de l'occ. gascon) **1. balourd - Expression: Si som jo ton, enquàra que n'ac volhas, / e non som pas, com tu m'apèras, pèc, / nèci, ni sòt, mondorro, ni mermèc (Pèir de Garròs, Eglògas, 1557)**

2. rustre

mondovision n. f. (s. XX.) **mondovision**

moneda n. f. (s. XII., lat. moneta) **1. corr. monnaie**

2. argent

moneda de trufas n. f. **moquerie**

moneda d'arlequin n. f. **monnaie de singe**

moneda pagadissa *n. f.* **monnaie en cours**
monedable, abla *adj.* (s. XIX..., de monedar) **mon-nayable**
monedar *v.* (s. XIV., de moneda) **corr. monnayer**
monedatge *n. m.* (s. XIII..., de monedar) **corr. mon-nayage**
monedièr, ièra *n. m.* (s. XIII., de moneda) **corr.**
monnayeur *veire:* falsmonedièr
monegasc, asca (pl. **monegasques, ascas**) *adj. e n.* (de Monegue) **corr. monégasque (de Monaco)**
monestìer *n. m.* (lat. monasterium) → **monastèri**
sost. monastère (religions) *veire:* mostièr
moneta, monon, monet *n.* **minette, minou**
monetari, ària *adj.* (s. XVI...) **monétaire**
monetarisme *n. m.* (s. XX.) **monétarisme**
monetarista *n.* (s. XX.) **monétariste**
monetarizacion *n. f.* (s. XX.) **monétarisation**
monetizacion *n. f.* (s. XIX...) **monétisation**
monetizar *v.* (s. XIX...) **monétiser**
monge, monja *n.* (s. XII., lat. ecl. monachus < fr. monakhos) → **monge** **corr. moine, moinesse (re-ligions)** *veire:* morgue
mongeta *n. f.* **haricot blanc** *veire:* favòl
mongetada *n. f.* **1. cassoulet** *veire:* caçolet
2. plat de haricots
mongòl, òla *adj. e n.* (s. XVIII...) **mongol, ole**
mongolian, ana *adj. e n.* (s. XIX...) → **trisomic**
mongolien, enne
mongolic, ica *adj.* (s. XIX...) **mongolique**
mongolisme *n. m.* (s. XIX...) → **trisomie 21 mon-golisme**
monhon *n. m.* **moignon**
monicion *n. f.* (s. XIII.) **monition**
monifla *n. f.* → **vagin fam. sexe de la femme**
veire: sèxe, parpalhòl, bergamòta, bonheta
monin, ina *n.* **corr. singe, guenon** *veire:* monard
monina *n.* (turc. maimum) **singe, guenon** - *Cita-tion: Pluton, Proserpina e totis los estatjants de son ostal malingèrt venen moninas quand me plai, e fan a mon dit le bocalar (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII).*
monina *n. f.* **fam. ivresse** - *Expression: A l'ora de l'a Dieu siatz, lo guerrejaire de Verdun se quilhèt per una declaracion solemna : "Vos caldrà venir a P..(....). Apondèt aladonc en confidèncià : "Nos emmoninarem". Avètèz plan legit e comprès : " prendrem la monina ensems" o, s volètèz, "nos bandarem". Sabi pas se m'engani: ai vist dins aquela promessa maravilhosa una pròva d'amistat (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979*
monina (cargar la -) loc. enivrer (s')
monina (far de trabalh de -) loc. travailler mal
monina (prèner la -) loc. s'enivrer
moninada *n. f.* **1. singerie 2. caprice**
moninariá *n. f.* **singerie**
moninas (far -) loc. faire de mauvais plis (vête-ment)

moninejar *v.* **1. minauder 2. faire le singe**
monisme *n. m.* (s. XIX...) **monisme**
monitor, tritz (pl. monotors, trises) *n.* (s. XX., de l'anglès) **moniteur, trice**
monitorat *n. m.* (s. XX.) **monitorat**
monitoratge *n. m.* (s. XX.) **monitoring**
monitòri, òria *adj. e n. m.* (s. XIII.) **monitoire**
monitorial, ala *adj.* (s. XVI...) **monitorial, ale**
monocefale, ala *adj.* (s. XIX..., de mono- + -cefale) **monocefal** **sost. monocéphale**
monocit *n. m.* (s. XX.) **monocyte**
monòcle *n. m.* (s. XIX...) **monocle**
monocromatic, ica *adj.* (s. XIX...) **monochroma-tique**
monocròme, òma *adj.* (s. XVIII...) **monocròm**
monochrome
monocular, ara *adj.* (s. XX.) **monoculaire** *veire:* ocular
monocultura *n. m.* (s. XX.) **monoculture**
monodia *n. f.* (s. XVI...) **monodie**
monodic, ica *adj.* (s. XIX...) **monodique**
monofasat, ada *adj.* (s. XX.) **monophasé, ée**
monofille, illa *adj.* (s. XIX...) **monophylle**
monofisisme *n. m.* (s. XVIII...) **monophysisme**
monofisite, ita *adj. e n.* (s. XVII...) **monofisit** **sost. monophysite**
monogame, ama *adj.* (s. XV...) **monogame**
monogamia *n. f.* (s. XVI...) **monogamie**
monogamic, ica *adj.* (s. XIX...) **monogamique**
monografia *n. f.* (s. XVIII...) **monographie**
monogramma *n. m.* (s. XVII...) **monogramme**
monolingüe, güa *adj. e n.* (s. XX.) **monolingue**
monolingüisme *n. m.* (s. XX.) **monolinguisme**
monolit *n. m.* (s. XVIII...) **monolithe**
monolitic, ica *adj.* (s. XX.) **monolithique**
monolitisme *n. m.* (s. XIX...) **monolithisme**
monologar *v.* (s. XIX...) **monologuer**
monològue *n. m.* (s. XV...) **monologue**
monomania *n. f.* (s. XIX...) **monomanie**
monomaniac, aca *adj. e n.* (s. XIX...) **1. mono-mane 2. monomaniaque**
monòmi *n. m.* (s. XVII...) **monôme (algèbre, étu-diants...)**
monomotor, tritz (pl. monomotors, trises) *adj. e n.* (s. XX.) **monomoteur, trice**
monoparental, ala *adj.* (s. XX.) **monoparental, ale**
monoplaça *adj. e n.* (s. XX.) **monoplace**
monoplan *n. m.* (s. XX.) **monoplan**
monopòli *n. m.* (s. XIII.) **monopole**
monopolista *n.* (s. XIX...) **monopoliste**
monopolistic, ica *adj.* (s. XX.) **monopolistique**
monopolizacion *n. f.* (s. XIX...) **monopolisation**
monopolizar *v.* (s. XVI...) **monopoliser**
monopolizator, tritz (pl. monopolizators, trises) *n.* (s. XIX...) **monopolisateur, trice**
monosillabe *adj.* (s. XV., de mono- + sillabe) **monosillab** **sost. monosyllabe (grammatica)** -

Citation: Los monosillabes son totjorn accentuats (Josèp Salvat, Gramatica occitana, 1943).

monosillabic, ica *adj.* (s. XV...) **monosyllabique**
monospèrme, èrma *adj.* (s. XVIII...)
monospèrme *veire: espèrma*
monospermia *n. f.* (s. XVIII...) **monospermie**
monostile, a *adj. e n. m.* (de mono- + stilus) **sost.**
monostyle
monoteïsme *n. m.* (s. XIX...) **monothéisme**
monoteïsta *adj. e n.* (s. XIX...) **monothéiste**
monoteïstic, ica *adj.* (s. XX.) **monothéistique**
monotòn, òna *adj.* (s. XVIII...) **monotone**
monotonia *n. f.* (s. XVII...) **monotonie**
monotrifasat, ada *adj.* (s. XIX...) **monotriphasé, ée**
monsén *n. m.* (arch. honor.) **monsieur**
monsénh *n. m.* (s. XII., de mon + senh(er)) **monsieur (onorifique)** *veire: sénher*
monsénher *n. m.* (s. XII., de mon + sénher)
1. sost. monseigneur *veire: mosenhor* **2. chef de groupe de travailleurs agricoles**
monsénhor *n. m.* (s. XIII., de mon + senhor) **monseigneur**
monstrància *n. f.* (s. XVI...) **monstrance**
monstre de natura (un -) *n. m.* **homme dénaturé**
monstre sacrat *n. m.* (s. XX., cf. Jean Cocteau)
monstre sacré
monstre, tra *n. m.* (s. XIV.) **monstre**
monstruós, osa (pl. monstruoses, osas) *adj.* (s. XIV.) **monstrueux, euse**
monstruosament *adv.* (s. XIV...) **monstrueusement**
monstruositat *n. f.* (s. XIV.) **monstruosité**
mont *n. m.* **1. mont 2. montagne**
monta *n. f.* **1. monte 2. haras**
monta ? (quant -) *loc.* **à combien s'élève ?**
monta-davala (far lo -) *loc.* **avoir des hauts et des bas**
montacargas *n. m.* (s. XIX...) **monte-charge**
montada *n. f.* (s. XIV.) **1. montée 2. hausse des prix**
montada del temps (la -) *loc.* **la venue des beaux jours**
montadavala *n. m.* **1. terrain accidenté 2. péripétie**
montadavala (far lo -) *loc.* **avoir des hauts et des bas**
montador *n. m.* (s. XIII.) **1. montoir 2. raidillon**
montaire, aira *n.* **1. monteur, euse (ouvrier)** *veire: jockey* **2. jockey**
montairon *n. m.* **tas, amas, monticule** - *Expression: Tot en trotinejant sus un montairon d'òrdi, / dins un recanton de granièr, / doas mirgas, que vivián tranquillas e d'acòrdi / e per qui tot èra planièr, / [s'enchipraavan] de la pitança (Aguiles Mir, La doas mirgas, s. XIX)*

montalbanés, esa (pl. montalbaneses, esas) *adj.*
montalbanais, aise
montament *n. m.* (s. XIII.) **montement (Ascension de la Vierge)**
montanha *n. f.* (s. XII.) **montagne**
montanha (auta -) *n. f.* **haute montagne**
montanha (en -) *loc.* **dans la montagne**
montanha en montanha (de -) **direction Nord-Sud (en)**
montanhas Pirenèas; las Pirenèas *n. f.* → **los Pirenèus les montagnes Pyrénées; les Pyrénées**
montanhenc, enca *adj. e n.* (s. XIII.) **de la montagne**
montanhòl, òla *adj. e n.* (de montanha + òl) **corr.**
montagnard, arde
montanhós, osa (pl. montanhoses, osas) *adj.* (de montanha + os) **corr. montagnoux, euse**
montant *n. m.* **montant**
montant sus (prèner lo -) *loc.* **prendre l'ascendant sur**
montar *v.* (s. XII.) **1. monter** - *Expression: davant montar a l'arbre, cal aver lo cuol net (fr: pour monter haut, il ne faut rien avoir à se reprocher); Expression: montar una craca a qualqu'un (fr: mystifier quelqu'un); Citation: Doncas, çò faguèt aval, ieu vau montar pel tieu caminòl e tu vas montar pel mieu. Ardit ! (J. Besson, Contes de la tatà Manon, 1902).*
2. faire un montage
montar a pel *loc.* **monter (à cheval) à cru**
montar al cubricèl *expr. fam.* **monter à la tête**
montar als nívol *loc.* **porter aux nues**
montar d'assetons *loc.* **monter en amazone**
montar en bicicleta *loc.* **aller à bicyclette**
montar en cervèla *loc.* **prendre la tête**
montar lo lec *loc.* **pousser à bout**
montar ni davalat (non -) *loc.* **demeurer stationnaire**
montar sas ardas *loc.* **1. monter sur ses grands chevaux 2. piquer une colère**
montar sul forn (far -) *loc.* **mettre au pied du mur**
montar sus sa figuèra *loc.* **monter sur ses grands chevaux**
montar una trapèla *loc.* **tendre un piège**
montatge *n. m.* (s. XX.) **montage**
Montbasilhac *n. pr.* **Monbazillac (ville)**
montbasilhac *n. m.* (del nom de la vila) **monbazillac (vin)**
montbasilhaqués, esa (pl. montbasilhaqueses, esas) *adj.* **monbazillacois, oise**
montet *n. m.* **1. petit tas 2. monticule**
montgolfièra *n. f.* (s. XVIII..., dels fraires Montgolfier) **montgolfière**
monticule *n. m.* (s. XV..., lat. monticulus) **monticuli** **corr. monticule**
montilha *n. f.* **dune**
montjòia *n. f.* (s. XII.) **montjoie**
Montpelhièr *n. pr.* **Montpellier (ville, 34)**

montpelhierenc, enca *adj.* (de Montpelhièr)
montpellièrain, aine

monts e còlas (per -) *loc.* par monts et par vaux
monts e per combas (per -) *loc.* par monts et par vaux

monts Pirenèus; los Pirenèus *n. m. plur.* les monts Pyrénées; les Pyrénées *veire:* montanhas Pirenèas

montura *n. f.* monture (animal de selle, lunettes)

monument *n. m.* (s. XIII.) monument

monumental, ala *adj.* (s. XIX...) monumental, ale

monumentalitat *n. f.* (s. XIX...) monumentalité

mon ; mos *adj. poss.* 1. mon 2. mes

moquet (èsser -) *loc.* être penaud

moquet, eta *adj.* 1. penaud, aude 2. confus, use - *Citation:* Cresi pas çaquelà, e ne soi moquet, que cap de nòstres occitans desoccitanizats aja pensat que sas paraulas poguèssen portar frucha al dedins de l'exagòn (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)

moqueta *n. f.* (s. XX.) moquette

moquetar *v.* (s. XX.) moquetter

mora *n. f.* loup (masque)

moral, ala *adj. e n. m.* (s. XIV., lat. moralis, *var.:* morau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) → moral *sost.* moral, ale

moralà *n. f.* (s. XVII...) morale

moralament *adv.* (s. XIV. ñ moralmen ž) moralement

moralisme *n. m.* (s. XVIII..., de moralista) *sost.* moralisme

moralista *n.* (s. XVII..., de moralà) *sost.* moraliste

moralitat *n. f.* (s. XIV., lat. b. moralitas) → moralitat *sost.* moralité

moralizacion *n. f.* (s. XIX..., de moralizar) *sost.* moralisation

moralizar *v.* (s. XIV...) moraliser

moralizator, tritz (pl. moralizators, trises) *adj. e n.* (s. XIX..., de moralizar) moralizator; moralizaire → moralizar *sost.* moralisateur, trice

moratòri *n. m.* (s. XX.) moratoire

moratòri, òria *adj.* (s. XVIII...) moratoire

morbide, ida *adj.* (s. XIX..., lat. morbidus) morbide *sost.* morbide

morbidesa *n. f.* (s. XVII..., ital. morbidezza) *sost.* morbidesse (*art*)

morbidityat *n. f.* (s. XIX., de morbide) morbide

mordaças *n. f. plur.* 1. pincettes à feu 2. mordaches

mordada *n. f.* rebuffade

mordal *n. m.* → morderadura morsure

mordalha *n. f.* serre-museau pour chevaux

mordassa *n. f.* 1. lippe 2. babine

mordassada *n. f.* 1. un coup de dent 2. une morsure

mordassar *v.* mordre fortement

morderadura *n. f.* morsure *veire:* mordal, mordissal

mordeire, eira *n.* 1. celui qui mord 2. mordeur, euse

mordejar *v.* mordiller

mordent, enta *adj. e n. m.* mordant, ante

mordida *n. f.* → morderadura morsure

mordissal *n. m.* 1. morsure *veire:* mossec 2. coup de dent

mòrdre *v.* (s. XII., lat. mordere, *var.:* morder (Leng.))

corr. mordre *veire:* mòrs, morsegar - *Citation:* Fug, jauparèl, e fai-t'en rè, / o que segon l'òrdre / sortèm de parlar de darrèr / afin que trobèssas ont mòrdre (Pèire Godelin, A l'envejós, s. XVII); Vos vòli pas far vòstre procès, mès se caduna d'aquelas se mordissia fèrme los pòts, veiriam fòrças bodoflas (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)

mòrdre a la poma *loc.* 1. *fig.* mordre a l'hameçon 2. tomber dans le piège

morena *n. f.* filetage (pas de vis) *veire:* vitz

morena *n. f.* 1. murène 2. lamproie

morenar *v.* visser *veire:* visar

morenas *n. f. plur.* (s. XIV., lat. haemorrhoides ?) → emorroïdas *corr.* hémorroïdes *veire:*

morent, enta *adj. e n.* 1. moribond, onde *veire:* moribond 2. mourant, ante

morenta (far la -) *loc.* prendre des airs languissants

moresc, esca (pl. moresques, escas) *adj.* → mauresc 1. mauresque 2. moresque

morfèma *n. m.* (s. XX.) morphème

Morfèu *n. m.* (gr. Morpheús) Morphée

morfiar *v.* bâfrer

morfina *n. f.* (s. XIX...) morphine

morfinoman, ana *adj. e n.* (s. XIX...) morphinomanie

morfinomania *n. f.* (s. XIX...) morphinomanie

morfologia *n. f.* (s. XIX..., All. morphologie) morphologie - *Citation:* Conven de persiègre aquel trabalh d'unificacion dins lo vocabulari e mai que mai dins la morfologia (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)

morfologic, ica *adj.* (s. XIX..., de morfologia) morphologique - *Citation:* Lo paradigma morfologic èra aquí pas gaire justificat per l'interdialectalitat e mai èra d'un rendement petit (Robèrt Lafont, L'ortografia occitana, 1983)

mòrga *n. f.* (s. XVII..., del francés) → depositòri morgue (cadavres)

moribond, onda *adj. e n.* (s. XV...) moribond, onde *veire:* morent

moridor *n. m.* (s. XX.) mouir

morigenar *v.* (s. XIV.) morigéner

morilha *n. f.* (s. XV.) morille

moriment *n. m.* (de morir) → agonia 1. *sost.* agonie 2. *corr.* mort

morina *n. f.* → epizootia épizootie

morir *v.* (s. XII., lat. morire, *var.:* mòrer (Leng.)) *corr.* mourir *veire:* mòrer - *Citation:* A pena santa

Ceselha aviá l'atge de rason que vodèt sa virginitat a Jèsus Crist, n'aviá pas mai de cinc o sièis ans qu'èra resolguda de morir [verge] (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII). ; Citation: Morir totes dos al còp ? (Paul Gairaud, La sexològa, 1982) ; Expression: s'ai de morir (fr: si je dois mourir) ; Expression: se daissar morir jos la chaminièra (fr: se laisser mourir dans l'abandon)

morir de la fred *loc.* mourir de froid
morir de lagui *loc.* mourir de chagrin
morir de lanha *loc.* mourir de chagrin
morir de mala fam *loc.* mourir de faim
morir de rire (n'i a per -) *loc.* c'est à mourir de rire
morir d'anequelit *loc.* mourir d'inanition
morir d'estranci (se -) *loc.* se morfondre
morir en concèpte de santetat *loc.* mourir en odeur de sainteté
morir just *loc.* mourir sans fortune
morir per morir *loc.* puisqu'il faut mourir un jour
morirà que lo mai malaut *expr.* il faut mourir un jour
morisc, isca (pl. morisques, iscas) *adj. e n.* (s. XVI...) morisque
moriscaud, auda *n.* (s. XVI...) 1. à peau brune 2. moricaud (péjoratif en français)
moriscauda (oliva -) *n. f.* variété d'olive noire
mormolh *n. m.* murmure
mormolhar *v.* murmurer
mormon, ona *n.* mormon, one
mornarós, osa (pl. mornaroses, osas) *adj.* morose
mòrne *adj.* (s. XII., creòle antilhés X castelhan morro)
mòrn *corr.* morne
mornifla *n. f.* 1. mornifle *veire:* nasada 2. coup sur le nez
mornurós, osa (èsser -) *loc.* avoir le cafard
morrada *n. f.* (s. XIV.) coup sur le museau
morralh *n. m.* muselière
morrallar *v.* 1. morailler 2. museler
morrallas *n. f.* morailles
morranchon *n. m.* minois
morre ! (faguèt un -) *expr.* il fit une tête !
morre (copar lo -) *loc.* casser la gueule à quelqu'un
morre (de -) *loc.* la face contre terre
morre (far lo -) *loc.* faire la tête
morre (far un pam de -) *loc.* être contrarié
morre (mor) *n. m.* (s. XIV.) 1. museau 2. *fam.* visage 3. trogne
morre (rompre lo -) *loc.* casser la gueule à quelqu'un
morre (se chucar lo -) *expr.* se bécoter (*fam. pej.*)
morre (tombar de -) *loc.* tomber face contre terre

morre a triple barbòt (aver un -) *expr.* avoir un visage à triple menton
morre de (far -) *loc.* faire fi de
morre de faïna *n. m.* museau de fouine
morre de fichoira *n. m.* museau pointu
morre de fus *n. m.* museau pointu
morre de mostèla *n. m.* museau pointu
morre d'escalfalièit *n. m.* 1. un visage plein de santé 2. visage de pleine lune
morre fait (aver lo -) *expr.* être adulte
morre ponchut *n. m.* chafouin
morre tòrt *n. m.* air faux
morre-bordon (de -) *loc.* la face contre terre
morre-bordon (tombar de -) *loc.* mordre la poussière
morrefina *n. f.* bégueule
morrejada *n. f.* 1. *fam.* coup sur le visage / museau 2. chute sur le visage
morrejar *v.* 1. montrer le museau 2. *fam.* pointer le nez 3. mordre la poussière
morrelevar *v.* être présomptueux
morrelewat (es un -) *loc.* c'est un présomptueux
morrena *n. f.* moraine
morron *n. m.* mouron des oiseaux
morrut, uda *adj.* 1. lippu, ue 2. renfrogné, ée
- *Citation: Un pauquet risolièr, un pauquet morrut coma sempre, disiá pas res de ieu (Max Allier, L'Emperau, 1977).*
mòrs *n. m.* (lat. morsus < modere) mès 1. *corr.* mors (bride) (*societat*) 2. *corr.* bouchée (*societat*)
veire: bocada - *Proverbe: cada oelha que biala perd un mòrs (a qualqu'un que parla al lòc de manjar) (fr: chaque brebis qui bêle perd une bouchée (à quelqu'un qui parle au lieu de manger))* 3. *corr.* morceau de nourriture (*societat*)
mors *n. f. plur.* (s. XII...) mœurs
mòrs (pl. mòrses) *n. m.* (lat. morsus) 1. bouchée *veire:* bocada 2. coup de dent
mòrs (pl. mòrses) *n. m.* (lat. morsus) mors (cheval) *veire:* mès
mòrsa *n. m.* (s. XVI..., del rus ? lapon) *corr.* morse (animal) (*zoologia*)
morsal *n. m.* (de morsar) *corr.* morsure (*societat*)
morsar *v.* (de mòrs) *corr.* mordre à l'hameçon (poisson)
mòrse *n. m.* (s. XIX..., de Samuel Morse) morse (alphabet)
morsèc *n. m.* (de morsegar) mèssegà 1. *corr.* coup de dent (chien...) 2. *corr.* morsure
morsegada *n. f.* (de mossèc) mèssegada *corr.* forte morsure
morsegar *v.* (lat. morsicare) mèssegar *corr.* mordre (chien...) *veire:* mòrdre, morsar
morsèl *n. m.* (s. XIII., de mòrs) *corr.* morceau *veire:* tròç, mòrs, bocin
morselar *v.* (de morsèl) mèscelet *corr.* couper en morceaux
morsilh *n. m.* (de morsar) *corr.* trognon de fruit

morsilhar *v.* (de mòrs) → **morsilhar** *corr.*
mordiller (*societat*) *veire:* morsar
morsura *n. f.* (s. XIII.) **morsure** *veire:* mordissal, morsal, nhac
mòrt, mòrta *adj.* (lat. pop. mortus, *var.:* mort (Gasc.))
corr. mort, morte (*societat*) - Locucion: *es mai mòrt, tèrra sus* (fr: *il est mort et enterré*) ; Locucion: *es de tot mòrt* (fr: *il est réellement mort*) ; Locucion: *es mai mòrt* (fr: *il est bien mort*) ; Expression: *mòrt lo can, mòrta la ràbia / mòrta la sèrp, mòrt lo verin* (fr: *nous voici débarrassés de ce problème*) ; Locucion: *es mòrt-mòrt* (fr: *il est bien mort*)
mòrt, mòrta *n.* (s. XII., lat. mors, mortis, *var.:* mort (Gasc.)) *corr. mort, morte* - Citation: *La dolor monta del còr als pòts, coma una aiga que vèrsa, de tròp bolir. Dins aquela lenga qu'es la seuna, lo païsan plora sos mòrts ambe de mots patetics e vertadièrs* (Joana Bartès, Lison, 1934) ; Citation: *Vaquí, Madama, las paraulas pas de créser qu'aquel blasfemator a ausadas prononciar sul sulhet de sa mòrt* (Robèrt Lafont, 2001 ; Locucion: *a mòrt* (fr: *implacablement*) ; Locucion: *èsser al trespàs de la mòrt* (fr: *être à l'article de la mort*) ; Mot Compausat: *lo pas de la mòrt* (fr: *le trepas*) ; Expression: *préner un jorn a la mòrt* (fr: *être plus mort que vif en raison du désespoir, de l'émotion, de la peur...*) ; Locucion: *una mòrt abans-ora* (fr: *une mort prématurée*) ; Expression: *téner la mòrt entre las dents* (fr: *être un mort en sursis*) ; Mot Compausat: *la mòrt-peleta* (fr: *le spectre de la mort*) ; Mot Compausat: *un mòrt que camina* (fr: *un mort-vivant*) ; Mot Compausat: *la mòrt subta del noirigat* (fr: *la mort subite du nourrisson*) ; Mot Compausat: *lo mòrt-temps* (fr: *la morte-saison*) ; Mot Compausat: *un mòrt-nat* (fr: *un mort-né*) ; Mot Compausat: *una mòrta de fred* (camparòl) (fr: *un agaric champêtre*) ; Mot Compausat: *un mòrt-de-fam* (fr: *un crève-la-faim*) ; Expression: *a la mòrt, degun fa per degun* (fr: *on est seul devant la mort*) ; Mot Compausat: *la mòrta-sason* (fr: *la morte-saison*) ; Mot Compausat: *la malamòrt* (fr: *la mort tragique*) ; Mot Compausat: *la bonamòrt* (fr: *la bonne mort* (naturelle))
mòrta de fred *n. f.* *corr. agaric champêtre* (champignon)
mòrta de fred *n. f.* *corr. agaric champêtre* (champignon)
mortaisa *n. f.* (s. XII..., de l'arabi) **mortaise**
mortaisadoira *n. f.* (s. XIX...) **mortaiseuse**
mortaisaire, aira *n.* (s. XX.) **mortaiseur, euse** (personne)
mortaisar *v.* (s. XIV...) **mortaiser**
mortaisat, ada *adj.* (s. XX.) **mortaisé, ée**
mortaisatge *n. m.* (s. XIX...) **mortaisage**
mortal, ala *adj.* (s. XII., *var.:* mortau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **mortel, elle**
mortalament *adv.* (de mortal) *corr. mortellement*
mortalatge *n. m.* (de mortal) **1. corr. carnage** *veire:* mortalitat **2. corr. épizootie** (*veterinari*) *veire:* epi-

zotia
mortalitat *n. f.* (s. XVIII..., lat. mortalitas) *sost.*
mortalité
mortier *n. m.* (s. XIII.) **mortier (cuisine)** - Expression: *mortier sentís totjorn a l'alh (lo -)* (fr: *on ne peut pas cacher ses origines, sa condition*)
mortifèr, a *adj.* (s. XV..., lat. mortifer) *sost. mortifère* (*societat*)
mortificacion *n. f.* (s. XIV.) **mortification**
mortificar *v.* (s. XIV.) **mortifier**
mòrtnat, ada *adj. e n.* (s. XX.) **mort-né, mort-née** *veire:* morton
morton *n. m.* (de mòrt) **1. corr. mort-né (enfant)** (*medecina*) *veire:* mòrt nat **2. corr. avorton**
mòrts (los vius e los -) *loc.* les vivants et les morts
mortuari, ària *adj.* (s. XV..., lat. mortuarius) *sost. mortuaire*
mòs d'ostal (un -) *loc.* un coin pour se loger
mos, mossa (pl. mosses, mossas) *adj.* (s. XII.) **émoussé, ée**
mosaic, ïca *adj. e n. f.* (s. XIV.) **mosaïque**
mosca *n. f.* (s. XII.) **mouche** - Expression: *mosca blava* (seguir la -) (fr: *faire des châteaux en Espagne*) ; Expression: *mosca fa renar un gròs ase* (una pichona -) (fr: *un grain de sable peut bloquer la machine*) ; Expression: *mosca li serà un tavan* (la primiera -) (fr: *la première épreuve lui sera difficile à surmonter*)
mosca far un tavan (d'una -) *loc.* il a tendance à exagérer
moscalh *n. m.* (s. XII.) **émouchette**
moscalha *n. f.* les mouches
moscalhat, ada *adj.* moucheté, ée
moscalhon *n. m.* (s. XIV.) **1. moucheron 2. fig. amateur de vin**
moscovita *adj. e n.* moscovite
mosida (aquela non es / es pas -) *loc.* celle-là est un peu forte !
mosidura *n. f.* moisissure
mosir *v.* (s. XIV.) **moisir**
mosit (non es / es pas -) *loc.* c'est un homme fort, vaillant
mosit (sentir a -) *loc.* sentir le mois
mosit, ida *adj.* moisi, ie
mosquet *n. m.* (s. XVI...) **mousquet** *veire:* mosca
mosqueta *n. f.* (s. XVI..., de l'italian ? castelhan ? arabi) **mosquée**
mosquetada *n. f.* (s. XVI., de mosquet < mosca) *sost. mousquetade* (de l'occ.) (*istòria*) *veire:* mosquet
mosquetaire *n. m.* (s. XVI., de mosquet) *corr. mousquetaire* (de l'occ.) (*istòria*)
mosquetar *v.* moucheter
mosquetiera *n. f.* **1. rideau pour arrêter les mouches 2. moustiquaire**
mosqueton *n. m.* (s. XVI...) **mousqueton**
mosquilh *n. m.* moustique
mossairon *n. m.* mousseron

mossaka *n. f.* (s. XX., mot turc) **moussaka**
mossar *v. pron.* 1. mordiller 2. mordre à l'hameçon
mossa ! (aquò -) ça gaze !
mossèl del gromand *n. m.* sot-l'y-laisse
mosseladura *n. f.* partie mordue; trace de morsure
mosselar *v.* 1. mordre à belles dents *veire:* morselar 2. morceler
mosselàs (pl. mosselasses) *n. m.* gros morceau
mosselon *n. m.* petit morceau
mòssi *n. m.* (s. XVI..., de l'italian) **mousse (matelot)**
mossur *n. m.* (s. XVI..., del francés) **monsieur (pej. idèa d'umilitat davant lo superior) - Expression:** *Per una plaça al camin de fèrre, es a la pòrta d'aquel mossur que vos cal anar tustar. Portatz-li una lèbre (Paul Gairaud, Per las colomnas de Tarn, 1980) ; Expression: mossur de Sant Just (èsser -) (fr: être gêné d'argent) ; Expression: mossur, un pauc mai d'argent (pas tant de -) (fr: trop poli pour être honnête)*
mossur (far lo -) *loc.* vivre en bourgeois
mossur (mièg -) *n. m.* demi bourgeois
mossur al lièit, las bragas se secan (un -) un miséreux qui donne le change
mossur just *n. m.* petit bourgeois
mossur rasclèt (far -) *loc. fam.* décamper
mossuralha *n. f.* (de mossur + alha) 1. **fam. les petits messieurs - Citation:** *A per aquí, dempuèi 1920, dempuèi que nòstre pòble, emborniat per de propagandas de totas menas, e per sègre l'exemple de tota la mossuralha, es arribat a creire que sa lenga valia pas ren... (Enric Molin, En tutant lo grelh, 1965)* 2. **les bourgeois**
mossurejar *v.* faire le monsieur
mossuret *n. m.* petits œillets *veire:* giroflada
mossurèt *n. m.* 1. petit monsieur 2. freluquet
most (pl. mostes) *n. m.* (s. XIV.) **moût - Citation:** *Setembre es una abelha bandada de most (Leon Còrdas, La Vèspa, Ôc, abr. 1951)*
mostacha *n. f.* (s. XV..., de l'italian) **moustache**
mostacha (a brutla -) *loc.* à brûle-pourpoint
mostacha (a sa -) *loc.* à son nez et à sa barbe
mostachu, uda *adj.* moustachu, ue
mostar *v.* barbouiller de moût
mostarda *n. f.* (s. XIV.) **moutarde - Expression:** *mostarda (gents amb gents e tripas amb -) (fr: qui se ressemble s'assemble)*
mostardariá *n. f.* fabrique de moutarde
mostardièr *n. m.* 1. pot à moutarde 2. fabricant de moutarde
moste, mosta *adj.* moite
mostèla *n. f.* (s. XIII., lat. mustela) **corr. belette (zoologia)** *veire:* polida
mostelon *n. m.* (s. XIII.) petit de la belette
mostièr *n. m.* → **monastèri** **monastère** *veire:* monestière
mostor *n. f.* moiteur

mostós, osa (pl. mostoses, osas) *adj.* 1. plein, pleine de moût 2. barbouillé, ée de moût
mòstra *n. f.* (s. XIV.) 1. montre 2. exposition 3. revue de troupes
mòstra (far -) *loc.* faire étalage
mòstra de (far -) *loc.* affecter de
mòstra de solelh *n. f.* cadran solaire (m)
mostraire, aira *n.* démonstrateur (vendeur) *veire:* demonstrator
mòstrament *n. m.* démonstration (vente) *veire:* demonstracion
mòstran (per tot çò que los uèlhs me -) *loc.* pour tout l'or du monde
mostrança *n. f.* démonstration (vente) *veire:* demonstracion
mostrar *v.* (s. XIV.) 1. **montrer - Citation:** *dins lo segond mostrarai quina es la castetat que devon aver las femnas veusas (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)* 2. **faire une "démonstration" commerciale**
mostrar al det *loc.* montrer du doigt
mostrar miracle *loc.* accomplir un miracle
mostrar tot (se -) *loc.* se montrer nu
mostrar vint ans *loc.* paraître avoir vingt ans
mot *n. m.* (s. XII.) **corr. mot - Citation:** *Le dictionari mondin delà ont son enginats [aisinats] principalement les mots les plus esquerriers, amb l'explicacion francesa (Joan Dojat, Dictionari mondin, 1638) ; Citation: Quand siam estats entre la poma e lo formatge, vèrs la fin del repais, monsur vòstre reitor m'a dit : monsur Plausòlas, vos caldriá donar un mot d'edificacion a mon pòble (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII) ; Citation: Lo lum dançava e Lison ambe sa maire èran solas dins lo ròdol de clartat: ara defòra èra nuèit clausa e a l'entorn de las doas femnas, las causas, dintradas dins l'ombra, semblavan escotar los mots que disián pas (Joana Bartés, Lison, 1934) ; Citation: Jos l'influéncia d'aquela lei generala, los ancians preparoxitòns (mots accentuats sus l'antepenultima sillaba) de l'anciana lenga [...] an desplaçat l'accent per se cambiar en paroxitòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*
mot (e ieu ni -) *loc.* 1. je ne répondis pas 2. je ne dis mot
mot de santa Clara (lo -) *loc.* 1. le fin mot 2. la clé du mystère 3. mot de passe 4. code
mot granat *n. m.* mot riche
mot non tombèt pas en palha (lo -) *expr.* ce mot ne tomba pas dans l'oreille d'un sourd
mot per mot *loc.* mot à mot
mòta *n. f.* butte artificielle (castrale...) *veire:* turra
motard, arda *n.* (s. XX.) **motard** *veire:* mòto
motàs, assa (pl. motasses, motassas) *n.* grosse motte (élévation de terre)
motèl *n. m.* (s. XX., de l'angloamerican) **motel**
motet *n. m.* (s. XIII.) 1. motet 2. dicton 3. locution
motiu *n. m.* (s. XIV...) motif

motivacion *n. f.* (s. XX.) **motivation**
motivar *v.* (s. XX.) **motiver**
motladura *n. f.* (s. XV...) **moulure**
motlar *v.* (s. XI...) **mouler**
motlar sus (se -) *loc.* **prendre modèle sur**
motlatge *n. m.* (s. XV...) **moulage**
mòtle *n. m.* (s. XIV.) **moule (modèle)**
mòtle (far al -) *loc.* **faire au tour**
mòto *n. f.* (s. XX.) **moto**
motocicleta *n. f.* (s. XX.) **1. motocyclette** *veire:* mòto **2. moto**
motociclista *n.* (s. XX.) **1. motocycliste 2. motard**
motocròss *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **moto-cross**
motocultor *n. m.* (s. XX.) **motoculteur**
motocultura *n. f.* (s. XX.) **motoculture**
moton *n. m.* **mouton** *veire:* feda, oelha - *Expression:* moton (cercar cinc patas a un -) (*fr:* chercher midi à quatorze heures)
motonada *n. f.* **troupeau ovin**
motonèu *n. f.* (s. XX.) **moto-neige**
motonièr, ièra *adj. e n.* **moutonnier, ière** *veire:* moton
motopompa *n. f.* (s. XX.) **motopompe**
motor *n. m.* (s. XVIII...) **moteur** - *Citation:* Lo motor partiguèt e s'engalinèt au primièr quichar d'accelerator (Robèrt Lafont, La Fèsta, 1984)
motor en afranquiment *n. m.* **moteur en rodage**
motor es aviat (lo -) *loc.* **le moteur est en marche**
motor, tritz (pl. motors, trises) *adj.* (s. XVI...) **mo-teur, trice**
motorizacion *n. f.* (s. XX.) **motorisation**
motorizar *v.* (s. XX.) **motoriser**
motorizat, ada *adj.* (s. XX.) **motorisé, ée**
motricitat *n. f.* (s. XIX...) **motricité**
motritz (pl. motrises) *n. f.* (s. XIX.) **motrice**
mots (apariar los -) *loc.* **1. trouver les mots 2. s'exprimer**
mòure *v.* (s. XII.) **1. mouvoir** - *Expression:* Soi estat mogut, dins ma recèrca, per la consciéncia de l'unitat occitana, sens cap de resèrva de cap de mena (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1974) **2. dé-clencher**
mòure a *loc.* **disposer à**
mòure la guèrra *loc.* **foment la guerre**
mòure litigi *loc.* **soulever un litige**
mòure lo vespièr *loc.* **1. provoquer une querelle 2. foment des désordres**
mòure plaideja *loc.* **intenter un procès**
mòure soi (a -) *loc.* **je suis à votre disposition**
mòure una question *loc.* **1. soulever un lièvre 2. poser une question inattendue**
mòuta *n. f.* **1. mouture 2. quantité moulue**
movedís, issa (pl. movedisses, issas) *adj.* **mou-vant, ante**
movement *n. m.* (s. XIII.) **mouvement**

movement social *n. m.* **mouvement social (so-cio.)**
movéncia *n. f.* (s. XVI...) **mouvance**
muc *n. m.* **1. mucosité 2. suc**
mucós, osa (pl. mucoses, osas) *adj.* (s. XVI...) **muqueux, euse**
mucositat *n. f.* (s. XIV...) **mucosité**
mucus *n. m.* (s. XVIII..., mot latin) **mucus**
muda *n. f.* (s. XII., de mudar) **1. mue 2. langes d'un enfant 3. remplacement au même poste (conducteur, gardien...)**
muda (a la -) *loc.* **sans bruit**
muda en (far sa -) *loc.* **se métamorphoser en**
mudada *n. f.* (de mudar) **linge de rechange**
mudadís, issa (pl. mudadisses, issas) *adj.* (de mudar) **1. muable 2. changeant, ante**
mudaire, aira *n.* (s. XX.) **mutant, ante (qui change de profession, de lieu...)** *veire:* mutant
mudament *n. m.* (s. XIII., de mudar) **1. action de se changer, de changer un enfant 2. déménagement**
mudança *n. f.* (de mudar) **1. corr. changement 2. corr. action de changer**
mudar *v.* (s. XII., lat. mutare) **1. muer 2. changer** - *Citation:* Tot lo còrs li tremòla e muda de color (*Francés de Corteta, Ramonet, s. XVII*) **3. démé-nager**
mudar (se) *v. pron.* **1. se métamorphoser, se transformer 2. changer de place**
mudar d'autre coratge *loc.* **changer son fusil d'épaule**
mudar gatons *loc.* **déménager discrètement, à la cloche de bois**
mudason *n. f.* **1. déménagement 2. linge de rechange**
mudatge *n. m.* (de mudar) **les langes d'un bébé**
mudejar *adj. e n.* (s. XVII..., cast. mudejar < ar. mu-dayyan) **mudejar (art)**
mudejar *v.* (de mut + ejar) **corr. garder le silence**
muetzin *n. m.* (s. XVI..., del turc ? arabi) **muezzin**
mugiment *n. m.* (s. XIV.) **mugissement**
mugir *v.* (s. XIV.) **mugir**
muguet *n. m.* (s. XVII., del francés) **muguet (fleur)**
mujòl *n. m.* **1. jaune d'œuf 2. agaric oronge**
mújol *n. m.* (s. XIV.) **1. muge 2. mulet (poisson)**
mujolièra *n. f.* **filet à muges**
mujòls (los uòs de sas galinas an dos -) *expr.* **c'est un vantard**
mul, mula *n.* **mulet, mule**
mula *n. f.* **mule (chaussure)**
mulastre, tra *adj. e n.* (s. XVI..., del portugués mu-lato) **mulâtre, esse**
mulatièr *n. m.* **muletier**
mulet, eta *n.* (s. XII.) **petit mulet, petite mule** - *Expression:* Dos mulets, companhons al carriòt, a l'araire, / dins l'estable vivián coma fraire ambe fraire. / (...) / Un chaval jove, afirolat [aferonat], / a la

[meteissa] grèpia manjava (Aquiles Mir, Faulas, s. XIX)

multa *n. f.* **punition, amende**

multicolòr, òra *adj.* (s. XX.) **multicolore**

multicultural, ala *adj.* (s. XX.) **multiculturel, elle**
multiculturalisme *n. m.* **multiculturalisme (socio.)**

multidisciplinari, ària *adj.* (s. XX.) **multidisciplinaire**

multiètnic, ica *adj.* (s. XX.) **multiethnique**

multifòrme, òrma *adj.* (s. XX.) **multiforme**

multilateral, ala *adj.* (s. XX.) **multilatéral, ale**

multilingüisme *n. m.* (s. XX.) **multilinguisme**

multimèdia *adj.* (s. XX.) **multimédia**

multimilionari, ària *adj. e n.* (s. XX.) **multimillionnaire**

multinacional, ala *adj.* (s. XX.) **multinational, ale**

multinacionala (empresa) *n. m.* **multinationale (écon.)**

multipartidisme *n. m.* **multipartisme (polit.)**

multiple, ipla *adj. e n. m.* (s. XIV...) **multiple**

multiplèx (pl. multiplèxes) *n. m.* (s. XX.) **multi-plex**

multiplicacion *n. f.* (s. XIV.) **multiplication**

multiplicar *v.* (s. XIII.) **multiplier**

multiplicator, tritz *adj. e n. m.* (s. XX., lat. multiplicator) **multiplicateur, trice**

multiplicitat *n. f.* (s. XIV.) **multiplicité**

multiracial, ala (/multi-racial, ala) *adj.* (s. XX.)

multiracial, e

multirecidivista (/multi-recidivista) *adj. e n.* (s. XX.) **multirécidiviste**

multisecular, ara (multisecular, ara) *adj.* (s. XX.)

multiséculaire - *Citation: De segur, aqueth gascon literari au servici d'un tèxte venerable e multisecular, que pòt en primièr destariolar, mès fòrça mens que [l'anglo-normand] de l'auba deu sègle dotze (Pèire Bèc, La canta de Rotland, 2014, p. 6).*

multitud *n. f.* (s. XII., lat. multitudo) **sost. multitude**

municion *n. f.* (s. XVI...) **munition**

municipal (cosselh -) *n. m.* **conseil municipal**

municipal, ala *adj.* (s. XIII.) **municipal, ale**

municipalitat *n. f.* (s. XVIII...) **municipalité**

municipalizar *v.* (s. XX.) **municipaliser**

municipi *n. m.* **conseil municipal**

munificècia *n. f.* (s. XIV...) **munificence**

munificent, enta *adj.* (s. XIX...) **munificent, enta**

munir *v.* **munir**

mur *n. m.* (s. XIII.) **mur** *veire:* paret

mur de faissa *n. m.* **mur de soutènement**

mur de sostenement *n. m.* **mur de soutènement**

mural, ala *adj.* (s. XVIII...) **mural, ale**

muralha *n. f.* (s. XIII., de mur) **corr. muraille**

muralha mejana *n. f.* **mur mitoyen**

muralhar *v.* (s. XV...) **1. entourer de murs**
2. murer

muralhas (rasclar las -) *loc.* **raser les murs**

murar *v.* (s. XIII.) **murer**

murena *n. f.* (s. XII...) **murène**

muret / mureta *n.* **muret, murette**

murèx (pl. murèxes) *n. m.* (s. XVI..., lat. murex)

corr. murex (piscicultura)

muride *n. m.* (s. XIX...) **muridé**

murmur *n. m.* (s. XIII.) **murmure**

murmur se bolega (lo -) *loc.* **le bruit se répand (dire)**

murmurar *v.* (s. XIII.) **murmurer**

murtre *n. m.* (s. XIV., frc. morthor) **corr. meurtre**

murtrièr, ièra *adj. e n.* (s. XIV.) **meurtrier, ère**

murtrir *v.* (s. XIII.) **meurtrir**

mus (pl. muses) *n. m.* (s. XII.) **museau** *veire:* morre

musa *n. f.* (s. XI.) **muse** - *Citation: Ieu som aci vengut per dire, en mon lengatge, / que s'è le còrs petit pro grand es mon coratge, / per mostrar bravament qu'ieu sabi quicomet / de çò que dins le cap la musa nos trasmèt (Pèire Godelin, Petita galantariá, s. XVII)*

musaire, aira *adj.* (s. XII.) **1. lambin, ine**
2. musard, arde

musairejar *v.* **musarder**

musar *v.* **1. muser** **2. attendre en vain**

musaranha *n. f.* (s. XV...) **musaraigne**

musard, arda *n.* **musard, arde**

musc (pl. musques) *n. m.* (s. XIII.) **musc**

muscada *n. f.* (de muscar) **corr. muscade (alimentacion)** *veire:* muscat

muscada (/notz muscada) *n. f.* (s. XII.) **muscade (noix muscade)**

muscadèl, èla *adj.* **qui sent le musc**

muscadèla *n. f.* **muscadelle (poire)**

muscadet *n. m.* (s. XIV.) **muscadet (vin)**

muscadièr *n. m.* **muscadier (arbre)**

muscar *v.* **musquer**

muscardina *n. f.* **muscardine (maladie vers à soie)**

muscat (/vin muscat) *n. m.* (s. XIV...) **muscat (vin muscat)**

muscat, ada *adj.* (s. XII.) **musqué, e**

musclar *v.* (s. XVIII...) **muscler**

musclat, ada *adj.* (s. XVI...) **musclé, ée**

muscle *n. m.* (s. XII.) **muscle**

muscle *n. m.* **moule (coquillage)** *veire:* mòtle

musclièr, ièra *n. m.* **1. écailler** *veire:* militicultor

2. marchand, ande de moules

musclièra *n. f.* **parc à moules**

musculacion *n. f.* (s. XX.) **muscultation**

muscular, ara *adj.* (s. XVII...) **musculaire**

musculatura *n. f.* (s. XIX...) **musculature**

musculocutanèu, èa *adj. e n. m.* (s. XVIII...)

musculo-cutané, ée

musculós, osa (pl. musculoses, osas) *adj.* (s. XIV...) **musculeux, euse**
museal, ala *adj.* **muséal, ale**
museobús (pl. museobuses) *n. m.* (s. XX.)
muséobus
museografe, afa *n.* (s. XX.) **muséographe**
museografia *n. f.* **muséographie**
museografia *n. f.* (s. XX.) **muséographie**
museografic, ica *adj.* **muséographique**
museologia *n. f.* (s. XX.) **muséologie**
museologic, ica *adj.* (s. XX.) **muséologique**
museològue, òga *n.* (s. XX.) **muséologue**
museta *n. f.* **1. musette (musique) 2. sacoché**
museta (far seguir la -) *loc.* **emporter son casse-croûte**
musèu *n. m.* (s. XVIII...) **musée**
museum *n. m.* (s. XVIII.) **muséum**
musica *n. f.* (s. XIII.) **musique** - *Citation: L'intrada en vila jos los arcanels de fuelhatge, entre doas alinhadas de mais endrapelats, se faguet amb la musica e las bandieiras trusc a la [comuna] onte lo [còssol] n'Esteve Brindel, reçauguet de l'organizador general, En Loís de Nussac [l'exposicion] (...) qu'ocupava atí quatre belas salas (Josep Ros, L'annada Lemosina, 1898); Lo [mond] sabents escotan la musica de la lenga, de las frasas, [amb] los uèlhs (Paul Gayraud, La sexològa, 1982) ; Expression: musica lo lèva de mira (la -) (fr: il est très passionné)*
musica ! (bonser la -) *loc. fam.* **bonsoir, c'est fini !**
musicaire, aira *n.* **musicien, enne de rue** *veire:* musician
musical, ala *adj.* (s. XIV.) **musical, ale**
musicalitat *n. f.* (s. XIX...) **musicalité**
musician, ana *n.* (s. XIV.) **musicien, enne**
musicografe, afa *n.* (s. XIX...) **musicographe**
musicologia *n. f.* (s. XX.) **musicologie**
musicològue, òga *n.* (s. XIX...) **musicologue**
musiquejar *v.* **faire de la musique**

musquet *n. m.* (s. XIV.) **1. parfum 2. fumet**
musquetar *v.* **1. musquer 2. parfumer**
musquetat, ada *adj.* (de muse) **1. musqué, ée** - *Citation: Un Zefir cortisan i passa, / totjorn fresquet e musquetat, / e per creissença de beutat, / una font i ven de Parnassa (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII) 2. parfumé, ée
musulman, ana *adj. e n.* (s. XVI..., de l'arabe) *corr.*
musulman, ane (*religions*) *veire:* islam
mut, muda *adj. e n.* (s. XII., lat. mutus) *corr.* **muet, ette** *veire:* mudejar
mutabilitat *n. f.* (s. XIV., de mutable) **mutabilité (affectation)**
mutable, abla *adj.* (s. XIV., de mutar) **mutable (affectation)**
mutacion *n. f.* (s. XIV., lat. mutatio) **mutacion**
1. sost. mutation (génétique...) **2. sost. mutation (droit) (dreit)** **3. corr. mutation (affectation)**
mutant, anta *adj. e n.* (s. XX., de mutar) **mutant, ante (biol., bot.)**
mutar *v.* (s. XIX..., lat. mutare) **muter (affectation)**
mutic, a *adj. e n.* (s. XX., lat. mutus) *sost.* **mutique (medecina)**
muticisme *n. m.* (s. XX., de mutitat) **mutacisme**
sost. **mutacisme (medecina)** *veire:* mutitat
mutilacion *n. f.* (s. XIV.) **mutilation**
mutilar *v.* (s. XIV...) **mutiler**
mutin *adj. e n.* (s. XV..., del francés) **mutin**
mutinar (se) *v. pron.* (s. XIV...) **se mutiner**
mutinariá *n. f.* (s. XIV...) **mutinerie**
mutisme *n. m.* (s. XVIII..., lat. mutus) *sost.*
mutisme
mutitat *n. f.* (s. XIX..., lat. b. mutitas) *sost.* **mutité**
veire: amudir
mutual, ala *adj. e n. f.* (s. XIV...) **mutuel, elle**
mutualament *adv.* (s. XV...) **mutuellement**
mutualista *adj. e n.* (s. XIX...) **mutualiste**
mutualitat *n. f.* (s. XVIII...) **mutualité**
mutualizar *v.* (s. XVI...) **mutualiser***

N

n (èna) (alfabet) *n. f.* **n**

na *n. f.* (s. XII., del lat. "domina") **madame (abrége)**

nabab *n. m.* (s. XVII..., del portugués ? arabi) **nabab**

nabi *n. m.* (s. XIX..., mot ebrèu) **nabi (peinture)**

nabièra *n. f.* **champ de navets**

nabina *n. f.* **rave**

nabisme *n. m.* (s. XIX...) **nabisme**

nacarar, ada *adj. e n. m.* (s. XVII..., del castelhan nacarado) **1. nacré, ée 2. nacarat (entre rouge et rose)**

nacèla *n. f.* (s. XVI., de l'italian navicela) **nacelle**

nacion *n. f.* (s. XII., lat. natio) **corr. nation** - Citation: Regina atau regnar poscas urosament, / atau nos governar tu poscas longament, / atau pause ton hillh, ornat de gràcias raras, / lo jun de servitud sus las nacions barbaras (Pèir de Garròs, Psalms. A la Regina, s. XVI); Los nòstres libèls s'escampilhavan que prometian la venguda d'un capmèstre coma totes lo desiràvem. E proclamàvem que las nacions èran en armas per nos deliurar (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)

nacional, ala *adj.* (s. XVI...) **national, ale** - Expression: ... pensam qu'al dessus dels parlars populars e de la literatura populara cal edificar la lenga nacionala d'Occitania, la granda literatura occitana (Antonin Perbòsc, Fòc nòu, 1904)

nacionalisme *n. m.* (s. XVIII...) **nationalisme**

nacionalista *adj. e n.* (s. XIX...) **nationaliste**

nacionalitat *n. f.* (s. XIX...) **nationalité**

nacionalizacion *n. f.* (s. XVIII...) **nationalisation**

nacionalizar *v.* (s. XVIII...) **nationaliser**

nacionalsocialisme (/nacional-socialisme) *n. m.* (s. XX.) **national-socialisme**

Nacions unidas (Organizacion de las) *n. f. plur.* **Nations unies**

nacra *n. f.* **nacre (mollusque)**

nacre *n. m.* (s. XVI..., de l'ital. ní naccaro z ? arabi) **nacre (matière)**

nada *n. f.* **nage**

nadaire, aira *n.* **nageur, euse**

Nadal *n. pr.* **Noël** - Expression: Mas las botigas foguèssen pas tan grandas coma ara ni rajolantas de lum, sabiái descobrir al temps de Nadal pertot de meravilhas (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940) ; Expression: Nadal tota l'annada (non es / es pas -) (fr: ce n'est pas toujours fête) ; Expression: Nadal ven qu'un còp per an (fr: ce n'est pas toujours fête)

Nadal (Nadau) *n. pr. m.* **Noël**

Nadal (per -) *loc.* **pour la Noël**

nadalenc, enca *adj.* **de Noël**

nadalet *n. m.* **1. octave avant Noël** - Expression: Los qu'an pas ausit tindar Nadalet dins lor enfança pòdon pas se far una idèa de tot lo gaug que la vida lor

a panat. Lo nòstre companièr, qu'alara èra pas vièlh, ni pigre, lo nos sonava, uèit jorns avant Nadal, cada ser aprèp l'Angèlus, durant una ora (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940) **2. cantique de Noël**

nadar *n. m.* → **natacion natation**

nadar *v.* (s. XII.) **nager** - Citation: Non cal a filh de guita aprèner de nadar, / jo sabi, Dieu mercé, coma que jo tribalhi / e quin son los [mejans] del marit que li balhi (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII)

nadar coma un peis *loc.* **nager comme...**

nadar contra subèrna *loc.* (s. XII.) **nager contre le courant** - Citation: Ieu sui Arnautz qu'amas l'aura / e chatz la lebr'ab lo bou / e nadi contra suberna (Arnaut Danièl, E c'est sonet coind'e leri, s. XII)

nadar de reverseta *loc.* **nager sur le dos**

nadar de susor *loc.* **être en nage**

nadar dins l'aiga-ròsa *loc.* **nager dans les délices**

nadar dins l'òli *loc.* **être ivre de joie**

Nadau s'assorelha, Pascas s'atorrelha (se -) *n.* (occitan gascon) **si Noël est ensoleillé, Pâques se chauffe au coin du feu (ou se gèle)**

nade (es dins l'aiga, que -) *expr.* **qu'il se débrouille**

naduèlh *n. m.* **orvet**

nafra *n. f.* (s. XIII.) **1. blessure veire: nafradura 2. balafre**

nafradura *n. f.* **1. blessure veire: nafra 2. balafre**

naframent *n. m.* **action de blesser**

nafrar *v.* (s. XII.) **1. blesser 2. balafrer**

nafta *n. f.* (s. XX.) **naphte**

naftalina *n. f.* (s. XIX...) **naphtaline**

nagaire *adv.* (s. XII...) **naguère**

naïada *n. f.* (s. XV...) **naïade**

naissadura *n. f.* (s. XIII.) **panaris**

naissença *n. f.* (s. XII.) **1. naissance 2. apparition** **naissença (declaracion de -)** *n. f.* **déclaration de naissance**

naissent, enta *adj.* **naissant, ante**

naïsser *v.* (s. XII.) **naître** - Expression: Santa Cèselha nasquèt de parents nòbles e opulents qu'aviau tot a [ronfle] ; lor mancava pas res ; èron respectats e aimats dins lor país coma de [mond] que podiau e que fasiiau plaser quand n'èron pregats (Joan Loïs Fornèrs, s. XVIII)

naïsser (se n'i a un autres, es a -) **son pareil est à naître**

naïsser amb la crespina *loc.* **naître sous une bonne étoile**

naïsser astrat *loc.* **naître sous une bonne étoile**

naïsser crespinat *loc.* **naître sous une bonne étoile**

naja *n. f.* (s. XVII..., de l'arabi) **naja (serpent)**

nan, nana / nanet, eta *adj. e n.* (s. XII.) **nain, naine**

nanet *n. m.* (de nan) *corr.* **le petit doigt**

nanisme *n. m.* (s. XIX...) **nanisme**

nanotecnologia *n. f.* (s. XX.) **nanotechnologie**

nantés, esa (pl. **nanteses, esas**) *adj.* **nantais, aise**

nap *n. m.* **navet**

napalm *n. m.* (s. XX., de *ń na ž* (naftenat) e de *ń palm ž* (palmitat)) **napalm**

napoleon *n. m.* (s. XIX.) **napoléon (pièce d'or)**

napoleonian, ana *adj.* (s. XIX.) **napoléonien, ienne**

napolitan, ana *adj. e n.* (s. XVI...) **napolitain, aine**

narbonés, esa (pl. **narboneses, esas**) *adj. e n.* **narbonnais, aise**

narcís (pl. **narcises**) *n. m.* (s. XVI...) **narcisse** (*botànica*) *veire:* cocuda

narcissic, ica *adj.* (s. XIX...) **narcissique**

narcissisme *n. m.* (s. XIX...) **narcissisme**

narcoanalisi *n. f.* (s. XX.) **narcoanalyse**

narcòsi *n. f.* (s. XX.) **narçose**

narcoterapia *n. f.* (s. XX.) **narcothérapie**

narcotic, ica *adj.* (s. XIV...) **narcotique**

narcotics *n. m. plur.* (s. XIV..., gr. *narkôtikos*)

→ **narcotics** → **narcotics** **1. sost. narcotiques** (*medecina*) *veire:* estupefacte, a **2. sost. stupéfiants** (*societat*) - Exemple: *la polícia sasiguèt de caissas de narcotics* (fr: *la police saisit des caisses de stupéfiants*)

narcotrafic *n. m.* (s. XX.) **narcotrafic**

narcotraficant, anta *n.* (s. XX.) **narcotrafiquant, ante**

narga *n. f.* **raillerie**

nargar *v.* **narguer**

narra *n. f.* (s. XII.) **narine**

narra (**aver bona -**) *loc.* **avoir du flair**

narracion *n. f.* (s. XIV.) **narration**

narrada *n. f.* **1. reniflement 2. fig. intuition**

narrada de quicòm (**aver una -**) **avoir vent de quelque chose**

narrar *v.* (s. XII.) **1. narrer 2. raconter**

narratiu, iva *adj.* (s. XV...) **narratif, ive**

narrator, tritz (pl. **narrators, trises**) *n.* (s. XV...)

narrateur, trice

narrejaire, aira *adj.* **qui parle du nez**

narrejar *v.* **1. parler du nez** *veire:* *nasilhar, roncar* **2. ronfler**

narrut, uda **1. qui a du nez (intuitif) 2. rusé**

narsa *n. f.* **fondrière**

nartèx (pl. **nartèxes**) *n. m.* (s. XVIII..., lat. *ecl. narthex*) *sost.* **narthex** (*arquitectura*)

narval *n. m.* (s. XVIII..., del danés ? islandés) **narval**

nas (**aquò non li passèt lo -**) *loc.* **cela ne l'a pas impressionné**

nas (**aver de -**) *loc.* **avoir du flair**

nas (**aver quatre pams de -**) *loc.* **avoir une grande déception**

nas (**de -**) *loc.* **la face contre terre**

nas (**donar del**) *loc.* **1. mépriser 2. dédaigner**

nas (**levar lo -**) *loc.* **prendre une attitude arrogante**

nas (pl. **nases**) *n. m.* (s. XII.) **nez**

nas (**tirar lo babòt del -**) *loc.* **tirer les vers du nez**

nas (**tombar de -**) *loc.* **tomber la tête la première**

nas a la romana *n.* **nez aquilin**

nas darrìer l'aurelha (**cercar lo -**) *expr.* **chercher midi à quatorze heures**

nas davant quicòm (**fronzir lo -**) *loc.*

1. mépriser 2. dédaigner

nas e nas *loc.* **1. face à face 2. nez à nez**

nas en còsta *loc.* (s. XVII.) **nez aquilin** - Expression: *Le nas pareisserà de còsta / lis, longuet e faitet en còsta...* (Pèire Godelin, Prumièra floreta, s. XVII)

nas fin (**aver lo -**) *loc.* **1. avoir l'odorat développé 2. fig. avoir du flair**

nas long (**far lo -**) *loc.* **1. avoir l'air contrarié 2. être dépité**

nas per nas *loc.* **nez à nez**

nas pertot (**prestar son -**) *loc.* **fouerrer son nez partout**

nas virat (**non i a lo / i a pas lo -**) *loc.* **il n'a pas envie de faire cela**

nasada *n. f.* **nasarde (coup sur le nez)**

nasal, ala *adj.* (s. XII.) **nasal, ale**

nasalitat *n. f.* (s. XVIII...) **nasalité**

nasalizacion *n. f.* (s. XIX...) **nasalisation**

nasalizar *v.* (s. XIX...) **nasaliser**

nasard *n. m.* **gros nez**

nascut dedins (**aqueste vestit, i sembli -**) *expr.* **je suis à l'aise dans ce vêtement**

nascut en mala luna *loc.* **né sous une mauvaise lune** - Expression: *Marcabrun, lo filla Na Bruna, / fo engendraz en tal luna / qu'el saup d'amor cum degruna* (Marcabrun, s. XII)

nascut, uda *adj.* **né, née**

nasejaire, aira *adj.* **1. curieux, euse 2. qui met son nez partout**

nasejar *v.* **1. mettre son nez partout 2. se montrer**

nases (**de -**) *loc.* **la face contre terre**

nasic *n. f.* **1. narine** *veire:* *narra* **2. naseau**

nasilhar *v.* (s. XVI...) **nasiller** *veire:* *narrejar*

nasitòrt *n. m.* (s. XIII.) **nasitort (cresson alénois)**

nassa *n. f.* **nasse**

nas... **a la cara** (**aquò non a de -**) *loc.* **cela n'a pas de sens**

nat, nada *adj.* **aucun, aucune** *veire:* *cap* - Citation: *Tu n'auràs nat ni repaus ni relambi / per aver hèit de la boha lo cambi* (Pèir de Garròs, Eglòga V, 1567)

nata *n. f.* **natte**

natacion *n. f.* (s. XVI...) **natation**

natal, ala *adj.* (s. XV...) **natal, ale** *veire*: nadalenc
natalista *adj.* (s. XX.) **nataliste**
natalitat *n. f.* (s. XIX...) **natalité**
natiu, iva *adj.* (s. XIII.) **natif, ive**
nativitat *n. f.* (s. XII.) **nativité**
natura *n. f.* (s. XII., lat. natura) **corr.** **nature**
natura (de -) *loc.* **de par sa nature**
natura (en -) *loc.* **d'après nature**
natural (al -) *loc.* **d'après nature**
natural (enfant -) *n. m.* **enfant naturel**
natural, ala *adj.* (s. XII.) **naturel, elle**
naturalament *adv.* (s. XIII : naturalment) **na-
turellement**
naturalisme *n. m.* (s. XVI...) **naturalisme**
naturalista *adj. e n.* (s. XIX...) **naturaliste**
naturalizacion *n. f.* (s. XVI...) **naturalisation
(acte juridique)**
naturalizacion *n. f.* (s. XVII...) **naturalisation
(histoire naturelle)**
naturalizar *v.* (s. XV...) **naturaliser**
naturalizat, ada *adj. e n.* (s. XVI...) **naturalisé, ée**
naturisme *n. m.* (s. XVIII...) **naturisme**
naturista *adj. e n.* (s. XIX..., de natura) **corr.** **natur-
iste**
nau *n. f.* (s. XII.) **1. nef (navire) 2. nef (église)**
nau (rampant d'una -) *n. m.* **inclinaison d'un
navire**
nauc *n. m.* **auge**
nauca *n. f.* **1. auge (grande) 2. vasque**
naucada *n. f.* **augée**
nauclèr / nauchièr *n. m.* (s. XIII.) **nocher**
naufraire, aïra *n.* (s. XIX...) **naufreur, euse**
naufregar *v.* (s. XVI...) **1. naufrager 2. faire
naufrage.**
naufregat, ada *adj. e n.* (s. XIV...) **naufregé, ée**
naufregi *n. m.* (s. XV..., lat. naufragium) **naufreg
corr.** **naufreg** - *Expression: far naufragi al pòrt (fr: échouer au but)*
naufregièr, ièra *n.* **naufregé, ée**
naulage *n. m.* (s. XIV.) **1. naulage 2. fret**
naular *v.* **voguer**
naulejar *v.* **affréter**
nauquet *n. m.* **petite auge**
nausa *n. f.* **1. lagune 2. prairie marécageuse**
nausèa *n. f.* (s. XVI...) **nausée** *veire*: bescòr
nauseabond, onda *adj.* (s. XVIII...) **nauséabond,
onde**
naut, nauta *adj. e n. m.* (en aut) → **aut, auta** **corr.**
haut, haute
nautic, ica *adj.* (s. XV...) **nautique**
nautil *n. m.* (s. XVI..., lat. nautilus) **nautil** **sost.**
nautil (biologia)
nautisme *n. m.* (s. XX.) **nautisme**
nautonièr *n. m.* (s. XII.) **nautonier**
naval, ala *adj.* (s. XIV...) **naval, ale**
navarrés, esa (pl. navarreses, esas) *adj. e n.*
navarrais, aise

navejaire, aïra *n.* **1. qui fait du bateau 2. plai-
sancier**
navejament *n. m.* (s. XIII.) **action de faire du
bateau** *veire*: navegacion
navejar *v.* (s. XIII.) **faire du bateau** *veire*: navegar
naveta *n. f.* (s. XIII.) **navette (tisserand, coursier,
espace...)** *veire*: nau
navicular, ara *adj.* (s. XV...) **naviculaire (anato-
mia)**
navigabilitat *n. f.* (s. XIX...) **navigabilité**
navigable, abla *adj.* (s. XV...) **navigable**
navigacion *n. f.* (s. XIII...) **navigation** *veire*: nave-
jament - *Expression: Meteguèt a la vela e quand
lo mazot s'estrifèt, quand se levèt l'aura d'amont ;
Expression: comencèt sa navegacion (Robèrt Lafont,
1971, p. 56)*
navigacion auturièra *n. f.* **navigation au long
cours**
navigant, anta *adj. e n.* (s. XVI.) **navigant, ante**
navigar *v.* (s. XIV...) **naviguer** *veire*: navejar
navigator, tritz (pl. navigators, trises) *n.* (s.
XVI...) **navigateur, trice** *veire*: navejaire
navili *n. m.* (s. XIII.) → **flòta** **flotte (marchande,
armée...)**
naviri *n. m.* (s. XIV : navigi) **navire** *veire*: vaissèl,
batèl
nazí, ia *adj. e n.* (s. XX., mot allemand) **nazi**
nazisme *n. m.* (s. XX.) **nazisme**
ne *pron.* (s. XI.) **en**
ne varietur *loc. adv.* (mots latins) **ne varietur**
neandertalian, ana *adj.* (s. XX., del nom d'una val
de Renania) **néandertalien, enne**
nèbla *n. f.* (s. XII.) **1. brume 2. brouillard**
nèbla (aver la -) *loc.* **avoir la vue trouble**
nèbla (far -) *loc.* **pulluler**
nèbla (tot li -) *loc.* **rien ne lui réussit**
nebladís (pl. nebladisses) *n. m.* **nappe de
brouillard**
nebladura *n. f.* **pourriture des plantes par le
brouillard** *veire*: poiridièr
neblar *v.* **1. bruiner 2. fig. attrister**
neblarés *n. m.* **1. grande étendue de brouillard
2. brouillard "à couper au couteau"**
neblós, osa (pl. neblouses, osas) *adj.* **brumeux,
euse**
nebot, oda *n. m.* (s. XII.) **neveu, nièce**
nebulizacion *n. f.* (s. XX.) **nébulisation**
nebulizator *n. m.* (s. XX.) **nébuliseur**
nebulós, osa (pl. nebuloses, osas) *adj.* (s. XIV...)
nébuleux, euse
nebulosa *n. f.* (s. XVII...) **nébuleuse**
nebulosament *adv.* (s. XIX...) **nébuleusement**
nebulositat *n. f.* (s. XV...) **nébulosité**
nec (demorar -) *loc.* **rester interdit (stupéfait)**
nec, neca *adj.* (s. XII.) **1. penaud, aude** *veire*: nèci
2. déconcerté, ée
necar *v.* **1. déconcerter 2. rendre penaud**

necessari (èsser -) loc. être nécessaire
necessari, ària adj. e n. m. (s. XIII., lat. necessarius) **sost. nécessaire** - Citation: ... òm a acostumat d'enviar (...) dos obrièrs, non pas coma d'espions per reconèisser la plaça e l'abandonar puèi a la discrecion de sos enemics, mas coma de capitans experts, per jutjar del [socors] qu'es necessari (B. Amilhan, 1673).
necessaris (far sos -) loc. faire ses besoins
necessitat n. f. (s. XIII., lat. necessitas) **sost. nécessité**
necessitós, osa (pl. necessitoses, osas) adj. (s. XVI...) **nécessiteux, euse**
nèci coma un rauba-sauma expr. sot comme... veire: pèc
nèci que l'aiga longa (es mai -) expr. il est plus sot que... veire: pèc
nèci que non sai (es -) loc. il est très sot veire: pèc
nèci, nècia adj. (s. XII., lat. nescius) **1. corr. niais, niaise** veire: nèc, pèc - Citation: Si som jo ton, enquiara que n'ac volhas, / e non som pas, com tu m'apèras, pèc, / nèci, ni sòt, mondorro, ni mer-mèc (Pèir de Garròs, Eglògas, 1557) ; Citation: Ai, è ! viratz aquela abelha / que çampar nècia coma jo, / pensava véser qualque flor (Pèire Godelin, Prumièra floreta, s. XVII). **2. corr. sot**
nèciament adv. (s. XII : nesciament) **1. sottement**
2. niaisement
neciàs, assa (pl. neciasses, assas) adj. e n. gros nigaud
neciejada n. f. **1. sottise** **2. folâtrerie**
neciejar v. (s. XII : nesciejar) **niaiser, faire le niais**
necièra n. f. (s. XIII.) **1. manque** veire: sofraita
2. disette
necierós, osa (pl. necieroses, osas) adj. **nécessiteux, euse** veire: sofraitós
neciesa n. f. (s. XIV nescieza) **niaiserie**
necior n. f. **niaiserie**
nècis (d'aqueles -) n. ces idiots
nècis (vòl de -) n. m. bande d'imbéciles
necite (èsser -) loc. être nécessaire
necite, ita adj. **1. nécessaire** veire: necessari
2. urgent
necitge n. m. naïveté
necitjada n. f. enfantillage
necrofagia n. f. (s. XIX...) **nécrophagie**
necrofague, aga adj. e n. (s. XIX...) **nécrophage**
necrofilia n. f. (s. XIX...) **nécrophilie**
necrofòr, òra adj. (s. XIX...) **nécrophore**
necrològi n. m. (s. XVII...) **nécrologue**
necrologia n. f. (s. XVIII...) **nécrologie**
necrologic, ica adj. (s. XVIII...) **nécrologique**
necrològue, òga n. (s. XIX...) **nécrologue**
necromancia n. f. (s. XIII., lat. necromantia < gr. nekromanteia) **necromancia** **sost. nécromancie**
necromancian, ana n. (s. XIII., de necromancia)
necromancian **sost. nécromancien, enne**
necropòli n. f. (s. XIX...) **nécropole**

necrosar v. (s. XVIII...) **nécroser**
necrosat, ada adj. (s. XVIII...) **nécrósé, ée**
necròsi n. f. (s. XVII...) **nécrose**
necrotic, ica adj. (s. XX.) **nécrolique**
nectar n. m. (s. XV...) **nectar**
nectarina n. f. (s. XX.) **nectarine**
neerlandés, esa (pl. neerlandeses, esas) adj. e n. (s. XIX...) **néerlandais, aise**
nefast, asta adj. (s. XIV..., lat. nefastus) **nefast**
corr. néfaste
nefrectomia n. f. (s. XX.) **néphrectomie**
nefretic, ica adj. (s. XIV...) **néphrétique**
nefrita n. f. (s. XVIII...) **néphrite (miner.)**
nefriti n. f. (s. XIX...) **néphrite (méd.)**
nefrologia n. f. (s. XIX...) **néphrologie**
negable, abla adj. (s. XVII...) **niable** veire: negadís
negacion n. f. (s. XIV.) **corr. négation** - Citation: Se me fise ai dificultats qu'ai agudas, nòstre organisme a evoluït devers un neò-felibrisme qu'es sa negacion fundamentala (Robèrt Lafont, 1980)
negacionista adj. e n. (s. XX.) **négationniste**
negada n. f. (s. XVIII...) **noyade**
negadís de plors (uèlh -) loc. œil noyé de larmes
negadís, issa (negadisses, issas) adj. **1. qui peut être noyé** veire: negable **2. qui veut se noyer** - Citation: E quand pensi, de còps, que ma polida aimada / de sos potons d'amor brèça un autre amorós / una enveja me pren d'anar de rescodons / dins l'aiga negra e freja e d'ombra capelada / negadís escantir mon fuec e garir mas dolors (Paul Froment, Un jorn d'abrial, 1898)
negador n. m. endroit où l'on peut se noyer veire: negator
negar v. (lat. necare, var.: nejar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. noyer**
negar v. (s. XIII., lat. negare) **corr. nier** veire: denegar
negar dins un clòsc d'uòu (se -) loc. se noyer dans un verre d'eau
negar dins un culhièr d'aiga (se -) loc. se noyer dans un verre d'eau
negar dins un pam d'aiga (se -) loc. se noyer dans un verre d'eau
negar l'afar loc. refuser l'affaire
negat, ada adj. e n. **noyé, ée**
negat, ada adj. (s. XIII...) **chose niée**
negatiu, iva adj. e n. m. (s. XIV.) **négatif, ive**
negativament adv. (s. XIV...) **négativement**
negativisme n. m. (s. XIX...) **négativisme**
negativitat n. f. (s. XIX...) **négativité**
negator, tritz (pl. negators, negatrisés) adj. e n. (s. XVIII..., lat. negator) **sost. négateur, trice** veire: negador
negaligècia n. f. (s. XIV.) **négligence**
negligent, enta adj. (s. XIII.) **négligent, ente**

negligentament *adv.* (s. XIII...) **1. négligemment**
2. avec négligence
negligible, ibla *adj.* (s. XIX...) **négligeable**
negligir *v.* (s. XIV...) **négliger**
negligit, ida *adj.* (s. XVII...) **négligé, ée**
negòci *n. m.* (s. XII.) **négoce**
negociabilitat *n. f.* (s. XVIII...) **négociabilité**
negociable, abla *adj.* (s. XVII...) **négociable**
negociacion *n. f.* (s. XVI...) **négociation**
negociant, anta *n.* (s. XVI...) **négociant, ante**
negociar *v.* (s. XIV...) **négociier (discussion)**
negociat, ada *adj.* **négocié, ée**
negociator, tritz (pl. negociators, negociatrisés)
n. (s. XV...) **négociateur, trice**
negra *n. f.* (s. XVII...) **noire (musique)**
negra nuèit (a -) *loc.* **en pleine nuit**
negra páur *n. f.* **peur bleue**
negranuèit *n. f.* (de negra + nuèit, *var.*: negranuèch (Leng.)) **nuit noire**
negre (art -) *n. m.* **art nègre**
negre (aver lo -) *loc.* **être de mauvaise humeur**
negre coma lo cramalh *loc.* **noir comme...**
negre coma lo pecat *loc.* **noir comme...**
negre coma tineta *loc.* **noir comme...**
negre coma un babaròt *loc.* **noir comme ...**
negre coma un talpon *loc.* **noir comme...**
negre coma un tartarin *loc.* **noir comme le diable**
negre de gens *loc.* **plein de monde (personnes)**
negre de jaiet (d'un -) *loc.* **d'un noir de jais**
negre, negra (pl. negres, negras) *adj.* (s. XII., lat. niger) **corr. noir, noire** *veire*: neir, neira - *Citation*: Un jorn, aquera hemna s'en angoc a la hera de Florença véner quauques parelhs de poralha, e trobèc un gat negre darrèr un pilar (Joan-Francés Bladèr, *Lo gat panat*, s. XIX.) ; *Citation*: Pasmens, passant prèp de Marcon, Manuèla retenguèt son pas e, sens para ni gara, de tot son aplomb, a son aise, muda, insolenta gaireben, lo devistèt longament, sos uèlhs negres e durs plan plantats dins los seus (Leon Còrdas, *La vèspa, Ôc*, abr. 1951.) ; *Citation*: E me trobèri dins la rèirebotiga escura, siegut sus una saca, una tassa dins las mans. Lo café caud, brutlant e sucrat, un beuratge negre desconegut dins mon país, cossí noliá ! E me reviscolèt (Joan Bodon, *La Quimèra*, 1974) ; *Proverbe*: Tèrra negra pòrta bon blat (fr: La terre noire donne du bon blé)
negregi de fam *loc.* **j'ai très faim**
negrejar *v.* (s. XIV.) **1. devenir noir 2. broyer du noir**
negresiment *n. m.* (s. XIII.) **action de noircir**
negresir *v.* (s. XII.) **noircir**
negreta *n. f.* **variété de raisin, d'olives...**
negrièr, èra *adj. e n.* (s. XVII...) **négrier, ère**
negrilhós, osa (pl. negrilhoses, osas) *adj.* **un peu noirâtre**
negriment *n. m.* **noircissure**
negrinèl, èla *adj.* **noirâtre**

negrir *v.* **devenir noir**
negrir las idèas *loc.* **noircir les idées**
negritud *n. f.* (s. XVI..., de negre + itud) **sost. négritude (sociologia)**
negro-spiritual *n. m.* (s. XX., mot american)
negro-spiritual
negroïde, ida *adj.* (s. XIX...) **négroïde**
negror *n. f.* (s. XII.) **1. noirceur 2. obscurité**
negror (es la -) *loc.* **c'est le point noir**
negror del pecat (la -) *loc.* **la noirceur du péché**
negrós, osa (pl. negroses, osas) *adj.* **noirâtre**
negrum *n. m.* **1. noirceur 2. ce qui est noir**
nèm *n. m.* (s. XX., del vietnamian) **nem**
Nemròd *n. m.* (s. XIX..., d'un nom biblic) (iron.) **Nemrod (homme qui aime la chasse)**
nen nadaire *n. m.* **bébé nageur**
nen, nena *n.* **bébé**
nen-nen *n. m.* **berceuse**
nenet, neneta *n. f.* **garçonnet, fillette**
neneta *n. f.* **nénette (petite fille)**
nenon *n. m.* **1. bébé 2. poupon**
nenufar *n. m.* (s. XIII..., de l'arabi) **nénuphar**
neo-impressionisme *n. m.* (s. XX.) **néo-impressionnisme (art)**
neo-impressionista *adj. e n.* (s. XX.) **néo-impressionniste (art)**
neocaledonian, ana *adj. e n.* (s. XX.) **néocalédonien, enne**
neocapitalisme *n. m.* (s. XX.) **néo-capitalisme**
neoceltic, ica *adj.* (s. XIX...) **néoceltique**
neoclassic, ica *adj.* (s. XX.) **néoclassique**
neoclassicisme *n. m.* (s. XX.) **néo-classicisme**
neocolonialisme *n. m.* (s. XX.) **néo-colonialisme**
neofascisme *n. m.* (s. XX.) **néofascisme**
neofascista *adj. e n.* (s. XX.) **néofasciste**
neofit, ita *adj.* (s. XVII...) **néophyte**
neogotic, ica *adj.* (s. XX.) **néo-gothique**
neogrèc, èca *adj.* (s. XIX...) **néogrec, ecque**
neoliberalisme *n. m.* (s. XIX...) **néolibéralisme**
neolitic *n. m.* (s. XX.) **néolithique** *veire*: edat de pèira
neolitic, ica *adj.* (s. XX...) **néolithique** *veire*: edat de pèira
neologia *n. f.* (s. XVIII...) **néologie**
neologic, ica *adj.* (s. XVIII...) **néologique**
neologisme *n. m.* (s. XIX...) **néologisme** - *Expression*: Los neologismes sabents son estats formats segon los principis de Fabra e d'Alibèrt, tant sul grèc coma sul latin, dins la tradicion especifica de l'occitan (Rodgièr Barta, *Pròsas de tota mena*, 1974)
neomenia *n. f.* (s. XIV.) **néoménie (nouvelle lune)** *veire*: luna jove
neon *n. m.* (s. XX.) **néon**
neonazí, ia *adj. e n.* (s. XX.) **néo-nazi, ie**
neonazisme *n. m.* (s. XX.) **néonazisme**
neoplatonician, ana *n.* (s. XIX...) **néoplatonicien, enne**

Neoptolème *n. pr. m.* (gr. ancian / Neoptólemos)
Neoptolèm *sost.* **Néoptolème** (*mitologia*) *veire:*
 Aquiles, Pirrus
neorealisme (/neo-realisme) *n. m.* (s. XX.) **néo-
 réalisme**
neoromantic, ica (/ neo-romantic, ica) *adj.* (s.
 XX.) **néoromantique**
neurural, ala (/neo-rural, ala) *adj.* (s. XX.) **néo-
 rural, ale**
neozelandés, esa (pl. neozelandeses, esas) *adj.*
e n. (s. XIX...) **néo-zélandais, aise**
nepalés, esa (pl. nepaleses, esas) *adj. e n.* (s.
 XIX...) **népalais, aise**
nepotisme *n. m.* (s. XVII..., de l'ital. nepotismo)
népotisme
nepotista *adj.* (s. XVII...) **népotiste**
Neptune *n. pr. m.* (lat. neptunus) **Neptun** **1. sost.**
Neptune (*astronomia*) **2. sost.** **Neptune** (*mitolo-
 gia*)
nervadura *n. f.* (s. XIV...) **nervure**
nervat, ada *adj.* **nervuré, ée**
nèrvi *n. m.* (s. XIX.) **nervi** (homme de main)
nèrvi *n. m.* (s. XII.) **nerf**
nèrvi vague *n. m.* (s. XVII...) **nerf vague** (méd.)
veire: nèrvi pneunogastric
nervin, ina *adj.* **relatif aux nerfs**
nerviós, osa (pl. nervioses, osas) *adj.* (s. XII.)
1. nerveux, euse **2. musclé, ée**
nerviosament *adv.* **nerveusement**
nèrvis li an mancat (los) *loc.* **ses nerfs ont
 craqué**
nèrvis li mòron (los) *loc.* **elle est à bout de
 nerfs**
nerviut, uda *adj.* **1. nerveux (viande...)** **2. qui a
 du nerf (homme)**
nervositat *n. f.* (s. XIV.) **nervosité**
nescafé *n. m.* (s. XX., nom depausat n Nes(tlé) z +
 n café z) **nescafé**
nestorian, ana *n.* (s. XIII..., de Nestorius (relig.))
nestorien, enne
nestorianisme *n. m.* (s. XIX...) **nestorianisme**
net (tirar al -) *loc.* **tirer au clair**
net coma un anèl *loc.* **propre comme un sou
 neuf**
net coma un boquet *loc.* **propre comme un sou
 neuf**
net coma un calici *loc.* **propre comme un sou
 neuf**
net de quicòm (èsser -) *loc.* **être innocent de
 quelque chose**
net e clar *loc.* **clair et net**
net e clar (lo vos disi -) *expr.* **je vous le dis clair
 et net**
net, netà *adj.* (s. XII., lat. nitidus) **1. corr. propre**
*- Citation: E per tant donc, vosauts reis, entenetz
 / governadors de la tèrra, aprenetz:/ vodatz a Dieu,
 nets e porgats de vici, / bòste servici (Pèir de Garròs,
 Psaume II, 1565) ; Citation: Gardna mai que mai*

*carreja, / e degun potz n'es sanitós, / e l'aiga de las
 fonts plus netas / sent a susor de las rainetas (Pèire
 Godelin, s. XVII) 2. corr. net, nette*
netament *adv.* (s. XII.) **1. nettement** **2. propre-
 ment**
netejaable, abla *adj.* (s. XVI...) **nettoyable**
netejada *n. m.* **nettoyage**
netejadissa *n. f.* **grand nettoyage**
netejadoira *n. f.* (s. XX.) **nettoyeuse (machine)**
netejaador *n. m.* (s. XX.) **nettoyant** *veire:* autonete-
 jant, anta
netejaire, aira *n.* **nettoyeur, euse (personne)**
netejaament *n. m.* **nettoisement**
netejar *v.* (s. XII., de net, *var.:* netiar (Lem., Auv., Viv.
 Alps)) **corr. nettoyer**
netejar la farda a qualqu'un *loc.* **tailler un cos-
 tume (médire)** - *Expression: [Sénher], respondèc
 un per tots (...), ai páur que vos aurián melhor nete-
 jat la farda, se forradura de flascon nos avèssa mai
 escalfat le casco (Pèire Godelin, Contra, s. XVII)*
netejat, ada *adj.* **nettoyé, ée**
netetat *n. f.* **1. netteté** **2. propreté**
nèu (anar a la -) *loc.* **aller à la neige**
nèu (blanc coma -) *loc.* **blanc comme neige**
nèu (canon a -) *n. m.* **canon à neige**
nèu (caucar la -) *loc.* **damer la neige**
nèu (neu) *n. f.* (s. XII.) **neige**
nèu (tot -) *loc.* **couvert de neige**
nèu carbonica *n. f.* **neige carbonique**
nèu fa sòla (la -) *loc.* **la neige s'attache sous les
 pieds**
nèu fondent *n. f.* **neige fondante**
nèu polverosa *n. f.* **neige poudreuse**
nèu s'acossomís (la -) *loc.* **la neige s'apaise /
 fond**
nèu tomba a solada (la -) *loc.* **il neige abondam-
 ment**
nèu vièlha *n. f.* **neiges éternelles**
nèula *n. f.* (s. XIII.) **1. gaufre** **2. oublie**
neulièr *n. m.* **1. gaufrier** **2. moule à gaufres**
neuralgia *n. f.* (s. XIX...) **névralgie**
neuralgic, ica *adj.* (s. XIX...) **névralgique**
neurastenia *n. f.* (s. XIX...) **neurasthénie**
neurastenic, ica *adj.* (s. XIX...) **neurasthénique**
neurita *n. f.* (s. XIX...) **névrite**
neurocirurgia *n. f.* (s. XX.) **neurochirurgie**
neurofisiologia *n. f.* (s. XX.) **neurophysiologie**
neurofisiologic, ica *adj.* (s. XX.) **neurophysi-
 ologique**
neurofisiologista *n.* (s. XX.) **neurophysiologiste**
neurogèn, èna *adj.* (s. XIX...) **neurogène**
neurologia *n. f.* (s. XIX...) **neurologie**
neurologue, òga *n.* (s. XIX...) **neurologue**
neuròna *n. f.* (s. XIX...) **neurone**
neuropat, ata *n.* (s. XIX...) **névropathe**
neuropatia *n. f.* (s. XX.) **névropathie**
neuroquimia *n. f.* (s. XX.) **neurochimie**
neuròsi *n. f.* (s. XVIII...) **névrose**

neurotic, ica *adj.* (s. XIX...) 1. névrosé, ée
 2. névrotique
neurovegetatiu, iva *adj.* (s. XX.) neurovégétatif,
 ive
neutralisme *n. m.* (s. XX.) neutralisme
neutralista *adj. e n.* (s. XX.) neutraliste
neutralitat *n. f.* (s. XIV...) neutralité
neutralizacion *n. f.* (s. XVIII...) neutralisation
neutralizant, anta *adj. e n. m.* (s. XIX...) neutral-
 isant, ante
neutralizar *v.* (s. XVII...) neutraliser
neutralizator, tritz (pl. neutralizators, trises)
adj. e n. m. (s. XX.) 1. neutralisateur 2. trice
neutre, tra *adj.* (s. XIII.) neutre
neutron *n. m.* (s. XX.) neutron
nevada *n. f.* chute de neige
nevadís, issa (pl. nevadisses, issas) *adj.*
 neigeux, euse
nevairat *n. m.* grande chute de neige
nevar *v.* (s. XII.) neiger
nevar (tornar -) *loc.* 1. reneiger *veire:* repartir
 2. neiger à nouveau
nevàs (pl. nevasses) *n. m.* masse de neige
nevassada *n. f.* tempête de neige
nevassadas (tirar -) *loc.* lancer des boules de
 neige
nevassar *v.* neiger en quantité
nevassós, osa (pl. nevassoses, osas) *adj.*
 (temps) de neige
nevatada *n. f.* légère couche de neige
nevatejar *n.* (de nevar) *corr.* négeotter *veire:*
 nevatejar
nevejar *v.* (de nevar + eja) *corr.* neiger légèrem-
 ent *veire:* nevatejar
nevenc, enca *adj.* (s. XIV.) 1. neigeux, euse 2. re-
 latif à la neige
nevièr / nevièra *n.* (s. XII.) "névé" (de l'occ. gas-
 con)
nevós, osa (pl. nevoses, osas) *adj.* neigeux,
 euse
newtòn *n. m.* (s. XX., nom de persona) newton
 (mesure de force)
newtonian, ana *adj.* (s. XVIII..., d'un nom de per-
 sona) newtonien, enne
nhac *n. m.* 1. coup de dent (manger) 2. gnaque
 (f.)
nhacada *n. f.* morsure
nhacar *v.* 1. manger avec bruit 2. mordre 3. don-
 ner un coup de dent
nhòca *n. f.* → *bonha* contusion, bosse au front
nhòcas e bachòcas (cercar -) *loc.* chercher plaies
 et bosses
ni *conj.* (s. XII., lat. nec) *corr.* ni
ni aquí ni aquò *loc.* *corr.* en aucune façon
ni aquò ni aquí *loc.* *corr.* en aucune façon
ni bèla ni bona *loc.* *corr.* d'aucun intérêt
ni bret ni mut *loc.* *corr.* il n'esr pas muet (il sait
 se faire entendre)

ni can ni lop *loc.* *corr.* d'aucun parti
ni carn ni peis *loc.* *corr.* ni chair ni poisson
 (équivoque)
ni en tant ni en quant *loc.* *corr.* en aucune façon
ni l'ai vist ni tocat *loc.* *corr.* ni d'Eve ni d'Adam
ni mai *loc.* *corr.* ni plus
ni mai ni manca *loc.* *corr.* ni plus ni moins
ni mai ni mens *loc.* *corr.* ni plus ni moins
ni non ... ni non... *loc.* *corr.* ni l'un, ni l'autre
 (en opposition) - Citation: *En cò de Tòcassòm, Hir-
 ihòu s'assadolha, / ni non li còsta ren, ni n'es content
 jamai: / e Tòcassòm li ditz: Qu'es aquò que vòls
 mai? / N'as de pan, n'as de vin, n'as de pòrc, n'as
 d'andolha (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII)
 (fr.:); Expression: ni non viu, ni non crèba (fr: il ne
 vit, ni ne meurt (arbre, plante...))*
ni per aquela *loc.* *corr.* loin de s'en tenir à
ni per aquò *loc.* *corr.* ce qui n'empêche pas •
 malgré tout
ni per cridar *loc.* tu (il ...) a beau crier
ni per far la fina *loc.* *corr.* vous aurez beau faire
ni per grimacejar ni per ren *loc.* *fam.* tout bon-
 nement
ni per quant *loc.* *corr.* à aucun prix
ni per tot *adv.* → *çaquelà* *corr.* cependant •
 néanmoins • *pourtant* *veire:* per aquò
ni per vos frisar lo pel *loc.* *corr.* vous aurez
 beau faire
ni quant val ni quant còsta *loc.* *corr.* à brûle-
 pourpoint (brusquement)
ni tu ni vos *loc.* ambigu
ni un ni l'autre *loc.* *corr.* ni l'un ni l'autre
niçard, arda *adj. e n.* (de Niça) 1. *corr.* niçois, oise
 2. du pays de Nice
nickèl *n. m.* (s. XVIII..., del suedés / allemand)
 nickel
nickelar *v.* (s. XIX...) nickeler
nickelat, ada *adj.* (s. XIX...) nickelé, ée
nickelifèr, èra *adj.* (s. XIX...) nickélifère
Nicodème *n. pr. m.* (gr. ancian: / Nikódēmos)
 Nicodèm *sost.* Nicodème (*catholicisme*)
Nicomac de Gerasa *n. pr. m.* Nicomaque de
 Gérase
nicotina *n. f.* (s. XIX..., de Nicot, nom de persona)
 nicotine
nictalòpe, òpa *adj. e n.* (s. XVI..., lat. med. nyc-
 talops < gr. nuktalòps) nictalòp *sost.* nyctalope
 (*anatomia*)
nictalopia *n. f.* (s. XVII..., de nictalòpe) *sost.* nyc-
 talopie (*optica*)
nictalopia *n. f.* (s. XVII...) nyctalopie
nidificacion *n. f.* (s. XIV.) nidification
nidificar *v.* (s. XIV.) nidifier. *veire:* nisar
nidificator, tritz (pl. nidificators, trises) *adj. e n.*
 (s. XX., de nidificar) nidificator; nidificaire *corr.*
 nidificateur, trice (*ecologia*)
nièla *n. m.* (s. XII.) nielle
nielar *v.* (s. XII.) nieller

nient *n. m.* (s. XII.) **néant** *veire:* nonres, anientar
nièr, nièra *adj.* (s. XI., lat. nigra, var.: ner, nera (Gasc.)) → **negre** *arc.* **noir, noire** *veire:* nièra -
Citation: Entreseins e cavals blanc e nièrs / veirem en brieu (Bertram de Born, Mies sirventes, s. XII.)
nièra *n. f.* (de nièr) → **piuse** *corr.* **puce** *veire:* nèir
nierada *n. f.* **beaucoup de puces**
nieram *n. m.* **les puces**
nièras (coar las -) *loc.* **faire la grasse matinée**
nieret / nieron *n. m.* **puçeron**
nierós, osa *adj.* **qui est plein de puces**
nietzschean, ana *adj.* (s. XIX..., d'un nom de persona) **nietzschéan, enne**
nifara *n. f.* **1. ruse 2. astuce**
nifla *n. f.* **1. morve 2. odeur 3. grimace dédaigneuse**
nifla (tirar la -) *loc.* **renifler**
niflada *n. f.* **prise (tabac...)**
niflal *n. m.* **reniflement**
niflar *v.* **1. renifler 2. flairer**
niflard, arda *n.* **qui espionne**
niflejar *v.* **ne cesser de renifler**
nigaud, auda *adj.* (s. XVI..., de Nicodèmes) *corr.*
nigaud, aude
nigaudament *adv.* (de nigaud) *corr.* **de façon nigau-
gaude**
nigaudàs, assa (pl. nigaudasses, assas) *adj. e n.*
 (de nigaud) *corr.* **gros nigaud**
nigaudejar *v.* (de nigaud) *corr.* **faire le nigaud**
nigaudèl, èla *n.* (de nigaud) *corr.* **petit nigaud**
veire: nigaudet, eta
nigaudet, eta *n.* (de nigaud) *corr.* **petit nigaud**
veire: nigaudèl, èla
nigerian, ana *adj.* (s. XX.) **nigérien, enne**
nihilisme *n. m.* (s. XIX..., del mot latin nihil) **ni-
hilisme**
nihilista *adj. e n.* (s. XVIII..., del mot latin nihil) **ni-
hiliste**
nilotic, ica *adj.* (s. XIX..., de Nil) **nilotique**
nimai *conj.* (de ni + mai) **1. corr. ni même • pas
même • ni non plus** - *Citation:* Aicesta n'èra pas sa
filha, nimai pel sang, nimai per la lèi (Paul Gairaud,
1980) **2. corr. pas moins que** - *Citation:* Lo paure
ase se sauvariá als quatre pès, nimai agèsse lo fuòc a
la coeta (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)
nimai *conj.* *corr.* **ni • non plus • ni même**
nimai el *loc.* *corr.* **même pas lui**
nimai un professional *loc.* **1. corr. il est plus
fort qu'un professionnel 2. corr. un profession-
nel n'en aurait pas fait autant**
nimai una reina *loc.* *corr.* **elle est plus belle
qu'une reine**
nimbar *v.* (s. XIX...) **nimber**
nimbe *n. m.* (s. XVII...) **nimbe**
nimesenc, enca *adj. e n.* **nîmois, oise**
nimfa *n. f.* (s. XIII..., lat. / gr. nymphe) **nimfa**
sost. **nympe (mitologia)** - *Citation:* Jo som Nimfa
gascoa, era es ara Gascoa, / son marit es Gascon, e

*subjèts Gascons (Guilhèm deu Bartàs, Dialògue
de las nimfas, 1579) ; Citation: La finta ditz que
Siringa Nimfa boscastièra, perseguida de Pan, forèc,
a sa metissa pregària, cambiada en canavièra salvatja
(Pèire Godelin, s. XVII)*

nimfèa *n. f.* (s. XVI..., lat. nymphea < gr. numphaia)
nimfèia; nimfèa **1. sost. nymphéa (botanica)**
2. sost. nénuphar (botanica)
nimfomana *adj. e n. f.* (s. XIX..., de nimfomania)
nimfomana *sost.* **nymphomane (medecina)**
nimfomania *n. f.* (s. XVIII..., de nimfa) **nimfomania**
sost. **nymphomanie (medecina)**
nina *n. f.* (s. XIV.) **prunelle**
nina *n. f.* (de nin, nina) *corr.* **dodo** - *Citation: far la
nina-sòm (fr: faire dodo)*
nina sòm (far la -) *loc.* **faire dodo (enfants)**
ninarèl, èla *n.* **petit enfant** *veire:* nin, nina
ninòi, òia *adj. e n.* (de nin, nina) *corr.* **naïf, naïve**
veire: candide, da, ingenú, ua
ninoietat *n. f.* (occ. ninòi) **naïveté**
nipa *n. f.* **1. nippe 2. guenille**
nipon, ona *adj. e n.* **nippon, onne** *veire:* japonés

nirvana *n. m.* (s. XIX..., mot sanskrit) **nirvâna**
nis (pl. nises) *n. m.* **nid**
nis (préner la maire al -) *loc.* **découvrir le pot
aux roses**
nis de la sèrp (anar quèrre lo -) *loc.* **aller
chercher la lune**
nis de la sèrp (èsser al -) *loc.* **être aux abois**
nis de la sèrp (lo -) *n. m.* **le nœud de l'affaire**
nisada *n. f.* **nichée**
nisador *n. m.* **nichoir**
nisal *n. m.* **boulin de pigeonnier**
nisar *v.* **nicher**
nisejar *v.* **être au nid**
nistar *v.* (lat. nasitare X niflar ?) **1. corr. fureter
2. corr. flairer 3. corr. s'informer**
nistassejar *v.* (de nistar + assejar) *corr.* **flairer,
fureter de tous côtés**
nistejaire, aira / nistassejaire, aira *n.* **1. fure-
teur, euse 2. curieux, euse**
nistejar *v.* (de nistar) *corr.* **flairer de tous côtés**
veire: nistar, nistassejar
niston *n. m.* **bambin qui furète**
nistós, osa (pl. nistoses, osas) *adj.* **1. curieux,
euse 2. indiscret, ète**
nitrar *v.* (s. XIX..., de nitre) *corr.* **nitrer** *veire:* ni-
trate, nitrat, ada
nitrat, ada *adj.* (s. XVII..., de nitrar) *corr.* **nitré, ée**
veire: nitrate
nitrate *n. m.* (s. XVIII..., de nitre) **nitrat** *sost.* **ni-
trate (chimie)** *veire:* nitrat, ada
nitre *n. m.* (s. XIII., lat. nitrum < gr. nitron) **1. corr.
nitre 2. corr. salpêtre**
nitric, ica *adj.* (s. XVIII..., de nitre) *sost.* **nitrique**
nitricacion *n. f.* (s. XVIII...) **nitrication**
nitricar *v.* (s. XVIII...) **nitricar**

nitrificator, tritz *adj.* (s. XIX...) **nitrificateur, trice**
nitro bacteria *n. f.* (s. XIX...) **nitro bactérie**
nitroglicerina *n. f.* (s. XIX...) **nitroglycérine**
nitros, osa (pl. nitroses, osas) *adj.* (s. XIV.) **nitreux**
nitrositat *n. f.* (s. XIV.) **caractère de ce qui est nitreux**
nivacion *n. f.* (s. XX.) **nivation**
nival, ala *adj.* (s. XIX...) **1. nival 2. nivéal, ale (botanica)**
niveladoira *n. f.* (s. XX.) **niveleuse (engin)**
nivelaire, aira *n.* (s. XVI...) **niveleur, euse (personne)**
nivèlament *n. m.* (s. XVI...) **nivellement**
nivelar *v.* (s. XIV...) **niveler**
nivelatge *n. m.* (s. XVII...) **nivellement**
nivèlh *n. m.* (s. XIV., lat. p. libellus) **corr.**
niveau - Citation: *L'experiència pedagogica d'una vintena d'annadas ara nos pròva qu'es un esfòrç de dos nivèlhs (Robèrt Lafont, L'ortografia occitana, 1983)*
nivèlh de (al -) loc. **au niveau de**
nivèlh de vida *n. m.* **niveau de vie (socio.)**
nívol *n. f.* (s. XII.) **nuage**
nivolada *n. f.* **nuée**
nivolar (se) *v. pron.* **se couvrir de nuages**
nivolàs (pl. nivolasses) *n. m.* **gros nuage**
nivolejar *v.* **1. se couvrir de nuages 2. être nuageux**
nivoleta *n. f.* **luette**
nivolina *n. f.* **1. brume 2. brouillard léger**
nivolós, osa (pl. nivoloses, osas) *adj.* **nuageux, euse**
nívols (tombar de las -) loc. **tomber des nues**
nívols de l'an passat (las -) loc. **les neiges d'antan**
nivomètre *n. m.* (s. XX.) **nivomètre**
nivometria *n. f.* (s. XX.) **nivométrie**
nivositat *n. f.* (s. XX.) **nivosité**
no'n adv. (de non + ne) **corr. n'en veire:** nos en
no'n èra pas mai el loc. **corr. ce n'était plus lui**
no'n poder mai loc. **corr. n'en pouvoir mais**
no'n serà pas mai loc. **corr. cela n'aura pas de suite**
nò-nò *n. m.* **(enfant) dodo**
nobelizable, abla *adj.* (s. XX.) **nobélisable**
nobiliari, ària *adj.* (s. XVII...) **nobiliaire**
nòblament *adv.* (s. XIV.) **noblement**
nòble, nòbla *adj. e n.* (s. XII.) **noble** - Citation: *Santa Ceselha nasquèt de parents nòbles e opulents qu'aviau tot a [ronfle], lor mancava pas res, èron respectats e aimats dins lor país coma de [mond] que podiau e que fasiiau plaser quand n'èron pregats (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII) ; Los que menavan vida nòbla [...] per castèls o sembla-castèls, ni non la parlavan, ni non la comprenián [...] aquela lenga dels vaillets (Paul Gairaud, 1980)*
noblesa *n. f.* (s. XIII.) **noblesse**

noblilhon *n. m.* **1. petit noble 2. nobliau**
nòça *n. f.* (s. XII.) **1. noce 2. bamboche**
nòça (èsser de -) loc. **être invité à une noce**
nocejaire, aira *n.* **noceur, euse**
nocejar *v.* **faire la noce**
nocion *n. f.* (s. XIV.) **notion**
nociu, iva *adj.* (s. XIV.) **nocif, ive**
nocivitat *n. f.* (s. XIV...) **nocivité veire:** nòser; nosença; nosent, enta; nociu, iva
noctambule, ula *adj. e n.* (s. XVIII..., lat. m. noctambululus < noct- + ambulare) **noctambul** **sost. noctambule**
noctambulisme *n. m.* (s. XVIII...) **noctambulisme**
nocturne, urna *adj.* (s. XIV., lat. nocturnus) **nocturn** **corr. nocturne** - Citation: *Puèi, foguèt l'autre, lo de l'Òrt de l'Agonia / amb son trople nocturne e ta susor de sang (Juli Cabainas, Òme de Dieu, 1951)*
nodal, ala *adj.* (s. XIX...) **nodal, ale**
nodositat *n. f.* (s. XVI...) **nodosité**
nodule *n. m.* (s. XV..., lat. nodus) **sost. nodule**
nodulós, osa (pl. noduloses, osas) *adj.* (s. XIX...) **noduleux, euse**
noga *n. f.* (lat. nux, nucis) → **notz** **corr. noix** - Expression: *noga de tròp, crebèron l'ase (per una -) (fr: la goutte qui fait déborder le vase)*
nogalh *n. m.* (s. XIII., de noga) **corr. amande d'une noix**
nogalhar *v.* (de nogalh) **corr. cerner les noix**
nogalhon *n. m.* (s. XIV., de nogalh) **1. corr. moitié de l'amande de la noix 2. corr. petite amande des fruits à noyau 3. corr. partie charnue de la côtelette** - Citation: *D'una costèla tendra, fina, / m'a desraubat lo nogalhon: / lo gròs catàs de la vesina / sap plan causir lo bon talhon (August Benazet, Menudas pròvas, 1926)*
nogareda *n. f.* (de noga, var.: nojareda (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. noiseraie veire:** nosièra, nogaret
nogaròl *n. m.* (de noga) **corr. plantation de noyer**
nogat *n. m.* (de noga) **1. corr. nougat 2. corr. tourteau de noix 3. corr. poudingue (geologia)**
nogatièr, ièra *n.* (de nogat) **1. corr. fabricant de nougat 2. corr. marchand de nougat**
nogatina *n. f.* (s. XX., de nogat) **corr. nougatine**
noguièr *n. m.* (s. XII., de noga, var.: noguèr (Gasc.), nogier (Lem., Auv., Viv. Alps), nogeir (Auv.)) → **noguièr** **corr. noyer (arbre) veire:** nosièr
nòire *v.* (s. XII.) → **nòser** **corr. nuire**
nòire (se) *v.* **attenter à ses jours**
noiridor *n.* (de noirir) **corr. porc d'un an**
noiridura *n. f.* (s. XIII., lat. nutritura) **noiritud**
nouriture
noirigat, ata *n.* (lat. nutricare) **corr. nourrisson** - Citation: *Noirigat de Tolosa, me plai de maintenir son lengatge bèl, e capable de desrambulhar tota sòrta de concepcions e per aquò digne de se carrar dambe*

un plumacho de prètz e d'estima (Pèire Godelin, Prumièra fmoreta, s. XVII)

noirigatge *n. m.* (lat. nutricare) **nourrissage (élevage)**

noiriguièr, ièra *n.* (s. XIII., lat. nutricare) **1. nourrisseur, euse (éleveur) 2. éleveur**

noiriment *n. m.* (de noirir) → **placenta placenta**

noirir *v.* (lat. nutrire) **nourrir** - Citation: *A pena fosquèri nascut que ma maire se trobèt [sense] lait, calguèt cercar de noirissa ; e mon paire dont èri lo prumièr fruit, a fòrça de rodar, ne trobèt una a En Menon que depend d'aquesta [parròquia], m'i portèt e aquò's aquí que som estat noirit (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII); A la fèsta s'i pensava tres meses a l'avança e los pols de devián demandar perqué èran tant plan noirits (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

noirir al sucre e a l'aiga-ròsa *loc.* **1. être aux petits soins 2. élever dans du coton**

noirissa *n. f.* (de noirir, var.: neurissa (Gasc.))

noirissa *corr.* **nourrice** - Citation: *A pena fosquèri nascut que ma maire se trobèt [sense] lait, calguèt cercar de noirissa e mon paire dont èri lo prumièr fruit, a fòrça de rodar, ne trobèt una a En Menon que depend d'aquesta [parròquia], m'i portèt e aquò's aquí que som estat noirit (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)*

noirissent, enta *adj.* (de noirir) **nourrissant, ante**

noirissièr, ièra *adj.* (de noirir) **nourricier, ère**

nòisa *n. f.* **1. querelle 2. noise 3. chagrin**

noisença *n. f.* (s. XIII.) → **nosença nuisance**

nolença *n. f.* **parfum**

noient, enta *adj.* **1. parfumé, ée 2. odorant, ante**

nòler *v.* (lat. olere > in + olere) **1. sost. exhaler un**

parfum - Expression: *E me trobèri dins la rèirebotiga escura, siegut sus una saca, una tassa dins las mans. Lo café caud, brutlant e sucrat, un beuratge negre desconeugut dins mon país, cossí noliá ! E me reviscolèt (Joan Bodon, La Quimèra, 1974) ; Exemple: nòl a menta (fr: ça sent la menthe / fig : tu ments) 2. corr. sentir bon*

nòler a *loc.* **sentir à**

nom *n. m.* (s. XII.) **nom** *veire:* prenom, subrenom, escaisnom - Citation: *Nom imaginat de mestressa, coma Clorís, Filís, Florís. E se tira de liri, flor conescuda, autrament Ròsa de Junon. Tot del long au ditz un brave medecin (Pèire Godelin, Contra, s. XVII); Anna Maria respond qu'a l'escòla i an pas dit lo nom de son país, e que i ei dehenut parlar gascon, e que s'es pas vertat qu'ajam pas cap d'istòria (Robèrt Lafont, 1984)*

nom comun *n. m.* **nom commun** - Citation: *Los noms comuns presis dins un sens general e indeterminat o dins un sens collectiu s'emplegan sens article dins una mesura plan mai granda qu'en francés (Loís Alibèrt, Gramatica occitana, 1935)*

nom de (conegut pel -) *loc.* **connu sous le nom de**

nom de la violeta (i metre lo -) *loc.* **faire son deuil de**

nom de la violeta (li donar lo -) *loc.* **faire son deuil de**

nom de la viuleta (li pòdes donar lo -) *expr. fam.* **tu peux en faire ton deuil**

nom s'avalisca (son -) *loc.* **le diable l'emporte**

nomada *adj. e n.* (s. XVIII...) **nomade**

nomadisme *n. m.* (s. XIX...) **nomadisme**

nomar *v.* (de nom) ~~nommar~~ *corr.* **donner un nom veire:** nomenar, nominar - Citation: *I avèva un còp ua hemna que s'aperava Supèrba, la bien nomada. Era gloriosa coma un cent de polhs, e s'èra lotjat au cap de se hèr botar dens las litanias (J. F. Bladèr, Armanhac, 1867) ; Citation: ... vòstre reng e vòstras [riquesas] an fait avançar fòrças partits, e dins lo nombre i a un nomat Valerian que vos cal esposar (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785).*

nombre *n. m.* (s. XIII., lat. numerus) *corr.* **nombre**

- Citation: *... vòstre reng e vòstras [riquesas] an fait avançar fòrças partits, e dins lo nombre i a un nomat Valerian que vos cal esposar (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785).*

nombrós, osa (pl. nombroses, osas) *adj.* (s. XIV...)

nombrex, euse

nomenament *adv.* (s. XIII.) **nommément**

nomenar *v.* (s. XIII..., lat. nominare) ~~nommar~~ *corr.*

nommer *veire:* nomar, nominar

nomendatura *n. f.* (s. XVI...) **nomenclature**

nominacion *n. f.* (s. XIV...) **nomination**

nominal, ala *adj.* (s. XVI...) **nominal, ale**

nominalament *adv.* (s. XIV : nominalmen) **nominalement**

nominalisme *n. m.* (s. XVIII...) **nominalisme**

nominalista *adj.* (s. XVIII...) **nominaliste**

nominar *v.* (s. XX.) **nominer** *veire:* nomar, nomenar

nominatiu, iva *adj.* (s. XIII.) **nominatif, ive**

nominativement *adv.* (s. XVI...) **nominativement**

non *adv.* (lat. non) *corr.* **non, ne** - Expression: *autre que non cresiái (fr: autrement que je ne croyais) ; Expression: coma se res non èra (fr: comme s'il ne s'était rien passé) ; Expression: pas un drollàs que non fume (fr: pas un ado qui ne fume) ; Expression: non ai peur de res (fr: je n'ai peur de rien) ; Expression: a que non pas ! (fr: certes non !) ; Expression: tant prigond non se fa lo fòc que lo fum non sòrte (fr: la vérité finit toujours par sortir du puits) ; Expression: es mai paure que non pas ieu (fr: il est plus pauvre que moi) ; Expression: parti pas que non vengas (fr: je ne parts pas avant que tu ne viennes) ; Expression: pauc se'n manca que non me copèssi la camba (fr: il s'en fallut de peu que je ne me casse la jambe) ; Citation: Non ausiái totjorn de compliments mas, fin finala, casiam totjorn d'acòrdi (Julieta Dissèl, Sovenirs, 1940) ; Citation: Que ieu [vòlga] dire [que] non siá bon de nos sovenir de la mòrt, non ! mas [...] i a temps e temps (Augèr Galhard, s. XVI.) ; Citation: Dins lo tren non se podiá parlar que de la guèrra (Robèrt Lafont, Vida*

de Joan Larsinhac, 1951). ; Citation: *Degun non parlava* (Robèrt Lafont; *L'icòna dins l'iscla*, 1979) ; Citation: *Al torn de mila nòu cent sièis, la bicicleta non èra un [espleit] de trabalh* (Paul Gairaud, 1980) ; Citation: *Aviá tanben un vailet avisat coma non n'i a gaire* (J. F. Bladèr, *La gardaira de piòts*, 1874). ; Citation: *Non vos ditz ren que non siá* (Claudi Bruèis, s. XVII) ; Citation: *La negacion principala, fundamentala, de la lenga d'Oc es non, opauzada a l'afirmacion òc* (Josèp Salvat, *Gramatica occitana*, 1943, p. 130).

non (ni -) loc. conj. *corr.* **non plus veire:** ni mai - Citation: *Los que menavan vida nòbla [...] per castèls o sembla-castèls, ni non la parlavan, ni non la comprenián [...] aquela lenga dels vailets* (Paul Gairaud, 1980)

non assisténcia a persona en perih n. f. **non-assistance à personne en danger** (*juridic*)

non aver negun afar de loc. *sost.* **n'avoir que faire de**

non es pas mai loc. *corr.* **ce n'est plus**

non mai loc. *corr.* **si ce n'est**

non n'a pas per el loc. **il ne se sent plus de joie**

non n'ai pas mai loc. **je n'en ai plus**

non n'ai plus loc. **je n'en ai plus**

non n'i a plus loc. **rien d'autre**

non pas cantar / voler / cridar... loc. **au lieu de chanter / vouloir / crier...**

non plus (èsser a -) loc. **1. n'en pouvoir plus 2. être outré, désespéré**

non que loc. adv. *corr.* **sans que** - Expression: *non m'en vau que non tornes*

non res plus loc. **rien d'autre**

non siá ! loc. **c'est non !**

non tant qu'aquò / pas tant qu'aquò loc. **1. pas tellement 2. non pas tant**

non viu, ni non crèba (ni -) loc. **il ne vit ni ne meurt (arbre...)**

non volètz ! / volètz pas ! loc. **vous ne voulez pas !**

non-alinhament n. m. (s. XX.) **non-alignement (politique)**

non-alinhat, ada adj. e n. (s. XX.) **non-aligné, e (politique)**

non-assisténcia n. f. (s. XX.) **non-assistance**

non-belligerànca n. f. (s. XX.) **non-belligérance**

non-conformisme n. m. (s. XVIII...) **non-conformisme**

non-conformista adj. e n. (s. XVII..., de l'anglés)

non-conformiste

non-conformitat n. f. (s. XVII...) **non-conformité**

non-cresent, enta adj. e n. (s. XX.) **non-croyant, ante veire:** mescresent

non-cumul n. m. (s. XX.) **non-cumul**

non-discriminacion n. f. (s. XX.) **non-discrimination**

non-disséminacion n. m. **non-dissémination**

non-dit n. m. (s. XX.) **non-dit**

non-dreit n. m. (s. XX.) **non-droit**

non-engatjament n. m. (s. XX.) **non-engagement (politique)**

non-engatjat, ada adj. e n. (s. XX.) **non-engagé, ée (politique)**

non-èsser n. m. (s. XIV...) **1. non-être 2. néant**

non-existéncia n. f. (s. XVIII...) **non-existence**

non-figuratiu, iva adj. (s. XX.) **non-figuratif, ive**

non-fumaire, aira adj. (s. XX.) **non-fumeur, euse**

non-gausiment n. m. (s. XVII...) **non-jouissance**

non-ingeréncia n. f. (s. XX.) **non-ingérence (politique)**

non-ingeréncia n. f. **non-ingérence (politique)**

non-inscrit, ita adj. e n. (s. XX.) **non-inscrit, ite**

non-intervencion n. f. (s. XIX...) **non-intervention**

non-intervencionisme n. m. (s. XX.) **non-interventionnisme**

non-lòc n. m. (s. XII : ñ loc. z.) **non-lieu (droit)**

non-pagament n. m. (s. XVIII...) **non-paiement**

non-proliferaçion n. f. **non-prolifération (politique)**

non-resident, enta adj. e n. (s. XX.) **non-résident, ente**

non-retorn (punt de -) n. m. (amer. point of no return) **point de non-retour (militaire...)**

non-tescut n. m. (s. XX.) **non-tissé**

non-vesent, enta adj. e n. (s. XX.) **non-voyant, ante**

non-violéncia n. f. (s. XX.) *sost.* **non-violence** - Citation: *Enfin l'an trapat, lo filosòfe de la non-violéncia, crestian de subrepès! E quand siás teorician, se sap ben que l'essencial per tu es pas tant la victòria de ta lucha que lo triomfe de la teoria* (Joan Larzac, *Aici e ara, mai* de 1979)

non-vivable, abla adj. (s. XX.) **non-viable veire:** vital

nòna n. f. (s. XII.) **1. none 2. heure canoniale**

nonagenari, ària adj. e n. (s. XVII...) **nonagénaire**

nonal adj. (s. XIV.) **nonal**

nonanta adj. num. (s. XIV.) **quatre-vingt-dix**

nonanten, ena adj. num. **quatre-vingt-dixième**

noncalença n. f. (s. XIII.) **nonchalance veire:** caler

noncalent, enta adj. (s. XIII. ñ nonchalent z) **non-chalant, ante veire:** caler

noncaler v. (s. XIII.) **1. être nonchalant veire:** caler **2. ñ nonchaloir z**

nonchalença n. f. (de non + chaler + ença) **nonchalance veire:** inchalença, chaler

nonchalent, a adj. (de non + chalent; cf. chaler)

nonchalant, e veire: inchalent

nonchalentament adv. (de nonchalent + ment)

nonchalamment

nonci n. m. (s. XVI..., de l'italian nunzio) **nonce**

noncura n. f. (s. XIII., de non + cura) *sost.* **indifférence veire:** noncurànca - Expression: *metre a noncura* (fr: *ne pas se soucier / ne pas tenir compte*)

noncurància *n. f.* (s. XIII., de non + curància) → incuria → negligéncia **1. rare incurie 2. rare nég-ligence**

nondegun *n. m.* → degun **personne (aucune)**

nonent (de -) *loc.* **1. lentement 2. doucement**

nònna *n. f.* (s. XIII.) **nonne (religieuse)**

nonpaciènt, enta *adj.* **impatient**

nonparièr, ièra *adj.* (s. XVI.) **nonpareil, eille**

nonrés *n. m.* (s. XIII.) **néant veire: nient**

nonrés (botar a -) *loc.* **sost. réduire à néant**

nonrés (dins -) *loc.* **dans un instant, dans moins que rien**

nonsen *n. m.* (s. XII.) **non-sens**

nonvalor *n. f.* (s. XVI...) **non-valeur**

nonvolença *n. f.* **non vouloir**

nòra *n. f.* (s. XIII.) **1. bru 2. belle- fille**

nòrd *n. m.* **nord**

nòrd-african, ana *adj. e n.* (s. XX.) **nord-africain, aine**

nòrd-american, ana *adj. e n.* (s. XIX...) **nord-américain, aine**

nòrd-èst *n. m.* (s. XIII...) **nord-est**

nòrd-oèst *n. m.* (s. XVII...) **nord-ouest**

nordic, ica *adj.* (s. XIX...) **nordique**

nordista *adj. e n.* (s. XIX...) **nordiste**

nòria *n. f.* (s. XX., mot castelhan) → potz-rodier ; posaraca **noria**

nòrma *n. f.* (s. XIX...) **1. norme 2. règle**

normal, ala *adj.* (s. XVIII...) **normal, ale**

normalian, ana *n.* (s. XIX...) **normalien, enne**

normalitat *n. f.* (s. XIX...) **normalité**

normalizacion *n. f.* (s. XIX...) **normalisation** - *Expression: Cresi que se'n cal téner, per ara a una normalizacion dins lo crusòl de caduna de las quatre variantas principalas. Es vertat que, demest elas, l'occitan mejan - amb sa fòrma lengadociana centrala - es demorat per excelléncia fidèl a nòstra lenga classica. Aquò li dona una valor segura de referéncia. Aquò li dona pas cap de primautat, cap de privilègi (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)*

normalizar *v.* (s. XX.) **normaliser**

normalizator, tritz (pl. normalizators, trises) *adj. e n.* (s. XX., de normalizar) ~~normalizador;~~

~~normalizaire~~ **sost. normalisateur, trice**

normand, anda *adj. e n.* **normand, ande**

normar *v.* (s. XX.) **normer**

nòrmas *n. f. plur.* **normes (règles de conduite dans un groupe social) (socio.)**

normat, ada *adj.* (s. XX.) **normé, ée**

normatiu, iva *adj.* (s. XIX...) **normatif, ive**

norwegian, ana *adj. e n.* **norvégien, enne**

nos *pron. pers.* (s. XII.) **nous**

nos crida que temps es d'acabar *loc.* **il nous dit qu'il est temps de terminer**

nos en (parlèt...) *loc.* (nos + en) ~~no'n; nos-ne~~ **corr.**

il nous en parla veire: no'n (non + ne)

nos tenèm *loc.* **nous sommes voisins contigus**

nosador *n. m.* **1. articulation veire: articulacion, juntura 2. jointure**

nosadura *n. f.* **incommodité physique**

nosar *v.* (s. XII.) **1. nouer** - *Expression: Uèit ans que se trobavan a vendémias sens aver nosat los caps, que la guèrra d'un costat e son traïn de malastre, la secada de l'autre avián demesit son aver, restrenhit sa vida, rosegat sos demans (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)* **2. former le fruit**

nosar los bots *loc.* **faire la soudure (subsistance)**

nosar los correjons *loc.* **nouer les deux bouts**

nosautres, autras *pron. pers.* **nous autres**

nosèlament *n. m.* (s. XIV.) **action de nouer**

noselar *v.* (s. XIV.) **nouer**

noselat, ada *adj.* **1. noué, ée 2. vigoureux, euse**

nosèlh *n. m.* (s. XIII., lat. nodus, var.: nodèth; nosèth (Gasc.)) **1. corr. nœud 2. corr. articulation**

nosèlh corredís *n. m.* **sost. nœud coulant**

noselós, osa (pl. noseloses, osas) *adj.* (s. XIV.) **noeux**

noselut, uda *adj.* **noeux, euse**

nòsement *n. m.* **1. action de nuire 2. dommage**

nosença *n. f.* **corr. nuisance**

nosent, enta *adj.* **corr. nuisible**

noseta *n. f.* (de notz) **1. corr. petite noix 2. corr. rotule**

noseta del genolh (la -) *n. f.* → rotula **rotule (anatomia)**

nosiblement *adv.* (s. XVI...) **nuisiblement**

nosible, ibla *adj.* (s. XIV...) **nuisible**

nosierà *n. m.* (de notz) → noguier **corr. noyer (arbre) (agricultura)**

nosierà *n. f.* (de notz) → nogareda **corr. noiseraie**

nosilha *n. f.* (de notz) **corr. petite noix**

nosilhon *n. m.* **1. cerneau 2. petite noix**

nosocomial, ala *adj.* (s. XIX...) **nosocomial, ale**

nosografia *n. f.* (s. XVIII...) **nosographie**

nosologia *n. f.* (s. XVIII...) **nosologie**

nostalgia *n. f.* (s. XVIII...) **nostalgie**

nostalgic, ica *adj. e n.* (s. XIX...) **nostalgique**

nostalgicament *adv.* (s. XIX...) **nostalgiquement**

nòstra Dòmna *n. f.* (s. XII...) **1. notre Dame 2. Vierge Marie**

Nòstra Dòmna d'Agost *n. f.* **fête de l'Assomption**

nòstra dòmna de bon córrer lo sauvèt *expr.* **il trouva son salut dans la fuite**

nòstra dòmna de las cambas lo sauvèt *expr.* **il trouva son salut dans la fuite**

nòstre (al -) *loc.* **chez nous**

nòstre propdan *loc.* **notre prochain**

nòstre Sénher ! *interj.* **seigneur Dieu ! veire: Senhor**

nòstre Senhor *n. m.* **notre Seigneur**

nòstre, nòstra *adj. poss.* (s. XII.) **nôtre**

nòta *n. f.* (s. XIII.) **note** - Citation: *D'autres an tastat e an sabut dire l'encantament de nòstra tèrra privilegiada ; d'autres an cantat tot çò que pòt faire bategar un còr uman ; mas es el qu'a portat vertadièrament, dins la simfonia dels poètas occitans, la nòta dolorosa de l'anma lengadociana, nòta que monta d'un luentan passat (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*

nota bene (N.B.) *loc.* (s. XVIII..., mots italiens) **nota bene (N.B.)**

nòta falsa *n. f.* **fausse note**

notabilitat *n. f.* (s. XIII...) **notabilité**

notablement *adv.* (s. XIV.) **notablement**

notable, abla *adj.* (s. XIV.) **notable**

notacion *n. f.* (s. XIV.) **notation**

notadament *adv.* (s. XV...) **notamment**

notar *v.* (s. XVI...) **noter** - Expression: *Lo grop pronominal precedent lo vèrb es proclitic e atòn, mentre que lo grop seguissent lo vèrb es enclitic e tonic. Cal notar que, dins aqueste darrièr cas, la lenga anciana coneissia que de pronoms atòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*

notari, ària *n.* (s. XIII., lat. notarius) **corr. notaire**

notariá *n. f.* (s. XIII.) **étude de notaire**

notarial, ala *adj.* (s. XVI...) **notarial, ale**

notariat *n. m.* (s. XV...) **notariat (fonction)**

notariat, ada *adj.* (s. XIII.) **notarié, ée**

notícia *n. f.* (s. XIV.) **notice**

notificacion *n. f.* (s. XV...) **notification**

notificar *v.* (s. XIV.) **notifier**

notificatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **notificatif, ive**

notòri, òria *adj.* (s. XIV.) **notoire** - Citation: *Entrò quan vanitat notòria / e la mensionja frustratòria / enter vosautes aurà cors ? (Arnaud de Saleta, Psalme IV, s. XVI)*

notòriament *adv.* (s. XIII.) **notoirement**

notorietat *n. f.* (s. XV...) **notoriété**

notz (pl. noses) *n. f.* (s. XII., lat. nux, nucis) → notz **corr. noix** *veire:* noga

notz avara (una -) *n. f.* **noix cerneuse**

notz de tròp, crebèron l'ase (per una -) *expr.* **la goutte qui fait déborder le vase**

nòu (autrament res de -) *loc.* (cf. J. F. Bladèr : "Autrament i a pas arren de nau" (La visita deu Bordilèr))

tout va très bien madame la marquise

nòu (fait de -) *loc.* **fait à neuf**

nòu (nau) *adj. num. card.* **neuf (chiffre)**

nòu coma un pifre (èsser -) *loc.* **1. être très naïf**
2. novice

nòu e mièja (a -) *loc.* **à neuf heures et demie**

nòu pèls (levar las -) *loc.* **gruger**

nòu, nòva (nau, nava) *adj.* (s. XII.) **neuf, neuve** *veire:* novèl - Citation: *Alara, la mainadeta qu'èri, deliurada de l'escòla, començava de carrièra en carrièra de s'assabentar dins lo sol libre que sos uèlhs e son còr totis nòus posquessen legir sens ajuda (Loisa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)*

novacion *n. f.* (s. XIV...) **novation**

novator, tritz (pl. novators, trises) *adj. e n.* (s. XVI...) **novador novateur, trice**

novèla *n. f.* (s. XII., lat. pop. novella) **corr. nouvelle (information)**

novèla (rasclar una -) *loc.* **démentir une nouvelle**

novelaire, aira *n.* (s. XII : noellaire) → **novelista**
auteur de nouvelles

novèlament *adv.* (s. XII.) **nouvellement**

novelari, ària *adj.* **1. novice** **2. débutant, ante**

novetat, eta *adj.* (s. XII.) **tout nouveau, toute nouvelle**

novetat *n. f.* (s. XIII.) **1. ce qui est nouveau**
veire: novetat **2. primeur**

novèlh *n. m.* (lat. novellus, *var.:* navèth (Gasc.))
corr. nouveau - Citation: *Tròp de gaug, tròp de novèlh, tròp de prètzfachs que l'estrambordavan, l'esperavan dau matin au vèspre (Max Roqueta, Lo corbatàs roge, 2003)*

novèlh vengut *n. m.* (lat. novellus) **corr. nouveau venu**

novèlh, èla *adj.* (s. XII., lat. novellus) **corr. nouveau, elle** *veire:* nòu

novèla *n. f.* (s. XV..., ital. novella) **novèla sost. nouvelle**

novellista *n.* (s. XVII..., de l'italian *n* novellista *z*)
sost. novelliste (litteratura)

novelum *n. m.* **renouveau**

novembre *n. m.* (s. XIV.) **novembre**

noven, ena *adj.* (s. XII.) **neuvième**

novena *n. f.* (s. XIII.) **neuvaine**

novenament *adv.* (s. XIV.) **neuvièmement**

novetat *n. f.* (s. XIV.) **1. ce qui est neuf** **2. nouveauté**

nòvi, nòvia *n.* (s. XIII.) **1. fiancé, ée** **2. nouveaux mariés**

noviada *n. f.* **fiancée**

novial, ala (noviau, ala) *adj.* → **nupcial** **1. nuptial, ale** **2. relatif à la noce**

noviatge *n. m.* **corbeille de mariage**

noviatge *n. m.* **1. fiançailles** **2. lune de miel**
3. trousseau

novici, ícia *adj. e n.* (s. XIII., lat. novicius) **sost. novice** *veire:* novelari, ària

noviciat *n. m.* (s. XVI...) **noviciat**

nòvis *n. m. plur.* **nouveaux mariés**

nuança *n. m.* (s. XVIII., del francés) **corr. nuance**

nuançament *n. m.* (s. XXI.) **nuancement**

nuançar *v.* (s. XIX., de nuança) **corr. nuancer** *veire:* calhetar, calhetejar

nuançat, ada *adj.* (s. XIX.) **nuancé, ée** *veire:* calhetat

nuançatge *n. m.* (s. XXI.) **nuançage**

nuancièr *n. m.* (s. XX.) **nuancier**

nubile, a *adj.* (s. XVI..., lat. nubilus < nubere) **nubil sost. nubile** *veire:* maridador

nuca *n. f.* (s. XIV.) **nuque**

nucèlla *n. f.* (s. XX., lat. nucella) *sost.* **nucelle** (*botànica*)

nucicultor, tritz *n.* (s. XX., de nucicultura) *sost.* **nuciculteur, trice** (*arboricultura*)

nucicultura *n. f.* (s. XX., lat. nux + cultura) *sost.* **nuciculture**

nucifèr, a *adj.* (s. XX., lat. nux + fèr) *sost.* **nucifère** (*arboricultura*)

nucifòrme, a *adj.* (s. XX., lat. nux + fòrma) *sost.* **nuciforme** (*tecnicas*)

nucivòr, a *adj.* (s. XX., lat. nux + vòr) *sost.* **nucivore** (*arboricultura*)

nuclear, ara *adj.* (s. XIX...) **nucléaire**

nuclearizacion *n. f.* (s. XX.) **nucléarisation**

nuclearizar *v.* (s. XX.) **nucléariser**

nuclèu *n. m.* (s. XIX...) **noyau** (cellule, atome, informatique...) *veire:*

nuclèu *n. m.* (s. XX.) **nucléus** (arch. préhist.)

silex utilizé pour débiter des éclats de pierre

nuclèu, èa *adj.* (s. XX.) **nucléé, ée**

nud (dins son -) *loc.* **dans sa nudité**

nud, nuda *adj.* (s. XII., lat. nudus) *corr.* **nu, nue nuda** (*filha venguda, maire -*) *expr.* **belle-fille venue, mère inexistante**

nudet, eta *adj.* (de nud) *corr.* **à moitié nu, nue**

nudisme *n. m.* (s. XX.) **nudisme**

nudista *n.* (s. XX.) **nudiste**

nuditat *n. f.* (s. XIII., lat. nuditas) **nudetat** *corr.* **nudité**

nuèit (a boca de -) *loc.* **à l'entrée de la nuit**

nuèit (a clausa de -) *loc.* **à nuit close**

nuèit (a l'aut de la -) *loc.* **Minuit (vers)**

nuèit (a la -) *loc.* **à la nuit**

nuèit (a la boca de la -) *loc.* **à la nuit tombante**

nuèit (a la negra -) *loc.* **à nuit noire**

nuèit (agantat per la -) *n.* **surpris par la nuit**

nuèit (aici lo bon Dieu i passèt que de -) *expr.* **c'est un pays désolé**

nuèit (anar contra -) *loc.* **marcher de nuit**

nuèit (ara fa un an de -) *loc.* **les jours sont courts, les nuits sont longues**

nuèit (bona -) *loc.* **bonne nuit**

nuèit (criaire de -) *n. m.* **veilleur de nuit autrefois** *veire:* revelhaire

nuèit (de -) *loc.* **la nuit**

nuèit (èsser -) *loc.* **faire nuit** - *Expression:* "il est nuit" (Jules Vallès, *L'enfant*, s. XIX) ; *Expression:*

Lo lum dançava e Lison ambe sa maire èran solas dins lo ròdol de clartat: ara defòra èra nuèit clausa e a l'entorn de las doas femnas, las causas, dintradas dins l'ombra, semblavan escotar los mots que disián pas (Joana Bartés, *Lison*, 1934)

nuèit (l'astor vei la -) *loc.* **méfie-toi des mal-faisants**

nuèit (nuèch, pl. nuèches; nuech) *n. f.* **nuit** - *Citation:* *Mès aquò siá pro dit per ara, / que le cèl son màntol prepara, / contrapuntat, tan plen que vuèit, /*

de las estelas de la nuèit (Pèire Godelin, *Ramelet*, s. XVII)

nuèit / nuèch (pl. nuèches) *n. f.* (lat. nox, noctis) **nuit** - *Citation:* *Per faire davalalar lo tripon, lo lombet e tota la seguida, avèm begut un còp de blanqueta e avèm cantat. Es après sopar que se tauleja. La nuèit es longa* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

nuèit al jorn, non i a de muralha (de la -) **on n'est pas tout noir ou tout blanc**

nuèit amb lo jorn (es coma la -) *loc.* **c'est différent du tout au tout**

nuèit clausa (a -) *loc.* **à nuit close**

nuèit de l'afart (la -) *loc.* **la nuit de Noël**

nuèit destressonada *loc.* **nuit d'insomnie**

nuèit dins los armaris (cercar la -) *loc.* **chercher midi à quatorze heures**

nuèit e jorn (entre -) *loc.* **entre chien et loup**

nuèit es encra (la -) *loc.* **la nuit est très noire**

nuèit escura (a -) *loc.* **à nuit close**

nuèit feita (a -) *loc.* **à nuit close**

nuèit sarrada *loc.* **nuit close**

nuèit sarrada (a -) *loc.* **à nuit close**

nuèitada *n. f.* **nuitée**

nuèitejar *v.* **travailler de nuit**

nuèitenc, enca *adj.* **de la nuit (noctambule...)** *veire:* nocturne

nuh de tota nullitat (es -) *loc.* *corr.* **il est tout à fait nul**

nuh, nula *adj. e n.* (lat. nullus) → **nuh, nula** *corr.* **nu, nulle**

nullament *adv.* (s. XII...) **nullement**

nullitat *n. f.* (s. XIII.) **nullité**

numeracion *n. f.* (s. XIV...) **numération**

numeral, ala *adj. e n.* (s. XV...) **numéral, ale** - *Citation:* *Existís de nombroses adjectius qualificatius o substantivats formats suls numerals, que servisson sovent a designar de mesuras o de causas en relacion amb lo nombre* (Loís Alibèrt, *Gramatica occitana*, 1935)

numerari *n. m.* (s. XVI...) **numéraire**

numerator (pl. numerators) *n. m.* (s. XV..., lat. numerator) **numérateur**

numerator, tritz (pl. numerators, trises) *adj.* (s. XV..., lat. numerator) **numérateur, trice**

numeric, ica *adj.* (s. XVII...) **numérique**

numericament *adv.* (s. XVII...) **numériquement**

numerizacion *n. f.* (s. XX.) **numérisation**

numerizar *v.* (s. XX.) **numériser**

numerizator (pl. numerizators) *n. m.* (s. XX.) **numériseur (appareil)**

numèro *n. m.* (s. XVI..., de l'italian) **numéro**

numèro (acertar un fòrt -) *loc.* **tirer un bon numéro**

numerotacion *n. f.* (s. XIX...) **numérotation**

numerotar *v.* (s. XVII...) **numéroter**

numida *adj. e n.* (lat. numida < gr. nomas, nomados) **numid; numide** *sost.* **numide** (*antropologia*)

numismat, ata *n.* (s. XIX...) **numismate**

numismatic, ica *adj. e n. f.* (s. XVIII...) **numismatique**

nupcial, ala *adj.* (s. XIV.) **nuptial, ale** *veire:* novial
- *Expression:* *La castetat, mas sòrs, es la pus bèla [paradura] qu'una [nòvia] pòsca portar al leit nupcial* (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)

nupcialament *adv.* (s. XII : nupcialmen) **nuptialement**

nus e crus (èsser -) *loc.* **être dénué de tout**

nus, nusa (pl. nuses, nusas) *adj.* → nud, nuda

nu, nue

nutacion *n. f.* (s. XVIII...) **nutation (astron., bot.)**

nutricion *n. f.* (s. XIV., lat. nutritio) **nutrition**

nutricional, ala *adj.* (s. XX., de nutricion) **nutritionnel, elle**

nutricionista *n.* (s. XX., de nutricion) **nutritionniste**

nutriment *n. m.* (s. XIX...) **nutriment**

nutriment *n. m.* (s. XIX..., lat. nutrimentum) **nutriment** *veire:*

nutrir *v.* (s. XX., lat. nutrire) → **id.** **nutrire** *veire:* noïrir

nutritiu, iva *adj.* (s. XIV.) **nutritif, ive**

nutritiu, iva *adj.* (s. XIV..., lat. nutritivus) **nutritif, ive**

nylon *n. m.* (s. XX., mot depausat american) **nylon**

O

o pron. pers. neutre 1. cela 2. le
o conj. de coord. ou
ò interj. oh
o (o) (alfabet) n. f. o
oasi n. m. (s. XVIII...) oasis
oata n. f. (XVII..., de l'italian) ouate
obediència n. f. (s. XII., lat. obedientia) **sost.** obé-
dience veire: obesissença
obelisc (pl. obelisques) n. m. (s. XVI...) obélisque
obèrt coma de barrat (n'i a tant d' -) loc. il y a
 le pour et le contre
obèrt, èrta adj. (de obrir) **corr.** ouvert, erte
obèrtament adv. 1. ouvertement 2. à visage dé-
 couvert
obertura n. f. (s. XIV.) ouverture
obès, èsa (pl. obèses, èsas) adj. e n. (s. XIX...) obèse
obèsir v. (s. XII., lat. obedire) **obeïr** **corr.** obéir
obesissença n. f. (s. XII..., de obesir) **corr.** obéis-
 sance veire: obediència - Citation: *Respècte, somis-
 sion, obesissença : çò que deu en primèr lo catolic ver-
 tadièr al prèire regularament instituit (Joan Bodon,
 Lo libre de Catòia, s. XX).*
obessissent, enta adj. (s. XII..., de obesir) **corr.**
 obéissant, ante
obesitat n. f. (s. XVI...) obésité
objeccion n. f. (s. XIII.) objection
objectar v. (s. XIII...) objecter
objectar (non i a res a -) loc. il n'y a rien à ob-
 jecter
objècte n. m. (s. XIV..., lat. escol. objectum) 1. **corr.**
objet (chose) - Exemple: aqueles objècte son de ren-
 gar 2. **sost.** objet - Exemple: l'objècte d'aquesta
 amassada
objècte transicional (nenet) objet transition-
nel (doudou de bébé...)
objectiu, iva adj. e n. m. (s. XVII...) **corr.** objectif,
 ive - Citation: *L'objectiu es de metre la lenga en boca,
 de far aquesir los elements morfologics e sintaxics
 de basa, dins una progression organizada (Miquèla
 Stenta, Lenga e País d'òc, 1997, n° 31)*
objectivament adv. (s. XIV...) objectivement
objectivar v. (s. XIX...) objectiver
objectivitat n. f. (s. XX.) objectivité
objector n. m. (s. XVIII...) objecteur
oblacion n. f. (s. XIII., lat. oblatio) **sost.** oblation
oblia n. f. (s. XII.) oublie
oblic, ica adj. (s. XIII., lat. obliquus) **sost.** oblique
oblicament adv. (s. XIV..., de oblic) **sost.** oblique-
 ment
oblicar v. (s. XIII..., de oblic) **sost.** obliquer
oblidaire, aïra n. (s. XII...) marchand d'oublies
oblidar n. m. (s. XII., lat. oblitus) **corr.** oublier (un
 objet, un acte) veire: demembrar

oblidós, osa (pl. oblidoses, osas) adj. (s. XII.)
 1. oublieux, euse 2. négligent, ente
obligacion n. f. (s. XIII.) obligation
obligança n. f. (s. XIV.) obligance
obligant, anta adj. (s. XVII...) obligant, ante
obligamment adv. (s. XVII...) obligamment
obligar v. (s. XIII., lat. obligare, var.: oblijar (Auv.))
obliger - Citation: *Amics que, per m'obligar tròp,
 / me venètz véser qualque còp / dins la crambeta
 d'un ermita, / vos non sauriatz creire cossí / ieu senti
 mon mal adocir / quand m'onoratz d'una visita (Pèire
 Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*
obligat, ada adj. e n. (s. XIII...) obligé, ée
obligatòri, òria adj. (s. XIV...) obligatoire
obligatòriament adv. (s. XIX...) obligatoirement
obliquitat n. f. (s. XIV..., lat. obliquitas) **sost.** obliq-
 uité
oblit n. m. (s. XII., de oblidar) **corr.** oubli veire:
 demembrança
obliteracion n. f. (s. XVIII...) oblitération
obliterar v. (s. XVI...) oblitérer
obliterat, ada adj. (s. XVI...) oblitéré, ée
obliterator, tritz (pl. obliterators, trises) adj. (s.
 XIX...) oblitérateur, trice
oblong, onga adj. (s. XV...) oblong, ongue
obnubilacion n. f. (s. XV...) obnubilation
obnubilar v. (s. XIII...) obnubiler.
obòl n. m. (s. XIII...) obole
òbra n. f. (s. XII.) 1. œuvre - Expression: *En art,
 ont la personalitat es gaireben tot, l'òbra inacabada
 [non] es jamai complida per un autre : la mòrt de
 l'obrièr causa donc plan una pèrda irreparable (An-
 tonin Perbòsc, Per Capvath la Lana, 1924)* 2. travail
òbra (aver pro -) loc. être très occupé
òbra (bona -) n. f. bonne action
òbra (èsser en -) loc. être occupé
òbra (metre en -) loc. mettre en pratique
òbra de caritat n. f. bonne œuvre
òbra de longa n. f. travail de longue haleine
òbra feita li fa gaug loc. le travail fait ne lui
 fait pas peur
òbra mannada (aquò's una -) loc. c'est une
 œuvre magnifique
òbra per (aver grand -) loc. avoir toutes les
 peines du monde pour
òbra prima n. f. ouvrage fin, précieux
obrador n. m. (s. XII., de obrar) 1. **corr.** atelier
 2. **corr.** ouvroir
obrant, anta adj. (s. XII...) ouvrable veire: colent,
 enta
obrar v. (s. XII., de òbra) travailler, œuvrer, agir
 - Citation: *Josèp Ros es lo primairenc obrièr que, tor-
 nant a las sorgas blosas de nòstras tradicions, a obrat
 al reviscolament nacional en adoptant, en retrobant,*

per delà los parlars populars abastardits e francimandejats, la lenga nacionala (Antonin Perbòsc, En Josèp Ros, 1905)

òbras *n. f. plur.* **travaux (voie publique...)**

òbras bonas (las -) *n. f. plur.* **les bonnes œuvres**

obratge *n. m.* (s. XII.) **1. ouvrage 2. travail**

obratjar *v.* **ouvrager**

obratjat, ada *adj.* **ouvragé, ée**

obreire, a *n.* (de *òbrer (duèbre)) **corr.** **ouvreur, euse**

obrejar *v.* (s. XII..., de obrar) **1. travailler 2. œuvrer 3. être à l'œuvre**

obrent *n.* (de obrir) **corr.** **ouvrant**

obreta *n. f.* (s. XII...) **petit travail**

obridor *n. m.* (s. XX.) **ouvre-boîtes** *veire:* clau

obrièr pauc d'espleits (a bon -) **à bon ouvrier peu d'outils**

obrièr, èra *n.* (s. XIII., de òbra) **corr.** **ouvrier, ère**

- *Citation:* ... òm a acostumat d'enviar (...) dos obrièrs, non pas coma d'espions per reconèisser la plaça e l'abandonar puèi a la discrecion de sos enemics, mas coma de capitanis experts, per jutjar del [socors] qu'es necessari (B. Amilhan, 1673); ; *Citation:* Mès coma lo cant es lo solatjament dels obrièrs, jo espèri qu'agradaràn que jo i mèscla de doçor de mos aires [espirituels] (B. Amilian, Tablèu de la vida del perfèit crestian, 1673). (fr.:) ; *Citation:* Josèp Ros es lo primairenc obrièr que, tornant a las sorgas blosas de nòstras tradicions, a obrat al reviscolament nacional en adoptant, en retrobant, per delà los parlars populars abastardits e francimandejats, la lenga nacionala (Antonin Perbòsc, En Josèp Ros, 1905)

obriment *n. m.* (s. XIV., de obrir) **corr.** **ouverture** *veire:* obertura

obrir *v.* (s. XII., lat. p. operire < aperire) **corr.** **ouvrir** - *Expression:* obrir d'uèlhs coma de palmas (fr: ouvrir de grands yeux)

obrir de grand land *loc.* **ouvrir à deux battants**

obrir de pan en pan *loc.* **ouvrir entièrement**

obrir la session *loc.* **ouvrir la séance**

obrir lo talh *loc.* **commencer un travail**

obrir una letra *loc.* **décacheter une lettre (ouvrir l'enveloppe)** *veire:* tancar una letra

obscène, èna *adj.* (s. XVI..., lat. obscenus) **sost.** **obscène**

obscenitat *n. f.* (s. XVI..., lat. obscenitas) **sost.** **obscénité**

obscuracion *n. f.* (s. XX.) **obscuracion (astr., méd.)** *veire:* escuresiment, escurament

obscurantisme *n. m.* (s. XIX..., fr. obscurantisme) **escurantisme sost.** **obscurantisme**

obscurantista *adj. e n.* (s. XIX..., fr. obscurantista) **escurantista sost.** **obscurantiste**

obscurator *n. m.* (s. XIX...) **obscurateur (techn.)** *veire:* escurador

obscuritat *n. f.* (s. XIX..., lat. obscuritas) **escuritat sost.** **obscurité (sens figuré)** *veire:* escuresina

obsedir *v.* (s. XIV...) **obséder**

obsedit, da *adj.* (s. XVII...) **obsédé, ée**

obséquias *n. f. plur.* (s. XIII.) **obsèques**

obsequiós, iosa (pl. obsequioses, osas) *adj.* (s. XIV...) **obséqueux, euse**

obsequiosament *adv.* (s. XIX...) **obséqueusement**

obsequiositat *n. f.* (s. XVI...) **obséquiosité**

observable, abla *adj.* (s. XVI...) **observable**

observacion *n. f.* (s. XVI...) **1. observation 2. remarque**

observància *n. f.* (s. XIII.) **observance**

observar *v.* (s. XIII.) **observer.**

observator, tritz (pl. observators, trises) *n.* (s. XIV..., lat. observator) **observateur, trice**

observatòri *n. m.* (s. XVII...) **observatoire**

obsession *n. f.* (s. XIX...) **obsession**

obsessional, ala *adj.* (s. XX.) **obsessionnel, elle**

obsessiu, iva *adj.* (s. XIX...) **obsédant, ante**

obsidiana *n. f.* (s. XVII...) **obsidienne**

obsolescència *n. f.* (s. XX., de l'anglés) **obsolescence**

obsolescent, enta *adj.* (s. XX.) **obsolescent, ente**

obsolet, èta *adj.* (s. XVI...) **obsolète** *veire:* caduc

obstacle *n. m.* (s. XIII...) **obstacle**

obstetrica *n. f.* (s. XIX...) **obstétrique**

obstetrical, ala *adj.* (s. XIX...) **obstétrical, ale**

obstetrician, ana *n.* (s. XIX...) **obstétricien, enne**

obstinacion *n. f.* (s. XIII.) **obstination**

obstinadament *adv.* (s. XVI...) **obstinément**

obstinar (s') *v. pron.* (s. XIII.) **s'obstiner**

obstinat, ada *adj.* (s. XIII.) **obstiné, ée**

obstruccion *n. f.* (s. XVI...) **obstruction**

obstruïr *v.* (s. XVI..., lat. obstruere) **obstruer**

obtencion *n. f.* (s. XIV...) **obtention**

obténer *v.* (s. XIII...) **obtenir**

obturacion *n. f.* (s. XVI...) **obturation**

obturar *v.* (s. XVI..., lat. obturare) **obturer**

obturator, tritz (pl. obturators, trises) *adj. e n.* (s. XVI..., de obturar) **obturador corr.** **obturateur, trice**

obtús, obtusa (pl. obtuses, usas) *adj.* (s. XVI...)

obtus, use

obús (pl. obuses) *n. m.* (s. XVI...) **obus**

obusièr *n. m.* (s. XVIII...) **obusier**

obviar *v.* (s. XIV.) **obvier**

òc *adv.* (s. XII., lat. hoc) → **òc corr.** **oui** *veire:* òc-ben, òc-plan - *Citation:* Verament òc, coma se la ròsa muscadèla rèsta de nos fiuletat le nas e les uèlhs encara que le tavar a cabussets rebonda le fisson dins [sos extasis amoroses] (Pèire Godelin, s. XVII) ; *Citation:* Òc, òc-ben, saique, son aquí filhas qu'an besonh de se ganhar la vida; e benlèu son pas plan pagadas. Mas fan mestier nòble (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)

òc (aquò's -) *loc.* **c'est certain**

òc-ben *adv.* **oui, bien sûr**

òc-ben ! *interj.* **oui, bien sûr** - *Citation:* Òc, òc-ben, saique, son aquí filhas qu'an besonh de se ganhar la vida; e benlèu son pas plan pagadas. Mas fan mestièr nòble (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)

òc-ben plan *loc.* **oui, absolument sûr**

òc-ben qu'es ! / òc-ben òc ! *loc.* **certainement !**

òc-plan *adv.* **oui, bien sûr**

òc-va ! *loc.* **fam. allons donc !**

ocarina *n. f.* (s. XIX..., mot italian) **ocarina (m.) (musique)**

ocasion *n. f.* (s. XII : ñ ocaison z) **occasion**

ocasional, ala *adj.* (s. XVII...) **occasionnel, elle**

ocasionalament *adv.* (s. XIV...) **occasionnelle-ment**

ocasionar *v.* (s. XII: ñ ocaisonar z) **occasionner**

occident *n. m.* (s. XIII.) **occident**

occidental, ala *adj. e n.* (s. XIII.) **occidental, ale**

occidentalizar *v.* (s. XIX..., de Occident) **occident- aliser**

occipital, ala *adj.* (s. XV...) **occipital, ale**

occiput *n. m.* (s. XIII.) **occiput**

occitan (nòrd -) *n. m.* **nord-occitan (lingüística)**

occitan auvernhat *n. m.* **occitan auvergnat**

occitan estandard *n. m.* **occitan standard**

occitan gascon *n. m.* **occitan gascon**

occitan lemosin *n. m.* **occitan limousin**

occitan lengadocian *n. m.* **occitan languedo- cien**

occitan medieval *n. m.* (s. XX.) **occitan médiéval**

veire: ancian provençal / provençal ancian

occitan mejan *n. m.* **occitan moyen.** - *Citation:*

*Cresi que se'n cal ténér, per ara a una normalizacion dins lo crusòl de caduna de las quatre variantas principalas. Es vertat que, demest elas, l'occitan mejan - amb sa forma lengadociana centrala - es demorat per excelléncia fidèl a nòstra lenga classica. Aquò li dona una valor segura de referéncia. Aquò li dona pas cap de primautat, cap de privilègi (Rodgièr Barta, *Pròsas de tota mena*, 1979)*

occitan niçard *n. m.* **occitan niçard**

occitan provençal *n. m.* (s. XX.) **occitan provençal**

occitan sarrat *loc.* (s. XIX.) **occitan soutenu**

occitan sarrat (en -) *loc.* **en bon occitan**

occitan vivaroalpin *n. m.* **occitan vivaro-alpin**

occitan, ana *adj.* (s. XIX., lat. med. lingua occitana)

→ **occitan, ana** *corr.* **occitan, ane (lingüística)**

veire: occitanian - *Expression:* Josèp Ros es pas solament lo grand trobair de la Chançon lemosina, lo re- viudador qu'a [incarnat] l'anma de son terraire: es lo precursor de la vertadièra Renaissance occitana (Antonin Perbòsc, 1905) ; *Citation:* ... çò qui m'avè to- cat de tira en Estieu, qu'èra la soa fe occitana, l'amor qui portava a la patria, e que crei que la commu- nicava a tots los qui l'apressavan e qui devienguèn los sons amics... (Simin Palay, 1940) ; *Citation:* De drollassas dau MLF se vougueron prene Anna

Maria e Maria Anna amb élei sota l'escapa que la civi- lizacion occitana es tradicionalament falloctrice, la pròva n'èran aquelei quatre masclàs que s'èran cargat doas filhetas sens pensar de li fisar lo volant (Robèrt Lafont, 1984)

Occitania *n. f.* (s. XIII., lat. med. patria linguae oc- citanae) ~~Occitania~~ → **Occitania** *corr.* **Occitanie**

- *Citation:* *Victimas de la tirania / se vènon dins l'Occitania (J. A. Peiròtas, 1813-1858) ; Citation:* *La nomenclatura geografica d'Occitania es pas estada es- talviada dins son adaptacion al francés a partir de la mitat del sègle setzen ont la lenga d'òc es descaçada de l'usatge escrit (Loís Alibèrt, Òc, n° 199, 1956) ; ; Ci- tation:* *Quant ne faguèt de presics, l'abat Salvat, dins totes los ròdols d'Occitania ! Dieu sol o sap (Rodgièr Barta, *Pròsas de tota mena*, 1979)*

occitanian, ana *adj.* (s. XIX., de occitan) *lit.* **occi- tanien, enne**

occitanic, a *adj.* (1803., de Occitanique (mot creat per Fabre d'Olivet en 1803)) *sost.* **occitanique** - *Ci- tation:* *Lo trobador, poesias occitanicas del s. XIII (Fabre d'Olivet, 1803). Trad.*

occitanisme *n. m.* (s. XX., de occitan + isme) **1. corr.** **occitanisme (lingüística)** **2. sost.** **occitanisme (lingüística)** - *Exemple:* *los occitanismes son nom- broses dins la lenga francesa (fr: les occitanismes sont nombreux dans la langue française)*

occitanista *adj. e n.* (s. XX., de occitanisme) **1. corr.** **occitaniste (militant)** **2. occitaniste (spécialiste)** **occitanizacion** *n. f.* (s. XX., de occitan + izar) **1. corr.** **occitanisation (influence) (lingüística)** - *Exemple:* *L'occitanizacion del francés comencèt al s. XII e s'amplifiquèt al s. XIII abans de conéisser de pics als s. XVI-XVII e al s. XIX. 2. corr. **occitanisa- tion (traduction)***

occitanizar *v.* (s. XX.) **occitaniser** *veire:* reocci- tanizar

occitanofòbe, a *adj. e n.* (s. XX., de occitan + fòbe) ~~occitanofòb, a~~ *sost.* **occitanophone**

ocean *n. m.* (s. XII...) **océan**

oceanian, ana *adj.* (s. XIX...) **océanien, enne**

oceanic, ica *adj.* (s. XVI...) **océanique**

oceanografia *n. f.* (s. XIX...) **océanographie**

oceanografic, ica *adj.* (s. XIX...) **océanographique**

ociós, osa (pl. ocioses, osas) *adj.* (s. XIII.) **oisif, ive**

ociositat *n. f.* (s. XIII.) **oisiveté**

occlusion *n. f.* (s. XIX...) **occlusion**

occlusiu, iva *adj.* (s. XX.) **occlusif, ive**

òcre *n. m.* (s. XIV.) **ocre**

octaèdre *n. m.* (s. XVI...) **octaèdre**

octan *n. m.* (s. XIX...) **octane**

octava *n. f.* (s. XIII.) **octave**

octet *n. m.* (s. XX.) **octet (informatique, chimie)**

octòbre *n. m.* (s. XIV.) **octobre**

octogenari, ària *adj. e n.* (s. XVI...) **octogénaire**

octogòn *n. m.* (s. XVI...) **octogone**

octogonal, ala *adj.* (s. XVI...) **octogonal, ale**

octopòde, òda *n.* (s. XIX...) **octopode** *m.*
octosillaba (/octo-sillaba) *n. f.* (s. XVII...) **octo-**
syllabe
octosillabe, aba (/octo-sillabe) *adj.* (s. XVII...) **oc-**
tosyllabe
octosillabic, ica (/octo-sillabic, ica) *adj.* (s. XVII...) **octo-**
syllabique
octuple, upla *adj.* (s. XIV...) **octuple**
ocular, ara *adj.* (s. XV...) **oculaire**
oculista *n.* (s. XVI...) **oculiste**
ocultacion *n. f.* (s. XV...) **occultation**
ocultar *v.* (s. XIV..., lat. occultare) **1. occulter**
2. cacher
ocultator *n. m.* (s. XX.) **occulteur**
oculte, a *adj.* (s. XII..., lat. occultus) **œuult** *sost.* **oc-**
culte
ocultisme *n. m.* (s. XIII...) **occultisme**
ocultista *adj. e n.* (s. XIX...) **occultiste**
oculus *n. m.* (s. XIX...) **oculus (archit.)**
ocupacion *n. f.* (s. XIV.) **occupation**
ocupant, anta *adj. e n.* (s. XV...) **occupant, ante**
ocupar *v.* (s. XIII.) **occuper**
ocupar fôrça *loc.* **corr. absorber beaucoup** - Ex-
emple: a un mestièr que l'ocupa fôrça (fr: c'est un
métier qui l'absorbe)
ocupat, ada *adj.* (s. XIII.) **occupé, ée**
ocurrença *n. f.* (s. XV..., angl. occurrence < lat. oc-
currere) **œurréncia** *sost.* **occurrence**
ocurrent, enta *adj.* (s. XV...) **occurrent, ente**
òda *n. f.* (s. XV...) **ode**
odalisca *n. f.* (s. XVII..., del turc) **odalisque**
òdi *n. m.* (s. XIV.) **1. haine veire: asirar** **2. aver-**
sion **3. répugnance**
òdi (aver en -) *loc.* **avoir en aversion**
òdi (li èsser en -) *loc.* **lui être odieux**
òdi (préner en -) *loc.* **prendre en grippe**
òdi (venir en -) *loc.* **prendre en grippe**
òdi a qualqu'un (venir en -) **devenir odieux à**
quelqu'un
odiós, osa (odioses, osas) *adj.* (s. XIV.) **odieux,**
euse
odissèa *n. f.* (s. XIX...) **odyssée**
odor *n. f.* (s. XII.) **odeur**
odorant, anta *adj.* (s. XIII...) **odorant, ante**
odorat *n. m.* (s. XVI...) **odorat**
odorós, osa (pl. odoroses, osas) *adj.* (s. XII.)
odorant, ante
oelha *n. f.* **1. brebis veire: feda** - Expression:
oelha que belega pèrd un mòs (fr: il ne faut pas lâcher
la proie pour l'ombre / perdre son temps en paroles)
2. fig. ouaille
oelhaire, garda ton tropèl *expr.* **occupe-toi de**
ce qui te regarde
oelhas tròp comptadas, lo lop las a manjadas
expr. **à trop surveiller son bien on finit par le**
perdre
oelhièr, ièra *n.* → **pastre berger, ère veire: pas-**
tor, pastorel

oèst *n. m.* (s. XIV..., de l'anglés) **ouest veire: po-**
nent, occident
ofegament *n. m.* (s. XIV...) **suffocation**
ofegar *v.* (s. XIV.) **suffoquer**
ofensa *n. f.* (s. XIII.) **offense**
ofensant, anta *adj.* (s. XVII...) **offensant, ante**
ofensar *v.* (s. XIII : n offendre z) **offenser.** - Ex-
pression: Tu que per ofensar n'aviàs que tròp d'audàcia,
/ perquè non n'as autat per obtenir ta gràcia ?
(Bertomieu Amilhan, Exercici de la fe, 1673)
ofensiu, iva *adj.* (s. XVI...) **offensif, ive**
ofensiva *n. f.* (s. XVI...) **offensive**
ofensor *n. m.* (s. XVII...) **offenseur**
ofèrta *n. f.* (s. XIV.) **1. offre** **2. offrande**
ofèrta publica d'aquisicion *n. f.* **offre**
publique d'achat (OPA) écon.
ofertòri *n. m.* (s. XIV...) **offertoire**
ofici *n. m.* (s. XIII.) **1. office** - Expression: *L'ofici*
dels sants apòstols, per plan còler lors fèstas e obtenir
lor proteccion (Bertomieu Amilhan, Exercici de la fe,
1673) **2. fonction**
oficial, ala *adj.* (s. XIV.) **officiel, elle** - Expression:
D'un costat, lo pòble laissa s'apaurir son lengatge
en restrenhent lo vocabulari als sols besonhs locals ;
Expression: de l'autre, aprèp aquel apauriment dont
patís a un moment donat, lo pòble augmenta lo vocab-
ulari en manlevant de novèls mots a la lenga oficiala
(Antonin Perbòsc, Fòc nòu, 1904)
oficialament *adv.* (s. XVIII...) **officiellement**
oficialitat *n. f.* (s. XIII...) **officialité**
oficializacion *n. f.* (s. XX.) **officialisation**
oficializar *v.* (s. XIX...) **officialiser**
oficiar *v.* (s. XVI...) **officier**
oficièr *n. m.* (s. XIV.) **officier**
oficina *n. f.* (s. XIII.) **officine**
oficinal, ala *adj.* (s. XVIII...) **officinal, ale**
oficiós, osa (pl. oficioses, osas) *adj.* (s. XVI...) **of-**
ficiel, euse
ofrenda *n. f.* (s. XIII.) **offrande**
ofrent e darrièr metent (al mai -) *expr.* **au plus**
offrant
ofrir *v.* (s. XII., lat. offerre, var.: òfrer (Leng.)) **corr.**
offrir
ofrir l'aiga *loc.* **offrir un verre d'eau**
ofsèt *n. m.* (s. XX.) **offset**
oftalmia *n. f.* (s. XIII.) **ophtalmie**
oftalmic, ica *adj.* (s. XVI...) **ophtalmique**
oftalmologia *n. f.* (s. XVIII...) **ophtalmologie**
oftalmologic, ica *adj.* (s. XIX...) **ophtal-**
mologique
oftalmòlogue, òga *n.* (s. XIX...) **ophtalmologiste**
ofuscar *v.* (s. XIV.) **offusquer**
ogiva *n. f.* (s. XIII..., del francés (anglonormand))
ogive
ogival, ala *adj.* (s. XIX...) **ogival, ale**
oïdal, ala *suf.* (gr. -eidès < eidos) **-oïdal, ale**
oïde-, oïda *suf.* (gr. -eidès, de eidos) **oïde**
oïdium *n. m.* (s. XIX...) **oïdium**

oire *n. m.* (s. XII.) **outré**
oïstiti *n. m.* (s. XVIII..., del francés (Buffon)) **ouis-titi**
oitanta *adj.* **quatre-vingts** *veire:* quatre-vingt
oitanten, ena *adj.* **quatre-vingtième**
oiten, ena *adj.* (s. XII.) **huitième**
oitena *n. f.* (s. XIV...) **huitaine**
òï ! / oi ! *interj.* **aiè ! ouille !**
okàz (pl. ocazes) *n. m.* (s. XVIII..., del rus) **oukase**
ola *n. f.* (s. XIII., lat. olla) **1. corr. marmite (cosina)**
- Expression: es lo topin que se trufa de l'ola (fr: c'est l'hôpital qui se moque de la Charité) 2. corr. pot dez terre (cosina)
ola (i anar amb tota l' -) *loc.* **vider son sac**
olada *n. f.* (s. XV.) **1. contenu de la marmite 2. potée**
olandés, esa *adj.* (s. XIII...) **hollandais, aise**
oleaginós, osa (pl. oleaginoses, osas) *adj. e n.* (s. XVI...) **oléagineux, euse**
oleastre *n. m.* (s. XIV.) **oléastre (olivier sauvage)**
veire: olivastre
oleïcultor, tritz (pl. oleïcultors, trises) *n.* (s. XX.)
oléïculteur, trice
oleïcultura *n. f.* (s. XX.) **oléiculture**
oleoducte *n. m.* (s. XX.) **oléoduc**
òler *v.* (s. XII.) **sentir (exhaler de l'odeur)**
olfaccion *n. f.* (s. XVI...) **olfaction**
olfactiu, iva *adj.* (s. XVI...) **olfactif, ive**
olha *n. f.* (s. XVI..., del Walon) **houille**
olhièra *n. f.* (s. XVI...) **houillère**
òli *n. m.* (s. XII., lat. oleum) **corr. huile** - *Expression: i far coma l'òli al calelh (fr: être très efficace) ; Expression: i a d'òli als peses (fr: il y a du profit) ; Expression: èsser dins l'òli bolent (fr: être dans ses transes) ; Expression: met-i d'òli d'endura (fr: souffre sans rien dire)*
òli (rajada d' -) *n. f.* **corr. filet d'huile**
òli (tombar l' -) *loc.* **corr. commettre un faute difficile à réparer**
òli (tranquille coma d' -) *loc.* **corr. tranquille comme**
òli al blèst (metre d' -) *loc.* **triv. garnir la lampe**
òli als peses (aver d' -) *loc.* **1. fam. être aisé financièrement 2. fam. avoir du beurre dans les épinards**
òli de cade *n. m.* **corr. huile de cade**
òli de coide *n. m.* **fam. huile de coude**
òli de soca *n. m.* **fam. le jus de la treille**
òli sus tot (vòl èsser l' -) *loc.* **fam. il prétend être supérieur en tout**
oliaire, aira *n.* (de òli) **sost. marchand, de d'huile**
oliar *v.* (s. XII., de òli) **corr. huiler**
olièr, ièra *n.* (s. XIV., de ola) **corr. potier, ière**
olièra *n. f.* (de òli) **1. corr. huilier 2. corr. burette**
olieta *n. f.* (de òli) **corr. œillette (pavot dont on tire une huile)**
olifant *n. m.* (s. XII.) **olifant (cor)**

oligarca *n. m.* (s. XX., de oligarquia) **sost. oligar-que (politica)** *veire:* oligarquic
oligarquia *n. f.* (s. XIV..., gr. oligos + arhhein) **sost. oligarchie** *veire:* oligarca
oligarquic, ica *adj.* (s. XIV..., de oligarquia) **sost. oligarchique (politica)**
oligocèn, èna *adj.* (s. XIX...) **oligocène**
oligoelement *n. m.* (s. XX.) **oligoélément**
olimpiada *n. f.* (s. XIV.) **olympiade**
olimpian, ana *adj.* (s. XVI...) **olympien, enne**
olimpic, a *adj.* (s. XVI..., lat. olympicus) **sost. olympique (espòrt)**
oliós, osa (pl. olioses, osas) *adj.* (de òli) **corr. huileux, euse**
oliva *n. f.* (s. XIII., lat. oliva) **corr. olive**
olivada *n. f.* (de olivar) **corr. cueillette des olives**
olivar *v.* (de oliva) **corr. cueillir des olives**
olivas (agotar las -) *loc.* **pressurer le peuple**
olivastre *n. m.* (de oliu + astre) **corr. olivier sauvage**
olivastre, astra *adj.* (de oliu + astre) **corr. olivâtre**
veire: oleastre
oliveda *n. f.* **oliveraie** *veire:* oliveta
oliveda *n. f.* (s. XIII., de oliu) **corr. lieu planté d'oliviers**
oliveta *n. f.* **olivette (plantation d'oliviers)**
olivièra *n. f.* (de òli) **corr. pot à huile**
olivièr *n. m.* (s. XIII.) **olivier** *veire:* oliu
olmat *n. m.* (de olme) **corr. ormeau** *veire:* olme
olme *n. m.* (s. XIII., lat. ulmus) **olm → olme corr. orme • ormeau (arboricultura)** *veire:* olmat
olmeda *n. f.* (s. XIII., de olme) → **olmeda corr. ormaie (arboricultura)**
olmièra *n. f.* (de olme) **corr. oulmière (pépinière d'ormeaux)**
olocaust (pl. olocaustes) *n. m.* (s. XIII.) **holocauste**
olografe, afa *adj.* (s. XVII...) **holographe**
olografia *n. f.* (s. XX.) **holographie**
ologramma *n. m.* (s. XX.) **hologramme**
olor *n. f.* (s. XIII.) **1. odeur 2. parfum**
òlva *n. f.* **balle de céréales**
òm *pron. indef.* (s. XIII.) **on** - *Expression: ... òm a acostumat d'enviar (...) dos obrièrs, non pas coma d'espions per reconèisser la plaça e l'abandonar puèi a la discrecion de sos enemics, mas coma de capitans expèrts, per jutjar del [socors] qu'es necessari (B. Amilhan, 1673).*
om *n. m.* (lat. ulmus, var.: ()) → **olme corr. ormeau (arboricultura)**
ombelic *n. m.* (s. XIII.) **nombril** *veire:* embonilh
ombilicacion *n. f.* (s. XX.) **ombilication**
ombilical, ala *adj.* (s. XV...) **ombilical, ale**
ombilicat, ada *adj.* (s. XVIII...) **ombiliqué, ée**
ombra *n. f.* (lat. umbra) **ombre** - *Citation: E quand pensi, de còps, que ma polida aimada / de sos potons d'amor brèça un autre amorós / una enveja me pren d'anar de resccondons / dins l'aiga negra e freja e*

d'ombra capelada / negadís escantir mon fuec e garir mas dolors (Paul Froment, Un jorn d'abrial, 1898); M'arrestí beure a l'ombra d'un fraisse. Torni partir en tirant l'abrassac (Sèrgi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019)

ombra *n. f.* **ombre (m.) (poisson)**

ombra (far -) *loc.* **porter ombrage**

ombra (metre a l' -) *loc.* **mettre en prison**

ombra (portar marrida -) *loc.* **être un personnage louche, suspect**

ombra calheta *loc.* **mi-ombre**

ombra pel còrs (préner l' -) *expr.* **lâcher la proie pour l'ombre**

ombrada *n. f.* **lieu ombragé veire:** ombrièra

ombrada (aver la vista -) *loc.* **avoir la vue trouble**

ombrar *v.* **ombrer, ombrager**

ombratge *n. m.* (s. XII.) **ombrage**

ombrejar *v.* (s. XII.) **1. ombrager 2. faire de l'ombre.**

ombrèla *n. f.* (de l'italian) **ombrelle**

ombrenc (a l' -) *loc.* **1. à l'ombre 2. au nord**

ombrenc, enca *adj.* **1. ombreux, euse 2. ombrageux, euse 3. au nord**

ombreta *n. f.* **ombre légère veire:** ombrina

ombrièra *n. f.* (s. XII.) **lieu ombragé veire:** ombrada

ombrièra (far -) **faire ombrage**

ombrilha *n. f.* **pénombre**

ombrina *n. f.* **ombrine (poisson)**

ombrina *n. f.* **ombre légère veire:** ombreta

ombriu, iva *adj.* (s. XII.) **ombrageux, euse**

ombrum *n. m.* **ombre (en général)**

òme *n. m.* **1. homme - Citation:** Tot [m'annòncia] la part que prenètz a la fèsta de uèi, òmes, femnas, filhas, gojats, vos vesi totes endimenjats, las fardas [...] pus bèlas son sortidas, los ribans mirgalhats lussisson, e totes siatz dins la pus granda [netetat] (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII); E Dieu creèt l'òme a son image, a l'image de Dieu lo creèt, li creèt mascle e femèu (Frederic Mistral, Genèsi, I, 27, 1910); Dins totes los cloquièrs trelhonavan las campanas. Per qual classejan ? Per Jaurés mòrt ? O ja pels òmes e pels joves que devon quitar la femna e los dròlles, o lo paire e la maire, en lor daissant trabalh e pensaments, e que fòrça non tornaràn ? Pels regimes que van cabussar, pels empèris que se van desboselar ? Pel campèstre e per las vilòtas occitanas que se voidaràn ? Per un país que ne demorarà desaparaulat ? (Jòrdi Blanc, Jaurés e Occitania, 1985) ; Expression: òme (lo diable non serà totjorn a la pòrta d'un paure -) (fr: le malheur ne peut pas durer) ; Expression: òme a ferrar las moscas (es -) (fr: il est très habile de ses mains) ; Expression: òme acabat (un -) (fr: homme ruiné / usé) ; Expression: òme de cervèla en clòsca (fr: homme de tête) ; Expression: òme non val lo margue de l'escoba (aqueste -) (fr: il ne vaut pas grand-chose) ; Expression: òme non val lo margue de l'estrilha (aqueste -)

(fr: il ne vaut pas grand-chose) ; Expression: òme pastat amb d'aiga de merluça (es un -) (fr: c'est un homme nonchalant) ; Expression: òme per esquinqar lo capèl (non es un / es pas un -) (fr: il ne salue pas) ; Expression: òme sense poder (es un sant -) (fr: un brave homme sans influence) **2. mari**

òme ! (l' -) *interj.* **brave homme !**

òme ! (mon -) *interj.* **fam. mon brave !**

òme (aquò non es lo trabalh d'un -) *expr.*

1. c'est indigne d'un homme 2. c'est une indignité (trabalh = conduite de vie)

òme (èsser a l'abric d'un -) *loc.* **avoir un bon mari**

òme (far de son -) *loc.* **faire l'important**

òme (tròç d' -) *n. m.* **bout d'homme**

òme (un trace d' -) *n. m.* **sale type**

òme (una bèla planta d' -) *loc.* **un beau jeune homme**

òme / femna de (bon) govèrn *n.* **personne d'ordre**

òme a despart (un -) *n. m.* **un homme singulier**

òme amb tot lo pel *loc.* **homme accompli**

òme de biais *loc.* **homme adroit**

òme de bon *loc.* **homme d'élite**

òme de bona pasta *loc.* **la crème des hommes**

òme de fisança *n. m.* **homme de confiance**

òme de fisar *n. m.* **homme de confiance**

òme de fusta *n. m.* **homme sans énergie**

òme de govèrn *n. m.* **homme d'ordre**

òme de grand poder *n. m.* **homme puissant**

òme de l'ase (l' -) *loc.* **l'homme à l'âne**

òme de la bona *n. m.* **homme d'élite**

òme de la còsta plena *n. m.* **homme important, notable**

òme de marca *n. m.* **homme considérable**

òme de palha *n. m.* **prête-nom**

òme de pata *n. m.* **homme lâche**

òme de patz *n. m.* **homme paisible**

òme de pel *n. m.* **homme viril**

òme de primièra leva *n. m.* **homme de première**

òme de sen *n. m.* **homme d'esprit**

òme de sentiment *n. m.* **homme d'honneur**

òme de sojorn *n. m.* **homme oisif / rentier**

òme de tria *n. m.* **homme d'élite**

òme del besonh *n. m.* **homme obligé**

òme deliberat *n. m.* **homme décidé**

òme doble *n. m.* **personne à double visage**

òme d'eleit *loc.* **homme d'élite**

òme d'esclair *loc.* **homme éclairé**

òme mai fòrt que la tèrra pòrta / pòrte (l' -) *loc.*

l'homme le plus fort du monde

òme mal fondat *n. m.* **homme de mauvaise foi**

òme mal pastat *loc.* **homme mal bâti**

òme plan bastit *n. m.* **homme taillé en Hercule**

òme plan nascut *n. m.* **homme de cœur**

òme plombat *n. m.* **fig. homme de poids**

òme sense fètge *n. m.* **un homme lâche**

òme sense poder *n. m.* **homme sans influence**
omean, ana *adj. e n.* (gr. hómoios) **homéen, ène**
omèga *n. m.* **oméga**
omeisme *n. m.* (s. XVI..., de omean) **homéisme**
omelia *n. f.* (s. XIV.) **homélie**
omenatge *n. m.* (s. XII.) **hommage**
omenet *n. m.* **petit homme**
omeopat, ata *n.* (s. XIX...) **homéopathe**
omeopatia *n. f.* (s. XIX...) **homéopathie**
omeopatic, ica *adj.* (s. XIX...) **homéopathique**
omeric, ica *adj.* (s. XVI...) **homérique**
òmes (la pasta dels -) *loc.* **la crème des hommes**
òmes d'aquesta mesura (los -) *loc.* **les hommes de cette trempe**
ometre *v.* (s. XIV..., lat. omittere) **omettre**
omicida *adj. e n.* (s. XII.) **homicide (agent)**
omicidi *n. m.* (s. XII.) **homicide (acte)**
omicidi involontari *n. m.* **homicide involontaire** (*juridic*)
omicidi voluntari *n. m.* **homicide volontaire** (*juridic*)
omicròn *n. m.* **omicron**
omission *n. m.* (s. XIV...) **omission**
omnibús (pl. omnibuses) *n. m.* (s. XIX...) **omnibus**
omnipotència *n. f.* (s. XIV.) **1. omnipotence**
2. toute-puissance
Omnipotent *n. pr. m.* **Omnipotent** - *Citation: E d'invocar no's curan nullament / l'Omnipotent ? (Arnaud de Saleta, Psalme XIV, s. XVI)*
omnipotent, enta *adj.* (s. X., lat. omnipotens)
1. sost. **omnipotent, ente** - *Citation: leva-te donc, ò Dieu poderós, / e rend tota aparenta / ta força omnipotentia (Arnaud de Saleta, s. XVI)* **2. sost.** **tout-puissant, toute-puissante**
omnipresència *n. f.* (s. XIX...) **omniprésence**
omnipresent, enta *adj.* (s. XIX...) **omniprésent, ente**
omnisciència *n. f.* (s. XVIII...) **omniscience**
omniscient, enta *adj.* (s. XVIII...) **omniscient, ente**
omnispòrts *adj. inv.* (s. XX.) **omnisports**
omnivòr, òra *adj.* (s. XVIII...) **omnivore**
omo- *pref.* (gr. homos) **homo-**
omofòbe, òba *adj. e n.* (s. XX., de omo (sexual) + fòbe) **sost.** **homophobe**
omofobia *n. f.* (s. XX., de omo(sexualitat) + fobia)
homophobie
omofòne, a *adj. e n.* (s. XIX..., de omo- + -fòne)
omofòn **sost.** **homophone** (*lingüística*)
omofonia *n. f.* (s. XVIII...) **homophonie**
omogeneïtat *n. f.* (s. XVI...) **homogénéité**
omogeneïzar *v.* (s. XIX...) **homogénéiser**
omogeneïzator, tritz (pl. omogeneïzators, trises) *adj. e n. m.* (s. XX.) **homogénéisateur, trice**
omogenèu, èa *adj.* (s. XIII., lat. homogeneous < gr. homogenês) **sost.** **homogène** *veire:* eterogenèu

omologacion *n. f.* (s. XVI...) **homologation**
omologar *v.* (s. XV...) **homologuer**
omologia *n. f.* (s. XIX...) **homologie**
omològue, òga *adj. e n.* (s. XVI...) **homologue**
omonime, ima *adj. e n.* (s. XVI..., lat. homonymus)
omonim **sost.** **homonyme**
omonimia *n. f.* (s. XVI...) **homonymie**
omoplat *n. m.* (s. XIV...) **omoplate** *veire:* paleta
omosexual, ala / omo-sexual, ala *adj. e n.* (s. XIX..., gr. homos + sexual) **homosexuel, elle** - *Citation: Un bon companh per ieu es aquel cosin omosexual (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)*
omosexualitat / omo-sexualitat *n. f.* (s. XIX..., de omosexual) **homosexualité**
omotèrme, èrma *adj.* (s. XIX...) **homotherme**
omotermia *n. f.* (s. XIX...) **homothermie**
onagre *n. m.* (s. XIV.) **onagre**
onanisme *n. m.* (s. XVIII...) **onanisme**
onça *n. f.* (s. XIII.) **phalange**
onça *n. f.* (s. XIII., lat. uncia) **once (mesure)**
onça *n. f.* (s. XIII...) **once (félín)**
oncejar *v.* **remuer les doigts**
oncle *n. m.* (s. XII.) **1. oncle 2. tonton**
oncle devèrs paire *n. m.* **oncle paternel**
oncles e nebots *n. m.* **toute la famille**
oncle devèrs maire *n. m.* **oncle maternel**
onctuosament *adv.* (s. XVI...) **onctueusement**
onctuositat *n. f.* (s. XIV.) **onctuosité**
onda *n. f.* (s. XII...) **1. onde 2. bouillon**
onda (virar l' -) *loc.* **commencer à bouillir**
ondada *n. f.* (s. XII...) **1. flot 2. vague 3. ondée**
ondas (a bèlas -) *loc.* **à gros bouillons**
ondejament *n. m.* (s. XII...) **ondoïement**
ondejant, anta *adj.* (s. XII...) **ondoyant, ante**
ondejar *v.* (s. XIV.) **ondoyer**
ondós, osa (pl. ondoes, osas) *adj.* (s. XVIII...) **houleux, euse**
ondradura *n. f.* **1. parure 2. ornement**
ondrar *v.* (lat. honorare) **1. sost.** **orner 2. sost.** **parer**
ondrejar *v.* (de ondrar + ejar) **corr.** **être luxuriant**
ondulacion *n. f.* (s. XVII...) **ondulation**
ondular *v.* (s. XVIII..., lat. undulare) **onduler**
ondulatòri, òria *adj.* (s. XVIII...) **ondulatoire**
onerós, osa (pl. oneroses, osas) *adj.* (s. XVI...) **onéreux, euse**
Onesime *n. pr. m.* (gr. ancian : / Onéssimos)
Onesim **sost.** **Onésime** (*catolicisme*)
onèstament *adv.* (s. XIII.) **1. honnêtement**
- *Expression: No't lèishes pautejar mès dret a l'Excellència / deu Prince, onèstament, vè har la reveréncia (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)* **2. poli-ment**
onèste, èsta *adj.* (s. XIII., lat. honestus) **onèst**
1. corr. **honnête 2. corr.** **poli, ie**
onestetat *n. f.* (s. XIII.) **1. honnêteté 2. politesse**
onestetats (far d' -) *loc.* **faire des politesses**
ongan (ujan) *adv.* (s. XII.) **cette année**

ongla *n. f.* (s. XII.) **ongle**
onglada *n. f.* **onglée**
onglas (non aver que sas vint -) *expr.* **ne rien posséder**
onglas per se rascar (li a daissat las -) *expr.* **il lui a laissé les yeux pour pleurer**
ongles (anar als vint -) *loc.* **se délecter**
onglon *n. m.* **1. griffe 2. serre**
onglut, uda *adj.* **pourvu, ue d'ongles**
ongrat *adj. e n. m.* (s. XV...) → **sanat ; crestat**
1. hongre veire: castrat 2. châtré
ongrés, ongresa (pl. ongreses, esas) *adj.* (s. XV...) **hongrois, oïse**
onguent *n. m.* (s. XIII.) **onguent**
onguligrade, a *adj.* (s. XIX..., lat. onguli-) **onguligrad** → **onguligrade** *sost.* (**zoologia**)
oniric, ica *adj.* (s. XIX...) **onirique**
onirisme *n. m.* (s. XX.) **onirisme**
oniromancia *n. f.* (s. XVII...) **oniromancie**
oniromancian, ana *n.* (s. XIX...) **oniromancien, enne**
onix (pl. onixes) *n. m.* (s. XIV.) **onyx**
onomastic, ica *adj. e n. f.* (s. XVI...) **onomastique**
onomatopèa *n. f.* (s. XIV.) **onomatopée**
onor *n. m.* (s. XII., var.: aunor (Gasc.)) **1. honneur** - *Citation: Aquò b'es, a plan tot pensar, / son país mau recompensar / mès, de ma part, jo'vs asseguri / e religiosament vos juri / que jo'scriurèi damb veemèncià, / no'm cararèi, n'aurèi pacièncià / dequità que siam tots acordats / e d'ua conspiracion bandats / per l'onor deu país sostènguer / e per sa dignitat mantènguer (Pèir de Garròs, Epistòla, 1567); A la taula d'onor, Madama la comtessa de Valon que [presidís], a a sa drecha Mossur Beiran, a [son esquerra] lo doctor Prioleau dont la genta dòmna se troba en fàcia, entre Mossur de Pebeire e lo comte de Bretàs, l'explorator (L'annada Lemouzina, 1897) ; Expression: onor (abril fa la flor, mai n'a l' -) (fr: le prédécesseur fait le travail, le successeur en retire le bénéfice) ; Expression: onor del mond (se metre a l' -) (fr: se faire une position honorable) 2. (f. plur.) las onors : les honneurs
onor (a son -) *loc.* **en son honneur**
onor (al senhor l' -) *loc.* **à tout seigneur tout honneur**
onor (ben d' -) *loc.* **très honoré**
onor (far d'ascles a l' -) *expr.* **1. faire une brèche à l'honneur 2. agir contre l'honneur veire: far d'òscas a l'onor**
onor (far d'òscas a l' -) *loc.* **1. faire une brèche à l'honneur 2. agir contre l'honneur**
onor (far emenda d' -) *loc.* **faire amende honorable**
onor (l'eissèrva d' -) *loc.* **le chemin de l'honneur**
onor (s'acampar d' -) *loc.* **acquérir de l'honneur**
onor (tot en tot -) *loc.* **en tout bien tout honneur**
onor de (a l' -) *loc.* **en l'honneur de***

onor de (se ténar a -) *loc.* **se faire un honneur de**
onor per tu (aquò non es d' -) *loc.* **cela ne te fait pas honneur**
onor per tu (aquò's d' -) *loc.* **cela te fait honneur**
onorabilitat *n. f.* (s. XIX...) **honorabilité**
onorablement *adv.* (s. XII...) **honorablement**
onorable, abla *adj.* (s. XV.) **honorable**
onorar *v.* (s. XIII.) **honorer** - *Expression: Amics que, per m'obligar tròp, / me venètz véser qualque còp / dins la crambeta d'un ermita, / vos non sauriatz creire cossí / ieu senti mon mal adocir / quand m'onoratz d'una visita (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*
onorari, ària *adj.* (s. XV...) **honnaire**
onoraris *n. m. plur.* (s. XVIII...) **honnaires (m. pl.)**
onorat, ada *adj.* (s. XIX...) **honoré, ée**
onorific, ica *adj.* (s. XV..., lat. honorificus) *sost.* **honorifique**
onors (far las -) *loc.* **faire les funérailles**
ont *adv.* (s. XII., lat. unde) *corr.* **où** - *Locucion: delà ont (fr: dans lequel ; là où)*
ont que *loc.* **à quel point**
ont que siá *loc. adv.* **n'importe où**
onta *n. f.* (s. XIII., frc. haunita > occ. ancian (s. XII) : anta) *corr.* **honte • timidité veire: vergonha** - *Citation: tombar d'onta (fr: être envahi par la honte)*
ontable, abla *adj.* (s. XII..., de onta) *corr.* **honteux, euse (acte...)** *veire: vergonhable*
ontas *n. f. plur.* **parties honteuses (testicules)**
ontejar *v.* (de onta) *corr.* **avoir honte**
ontologia *n. f.* (s. XVII...) **ontologie**
ontologic, ica *adj.* (s. XVIII...) **ontologique**
ontós, ontosa (pl. ontoses, osas) *adj.* (s. XII..., de onta; occ. ancian : antos) *corr.* **honteux, euse (personne)** *veire: ontable (accion, paraula...), vergonhós*
ontosament *adv.* (de ontós) *corr.* **de façon honteuse**
onusian, ana *adj. e n.* (s. XX.) **onusien, enne**
onzada *n. f.* **vague**
onze *adj. num.* **onze**
onze oras de la nuèit *loc.* **vingt-trois heures**
onzen, ena *adj. num.* **onzième**
opac, opaca *adj.* (s. XIV...) **opaque**
opacificar *v.* (s. XIX...) **opacifier**
opacitat *n. f.* (s. XVI...) **opacité**
opalanda *n. f.* (s. XIII., angl. ancian) *rare* **houp-pelände**
opale *n. f.* (s. XII..., lat. opalus) **opal** *sost.* **opale**
opalescència *n. f.* (s. XIX...) **opalescence**
opalescent, enta *adj.* (s. XVIII...) **opalescent, ente**
opalina *n. f.* (s. XIX...) **opaline**
opausable, abla *adj.* (s. XIX...) **opposable**
opausant, anta *adj.* (s. XIV...) **opposant, ante**
opausant, anta *n.* (s. XIV...) **opposant, ante**
opausar *v.* (s. XII...) **opposer**

opausat, ada *adj.* **opposé, ée**
opcion *n. f.* (s. XIV.) **option**
opcional, ala *adj.* (s. XX.) **optionnel, elle**
opèra *n. m.* (s. XVII..., ital. opera) **operà** *corr.*
opéra (*musica*)
operable, abla *adj.* (s. XIX..., de operar) *sost.*
opérable (*cirurgia*) - Exemple: lo paure vièlh non èra operable
operacion *n. f.* (s. XIII., lat. operatio) **1. sost. opération (chirurgicale)** (*cirurgia*) **2. sost. opération (militaire...)** (*militar*) - Citation: los soldats èran en operacion especiala
operacional, ala *adj.* (s. XX., de operacion, var.: operacionau (Gasc., Leng., Lem., Prov.)) *sost.* **opérationnel, elle (militaire...)** (*militar*)
operant, anta *adj.* (s. XVI., de operar) *sost.*
opérant, ante *veire:* inoperant, anta
operar *v.* (s. XV...) **opérer**
operator, tritz (pl. operators, trises) *adj. e n.* (s. XIV..., lat. operator, operatrix) **operador; operaire** *sost.* **opérateur, trice** (*tecnicas*)
operatòri, òria *adj.* (s. XVIII..., de operacion) *sost.*
opératoire (*cirurgia*)
opercule *n. m.* (s. XVIII..., lat. operculum) **operet** *sost.* **opercule**
opereta *n. f.* (s. XIX...) **opérette**
opinar *v. intr.* (s. XIII.) **opiner**
opinion *n. f.* (s. XIII.) **opinion**
opinion publica *n. f.* **opinion publique (socio.)**
opinion publica *n. f.* **opinion publique**
opioman, ana *n.* (s. XX.) **opiomane**
opium *n. m.* (s. XIV.) **opium**
oportun, una *adj.* (s. XIV : "oportun") **opportun, une**
oportunament *adv.* (s. XV...) **opportunément**
oportunisme *n. m.* (s. XIX...) **opportunisme**
oportunista *n.* (s. XIX...) **opportuniste**
oportunitat *n. f.* (s. XIV : "oportunitat", lat. oportunus) **opportunité** - Citation: Serà coma l'arbe plantat / au long d'ua ribèra correnta / qui pòrta a l'oportunitat fruta saborosa e plasenta (Pèir de Garòs, Ípsaume I, 1565)
oposicion *n. f.* (s. XIV : ñ oppositio z) **opposition**
oposicional, ala *adj.* (s. XX.) **oppositionnel, elle**
opression *n. f.* (s. XIV.) **oppression**
opressor, ora *n.* (s. XIV...) **opresseur**
opriment, enta *adj.* (s. XVIII...) **opprimant, ante**
oprimir *v.* (s. XIV : ñ opprimere z) **opprimer**
oprimit, ida *adj. e n.* (s. XVI...) **opprimé, ée**
opròbri *n. m.* (s. XII..., lat. opprobrium) *sost.* **opprobre**
òps *n. m. plur.* (s. XII.) **1. besoin 2. commodité**
òps (per -) *loc.* **comme il convient**
optar *v. intr.* (s. XV...) **opter**
optatiu, iva *adj. e n. m.* (s. XIII.) **optatif, ive**
optic, ica *adj. e n. f.* (s. XIV.) **optique**
optician, ana *n.* (s. XVII...) **opticien, enne**
optimal, ala *adj.* (s. XX.) **optimal, ale**

optimisme *n. m.* (s. XVIII...) **optimisme** *veire:* pessimisme
optimista *adj. e n.* (s. XVIII...) **optimiste** *veire:* pessimista
optimizacion *n. f.* (s. XX., de l'anglés) **optimisation**
optimizar *v.* (s. XX., de l'anglés) **optimiser**
opulència *n. f.* (s. XIV.) **opulence**
opulència (viure amb -) *loc.* **vivre dans l'opulence**
opulent, enta *adj.* (s. XIV...) **opulent, ente** - Expression: Santa Ceselha nasquèt de parents nòbles e opulents qu'aviau tot a [ronfle] ; Expression: lor mancava pas res (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)
opuscule *n. m.* (s. XV..., lat. opusculum) **opuset** *sost.* **opuscule**
òr *adv. e conj.* (s. XII..., lat. hac hora) *sost.* **or** - Citation: Òr vaquí, pauc a pauc, que dins l'escur se lèva, / monta un esclaire, apuèi grandís / al bòrd de l'orizont l'ombra esquincada crèba: / palle, un rai daurat s'espandís (Paul Froment, Efeit de luna, 1897)
òr *n. m.* (s. XVI., del francés) → **aur or (mètal)**
ora *n. f.* (s. XII., lat. hora) **1. corr. heure** - Expression: E quand sèt oras avián picat despuèi un tròç al cloquièr de Sant Miquèl, me caliá partir... Mas, en me'n tornant, aviái d'alas que me portavan (Julieta Dissèl, s. XX) ; Locucion: a bèlas oras (fr: en temps opportun) **2. corr. rendez-vous** - Exemple: aver ora (fr: avoir- rendez-vous)
ora (a bona -) *loc.* **de bonne heure**
ora (a la bona -) *loc.* **à la bonne heure**
ora (anar d'aquesta -) *loc.* **aller de ce pas**
ora (arribar en bona -) *loc.* **bien arriver**
ora (arribar en mala -) *loc.* **mal arriver**
ora (aver totjorn bèla -) *loc.* **1. être paresseux 2. être souvent en retard**
ora (d' -) *loc.* **1. de bonne heure** *veire:* d'abòra **2. tôt**
ora (d'a bona -) *loc.* **de bonne heure**
ora (dins mièja -) *loc.* **dans une demi-heure**
ora (encara d' -) *loc.* **encore de bonne heure**
ora (entre aici e una -) *loc.* **dans une heure**
ora (es una -) *loc.* **il est une heure**
ora (préner l' -) *loc.* (de préner + ora) *corr.* **prendre rendez-vous** - Citation: ñ Talament qu'ieu demòri quora / l'aganida mòrt prenga l'ora / per me clucar d'un rafitè / dins la tomba per salv-m'i-tè z (Pèire Godelin, Querèla d'un pastor contra un satiri).
ora d'ara (a l' -) *loc.* **1. actuellement 2. à l'heure actuelle** *veire:* ara
ora de (es -) *loc.* **il est temps de**
ora de bon solelh seca plan de bugadas (una -) *expr.* **rien ne vaut une bonne explication**
ora s'engruna (l' -) *loc.* **le temps s'écoule**
oracle *n. m.* (s. XII...) **oracle**
orada *n. f.* **heure (durée)**

orador *n. m.* (s. XII., lat. ecl. oratorium) → **oratòri**
arc. oratoire
oral, orala *adj.* (s. XVII...) **oral, orale**
oralament *adv.* (s. XIX...) **oralement**
oralitat *n. f.* (s. XIX...) **oralité**
orant, anta *n.* **personnage priant (sculpture méd.)**
orar *v.* (s. XII.) → **pregar** **arc. prier** - Citation: *Orar per sos persecutors (Matfre Ermengaud, Breviari d'amor, s. XIII)*
orari, ària *adj. e n. m.* (s. XVII...) **horaire**
oras (a bèlas -) *loc.* **1. en temps opportun 2. par-fois**
oras (a bèlas -) *loc.* **corr. en temps opportun**
oras (picar las -) *expr.* **sonner les heures (horloge)**
oras (son doas -) *loc.* **il est deux heures**
oras (sus las dètz -) *loc.* **aux environs de dix heures**
oras (sus las quatre -) *loc.* **aux environs de quatre heures**
oras del matin (cinc -) *loc.* **cinq heures**
oras manca dètz (cinc -) *loc.* **cinq heures moins dix**
oras pican (las -) *loc.* **les heures sonnent**
oras seralas (las -) *loc.* **les heures du soir (emph.)**
orason *n. f.* (s. XIII.) **oraison**
orator, tritz (pl. orators, trises) *n.* (s. XIV..., lat. orator) **sost. orateur, trice (art)**
oratòri *n. m.* (s. XIII., lat. oratorium) **sost. oratoire m. veire: orador**
oratòri, òria *adj.* (s. XV., lat. oratorius) **sost. oratoire (parole) (escòla) veire: orator** - Exemple: *deviá son succès a sas qualitats oratòrias (fr: il de vait son succès à ses qualités oratoires)*
oratorian *n. m.* (s. XVIII., del francés "oratorien") **sost. oratorien (ecclesiastic)**
oratòrio *n. m.* (s. XVIII..., de l'italien) **sost. oratorio (musica)**
òrb i veiriá (un -) *loc.* **ce n'est pas bien difficile**
òrb, òrba *adj. e n.* (s. XII., lat. orbus) **corr. aveugle veire: cec** - Citation: *Pèire l'òrb e Guilhèm la guida, / dròlles e de fòrt [genta] vida, / partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon país de Carmentrant, / per a plaser véser las minas / de las tostonetas mondinas, / e saber se lor perfeccion / junta damb la reputacion (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)*
òrba lutz (a l' -) *loc.* **lit. au crépuscule**
òrba lutz (a l' -) *loc.* **entre chien et loup**
òrbament *n. m.* (s. XIII.) **aveuglément**
orbar *v.* (s. XIII.) → **eissorbar** **aveugler**
òrbas (a -) *loc.* **à l'aveuglette**
òrbe *n. m.* (s. XVI...) **orbe (sphère céleste)**
orbita *n. f.* (s. XIV...) **orbite**
orbital, ala *adj.* (s. XIX...) **orbital, ale**
òrca *n. f.* (s. XVI...) **orque**
òrda *n. f.* (s. XVI..., tartar : orda, horda) **horde**

òrda *n. f.* (occ.méd. ordir) → **tòca-senh** **arc. tocsin**
ordalia *n. f.* (s. XVII...) **ordalie**
ordenable, abla *adj.* (s. XII..., de ordenar) **1. ordonnable (ordre) veire: òrdre 2. qui peut être ordonné (ordre)**
ordenada *n. f.* (s. XVI..., de ordenar) **ordonnée (math.)**
ordenador *n. m.* (de ordenar) **ordonnateur (informatique)**
ordenador, airtz (pl. ordenadors, airises) *n.* (s. XIII., de ordenar) → **intendent** **arc. économiste, intendant, ante** - Exemple: *Fasiá administrar sas proprietats per un ordenador*
ordinaire, a *n.* (de ordenar) **1. ordonnateur, trice (administrateur des dépenses) 2. ordonnateur, trice (qui ordonne et règle des événements)**
ordenança *n. f.* (s. XV., de ordenar) **ordenança**
1. corr. ordonnance (mise en ordre) 2. sost. ordonnance (disposition législative, religieuse...)
 - Citation: *Plus per ordenança deu Cosselh au licenciât de Romans per aumòina per çò qu'avé predicat [...], plus per crompade papèr [...], plus a frair Ramonet d'Ossau... (Condes de Pau, s. XV).* ; Citation: *Jo narrarèi e non tirèi secret /deu Tot-Potent lo perpetuau decret /perque de tots l'ordenança entenuada /sia recebuda (Pèire de Garròs, Psaume II, 1565).* **3. ordonnance (ordre de paiement) ; 4. ordonnance (prescription médicale)**
ordenança *n. m.* (de ordenar) **ordenança sost. officier attaché à un supérieur**
ordenançament *n. m.* (de ordenança) **1. ordonnancement (administration : ordre de paiement) 2. ordonnancement (service chargé du contrôle des commandes dans les entreprises)**
ordenança *v.* (de ordenança) **ordenança sost. ordonnancer (administration : ordre de paiement)**
ordenar *v.* (s. XII., lat. ordinare) **1. corr. ordonner (mettre en ordre) 2. corr. ordonner (donner des ordres) 3. corr. ordonner (prescrire médicalement) 4. sost. ordonner (prêtrise)**
ordenat, ada *adj.* (de ordenar) **1. corr. ordonné, e (rangé, en ordre) 2. sost. ordonné, e (mathématique)**
òrdis *n. m.* (s. XIII.) **orge**
òrdis (ros coma l' -) *loc.* **roux comme...**
ordiat *n. m.* (s. XV.) **orgeat**
ordidoira *n. f.* (s. XV...) **ourdissoir (appareil)**
ordiment *n. m.* (s. XIV.) **action d'ourdir**
ordinacion *n. f.* (s. XIV., lat. ordinatio) **ordination (prêtrise)**
ordinal *n. m.* (s. XVI..., lat. ordinalis) **ordinal (livre de prière)**
ordinal, a *adj. e n. m.* (s. XIV., lat. ordinalis) **ordinal, ale**
ordinand *n. m.* (s. XVII..., lat. ordo, ordonis) **ordinand (qui est destiné aux ordres sacrés)**

ordinant *n. m.* (lat. ordo, ordinis) **ordinant (évêque conférant les ordres sacrés)**

ordinari (d' -) *loc.* **ordinairement**

ordinari (es son -) *loc.* **c'est son habitude**

ordinari, ària *adj. e n. m.* (s. XII., lat. ordinarius) **ordenari** *corr.* **ordinaire**

ordinàriament *adv.* (s. XIV., de ordinari) *sost.* **ordinairement**

ordinatician, a *n.* (s. XX., de ordinator) **ordinaticien, enne (programmeur...)**

ordinator *n. m.* (s. XX., lat. ordinator) **ordenador, ordinador** *corr.* **ordinateur (informatique)** - Citation: *Pantaissava de verificar si formulas sus un ordinator (Robèrt Lafont, L'icòna dins l'iscla, 1971, p. 45)*

ordinogramma *n. m.* (s. XX., de ordinator) **ordino-gramme**

ordir *v.* (s. XII.) **ourdir (préparer le tissage)**

ordisseire, eira *n.* (s. XIV : ñ ordidor z) **ourdisseur (personne)**

òrdre *n. m.* (s. XII., lat. ordo) **ordre (commandement)** - Citation: *Fug, jauparèl, e fai-t'en rè, / o que segon l'òrdre / sortèm de parlar de darrèr / afin que trobèssas ont mòrdre (Pèire Godelin, A l'envejós, s. XVII); Vos ai mandat per vos donar mos òrdres (Pèire Miremont, L'espion, 1952)*

òrdre *n. m.* (lat. ordo) **ordre (religieux)**

òrdre *n. m.* (lat. ordo) **ordre (rangement...)**

òrdre estreit *loc.* **observance étroite**

òrdre estreit (donar l' -) *loc.* **donner un ordre précis**

òrdre public *n. m.* **ordre public (juridic)**

òrdres (es jos sos -) *loc.* **il est sous ses ordres**

oreade *n. f.* (s. XV..., gr. oreádes) *sost.* **oréade (mitologia)**

orèmus *n. m.* (s. XVI..., mot latin) **orémus**

orèmus (far d' -) *loc.* **fam. faire des cérémonies**

oreta *n. f.* **petite heure**

oreta (dins una -) *loc.* **dans une petite heure**

orfanèl, èla *adj. e n.* (s. XIII.) **orphelin, ine**

orfanelat *n. m.* (occ. anc. orfanat) **orphelinat**

orfeon *n. m.* (s. XVIII...) **orphéon**

orfeonista *n.* (s. XIX...) **orphéoniste**

Orfèu *n. pr. m.* (gr. Orpheús) **Orphée**

organe *n. m.* (s. XV..., lat. organum) **organ** *corr.* **organe (anatomia)**

organic, ica *adj.* (s. XIV.) **organique**

organicament *adv.* (s. XVI...) **organiquement**

organigramma *n. m.* (s. XX.) **organigramme**

organisme *n. m.* (s. XVIII...) *corr.* **organisme** - Citation: *Se me fise ai dificultats qu'ai agudas, nòstre organisme a evoluit devers un neò-felibrisme qu'es sa negacion fundamentala (Robèrt Lafont, 1980)*

organista *n.* (s. XIII...) **organiste**

organizable, abla *adj.* (s. XIX..., de organizar) *corr.* **organisable**

organizacion *n. f.* (s. XIV..., de organizar) **organisation** - Citation: *Joan-Guilhem, per allassament e*

estent totei lei besonhas qu'aviá, e mai perque voliá èstre un pauc mai sovent ambé sei mestressas, diguèt ren e laissèt a Pèire Baglione l'organizacion de la manifestacion (Glaudi Barsòtti, Lo capitani de la Republica, 2012)

organizacions umanitàrias *n. f.* **organisations humanitaires (socio.)**

organizar *v.* (s. XIV., de organ) **organisar** *corr.* **organiser (societat)** - Citation: *Festas organizadas pel quatern anniversari de la fondacion del Bornat*

organizat, ada *adj.* (s. XVII...) **organisé, ée**

organizator, tritz (pl. organizators, trises) *n.* (s. XVIII..., de organizar) **organizador, dora** *corr.*

organisateur, trice (societat) - Citation: *L'intrada en vila jos los arcanels de fuelhatge, entre doas alinhadas de mais endrapelats, se faguet amb la musica e las bandieiras trusc a la [comuna] onte lo [còssol] n'Esteve Brindel, reçauguet de l'organizador general, En Loís de Nussac [l'exposicion] (...) qu'ocupava atí quatre belas salas (Josep Ros, L'annada Lemosina, 1898)*

orgasme *n. m.* (s. XIX...) **orgasme**

orgia *n. f.* (s. XVI...) **orgie**

orgiac, aca *adj.* (s. XVIII...) **orgiaque**

òrgue *n. m.* (s. XIV.) → **orguena orgue**

orguèlh *n. m.* (s. XII.) **orgueil**

orguelhar *v.* (s. XII.) **enorgueillir**

orguena *n. f.* (s. XII...) **orgue**

orgulhós, osa (pl. orgulhoses, osas) *adj.* (s. XII.)

orgueilleux, euse

orgulhosament *adv.* (s. XIII.) **orgueilleusement**

orichalque *n. m.* (s. XVIII..., gr. oreikhalkos) *sost.* **orichalque (antiquitat)**

orient *n. m.* (s. XIII.) **1. orient 2. est**

orient (a / de l' -) *loc.* **à l'Est**

orientacion *n. f.* (s. XIX...) **orientation**

oriental, ala *adj. e n.* (s. XIII., de orient, *var.*: orientau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.))

oriental, ale

orientalista *adj. e n.* (s. XVIII...) **orientaliste**

orientar *v.* (s. XVI...) **orienter**

orientator *n. m.* (s. XIX...) **orienteur (appareil)**

orientator, tritz (pl. orientators, trises) *n.* (s. XIX...) **1. orienteur euse (pédagogue) 2. militaire...)**

orièra *n. f.* **1. lisière 2. bord**

orifici *n. m.* (s. XIV.) **orifice**

organ *n. m.* (s. XIV.) **organ**

origina *n. f.* (s. XIII..., lat. origo, originis) **origine**

- Expression: *origina (aquí un bel lum de son -) (fr: voilà ce qui trahit son origine)*

original, ala *adj. e n.* (s. XIII., lat. originalis, *var.*: originau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça)) **1. corr. original, ale 2. sost. originel, elle**

originalament *adv.* (s. XIV..., de original)

originament 1. sost. originalement 2. sost. originellement

originalitat *n. f.* (s. XIV..., de origina) **corr.** **originalité**
originari, ària *adj.* (s. XIV..., lat. b. originarius) **sost.** **originaire**
originàriament *adv.* (s. XVI..., de originari) **sost.** **originairement**
orizont *n. m.* (s. XIV., lat. horizon, -ontis) **orizon** **corr.** **horizon** - Citation: Òr vaquí, pauc a pauc, que dins l'escur se lèva, / monta un esclaire, apuèi grandís / al bòrd de l'orizont l'ombra esquinçada crèba: / palle, un rai daurat s'expandís (Paul Froment, Efeit de luna, 1897)
orizonta, ala *adj.* (s. XVI..., de orizont, var.: orizontau, ala (Gasc., Leng., Lem., Prov.)) **corr.** **horizontal, ale**
orizontalement *adv.* (de orizonta) **sost.** **horizontalement**
orizonta *n. f.* (s. XVIII..., de orizonta) **sost.** **horizontalité**
orjat *n. f.* **orgeat** *veire:* ordiat
orjòl *n. m.* **orgelet**
orladura *n. f.* (s. XIII.) **1. bordure 2. ourlet**
orlar *v.* (s. XIII.) **ourler**
òrle *n. m.* **1. ourlet 2. bord (vase) 3. margelle 4. lisière (forêt)**
òrle de (a l' -) loc. **au bord de**
òrle del potz (-) loc. **la margelle du puits**
òrle del topin (l' -) le rebord du pot
orlhagués, esa (pl. orlhagueses, esas) *adj.* *e n.* **aurillacois, oise**
ormòna *n. f.* (s. XX., de l'anglés) **hormone**
ormonal, ala *adj.* (s. XX.) **hormonal, ale**
ormonogenèsi *n. f.* (s. XX.) **hormonogénèse**
ormonoterapia *n. f.* (s. XX.) **hormonothérapie**
ornament *n. m.* (s. XIII.) **ornement**
ornamentacion *n. f.* (s. XIX...) **ornementation**
ornamental, ala *adj.* (s. XIX...) **ornemental, ale**
ornamentista *n.* (s. XIX...) **ornemaniste**
ornar *v.* (s. XIV.) **orner**
ornat, ada *adj.* (s. XIV...) **orné, ée**
ornito- *pref.* (gr. ornis, ornithos) **sost.** **ornitho-** (**zoologia**)
ornitofile, a *adj.* (s. XVIII..., de ornito- + -file) **sost.** **ornithophile** (**ecologia**)
ornitologia *n. f.* (s. XVII..., lat. nat. ornithologia) **sost.** **ornithologie** (**zoologia**)
ornitologic, ica *adj.* (s. XVII..., de ornitologia) **sost.** **ornithologique** (**zoologia**)
ornitologista *n.* (s. XX., de ornitologia) **sost.** **ornithologiste** (**zoologia**)
ornitològue, òga *n.* (s. XVIII..., de ornitologia) **ornitològ** **sost.** **ornithologiste** (**zoologia**)
ornitomancia *n. f.* (s. XVIII..., de ornito- + gr. man-teia) **sost.** **ornithomancie** (**zoologia**)
ornitoptèr *n. m.* (s. XX., de ornito- + gr. pteron (ala)) **sost.** **ornithoptère** (**zoologia**)
ornitorinc *n. m.* (s. XIX..., de ornito- + gr. runkhos) **sost.** **ornithorynque** (**zoologia**)

orodatador *n. m.* (s. XX.) **horodateur** *veire:* ora
orogenèsi *n. f.* (s. XX.) **orogénèse**
orografia *n. f.* (s. XIX...) **orographie**
oronge *n. f.* **oronge**
oroscòpe *n. m.* (s. XIX..., lat. horoscopus) **oroscòp** **corr.** **horoscope**
orquestra *n. f.* (s. XVI...) **orchestre**
orquestracion *n. f.* (s. XIX...) **orchestration**
orquestral, ala *adj.* (s. XIX...) **orchestral, ale**
orquestrar *v.* (s. XIX...) **orchestrer**
orquidacèas *n. f. plur.* (s. XIX...) **orchidacées**
orquidèa *n. f.* (s. XVIII...) **orchidée** (**botanica**)
òrras (aver las -) loc. adv. **être de mauvaise humeur**
òrre (far -) loc. **faire horreur**
òrre, òrra *adj.* (s. XIII.) **horrible**
orrible, ibla *adj.* (s. XIII.) **horrible**
orrific, ica *adj.* (s. XVI...) **horrifique**
orripilacion *n. f.* (s. XIV.) **horripilation**
orripilar *v.* (s. XIX...) **horripiler**
orror *n. f.* (s. XIII.) **horreur**
ors formiguièr *n. m.* (s. XVIII...) **fourmilier** *veire:* formiguièr
ors, orsa (pl. orses, orsas) *n.* (s. XIV., var.: os (Gasc.)) **corr.** **ours, ourse** (**zoologia**) - Citation: Apèras-tu rigor, tacanh, dic-jo lavetz, / quan l'orsa sos orsats lecant mantua vetz, / horma d'aquera carn la ruda e leja massa ? (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)
òrsa *n. f.* **1. côté d'où vient le vent 2. bâbord**
òrsa (anar a l' -) loc. **redresser sa situation**
òrsa (cercar -) loc. **chercher des détours**
òrsa (venir a l' -) loc. **remonter le courant**
òrsa e a poja (a -) loc. **tant bien que mal**
orsalhièr *n. m.* **montreur d'ours**
orsat *n. m.* (s. XIV.) **ourson** - Expression: Apèras-tu rigor, tacanh, dic-jo lavetz, / quan l'orsa sos orsats lecant mantua vetz, / horma d'aquera carn la ruda e leja massa ? (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)
orsatièr *n. m.* **chasseur d'ours**
orsin *n. m.* **oursin**
orson *n. m.* **bonnet à poil**
òrt *n. m.* (s. XII.) **jardin potager** - Expression: òrt (n'avètz d'aquò [de menta] de l' -) (fr: vous avez menti)
òrt de plasença *n. m.* → **jardin** **jardin de plaisance**
òrta *n. f.* **grand jardin potager**
òrta (anar per -) loc. **1. courir les champs 2. vagabonder**
òrta (èsser per -) loc. **battre la campagne**
òrta (per -) loc. **à travers champs**
òrta anar per -) loc. **1. aller de-ci de-là 2. vagabonder**
ortada *n. f.* **jardinage**
ortalécia *n. f.* (s. XIII., de hortus) **1. corr.** **jardinage 2. corr.** **légumes (m. pl.)**
ortalha *n. f.* **1. légumes** *veire:* ortalécia **2. produits du jardin**

òrtas *n. f. plur.* jardins potagers
ortenc, enca *adj.* (s. XIV.) de jardin
orténsia *n. f.* (s. XIX..., del francès zHortense z.)
hortensia
ortic *n. m.* (lat. urtica) *corr.* **ortie** (f.) (*botanica*)
veire: ortiga
orticòla *adj.* (lat. hortus X agricòla) *corr.* **horticole**
orticulator, tritz (pl. **orticulators, trises**) *n.* (s. XIX..., de orticòla) *corr.* **horticulteur, trice**
orticultura *n. f.* (s. XIX..., lat. hortus + cultura) *corr.* **horticulture**
ortiga *n. f.* (lat. urtica, *var.:* ortija (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* **ortie**
ortigada *n. f.* (de ortigar, *var.:* ortijada (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* **piquère d'ortie**
ortigar *v.* (de ortiga / ortija, *var.:* ortijar (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* **piquer avec des orties**
ortigon *n. m.* (ortiga) *corr.* **petite ortie**
ortodòxe, òxa *adj. e n.* (s. XV..., lat. ecl. orthodoxus)
 òrtodòx *sost.* **orthodoxe**
ortodoxia *n. f.* (s. XVI...) **orthodoxie**
ortofonia *n. f.* (s. XIX...) **orthophonie**
ortofonic, ica *adj.* (s. XIX...) **orthophonique**
ortofonista *n.* (s. XIX...) **orthophoniste**
ortogonal, ala *adj.* (s. XVI...) **orthogonal, ale**
ortogonalament *adv.* (s. XVI...) **orthogonalament**
ortogonalitat *n. f.* (s. XVI...) **orthogonalité**
ortografia *n. f.* (s. XIV.) **orthographe** - *Citation:* lo còrs se duèrb coma un portal de prima / la nuèch s'ensenha / lo jorn se pren / tot es possible a una condicion practica /magica / unica / impossibla / e simpla / cal desaprèner l'ortografia (Andrieu Combetas, Borrassa, 1974); La dificultat de l'ortografia occitana es ligada a son eficacitat (Robèrt Lafont, L'ortografia occitana, 1983)
ortografiar *v.* (s. XV...) **orthographier**
ortografic, ica *adj.* (s. XVIII...) **orthographique**
ortograficament *adv.* (s. XVIII...) **orthographiquement**
ortolan *n. m.* (s. XV.) **1. jardinier 2. ortolan (oiseau)**
ortopedia *n. f.* (s. XVIII...) **orthopédie**
ortopedic, ica *adj.* (s. XVIII...) **orthopédique**
ortopedista *n.* (s. XVIII...) **orthopédiste**
orvari *n. m.* (de l'occ. gascon horvira X fr. hourvari)
1. détour *veire:* horvirar **2. hourvari (chasse)**
veire: horvira **3. tumulte**
orvaris (cercar d' -) *loc.* (de d'occ. gascon "horvira")
1. chercher des faux fuyants 2. chercher des prétextes
òs (l'a dins l' -) *loc.* c'est dans sa nature
òs de guina *n. m.* noyau de guigne
òs de persèc *n. m.* noyau de pêche
òs roghanat a pauc de carn *expr.* il vaut mieux ne pas passer après les autres
òs-bertram *n. m.* → còccix *fam.* coccyx
òsca *n. f.* **1. encoche** *veire:* oscar **2. entaille**

òsca ! interj. bravo ! (digne d'être marqué d'une encoche / d'une pierre blanche)
òsca (aquela passa l' -) *loc.* celle-là est un peu forte !
òsca (far son -) faire sa provision
òsca (passar -) *loc.* dépasser les limites / bornes
òsca (reglar l' -) *loc.* **1. régler son compte / sa dette 2. fig. tuer quelqu'un (gangsters)**
òsca al bròc *loc.* **1. à noter 2. à marquer d'une pierre blanche**
òsca de tot (far -) *loc.* tenir compte de tout
òsca per l'esquipa ! interj. bravo l'équipe !
òsca segura (a -) *loc.* à coup sûr
oscar *v.* (s. XII., de òsca) *corr.* **cocher (marquer d'une entaille)** *veire:* òsca
oscillacion *n. f.* (s. XVIII...) **oscillation**
oscillar *v.* (s. XVIII...) **osciller**
oscillator *n. m.* (s. XX.) **oscillateur**
oscillatòri, òria *adj.* (s. XVIII...) **oscillatoire**
oscillografe *n. m.* (s. XIX...) **oscillographe**
oscillogramma *n. m.* (s. XX.) **oscillogramme**
osciloscòpi *n. m.* (s. XIX...) **oscilloscope**
òsi *suf.* (gr. ôsis) **-ose (méd.)**
osmòsi *n. f.* (s. XIX...) **osmose**
ospici *n. m.* (s. XVIII..., lat. hospitium) *corr.* **hospice**
ospitalièr, ièra *adj.* (s. XII.) **hospitalier, ère** *veire:* espitalièr
ospitalitat *n. f.* (s. XIV., lat. hospitalitas) *sost.* **hospitalité**
ospitalizacion *n. f.* (s. XIX..., de ospitalizar) *sost.* **hospitalisation**
ospitalizar *v.* (s. XIX..., lat. hospitalis) **espitalizar** *sost.* **hospitaliser** *veire:* espital
òssa *n. f.* (s. XIII.) **1. ossature 2. vigueur**
ossamenta *n. f.* **squelette** *veire:* esquelet
ossaments *n. m. plur.* **ossements (m. pl.)**
osseïna *n. f.* (s. XIX...) **osséine**
òsses dins un lèu (cercar d' -) *expr.* chercher des poils sur un œuf
òsses dins un lèu (trobar d' -) *expr.* trouver à redire
òsses en plaça (m'a mes los -) *expr.* il m'a rendu la vie
òsses tanben (a sos -) *expr.* il n'est pas sans reproches
osset *n. m.* **1. osselet 2. petit os**
ossifèr, èra *adj.* (s. XIX...) **ossifère (géol.)**
ossificacion *n. f.* (s. XVII...) **ossification**
ossificar *v.* (s. XVII...) **ossifier**
ossifluent, enta *adj.* (s. XX.) **ossifluent, ente**
ossifòrme, òrma *adj.* (s. XX.) **ossiforme**
ossós, osa (pl. **ossoses, osas**) *adj.* (s. XIII.) **osseux, euse**
ossuari *n. m.* (s. XVIII...) **ossuaire**
ossut, uda *adj.* **ossu, ue**
òst (pl. **òstes**) *n. m.* (s. XII.) → armada armée (médiev.)

ostal (a l' -) loc. à la maison / chez soi
ostal (èsser a l' -) loc. être chez soi
ostal (non met de fanga a mon -) expr. il ne met pas les pieds chez moi
ostal (non tornar enfangar l' -) loc. ne plus remettre les pieds à la maison
ostal (ostau) n. m. (s. XII.) **1. maison** - Citation: *Aquò's el que m'a pregada de metre totas mas tenèbras en un volum, per li donar [mejan] e conduita d'intrar, o per la pòrta, o per la finèstra, dedins l'ostal de s'Aimieta (Pèire Godelin, tresena floreta, s. XVII); Lo meu faudal es plen de fòlas brancas : alucarem un fuòc brandal, / anem, mena-nos a l'ostal (Loïsa Paulin, 1940) **2. hôtel particulier**
ostal (tornar a l' -) loc. rentrer à la maison
ostal a plan-pè (metre son -) expr. ruiner sa famille
ostal amb fôrça aise (un -) loc. une maison confortable
ostal bastit amb d'escupinha loc. chateau de cartes
ostal dels píbols (l') expr. la maison aux peupliers
ostal nòble n. m. hôtel particulier
ostal non brutla pas (l' -) loc. il n'y a pas urgence
ostal nòstre (a l' -) loc. chez nous
ostal pairal n. m. maison de famille
ostal rejunt loc. maison rangée
ostalada n. f. **1. maïsonnée** - Expression: *ostalada de piscoalha (una -) (fr: une pleine maison de marmots)* **2. famille**
ostalariá n. f. (s. XIII.) **1. hôtellerie** veire: *hotèl* - Citation: *Mentre qu'èran aquí, venguèt lo temps que deviá enfantar, e metèt al [mond] son Filh prim-ièr nascut, qu'estropèt ambe de trocèls e colquèt dins una grèpia, perque i aviá pas de plaça per eles dins l'ostalariá (Josèp Salval, tr. Evangèli de Luc, 1957); Rintravan a l'ostalariá tótei leis sers, leis informadors de premsa, que li restava plus qu'a cercar sus de televisions satellizadas un rebat dei novelas (Robèrt Lafont, 1996)* **2. corps de logis**
ostalàs (pl. ostalasses) n. m. (de ostal + aug.) **grande maison** - Citation: *Aquel ostalàs deví servir de refugi als contrabandiers que venián d'Andorra e qu'avèm encontrats pus tard dins lo vilatge (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*
ostalet n. m. (s. XIV.) **petite maison**
ostalièr, ièra adj. (s. XII.) **1. qui s'occupe de sa maison** veire: *casanièr* **2. casanier, ière**
ostament n. m. (s. XIV.) **retranchement**
ostar v. (s. XII.) **ôter**
ostarda n. f. **outarde**
ostatge n. m. (s. XII.) **otage**
òste, ostessa n. (s. XIII.) **hôte, hôtesse**
ostensiblement adv. (s. XVIII...) **ostensiblement**
ostensible, ibla adj. (s. XIX...) **ostensible**
ostensòri n. m. (s. XVI...) **ostensoir***

ostentacion n. f. (s. XIV...) **ostentation**
ostentator, tritz (pl. ostentators, trises) adj. (s. XVI...) **ostentateur, trice** veire: *ostentatòri*
ostentatòri, òria adj. (s. XVI...) **ostentatoire** veire: *ostentator*
osteocondriti n. f. (s. XX.) **ostéochondrite**
osteocondròsi n. f. (s. XX.) **ostéochondrose**
osteofibròsi n. f. (s. XX.) **ostéofibrose**
osteologia n. f. (s. XVI...) **ostéologie**
osteologic, ica adj. (s. XIX...) **ostéologique**
osteològue, òga n. (s. XIX...) **ostéologue**
osteopata n. (s. XX.) **ostéopathe**
osteopatia n. f. (s. XX.) **ostéopathie**
osteoporòsi n. f. (s. XIX...) **ostéoporose**
osteòsi n. f. (s. XIX...) **ostéose**
osteosintèsi n. f. (s. XX.) **ostéosynthèse**
osteotomia n. f. (s. XVIII...) **ostéotomie**
ostessa n. f. (s. XII..., lat. hospes, itis) **corr. hôtesse (de l'air...)**
ostia n. f. (s. XIII.) **hostie**
ostile, ostila adj. (s. XV..., lat. hostilis < hostis) **ostil hostile**
ostilitat n. f. (s. XIII.) **hostilité**
ostracisme n. m. (s. XVI...) **ostracisme**
ostracizar v. (s. XVIII...) **ostraciser**
ostreïcòla adj. (s. XIX...) **ostreïcicole**
ostreïcultiòr, tritz (pl. ostreïcultiors, trises) n. (s. XIX...) **ostreïcultièr, trice**
ostreïcultura n. f. (s. XIX...) **ostreïculture**
ostrogot, oda adj. e n. (s. XVII...) **ostrogoth, othe** veire: *got, visigot*
òs (pl. òsses) n. m. (s. XIII.) **1. os** - Citation: *Los abandonèron dins un camp e los cans, las agraulas e las agaças los roseguèron dinc als òsses (J. F. Bladèr, La gardaira de piòts, 1874).* **2. noyau de fruit**
otaria n. f. (s. XIX., gr. ôtarion) **otarie**
otic, ica adj. (s. XIX...) **otique**
otiti n. f. (s. XIX...) **otite**
otologia n. f. (s. XVIII...) **otologie**
otoman, ana adj. (s. XVII..., del turc : nom d'òme))
ottoman, ane
otomicòsi n. f. (s. XX.) **otomycose**
otoplastia n. f. (s. XX.) **otoplastie**
otorinolaringologista n. (s. XX.) **oto-rhinolaryngologiste**
otorragia n. f. (s. XIX...) **otorragie**
otorrà n. f. (s. XIX...) **otorrhée**
otoscleròsi n. f. (s. XX.) **otosclérose**
otra prep. e adv. **1. outre** **2. au delà (de)**
otra (en -) loc. **en outre**
otra aquò loc. **en outre**
otracuidament n. m. (s. XII.) → **otracuidança**
outrecuidance
otracuidança n. f. (s. XII..., de otracuidar) **sost. outrecuidance** veire: *otracujança*
otracuidat (èsser -) loc. **être outreucidant**
otracuidat, ada adj. (s. XIII., de otracuidar) **sost. outreucidant, ante** veire: *otracujat*

otracujar *v.* (s. XII., de otra + cujar) **sost.** se montrer **outracujant** *veire:* cuidar
otramar *n. m.* **oultre-mer**
otramar *adj.* **oultremer (bleu)**
otramar *adv.* **oultre-mer**
otramar (departaments d' -) *n. m. plur.* **départements d'oultre-mer**
otramarin, ina *adj.* (s. XII.) **d'oultre-mer**
otramonts *adv.* (s. XVI.) **oultre-monts**
otrança *n. f.* (s. XIII...) **outrance**
otrança (a tota -) *loc.* **à outrance**
otrapassar *v.* (s. XII.) **oultrepasser**
otrar *v.* (s. XII...) **1. outrer 2. dépasser**
otratge *n. m.* (s. XIII., lat. ultra) **outrage**
otratjant, anta *adj.* (de otratjar) **outrageant, ante**
otratjant, anta *adj.* (de otratjar) **outrageant, ante**
otratjar *v.* (s. XIII..., de otratge) **outrager**
otratjós, osa (pl. otratjoses, osas) *adj.* (s. XIII., de otratjar) **outrageux, euse**
otratomba *adv.* (s. XII...) **oultre-tombe**
òuse *n. m.* **1. goupille 2. clavette**
òu ! *interj.* **1. salut ! 2. appel**
ovacion *n. f.* (s. XVI...) **ovation**
ovacionar *v.* (s. XIX...) **ovationner**
ovada *n. f.* **1. lait de poule (potage) veire: uðu 2. œuf (contenu)**
ovador *n. m.* (s. XX.) **ovoir (tech.)**
ovale, ala *adj. e n. m.* (s. XIV..., lat. ovum) **ovał** **corr. ovale**
ovalizacion *n. f.* (s. XX.) **ovalisation**
ovalizar *v.* (s. XIX...) **ovaliser**
ovari *n. m.* (s. XVII...) **ovaire veire: ovièra**
ovarian, ana *adj.* (s. XIX...) **ovarien, enne**
ovariectomia *n. f.* (s. XX.) **ovariectomie**
ovariti *n. f.* (s. XIX...) **ovarite**
ovat, ovada *adj.* (s. XVIII...) **ové, ovée**
ovelha *n. f.* (s. XII.) **ouaille veire: oelha**
overdòsi *n. f.* (s. XX., angl. overdose) **sost. overdose (medecina)**

ovide *n. m.* (s. XX.) **ovidé**
oviducte *n. m.* (s. XVIII...) **oviducte**
ovièra *n. f.* **ovaire (ornith.)**
ovilar, ara *adj.* (s. XIX...) **ovulaire**
ovin, ina *adj.* (s. XVI...) **1. ovin 2. (n. m. plur.) les ovins**
ovipar, ara *adj.* (s. XVI...) **ovipare**
òvni *n. m.* (s. XX.) **ovni**
ovocite *n. m.* (s. XX., lat. ovum + gr. kutos) **οὐοεῖτ** **sost. ovocyte (biologia)**
ovoïde, ïda *adj.* (s. XVIII..., lar. ovum + gr. eidos) **οὐοῖδ** **sost. ovoïde**
ovovivipar, ara *adj.* (s. XIX...) **ovovivipare**
ovulacion *n. f.* (s. XIX...) **ovulation**
ovulatòri, òria *adj.* (s. XIX...) **ovulatoire**
ovule *n. m.* (s. XVIII..., lat. ovum) **οὐτ** **sost. ovule (medecina)**
oxidable, abla *adj.* (s. XVIII...) **oxydable**
oxidacion *n. f.* (s. XVIII...) **oxydation**
oxidar *v.* (s. XVIII...) **oxyder**
oxide *n. m.* (s. XVIII..., gr. oxus) **οξιδ** **corr. oxyde**
oxigenacion *n. f.* (s. XVIII...) **oxygénation**
oxigenar *v.* (s. XVIII...) **oxygéner**
oxigenat, ada *adj.* (s. XVIII...) **oxygéné, ée**
oxigenator *n. m.* (s. XX.) **oxygénateur**
oxigène *n. m.* (s. XVIII..., gr. oxus + -gène) **οξιγην** **corr. oxygène**
oximòre *n. m.* (s. XVI...) **oxymore**
oxiton, a *adj.* (s. XVI..., gr. tonos) **οξίτην** **oxyton**
oxitonizar *v.* (s. XX.) **oxytoniser**
ozòne *n. m.* (s. XIX..., gr. osein) **οζòν** **corr. ozone**
ozonide *n. m.* (s. XIX...) **ozonide**
ozonizacion *n. f.* (s. XIX...) **ozonisation**
ozonizar *v.* (s. XIX...) **ozoniser**
ozonizat, ada *adj.* (s. XIX...) **ozonisé, ée**
ozonizator *n. m.* (s. XIX...) **ozoniseur, ozoneur**
ozonolisi *n. f.* (s. XX.) **ozonolyse**

P

p pe (alfabet) *n. m.* **p**

paballhon *n. m.* (s. XII., lat. papilio, onis) **pavallhon**
1. sost. **pavillon (drapeau)** **2. sost.** **pavillon (or-eille)**

paballhon bas (metre -) *loc.* **baisser pavillon**

pacan, ana *n.* **1. paysan, anne veire:** païsan, pagés - *Expression: Aquel parlar de ton Lauragués qu'aviás espurgat, reviscolat en l'enaurant a la dignitat de lenga, apareissíá, non pas solament als pacans lauragueses, mas encara a la [màger] part dels felibres lengadocians, coma tròp sabent per lo pòble (Antonin Perbòsc, Discors de Castèlndu d'Arri, 1927) **2. rus-tre***

pacanariá *n. f.* → **rusticitat** **rusticité**

pacanejar *v.* **faire le rustre**

pacha *n. f.* (s. XIII.) → **pacte** **accord, marché entre particuliers**

pacha (venir en -) *loc.* **entamer des négociations**

pachaca (far una -) *loc.* **marché (faire un mauvais)**

pachaquejar *v.* **médire**

pache (a bon -) *loc.* **bon marché**

pache (far un marrit -) *loc.* **faire une mauvaise affaire**

pache (sus tot -) *loc.* **par-dessus le marché**

pachejar *v.* **faire un pacte**

paciéncia *n. f.* (s. XIII., lat. patientia) **patience** - *Citation: Aquò b'es, a plan tot pensar, / son país mau recompensar / mès, de ma part, jo'vs asseguri / e religiosament vos juri / que jo'scriurèi damb veeméncia, / no'm cararèi, n'aurèi paciéncia / dequíá que siam tots acordats / e d'ua conspiracion bandats / per l'onor deu país sosténguer / e per sa dignitat manténguer (Pèir de Garròs, 1567) ; Expression: paciéncia es la medecina del paure (la -) (fr: il faut prendre son mal en patience)*

paciéncia (demorar en -) *loc.* **rester tranquille / silencieux**

paciéncia (embraçar l'albre de la -) *loc.* **s'armer de patience**

pacient, enta *n.* (s. XIII.) **patient, ente (souffrant)**

pacient, enta *adj.* (s. XIII.) **patient, ente**

pacientament *adv.* (s. XIII : n patientmen z.)

patiement - *Citation: Deu sant voler de Dieu l'acompliment / pacientament èi atendut (arnaud de Saleta, Psalme XL, s. XVI)*

pacientar *v.* **patienter**

pacientatz un pauc *loc.* **attendez un peu**

pacific, ica *adj.* (s. XIII.) **pacifique**

pacificacion *n. f.* (s. XV...) **pacification**

pacificament *adv.* (s. XIII.) **pacifiquement**

pacificar *v.* (s. XIII.) **pacifier**

pacificator, tritz (pl. pacificators, trises) *adj. e n.* (s. XVI..., lat. pacificator) **pacificador; pacificaire**
sost. pacificateur, trice

pacifisme *n. m.* (s. XIX...) **pacifisme**

pacifista *adj. e n.* (s. XX.) **pacifiste**

pacotilha *n. f.* (s. XVIII..., del castelhan) **pacotille**

pacte *n. m.* (s. XIV...) **1. pacte (entre Etats...)**
veire: pacha - Expression: D'un gèst rabent passèt en segonda e, sul pacte, cachèt de tot son pes sus l'accelerator" (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)

2. marché conclu

pacte (sul -) *loc.* **par-dessus le marché**

pacte civil de solidaritat *n. m.* **pacte civil de solidarité (PACS) jur.**

pacte de l'Atlantic Nòrd *n. m.* (s. XX.) **Pacte de l'Atlantique Nord (OTAN)**

pactizar *v.* (s. XV...) **pactiser**

padena ! (a tu -) *loc.* **c'est bien de toi, idiot !**

padena (padela; paela) *n. f.* (s. XIII., lat. patena, patella) **1. poêle à frire** **2. sot, sotté**

padena castanhièra *n. f.* **poêle à châtaignes**

padenada *n. f.* (s. XIII.) **1. poêlée** **2. contenu de la poêle**

padenar *v.* (s. XIII...) **fam. faire la cuisine**

padenejar *v.* (s. XIII...) **cuisiner (improvisation)**
veire: cosinar, cosinejar

padeneta *n. f.* (s. XIII.) **poêlon**

padenon *n. m.* (s. XIII...) **poêlon**

Padèrn *n. pr. m.* (lat. paternus) **sost. Patern / Paterne (prénom masculin)**

Paflagònia *n. pr.* **Paphlagonie (anc. Pays d'Asie Mineure)** - *Expression: Jo vençú Capadòcia [Cappadòcia], e Scítia, e Paflagònia (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567).*

paga (en -) *loc.* **en récompense**

paga (èsser de bona -) *loc.* **être bon payeur**

paga (paia) *n. f.* (s. XIII.) **1. paie** **2. salaire**

paga (per -) *loc.* **en récompense**

paga païsan *loc.* **il faut toujours payer**

paga primèr, servit darrièr *expr.* **premier à payer, dernier servi**

pagable, abla (paiable, abla) *adj.* (s. XV..., de pagar / païar) **payable** *veire: pagador*

pagadís, dissa (pl. pagadisses, issas) *adj.* **1. qui peut servir à payer** **2. qu'on doit payer**

pagador, doira (pagader, era) *adj.* (de pagar, var.: pagader, era (Gasc.)) **qui est à payer** *veire: pagable*

pagaire, aira *n.* (s. XII.) **payeur, euse**

pagalha *n. f.* **1. pagaille** **2. (t. de marine : rame et désordre)**

pagament (paiament) *n. m.* (s. XII., de pagar / païar) **1. paiement** **2. versement**

pagan, ana *adj. e n.* (s. XII.) **païen, enne**

paganisme *n. m.* (s. XIII.) **paganisme**

paganizar *v.* (s. XV...) **paganiser**
pagant, mossur se recomanda (en -) *expr.* **Le riche doit se montrer généreux**

pagar *v.* (s. XII., lat. *pacare*, *var.*: *paier* (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr.** **payer** - *Citation: L'ai cregut per doas rasons : la prumièra [per çò] que m'i caliá pagar mon escòt de qualque faïçon (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII). ; Citation: Encara l'ausissi lo paure mon paire : "Cal sèt pans per passar la setmana, un per cada jorn, e lo darrièr es lo que mai còsta de pagar." (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977) ; ; Citation: Òc, òc-ben, saique, son aquí filhas qu'an besonh de se ganhar la vida; e benlèu son pas plan pagadas. Mas fan mestièr nòble (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

pagar amb de moneda d'arlequin *loc.* **payer en monnaie de singe**

pagar censa *loc.* **payer tribut**

pagar de son còrs *loc.* **payer de sa personne**

pagar e morir, avèm totjorn lo temps (entre -) *expr.* **il faut mourir un jour**

pagar en moneda de trufas *loc.* **payé en moqueries** - *Expression: Manadet de floretas comunas que gausas esperar dedins lo grand e mirgalhat [pertèrra] del [Lengadòc] de totis tos esperfòrces, te vesí pagat en moneda de trufas se non te salvas per ací (Pèire Godelin, Contra tu, s. XVII)*

pagar jamai (prestar a -) *loc.* **prêt à fonds perdus**

pagar la barganhòla *loc.* **donner des pots de vin**

pagar la salsa *loc.* **payer les pots cassés**

pagar larg *loc.* **payer généreusement**

pagar lo tamborin per far dançar los autres *expr.* **être le dindon de la farce**

pagar l'embastada *loc.* **payer pour les autres**

pagar l'escòt *loc.* **payer sa part**

pagar l'escotisson *loc.* **payer son écot**

pagar mai que çò que pesa *expr.* **se faire avoir**

pagar per pagar *loc.* **puisque'il faut payer**

pagar son degut *loc.* **payer sa dette**

pagar son equivalent *loc.* **payer sa quote-part**

pagar tintin *loc.* **payer comptant**

pagar truquet *loc.* **payer rubis sur l'ongle**

pagar truquet-truquet *loc.* **payer comptant**

pagar un pic *loc.* **offrir un verre**

pagaràs (la me -) *loc.* **tu m'en répondras**

pagat (se téner per -) *loc.* **être satisfait**

pagat d'avança, mal servit *expr.* **il ne faut jamais payer d'avance**

page *n. m.* (s. XIV..) **page (jeune garçon de cour)**

pagèla *n. f.* **1. mesure 2. dimension (bois, vin...)**

pagèla (de sa -) *loc.* **de son acabit**

pagèla (far bona -) *loc.* **faire bonne mesure**

pagelar *v.* **1. mesurer 2. arpenter**

pagela (es de ma -) *loc.* **il est de ma taille / force**

pagèlh *n. m.* (lat. *pagellus*) **corr.** **sorte de poisson de mèr**

pagés, esa (pl. pageses, esas) *n.* (s. XII.)

1. paysan, anne riche *veire:* païsan, pacan **2. propriétaire**

pagesa (far la -) *loc.* **se tenir les mains sur les anches**

pagesiá *n. f.* (s. XII.) **paysannerie** *veire:* païsanariá

pagina *n. f.* (s. XIV.) **page (livre)** - *Citation: I a, segurament, dins d'autres partidas de son òbra abondosa, un vocabulari mai gostós, de vèrses melhor es-crinçelats, e quitament mai de vertadièra poèsia, mas i a pas l'emocion fòrta, prigonda que refòfa d'aquelas paginas ont tot un passat ressurgís (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*

paginacion *n. f.* (s. XIX...) **pagination**

paginar *v.* (s. XIX...) **paginer**

pagòda *n. f.* (s. XVI..., del portugués ? tamol)

pagode
pagui ! (bota, que -) **va, je paie !**
pairal, ala (pairau, ala) *adj.* (de paire) **paternel, elle** *veire:* paternal

pairastre *n. m.* (s. XII.) **1. parâtre 2. beau-père (second mari de la mère)**

pairbon *n. m.* (de pair + bon) **grand-père** *veire:* pairegrand, pepin

paire *n. m.* (s. XII.) **père** - *Expression: A pena fosquèri nascut que ma maire se trobèt [sense] lait, calguèt cercar de noirissa ; Expression: e mon paire dont èri lo prumièr fruit, a fòrça de rodar, ne trobèt una a En Menon que depend d'aquesta [parròquia], m'i portèt e aquò's aquí que som estat noirit (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII) ; Expression: Encara l'ausissi lo paure mon paire : "Cal sèt pans per passar la setmana, un per cada jorn, e lo darrièr es lo que mai còsta de pagar." (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977) ; Expression: paire amassaire, filh esparricaire (fr: à père avare, fils prodigue) ; Expression: paire fa Carnaval, los filhs fan Quarèsme a l'ostal (quand lo -) (fr: quand le père s'amuse, les enfants souffrent) ; Expression: paire portava sabatons quand nasquèt (son -) (fr: il fait le fier)*

paire (tira de son -) *loc.* **il ressemble à son père**

paire lo paure el (mon -) *loc.* **feu mon père**

paire ni lo filh (lo -) *loc.* **ni le père, ni le fils**

paire tot pastat (son -) *loc.* **son père tout craché**

paire tot patrat (son -) *loc.* **son père tout craché**

pairegrand *n. m.* (de paire + grand) **grand-père** *veire:* pepin, mairegrand, pairbon, grand

paire ? (qué fa ton -) *loc.* **quel est le métier de ton père ?**

pairin *n. m.* (s. XVI...) **parrain**

pairinar *v.* (s. XX.) **parrainer**

pairinatge *n. m.* (s. XX.) **parrainage**

pairòl (pairòu) *n. m.* (s. XII.) **chaudron**

pairòl que mascara la padena (es lo -) *expr.* **c'est l'hôpital qui se moque de l'infirmerie**

pairòla *n. f.* **grand chaudron**

pairolada *n. f.* **contenu d'un chaudron**

pairolariá *n. f.* **chaudronnerie**

pairolìer *n. m.* (s. XII.) **chaudronnier**

pairols del capitòli *n. m. plur.* **iron.** **les niches contenant les bustes de la salle des Illustres, à Toulouse**

país (èsser totjorn per -) loc. **courir le monde**

país (l'anar d'un -) loc. **les habitudes d'un pays**

país (lo languiment del -) loc. **le mal du pays**

país (pl. païses) *n. m.* **pays** - Citation: *Pèire l'òrb e Guilhèm la guida, / dròlles e de fòrt [genta] vida, / partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon país de Carmentrant, / per a plaser véser las minas / de las tostonetas mondinas, / e saber se lor perfeccion / junta damb la reputacion (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) ; Anna Maria respond qu'a l'escòla li an pas dit lo nom de son país, e que i ei dehenut parlar gascon, e que s'es pas vertat qu'ajam pas cap d'istòria (Robèrt Lafont, 1984)*

país abundant *n. m.* **pays plantureux**

país de cocanha *n. m.* **1. jardin des délices** - Expression: *A ! paure país de Cocanha, / tos macarrons tan renomats / non son que de crostets rumats / prèp de las còcas de Sant Anha (Pèire Godelin, s. XVII)*

2. pays de cocagne

país de cocanha, / qual lo mai dòrm, aquel mai ganha (al -) expr. **au pays de cocagne, qui dort le plus, gagne le plus**

país de Pampaligòssa, qui non pòt carrear, trigòssa (al -) expr. **chacun fait comme il peut**

país del milhàs (lo -) **le Lauragais**

país descobèrt (en -) loc. **en rase campagne**

país estrangier, las vacas tuman los buòus (en -) expr. **ailleurs tout est différent**

país non es planier (tot lo -) expr. **il n'y a pas de roses sans épines**

país provesit (èsser en -) loc. **ne pas manquer de ressources**

país qu'anaretz, coma faràn, faretz (al -) expr. **à Rome, comme les Romains**

païsan, ana *n. m.* **paysan, anne**

païsanariá *n. f.* (s. XVI...) **paysannerie** *veire:* pagesiá

païsatge *n. m.* (s. XVI...) **paysage** - Citation: *A la votz del trobare, plenament armonizada ambe lo païsatge, las combas e las sèrras s'emplenan d'ombras, ressurgidas de la prigondor del passat (Irena, Bonnet, Lo Gay Saber, 1940)*

païsagista *n.* (s. XVII...) **paysagiste**

païsbassòl, òla *adj.* **habitant, ante du Bas-Languedoc**

païsselar *v.* **1. échalasser 2. ramer**

païssèlh *n. m.* (s. XII., lat. paxillus, *var.:* paishèth (Gasc.)) **1. corr. échalas 2. corr. tuteur (piquet)**

païsser *v.* **paître**

païsser pel belar (quitar lo -) loc. **lâcher la proie pour l'ombre**

païssièra *n. f.* (s. XIII.) **1. chaussée de moulin** *veire:* barratge **2. digue de rivière**

païssièra (trobar la -) loc. **faire une fortune rapide**

pal *n. m.* (s. XII., lat. palus, *var.:* pau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **corr. pieu**

pala *n. f.* (s. XIII., lat. pala) **1. corr. pelle** - Expression: *cal que pala e pic nos separen (fr: restons unis jusqu'à la mort) ; Mot Compausat: pala del fòc (fr: pelle à feu) 2. corr. pale (partie plate de la rame) (espòrt) 3. corr. pale (élément de roue à aube, élément d'une hélice) 4. corr. pala (raquette en bois – pelote basque) (espòrt)*

palaci *n. m.* (s. XX., de l'anglès palace) **palace (hôtel de luxe)** *veire:* palatz

palada *n. f.* **pelletée**

paladar *n. m.* (s. XIV.) **palais (de la bouche)**

paladas (a -) loc. **à la pelle**

paladas (a bèlas -) loc. **à grandes pelletées**

paladin *n. m.* (s. XVI..., de l'ital. paladino) **paladin** *veire:* palatz

paladoira *n. f.* (s. XX., de palada, *var.:* paladera (Gasc.)) **palejaira; paladaira** **corr. pelleteuse**

palafren *n. m.* (s. XII., lat. b. paraveredus) **palefroi** *veire:* fren, palafrenier

palafrenier *n. m.* (s. XII...) **palefrenier**

palairon *n. m.* **paleron (boucherie)**

Palais *n. pr. m.* (lat. Palladius < Pallas) **rare Palais** *veire:* Sant-Palais

palamalh *n. m.* (lat. palla + malleus) **corr. masse de bois**

palanc *n. m.* **1. palan 2. grue**

palanca *n. f.* **1. palanque (passerelle)** *veire:* potz-rodier **2. puits à bascule**

palanca *n. f.* **palanche (ustensile de bois pour porter deux seaux)**

palangrar *v.* **palangrer**

palangre *n. m.* **palangre (lignes pour la pêche en mer)**

palangrièr *n. m.* **palangrier (pêcheur et bateau)**

palatal, ala *adj.* (s. XVII...) **palatal, ale** (*lingüística*)

palatalizacion *n. f.* (s. XIX...) **palatalisation** (*lingüística*)

palatalizar *v.* (s. XX.) **palataliser** (*lingüística*)

palatalizat, ada *adj.* (s. XX.) **palatalisé, ée** (*lingüística*)

palatin, ina *adj.* (s. XII...) **palatin, ine** *veire:* palatz

palatinat *n. m.* (s. XVII...) **palatinat**

palatoplastia *n. f.* (s. XX.) **palatoplastie**

palatz (pl. palases) *n. m.* (s. XI., lat. palatium)

palais *sost.* **palais (édifice) (arquitectura)** *veire:* Palais (prenom) - Citation: *Aqueths an plan complit e ganhat lor jornada / en vos edificar un palatz en aucèu, / sens se plànher jamès de pena o de susada (J. Nolens, La flaita gascona, 1897)*

palavèrs (pl. palavèrses) *n. m.* **bèche**

palavèrsa amb l'òs Bertram *expr.* **triv.** **il mange les pissenlits par la racine**

palaversar *v.* bêcher (pelleverser)
palejar *v.* 1. pelleter 2. travailler avec la pelle ou la pelle-bêche
palenc *n. m.* (s. XII.) **palissade** *veire:* palissada
palencar *v.* (s. XII...) **bâtir une palissade**
paleocrestian, ana *adj.* (s. XX.) **paléochrétien, enne**
paleografe, afa *n.* (s. XIX...) **paléographe**
paleografia *n. f.* (s. XVIII...) **paléographie**
paleolitic *n. m.* (s. XX.) **paléolithique** *veire:* edat de pèira
paleolitic, ica *adj.* (s. XIX...) **paléolithique** *veire:* edat de la pèira
paleontologia *n. f.* (s. XIX...) **paléontologie**
paleontològue, òga *n.* (s. XIX...) **paléontologue**
palés, esa (pl. paleses, esas) *adj. e n.* **palois, oise (habitant de Pau)**
palestinian, ana *adj. e n.* (s. XX.) **palestinien, enne**
palet *n. m.* **palet (jeu)** *veire:* pala
paleta *n. f.* **palette (boucherie)** *veire:* pala
paleta *n. f.* (s. XVII...) 1. **palette (peintre)** *veire:* pala 2. **plateau de chargement**
paleta *n. f.* (s. XIII.) **petite pelle** *veire:* pala
palferre (paufèrre; paufer) *n. m.* 1. **levier** *veire:* pal 2. **barre à mine**
palfic *n. m.* (de palficar) **palfic, balafic** 1. **corr. pieu** *veire:* pal 2. **sost. pilotis** 3. **corr. jeu d'enfant (morceau de bois que l'on jette)** - *Expression:* a palfic (fr: à foison, en abondance)
palficar (se -) *v.* (de pal + ficar) **palficar** 1. **sost. se prélasser sur son siège** 2. **corr. s'immobiliser d'étonnement** - *Expression:* demorar palficat (fr: rester pétrifier) 3. **corr. s'imposer** - *Expression:* se palficar pertot (fr: se mêler de tout)
palha *n. f.* (s. XII., Lat. palea, palearium) 1. **corr. paille** - *Expression:* aver pro palha dins sos esclòps (fr: être aisé) ; *Expression:* la palha non val lo caucatge (fr: le jeu n'en vaut pas la chandelle) ; *Expression:* lo que trabalha manja palha, lo que fa ren manja fen (fr: ce n'est pas celui qui travaille qui profite le plus de son labeur) ; *Expression:* d'una palha far un palhièr (fr: exagérer beaucoup; faire un monde de tout) 2. **corr. défaut du métal**
palha ! (copem -) *loc.* 1. **restons-en là !** 2. **n'en parlons plus !** 3. **lit. brisons-là !**
palha (aver la -) *loc.* **remporter le pompon**
palha (copar -) *loc.* **être brouillé (fâché)**
palha (non tombar en -) *loc.* **ne pas tomber dans l'oreille d'un sourd**
palha al lièit (aver de -) *loc.* **fam. avoir de l'aisance**
palha corta (tirar a -) *loc.* **tirer à la courte paille**
palhabard *n. m.* **torchis**
palhabart *n. m.* (de palha + bart) **corr. torchis**
palhaça *n. m.* (s. XVIII., ital. pagliaccio) **corr. clown**

palhada *n. f.* 1. **jonchée de paille** - *Expression:* Roja de fred, enlai se lèva / la luna al front mirgalhat d'òr ; *Expression:* / sus aquela palhada nuèva / d'argent fin se mira. Tot dòrm (Paul Froment, Nadal, 1897) 2. **litière** 3. **couche de neige**
palhar *v.* (s. XII.) 1. **pailler** 2. **rempailler**
palhard, arda *n.* **paillard, arde**
palhardariá *n. f.* (s. XIII.) **paillardise**
palhassa *n. f.* (s. XIII., de palha) **paillasse**
palhasson *n. m.* (de palha) **paillason**
palhat *n. m.* **litière (étable)** *veire:* leitièra
palheta *n. f.* (de palha) 1. **fétu (de paille)** 2. **détente, gâchette (d'une arme)**
palhièr *n. m.* (s. XII.) 1. **pailler** 2. **meule de paille**
palhòla *n. f.* **chapeau de paille**
pali (i anar amb lo -) *loc.* **y aller avec la croix et la bannière**
palimpsèste *n. m.* (s. XVI..., gr. palimpsestos) **palimpsèst** **sost. palimpseste**
palindròme *n. m.* (s. XVIII...) **palindrome**
palingenesia *n. f.* (s. XVI...) **palingénésie**
palingenesic, ica *adj.* (s. XVII...) **palingénésique**
palinodia *n. f.* (s. XVI...) **palinodie**
palís (pl. palisses) *n. m.* 1. **palis** *veire:* pal 2. **clôture**
palissada *n. f.* (s. XIV., de palissar) **corr. palissade** *veire:* palenc
palissar *v.* (s. XIV..., de pal, palís) **corr. palisser**
palle coma las cendras *expr.* **pâle comme palle, palla** *adj.* (s. XIII., lat. pallidus) **corr. pâle** - *Citation:* Òr vaquí, pauc a pauc, que dins l'escur se lèva, / monta un esclaire, apuèi grandís/ al bord de l'horizont l'ombra esquinqada crèba: / palle, un rai daurat s'espandís (Paul Froment, Efeit de luna, 1897)
pallevar *v.* → **soslevar soulever** - *Expression:* Se contentèt de parpelejar en pallevant un pauquet las ussas e comprenquère que me covidava antau a li dic-tar sa respònsa (Max Allier, L'Emperau, 1977)
palli *n. m.* (s. XIII.) 1. **dais** 2. **drap mortuaire**
palliacion *n. f.* (s. XIII., de palliar) **sost. palliation**
palliar *v.* (s. XIII., lat. palliare) **sost. pallier**
palliatiu, iva *adj. e n. m.* (s. XIII., lat. pallativus) **sost. palliatif, ive**
palliator, tritz (pl. palliators, trises) *adj. e n.* (s. XVIII..., de palliar) **palliaedor** **sost. palliateur, trice**
palliment *n. m.* **palissement**
pallinejar *v.* **commencer à pâlir**
pallinèl, èla *adj.* **pâlot, ote**
pallir *v.* **pâlir**
pallissent, enta *adj.* (s. XVI...) **pâlissant**
pallium *n. m.* (s. XI..., mot latin) **pallium**
pallor *n. f.* (s. XIII.) **pâleur**
palm *n. m.* (s. XII : ñ palm ž., lat. palmus) **corr. empan** *veire:* palma - *Locucion:* a palm de gat (fr: de très près) ; *Locucion:* a palms (fr: par empan)
palm de gat (a -) *loc.* **de très près**

palm de morre (far un -) loc. avoir l'air contrarié

palm de nas n. m. *corr.* pied de nez

palm per palm loc. *corr.* point par point

palma n. f. (s. XIV.) 1. *corr.* palme de palmier...

2. *corr.* palme (récompense)

palma n. f. (s. XX.) 1. *corr.* palme de palmipède

2. palme (natation)

palma n. f. (s. XIII., lat. palma) *corr.* paume de la main *veire:* palm

palmada n. f. (s. XIII.) coup de la paume de la main

palmar v. (de palm) 1. *corr.* faire rebondir une balle 2. *corr.* mesurar per empans

palmareda n. f. (s. XVII...) palmeraie

palmarés (pl. palmareses) n. m. (s. XIX...) palmarès

palmat, ada adj. (s. XII.) palmé, ée

palmièr n. m. (s. XIII.) palmier

palmitòrme, òrma adj. (s. XIX...) palmiforme (archit.)

palmipède adj. e n. (s. XVI..., lat. palmipedes)

palmipèd sost. palmipède (zoologia)

palmon n. m. (s. XIII : ñ polmo ž) poumon

palmonista adj. e n. (de palmon) palmoniste → tuberculós *fam.* tuberculeux, euse (*medecina*) *veire:* pulmonar, a

palomba n. f. 1. palombe 2. pigeon ramier

palombièra n. f. 1. abri pour la chasse aux palombes 2. filet pour les palombes

palotejar v. se conduire comme un rustre

palp n. m. (s. XII..., de palpar, *var.:* paup (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça)) → tocar

1. *corr.* toucher 2. *corr.* tact

palp (al -) loc. (*var.:* a paupas (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) 1. *corr.* au toucher 2. *corr.* à tâton

palpa bocin (non s'í -) loc. (de palpar) *corr.* il y va franchement

palpabilitat n. f. (s. XIX..., lat. palpabilis) *sost.*

palpabilité

palpable, abla adj. (s. XIV., lat. palpabilis) *corr.*

palpable

palpacion n. f. (s. XIX..., de palpar) *sost.* palpation (*medecina*)

palpada n. f. (de palpar, *var.:* paupada (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) *corr.* action de palper

palpador n. m. (s. XX., de palpar, *var.:* paupader (Gasc.), paupador (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) *corr.* palpeur (appareil)

palpaire, aira n. (de palpar) *corr.* palpeur, euse; celui qui palpe

palpament n. m. (s. XII.) attouchement

palpament n. (de palpar) *corr.* action de palper

palpar v. (s. XII., lat. palpare) *corr.* palper - *Citation:* Lo tirèron [lo pòrc], lo butèron, l'estirèron sul platèu, cap penjant. E el de ténar de bramar, mas lo Chòcho agèt lèu fait de palpar la garganta e

d'enfonzar la ganiva (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; Exemple: a palpás (fr: à tâtons) ; Exemple: palpar la fèbre (fr: tâter le pouls)

palpas (a -) loc. à tâtons

palpejar v. (de palpar) *corr.* palper grossièrement

palpets (a -) loc. à tâtons

palpitacion n. f. (s. XVI...) palpitation

palpitant, anta adj. (s. XVI...) palpitant, ante

palpitar v. (s. XIV.) palpiter

palpugar v. (de palpar) 1. *corr.* toucher doucement 2. *corr.* tâtonner *veire:* palpuquejar, palpar

palpuguejar v. (de palpugar) 1. *corr.* toucher touchement de façon répétée 2. *corr.* tâtonner beaucoup *veire:* palpugar, palpar

palput, uda adj. (de palpar, *var.:* pauput, uda (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) → carnut, uda

1. *corr.* potelé, ée 2. *corr.* poupin 3. *corr.* charnu, ue

paludarium n. m. (s. XIX...) paludarium

paludicòla adj. (s. XIX...) paludicole

paludière, ièra n. (s. XVIII...) paludier, ière

paludisme n. m. (s. XIX...) paludisme

palun n. f. (s. XII : ñ palus ž.) 1. palud 2. marais 3. terre d'alluvions

palunenc, enca adj. paludéen, enne *veire:* lacustre

palunièr n. m. paludier

palunós, osa (pl. palunosos, osas) adj. (s. XIV : ñ paludos ž) marécageux, euse

palussar v. 1. se frotter le dos 2. frayer avec quelqu'un 3. *triv.* palucher

palustre n. m. (s. XIV.) palustre

Pamfília / Pamfília n. pr. Pamphylie (ville antique d'Asie Mineure) - *Expression:* La Pamfília [Pampília] *corrú,* conquistè la Cílicia, / la Frígia, la Pisídia e la dòcta Fenícia (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567)

pampa n. f. pampre de la vigne *veire:* pampol

pampa n. f. (s. XVIII..., del cast. ? quechua) pampa

pamparruga n. f. 1. chevelure *veire:* cabeladura 2. perruque

pampatge n. m. feuillage de la vigne

pampejar v. pousser des pampres

pampinacion n. f. (s. XIV.) épamprage

pampinar v. (s. XIV.) épamprer

pampol n. m. (s. XIV.) → pampa pampre

pampolejar v. trembloter comme des pampres (joues, seins...)

pamput, uda adj. qui a beaucoup de feuilles (vigne)

pams (a -) loc. par empans

pams sul cap (n'ai quatre -) loc. j'en ai par-dessus la tête

pan n. m. pan (du vêtement)

pan *n. m.* (s. XII.) **pain** - Expression: *Encara l'ausissi lo paure mon paire : "Cal sèt pans per passar la setmana, un per cada jorn, e lo darrièr es lo que mai còsta de pagar."* (Leon Còrdas, *Sèt pans*, 1977)

pan (afanar son -) *loc.* **gagner péniblement sa vie**

pan (agaitar de -) *loc.* **regarder de côté**

pan (anar al -) *loc.* **aller acheter du pain**

pan (ven del -) *expr.* **il vien d'acheter son pain**

pan a (préner lo -) *loc.* **acheter son pain chez**

pan a la boca a qualqu'un (metre lo -) *expr.* **procurer un emploi / un moyen d'existence à quelqu'un**

pan a la man (donar lo -) *expr.* **donner des moyens d'existence**

pan a la panièra (aver de -) *expr.* **ne manquer de rien**

pan acodat *n. m.* **pain mal levé**

pan al forn (aver brutlat lo -) *expr.* **être de mauvaise humeur**

pan banhat *n. m.* **pan bagnat**

pan brescat *n. m.* **pain bien levé**

pan brun d'ostal val mai que lo pan blanc de crompa (lo -) *expr.* **mieux vaut faire soi-même que demander aux autres**

pan calelhat *n. m.* **pain bien levé**

pan de biaça *n. m.* **cotte mal taillée**

pan de las nòças *n. m.* **lune de miel**

pan de las nòças (èsser al -) *loc.* **vivre sa lune de miel**

pan del gòrp *n. m.* **salaire du fossoyeur**

pan d'ostal *n. m.* **pain de ménage**

pan e lo cotèl (aver lo -) *loc.* **avoir ce qu'il faut pour réussir**

pan florit *n. m.* **pain moisi**

pan ganhat (aver lo -) *loc.* **avoir la vie matérielle assurée**

pan ganhat (aver son -) *loc.* **avoir la vie matérielle assurée**

pan li farai sopa (de tal -) *expr.* **je lui rendrai la monnaie de sa pièce**

pan li farai tala sopa (de tal -) *expr.* **je lui rendrai exactement la monnaie de sa pièce**

pan nòu *n. m.* **pain frais**

pan pausat *n. m.* **pain rassis**

pan salsat *n. m.* **pain trempé**

pan senhat *n. m.* **pain béni**

pan senhat (ne fa son -) *expr.* **il en fait son régal**

pan sobra (lo -) *loc.* **il y a des restes de pain**

pan sus la cleda (aver de -) *expr.* **ne manquer de rien**

pan sus pala (aquò es -) *expr.* **c'est un profit certain**

pan talhat (aver son -) *expr.* **avoir son pain assuré**

pan, n'í a de sobra (de -) *expr.* **du pain, nous en avons de reste**

pana *n. f.* **panne de porc**

pana *n. f.* **velours grossier** - Expression: *Pru-mièrament, per plan piafar, / un mântol nòu me farai far / d'un drap de vint escuts la cana, / doblat de velós o de pana, / e vestirai cada matin / un abillament de satin* (Pèire Godelin, *Ramelet Mondin*, s. XVII)

pana *n. f.* **tache de rousseur**

pana *n. f.* (lat. penna) **corr.** **panne (avarie)** *veire:* avaria

pana *n. f.* **panne (élément de charpente)**

pana (coma que -) *loc.* **à la dérobee**

pana (de -) *loc.* **produit d'un vol**

pana (en -) *loc. adv.* **en panne**

pana (ne vendon coma que -) *expr.* **"ça se vend comme des petits pains" (sic)**

panacèa *n. f.* (s. XVI...) **panacée**

panada *n. f.* (s. XII., de pan) **1. corr.** **panade** - Citation: *tombar dins la panada* **2. bouillie de pain** **3. panure**

panador *n. m.* **endroit où il y a des vols**

panador, doira *adj.* (de panar, *var.:* panader, era (Gasc.)) **1. ravissant, ante** **2. fam.** **à croquer (enfant...)**

panaire, aira *n.* **voleur, euse** *veire:* raubaire

panaires (un clapièr de -) *loc.* **un repaire de voleurs**

panama *n. m.* (s. XIX...) **panama (chapeau)**

panamerican, ana *adj.* (s. XX.) **panaméricain, aine**

panamericanisme *n. m.* (s. XX.) **panaméricanisme**

panamericanista *adj. e n.* (s. XX.) **panaméricaniste**

panar *n. m.* **action de voler (larcin)**

panar *v.* (s. XII.) **1. paner** *veire:* micar **2. garnir de pain, de panure**

panar *v.* (s. XII.) **1. dérober** *veire:* raubar - Expression: *Aviá panat del parpalhòl / la talha fina, al rossinhòl / son parlar florit de misteri* (Paul Froment, *Fantasia*, 1899) ; Expression: *Los qu'an pas ausit tindar Nadalet dins lor enfança pòdon pas se far una idèa de tot lo gaug que la vida lor a panat. Lo nòstre campanièr, qu'alara èra pas vièlh, ni pigre, lo nos son-ava, uèit jorns avant Nadal, cada ser aprèp l'Angèlus, durant una ora* (Loïsa Paulin, *Lo vièlh libre d'images*, 1940) **2. voler**

panar la fàcia (se -) *loc.* **se voiler la face**

panarab, a *adj.* (s. XX., de pan + arabe) **sost.** **panarabe**

panarabisme *n. m.* (s. XX.) **panarabisme**

panariç (pl. panarices) *n. m.* (s. XIV : *ñ panarici z*)

panaris *veire:* mal blanc

panat (n'es -) *loc.* **il en est frustré**

panat, ada *adj.* **pané, ée**

panat, ada *adj.* **qui a des taches de rousseur**

panat, ada *adj.* **volé, ée** *veire:* raubat

panatòri *n. m.* **1. vol** *veire:* raubatòri - Expression: *Aquò que son nòstras aventuras, amai d'autres petits panatòris d'amor, que se le monde les sabiá,*

bèla pausa a que nòstres estats serián a la pauleta, d'aquí enlà sauti l'aiguièra, tusti al vesin (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII) 2. **larcin**

panauçar *v.* **trousser (sa robe)**

pança *n. f.* (s. XII.) 1. **panse** 2. **bedaine**

pança (a mai d'uèlh que de -) *loc.* **il a les yeux plus gros que le ventre**

pançada *n. f.* **ventrée**

pançada de rire (far una -) *loc.* **étouffer de rire**

pançar *v.* 1. **mettre du ventre** 2. **être bombé (mur)**

pancarta *n. f.* **pancarte**

pançarut, uda *adj.* **ventru, ue**

pancejar *v.* 1. **mettre du ventre** 2. **être bombé (mur)**

panceta *n. f.* (s. XII.) **petite panse**

panceta *n. f.* **gros ventre**

pancossière, ièra *n.* (s. XIV., de pan + cossière (de cossir)) → **fornière** *arc.* **boulangier, ère qui pétrit le pain (sans le cuire)** *veire:* **fornière**

pancreàs (pl. pancreasses) *n. m.* (s. XVI...) **pancréas**

pancreatectomia *n. f.* (s. XX.) **pancréatectomie**

pancreatic, ica *adj.* (s. XVII...) **pancréatique**

pancreatiti *n. f.* (s. XIX...) **pancréatite**

pançut, uda *adj.* **ventru, ue**

panda *n. m.* (s. XIX..., mot nepalés) **panda**

pandemia *n. f.* (s. XVIII..., gr. pan + demos) **pandémie**

pandorèl *n. m.* **pan de chemise**

panegiric *n. m.* (s. XVI...) **panégyrique**

panegirista *adj. e n.* (s. XVI...) **panégyriste**

panèlh *n. m.* (s. XII., lat. pannellus) *corr.* **panneau**

panèlh *n. m.* (lat. pannellus, *var.:* panèth (Gasc.)) 1. *corr.* **lange, couche de bébé** 2. *corr.* **pan d'étoffe**

paneuropèu, èa *adj.* (s. XX.) **paneuropéen, enne**

panflet *n. m.* (s. XVIII..., de l'anglés) **pamphlet**

panfletaïre, aira *n.* (s. XVIII..., de panflet) **pamphlétaire**

pangermanisme *n. m.* (s. XIX...) **pangermanisme**

panica *n. f.* (s. XVI...) **panique**

panicaut *n. m.* **panicaut**

panièr *n. m.* (s. XII.) **panier**

panièr (far córrer lo -) *loc.* **distribuer des pots de vin**

panièr de vendemiar *n. m.* **panier à vendange**

panièra *n. f.* **grand panier**

panieraïre, aira *n. m.* **vannier**

panierat *n. m.* **panier (contenu)**

panièrs son descarbats ! (los) *expr.* **le temps des cadeaux, c'est fini !**

panificable, abla *adj.* (s. XIX...) **panifiable**

panificacion *n. f.* (s. XVIII...) **panification**

panificar *v.* (s. XVII...) **panifier**

panoccitan, ana *adj.* (s. XX.) **panoccitan, ane**

panolha *n. f.* **gros ventre**

panolha (metre de -) *loc.* 1. **grossir** 2. **prendre du lard**

panoplia *n. f.* (s. XVI...) 1. **panoplie (jouets)** 2. **armoirie (armes)**

panorama *n. m.* (s. XVIII..., mot anglés) **panorama**

panoramic, ica *adj.* (s. XIX...) **panoramique**

panòta *n. f.* 1. **flûte de pain** *veire:* **pan**

2. **baguette de pain**

panotejar *v.* **vivre de petits larcins** *veire:* **panar**

pansarilha *n. f.* **raisin sec**

pansarilhar (se) *v. pron.* 1. **se sécher** 2. **se flétrir**

panta *n. f.* 1. **partie de plaisir** 2. **ventrée**

panta (aquò es sa -) *loc.* **c'est son goût**

pantais *n. m.* (s. XII., lat. p(h)antasia) 1. *sost.* **rêve fiévreux** 2. **cauchemar** 3. *corr.* **asthme** 4. *corr.* **essoufflement**

pantaisar *v.* (s. XII., lat. p. pantasiare < gr. phantasiēn) 1. *corr.* **rêver fiévreusement** 2. *corr.* **être pantelant**

pantaisós, osa (pl. pantaisoses, osas) *adj.* (s. XII..., de pantaisar) 1. *sost.* **rêveur, euse** 2. *sost.*

pantois, e • pantelant

pantalons *n. m. plur.* (s. XIX..., de l'italien) **pantalón** *veire:* **bragas**

pantas (far sas -) *loc.* **faire des siennes**

panteïsme *n. m.* (s. XVIII..., de l'anglés) **panthéisme**

panteon *n. m.* (s. XV...) **panthéon**

panterà *n. f.* (s. XIV.) *corr.* **panthère (zoologia)**

pantografe *n. m.* (s. XVIII...) **pantographe**

pantomima *n. f.* (s. XVIII...) **pantomime**

pantugar *v.* **haleter • respirer péniblement**

papa *n. m.* (s. XII.) **pape** *veire:* **papautat**

papà *n. m.* **papa** *veire:* **paire**

papa *n. f.* **bouillie pour les enfants, au lait et sucre**

papa al sucre (es la -) *expr.* **il est très choyé**

papach (pl. papaches) *n. m.* 1. **jabot (d'oiseau)**

2. *fam.* **haut du torse, poitrine**

papach cofle (a lo -) *loc.* **il est repu**

papach-rós (pl. papach-roses) *n. m.* **rouge-gorge (oiseau)**

papafard *n. m.* 1. **papelard** 2. **paperasse**

papagai *n. m.* (s. XIII., de l'arabi) 1. **perroquet**

2. **papegai (jeu)**

papaia *n. f.* (s. XVI..., del cariba) **papaye (botanica)**

papaïer *n. m.* (s. XVII...) **papayer (botanica)**

papal, ala *adj.* (s. XIII.) **papal, ale** *veire:* **papa**

papautat *n. f.* (s. XIV...) **papauté** *veire:* **papa**

papejar *v.* **manger petitement**

papessa *n. f.* (s. XV...) **papesse**

papet (es tot son -) *loc.* **il ressemble à son grand-père**

papet / papeta *n. m.* → **grand** *fam.* **grand-père** *veire:* **pepin**

papetariá *n. f.* (s. XIX...) **papeterie**

papetièr, ièra *n.* (s. XIX...) **papetier, ière**
papièr *n. m.* (s. XIII.) **papier** - *Expression: papièr es un bon ase (lo -) (fr: on peut faire tout dire au papier)*
papier de traça *n. m.* **papier à décalquer**
papieron *n. m.* (s. XIII...) **1. petit papier 2. bout de papier**
papier parlan, barbas se calan *expr.* **on se tait devant les documents**
papilionacèu, èa *n.* (s. XVIII...) **papilionacée**
papirus *n. m.* (s. XIV : ñ papi ri z) **papyrus**
papisme *n. m.* (s. XVI...) **papisme** *veire: papa*
papista *n. m.* (s. XVI...) **papiste** *veire: papa*
papon *n. m.* (s. XV.) → **grand aïeul** *veire: pepin*
paprika *n. f.* (s. XIX..., mot ongrés) **paprika**
paquebòt *n. m.* (s. XVII..., del francés ? anglés packet-boat) **paquebot**
paquet *n. m.* (s. XVI..., del neerl. pak) **paquet**
paquetar *v.* (s. XVI...) **empaqueter**
paquetejar *v.* **médire**
paquidèrme *n. m.* (s. XVI..., gr. pakhudermos) **paquidèrm** *sost.* **pachyderme (zoologia)**
paquistanés, esa (pl. paquistaneses, esas *adj. e n.* (s. XX.) **pakistanais, aise**
par, para *adj. e n.* (s. XII.) **pair, paire (égaux)** *veire: paratge*
para la bessa (bèstia) *loc.* **1. prends garde à toi 2. sois prudent**
para lo cofin (a -) *loc.* **à profusion**
para ni gara (sense -) *loc.* **1. à brûle-pourpoint 2. par surprise**
para-gara (far lo -) *loc.* **faire de l'embarras**
parabalas (gilet) *n. m.* (s. XX.) **pare-balles (gilet)**
parabanda *n. f.* **parapet**
parabastada *n. f.* **grande quantité en vrac**
parabastar *v.* **bouleverser (sens concret)**
parabelugas *n. m.* **1. pare-étincelles 2. pare-feu**
parabòla *n. f.* (s. XVI...) **parabole (math...)**
parabòla *n. f.* (s. XIV.) **parabole (Evangiles)**
parabolic, ica *adj.* (s. XVI...) **parabolique**
parabrisa *n. m.* (s. XX., del francés) **parebrise**
paracasudable, abla *adj.* (s. XX.) **parachutable**
paracasudar *v.* (s. XX.) **parachuter**
paracasudas *n. m.* (s. XVIII...) **parachute**
paracasudatge *n. m.* (s. XX.) **parachutage**
paracasudisme *n. m.* (s. XX.) **parachutisme**
paracasudista *n.* (s. XX.) **parachutiste**
parada *n. f.* **1. parade 2. étalage**
parada (far bèla -) *loc.* **se mettre en vedette**
parada (far bèla -) *loc.* **monter en épingle • avancer des arguments de façon exagérée**
parada (préner -) *loc.* **1. reculer pour mieux sauter 2. prendre de l'élan**
paradar *v.* **parader**
paradigma *n. m.* (s. XIV., lat. paradigma < gr. paradeigma) **paradigme** - *Citation: Lo paradigma morfologic èra aquí pas gaire justificat*

per l'interdialectalitat e mai èra d'un rendement petit (Robèrt Lafont, L'ortografia occitana, 1983)
paradigmatic, ica *adj.* (s. XX., de paradigma)
paradigmatique
paradís (pl. paradises) *n. m.* (s. XII.) **paradis**
paradís fiscal (pl. paradises fiscals) *n. m.* **paradis fiscal (juridic)**
paradisiac, aca *adj.* (s. XVI..., lat. ecl. paradisiacus) *sost.* **paradisiaque**
parador *n. m.* **foulon**
paradòxa *n. f.* (s. XV...) **paradoxe**
paradoxal, ala *adj.* (s. XVI...) **paradoxal, ale**
paradoxalament *adv.* (s. XVI...) **paradoxalement**
paradura *n. f.* (s. XVII...) **parure**
parafanga *n. m.* (s. XIX...) **garde-boue**
parafar *v.* (s. XIX...) **parapher**
parafe *n. m.* (s. XIX...) **paraphe**
parafina *n. f.* (s. XVI...) **paraffine**
parafòc *n. m.* **garde-feu**
parafrasejar *v.* (s. XVI...) **paraphraser**
parafraasi *n. f.* (s. XVI...) **paraphrase**
parafred (aver un bon -) *loc.* **être vêtu chaudement**
paragara ! *n. m.* **attention !** *veire: gara !, attention*
paragòge *n. m.* (s. XIV.) **paragoge**
paragogic, ica *adj.* (s. XIV...) **paragogique**
paragojar *v.* (s. XIV.) **paragoger**
paragrafe *n. m.* (s. XIII., lat. med. paragraphus < gr. paragraphos) **paragraf** *sost.* **paragraphe (literatura)**
paraire *n. m.* (s. XIV.) **apprêteur (drap)**
paralieuç (pl. paralieuces) *n. m.* (s. XVIII...) **paratonnerre**
paralisant, anta *adj.* (s. XIX...) **paralysant, ante** *veire: paralisi*
paralisar *v.* (s. XIII : ñ paraliticar z) **paralyser**
paralisi *n. f.* (s. XIII.) **paralyse**
paralitic, ica *adj. e n.* (s. XIII.) **paralytique**
paraliticament *adv.* (s. XIII.) **paralytiquement**
parallèlament *adv.* (s. XVI...) **parallèlement**
parallèle, a *n.* (s. XVI..., lat. parallelus < gr. parallêlas < allêlôn) **parallèl** *corr.* **parallèle**
parallèle, èla *adj.* (s. XIV., lat. parallelus) **parallèl** *corr.* **parallèle**
parallelepipède *n. m.* (s. XVI...) *sost.* **paralélépipède**
paralleepedic, ica *adj.* (s. XVI...) **paralélépédique**
parallelisme *n. m.* (s. XVII...) **parallélisme**
parallelizacion *n. f.* (s. XIX...) **parallélisation**
parallelizar *v.* (s. XIX...) **paralléliser**
parallelizator *n. m.* (s. XX.) **paralléliseur**
parallelogramma *n. m.* (s. XVI...) **parallélogramme**
parallelogrammatic, ica *adj.* (s. XVIII...) **paralélélogrammatique**
paralogic, ica *adj.* (s. XIV...) **paralogique**

paralogisme *n. m.* (s. XIV.) **paralogisme**
paramamèl *n. m.* (s. XX.) **protège mamelon**
parament *n. m.* (s. XIII.) **1. parement 2. ornement 3. devanture**
parament de taula *n. m.* **service de table**
paramètre *n. m.* (s. XVIII...) **paramètre**
parangon *n. m.* (s. XVI..., del cast. ? italian)
1. parangon 2. modèle
paranòia *n. f.* (s. XIX...) **paranoïa**
paranoiàc, aca *adj.* (s. XX.) **paranoïaque**
parapenda *n. m.* (s. XX.) **parapente**
paraplegia *n. f.* (s. XVI...) **paraplégie**
paraplegic, ica *adj.* (s. XIX...) **paraplégique**
parapluèja *n. m.* (s. XVII...) **parapluie**
parapsicològue, òga *n. m.* (s. XX.) **parapsychologue**
parar *v.* (s. XIII.) **1. orner 2. apprêter 3. se parer**
parar *v.* (s. XIII.) **1. parer** - Citation: *Bensai per qu'a Pinsaguèl, en escrimant d'esperit amb tu sota Lucili, aviái [demembrat] de saber escrimar d'espasa. Paravi doncas de quarta, ponhet torçut (Robèrt Lafont, L'eròi, 2001)* **2. éviter 3. tendre (la main, quelque chose...)** - Citation: *Quand òm es davant una clara font - o davant un bon barricòt - i a melhor a far que d'escotar lor [lausenjaire] : i a qu'a s'amorror a la font - o a parar lo gòt (Antonin Perbòsc, Per Mon solaç, 1926)*
parar l'aurelha *loc.* **1. tendre l'oreille 2. prêter l'oreille**
parar la bòla *loc.* **arrêter la boule**
parar la man *loc.* **tendre la main**
parar lo capèl *loc.* **tendre son chapeau (mendant)**
parar (se'n -) *loc.* **esquiver le coup**
parasitar *v.* (s. XVI...) **parasiter**
parasitari, ària *adj.* (s. XIX...) **parasitaire**
parasite, ita *adj.* (s. XVII..., lat. parasitus < gr. parasitos) **parasit sost. parasite**
parasitisme *n. m.* (s. XIX...) **parasitisme**
parasòl (para-sòl) *n. m.* (s. XVI..., de l'italian)
parasol
parat coma un reliquiari *loc.* **couvert de bijoux**
paratge *n. m.* (s. XII.) **égalité entre pairs (trobadors)** *veire:* paritat
paratge *n. m.* **fouillage des draps**
paratge (de bèl -) *loc.* **de vieille famille**
paratges *n. m. plur.* (s. XVI..., del castelhan) **1. parage 2. contrée**
paratíbia *n. m.* (s. XX.) **pare-tibia**
paratoalha *n. m.* **dessous de plat**
paratrucs *n. m.* (s. XX.) **pare-chocs**
paraula *n. f.* (s. XII., lat. parabola) **parole** - Citation: *Acampem le mesprètz damb le mesprètz, e de totes lors paraulas ufladas e trufandièras fasam de mòbles de bodofla, ten (Pèire Godelin, s. XVII) ; Expression: paraula (sense apondre una quita -) (fr: sans ajouter un seul mot) ; Expression: paraula dita es ròc getat e ròc getat non a de coa (fr: ce qui est*

dit, est dit) ; Expression: paraula dita, pèira getada (fr: ce qui est dit, est dit) ; Expression: paraula en boca (aver la -) (fr: avoir le don de la parole) ; Expression: paraula lorda, aurelhas sordas (a -) (fr: on ne répond pas à des propos grossiers) ; Expression: paraula pèga (darrièr una sèga, non digas / digas pas -) (fr: attention aux oreilles indiscretes)
paraula (a ma -) *loc.* **1. à ma voix 2. à mon commandement**
paraula (adreçar la -) *loc.* **adresser la parole**
paraula (secar la -) *loc.* **couper la parole**
paraula biaissa *loc.* **corr. argument détourné**
paraula d'acte (èsser -) *loc.* **être parole d'évangile**
paraula de rei *loc.* **arc. parole sans dédit**
paraula es un acte (ma -) *loc.* **j'engage ma parole**
paraular *v.* (s. XIII.) **prendre la parole**
paraulas *n. f. plur.* (lat. parabola) **paroles** - Citation: *Cadun legissiá las paraulas. Caduna portava sa musica, una musica que vos ebriava coma un fumet (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; Expression: paraulas (non daissar tombar pel sòl las -) (fr: se souvenir des paroles de quelqu'un) ; Expression: paraulas amb un cròc (li cal traire las -) (fr: il faut lui arracher les paroles) ; Expression: paraulas longas fan jorns corts (fr: le bavardage fait perdre du temps) ; Expression: paraulas non pudon (las -) (fr: tout peut se dire) ; Expression: paraulas plan parladas (son de -) (fr: on ne saurait mieux dire)*
paraulas getadas al vent *loc.* **1. paroles en l'air 2. propos sans conséquence**
paraulas jaunias *n. f.* **paroles ambiguës**
paraulas traucadas *n. f.* **paroles insensées**
paraulassas *n. f. plur.* **1. gros mots 2. propos grossiers**
paraulatge *n. m.* **verbiage**
paraulejar *v.* **pérorer**
parauleta *n. f.* (s. XII.) **1. petite parole 2. vains propos**
parauletas ensucradas *n. f.* **propos mielleux**
paraulís (pl. paraulisses) *n. m.* **1. langage séduisant 2. belles paroles**
paraulís d'aicí *n. m.* **parler local**
paravent *n. m.* (s. XVI..., de l'italian) **paravent**
paravirar *v.* **virer de bord**
para ! *interj.* **1. attention ! veire: atencion ! 2. tends ! (ton assiette...)**
parc *n. m.* (s. XIII.) **parc (jardin)** *veire:* pargue
parc aquàtic *n. m.* (s. XX.) **parc aquatique**
parc automobil *n. m.* (s. XX.) **parc automobile**
parc de las exposicions *n. m.* (s. XX.) **parc des expositions** *veire:* mòstra
parc d'atraccion *n. m.* (s. XX.) **parc d'attraction**
parc nacional *n. m.* (s. XX.) **parc national**
parc natural regional *n. m.* (s. XX.) **parc naturel régional**
parçan *n. m.* **1. district 2. espace de territoire**

parcèla *n. f.* (s. XII.) **parcelle**
parcèlament *adv.* (s. XIX...) **parcellement**
parcelar *v.* (s. XV...) **1. parceller 2. parcelliser**
parcelar, ara *adj.* (s. XVIII...) **parcellaire**
parcelatge *n. m.* (s. XIX...) **parcellisation**
parcelièr, ièra *n.* (s. XII...) **1. copartageant, ante**
2. propriétaire d'une parcelle
parcial, ala *adj.* (s. XIV.) **partial**
parcial, ala *adj.* (s. XVII...) **partiel, elle**
parcialitat *n. f.* (s. XIV.) **partialité**
parçon *n. m.* → **sot étable à porcs**
parda *n. f.* **tache de rousseur** *veire:* pana
pardós, osa (pl. pardoses, osas) *adj.* **qui a des taches de rousseur** *veire:* panat, panós
paredar *v.* **murer**
paredon *n. m.* **1. muret 2. parapet**
pareguda *n. f.* **parution**
paregut, uda *adj.* **paru, ue**
paréisser *v.* (s. XII., laT; *parescere*) → **id.**
1. paraître 2. apparaître 3. comparaître
parelh *n. m.* (s. XII.) **paire**
paremia *n. f.* (s. XIV.) **paremie**
paremiologia *n. f.* (s. XIX...) **parémiologie**
parent, enta *n.* (s. XIII.) **parent, ente** - *Expression:* *Santa Ceselha nasquèt de parents nòbles e opulents qu'aviau tot a [ronfle] ; Expression: lor mancava pas res ; Expression: èron respectats e aimats dins lor país coma de [mond] que podiau e que fasiu plaser quand n'èron pregats (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)*
parentala (autoritat -) *n. f.* **autorité parentale**
parentat *n. f.* (s. XIII.) **parenté**
parentèla *n. f.* (s. XIII.) **1. parentèle 2. parenté**
parentèsi *n. f.* (s. XIV.) **parenthèse**
parents (a mai son -) *loc.* **bien que parents**
parents devèrs lo paire *loc.* **parents du côté du père**
parents que parents *loc.* **quoique parents**
pàrer *v.* (s. XII., lat. *parere*) → **paréisser** **1. arc. paraître 2. arc. apparaître**
paret *n. f.* (s. XII., lat. *v. parete(m)*) **1. mur** - *Citation: M'èri mes contra la paret e d'ont èri la vesiaïa ela, e darrièr ela las platanas del canal, e darrièr las platanas, las colinas d'Ovelhan (Ives Roqueta, Lengadòc roge, 1984).* **2. paroi**
paret de faissa *n. f.* **mur de soutènement**
paret s'aplomba (la -) *loc.* **le mur s'enfonce**
pargada *n. f.* **parcage (bétail)** *veire:* pargue
pargue *n. m.* (s. XIII.) **1. enclos** *veire:* parc **2. parc à bestiaux 3. parc pour jeune enfant**
parguejar *v.* **parquer le bétail** *veire:* empargar
pària *n. m.* (s. XVII..., del port. ? tamol) **paria**
pariá *n. f.* (s. XII.) → **paritat** **qui constitue des pairs, des semblables, des égaux** *veire:* par
pariaire, aira *n.* **parieur, euse**
pariar *v.* **parier**
pariar a (se -) *loc.* **s'associer à**
pariatge *n. m.* (s. XII.) **1. pari 2. gageure**
parièr (aquò m'es -) *loc.* **cela m'est égal**

parièr (es çò -) *loc.* **1. corr. c'est tout comme 2. corr. cela revient au même**
parièr (es tot -) *loc.* **c'est la même chose**
parièr (èsser son -) *loc.* **être son égal**
parièr (non a lo / a pas lo -) *loc.* **il n'a pas son pareil**
parièr (non aver son / aver pas son -) *loc.* **ne pas avoir son pareil**
parièr (res de -) *loc.* **rien de semblable**
parièr, ièra *adj. e n. m. plur.* (s. XII.) **1. pareil, eille** *veire:* sògre **2. égal, ale 3. homonymes (beaux-parents entre eux...)**
parièrs (se far amb sos -) *expr.* **fréquenter ses semblables**
parietal, ala *adj.* (s. XV...) **pariétal, ale**
París ! (non ès estat a -) *expr.* **à quelqu'un qui laisse imprudemment une porte ouverte**
París (aicí coma a -) *expr.* **ici comme ailleurs (c'est comme ça)**
París (en pagar, capèls de -) *expr. iron.* **il suffit de payer...**
parisenc (lo -) *triv.* **l'arrière train**
parisian, ana (/parisenc, enca) *adj.* (s. XIV...)
parisien, enne
parisianisme *n. m.* (s. XVI...)
parisianisme
parisillabic, ica *adj.* (s. XIX...)
parisyllabique
paritari, ària *adj.* (s. XIV.) **paritaire**
paritat *n. f.* (s. XIV.) **parité**
paritat entre òmes e femnas *n. f.* **parité entre les hommes et les femmes**
pariu, iva *adj.* → **parièr pareil, eille** - *Expression: Dambe un lum pariu al de Diogènes, bèla pausa me som espoilat a cercar qui non pensa saber quicomet (Pèire Godelin, Contra tu, s. XVII)*
parla (lo prat -) *loc.* **à l'œuvre on connaît l'ouvrier**
parla de longa *loc.* **il ne cesse de parler**
parla mai ! *loc. corr.* **parle encore !**
parla papièr, cala-te lenga *expr.* **on se tait devant les documents**
parla sense relambi *loc.* **il ne cesse de parler**
parla solet (aquò -) *loc.* **cela va sans dire**
parla tròp a la favor de sa lenga *expr.* **il ne sait pas tenir sa langue**
parlada *n. f.* **causerie**
parlada (dins una -) *loc.* **en quelques mots**
parladís (pl. parladisses) *n. m.* **1. discours 2. causerie 3. bruit de voix 4. parler local**
parlador *n. m.* (s. XII.) **parloir** *veire:* parlar
parladura *n. f.* (s. XII.) **(péj.) langage**
parlaire (gròs -) *n. m.* **1. bavard 2. volubile**
parlaire (pichon -) *n. m.* **1. taiseux 2. taciturne**
parlaire, aira *n.* (s. XII.) **1. parleur, euse 2. narrateur, celui qui parle** - *Citation: Cartèl per les agraulats, Baccus es lo parlaire (Pèire Godelin, Tre-sena floreta, s. XVII)*
parlament *n. m.* (s. XII.) **parlement**
parlament europèu *n. m.* **parlement européen**

parlamentar *v.* (s. XIII.) **parlementer**
parlamentari, ària *adj. e n.* (s. XVII...) **parlemen-
 taire**

parlamentarisme *n. m.* (s. XIX...) **parlemen-
 tarisme**

parlan d'alh, respond ceba (li -) *expr.* il répond
 toujours à côté

parlant per respècte (en -) **Respect (sauf votre)**

parlar *n. m.* **parler** - *Expression: Un pòble
 pòt pas se contentar [d'exprimir] sa pensada en
 d'innombrables parlars. Los parlars populars, es-
 pelisons galhardas mas assalvatgidas d'una lenga en
 descasença, an una fin naturala : es de s'escartar pauc
 a pauc de la lenga-maire, de s'abastardir de mai en
 mai (Antonin Perbòsc, Fòc nòu, 1904)*

parlar *v.* (s. XII.) **parler** - *Citation: Tot d'un còp se
 trachèt que parlava tot sol. Prèp d'el, son amic ron-
 cava doçament coma un caton. Seguret se calèt, e tot
 en fialant de [sòmnis], al cap d'un moment, el tan-
 ben s'adormiguèt (Enric Molin, En tutant lo grellh,
 1965); Los que menavan vida nòbla [...] per castèls
 o sembla-castèls, ni non la parlavan, ni non la com-
 prenián [...] aquela lenga dels vailets (Paul Gairaud,
 1980); Anna Maria respond qu'a l'escòla [li] an pas
 dit lo nom de son país, e que i ei dehenut parlar gas-
 con, e que s'es pas vertat qu'ajam pas cap d'istòria
 (Robèrt Lafont, 1984)*

parlar (aquò s'apèla -) *loc.* voilà qui est parler
parlar (es un mòde de -) *loc.* c'est une manière
 de parler

parlar (èsser a -) *loc.* être en train de parler

parlar (m'escapava de li en -) *expr.* il me dé-
 mangeait de lui en parler

parlar (se) *v.* se fréquenter (amoureux)

parlar a *loc.* faire la cour à

parlar a las muralhas *loc.* prêcher dans le
 désert

parlar a son ase *loc.* se parler à soi-même

parlar a tustas e a bustas *loc.* parler à tort et à
 travers

parlar a una joventa *loc.* faire la cour à une je-
 une fille

parlar adomaiselit *n. m.* langage doucereux

parlar amb las gròssas dents *expr.* ronchonner

parlar amb lo pecic *loc.* parler avec recherche

parlar coma se deu *loc.* parler raisonnablement

parlar coma un clergue d'àngel *expr.* parler
 comme un ange

parlar coma una puta sense practica *expr. triv.*
 parler sans cesse

parlar cotat *loc.* parler preuves à l'appui

parlar crestian *loc.* parler en langage clair

parlar de babòrd a tribòrd *expr.* parler à tort et
 à travers

parlar de ceba e respondre d'alhet *expr.* répon-
 dre à côté

parlar de la fenèstra *loc.* 1. parler de haut 2. le
 prendre de haut

parlar de las gròssas dents *expr.* parler avec
 colère

parlar de rèsta *loc.* parler trop

parlar de sa vida (far -) *loc.* mener mauvaise
 vie

parlar del nas *loc.* nasiller

parlar dins lo fin *loc. corr.* parler de façon dis-
 tinguée

parlar d'alh e respondre de cebas *expr.* répon-
 dre à côté

parlar e dos entendre (i a un -) *loc.* ses propos
 sont ambigus

parlar entre dents *loc.* parler entre ses dents

parlar gras *loc.* tenir des propos licencieux

parlar gròs *loc.* hausser le ton

parlar per trufa *loc.* parler en se moquant

parlar per trufariá *loc.* parler en se moquant

parlar plan *loc.* 1. bien parler (opposé à "parlar
 ponchut") 2. parler occitan

parlar ponchut *loc.* parler français avec
 l'accent parisien

parlar redond *loc.* parler bref

parlar sabent coma un libre *loc.* parler comme
 un livre

parlar sense badar (non se pòt -) *expr.* on ne
 peut parler sans s'impliquer

parlar sense frangeta *loc.* parler sans détours

parlar sense franja *loc.* parler sans détours

parlar sense franja *loc. corr.* parler sans détour
 (societat)

parlar suau *loc.* parler bas

parlar tan fin *loc.* parler aussi bien

parlar tròp a la favor de sa lenga *loc.* ne pas
 tenir sa langue

parlar tròp crestian (non -) *loc.* parler mal

parlar tu que tu *loc.* parler familièrement

parlar vesiat *loc.* langage affecté

parlariá *n. f.* (s. XII.) bavardage

parlas de pomas, respond de peras (li -) *expr.* il
 répond toujours à côté

parlat que siá malaut (non ai -) *expr. corr.* je
 n'ai pas dit qu'il était malade

parlatòri *n. f.* parloir *veire:* parlador

parlatz ! (que non -) *expr.* que ne parlez-vous !

parlatz aisat (ne -) *loc.* vous en parlez à votre
 aise

parlatz, arriban ! (quand me -) *loc.* quand on
 parle du loup... !

parlatz ! (quand me -) *loc.* quand on pense que
 parlava que jamai *loc.* il parlait plus que ja-
 mais

parlavi... (vos en -) *loc.* je vous en parlais

parla ! (quand se -) *loc.* quand on pense que

parlem d'autre *loc.* parlons d'autre chose

parlem de çò que sap mal (non -) *expr.* ne par-
 lons pas de ce qui fâche

parli (escotatz que vos -) *expr. corr.* écoutez
 bien ce que je vais dire

parli de figa e me ditz rasim *expr.* nous ne parlons pas de la même chose

parlicada *n. f.* babillage

parlièr, ièra *n. m.* (s. XII.) bavard

parli (se te -) *loc.* c'est que

parlussejar *v.* chuchoter

parmesan, ana *adj. e n.* (s. XVI..., de l'italian)

1. parmesan, ane (de Parme) 2. fromage parmesan

Parnassa *n. pr.* Parnasse (mytho.) - *Expression:* Un Zefir cortisan i passa, / totjorn fresquet e musquetat, / e per creissença de beutat, / una font i ven de Parnassa (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)

parnassian, ana *adj.* (s. XIX...) parnassien, enne

parodia *n. f.* (s. XVII...) parodie

parodiar *v.* (s. XVI...) parodier

parodic, ica *adj.* (s. XIX...) parodique

parodista *n.* (s. XVIII...) parodiste

paronime *n. m.* (s. XIX...) paronyme

paronimia *n. m.* (s. XIX...) paronymie

paronimic, ica *adj.* (s. XIX...) paronymique

paronomasia *n. m.* (s. XIV.) paronomase

paroxisme *n. m.* (s. XIV.) paroxysme

paroxitòn *n. m.* (s. XVI..., gr. paroxutonos) *sost.*

paroxyton *veire:* oxitòn, proparoxitòn - *Citation:* Jos l'influència d'aquela lei generala, los ancians proparoxitòns (mots accentuats sus l'antepenultima sillaba) de l'anciana lenga [...] an desplaçat l'accent per se cambiar en paroxitòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)

parpalhièr, ièra *adj. e n.* (de parpalhon, *var.:* parpalhèr, èra (Gasc.)) *corr.* qui papillonne (léger, volage)

parpalhièras *n. f. plur.* (de parpelhièr, *var.:* parpalhèras (Gasc.)) *corr.* choses de rien

parpalhòl *n. m.* (s. XIII., *var.:* parpalhòu (Gasc.))

1. papillon *veire:* vagin - *Citation:* Avia panat del parpalhòl / la talha fina, al rossinhòl / son parlar florit de mistèri (Paul Froment, Fantasia, 1899) **2. fam. sexe féminin (fam.)**

parpalhòt, òta *n.* (s. XVI.) parpailot (protestant)

parpèl *n. m.* (s. XIV.) paupière

parpèla d'agaça *n. f.* une vétille

parpelada *n. f.* (s. XIV.) mouvement de paupières

parpelas d'agaças (de -) *loc.* des vétilles

parpèlas d'agaças (son de -) *expr.* ce ne sont que des vétilles

parpèlas d'agaças (viure de -) *loc.* vivre de l'air du temps

parpelejar *v.* battre des paupières - *Expression:* Se contentèt de parpelejar en pallevant un pauquet las ussas e comprenquère que me covidava antau a li dictar sa respònsa (Max Allier, L'Emperau, 1977)

parquet *n.* (s. XVII..., mot francés) parquet (assemblage de lames de bois)

parquetadoira *n. f.* (s. XX.) parqueteuse (machine)

parquetaire, aira *n.* (s. XVII...) parqueteur, euse (personne)

parquetar *v.* (s. XVII...) parqueter

parquetariá *n. f.* (s. XIX...) parqueterie

parquetatge *n. m.* (s. XVII...) parquetage

parricida *adj. e n.* (s. XIII...) parricide (personne)

parricidi *n. m.* (s. XIII...) parricide (acte)

parròquia *n. f.* (s. XII., lat. parochia < gr. paroikia) *corr.* paroisse

parròquia (n'aver un que non es de la -) *expr.* une chose dépareillée

parroquial, ala *adj.* (s. XIII., de parròquia) *corr.* paroissial, ale

parroquian, ana *adj.* (s. XII., de parròquia) *corr.* paroissien, enne

parsimonia *n. f.* (s. XV...) parcimonie

parsimoniós, osa (pl. parsimonioses, osas) *adj.* (s. XVIII...)

parcimonieux, euse

parcimoniosament *adv.* (s. XIX...) parcimonieusement

part *n. f.* (s. XI.) **1. part 2. partie**

part *n. m.* (s. XIV.) accouchement

part (un per -) *loc.* **1. un de chaque côté 2. de part et d'autre**

part (virar de -) *loc.* mettre de côté (repousser)

part a part *loc.* part en part (de)

part aquò *loc.* **1. par ailleurs 2. d'autre part**

part aquò (a -) *loc.* outre cela

part capetas (a -) *loc.* à visage découvert

part deman *loc.* après-demain

part jos X *n. f.* accouchement sous X

part ne vòli *loc.* je veux ma part

part que (a -) *loc.* sauf que

parte (a -) *n. m.* (s. XVII..., del latin) aparté

partejable, abla *adj.* (s. XVI..., de partejar + able) partageable (division)

partejaire, aira *n.* (de partejar) **1. corr. qui accepte de partager 2. sost. partageux, euse (politica)**

partejant *n. m.* (s. XVII...) partageant (droit)

partejar *v.* (s. XIV..., de partir + ejar) *corr.* partager (diviser) *veire:* partir, despartir, compartir

partenari, ària *n. m.* (s. XVIII..., de l'anglés) partenaire

partenariat *n. m.* (s. XX.) partenariat

partença *n. f.* (de pàrter) *corr.* départ

partença (còp de -) *loc.* signal du départ

partença (èsser de -) *loc.* être sur le départ

partenogenèsi *n. f.* (s. XIX...) parthénogénèse

partent de *loc.* *corr.* venant directement de

partent de *loc.* à partir de

partent de uèi *loc.* à partir d'aujourd'hui

partent d'aquí *loc.* dès lors

parti pas que non vengas *expr.* je ne pars pas avant que tu viennes

Pàrtia *n. pr.* pays des Parthes selon Garròs - *Expression:* Passant victoriós, Pàrtia e Mèdia guastè (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567)

particion *n. f.* (s. XVIII..., fr. partition < ital. partitura) **partition (musique)**

particion *n. f.* (s. XIV..., angl. partition) **partition (partage d'un territoire)**

participable, abla *adj.* (s. XIX...) **participable**

participacion *n. f.* (s. XIII.) **participation**

participant, anta *adj. e n.* (s. XIX...) **participant, ante**

participar *v.* (s. XIII.) **participer**

participatiu, iva *adj.* (s. XIII.) **participatif, ive**

participi *n. m.* (s. XIII : ñ particip ž) **participe**

particula *n. f.* (s. XV...) **particule**

particular, ara *adj.* (s. XIII.) **particulier, ère**

particularament *adv.* (s. XIII.) **particulièrement**

particularisme *n. m.* (s. XVII...) **particularisme**

particularitat *n. f.* (s. XIII...) **particularité**

particularizacion *n. f.* (s. XVI...) **particularisation**

particularizar *v.* (s. XV...) **particulariser**

partida *n. f.* (s. XIII.) **1. partie (d'un ensemble)**
veire: part, partir **2. partie (sport)**

partida *n. f.* **départ** *veire:* partir

partida (èsser de -) *loc.* y être pour quelque chose

partida (revèrsa -) *loc.* partie adverse

partida a qualqu'un (far -) *loc.* faire pièce à quelqu'un

partida brisada (vendre un ben a -) *loc.* vendre un bien par morcellement

partida de rire (far una -) *loc.* rire beaucoup avec des amis

partidari, ària *adj.* **1. du parti** *veire:* partisan
2. partisan, ane

partidas a desmesclar (aver -) *loc.* avoir une affaire à débrouiller

partidoira *n. f.* coupe-pâte de boulanger

partidor *n. m.* couteau de boucher

partiguèt quand ieu *loc.* il est parti en même temps que moi

partiment *n. m.* (s. XIII., de partir) **partage**

partiment (per -) *loc.* en partage

partir *v.* (lat. partire) → **partejar** **1. rare partager**

veire: partre / pàrter - *Expression:* partir los pels en quatre (fr: couper les cheveux en quatre) ; *Expression:* partir busqueta (fr: rompre avec un amoureux / se brouiller avec quelqu'un) **2. corr. partir (quitter un lieu)** - *Citation:* E quand sèt oras avián picat despuèi un tròç al cloquièr de Sant Miquèl, me calia partir... Mas, en me'n tornant, aviái d'alas que me portavan (Julietta Dissèl, s. XX) ; *Expression:* m'es ben forçat de partir (fr: je suis bien forcé de partir) ; *Expression:* m'es força forçat de partir (fr: je suis absolument forcé de partir) ; *Expression:* partir coma un beleg / un lieuç (fr: partir comme l'éclair) ; *Expression:* partir coma una fusada (fr: être vif comme la poudre) ; *Expression:* partir coma una pigassa desmargada (fr: agir sans réflexion) ; *Expression:* partir de son repaus (fr: lâcher un vent) ; *Expression:* partir

del rire (fr: partir d'un éclat de rire) ; *Expression:* partir dels quatre pès (fr: partir au galop) ; *Expression:* partir d'ausida (fr: s'emporter facilement) ; *Expression:* partir coma un foleton (fr: partir comme le vent) ; *Expression:* tornar partir (fr: repartir) ; *Expression:* far partir (fr: écouler la marchandise) ; *Expression:* èsser per partir (fr: être sur le point de partir) ; *Expression:* abans partir (fr: avant de partir)

partirai que non siá aquí (non -) *expr.* je ne partirai pas tant qu'il ne sera pas là

partís per aquò (non -) *loc.* il n'en prend pas le chemin

partisan, ana *adj. e n.* (s. XV..., Ital. partigiano) **partisan, ane** *veire:* partidari

partison *n. f.* (de partir (partejar)) **1. repartition**
2. action de faire des parts (diviser)

partit *n. m.* (s. XV..., de partir (devesir)) **1. corr. parti (politique...)** **2. sost. parti (mariage)** - *Citation:* ... vòstre reng e vòstras [riquesas] an fait avançar fòrças partits, e dins lo nombre i a un nomat Valerian que vos cal esposar (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785).

partit (los cauds d'un -) *loc.* les partisans acharnés

partit (los escalfats del -) *loc.* les têtes chaudes du parti

partit de (tirar -) *loc.* tirer parti de

partit per (préner -) *loc.* prendre parti pour

partit quand ieu (es -) *loc.* il est parti en même temps que moi

Partit Socialista *n. pr.* (s. XX.) **Parti Socialiste** - *Citation:* En 1985, après la mesa al demembrièr de la proposicion de lèi n° 2157 del Partit Socialista, la pòrta entredubèrta semblariá que se tornèsse puslèu tancar (Jòrdi Blanc, Jaurés e Occitania, 1985)

partitiu, iva *adj.* (s. XIV...) **partitif, ive**

partits los tres (èran -) *loc.* tous les trois étaient partis

partits politics *n. m. plur.* partis politiques

parts (préner las -) *loc.* prendre fait et cause pour

parts de qualqu'un (préner las -) *loc.* prendre la défense de quelqu'un

parucion *n. f.* (s. XVII...) **parution**

pas *prep.* (s. XII.) **pas (négation)**

pas (pl. passes) *n. m.* (s. XII., lat. passus) **1. corr. pas** - *Expression:* a pas de gat (fr: avec précaution) ; *Expression:* a pas ranquet (fr: à cloche-pied) ; *Expression:* d'a pas (fr: doucement / au pas) ; *Expression:* anar lo pas (fr: aller au pas) ; *Expression:* a pas de galejon (fr: à pas comptés) ; *Expression:* a pas de gatet (fr: à pas de loup) ; *Expression:* al pas de la vaca (fr: à petits pas / tranquillement) ; *Expression:* al pas del lop (fr: à pas de loup) ; *Expression:* pas d'escolan (fr: pas de clerc) **2. allure** - *Exemple:* acorchar lo pas (fr: ralentir l'allure) **3. passage** - *Citation:* Eth èra anat usmar ja tres còps a ta pòrta, / tres còps s'en es tornat en darrèr, de tau sòrta / qu'un arrossin qui

dobta un mau pas a passar, / tira lo pè tres còps, ara enlà, puish ençà (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567) ; Expression: a tot pas (fr: à tout moment)

pas mai *loc. corr.* plus du tout • sans plus

pas mai qu'aquò *loc. corr.* effectivement • tu as raison

pas mai que se *n. corr.* non plus que si

pascada *n. f.* omelette *veire:* moleta

pascada (rire coma una -) *loc.* rire de tout son cœur

pascajon *n. m.* crêpe (pâtisserie)

pascal *n. m.* (s. XX.) pascal (unité de pression)

pascal, ala *adj.* (s. XIII.) pascal, ale

Pascas (per unas -) *loc.* à l'occasion d'une fête de Pâques

Pascas abans Rampam (far -) *loc.* consommer le mariage avant le sacrement

Pascas abrialas *n. f. plur.* Pâques d'avril

Pascas, i a totjorn mai cabras que cabrits (per -) *expr.* tout ne va pas toujours comme on le souhaite

pashà *n. m.* (s. XV..., del turc ? persan) pacha

pasiblement *adv.* (s. XIII.) paisiblement *veire:* patz

pasible, bla *adj.* (s. XIII.) paisible

pasiment *n. m.* (s. XIII...) 1. dallage 2. carrelage

pasimentar *v.* (s. XIII.) 1. daller 2. carreler

pasmar *v.* (s. XII.) pâmer

pasmason *n. m.* (s. XII.) pâmoison

pasmens *adv.* → per aquò → çaquelà 1. pourtant *veire:* per aquò, çaquelà, totun - *Citation:* Pasmens, passant prèp de Marcon, Manuèla reten-guèt son pas e, sens para ni gara, de tot son aplomb, a son aise, muda, insolenta gaireben, lo devistèt longament, sos uèlhs negres e durs plan plantats dins los seus (Leon Còrdas, La vèspe, Ôc, abr. 1951) 2. néan-moins

passa *n. f.* 1. passe (sport) 2. occasion 3. passage (oiseaux)

passa *n. f.* 1. court moment *veire:* moment, passada 2. *triv.* passe (prostitution)

passa (aquò me -) *loc.* je ne peux pas le concevoir

passa (dins aquesta -) *loc.* dans cette occurrence

passa (far ben la -) *loc.* profiter des circonstances

passa (fas ben la -) *expr.* ça tombe bien pour toi

passa (una bona -) *loc.* un bon moment

passa de las catlas *n. f.* la saison des cailles

passa dels camparòls *n. f.* la saison des champignons

passa la rega (que -) *loc.* 1. exorbitant 2. qui dépasse la mesure

passa lo cap del nas (non -) *loc.* ça n'a aucun effet

passa l'òsca (que -) *loc.* qui dépasse les bornes (qui abuse)

passa que t'ai vist *loc.* 1. passe ton chemin 2. à d'autres !

passa raça (aqueste -) *loc.* il est pire que ses parents

passable, bla *adj.* (s. XIV...) passable

passacarrièra *n. m.* défilé (passacaille)

passacion *n. f.* (s. XV...) passation

passada *n. f.* (s. XII.) 1. **passade (engouement passager)** *veire:* moment, passa - *Expression:* Estarem pas dins aquesta cambra ! me venguèt una passada puòdi (Max Allier, L'Emperau, 1977) ; *Expression:* passada (aqueste vestit m'a fait una bona -) (fr: il m'a fait un bon usage) ; *Expression:* passada la fèsta, adieu lo sant (fr: on oublie vite ses résolutions) 2. **moment**

passada (aqueste -) *loc.* ces jours-ci

passada (de -) *loc.* en ne faisant que passer

passada (digam de -) *loc.* soit dit en passant

passada (èsser de -) *loc.* être de passage

passada (far cadun sa -) *loc.* passer chacun à son tour

passada (m'a jogat una mala -) *loc.* il m'a joué un mauvais tour

passada bèla (l'aver -) *loc.* l'avoir échappé belle

passada de fèbre (una -) *loc.* un accès de fièvre

passada dels melons (per la -) *loc.* à la période des melons

passadas (a -) *loc.* par périodes

passadís, issa (pl. passadisses, issas) *adj.* passager, ère

passadisme *n. m.* (s. XX.) passéisme *veire:* passat

passadista *adj. e n.* (s. XX.) passéiste

passadoira *n. f.* (s. XVII...) passoire

passador *n. m.* (s. XIII.) 1. crible *veire:* crivèl, vira 2. trouée 3. flèche

passadreit *n. m.* (s. XVI...) passe-droit

passaire *n. m.* passeur

passaman de prestidigitator (un -) *loc.* un tour de prestidigitateur

passamans *n. m. plur.* tours de prestidigitation

passant, anta *n.* passant, ante

passapais *n. m.* 1. pèlerin 2. vagabond

passapòrt *n. m.* (s. XVI..., de passa + pòrt) passeport

passar *v.* (s. XII., lat. v. passare) 1. *corr.* passer - *Citation:* Aprèp aver totis los dits / dins un bon peis emprigondits, / e mes en forma la cogeta / damb le brave chuc de soqueta : / Andemelè, Cucòis e jo, / totis tres prens de bèla umor / nos ajaguèrem d'una rima / sense la passar jos la lima (Pèire Godelin, s. XVII) ; *Citation:* Avalisca le gus de qui la man profana / ven de ronçar pel sòl l'autar de la vertut ! / Son còp passa lo còp d'aquel autre perdut / que fèc [faguèt] un fogairon del temple de Diana (Pèire Godelin, Ramelet

Mondin, s. XVII) ; Exemple: *se passar las mans pel morre* (fr: *en venir aux mains*) ; Exemple: *val mai passar per pèc que per fòl* (fr: *il ne faut pas avoir peur de passer pour un imbécile*) ; Exemple: *far passar qualqu'un jos sa barreta* (fr: *tenir quelqu'un sous sa dépendance*) ; Exemple: *l'ai vist a passar* (fr: *je l'ai vu passer*) 2. **corr. dépasser**

passar ! (aquò aviá de -) loc. 1. c'était le destin 2. cela devait arriver

passar (far -) loc. transmettre

passar (far un bon -) loc. durer (faire bon usage)

passar (la) rega loc. dépasser les bornes

passar (se trobar de -) loc. passer par hasard

passar al fogairon loc. purifier par le feu

passar al regal loc. se faire avoir

passar al sedaç loc. expurger

passar al trencant de l'espasa loc. passer au fil de l'épée

passar al trenquet de l'espasa loc. passer au fil de l'épée

passar al vinagre loc. envenimer la conversation

passar bèla (la -) loc. passer une vie agréable

passar bèla (la se -) loc. se la couler douce

passar bona (la se -) loc. se la couler douce

passar camin loc. (s. XVII.) suivre son chemin

passar davant la pòrta (me -) loc. passer devant chez moi

passar de (se -) loc. s'abstenir de *veire*: s'absténer de

passar de cap loc. oublier

passar de malautiá a vida finida loc. passer de vie à trépas

passar de mòda loc. être démodé

passar dura (la -) loc. avoir la vie dure

passar en color loc. peindre

passar entre dos aires loc. passer en courant

passar flor loc. perdre sa jeunesse

passar franc loc. passer sans s'arrêter

passar jos sa barreta (lo far -) loc. dominer quelqu'un

passar l'espasa banda a banda loc. passer l'épée au travers du corps

passar l'òsca loc. dépasser les bornes (abuser)

passar la camba loc. 1. se mettre en travers 2. mettre les pieds quelque part

passar la cauç loc. blanchir à la chaux

passar la docina loc. dorer la pilule

passar las cauças (se -) loc. enfiler son pantalon

passar lis loc. 1. passer furtivement 2. effleurer un sujet

passar lo ramèl loc. être un peu ivre

passar l'agulha loc. enfiler l'aiguille

passar l'aiga loc. traverser la rivière

passar l'esponga loc. passer l'éponge

passar l'òsca loc. dépasser les bornes

passar maltemps a qualqu'un (far -) loc. faire la vie dure à quelqu'un

passar pel coissin loc. remettre une décision au lendemain

passar pels ostals loc. aller de porte en porte

passar pena loc. 1. avoir du souci 2. être en peine

passar pena per loc. être inquiet pour

passar per l'estamina (far -) loc. faire subir une épreuve

passar per malha loc. 1. passer entre les mailles 2. oublier

passar per malha (far -) loc. 1. escamoter 2. passer au travers

passar per uèlh loc. 1. disparaître 2. s'éclipser

passar profès loc. prononcer ses vœux (*religions*)

passar ras expr. (s. XX.) voler en rase motte

passar sa peresa loc. surmonter sa paresse

passar sofraita (ne -) loc. en avoir manqué

passar talent loc. souffrir de la faim

passar una bèla vida loc. passer une vie agréable

passaròsa n. f. passeroise, rose trémière *veire*: ròsa

passaròtas (far las -) loc. faire le va-et-vient

passat (far un bon -) loc. faire du profit

passat al blau (èsser -) loc. être le dindon de la farce

passat d'aiga a la mar / al riu (n'a pro -) expr. il a coulé de l'eau sous les ponts

passat d'aiga jol pont (a -) loc. c'est très lointain

passat per l'estamina (a -) loc. c'est un rusé

passat pertot loc. au bout du compte

passat temps (a -) loc. jadis

passat, ada adj. (de passar) passé, ée

passat, ada n. m. passé, ée - Citation: *Una flor que retrobava, una rauba qu'aimava Miquèl, un ròdol ont s'èran aimats, totas las vinhas de Laurèta. Lors doas vidas èran estadas tant estrechament mescladas que Miquèl dins son passat èra pertot, coma dins lo blat la rosèla* (Joana Bartès, Lison, 1934); *A la votz del trobare, plenament armonizada ambe lo paísatge, las combas e las sèrras s'emplenan d'ombras, ressurgidas de la prigondor del passat* (Irena, Bonnet, Lo Gay Saber, 1940)

passatemp (auràs una rauba de verd espèra doblat de -) expr. on te donne de faux espoirs

passatemp (pl. passatempes) n. m. (s. XVI...) passe-temps

passatge n. m. (s. XII.) passage *veire*: passar

passatgièr, ièra adj. e n. (s. XIV...) passager, ère

passatz a l'esquerrièr loc. passez à gauche (chantier)

passatz lo ga loc. venez sans crainte / profitez de l'occasion

passatz pena (non -) loc. ne vous faites pas de souci

passavila n. m. (de passar + vila) **défilé (de troupes, etc.) veire:** desfilair

passé ieu loc. je passe (jeu)

passajada n. f. promenade **veire:** passar, perme-nada

passajaire, aira n. promeneur, euse **veire:** per-menaire

passajar v. promener **veire:** passar, permenar - Citation: *Era pas tota rota coma qui se passeja (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

passajar entre dos loc. se promener à deux

passerat n. m. (s. XII.) moineau

passerats (tirar sa podra als -) loc. gaspiller ses moyens

passet (d'a -) loc. doucement, ne vous bous-culez pas / nous avons tout notre temps

passèt a Tòni, a tu tanben te passarà expr. ce mal te passera

passèt que de nuèit (aici lo bon Dieu i -) expr. c'est un endroit désolé

passèt un temps que loc. il y eut un temps où passe ! ; **ane loc.** soit !

passible, ibla adj. (s. XVI...) **passible**

passiflòra n. f. (s. XIX...) **passiflore (botanica)**

passion n. f. (s. XIII.) **passion**

passion (jol poder de la -) loc. sous l'empire de la passion

passion (jos l'empèri de la -) loc. sous l'empire de la passion

passional, ala adj. (s. XIII...) **passionnel, elle**

passionar v. (s. XIII.) **passionner**

passionat, ada adj. (de passion) **passionné, ée -** Citation: *Mas, per aquels que s'estacaràn a cercar, jos l'estrop embelinant del verbe, l'anma del poèta, fièra, dreita, poderosa, passionada de vertat, la partida mai significativa de son òbra, cresi que la trobaràn dins La Cançon Occitana (Irèna Bonnet, Gai Saber, 1940)*

passir v. 1. faner 2. flétrer

passit, ida adj. 1. fané, ée 2. flétri, ie

passiu n. m. passif (écon.)

passiu, iva adj. (s. XIII.) **passif, ive**

passivament adv. (s. XIV.) **passivement**

passivitat n. f. (s. XVII...) **passivité**

past (pl. pastes) n. m. (s. XII.) **pâtture**

pasta n. f. **pâte**

pasta n. f. (s. XII.) **pâte**

pasta (es de bona -) loc. une bonne pâte d'homme

pasta de gojat (una bona -) loc. un bon garçon

pasta dels òmes (la -) loc. la crème des hommes

pastam (non saber çò que -) loc. ne pas savoir ce qu'on fait

pastar v. (s. XIII.) → **prestir** 1. pétrir 2. gâcher (du plâtre, du mortier)

pastèca n. f. (s. XVI..., del port. ? hindi ?arabi)

pastèque

pastèlh n. m. (s. XV., lat. pasta, var.: pastèth (Gasc.))

1. **corr. pastel (teinture) veire:** èrba de pastèl, èrba de sant Felip, èrba de Lauragués, còca 2. **la couleur bleue** 3. **la plante**

pastèlh n. m. (s. XVII..., de l'ital. pastello < lat. pastellus) **sost. pastel (crayon) (dessenh)**

pastelièr, ièra n. (s. XV.) **pastellier, ière (com-merçant du pastel)**

pastelista n. (s. XIX...) **pastelliste (artiste)**

pastenaga n. f. (s. XIV.) 1. **carotte veire:** caròta

2. **pastenague (poisson)**

pastenc n. m. (s. XIII.) **pâturage**

pastencs (los abondoses -) loc. les gras pâ-turages

pastichaire, a n. (de pastichar) **sost. pasticheur, euse**

pastichar v. (de pastiche) **sost. pasticher**

pastiche n. m. (ital. pasticcio < lat. p. pasticum) **sost. pastiche (literatura) veire:** pastís - Exemple: *la literatura occitana es rica de pastiches*

pastièra n. f. **pétrin**

pastilha n. f. (s. XVIII., cast. pastilla < lat. pastillum) **corr. pastille**

pastilhon n. m. (de pastilha) 1. **corr. petite pastille** 2. **fam. pilule contraceptive veire:** pilula contraceptiva - Exemple: *E òc, as oblidat lo pastilhon ! (tatà Felicia) (fr: Et oui ! tu as oublié la pilule !)*

pastís (alongar lo -) loc. lambiner

pastís (pl. pastisses) n. m. 1. **corr. pâtée veire:** past 2. **corr. fig. confusion**

pastís (pl. pastisses) n. m. (s. XX.) **pastis (bois-son alcoolisée)**

pastís (pl. pastisses) n. m. **pâtisserie gasconne**

pastissaire, aira n. **pasticheur veire:** imitator

pastissar v. 1. **pasticher veire:** imitar 2. **sur-charger**

pastissariá n. f. **pâtisserie**

pastissier, ièra n. **pâtissier, ère**

pastisson n. m. 1. **pâté** 2. **petit pâté** 3. **pâtisson**

pastor (can -) n. m. 1. **chien de berger** 2. **"patou" (défense des troupeaux)**

pastor, ora n. f. (s. XII.) **berger, ère veire:** pastre - Expression: *A tu me'n vau, paure pastor, / afin que del metís baston / que m'a tota la carn macada, / tu me forniscas la pomada ; Expression: car per remèdis, non n'i a cap, / dels que defòra vila òm sap, / qu'ieu n'aja metut [sus] ma plaga (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)*

pastorada n. f. (de pastor) 1. **corr. adoration des bergers (à la crèche)** 2. **corr. pastorale**

pastoral, ala adj. (s. XIII.) **pastoral, ale**

pastorèl, èla (pastorèu, èla; pastoreu, ela) n. (s. XII.) **pastoureau, pastourelle veire:** pastre

pastorèla n. f. (s. XII.) **pastourelle (litt.) - Expres-sion:** *Quant vòls ganhar polida pastorèla / quant vòls ganhar per gardar lo bestiar (Cançon populara)*

pastorian, ana *adj.* (s. XX., del nom francès *ñ Pasteur* z) **pasteurien, enne**
pastorizaciòn *n. f.* (s. XIX..., del nom francès *ñ Pasteur* z) **pasteurisation**
pastorizar *v.* (s. XIX..., del nom francès *ñ Pasteur* z) **pasteuriser**
pastorizator, tritz *n.* (s. XX., del nom francès *ñ Pasteur* z) **pasteurisateur**
pastós, osa *adj.* **pâteux, euse**
pastre (a bona feda non cal -) *expr.* **à bon ouvrier, nul besoin de maître**
pastre de la cara usclada *expr.* **berger au visage hâlé**
pastre garda ton tropèl *expr.* **chacun son métier, les vaches seront bien gardées**
pastre, pastressa *n.* (s. XII.) **pâtre, berger**
pastura *n. f.* (s. XIII.) **1. pâture 2. fourrage**
pastural *n. m.* **pâturage**
pasturar *v.* (s. XIV.) **1. pâturer 2. faire paître**
pasverai ! *conj.* (de pas + verai) **parai; pabrai** *corr.* **n'est-ce pas !** *veire:* anon !
pat *n. m.* **tique** *veire:* lagast
pat *n. m.* **pat (échecs)**
pata *n. f.* **chiffon** - *Expression:* *aver de mans de pata (fr: avoir des mains de beurre / des mains molles)*
pata *suf.* (gr. pathès) **-pathe**
pata *n. f.* **morpion**
pata *n. f.* (preceltic. pauta) *corr.* **patte** *veire:* pauta
pata de lop *n. f.* **bouton d'or (botànica)**
pata mineta (far -) *loc.* **faire patte de velours**
pata per agulha (rendre -) *loc.* **rendre la pareille**
patac *n. m.* **1. coup** - *Expression:* *Montat [sus] un ginet d'Esplanha, / travèrsi la rasa campanha, / e renègui, tot en fumant, / damb le pistolet a la man : / pics e patacs ! / alarma ! Alarma ! Qui ne vòl al novèl gendarma ? (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) 2. bruit de coup
patac *n. m.* **ancienne monnaie**
patacada *n. f.* **volée de coups**
patacar *v.* **frapper (donner des coups)**
patacular *v.* (de pata + cular) *corr.* **donner des coups de pieds au cul** *veire:* patafiolar (eufemisme)
patada *n. f.* **1. coup de patte 2. claque**
patadas de can *n. f.* **des traces de chien**
patafiolar *v.* (eufemisme de *ñ patacular* z) **patafioler** *veire:* patacuolar
patafiolar *v.* (de patar + fiolar (beure a galet)) *fam.* **botter les fesses (euphémisme).** *veire:* patacuolar - *Expression:* *lo diable te patafiòle (fr: que le diable t'emporte)*
pataflesc virat (d'un -) *loc.* **retourné d'une gifle**
pataflòu ! *onom.* **patatras !**
patana *n. f.* **pomme de terre** *veire:* trufa
pataquejar *v.* **1. palpiter** - *Expression:* *Mon còr, mai que mai, pataquejava coma aquel de la lausetta**

qu'aviái tan sovent ausida, sus los rastolhs de Terra-l'òrt, dins lo calimàs, s'adelir en cantant dins la mar blosa de l'aire (Julieta Dissèl, s. XX) 2. battre fort (cœur) 3. frapper à coups redoublés
patar *v.* **1. taper** *veire:* pata **2. frapper**
patas (de -) *loc.* **à quatre pattes**
patatrac *onom.* **patatras (bruit de chute)**
patejar *v.* **agiter les pattes** *veire:* bracejar
patena *n. f.* (s. XIII.) **patène**
patent, enta *adj.* (s. XIV.) **1. évident, ente 2. patent, ente**
patenta *n. f.* **patente**
patèr *n. m.* (s. XVI..., del latin) **pater**
patèrla *n. f.* **fesse**
paterlada *n. f.* **fessée**
paterlada *n. f.* (de patèrla) *corr.* **fessée** *veire:* per-nassada
paterlada (tirar une -) *loc.* **recevoir une fessée**
paterlut, uda *adj.* **qui a de grosses fesses**
paternal, ala (paternau, ala) *adj.* (s. XIII.) **paternel, elle (jurid.)** *veire:* pairal
paternalament *adv.* (s. XV...) **paternellement**
paternalisme *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **paternalisme**
paternalista *adj.* (s. XX.) **paternaliste**
paternitat *n. f.* (s. XIV.) **paternité**
paternòstre *n. m.* (s. XII.) **patenôte**
patés (pl. pateses) *n. m.* (s. XIX., del francès *ñ patois* z) *fam.* **patois** - *Citation:* *Mon grand anava au maset e parlava patés (Robèrt Lafont, Òc, 1955)*
patesejar *v.* (s. XIX.) **1. (péj.) patoisier 2. parler patois**
patetic, ica *adj.* (s. XVI...) **pathétique** - *Expression:* *La dolor monta del còr als pòts, coma una aiga que vèrsa, de tròp bolir. Dins aquela lenga qu'es la se-una, lo païsan plora sos mòrts ambe de mots patetics e vertadièrs (Joana Bartès, Lison, 1934)*
patetisme *n. m.* (s. XVIII...) **pathétisme**
pati *n. m.* → **cobèrt 1. préau 2. patio**
patia *suf.* (gr. patheia) **pathie**
patibulari, ària *adj.* (s. XVII...) **patibulaire**
patic, patica *suf.* (de patia) **-pathique**
patiment *n. m.* **souffrance**
patiment (levar del -) *loc.* **tirer de la misère**
patin *n. m.* **1. pièce de charpente 2. chaussure à semelle de bois**
patin *n. m.* (s. XVII...) **patin**
patin cofin *loc.* *fam.* **etc.**
patin e cofin (e -) *loc.* **et ainsi de suite**
patina *n. f.* (s. XVIII..., de l'italian) **patine (oxydation)**
patinadoira *n. f.* (s. XIX...) **patinoire**
patinaire, aira *n.* (s. XVIII...) **patineur, euse**
patinament *n. m.* (s. XX.) **patinage (oxydation)**
patinar *v.* (s. XIX...) **patiner (oxydation)**
patinar *v.* (s. XVIII...) **patiner**
patinatge *n. m.* (s. XIX...) **patinage (patins)**
patineta *n. f.* **trottinette**

patir *v.* (s. XII.) **1. souffrir** - Citation: *D'un costat, lo pòble laissa s'apaurir son lengatge en restrenhent lo vocabulari als sols besonhs locals, de l'autre, aprèp aquel apauriment dont patís a un moment donat, lo pòble augmenta lo vocabulari en manlevant de novèls mots a la lenga oficiala (Antonin Perbòsc, Fòc nòu, 1904); Van veire los pichons, los que patisson, los malauts, los vièlhs. Se mainan de los far suenhar. Fan rampèl a las sòrres de caritat (Paul Gairaud, La sexològa, 1982) ; Expression: patir coma las pèiras del camin (fr: souffrir beaucoup) ; Expression: patir coma un ase de gipièra (fr: souffrir par son travail) ; Expression: patir coma una sèrp (fr: souffrir beaucoup) **2. supporter***

patir (crenta de -) *loc.* **de peur de souffrir**

patir (non se poder pas -) *loc.* **ne pas tenir en place**

patir (per non -) *loc.* **pour ne pas souffrir**

patir las vivas *loc.* **souffrir beaucoup**

patir lo martiri *loc.* **souffrir beaucoup**

patiràs (èsser lo -) *loc.* **être le bouc émissaire**

Patiràs (far sant -) *loc.* **souffrir de la faim**

patiràs (pl. patirasses) *n. m.* **1. souffre-douleur**

2. souffrance - Citation: *Cap d'editor non se voldriá mainar d'aquela confession: lo patiràs d'una anma canda (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)*

patiràs (trobar un -) *loc.* **1. trouver une tête de turc 2. trouver un bouc émissaire**

patís de se decidir *loc.* **il répugne à se décider**

patissi de me decidir *loc.* **cela me coûte de me décider**

patogèn, èna *adj.* (s. XX.) **pathogène**

patoleta *n. f.* **petite tape**

patolh *n. m.* **1. boubier 2. gâchis**

patolhar *v.* **patauger (marcher dans la boue)** *veire:* pautejar, margolhar, patrolhar

patolhièr *n. m.* **1. boubier 2. gâchis**

patolhós, osa (pl. patolhoses, osas) *adj.*

1. boueux, euse 2. fangeux, euse

patologia *n. f.* (s. XVI...) **pathologie**

patologic, ica *adj.* (s. XVI...) **pathologique**

patós, osa (pl. patoses, osas) *adj.* **1. mou comme une chique (chiffe) 2. avachi, ie**

patrat, ada *adj.* (lat. patratu) **corr. achevé, ée** - *Expression: es son paire tot patrat (fr: c'est son père tout craché) ; Expression: es el tot patrat (fr: c'est son portrait tout craché) ; Expression: tot patrat (fr: identique)*

patria *n. f.* (s. XVI...) **patrie** - Citation: *E tant que lo mistrau ferotge / bramarà dins li ròcas aurotges / l'apararem a bolets roges, / car tu es la patria e tu la libertat (Frederic Mistral, Calendau, 1867); çò qui m'avè tocat de tira en Estieu, qu'èra la soa fe occitana, l'amor qui portava a la patria, e que crei que la comunicava a tots los qui l'apressavan e qui devienguèn los sons amics... (Simin Palay, 1940) ; Administrator, es aquel titol que li prepauseron. Per servir la patria (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

patrial, ala *adj.* (s. XIV.) **de la patrie**

patriarca *n. m.* (s. XIII.) **patriarce**

patriarcal, ala *adj.* (s. XIII.) **patriarcal, ale**

patriarcat *n. m.* (s. XIII...) **patriarcat**

patrici *n. m.* (s. XIV.) **patrice**

patrician, ana *adj. e n.* (s. XIV.) **patricien, enne**

patricòla *n. f.* **boniment**

patricolaire, aira *n.* **brocanteur, euse**

patricolar *v.* **1. brocanter 2. faire de la brocante**

patricolatge *n. m.* **brocante**

patrifassi *n. m.* (occ. "pastar + fàstic") **tripotage, salmigondis, manigance**

patrifassièr, ièra *n.* **tripotier, chicaneur**

patrifassis (far de -) *loc.* **faire des tripotages**

patrimòni *n. m.* (s. XIII., lat. patrimonium) **sost.**

patrimoine

patrimonial, ala *adj.* (s. XIII., lat. patrimonialis, *var.:* patrimoniau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça)) **sost. patrimonial, ale**

patriòta *n.* (s. XV...) **patriote**

patriotic, ica *adj.* (s. XVIII...) **patriotique**

patrioticament *adv.* (s. XVIII...) **patriotiquement**

patriotisme *n. m.* (s. XVIII...) **patriotisme**

patrocadas *n. f. plur.* **sornettes (rumeurs)**

patrocina *n. f.* **procédure, paperasserie de plaidoires**

patrocina (amar la -) *loc.* **être procéder**

patrocinar *v.* (s. XIII.) **combiner, manigancer**

patrolha *n. f.* (s. XVI...) **patrouille** *veire:* patrolha

patrolha (batre -) *loc.* **patrouiller**

patrolhaire, aira *n.* (s. XX.) **patrouilleur, euse (personne)**

patrolhar *v.* (s. XVI..., del francés? occ. *ñ patrolhar z*)

patrouiller *veire:* patrolhar

patrolhièr *n. m.* (s. XX.) **patrouilleur (navire, avion)** *veire:* gardacòsta

patron *n.* (s. XIII.) **patron** - *Expression: Colatz la festa de santa Ceselha, patrona d'aquesta glèisa, qu'après aver gardat la flor de sa virginitat tota sa vida, feniguèt per versar son sang per la glòria de Jèsus Crist (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)*

patron bèla ora *n. m.* **homme irrésolu**

patron de la barca *n. m.* **personne prépondérante**

patronal, ala *adj.* (s. XX.) **patronal, ale**

patronar *v.* (s. XVIII...) **patronner**

patronat *n. m.* (s. XIV.) **patronat**

patronatge *n. m.* (s. XIX...) **patronage**

patronime *n. m.* (s. XIX...) **patronyme**

patronimic, ica *adj.* (s. XIV.) **patronymique**

patrons d'ivèrn se'n van (los) *expr.* **l'hiver passe**

patus *n. m.* **petit espace devant la maison** *veire:* pati

patut, uda *adj.* **1. aux grosses pattes 2. pattu, ue**

patz (pl. pases) *n. f.* (s. XII., lat. pax, pacis) **paix** - *Citation: Que deu estar content lo Dastròs de véser qu'a l'entorn d'eth que son venguts ací, en aquesta*

catedrala, au despriet de las virolèras de la politica, los d'Aush, los de Tolosa, los de Pau, los de mei lonh enlà, tots los qui vòñ que posquim vèver pr'ací las gents dens un arrai de patz e d'amistat (C. Lafarga, *Dus devisets gascons*, 1932)

pauc *adv.* (s. XII.) **peu** - *Expression: pauc de tot, gaire de res (un -) (fr: peu de chose) ; Expression: pauc e mai un pro (un -) (fr: un peu et même beau-coup)*

pauc (al plus -) *loc.* **pour le moins**

pauc (d'encara un -) *loc.* **s'en falloir de peu**

pauc (de -) *loc.* **s'en falloir de peu**

pauc (dins un -) *loc.* **dans peu de temps** - *Citation: Le petit camparòl que culhís un pastor, / le tutet que l'òm fa sur un cap de canton, / ombra, polvèra, son, fum, bodofletas d'aiga, / petit molin de prat, a la sason primaiga, / qu'es adesara flor, e dins un pauc serà / un floquet de borrhils que le vent desfarà* (Pèire Godelin, *Segonda floreta*, s. XVII)

pauc (un -) *loc. adv.* **un peu**

pauc a pauc *loc.* **peu à peu**

pauc a pauc *loc.* **peu à peu**

pauc aquò (baila-me un -) *expr.* **corr. donne-moi donc ceci !**

pauc de sen *n. m.* **un toqué**

pauc dura (de -) *loc.* **de peu de durée**

pauc e pro (entre -) *loc.* **ni trop ni trop peu**

pauc mai *loc.* **corr. un peu plus**

pauc mai (d'un -) *loc.* **s'en falloir de peu**

pauc mai, pauc mens *loc.* **un peu plus, un peu moins**

pauc ni pro (ni -) *loc.* **en aucune façon**

pauc o pro *loc. adv.* (s. XVII...) **peu ou prou**

pauc pèca *loc.* **peu s'en faut**

pauc que pro *loc.* **chichement**

pauc se n'es pecat (de -) *loc.* **il s'en est fallu de peu**

pauc se'n manquèt *loc.* **il s'en fallut de peu**

pauc se'n manca *loc.* **peu s'en faut**

pauc, ni pro (ni -) *loc.* **en aucune façon**

pauc, pauc (de -) *loc.* **la plus belle fille du monde ne peut donner que ce qu'elle a**

paucparla *n.* **taiseux, euse**

paucs (a bèls -) *loc.* **peu à peu**

paucum (los del -) *loc.* **les humbles**

paucval *n. m.* **vaurien**

paucval (es un -) *loc.* **c'est un vaurien**

pauleta *n. f.* (del nom de Ch. Paulet, son inventeur)
droit fiscal - *Expression: Aquò que son nòstras aventuras, amai d'autres petits panatòris d'amor, que se le monde les sabiá, bèla pausa a que nòstres estats serián a la pauleta, d'aquí enlà sauti l'aiguièra, tusti al vesin* (Pèire Godelin, *Ramelet mondin*, s. XVII)

pauperisme *n. m.* (s. XIX...) **paupérisme**

pauperizacion *n. f.* (s. XIX...) **paupérisation (so-cio.)**

pauperizar *v.* (s. XX.) **paupériser veire: paurièra**

paupuet *n. m.* **petit peu**

páur *n. f.* (lat. pavor) **peur** - *Citation: [Sénher], respondèc un per tots (en virant la trumada damb una pefonariá), ai páur que vos aurián melhor nete-jat la farda, se forradura de flascon nos avèssa mai escalfat le casco* (Pèire Godelin, *Contra*, s. XVII); *Demorèron totes a perpensar. Un secrèt, es plan aisit a dire. Semblava qu'èran davant un sacat de páur que volián sens plan gausar, escampilhar totis amassa. E se sarrèron un pauc mai cap al fòc, a se tustar* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977) ; *Expression: páur (venir blau de la -) (fr: avoir une peur bleue) ; Expression: páur (vestit coma la mala -) (fr: être trop vêtu) ; Expression: páur de s'enfleumar los pesolhs (a -) (fr: il ne salue pas (il ne se décoiffe pas)) ; Expression: páur qu'ai aguda (non val la -) (fr: je me suis effrayé pour rien)*

páur (aver res agut -) *loc.* **ne pas avoir eu la moindre peur**

páur (l'annada de la -) *loc.* **la grande peur (1789)**

páur (n'escapar per la -) *loc.* **en être quitte pour la peur**

páur (negra -) *n. f.* **peur bleue**

páur (se donar a la -) *loc.* **s'abandonner à la peur**

páur (tridolar de -) *loc.* **trembler de peur**

páur de (de -) *loc. adv.* **de peur de**

paura gent (la -) *loc.* **les pauvre gens**

paurament *adv.* (s. XII.) **pauvrement** - *Expression: paurament una setmana (me caldrà -) (fr: il me faudrait au moins une semaine)*

paurament (tot -) *loc.* **au moins**

pauràs *n. m.* (de paure) **pauvre diable**

paure (e mai siá -) *loc.* **tout pauvre qu'il soit**

paure coma Japilhon *loc.* **pauvre comme Job**

paure dolent ! *loc.* **pauvre homme !**

paure l'ase que non pòt portar l'albarda (es plan -) *expr.* **celui qui ne peut plus travailler est bien à plaindre**

paure mon paire (lo -) *loc.* **feu mon père**

paure òme (lo diable non serà totjorn a la pòrta d'un -) *expr.* **le malheur ne peut pas durer**

paure paire (mon -) *loc.* **feu mon père**

paure que jaupa (es -) *loc.* **il crie la faim**

paure que paure *loc.* **bien que pauvre**

paure qui non pòt prometre (es plan -) *expr.* **bien pauvre celui qui ne peut promettre**

paure roganhon *n. m.* **pauvre diable**

paure sòrt *n. m.* **riste destinée**

paure venent (a tot -) *loc.* **à tout venant**

paure, paura *adj.* **1. pauvre** - *Expression: Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fòrça, / le retira damb una estòrsa / afin que le cap barbelat, / que s'èra lasins clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça* (Pèire Godelin, *Ramelet*, s. XVII) ; *Expression: Encara l'ausissi lo paure mon paire : "Cal*

sèt pans per passar la setmana, un per cada jorn, e lo darrièr es lo que mai còsta de pagar." (Leon Còrdas, *Sèt pans*, 1977) **2. défunt**

paures (s'abraçar coma de -) expr. s'embrasser comme du bon pain

pauretat n. f. **pauvreté**

paure ! interj. hélas ! misère !

paurièra n. f. (s. XIII.) → **pauretat** **pauvreté**

paurièra n. f. (s. XIII.) **pauvreté veire:** pauretat

paurilha n. f. **les pauvres**

paurós coma una arna loc. très poltron

paurós, osa adj. (s. XIII.) **1. peureux, euse 2. effrayant, ante**

paurosament adv. (s. XIII : n paorosamen z)

1. peureusement 2. craintivement

pauròt, òta adj. e n. **1. pauvre petit, ite** - Expression: *Una lèbre ? [Grandmercé], pauròt, e tan melhor ! Tombarà plan : veni de covidar quauques [prèires] vesins a venir disnar doman passat, te respondi qu'i tiraràn la carn de pels òs* (Paul Froment, *La lèbre*, 1894) **2. mon brave garçon**

pauruc, uga adj. (de paure + uc) **corr. peureux, euse** - Expression: *de paurucs ne salvarem quelques-unes* (fr: *des peureux nous en sauverons quelques-uns*) ; Expression: *pauruc coma un lapin* (fr: *peureux comme ...*)

paurucs se'n salvarà quelques unes (de -) expr. ceux qui ne prennent aucun risque sont hors de danger (ironic)

paurum n. m. **pauvreté**

paus (la mar retomba a -) expr. la mer redevient calme

paus (pl. pauses) n. m. (de "pausar") **1. repos 2. pose**

pausa n. f. (s. XIII.) **1. pause** - Expression: *Aquò que son nòstras aventuras, amai d'autres petits panatòris d'amor, que se le monde les sabiá, bèla pausa a que nòstres estats serián a la pauleta, d'aquí enlà sauti l'aiguièra, tusti al vesin* (Pèire Godelin, *Ramelet mondin*, s. XVII) **2. répit**

pausa n. f. **pose (action de poser, attitude)**

pausa n. f. (de "pausar") **1. repos 2. répit 3. moment**

pausa (a -) loc. **au repos**

pausa (èsser a -) loc. **se reposer**

pausa (èsser a -) loc. **faire halte veire:** s'estancar

pausa (sense -) loc. **sans relâche veire:** de longa

pausa (una bèla -) loc. **un bon moment**

pausa a (bèla -) loc. **il y a longtemps** - Expression: *Dambe un lum pariu al de Diogènes, bèla pausa me som espoilat a cercar qui non pensa saber quicomet* (Pèire Godelin, *Contra tu*, s. XVII)

pausa ni cèssa (non aver ni / aver pas ni -) loc. **n'avoir pas de répit**

pausa ni musa (sense -) loc. **Trêve ni délai (sans)**

pausacap n. m. (s. XX.) **repose-tête**

pausada n. f. **1. repos 2. halte 3. reposée (gibier)**

pausada (far quicòm a sa -) loc. **faire quelque chose à loisir**

pausadament adv. (s. XIII., de "pausar") **1. posément 2. tranquillement**

pausadas (a -) loc. **à loisir**

pausada (dins sa -) loc. **dans sa réflexion**

pausadís, issa (pl. pausadisses, issas) adj. (de "pausar") **1. tranquille 2. reposé, ée 3. calme**

pausadissa n. f. (de "pausar") **long repos**

pausador n. m. (de "pausar") **1. lieu de repos 2. lieu où l'on dépose**

pausapè n. m. (s. XX.) **repose-pied**

pausar v. (s. XII., lat. pausare) **1. poser** - Citation: *Se levèt; balhèt sa drecha al professor, pausèt sa man esquèrra sus l'espata del cavalier* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982) ; Expression: *pausar en doble sièis* (se -) (fr: *se planter debout en évidence*) **2. apposer 3. déposer 4. se reposer**

pausar la gauta / l'aureilha loc. **se coucher pour dormir**

pausar la ralha loc. **1. rabaisser le ton 2. devenir moins arrogant**

pausar las armas loc. **déposer les armes**

pausar lo dòl loc. **quitter le deuil**

pausar per escrit loc. **mettre par écrit**

pausar una tenda loc. **tendre un piège**

pausas (a bèlas -) loc. **de temps à autre**

pausas e a lassas (a -) loc. **au point de lasser tout le monde**

pausas (bèlas -) loc. **il y a bien longtemps**

pauta n. f. **1. patte 2. main 3. membre**

pautas (anar a -) loc. **aller à pied**

pautas (de -) loc. **à quatre pattes**

pautas (es casut de -) loc. **il est tombé sur les mains**

pautas (tombar de -) loc. **tomber sur les mains**

pautejadoira n. f. (s. XX.) **pataugeoire**

pautejaire, aira n. (s. XX.) **pataugeur, euse**

pautejament n. m. (s. XIX...) **1. pataugeage 2. pataugement**

pautejar v. **1. patauger (marcher dans la boue) veire:** pauta, fanga, patolhar, margolhar - Expression: *No't lèishes pautejar mès dret a l'Excelléncia / deu Prince, onèstament, vè har la reveréncia* (Pèir de Garròs, *Eglògas*, 1567) **2. barboter 3. fig. salir, critiquer outrageusement**

pautra n. f. **1. lie de vin 2. boue**

pavaire, aira n. **paveur, euse**

pavament n. m. (s. XIII.) **pavement**

pavar v. (s. XII...) **1. paver veire:** caladar **2. car-reler**

pavat n. m. (s. XIV...) **1. pavé veire:** calada **2. pavement**

pavat d'aur (coma lo cèl d'estelas) loc. **cousu d'or**

pavatge n. m. (s. XIV...) **pavage**

pavés (pl. paveses) *n. m.* (s. XIV..., de l'italian *ń paveses z*, de *ń Pavia z*) **1. pavois (bouclier 2. pavillon de navire)**

pavesar *v.* (s. XVII...) **1. pavoiser (brandir les boucliers 2. hisser les pavillons du navire)**

paviment *n. m.* (s. XII...) **pavement**

pavon, ona *n.* (s. XII : *ń pao z*.) **paon, onne**

pavonar / pavonejar *v.* **1. se pavaner 2. faire la roue**

pavonat, ada *adj.* (s. XII : *ń paonat z*.) **nuancé, ée** *veire*: calhetat, nuançat

pavòt *n. m.* (s. XIII : *ń papaver / paver z*.) **pavot**

pè *n. m.* (lat. *pes, pedis*) **corr. pied** - *Expression: aver totjorn un pè desferrat (fr: ne pas pouvoir rester en place) ; Expression: far téner lo pè dins la sabata (fr: faire se conduire selon les règles) ; Expression: aver un pè dins la vinha (fr: être un peu ivre) ; Expression: metre lo pè dins lo morral (fr: faire une gaffe) ; Expression: far téner lo pè dins lo sabaton (fr: agir selon la règle) ; Expression: lo pè se m'es endormit (fr: j'ai des fourmis dans le pied) ; Expression: un pè val melhor que doas escaças (fr: il ne faut pas courir de risque inutile) ; Expression: a pè, coma nòstre can (fr: à pied) ; Locucion: de pès en cap (fr: de la tête aux pieds) ; Citation: Far de pès e de mans (a un recont) (fr: broder sur une histoire, l'enjoliver)*

pè (a -) loc. **à pied**

pè (entre aver virat lo -) loc. **sitôt le dos tourné**

pè (èsser de bon -) loc. **être dans de bonnes dispositions**

pè (èsser en -) loc. **être en bonne voie**

pè (levar lo -) loc. **s'en aller (fam).**

pè (marcar lo -) loc. **marcher sur les pieds** - *Citation: Pòdes ben dire cossi mossur Estre balhava le biais a madomaisèla Chòsa: gara que li marca le pè (Pèire Godelin, Tresena Floreta, s. XVII)*

pè (non se pòt virar lo -) loc. **on ne peut pas faire un pas**

pè (préner lo -) loc. **1. prendre la piste du gibier (chiens) 2. fig. prendre l'habitude**

pè (se tirar una espina del -) loc. **se tirer d'embarras**

pè (téner -) loc. **suivre pied à pied**

pè (tirar lo -) loc. **boîter**

pè (trapar l'esclòp a son -) loc. **trouver l'âme sœur / ce que l'on désire**

pè (trobar esclòp de son -) loc. **trouver chaussure à son pied**

pè (trobar sabaton de son -) loc. **trouver chaussure à son pied**

pè arrièr (tirar -) loc. **faire faux bond** *veire*: far blanca, far brost

pè arrièr (tirar -) loc. **se dédire**

pè bordon (far -) loc. **tenir de pied ferme**

pè bordon ! interj. **halte-là !**

pè d'andèrs *n. m.* **trépiéd**

pè d'andèrs (far lo -) loc. **faire le pied de grue**

pè d'òbra (a -) loc. **1. sur le chantier 2. à pied d'œuvre**

pè d'un bonhon (téner -) loc. **ne pas céder d'un pouce**

pè de loc. **près de**

pè de loc. **corr. près de**

pè de bomba *n. m.* **pied bot**

pè de la crotz (al -) loc. **au pied du crucifix**

pè de la lèbre (lo -) loc. **la piste du lièvre**

pè de pòrc (far un -) loc. **faire un pas de clerc**

pè del fòc (al -) loc. **au coin du feu**

pè d'anca *n. m.* **pied bot**

pè e d'ongla (de -) loc. **corr. d'arrache-pied** *veire*: aici sèm - *Exemple: per acabar lo trabalh avèm trabalhà de pè e d'ongla (fr: pour finir le travail nous avons travaillé d'arrache-pied)*

pè e d'ongla (de -) loc. **1. bec et ongle 2. d'arrache-pied**

pè eissut (a -) loc. **à pied sec**

pè en cima (de -) loc. **de fond en comble (de)**

pè levat (a -) loc. **au pied levé (au)**

pè levat (far son trabalh a -) loc. **faire son travail avec négligence**

pè levat trabalhar (a -) loc. **travailler avec négligence**

pè pesuc (far -) loc. **ralentir le pas**

pè ranquet (al -) loc. **à cloche-pied** - *Citation: Mès cèrtas, zèst ! las bonas aventuras van entà nos al pè ranquet (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII)*

pè sus banc (metre -) loc. **1. ramer avec force 2. fig. travailler avec ardeur**

pè-ranquet (a -) loc. **adv. à cloche-pied**

peada *n. f.* **empreinte du pied** *veire*: pesada

peatge *n. m.* (s. XIII.) **péage**

pebrada *n. f.* (s. XII.) **1. poivrade 2. crise de rage**

pebrar *v.* **poivrer**

pebrariá *n. f.* (s. XIV.) **poivrerie**

pebrat, ada *adj.* **1. poivré, ée 2. fig. salace**

pebre *n. m.* (s. XIII., lat. *piper*) **poivre** - *Citation: I a que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

pèbre (far -) loc. **enrager, pester**

pebre (far de -) loc. **pester, enrager**

pèbre d'ase *n. m.* → **sadrèia sariette**

pèbre gasta la salsa (tròp de -) loc. **il ne faut pas trop pousser / demander / provoquer**

pebrejar *v.* **être en colère**

pebrièr *n. m.* (s. XIII.) **poivrier**

pebrina *n. f.* **1. pébrine 2. maladie des vers à soie**

pebrina *n. f.* **1. poivron 2. piment**

pebron *n. m.* **poivron**

pebrós, osa (pl. pebroses, osas) *adj.* **très épicé, ée**

pebròt *n. m.* **piment**

pèc ! (non es estar -) n. faut-il être idiot !
pèc coma un rauba-sauma expr. sot comme...
 veire: nèci
pèc que l'aiga longa (es mai -) expr. il est plus sot que... veire: nèci
pèc que non sai (es -) expr. il est très sot veire: nèci
pèc, pèga adj. e n. (s. XII.) **1. niais, aise** veire: nèci - Expression: *Si som jo ton, enqüara que n'ac volhas, / e non som pas, com tu m'apèras, pèc, / nèci, ni sòt, mondorro, ni mermèc* (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)
2. stupide
pèça n. f. (s. XII.) **1. pièce (monnaie 2. appartement 3. partie...)**
pèca n. f. (s. XIV.) **1. faute** - Expression: *Los libes doncas son perits / mès non pas los bons esperits / qui las pècas corregirà / quan corregir las voleràn* (Pèir de Garròs, 1567) **2. erreur 3. défectuosité**
pèça (donar la -) loc. **1. graisser la patte 2. donner un pourboire**
pèça (far lusir la -) loc. **promettre de l'argent / un pourboire**
peca (préner -) loc. **se détériorer**
pecadilha n. (s. XVI..., del castelhan) **peccadille**
pecador, ora / airtz (pechador, ora / airtz; pechaire, airtz) n. (s. XII.) **pêcheur, euse** veire: pecaire - Citation: *Qu'ieu siá le pecador dels [pièges] pecadors, / que per dessus mon cap [l'impudènciá] rebofe, / e que, damb tot aquò l'enemic non m'estofe, / plan me val, Senhor Dieu, que vos ètz pietadós* (Pèire Godelin, De la mòrt de N. S, s. XVII)
pecaire ! interj. (s. XII., de pecar) **corr. misère !** - Citation: *Mon paire, / pecaire, / aviá qu'una dent / emai trantalhava / quand fasiá de vent* (Cançon populara)
peçar v. **mettre en pièces**
pecar v. (lat. peccare) **1. rater** veire: far meuca **2. se tromper**
pecar v. (s. XII., lat. peccare, var.: pechar (Viv. Alps)) **1. sost. pécher** - Citation: *Eran polidas(...), tament polidas qu'aurián fait virar lo cap al quite sent Antòni dins lo desèrt, e aimablas... Que vos dirai. De carn atal ne fariá pecar mai d'un lo divendres, coma disiá l'autre jorn un de mos amics... N'i ajusti pas mai !* (Paul Froment, Menuts afars de la vita, 1894) **2. corr. manquer • rater** - Citation: *En despeitant de la nuèit, / jamai non pèqui le lièit* (Pèire Godelin, Tresena floreta, d. XVII).
pecar a la virada loc. **manquer le virage**
pecar de camin (se -) loc. **se tromper de chemin**
pecar far loc. **manquer / oublier de faire**
pecar una causa loc. **corr. oublier de faire une chose**
pecat ! (que -) loc. **quel dommage !**
pecat (pechat) n. m. (s. XI.) **péché**
pecat (portar lo-) loc. **avoir sur la conscience**
pecat a la virada (a -) loc. **il a manqué / raté son virage**

pecat acusa (lo -) loc. **les faits sont accablants**
pecat criminal n. m. **péché mortel**
pecat (non l'ai -) loc. **je ne l'ai pas manqué**
pecejar v. **1. mettre en pièces 2. rapiécer**
peceta n. f. **piécette**
pecic n. m. **pincée (petite quantité)** - Citation: *Encara un pecic de sal, un pecic de frigola* (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)
pecic al marbre (tira un -) loc. **il lésine sur tout**
pegada n. f. **pinçon**
pegigar v. (lat. p. pellicicare) **1. corr. pincer 2. corr. attraper** - Expression: *pegigar quicòm* (fr: goûter d'un plat avec les doigts)
pegigar v. **pincer**
pegilhar v. **1. réduire en petits morceaux 2. (v. pron.) se gercer**
pècs en sentinèla quand plòu (botan los -) expr. **en période de difficultés, on pousse les idiots devant**
pectoral, ala adj. e n. m. **pectoral, ale**
peculi n. m. (s. XIII.) **pécule**
pecúnia n. f. (s. XIII.) **argent (monnaie)**
pecuniari, ària adj. (s. XIII.) **pécuniaire**
pecuniós, osa (pl. pecunioses, osas) adj. (s. XIV.) **pécunieux, euse**
pedaç n. m. **cheville (poésie)**
pedaces (far de -) loc. **faire des dettes**
pedagogia n. f. (s. XV...) **pédagogie**
pedagogic, ica adj. (s. XVII...) **pédagogique** - Citation: *L'experiéncia pedagogica d'una vintena d'annadas ara nos pròva qu'es un esfòrç de dos nivèls* (Robèrt Lafont, L'ortografia occitana, 1983)
pedagogicament adv. (s. XIX...) **pédagogiquement**
pedagògue, òga n. (s. XIV., lat. paedagogus < gr. paidagōgos) **pedagòg sost. pédagogue**
pedala n. f. (s. XVI..., de l'italien) **pédale**
pedalar v. (s. XIX...) **pédaler**
pedalatge n. m. (s. XIX...) **pédalage**
pedalièr n. m. (s. XIX...) **pédalier**
pedalo n. m. (s. XX.) **pédalo**
pedant, anta adj. e n. (s. XVI..., de l'italien) **pédant, ante, cuistre** veire: sabentàs
pedantariá n. f. (s. XVI...) **pédanterie**
pedantèsq, esca (pl. pedantèsques, escas) adj. (s. XVI...) **pédantesque**
pedantisme n. m. (s. XVI...) **pédantisme**
pederasta n. m. (s. XVI...) **pédéraste**
pederastia n. f. (s. XVI...) **pédérastie**
pederastic, ica adj. (s. XIX...) **pédérastique**
pèdescauç (anar a -) loc. **aller pieds nus**
pèdescauç, auça (pl. pèdescauces, auças) adj. e n. **1. nu-pieds** veire: descauç **2. va-nu-pieds**
pèdestal n. m. (s. XV...) **1. piédestal 2. piédouche**
pèdestre, èstra adj. (s. XV...) **pédestre**
pediatre, atra n. (s. XX.) **pédiatre**
pediatria n. f. (s. XIX...) **pédiatrie**
pediculat, ada adj. (s. XVIII...) **péculé, ée**

pedicule *n. m.* (s. XVI..., lat. pediculus) **pedicet**
1. sost. pédicule (zoologia) **2. sost. pédicule (arquitectura)**

pedicur, ura *n.* (s. XVIII...) **pédicure**

pedicuria *n. f.* (s. XX.) **pédicurie**

pedigree *n. m.* (s. XIX...) **pedigree**

pedofile, ila *adj. e n.* (s. XX., de pedo- + file) **pedoffil**

sost. pédophile

pedofilia *n. f.* (s. XX.) **pédophilie**

pedoncule *n. m.* (s. XVIII..., lat. pedunculus)

pedonet **sost. pédoncule**

pèdreit *n. m.* **pied-droit (soutien)**

pefon, ona *n.* (de befar) **corr. drôle (amusant)**
veire: bofon

pefonar *v.* (de pefon) **1. corr. dire des choses drôles (être amusant)** - *Citation: Aquò's fait ! el es còrs; car la Parca rabida / copèc expressitè l'escauta de sa vida / e li panèc le lum de l'aimable solelh, / per [regaudir] les mòrts e pefonar dambe el (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII)* **2. corr. plaisanter**

pefonariá *n. f.* (de pefon) **1. corr. drôlerie** - *Citation: [Sénher], respondèc un per tots (en virant la trumada damb una pefonariá), ai páur que vos aurián melhor netejat la farda, se forradura de flascon nos avèssa mai escalfat le casco (Pèire Godelin, Contra, s. XVII)* **2. corr. plaisanterie**

pega *n. f.* (s. XIII.) **1. poix** **2. fig. importun, une**

pega *n. f.* (s. XIX.) **pègre**

pega als dets (aver de -) loc. **être un voleur**

pegadís, issa *adj.* **poisseux, euse** *veire: pegós*

pegal *n. m.* **pichet** *veire: dorna, cruga, pichièr*

pegar *v.* (s. XIII.) **1. poisser** **2. coller**

pegós, osa (pl. pegoses, osas) *adj.* **poisseux, euse** *veire: pegadís, peguejós*

pegòt *n. m.* → **cordonièr** **fam. cordonnier**

pegòt *n. m.* **pégot (couche collante sur le fromage de Roquefort)** *veire: pega*

pegòt, òta *adj. e n.* **niais, niaise** *veire: pèc*

peguejar *v.* **être poisseux**

peguejós, osa (pl. peguejoses, osas) *adj.* **très poisseux**

peguesa *n. f.* (s. XII.) **sottise**

pèira *n. f.* (s. XII.) **Pierre**

pèira a l'anèl (anar coma la -) loc. **convenir très bien**

pèira cantonal *n. f.* **Pierre d'angle**

pèira d'afialar *n. f.* **Pierre à aiguïser**

pèira d'amolar *n. f.* **Pierre à aiguïser**

pèira de fòc *n. f.* **1. Pierre à feu** **2. silex**

pèira de tòca *n. f.* **Pierre de touche**

pèira foguiera *n. f.* **Pierre de foyer**

pèira getada dins mon òrt (es una -) expr.

1. c'est une offense à mon égard **2. une Pierre dans mon jardin**

pèira levada *n. f.* **1. Pierre levée** **2. menhir**

pèira li fa canton (tota -) loc. **il fait flèche de tout bois**

pèira marma *n. f.* **marbre**

pèira pomce *n. f.* (s. XIII...) **Pierre ponce**

pèira sul camin (trobar una -) loc. **rencontrer un obstacle**

peirada *n. f.* → **peirada coups de pierres** *veire: peirassada*

peirard *n. m.* **Pierre à fusil (silex)**

peirard *n. m.* **1. silex** **2. Pierre à feu**

pèiras de molin (tombar de -) pleuvoir des halberdes

peirassada *n. f.* (de peirada) → **peirada nombreux jets de pierres** - *Citation: Admiracion deu monde e glòria de nòste atge, / quan jo contempli en mi ton invènçut coratge / com un ròc marterat d'ardentas peirassadas (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565)*

peiregòrd, òrda *adj.* **périgourdin, ine**

peiregordan, ana *adj.* (s. XX.) **périgordien, enne (préhistoire)**

peirejar *v.* **1. épierrier** **2. jeter des pierres** **3. perreyer**

peirièr *n. m.* (s. XIII.) → **carrièr** **carrier**

peirièra *n. f.* **carrière (de pierres)**

peiron *n. m.* (s. XII.) **1. Perron** **2. banc de Pierre** **3. parapet**

peirós, osa (pl. peiroses, osas) *adj.* (s. XIV.) **Pierreux, euse**

peis (far de -) loc. **prendre du poisson à la pêche**

peis (ont l'aiga dòrm, aquí lo -) expr. **il faut se méfier de l'eau qui dort**

peis (pl. peisses) *n. m.* (s. XII.) **Poisson** - *Citation: Ací bufa l'autan, aquí rebufa Sèrs, ací la mar rona, aquí le cèl trona, e tan ferotjament que le plus grand de nòstres capitans, Armand de Lòrt, non pensava pas de mens que de far per tot jamai a catitòrba damb les peisses (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII); Aprèp aver totis los dits / dins un bon peis emprigondits, / e mes en forma la cogeta / damb le brave chuc de soqueta : / Andemèlè, Cucòis e jo, / totis tres prens de bèla umor / nos ajaquèrem d'una rima / sense la passar jos la lima (Pèire Godelin, id. s. XVII)*

peis dins l'aiga (èsser gai coma un -) expr. **être gai comme un pinson**

peis dins l'aiga (èsser coma un -) expr. **être dans son élément**

peis nadar non s'ensenha pas (a un -) expr. **on n'apprend pas à un vieux singe à faire des grimaces**

peis sus la grasilha (se regalar coma un -) expr. **avoir de grandes difficultés**

peis, cal que se banhe (qui vòl de -) expr. **parfois, il faut prendre des risques**

peissaladièra *n. f.* (de l'occ. niçard) **pissaladière**

peissalha *n. f.* **1. fretin** **2. poisaille**

peisses gròsses (dins los gorgues gròsses, se pescan los -) expr. **on n'a rien sans risque**

peisses gròsses manjan los pichons (los -) *expr.* les gros poissons mangent les petits
peissonariá *n. f.* (s. XIII.) **poissonnerie**
peissonièr, ièra *n.* (s. XIII., fr. poissonnier) → **pescatièr poissonnier**
peissonós, osa (pl. peissonoses, osas) *adj.* **poissonneux, euse**
peissum *n. m.* (coll.) les poissons
peitas (anar a -) *loc.* aller à deux, alternative-ment à pied et à cheval
peitavin, ina *adj. e n.* (s. XI.) **poitevin, ine**
peitral *n. m.* (s. XII.) **1. poitrail** - *Expression:* peitral (un tira la cengla, l'autre lo -) (fr: tirer à hue et à dia) **2. partie du harnais**
peitrina *n. f.* (s. XII.) **poitrine (boucherie) veire:** pièit
peitrinari, ària *adj.* (s. XVIII...) **1. poitrinaire 2. tuberculeux, euse**
pejorança *n. f.* (s. XII.) **1. fait d'empirer 2. dégradation**
pejorar *v.* (s. XII.) → **apejurar empirer veire:** pièger, sordejar
pejoratiu, iva *adj.* (s. XVIII...) **péjoratif, ive** - *Expression:* Se parlava nagaire de siès dialectes d'òc (...). I a quicòm de pejoratiu - una flaira de patés - dins aquel mot de dialecte e mai que mai quicòm de convencional, que ne fa incèrt l'emplec. Ont comença un dialecte e ont finís (Rogièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)
pel *n. m.* (s. XI., lat. pilus, var.: piau (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) → **cabèlhs 1. corr. poil 2. corr. cheveux**
pel (èsser de bon -) *loc.* **fam.** être de bon poil
pèl (non saber qué far de sa -) *loc.* s'ennuyer à mourir
pel (quand parlas de la bèstia, li veses lo -) *expr.* quand tu parles du loup, tu lui vois la queue
pel (tot -) *loc.* tout velu
pel amb qualqu'un (aver un -) *loc.* avoir une altercation
pel de vent (non i a un -) *loc.* il ne fait pas un souffle de vent
pèl del ventre li fa pas de plec (la -) *expr.* c'est un gros mangeur
pel d'aire (non i a un -) *loc.* il ne fait pas un souffle d'air
pel d'aire (un -) *loc.* un souffle d'air
pel d'eissut (non aver / aver pas -) *loc.* être trempé jusqu'aux os
pel d'eissut (sense un -) *loc.* être trempé jusqu'aux os
pel fa son degot (cada -) *loc.* je suis trempé de sueur
pel fait de *loc.* **corr.** par le fait de
pel mal de *loc.* **corr.** à cause de
pel me fa degot (cada -) *loc.* je suis trempé de sueur
pel mejan de *loc.* **corr.** par le moyen de

pela (n'es una que -) *loc.* celle-là est drôle
pelada *n. f.* **pelade**
pelalha *n. f.* (s. XIV.) **1. pelure 2. dépouille**
pelanha *n. f.* **pelure** - *Expression:* pelanha (sa vida non ten que de la -) (fr: sa vie ne tient qu'à un fil)
pelar *v.* (s. XII., de pèl) **1. corr. peler 2. corr. épilucher**
pelardon *n. m.* petit fromage de chèvre
pelat *n. m.* (de pelar) **corr.** écorchure - *Exemple:* me soi fait un pelat (fr: je me suis écorché)
pelat, ada *adj.* (de pelar) **corr.** **pelé, ée** - *Expression:* pelat coma un cuol de monina (fr: pelé comme un cul de guenon)
pelatge *n. m.* (s. XIV.) **pelage**
pelaudar *v.* **1. peloter 2. fig. étriller**
pelblanc, anca *adj. e n.* → **canut fam. chenu, ue** (qui a des cheveux blancs)
pelbufar (se) *v.* s'ébourriffer
pelegantièr *n. m.* marchand de peaux
pelegiu *adj. m.* (s. XIV.) **querelleur**
pelegrin, ina *n.* (s. XIII.) **pèlerin, ine veire:** romieu
pelegrinatge *n. m.* (s. XIII.) **pèlerinage veire:** romievatge
peleja *n. m.* (s. XIII.) **querelle, dispute veire:** pelejada
pelejada *n. f.* (s. XIII...) **querelle veire:** peleja
pelejar *v.* (s. XIII.) **1. quereller 2. disputer**
pelejar (se) *v.* **1. se battre** - *Citation:* ... e s'apèra frair Zop (...) / apròp qu'agoc de cigòt en correja, / hèit tots los maus deusquaus Dieu se peleja, / eth s'en vengoc ací l'an deu bissèt (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567) **2. combattre**
pelenc *n. m.* **pelouse veire:** pelosa
pèlh *n. f.* (s. XII., lat. pellis, var.: pèlh (Gasc.)) **corr.** **peau** - *Citation:* Sus donc! Fasètz-nos veire una pèlh delicada / que diu sentir l'ulhet e la ròsa muscada (Francés de Corteta, s. XVII)
pèlh (del diable ven l'anhèlh, al diable torna la -) *expr.* **corr.** bien mal acquis ne profite jamais
pèlh (levar la -) *loc.* **corr.** écorcher *veire:* escor-gar
pèlh (non cap pas dins sa -) *expr.* **corr.** il crève de rire
Pèlh d'Ase *n. f.* **corr.** **Peau d'Ane (conte)**
pèlh de gat / gat aiguier *n. f.* **corr.** **peau de chagrin**
pèlh del ventre empegada a l'esquina (aver la -) *expr.* **fam.** être affamé
pèlh d'un caldriá escanar l'autre (de la -) *expr.* **fam.** ils ne valent pas mieux l'un que l'autre
pèlh e borra (i daissar -) *loc.* **fam.** y laisser du sien
pèlh e borra de (ne tirar -) *loc.* **fam.** en tirer tout ce qu'on peut *veire:* ne tirer coma d'un cambajon
pèlh e l'òs (aver que la -) *loc.* **fam.** avoir que la peau sur les os

pèlh e las carbas (non a que la -) loc. *fam.* il n'a que la peau et les os

pèlh e l'òs (a sonque la -) loc. *fam.* il n'a que la peau et les os

pèlh e l'òs (non aver que la -) loc. *fam.* n'avoir que la peau et les os

pèlh e pelada (i quitar -) loc. *fam.* y laisser la peau

pèlh val mai que la bèstia (la -) expr. *fam.* ça ne vaut rien

pèlh, l'ase (jos la -) loc. *corr.* aller au-delà des apparences

pelha n. f. 1. chiffon - Expression: *pelha fresca a qualqu'un (tèner la -)* (fr: secouer les puces à quelqu'un) 2. haillon

pelha (quitar la -) loc. jeter son froc aux orties
pelha a la bugada (metre sa -) loc. s'ingérer dans les affaires d'autrui / dans une conversation

pelhaire, aira n. chiffonnier, ère *veire:* pelharòc

pelhandra n. f. guenille

pelhandrós, osa (pl. pelhandroses, osas) adj. 1. en haillons 2. gueux

pelhar v. houspiller

pelharòc n. m. chiffonnier *veire:* pelhaire

pelhas (tirassar las -) loc. traîner ses guenilles

pelhós, osa adj. 1. en haillons 2. filandreux, euse

pelhòt n. m. chiffon

pelican n. m. (s. XIV.) pélican

pelissa n. f. (s. XII.) pelisse

pelissariá n. f. (s. XIII.) pelleterie

pelissièr, ièra n. (s. XII.) pelletier, ère

pellèra (far la -) loc. vivre en fainéant

pelleva (se) v. s'hérissier le poil

pellicula n. f. (s. XIII.) pellicule

pellicular, ara adj. (s. XIX...) pelliculaire

pelliculat, ada adj. (s. XIX...) pelliculé, ée

pellong, onga adj. e n. aux cheveux longs

pelmudar v. changer de poil

pèlmudar v. changer de peau

pelós, osa (pl. peloses, osas) adj. e n. m. (s. XIII.)

1. poilu, poilue 2. bogue 3. *fam.* pubis féminin

pelòta n. f. 1. pelote 2. balle

peloton n. m. 1. pelote 2. peloton 3. boule de neige

pelràs, asa (/pel-ras, asa) adj. e n. qui a le poil (animal) / les cheveux (homme) ras.

pelrós, ossa (/pel-rós, ossa) adj. e n. 1. aux cheveux roux 2. rouquin, ine

pelrosset, eta (/pel-rosset, eta) n. qui a des cheveux blonds

pels (a rebors de -) loc. à rebrousse poil

pels (en -) loc. tête nue

pels (i daissar de -) loc. y perdre

pels (montar a -) loc. monter à cru (cheval)

pèls a qualqu'un (levar las sèt -) loc. injurier copieusement

pels blancs (metre de -) loc. pousser des cheveux blancs *veire:* canut

peltirar v. 1. prendre aux cheveux *veire:* tirapèl 2. tirer les cheveux 3. tirailler

peltirat de tot caire tiraillé de tous côtés

pelucha n. f. (s. XIX..., del francés; cf. occ. "pelucar")

peluche

pelusa n. f. (de pel) *corr.* duvet *veire:* peluson

peluson n. m. plur. (de pelusa) ~~pelufòt; pelufon~~

1. *corr.* duvet fin 2. *corr.* moustache d'adolescent

pelussa n. f. (s. XVI.) peluche

pelut, uda adj. (s. XII.) 1. poilu, ue - Expression: *Lo vièlh pelut de 14 avia lèu comprés que trobariá pas un escotaire domètge de sas valentiás de Verdun se me las debanava en francés, tant i a qu'en plaça d'un repapiatge un pauc bestiàs me regalèri sovent d'un raconte granat, totjorn nòu (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)* 2. velu, ue

pel (tot -) loc. très velu

pel; pels art. def. contract. (occ. "per + lo".) 1. par le 2. par les

pèmont (/piemont) n. m. piémont

pena n. f. (s. XII.) peine

pena n. f. (s. XIII.) 1. rocher 2. escarpement

pena (a -) loc. à peine - Expression: *A pena santa Ceselha aviá l' [edat] de rason que vodèt sa virginitat a Jèsus Crist; Expression: n'aviá pas mai de cinc o sièis ans qu'èra resolguda de morir [verge] (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)*

pena (a pro -) loc. péniblement

pena (botar dins la -) loc. causer des ennuis - Expression: *òsas*

pena (me fa -) loc. cela me fait de la peine

pena (tirar -) loc. être en peine

pena (traire -) loc. être en peine

pena (viure a mala -) loc. vivre à grand peine

pena d'emenda (sus -) loc. sous peine d'amende

pena d'esmenda (sus -) loc. sous peine d'amende

pena de (èsser en -) loc. manquer de

pena de confiscacion (sus -) loc. sous peine de confiscation

pena de multa (sus -) loc. sous peine d'amende

pena per (tirar -) loc. 1. avoir de la peine pour 2. se faire du souci pour

penal (còdi -) n. m. code pénal (dr.)

penala internacionala (cort -) n. f. cour pénale internationale (CPI)

penalitat n. f. (s. XIV.) pénalité

penalizacion n. f. (s. XX.) pénalisation

penalizar v. (s. XIX..., de l'anglés *n* to penalize *z*)

pénaliser

penals (antecedents -) n. m. plur. casier judiciaire

penalty *n. m.* (s. XX., mot anglés) **pénalty**
penar *v.* (s. XII.) **1. peiner 2. se fatiguer**
penas complementàrias *n. f. plur.* **peines complémentaires** (*juridic*)
penche *n. f.* (s. XII., lat. pecten, inis, *var.*: piente (Gasc.)) *corr.* **peigne**
penchenada *n. f.* (de penchenar, *var.*: pientada (Gasc.)) **1. corr. coup de peigne 2. fam. peignée (rixe)**
penchenador *n. m.* (s. XIX...) **peignoir**
penchenaire, aira *n.* (s. XIV., de penchenar, *var.*: pientador, ora (Gasc.)) **peigneur**
penchenar *v.* (s. XII., lat. pectinare, *var.*: pientar (Gasc.)) *corr.* **peigner**
penchenar en arrièr (se -) *loc.* **en prendre son parti**
penchenar la gata *loc.* **se disputer**
penchenar (se -) *v.* (lat. pectinare, *var.*: pientà's (Gasc.)) **1. corr. se peigner 2. fig. se prendre aux cheveux 3. fig. se donner une peignée**
penchenat, ada *adj.* (de penchenar, *var.*: pientat, ada (Gasc.)) *corr.* **peigné, ée**
pencheni (me'n -) *loc.* **je m'en moque**
penchenièr *n. m.* (de penchenar, *var.*: pientèr, èra (Gasc.)) *corr.* **fabriquant de peignes**
penchenièr (plorar coma un -) *expr. fam.* **pleurer comme un veau**
penda *n. f.* **1. pente** *veire:* panta **2. fig. penchant 3. inclination**
penda (aver de -) *loc.* **1. être enclin à 2. avoir un penchant pour (jeu, sport...)**
penda (far la -) *loc.* **être en pente**
pendable, abla *adj.* **pendable (qui mérite d'être pendu)**
pendejar *v.* **pendiller** *veire:* pendilhar
pendent *prep.* **pendant**
pendent, enta *adj. e n. m.* (s. XVII..., de pendre, *var.*: penent (Gasc.)) **1. qui pend 2. pendant d'oreille 3. qui penche (versant)**
pendeson *n. f.* (s. XIV...) **pendaison** *veire:* penjament
pendilha *n.* **1. pendoir 2. pendant d'oreille**
pendilha (botar a la -) *loc.* **mettre de côté**
pendilha (demorar a la -) *loc. fam.* **coiffer sainte Catherine**
pendilhar *v.* (s. XII.) **pendiller** *veire:* pendejar
pendre *v.* (s. XI.) **1. pendre** *veire:* penjar - *Citation:* S'o fasiái, per aquò vòli que l'òm me pende ! (Francés de Corteta, Sancho Pança, s. XVII) **2. pencher 3. incliner**
pendule *n. m.* (s. XVII..., lat. esc. funependulus) **pendul** *corr.* **pendule** *veire:* relòtge
penedement *n. m.* (s. XIII.) **repentance** *veire:* penedença
penedença *n. f.* (s. XII.) → **penitència** **1. pénitence** *veire:* penedement **2. repentir 3. regret**
penedent, enta *n.* **repentant, ante**

penèdre (se) *v. pron.* (s. XIII., lat. pop. penitire < lat. cl. poenitere) **1. sost. se repentir** - *Citation:* ñ ... ne diriái benlèu tròp, sufís que vesètz sovent una de vosautras devorar dins l'amaresa sa tròp granda facilitat, e se penèdre dins l'ignominia de son anma de s'èsser azardada coma faguèt la siventà de Toset z z (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785). **2. sost. regretter**
penègre *n. m.* → **mesenga** **mésange charbonnière** *veire:* capnegre
penègre, a *adj. e n.* **pied-noir (rapatrié)**
penejar *v.* **remuer les pieds**
penequajar *v.* **sommeiller**
penequet *n. m.* **petit somme**
penequet (far un -) *loc.* **faire la sieste**
penetrabilitat *n. f.* (s. XVI...) **pénétrabilité**
penetrable, abla *adj.* (s. XIV...) **pénétrable**
penetracion *n. f.* (s. XIV.) **pénétration**
penetrant, anta *adj.* (s. XIV...) **pénétrant, ante**
penetrar *v.* (s. XIII.) **pénétrer**
penetrat, ada *adj.* (s. XVII...) **pénétré, ée**
penh *n. f.* **loge à porcs**
penheire, eira *n.* (s. XIII., de pénher) **pintrre** *corr.* **peintre (artisan)** *veire:* pintor
pénher *v.* (s. XII., lat. pingere) **pintrar** *corr.* **peindre**
penhon *n. m.* **pignon (roue)**
penian, ana *adj.* (s. XIX...) **pénien, enne**
penibilitat *n. f.* (s. XX.) **pénibilité**
peniblement *adv.* (s. XVI...) **péniblement** - *Expression:* Son prètzfach èra coma un castèl de sable arborat peniblement per la man d'un enfant e que n'i a pro d'un còp de det per lo faire cabussar (Joana Bartès, Lison, 1934)
penible, bla *adj.* (s. XII...) **pénible**
penicillina *n. f.* (s. XX.) **pénicilline**
peninsula *n. f.* (s. XVI...) **péninsule**
peninsular, ara *adj.* (s. XVI...) **péninsulaire**
penís (pl. penisses) *n. m.* (s. XVII...) **pénis** *veire:* falus, (fam.) bica
penitència *n. f.* (s. XIII., lat. poenitentia) **pénitence** *veire:* penedença - *Citation:* Demest los bons préner assisténcia / e de comparèr hugirà / dejà damnada en sa consciéncia / perque lo Senhor d'excelléncia / d'aqueths qui l'an en reveréncia / coneish plan lo camin tengut :/mès abusar de sa cleméncia, / amear tarda penitència, / per camin de tau consequéncia, / a bon pòrt degun n'es vengut (Pèir de Garròs, Psaume I, 1565)
penitenciari, ària *adj.* (s. XIX...) **pénitentiaire**
penitencièr *n. m.* (s. XIX...) **pénitentier**
penitent, enta *adj. e n.* (s. XVII...) **pénitent, ente**
penja a l'aurelha (aquò li -) *loc.* **cela lui pend au nez**
penja aitant (te'n -) *loc.* **1. il t'arrivera la même chose 2. ça te pend au nez**
penjadís, issa *adj.* **1. qui pend 2. pentu, ue**

penjador *n. m.* 1. portemanteau *veire*: pòrtamantèl 2. **pendoir**

penjador, oira *adj.* → **pendable** **pendable** (qui mérite d'être pendu)

penjal *n. m.* (s. XIX...) 1. pente 2. **penchant**

penjalut, uda *adj.* en pente

penjar *n. m.* **pendaison**

penjar *v.* 1. suspendre 2. pencher 3. être en pente

penjar (non val lo -) *loc.* il ne vaut pas la corde pour le pendre.

penjar lo cremalh *loc.* fixer son domicile

penjar l'abit a la figuèra *loc.* jeter son froc aux orties

penjar l'ala *loc.* faiblir / décliner

penjar l'aurelha *loc.* avoir l'oreille basse

penna *n. f.* (s. XII.) 1. **penne** 2. **grosse plume**

pennat, ada *adj.* (s. XIV.) **empenné, ée** (plume)

pennositat *n. f.* (s. XIV.) **pennosité**

penon *n. m.* (s. XIII.) 1. **pennon** 2. **bannière**

penon *n. m.* 1. **petit pied** 2. **peton**

penós, osa (**pl. penoses, osas**) *adj.* (s. XIV.) **pénible**

penosament *adv.* (s. XIV.) **péniblement**

penotejar *v.* **remuer les pieds**

pensa (non ditz çò que se -) *loc.* **corr.** il ne dit pas ce qu'il pense

pensa veire *loc.* **corr.** **juge donc**

pensa-te ! *loc.* **ce n'est pas possible !**

pensable que (es -) *loc.* **il est probable que**

pensable, bla *adj.* (s. XVII..., de penser) 1. **corr.**

pensable *veire*: imaginable, abla 2. **corr.** **imaginable**

pensada *n. f.* (s. XII..., de penser) 1. **corr.** **pen-**

sée (idée) - *Citation*: Un pòble pòt pas se contentar [d'exprimir] sa pensada en d'innombrables parlars.

Los parlars populars, espelisons galhardas mas assalvatgidas d'una lenga en descasença, an una fin naturala :

es de s'escartar pauc a pauc de la lenga-maire, de s'abastardir de mai en mai (Antonin Perbòsc, Fòc nòu, 1904) ;

Citation: Me sembla que l'essencial de la pensada de Prospèr Estieu, la clau de sa vida felibrenca, vida de poèta e d'òme d'accion, ten dins La Cançon occitana, expression cremanta e fòrta de sa fe (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940) 2. **sost.** **dessein,**

objectif 3. **corr.** **pensée (fleur)** (*botanica*)

pensada (a la -) *loc.* **Instantanément, avec la rapidité de la pensée**

pensada (l'enairada de la -) *loc.* **l'élévation de la pensée**

pensadís, issa (**pl. pensadisses, issas**) *adj.* (de penser) 1. **sost.** **pensant, ante** 2. **sost.** **capable de penser**

pensadissa *n. f.* (de pensadís) **corr.** **longue réflexion** *veire*: pensar (subs.)

pensaïre, aira *n.* (s. XII..., de pensar, *var.*: pensador (Gasc., Lem., Prov.)) **sost.** **penseur, euse**

pensament *n. m.* (s. XII., de penser) 1. **sost.** **souci (anxiété)** *veire*: pensar, perpensar - *Citation*: Dins totes los cloquièrs trelhonavan las campanas. Per qual classejan ? Per Jaurés mòrt ? O ja pels òmes e pels joves que devon quitar la femna e los dròlles, o lo paire e la maire, en lor daissant trabalh e pensaments, e que fòrça non tornaràn ? Pels regimes que van cabussar, pels empèris que se van desbolesar ? Pel campèstre e per las vilòtas occitanas que se voidaràn ? Per un país que ne demorarà desaparaulat ? (Jòrdi Blanc, Jaurés e Occitania, 1985) 2. **corr.** **chagrín**

pensament (aver de -) *loc.* **avoir du souci**

pensament (èsser en -) *loc.* **être soucieux (inquiet)**

pensament (tot li fa -) *loc.* **il est préoccupé de peu**

pensament amorós *n. m.* **peine d'amour**

pensamentós, osa (**pl. pensamentoses, osas**) *adj.* (de pensament) **sost.** **soucieux, euse (inquiet)**

pensaments non pagan un deute (cent -) *expr.* **il ne sert à rien de se faire du souci**

pensaments, aqueste fariá pas onze (s'avaiá de -) *expr.* **c'est le moindre de mes soucis**

pensar *v.* (s. XI..., lat. b. pensare) 1. **corr.** **penser** *veire*: meditar, somniar, soscar - *Citation*: De drollassas dau MLF se vouguerou prene Anna Maria e Maria Anna amb élei sota l'escapa que la civilizacion occitana es tradicionalament falloccentrica, la pròva n'èran aquelei quatre masclàs que s'èran cargat doas filhetas sens pensar de li fisar lo volant (Robèrt Lafont, 1984) ; *Expression*: non i a un pel de ma tèsta qu'i pensa (fr: je n'y pense pas le moins du monde) 2. **corr.** **réfléchir** *veire*: soscar, se pensar 3. **corr.** **manquer de**

pensar *n. m.* (de pensar v) → **pensada** → **reflexion**

1. **sost.** **pensée** 2. **sost.** **réflexion** *veire*: pensadissa

pensar (devètz ben vos -) *loc.* **corr.** **vous devez bien penser**

pensar (se -) *v.* (lat. b. pensare) **corr.** **penser en soi même** *veire*: pensar, reflexionar - *Citation*: Aital èran venguts lo brave monde. Se pensavan que res se podiá pas far se quelque politicaire, grand o pichon, vos ajudava pas (Paul Gairaud, Per las colomnas de Tarn, 1980). ; *Citation*: E quand [ausiguèri] vòstre dire, ieu me pensèri que ieu èra vòstre drech cosinièr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per acomplir vòstres desirs (A. Galhard, Prologue d'Augièr a Mossur de Seré, 1583). ; *Expression*: tal es gibós que non s'o pensa (fr: il ne se voie pas)

pensar ? (qual s'anava -) *loc.* **corr.** **qui aurait pu penser**

pensar a l'avança *loc.* **corr.** **être prévoyant, ante**

pensar de (se) *loc.* **envisager de**

pensar que (es de mal -) *loc.* **il est insupportable de penser que**

pensars viradisses (a de -) *loc.* il est versatile
pensas (metre a las -) *loc.* donner à réfléchir
pensat morir (s'es -) *loc.* il a failli mourir
pensat pèdre (l'avèm -) *loc.* il a failli mourir
pensat, ada *adj.* (de pensar) **1. corr.** pensé, e *veire:* pensada - Exemple: un obratge plan pensat (fr: un travail très pensé) **2. sost.** réfléchi, e *veire:* reflexon, ada - Exemple: tot plan pensat (fr: tout bien réfléchi)

pensatiu, iva *adj.* (s. XII..., de pensada) **1. sost.** pensif, ive **2. rêveur, euse** - Citation: Vesi [Saturn] le pensatiu, e Jupitèr le dessarra-pericles (Pèire Godelin, Segonda floreta, 1619)

pensava (qual i -) *loc.* **corr.** qui i aurait songé
pensavi (ieu me -) *expr.* **corr.** je me faisais cette réflexion

pensèri negar (me -) *loc.* j'ai failli me noyer
pensèsses plus a aquò (non -) *loc.* si tu pouvais ne plus y penser

pensi que (me -) *loc.* je pense que

pension *n. f.* (s. XV.) **pension**

pension (viure de -) *loc.* vivre de ses rentes

pension a vida *n. f.* **pension** viagère

pensionari, ària *adj. e n.* (s. XIV...) **pensionnaire**

pensionat *n. m.* (s. XVIII...) **pensionnat**

pensiu, iva *adj.* (de pensar) **1. sost.** pensif, ive *veire:* pensatiu, iva **2. sost.** réfléchi

Pentacosta (Pendagosta) *n. f.* (s. XIII.) **1. pentecôte** **2. chèvrefeuille**

Pentacosta (per -) *loc.* pour la Pentecôte

Pentacosta cerièras gusta (per -) *expr.* à Pentecôte goûte les cerises

pentagòn *n. m.* (s. XIII...) **pentagone**

pentagonal, ala *adj.* (s. XVI...) **pentagonal, ale**

pentença *n. f.* (s. XIII.) **repentance**

Pentesilèa *n. f.* (s. XVI.) **Penthésilée, reine des Amazones (mythologie)** - Expression: Ací Pentesilèa, audaciosa amazona, / non bat los Mirmidons au costat de Bellona (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)

pentiment *n. m.* (s. XIII.) **1. repentir** **2. remords** **3. regret**

pentir *v.* **1. donner du regret** **2. se repentir**

pentir (se'n -) *loc.* s'en mordre les doigts (regretter)

pènud, pènuda *adj.* → pèdescauç **1. pieds-nus** **2. va-nu-pieds**

penultime, ima *adj.* (s. XIV : n penultim z.) **pénultième**

peon *n. m.* (s. XIII...) **pion**

peonet *n. m.* (s. XII.) **pion (jeu)**

pepida *n. f.* (s. XIII.) **pépie**

pepida (aver la -) *loc.* **fig.** avoir très soif

pepidós, osa (pl. pepidoses, osas) *adj.* (s. XIII.)

qui a la pépie

pepin *n. m.* → pairegrand **fam.** grand-père *veire:* menina, grand

peplum *n. m.* (s. XVI..., mot latin) **1. péplum (tunique)** **2. film évoquant l'Antiquité**

pequin *n. m.* **1. malingre** **2. pékin (non militaire)**

pequinatge (èsser dins lo -) *loc.* être dans la misère

pequinés, esa (pl. pequineses, esas) *adj. e n.* **pékinois, oise**

per *prep.* (lat. per) **1. corr.** par - Exemple: començarai per dire que (fr: je commencerai par dire que) ; Locucion: per aici, per ailà (fr: par ci, par là) ; Locucion: a per aquí (fr: par là / environ) ; Locucion: en per aquí (fr: par là / dans cette direction) ; Locucion: per aut (fr: par le haut) ; Locucion: per caires e cantons (fr: dans tous les coins) ; Locucion: per çò que (fr: parce que / car) ; Locucion: o faguèt de per el (fr: il l'a fait lui-même (de par lui)) ; Locucion: per fôrça (fr: par force) ; Citation: per tal astre (fr: par hasard / d'aventure) ; Locucion: per aiçà (fr: de ce côté-ci / à cet endroit) **2. pour** - Expression: benlèu me prenètz per un autre (fr: vous ne m'aurez pas aussi facilement) ; Locucion: per vendémias (fr: pour les / aux vendanges) ; Locucion: per Nadal (fr: pour / à Noël) ; Locucion: per aquò (fr: pour celà / néanmoins / tout de même / malgré tout) ; Locucion: per aquò d'aquí (fr: pour cela / à cause de cela) ; Locucion: per aquò mens (fr: malgré cela) ; Locucion: per fait de (fr: quant à cela) ; Locucion: per qué far ? (fr: à quoi bon !) ; Locucion: per Sant-Joan (fr: pour la Saint-Jean) ; Locucion: per Sant-Miquèl (fr: pour la Saint-Michel) ; Locucion: per Sant-Tomàs (fr: pour la Saint-Thomas) ; Locucion: per tant que volguèsse... (fr: il eut beau vouloir) ; Locucion: per tot jamai (fr: à tout jamais) ; Citation: Un còp, per tot jamai, la Mòrt, tot a bèl talh, / endròm dedins [lo] clòt [lo] pagés e [lo] nòble (Pèire Godelin, s. XVII) ; Locucion: per totjorn (fr: pour la vie) ; Locucion: per vendre (fr: à vendre) **3. corr.** doit être / destiné à / sur le point de - Expression: tot aquò es per raser (fr: Tout cela doit être rasé / est destiné à être rasé) ; Expression: aquel camp es per segar (fr: ce champ doit être moissonné) ; Expression: sèm per vendemià (fr: nous sommes sur le point de vendanger) ; Locucion: per logar (fr: à louer / destiné à la location) ; Locucion: per manjar (fr: à manger / destiné à être mangé) ; Locucion: per que (fr: pour que / parce que / afin que) ; Locucion: per tal de (fr: afin de) ; Locucion: per tal que (fr: afin que) **4. corr.** afin de - Citation: per aiçàde ce côté-ci / à cet endroit (fr: de ce côté-ci / à cet endroit) ; Locucion: per aiçalín ; Locucion: per aiçabàs ; Locucion: per aiçamont ; Locucion: per aiçaval ; Locucion: per aici ; Locucion: per ailà ; Locucion: per ailabàs ; Locucion: per ailalín ; Locucion: per ailamont ; Locucion: per ailaval ; Locucion: per aital ; Locucion: per alín ; Locucion: per amondaut ; Locucion: per amont ; Locucion: per amor de (fr: afin de) ; Locucion: per amor que (fr: afin que) ; Locucion: per aquesta arma (fr: par ma foi) ; Locucion: per aquí (fr: par ici) ; Locucion: per aquò (fr: pour celà) ; Locucion: per ara (fr: pour le moment)

; Locucion: *per aval* (fr: *en aval / en bas / là-bas*); Locucion: *per çò que* (fr: *parce que*); Citation: *per davant* (fr: *par devant*); Citation: *per darrìer* (fr: *par derrière*); Citation: *per deçà* (fr: *par deçà / de ce côté-ci*); Locucion: *per delà* (fr: *au-delà / de l'autre côté*); Locucion: *per dedins* (fr: *par dedans*); Locucion: *per defòra* (fr: *par dehors*); Locucion: *per enlà* (fr: *par là-bas*); Citation: *per fin de* (fr: *afin de*); Citation: *per fin que* (fr: *afin que*); Locucion: *per quant a* (fr: *pour ce qui est de*); Locucion: *per tal de* (fr: *afin de*); Locucion: *per tant* (fr: *pour autant*); Locucion: *per tant que* (fr: *pour autant que*); Locucion: *per dejós* (fr: *par dessous*) **5. corr. dans, parmi** - Locucion: *per l'èrba* (fr: *dans l'herbe*)

per a fin de loc. **corr. afin de**
per aici, per ailà loc. **corr. par ci, par là**
per amor de loc. **corr. afin de**
per amor de loc. **corr. afin de**
per aquí (a -) loc. → **environ** (estimation) **1. corr. vers là** veire: a quicòm prèp **2. environ**
per aquí (en -) loc. **corr. par là**
per aquò loc. conj. (de per + aquò) **1. corr. néan-moins** **2. corr. tout de même** **3. corr. malgré tout** **4. corr. pour cela** **5. corr. cependant** veire: çaquela, pamens **6. corr. quand même** veire: çaquela, totun
per aquò d'aquí loc. **corr. à cause de cela** • **en raison de cela**
per aquò mens loc. **corr. malgré cela**
per aut loc. **corr. par le haut**
per caires e cantons loc. **corr. dans tous les coins**
per el (de -) loc. d'esper-el **corr. de lui-même** veire: de per ieu; de per tu ...
per fait de loc. **corr. quant à cela**
per fin de loc. **corr. afin de**
per fòrça loc. **corr. par force**
per ieu mai que per cap loc. **corr. pour moi plus que pour personne**
per l'èrba loc. **corr. dans l'herbe**
per lo mai loc. **corr. tout au plus**
per logar loc. **corr. à louer**
per manjar loc. **corr. à manger**
per quant a loc. **corr. quant a**
per qué far ? loc. **à quoi bon !**
per rasar loc. **corr. à raser**
per tal astre loc. conj. **1. corr. par hasard** veire: azard **2. d'aventure**
per tal de loc. prep. **corr. afin de**
per tal de loc. **corr. afin de**
per tal que loc. conj. → **perque** **corr. afin que**
per tant loc. **corr. pour autant**
per tant que loc. **corr. à condition que**
per tant que volguèsse... expr. **corr. il eut beau vouloir...**
per tot jamai loc. **corr. à tout jamais** - Citation: *Un còp, per tot jamai, la Mòrt, tot a bèl talh, / en-*

dròm dedins le clòt le pagés e le nòble (Pèire Godelin, s. XVII)

pera n. f. (s. XIII.) **corr. poire** - Locucion: *aquò's de peiras d'un autre panier* (fr: *c'est autre chose; c'est une autre affaire*)

pera al sac (tornar la -) loc. **rendre la pareille**

peralh n. m. **fromage de brebis**

perat n. m. **poiré** veire: pomat

percaç; pl. percaces (perçaç) n. m. (s. XII.)

1. poursuite **2. recherche** **3. perquisition**

perçaçar v. (s. XII., de per + caçar, var.: perçaçar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. pourchasser** • **rechercher avec détermination**

perçaçar (se'n -) loc. **s'en procurer**

percaciú, iva adj. **âpre au gain** veire: perçaç, perçaçar, caça l'ardit

percebre v. (s. XII.) **percevoir**

percentatge n. m. (s. XIX..., de per + cent + atge) **corr. pourcentage**

percepcion n. f. (s. XVII...) **perception**

perceptibilitat n. f. (s. XVIII...) **perceptibilité**

perceptiblement adv. (s. XV...) **perceptiblement**

perceptible, bla adj. (s. XIV...) **perceptible** (apercevoir, sentir...)

perceptiu, iva adj. (s. XIV.) **perceptif**

perceptor, tritz (perceptors, trises) n. (s. XV..., lat. perceptus - pel francés) **percepteur**

percolacion n. f. (s. XX.) **percolation**

percolator n. m. (s. XX.) **percolateur**

percórrer v. **parcourir**

perçum de solelh n. m. **échappée de soleil**

percussion n. f. (s. XIII.) **percussion**

percussionista n. (s. XX.) **percussionniste**

percutent, enta adj. (s. XIX...) **percutant, ante**

percutir v. (s. XIII.) **percuter**

percutor n. m. (s. XIX...) **percuteur**

pèrd (qui tot vòl téner, tot o -) loc. **qui trop embrasse mal étreint**

pèrd las aucas (se -) loc. **il perd la tête**

pèrd lo babaròt (se -) loc. **il radote**

pèrd lo petitet (se -) loc. **il radote**

pèrda n. f. (s. XII.) **1. perte** - Expression: *En art, ont la personalitat es gaireben tot, l'òbra inacabada [non] es jamai complida per un autre : la mòrt de l'obrièr causa donc plan una pèrda irreparable* (Antonin Perbòsc, *Per Capvath la Lana*, 1924) **2. fuite (liquide...)**

pèrda (èsser -) loc. **être dommage**

pèrda (èsser de -) loc. **être perdant**

pèrda de vista (a -) loc. **à perte de vue**

perdable, abla adj. **perdable**

perdemet de sa persona (en -) loc. **au péril de sa vie**

perdent n. m. **fuite (liquide)**

perdent, enta n. **perdant, ante**

perdessús n. m. (s. XX.) **pardessus**

perdicion n. f. (s. XIII.) **perdition** - Expression: *Sens la gramatica, que ten còp a l'evolucion naturala*

dels parlars, tota lenga cor a la confusion e a la perdicion (Antonin Perbòsc, *La tradicion occitana*, 1905)

perdigal *n. m.* (s. XII., de perdic, *var.*: per dijau (Lem., Auv., Viv. Alps), per digau (Gasc., Leng., Prov., Niça)) → **vagina** **1. corr. perdreau** - Proverbe: *val mai una sarda sul pan qu'un perdigal que vòla (fr: il vaut mieux un "tien" que deux "tu l'auras")* **2. triv. sexe féminin veire**: parpalhòl, monifla, bonheta **perditz (pl. perdises)** *n. f.* (s. XII., lat. perdis, icis) **corr. perdrix veire**: perdic - Exemple: *una perditz mascle (fr: une perdrix mâle)*; Exemple: *una perditz feme (fr: une perdrix femelle)*

perdon *n. m.* (s. XII.) **pardon**
perdonable, abla *adj.* (s. XII...) **pardonnable**
perdonar *v.* (s. XII.) **pardoner**
perdonar (èsser de -) *loc.* ètre excusable
perdonar un deute *loc.* remettre une dette
pèdre *v.* (s. XII.) **1. perdre** - Expression: *pèdre gaire (lo que non a res non pòt -)* (fr: *celui qui n'a rien n'a rien à perdre*) **2. fuir (liquide...)**
pèdre (a tot -) *loc.* à tout prix
pèdre (menar -) *loc.* conduire à sa perte
pèdre color *loc.* ternir
pèdre d'ausida *loc.* (s. XVII.) **1. corr. perdre de vue (oublier)** **2. corr. ne plus en entendre parler**
pèdre de vista *loc.* perdre de vue
pèdre la barqueta *loc.* perdre la raison
pèdre la centena *loc.* perdre le fil du discours
pèdre la comprenèla *loc.* perdre la raison
pèdre la fisa de *loc.* perdre l'espoir
pèdre la ment *loc.* perdre l'esprit
pèdre la sèla que lo chaval (val mai -) *loc.* il faut savoir faire la part du feu
pèdre la trasmontana *loc.* perdre la raison
pèdre lo babaròt *loc.* perdre la raison
pèdre lo carabiròl *loc.* perdre la raison
pèdre lo petitet *loc.* perdre la raison
pèdre los aucats *loc.* perdre la raison
pèdre los aucons (se -) perdre la raison
pèdre l'ainat *loc.* perdre la raison
pèdre l'apès *loc.* perdre pied
pèdre l'escrima (i -) *loc.* y perdre patience
pèdre l'estèla *loc.* perdre le nord
pèdre l'orèmus (far -) *loc.* **1. déconcerter / désorienter** **2. mettre hors de soi**
pèdre sas tenéncias *loc.* perdre contenance
pèdre temps *loc.* perdre son temps
perduda (a la -) *loc.* **1. éperdument** **2. à corps perdu**
perdurablement *adv.* (s. XIV.) **perdurablement**
perdurable, abla *adj.* (s. XII.) **perdurable**
perdut (çò qu'es diferit non es -) *expr.* ce qui est différé n'est pas perdu (ironie)
perdut una paraula (non n'ai / n'ai pas -) *expr.* je n'en ai pas perdu un mot
perdut, uda *adj.* perdu, ue
peregrinacion *n. f.* (s. XIII.) **pérégrination**
peregrinar *v.* (s. XIV.) **pérégriner**

perempcion *n. f.* (s. XVI...) **péremption**
peremptòri, òria *adj.* (s. XV., lat. jur. peremptorius < perimere) **sost. péremptoire (juridic)** - Citation: *En mon començament, sens rason peremptòria, / de Tèbas aterrà la ciutat e la glòria (Pèir de Garròs, Lisandre, 1567)*
peremptòriament *adv.* (s. XIV.) **péremptoirement**
perenne, enna *adj.* (s. XVI...) **pérenne**
perennitat *n. f.* (s. XII...) **pérennité**
perennizacion *n. f.* (s. XVI...) **pérennisation**
perennizar *v.* (s. XVI...) **pérenniser**
pereqüacion *n. f.* (s. XV...) **péréquation**
peresa *n. f.* (lat. pigritia) **paresse** - Expression: *peresa de verificar me soi enganat (fr: en négligeant de vérifier, je me suis trompé)*
peresós, osa (pl. peresoses, osas) *adj.* (de peresa) → **pigre paresseux, euse** - Expression: *un peresós, per un pas ne fa dos*
peresosament *adv.* (de peresós) **paresseusement**
perfar *v.* (s. XIII.) **parfaire**
perfeccion *n. f.* (s. XIII.) **perfection** - Citation: *Pèire l'òrb e Guilhèm la guida, / dròlles e de fòrt [genta] vida, / partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon país de Carmentrant, / per a plaser véser las minas / de las tostonetas mondinas, / e saber se lor perfeccion / junta damb la reputacion (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII); Demest la rica espelison de poètas que, despuèi Mistral, an reviscolat la produccion literària occitana, Prospèr Estieu representa, ambe la perfeccion classica de la fòrma, l'equilibre e la varietat (Irena Bonnet, Gai Saber, 1940)*
perfeccionament *n. m.* (s. XVIII...) **perfectionnement**
perfeccionar *v.* (s. XV...) **perfectionner**
perfeccionista *adj. e n.* (s. XIX...) **perfectionniste**
veire: perfeccionaire
perfectibilitat *n. f.* (s. XIX...) **perfectibilité**
perfectible, ibla *adj.* (s. XVIII...) **perfectible**
perfendre *v.* (s. XIII.) **pourfendre**
perfidament *adv.* (s. XVII...) **perfidement**
perfide, ida *adj.* (s. XVII..., lat. perfidus < fides) **perfid** **sost. perfide**
perfidia *n. f.* (s. XIV...) **perfidie**
perfièit, ièita *adj.* (s. XII., lat. perfectus, *var.*: perfièch, iècha; pl. perfièches, ièchas (Leng., Prov.), perfech, a (Lem.)) **parfait, aite**
perfièitament *adv.* (s. XI., de perfièit, *var.*: perfièchament (Leng., Prov.)) **parfaitement**
perfil *n. m.* (s. XIII.) **bordure de tissus**
perfil *n. m.* (s. XVII..., de l'italian) **profil (visage...)**
perfiladoira *n. f.* (s. XX.) **profileuse (machine)**
perfilador *n. m.* (s. XX.) **profileur (instrument)**
perfiladura *n. f.* **parfilure**
perfiladura (es la -) *loc.* c'est une fine lame
perfilaire, aira *n.* (s. XX.) **profileur, euse** (personne qui utilise une profileuse)

perfilaire, aira *n.* (s. XX.) **profileur, euse** (personne : criminologie, marketing...)

perfilar *v.* (s. XVII..., de l'italian) **profilier (visage...)**

perfilar *v.* (s. XIV.) **parfiler (tissus)**

perfilat *n. m.* (s. XX.) **profilé (métallurgie)**

perfilatge *n. m.* **profilage**

perfilatge *n. m.* (s. XX.) **profilage (tech.)**

perfilografe *n. m.* (s. XX.) **profilographe (instrument)**

perfin *n. f.* **fin dernière**

perfin (a la -) *loc.* **à la fin des fins**

perforacion *n. f.* (s. XIII., lat. perforatio) **perforation (médical)**

perforant, anta *adj.* (de perforar) **perforant, ante (médical)**

perforar *v.* (s. XIII., lat. perforare) **1. perforer (médical) 2. trouser**

perforator, tritz (pl. perforators, trises) *adj.* (s. XIX..., de perforar) **perforateur, trice** *veire:* forador

perforatritz (pl. perforatrides) *n. f.* (s. XIX..., de perforar) **perforatrice (machine)**

performança *n. f.* (s. XIX..., de l'anglés ? francés) **performance**

performant, anta *adj.* (s. XIX...) **performant, ante**

perfum *n. m.* (s. XVI..., de l'italian) **parfum** *veire:* aromat

perfumaire, aira *n.* (s. XVI...) **parfumeur**

perfumar *v.* (s. XVI..., de l'italian) **parfumer**

perfumariá *n. f.* (s. XIX...) **parfumerie**

perfumat, ada *adj.* (s. XVI...) **parfumé, ée**

perfusion *n. f.* (s. XX.) **perfusion**

pèrga *n. f.* (s. XIII.) **1. perche 2. gaule**

pergamin *n. m.* (s. XII.) **parchemin**

pergaminar *v.* (s. XII...) **parcheminer**

pergaminier, ièra *n.* (s. XII.) **parcheminier**

pergar *v.* (s. XIII...) **1. mesurer 2. arpenter 3. gauler (des fruits)**

pergòla *n. f.* (s. XX., de l'italian) **pergola**

pericardi *n. m.* (s. XVI...) **péricarde**

pericardic, ica *adj.* (s. XIX...) **péricardique**

pericarditi *n. f.* (s. XIX...) **péricardite**

pericarpí *n. m.* (s. XVI..., gr. perikarpion) **pericarpí** *sost.* **pécarpe (anatomia)** *veire:* metacarpi

periclada *n. f.* **coups de tonnerre, de foudre**

periclada d'amor *n. f.* **coup de foudre (amour)**

pericle *n. m.* **foudre** - *Citation: Vesi [Saturn] le pensatiu, e Jupitèr le dessarra-pericles (Pèire Godelin, Segonda floreta, 1619)*

pericle d'òme *n. m.* **foudre de guerre**

periclitlar *v.* (s. XIII...) **périscliter**

peridural, ala *adj. e n. f.* (s. XX.) **péridurale**

perier *n. m.* (s. XIV.) **poirier**

periferia *n. f.* (s. XIV...) **périphérie**

periferic, ica *adj. e n. m.* (s. XIX...) **périphérique**

perifrasí *n. f.* (s. XIV., lat. periphrasis < gr. periphrazein) **périphrase**

perifrastic, ica *adj.* (s. XVI., gr.) **périphrastique**

perigolada *n. f.* **bruit du tonnerre**

perilh *n. m.* (s. XII., lat. periculum) **corr. danger** *veire:* dangièr, malparat - *Expression: metre perilh en ren (fr: ne rien craindre)*

perilh (a -) *loc.* **il y a danger**

perilh (metre al -) *loc.* **mettre en danger**

perilh de mar (èsser en grand -) *loc.* **il navigue au milieu des dangers**

perilh de mòrt (en corrent -) *loc.* **au péril de sa vie**

perilh de mòrt (èsser en -) *loc.* **être en danger de mort**

perilh en res (non metre -) *loc.* **être téméraire**

perilhar *v.* (s. XII.) **1. risquer 2. être en péril 3. périscliter**

perilhós, osa *adj.* (s. XII.) **1. périlleux, euse 2. dangereux, euse**

perilhosament *adv.* **1. périlleusement** *veire:* dangierosament **2. dangereusement**

perimètre *n. m.* (s. XVI...) **périmètre**

perimir (se) *v. pron.* (s. XIX...) **se périmer**

perimit, ida *adj.* (s. XIX...) **périmé, ée**

perinèu *n. m.* (s. XVI...) **périnée**

periòde *n. m.* (s. XIV..., lat. b. periodus) **periòde** *corr.* **période** *veire:* pontannada

periodic, ica *adj. e n. m.* (s. XIV...) **périodique**

periodicament *adv.* (s. XVII...) **périodiquement**

periodicitat *n. f.* (s. XVII...) **périodicité**

peripatetician, ana *n.* (s. XIX...) **péripatéticien, enne**

peripecia *n. f.* (s. XVII...) **péripétie**

periple *n. m.* (s. XVII...) **périphe**

peripneumonia *n. f.* (s. XIV.) **péripneumonie**

perir *v.* (s. XII...) **périr, mourir** - *Citation: Baisatz las mans de son hilh tant amat, / que contra vos no'u vejatz animat, / perquedegun son camin non falhisca / e non perisca (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565)*

perir (a l'agrat de -) *loc.* **au risque de mourir**

perir (en corrent fortuna de -) *loc.* **au péril de sa vie**

perir carivend *loc.* **vendre cher sa peau**

periscòpi *n. m.* (s. XIX...) **périscope**

perissable, abla *adj.* (s. XII : ñ peridor, oira z)

périsable (denrées...)

perissable, abla *adj.* (s. XIV...) **périsable (mourir)**

peristil *n. m.* (s. XVI...) **péristyle**

peritonèu *n. m.* (s. XVI...) **péritoine**

peritoniti *n. f.* (s. XIX...) **péritoite**

perjur, ura *n.* (s. XII.) **parjure (personne)**

perjurar (se) *v. pron.* (s. XII.) **se parjurer**

perjuri *n. m.* (s. XI.) **1. faux serment 2. parjure (action)**

pèrla *n. f.* (s. XIII.) **perle** - *Expression: La filha d'un bon artisan / pòrta de pèrla de tot bèla, / de gants a la mòda novèla / e de fin [aur] un gròs carcan (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)*

pèrla de l'uèlh *n. f.* **prunelle de l'œil**
pèrla de mon uèlh (es la -) *loc.* **c'est la prunelle de mes yeux**
perlar *v.* (s. XV...) **1. perler 2. orner de perles**
perlat, ada *adj.* (s. XV.) **perlé, ée**
perlecar (se) *v.* (de per + lecar, *var.*: se perlechar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. se poulécher**
perlejar *v.* (s. XV...) **perler**
perlongament *n. m.* (de perlongar) **corr. prolongement**
perlongar *v.* (de per + longar, *var.*: perlonjar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. prolonger**
permanéncia *n. f.* (s. XIV.) **permanence**
permanent, enta *adj. e n. m.* (s. XIV.) **permanent**
permanganat *n. m.* (s. XIX...) **permanganate**
permeabilitat *n. f.* (s. XVIII...) **perméabilité**
permeable, abla *adj.* (s. XVI...) **perméable**
permenada *n. f.* → **passejada** **promenade** - *Expression: ... per las permenadas, musicas, [vespralhas], parauletas de sucre, presents, filhòls, bals, [balets], corsas de бага e totas apartenenças amorosas (Peire Godelin, s. XVII).*
permenador *n. m.* **promenoir**
permenaire, aïra *n.* → **passejaire** **promeneur, euse**
permenar *v.* → **passejar** **promener** - *Citation: Avalisca lo pòrc; que s'angue permenar ! (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII)*
permés, esa (pl. permeses, esas) *adj.* **permis, ise**
permetes (ne dirai res que non me lo -) *expr.* **je n'en dirai rien que tu me le permettes**
permetre *v.* (s. X.) **permettre**
permission *n. f.* (s. XV...) **permission**
permissionari, ària *n.* (s. XVII...) **permissionnaire**
permissiu, iva *adj.* (s. XX.) **permissif, ive**
permissivitat *n. f.* (s. XX.) **permissivité**
permutabilitat *n. f.* (s. XIX...) **permutabilité**
permutable, abla *adj.* (s. XIV.) **permutable veire: mudar**
permutacion *n. f.* (s. XIV.) **permutation**
permutant, anta *adj. e n.* (s. XVI...) **permutant, ante**
permutar *v.* (s. XIII.) **permuter veire: mudar**
permutatritz (pl. permutatrides) *n. f.* (s. XIX...)
permutatrice (appareil)
pèrnabatre *n.* (de pèrna + batre) **corr. agiter les jambes**
pernassada *n. f.* (de pèrna) **corr. fessée veire: patrelada**
pernassada (tirar una -) *loc.* **recevoir une fessée**
perniciós, osa (pl. perniciosos, osas) *adj.* (s. XIII.)
pernicieux, euse
peronèu *n. m.* (s. XVI...) **péroné**
perorar *v. intr.* (s. XIV...) **pérorer**
perorason *n. f.* (s. XVI...) **péroraison**

perpendicular, ara *adj.* (s. XIII.) **1. perpendiculaire 2. (droite) perpendiculaire**
perpendicularament *adv.* (s. XIV.) **perpendiculairement**
perpendicularitat *n. f.* (s. XVIII...) **perpendicularité**
perpensar *v. intr.* (s. XIII.) **1. réfléchir veire: pensament - Citation: Demorèron totes a perpensar. Un secret, es plan aisit a dire. SEmblava qu'èran davant un sacat de páur que volián sens plan gausar, escampilhar totis amassa. E se sarrèron un paux mai cap al fòc, a se tustar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) 2. méditer**
perpetrar *v.* (s. XIII.) **perpétrer**
perpetual, ala *adj.* (s. XIII.) **perpétuel, elle**
perpetualament *adv.* (s. XIII.) **perpétuellement**
perpetuar *v.* (s. XIII.) **perpétuer**
perpetuitat *n. f.* (s. XV.) **perpétuité**
perpinhanés, esa (pl. perpinhaneses, esas) *adj. e n.* **perpignanais, aise**
perplèxe, èxa *adj.* (s. XIV..., lat. perplexus) **perplèx sost. perplexe**
perplexitat *n. f.* (s. XIV...) **perplexité**
perpont *n. m.* (s. XII.) **pourpoint**
perque *conj.* **parce que**
perqué *pron. interr. corr. pourquoi - Citation: A la festa s'i pensava tres meses a l'avança e los pols se devián demandar perqué èran tan plan noirits (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*
perqué (a son -) *loc.* **il a ce qu'il lui faut**
perqué (far lo -) *loc.* **employer les moyens nécessaires**
perquisicion *n. f.* (s. XV...) **perquisition**
perquisicionar *v.* (s. XIX...) **perquisitionner**
perrec *n. m.* **1. haillon veire: petaç 2. chiffon**
perruca *n. f.* (s. XV...) **perruque**
perruquièr, ièra *n.* (s. XVI...) **1. coiffeur, euse 2. perruquier**
persan, ana *adj. e n.* (s. XVIII...) **persan, ane**
persec *n. m.* **1. pêche (fruit) 2. fig. coup**
persecucion *n. f.* (s. XIII.) **persécution**
persecutar *v.* (s. XVII...) **persécuter**
persecutat, ada *adj.* (s. XVII...) **persécuté, ée**
persecutor, tritz (pl. persecutors, trises) *n.* (s. XIII., lat. persecutor) **persécuteur veire: secutaire - Citation: Orar per sos persecutors (Matfre Ermen-gaud, Breviari d'amor, s. XIII)**
perseguent, enta *n.* **poursuivant, ante**
perseguida *n. f.* **poursuite**
perseguièr *n. m.* (s. XII.) **pécher**
perseguièra *n. f.* (de perseguièr) **lieu planté de pêchers**
perseguir *v.* (s. XIII., lat. persequi, *var.*: persegre (Leng.)) **corr. poursuivre - Expression: La finta ditz que Siringa, Nimfa boscastièra, perseguida de Pan, [foguèt], a sa meteissa pregària, cambiada en canavièra salvatja (Pèire Godelin, s. XVII)**
perseverància *n. f.* (s. XIII.) **persévérance**

perseverant, anta *adj.* (s. XIII...) **persévérant, ante**

perseverar *v.* (s. XIII.) **persévérer**

Pèrsia *n. f.* **Perse (Iran antique)** - *Expression: ... traversè lo Granic, la Pèrsia catulhè, / Dari de sa tiara e scèptre despulhè (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567).*

persiana *n. f.* (s. XVIII..., del francés ? persan) **persienne**

persic, ica *adj.* (s. XVIII...) **persique**

persistència *n. f.* (s. XV...) **persistence**

persistent, anta *adj.* (s. XIV...) **persistant, ante**

persistir *v. intr.* (s. XIV...) **persistir**

persona *n. f.* (s. XII.) **personne (individu)** - *Citation: Mon sermon serà [divisit] en tres punts : dins lo prumièr vos detalharai, per sa conduita, la castetat de santa Ceselha, e çò que dirai regardarà las filhas, dins lo segond mostrarai quina es la castetat que devon aver las femnas veusas, e dins lo [tresen] vos aprendrai quina es la castetat que deu regnar entre las personas maridadas, car aquela vertut non deu pas nos abandonar jamai dins qun estat que siagam (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII). ; Citation: Mesfisa-te de ta mamà. Es fina qu'es fina aquela santa persona (Paul Gairaud, La sexològa, 1982) ; Expression: aquesta persona es una barata (fr: elle a une apparence trompeuse)*

persona (dreit de la -) *n. m.* **droit de la personne**

persona de requista *loc.* **1. personne distinguée**
2. personne de distinction

persona dobla (es una -) *loc.* **1. c'est un Janus**
2. une personne à deux visages

persona morala *n. f.* **personne morale (juridic)**

persona recaptada *n. f.* **personne rangée, réservée**

persona recaptada *n. f.* **personne rangée**

personal *n. m.* (s. XIV.) **personnel**

personal, ala *adj.* (s. XIV.) **personnel, elle**

personalament *adv.* (s. XIV.) **personnellement**

personalitat *n. f.* (s. XIV.) **personnalité** - *Expression: En art, ont la personalitat es gaireben tot, l'òbra inacabada [non] es jamai complida per un autre : la mòrt de l'obrièr causa donc plan una pèrda irreparable (Antonin Perbòsc, Per Capvath la Lana, 1924)*

personalitat (auta -) *n. f.* **haute personnalité**

personalizacion *n. f.* (s. XIX...) **personnalisation**

personalizar *v.* (s. XVIII...) **personnaliser**

personas annadidas *n. f. plur.* **personnes âgées**
veire: vièlhs

personatge *n. m.* (s. XIII.) **personnage**

personeta (non i a -) *loc.* **il n'y a pas un chat**

personificacion *n. f.* (s. XVIII...) **personnification**

personificar *v.* (s. XVIII...) **personnifier**

perspectiu, iva *adj.* (s. XIV.) **perspectif, ive**

perspectiva *n. f.* (s. XIV.) **perspective**

perspicace, açà *adj.* (s. XVIII..., lat. perspicax) **perspicax** *sost.* **perspicace**

perspicacitat *n. f.* (s. XV..., lat. b. perspicacitas) *sost.* **perspicacité**

persuadir *v.* (s. XIV...) **persuader**

persuadit, ida *adj.* (s. XIV...) **persuadé, ée**

persuasion *n. f.* (s. XIII.) **persuasion**

persuasiu, iva *adj.* (s. XIV.) **persuasif, ive**

persuire *v.* (s. XIII., lat. prosequi) **persutar**

1. rare poursuivre (juridique, galant) (juridic)
veire: perseguir **2. rare poursuivre (de ses assiduités) (literatura)** *veire: persuita*

persuita *n. f.* (de persuire) **persuta** → **persuita** →

persuita **1. sost. poursuite (juridic)** *veire: persucha*

2. rare poursuite (amoureuse) - *Citation: Un pastorèl disia : b'ai fait una grand pèca / de donar mon amor a qui non la vòl pas, / a la bèla Liris de qui l'arma de glaç / vòl rendre paurement ma persuita bufèca (Pèire Godelin, Lo Ramelet Mondin, s. XVII)*

pertèrra *n. m.* (s. XVI..., de per + tèrra) *corr.* **parterre**

pertinència *n. f.* (s. XIV...) **pertinence**

pertinent, anta *adj.* (s. XVII...) **pertinent, ente**

pertirar *v.* (occ. per + tirar) **1. tirer à soi** **2. tirer avec force**

pertòca (çò que nos -) *loc.* **ce qui nous intéresse**

pertocant, anta *adj.* **émouvant, ante**

pertocar *v.* **1. concerner** **2. émouvoir**

pertot *adv.* **partout**

pertot (d'en -) *loc.* **partout**

pertot (de -) *loc.* **de toutes parts**

pertot (en -) *loc.* **en tous lieux**

pertot las femnas fan d'òmes *loc.* **partout il y a des hommes**

perturbacion *n. f.* (s. XIV.) **perturbation**

perturbar *v.* (s. XIII.) **perturber**

perturbatiu, iva *adj.* (s. XIV.) → **subversiu, iva**
subversif, ive

perturbator, tritz (pl. perturbators, trises) *adj.*

e n. (s. XIII..., lat. perturbator) **perturbador;**

perturbaire *sost.* **perturbateur, trice**

pertús (pl. pertuses) *n. m.* (lat. pertusus) **1. trou**

2. tunnel **3. gorge (montagne)** **4. pertuis**

pertús dins l'aiga (far un -) *loc.* **faire un travail inutile**

pertusador *n. m.* (de pertusar) **perçoïr**

pertusaire, aira *n.* (de pertusar) **personne qui perce**

pertusament *n. m.* (de pertusar) **percement (tunnel, rue...)**

pertusana *n. f.* (ital. partigiana) **pertuisane (arme ancienne)**

pertusar *v.* (s. XI., lat. p. pertusiare < lat. cl. pertusus) **percer (mur, tunnel...)** *veire: traucar, foradar, forar*

pertusat, ada *adj.* (de pertusar) **percé, ée** - *Exemple: Dins lo Tolzan, un pont pertusat donèt son nom a un vilatge*

pertusatge *n. m.* (de pertusatge) **perçage (oraille...)**

pertusolar *v.* (de pertús) **faire de petits trous**
pertusós, osa (pl. pertusoses, osas) *adj.* (s. XIV., de pertús) → **porós poreux**
peruèlh *n. m.* **1. maléfice 2. sort 3. mauvais œil**
peruèlh (aver lo -) *loc.* **avoir le mauvais œil**
peruvian, ana *adj. e n.* (s. XVIII...) **péruvien, enne**
pervenca (pervencha) *n. f.* (s. XIII...) **pervenche**
pervenir *v.* (s. XII...) **parvenir**
pervèrs, èrsa (pl. pervèrses, èrsas) *adj.* (s. XIII.)
pervers, erse
pervèrsament *adv.* (s. XIII.) **perversement**
perversion *n. f.* (s. XIV...) **perversion**
perversitat *n. f.* (s. XIII.) **perversité**
pervertiment *n. m.* (s. XIV...) **pervertissement**
pervertir *v.* (s. XIII.) **pervertir**
pès ! (de -) *loc.* **debout ! (pour quelqu'un qui est couché)** *veire:* dreit, dreita - *Expression:* *Sus, sus deu jaç ! Ausatz com era rona ! / sus, de pès, mirpa ! Espiatz com era bada: / sembla lo hillh de la graula ahamada ! Plan li poiré la sèrp au còrs entrar (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)*
pès (als quatre -) *loc.* **ventre à terre**
pes (en -) *loc.* **en équilibre**
pès (metre jols -) *loc.* **mettre aux oubliettes (dossier, demande...)**
pes (plur. : peses) *n. m.* (s. XII...) **poids**
pès (se tirar de pels -) *loc.* **se sortir de là**
pès al caud (aver los -) *loc.* **être à l'aise, riche**
pès blancs (aver los quatre -) *loc.* **1. avoir carte blanche 2. avoir pleine liberté**
pès e mans a çò qu'òm ditz (far -) *loc.* **broder sur le récit**
pès es tombat (de -) *loc.* **il est tombé sur ses pieds**
pes gal *n. m.* (s. XX.) **poids coq (boxe)**
pès junts (a -) *loc.* **à pieds joints**
pès junts (a quatre -) *loc.* **au galop**
pes leugièr *n. m.* (s. XX.) **poids léger (boxe)**
pès li bolhisson (los) *loc.* **il est impatient de partir**
pes mejan *n. m.* (s. XX.) **poids moyen (boxe)**
pes mosca *n. m.* (s. XX.) **poids mouche (boxe)**
pes pesant *n. m.* (s. XX.) **poids lourd (camion)**
pes pesant *n. m.* (s. XX.) **poids lourd (boxe)**
pes pluma *n. m.* (s. XX.) **poids plume (boxe)**
pès primiers (los -) *loc.* **les pieds devant (mort)**
pes semipesant *n. m.* (s. XX.) **poids mi-lourd (boxe)**
pès suls capfoguièrs (los) *loc.* **fam. à son aise**
pès sus banc (metre -) *loc.* **donner un coup de collier** *veire:* donar una bona butada
pès tancats (a -) *loc.* **à la pétanque** *veire:* petanca
pès tancats (a -) *loc.* **à pieds joints** *veire:* petanca
pes viu *loc.* **viande sur pied**
pesa *n. f.* (s. XIX...) (triv.) **pèze (argent)**

pesa de (me -) *loc.* **il m'est difficile de**
pesada *n. f.* (s. XIII...) **pesée**
pesada *n. f.* (s. XIII.) **trace de pied**
pesaire, aïra *n.* (s. XIII.) **peseur (personne)**
pesaletras *n. m.* (s. XX.) **pèse-lettre**
pesanenes *n. m.* (s. XX.) **pèse-bébé**
pesant, anta *adj.* **lourd, lourde**
pesamment *adv.* **lourdement**
pesantesa *n. f.* (fig.) **lourdeur (esprit)**
pesantor *n. f.* (s. XIX..., de pesar) **1. corr. pesanteur** - *Citation:* *Mès coma lo cant es lo solatjament dels obrièrs, jo espèri qu'agradaràn que jo i mèsclè de doçor de mos aires [espirituals] (P. Amilian, Tablèu de la vida del perfeït crestian, 1673).* **2. sost. pesanteur (fisica)**
pesar *v.* (s. XII...) **peser**
pesar (es de mal -) *loc.* **il est d'un caractère difficile**
pesar al fial *loc.* **peser exactement**
pesar sas rasons *loc.* **peser ses paroles**
pesar sul còr *loc.* **donner du regret**
pesatge *n. m.* (s. XIII.) **pesage**
pesca *n. f.* (s. XIII., de pescar, *var.:* pescha (Lem., Auv., Viv. Alps)) **pêche (poissons)**
pescada *n. f.* (de pescar) **1. droit de pêche 2. résultat de la pêche**
pescadera *n. f.* (occ. gascon. de pescat) **corr. passion, manie de la pêche (maladie imaginaire)**
pescadoira *n. f.* (de pescadoira (adj.), *var.:* pescadera (Gasc.), peschadoira (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. pêcherie**
pescador, oïra *adj.* (de pescar, *var.:* pescader, era (Gasc.), peischador, doïra (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. favorable / relatif à la pêche (lieu, temps...)**
pescador, ora / aïritz *n.* (s. XII., de pescar, *var.:* peschador, dora / aïritz (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. pêcheur, euse (professionnel, elle)** *veire:* pescaire - *Citation:* *Lo pescador pesca pèr mestier e lo pescaire pesca pèr [plaser]. Lo premier fai la pesca en grand, [sovent] au larg de la mar; come dison: fai lo grand art. Mena de còps que i a una pescadoira, tèn una madraga, etc. Lo pescaire, eu, fai que l'art menut long de la costiera (Carles Arnoux, Lo breviari dau gent parlar provençau, 1967)*
pescadòta *n. f.* (de pescada + dim.) **petite pêche (peu fructueuse)**
pescaire de linha *n. m.* **pêcheur à la ligne**
pescaire de linha (pescaire -) *n. m.* **pêcheur à la ligne**
pescaire, aïra *n.* (s. XII., de pescar, *var.:* pescaire, aïra (Lem., Auv., Viv. Alps)) **pêcheur, euse (amateur)** *veire:* pescador - *Citation:* *Lo pescador pesca pèr mestier e lo pescaire pesca pèr [plaser]. Lo premier fai la pesca en grand, [sovent] au larg de la mar; come dison: fai lo grand art. Mena de còps que i a una pescadoira, tèn una madraga, etc. Lo pescaire, eu, fai que l'art menut long de la costiera (Carles Arnoux, Lo breviari dau gent parlar provençau)*

pescairolet, a *n.* (de pescaire + olet) **petit pêcheur (malhabile)**

pescalha *n. f.* (de pescar + dim. pej.) **1. fretin 2. poisaille**

pescaluna *n.* (*var.*: peschaluna (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. rêveur 2. lunatique**

pescan los peisses gròsses (dins los gorgs gròsses se -) *expr.* **on n'a rien sans risque**

pescar *v.* (s. XII., lat. piscare, *var.*: peschar (Lem., Viv. Alps, Auv.)) **pêcher** - *Citation*: *Anirem totis a Pinsaguèl / pescar la sòfia e lo barbèl (Cançon populara)* ; *Expression*: *pescar amb la cana (fr: pêcher à la ligne)* ; *Expression*: *pescar bòrni (aquò es un -) (fr: c'est un gain facile)*

pescar a l'aiga trebola *loc.* **pêcher en eau trouble**

pescar a la cana *loc.* **pêcher à la ligne**

pescar a la trebolina *loc.* **pêcher en eau trouble**

pescar al molon *loc.* **prendre sur le tas**

pescar un barbèl *loc.* **tomber dans l'eau**

pescar un pofre *loc.* **1. éprouver une déconvenue 2. prendre un rateau**

pescar un raubaire *loc.* **attraper un voleur**

pescar una malautiá *loc.* **contracter une maladie**

pescariá *n. f.* (s. XIII., de pescar, *var.*: peschariá (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr.** **poissonnerie** *veire*: pescadoira, pescat, pescatièr, ièra

pescat *n. m.* (de pescat (adj.)) **arc.** **poisson pêché (marchandise)** (*marina*)

pescat, ada *adj.* (de pescar, *var.*: peischat, ada (Lem., Auv., Viv. Alps)) **pêché, ée**

pescatièr, ièra *n.* (s. XVI., de pescat, *var.*: pescatèr, èra (Gasc.)) → **pescatièr** **corr.** **poissonnier** - *Citation*: *B'es plan vertat qu'es causa urosa / de pescar quan l'aiga es trebosa, / e mès vau èster pescatèr / que hotjadòr, ni saumatèr (Pèir de Garros, s. XVI).*

pescatilha *n. f.* (de pescat + ilha (dim. pej.)) **1. menu fretin 2. menue monnaie**

pescolhar *v. intr.* (de pescar + olhar (aug. pej.)) **1. patauger** *veire*: pautejar **2. barboter** - *Citation*: *Tot còp, lo dijòus, a la piscina, anavan pescolhar (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

pescorlejar *v.* (de pescar + orlar + ejar) **patauger**

pescotejar *v.* (de pescar + otar + ejar) **pêcher peu sérieusement**

pese *n. m.* (s. XV.) → **césar** **petit pois**

pesolh *n. m.* (s. XIII., lat. peduculus, *var.*: polh (Gasc.)) **pou**

pesolh revengut (de son antica misèria) *n. m.* **parvenu, ue (nouveau riche)**

pesolh reviudat *n. m.* **parvenu, ue (nouveau riche)**

pesolhet (far -) *loc.* **chercher vainement à prendre sa revanche / se venger**

pesolhièr *n. m.* **lieu envahi par les poux**

pesolhina (la -) *n. f.* **les pouilleux**

pesolhós, osa (pl. pesolhoses, osas) *n.* **1. pouilleux, euse 2. va-nu-pieds**

pesolhós, osa (pl. pesolhoses, osas) *adj.* (s. XIII.) **pouilleux, euse**

pesolhosa (es una camisa -) *loc.* **c'est une affaire louche**

pesolhs an montat sul velors (los -) *expr.* **ce sont des parvenus**

peson, ona / peon, ona *n.* (s. XII.) **piéton**

pesonièr, ièra *adj.* (s. XIII.) **piétonnier**

pesquièr *n. m.* (s. XII., de pescar, *var.*: pesquèr (Gasc.), peschier (Lem., Auv., Viv. Alps)) **vivier à poissons**

pesquit *n. m.* **vairon (petit poisson)** *veire*: rabòta

pesquitejar *v.* (de pesquit + ejar) **taquiner le poisson**

pessament *n. m.* (s. XVI..., de pessar) **corr.** **pansement**

pessar *v.* (s. XIII., lat. pensare) **1. corr.** **panser (une plaie..)** **2. corr.** **soigner (medecina)** **3. corr.** **nourrir des animaux domestiques**

pessatge *n. m.* (s. XVIII..., de pessar) **corr.** **pansage des animaux**

pessimisme *n. m.* (s. XVIII...) **pessimisme**

pessimista *adj.* (s. XVIII...) **pessimiste**

pèsta e recabús *loc.* **malheur sur malheur**

pèsta e recalivada *loc.* **malheur sur malheur**

pèsta lo baug ! (la -) *loc.* **la peste soit du fou !**

pestelar *v.* (de pestèlh) **corr.** **tirer le verrou**

pestèlh *n. m.* (lat. pistillum) **1. corr.** **pêne d'une serrure (tecnicas)** **2. corr.** **verrou** **3. corr.** **pilon de mortier**

pesticida *adj. e n. m.* (s. XX.) **pesticide**

pestifèr, èra *adj.* (s. XIV...) **pestifère**

pestiferat, ada *adj. e n.* (s. XVI...) **pestiféré**

pestilència *n. f.* (s. XIII.) **pestilence**

pestilencial, ala *adj.* (s. XIV.) **pestilentiel, elle**

pestilent, enta *adj.* (s. XIV.) **pestilent, ente**

pestós, osa (pl. pestoses, osas) *adj.* (s. XVI...) **pestueux, euse**

pesuc (un tròç de -) *loc.* **un gros lourdaud** *veire*: trace

pesuc, uga *adj.* (s. XIII.) **1. pesant, ante 2. qui fait du poids**

pet *n. m.* (lat. peditum) → **truc** **1. fam.** **pet (flatulence)** *veire*: flatulència - *Mot Compausat*: *pet de vièlha (fr: pet de nonne (pâtisserie))* ; *Locucion*: *far pet sus fuelha (fr: disparaître (comme les sorcières) / se dérober)* **2. corr.** **explosion** - *Locucion*: *pet de pericle (fr: coup de foudre (orage))* **3. fam.** **guetteur** - *Locucion*: *far lo pet (fr: faire le guet)* **4. fam.** **coup** • **trace de coup** - *Locucion*: *far un pet a la luna (fr: faire une folie)* ; *Expression*: *non s'èra trachat que sa veitura aviá un pet (fr: il n'avait pas vu que sa voiture avait pris un coup)*

pet (far lo -) *loc.* **faire le guet**

pet a la luna (far un -) *loc.* **faire une folie**

pet de pericle *n. m.* coup de foudre (orage)
pet de vièlha *n. m.* pet de nonne (pâtisserie)
pet sus fuelha (far -) *loc.* 1. disparaître (comme les sorcières) 2. se dérober

peta *n. f.* (de pet) 1. *fam.* crotte, fiente 2. *fam.* trouille (peur) *veire:* páur - *Locucion:* aver una bèla peta (*fr:* avoir très peur)

peta (aver una bèla -) *loc.* avoir très peur (argot)

petaç (pl. petaces) *n. m.* 1. chiffon 2. rapiéçage 3. (fig.) pauvre fille (cf. pétasse)

petaçar *v.* 1. rafistoler - *Expression:* De femnas se sarravan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i aviá pas de botons de tornar cóser, de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca (Joan Bodon, *La Quimèra*, 1974) 2. rapiécer 3. ravauder

petaçar (se) *v. pron.* 1. *fig.* se raccommoder 2. *fam.* se débrouiller - *Citation:* Non coneissi l'adreça mas me vau petaçar

petaçatge *n. m.* 1. rapiéçage 2. raccommodage

petace (que se -) *loc.* qu'il se débrouille *fam.*

petachin *n. m.* 1. peureux 2. surnom des avignonais hérité de la garde pontificale

petaçon *n. m.* 1. petite pièce de tissus *veire:* pegòt 2. *fam.* cordonnier

petadoira *n. f.* (s. XVIII...) pétoire

petaire, aïra *n.* *fam.* péteur, euse

petale *n. m.* (s. XVIII..., lat. bot. petalum < gr. petalon) **petal** *corr.* pétale (*botanica*)

petanca *n. f.* (, de ní a pès tancats z > occ. prov. "pè(s) tanca(ts) + recul accent tonique) *corr.* pétanque

petancaire, aïra *n. m.* joueur, euse de boules

petar *v. intr.* (lat. pedere) 1. *fam.* péter - *Proverbe:* cadun a plan lo dreit de petar dins son òrt (*fr:* charbonnier est maître chez lui) ; *Locucion:* a ausit petar lo lop (*fr:* il connaît le monde) ; *Locucion:* a petat a vèspras (*fr:* il / elle a fait quelque chose d'incongru / elle a perdu sa virginité) 2. *fam.* détoner 3. *fam.* exploser 4. *fam.* rompre *veire:* rompre, brighalhar - *Locucion:* se petar la ratèla (*fr:* étouffer de rire) ; *Locucion:* rire a petapèl (*fr:* crever de rire) ; *Expression:* trabalhar a se far petar las bretèlas (*fr:* travailler avec acharnement) ; *Locucion:* a petat lo cordon (*fr:* elle a perdu sa virginité) ; *Locucion:* a petat un cercle (*fr:* il est devenu fou)

petar la ratèla (se -) *loc.* *fam.* étouffer de rire

petar las bretèlas (trabalhar a se far -) *expr. fam.* travailler avec acharnement

petar lo lop (a ausit -) *loc.* *fam.* il connaît le monde

petard *n. m.* 1. pétard 2. explosion

petarèl *n. m.* → **ciclomotor** *fam.* cyclomoteur

petarrada *n. f.* pétarade

petat a vèspras (a -) *loc.* 1. *fam.* il a fait quelque chose d'incongru 2. elle a perdu sa virginité (jeune fille)

petat lo cordon (a -) *loc. fam.* elle a perdu sa virginité

petat un cercle (a -) *loc. fam.* il est devenu fou

petega (aver la -) *loc. fam.* avoir très peur (argot)

petega de (aver la -) *loc. fam.* griller d'envie de petejament *n. m.* pétillage

petejar *v. intr.* pétiller

pèterros, osa (pl. pèterroses, osas) *n.* (de pè + terros) *fam.* paysan

peticion *n. f.* (s. XIII.) pétition

peticionar *v. intr.* (s. XVII...) pétitionner

peticionari, ària *n.* (s. XVIII...) pétitionnaire

petilhament *n. m.* pétillage *veire:* petejament

petilhar *v. intr.* pétiller *veire:* pet

petilhós, osa (pl. petilhosas, osas) *adj.* pétillant, ante

petit pas (al -) *loc.* à petits pas

petit, ita *adj.* (s. XII.) 1. petit, ite *veire:* pichon, pichòt - *Citation:* Ieu som ací vengut per dire, en mon lengatge, / que s'è le còrs petit pro grand es mon coratge, / per mostrar bravament qu'ieu sabi quicomet / de çò que dins le cap la musa nos trasmet (Père Godelin, *Petita galantariá*, s. XVII) 2. petit enfant 3. petit garçon, petite fille

petitament *adv.* (s. XIII.) petitement

petitesa *n. f.* petitesse

petnar *v. intr.* 1. ruer 2. regimber 3. trépigner

petnar dels quatre pès *loc.* ruer des quatre fers

petnejar 1. ruer 2. regimber 3. trépigner

petrificacion *n. f.* (s. XVI...) pétrification

petrificar *v.* (s. XVI...) pétrifier

petrificat, ada *adj.* (s. XVII...) pétrifié, èe

petrodollar *n. m.* (s. XX.) pétrodollar

petroleta *n. f.* → **ciclomotor** 1. petite moto *veire:* petarèl 2. cyclomoteur

petròli *n. m.* (s. XIII...) pétrole

petrolièr *n. m.* (s. XX.) pétrolier (bateau)

petrolièr, ièra *adj.* (s. XX.) pétrolier, ère

petrolifèr, èra *adj.* (s. XIX...) pétrolifère

petroquimia *n. f.* (s. XX.) pétrochimie

petroquimic, ica *adj.* (s. XX.) pétrochimique

petroquimista *n.* (s. XX.) pétrochimiste

petulància *n. f.* (s. XVI...) pétulance

petulant, anta *adj.* (s. XIV...) pétulant, ante

petúnia *n. f.* (s. XIX..., del portugés) pétunia (*botanica*)

piafada *n. f.* parade ostentation *veire:* parada, ostentacion

piafar *v.* 1. se montrer - *Expression:* Prumièrament, per plan piafar, / un mântol nòu me farai far / d'un drap de vint escuts la cana, / doblat de velós o de pana, / e vestirai cada maitin / un abilhament de satin (Père Godelin, *Ramelet Mondin*, s. XVII) 2. faire le beau 3. parader

pialhar *v. intr.* piailler

pianista *n.* (s. XIX...) pianiste

piano *n. m.* (s. XVIII..., de l'italien) **piano**
pianofòrte *n. m.* (s. XVIII..., mot italien) **pi-anoforte**
pibala *n. f.* 1. pibale 2. civelle
píbol *n. m.* (s. XIII.) **peuplier**
píbol (tombar del -) *loc.* tomber des nues
pibola *n. f.* **peuplier noir**
pibolada *n. f.* **pholiote (champignon de peuplier, piboulade)**
piboleda *n. f.* **peupleraie**
pibolièra *n. f.* **pépinière de peupliers**
pic *n. m.* (s. XIV.) **pic (sommet)**
pic *n. m.* (s. XII.) 1. **pic (outil)** 2. **pioche**
pic *n. m.* (s. XII.) **pic (oiseau)**
pic *n. m.* **blessure par une pointe** - *Expression: L'un sentiá d'un estòc desclavar las costèlas, / per ont s'estorissíá la sang a bèl rajòl ; Expression: L'autre, que mila pics alongavan pel sòl, / vesíá son paure còrs despartit en estèlas (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) ; Expression: Montat [sus] un ginèt d'Espanha, / travèrsi la rasa campanha, / e renègui, tot en fumant, / damb le pistolet a la man : / pics e patacs ! / alarma ! Alarma ! Qui ne vòl al novèl gendarma ? (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*
pic (a tot -) *loc.* **à tout moment**
pic (amb lo -) *loc.* **avec la pointe**
pic (aquò's lo -) *loc.* **c'est le point sensible**
pic (de -) *loc.* **sur le coup**
pic (tombar un -) *loc.* **boire un coup**
pic (vos en saurà al -) *loc.* **il vous en cuira**
pic al cremalh ! *interj. fam.* **ça se fête ! (alimentation) veire: òsca !**
pic al cremalh (far un -) *loc.* **Marquer d'une pierre blanche veire: òsca**
pic de cinc oras (sul -) *loc.* **à cinq heures pile**
pic de miègjorn (sul -) *loc.* **à midi pile**
pic de sèt oras (sul -) *loc.* **à sept heures pile**
pic e repic *n. m.* **double sonnerie d'horloge**
pic es aquí (lo -) *loc.* **c'est là le hic**
pic o de pelada (de -) *loc.* **d'une façon ou d'une autre**
pic o pelada (aver -) *loc.* **y arriver de toute façon**
pic o pelada (de -) *loc. fam.* **couci-couça veire: aital aital, entre pauc e mens**
pic o pelada (ben n'aurai -) *expr.* **j'en tirerai bien quelque chose**
pic, l'estèla (a cada -) *loc.* 1. **tous les coups portent** 2. **il ne manque jamais son coup**
pica *n. f.* (s. XIII.) **pique**
pica ! (aquò -) *loc.* **il fait très froid**
pica (anar de -) *loc.* **rivaliser**
pica (préner la -) *loc.* **prendre la mouche**
pica ? (aquò -) *loc.* **ça mord ? (pêche à la ligne)**
pica se fa mal (qual se -) *loc. iron.* **qui se gêne se fait mal**
pica, ben que pica (quand -) *loc.* **quand il frappe, il frappe fort**

picacotèl (a -) *loc.* **à couteaux tirés**
picacotèls amb (èsser a -) *loc.* **être à couteaux tirés avec**
picada *n. f.* 1. **coup** 2. **piqûre** 3. **poisson pris à l'hameçon (pêche)**
picada (cercar la -) *loc.* **prendre ses précautions**
picada (trobar la -) *loc.* **trouver le joint**
picada (aver una -) *loc.* **le poisson mord à l'hameçon**
picadís (pl. picadisses) *n. m.* 1. **action de frapper, de tailler la pierre** 2. **fig. répétition d'une même chose**
picadís, issa *adj.* 1. **susceptible** 2. **prêt à frapper**
picadoira *n. f.* **hachoir**
picadura *n. f.* **piqûre (méd.)**
picalha *n. f.* 1. **argent** 2. **monnaie**
picalhon *n. m.* **picaillon (monnaie du Piémont, argent)**
pican tres oras *loc.* **trois heures sonnent**
picanhar *v.* 1. **quereller** 2. **taquiner**
picanhièr, ièra / picanhós, osa *adj. e n.* 1. **querelleur, euse** 2. **taquin, ine**
picapol *n.* **picpoul (cépage)**
picar *v.* (lat. *piccare*) 1. **corr. vexer** 2. **corr. offenser**
picar *v.* (s. XII., lat. *piccare*, *var.*: *pichar* (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. creuser (pioche)**
picar *v.* (lat. *piccare*) **corr. sonner (heure)** - *Expression: E quand sèt oras avián picat despuèi un tròç al cloquièr de Sant Miquèl, me caliá partir... Mas, en me'n tornant, aviái d'alas que me portavan (Julietta Dissèl, s. XX)*
picar *n. m.* (lat. *piccare*) 1. **corr. heurt** 2. **corr. frappe**
picar *v.* (lat. *piccare*) **corr. mordre (pêche à la ligne)**
picar *v.* (s. XX., lat. *piccare*) 1. **corr. piquer (machine à coudre)** 2. **corr. taper à la machine** 3. **corr. frapper** 4. **corr. applaudir** - *Citation: E d'a genolhons sus lo lièch, desnuda coma una victòria, piquèt de las mans amb una fôga de manida (Max Allier, L'Emperau, 1977)*
picar a la pòrta *loc.* **frapper à la porte**
picar a la virada *loc.* **échouer à un examen / aux élections**
picar al lec *loc.* **réussir**
picar d'enveja *loc.* **prendre l'envie**
picar d'esquina *loc.* **tomber à la renverse**
picar de la dalha (al -) *loc.* **au moment décisif**
picar de la dalha (es aquò lo -) *loc.* **c'est ici la difficulté**
picar de la dalha (lo -) *n. m.* 1. **le point névralgique** 2. **le nœud de l'affaire** 3. **le moment décisif**
picar de las mans *loc.* 1. **battre des mains** 2. **applaudir**
picar de miègjorn (al -) *loc.* **sur le coup de midi**
picar de tachas *loc.* **claquer des dents (planter des clous)**

picar del cap *loc.* se cogner la tête
picar dins l'uèlh *loc.* donner dans l'œil
picar ferme *loc.* frapper fort
picar just *loc.* frapper juste
picar la dalha *loc.* 1. rabattre la faux 2. fig. tailler une bavette
picar lo cambre *loc.* broyer le chanvre
picar lo gip *loc.* 1. battre le plâtre 2. fig. être dans la misère
picar lo lin *loc.* broyer le lin
picar lo martèl *loc.* frapper à la porte
picar lo plastre *loc.* battre le plâtre
picar menu *loc.* 1. hacher menu 2. dépenser peu
picar ont cal *loc.* frapper à la bonne porte
picar redond *loc.* frapper dur
picar sul talh *loc.* 1. toucher le point sensible 2. parler trop librement
picar tenèbras *loc.* faire du tapage nocturne
picar totes los martèls *loc.* frapper à toutes les portes
picard, arda *adj. e n.* picard, arde
picaresc, esca (pl. picaresques, escas) *adj.* (s. XIX..., del castelhan) *sost.* picaresque (*literatura*)
picassaire *n. m.* qui manie la pioche
picat de las arnas *loc.* rongé par les mites
picatge *n. m.* 1. piquage 2. frappe
picharra *n. f.* 1. dame-jeanne 2. pichet
pichatar *v.* (s. XIV.) tacher
pichièr *n. m.* (s. XIV.) 1. pichet *veire:* dorna 2. *fam.* pot de chambre
pichon (far -) *loc.* aller doucement
pichon agland, pòt venit un grand casse (d'un -) *expr.* petit poisson deviendra grand
pichon coma la favarèla *loc.* petit comme...
pichon, ona *adj.* (lat. pititus) *corr.* petit, ite (*societat*) *veire:* petit, pichòt - *Mot Compausat:* lo pichon mond (*fr:* le petit monde / les petites gens))
pichona boca (non far -) *loc.* dire ouvertement
pichona es la bèstia, al plus a de verin (al mai -) *expr.* plus petite est la bête, plus elle a de venin
pichonèl, èla *adj.* tout petit, toute petite
pichons uèlhs (far los -) *loc.* faire les yeux doux
pichòt (far -) *loc.* économiser
pichòt, òta *adj.* 1. petit, ite *veire:* petit, pichon 2. petit enfant 3. petit garçon, petite fille
picmèrle *n. m.* troène (arbre)
picorar *v.* picorer
picorèa *n. f.* (s. XVI..., del francés) picorée (ma-
raudage, pillage)
picorejar *v.* picorer
picòta *n. f.* variole
picotada / picòtament *n.* 1. picotement 2. coup de bec
picotar *v.* (de picar) *corr.* couper menu • picoter *veire:* picotejar

picotejar *v.* (de picotar) 1. *corr.* picoter 2. *corr.* becqueter
picotós, osa *adj.* 1. variolé, ée 2. variolique
pics e patacs (de -) *loc.* des coups donnés et reçus
pictografia *n. f.* (s. XIX...) pictographie
pictografic, ica *adj.* (s. XX.) pictographique
pictogramma *n. m.* (s. XX.) pictogramme
pictural, ala *adj.* (s. XIX...) pictural, ale
pièg (pieg) *adv.* (s. XII., lat. pejus) **pis veire:** pièger
pièger *adj.* (s. XII.) (invar.) pire
pièger anar (al -) *loc.* au pis aller
pièger en pièger (de -) *loc.* de mal en pis
pièger en sordeis (de -) *loc.* de pire en pire
pièit *n. m.* (s. XII., var.: pièch (Leng.)) **poitrine** *veire:* peitrina
pièja *n. f.* 1. étau 2. appui
piejar *v.* 1. étayer 2. appuyer
piemontés, esa *adj. e n.* (s. XVII..., de l'italien) pié-
montais, aise
pietadós, osa (pl. pietadoses, osas) *adj.* (de pietat) 1. *sost.* compatissant, ante - *Citation:* *Qu'ieu siá le pecador dels [pièges] pecadors, / que per dessus mon cap [l'impudència] rebofe, / e que, damb tot aquò l'enemic non m'estofe, / plan me val, Senhor Dieu, que vos ètz pietadós (Pèire Godelin, De la mòrt de N. S, s. XVII) 2. corr.* pitoyable 3. *corr.* piteux, euse
pietat *n. f.* (s. XIII.) 1. piété 2. pitié
pietisme *n. m.* (s. XVIII...) piétisme
pietista *adj. e n.* (s. XVII..., de l'alemand) piétiste
piфраire, aira *n.* joueur, euse de fifre
piфrар *v.* jouer du fifre
piфre *n. m.* 1. fifre - *Expression:* piфre, se'n torna pel tambor (*vengut pel -*) (*fr:* bien mal acquis ne profite jamais) 2. glouton
piga *n. f.* (lat. pica) → agaça **pie (oiseau)**
piga (cofat coma un nis de -) *loc.* comme l'as de pique (mal fait...)
pigalha *n. f.* 1. tache 2. bigarrure
pigalhar *v.* 1. tacher 2. moucheter
pigalhat, ada *adj.* (de piga) 1. tacheté, ée 2. moucheté, ée
pigassa *n. f.* (s. XIII.) hache - *Expression:* pigassa (*traire lo margue après la -*) (*fr:* jeter le manche après la cognée)
pigassa (traire lo margue après la -) jeter le manche après la cognée
pigassar *v.* 1. hacher 2. fendre 3. équarrir à la hache
pigasson *n. m.* hachette
pigasson *n. m.* hachette - *Expression:* *Tamben aici metís, dirà le plus [ancian], un gigant al temps pas-sat èra [tan] grand [que] se tirava les brians amb un pigasson (Odde de Triors, 1578)*
pigat, ada *adj.* (de piga) **pie (de couleur pie)**
pigment *n. m.* (s. XIX...) pigment

pigmentacion *n. f.* (s. XIX...) **pigmentation**
pigmentar *v.* (s. XX.) **pigmenter**
pigmentari, ària *adj.* (s. XIX...) **pigmentaire**
pigmentogèn, èna *adj.* (s. XX.) **pigmentogène**
pigmèu, èa *n.* (s. XIV.) **pygmée**
pigre coma una colòbra *expr.* fainéant comme une couleuvre
pigre coma una loira *loc.* fainéant comme...
pigre de la fred (èsser -) *loc.* craindre le froid
pigre per se levar (èsser -) *loc.* avoir de la peine à se lever le matin
pigre que s'escavela en córrer (es tant -) *loc.* il est si fainéant qu'il court en faisant la roue (dans cet exercice acrobatique, il peut paraître couché !)
pigre, gra *adj. e n.* (s. XIV.) **1. paresseux, euse** - Expression: *Los qu'an pas ausit tindar Nadalet dins lor enfança pòdon pas se far una idèa de tot lo gaug que la vida lor a panat. Lo nòstre campanièr, qu'alara èra pas vièlh, ni pigre, lo nos sonava, uèit jorns avant Nadal, cada ser aprèp l'Angèlus, durant una ora (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)*
2. craintif à
pigrejear *v. intr.* (s. XIV...) **paresser**
pigresa *n. f.* (s. XIV.) **paresser**
pijama *n. m.* (s. XX., del japonés) **pyjama**
pila *n. f.* **1. abreuvoir 2. tas 3. pile de pont 4. pile électrique**
pila (en -) *loc.* en foule
pila d'amics (una -) *n. f.* une foule d'amis
pila ni malha (non aver ni / aver pas ni -) *loc.* être sans le sous
pilador *n. m.* **pilon** *veire:* pilon
pilaire, aira *n.* **pilleur, euse**
pilar *v.* (s. XIII.) **1. piler 2. broyer**
pilar *n. m.* (s. XIII., lat. pila) **pilièr** *corr.* **pilier** - Citation: *Un jorn, aquera hemna s'en angoc a la hera de Florença véner quauques parells de poralha, e trobèc un gat negre darrèr un pilar (Joan-Francés Bladèr, Lo gat panat, s. XIX).*
pilar de pèbre *loc.* se sentir fatigué
pilas (a -) *loc.* à foison
pilastre *n. m.* (s. XIII., de l'italian) **pilastre**
Pilat (duna del -) *n. f.* (de l'occ. gascon "duna o tuca deu Pilat") **dune du Pilat (Arcachon)**
pilhar *v.* (s. XIII.) **1. piller 2. prendre**
pilhar *n. m.* (s. XIII.) **pillard**
pilhatge *n. m.* (s. XIII.) **pillage**
pilon *n. m.* (s. XII.) **pilon** *veire:* pilador
pilòna *n. m.* (s. XVIII...) **pylône**
pilòr *n. m.* (s. XVI...) **pylore**
pilorectomia *n. f.* (s. XX.) **pylorectomie**
piloric, ica *adj.* (s. XVIII...) **pylorique**
pilorisme *n. m.* (s. XX.) **pylorisme**
piloroclasia *n. f.* (s. XX.) **pyloroclasie**
pilós, osa (pl. piloses, osas) *adj.* (s. XIX...) **pileux, euse** *veire:* pelós
pilositat *n. f.* (s. XIV.) **pilosité**

pilòt *n. m.* (de pila) **1. corr. petit tas 2. pilotis**
pilotar *v.* (s. XV...) **piloter**
pilotatge *n. m.* (s. XV...) **pilotage**
pilòte *n. m.* (s. XIV..., ital. piloto) **pilòt; pilòta** *corr.*
pilote
pilula *n. f.* (s. XIV., lat. pilula) **pilule**
pilular, ara *adj.* (s. XIX..., de pilula) **pilulaire**
pilulière *n. m.* (s. XVIII...) **pilulier**
pilulière *n. m.* (s. XX., de pilula) **pilulier**
piment *n. m.* (s. XII.) **piment**
pimentar *v.* (s. XIX...) **pimenter**
pimentière *n. m.* (s. XIII.) **pimentier**
pimenton *n. m.* **piment**
pimpa / pimpalhadura *n. f.* **parure**
pimpalhar *v.* (de pimpar) *corr.* **attifer**
pimpalhar (se) *v.* se faire une beauté
pimpanèla *n. f.* (de pimpar) **1. corr. pâquerette 2. fig. jeune coquette**
pimpant, anta *adj.* (s. XVI...) **pimpant, ante** *veire:* pimparèl
pimpar *v.* (s. XII., lat. pipare) **1. corr. parer** *veire:* se pimpar **2. corr. rendre pimpant**
pimpar (se) *v.* se faire une beauté
pimparèl, èla *adj.* **1. pimpant, ante** *veire:* pim-pant **2. fier**
pimpilhós, osa (pl. pimpilhoses, osas) *adj.* **1. délicat, ate 2. fantasque**
pimpinèla *n. f.* **pimprenelle**
pimpon *n. m.* **pompon**
pimponar *v.* (de pimpar) **1. corr. pomponner 2. corr. dorloter**
pimponejar *n.* (de pimponar) *corr.* **rendre pim-pant**
pin *n. m.* (s. XII.) **pin**
pin non fa un cade (un -) *loc.* un chien ne fait pas un chat
pinacle *n. m.* (s. XIII...) **pinacle**
pinacotèca *n. f.* (s. XIX...) **pinacothèque**
pinassa *n. f.* (s. XV., de pin) → **pinassa** **1. corr. barque de charge à fond plat** *veire:* gabarra, pin **2. corr. péniche**
pinassière, ièra *n.* **patron de péniche**
pinastre *n. m.* **1. pinastre 2. pin maritime**
pinça *n. f.* **pince**
pinçament *n. m.* **pincement**
pinçar *v.* **1. parer 2. embellir**
pinçar *v.* **1. pincer 2. serrer**
pinçard / pinçon *n. m.* **pinson**
pincèl *n. m.* (s. XII., lat. penicellus) **1. corr. pinceau (art) 2. corr. blaireau (pour rasage)**
pincelada *n. f.* (de pincèl) *sost.* **coup de pinceau** - Exemple: *aquel artista a una pincelada prometedoira (fr: cet artiste a un coup de pinceau prometteur)*
pindaric, ica *adj.* (s. XVI...) **pindarique**
pindarisme *n. m.* (s. XVI...) **pindarisme**
pindarizar *v.* (s. XVI...) **pindariser**
pinèda *n. f.* **pinède** *veire:* pin
ping-pong *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **ping-pong**

pingüin *n. m.* (s. XVI..., de l'anglés) **pingouin**
pinha *n. f.* (s. XII.) **1. pigne 2. pomme de pin**
pinhon *n. m.* **pignon (de maison, de machine)**
pinhon *n. m.* (s. XIV.) **1. pignon 2. amande de pin**
pinquet (a -) *loc. adv.* **1. avec parcimonie veire: far ginet 2. très peu**
Pinsaguèl (lo faure de -) *loc.* **le forgeron de Pinsaguèl**
pint, pinta *adj.* (de pénher) ~~pintrat, ada; pintat, ada~~ **sost. peint, peinte** - *Exemple: A Tolosa la carrièra de la pèrga pinta (fr: A Toulouse, la rue de la perche peinte)*
pinta *n. f.* **pinte**
pintada mèstra (una -) *loc.* **une cuite magistrale**
pintaire, aira *n.* **1. buveur, euse veire: pintar, pinta 2. ivrogne**
pintar *v.* (de pinta) **1. triv. boire sans mesure** - *Expression: pintar coma un amolair (fr: boire beaucoup) 2. triv. se saouler*
pintarda *n. f.* (s. XVII..., del portugués) **pintade**
pinton *n. m.* **1. demi-litre 2. chopine**
pintonar *v.* **1. chopiner 2. boire avec excès**
pintonejar *v.* **1. chopiner 2. boire avec excès**
pintor animalier *n. m.* **peintre animalier**
pintor, ora *n.* (s. XIV., lat. *pinctare* < *pictum*) **pintre** **sost. peintre (artiste) (art)** *veire: penheire*
pintoresc, esca (pl. pintoresques, escas) *adj.* (s. XVIII..., ital. *pittoresco* (?)) **sost. pittoresque** - *Citation: Lo pintoresc deu s'escafar davant la precision. Tota lenga de civilizacion es paura de mots e rica de sens (Robèrt Lafont, Òc, oct.1948, p. 32)*
pintorlaire, aira *n.* (de *pintorlar*) **fam. mauvais peintre (art)**
pintorlar *v.* (de *pintor*) **1. fam. peinturlurer veire: pintorlejar 2. fam. barbouiller**
pintorlatge *n. m.* (de *pintorlar*) **fam. barbouillage**
pintorlejar *v.* (de *pintorlar* + *ejar*) **corr. peindre sans talent**
pintura *n. f.* (s. XIII., lat. *p. pictura* < *pictura*) **corr. peinture (art)**
pionièr, a *n.* (s. XIX..., del francés) **pionnier, ère**
piós, osa (pl. pioses, osas) *adj.* (s. XII.) **pieux, euse**
piosament *adv.* (s. XVI...) **pieusement**
piòt que non sai (es -) *loc.* **il est très sot**
piòt, piòta *n.* (s. XVII., onomatopèa, *var.*: *poldi* (Gasc.)) **1. corr. dindon / dinde (agricultura) 2. corr. nigaud, nigaude**
pipa *n. f.* (s. XIII.) **pipe** - *Expression: pipa (s'abroncar al fum d'una -) (fr: s'embarrasser pour un rien)*
pipa (tubar la -) *loc.* **avoir du dépit**
pipa-redòla (a -) *loc. adv.* **en roulant sur soi-même comme un tonneau veire: a rotla barricòt**
pipa-redòla (far -) *loc.* **rouler comme un tonneau**

pipaire *n. m.* **fumeur de pipe**
pipar *v.* (lat. *pippare*) **corr. fasciner veire: fascinar**
pipar (non ne -) *loc.* **ne pas dire un mot**
pipeline *n. f.* (s. XIX..., de l'anglés) **pipe-line**
piperacèas *n. f. plur.* (s. XIX...) **pipéracées (botanica)**
piperada *n. f.* **piperade**
piperic, ica *adj.* (s. XIX...) **pipérique**
piperina *n. f.* (s. XIX...) **pipérine**
pipèronal *n. m.* (s. XIX..., mot allemand) **pipèronal**
pipòts (als quatre -) *loc.* **à la renverse, en roulant**
pipòts (tombar als quatre -) *loc.* **tomber à la renverse**
piracant *n. m.* **pyracantha**
piramidal, ala *adj.* (s. XIV., de *pyramide* + *al*) **sost. pyramidal, ale (architecture)**
piramidament *adv.* (s. XVIII..., de *piramidal*) **sost. pyramidalement (architecture)**
pyramide *n. f.* (s. XIV..., lat. *pyramis, puramidis*)
piramida **sost. pyramide (architecture)**
pirata *n. m.* (s. XIII...) **pirate**
piratar *v.* (s. XVI...) **pirater**
piratariá *n. f.* (s. XVI...) **piraterie**
piratatge *n. m.* (s. XX.) **piratage**
pirenenc, enca *adj. e n.* (de *Piren(èus)* X enc)
Pyrénéen, enne
pirenèu, nèa *adj.* (de *Pirenèu*) → **pirenenc, a lit. pyrénéen, enne** - *Exemple: los monts pirenèus, las montanhas pirenèas*
Pirenèus *n. m. plur.* (lat. *Pyrenaeus* > *gr.*)
Pyrénées
piròga *n. f.* (s. XVII..., del castelhan? *caribe*)
piroque
pirogravadura *n. f.* (s. XX.) **pyrogravure**
pirogravaire, aira *n.* (s. XX.) **pyrograveur, euse**
piròl, òla *adj.* **1. fou, folle 2. niais, aise**
pirolisar *v.* (s. XX.) **pyrolyser**
pirolisi *n. f.* (s. XX.) **pyrolyse**
piromane, ana *n.* (s. XIX..., de *piro-* + *-mane*)
piroman **sost. pyromane**
piromania *n. f.* (s. XIX...) **pyromanie**
pirotecnic, ica *adj.* (s. XVII...) **pyrotechnique**
pirotecnician, ana *n.* (s. XX.) **pyrotechnicien, enne**
piscatòri, òria *adj.* (s. XX.) **piscicatoire**
piscicòla *adj.* (s. XIX...) **piscicole**
piscicultor, tritz (pl. piscicultors, trises) *n. m.* (s. XIX...) **pisciculteur, trice**
piscicultura *n. f.* (s. XIX...) **pisciculture**
piscina *n. f.* (s. XIII.) **piscine** - *Citation: Tot còp, lo dijòus, a la piscina, anavan pescolhar (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*
piscivòr, òra *adj.* (s. XVIII...) **piscivore**
Pisídia / Pisidia *n. pr.* **Pisidie (anc. Pays d'Asie Mineure)** - *Expression: La Pamfilia [Pampilia]*

corrú, conquistè la Cilícia, / la Frígia, la Pisídia e la dòcta Fenícia (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567)

pissa (tremolar coma un pòrc quand -) expr. trembler comme une feuille

pissa, pis *n.* → **urina** *fam.* **pisse, urine**

pissa-fred *n. m.* 1. Grincheux (un) 2. pisse-froid

pissada *n. f.* 1. jet d'urine 2. jaillissement

pissadoira *n. f.* → **urinal** 1. *triv.* **pissoir** 2. **urinoir**

pissador *n. m.* 1. *triv.* **pot de chambre** 2. **urinal**

pissaire, aira *n.* *fam.* **pisseur, euse**

pissalait *n. m.* (de pissar + lait, *var.*: pissalach (Leng.)) **pissenlit** (*botanica*)

pissaprim *n. m.* 1. **quelqu'un de parcimonieux dans ses actions** 2. **un petit bras / un petit joueur**

pissar *v.* (s. XII.) 1. **pisser veire: tombar d'aiga** 2. **uriner** 3. **jaillir** 4. **ruisseler** 5. **pleuvoir à verse**

pissar a las guètas de qualqu'un *expr.* *triv.* **mépriser quelqu'un**

pissar en poma d'asagador *loc.* **être ivre de suffisance**

pissar l'aret (daissar -) loc. 1. **laisser tomber** 2. **ne plus s'occuper de**

pissarada *n. f.* 1. **flaque d'urine** 2. **gros jet d'urine**

pissarèl *n. m.* → **urètra** 1. **petit jet** 2. **urètre**

pisson *n. m.* **pipi**

pisson (far -) loc. **faire pipi veire: pissar**

pissós, osa (pl. pissoses, osas) adj. **pisseux, euse**

pista *n. f.* **piste**

pistacha *n. f.* (s. XIII..., de l'italian) **pistache**

pistachier *n. m.* (s. XVI...) 1. **pistachier (arbre)** 2. **vert galant**

pistaire, aira *n.* **pisteur, euse**

pistar *v.* (lat. *v. pistare*) 1. **piler** 2. **broyer**

pistar *v.* 1. **pister** 2. **surveiller**

pistil *n. m.* (s. XVII...) **pistil** (*botanica*)

pistolet *n. m.* **sorte de petit pain**

pistolet *n. m.* (s. XVI..., de la vila de Pistoia) **pistolet** - *Expression: Montat [sus] un ginet d'Espanha, / travèrsi la rasa campanha, / e renègui, tot en fumant, / damb le pistolet a la man : / pics e patacs ! / alarma ! Alarma ! Qui ne vòl al novèl gendarma ? (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*

pistolet / pan chinchat *n. m.* **pain frotté d'ail**

pistoletada *n. f.* **série de coups de pistolet**

piston *n. m.* (de pistar) 1. **pilon veire: baselic** 2. *fig.* **pistou (basilic pilé)**

piston *n. m.* (s. XVII..., de l'ital. *pistone*) **piston**

pitagoric, ica *adj.* (s. XVIII...) **pythagorique**

pitagorician, ana *adj. e n.* (s. XVIII...)

pythagoricien, enne

pitagorisme *n. m.* (s. XVIII...) **pythagorisme**

pitança *n. f.* (s. XIII.) **pitance** - *Expression: Tot en trotinejant sus un montairon d'òrdi, / dins un recanton de granièr, / doas mirgas, que vivián tranquilas e d'acòrdi / e per qui tot èra planièr, / [s'enchipravan] de la pitança (Aquiles Mir, La doas mirgas, s. XIX)*

pitançar *v. intr.* 1. **manger** 2. **se régaler**

pitar (far -) mystifier **quelqu'un**

pitecantròpe *n. m.* (s. XIX..., de pitec- + -antròpe)

pitecantròp *sost.* **pithécantrophe** (*antropologia*)

pitia *n. f.* (s. XVI...) **pythie**

pitian, ana *adj.* (s. XVI...) **pythien, enne**

piton *n. m.* (s. XIX...) **python (serpent)**

pitonissa *n. f.* (s. XV...) **pythonisse**

pitre (aver de -) loc. **avoir du courage**

pitre (sarrar lo -) loc. **serrer le cœur**

pitre per (cal aver de -) loc. **il faut du courage pour**

piu-piu *onom.* (s. XII.) **pépiement** - *Expression: piu-piu totjorn se planh, totjorn viu (fr: ceux qui se plaignent s'en sortent toujours)*

piucelatge *n. m.* (s. XIII., de piucèl) **piuselatge** *corr.* **pucelage** *veire: virginitat* - *Citation: Perdèri lo piucelatge qu'aviái un pauc mai de onze ans. [Amb] un vièlh : quaranta e dos ans de mai qu'ieu (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)*

piucèlh, èla *n.* (s. XIII., lat. *pullicellus*) *corr.* **puceau, elle** *veire: verge*

piulada *n. f.* **piaillement**

piuladís pl. piuladisses) n. m. **piaillement**

piulament *n. m.* (s. XIV.) 1. **piaillement** 2. **pi-aument**

piular *v.* (s. XII.) **piauler**

piulard, arda *adj.* 1. **piailleur, euse** 2. **canard sauvage**

piulet *n. m.* **cri aigu**

piuse *n. f.* (s. XIII., lat. *pulix, -icis*) → **piuse** *corr.* **puce** *veire: nièra*

pivelar *v.* → **fascinar** **fasciner** *veire: falquetar*

pivelatge *n. m.* → **fascinacion** **fascination**

pixida *n. f.* (s. XIV.) 1. **cassette** 2. **pixide**

pixida *adj.* **pyxide**

pizza *n. f.* (s. XX., mot italian) **pizza**

pizzaiòlo *n. m.* (s. XX., mot italian) **pizzaiolo**

pizzariá *n. f.* (s. XX.) **pizzeria**

plaça *n. f.* (s. XIII.) **place (la ville, le lieu...)**

T. militaire - *Expression: ... òm a acostumat d'enviar (...) dos obrièrs, non pas coma d'espions per reconèisser la plaça e l'abandonar puèi a la discrecion de sos enemics, mas coma de capitans experts, per jutjar del [socors] qu'es necessari (B. Amilhan, 1673).*

plaça *n. f.* **place (espace)** - *Expression: Escrivans aujòls, de qui [l'esperit] comol de raras invencions ten tant de plaça per totis les camins de la sciéncia, que [dificilament] òm pòt passar per un [subjecte] comun sense vos tustar, plàcia vos agradar que, de la fòrça de qualqu'una de vòstras autoritats, ieu piège nòstra flaquièra (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII).*

plaça *n. f.* (s. XVII...) **place (emploi)**

placa *n. f.* (s. XVI..., del neerlandés) **plaque**
plaça *n. f.* **1. place (marché...)** **2. halle**
plaça (en -) *loc.* **sur la place publique**
plaça (far -) *loc.* **céder la place**
plaça (sus -) *loc.* **sur place**
plaça cobèrta *n. f.* **halle** *veire:* los cobèrts
plaça de (en -) *loc.* **au lieu de**
plaça de coseson *n. f.* **plaque de cuisson**
plaça de las èrbas *n. f.* **place aux herbes**
plaçament *n. m.* (s. XVIII...) **placement**
plaçar *v.* (s. XVII...) **1. placer** **2. situer** **3. se placer (trouver un emploi)**
placar *v.* (s. XVI...) **plaquer**
placard *n. m.* **placard (affiche)**
placatge *n. m.* (s. XIX...) **placage**
placèbo *n. m.* (s. XX., mot latin) **placebo**
placenta *n. f.* (s. XVI...) **placenta** *veire:* noiriment

placentacion *n. f.* (s. XIX...) **placentation**
placentari, tària *adj.* (s. XIX...) **placentaire**
placeta *n. f.* **parvis (n. m.)**
placide, ida *adj.* (s. XV..., lat. placidus < placere)
placida *sost.* **placide**
placiditat *n. f.* (s. XV..., de placide) **placidité**
placièr, ièra *n.* (s. XIII.) **placier, ère**
plafon *n. m.* (s. XVI..., fr. plafond) **plafond**
plafonaire, aïra *n.* (s. XIX..., de plafon + aire) **plafonneur, euse**
plafonament *n. m.* (s. XX., de plafonar) **plafonnement (limite)**
plafonar *v. intr.* (s. XVII..., de plafon) **plafonner (bâtiment)**
plafonar *v.* (s. XX., de plafon) **plafonner (hau-teur)**
plafonat, ada *adj.* (s. XVII..., de plafonar) **plafonné, ée (limité)**
plafonatge *n. m.* (s. XIX..., de plafon + atge) **plafonnage**
plafonièr *n. m.* (s. XX., de plafon) **plafonnier (maison, véhicule...)**
plaga *n. f.* (s. XII.) **plaie** - *Expression:* *A tu me'n vau, paure pastor, / afin que del metís baston / que m'a tota la carn macada, / tu me forniscas la pomada ; Expression: car per remèdis, non n'i a cap, / dels que defòra vila òm sap, / qu'ieu n'aja metut [sus] ma plaga (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)*
plaga (enverinar una -) *loc.* **infecter une plaie**
plaga vos agradar *loc.* **veuillez agréer**
plagi *n. m.* (s. XVII..., gr. plagios) *sost.* **plagiat**
plagiar *v.* (s. XIX...) **plagier**
plagiari, ària *n.* (s. XVI...) **plagiaire**
plagista *n.* (s. XX.) **plagiste**
plai / platz (se te -) *loc.* **s'il te plaît**
plaid *n. m.* (lat. placitum < placere) **1. arc.**
plaid (istòria) - *Exemple:* *lo plaid de Tolosa del rei d'Aquitània al s. IX.* **2. sost.** **plaidoirie (juridic)** - *Exemple:* *l'avocat pronóncia son plaid*

plaidable, abla *adj.* (s. XIII..., de plaïdar + able)
sost. **plaidable (juridic)**
plaïdar *v.* (s. XII., de plaïd) *sost.* **plaïder (juridic)**
veire: plaïdejar
plaïdeja los sieus (cadun -) *expr.* **chacun prie pour sa paroisse**
plaïdejaire, aïra *n. m.* (s. XII., de plaïdejar) *sost.* **plaïdeur**
plaïdejar *v.* (de plaïdar + ejar) *sost.* **prononcer un plaïdoyer**
plaïre *v.* (s. XII.) **plaïre**
plais (pl. plaïsses) *n. m.* **haie de jardin** - *Citation:* *Bel m'es qu'ieu chant e coindei / Pois l'aur' es dous' e.l temps gais / E / pels vergiers e pels plais / Aug lo retint e.l gabei / Que fan l'auzelet menut / Entre.l blanc e.l vert e.l vaire / Adonc se deuria traire / Cel que vol qu'amors l'ajut / Vas captenensa de drut (Raimond de Miraval, s. XII)*
plaja *n. f.* (s. XIX..., de l'italian) **plage**
plan *adv.* (s. XII.) **1. bien** - *Citation:* *Qu'ieu siá le pecador dels [pièges] pecadors, / que per dessus mon cap l'impudença rebofe, / e que, damb tot aquò l'enemic non m'estofe, / plan me val, Senhor Dieu, que vos ètz pietadós (Pèire Godelin, De la mòrt de N. S, s. XVII) ; Expression: plan far (a acabat de -) (fr: il ne fera jamais rien de bon)* **2. beaucoup** - *Citation:* *Òc, òc-ben, saique, son aquí filhas qu'an besonh de se ganhar la vida; e benlèu son pas plan pagadas. Mas fan mestièr nòble (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*
plan (aquò's aquí lo -) *loc.* **voilà ce qu'il faut faire**
plan (aquò's lo -) *loc.* **voilà ce qu'il faut faire**
plan (non es lo / es pas lo -) *loc.* **ce n'est pas opportun**
plan (non es tot / es pas tot -) *loc.* **ce n'est pas facile**
plan (tirar un -) *loc.* **former un projet**
plan (tot li es -) *loc.* **rien ne l'arrête**
plan amb el (non es / es pas -) *loc.* **il est touché**
plan ben *loc.* **très bien**
plan camin (a -) *loc.* **sur un chemin égal, régulier**
plan cant *n. m.* (s. XII...) **plain-chant**
plan coratjós, osa *loc.* **très courageux**
plan de miègjorn (al -) *loc.* **en plein midi**
plan del jorn (al -) *loc.* **en plein jour**
plan dire (a lo -) *loc.* **à la vérité**
plan enconrat (a -) *loc.* **il a su saisir sa chance**
plan fait *loc.* **1. bien fait** **2. bien tourné**
plan far *loc.* **bien faire** - *Expression:* .
plan la me pagatz *loc.* **vous me la baillez belle**
plan me val *loc.* **il me convient parfaitement**
plan neblat (un -) *loc.* **un plan avorté**
plan pè (a -) *loc.* **de plain-pied**
plan planet *loc.* **1. lentement** **2. doucement**
plan pro *loc.* **assez bien**
plan talament que *loc.* **si bien que**
plan vos en val ! *loc.* **tant mieux pour vous !**

plan, plana *adj.* (s. XII.) **1. plan, plane 2. uni, ie 3. plan**

plana *n. f.* (s. XII., lat. planus) **plaine**

plana (per la -) *loc.* **en rase campagne**

planador *n. m.* (s. XX.) **planeur (avion)**

planar *v. intr.* **planer**

planareda *n. f.* (de plana + reda) **grande suite de plaines**

planariá *n. f.* (de plana) **1. suite de plaines 2. surface**

planassa *n. f.* (de plana + assa) **grande plaine**

planastèl *n. m.* **plateau (géol.)**

planca *n. f.* (s. XII., *var.*: plancha (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. corr. planche 2. corr. plongeoir (espòrt)**

3. corr. passerelle

plancat (planchat) *n. m. / f.* (s. XIII.) → **ponde plancher**

plançòl *n. m.* **plant d'arbre**

plançolièr *n. m.* → **plantolièr 1. pépinière**

2. lieu couvert de plans d'arbres

planctofague, aga *adj.* (s. XX.) **planctophage**

planctologia *n. f.* (s. XX.) **planctologie**

plancton *n. m.* (s. XX., de l'alemand) **plancton**

planctonic, ica *adj.* (s. XX.) **planctonique**

planejar *v. intr.* **1. être plan 2. s'aplanir**

planesa *n. f.* (s. XIV.) **1. petite plaine 2. planèze**

planeta *n. f.* (s. XIV., lat. planeta < gr. planêtês)

planète - *Citation: Aquel a totjorn tengut le cap entre doas aurelhas que [non a] ausit parlar de Patracòlis [...], tan grand astrològue, que laissà les astres a lòc, e que sense consideracion de las planetas, ten totjorn las siètas plan netas (Peire Godelin, s. XVII).*

planeta (aquò èra ma / sa -) *loc.* **1. c'était le destin 2. cela devait arriver**

planetari, ària *adj.* (s. XIX..., de planeta) **planétaire**

planh *n. m.* (s. XII.) **1. plainte 2. chant funèbre 3. complainte**

plánher *v.* (lat. plangere, *var.*: plànger ()) → **plànher** → **plànher 1. corr. plaindre** - *Expression: es de plànher (fr: il est à plaindre) 2. corr. regretter*

plànher (èsser de -) *loc.* **être à plaindre**

plànher de graissa (se -) *loc.* **abondance de bien ne nuit pas**

plànher l'argent *loc.* **regretter son argent (être parcimonieux)**

plànher lo dòl *loc.* **présenter ses condoléances**

plànher lo necessari (se -) *loc.* **se refuser le nécessaire**

planheriái (trobèsse un topinon d'aur, non me'n -) *expr.* **abondance de bien ne nuit pas**

planhi l'argent (non -) *loc.* **je ne regrette pas mon argent**

planhòl *n. m.* (s. XIII.) **1. petit plateau 2. petite plaine**

planièr *adj.* **1. plat** - *Expression: Tot en trotinejant sus un montairon d'òrdi, / dins un recanton*

de granièr, / doas mirgas, que vivián tranquillas e d'acòrdi / e per qui tot èra planièr, / [s'enchipravan] de la pitança (Aquilaes Mir, La doas mirgas, s. XIX)

2. aisé 3. facile

planièr (tot li es -) *loc.* **il ne voit pas les problèmes**

planièr (veire tot -) *loc.* **voir tout en rose, sans problème**

planièr coma la man *loc.* **plat comme la main**

planièr, èra *adj.* **1. plat, plate 2. (fig.) facile (sans obstacle)**

planificable, abla *adj.* (s. XX.) **planifiable**

planificacion *n. f.* (s. XX.) **planification**

planificar *v.* (s. XX.) **planifier**

planificator, tritz *adj. e n.* (s. XX., de planificar) **planificator; planificaire** *sost.* **planificateur, trice**

planisfèri *n. m.* (s. XVI...) **planisphère**

planissa *n. f.* (s. XII.) **esplanade**

planitud *n. f.* (s. XIX..., de plan + itud) *sost.* **planitude**

planning *n. m.* (s. XX.) **planning**

planòl *n. m.* **plateau (géol.)**

planpè *n. m.* **1. rez-de-chaussée 2. plain-pied**

planpunh *n. m.* **1. poignée 2. pleine main**

planpunh (a -) *loc.* **à pleine main**

plant *n. m.* **1. plant 2. cépage**

plant daissar en -) *loc.* **planter là quelqu'un**

planta *n. f.* (s. XII.) **plante des pieds**

planta *n. f.* (s. XII.) **1. plante (botanica) 2. plantation** *veire: plantacion*

planta-i un cade (non i a d'item, -) *loc.* **il n'y a pas à dire**

planta-li un cade ! *loc.* **il faut te résigner**

plantacion *n. f.* (s. XIV.) **plantation**

plantada *n. f.* (s. XIII.) **1. plantation 2. jeune vigne**

plantador *n. m.* **plantoir**

plantage *n. m.* (s. XIII., lat. plantago, -ginis) **plantatge** *corr.* **plantain (botanica)** *veire: plantatge*

plantaire, aira *n.* (s. XIV.) **planteur, euse**

plantar *v.* (s. XIII.) **1. planter** - *Expression: Era plan lo corrent que montava per a mesura que la conca del camin n'arribava a son clòt. Pensèt : "Se me nèga lo carburator soi plantat aquí (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977) 2. immobiliser*

plantar bordon *loc.* **s'établir quelque part**

plantar cavilha *loc.* **se fixer quelque part**

plantar lo pati *loc.* **mettre en désordre**

plantar qualqu'un aquí *loc.* **planter là quelqu'un**

plantar son bròc *loc.* **fixer son domicile**

plantar un bròc *loc.* **suspendre le travail**

plantar un clavèl *loc.* **1. planter un clou 2. fig. contracter une dette**

plantat a la crosada *loc.* **planté en quinconce**

plantat a l'esquaire *loc.* **planté en quinconce**

plantat coma un image *loc.* **planté comme un terme**

plantat coma un palfic *loc.* **planté comme un terme**

plantat coma un sause *loc.* **planté comme un terme**

plantat en galís *loc.* **planté en quinconce**

plantat sul nas (me l'a -) *loc.* **il me l'a reproché vertement**

plantatge *n. m.* **plantage (action de planter)**
veire: plantage

plantatz aquí un bròc *loc.* **restons-en là**

plantejar una question *loc.* **soulever des discussions**

planti un bròc per un autre còp *loc.* **j'en reste là, nous y reviendrons**

plantier *n. m.* (s. XIV.) **1. jeune vigne 2. école buissonnière 3. escapade**

plantier (far -) *loc.* **1. faire une fugue 2. faire l'école buissonnière**

plantigrade, ada *adj.* (s. XVIII...) **plantigrad** *sost.*
plantigrade

plantolier *n. f.* **pépinière** *veire:* plançolièr, plantièr

plantolierista *n.* (s. XX.) **pépiniériste**

planura *n. f.* **1. plaine 2. surface plane**

plap *n. m.* (s. XIV.) **tache**

plapar *v.* (s. XIV.) **tacheter**

plaqueta de chocolat *n. f.* **tablette de chocolat**
veire: barra

plasença *n. f.* (s. XII.) **1. plaisance 2. endroit agréable**

plasant (es fôrça -) *loc.* **il est très sympathique**

plasant, enta *adj.* (s. XVI...) **1. plaisant, ante** *veire:* agradiu **2. agréable**

plasantariá *n. f.* (s. XVI...) **plaisanterie**

plaser *n. m.* (s. XII.) **plaisir** - *Citation: Santa Celselha nasquèt de parents nòbles e opulents qu'aviau tot a [ronfle], lor mancava pas res, èron respectats e aimats dins lor país coma de [mond] que podiau e que fasiu plaser quand n'èron pregats (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII); A tot moment, nos cal demesfisar davant la família (...). A ver l'atencion ponchuda; velhar que las pòtas, los uèlhs, un det, lo biais de se téner drecha o mièg ajaçada dins un cadieiràs, anèssen pas cridar : - Se sabiatz qun plaser n'avèm, totes doas, pel lièch (Paul Gairaud, La sexològa, 1982) ; Expression: plaser cabras, lo boc es vièlh (a -) (fr: doucement, ne vous bousculez pas / nous avons tout notre temps / il y en aura pour tout le monde) ; Expression: plaser pesolhs, la nuèit es longa (a -) (fr: doucement, ne vous bousculez pas / nous avons tout notre temps / il y en aura pour tout le monde)*

plaser (a -) *loc.* **1. à loisir** - *Expression: Pèire l'òrb e Guillèm la guida, / dròlles e de fòrt [gentila] vida, / partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon país de Carmentrant, / per a plaser véser las minas / de las stonetas mondinas, / e saber se lor perfeccion / junta*

damb la reputacion (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)

2. doucement

plaser (amb -) *loc.* **je vous en prie (réponse à "merci")**

plaser dels sants ! (es lo -) *loc.* **c'est le Paradis !**

plaser e voluntat (a -) *loc.* **Volonté (à)**

plasma *n. m.* (s. XIX...) **plasma**

plasmatic, ica *adj.* (s. XIX...) **plasmatique**

plastic *n. m.* (s. XX., mot anglés) **plastic (explosif)**

plastic, ica *adj. e n. m.* (s. XVI...) **plastique (matière)**

plasticar *v.* (s. XX.) **plastiquer (explosion)**

plastician, ana *n.* (s. XX.) **plasticien, enne (artiste)**

plasticitat *n. f.* (s. XVIII...) **plasticité**

plastificacion *n. f.* (s. XX.) **plastification**

plastificant *n. m.* (s. XX.) **plastifiant (industrie)**

plastificant, anta *adj.* (s. XX.) **plastifiant, ante**

plastificar *v.* (s. XX.) **plastifier**

plastrar *v.* (s. XIV...) **plâtrer**

plastrariá *n. f.* (s. XIV...) **plâtrerie**

plastre *n. m.* (s. XIV.) **plâtre** *veire:* gip

plastrièr *n. m.* (s. XIV...) **plâtrier** *veire:* gipièr

plastron *n. m.* (s. XVII..., de l'italian) **plastron**

plat *n. m.* (s. XV.) **1. plat (vaisselle)** - *Expression: plat e sieta (far qualqu'un -) (fr: dire du bien en présence de quelqu'un et du mal en son absence)*

2. mets

plat (daissar tot a -) *loc.* **laisser sans rien**

plat barbièr *n. m.* **plat à barbe**

plat d'injúrias (un -) *n. m.* **une bordée d'injures**

plat, plata *adj.* (s. XII.) **plat, plate**

platabanda *n. f.* (s. XIII...) **plate-bande**

platafòrma *n. f.* (s. XV...) **plateforme**

platafòrma de lançament *n. f.* (s. XX.) **rampe de lancement**

platement *adv.* (s. XV...) **platement**

platana *n. f.* (s. XIV., lat. platanus) **1. platane**

2. platane - *Citation: M'èri mes contra la paret e d'ont èri la vesiaí ela, e darrièr ela las platanas del canal, e darrièr las platanas, las colinas d'Ovelhan (Ives Roqueta, Lengadòc roge, 1984).*

platàs de peguesas (un -) **une bordée d'injures**

platat, platada *n. m. / f.* **plat (contenu)**

platèl *n. m.* **plateau**

platèla *n. f.* **1. omoplate 2. hachoir**

platin *n. m.* (s. XVIII..., del castelhan) **platine**

platina (aver bona -) *loc.* **avoir la langue bien pendue**

platinaire, aira *n.* (s. XX.) **platineur, euse**

platinar *v.* (s. XIX...) **platiner**

platinat, ada *adj.* (s. XX.) **platiné, ée**

platinatge *n. m.* (s. XIX...) **platinage**

platina ! (n'a una -) *loc.* **il a la langue bien pendue**

platinifèr, èra *adj.* (s. XIX...) **platinifère**

platissal d'espasa *loc.* **coup du plat de l'épée**

platitud *n. f.* (s. XVII...) **1. platitude 2. sottise**
platoníc, ica *adj.* (s. XVIII..., lat. *platonicus*) **sost.**
platonique
platonícament *adv.* (s. XIX...) **platonícement**
platonícian, ana *adj. e n.* (s. XIV...) **platonícien,**
enne
platonísme *n. m.* (s. XVII...) **platonísme**
plausibilitat *n. f.* (s. XVII...) **plausibilitat**
plausíblament *adv.* (s. XVI...) **plausíblement**
plausíble, ibla *adj.* (s. XVI...) **plausíble**
plèbe *n. f.* (s. XIII..., lat. *plebs*) **plèbe** *veire:* plèu
plebèu, èa *adj. e n.* (s. XIV..., lat. *plebeius*)
plébéien, enne
plebèu, plebèa *adj.* (s. XIV...) **plébéien, enne**
plebiscitar *v.* (s. XIX..., de *plebiscit*) **plébisciter**
plebiscitari, ària *adj.* (s. XIX...) **plébiscitaire**
plebiscite *n. m.* (s. XIV..., lat. *plebiscitum*) **plebiscit**
sost. plébiscite (*politica*)
plebiscite *n. m.* **plébiscite**
plec *n. m.* (s. XIII.) **1. pli (de vêtement) 2. levée,**
aux cartes
plec (a -) *loc.* **1. comme il faut 2. à la perfection**
plec (préner lo -) *loc.* **prendre le pli**
plec a plec (de -) *loc.* **à plate couture**
plec de braç (a -) *loc.* **à force de bras**
plec de gargalhòl (a -) *loc. adv.* **1. à tue-tête 2. à**
plein gosier
plega (far sa -) *loc.* **faire sa part du travail**
plegable, abla *adj.* (s. XVI...) **pliable**
plegadís, issa (pl. plegadísse n issas) *adj.* (s.
 XIV.) **1. souple** - *Citation:* *En mès d'aquò, los problèmas pausat per Jonin a prepaus de la sua revirada en francés modèrne que's pausan diferentament dab l'occitan gascon, lenga populara, encara plegadissa e polimòrfa, de cap au francés academic, codificat dinc a l'extrème, on lo mendre arcaïsme o dialectalisme qu'ei hòrabaniò o deu mens sentit coma "chocant" (Pèire Bèc, La canta de Rotland, 2014, p. 6) 2. flexible
3. pliant, ante
plegadoira *n. f.* (s. XVI...) **plieuse (machine)**
plegador *n. m.* (s. XVII...) **plioir (ustensile pour plier)**
plegadura *n. f.* (s. XVI...) **1. pliure 2. pli 3. articulation**
plegaire, aira *n.* (s. XVI...) **plieur, euse (personne)**
plegament *n. m.* (s. XIV.) **1. pliement 2. pliure**
plegar *v.* (s. XIII., *var.:* *plejar* (Gasc.)) **1. plier**
2. fléchir 3. envelopper 4. se soumettre
plegar (las i -) *loc.* **plier bagage**
plegar botiga *loc.* **abandonner son commerce**
plegar la taula *loc.* **lever le couvert**
plegar las cadieras *loc.* **ranger les chaises**
plegar las espatlas *loc.* **corr. hausser les épaules**
plegar los braces *loc.* **croiser les bras**
plegar los mòrts *loc.* **ensevelir les morts**
plegar los uèlhs *loc.* **1. mourir 2. fermer les yeux***

plegar matinas *loc.* **être ruiné**
plegar paquet *loc.* **plier bagage**
plegar qualqu'un coma un libre *loc.* **mater**
quelqu'un
plegar sas cauquilhas *loc.* **prendre ses affaires**
et partir / mourir
plegatge *n. m.* (s. XIX...) **pliage**
plegatiu, iva *adj.* **1. flexible 2. fig. docile**
pleiades *n. f. plur.* (s. XIV : *ñ plia des z*) **pléiades**
(étoiles)
plen (en -) *loc.* **en plein**
plen canèl (a -) *loc.* **à flots, en abondance**
plen capèl de (un -) *n. m.* **un chapeau rempli**
de - Exemple: *Aviá de cerièras un plen capèl*
plen coma un bornat *loc.* **plein comme un œuf**
plen davantal (un -) *n. m.* **un tablier rempli -**
Exemple: *Aviá un plen davantal de pomas*
plen de cap (a -) *loc.* **à tue-tête**
plen de man (a -) *loc.* **1. à pleines mains 2. à**
poignées
plen de ... (a -) *loc.* **à plein + substantif**
plen noguier / casse (de -) *loc.* **en noyer / chêne**
massif
plen punh (a -) *loc. adv.* **à pleines mains**
plen, plena *adj.* **plein, pleine** - *Citation:* *Mès aquò siá pro dit per ara, / que le cèl son mántol prepara, / contrapuntat, tan plen que vuèit, / de las estelas de la nuèit (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)*
plenas pòchas (las -) *n. m. plur.* **les poches remplies** - *Exemple:* *Aviá las plenas pòchas de dragèias*
plenièr, ièra *adj.* (s. XII.) **1. plénier, ère 2. complot, ète**
plenipotenciari, ària *adj. e n.* (s. XVII...) **plénipotentiaire**
plenissonant, anta *adj.* (s. XIV.) **voyelle qui**
ñ sonne plein z veire: *semissonant*
plenitud *n. f.* (s. XIV..., lat. *plenitudo*) **sost. plénitude**
plenor *n. f.* → **plenitud plénitude**
plenponh *n. f.* **1. poignée 2. pleine main**
plenpunhar (a -) *loc.* **prendre à deux mains**
pleonasme *n. m.* (s. XIV.) **pléonasme**
plesiosaure *n. m.* (s. XIX...) **plésiosaure**
pletòra *n. f.* (s. XVIII...) **pléthore**
pletoric, ica *adj.* (s. XIV...) **pléthorique**
plèu *n. f.* (lat. *plebs*) → **plèbe** *arc.* **plèbe**
pleura *n. f.* (s. XVI...) **plèvre**
pleural, ala *adj.* (s. XIX...) **pleural, ale**
pleurèsi *n. f.* (s. XIII., lat. *m. pleuresis*) **sost.**
pleurésie (*medecina*)
pleuresia *n. f.* (s. XIV.) **pleurésie**
pleuretic, ica *adj.* (s. XIII., lat. *med. pleureticus*)
sost. pleurétique (*medecina*)
pleuretic, ica *adj.* (s. XIII...) **pleurétique**
plexiglàs *n. m.* (s. XX., nom depausat) **plexiglass**
plèxus *n. m.* (s. XVI...) **plexus**
plinta *n. f.* (s. XVI...) **plinthe**
plòga (d'aquí que -) *loc.* **avant qu'il ne pleuve**

plòga, lo blat sortirà pas (que non -) *expr.* s'il ne pleut pas, le blé ne sortira pas

plòga demorarà (que non -) *expr.* s'il ne pleut pas, il restera

ploguèsse (quand -) *loc.* quand même il pleuvrait

ploguèsse deman ! *loc.* s'il pouvait pleuvoir demain !

plomb *n. m.* (s. XII.) **1. corr. plomb** *veire:* plombet **2. corr. fil à plomb**

plomb a l'ala (aver un -) *loc.* être dans une situation critique (entreprise...)

plombar *v.* (s. XII.) **1. surplomber** **2. vérifier l'aplomb**

plombariá *n. f.* (s. XIV...) **plomberie**

plombat, ada *adj.* (s. XIII...) **plombé, ée**

plombatge *n. m.* (s. XV...) **plombage**

plombet *n. m.* **fil à plomb**

plombet (al -) *loc.* **perpendiculairement**

plombièr *n. m.* (s. XIII...) **1. plombier**
2. plombeur

plombifèr, èra *adj.* (s. XIX...) **plombifère**

plond, a *adj.* (lat. profondus) → **prigond** **profond, e** - *Citation:* *Nòstra lenga a las raïces plondas. S'èra pas aital, n'a bèl temps que seriá escanada, amudida, enterrada, que se'n parlariá pas mai. Amb aquò, jamai coma duèi aviá pas sentit lo dangèr d'èstre desrabada per tot de bon (Enric Molin, En tutant lo grelh, 1965)*

plor *n. m.* (s. XII.) **pleur**

plor a l'uèlh (aver lo -) *loc.* **avoir la larme à l'œil**

plora (quora ritz, quora -) *loc.* **tantôt il pleut, tantôt il fait soleil**

plora lo pan que manja (se -) *expr.* **il lésine sur tout**

plora que se desparpèla *loc.* **il pleure à chaudes larmes**

ploradís, issa (pl. ploradisses, issas) *adj.*
1. éploré, ée **2. qui fait pleurer**

ploraire, aira *n.* (s. XIII.) **pleureur, euse**

ploramicas *n.* **qui pleure famine**

ploramicas del castèl *n.* **pleurnicheur (sans raison valable)**

plorar *v.* (s. XII.) **pleurer**

plorar a bolhons *loc.* **pleurer à chaudes larmes**

plorar coma un cadèl *loc.* **pleurer comme un veau**

plorar coma un penchenièr *loc.* **pleurer comme**

plorar coma una Magdalena *loc.* **pleurer comme...**

plorar de rire *loc.* **rire aux larmes**

plorar lo pan (se -) *loc.* **se priver**

plorar pan *loc.* **pleurer misère**

plorar que se devorir *loc.* **pleurer amèrement -**
Citation: *plorava que se devorissiá*

plorar un molon *loc.* **pleurer beaucoup**

plorarèl, èla *adj.* **pleurnichard, de**

plorèt mai que mai (la -) *loc.* **il la pleura beaucoup**

plorinejar *v.* **pleurnicher**

plorínós, osa (pl. plorinoses, osas) *adj.* **pleurnicheur, euse**

plorós, osa (pl. ploroses, osas) *adj.* (s. XIII.)

1. éploré, ée **2. larmoyant, ante**

plors (tombar de -) *loc.* **verser des larmes**

plors (uèlh negadís de -) *loc.* **œil noyé de larmes**

plòt *n. m.* **1. billot** **2. jeu de cartes complet**

plòu (quand -) *loc.* **quand il pleut**

plòu coma jos una font *loc.* **il tombe un déluge**

plòu de brasa *loc.* **il fait très chaud (il tombe du feu)**

plòu demorarà (se -) *expr.* **s'il ne pleut pas, il restera**

plòu per escotadas *loc.* **il pleut par intermittences**

plòu que jamai plus *loc.* **on n'a jamais vue une pluie pareille**

plòu que nega *loc.* **il pleut à tout noyer**

plòu quicòm ! *loc.* **qu'est-ce qui tombe !**

plòu, degota (se non -) *expr.* **il y a toujours quelque chose à gagner**

plòu, i a totjorn qualqu'un defòra (quand -) *expr.* **il y en a toujours qui pâtissent**

plòu, non i vau (se -) *loc.* **je ne prends pas de risques**

plòure *v. impers.* (s. XII.) **pleuvoir** *veire:* plòver

plòure (après -) *loc.* **après la pluie**

plòure (pòt escotar -) *loc.* **il peut attendre !**

plòure (s'a de -) *loc.* **s'il doit pleuvoir**

plòure a a raïssa *loc.* **pleuvoir à verse**

plòure a bèlas escudèlas *loc.* **pleuvoir à verse**

plòure a bodre *loc.* **pleuvoir à verse**

plòure a brassada *loc.* **pleuvoir à verse**

plòure a bròc *loc.* **pleuvoir à verse**

plòure a cornudas *loc.* **pleuvoir à verse**

plòure a desliga de cèl *loc.* **pleuvoir de façon torrentielle, diluvienne**

plòure a fais *loc.* **pleuvoir à verse**

plòure a ferradats *loc.* **pleuvoir à verse**

plòure a ferrats *loc.* **pleuvoir à verse**

plòure a lavaci *loc.* **pleuvoir à verse**

plòure a paladas *loc.* **pleuvoir des haliebardes**

plòure a palas *loc.* **pleuvoir à verse**

plòure a selh *loc.* **pleuvoir à verse**

plòure a selhon *loc.* **pleuvoir à verse**

plòure a semals *loc.* **pleuvoir à verse**

plòure a vèrsa *loc.* **pleuvoir à verse**

plòure de brasas *loc.* **faire un soleil brûlant**

plovent demorarà (en non -) *expr.* **s'il ne pleut pas, il restera**

plovina *n. f.* **1. bruine** **2. gelée blanche**
3. frimas

plovinejada *n. f.* **pluie fine**

plovinejar *v. impers.* 1. bruiner 2. geler légèrement

plovinejar *v.* bruiner par intervalles

plovinós, osa (pl. plovinoses, osas) *adj.* 1. bruineux, euse 2. couvert de gelée blanche

pluèja *n. f.* pluie - Expression: pluèja a una bèla seguida (se la -) (fr: si la pluie est suivie du beau temps)

pluèja (aquò devina de -) *loc.* ça veut dire qu'il va pleuvoir

pluèja nos ven dessus (la -) *loc.* la pluie vient vers nous

plugina *n. f.* pluie fine

pluginós, osa (pl. pluginoses, osas) *adj.* 1. pluvieux, euse 2. brumeux, euse

plujal *n. m.* 1. averse *veire:* plujat 2. giboulée

plujat / plujada *n. m. / f.* 1. averse *veire:* plujal 2. giboulée

plujós, osa (pl. plujoses, osas) *adj.* pluvieux, euse

pluma *n. f.* (s. XII., lat. pluma) 1. plume (oiseau) - Citation: L'abilhament de pluma qui crobís ma prestança, mostra pro que jo'm trufi d'eths (G. Bedot, 1642) 2. plume (écrire) - Citation: ... mès al lòc de lanças ponchudas, / armem-nos de plumas agudas (Pèir de Garròs, 1567)

plumacho *n. m.* 1. *corr.* panache - Citation: Noirigat de Tolosa, me plai de maintenir son lengatge bèl, e capable de desrambulhar tota sòrta de conception e per aquò digne de se carrar dambe un plumacho de prètz e d'estima (Pèire Godelin, s. XVII) 2. *corr.* huppe

plumada *n. f.* 1. plumée 2. *fam.* raclée

plumalh *n. m.* plumeau

plumalha *n. f.* pelure (de fruit)

plumalhet *n. m.* volant (jeu)

plumar *v.* (s. XII.) 1. plumer 2. *fam.* dépouiller

plumar coma un mènle *loc.* 1. plumer comme un pigeon 2. gruger

plumar la galina *loc.* faire des malversations

plumar la galina sense la far cridar 1. escroquer quelqu'un sans qu'il s'en aperçoive 2. être un habile escroc

plumar l'auca sense la far cridar *loc.* 1. escroquer quelqu'un sans qu'il s'en aperçoive 2. être un habile escroc

plumet *n. m.* (lat. pluma + et) 1. *corr.* plumet 2. aigrette

plumièr *n. m.* plumier

plumon *n. m.* édreton

plumós, osa (pl. plumoses, osas) *adj.* (s. XIII.)

plumeux, euse

plural, ala *adj. e n. m.* (s. XIV.) 1. pluriel, elle 2. pluriel (nombre)

pluralisme *n.* (s. XX.) pluralisme

pluralista *adj.* (s. XX.) pluraliste

pluralitat *n. f.* (s. XIV.) pluralité

pluralizacion *n. f.* (s. XX.) pluralisation

pluricellular, ara *adj.* (s. XIX...) pluricellulaire

plurilingüe, ingua *adj.* (s. XX.) plurilingue

plurilingüisme *n. m.* (s. XX.) plurilinguisme

plurivòque, òca *adj.* (s. XX., de pluri- + vòque)

sost. plurivoque

plus *adv.* (s. XII.) *corr.* plus (mathématiques...) *veire:* mai - Citation: Plus per ordenança deu Cosselh au licenciat de Romans per aumòina per çò qu'avé predicat [...], plus per crompa de papèr [...], plus a frair Ramonet d'Ossau... (Condes de Pau, s. XV) ; Citation: Gardna mai que mai carreja, / e degun potz n'es sanitós, / e l'aiga de las fonts plus netas / sent a susor de las rainetas (Pèire Godelin, s. XVII) ; Locucion: a non plus (fr: outré, excédé, au désespoir) ; Locucion: de plus (fr: le plus (çò qu'aima de plus es lo formatge de Salèrn)) ; Locucion: lo mai e lo plus (fr: la plus grande partie) ; Locucion: plus lèu (fr: le plus vite) ; Locucion: plus mal (fr: plus mal) ; Locucion: plus ren (fr: plus rien) ; Locucion: sense plus (fr: sans plus) ; Locucion: tot que plus (fr: de plus en plus)

plus se claure *loc.* *corr.* ne plus se dominer

plus-que-perfait *n. m.* (s. XVI...) plus-que-parfait

plusors *adj. e pron. indef.* (s. XII.) plusieurs *veire:* mai d'un; mantun

Plutarque *n. pr. m.* (gr.) Πλάταρος *sost.* Plutarque (*istòria*)

Plutarque *n. pr. m.* (s. I., gr. Ploutarkhos) Πλάταρος *sost.* Plutarque (*istòria*)

Pluton *n. pr.* Pluton (planète)

Pluton *n. pr.* Pluton (mythol.)

plutòni *n. m.* (s. XX.) plutonium

pluvial, ala *adj.* (s. XIV.) pluvial, ale

pluvièr *n. m.* (s. XIII.) pluvier (oiseau)

pluviomètre *n. m.* (s. XVIII...) pluviomètre

pluviometria *n. f.* (s. XIX...) pluviométrie

pluviòse *n. m.* (s. XVIII...) pluviòse (mois révolutionnaire)

pluviositat *n. f.* (s. XX.) pluviosité

pneumatic amb clavèls *n. m.* pneu à clous

pneumatic de nèu *n. m.* pneu neige

pneumatic, ica *adj. e n. m.* (s. XX.) 1. pneumatique 2. pneu

pneumologia *n. f.* (s. XIX...) pneumologie

pneumològue, òga *n.* (s. XIX...) pneumologue

pneumonia *n. f.* (s. XVIII...) pneumonie

pneumonic, ica *adj. e n.* (s. XVII...) pneumonique

poblar *v.* (s. XIII.) peupler

pòble *n. m.* peuple - Expression: Quand siam estats entre la poma e lo formatge, vèrs la fin del repaís, monsur vòstre reitor m'a dit : monsur Plausòlas, vos caldriá donar un mot d'edificacion a mon pòble (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII) ; Expression: Un pòble pòt pas se contentar [d'exprimir] sa pensada en d'innombrables parlars. Los parlars populars, espelisons galhardas mas assalvatgidas d'una lenga en

descasença, an una fin naturala : es de s'escartar pauc a pauc de la lenga-maire, de s'abastardir de mai en mai (Antonin Perbòsc, Fòc nòu, 1904)

poce *n. m.* **pouce**

poce (metre lo -) *loc.* **mettre les pouces**

pòcha *n. f.* (s. XIV., frq. pokka) **1. corr. poche** *veire:* sacòt - *Citation:* Pòdi ben dire que les comedians, encara que rares, se tròban plus sovent a l'Escut que l'escut a ma pòcha (Pèire Godelin, Floreta novèla, s. XVII); *De femnas se sarravan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i aviá pas de botons de tornar cóser, de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca (Joan Bodon, La Quimèra, 1974) ; Citation:* De femnas se sarravan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i aviá pas de botons de tornar cóser, de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca (Joan Bodon, La Quimèra, 1974) (fr.:) ; *Expression:* metre la man a la pocha (fr: payer) ; *Expression:* non se pòt tirar de la pòcha çò qu'òm i a pas botat (fr: la plus belle fille du monde ne peut donner que ce qu'elle a) **2. corr. sachet**

pòcha descordurada (rire coma una -) *loc.* **rire à gorge déployée**

pòchas (las mans a las -) *expr.* **les mains dans les poches**

pochejar *v.* (de pòcha) **fouiller dans ses poches**

pochet *n. m.* (de pòcha) **gousset**

pocheta *n. f.* **pochette**

pochon *n. m.* **1. gousset 2. chopine**

potcion *n. f.* (s. XVI...) **potion**

poda *n. f.* **1. taille (de la vigne) 2. ébranchage**

podadoira *n. f.* (s. XIV., de podar) **corr. serpe (pour tailler la vigne)** *veire:* volam

podador *n. m.* (s. XIV., de podar) **corr. serpette • couteau à tailler la vigne**

podaire a la mòrt *n. m.* **homme à théories absolues**

podaire, aira *n.* (s. XIV., de podar) **1. corr. celui qui taille la vigne 2. corr. élagueur**

podar *v.* (s. XIII.) **1. tailler la vigne 2. ébrancher**

podar a l'antica *loc.* **suivre la routine**

podàs (pl. podasses) *n. m.* **grosse serpe**

podason *n. f.* **taille (vigne, etc.)**

podat una ! (me n'a -) *expr. fam.* **il m'en a dit une de bonne**

podença *n. f.* → **podestat** **puissance (force, vigueur...)** *veire:* potència

podent tabasar l'ase, tusta sus las banastas (non -) *expr.* **il se venge de quelqu'un sur un autre**

poder *n. m.* **pouvoir** - *Citation:* Tu reconeishes plan que tot çò que tu ès, / tas valors, ton poder tan magnific com es / e ton bon esperit tengues de sas merçes (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565)

poder *v.* (s. XII., lat. v. potere) **corr. pouvoir** - *Expression:* se se pòt ! (fr: est-il possible !)

poder de (a -) *loc.* **à force de**

poder de l'argent (lo -) *loc.* **la puissance / le pouvoir de l'argent**

poder de la paraula (lo -) *loc.* **le pouvoir de la parole**

poder executiu *n. m.* **pouvoir exécutif**

poder legislatiu *n. m.* **pouvoir législatif**

poder mai (a non -) *loc.* **1. jusqu'au bout 2. à l'envi**

poder mai (non ne -) *loc.* **n'en pouvoir mais**

poder virar (non se'n -) *loc.* **ne pouvoir s'en défendre / défaire**

poderós (tot -) *loc.* **tout-puissant / toute-puissante**

poderós, osa (pl. poderoses, osas) *adj.* (s. XI., de poder) **sost. puissant, ante** - *Citation:* ... levate donc, ò Dieu poderós, / e rend tota aparenta / ta fòrça omnipotentia (Arnaud de Saleta, s. XVI); ; *Citation:* Mas, per aquels que s'estacaràn a cercar, jos l'estrop embelinant del vèrbe, l'anma del poèta, fièra, dreita, poderosa, passionada de vertat, la partida mai significativa de son òbra, cresi que la trobaràn dins La Cançon Occitana (Irèna Bonnet, Gai Saber, 1940)

poderosamente *adv.* (s. XIII.) **puissamment**

poders publics *n. m. plur.* **pouvoirs publics**

podès córrer *loc.* **tu peux toujours courir** *veire:* poder

podès far per ieu (non -) *loc.* **tu ne peux pas m'être utile**

podès nosar tos correjons ! *expr.* **veux-tu te dépêcher !**

pòdi ! (que non -) *loc.* **que ne le puis-je !**

pòdi (fau tant coma -) *loc.* **je fais de mon mieux / ce que je peux**

pòdi concebre (non lo -) *loc.* **je ne peux pas le concevoir**

pòdi de quicòm (se vos -) *loc.* **si je peux vous aider / me rendre utile**

pòdi descabeçar (non m'o -) *loc.* **je ne peux pas m'ôter cette idée de la tête**

pòdi encapar (non lo -) *loc.* **je ne peux pas le concevoir**

pòdi endurar (non m'i -) *loc.* **ne pas pouvoir se supporter en tel lieu**

pòdi èsser en ren (non ne -) *loc.* **je ne peux pas en profiter / en être maître**

pòdi patir (non m'i -) *loc.* **je ne supporte pas cet endroit**

pòdi plus téner (non me -) *loc.* **je ne peux plus me tenir debout**

pòdi tirar seda (non ne -) *loc.* **je ne peux rien en tirer**

podium *n. m.* (s. XVIII...) **podium**

podologia *n. f.* (s. XX.) **podologie**

podologic, ica *adj.* (s. XX.) **podologique**

podològue, òga *n.* (s. XX.) **podologue**

podra *n.* (s. XIII., lat. pulverem < pulvis (poldra > poudra > podra)) **corr. poudre veire:** posca - Citation: *tirar sa podra als aparrats (fr: gaspiller ses moyens (employer sa poudre pour tirer sur les moineaux))*; Citation: *préner la podra d'escampeta (fr: fuir à toutes jambes (avec la rapidité de la poudre))*

podra als aparrats (tirar sa -) loc. **gaspiller ses moyens**

poèma *n. m.* (s. XIII...) **poème**

poesia *n. f.* (s. XVI...) **poésie** - Citation: *La poesia serà totjorn una poesia del còr, baste que lo poèta [August Forès] sente dins sa carn bategar las dolors de l'umanitat (Renat Nelli, Òc, oct.1948)*

poèta *n. m.* (s. XIV.) **poète** - Expression: *Talament qu'un paure poèta es costrent de far coma los sanson-haires : quand sonan devant la pòrta d'un catolic, sonan de cançons, quand son devant la pòrta d'un de la religion, sonan de psalmes, e de la faïçon contentan tot lo [mond] (Augèr Galhard, s. XVI)*

poetastre, astra *n.* (de poèta + astre) **presque poète, mauvais poète**

poetessa *n. f.* (s. XV..., de poèta + essa) **poétesse**

poetic, ica *adj.* (s. XV..., lat. poeticus) **sost. poétique (literatura)**

poeticament *adv.* (s. XV..., de poetic) **poétiquement**

pofias (pl. pofiasse) *n. m.* **1. qui est ventru 2. poufiasse**

pofre *n. m.* (lat. polypus) **corr. poulpe (oceanografia)** - Expression: *pescar un pofre (fr: avoir une déconvenue ; prendre un rateau)*

pogròm *n. m.* (s. XX.) **pogrom**

poila *n. f.* **1. croupière 2. fessier**

poila (virar la -) loc. **tourner le dos**

poire *n. m.* (s. XIV., lat. puter) **corr. pus (purulent)**

• bouton (de fièvre...) • pustule (*anatomia*) **veire:** postèma

poiridièr *n. m.* (s. XIII.) **1. pourridié veire: poirir 2. maladie de la vigne**

poiridor *n. m.* **1. pourrissoir 2. foyer d'infection**

poiridura / poirièra *n. f.* (s. XIII.) **pourriture**

poiriment *n. m.* (s. XIV.) **pourriture**

poirir *v.* (s. XII.) **pourrir**

poirir un dròlle *loc. fam.* **gâter un enfant**

poirit de la fortuna (èsser lo -) loc. fam. **être gâté par la fortune**

poirit de sciència (èsser -) loc. fam. **être très savant**

poirit de sòus (èsser -) loc. fam. **être très riche**

poirit, ida *adj.* (s. XII...) **pourri, ie**

poison *n. m. / f.* **poison**

poison *n. f.* **corr. poison**

poisonariá *n. f.* (coll.) **les poisons**

poisonièr, ièra *n.* **empoisonneur, euse**

poja *n. f.* **tribord**

pojar arrièr *loc.* **lâcher pied**

pokèr *n. m.* (s. XIX..., mot anglès) **poker**

pòl *n. m.* (s. XIII...) **pôle**

pola *n. f.* (s. XII.) **poule veire:** galina - Expression: *pola de deman (val mai l'uòu de uèi que non pas la -) (fr: mieux vaut un tiens que deux tu l'auras)*

polalha *n. f.* **volaille veire:** aujam

polalhièr *n. m.* **1. poulailler 2. volailler**

polar, ara *adj.* (s. XIX...) **polaire**

polaritat *n. f.* (s. XVIII...) **polarité**

polarizable, abla *adj.* (s. XX.) **polarisable**

polarizacion *n. f.* (s. XIX...) **polarisation**

polarizant, anta *adj.* (s. XIX...) **polarisant, ante**

polarizar *v.* (s. XIX...) **polariser**

polastre *n. m.* **gros poulet**

polat, polet *n. m.* (s. XIII.) **poulet**

poldíndia *n. m.* (s. XVII.) → **piòt dindon**

poleja *n. f.* **poulie**

polemic, ica *adj. e n. f.* (s. XVI...) **polémique**

polemicar *v. intr.* (s. XIX...) **polémiquer**

polemista *n.* (s. XIX...) **polémiste**

polenta *n. f.* (s. XIV.) **polenta**

poleton *n. m.* → **pousin poussin**

polh de quartièr *loc. fam.* **coq de village**

polh, pola *n. m.* (s. XIII., lat. pullus, var.: galh (Prov.), jalh (Lem., Auv., Viv. Alps), poth, pora (Gasc.)) **corr. coq veire:** pola - Citation: *Les polhs an brandit las alas pels joiuèrs e revelhat a còps de corescas tota la família pòrtabarbòlas (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII.)*; Expression: *polh de carrièra, dolor d'ostal (fr: joli cœur dehors, malheur de sa famille)*

polhar *v.* **injurier veire:** cantar polhas

poliandre, andra *adj.* (s. XIX...) **polyandre**

poliandria *n. f.* (s. XVIII...) **polyandrie**

poliartriti *n. f.* (s. XX.) **polyarthrite**

Policarpe *n. pr. m.* (Lat. Polycarpus < gr.) **Πολίκαρπος** **sost. (antiquitat)**

Policarpe *n. pr. m.* (gr. polus + karpos) **Πολίκαρπος** **sost. Polycarpe**

polícia *n. f.* (s. XVII...) **police (sécurité publique)** **veire:** polissa

polícia (custòdia de la -) n. f. **garde à vue (police)**

polícia científica *n. f.* **police scientifique**

policier, ièra *adj. e n.* (s. XVII...) **policier, ère**

policlinica *n. f.* (s. XX.) **polyclinique**

policròme, òma *adj.* (s. XVIII...) **polychrome**

policromia *n. f.* (s. XIX...) **polychromie**

policultura *n. f.* (s. XX.) **polyculture**

polida *n. f.* → **mostèla belette**

polida coma un anèl *loc.* **jolie comme un cœur**

polida esclapa de filha (una -) loc. **un beau brin de fille**

polidament *adv.* (s. XIII.) **1. gentiment 2. poli-**

ment
polidesa *n. f.* **1. fait d'être joli veire:** polidor (f.)
2. gentillesse 3. politesse veire: cortesia

polidetament *adv.* (s. XIV.) **1. joliment 2. délicatement**

Polidòr *n. m.* **Polydore (mythologie grecque)**

polidor *n. m.* **polissoir** *veire:* Polidòr

polidor *n. f.* **joliesse** *veire:* beutat, polidesa

polidura *n. f.* **polissure**

polièdre *n. m.* (s. XVII...) **polyèdre**

poliedric, ica *adj.* (s. XIX...) **polyédrique**

polifague, aga *adj. e n.* (s. XVI..., de poli- + -fague) **sost. polyphage (entomologia)**

polifasat, ada *adj.* (s. XX.) **polyphasé, ée**

polifille, illa *adj.* (s. XIX...) **polyphille**

polifòn, òna *adj.* (s. XIX...) **polyphone**

polifonia *n. f.* (s. XIX...) **polyphonie**

polifonic, ica *adj.* (s. XIX...) **polyphonique**

poligame, ama *adj.* (s. XVI...) **polygame**

poligamia *n. f.* (s. XVI...) **polygamie**

poligamic, ica *adj.* (s. XIX...) **polygamique**

poliglòte, òta *adj.* (s. XVII..., gr. poluglòttos)

poliglòt **sost. polyglotte**

poligòne *n. m.* (s. XVI..., lat. polygonus) **poligòn** **corr. polygone (geometria)**

poliment *n. m.* (s. XIV.) **polissage**

polimèr, èra *adj. e n.* (s. XIX...) **polymère**

polimòrfe, òrfa *adj.* (s. XIX...) **polymorphe** - Citation: *En mès d'aquò, los problèmas pausat per Jonin a prepaus de la sua revirada en francés modèrne que's pausan diferentament dab l'occitan gascon, lenga populara, encara plegadissa e polimòrfa, de cap au francés academic, codificat dinc a l'extrème, on lo mendre arcaïsme o dialectalisme qu'ei hòrabanit o deu mens sentit coma "chocant" (Pèire Bèc, La canta de Rotland, 2014, p. 6)*

polin (cavala pradièra non pòt dire de qual es lo -) expr. **il ne connaît pas le détail de ses affaires (autre traduction moins discrète)**

polin, ina *n.* (s. XII.) **1. poulain 2. pouliche**

polinaire, aira *n.* **brunisseur (de métaux)**

polinar *v.* **brunir (polir les métaux)**

polinar *v.* **1. mettre bas (jument) 2. pouliner**

polinièra *n. f.* **poulinière** *veire:* èga

pòlio *n. f.* (s. XX.) **polio (myélite)**

poliomieliti *n. f.* (s. XX.) **poliomyélite**

polip *n. m.* (s. XIV.) **polype**

polipòde *n. m.* (s. XIV : ñ polipodi ž.) **polypode**

polipoïde, ìda *adj.* (s. XIX...) **polypoïde**

polipós, osa (pl. poliposes, osas) *adj.* (s. XVI...)

polypeux, euse

polir *v.* (s. XII.) **1. polir 2. rendre lisse 3. fig. perfectionner**

polisemia *n. f.* (s. XIX..., poli- + gr. sêmainein) **sost.**

polysémie (lingüística)

polisemia (/poli-semia) *n. f.* (s. XIX...)

polysémie

polisemic, ica (/poli-semic, ica) *adj.* (s. XX.)

polysémique

polisillabe, aba *adj. e n.* (s. XIX..., de poli- + -sillabe) **polisillab** **sost. polysyllabe (grammatica)**

polisillabic, ica (/poli-sillabic, ica) *adj.* (s. XIX...)

polysyllabique

polisintetic, ica (/poli-sintetic, ica) *adj.* (s. XIX...)

polysynthétique

polispèrme, èrma *adj.* (s. XVIII...) **polysperme**

polissa *n. f.* (s. XV : ñ polissia ž.) **police (document)** *veire:* polícia

polissable, abla *adj.* (s. XIV.) **polissable**

polit coma un anèl *loc.* **joli comme un cœur**

polit coma un solelh *loc.* **beau comme le jour**

polit cort-bolhon (un -) *loc.* **un fameux gâchis**

polit golís (un -) *loc.* **un goulu invétére**

polit que polit *loc.* **très, très joli**

polit tròc de filha (un -) *loc.* **un beau brin de fille**

polit, ida *adj.* **joli, ie** - Expression: *E èra aqeste Bosombas sògre de la cunhada de la rèira cunhada de l'aujolet, la quala quidem cunhada per plan sofrir le cunh s'ajaguèc d'un jolit, polit, polidet e berotèl filhet (Odde de Triors, 1578) ; Expression: De femnas se sarravan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i aviá pas de botons de tornar còser, de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)*

politecnic, ica *adj.* (s. XVIII...) **polytechnique**
politecnician, ana *n.* (s. XIX...) **polytechnicien, enne**

politeïsme *n. m.* (s. XIX...) **polythéisme**

politeïsta *adj. e n.* (s. XIX...) **polythéiste**

politic, ica *adj.* (s. XVII...) **politique**

politica *n. f.* (s. XVII...) **politique** - Citation: *Que deu estar content lo Dastròs de véser qu'a l'entorn d'eth que son venguts aci, en aquesta catedrala, au despriet de las virolèras de la politica, los d'Aush, los de Tolosa, los de Pau, los de mei lonh enlà, tots los qui vòn que posquim víver pr'aci las gents dens un arrai de patz e d'amistat (C. Lafarga, Dus devisets gascons, 1932)*

politica de desvolopament *n. f.* **politique de développement**

politica familiala *n. f.* **politique familiale**

politicaire, aira *n.* **politicien (péjoratif)** - Expression: *Aital èran venguts lo brave monde. Se pensavan que res se podí pas far se quelque politicaire, grand o pichon, vos ajudava pas (Paul Gairaud, Per las colonnas de Tarn, 1980)*

politician, ana *adj. e n.* (s. XVIII...) **politicien, enne**

politizacion *n. f.* (s. XX.) **politisation**

politizar *v.* (s. XVII...) **politiser**

politologia *n. f.* (s. XX.) **politologie**

politològue, òga *n.* (s. XX.) **politologue**

politric *n. m.* (s. XIV : ñ politri ž.) **polytrique**

polivalent, enta *adj.* (s. XIX...) **polyvalent, ente**

pòlka *n. f.* (s. XIX..., mot polonés) **polka**
pollèn *n. m.* (s. XVIII...) **pollen**
pollinia *n. f.* (s. XIX...) **pollinie**
pollinic, ica *adj.* (s. XIX...) **pollinique**
pollinifèr, èra *adj.* (s. XIX...) **pollinifère**
pollinizacion *n. f.* (s. XIX...) **pollinisation**
pollinizator, tritz *adj. e n. m.* (s. XX.) **pollinisateur, trice**
pollinòsi *n. f.* (s. XX.) **pollinose**
pollucion *n. f.* (s. XIII.) **pollution**
polluïr *v.* (s. XV..., lat. polluere) **sost. polluer** (*ecologia*)
pòlo *n. m.* (s. XIX..., del tibetan) **polo**
polonés, esa (pl. poloneses, esas) *adj. e n.* (s. XVI...) **polonais, aise**
polpras *n. f. plur.* **blanc de volaille**
polprièr *n. m.* (s. XIII.) **pourpier**
pols (a tot -) *loc.* (de polsar) **corr. à perdre haleine** (*medecina*)
pols (d'un -) *loc.* (de polsar) **corr. d'un élan**
pols (pl. polses) *n. m.* (s. XIV., lat. pulsus) **sost. pouls** (*medecina*) - *Locucion: tastar lo pols (fr: tâter le pouls à quelqu'un; sonder quelqu'un (opinion)); Expression: non fa un pols d'aire (fr: il fait très chaud); Expression: ténèr lo pols (fr: ne rien dire)*
pols (reténer lo -) *loc.* (de polsar) **corr. retenir son haleine**
pols (ténèr lo -) *loc.* (de polsar) **corr. retenir sa respiration**
pols de (al -) *loc.* (de polsar) **corr. sous la poussée de**
polsa *n. f.* **1. poussière 2. balle des céréales**
polsa (far de -) *loc.* **faire l'important / des embarras**
polsa (far fòrça -) *loc.* **faire l'important / des embarras**
polsada (préner -) *loc.* **repandre haleine**
polsament *n. m.* (s. XIV.) **respiration**
polzar *v.* (lat. pulsare) → **respirar** → **pantugar**
1. corr. respirer veire: alenar 2. corr. haleter 3. corr. s'éventer (vin)
polzar espés *loc.* (de polzar) **corr. haleter fort**
polta *n. f.* → **rausa** **1. lie de vin 2. dépôt vaseux**
polvera *n. f.* (s. XII., lat. pulvis, pulveris, *var.*: pulvera (Lem.)) **poudre (explosif, cosmétique...)**
polverar *v.* (s. XVII..., de polvera) **poudrer (cosmétique)**
polverat, ada *adj.* (s. XVII..., de polverar) **poudré, ée**
polverejar *v.* (s. XII., de polverar) **corr. réduire en poudre**
polverière *n. m.* (s. XVI...) **poudrier (cosmétique)**
polverière *n. f.* (de polvera) **1. poudrerie 2. poudrière**
polverière *n. f.* (s. XII. (tourbillon de poussière))
poudrerie, poudrière
polverin *n. m.* (s. XVI., ital. polverino) **pulvèrin**

polverós, osa (pl. polveroses, osas) *adj.* (s. XIV.)
poudreux, euse
polverosa (nèu -) *n. f.* **neige poudreuse**
polzin *n. m.* **poussin veire: poleton**
polzinada *n. f.* **couvée de poussins**
polzinièra *n. f.* → **cremèl** **1. cage à poussins 2. les Pléiades (constellation) veire: cloqueta**
poma *n. f.* (s. XII.) **1. pomme - Expression: Quand siam estats entre la poma e lo formatge, vèrs la fin del repais, monsur vòstre reitor m'a dit : monsur Plausòlas, vos caldriá donar un mot d'edificacion a mon pòble (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII) 2. poignée de porte**
poma d'amor *n. f.* → **tomata tomate**
pomada *n. f.* (s. XIV.) **pommade - Citation: A tu me'n vau, paure pastor, / afin que del metís baston / que m'a tota A tu me'n vau, paure pastor, / afin que del metís baston / que m'a tota la carn macada, / tu me forniscas la pomada ; car per remèdis, non n'i a cap, / dels que defòra vila òm sap, / qu'ieu n'aja metut [sus] ma plaga (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)**
pomar *v. intr.* **pommer**
pomareda *n. f.* **pommerie**
pomastre *n. m.* **pommier sauvage**
pomat *n. m.* (s. XIII.) **cidre veire: perat**
pomçadoira *n. f.* (s. XX., de pomçar) **ponceuse (machine)**
pomçaire, aïra *n.* (s. XIX..., de pomçar) **ponceur, euse (personne)**
pomçar *v.* (s. XIII..., de pomce) **poncer**
pomce *n. m.* (s. XIII..., lat. pomex, -icis) **ponce**
pomèl *n. m.* (s. XIII.) **pommeau**
pomèla *n. f.* **1. pomme d'arrosoir 2. pommelle**
pomelar *v.* **1. pommeler 2. grisonner (cheveux)**
pomelat *adj.* (s. XIII.) **pommelé, ée**
Pomerania *n. pr.* **Pomeranie (pays de Pologne)**
pometa *n. f.* (s. XIII.) **1. petite pomme 2. pommette**
pomièr *n. m.* (s. XII.) **pommier**
pompa *n. f.* (s. XV...) **pompe (liquides)**
pompa *n. f.* (lat. pompa) **1. corr. fouace 2. corr. galette (alimentacion)**
pompa *n. f.* (s. XIII...) **1. pompe 2. appareil**
pompar *v.* (s. XVI...) **pomper (liquide)**
pompatge *n. m.* (s. XX.) **pompage**
pompelmós (pl. pompelmoses) *n. m.* (s. XVII..., del neerlandés) **pamplemousse**
pompèr *n. m.* **1. galette 2. gâteau**
pompeta *n. f.* **petite galette**
pompida *n. f.* **coup**
pompidor *n. m.* **1. palier 2. promenoir**
pompièr *n. m.* (s. XVI...) **pompier (incendies...)**
pompièr *n. m.* (s. XIX...) **(péj.) pompier (art : de style académique)**
pompièrisme *n. m.* (s. XIX...) **(péj.) pompiérisme (art)**

pompilh *n. m.* (lat. pulpa, pulpiculus (occ. med. polpilh)) **corr. mollet (jambe)** (*anatomiá*) - *Expression: aquò non me fa lo pompilh mièlhs fait (fr: ça me fait une belle jambe)*

pompir *v.* 1. fouler 2. piétiner 3. trépigner
pompir de pès *loc.* frapper du pied de colère
pompir la pòrta *loc.* heurter à la porte
pompista *n.* (s. XX.) **pompiste**
pompon *n. m.* petit gâteau (biscuit)
pomponar *v.* 1. pomponner 2. dorloter
pompós, osa (pl. pomposes, osas) *adj.* (s. XIV.)
 1. pompeux, euse 2. majestueux, euse
pomposa, vedèl cagarós (vaca -) *expr.* on ne saurait garantir la descendance
pomposament *adv.* (s. XIV...) **pompeusement**
pompositat *n. f.* (s. XIV.) **pompe (ostentation)**
ponçatge *n. m.* (s. XIX...) **ponçage**
ponccion *n. f.* (s. XIV., lat. punctio) **ponccion** *sost.*
ponccion
ponccionar *v.* (s. XIX..., de ponccion) **ponccionar** *sost.* **ponccionner**
ponch *n. m.* (lat. punctus) → **punt** **point**
ponchada *n. f.* (de ponchar) 1. piqûre 2. coup d'aiguillon
ponchada (far una -) *loc.* pousser une pointe (escrime)
ponchaire, aira *n.* (de ponchar) 1. piqueur, euse 2. picador (corridas) 3. pointeur (pétanque)
ponchar *v.* (de ponch) 1. piquer 2. aiguillonner 3. *fig.* taquiner (*fig.*)
ponchar (se -) *v.* (de ponch) **se piquer (aiguille)**
ponchason *n. f.* (de ponhar) 1. point douloureux 2. piqûre (insecte...)
ponchat per l'ambicion *loc.* poussé par l'ambition
ponchejar *v. intr.* (de ponchar) 1. poindre *veire:* puntejar 2. commencer à paraître
ponchièr *n. m.* (de ponchar) 1. étai 2. pointal
ponchon *n. m.* (de ponchar) 1. aiguillon 2. poinçon 3. faîte
ponchonada *n. f.* (de ponchonar) **coup d'aiguillon**
ponchonadoira *n. f.* (de ponchonar) **poinçon-neuse (instrument)**
ponchonaire, aira *n.* (de ponchonar) **poinçon-neur, euse (personne)**
ponchonar *v.* (de ponchon) 1. aiguillonner 2. poinçonner 3. taquiner 4. harceler
ponchut (aquò's pro -) *loc.* c'est assez clair
ponchut coma un cuol de tina (aver l'esperit -) *expr. fam.* ne pas être très malin
ponchut coma una agulha *loc.* très pointu
ponchut, uda *adj.* (s. XII., de ponch) 1. **corr.** **pointu** - *Citation: ... mès al lòc de lanças ponchudas, / armem-nos de plumas agudas (Pèir de Garròs, Poèsias, 1567)* 2. **corr.** **malin** - *Expression: aver l'esperit ponchut coma un cuol de tina (fr: ne pas être très malin)* 3. **corr.** **fin** 4. **corr.** **aigu, e**

ponctuacion *n. f.* (s. XVI..., de ponctuar)
ponctuacion *sost.* **ponctuation**
ponctual, ala *adj.* (s. XIV..., lat. m. punctualis)
ponctual *sost.* **ponctuel, elle**
ponctualmente *adv.* (s. XVI..., de ponctual)
ponctualmente *sost.* **ponctuellement**
ponctualitat *n. f.* (s. XVII..., de ponctual)
ponctualitat *sost.* **ponctualité**
ponctuar *v.* (s. XV..., lat. punctuare) **ponctuar** *sost.*
ponctuer
ponctuat, ada *adj.* (de ponctuar) **ponctuat** *sost.*
ponctué, ée
ponde *n. m.* **plancher** *veire:* plancat
ponderacion *n. f.* (s. XV...) **pondération**
ponderar *v.* (s. XIV...) **pondérer**
ponderat, ada *adj.* (s. XVIII...) **pondéré, ée**
ponderator, tritz (pl. ponderators, trises) *adj.* (s. XVI...) **pondérateur**
ponderós, osa (pl. ponderoses, osas) *adj.* (s. XIV.)
pondéreux *veire:* pesuc
ponderositat *n. f.* (s. XIV.) **pondérosité**
pondièra *n. f.* (de pondre) **poule** **pondeuse**
pondre *v.* (s. XIV.) **pondre**
ponduda *n. f.* **ponte**
ponent *n. m.* (s. XIII.) 1. ponant 2. couchant
ponent (al -) *loc.* à l'ouest *veire:* colcant, marin
poney *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **poney**
ponha (a la -) *loc.* à la force du poignet
ponhon *n. m.* (de ponh) *triv.* **pognon**
ponhor *n. f.* (de pónher) 1. picotement 2. piqûre (insecte...)
pont *n. m.* **pont** - *Expression: pont Sant Miquèl, me quitèt (lo -) (fr: quitta au pont Saint-Michel (il me))*
pont (clau de -) *n. f.* **éperon de pile de pont**
pont d'aram (un -) *n. m.* **un pont suspendu**
pont d'aur (far un -) *loc.* favoriser quelqu'un
pont penjant (un -) *n. m.* **un pont suspendu**
pontanèl *n. m.* **ponceau**
pontannada *n. f. plur.* (de l'italian) 1. période 2. année commencée
pontannada (dins nòstra -) *loc.* à l'heure actuelle
pontar *v. intr.* **faire un pont**
pontife *n. m.* (s. XV...) **pontife**
pontifical, ala *adj.* (s. XIV.) **pontifical, ale**
pontificar *v. intr.* (s. XIV...) **pontifier**
pontificat *n. m.* (s. XIII.) **pontificat**
pontilhas (cercar de -) *loc.* 1. pointilleux (être) 2. chicaner
popa *n. f.* (s. XIII.) **poupe (navire)**
popa *n. f.* (s. XIII.) → **sen** **sein** *veire:* popar
popa (arribar en -) *loc.* arriver par un vent favorable
popa de cabra (far la -) *loc.* **pantalon qui fait des poches aux genoux (un)**
popada *n. f.* (de popar) **téée**
popaire, aira *n.* (de popar) **celui, celle qui tête**

popar *v.* (s. XIII.) **téter**
popard *n. m.* **1. poupard** *veire:* popar **2. gros bébé**
popardièra *n. f.* **fam. femme aux gros seins**
poparèla *n. f.* (de popar) **corr. biberon**
popat de bona lait (a -) *loc.* **c'est quelqu'un de bien / de fort**
popat lait de sauma (a -) *expr.* **il n'est pas très malin**
pòpe *n. m.* (s. XVII..., del rus) **pope**
popèl *n. m.* **1. mamelon 2. bout du sein**
popèl (al -) *loc.* **au sein (enfant)**
popèl (èsser al -) *loc.* **être au sein**
popièra *n. f.* **tétine**
popon *n. m.* (de popa) **1. fam. poupon 2. enfant potelé**
popon *n. m.* (de popar) **fam. lait en t. enfantin**
poponar *v.* **pouponner (choyer un bébé)**
poponar (se -) *v.* **se choyer, être coquet**
popons *n. m. plur.* (de popa) **petits seins (adolescente). t. enfantin**
popòta *n. f.* **1. popote** *veire:* pòt **2. repas d'enfant**
populaça *n. f.* (s. XVI..., de l'ital. *populaccio*)
populace (péj.)
populàcia *n. f.* (s. XVI..., de l'ital. *populaccio*) **lit.**
populace *veire:* cacibralha - *Citation:* Coma ditz Volaire : "Un tal cridal sedusís pertot la populàcia" (Joan Bodon, *La Quimèra*, 1974).
populacion *n. f.* (s. XIV...) **population**
popular, ara *adj.* (s. XV) **populaire** - *Expression:* Un pòble pòt pas se contentar [d'exprimir] sa pensada en d'innombrables parlars. Los parlars populars, espelisons galhardas mas assalvatgidas d'una lenga en descasença, an una fin naturala : es de s'escartar pauc a pauc de la lenga-maire, de s'abastardir de mai en mai (Antonin Perbòsc, *Fòc nòu*, 1904)
popularament *adv.* (s. XVI...) **populairement**
popularitat *n. f.* (s. XVIII...) **popularité**
popularizacion *n. f.* (s. XIX...) **popularisation**
popularizar *v.* (s. XVII...) **populariser**
populisme *n. m.* (s. XX) **populisme**
populista *adj. e n.* (s. XX) **populiste**
populós, osa (pl. populoses, osas) *adj.* (s. XIV)
populeux, euse
pòrc *n. m.* (s. XIII., lat. *porcus*) **corr. porc (agricultura)** *veire:* tesson - *Citation:* Li pès de pòrc se mèton dins la sopa de caulet, o se fan rostir sus la brasa de gavèus (Carles Arnoux, s. XX). ; *Citation:* La fèsta tombava plan, al mes de genièr, fa que veniam de tuar lo pòrc: i aviá tripon, salsissa, salat pel caçolet e lo lombet, çò melhor del pòrc (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977) ; *Expression:* li anar coma de punhets a un pòrc (fr: lui aller comme des manchettes à un cochon) ; *Expression:* anar coma una esquila a un pòrc (fr: aller mal (seoir)) ; *Expression:* coma donar de confitura a un pòrc (fr: comme donner des perles à un cochon) ; *Expression:* un pòrc a mièjas es

tostemps magre (fr: une affaire partagée fonctionne difficilement) ; Expression: pòrc delicat non es jamai gras (fr: il ne faut pas être trop difficile) ; Expression: un pòrc dins un semenat de peses (fr: un éléphant dans un magasin de porcelaine) ; Expression: lo pòrc e mai l'argent (fr: le beurre et l'argent du beurre) ; Expression: tremolar coma un pòrc quand pissa (fr: trembler comme une feuille)
pòrc a l'arpast (un -) *loc.* **un porc à l'engrais**
pòrc marin *n. m.* → **marsoïn marsouin**
pòrc-espín *n. m.* (s. XIV.) **corr. porc-épic**
pòrc-marin *n. m.* (s. XIV.) **cochon d'Inde**
porcada *n. f.* **troupeau de porcs**
porcariá (porchariá) *n. f.* (s. XIII.) **1. porcherie 2. saleté 3. obscénité**
porcatièr, ièra *n.* **1. porcher, ère** *veire:* porquièr **2. marchand de porcs**
porcatièra *n. f.* **enclos pour les porcs**
porcèla *n. f.* (s. XIII...) → **truèja truie**
porcelada *n. f.* **portée de porcs**
porcelana *n. f.* (s. XIII..., de l'italien) **porcelaine**
porcelar *v.* **mettre bas (truie)**
porcelar *v. intr.* (s. XIV.) **mettre bas (truie)** *veire:* tessonar
porcelat *n. m.* **porc gras**
porcèlh *n. m.* (s. XIII., lat. *porcellus*, *var.:* porcèth (Gasc.)) → **tesson** **corr. pourceau**
porcèlh *n. m.* (lat. *porcellus*, *var.:* porcèth (Gasc.)) **corr. veire:** porcelar
porcelièra *n. f.* (de porcèl) **truie reproductrice**
porcelum *n. m.* (coll.) **les petits cochons**
porcin, ina *adj.* (s. XIV.) **porcin, ine**
porcion *n. m.* (s. XIII.) **portion**
porcion (a la rata -) *loc.* **proportionnellement à**
pòre *n. m.* (s. XIV : *ñ pors z.*) **pore (f.)**
porfir *n. m.* (s. XIV : *ñ porfiri z.*) **porphyre**
pòrge *n. m.* (s. XIV.) **porche**
porgeire, a *n.* (de pòrger) **porgisseire** **corr. qui apporte, donne, présente (chose)**
pòrger *v.* (lat. *porrigere*) → **porgir** → **porgir** → **porgir** **1. corr. apporter 2. corr. donner 3. corr. présenter (quelque-chose)** *veire:* porgeire, a
porgiment *n. m.* (de porgir) **corr. action d'apporter, de donner** *veire:* porgir
porgir *v.* (lat. *porrigere*) → **porgir** **1. corr. apporter** *veire:* pòrger **2. corr. donner** - *Expression:* porgir lo braç (fr: donner le bras) **3. corr. présenter (quelque-chose)**
porgir ajuda *loc.* **porter secours**
porgir la man *loc.* **1. tendre la main 2. mendier**
porgir socors *loc. v.* **donner secours**
pornografe, afa *n.* (s. XVIII...) **pornographe**
pornografia *n. f.* (s. XIX...) **pornographie**
pornografic, ica *adj.* (s. XIX...) **pornographique**
porós, osa (pl. poroses, osas) *adj.* (s. XIV)
poreux, euse
porositat *n. f.* (s. XIV.) **porosité**
porporat, ada *adj.* (s. XIII.) **pourpré, ée**

porpra *n. f.* (s. XIII.) **pourpre**
porquet *n. m.* (s. XIII.) **viande de porc**
porquière (lo rei non seriá son -) *expr.* **il est très orgueilleux**
porquière, ièra (porchière, ièra) *n.* (s. XIII.)
porcher, ère *veire:* porcatièr
porrada (far una -) *loc.* **faire une boulette / bévue**
porrat *n. m.* (de pòrre) **jeune poireau** - *Citation:* *I a que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurière, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)
pòrre *n. m.* (s. XIII., lat. porrum) **corr. poireau** - *Expression:* *non aurà lo blanc del pòrre (fr: il ne s'en vantera pas) ; Expression: aver lo blanc del pòrre (fr: avoir la meilleure part)*
pòrre (aver lo blanc del -) *loc.* **corr. avoir la meilleure part**
pòrre (non aurà lo blanc del -) *loc.* **corr. il ne s'en vantera pas**
pòrres e los caulets (entre Sant Pèire e Sant Paulet, planta los -) *expr.* **entre la Saint-Pierre et la Saint-Paul, plante les poireaux et les choux**
porret / porriòl *n. m.* **poireau de vignes**
porron *n. m.* **bouteille pour boire à la régala**
pòrt *n. m.* (s. XII., lat. portus) **1. corr. port (de mer) 2. col (montagne)**
pòrt (arribar a bon -) *loc.* **arriver à bon port**
pòrt (venir a -) *loc.* **arriver à bon port**
pòrt de fusilh (a -) *loc.* **à portée de fusil**
pòrt de mar *n. m.* **port de mer**
pòrta *n. f.* **porte** - *Expression:* *pòrta son pan, per-tot l'a (qual -) (fr: celui qui se suffit à lui-même ne doit rien à personne)*
pòrta (clavar -) *loc.* **fermer la porte à clé**
pòrta (totes los vents non truca la meteissa -) *loc.* **chacun voit midi à sa porte**
pòrta a brand *loc.* **porte ouverte à deux battants**
pòrta alandada *loc.* **porte ouverte à deux battants**
pòrta barrada (a -) *loc.* **à huis clos**
pòrta carretièra *n. f.* **porte cochère**
pòrta de darrìer (èsser -) *loc.* **être fourbe / déloyal / faux**
pòrta obèrta a brand *loc.* **porte ouverte à deux battants**
pòrta obèrta de bat en bat *loc.* **porte ouverte à deux battants**
pòrta obèrta de land en land *loc.* **porte ouverte à deux battants**
pòrta per pòrta (demorar -) *loc.* **habiter porte à porte**
pòrta sul nas (aver -) *loc.* **trouver porte close**
pòrta tarnada *n. f.* **porte à deux battants**
pòrta tombanta *n. f.* **porte battante***

pòrta vergonha (me -) *loc.* **cela me fait honte**
pòrta-avions *n. m.* (s. XX.) **porte-avions**
pòrta-fenèstra *n. f.* (s. XX.) **porte-fenêtre**
pòrta-servietas *n. m.* (s. XX.) **porte-serviettes**
veire: toalhon
pòrtabagatges *n. m.* (s. XIX...) **porte-bagages**
pòrtabandièra *n. m.* (s. XIX...) **porte-drapeau**
portable, abla *adj.* **1. portable** *veire:* portador
2. téléphone / ordinateur portable
pòrtacigaretas *n. m.* (s. XIX...) **porte-cigarettes**
pòrtaclaus *n. m.* (s. XX.) **porteclés**
pòrtacontenedors *n. m.* (s. XX.) **porte-conteneurs** *veire:* contenedor
pòrtacòp *adj.* **frappant, ante**
portada *n. f.* **portée**
portada (a la -) *loc.* **prix accessible**
portadoira (paret -) *n. f.* **mur porteur**
portador, adoira *adj.* **1. porteur, euse** *veire:* portable **2. qui porte (mur, branche...)**
portadura *n. f.* (s. XIII.) **1. portée 2. progéniture 3. transport 4. port 5. maintien**
portadura (es sa -) *loc.* **c'est son tempérament**
pòrtaelicòpters *n. m.* (s. XX.) **porte-hélicoptères**
pòrtaempèut *n. m.* (s. XIX...) **porte-greffe**
pòrtafais *n. m.* (s. XVI...) → **faissière portefaix**
pòrtafuelha *n. m.* (s. XVI...) **portefeuille**
pòrtagredon *n. m.* (s. XVIII...) **porte-crayon**
portaire, aira *n.* (s. XIII.) **1. porteur, euse 2. facteur (poste)**
portal *n. m.* (s. XII.) **portail** - *Expression:* *portal, vau quèrre la machòta (espèra-me al -) (fr: va voir ailleurs si j'y suis)*
portalièra *n. f.* **1. grande porte 2. fenêtre (de grange) 3. jambages (de porte)**
pòrtamantèl *n. m.* **portemanteau** *veire:* penjador
pòrtament *n. m.* (s. XIII..., de portar) **portement**
pòrtamoneda *n. m.* (s. XVI...) **porte-monnaie**
portanèl *n. m.* **1. portillon 2. guichet**
portanèla *n. f.* **petite porte**
pòrtanenet, ventral, dorsal, en bricòla, en eis-sarpa *n. m.* (s. XX.) **porte-bébé, ventral, dorsal, en bandoulière, en écharpe**
portant, anta *adj.* **portant, ante**
pòrtaparaula *n. m.* (s. XVI...) **porte-parole**
pòrtapluma *n. m.* (s. XIX...) **porte-plume**
portar *v.* (s. XII.) **porter** - *Expression:* *E quand sèt oras avián picat despuèi un tròç al cloquière de Sant Miquèl, me caliá partir... Mas, en me'n tornant, aviái d'alas que me portavan (Julietta Dissèl, s. XX) ; Expression: çò qui m'avè tocat de tira en Estieu, qu'èra la soa fe occitana, l'amor qui portava a la patria, e que crei que la comunicava a tots los qui l'apressavan e qui devienguèn los sons amics... (Simin Palay, 1940) ; Expression: portar coma un peis (se -) (fr: se porter à merveille) ; Expression: portar coma un quatòrze d'as (se -) (fr: se porter à merveille) ; Expression: portar de bren a la truèja del molinière (fr: porter de*

l'eau à la rivière) ; Expression: *portar d'aiga a la mar* (fr: porter de l'eau à la rivière) ; Expression: *portar d'aiga a Ròse* (fr: porter de l'eau à la rivière) ; Expression: *portar lo bast, nais amb la cengla* (qual deu -) (fr: l'origine sociale est déterminante)

portar (la) sentència *loc.* rendre une sentence
portar a cabrit *loc.* porter à la chèvre morte
portar a la còla *loc.* porter à califourchon sur les épaules

portar a pelharòt *loc.* porter à califourchon sur le dos

portar a pelhas *loc.* porter sur le dos
portar a sant Cristòl *loc.* porter sur le cou
portar al cabrumièr / cabrimèr *loc.* (de cabrum / cabrum X cabrit) porter à la chèvre morte

portar aut (lo -) *loc.* vivre en grand seigneur
portar bèl *loc.* porter haut la tête
portar bèl *loc.* être bien habillé
portar bissèst *loc.* porter malheur
portar coma un prior (se -) *loc.* se porter comme un charme (arbre)

portar coma una maia *loc.* porter en triomphe
portar contra *loc.* porter tort

portar còp *loc.* porter tort
portar crenta *loc.* inspirer de la crainte
portar de peiras al clapàs *loc.* porter de l'eau à la rivière

portar de vestits de dimenge *loc.* mettre des habits de dimanche

portar de vestits dels jorns obrants *loc.* mettre des habits de tous les jours

portar de vestits d'estiu *loc.* mettre des habits d'été

portar dòl *loc.* (s. XVII.) porter le deuil
portar en palma de man *loc.* faire la louange de quelqu'un

portar esglasi *loc.* Inspirer l'horreur / l'effroi
portar fresa *loc.* rapporter des nouvelles
portar l'arma *loc.* présenter les armes
portar la clau *loc.* porter la culotte
portar la mòrt a la boca *loc.* être en danger de mort

portar las bragas *loc.* porter la culotte
portar las cauças *loc.* gouverner chez soi
portar lo còr sus la man *loc.* avoir le cœur sur la main

portar l'aurelha bassa *loc.* avoir l'oreille basse
portar mòrga *loc.* garder rancune
portar nòire a qualqu'un *loc.* nuire à quelqu'un

portar onorament *loc.* avoir de la déférence
portar orror *loc.* faire horreur
portar pèira al clapàs *loc.* porter de l'eau à la rivière

portar pena *loc.* avoir du souci
portar pena per *loc.* être inquiet pour
portar peruèl *loc.* porter le guignon
portar respècte *loc.* inspirer le respect

portar socors *loc.* porter secours
portar solaç *loc.* 1. reconforter 2. soulager
portar sul còl *loc.* 1. porter un fardeau 2. fig. supporter avec peine

portar sus la palma de la man *loc.* avoir en haute estime

portar tòrt *loc.* causer du tort
portar vergonha *loc.* faire honte
pòrtas (èsser per las -) *loc.* être réduit à la mendicité

pòrtas de darrièr (cercar -) *loc.* éviter d'en venir au fait

portat sul cap del det (èsser -) *expr.* avoir la faveur publique

portat sus la palma de la man (èsser -) *expr.* jouir d'une grande popularité

pòrtatinal *n. m.* porteur de vendange
portatiu, iva *adj.* portatif, ive
pòrtavista *n. m.* (s. XIX...) longue-vue
pòrtavotz (pl. pòrtavoses) *n. m.* (s. XIX...) portavoix

portèl *n. m.* (s. XII.) → guisquet guichet

pòrti aquò sus las espatlas *loc.* cela me pèse

portic *n. m.* (s. XIII.) portique

portier *n.* (s. XII.) 1. portier, ière 2. concierge

portiera *n. f.* (s. XX.) portière

portisson *n. m.* 1. petite porte *veire:* guisquet

2. guichet 3. *fig.* introduction

pòrto *n. m.* (s. XVIII..., de la vila portuguesa) porto

pòrts del país (als -) *loc.* aux portes du pays

portuari, ària *adj.* (s. XX.) portuaire

Portugal *n. pr.* Portugal

portugués, esa (pl. portugueses, esas) *adj. e n.* (s. XVI...)

portugais, aise

portulan *n. m.* (s. XVI..., de l'italien) portulan

posaca *n. f.* (de posar) *corr.* puisard

posada *n. f.* (de posar) *corr.* ce qui est puisé en une fois

posadís, issa (pl. posadisses, issas) *adj.* (de posar) *corr.* qu'on peut puiser

posadoira *n. f.* (de posar) *corr.* ustensile pour puiser; puisoir

posadoira *n. f.* (de posar) *corr.* ustensile pour puiser; puisoir

posador *n. m.* (de posar) 1. *corr.* puisoir (ustensile) 2. *corr.* endroit de la rivière où il est aisé de puiser de l'eau

posaire / poaire *n. m.* fausse note : *ń* canard z

posaire, aira *n. m.* (s. XII., de posar) *corr.* puiseur, puisatier (personne)

posal *n. m.* (de posar) *corr.* seau de puits

posandière, ièra *n.* (s. XIII., de posar) *corr.* puiseur, euse

posar *v.* (s. XII., de potz) *corr.* puiser

posaraca *n. f.* (s. XII., de posar) *corr.* puits à roue

veire: potz-rodier

posatge *n. m.* (de posar) *corr.* puisage (droit de puiser)

posatièr, ièra *n.* **puisatier**
posca *n. f.* **1. poussière** - *Expression: Traucant sols la rauba cendrosa / que s'estend, los albres, quilhats, / d'aquela posca farinosa / florits pertot, son abilhats (Paul Froment, Nadal, 1897)* **2. bruine**
poscar *v.* **bruiner**
poscós, osa (pl. poscoses, osas) *adj.* **pous-siéreux, euse**
poseta *n. f.* **épuisette**
posicion *n. f.* (s. XIV., lat. positio) **position**
posicionament *n. m.* (s. XX., de "posicionar") **positionnement**
posicionar *v.* (s. XX., de "posicion") **positionner**
posicionator *n. m.* (s. XX.) **positionneur (appareil)**
posicionatritz (pl. posicionatrides) *n. f.* (s. XX.)
positionneuse (machine)
posicionista *n.* (s. XX.) **positionniste**
posita (a -) *loc. adv.* **à portée**
posita (aver a -) *loc.* **avoir à sa disposition**
positiu, iva *adj.* (s. XIV.) **positif, ive**
positivisme *n. m.* (s. XIX...) **positivisme**
positivista *adj. e n.* (s. XIX...) **positiviste**
posologia *n. f.* (s. XIX...) **posologie**
posquejar *v. intr.* **faire de la poussière**
posquina *n. f.* **pluie fine**
possa *n. f.* (s. XIII.) → **sen** **1. sein veire: popa**
2. mamelle
possedir *v.* (s. XII.) **posséder**
possession *n. f.* (s. XIII.) **possession** - *Expression: Lo zin-zin [de las cigalas] montava, traucant las aurrelhas, moriguent dins un sospir, per tornar renàisser e morir sens pausa, d'oras e d'oras ; Expression: vagas d'armonias que sens fin s'esperlongavan ; Expression: misteriosa incantacion qu'aviá pres possession del temps e de l'espaci, e que getava sus la comba abrasada una sensacion d'eternitat (Joana Bartès, Lison, 1934)*
possessiu, iva *adj.* (s. XIV.) **possessif, ive**
possessor *n. m.* (s. XIII.) **possesseur**
possibilitat *n. f.* (s. XIII.) **1. possibilité**
2. chances (possibilités)
possibilitats de (aver de -) *loc.* **avoir des chances de**
possible (al -) *loc.* **au plus haut degré**
possible, ibla *adj.* (s. XIII.) **possible** - *Citation: Quora se pensa a la prudència practica del maximalista Mistral, òm alena d'aise en vesent qu'enfin es possible de dire qu'una cultura vertadièrament renais amb la renaissença d'un pòble (Robèrt Lafont, Sobre l'alienacion, in Viure 1, 1965).*
possibles (far sos -) *loc.* **faire son possible**
pòst (pl. pòstes) *n. f.* (s. XIII.) **planche**
pòst (pl. pòstes) *n. m.* (s. XX.) **poste de radio**
pòst (pl. pòstes) *n. m.* (s. XIX...) **1. poste 2. place**
pòst a fin (de -) *loc.* **d'un bout à l'autre** - *Citation: Avia vistalhat lo jornal, legida, de pòst a fin, la [pagina] de l'espòrt. Ara chorrava; vacanças son*

fachas per fenhantejar. Pensava pas a res. Cutava (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)
pòst a fin (de -) *loc.* **d'un bout à l'autre**
pòst avançat *n. m.* (s. XVI...) **avant-poste**
pòst-partum *n. m.* (s. XX., del latin) **post-partum**
pòst-scriptum *n. m.* (s. XVII..., loc. latina) **post-scriptum**
pòsta *n. f.* (s. XVII..., mot italian) **poste (courrier...)**
pòsta (a la -) *loc.* **commodément**
postal, ala *adj.* (s. XIX...) **postal, ale**
postam *n. m.* → **ponde** **plancher veire: plancat**
postar *v. intr.* **mettre un plancher**
postar *v.* (s. XIX...) **poster (le courrier)**
postar *v.* (s. XVI...) **poster (à un poste)**
postarèl *n. m.* **planchette**
postarèla *n. f.* **volige**
postèl *n. m.* (s. XIII.) **poteau**
postèla *n. f.* (s. XIII.) **planchette**
postèma *n. f.* (s. XIII., lat. apostema) **1. corr. pus (purulent) • apostème (medecina)** **2. sost. suppuration**
postemós, osa (pl. postemoses, osas) *adj.* (s. XIV.) **purulent, ente**
postèr *n. m.* (s. XX., mot anglés) **1. poster 2. affiche**
posterior, ora *adj.* (s. XV..., lat. posterior) **sost. postérieur, eure**
posteriòr (a -) *loc. adv.* (s. XVII..., del latin) **a posteriori**
posterioritat *n. f.* (s. XV..., de posterior) **sost. postériorité (juridic)**
posteritat *n. f.* (s. XII., lat. posteritas) **sost. postérité**
postèrla *n. f.* (s. XIII.) **poterne**
pòstfaci *n. f.* (s. XVIII...) **postface veire: prefaci**
postier, ièra *n.* (s. XIX...) **postier, ère**
postís, issa (pl. postisses, issas) *adj.* (s. XVII..., de l'italian) **postiche**
postissaire, aira *n.* (s. XX.) **posticheur**
pòstmodèrne, a *adj.* (s. XX., de pòst + modèrne)
post-moderne
pòstoperatòri *adj.* (s. XX., de pòst- + operatòri)
pòstoperatòri **sost. postopérateur (cirurgia)**
pòstoperatòri, òria *adj.* (s. XX., de pòst + operatòri)
post-opérateur
pòstposicion *n. f.* (s. XX.) **post-position**
pòstposicion *n. f.* (lat. post + posicion) **postposition**
pòstsincronizar *v.* (s. XX.) **postsynchroniser**
postulant, anta *n.* (s. XV...) **postulant, ante**
postular *v.* (s. XIII.) **postuler**
postulat *n. m.* (s. XVIII...) **postulat**
postume, postuma *adj.* (s. XV..., lat. b. posthumus)
postum **sost. posthume**
postura *n. f.* (s. XVI..., mot italian) **posture**
postura de (en -) *loc.* **en situation de**
postura de (èsser en -) *loc.* **être en mesure de**

postura de (se metre en -) loc. **corr.** se mettre en devoir de (*societat*)

pòt n. m. (lat. potus) **corr.** lèvre *veire*: boca - Citation: *La castetat, mas sòrs, es la pus bèla [paradura] qu'una [nòvia] pòsca portar al leit nupcial. E ! quana de vosautras [se] pòt flatar de n'aver pas sulhat aquela rauba blanca que Dieu [li] carguèt en nasissent ? Vos vòli pas far vòstre procès, mès se caduna d'aquelas se mordissia ferme los pòts, veiriam fòrças bodoflas* (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII) ; Locucion: *rire suls pòts (de qualqu'un)* (fr: rire au nez (de quelqu'un)) ; Locucion: *o plantar suls pòts* (fr: le lui dire en face) ; Locucion: *beure a pòt* (fr: boire au goulot) ; Expression: *s'en mossegar los pòts* (fr: s'en mordre les doigts)

pòt n. m. (lat. pottus) **corr.** pot *veire*: topin

pòt (a -) loc. au goulot (boire) *veire*: boca

pòt (a tot -) loc. 1. **corr.** à pleine bouche 2. **corr.** à bouche que veux-tu

pòt (beure a -) loc. boire au goulot

pòt (far lo -) loc. 1. être sur le point de pleurer (enfant) *veire*: boca 2. faire la moue

pòt comptar per una ! (la -) loc. il l'a échappée belle ! *veire*: poder

pòt far (tot non -) loc. il ne peut pas tout faire *veire*: poder

pòt mai (non se -) loc. on ne peut mieux *veire*: poder

pòt parlar sense badar (non se -) expr. on ne parle pas sans risque *veire*: poder

pòt tondre las fedas, mas non las escorjar (se -) expr. il ne faut pas en demander trop *veire*: poder

pòt virar aquela (se la -) loc. s'il en réchappe *veire*: poder

pòt virar las moscas (se -) loc. il est capable de se débrouiller *veire*: poder

pòta n. f. 1. grosse lèvre *veire*: boca 2. lippe

potable, abla adj. (s. XVII...) **potable** *veire*: topin

pòtafin (far lo -) 1 loc. faire la fine bouche *veire*: boca

pòtafin, ina 1 n. fine gueule *veire*: boca

potariá n. f. (s. XV) **poterie** *veire*: topin

potassa n. f. (s. XVI..., del neerl.) **potasse**

potassi n. m. (s. XIX...) **potassium**

potasson n. m. → merluç **poutassou (poisson)** *veire*: pòt

potat n. m. **potée** *veire*: topin

potatge n. m. **potage** *veire*: topin

potatge (alongar lo -) loc. 1. ajouter de l'eau dans le potage *veire*: topin 2. fig. entraîner des retards

potatgièr n. m. foyer de cuisine *veire*: topin

potejar v. donner un baiser - Expression: *Jamès non t'ei pro potejada, / los longs potets son los melhors* (J. Nolens, *La flaita gascona*, 1897)

poténcia n. f. 1. puissance politique, militaire, spirituelle... *veire*: potestat 2. puissance d'un

moteur, d'une machine... *veire*: potestat 3. puissance (mathématiques...)

poténcia n. f. (s. XIV.) 1. potence *veire*: salada 2. gibet

poténcia (en -) loc. en puissance

poténcia (ramèl de -) n. m. gibier de potence

poténcia (tota -) loc. toute-puissance

poténcia (unitat de -) n. f. unité de puissance

poténcia (volontat de -) n. f. volonté de puissance

poténcia cinc (uèit -) n. f. huit puissance cinq

poténcia d'un motor (la -) loc. la puissance d'un moteur

poténcia de Roma (la -) n. f. la puissance de Rome

poténcia economica n. f. puissance économique

poténcia enemiga n. f. puissance ennemie

poténcia militara n. f. puissance militaire

poténcia morala n. f. puissance morale

poténcia publica n. f. puissance publique

potencial, ala adj. (s. XIV.) **potentiel, elle**

potencialment adv. (s. XIV.) **potentiellement**

potencialitat n. f. (s. XIX...) **potentialité**

potencializacion n. f. (s. XX.) **potentialisation**

potencializar v. (s. XX.) **potentialiser**

poténcias (las grandas -) n. f. plur. les grandes puissances

poténcias d'argent (las -) n. f. plur. les puissances d'argent

poténcias mondialas n. f. plur. les puissances mondiales

potent, enta adj. puissant (politique, économie...) *veire*: poderós

potentat n. m. (s. XVI...) **potentat**

potestat n. m. (s. XI.) 1. puissance divine, infernale *veire*: poténcia - Citation: *Plan se pòt tenir l'òme fièr, / b'es [aürós] tres còps amai quatre, / uèi que per el Dieu ven combatre / totas las potestats d'Infèrn* (Pèire Godelin, *Ramelet mondin*, s. XVII) 2. puissance paternelle, maritale... *veire*: poténcia

potestat de marit (èsser en -) loc. **arc.** être en puissance de mari

potestat pairala n. f. **arc.** puissance paternelle

potet n. m. baiser *veire*: poton - Expression: *Jamès non t'ei pro potejada, / los longs potets son los melhors* (J. Nolens, *La flauta gascona*, 1897)

pòt fendut, uda n. qui a un bec de lièvre *veire*: boca

potièr, ièra n. (s. XV) **potier, ière** *veire*: topin

potina n. f. poutine (alevin de sardine) *veire*: topin

potinador n. m. (de potinar) → fonhador **boudoir** *veire*: fonhador

potinaire, aïra n. (de potinar) **boudeur, euse**

potinar v. (de pòt) **bouder** *veire*: fonhar, far lo pòt

potinga *n. f.* (occ. pòt X topin) **1. (fam. pej.) potion** *veire*: topin - *Citation*: *D'aquí ven que servicials, potatges, potingas e vin et ceteràs de despensa m'an fait un jòc de palma del chai e del granier ont non tròbi provision que d'aire* (Pèire Godelin, *A París*, s. XVII) **2. remède**

potinós, os (pl. potinoses, osas) *adj.* (de potinar) **boudeur, euse**

potja *n. f.* (lat. podium) **poutge**

poton *n. m.* **1. baiser** *veire*: baisat, pòt - *Expression*: *E quand pensi, de còps, que ma polida aimada / de sos potons d'amor brèça un autre amorós / una enveja me pren d'anar de rescodons / dins l'aiga negra e freja e d'ombra capelada / negadís escantir mon fuec e garir mas dolors* (Paul Froment, *Un jorn d'abrial*, 1898) ; *Expression*: *Mas aquel òme despuèi dos ans es desmammat de careças de femna. Sens que Lison n'aja la sentida, lo sang [li] monta al cap, sos uèlhs venon fosques, e tot d'un còp, son poton fòl marca la boca de Lison d'un ferre brosent* (Joana Bartés, *Lison*, 1934) ; *Expression*: *poton* (esclafar un -) (fr: faire claquer un baiser) **2. bisou**

poton (esclafar un -) *loc.* faire claquer un baiser

poton de pana *loc.* baiser volé *veire*: boca

potona *n. f.* gros baiser

potonada / potonejada *n. f.* série de baisers *veire*: boca

potonar *v.* **1. embrasser** *veire*: boca **2. donner un baiser**

potonarèl, èla *adj.* **1. affectueux, euse** - *Expression*: *Maire tan bòna, tan risollhiera e tan potonarèla !* (Baptista Bonet, *Vida d'enfant*, 1894) **2. qui aime donner des baisers**

potonejar *v.* multiplier les baisers *veire*: boca

potonièra *n. f.* bouche (style plaisant) *veire*: boca

pòts (apuntar los -) *loc.* pincer les lèvres *veire*: boca

pòts (aquò es passar de mèl pels -) *expr.* c'est un vrai plaisir / délice *veire*: boca

pòts (de la punta dels -) *loc.* du bout des lèvres *veire*: boca

pòts (de la punta dels -) *loc.* du bout des lèvres

pòts (de la punta dels -) *loc.* du bout des lèvres

pòts (far los -) *loc.* mettre la bouche en cul de poule *veire*: boca

pòts (lo rire non li passa los -) *expr.* il rit jaune *veire*: boca

pòts (lo rire suls -) *loc.* le sourire aux lèvres *veire*: boca

pòts (rire suls -) *loc.* rire au nez

pòts (se'n lecar los -) *loc.* s'en lécher les babines *veire*: boca

pòts (se'n mossegar los -) *loc.* *corr.* s'en mordre les doigts

pòts e morres (far -) *loc.* bouder

pòts e pòts lèvres à lèvres *veire*: boca

pòts e pòts (èsser -) *loc.* s'embrasser sur la bouche *veire*: boca

pòts en pòts (de -) *loc.* de bouche à oreille

pòts en pòts (lo -) *n. m.* le bouche à oreille

pòts lises (se'n far los -) *loc.* s'en régaler *veire*: boca

pòts sarrats (téner los -) *loc.* pincer les lèvres *veire*: boca

potz (pl. poses) *n. m.* (s. XIII.) **puits** - *Expression*: *Garòna mai que mai carreja, / e degun potz n'es sanitós, / e l'aiga de las fonts plus netas / sent a susor de las rainetas* (Pèire Godelin, s. XVII)

potz de sant Patrici (a lo -) *n. m.* il est très riche

potz rodièr *n. m.* puits à roue

practic, ica *adj.* (s. XIV.) **pratique** - *Citation*: *Quora se pensa a la prudència practica del maximalista Mistral, òm alena d'aise en vesent qu'enfin es possible de dire qu'una cultura vertadièrament renais amb la renaissença d'un pòble* (Robèrt Lafont, *Sobre l'alienacion*, in *Viure* 1, 1965).

practica *n. f.* (s. XIII.) **pratique**

practica plus (aquò non se -) *loc.* cela ne se fait plus

practicabilitat *n. f.* (s. XIX...) **praticabilité**

practicable, abla *adj.* (s. XVI...) **practicable**

practicament *adv.* (s. XIII.) **pratiquement**

practicant, anta *adj.* (s. XIX...) **pratiquant, ante**

practicar *v.* (s. XIII., lat. practica) *subst.* **pratiquer** - *Citation*: *Digas a la bèla Maria, / que non dòrmi ni nuèit ni jorn, / e que tu fas per industria, / çò qu'ieu practiqui per amor* (Gautièr, *La Mòstra*, s. XVII) ; *Citation*: *Es de religion catolica, sa família practicaava la religion tradicionala amb rites populars e pregàrias eterodòxas* (D. Fabre e J. Lacroix, *Una contairina populara audenca*, 1970).

practicar l'usura *loc.* pratiquer l'usure

practician *n. m.* (s. XV...) **praticien**

prada *n. f.* (s. XII.) **1. pré 2. grand pré**

pradal *n. m.* (s. XII.) **1. pré 2. grand pré**

pradariá *n. f.* (s. XIII.) **prairie**

pradet / pradelet *n. m.* (s. XII.) **1. petit pré 2. rosé des prés (champignon)**

pradeta *n. f.* petit pré

pradièr, ièra *adj.* **1. relatif aux prés 2. des prés pradièra non pòt dire de qual es lo polin (cavala -)** *expr.* **1. il ne connaît pas le détail de ses affaires 2. (sens plus concret possible)**

pradon *n. m.* petit pré

pragmatic, ica *adj.* (s. XIX...) **pragmatique**

pragmatisme *n. m.* (s. XIX...) **pragmatisme**

prangièra *n. f.* sieste *veire*: sèsta

prangièra (far -) *loc.* faire la sieste

prat *n. m.* (s. XII.) **pré**

prat batalhièr *n. m.* (s. XII...) **champ de bataille**

prautir *v.* **1. fouler 2. pétrir 3. trépigner**

prealable (sense autre -) *loc.* sans autre préambule

prealable, abla *adj.* (s. XIV...) **préalable**

preamble *n. m.* (s. XIV..., lat. b. praeambulus)
preambul *sost.* **préambule**
preavis (pl. **preavises**) *n. m.* (s. XIV...) **préavis**
prebenda *n. f.* (s. XIII...) **prébende**
prebendar *v.* (s. XIV.) **prébender**
prebòst (pl. **prebòstes**) *n. m.* (s. XIII., lat. praepositus) **prévôt**
prebostat *n. f.* (s. XIV.) **prévôté**
precalfatge *n. m.* (s. XX.) **préchauffage**
precari, ària *adj.* (s. XIII.) **précaire**
precariá *n. f.* (s. XIII.) **précarité**
precàriament *adv.* (s. XVII...) **précairement** *veire:* precariá
precarizacion *n. f.* **précarisation**
precaucion *n. f.* (s. XVI...) **précaution**
precaucionar *v.* (s. XVII...) **précautionner**
precaucionar (se) *v.* **prendre ses dispositions / précautions**
precaucionós, osa (pl. **precaucionoses, osas**) *adj.* (s. XVII...) **précautionneux, euse**
precaucionosament *adv.* (s. XIX...) **précautionneusement**
precedent, enta *adj.* (s. XIII...) **précédent, ente**
precedentament *adv.* (s. XV...) **précédemment**
precedir *v.* (s. XIII.) **précéder** - *Expression: Lo grop pronominal precedent lo vèrb es proclitic e atòn, mentre que lo grop seguissent lo vèrb es enclitic e tonic. Cal notar que, dins aqueste darrièr cas, la lenga anciana coneissiá que de pronomes atòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*
precèpte *n. m.* (s. XII...) **précepte**
precèptor, tritz (pl. **precèptors, trises**) *n.* **précepteur, trice**
preceptor, tritz (pl. **preceptoses, osas**) *n.* (s. XV..., lat. praeceptor) **précepteur, trice**
preceptoral, ala *adj.* (s. XVIII., de preceptor) **préceptorial, ale**
preceptorat *n. m.* (s. XVII., de preceptor) **préceptorat**
precession *n. f.* (s. XVII...) **précession**
precios, osa (pl. **precioses, osas**) *adj.* (s. XII.) **précieux, euse**
preciosament *adv.* (s. XV...) **précieusement**
preciositat *n. f.* (s. XIV.) **préciosité**
precipici *n. m.* (s. XVI...) **précipice**
precipitacion *n. f.* (s. XV...) **précipitation**
precipitadament *adv.* (s. XVI...) **1. précipitamment 2. en hâte**
precipitar *v.* (s. XVI...) **précipiter**
precipitat *n. m.* (s. XVI...) **précipité**
precipitat, ada *adj.* (s. XVI...) **précipité, ée**
precís, isa (pl. **precises, isas**) *adj.* (s. XIV...) **1. précis, ise 2. précis**
precisament *adv.* (s. XIII.) **précisément**
precisar *v.* (s. XVIII...) **préciser**
precision *n. f.* (s. XVI...) **précision**
precòçament *adv.* (s. XIX..., de precòce) *corr.* **précocement**

precòce, òça *adj.* (s. XVII..., lat. praecox < praecoquere) *corr.* **précoce**
precocitat *n. f.* (s. XVII..., de precòce) *sost.* **précocité**
precompte *n. m.* **précompte**
preconcebut, uda *adj.* (s. XVII...) **préconçu, ue**
preconeissença *n. f.* (s. XIV.) **préconnaissance**
preconizacion *n. f.* (s. XIII., de preconizar) *sost.* **préconisation**
preconizar *v.* (s. XVII..., lat.b. preconizare) *sost.* **préconiser**
preconizator, tritz (pl. **preconizators, trises**) *n.* (s. XVII..., de preconizar, *var.:* ()) **préconisateur** *sost.* **préconisateur, trice / préconiseur, eure**
precursor, sora (pl. **precursors, soras**) *n.* (s. XV...) **précurseur** - *Citation: Josèp Ros es pas solament lo grand trobador de la Chançon lemosina, lo reviuador qu'a [incarnat] l'anma de son terraire: es lo precursor de la vertadièra Renaissance occitana (Antonin Perbòsc, 1905)*
preda *n. f.* (s. XIV.) **1. proie 2. prise**
predator, tritz (pl. **predators, trises**) *n. m.* (s. XX.) **prédateur**
predecessor, ora (pl. **predecessors, oras**) *n. m.* (s. XIII., lat. praedecessor) *sost.* **prédécesseur**
predestinacion *n. f.* (s. XIV.) **prédestination**
predestinar *v.* (s. XIII.) **prédestiner**
predestinat, ada *adj. e n.* (de predestinar) **prédestiné, ée**
predicacion *n. f.* (s. XIII., lat. ecl. praedicatio < praedicare) **prédication** *veire:* presic
predicant, anta *n.* (s. XVI...) **prédicant, ante**
predicator, tritz (pl. **predicators, trises**) *n. m.* (s. XIII., lat. ecl. praedicator) **prédicateur** *sost.* **prédicateur, trice** *veire:* presicaire - *Citation: Predicator / tenc per meillor / quan fai l'obra que manda far (Pèire Cardenal, s. XIII)*
prediccion *n. f.* (s. XVI...) **prédiction**
predictiu, iva *adj.* (s. XX., de l'anglés) **prédicatif, ive**
predileccion *n. f.* (s. XV...) **prédilection**
predire *v.* (s. XIII...) **prédire**
predispausar *v.* (s. XV...) **prédisposer**
predisposicion *n. f.* (s. XVIII...) **prédisposition**
predit, dita *adj.* (s. XIII.) **prédit, ite**
predominància *n. f.* (s. XVI..., de predominar) **predominança** *sost.* **prédominance**
predominant, anta *adj.* (s. XIV...) **prédominant, ante**
predominar *v.* (s. XVI..., de pre + dominar) **prédominer**
preeminéncia *n. f.* (s. XIV., lat. praeeminentia) *sost.* **prééminence**
preeminent, enta *adj.* (lat. praeminens) **prééminent, ente**
preempcion *n. f.* (s. XVI...) **préemption**
preemptar *v.* (s. XX.) **préempter**

preexistència *n. f.* (s. XVI..., de pre + existència)
preexistence

preexistent, enta *adj.* (s. XVI...) **préexistant, ante**

preexistir *v.* (s. XV..., lat. praexistere) **préexister**

prefabricat, ada *adj.* (s. XX.) **préfabriqué, ée**

prefaci *n. m.* (s. XV...) **préface**

prefaci *v.* (s. XVIII...) **préfacer**

prefecte, ècta *n.* (s. XIII : ñ prefeit z.) **préfet, ète**

prefectoral, ala *adj.* (s. XIX...) **préfectoral, ale**

prefectura *n. f.* (s. XIV...) **préfecture**

preferència *n. f.* (s. XIV...) **préférence** - *Citation: E ma maire, sènsa se mai faire pregar, entamenava de preferència aquesta (Baptista Bonet, Vida d'enfant, 1894)*

preferencial, ala *adj.* (s. XX.) **préférentiel, ielle**

preferiblement *adv.* (s. XVII...) **préférablement**

preferible, ibla *adj.* (s. XVI...) **préférable**

preferir *v.* (s. XIII.) **préférer**

prefiguracion *n. f.* (s. XVII...) **préfiguration**

prefigurar *v.* (s. XIII...) **préfigurer**

prefixacion *n. f.* (s. XIX...) **préfixation**

prefixal, ala *adj.* (s. XX.) **préfixal, ale**

prefixar *v.* (s. XV...) **préfixer**

prefixe *n. m.* (s. XVIII..., lat. praefixus) **préfix** *sost.*

préfixe (*lingüística*)

prègadiu *n. m.* (s. XVII...) **prie-Dieu**

prègadiu-bernada / prègajoana *n. f.* **mante religieuse**

pregaire, aira *n.* **1. qui prie veire: prior 2. qui sollicite**

pregant, anta *adj. e n.* (s. XII...) → **orant priant, ante**

pregar *v.* (s. XII..., lat. precare, *var.*: prejar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. corr. prier** - *Citation: Santa Celselha nasquèt de parents nòbles e opulents qu'aviau tot a [ronfle] lor mancava pas res, èron respectats e aimats dins lor país coma de [mond] que podiau e que fasiu plaser quand n'èron pregats (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)* **2. supplier**

pregària *n. f.* (s. XII..., lat. precaria, *var.*: preguiera (Leng., Prov.), prejària (Lem., Auv., Viv. Alps)) *sost.*

prière (*religions*) - *Citation: Lo Gran tas pregàrias entena, / lo Dieu de Jacòb te dehena (Pèir de Garròs, Psaumes, 1565) ; Citation: La finta ditz que Siringa, Nimfa boscassiera, perseguida de Pan, [foguèt], a sa meteissa pregària, cambiada en canavièra salvatja (Père Godelin, s. XVII) ; Citation: Es de religion catolica, sa família practicava la religion tradicionala amb rites populars e pregàrias eterodòxas (D. Fabre e J. Lacroix, Una contairina populara audenca, 1970).*

pregària (cridar la -) *loc. (loc.)* **dire la prière à haute voix**

pregavi (los en -) *loc. (loc.)* **je les en priais (eux)**

preguiera *n. f.* (s. XII.) → **pregària prière**

prèire *n. m.* **praire (mollusque)**

prèire *n. m.* (s. XII.) **prêtre**

preire bartassier *n. m.* (s. XVIII.) **prêtre réfractaire (Révolution)**

preiressa *n. f.* (s. XII...) **prêtresse**

preison *n. f.* (s. XI, lat. pansionem) **prison**

preisonièr, ièra *n.* (s. XII.) **prisonnier, ière** - *Citation: ... abandonet Peitieux e tornet s'en en Normandia e lisset los preisoniers per sagrament e per ostatges... (Razo. Bertran de Born lo filh).*

prèissa *n. f.* **1. foule 2. hâte**

preissa (i a -) *loc.* **il y a urgence**

preissa (i an -) *loc.* **il y a la foule**

preissa (aver -) *loc.* **être en vogue**

preissa (en granda -) *loc.* **de toute urgence**

preissa (en tota -) *loc.* **en toute hâte**

preissa (non i a / i a pas -) *loc.* **il n'y a pas urgence**

preissa de se tirar d'aquí (aver -) *loc.* **avoir hâte de sortir de là**

preissar *v.* **1. accélérer 2. presser**

preissièra (en grand -) *loc.* **en toute hâte**

preistòria *n. f.* (s. XIX..., de pre + istòria) *sost.*

préhistoire

preistoric, ica *adj.* (s. XIX..., de preistòria) *sost.*

préhistorique

prejudicial, ala *adj.* (XVIII...) **préjudiciel, elle**

prejudici *n. m.* (s. XIII.) **préjudice**

prejudiciable, abla *adj.* (s. XIV.) **préjudiciable**

prejudicial, ala *adj.* (s. XIII.) **préjudiciel, elle**

prejudiciar *v.* (s. XIV...) **préjudicier**

prejudicis involontaris a l'integritat d'autrú *n. m. plur.* **atteintes involontaires à l'intégrité d'autrui**

prejudicis voluntaris a l'integritat d'autrú *n. m. plur.* **atteintes volontaires à l'intégrité d'autrui**

prejutjar *v.* (s. XV...) **préjuger**

prejutjat *n. m.* (s. XV...) **préjugé**

prejutjats *n. m. plur.* **préjugés** (*juridic*)

prelat *n. m.* (s. XIII., lat. med. praelatus) *sost.*

prélat

prelatura *n. f.* (s. XIII., lat. praelatura) *sost.* **prélature** (*religions*)

prelèvement *n. f.* (s. XVIII...) **prélèvement**

prelevar *v.* (s. XVII...) **prélever**

preliminar, ara *adj.* (s. XVII...) **préliminaire veire: ribassejar**

preludi *n. m.* (s. XVI...) **prélude**

preludiar *v.* (s. XVII...) **préluder**

prematu, ura *adj.* (s. XVII...) **prématuré, ée**

premeditacion *n. f.* (s. XIV...) **préméditation**

premeditar *v.* (s. XIV...) **préméditer**

prémer *v.* (s. XII.) **presser (appuyer)**

prèmi *n. m.* (s. XII.) **prix (récompense)**

premiar *v.* (s. XII.) **récompenser (donner un prix à quelqu'un)**

premicias *n. f. plur.* (s. XII..., lat. primitiae) **1. prémices (premiers fruits) 2. prémices (éléments annonciateurs)**

premissa *n. f.* (s. XIV..., lat. praemissa) **prémisse**

premissa *n. f.* (s. XIV...) **prémisse (raisonnement)**

premonicion *n. f.* (s. XIX...) **prémonition**
premonitòri, òria *adj.* (s. XIX...) **prémonitoire**
premsa *n. f.* (s. XII.) **presse**
premsada *n. f.* (s. XII...) **1. pressée 2. passage**
premsapurèa *n. m.* (s. XX.) **presse-purée**
premsar *v.* (s. XII.) **1. presser 2. pressurer**
premsatge *n. m.* (s. XII...) **1. passage 2. pressurage**
premunir *v.* (s. XIV...) **prémunir**
prenable, abla *adj.* (de préner) **prenable** *veire:* prenedor
prendre *v.* (lat/prehendere) → **préner** → **préner**
1. prendre 2. attraper
prenedor, doira *adj.* (de préner, *var.:* prenedor, era (Gasc.)) **qui est à prendre** *veire:* prenable
preneire, eira *n.* (s. XIII.) **preneur (personne)**
prenement *n. m.* (s. XII...) **prise**
préner *v.* (s. XI, lat.prehendere / prendere) → **préner**
1. prendre 2. embaucher 3. attraper
préner (a ben o tot -) *loc.* à tout prendre
préner (lo) balanç *loc.* prendre de l'élan
préner (non i a que de -) *loc.* il n'y a qu'à prendre
préner (s'i -) *loc.* s'y laisser prendre
préner (se) *loc.* devenir de la glace (eau)
préner a grat *loc.* prendre en faveur
préner a la leca (se -) *loc.* tomber dans le panneau
préner a la pròva *loc.* faire subir une épreuve à quelqu'un
préner a la tasta *loc.* faire subir une épreuve à quelque chose
préner a renda *loc.* prendre à location
préner a tissa *loc.* prendre en grippe
préner al còrs *loc.* appréhender au corps
préner al molon *loc.* prendre sur le tas
préner al revèrs *loc.* prendre mal les choses
préner avantatge *loc.* *corr.* tirer parti
préner bota per barral *loc.* prendre des vessies pour des lanternes
préner brica garda (non -) *loc.* ne pas se soucier
préner cap o autre *loc.* se terminer d'une façon ou d'une autre
préner carrièra *loc.* **1. s'acheminer 2. prendre telle rue 3. embrasser une profession**
préner chòt per cardelina *loc.* prendre martre pour renard
préner çò melhor (se -) *loc.* choisir le meilleur
préner colors *loc.* prendre des couleurs
préner coma d'esca *loc.* prendre feu facilement
préner corsa *loc.* prendre de l'élan
préner d'aise (lo -) *loc.* le prendre à son aise
préner d'alèn *loc.* prendre courage
préner de bon *loc.* prendre la chose sérieusement
préner de quicòm (se -) *loc.* prendre garde à
préner de vòlha *loc.* prendre des forces
préner d'aucet *loc.* hausser le ton

préner d'indicas *loc.* se renseigner
préner en asirança *loc.* prendre en haine
préner en descaça *loc.* prendre en aversion
préner en falsada *loc.* prendre par trahison
préner en ira *loc.* prendre en grippe
préner en òdi *loc.* prendre en grippe
préner en tissa *loc.* prendre en grippe
préner en traïson *loc.* prendre par trahison
préner exemple a *loc.* suivre l'exemple de
préner fòc coma l'esca *loc.* prendre feu comme l'amadou
préner garda (se -) *loc.* se tenir sur ses gardes
préner gat per lèbre (far -) *loc.* faire prendre des vessies pour des lanternes
préner l'acorcha *loc.* prendre le raccourci
préner l'afar pels aurelhons *loc.* prendre l'affaire résolument en mains
préner la barutla *loc.* dégringoler
préner la biaça *loc.* être réduit à la mendicité
préner la bisca *loc.* se fâcher tout rouge
préner la cisampa *loc.* prendre froid
préner la corruda *loc.* prendre sa course
préner la davalada *loc.* **1. péricliter 2. se faire vieux**
préner la desbranda *loc.* tomber en déconfiture
préner la descampeta *loc.* prendre la poudre d'escampette
préner la desfila *loc.* prendre la tangente
préner la fortuna al pel *loc.* saisir la chance avant qu'elle ne s'échappe
préner la fresca *loc.* prendre le frais
préner la frescura *loc.* prendre le frais
préner la larga *loc.* prendre le large
préner la machòta *loc.* prendre une cuite
préner la maire al nis *loc.* découvrir le pot aux roses
préner la messa *loc.* être ordonné prêtre
préner la monina *loc.* s'enivrer
préner la pica *loc.* prendre la mouche
préner la vaca e mai lo vedèl *loc.* *triv.* épouser une fille-mère
préner la val tòrta *loc.* **1. prendre une voie détournée 2. sortir du droit chemin**
préner la volada *loc.* prendre son essor
préner lanç *loc.* prendre de l'élan
préner las avanças *loc.* prendre les devants
préner las parts *loc.* prendre fait et cause pour
préner las parts de qualqu'un *loc.* prendre la défense de quelqu'un
préner leiçons *loc.* prendre des leçons
préner lenga *loc.* prendre la parole
préner lenga amb qualqu'un *loc.* s'informer auprès de quelqu'un
préner lo bol *loc.* commencer à bouillir
préner lo còrrer *loc.* se mettre à courir
préner lo davant *loc.* prendre les devants
préner lo dessus *loc.* surmonter la maladie

préner lo dessus (ne -) loc. surmonter la douleur

préner lo fum loc. se mettre en colère

préner lo montant sus loc. prendre l'ascendant sur

préner lo pan a loc. acheter son pain chez

préner lo pè loc. prendre l'habitude

préner lo plec loc. prendre le pli

préner lo soleilh loc. prendre le soleil

préner lòc loc. prendre place / rang

préner l'alongui loc. partir de chez soi

préner l'avança loc. prendre les devants

préner mira loc. 1. prendre sa mire 2. viser

préner mira sus loc. prendre modèle sur

préner palada loc. 1. reculer pour mieux sauter 2. prendre de l'élan

préner partit per loc. prendre parti pour

préner pè sus loc. prendre l'ascendant sur

préner peca loc. se détériorer

préner per ben loc. prendre en bien

préner per doçor loc. prendre par la douceur

préner per mal loc. prendre en mauvaise part

préner pòlsada loc. reprendre haleine

préner qualqu'un a despart loc. prendre quelqu'un à part

préner qualqu'un de son biais loc. prendre quelqu'un par son faible

préner qualqu'un per amusarèla loc. prendre quelqu'un comme tête de Turc

préner qualqu'un per cap de turc loc. prendre quelqu'un comme tête de Turc

préner qualqu'un sus la cauda loc. prendre sur le fait

préner sas amiras loc. s'orienter

préner sos aises loc. prendre ses aises

préner tèrra loc. aborder la côte

préner tot a la mala (o -) loc. prendre tout au pire

préner tot pel petit cap (o -) loc. tâtilonner

préner un aire loc. prendre froid

préner un banh de lait loc. se délecter

préner un bon biais loc. prendre tournure

préner un jorn a la mòrt loc. perdre un jour de vie en raison du désespoir, de l'émotion, de la peur...

préner un jorn redond loc. faire le pont

préner un marrit jorn loc. se faire du mauvais sang

préner un raubaire loc. attraper un voleur

préner una culèfa loc. prendre une cuite

préner una ganarra loc. prendre une cuite

préner vam loc. prendre de l'élan

préner vam de loc. décider de

préner (se i -) loc. s'y mettre

prehhat n. m. (s. XIII.) → fêtus foetus

prehesa n. f. (s. XIV.) → **prensa** grossesse veire: empenhament

prèni-quiti (a -) loc. à tour de rôle

prenom n. m. (s. XIV.) **prénom**

prenominacion n. f. (s. XIV.) **prénomination**

prens adj. (s. XII : n. pren. z.) 1. **enceinte (femme)**

- Expression: *Aprèp aver totis los dits / dins un bon peis emprigondits, / e mes en forma la cogeta / damb le brave chuc de soqueta : / Andemelè, Cucòis e jo, / totis tres prens de bèla umor / nos ajaguèrem d'una rima / sense la passar jos la lima (Pèire Godelin, s. XVII)* 2. **plein de**

prens (es -) loc. elle est enceinte

prensa n. f. (s. XII...) **grossesse veire:** prenhesa

prenupcial, ala adj. (s. XX.) **prénuptial, ale**

preocupacion n. f. (s. XV...) **préoccupation**

preocupant, anta adj. (s. XX.) **préoccupant, ante**

preocupar v. (s. XIII.) **préoccuper**

preocupar de (se -) loc. se soucier de

preocupat, ada adj. (s. XV...) **préoccupé, ée**

prèp (pròp; pròpche) prep. **près** - Citation: *ot d'un còp se trachèt que parlava tot sol. Prèp d'el, son amic roncava doçament coma un caton. Seguret se calèt, e tot en fialant de [sòmnis], al cap d'un moment, el tanben s'adormiguèt (Enric Molin, En tutant lo grellh, 1965)*

prèp de (al -) loc. auprès de

preparacion n. f. (s. XIII., lat. praeparatio) **préparation**

preparar v. (s. XIII., lat. praeparare) **préparer** - Citation: *Mès aquò siá pro dit per ara, / que le cèl son manto prepara, / contrapuntat, tan plen que vuèit, / de las estelas de la nuèit (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII); Quand siam estats entre la poma e lo formatge, vèrs la fin del repais, monsur vòstre reitor m'a dit : monsur Plausòlas, vos caldriá donar un mot d'edificacion a mon pòble. i ai respondut cossí aquò se pòt far, som pas brica preparat ? (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)*

preparatius n. m. plur. (s. XIV...) **préparatifs**

preparator, tritz (pl. preparators, ises) n. (s. XVI..., lat. preparator) **préparateur, trice**

preparatòri, òria adj. (s. XIV..., lat. praeparatorius) **préparatoire**

prepaus (a -) prep. **à-propos**

prepaus (a aquel -) loc. à ce sujet

prepaus (a tot -) loc. à tout propos

prepaus (pl. prepauses) n. m. (de prepausar)

1. **propos** 2. **discours** 3. **dessein**

prepaus coma un calfalièit d'estiu (aquò's a -) expr. cela vient comme un cheveu sur la soupe

prepaus de (a -) à propos de

prepausable, abla adj. (s. XVIII..., de "prepausar") **proposable**

prepausar v. (s. XIV..., lat. proponere X pausar) **proposer** - Citation: *Administrator, es aquel títol que li prepausèron. Per servir la patria (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

prepausat, ada n. (s. XVII...) **préposé, ée**

preponderància n. f. (s. XVIII...) **prépondérance**

preponderant, anta *adj.* (s. XVIII...)
prépondérant, ante
preposicion *n. f.* (s. XIV.) **préposition**
preposicional, ala *adj.* (s. XIX...) **prépositionnel, elle**
prepositiu, iva *adj.* (s. XVII...) **prépositif, ive**
prepositivament *adv.* (s. XIX...) **prépositivement**
prepuci *n. m.* (s. XIII., lat. praeputium) **sost.**
prépuce (anatomia)
prerafaelita *adj. e n.* (s. XIX..., de pre + rafaelita)
préraphaélite
preretirada *n. f.* **corr. préretraite**
preretirada (/pre-retirada) *n. f.* (s. XX.) **pré-retraite**
prerintrada *n. f.* (s. XX., de pre + rintrada) **corr. prérentrée**
prerogativa *n. f.* (s. XIII.) **prérogative**
preromantic, ica *adj.* (de pre + romantic) **sost. prtéromantique (literatura)**
preromantic, ica (/pre-romantic, ica) *adj.* (s. XX.) **préromantique**
preromantisme *n. m.* (de pre + romantisme) **sost. préromantisme (literatura)**
près *adv.* **près**
pres a fust (s'es -) *loc.* **il s'est pris lui-même au piège**
pres al sedon *loc.* **pris au collet (lapin...)**
pres lo balanç (a -) *loc.* **il a failli (devenir soldat...)**
pres vam de se maridar (a -) *loc.* **l'idée lui est venue de se marier**
presa *n. f.* (s. XIII.) **1. prise 2. capture**
presa de corrent *n. f.* (s. XX.) **prise de courant**
presa e la mesa (la -) *loc.* **la recette et la dépense (vx)**
presada *n. f.* (s. XIII...) **estimation**
presagi *n. m.* (s. XIV...) **présage**
presagiar *v.* (s. XVI...) **présager**
presaire, aira *n.* (s. XIII...) **priseur, euse**
presar *v.* (s. XII.) **1. priser veire: prètz 2. estimer**
presar (se) *loc.* **être content de soi (vaniteux)**
presar pas (non se -) *loc.* **ne pas être fier**
presbicia *n. f.* (s. XVIII...) **presbytie**
presbita *adj. e n.* (s. XVII...) **presbyte**
presbitèri *n. m.* (s. XII...) **presbytère veire: caminada**
presciència *n. f.* (s. XIII.) **prescience**
prescripcion *n. f.* (s. XIII., lat. praescriptio) **prescription**
prescriptible, ibla *adj.* (s. XIV..., de prescripcion)
prescriptible
prescrit, a *adj.* (s. XV..., de prescriure) **prescrit, e**
prescriure *v.* (s. XIII., lat. praescribere) **prescrire**
presedència *n. f.* (s. XVI..., de pre + sedència) **sost. préséance**
preseleccion *n. f.* (s. XX., de pre + seleccion) **sost. présélection**

preseleccionar *v.* (s. XX., de pre + seleccionar) **sost. présélectionner (espòrt)**
preséncia *n. f.* (s. XIII.) **présence - Citation: Lo jorn susdit en preséncia deusdits auditors e gardas rendon conde Bertranet de Nabalhas, garda l'an prosmar passat, deu carc qui avé de guarderia (Condes de Pau, s. XV); Car mos enemics estonats / en darrèr se'n son retornats, / trebutat an, sens resisténcia / a la vista de ta preséncia (Arnaud de Saleta, Psalme IX, s. XVI)**
preséncia (una bèla -) *loc.* **1. un beau physique 2. une belle prestance**
present *n. m.* (s. XIII.) **cadeau veire: capdèl**
present *n. m.* (s. XIII.) **présent (conjugaison)**
present d'esquina (far un -) *loc.* **tourner le dos**
present, enta *adj. e n. m.* (s. XII.) **1. présent, ente 2. présent**
presentable, abla *adj.* (s. XVI...) **présentable**
presentacion *n. f.* (s. XIII.) **présentation**
presentar *v.* (s. XIII.) **présenter**
presentar (sense ieu me -) *loc.* **si je ne m'étais pas présenté...**
presentar sos vòts *loc.* **présenter ses vœux**
presentator, tritz (pl. presentators, trises) *n.* (s. XV...) **présentateur, trice**
presents (far de -) *loc.* **offrir des cadeaux**
presepe *n. m.* (s. XIV.) → **grépia crèche de Noël**
preservacion *n. f.* (s. XV.) **préservation**
preservar *v.* (s. XIII.) **1. préserver 2. garantir**
preservatiu, iva *adj. e n. m.* (s. XIV.) **préservatif, ive**
preservator, tritz (pl. preservators, trises) *adj.* (s. XVI...) **préservateur, trice**
presic *n. m.* (s. XII.) **sermon veire: predicacion - Expression: Quant ne faguèt de presics, l'abat Salvat, dins totes los ròdols d'Occitania ! Dieu sol o sap (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)**
presic ... (sus aquel bèl -) *loc.* **sur ces bonnes paroles...**
presicaire, aira *n. m.* (s. XIII., de presicar, var.: presicador, adora / airtz (Gasc., Prov.)) **prédicataire sost. prêcheur (religions) veire: predicator - Citation: Vai dire a Dòna Vidala que demòra al canton dels presicadors, o ben a dòna Antònia que demòra a la carrièra de Colomièrs près dels estudis, o ben a Peirona ... que me fassen prestar, si lor plai, en pagant coma es le degut, l'èstre de lor vesina, la quala vesina demòra a èstre, près d'èstre, coma qui va a èstre (Odde de Triors, 1578)**
presicar *v.* (s. XII., lat. praedicare) **sost. prêcher - Citation: ... ne diriái benlèu tròp, sufis que vesètz sovent una de vosautras devorar dins l'amaresa sa tròp granda facilitat, e se penedre dins l'ignominia de son anma de s'èsser azardada coma faguèt la sirventa de Toset (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785).**
presicar al vent *loc.* **prêcher dans le désert**

presicar per sa biaça *loc.* prêcher pour sa paroisse
presicar per sa gôrja *loc.* *triv.* en vouloir que pour sa gueule
presicar per son sant *loc.* prêcher pour sa paroisse
presidència *n. f.* (s. XIV.) présidence
presidencial, ala *adj.* (s. XVIII...) présidentiel, elle
presidencialisme *n. m.* (s. XX.) présidentialisme
presidencialista *n.* (s. XX.) présidentialiste
president de la Republica *n. m.* président de la République
president del cosselh *n. m.* président du conseil
president, enta *n.* président, ente
presidir *v.* (s. XIV...) présider
presompcion *n. f.* (s. XIII.) présomption
presomptiu, iva *adj.* (s. XIV.) présomptif, ive
presomptuós, osa (pl. presomptuoses, osas) *adj.* (s. XIII.) présomptueux, euse
presomptuosament *adv.* (s. XIV.) présomptueusement
pressentida *n. f.* pressentiment
pressentiment *n. m.* (s. XVI...) pressentiment
pressentir *v.* (s. XVI...) pressentir
pression *n. f.* (s. XVII...) pression
pressurizacion *n. f.* (s. XX.) pressurisation
pressurizar *v.* (s. XX., de l'anglés) pressuriser
pressurizat, ada *adj.* (s. XX.) pressurisé, ée
prèst (pl. prèstes) *n. m.* (s. XII.) prêt (argent...)
prèst, prèsta (pl. prèstes, prèstas) *adj.* (s. XIV.)
1. prêt, prête 2. preste
prestacion *n. f.* (s. XV...) prestation
prestacions socialas *n. f.* prestations sociales
prestaire, aira *n.* (s. XII.) prêteur, euse
prèstament *adv.* (s. XIV.) **1. prestement 2. sans hésitation**
prestància *n. f.* (s. XVI...) prestance
prèstanom *n. m.* prête-nom
prestar *v.* (s. XII.) prêter
prestar a (se -) *loc.* se prêter à
prestar a pagar jamai *loc.* prêt à fonds perdus
prestar son nas pertot *loc.* fourrer son nez partout
prestatori, ària *n.* (s. XIX...) prestataire
prestesa *n. f.* (s. XVI..., de l'italian) prestesse
prestidigitacion *n. f.* (s. XIX...) prestidigitacion
prestidigitator, triz (pl. prestidigitators, trises) *n.* (s. XIX...) prestidigitateur, trice
prestidor *n. m.* → maid pétrin
prestigi *n. m.* (s. XVI...) prestige
prestigiós, osa (pl. prestigioses, osas) *adj.* (s. XVI...) prestigieux, euse
prestir *v.* pétrir *veire:* cossir
presumible, ibla *adj.* (s. XVI...) présomable

presumir *v.* (s. XIII.) **1. présumer 2. supposer 3. prétendre**
presumit, ida *adj.* (s. XII...) **présumé, ée**
presupauser *v.* (s. XIV., de pre + supausar)
~~pre-supausar~~ *sost.* **présupposer**
presupausat, ada *adj. e n. m.* (s. XX., de presupauser) ~~pre-supausat, ada~~ *sost.* **présupposé, ée**
presuposicion *n. f.* (s. XV..., de pre + suposicion)
~~pre-supposicion~~ **présupposition**
presura *n. f.* (s. XIV.) **présure**
presurar *v.* (s. XIV.) **1. présurer 2. cailler**
pretendent, enta *n.* (s. XV...) **prétendant, ante**
pretendre *v.* (s. XV...) **prétendre**
pretension *n. f.* (s. XV...) **prétention**
pretensiós, osa (pl. pretensioses, osas) *adj.* (s. XVIII...) **prétentieux, euse**
pretensiosament *adv.* (s. XIX...) **prétentieusement**
pretericion *n. f.* (s. XIII.) **1. prétérition 2. omission**
preterit *n. m.* (s. XIII.) **prétérit (grammaire)** - *Citation:* Lo preterit de l'indicatiu e l'imperfait del subjonctiu que constituïsson en francés parlat de temps en via de disparicion, son del tot vius en lenga d'Òc (Loïs Alibèrt, Gramarica occitana, 1935)
pretexar *v.* (s. XVI...) **prétexter**
pretèxte *n. m.* (s. XVI..., lat. praetextus) ~~pretèxt~~ *corr.* **prétexte (societat)** - *Citation:* Le contentament qu'ieu recebi per ací, me fa cercar pretèxte d'i demorar (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)
pretor *n. m.* (s. XIII.) **préteur (magistrat romain)**
pretòri *n. m.* (s. XIV.) **prétoire**
pretorial, ala *adj.* (s. XIV...) **prétorial, ale**
pretorian, ana *adj. e n.* (s. XIII...) **prétorien, enne**
pretura *n. f.* (s. XV...) **préturé**
prètz (arrondir lo -) *loc.* arrondir le prix
prètz (arrestar lo -) *loc.* fixer le prix
prètz (pl. prèses) *n. m.* (s. XII.) **1. prix (payer) 2. valeur, estime** - *Citation:* Noirigat de Tolosa, me plai de maintenir son lengatge bèl, e capable de desrambulhar tota sòrta de concepcione per aquò digne de se carrar dambe un plumacho de prètz e d'estima (Pèire Godelin, s. XVII)
prètz corrent *n. m.* **prix courant**
prètz de còst *n. m.* **prix de revient**
prètz marcat (a -) *loc.* **à prix marqué**
prètz que còsta (al -) *loc.* **à prix coûtant**
prètz segur (a -) *loc.* **à prix fixe**
prètzfait *n. m.* (de prètz + fait, *var.:* prètzfach, pl. prètzfaches (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov., Niça))
1. corr. forfait 2. tâche 3. corr. entreprise
prètzfait (a -) *loc.* **à forfait**
prètzfait (trabalhar a -) *loc.* **travailler à la tâche**
prètzfait va a fial d'aiga (aqueste -) *expr.* **ce travail marche tout seul**
prevaler *v. intr.* (s. XV...) **prévaloir**
prevaricacion *n. f.* (s. XII..., lat. praevaticatio) **prévarication**

prevaricar *v.* (s. XIV..., lat. praevaricari) **prévari-quer**

prevaricator, tritz (pl. **prevaricators, trises**) *n.* (s. XIV., lat. praevaricator) **sost. prévaricateur, trice**

prevencion *n. f.* (s. XIII.) **prévention**

prevenéncia *n. f.* (s. XVIII...) **prévenance**

prevenent, enta *adj.* (s. XVI...) **prévenant, ante**

prevenir *v.* (s. XIII.) **1. devancer 2. prévenir 3. avertir**

preventiu, iva *adj.* (s. XIX...) **préventif, ive**

prevesença *n. f.* (s. XV...) **prévoyance**

prevesent, enta *adj.* (s. XVI...) **prévoyant, ante**

previsible, ibla *adj.* (s. XIX...) **prévisible**

prevision *n. f.* (s. XIII.) **prévision**

prigond (al -) *loc.* **au plus profond**

prigond non se fa lo fòc que lo fum non sòrte (tant -) *expr.* **la vérité finit toujours par sortir du puits**

prigond, onda *adj.* **1. profond, onde 2. fig. profond** - Citation: *I a, segurament, dins d'autres partidas de son òbra abondosa, un vocabulari mai gostós, de vèrses melhor escrinçelats, e quitament mai de vertadièra poèsia, mas i a pas l'emocion fòrta, prigonda que refòfa d'aquelas paginas ont tot un pas-sat ressurgís (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*

prigondor *n. f.* **profondeur**

prim, prima *adj.* (lat. primus, primarius) **1. corr. premier** - Expression: *de prim abòrd (fr: de prime abord) ; Expression: lo prim de totes (fr: celui qui tient la première place) 2. corr. mince* - Expression: *prim coma una agulhada (fr: très mince) 3. corr. fin* - Expression: *veire prim (fr: être perspicace) 4. corr. rigoureux* - Expression: *èsser prim amb los principis (fr: être très à cheval sur les principes)*

prima *n. f.* **printemps** - Expression: *lo còrs se duèrb coma un portal de prima / la nuèch s'ensenha / lo jorn se pren / tot es possible a una condicion practica /magica / unica / impossibla / e simpla / cal desaprèner l'ortografia (Andrieu Combetas, Borassa, 1974)*

prima *n. f.* **prime**

prima (de -) *expr.* **corr. printanier • de printemps**

prima (sèm de -) **c'est le printemps**

primadièr, ièra *n.* **1. meneur, euse 2. chef de file**

primaic, aiga *adj.* **hâtif, précoce** - Citation: *Le petit camparòl que culhís un pastor, / le tutet que l'òm fa sur un cap de canton, / ombra, polvèra, son, fum, bodofletas d'aiga, / petit molin de prat, a la sason primaiga, / qu'es adesara flor, e dins un pauc serà / un floquet de borrihs que le vent desfarà (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII)*

primaic, aiga *adj.* **1. précoce 2. hâtif, ive**

primairenc, enca *adj.* (de prima) **1. précoce** - Citation: *Josèp Ros es lo primaireenc obrièr que, tornant a las sorgas blosas de nòstras tradicions, a obrat al reviscolament nacional en adoptant, en retrobant, per*

delà los parlars populars abastardits e francimandèjats, la lenga nacionala (Antonin Perbòsc, En Josèp Ros, 1905) 2. hâtif, hâtive

primalba *n. f.* **pointe du jour**

primalba (a -) *loc.* **1. corr. au point du jour 2. corr. à / dès potron-minet**

primalba (a la -) **1. corr. au point du jour 2. corr. à / dès potron-minet**

primament *adv.* **1. finement 2. exactement 3. parcimonieusement**

primar *v.* (s. XII.) **primer**

primari, ària *adj.* (s. XVIII...) **primaire**

primat *n. m.* (s. XIV.) **primat**

primats *n. m. plur.* (s. XIX...) **primates**

primautat *n. f.* (s. XII...) **primauté** - Expression: *Cresi que se'n cal ténèr, per ara a una normalizacion dins lo crusòl de caduna de las quatre variantas principalas. Es vertat que, demest elas, l'occitan mejan - amb sa fòrma lengadociana centrala - es demorat per excelléncia fidèl a nòstra lenga classica. Aquò li dona una valor segura de referéncia. Aquò li dona pas cap de primautat, cap de privilègi (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)*

primavèra *n. f.* (s. XIII., lat. pop. prima vera) **corr.**

primevère (botanica) - Citation: *Los cocuts alucan candèlas sus los taps, las primavèras e las margaridetas floquejan, lo cocut canta au bòsc, lavetz la vinha que i va de bon còr e los sharments e's doblan d'ua setmana a l'auta tot lo mes d'abriu (Raimond Lajús, Armanhac II, 1991)*

primaverenc, enca *adj.* (de primavèra) **corr. veire: de prima**

primejar *v.* **être chiche**

primejar (n'í a per -) *loc.* **il faut y regarder de près**

primièr (bèl -) *loc.* **tout premier**

primièr (çò -) *loc.* **d'abord**

primièr (d'en -) *loc.* **1. au premier chef 2. en premier lieu 3. avant tout**

primièr (de -) *loc.* **tout d'abord**

primièr (en -) *loc.* **en premier lieu**

primièr (lo bèl -) *loc.* **le tout premier**

primièr (tombar cap -) *loc.* **tomber la tête la première**

primièr es al molin, engrana (qual -) *loc.* **premier arrivé, premier servi**

primièr ministre *n. m.* **premier ministre**

primièr vengut (lo -) *loc.* **le premier venu**

primièr, ièra *adj.* (s. XII.) **premier, ière**

primièra (man) (de -) *loc.* **homme d'élite**

primièra borra (de -) *loc.* **de première qualité**

primièra vista (a -) *loc.* **1. à première vue 2. de prime abord**

primièrament *adv.* (s. XII.) **premièrement**

primipile *n. m.* (lat. primipilus) **primipil** **sost.**

primipile (antiquitat)

primitiu, iva *adj. e n.* (s. XIV.) **primitif, ive**

primogenitura *n. f.* (s. XIV.) **primogéniture**

primor *n. f.* (s. XII...) **primeur**
primordial, ala *adj.* (s. XIV.) **primordial, ale**
primòm *n. m.* **premier sommeil**
primòm (a -) *loc.* **au premier sommeil**
prince, princessa *n.* (s. XII.) **prince, esse (fils, fille de roi, épouse de prince)**
princèp *n. m.* (s. XII.) **prince (souverain)**
princèps *adj.* (s. XIX..., mot latin) **(inv.) princeps (édition...)**
princièr, ièra *adj.* (s. XVIII...) **princier, ère**
princilhon *n. m.* **1. princillon (péj.) veire: prinçòt 2. "petit prince" (péj.)**
principal, ala *adj. e n.* (s. XIII., *var.*: principau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **corr. principal, ale**
principalament *adv.* (s. XIII : *í* principalmen z.) **corr. principalement** - *Citation: Le dictionari mondin delà ont son enginats [aisinats] principalement les mots les plus esquerrièrs, amb l'explicacion francesa (Joan Dojat, Dictionari mondin, 1638)*
principat *n. m.* (s. XIII.) **principauté**
principi *n. m.* (s. XII., lat. principium) **sost. principe** - *Citation: Los neologismes sabents son estats formats segon los principis de Fabra e d'Alibèrt, tant sul grèc coma sul latin, dins la tradicion especifica de l'occitan (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1974)*
principis (èsser prim amb los -) *loc.* **être à cheval sur les principes**
principis republicans *n. m. plur.* **principes républicains (juridic)**
prinçòt, òta *n.* **petit prince (enfant)**
prior, prioressa *n.* (s. XII / XIII.) **prieur, eure (monastère)**
priorat *n. m.* (s. XIV.) **prieuré**
priòri (a -) *n. m.* (s. XVII..., del latin) **a priori**
prioritari, ària *adj.* (s. XX.) **prioritaire**
prioritat *n. f.* (s. XIV.) **priorité**
prisma *n. m.* (s. XVII...) **prisme**
prismatic, ica *adj.* (s. XVII...) **prismatique**
privacion *n. f.* (s. XIV.) **privation**
privadament *adv.* (s. XIV.) **1. en privé 2. en particulier 3. confidentiellement**
privadesa *n. f.* (s. XIV.) **1. privauté 2. familiarité**
privar *v.* (s. XIII.) **1. priver 2. apprivoiser 3. (v. pron.) se priver 4. s'abstenir**
privat, ada *adj.* (s. XII.) **privé, ée intime**
privatiu, iva *adj.* (s. XVI...) **privatif, ive**
privatizacion *n. f.* (s. XX.) **privatisation**
privatizar *v.* (s. XX.) **privatiser**
privilègi *n. m.* (s. XIII., lat. privilegium) **privilege** - *Citation: Cresi que se'n cal ténèr, per ara a una normalizacion dins lo crusòl de caduna de las quatre variantas principalas. Es vertat que, demest elas, l'occitan mejan - amb sa fòrma lengadociana centrala - es demorat per excelléncia fidèl a nòstra lenga classica. Aquò li dona una valor segura de referéncia.*

Aquò li dona pas cap de primautat, cap de privilègi (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)

privilegiar *v.* (s. XIII., de privilègi) **privilégièr**
privilegiat, ada *adj.* (s. XIII..., de privilègi) **priv-ilégié, ée** - *Citation: D'autres an tastat e an sabut dire l'encantament de nòstra tèrra privilegiada ; d'autres an cantat tot çò que pòt faire bategar un còr uman ; mas es el qu'a portat vertadièrament, dins la simfonia dels poètas occitans, la nòta dolorosa de l'anma lengadociana, nòta que monta d'un luentan passat (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*

pro *adv.* (s. XII., lat. prode < prodesse) **assez** - *Citation: Mès aquò siá pro dit per ara, / que le cèl son manto prepara, / contrapuntat, tan plen que vuèit, / de las estelas de la nuèit (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII); L'abilhament de pluma qui crobís ma [prestància], mustra pro que jo'm trufi d'eths (G. Bedot, s. XVII); Cal metre taula. Amb una n'i aurà pas pro (Pèire Gougaud, L'uèlh de la font, 1977) ; Expression: pro de jorns darrièr lo solelh (i a -) (fr: demain il fera jour) ; Expression: pro pena d'aicí, pro pena d'ailà (fr: il y a des inconvénients des deux côtés) ; Expression: pro tèrras jol solelh qu'an besonh de despeirar (i a -) (fr: il y a du travail pour tous)*

pro (bon -) *loc.* **bon profit**

pro (de bèl -) *loc.* **de beaucoup**

pro (far bon -) *loc.* **faire du profit**

pro (pas -) *loc.* **trop peu**

pro belegat (a -) *loc.* **il a assez couru les filles**

pro de dit ! *loc.* **assez de paroles !**

pro de garguilh *loc.* **pas tant de discussions**

pro de salamalècs ! *loc.* **trêve de salamalecs !**

pro far (a -) *loc.* **avec peine, difficilement**

pro larg *loc.* **il y a de la marge**

pro o tard *loc.* **tôt ou tard**

pro pena (a -) *loc.* **péniblement**

pro que / de (non -) *loc.* **non content de**

pro vos faga (bon -) *loc.* (s. XVII.) **grand bien vous fasse**

prò-capitalista *adj. e n.* **procapitaliste**

proa *n. f.* (s. XIII., lat. prora) **proue (t. de marine)**

- *Expression: proa sus (metre la -) (fr: mettre le cap sur)*

proa (d'a -) *loc.* **de proue**

proa (en -) *loc.* **en proue**

proada *n. f.* **1. profit 2. avantage**

proada (far -) *loc.* **1. réussir dans les affaires 2. faire merveille**

proada (far bona -) *loc.* **réussir**

pròalemand, anda *adj. e n.* **proallemand**

pròamerican, ana *adj. e n.* (s. XX., de prò- + american) **proaméricain, aine**

pròanglés, esa *adj. e n.* (de prò- + anglés)

proanglais, aise

probabilitat *n. f.* (s. XIV...) **probabilité**

probablement *adv.* (s. XIV...) **probablement**

probable, abla *adj.* (s. XIV...) **probable**

probacion *n. f.* (s. XVI...) **probation**

probaina (/probage) *n. m.* (s. XIV.) **provin** - *Expression: Probage es lo novel ram nayshent del flagel o summitat de la vit jazen jus terra (Eluc. de las propr.)*

probainar *v.* (s. XIV.) **provigner**

probainatge *n. m.* (s. XVII...) **provignage**

probant, anta *adj.* (s. XVI...) **probant, ante**

probatòri, òria *adj.* (s. XVII...) **probatoire**

pròbe, pròba *adj.* (s. XV...) **1. probe 2. honnête**

probitat *n. f.* (s. XV...) **probité**

problèma *n. m.* (s. XIV...) **problème**

problematic, ica *adj.* (s. XV...) **problématique**

procatalan, ana *adj.* **procatalan, ane**

procatalan, ana *n.* (s. XX.) **procatalan, ane**

procediment *n. m.* (s. XVI...) **1. procédé 2. démarche (intellectuelle...)**

procedir *v.* (s. XIII.) **1. procéder 2. émaner 3. provenir**

procedura *n. f.* (s. XIV...) **procédure**

procedurièr, ièra *adj. e n.* (s. XIX...) **procédurier, ière**

procès (pl. procèsses) *n. m.* (s. XIII.) **1. procès** - *Citation: La castetat, mas sòrs, es la pus bèla [paradura] qu'una [nòvia] pòsca portar al leit nupcial. E ! quina de vosautras [se] pòt flatar de n'aver pas sulhat aquela rauba blanca que Dieu [li] carguèt en naissent ? Vos vòli pas far vòstre procès, mès se caduna d'aquelas se mordissiá fèrme los pòts, veiriam fòrças bodoflas (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII) 2. processus*

procèssus *n. m.* **processus**

proclamacion *n. f.* (s. XIV.) **proclamation**

proclamar *v.* (s. XIV...) **proclamer** - *Expression: Los nostres libèls s'escampilhavan que prometian la venguda d'un capmèstre coma totes lo desiràvem. E proclamàvem que las nacions èran en armas per nos desliurar (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)*

proclitic, ica *adj.* (s. XIX...) **proclitique** - *Expression: Lo grop pronominal precedent lo vèrb es proclitic e atòn, mentre que lo grop seguissent lo vèrb es enclitic e tonic. Cal notar que, dins aqueste darrièr cas, la lenga anciana coneissiá que de pronomes atòns (Loís Alibert, Gramatica, 1935)*

proconsul *n. m.* (s. XIII.) **proconsul** - *Expression: Aquels jutges qu'es ordinaris si cum es proconsuls (Code Justinian)*

proconsular, ara *adj.* (s. XVI...) **proconsulaire**

proconsulat *n. m.* (s. XVI...) **proconsulat**

procrastinacion *n. f.* (s. XVII..., lat. procrastinatio < crastinus) **sost. procrastination (societat)**

procreacion *n. f.* (s. XIV., lat. procreatio) **sost. procréation**

procrear *v. intr.* (s. XIV., lat. procreare) **sost. procréer**

procreator, tritz (pl. procreators, trises) *n.* (lat. procreator) **procreador sost. procréateur**

procura *n. f.* (s. XVIII...) **procure (office du procureur)**

procura (donar -) *loc.* **donner procuration**

procura (far -) *loc.* **donner procuration**

procuracion *n. f.* (s. XIV.) **procuration veire: procura**

procuraire, aïra (/ procurador, aïritz *n.* (s. XIII.)

procurer *veire: procurator - Expression: Plus per ordenança deu Cosselh au licenciat de Romans per aumòina per çò qu'avé predicat [...], plus per crompa de papèr [...], plus a fraïr Ramonet d'Ossau... (Condes de Pau, s. XV) ; Expression: Lo commissari deu assignar la partida, o sos procuraires, e los balhar delai de tres jorns, o plus, per comparir (Fòrs e costumas de Bearn, 1552) ; Expression: E gardas e procuradors / que son establits per gardar / exegir e administrar (Brev. d'amor, s. XIII).*

procurar *v.* (s. XIII.) **procurer**

procurator, tritz (pl. procurators, trises) *n. m.* (s. XVII...) **procurateur veire: procuraire**

pròda (far -) *loc.* **venir en renfort**

prodèl *n. m.* **1. renfort 2. aide**

prodèl (far -) *loc.* **1. apporter son aide 2. faire renfort**

prodetonant *n. m.* (s. XX..., de detonnant) **prodéto-nant**

prodigalitat *n. f.* (s. XIII.) **prodigalité - Expression: Donar ses rason ni ses mesura (...) es prodigalitat (Arbre de batalhas).**

prodigar *v.* (s. XVI...) **verbe**

prodigi *n. m.* (s. XIV..., lat. prodigium) **prodig prodige**

prodigiós, osa (pl. prodigioses, osas) *adj.* (s. XIV...) **prodigieux, euse**

prodigiosament *adv.* (s. XVI...) **prodigieusement**

prodigue, iga *adj.* (s. XIII., lat. prodigus) **prodig sost. prodigue - Citation: Prodiques so es desgastaire de las soas causas (Còdi de Justinian)**

prodomia *n. f.* (s. XIII.) **prud'homie**

produccion *n. f.* (s. XIII., lat. productus) → **produccion corr. production - Citation: Demest la rica espelison de poètas que, despuèi Mistral, an reviscolat la produccion literària occitana, Prospèr Estieu representa, ambe la perfeccion classica de la fòrma, l'equilibre e la varietat (Irena Bonnet, Gai Saber, 1940)**

produch (pl. produches) *n.* (de produire) → **produit corr. produit (comerç)**

productibilitat *n. f.* (s. XVIII..., de productible) → **productibilitat sost. productibilité**

productible, ibla *adj.* (s. XVIII..., de produccion) → **productible, a sost. productible**

productiu, iva *adj.* (s. XIV., de productor) → **productiu, iva sost. productif, ive**

productivisme *n. m.* (s. XX., de productiu) → **productivisme sost. productivisme**

productivista *adj.* (s. XX., de productivisme) → **productivista sost. productiviste**

productivitat *n. f.* (s. XVIII..., de productiu) → **productivitat sost. productivité**

productor, tritz (pl. **productors, trises**) *adj.* e *n.* (s. XVIII..., de produccion) → **productor, tritz** *corr.*
producteur, trice
produire *v.* (s. XIII., lat. producere) ~~produire~~ → **produire** *corr.* **produire** *veire:* prodúser, produïr, produsir
produit *n. m.* (s. XVI..., de produire) → **produit** *corr.* **produit** *veire:* produch (pl. produches)
produit carrejadís *loc.* **produit transportable / d'importation**
produit, uita *adj.* (s. XIII..., de produire) → **produit,** a *corr.* **produit, e** *veire:* produch, a
proeminéncia *n. f.* (s. XVI...) **proéminence**
proeminent, enta *adj.* (s. XVI...) **proéminent, ente**
proesa *n. f.* (s. XII., de pros) ~~espleit~~ **1. corr. exploit (espòrt) 2. corr. pousse 3. corr. contes épiques**
prèspanhòl, òla *adj. e n.* **proespagnol, ole**
prèeuropèu, èa *adj. e n.* (s. XX., de prò- + europèu)
pro-europèen, enne
profanacion *n. f.* (s. XV..., lat. profanatio) **profanation**
profanar *v.* (s. XVI..., lat. profanare) **profaner**
profanator, tritz (pl. **profanators, trises**) *adj. e n.* (s. XVI..., lat. profanator) ~~profanador~~ *sost.* **profanateur, trice**
profanatòri, òria *adj.* (de profanar) **profanatoire**
profane, ana *n. f.* (s. XIII..., lat. profanus) ~~profan~~ *sost.* **profane** - *Citation: Avalisca le gus de qui la man profana / ven de ronçar pel sòl l'autar de la vertut ! / Son còp passa lo còp d'aquel autre perdut / que fèc [faguèt] un fogairon del temple de Diana (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*
profasa *n. f.* (s. XX.) **prophase**
profecia *n. f.* (s. XIII.) **prophétie**
profeitablement *adv.* (s. XIII...) **profitablement**
profeitable, abla *adj.* (s. XIII.) **profitable**
profeitar *v.* (s. XIII.) **1. profiter 2. bénéficier 3. mettre à profit**
profeitós, osa (pl. **profeitoses, osas**) *adj.* (s. XII.) **1. qui profite 2. profiteur**
profeitosamente *adv.* (s. XIII.) **de façon à en tirer profit**
proferir *v.* (s. XIII.) **proférer**
profès, èssa (pl. **profèsses, èssas**) *n.* (s. XIII.) **profès, professe (religion)**
professar *v.* (s. XIII.) **professer**
profession *n. f.* (s. XIII.) **profession**
profession argentosa *n. m.* **une profession lucrative**
professional, ala *adj. e n.* (s. XIX..., *var.:* professionau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.))
professionnel, elle
professional (formacion -) *n. f.* **formation professionnelle**
professor, ora *n.* (s. XIV...) **professeur** - *Citation: Se levèt; ballhèt sa drecha al professor, pausèt sa man*

esquèrra sus l'espatala del cavalier (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)
professoral, ala *adj.* (s. XVII...) **professoral, ale**
professorat *n. m.* (s. XVII...) **professorat**
profèta *n. m.* (s. XIII.) **prophète**
profèta boscàs *n. m.* **prophète de malheur**
profèta raspalh *n. m.* **prophète de malheur**
profetessa *n. f.* (s. XIV.) **prophétesse**
profetic, ica *adj.* (s. XV...) **prophétique**
profetizar *v.* (s. XII.) **prophétiser**
profieit (profieich; pl. profieiches) *n. m.* (s. XI., lat. profectus) **1. profit 2. bénéfice 3. avantage**
profieit de (a -) *loc.* **par surcroît de**
pròfrancés, esa *adj. e n.* (de prò- + francés) *corr.*
profrançais, aise
profusion *n. f.* (s. XV...) **profusion**
progenitura *n. f.* (s. XV...) **progéniture**
prognat, ata *adj.* (s. XIX...) **prognathe**
programma *n. m.* (s. XIX.) **programme**
programmable, abla *adj.* (s. XX.) **programmable**
programmacion *n. f.* (s. XX.) **programmation**
programmar *v.* (s. XX.) **programmer**
programmat, ada *adj.* (s. XX.) **programmé, ée**
programmator *n. m.* (s. XX.) **programmeur (système)**
programmator, tritz *n.* (s. XX.) **1. programmeur, trice 2. programmeur, euse (personne)**
progrès (pl. **progrèsses**) *n. m.* (s. XVII...) **progrès**
progressar *v. intr.* (s. XIX...) **progresser**
progression *n. f.* (s. XIII...) **progression**
progressisme *n. m.* (s. XIX...) **progressisme**
progressista *adj. e n.* (s. XIX...) **progressiste**
progressiu, iva *adj.* (s. XIV.) **progressif, ive**
progressivitat *n. f.* (s. XIX...) **progressivité**
proïbicion *n. f.* (s. XV., lat. prohibitio) *sost.* **prohibition (dreit)**
proïbir *v.* (s. XIII., lat. prohibere) *sost.* **prohiber (dreit)**
proïbit, ida *adj.* (de proïbir) *sost.* **prohibé, ée (dreit)** *veire:* enebit, ida
proïbitiu, iva *adj.* (s. XIV., de proïbir) *sost.* **prohibitif, ive (dreit)**
pròitalian *adj. e n.* (s. XX., de prò + italian) *corr.*
pro-italien, ienne
projeccion *n. f.* (s. XIV...) **projection**
projeccionista *n.* (s. XX.) **projectionniste**
projectar *v.* (s. XV...) **projeter**
projècte *n. m.* (s. XVI...) **projet**
projècte tombat en corcha *loc.* **un projet manqué**
projectile *n. m.* (s. XVIII..., lat. projectus) ~~projectil~~ *corr.* **projectile**
projector *n. m.* (s. XIX...) **projecteur** *veire:* conceptor
proletari, ària *adj. e n.* (s. XVIII...) **prolétaire**
proletarian, ana *adj.* (s. XIX...) **prolétarien, enne**
proletariat *n. m.* (s. XIX...) **prolétariat**
proletarizacion *n. f.* (s. XX.) **prolétarisation**

proletarizar *v.* (s. XX.) **prolétariser**
prolifèr, èra *adj.* (s. XVIII...) **prolifère**
proliferar *v. intr.* (s. XIX...) **proliférer**
prolific, ica *adj.* (s. XVIII...) **prolifique**
prolixè, ixa *adj.* (s. XIV : ñ prolix ž.) **prolixè**
prolixitat *n. f.* (s. XIV.) **prolixité**
prològue *n. m.* (s. XIII., lat. prologus < gr. prologos) **prològ** *sost.* **prologue** - *Citation: ñ Aiso es lo prologues de la regla... e sona aytan prologues com comensamen de paraulas ž (Règla de S. Beneset) ; Citation: ñ Non ausavan far prologue ni sermon ž (Vida de S. Honorat) : Aqueu que fa lo prològue [se] presènta (Claudi Bruèis, s. XVII) ; Citation: Pro-lògue de la nuèit fait per la mascarada de Cleosandre en Carmentrant (Pèire Godelin, s. XVII).*
prolongacion *n. f.* (s. XIV.) **prolongation**
prolongament *n. m.* (s. XIII.) **prolongement**
prolongar *v.* (s. XIII.) **prolonger**
prolongar (sense gaire -) *loc.* **sans trop de retard**
prolongat, ada *adj.* (s. XIII...) **prolongé, ée**
prolongator, tritz (pl. prolongators, trises) *n.* (s. XX.) **prolongateur, trice**
promés, esa (pl. promesses, esas) *adj. e n.* (s. XIII.)
1. promis, ise 2. fiancé, ée
promessa *n. f.* (s. XIII.) **promesse** - *Citation: A l'ora de l'a Dieu siatz, lo guerrejaire de Verdun se quilhèt per una declaracion solemna : "Vos caldrà venir a P..(....). Apondèt aladonc en confidèncià : "Nos emmoninarem". Avètèz plan legit e comprès : "prendre la monina ensems" o, se volètèz, "nos bandarem". Sabi pas se m'engani: ai vist dins aquela promessa maravilhosa una pròva d'amistat (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)*
prometedor, doira *adj.* (de prometre) **prometeire, eira** *corr.* **prometteur, euse (adj.)**
prometeïc, ica *adj.* (s. XIX..., de Prometèu)
prométhéen, enne
prometeire, eira *n.* (s. XII.) **prometteur, euse**
Prometèu *n. pr. m.* (s. XVI., gr. Promètheús)
Prométhée - *Citation: Despuish qu'ambicion se gaha en l'esperit / d'un òme generós, de coratge esberit, /era sembla l'austor qui tostemp pericava /lo còr de Prometèus e jamès n'acabava (Pèir de Garròs, Pirrus, 1567)*
prometre *v.* (s. XII.) **promettre** - *Expression: Los nostres libèls s'escampilhavan que prometian la venguda d'un capmèstre coma totes lo desiràvem. E proclamàvem que las nacions èran en armas per nos desliurar (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)*
prometre a man tocada *loc.* **promettre sur l'honneur**
prometre de (se -) *loc.* **faire vœu de**
prometre la papa al sucre *loc.* **promettre la lune**
prometre mai de carn que de formatge *loc.*
prometre un service avec allusion érotique
prometre mai de formatge que de pan *loc.* **faire de belles promesses**

prometre mai de pitaça que de pan *loc.*
promettre plus de beurre que de pain
promiscuitat *n. f.* (s. XVIII...) **promiscuité**
promocion *n. f.* (s. XIV., lat. promotio) **1. promotion (grade) 2. promotion (soutien)**
promocion *n. f.* (s. XX., de l'anglés) **promotion (vente, rabais)**
promocional, ala *adj.* (s. XX., de l'anglés) **promotionnel, elle (vente)**
promogut, uda *adj. e n.* (s. XIX...) **promu, ue**
promontòri *n. m.* (s. XIV.) **promontoire**
promotor, tritz (pl. promotors, trises) *n.* (s. XIV..., de promocion) **promoteur, trice**
promòure *v.* (s. XIII., lat. promovere) **promouvoir**
promovible, ibla *adj.* (s. XIX...) **promouvable**
promptament *adv.* (s. XIV...) **promptement**
prompte coma un bolhon de cogorda (es -) *expr.* **il est très soupe au lait**
prompte, a *adj.* (s. XVI..., lat. promptus) **prompt** *sost.* **prompt, e**
promptitud *n. f.* (s. XV., lat. promptitudo) *sost.* **promptitude** - *Citation: E damb son dard qu'enquera miserable / ten en la man, escriu dessus lo sable / mentre que sos genets, plus qu'eth urós, / portan son còrs a Priam dolorós / e pejunants d'ua promptitud alada, / hugen deu Grèc l'ira descadeada ? (Pèir de Garròs, Poesias. Au meteish, 1567).*
promulgacion *n. f.* (s. XVIII...) **promulgation**
promulgar *v.* (s. XIII.) **promulguer**
promulgar una lei *loc.* **promulguer une loi**
promulgator, tritz (pl. promulgators, trises) *adj. e n.* (s. XVI..., de promulgar) **promulgador; promulgaire** *sost.* **promulgateur, trice**
pronar *v.* (s. XVI...) **prôner**
prône *n. m.* (s. XII...) **prône**
pronom *n. m.* (s. XIII.) **pronom** - *Expression: Cal notar que, dins aqueste darrièr cas, la lenga anciana coneissiá que de pronoms atòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*
pronominal, ala *adj.* (s. XVIII...) **pronominal, ale** - *Expression: Lo grop pronominal precedent lo vèrb es proclitic e atòn, mentre que lo grop seguissent lo vèrb es enclitic e tonic (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*
pronominalament *adv.* (s. XIX...) **pronominalement**
prononciable, iabla *adj.* (s. XVII...) **prononçable**
prononciacion *n. f.* (s. XIV.) **prononciation**
prononciament *n. m.* (s. XIII.) **1. décision 2. déclaration**
prononciar *v.* (s. XV., lat. pronuntiare) **prononcer** - *Expression: Vaquí, Madama, las paraulas pas de créser qu'aqueu blasfemator a ausadas prononciar sul het de sa mòrt (Robèrt Lafont, 2001)*
prononciar la senténcia *loc.* **prononcer la sentence**
prononciat, ada *adj.* (s. XIII...) **prononcé, ée**
pronostic *n. m.* (s. XIV..., lat. b. prognosticus < gr. prognōstikein) *sost.* **pronostic (medecina)**

pronosticacion *n. f.* (s. XIV.) **pronostication**
pronosticar *v.* (s. XIV., de pronostic) **sost.** **pronostiquer** (*medecina*)
pronosticator, tritz (**pl.** **pronosticators, trises**) *n.* (s. XIV...) **pronostiqueur**
pròuclear, ara *adj. e n.* (de prò- + nuclear) **sost.** **pronucléaire**
pròoccitan, ana *adj. e n.* (de prò + occitan) **sost.** **prooccitan, ane**
pròp, pròpa *adj.* (s. XII.) **1. proche 2. voisin**
propagacion *n. f.* (s. XIV...) **propagation**
propaganda *n. f.* (s. XVII...) **propagande** - *Citation: A per aquí, dempuèi 1920, dempuèi que nòstre pòble, emborniat per de propagandas de totas menas, e per sègre l'exemple de tota la mossuralha, es arribat a creire que sa lenga valia pas ren... (Enric Molin, En tutant lo grellh, 1965)*
propagandista *n.* (s. XVIII...) **propagandiste**
propagar *v.* (s. XVIII...) **propager**
propan *n. m.* (s. XX.) **propane**
proparoxitòn *n. m.* **proparoxyton** - *Expression: Jos l'influéncia d'aquela lei generala, los ancians proparoxitòns (mots accentuats sus l'antepenultima sillaba) de l'anciana lenga [...] an desplaçat l'accent per se cambiar en paroxitòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*
propdan, ana *adj. e n.* (s. XIII.) **1. proche 2. prochain, aine**
propdanament *adv.* (s. XIII.) **prochainement**
propension *n. f.* (s. XVI...) **propension**
propici, ícia *adj.* (s. XIV...) **propice**
propiciation *n. f.* (s. XII...) **propitiation**
propiciator, tritz (**pl.** **propiciators, trises**) *adj. e n.* (s. XVI...) **propiciador** **sost.** **propitiateur, trice**
propiciatòri, òria *adj.* (s. XIII.) **propitiatore**
proporcion *n. f.* (s. XIV., lat. proportio) **corr.** **proportion**
proporcion (a -) loc. **au fur et à mesure**
proporcion (en -) loc. **en rapport**
proporcion de (en -) loc. **au prorata de**
proporcional, ala *adj.* (s. XIII., lat. proportionalis) **corr.** **proportionnel, elle**
proporcionalament *adv.* (s. XIV..., de proporcional) **corr.** **proportionnellement**
proporcionalitat *n. f.* (s. XIV..., lat. proportionalitas) **sost.** **proportionnalité**
proporcionar *v.* (s. XIII., de proporcion) **corr.** **proportionner**
proporcionat, ada *adj.* (s. XIV...) **corr.** **proportionné, ée**
proposicion *n. f.* (s. XIV.) **proposition** - *Expression: proposicion de lei (fr: proposition de loi) ; Citation: Citation : En 1985, après la mesa al demembrièr de la proposicion de lei n° 2157 del Partit Socialista, la pòrta entredubèrta semblaria que se tornèsse puslèu tancar (Jòrdi Blanc, Jaurés e Occitania, 1985) (fr:)*

proposicional, ala *adj.* (s. XX.) **propositionnel, elle**
pròpri, pròpria *adj.* (s. XIV.) **propre (à soi)**
propriament *adv.* (s. XIII.) **proprement**
proprietari, ària *n.* (s. XV.) **propriétaire**
proprietat *n. f.* (s. XIII.) **propriété (bien, nature des choses)**
proprietat (dreit de -) *n. m.* **droit de propriété**
propulsar *v.* (s. XIX...) **propulser**
propulsion *n. f.* (s. XIX...) **propulsion**
propulsiu, iva *adj.* (s. XIX...) **propulsif, ive**
propulsor *n. m.* (s. XIX...) **propulseur**
prorogacion *n. f.* (s. XIII.) **prorogation**
prorogar *v.* (s. XIII.) **proroger**
prorogatiu, iva *adj.* (s. XIX...) **prorogatif, ive**
pros e valent (es -) loc. **il est de caractère noble, valeureux**
pros, prosa (**pl.** **proses, osas**) *adj. e n.* (s. XII., lat. b. prodis) **sost.** **preux**
pròsa *n. f.* (s. XIII.) **prose** - *Expression: Monsur, ieu vos ai demonstrat en rima la rason per que ieu vos ai [dedicat] lo libre, e ara ieu vos vòli demostrar en pròsa, [se] vos plai, la rason per que ieu l'intituli lo Banquet (Augièr Galhard, s. XVI)*
prosaïc, ica *adj.* (s. XV...) **prosaïque**
prosaïcament *adv.* (s. XIII.) **prosaïquement**
prosator, tritz (**pl.** **prosators, trises**) *n.* (s. XVII...) **prosateur, trice** - *Citation: Ont avètz trapat aquò ? Dins un prosator d'uèi qu'a plan polidas qualitats (Paul Gayraud, La sexològa, 1982.*
proscripcion *n. f.* (s. XV..., lat. proscriptio) **proscription**
proscriptor, tritz (**pl.** **proscriptors, trises**) *adj. e n.* (s. XVI..., lat. proscriptor) **sost.** **proscripteur, trice**
proscrit, a *adj.* (s. XVII..., de proscriure) **proscrit, e**
proscrit, e *n.* (s. XVI..., de proscriure) **proscrit, e**
proscriure *v.* (s. XII..., lat. proscribere) **proscrire**
proselite *n. m.* (s. XIII., lat. ecles. proselytus < gr. prosêlutos) **proselit** **sost.** **prosélyte**
proselitic, ica *adj.* (s. XIX...) **prosélytique**
proselitisme *n. m.* (s. XVIII...) **prosélytisme**
prosodia *n. f.* (s. XVI...) **prosodie**
prosodiar *v.* (s. XVIII...) **prosodier**
prosodic, ica *adj.* (s. XVIII...) **prosodique**
prosòm *n. m.* (s. XIII.) **prud'homme**
prosopopèa *n. f.* (s. XIV.) **prosopopée**
pròsovietic, ica *adj. e n.* (s. XX., de prò- + sovietic) **prosoviétique**
prospeccion *n. f.* (s. XIX...) **prospection**
prospectar *v.* (s. XIX...) **prospecter**
prospectiu, iva *adv.* (s. XIX...) **prospectif, ive**
prospectiva *n. f.* (s. XX.) **prospective**
prospector, tritz (**pl.** **prospectors, trises**) *n.* (s. XIX...) **prospecteur, trice**
prospèctus *n. m.* (s. XVIII...) **prospèctus**
prospèr, èra *adj.* (s. XII : ñ prosperos ž, lat. prosperus) **prospère** - *Citation: Me soveniái que mon*

grand n'aviá parlat sovent, de la decadéncia de la vila, autres còps rasonabament prospèra coma n'èran testimònis los ostals borgeses, las bèlas avengudas e los castèls dels environs bastits al sègle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí avia perdut talhièrs e industrias (Florian Vernet, Cachavièlha psicomotritz, 2018)

prosperar v. (s. XIV...) **prospérer**

prosperitat n. f. (s. XIII., lat. prosperitas) **sost.**

prospérité - Citation: *Aquel que manjava las cerièras [amb] de mericles, afin que semblèsson de griòts, non devia sonque s'ajudar de l'enveja que fa trobar las prosperitats de son vesin plus grandas (Pèire Godelin, s. XVII); Me soveniái que mon grand n'aviá parlat sovent, de la decadéncia de la vila, autres còps rasonabament prospèra coma n'èran testimònis los ostals borgeses, las bèlas avengudas e los castèls dels environs bastits al sègle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí avia perdut talhièrs e industrias (Florian Vernet, Cachavièlha psicomotritz, 2018)*

prostata n. f. (s. XVI...) **prostate**

prostatic, ica adj. e n. m. (s. XVIII...) **prostatique**

prosternacion n. f. (s. XVI...) **prosternation**

prosternar (se) v. pron. (s. XV...) **se prosterner**

prostetic, ica adj. (s. XX.) **prosthétique**

prostitucion n. f. (s. XIII...) **prostitution**

prostituïr v. (s. XVI..., lat. prostituere) **corr.** **prostituer**

prostituit, ida n. (s. XVI...) **prostitué, ée**

prostracion n. f. (s. XVIII...) **prostration**

prostrar v. (s. XIII.) **prosternar**

prostrat, ada adj. (s. XIX...) **prostré, ée**

protagonista n. (s. XIX...) **protagoniste**

proteccion n. f. (s. XIII.) **protection** - Expression: *L'ofici dels sants apòstols, per plan còler lors fèstas e obtenir lor proteccion (Bertomieu Amilhan, Exercici de la fe, 1673)*

proteccion del patrimòni n. f. **protection du patrimoine**

proteccion sociala n. f. **protection sociale**

proteccionisme n. m. (s. XIX...) **protectionnisme**

proteccionista adj. e n. (s. XIX...) **protectionniste**

protector, tritz (pl. protectors, trises) adj. e n. (s. XIV.) **protecteur, trice**

protectorat n. m. (s. XVIII...) **protectorat**

protegir v. (s. XIV...) **protéger**

protegit, ida adj. (s. XVIII...) **protégé, ée**

proteïforme, a adj. (s. XVIII...) **protéïforme**

proteïna n. f. (s. XIX...) **protéïne**

protèsi n. f. (s. XIV.) **prothèse**

protèst, èsta (pl. protèstes, estas) n. m. (s. XV..., de protestar) **sost.** **protêt**

protestable, abla adj. (s. XIX..., de protestar) **sost.** **protestable**

protestacion n. f. (s. XIII., lat. protestatio) **protèsta** **sost.** **protestation**

protestant, anta adj. e n. (s. XVI..., all. protestant) **corr.** **protestant, ante (religions)** veire: luterian, calvinista, uganau

protestantisme n. m. (s. XVII..., de protestant) **sost.** **protestantisme (religions)**

protestar v. (s. XVII..., lat. protestari) **corr.** **protester**

protestatari, ària adj. e n. (s. XIX..., de protestar) **sost.** **protestataire**

protetic, ica adj. (s. XIX...) **prothétique**

protide n. m. (s. XIX...) **protide**

protocollari, ària adj. (s. XIX..., de protocòlle) **protocollari** **sost.** **protocolaire** veire: protocòlle

protocòlle n. m. (s. XIV., lat. jur. protocollum < gr. pròtokollon) **protocòl** **sost.** **protocole** veire: protocollari

protomartir n. m. (s. XIII : zprotomartre z.) **protomartyr**

proton n. m. (s. XX., mot anglés) **proton**

prototipe n. m. (s. XVI..., lat. prototypus) **prototip** **sost.** **prototype**

protozoari n. m. (s. XIX...) **protozoaire**

protuberància n. f. (s. XVII...) **protubérance**

protuberant, anta adj. (s. XVI...) **protubérant, ante**

pròva n. f. (s. XII.) **1. preuve** - Citation: ; *A l'ora de l'a Dieu siatz, lo guerrejaire de Verdun se quilhèt per una declaracion solemna : "Vos caldrà venir a P...(...). Apondèt aladonc en confidècia : "Nos emmoninarem". Avètz plan legit e comprés : "prendre la monina ensems" o, s volètz, "nos bandarem". Sabi pas se m'engani: ai vist dins aquela promessa meravilhosa una pròva d'amistat (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979; De drollassas dau MLF se vougueron prene Anna Maria e Maria Anna amb èlei sota l'escapa que la civilizacion occitana es tradicionalament falloccentrica, la pròva n'èran aquelei quatre masclàs que s'èran cargat doas filhetas sens pensar de li fisar lo volant (Robèrt Lafont, 1984); **2. épreuve 3. essai 4. échantillon***

pròva (préner a la -) loc. **faire subir une épreuve à quelqu'un**

pròva de (a -) loc. **à preuve de**

pròva qu'es vertat loc. **c'est la preuve que c'est vrai**

pròvament n. m. (s. XIII.) **1. épreuve 2. essai 3. test**

provar v. (s. XII : ñ proar z.) **prouver** - Citation: *L'experiéncia pedagogica d'una vintena d'annadas ara nos pròva qu'es un esfòrç de dos nivèls (Robèrt Lafont, L'ortografia occitana, 1983)*

provar qualqu'un loc. **faire subir une épreuve**

Provença (en -) loc. **en Provence**

provençal ancian n. m. (s. XIX., de Provença (sens larrg)) → **occitan medieval arc.** **ancien provençal**

provençal, ala adj. e n. (s. XII : ñ proensal z, de Provença, var.: provençau, ala (Gasc., Leng., Lem.,

Auv., Viv. Alps, Prov.) **corr.** provençal, ale
provenéncia *n. f.* (s. XIX...) **provenance**
provenir *v. intr.* (s. XVII...) **provenir**
provèrbi *n. m.* (s. XIII.) **proverbe**
provèrbi (tombar en -) *loc.* **passer en proverbe**
proverbial, ala *adj.* (s. XV...) **proverbial, ale**
provesiment *n. m.* (s. XIII...) **approvisionnement**
provesiment de brèç *n. m.* **layette**
provesir *v.* (s. XIV..., lat. providere) **1. corr.** **pourvoir** **2. corr.** **munir** **3. corr.** **approvisionner**
provesisseire, eira *n.* **pourvoyeur, euse**
provesit, ida *adj.* (s. XIII.) **1. pourvu, ue** **2. achalandé**
proveta *n. f.* (s. XVI...) **1. éprouvette** **2. échantillon**
providéncia *n. f.* (s. XIII., lat. providentia) **sost.**
providence - *Citation: Quan jo'm soveng dehens mon lheit / de tu mon Diu, e que jo pensi / en ta divina providéncia (Arnaud de Saleta, Psalme LXIII, 1583)*
providéncia (estat -) *n. m.* **état providence**
providencial, ala *adj.* (s. XVIII...) **providentiel, elle**
providencialament *adv.* (s. XIX...) **providentiellement**
província *n. f.* (s. XII.) **province**
provincial *n. m.* (s. XIII...) **provincial (religieux)**
provincial, ala *adj. e n.* (s. XVII..., var.: provinciau, ala (Gasc., Leng., Auv., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **corr.**
provincial, ale
provincialisme *n. m.* (s. XVIII...) **provincialisme**
provision *n. f.* (s. XIV., lat. provisio) **provision** - *Citation: D'aquí ven que servicials, potatges, potingas e vin et ceteràs de despensa m'an fait un jòc de palma del chai e del granièr ont non tròbi provision que d'aire (Pèire Godelin, A Paris, s. XVII)*
provisional, ala *adj.* (s. XVI...) **provisionnel, elle**
provisor, ora *n.* (s. XIII...) **provisior**
provisorat *n. m.* (s. XIX...) **provisorat**
provisòri, òria *adj.* (s. XV...) **provisoire**
provocacion *n. f.* (s. XIII., lar. provocatio) **corr.**
provocation
provocant, anta *adj.* (s. XV..., de provocar) **provocant, ante**
provocar *v.* (s. XIII., lat. provocare) **corr.** **provocquer**
provocator, tritz (pl. provocators, trises) *adj. e n.* (s. XVI..., lat. provocator) **provocador; provocaire** **corr.** **provocateur, trice**
proxenèta *n.* (s. XVI...) **proxénète**
proxenetisme *n. m.* (s. XIX...) **proxénétisme**
proximitat *n. f.* (s. XVI...) **proximité**
pro ! *interj.* **1. halte-là ! 2. assez !**
prudariá *n. f.* (s. XVII...) **pruderie**
prudéncia *n. f.* (s. XIII : ñ prudenza ž., lat. prudentia) **prudence** - *Citation: Quora se pensa a la prudéncia practica del maximalista Mistral, òm*

alena d'aise en vesent qu'enfin es possible de dire qu'una cultura vertadièrament renais amb la renaissença d'un pòble (Robèrt Lafont, Sobre l'alienacion, in Viure 1, 1965).
prudent, enta *adj.* (s. XII...) **prudent, ente**
prudòme *n. m.* **prud'homme**
prudòme (cosselh dels -) *n. m.* **conseil des prud'hommes**
pruina *n. f.* (s. XIV.) **bruine**
pruna *n. f.* (s. XII.) **1. prune** **2. pruneau**
pruna (far de -) *loc.* **être de mauvaise humeur**
pruna salvatja *n. f.* → **prunèl** **prunelle** *veire:* agranhon
pruna seca *n. f.* **pruneau**
prunareda *n. f.* **prunelaie**
prunèl *n. m.* (s. XIII.) **prunelle (prune sauvage)** *veire:* agranhon, pruna salvatja
prunèla *n. f.* (s. XIII.) **prunelle (de l'œil)**
prunelièr *n. m.* (s. XIII.) **prunellier** *veire:* espin negre, agranhonièr
prunhon *n. m.* **brugnon**
prunhonièr *n. m.* **brugnonier**
prunièr *n. m.* (s. XIII.) **prunier**
prusiment *n. m.* (s. XIV.) **démangeaison** *veire:* prusor
prusir *v.* (s. XII., lat. prurire, var.: prúser (Gasc., Leng.)) **1. corr.** **démanger** **2. corr.** **éprouver une démangeaison** *veire:* prúser
prusir (se -) *v.* (lat. prurire) **avoir des démangeaisons**
prusir de parlar *loc.* **avoir envie de parler**
prusor *n. f.* (s. XIV.) **démangeaison** *veire:* prusiment
prussian, ana *adj. e n.* (s. XVI...) **prussien, enne**
psalme *n. m.* (s. XIII., lar. psalmus, var.: psaueme (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **salm; psalm** **sost.** **psaueme (religions)** - *Citation: David en la prophetia, / dis, en un salme que fes (Peire Cardenal, s. XIII) ; Citation: Aquest psalme nos ensenha que bienurós son los qui regetan las manèiras e conselhs deus maishants e s'adonan a conèisher e méter a efèit le lei de Diu e que malurós son aqueths qui hèn lo contrari (Arnaud de Saleta, Los psalmes de David metuts en rima bernesa, 1583) ; Citation: Talamet qu'un paure poèta es costrent de far coma los sansonhaires : quand sonan devant la pòrta d'un catolic, sonan de cançons, quand son devant la pòrta d'un de la religion, sonan de psalmes, e de la faïçon contentan tot lo [mond] (Augèr Galhard, s. XVI) ; Citation: Los psalmes de Dàvid cantats a plein cais dins lo vent d'autan. Lo pan mofle e lo vin aspre de la cena santa al gost de libertat... (Joan Bodon, Contes dels Balssas, 1953).*
psalmista *n.* (s. XIII.) **psalmiste**
psalmodia *n. f.* (s. XIII.) **psalmodie**
psalmodiar *v.* (s. XV...) **psalmodier**
psaltèri *n. m.* (s. XIII.) **psautier**

psaltèri *n. m.* (s. XIII..., lat. psalterium) **psautier**
- *Citation: Mès damb lo bon secors deu Creator, jo'spèri / que tu veiràs en brèu, Gascon, tot lo psautèri (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, s. XVI)*

pseudonime *n. m.* (s. XVII...) **pseudonyme**

psicanalisar *v.* (s. XX.) **psychanalyser**

psicanalisi *n. f.* (s. XX.) **psychanalyse**

psicanalista *n.* (s. XX.) **psychanalyste**

psico-somatic, ica *adj.* (s. XX.) **psychosomatique**

psicodrama *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **psychodrame**

psicologia *n. f.* (s. XVII...) **psychologie** - *Citation: Aquò's pro seriós; una psicologia de las finas (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

psicologic, ica *adj.* (s. XVIII...) **psychologique**

psicològue, òga *n.* (s. XX.) **psychologue**

psicopata *adj. e n.* (s. XIX...) **sost. psychopathe**

psicòsi *n. f.* (s. XIX...) **psychose**

psicoterapeuta *n.* (s. XX.) **psychothérapeute**

psicoterapia *n. f.* (s. XIX...) **psychothérapie**

psiquiatre, atra *n.* (s. XIX...) **psychiatre**

psiquiatria *n. f.* (s. XIX...) **psychiatrie**

psiquiatric, ica *adj.* (s. XIX...) **psychiatrique**

psiquic, ica *adj.* (s. XIX...) **psychique**

psiquisme *n. m.* (s. XIX...) **psychisme**

pterodactil *n. m.* (s. XIX...) **ptérodactyle**

pterosaure *n. m.* (s. XIX...) **ptérosaure**

pua *n. f.* **1. pointe 2. dent (outil)**

puat, ada *adj.* **armé de dents, de pointes (outil)**

pubèr, èra *adj.* (s. XIV...) **pubère**

pubertat *n. f.* (s. XII.) **puberté**

pubescència *n. f.* (s. XIX...) **pubescence**

pubescent, enta *adj.* (s. XVI...) **pubescent, ente**

pubian, ana *adj.* (s. XVIII...) **pubien, enne**

pubís (pl. pubisses) *n. m.* (s. XVI...) **pubis**

public, ica *adj. e n. m.* (s. XIII.) **public, ique**

publica (ajuda -) *n. f.* **aide publique**

publica (fòrça -) *n. f.* **force publique**

publicable, abla *adj.* (s. XVII..., de publicar) **publiable**

publicacion *n. f.* (s. XIII., lat. publicatio) **publication**

publicacion (dreit de -) *n. m.* **droit de publication**

publicament *adv.* (s. XIII., de public) **sost.**

publiquement

publican *n. m.* (s. XIII.) **1. publicain 2. hérétique**

publicar *v.* (s. XIII., lat. publicare < publicus) **publier**

publicista *n.* (s. XVIII...) **publiciste**

publicitari, ària *adj.* (s. XX.) **publicitaire**

publicitat *n. f.* (s. XIX...) **publicité**

pudent, enta *adj.* (s. XIV.) **1. puant, ante 2. fétide**

pudentor *n. f.* (s. XIII...) **1. puanteur veire: pudesina 2. infection**

pudesina *n. f.* (s. XIII...) → **pudentor 1. puanteur 2. infection**

pubibond, onda *adj.* (s. XV...) **pubibond, onde**

pu dic, ica *adj.* (s. XIV..., lat. pudicus, *var.*: pudique (Lem., Auv., Prov.)) **sost. pudique**

pu dicament *adv.* (s. XIV...) **pu diquement**

pu dicitat *n. f.* (s. XV...) **pu dicité**

pu dir *v.* (s. XIII., lat. putere, *var.*: púder (Leng.))

corr. puer veire: púder

pu dir a vin *loc. fam.* **sentir le vin**

pu diria pas al fòc *loc. fam.* **il est très maigre**

pu dor *n. f.* (s. XVI...) **pu deur**

pu dre *n. m.* (de pudre (fòrma de pu dir, púder), *var.*: gat-pudre (Leng.)) **corr. putois (zoologia)**

pu èg; pl. pu èges (pueg) *n. m.* (s. XII.) **colline**

Pu ègcèlcis ! (a -) *loc.* **au diable Vauvert !**

pu èges e combas (a -) *loc.* **par monts et par vaux**

pu èi *adv.* **1. ensuite 2. puis**

pu ella *n. f.* (s. XIV.) **jeune fille veire: piucèla**

pu ericultor, tritz (pl. pu ericultors, trises) *n.* (s. XX.) **pu ériculteur, trice**

pu ericultura *n. f.* (s. XIX...) **pu ériculture**

pu erile, ila *adj.* (s. XIV., lat. puerilis < puer) **pu éril**
sost. pu éril, ile

pu erilitat *n. f.* (s. XIV...) **pu érilité**

pu get *n. m.* (s. XII...) **1. monticule veire: pujòl 2. colline**

pu gilat *n. m.* (s. XVI...) **pu gilat**

pu gilista *n. m.* (s. XVIII...) **pu giliste**

pu jada *n. f.* (s. XII.) **montée**

pu jador, telesquí *n. m.* (s. XX;) **remonte-pente**

pu jant (al -) *loc.* **à l'Est**

pu jar *v.* (s. XII., lat. podiare) **1. corr. monter - Exemple: tornèt a pujar (fr: il remonta) 2. gravir**

pu jòl *n. m.* (s. XIV.) **monticule**

pu lègi *n. m.* (s. XIV.) **pouliot (botanica)**

pu llovèr *n. m.* (de l'anglés) **pulllover**

pu llular *v. intr.* (s. XIV...) **pulluler**

pu llulatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **1. pullulatif, ive 2. propre à pulluler**

pu lmonar, ara *adj.* (s. XVI..., lat. pulmonarius) **sost. pulmonaire (anatomia) - Exemple: malautiá pulmonara (fr: maladie pulmonaire)**

pu lsacion *n. f.* (s. XIV., lat. pulsatio) **sost. pulsation (medecina)**

pu lсар *v.* (s. XX.) **pu lser**

pu lsatile, ila *adj.* (s. XIV., de pulsacion) **sost. pulsatile (medecina)**

pu lsatiu, iva *adj.* (s. XIV..., de pulsacion) **sost. pulsatif, ive (medecina)**

pu lsatòri, òria *adj.* (s. XX.) **pulsatoire**

pu lsion *n. f.* (s. XVII...) **pulsion**

pu lsional, ala *adj.* (s. XX.) **pulsionnel, elle**

pu lsometre *n. m.* (s. XIX...) **pulsomètre**

pu lсор *n. m.* (s. XX.) **pu lseur**

pu lsoreactor (/pulso-reactor) *n. m.* (s. XX.) **pu lсорéacteur**

pu lverizable, abla *adj.* (s. XIV..., de pulverizar) **pu lvérisable**

pulverizacion *n. f.* (s. XIV..., de pulverizar) **pulvérisation**
pulverizar *v.* (s. XIV..., lat. pulverizare) **pulvériser**
pulverizador *n. m.* (s. XIX..., de pulverizar)
 pulverizador; pulverisateur **corr. pulvérisateur**
pulverulència *n. f.* (s. XIX..., de pulverulent) **pulvéulence**
pulverulent, a *adj.* (s. XVIII..., lat. pulverulentus)
pulvérulent, e
puma *n. m.* (s. XVII..., del cast. ? quechua) **puma**
punh *n. m.* (s. XII., lat. pugnus, *var.*: ponh (Leng.))
poing
punh (a plec de -) *loc.* à la force du poignet
punh (far d'uèlhs coma lo -) *loc.* menacer des yeux
punh (far lo -) *loc.* menacer du poing
punh ni me maca (aquò non me -) *loc.* je m'en moque
punha *n. f.* (s. XII., de punh, *var.*: ponha (Leng.))
1. poigne veire: ponhon **2. force du poignet**
punha (aver bona -) *loc.* avoir bonne poigne
punhada *n. f.* (s. XIII.s., de punhar, *var.*: punhada (Leng.)) **1. poignée 2. manche**
punhal *n.* (s. XV., de punh, *var.*: punhal (Leng.))
1. poignard 2. couperet
punhar *v.* (s. XIII., *var.*: punhar (Leng.))
1. s'efforcer 2. faire preuve de pugnacité
punhat *n. m.* (s. XIV., de punh, *var.*: punhat (Leng.))
poignée (contenu d'une main)
punhats (a -) *loc.* à poignées
punhats mossur Castanhièr ! (a -) *loc.* vous pouvez manger avec vos mains !
punhedissa *n. f.* (de púnher, *var.*: punhedissa (Leng.)) **point de côté**
punhedura *n. f.* (de púnher, *var.*: punhedura (Leng.)) **corr. piqûre (sensation)**
punhedura de la carn (la -) *loc.* (de púnher) **corr. l'aiguillon de la chair**
punhejar *v.* (de púnher, *var.*: punhejar (Leng.))
1. corr. picoter 2. corr. démanger
punhement *n. m.* (de púnher, *var.*: punhement (Leng.)) **action de piquer**
punhent, enta *adj.* (de púnher, *var.*: punhent (Leng.)) **fig. poignant, ante (fig.)**
púnher *v.* (lat. pungere, *var.*: púnher (Leng.)) **1. corr. piquer 2. corr. mordre (serpent) 3. corr. aiguillonner**
punheson *n. f.* (de púnher, *var.*: punheson (Leng.))
1. corr. piqûre 2. corr. démangeaison
punhet *n. m.* (de punh, *var.*: punhet (Leng., Prov.))
poignet - *Citation:* *Bensai per qu'a Pinsaguèl, en escrimant d'esperit amb tu sota Lucili, aviái [demembrat] de saber escrimar d'espasa. Paravi doncas de quarta, punhet torçut (Robèrt Lafont, L'eròi, 2001)*
punhet (a som de -) *n.* à la force des poignets
punhet (a som de) *loc.* **corr. au bout du poing**
punhs tot faits (venir amb los còps de -) *expr.* arriver avec des intentions agressives

punicion *n. f.* (s. XIII.) **punition veire:** castig
punidor, doira *adj.* (s. XV., de punir, *var.*: punider, era (Gasc.)) **arc. qui mérite d'être puni**
puniment *n. m.* **action de punir**
punir *v.* (s. XIII.) **1. punir veire:** castigar
2. châtier
punissable, abla *adj.* (s. XV..., de punir) **punissable veire:** castigador, punidor
punit, ida *adj.* **puni, ie veire:** castigat
punitiu, iva *adj.* (s. XVIII...) **punitif, ive**
punt *n. m.* (s. XIII., lat. punctum, puncta, *var.*: ponch, ponches (Leng.), ponch, ponchs (Prov.)) **point** - *Citation:* *Mon sermon serà [divisit] en tres punts : dins lo prumièr vos detalharai, per sa conduita, la castetat de santa Ceselha, e çò que dirai regardarà las filhas... (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII); Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens tròp nos alunhar de las costumaz a las qualas èm avesats despuèi l'escòla (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*
punt (a -) *loc.* à point
punt (d'a -) *loc.* à point
punt a sa boca (metre un -) *loc.* se tenir bouche cousue (se taire)
punt d'interrogacion *loc.* **point d'interrogation**
punt de referéncia *n. m.* **corr. point de repère**
punt de vista *loc.* **point de vue**
punt del jorn (al -) *loc.* au pont du jour
punt que (al -) *loc.* au moment que
punt rasclat (aquò's un -) *loc.* c'est un point réglé
punta *n. f.* (de punt, *var.*: poncha (Leng.)) → **punta**
1. pointe - *Expression:* *punta o pel talon, cal que se n'ane lo sabaton (per la -) (fr: tout a une fin)* **2. fichu triangulaire**
punta (tot li va de -) *loc.* **1. il a le sort contraire 2. tout lui va de travers**
punta de l'espasa (a la -) *loc.* à la pointe de l'épée
punta de l'argent (a la -) *loc.* moyennant finances
punta del jorn *n. f.* **le point du jour**
punta del jorn (a la -) *loc.* au point du jour
punta del nas *n. f.* **le bout du nez**
punta del solelh *n. f.* **lever du soleil**
punta del solelh (a la -) *loc.* au lever du soleil
punta d'alba *n. f.* **point du jour**
punta d'alba (a -) *loc.* au point du jour
punta d'alba al calabrun (de -) *loc.* du matin au soir
puntadoira *n. f.* (s. XX., de puntar, *var.*: puntadera (Gasc.)) **pointeuse (machine)**
puntaire, aïra *n.* (de puntar) **pointeur (boules)**
puntal *n.* (de punt) **sommet aigu**
puntapè *n. m.* **un coup de pied**
puntar *v.* (s. XIII..., de punt) **1. pointer (tirer, viser) 2. pointer (contrôler)**

puntatge *n. m.* (s. XIII., de puntar) **1. pointage**
2. péage
puntejar *v.* (s. XVII..., de punt) **pointiller** *veire:*
 puntilhar
puntejat *n. m.* (s. XVIII..., de puntejar) **pointillé**
puntet *n. m.* (de punt) **1. petit point** **2. petite**
pointe
puntetas (a -) *loc.* **sur la pointe des pieds**
puntetas (far -) *loc.* **se dresser sur la pointe des**
pieds
puntets (far -) *loc.* **se dresser sur la pointe des**
pieds
puntier, ièra *n.* (de punt) **adroit au tir, bon tireur**
- Citation: [Los poètas tenon] que lo puntier Cupidon
tira de doas viras (Pèire Godelin, s. XVII)
puntilhisme *n. m.* (s. XIX..., fr. pointillisme)
pointillisme (art)
puntilhista *adj.* (s. XIX..., fr. pointilliste) **pointil-**
liste (art)
puntilhós, os *adj.* (s. XX., ital. puntiglioso)
pointilleux *veire:* menimós
punts de dissabte (far de -) *loc.* **coudre à longs**
points (couture)
punts de santa Anna (far de -) *loc.* **faire courir**
la main (couture)
pupilla *n. f.* (s. XIII., lat. pupilla < pupillus) **sost.**
pupille (de l'œil) (cirurgia)
pupillari, ària *adj.* (s. XIII.) **pupillaire**
pupillaritat *n. f.* (s. XIII.) **pupillarité**
pupille, illa *n.* (s. XIII., lat. pupillus) **sost.** **pupille**
(d'un tuteur) (juridic) - *Citation: aquela joventa èra*
pupilla de la nacion
pur, pura *adj.* (s. XIII.) **pur, pure**
purament *adv.* (s. XIII.) **purement**
purèia *n. f.* (s. XIII..., del francés) **corr.** **purée (ali-**
mentacion)
puretat *n.* (s. XIII., lat. b. puritas) **sost.** **pureté**
veire: puritat
purga *n. f.* (s. XVI...) **1. purge** **2. purgatif** **3. pur-**
gation
purgacion *n. f.* (s. XIII.) **purgation**
purgador *n. m.* (s. XIV.) **1. purgeur (robinet...)**
2. purgeoir
purgament *n. m.* (s. XIII.) **1. purgation** **2. purifi-**
cation
purgar (purjar) *v.* (s. XIII.) **1. purger** **2. curer** **3. se**
purger
purgatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **purgatif, ive**
purgatòri *n. m.* (s. XIII., bas lat. purgatorius)
 espurgatòri **sost.** **purgatoire**
purgatòri (es al -) *loc.* **1. corr.** **il aspire à sortir**
de là **2. corr.** **c'est sa traversée du désert**
purificacion *n. f.* (s. XIV.) **purification**
purificar *v.* (s. XIV.) **purifier**
purificatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **purificatif, ive**
purificator, tritz (pl. purificators, trises) *adj.* (s.
 XVI...) **purificateur, trice**
purificatòri, òria *adj.* (s. XVIII...) **purificateoire**

purisme *n. m.* (s. XVIII...) **purisme**
purista *adj. e n.* (s. XVI...) **puriste**
puritan, ana *adj. e n.* (s. XVI...) **puritain, aine**
puritanisme *n. m.* (s. XVII...) **puritanisme**
puritat *n. f.* (s. XIII., lat. puritas) → **puretat** **sost.**
pureté - *Citation: Mas mans blancas jo teng / e a*
las lavar veng / en innocéncia e puritat (Arnaud de
Saleta, Psalme XXVI)
purpurenc, enca *adj.* (s. XIV.) **1. purpurin, ine**
2. pourpré, ée
purulència *n. f.* (s. XVI..., de purulent) **sost.** **puru-**
lence (medecina)
purulent, enta *adj.* (s. XII..., lat. purulentus < pus,
 puris) **sost.** **purulent, ente (medecina)**
pus *adv.* (lat. plus) **1. corr. plus (davantage)** *veire:*
 plus, mai - *Exemple: no'n vòli pus / no'n vòli pas*
pus (fr: je n'en veux plus) **2. corr. tout** - *Exemple:*
pel pus mens (fr: tout au plus) ; Exemple: al pus
pauc (fr: tout au moins) ; Exemple: lo pus primièr
(fr: le tout premier) ; Exemple: lo pus darrìer (fr: le
tout dernier) ; Exemple: al pus començament (fr: au
tout début) ; Exemple: a la pus cima (fr: tout en haut)
; Exemple: al pus cap (fr: tout au bout) ; Exemple: lo
pus mendre (fr: le tout petit) ; Citation: ... al pus
canton de la sala (Joan Bodon, La grava sul camin, s.
XX). (fr: tout au fond de la salle)
pus aise *loc.* (s. XVII.) **corr. tout à son aise**
pus canton (al -) *loc.* **corr. tout au fond** - *Citation:*
... al pus canton de la sala (Joan Bodon, La grava sul
camin, s. XX). (fr.: tout au fond de la salle)
pus cap (al -) *loc.* **corr. tout au bout**
pus cima (a la -) *loc.* **corr. tout en haut**
pus començament (al-) *loc.* **corr. au tout début**
pus darrìer (lo -) *loc.* **corr. le tout dernier**
pus mendre (lo -) *loc.* **corr. le tout petit**
pus mens (pel -) *loc.* **corr. tout au plus**
pus pauc (al -) *loc.* **corr. tout au moins**
pus pauc (al -) *loc.* **corr. à tout le moins**
pus pauc trenta (n'i a al -) *loc.* **il y en a au moins**
trente
pus primièr (lo -) *loc.* **corr. le tout premier**
pus quita persona (la -) *loc.* **corr. la moindre**
personne
pusillanime, ima *adj.* (s. XIII..., lat. b. pusillanimis,
 de pusillus animus) **pusillanim; pusillanime** **sost.**
pusillanime
pusillanimitat *n. f.* (s. XIII., lat. bas pusillanimitas)
 pusillanimitat **sost.** **pusillanimité**
puslèu *adv.* **plutôt**
pustula *n. f.* (s. XIII.) **pustule**
pustulós, osa (pl. pustuloses, osas) *adj.* (s. XIV.)
pustuleux
put qu'enfalena *loc.* **ça pue à couper la respira-**
tion
puta *n. f.* (s. XII., lat. puta) **triv. pute (societat)**
veire: putan - *Expression: Un còp fa pas puta (fr: on*
peut pardonner une fois)
puta fin (far -) *loc.* **très mal finir**

puta sense practica (parlar coma una -) *expr.*
triv. **parler sans cesse**

putan *n. f.* (s. XIII.) *triv.* **putain** *veire:* puta

putanejar *v. intr.* (s. XII.) *triv.* **fréquenter les prostituées**

putanièr *n. m.* (s. XII.) **1. triv. putassier**
2. coureur de filles

putanièr ! *interj.* *triv.* **putain !** - *Expression: Lo dròlle ditz de "gros mots" ! Que ne disèm pas jamai nosauts, putanièr ! (paraula ausida)*

putatiu, iva *adj.* (s. XIV...) **putatif, ive**

putnais, aisa (pl. putnaises; aisas) *adj. e n. f.* (s. XII., lat. putinasius) **1. punais, aise** *veire:* bernat pudent **2. punaise**

putrefaccion *n. f.* (s. XIII.) **putréfaction**

putride, ida *adj.* (s. XIV., lat. putridus) **putrid** *sost.*
putride

putsch (pl. putshes) *n. m.* (s. XX., mot alemand)
putsch

putschista *adj. e n.* (s. XX.) **putschiste**

Q

qüadragenari, ària *n.* (s. XVI...) **quadragénaire**
qüadragésima *n. f.* (s. XIV.) **quadragésime**
qüadrangle *n. m.* (s. XIII...) **quadrangle**
qüadrangular, ara *adj.* (s. XV..., lat. quadrangularis) **sost. quadrangulaire** (*geometria*)
quadrant *n. m.* (s. XIII., lat. quadrans) **cadran**
1. sost. quart de cercle 2. sost. cadran
qüadratic, ica *adj.* (XVIII...) **quadratique**
qüadratura *n. f.* (s. XV..., lat. quadratura) **sost. quadrature**
quadre *n. m.* (s. XVI..., Ital. quadro < lat. quadrus) **corr. tableau (peinture...)** *veire:* enquadrament
qüadri-reactor *n. m.* (s. XX.) **quadriréacteur**
qüadriannal, ala *adj.* (s. XVII...) **quadrinial, ale**
qüadricèps (pl. qüadricèpses) *n. m.* (s. XVIII...) **quadriceps**
qüadricromia *n. f.* (s. XX.) **quadrichromie**
qüadriga *n. f.* (s. XVII...) **quadrige**
qüadrilatèr *n. m.* (s. XVI..., lat. quadrilaterus) **sost. quadrilatère** (*geometria*)
qüadrilateral, ala *adj.* (s. XVI...) **quadrilatéral, ale**
quadrilhatge *n. m.* (s. XIX...) **quadrillage**
qüadrimotor *n. m.* (s. XX.) **quadrimoteur**
qüadrumane, ana *adj. e n.* (s. XVIII...) **quadruman** **sost. quadrumane**
qüadрупède *n. m.* (s. XIV : ñ quadrupedal z ; ñ quadrupedi z, lat. quadrupes, -pedis) **sost. quadrupède**
qüadруплар *v.* (s. XVI...) **quadrupler**
qüadруплats, adas *n. plur.* (s. XX.) **quadruplés**
qüadрупle, upla *adj. e n. m.* (s. XIII...) **quadruple**
qüaker *n. m.* (s. XVII...) **quaker**
qual (quau) *pron. interr. qui* *veire:* lo qual, la quala, qui, quin, quina, que, dont
qual a aquí, qual a aquí *expr. chacun a ses misères*
qual ne pòt de mai ? *loc. corr. à qui la faute ?*
qual que siá *loc. qui que ce soit (n'importe lequel : fonction de la personne)* *veire:* qui que siá, qué que siá, quin que siá
qual, quala ; quals, qualas *pron. rel.* (lat. qualis)
1. corr. qui *veire:* lo qual, la quala, qui, quin, quina, que, dont **2. lequel, laquelle 3. celui qui, celle qui**
qualificable, abla *adj.* (s. XIX...) **qualifiable**
qualificable, abla *adj.* (s. XIX...) **qualifiable**
qualificacion *n. f.* (s. XV...) **qualification**
qualificar *v.* (s. XV..., lat. qualificare) **corr. qualifier**
qualificat, ada *adj.* (s. XV...) **qualifié, ée**
qualificatiu, iva *adj.* (s. XVIII...) **qualificatif, ive -**
Citation: Existís de nombroses adjectius qualificatius o substantivats formats suls numerals, que servisson

sovent a designar de mesuras o de causas en relacion amb lo nombre (Loís Alibèrt, Gramatica occitana, 1935)
qualificator, tritz (pl. qualificators, trises) *adj. e n.* (s. XVII...) **qualificador** **qualificateur, trice**
qualidadós, osa (pl. qualidades, osas) *adj.* (s. XIII...) **de qualité**
qualitat *n. f.* (s. XIII.) **qualité**
qualitatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **qualitatif**
qualitativament *adv.* (s. XV...) **qualitativement**
qualqu'un (quauqu'un) *pron. indef. quelqu'un*
qualqu'un mai *loc. quelqu'un d'autre*
qualqu'un mai *loc. quelqu'un d'autre*
qualqu'un, una *pron. indef. quelqu'un, une*
qualque (quauque) *pron. indef.* (s. XIII.) **quelque**
qualque lòc (en -) *loc. quelque part*
qualque lòc mai (en -) *loc. quelque part ailleurs*
qualque ren (quauque res) *pron. indef. quelque chose* *veire:* ren
qualque ren mai *pron. indef. quelque chose d'autre / de plus* *veire:* ren
qualque res (quauque res) *pron. indef. quelque chose* *veire:* quicòm
qualque res (totes an son -) *expr. personne n'est parfait*
qualqu'un (far per -) *loc. faire à la place de quelqu'un*
qualqu'una li serà corta *loc. il finira par lui arriver malheur*
qualqu'un... coma un melon (far -) *loc. duper quelqu'un*
quand *pron. interr.* (s. XII., lat. quando) **corr. quand**
quand *conj.* (s. XII.) **1. quand 2. lorsque 3. en même temps 4. même si**
quand asague ... *loc. il a beau arroser*
quand e quand *loc. 1. sur le champ 2. tout de suite*
quand en quand *loc. de temps à autre*
quand en quand (de -) *loc. adv. de temps en temps*
quand non cal *loc. mal à propos*
quand valiá mai (de -) *loc. combien il valait mieux*
quant *adv.* (s. XII.) **combien**
quant *adv.* (lat. quantum) **corr. combien**
quant (en -) *loc. à combien*
quant (ni per -) *loc. à aucun prix*
quant a *loc. corr. quant à*
quant a *loc. prep.* (s. IX.) **quant à**
quant a (per -) *loc. quant à*
quant a ? *loc. quel âge a-t-il ?*
quant a la rèsta (per -) *loc. au demeurant*
quant de ieu *loc. quant à moi*

quant de ieu (per -) loc. **quant à moi**
quant de temps a ? loc. **quel âge a-t-il ?**
quant me costèsse loc. **quoi qu'il m'en coûte**
quant monta ? loc. **à combien s'élève ?**
quant que loc. **combien que**
quant que còste loc. **quoi qu'il en coûte**
quant que siá loc. **quel que soit le nombre**
quant te donan ? loc. **combien gagnes-tu ?**
quant tenèm ? loc. **le combien sommes-nous ? (date)**
quant tenèm del mes ? loc. **le combien sommes-nous ?**
quant valiá mai (de -) loc. **combien il valait mieux**
quanta n. m. plur. (s. XX.) **quanta**
qüantic, ica adj. (s. XX.) **quantique**
quantificable, abla adj. (s. XX.) **quantifiable**
quantificacion n. f. (s. XX.) **quantification**
quantificar v. (s. XIX...) **quantifier**
quantificat, ada adj. (s. XX.) **quantifié, ée**
quantificator n. m. (s. XX.) **quantifieur (lingüística)**
quantificator n. m. (s. XX.) **quantificateur (math....)**
quantitat n. f. (s. XIII.) **quantité**
quantitatiu, iva adj. (s. XIV.) **quantitatif, ive**
quantitativament adv. (s. XX.) **quantitativement**
quantitativista adj. e n. (s. XX.) **quantitativiste (économie)**
quantitometric, ica adj. (s. XX.) **quantito-métrique (radiol.)**
qüantum n. m. (s. XVIII...) **quantum**
quaranta adj. num. (s. XII.) **quarante**
quaranta ans mai passa loc. **quarante ans et plus**
quaranten n. f. (s. XIII.) **quarantième**
quarantena n. f. (s. XVII...) **quarantaine**
quarantenari, ària adj. e n. m. (s. XIX...) **quarantenaire**
quarantenat n. m. **ensemble de quarante**
quaresma n. f. (s. XII.(s.XIV : ñ quaresme ž), lat. quadragesima) **carême**
qüark (pl. qüarks) n. m. (s. XX., mot de James Joyce) **quark (particule élémentaire)**
quarrat de tèrra loc. **coin de terre**
quart n. m. (s. XII., lat. quartus) **corr. quart**
quarteron n. m. (s. XIV.) **1. quarteron veire: mestiç 2. quarteron (petit nombre)**
quarteron, ona n. (s. XVIII..., del castelhan "cuarteron") **quarteron, onne**
qüartet n. m. (s. XX., de l'anglés) **quartette**
quartetto n. m. (s. XIX..., mot italian) **quartette**
quartier n. m. (s. XII.) **quartier (morceau, partie)**
quartier n. m. **quartier (ville)**
quartier sensible n. m. **quartier sensible**
qüartz (pl. qüartzes) n. m. (s. XVIII..., de l'alemand) **quartz**
qüartzic, ica adj. (s. XIX...) **quartzique**

qüartzifèr, èra adj. (s. XIX...) **quartzifère**
quartzificat, ada adj. (s. XIX...) **quartzifié, ée**
qüartzita n. m. (s. XIX...) **quartzite**
qüartzós, osa (pl. qüartzoses, osas) adj. (s. XVIII...) **quartzeux, euse**
quasi adv. (s. XIV...) **quasi, presque veire: gaireben**
quasi elegit, ida adj. (de quasi + elegit) **corr. quasi élu, e**
quasi impossible adv. (de quasi + impossible) **corr. quasi impossible**
quasi jamai adv. (de quasi + jamai) **corr. quasiment jamais**
quasi professional, e adj. (de quasi + professional) **corr. quasi professionnel, elle**
quasi-fraire n. m. (de quasi + fraire) **corr. quasi-frère**
quasi-professional, a n. (de quasi + professional) **corr. quasi-professionnel, elle**
quasi-simultaneitat n. f. (de quasi + simultaneitat) **sost. quasi-simultanéité**
quasi-totalitat n. f. (de quasi + totalitat) **corr. quasi-totalité**
quasiment adv. (de quasi + ment)
qüaternari, ària adj. e n. m. (s. XIV.) **quaternaire**
quatèrne n. (s. XIII..., lat. quaternus) **quatèrn corr. quaterne**
quatre adj. num. (s. XII., lat. quatuor) **corr. quatre (matematicas)**
quatre (a bèls -) loc. **quatre (à)**
quatre galaups (als -) loc. **au grand galop**
quatre pams sul cap (n'ai -) loc. **j'en ai pardessus la tête**
quatre pès (als -) loc. **ventre à terre - Citation: Lo paure ase se sauvariá als quatre pès, ni mai agèsse lo fuòc a la coeta (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)**
quatre pipòts (als -) loc. **à la renverse, en roulant**
quatre uèlhs veson melhor que dos loc. **il faut se concerter / en discuter**
quatre vents (als -) loc. **aux points cardinaux**
quatre vents (los) n. m. plur. **tous les vents**
quatren, ena adj. num. (s. XIII..., de quatre) **quatrième - Citation: Festas organizadas pel quatren anniversari de la fondacion del Bornat (L'Annada lemouzina, 1897)**
quatrenament adv. (s. XVII...) **quatrièmement**
quattrin n. m. (s. XVI..., de quatre) **quattrain**
qüattrocento n. m. (s. XIX..., mot italian) **quattrocento**
qüatuòr n. m. (s. XVIII..., del latin) **quatuor**
que conj. **que**
qué pron. interr. (lat. quid) **corr. que; quoi; où; lequel, laquelle; n'est-ce pas ? veire: qui, qual, quin, que, dont - Expression: qué covidas ? - te covidi d'un gòt de vin de Bordèu (de -) (fr: que m'offres-tu ? - un verre de vin de Bordeaux) ; Expression: vesi a qué ne volètz venir (fr: je vois où vous voulez en**

venir ; Expression: *sai de qué me parlatz* (fr: je sais de quoi vous me parlez) ; Expression: *la rason per qué* (fr: la raison pour laquelle) ; Expression: *qué dises ?* (fr: que dis-tu ?) ; Expression: *per qué fas aquò ?* (fr: pour quelle raison fais-tu cela ?) ; Expression: *qué de flors !* (fr: que de fleurs !) ; Expression: *vendràs, qué ?* (fr: tu viendras, n'est-ce pas ?)

que pron. rel. **corr. que (personnes, choses, neutre)** *veire*: qui, qual, quin, dont - Expression: *l'òme que parli* (fr: l'homme dont je parle) ; Expression: *l'òme que cercatz* (fr: l'homme que vous recherchez) ; Expression: *aquel que son fraire* (fr: celui dont le frère) ; Expression: *la femna que parla* (fr: la femme qui parle) ; Expression: *l'endreit qu'anam* (fr: l'endroit où nous allons)

qué (aver de -) loc. **être aisé financièrement**

que (lo -) loc. **celui qui**

que / quin bòl loc. **1. quelle capture 2. quel coup de chance**

qué causir (aver de -) loc. **avoir largement le choix**

qué fa loc. **ce qu'il fait**

qué fa ton paire ? loc. **quel est le métier de ton père ?**

qué far (aver de -) loc. **avoir de l'aisance**

que far res (abans -) loc. **avant de rien faire**

qué i a ? (de -) loc. **qu'y a-t-il ?**

que jamai plus loc. **au plus haut point**

que mai loc. **corr. de plus belle • de plus en plus** *veire*: de mai en mai, totjorn que mai

qué mai ? loc. **corr. quoi de plus !**

qué me cardinejatz ! loc. **que me chantez-vous là !**

qué me dises, me sonas ? loc. **tu m'ennuies**

qué me sòbri ? loc. **qu'est-ce que j'y gagne ?**

qué ne vira ? (de -) loc. **de quoi s'agit-il ?**

qué non cal ausir ? loc. **que faut-il entendre !**

qué non cal veire ; qué cal pas veire loc. **que ne faut-il voir !**

que non pas ! loc. **certes non !**

que non venètz ? ; que non parlatz ? loc. **que ne venez-vous ?**

que parli (l'òme -) loc. **corr. l'homme dont je parle**

qué pecat ! loc. **quel dommage !**

qué que còste loc. **quoi qu'il en coûte**

qué que m'arribe loc. **quoi qu'il m'arrive**

qué que siá loc. pron. **quoi que ce soit** *veire*: qual que siá, qui que siá, quin que siá

qué que siá (aquò non es -) loc. **ce n'est pas une mince chose**

que s'acomòde loc. **qu'il s'arrange**

que s'acomòden loc. **qu'ils s'arrangent entre eux**

que se petace loc. **fam. qu'il se débrouille**

qué servís ? (de -) loc. **à quoi cela sert-il ?**

que siá lo dit loc. **qu'il soit dit**

que son fraire (aquel -) loc. **corr. celui dont le frère**

que s'adòbe loc. **qu'il se débrouille**

qué talòs ! loc. **quel dégât !**

que tron me vòl ? loc. **que diable me veut-il ?**

qué vira ? (de -) loc. **de quoi s'agit-il ?**

que vos (s'èri çò -) loc. **si j'étais à votre place**

quebequés, esa (pl. quebequeses, esas) adj. e n. (s. XVIII...) **québécois, oise**

quèc (non èsser / èsser pas -) loc. **avoir la langue bien pendue**

quèc, quèca adj. **bègue** *veire*: bedòs

quèca n. f. → **penís** **fam. pénis**

quechua n. m. (s. XVIII...) **quechua**

quèco n. m. **vaurien**

quèli n. m. **vase de nuit**

quenèla n. f. (s. XVIII..., de l'alemand) **quenelle (gastr.)**

quèpi n. m. **corr. képi (militar)**

quequejaire, aira n. **bégayeur, euse**

quequejar v. **bégayer**

quèra n. f. **charançon** *veire*: cusson

querar v. **charançonner** *veire*: cussonar

querat, ada adj. **1. vermoulu, ue** *veire*: cussonat, ada, querós **2. charançoné**

quèrba n. f. **anse (de panier, etc.)**

querèla n. f. (s. XVI...) **querelle (débat d'idées)**

veire: brega, riòta - Citation: *Querèla d'un pastor contra un satiri per una descripcion de ledor* (Pèire Godelin, Prumièra floreta, s. XVII)

querèla dels ancians e dels modèrnes n. f. (s. XVII.) **querelle des anciens et des modernes**

querèla dels images n. f. **querelle des images**

querelant, anta n. → **planhent plaignant**

querelar v. (s. XVII...) **quereller (débat d'idées)**

veire: carpinhar, pelejar

quermès (pl. quermèses) n. m. (s. XIX..., de l'arabi ? persan) **kermès (chêne)**

querós, osa adj. **1. vermoulu, ue** *veire*: querat, cussonat **2. charançoné**

querosèn n. m. (s. XIX...) **kérosène**

quèrre v. **chercher (un objet localisé)** - Expression: *quèrre la machòta* (*espèra-me al portal, vau -*) (fr: va voir ailleurs si j'y suis)

quèrre (vendrà sense anar -) loc. **il viendra de lui-même**

quèrre ! (vai-te -) loc. **va te faire voir !**

quèrre ! (vai-te'n me -) loc. **je suis bien embarrassé !**

querubin n. m. (s. XI...) **chérubin**

question n. f. (s. XII.) **question**

question (agregar una -) loc. **soulever un lièvre**

questionnaire, aira n. (s. XVI...) **questionneur**

questionar v. (s. XIV.) **questionner**

questionari n. m. (s. XVI...) **questionnaire**

questions (aver de -) loc. **avoir une altercation**

questions amb qualqu'un (aver de -) loc. **avoir une altercation**

questor *n. m.* (s. XVIII...) **questeur**
questura *n. f.* (s. XVII...) **questure**
qué (i) fasèm ? (de -) loc. comment faire ?
que ? (es -) loc. interr. est-ce que ?
qui *pron. interr. e excl.* **qui**
qui *pron. rel.* **qui (identité de la personne :**
ñ Florian z) *veire:* quin, qual, que, dont
qui que siá *loc. pron.* **qui que ce soit (n'importe**
qui : identité de la personne) *veire:* qual que siá,
 qué que siá, quin que siá
quiasma *n. m.* (s. XIX...) **chiasme**
quicha *n. f.* (s. XIX..., de l'alsacian) **quiche (tarte)**
quichada *n. f.* **pression**
quichadura *n. f.* **contusion**
quichaire, ra *n.* **1. qui presse 2. fig. qui abuse**
quichal *n. m.* **pression**
quichar *v. e n. m.* **1. presser - Expression:**
Lo motor partiguèt e s'engalinèt au primièr quichar
d'accelerator (Robèrt Lafont, La Fèsta, 1984) 2. fig.
abuser 3. ñ aller trop loin z 4. pression
quichar sus l'accelerator *loc.* **appuyer sur**
l'accélérateur
quicòm *pron. indef.* (lat. quicumque, *var.:* quauquar-
 ren (Gasc., Lem., Prov.), quaucom, quaucòm (Gasc.))
corr. **quelque chose - Expression:** *i a quicòm que*
truca (fr: il y a quelque-chose qui ne va pas)
quicòm *n. m.* (de quicòm (pron.)) *sost.* **un**
quelque-chose - Citation: *D'un quicòm de vesiat sa*
paraula seguida, / un guinhon frisotat que se tòrc en
anèl, / un lambrec amorós qu'escapa de son uèlh / sur
tota altra beutat la tenen acomplida (Pèire Godelin,
Prumièra floreta, s. XVII) ; Expression: *aquel afar a*
un quicòm d'estranh (fr: cette affaire a un quelque-
chose d'étrange)
quicòm (coma -) loc. **d'une façon ou d'une**
autre
quicòm (cossí -) loc. **1. tant bien que mal 2. en**
fin de compte 3. d'une façon ou d'une autre
quicòm (se préner de -) loc. **prendre garde à**
quicòm de mai *loc.* **plus (quelque chose de)**
quicòm es de dire, es quicòm mai de far *loc.*
Dire au faire (il y a loin du)
quicòm i a, la gata coeteja *loc.* *iron.* **on nous**
cache des choses
quicòm jos la còfa (a -) loc. **il a quelque chose**
dans la tête
quicòm mai *loc. adv.* *corr.* **autre chose •**
quelque chose de plus *veire:* quauquaren mai
quicòm mai que mai *loc.* **chose extraordinaire**
quicòm mai que mai *expr.* *corr.* **quelque chose**
d'extraordinaire
quicòm me còrna que *loc.* **quelque chose me**
dit
quicòm m'o disiá *loc.* **j'en ai eu le pressenti-**
ment
quicòm o me disiá *loc.* **quelque chose me dis-**
ait

quicòm prèp (a -) loc. adv. **à peu de chose prèp**
quicòm que me rosiga (i a -) loc. **quelque**
chose me tourmente
quicòm que truca (i a -) loc. **il y a quelque**
chose qui cloche
quicomet *n. m.* **un petit quelque chose - Ex-**
pression: *Dambe un lum pariu al de Diogènes, bèla*
pausa me som espoilat a cercar qui non pensa saber
quicomet (Pèire Godelin, Contra tu, s. XVII)
quicòm : la galina coa ! (i a -) loc. **1. iron. il y**
a un événement imminent 2. quelque chose se
prépare iron.
quid pro quo *n. m.* (s. XV..., mots latins) **quipro-**
quo
quidam *n. m.* (s. XIV..., mot latin) **quidam**
quiet, eta *adj.* (s. XIII...) **tranquille**
quietament *adv.* (s. XV.) **1. tranquillement**
2. ñ en toute quiétude z
quietisme *n. m.* (s. XVII...) **quiétisme**
quietista *n.* (s. XVII...) **quiétiste**
quietud *n. f.* (s. XV..., lat. quietus) *sost.* **quiétude**
quilada *n. f.* **cri perçant**
quiladissa *n. f.* **cris perçants répétés**
quilament *n. m.* **glapissement**
quilar *v.* **1. glapir 2. pousser des cris perçants**
quilha *n. f.* (s. XIII..., de l'alemand) **quille**
quilhaire, aira *n.* (s. XIII...) **quilleur**
quilhar *v.* **1. dresser - Expression:** *Traucant sols*
la rauba cendrosa / que s'estend, los albres, quilhats,
/ d'aquela posca farinosa / florits pertot, son abilhats
(Paul Froment, Nadal, 1897) 2. fam. être en érec-
tion
quilhar (se) v. se dresser - Expression: *A l'ora*
de l'a Dieu siatz, lo guerrejaire de Verdun se quil-
hèt per una declaracion solemna : "Vos caldrà venir
a P...(...). Apondèt aladonc en confidèncià : "Nos
emmoninarem". Avètz plan legit e comprés : "
prendrem la monina ensems" o, s volètz, "nos ban-
darem". Sabi pas se m'engani: ai vist dins aquela
promessa meravilhosa una pròva d'amistat (Rodgièr
Barta, Pròsas de tota mena, 1979
quilhet *n. m.* **coquetier**
quilo (abrev. k) *n. m.* (s. XVIII...) **kilo**
quilogramma (abrev. kg) *n. m.* (s. XVIII..., gr. khil-
 ioi + gramma) **quilegram** *corr.* **kilogramme**
quilometratge *n. m.* (s. XIX...) **kilométrage**
quilonètre (abrev. km) *n. m.* (s. XVIII...) **kilo-**
mètre - Citation: *Veni d'engolir mai de dos cents*
quilomètres per de sendarèls qualques còps rebeluts
(Sergi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís
Stevenson, 2019)
quilonetric, ica *adj.* (s. XIX...) **kilométrique**
quilowatt (abrev. kw) *n. m.* (s. XX.) **kilowatt**
quilowatt-ora *n. m.* (s. XX.) **kilowattheure**
quimèra *n. f.* (s. XVI...) **chimère**
quimeric, ica *adj.* (s. XVI...) **chimérique**
químia *n. f.* (s. XIV..., lat. med. alchemia < ar. al-
 kimiya < gr. khêmia) *corr.* **chimie**

quimic, ica *adj.* (s. XVI..., de quimia) **corr.** chimique
quimicament *adv.* (s. XVII..., de quimic) **corr.** chimiquement
quimioteràpia *n. f.* (s. XX., de quimia + -teràpia) **sost.** chimiothérapie (*medecina*)
quimista *n.* (s. XVI..., de quimia) **corr.** chimiste
quimòno *n. m.* (s. XX..., del japonés) kimono
quin arçon d'òme ! *loc.* quel homme ennuyeux !
quin bòl ! *loc.* quelle chance / aubaine !
quin caminar ! *loc.* (s. XVII.) quelle fière allure ! - Citation: *Banda me l'ast ! Quin caminar ! / quin torn de cap a l'Espanhòla ! (Pèire Godelin, Lo crocant, s. XVII)*
quin que siá *loc. pron.* n'importe lequel (personne ou chose)
quin temps tira ? *loc.* quel temps fait-il ?
quin un, quina una *pron. indef.* lequel, laquelle
quin vent que faga *loc.* qu'il pleuve ou qu'il vente
quin vent que tire *loc.* (s. XVII.) quoi qu'il arrive
quin, ina *pron. interr.* lequel, laquelle (personne ou chose) *veire:* qui, qual, que, qué, dont
quin, quina *adj. indef.* quel, quelle *veire:* qui, qual, que, qué, dont
quina *n. f.* quine (loto) - Expression: *quina bèla estela vos adutz ? (fr: quel bon vent vous amène ?)*
quina alupada ! *loc.* quel coup d'œil !
quina bèla estela vos adutz ? *expr. corr.* quel bon vent vous amène ?
quina bona aura te mena ? *loc. corr.* quel bon vent t'amène ?
quina ententa ? (a -) *loc.* dans quel but ?
quina lesena ! *loc.* quel esprit fin !
quina ora es ? *loc.* quelle heure est-il ?
quina raça d'idèa ! *loc.* quelle drôle d'idée !
quina regolada ! *loc.* quelle noce !
quina vista aviatz ? *loc.* quel but poursuiviez-vous ?
quincairòla *n. f.* croupion
quincanèla *n. f.* → bancarota 1. faillite 2. banqueroute
quincanèla (far -) *loc.* fondre les plombs (faire faillite)
quincanelaire, aira *n.* → bancarotier banquier-outier
quincar *v.* 1. dire un mot 2. parler
quincar una (non ne -) ne pas dire un mot
quinçon *n. m.* pinson
quinconci *n. m.* (s. XVI...) quinconce
quinesiterapeuta *n.* (s. XX.) kinésithérapeute
quinesiterapia *n. f.* (s. XX.) kinésithérapie
quinina *n. f.* (s. XIX...) quinine
quinoa *n. m.* (s. XIX..., mot quechua) quinoa
quinguagenari, ària *adj. e n.* (s. XVI...) quinquagénaire

quinguagesima *n. f.* (s. XIV.) quinquagésime
quinguennal, ala *adj.* (s. XV.) quinquennal, ale
quinguennat *n. m.* (s. XX.) quinquennat
quinquet *n. m.* (s. XVIII..., nom d'òme) quinquet
quiquina *n. f.* (s. XVI..., del cast. ? quechua) quiquina
quinta *n. f.* (s. XIII.) quinte (musique)
quinta esséncia de (tirar la -) *loc.* tirer la quintessence de
quintal (quintau) *n. m.* (s. XII.) quintal
quintesséncia *n. f.* (s. XIII...) quintessence
quintet *n. m.* (s. XIX..., de l'italian) quintette
quintós, osa (pl. quintoses, osas) *adj.* (s. XVI...) quinquésimaux, euse
quintuplar *v.* (s. XV...) quintupler
quintuple, upla *adj. e n. m.* (s. XV...) quintuple
quinze *adj. num.* (s. XII.) quinze
quinze ans lo diable èra bèl (a -) *loc.* il a mal tourné
quinzen *adj.* (s. XIII.) quinzième
quinzena *n. f.* (s. XIII.) quinzaine (imprécis)
quinzenada *n. f.* (s. XIII...) quinzaine (de jours)
quinzenat *n. m.* (s. XIII...) ensemble de quinze (précis)
quidisc (pl. quidiscques) *n. m.* (s. XIX..., de l'italian ? turc) **corr.** kiosque
quiqueta *n. f.* (fam.) pénis (d'enfant)
quiriquiquí *onom.* cocorico
quiromancia *n. f.* (s. XIV...) chiromancie
quiromancian, ana *n.* (s. XVI...) chiromancien, enne
quiroptèr *n. m.* (s. XVIII...) chiroptère
quist (pl. quistes) *n. m.* kyste
quista *n. f.* (s. XIII., de quistar) 1. quête 2. collecte
quistaire, aira *n.* (de quistar) 1. quêteur, euse 2. mendiant, ante
quistar *v.* (s. XIII., lat. quaesita) 1. quêter 2. **iron.** obtenir (charité) - Citation: *Per le mens, mentre que vivi me consòli de que mas feblessas m'an quistat una calòta per crubir ma nèu, un baston per me virar le jauparèl dels debasses, e las lunetas per imaginar le veire plus grand quand le vudi doçament a vòstra santat (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*
quiston, ona *n.* → quistaire quêteur, euse
quita sas bragas (non -) *loc.* il ne le quitte pas d'un pas
quitament *n. m.* (s. XIII.) 1. séparation 2. rupture
quitament *adv.* (s. XII.) même
quitament lo biais de se senhar (non a / a pas -) *expr.* il ne sait rien faire
quitança *n. f.* (s. XV.) quittance
quitar *v.* (s. XII.) quitter
quitar la pelha *loc.* jeter son froc aux orties
quitar la rauba *loc.* enlever sa robe
quitar lo córrer per anar plan *loc.* modérer sa fougue
quitar lo pàisser pel belar *loc.* lâcher la proie pour l'ombre

quitar los uèlhs de dessus (non -) *loc.* ne pas lâcher du regard

quitar pèl e pelada (i -) *loc.* y laisser la peau

quitar sa lei *loc.* → **abjurar** abjurer

quite (aver de -) *loc.* avoir du surplus

quite (pas un -) *loc.* pas un seul

quite de me tuar *loc.* au risque de me tuer

quite director (lo -) *loc.* le directeur lui-même

quite libre (non ai un / ai pas un -) *loc.* je n'ai pas un seul livre

quite per recomençar *loc.* sauf à recommencer

quite un (pas un -) *loc.* pas un seul

quite, quita *adj.* (s. XIII.) **quitte** - *Expression: Eran polidas(...), tament polidas qu'aurián fait virar lo cap al quite sent Antòni dins lo desèrt, e aimablas... Que vos dirai. De carn atal ne fariá pecar mai d'un lo divendres, coma disiá l'autre jorn un de mos amics... N'i ajusti pas mai ! (Paul Froment, Menuts afars de la vita, 1894)*

quites amics (mos -) *loc.* même mes amis

quiti de luènh (non lo -) *loc.* je le suis de près

quitina *n. f.* (s. XIX...) **chitine**

quitinós, osa (pl. quitinoses, osas) *adj.* (s. XIX...)

chitineux, euse

quitran *n. m.* (s. XIII. n alquitran z) **goudron**

quitranar *v.* **goudronner**

quocient *n. m.* (s. XV...) **quotient**

quora ara, quora après *loc.* par intervalles

quora en quora (de -) *loc.* de temps en temps

quora ençà, quora enlà *loc.* tantôt par-ci, tantôt par-là

quora l'autre (un -) *loc.* à tour de rôle

quora ne serem al sanctus ? *expr.* quand aurez-vous fini de parler ?

quora ni quand (ni -) *loc.* jamais de la vie

quora ni quora *loc.* n'importe quand

quora quand *loc.* tôt ou tard

quora que siá *loc.* n'importe quand

quora que venga *loc.* à quelque moment que

quora ritz, quora plora *loc.* tantôt il pleut, tantôt il fait soleil

quora torna la luna ? *loc.* quand sera la nouvelle lune ?

quora ? *pron. interr.* **quand ?**

qüorum *n. m.* (s. XVII...)

quòta *n. f.* (s. XVII...)

1. cote 2. quota

quòta-part *n. f.* (s. XVI...)

quote-part

quotable, abla *adj.* (s. XIX...)

cotable

quotacion *n. f.* (s. XVI...)

cotation

quotar *v.* (s. XV...)

coter

quotidian, ana *n.* (s. XII.)

quotidien, enne

quotidianament *adv.* (s. XIII.)

quotidiennement

quotitat *n. f.* (s. XV...)

1. quotité 2. quote-part

quotizacions socialas *n. f. plur.* cotisations sociales (socio.)

quotizar *v.* (s. XVI...)

cotiser

q : cu (alfabet) *n. m.* **q**

R

r (èrra) (alfabet) *n. f.* **r**
raba *n. f.* 1. frai 2. œufs de poissons
raba *n. f.* rave
rabacaul *n. m.* 1. chou-rave 2. roquette sauvage
rabalha *n. f.* menu fretin
rabalhons (anar a -) *loc.* aller a vau-l'eau
raban *n. m.* 1. fretin *veire:* rabiòt 2. petits pois-
sons 3. rebut
rabanèl *n. m.* raifort sauvage
rabanèla *n. f.* (s. XV.) ravenelle *veire:* raba
rabàs (pl. rabasses) *n. m.* mouton (à la laine
épaisse) *veire:* moton
rabàs (pl. rabasses) *n. m.* → tais blaireau (ani-
mal)
rabassa *n. f.* → trufa truffe (ní grosse rave z,
nom codé)
rabassòt, òta *adj.* 1. trapu, ue 2. aux jambes
courtes
rabastar *v.* (de rabasta) → tarabustar 1. *corr.* tara-
buster 2. *corr.* importuner
rabastinar *v.* 1. griller 2. brûler un mets
rabat *n. m.* rabat (partie de vêtement: col,
cravate...) - *Expression:* Mon rabat dejà s'acomòda
/ damb les cordonets a la mòda, / e dejà la pèl
d'un conilh / lusís sul capelet gentil (Pèire Godelin,
Ramelet Mondin, s. XVII)
rabbin *n. m.* (s. XIV., de l'èbrèu) rabbin
rabbinat *n. m.* (s. XIX...) rabbinat
rabbinic, ica *adj.* (s. XVI...) rabbinique
rabbinisme *n. m.* (s. XVII...) rabbinisme
rabbinista *n.* (s. XVII...) rabbiniste
rabeg (pl. rabeges) *n. m.* rapide (cours d'eau)
rabelaisian, ana *adj.* (s. XIX...) rabelaisien, enne
rabent de l'aiga (al -) *loc.* à la violence du tor-
rent
rabent, enta *adj.* 1. rapide 2. violent, ente 3. vi-
olence (d'un courant)
ràbia *n. f.* (s. XII.) rage - *Citation:* Montsegur,
l'as ausit, l'aule cant d'asirança, / martelar tas parets
de sa ràbia d'infern, / roncar dins los lenhièrs, cre-
madors d'esperança, getant nòstre país dins l'eternal
ivèrn (Loïsa Paulin, La colomba de patz, 1947)
rabic, ica *adj.* (s. XIX...) rabique
rabigòts *n. m. plur.* osselets (jeu)
rabilhar *v.* 1. rhabiller 2. mettre des habits
neufs
rabiment *n. m.* (de rabir) *corr.* ravissement (en-
lèvement)
rabinar *v.* 1. brûler 2. roussir
rabinat *n. m.* odeur de brûlé (cuisine) *veire:*
rimat
rabiós, osa (pl. rabioses, osas) *adj.* (s. XIII.)
1. rageur, euse 2. enragé, ée
rabiòt *n. m.* → rabalha 1. rebut de pêche *veire:*
raban 2. rabiot

rabiotaire, aira *n.* rabioteur, euse
rabiotar *v.* rabioter
rabir *v.* (s. XVII., lat.p. rapire) 1. ravir 2. enlever
de force 3. *fig.* charmer (séduction)
rabissent, enta *adj.* (s. XVII.) → panador ravis-
sant, ante
rabit de la grépia (sembler lo -) *expr.* être fort
étonné, de façon naïve
rabit, ida *adj.* 1. ébaubi, ie 2. niais, aise
rabit, ida (èsser -) *expr.* (s. XIII.) tomber en ex-
tase
rabit, ida (se téner -) *loc.* se trouver ravi (con-
tent)
rable *n. m.* râble
rablut, uda *adj.* râblé, ée
rabiòt *n. m.* (s. XIV..., del neerl.) rabot
rabiòta *n. f.* vairon (poisson) *veire:* malinha,
pesquit
rabotadoira *n. f.* (s. XIX...) raboteuse (machine)
rabotaire, aira *n.* (s. XVI...) raboteur, euse (per-
sonne)
rabotar *v.* (s. XV...) raboter
rabotatge *n. m.* (s. XVIII...) rabotage
rabotós, osa (pl. rabotoses, osas) *adj.* (s. XVI...)
raboteux, euse
rabrugament *n. m.* rabougrissement
rabrugar (se) *v.* se rabougrir *veire:* bruga
rabrugat, ada *adj.* rabougri, ie
raca *n. f.* 1. marc de raisin 2. rafle (grappe sans
les grains)
raça *n. f.* (s. XV..., de l'italian ní razza z : família)
1. *corr.* race (famille) (*societat*) - *Expression:* raça
raceja (pejoratiu) (fr: il ne fera pas tort à la race /
bon sang ne peut mentir) ; *Expression:* aqueste passa
raça (fr: il est pire que ses parents) 2. *arc.* race (peu-
ples) (*politica*) 3. *corr.* race (animaux) (*scientific*)
- *Exemple:* la marquesa se passejava amb son lebrìer
irlandès de raça pura ; *Exemple:* la raça cavalina, can-
ina... (fr: la race chevaline, canine...)
raça (aqueste passa -) *loc.* il est pire que ses
parents
raca (aquò -) *loc.* cela jure / contraste
raca (far la -) *loc.* faire du tapage
raca (per trica o per -) *loc.* d'une façon ou d'une
autre
raça (tirar de -) *loc.* être bien de sa famille
raça de causas (tota -) *loc.* toute sorte de choses
raça d'idèa ! (quina -) *loc.* quelle drôle d'idée !
raça raceja *loc.* bon sang ne peut mentir
racacòr (de -) *loc.* à contre-cœur
racadura *n. f.* → vomidura *fam.* vomissure
racaire (es un -) c'est un lâcheur
racaire, aira *n.* 1. hâbleur, euse 2. menteur,
euse

racar *v.* 1. *fam.* vomir 2. (fig.) raquer (payer, cracher au bassinet)

raçat, ada *adj.* (s. XX.) racé, ée

racejar *v.* tenir de sa famille pour son caractère

racial, ala *adj.* (s. XX.) racial, ale

racièr, ièra *adj. e n.* (s. XX.) raceur, euse (animal reproducteur)

racina *n. f.* (s. XIII.) → **rasic** racine (végétation) *veire:* raic

racina *n. f.* (s. XVII...) racine (mathématiques)

racina cairada *n. f.* (s. XIII...) racine carrée

racina cubica *n. f.* (s. XIII...) racine cubique

racinar *v.* (s. XVII...) → **rasigar** raciner

racinat, ada *adj.* (s. XVII...) → **rasigat** raciné, ée

racinatge *n. m.* (s. XVII...) → **rasigatge** racinage

racinian, ana *adj.* (s. XVIII...) racinien, enne (de Racine)

raciologia *n. f.* (s. XX.) raciologie

racion *n. f.* (s. XVII...) ration

racional, ala *adj.* (s. XIII.) rationnel, elle

racionalament *adv.* (s. XIX...) rationnellement

racionalisme *n. m.* (s. XIX...) rationalisme

racionalista *n.* (s. XVI...) rationaliste

racionalitat *n. f.* (s. XIX...) rationalité

racionalizacion *n. f.* (s. XIX...) rationalisation

racionalizar *v.* (s. XIX...) rationaliser

racionament *n. m.* (s. XIX...) rationnement

racionar *v.* (s. XVII...) rationner

racisme *n. m.* (s. XX.) racisme

racista *adj. e n.* (s. XX.) raciste

rack (pl. racks) *n. m.* (s. XX., de l'anglés) rack

racket *n. m.* (s. XX., mot anglo-américain) racket

racketaire, aira *n.* (s. XX.) racketteur, euse

racketar *v.* (s. XX.) racketter

racolaire, aira *n.* (s. XVIII., de racolar (còla))

racoleur, euse (militaire et dérivé) *veire:* còla, acolar

racolar *v.* (de re + còla + ar) racoler (militaire et dérivé) *veire:* acolar (còla), còla

racolatge *n. m.* (s. XVIII., de racolar (còla)) **racolage (militaire et dérivé)**

racolatge public *n. m.* racolage public (prostitués) jur.

racontar *v.* raconter *veire:* tornar contar

raconte *n. m.* *sost.* récit - Citation: *Lo vièlh pelut de 14 avia lèu comprés que trobariá pas un escotaire domètge de sas valentiás de Verdun se me las debanava en francés, tant i a qu'en plaça d'un repapitatge un pauc bestiàs me regalèri sovent d'un raconte granat, totjorn nòu (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979) ; Citation: Sol un contaire viu per exemple pòt donar a la produccion de son raconte una mesura expressiva - vocala e gestuala (D. Fabre e J. Lacroix, Una contairina populara audenca, Obradors, 1970).*

racorchir *v.* raccourcir

racòrd *n. m.* raccord

racòrdament *n. m.* (de racordar) *corr.* raccorde-ment

racordar *v.* raccorder *veire:* tornar acordar

racornir *v.* racornir

racrocar *v.* (de acrocar, *var.:* racrochar (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* raccrocher *veire:* tornar acrocar

rad *n. m.* (s. XX.) rad (unité de radiation)

rada *n. f.* (s. XV..., de l'anglés rad) rade

radabèl *n. m.* 1. rilette 2. friton 3. lardon

radal *n. m.* feu (de joie, de broussaille)

Radamante *n. pr. m.* (gr. / Rhadámantus)

Radamant *sost.* Rhadamanthe (*mitologia*)

radar *n. m.* (s. XX., de l'anglés) radar

radarista *n.* (s. XX.) radariste

radassa (far la -) *loc.* paresser

radèlh *n. m.* (s. XIII., lat. ratis + ellus) *corr.* radeau

radiacion *n. f.* (s. XIX..., lat. radiatio) 1. radiation 2. rayonnement

radial, ala *adj.* (s. XV...) radial, ale (anatomie)

radiala *adj. e n. f.* (s. XX.) radiale (autoroute)

radian *n. m.* (s. XX., de l'anglés) radian (unité de mesure)

radiància *n. f.* (s. XX., de radiant) radiance

radiant, anta *adj.* (s. XIX...) radiant, ante

radialar *v.* (s. XIX...) radier (faire disparaître)

radiari, ària *adj.* (s. XVIII...) radiaire

radiator *n. m.* (s. XIX..., lat. radius) radiador *corr.*

radiateur (societat) - Citation: *Vira lo boton dau radiator electric e s'acòta a la paret, assetat au sòu, protegít dei tirs que pòdon passar per la fenèstra o travèrsar la pòrta prima (Robèrt Lafont, Tua culpa, 1974).*

radical, ala *adj. e n.* (s. XIV., *var.:* radicaü, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) 1. radical, ala 2. radical

radical-socialisme *n.* (s. XIX...) radical-socialisme

radical-socialista *adj. e n.* (s. XIX..., *var.:* radicaü-socialista (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.))

radical-socialiste

radicalament *adv.* (s. XX.) radicalement

radicalisme *n. m.* (s. XIX...) radicalisme

radicalizacion *n. f.* (s. XX.) radicalisation

radicalizar *v.* (s. XX.) radicaliser

radicula *n. f.* (s. XIX...) radicule, radicelle

radicular, ara *adj.* (s. XIX...) radicaire

radiculiti *n. f.* (s. XX.) radiculite

radiestesia *n. f.* (s. XX.) radiesthésie

radiestesista *n.* (s. XX.) radiesthésiste

ràdio *n. f.* (s. XX.) radio - Expression: *D'explosions atomicas avián emmudit li ràdios de tot l'Orient arabi (Robèrt Lafont, 1971, p. 20)*

radioactiu, iva *adj.* radioactif, ive

radioactivitat *n. f.* (s. XIX...) radioactivité

radiodifusar *v.* (s. XX.) radiodiffuser

radiodifusion *n. f.* (s. XX.) radiodiffusion

radiofonia *n. f.* (s. XIX...) radiophonie

radiofonic, ica *adj.* (s. XIX...) radiophonique

radiografia *n. f.* (s. XIX...) radiographie

radiografiar *v.* (s. XIX...) **radiographier**
radioguidatge *n. m.* (s. XX.) **radioguidage**
radiologia *n. f.* (s. XX.) **radiologie**
radiològue, òga *n.* (s. XIX...) **radiologue**
radiós, osa (pl. radiosos) *adj.* (s. XIV.) **radieux, euse**
radioscopia *n. f.* (s. XIX...) **radioscopie**
radiotelefòn *n. m.* (s. XX.) **radiotéléphone**
radiotelefonía *n. f.* (s. XX.) **radiotéléphonie**
radiotelegrafia *n. f.* (s. XX.) **radiotélégraphie**
radiotelegrafista *n.* (s. XX.) **radiotélégraphiste**
radiotelescòpi *n. m.* (s. XX.) **radiotélescope**
radiotelevisat, ada *adj.* (s. XX.) **radiotélévisé, ée**
radioterapeuta *n.* (s. XX.) **radiothérapeute**
radioterapia *n. f.* (s. XX.) **radiothérapie**
radium *n. m.* (s. XIX...) **radium**
ràdius *n. m.* (s. XVI...) **radius**
radob *n. m.* **radoub**
radob (èsser en -) *loc.* **être en réparation**
radobar *v.* **1. réparer** *veire:* tornar adobar
2. radouber
radobatge *n. m.* **radoubage**
radocir *v.* **radoucir** *veire:* tornar adocir
rafalar *v.* **1. râler** **2. corr. soupirer**
rafalejar *v.* (de rafalar) **1. corr. râler** **2. corr. soupirer**
rafatalha *n. f.* **1. rebut** **2. fig. racaille**
rafatum *n. m.* **1. débris** **2. rebut**
rafe *n. m.* (s. XIII.) **radis**
rafe, rafa *adj.* **1. acide** **2. âpre**
rafega *n. f.* **Pierre qui se délite**
rafegaire, aira *n.* **fureteur, euse** *veire:* furnaire
rafegar *v.* **1. fouiller** *veire:* furnar **2. fureter**
ràfia *n. m.* (s. XIX..., mot malgash) **raphia**
rafidura *n. f.* **1. ride** **2. plissement**
rafiment *n. m.* **plissement**
rafinaire, aira *n.* (s. XVII...) **raffineur, euse (industrie)**
rafinar *v.* (s. XVI...) **raffiner (industrie)** *veire:* tornar afinar
rafinariá *n. f.* (s. XVII...) **raffinerie**
rafinat, ada *adj.* (s. XVII...) **raffiné, ée (industrie)** *veire:* afinat
rafinatge *n. m.* (s. XVII...) **raffinage**
rafir *v.* **1. rider** *veire:* rufar **2. froncer** **3. froisser**
rafir los pòts *loc.* **pincer les lèvres (dédain)**
rafistolar *v.* (de re + afiscolar) **refistolar** **1. fam. remettre (santé)** **2. corr. remettre en état (objet)**
rafistolar (se) *v.* (de re + afistolar) **refistolar** **corr. se remettre • se rétablir**
rafistolat, ada *adj.* (de rafistolar) **refistolat** **fam. remis en état (objet) • rafistolé, ée**
rafistolatge *n. m.* (de rafistolar) **refistolatge** **corr. action de remettre en état (objet) • rafistoler**
rafit *n. m.* **rafiot** *veire:* rafir
rafit, ida *adj.* **1. ridé, ée** *veire:* rufat **2. froissé, ée**
rafitè *n. m.* **soufflet (giffle)**

raflar *v.* (s. XVII.) **1. rafler** **2. effleurer** **3. jouer aux dés**
rafting (pl. raftings) *n. m.* (s. XX., mot anglés)
rafting
rag (pl. rages) *n. m.* **jet (de liquide)**
ragach (pl. ragaches) *n. m.* (s. XVI., de l'italian ragazzo) **1. valet d'arme** **2. jeune valet**
ragar *v.* **frotter avec énergie**
ragondin *n. m.* (s. XIX...) **ragondin** *veire:* rat vi-bre
ragost (pl. ragostes) *n. m.* (s. XII.) **ragoût**
ragostant, anta *adj.* **ragoûtant, ante**
ragostar *v.* **mettre en appétit**
ragostós, osa (pl. ragostoses, osas) *adj.* **appétissant, ante**
ragòt *n. m.* **chicot**
rai *n. m.* (s. XVI..., lat. radius) **1. rayon (lumière...)** **2. nimbe**
rai *adv.* (de l'occ. ancian : 3e pers. ind. pr. del vèbre ní rajar z) **sans problème** - *Citation:* *Lo temps rai ! Del moment que se'n anava, de temps n'auriái (Ives Roqueta, Lengadòc roge, 1984)*
rai ! (aquò -) *loc.* **peu importe !**
rai (arrai) *n. m.* (s. XII., lat. radius) **rayon (lumière, roue)** - *Citation:* *Òr vaquí, pauc a pauc, que dins l'escur se lèva, / monta un esclaire, apuèi grandís / al bòrd de l'horizont l'ombra esquingada crèba: / palle, un rai daurat s'expandís (Paul Froment, Efeit de luna, 1897)*
rai d'aquò *loc.* **bref**
rai de la luna (al -) *loc.* **au clair de la lune**
rai de venir vièlh, plan marrit d'o èsser *expr.* **vieillir n'est pas un problème...**
raia *n. f.* (s. XII.) **1. raie (ligne)** *veire:* raiadora
2. rayure
raiament *n. m.* (de raiar) **rayonnement**
raiant, anta *adj.* (de raiar) **rayonnant, ante**
raiar *v.* (s. XII., lat. radiare) **1. rayer** **2. biffer**
raiar *v.* (lat. radiare) **1. rayonner (lumière)** **2. fig. rayonner (influence)**
raiat, ada *adj.* **barré, ée, rayé, ée, biffé, ée**
raiç (pl. raices) *n. f.* → **rasic** **racine** - *Citation:* *Nòstra lenga a las raices plondas. S'èra pas aital, n'a bèl temps que seriá escanada, amudida, enterrada, que se'n parlariá pas mai. Amb aquò, jamai coma duèi aviá pas sentit lo dangèr d'èstre desrabada per tot de bon (Enric Molin, En tutant lo grelh, 1965)*
raiç cubica *n. f.* (s. XV.) → **racina cubica** **arc. racine cubique** - *Citation:* *ñ Si tu voles trayre la rays cubica de alcun nombre propausat grant aut petit, pausa prumierament lo nombre propausat per sas differentias" (Francés Pelós, Compendion de l'abaco, 1492)*
raiçar *v.* → **rasigar** **raciner**
raid *n. m.* (s. XIX..., mot anglés) **raid**
raider *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **raider**
Raimond *prenom* **Ramon**
rainard (far un -) *loc.* **triv. vomir**

rainard, arda *n.* (s. XIII., de Rainard (prenom e pers. literari)) → **mandra** **1. corr. renard, arde** (*zoologia*) *veire:* volp (f.), guèine **2. corr. rusé, ée**

rainardejar *v.* → **rusar ruser**

rainardon *n. m.* → **mandrat renardeau**

rainards e las faïnas van far lo mal luènh (los -) *expr.* **les malfaiteurs agissent loin de chez eux**

raineta *n. f.* (s. XII.) **rainette** - *Expression: Gardna mai que mai carreja, / e degun potz n'es sanitós, / e l'aiga de las fonts plus netas / sent a susor de las rainetas (Pèire Godelin, s. XVII)*

rais (pl. raisses) *n. m.* (s. XX., de l'arabi) **raïs**

raïssa *n. f.* **1. sillon de la foudre 2. averse 3. cascade**

raïssa d'aura (una -) *loc.* **coup violent de vent**

raïssa de còps (una -) *loc.* **une volée de coups**

raïssa de peguesas (una -) *loc.* **une bordée d'injures**

raïssa de peguesas (una -) *loc.* **une bordée de sottises**

raïssada *n. f.* **cahot**

raja *n. f.* **raie (poisson)**

raja *n. f.* **ardeur (du soleil)**

rajà *n. m.* (s. XVII..., portuguisé ? sanskrit) **rajah**

raja del solelh (a la -) *loc.* **en plein soleil**

raja del temps (a la -) *loc.* **à la rigueur du temps**

rajada *n. f.* **1. filet (liquide) 2. averse**

rajada (far la -) *loc.* **faire bonne mesure**

rajada d'òli *n. f.* **filet d'huile**

rajadura *n. f.* **1. écoulement 2. ruissellement**

rajal *n. m.* **cascade**

rajant de l'aiga (al -) *loc.* **au fil de l'eau**

rajant, anta *adj.* **ruisselant, ante**

rajar *v.* (s. XII., lat. radiare, *var.*: arrajar (Gasc.))

1. couler 2. jaillir 3. rayonner

rajar a pissòls *loc.* **couler par jets**

rajòl *n. m.* **1. jet de liquide** - *Expression: L'un sentiá d'un estòc desclavar las costèlas, / per ont s'estorissíá la sang a bèl rajòl ; Expression: l'autre, que mila pics alongavan pel sòl, / vesíá son paure còrs despartit en estèlas (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)*

2. rayon lumineux

rajòl (a bèl -) *loc.* **à gros bouillons**

rajòl (far -) *loc.* **ruisseler**

rajòla *n. f.* **1. ruisseau 2. rigole 3. caniveau**

rajòla *n. f.* **carreau (de terre cuite)**

rajolant, anta *adj.* **1. ruisselant, ante** - *Expression: Mas las botigas foguèssen pas tan grandas coma ara ni rajolantas de lum, sabíái descubrir al temps de Nadal pertot de maravilhas (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)* **2. rayonnant, ante**

rajolar *v.* **1. ruisseler 2. rayonner**

rajòls (a -) *loc.* **en cascade**

rajustar *v.* **rajuster** *veire:* tornar ajustar

ralh *n. m.* **1. caquet 2. babil**

ralh *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés ? francés) **rail (train...)**

ralh de securitat *n. m.* (s. XX.) **rail de sécurité**

ralha *n. f.* (de ralh) **sost. raillerie** (*literatura*)

ralhaire, aira *n.* (de ralh) **sost. railleur, euse** (*literatura*) *veire:* ralharel

ralhament *n. m.* (de ralh) **sost. action de railler** *veire:* ralharia, ralha

ralhar *v.* (s. XII., lat. p. ragulare < b. lar. ragere) → **se trufar** **1. sost. railler** (*literatura*) *veire:* befar, escarnir **2. corr. se moquer** (*literatura*)

ralharèl, èla *adj.* (de ralh) **sost. qui se plait à**

railler (*literatura*) *veire:* trufandier

ralharèl, èla *n.* (de ralh) **sost. aimable railleur**

veire: ralhaire

ralharia *n. f.* (de ralh) **sost. raillerie**

ralhament *n. m.* (s. XIV...) **ralliement**

raliar *v.* **rallier** *veire:* aliar

rallye (pl. rallyes) *n. m.* (s. XIX..., mot anglés) **rallye**

ralucar *v.* **rallumer** *veire:* tornar alucar

ram *n. m.* (s. XII., lat. ramus, *var.*: arram (Gasc.))

rameau

rama *n. f.* (s. XIV..., del castelhan ? arabi) **rame de**

papier

rama *n. f.* **1. rame 2. feuillage 3. pampre**

rama, pauc rasim (bèla -) *loc.* **une belle apparence peut être trompeuse**

ramada *n. f.* **douleurs de l'enfantement** *veire:* prens

ramada *n. f.* (s. XII.) **1. ramée** *veire:* branca, plueja **2. jonchée 3. averse**

ramada *n. f.* **1. ramade** *veire:* tropèl, escabòt

2. grand troupeau

ramada (non soi tombat de la darrièra -) *loc.* **je ne suis pas né de la dernière pluie**

ramadan *n. m.* (s. XVI..., de l'arabi) **1. ramadan**

(fête) **2. (fam.) ramdam (agitation, tapage)**

ramadas de còps (una -) *loc.* **une volée de coups**

ramadoira *n. f.* **1. tuteur 2. échalas**

ramar *v.* (s. XII., de ram, *var.*: arramar (Gasc.))

1. corr. ramer (des légumes) (*agricultura*) *veire:* desramar - *Citation: aqueste s'i entend coma un pòrc a ramar (ceses) (fr: celui-là, il s'y entend comme un porc a ramer des petits-pois)* **2. corr. couvrir de feuillage**

ramassada *n. f.* **ondée, averse**

ramat *n. m.* **troupeau ovin** *veire:* tropèl, escabòt

ramat (arramat) *n. m.* (de ram) **grand nombre** *veire:* plan, fòrça

ramatge *n. m.* (s. XII.) **1. ramage** *veire:* ram

2. feuillage 3. chant des oiseaux

ramatge *n. m.* **ramage (motif de broderie)** *veire:* ram

ramatjar *v.* **gazouiller**

rambada *n. f.* **rambarde** *veire:* rambar

rambalejada *n. f.* **remue-ménage**

rambalh *n. m.* **1. tapage 2. agitation 3. désordre**

4. tracas

rambalh (a -) *loc.* **à profusion**

rambalh (far de -) *loc.* faire de l'embarras
rambalh (metre en -) *loc.* mettre en désordre
rambalh (sense -) *loc.* sans ostentation
rambalhadís (pl. rambalhadisses) *n. m.* → confusion **confusion**
rambalhar *v.* faire du désordre
rambalhejar *v.* (de rambalhar) 1. *corr.* s'agiter bruyamment 2. embrouiller
rambalhièr, ièra *adj. e n.* → confús 1. brouillon 2. confus
rambalhós, osa (pl. rambalhoses, osas) *adj.* 1. embrouillé, ée 2. embarrassant, ante
rambar *v.* 1. acculer 2. ôter du passage
rambulhar *v.* 1. brouiller 2. embrouiller
ramelar *v.* 1. couvrir de rameaux 2. enguirlander
ramelet *n. m.* 1. petit rameau - Expression: Açò siá dit de fregada contra les trufandièrs, en favor de la lenga mondina, tolosana, tolosenca, que nos a fornit de sas floretas per far le ramelet que cèrca qui, per destric e fòra d'afars, le vòlga véser de bon uèlh (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) 2. bouquet
ramèlh *n. m.* (s. XII., lat. ramellus, var.: arramèth (Gasc.)) *corr.* rameau *veire:* ram
ramèlh de potència *n. m.* *corr.* gibier de potence
ramièr *n. m.* 1. ramier *veire:* ram 2. pigeon sauvage
ramièr *n. m.* (s. XII.) 1. petit bois inondable (en bord de rivière) 2. îlot boisé
ramificacion *n. f.* (s. XVI...) ramification
ramificar *v.* (s. XIV.) ramifier
ramilha *n. f.* 1. ramille *veire:* ram 2. petites branches
ramonaire *n. m.* (s. XVI...) ramoneur
ramonar *v.* (s. XV...) ramoner *veire:* ram
ramonar per la sueja *loc.* travailler pour des prunes
ramonatge *n. m.* (s. XV...) ramonage m.
ramondin, ina / mondin, ina *adj.* 1. raymondin 2. habitant de Toulouse
ramós, osa (pl. ramoses, osas) *adj.* touffu, ue
rampa *n. f.* (s. XIII.) rampe
rampa *n. f.* crampe
rampa de lançament *n. f.* (s. XX.) rampe de lancement
Rampalm *n. pr.* (de ram + palm) *sost.* fête des Rameaux (*catolicisme*)
rampam *n. m.* (s. XIII., lat. ramus + palmae) 1. *corr.* rameau bénit (*catolicisme*) *veire:* pam, palma 2. *corr.* dimanche des Rameaux (*catolicisme*) - Citation: Lo monde avian pas presa e vivian lor temps de vida sens se despotelar : "Mon Dieu, avèm tot uèi par arribar a deman e lo temps s'acaba pas encara. çaquela, cada jorn pòrta sa carga e cal pas voler far Pascas abans lo Rampam" (Calehon e E. Seguret, Nanet del Rampam, 1933).

rampant d'una nau *n. m.* inclinaison d'un navire
rampèl *n. m.* (s. XVI., lat. appellare + prefixe re) 1. *corr.* revanche *veire:* escomesa 2. *corr.* défi - Expression: far rampèl (fr: se mesurer à / être aussi fort que)
rampèl (far -) *loc.* 1. *corr.* être aussi fort / à égalité *veire:* rapèl - Citation: Van veire los pichons, los que patisson, los malauts, los vièlhs. Se mainan de los far suenhar. Fan rampèl a las sòrres de caritat (Paul Gairaud, La sexològa, 1982) 2. *corr.* se mesurer à 3. *corr.* faire concurrence 4. *corr.* rendre coup pour coup
rampelada *n. f.* 1. rappel 2. roulement de tambour
rampelar *v.* 1. se mesurer à quelqu'un - Citation: S'en man mos hilhs avèn lo temps passat tenguda / la pluma com lo hèr, jo poirí rampelar, / mès entre eths denquiaci Pallàs s'es vista muda : / car eths mes amat plan hèr que plan parlar (Guilhèm deu Bartàs, Dialògue de las Nimfas, 1579) 2. battre le rappel
rampon *n. m.* crampon
ramponar *v.* cramponner
rampònha *n. f.* 1. fièvre qui persiste 2. dispute
rampònha (cercar -) *loc.* chercher noise
ramponhar *v.* quereller
ran de *loc.* *corr.* près de
ran de *loc.* près de
ran de (al -) *loc.* auprès de
ran de tèrra (a -) *loc.* en rase motte (avion)
ranc *n. m.* (ar. rakka) 1. roc escarpé 2. écueil
ranc, ranca *adj. e n.* (fr. rank, var.: arranc, arranca (Gasc.)) boiteux, euse *veire:* garrèl
rancada (a vòga -) *loc.* à force de rames
rancar *v.* (de ranc) 1. enlever de grosses pierres d'un champ 2. travailler d'arrache-pieds 3. fournir de gros efforts
rancareda *n. f.* (de ranc) 1. falaise 2. rochers 3. amas de roches
rance, rança *adj.* rance
rancejar *v.* rancir
ranch *n. m.* (s. XX., mot angloamerican ? del castelhan rancho) ranch
ràncio *n. m.* (s. XVII..., mot castelhan) rancio
rancir *v.* rancir
rançon *n. f.* (s. XIII...) rançon
rançonaire, aira *n.* (s. XV...) rançonneur, euse
rançonament *n. m.* (s. XIV...) rançonnement
rançonar *v.* (s. XIV.) rançonner
rançor *n. f.* rance (odeur, goût)
rancòr *n. f.* (s. XIII.) ranceur
rancòr (de -) *loc.* avec peine
rancós, osa *adj.* (de ranc) rocheux, euse
rançum *n. m.* rance (odeur, goût)
rancunhar *v.* rencogner
rancura *n. f.* (s. XII.) 1. rancune 2. patronage 3. protection d'un saint

rancurar *v.* (s. XII.) **1. reprocher 2. plaindre**
rancurós, osa (pl. rancuroses, osas) *adj.* (s. XII.)
rancunier, ère
randa / randal *n. m.* **haie** *veire:* baranha, tanca, randura
randòla *n. f.* → **ironda** *corr.* **hirondelle** *veire:* randoleta
randolar *v.* **1. corr. rôder 2. corr. vagabonder 3. errer**
randolejar *v.* (de randolar) *corr.*
randoleta *n. f.* (de randòla) *corr.* **hirondelle** *veire:* randòla
randonada *n. f.* (s. XII.) **randonnée**
randonaire, aira *n.* (s. XX.) **randonneur, euse**
randonar *v.* (s. XII.) **randonner**
randura *n. f.* **haie** *veire:* baranha, tanca, randa, randal
randurar *v.* **entourer d'une haie**
ranfina (de -) *loc.* **de justesse**
rangol (pl. rangols) *n. m.* **rôle**
rangolar *v.* **râler** *veire:* repotegar
rangolejar *v.* **râler (fréquentatif)**
rangolós, osa (pl. rangoloses, osas) *adj.* **râlant, ante**
rangolum *n. m.* **râlement**
ranoncle *n. m.* **renoncule**
ranquejar *v.* (s. XIV.) **boiter**
ranquet (a pè -) *loc.* **à cloche-pied**
ranquet, eta *adj.* **légèrement boiteux, euse**
ranquièra *n. f.* **boiterie**
ranquilhós, osa (pl. ranquilhoses, osas) *adj.* **boiteux, euse**
rantela davant los uèlhs (aver de -) *loc.* **ne pas y voir clair (ne pas être lucide)**
ranura *n. f.* **rainure**
rap *n. m.* (s. XX., mot anglés) **rap (musique)**
rapace, açà (pl. rapaces, aças) *adj. e n. m.* (s. XII., lat. rapax, -acis) **rapaç** *corr.* **rapace**
rapacitat *n. f.* (s. XIV.) *corr.* **rapacité**
rapalhon *n. m.* **raidillon**
rapar *v.* (s. XIV.) → **arrapar** **1. saisir 2. emporter 3. (v. pron.) s'agripper**
rapaton *n. m.* **le diable**
rapèl *n. m.* (s. XIV...) **rappel** *veire:* apèl
rapèla-te que lo solelh monta tot suau e tomba lèu *expr.* **1. la roue de la fortune... 2. la roche Tarpéienne...**
rapelar *v.* (s. XI..., de re + apelar) *corr.* **rappeler**
rapelar (se) *v.* (de rapelar) *corr.* **se rappeler • se souvenir** - *Expression: me rapèli aquela dròlla... (fr: je me souviens de cette fillette) ; Expression: E ben aquò, rapèla-te que... (fr: Et bien cela, je peux te dire que...) ; Expression: aquelh personatge, rapèla-te que... (fr: cet individu, je peux te dire...)*
rapèlh *n. m.* (de re + apèlh) **rapèl** *corr.* **rappèl**
rapiamus (far -) *loc.* **rafler tout**
rapiar *v.* → **panar** **1. voler** *veire:* raubar **2. rapiner**

rapidament *adv.* (s. XVII...) **rapidement**
rapide, ida *n. m.* (s. XVI..., lat. rapidus) **rapid** *corr.*
rapide
rapiditat *n. f.* (s. XVI...) **rapidité**
rapilhar *v.* **grappiller** *veire:* rapugar
rapin *n. m.* **1. grimpeur 2. voleur**
rapina *n. f.* (s. XII.) **rapine**
rapinaire *n. m.* → **panaire** **1. voleur** *veire:* raubaire **2. maraudeur 3. rapace**
rapinar *v.* **1. voler 2. dérober**
rapinariá *n. f.* **action de rapiner**
rapòrt *n. m.* (s. XIII..., de raportar) **1. corr. rapport 2. corr. relation 3. corr. revenu**
raportador *n. m.* (s. XVII...) **rapporteur (instrument de géométrie)**
raportaire, aira *n. m.* (s. XIV...) **rapporteur (assemblée, justice...)**
raportar *v.* (s. XII...) **rapporter** *veire:* tornar aportar
rapròpchement *n. m.* (s. XV...) **rapprochement**
rapropchar *v.* (s. XIV...) **rapprocher** *veire:* tornar apropchar
rapòde *n. m.* (s. XVI...) **rhapsode**
rapòdia *n. f.* (s. XVI...) **rhapsodie**
rapòdic, ica *adj.* (s. XIX...) **rhapsodique**
rapte *n. m.* (s. XVI...) → **panatòri** **rapt** *veire:* raubatòri
raptor *n. m.* (s. XIV.) **ravisser** *veire:* raubaire
rapuga *n. f.* **grappillon**
rapugar *v.* **grappiller** *veire:* rapilhar
raqueta *n. f.* (s. XVI...) **raquette (jeu, neige)**
raquetaire, aira *n.* (s. XVIII...) **raquetteur, euse (neige)** *veire:* racketaire
raquialgia *n. f.* (s. XVIII...) **rachialgie**
raquialgic, ica *adj.* (s. XVIII...) **rachialgique**
raquian, ana *adj.* (s. XIX...) **rachidien, enne**
raquidian, ana *adj.* (s. XIX...) **rachidien, enne**
raquis (pl. raquisses) *n. m.* (s. XVI...) **rachis**
raquitic, ica *adj.* (s. XVIII...) **rachitique**
raquitigèn, èna *adj.* (s. XX.) **rachitigène**
raquitisme *n. m.* (s. XVIII...) **rachitisme**
rara *n. f.* **1. clarière 2. limite**
rarament *adv.* (s. XIII.) **rarement**
rare, rara *adj.* (s. XII., lat. rarus) *corr.* **rare** - *Citation: Escrivans aujòls, de qui [l'esperit] comol de raras invencions ten tant de plaça per totis les camins de la sciéncia, que [dificilament] òm pòt passar per un [subjècte] comun sense vos tustar, plàcia vos agradar que, de la fôrça de qualqu'una de vòstras autoritats, ieu piège nòstra flaquiera (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII.) ; Citation: I èstre fòrt grand, es fòrt rare (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII)*
rarefaccion *n. f.* (s. XIV.) **raréfaction** *veire:* arrariment
rarefactiu, iva *adj.* (s. XIV.) **raréfactif, ive**
rareficar *v.* (s. XIV.) → **arrarir** **raréfier** *veire:* se far clar
rarissime, ima *adj.* (s. XVI..., de l'italian) **rarissime**

rarity *n. f.* (s. XIV.) rareté
raritys *n. f. plur.* ce qui est rare
ras *adv.* ras, tout contre
ras (a -) *loc.* à ras bord
ras (al -) *loc. adv.* tout près
ras (un veire -) *loc.* un verre plein à ras bord
ras a ras *loc.* bord à bord
ras de *loc. corr.* près de
ras de *loc.* près de
ras de (a -) *loc.* tout près de
ras de (al -) *loc. prep.* auprès de
ras e ras *loc.* bord à bord
ras, rasa (arras, arrasa) *adj.* (lat. rasmus < radere)
ras, rase
ras, rasa (pl. rases, rasas) *adj.* ras
ras-enjós (un veire -) *loc.* un verre qui n'a pas été rempli à ras bord
rasa *n. f.* 1. limite 2. lisière 3. allée de jardin
rasada *n. f.* (de ras) rasade (verre à ras bord)
veire: ras
rasalh *n. m.* (lat. v. reticellu) *corr.* épervier (filet de pêche)
rasar *v.* (s. XII..., de ras, *var.:* arrasar (Gasc.)) *corr.*
raser
rasatge *n. m.* (s. XVIII...) rasage
rasca *n. f.* (s. XIII.) 1. teigne 2. gale
rascal *n. m.* 1. brou de noix 2. écale 3. noix verte
rascalar *v.* 1. écaler 2. tondre
rascalha *n. f.* 1. raclure *veire:* rascar 2. racaille
rascanhadura *n. f.* (de rascanhar) égratignure
rascanhar *v.* (de rascar + aug.) égratigner
rascanhós, osa (pl. rascanhoses, osas) *adj.*
1. rugueux, euse 2. escarpé, ée
rascanhut, uda *adj.* (de rascanhar) 1. escarpé, ée
- Citation: L'endreit es rascanhut, traversut, ribasut. Un país de singlar e autres còps de lops (Père Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) 2. rude au toucher
rascar *v.* (lat. rasicare) 1. racler 2. ratisser
rascàs, assa (pl. rascasses, assas) *adj. e n.* 1. mal-propre 2. avare
rascassa *n. f.* rascasse *veire:* rasca
rascla *n. f.* racle
rascla (far -) *loc.* rafler tout
rascla (n'es una que -) *loc.* celle-là est drôle
rasclada *n. f.* → crisi 1. crise (*medecina*) 2. accès douloureux
rasclada *n. f.* 1. raclée 2. ratisage
rascladís (pl. trascladisses) *n. m.* raclement
rasclador *n. m.* (s. XVI...) racloir
rascladura *n. f.* raclure
rasclaire, aira *n.* (s. XVI...) racleur, euse
rasclament *n. m.* raclement
rasclar *v.* (lat. rasiculare < radere, *var.:* arrasclar (Gasc.)) 1. *corr.* racler (*societat*) 2. ratisser 3. raser 4. prendre la poudre d'escampette
rasclar de canas *loc.* être évincé • poireauter

rasclar de davant *loc.* 1. aller d'un bon pas 2. dévorer le chemin
rasclar la codena (se -) *loc.* se raser
rasclar las muralhas *loc.* raser les murs
rasclar una novèla *loc.* démentir une nouvelle
rasclatge *n. m.* raclage
rascle (arrascle) *n. m.* (de rasclar) 1. herse 2. *arg.* vieille voiture, tacot
rascle ont (li) prutz (que cadun se rascle -) *expr.* à bon entendeur
rascle, rascla *adj.* 1. glabre 2. sans végétation
rascle, rasclat *n. m.* 1. râle (oiseau) 2. perdrix grise
rasclata *n. f.* (s. XX.) raclette (gastr.)
rasclum *n. m.* raclure
rascòl *n. m.* chien pelé
rascós, osa (pl. rascoses, osas) *adj.* teigneux
rasetaire *n. m.* 1. cardeur 2. raseteur 3. écarteur (course de taureaux)
rasic (arrasic; arradic) *n. f.* (lat. radicina) → rasic
racine veire: raiç, racina
rasierà, ièra *adj.* plein, pleine à ras bord
rasigon / rasigòt *n. m.* chicot
rasim (arrasim) *n. m.* (s. XII., lat. racimus) raisin
rasim (bèla rama, pauc -) *loc.* une belle apparence peut être trompeuse
rasim (la rómec non pòrta -) *expr.* on n'en tirera rien de bon
rasim calheteja (lo -) *expr.* le raisin se colore
rasim vaire *loc.* raisin qui commence à mûrir
rasimar *v.* (s. XII.) grappiller
rasimat *n. m.* (de rasim) raisiné
rasimèla *n. f.* 1. verjus 2. raisin vert
raison *n. f.* (s. XII.) raison; bon sens; motif - *Citation: Mossur, ieu vos èi demonstrat en rima la rason per que ieu vos èi [dedicat] lo libre, e aras ieu vos vòli demonstrar en pròsa, s'el vos plai, la rason per que ieu l'intituli lo Banquet (Augièr Galhard, Prologue d'Augièr a M. de Seren, 1583); Jo sosteni que Sancho es fondat en rason (Francès de Corteta, Sancho Pança, s. XVII); L'ai cregut per doas rasons : la prumièra [per çò] que m'i caliá pagar mon escòt de qualque faïçon (Joan-Loïs Fornèrs, s. XVIII)*
raison (aquò's la -) *loc.* cela est juste
raison (aver -) *loc.* être dans le vrai
raison (delargar una -) *loc.* avancer un argument
raison (far la -) *loc. corr.* faire la juste mesure
raison (per -) *loc.* raisonnablement
raison (tirar la -) *loc.* tirer un prix raisonnable
raison (tornar -) *loc.* rendre raison
raison cornuda *n. f.* mauvaise raison
raison de (a -) *loc.* à raison de
raison en tot (cal una -) *loc.* il y a raison pour tout
raison ni mièja (sense -) *loc.* sans aucune raison
raison tortièra *loc.* parole détournée
raison valenta *loc.* raison valable

raisonablement *adv.* (s. XIII., de *raisonable*)
raisonablement - *Citation: Me soveniái que mon grand n'aviá parlat sovent, de la decadéncia de la vila, autres còps raisonablement prospèra coma n'éran testimònis los ostals borgeses, las bèlas avengudas e los castèls dels environs bastits al sègle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí aviá perdut talhièrs e industrias (Florian Vernet, Cachavièlha psicomotritz, 2018)*

raisonable, abla *adj.* (s. XIII., de *raison* + *able*) *corr.*
raisonable

raisonaire, aira *n.* (s. XII.) **raisonneur, euse**

raisonament *n. m.* (s. XII.) **raisonnement**

raisonaments bestials *n. m. plur.* **raisonnements stupides**

raisonar *v.* (s. XII.) **raisonner**

raisonar coma un esclòp *loc.* **mal raisonner**

raisonat (es plan -) *loc.* **c'est bien parlé**

raisons *n. f. plur.* **noises** - *Expression: raisons amb qualqu'un (aver de -) (fr: avoir une altercation)*

raisons (cercar -) *loc.* **chercher noise**

raisons traucadas *n. f. plur.* **propos insensés**

raisons (se'n tornar a sas -) *loc.* **revenir à son sujet (à ses moutons)**

rasor *n. m.* (s. XII.) **rasoir**

raspa (arraspa) *n. f.* (de *raspar*) **1. râpe 2. rapide (cours d'eau)**

raspadura *n. f.* **râpure**

raspadura de pan *n. f.* → **chapladura chapelure**
veire: chaplum

raspalha *loc. adv.* **1. épis restant qu'on râtelle**
- Expression: raspalha se'n va coma palha (ben de -) (fr: bien mal acquis ne profite jamais) 2. fig. ce qui a été pris malhonnêtement 3. triv. fauche

raspalha (a la -) *loc.* **par ricochet (interdit à la pétanque)**

raspalhar *v.* **1. râteler les épis 2. glaner 3. fig. prendre malhonnêtement 4. triv. rafler 5. faucher**

raspalheta *n. f.* **ricochet**

raspar *v.* (ger. *raspôn*, *var.*: *arraspar* (Gasc.)) **1. corr. gratter 2. corr. râper**

raspet *n. m.* **vin aigrelet**

raspièra *n. f.* **rapière**

raspilhar *v.* **être rude, âpre**

raspós, osa *adj.* **1. rude 2. râpeux, euse**

rassa (a -) *loc.* **pêle-mêle**

rassa (en -) *loc.* **1. tous ensemble 2. en bloc**

rassa (far -) *loc.* **1. faire place 2. ouvrir le passage**

rassa d'injúrias *n. f.* **bordée d'injures**

rassada *n. f.* **lézard ocellé** *veire: cernalha, engrisòla*

rassar *v.* **1. rejeter 2. mettre au rebut**

rassegurar *v.* (s. XII...) **rassurer** *veire: tornar assegurar, reassegurar*

rassièr *n. m.* **moellon**

raste, rasta *adj.* **1. sec, sèche 2. pelé, ée**

rastelada *n. f.* **râtélée**

rastelar *v.* **1. râteler 2. ratisser**

rastelatge *n. m.* **1. ratisage 2. râtelage**

rastelejar *v.* **lésiner**

rastèlh *n. m.* (lat. *rastellum*, *var.*: *rastèth*; *arrastèth* (Gasc.)) **1. corr. râteau 2. corr. râtelier (écurie)**

rastèlh de l'esquina *n. m.* → **colonna vertebrala** *fam. colonne vertébrale* *veire: cadena de l'esquina (fam.)*

rastelièr (arrastelièr) *n. m.* → **rastèl râtelier (mangeoire)**

rastelièr la vaca manja plan (davant lo -) *expr.* **certains profitent de leur position**

rastolh *n. m.* (lat. *re* + *stupula*, *var.*: *restoth* (Gasc.)) *corr. chaume (moisson) (agricultura)* *veire: cluèg*

- *Citation: Mon còr, mai que mai, pataquejava coma aquelh de la lauseta qu'aviái tan sovent ausida, sus los rastolhs de Terra-Fòrt, dins lo calimàs, s'adelir en cantant "dins la mar blosa de l'aire (Julieta Dissèl, s. XX)*

rastolhar *v.* **déchaumer**

rastracuèro *adj. e n. m.* (s. XIX..., de l'ispanoamerican) **rastaquouère**

rastum *n. m.* **brûlé (odeur)**

rastumar *v.* **1. roussir 2. brûler**

rasum-potum *n. m.* (latin de fantaisie) **verre plein à ras bord**

rat d'aiga *n. m.* **rat d'eau**

rat de camp *n.* **rat des champs**

rat dins un palhièr (èsser coma un -) *expr.* **vivre sans soucis**

rat entre doas noses (coma un -) *loc.* **comme l'âne de Buridan (indécis)**

rat talpièr *n. m.* **mulot**

rat, rata *n.* (*var.*: *arrat* (Gasc.), *garri* (Prov.)) *corr. rat, rate*

rat-calhòl *n. m.* *corr. lérot* *veire: rat-miralhièr*

rata (per ma -) *loc.* **pour ma part**

ratafalha (de -) *loc.* **rien de bon**

ratafiat *n. m.* (s. XVII..., del latin *rata fiat*) **ratafia**

rataire, aira *n.* **chasseur de rats**

ratalha (arratalha) *n. f.* (coll.) **les rats**

ratapenada *n. f.* (s. XII.) **1. corr. chauve-souris 2. fig. mot mal formé (lingüística)**

ratar *v.* **chasser les rats**

ratàs, assa (pl. ratasses, assas) *n.* **1. gros rat 2. fam. avare**

ratèla *n. f.* (s. XIII.) → **mèlsa rate (organe)** - *Expression: Car les [traits] bigarrats de son dròlle discors, / sa postura, son cant, sos passes e sos torns, / podián, plaguès o non, d'una invencion novèla, /al plus melancolic alisar la ratèla" (Pèire Godelin, s. XVII)*

ratetas / ratòtas (a sas -) *loc.* **il met ses quenottes**

raticida *adj. e n. m.* (s. XX.) **raticide**

ratier *n. m.* **chien ratier**

ratièr, ièra (arratèr, èra) *adj. e n. f.* 1. ratier, ière (chien) 2. ratière 3. piège à rats (m)
ratificacion *n. f.* (s. XIV., lat. med. ratificatio) *sost.* ratification
ratificar *v.* (s. XIII., lat. med. ratificare) *sost.* ratifier
ratificator, tritz (pl. ratificators, trises) *n.* (s. XVII...) ratificateur, trice
ratigàs (pl. ratigasses) *n. m.* 1. caprice 2. accès (de fièvre)
ratinhòla *n. f.* → mirga souris
raton, ona *n.* → mirga 1. petite souris *veire:* ratòta 2. *fam.* dent de lait
ratonada *n. f.* 1. nichée de rats 2. ratonnade (violence raciste)
ratòta *n. f.* petite dent (enfantin) *veire:* raton
rats (mai de gats, mai de -) *loc.* trop de personnes s'occupent de cette affaire
rats i anisan (los -) *loc.* c'est un endroit abandonné
ratuga *n. f.* → mirga souris
ratugar *v.* ronger (souris)
ratum *n. m.* les rats (collectif)
rauba *n. f.* (s. XIII.) 1. robe - *Expression:* La castetat, mas sòrs, es la pus bèla [paradura] qu'una [nòvia] pòsca portar al leit nupcial. E ! quina de vosautras [se] pòt flatar de n'aver pas sulhat aquela rauba blanca que Dieu [li] carguèt en naissent ? (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII) ; *Expression:* Una flor que retrobava, una rauba qu'aimava Miquèl, un ròdol ont s'èran aimats, totes las vinhas de Laureta. Lors doas vidas èran estadas tant estrechament mescladas que Miquèl dins son passat èra pertot, coma dins lo blat la rosèla (Joana Bartès, Lison, 1934) 2. pelage
rauba *n. f.* vol (larcin) *veire:* raubament, raubatòri, panatòri
rauba (quitar la -) *loc.* enlever sa robe
rauba (traça de -) *n. f.* vieille robe usée
rauba aplecada *n. f.* robe plissée
rauba de pibola *n. f.* *fam.* costume en sapin
rauba de verd espèra (auràs una -) *expr.* on te donne de faux espoirs
raubadís, issa (pl. raubadisses, issas) *adj.* facile à dérober
raubagalina *n.* 1. voleur de poules 2. ma-raudeur
raubaire (prèner un -) *loc.* attraper un voleur
raubaire coma una agaça *loc.* voleur comme...
raubaire estradièr *n. m.* voleur de grands chemins
raubaire, aira *n.* (s. XII.) → panaire 1. voleur, euse 2. ravisseur, euse
raubalong *n. m.* 1. *fam.* homme de loi 2. avocat
raubament *n. m.* (s. XIII.) → raubatòri 1. vol 2. enlèvement
raubar *v.* (s. XII.) → panar 1. dérober 2. enlever 3. ravir
raubar l'adieu *loc.* partir sans saluer
raubar l'adieu *loc.* fausser compagnie

raubariá *n. f.* (s. XII.) hardes (f. pl.)
raubariá (pl. raubariás) *n. f.* (s. XII...) 1. vol 2. pillage
raubat l'ase, meton la sarralha (quand an -) *expr.* il est inutile d'agir quand il est trop tard
raubatòri *n. m.* (s. XIV.) 1. rapt 2. enlèvement
rauc, rauca (arrauc, arrauca; rauche, raucha) *adj.* (s. XII.) rauque
raucós, osa (pl. raucoses, osas) *n.* enroué, ée
raufèl *n. m.* → rangol 1. rôle 2. respiration difficile
raufelar *v.* → rangolar *corr.* râler *veire:* raufelejar
raufelejar *v.* *corr.* râler de façon répétitive
raufelós, osa *adj.* → rangolós 1. qui a le rôle 2. qui a la voix cassée
raufinhar *v.* 1. ronger 2. pleurnicher 3. ronchonner
raujòla *n. f.* rissole
raumit pel mal *n.* rongé par le mal (maladie)
raunhar *v.* 1. rogner 2. gratter 3. (v. intr.) grogner 4. grommeler
raunhòla *n. f.* → bramèca *fam.* personne pleurnicheuse
raunquejar *v.* (de rauc) *corr.* avoir la voix rauque *veire:* rauquilhar
rauquet, eta *adj.* un peu rauque *veire:* rauc
rauquièra *n. f.* (s. XIII.) enrouement
rauquilhar *v.* (de rauc) *corr.* avoir la voix rauque
rauquilhejar *v.* être un peu enroué
rauquilhós, osa *adj.* qui a la voix rauque
rauquilhós, osa (pl. rauquilhoses, osas) *adj.* (s. XII.) un peu enroué, ée
raus / rausèl *n. m.* (s. XII.) roseau
rausa *n. f.* (s. XII.) 1. lie 2. tartre 3. dépôt
rausa (aver bona -) *loc.* avoir la mine fleurie
raviòli *n. m. plur.* (s. XIV..., mot italien) ravioli (m. pl.)
ravisar (se) *v. pron.* se raviser *veire:* tornar avisar
ràzzia *n. f.* (s. XIX..., mot arabi algerian) razzia
razziar *v.* (s. XIX...) razzier
re *n. m.* (s. XIII...) ré (note)
re (en -) *loc.* en arrière
reabilitable, abla *adj.* (s. XIX...) réhabilitable
reabilitacion *n. f.* (s. XV...) réhabilitation
reabilitar *v.* (s. XIII...) réhabiliter
reabilitat, ada *adj. e n.* (s. XIX...) réhabilité, ée
reabituat *v.* (s. XVI..., de re + abituat) réhabituer
reabonament *n. m.* (de reabonar) *corr.* réabonement
reabonar *v.* (s. XIX..., de re + abonar) *corr.* réabonner
reaccion *n. f.* (s. XVII...) réaction
reaccionari, ària *adj. e n.* (s. XVIII...) réactionnaire
reacostumar *v.* (s. XVII...) réhabituer *veire:* tornar acostumar

reactiu, iva *adj.* (s. XVIII...) **réactif, ive**
reactivacion *n. f.* (s. XX.) **réactivation**
reactivar *v.* (s. XVIII...) **réactiver** *veire:* tornar activar
reactivitat *n. f.* (s. XX.) **réactivité**
reactor *n. m.* (s. XIX...) **réacteur**
readaptacion *n. f.* (s. XIX...) **réadaptation**
readaptar *v.* (s. XIX...) **réadapter** *veire:* tornar adaptar
reagir *v.* (s. XIV...) **réagir**
real, ala *adj.* (s. XIV...) **réel, elle**
realisme *n. m.* (s. XIX...) **réalisme**
realista *adj. e n.* (s. XVI...) **réaliste**
realitat *n. f.* (s. XVI...) **réalité** - *Expression:* *L'idèa mèstra es la, coma se vei, d'una Occitània [Occitania] futura, unificada, totalament apoderada de las esplechas estatalas, dessenhada tre ara, en distància maximala de la realitat, per qualques tecnicians-ideològs [ideològues] (Robèrt Lafont, Ortografia, 1971)*
realizacion *n. f.* (s. XVI...) **réalisation**
realizar *v.* (s. XV...) **réaliser**
realizator, tritz (pl. realizators, trises) *n.* (s. XIX...) **réalisateur, trice**
realpolitik *n. f.* (s. XX., mot alemand) **realpolitik**
reanimacion *n. f.* (s. XX.) **réanimation**
reanimar *v.* (s. XVI...) **ranimer** *veire:* tornar animar, reviscolar
reanimator, tritz (pl. reanimators, trises) *n.* (s. XX.) **réanimateur, trice**
reapareguda *n. f.* (s. XIX..., de re + apareguda)
réapparition (sens profane) *veire:* aparicion, apareguda
reapareisser *v.* (s. XIX..., de re + apareïsser) **réapparaître** *veire:* tornar apareïsser
reaparelhar *v.* (s. XVII...) **rappareiller** *veire:* tornar aparelhar
repréner *v.* (s. XVIII...) **réapprendre** *veire:* tornar apréner
reaprovesiment *n. m.* (s. XIX...) **réapprovisionnement** *veire:* aprovesiment
reaprovesir *v.* (s. XIX...) **réapprovisionner** *veire:* tornar aprovesir
rearmament *n. m.* (s. XVIII...) **réarmement** *veire:* armament
rearmar *v.* (s. XVIII...) **réarmer** *veire:* tornar armar
reassajar *v.* (s. XIX..., de re + assajar) **réessayer**
reassegurança *n. f.* (s. XX.) **réassurance (contrat)** *veire:* assegurança
reassegurar *v.* (s. XX.) **réassurer (contrat)** *veire:* tornar assegurar
reassortir *v.* (de re + assortir) **corr. reassortir**
reaçament *n. m.* (s. XVI...) **rehaussement**
reauçar *v.* (s. XIII...) **rehausser** *veire:* tornar auçar
reaviada *n. f.* (s. XX.) **redémarrage (entreprise...)** *veire:* desamarratge

reaviar *v.* (s. XX.) → **tornar aviar** **redémarrer (entreprise...)** *veire:* tornar aviar, desamarrar
reba *n. f.* → **epidemia** **épidémie**
rebais (pl. rebaises) *n. m.* 1. rabais 2. solde
rebaissar *v.* 1. rabaisser 2. humilier 3. baisser le prix
rebala *n. f.* **traîneau**
rebala *n. f.* 1. ramassis 2. rebuffade 3. *triv.* prostituée
rebaladís (pl. rebaladisses) *n. m.* 1. désordre 2. remue-ménage
rebalaire *n. m.* 1. vagabond 2. traînard
rebalar *v.* 1. traîner 2. ramper 3. être malade 4. vagabonder
rebalar la grola *loc.* **traîner la savate**
rebalum *n. m.* 1. rebut 2. restes 3. entremets
rebastir *v.* (de re + bastir, *var.:* arrebastir (Gasc.)) **corr. rebâtir**
rebat *n. m.* 1. reflet - *Expression:* *Rintravan a l'ostalariá tôtei leis sers, leis informators de premsa, que li restava plus qu'a cercar sus de televisions satellizadas un rebat dei novelas (Robèrt Lafont, 1996)* 2. réverbération
rebatadís (pl. rebatedisses) *n. m.* 1. crépi 2. crépissage
rebatre *v.* 1. rebatte 2. réfléchir 3. crépir 4. rabatte 5. baisser le prix
rebatre sos clavèls *loc.* 1. river son clou 2. rabatte le caquet
rebaucar *v.* **retrousser**
rebaucet *n. m.* **tablette (d'une fenêtre)**
rebèc *n. m.* (s. XV..., de l'arabi) **rebec**
rebèca *n. f.* **personne revêche**
rebecada *n. f.* 1. riposte 2. réplique
rebocar *v.* (de bèc, *var.:* arrebocar (Gasc.)) 1. **corr. rebiquer** 2. répliquer 3. se rebiffer
rebecós, osa (pl. rebecosés, osas) *adj.* (de rebocar) 1. **corr. raisonneur, euse** 2. **corr. hargneux, euse**
rebellar (se) *v. pron.* (s. XII., lat. rebellare) se rebelar **corr. se rebeller**
rebèlle, èlla *adj. e n.* (s. XIV., lat. rebellis) **rebèl** **corr. rebelle** - *Citation:* *Ai una personalitat probablement un pauc individualista e reversièra, emai per de costats que i a rebèlla, mas es la meu (Sergi Viaule, Itinerari d'un resistant, 2023).*
rebellion *n. f.* (s. XIV., lat. rebellio) **corr. rébellion**
rebelut, da *adj.* **revêche** - *Citation:* *Veni d'engolir mai de dos cents quilomètres per de sendarèls qualques còps rebeluts (Sergi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loïs Stevenson, 2019)*
rèble, reblon *n.* 1. débris de pierre, briques 2. remblai
rebocada (arrebocada) *n.* (de re + bocar) 1. renvoi (estomac) 2. eructation, rot
rebocar *v.* (de re + bocar, *var.:* arrebocar (Gasc.)) 1. **corr. avoir des renvois (estomac)** 2. **corr. revenir (goût)** 3. **corr. rendre gorge** 4. vomir 5. **fig. repousser le gibier**

rebocatge *n. m.* 1. crépi 2. crépissage
rebòf (a -) *loc. adv.* à foison
rebofar *v.* 1. regorger - Citation: *Qu'ieu siá le pecador dels [pièges] pecadors, / que per dessus mon cap [l'impudència] rebofe, / e que, damb tot aquò l'enemic non m'estofe, / plan me val, Senhor Dieu, que vos ètz pietadós (Pèire Godelin, De la mòrt de N. S, s. XVII)* 2. déborder 3. refouler
rebofet, eta *adj.* 1. plein, pleine à regorger 2. rebondi, ie
reboge *n. m.* 1. tumulte 2. bouleversement
reboissar *v.* 1. retrouver 2. replier
rebola (far la -) *loc.* 1. repas de fin des travaux *veire:* rotlada 2. faire la ribouldingue
rebola de l'ostal (far la -) *loc.* fêter l'achèvement d'une maison
rebolh *n.* (de re + bolh) *corr.* action de faire bouillir à nouveau - Expression: *fa rebolh (fr: il fait très chaud)*
reboliment *n. m.* 1. fermentation 2. *fig.* angoisse, tourment
rebolir *v. intr.* 1. s'échauffer 2. fermenter 3. *fig.* souffrir
rebolir (far -) *n.* faire bouillir (agacer, inquiéter)
rebolit (es de -) *loc.* c'est du réchauffé
rebomb *n. m.* 1. rebond 2. écho
rebombar *v. intr.* 1. rebondir 2. résonner 3. retentir
rebombeta *n. f.* ricochet
rebombida *n. f.* 1. retentissement 2. rebondissement 3. rebond
rebombida (de -) *loc.* par contre-coup
rebond *n. m.* 1. rebondissement 2. répercussion
rebondeire *n. m.* fossoyeur
rebondèl, èla *n.* rebondi
rebondir *v.* 1. rebondir 2. rejaillir 3. retrouver 4. renvoyer
rebondre *v.* 1. ensevelir *veire:* sebelir - Expression: *Verament òc, coma se la ròsa muscadèla rèsta de nos fiuletat le nas e les uèlhs encara que le tavar a cabussets rebonda le fisson dins [sos extasis amoroses] (Pèire Godelin, s. XVII)* 2. enfouir 3. enfoncer
rebondre dedins la sòm (se -) *loc.* s'enfoncer dans le sommeil
rebondut (l'an -) *loc.* on l'a enterré
rebòrd *n. m.* rebord
rebordelada *n. f.* roulade (mouvement)
rebordelar *v.* 1. dégringoler 2. gambader
rebordon *n. m.* refrain
reborrar *v.* repousser
rebors (far a -) *loc.* faire à contre-sens
rebors (pl. reborses) *n. m.* rebours
rebors de pel (a -) *loc.* à rebrousse-poil
reborsejar *v.* passer à grande eau

reborsier, ièra *adj. e n.* qui a l'esprit de contradiction *veire:* rebors
rebors (al -) *loc.* à rebours
reboscar *v.* reboiser *veire:* aboscar
rebocatge *n. m.* reboisement
rebostèri *n. m.* repas funéraire *veire:* repais
rebosticar *v.* récriminer
rebostilhar *v.* 1. retrouver 2. requinquer
rebostoirar *v.* 1. embrouiller 2. entortiller
rebotar *v.* 1. remettre *veire:* tornar botar 2. remplacer
rebotinhar *v. intr.* 1. rechigner 2. répondre sèchement
rebotir *v.* 1. rebondir 2. répercuter 3. se rebiffer
rebotonar *v.* reboutonner *veire:* tornar botonar
rebraç (a doble -) *loc.* au plus haut degré
rebraçar (se) *v. pron.* 1. lever les bras (contre quelqu'un) 2. *fig.* se révolter
rebrèc *n. m.* 1. rebut 2. haillon 3. avorton
rebrècs (non far de -) *loc.* ne rien laisser
rebreçar *v.* 1. froisser 2. chiffonner
rebrondada *n. f.* 1. élagage 2. *fig.* réprimande
rebrondar *v.* 1. élaguer 2. émonder
rebrondilhas *n. f. plur.* branches coupées
rebrondum *n. m.* branches coupées
rebot *n. m.* 1. rejeton *veire:* regèt 2. rejet (plante)
rebotar *v.* repousser
rebuc *n. f.* → volam serpe
rebufada *n. f.* rebuffade *veire:* bufar
rebufar *v.* 1. rabrouer 2. rejeter - Citation: *Ací bufa l'autan, aquí rebufa Sèrs, ací la mar rona, aquí le cèl trona, e tan ferotjament que le plus grand de nòstres capitans, Armand de Lòrt, non pensava pas de mens que de far per tot jamai a catitòrba damb les peisses (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII)*
rebugar *v.* 1. élaguer 2. émonder
rebulhir *v.* 1. s'échauffer 2. fermenter 3. *fig.* souffrir
rèbus *n. m.* (s. XVI...) rébus
rebús *n. m.* 1. retrouvés 2. repli
rebutar *v.* 1. rebuter 2. décourager
rebussar *v.* retrouver (habits)
rebussar las margas (se -) *loc.* se retrouver les manches
rebutar *v.* → refusar 1. refuser 2. rebuter 3. repousser
rèc *n. m.* → rega 1. ruisseau 2. rigole 3. sillon d'arrosage ou d'évacuation
reca (de -) *loc. adv.* derechef
recabalar (se) *v.* se remonter
recabironar *v.* remplacer les chevrons
recabús *n. m.* rechute de maladie
recabús (pl. recabusses) *n. m.* rechute (maladie)
recabús (tombar en -) *loc.* avoir une rechute
recabussada *n. f.* retour d'une maladie

recabussar *v.* 1. replonger *veire*: tornar cabussar
2. faire une rechute

recabussar *v.* 1. replonger 2. faire une rechute (maladie)

recaçar *v.* prendre à la volée

recaçar qualqu'un *loc.* relever quelqu'un / lui river son clou

recaire *v.* rechuter *veire*: tornar caire

recaladar *v.* repaver *veire*: tornar caladar

recalar *v.* 1. recaler 2. reprendre en sous-œuvre
3. baisser le prix 4. se remettre sur pied

recalcificacion *n. f.* (s. XX.) **recalcification** *veire*: calcificacion

recalcificar *v.* (s. XX.) **recalcifier** *veire*: calcificar

recalcitrant, anta *adj.* récalcitrant, ante

recaliu *n. m.* (s. XII.) braise sous la cendre

recalivar *v.* avoir une rechute

recalivar *v.* (s. XII.) 1. réchauffer 2. rallumer

recambi *n. m.* rechange

recampar *v.* 1. ramasser 2. se réunir

recampar l'argent *loc.* rentrer dans son argent

recampar son argent *loc.* recouvrer ses créances

recampar sos fons *loc.* faire rentrer ses fonds

recanada *n. f.* ricanement

recanar *v.* ricaner

recantar *v.* 1. répéter 2. faire écho

recanton *n. m.* **recoin** - *Expression: Tot en trotinejant sus un montairon d'ordi, / dins un recanton de granièr, / doas mirgas, que vivián tranquillas e d'acòrdi / e per qui tot èra planièr, / [s'enchipravan] de la pitaça (Aquiles Mir, La doas mirgas, s. XIX)*

recantonar (se) *v. pron.* se rencogner

recap (de -) *loc.* derechef

recapelar *v.* 1. remettre son chapeau 2. *fig.* refaire une toiture

recapi, àpia *adj.* 1. rétif, ive 2. revêche

recapitulacion *n. f.* (s. XIII...) **récapitulation**

recapitular *v.* (s. XIII.) **récapituler**

recapitulatiu, iva *adj. e n. m.* (s. XIX...) 1. **récapitulatif, ive** 2. **récapitulatif**

recaptada (persona -) *n. f.* personne rangée

recaptador *n. m.* refuge

recaptaire, aira *n.* 1. cachottier, ière 2. receleur

recaptaire, aira *n.* receleur, euse

recaptar *v.* (s. XIII., lat. *recapitare*, *var.*: *arrecaptar* (Gasc.)) 1. *corr.* ranger 2. *corr.* loger - *Citation: La paura automobila èra demorada unes cinc ans clauseguda a Latason, dins aquela escura ont, dins lo temps, se podián recaptar tres o quatre chavals (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)* 3. *corr.* receler 4. *corr.* rentrer chez soi 5. *corr.* se réfugier

recaptat (èsser -) *loc.* être réservé

recaptat (tot es -) tout est en lieu sûr

recapte (arrecapte) *n. m.* 1. ménage (entretien) 2. recel 3. refuge

recapte (donar -) *loc.* porter remède

recapte (es un bon -) *loc.* c'est une bonne précaution

recarga *n. f.* recharge

recarga (venir a la -) *loc.* revenir à la charge

recargable, abla *adj.* (s. XX.) rechargeable

recargar *v.* (de *re* + *cargar*..., *var.*: *recharjar* (Gasc.), *arrecargar* (Gasc.)) *corr.* recharger

recargue (de -) *loc.* → *per subrepés* par-dessus le marché

recarir *v.* renchérir

recast (pl. recastes) *n. m.* reproche

recastenar *v.* 1. reprocher 2. blâmer

recasuda *n. f.* rechute

recaucar *v.* 1. fouler à nouveau *veire*: tornar caucar 2. *fig.* rabâcher

recauçar *v.* (de *re* + *cauçar*..., *var.*: *rechauçar* (Lem., Auv., Viv. Alps), *arrecauçar* (Gasc.)) *corr.* rechausser

recaud (un lièit -) *loc.* un lit encore chaud

recauquilh *n. m.* 1. boucle de cheveux 2. frisette

recauquilhar *v.* 1. boucler 2. friser

recavaire *n. m.* terrassier

recebable, abla *adj.* (s. XIII.) recevable

recebedoira *n. f.* 1. baquet pour le vin 2. récipient

recebeire universal *n. m.* (s. XX.) receveur universel

recebeire, eira *n.* (s. XX.) receveur, euse (greffe)

recebeire, eira *n.* (s. XIV.) receveur, euse (impôts...)

recebement *n. m.* (s. XIII.) action de recevoir

recebre *v.* (s. XIII., lat. *recipere*) 1. *corr.* recevoir - *Expression: Le contentament qu'ieu recebi per ací, me fa cercar pretèxte d'i demorar (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)* 2. *corr.* agréer 3. *corr.* accueillir

recebre un afront / una escòrna *loc.* recevoir un camouflet / affront

recebut *n. m.* 1. **reçu** - *Expression: rebut coma un can a vèspras (èsser -) (fr: être reçu comme un chien dans un jeu de quilles)* 2. **récépissé**

recelaire, aira *n.* (s. XIV...) receleur, euse

recelament *n. m.* 1. recèlement 2. recel

recelar *v.* (s. XIV...) **receler** *veire*: celar

recensament *n. m.* (s. XVII...) recensement

recensar *v.* (s. XIII.) recenser

recension *n. f.* (s. XIX...) recension

recent, enta *adj.* (s. XIII.) récent, ente

recentament *adv.* (s. XVI...) récemment

recentrar *v.* (s. XX.) recentrer

recep *n. m.* **recépée** (f.)

receptaire, aira *n.* qui recèpe

receptar *v.* (s. XV...) **recéper**

receptatge *n. m.* **recépépage**

recepccion *n. f.* (s. XIV.) **réception** *veire*: recebement

recepcionar *v.* (s. XX.) **réceptionner**

recepcionista *n.* (s. XX.) **réceptionniste**
repepon *n. m.* **1. rejet 2. drageon**
recèpta *n. f.* (s. XIII.) **recette (de cuisine...)**
receptacle *n. m.* (s. XIV.) **réceptacle**
recèptas budgetàrias *n. f. plur.* **recettes budgétaires (écon.)**
receptiu, iva *adj.* (s. XIV.) **réceptif, ive**
receptivitat *n. f.* (s. XIX...) **réceptivité**
receptor, tritz (pl. receptors, trises) *adj. e n. m.* (s. XX.) **récepteur, trice**
recèrc *n. m.* (de cercar) **1. corr. recherche 2. sost. perquisition** - *Locucion: far recèrc (fr: faire une perquisition)*
recèrca *n. f.* (s. XVI...) **recherche veire: cèrca** - *Expression: Soi estat mogut, dins ma recèrca, per la consciència de l'unitat occitana, sens cap de resèrva de cap de mena (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1974)*
recercar *v.* (de re + cercar) **corr. rechercher veire: cercar**
recès (al -) loc. **à l'abri**
recès (pl. recèsses) *n. m.* **1. refuge 2. asile**
recession *n. f.* (s. XIX...) **récession**
rechinhar *v.* (s. XII.) **rechigner**
reciclable, abla *adj.* (s. XX.) **recyclable**
reciclar *v.* (s. XX.) **recycler**
reciclatge *n. m.* (s. XX.) **recyclage**
recidiva *n. f.* (s. XV...) **récidive**
recidiva (far quicòm en -) loc. **récidiver**
recidivar *v.* (s. XV...) **récidiver**
recidivista *adj. e n.* (s. XIX...) **récidiviste**
recinglar *v.* (s. XII.) **ressangler**
recipient *n. m.* (s. XVII...) **réipient**
recipròc, òca *adj.* (s. XIV., lat. reciprocus) **corr. réciproque**
recipròca (rendre la -) loc. **rendre la pareille**
reciprocitat *n. f.* (s. XVIII...) **réciprocité**
recit *n. m.* (s. XVI...) **récit**
recitacion *n. f.* (s. XIV.) **récitation**
recital *n. m.* (s. XIX...) **récital**
recitant, anta *adj. e n.* (s. XVIII...) **récitant, ante**
recitar *v.* (s. XIV.) **réciter**
recitatiu *n. m.* (s. XVII..., de l'italien recitativo) **recitatif**
reclam *n. m.* (s. XII.) **1. appel veire: clam 2. cri 3. revendication**
reclama *n. f.* (s. XIX...) **réclame**
reclamacion *n. f.* (s. XIII...) **réclamation**
reclamant, anta *adj. e n.* (s. XVIII...) **réclamant, ante (justice)**
reclamar *v.* (s. XI.) **1. réclamer 2. ranger**
reclami a vos (me -) loc. **j'ai recours à vous**
reclassament *n. m.* (s. XX.) **reclassement**
reclassar *v.* (s. XIX...) **reclasser**
reclaure *v.* (s. XII., lat. re + claudere) **corr. enfermer**
reclaure (se -) v. **se claquemurer**

reclaus, ausa (pl. reclauses, ausas) *adj.* (s. XII...)
reclus, use
reclavar *v.* (s. XIV.) **refermer à clé**
reclinant, anta *adj. e n.* (s. XVIII...) **réclinant, ante**
reclinar *v.* (s. XVIII...) **1. récliner 2. pencher en arrière**
reclinason *n. f.* (s. XVIII...) **réclinaison**
reclinat, ada *adj.* (s. XVIII...) **récliné, ée**
reclús, usa (pl. recluses, usas) *adj. e n.* (s. XII.)
reclus, use
reclusion *n. f.* (s. XIII...) **réclusion (retiré du monde)**
reclusion *n. f.* (s. XVIII...) **réclusion (prison)**
recobrada *n. f.* (s. XII.) **action de recouvrer**
recobrada *n. f.* **action de recouvrer**
recòbrament *n. m.* (s. XIV..., de recobrar) **sost. recouvrement (créance) veire: recòbre**
recobrar *v.* (s. XII..., lat. recupare) **sost. recouvrer veire: recobrir** - *Locucion: recobrar lo temps perdut (fr: rattraper le temps perdu)*
recobrar lo temps perdut *loc.* **rattraper le temps perdu**
recòbre *n. m.* → **recobrament recouvrement, rachat**
recòbre (a -) loc. **à part de l'achat**
recobriment *n. m.* (s. XII...) **recouvrement (recouvrir)**
recobrir *v.* (s. XII.) **recouvrir**
recofinament *n. m.* (s. XX., de re + cofinament)
recofinement
recofinhar *v.* (de re + cofinh + ar, *var.*: recohinar (Gasc.)) **recofiner (enfermement)**
recofle (a -) loc. **à profusion**
recòire *v.* (s. XII.) **recuire veire: tornar còire**
recolament *n. m.* (s. XVII...) **récolement (vérification, inventaire)**
recolar *v.* (s. XIV...) **récoler (vérifier, inventaire)**
recolar *v.* **décanter**
recolar *v.* **recoller**
recolleccion *n. f.* (s. XIV.) **récollecion**
recollècte *n. m.* (s. XV...) **récollet (religieux)**
recòlta *n. f.* (s. XVI..., de l'italien ricolta) **récolte**
recòlta (levar la -) loc. **faire la récolte**
recoltar *v.* (s. XVIII...) **récolter**
recomandable, abla *adj.* (de recomandar + able) **corr. recommandable**
recomandaire, aira *n.* **recommandataire**
recomandaire, aira *n.* (de recomandar) **corr. lo / la que recomanda**
recomandament *n. f.* **recommandation**
recomandant a santa Rema (en se -) expr. **à force de rames**
recomandar *v.* (lat. recommendare) **corr. recommander**
recomença *n. f.* (de recomençar) **corr. action de recommencer (jeu de cartes)**
recomençar *v.* (s. XI., de re + començar, *var.*: ar-recomençar (Gasc.)) **corr. recommencer (societat)**

veire: tornar començar - *Citation*: A l'entrada del temps clar, *eya* / per jòia recomençar, *eya* / e per gelos irritar, *eya*, / vol la regina mostrar / qu'el es si amorosa (*Cançon*, s. XII) ; *Locucion*: quite per recomençar (*fr*: *sauf à recommencer*)

recomençar (quite per -) *loc.* **sauf à recommencer**

recommandable, bla *adj.* (s. XVI..., de recommandar) **recommandable**

recommandacion *n. f.* (s. XIV., de recommandar) **recommandation**

recommandacion *n. f.* (lat. *recommandare* + *acion*)
recomandacion *sost.* **recommandation**

recommandar *v.* (s. XIII..., lat. *recommandare*)
recommander

recommandatari, ària *n.* (s. XIX...) **recommandataire**

recompasable, abla *adj.* (s. XVI...) **recomposable**

recompasuar *v.* (s. XVI...) **recomposer**

recompensa *n. f.* (s. XV...) **récompense**

recompensar *v.* (s. XIV.) **récompenser**

recomposicion *n. f.* (s. XVIII..., de "composicion")
recomposition

recomptar *v.* (s. XV...) **recompter**

reconciliacion *n. f.* (s. XIII.) **réconciliation** *veire*: conciliacion

reconciliar *v.* (s. XIII.) **réconcilier** *veire*: conciliar

reconciliator, tritz (pl. **reconciliators, trises**) *adj. e n.* (s. XIV..., re + conciliator) **reconciliador** **réconciliateur, trice** *veire*: conciliator

reduccion *n. f.* (s. XVI...) **reduction**

reductible, bla *adj.* (s. XVI...) **reductible**

reconduire *v.* (s. XIV...) **reconduire**

reconeissable, abla *adj.* (s. XX.) **reconnaisable**

reconeissença *n. f.* (s. XII.) **reconnaissance**

reconeissença maternal *n. f.* **reconnaissance maternelle** (*juridic*)

reconeissença paternal *n. f.* **reconnaissance paternelle** (*juridic*)

reconeissent, enta *adj.* (s. XIV...) **reconnaisant, ante**

reconéisser *v.* (s. XII.) **reconnaître** - *Expression*: ... òm a acostumat d'enviar (...) dos obrièrs, non pas coma d'espions per reconéisser la plaça e l'abandonar puèi a la discrecion de sos enemics, mas coma de capitans experts, per jutjar del [socors] qu'es necessari (*B. Amilhan, 1673*).

reconéisser (se) *v.* **venir à de meilleurs sentiments**

reconéisser culpable (se -) *loc.* **s'avouer coupable**

reconfòrt *n. m.* (s. XII...) **réconfort**

reconfortant, anta *adj.* (s. XIX...) **réconfortant, ante**

reconfortar *v.* (s. XI...) **réconforter**

reconnectar *v.* (s. XX.) **reconnecter**

reconnexion *n. f.* (s. XX.) **reconnexion**

reconquista *n. f.* (s. XIV...) **reconquête**

reconquistar *v.* (s. XII...) **reconquérir**

reconstitucion *n. f.* (s. XVIII...) **reconstitution**

reconstituir *v.* (s. XVIII...) **reconstituer**

reconstruccion *n. f.* (s. XVIII...) **reconstruction**

reconstructor, tritz (pl. **reconstructors, trises**) *n.*

(s. XVIII...) **reconstructeur, trice**

reconstruire *v.* (s. XVI..., fe re + construire) **reconstruire**

recontar *v.* **raconter**

reconversion *n. f.* (s. XX.) **reconversion**

reconvertir *v.* (s. XX.) **reconvertir**

recopament *n. m.* 1. **recoupement** 2. **accès de fièvre**

recopar *v.* (de re + copar) 1. **corr.** **augmenter** *veire*: tornar copar 2. **corr.** **redoubler** 3. **corr.** **couper à nouveau**

recòrd *n. m.* 1. **regord** (agneau tardif 2. **sorte de peau d'agneau**)

recòrd *n. m.* (s. XII., de recordar) → **remembre**

1. **corr.** **souvenir** *veire*: sovenir 2. **corr.** **record**

recordança *n. f.* (s. XIII.) → **remembrança** **souvenance** *veire*: remembre

recordar (se) *v. pron.* (s. XII.) → **remembrar** 1. **se souvenir** *veire*: remembrar 2. **se rappeler** 3. **reconnaître ses torts**

recòrdman *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **recordman**

recordurar *v.* **recoudre**

recórrer *v.* (s. XIII.) 1. **recourir** 2. **parcourir**

recors (pl. **recorses**) *n. m.* (s. XIII.) **recours**

recreacion *n. f.* (s. XIV.) **récréation**

recrear *v.* (s. XIV.) **divertir**

recreatiu, iva *adj.* (s. XV...) **récréatif, ive**

recreire *v.* (s. XII.) 1. **décourager** 2. **lasser**

recréisser *v.* (s. XIII.) **repousser** (*botanica*)

recriminacion *n. f.* (s. XVI...) **récrimination**

recriminar *v.* (s. XVI...) **récriminer**

recriminator, tritz (pl. **recriminators, trises**) *n.*

(s. XIX...) **récriminateur, trice**

recrocar (se) *v. pron.* **se recourber**

recrompar *v.* (de re + crompar, *var.*: *arrecrompar* (Gasc.)) **corr.** **racheter (un bien)**

recroquilhar (se) *v. pron.* **se recroqueviller**

recrostilhs *n. m. plur.* **miettes de pain** *veire*: cruscas

recrudescéncia *n. f.* (s. XIX...) **recrudescence**

recrudescent, anta *adj.* (s. XIX...) **recrudescent, ente**

recrutaire, aira *n.* (s. XVIII..., del francés) **recruteur**

recrutament *n. m.* (s. XVIII..., del francés) **recrute-ment**

recrutar *v.* (s. XVII..., del francés) **recruter**

recrutat, ada *n. m.* (s. XIX...) **recrue** (*n. f.*)

rectal, ala *adj.* (s. XIX...) **rectal, ale**

rectangle *n. m.* (s. XVI...) **rectangle**

rectangular, ara *adj.* (s. XVI...) **rectangulaire**

rectificable, abla *adj.* (s. XVIII...) **rectifiable**
rectificacion *n. f.* (s. XIII.) **rectification**
rectificant, anta *adj.* (s. XX.) **rectifiant, ante**
rectificar *v.* (s. XIII.) **rectifier**
rectificatiu, iva *adj.* (s. XIX...) **rectificatif, ive**
rectificador *n. m.* (s. XIX...) **rectificateur (apareil, chim.)**
rectificador *n. m.* (s. XX.) **rectifieur (ouvrier)**
rectificador, tritz *adj. e n.* (s. XVII..., de *rectificar*) **rectificador** **rectificateur, trice (personne qui rectifie)**
rectificador, tritz (pl. rectificators, trises) *n.* (s. XX.) **rectifieur, euse (personne qui conduit la rectifieuse)**
rectificatritz (pl. rectificatrides) *n. f.* (s. XX.) **rectifieuse (machine-outil)**
rectilinèu, nèa *adj.* (s. XIV...) **rectiligne**
rectitud *n. f.* (s. XIII., lat. *rectitudo*) **sost. rectitude**
rècto *n. m.* (s. XVII..., del latin) **recto**
rècto vèrso *loc. adv.* (s. XVII..., del latin) **recto-verso**
rector, tritz (pl. rectors, trises) *n.* (s. XIII.)
recteur, trice *veire:* reitor
rectoral, ala *adj.* (s. XVI...) **rectoral, ale**
rectorat *n. m.* (s. XVI...) **rectorat**
rectoscòpi *n. m.* (s. XX.) **rectoscope**
rectoscopia *n. f.* (s. XX.) **rectoscopie**
rectum *n. m.* (s. XV...) **rectum**
recuècha *n. f.* → **calhada caillebotte**
recuèlh *n. m.* (s. XVI...) **recueil**
reculada *n. f.* (s. XII., de *recular*, *var.:* *arreculada* (Gasc.)) **1. corr. recul 2. corr. reculade (societat) 3. corr. reculée**
reculada (a la -) *loc.* à **reculons**
reculament *n. m.* (de *recular*) **corr. action de reculer**
recular *v.* (s. XII..., de *cul*, *var.:* *arrecular* (Gasc.))
recular **corr. reculer**
reculas (a -) *loc.* à **reculons**
reculat, ada *adj.* (s. XVI...) **1. à l' écart 2. reculé, ée**
reculhida *n. f.* (de *reculh*) → **reculida** **corr. action de recueillir**
reculhiment *n. m.* (s. XVII..., de *reculhir*) → **reculiment** **corr. recueillement**
reculhir *v.* (s. XI..., de *reculh*) → **reculir** **corr. recueillir**
reculhir *v.* (de *re* + *culhir*) → **reculir** **corr. recueillir**
reculons (anar de -) *loc.* **aller à reculons**
reculons (anar de -) *loc.* **aller à reculons**
reculons (de -) *loc. adv.* à **reculons**
recuperable, abla *adj.* (s. XVI..., de *recuperar*) **corr. récupérable**
recuperacion *n. f.* (s. XIII., lat. *recuperatio*) **1. corr. récupération 2. rattrapage (scolaire, salarial...)**
recuperar *v.* (s. XIV..., lat. *recuperare*) **corr. récupérer**

recuperator, tritz (pl. recuperators, trises) *adj. e n.* (s. XIX..., de *recuperacion*) **recuperador** **corr. récupérateur, trice**
recurrència *n. f.* (s. XIX...) **réurrence**
recurrent, anta *adj.* (s. XVI...) **récurrent, ente** - *Citation: ... çò qu'ua traduccion ritmada e permet benlhèu de milhor retrobar (estile formular, emistiquis o vèrses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, laissas a represas ditas similars, evocacion de personnatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitivas e esteerotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014*
recusable, abla *adj.* (s. XVI...) **réusable**
recusacion *n. f.* (s. XIV.) **récusation**
recusant, anta *adj. e n.* (s. XIV...) **récusant, ante**
recusar *v.* (s. XIV.) **récusar**
redaccion *n. f.* (s. XVI...) **rédaction**
redaccional, ala *adj.* (s. XIX...) **rédactionnel, elle**
redactor, tritz (pl. redactors, trises) *n.* (s. XVIII...) **rédacteur, trice**
redalh (arredalh) *n. m.* (de *re* + *dalh*) **regain (agricultura)** *veire:* reviuere
redaurar *v.* **redorer**
reddicion *n. f.* (s. XIV...) **reddition**
redemandar *v.* (s. XIII...) **redemander**
redémer *v.* **racheter**
redempcion *n. f.* (s. XII., lat. *redemptio*) **rédemption**
redemptor, tritz (pl. redemptors, trises) *adj. e n.* (s. XII., lat. *redemptor*) **sost. rédempteur, trice**
redent *n. m.* **redan**
redesplegament *n. m.* (s. XX.) **redéploiement**
redesplegar *v.* (s. XX.) **redéployer**
redevable, abla *adj.* (s. XVI., de *redeure*) **redevable** - *Citation: Mon amic Del Bartàs, ieu vos soi redevable: / car ses vòstre conselh ieu seriá miserable (Augèr Galhard, A. M. Del Bartàs, 96, s. XVI)*
redevença *n. f.* (de *deure*) **redevance**
redever *v.* (s. XII...) **redevoir**
redibicion *n. f.* (s. XVI..., lat. *redhibitio*) **sost. rédhibition (juridic)**
redibitòri, òria *adj.* (s. XIV..., lat. *redhibitorius* < *redhibere*) **1. sost. rédhibitoire (juridic) 2. sost. rédhibitoire**
redifusar *v.* (s. XX.) **rediffuser** *veire:* tornar difusar
redifusion *n. f.* (s. XX.) **rediffusion**
redigir *v.* (s. XV...) **rédiger**
redire *v.* (s. XII., de *re* + *dire*, *var.:* *rediser*; *arrediser* (Gasc.)) **corr. redire** *veire:* tornar dire
rediscutir *v.* **rediscuter** *veire:* tornar discutir
redistribucion *n. f.* **redistribution**
redistribucion *n. f.* (s. XX.) **redistribution**
redistribuir *v.* (s. XX.) **redistribuer.** *veire:* tornar distribuir
redoblament *n. m.* (s. XIV...) **redoublement**

redoblant, anta *adj.* (s. XIX...) **redoublant, ante**
redoblar *v.* (s. XIII...) **redoubler**
redobtable, abla *adj.* (s. XIV.) **redoutable**
redobtar *v.* (s. XIII.) **redouter**
reddòl *n. m.* **espace circulaire**
reddòla *n. f.* **roulette**
redoladas (a / de -) *loc.* **en roulant**
redolar *v.* **1. rouler sur soi-même 2. dégringoler**
redolència *n. f.* (s. XIV.) **parfum**
redolent, anta *adj.* (s. XIV.) **odorant, ante**
redolet / redolada *n. f.* **roulade**
redolets (a -) *loc.* **en roulades**
redols (a -) *loc.* **par endroits**
reddòls (far venir a -) *loc.* **faire venir à propos dans la conversation**
redond (en -) *loc.* **en rond**
redond (parlar -) *loc.* **parler clair et précis**
redond, onda (arredon, ona) *adj. e n. m.* (s. XII.)
1. rond, ronde *veire:* rotonditat - *Citation:* *Cal totjorn far mai de cinc fautas / es a cinc fautas e mièja que la vertat comença / que la tèrra es redonda / jòcs de l'enfant que sap pas / de l'òme que sap tròp (Andrieu Combetas, Borassa, 1974) 2. potelé, ée (enfant)
redondament *adv.* (s. XIII.) **rondement**
redondança *n. f.* (s. XVII...) **redondance**
redondant, anta *adj.* (s. XVII...) **redondant, ante**
redondar *v.* (s. XIII.) **1. redonder 2. déborder 3. abonder**
redondèl, èla *adj.* (s. XIV.) **rondeau (poésie, danse)**
redondesa *n. f.* (s. XIII.) **1. rondeur 2. rotondité**
redondet, eta *adj.* (s. XII.) **rondelet, ette**
redondièra *n. f.* (de redond) **1. espace non labouré au centre du champ** *veire:* redond
2. rond-point
redondir *v.* **arrondir**
redonds (los jorns -) *loc.* **jours entre deux jours chômés**
redonhar *v.* **rogner**
redòrta *n. f.* (s. XIII.) **1. hart 2. clématite 3. lien de fagot**
redòrta de (tirar -) *loc.* **tirer parti de**
redota *n. f.* (s. XVI..., de l'italian) **redoute (fortification)**
redre *v.* (lat. reddere) → **rendre** → **lassar** → **se lassar** **1. corr. rendre 2. corr. fatiguer 3. corr. se lasser**
redreçador *n. m.* (s. XIX...) **redresseur (appareil)**
redreçaire, aira *n.* (s. XVI...) **redresseur, euse (personne)**
redreçament *n. m.* (s. XII...) **redressement**
redreçar *v.* (s. XII., de re + dreçar, *var.:* arredreçar (Gasc.)) **corr. redresser**
reduccion *n. m.* (s. XIV., lat. reductio) → **reduccion** **corr. réduction***

reduccion del temps de trabalh *n. f.* **réduction du temps de travail (RTT)**
reductible, ibla *adj.* (s. XVI..., de reduccion) → **reductible, a** **corr. réductible**
reductiu, iva *adj.* (s. XIV., de reduccion) → **reductiu, iva** **corr. réductif, ive**
reductor *n. m.* (s. XX., de reductor (adj.)) → **reductor** **corr. réducteur (tecnicas)**
reductor, tritz (pl. reductors, trises) *adj.* (s. XVI..., lat. reductor) → **reductor, tritz** **corr. réducteur, trice**
reduire *v.* (s. XII., lat. reducir, *var.:* redüser (Gasc., Leng.)) **redurre** → **reduire** **corr. réduire** *veire:* redüser, reduïr, redusir
reduire (al -) *loc.* **en somme**
reduit, a *adj. e n.* (de reduire, *var.:* reduch, a (Leng., Lem., Viv. Alps, Niça, Prov.)) → **reduit, a** **corr. réduit, e** *veire:* reduch (pl. reduches)
reedicion *n. f.* (s. XIX...) **réédition f**
reedificacion *n. f.* (s. XV.) **réédification**
reedificar *v.* (s. XIII.) **réédifier**
reeditar *v.* (s. XIX...) **rééditer** *veire:* tornar editar
reeduccion *n. f.* (s. XX.) **rééducation**
reeducar *v.* (s. XX.) **rééduquer**
reeleccion *n. f.* (s. XIX...) **réélection**
reelegir *v.* (s. XIX...) **réélire** *veire:* tornar elegir
reencontre *n. m.* (s. XX.) **retrouvailles (n. f. pl.)** *veire:* retrobada
reequilibrar *v.* (s. XX.) **rééquilibrer**
reequilibratge *n. m.* (s. XX.) **rééquilibrage**
reequilibri *n. m.* (s. XX.) **rééquilibre**
reestructuracion *n. f.* (s. XX.) **restructuration**
reestructurar *v.* (s. XX.) **restructurer** *veire:* tornar estructurar
reexaminar *v.* (s. XX., de re + examinar) **réexaminer** *veire:* tornar examiner
reexpedicion *n. f.* (s. XX.) **réexpédition**
reexpedir *v.* (s. XX.) **réexpédier** *veire:* tornar expedir
refalsada *n. f.* **action improvisée**
refalsada (far quicòm de -) *loc.* **agir sans préparation, par hasard**
refalsada (trobar quicòm de -) *loc.* **trouver par hasard**
refar *v.* (s. XII.) **1. refaire** *veire:* tornar far **2. réparer 3. rafistoler 4. dédommager**
refar (se -) *v.* **se remettre d'une maladie**
refàstic *n. m.* **1. dégoût 2. répugnance**
refastigar *v.* (de re + fastigar) **faire le dégoûté**
refastigós (far lo -) *loc.* **faire le difficile**
refastigós, osa (pl. refastigosas, osas) *adj.* **1. dédaigneux, euse 2. délicat, ada**
refaudir (se) *v. pron.* **se blottir**
refeccion *n. f.* (s. XIV.) **réfection**
refectòri *n. m.* (s. XIV. : ñ refector z) **réfectoire** - *Expression:* *Leis eròis arriban las au terme de la carrièra ; Expression:* *abans de li celebrar la glòria,*

caudrà lei mandar au refectòri e au dormitòri (Robèrt Lafont, 1984)

refend *n. m.* **refend**

refendre *v.* (de re + fendre) **corr. refendre**

referéncia *n. f.* (s. XIX...) **référéncia** - *Expression: Cresi que se'n cal téner, per ara a una normalizacion dins lo crusòl de caduna de las quatre variantas principalas. Es vertat que, demest elas, l'occitan mejan - amb sa fòrma lengadociana centrala - es demorat per excelléncia fidèl a nòstra lenga classica. Aquò li dona una valor segura de referéncia. Aquò li dona pas cap de primautat, cap de privilègi (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)*

referencial, ala *adj. e n. m.* (s. XX.) **référéntiel, elle**

referenciar *v.* (s. XX.) **référéncier**

referenciat, ada *adj.* (s. XX.) **référéncié, ée**

referendari, ària *adj.* (s. XIV.) **référéndaire**

referendum *n. m.* (s. XIX...) **référéndum**

referir *v.* (s. XII.) **référer**

refermar *v.* (s. XII.) **1. raffermir 2. renforcer**

refermar dins (se -) loc. **se borner à**

refermar un còssol loc. **réélire un élu**

refernir *v.* → **endilhar hennir**

refèu *n. m.* (s. XIV.) **arrière-fief**

refilar *v.* (s. XIV.) **refiler**

reflam *n. m.* **1. flamboiement 2. réverbération**

reflecténcia *n. f.* (s. XX., de reflectir) **sost.**

réflectance (physique) (fisica)

reflectir *v.* (s. XIII., lat. reflectare) **1. corr. refléter**

2. sost. réflechir (optique)

reflectir (se -) v. (s. XIII..., lat. reflectare) **sost.**

réflechir (optica)

reflectissent, a *adj.* (s. XVIII..., de reflectir) **corr.**

réflechissant, e (optica)

reflectit, ida *adj.* (s. XVIII..., de reflectir) **1. corr.**

réflechí, e (optica) 2. sost. réflechí, e (lingüística)

reflectiu, iva *adj.* (s. XIX..., lat. reflectare) **sost.**

réflectif, ive (anatomia)

reflectivitat *n. f.* (s. XIX..., de reflectiu) **sost. réflectivité (anatomia)**

reflectografia *n. f.* (s. XX., de reflectir) **sost. réflectographie**

reflectomètre *n. m.* (s. XX., de reflectir) **sost. réflectomètre**

reflector, tritz (pl. reflectors, trises) *adj.* (s. XIX..., lat. reflectus) **1. sost. réflecteur, trice (optica)**

2. sost. réflechissant (optica)

reflectorizat, ada *adj.* (s. XX., de reflectir) **sost.**

réflectorisé

reflèx (pl. reflèxes) *n. m.* (s. XX., mot anglés) **sost.**

reflex (fotografia)

reflèxe *n. m.* (s. XIV., lat. reflexus) **reflèx sost.**

réflexe (anatomia)

reflèxe d'ejeccion (alaitament) *n. f.* (s. XX.)

réflexe d'éjection (allaïment)

reflexibilitat *n. f.* (s. XVIII..., de reflexible) **sost.**

réflexibilité (optica)

reflexible, ibla *adj.* (s. XVIII..., de reflèxe) **sost. réfexible (optica)**

reflexion *n. f.* (s. XIV., lat. reflexio) **1. sost. réflexion (societat) 2. sost. réflexion**

reflexiu, iva *adj.* (s. XIV., de reflèxe) **1. sost.**

réflechí, ie (grammatica) 2. sost. réflexif (filosofia)

3. sost. réflexif, ive (matematicas) veire: reflexivitat

reflexivitat *n. f.* (s. XX..., de reflexiu) **sost. réflexivité (matematicas) veire: reflexiu**

reflexivizacion *n. f.* (s. XX., de reflexiu + izacion) **sost. réflexivisation (lingüística) veire: reflexiu**

reflexogèn, èna *adj.* (s. XX., de reflèxe + gèn) **sost.**

réflexogène (anatomia)

reflexologia *n. f.* (s. XX..., de reflèxe + logia) **sost.**

reflexologie (anatomia)

reflexoterapia *n. f.* (s. XX., de reflèxe + terapia) **sost.**

réflexothérapie (anatomia)

reflorir *v.* **refleurir veire: tornar florir**

reflotar *v.* (de + flòta) **corr. déranger la coiffure veire: flòta**

refluïr *v.* (s. XIV..., de re + fluïr) **corr. refluer**

reflux (pl. refluxes) *n. m.* (s. XVI...) **reflux veire: flus**

reflux gastro-esofaguan (nenets) *n. m.* (s. XX.)

reflux gastro-oesophagien

refolament *n. m.* **refoulement**

refolar *v.* **refouler**

refolèri *n. m.* **1. caprice 2. lubie**

refolir *v.* **raffoler**

refonda *n. f.* (s. XIII.) **refonte**

refondre *v.* (s. XIII.) **1. refondre 2. reverser**

3. ajouter

refondre los despens loc. **rembourser les dépens**

reforçar *v.* (s. XIII.) **renforcer**

refòrma *n. m.* (s. XVII..., de fòrma) **reforma sost.**

réforme veire: fòrma - Citation: Lo cas soís es lo mai interessant de totes. Nos mòstra la Refòrma utilizant quin dialècte que siá : alemanic, romanche (Joan-Baptista Seguin, La refòrma protestanta del sègle XVI e las "lengas vulgaras", in. Annales de l'IEO, 1968, n° 3).

reformable, abla *adj.* (s. XV..., de fòrma) **reformable**

reformacion *n. f.* (s. XIV., de fòrma) **réformation**

reformador *n. m.* (s. XX., de forma) **réformeur (instrument de raffinage)**

reformar *v.* (s. XIV., de fòrma) **reformer**

reformat *n. m.* (s. XX., de forma) **réformat (raffinage)**

reformat, ada *adj. e n.* (s. XVI..., de fòrma) **réformé, ée**

reformatge *n. m.* (s. XX., de forma) **1. reforming**

2. reformage (raffinerie)

reformator, atritz (pl. reformators, trises) *adj. e n.* (s. XIV..., lat. reformator, trix) **reformador;**

reformaire *sost.* **réformateur, trice** (politique, économie, religion...) *veire:* refòrma

reformatòri, tòria *adj.* (s. XIII..., de fòrma) **réformatoire**

reformisme *n. m.* (s. XX., de fòrma) **réformisme**

reformista *n.* (s. XX., de fòrma) **réformiste**

refortiment *n. m.* **renforcement**

refortir *v.* **1. renforcer 2. reconforter**

refraccion *n. f.* (s. XIV.) **réfraction**

refraccionista *n.* (s. XX.) **réfractionniste** (optal.)

refractar *v.* (s. XVIII...) **réfracter**

refractari, ària *adj. e n.* (s. XVI...) **réfractaire**

refractiu, iva *adj.* (s. XVIII...) **réfractif, ive**

refractomètre *n. m.* (s. XX.) **réfractomètre**

refractometria *n. f.* (s. XX.) **réfractométrie**

refractor *n. m.* (s. XX.) **réfracteur**

refrangibilitat *n. f.* (s. XVIII..., de l'anglés) **réfrangibilité**

refrangible, ibla *adj.* (s. XVIII..., de l'anglés)

réfrangible

refranh *n. m.* (s. XII.) **refrain**

refredidor *n. m.* **1. refroidisseur** *veire:* refrigerator **2. refroidissoir**

refrediment *n. m.* (s. XIV...) **refroidissement**

refredir *v.* (s. XII., de re + fredir..., *var.:* refregir (Leng., Lem., Prov.)) → **fredir** *corr.* **refroidir**

refrenament *n. m.* (s. XIV.) **retenue**

refrenar *v.* (s. XII.) **1. réfréner 2. retenir**

refresc (pl. **refresques**) *n. m.* **boisson rafraîchissante**

refrescada *n. f.* **1. rafraîchissement 2. rinçage 3. fig. réprimande**

refrescament *n. m.* (s. XII.) **rafraîchissement**

refrescar *v.* (s. XII., de re + frescar..., *var.:* refreschar (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* **rafraîchir**

refrescar un acte *loc.* **reconduire un contrat**

refrigeracion *n. f.* (s. XIV.) **réfrigération**

refrigerant, anta *adj.* (s. XVI...) **réfrigérant, ante**

refrigerar *v.* (s. XIII...) **réfrigérer**

refrigerator *n. m.* (s. XX.) **réfrigérateur** *veire:* refredidor

refringéncia *n. f.* (s. XVIII...) **réfringence**

refringent, enta *adj.* (s. XVIII...) **réfringent, ente**

refugi *n. m.* (s. XIV., lat. refugium) **refuge** - *Citation:* *Aquel ostalàs devia servir de refugi als contrabandiers que venián d'Andorra e qu'avèm encontrats pus tard dins lo vilatge (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

refugiar (se) *v.* (s. XV...) **se réfugier**

refugiat, ada *adj. e n.* (s. XV...) **réfugié, ée**

refulgéncia *n. f.* (s. XIV.) **1. éclat 2. splendeur**

refús (a -) *loc.* **à profusion**

refús (pl. refuses) *n. m.* (s. XII. : ñ refut z, de refusar) **refus**

refús de justícia *n. m.* **déni de justice**

refús d'i anar, se condemnèt *expr.* **en refusant d'y aller, il se condamna**

refusa, musa (qui -) *loc.* **on ne doit pas rater une occasion**

refusable, abla *adj.* (s. XIV...) **refusable**

refusaire (a bon demandaire, bon -) *expr.* **on peut toujours demander, on ne risque que le non**

refusaire, aira *n.* **refuseur, euse***

refusar *v.* (s. XII., lat. refusare) **refuser**

refusat, ada *adj. e n.* (s. XII...) **refusé, ée**

refutable, bla *adj.* (s. XVI...) **réfutable**

refutacion *n. f.* (s. XIII...) **réfutation**

refutar *v.* (s. XVI...) **réfuter**

rega *n. f.* (gall. rica, *var.:* arrega (Gasc.), reja (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. corr. sillon** *veire:* rèc **2. corr. trait 3. corr. ligne 4. corr. rangée**

rega (passar la -) *expr.* **1. outrepasser les convenances 2. dépasser les limites**

rega (sortir de la -) *n.* **dépasser les bornes** *veire:*

passar l'òsca, passar la rega, ténar la rega

rega (ténar la -) *loc.* **suivre la bonne voie** *veire:* sortir de la rega

rega (ténar la -) *loc.* **suivre le droit chemin**

rega (ténar la -) *expr.* **respecter les convenances**

regaitar *v.* (de re + gaitar..., *var.:* regachar (Leng., Lem., Prov.)) *corr.* **regarder** *veire:* regardar

regal *n. m.* (s. XIV..., de galar) **régal**

regalada *n. f.* (de galar) **régal**

regalada (viure a la -) *loc.* **vivre joyeusement**

regalament *n. m.* (de rèc / rega) **ruissellement**

regalant, anta *adj.* (de rèc / rega) **ruisselant**

regalar *v.* (de rèc / rega) **1. couler 2. dégoutter 3. suinter**

regalar *v.* (s. XVI..., de galar) **1. régaler** - *Expression:* *Lo vièlh pelut de 14 avia lèu comprés que trobariá pas un escotaire domètge de sas valentiás de Verdun se me las debanava en francés, tant i a qu'en plaça d'un repapiatge un pauc bestiàs me regalèri sovent d'un raconte granat, totjorn nòu (Rodg-ièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)* **2. réjouir**

regalar coma un peis sus la grasilha (se -) *expr.* **être très mal à l'aise**

regalécia *n. f.* (s. XIII. : ñ regulecia z) **réglisse**

regalejar *v.* (de rèc / rega) **ruisseler**

regalèmus *n. m.* (de galar) **1. fam. festin 2. ripaille**

regalhardir *v.* **ragaillardir**

regàlia *n. f.* (s. XIII.) **régale (hist.)**

regalian, ana *adj.* (s. XIII...) **régalien, enne**

reganhada *n. f.* **mauvais accueil**

reganhadament *adv.* **de mauvaise grâce**

reganhal *n. m.* **rechignement**

reganhant los uèlhs (en -) *loc.* **en jetant un regard de colère**

reganhar *v.* (lat. re + caneus + are, *var.:* arreganhar (Gasc.)) **1. corr. rechigner 2. montrer les dents (chien) 3. rudoyer**

reganhar *v.* (de re + ganhar, *var.:* arreganhar (Gasc.)) *corr.* **regagner** *veire:* tornar ganhar

reganhar de las dents *loc.* montrer les dents
reganhar del uèlhs *loc.* 1. lancer des regards furieux 2. regarder avec colère
reganhar las dents *loc.* montrer les dents
reganhàs (pl. reganhasses) *n. m.* 1. rire sardonique 2. ricanement
reganhat (far lo -) *loc.* faire le difficile
reganhat, ada *adj.* 1. rechigné, ée 2. de mauvaise humeur
reganhon *n. m.* → **ressopet** réveil
reganhós, osa (pl. reganhoses, osas) *adj.* hargneux, euse
reganhut, uda *adj.* 1. *fig.* rugueux 2. revêche
regantar *v.* 1. rattraper 2. regretter une erreur
regard *n. m.* (s. XII.) 1. regard 2. égard
regard alupadís *n. m.* regard de convoitise
regard de (al -) *loc.* 1. eu égard à 2. en ce qui concerne
regarda venir (un -) *n. m.* lieu d'où l'on voit venir de loin
regardador del pes *n. m.* *arc.* vérificateur des poids et mesures
regardador, airtz (pl. regardadors, airises) *n. arc.* verificateur, trice
regardadura *n. f.* 1. regard 2. action de regarder
regardar *v.* (s. XII.) 1. regarder - *Expression:* Mon sermon serà [divisit] en tres punts : dins lo prumier vos detalharai, per sa conduïta, la castetat de santa Ceselha, e çò que dirai regardarà las filhas (Joan Loïs Fornèrs, s. XVIII) ; *Expression:* regardar qualqu'un sus las espatlas (fr: regarder quelqu'un avec mépris)
 2. surveiller 3. concerner
regardar de *loc.* prendre garde de
regardar de coa d'uèlh *loc.* (XVII.) regarder du coin de l'œil
regardèla *n. f.* plaisir des yeux
regardèlas (disnar de -) *loc.* regarder déjeuner les autres
regardèlas (viure de -) *loc.* vivre de l'air du temps
regardons (de -) *loc. adv.* → **regassada** regarder ñ de travers z
regardós, osa (pl. regardoses, osas) *adj.* 1. regardant, ante 2. méticuleux, euse
regarnir *v.* (s. XIII...) **regarnir** *veire:* tornar garnir
regassada *n. f.* regard de travers *veire:* regardons (de -)
regassar *v.* 1. regarder de travers - *Expression:* regassar los uèlhs coma una cabra mòrta (fr: minauder d'un air plaintif) 2. écarquiller les yeux
regassar los uèlhs *loc.* 1. écarquiller les yeux
 2. regarder de travers
regastinhar *v.* 1. rechigner 2. se rebiffer
regatar *v.* *corr.* revendre *veire:* tornar vendre
regatièr, ièra *n.* → **revendeire** revendeur, euse
regaudença *n. f.* réjouissance

regaudiment (rejauviment) *n. m.* (de regaudir...) réjouissance
regaudir *v.* (de re + gaudir, *var.:* rejauvir (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* réjouir
regaunhaire, aira *n.* qui contrefait
regaunhar *v.* 1. contrefaire 2. grimacer
regaussar los uèlhs *loc.* montrer le blanc des yeux
regdament *adv.* rudement / beaucoup
regde coma pel de tais *loc.* raide comme...
regde coma un alh *loc.* droit comme un ñ I z
regde coma un gal *loc.* raide comme - *Expression:* regde coma un gal al mièg de las galinas
regde coma un matràs *loc.* raide comme la justice
regde coma un pal *loc.* raide comme
regde òme (un -) *loc.* *corr.* drôle d'individu
regde, regda *adj.* (s. XIII.) 1. raide 2. rapide
regdesir *v.* (s. XIII...) **raidir**
regdor *n. f.* (s. XII...) **raideur**
regèl *n. m.* **regel**
regèncià *n. f.* (s. XV...) **régence**
regeneracion *n. f.* (s. XIII., lat. regeneratio)
régénération
regenerar *v.* (s. XIII., lat. regenerare) **régénérer**
regenerat, ada *adj.* (s. XVII..., de regenerar)
régénéré, ée
regenerator, tritz (pl. regenerators, trises) *adj.* (s. XV..., de regenerar) **régénérateur, trice**
regent, enta *n.* instituteur, trice
regent, enta *n.* (s. XIV...) **régent, ente**
regentar *v.* (s. XIV...) **régenter**
regèt *n. m.* **rejet (méd.)** *veire:* rebrot
regetar *v.* (s. XII.) **rejeter**
regiblar *v.* 1. retordre 2. river un clou
regicida *n.* (s. XVI...) **régicide (personne)**
regicidi *n. m.* (s. XVI...) **régicide (acte)**
regidor *n. m.* (s. XIII.) → **regisseire** **régisseur**
regime *n. m.* (s. XIX..., lat. regimen) **regim** *corr.*
régime (moteur) (*automobila*)
regime *n. m.* (s. XVII..., lat. regimen) **regim** *sost.*
régime (linguistique) (*linguistica*)
regime *n. m.* (lat. regimen) *sost.* **régime (santé)**
regime *n. m.* (s. XVII..., lat. racimus) **regim** *corr.*
régime *veire:* rasim - *Exemple:* un regime de bananas (fr: un régime de bananes)
regime *n. m.* (s. XV..., lat. regimen < regere) **regim** *sost.* **régime (politique)** (*politica*) - *Citation:* Dins totes los cloquièrs trellhonavan las campanas. Per qual classejan ? Per Jaurés mòrt ? O ja pels òmes e pels joves que devon quitar la femna e los dròlles, o lo paire e la maire, en lor daissant trabalh e pen-saments, e que fôrça non tornaràn ? Pels regimes que van cabussar, pels empèris que se van desboser-lar ? Pel campèstre e per las vilòtas occitanas que se voidaràn ? Per un país que ne demorarà desparaulat ? (Jòrdi Blanc, Jaurés e Occitania, 1985)

regime de las retiradas *n. m.* régime des retraites

regime especial *n. m.* régime spécial

regime matrimonial *n. m.* régime matrimonial

regime parlamentari *n. m.* régime parlementaire

regime presidencial *n. m.* régime présidentiel

regiment *n. m.* 1. **corr.** régiment (*militar*) - Expression: èsser del regiment dels pas geinats (fr: être sans gêne) 2. **fam.** grop de personas, d'animals, de causas

regimentari, ària *adj.* (s. XVIII...) régimentaire

regina *n. f.* (s. XI.) → **reina** *arc.* **reine** - Citation: Regina très illustra e très hauta princessa, / inspirada amplament de celèsta saviessa, / qui, sens còrrer tan lonh en tèrra palestina, / après de Salomon as la Santa Doctrina, / e d'un mèste plus gran que Salomon non hoc / e de qui Salomon sas vertuts aprengoc (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565)

region *n. f.* (s. XIII.) région

regional (cosseilh -) *n. m.* conseil régional

regional, ala *adj.* (s. XVI...) régional, ale

regionalisme *n. m.* (s. XIX...) régionalisme

regionalista *n.* (s. XX...) régionaliste

regionalizacion *n. f.* (s. XX.) régionalisation

regionalizar *v.* (s. XX.) régionaliser

regir *v.* (s. XIII.) diriger, régir

regisclada *n. f.* éclaboussure *veire:* regiscler

regisclar *v.* éclabousser

regiscler *n. m.* → **regisclada** éclaboussure

registracion *n. f.* (s. XIX...) régistration (musique)

registrar *v.* (s. XIV.) → **inscriure** inscrire *veire:* enregistrar

registre *n. m.* (s. XIV.) registre

règla *n. f.* (s. XII., lat. regula) 1. règle (convention) 2. règle (objet)

règla a plomb *n. f.* → **plombet** fil à plomb

reglable, bla *adj.* (s. XIX...) réglable

regladament fait (aquò's -) *loc.* c'est fait régulièrement

règlement *n. m.* (s. XVI...) règlement

reglamentacion *n. f.* (s. XIX..., del francés) réglementation

reglamentar *v.* (s. XVIII..., del francés) régler

reglamentari, ària *adj.* (s. XVIII..., del francés) réglementaire

reglar *v.* (s. XIII.) régler

reglar l'òsca *loc.* éponger / régler la dette / le compte

reglat (viure -) *loc.* suivre un régime alimentaire

reglat, ada *adj.* (s. XIII...) réglé, ée

reglatge *n. m.* (s. XIX...) réglage

regnant, anta *adj.* (s. XIV...) régissant, ante

regnar *v.* (s. XIII., lat. regnare) 1. régner - Citation: Regina atau regnar poscas urosament, / atau

nos governar tu poscas longament, / atau pause ton hillh, ornat de gràcias raras, / lo jun de servitud sus las nacions barbaras (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, s. XVI) 2. **être en honneur** - Citation: Mon sermon serà [divisit] en tres punts : dins lo prumièr vos detalharai, per sa conduita, la castetat de santa Ceselha, e çò que dirai regardarà las filhas, dins lo segond mostrarai quana es la castetat que devon aver las femnas veusas, e dins lo [tresen] vos aprendrai quana es la castetat que deu regnar entre las personas maridadas, car aquela vertut non deu pas nos abandonar jamai dins qun estat que siagam (Joan Loïs Fornèrs, s. XVIII)

regnat *n. m.* (s. XII.) → **règne** **regne**

règne *n. m.* (s. XII.) **regne** *veire:* renhe (arch.)

règne (èsser en -) *loc.* être en honneur

regòl *n. m.* (de rega) **corr.** rigole (*societat*)

regòl (n'avèm un -) *loc.* nous en avons à ne savoir qu'en faire

regòl (n'aver a -) *loc.* en avoir à ne savoir qu'en faire

regòla *n. f.* (de rega) 1. rigole (de rue) 2. canal

regòla *n. f.* (de regòl) **corr.** rigole

regolada *n. f.* (de gola) 1. ripaille 2. divertissement 3. rigolade

regolada ! (quina -) *loc.* quelle noce !

regolar *v.* (de re + gola, *var.:* arregolar (Gasc.)) 1. **corr.** rassasier 2. **corr.** dégueuler (vomir, déborder...)

3. rendre gorge

regolet *n. m.* (de regòl) galet

regòli *n. m.* (de gola) satiété

regòli (a -) *loc.* à satiété

regòli (a bèl -) *loc.* à cœur joie

regolièr *n. m.* (de regòl) terrain glissant

regolir *v.* (de gola) rassasier

regolista *n. m.* 1. **fam.** gueuleton 2. ripaille

regolum *n. m.* (de gola) renvoi (estomac)

regomàs (pl. regomasses) *n. m.* 1. grimace 2. faux-pli (vêtement)

regòrga (a -) *loc.* à foison, en abondance

regorgar *v.* (s. XII.) regorger

regraciar *v.* → **mercejar** 1. remercier 2. rendre grâce

regrelhar *v.* repousser, regermer (*botanica*)

regressar *v.* (s. XX.) régresser

regression *n. f.* (s. XVIII...) régression

regressiu, iva *adj.* (s. XIX...) régressif, ive

regret *n. m.* regret

regret (far -) *loc.* donner du regret

reguèrg *n. m.* (de reguèrgue) **corr.** genêt purgatif *veire:* reguèrgue

reguèrgue, èrga *adj.* (de reguèrg) 1. **corr.** revêche *veire:* reguèrg 2. **corr.** rude

reguitnada *n. f.* 1. ruade 2. **fig.** froid tardif

reguitnar *v.* 1. ruer 2. regimber

regulacion *n. f.* (s. XIX..., de regulator) régulation

regulacion de las naissenças *n. f.* (s. XX.) régulation des naissances

regular *v.* (s. XX.) **réguler** *veire*: reglar
regular, ara *adj.* (s. XII...) **régulier, ière**
regularament *adv.* (s. XIII.) **régulièrement**
regularitat *n. f.* (s. XIV., lat. regularis) **régularité**
regularizacion *n. f.* (s. XIX..., de regularizar) **régularisation**
regularizar *v.* (s. XVIII..., lat. regularis) **régulariser**
regulator *n. m.* (s. XIX..., lat. regulare) **régleur (instrument)**
regulator, tritz *adj.* (s. XVI..., lat. regulare) **régulateur, trice**
regulator, tritz (pl. regulators, trises) *n.* (s. XIX..., de regulare) **régleur, euse (personne)**
regurgitacion *n. f.* (s. XVI..., de regurgitar) → **id. régurgitation**
regurgitacion *n. f.* (s. XX.) **regurgitation (allaiteament)**
regurgitar *v.* (s. XVI..., lat. gurges) → **id. régurgiter**
regussar *v.* (*var.*: arregussar (Gasc.)) **corr. retrousser**
rei *n. m.* (s. XII.) **roi** - *Expression: rei non disna dos còps (lo -) (fr: la richesse et les honneurs ne sont pas tout) ; Expression: rei non seriá son porquièr (lo -) (fr: il est très orgueilleux)*
reial, ala (reiau, ala) *adj.* (s. XII.) **royal, ale**
reialament *adv.* (s. XII...) **royalement**
reialisme *n. m.* (s. XVIII...) **royalisme**
reialista *adj. e n.* (s. XVIII...) **royaliste**
reialme (reiaume) *n. m.* (s. XIII.) **royaume**
reialtat (reiautat) *n. f.* (s. XII...) **royauté**
reichstag *n. m.* (s. XIX..., mot alamand) **reichstag**
reicochet *n. m.* → **reipetit roitelet (oiseau)**
reïficacion *n. f.* (s. XX., del francés (R. Barthes)) **reïfication**
reïficar *v.* (s. XX., recomposicion del francés (R. Barthes)) **reïfier**
reïmpausar *v.* (s. XVI...) **reïmposer**
reïmplantacion *n. f.* (s. XX.) **reïmplantation**
reïmplantat, ada *adj.* (s. XX.) **reïmplanté, ée**
reïmposicion *n. f.* (s. XVII...) **reïmposition**
reïmprimir *v.* (s. XVI...) **reïmprimer**
reina *n. f.* (s. XI...) **reine** *veire*: regina
reina-Clàudia *n. f.* (s. XVI.) **reine-claude (prune)** *veire*: pruna
reïncarnacion *n. f.* (s. XIX...) **reïncarnation** *veire*: incarnation
reïncarnar *v.* (s. XX.) **reïncarner**
reïncorporacion *n. f.* (s. XIX...) **reïncorporation**
reïncorporar *v.* (s. XIX...) **reïncorporer**
reïnjeccion *n. f.* (s. XX.) **reïnjection**
reïnjectar *v.* (s. XX.) **reïnjecter**
reïnscriccion *n. f.* (s. XIX...) **reïnscription**
reïnsciure *v.* (s. XIX...) **reïnscrire**
reïnsercion *n. f.* (s. XX.) **reïnsertion**
reïnserir *v.* (s. XX.) **reïnsérer**
reïnstallacion *n. f.* (s. XVIII...) **reïnstallation**
reïnstallar *v.* (s. XVI...) **reïnstaller**

reïntegrable, abla *adj.* (s. XIX...) **reïntégréable**
reïntegracion *n. f.* (s. XIV...) **reïntégration**
reïntegrar *v.* (s. XIV.) **reïntégrer**
reïntroduccion *n. f.* (s. XIX...) **reïntroduction**
reïntroduire *v.* (s. XIX...) **reïntroduire**
reïnvencion *n. f.* (s. XIX...) **reïnvention**
reïnventar *v.* (s. XIX...) **reïnventer**
reïnvestir *v.* (s. XIX..., de investir) **reïnvestir**
reipetit *n. m.* **roitelet** *veire*: recochet
reiral, ala *adj.* (de rèire) **ancestral, ale**
rèiraujòl, òla *n.* (de rèire + aujòl) **corr. bisaïeul, eule (sociol.)**
rèire *adv.* **1. arrièrè 2. ancêtre**
rèire *n. m.* **ancêtre** - *Citation: Mas aquela vièlha lenga de nòstres rèires, volèm pas solament la salvar de la mòrt: li volèm donar una vida novèla (Antonin Perbòsc, Çò que sèm, 1905).*
rèire (d'a -) *loc.* **par derrièrè**
rèire (d'aquí en -) *loc.* **par le passé**
rèire fals *loc.* **archi faux**
rèire jorn (a -) *loc.* **à contre-jour**
rèire rei *n. m.* **avant-dernier roi**
rèire temps *n. m.* **le temps jadis**
rèire-pè (tornar sul -) *loc.* **retourner sur ses pas**
rèirebotiga *n. f.* **arrièrè-boutique** - *Expression: E me trobèri dins la rèirebotiga escura, siegut sus una saca, una tassa dins las mans. Lo cafè caud, brutlant e sucra, un beuratge negre desconegut dins mon país, cossí noliá ! E me reviscolèt (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)*
rèirecort *n. f.* **arrièrè-cour**
rèirefais (pl. rèirefaisces) *n. m.* → **placenta fam. placenta**
rèirefelen, ena *n.* **arrièrè-petit-fils, arrièrè-petite-fille**
rèirefeusal *n. m.* (s. XII.) **arrièrè vassal** *veire*: feusal, feodal
rèirefilh, ilha *n.* → **felen petit-fils, petite-fille**
rèirefloquetas *n. f. plur.* (de rèire + flòc + etas) **corr. rouflaquette** *veire*: flòc, cigatas
rèiregait *n. m.* (s. XIV., de rèire + gait, *var.*: rèiregach (pl. rèiregaches) (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov., Niça)) **arc. arrièrè guet**
rèiregarda *n. f.* (s. XIII., de rèire + garda) **arrièrè-garde**
rèiregost (pl. rèiregostes) *n. m.* **arrièrè-goût**
rèiregrand, anda *n.* **bisaïeul, bisaïeule**
reirejorn (reirjorn) *n. m.* (de rèire + jorn) **contre-jour**
rèirelum *n. m.* **nord**
rèireman *n. f.* **dos de la main**
rèiremargue *n. m.* **savoir-faire**
rèirendeman *n. m.* **surlendemain** *veire*: endeman passat
rèirenebot, oda *n.* **petit-neveu, petite-nièce**
rèirepaïs (pl. rèirepaïses) *n. m.* **arrièrè-pays**
rèirepè *adv.* **retour sur ses pas**

reirepè (far -) *loc.* (de rèire + pè) *corr.* rebrousser chemin

rèirepè (far -) *loc.* retourner sur ses pas

rèirepè (per -) *loc.* 1. à nouveau 2. par répétition

rèirepensada *n. f.* arrière-pensée

rèireplan *n. m.* arrière-plan

rèirerenda *n. f.* (s. XIV., de rèire + renda) *sost.* arrière-rente (*economia*)

rèiresason *n. f.* (de rèire + sason) *corr.* arrière-saison

rèiresolelh *n. m.* (de rèire + solelh) *corr.* réverbération du soleil

rèiretemps (al -) *loc. adv.* au temps jadis

rèiretemps (pl. rèiretempses) *n. m.* le temps jadis

rèirevièlh, èlha *adj.* très vieux, très vieille

rèironcle *n. m.* (de rèire + oncle) *corr.* grand-oncle

rèiruèlh (agaitar de -) *loc.* regarder de travers

rèiruèlh (de -) *loc.* de rèireuèlh du coin de l'œil

reiruelhar *v.* (s. XIII.) *reireuelhar* regarder en arrière

reis magues (los -) *n. m. plur.* les rois mages

rèiteracion *n. f.* (s. XV...) 1. répétition 2. répétition

rèiterar *v.* (s. XIV...) *rèitérer*

rèiteratiu, iva *adj.* (s. XV...) *rèitératif, ive*

reitor *n. m.* (s. XVI..., lat. med. rector) *ritor* *curé (recteur)* *veire:* rector - *Expression:* [A la] *rèsta, jo non m'avanci pas tant de dire qu'auquò sián de sermons faits, e non som pas tant [òrb] que jo non conesca que MM. les reitors, missionaris o autres n'an pas besonh de mas instruccions (B Amilhan, s. XVII) ; Expression: Quand siam estats entre la poma e lo formatge, vèrs la fin del repais, monsur vòstre reitor m'a dit : monsur Plausòlas, vos caldriá donar un mot d'edificacion a mon pòble (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)*

reivindicacion *n. f.* (s. XV..., lat. rei vindicatio) *revendication*

reivindicar *v.* (s. XV..., de reivindicacion) *revendiquer*

reivindicatiu, iva *adj.* (s. XX., de reivindicacion) *revendicatif, ive*

reivindicator, tritz (pl. reivindicadors, trises) *adj.* (s. XIX..., de reivindicar) *revendicateur, trice*

reivindicator, tritz (pl. reivindicadors, trises) *n.* (s. XIX..., de reivindicar) *revendicateur, trice*

rejónher (arrejónher) *v.* (de re + jónher, *var.:* rejónher (Leng.)) *rejoindre des personnes veire:* juntar

rejoeniment *n. m.* rajeunissement

rejoenir *v.* (s. XIII.) *rajeunir*

rejúnher una rompedura *loc.* réduire une fracture

rejoint (menar -) *loc.* mener avec ordre

rejoint (ostal -) *n. m.* maison rangée

rejoint (téner -) *loc.* garder à vue

rejunta (cambra -) *n. f.* chambre rangée

rejunta (fractura -) *n. f.* fracture réduite

relacion *n. f.* (s. XIV., lat. relatio) *sost.* **relation** - *Citation: Existís de nombroses adjectius qualificatius o substantivats formats suls numerals, que servisson sovent a designar de mesuras o de causas en relacion amb lo nombre (Loís Alibèrt, Gramatica occitana, 1935)*

relacional, ala *adj.* (s. XX.) **relationnel, elle**

relacions internacionals *n. f. plur.* (s. XX.) **relations internationales**

relacions publicas *n. f. plur.* (s. XX.) **relations publiques**

relacions sexualas *n. f. plur.* (s. XX.) **relations sexuelles**

relais (pl. relaiesses) *n. m.* (s. XIII.) **relâche**

relais (pl. relaiesses) *n. m.* (s. XIII.) **relais veire:** relèva

relaiisset *n. m.* 1. tablette 2. margelle

relambi *n. m.* 1. répit - *Citation: Tu n'auràs nat ni repaus ni relambi / per aver hèit de la boha lo cambi (Pèir de Garròs, Eglòga V, 1567) ; Era d'aqueles que pòdon viure que cremats sens relambi per un fuòc qu'en dedins los consomís, e qu'al luòga de los tuar, los reviuada sens fin coma lo Fènix antic (Joana Bartés, Lison, 1934)* 2. relâche

relambi (sense -) *loc.* 1. sans cesse 2. sans répit

relambi (trabalhar sense -) *loc.* travailler sans relâche

relambi (donar de -) donner du répit

relança *n. f.* (s. XX.) **relance (poker...)**

relançament *n. m.* relance (économie...)

relançar *v.* relancer

relapse, apsa *adj. e n.* (s. XIV. : *ñ* relaps *z*) **relaps**

relarg *n. m.* espace où l'on relâche le bétail

relargar *v.* 1. relarger *veire:* larg 2. libérer le bétail 3. relâcher un animal

relargar (se) *v.* faire le généreux

relargatge *n. m.* 1. relargage 2. action de lâcher le bétail

relassar (se) *v.* se provoquer une hernie

relat *n. m.* relation (récit)

relatar *v.* (s. XIV...) *relater*

relatar *v.* remplacer des lattes *veire:* tornar latar

relatiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. relativus) *sost.* **relatif, ive**

relativament *adv.* (s. XIV., de relatiu) *sost.* **relativement**

relativisme *n. m.* (s. XIX...) **relativisme**

relativista *n.* (s. XIX...) **relativiste**

relativitat *n. f.* (s. XIX...) **relativité**

relativizacion *n. f.* (s. XX.) **relativisation**

relativizar *v.* (s. XX.) **relativiser**

relaxacion *n. f.* (s. XIV.) 1. relaxation 2. relâchement

relaxant, anta *adj.* (s. XX.) **relaxant, ante**

relaxar *v.* (s. XIV.) **relaxer**

relaxat, ada *adj.* (s. XIV.) **relaxé, ée**
relaxator, tritz (pl. **relaxators, trises**) *adj. e n. m.* (s. XX.) **relaxateur, trice**
relaxe *n. m.* (s. XIV. : *ñ relaxi z*) → **relaxacion** **relaxe** (**jurid.**)
relaxoterapia *n. f.* (s. XX.) **relaxothérapie**
relectura *n. f.* (s. XVI...) **relecture**
relegacion *n. f.* (s. XIV...) **relégation**
relegar *v.* (s. XV.) **1. reléguer 2. éloigner**
relegir *v.* (s. XII...) **relire** *veire*: tornar legir
releucar *v.* **s'imbiber**
releuquir *v.* **1. ne pas pouvoir suivre 2. abandonner**
releuquir (se -) *v.* **se laisser aller; abandonner**
relent, enta *adj. e n. m.* (s. XIII. : *ñ reles z*) **1. humide 2. moite 3. odeur d'humidité**
relèu *n. m.* (s. XIII.) **relief**
relèva *n. f.* (s. XIX...) **1. relève** *veire*: relais **2. relais** (**travail**)
releva (èsser a la -) *loc.* **se relayer**
relevoire, aira *n.* (s. XX.) **1. qui remplace 2. qui relaie 3. qui relève**
relevament *n. m.* **relèvement**
relevar *v.* (s. XII.) **1. relever** *veire*: relais **2. rétablir 3. relayer**
relevar un edifici *loc.* **restaurer un édifice**
releuat *n. m.* (s. XVIII...) **extrait de registre**
relha *n. f.* **soc de charrue**
religadura *n. f.* (s. XVI...) **reliure**
religaire, aira *n.* (s. XIII...) **relieur, euse**
religar *v.* (s. XIV, de re + ligar, *var.*: arreligar (Gasc.))
relier (reliure)
religion *n. f.* (s. XII., lat. religio) **sost. religion** (**religions**) - *Citation: Talament qu'un paure poèta es costrent de far coma los sansonhaies : quand sonan devant la pòrta d'un catolic, sonan de cançons, quand son devant la pòrta d'un de la religion, sonan de psalmes, e de la faïçon contentan tot lo [mond] (Augèr Galhard, s. XVI) ; Citation: Es de religion catolica, sa família practicava la religion tradicionala amb rites populars e pregàrias eterodòxas (D. Fabre e J. Lacroix, Una contairina populara audenca, 1970).*
religion (aver de -) *loc.* **avoir de la piété**
religion (non aver de -) *loc.* **être un mécréant**
religionari, ària *n.* (s. XVI...) **religionnaire**
religiós, osa (pl. **religioses, osas**) *adj. e n.* (s. XIII.) **religieux, euse**
religiosament *adv.* (s. XIII.) **religieusement**
religiositat *n. f.* (s. XIX...) **religiosité**
relíquia *n. f.* (s. XIII.) **relique**
reliquiari *n. m.* (s. XVI.) **reliquaire**
relogar *v.* (s. XIII...) **louer à nouveau** *veire*: tornar logar
relòtge *n. m.* (s. XV.) **horloge**
relòtge (amodar lo -) *loc.* **remonter la pendule**
relòtge (arrelòtge) *n.* (s. XII., lat. horologium) **horloge**
relotgièr, ièra *n.* (s. XIV...) **horloger, ère**

relotgièr (non soi pas -) *loc.* **je ne répète pas**
relotjariá *n. f.* (s. XVII...) **horlogerie**
relucaire, aira *n.* **qui reluque**
relucar *v.* **reluquer**
relusent, enta *adj.* **reluisant, ante**
relusir *v.* **reluire**
rem *n. m.* (s. XX., de l'anglés : Roentgen Equivalent Man)) **rem (radioactivité)**
rema *n. f.* (s. XIII. : *ñ rem z*, lat. remus) **rame** (**aviron**)
Rema (en se recomandant a santa -) *expr.* **à force de rames**
remaire, aira *n.* **rameur, euse**
remaisa *n. f.* **accalmie**
remaisar *v.* **1. radoucir 2. calmer 3. abriter**
remaisat (vent -) *loc.* **vent calmé**
remaisat, ada *adj.* **1. radouci, ie 2. calmé, ée 3. abrité, ée**
remake *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **remake**
remanda *n. f.* **1. renvoi 2. renvoi à plus tard**
remandar *v.* **1. renvoyer 2. ajourner 3. congédier**
remandar a las calendas grècas *loc.* **renvoyer aux calendes grecques**
remanejament *n. m.* **remaniement**
remanejar *v.* **remanier**
remar *v.* (s. XIV.) **corr. ramer** (**mar.**)
remar la galèra *loc.* **peiner grandement**
remarca *n. f.* (s. XVI...) **remarque**
remarcablement *adv.* (s. XVII...) **remarquablement**
remarcable, abla *adj.* (s. XVI...) **remarquable**
remarcar *v.* (s. XVI...) **remarquer**
remargar *v.* **remmancher** *veire*: tornar margar
remaridar *v.* (s. XIV.) **se remarier** *veire*: tornar maridar
remas (lo tira-mòla de las -) *loc.* **le va-et-vient des rames** *veire*: rema
remastegar *v.* **remâcher**
remaus (pl. remauses) *n. m.* **1. abri 2. lieu paisible**
rembarcament *n. m.* (s. XVI...) **rembarquement**
rembarcar *v.* (s. XVI...) **rembarquer** *veire*: tornar embarcar
remèdi *n. m.* (s. XIV.) **remède** - *Expression: A tu me'n vau, paure pastor, / afin que del metís baston / que m'a tota la carn macada, / tu me forniscas la pomada ; Expression: car per remèdis, non n'i a cap, / dels que defòra vila òm sap, / qu'ieu n'aja metut [sus] ma plaga (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII) ; Expression: Es de l'escòla, per una granda part qu'es vengut lo mal ; Expression: es de l'escòla que vendrà, se volèm, lo remèdi (Antonin Perbòsc, Discors de Castèlnòu, 1926)*
remèdi (metre -) *loc.* **remédier**
remediar *v.* (s. XIV.) **remédier**
remembrament *n. m.* (s. XX.) **remembrement**

remembrança *n. f.* (s. XIII.) → **remembre** **souvenir**

remembrar *v.* (s. XX.) **remembrer**

remembrar *v.* (s. XIII., lat. *rememorare*) **1. corr. rappeler** - *Citation: Enfants, me remembratz aquela / que me daissèt préner sa man / e que, blosa coma una estela, / fasquèt sonar lo magic mot : aimar. (August Forés, Les cants del solelh)* **2. corr. souvenir** **3. sost. rememor**

remembre *n. m.* (s. XIV.) **souvenir** *veire*: recòrd, remembrança - *Citation: Tre que nos [acaminam] cap a l'ivèrn, vaquí que se lèvan los remembres del temps que ma vilòta èra, per ieu, un libre d'images, lo primièr dubèrt davant mos uèlhs e lo plus bèl que jamai m'es estat donat (Loïsa Paulin, Nadalet, 1940) ; Mas sa femna sabiá ben que lo còr del vièlh guerrièr sagnava de veire aital s'enebir aqueles remembres (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

rememoracion *n. f.* (s. XIII.) **remémoration**

rememorar *v.* (s. XII.) **remémorer**

remena que remenaràs *loc. et de remuer*

remenadís (pl. **remenadisses**) *n. m.* **1. remue-ménage** **2. allées et venues**

remenament de cap *n. m.* **mouvement de tête**

remenar *v.* (de *re* + *menar*) **remuer** - *Citation: I a que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

remenar de boca (a son -) *loc.* **à sa façon de parler**

remendar *v.* (s. XIV..., de *emendar*) **1. amender à nouveau** **2. ravauder**

remendatge *n. m.* **1. réparation** **2. ravaudage**

remenilh *n. m.* **grouillement**

rementar *v.* **rappeler (souvenir)**

remèrciament *n. m.* → **mercejament** **remerciement**

remerciant Dieu ! *interj.* **Dieu merci !**

remerciar *v.* (s. XIII.) → **mercejar** **remercier** *veire*: **regraciar**

remesa *n. f.* (s. XVII...) **remise**

remesar *v.* (s. XVIII...) **remiser**

remesatge *n. m.* (s. XIX...) **remisage**

remetre *v.* (s. XIII.) **1. remettre** *veire*: **tornar metre**

2. ajourner **3. pardonner** **4. retrouver la santé**

remicolor (se) *v. pron.* **1. se pelotonner** **2. se blottir**

reminiscència *n. f.* (s. XIV..., lat. *reminiscentia*) **réminiscence**

remirar *v.* (s. XII.) **1. regarder avec attention** *veire*: **admirar, contempler** - *Expression: ... remiri le bèl solelh qu'admiri (Peire Godelin, s. XVII).*

2. contempler

remission *n. f.* (s. XIII.) **rémission**

remocada *n. f.* **réprimande sévère**

remocar *v.* **réprimander (moucher)**

remodelar *v.* (s. XX.) **remodeler**

remodelatge *n. m.* (s. XX.) **remodelage**

remòl *n.* (lat. *removere* X *revolvere*) **remous** *veire*: **remolin**

remolada *n. f.* **rémoulade**

remoliment *n. m.* **ramollissement**

remolin (arremolin) *n. m.* (de *re* + *molin*) **1. remous** *veire*: **remòl** **2. tourbillon d'eau**

remolina (lo vent -) *loc.* **le vent tourbillonne**

remolinar *v.* **1. corr. tourbillonner** **2. corr.**

tournoyer

remolir *v.* **ramollir**

remondaire, aira *n.* **1. émondeur, euse**

2. élagueur, euse

remondar *v.* **émonder, élaguer**

remonta *n. f.* **remonte**

remontadoiras mecanicas *n. f. plur.* (s. XX.) **remontées mécaniques** *veire*: **pujador**

remontador *n. m.* (s. XVII...) **remontoir (montre...)**

remontar *v.* (s. XII..., de *re* + *montar*, *var.*: *arremontar* (Gasc.)) **1. corr. remonter** **2. corr. refaire** **3. corr. restaurer** **4. corr. réconforter**

remòrca *n. f.* (s. XVII...) **remorque**

remorcador *n. m.* (s. XIX...) **remorqueur (bateau)**

remorcaire, aira *n.* (s. XIX...) **remorqueur, euse (marin)**

remorcar *v.* (s. XV..., de l'italian) **remorquer**

remorcatge *n. m.* (s. XIX...) **remorquage**

remòrs (pl. **remòrses**) *n. m.* (s. XIII...) **remords**

remós, osa (pl. **remoses, osas**) *adj.* **1. ramassé, ée** **2. blotti, ie**

remós, osa (téner -) *loc.* **1. corr. tenir en respect**

2. corr. tenir à distance

remosar *v.* **ramasser (serrer ensemble)**

remostegar *v.* **1. marmonner** **2. parler entre ses dents**

remostar qualqu'un *loc.* **reprendre quelqu'un**

remòdre *v.* **remuer** *veire*: **tornar mòdre**

remòduta *n. f.* (s. XII.) **1. trouble** **2. agitation**

removement *n. m.* (s. XIV.) **remuement**

remplaçable, abla *adj.* (s. XIX...) **remplaçable**

remplaçament *n. m.* (s. XVI...) **remplacement**

remplaçant, anta *adj. e n.* (s. XVIII...) **remplaçant, ante**

remplaçar *v.* (s. XVI...) **remplacer**

remplegar *v.* **réemployer** *veire*: **tornar emplegar**

remudament *n. m.* (s. XIII.) **remuement**

remudar *v.* (occ. *re* + *mudar*) → **eissit, ida**

1. changer les langes d'un enfant **2. transplanter une plante** **3. fig. être issu** - *Citation: - Sèm benlèu cosins; remudats de germans. - E mai que remudats, saique (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)*

remudats, saique (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)

remuneracion *n. f.* (s. XIII.) **rémunération**

remunerar *v.* (s. XIV...) **rémunérer**

remunerator, tritz (pl. **remunerators, trises**) *adj.*

(s. XIX...) **rémunérateur, trice**

ren *n. m.* (s. XIII.) **rein**
ren *pron. indef.* → **res rien**
ren *n. f.* (lat. *res* > *rem*) **chose (sens philosophique)** *veire*: quelque ren - *Citation*: *Sol d'aitan(t), non de ren al(tre)* (Aimeric de Pegulhan, *Pus ma bela*, s. XII); *ben es celh pagutz de mana / qui ren de s'amor gazanha* (Jaufre Rudèl, *Quan lo rius de la fontana*, s. XII)
rèn, rèna *n.* **renne**
rena *n. f.* **ronchonement**
rena (aver la -) **grommeler**
renadiu, iva *adj.* **1. vivace 2. remontant, ante (botanica)**
renaire, aira *adj.* **grognon, onne**
renaissença *n. f.* (s. XIX..., de *re* + *naissença*) **renaissance** - *Citation*: *Josèp Ros es pas solament lo grand trobare de la Chançon lemosina, lo reviuador qu'a [incarnat] l'anma de son terraire: es lo precursor de la vertadièra Renaissença occitana* (Antonin Perbòsc, 1905); *Quora se pensa a la prudéncia practica del maximalista Mistral, òm alena d'aise en vesent qu'enfin es possible de dire qu'una cultura vertadièrament renais amb la renaissença d'un pòble* (Robèrt Lafont, *Sobre l'alienacion*, in *Viure* 1, 1965).
renaissent, enta *adj.* (s. XIX...) **renaissant, ante renàisser** *v.* (s. XIII.) **renâitre**
renal, ala *adj.* (s. XIV...) **rénal, ale**
renan, ana *adj.* (s. XIX...) **rhéнан, ane**
renar *v.* (s. XIV.) **1. coasser** - *Expression*: *renar un gròs ase (una pichona mosca fa -)* (*fr*: un grain de sable peut bloquer la machine) **2. fig. grogner**
renar (as bèl -) *loc.* **tu as beau faire et beau dire**
renda *n. f.* (s. XII...) **1. rente 2. revenu**
renda (préner a -) *loc.* **prendre à location**
rendabilitat *n. f.* (s. XX.) **rentabilité**
rendabilizacion *n. f.* (s. XX.) **rentabilisation**
rendabilizar *v.* (s. XX.) **rentabiliser**
rendable, abla *adj.* (s. XX.) **1. rentable 2. productif**
rendas (viure de -) *loc.* **vivre de ses rentes**
rendat, ada *adj. e n.* (s. XVII...) **qui a des rentes**
rendement *n. m.* (de *rendre*) **rendement** - *Citation*: *Lo paradigma morfologic èra aquí pas gaire justificat per l'interdialectalitat e mai èra d'un rendement petit* (Robèrt Lafont, *L'ortografia occitana*, 1983)
rendètz-vos *n. m.* (s. XVI..., mots franceses) → **ora rendez-vous (amis, amoureux...)**
rendièr, ièra *n.* (s. XIII.) **1. rentier, ère 2. qui vit de ses rentes**
rendre *v.* (s. XII., lat. *reddere*) **1. corr. rendre (restituer)** *veire*: *tornar* **2. corr. se soumettre** **3. corr. rapporter (un profit)** **4. corr. devenir** *veire*: *venir* - *Locucion*: *se rendre amorós* (*fr*: tomber / devenir amoureux); *Expression*: *se rendre monge / pastre ...* (*fr*: se faire moine / berger)
rendre a vida salva (se -) *loc.* **se rendre moyennant la vie sauve**

rendre amorós (se -) *loc.* **s'éprendre**
rèndre en aiga (se -) *loc.* **être en nage (sueur)**
rendre escòt per bronda *loc.* **rendre la pareille**
rendre incompetent (se -) *loc.* **se déclarer incompetent**
rendre la recipròca *loc.* **rendre la pareille**
rendre las tornas *loc.* **rendre la pareille**
rendre monge / pastre / amorós... (se -) *loc.* **se faire moine, berger, amoureux...**
rendre pan per fogaça *loc.* **rendre la pareille**
rendre pata per agulha *loc.* **rendre la pareille**
renèc *n. m.* **juron**
renega (aquò -) *loc.* **cela jure / contraste (cela)**
renègament *n. m.* (s. XIII.) **reniement**
renegar *v.* (s. XII., *var.*: *arrenegar* (Gasc.)) **1. corr. renier** - *Citation*: *Òc, mas Jèsus Crist foguèt renegat per la sia família, escarnit pel seu pòble, crucificat dins la sia vila, injuriat dins la lenga de Maria, la sia maire* (Joan Bodon, *La Quimèra*, 1974) **2. corr. dire des jurons** - *Citation*: *Montat [sus] un ginèt d'Espanha, / travèrsi la rasa campanha, / e renègui, tot en fumant, / damb le pistolet a la man : / pics e patacs ! / alarma ! Alarma ! Qui ne vòl al novèl gendarma ?* (Pèire Godelin, *Ramelet Mondin*, s. XVII) **3. corr. maugréer** **4. corr. jurer (contraster: couleur, vêtement)**
renegar sa vida *loc.* **se donner au diable**
renegat, ada *adj. e n.* (s. XII.) **renégat, ate**
renegociacion *n. f.* (s. XX.) **renégociation**
renegociar *v.* (s. XX.) **renégocier**
renegon *n. m.* **accès de colère**
reng *n. m.* (frq. *hring*) **1. sost. rang** - *Citation*: *Macat era Pepito de la tactica en fonzora que li aviá donat aqueu segon reng dins la victòria avenidoira, un ròtle de reserva en soma* (Robèrt Lafont, 1984); *Citation*: *... vòstre reng e vòstras [riquesas] an fait avançar fòrças partits, e dins lo nombre i a un nomat Valerian que vos cal esposar* (J. L. Fornèrs, *Sermon presicat a Santa-Ceselha*, 1785). **2. corr. bon ordre**
reng (a de -) *loc.* **à la file**
reng (de -) *loc. adv.* **l'un derrière l'autre**
rengada *n. f.* **1. rangée 2. file**
rengar *v.* (s. XII.) **1. ranger 2. mettre en rang**
rengar (se) *v.* **se ranger**
rengueta (en -) *loc.* **en file**
renguièra *n. f.* **1. rangée 2. file**
renguièra (en / per -) *loc.* **à la file**
renguièrada *n. f.* **1. contenu d'une rangée 2. enfilade**
renhòta *n. f.* **1. querelle 2. gronderie**
renhòta (cercar -) *loc.* **chercher noise**
renom *n. m.* (s. XIII.) **1. renom** - *Expression*: *Mes ne manca pas jamès de diser hòrt a qui vòu l'entèner : "L'Armanhac [licor] qu'ei lo flòc e lo renom de la Gasconha"* (Raimond Lajús, *Armanhac II*, 1991) **2. réputation**
renomenada *n. f.* (s. XIII.) **renommée** *veire*: *renom*

renomenar *v.* (s. XIII.) **renommer (donner un nouveau nom)** *veire:* tornar nomenar
renomenat, ada *adj.* (s. XIII.) **renommé, ée** *veire:* renom
renom (a un laid -) *loc.* **il a mauvaise réputation**
renonciacion *n. f.* (s. XIII.) **renonciation**
renonciament *n. m.* (s. XIII.) **renoncement**
renonciar *v.* (s. XIII.) **renoncer**
renonciar los estudis *loc.* **renoncer aux études**
renós coma un aganit *loc.* **râler comme un voleur**
renós coma un can que pòrta un òs *expr.* **hargneux comme**
renós coma una gata bòrnia *expr.* **hargneux comme**
renós, osa (pl. renoses, osas) *adj.* **1. hargneux, euse 2. grognon, onne**
renosar *v.* **renouer** *veire:* tornar nosar
renovacion *n. f.* (s. XIV.) **rénovation**
renovar *v.* (s. XIV.) **rénover**
renovator, tritz (pl. renovators, trises) *adj. e n.* (s. XIV...) **renovador; renovaire** **rénovateur, trice**
renovèl *n. m.* (s. XIV...) **renouveau**
renovelable, abla *adj.* (s. XIV...) **renouvelable**
renovèlament *n. m.* (s. XIV.) **renouvellement**
renovelar *v.* (s. XII.) **renouveler**
renovelar las bubas *loc.* **rappeler de mauvais souvenirs**
renovelar una plaga *loc.* **1. rouvrir une plaie 2. réveiller un mauvais souvenir 3. tourner le couteau dans la plaie**
renòvi, renòvia *n.* **veuf ou veuve se remariant**
renovièr *n. m.* (s. XII.) **1. usurier 2. prêteur sur gages**
renovum *n. m.* **1. huîtres de reproduction 2. larves (naissain)**
rensenhament *n. m.* (s. XV..., de ensenhar) **renseignement**
renumerar *v.* (s. XIII.) **rémunérer**
renumeratòri, òria *adj.* (s. XVI...) **rémunératoire**
renviar *v.* → **tornar** **renvoyer** *veire:* tornar enviar
reobertura *n. f.* **réouverture**
reoccitanizacion *n. f.* (s. XX., de re + occitanizar)
corr. réoccitanisation *veire:* occitanizar
reoccitanizar *v.* (s. XX.) **réoccitaniser** - *Exemple:* *Despuèi quelques annadas an reoccitanizats força noms de vilas e de vilatges*
reorganizacion *n. f.* **réorganisation**
reorganizar *v.* **réorganiser** *veire:* tornar organizar
reorganizador, tritz (pl. reorganizators, trises) *adj. e n.* **reorganizador; reorganizaire** **réorganisateur, trice**
reorientacion *n. f.* **réorientation**
reorientar *v.* **réorienter** *veire:* tornar orientar
reorquestracion *n. f.* (s. XIX...) **réorchestration**

reorquestrar *v.* (s. XIX...) **réorchestrer** *veire:* tornar orquestrar
reostat *n. m.* (s. XIX...) **rhéostat (électr.)**
repagar *v.* **repayer** *veire:* tornar pagar
repaire *n. m.* (s. XII.) **1. repaire 2. asile**
repais (pl. repaisses) *n. m.* **repas** - *Citation:* *Quand siam estats entre la poma e lo formatge, vèrs la fin del repais, monsur vòstre reitor m'a dit : monsur Plausòlas, vos caldriá donar un mot d'edificacion a mon pòble (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)*
repaissar *v.* **faire de bons repas, des banquets**
repàisser (se) *v. pron.* **se repaître**
repaissòla *n. f.* **bombance**
repaisson *n. m.* (de repais) **collation (repas léger)**
repalmar *v.* **rebondir**
repapiaire, aira *n.* **radoteur, euse**
repapiar *v.* **radoter**
repapiatge *n. m.* **radotage** - *Expression:* *Lo vièlh pelut de 14 avia lèu comprés que trobariá pas un escotaire domètge de sas valentiás de Verdun se me las debanava en francés, tant i a qu'en plaça d'un repapiatge un pauc bestiàs me regalèri sovent d'un raconte granat, totjorn nòu (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)*
reparable, abla *adj.* (s. XV., de reparar) → **reparable** **réparable** *veire:* reparador
reparacion *n. f.* (s. XV., b. lat. reparatio) **réparation**
reparar *v.* (s. XII., lat. reparare) **réparer** *veire:* adobar
reparar lo maladobat *loc.* **trouver la solution au problème**
reparator, tritz (pl. reparators, trises) *adj.* (s. XIV..., lat. reparator) → **reparator** **réparateur, trice** - *Citation:* *un acte reparator; una accion reparatritz*
repereguda *n. f.* (de re + pareguda) **fait de repaître**
reparéisser *v.* (de re + paréisser) **reparaître**
reparlar *v.* **reparler** *veire:* tornar parlar
reparticion *n. f.* (s. XIV..., de repartir. Pel francés.)
répartition *veire:* partison
repartida *n. f.* **répartie (parole...)**
repartiment *n. m.* (s. XVI...) **répartement (impôts)**
repartir *v.* (s. XVI..., de re + partir (partejar)) → **repartir** **1. répartir** *veire:* tornar partir **2. distribuer**
repartitiu, iva *adj.* (s. XIX...) **répartitif, ive**
repartitor *n. m.* (s. XVIII..., de repartir (partejar). Pel francés.) **répartiteur (impôts)**
repasimar *v.* **1. apaiser 2. adoucir (quelqu'un)**
repassa *n. f.* **1. seconde distillation de l'eau de vie 2. volée de coups 3. farine mêlée de son**
repassa (far bona -) *loc.* **revoir un travail**
repassar *v.* **repasser (refaire, réviser)** *veire:* tornar passer
repassar un cobèrt *loc.* **remanier une toiture**

repastar *v.* **repétrir**
repatriament *n. m.* (s. XVII...) **rapatriement**
repatriar *v.* (s. XX.) **rapatrier**
repaus (aprèp tres jorns de fèsta, cal un jorn de -) *expr.* **il ne faut pas abuser des bonnes choses**
repaus (pl. **repauses**) *n. m.* (s. XII.) **repos** - *Citation:* Tu n'auràs nat ni repaus ni relambi / per aver hèit de la boha lo cambi (Pèir de Garròs, Eglòga V, 1567)
repausador *n. m.* **reposer**
repausar *v.* (s. XII.) **reposer** *veire:* tornar pausar
repè (far -) *loc.* → **rèirepè** **retourner sur ses pas**
repè (per -) *loc.* → **rèirepè** **1. à nouveau 2. par répétition**
repel (a -) *loc. adv.* **à rebrousse-poil**
repensar *v.* (s. XIX...) **repenser**
repentença *n. f.* (s. XIV.) **repentir**
repentida *n. f.* **1. repentir 2. regret**
repentida (en -) *loc.* **partir sans faire son lit**
repentiment *n. m.* (s. XIV.) **repentir**
repentir (se) *v. pron.* (s. XII.) *corr.* **se repentir** *veire:* se penèdre
repercussion *n. f.* (s. XIV.) **répercussion**
repercutir *v.* (s. XIV.) **répercuter**
repertòri *n. m.* (s. XIV...) **répertoire**
repertoriar *v.* (s. XX.) **répertorier**
repesca *n. f.* (s. XX.) **repêchage (examen...)**
repescar *v.* (s. XX., de re + pescar, *var.:* repeschar (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* **repêcher**
repetaçar *v.* **1. rapetasser** *veire:* tornar petaçar
2. rapiécer
repetaçatge *n. m.* **1. rapetassage 2. rapiéçage**
repeticion *n. f.* (s. XIV.) **répétition**
repetir *v.* (s. XIII., lat. repeter) → **repetir** **répéter** *veire:* tornar dire
repetitiu, iva *adj.* (s. XIII...) **répétitif, ive** - *Citation:* ... çò qu'ua traduccion ritmada e permet benl'hèu de millhor retrobar (estile formular, emistiquis o vèrses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, laissas a repesas ditas similars, evocacion de personatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitivas e esteorotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014
repetitivitat *n. f.* (s. XX.) **répétitivité**
repetitor, tritz (pl. **repetitors, trises**) *n.* (s. XVII..., de repetir) **répétiteur, trice**
repic *n. m.* (de re + pic, *var.:* arrepic (Gasc.)) **1. corr. coups des heures (horloge) 2. corr. refrain**
repic (ven de sonar lo -) *expr.* **la réplique vient de sonner**
repicada *n. f.* (de repicar, *var.:* arrepicada (Gasc.)) *corr.* **répétition des coups de l'heure**
repicar *v.* (de re + picar, *var.:* arrepicar (Gasc.)) *corr.* **sonner à nouveau (horloge, cloches)**
repimpar (se) *v. pron.* (de re + pimpar) **1. corr. s'attifer à nouveau 2. corr. se requinquer**

replaçar *v.* **replacer**
replanar *v.* **1. aplanir** *veire:* tornar planar
2. niveler
replantar *v.* **replanter** *veire:* tornar plantar
replastrar *v.* (s. XX.) **replâtrer** *veire:* tornar plas-trar
replec *n. m.* (s. XIV.) **repli**
replegament *n. m.* (s. XX.) **repliement**
replegar *v.* (s. XVIII...) **replier** *veire:* tornar plegar
replegar los clavèls *loc.* **rabattre le caquet**
replica *n. f.* (s. XIV...) **réplique**
replicacion *n. f.* (s. XIV.) → **reïteracion** **réitération**
replicament *n. m.* (s. XIV.) **redoublement**
replicar *v.* (s. XIV.) **1. répliquer 2. réitérer**
repòblament *n. m.* (s. XVI...) **repeuplement**
repoblar *v.* (s. XIII...) **repeupler**
repols (pl. **repolses**) *n. m.* → **rebat** **1. reflet 2. trace**
repompèl, a *adj.* **1. dodu 2. rebondi**
repompida *n. f.* **1. retentissement 2. rebondissement**
repompida (de -) *loc.* **en rebondissant**
repompir *v.* → **rebombir** **1. rebondir** *veire:* repalmar **2. retentir**
reponchon *n. m.* (lat. rapunculus (raba pichona) > re + poncha + on) **raiponce** (*botanica*)
repopet (lo -) *n. m.* **1. le jeune veau 2. le veau sous la mère**
repòrt *n. m.* **1. report 2. rapport**
reportar *v.* **rapporter des faits**
reportatge *n. m.* (s. XIX...) **reportage**
reportèr *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **reporter**
reportièr, ièra *n.* (s. XIV...) **rapporteur, euse** (qui rédige des rapports)
reposec (aver lo -) *loc.* **subir les conséquences**
reposec (pl. **reposesques**) *n. m.* **rejaillissement**
reposcar *v.* **rejaillir**
repotegada *n. f.* **gronderie**
repotegaire, aïra *n.* **1. qui conteste 2. râleur, euse**
repotegar *v.* **1. gronder 2. râler**
repotinar *v.* **récriminer**
repòtis (arrepòtis) *n. m. sing.* **coup sur les lèvres**
reprensible, ibla *adj.* (s. XIV...) **répréhensible**
reprension *n. f.* (s. XIV.) **répréhension**
repreneire, eira *n.* (s. XX.) **repreneur, euse**
reprener *v.* (s. XII.) **1. reprendre** *veire:* tornar préner **2. recommencer**
represa *n. f.* (s. XIII...) **1. reprise (de reprendre) 2. raccommodage**
represalha *n. f.* (s. XV., lat. med. reprisalia) *sost.* **représailles**
representacion *n. f.* (s. XIV.) **représentation**
representant, anta *n.* (s. XVI...) **représentant, ante**

representar *v.* (s. XIV.) **représenter**
representatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **représentatif, ive**
representativitat *n. f.* (s. XX.) **représentativité**
repression *n. f.* (s. XIX...) **répression**
repressiu, iva *adj.* (s. XVIII...) **répressif, ive**
reprim *n. m.* → **reviure** **regain** (*agricultura*)
veire: redalh
reprimenda *n. f.* (s. XVI...) **réprimande**
reprimendar *v.* (s. XVII...) **réprimander**
reprimir *v.* (s. XIV...) **réprimer**
reprobacion *n. f.* (s. XV...) **réprobation**
reprobar *v.* (s. XIII...) **1. réprouver 2. condamner**
reprobat, ada *adj. e n.* (s. XIX...) **réprouvé, ée**
reprobator, tritz (pl. reprobators, trises) *adj. e n.*
(s. XVIII...) **réprobateur, trice**
reproduccion *n. f.* (s. XVII...) **reproduction**
reproduccion sociala *n. f.* **reproduction sociale**
(socio.)
reproductible, ibla *adj.* (s. XVIII...) **repro-**
ductible
reproductiu, iva *adj.* (s. XVIII...) **reproductif, ive**
reproductor, tritz (pl. reproductors, trises) *adj.*
e n. (s. XVIII...) **reproducteur, trice**
reproduire *v.* (s. XVII...) **reproduire**
reprografia *n. f.* (s. XX.) **reprographie**
reprografiar *v.* (s. XX.) **reprographier**
repropchar *v.* (s. XII.) **1. reprocher 2. peser sur**
l'estomac
repròpche *n. m.* (s. XIII.) **1. reproche** - *Expression:*
Açò siá dit sense comparason, solament per gandir
nòstre Nonrés d'aqueste repròpche, que perqué se
met en campanha be sembla sordament s'estimar
quicomet (Pèire Godelin, Contra tu, s. XVII) ; Ex-
pression: repròpche d'un onglon (non li farem -) (fr:
il est à l'abri de tout reproche) 2. aigreur d'estomac
repròpche li podèm mandar (aqueste -) expr.
corr. ce reproche peut lui être fait
reprovèrbi *n. m.* (s. XIV.) **proverbe** *veire:*
provèrbi
reptacion *n. f.* (s. XVII...) **1. reptation 2. action**
de ramper
reptar *v.* (s. XIV.) **ramper**
reptile *n. m.* (s. XIV., lat. reptilis < repare) **reptil**
corr. reptile (zoologia)
reptilian, ana *adj.* (s. XIX...) **reptilien, enne**
republica *n. f.* (s. XV...) **république**
republican, ana *adj. e n.* (s. XVI...) **républicain,**
aine
repudiacion *n. f.* (s. XIV...) **répudiation**
repudiar *v.* (s. XIII...) **répudier**
repugnància *n. f.* (s. XIV.) **répugnance**
repugnar *v.* (s. XIV.) **répugner**
repulsion *n. f.* (s. XIV...) **répulsion**
repulsiu, iva *adj. e n. m.* (s. XIV...) **répulsif, ive**
reputacion *n. f.* (s. XIV.) **réputation** - *Expres-*
sion: Pèire l'òrb e Guilhèm la guida, / dròlles e de
fòrt [genta] vida, / partiguèn un jorn de l'autre an, /
del bon país de Carmentrant, / per a plaser vèser las

minas / de las tostonetas mondinas, / e saber se lor
perfeccion / junta damb la reputacion (Pèire Godelin,
Ramelet, s. XVII)
reputar *v.* (s. XIV.) **réputer**
reputat, ada *adj.* **réputé, ée**
requerir *v.* (s. XII.) **1. requérir 2. exiger**
requèsta *n. f.* (s. XIV.) **requête**
requièm *n. m.* (s. XIII.) **requiem**
requilhar *v.* (de re + quilhar, *var.:* arrequilhar (Gasc.))
corr. dresser *veire: tornar quilhar*
requincar *v.* **corr. requinquer** *veire: requinquil-*
har
requinquilhar *v.* (de requincar) **corr. requin-**
quiller *veire: requincar*
requisicion *n. f.* (s. XIII.) **réquisition**
requisicionar *v.* (s. XVIII...) **réquisitionner**
requisitòri *n. m.* (s. XVI...) **réquisitoire**
requist (ès ben -) loc. **tu te fais désirer**
requist (èsser ben / plan -) loc. **fam. se faire**
désirer (faire attendre)
requist (lo vin se fa -) loc. **les coups son rares**
(chez notre hôte)
requist (un meriti -) loc. **un mérite distingué**
requist (un plat -) loc. **un plat exquis**
requist, ista (pl. requistes, istas) *adj.* **1. exquis,**
ise 2. recherché, ée 3. excellent, ente
requist, ista (sètz ben -) loc. **vous vous faites**
désirer
requista *n. f.* (s. XII...) **1. requête 2. recherche**
requista (èsser de -) loc. **être recherché, exquis,**
rare, distingué
requista (una pensada -) loc. **une pensée déli-**
cate
requista de (en -) loc. **à la recherche de**
requit *n. m.* (s. XII...) **acquittement**
res *adv.* **rien** - *Citation: Aquò fa pas res m'a dit*
el, avètz lo cap pro farcit de bonas causas per n'aver
pas besonh d'estudiar (Joan-Loïs Fornèrs, s. XVIII)
; Expression: res, lo rei pèrd sos dreits (ont i a -) (fr:
celui qui n'a rien n'a rien à perdre)
res (aquò's pas -) loc. **cet homme ne vaut pas**
grand chose
res (aquò's patan pas -) loc. **cela ne représente**
rien du tout
res (aquò's patin-patan pas -) loc. **cela ne**
représente rien du tout
res (non m'es -) loc. **il ne m'est rien**
res ? (avètz mai -) loc. **avez-vous autre chose ?**
res a manjar, los ases se nhacan (quand non an
-) loc. **quand rien ne va plus viennent les af-**
frontements
res a se (non aver / aver pas -) loc. **être généreux**
res al trabalh (non i a -) loc. **rien de tel que le**
travail
res coma (non i a -) loc. **rien ne vaut**
res de melhor *loc.* **rien de mieux**
res de parièr *loc.* **rien de semblable**
res de res *loc.* **rien de rien**

res de tan bon far (non i a -) *loc.* il n'y a rien de plus facile

res mai (non i a -) *loc.* il n'y a rien de plus

res non còst (a -) *loc.* gratuitement

res non èra (coma se de -) *loc.* comme si de rien n'était

res non se cal desdire (de -) *loc.* il ne faut jurer de rien

res per el (non a / a pas -) *loc.* il n'a aucune qualité

res que non lo fòrcen (non farà / farà pas -) *loc.* il ne fera rien à moins qu'on ne le force

res qu'en lo dire *loc.* rien que de le dire

resal *n. m.* → **ret** **réseau (foin, pêche)** *veire:* mal-hum

rescalfar *v.* **réchauffer** - *Expression:* [Sénher], respondèc un per tots (en virant la trumada damb una pefonariá), ai páur que vos aurián melhor netejat la farda, se forradura de flascon nos avèssa mai escalfat le casco (Pèire Godelin, Contra, s. XVII)

rescapar *v.* (s. XX., del francés picard) **réchapper** *veire:* escapar

rescapat, ada *adj. e n.* (s. XX., del francés picard)

rescapé, ée

rescaptar *v.* **1. racheter 2. recouvrer**

rescaud (reschaud) *n. m.* **1. réchaud** *veire:* fornèl **2. cendres chaudes**

resclantida *n. f.* **retentissement**

resclantir *v.* **retentir**

resclaure *v.* (s. XIV.) **renfermer**

resclausa *n. f.* (s. XIV.) **écluse**

resclausada *n. f.* (s. XIV.) **éclusee**

resclausaire, aïra *n.* (s. XIV...) **éclusier, ère**

rescorsa *n. f.* (s. XIII., de rescòrre) **reseossa** *corr.*

rescouste - *Expression:* a la rescorsa (fr: à la rescousse)

rescòst (de -) *loc.* **en cachette**

rescòst, òsta (pl. rescòstes, òstas) *adj.* **caché** *veire:* amagat, escondut

rescriidar *v.* **1. crier de nouveau** *veire:* tornar escriidar **2. se récrier**

rescriure *v.* (s. XIII...) **récrire** *veire:* tornar escriure

rese *n. m.* → **lagast tique**

reseda *n. f.* (s. XVI...) **réséda**

resèrva *n. f.* (s. XIV...) **réserve** - *Expression:* Soi estat mogut, dins ma recèrca, per la consciéncia de l'unitat occitana, sens cap de resèrva de cap de mena (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1974)

resèrva (gardar sa -) *loc.* **rester sur son quant-à-soi**

resèrva de cambi *n. f.* **réserve de change (écon.)**

reservacion *n. f.* (s. XV.) **réservation**

reservar *v.* (s. XIV.) **réserver**

reservas (sense -) *loc.* **sans réserve**

reservista *n.* (s. XIX...) **réserviste**

residència *n. f.* (s. XIII.) **1. résidence 2. ensemble d'immeubles n résidentiels z**

residència segondària *n. f.* (s. XX.) **résidence secondaire**

residencial, ala *adj.* (s. XX., de residència) **résidentiel, elle**

resident, enta *n.* (s. XVII...) **résident, ente**

residir *v.* (s. XIV...) **résider**

residú *n. m.* (s. XIV..., lat. residuum) **résidu**

residual, ala *adj.* (s. XIX..., de residú) **résiduel, elle**

resignacion *n. f.* (s. XIV.) **résignation**

resignar *v.* (s. XIV.) **résigner**

resiliable, abla *adj.* (s. XIX...) **résiliable**

resiliacion *n. f.* (s. XV...) **résiliation**

resiliar *v.* (s. XVI...) **résilier**

resiliència *n. f.* (1924, angl. resilience) **1. sost. résilience (mecanica) 2. sost. résilience (psicologia)**

resiliència *n. f.* (s. XX., angl. resilience < lat. resilientia) **1. résilience (phys.) 2. fig. résilience (résistance aux épreuves) fig.**

resilient, enta *adj.* (s. XX., angl. resilient < lat. resilientis) **1. sost. résilient, ante (fisica) 2. sost. résilient, ente (psicologia)**

resina *n. f.* (s. XIII...) **résine**

resinièr, ièra *n.* (s. XIX...) **résinier**

resinós, osa (pl. resinoses, osas) *adj.* (s. XVI...) **résineux, euse**

resipiscència *n. f.* (s. XVI., lat. eccl. resipiscentia, de resipiscere) **sost. résipiscence (catolicisme)**

resistència *n. f.* (s. XIV.) **résistance** - *Citation:* Car mos enemics estonats / en darrèr se'n son retornats, / trebucat an, sens resisténcia / a la vista de ta preséncia (Arnaud de Saleta, Psalme IX, s. XVI)

resistent, enta *adj. e n.* (s. XVI...) **résistant, ante**

resistir *v.* (s. XIII.) **résister**

resòl *n. m.* → **timpan tympan (oreille)** *veire:* ausidor

resolgut, uda *adj.* (s. XIV...) **résolu, ue** - *Expression:* A pena santa Ceselha aviá l' [edat] de rason que vodèt sa virginitat a Jèsus Crist ; *Expression:* n'aviá pas mai de cinc o sièis ans qu'èra resolguda de morir [verge] (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)

resolucion *n. f.* (s. XIV.) **résolution**

resòlver *v.* (s. XIV..., lat. resolvere) **sost. résoudre** - *Citation:* A cada pas son mal empira; se resòlv en fin de parlar (Suzon de Terson, Poèsias, s. XVII)

resonància *n. f.* (s. XV...) **résonance**

resonzar *v.* **rogner (retailer)**

respalma *n. f.* **peinture de porte**

respalmar *v.* **rebondir**

respectabilitat *n. f.* (s. XVIII...) **respectabilité**

respectable, abla *adj.* (s. XV...) **respectable**

respectar *v.* (s. XVI...) **respecter** - *Expression:* Santa Ceselha nasquèt de parents nòbles e opulents qu'aviáu tot a [ronfle] ; *Expression:* lor mancava pas res ; *Expression:* èron respectats e aimats dins lor país coma de [mond] que podiau e que fasiáu plaser quand n'èron pregats (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)

respècte *n. m.* (s. XV..., lat. respectus) **1. sost. respect** - Citation: *Camandiu, davant sa molhèr, gausèt pas beure e cridar coma fasiá ièr a la beguda del bal, los dròlles boleguèron pas tant e i aviá dins sa tenguda mens de crença que de respècte* (Leon Còrdas, *Sèt pans*, 1977) **2. sost. égard** - Expression: *entresenhar de respècte* (fr: désigner au respect) ; Expression: *respècte a* (fr: au sujet de) ; Expression: *al respècte de* (fr: à l'égard de / par rapport à) ; Expression: *en / per respècte de* (fr: eu égard à) ; Citation: *a respècte de vos* (fr: par rapport à vous) ; Citation:

respècte de la vida privada *n. m.* **respect de la vie privée** (*juridic*)

respectiu, iva *adj.* (s. XIV.) **respectif, ive**

respectuós, osa (**pl. respectuoses, osas**) *adj.* (s. XVI...) **respectueux, euse**

respelida *n. f.* **1. retour à la vie** *veire*: renaissença **2. éclosion**

respelir *v.* **1. éclore** **2. se ranimer**

respièit / respièch (**pl. respièches**) *n. m.* (s. XII., lat. respectus) **répit** *veire*: respècte

respir *n. m.* (s. XV...) **respiration**

respirable, abla *adj.* (s. XIV..., lat. respirabilis) **corr. respirable**

respiracion *n. f.* (s. XIV., lat. respiratio) **corr. respiration**

respiralh *n. m.* (s. XIV. : *ñ espiralh z*) **soupirail**

respirar *v.* (s. XIII., lat. respirare) **corr. respirer**

respirator *n. m.* (s. XIX..., de respirar) **respirador** **sost. respirateur (maquina)** - Mot Compausat: *respirator artificial* (fr: respirateur artificiel)

respiratòri, òria *adj.* (s. XVI..., de respirar) **sost.**

respiratoire - Mot Compausat: *sistèma respiratòri* (fr: système respiratoire)

resplendent, enta *adj.* (s. XII...) **resplendissant, ante**

resplendir *v.* (s. XII...) **resplendir**

resplendor *n. f.* (s. XII...) **splendeur**

respond coma vòl la demanda *expr.* **il répond du tac au tac**

respond de pera quand li parlan de poma *expr.* **il répond à côté de la question**

respondedor *n. m.* (s. XX.) **répondeur (téléphone)**

respondeire, eira *n.* (s. XII.) **1. répondeur (pers.)** **2. garant, ante**

respondre *v.* (s. XII.) **répondre** - Expression: *Quand siam estats entre la poma e lo formatge, vèrs la fin del repaís, monsur vòstre reitor m'a dit : monsur Plausòlas, vos caldriá donar un mot d'edificacion a mon pòble ; Expression: i ai respondut cossí aquò se pòt far, som pas brica preparat ?* (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII) ; Expression: *Anna Maria respond qu'a l'escòla i an pas dit lo nom de son país, e que i ei dehenut parlar gascon, e que s'es pas vertat qu'ajam pas cap d'istòria* (Robèrt Lafont, 1984)

respondre fins amen *loc.* **1. répliquer jusqu'au bout** **2. avoir le dernier mot**

respons (**pl. responses**) *n. m.* (s. XII.) **1. répons** **2. réplique**

responsa *n. m.* (s. XII...) **réponse** - Expression: *responsa* (a fòla demanda, cap de -) (fr: à sottè question, point de réponse) ; Expression: *responsa cauciga la demanda* (sa -) (fr: sa réponse est sans réplique)

responsabilitat *n. f.* (s. XVIII...) **responsabilité**

responsabilizar *v.* (s. XX.) **responsabiliser**

responsable de (se far -) *loc.* **assumer toute la responsabilité**

responsable, abla *n.* (s. XX.) **responsable**

responsable, bla *adj.* (s. XIV.) **responsable**

resposc (**pl. resposques**) *n. m.* **éclaboussure**

resposcar *v.* **1. rejaillir** **2. éclabousser**

respòsta *n. f.* (s. XII., ital. risposta) **1. corr. riposte** **2. corr. réplique**

repostar *v.* (s. XII..., de respòsta) **repostar; ripostar** **1. corr. riposter** **2. corr. répliquer**

respotit, ida *adj.* **1. qui fait la tête** **2. malgracieux, euse**

resquilha *n. f.* **1. glisse** **2. fig. resquille**

resquilhaire, aira *n.* **1. glisseur, euse** **2. fig. resquilleur, euse**

resquilhar *v.* **1. glisser** **2. patiner** **3. fig. resquiller (tricher)**

resquilheta *n. f.* **galet plat (ricochets)**

resquilheta (de -) *loc.* **par ricochet**

resquilhon (de -) *loc.* **par ricochet**

resquilhós, osa (**pl. resquilloses, osas**) *adj.* **glissant, ante**

rèssa *n. f.* **scie**

ressabuda (de -) *loc.* **corr. à l'improviste** • **au dépourvu** - Exemple: *prèner de ressabuda* (fr: prendre au dépourvu)

ressaca *n. f.* **ressac**

ressaire, aira *n.* **scieur, euse**

ressar *v.* **scier**

ressarcir *v.* **1. recoudre** **2. repriser**

ressarrar *v.* **1. resserrer** *veire*: tornar sarrar **2. restreindre**

ressasiament *n. m.* (de ressasiar) **rassasiement**

ressasiant, anta *adj.* (de ressasiar) **rassasiant**

ressasiar *v.* (s. XII..., lat. satiare + re-) **1. rassasier** *veire*: assadolar **2. assouvir (instinct ...)**

ressasir *v.* (s. XVI...) **ressaisir** *veire*: tornar sasir

ressaut *n. m.* (s. XII.) **1. ressaut** **2. cahot**

ressautar *v.* (s. XIII.) → **bassacar** **1. rebondir** **2. cahoter** **3. tressaillir**

ressautons (de -) *loc. adv.* (s. XIII...) **en sursaut**

ressèc *n. m.* **scierie**

ressèga *adj. e n. f.* **1. rabâcheur, euse** **2. rengaine**

ressèga (arressèga) *n. f.* (de ressegar) **scie passepartout**

ressèga (engatjar la -) *loc.* **1. engager la scie** **2. fig. avoir des difficultés pour commencer une action, une tâche**

ressèga (far anar la -) *loc.* **pratiquer l'usure**

ressèga (tirar la -) loc. 1. tirer la scie 2. fig. renifler

ressegaire, aira (arressegaire, aira) n. (de ressegar) scieur de long

ressegar v. (lat. re + secare, var.: arressegar (Gasc.))

1. corr. scier en long 2. fig. rabâcher

resseguier, ièra n. scieur, scieuse de long

resseguir v. (de re + seguir, var.: ressègre (Leng.))

1. corr. suivre à nouveau 2. corr. parcourir 3. corr. repasser un travail

resseguir la plaja / la carrièra loc. corr. suivre la plage / la rue...

resseguir las glèisas loc. visiter les églises

resseguir lo camin loc. corr. refaire le chemin

resseguir un libre loc. corr. compulsier / parcourir un livre

resse gum n. m. → **ressilha sciure**

ressemenar v. (s. XIV...) **ressemer veire:** tornar semenar

ressentida n. f. (s. XX) **ressenti**

ressentiment n. m. (s. XIV...) **ressentiment**

ressentir v. (s. XIII...) **ressentir**

resset n. m. 1. petite scie 2. égoïne

ressilha n. f. sciure **veire:** ressegum, bren de ressèc

ressolar v. apaiser

ressolar v. ressemeler

ressolar v. (occ. sòla) traîner les pieds

ressolatge n. m. ressemelage

resson n. m. (s. XII) → **èco** 1. écho 2. retentissement

ressonar v. (s. XIII) 1. retentir 2. résonner

ressonar l'aire (far -) loc. faire retentir les airs

ressopar v. réveiller

ressopet n. m. réveillon

ressorsa n. f. (s. XVI...) **ressource**

ressòrt n. m. (s. XIII) 1. ressort (juridiction) 2. élasticité

ressortir v. (s. XIV...) **ressortir**

ressòrts (los grands -) n. m. plur. les grands moyens

ressovenir v. (de re + sovenir) **corr. ressouvenir**

ressum n. m. → **ressilha sciure veire:** ressegum, bren de ressèc

ressurgir v. (lat. surgere, var.: ressòrger (Leng.))

corr. resurgir - Citation: *I a, segurament, dins d'autras partidas de son òbra abundosa, un vocabulari mai gostós, de vèrses melhor escrinçelats, e quitament mai de vertadièra poèsia, mas i a pas l'emocion fòrta, prigonda que refòfa d'aquelas paginas ont tot un passat ressurgís* (Irena Bonnet, *Lo Gai Saber*, 1940)

ressuscitar v. (s. XII...) **ressusciter**

rèst (pl. rèstes) n. m. chapelet d'ails, d'oignons

rest d'alh loc. chapelet d'ail

rèsta n. f. (de restar) → **sobra** 1. corr. reste - Expression: *non te disi la rèsta* (fr: je ne te dis pas le

reste) ; Citation: *parlarem puèi de la rèsta* (fr: je te dirai plus tard) ; Mot Compausat: *jòc de rèsta* (fr: jeu de hasard) 2. corr. rogatons

rèsta (a tota -) loc. du / au reste

rèsta (i anar a tota -) loc. y aller de toutes ses forces

rèsta (per quant a la -) loc. au demeurant

resta a dire que (non -) loc. il faut ajouter que

rèsta de (non -) loc. il ne cesse / arrête pas de

restabliment n. m. (s. XIII...) rétablissement

restablir v. (s. XIV) rétablir

restacar v. rattacher

restant, anta adj. e n. m. **restant, ante**

restar v. (s. XIII., lat. restare) → **sobrar** 1. corr.

rester veire: demorar - Citation: *Rintravan a l'ostalariá tótei leis sers, leis informators de premsa, que li restava plus qu'a cercar sus de televisions satelitzadas un rebat dei novelas* (Robèrt Lafont, 1996) ; Proverbe: *qual manja tot a son disnar, li rèsta res per son sopar* (fr: il faut être prévoyant) 2. corr. cesser

veire: cessar, quitar - Citation: *Verament òc, coma se la ròsa muscadèla rèsta de nos fiuletat le nas e les uèlhs encara que le tavar a cabussets rebonda le fisson dins [sos extasis amoroses]* (Pèire Godelin, s. XVII) (fr.:) 3. corr. être en reste

restar al cavilhièr loc. 1. rester célibataire

2. coiffer sainte Catherine

restar al cogorlièr loc. 1. rester célibataire

2. coiffer sainte Catherine

restar al cròc loc. 1. rester célibataire 2. coiffer sainte Catherine

restar amb un pam de nas loc. 1. rester penaud 2. rester "tout couillon"

restar baston plantat loc. faire le pied de grue

restar de dètz èuros loc. devoir dix euros

restar de ressautons loc. rester sur le qui-vive

restar de venir loc. tarder à venir

restar deure loc. être en reste

restar devent loc. être en reste

restar en una loc. rester sans rien dire

restar mocat (moquet) loc. rester penaud

restar sense dessèrt loc. être privé de dessert

rèstas (donar -) loc. être plus fort / supérieur

restauracion n. f. (s. XIII., de restaurar) → **restauracion** → **restauracion** 1. restauration (remettre en l'état) 2. restauration (politique) 3. restauration (restaurant)

restaurament n. m. (de restaurar) → **restaurament** action de se restaurer

restaurant n. m. (s. XVIII..., del francés) **restaurant**

restaurar v. (s. XII., lat. restaurare) → **restaurar** →

restaurar 1. restaurer (rendre a l'état d'origine)

2. restaurer (nourrir)

restaurator, tritz (pl. restaurators, trises) n. (s. XVIII..., lat. restaurator) → **restaurator** 1. celui /

celle qui restaure (institution...) 2. restaurateur,

trice (restaurant) 3. restaurateur, trice (poli-

tique) 4. restaurateur, trice (art)

restitucion *n. f.* (s. XIII.) **restitution**
restituïr *v.* (s. XIV.) **restituer**
restoble *n. m.* → **rastolh** **1. éteule 2. chaume (champs)**
restontida *n. f.* (s. XII...) **retentissement**
restontir *v.* (s. XII...) **retentir**
restreit, a *adj. e n. m.* (lat. restrictus / pp. restrénher, *var.*: restrech (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **corr. restreint • étroit** - *Expression: se sentir al restreit (fr: se sentir a l'étroit)*
restrénher *v.* (s. XIII.) **restreindre** - *Expression: D'un costat, lo pòble passa s'apaurir son lengatge en restrenhent lo vocabulari als sols besonhs locals ; Expression: de l'autre, aprèp aquel apauriment dont patís a un moment donat, lo pòble augmenta lo vocabulari en manlevant de novèls mots a la lenga oficiala (Antonin Perbòsc, Fòc nòu, 1904) ; Expression: Uèit ans que se trobavan a vendémias sens aver nosat los caps, que la guèrra d'un costat e son traïn de malastre, la secada de l'autre avián demesit son aver, restrenhit sa vida, rosegat sos demans (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)*
restrénher (se) *v.* **rétrécir au lavage**
restrent, enta *adj.* (s. XIII...) **restreint, einte**
restriccion *n. f.* (s. XIV.) **restriction**
restrictiu, iva *adj.* (s. XIV.) **restrictif, ive**
restropar *v.* → **regussar** **retrousser (vêtements)**
veire: tornar estropar
resulta *n. f.* (s. XVI...) → **resultat** **résultat**
resultant, anta *adj. e n. f.* (s. XVI...) **résultant, ante**
resultar *v.* (s. XV...) **résulter**
resultat *n. m.* (s. XVI...) **résultat** - *Expression: Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens tròp nos alunhar de las costumias a las qualas èm avesats despuèi l'escòla (Loís Alibèrt, Grammatica, 1935)*
resumir *v.* (s. XVII...) **résumer**
resumit *n. m.* (s. XVIII...) **résumé**
resurgéncia *n. f.* (s. XIX...) **résurgence**
resurgent, enta *adj.* (s. XIX...) **résurgent, ente**
resurreccion *n. f.* (s. XIII.) **résurrection**
res (i soi en -) *loc.* **je n'y suis pour rien**
ret *n. f.* **1. filet** *veire: malhum, resèl* **2. fig. réseau**
ret *n. f.* (s. XII.) **filet**
ret *n. f.* (s. XIV.) **réseau** *veire: malhum, resèl*
retalh *n. m.* (s. XII.) **1. coupon d'étoffe 2. fragment**
retalh de vida vidanta *loc.* **tranche de vie**
retalhar *v.* (s. XII.) **1. retailler** *veire: tornar talhar*
2. découper
retapar *v.* **1. reboucher** *veire: tornar tapar* **2. recouvrir**
retard *n. m.* (s. XIV...) **retard**
retard (en -) *loc. adv.* **en retard**

retardament *n. m.* (s. XIV.) **retardement**
retardar *v.* (s. XIV.) **retarder**
retardat, ada *adj. e n.* (s. XX.) **attardé mental**
veire: atardivat
retardatari, ària *adj. e n.* (s. XIX...) **retardataire**
retardator, tritz *adj.* (s. XVIII...) **retardateur, trice**
retaule *n. m.* (s. XVI...) **retable**
retaule (vièlh -) *n. m.* **triv. vieille coquette**
retéisser *v.* **retisser** *veire: tornar téisser*
retencion *n. f.* (s. XV.) **rétenion**
retenement *n. m.* (s. XII..., de reténer) **sost. re-foulement** *veire: retenença, retenguda*
retenença *n. f.* (de reténer) **corr. réserve (attitude)**
veire: retenguda, retenement
reténer *v.* (de reténer 1) **sost. refouler (psychologia)**
veire: retenement
reténer *v.* (s. XII., lat. retinere) **1. corr. retenir 2. corr. refouler (psychologia)**
reténer lo pols *loc.* **retenir son haleine**
retenguda *n. f.* (s. XII., de reténer) **corr. retenue**
retenguda (sense -) *loc.* **à corps perdu**
retentida *n. f.* (s. XII.) **retentissement**
retentir *v.* (s. XII.) **retentir**
reticar *v.* **regretter vivement**
reticéncia *n. f.* (s. XVI...) **réticence**
reticent, enta *adj.* (s. XIX...) **réticent, ente**
reticós, osa (pl. reticoses, osas) *adj.* **qui regrette vivement**
reticulacion *n. f.* (s. XIX...) **réticulation (réseau)**
veire: ret
reticular, ara *adj.* (s. XVII...) **réticulaire (réseau)**
veire: ret
reticulat, ada *adj.* (s. XIX...) **1. réticulé, ée** *veire: ret* **2. (réseau)**
reticule *n. m.* (s. XVIII..., lat. reticulum) **sost. réticule (lunette)** *veire: ret*
reticulina *n. f.* (s. XX.) **réticuline (méd.)** *veire: ret*
reticuliti *n. f.* (s. XX.) **réticulite (méd.)** *veire: ret*
reticulo-sarcòme *n. m.* (s. XX.) **réticulosarcome (méd.)** *veire: ret*
reticulocit *n. m.* (s. XX.) **réticulocyte (méd.)**
veire: ret
reticuloendotelial *adj. m.* (s. XX.) **reticulo-endothélial (méd.)** *veire: ret*
reticulopatia *n. f.* (s. XX.) **réticulopathie (méd.)**
veire: ret
reticuloperitonita *n. f.* (s. XX.) **reticulo-péritonite (méd.)** *veire: ret*
reticulòsi / reticuloendoteliossi *n. f.* (s. XX.) **reticulose / réticulo-endothéliose (méd.)** *veire: ret*
reticulum *n. m.* (s. XIX..., mot latin) **réticulum (méd.)** *veire: ret*
retina *n. f.* (s. XIV.) **rétilne**
retinian, ana *adj.* (s. XIX...) **rétilnien, enne**
retintar *v.* **reteindre**
retipaire, aira *n.* → **imitator** **imitateur, trice**
retipar *v.* **ressembler à**

reipe *n. m.* 1. imitation 2. ressemblance
retirada *n. f.* 1. action de se retirer 2. hospitalité 3. pied-à-terre 4. retraite (travailleur)
retirada (aver la taula e la -) *loc.* avoir le gîte et le couvert
retirada (donar la -) *loc.* offrir l'hospitalité
retirada (far sa -) *loc.* battre en retraite
retirada (metre a la -) *loc.* mettre à la retraite
retirada (préner la -) *loc.* (s. XX.) prendre sa retraite
retirar *v.* (s. XIII.) 1. retirer *veire:* retraire - *Expression:* Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fòrça, / le retira damb una estòrsa / afin que le cap barbelat, / que s'èra lasins clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) 2. loger
retirar (se) *v.* 1. rétrécir au lavage 2. se racornir 3. rentrer chez soi
retirat, ada *n.* (s. XX.) 1. retraité, ée 2. en retraite
retna *n. f.* rêne
retnas *n. f. plur.* (lat. vulg. retina) rênes
retnas (téner las -) *loc.* tenir les commandes
retòca *n. f.* (s. XVI...) retouche
retocaire, aira *n.* (s. XIX...) retoucheur, euse
retocar *v.* (s. XIII...) 1. retoucher *veire:* tornar tocar 2. corriger 3. retoquer
retombada *n. f.* (s. XX.) retombée (conséquences)
retombadas radioactivas *n. f.* (s. XX.) retombées radioactives
retombar *v.* 1. retomber 2. rechuter (maladie)
retombar al meteis picadís 1. récidiver 2. recommencer la même erreur 3. retrouver ses vieux démons
retor *n. m.* (s. XVI..., lat. rhetor) rhéteur
retòrcer *v.* retordre *veire:* tornar tòrcer
retoric, ica *adj.* (s. XIX...) rhétorique
retorica *n. f.* (s. XIII.) rhétorique
retorica (aver de -) *loc.* être un bon orateur, débateur
retorician, ana *adj. e n.* (s. XIV...) rhétoricien, enne
retorn *n. m.* (s. XIII., de retornar) retour
retornament *n. m.* (s. XIV., de retornar) retourne-ment
retornar *v.* (s. XII., de re + tornar) → tornar revenir, retourne
retornèla *n. f.* ritournelle
retorquir *v.* (s. XIV...) rétorquer
retorsion *n. f.* (s. XIV...) rétorsion
retòrt, òrta *adj.* (s. XVIII...) 1. retors, orse 2. rusé, ée
retòrta *n. f.* (s. XIII.) corde retorse
retraçar *v.* retracer *veire:* tornar traçar
retraccion *n. f.* (s. XII...) rétraction (méd.)
retractabilitat *n. f.* (s. XIII...) rétractabilité

retractable, abla *adj.* (s. XIII...) rétractable
retractacion *n. f.* (s. XIV.) rétractation (se rétracter)
retractament *n. m.* (s. XX.) retraitement (déchets...)
retractar *v.* (s. XX.) retraire (déchets...)
retractar (se) *v. pron.* (s. XIV...) rétracter (jurid.)
retractile, ila *adj.* (s. XIX..., lat. retractus < retrahere < trahere) retractil *sost.* rétractile
retractilitat *n. f.* (s. XIX...) rétractilité
retractiu, iva *adj.* (s. XVI...) rétractif, ive
retractor, tritz (pl. retractors, trises) *adj.* (s. XIX...) rétracteur, trice (méd.)
retraire *v.* (lat. p. retragere) 1. *corr.* retracer 2. portraiturer 3. ressembler 4. tirer sur 5. retirer
retraire (se) *v.* (s. XIX...) rétracter (méd.)
retraire sa maire *loc.* tenir / ressembler de / à sa mère
retraire son paire *loc.* tenir / ressembler de / à son père
retraire sul negre *loc.* tirer sur le noir
retraire sul verd *loc.* tirer sur le vert
retrait (retrach; pl. retraches) *n. m.* (de retraire) portrait
retrait de (tot lo -) *loc.* tout le portrait de
retransmetor *n. m.* (s. XX., del francés) retransmetteur
retransmetre *v.* (s. XX.) retransmettre *veire:* tornar transmetre
retransmetre *v.* (s. XX., de re + transmetre) retransmettre
retransmission *n. f.* (s. XX.) retransmission
retransmission *n. f.* (s. XX., de re + transmission) retransmission
retribucion *n. f.* (s. XIV.) rétribution
retribuïr *v.* (s. XIV.) rétribuer
retroaccion *n. f.* (s. XX.) rétroaction
retroactiu, iva *adj.* (s. XX.) rétroactif, ive
retrobada *n. f.* (s. XX.) retrouvailles *veire:* reencontre
retrobar *v.* (de re + trobar) 1. retrouver (une chose, un état...) - *Citation:* Una flor que retrobava, una rauba qu'aimava Miquèl, un ròdol ont s'èran aimats, totas las vinhas de Laureta. Lors doas vidas èran estadas tant estrechament mescladas que Miquèl dins son passat èra pertot, coma dins lo blat la rosèla (Joana Bartès, Lison, 1934) 2. rejoindre (rendez-vous) *veire:* rejúnher
retrocedir *v.* (s. XVI...) rétrocéder
retrocession *n. f.* (s. XVI...) rétrocession
retrofusada *n. f.* (s. XX.) rétrofusée
retrogradacion *n.* (s. XIV.) rétrogradation
retrogradar *v.* (s. XIV.) rétrograder
retrograde, ada *adj.* (s. XVIII..., lat. retrogradus) retrograd *sost.* rétrograde
retronadís (pl. retronadisses) *n. m.* bruit du / de tonnerre

retroniment (pl. retroniments) *n.* bruit du tonnerre

retronir *v.* 1. tonner 2. faire un bruit de tonnerre 3. retentir

retroprojector *n. m.* (s. XX.) rétroprojecteur

retrospectiu, iva *adj. e n. f.* (s. XX.) rétrospectif, ive

retrovisor *n. m.* (s. XX.) rétroviseur

retrucar los cercles *loc. fam.* remettre les pendules à l'heure

rets (dins las -) *loc.* dans les filets

rets socialas *n. f.* réseaux sociaux

retutèla *n. f.* chose, machin indéterminés qui manquent - Expression: *retutèla (cal qu'aja la -) (fr: il lui manque quelque chose)*

retutèla (fai-li -) *expr.* 1. donne-lui ce qui lui manque 2. aide-le

reubarba *n. f.* (s. XII.) rhubarbe

rèuma *n. f.* (s. XIV.) rhume *veire:* reumàs

reumatismal, ala *adj.* (s. XVIII...) rhumatismal, ale

reumatisme *n. m.* (s. XVI...) rhumatisme

reumatizant, anta *adj. e n.* (s. XVI...) rhumatisant, ante

reumatoïde, oïda *adj.* (s. XX.) rhumatoïde

reumatologia *n. f.* (s. XX.) rhumatologie

reumatologic, ica *adj.* (s. XX.) rhumatologique

reumatològue, òga *n.* (s. XX.) rhumatologue

reumós, osa (pl. reumoses, osas) *adj.* 1. enrhumé, ée 2. sujet aux rhumes

reünificacion *n. f.* (s. XX.) réunification

reünificar *v.* (s. XX.) réunifier

reünificator, tritz (pl. reünificators, trises) *adj. e n.* (s. XX., de reunificar) réunificateur, trice

reünion *n. f.* (s. XV...) réunion

reünir *v.* (s. XV...) réunir

reüssida *n. f.* (s. XVII., de l'italian) réussite *veire:* escasuda, pèca

reüssir *v.* (s. XVI., de l'italian) réussir *veire:* capitar, escaire, pecar

reütilizacion *n. f.* (s. XX.) réutilisation

reütilizar *v.* (s. XX.) réutiliser

revaloracion *n. f.* (neologisme) réévaluation *veire:* avaloracion

revalorar *v.* (s. XX., neologisme) réévaluer *veire:* avalorar

revalorizacion *n. f.* (s. XX.) revalorisation

revalorizar *v.* (s. XX.) revaloriser

reveire *v.* **revoir** *veire:* tornar veire

revelacion *n. f.* (s. XIV., lat. ecl. revelatio) révélation

revelar *v.* (s. XII..., lat. revelare) révéler

revelat, ada *adj.* (de revelar) révélé, ée

revelator, tritz (pl. revelators, trises) *adj. e n. m.* (s. XIX..., lat. revelator) révélateur **sosf.** révélateur, trice

revelh *n. m.* (s. XII.) 1. réveil 2. réveille-matin

revelhadís, issa (pl. revelhadisses, issas) *adj.*

1. qui a le sommeil léger 2. qui est vigilant
revelhadís (se téner -) *loc.* ne dormir que d'un œil

revelhaire *n. m.* veilleur de nuit autrefois

revelhar *v.* (s. XII.) → **despartar** réveiller - Expression: *Les pols an brandit las alas pels joquièrs e revelhat a còps de cocorescas tota la família pòrtabarbòlas (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*

revelhon *n. m.* → **ressopet** 1. réveillon 2. sérénade

reven *n. m.* 1. revenu 2. croissance

reven (aquò me -) *loc.* cela me plaît / m'agrée

reven (me -) *loc.* il me souvient

revenda *n. f.* revente

revendeire, eira *n. m.* (s. XIII.) revendeur, euse

revendre *v.* (s. XIII.) **revendre** *veire:* tornar vendre

revenge *n. m.* (s. XVI...) revanche

revengisme *n. m.* (s. XIX...) revanchisme

revengut *n. m.* (s. XIV...) revenu *veire:* reven

revengut minimum d'insercion *n. m.* revenu minimum d'insertion (RMI) jur.

revenguts *n. m. plur.* revenus (ménages...) socio.

revenir *v.* (s. XII.) revenir

revenjaire, aira *n.* (s. XIX...) revanchard, arde

revenjar (se) *v. pron.* (s. XIII.) prendre sa revanche

reventar *v.* 1. abonder en trop grande quantité 2. rebuter

reventat (es -) *loc.* c'est suranné

reverar *v.* (s. XV...) révéler

reverbèr *n. m.* (s. XVIII...) réverbère

reverberacion *n. f.* (s. XIV.) réverbération

reverberar *v.* (s. XIV...) réverbérer

reverdejar *v.* (s. XII.) redevenir vert *veire:* tornar verdejar

reverdir *v.* (s. XII.) reverdir *veire:* tornar verdir

reverència *n. f.* (s. XIII.) 1. révérence (révéler)

- Citation: *A lausor, onor e glòria de Dieu, onor e profièit del rei nòstre sobeiran senhor, e per demonstrar la veraia reverència, fidelitat e subjeccion de las gens dels tres estats del present país de Lengadòc... (Casèrn de dolença, 1424); Demest los bons préner assisténcia / e de comparèr hugirà / dejà damnada en sa consciéncia / perque lo Senhor d'excelléncia / d'aqueths qui l'an en reverència / coneish plan lo camin tengut :/mès abusar de sa cleméncia, / amear tarda penitència, / per camin de tau consequéncia, / a bon pòrt degun n'es vengut (Pèir de Garròs, Psaume I, 1565) 2. révérence (s'incliner) - Citation: No't lèishes pautejar mès dret a l'Excelléncia / deu Prince, onèstament, vè har la reverència (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)*

reverenciós, osa (pl. reverencioses, osas) *adj.* (s. XVIII...) révérencieux, euse

reverend, enda *adj. e n.* (s. XIII.) révérend, ende

revergar *v.* redresser une branche
revèrs (al -) *loc.* 1. à rebours 2. à l'envers
revèrs (pl. revèrses) *n. m.* (s. XII.) 1. envers 2. revers 3. verso
revèrs (préner al -) *loc.* prendre mal les choses
revèrs de (al -) *loc.* au rebours de
revèrs de (far -) *loc.* s'opposer à
revèrs, èrsa *adj.* adverse
revèrsa *n. f.* renverse
revèrsa (a -) *loc.* à profusion
revèrsa (man -) *loc.* revers de la main
revèrsa (tombar a la -) *loc.* tomber à la renverse
revèrsa partida *loc.* partie adverse
reversal, ala *adj.* (s. XIII.) reversal, ale
revèrsament *n. m.* (s. XII...) reversement
reversar *v.* (s. XII.) 1. renverser *veire:* tornar versar 2. faire faillite
reverseta (de -) *loc.* à la renverse
reverseta (nadar de -) *loc.* nager sur le dos
reverseta (tombar de -) *loc.* tomber à la renverse
reversibilitat *n. f.* (s. XX.) réversibilité
reversible, ibla *adj.* (s. XIX...) réversible
reversier, ièra *adj.* → reborsier contrariant, ante
reversinar *v.* retrousser
reversinar las mostachas (se) *loc.* se retrousser la moustache
reversion *n. f.* (s. XIV.) réversion
revèrt *n. m.* ressemblance
revèrta son fraire *loc.* il ressemble à son frère
revertar *v.* ressembler à
revertar (se -) *v.* se ressembler
revertegar *v.* → rebussar trousser
revertegar lo cotilhon (se -) *loc.* relever sa jupe
revesir *v.* décider par le sort
revestiment *n. m.* (s. XIII., de revestir) revêtement
revestir *v.* (s. XIII., de vestir) 1. revêtir 2. rhabiller 3. mettre des habits neufs
revigorant, anta *adj.* (s. XX.) revigorant, ante
revigorar *v.* (s. XX.) revigorer
revira *n. f.* 1. réplique 2. riposte
revira-coet *n. m.* (de revirar+ coet (de coa)) *corr.* tête-à-queue
revira-mainatge *n. m.* *corr.* remue-ménage
revira-siulet *n. m.* (*var.:* revira-shiulet (Gasc.)) *fam.* gifle *veire:* revira-vai-te'n, reviramarion
revira-vai-te'n *n. m.* *fam.* gifle *veire:* revira-siulet / shiulet, reviramarion
reviracoet *n. m.* tête-à-queue
revirada *n. f.* revirement
reviraman *n. m.* une gifle du revers
reviramarion *n. m.* *fam.* gifle *veire:* revira-vai-te'n, revira-siulet / shiulet
revirement *n. m.* (s. XVI...) revirement
revirar *v.* (s. XII., de re + virar, *var.:* arrevirar (Gasc.)) *corr.* retourner *veire:* traduire
revirar (se) *v.* (de re + virar, *var.:* arrevirà's (Gasc.)) 1. *corr.* se retourner 2. changer d'opinion

revirar camin *loc.* rebrousser chemin
revirar de qualqu'un (se -) *loc.* se méfier de quelqu'un
revirar los clavèls *loc.* river son clou à quelqu'un
revirat (al -) *loc.* *corr.* au détour
reviròla *n. f.* tournoiement
reviolar *v.* tourner
reviolet *n. m.* pirouette
revisar *v.* (s. XIII...) réviser
reviscol *n. m.* 1. retour à la vie 2. réanimation
reviscolament *n. m.* (de reviscolar) retour à la vie - *Citation:* Josèp Ros es lo primairenc obrièr que, tornant a las sorgas blosas de nòstras tradicions, a obrat al reviscolament nacional en adoptant, en retrobant, per delà los parlars populars abastardits e francimandjats, la lenga nacionala (Antonin Perbòsc, En Josèp Ros, 1905)
reviscolar *v.* (s. XIV., lat. revivisculare, *var.:* arreviscolar (Gasc.)) 1. revenir à la vie - *Citation:* Aquel parlar de ton Lauragués qu'aviás espurgat, reviscolat en l'enant a la dignitat de lenga, apareissia, non pas solament als pacans lauragueses, mas encara a la [màger] part dels felibres lengadocians, coma tròp sabent per lo pòble (Antonin Perbòsc, Discors de Castèlnòu d'Arri, 1927) 2. ragaillardir
reviscolar (se) *v.* (lat. revivisculare, *var.:* arreviscola's (Gasc.)) *corr.* revenir à la vie
revision *n. f.* (s. XIII...) révision
revisionisme *n. m.* (s. XX.) révisionnisme
revisionista *adj. e n.* (s. XX.) révisionniste
revisitar *v.* (s. XVII.) revisiter *veire:* tornar visitar - *Expression:* Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fòrça, / le retira damb una estòrsa / afin que le cap barbelat, / que s'èra lasins clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)
revista *n. f.* (s. XIX...) revue
revitalizacion *n. f.* (s. XX.) revitalisation *veire:* reviuadament
revitalizant, anta *adj. e n. m.* (s. XX.) revitalisant, ante *veire:* reviuadant
revitalizar *v.* (s. XX.) revitaliser *veire:* reviuadar
reviuadament *n. m.* action de ranimer, de revivifier
reviuadant, anta *adj. e n.* revivifiant, ante
reviuadar *v.* (viure + vida) ranimer, revivifier
reviure *n. m.* (s. XII.) 1. regain 2. renaissance
reviure *v.* (s. XII.) revivre *veire:* tornar viure
reviviscència *n. f.* (s. XVI...) reviviscence
reviviscènt, anta *adj.* (s. XIX...) reviviscènt, ente
revocable, bla *adj.* (s. XIII.) révocable
revocacion *n. f.* (s. XIV.) révocation
revocar *v.* (s. XIII.) révoquer
revogada (a la -) *loc.* à force de rames
revoidar *v.* 1. regorger 2. déborder

revòl *n. m.* 1. remous 2. tourbillon
revòlta *n. f.* (s. XVI...) révolte
revoltar *v.* (s. XVI..., de l'italian) révolter
revoltar (se) *v.* 1. se révolter 2. fig. secouer le joug
revolucion *n. f.* (s. XIV.) révolution
revolucion culturala *n. f.* (s. XX.) révolution culturelle
revolucionar *v.* (s. XVIII...) révolutionner
revolucionari, ària *adj. e n.* (s. XVIII...) révolutionnaire.
revolum *n. m.* 1. tourbillon 2. bouleversement
revolumada de mond *loc.* attroupement de personnes
revolumar *v.* 1. tourbillonner 2. bouleverser
revolvèr *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) révolver
revolvina *n. f.* (s. XII.) ritournelle
revòlzer *v.* 1. enrouler 2. bouleverser
revulsion *n. f.* (s. XVI...) révulsion
revulsiu, iva *adj.* (s. XVI...) révulsif, ive
rhèsus negatiu *n. m.* (s. XX.) rhésus négatif
rhèsus positiu *n. m.* (s. XX.) rhésus positif
riba *n. f.* 1. rive d'un cours d'eau 2. lisière d'un champ
riba non es per aquel ase (aquela -) *loc.* ce qui se prépare n'est pas pour lui
ribairenc, enca *adj.* riverain, aine
ribairés (pl. ribaireses) *n. m.* rivage
riban *n. m.* 1. ruban - *Expression:* Tot [m'annóncia] la part que prenètz a la festa de uèi, òmes, femnas, filhas, gojats, vos vesi totes endimencjats, las fardas [...] pus bèlas son sortidas, los ribans mirgalhats lusisson, e totes siatz dins la pus granda [netetat] (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII) 2. copeau 3. longue file
riban bèl *n. m.* 1. fig. longue file (grand ruban) *veire:* cordelada 2. ribambelle
ribàs (pl. ribasses) *n. m.* 1. rive escarpée 2. talus escarpé
ribas (se tirar de -) *loc.* se tirer d'affaire
ribassejar *v.* 1. suivre la rive 2. (fam.) draguer (flirt)
ribassut, uda *adj.* en talus - *Citation:* L'endreit es rascanhut, traversut, ribassut. Un país de singlar e autres còps de lops (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)
ribatge *n. m.* (s. XII.) rivage
ribaud, auda *n.* (s. XIII.) 1. ribaud, aude *veire:* arlòt 2. canaille
ribaudiá / ribaudariá *n. f.* (s. XIII.) → libertinatge
1. libertinage 2. débauche
ribeja de *loc.* il est sur le point de
ribejar *v.* 1. longer la rive *veire:* ribassejar 2. côtoyer
ribièra *n. f.* (s. XII., lat. riparia, var.: ribèra, arribèra (Gasc.)) *corr.* vallée fluviale (*geografia*) *veire:* bol-bena, sèrra

ribieral *n. m.* → maire 1. lit de rivière 2. rive boisée
ribla *n. f.* hie (outil de paveur)
riblar *v.* 1. river 2. riveter 3. disposer des pavés
rible *n. m.* rivet
ribon-ribaina *adv.* 1. bon gré, mal gré 2. coûte que coûte 3. malgré tout
ric coma la mar *loc.* riche comme Crésus
ric coma un porcatièr *loc.* très riche
ric e ric / ric a ric *loc. adv.* 1. tout juste 2. exactement
ric, rica (riche, richa) *adj.* (s. XII., frc. riki) *corr.* riche
ricament *adv.* (s. XII.) 1. richement 2. puissamment
ricàs, assa (pl. ricasses, assas) *adj. e n.* richard, arde
ricin *n. m.* ricin
rictus *n. m.* (s. XIX..., mot latin) rictus
ridèla *n. f.* ridelle
ridicule, ula *adj.* (s. XVII..., lat. ridiculus < ridere) *ridicull* *corr.* ridicule
ridiculizar *v.* (s. XVII...) ridiculiser
rif o de raf (de -) *loc.* d'une manière ou d'une autre
rifa-rafa *adv.* en tous sens
rifada (de -) *loc.* à la volée
rifanhada *n. f.* ricanement
rifanhar *v.* 1. ricaner 2. rire sottement
rifla e de rafla (de -) *loc.* de bric et de broc
riga-miga (far la -) *loc.* faire de mauvais plis (vêtement)
riga-raga *n. f.* → carrasclat 1. crécelle *veire:* tarabastèla - *Expression:* riga-raga, res ! (aquò's -) (fr: c'est une dispute / un bruit sans importance) 2. dispute
rigal *n. m.* → barba-rós rouge-gorge
rigaudon *n. m.* (s. XVII., de Rigaud (dança provençala)) rigaudon
rigidament *adv.* (s. XVII...) rigidement
rigide, ida *adj.* (s. XVI..., lat. rigidus) rigid *corr.* rigide *veire:* regde
rigidificar *v.* (s. XX.) rigidifier
rigiditat *n. f.* (s. XVII...) rigidité
rigor *n. f.* (s. XIV.) rigueur - *Citation:* Apèras-tu rigor, tacanh, dic-jo lavetz, / quan l'orsa sos orsats lecant mantua vetz, / horma d'aquera carn la ruda e leja massa ? (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)
rigor de lei (a -) *loc.* par la force de la loi
rigorisme *n. m.* (s. XVII...) rigorisme
rigorista *adj. e n.* (s. XVII...) rigoriste
rigorós amb los principis (èsser -) être à cheval sur les principes
rigorós, osa (pl. rigoreses, osas) *adj.* (s. XIV.) rigoureux, euse
rigorosament *adv.* (s. XIV...) rigoureusement
rigòt *n. m.* (s. XIII.) 1. touffe 2. tresse de cheveux

rima *n. f.* (s. XII.) **rime** - Citation: Mossur, ieu vos ai demonstrat en rima la rason per que ieu vos ai [dedicat] lo libre, e ara ieu vos vòli demostrar en pròsa, [se] vos plai, la rason per que ieu l'intituli lo Banquet (Augièr Galhard, s. XVI); Andemelè, Cucòis e jo, / totis tres prens de bèla umor / nos ajaguèrem d'una rima / sense la passar jos la lima (Pèire Godelin, s. XVII)

rima (non aver de -) *loc.* ne rimer à rien

rimaire, aira *n.* (s. XVI...) **rimeur, euse**

rimalha *n. f.* (s. XVI...) **mauvaise poésie**

rimalhaire, aira *n.* (s. XVI...) **rimailler, euse**

rimalhar *v.* (s. XVI...) **rimailler**

rimar *v.* (s. XII.) **1. rimer 2. versifier**

rimar *v.* (s. XII.) **brûler (faire trop cuire)**

rimassejar *v.* (s. XVI...) **rimailler**

rimor *n. f.* **rigueur du temps**

ring (pl. rings) *n. m.* (s. XIX..., mot anglés) **ring**

ringa *n. f.* → diarrèa **diarrhée** *veire:* foira

ringa-ranga *onom.* **bruit d'objets frottés**

ringaire, aira *n.* → diarreïc **1. foireux 2. ringard**

ringar *v.* **foirer (diarrhée)** *veire:* foirar

ringoleta *n. f.* → engrisòla **lézard gris** *veire:* sin-sòla, cernalha claupèire, clau de sant Pèire

riniti *n. f.* (s. XIX...) **rhinite**

rinoceròs (pl. rinoceròsses) *n. m.* (s. XIV.)

rhinocéros

rinofaringiti *n. f.* (s. XX.) **rhinopharyngite**

rintrada *n. f.* (s. XVI..., de re + intrada) **rentrée (scolaire, sociale, littéraire...)**

rintrar *v.* **entrer à nouveau** *veire:* tornar intrar

riòta *n. f.* (s. XIII.) **1. querelle** - Expression: *riòta (sense -) (fr: sans problème / contestation) 2. débat*

ripa-rapa *adv.* **par hasard**

ripar *v.* **1. glisser 2. déraper**

riquesa *n. f.* (s. XII.) **richesse**

riquiquí *n. m.* **1. fam. petit doigt 2. un doigt d'eau-de-vie**

rire *v.* (s. XII., lat. ridere, *var.:* ríser; arríser; arríder (Gasc.), ríser (Leng.)) **1. corr. rire 2. corr. frémir (cuisson)**

rire (amor de -) *loc.* **histoire de rire**

rire (bofar lo -) *loc.* **pouffer de rire**

rire (de per -) *loc.* **1. pour rire 2. pas sérieuxment**

rire (far un bèl -) *loc.* **rire à gorge déployée**

rire (far un brave -) *loc.* **rire à gorge déployée**

rire (far un sadol de -) *loc.* **mourir de rire**

rire (far una pançada de -) *loc.* **étouffer de rire**

rire (far una partida de -) *loc.* **rire beau-coup avec des amis**

rire (n'i a per -) *loc.* **il y a de quoi rire**

rire (n'i a per morir de -) *loc.* **c'est à mourir de rire**

rire (n'i a per venir fòl de -) *loc.* **c'est à mourir de rire**

rire (non cal se'n / cal pas se'n -) *loc.* **il ne faut pas s'en moquer**

rire (non es per / es pas per -) *loc.* **il n'y a pas sujet à rire**

rire (non far que -) *loc.* **ne cesser de rire**

rire (non i a per / i a pas per -) *loc.* **il n'y a pas de quoi rire**

rire (non o pren per -) *loc.* **il ne plaisante pas**

rire (quand aquò vòl -) *loc.* **quand les choses vont dans le bon sens**

rire a creba-pança (far un -) *loc.* **crever de rire**

rire a l'ombra d'un calelh *loc.* **rire à propos de rien**

rire a s'escanar *loc.* **s'étouffer de rire**

rire amb los àngels *loc.* **rire aux anges**

rire coma d'aucons *loc.* **rire comme...**

rire coma un ase dins un brèc *loc.* **avoir un rire forcé**

rire coma una ascla *loc.* **rire comme...**

rire coma una pascada *loc.* **rire de tout son cœur**

rire coma una pòcha descordurada *loc.* **rire à gorge déployée**

rire d'aurelha *loc.* **1. rire sous cape 2. rire dans sa barbe**

rire de can *n. m.* **rire forcé, hypocrite**

rire de can (far un -) *loc.* **1. rire du bout des dents 2. rire forcé, hypocrite**

rire de can, non passa las dents (fa un -) *expr.* **c'est un hypocrite**

rire de gauta *n. m.* **sourire moqueur**

rire de mai *loc.* **corr. rire de plus belle**

rire de mercadièr *n. m.* **un rire du bout des lèvres**

rire de son riset *loc.* **rire de sa propre plaisanterie**

rire del fum *loc.* **rire de rien / à tout propos**

rire del lop tant que non a passat camin (non se cal -) *expr.* **il faut être prudent avec ses ennemis**

rire d'una gauta *loc.* **rire jaune**

rire en dedins *loc.* **rire sous cape**

rire las gents (far -) *loc.* **prêter à rire**

rire los coides (me fas -) *loc.* **tu me fais bien rire !**

rire non li passa la gauta (lo -) *expr.* **il rit jaune**

rire non li passa los pòts (lo -) *expr.* **il rit jaune**

rire que d'una gauta *loc.* **rire du bout des dents**

rire que riràs *loc.* **et de rire**

rire se torsiá (del -) *loc.* **il se tordait de rire**

rire suls pòts *loc.* **rire au nez**

rire suls pòts (lo -) *loc.* **le sourire aux lèvres**

rire sus la cara de qualqu'un *loc.* **faire un sourire faux / hypocrite à quelqu'un**

rire (se -) *v.* **se moquer** *veire:* mocar

ris (pl. rises) *n. m.* (s. XII.) **arc. rire**

ris (pl. rises) *n. m.* (s. XIII., de l'italian) **riz**

risada / risalha *n. f.* **risée**

risarèl, èla *adj.* **qui rit toujours**

risca *n. f.* (s. XVI..., ital. risco) **corr. risque**

risca de cambi *n. m.* **corr.** **risque de change** (*economia*)

risca res ne faguèt dos *loc.* **qui ne risque rien n'a rien (il lui reste ces deux mots)**

riscar *v.* (s. XVI...) **risquer** - *Citation: Riscavi antau de m'embarrar dins mon sistèma, noirit de lingüistica (Robèrt Lafont, Tè tu tè ieu, 1968)*

riscar al sòrt (se -) *loc.* **tenter sa chance**

riscar sa vida *loc.* **risquer sa vie**

riscós, osa (pl. riscoses, osas) *adj.* (s. XVII...)

risqué, ée

risejar *v.* **rire un peu**

risent, enta *adj.* **riant, ante**

riset *n. m.* (s. XII.) **petit sourire**

riseta *n. f.* **sourire d'enfant**

risi pas (non me -) *loc.* **je ne plaisante pas**

risiblement *adv.* **risiblement**

risible, ibla *adj.* **risible**

risicultor, tritz (pl. risicultors, trises) *n.* (s. XX.)

riziculteur, trice

risicultura *n. f.* (s. XX.) **riziculture**

risièra *n. f.* (s. XVIII...) **rizièra**

risolent, enta *adj. e n.* **souriant, ante**

risolet (arrisolet; arridolet) *n. m.* (de rire) **petit sourire**

risolièr, ièra *adj.* **corr.** **rieur, euse** - *Citation: Un pauquet risolièr, un pauquet morrut coma sempre, disiá pas res de ieu (Max Allier, L'Emperau, 1977).*

rispa *n. f.* **pelle à cendres**

rispa *n. f.* **1. bise 2. vent froid**

risques e perills (a sos -) *loc.* **à ses risques et perils** *veire:* risc

rit, rita *n.* → **guit canard, cane** *veire:* tiron

rite *n. m.* (s. XV..., lat. ritus) **rit** *sost.* **rite** - *Citation: Es de religion catolica, sa família practicava la religion tradicionala amb rites populars e pregàrias eterodòxas (D. Fabre e J. Lacroix, Una contairina populara audenca, 1970).*

ritmar *v.* (s. XIV...) **rythmer** - *Citation: Qu'ei sa-jat de har un vèrs qui no's semblèsse au franciman, un vèrs rimat e ritmat (Miquèu Camelat, Letra a Léonce Couture, 1899); ... çò qu'ua traduccion ritmada e permet benlhèu de milhor retrobar (estile formular, emistiquis o vèrses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, laissas a represas ditas similars, evocacion de personatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitivas e esteorotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014*

ritme *n. m.* (s. XIV..., lat. rhytmus < gr. rhuthmos) **sost.** **rythme**

ritmic, ica *adj.* (s. XIV.) **rythmique**

riton *n. m.* → **guiton caneton** *veire:* tiron

ritual, ala *adj. e n. m.* (s. XVI...) **rituel, elle**

ritualament *adv.* (s. XX.) **rituellement**

ritualizacion *n. f.* (s. XX.) **ritualisation**

ritualizar *v.* (s. XX.) **ritualiser**

ritz (tot li -) *loc.* **tout lui réussit**

ritz que li passa pas las dents *expr.* **son rire est forcé**

ritz, quora plora (quora -) *loc.* **tantôt il pleut, tantôt il fait soleil**

riu (arriu) *n. m.* **1. rivière 2. ruisseau**

riu d'aiga *n. m.* **cours d'eau**

riu de las aigas claras *expr.* **ruisseau aux eaux claires**

riu del debrembièr *n. m.* → **riu de demembrièr fleuve de l'oubli (Léthé)**

riu del demembrièr *n. m.* **fleuve de l'oubli (Léthé)** *veire:* debrembièr

riuèr, riula *adj.* **1. vif, vive 2. gaillard, arde**

rival (tombar un -) *loc.* **torpiller un rival**

rival / rivatèl *n. m.* **petit ruisseau**

rival, ala *adj.* (s. XVII...) **rival, ale**

rivalitat *n. f.* (s. XVII...) **rivalité**

rivalizar *v.* (s. XVIII...) **rivaliser**

rizofague, aga *adj.* (s. XVIII..., gr. rhiza + phagein) **rizofag** *sost.* **rhizophage (agricultura)**

rizòma *n. m.* (s. XIX...) **rhizome**

robalh *n. m.* (lat. rubellus) **corr.** **rouge-gorge**

robina *n. f.* **1. roubine 2. canal d'assèchement, de dérivation**

robinet *n. m.* **robinet** *veire:* grifol, canèla

roble *n. m.* (s. XVII...) **rouble (monnaie russe)**

robòt *n. m.* (s. XX., del chèc (lit. K. Capek)) **robot**

robotica *n. f.* (s. XX.) **robotique**

robotician, ana *n.* (s. XX.) **roboticien, enne**

robotizacion *n. f.* (s. XX.) **robotisation**

robotizar *v.* (s. XX.) **robotiser**

robriar *v.* **rouvrir** *veire:* tornar obrir

robuste, usta *adj.* (s. XIII..., lat. robustus) **robust** **corr.** **robuste**

robustesa *n. f.* (s. XIX...) **robustesse**

ròc (arròc) *n. m.* (s. XII.) **1. roc 2. rocher**

ròc de Foish *n. m.* **château de Foix (réverbération dans les nuages)**

ròc de Navrosa (Nabrosa) (lo -) *n. m.* **le rocher de Naurouse**

ròc mòrt *n. m.* **roche qui se délite**

ròca (arròca; ròcha) *n. f.* (s. XII...) **1. roche 2. gros rocher 3. château fort**

rocada *n. f.* **1. amas de rochers 2. terrain rocheux**

rocada *n. f.* (s. XIX...) **rocade (jeu d'échecs, voie de circulation)**

ròcafòrt *n. m.* → **ròca château fort**

rocafòrt *n. m.* **roquefort (fromage)**

rocalha *n. f.* **rocaille** *veire:* ròc

rocalha *n. m.* (s. XVII..., de l'italian) **rocaille (style)**

rocalhós, osa (pl. rocalhoses, osas) *adj.* **rocailleux, euse**

Ròcamajor *n. f.* **Rocamadour (ville, 46)**

rocambolesc, esca *adj.* (s. XIX...) **rocambolésque**

rocareda *n. f.* **tas de rochers**

rocassut, uda (pl. **rocassuts, udas**) *adj.* **rocheux, euse**
ròck (pl. **ròcks**) *n. m.* (s. XX., mot anglés) **rock**
rockaire, aira *n.* (s. XX.) **roqueur, euse**
rococò *adj. e n. m.* (s. XIX..., del francés) **rococo** (art)
rocon *onom.* **roucoulement**
roconada *n. f.* **roucoulement**
roconar *v.* **roucouler**
ròda (arròda) *n. f.* (s. XII., var.: arròda (Gasc.))
1. roue 2. ronde (jeu d'enfants) **3. halo de la lune**
ròda (tancar una -) *loc.* **caler une roue**
ròda (tirar una -) *loc.* **arc. tracer une circonférence**
ròda de la fortuna vira mai que la del molin (la -) *expr.* **la roue de la fortune...**
ròda de recambi *n. f.* **roue de secours**
ròda de relais *n. f.* **roue de secours**
ròda del mond *n. f.* **tour du monde**
ròda del mond (far la -) *loc.* **faire le tour du monde**
rodadas (de -) *loc.* **en roulant**
rodaire, aira *n.* **rôdeur, euse**
rodal *n. m.* (de ròda, var.: rodau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **rondèu 1. corr. cercle de danseurs • rondeau** - Exemple: lo rodal de sant Joan (fr: le cercle / ronde de la saint Jean) **2. corr. ornière**
rodanenc, enca *adj.* (s. XIX...) **rhodanien, enne**
rodar *v.* (s. XX.) **roder (un moteur...)**
rodar *v.* (s. XIII.) → **rotlar rouler**
rodar *v.* **rôder (hanter les lieux)** - Citation: A pena fosquèri nascut que ma maire se trobèt [sense] lait, calguèt cercar de noirissa e mon paire dont èri lo prumièr fruit, a fôrça de rodar, ne trobèt una a En Menon que depend d'aquesta [parròquia], m'i portèt e aquò's aquí que som estat noirit (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)
rodar coma un pòrc magre / malaut **rôder comme...**
rodar l'antifa *loc.* **1. courir le monde 2. courir la prêtantaine**
rodar lo termenal *loc.* **1. rôder près des lieux clos, domaines agricoles 2. vaguer çà et là**
rodassejar *v.* **1. rôder sans cesse 2. tourner dans les parages**
rodat, ada *adj.* (s. XX.) **rodé, ée (moteur)**
rodatge *n. m.* (s. XX.) **1. rouage 2. rodage**
ròdavèrsa *n. f.* (s. XIX.) **roue hydraulique**
rodèla *n. f.* (s. XIII.) **1. tranche 2. rondelle 3. rouelle**
rodelar *v.* **1. rouler 2. dégringoler**
rodelet *n. m.* **1. petit cercle 2. groupe restreint**
rodelet (far lo -) *loc.* **faire le cercle (entourer)**
rodèlh *n. m.* (lat. rotella, var.: arrodèth (Gasc.)) **rondèu 1. corr. rondeau 2. corr. rouleau (agricultura)**

rodèlh *n. m.* → **aturrador rouleau**
rodet *n. m.* → **giroleta 1. rouet 2. girouette**
rodeta *n. f.* **roulette**
rodièr *n. m.* **charron**
rodilhar *v.* **regarder autour de soi**
Rodland *prenom* (s. XI., lat. Hrodlandus < ger. Hrod-Land) **Rotland corr. Roland (littérature)**
rododendron *n. m.* (s. XVI...) **rhododendron**
veire: abardal
ròdol *n. m.* **1. espace circulaire (clairière, rond de plantes, de champignons...)** - Expression: Una flor que retrobava, una rauba qu'aimava Miquèl, un ròdol ont s'èran aimats, totas las vinhas de Laureta. Lors doas vidas èran estadas tant estrechament mescladas que Miquèl dins son passat èra pertot, coma dins lo blat la rosèla (Joana Bartès, Lison, 1934) **2. endroit**
ròdol (al meteis -) *loc.* **au même point**
ròdor *n. m.* (s. XIII.) **redoul (sorte d'arbrisseau)**
roergàs, assa (pl. **roergasses, assas**) / **roergat, ata (roergats, adas)** *adj. e n.* **rouergat, ate**
rofle (a -) *loc.* **à foison**
roganhar *v.* (onomatopèa, var.: arroganhar (Gasc.)) → **rosegat 1. corr. ronger 2. fig. rager (ronger son frein) 3. fig. grogner; bougonner**
roganhon *n. m.* **1. ce qui a été rongé 2. fig. rogation**
rogasons *n. f. plur.* (s. XII.) **rogations** - Expression: rogasons (far lo torn de las -) (fr: prendre le chemin des écoliers)
rogatòri, òria *adj.* (s. XVI...) **rogatoire**
roge (far bavar lo -) *loc.* **casser la gueule à quelqu'un**
roge coma un gal *loc.* **rouge comme (personne)**
roge d'escaravissa (d'un -) *loc.* **rouge comme...**
roge, roja (rog, roja; arrog, arroja) *adj. e n. m.* (lat. rubeus) **rouge** - Citation: Roja de fred, enlai se lèva / la luna al front mirgalhat d'òrsus aquela palhada nuèva / d'argent fin se mira. Tot dòrm (Paul Froment, Nadal, 1897)
rogejar *v.* (s. XIV.) **tirer sur le rouge**
rogec, enca *adj.* (s. XIV.) **rougeâtre**
roget *n.* (de roge) **corr. rouget (poisson) • oronge (champignon) • aoûtat (acarien) (istòria)**
roget, eta *adj.* **1. un peu rouge 2. rouget (poisson) 3. oronge**
rogier *n. m.* **grès rouge**
rogiera *n. f.* → **rabòta vairon**
rogieràs *n. m.* **terrain de grès rouge**
rogieròla *n. f.* **rougeur du ciel**
rogilhon *n. m.* → **rosèla coquelicot**
roginèl, èla *adj.* **qui tire sur le rouge**
roginós, osa (pl. **roginoses, osas**) *adj.* **rougeâtre**
rogir *v.* (s. XII.) **rougir**
roïna *n. f.* (s. XIII., lat. ruina, var.: arroeina (Gasc.)) **corr. ruine**
roïnar *v.* (s. XII., de roïna, var.: arroeinar (Gasc.)) **corr. ruiner**

roïnós, osa (pl. **roïnoses, osas**) *adj.* (s. XIII.) **ruineux, euse**
roire *n. m.* (s. XIII.) **chêne rouvre** *veire:* casse, garric
roireda *n. f.* **rouvraie** *veire:* cassanha, garriga
roitas (**aver las -**) *loc.* **avoir les joues empourprés**
roja *n. f.* **garance**
rojana *n. f.* **gros ver rouge** *veire:* vèrm
rojo *n. f.* (s. XIII.) **rougeur**
ròl *n. m.* **1. rondin 2. bûche 3. rouleau d'étoffe**
rom *n. m.* (s. XVII..., de l'anglés) **rhum**
ròm *n. m.* (s. XIX...) **1. rom 2. romanichel**
roman *n.* (s. XII., de l'occ. ancian romanç) **roman** (litt.)
roman, ana *adj.* **romain, aine**
roman, ana *adj. e n.* **roman, ane** (linguistique)
romana *n. f.* (ar. rummâna) *corr.* **balance romaine** (de l'occ.)
romança *n. f.* (s. XVI..., del castelhan) **romance**
romança *v.* (s. XIII.) **romancer**
romancièr, ièra *n.* (s. XI.) **romancier, ière**
romand, anda *adj.* (s. XVI...) **romand, ande** (Suisse francophone)
romanèl *n. m.* → oronja **oronge**
romanés, esa (pl. **romaneses, esas**) *adj.* (s. XIX...) **roumain, aine**
romanesç, esca (pl. **romanesques, escas**) *adj.* (s. XIX...) **romanesque**
romanic, ica *adj.* (s. XX.) **roman, ane** (art)
romanin *n. m.* (s. XIII.) **romarin**
romanista *n.* (s. XVIII...) **romaniste**
romantic, ica *adj. e n.* (s. XIX...) **romantique**
romantisme *n. m.* (s. XIX...) **romantisme**
romb *n. m.* **turbot**
rombe *n. m.* (s. XX.) **rhombe / rombe** (géométrie)
rómeç / romèc (**arromèc**) *n. f.* (s. XII., lat. rumex, -icis) **ronce**
rómeç non pòrta rasim (**la -**) *expr.* **on n'en tirera rien de bon**
romèca *n. f.* **croquemitaine**
romegada *n. f.* **1. roncier 2. déchirure de ronce**
romegaire, aira *n.* **1. coupeur de ronces 2. fig. ronchonneur, euse**
romegar *v.* (de rómeç, *var.:* arromegar (Gasc.)) **1. couper des ronces 2. fig. ronchonner**
romegàs (pl. **romegasses**) *n. m.* **hallier de ronces**
romeguièra *n. f.* **champ de ronces**
romevatge (pl. **romevatges**) *n. m.* (s. XIII., de romèu (occ. ancian e occ. gascon)) **romavatge; romieuvatge; romivatge** *sost.* **pèlerinage** *veire:* peleginatge
romiar *v.* (s. XIII.) **ruminer**
romiau *onom.* **miaou**

romieu, ieva *n.* (s. XII., lat. vul. romeus, *var.:* ar-romeu (Gasc.)) **romitt** *sost.* **pèlerin, ine** *veire:* pelegrin
romp paga e los tròces son sieus (**qual -**) *expr.* **1. on doit payer les pots cassés 2. qui casse paie**
rompe-còl *n. m.* **casse-cou**
rompecòl *n.* **casse-cou**
rompecuol *n. m.* **1. (fam.) casse-gueule (passage abrupt, glissant) 2. fig. affaire hasardeuse**
rompedura *n. f.* (s. XIII.) **1. fracture 2. hernie** *veire:* ruptura
rompedura (**rejúnher una -**) *loc.* **réduire une fracture**
rompents (**èsser suls -**) *loc.* **être en danger de mort**
rompre *v.* (s. XIII.) **1. rompre 2. briser**
rompre / brutlar companhiá *loc.* (s. XVII.) **fausser compagnie**
rompre busqueta *loc.* **1. rompre avec un amoureux 2. se brouiller avec quelqu'un**
rompre companha *loc.* **1. se séparer 2. fausser compagnie**
rompre lo vent *loc.* **détourner le vent**
rompre l'aiga *loc.* **détourner l'eau**
romput, uda *adj.* **rompu, ue** *veire:* rot
rona *n. f.* **1. mauvaise humeur** *veire:* ruca **2. grognement**
ronar *v.* **1. ronfler** *veire:* roncar - *Expression:* *Sus, sus deu jaç ! Ausatz com era rona ! / sus, de pès, mirpa ! Espiatz com era bada: / sembla lo hilh de la graula ahamada ! Plan li poiré la sèrp au còrs entrar (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567); Ací bufa l'autan, aquí rebufa Sèrs, ací la mar rona, aquí le cèl trona, e tan ferotjament que le plus grand de nòstres capitans, Armand de Lòrt, non pensava pas de mens que de far per tot jamai a catitòrba damb les peisses (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII) 2. grogner 3. maugréer
ronça (**a la -**) *loc.* **à la dérive**
ronçada *n. f.* **1. ruée 2. bousculade**
roncadís (pl. **roncadisses**) *n. m.* **ronflement**
roncaire, aira *n.* **ronfleur, euse** *veire:* roflaire
roncement (pl. **roncements**) *n.* **action de ronfler**
ronçar *v.* (s. XII., desconeguda, *var.:* arronçar (Gasc.)) **1. corr. jeter** - *Citation:* *Avalisca le gus de qui la man profana / ven de ronçar pel sòl l'autar de la vertut ! / Son còp passa lo còp d'aquel autre perdut / que fèc [faguèt] un fogairon del temple de Diana (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) 2. lancer 3. jeter dehors 4. mettre à bas
roncar *v.* (lat. runcare) **ronfler** *veire:* roflar - *Citation:* *ot d'un còp se trachèt que parlava tot sol. Prèp d'el, son amic roncava doçament coma un caton. Seguret se calèt, e tot en fialant de [sòmnis], al cap d'un moment, el tanben s'adormiguèt (Enric Molin, En tutant lo grellh, 1965)***

ronçar (se -) *v.* (*var.*: arronçà's (Gasc.)) **1. s'élancer**
2. se ruer

ronçar pel sòl *loc.* **1. jeter à terre** - *Citation*: *Avalisca le gus de qui la man profana / ven de ronçar pel sòl l'autar de la vertut ! / Son còp passa lo còp d'aquel autre perdut / que fèc [faguèt] un fogairon del temple de Diana (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)* **2. mettre à bas**

rondinaire, aira *n.* **1. ronchon, onne**
2. grincheux, euse

rondinar *v.* **1. grogner** **2. ronchonner**

ronflar *v.* (lat. runcare) → **roncar ronfler**

ronfle *n. m.* **1. courant veire: flus** **2. flux**

ronfle (a -) *loc.* **1. en abondance** **2. fam. à gogo**

ronha *n. f.* (s. XIII.) **1. gale** **2. balayures**

ronha (cercar -) *loc.* **noise (chercher)**

ronha per se gratar (cercar la -) *expr.* **1. triv. se chercher des ennuis** **2. triv. se compromettre**

ronhon *n. m.* (s. XIII.) **rognon (animal) veire: ren**

ronhonada *n. f.* (s. XIII.) **1. selle de mouton, de chevreuil (boucherie)** **2. rognonnade**

ronhós, osa (pl. ronhoses, osas) *adj.* (s. XIII.) **galeux, euse**

ropa *n. f.* **1. grand manteau** **2. houppelande**

ropia *n. f.* **roupie (monnaie)**

ropilhada *n. f.* **fam. sommeil de courte durée**

ropilhaire, aira *n.* **fam. dormeur, euse**

ropilhar *v.* **1. fam. roupiller** **2. dormir**

roquet *n. m.* **grosse bobine**

roqueta *n. f.* (s. XVI..., de l'italien) **roquette (salade)**

roqueta *n. f.* (s. XIII.) **petite roche**

roqueta *n. f.* (s. XIV..., de l'italien) **roquette (militaire)**

ros coma l'aur *loc.* **roux comme...**

ros coma l'òrdi *loc.* **roux comme...**

ros, rossa (pl. rosses, rossas) *adj.* **roux, rousse**

ròsa *adj.* **rose (couleur)** - *Citation*: *Non disiad mot. Las gautas de la joveneta èran un pauc mai ròsas qu'a l'acostumada (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)* ; *Expression*: *ròsa sense fisson (non i a / i a pas -) (fr: il n'y a pas de rose sans épine)*

ròsa (arròsa) *n. f.* (s. XII., lat. rosa) **rose (fleur)** - *Citation*: *Aquel miracle se fasquèt simplement, coma una ròsa espelis al solelh. Inoblidabla vesprada d'afrairement felibrenc (Antonin Perbòsc, s. XX)*

ròsa de Junon *n. f.* → **liri lys blanc (botanica)** - *Expression*: *Nom imaginat de mestressa, coma Clorís, Filís, Florís. E se tira de liri, flor conescuda autrament Ròsa de Junon. Tot del long au ditz un brave medecin (Pèire Godelin, Contra, s. XVII)*

ròsa muscadèla *n. f.* **rose muscadelle** - *Citation*: *Verament òc, coma se la ròsa muscadèla rèsta de nos fiuletar le nas e les uèlhs encara que le tavar a cabussets rebonda le fisson dins [sos extasis amoroses] (Pèire Godelin, s. XVII)*

rosada *n. f.* (s. XIII.) **gelée blanche**

rosage *n. m.* (s. XVI...) → **rododendron rhododendron**

rosal *n. m.* **rosée**

rosareda *n. f.* **roseaie**

rosari *n. m.* **rosaire**

ròsas e flors (veire que -) *expr.* **voir tout en rose**

ròsas mai polidas finisson grata-cuol (las -) *expr.*

les plus belles choses ont une fin

rosat, ada *adj. e n. m.* (s. XIII.) **1. rosé, ée** **2. vin rosé**

ròse, ròsa *adj.* **rose (couleur)** - *Expression*: *Res, per ieu, passarà jamai en delícias aqueles esclopons de sucre ròses o blaus ont dormissiá un Jèsus tan saure e tan lusent que lo sentissiái fondre dins la boca (Loisa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)*

rosega (i a quicòm que me -) *loc.* **quelque chose me tourmente**

rosega sus cinquanta *loc.* **il approche des cinquante ans**

rosega-paures *n. m.* **exploiteur, trice**

rosegadís (pl. rosegadisses) *n. m.* **action de ronger**

rosegadís del temps (lo -) *loc.* **l'usure du temps**

rosegador *n.* (s. XX., de rosegar) **rosegaire** *corr.*

rongeur, euse (ordre animal)

rosegar *v.* (s. XIII.) **ronger** - *Expression*: *Los abandonèron dins un camp e los cans, las agraulas e las agaças los roseguèron dinc als òsses (J. F. Bladèr, La gardaira de piòts, 1874)* ; *Expression*: *Uèit ans que se trobavan a vendémias sens aver nosat los caps, que la guèrra d'un costat e son traïn de malastre, la secada de l'autre avián demesit son aver, restrenhit sa vida, rosegat sos demans (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)*

rosegat los dets (se'n -) *loc.* **s'en mordre les doigts**

rosegat los dets (se'n -) *loc.* **s'en mordre les doigts**

rosegat los ponhets (se -) *loc.* **se ronger les poings**

rosegat de las mirgas *loc.* **rongé par les souris**

rosegon *n. m.* **1. rogaton** **2. reste de ce qui a été rongé**

rosèl *n. m.* (s. XII.) → **rosièra roseaie**

rosèla *n. f.* **coquelicot** - *Expression*: *Una flor que retrobava, una rauba qu'aimava Miquèl, un ròdol ont s'èran aimats, totas las vinhas de Laureta. Lors doas vidas èran estadas tant estrechament mescladas que Miquèl dins son passat èra pertot, coma dins lo blat la rosèla (Joana Bartès, Lison, 1934)*

roselièra *n. f.* **roselière**

rosenc, enca *adj.* (s. XIV.) **rosâtre**

rosent, enta *adj.* **incandescent, ente (forge)**

rosentar *v.* **chauffer le fer au rouge**

rosentir *v.* **chauffer à blanc**

roseòla *n. f.* **roséole**

roseta *n. f.* (s. XVI...) **rosace (archit.)**

roseta *n. f.* (s. XII.) **rosette**

rosièr (arrosèr) *n. m.* (s. XII., de ròsa) **rosier**

rosièr de tot l'an *n. m.* rosier remontant
rosièra (pl. **rosièras**) *n. f.* rosière (jeune fille)
rosilh *n. m.* (s. XII.) → **rovilh** rouille
rosilhar *v.* (s. XIV.) → **rovilhar** rouiller
rosilhon *n. m.* → **rovilhon** lactaire (champignon)
rosilhós, osa (pl. **rosilhoses, osas**) *adj.* (s. XII.) → **rovilhós** rouillé, ée
rosina *n. f.* 1. bruine 2. rosée
rosor *n. f.* roseur
rosquilha *n. f.* sorte de gâteau rond
ròssa *n. f.* (s. XIII.) rosse (mauvais cheval)
rossa (ne far una de -) *loc.* faire un sale coup
rossada *n. f.* rossée
rossar *v.* rosser
ròssec *n. m.* → **rascle** 1. filet traînant (pêche) 2. herse (*agricultura*)
ròssec de trabalh *n. m.* bourreau de travail
rossegar *v.* (s. XII.) 1. herser 2. traîner
rossegar (se) *v.* aller en se traînant
rossegar la potarga *loc.* traîner la galère
rossegat dels cans *loc.* traîné par les chiens (charogne...)
rossejar *v.* tirer sur le roux
rossèl, èla *adj.* roux, rousse
rosselhonés, esa (pl. **rosselhoneses, esas**) *adj.* (s. XVIII...) roussillonnais, aise
rosselon *n. m.* louis d'or
rossenc, enca *adj.* roussâtre
rosset, eta *adj.* qui tire sur le roux
rossiment *n. m.* roussissement
rossin *n. m.* (s. XII.) → **chaval** cheval (arch.)
rossin *n. m.* → **chaval** cheval (arch.) - *Expression:* [Aqueste] fasià manjar per mesura e discrecion le fen a son rossin per un trauc de barrica, de páur que n'esclatèsse per ne manjar tròp (Odde de Triors, 1578)
rossinhòl *n. m.* (s. XII., lat. v. lusciniolus < luscinia, var.: roshinhòu (Gasc.), rossinhòu (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **corr.** rossignol - *Citation:* Avià panat del parpalhòl / la talha fina, al rossinhòl / son parlar florit de mistèri (Paul Froment, Fantasia, 1899) ; *Exemple:* rossinhòl mascle (fr: rossignol mâle) ; *Exemple:* rossinhòl feme (fr: rossignol femelle)
rossir *v.* roussir
rossòla *n. f.* rissole
rossolar *v.* rissoler
rossor *n. f.* (s. XIII.) rousseur
rosta *n. f.* (de rostar) 1. **fam.** raclée • volée de coups *veire:* rostar - *Expression:* donar / fotre una rosta (fr: flanquer une raclée) 2. rossée
rostar *v.* **fam.** rosser *veire:* rosta
rostida *n. f.* aliment grillé (pain grillé, châtaine...)
rostidoira *n. f.* (s. XX.) rôtisserie
rostidor *n. m.* lieu exposé au soleil
rostir *v.* 1. rôtir 2. **fig.** roustir 3. **fig.** dépouiller 4. **fig.** décaver au jeu

rostir *v.* rôtir
rostissariá *n. f.* (s. XIX...) rôtisserie
rostisseire, eira *n.* rôtisseur, euse
rostit (èsser -) *loc.* pèdre au jeu
rostit, ida *adj. e n. m.* rôti
rostit, ida *adj.* 1. être rousti, ie 2. décavé, ée 3. fichu
rostol *n. m.* → **aturrador** rouleau pour émotter (agr.)
rostolar *v.* 1. passer le rouleau pour émotter 2. (**fig. fam.**) remplir le verre à ras bord
rostons *n. m. plur.* → **testiculs** **triv.** roustons *veire:* (fam) colha, (triv.) robinhòlas
ròstre *n. m.* (s. XIV...) rostre
rostum *n. m.* odeur de brûlé
ròt *n. m.* (s. XII.) rot (digestion)
rot coma de l'entier (se trufar del -) *expr.* se moquer du tiers comme du quart
rot, rota (arrot, arrota) *adj.* (de rompre) → **romput** rompu, ue
rota *n. f.* (s. XIII...) route
rota (tota -) *loc.* continuellement la route - *Citation:* Era pas tota rota coma qui se passeja (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)
rotacion *n. f.* (s. XIV...) rotation
rotacional, ala *adj.* (s. XX.) rotationnel, elle (physique)
rotacisme *n. m.* (s. XX.) rhotacisme
rotar *v.* roter
rotas menon de tot mond (las -) *expr.* il faut de tout pour faire un monde
rotatiu, iva *adj.* (s. XIX...) rotatif, ive
rotativa *n. f.* (s. XIX...) rotative
rotativista *n.* (s. XX.) rotativiste
rotator *adj. e n. m.* (s. XVII...) rotateur
rotatòri, tòria *adj.* (s. XVIII...) rotatoire
rotièr, ièra *adj. e n.* (s. XX.) routier, ière
rotina *n. f.* (s. XVI...) routine
rotina (de -) *loc.* par longue habitude
rotinièr, ièra *adj.* (s. XVIII...) routinier, ière
rotlada *n. f.* (s. XVII...) roulade
rotlada (far la -) *loc.* faire le repas de fin des travaux
rotlador *n. m.* rouleau à pâtisserie
rotlament *n. m.* (s. XVI...) roulement
rotlar *v.* (s. XIII.) 1. rouler 2. enrrouler 3. passer le rouleau (*agricultura*)
rotlatge *n. m.* (s. XVI...) roulage
ròtle *n. m.* (s. XII...) 1. rôle - *Expression:* Macat era Pepito de la tactica en fonzor que li avià donat aqueu segon reng dins la victòria avenidaira, un ròtle de reserva en soma (Robèrt Lafont, 1984) ; *Expression:* ròtle (téner son -) (fr: jouer son rôle) 2. liste
ròtle / rotlon *n. m.* (s. XIII.) rouleau (*agricultura*) *veire:* rodèl
rotlet *n. m.* cerceau (jouet)
rotleta *n. f.* roulette (jeu)
rotlòta *n. f.* roulotte

rotonda *n. f.* (s. XV...) **rotonde**
rotonditat *n. f.* (s. XIV.) **rotondité**
rotor *n. m.* (s. XIV...) **rotor**
rotula *n. f.* (s. XV...) **rotule**
rotula *n. f.* **rotule** (*anatòmia*)
roturièr, ièra *adj. e n.* (s. XIV...) **roturier, ière**
round *n. m.* (s. XIX..., mot anglés) **round (boxe...)**
rove *n. m.* → **roire** **chêne rouvre**
roveda *n. f.* → **roireda** **rouvraie**
rovilh *n. m.* **rouille**
rovilhadura *n. f.* → **oxidacion** **oxydation**
rovilhar *v.* **rouiller**
rovilhon *n. m.* **lactaire (champignon)**
rovilhós, osa (pl. rovilhoses, osas) *adj.* **rouillé, ée**
rubeòla *n. f.* (s. XIX...) **rubéole**
rubés, esa (pl. rubeses, esas) *adj.* (s. XIV...) **rubicond, onde**
rubís (pl. rubises) *n. m.* (s. XVI...) **rubis**
rubrica *n. f.* (s. XIV.) **rubrique**
rubrica (a de -) *loc.* **il est rusé**
ruca *n. f.* **1. chenille 2. ver**
ruca (aver la -) *loc.* **fam. être de mauvaise humeur**
ruda *n. f.* (s. XIII..., lat. ruta) **sost. rue (plante) (botànica)**
rudament *adv.* (s. XIV., de ruda) **corr. rudement**
rude, ruda *adj.* (s. XIII., lat. rudis) **corr. dur, dure (societat)**
rudejament *n. f.* (s. XVI..., de rudejar) **corr. rudoiment**
rudejar *v.* (s. XIV..., de rude + ejar) **corr. rudoyer**
rudesa *n. f.* (s. XIII., de rude) **corr. rudesse**
rudiment *n. m.* (s. XV...) **rudiment**
rudimentari, ària *adj.* (s. XIX...) **rudimentaire**
rudor *n. f.* (s. XIII..., de rude) **corr. rudesse veire: rudesa**
rufa / ruga *n. f.* **1. ride 2. pli 3. fronce**
rufadís (pl. rufadisses) *n. m.* **froncement**
rufar *v.* **1. rider veire: rufar 2. froncer**
rufar las cilhas *loc.* **froncer les sourcils**
rufar lo nas *loc.* **1. froncer le nez 2. marquer sa désapprobation**
rufat, ada *adj.* **ridé, ée**
rufe, rufa *adj.* (s. XII. : ñ ruf ž) **1. rude 2. âpre**
rufian *n. m.* (s. XII., de l'italian) **rufian**
rugar *v.* **1. rider veire: rufar 2. froncer**
rugby *n. m.* (s. XIX..., de l'escòla anglesa d'aquel nom) **rugby**
rugbyman *n. m.* (s. XIX..., mot anglés) **rugbyman**
rugiment *n. m.* (s. XVI...) **rugissement**
rugir *v.* (s. XIII.) **rugir**
rugós, osa (pl. rugoses, osas) *adj.* (s. XIV.) **rugueux, euse**
rugositat *n. f.* (s. XIV.) **rugosité**

rumba *n. f.* (s. XX., del castelhan) **rumba**
ruminacion *n. f.* (s. XIV...) **rumination**
ruminant, anta *adj. e n. m.* (s. XVI...) **ruminant, ante**
ruminar *v.* (s. XIV.) **ruminer**
rumor *n. f.* (s. XII.) **rumeur**
runa *n. f.* (s. XVII..., de l'escandinau) **rune**
rupèstre, èstra *adj.* (s. XIX...) **rupestre**
rupet, eta *n.* **chien, enne à poil ras**
ruptor *n. m.* (s. XX.) **rupteur**
ruptura *n. f.* (s. XIV..., lat. ruptura) **corr. rupture**
rural, ala *adj.* (s. XIV...) **rural, ale**
ruralitat *n. f.* (s. XX.) **ruralité**
rus, russa (pl. russes, ussas) *adj.* (s. XVIII...) **russe**
rusa *n. f.* (s. XIII...) **ruse**
rusar *v.* (s. XIV...) **ruser**
rusat, ada *adj.* (s. XIV...) **rusé, ée**
rusca (aver bona -) *loc.* **1. avoir la peau dure 2. être capable de supporter les difficultés**
rusca (ruscha) *n. f.* (s. XII.) **écorce d'arbre**
ruscada (arruscada) *n. f.* **1. lessive - Citation: Vènus, del cèl fòrbandida / per l'afront que fèc a Vulcan, / disen que se ganha la vida / a far ruscada tot ongan (Pèire Godelin, Prumièra floreta, s. XVII) 2. fig. raclée (frapper)**
ruscar *v.* **1. écorcer 2. lessiver**
ruscle *n. m.* **faim canine**
ruscle (aver lo -) *loc.* **mourir de faim**
ruscós, osa (pl. ruscoses, osas) *adj.* **rugueux, euse (écorce)**
rush (pl. rushes) *n. m.* (s. XX., mot anglés) → **ronçada 1. rush 2. ruée**
rushes *n. m. plur.* (s. XX., mot anglés) **rushes (prises de vue, cinéma)**
rússia *n. f.* → **gòira** **buse (oiseau) veire: tora, toda, busaraca**
russofòn, òna *adj.* (s. XX.) **russophone**
russula *n. f.* (s. XIX...) **russule (champignon)**
ruste, rusta *adj. e n.* (s. XII., lat. rusticus) **rustre sost. rustre**
rustic, ica *adj.* (s. XIV., lat. rusticus) **sost. rustique - Citation: Eths avèn leishat per istòria / deus hèits eroïcs la memòria / e, quant a la causa rustica, / eths n'avèn descriut la practica / qui, per Columèla, es estada / despuish en latin translatada (Pèir de Garròs, 1567)**
rusticar *v.* **crépîr grossièrment**
rusticitat *n. f.* (s. XIV.) **rusticité**
rustina *n. f.* (s. XX., nom depausat) **rustine**
rutabagar *n. m.* (s. XIX..., del suedés) **rutabaga**
rutilant, anta *adj.* (s. XV...) **rutilant, ante**
rutle (al -) *loc. adv.* **au diable**
rutle, rutla *adj.* **repu, ue**

S

s èssa (alfabet) *n. f.* **s**

s' *conj.* (fòrma elidida de se) **si**

sa *adj. poss.* **sa**

saba *n. f.* (s. XII.) **sève**

sabana *n. f.* (s. XVI..., del castelhan ? Haïtian) **sa-vane**

sabar *v.* **1. avoir de la sève** **2. (fig. fam.) rosser**

sabata *n. f.* **1. soulier** - Expression: *sabata (far téner lo pè dins la -) (fr: faire se conduire selon les règles)*; Expression: *sabata vendrà grola (tota -) (fr: tout a une fin)* **2. chaussure**

sabatariá *n. f.* (s. XV.) **fabricque de souliers**

sabatièr *n. m.* (s. XII.) **1. savetier** **2. cordonnier**

sabaton *n. m.* (s. XII.) **soulier veire: sabata** - Expression: *sabaton (per la punta o pel talon, cal que se n'ane lo -) (fr: tout a une fin)*

sabaton de son pè (trobar -) *loc.* **trouver chaussure à son pied**

sabaud *n. m.* → **grapaud crapaud**

sabbat *n. m.* (s. XIII.) **sabbat**

sabbat (demorar al -) *loc.* **demeurer au diable / loin**

sabbatic, ica *adj.* (s. XVI...) **sabbatique**

sabent boscàs *n. m.* **faux savant**

sabent, enta *adj. e n.* **savant, ante** - Expression: *Aquel parlar de ton Lauragués qu'aviás espurgat, reviscolat en l'enantant a la dignitat de lenga, apareis-siá, non pas solament als pacans lauragueses, mas encara a la [màger] part dels felibres lengadocians, coma tròp sabent per lo pòble (Antonin Perbòsc, Discors de Castèlnou d'Arri, 1927)*; Expression: *Los neologismes sabents son estats formats segon los principis de Fabra e d'Alibèrt, tant sul grèc coma sul latin, dins la tradicion especifica de l'occitan (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1974)*

sabentàs, assa (pl. sabentasses, assas) *adj. e n.* **1. cuistre veire: pedant, anta** **2. demi-savant** **3. pédant, ante**

saber *n. m.* (s. XII., lat. sapere) **sost. savoir**

saber *v.* (s. XI., lat. sapere) **1. corr. savoir (apprendre)** - Citation: *Pèire l'òrb e Guilhèm la guida, / dròlles e de fòrt [genta] vida, / partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon país de Carmentrant, / per a plaser véser las minas / de las tostonetas mondinas, / e saber se lor perfeccion / junta damb la reputacion (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)*; Citation: *Cal totjorn far mai de cinc fautas / es a cinc fautas e mièja que la vertat comença / que la tèrra es redonda / jòcs de l'enfant que sap pas / de l'òme que sap tròp (Andrieu Combetas, Borassa, 1974)*; Citation: *Bensai per qu'a Pinsaguèl, en escrimant d'esperit amb tu sota Lucili, aviái [demembrat] de saber escrimar d'espasa. Paravi doncas de quarta, ponhet torçut (Robèrt Lafont, L'eròi, 2001)*; Locucion: *es pas que*

non sapiatz (fr: vous n'êtes pas sans savoir); Expression: *non sap dire (fr: il ne sait pas s'exprimer)*; Expression: *non sap dire ní de pan z (fr: il est incapable de dire)*; Locucion: *me sap mal de (fr: il me déplaît de)*; Expression: *non sap ont penjar lo lum (fr: il ne sait pas de quel côté se tourner)*; Expression: *non sap plus çò que pesca (fr: il radote)*; Citation: *val mai un que sap que cent que cèrcan (fr: mieux vaut un qui sait que cent qui cherchent)*; Citation: *se saber mal (fr: être fâché)* **2. corr. avoir goût**

saber (çò es a -) *loc.* **1. ce qui revient à dire** **2. c'est-à-dire**

saber (es a -) *loc.* **à savoir**

saber (fa de bon -) *loc.* **il est bon de savoir**

saber a *loc.* **avoir goût à**

saber adobar (se -) *loc.* **se tirer d'affaire**

saber bon *loc.* **avoir bon goût**

saber bon (se -) *loc. v.* (s. XII.) **plaire**

saber çò que còi dins l'òla *expr.* **savoir ce qui bout dans la marmite**

saber coma ni perqué (sense -) *loc.* **sans savoir ni pourquoi, ni comment**

saber coma son sant Pater *expr.* **savoir sur le bout du doigt**

saber cossí l'environar (non -) *expr.* **je ne sais pas comment le prendre**

saber de cap *loc.* **savoir par cœur**

saber de còr *loc.* **savoir par cœur**

saber de nises d'agaça *expr.* **avoir plus d'un tour dans son sac)**

saber de novèlas *loc.* **recevoir des nouvelles**

saber de quina lenha far fais (non -) *expr.* **il ne sait plus de quel côté se tourner**

saber far de bescomptes *expr.* **faire une erreur à son profit**

saber grat *loc.* **savoir gré**

saber grat (ne -) *loc.* **en savoir gré**

saber grat a qualqu'un de *loc.* **être reconnaissant à quelqu'un**

saber grat de quicòm (se -) *loc.* **se féliciter de quelque chose**

saber la letra *loc.* **être lettré**

saber las endrechieras *loc.* **connaître bien les lieux**

saber las viradas *loc.* **connaître toutes les filles**

saber lo truc *loc.* **avoir le truc**

saber l'estèc *loc.* **avoir le truc**

saber mai que mèstre Mocha (ne -) *expr.* **être plus fin que le diable**

saber mal a *loc.* **en vouloir à**

saber mal de (se -) *loc.* (s. XII.) **1. être blessé moralement, vexé** **2. s'en vouloir d'une erreur ou d'une faute commise**

saber ni A ni B (non -) *loc.* **être ignare**

saber ni far ni desfar (non -) *loc.* être hésitant
saber ont Joana amaga *loc.* savoir où trouver des ressources
saber ont li prutz *loc.* connaître son point faible
saber ont lo diable a fait fòc *expr.* être plus fin que le diable
saber ont lo diable ten sas ferramentas *expr.* être fin comme un renard
saber plan mandar lo fion *expr.* savoir bien parler
saber plus a qual s'avodar (non -) *expr.* ne plus savoir à quel saint se vouer
saber plus que se'n dire (non -) *expr.* ne plus savoir quoi penser
saber que far de sa pèl (non -) *expr.* s'ennuyer à mourir
saber qué vòl dire de *loc.* savoir ce qu'il en coûte de
saber quina rama tòrcer (non -) *expr.* il ne sait plus de quel côté se tourner
saber quina rega préner (non -) *expr.* ne pas savoir quel parti prendre
saber se vendrà ? *loc.* à savoir s'ils viendront
saber sul cap del det *loc.* savoir sur le bout des doigts
saber tot pam per pam *loc.* tout savoir point par point / d'un bout à l'autre
saber-far *n. m.* savoir-faire
saber-viure *n. m.* savoir-vivre
saberut, uda *adj. e n.* (s. XIII.) 1. (ironique) savant, ante 2. érudit, ite
sabes-me ? *loc.* saurais-tu me dire ?
sabètz que i a ? *loc.* savez-vous la nouvelle ?
sabi çò que ne val l'òsca *expr.* je sais ce que cela vaut
sabi ieu ? (qué -) *loc. corr.* est-ce que je sais !
sabi lo fin del fin *loc.* je sais tout à fond
sabi lo fin fons de tot *loc.* je sais tout à fond
sabi mai ! (e que -) *loc.* et que sais-je encore !
sabi qué (un non -) *n. m.* un je-ne-sais-quoi
sabi qui (un non -) *n. m.* (s. XVI.) un je-ne-sais-qui - *Citation:* *Qué volètz mès ? Un jo-non-sabi-qui hugè tot nud qui'm hèc las dents claquir de paur qu'agü (P. Garròs, Eglòga 1, s. XVI)*
sabi tant ! (e que -) *loc.* et que sais-je encore !
sabiái de te veire (se -) *loc.* si j'étais sûr de te rencontrer
sabir *n. m.* (s. XIX..., del castelhan *ñ saber* z) sabir
sabla *n. f.* → sable **sable (m.)**
sabladoira *n. f.* sableuse (machine)
sablaire, aira *n.* sableur, euse (personne)
sablar *v.* 1. sabler 2. ensabler
sablàs *n. m.* 1. amas de sable 2. banc de sable
sable *n. m.* (s. XII. *ñ sablon* z) **sable veire:** sabla
sable porgat *n. m.* sable passé au crible
sablièr *n. m.* sablier
sablièra *n. f.* sablière (carrière de sable)

sablina *n. f.* sable très fin
sablonar *v.* sabler (écurer avec du sable)
sablonenc, enca / sablonós, osa *adj.* sablonneux, euse
sablós, osa (pl. sabloses, osas) *adj.* (s. XIII.)
sableux, euse
sablum *n. m.* terrain sablonneux
sabon *n. m.* (s. XIII.) savon
sabonada *n. f.* 1. eau savonneuse 2. savonnée
3. fam. réprimande
sabonar *v.* savonner
sabonariá *n. f.* savonnerie
sabonatge *n. m.* savonnage
saboneta *n. f.* savonnette
sabonièr, ièra *n.* 1. savonnier, ière 2. savonnerie
sabonós, osa (pl. sabonoses, osas) *adj.* savonneux, euse
sabor *n. f.* (s. XII.) saveur - *Citation:* *Dins la lenga modèrna [lo suffixe -dor] es pauc usitat e a una sabor netament arcaïca (L. Alibèrt, Gramatica, 1935)*
saboral *n. m.* morceau de viande (jambon...) pour donner du goût à la soupe, au ragoût
saborar *v.* (s. XII.) savourer
sabòrd *n. m.* sabord
saborejar *v.* 1. savourer 2. avoir du goût
saborós, osa *adj.* (s. XII.) savoureux, euse - *Citation:* *Serà coma l'arbe plantat / au long d'ua ribèra correnta / qui pòrta a l'oportunitat fruta saborosa e plasenta (Pèir de Garròs, l'Psaume I, 1565)*
saborosament *adv.* (s. XIII.) savoureusement
saborum *n. m.* 1. ce qui donne la saveur 2. os dans la soupe
sabotaire, aira *n.* (s. XIX...) saboteur, euse
sabotar *v.* (s. XIII.) *corr.* saboter
sabotatge *n. m.* (de sabotar) *corr.* sabotage
sabraca *adj.* 1. maladroit, oite 2. patraque
sabrada *n. f.* travail mal fait
sabraire *n. m.* (s. XVIII...) sabreur
sabrar *v.* (s. XVII...) 1. sabrer 2. bâcler 3. *fig.* critiquer avec malveillance
sabre *n. m.* (s. XVI..., de l'alemand) sabre
sabre e cotèl (a -) *loc.* à couteaux tirés
sabuda *n. f.* su (n. m.)
sabuda de (a la -) *loc.* au su de
sabut mal (me'n a -) *loc.* il m'en a su mauvais gré
sabut per cascada (l'ai -) *loc.* je l'ai su par ricochet
sac *n. m.* (s. XII.) 1. sac 2. pillage 3. saccage
sac (a boca de -) *loc.* 1. à foison 2. a plein sac
sac (a gola de -) *loc.* 1. à foison 2. a plein sac
sac (aver lo -) *loc.* recevoir congé (être congédié)
sac de dormir *n. m.* sac de couchage
sac de verin *n. m.* sac à malice
saca *n. f.* grand sac - *Expression:* *saca de meçorgas (èsser una -) (fr: être un grand menteur) ; Expression:*

saca de sòm (èsser una -) (fr: être un grand dormeur)
; Expression: *saca de vin...* (èsser una -) (fr: être un grand buveur)

saca (téner la -) loc. être complice d'un vol

saca de rats n. f. un panier de crabes

sacada n. f. sac (contenu)

sacal n. m. 1. coup 2. rossée

sacamand, anda n. 1. scélérat, ate 2. débauché, ée

sacamandajar v. intr. mener une vie dissolue

sacapautràs (pl. sacapautrasses) n. m. lourdaud

sacar v. 1. recevoir / donner congé 2. saquer

sacar pels pòts loc. jeter à la figure

sacar qualqu'un loc. médire de quelqu'un

sacarifèr, èra adj. (s. XIX...) saccharifère

sacarificacion n. f. (s. XIX...) saccharification

sacarificar v. (s. XIX...) saccharifier

sacarina n. f. (s. XIX...) saccharine

sacarós, osa (pl. sacaroses, osas) adj. (s. XIX...)

sacchareux, euse

sacaròsa n. f. (s. XIX.) saccharose (m)

sacàs (pl. sacasses) n. m. (s. XII.) grand sac

sacat de favas (es un -) loc. c'est une affaire louche

sacatge n. m. (s. XVI...) → bassacada ; bassacatge

saccage

sacatjar v. (s. XV..., de l'italien) → bassacar

saccager

sacat n. m. (de sac) un plein sac - Citation: *Demorèron totes a perpensar. Un secrèt, es plan aisit a dire. Semblava qu'èran davant un sacat de pàur que volián sens plan gausar, escampilhar totis amassa. E se sarrèron un paux mai cap al fòc, a se tustar* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

sacerdòci n. m. (s. XV..., lat. sacerdotium) sacerdoce

sacerdotal, ala adj. (s. XIII., lat. sacerdotalis) sacerdotale, ale

sacietat n. f. (s. XIV.) satiété

sacòcha n. f. (s. XVII..., de l'italien *ñ saccoccia z.*)

sacoche

sacon n. m. → pòcha 1. sachet 2. pochette

sacon de man n. m. sac à main

sacralitat n. f. (s. XIII...) sacralité

sacralizacion n. f. (s. XX.) sacralisation

sacralizar v. (s. XX.) sacraliser

sacrament n. m. (s. XIII.) sacrement

sacramental, ala adj. (s. XII.) sacramentel, elle

sacramentari, ària adj. e n. (s. XVI...) sacramentaire

sacrat, ada adj. e n. m. (s. XII...) sacré, ée

sacre n. m. (s. XII...) sacre

sacre, sacra adj. maudit, ite (juron)

sacrificar v. (s. XIII., lat. sacrificare) sacrifier

sacrificator, tritz (pl. sacrificators, trises) n. (s. XIII., lat. sacrificator, trix)

sacrificateur, trice

sacrificatòri, òria adj. (s. XVI...) sacrificatoire

sacrifici n. m. (s. XIII., lat. sacrificium) sacrifice

sacrificial, ala adj. (s. XX., de sacrifici) sacrificiel, elle

sacrificiat, ada adj. e n. (de sacrificiar) sacrifié, ée

sacrilègi n. m. (s. XIII., lat. sacrilegium) **sost.** sacrilège (acte)

sacrilègue, èga adj. e n. (s. XIII..., lat. sacrilegus)

sacrilèg sost. sacrilège (agent) (religions)

sacripant n. m. (s. XVIII..., de l'italien) sacripant

sacristan n. m. (s. XII.) sacristain

sacristia n. f. (s. XIV.) sacristie

sacro-sant, santa adj. (s. XVI...) sacro-saint, sainte

sacsabelada n. f. kyrielle

sadic, ica adj. e n. (s. XIX...) sadique

sadisme n. m. (s. XVIII...) sadisme

sadolada n. f. (de sadolar) repas copieux

sadolada (a -) loc. à satiété

sadolar v. (s. XIV., de sadol) 1. rassasier *veire*: bandar, ebriar 2. **fig.** souler (ennuyer)

sadolh (a son -) loc. corr. à satiété

sadolh (n'aver un -) loc. 1. **corr.** en avoir plus

qu'assez - Citation: *Lo rei Mo, de la dinastia dels Tcheo, n'aviá son sadolh de la vida* (Max Roqueta, *Lo corbatàs roge*, 2003) 2. **corr.** en avoir par-dessus la tête *veire*: n'aver un cofle

sadolh de rire (far un -) loc. corr. mourir de rire

sadolh, ola adj. (s. XIII., lat. satullus, *var.*: sadoth, sadora (Gasc.)) **corr.** repu, ue • rassasié *veire*:

cofle - Expression: *Tròp sadol !* (fr: Trop gâté ! Il a tout ce qu'il veut ! (enfant))

sadolum n. m. (de sadol) → sacietat 1. satiété

2. dégoût

sadomasoquisme n. m. (s. XX., de l'alemand)

sadomasochisme

sadomasoquista adj. e n. (s. XX.) sadomasochiste

sadrèia n. f. (s. XIII.) sarriette *veire*: pèbre d'ase

safari n. m. (s. XX., del swahili ? arabi) safari

safic, ica adj. (s. XIV...) saphique

safir n. m. (s. XIII.) saphir

safirenc adj. e n. m. (s. XIV.) saphiré

safisme n. m. (s. XIX...) saphisme

safran n. m. (s. XIII., del latin med. ? arabo-persan)

safran

safran (far de -) loc. 1. faire une fugue 2. l'école buissonnière

safranada n. f. 1. absence injustifiée 2. école buissonnière

safranar v. (s. XII.) 1. assaisonner de safran 2. faire l'école buissonnière

safranièr, ièra n. (de safran) 1. commerçant de safran

2. cultivateur de safran

safranièra n. f. safranière

safranós (es un pauc -) expr. il sent le souffre

safranós, osa adj. (de safran) **fam.** sujet à caution

safre n. m. 1. grès limoneux 2. molasse

saga n. f. (s. XII.) saie (étouffe)

saga *n. f.* (s. XVIII...) **saga (récit)**
sagace, aça *adj.* (s. XVIII..., lat. sagax) **sagaç** *sost.*
sagace
sagacitat *n. f.* (s. XIV., lat. sagacitas) **sagacitè** -
Citation: A escrïver qué, Dieu deu cèu, dab ua tau celeritat, ua tau febrilitat, ua tau sagacitat ? Mès la novèla, Dieu vivant, la novèla... (Pèire Bèc, Contes de l'unic, 1977)
sagaia *n. f.* (s. XVII...) **sagaie**
sagata *n. f.* **1. surgeon 2. rejeiton**
sagatada *n. f.* **coup de couteau**
sagataire *n. m.* **égorgeur**
sagatar *v.* **1. tailler 2. égorger 3. poignarder**
sagelar *v.* (s. XII., lat. sigillum) **sagelar** **1. sost.**
sceller 2. corr. cacheter (timbrer une lettre)
3. oblitérer
sagelat, ada *adj.* (s. XIII., de sagelar) **1. corr. scellé, ée** - *Citation: Senhat de seis senhets, sagelat del sagèl verd e per quitança feita de la man de son secretari e sagelada de son grand sagèl (Annals de Tolosa, 1443)* **2. corr. cacheté, ée 3. corr. timbré, ée**
sagèlh *n. m.* (s. XII., lat. pop. sigillum) **1. sost.**
sceau - *Citation: Senhat de seis senhets, sagelat del sagèlh verd e per quitança feita de la man de son secretari e sagelada de son grand sagèlh (Annals de Tolosa, 1443)* **2. corr. cachet (administration)**
3. corr. timbre-poste
sageta *n. f.* (s. XII.) **flèche veire: vira, flèche**
sagin *n. m.* (s. XIII.) **saindoux**
sagital, ala *adj.* **sagittal, ale**
sagitari *n. m.* (s. XIII.) **sagittaire (zodiaque)**
sagna de galhardiá *expr.* **il resplendit de santè**
saignaire, aira *n.* (s. XIII.) **saigneur, euse**
sagnament *n. m.* (s. XVII...) **saignement**
sagnar *v.* (s. XIII.) **saigner** - *Citation: Mas sa femna sabiá ben que lo còr del vièlh guerrier sagnava de veire aital s'enebir aqueles remembres (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*
sagnariá *n. f.* → **afachament 1. tuerie veire: masèl 2. abattoir**
sagnia *n. f.* (s. XVI.) **saignée (méd.)**
sagniera *n. f.* → **emorragia hémorragie**
sagnós, osa (pl. sagnoses, osas) *adj.* (s. XIII.)
sanglant, ante
sagoïn *n. m.* (s. XVI..., del portugués ? del tupi)
sagouin (singe)
sagrament *n. m.* (s. XII...) **serment**
sagramentejar *v.* (s. XIII.) **1. jurer veire: renegar 2. blasphémer**
sagrar *v.* (s. XII.) → **sagrejar 1. sacrer 2. jurer 3. blasphémer**
sagrejar *v. intr.* **jurer veire: sagrar**
saharian, ana *adj. e n.* (s. XIX...) **saharien, enne**
sailar *v.* **1. couvrir 2. envelopper**
saile *n. m.* **1. manteau 2. pardessus**
saique *adv.* → **benlèu 1. peut-être** - *Citation: Òc, òc-ben, saique, son aquí filhas qu'an besonh de se ganhar la vida; e benlèu son pas plan pagadas. Mas*

fan mestier nòble (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)
2. sans doute - *Citation: Avètz de temps de sòbra, saique ! me faguèt frejament (Max Allier, L'emperau, 1977)*
sajó *n. m.* **sajou**
sal (levar la -) *loc.* **critiquer avec finesse**
sal (sau) *n. f.* (lat. sal, var.: sau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça)) **corr. sel (alimentacion)** - *Citation: I a que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèt a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; Expression: i van coma la cabra a la sal (fr: on s'y bouscule (succès))*
sal (se'n tirariá pas un grum de -) *expr.* **cela ne vaut rien**
sal gemma *n. f.* (s. XIII.) **sel gemme**
sal ni òli (metre ni -) *loc.* **dire sans ménagements**
sala *n. f.* (s. XII.) **1. salle 2. maison forte**
sala d'espèra *n. f.* **salle d'attente**
sala d'estar *n. f.* **salle de séjour**
salabrós, osa (pl. salabroses, osas) *adj.* **1. salé, ée 2. savoureux, euse**
salabrum *n. m.* **1. air salé 2. sol salé (inflorescences) 3. eau salée**
salabrun *n. m.* **l'air de la mer**
salaç, aça (pl. salaces, aças) *adj.* (s. XVI...) **salace**
salacitat *n. f.* (s. XVI...) **salacitè**
salada *n. f.* **1. salade veire: ensalada 2. salaison**
salada *n. f.* (s. XVI.) **1. fourches patibulaires veire: potència 2. gibet**
saladèla *n. f.* **petite oseille**
saladièr, ièra *n.* → **ensaladièr saladier**
saladoira *n. f.* **saleuse (neige)**
salador *n. m.* **saloir**
saladura *n. f.* (s. XIII.) **salure**
salamalèc *n. m.* (s. XIII.) **salamalec**
salamalècs ! (pro de -) *loc.* **trêve de salamalecs !**
salamandra *n. f.* (s. XIII.) **salamandre**
salanc *n. m.* **1.аланque veire: sal 2. terrain salé**
salant *adj.* **1. salant veire: sal 2. relatif au sel**
salar *n. m.* **action de saler**
salar *v.* (s. XII.) **1. saler 2. (fig. et fam.) faire payer cher**
salar (ton -) *loc.* **ta manie de saler**
salari *n. m.* (s. XIII., lat. salarium) **corr. salaire**
salari minimum interprofessionnel de creissença *n. m.* **salaire minimum interprofessionnel de croissance (SMIC) jur.**
salarial, ala *adj.* (s. XX., de salari, var.: salariau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Niça, Prov.)) **corr. salarial, ale**
salariar *v.* (s. XX., de salari) **corr. salarier**
salariat, ada *adj. e n.* (s. XVIII..., de salariar) **1. corr. salarié, ée 2. corr. salariat**
salason *n. f.* **salaison veire: salada**

salat *n. m.* **salé** - Citation: *La festa tombava plan, al mes de genièr, fa que veniam de tuar lo pòrc: i aviá tripon, salsissa, salat pel çaçolet e lo lombet, çò melhor del pòrc* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

salat d'aujam *n. m.* **salé de volaille**

salatge *n. m.* (s. XX.) **salage (neige)**

salde *n. m.* (s. XVII..., de l'italian) **solde (différence entre le crédit et le débit) écon.**

salde financièr *n. m.* **solde financier (écon.)**

salèrn *n.* (de la vila de Salèrn en Auvèrnhe) **1. salers (nom d'une race de vaches (f.)) 2. d'un fromage (m) 3. d'une liqueur (f.)**

Salèrn *n. pr. m.* (Vila d'Italia) **Salèrne** *corr.* **Salerne** *veire:* Salèrn (Auvèrnhe)

Salèrn *n. pr. m.* **Salèrs** *sost.* **Salèrs (ville d'Auvergne)** - Exemple: *La vila de Salèrn, las vacas de Salèrn, lo formatge de Salèrn*

salernés, esa *adj.* **salersois, oise (habitant de Salers, en Auvergne)**

salfinar *v.* **1. sentir 2. deviner 3. pressentir**

salhar *v.* **1. haler 2. tirer avec un câble**

salhent, enta *adj.* **saillant, ante**

salhiá *n. f.* (s. XII.) **saillie**

salhir *v.* (lat. salire) **1. corr. saillir 2. corr. se montrer 3. corr. saillir (veterinari)**

saliç *n. m.* **saule blanc** *veire:* sause

salic, ica *adj.* (s. XIV...) **salique**

salicilic, ica *adj.* (s. XIX...) **salicylique**

salicòrn *n. m.* (s. XVI...) **salicorne (f.) (bot.)**

salida *n. f.* **1. sortie 2. saillie (partie saillante)**

salièra *n. f.* (s. XII.) **1. salièr 2. (fig. fam.) creux sous-claviculaire**

salin, ina *adj.* **1. salin, ine** *veire:* sal **2. marais salant**

salina *n. f.* (s. XIII.) **saline** *veire:* sal

salinièr *n. m.* (s. XV.) **1. mortier (pour piler) 2. coffre à sel**

salinitat *n. f.* **salinité**

salir *v.* (lat. salire) *corr. sortir, se montrer* *veire:* eissir, sortir - Proverbe: *non pòt salir d'un sac que çò que i a* ; Citation: *Una lusida morruda vèn banhar mas parpelas e salisse de mon estabordiment* (Max Allier, *L'Emperau*, 1977) ; Citation: *L'Isabèl sal del lièit a la punta de l'auba, / sens aver que cintat un tròç de gardarauba : / ren de plus aberut ni de plus diligent* (Francés de Corteta, *Ramonet o lo païsan agenés tornat de la guèrra, s. XVII.*) ; Citation: *Amaires de la peira rufa, / veici lo clan dels imagièrs. / I a monges salits dels mostièrs / e fièrs jovents lo pel en tufa* (Joana Bartès / Clardeluna, *L'imagièr*, 1927).

saliva *n. f.* (s. XIII.) **1. salive 2. écume**

saliva (far -) loc. **en faire venir l'eau à la bouche**
saliva (n'empassar la -) loc. **en avoir l'eau à la bouche**

salivacion *n. f.* (s. XVI...) **salivation**

salival, ala *adj.* (s. XIV.) **salivaire**

salivar *v.* (s. XIV.) **1. saliver 2. écumer 3. déferler (vagues)**

salivar de plaser (far -) loc. **faire venir l'eau à la bouche**

salivejar *v.* **1. saliver 2. écumer**

salivenca *n. f.* (s. XIV.) → **lavanda** lavande

salmastre, tra *adj.* **saumâtre**

salmoira *n. f.* **saumure**

salmon *n. m.* (s. XIII.) **saumon**

salmonèla *n. f.* (de E. Salmon) **salmonelle (biol.)**

salmonelòsi *n. f.* (de E. Salmon) **salmonellose (méd.)**

salmonicultor, tritz *n.* (s. XX.) **salmoniculteur, trice**

salmonicultura *n. f.* (s. XX.) **salmoniculture**

salmonide *n. m.* (s. XIX...) **salmonidés**

salnitre *n. m.* (s. XIII.) **salpêtre**

salòbre *n. m.* **1. air salin 2. air marin**

salon *n. m.* **salon**

salòp, òpa *adj. e n.* *triv.* **salaud, salope**

salopar *v.* (de salòp) **1. souiller 2. triv. bacler un travail**

salopariá *n. f.* (de salòp) *triv.* **saloperie**

salopejar *v.* (freq. de salopar) **1. triv. souiller 2. triv. bâcler un travail**

salopeta *n. f.* **salopette**

salpic *n. m.* (de saupicar, *var.:* saupic (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **1. corr. saupoudrage 2. corr. élaboussure** *veire:* esposc

salpicada *n. f.* (de saupicar, *var.:* saupicada (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **1. corr. ce qu'on saupoudre en une fois 2. fam. volée de coups**

salpicadura *n. f.* (de saupicar, *var.:* saupicadura (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **corr. partie saupoudrée**

salpicaire, aira *n.* (de saupicar, *var.:* saupicaire, aira (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **1. corr. celui qui saupoudre 2. corr. celui qui met du sel dans ses paroles**

salpicar *v.* (s. XIII., *var.:* saupicar (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **saupoudrer**

salpicat *n. m.* (de saupicar, *var.:* saupicat (Gasc., Leng., Lem., Auv., Prov., Viv. Alps)) **corr. saupiquet**

salpicatge *n. m.* (de saupicar, *var.:* saupicatge (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **corr. action de saupoudrer**

salsa (far -) loc. **manquer son coup**

salsa (saussa) *n. f.* (s. XIII.) **1. sauce** - Citation: *I a que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977) **2. fig. bagarre**

salsa (tròp de pèbre gasta la -) loc. **il ne faut pas trop pousser / demander / provoquer**
salsa a l'aucèl sense aver vist la pluma (non cal far la -) expr. **il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué**

salsa abans d'aver vist lo peis (non cal far la -) *expr.* il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué

salsa amb lo pè (virar la -) *loc.* commettre une maladresse

salsa de (far -) *loc.* revenir toujours au même sujet

salsa fòrta (trobar la -) *loc.* trouver la chose exagérée

salsa mirapeis *n. f.* (s. XIX., del duc de Levis-Mirapeis) **sauce mirepoix (gastr.)**

salsada *n. f.* **1. fam. saucée** **2. averse**

salsairon *n. m.* (s. XV.) **saucier**

salsar *v.* **1. saucer** - *Expression: salsar sas lescas a qualqu'un (far -)* (*fr: importuner quelqu'un par de petites tracasseries, vexations*) **2. tremper**

salsar dins un afar *loc.* tremper dans une affaire

salsar lo pan *loc.* tremper le pain dans la sauce

salsefic *n. m.* (s. XVII..., de l'italien) **salsifis**

salsièr d'auca *n. m.* **pot de confit d'oie**

salsièra *n. f.* **saucière**

salsifranha *n. f.* (s. XIII.) → **saxifraga saxifrage**

salsissa (saussissa) *n. f.* (lat. *salsicius*) **saucisse** - *Citation: La festa tombava plan, al mes de genièr, fa que veniam de tuar lo pòrc: i aviá tripon, salsissa, salat pel çaçolet e lo lombet, çò melhor del pòrc (Père Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

salsissòt *n. m.* **saucisson**

salsòla *n. f.* **mauvaise sauce**

salsòla (far -) *loc.* tremper du pain dans un liquide (vin, sauce...) *veire:* chauchòla

salsuginós, osa *adj.* (s. XIV.) **salsugineux, euse**

salsuginositat *n. f.* (s. XIV.) **salsuginosité**

saltimbanco *n. m.* (s. XVI..., de l'italien) **saltimbanque**

salubrament *adv.* (s. XIII.) **salubrement**

salubre, ubra *adj.* (s. XV...) **salubre**

salubritat *n. f.* (s. XV...) **salubrité**

saludar *v.* (s. XII., de salut) **saluer**

saludariái la venguda d'aquò *loc.* je serais curieux de voir ça

salut *n. f.* (s. XIII.) **1. salut** **2. sauvegarde**

salut *n. m.* (s. XII.) **1. salut** - *Expression: Mentretant, lo que fa la doctrina abans vèspras, se poirà servir dels fondaments del Salut que trobarà p. 38 (B. Amilhan, 1673).* **2. salutation** **3. Salut**

salut (far la bona -) *loc.* saluer amicalement

salutacion *n. f.* (s. XIV., lat. *salutatio*) **salutation**

salutari, ària *adj.* (s. XIV...) **salutaire**

salutós, osa *adj.* **bon pour la santé**

salut ! (bona -) *loc.* tant mieux pour vous

salva-me aquò *loc.* garde pour toi ce que je te dis

salvable, abla *adj.* **sauvable**

salvacion *n. f.* (s. XIII., lat. ecl. *salvatio*) **salvacion** *sost.* **salut (bonheur éternel)**

Salvador *n. pr. m.* (s. XI...) **le Sauveur (Christ); prénom usuel** - *Exemple: lo pòrt Sant-Salvador a Tolosa*

salvagarda *n. f.* (s. XIII.) **sauvegarde**

salvagardar *v.* (s. XIII...) **sauvegarder**

salvaire, aira *n.* (s. XIII.) **sauveur, euse** *veire:* Salvador - *Exemple: Aquel òme foguèt lo salvaire de la republica ; avètz trobat de whisky ! Sètz nòstre salvaire ditz Priscilla*

salvament *n. m.* (s. XII.) **salut (arch.)**

salvar *v.* (s. XI., lat. *salvare*, *var.:* sauvar (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **1. corr. sauver** - *Citation: Mas aquela vièlha lenga de nòstres rèires, volèm pas solament la salvar de la mòrt: li volèm donar una vida novèla (Antonin Perbòsc, Çò que sèm, 1905).*

2. garder **3. réserver**

salvar sus la pata de l'ancre (se -) *expr.* se sauver miraculeusement

salvar un canhòt de la canhotada *expr.* garder un chien de sa chienne

salvar una part pel sopar ... *expr.* se réserver une part pour le souper

salvatge, atja (sauvatge, atja) *adj. e n.* (s. XII.) **sauvage**

salvatgina *n. f.* (s. XII.) **sauvagine**

salvatjament *adv.* (s. XII.) **sauvagement**

salvatjariá *n. f.* (s. XVIII...) **sauvagerie**

salvatjon, ona *n.* **sauvageon, onne**

salvatjum *n. m.* **les sauvageons (botanica)**

salvator (un gèst -) *loc.* **un geste salvateur**

salvator, tritz (pl. salvators, trises) *n.* (s. XIX...)

sauveteur, trice (maître nageur...)

salvator, tritz (pl. salvators, trises) *adj.* (s. XIX...)

salvateur, trice

salve *n. f.* (s. XVI..., mot latin (salutation)) *sost.* **salve**

salve (aver -) *loc.* *sost.* **en valoir la peine**

salve (èsser a -) *loc.* être hors de danger

salve (non a / a pas -) *loc.* cela ne vaut pas la peine

salve e segur *loc.* **sain et sauf**

salve, a *adj.* (lat. *salvus* < *salvare*, *var.:* sauve, a (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **1. sost. sauf, sauve** **2. hors de danger**

salve-se qui poirà *loc.* **saue qui peut**

salveconduit *n. m.* (s. XIV.) **sauf-conduit**

salvetat *n. f.* (s. XI.) **sauveté (histoire médiévale)**

salvetat *n. f.* **fait d'être sauf**

salvetat (en part de -) *loc.* **en lieu sûr**

salvetatge *n. m.* (s. XVIII...) **sauvetage**

sàlvia *n. f.* (s. XIII.) **sauge**

salvieta *n. f.* (s. XIV.) **petite sauge**

samaritan, ana *adj. e n.* (s. XII...) **samaritain, aine**

samba *n. f.* (s. XX., mot del Brasil) **samba**

sambuc *n. m.* (s. XII., lat. *sambucus*) **sureau** *veire:* saüc

sambuca *n. f.* (s. XIV.) **sambuque (flûte de sureau)**

sambugueda *n. f.* **bois de sureau**

sambuguièra *n. f.* **haie de sureau**

samit *n. m.* (s. XII.) → **velot velours**

samorai *n. m.* (s. XIX..., del japonés) **samouraï**

samovar *n. m.* (s. XIX..., mot rus) **samovar**

sampa *n. f.* → **clòta 1. mare 2. flaque**

Samson *n. pr.* (personnage biblique) **Samson** - *Expression: Josuè, Gedeon e Samson cantari, / los grans amics Dàvid e Jonatàs dirí (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567) ; Expression: Samson desraba farigola (es -) (fr: qui se donne du mal pour pas grand-chose)*

Samson (trimar coma un -) loc. **peiner comme SAMU (Servici d'Ajuda Medicala d'Urgència)** *n. m.* (s. XX., acronime) **SAMU (Service d'Aide Médicale d'Urgence)**

san coma un peirard *expr.* **parfaitement sain**

san, sana *adj.* (s. XII.) **sain, saine**

sanadèla *n. f.* **oseille**

sanador *n. m.* (s. XIII.) → **garisseire guérisseur** *veire: adobaire*

sanaire, aira *n. m.* **châtreur, euse**

sanament *adv.* (s. XIII.) **sainement**

sanar *v.* **1. coudre grossièrement 2. bâcler son travail**

sanar *v.* (s. XII.) **1. guérir 2. châtrer**

sanar un trabalh *loc.* **bâcler un travail**

sanatòri *n. m.* (s. XIX...) **sanatorium**

sanca *n. f.* (s. XII.) → **coturne cothurne (m.)**

sanccion *n. f.* (s. XVIII..., lat. sanctio) **sanccion** *sost.* **sanction**

sanccionar *v.* (s. XVIII...) **sanctionner**

sanclame *n. m.* **longue plainte monotone** - *Expression: sanclame del jorn (tot lo -) (fr: toute la sainte journée)*

sanclame d'adieux *n. m.* **des adieux interminables**

sanctificacion *n. f.* (s. XIII., lat. sanctificatio)

sanctificacion *sost.* **sanctification (religions)**

sanctificar *v.* (s. XIII., bas lat. sanctificare) **sanctificar** *sost.* **sanctifier (religions)**

sanctificator, tritz *adj.* (lat. sanctificator)

sanctificador; santificator; santificaire *sost.* **santificateur (catholicisme)**

Sanctissime-Paire lo papa (lo -) n. m. **le Très Saint-Père le pape**

sanctoral *n. m.* (s. XIII.) **livre des actes des saints**

sanctuari *n. m.* (s. XIII., lat. ecl. sanctuarium)

santuari 1. sost. sanctuaire (lieu de culte) 2. sost. lieu protégé (militar)

sanctuarizacion *n. f.* (s. XX., de sanctuarizar)

santuarizacion *sost.* **sanctuarisation**

sanctuarizar *v.* (s. XX., de sanctuari) **santuarizar** *sost.* **sanctuariser (protéger un lieu)**

sanctus *n. m.* (s. XIII..., mot latin) **sanctus**

sanctus a qualqu'un (far son -) loc. **régler son compte à quelqu'un (tuer)**

sandal *n. m.* (s. XVI...) **santal**

sandala *n. f.* (s. XIII...) **sandale**

sandaraca *n. f.* (s. XIII.) **sandaraque**

sandra *n. f.* (s. XIX..., de l'alemand ? neerl.) **sandre (poisson)**

sandwich (pl. sandwiches) *n. m.* (s. XX., nom anglés) **sandwich** *veire: crostet*

sandwichariá *n. f.* **sandwicherie**

sanflorada *n. f.* (de sanflorar) **1. sost. le dessus du panier (le meilleur) 2. fam. l'élite**

sanflorada *n. f.* → **eleit 1. élite 2. dessus du panier**

sanflorar *v.* **choisir le meilleur**

sang *n. f.* (s. XI.) **sang** - *Citation: L'un sentiá d'un estòc desclavar las costèlas, / per ont s'estorissiá la sang a bèl rajòl, l'autre, que mila pics alongavan pel sòl, / vesia son paure còrs despartit en estèlas (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII); I a que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; Expression: sang (aquò me poirirà la -) (fr: cela me fera mourir d'ennui) ; Expression: sang a lòc (aquò me fa venir la -) (fr: cela me rend le moral, le courage, la vigueur) ; Expression: sang bolent (se fa de -) (fr: bouillonner de colère) ; Expression: sang de bila (se far una -) (fr: se faire du mauvais sang) ; Expression: sang d'una pèira (non se pòt tirar de -) (fr: il est insolvable) ; Expression: sang d'una pèira (tirar de -) (fr: tirer profit de tout) ; Expression: sang non me fa qu'una onda (lo -) (fr: mon sang ne fait qu'un tour) ; Expression: sang non pagan pas un sòu de deutes (tres litres de marrida -) (fr: le souci n'arrange pas les choses) ; Expression: sang sus la grasilha (a son -) (fr: il est sur le gril)*

sang (donar de -) loc. **donner du courage**

sang (èsser tot -) loc. **être tout en sang**

sang (far bolir la -) loc. **provoquer l'impatience**

sang (far de marrida -) loc. **se faire du mauvais sang**

sang (far rajar la -) loc. **verser le sang**

sang (far virar la -) loc. **faire tourner le sang**

sang (li far virar la -) loc. **le bouleverser (quelqu'un)**

sang (non aver de / aver pas de -) loc. **être insensible**

sang (se brutlar la -) loc. **se consumer de regrets, d'impatience...**

sang de dragon *n. f.* (s. XIII.) **sang de dragon (botanica)**

sang farà canal (la -) loc. **le sang va couler à flots**

sang gastada *n. f.* **sang impur**

sang me bol (la -) loc. **j'enrage**

sang nòu (far -) loc. **1. se régénérer 2. faire peau neuve**

sang pausat (a -) *loc.* à tête reposée
sang-glaçar *v.* 1. glacer le sang 2. épouvanter
sangbegut, uda *adj.* → **exsangue** 1. exsangue
 2. glacé, ée de peur
sangflac (de -) *loc.* de sang froid
sangflac, aca *adj.* → **flegmatic** flegmatique
sangfreda (de -) *loc. adv.* de sang-froid
sangmesclar *v.* → **mestiçar** métisser
sangria *n. f.* (s. XX., mot castelhan) sangria
sangsuga *n. f.* (s. XIV.) sangsue
sangueta *n. f.* 1. sang de volaille frit 2. (fig. et fam.) énergie, ardeur
sanguin, ina *adj.* (s. XIII.) sanguin, ine
sanguinada *n. f.* cornouiller sanguin (*botanica*)
sanguinari, ària *adj.* (s. XVI...) sanguinaire
sanguinós, osa (pl. sanguinoses, osas) *adj.* (s. XIII.) sanglant, ante
sanha *n. f.* (s. XII.) 1. marécage *veire:* aigamòrta
 2. roseau
sanhaire, aira *n.* rempailleur, euse
sanheta *n. f.* 1. lancette 2. petite seringue
sanhós, osa (pl. sanhoses, osas) *adj.* marécageux, euse
sania *n. f.* (s. XIV.) sanie
sanicar *v.* 1. rapiécer 2. ravauder
saniçon *n. m.* séneçon
saniós, osa (pl. sanioses, osas) *adj.* (s. XIV.) sanieux, euse
sanís, issa (pl. sanisses, issas) *adj.* 1. sain, saine
 2. salubre
sanitari, ària *adj.* (s. XX.) sanitaire
sanitat *n. f.* 1. bon état - *Expression:* *Garòna mai que mai carreja, / e degun potz n'es sanitós, / e l'aiga de las fonts plus netas / sent a susor de las rainetas (Pèire Godelin, s. XVII)* 2. santé
sanitós, osa (pl. sanitoses, osas) *adj.* 1. salubre
 2. fortifiant, ante 3. sain, saine
sanqueta *n. f.* sang frit de volaille
sanscrit, ita *adj. e n. m.* (s. XIX..., de l'indoarian ancian) 1. sanscrit, ite 2. sanscrit (langue)
sansoira *n. f.* 1. terrain salé 2. salicorne
sansolha *n. f.* souillon
sansònha *n. f.* (lat. symphonia (o grèc sumphônia)) 1. cornemuse - *Expression:* *sansònha (totjorn la meteissa -) (fr: toujours la même chanson)* 2. ren-gaine 3. (fig. fam.) personne ennuyeuse
sansonhaire, aira *n.* 1. joueur, euse de cornemuse - *Expression:* *Talament qu'un paure poèta es costrent de far coma los sansonhaires : quand sonan devant la pòrta d'un catolic, sonan de cançons, quand son devant la pòrta d'un de la religion, sonan de psalmes, e de la faïçon contentan tot lo [mond] (Augèr Galhard, s. XVI)* 2. fig. rabâcheur, euse
sansonhar *v.* 1. jouer de la cornemuse 2. (fig. fam.) rabâcher
sansonhariá *n. f.* rabâchage
sant Ansèm *n. m.* saint Anselme

sant Bertram *n. m.* saint Bertrand
sant de país (es un -) *loc.* c'est un incompris
sant del país non fa miracle *expr.* nul n'est prophète en son pays
Sant Empèri roman germanic (lo -) *n. m.* le Saint Empire romain germanique
sant Joan Boca d'aur *loc.* saint Jean Bouche d'or
sant Joan Boca d'Aur (èsser -) *loc.* parler avec franchise
sant Miquèl Arcàngel *n. m.* saint Michel Archange
sant Pèire *n. pr. m.* saint Pierre
sant Remesi *n. pr. m.* (lat. remediis) saint Rémy
veire: sant Romieg
sant sa candela (a cada -) *expr.* chacun veut être honoré
sant Sadornin *n. m.* saint Saturnin *veire:* Sant-Sarnin
sant vòl lutz (cada -) *expr.* chacun veut être honoré
sant, santa *adj. e n.* (s. XII.) saint, sainte - *Expression:* *A pena santa Ceselha aviá l' [edat] de rason que vodèt sa virginitat a Jèsus Crist ; Expression: [non] aviá pas mai de cinc o sièis ans qu'èra resolguda de morir [verge] (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)*
Sant-Africa *n. pr. m.* (de Africanus > African)
Saint-Afrique
Sant-Anha *n. pr. m.* (de Anhan) Saint-Agne
sant-bernat (can -) *n. m.* chien saint-bernard
Sant-Carles (la gara -) *n. f.* la gare Saint-Charles à Marseille
Sant-Castòr (la catedrala -) *n. f.* la cathédrale Saint-Castor à Nîmes
Sant-Emilion *n. pr. m.* (s. XVIII...) Saint-Emilion (vila de Gasconha)
sant-emilion *n. m.* saint-émilion (vin de Saint-Emilion)
Sant-Esperit (lo -) *n. pr. m.* Saint-Esprit
sant-estèfe *n. m.* (s. XVIII...) saint-estèphe (vin)
Sant-Estèfe de Tolosa (catedrala -) *n. pr. m.* Saint-Etienne (cathédrale de Toulouse)
Sant-Flor *n. pr. m.* Saint-Flour
Sant-Joan (far -) *loc.* *arc.* changer de maître
Sant-Joan (l'èrba de -) *n. f.* l'herbe de Saint-Jean
Sant-Joan (la fèsta de -) *n. f.* la fête de la Saint-Jean
Sant-Joan (per -) *loc.* pour la Saint-Jean
Sant-Joan (per -) *loc.* pour la Saint-Jean
Sant-Josèp (per -) *loc.* pour la Saint-Joseph
Sant-Miquèl (far -) *loc. v.* changer de maître / patron
Sant-Nari *n. pr. m.* (de "Sant-Nasari") Sanary-sur-Mer (83)
Sant-Nectari *n. m.* Saint-Nectaire (ville d'Auvergne)
sant-nectari *n. m.* saint-nectaire (fromage)

Sant-Ofici *n. pr. m.* (s. XVII...) **Saint-Office**
Sant-Paire *n. pr. m.* (s. XII.) **Saint-Père**
Sant-Patiràs (far -) *loc.* souffrir de la faim
Sant-Paul de vença *n. m.* **Saint-Paul de Vence**
Sant-Remèsi *n. m.* (lat. remedijs) **Saint-Rémy**
Sant-Roma de Sarnon *n. pr. m.* (de Roman)
Saint-Rome de Cernon
Sant-Romie *n.* (lat. remigijs) **Saint-Rémy de Provence**
Sant-Sarnin *n. f.* **Saint-Sernin (basilique de Toulouse)** *veire:* sant Sadornin
Sant-Sepulcre *n. pr. m.* (s. X.) **Saint-Sépulcre**
Sant-Seren *n. m.* **Saint-Céré**
sant-simonian, ana (pl. sant-simoniens, anas) *n.* **saint-simonien, ienne**
Sant-Sinòdi *n. m.* (s. XVI...) **Saint-Synode**
santa (l'Esclitura -) *n. f.* l'Escriture sainte
santa (la setmana -) *n. f.* la semaine sainte
santa Bibla (la -) *n. f.* la sainte Bible
santa briga (una -) *loc.* un tant soit peu
santa de la nuèit (la -) *loc.* toute la nuit - *Expression:* ai gorrinat per la serena / tota la santa de la nuèit (Pèire Godelin, s. XVII) ; *Expression:*
santa de la nuèit (tota la -) *loc.* durant toute la nuit
santa deliurança ! *loc.* bon débarras !
santa Enimia *n. f.* sainte Enimie (personne) *veire:* Santa-Enimia
Santa Fàcia (la -) *n. f.* la Sainte Face
santa Família (la -) *n. f.* la sainte Famille
santa Nitòca (far la -) *loc.* faire la sainte Nitouche
santa Paciència *n. f.* patience à toute épreuve
Santa Sèsa *n. f.* (de sèsa) *corr.* **Saint Siège**
santa Sofia *n. f.* sainte Sophie (personne) *veire:* Santa-Sofia
Santa Vèrge (la -) *n. f.* la Sainte Vierge
santa vida (tota la -) *loc.* toute la vie
Santa-Crotz de verenha *n. f.* **Sainte-Croix des vendanges: 14 septembre** - *Citation:* Bigarrat apròp las ensenhas, / coma Senta-Crotz de Verenhas, / jo camini de tau compàs / que la grua mia sos pas (Pèir de Garros, Eglògas, 1567)
Santa-Enimia *n. pr. f.* **Sainte-Énimie (village)**
Santa-Julia (per -) *loc.* pour la Sainte-Julie
Santa-Repausòla *n. pr. f.* *fam.* cimetière
Santa-Sesa *n. f.* (s. XVII...) **Saint-Siège** *veire:* papautat
Santa-Sofia *n. pr. f.* **Sainte-Sophie (église de Constantinople)** *veire:* santa Sofia
santas fonts *n. f. plur.* fonts baptismaux (les)
santat *n. f.* (s. XIII.) **santé**
sante batent del jorn (tot lo -) *expr.* toute la sainte journée
sante del jorn (tot lo -) *expr.* toute la sainte journée
santetat *n. f.* (s. XIII.) **sainteté**
santirolet *n. m.* → **santon santon** *veire:* santon

santmiquèl *n. m.* **1. lépiote 2. coulemelle**
santon *n. m.* **santon** *veire:* sant, santirolet
santonièr, ièra *n.* **santonner, ière**
sants àngels (los -) *n. m. plur.* les saints anges
sants apòstols (los -) *n. m. plur.* les saints apôtres
sants òlis (los -) *n. m. plur.* les saintes huiles
sap *n. m.* (s. XIII., gal. *sappus) → **avet** *sost.* **sapin (silvicultura)**
sap bon (aquò me -) *loc.* cela m'est agréable
sap çò que pasta (non -) *loc.* il ne sait pas ce qu'il dit
sap cossí se poda *loc.* il connaît son affaire
sap de nises d'agaças (ne -) *loc.* c'est un rusé
sap donar ni torn, ni vòlta (non li -) *expr.* ([image du labour]) il ne sait pas par quel bout s'y prendre
sap l'estèc *loc.* il est très adroit
sap mal (aquò -) *loc.* c'est désagréable / vexant
sap mal de (me -) *loc.* il me déplaît de
sap sas gràcias *loc.* c'est un rusé
sap sos afars *loc.* c'est son affaire
sap viure *loc.* il sait se comporter en société
sapa *n. f.* **1. bêche (à lame large) 2. sape**
sapaire *n. m.* (de sapar) *corr.* **sapeur (militar)**
sapajó *n. m.* (s. XVII..., del tupi) **sapajou**
sapar *v.* **1. saper 2. calfeutrer**
sapar (se) *v.* **1. se parer 2. bien s'habiller**
sapencial, ala *adj.* (s. XX., lat. sapientialis) *sost.* **sapiential, ale (litteratura)** - *Citation:* Apelarem litteratura populara orala un produit a fonccion sapientiala o/e lucida e estetica creat dins lo pòble e gausit per el (D. Fabre e J. Lacroix, Una contairina populara audenca, Obradors, 1970).
sàpia mal (non te -) *expr.* ne t'en déplaît
sàpias (es pas que non lo -) *loc.* ce n'est pas que tu l'ignores
sapiatz (non es qu'o -) *loc.* comme vous le savez
sapide, a *adj.* (s. XVI..., lat. sapidus < sapere) **sapid** *sost.* **sapide**
sapiditat *n. f.* (s. XIII.) **sapidité**
sapiència *n. f.* (s. XI., lat. sapientia) **1. sost. savoir (sapience)** - *Citation:* Aici comença lo libre de sapiencia (Dublin, bibla valdesa, s. XIV.) **2. sost. sagesse**
sapient *n. m.* (s. XII.) **sage** - *Expression:* sapient (los bericles non fan / fan pas / lo -) (fr: l'habit ne fait pas le moine)
sapient (far -) *loc.* informer
saprofit, ita *adj.* (s. XIX...) **saprophyte**
saquejal *n. m.* **1. secousse** *veire:* sac **2. cahot**
saquejar *v.* **1. secouer (un sac pour le vider)** *veire:* sacatjar **2. cahoter**
saquet *n. m.* (s. XII.) → **pòcha** **sachet**
saqueta *n. f.* **1. petit sac 2. panier repas**
sarabanda *n. f.* (s. XVII..., del castelhan ? persan)
sarabande

sarcasme *n. m.* (s. XIV. *ñ sarcasmos* *z*, lat. *sarcas-mus*) **sost.** sarcasme
sarcastic, ica *adj.* (s. XVIII..., gr. *sarkastikos*) **sost.** sarcastique
sarcidura *n. f.* 1. reprise (couture) 2. (fig. fam.) rossée
sarcir *v.* 1. reprendre *veire*: *petaçar - Expression: De femnas se sarravan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i aviá pas de botons de tornar cóser, de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)* 2. (fig. fam.) rosser
sarcisseire, eira *n.* (s. XIII. *ñ sarcidor* *z*) ravauteur, euse
sarclaire, aira *n.* (s. XIV.) sarcleur, euse
sarclar *v.* (s. XIV.) sarcler
sarcocola *n. f.* (s. XIV.) sarcocole (*botanica*)
sarcophage *n. m.* (s. XVII..., lat. *sarcophagus* < gr. *sarkophagos*) **sarcophag** **sost.** sarcophage (*arqueologia*)
sarcòma *n. m.* (s. XVII...) sarcome (méd.)
sarda *n. f.* (s. XIII.) sardine - *Expression: sarda sul pan qu'un perdigal que vòla (val mai una -) (fr: il ne faut pas lâcher la proie pour l'ombre) ; Expression: sarda sul pan qu'un perdigal que vòla (val mai una -) (fr: tenir vaut mieux que courir)*
sarda cuèita (s'i veire coma una -) *expr.* 1. ne rien y voir 2. n'y voir goutte
sardana *n. f.* (del catalan) sardane (danse)
Sardanapale *n. pr. m.* (lat. *Sardanapalus*)
Sardanapal **sost.** Sardanapale (*istòria*)
sarde, sarda *adj. e n.* **sard** **corr.** sarde
sardil *n. m.* (s. XIII.) → sarga serge
sardinariá *n. f.* (s. XIX...) sardinerie
sardinièr, ièra *adj. e n.* (s. XVIII...) sardinier, ière
sardònia *n. f.* (s. XIII.) sarδοine
sardonie, ica *adj.* (s. XIV.) sardonique
sarg *n. m.* sargue (poisson)
sarga *n. f.* (s. XIII.) serge
sarga (far de -) *loc.* faire de la mauvaise besogne
sargotièra *n. f.* (s. XVI...) sorbetière
sargotir *v.* 1. tirailler 2. houspiller
sari *n. m.* (s. XIX..., mot hindi) sari
sariga *n. f.* (s. XVI..., del portugués ? tupi) sarigue (animal)
sarigòt *n. m.* petit-lait *veire*: laiton
sarpar *v.* lever l'ancre
sarpar (lo fèrre) *v.* lever l'ancre; sarper
sarpatan *n. m.* vaurien
sarpatana *n. f.* sarbacane
sarra (la fred se -) *expr.* le froid arrive
sarra la fred defòra *loc.* il fait froid, ferme la porte
sarra los oitanta *loc.* il approche des 80 ans
sarrabast (pl. sarrabastes) *n. m.* 1. tapage 2. agitation

sarrabastal 1. tapage 2. agitation
sarracap *n. m.* serre-tête
sarracòs (pl. sarracòsses) *n. m.* gaine
sarrada *n. f.* serrement
sarradament *adv.* (s. XIII.) 1. étroitement 2. de façon serrée
sarrafren *n. m.* (s. XIX...) serre-freins
sarrajunt *n. m.* (s. XIX...) serre-joint
sarralha *n. f.* serrure - *Expression: Lo vièlh s'èra enfuscat tanlèu sentir de qué ne virava, mantenent que, per res de res, levaviá pas la lausaa e qu'aquela sarralha diabolica èra bona que per tot abrasugar (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977) ; Expression: sarralha (quand an raubat l'ase, meton la -) (fr: il est inutile d'agir quand il est trop tard)*
sarralha (far la -) *loc.* se plaindre sans cesse
sarralhar *v.* 1. fermer à clé 2. tourmenter une serrure
sarralharia *n. f.* serrurerie
sarralhièr *n. m.* (s. XIII...) 1. serrurier 2. mésange
sarralibres *n. m.* (s. XX.) serre-livres
sarrament *n. m.* (s. XII.) 1. serrement 2. rétrécissement
sarrampiu *n. m.* (lat.v. *xerampelinus*) sarrampie **sost.** rougeole
sarrancolin *n. m.* (s. XVII...) sarrancolin (marbre des Pyrénées)
sarrapiastras *n. m.* → avar 1. avare *veire*: *cusson, çaça l'ardit* 2. grigou
sarrar *v.* serrer, ranger - *Expression: sarrar los talons à qualqu'un (fr: serrer de près quelqu'un)*
sarrar (non se'n pòt -) *loc.* c'est un prix inabordable
sarrar (se -) *v.* (s. XII., lat. *serrare*) 1. s'avancer - *Citation: De femnas se sarravan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i aviá pas de botons de tornar cóser, de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca (Joan Bodon, La Quimèra, 1974); Demorèron totes a perpensar. Un secrèt, es plan aisit a dire. Semblava qu'èran davant un sacat de páur que volián sens plan gausar, escampilhar totis amassa. E se sarrèron un paux mai cap al fòc, a se tustar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)* 2. s'écarter
sarrar de la fin (se -) *loc.* toucher à sa fin
sarrar de (se -) *loc.* s'approcher de
sarrar las velas *loc.* plier les voiles
sarrar lo mercat *loc.* conclure un marché
sarrar lo pache *loc.* conclure un marché
sarrar mercat *loc.* conclure un marché
sarrar un ardilhon *loc.* serrer d'un cran (la ceinture)
sarrasin, ina *adj. e n.* (s. XI...) 1. sarrasin, ine 2. sarrasin (blé noir)
sarrat (al -) *loc.* en cachette
sarrat (es -) c'est tangent

sarrat, ada *adj.* 1. serré, ée 2. caché, ée 3. concis, ise 4. dense

sarratèsta *n. m.* (s. XVI...) → **sarracap** **serre-tête**
sarrats coma sardas (èsser -) *expr.* être serrés comme des sardines

sarri *n. m.* (de l'occitan gascon) → **isard** **chamois des Pyrénées**

sarria *n. f.* (s. XIII.) **sarrie**

sartan *n. f.* (s. XIII.) → **padena** **poêle à frire**

sartanejar *v.* → **padenejar** 1. fricasser 2. faire frire

sartre, a *n. m.* (s. XIII., lat. sartor) **sost.** tailleur, couturière

sas *adj. poss.* ses

sasi *n. m.* 1. rassasiement 2. dégoût

sasida *n. f.* saisie

sasiment *n. m.* une saisie immobilière

sasiment *n. m.* 1. saisissement 2. saisie

sasina *n. f.* (s. XIII.) **saisine**

sasir *v.* (s. XIII.) 1. saisir (comprendre 2. attraper)

sason *n. f.* (s. XII.) **saison** - Expression: sason (aquò non es de -) (fr: ce n'est pas le moment) ; Expression: sason val una façon (una -) (fr: les modes changent)

sason (en -) *loc.* en chaleur, en rut (animaux)
veire: escalfat

sason primaiga *n. f.* **printemps** - Citation: *Le petit camparòl que culhís un pastor, / le tutet que l'òm fa sur un cap de canton, / ombra, polvèra, son, fum, bodofletas d'aiga, / petit molin de prat, a la sason primaiga, / qu'es adesara flor, e dins un pauc serà / un floquet de borrihls que le vent desfarà* (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII)

sasonièr, ièra *adj.* (s. XX.) **saisonnier, ière**

sassa *n. f.* écope

satan *n. m.* (s. XIII.) **satan** - Expression: *Tot vos rend [obesissença], / la Tèrra, l'Aire, le Fòc ; Expression: / Satan en vòstra presença / es costrent de quitar le lòc ; Expression: fasètz qu'armats de coratge / evitem son esclavatge* (Bertomieu Amilhan, Exercici de la fe, 1673)

satanic, ica *adj.* (s. XVIII...) **satanique**

satanisme *n. m.* (s. XIX...) **satanisme**

satellite *n. m.* (s. XX..., lat. satelles, satellitis) **satellit**
corr. **satellite**

satellite artificiel *n. m.* (s. XX., de satellite) **satellite artificiel**

satellizable, abla *adj.* (s. XX.) **satellisable**

satellizacion *n. f.* (s. XX.) **satellisation**

satellizar *v.* (s. XX.) **satelliser** - Expression: *Rintravan a l'ostalariá tótei leis sers, leis informators de premsa, que li restava plus qu'a cercar sus de televisions satellizadas un rebut dei novelas* (Robèrt Lafont, 1996)

satìn *n. m.* (s. XIV..., del castelhan ? arabi ? vila de China) **satìn** - Expression: *Prumièrament, per plan piafar, / un màntol nòu me farai far / d'un drap de vint escuts la cana, / doblat de velós o de pana, / e*

vestirai cada maitin / un abilhament de satìn (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)

satìnada *n. f.* étoffe imitant le satìn

satinaire, aïra *n.* (s. XIX...) **fabricant ou marchand de satìn**

satinar *v.* (s. XVII...) **satiner**

satinatge *n. m.* (s. XIX...) **satinage**

satinet / satineta *n.* (s. XIX...) **étoffe qui a l'aspect du satìn**

satínós, osa (pl. **satínoses, osas**) *adj.* (s. XVII...) **satiné, ée**

satir *n. m.* (s. XIV..., lat. satyrus < gr. saturos) **satiri**
sost. **satyre** (**mitologia**) *veire:* satira

satira *n. f.* (s. XVI..., lat. satira) **sost.** **satire** (**literatura**)

satirar (se) *v.* se tuer à la tâche

satiri *n. m.* (s. XIV.) **satyre** - Citation: *Elàs ! Ça disi jo, Satiri, / ara qu'as ausit mon martiri, / non te'n trufes pas, se te plai, / coma jo non feguí [faguèri] jamai / quand le bèl uèlh de Peironèla / t'aviá desmargat la cervèla / e que, tot enjaurit e baug, / vivotejavas sense gaug* (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)

satiric, ica *adj.* (s. XIV...) **satirique**

satirista *n.* (s. XVII...) **satiriste**

satirizar *v.* (s. XVI...) **satiriser**

satisfaccion *n. f.* (s. XIII.) **satisfaction**

satisfar *v.* (s. XIII., lat. satisfacere) 1. satisfaire

2. assouvir (satisfaire un désir)

satisfasent, enta *adj.* (s. XVII...) **satisfaisant, ante**

satisfecit *n. m.* (s. XIX..., mot latin) **satisfecit**

satón *n. m.* 1. coup violent 2. trique

satrapa *n. m.* **satrape** - Citation: *Las Índias segotí damb sos reis e Satrapas...* (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567)

saturabilitat *n. f.* (s. XIX...) **saturabilité**

saturable, abla *adj.* (s. XIX...) **saturable**

saturacion *n. f.* (s. XVIII...) **saturation**

saturar *v.* (s. XVIII...) **saturer**

saturat, ada *adj.* (s. XVIII...) **saturé, ée**

saturator *n. m.* (s. XIX...) **saturateur**

saturnalas *n. f. plur.* (s. XIV...) **saturnales**

Saturne *n. pr. m.* (lat. saturnus) **Saturn** **sost.** **Saturne**

saturnian, ana *adj.* (s. XVI...) **saturnien, ienne**

saturnisme *n. m.* (s. XIX...) **saturnisme**

saüc *n. m.* (s. XII.) → **sambuc** **sureau**

saugràs (pl. **saugrasses**) *n. m.* **arbre de Judée**

sauma *n. f.* (s. XIII., lat. sagma) 1. **corr.** **ânesse** - Expression: *la vos caldrà fissar, la sauma !* (fr: vous aurez du mal à tirer quelque chose de cet individu !) ; Locucion: *en sauma* (fr: en dos d'âne) 2. **gros boyau (charcut.)**

sauma (en -) *loc.* **corr.** **en dos d'âne**

saumada *n. f.* (s. XIII.) **charge d'une bête de somme**

saumalièr *n. m.* (s. XIX...) 1. **sommelier** 2. **personne chargée des vins restaurants...**

saumalièr *n. m.* (s. XIV...) **1. sommelier (arch.)**
2. conducteur de bêtes de somme (arch.) **3. officier chargé des vivres (arch.)**

saumièr *n. m.* (s. XIII.) **bête de somme**

saumièr *n. m.* **1. sommier (lit)** **2. sorte de poutre**

saumon *n. m.* → **asiron** **ânon**

saumoneta *n. f.* **roussette (poisson)**

saunièr *n. m.* **saunier (marchand de sel)**

saupa *n. f.* **saupe (poisson)**

saure, saura (saur, saura) *adj.* → **blond ; jaune**

1. blond, blonde (matière, objet) - Citation: *Res, per ieu, passarà jamai en delícias aqueles esclapons de sucre ròses o blaus ont dormissiá un Jèsus tan saure e tan lusent que lo sentissiái fondre dins la boca (Loisa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)* **2. arc. jaune**
3. roux, rousse

saurèl *n. m.* **saurel (poisson)**

saurengar *v.* **rissoler**

saureta *n. f.* **immortelle (botanica)**

sauriái ne morir (quand -) *loc.* **dussé-je en mourir**

saurir *v.* **1. blondir** **2. fumer des poissons**

saurra *n. f.* **1. sable** - Expression: *saurra (de tot far -) (fr: faire ventre de tout) ; Expression: saurra en pòcha (non aver -) (fr: avoir la bourse vide (délestée))*

2. lest

saurra (far -) *loc.* **1. se lester** **2. fig. manger et boire**

saurrar *v.* **1. lester** **2. fig. remplir la panse**

sause *n. m.* (s. XII., lat. salix, -icis) **corr. saule (arboricultura)**

sause long *n. m.* **sause ploraire** **corr. saule pleureur**

sauseda *n. f.* (s. XIV.) **saulaie**

sausenada *n. f.* (de sause) **champignon du saule**
veire: pibolada

sausenada *n. f.* **champignon du saule**

saut *n. m.* **1. saut** **2. chute d'eau • cascade** *veire: tombant / tombada d'aiga*

saut (d'un prim -) *loc.* **d'un bond**

saut (far lo -) *loc.* **faire le pas décisif**

saut a la perga *n. m.* **saut à la perche**

saut del bacèl (far lo -) *loc.* **faire un saut de carpe**

saut picarèl (far lo -) *loc.* **faire la culbute (ruine)**

sauta de l'idèa (non li -) *expr.* **il ne peut se sortir de l'idée**

sauta d'aiga *n. f.* **chute d'eau**

sauta-ròcs *n. m.* **fam. coureur de jupons**

sauta-sauta *n. m.* **bilboquet**

sautabarralhas / sautabarranhas *n. m.* **ma-raudeur**

sautabartàs, assa *n.* **1. maraudeur** **2. fille légère**

sautabernat / sautaboc *n. f.* → **sautarèla**
sauterelle

sautacavalet *n. m.* **saute-mouton**

sautada *n. f.* **ún coup de filet z**

sautador *n. m.* → **ga** **1. gué** **2. sautoir**

sautaire, aira *n.* **sauteur, euse**

sautar *v.* **1. sauter** - Expression: *Ja levava l'un pè, le descarat [colòs], / per sautar dins le cèl vesin de quatre pams, / quand Jupitèr sasic un fòlzer de tres brancs... (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) ; Expression: sautar las cervèlas (me fa -) (fr: il me casse la tête)* **2. saillir** **3. oublier quelque chose**

sautar a la cambeta *loc.* **sauter à cloche pied**

sautar coma un cabrit *loc.* **sauter comme un cabri**

sautar de la cabra al perièr *loc.* **passer du coq à l'âne**

sautar la cleda *loc.* **s'é émanciper**

sautar los blats *loc.* **sortir du devoir**

sautar l'adieu *loc.* **partir sans adieu**

sautar una estapa *loc.* **brûler une étape**

sautarèl, èla *adj.* (de sautar) **1. corr. qui aime sauter** *veire: sautaire* **2. corr. enfant plein de vivacité** *veire: aluserpit, ida*

sautarèla *n. f.* (s. XII., de sautarèl) **1. corr. saltarelle (danse)** **2. corr. sauterelle** **3. corr. fausse équerre**

sautarelejar *v.* **sautiller**

sautejant, anta *adj.* → **sautorlejant** **sautillant, ante** *veire: sauticant*

sautejar *v.* → **sautorlejar** **sautiller** *veire: sauticar*

sautets (a -) *loc.* **par bonds**

sauticant, anta *adj.* → **sautorlejant** **sautillant, ante** *veire: sautejant*

sauticar *v.* → **sautorlejar** **sautiller** *veire: sautejar*

sautin-sautant *loc.* **tout en sautant**

sautorlejant, anta *adj.* **sautillant, ante** *veire: sauticant, sautejant*

sautorlejar *v.* **sautiller** *veire: sauticar, sautejar*

sauvconduit *n. m.* (s. XII...) **sauf-conduit**

savai *n. m.* (s. XII.) → **capon lâche**

savi en dreit *loc.* **versé en droit**

savi, sàvia *adj.* (s. XIII...) **1. sage (personne prudente)** **2. enfant calme)**

saviament *adv.* (s. XIII.) **sagement**

saviesa *n. f.* (s. XIII.) **sagesse**

savina *n. f.* (s. XIII.) **sabine (botanica)**

savoiard, arda *adj. e n.* (s. XVI...) **savoyard, arde**

saxifraga *n. f.* (s. XIII...) **saxifrage**

saxofòn *n. m.* (s. XX.) **saxophone**

saxofonista *n.* (s. XX.) **saxophoniste**

saxon, ona *adj. e n.* (s. XVI...) **saxon, onne**

scelerat, ata *adj. e n.* (s. XVI., lat. sceleratus)

scélerat, ate - Citation: *L'òme qui damb gents scelerats / non s'acosselha, ni camina... (Pèir de Garròs, Psaume I, 1565)*

scèna *n. f.* (s. XVII...) **scène**

scenari (/scenàrio) *n. m.* (s. XX., de l'italian) **scénario**

scenarista *n.* (s. XX.) **scénariste**
scèna (metre en -) *loc.* **mettre en scène**
sceneta *n. f.* (s. XVIII...) **1. saynète 2. sketch**
scenic, ica *adj.* (s. XVIII...) **scénique**
scenografia *n. f.* (s. XVI...) **scénographie**
sceptic, ica *adj.* (s. XVI...) **sceptique**
scepticisme *n. m.* (s. XVII...) **scepticisme**
sceptre *n. m.* (s. XI...) **sceptre** - *Expression: ...*
traversè lo Granic, la Pèrsia catulhè, / Dari de sa tiara
e sceptre despulhè (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567).
sceptre *n. m.* **sceptre** - *Citation: Ò Dieu, ton*
trône eternalament dura / e a jamés ton sceptre non
procura / que l'equitat (Arnaud de Saleta, Psalme
XLV, s. XVI)
sciatic, ica *adj. e n. f.* (s. XIII.) **sciatiq**
sciència *n. f.* (s. XII.) **science** - *Expression: Es-*
crivans aujòls, de qui [l'esperit] comol de raras inven-
cions ten tant de plaça per totis les camins de la scièn-
cia, que [dificilament] òm pòt passar per un [subjècte]
comun sense vos tustar, plàcia vos agradar que, de la
fôrça de qualqu'una de vòstras autoritats, ieu piège
nòstra flaquiera (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII.) ;
Expression: sciència se tròba escarsa (ma -) (fr: ma
science est prise en défaut)
sciència escarsa (aver la -) *loc.* **être limité dans**
ses connaissances
sciència-ficcion *n. f.* (s. XX.) **science-fiction**
scientament *adv.* (s. XIV.) **sciemment**
scientific, ica *adj. e n.* (s. XV..., lat. bas. scientifi-
 cus) **corr. scientifique (scientific)** - *Citation: Es-*
timam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar
nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi
scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia
catalana, sens tròp nos alunhar de las costumias a las
qualas èm avesats despuèi l'escòla (Loís Alibèrt, Gra-
matica, 1935); ; Citation: Ai la conviccion qu'aquela
equipa non pòt plus tolerar lo trabalh scientific coma
l'ai totjorn concebut e coma lo concebe encara (Robèrt
Lafont, 1980).
scientificament *adv.* (s. XVII...) **scientifiquement**
scientificitat *n. f.* (s. XX.) **scientificité**
scientisme *n. m.* (s. XX.) **scientisme**
scientista *n.* (s. XX.) **scientiste**
scille *n.* (s. XIII..., lat. scilla) **sost. scille (botanica)**
scindir *v.* (s. XVI..., lat. scindere) **sost. scinder**
scintillacion *n. f.* (s. XIII.) **1. scintillement**
2. scintillation
scintillant, anta *adj.* (s. XVI...) **scintillant, ante**
scintillar *v. intr.* (s. XIV..., lat. scintillare < scintilla)
1. corr. briller 2. corr. scintiller
scintillator *n. m.* (s. XX.) **scintillateur (phys.)**
scintillomètre *n. m.* (s. XX.) **scintillomètre**
scisma *n. f.* (s. XIII.) → **esquisma schisme**
scismatic, ica *adj.* (s. XIII.) → **esquismatic schis-**
matique
scissile, ila *adj.* (s. XVI..., lat. scissilis) **scissil sost.**
scissile
scission *n. f.* (s. XV..., lat. scissio) **sost. scission**

scissionar *v.* (s. XX., de scission) **sost. scissionner**
scissionisme *n. m.* (s. XX., de scissionar) **sost. scis-**
sionnisme
scissionista *adj. e n.* (de scissionar) **sost. scission-**
niste
scissionista *adj. e n.* (s. XX., de scission) **sost. scis-**
sionniste
scissipar, ara *adj.* (s. XIX..., lat. scissum < scindere)
sost. scissipare
scissiparitat *n. f.* (s. XIX..., lat. scissipare) **sost.**
scissiparité
scissura *n. f.* (s. XIV..., lat. scissura < scindere) **sost.**
scissure
scissuriti *n. f.* (de scissura) **sost. scissurite**
Scítia / Scítia *n. pr.* **Scythie** - *Expression: Jo vençú*
Capadòcia [Cappadocia], e Scítia, e Paflagònia (Pèir
de Garròs, Lissandre, 1567).
scòpi *suf.* (gr. skopos) **-scope**
scopia *suf.* (gr. skopia) **-scopie**
scotch (pl. scotches) *n. m.* (s. XX., mot anglès)
scotch (boisson)
se *adv.* **si**
se *conj.* **si**
se (en -) *loc.* **en soi**
se (èsser tot en -) *loc.* **ne pas être expansif**
se (traballar per -) *loc.* **travailler à son compte**
se, s' *pron. pers.* **corr. se, soi** - *Expression: aquí se*
manja e se beu tot çò que se pòrta (fr: ici on mange
et on boit tout ce qu'on porte) ; Expression: s'es em-
portada la clau de l'ostal (fr: il a emporté la clé de la
maison)
se-disent artista... *n. m.* **soi-disant artiste...**
se-meteis *loc.* **soi-même**
seba (far cridar -) *loc.* **réduire à merci**
sebelir *v.* (s. XIII.) **ensevelir**
sebissa *n. f.* (s. XII.) → **randal haie**
sebratge *n. m.* **sevrage**
sebum *n. m.* (s. XVIII..., mot latin) **sébum**
sec coma un estelon *expr.* **sec comme...**
sec coma un vira l'ast *expr.* **sec comme...**
sec coma una virosta *expr.* **sec comme...**
sec, seca (sec, secha) *adj. e n.* (s. XII.) **sec,**
sèche - *Citation: De femnas se sarravan amb de fial*
e d'agulhas. Demandavan se i aviá pas de botons
de tornar cóser, de pòchas de petaçar o de biaudas de
sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel
polit temps la bugada seriá lèu seca (Joan Bodon, La
Quimèra, 1974)
seca (donar sus una -) **échouer à un examen /**
aux élections
seca (far una -) *loc.* **tomber dans un piège**
secada (sechada) *n. f.* (s. XIII.) **sécheresse** - *Cita-*
tion: Uèit ans que se trobavan a vendémias sens aver
nosat los caps, que la guèrra d'un costat e son traïn de
malastre, la secada de l'autre avián demesit son aver,
restrenhit sa vida, rosegat sos demans (Leon Còrdas,
Sèt pans, 1977)
secadoira *n. f.* **séchoir à châtaignes...**

secador *n. m.* (de secar, *var.*: secader (Gasc.), sechador (Lem.)) **séchoir** - *Expression*: secador (es un -) (*fr*: il est très ennuyé)

secafetge *n.* (de secar + fetge) → **importun** *fam.*
importun, une veire: secuire

secaire, aïra *n.* (de secar) *fig.* **importun**

secant, anta *adj.* (s. XVI..., lat. secans) **sécant, ante**

secanta *n. f.* (s. XVII..., de secant) **sécante**

secar *v.* (s. XIII., lat. siccus, *var.*: sechar (Lem., Au., Viv. Alps)) **1. corr. sécher 2. corr. tarir 3. triv. tuer 4. fam. répondre sèchement 5. fig. ennuyer quelqu'un**

secar *v.* **casser les pieds** - *Expression*: secar lo gresier (se -) (*fr*: s'obstiner) ; *Expression*: secar lo peirier (se -) (*fr*: s'obstiner)

secar de figas *loc.* **s'ennuyer**

secar la paraula a qualqu'un *loc.* **couper la parole à quelqu'un**

secar las figas *loc.* **monter en graine (tarder à se marier)**

secar lo gòt *loc.* **vider son verre**

secar sus la planta *loc.* **sécher sur pied**

secaresa *n. f.* (s. XIII.) → **secada** **sécheresse**

secar (se -) *v.* **s'ennuyer à mourir**

secason *n. f.* **1. séchage 2. dessiccation**

secator *n. m.* (s. XIX...) **sécateur**

seccion *n. f.* (s. XVI...) **1. section 2. rayon (magasin)**

seccion vestits *n. f.* **rayon vêtements (magasin)**

seccionament *n. m.* (s. XIX...) **sectionnement**

seccionar *v.* (s. XIX...) **sectionner**

seccionator *n. m.* (s. XX.) **sectionneur (appareil)**

secession *n. f.* (s. XVI...) **sécession**

secessionista *adj. e n.* (s. XIX...) **sécessionniste**

secodeire, eira *n.* **celui qui secoue**

secodre *v.* (s. XII., lat. succutere) **1. corr. secouer** *veire*: secotir **2. corr. jeter 3. corr. asséner 4. corr. rosser**

secodre de pautas (se -) *loc.* **se jeter à plat ventre**

secodre ras *loc.* **jeter à bas, à terre**

secoduda *n. f.* (s. XII.) → **secotida** **secousse**

secotida *n. f.* **secousse** *veire*: secoduda

secotir *v.* (lat. succutere) **1. corr. secouer** *veire*: secodre - *Citation*: Ò grand corrent atmosferic / de l'equiator, ò buf de brasa / vai, secotís, acapta, arrasa, / poderós e totjorn afric (August Forés, Los cants del solelh) **2. corr. agiter** *veire*: secodre

secrecion *n. f.* (s. XV...) **sécrétion**

secret *n. m.* (s. XII., lat. secretum) *corr.* **secret** - *Citation*: Demorèron totes a perpensar. Un secret, es plan aisit a dire. Semblava qu'èran davant un sacat de páur que volián, sens plan gausar, escampillar totis amassa. E se sarrèron un pauc mai cap al fòc, a se tustar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; *Expression*: secret coma un còp de canon (*fr*: discret comme... antiphrase)

secret de la sàlvia *n. m.* **secret de Polichinelle**

secret tomba dins un potz (amb el lo -) *loc.* **1. il sait garder un secret 2. c'est un tombeau**

secret, eta *adj. e n. m.* (s. XII.) **secret, ète**

secreteta (a la -) *loc.* **en secret**

secretament *adv.* (s. XIII.) **secrètement**

secretar *v.* (s. XVIII...) **sécréter**

secretari, ària *n.* (s. XIII.) **secrétaire**

secretariat *n. m.* (s. XVI...) **secrétariat**

secretejar *v.* *iron.* **se dire des secrets**

secretós, osa (pl. secretoses, osas) *adj.* **1. secret, ète 2. mystérieux, euse**

sècta *n. f.* (s. XIII., lat. secta) **secte**

sectari, ària *adj.* (s. XVI..., de sècta) **sectaire**

sectarisme *n. m.* (s. XIX..., de sectari) **sectarisme**

sectator, tritz (pl. sectators, sectatrisés) *n.* (s. XV..., lat. sectator) → **sectator** **sectateur, trice**

sector *n. m.* (s. XVI..., lat. sector) **secteur**

sectorizacion *n. f.* (s. XX.) **sectorisation**

secular, ara *adj.* (s. XIII.) **1. séculaire 2. séculier, ière**

secularizar *v.* (s. XVI...) **séculariser**

secum *n. m.* **1. bois mort 2. feuilles sèches**

securitat *n. f.* (s. XIII., lat. securitas) *corr.* **sécurité** *veire*: segurança - *Exemple*: los pompièrs asseguran la securitat de las personas (*fr*: les pompiers assuraient la sécurité des personnes)

securitat sociala *n. f.* **sécurité sociale**

securizacion *n. f.* (s. XX.) **sécurisation**

securizant, anta *adj.* (s. XX.) **sécurisant, ante**

securizar *v.* (s. XX.) **sécuriser**

secutaire, aïra *n.* **1. qui pourchasse 2. fig. importun, une**

secutament *n. m.* **1. poursuite 2. fig.) fait d'importuner**

secutar *v.* **1. poursuivre 2. fig. importuner**

seda *n. f.* (s. XIII.) **1. soie 2. gerçure du sein**

sedaç (pl. sedaces) *n. m.* **1. crible 2. tamis**

sedaçar *v.* **tamiser**

sedacion *n. f.* (s. XIV.) **sédation**

sedar *v.* (s. XIII.) **calmer**

sedariá *n. f.* (s. XIV...) **soierie**

sedatiu, iva *adj.* **1. sédatif, ive 2. sédatif**

sedejar *v.* (s. XII.) **avoir soif**

sedentari, ària *adj.* (s. XV...) **sédentaire**

sedentaritat *n. f.* (s. XIX...) **sédentarité**

sedentarizacion *n. f.* (s. XX.) **sédentarisation**

sedentarizar *v.* (s. XX.) **sédentariser**

sedicion *n. f.* (s. XIII.) **sédition**

sediciós, osa *adj.* (s. XIV...) **séditieux, euse**

sediment *n. m.* (s. XVI...) **sédiment**

sedimentacion *n. f.* (s. XIX...) **sédimentation**

sedimentari, ària *adj.* (s. XIX...) **sédimentaire**

sedon *n. m.* **lacet (chasse)**

sedon (pres al -) *loc.* **pris au collet (lapin...)**

sedós, osa (sedoses, osas) *adj.* **soyeux, euse**

seduccion *n. f.* (s. XIV., lat. ecl. seductio) → **seduction** *corr.* **séduction**

seductor, tritz (pl. **seductors, trises**) *adj. e n.* (s. XVII..., lat. *seductor*) → **seductor, tritz** *sost.* **séducteur, trice**

seduire *v.* (s. XIV., lat. ecl. *seducere*, *var.*: *sedúser* (Gasc., Leng.)) **sedurre** → **seduire** *sost.* **séduire**

seduit, a *adj. e n.* (de *seduire*, *var.*: *seduch, a* (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) → **seduit, a** *sost.* **séduit, e veire**: *seduch, a*

sedulent, enta *adj.* (s. XVI..., de *seduire*) → **sedulent, enta** *corr.* **séduisant, ante**

sèga *n. f.* (s. XIII.) **1. haie 2. roncier**

sèga *n. f.* → **segada** **moisson**

sèga (de -) *loc.* **1. dans la suite 2. régulièrement**

segable, abla *adj.* (de *segar*) **qui peut être moissonné, ée veire**: *segador*

segadoira *n. f.* (s. XX.) **moissonneuse (machine)**

segadoira-batedoira *n. f.* (s. XX.) **moissonneuse-batteuse**

segador, doira *adj.* (de *segar*, *var.*: *segader, era* (Gasc.)) **qui est prêt à être moissonné veire**: *segable*

segaire, aira (segador, ora, airtiz; sejador, ora, airtiz) *n.* (s. XIV., de *segar...*) **moissonneur, euse**

segairòl *n. m.* **1. épervier 2. crécerelle**

segal *n. m. / f.* **seigle veire**: *segòl*

segalar *n. m.* **ségala (terre à seigle)**

segalièra *n. f.* **champ (de seigle)**

segar *v.* (s. XII., lat. *secare*, *var.*: *sejar* (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* **moissonner**

segarés *n. m.* **brouillard épais (à couper au couteau)**

sègas (per -) *loc.* **aux moissons**

segasons (sejasons) *n. f. plur.* (de *segar*) **moisson**

seglar, ara *adj.* (s. XIII.) → **secular** **séculier (arch.)**

sègle *n. m.* (s. XII., lat. *saeculum*) **siècle** - *Citation*: *Aquí lo poèta a reviscolat amb una intensitat inegalada [ni mai] per Forés - plus violent, mas mens poderós -, los sègles ensagnosits e doloroses de nòstra istòria (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940); Me soveniái que mon grand n'aviá parlat sovent, de la decadéncia de la vila, autres còps rasonablement prospèra coma n'èran testimònis los ostals borgeses, las bèlas avengudas e los castèls dels environs bastits al sègle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí aviá perdut talthièrs e industrias (Florian Vernet, Cachavièlha psicomotritz, 2018)*

segment *n. m.* (s. XVI...) **segment**

segmentacion *n. f.* (s. XIX...) **segmentation**

segmentar *v.* (s. XIX...) **segmenter**

segmentari, ària *adj.* (s. XIX...) **segmentaire**

segòl *n. m.* (s. XIII.) → **segal** **seigle**

segon *prep.* (s. XIII.) **selon** - *Expression*: *Fug, jau-parèl, e fai-t'en rè, / o que segon l'òrdre / sortèm de parlar de darrèr / afin que trobèssas ont mòrdre (Pèire Godelin, A l'envejós, s. XVII)*

segon brug *loc.* **d'après le bruit qui court**

segon çò dit *loc.* **comme convenu**

segon çò que sabi *loc.* **à ma connaissance**

segon l'argent, la besonha *loc.* **marchandise pour argent**

segon lo cosselh del vesin *loc.* **sur le conseil du voisin**

segon l'usança *loc.* **selon l'usage**

segon mon pauc de coneissença *loc.* **à mon humble avis**

segond bond (de -) *loc.* **après coup.**

segond, onda *adj.* (s. XII., lat. *secundus*) *corr.* **second, onde** - *Expression*: *Mon sermon serà [divisit] en tres punts : dins lo prumièr vos detalharai, per sa conduita, la castetat de santa Ceselha, e çò que dirai regardarà las filhas dins lo segond mostrarai quana es la castetat que devon aver las femnas veusas e dins lo [tresen] vos aprendrai quana es la castetat que deu regnar entre las personas maridadas (Joan Loïs Fornèrs, s. XVIII)*

segonda *n. f.* (lat. *secundus*) *corr.*

segondament *adv.* (s. XIII.) **secondement**

segondar *v.* (s. XII.) **1. seconder 2. aider**

segondari, ària *adj.* (s. XIII.) **secondaire**

segondàriament *adv.* (s. XIII.) **secondairement**

sègre *v.* (s. XI.) → **seguir** **1. suivre** - *Citation*: *A per aquí, dempuèi 1920, dempuèi que nòstre pòble, emborniat per de propagandas de totas menas, e per sègre l'exemple de tota la mossuralha, es arribat a creire que sa lenga valia pas ren... (Enric Molin, En tutant lo grelh, 1965)* **2. accompagner**

segregacion *n. f.* (s. XX.) **ségrégation**

segregacion sociala *n. f.* **ségrégation sociale (socio.)**

segregacionista *adj. e n.* (s. XX.) **ségrégationniste**

segregar *v.* (s. XX.) **ségréger**

segregat, ada *adj.* (s. XX.) **ségrégé, ée**

segregatiu, iva *adj.* (s. XX.) **ségrégatif, ive**

segren *n. m.* → **apreension** **1. appréhension 2. sombre pressentiment**

segrenós, osa (pl. segrenoses, osas) *adj.* **1. obscur, ure 2. effrayant, ante**

seguent *prep.* → **segon** **1. suivant 2. selon**

seguent, enta *adj.* **suivant, ante**

seguida *n. f.* **1. suite** - *Citation*: *Per faire davalair lo tripon, lo lombet e tota la seguida, avèm begut un còp de blanqueta e avèm cantat. Es après sopar que se tauleja. La nuèit es longa (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; Expression: seguida (se la pluèja a una bèla -) (fr: si la pluie est suivie du beau temps)* **2. conséquence**

seguida (de -) *loc. adv.* → **sul pic** **1. tout de suite 2. de façon suivie**

seguida de (en -) *loc.* **1. à la suite de 2. par la suite de**

seguidor, ora *n.* **suiveur, euse**

seguiment *n. m.* (s. XIII.) → **seguida** **1. suite 2. accompagnement**

seguir *v.* (s. XIII., lat. securus, *var.*: sègre (Leng.))

1. corr. suivre - *Expression: val mai téner que seguir (fr: mieux vaut tenir que courir) ; Expression: seguir qualqu'un de tras en tras (fr: suivre quelqu'un pas à pas)* **2. corr. accompagner**

seguir de tras en tras *loc.* suivre pas à pas

seguir la pesada *loc.* 1. suivre la piste 2. filer une personne

seguir un afar *loc.* veiller au grain

seguirà *expr.* (de seguir) **corr.** la suite au prochain numéro

seguís d'aquí que *loc.* il s'ensuit que

seguít (de -) *loc.* → aitanlèu aussitôt

segur (a prètz -) *loc.* à prix fixe

segur (al -) *loc.* à coup sûr

segur (de -) *loc. adv.* 1. sans doute 2. assurément

segur (pel -) *loc.* assurément

segur que vendrà (es -) *expr.* c'est sûr qu'il viendra

segur, ura *adj.* (s. XII., lat. securus) **1. sûr, sûre** - *Citation: Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo préner i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veïre e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crenta deguna / ni de [pèrda] d'anhèl ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII.); Citation: Eran segurs que tornarián pas, mas demòra totjorn un per grana (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)* **2. fiable** **3. sans danger**

segurament *adv.* (s. XIII., de segur) **sûrement** - *Citation: I a, segurament, dins d'autras partidas de son òbra abundosa, un vocabulari mai gostós, de vèrses melhor escrinçelats, e quitament mai de vertadièra poesia, mas i a pas l'emocion fòrta, prigonda que refòfa d'aquelas paginas ont tot un passat ressurgís (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*

segurança *n. f.* (de segur) **seguretat** **1. corr. sûreté** *veïre:* securitat **2. corr. assurance (confiance en soi)**

segurança (dreit a la -) *n. m.* droit à la sûreté

sèire *v.* (s. XII., lat. sedere, *var.*: sèser (Gasc., Leng.))

1. sost. siéger **2. sost. seoir**

sèire (se) *v.* (s. XII., lat. sedere, *var.*: sèser (Gasc., Leng.), sèder (Gasc.)) **corr. s'asseoir**

seisen, ena *adj. num. ord.* sixième

seissanta *adj. num. card.* soixante

seissanten, ena *adj. num. ord.* 1. soixantième **2. soixantaine**

sèla *n. f.* (s. XIII.) **selle** - *Expression: sèla, brida pas (cada còp que -) (fr: il n'achève pas toujours ce qu'il commence)*

sèla, Dieu dona bast e aurà crostièr (a qui non vòl -) *expr.* 1. on ne sait pas ce que le sort nous réserve 2. il ne faut pas trop demander

selar *v.* (s. XIII...) **seller**

selariá *n. f.* (s. XIV...) **sellerie**

seleccion *n. f.* (s. XVII...) **sélection**

seleccionar *v.* (s. XIX...) **sélectionner**

seleccionat, ada *adj.* (s. XX.) **sélectionné, ée**

seleccionator, tritz (**pl. seleccionators, trises**) *n.* (s. XX.) **sélectionneur, euse**

selectiu, iva *adj.* (s. XIX...) **sélectif, ive**

selectivitat *n. f.* (s. XX.) **sélectivité**

selector *n. m.* (s. XX.) **sélecteur (tech.)**

selenit, ita *adj.* (s. XX.) **sélénite (de la lune)**

selenològue, òga *n.* (s. XX.) **sélénologue**

selfdefensa *n. f.* (s. XX., de l'anglés) **self-défense**

selfservici *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **self-service**

selha *n. f.* (s. XII.) → ferrat **seu**

selhatge *n. m.* **sillage**

selhon *n. m.* **sillon**

selhonar *v.* **sillonner**

selièr *n. m.* (s. XIII.) **sellier**

selon *n. m.* **tabouret**

selva *n. f.* (s. XIII., lat. silva) **forêt**

selva (dins la -) *loc.* dans les futaies

selze *n. m.* (lat. silex, *var.*: seuse (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) → silèx **corr. silex (mineralogia)**

sèm al brande *loc.* c'est la débâcle

sèm al cachar de la clau *loc.* c'est le moment décisif

sèm al sanctus *loc.* c'est le moment décisif

sèm al tres de junh *loc.* nous sommes le trois juin

sèm en bèl *loc.* c'est une période de beau temps

sèm en luna vièlha *loc.* c'est la pleine lune

sèm en tira *loc.* nous sommes sur ce travail

sèm mòrts ni malauts (se non -) *expr.* si Dieu nous prête vie

sèm pas d'un gost (non -) *expr.* nous n'avons pas les mêmes goûts

sèm plan tancats *expr.* nous sommes bien lotis

sèm, al bolhent de la bugada (i -) *expr.* nous sommes au moment de vérité

sèm, i sèm ! (i -) *expr.* à la guerre comme à la guerre

sèm, ont los ases desbastan (i -) *expr.* nous sommes au moment de vérité

sem, sema *adj.* 1. diminué, ée 2. maigre

semafòr *n. m.* (s. XIX...) **sémaphore**

semal *n. f.* **comporte**

semalièr *n. m.* barre (pour porter les portes)

semals (a -) *loc.* 1. par portes, en quantité 2. en utilisant des portes

semantic, ica *adj. e n. f.* (s. XIX...) **sémantique**

sembla (me -) *loc.* ce me semble

sembla avís que *loc.* on dirait que

sembla bon (se vos -) *loc.* si bon vous semble

sembla de bon (non -) *loc.* cela ne semble pas valable / vrai...

sembla pas de bon *loc.* cela paraît invraisemblable

sembla qu'a tot permission *loc.* il se croit tout permis

sembla sa maire *loc.* il ressemble à sa mère

sembla sortit del trauc d'un sause *expr.* il n'a jamais rien vu

sembla tot (lo -) *loc.* c'est tout son portrait

sembla un caramentrant *expr.* il est mal habillé

sembla un nanet contra el *expr.* il semble un nain à côté de lui

sembla un pal vestit *loc.* il est très maigre

semblablement *adv.* (s. XIV.) semblablement

semblable (far lo -) *loc.* faire de même

semblable, abla *adj. e n.* (s. XIV.) semblable

semblament *adv.* (s. XIII.) à ce qui semble

semblan coma los dos uèlhs (se -) *expr.* ils se ressemblent comme deux gouttes d'eau

semblan l'ola (los tròces -) *expr.* tel père, tel fils

semblan mai que l'agaça e lo cocut (non se -) *expr.* ils ne se ressemblent pas

semblança *n. f.* (s. XII.) 1. apparence 2. ressemblance

semblant *n. m.* (s. XII.) 1. semblant - *Expression:* semblant de plorar (far en -) (fr: faire semblant de pleurer (faire)) 2. apparence

semblant (a mon -) *loc.* à mon avis

semblant (far -) *loc.* faire semblant

semblant (far bon -) *loc.* faire contre mauvaise fortune bon cœur

semblant (far lo -) *loc. v.* faire semblant

semblant (per -) *loc.* semblablement

semblant de res (far un -) *loc.* ne faire semblant de rien

semblant, anta *adj.* approchant, ante

semblar *v.* (s. XII., lat. *similare*) 1. *corr.* sembler - *Citation:* Demorèron totes a perpensar. Un secrèt, es plan aisit a dire. Semblava qu'èran davant un sacat de páur que volián sens plan gausar, escampilhar totis amassa. E se sarrèron un pauc mai cap al fòc, a se tustar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; *Expression:* semblar un ecce-homo (fr: être tout ensanglanté) 2. *corr.* ressembler - *Expression:* semblar lo rabit de la grèpia (fr: être naïvement étonné) ; *Expression:* semblava un espaurugal (fr: il était très mal vêtu) ; *Exemple:* semblava sa maire (fr: elle ressemblait à sa mère) 3. *corr.* être - *Expression:* aquò pòt semblar... (fr: cela peut être...)

semen *n. m.* semence *veire:* semença

semenadís (pl. semenadisses) *n. m.* semis

semenador *n. m.* semoir

semenaire, aira *n.* (s. XIII.) semeur, euse (personne)

semenalhas *n. f. plur.* (s. XIII.) semailles

semenar *v.* (s. XII.) 1. semer - *Expression:* semenar d'agulhas (fr: faire un travail inutile) 2. *fam.* abandonner derrière soi

semenason *n. f.* (de *semenar*) temps des semailles

semenat *n. m.* 1. semis 2. champ ensencé

semenat (virar del -) *loc.* 1. chasser d'un lieu 2. virer

semença *n. f.* (s. XIII.) → **semen** semence

semenilh (semenilhas) *n. f.* semis de petites graines

semestral, ala *adj.* semestriel, elle

semèstre *n. m.* semestre

semi-automatic, ica *adj.* (s. XX.) semi-automatique

semi-auxiliar *n. m.* (s. XX.) semi-auxiliaire

semi-remòrca *n. m.* (s. XX.) semi-remorque

semicircular, ara *adj.* semi-circulaire

semiconductor, tritz (pl. semiconductors, trises) *adj.* semi-conducteur, trice

semiconsèrva *n. f.* semi conserve

semiconsonanta *n. f.* (s. XIX...) semi-consonne

seminal, ala *adj.* (s. XIII.) séminal, ale

seminari *n. m.* (s. XVI...) séminaire

seminarista *n. m.* (s. XVII...) séminariste

semiologia *n. f.* (s. XX.) sémiologie

semiològue, òga *n.* (s. XX.) sémiologue

semiotic, ica *adj. e n. f.* (s. XVI...) sémiotique

semiotica *n. f.* (s. XX.) sémiotique

semiotician, ana *n.* (s. XX.) sémioticien, enne

semison *n. f.* (de *semir*) consommation

semita *adj. e n.* (s. XIX...) sémite

semivocala *n. f.* (s. XIX...) semi-voyelle

semola *n. f.* (s. XVII..., de l'italien) semoule

semondre *v.* 1. proposer 2. faire une offre

semonsa *n. f.* (lat. *semons* < *submonere*) semonce

semonsar *v.* (de *semonsa*) semoncer

semosta *n. f.* 1. offre 2. proposition

semosta de crompa (una -) *loc.* une proposition d'achat

semosta de maridatge (una -) *loc.* une proposition de mariage

semperviva *n. f.* (s. XIV.) → **barbajòl** joubarbe

sempiternal, ala *adj.* (s. XIII. ñ *sempitern z*) sempiternel, elle

sempre *adv.* (s. XI.) → **totjorn** *corr.* toujours *veire:* tostemps - *Citation:* Un pauquet risolièr, un pauquet morrut coma sempre, disia pas res de ieu (Max Allière, L'Emperau, 1977).

sempre (per -) *loc.* pour toujours

sen *n. m.* → **sens** 1. sens 2. sagesse 3. raison

sen *n. m.* (s. XII.) 1. sein *veire:* pièit - *Expression:* Sa rauba, fièra e sens plec, mòla / son joine sen que non tremòla / quand marcha, mai s'arredonís / tant ferme, que subran fernís / vòste còr dabans la chatona (Teodòr Aubanèl, s. XIX) 2. poitrine

senat *n. m.* (s. XIII.) sénat

senat, ada *adj.* sensé, ée *veire:* sensat

senatconsulte (/senatusconsulte) *n. m.* (s. XIII.) sénatus-consulte

senator, tritz (pl. **senators, trises**) *n. m.* (s. XIII.)
sénateur

senatorial, ala *adj.* (s. XVI...) **sénatorial, ale**

sencer, era *adj.* (lat. sincerus) ~~sence, sença~~ **1. corr.**

entier, ière **2. corr. intact, acte** *veire:* sincèr

sendarèl (sendarèu; sendareu) *n. m.* (de sendièr)

petits sentiers - *Citation:* *Veni d'engolir mai de dos cents quilomètres per de sendarèls quelques còps rebeluts (Sergi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019)*

sendièr *n. m.* (s. XII., lat. semitarius) **sentier** *veire:* sendarèl, sendièra

sendièra *n. f.* (s. XIII.) **1. sentier** **2. chemin**

sendre *v.* (lat. scindere) ~~scendre, scènder,~~

~~essendre, escendre~~ → **esquinçar** **1. corr. dé-**

manger **2. corr. cuire (douleur)** **3. corr. déchirer**

senede *n. m.* (lat. synodus < gr. ecl. sunodos) ~~sened~~

→ **assemblada** **1. rare assemblée** *veire:* sinòde

2. rare comité

senegalés, esa (pl. **senegaleses, esas**) *adj. e n.* (s.

XX.) **sénégalais, aise**

senepion *n. m.* → **sarrampion rougeole**

senescal (seneschau) *n. m.* (s. XIII.) **sénéchal**

senescalciá (seneschauciá) *n. f.* (s. XV.)

sénéchaussée

senèstre, tra *adj.* (s. XII.) → **esquèrra gauche**

senet *n. m.* (s. XIII..., de l'arabi) **séné**

sengle *pron.* **un pour chacun**

senglot *n. m.* (s. XII., lat. singluttus) ~~sanglot~~

1. corr. hoquet **2. corr. râle des mourants** **3. corr.**

sanglot

senglot (aver lo -) *loc.* **avoir le hoquet** *veire:* senglot

senglotar *v.* (s. XIII., lat. singluttare) **1. hoqueter**

2. sangloter

senh *n. m.* (s. XIII.) **1. cloche** **2. signature** **3. seing**

senha *n. f.* → **potzrodièr noria** *veire:* potz

senhador *n. m.* → **aigasenhadièr bénitier** *veire:* benechièr

senhal *n. m.* (de senhar) **1. corr. signal (point**

de référence) **2. corr. repère** *veire:* marca, referéncia

3. corr. signe infâmant (répression contre l'occitan)

senhalaire, aire *n.* (s. XIX...) **signaleur, euse** (service des signaux)

senhalament *n. m.* **signalement**

senhalament (tirar lo -) *loc.* **prendre le signalement**

senhalar *v.* (de senhal) **1. corr. signaler** **2. corr. repérer** *veire:* marcar

senhalièr *n. m.* **signet (livre)**

senhar *v.* **1. faire le signe de la croix** - *Expression:* *non aver quitament lo biais de se senhar (fr: ne savoir rien faire)* **2. bénir**

senhar (se) *v.* **1. faire le signe de la croix, se signer** - *Citation:* *Jèsus! Senha-te, tonha (Francés de Corteta, Ramonet, s. XVII)* **2. bénir**

senhat, ada *adj.* → **signat signé, ée** - *Citation:* *Senhat de seis senhets, sagelat del sagèl verd e per quitança feita de la man de son secretari e sagelada de son grand sagèl (Annals de Tolosa, 1443)*

sénher *n. m.* (s. XII.) **monsieur** - *Expression:* *sénher curat sap sos afars (fr: chacun sait ce qui le regarde)*

Sénher ! (nòstre -) *exclam.* **Seigneur Dieu !**

sénher capelan *loc.* **monsieur le curé**

sénher curat *loc.* **monsieur le curé**

sénher grand *n. m.* **un ancien (homme)**

senhet *n. m.* → **signatura signature** - *Citation:*

Senhat de seis senhets, sagelat del sagèl verd e per quitança feita de la man de son secretari e sagelada de son grand sagèl (Annals de Tolosa, 1443)

Senhor *n. pr. m.* **Seigneur (Dieu)** - *Citation:* *Senhor! non m'arrepengas / quand corroçat devengas / per mon iniquitat (Arnaud de Saleta, Psalme VI, s. XVI)*

Senhor *n. m.* **1. le Seigneur** *veire:* Dieu - *Expression:* *Qu'ieu siá le pecador dels [pièges] pecadors, / que per dessus mon cap [l'impudència] rebofe, / e que, damb tot aquò l'enemic non m'estofe, / plan me val, Senhor Dieu, que vos ètz pietadós (Pèire Godelin, De la mòrt de N. S, s. XVII)* **2. Dieu**

senhor (nòstre -) *n. m.* **notre Seigneur**

senhor l'onor (al -) *loc.* **à tout seigneur tout honneur**

senhor, oressa *n.* (s. XIII.) **seigneur, euresse** - *Citation:* *... per son trebalh de pinhe lo libre vermelh on son pintz los senhos de capitols (Comptes capitularis, 1440); De còssols anavan presentar [lo] pabilhon a lor senhor, que fasiá son intrada dedins lor vilata (Pèire Godelin, s. XVII); Amor, eretièr de las plaças dont Vènus se vanta d'èstre senhoressa (id.)*

senhoral, ala (senhorau, ala) *adj.* (s. XII.) **seigneurial, ale**

senhorament *n. m.* (s. XIII.) → **senhoriá seigneurie**

senhoratge *n. m.* (s. XII.) **seigneuriage**

senhorejar *v. intr.* (s. XII.) **1. dominer** **2. jouer au maître**

senhoriá *n. f.* (s. XII.) **seigneurie** *veire:* senhorament

senile, ila *adj.* (s. XIII., lat. senilis < senex) ~~senil~~ **sost. sénile**

senilh *n. m.* (s. XV...) **serin**

senilisme *n. m.* (s. XX.) **sénilisme**

senilitat *n. f.* (s. XIX...) **sénilité**

seniòr *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés ? latin) **senior**

senon *conj.* **sinon**

sens *prep.* (s. XII.) → **sense sans** - *Expression:* *sens (aquò non a cara de -) (fr: cela n'a pas une ombre de bon sens) ; Expression: sens (aquò non a cara de bon -) (fr: cela n'a pas une ombre de bon sens)*

sens (acampar de -) *loc.* **acquérir du bon sens**

sens (cargar de -) *loc.* **devenir raisonnable**

sens (lo -) *loc.* **le bon sens**

sens (pl. senses) *n. m.* **1. sens (pensée)** *veire:* sen - *Citation:* Los noms comuns presis dins un sens general e indeterminat o dins un sens collectiu s'emplegan sens article dins una mesura plan mai granda qu'en francés (Loís Alibèrt, Gramatica occitana, 1935) **2. signification**

sens (pl. senses) *n. m.* **direction**

sens (virar lo -) *loc.* perdre la raison

sens cobèrt (de -) *loc.* langage hermétique

sens collectiu *n. m.* **sens collectif** - *Citation:* Los noms comuns presis dins un sens general e indeterminat o dins un sens collectiu s'emplegan sens article dins una mesura plan mai granda qu'en francés (Loís Alibèrt, Gramatica occitana, 1935)

sens contra (al -) *loc.* tout au contraire

sens general *n. m.* **sens général** - *Citation:* Los noms comuns presis dins un sens general e indeterminat o dins un sens collectiu s'emplegan sens article dins una mesura plan mai granda qu'en francés (Loís Alibèrt, Gramatica occitana, 1935)

sens ni centena (non aver ni / aver pas ni -) *loc.* ne pas avoir le sens commun

sensacion *n. f.* (s. XIV.) sensation

sensacional, ala *adj.* (s. XIX...) sensationnel, elle

sensacionalisme *n. m.* (s. XX.) sensationnalisme

sensacionalista *adj.* (s. XX.) sensationnaliste

senat, ada *adj.* → **senat** **sensé, ée**

sense *prep.* → **sense** **sans** *veire:* sens - *Citation:* Aprèp aver totis los dits / dins un bon peis emprigondits, / e mes en forma la cogeta / damb le brave chuc de soqueta : / Andemelè, Cucòis e jo, / totis tres prens de bèla umor / nos ajaguèrem d'una rima / sense la passar jos la lima (Pèire Godelin, s. XVII)

sense mai *loc.* **corr. sans plus**

sense-abric *n.* (s. XX., de sense + abric) **corr. sans-abri**

sense-biais *n.* → **malbiaissut** **maladroit, oite**

sense-còr *n.* **sans-cœur**

sense-èime *n.* **écervelé, ée**

sense-èime (tustar coma un -) *loc.* frapper comme un sourd

sense-papièr *n.* (s. XX.) **sans-papier**

sense-vòlha *n.* **1. sans-volonté, courage 2. indolent**

senserigalha *n. f.* **1. mésange bleue 2. balivernes 3. bagatelle**

senses (dins totes los -) *loc.* en tous sens

senses (los cinc -) *n. m. plur.* les cinq sens

sensibilitat *n. f.* (s. XIII.) sensibilité

sensibilizacion *n. f.* (s. XIX...) sensibilisation

sensibilizar *v.* (s. XIX...) sensibiliser

sensibilizator, tritz *adj. e n.* (s. XIX..., de sensibilizar) sensibilizador; sensibilisateur **sensibilisateur, trice**

sensiblement *adv.* (s. XIV...) sensiblement

sensible, ibla *adj.* (s. XIV.) sensible

sensitiu, iva *adj. e n. f.* (s. XIV.) **1. sensitif, ive 2. sensitive**

sensorial, ala *adj.* (s. XIX...) sensoriel, elle

sensual, ala *adj.* (s. XIII.) sensuel, elle

sensualitat *n. f.* (s. XIV.) sensualité

sent *n. m.* → **sentor** **1. odeur 2. senteur**

sent bon (se -) *loc.* ça sent bon

sent qu'empèsta *loc.* cela empeste

senteire, eira *n.* (de sénter) senteire—(coma adjectiu) **corr. celui qui sent (métier)**

sentèncià *n. f.* (s. XIII., lat. sententia) **sost. sentence**

sentenciar *v. intr.* (s. XIII.) **prononcer, donner une sentence**

sentenciós, osa (pl. sentencioses, osas) *adj.* (s. XIII.) **sentencieux, euse**

sentenciosament *adv.* (s. XVI...) **sentencieusement**

senticós, osa (pl. senticoses, osas) *adj.* **pointilleux, euse**

sentida *n. f.* → **odorat** **1. odorat 2. flair**

3. pressentiment

sentida (aver -) *loc.* avoir un pressentiment

sentida (aver bona -) *loc.* avoir du flair

sentida (n'i aver la -) *loc.* s'y attendre

sentida de la causa (aver -) *loc.* avoir vent de la chose

sentida de quicòm (aver -) *loc.* avoir vent de quelque chose

sentiment *n. m.* (s. XII.) **1. sentiment** *veire:* as-sentimentat **2. avis**

sentimental, ala *adj.* (s. XVIII...) **sentimental, ale** **sentimentalisme** *n. m.* (s. XIX...) **sentimentalisme**

sentimentalitat *n. f.* (s. XIX...) **sentimentalité**

sentiments egrègis *loc.* **sentiments distingués**

sentiments mai causits *loc.* **sentiments distingués**

sentina *n. f.* (s. XIII.) **sentine**

sentinèla *n. f.* (s. XVI..., de l'italian) **corr. sentinelle** (*militar*) *veire:* gaita

sentir *n. m.* → **palp** **1. toucher 2. sensation**

sentir *v.* (s. XII., lat. sentire) → **sentir** **1. corr. sentir** *veire:* sentre / sénter, solfinar - *Citation:* Garòna mai que mai carreja, / e degun potz n'es sanitós, / e l'aiga de las fonts plus netas / sent a susor de las rainetas (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) **2. corr. éprouver** - *Citation:* L'un sentiá d'un estòc desclavar las costèlas, / per ont s'estorissia la sang a bèl rajòll'autre, que mila pics alongavan pel sòl, / vesia son paure còrs despartit en estèlas (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) **3. corr. ressentir** *veire:* sentre / sénter - *Citation:* Lo Felibrige es establí, coma pòrta l'estatut, pèr sauvar nòsta lenga; e, en sauvant la lenga sentèm au fons dau còr que gandirem de mai tot çò que fai portar la tèsta drecha a l'òme (Frederic Mistral, Santa Estèla d'Avinhon, 1877)

sentir a *loc.* répandre une odeur

sentir a mosit *loc.* sentir le moisi
sentir a rabinat *loc.* sentir à brûlé
sentir a vin *loc.* sentir le vin
sentir al bon *loc.* sentir bon
sentir al fum *loc.* sentir la fumée
sentir de narra *loc.* avoir du nez / du flair
sentir grat a qualqu'un de *loc.* → saber grat
savoir gré, être reconnaissant
sentir grèu de sa persona (se -) *loc.* se sentir fatigué
sentir lo cuol palhós (se -) *loc.* se sentir merdeux (en faute)
sentir lo rumat *loc.* sentir le roussi
sentir l'uscle *loc.* sentir à fagot
sentir son feble *loc.* connaître son point faible
sentís a l'armari *loc.* cela sent le renfermé
sentís a vielhum *loc.* c'est suranné
sentís l'arlan *loc.* ça sent mauvais
sentor *n. f.* (s. XIV...) → **odor** 1. odeur *veire:* flaira, sent 2. senteur
sentorassa *n. f.* mauvaise odeur
sentorós, osa *adj.* odorant, ante
sepale *n. m.* (s. XVIII..., de separar e petale) **sepal**
sost. **sépale**
separable, abla *adj.* (s. XIV...) **séparable**
separacion *n. f.* (s. XIII.) **séparation**
separar *v.* (s. XIV.) **séparer** *veire:* sopartir
separatisme *n. m.* (s. XIX...) **séparatisme**
separatista *adj. e n.* (s. XVIII...) **séparatiste**
separator, tritz (pl. separators, trises) *adj. e n. m.* (s. XVI...) **séparateur (instrument)**
sépia *n. f.* (s. XIV.) **seiche**
sèpia (far los uèlhs de -) *loc.* faire les yeux doux
sepion *n. m.* petite seiche
septenat *n. m.* (s. XIX..., del francés) **septennat**
septentrion *n. m.* (s. XIII.) **septentrion**
septentrional, ala *adj.* (s. XIII.) **septentrional, ale**
septic, ica *adj.* (s. XVI...) **septique**
septicemia *n. f.* (s. XX., de l'anglés) **septicémie**
septuagenari, ària *adj. e n.* (s. XIV...) **septuagénaire**
septuplar *v.* (s. XV...) **septupler**
septuple, upla *adj.* (s. XV...) **septuple**
sepulcral, ala *adj.* (s. XVII...) **sépulcral, ale**
sepulcre *n. m.* (s. XII.) **sépulcre**
sepultura *n. f.* (s. XIII., lat. sepultura) **sost.** **sépulture** - *Citation:* Quand del mandament de Dieu las lengas se trobèguen a la sepultura de la temeritat del gigant Nembròd, qui dirà que la nòstra non forèssa pas de l'asempre ? (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)
sequèla *n. f.* (s. XIV.) **séquelle**
sequéncia *n. f.* (s. XII...) **séquence**
sequenciacion *n. f.* (s. XX.) **séquencage**
sequencial, ala *adj.* (s. XX.) **séquentiel, elle**
sequenciator *n. m.* (s. XX.) **séquenceur**
sequestracion *n. f.* (s. XIX...) **séquestration**
sequestrar *v.* (s. XIII., lat. sequestrare) **sost.** **séquestrer**

sequestrat, ada *adj. e n.* (s. XIV., de sequestrar)
sost. **séquestré, ée** - *Citation:* Los Sequestrats d'Altona (Jean-Paul Sartre, s. XX)
sequèstre *n. m.* (s. XIII., lat. sequestrum) **sost.** **séquestre**
sequièr *n. m.* lieu ensoleillé
sequièra *n. f.* (s. XIV.) **sécheresse**
sequòdia *n. f.* (s. XIX..., del nom d'un cap indian)
séquoia (botanica)
ser *n. m.* (s. XI., lat. serus) **corr.** **soir** *veire:* vespre - *Expression:* Rintravan a l'ostalariá tótei leis sers, leis informators de premsa, que li restava plus qu'a cercar sus de televisions satellizadas un rebat dei novelas (Robèrt Lafont, 1996)
ser (a -) *loc.* (de a + ser) **corr.** **ce soir** - *Exemple:* Tomba la nèu, non vendràs pas a ser... (fr: Tombe la neige, tu ne vendras pas ce soir...)
ser (al -) *loc.* (de al + ser) **corr.** **le soir** - *Citation:* èra al ser de la balòcha de Sant-Subran (fr: c'était le soir de la fête de Saint-Cyprien)
ser (ara de -) *loc.* **corr.** **ce soir-même** *veire:* a ser - *Exemple:* es ara de ser que ven cantar Eric Fraj (fr: c'est ce soir (insistance) que vient chanter Eric Fraj)
ser (de -) *loc.* (de + ser) **corr.** **dans la soirée** - *Citation:* es de ser que tornaràn de Bordèu (fr: c'est dans la soirée qu'ils reviendront de Bordeaux)
ser (sul -) *loc.* (sul + ser) **corr.** **sur le soir** *veire:* de ser, al ser - *Citation:* tronaràn sul ser (fr: il reviendront dans la soirée)
serà pas mai (aquò non ne -) *loc.* il n'y aura pas de suites
serac *n. m.* (s. XVIII...) **sérac**
serada *n. f.* **soirée** *veire:* vesprada, vesperal
serafin *n. m.* (s. XIII.) **séraphin**
seral, ala *adj.* du soir
seralh *n. m.* (s. XIV..., de l'italian ? persan) **sérail**
serbe *n. m.* (s. XIII.) 1. sénevé 2. moutarde sauvage (*botanica*)
sèrbi, sèrbia *adj. e n.* (s. XIX...) **serbe**
serbocroate, ata *adj. e n.* (s. XIX..., de sèrbe + croate)
serboeroat serbo-croate
seren, ena *adj.* (s. XII.) **serein, eine**
serena *n. f.* (s. XIV.) **sirène**
serena *n. f.* (s. XII.) 1. rosée du soir - *Expression:* Ai gorrinat per la serena / tota la santa de la nuèit (Pèire Godelin, s. XVII) 2. fraîcheur de la nuit
serena *n. f.* brise du soir
serena (a la -) *loc.* à la belle étoile
serenada *n. f.* (s. XII.) **sérénade** - *Expression:* non mancava ges de vesprada / de faire ausir de serenada (Claudi Bruèis, s. XVII)
serenitat *n. f.* (s. XIV.) **sérénité**
serenta *n. f.* **épicéa (botanica)**
serga *n. f.* (s. XII.) **serge**
sergent *n. m.* (s. XVIII..., del francés) **corr.** **sergent (militar)**
seria *n. f.* (s. XVIII...) **série**
seriá plan una ! (aiçò ne -) *loc.* ce serait drôle !

seriá vinagre (quand tot -) loc. ce n'est pas la mer à boire

serial, ala adj. (s. XIX...) **sériel, elle**

seriar v. (s. XIX...) **sérier**

serigrafia n. f. (s. XX.) **sérigraphie**

serin, ina n. (s. XV...) **serin (oiseau)**

seringa n. f. (s. XIII.) **seringue**

seringar v. (s. XIX.) **seringuer**

seringat n. m. (s. XVII...) **seringa (arbrisseau)**

seriós coma un gat quand pissa expr. **sérieux comme...**

seriós, osa (pl. serioses, osas) adj. (s. XIV...)

sérieux, euse - Citation: *Aquò's pro seriós; una psicologia de las finas (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

sermar v. (s. XII.) **1. mouiller (le vin) veire:** (fam.) batejar **2. mettre de l'eau dans son vin**

serment n. m. (s. XIII.) → **eisserment sarment**

sermon n. m. (s. XI...) **sermon** - Expression: [A la] rèsta, jo non m'avanci pas tant de dire qu'auquò sián de sermons faits, e non som pas tant [òrb] que jo non conesca que MM. les reitors, missionaris o autres n'an pas besonh de mas instruccions (B Amilhan, s. XVII); Expression: *Mon sermon serà [divisit] en tres punts (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)*

sermonaire, aira n. (s. XII.) **sermonneur, euse**

sermonar v. (s. XII.) **sermonner**

seropositiu, iva adj. (s. XX.) **séropositif, ive**

serós, osa (pl. seroses, osas) adj. (s. XIV...) → **aquós séreux, euse (méd.)**

serositat n. f. (s. XIX...) **sérosité (méd.)**

sèrp n. f. (s. XII., lat. serpens, entis < serpere) **corr.**

serpent (zoologia) - Citation: *Sus, sus deu jaç ! Ausatz com era rona ! / sus, de pès, mirpa ! Espiatz com era bada: / sembla lo hilh de la graula ahamada ! Plan li poiré la sèrp au còrs entrar (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567) ; Expression: *anar quèrre lo nis de la sèrp (fr: aller chercher la lune) ; Expression: mòrta la sèrp, mòrt lo verin (fr: nous voici débarrassés de ce problème) ; Expression: far la sèrp (fr: serpenter) ; Expression: sèrp de mestier ! (fr: fichu métier !) ; Locucion: la sèrp ponh (fr: le serpent mord) ; Mot Compusat: la sèrp monetària (fr: le serpent monétaire) ; Exemple: una sèrp mascle (fr: un serpent mâle) ; Exemple: una sèrp feme (fr: un serpent femelle)**

serpar v. **ramper**

serpatejar v. **1. serpenter 2. ramper**

serpaton n. m. **petit serpent**

serpejar v. intr. **serpenter**

serpent n. (s. XII.) **serpent (monstre...)**

serpentari n. m. (s. XIX...) **serpenteaire (oiseau)**

serpentària n. f. (s. XIII...) **serpenteaire (plante)**

serpentin, ina adj. (s. XIII.) **tortueux, euse**

serpentina n. f. (s. XIII.) **serpentine (botanica)**

serpentós, osa (pl. serpentoses, osas) adj. **sin-ueux, euse**

serpiginós, osa (pl. serpiginoses, osas) adj. (s. XIV.) **de la nature des serpents**

serpilhièra n. f. **serpillière veire:** tòrca, torcon **serpolh n. m.** (s. XIV., lat. serpyllum, var.: serpolet (Prov.)) **corr. serpolet (botanica)**

sèrpvolanta n. f. **cerf-volant**

sèrra n. f. → **ressega scie**

sèrra n. f. (lat. serra) → **rèssa 1. corr. scie veire:** ressegà **2. corr. serre (colline) veire:** bolbena, ribièra

sèrra n. f. (s. XVII...) **serre (agriculture)**

sèrra (a tota -) loc. **par le chemin le plus court**

sèrra de mar n. f. **poisson-scie**

serradura n. f. (s. XIII.) → **serralha serrure**

serralha n. f. (s. XII.) **serrure veire:** serradura

serret n. m. **égoïne**

serrihon n. m. **monticule**

serum n. m. (s. XVI..., mot latin) **sérum**

sèrva n. f. (s. XIII., de servir) **1. corr. réservoir**

- Exemple: *la sèrva de la gasolina (fr: le réservoir d'essence) 2. corr. vivier veire:* pesquièr **3. corr.**

réserve - Citation: *anèt quèrre un cambajon dins la sèrva (fr: il alla çhercher un jambon dans sa réserve)*

servador adj. e n. m. **conservateur (alimentaire...)**

servant, anta adj. e n. **qui se conserve**

servar v. (s. XIII.) **conserver (denrées...)**

servar (èsser per -) loc. **c'est à conserver / pour être conservé**

servatge n. m. (de sèrv) **sost. servage (istòria)**

sèrve, sèrva n. (s. XII., lat. servus) **sèrf sost. serf, serve (servitude) (istòria)**

servent, enta n. (s. XII., lat. servire) **1. sost. servant, ante 2. sost. serviteur, servante**

serventa (far -) loc. **faire la révérence**

servici n. m. (s. XII., lat. servitium) **corr. service**

- Citation: *E per tant donc, vosauts reis, entenez / governadors de la tèrra, aprenetz:/ vodatz a Dieu, nets e porgats de vici, / boste servici (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565); ; Citation: *De segur, aqueth gascon literari au servici d'un tèxte venerable e multiseclar, que pòt en primièr destariolar, mès fòrça mens que [l'anglo-normand] de l'auba deu sègle dotze (Pèire Bèc, La canta de Rotland, 2014, p. 6). ; Mot Compusat: *servici militar (servici)***

servici (èsser de -) loc. **être de service**

servici (far -) loc. **rendre service**

servici (far lo -) loc. **faire le service militaire**

servici (far un -) loc. **rendre un service**

servici public n. m. **service public**

servici tecnic n. m. **service technique** - Expression: *Joan aviá fach sos estudis segondaris a Besièrs, ont son paire, engenhaire de l'Escòla centrala, bailejava lo servici tecnic del camin de fèrre (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)*

serviciable, bla adj. (de servici) **sost. serviable**

servicial, ala n. (s. XIV...) **1. serviteur, servante**

- Citation: *Joan de la taula, levèt lo cap. Pel primièr còp vegèt la serviciala. La plegava tota, la claror que montava de la flamba viva. Jogava sul front cande, la*

lusor del calelh (Joan Bodon, 1953) **2. garde-malade**
- Citation: *D'aquí ven que servicials, potatges, potin-gas e vin et ceteràs de despensa m'an fait un jòc de palma del chai e del granièr ont non tròbi provision que d'aire* (Pèire Godelin, A París, s. XVII)

serviciós, osa (pl. servicioses, osas) adj. servi-able

servicis n. m. plur. (s. XX.) 1. les services 2. secteur tertiaire

servidor n. m. (s. XII.) serviteur veire: servicial, servent - Citation: *Sos servidors, tremolatz damb plaser, / en gai crenhetz de li har desplaser, / l'amor, lo gai, la crenhença s'amassen / e frem s'abracen* (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565)

servidor (far -) loc. faire la révérence

servieta n. f. serviette

servieton n. m. 1. serviette (d'enfant) 2. bavette
servile, ila adj. (s. XIII., lat. servilis) servil corr. servile

servilitat n. f. (s. XVI...) servilité

serviment n. m. action de servir

servir v. (s. XII.) servir - Citation: *Mentretant, lo que fa la doctrina abans vèspras, se poirà servir dels fondaments del Salut que trobarà p. 38* (B. Amilhan, 1673) ; *Administrator, es aquel títol que li prepauseron. Per servir la patria* (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)

servir a tota òbra loc. servir à tout usage

servir un plat de peguesas loc. servir un plat de sottises (insulter)

servís de ne parlar (non -) loc. il est inutile d'en parler

servís de res que li parletz (non -) loc. il est inutile que vous lui parliez

servitud n. f. (s. XIII., lat. servitudo) sost. servitude - Citation: *Regina atau regnar poscas urosament, / atau nos governar tu poscas longament, / atau pause ton hilh, ornat de gràcias raras, / lo jun de servitud sus las nacions barbaras* (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, s. XVI)

sèsa n. f. (lat. sedere, var.: sèda (Gasc.)) sost. siège épiscopal; saint Siège

sesa n. f. (s. XII., lat. sedere, var.: seda (Gasc.)) sietu 1. sost. siège épiscopal veire: Santa-Sesa 2. sost. cathédrale

sesca n. f. 1. typha (botanica) 2. massette 3. glaïeul

séser v. (lat. sedere) 1. sost. siéger veire: sèsa 2. seoir

sesètz-vos sus un formiguièr e digatz-me quala vos a fissat ? expr. on ignore d'òu vient le coup / l'accusation / la fuite

sesilha n. f. séance - Expression: *sesilha (non poder téner -) (fr: ne pas pouvoir rester en place)*

sesilha (èsser en -) loc. 1. être en séance 2. iron. être en repos

sesilha (téner -) loc. tenir séance / siéger

sesquièr, sesquièra n. m. marécage

sessile, a adj. (s. XVII..., lat. sessilis < sessus) sessil

1. sost. sessile (medecina) 2. sost. sessile (biologia)

3. sost. sessile (cirurgia)

session n. f. (s. XVII...) session

sèsta n. f. (lat. sexta) → prangièra corr. sièste veire: dormida

sèsta (far -) loc. faire la sieste

setèrci n. m. (s. XVI...) sesterce (monnaie romaine)

setièr n. m. (s. XII...) setier

setina n. f. (s. XIX..., de l'italian) sextine (poésie)

sèt adj. num. card. sept - Expression: *E quand sèt oras avián picat despuèi un tròc al cloquièr de Sant Miquèl, me caliá partir... Mas, en me'n tornant, aviái d'alas que me portavan* (Julieta Dissèl, s. XX)

set n. f. soif

set (amodar la -) loc. étancher sa soif

set (èsser abrandat de -) loc. avoir très soif

sèt annadas de fila loc. sept années de suite

sèt beutats (a las -) loc. elle est d'une grande beauté

sèt fèls virats (a los -) loc. il a le diable au corps

sèt oras del ser loc. dix-neuf heures

setanta adj. num. card. soixante-dix

setanten, ena adj. num. ord. soixante-dixième

setembral, ala adj. de septembre

setembre n. m. (s. XII.) septembre - Expression: *Setembre es una abelha bandada de most* (Leon Còrdas, La Vèspa, Òc, abr. 1951)

seten, ena adj. num. ord. septième

sètge n. m. (lat. sedicum) sost. siège (encerclément)

sètge (levar lo -) loc. lever le siège (d'une ville)

sèti n. m. (lat. p. sedicum < sedicare < sedere)

1. corr. siège (pour s'asseoir...) 2. sost. siège (tribunal, société...)

sèti nenet n. m. (s. XX., de sèti + nenet) corr. siège auto (bébé)

setiar v. (de sèti) → sèire 1. rare asseoir - Citation: *La comtessa va's setiar / davant l'usset de la resclusa* (Guilhèm de la Barra). **2. sost. siéger (politica)** veire: sèire - Exemple: *De longa aviá setiat a l'Assemblada* (fr: Longtemps, il avait siégé à l'Assemblée)

setmana n. f. semaine - Expression: *Los cocuts alucan candèlas sus los taps, las primavèras e las margaridetas floquejan, lo cocut canta au bòsc, lavetz la vinha que i va de bon còr e los sharmets e's doblan d'ua setmana a l'auta tot lo mes d'abriu* (Raimond Lajús, Armanhac II, 1991) ; Expression: *setmana dels sèt dimenges* (far la -) (fr: ne rien faire) ; Expression: *setmana dels tres dijòus* (la -) (fr: la semaine des quatre jeudis)

setmana intrant (la -) loc. la semaine prochaine
setmana que ven (la -) loc. la semaine prochaine

setmanada n. f. 1. semaine (durée 2. salaire)

setmanal, ala adj. → setmanier 1. hebdomadaire 2. semainier, ière

setmanièr, ièra *adj. e n. m.* 1. hebdomadaire *veire*: setmenal 2. **semainier, ièra**
setòri, òria *adj. e n.* **sétois, oise**
setze *adj. num. card.* (s. XIII.) **seize**
setzen, ena *adj. num. ord.* (s. XIII.) **seizième**
setzena *n. f.* (s. XIII.) **seizaine**
seu *n. m.* **suif**
seuseron (/selzeron) *n. m.* → **silèx silex**
sevèr, èra *adj.* (s. XII...) **sévère** - *Expression*:
La cara d'aquela femna èra sevèra, auturosa benlèu
(Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)
sevèrament *adv.* (s. XVI...) **sévèrement**
severitat *n. f.* (s. XII...) **sévérité**
sevicis *n. m. plur.* (s. XIII...) **séVICES**
sexagenari, ària *adj. e n.* (s. XV...) **sexagénnaire**
sexagesima *n. f.* (s. XIV.) **sexagésime**
sèxe *n. m.* (s. XIII., lat. sexus) **sèx** *corr.* **sexe**
sexisme *n. m.* (s. XX.) **sexisme**
sexista *adj.* (s. XX.) **sexiste**
sexologia *n. f.* (s. XX.) **sexologie**
sexològue, òga *n.* (s. XX.) **sexologue**
sexoterapeuta *n.* (s. XX.) **sexothérapeute**
sexoterapia *n. f.* (s. XX.) **sexothérapie**
sèxta *adj. num. ord.* (s. XIV., lat. sexta (hora)) →
seisen *sost.* **sixième** *veire*: sesta
sextament *adv.* (s. XIII.) → **seisenament** **sixième-**
ment
sextant *n. m.* (s. XVII...) **sextant**
sextuòr *n. m.* (s. XVIII...) **sextuor**
sextuplar *v.* (s. XV...) **sextupler**
sextuple, upla *adj. e n.* (s. XV...) **sextuple**
sexual, ala *adj.* (s. XVIII...) **sexuel, elle**
sexualament *adv.* (s. XIX...) **sexuellement**
sexualitat *n. f.* (s. XIX...) **sexualité**
sexualizacion *n. f.* (s. XX.) **sexualisation**
sexualizar *v.* (s. XX.) **sexualiser**
sexuals (abuses -) *n. m.* **atteintes sexuelles**
sexuat, ada *adj.* (s. XIX...) **sexué, ée**
sfèra *suf.* (gr. sphaira) **-sphère**
shah *n. m.* (s. XVI..., del persan) **chah (Iran)**
shampó *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés ? hindí) **sham-**
poing
shamponadoira *n. f.* (s. XX.) **shampooineuse**
(machine pour moquettes)
shamponaire, aira *n.* (s. XX.) **shampooineur,**
euse (personne)
shamponar *v.* (s. XX.) **shampooiner**
sherif *n. m.* (s. XVII..., de l'anglés) **shérif**
shòrt *n. m.* (mot anglés) **short**
show *n. m.* (s. XX., mot anglés) **show (spectacle)**
si *conj.* (s. XI.) → **se si (à condition...)**
si *adv.* (s. XI.) **si (réponse affirmative à une ques-**
tion négative)
si *n. m.* (s. XVII...) **si (musique)**
si ben *loc.* **tout à fait**
si ben tant *loc.* **tant et si bien**
si que m'agrada ! (aqueste -) *loc.* **oh que oui, il**
me plaît !

si-ben ieu *loc.* **moi de même**
si-ni-si / si-ben-non *loc.* **certainement non**
si-plan / si-ben-si *loc.* **certainement oui**
siá (cossí que -) *loc.* 1. **en tout état de cause**
2. **quoi qu'il en soit**
siá dit de fregada *loc.* **soit dit en passant**
siá dit, siá fait *loc.* **sitôt dit, sitôt fait**
siamés, esa (pl. siameses, esas) *n.* (s. XIX...) **siamois, oise (méd.)**
sian *n. f.* → **tanta tante** - *Citation*: *ieu ai vist*
le paire de l'aujòl de la tanta de ma sian, cosina ger-
mana del fraire de mon paire qu'èra mon oncle... que
coneguèc les ases demest las aucas (Odde de Triors,
1578)
siaz lo benvengut *loc.* **soyez le bienvenu**
sibèc *n. m.* **femme bavarde**
siberian, ana *adj. e n.* (s. XVIII...) **sibérien, ienne**
sibilla *n. f.* (s. XIII...) **sibylle**
Sibilla *n. f.* (s. XVII., gr. anc.) *sost.* **Sybille (mitolo-**
gia) - *Citation*: *E la Sibilla d'Eritrèa (Pèire Godelin,*
s. XVII)
sibillin, ina *adj.* (s. XVI...) **sibyllin, ine**
siblada *n. f.* 1. **coup de sifflet** 2. *fam.* **boisson**
bue
sibladís (pl. sibladisses) *n. m.* **sifflement long**
siblaire, aira *n.* **siffleur, euse**
siblament *n. m.* **sifflement**
siblar *v.* (s. XII., lat. sibilare) 1. **siffler** 2. *fam.* **boire**
un coup
siblet *n. m.* **sifflet**
sicap *n. m.* **jugement (idée)**
sicap (aver de -) *loc.* **avoir du jugement**
sicap (de mon -) *loc.* **à mon idée**
sicap (de son -) *loc.* **de son propre chef**
sicap (far de son -) *loc.* **faire à sa tête**
sicap (o faguèt de son -) *loc.* **il l'a fait de lui-**
même
sicap (a son -) *loc.* **il a son idée**
sicap (es de mon -) *loc.* **c'est une idée à moi**
Sicília *n. pr.* **Sicile** - *Expression*: *ñ – Que poiràs*
tu har rei, quan auràs tempestat / l'Itàlia, la Sicília e
qu'auràs conquistat / lo monde universau ? ž (Pèir
de Garròs, Pirrus, 1567)
sicilian, ana *adj. e n.* (s. XIII...) **sicilien, enne**
sicofanta *n. m.* (s. XV..., lat. sycophanta < gr. sukon
+ moron) *sost.* **sycophante (societat)**
sicofanta *n.* (lat. sycophanta) *sost.* **sycophante**
sicofanta *n. m.* (lat. sycophanta < gr. sukophantès)
sicofant *sost.* **sycophante**
sicomòr *n. m.* (s. XII.) **sycomore (botanica)**
sicut *n. m.* (s. XIX..., del latin sicut erat) 1. *sost.*
point particulier (grammatica) 2. *sost.* **sujet pré-**
cis
sicut (sus aqueste -) *loc.* **sur ce point**
sida *n. m.* (s. XX., de ñ Síndrome
d'Immunodeficiència Aquerida ž) **sida (maladie)**
side-car *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **moto avec side-**
car

sidecar *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **side-car**
sideracion *n. f.* (s. XVI...) **sidération**
sideral, ala *adj.* (s. XVI...) **sidéral, ale**
siderar *v.* (s. XVI...) **sidérer**
siderat, ada *adj.* (s. XVI...) **sidéré, ée**
siderurgia *n. f.* (s. XIX...) **sidérurgie**
siderurgic, ica *adj.* (s. XIX...) **sidérurgique**
siderurgista *n.* (s. XX.) **sidérurgiste**
sidola *n. f.* **engelure**
sièc (de -) *loc.* **1. de suite 2. coup sur coup**
sièis *adj. num. card.* **six** - Expression: *A pena santa Ceselha aviá l' [edat] de rason que vodèt sa virginitat a Jèsus Crist ; Expression: n'aviá pas mai de cinc o sièis ans qu'èra resolguda de morir [verge] (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)*
sièja *n. f.* **vandoise (poisson)**
sieta *n. f.* **assiette (vaisselle)**
sietada *n. f.* **assiettée**
sieton *n. m.* **1. petite assiette veire: sostassa 2. soucoupe**
sieu (aquò's del -) *loc.* **c'est dans son caractère**
sieu (aquò's plan del -) *loc.* **c'est dans ses habitudes**
sieu (es del -) *loc.* **c'est dans sa nature**
sieu (far -) *loc.* **acquérir**
sieu (far del -) *loc.* **faire de son propre chef**
sieu (l'a fait -) *loc.* **il l'a acquis**
sieu (o faguèt del -) *loc.* **il l'a fait de lui-même**
sieu (un òme tot -) *expr.* **un homme concentré sur lui-même**
sieu, siá *adj. poss.* (s. XII.) **sien, sienne**
sifilis (pl. sifilisses) *n. f.* (s. XVII...) **syphilis**
sifilitic, ica *adj. e n.* (s. XVII...) **syphilitique**
sifon *n. m.* (s. XIII...) **siphon**
sifonar *v.* (s. XIX...) **siphonner**
sigillari, ària *adj.* (s. XV...) **sigillaire**
sigillat, ada *adj.* (s. XVI...) **sigillé, ée**
sigillografia *n. f.* (s. XIX...) **sigillographie**
sigillografic, ica *adj.* (s. XIX...) **sigillographique**
sigla *n. f.* (s. XVIII..., del latin) **sigle (m.)**
sigma *n. m.* (s. XVII..., letra de l'alfabet grèc) **sigma**
sigmatic, ica *adj.* (s. XX.) **sigmatique**
sigmatisme *n. m.* (s. XX.) **1. sigmatisme (ling. 2. psych.)**
signalar *v.* (s. XIII.) **signaler (police...)**
signaletic, ica *adj.* (s. XIX...) **signalétique**
signaletica *n. f.* (s. XX.) **signalétique**
signalizacion *n. f.* (s. XX.) **signalisation**
signalizar *v.* (s. XX.) **signaliser**
signalizator, tritz (pl. signalizators, trises) *n.* (s. XX.) **signalisateur, trice**
signar *v.* (s. XII.) **signer (signature) veire: senhar**
signat çai-jos *loc.* **signé ci-dessous**
signatari, ària *n.* (s. XVII...) **signataire**
signatura *n. f.* (s. XV...) **signature**
signe *n. m.* (s. XII., lat. signum) **1. corr. signe** - Citation: *l'òme li faguèt un signe de la man (fr:*

l'homme lui fit un signe de la main) **2. corr. symbole** - Citation: *se senhar vòl dire far lo signe de la crotz (fr: se signer veut dire faire le signe de la croix)*
3. corr. intention - Citation: *lo signe val lo còp (fr: c'est l'intention qui compte)*
signe val lo còp (lo -) *loc.* **c'est l'intention qui compte**
signet *n. m.* (s. XIV.) **1. seing 2. signet**
significacion *n. f.* (s. XIII.) **signification**
significància *n. f.* (s. XIII.) **signifiance**
significant *n. m.* (s. XX.) **signifiant (lingüística)**
significant, anta *adj.* (s. XVI...) **signifiant, ante**
significar *v.* (s. XI.) **signifier**
significat *n. m.* (s. XX.) **signifié**
significatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **significatif, ive** - Citation: *Mas, per aquels que s'estacaràn a cercar, jos l'estrop embelinant del vèrbe, l'anma del poèta, fièra, dreita, poderosa, passionada de vertat, la partida mai significativa de son òbra, cresi que la trobaràn dins La Cançon Occitana (Irèna Bonnet, Gai Saber, 1940)*
significativament *adv.* (s. XIV.) **significativement**
sil /silo *n. m.* (s. XIV.) **silo**
silatge (/silotatge) *n. m.* (s. XX.) **silotage veire: ensilatge**
silenci *n. m.* (s. XIII.) **silence**
silenci (far -) *loc.* **faire silence**
silenciós, osa (pl. silencioses, osas) *adj.* (s. XVI...) **silencieux, euse**
silenciosament *adv.* (s. XVIII...) **silencieusement**
silenci ! *interj.* **silence !**
silèx (pl. silèxes) *n. m.* (s. XVI..., lat. silex) **corr. silex (mineralogia) veire: seuse**
silfe *n. m.* (s. XVII...) **sylphe (myth.)**
silfida *n. f.* (s. XVII...) **sylphide (myth.)**
silicate *n. m.* (s. XIX..., de silici) **silicat sost. silicate (chimie)**
silice *n. f.* (s. XVIII...) **silice**
silicèu, èa *adj.* (s. XVIII...) **siliceux, euse**
silici *n. m.* (s. XIX...) **silicium**
silicòna *n. f.* (s. XIX...) **silicone**
siliconar *v.* (s. XX.) **siliconer**
siliconat, ada *adj.* (s. XX) **siliconé, ée**
siliconatge *n. m.* (s. XX.) **siliconage**
silicòsi *n. f.* (s. XX.) **silicose**
sillaba *n. f.* (s. XII.) **syllabe** - Expression: *Jos l'influéncia d'aquela lei generala, los ancians proparoxitòns (mots accentuats sus l'antepenultima sillaba) de l'anciana lenga [...] an desplaçat l'accent per se cambiar en paroxitòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*
sillabari *n. m.* (s. XVI...) **syllabaire**
sillabic, ica *adj.* (s. XVI...) **syllabique**
sillogisme *n. m.* (s. XIV.) **syllogisme**
siloèta *n. f.* (s. XVIII..., del francés) **silhouette**
silvèstre, èstra *adj.* (s. XIX...) **sylvestre**
silvicòla *adj.* (s. XIX...) **sylvicole**

silvicultor, tritz (pl. **silvicultors, trises**) *n.* (s. XIX...) **sylviculteur, trice**

silvicultura *n. f.* (s. XIX...) **sylviculture**

simbiòsi *n. f.* (s. XIX..., de l'alemand ? grèc) **symbiose**

simbòle *n. m.* (s. XIV..., lat. ecl. symbolum) **simbòl**
corr. **symbole**

simbolic, ica *adj.* (s. XIX...) **symbolique** - *Citation: Qui n'a compris melhor la valor simbolica ? (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*

simbolisme *n. m.* (s. XIX...) **symbolisme**

simbolista *adj. e n.* (s. XIX...) **symboliste**

simbolizar *v.* (s. XVIII...) **symboliser**

simetria *n. f.* (s. XVI...) **symétrie**

simetric, ica *adj.* (s. XVI...) **symétrique**

simfonia *n. f.* (s. XII/ XVIII., lat. symphonia)

simfonia *sost.* **symphonie** (*musica*) - *Citation: D'autres an tastat e an sabut dire l'encantament de nòstra tèrra privilegiada ; d'autres an cantat tot çò que pòt faire bategar un còr uman ; mas es el qu'a portat vertadièrament, dins la simfonia dels poètas occitans, la nòta dolorosa de l'anma lengadociana, nòta que monta d'un luentan passat (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*

simfonic, ica *adj.* (s. XVII., de simfonia) **simfonie,**
a *sost.* **symphonique** (*musica*)

Simforian *n. m.* **Simforian** *sost.* **Symphorien**

simian, ana *adj.* (s. XIX...) **simien, enne**

simiesc, esca (pl. **simiesques, escas**) *adj.* (s. XIX..., lar simius) *sost.* **simiesque** (*zoologia*)

similar, ara *adj.* (s. XVI...) **similaire** - *Citation: ... çò qu'ua traduccion ritmada e permet benlhèu de millhor retrobar (estile formular, emistiquis o vèrses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, laissas a represas ditas similares, evocacion de personnatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitivas e esteorotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014*

similitud *n. f.* (s. XIII..., lat. similitudo) *sost.* **similitude**

simonia *n. f.* (s. XIII.) **simonie**

simoniac *n. m.* (s. XII.) **simoniaque**

simpatia *n. f.* (s. XV...) **sympathie**

simpatic (es fòrça -) *expr.* **il est très sympathique**

simpatic, ica *adj.* (s. XVI...) **sympathique**

simpatizant, anta *adj. e n.* (s. XIX...) **sympathisant, ante**

simpatizar *v.* (s. XVI...) **sympathiser**

simplament *adv.* (s. XIII.) **simplement** - *Expression: Aquei miracle se fasquèt simplament, coma una ròsa espelís al solelh (Antonin Perbòsc, s. XX)*

simple, simpla *adj.* (s. XIII.) **1. simple 2. pur, pure 3. ingénu, ue**

simplesa *n. f.* (s. XIII.) **1. naïveté 2. ingénuité**

simplicitat *n. f.* (s. XIII.) **1. simplicité 2. modestie**

simplificable, abla *adj.* (s. XIX...) **simplifiable**

simplificacion *n. f.* (s. XV...) **simplification**

simplificar *v.* (s. XV...) **simplifier**

simplificat, ada *adj.* (s. XVIII...) **simplifié, ée**

simplificator, tritz (pl. **simplificators, trises**) *adj.* (s. XIX...) **simplificateur, trice**

simplisme *n. m.* (s. XIX...) **simplisme**

simplista *adj.* (s. XIX...) **simpliste**

simposium *n. m.* (s. XX., de l'anglés ? grèc) **symposium**

simptòma *n. m.* (s. XVI...) **symptôme**

simptomatic, ica *adj.* (s. XVI...) **symptomatique**

simulacion *n. f.* (s. XIII.) **simulation**

simulacra *n. f.* (s. XIII.) **simulacre**

simular *v.* (s. XIII.) **simuler**

simulat, ada *adj.* (s. XVI...) **simulé, ée**

simulator de vòl *n. m.* (s. XX.) **simulateur de vol**

simulator, tritz (pl. **simulators, trises**) *adj. e n.* (s. XIII..., de simular) **simulador; simulateur, trice**

simultanèment *adv.* (s. XVIII...) **simultanément**

simultaneïtat *n. f.* (s. XVIII...) **simultanéité**

simultanèu, èa *adj.* (s. XVIII...) **simultané, ée**

sin *n. m.* **1. nœud du bois 2. défaut 3. tic 4. manie**

sinagoga *n. f.* (s. XIII.) **synagogue**

sinapi *n. m.* (s. XIV.) **sénévé** (*botanica*)

sinapisme *n. m.* (s. XVI...) **sinapisme**

sincèr, èra *adj.* (s. XV...) **sencèr** *sost.* **sincère veire: cencer**

sincèrament *adv.* (s. XVII..., de sincèr) *sost.* **sincèrement**

sinceritat *n. f.* (s. XIII..., lat. sinceritas) *sost.* **sincérité**

sincòpa *n. f.* (s. XIV.) **syncope**

sincopar *v.* (s. XIV.) **syncoper**

sincopat, ada *adj.* (s. XVII...) **syncopé, ée**

sincrèsi *n. f.* (s. XIV.) **syncrèse**

sincretisme *n. m.* (s. XVII...) **syncrétisme**

sincròn, òna *adj.* (s. XVIII...) **synchrone**

sincronia *n. f.* (s. XIX...) **synchronie**

sincronisme *n. m.* (s. XVIII...) **synchronisme**

sincronizacion *n. f.* (s. XIX...) **synchronisation**

sincronizar *v.* (s. XIX...) **synchroniser**

sincronizator *n. m.* (s. XX.) **synchroniseur**

sindic *n. m.* (s. XV.) **syndic**

sindical, ala *adj.* (s. XVIII...) **syndical, ale**

sindicalisme *n. m.* (s. XIX...) **syndicalisme**

sindicalista *n.* (s. XIX...) **syndicaliste**

sindicals (dreits -) *n. m. plur.* **droits syndicaux (socio.)**

sindicar *v.* (s. XVIII...) **syndiquer**

sindicat *n. m.* (s. XIII.) **syndicat**

sindicat, ada *adj.* (s. XIX...) **syndiqué, ée**

sindròme *n. m. / f.* (s. XIX...) **syndrome**

sinecdòca *n. f.* (s. XVI..., lat. *synecdoche* < gr. *sunek-dokhè*) **sost. synecdoque** (*retorica*)
sinecura *n. f.* (s. XVIII...) **sinécure**
sinerèsi *n. f.* (s. XVI..., lat. *synaeresis* < gr. *sunairesis*) **sost. synèrèse** (*grammatica*)
sinergia *n. f.* (s. XVIII...) **synergie**
sinergic, ica *adj.* (s. XIX...) **synergique**
sinestesia *n. f.* (s. XIX...) **synesthésie**
singlar, ara *n.* (s. XIII., lat. *singularis*) **singlard**
corr. sanglier, laie (*zoologia*) *veire:* pòrc singlar
- Citation: *L'endreit es rascanhut, traversut, ribasut. Un país de singlars e autres còps de lops* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)
singular, ara *adj.* (s. XIII.) **1. singulier, ère 2. singulier**
singularament *adv.* (s. XIII. ñ singularment z) **singulièrment**
singularitat *n. f.* (s. XIII.) **singularité**
singularizar *v.* (s. XVI...) **singulariser**
sinhòca *n. f.* **balafre** *veire:* cicatritz
sinhocar *v.* **balafre, taillader**
sinholar *v. intr.* (lat. *signare*) **corr. grincer, geindre**
sinistrament *adv.* (s. XV...) **sinistrement**
sinistrat, ada *adj.* (s. XIX...) **sinistré, ée**
sinistre *n. m.* (s. XV..., de l'italian) **sinistre (catatrophe)**
sinistre, istra *adj.* (s. XV...) **sinistre**
sinizacion *n. f.* (s. XX.) **sinisation** *veire:* chinés
sinizar *v.* (s. XX.) **siniser**
sinòca *adj. e n. f.* (s. XIV.) **synoque**
sinodal *adj.* (s. XIV.) **synodal**
sinòde *n. m.* (s. XVI...) **synode**
sinodic, ica *adj.* (s. XVI...) **synodique**
sinologia *n. f.* (s. XIX...) **sinologie**
sinològue, òga *n.* (s. XIX...) **sinologue**
sinonime *n. m.* (s. XIV..., lat. *gram. synonymus*) **sinonim** **synonyme** - *Expression:* *Los sinonimes provenent d'una meteissa forma latina diversament evoluida seràn admesis dins nòstre diccionari lengadocian-francés en les classant dins l'òrde de regularitat fonetica e d'espandida* (Loís Alibèrt, *Terro d'oc*, març-abril 1928)
sinonimia *n. f.* (s. XVI...) **synonymie**
sinòpi *n. m.* (s. XIII.) **sinople**
sinòpsi *n. f.* (s. XIX...) **synopsis**
sinoptic, ica *adj.* (s. XVII...) **synoptique**
sinovia *n. f.* (s. XVII...) **synovie**
sinovial, ala *adj.* (s. XVIII...) **synovial, ale**
sinsòla *n. f.* → **engrisòla** **lézard gris** *veire:* cernalha
sintactic, ica *adj.* (s. XIX..., de l'alemand) **syntactique**
sintagma *n. m.* (s. XX.) **syntagme**
sintaxi *n. f.* (s. XVI...) **syntaxe**
sintaxic, ica *adj.* (s. XIX...) **syntaxique**
sintèsi *n. f.* (s. XIV., gr. *sunthesis*) **sost. synthèse**
- Citation: *Per fin, ajustarem qu'una lenga pòt pas*

se limitar a un terrador e un sol temps. Deu èsser la sintèsi dels parlars naturals de tota la nacion e la sintèsi de la lenga dels escrivans ancians e modèrns (Loís Alibèrt, *Gramatica*, 1935)

sintetic, ica *adj.* (s. XVII...) **synthétique**
sintetizar *v.* (s. XIX...) **synthétiser**
sintetizator *n. m.* (s. XX.) **synthétiseur**
sintonizar *v.* (s. XX.) **syntoniser**
sinuós, osa *adj.* (s. XVI...) **sinueux, euse**
sinuositat *n. f.* (s. XVI...) **sinuosité**
sinus *n. m.* (s. XVI..., mot latin) **sinus** (*anatomia*)
sinus *n. m.* (s. XVI..., mot latin ? arabi) **sinus** (*geom.*)
sinusiti *n. f.* (s. XX.) **sinusite**
sionisme *n. m.* (s. XIX...) **sionisme**
sionista *adj. e n.* (s. XIX...) **sioniste**
sirèna *n. f.* (s. XIX...) **sirène** (*avertisseur*)
sirgar *v. intr.* **1. s'agiter 2. se démener**
sirgon *n. m.* **1. bruit confus 2. chants d'oiseaux, dispute...**
siriac *n. m.* (s. XVII...) **syriaque**
sirian, ana *adj. e n.* (s. XIX...) **syrien, enne**
siringe *n. f.* **syrix**
siròc *n. m.* (s. XIII.) **sirocco** *veire:* eisseròc
siròp *n. m.* (s. XII..., de l'arabi) **sirop**
sirpa *n. f.* **mégère**
sirupós, osa (*pl. siruposos, osas*) *adj.* (s. XVIII...) **sirupeux, euse**
sirvent, a *n.* (de *servire*) **corr. serviteur, servante**
- Citation: *... ne diridiá benlèu tròp, sufis que vesètz sovent una de vosautras devorar dins l'amaresa sa tròp granda facilitat, e se penedre dins l'ignominia de son anma de s'èsser azardada coma faguèt la sirventa de Toset* (J. L. Fornèrs, *Sermon presicat a Santa-Ceselha*, 1785).
sirventés *n. m.* (s. XIII.) **1. sirventès 2. poésie politique**
sisà *n. f.* **1. rangée 2. base 3. assise 4. couche 5. filon**
sisal *n. m.* (s. XX.) **sisal** (*botanica*)
siscladís (*pl. siscladisses*) *n.* **cris perçants prolongés**
sisclal *n. m.* **cri aigu** *veire:* sisclat
sisclar *v. intr.* (s. XII.) **1. crier 2. piailler**
siscle *n. m.* (s. XII.) **cri aigu**
siscle (mandar un -) *loc.* **pousser un cri**
sisclat *n. m.* **1. cri aigu** *veire:* sisclal **2. loquet**
Sisife *n.* (gr. ancian / *Sisuphos*) **Sisif** **sost. Sisyphé** (*mitologia*)
sisme *n. m.* (s. XX.) **séisme**
ismic, ica *adj.* (s. XIX...) **sismique**
ismicitat *n. f.* (s. XIX...) **sismicité**
sismografe *n. m.* (s. XIX...) **sismographe**
sismogramma *n. m.* (s. XX.) **sismogramme**
sismologia *n. f.* (s. XIX...) **sismologie**
sismològue, òga *n.* (s. XX.) **sismologue**
sistèma *n. m.* (s. XVI...) **système** - Citation: *Riscavi antau de m'embarrar dins mon sistèma,*

noirit de lingüística (Robèrt Lafont, Tè tu tè ieu, 1968)

sistèmas electorals *n. m. plur.* **systèmes électoraux** (*juridic*)

sistematic, ica *adj.* (s. XVI...) **systematique**

sistematizacion *n. f.* (s. XIX...) **systematisation**

sistematizar *v.* (s. XVIII...) **systematiser**

sistemic, ica *adj. e n. f.* (s. XX.) **systemique**

sistòla *n. f.* (s. XVI...) **systole**

sistre *n. m.* **schiste**

site *n. m.* (s. XIV..., de l'italian *n* sito *z*) **sit; siti** *corr.* **site**

situacion *n. f.* (s. XIV..., lat. *situare*) **situation** - *Citation: "La consciència dau ieu, çò fasiá mai, en decada ò desaviada devers unubre-ieu, es aquò que ditz tota situacion (Robèrt Lafont, Tè tu tè ieu, 1968)*

situacionisme *n. m.* (s. XX.) **situationnisme**

situacionista *adj. e n.* (s. XX.) **situationniste**

situar *v.* (s. XIV.) **situer**

siulada *n. f.* (de *siular*, *var.*: *shiulada* (Gasc.)) → **siulada** *corr.* **sifflement**

siuladís (pl. siuladisses) *n. m.* (de *siular*) → **siuladís** **sifflement prolongé**

siulaire, aira *n.* (de *siular*) → **siulaire** **siffleur, euse**

siular *v.* (lat. *sibilare*, *var.*: *shiular* (Gasc.), *siblar* (Leng.)) **1. corr. siffler 2. fam. boire excessivement**

siular coma una calandra *loc.* **siffler comme...**

siulèl *n. m.* (de *siular*) → **siulèl** **sifflet (objet)**

siulèl *n. m.* (de *siular*, *var.*: *shiulet* (Gasc.))

siulet *n. m.* (se *siular*) *corr.* **coup de sifflet**

siulet *n. m.* (de *siular*, *var.*: *shiulet*, *fiulet*, *hiulet* (Gasc.)) **coup de sifflet**

siuleta pauròt! *loc.* **fam. tu peux te fouiller ! • tu rêves ! • tu peux toujours courir !**

siuletat *v.* (de *siular*) → **siuletat** **siffloter**

siurada *n. f.* (de *siure*) *corr.* **flotteurs de liège pour filets de pêche**

siure *n. m.* (lat. *suber*, *var.*: *suve* (Prov.)) *corr.* **liège** *veire:* *lèuge, subèr*

siurièr *n. m.* (de *siure*) *corr.* **chêne-liège (arboricultura)**

snack / snack-bar (pl. snacks / snacks-bars) *n. m.* (s. XX.) **snack (/ snack-bar)**

sobeiran, ana *adj. e n.* (s. XII., lat. *superanus* < *super*) **1. souverain, aine** - *Citation: A lausor, onor e glòria de Dieu, onor e profièit del rei nòstre sobeiran senhor, e per demonstrar la veraia reverència, fidelitat e subjeccion de las gens dels tres estats del present país de Lengadòc... (Casèrn de dolença, 1424)* **2. suzerain, aine**

sobeiranament *adv.* (s. XIII.) **souverainement**

sobeiranetat *n. f.* (s. XII...) **souveraineté**

sobeiranetat *n. f.* (s. XII...) **souveraineté**

sòbra *n. f.* (s. XIII.) **1. reste** - *Expression: sòbra que manca (val mai -) (fr: il vaut mieux faire envie que pitié)* **2. excédent**

sòbra (en -) loc. **en sus**

sòbra (la -) loc. **1. le surplus 2. ce que le commerçant donne en plus**

sòbra de (per -) loc. **pour comble de**

sobraire, aira *adj.* (s. XIII...) **économe**

sobramar *v.* (s. XII.) **aimer à l'excès**

sobramor *n. m.* (s. XII.) **amour excessif**

sobrar *v.* **1. être en trop 2. outrepasser 3. dépasser**

sobrar los autres (a -) loc. **à surpasser les autres**

sobrar un carpan (se -) loc. **y gagner une gifle**

sobrar una bofa (se -) loc. **y gagner une gifle**

sòbras (de -) loc. **1. en surplus 2. de reste** - *Citation: Avètz de temps de sòbra, saique ! me faguèt frejament (Max Allier, L'emperau, 1977)*

sòbras (per -) loc. **par surcroît**

sòbras (n'i a de -) loc. **il en reste**

sobrat, ada *adj.* **riche, abondant**

sobreta *n. f.* **soubrette, servante supplémentaire** *veire:* **sòbra**

sòbri ? (qué me -) loc. **qu'est-ce que j'y gagne ?**

sòbri, sòbria *adj.* (s. XII...) **sobre**

sobrièr *n. m.* **1. factotum** *veire:* **factotum** **2. ouvrier employé à diverses tâches**

sobrietat *n. f.* (s. XIII.) **sobriété**

sobtament *adv.* (s. XIII.) **subitement** *veire:* **sobte**

sobtar *v.* **1. surprendre** *veire:* **suspréner** **2. faire peur 3. hâter**

sobte, sobta *adj.* (s. XIII.) **subitement**

soc *n. m.* (s. XIV.) **1. tronc 2. souche 3. billot**

soc de Nadal *loc.* **bûche de Noël**

soca (socha) *n. f.* (s. XIV.) **1. souche 2. cep**

socam *n. m.* **1. les ceps 2. la vigne**

socar *v.* **1. heurter 2. (v. intr.) trimer**

socar *v.* **souquer**

sòci, sòcia *n.* **1. associé, ée 2. partenaire 3. sociétaire**

sociabilitat *n. f.* **sociabilité**

sociable, abla *adj.* (s. XVI...) **sociable**

social (actor -) n. m. **acteur social**

social (cambiament -) n. m. **changement social (socio.)**

social (conflicte -) n. m. **conflit social (socio.)**

social (contracte -) n. m. **contrat social (socio.)**

social (crusòl -) n. m. **1. creuset social 2. melting pot**

social (dialògue -) n. m. **dialogue social (socio.)**

social (fait -) n. m. **fait social (socio.)**

social (grop -) n. m. **groupe social (socio.)**

social (moviment -) n. m. **mouvement social (socio.)**

social, ala *adj.* (s. XVI...) **social, ale**

sociala (accion -) n. f. **action sociale**

sociala (ajuda -) n. f. **aide sociale**

sociala (classa -) n. f. **classe sociale (socio.)**

sociala (coesion -) n. f. **cohésion sociale (socio.)**

sociala (conformitat -) *n. f.* **conformité sociale (socio.)**

sociala (mobilitat -) *n. f.* **mobilité sociale (socio.)**

socialas (convencions -) *n. f. plur.* **conventions sociales (socio.)**

socialdemocracia *n. f.* (s. XIX...) **social-démocratie**

socialdemocrata *n.* (s. XX.) **social-démocrate**

socialisme *n. m.* (s. XIX...) **socialisme**

socialista *adj. e n.* (s. XIX...) **socialiste**

socializacion *n. f.* (s. XIX...) **socialisation**

socializar *v.* (s. XVIII...) **socialiser**

socials (avantatges -) *n. m. plur.* **avantages sociaux**

socials (eleits -) *n. m. plur.* **élites sociales (socio.) f. plur.**

societal, ala *adj.* (s. XX.) **sociétal, ale**

societari, ària *n.* (s. XVIII...) **sociétaire**

societat *n. f.* (s. XI.) **société**

societat anonima *n. f.* (s. XIX...) **société anonyme**

societat de consum *n. f.* (s. XX.) **société de consommation**

societat de las Nacions *n. f.* (s. XX.) **société des Nations**

societat industrialia *n. f.* (s. XX.) **société industrielle**

societat sabenta *n. f.* (s. XIX.) **société savante**

societat secreta *n. f.* (s. XIX...) **société secrète**

sociocultural, ala *adj.* (s. XX.) **socio-culturel, elle**

socioeconomic, ica *adj.* (s. XX.) **socio-économique**

socioeducatiu, iva *adj.* (s. XX.) **socio-éducatif, ive**

sociolingüistica *n. f.* (s. XX.) **sociolinguistique**

sociologia *n. f.* (s. XIX...) **corr. sociologie**

- Citation: *Es encara possible a un mèstre de la geografia, coma de l'istòria, coma de la sociologia o de l'etnologia "miègjornals" de se targar de la mesconoissença e del mesprètz de la lenga d'òc, e d'estampar las pròvas desvergonhadas de son [ignorància] (Robèrt Lafont, Per un Institut d'Estudis occitans, 1980)*

sociologic, ica *adj.* (s. XIX...) **sociologique**

sociològue, òga *n.* (s. XIX...) **sociologue**

socioprofessional, ala *adj.* (s. XX.) **socioprofessionnel, elle**

socioprofessionalas (categorias -) *n. f. plur.* **catégories socioprofessionnelles**

sòcle *n. m.* (s. XVII..., de l'italien) **socle**

socorreire, eira *n.* **qui porte secours veire: ajudaire**

socórrer *v.* (s. XII.) **secourir**

socorrisme *n. m.* (s. XX.) **secourisme**

socorrista *n.* (s. XX.) **secouriste**

socors *n. m. plur.* (s. XII.) **secours**

socratic, ica *adj.* (s. XVI...) **socratique**

soda *n. f.* (s. XVI..., del latin med. ? arabi) **soude**

sòda *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **corr. soda**

sodanés, esa (pl. sodaneses, esas) *adj. e n.* (s. XIX..., de l'arabi) **soudanais, aise**

sòdi *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **sodium**

sodomia *n. f.* (s. XII...) **sodomie**

sodomita *n.* (s. XIV.) **sodomite**

sodomizar *v.* (s. XVI...) **sodomiser**

sòfa *n. m.* (s. XVI..., de l'arabi) **sofa**

Sofia *n. f.* **Sophie (prénom féminin)**

sòfia *n. f.* (*var.*: abla (Auv.)) **ablette**

sofisma *n. m.* (s. XIII.) **sophisme**

sofisme *n. m.* (s. XIX..., de l'arabi) **soufisme**

sofista *n.* (s. XII.) **sophiste**

sofistic, ica *adj. e n. f.* (s. XIII...) **sophistique**

sofisticacion *n. f.* (s. XIII.) **sophistication**

sofisticar *v.* (s. XIII.) **sophistiquer**

sofisticat, ada *adj.* (s. XX.) **sophistiqué, ée**

sofisticator, tritz *n.* (s. XX.) **sophistiqueur, euse**

soflament *n. m.* (s. XIII.) **soufflement**

soflar *v.* (s. XIV.) → **bufar souffler**

soflar lo most *loc.* **boire le vin nouveau**

soflariá *n. f.* (s. XIX...) **soufflerie**

sofle *n. m.* (s. XIII...) → **buf souffle**

soflet *n. m.* (s. XV...) **1. soufflet 2. camouflet**

sofraita (far -) *loc.* **faire défaut**

sofraita (far -) *loc.* **1. faire défaut 2. manquer**

sofraita (n'aver -) *loc.* **1. en avoir besoin 2. en être dépourvu**

sofraita / sofracha *n. f.* (s. XII., lat. suffracta)

1. dénuement 2. manque 3. besoin

sofraita de (aver -) *loc.* **manquer de**

sofraitós, osa (èsser -) *loc.* **être dans le besoin**

sofraitós, osa (pl. sofraitoses, osas) / sofrachós,

osa (pl. sofrachoses, osas) *adj.* (s. XIII., de sofraita / sofracha) **1. souffreteux, euse veire: patir 2. nécessaire, euse**

sofrar *v.* (s. XVII...) **souffrir**

sofratge *n. m.* (s. XIX...) **souffrage**

sofre *n. m.* (s. XIII...) **soufre**

sofrença *n. f.* (s. XII.) → **patiment souffrance veire: sofriment**

sofrença (aver -) *loc.* **avoir patience**

sofrent *n. m.* (s. XII. í sofridor z) → **patient patient (méd.) veire: patir**

sofriment *n. m.* (s. XII...) → **patiment 1. souffrance veire: sofrença 2. tolérance 3. privation**

sofrir *v.* (s. XII.) **1. souffrir 2. supporter**

sofrologia *n. f.* (s. XX.) **sophrologie**

sofrològue, òga *n.* (s. XX.) **sophrologue**

sògre, sògra *n.* (s. XII.) **beau-père, belle-mère -**

Expression: E èra aqueste Bosombas sògre de la cunhada de la rèira cunhada de l'aujolet, la quala quidem cunhada per plan sofrir le cunh s'ajaguèc d'un jolit, polit, polidet e berotèl filhet (Odde de Triors, 1578)

soís, soïssa (pl. soïsses, soïssas) *adj. e n.* (s. XV...,

de l'alemand) **1. suisse 2. suisse, suisse**

soïssa (far -) *loc.* **manger en égoïste**

sòja *n. f.* (s. XIX..., de l'anglés / alemand ? manchó ? japonés) **soja**

sojorn *n. m.* (de sojornar) **corr. séjour**

sojorn (daissar -) *loc.* **laisser du répit**

sojorn (dreit de -) *n. m.* **droit de séjour**

sojornar *v. intr.* (s. XII., lat. subdiurnare) **corr. séjourner**

sòl *n. f.* **1. sol veire:** ièra, aira **2. aire de battage**

sòl *n. m.* (s. XIII...) **sol (musique)**

sòl (al -) *loc.* **par terre**

sòl (alongar pel -) *loc.* **étendre par terre**

sòl (pel -) *loc. adv.* **par terre**

sol se cosselha, tot sol se repend (qui tot -) *expr.* **il ne peut s'en prendre qu'à lui-même**

sol, sola (sou, sola) *adj.* **seul, seule veire:** solet

sòla *n. f.* **1. plante du pied 2. semelle 3. sole (poisson) 4. base 5. fondation**

sòla (levar -) *loc.* **s'enfuir**

sòla (tirar -) *loc.* **marcher en traînant les pieds**

solaç (far -) *loc.* **1. réconforter** - Expression: *Pan, per se far solaç e se brempar totjorn de sa mestressa avalida, [copèt] de canèls, e [los ajustèt amb] de cera a mòda d'una flaiüta de crestaire (Pèire Godelin, s. XVII) 2. soulager 3. consoler*

solaç (lo trabalh es un -) *expr.* **le travail fait oublier la peine**

solaç (pl. solaces) *n. m.* (s. XII., lat. solacium) **corr. consolation • réconfort** - Citation: *Lo mèstre venguèt ben per me consolar. Mas cossí me portariá solaç, el ? (Joan Bodon, Lo libre de Catòia, 1978).*

solaç (se far -) *loc.* **se consoler**

solaç (se téner -) *loc.* **1. se consoler 2. se donner consolation**

solaç (téner -) *loc.* **1. consoler 2. tenir compagnie**

solaçar *v.* (s. XII.) **1. soulager 2. se divertir**

solada *n. f.* **jonchée**

solairar *v.* **exposer au soleil**

solairòl *n. m.* **endroit ensoleillé**

solament *adv.* (s. XII.) **seulement**

solana *n. f.* **1. soulane (versant de montagne au soleil) 2. vent d'Est**

solar *v.* **1. paver 2. carreler 3. ressemeler**

solar, ara *adj.* **solaire**

solari / solarium *n. m.* (s. XVIII...) **solarium veire:** solelhador

solàs, solassa (pl. solasses, solassas) *adj.* (se sol + augmentatiu) **corr. tout à fait seul veire:** solaç

solastalgia *n. f.* (2003 (Glenn Albrecht), lat. solari/solācium X (solus, desolare) + gr. -algia) **solastalgie**

sòlda *n. f.* (s. XII..., de l'italian) **solde**

soldada *n. f.* (s. XII.) → **sòlda solde (paie)**

soldadar *v.* (s. XII.) → **soldar solder**

soldadièra *n. f.* (s. XII.) **filles à soldat**

soldar *v.* (s. XVII..., de l'italian) **solder**

soldat (far -) *loc.* **être soldat**

soldat arderós *n. m.* **un vaillant soldat**

soldat, a *n.* (s. XV..., de l'italian) **corr. soldat, e (militar)**

soldata *n. f.* (s. XVII...) **soldate**

soldatalha *n. f.* **soldatesque**

soldatesca *n. f.* (s. XVI..., de l'italian) **soldatesque**

soldaton *n. m.* **petit soldat (soldat de plomb)**

soldièr *n. m.* (s. XII.) **1. soudard 2. mercenaire**

solecismo *n. m.* (s. XIV., lat. solecismus) **sost. solécisme (lingüística)**

solelh *n. m.* (s. XII.) **soleil** - Expression: *solelh a asclar lo cap (un -) (fr: un soleil de feu) ; Expression: solelh a encara una ora d'aut (lo -) (fr: il reste une heure avant le coucher du soleil) ; Expression: solelh colc, las cigalas se calan (amb lo -) (fr: quand ça va mal, on ne les entend plus) ; Expression: solelh de miègjorn (d'aplomb coma un -) (fr: droit comme un ñ I ž) ; Expression: solelh lusís, non fa besonh de luna (quand lo -) (fr: quand on a le mieux, le secondaire est inutile) ; Expression: solelh pica fèrme (lo -) (fr: le soleil tape fort) ; Expression: solelh qu'an besonh de despeirar (i a pro tèrras jol -) (fr: il y a du travail pour tous) ; Expression: solelh s'engorga (lo -) (fr: le temps se couvre) ; Expression: solelh, totes pòdon claure (al -) (fr: il y place pour tous sous le soleil)*

solelh (a la raja del -) *loc.* **en plein soleil**

solelh (jos la ròda del -) *loc.* **sous le soleil**

solelh (la mendre escandilhada de -) *loc.* **le moindre petit morceau de soleil**

solelh (lo mendre rai de -) *loc.* **le moindre rayon de soleil**

solelh (prèner lo -) *loc.* **prendre le soleil**

solelh a l'autre (d'un -) *loc.* **du lever au coucher du soleil**

solelh a solelh (de -) *loc.* **du levant au couchant**

solelh calfa (lo -) *loc.* **le soleil tape**

solelh colc *loc.* **soleil couchant**

solelh colc (a -) *loc.* **1. au crépuscule 2. au soleil couchant 3. à l'ouest**

solelh colc (al -) *loc.* **au soleil couchant**

solelh de lèbre *n. m.* **soleil faible (digne d'un clair de lune)**

solelh fa pargue (lo -) *loc.* **le soleil fait un halo**

solelh fa ròda (lo -) *loc.* **le soleil fait un halo**

solelh intrant (a -) *loc.* **au coucher du soleil**

solelh intrat (a -) *loc.* **à la tombée du jour**

solelh levant *n. m.* **le soleil levant**

solelh levant (a -) *loc.* **à l'Est**

solelh levat (a -) *loc.* **soleil levant**

solelh pica (lo -) *loc.* **le soleil tape**

solelh tabasa (lo -) *loc.* **le soleil tape**

solelh treslutz *n. m.* **le soleil levant**

solelh tresmont (a -) *loc.* **à soleil couchant**

solelh tusta (lo -) *loc.* **le soleil tape**

solelh va traucar (lo -) *loc.* **le soleil va percer les nuages**

solelhada *n. f.* **apparition du soleil (entre les nuages)**

solelhada *n. f.* **coup de soleil (insolation)**

solelhador *n. m.* 1. lieu ensoleillé 2. terrasse
solelhant *n. m.* versant sud
solelhant (al -) *loc.* au sud
solelhar *v.* (s. XII.) 1. exposer soleil 2. faire soleil
solelhar (al -) *loc.* au sud
solelhàs (un gròs -) *expr.* un soleil de plomb
solelhenc, enca *adj.* relatif au soleil
solelhet *n. m.* (s. XII.) petite apparition du soleil
solelhièr *n. m.* terrasse exposée au soleil
solelhós, osa (pl. solelhoses, osas) *adj.* ensoleillé, ée
solemne, emna *adj.* (s. XIV...) solennel, elle - Expression: A l'ora de l'a Dieu siatz, lo guerrejaire de Verdun se quilhèt per una declaracion solema: "Vos caldrà venir a P...(...). Apondèt aladonc en confidèncià: "Nos emmoninarem". Avètz plan legit e comprés: "prendre la monina ensems" o, s volètz, "nos bandarem". Sabi pas se m'engani: ai vist dins aquela promessa maravilhosa una pròva d'amistat (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)
solemnitat *n. f.* (s. XII...) solennité
solenca *n. f.* fête de fin de travaux agricoles
soler *v.* (lat. solere) avoir l'habitude de
solesa *n. f.* (de sol) → solitud 1. *corr.* solitude 2. *corr.* isolement
solet, eta *adj.* (s. XIII., de sol) 1. *corr.* unique 2. *corr.* tout seul, toute seule - Citation: Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo préner i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veire e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crenta deguna / ni de [pèrda] d'anhèl ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII)
soletament *adv.* (s. XIII.) tout seul
solèu *n. m.* (s. XIII...) 1. haut-le-cœur 2. nausée
solèu (donar lo -) *loc.* soulever le cœur (donner envie de vomir)
solèvement *n. m.* (s. XIII...) 1. soulèvement 2. révolte
solevar *v.* (s. XIII.) soulever
solèx (pl. solèxes) *n. m.* (s. XX.) solex
solfègi *n. m.* (s. XVIII..., de l'italien) solfège
solfejar *v.* (s. XIII...) solfier
solfinar *v.* 1. sentir 2. deviner 3. pressentir
solfre *n. m.* (s. XIII.) soufre *veire:* solpre
solhadura *n. f.* souillure
solhar *v.* (lat. *suculare, var.: sulhar (Leng.)) 1. *corr.* salir - Citation: E ! quina de vosautras [se] pòt flatar de n'aver pas sulhat aquela rauba blanca que Dieus i carguèt en naissent ? Vos vòli pas far vòstre procès, mès se caduna d'aquelas se mordissíá fèrme los pòts, veiriam fòrças bodoflas (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)
2. souiller 3. déshonorer
solharda *n. f.* 1. souillarde 2. souillon
solidar *v.* (s. XIV.) affermir
solidari, ària *adj.* (s. XVII...) solidaire

solidaritat *n. f.* (s. XVII...) solidarité
solidaritat e cooperacion internacionala *n. f.*
solidarité et coopération internationale
solidarizar (se) *v. pron.* (s. XIX...) se solidariser
solide *n. m.* (s. XVII..., lat. solidus) *solid* *corr.*
solide (matière)
solide *adv.* (s. XVII..., lar. solidus) *solid* *corr.* certainement
solide (non ne soi -) *loc.* je n'en suis pas sûr
solide, ida *adj.* (s. XIV..., lat. solidus) *solid*, *a* *corr.*
solide - Citation: Las promessas an lo còr solide, un còr que truca fèrme coma l'espèr (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)
solidificacion *n. f.* (s. XVI...) solidification
solidificar *v.* (s. XVIII...) solidifier
soliditat *n. f.* (s. XIII.) solidité
solihèr *n. m.* (s. XII.) 1. grenier 2. fenil
solilhòqui *n. m.* (s. XVIII..., lat. b. soliloquium) *sost.*
soliloque
solista *n.* (s. XIX..., de l'italien) soliste
solitari, ària *adj. e n.* (s. XIII., lat. solitarius) *corr.*
solitaire
solitàriament *adv.* (s. XIV.) solitairement
solitud *n. f.* (s. XIV..., lat. solitudo) *sost.* solitude
veire: solesa
solívol *adj. indef.* (de sol) 1. *corr.* solitaire 2. *corr.* esseulé, e
sollicitacion *n. f.* (s. XV...) sollicitation
sollicitar *v.* (s. XI.) solliciter - Expression: Puish doncas que plasut vos a / ritmes en gascon compausar, / de mi vos n'èratz pas estat / en vaganaut sollicitat / a préner la causa damnada / de nòsta lenga mespresada (Pèir de Garròs, 1567)
sollicitator, tritz (pl. sollicitators, trises) *n.* (s. XIV.) sollicitateur, euse
sollicitud *n. f.* (s. XIII., lat. sollicitudo) *sost.* sollicitude
sòlo *n. m.* (s. XVIII., de l'italien) solo *veire:* sol
solombrar *v.* (s. XIII.) mettre ou être à l'ombre
solombre, bra *adj.* (s. XIII...) 1. sombre 2. obscur, ure
solombrós, osa *adj.* (s. XIII...) 1. sombre 2. ombragé, ée 3. taciturne
solombrut, uda *adj.* (s. XIII...) 1. sombre 2. sournois, oise
solprar *v.* → sofrar souffrir
solpre *n. m.* → sofre soufre
solstici *n. m.* (s. XIII.) solstice
solubilitat *n. f.* (s. XVIII...) solubilité
soluble, ubla *adj.* (s. XIII...) soluble
solucion *n. f.* (s. XIII.) solution
solvabilitat *n. f.* (s. XVII..., de solvable) *sost.* solvabilité
solvable, a *adj.* (s. XIV..., lat. solvere) *sost.* solvable
solvença *n. f.* (s. XVII...) solvabilité
solvent, enta *adj.* (s. XVI...) solvable

sòlver *v.* (s. XVI..., lat. solvere) → **dissòlver** **1. arc.**
dissoudre **2. arc. résoudre**
solvut (tot -) *loc. sost.* tout trempé
sòm *n. m.* (s. XII.) **sommeil**
sòm *n. f.* envie de dormir
som *n. m.* (s. XIII.) **sommet**
sòm (acampar -) *loc.* être gagné par le sommeil
sòm (aver una bèla -) *loc.* avoir très envie de dormir
sòm (far -) *loc.* faire la sieste
som (lo fin -) *loc.* le fin fond
sòm (tombar de la -) *loc.* tomber de sommeil
sòm a las cardelinas (fariá venir la -) *expr.* il est très ennuyeux
sòm assegurat *loc.* sommeil profond
sòm en qualque endreit (aver -) *loc.* être obligé de découcher
sòm me capleva (la -) *loc.* je tombe de sommeil
som, soma *adj.* → **prigond** **1. profond, onde**
2. creux, euse
soma *n. f.* (s. XIII.) **somme (quantité)**
somatic, ica *adj.* (s. XIX...) **somatique**
somatizar *v.* (s. XX.) **somatiser**
somelhar *v.* (s. XII., lat. somnus) **corr.** **sommeiller**
veire: somelhejar
somelhejar *v.* (de somelhar + ejar) **corr.** **sommeiller à répétition**
somelhós, osa (pl. somelhoses, osas) *adj.* (s. XII.)
1. ensommeillé, ée **2. qui a toujours sommeil**
somés / somesa (pl. someses, esas) *n.* **1. pis**
2. mamelle
somés, esa (pl. someses, esas) *adj.* (s. XIII...)
1. soumis, ise **2. obéissant, ante**
sometre *v.* (s. XIII., lat. submittere) **soumettre**
sometre a votacion *loc.* mettre aux voix
sòmi *n. m.* (occ. sòm X sòmni) → **sòmni** → **sòmni**
1. corr. songe veire: pantalès **2. sost. rêve veire:**
pantalès
somiar *v.* (de somniar X sòm, *var.*: sauniar, saunejar (Gasc.)) → **somniar** **sost. songer • rêver**
somicar *v. intr.* **gémir**
somission *n. f.* (s. XVI...) **soumission**
sommacion *n. f.* (s. XIII..., de sommar) **somaciòn**
sost. sommation
sommar *v.* (s. XIII..., lat. summare) **somar** → **sommar** **sost. sommer** - *Exemple:* Es sommat de pagar abans la fin del mes (*fr:* Il est sommé de payer avant la fin du mois)
sommari *n. m.* (s. XIII.) **sommaire**
sommàriament *adv.* (s. XIII.) **sommairement**
sommitat *n. f.* (s. XIII., lat. bas sommitas) **somitat**
sost. sommité
somnambule, a *adj. e n.* (s. XVII..., lat. somnus + ambulare) **somnambul** **corr. somnambule**
somnambulisme *n. m.* (s. XVIII...) **somnambulisme**

sòmni *n. m.* (s. XIII., lat. somnium) → **sòmni** → **sòmni**
1. songe veire: pantalès - *Citation:* Sòmni dau matin (Max Roqueta, 1937) ; Sòmni de la nuòch (*id.*, 1942) ; *Citation:* E lo sòmni de mesura / qu'escampavas dins lo cèu, / que ritz, sòrre e sorras-tre, / pron e cònta, la grand lutz.... (Enric Espieux, Tròbas I, Sobèrna, 1951). **2. sost. rêve veire:** pantalès, sòmi
sòmni (per -) *loc.* en rêve
sòmnia d'aglands (truèja magra -) *expr.* on rêve à ce qu'on n'a pas
somniada *n. f.* (de somniar) **rêverie**
somniadís (pl. somniadisses) *n. m.* (de somniar) **rêvasserie**
somniaire, aira *n.* (s. XIII.) **1. songeur, euse**
2. rêveur, euse
somniant, anta *adj.* (s. XII., de somniar) **songeur, euse**
somniar *v.* (s. XIII., lat. somniare, *var.*: sauniar, saunejar (Gasc.)) **1. sost. songer veire:** somiar - *Citation:* Ai longtemps somniat d'una edicion de trobadors, o d'un trobador, que seriá lisa de tota carga critica, critica al sens ont aquò s'entend per un romanista (Max Roqueta, Òc, oct. 1948, p. 35) **2. sost. rêver**
somniassejar *v.* (de somniar) **rêvasser**
somnifèr, èra *adj. e n. m.* (s. XVI...) **somnifère**
somnolar *v.* (s. XIII...) **somnoler**
somnolència *n. f.* (s. XIII.) **somnolence**
somnolent, enta *adj.* (s. XIII.) **somnolent, ente**
somondre *v.* (s. XII., lat. submonere) **sost. semoncer veire:** semonsa
somonsa *n. f.* (s. XII.) **semonce**
somonsa *n.* (de somondre) **sost. semonce**
somòure *v.* **1. exciter** **2. soulever**
sompartir *v.* (lat. sub + partire) **sost. séparer (personnes)** - *Citation:* Nos sèm pas sompartits del papa, non, es lo papa que s'es sompartit de nosautres que sèm la Glèisa de Jèsus-Crist (Joan Bodon, Lo libre de Catòia, s. XX).
sompèr *n. m.* **flaque**
somptuari, ària *adj.* (s. XVI...) **somptuaire**
somptuós, osa (pl. somptuoses, osas) *adj.* (s. XIII.) **somptueux, euse**
somptuositat *n. f.* (s. XV...) **somptuosité**
somsida *n. f.* (de somsir) **corr. ravage • dégât • maladie**
somsiment *n. m.* (s. XIII.) **1. engloutissement**
2. naufrage veire: naufragi
somsiment *n. m.* (de somsir) **corr. plainte • action de geindre**
somsir *v.* (s. XIII., lat. sumere (?)) **corr. piétiner**
• abîmer • rendre malade • engloutir • vexer
- *Expression:* somsir l'òrt (*me vengas pas -*) (*fr:* ne viens pas piétiner mon jardin)
somsir (far -) *loc.* **corr. faire morfondre dans l'attente (faire trépigner d'impatience) • accabler**

somsir (se) *v.* (de somsir) *corr.* se morfondre • geindre

somsir de còps *loc.* *corr.* rouer de coups

somsir jos sos pès *loc.* *corr.* fouler aux pieds

somsisseire, a n. *fam.* qui se plaint toujours • qui geint

somsit, ida *adj.* (de somsir) *corr.* affligé, ée • accablé, ée • vexé, ée • détérioré (choses)

somsit, ida de fred *loc.* *corr.* transi de froid

sòm (se rebondre dins la -) *loc.* s'enfoncer dans le sommeil

son *n. m.* (s. XII.) **son** (audition)

sonada *n. f.* 1. cri 2. son 3. timbre (son)

sonaire, aïra *n.* joueur, euse (mus.)

sonalha *n. f.* (s. XIII.) **sonnaïlle** *veire:* son

sonalhièr *n. m.* animal du troupeau portant la clochette

sonar *v.* (s. XII.) 1. sonner - Citation: *Talament qu'un paure poèta es costrent de far coma los san-sonhaires : quand sonan devant la pòrta d'un catolic, sonan de cançons, quand son devant la pòrta d'un de la religion, sonan de psalmes, e de la faïçon contentan tot lo [mond] (Augèr Galhard, s. XVI); Se cantas bravament, se danças per compàs, / compaire Tòcasòm, non m'en estoni pas; / car una levador, que t'apapaissonava, / ditz que quand tu naissiás ta maire te sonava (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII); Los qu'an pas ausit tindar Nadalet dins lor enfança pòdon pas se far una idèa de tot lo gaug que la vida lor a panat. Lo nòstre companièr, qu'alara èra pas vièlh, ni pigre, lo nos sonava, uèit jorns avant Nadal, cada ser aprèp l'Angèlus, durant una ora (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940) 2. jouer (d'un instrument) 3. appeler 4. interpeller*

sonar a brand *loc.* sonner à la volée

sonar campana a martèl *loc.* sonner le tocsin *veire:* tòca-senh

sonar de grand balanç *loc.* sonner a toute volée

sonar de la flaüta *loc.* jouer de la flûte

sonar del violon *loc.* jouer du violon

sonar las danças *loc.* jouer les airs

sonar lo tòca-sèn *loc.* sonner le tocsin

sonar los classes *loc.* sonner le glas

sonar trenhon *loc.* sonner le carillon

sonariá *n. f.* sonnerie

sonata *n. f.* (s. XVII..., de l'italien) **sonate**

sonatina *n. f.* (s. XIX...) **sonatine**

sonda *n. f.* (s. XII...) **sonde**

sondaire, aïra *n.* (s. XX.) **sondeur, euse**

sondar *v.* (s. XIV...) **sonder**

sondar la gafa *loc.* 1. tâter le terrain 2. tirer les vers du nez

sondatge *n. m.* (s. XVIII...) **sondage**

sondatge d'opinion *n. m.* (s. XX.) **sondage d'opinion**

sonet *n. m.* (s. XII.) **sonnet** *veire:* son

sonhaire, aïra *n. m.* soigneur

sonhar *v.* (s. XII.) **soigner**

sonhat, ada *adj.* soigné, ée

sonhós, osa (pl. sonhoses, osas) *adj.* (s. XII.)

soigneux, euse

sonhosament *adv.* (s. XII...) **soigneusement**

sonjament *n. m.* (s. XIII.) → **sòmni** **songe**

sonòr, òra *adj.* (s. XVI...) **sonore**

sonoritat *n. f.* (s. XIV.) **sonorité** - Citation: *... çò qu'ua traduccion ritmada e permet benlheu de milhor retrobar (estile formular, emistiquis o vèrses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, laissas a represas ditas similars, evocacion de personatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitivas e esterotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014*

sonorizacion *n. f.* (s. XX.) **sonorisation**

sonorizar *v.* (s. XIX...) **sonoriser**

sonque *adv.* 1. **seulement** - Expression: *Cossí ? Cada bon companhon / aurà mestressa sonque jo ? / Cadun trobarà sa caduna, / e jo non trobarai pas una ? / Non fumetis ! Que si farai ; Expression: / e se la que [cortesarai] / n'es de còrs e [d'esperit] triada, / tornatz me far manjar cívada (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII) 2. à moins que 3. sauf (exception)*

sonque (pas -) *loc.* pas même

sonside *n. f.* 1. tassement 2. lieu piétiné

son ; sos *adj. poss.* 1. son 2. ses

sopa *n. f.* (s. XII.) **soupe**

sopa (trempar -) *loc.* tremper la soupe

sopa de caulets *n. f.* soupe aux choux

sopa de morre *loc.* soupe à la grimace

sopada *n. f.* (s. XV.) 1. gros souper 2. gros dîner

sopada (aver una -) *loc.* avoir du monde à dîner ou à souper

sopaire, aïra *n.* 1. soupeur, euse 2. convive

sopaires (aver de -) *loc.* avoir du monde à dîner ou à souper

sopapa *n. f.* (s. XIX..., del francés) **soupape**

sopar *v.* (s. XII.) **dîner (repas du soir)** - Citation: *Per faire davalat lo tripon, lo lombet e tota la seguida, avèm begut un còp de blanqueta e avèm cantat. Es aprèp sopar que se tauleja. La nuèit es longa (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

sopar *n. m.* (s. XII.) **dîner**

sopar (qui manja tot a son disnar, li rèsta res per son -) *expr.* il faut être prévoyant

soparèl *n. m.* → **ressopet** 1. réveillon 2. souper (à la nuit)

sopartida *n. f.* (s. XIII...) 1. séparation 2. distribution

sopartir *v.* (s. XIII.) 1. distribuer *veire:* partir, partejar 2. diviser

sopièr *n. m.* amateur de soupe

sopièra *n. f.* (s. XVIII...) **soupière**

sople, soplà *adj.* (s. XII...) 1. souple 2. flexible

soplesa *n. f.* (s. XVI...) **1. souplesse 2. agilité 3. docilité**

soporific, ica *adj.* (s. XVI...) **soporifique**

soprano *n.* (s. XVIII., mot italian) **soprano**

soquet *n. m.* **souche rabougrie**

soquet (daissar lo -) *loc.* **laisser quelque chose à désirer**

soquet (daissar lo -) *loc.* **fam.** **laisser à désirer (inachevé)**

soquet (tombar coma un -) *loc.* **tomber raide**

sora *n. f.* (de l'arabi) **sourate**

sòrba *n. f.* (s. XVI...) **sorbe**

sòrbas (non es per de / es pas per de -) *expr.* **ce n'es pas pour des prunes**

sorbet *n. m.* (s. XVI, de l'italian ? turc ? arabi) **sorbet**

sorbetièra *n. f.* (s. XIX.) **sorbetière**

sorbièr *n. m.* (s. XIII...) **sorbier**

sord (far lo -) *loc.* **faire la sourde oreille**

sord coma un araire *loc.* **sourd comme**

sord coma un panièr *loc.* **sourd comme...**

sord coma un topin *loc.* **sourd comme un pot**

sord coma una becada *loc.* **sourd comme...**

sord coma una cavèca *loc.* **sourd comme...**

sord coma una pala *loc.* **sourd comme...**

sord, sorda *adj. e n.* (s. XI., lat. surdus) **corr.** **sourd, sourde**

sordament *adv.* **sourdement** - *Expression: Açò siá dit sense comparason, solament per gandar nòstre Nonrés d'aqueste rebròpchi, que perqué se met en campanha be sembla sordament s'estimar quicomet (Pèire Godelin, Contra tu, s. XVII)*

sordanha *adj. e n. f.* **(fam.) dur, dure d'oreille (m. e f.)**

sordeis *adj.* (s. XII.) **pire que tout veire: pièg**

sordejar *v.* (s. XII.) → **pejorar empirer**

sordet *n. m.* **bécassine (oiseau)**

sordide, ida *adj.* (s. XV..., lat. sordidus < sordes)

sordid *sost.* **sordide**

sordièra *n. f.* (s. XIV.) → **surditat surdité**

sordina *n. f.* **sourdine**

sordre *v. intr.* **1. corr. sourdre 2. corr. jaillir**

sòrga *n. f.* **1. caquet 2. babil**

sòrga (aver -) *loc.* **tenir tête en conversant**

sorgent *n. m.* **source veire: sorsa**

sòrgo *n. m.* (de l'italian) **sorgho**

soritz (pl. sorises) *n. f.* → **mirga souris**

sorn, sorna *adj.* (s. XIII. ñ sorn z, ?) **1. corr. obscur, ure 2. corr. sombre**

sornariá *n. f.* **sournoiserie**

sornarut, uda *adj.* **1. morose veire: sornut 2. taciturne 3. sournois, oise**

sorneta *n. f.* **1. sornette veire: sorna 2. conte court**

sornetas *n. f. plur.* **sornettes (fausses informations)**

sorniàs, assa (pl. sorniasses, assas) *adj.* **sournois veire: sorn**

sornièra *n. f.* → **escurina 1. obscurité 2. ténèbres**

sornura *n. f.* **obscurité** - *Citation: I a un moment de la jornada, que nomam calabrun, onte l'ombra dau vèspre cuerb lo cèu e la terra de sornura, de ddu e de malanconiá (F. Mistral, Prefaci a Aquiles Mir, Cançon de la lausetà, 1907)*

sornut, uda *adj.* → **sornarut 1. morose 2. taciturne 3. sournois, oise**

sorra *n. f.* **1. sable vaseux 2. lest**

sorror *v.* **lester**

sorrastra *n. f.* **demi-sœur**

sòrre *n. f.* (s. XII.) **sœur** - *Citation: Non disián res las doas sòrres. Eran pas qu'elas (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

sòrre de caritat *n. f.* **sœur de charité** - *Citation: Van veire los pichons, los que patisson, los malauts, los vièlhs. Se mainan de los far suenhar. Fan rampèl a las sòrres de caritat (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

sòrre devèrs la maire *n. f.* **sœur utérine**

sorreta *n. f.* **petite sœur**

sorretas *n. f. plur.* **sœurs jumelles**

sorrir *v. intr.* (s. XII..., lat. subridere) **sorrir corr. sourire**

sorrir sus la boca (lo -) *loc.* **le sourire aux lèvres**

sorrisent, enta *adj.* (s. XII..., de sorrir) **sorrisent, enta souriant, ante**

sorsa *n. f.* (s. XII...) **source veire: surgent, dotz, font**

sòrt *n. m.* (s. XII.) **1. sort** - *Expression: sòrt a qualqu'un (far un -) (fr: obtenir une situation / métier à quelqu'un) 2. destin 3. sortilège*

sòrt (èra son malaürós -) *expr.* **corr. c'était son destin**

sòrt (mala -) *loc.* **corr. triste sort • destinée**

sòrt (paura -) *loc.* **corr. triste sort**

sòrt es reglat (son -) *loc.* **son compte est bon**

sòrta *n. f.* (s. XVI...) **1. sorte** - *Expression: Noirrigat de Tolosa, me plai de maintenir son lengatge bèl, e capable de desrambulhar tota sòrta de conception ; Expression: e per aquò digne de se carrar dambe un plumacho de prètz e d'estima (Pèire Godelin, s. XVII) 2. espèce*

sòrta que (de -) *loc.* **de sorte que**

sortent de (al -) *loc.* **au sortir de**

sortida *n. f.* **entrée en scène**

sortida *n. f.* (s. XIII...) **sortie**

sortida (far una bèla -) *loc.* **faire une entrée en scène**

sortida de (a la -) *loc.* **au sortir de**

sortida de secors *n. f.* **sortie de secours**

sortilègi *n. m.* (s. XIII...) **sortilège**

sortilhièr *n. m.* (s. XII.) → **faitilhièr 1. sorcier 2. jeteur de sort**

sortir *v.* (s. XIII., lat. sortiri, var.: sòrter (Leng.)) **corr. sortir veire: sòrter** - *Citation: Tot [m'annòncia] la*

part que prenètz a la festa de uèi, òmes, femnas, filhas, gojats, vos vesi totes endimenjats, las fardas [...] pus bèlas son sortidas, los ribans mirgalhats lusisson, e totes siatz dins la pus granda [netetat] (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII) ; Expression: sortir de las bragas d'un borgés (fr: être issu d'un bourgeois) ; Expression: sortir de las bragas d'un nòble (fr: être issu d'un noble) ; Expression: sortir de las bragas d'un pacan (fr: être issu d'un paysan)

sortir de malautiá *loc.* relever de maladie

sortir de ribas *loc.* tirer d'affaire

sortir de ribas (se -) *loc.* 1. se tirer d'affaire

2. (fam) se tirer le cul des ronces

sortir del fangàs *loc.* tirer d'affaire / du bourbier

sortir del gròs grum *loc.* être d'une famille huppée

sortir del palhàs *loc.* sortir de la misère

sortir (se'n -) *loc.* s'en sortir

sortit (me'n soi -) *loc.* je m'en suis tiré

sos *adj. poss.* (s. XII.) ses

sosalimentacion *n. f.* (s. XX., de sos + alimentacion)

sost. sous-alimentation

sosalimentar *v.* (de sos + alimentar) **sost.** sous-alimenter *veire:* subralimentar

sosalimentat, ada *adj.* (s. XX., de sosalimentar)

sost. sous-alimenté, ée

sosarrendar *v.* (s. XVI..., de sos + arrendar) →

soslogar **corr.** sous-louer

sosc (pl. sosques) *n. m.* → **sòmni** 1. rêve 2. pensée

soscada *n. f.* → **reflexion** 1. réflexion 2. rêve

soscadissa *n. f.* → **reflexion** 1. réflexion 2. pensée

soscaire (èsser al -) *loc.* être hors de péril

soscaire, aira *n.* → **pensaire** penseur, euse

soscap *n. m.* (s. XVIII...) **sous-chef**

soscar *v. intr.* (lat. suspicare, *var.:* soschar (Lem., Auv., Viv. Alps)) 1. **penser** *veire:* pensar, perpensar - *Citation:* ... m'estiri sus mon lèit, mentre qu'a mon costat lo [còssol] de Tolosa [retira ?] sas caucetas, e sosqui a l'Academia: l'an passat i legissiáí mon rapòrt sul concors de lenga d'òc, qui lo legis ongan ? (Josèp Salvat, *Diurnal de la deportacion*, 1975) 2. **corr. réfléchir** - *Citation:* Tirèri camin en soscant a las capacitats intuitivas e cognitivas de las vacas. Aquesta semblava pas acceptar lo cambiament (Sèrgi Viaule, *Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson*, 2019)

soscavar *v.* miner

soscossum *n. m.* (s. XX., de sos + cossum)

sosconsum; sosconsommacion **sost.** sous-consommation *veire:* subrecoossum

soscripcion *n. f.* (s. XVI..., lat. subscriptio)

souscription (publicacion...)

soscriptor, tritz (pl. soscriptors, trises) *n.* (s. XVII..., lat. subscriptor) 1. souscripteur (à une parution) 2. souscripteur (emprunt...)

soscriure *v.* (s. XVI..., lat. subscribere) **souscrire**
soscutanèu, èa *adj.* (s. XVIII...) **sous-cutané, ée**
sosdesvolopament *n. m.* (s. XX.) **sous-développement**

sosdesvolopat, ada *adj.* (s. XX.) **sous-développé, ée**

sosdiaconat *n. m.* (s. XVII...) **sous-diaconat**

sosdiague *n. m.* (s. XVII...) **sous-diacre**

sosdirector, tritz (pl. sosdirectors, trises) *n.* (s. XVIII...) **sous-directeur, trice**

sosemplec *n. m.* (s. XX., de sos + emplec) **sous-emploi**

sosemplegat, ada *adj.* (s. XX.) **sous-employé, ée**

sosentendre *v.* (s. XVII...) **sous-entendre**

sosentendut *n. m.* (s. XVIII...) **sous-entendu**

sosespècia *n. f.* (s. XIX...) **sous-espèce**

sosesquipament *n. m.* (s. XX.) **sous-équipement**

sosesquipat, ada *adj.* (s. XX.) **sous-équipé**

sosestimiar *v.* (s. XIX...) **sous-estimer**

sosexpauzar *v.* (s. XIX...) **sous-exposer (photo)**
veire: espauzar

sosexposicion *n. f.* (s. XX.) **sous-exposition (photo)** *veire:* espauzar

sosgrop *n. m.* (s. XIX...) **sous-groupe**

sosia *n. m.* (s. XVII...) **sosie**

soslàupia *n. f.* 1. auvent 2. porche

soslèu *n. m.* (de soslevar) **corr.** **nausée** - *Citation:* donar lo soslèu (fr: donner la nausée)

soslinhar *v.* (s. XVIII...) **souligner**

soslòctenent *n. m.* (s. XVII...) **sous-lieutenant**

sosman *n. m.* (s. XVI...) **sous-main**

sosmarin, ina *adj. e n. m.* (s. XVIII...) 1. **sous-marin, ine** 2. **sous-marin**

sosoficièr *n. m.* (s. XVIII...) **sous-officier**

sosòme *n. m.* (s. XX.) **sous-homme**

sosòrdre *n. m.* (s. XVII...) **sous-ordre**

sospagar *v.* (s. XX.) **sous-payer**

sospèit *n. m.* (s. XIII..., de sospeitar, *var.:* sospèch, pl. sospèches (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov., Niça)) **sost.**

soupçon

sospeitable, abla *adj.* (s. XIII..., de sospeitar, *var.:* sospèchable, abla (Leng.)) **soupçonnable**

sospeitar *v.* (s. XIII., lat. suspicere, *var.:* sospechar (Leng.)) 1. **soupçonner** 2. **suspecter**

sospeitat, ada *adj.* (s. XIX., de sospeitar, *var.:* sospèchat, ada (Leng.)) **qui est soupçonné, ée**

sospeitós, osa *adj.* (s. XIII., lat. suspicere, *var.:* sospèchós, osa (Leng.)) 1. **soupçonneux, euse** 2. **méfiant, ante**

sospesar *v.* (s. XIII...) **soupeser**

sospir *n. m.* (s. XII.) 1. **soupir (respirer)** 2. **soupir (musique)** - *Citation:* Totis n'èm qu'un sospir a sa trista musica, / que la pròva de nau a son aritmetica (Pèire Godelin, *segonda floreta*, s. XVII).

sospiralh *n. m.* (s. XIII.) **soupirail** *veire:* esperdalh

sospirant, anta *n.* (s. XIII...) **soupirant, ante**

sospirar *v.* (s. XII.) **soupirer**

sospoblat, ada *adj.* (s. XX.) **sous-peuplé, ée**
sosprefècte, ècta *n.* (s. XIX...) **sous-préfet, sous-préfète**
sosprefectura *n. f.* (s. XIX...) **sous-préfecture**
sosprior *n. m.* (s. XIII.) **sous-prieur**
sosproduccion *n. f.* (s. XX.) **sous-production**
sosproduit *n. m.* (s. XIX...) **sous-produit**
sosprogramma *n. m.* (s. XX.) **sous-programme**
sosproletari, ària *n.* (s. XX.) **sous-prolétaire**
sosproletariat *n. m.* (s. XX.) **sous-prolétariat**
sossecretari, ària *n.* (s. XIX...) **sous-secrétaire**
sossignar *v.* (s. XVI...) **soussigner**
sossignat, ada *adj.* (s. XVI...) **soussigné, ée**
sosta *n. f.* (s. XIII.) **1. abri 2. aide**
sosta *n. f.* **volée de coups**
sosta (a la -) *loc.* **à couvert**
sosta (aver los uèlhs a la -) *loc.* **avoir les yeux enfoncés**
sosta (se metre a la -) *loc.* **mettre à l'abri / de côté**
sostar *v.* (s. XIII...) **1. aider 2. soulager 3. protéger**
sostar de (se -) *loc.* **s'aider de**
sostar qualqu'un *loc.* **ménager quelqu'un**
sostassa *n. f.* **soucoupe (tasse à café, thé...)**
sosten *n. m.* (s. XII.) **1. soutien 2. appui 3. soutien-gorge** - Citation: *Las mans mieunas, per l'esquina, balhan la libertat al sosten, que se'n aie* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)
sostendre *v.* (s. XIX...) **sous-tendre**
sosteneire, eira *n. m.* (s. XIV.) **1. souteneur 2. support 3. étau**
sostenement *n. m.* (s. XIV.) **soutènement**
sostenença *n. f.* (s. XIV.) **1. soutenance 2. sustentation**
sosténer *v.* (s. XI.) **1. soutenir 2. supporter 3. protéger**
sosterranh, anha *adj. e n. m.* (s. XIII.) **1. souter-rain, aine 2. souterrain**
sosterrar *v.* (s. XIII.) **enterrer**
sostilha *n. f.* **coin (pour caler), cale**
sostilha (téner -) *loc.* **tenir ferme**
sostirar *v.* (s. XVIII...) **soutirer**
sostítol *n. m.* (s. XIX..., de sos + titol) **sous-titre**
sostitolat *v.* (s. XX.) **sous-titrer**
sostitolatge *n. m.* (s. XX., de sos + titolatge) **sous-titrage**
sostraccion *n. f.* (s. XIV.) **soustraction**
sostractància *n. f.* (s. XX.) **sous-traitance**
sostractant *n. m.* (s. XX.) **sous-traitant**
sostractar *v.* (s. XX.) **sous-traiter**
sostraire *v.* (s. XII., de sos + traire) **1. soustraire 2. reprendre un mur en sous-œuvre**
sostraire (se -) *v.* **se soustraire**
sostrait (per -) *loc.* **en sous-œuvre (maçonnerie)** - Exemple: *refar un mur per sostrait*
sostrar *v.* (lat. substrare) **corr. faire la litière**
sostratge *n. m.* **1. soutrage** *veire:* **sostre 2. coupe des bruyères**

sostre *n. m.* **1. litière (des bestiaux) 2. juron**
sostre (far -) *loc.* **faire litière de**
sostrejar *v.* **1. jurer 2. dire des obscénités**
sosumanitat *n. f.* (s. XX.) **sous-humanité**
sosvaloracion *n. f.* (de sos + valoracion) **neol. sous-évaluation** *veire:* **valoracion**
sosvalorar *v.* (de sos + valorar) **neol. sous-évaluer** *veire:* **avalorar**
sosveire *n. m.* (s. XX.) **sous-verre**
sot *n. f.* **porcherie**
sota *n. f.* (s. XIII.) **soute (t. de marine)**
sota *prep.* → **jós sous** - Expression: *Bensai per qu'a Pinsaguèl, en escrimant d'esperit amb tu sota Lucili, aviái [demembrat] de saber escrimar d'espasa. Par-avi doncas de quarta, ponhet torçut* (Robèrt Lafont, *L'erdi*, 2001)
sota *n. f.* → **cabús plongeon**
sotaire, aïra *n.* → **cabussaire 1. plongeur, euse 2. fossoyeur**
sotaman (de -) *loc.* **en sous-main**
sotana *n. f.* (s. XVI..., de l'italien) **soutane** - Expression: *se las sotanas èran de bronze las ausiriam sovent tindar* (fr: *les ecclésiastiques sont des hommes comme les autres*)
sotar *v. intr.* **nager sous l'eau**
sòtol *n. m.* (s. XIII.) **rez-de-chaussée**
sòu *n. m.* **sou** - Expression: *Me mancava ben dètz-e-nòu sòus, mas coma teniái çò plus gròs, me pensavi que çò menut tombariái tot sol un jorn d'estrenas. Tot virava plan, e i aviái qu'a esperar aquel jorn astruc* (Loïsa Paulin, *Lo vièlh libre d'images*) ; Expression: *sòu de bon argent (non val un -) (fr: cet homme ne vaut pas grand chose) ; Expression: sòu de deutes (tres litres de marrida sang non pagan pas un -) (fr: le souci n'arrange pas les choses) ; Expression: sòu de mal, sièis francs d'enguent (un -) (fr: il ne faut pas exagérer les difficultés)*
sòu (pas lo valent d'un -) *loc.* **pas un sou vaillant**
sòu (pas manca un -) *loc.* **même pas un sou**
sòu (pas sonque un -) *loc.* **même pas un sou**
sòuda *n. f.* (s. XVI...) **corr. soude (bioquímia)**
soudadura *n. f.* (s. XIII..., de soudar) **sòudadura** → **soudadura** **corr. soudure**
soudaire, aïra *n.* (de soudar) **sòudaire, aïra** **corr. soudeur, euse**
soudar *v.* (s. XII..., lat. solidare) **sòudar** → **sodar 1. corr. souder (artisanat) 2. corr. cicatrizer**
soudat, ada *adj.* (de soudar) **sòudat, ada** → **soudat, ada** **corr. soudé, ée**
soudatge *n. m.* (de soudar) **sòudatge** **corr. soudage** *veire:* **soudadura**
sòus coma can de piuses / nièras (aver tant de -) *expr.* **1. être très riche 2. être plein aux as**
sovenença *n. f.* (s. XII.) **1. souvenir 2. mémoire**
sovenença (èsser cort de -) *loc.* **avoir la mémoire courte**
sovenença (per -) *loc.* **en souvenir**

sovenir *n. m.* (s. XIII...) → **remembre souvenir** - Expression: *En evocant aquela fin tragica e gloriosa de la patria lengadociana, cossí mon esperit seriá pas trevat pel sovenir del grand istorian-trobaire dels Albigeses, Napoleon Peirat (Antonin Perbòsc, Discors de Foish, 1896) ; Expression: sovenir coma de las nívoles de l'an passat (se'n -) (fr: ne pas s'en souvenir)*

sovenir (se) *v. pron.* (s. XII., lat. subvenire) **se souvenir** - Citation: *Chut ! e vòstras paraulas vos sovengan (Pèire Godelin, tresena floreta, s. XVII); Me soveniái que mon grand n'aviá parlat sovent, de la decadéncia de la vila, autres còps rasonablement prospèra coma n'èran testimònis los ostals borgeses, las bèlas avengudas e los castèls dels environs bastits al sègle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí aviá perdut tallhièrs e industrias (Florian Vernet, Cachavièlha psicomotritz, 2018)*

sovent *adv.* (s. XII.) **souvent** - Expression: *Car fòrt sovent cal anar córrer cercar los medecins e apoticaris que pòrtan [clistèris] e [antimòni], coma qui va cercar un furet per tirar lo conilh d'una cròsa (Augièr Galhard, s. XVI) ; Expression: Mon còr, mai que mai, pataquejava coma aquel de la lausetta qu'aviái tan sovent ausida, sus los rastolhs de Tèrra-l'òrt, dins lo calimàs, s'adelir en cantant "dins la mar blosa de l'aire (Julieta Dissèl, s. XX)*

soviet *n. m.* (s. XX., mot rus) **soviet**

sovietic, ica *adj.* (s. XX.) **soviétique**

sovietològue, òga *n.* (s. XX.) **soviétologue**

spaghetti *n. m. plur.* (s. XIX..., mot italian) **spaghetti**

sprint *n. m.* (s. XX., mot anglés) **sprint**

suau *adv.* (de suau (adj.)) **1. corr. tout doux !**

2. doucement 3. corr. tranquillement

suau (demorar -) *loc. corr. garder son calme*

suau (far -) *loc. corr. se taire veire: se calar*

suau (far tot -) *loc. 1. corr. faire tout doux 2. corr. agir avec précaution*

suau (tot -) *loc. corr. tout bonnement / simplement*

suau, suava *adj.* (lat. suavis) **1. corr. doux, douce 2. tranquille 3. corr. calme**

suau ! interj. (de suau) **corr. silence !**

suavament *adv.* (s. XVI..., de suave) → **suavement** **sost.**

suave, suava *adj.* (s. XVI..., lat. suavis) **sost. suave veire: suau, deliciós, requist**

suavet (tot -) *loc. corr. tout doucement*

suavitat *n. f.* (s. XVI..., lat. suavitas) **suavetat** **sost. suavité**

sub- *pref.* (lat. sub) **sub-**

subaerian, ana *adj.* (s. XIX..., de sub + aerian) **sub-aérien, enne**

subalpin, a *adj.* (s. XVIII..., de sub + alpin) **sub-alpin, une**

subaltèrne, èrna *adj. e n.* (s. XV..., lat. subalternus) **subaltèrn** **sost. subalterne**

subconscient, enta *adj. e n. m.* (s. XIX..., de sub + conscient) **subconscient**

subdevesir *v.* (s. XIV..., de sub + devesir) **subdiviser**

subdivision *n. f.* (s. XVII..., lat. subdivisio) **subdivision**

subduccion *n. f.* (c. 1960, lat. subductio) **subduccion**

subèc *n. m.* → **apoplexia 1. apoplexie 2. évanouissement**

subèr *n. m.* (s. XIV..., mot latin) **sost. suber veire: siure**

suberificacion *n. f.* (s. XIX..., de subèr) **sost. sub-érification (arboricultura)**

suberina *n. f.* (s. XIX..., de subèr) **sost. subérine (arboricultura)**

suberizacion *n. f.* (s. XIX..., de subèr) **sost. subéri-sation (arboricultura)**

subèrna *n. f.* (s. XII., lat. superna) **corr. marée montante (marina)** - Citation: *Ieu sui Arnautz qu'amas l'aura / e chatz la lebre ab lo bou / e nadi contra suberna (Arnaud Daniel, En cest sonet coind' e leri, s. XII). ; Expression: contra galèrna e vent de subèrna (fr: contre vents et marées)*

suberós, os (pl. suberoses, osas) *adj.* (s. XVIII..., de subèr) **sost. subereux, euse (arboricultura)**

subintrans, anta *adj.* (s. XVIII..., lat. subintrans) **subintrans, ante (méd.)**

subir *v.* (s. XVI..., lat. subire) **1. subir 2. supporter**

subit, ida *adj.* (de subir) **subit, ite**

subjacent, enta *adj.* (s. XIV., lat. subjacens) **sous-jacent, ente**

subjeccion *n. f.* (s. XV., lat. subjectio) **sujétion** - Citation: *A lausor, onor e glòria de Dieu, onor e profièit del rei nòstre sobeiran senhor, e per demonstrar la veraia reveréncia, fidelitat e subjeccion de las gens dels tres estats del present país de Lengadòc... (Casèrn de dolença, 1424); Trenquem los laç de lor dominacion / e los colars de longa subjeccion / qui, devath eths, si regnan, nos demòra, / gitem là-hòra (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565)*

subjècte *n. m.* (s. XI. ñ sujet ž, lat. subjectum) **su- jet**

subjectiu, iva *adj.* (s. XIV..., lat. escol. subjectivus) **subjectif, ive**

subjectivitat *n. f.* (s. XIX..., de subjectiu) **subjectivité**

subjonctiu *n. m.* (s. XIV., lat. subjunctivus)

subjonctiu **sost. subjonctif** - Citation: *Lo preterit de l'indicatiu e l'imperfait del subjonctiu que constituïsson en francés parlat de temps en via de disparicion, son del tot vius en lenga d'Òc (Loís Alibèrt, Gramarica occitana, 1935)*

subjugacion *n. f.* (s. XIV., de subjugar) **subjugacion**

subjugar *v.* (s. XIV., lat. b. subjugare) **subjuguer**

sublièra *n. f.* → **sòga** **corr. sablièra (charpente)**

sublimacion *n. f.* (s. XIX..., lat. alq. sublimatio)
sublimation
sublimar *v.* (s. XIV., lat. sublimare) **sublimer**
sublimat, ada *adj.* (s. XIV., de sublimar) **1. sublimé, ée 2. sublimé**
sublime, ima *adj.* (s. XV..., lat. sublimis) **sublime**
subliminal, ala *adj.* (s. XIX..., al. del lat. sub + limen) **subliminal, ale**
sublimitat *n. f.* (s. XIV., lat. sublimitas) **sublimité**
submergible, ibla *adj.* (s. XVIII..., de submergir)
submersible
submergir *v.* (s. XIV..., lat. submergere) **submerger**
submersion *n. f.* (s. XIV..., lat. submersio) **submersion**
subordinacion *n. f.* (s. XVII..., lat. subordinatio) **1. subordination (ordre établi) 2. subordination (dépendance) 3. subordination (lingüística)** - Exemple: *conjonccion de subordinacion, que religa una proposicion subordinada a una proposicion dont depend*
subordinada *adj. e n.* (s. XVII..., de subordinar)
subordonnée (lingüística) - Exemple: *Las proposicions subordinadas pòdon èsser introduitas per un pronom relatiu (subordinadas relativas).*
subordinant, a *adj. e n. m.* (s. XVII..., de subordinar) **subordonnant, e (lingüística)** - Exemple: *conjonccion subordinanta*
subordinar *v.* (s. XV..., lat. subordinare) **subordonner**
subordinat, ada *n.* (de subordinar) **subordonné, e (sos ses ordres)**
subordinat, ada *adj.* (s. XVII..., de subordinar) **subordonné, e**
subornacion *n. f.* (s. XIV..., lat. med. subornatio)
subornation
subornar *v.* (s. XIII..., lat. subornare) **suborner**
subrabondament *adv.* (s. XIV..., de subrabondant)
subreabondament *sost. surabondamment*
subrabondància *n. f.* (s. XIV., de subrabondar)
subreabondància *corr. surabondance*
subrabondar *v.* (s. XIV., de subre + abondar)
subreabondar *corr. surabonder*
subrabondós, osa (pl. subrabondoses, osas) *adj.* (s. XIV., de subrabondar) **subreabondós** *corr. surabondant*
subrabondosament *adv.* (s. XIV., de subre + abondós) **subreabondosament** *corr. surabondamment*
subreactiu, iva *adj.* (s. XIV., de subre + actiu)
subreactiu *corr. suractif, ive*
subreactivitat *n. f.* (s. XIX..., se subre + activitat)
subreactivitat *corr. suractivité*
subragut, uda *adj.* (s. XIV., de subrfe + agut)
subreagut *sost. suraigu*
subralimentacion *n. f.* (s. XIX..., de subre + alimentacion) **subrealimentacion** *sost. suralimentation*

subralimentar *v.* (s. XIX..., de subre + alimentar)
subrealimentar *sost. suralimenter*
subran *adv.* (lat. superanum) **1. corr. soudain 2. corr. à l'improviste**
subrauçada *n. f.* (s. XIX..., de subrauçar)
subreauçada *corr. surélévation*
subrauçar *v.* (s. XIX..., de subre + auçar)
subreauçar; subre-auçar *corr. surélever • surhausser*
subre *prep. sur veire: sus*
subre (èsser de -) *loc. 1. être en plus 2. être superflu*
subrebaissar *v.* (s. XVII..., de subre + baissar) *corr. surbaissar*
subrebèl, èla *adj.* (s. XIV. í sobrebel ž, de subre + bèl) *sost. très beau*
subrebon, ona *adj.* (s. XIII.í sobrebon ž, de subre + bon) *sost. très bon*
subrecalfa *n. f.* (s. XX., de subre + calfa) *corr. surchauffe*
subrecalfar *v.* (s. XX., de subre + calfar) *corr. surchauffer*
subrecapacitat *n. f.* (s. XX., de subre + capacitat) *sost. surcapacité*
subrecar, ara *adj.* (de subre + car) *corr. très cher, chère*
subrecarga *n. f.* (de subre + carga) **1. corr. surcharge 2. iron. subrecargue (t. de marine). Personage à bord représentant l'armateur.**
subrecarga (per -) *loc.* (de subrecarga) *corr. par surcroît*
subrecargar *v.* (s. XIII. í sobrecharger ž, de subre + cargar..., *var.:* subrecharjar (Lem., Viv. Alps)) *corr. surcharger*
subrecèl *n. m.* (de subre + cèl) *sost. ciel de lit*
subrecilh / ilha *n. m. / f.* (s. XIII. í sobrecilh ž, lat. supercilium o subre + cilh) *corr. sourcil*
subrecompasat, ada *adj.* (s. XVIII..., de subre + compasat) *sost. surcomposé, ée (conjug.) (grammatica)*
subreconsum *n. m.* (s. XX., de subre + consum) *sost. surconsommation*
subreconsum *n. m.* (de sibre + cossum)
subreconsum; subreconsomacion *sost. surconsommation veire: soscossum*
subrecòst (pl. subrecòstes) *n. m.* (s. XX., de subre + còst) *sost. surcoût*
subrecreis (pl. subrecreisses) *n. m.* (s. XIII..., de subre + creis) *sost. surcroît*
subrecreïsser *v.* (s. XIII. í sobrecreïsser ž, de subre + créïsser) *sost. surcroître*
subrecubèrta *n. f.* (s. XX., de subre + cubèrta) *corr. jaquette (livre)*
subredent *n. f.* (s. XVI..., de subre + dent) *corr. surdent*
subredesvolopament *n. m.* (s. XX., de subre + desvolopament) *sost. surdéveloppement*

subredesvolopat, ada *adj.* (s. XX., de subre + desvolopat) **sost. surdéveloppé, ée**
subredire *v.* (s. XVI..., de subre + dire) **sost. surenchéir**
subredita *n. f.* (s. XVI..., de subredire, *var.*: subredicha (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **sost. surenchère**
subredòsi *n. f.* (s. XX., de subre + dòsi) **1. sost. surdose (medecina) 2. sost. overdose (medecina)**
subredotat, ada *adj.* (s. XX., de subre + dotat) **sost. surdoué, ée**
subrefais (pl. subrefaisses) *n. m.* (de subre + fais) **1. sost. surcharge 2. corr. placenta (medecina)**
subrefar *v.* (de subre + far) **corr. faire payer trop cher**
subrefin, ina *adj.* (de subre + fin) **corr. surfin, ine**
subrefòrt, òrta *adj.* (s. XIV. ní sobrefort ž, de subre + fòrt) **corr. très fort**
subregelacion *n. f.* (s. XX., de subre + gelacion) **corr. surgélation (alimentacion)**
subregelar *v.* (s. XX., de subre + gelar) **corr. surgeler (alimentacion)**
subregelat, ada *adj.* (s. XX., de subregelar) **corr. surgelé, ée (alimentacion)**
subregelator *n. m.* (s. XX., de subre + gelador) **subregelador corr. surgélateur**
subregenerator, tritz (pl. subregenerators, trises) *n.* (s. XX., de subre + generator) **subregenerator sost. surgénérateur, trice**
subreieu *n. m.* (s. XIX..., subre + ieu) **sost. surmoi (psicologia)** *veire:* l'aquò, lo ieu - *Citation:* "La consciéncia dau ieu, çò fasiá mai, endecada ò desaviada devers un subre-ieu, es aquò que ditz tota situacion (Robèrt Lafont, Tè tu tè ieu, 1968)
subrejorn *n. m.* (de subre + jorn) **corr. courant de la journée**
subrejorn (de -) *loc.* **corr. dans la journée**
subrejorn (al -) *loc.* **corr. au grand jour**
subremar *prep.* (de subre + mar) **corr. au-dessus du niveau de la mer (marina)**
subrementon *n. m.* (de subre + menton) **corr. double menton** *veire:* golar s.m.
subremesura *n. m.* (s. XIV. ní sobremesura ž, de subre + mesura) **corr. sur-mesure**
subremesurar *v.* (s. XIV. ní sobreamesurar ž, de subremesura) **corr. sur-mesurer**
subremontar *v.* (s. XIV..., de subre + montar) **corr. surmonter**
subremontar la dolor *loc.* **corr. surmonter la douleur**
subremortalitat *n. f.* (s. XX., de subre + mortalitat) **sost. surmortalité**
subreplec *n. m.* (s. XX., de subre + emplec) **sost. suremplei**
subrenadar *v.* (s. XIV. ní sobrenadar ž, de subre + nadar) **corr. surnager**
subrenatural, ala *adj. e n. m.* (s. XVI..., de subre + natural) **sost. surnaturel, elle (religions)**

subrendeman *n. m.* (de subre + endeman) **corr. surlendemain**
subrendeutament *n. m.* (de subre + endeutament) **sost. surendettement**
subrenom *n. m.* (s. XIII. ní sobrenom ž, de subre + nom) **corr. surnom**
subrenomemar *v.* (s. XII..., de subrenom) **subrenommar corr. surnommer** *veire:* subrenomar
subrentendéncia *n. f.* (de subre + intendéncia) **subreintendéncia sost. surintendance**
subrenuèit (de -) *loc.* (de subre + nuèit, *var.*: de subrenuèch (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **corr. à nuit close**
subrepaga *n. f.* **1. gratification 2. bonne paie**
subrepassar *v.* (s. XVI...) **surpasser**
subrepcion *n. f.* (s. XIV..., lat. jur. subreptio) **subreption**
subrepelís (pl. subrepelises) *n. m.* (s. XIII. ní sobrepelitz ž) **surplis**
subrepés (per -) *loc.* **par-dessus le marché**
subrepés (pl. subrepeses) *n. m.* **1. surcharge 2. surplus**
subrepèsa *n. f.* (s. XX.) **surpêche**
subreplan *n. m.* **surface** *veire:* plan, superficial
subreplús (pl. subreplusses) *n. m.* (s. XIII. ní sobreplus ž) **surplus**
subrepoderós, osa (pl. subrepoderoses, osas) *adj.* (s. XX.) **surpuissant, ante**
subrepopulacion *n. f.* (s. XX.) **surpopulation**
subrepoténcia *n. f.* (s. XX.) **surpuissance**
subrepression *n. f.* (s. XX.) **surpression**
subrepreùtz (pl. subreprises) *n. m.* (s. XX.) **surprix**
subreproduccion *n. f.* (s. XIX...) **surproduction**
subreproduccion *n. f.* (s. XX.) **surproduction**
subreproduire *v.* (s. XX.) **surproduire**
subrepticí, ícia *adj.* (s. XIII..., lat. subrepticus) **subreptice**
subrepticíament *adv.* (s. XIV..., de subrepticí)
subreal, ala *adj.* (s. XX., de subre + real) **sost. surréel, elle**
subrealisme *n. m.* (s. XX., de subre + realisme) **sost. surréalisme (litteratura)**
subrealista *adj. e n.* (s. XX., de subre + realista) **sost. surréaliste (art)** - *Expression:* *Vesiá dins lo primèr movèment subrealista que i èra estat dels mai afoçats l'irrupcion dels primaris, al sens univèrsitari del mot, dins la cultura e aquò li agradava, car s'èra pas aquò l'irrupcion del pòble èra un esclatement a un moment donat dels quadres de l'elèit cultural (Felix Castan, Joe Bousquet, Òc, abr. 1951)
subreregenerator, tritz *adj. e n.* (s. XX., de subre + regenerator) **subreregenerator sost. surrégénérateur, trice**
subreservacion *n. f.* (s. XX., de subre + reservacion) **1. sost. surréservation 2. surbooking***

subresaut *n. m.* (de subre + saut) **1. corr. soubresaut 2. corr. sursaut**
subresaut (en -) *loc.* **corr. en sursaut** *veire:* subresaut
subresautar *v.* (s. XVI..., de subre + sautar) **corr. sursauter**
subreseire *v.* (s. XIV. ñ supersedir ž, de subre + seire) **sost. surseoir (dreit)**
subresèit *n. m.* (s. XVII..., de subre + sèit) **sost. sursis**
subresetmana *n. f.* (de subre + setmana) **corr. le cours de la semaine** - *Citation:* *Un jorn de subresetmana ba farai* (J. P. Couzinié) (*fr:* *un jour de la semaine, je le ferai*)
subrespleita *n. f.* (s. XX., de subre + espleitar, *var.:* subresplecha (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov., Niça)) **sost. surexploitation**
subrespleita *v.* (s. XX., de subre + espleitar, *var.:* subresplechar (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **sost. surexploiter**
subresquipament *n. m.* (s. XX.) **suréquipement**
subresquiper *v.* (s. XX.) **suréquiper**
subrestar *v.* (de subre + estar) **1. sost. dominer 2. sost. survivre 3. sost. résister**
subrestimacion *n. f.* (s. XIX..., de subre + estimacion) **sost. surestimation**
subrestimar *v.* (s. XVII...) **surestimer**
subresulfatat, ada *adj.* (s. XX., de subre + sulfatat) **corr. sursulfaté, ée**
subretaxa *n. f.* (s. XVIII...) **surtaxe**
subretension *n. f.* (s. XX.) **surtension**
subretot *adv.* **surtout** *veire:* *sustot* - *Expression:* *Al contrari de çò que se pòt creire, èra subretot a l'intrada de l'ivèrn que las carrièras, per ieu, s'animavan* (Loïsa Paulin, *Lo vièlh libre d'images*, 1940)
subrevaler *v.* (s. XII. ñ sobrevaler ž) **survaloir**
subrevenguda *n. f.* **1. survenance 2. survenue**
subrevenir *v. intr.* (s. XII...) **survenir**
subrevèsta *n. f.* **pardessus**
subrevestit *n. m.* (s. XX., de subre + vestit) **survêtement**
subrevida *n. f.* (s. XVI...) **survie**
subreviure *v.* (s. XIV. ñ sobreviure ž) **survivre**
subrevivença *n. f.* (s. XVII...) **survivance**
subrevivent, enta *adj. e n.* (s. XVI...) **survivant, ante**
subrevolar *v.* (s. XX.) **survoler (avion)**
subrexpausar *v.* (s. XIX...) **surexposer (photo)**
subrexposicion *n. f.* **surexposition (photo)**
subrimpausar (se -) *v.* (s. XX., de subre + impausar) **subreimpausar** **sost. surimposer (se -) (geografia)**
subrimposicion *n. f.* (de subre + imposicion) **subreimposicion** **sost. surimposition (geografia)**
subrimpression *n. f.* (s. XX., de subre + impression) **subreimpression** **corr. surimpression**

subrinformacion *n. f.* (s. XX., de subre + informacion) **subreinformacion** **sost. surinformation**
subrinformat, ada *adj.* (s. XX., de subre + informat) **subreinformat** **sost. surinformé, ée**
subrintendent, enta *n. m.* (s. XVI..., de subre + intendent) **subreintendent** **sost. surintendant**
subrinvestment *n. m.* (s. XX., de subre + investment) **subreinvestment** **sost. surinvestissement (economia)**
subrinvestir *v.* (de subre + investir) **subreinvestir** **sost. surinvestir**
subrogacion *n. f.* (lat. subrogatio) **sost. subrogation (juridic)**
subrogar *v.* (s. XIV..., lat. subrogare) **sost. subroger (juridic)**
subrogat, ada *adj.* (s. XVII..., de subrogar) **sost. subrogé, e (juridic)**
subrogatiu, iva *adj.* (s; XIX..., de subrogacion) **sost. subrogatif, ive (juridic)**
subrogatòri, òria *adj.* (s. XIX..., de subrogacion) **sost. subrogatoire (juridic)**
subròme *n. m.* (s. XIX..., de subre + òme) **subrème** **sost. surhomme**
subrondament *n. m.* (s. XIII., occ. med. sobrondamen) **corr. inondation** *veire:* *aigat*
subrondant, a *adj.* (de subrondar) **corr. débordant, ante**
subrondar *v.* (occ. med. sobrondar) **1. déborder 2. corr. se répandre 3. corr. submerger • inonder 4. surnager**
subrondat, ada *adj.* (de subrondar) **corr. inondé, ée (geografia)**
subrora *adv.* (de subre + ora) **1. corr. à une heure indue 2. fam. à pas d'heure**
subruman, ana *adj.* (s. XVI..., de subre + uman) **subreuman** **sost. surhumain, aine**
subsequent, enta *adj.* (s. XIII., lat. subsequens, entis) **subséquent, ente**
subsequentament *adv.* (de subsequent) **subséquemment**
subsidiència *n. f.* (s. XVI..., lat. subsidencia) **subsidence (méd.)**
subsidi *n. m.* (s. XIV., lat. subsidium) **sost. subside**
subsidiari, ària *adj.* (s. XVI..., lat. subsidiarius) **subsidaire**
subsidiàriament *adv.* (s. XVI..., de subsidiari) **subsidiàriement**
subsidiaritat *n. f.* (s. XX., de subsidiari) **subsidiarité**
subsistència *n. f.* (s. XVII..., de subsistir) **subsistance**
subsistent, enta *adj. e n.* (s. XVII..., de subsistir) **subsistant, ante**
subsistir *v.* (s. XIV..., lat. subsistere) **subsister**
subsonic, a *adj.* (s. XX., de sub + sonic) **subsonique**
substància *n. f.* (s. XIII., lat. substantia) **substance**

substancial, ala *adj.* (s. XIV., lat. substancialis) **substantiel, elle**
substancialament *adv.* (s. XV..., de substancial) **substantiellement**
substancialisme *n. m.* (s. XIX..., lat. substancialis) **substantialisme (philos.)**
substancialitat *n. f.* (s. XVIII..., lat. substancialis) **substantialité**
substantiu *n. m.* (s. XIII., lat. substantivum) **substantif (philos., gramm.)**
substantivacion *n. f.* (s. XX., de substantivar) **substantivation**
substantivament *adv.* (s. XVII..., de substantiu) **substantivement**
substantivar *v.* (s. XIV., lat. substantivus) **substantiver**
substantivat, ada *adj.* (s. XIV..., de substantivar) **substantivé, ée** - *Citation: Existís de nombroses adjectius qualificatius o substantivoats formats suls numerals, que seroïsson sovent a designar de mesuras o de causas en relacion amb lo nombre (Loís Alibèrt, Gramatica occitana, 1935)*
substitucion *n. f.* (s. XIII., lat. substitutio) **substitution**
substituible, ibla *adj.* (s. XX., de substituir + ibla) **substituible**
substituir *v.* (s. XII., lat. substituere) **substituer**
substitut *n. m.* (s. XV. ñ substituit z, lat. substitutus) **substitut**
substitutiu, iva *adj.* (s. XIX..., lat. substitutivus) **substitutif, ive**
substrat *n. m.* (s. XVIII..., lat. substratum) **substrat**
subsumir *v.* (s. XIX..., lat. subsumere (sub + sumere)) **subsumer**
subtament *adv.* **soudainement**
subtar *v.* **1. surprendre 2. faire peur**
subte *adv.* **tout à coup**
subte (de -) *loc.* **en sursaut**
subte, subta *adj.* **1. vite 2. rapidement**
subterfugi *n. m.* (s. XIV..., lat. b. subterfugium) **subterfuge**
subtilament *adv.* (s. XIII. ñ subtilment z, de subtil) **subtilement**
subtile, a *adj.* (s. XI., lat. subtilis) **subtil; subtiu** *sost.* **subtil, e**
subtile, ila *adj.* (s. XI., lat. subtilis, *var.*: subtil, a ()) **subtiu** *corr.* **subtil, ile**
subtilitat *n. f.* (s. XIII., lat. subtilitas) **subtilité**
subtilizacion *n. f.* (s. XVI..., de subtilizar) **subtilisation**
subtilizar *v.* (s. XV..., de subtil) **subtiliser**
subtropical, ala *adj.* (s. XIX..., de sub + tropical) **subtropical, ale**
suburban, ana *adj.* (s. XIV..., lat. suburbanus) **suburbain, aine**
subvencion *n. f.* (s. XV., lat. b. subventio) **subvention**

subvencionar *v.* (s. XIX..., de subvencion) **subventionner**
subvenir *v.* (s. XVI..., lat. subvenire) **subvenir**
subversion *n. f.* (s. XII..., lat. subversio) **subversion**
subversiu, iva *adj.* (s. XVIII..., lat. subversum) **subversif, ive**
subversivament *adv.* (s. XIX..., de subversiu) **subversivement**
subvertir *v.* (s. XIII..., lat. subvertere) **subvertir**
suc *n. m.* (s. XII.) **1. sommet 2. crâne**
suc *n. m.* (s. XII.) → **chuc suc**
suc (préner -) *loc.* **prendre goût**
suc ni muc (aquò non a ni -) *loc.* **cela ne vaut rien / n'a aucun goût**
suc plan garnit (aver lo -) **avoir la tête bien pleine**
sucada *n. f.* **coup sur la tête**
sucapelat, ada *adj.* → **calvet (Fam.) chauve**
sucar *v.* (s. XIV.) → **chucar sucer**
succedanèu, èa *adj. e n. m.* (s. XIX..., lat. succedaneus) **1. succédané, été 2. succédané**
succedir *v. intr.* (s. XII.) **succéder**
succès (pl. succès) *n. m.* (s. XVI...) **succès**
succession *n. f.* (s. XIII.) **succession**
successiu, iva *adj.* (s. XIV...) **successif, ive**
successivament *adv.* (s. XIII.) **successivement**
successor *n. m.* (s. XIII., lat. successor) *sost.* **successeur**
succincte, incta *adj.* (s. XV...) **succinct, incite**
succion *n. f.* (s. XIV.) **succion**
succombir *v.* (s. XIV...) **1. succomber 2. ne pas résister**
succositat *n. f.* (s. XIV.) **relatif au suc**
succube *n. m.* (s. XIV...) **succube**
succulència *n. f.* (s. XVIII...) **succulence**
succulent, enta *adj.* (s. XVI...) **succulent, ente**
succursala *n. f.* (s. XVII...) **succursale**
succursalisme *n. m.* (s. XX.) **succursalisme**
succursalista *adj. e n.* (s. XX.) **succursaliste**
sucós, osa (pl. socoses, osas) *adj.* (s. XIV.) **plein de suc veire: chucós**
sucrar *v.* (s. XV...) **sucrer**
sucrariá *n. f.* (s. XVII...) **sucrerie**
sucrat, ada *adj.* **sucré, ée** - *Expression: E me trobèri dins la rèirebotiga escura, siegut sus una saca, una tassa dins las mans. Lo café caud, brutlant e sucrat, un beuratge negre desconegut dins mon país, cossí noliá ! E me reviscolèt (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)*
sucratge *n. m.* (s. XIX...) **sucrage**
sucre *n. m.* (s. XIV.) **sucre** - *Expression: Res, per ieu, passarà jamai en delícias aqueles esclapons de sucre ròses o blaus ont dormissiá un Jèsus tan saure e tan lusent que lo sentissiái fondre dins la boca (Loisa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)*
sucre (es un -) *loc.* **ce fruit est excellent**

sucre (èsser un -) loc. être tout miel, tout sucre (personne)

sucre (l'ama coma de -) loc. il en fait ses délices

sucrier *n. m.* (s. XVI...) **sucrier**

sucrier, èra *adj.* (s. XVI...) **sucrier, ère**

sud *n. m.* (s. XII..., de l'anglés) **sud**

sud-african, ana *adj. e n.* (s. XX.) **sud-africain, aine**

sud-american, ana *adj. e n.* (s. XIX...) **sud-américain, aine**

sud-èst *n. m.* (s. XV...) **sud-est**

sud-oèst *n. m.* (s. XV...) **sud-ouest**

sudacion *n. f.* (s. XIX...) **sudation**

sudista *adj. e n.* (s. XIX...) **sudiste**

sudorific, ica *adj. e n.* (s. XVI...) **sudorifique**

suedés, esa (pl. suedeses, esas) *adj. e n.* (s. XVI...)

suédois, Oise

suedina *n. f.* (s. XX.) **suépine**

suèlh *n. m.* → **sulhet seuil**

suènh *n. m.* (s. XII.) **soin**

sufire *v. intr.* (s. XII.) **suffire**

sufis qu'es poderós, se crei tot permés *expr. parce qu'il est puissant, il se croit tout permis*

sufisença *n. f.* (s. XIV. ñ suficiencia z) **suffisance** - *Expression: Siam quitis damb les que donan del nas a la lenga mondina, tant per non se poder pas emprigondir dedins la coneissença de sa gràcia, coma per nos far creire qu'elis an trobat la fava a la còca de la sufisença (Pèire Godelin, s. XVII)*

sufisent, enta *adj.* (s. XIV. ñ sufficient z) **suffisant, ante**

sufisentament *adv.* (s. XIV. ñ sufficientment z) **suffisamment**

sufixacion *n. f.* (s. XIX...) **suffixation**

sufixe *n. m.* (s. XIX...) **suffixe**

sufocacion *n. f.* (s. XIV.) **suffocation**

sufocar *v.* (s. XIV. ñ sufogar z) **suffoquer**

sufragant *n. m.* (s. XIV.) **suffragant**

sufrageta *n. f.* (s. XX.) **suffragette**

sufragi *n. m.* (s. XIV...) **suffrage**

sufragi dirècte e indirècte *n. m.* **suffrage direct et indirect (juridic)**

sufragi universal *n. m.* **suffrage universel**

sufragis *n. m. plur.* **suffrages (vote...) socio.**

suggerir *v.* (s. XV...) **suggérer**

suggestion *n. f.* (s. XIV.) **suggestion**

suggestiu, iva *adj.* (s. XIX...) **suggestif, ive**

suggestivitat *n. f.* (s. XX.) **suggestivité**

suicidar (se) *v. pron.* (s. XVIII...) **se suicider**

suicidari, ària *adj.* (s. XX.) **suicide**

suicidi *n. m.* (s. XVIII...) **suicide (acte)**

suja *n. f.* (s. XII.) **suie**

sul; suls *art. def. contr.* (occ. "sus + lo") **1. sur le 2. sur les**

sulcòp *adv.* **1. tout de suite 2. sans délai 3. sur le champ**

sulcuol *n. m.* → **paterlada fessée**

sulfamida *n. f.* (s. XX.) **sulfamide**

sulfat *n. m.* (s. XVIII...) **corr. sulfate**

sulfatacion *n. f.* (s. XX.) **sulfatation**

sulfatadoira *n. f.* (s. XX., del francés) → **maquina de sulfatar sulfateuse (machine)**

sulfataire, aia *n.* (s. XX., del francés) **sulfateur, eusse (personne)**

sulfatar *v.* (s. XIX...) **sulfater**

sulfatat, ada *adj.* (s. XIX...) **sulfaté, été**

sulfatatge *n. m.* (s. XIX...) **sulfatage**

sulfite *n. m.* (s. XVIII..., lat. sulfur + ite) **sulfite** *sost.* **sulfite**

sulfur *n. m.* (s. XVIII...) **sulfure**

sulfuric, ica *adj.* (s. XVIII...) **sulfurique**

sulfurós, osa (pl. sulfuroses, osas) *adj.* (s. XVI...)

1. sulfureux, euse (relatif au soufre) 2. fig. sulfureux, euse (inquiétant, doûteux)

sulhet *n. m.* **seuil** - *Expression: Vaquí, Madama, las paraulas pas de créser qu'aquel blasfemator a ausadas prononciar sul sulhet de sa mòrt (Robert Lafont, 2001)*

sulpic *adv.* **tout de suite veire:** de seguida

sultan, ana *n.* (s. XIII.) **sultan, âne**

sumerian, ana *adj. e n.* (s. XIX..., de Sumèr) **sumérien, ienne**

sumir *v.* (lat. sumere) **1. se consumer sans brûler (bois) 2. fig. languir**

sumir dins la misèria *loc.* **croupir dans la misère**

sup, supa *adj. e n.* **myope**

supausar *v.* (s. XIII.) **supposer**

supèl *n. m.* **monticule**

superar *v.* **1. surmonter 2. dépasser**

superbament *adv.* (s. XVI..., de supèrbe) **sost. superbement**

supèrbe, èrba *adj.* (s. XIII. ñ superbios z, lat. superbus) **supèrb** *sost. superbe (societat)* - *Citation: I avèva un còp ua hemna que s'aperava Supèrba, la bien nomada. Era gloriosa coma un cent de polhs, e s'èra lotjat au cap de se hèr botar dens las litanias (J. F. Bladèr, Armanhac, 1867)*

superbenefici *n. m.* (s. XX.) **superbénéfice**

superbia *n. f.* (s. XI., lat. supèrbia) **sost. superbe**

supercampion, ona *n.* (s. XX.) **superchampion, one**

supercheria *n. f.* (s. XVI..., ital. soperchieria < lat. p. superculus) **sost. supercherie**

supercheria literària *n. f.* (s. XVI..., ital. soperchieria < lat. p. superculus) **supercherie littéraire** - *Exemple: Al s. XIX, se publiquèron en occitan qualques famosas supercherias literàrias*

superestructura *n. f.* (s. XIX...) **superstructure**

superficia *n. f.* (s. XIV., lat. superficies) **superficiea** **corr. superficie veire:** subreplan

superficial, ala *adj.* (s. XIV., de superficial) **corr. superficiel, elle**

superficialment *adv.* (s. XIV..., de superficial) **corr. superficiellement**

superflú, ua *adj.* (s. XIV...) **superflu, ue**

supergrand *n. m.* (s. XX.) **super-grand**
superior, ora *adj. e n.* (s. XII...) **supérieur, eure**
superioritat *n. f.* (s. XV...) **supériorité**
superlatiu *n. m.* (s. XIV., lat. b. superlativus) **sost. superlatif**
superlatiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. b. superlativus) **sost. superlatif, ive**
supermercat *n. m.* (s. XX.) **supermarché**
superpausar *v.* (s. XVIII...) **superposer**
superpetrolièr *n. m.* (s. XX.) **superpétrolier**
superposicion *n. f.* (s. XVII...) **superposition**
superpotència *n. f.* (s. XX.) **superpuissance**
superpotència *n. f.* **superpuissance**
superproduccion *n. f.* (s. XX.) **superproduction**
superprofieit / subreprofiech (pl. subreprofieches) *n. m.* (s. XX., de subre + profieit / proc-fiech) **superprofit**
supersonic, ica *adj.* (s. XX.) **supersonique**
supersticion *n. f.* (s. XIII.) **superstition**
supersticiós, osa *adj.* (s. XIV...) **superstitieux, euse**
supervisar *v.* (s. XX.) **superviser**
supièra *n. f.* → **miopia myopie**
supin *n. m.* (s. XIII...) **supin (gram.)**
suplantar *v.* (s. XII...) **supplanter**
suplement *n. m.* (s. XIV.) **supplément**
suplementari, ària *adj.* (s. XVIII...) **supplémentaire**
suplent, enta *adj. e n.* (s. XVIII...) **suppléant, ante**
supletiu, iva *adj. e n.* (s. XVI...) **supplétif, ive**
suplica *n. f.* (s. XVI...) **supplique**
suplicacion *n. f.* (s. XIII.) **supplication**
suplicar *v.* (s. XII.) **supplier**
suplici *n. m.* (s. XV..., lat. supplicium) **sost. sup-plice**
supliciar *v.* (s. XVI...) **supplicier**
suplir *v.* (s. XIV.) **1. suppléer 2. acquiescer**
suplís en tot (lo -) *loc.* **il acquiesce à tous ses désirs**
supòrt *n. m.* (s. XV...) **support**
suportable, abla *adj.* (s. XV...) **supportable**
suportar *v.* (s. XIII.) **supporter**
suposicion *n. f.* (s. XIV...) **supposition**
supòsitori *n. m.* (s. XIII. / s. XX.) **suppositoire**
supòst (pl. supòstes) *n. m.* **suppôt**
supraconductivitat *n. f.* (s. XX.) **supraconductiv-ité**
supraconductor, tritz (pl. supraconductors, trises) *adj. e n.* (s. XX.) **supraconducteur, trice**
supranacional, ala *adj.* (s. XX.) **supranational, ale**
supranacionalitat *n. f.* (s. XX.) **supranationalité**
supremacia *n. f.* (s. XVII...) **suprématie**
suprèma, èma *adj.* (s. XVI...) **suprèm suprême**
supression *n. f.* (s. XIV...) **suppression**
suprimir *v.* (s. XIV...) **supprimer**
supurar *v.* (s. XVI...) **suppurer**
sputar *v.* (s. XVI...) **supputer**

surf (pl. surfes) *n. m.* (s. XX., mot american) **surf**
surf a vela *n. m.* **planche à voile**
surfaire, aira *n.* (s. XX.) **surfeur, euse**
surfar *v.* (s. XX.) **surfer**
surge *n. m.* **suint**
surgent *n. m.* (lat. surgere) **source**
surgentar *v.* (lat. surgere) **sourdre**
surgir *v.* (lat. surgere, var.: sòrger (Leng.)) **corr. sur-gir**
surrièr *n. m.* → **siurièr chêne-liège**
sus *prep.* (s. XII.) **sur**
susada *n. f.* **suée**
susar *v.* (s. XIII., lat. sudare, var.: suar (Lem.), sudar (Gasc.)) **suer**
susar a plena pèl *loc.* **suer beaucoup**
susar coma un vedèl *loc.* **suer beaucoup**
susar encre (far -) *loc.* **se donner beaucoup de peine**
susar las sèt pèls *loc.* **suer sang et eau**
susar los pompilhs (me fa -) *expr.* **il me fait suer (il m'ennuie)**
susar sang e aiga *loc.* **suer sang et eau**
susar son pan *loc.* **gagner péniblement sa vie**
susar tres camisas *expr.* **transpirer en abondance**
susari *n. m.* (s. XIII.) **suaire**
susceptibilitat *n. f.* (s. XVIII...) **susceptibilité**
susceptible, ibla *adj.* (s. XVI...) **1. susceptible 2. capable**
suscitar *v.* (s. XIII.) **susciter**
susdit, ita *adj. e n.* (s. XIV...) **susdit, ite**
susor *n. f.* (s. XIII.) **sueur** - Expression: "Garòna mai que mai carreja, / e degun potz n'es sanités, / e l'aiga de las fonts plus netas / sent a susor de las rainetas (Pèire Godelin, s. XVII)
susor (èsser tremp de -) *loc.* **être trempé de sueur**
susós, osa (pl. susoses, osas) *adj.* **en sueur**
suspècte, ècta *adj. e n.* (s. XIV. ñ suspect ž, lat. suspectus) **suspect**
suspendre *v.* (s. XV.) **1. pendre 2. suspendre 3. différer**
suspens (en -) *loc.* **en souffrance**
suspens (en -) *loc. adv.* **en suspens**
suspension *n. f.* (s. XIV.) **suspension**
suspensiu, iva *adj.* (s. XIV.) **suspensif, ive**
suspensòri *n. m.* (s. XIV.) **suspensoir**
suspicion *n. f.* (s. XII., lat. suspicio) **suspicion**
susprement, enta *adj.* (s. XVII...) **surprenant, ante**
susprèner *v.* (s. XVI..., de sus + prèner) **surprendre** - Citation: *Soi susprés de constatar cossí aquela borgada es força toristica (Sèrgi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019)*
suspresa *n. f.* (s. XVI...) **surprise**
sustentacion *n. f.* (s. XIV.) **sustentation**
sustentar *v.* (s. XIII.) **sustenter**
sustentar un malaut *loc.* **sustenter un malade (nourrir)**

sustentator, tritz (pl. **sustentators, trises**) *adj. e n.* (s. XIII., de sustentar) **sustentador; sustentaire** *sosf.* **sustentateur, trice (qui nourrit)** - *Citation: ũ sustentator e cosselhador de mon filh [diferéncia de suffixes entre lo mot sabent e lo mot popular. NDLR.] ž (1262, Doat).*
sustot *adv.* → **subretot** **surtout** *veire:* mai que mai

susvelhança *n. f.* (s. XX., del francés) *corr.* **surveillance**
susvelhant, anta *n.* (s. XX., del francés) *corr.* **surveillant, ante**
susvenir *v.* (s. XII...) **survenir**
sutura *n. f.* (s. XIV.) **suture**
suturar *v.* (s. XIX...) **suturer**
svastica *n. f.* (s. XIX..., del sanscrit) **svastika**

T

t', te *pron. pers.* t', te

ta rason es pro bona *loc.* tu parles d'or

ta, ton *adj. poss.* ta, ton *veire:* lo tieu, la tiá

tabacomania *n. f.* (s. XIX..., de tabaco + mania) *corr.*

tabacomanie

tabacultor, tritz (pl. tabacultors, trises) *n.* (s.

XX., de tabac + (agri)cultor) *corr.* **tabaculteur, trice**

veire: tabataire, aira

tabagia *n. f.* (s. XVII..., de l'algonquin) **tabagiá**

tabagie

tabagic, ica *adj. e n.* (d. XIX..., de tabagia) **tabag-**

ique

tabagisme *n. m.* (s. XIX..., de tabac / tabagia) *sost.*

tabagisme (medicina)

tabard *n. m.* règle (à niveler)

tabàs (pl. tabasses) *n. m.* (occ. med. tabust /

tabast) **1. corr. vacarme 2. corr. esclandre**

tabàs (pl. tabasses) *n. m.* *corr.* **tambour de**

basque

tabasada *n. f.* (de tabasar) **1. corr. volée de coups**

veire: rosta **2. corr. tabassée**

tabasaire, a *n.* (de tabasar) **1. corr. personne qui**

frappe à grands coups 2. fam. personne qui

tabasse

tabasament *n. m.* (de tabasar) **1. fam. action de**

frapper *veire:* tabasatge **2. corr. passage à tabac**

tabasar *v.* (occ. med. tabustar / tabussar) **1. corr.**

frapper à coups redoublés *veire:* tarabustar

2. fig. tabasser 3. fig. passer à tabac

tabasatge *n. m.* **tabassage**

tabat *n. m.* (s. XVI..., del cast. tabaco < haïtien tsibat,

var.: tabac (Lem.)) **tabac**

tabat *n. m.* (de tabat / tabasar) **dispute**

tabat (tirar -) loc. priser du tabac

tabat per cinsar *n. m.* **tabac à priser**

tabataire *n. m.* (s. XVIII..., de tabat + aire)

1. fumeur 2. priseur 3. buraliste

tabatar *v.* (s. XVIII..., de tabat) **1. corr. (intr.) fumer**

(du tabac) 2. priser

tabatièra *n. f.* (s. XVI..., de tabat) *corr.* **tabatière**

tabatós, osa *adj. corr. qui sent le tabac*

tabernacle *n. m.* (s. XIV., lat. tabernaculum) *sost.*

tabernacle (religions)

tabó *adj. e n.* (s. XIX..., de l'anglés ? polinesien) **(adj.**

inv.) tabou

tabulator *n. m.* (s. XX., lat. tabula + tor) **tabulateur**

(partie de machine à écrire)

tabulatrix (pl. tabulatrixes) *n. f.* (s. XX.) **tabula-**

trice (machine)

tabust (pl. tabustes) *n. m.* (s. XII., de tabus-

tar) **1. corr. tapage • trouble (désordre) 2. corr.**

querelle

tabusta (a la -) loc. adv. **1. à la hâte 2. au hasard**

tabustar *v.* → tarabustar **1. arc. faire du tapage**

2. arc. frapper

taca *n. f.* (s. XIII.) **1. tache 2. souillure 3. défaut**

4. taie

taca (tot de -) loc. **tout taché**

tacadís, issa (pl. tacadisses, issas) *adj.* **salissant,**

ante *veire:* lordejant

tacan *adj.* **taquin**

tacanariá *n. f.* **taquinerie**

tacar *v.* (s. XIII.) **1. fig. tacher déshonorer 2. (v.**

pron.) se tacher 3. se salir.

tacha *n. f.* **clou (à grosse tête)**

tacitement *adv.* (s. XII.) **tacitement**

tacite, a *adj.* (s. XVI., lat. tacitus < tacere) **tacit** *sost.*

tacite

taciturne, urna *adj.* (s. XVI..., lat. taciturnus)

taciturn *sost.* **taciturne**

tacon *n. m.* **pièce rapportée**

taconaire *n. m.* → **sabatièr savetier**

taconar *v.* **ajouter des pièces** *veire:* petaçar

tacte *n. m.* (s. XIV...) **tact**

tactic, ica *adj. e n. f.* (s. XVII...) **tactique**

tactica *n. f.* **tactique** - *Expression: Macat era*

Pepito de la tactica en fonzor que li aviá donat aqueu

segon reng dins la victòria avenidaira, un ròtle de

reserva en soma (Robèrt Lafont, 1984)

tactician, ana *adj. e n.* (s. XVIII...) **tacticien, enne**

tactile, ila *adj.* (s. XVI..., lat. tactilis) *sost.* **tactile**

tafanari *n. m.* (del cast.) **1. trio. cul 2. sexe**

tafataire, aira *n.* **fabricant de taffetas**

tafatàs (pl. tafatasses) *n. m.* (s. XIV..., de l'italien)

taffetas

tafurar *v.* **1. fouiller 2. fureter**

tags *n. m. plur.* (s. XX., de l'american) **tags (graf-**

fiti...)

taïfa *n. f.* **1. gens de peu 2. sans grade 3. vale-**

taille

taïgà *n. f.* (s. XX., del rus.) **taïga**

tailandés, esa (pl. tailandeses, esas) *adj. e n.* (s.

XX., del tai) **thailandais, aise**

taïna *n. f.* (v.h.all. tahjan) **1. corr. mélancolie**

(psicologia) *veire:* melancolia **2. corr. inquiétude**

3. corr. spleen - *Citation: Quand me tornarà la*

taïna, / non pòrai un bocinet arrapar la monina / que

la vénguer fòrabandir ! / cossí farai per me gandar, /

tre que m'agafaràn las dolors rossegantas ? (August

Forés, La damajana copada, s. XIX).

taïna (aver la -) loc. *corr.* **avoir le spleen**

taïna (èsser dins la -) loc. *corr.* **être dans la**

détresse

taïnar *v.* (de taïna) **1. languir 2. être mélancol-**

ique 3. s'inquiéter

taïnejat *v.* (de taïna) **1. corr. attendre quelqu'un**

avec inquiétude 2. corr. broyer du noir

taïnós, osa (pl. taïnoses, osas) *adj.* **1. mélancol-**

ique *veire:* melancolic **2. inquiet, ète**

taire *v.* (s. XII., lat. *tacere*, *var.*: *tàser* (Gasc., Leng.))
 → calar *corr.* **taire**
tais, (pl. **taisses**) *n. m.* (s. XIII., germ. X latin *taxo*,
var.: *taisson* (Leng.), *taishon* (Gasc.), *rabas* (Leng.))
corr. **blaireau** (*zoologia*) *veire*: *rabàs*
Taiwan *n. pr. f.* ~~Taiwan~~ *corr.* **Taiwan**
tal (per -) *loc.* **afin de**
tal astre (se per -) *loc.* **si par hasard / d'aventure**
tal coma *loc. conj.* **tel que**
tal coma (o te disi -) *loc.* **je te le dis tel quel**
tal crei atrapar que s'atrapa *expr.* **à malin, ma-**
lin et demi
tal cresiá guilhar Guilhòt que Guilhòt lo guil-
hèt *expr.* **tel est pris qui croyait prendre**
tal dit, tal fait *loc.* **ainsi dit, ainsi fait**
tal e qual *loc.* *corr.* **tel quel**
tal jorn *expr.* **tel jour**
tal jorn que uèi *loc.* **aujourd'hui même**
tal punt *loc.* **d'abord**
tal punt que *loc. conj.* **dès que**
tal pus lèu *loc. adv.* **le plus tôt possible**
tal qual *expr.* *corr.* **tel quel**
tal que *loc.* **tel que**
tal sèla que non brida *expr.* **il n'achève pas tout**
ce qu'il entreprend
tal se'n ritz qu'un jorn se'n cauça *expr.* **il ne**
faut pas dire fontaine je ne boirai pas de ton
eau
tal X (un -) *loc.* **un sieur X**
tal, tala *adj. e pron. indef.* (s. XII., *var.*: *tau*, *tala*
 (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **tel, telle**
tal, una tala (un -) **un tel**
tala *n. f.* **1. dégât 2. tare 3. tuile**
talabrena *n. f.* **salamandre** *veire*: *alabrena*
talament *adv.* (s. XIII : *ñ talment* *z*) **tellement**
talament que *loc.* **tellement que**
talament que (ben -) *loc.* **à tel point que**
talat *v.* **1. meurtrir 2. endommager**
talassoterapia *n. f.* (s. XIX...) **thalassothérapie**
talç (pl. **talques**) *n. m.* (s. XVI., ar. *talq*) ~~talçue~~
corr. **talç**
talcar *v.* (de *talç*) *corr.* **talquer**
talcatge *n. m.* (de *talcar*)
talçós, osa (pl. **talçoses, osas**) *adj.* (de *talç*) *corr.*
talqueux, euse
talent *n. f.* (s. XI., lat. *talentum*) **1. corr. faim**
2. corr. envie
talent *n. m.* (lat. *talentum*) *sost.* **talent** *veire*: *en-*
genh
talent de nõu jorns (aver una -) *expr.* **avoir très**
faim
talent de trabalhar (aver -) *expr.* **avoir envie de**
travailler
talent es bona cosinièra (la -) *expr.* **on ne**
chipote pas quand on a faim
talent fa sortir la sèrp del bartàs (la -) *expr.* **la**
faim fait sortir le loup du bois
talent me rosiga (la -) *expr.* **j'ai très faim**

talent m'escana (la -) *expr.* **j'ai très faim**
talent pica, es bona la mica (quand la -) *expr.*
quand on a faim le pain est bon
talent que la vesi córrer (ai una -) *expr.* **je suis**
affamé
talentuós, osa (-pl. **talentuoses, osas**) *adj.* (s.
 XIX...) **talentueux, euse**
talh *n. m.* (s. XII.) **1. entaille 2. tranchant**
3. morceau 4. tranche 5. façon
talh (a -) *loc.* **à point (ouvrage)**
talh (a bèl -) *loc.* **1. corr. sans distinction -**
Citation: Un còp, per tot jamai, la Mòrt, tot a bèl
talh, / endròm dedins le clòt le pagés e le nòble (Pèire
Godelin, s. XVII) **2. corr. à vue d'œil 3. corr. en**
bloc
talh (aquò me ven al -) **cela arrive à point**
talh (copa a -) *loc.* **coupe réglée**
talh (de doble -) *loc.* **à double tranchant**
talh (mettre un trabalh en -) *loc.* **1. mettre en**
chantier 2. entamer un travail
talh (picar sul -) *loc.* **retourner le couteau dans**
la plaie
talh (tustar sul -) *loc.* **parler trop librement**
talh (venir a -) *loc.* **venir à propos**
talh d'un cotèl *n. m.* **le tranchant, la lame d'un**
couteau
talh de l'espasa (lo -) *loc.* **tranchant de l'épée**
talh de parlar (èsser en -) *loc.* **être en train de**
parler
talha *n. f.* **1. taille (mesure) - Expression: talha**
a talh (fr: à mesure) **2. tour de taille - Citation:**
Aviá panat del parpalhòl / la talha fina, al rossinhòl /
son parlar florit de mistèri (Paul Froment, Fantasia,
1899)
talha *n. f.* (s. XIII.) **1. taille 2. ancien impôt - Ex-**
pression: levar la talha (fr: percevoir les impôts)
talhable, abla *adj.* (s. XIV.) **taillable**
talhada *n. f.* (s. XV.) **1. taillade 2. coupure 3. en-**
taille 4. coupe (de bois)
talhadís (pl. **talhadisses**) *n. m.* **taillis**
talhador *n. m.* (s. XIV.) **1. tailloir 2. planche (à**
découper)
talhadura *n. f.* (s. XIII.) **coupure**
talhafèrre *n. m.* **burin**
talhagredon *n. m.* **taille-crayon**
talhaire *n. m.* (s. XIV.) **tailleur (de pierre)**
talhandièr *n. m.* (s. XIII.) **taillandier**
talhant, anta *adj.* **1. taillant, ante 2. coupant,**
ante
talhants *n. m. plur.* **1. ciseaux (tailleur,**
ferblantier) *veire*: *cisèls* **2. forces de tondeur**
talhar *v.* (s. XIII.) **1. tailler, couper 2. (v. intr.)**
couper
talhatèpa *n. f.* **tondeuse à gazon** *veire*: *tonde-*
doira
talhatge *n. m.* (s. XIII.) **action de tailler**
talhièr *n. m.* (lat. *taliare* (?)) **1. atelier** *veire*: *òbras,*
tindol - Citation: Me soveniái que mon grand n'aviá

parlat sovent, de la decadéncia de la vila, autres còps rasonablament prospèra coma n'èran testimònis los ostals borgeses, las bèlas avengudas e los castèls dels environs bastits al sègle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí aviá perdut talhièrs e industrias (Florian Vernet, *Cachavièlha psicomotritz*, 2018) **2. chantier (construction...)**

talhòla *n. f.* large ceinture d'étoffe

talhon *n. m.* (s. XIII., de talhar) **corr.** tranche : portion - Expression: Lo gros catàs de la vesina / sap plan causir lo bon talhon / e dins lo plat pren çò melhor / atanlèu que virem l'esquina (August Benezet, *Menudas tròbas*, 1926)

talhon d'Adam *n. m.* pomme d'Adam

talhonar *v.* couper en morceaux

talhvivar *v.* émousser

talibaud *n. m.* lourdaud

talion *n. m.* (s. XIII.) talion

talisman *n. m.* (s. XVI..., de l'arabi ? grèc) talisman

talmud *n. m.* (s. XIII., de l'ebreu) talmud

talmudic, ica *adj.* (s. XVIII...) talmudique

talmudista *n.* (s. XVI...) talmudiste

talòcha *n. f.* taloche (plâtrerie...)

talon *n. m.* (s. XI.) talon - Expression: talon, cal que se n'ane lo sabaton (per la punta o pel -) (fr: tout a une fin)

talonada *n. f.* trace (de talon)

talonaire, aïra *n. m.* (s. XX.) talonneur, euse (rugby)

talonar *v.* talonner

taloneta *n. f.* talonnette

talonièra *n. f.* doublure du talon

talons (far veire los -) *loc.* déguerpir

talons (virar los -) *loc.* 1. déguerpir 2. tourner les talons

talòs ! (qué -) *loc.* quel dégât !

talòs (pl. talòsses) *n. m.* 1. trognon 2. billot d'entrave 3. sot

talossariá *n. f.* sottise

talòs (es plan -) *loc.* c'est vraiment idiot

talpa *n. f.* (s. XIII., var.: taupa (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **corr.** taupe

talpada (taupada) *n. f.* taupinière

talpaire *n. m.* chasseur de taupes

talpat *n. m.* petit de la taupe

talpatièra *n. f.* piège à taupe

talpièr *n. m.* stramoine (*botanica*)

talús (donar de -) *loc.* donner du pied (élargir la base) *veire:* atalussar

talús (far tocar lo -) *expr.* jouer un tour (se moquer) *veire:* talús (oiseau fabuleux)

talús (pl. talusses) *n. m.* (s. XVI...) talus

talús (pl. talusses) *n. m.* oiseau fabuleux (pour se moquer)

talús benlèu ! (i veiretz lo -) *expr.* on se moque de vous avec de fausses promesses *veire:* talús (oiseau fabuleux)

talvera *n. f.* bordure non travaillée d'un champ *veire:* contornièra

talverar *v.* travailler les bords de champs

talveron *n. m.* friche

tam *n. m.* 1. tan 2. brou de noix

tamarin *n. m.* (s. XVIII..., de l'amerindian) tamarin

tamarinier *n. m.* (s. XVIII...) tamarinier

tamarisc / tamarís (pl. tamarisques) *n. m.* (s. XIV.) tamaris

tamarissière *n. f.* lieu où pousse le tamaris

tambor *n. m.* (s. XII., de l'arabi) 1. tambour - Expression: tambor (vengut pel pifre, n se'n torna pel -) (fr: bien mal acquis ne profite jamais) ; Expression: tambor dels escagaròls (lo -) (fr: le bruit du tonnerre) ; Expression: tambor pagat d'avança sona rauc (fr: il ne faut jamais payer d'avance) 2. joueur de tambour 3. crieur public

tambor de l'aurelha *n. m.* tympan de l'oreille

tambora *n. f.* (de tambor) grosse caisse (tambour)

tamborar *v.* tamboriner

tamboreta *n. f.* cymbale

tamborin *n. m.* (s. XVI.) tambourin (mus.)

tamborinaire, aïra *n.* tamborinaire (joueur de tambourin)

tamborinaire, lo vailet es dançaire (quand lo mèstre es -) *expr.* le maître donne l'exemple

tamborinar *v.* 1. tambouriner 2. faire le crieur public

tambre *n. m.* chapeau haut-de-forme

tambust (pl. tambustes) *n. m.* (de l'italian)

tapage

tambust suls mòbles (i aurà -) *expr.* il y aura du tapage à la maison

tamís (pl. tamises) *n. m.* (s. XIII.) tamis *veire:* sedaç

tamisaire, aïra *n.* tamiseur, euse

tamisar *v.* tamiser

tamisatge *n. m.* tamisage

tamisier *n. m.* boisselier (ouvrier cintrant les feuilles de bois pour fabriquer des tamis, etc.)

tampanal *n. m.* coup retentissant

tampanar *v.* faire beaucoup de bruit

tampanejar *v.* faire du vacarme

tampar *v.* (fr. tappjan) → tancar fermer

tampat de uèi (non a -) *expr.* il n'a pas arrêté de la journée

tampon *n. m.* tampon

tampona *n. f.* ripaille

tampona (far -) *loc.* faire ripaille

tamponar *v.* tamponner

tamponar *v.* se bâfrer *veire:* afartar

tamponejar *v.* faire ribote

tamtam *n. m.* (s. XVIII..., de l'anglés) tam-tam

tan mal pensar (non cal / cal pas -) *expr.* il ne faut pas juger trop vite

tan melhor *loc. adv.* tant mieux

tan melhor, nos vendrà pas veire *expr.* au mieux, il ne viendra pas
tan mièlhs *loc. adv.* tant mieux
tan pauc que se veja (a -) *loc.* pour peu qu'il se voie
tan pauc val coma l'autre *loc.* il ne vaut pas mieux que l'autre
tan pièg *loc.* tant pis
tan plus *loc. adv.* d'autant plus
tan solament *loc.* 1. tout juste 2. rien que
tana *n. f.* 1. trou plein d'eau 2. réservoir 3. terrier
tanada *n. f.* volée de coups
tanaire *n. m.* tanneur
tanar *v.* tanner
tanariá *n. f.* tannerie
tanatge *n. m.* tannage
tanatologia *n. f.* thanatologie
tanben *conj.* 1. aussi 2. c'est pourquoi
tanben *adv.* aussi
tanben ! de far aquí ! *expr.* et aussi, qu'est-il allé faire là
tanc *n. m.* 1. tronc 2. écharde
tanc (èsser un -) *loc.* être inébranlable, ferme dans sa position
tanca *n. f.* (lat. stancus) 1. barre de fermeture de porte 2. étai 3. arrêt de contrevent 4. haie de clôture
tanca *n. f.* 1. étai *veire:* baranha 2. arrêt de contrevent ouvert 3. vanne d'écluse 4. haie de clôture
tancada (far -) *loc.* arrêter le travail
tancador *n. m.* barre (de fermeture de porte)
tancadura *n. f.* (s. XIII.) fermeture
tancaire, aira *n.* personne qui ferme
tancar *v.* (s. XIII., de tanca) 1. fermer *veire:* barrar, tampar 2. cacheter une lettre (fermer l'enveloppe) *veire:* obrir
tancar l'aiga, lo gas ... *loc.* couper l'eau, le gaz...
tancar las dents *loc.* enfoncer les dents
tancar lo cotèl *loc.* plonger le couteau
tancar lo jòc *loc.* fermer le jeu
tancar lo portal *loc.* fermer (avec une barre) le grand portail
tancar qualqu'un *loc.* clouer le bec à quelqu'un
tancar un clavèl *loc.* 1. planter un clou 2. *fig.* contracter une dette (*fig.*)
tancar una ròda *loc.* caler une roue
tancat (restar -) *n.* rester planté là
tancat una espina (me soi -) *loc.* je me suis pris une épine
tancat, ada *adj.* 1. fermé, ée 2. *fig.* interloqué, ée
tancatge *n. m.* action de fermer
tancatz-lo ! *loc.* arrêtez-le !
tandèm *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) tandem
tangar *v.* (s. XVII..., del germanic) tanguer
tangatge *n. m.* (s. XVII...) tangage

tangent, enta *adj.* (s. XVII...) **tangent, ente**
tangentá *n. f.* (s. XVII...) **tangente**
tangible, ibla *adj.* (s. XIV.) **tangible**
tango *n. m.* (s. XIX..., de l'ispanoamerican) **tango**
tanhença *n. f.* → **parentat** **parenté**
tanhença *n. f.* (de tånher) **parenté**
tanhent, enta *adj.* (s. XIII., de tånher) **proche (parents, voisins...)**
tånher *v.* (s. XII.) 1. convenir 2. être proches
tånher (se) *v. pron.* être lié par la parenté / proximité
tanièra *n. f.* **tanière**
tanin *n. m.* **tannin**
tank (pl. tanks) *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés)
1. citerne 2. tank
tankista *n.* (s. XX.) **tankiste**
tanlèu *adv.* *corr.* aussitôt - *Expression:* tanlèu dit, tanlèu fait (*fr:* sitôt dit, sitôt fait) ; *Expression:* tanlèu qu'a fait de vos (*fr:* quand il n'a plus besoin de vous) ; *Expression:* tanlèu sortit de l'uòu (*fr:* sitôt sorti de l'œuf) ; *Citation:* Dins la cort de l'escòla tanlèu nos veire arribar los autres enfants quitèron de s'amuser (Joan Bodon, *Lo libre de Catdia*, 1978)
tanlèu que *loc. conj.* 1. aussitôt que 2. dès que
tanlèu sortit de *loc.* au sortir de
tanpauc *adv.* non plus
tanplan *adv.* 1. aussi bien 2. tout de même
tanquèt (çò que diguèt los -) *loc.* ce qu'il dit les laissa sans voix
tanquèt aquí (me -) *loc.* il me planta là
tant (autre -) *loc.* encore autant
tant (davant consonanta començant un adjectiu o un advèrbi : tan) *adv.* (s. XII., lat. tantum)
1. aussi, si - *Exemple:* tant espés coma lo det ; tan grand coma son fraire **2. tant, autant** - *Exemple:* a tant de causas a far ; perqué tant cridar **3. tellement** - *Exemple:* es tant brave aquel dròlle **4. autant** - *Citation:* Escrivans aujòds, de qui [l'esperit] comol de raras invencions ten tant de plaça per totis les camins de la sciéncia, que [dificilament] òm pòt passar per un [subjècte] comun sense vos tustar, plàcia vos agradar que, de la fôrça de qualqu'una de vòstras autoritats, ieu piège nòstra flaqüiera (Pèire Godelin, *Ramelet*, s. XVII).
tant ami *loc.* 1. j'aime mieux 2. je préfère
tant auriá valgut *loc.* il aurait autant valu
tant aürós coma *loc.* aussi heureux que
tant coma *loc. conj.* **autant que** - *Citation:* Aquel òme èra tan paure coma nosauts e avoiá prèp de setanta ans (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)
tant cridar (non i a per -) *loc.* ce n'est pas la peine de tant crier
tant de biais qu'un tesson qu'arca a l'escala (a -) *expr.* il s'y prend mal
tant de fait (serà -) *loc.* ce sera autant de fait
tant de gents, tant de dires *expr.* il y a autant d'opinions que de gens
tant digam que *loc. conj.* supposons que

tant digam qu'aja tot vist *expr.* à supposer que j'aille tout vu

tant digam *loc.* comme qui dirait

tant dit tant fait *loc.* sitôt dit, sitôt fait

tant e lèu *loc. adv.* → **tanlèu** aussitôt *veire:* sulpic

tant e mai *loc. corr.* tant et plus

tant e puèi mai *loc. corr.* tant et plus

tant e quand *loc.* → **aitanlèu** 1. aussitôt 2. tout de suite 3. dès que

tant e tant *loc.* 1. *corr.* côte à côte 2. *corr.* à égalité de jeu

tant en tant (de -) *loc.* de temps à autre

tant èra que (se -) *loc.* s'il arrivait que

tant fa tant va *loc.* 1. *corr.* sitôt dit, sitôt fait 2. *corr.* on récolte ce qu'on a semé

tant fai, tant vai *loc.* on récolte ce qu'on a semé

tant fai, tant vai *loc.* compte d'abord sur toi-même

tant faràs, tant trobaràs *loc.* compte d'abord sur toi-même

tant i a *loc.* 1. quoi qu'il en soit 2. en un mot 3. après tout

tant i a que *loc.* 1. si bien que 2. bref

tant li fa coma... *loc.* ça lui fait autant d'effet que...

tant mai *loc.* → **aitant** autant

tant mai que *loc.* d'autant plus que

tant me'n diràs ! *loc.* tu m'en diras tant !

tant ni quand (ni -) *loc.* en aucune façon

tant ni quand (ni -) *loc.* en aucune façon

tant pauc val *loc.* ça ne vaut pas plus

tant per cadun (non n'í a / n'í a pas -) *expr.* il a une une belle/longue vie

tant per òme *loc.* tant par tête

tant plòu aici coma alà *expr.* nous avons tous les mêmes problèmes

tant plus *loc.* d'autant plus

tant que *loc. conj.* 1. tant que 2. autant que 3. tandis que 4. au point que

tant que (ben -) *loc.* si bien que

tant que (per -) *loc.* 1. bien que 2. pour si bien que

tant que de Dieu poguèt *loc.* (s. XVII.) de toutes ses forces

tant que de far (a -) *loc.* tant qu'à faire

tant que lo mond serà mond *expr.* jusqu'à la fin des temps

tant que lo nas me fumarà *expr.* tant que je vivrai

tant que los uèlhs i veson *expr.* à perte de vue

tant que m'agrada (de -) *expr.* tellement il me plaît

tant que viras fas lo torn *expr.* nous tournons en rond

tant siá pauc *loc. adv.* tant soit peu

tant va l'ase al molin que ne sap lo camin *expr.* il a une longue expérience

tant val *loc.* mieux vaut

tant val aquel que ten coma aquel qu'escotela *expr.* le complice ne vaut pas mieux que le coupable

tant val dire *loc. corr.* autant dire • ce qui revient à dire

tant val dire *loc.* pour ainsi dire

tant val la saca coma lo barral *expr.* ils ne valent pas mieux l'un que l'autre

tant val morir del mal que del remèdi *expr.* autant mourir du mal que du remède

tanta *n. f.* tante *veire:* sian - *Expression:* ieu ai vist le paire de l'aujòl de la tanta de ma sian, cosina germana del fraire de mon paire qu'èra mon oncle... que coneguèc les ases demest las aucas (Odde de Triors, 1578)

tanta devèrs maire *n. f.* tante maternelle

tanta devèrs paire *n. f.* tante paternelle

Tantale *n. pr. m.* (gr. Tántalos) ~~Tantal~~ *sost.* Tantale

tantarra *n. f.* 1. *corr.* agitation 2. *corr.* bombance

3. *corr.* indécision - *Expression:* en tantarra (fr: à grand bruit) ; *Expression:* metre e tantarra (fr: metre en peine)

tantet *n. m.* (s. XIV.) tantinet

tantolhar (se) *v. pron.* se crotter

tantòst *adv. e n. m.* tantossada → **vesprada**

1. *corr.* tantôt 2. *corr.* il y a peu de temps 3. *corr.* cet après-midi *veire:* après disnada - *Exemple:* nos veirem dins lo tantòst

taoïsme *n. m.* (s. XIX..., del chinés) taoïsme

taoïsta *adj. e n.* (s. XIX...) taoïste

tap *n. m.* 1. bouchon - *Expression:* tap (far sautar lo -) (fr: découvrir le pot aux roses) 2. tertre 3. tuf

tapa *n. f.* ce qui permet de boucher

tapa *n. f.* tape (t. de marine : bouchon pour obstruer les canons)

tapa-te l'uèlh qu'as la gauta cofla ! *expr.* le mal est fait

tapada *n. f.* 1. tapée 2. grande quantité

tapador, oira *n.* 1. bouchon 2. couvercle 3. éteignoir

tapamaganha *n. m.* cache-misère

tapament *n. m.* bouchage

tapapresa *n. f.* (s. XX?) cache prise (électricité)

tapar *v.* 1. boucher 2. fermer 3. couvrir 4. cacher

tapar *v.* taper (t. de marine : boucher)

tapar lo nas e non dire mot (se -) *expr.* 1. on est obligé d'en passer par là 2. il faut savoir surmonter sa répugnance

taparèl *n. m.* 1. petit tertre 2. butte

tapas *n. f.* (s. XX., del castelhan) tapas

tapasuau *n.* pince-sans-rire

tapat (es estat lèu -) *expr.* cela a été vite fait / réglé

tapera *n. f.* câpre

taperada *n. f.* 1. sauce aux câpres 2. tapenade

taperièr *n. m.* câprier

taperièra *n. f.* lieu planté de câpriers
tàpia *n. f.* 1. torchis *veire*: palhabart 2. pisé
tapinòsi *n. f.* (s. XIV.) tapinose (rhét.)
tapiòca *n. m.* (s. XVII..., del portugués ? del tupi-guarani) tapioca
tapir *v.* 1. fouler 2. tasser 3. se tapir
tapir *n. m.* (s. XVI..., del tupí) tapir (anim.)
tapís (/tapit) (pl. tapisse) *n. m.* (s. XIII.) tapis
tapís (alongar lo -) *loc.* amuser la galerie
tapissar *v.* tapisser
tapissariá *n. f.* (s. XIV...) 1. tapisserie 2. papier peint
tapissier, ièra *n.* (s. XIV...) tapissier, ière
tapon *n. m.* 1. tapon 2. chiffon pour boucher un récipient
taponar *v.* 1. boucher soigneusement 2. calfeutrer
taqueta *n. f.* (s. XIII.) petite tache
taquicardia *n. f.* (s. XIX...) tachycardie
taquimètre *n. m.* (s. XIX...) tachymètre
tara *n. f.* tare (défaut) *veire*: deca
tara *n. f.* (s. XV.) tare (pesage)
tarabast (pl. tarabastes) *n. m.* 1. vacarme 2. billot pour entraver
tarabastada *n. f.* grande quantité
tarabastal (pl. tarabastals) *n. m.* 1. vacarme *veire*: tarabast 2. billot pour entraver *veire*: tartabast
tarabastar *v.* (de tabust X rabastar) 1. *corr.* faire du bruit *veire*: tarabastejar 2. *corr.* importuner 3. *corr.* tarabuster
tarabastejar *v.* (de tarabastar) *corr.* faire du bruit de façon répétée • importuner de façon répétée
tarabastèl *n. m.* 1. heurtoir 2. battant de cloche 3. billot d'entrave 4. personne vive et agitée
tarabastèla *n. f.* 1. crécelle 2. *fig.* bavard 3. importun
tarabastèri *n. m.* 1. tapage 2. querelle
tarabustar *v.* (de tabustar X rabastar) tarabastar (tarabustar X bastar) 1. *corr.* tarabuster *veire*: tabustar 2. faire du bruit 3. importuner
tarabustejar *v.* (de tarabustar + ejar) 1. *corr.* importuner de façon continue - Citation: *Non pas d'espasas agudas, / ni lanças de sang ahamadas : / òm sap pro que l'arnés lusent / nos es de natura plasant / e que'u sabèm plan maejar / qui nos ven tarabustejar ; / mès au lòc de lanças ponchudas, / armem-nos de plumas agudas...* (Pèir de Garròs, *Poesias*, 1567) 2. *corr.* faire du bruit
taradoira *n. f.* (lat. b. taratrum, *var.*: taradera (Gasc.)) grande tarière
taraire *n. m.* tarière
tarantèla *n. f.* (s. XVIII..., de l'italien) tarentelle
tarantula *n. f.* (s. XVI..., de l'italien) tarentule
tarar *v.* (s. XVIII...) tarer (peser)
tarar *v.* tarer (abîmer) *veire*: endecar
tarasca *n. f.* (de la vila de Tarascon) tarasque

taravèla *n. f.* (s. XIII., lat. terebellum) 1. tarière moyenne *veire*: taradoira, traucadoira 2. *fig.* femme écervelée (*fig.*)
taravelar *v.* (de taravèla) 1. percer avec la tarière 2. transpercer 3. *fig.* importuner (*fig.*)
taravèlh *n. m.* (lat. terebellum) 1. *corr.* billot servant d'entrave *veire*: taravelar 2. *corr.* ancien trépan 3. *fig.* homme écervelé
Tarba *n. pr.* Tarbes
tard *n. m.* (s. XII., de tard) *corr.* soirée
tard *adv.* (lat. tarde, tardus) *corr.* tard
tard (al mai -) *loc.* au plus tard
tard (de -) *loc.* tardivement
tard (pro o -) *loc.* tôt ou tard
tard o a temps (a -) *loc.* tôt ou tard
tard o d'ora *loc.* tôt ou tard
tard o temps *loc.* tôt ou tard
tard o temps (a -) *loc. adv.* tôt ou tard
tard quand Dieu ajuda (aquò non est tròp -) *expr.* il n'est jamais trop tard
tarda *n. f.* (s. XII.) 1. soirée 2. heure tardive
tardança *n. f.* 1. retard 2. heure tardive
tardar *v.* (s. XII.) 1. tarder 2. retarder
tardièr (èsser -) *loc.* se retarder
tardièr, ièra *adj.* (s. XII.) en retard
tardigrade, a *adj.* tardigrad *sost.* tardigrade
tardiu, iva *adj.* (s. XIII.) tardif, ive
tardival *n. m.* récolte d'arrière-saison
tardívol *adj. m.* (de tardiu + ol) *corr.* très tardif
tardor *n. f.* (s. XIII.) → autom automne
tardura *n. f.* heure tardive
targa *n. f.* (s. XII.) 1. joute sur l'eau *veire*: téner targa 2. bouclier / plastron des jouteurs
targa *n. f.* démarche assurée
targa (téner -) *loc.* 1. faire front 2. tenir tête
targaire *n. m.* jouteur
targar *v.* (s. XIII.) *corr.* jouter
targar (se) *v. pron.* *corr.* se targuer - Citation: *Es encara possible a un mèstre de la geografia, coma de l'istòria, coma de la sociologia o de l'etnologia "miègjornalas" de se targar de la mesconoissença e del mesprètz de la lenga d'òc, e d'estampar las pròvas desvergonhadas de son [ignorància] (Robèrt Lafont, Per un Institut d'Estudis occitans, 1980)*
tarifa *n. f.* (s. XVII..., de l'italien ? arabi) tarif
tarifar *v.* (s. XVIII...) tarifer
tarifari, ària *adj.* (s. XX.) tarifaire
tarificacion *n. f.* (s. XIX...) tarification
tariment *n. m.* (s. XIII.) tarissement
tarir *v.* (s. XIII.) 1. tarir 2. épuiser
Tarn *n. pr. m.* *corr.* Tarn (rivière, département)
tarnada *n. f.* crue du Tarn
tarnagàs (pl. tarnagasses) *n. m.* pie-grièche
tarós, osa (pl. taroses, osas) *adj.* taré, ée *veire*: tacat
taròt *n. m.* tarot
tarranhar *v.* 1. exciter *veire*: assetjar 2. importuner

tarridar *v.* 1. agacer *veire*: assetjar 2. exciter
3. taquiner 4. harceler

tars (pl. torses) *n. m.* tarse

tartalhar *v.* (s. XII.) 1. balbutier 2. grelotter

tartan *n. m.* (s. XVIII..., de l'anglés) 1. couleur fauve 2. châte

tartana *n. f.* tartane (bateau de pêche)

tartana *n. f.* 1. tartane 2. buse (oiseau)

tartanat, ada *adj.* → faubin de couleur fauve

tartaràs, tartarassa (pl. tatarasses, assas) *n.* (s. XIII.) rapaces au vol lourd

tartarin *n. m.* 1. tartarin 2. diable 3. maure

tartifla *n.* → patana pomme de terre *veire*: trufa

tartra *n. f.* tarte *veire*: crostada

tartre *n. m.* (s. XVI...) tartre *veire*: rausa

tartrièra *n. f.* plat à tarte

tartuga *n. f.* (s. XII.) tortue

tartugar / tartuguejar *v.* importuner

tasca *n. f.* (s. XIII.) 1. besace 2. poche 3. droit de champart (hist.)

tàser *v.* → calar taire *veire*: tàser

tassa *n. f.* (s. XIII., de l'arabi) tasse (récipient) - *Expression*: E me trobèri dins la rèirebotiga escura, siegut sus una saca, una tassa dins las mans. Lo café caud, brutlant e sucrat, un beuratge negre desconeget dins mon país, cossí noliá ! E me reviscolèt (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)

tassada *n. f.* tasse (contenu)

tassèlh *n. m.* (lat. taxillus) *corr.* tasseau

tasson *n. m.* petite tasse

tast (al per non -) *loc.* sans le faire goûter aux autres

tast (pl. tastes) *n. m.* (s. XIII.) 1. essai 2. petit morceau pour goûter

tasta *n. f.* 1. échantillon 2. dégustation

tasta (a la -) *loc.* 1. à tâtons *veire*: a palpas, a la gaunha 2. pêche à la main

tasta (doç a la -) *loc.* doux au goût

tasta (prèner a la -) *loc.* faire subir une épreuve à quelque chose

tasta que tastaràs *loc.* et chacun de goûter - *Citation*: I a que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

tastadissa *n. f.* (de tastar) 1. dégustation 2. action de goûter (déguster)

tastaire, aïra *n.* (de tastar) 1. goûteur, euse 2. dégustateur, euse

tastar *v.* 1. tâter *veire*: palpar 2. palper 3. toucher

tastar *v.* (s. XII., lat. V. taxitare < lat. taxare) 1. goûter (aliment, boisson...) - *Citation*: I a que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb

la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) 2. **déguster** 3. *fig.* **goûter** - *Citation*: D'autres an tastat e an sabut dire l'encantament de nòstra tèrra privilegiada ; d'autres an cantat tot çò que pòt faire bategar un còr uman ; mas es el qu'a portat vertadièrament, dins la simfonia dels poètas occitans, la nòta dolorosa de l'anma lengadociana, nòta que monta d'un luentan passat (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)

tastar la gafa *loc.* 1. tâter le terrain 2. tirer les vers du nez

tastas (a -) *loc.* 1. à tâtons *veire*: a palpas, a la gaunha 2. pêche à la main

tastavin *n. m.* 1. tasse de dégustation de vin 2. "tastevin" ou "tâtevin".

tastejar *v.* 1. tâtonner 2. tâter plusieurs fois

tastet *n. m.* 1. échantillon 2. morceau qu'on goûte

tastonar *v.* (s. XII.) 1. tâtonner 2. *fig.* hésiter

tatà *n. f.* *fam.* tante *veire*: tantina, sian

tataròt *n. m.* hautbois

tatarotaire, aïra *n.* joueur de hautbois

tató *n. m.* (s. XVI..., del tupí) tatou

tatoaire, aïra *n.* (s. XVIII...) tatoueur, euse

tatoar *v.* (s. XVIII..., de l'anglés ? polinesien) tatouer

tatoatge *n. m.* tatouage

taüc *n. m.* (s. XIII., de l'arabi) cercueil

taula *n. f.* tôle (plaque métallique) *veire*: tòla

taula *n. f.* 1. plate-bande 2. planche de jardin 3. jante

taula *n. f.* (s. XII.) table

taula (botar la -) *loc.* mettre le couvert

taula (levar la -) *loc.* *corr.* desservir la table

taula (metre -) *loc.* mettre la table - *Citation*: Cal metre taula. Amb una n'i aurà pas pro (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

taula cofada *n. f.* table bien servie

taula d'òste *n. f.* table d'hôte

taula de bòrd *n. f.* tableau de bord

taula de cebas *n. f.* planche d'oignons

taula d'òste (a -) *loc.* à table d'hôte

taula e lòtja (aver -) *loc.* avoir le gîte et le couvert

taula freatica *n. f.* (s. XXI) *sost.* nappe phréatique (*ecologia*)

taula rasa (far -) *loc.* faire table rase

taulada *n. f.* 1. tablée 2. convives

taulejada *n. f.* banquet

taulejaire, aïra *n.* 1. convive 2. qui aime banqueter

taulejar *v.* (s. XII., de taula) 1. banqueter 2. rester entre amis à table après le dîner - *Citation*: Per faire davalat lo tripon, lo lombet e tota la seguida, avèm begut un còp de blanqueta e avèm cantat. Es après sopar que se tauleja. La nuèit es longa (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

taulèl *n. m.* tableau (école...)

tauleta *n. f.* (s. XII.) **1. tablette 2. table de chevet**
taulièr *n. m.* (s. XII.) **1. comptoir 2. étal 3. établi**
taumaturgue, urga *n.* (s. XVII..., gr. thaumatourgos) **taumaturg** *sost.* **thaumaturge**
taure *n. m.* (s. XIII : *ń taur z.*) **taureau**
taurejar *v.* **toréer**
taurèl *n. m.* **jeune taureau**
taurilhon *n. m.* **taurillon**
taurin, ina *adj.* **taurin, ine**
taurir *v.* **saillir (taureau)**
tauromaquia *n. f.* (s. XIX...) **tauromachie**
taus (pl. tausses) *n. m.* (s. XIV...) **taux**
taus de cambi *n. m.* **taux de change (écon.)**
taus de caumatge *n. m.* **taux de chômage (écon.)**
tausin *n. m.* **tauzin (sorte de chêne)** *veire:* casse

taussa *n. f.* → **taxa** **taxe**
taussar *v.* → **taxar** **taxer**
tautàs (pl. tautasses) *n. m.* **bourbier**
tautèl *n. m.* **touffe**
tautelat, ada *adj.* **en touffes**
tautena *n. f.* **calmar** *veire:* totena
tautologia *n. f.* (s. XVI...) **tautologie**
tautologic, ica *adj.* (s. XVIII.. ;) **tautologique**
tavan *n. m.* **1. taon 2. fig. séducteur**
tavan (aquò m'es un -) *loc.* **cela m'inquiète**
tavan (metre lo -) *loc.* **mettre martel en tête**
tavan (metre lo -) *loc.* **mettre martel en tête**
tavan va solet (lo -) *loc.* **le séducteur agit seul**
tavanejar *v.* **1. bourdonner 2. fig. importuner**
3. perdre son temps
tavar *n. m.* → **tavan** **1. taon** *veire:* abelhard - *Expression:* *Verament òc, coma se la ròsa muscadèla rèsta de nos fiuletar le nas e les uèlhs encara que le tavar a cabussets rebonda le fisson dins [sos extasis amoroses] (Pèire Godelin, s. XVII) **2. bourdon**
tavèla *n. f.* **1. latte 2. volige 3. trique**
tavelar *v.* **1. taveler 2. moucheter**
tavèrna *n. f.* (s. XII.) **taverne** *veire:* estanquet
tavernièr, ièra *n.* (s. XIII.) **tavernier, ière**
taxa *n. f.* (s. XV.) **taxe** *veire:* taussa
taxable, abla *adj.* (s. XVIII...) **taxable**
taxacion *n. f.* (s. XV.) **taxation**
taxar *v.* (s. XV.) **taxer** *veire:* taussar
taxator, tritz (pl. tacators, trises) *n. m.* (s. XVIII...) **taxateur**
taxi *n. m.* (s. XX.) **taxi**
taxidermia *n. f.* (s. XIX...) **taxidermie**
taxidermista *n.* (s. XIX...) **taxidermiste**
taylorisme *n. m.* (s. XX., del nom d'una persona) **taylorisme**
taylorizacion *n. f.* (s. XX.) **taylorisation**
te *n. m.* **té (pièce en forme de T)**
te *pron. pers.* (s. XII.) *corr.* **te** - *Expression:* *se lo te vòls préner, lo te prénes (fr: si tu veux le prendre, tu le prends) ; Expression: te li ai dit quicòm (fr: je lui ai dit son fait (tutoiement)) ; Expression: lo te**

fas aisit, tu ! (fr: tu l'as facile, toi !) ; *Expression: pren-te lo capèl que me vas trapar una ensolelhada (fr: prend ton chapeau, tu vas avoir une insolation)* ; *Expression: quita-te los esclòps abans d'intrar (fr: ôte tes sabots avant d'entrer) ; Expression: t'ai alisat / alisada la camisa (fr: j'ai repassé ta chemise) ; Expression: cresi que t'es tròp granda aquela vèsta (fr: je crois que cette veste est trop grande pour toi)*
tè *n. m.* (del chinés) *corr.* **thé (alimentacion)**
te deum *n. m.* (s. XV..., mots latins) **te deum**
te disi que ! *exclam.* *corr.* **Ah ! Je te jure !** - *Expression: Te disi que ! aqueste dròlle... (fr: Ah ! Je te jure ! cet enfant (es intelligent, difficile...))*
tè tu, tè ieu *loc.* **à toi, à moi**
tè tu, tè ieu (èsser -) *loc.* **se disputer à qui mieux mieux**
tè tu, tè ieu (far -) *loc.* **partager également**
teatral, ala *adj.* (s. XVI...) **théâtral, ale**
teatralament *adv.* (s. XVIII...) **théâtralement**
teatralitat *n. f.* (s. XIX...) **théâtralité**
teatralizar *v.* (s. XX.) **théâtraliser**
teatre *n. m.* (s. XIII...) **théâtre**
Tèbas *n. f.* **Thèbes (anc. Egypte)** - *Expression: En mon començament, sens rason peremptòria, / de Tèbas aterrè la ciutat e la glòria (Pèir de Garròs, 1567)*
tebès, esa (pl. tebeses, esas) *adj.* (s. XIII.) **tiède**
tebesa *n. f.* (s. XIII.) **tiédeur**
tebesir *v.* (s. XIII.) **1. tiédir 2. attiédir**
tèc *n. m.* (s. XVIII..., del portugués) **teck**
tèc, èca *adj.* **1. stupide 2. ébahi, ie**
teca *n. f.* **1. thèque (pseudo-grécisme) 2. cosse**
3. gousse
teca *n. f.* **1. gifle 2. coup porté**
tecnic, ica *adj.* (gr. *teknikos*) *corr.* **technique (tecnicas)**
tecnician, ana *n.* **technicien, enne** - *Expression: L'idèa mèstra es la, coma se vei, d'una Occitània [Occitania] futura, unificada, totalament apoderada de las esplechas estatalas, dessenhada tre ara, en distància maximala de la realitat, per qualques tecnicians-ideològs [ideològues] (Robèrt Lafont, Ortografia, 1971)*
tecnocrata *n.* **technocrate**
tecnocratic, ica *adj.* **technocratique**
tecnologia *n. f.* **technologie**
tecnologic, ica *adj.* **technologique**
tectonica *n. f.* (s. XIX..., de l'alemand ? grèc) **tectonique**
tèdi *n. m.* **1. ennui 2. chagrin**
tedi (levar lo -) *loc.* **chasser l'ennui**
tediós, osa *adj.* **ennuyeux, euse**
teièra *n. f.* (s. XVIII...) **théière**
teis (pl. teisses) *n. m.* (s. XIV.) **if (arbre)**
teisme *n. m.* (s. XVIII...) **théisme**
teissement *n. m.* (s. XIV.) **tissage**
teissandièr, ièra *n.* (s. XIII.) → **teisseire** **tisserand, ande** *veire:* teissière

teisseire, eira *n.* **tisserand, ande** *veire*: teissière, teissandièr

téisser *v.* **tisser**

teissière, ièra *n.* → **teisseire** **tisserand, ande** *veire*: teissandièr

teissum *n. m.* **trame**

teissut *n. m.* **tissu**

teit *n. m.* (s. XIII., *var.*: tech (Leng., Prov., Niça))

1. toit *veire*: teulada, lausada **2. gouttière**

3. chéneau

teit de doas aigas *n. m.* **un toit à deux pentes**

teit de quatre aigas *n. m.* **un toit à quatre pentes**

tela *n. f.* (s. XII.) **1. toile** **2. membrane**

tela (aquò fa ma -) **cela fait mon affaire**

telada *n. f.* **pièce de toile**

teladura *n. f.* (s. XV.) **toilure**

telar (se) *v.* **se voiler**

telaranha *n. f.* **toile d'araignée**

telariá *n. f.* **toilerie**

telas (far las -) *loc.* **agoniser**

telas se tòcan (las -) *loc.* **j'ai les poches / porte-feuille vides**

telatge *n. m.* → **teissut** **tissu**

telatièr, ièra *n.* **fabricant / marchand de toile**

telecabina *n. f.* (s. XX.) **télécabine**

telecargar *v.* (s. XX., de tele- + cargar) **corr.**

télécharger

telecomanda *n. f.* (s. XX., de tele- + comanda) **corr.**

télécommande

telecomandar *v.* (s. XX., de tele- + comandar) **corr.**

télécommande

telecomunicacion *n. f.* (s. XX., de tele- + comunicacion) **telecomunicacion** **sost.** **télécommunication**

teleconferéncia *n. f.* (s. XX.) **téléconférence**

telecopia *n. f.* (s. XX., de tele- + copia) **telecòpia**

1. corr. **télécopie** **2. fax**

telecopiador *n. m.* (s. XX., de tele- + copiador) **corr.**

télécopieur

teledeteccion *n. f.* (s. XX., de tele- + deteccion)

sost. **télédéttection**

teledifusion *n. f.* (s. XX., de tele- + difusion) **corr.**

télédiffusion

teledistribucion *n. f.* (s. XX.) **télédistribution**

teleënsehament *n. m.* (s. XX., de tele- + ensehament) **sost.** **télé-enseignement** (*comunicacion*)

telescriptor *n. m.* (s. XX.) **téléscripteur**

telesquí *n. m.* (s. XX.) **téleski**

teleferic *n. m.* (s. XX.) **téléphérique**

tefilme *n. m.* (s. XX.) **téléfilm**

telefonada (far una -) *loc.* **passer un coup de fil**

telefonar *v.* (s. XIX., de telefòne) **corr.** **téléphoner**

telefòne *n. m.* (s. XIX., gr. tèle + phônè) **telefòn** **corr.** **téléphone**

telefòne portable *n. m.* (s. XIX., de telefòne)

telefòn portable **corr.** **téléphone portable**

telefonic, ica *adj.* (s. XIX...) **téléphonique**

telefonista *n.* (s. XIX..., de telefòne) **arc.** **téléphoniste**

telegrafe *n. m.* (s. XVIII..., de tele + grafe) **telegraf** **arc.** **télégraphe**

telegrafiar *v.* (s. XIX..., de telegrafe) **arc.** **télégraphier**

telegrafic, ica *adj.* (s. XVIII..., de telegrafiar) **sost.** **télégraphique**

telegrafista *n.* (s. XIX..., de telegrafe) **arc.** **télégraphiste**

telegramma *n. m.* (s. XIX..., de tele- + gramma)

telegramme **corr.** **télégramme**

teleguidar *v.* (s. XX., de tele- + guidar) **corr.**

téléguider

teleguidatge *n. m.* (s. XX., de tele- + guidatge) **corr.**

téléguidage

teleobjectiu *n. m.* (s. XX.) **téléobjectif**

telepagament *n. m.* (s. XX.) **télépaiement**

telepata *adj. e n.* (s. XX.) **télépathe**

telepatia *n. f.* (s. XVIII..., de tele- + -patia) **sost.**

télépathie

telepatic, ica *adj.* (s. XIX...) **télépathique**

telescòpi *n. m.* (s. XVII...) **télescope**

telescopic, ica *adj.* (s. XVII...) **télescopique**

telesèti *n. m.* (s. XX.) **télesiège**

telespectator, tritz (**pl.** **telespectators, trises**) *n.*

(s. XX.) **télespectateur, trice**

teleta *n. f.* (s. XIV.) **1. petite toile** **2. toilette**

3. nécessaire à la toilette **4. diaphragme**

teletar *v.* **entoiler**

teletipe *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **télétype**

teletrabalh *n. m.* (s. XX.) **télétravail**

televisar *v.* (s. XX.) **téléviser**

television *n. f.* (s. XX.) **télévision** - *Expression: Rintravan a l'ostalariá tôtei leis sers, leis informadors de premsa, que li restava plus qu'a cercar sus de televisions satellizadas un rebat dei novelas* (Robèrt Lafont, 1996)

televisor *n. m.* (s. XX.) **téléviseur**

televisual, ala *adj.* (s. XX.) **télévisuel, elle**

telèx (**pl.** **telèxes**) *n. m.* (s. XX.) **télex**

telh (**pl.** **telhs**) *n. m.* (s. XII.) **tilleul (arbre)**

telha *n. f.* **1. filament** **2. tille**

telhar *v.* **teiller le chanvre**

telhòl *n. m.* **tilleul (fleur, tisane)**

telhós, osa (**pl.** **telhoses, osas**) *adj.* **1. fi-**

landreux, euse (**viande**) **2. fibreux, euse**

3. visqueux, euse

telièr *n. m.* **métier à tisser**

telluric, ica *adj.* (s. XIX...) **tellurique**

telofasa *n. f.* (s. XIX...) **télophase**

tèma *n. m.* (s. XIV.) **thème**

tèma (aver totjorn per -) *loc.* **j'ai toujours pour principe**

tematic, ica *adj. e n. f.* (s. XIX...) **thématique**

témer *v.* (s. XII.) → **crénher** **craindre**

têmer un eveniment *loc.* **appréhender un événement**

temerari, ària *adj.* (s. XIV...) **téméraire**

temeritat *n. f.* (s. XIV...) **témérité** - *Expression: Quand del mandament de Dieu las lengas se trobèguen a la sepultura de la temeritat del gigant Nembròd, qui dirà que la nòstra non forèssa pas de l'asempre ? (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)*

temor *n. f.* (s. XII.) **1. crainte** *veire:* timiditat, vergonha **2. timidité**

tempe *n. m.* (lat. tempus) **temp** *corr.* **tempe (f)**

tempe *n. m.* (s. XVI...) **tempe**

temperament *n. m.* (s. XV...) **tempérament**

temperància *n. f.* (s. XVI...) **tempérance**

temperar *v.* (s. XVI...) **tempérer**

temperat, ada *adj.* (s. XVIII...) **tempéré, ée**

temperatura *n. f.* (s. XVI...) **température**

tempèri *n. m.* **1. mauvais temps 2. accident 3. malheur**

tempèri de temps *n. m.* **temps de tempête**

tempèris *n. m. plur.* (lat. temperium) **intempéries (les)**

tempèsta *n. f.* (s. XII.) **tempête**

tempestar *v.* (s. XII.) **1. tempêter 2. (v. pron.) se démener**

tempestuós, osa (pl. tempestuoses, osas) *adj.* (s. XIV.) **tempétueux, euse**

tempièr *n. m.* **pluie abondante**

templa *n. f.* **tablette de cheminée**

temple *n. m.* (s. XIII.) **temple** - *Expression: Avalisca le gus de qui la man profana / ven de ronçar pel sòl l'autar de la vertut ! / Son còp passa lo còp d'aquel autre perdut / que fèc [faguèt] un fogairon del temple de Diana (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*

temple (far sortir del -) loc. **faire sortir de ses gonds**

templièr *n. m.* (s. XIII.) **templier**

tempo *n. m.* (s. XVIII..., mot italian) **tempo**

tempora *n. f.* (s. XIV.) **1. saison** - *Expression: A la [meteissa] tempora, m'escriviá una longa letra qu'enclaus un brave pauc de sa pensada : es per aquò qu'està plan de ne citar aici quelques passatges ont Delbosquet escapola sens se'n trachar un tròc de son tèstament felibrenc (Antonin Perbòsc, Per Capvath la Lana, 1924)* **2. bon moment**

temporada *n. f.* **période**

temporal *n. m.* **mauvais temps**

temporal, ala *adj.* (s. XIII.) **temporal, ale**

temporalament *adv.* (s. XIV : ñ temporalment z.) **temporellement**

temporalitat *n. f.* (s. XIV.) **temporalité**

temporar / temporejar *v.* **1. temporiser 2. durer 3. tempérer**

temporari, ària *adj.* **temporaire**

temporir *v.* **finir sa journée, son temps**

temporiu, iva *adj.* **1. de saison 2. cultivé à la bonne saison 3. fig. fait quand il fallait**

temporizacion *n. f.* (s. XVIII...) **temporisation**
temporizator, tritz (pl. temporizators, trises) *n.* (s. XVIII...) **temporisateur, trice**

temps *n. m.* (s. XII., lat. tempus) **1. temps (durée)**

- *Citation: Lo temps rai ! Del moment que se'n anava, de temps n'auriái (Ives Roqueta, Lengadòc roge, 1984) ; Expression: temps (despuèi s'es debanat pro de -) (fr: beaucoup de temps s'est déroulé depuis) ; Expression: temps cor mai qu'un cheval (lo -) (fr: le temps passe vite) ; Expression: temps de comanda (fr: temps idéal (météo)) ; Expression: temps de dire ñ amen z (lo -) (fr: immédiatement) ; Expression: temps de guèrra, sason de messòrgas (fr: on ment beaucoup en temps de guerre) ; Expression: temps de morir (caldrà ben préner lo -) (fr: il faut mourir un jour) ; Expression: temps del rei Ceset... emai quand èra jovenòme (del -) (fr: il y a beau temps / belle lurette) ; Expression: temps e bèla ora (a totjorn pro -) (fr: c'est un négligent) ; Expression: temps e léser (far quicòm a -) (fr: faire quelque chose à loisir) ; Expression: temps es per aquò (quand lo -) (fr: quand le temps s'y prête) ; Expression: temps es plan virat (lo -) (fr: c'est le temps qui convient) ; Expression: temps es pòirit (lo -) (fr: le temps est trop long/temps pluvieux) ; Expression: temps ne ven un autre (après un -) (fr: les modes changent) ; Expression: temps per l'ase e un temps pel molinièr (i a un -) (fr: chacun selon ses intérêts) ; Expression: temps per ora (a -) (fr: au moment favorable) ; Expression: temps plan mai que las gens (trabalha lo -) (fr: le temps travaille plus que les gens) ; Expression: temps que l'òme disnava, lo temps s'adobava (del -) (fr: il faut savoir prendre son temps) ; Expression: temps que non torne (non i a -) (fr: il n'y a rien de nouveau sous le soleil) ; Expression: temps que trempa, un temps que destrempa (i a un -) (fr: après la pluie le beau temps) ; Expression: temps se crompa pas a la liura (lo -) (fr: il ne faut pas perdre son temps) ; Expression: temps se'n va e lo temps ven (lo -) (fr: la roue du temps ne cesse de tourner) ; Expression: temps, femna e fortuna viran coma la luna (fr: rien n'est jamais acquis) **2. temps (météo)** **3. âge 4. époque** - *Citation: Tre que nos [acaminam] cap a l'ivèrn, vaquí que se lèvan los membres del temps que ma vilòta èra, per ieu, un libre d'images, lo primèr dubèrt davant mos uèlhs e lo plus bèl que jamai m'es estat donat (Loïsa Paulin, Nadalet, 1940)**

temps (a -) loc. adv. **1. à temps 2. à temps voulu**

temps (a la raja del -) loc. **à la rigueur du temps**

temps (a passat -) loc. **1. autrefois 2. dans le temps**

temps (al cap d'un -) loc. **au bout d'un certain temps**

temps (amb aquèl -) loc. **1. par ces temps-ci 2. par les temps qui courent**

temps (autre -) loc. **jadis**

temps (cal far coma lo -) loc. **il faut prendre le temps comme il vient**

temps (çò que farà lo -) *loc.* ce que sera le temps
temps (del -) *loc.* pendant ce temps
temps (dins lo trebolum del -) *loc.* dans la nuit des temps
temps (dins un res de -) *loc.* dans un éclair
temps (d'aicí pauc de -) *loc.* sous peu
temps (es coma -) *loc.* il est temps
temps (èsser a -) *loc.* être sur le point d'accoucher
temps (èsser de -) *loc.* avoir le même âge
temps (èsser de son -) *loc.* avoir son âge
temps (èsser del meteis -) *loc.* avoir le même âge
temps (far son -) *loc.* faire le service militaire
temps (ganhar -) *loc.* gagner du temps
temps (lo mai del -) *loc.* la plupart du temps
temps (los tres quarts del -) *loc.* la plupart du temps
temps (los tres quarts del -) *loc.* les trois-quarts du temps
temps (per -) *loc. adv.* jadis
temps (tot a -) *loc.* à point nommé
temps (tot d'un -) *loc. adv.* aussitôt
temps ? (quant avètz de -) *loc.* quel âge avez-vous ?
temps a (bèl -) *loc. adv.* jadis *veire:* un còp èra, (los) autres còps
temps a vida (lo qu'a -) *loc.* le temps c'est la vie
temps avenir *n. m.* 1. le temps à venir 2. l'avenir
temps colent *n. m.* le temps des fêtes / chômé
temps daurat *n. m.* Âge d'or - *Citation:* Ò Prince, diràs tu, en qui vertut s'avança / damb los ans au gran pas, qui coas l'esperança / d'un aute temps daurat (Pèir de Garròs, Poesias, 1567)
temps de (del -) *loc.* sous le régime de
temps de calandra (fa un -) *loc.* il fait un temps très beau
temps de comanda (un -) *loc.* un temps idéal
temps de lop (un -) *loc.* un temps de chien
temps de nèu *n. m.* temps de neige
temps de nèu (fa -) *loc.* le temps est à la neige
temps del diable (un -) *loc.* un temps affreux
temps dels vièlhs (del -) *loc.* de mémoire d'homme
temps destorbe (a -) *loc.* à temps perdu
temps destorniós *n. m.* temps variable
temps dreit *n. m.* vent du nord
temps dreit (fa -) *loc.* le vent souffle du nord (le)
temps d'Enric lo Quatren (del -) *loc.* sous Henri IV
temps e jamai (de tot -) *loc.* en tout temps
temps e léser (a -) *loc.* à loisir
temps e lòc (en -) *loc.* en temps et lieu
temps e memòria perduda (per -) *loc.* depuis la nuit des temps

temps e memòria perduda (per -) *loc.* de temps immémorial
temps en temps (de -) *loc.* temps en temps (de)
temps encre *n. m.* temps sombre, froid
temps es bas (lo -) *loc.* le temps est au Sud
temps es cofit (lo -) *loc.* le temps est maussade
temps es debàs (lo -) *loc.* venter du sud
temps es macat (lo -) *loc.* le temps est incertain
temps es malaut (lo -) *loc.* le temps est incertain
temps esperlucac *loc.* ciel étoilé
temps gai *n. m.* temps frais
temps larg *n. m.* temps favorable
temps me dura (lo -) *loc.* je trouve le temps long
temps non es de durada (aqueu -) *loc.* ce temps ne durera pas
temps non o ditz (lo -) *loc.* ce n'est pas le bon moment
temps o jamai non (es -) *loc.* c'est le moment ou jamais
temps passat *n. m.* jadis
temps per temps *loc.* selon les circonstances
temps per temps *loc.* suivant les circonstances
temps per tot (i a -) *loc.* il y a un temps pour tout
temps perdu (recobrar lo -) *loc.* rattraper le temps perdu
temps que (del -) *loc.* 1. tandis que 2. pendant que
temps que Bèrta filava (del -) *loc.* au bon vieux temps
temps que Dieu aja *loc.* au temps jadis - *Expression:* A Roma, temps que Dieus aja, per intrar dins lo temple d'Aunor caliá passar per le de la Vertut. L'allegoria n'es pas de mal trobar (Pèire Godelin).
temps que Dieu veja *loc.* au temps jadis
temps que las bèstias parlavan (del -) *loc.* dans la nuit des temps
temps que sant Josèp èra jovenòme (del -) *expr.* 1. il y a belle lurette 2. dans l'ancien temps
temps que sèm (al -) *loc.* 1. de nos jours 2. actuellement
temps que sèm (del -) *loc.* à ce jour
temps sas usanças (a cada -) *loc.* autres temps, autres mœurs
temps se bolega (lo -) *loc.* le temps va changer
temps se bota al bèl (lo -) *loc.* le temps se met au beau
temps se cofla (lo -) *loc.* le temps se gâte
temps se degalha (lo -) *loc.* le temps se gâte
temps se lèva (lo -) *loc.* le temps s'éclaircit
temps se pren (lo -) *loc.* le temps se couvre
temps suau *n. m.* temps serein
temps s'abèla (lo -) *loc.* le temps se rassèrene
temps s'acalora (lo -) *loc.* le temps se radoucit
temps s'adòba (lo -) *loc.* le temps s'améliore
temps s'emborrissa (lo -) *loc.* le temps se gâte

temps s'encabana (lo -) loc. le temps se couvre
temps torna al bèl (lo -) loc. le temps se met au beau

temps vièlh n. m. bon vieux temps

temps vira a la pluèja (lo -) loc. le temps se met à la pluie

temps vira al bèl (lo -) loc. le beau temps arrive
temps vòl cambiar (lo -) loc. le temps va changer

tempses (a -) loc. adv. en temps voulu

tempses aujòls (los) n. m. plur. les anciens temps

tempses son clauses (los -) loc. les temps sont révolus

temps ? (dins quant de -) loc. dans combien de temps ?

temptacion n. f. (s. XIII., lat. temptatio) tentation

temptar v. (s. XIV., lat. temptare) tenter

temptar la gafa loc. tâter le terrain

temptator, tritz (pl. temptators, trises) adj. e n. (s. XVI..., lat. temptator) temptador; temptaire
tentateur, trice

ten aquel dròlle ? (de qui -) loc. à qui ressemble cet enfant ?

ten ben de plaça loc. il est encombrant / gênant

ten coma aquel qu'escotela (tant val aquel que -) expr. le complice ne vaut pas mieux que le coupable

ten de cantar loc. il ne cesse de chanter

ten l'esteva loc. il tient bien son affaire

ten mai de viraga que de blat expr. il a plus de mauvais que de bon

ten pas pus que de l'albenca (non -) expr. il n'a plus qu'un souffle de vie

ten sa lenga, ten la dels autres (qual -) expr. qui parle peu impose le respect

ten-te a l'èrba ! loc. ne lâche rien ! Accroche-toi !

ten-te a la grèpia ! loc. fam. tu as une bonne place, garde-la.

ten-te dreit loc. 1. prends garde à toi 2. sois prudent 3. reste sur tes gardes

tenable, abla adj. tenable

tenace, açà adj. (s. XVI..., lat. tenax) tenaç 1. **corr.**

tenace 2. corr. visqueux, euse

tenacitat n. f. (s. XIV...) ténacité

tenalhas n. f. plur. (s. XIII.) tenailles

tenancièr n. m. (s. XIV.) tenancier

tenca n. f. tanche (poisson)

tenda n. f. (s. XII.) 1. tente 2. tenture 3. bâche 4. piège

tenda n. f. tendon

tendar v. 1. mettre des tentures 2. bâcher

tenda, ada adj. bâché, ée

tendèla n. f. piège à oiseaux veire: trapèla, trapadèla

tendelh n. m. (s. XII.) tenture

tendència n. f. (s. XIII...) tendance

tendencial, ala adj. (s. XIX...) tendanciel, elle
tendenciós, osa (pl. tendencioses, osas) adj. (s. XX.) tendancieux, euse

tendeson n. f. action de tendre veire: tension

tendièr n. m. (s. XIII.) tendeur (objet)

tendièr, ièra n. m. marchand forain

tendiniti n. f. (s. XX.) tendinite

tendon n. m. (s. XVI...) tendon

tendre v. (s. XIII., lat. tendere) **corr. tendre**

tendre, tendra adj. (lat. tener, -eri) **corr. tendre** - Expression: *tendre tal que gredons* (fr: tendre comme de la craie)

tendresa n. f. (s. XIV.) tendresse

tendron n. m. 1. tendron 2. rejeton 3. jeune animal 4. jeune personne

tendror n. f. (s. XX.) tendreté

tenèbras n. f. plur. (s. XIII.) ténèbres - Citation: *Aquò's el que m'a pregada de metre totas mas tenèbras en un volum, per li donar [mejan] e conduita d'intrar, o per la pòrta, o per la finèstra, dedins l'ostal de s'Aimieta (Pèire Godelin, tresena floreta, s. XVII)*

tenebrós, osa (pl. tenebroses, osas) adj. (s. XIII.)

ténébreux, euse

tenebrositat n. f. (s. XIII.) ténébrocité

teneire, eira n. m. (s. XIII.) détenteur, trice

tenèm ? (quant -) loc. le combien sommes-nous ? (date)

tenèm del mes / uèi ? (quant -) loc. nous sommes le combien du mois

tenement n. m. (s. XIII.) domaine rural veire: bòrda, capmàs

tenença n. f. (s. XIII.) 1. tenue 2. maintien

tenencièr, ièra n. tenancier, ère

tenent (aquí -) loc. juste à côté

tenent (tot d'un -) loc. sans interruption

tenent compte de loc. compte tenu de

tenent, enta adj. 1. attendant, ante 2. tenace

téner v. (s. XI.) 1. tenir - Expression: *Me mancava ben dètz-e-nòu sòus, mas coma teniái çò plus gròs, me pensavi que çò menu tombariá tot sol un jorn d'estrenas. Tot virava plan, e i aviá qu'a esperar aquel jorn astruc (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images) ; Expression: téner coma la pega (se -) (fr: s'entendre comme larrons en foire) ; Expression: téner de caminar (fr: continuer à marcher) ; Expression: téner de cantar (fr: continuer à chanter) ; Expression: téner de cridar (fr: ne pas cesser de crier) ; Expression: téner de plòure (fr: continuer à pleuvoir) ; Expression: téner la mòrt entre las dents (fr: être un mort en sursis) ; Expression: téner la pelha fresca a qualqu'un (fr: secouer les puces à quelqu'un) ; Expression: téner lo pè dins la sabata (far -) (fr: faire se conduire selon les règles) ; Expression: téner l'alen coma un cabussaire (fr: garder le silence) ; Expression: téner que seguir (val mai -) (fr: mieux vaut tenir que courir) ; Expression: téner qu'esperar (val mai -) (fr: tenir vaut mieux que courir) ; Expression: téner sesilha (non poder -) (fr: ne pas pouvoir rester en place) ;*

Expression: tèner un lapin que seguir una lèbre (val mai -) (fr: mieux vaut un tiens que deux tu l'auras)

2. avoir 3. contenir 4. élever 5. ressembler à

tèner (bèla) fisa en (se -) loc. avoir confiance en
tèner (lo) còp loc. tenir tête

tèner (non se poder -) loc. ne pas pouvoir se tenir / supporter

tèner a loc. 1. s'appliquer à 2. tenir à

tèner a l'estaca loc. tenir en laisse

tèner a onor de... (se -) loc. se faire un honneur de

tèner arrenat, ada loc. tenir en bride

tèner balança loc. en équilibre

tèner ben (se -) loc. s'habiller avec goût

tèner bon loc. 1. tenir bon 2. résister

tèner bon (se -) loc. être satisfait

tèner burèu loc. s'assembler pour délibérer

tèner cap loc. tenir tête

tèner carga loc. soutenir le choc / l'attaque

tèner centena loc. écouter en silence

tèner claus (se -) loc. vivre retiré

tèner conversacion loc. être en conversation

tèner còp loc. tenir bon

tèner coti-coti loc. serrer de près

tèner d'a ment loc. surveiller (garder en tête)

tèner d'agachons loc. 1. être aux aguets 2. épier

tèner de loc. ne pas cesser de

tèner de loc. 1. tenir de 2. avoir reçu de

tèner de bramar (de -) loc. sans cesser de crier

- Citation: *Lo tirèron [lo pòrc], lo butèron, l'estirèron sul platèu, cap penjant. E el de tèner de bramar, mas lo Chòcho agèt lèu fait de palpar la garganta e d'enfonzar la ganiva (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

tèner de fintat loc. tenir à l'œil

tèner de graciosadas loc. courtiser assidûment

tèner de trabalhar n. ne pas cesser de travailler

tèner èime de loc. s'occuper de

tèner en baptisme loc. tenir sur les fonts baptismaux

tèner fisa (se -) loc. 1. avoir bon espoir
2. compter sur

tèner l'eissèrva loc. *fig.* suivre le bon chemin

tèner l'esteva dreita loc. bien mener son affaire / entreprise

tèner la balança loc. être impartial

tèner la barra loc. 1. tenir tête 2. être déterminé

tèner la rega loc. suivre le droit chemin

tèner la saca loc. être complice d'un vol

tèner lo cabús loc. garder rancune

tèner lo cantèl e lo cotèl loc. être le maître

tèner lo comparant loc. donner la réplique

tèner lo lec loc. 1. mener le jeu 2. être maître du jeu

tèner lo pols loc. retenir sa respiration

tèner lo traïn loc. suivre la routine

tèner los pòts sarrats loc. pincer les lèvres

tèner l'aiga loc. être élanche

tèner l'asparsor loc. c'est un bigot

tèner marrida vida loc. avoir une mauvaise conduite

tèner ment loc. être attentif (avoir à l'esprit)

tèner mercat loc. vendre au marché

tèner pè loc. suivre pied à pied

tèner pè d'un bonhon loc. ne pas céder d'un pouce

tèner per loc. être partisan de

tèner per compàs loc. (s. XVII.) conduire selon les règles

tèner per estacat (se -) loc. se croire obligé

tèner per pagat (se -) loc. être satisfait

tèner per sabut loc. tenir pour acquis

tèner per un bot loc. prendre ses précautions

tèner plan los enfants loc. s'occuper correctement des enfants

tèner plan (se -) loc. se bien conduire

tèner qualqu'un dejós loc. dominer quelqu'un

tèner qualqu'un jos loc. maîtriser quelqu'un

tèner rabit, ida (se -) loc. se trouver ravi (content)

tèner rejunt loc. garder à vue

tèner remós, osa loc. tenir en respect

tèner revelhadís (se -) loc. ne dormir que d'un œil

tèner sa man loc. garder sa bonne direction

tèner sa mina loc. tenir son sérieux

tèner sesilha loc. tenir séance / siéger

tèner solaç loc. 1. consoler 2. tenir compagnie

tèner solaç (se -) loc. 1. se consoler 2. se donner consolation

tèner son alen loc. retenir sa respiration

tèner son bòl loc. avoir son magot

tèner sostilha loc. tenir ferme

tèner targa loc. 1. faire front 2. tenir tête

tèner tot lo camin loc. 1. avoir les chevilles qui enflent 2. tenir le haut du pavé

tèner una (ne -) loc. être ivre

tèner una bèla (ne -) loc. être ivre

tèner una filha en cambra loc. entretenir une maîtresse

teneritud n. f. (s. XIII.) → **tendror tendreté**

teneson n. f. (s. XIII.) 1. constance - *Expression: teneson (sense -) (fr: sans consistance)* 2. consistance 3. fermeté 4. résolution 5. persévérance

teneson (non aver -) loc. ne plus y tenir (découragement)

teneson (non aver de -) loc. être inconstant

tengam e tengam (far -) loc. adv. 1. faire donnant-donnant 2. faire un troc

tengam far ! loc. continuons ! passons outre !

tengam-tengam loc. (de tèner) *corr.* donnant, donnant

tenguda n. f. (s. XIII.) 1. tenue - *Expression: Camandiu, davant sa molhèr, gausèt pas beure e cridar coma fasiá ièr a la beguda del bal, los dròlles boleguèron pas tant e i aviá dins sa tenguda mens de*

crenta que de respècte (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)

2. habillement 3. constance 4. session

tenguda (de -) *loc.* avec persistance

tenguent, tenguent *loc.* donnant, donnant

tenguèt aquí (me -) *loc.* il me tint le bec dans l'eau

tenguèt de charrar fins al ser *expr.* il parla sans arrêt jusqu'au soir

tengut (a -) *loc.* sans cesse

tengut (trabalhar a) *loc.* travailler sans relâche

tengut coma un laire (soi -) *expr.* je suis retenu par les affaires (iron).

tengut per (èsser -) *loc.* être considéré comme

tenheire, eira *n. m.* (s. XIV.) teinturier

ténher *v.* (s. XII.) teindre

teni plan (non i -) *loc.* je ne suis pas très chaud pour...

tènia *n. m.* ténia

tenifugue, uga *adj. e n. m.* tenifuge

tenilha *n. f.* telline (coquillage)

tennis *n. m.* (de l'anglés? francés) tennis

tenon de graciosadas (la -) *loc.* on la courtise beaucoup

tenor *n. f.* (s. XIII.) teneur

tenòr *n. m.* (s. XV., de l'italian) ténor

tensiomètre *n. m.* (s. XX.) tensiometre

tension *n. f.* (s. XIX.) tension (électr.) *veire:* tendeson

tension *n. f.* (s. XIX...) tension (artérielle) *veire:* tendeson

tenson *n. f.* (s. XII.) tenon (poésie)

tensor *n. m.* (s. XX., de l'anglés) tenseur (math.)

tensorial, ala *adj.* (s. XX.) tensoriel, elle (math.)

tentacular, ara *adj.* (s. XIX..., de tentacule) *sost.* tentaculaire

tentacule *n. m.* (s. XVIII..., lat. tentare) *corr.* tentacule

tentativa *n. f.* (s. XVII..., lat. tentativa) tentative

teocracia *n. f.* (s. XVII...) théocratie

teodolit *n. m.* (s. XVIII...) théodolite

teologal, ala *adj.* (s. XIV...) théologal, ale

teologia *n. f.* (s. XIV.) théologie

teologian, ana *n.* (s. XIV.) théologien, enne

teologic, ica *adj.* (s. XIV...) théologique

teorèma *n. m.* (s. XVI...) théorème

teoria *n. f.* *sost.* théorie - *Citation:* *Enfin l'an trapat, lo filosòfe de la non-violència, crestian de subrepés! E quand siás teorician, se sap ben que l'essencial per tu es pas tant la victòria de ta lucha que lo triomfe de la teoria (Joan Larzac, Aici e ara, mai de 1979)*

teoric, ica *adj.* (s. XIV...) théorique

teorician, ana *n.* (s. XVI...) théoricien, enne

teorizar *v.* (s. XIX...) théoriser

teosòfe, òfa *n.* (s. XVIII...) théosophe - *Expression:* *En fòra d'aquel cas, qualques mots sabents pòdon servir e final : filosòfe, teosòfe, fotografe, catalògue,*

filològue, fonografe, regionalisme (Loís Alibèrt, Le lengadocian literari, 1923)

teosofia *n. f.* (s. XVIII...) théosophie

tepa *n. f.* gazon

tepar *v.* gazonner

tepat *n. m.* lieu couvert de gazon

tepat, ada *adj.* gazonné, ée

tepatge *n. m.* gazonnement

tepièra *n. f.* pelouse

tepós, osa (pl. **teposes, osas**) *adj.* gazonneux

terapeuta *n.* (s. XVIII...) thérapeute

terapeutic, ica *adj.* (s. XV...) thérapeutique

terapia *suf.* (gr. therapeia) thérapie

terapia *n. f.* (s. XIX...) thérapie

terapia *n. f.* (al. therapie < gr. therapeia) thérapie (méd.)

teratologia *n. f.* (s. XVIII...) tératologie

tèrç (pl. **tèrces**) *n. m.* (s. XIV.) tiers

tercet *n. m.* (s. XVII..., de l'italian) tercet

terciari, ària *adj. e n. m.* (s. XVIII...) tertiaire

tèrçmond *n. m.* (s. XX.) tiers-monde

tèrçmondisme *n. m.* (s. XX.) tiers-mondisme

tèrçpont *n. m.* (s. XIII...) 1. tiers-point (arch.)

2. lime triangulaire

terebentina *n. f.* (s. XIV.) thérébenthine

tergal *n. m.* (s. XX., marca depausada) tergal

tergiversacion *n. f.* (s. XIV..., lat. tergiversatio) *sost.*

tergiversation

tergiversar *v.* (s. XVI..., lat. tergiversari) *sost.* tergiverser

teriaca *n. f.* (s. XIV.) thériaque

termal, ala *adj.* (s. XVII...) thermal, ale

termalisme *n. m.* (s. XIX...) thermalisme

tèrmas *n. f. plur.* (s. XIII...) thermes

tèrme *suf.* (gr. thermos) -therme

tèrme *n. m.* (s. XIV...) 1. terme 2. mot

tèrme *n. m.* (s. XVII...) 1. limite 2. borne 3. fin

tèrme (tombar -) *loc.* échoir le loyer

tèrme, non deu (lo qu'a -) *expr.* on ne doit rien avant l'échéance

termejar *v.* borner

termenal *n. m.* domaine délimité

termia *suf.* (de tèrme) -thermie

termic, ica *adj.* (s. XIX...) thermique

termic, ica *suf.* (de tèrme) -thermique

termina *n. f.* 1. borne d'un champ 2. limite de propriété

termina (sense -) *loc.* sans limite

terminacion *n. f.* (s. XIV..., lat. terminatio)

terminason *sost.* terminaison

terminal, ala *adj. e n.* (s. XX., de l'anglés) terminal, ale

terminar *v.* (s. XIV.) → acabar 1. borner *veire:* finir 2. limiter 3. terminer

terminologia *n. f.* (s. XIX...) terminologie

terminus *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) terminus

termit *n. m.* (s. XVIII., de l'anglés) termite

termitièra *n. f.* (s. XIX...) termitière

termodinamic, ica *adj. e n. f.* (s. XIX...) **thermodynamique**

termoelectric, ica *adj.* (s. XIX...) **thermoélectrique**

termogèn, èna *adj.* (s. XIX...) **thermogène**

termomètre *n. m.* (s. XVII...) **thermomètre** - *Expression: termomètre es descendut jol zèro (lo -) (fr: le thermomètre est descendu au-dessous de zéro) ; Expression: termomètre marca dètz grasses al dejós (lo -) (fr: le thermomètre marque moins dix)*

termonuclear, ara *adj.* (s. XX.) **thermonucléaire**

termostat *n. m.* (s. XIX...) **thermostat**

ternari, ària *adj.* (s. XIII.) **ternaire**

tèrne, tèrna *adj.* (s. XVI...) **terne**

ternir *v.* (s. XIV...) **ternir**

teron *n. m.* → **font 1. fontaine 2. source**

tèrra *n. f.* **terre** - *Expression: Cal totjorn far mai de cinc fautas / es a cinc fautas e mièja que la vertat comença / que la tèrra es redonda / jòcs de l'enfant que sap pas / de l'òme que sap tròp (Andrieu Combebas, Borassa, 1974) ; Expression: tèrra bon boièr (a bona -) (fr: c'est facile quand la situation est favorable) ; Expression: tèrra mòla (far de traucs en -) (fr: faire des choses faciles) ; Expression: tèrra val un escut la cartonada quand la lèbre i es dessus (la -) (fr: tout est relatif) ; Expression: tèrra, bon boièr (a bona -) (fr: c'est facile quand la situation est favorable) ; Expression: tèrra, marrit camin (bona -) (fr: on n'a rien sans effort)*

tèrra (dins la -) *loc.* **dans la terre**

tèrra (per -) *loc. adv.* **par terre**

tèrra (préner -) *loc.* **aborder la côte**

tèrra (sus -) *loc.* **sur terre**

tèrra abladívol *n. f.* **la terre à blé**

tèrra bladièra *n. f.* **terre à blé**

tèrra bolegadissa *n. f.* **terre meuble**

tèrra cobèrta (n'i a -) *loc.* **le sol en est jonché**

tèrra de solelh *n. f.* **terre arable**

tèrra dels Baus (la -) *n. f.* **la vallée des Baux**

tèrra salva (en -) *loc.* **en lieu sûr**

Tèrra santa (la -) *n. f.* **la Terre sainte**

tèrra trisa *n. f.* **terre meuble**

tèrra tufa *n. f.* **terre marneuse**

terradas *n. f. plur.* **décombres**

terrador *n. m.* **terroir** *veire:* **terraire**

terradorenc, enca *adj.* **du terroir**

tèrrafòrt *n. m.* **terre argileuse**

tèrragela *n. f.* (de tèrra + argela) *corr.* **argile**

terraire *n. m.* (s. XIII.) → **terrador terroir** *veire:* **territòri** - *Expression: Josèp Ros es pas solament lo grand trobare de la Chançon lemosina, lo reviuador qu'a [incarnat] l'anma de son terraire: es lo precursor de la vertadièra Renaissença occitana (Antonin Perbòsc, 1905)*

terral *n. m.* (s. XII.) **1. relatif à la terre 2. vent venu des terres**

terralha *n. f.* **poterie de terre**

terralhada *n. f.* → **terranha terreau**

terralhar *v.* **remuer / transporter de la terre**

terralhatge *n. m.* **terrassment**

terralhièr *n. m.* **potier**

tèrramaire *n. f.* (s. XIII.) **terre nourricière**

terranha *n. f.* **terreau** *veire:* **terralhada**

tèrraplen *n. m.* **terre-plein**

terrar *v.* **apporter de la terre**

terrassa *n. f.* **terrasse (habitation)**

terrassa *n. f.* **levée de terre**

terrassament *n. m.* **terrassment**

terrassar *v.* **couvrir de terre**

terrassar *v.* **terrasser (vaincre)**

terrassièr *n. m.* **terrassier** *veire:* **terrejaire**

tèrratrem (/ tèrratremol) *n. m.* (s. XIII.) **tremblement de terre**

terrejada *n. f.* **terre transportée**

terrejaire *n. m.* → **terrassièr terrassier**

terrejar *v.* **remuer la terre**

terren *n. m.* (s. XII.) **terrain** - *Expression: terren sablonós es de mal córrer (fr: il faut être patient devant la difficulté)*

terren d'espòrt *n. m.* **terrain de sport**

terrenal, ala *adj.* (s. XII.) **terrien, enne**

terrèstre, èstra *adj.* (s. X.) **terrestre**

terré ! *interj.* **diable !** (**exclamation d'étonnement**)

terriblament *adv.* (s. XIV...) **terriblement**

terrible, ibla *adj.* (s. XIII.) **terrible**

terrièr *n. m.* (s. XII.) **1. livre terrier 2. amas de terre**

terrificar *v.* (s. XVIII...) **terrifier**

terrilha *n. f.* **terre fine**

terrina *n. f.* **terrine**

terris (pl. terrisses) *n. m.* **plat de terre**

terrissa *n. f.* **pisé**

territòri *n. m.* (s. XIII.) **territoire**

territorial, ala *adj.* (s. XVIII..., de territòri) **territorial, ale**

territoriala (collectivitat locala o -) *n. f.* **collectivité locale ou territoriale (adm.)**

territorialitat *n. f.* (s. XIX...) **territorialité**

territòris d'otramar *n. m. plur.* **territoires d'outre-mer**

terror *n. f.* (s. XIII.) **terreur**

terrorisme *n. m.* (s. XVIII...) **terrorisme**

terrorista *adj. e n.* (s. XVIII...) **terroriste**

terrorizar *v.* (s. XIX...) **terroriser**

terros, osa (pl. terrosses, ossas) *adj.* (s. XII.) **terreux, euse**

tertre *n. m.* (s. XII.) **tertre**

tes (pl. tesses) *n. m.* **banc de sable**

tesa *n. f.* **torche de bois résineux**

tesaur *n. m.* (s. XII., lat. thesaurus) *corr.* **trésor** - *Citation: Sàpias que Diu, d'un tesaur excellent, / per abusar, non t'a pas hèit present (Pèir de Garròs, Epistòla A.H.B., 1567) ; Plus desirar nos cau / aque-ths qu'un gran tesaur / ni l'aur fin qu'òm enveja (Arnaud de Saleta, Psalme XIX, s. XVI)*

tesaurariá *n. f.* (s. XIV., de tesaurièr) **sost.** **trésorerie**
tesaurièr, ièra *n.* (s. XIV., lat. b. thesaurarius) **sost.**
trésorier *veire:* clavaire, aira
tesaurizaciòn *n. f.* (s. XVIII..., de tesaurizar) **sost.**
thésaurisaciòn
tesaurizar *v.* (s. XIV..., lat. b. thesaurizare)
tresaurèjar **sost.** **thésauriser**
tesaurizator, tritz (pl. **tesaurizators, trises**) *n.* (s. XIX...) **thésaurisateur, trice**
tescum *n. m.* **trame** *veire:* téisser
tèsi *n. f.* (s. XVI...) **thèse**
tesic *n. m.* **1. tic 2. manie**
tesicar *v.* **avoir des tics**
tesicós, osa (pl. **tesicoses, osas**) *adj.* **1. qui a des tics 2. maniaque**
tessèla *n. f.* **tache de rousseur**
tesseladura *n. f.* **tavelure**
tesselar *v.* **taveler**
tesson *n. m.* **1. corr. cochon de lait** - Expression: *adreit coma un tesson de sa coa (fr: maladroït)* **2. corr. pourceau • porcèl** *veire:* pòrc
tessonada *n. f.* **portée d'une truie**
tessonar *v.* **mettre bas (truies)**
tessons non s'engraïssan amb aiga clara (los -) *expr.* **iron. il faut manger**
tèst *n. m.* **test (examen)**
tèst (pl. **tèstes**) *n. m.* (s. XIII.) **tesson (poterie...)**
tèsta *n. f.* (s. XII.) **1. tête** *veire:* cap - Citation: *Lo Felibrige es establït, coma pòrta l'estatut, pèr sauvar nòsta lenga; e, en sauvant la lenga sentèm au fons dau còr que gandirem de mai tot çò que fai portar la tèsta drecha a l'òme (Frederic Mistral, Santa Estèla d'Avinhon, 1877)* **2. mémoire 3. extrémité 4. sommet**
tèsta (aver de cascavèls en -) *loc.* **avoir martel en tête**
tèsta (aver de martelets en -) *loc.* **avoir martel en tête**
tèsta (far de sa -) *loc.* **faire à sa tête**
tèsta (n'ai quatre pams sus la -) *expr.* **fam. j'en ai par dessus la tête**
tèsta (picar de la -) *loc.* **se cogner la tête**
tèsta aquí *loc.* **obstinément**
tèsta bassa (i donar -) *loc.* **y aller tête baissée**
tèsta de cabrit *loc.* **écervelé (nigaud)**
tèsta desmargada (aver la -) *loc.* **perdre la raison**
tèsta dins lo sac (metre la -) *loc.* **réduire à merci**
tèsta e crotz *loc.* **avers et revers (pièce de monnaie)**
tèsta non li fornís pas (la -) *loc.* **il n'est pas très intelligent**
tèsta o crotz (a -) *loc.* **à pile ou face**
tèsta tartugada (aver la -) *loc.* **avoir martel en tête**
tèsta vèrsa *loc.* **tête bèche**

tèsta-punta (tombar de -) *loc.* **tomber la tête la première**
testada *n. f.* **1. migraine 2. mal de tête**
testaire, aira / testator, tritz *n.* (s. XIII.) **testateur, trice**
tèstament *n. m.* (s. XIII.) **testament** - Expression: *A la [meteïssa] tempora, m'escrivíá una longa letra qu'enclaus un brave pauc de sa pensada : es per aquò qu'està plan de ne citar aici quelques passatges ont Delbosquet escapola sens se'n trachar un tròc de son tèstament felibrenc (Antonin Perbòsc, Per Capvath la Lana, 1924)*
testamentari, ària *adj.* (s. XIV.) **testamentaire**
tèstanud, uda *adj.* **1. tête nue 2. nu-tête**
testar *v.* **1. faire son testament, tester 2. témoigner**
testard, arda *adj. e n.* (s. XIII.) → **testut têtù, ue**
testejar *v.* **tenir tête**
testicule *n. m.* (s. XIII., lat. testiculus) **testiculi** **sost.**
testicule (anatomia) *veire:* colha
testimòni *n. m.* (s. XII., lat. testimonium) **sost.**
témoin - Citation: *Tots personatges son admetuts en testimònis si son de bona fama (Fòrs e costumas de Bearn, 1552); Me soveniáí que mon grand n'aviá parlat sovent, de la decadéncia de la vila, autres còps rasonablement prospèra coma n'èran testimònis los ostals borgeses, las bèlas avengudas e los castèls dels environs bastits al sègle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí aviá perdut talhièrs e industrias (Florian Vernet, Cachavièlha psicomotritz, 2018)*
testimonial, ala *adj.* (s. XIII., de testimòni) **sost.**
testimonial, ale
testimoniar *v.* (s. XIII., de testimòni) **sost.** **témoigner**
testimoniatge *n. m.* (s. XIV., de testimoniar) **sost.**
témoignage
testosteròna *n. f.* (s. XX., de test(icul), (e)ster(òl) e (orm)òna) **sost.** **testostérone (méd.)**
testudariá *n. f.* **entêtement**
testut (far del -) *loc.* **faire le malin**
testut coma l'ase roge *loc.* **têtù comme...**
testut coma un ase *loc.* **têtù comme...**
testut, uda *adj. e n.* **têtù, ue** *veire:* testard
teta *n. f.* **1. sein 2. mamelle**
tetacraba *n. f.* **engoulevent**
tetada *n. f.* **tétée**
tetaire, aira *n.* **enfant qui tête beaucoup**
tetania *n. f.* (s. XIX...) **tétanie**
tetanic, ica *adj.* (s. XVI...) **tétanique**
tetanizaciòn *n. f.* (s. XIX...) **tétanisation**
tetanizar *v.* (s. XIX...) **tétaniser**
tetanòs (pl. **tetanòses**) *n. m.* (s. XVI...) **tétanos**
tetar *v.* (s. XIII.) → **popar** **1. téter 2. fam. les boules de pétanque quand elles se touchent**
tetar doç (aver lo -) *loc.* **être mielleux**
tetarèl *n. m.* **biberon**
tetarèla *n. f.* **téterelle (protection sein)**

tetelon *n. m.* **tétin**
tetina *n. f.* (s. XII.) **téton**
teton *n. m.* 1. sein 2. mamelle
tetra-syllabe, aba *adj. e n. m.* (s. XVII...) **tétrasyllabe**
tetraèdre *n. m.* (s. XVII...) **tétraèdre**
tetralogia *n. f.* (s. XVIII..) **tétralogie**
tetraplegia *n. f.* (s. XX.) **tétraplégie**
tetraplegic, a *adj. e n.* (s. XX.) **tétraplégique**
tetrarca *n. m.* (s. XIV., lat. tetrarches < gr. tetrarkhês)
sost. tétrarque (*istòria*)
tetrarcat *n. m.* (s. XVIII..., de tetrarca) **sost. tetrarchat**
tetrarquia *n. f.* (s. XIV., lat. tetrarchia) 1. **sost. tétrarchie** (*istòria*) 2. **sost. tétrarchie** (*istòria*)
teula *n. f.* **brique** *veire:* teule
teulada *n. f.* **toiture de tuiles**
teulaire *n. m.* **couvreur (toits)** *veire:* teulissaire
teular *v.* **couvrir un toit de tuiles** *veire:* teulissar
teulariá *n. f.* 1. **tuilerie** *veire:* teulièra 2. **briqueterie**
teulat *n. m.* **toit de tuiles**
teulat (tombar del -) *loc.* 1. **tomber en déconfiture** 2. **déchoir** 3. **tomber de haut**
teule *n. m.* (s. XIII.) **tuile** - *Expression: teule (li farián batejar un -) (fr: c'est un sot) ; Expression: teule, e encara lo copèron (èran tres per portar un -) (fr: c'était des incapables (comme vous...))*
teule canal *n. m.* **tuile canal**
teule vist (a -) *loc.* **toit sans plancher (tuiles visibles)**
teulet *n. m.* **tuileau**
teulièr *n. m.* (s. XIII.) 1. **tuilier** 2. **briquetier**
teulièra *n. f.* (s. XIII.) → **teulariá** 1. **tuilerie** 2. **briqueterie**
teulissar *v.* → **teular** **couvrir de tuiles**
teulissièr *n. m.* → **teulaire** **couvreur de tuiles**
teulisson *n. m.* **apprentis**
teune, teuna *adj.* (s. XIV.) **ténu, ue**
teunesa *n. f.* (s. XIV.) 1. **ténuité** 2. **minceur**
teunesir *v.* **amincir**
teunet, eta *adj.* 1. **très ténu** 2. **mince**
tèxte *n. m.* (s. XIV., lat. textus) **corr. texte** - *Citation: De segur, aqueth gascon literari au servici d'un tèxte venerable e multiseclar, que pòt en primièr destariorlar, mès fôrça mens que [l'anglo-normand] de l'auba deu sègle dotze (Pèire Bèc, La canta de Rotland, 2014, p. 6).*
textile, ila *adj. e n. m.* (s. XVIII..., lat. textilis < texere) **textil** **corr. textile**
textual, ala *adj.* (s. XV...) **textuel, elle**
textura *n. f.* (s. XIV.) **texture**
tè ! interj. **tiens ! cri pour appeler les animaux**
tiara *n. f.* **tiare** - *Expression: ... traversè lo Granic, la Pèrsia catulhè, / Dari de sa tiara e sceptre despulhè (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567).*
tiba ! (aquela -) *loc.* **c'est trop fort !**

tiba (n'es una que -) **celle-là est drôle**
tibadura *n. f.* 1. **action de tendre** 2. **tension**
tibar *v.* 1. **tendre** 2. **bander (muscle...)** 3. **se raidir**
tibar l'arquet *loc.* **tendre son arc**
tibar l'artelh *loc.* **mourir**
tibar l'arquet *loc.* 1. **tendre l'arc** 2. **s'ajuster** 3. **s'enfuir**
tibar l'aurelha *loc.* **tendre / dresser l'oreille**
tibat, ada *adj.* 1. **tendu, ue** 2. **repu, ue** 3. **soûl, soûle**
tibetan, ana *adj. e n.* (s. XIX...) **tibétain, aine**
tíbia *n. f.* (s. XVI...) **tibia**
tibla *n. f.* **truelle** *veire:* palustra
tiblada *n. f.* **truellée** *veire:* palustrada
tica-taca *n. m.* **tic-tac**
ticket *n. m.* (s. XVIII..., de l'anglés) **ticket**
tièra *n. f.* 1. **rangée** 2. **file** 3. **suite**
tièra (a -) *loc.* **en ligne**
tièra (a la -) *loc.* **à la file**
tièra (far -) *loc.* **gagner la partie**
tièra (per -) *loc.* **à la file**
tierada *n. f.* **contenu de la rangée**
tieu ! (aquò's plan -) *loc.* **c'est bien fait pour toi !**
tieu (aquò non es del -) *loc.* **ce n'est pas ta propre idée**
tieu (çò -) *loc.* **ce qui est à toi**
tieu (ès tot -) *loc.* **tu t'appartiens**
tieu (lo), tiá / tia (la) *pron. poss.* 1. **corr. le tien, la tienne** - *Citation: Doncas, çò faguèt aval, ieu vau montar pel tieu caminòl e tu vas montar pel mieu. Ardit ! (J. Besson, Contes de la tatà Manon, 1902).*
2. ton, ta
tieu (soi lo -) *loc.* **je suis ton égal**
tieu amic (un -) *loc.* **Un de tes amis**
tifa-tafa *n. m.* 1. **palpitation du cœur** 2. **impulsion**
tifa-tafa lo pren (quand lo -) *loc.* **quand sa manie le prend**
tifoïde, ìda *adj. e n. f.* (s. XIX...) **typhoïde**
tifon *n. m.* (s. XVI..., de l'italian) **typhon**
tifus (pl. tifuses) *n. m.* (s. XVII...) **typhus**
tigrat, ada *adj.* (s. XVII...) **tigré, ée**
tigre, tigma *n.* (s. XIV.) **corr. tigre, esse (zoologia)**
tigron *n. m.* **tigron**
tija *n. f.* (s. XVI..., del francés) **tige** *veire:* camba
tilda *n. f.* (s. XIX..., del castelhan) **tilde**
tildat, ada *n. f.* **tildé, ée**
tilha *n. f.* **cabine de bateau**
tilhac *n. m.* 1. **tillac** 2. **pont de bateau**
timbal *n. m.* 1. **précipice** 2. **escarpement**
timbala *n. f.* **timbale**
timbol, ola *adj.* **fou, folle (un peu)**
timbrar *v.* 1. **timbrer** 2. **marquer** 3. **tendre**
timbrat, ada *adj.* 1. **timbré, ée** 2. **fam. toqué, ée**
timbre *n. m.* (s. XV. ; s. XIX...) 1. **timbre** 2. **timbre-poste**

timidament *adv.* (s. XVI...) **timidement**
timide, ida *adj. e n.* (s. XVI..., lat. *timidus* < *timere*)
timid *corr.* **timide** *veire:* vergonhós, crenτός
timiditat *n. f.* (s. XV...) **timidité**
timon *n. m.* (s. XIII.) **1. timon 2. gouvernail**
timonier m *n. m.* (s. XIII...) **timonier**
timpan *n. m.* (s. XVII...) **tympa (audit.) veire:**
ausidor
timpan *n. m.* (s. XVI...) **tympa (archit.)**
tina *n. f.* (lat. *tina*) **grande cuve pour la ven-**
dange - *Expression:* aver l'esperit ponchut coma un
cuol de tina ; *Citation:* Aquí le vaissèl èra d'una tina,
un ast èra mast, la vela una toalha, e l'artilhariá de
cinquanta flascous, damb lor glo-glo-glo espaurissián
totis les abitants de las aigas saladas (Pèire Godelin,
Tresena floreta, 1638)
tinal *n. m.* (de tina) **cellier**
tind de la campana (al -) *loc.* au son de la cloche
tind, tíndol *n. m.* **1. tin 2. chantier soutenant**
un tonneau / bateau...
tindadís (pl. tindadisses) *n. m.* → **tindament**
tintement
tindal *n. m.* **1. coup de cloche 2. son clair**
tindament *n. m.* **tintement** *veire:* tindadís
tindar *v.* **1. tinter** - *Expression:* Los qu'an pas
ausit tindar Nadalet dins lor enfança pòdon pas se
far una idèa de tot lo gaug que la vida lor a panat.
Lo nòstre campanièr, qu'alara èra pas vièlh, ni pi-
gre, lo nos sonava, uèit jorns avant Nadal, cada ser
aprèp l'Angèlus, durant una ora (Loïsa Paulin, Lo
vièlh libre d'images, 1940) ; *Expression:* tindar (se
las sotanas èran de bronze las ausiriam sovent -) (*fr:*
les ecclésiastiques sont des hommes comme les autres)
2. sonner 3. bourdonner aux oreilles
tindarèl, èla *adj.* **1. qui tinte** - *Expression:*
Aquel potonet tindarèl e viu (August Forès, s. XIX)
2. sonore
tindarèla (una votz -) *loc.* **une voix sonore**
tindèl *n. m.* **filet (boucherie)**
tindèla *n. f.* **tranche de lard**
tindelón *n. m.* **petite tranche (jambon...)**
tindol *n. m.* **gouffre (terrain calcaire)**
tindol *n. m.* **1. sot 2. imbécile**
tindonar *v.* (lat. bas *tinnitare*) *corr.* **carillonner**
veire: tindar, tindorlejar
tindorlejar *v.* (de tintorlar) *corr.* **sonner les**
cloches de façon répétée
tinèl *n. m.* (s. XIII., de tina) **1. cuvier 2. réfectoire**
de couvent
tinha *n. f.* **1. teigne 2. engelure**
tinhasa *n. f.* **tignasse**
tinhasièr, ièra *adj. e n.* **1. hirsute 2. qui a la**
teigne
tinhon *n. m.* **chignon**
tinhões, osa (pl. tinholes, osas) *adj.* (s. XIII.)
teigneux, euse
tindòl *n. m.* **cuvier**
tint *n. m.* → **tindament tintement**

tint *n. m.* (lat. *tinctus*, *var.:* tench (Leng., Lem., Prov.))
corr. **teint** - *Citation:* Dos pòts, dont le tint natural
/ mata le pus roge coralh, / tenent ma vista tan pi-
pada, / qu'ieu pensi qu'una giroflada, / en fugint la
man dels pastors, / a portat aquí dos brotons / d'una
coloreta vermelha (Pèire Godelin, Prumièra floreta, s.
XVII)
tinta *n. f.* (s. XIII.) **1. encre 2. teinte 3. teinture**
tintaina (far -) *loc.* **passer une nuit de veille**
tintainar *v.* (de tintar / tindar) **1. corr. solliciter**
veire: arcelar **2. corr. tracasser**
tintaina *n. f.* **envie folle**
tintainejar *v.* (de tintainar + ejar) *corr.* **tinter de**
façon répétitive
tintaire, aïra *n.* (s. XIII.) → **tinturièr teinturier**
tintamarre / tintamarro *n. m.* (de l'occ. gascon)
tintamarre
tintar *v.* (s. XIII.) **1. teinter veire:** ténher **2. tein-**
dre
tintièr *n. m.* **encrier**
tintorlar *v.* (de tintorlar) **1. corr. chanceler 2. corr.**
vaciller veire: tintorlejar
tintorlejar *v.* (de tintorlar) *corr.* **chanceler sans**
cesse
tintura *n. f.* (s. XIII.) → **tenhedura teinture**
tinturariá *n. f.* (s. XIII...) **teinturerie**
tinturièr, ièra *n.* (s. XIV.) **teinturier, ière**
tip, tipa *adj.* **repu, ue**
tipar *v.* **typer**
tipe *n. m.* (s. XV..., lat. ecl. *typus*) **tip** *corr.* **type** -
Exemple: vol quicòm d'aqueste tipe
tipic, ica *adj.* **typique**
tipizar *v.* (s. XX., de tipe) **typiser** - *Citation:* ... çò
qu'ua traduccion ritmada e permet benlhèu de milhor
retrobar (estile formular, emistiquis o vèrses sancèrs
recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tip-
izats per un adjectiu passapertot, laïssas a represas di-
tas similars, evocacion de personatges mes o mens
istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps ara-
bizanta de son nom, descripcions repetitivas e este-
rotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, La Canta de
Rotland, 2014
tipografe, afa *n.* (s. XVI...) **typographe**
tipografia *n. f.* (s. XVI...) **typographie**
tipografic, ica *adj.* (s. XVI...) **typographique**
tipologia *n. f.* (s. XIX...) **typologie**
tir *n. m.* (s. XVII..., de tirar) *corr.* **tir**
tir a la vòla *n. m.* (de tir + vòl) *corr.* **tir au pigeon**
• **ball-trap (fals anglicisme)**
tir, tira *n.* → **guit canard, cane**
tira *n. f.* **1. traction** - *Expression:* tira (son d'un es-
cut de -) (*fr:* ils sont en désaccord pour des broutilles)
; *Expression:* tira la coa del can, se lo gafa n'a lo dreit
(qui -) (*fr:* celui qui est dans son tort n'a rien à dire)
2. traite de chemin 3. distance
tira (aver de -) *loc.* **avoir du débit (commerce)**
tira (aver de -) *loc.* **avoir du débit (commerce)**

tira (cal ventar del vent que -) loc. 1. il faut s'adapter à la situation 2. fig. savoir retourner sa veste

tira (de -) loc. 1. d'affilée - Expression: çò qui m'avè tocat de tira en Estieu, qu'èra la soa fe occitana, l'amor qui portava a la patria, e que crei que la comunicava a tots los qui l'apressavan e qui devien guèn los sons amics... (Simin Palay, 1940) 2. tout de suite

tira (èsser en -) loc. être en train, après un ouvrage

tira (tot de -) loc. tout de suite

tira (tot d'una -) loc. d'une seule traite

tira de long loc. il s'étend en longueur

tira de son paire loc. il ressemble à son père

tira l'arrigòu (a -) loc. (de Gasconha) à tire larigot (à arrache racines)

tira la cengla, l'autre lo peitral (un -) loc. tirer à hue et à dia

tira que vira (e -) loc. et ainsi de suite

tira qui pòt (a -) loc. 1. à qui mieux-mieux 2. à l'envi

tira un peçuc al marbre loc. il lésine sur tout

tira un temps coma (quand -) loc. à notre / cette époque

tira, l'autre buta (un -) loc. l'un tire, l'autre pousse

tira, tu, petit ! loc. sers-toi, l'ami !

tira-bota-al-sac (a -) loc. à qui mieux mieux

tira-l'uèlh adj. inv. tape-à-l'œil

tira-laissa (far -) loc. lambiner

tira-li ! loc. tire-lui dessus !

tira-l'alfa n. m. resquilleur, euse veire: resquilhaire

tira-mòla n. m. 1. longueurs 2. retards 3. moyen dilatoires

tira-mòla (far -) loc. 1. lambiner 2. hésiter

tira-mòla (mossur -) loc. personne indécise, sans consistance

tira-qui-pòt (a -) loc. à l'envi

tira-sang n. m. → sangsuga sangsue

tira-sòu n. m. grippe-sou

tira-te un pauc loc. écarte-toi un peu

tira-veni (far lo -) loc. faire le va-et-vient

tirabòta n. m. tirebotte

tiracambas (a -) loc. à toutes jambes

tiracotèl (a -) loc. à couteaux tirés

tiracotèls amb (èsser a -) être à couteaux tirés avec

tirada n. f. (s. XIII.) 1. portée (arme...) 2. débit 3. débouché 4. traite, tirée de chemin

tirada n. f. tirade (théâtre)

tirada (d'una -) loc. d'une seule traite

tirada (tot d'una -) loc. tout d'une traite

tirador n. m. tiroir

tirafons (pl. tirafonses) n. m. tire-fond

tiraire de plans n. m. intrigant

tiraire, aira n. (s. XII.) tireur, euse

tiralait / tiralach (pl. tiralait / tiralaches) n. m. (de tira + lait / lach) tire-lait

tiralhaire n. (s. XVIII...) **tirailleur**

tiralhament n. m. (s. XVI...) **tiraillement**

tiralhar v. (s. XVI...) **tirailler**

tiralinha n. m. (s. XVII...) **tire-ligne**

tiralonga n. m. 1. délai 2. retard

tiramandil (a -) loc. 1. avec peine 2. en se tirailant

tirament n. m. 1. traction 2. tiraillement 3. tirage

tiran n. m. (s. XIII.) **tyran**

tirannia n. f. (s. XIV., lat. tyrannus) **sost. tyrannie**

tirannia n. (s. / XII., lat. tyrannis) **sost. tyrannie**

tirannic, ica adj. (s. XIV...) **tyrannique**

tirannicida n. (s. XV...) **tyrannicide (personne)**

tirannicidi n. m. (s. XV...) **tyrannicide (acte)**

tirannizar v. (s. XIV...) **tyranniser**

tirannosaure n. m. (s. XIX...) **tyrannosaure**

tirant n. m. fossé d'écoulement

tirant n. m. tirant (pour tirer)

tirapè n. m. tire-pied

tirapel (a -) loc. 1. à la foire d'empoigne 2. à la gribouillette

tirapels (pl. tirapelses) n. m. 1. bardane 2. glouteron (*botanica*)

tirar v. (s. XII., lat. tirare) → s'acaminar 1. **corr.**

tirer - Citation: Lo tirèron [lo pòrc], lo butèron, l'estirèron sul platèu, cap penjant. E el de ténér de bramar, mas lo Chòcho agèt lèu fait de palpar la garganta e d'enfonzar la ganiva (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; Expression: tirar de la pòcha çò qu'òm i a pas botat (non se pòt -) (fr: la plus belle fille du monde ne peut donner que ce qu'elle a) ; Expression: tirar de qualqu'un coma d'un cambajon (fr: exploiter quelqu'un) 2. **retirer** veire: traire 3. **extraire** - Citation: Car fòrt sovent cal anar còrrer cercar los medecins e apoticaris que pòrtan [clistèris] e [antimòni], coma qui va cercar un furet per tirar lo conilh d'una cròsa (Augièr Galhard, s. XVI)

4. **s'acheminer** - Citation: Tirèri camin en soscant a las capacitats intuitivas e cognitivas de las vacas. Aquesta semblava pas acceptar lo cambiament (Sèrgi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019) 5. **corr. faire** - Expression: tirar un marrit temps (fr: faire mauvais temps)

tirar ! (fai -) interj. en route !

tirar (a bèl -) loc. sans cesse

tirar (far -) loc. aller en avant

tirar (se) v. se tirer d'affaire

tirar a la mandra loc. tirer au flanc

tirar a la palha corta loc. tirer à la courte paille

tirar al net loc. tirer au clair

tirar al net loc. tirer au clair

tirar camin loc. poursuivre son chemin

tirar cap a loc. aller vers

tirar costière loc. (s. XVII.) 1. tirer à côté 2. manquer la cible / le but

tirar còta a rèire *loc.* 1. détourner la tête
 2. passer outre
tirar d'argent *loc.* retirer de l'argent
tirar d'eclipsi *loc.* sortir de l'obscurité (faire connaître)
tirar davant *loc.* marcher en tête
tirar de barreja *loc.* tirer d'embarras
tirar de dejós (se -) *loc.* se tirer d'affaire
tirar de l'arc *loc.* tirer à l'arc
tirar de la boca *loc.* 1. dire ce qu'un autre allait dire
 2. sortir de la bouche
tirar de la crassa (se -) *loc.* sortir de la misère
tirar de lagremas *loc.* arracher des larmes
tirar de long *loc.* traîner en longueur
tirar de pels pès (se -) *loc.* se sortir de là
tirar de raça *loc.* être bien de sa famille
tirar de ribas (se) *loc.* se tirer d'affaire
tirar del grand *loc.* être prétentieux
tirar del mièg (se -) *loc.* se tirer d'embarras
tirar dreit *loc.* aller directement
tirar d'aquí (se -) *loc.* décamper
tirar d'eclipsi *loc.* éclaircir un malentendu /
tirer de l'obscurité
tirar d'embohl *loc.* tirer quelqu'un d'embarras
tirar en justícia *loc.* assigner en justice
tirar glòria de *loc.* tirer vanité de
tirar l'espasa *loc.* tirer l'épée
tirar la carròta *loc.* *fam.* soutirer de l'argent
tirar la castanha *loc.* tirer les marrons du feu
tirar la nifla *loc.* renifler
tirar la quinta essencia de *loc.* tirer la quintessence de
tirar la rason *loc.* tirer un prix raisonnable
tirar lo babòt del nas *loc.* tirer les vers du nez
tirar lo bòl *loc.* lever le filet
tirar lo capèl (se -) *loc.* ôter son chapeau
tirar lo pè *loc.* boiter *veire:* ranquejar
tirar lo senhalament *loc.* prendre le signalement
tirar los annóncis *loc.* publier les bans
tirar l'aufa a qualqu'un *loc.* soutirer de l'argent à quelqu'un
tirar l'enca (non poder -) *loc.* être sans force
tirar l'enche *loc.* renifler (faire remonter la morve). *triv.*
tirar l'uèlh *loc.* être trop voyant
tirar mal *loc.* être en peine
tirar mal a *loc.* avoir de la peine à
tirar mal a viure *loc.* gagner péniblement sa vie
tirar mal de *loc.* être mécontent de
tirar Màrius ! (fai -) *interj.* fouette cocher
tirar marrit *loc.* tirer un mauvais numéro
tirar mòl *loc.* agir mollement
tirar nevassadas *loc.* lancer des boules de neige
 - *Expression: D'una besjada que tirava neuassadas (Père Godelin, s. XVII)*
tirar partit de *loc.* tirer parti de

tirar pè arrièr *loc.* 1. se dédire 2. faire faux bond
tirar pel e borra de *loc.* tirer la quintessence de
tirar pena *loc.* être en peine
tirar pena per *loc.* 1. avoir de la peine pour 2. se faire du souci pour
tirar per arrièr *loc.* faire faux bond
tirar redòrta de *loc.* tirer parti de
tirar sa polvera als aparrats *loc.* gaspiller ses moyens
tirar sa polvera als passerats *loc.* gaspiller ses moyens
tirar sòla *loc.* marcher en traînant les pieds
tirar tabat *loc.* priser du tabac
tirar un autre de dita *loc.* surenchérir sur quelqu'un
tirar un compte *loc.* dresser un compte
tirar un plan *loc.* former un projet
tirar una ancada *loc.* recevoir une fessée
tirar una aurelhada *loc.* se faire tirer l'oreille
tirar una espina del pè (se -) *loc.* se tirer d'embarras
tirar una paterlada *loc.* recevoir une fessée
tirar una pernassada *loc.* recevoir une fessée
tirar-molar *v.* tirer et lâcher soudain
tirariá pas un grum de sal (se'n -) *expr.* cela ne vaut rien
tirar (se -) *loc.* 1. sortir, se dégager 2. "se tirer"
tirar (se'n -) *loc.* s'en sortir
tirassa *n. f.* tirasse (filet de chasse ou de pêche)
tirassada *n. f.* 1. traînée 2. sillage 3. *fam.* prostituée
tirassar *v.* (s. XIII.) 1. tirailler 2. traîner 3. haler
tirassar las pelhas *loc.* traîner ses guenilles
tirassar lo merluç *loc.* *fam.* tirer le diable par la queue (*societat*)
tirassar lo merluç *loc.* tirer le diable par la queue
tirassons (anar de -) *loc.* ramper
tirat *prep.* → *levat* 1. sauf 2. excepté 3. à part
tiratap *n. m.* tire-bouchon
tiratge *n. m.* tirage
tiratz, perdonatz-lo *expr.* allez, pardonnez-lui
tiravent *n. m.* (de tira + vent) courant d'air
tiravent *n. m.* courant d'air
tiravièlha *n. f.* chèvrefeuille
tireta *n. f.* → *tirador* 1. tiroir 2. fil à couper le beurre, le savon...
tiroïde, ìda *adj. e n. f.* (s. XVI...) thyroïde
tirolian, ana *adj. e n.* (s. XIX...) tyrolien, enne
tiron *n. m.* → *guiton* caneton
tironada *n. f.* lentilles d'eau *veire:* tiron
tisana *n. f.* (s. XIV.) tisane
tisana de gabèls *n. f.* le jus de la treille
tisanaire, aira *n.* qui aime la tisane
tisanejar *v.* boire de la tisane
tisia *n. f.* (s. XIV.) phthisie
tisic, ica *adj.* (s. XIV.) phthisique

tison *n. m.* (s. XII.) **tison**
tisonar *v.* (s. XII., de tison) **corr.** tisonner *veire:* tisonejar
tisonejar *v.* (de tisonar) **corr.** tisonner de façon excessive
tisonièr *n. m.* tisonnier
tissa *n. f.* 1. manie 2. habitude
tissa (préner a -) *loc.* prendre en grippe
tissa (préner en -) *loc.* prendre en grippe
tissós, osa *adj.* 1. taquin, ine 2. maniaque
3. agaçant, ante
titan *n. m.* (s. XIX...) titan
titani *n. m.* (s. XIX...) titane
titillacion *n. f.* (s. XIV.) action de titiller
titillar *v.* titiller
tititití *n. m.* blablaba *veire:* barjadís, paraulatge
títol *n. m.* (s. XII., lat. titulus) 1. titre (livre) - Exemple: *cercava un títol per son libre* 2. titre (banque ...) - Exemple: *aviá recaptat dins un armari sos títols de propietat* 3. titre (onorific) - Exemple: *èra gloriós de son títol de baron* 4. titre (administratif) - Citation: *Administrator, es aquel títol que li prepausèron. Per servir la patria* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)
titolar *v.* (s. XII..., de títol) **corr.** titrer *veire:* intitular
titolatge *n. m.* (s. XIX., de titolar) 1. titrage (alcool) 2. titrage (film)
titolet *n. m.* (de títol) **corr.** point sur le i
titolets (botar los -) *loc.* mettre les points sur les *í* i *z*
titular, ara *adj. e n.* (s. XVI..., la; titulus) titulaire
titularizacion *n. f.* (s. XIX..., de titularizar) titularisation
titularizar *v.* (s. XIX..., de titular, ara) titulariser
tiure *n. m.* tuf
toalha *n. f.* (s. XII.) **corr.** nappe - Citation: *Aquí le vaissèl èra d'una tina, un ast èra mast, la vela una toalha, e l'artilhariá de cinquanta flascous, damb lor glo-glo-glo espaurissían totis les abitants de las aigas saladas* (Pèire Godelin, *Tresena floreta*, 1638)
toalhas *n. f. plur.* linges de table
toalhon *n. m.* (s. XII.) 1. serviette de table 2. napperon
toat *n. m.* → dogat égot
tòc *n. m.* (s. XIV.) toc (mauvaise qualité, faux)
tòc *n. m.* (s. XIV.) toc (bruit, choc)
tòc (aver un -) *loc.* 1. avoir un défaut de fabrication 2. être un peu fou
tòc del martèl (de pòrta) *n. m.* le bruit du marteau (de porte)
tòc e tòc *loc.* 1. qui se touche 2. attenant
tòc-tòc *adj.* 1. (invar.) un peu fou, folle 2. toc-toc
tòca *n. f.* (s. XV..., del castelh. o de l'italian) toque
tòca *n. f.* (s. XIII.) touche
tòca *n. f.* but (objectif, dessein)
tòca (a la -) *loc.* au toucher

tòca (aquò's sa -) *loc.* c'est sa prétention
tòca (aver per -) *loc.* **corr.** avoir pour but, pour objectif
tòca (far -) *loc.* atteindre le but
tòca aquò (aquò non -) *loc.* il ne s'agit pas de cela
tòca de li parlar (te -) *loc.* il t'incombe de lui parler
tòca l'autre (un -) *loc.* l'un suit l'autre
tòca per tòca *loc.* (s. XIII.) 1. méticuleusement 2. avec méthode
tòca tòca *adv.* côte à côte
tòca, Tòni ! (e -) *interj.* fouette cocher
tòca-senh *n. m.* tocsin
tòca-senh (sonar lo -) *loc.* sonner le tocsin
tòca-son *n. m.* 1. silencieux 2. taciturne
tòca-suau *n.* pince sans rire - Citation: *Aquel capèl solet signava l'òme : un farsejaire impenitent, un tòca-suau qu'auriá fait [borrolar] sèt vilas* (Leon Còrdas, *La vèspa, Òc*, abr. 1951)
tòca-tocant *loc.* côte à côte
tocada *n. f.* 1. tocade 2. action d'avoir un *í* toc *z*
tocada de mans *n. f.* poignée de main
tocador (/tocadoira) *n.* → agulhada aiguillon de bouvier
tocadura *n. f.* partie atteinte, touchée
tocadura *n. f.* partie atteinte (par le mal)
toaire *n. m.* toucheur de bœuf, de bestiaux
tòcaman se sèm d'acòrdi *expr.* touchons-nous la main si nous sommes d'accord
tòcamanetas *n. m.* (péj.) candidat démagogue aux élections
tòcament *n. m.* (s. XIV.) 1. sens du toucher 2. atouchement
tocament de mans *n. m.* poignée de main
tocant *adv.* 1. concernant 2. auprès de
tocant (aquí -) *loc.* juste à côté
tocant, anta *adj.* 1. touchant, ante 2. émouvant, ante
tocanta *n. f.* 1. **fam.** tocante 2. montre
tocantés *conj.* 1. quasiment 2. comme qui dirait...
tocants (totes -) *loc.* 1. très rapprochés 2. nombreux
tocants (tot -) *loc.* en foule
tocar *v.* (s. XII., lat. p. toccare, *var.:* tochar (Lem., Auv., Viv. Alps)) 1. **corr.** toucher - Citation: *çò qui m'avè tocat de tira en Estieu, qu'èra la soa fe occitana, l'amor qui portava a la patria, e que crei que la comunicava a tots los qui l'apressavan e qui devienguèn los sons amics...* (Simin Palay, 1940) 2. **corr.** jouer d'un instrument 3. **corr.** être contigu
tocar (èsser a -) *loc.* être contigu
tocar al fons de la mala *loc.* mettre ses plus beaux habits
tocar cèl de gaug *loc.* être transporté de joie
tocar de còp e de lanç *loc.* toucher d'emblée
tocar de còp e volada *loc.* toucher d'emblée

tocar de la guitarra *loc.* jouer de la guitare
tocar de la tambora *loc.* battre la grosse caisse
tocar de man *loc.* se serrer la main
tocar del tambor *loc.* jouer du tambour
tocar d'arcada *loc.* aller droit au but
tocar fèrre *loc.* arriver à ses fins
tocar la man *loc.* serrer la main
tocar lo brande *loc.* donner l'impulsion
tocar lo talús [aucèl imaginari] (far -) *loc.* se moquer de quelqu'un par de fausses espérances
tocar lo tambor *loc.* battre le tambour
tocar los buòus *loc.* conduire les bœufs à l'aiguillon
tocar man *loc.* serrer la main
tocar tèrra (non -) *loc.* être transporté de joie
tocariái pas amb una bròca de quatre pams (lo -) *expr.* il est très sale, dégoûtant
tòcase *n. m.* ânier
tocat de la coa de l'anhèla (es -) *expr.* il est simple d'esprit
tocat de la coa de l'anhèl (èsser -) *expr.* être simple d'esprit
tocat del Sant-Esperit (èsser -) *loc.* avoir un grain de folie
tocat del vent de bisa (èsser -) *expr.* être un peu farfelu
tocat, ada *adj.* 1. toqué, ée (un peu fou) 2. touché, ée (ému, ue)
tocatz-me'n una altra *loc.* parlons d'autre chose
toccata *n. f.* (s. XVIII..., mot italien) toccata
tochin *n. m.* 1. tuchin 2. révoltés du Languedoc au Moyen Age
tochinariá *n. f.* brigandage
tòga *n. f.* (s. XIV.) toge
tòga (Gàllia en -) *n. f.* Gaule en toge (Narbonnaise)
toison *n. f.* (s. XII.) → aus toison
toja *n. f.* ajonc
tojar *n. m.* lieu ou poussent les ajoncs
tòla *n. f.* (s. XVII..., del francés ? occ. ní taula z) tôle *veire:* taula
tolariá *n. f.* (s. XIX...) tôlerie
toledan, ana *adj.* tolédan, ane
tolerable, abla *adj.* (s. XIII.) tolérable, able
tolerància *n. f.* (s. XIII.) tolérance
tolerant, anta *adj.* (s. XVI...) tolérant, ante
tolerar *v.* (s. XIII.) tolérer
tolièr *n. m.* (s. XIX..., del francés) tôlier
tolieu *n. m.* (s. XII.) tonlieu (droit médiév.)
tollorar *v.* 1. soigner 2. choyer
tolonenc, enca *adj.* toulonnais, aise
tolosan, ana / tolosenc, enca *adj.* toulousain, aine (de la ville) *veire:* tolzan - *Expression:* Açò siá dit de fregada contra les trufandièrs, en favor de la lenga mondina, tolosana, tolosenca, que nos a fornit de sas floretas per far le ramelet que cèrca qui, per

destric e fòra d'afars, le vòlga véser de bon uèlh (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)

Tolzan *n. m.* (807., lat. ní marca Tolosanum z o ní Tolosanum z) ~~tolosan~~ 1. *sost.* pays toulousain *veire:* mondin - *Citation:* Lo falcos, filh de l'aigla, quez es reys dels Frances, / Sapcha que Fredericx a promes als Engles / Qu'el lor rendra Bretanha, Anjau et Toarces, / E Peytau e Sayntonge, Lemotges, Engolmes, / Toroinn' e Normandia e Guiana eül Paes, / Eün venjara Tolzan, Bezers e Carcasses (Uc de Sant Circ, Un sirventes vuellh far en aquest son d'En Giu, IV, 25) 2. *corr.* habitant du pays toulousain

tolzan *n. m.* ancienne monnaie occitane
tolzan, ana *adj.* (de "marca tolosanum" (s. VIII)) du pays toulousain *veire:* mondin, tolosan

toma *n. f.* 1. tomme 2. fromage frais de vache
tomar *v.* (de tòma) *corr.* se bien cailler (fromage) (*alimentacion*)

tomar *v.* (lat. autumare ?) *arc.* prendre *veire:* préner, tomar (formatge) - *Citation:* En Archimbautz plus non demora, / ans venc mugent coma tau-relz, / de malesa toma sos pelz... (Flamenca, s. XIII).

tomata *n. f.* (s. XVIII..., del castelh. ? astèc) tomate *veire:* poma d'amor

tomatat *n. m.* purée de tomate pour conserver

tomba *n. f.* (s. XII.) tombe

tomba de frescor *loc.* l'air se rafraîchit

tombada *n. f.* (*var.:* 3 / menusalha (Auv.)) 1. chute 2. cascade 3. abats 4. abattis 5. retombée 6. zone géographique de clientèle

tombada (aver una gròssa -) *loc.* avoir une grosse clientèle

tombada (non fa la -) *loc.* le compte n'y est pas

tombant-levant *loc.* d'une façon ou d'une autre
tombant-levant (viure -) *loc.* vivre à grand peine

tombar *v.* (s. XII.) 1. *corr.* échoir - *Citation:* Me mancava ben dètze-e-nòu sòus, mas coma teniái çò plus gròs, me pensavi que çò menut tombariá tot sol un jorn d'estrenas. Tot virava plan, e i aviá qu'a esperar aquel jorn astruc (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images) 2. *corr.* tomber (choir) - *Expression:* aquò es plan trist e crudèl de tombar d'esquina e de se curar l'uèlh (*fr:* il faut savoir faire face aux impondérables) ; *Expression:* es aquí qu'ai tombat mas lunetas (*fr:* c'est ici que j'ai laissé tomber mes lunettes) 3. *corr.* abattre - *Expression:* uèi avèm tombat lo casse bèl (*fr:* aujourd'hui, nous avons abattu le grand chêne) 4. **démolir** - *Expression:* an tombat l'ostal vièlh amb la palejadoira (*fr:* ils ont démolit la vieille maison avec une pelle mécanique / pelleteuse)

tombar (se -) *v.* se laisser choir

tombar als quatre pipòts *loc.* tomber à la renverse

tombar cap primièr *loc.* tomber la tête la première

tombar còrfalhit *loc.* **tomber en pàmoison**
tombar d'abocadents *loc.* **tomber face contre terre**
tombar d'abocons *loc.* **tomber face contre terre**
tombar d'aiga *loc.* **uriner (en termes choisis)**
veire: pissar, urinar, escampar d'aiga
tombar en recabús *loc.* **avoir une rechute**
tombar totjorn de patas, coma los gats *loc.*
1. savoir toujours se tirer d'affaire 2. retomber toujours sur ses pattes, comme les chats
tombarèl *n. m.* **tombereau**
tombassièr *n. m.* **fossoyeur** *veire:* tombièr
tombat *n. m.* **drop (rugby)**
tombat en palha (non es / es pas -) *loc.* **ce n'est pas tombé dans l'oreille d'un sourd**
tombèl *n. m.* **tombeau**
tombièr *n. m.* **fossoyeur** *veire:* tombassièr
tombòla *n. f.* (s. XIX..., de l'italian) **tombola**
tòme *suf.* (gr. tomos < temnein) **-tome**
tòme *n. m.* (s. XVI...) **tome (livre)**
tomia *suf.* (gr. -tomia < temnein) **-tomie** - *Citation:* *l'anatomia umana*
tomisme *n. m.* (s. XVIII...) **thomisme**
ton *n. m.* **thon**
ton *n. m.* **ton (sonorité)**
ton *n. m.* → **doat égout**
ton, ta *adj. poss.* (s. XIII.) **ton, ta**
tona *n. f.* (s. XIII.) **tonne**
tonal, ala *adj.* (s. XIX...) **tonal, ale**
tonalitat *n. f.* (s. XIX...) **tonalité**
tonatge *n. m.* (s. XV..., de l'anglés) **tonnage**
tondedoira *n. f.* (s. XX.) **tondeuse (cheveux, laine...)**
tondeire, eira *n. m.* (s. XIII.) **tondeur, euse (personne)**
tondrà *n. f.* (s. XIX..., del rus ? lapon) **tondra**
tondre *v.* (s. XIII.) **1. tondre 2. fig. escroquer**
tondut (aquò's -) *loc.* **c'est une affaire bouclée**
tonejaire *n. m.* **haleur de navire, de péniche**
tonejar *v.* **haler une péniche...**
tonèl *n. m.* (s. XIII.) **tonneau**
tonèla *n. f.* (s. XII.) **tonnelle**
tonelariá *n. f.* (s. XIII...) **tonnellerie**
tonelièr *n. m.* (s. XIII...) **tonnelier**
tonha *n. f.* **1. pain noir 2. idiot, nigaud** - *Citation:* *Jèsus! Senha-te, tonha (Francés de Corteta, Ramonet, s. XVII)*
tòni, tònia *adj. e n.* (de l'occ. ñ Antòni ž) **nigaud, aude**
tonic, ica *adj.* (s. XVI...) **tonique** - *Expression:* *Lo grop pronominal precedent lo vèrb es proclitic e atòn, mentre que lo grop seguissent lo vèrb es enclitic e tonic. Cal notar que, dins aqueste darrièr cas, la lenga anciana coneissiá que de pronoms atòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*
tonicitat *n. f.* (s. XIX...) **tonicité**
tonièr *n. m.* (s. XIX...) **thonier (bateau)**
tonificar *v.* (s. XIX...) **tonifier**

tonina *n. f.* **thonine (variété de thon)**
tonsura *n. f.* (s. XIII.) **tonsure**
tonsurar *v.* (s. XIV.) **tonsurer**
tonton *n. m.* **fam. tonton**
tònus *n. m.* (s. XIX...) **tonus**
topazi *n. m.* (s. XIV.) **topaze**
topin *n. m.* (s. XII.) **pot de terre allant au feu** - *Expression:* *topin (cadun sap qué li bol dins lo -) (fr: il ne peut pas ignorer cela) ; Expression: topin que se trufa de l'ola (es lo -) (fr: c'est l'hôpital qui se moque de la Charité)*
topina *n. f.* (s. XII.) **1. toupine 2. pot de terre à deux anses (confit...)**
topinada *n. f.* **potée**
topinambor *n. m.* (s. XVII..., del tupí) **topinambour**
topinar *v.* (de topin) **corr. s'occuper à la cuisine** *veire:* topinejar
topinejar *v.* (de topinar) **corr. faire la cuisine avec empressement** *veire:* topinar
topinon *n. m.* **petit pot de terre allant au feu**
topografe *n. m.* (s. XVIII...) **topographe**
topografia *n. f.* (s. XVI...) **topographie**
topologia *n. f.* (s. XX., de l'anglés) **topologie**
toponime *n. m.* (s. XIX...) **corr. toponyme** - *Citation:* *De segur, los toponimes locaux be son rares (Pèire Bèc, La canta de Rotland, 2014, p. 8).*
toponimia *n. f.* (s. XIX...) **toponymie**
toponimic, ica *adj.* (s. XIX...) **toponymique**
toponimista *n.* (s. XX.) **toponymiste**
tòr *n. m.* **1. billot 2. ver du bois**
tòr *n. m.* **1. glace 2. gelée**
tor *n. f.* (s. XII.) → **torre tour**
tòr es fendilhat (lo -) *loc.* **la glace est craquelée**
tòracebas *n. f.* **courtilière**
toracic, ica *adj.* (s. XVI..., gr. thōrakitos) **sost. thoracique (anatomia)**
torada *n. f.* **langue de terre dans les marais**
Torah *n. f.* (de l'ebrieu) **Torah**
toral *n. m.* **1. tertre 2. talus**
toralora *n. f.* **chalumeau (musique)** *veire:* toreta
torax (pl. toraxes) *n. m.* (s. XVI..., lat. thorax) **sost. thorax (anatomia)**
torb *n. m.* (lat. turbo, -inis) **corr. tourbillon de vent** *veire:* torbilhar, torbejar
torba *n. f.* **foule**
torba *n. f.* **tourbe**
torbejar *n.* (de torb) **corr. tourbillon de vent (meteorologia)** *veire:* torbejar, torbilh
torbejar, torbilhar *v.* **tourbillonner**
torbièra *n. f.* **tourbière**
torbilh *n. m.* (de torb) **corr. tourbillon**
torbilhar *v.* (de torbilh) **corr. tourbillonner**
tòrca *n. f.* (s. XIII...) **torque (collier gaulois)**
torcar *v.* (s. XII., lat. v. torca < torquere, var.: torchar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. corr. torcher 2. corr. essuyer • torcher** *veire:* boissar

torcedura *n. f.* (s. XII.) **torsion (cheville...)**
torcejar *v.* **tortiller**
tòrcer *v.* (s. XII., lat. torquere) **1. corr. tordre** -
Citation: Bensai per qu'a Pinsaguèl, en escrimant d'esperit amb tu sota Lucili, aviái [demembrat] de saber escrimar d'espasa. Paravi doncas de quarta, ponhet torçut (Robèrt Lafont, L'erdi, 2001) **2. corr. venir à bout d'un travail** - *Citation: aquel problèma, non lo podiá pas tòrcer*
tòrcer brica (sense -) *loc.* **sans tergiverser**
tòrcer e avalar (non far que / far pas que -) *expr.* **manger de grand appétit**
tòrcer la gaunha *loc.* **faire la grimace**
tòrcer lo morre *loc.* **1. rechigner 2. tordre le nez**
tòrcha *n. f.* (s. XV.) **torche**
torcida *n. f.* → **estòrsa entorse**
torcon *n. m.* **1. torchon 2. fig. souillon**
torçut, uda *adj.* **tordu, ue**
torda *n. f.* (lat. turdus) **corr. grive**
tordejar *v.* **avoir le tournis**
tordola *n. f.* (s. XIII.) **tourterelle**
tordolejar *v.* **1. papillonner 2. flâner**
tordolon (far lo -) *loc.* **tourner autour du pot**
toleta *n. f.* **chalumeau (musique)** *veire:* toralora

torilhon *n. m.* **1. tourillon** *veire:* cavilha **2. pivot 3. cheville**
torisme *n. m.* (s. XIX...) **tourisme**
torista *n.* (s. XIX..., de l'anglés) **touriste**
toristic, ica *adj.* (s. XIX..., de torista) **touristique** - *Citation: Soi susprés de constatar cossí aquela borgada es fòrça toristica (Sèrgi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019)*
torment *n. m.* (s. XI., lat. tormentum) **sost. tourment**
tormentar *v.* (s. XII., de torment) **sost. tourmenter**
tormentar (se) *v.* (s. XII., de torment) **sost. se tourmenter**
tormentat, ada *adj.* (s. XV..., de tormentar) **sost. tourmenté, ée**
torn *n. m.* (lat. tornus) **1. corr. tour (outil) 2. corr. treuil**
torn *n. m.* (s. XII., lat. tornus) **corr. tour (action de tourner)**
torn (a -) *loc.* **à son tour**
torn (a son -) *loc.* **à tour de rôle**
torn de baston (far lo -) *loc.* **réaliser un profit illicite**
torn de las rogasons (far lo -) *loc.* **prendre le chemin des écoliers**
torn ni vòlta (sense -) *loc.* **sans détours (s'exprimer)**
torna *n. f.* (s. XII.) **1. ristourne** - *Expression: torna (coma qualqu'un que -) (fr: comme un revenant)* **2. revanche 3. riposte 4. compensation 5. carte retournée (jeu)**
torna (en -) *loc.* **en compensation**
torna (sense -) *n.* **sans rendre la pareille**

torna es de -) *loc.* **c'est à recommencer**
torna per un (tot -) *loc.* **cela revient au même**
torna sulcòp *loc.* **il répond du tac au tac**
tornada *n. f.* (s. XII.) **1. ritournelle 2. tournée 3. refrain 4. reprise**
tornadís, issa *adj.* (s. XIII.) **1. qui retourne 2. tournant, ante**
tornado *n. m.* (s. XVII..., del castelhan) **tornade (tempête)** *veire:* revolum
tornament *n. m.* **tournoiement**
tornant *n. m.* **tournant**
tornar *v.* **cailler (lait)**
tornar *adv.* (de tornar *v.*) **corr. à nouveau • de nouveau** *veire:* tornar mai - *Exemple: tornar plòu (fr: il pleut de nouveau) ; Exemple: es tornar malaut (fr: il est à nouveau malade)*
tornar *v.* (lat. tornus, tornare) **1. corr. rendre quelque chose** - *Exemple: torna-me l'argent (fr: rends-moi l'argent) ; Exemple: avia començat, li tornèri (fr: il avait commencé, je lui rendis ses coups)* **2. corr. rapporter** - *Exemple: tornar lo libre (fr: rapporter le livre)* **3. corr. vomir** - *Citation: en vesent aquò, tornèt son sopar (fr: en voyant cela, il vomit)* **4. corr. tourner (façonner au tour)** - *Exemple: al tornièr, son mestièr es de tornar (fr: le métier du tournier est de tourner)* **5. corr. revenir** - *Citation: E quand sèt oras avián picat despuèi un tròç al cloquièr de Sant Miquèl, me caliá partir... Mas, en me'n tornant, aviái d'alas que me portavan (Julieta Dissèl, s. XX) ; Exemple: non i tornes pas* **6. corr. redevenir** - *Citation: a la sortida de la guèrra, tornèt cocassier (fr: après la guerre, il redeuint pâtissier)* **7. corr. recommencer** - *Citation: En 1985, après la mesa al demembrièr de la proposicion de lèi n° 2157 del Partit Socialista, la pòrta entredubèrta semblariá que se tornèsse puslèu tancar (Jòrdi Blanc, Jaurés e Occitania, 1985) ; ; Citation: M'arrestei beure a l'ombra d'un fraisse. Torni partir en tirant l'abrassac (Sèrgi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019) ; Exemple: non i tornes pas ! (fr: ne recommence pas ! / ne le refais pas !)* **8. corr. s'en retourner** - *Exemple: alavetz, m'en tornèri a l'ostal (fr: alors, je retournais chez moi)*
tornar *n. m.* (de tornar *v.*) **corr. action de refaire (retour...)** *veire:* l'anar e lo tornar
tornar ! *interj.* (de tornar *v.*) **corr. encore !**
tornar (i -) *loc.* **recommencer la même erreur**
tornar (se'n -) *loc.* **s'en retourner**
tornar (se) *v.* **rendre les coups**
tornar a l'ostal *loc.* **rentrer à la maison**
tornar a sas rasons (se'n -) *loc.* **revenir à son sujet / à ses moutons**
tornar a son èsser *loc.* **retourner à son état normal**
tornar a son item *loc.* **revenir à ses moutons**
tornar amb un pam de nas (se'n -) *expr.* **1. revenir chargé de honte 2. être renvoyé, repoussé**

tornar brida *loc.* revenir à ses moutons
tornar dire *loc.* redire *veire:* redire
tornar enfangar l'ostal (non -) *loc.* ne plus remettre les pieds à la maison
tornar far *loc.* refaire *veire:* refar
tornar l'argent *loc.* rendre l'argent
tornar l'espasa dins l'estug *loc.* remettre l'épée au fourreau
tornar la pera al sac *loc.* rendre la pareille
tornar mai *loc. adv.* (de tornar + mai) ~~tornar mai~~;
~~tornar mai~~ **1. corr.** une fois de plus • plus encore
- Citation: *Siague meuna : as aquí l'erba masca... e deman tornar mai de l'amor te trufaràs, oblieira !* (Joana Bartès, *L'imagièr*, 1927). **2. corr.** à nouveau *veire:* tornar
tornar metre en (bon) estament *loc.* remettre en état
tornar metre sus la bugada *loc.* 1. récidiver 2. y revenir
tornar nevar *loc.* 1. reneiger *veire:* renevar
2. neiger à nouveau
tornar partir *loc.* repartir *veire:* repartir
tornar plòure *loc.* il pleut à nouveau
tornar rason *loc.* rendre raison
tornar sul rèire-pè *loc.* retourner sur ses pas
tornar un libre *loc.* rendre un livre
tornarai la moneda de son argent (li -) *expr.* je lui rendrai la monnaie de sa pièce
tornar ! *interj.* encore !
tornas (a las -) *loc. corr.* à charge de revanche
tornas (rendre las -) *loc.* rendre la pareille
tornatemps (far a -) *loc.* s'aider mutuellement
tornatge *n. m.* (s. XX.) tournage (film)
tornavitz (pl. tornavises) *n. m.* (s. XVII...)
tournevis
tornavitz crucifôrme *n. m.* tournevis cruciforme
torneg (pl. torneges) *n. m.* (s. XII.) tournoi
tornejament *n. m.* 1. tournoiement 2. vertige
tornejar *v.* (s. XII.) tourner
tornés (pl. torneses) *n. m.* (s. XII.) tournois (monnaie de Tours)
tornier, ièra *n.* tourneur, euse
tornissar *v.* façonner au tour
torns (a dos -) *loc.* à double tour
torpilha *n. f.* torpille (sorte de raie)
torpilha *n. f.* (s. XIX., de l'italian) torpille (militaire)
torpilhaire, aira *n.* (s. XIX...) torpilleur, euse (soldat)
torpilhar *v.* (s. XIX...) torpiller
torpilhièr *n. m.* (s. XIX...) torpilleur (bateau de guerre)
torpor *n. f.* (s. XV...) torpeur
torrada *n. f.* gelée
torrar *v.* geler
torrar al canton *loc.* faire très froid
torrar en l'aire *loc.* geler sec

torre *n. f.* (s. XIII.) **tour (fortif.)** *veire:* tor
torrefaccion *n. f.* (s. XVII...) **torréfaction**
torrefactor *n. m.* (s. XIX...) **torréfacteur (appareil)**
torrefactor, tritz (pl. torrefactors, trises) *n.* (s. XIX...) **torréfacteur, trice (personne)**
torrefar *v.* (s. XVI..., lat. torrefacere) **torrefier**
torrèla *n. f.* tourelle
torrent *n. m.* (s. XIV.) **torrent**
torride, ida *adj.* (s. XIV., lat. torridus < torrere)
~~torrid~~ **corr.** torride (*meteorologia*)
torril / torrin *n. m.* 1. tourin 2. soupe à l'oignon...)
torrofle *n. m.* lieu de débauche *veire:* còrrer lo torrofle
torrofle (al -) *loc.* à l'abandon
torrolhar *v.* 1. choyer 2. se tenir au chaud
tòrs (pl. tòrses) *n. m.* torse
tòrs, tòrsa *adj.* tordu, ue
torsada *n. f.* torsade
torsadar *v.* torsader
torsion *n. f.* (s. XIII.) torsion
tòrt *n. m.* (s. XII.) 1. tort 2. dommage
tòrt (a dreit o -) *loc.* à tort ou à raison
tòrt (far -) *loc.* faire du tort
tòrt en travèrs (de -) *loc. adv.* (s. XII.) à tort et à travers
tòrt o dreit (a -) *loc.* à tort ou à raison
tòrt, tòrta *adj.* (s. XII.) 1. tordu, ue 2. boiteux, euse
torta *n. f.* → tortora tourterelle
torta *n. f.* 1. tourte *veire:* crostada 2. gros pain
tortejar *v.* boiter
tortèlh *n. m.* (lat. tortellus, *var.:* tortèth (Gasc.)) **corr.**
tourteau (pâtisserie) (alimentacion) *veire:* torta
tortèlh *n. m.* (s. XIII., lat.b. tortellus, *var.:* tortèth ()) **1. corr.** tourteau (gâteau rond) (*alimentacion*) *veire:* far tortèlh **2. corr.** crabe tourteau
tortèlh (far -) *loc.* **corr.** ne pouvoir achever un travail
tòrticòli *n. m.* (s. XVI..., fargat del latin) **torticolis**
tortièra *n. f.* tourtière
tortilhament *n. m.* tortillement
tortilhar *v.* tortiller
tortilhon *n. m.* tortillon de tête (charge)
tortor *n. m.* tourterelle mâle
tortora *n. f.* tourterelle femelle *veire:* torta
tortora *n. f.* tourterelle
tortorèl *n. m.* 1. tourtereau 2. *fig.* amoureux
tortuga (anar a pas de -) *loc.* aller lentement
tortuós, osa (pl. tortuosas, osas) *adj.* (s. XIV.)
tortueux
tortuosament *adv.* (s. XIV.) **tortuosament**
tortuositat *n. f.* (s. XIV.) **tortuosité**
tortura *n. f.* (s. XII.) torture
torturar *v.* (s. XII...) torturer
tos (pl. tosses) *n. f.* (s. XIX...) **toux**

tos, lo fum e l'amor (i a tres causas que non se pòdon escondre : la -) *expr.* il y a trois choses que l'on ne peut cacher : la toux, la fumée et l'amour

toscan, ana *adj.* (s. XVI..., de l'italian) **toscan, ane tosèla** *n. f.* touselle (variété de blé)

tosoiras *n. f. plur.* 1. forces 2. ciseaux à tondre les brebis

tosquiar *v.* tondre

tossejar *v.* tousoter

tossilhós, osa (pl. tossilhoses, osas) *adj.* (s. XIV.) qui tousse

tossiment *n. m.* (s. XIII...) 1. toux 2. accès de toux

tossir *v.* (s. XIII.) tousser

tossir coma un asclaire *loc.* tousser beaucoup et fort

tossir coma un tambor *loc.* tousser beaucoup et fort

tòsta *n. f.* tartine grillée

tòstapan *n. m.* (s. XX., neologisme recent) grille-pain

tostar *v.* 1. griller 2. rôtir

tostas (a -) *loc.* à trempettes

tostejar *v.* beurrer une tartine

tostemps *adv.* → **totjorn** toujours *veire:* sempre

toston *n. m.* 1. tartine 2. poupon

tostona de gèis *n. f.* femme précieuse / délicate

tostonet, eta *adj.* 1. mignon, onne - *Expression:* Pèire l'òrb e Guilhèm la guida, / dròlles e de fòrt [genta] vida, / partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon país de Carmentrant, / per a plaser véser las minas / de las tostonetas mondinas, / e saber se lor perfeccion / junta damb la reputacion (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) 2. charmant, ante

tot *adv.* 1. tout 2. totalement

tòt *n. m.* goulot de bouteille

tot (aquò's -) *loc.* c'est tout

tot (del -) *loc. adv.* totalement

tot (dins -) *loc.* à tout prendre

tot a tot *loc.* du tout au tout

tot al mai *loc. corr.* tout au plus

tot aquò (dins -) *loc.* 1. après tout *veire:* a mala fin 2. à tout prendre

tot d'una *loc.* 1. sur le champ 2. tout d'un coup

tot del long (tot del -) *loc.* longuement

veire: longement - *Expression:* Nom imaginat de mestressa, coma Clorís, Filís, Florís. E se tira de liri, flor conescuda, autrament Ròsa de Junon. Tot del long au ditz un brave medecin (Pèire Godelin, Contra, s. XVII) ; *Expression:*

tot d'una *loc. adv.* 1. sur le champ 2. tout à coup

tot e de tot (en -) *loc.* en toutes sortes de choses

tot e jamai *loc.* à tout jamais

tot el (es -) *loc.* c'est tout son portrait

tot en tot (de -) *loc.* 1. tout à fait 2. parfaitement

tot li es cort, es Joan mal-m'agrada *expr.* → **tot li es cort** *fam.* il n'est jamais satisfait

tot quant es *loc.* quoi qu'il en soit

tot que *loc.* bien que

tot, tota *adj. indef.* tout, toute

tot-i-cal (un -) *loc.* un lieu déshérité, dépourvu de tout

tot-poderós, tota-poderosa *adj.* tout-puissant, toute-puissante

Tot-Potent (lo -) *n. pr. m.* le Tout-Puissant - *Citation:* Jo narrarèi e non tirèi secret / deu Tot-Potent lo perpetuau decret / perque de tots l'ordenança entenuada / sia recebuda (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565)

tot-terren *adj.* (s. XX.) tout-terrain

total, ala *adj. e n. m.* (s. XIV...) **total, ale** - *Citation:* Demanda'm donc e ma man liberala / per eretat las gents te balharà / e los estrems de la tèrra totala / a ton voler era assubjectirà (Arnaud de Saleta, Psaume II, s. XVI)

totalament *adv.* **totalement** - *Citation:* Jo èi mon amna lhevada / entà tu devòtament / e dessus tu colocada / ma hida totalament (Arnaud de Saleta, Psaume XXV)

totalitari, ària *adj.* (s. XX.) totalitaire

totalitarisme *n. m.* (s. XX.) totalitarisme

totalitat *n. f.* (s. XIV.) totalité

totalizar *v.* (s. XIX...) totaliser

totara *adv.* dans un instant

totareta *adv.* dans un petit moment

totèm *n. m.* (s. XVIII..., de l'anglés ? algonquin)

totem

totemic, ica *adj.* (s. XIX...) totémique

totemisme *n. m.* (s. XIX..) totémisme

totes dos *loc.* tous les deux - *Citation:* Morir totes dos al còp ? (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)

totes dos / tres / quatre... *loc.* tous les deux / trois / quatre...

totes tocants *loc.* 1. en grand nombre 2. très rapprochés

totjorn *adv. corr.* toujours *veire:* tostemps, sempre - *Expression:* e totjorn fas aquò ? (fr: tu fais toujours cela ?)

totjorn (a -) *loc.* à tout jamais

totjorn e jamai *loc.* à tout jamais

totjorn mai d'òbra que de temps (i a -) *loc.* on n'a jamais le temps de tout faire

totjorn que (es -) *loc.* toujours est-il que

totjorn que mai *loc. corr.* de plus en plus fort

totòbra *n. m.* 1. factotum 2. homme à tout faire

totòm *pron. indef.* tout le monde

totòm (als uèlhs de -) *loc.* au vu et au su de tout le monde

titora (de -) *loc.* de toute saison

Totsants *n. pr.* (s. XII.) Toussaint - *Expression:* Totsants a Pentacosta, cada dessèrt es una crosta (de -) (fr: de Toussaint à Pentecôte, il n'y a plus de fruits dans les vergers. Il reste les pâtisseries.)

Totsants (per -) *loc.* à la Toussaint

Totsants (per -) *loc.* pour la Toussaint

totun *adv.* (de tot + un) **1. tout de même 2. quand même 3. de même que 4. cependant 5. aussi bien 6. même chose**

toxic, ica *adj.* (s. XVI..., lat. toxicum) *corr.* toxique

toxicitat *n. f.* (s. XIX...) **toxicité**

toxicologia *n. f.* (s. XIX...) **toxicologie**

toxicologic, ica *adj.* (s. XIX...) **toxicologique**

toxicològue, òga *n.* (s. XIX..) **toxicologue**

toxicoman, ana *adj.* (s. XX.) **toxicomane**

toxicomania *n. f.* (s. XX.) **toxicomanie**

toxicòsi *n. f.* (s. XX.) **toxicose**

toxina *n. f.* (s. XIX...) **toxine**

trabalh *n. m.* (s. XII., lat. b. tripalium, *var.*: tribalh (Gasc.)) **1. corr. travail** *veire*: tribalh - *Citation*: *Conven de persiègre aquel trabalh d'unificacion dins lo vocabulari e mai que mai dins la morfologia (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)* **2. corr. dispositif pour ferrer les bœufs** *veire*: tribalh

trabalh (accident del -) *n. m.* **accident du travail**

trabalh (còdi del -) *n. m.* **code du travail (dr.)**

trabalh (contracte de -) *n. m.* **contrat de travail (socio.)**

trabalh (es un borrèl de -) *loc.* **c'est un gros travailleur**

trabalh (ròssa de -) *n.* **bourreau de travail**

trabalh (viure de son -) *loc.* **vivre de son travail**

trabalh ? (qu'es aquel -) *loc.* **que signifient ces façons ? C'est du propre ! (trabalh = conduite de vie)**

trabalh a la gacha-empega (far un -) *loc.* **bâcler un travail**

trabalh a pè levat (far son -) *loc.* **faire son travail avec négligence**

trabalh d'un òme (aquò non es lo -) *loc.* **1. c'est indigne d'un homme 2. c'est une indignité (trabalh = conduite de vie)**

trabalh de monina (far de -) *loc.* **travailler mal**

trabalh dels enfants *n. m.* **travail des enfants**

trabalh desprofieitós (un -) *loc.* **un travail ni fait ni a faire**

trabalh en talh (metre un -) *loc.* **1. mettre en chantier 2. entamer un travail**

trabalh negre *n. m.* **travail au noir**

trabalha a la tèrra *expr.* **c'est un/e agriculteur/trice**

trabalha lo temps plan mai que las gens *expr.* **le temps travaille plus que les gens**

trabalha manja palha, lo que fa ren manja fen (lo que -) *expr.* **ce n'est pas celui qui travaille qui profite le plus de son labeur**

trabalha que trabalharàs *loc.* **à force de travailler**

trabalha, Dieu ajuda (qual -) *loc.* **aide-toi, le Ciel t'aidera**

trabalha, Dieu baila (qual -) *loc.* **aide-toi, le Ciel t'aidera**

trabalhador, doira *adj.* (de trabalhar) **qui peut être mis en culture (agricul.)**

trabalhador, doira *adj.* (de trabalh / tribalh, *var.*: trabalhader, era (Gasc.)) **qui est à travailler (champ)** *veire*: travaillaire

travaillaire (es un gròs -) *loc.* **c'est un gros travailleur**

travaillaire, aira *n.* **travailleur, euse**

trabalham tant que de Dieu podèm *loc.* **on travaille tant qu'on peut**

trabalhar *v.* (s. XII., de trabalh) *corr.* **travailler** - *Expression*: *trabalhar a se far petar las bretèlas (fr: travailler avec acharnement)*

trabalhar (aquò es ben -) *loc.* **voilà une belle action (trabalh = conduite de vie)**

trabalhar (èsser a -) *loc.* **être en train de travailler**

trabalhar (far -) *loc.* **être client de**

trabalhar a grand dèstre *loc.* **travailler à toute hâte**

trabalhar a la tèrra *loc.* **être agriculteur, trice**

trabalhar a prètzfait *loc.* **travailler à la tâche**

trabalhar a tengut *loc.* **travailler sans relâche**

trabalhar aici sèm *loc.* **travailler d'arrache-pied** *veire*: de pè e d'ongla, de fèbre continua

trabalhar amb la canha *loc.* **travailler sans ardeur**

trabalhar coma un dragàs *loc.* **travailler comme un beau diable**

trabalhar de dos *loc.* **faire le travail de deux**

trabalhar d'èime *loc.* **travailler sans modèle**

trabalhar per se *loc.* **travailler à son compte**

trabalhar sense relambi *loc.* **travailler sans relâche**

trabalhar son argent (far -) *loc.* **faire fructifier son argent**

trabalhejar *v.* **travailler sans conviction**

trabastar *v.* (de tras + bast) **trabastar** *corr.* **pencher d'un côté**

trabatent, a *adj.* (de trabatre, *var.*: trebatent, a (Palay) (Gasc.)) *corr.* **remuant (enfant) • espiègle (enfant)**

trabatre *v.* (de tras + batre, *var.*: trebàter (Palay) (Gasc.)) *corr.* **battre très fort (coeur...)** *veire*: trabatent, a

traboatièr *n. m.* (de tras + boatièr) **traboatièr** *corr.* **aide-bouvier**

traboatièr, ièra *n.* (lat. trans + bovem + attu + ariu) **traboatièr** **aide bouvier**

trabocar *v.* (lat. trans + bucca) **trabocar** → **estopar étouper**

traborron *n. m.* (lat. trans + burria) **traborron** *corr.* **faux bourgeon (agricultura)**

trabot *n. m.* (de tras + bot) **trabot** *corr.* **grapillon**

trabotejar *v.* (de trabot + ejar) **trabotejar** *corr.* **retirer les grappillons • grappiller**

trabuc *n. m.* (s. XII., lat. trans + frq. buk) **1. corr.** **trébuchet** *veire:* trabuquet **2. corr.** **obstacle** **3. corr.** **action de trébucher**

trabucada *n. f.* (de trabuc, *var.:* trabuchada (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. corr.** **achoppement** **2. corr.** **faux pas**

trabucament *n. m.* (s. XIII., de trabucar, *var.:* trabuchament (Lem., Auv., Viv. Alps)) → **trabuc** **corr.** **trébuchement**

trabucar *v.* (de tras + boca) **trabucar** **corr.** **transvaser d'un sac à l'autre**

trabucar *v.* (s. XII., de trabuc, *var.:* trabuchar (Auv., Lem., Viv. Alps)) **1. corr.** **achopper** • **trébucher** **2. corr.** **renverser**

trabuquet *n. m.* (s. XII.) → **trabuc** **trébuchet**

trac (a tot -) *loc. adv.* **1. tout à trac** **2. brusquement**

traça *n. f.* (s. XII.) **corr.** **trace** - *Citation:* Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fôrça, / le retira damb una estòrça / afin que le cap barbelat, / que s'èra lasins clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)

traca *n. f.* **espèce, sorte**

traca *n. f.* **traque**

traca (de tota -) *loc.* **de toute sorte**

traça (far -) *loc.* **durer longtemps**

traça de rauba *n. f.* **vieille robe usée**

traça de vida *n. f.* **vie de chien**

traça de vida *n. f.* **fam.** **garce de vie**

tracanard *n. m.* **traquenard**

tracar *v.* **traquer**

trace (èsser plan -) *loc.* **être mal en point**

trace de capèl *n. m.* **vieux chapeau usé**

trace de cheval *n. m.* **1. haridelle** **2. vieux cheval**

trace de mond (de -) *loc.* **des personnes peu fréquentables**

trace d'arnesc *n. m.* **1. sale gosse !** **2. vilain garnement**

trace d'aucèl *n. m.* **triste sire**

trace d'òme (un -) *n. m.* **sale type**

trace, açà *adj.* (de traça) **1. corr.** **usé, sans valeur** **2. corr.** **malingré, malade** **3. corr.** **qui ne vaut rien (parfois nuance affectueuse)** - *Expression:* de traces de mond (fr: des personnes peu fréquentables) ; *Expression:* aquel trace de dròlle (fr: ce sale gosse / ce coquin de gosse)

trach (se donar -) *loc.* **1. s'aviser** **2. se rendre compte**

trachamand *n. m.* (s. XIV..., de l'arabi) **truchement**

trachar (se) *v.* (lat. tractare) → **se tractar** **1. corr.** **se rendre compte** *veire:* tractar - *Citation:* A la [meteissa] tempora, m'escrivíá una longa letra qu'enclaus un brave pauc de sa pensada : es per aquí qu'està plan de ne citar aici quelques passatges ont

Delbosquet escapola sens se'n trachar un tròc de son tètament felibrenc (Antonin Perbòsc, *Per Capvath la Lana*, 1924); ; *Citation:* Tot d'un còp se trachèt que parlava tot sol. Prèp d'el, son amic roncava doçament coma un caton. Seguret se calèt, e tot en filant de [sòmni], al cap d'un moment, el tanben s'adormiguèt (Enric Molin, *En tutant lo grelh*, 1965) **2. prendre garde** **3. s'agir** - *Citation:* Es evident que, se se tracha d'un país ideal, se pòt causer per el una forma linguistica quina que siá, o naturala o perfèchament artificiala (Robèrt Lafont, *Ortografia*, 1971)

Tràcia *n. pr.* **Thrace (ancien pays des Balkans)** - *Expression:* Tau me trobèc lo rei sanguinolent de Tràciaquan hoc per mi pagat de la medisha gràcia (Pèir de Garròs, *Ercules*, 1567)

tracta dels negres *n. f.* **traite des noirs (esclaves)**

tractable, abla *adj.* (s. XIII.) **1. traitable** **2. tractable**

tractament economic del caumatge *n. m.* **traitement économique du chômage (écon.)**

tractament social del caumatge *n. m.* **traitement social du chômage (écon.)**

tractar *v.* (lat. tractare) **1. corr.** **traiter (discuter, négocier)** **2. sost.** **traiter (convier, soigner)** **3. corr.** **donner un salaire (traitement)**

tractar (se) *v.* (s. XIII., de tractar) **corr.** **s'agir de veire:** trachar

tractar de *v.* (de tractar) **corr.** **traiter de (insulter)** - *Expression:* tractar de pèc (fr: traiter d'imbécile) ; *Expression:* tractar de tot (fr: accabler d'injures)

tractar de mesprètz *loc.* **traiter avec mépris**

tractat *n. m.* (s. XIII.) **traité**

tractor *n. m.* (s. XIX...) **tracteur**

tradicion *n. f.* (s. XIV., lat. traditio) **tradition** - *Citation:* Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens tròp nos alunhar de las costumias a las qualas em avesats despuèi l'escòla (Loís Alibèrt, *Gramatica*, 1935); *Se veirà pro que l'autor dels novèls Fablèls n'a gardat dels vièlhs que çò que [li] a agradat, mai que mai çò que los aparenta a de contes [populars] occitans, en i apondent un brave pauc de çò que s'es tròp avalit de las literaturas, mas qu'es demorat plan vivent dins nòstra lenga e dins nòstras tradicions (Antonin Perbòsc, *Fablèls calhòds*, 1936)*

tradicional, ala *adj.* (de tradicion) **sost.** **traditionnel, elle** - *Citation:* Es de religion catolica, sa família practicava la religion tradicionala amb rites populars e pregàrias eterodòxas (D. Fabre e J. Lacroix, *Una contairina populara audenca*, 1970).

tradicionalament *adv.* **traditionnellement** - *Expression:* De drollassas dau MLF se vougueront prene Anna Maria e Maria Anna amb élei sota l'escapa que la civilizacion occitana es tradicionalament fallo-

centrica, la pròva n'eran aquelei quatre masclàs que s'eran cargat doas filhetas sens pensar de li fisar lo volant (Robèrt Lafont, 1984)

tradiment *n. m.* (s. XII.) → **traïson trahison**

traduccion *n. f.* (s. XIV., lat. *transductio*) **1. sost. traduction (acte) 2. sost. traduction (résultat)** - Citation: ... çò qu'ua traduccion ritmada e permet benlèu de mihor retrobar (estile formular, emistiquis o vèrbes sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, laissas a represas ditas similars, evocacion de personatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitivas e esteerotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014

traductor automatic *n. m.* (s. XX., de traductor)

corr. traducteur automatique

traductor, tritz (pl. traductors, trises) *n.* (s. XVI..., lat. *transductor*) **traduseire** → **traductor, tritz** **sost. traducteur, trice**

traduire *v.* (s. XV..., lat. *transducere*) **tradurre** → **traduire** **corr. traduire** - Exemple: *veni de traduire las Pensadas de Pascal*

traduit, a *adj.* (de traduire, *var.*: *traduch, a* (pl. *traduches, as*) (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **tradusit, ida** → **traduit, a** **corr. traduit, e** - Exemple: *Un libre traduit en mai d'una lenga*

traduisible, ibla *adj.* (de traduire) **corr. traduisible**

trafec *n. m.* (s. XII., ital. *traffico*) **corr. trafic (pej.)**

trafega *n. f.* (de trafegar) **1. corr. tromperie 2. corr. trafic (pej.)**

trafegadís (pl. trafegadisses) *n. m.* (de trafegar)

1. fam. remue-ménage 2. agitation

trafegaire, aira *n.* (s. XIII., de trafegar) **trafiquant, ante**

trafegar *v.* (s. XV..., ital. *trafficare*) **traficar** **corr. trafiquer (pej.)**

trafegós, osa (pl. trafegosses, ossas) *adj.* (de trafegar) **fam. trafiqueur, euse**

trafeguejaire, aira *n.* (de trafegar) **fam. chicaneur, euse**

trafeguejar *v.* **1. chicaner 2. embrouiller**

trafeguièr, ièra *n.* (s. XII., de trafegar) **corr. trafiqueur, euse (affaires louches)**

trafic *n. m.* (angl. *traffic*) **corr. trafic (circulation...)**

tragedia *n. f.* (s. XIV...) **tragédie**

tragedian, ana *n.* (s. XVIII...) **tragédien, enne**

tragetar *v.* (s. XII., de *tras* + *getar*) **trasgetar** **corr. se remuer • se trémousser • tressaillir** *veire:* se bolegar

tragic, ica *adj.* **tragique** - Citation: *Ací, damb los tragsics bordaquins, Andromaca, / de còps de punhs lo pieish e la cara no's maca (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567); En evocant aquela fin tragica e gloriosa de la patria lengadociana, cossí mon esperit seriá pas*

trevat pel sovenir del grand istorian-trobaire dels Albigeses, Napoleon Peirat (Antonin Perbòsc, Discors de Foish, 1896)

tragin *n. m.* (lat. *p. tragere* < *trahere*) **corr. train d'équipage (militar)**

traï mal de pagar (li -) *loc.* **1. il n'aime pas payer 2. il a des oursins dans la poche**

traïdament *adv.* (de *traït, ida*) **traitement** **sost. traîtreusement**

traïdor, traïritz *n.* (lat. *tradere*, *var.*: *tradidor* (Gasc.)) **traïsseire; traite** → **traïdor, traïritz** **corr. traître, traitresse** *veire:* *trasidor*

traïdorici *n. m.* (de *traïr*) **corr. trahison** - Locucion: *de traïdorici (fr: par trahison)*

traïment *n. m.* (s. XII., de *traïr*) **sost. traîtrise**

traïn *n. m.* (s. XII.) **1. conduite** - Expression: *Uèit ans que se trobavan a vendémias sens aver nosat los caps, que la guèrra d'un costat e son traïn de malastre, la secada de l'autre avián demesit son aver, restrenhit sa vida, rosegat sos demans (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977) 2. train (de vie...)*

traïn (téner lo -) *loc.* **suivre la routine**

traïn que i anava (del -) *loc.* **de la façon dont il menait sa vie**

traïr *v.* (s. XII., lat. *tradire*, *var.*: *tradir* (Gasc.)) → **traïr** **corr. trahir** *veire:* *trasir*

traire *v.* (s. XII.) **1. tirer** *veire:* *tirar* - Expression: *traire lo margue après la pigassa (fr: jeter le manche après la cognée) 2. enlever*

traire (non saber en qual se -) *loc.* **ne savoir à quel saint se vouer**

traire (sense mal -) *loc.* **1. sans aucun risque 2. sans courir de risque**

traire mal *loc.* **1. être fâché 2. être inquiet**

traire mal de qualqu'un *loc.* **craindre pour quelqu'un**

traire pena *loc.* **être en peine**

traïson *n. f.* (s. XI., de *traïr*, *var.*: *tradidor* (Gasc.)) → **traïson** **sost. trahison** *veire:* *traiment*

traïson (auta -) *n. f.* **haute trahison**

traïson (préner en -) *loc.* **prendre par trahison**

trait *n. m.* (*var.*: *trach* (pl. *traches*) (Leng., Lem., Prov., Niça)) **1. distance 2. traite**

traït *n. m.* (*var.*: *trach* (pl. *traches*) (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov., Niça)) **1. corr. traït** - Citation: *Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son traït / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fòrça, / le retira damb una estòrsa / afin que le cap barbelat, / que s'èra lasins clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) 2. flèche*

traït (del dit al fait i a grand -) *loc.* **il y a loin de la coupe aux lèvres**

traït, ida *adj.* (de *traïr*, *var.*: *tradit, da* (Gasc.)) → **traït, ida** **sost. trahi, trahie**

traïta / tracha *n. f.* (s. XIII.) **1. traite 2. extraction**

traïtaire *n. m.* (s. XVII...) **traïteur (restaurant)**

trajecte *n. m.* (s. XVI...) **trajet**
trajectòria *n. f.* (s. XVIII...) **trajectoire**
tralendar *v.* (de tras + lendar) **traslendar** *corr.*
poser les bois derrière le linteau (*arquitectura*)
tralh *n. m.* 1. empreinte de pied 2. trace 3. vestige
tralha *n. f.* 1. trace 2. traînée
trahar *v.* 1. suivre à la trace 2. fouler aux pieds
tralimar *v.* (de tras + limar) **traslimar** → **patir** →
se despacientar 1. *sost.* souffrir 2. s'impacienter
tralla *n. f.* **débauche**
tralla (far la -) *loc.* faire la fête / débauche
tram *n. m.* (s. XX., de tramvia) → **tramvia** *corr.*
tramway - Exemple: un tram nomenat desir (fr: un tramway nommé désir)
tram *n. m.* tuf
trama *n. f.* (s. XII.) **trame**
tramalh *n. m.* **travail (filet)**
traman (a -) *adv.* (occ. tras + man) **trasmán** 1. *corr.*
hors de portée 2. *corr.* d'accès difficile
tramar *v.* 1. tisser 2. tramer
tramejar *v.* (lat. trans + mediare) **trasmajar** 1. *corr.*
détourner 2. *corr.* faire disparaître
trametre *v.* (s. X., lat. transmittere) **trasmetre** → **en-**
viar 1. *corr.* faire parvenir *veire:* mandar, trans-
mettre - Citation: *Senher rics Apostolis, adreitx e bos*
salvaire, / si.n Simos de Monfort t'a sai trames so
fraire... (Anonime, *Cançon de la Crosada*, XVI, 150,
6-7; s. XIII). ; Citation: *Jo't trametú l'auta setmana,*
/ per Dordèr, hill de ma neboda, / dotze bèths braus
codalicoda / e cent motons, a l'estiugüèit / güasan-
hats pròp de terça nuèit (Pèir de Garròs, Eglòga II,
1567) ; ; Citation: *Ieu som ací vengut per dire, en*
mon lengatge, / que s'ai le còrs petit pro grand es
mon coratge, / per mostrar bravament qu'ieu sabi
quicomet / de çò que dins le cap la musa nos tramet
*(Pèire Godelin, *Petita galantariá*, s. XVII) 2. *corr.* en-
voyer - Expression: *trametre / mandar a Puègcells*
/ a Bòsols / a Pimbol... (fr: *envoyer promener*)
tramontana *n. f.* (s. XIII., ital. tramontana (lat. trans-
montana)) **trasmontana** 1. *corr.* étoile polaire •
tramontane - Expression: *pèrdre la trasmontana* (fr:
pèrdre le nord (l'esprit)) 2. *corr.* **tramontane (vent**
du nord)
trampelada (a -) *loc.* à pas chancelants
trampelaire, aira *n.* qui titube / chancelle
trampelar *v.* 1. chanceler 2. tituber
trampolada (a -) *loc.* démarche d'ivrogne
tramvia *n. m.* (s. XIX..., angl. tram + way) *corr.*
tramway *veire:* tram
tramway (pl. tramways) *n. m.* (s. XIX..., de
l'anglés) **tramway**
tran *n. m.* **chiendent**
trandolar al vent *loc.* balancer au gré du vent
tranquillament *adv.* (de tranquilla) **tranquilament**
corr. **tranquillement***

tranquille coma Baptista *loc.* **tranquille**
comme
tranquille coma d'òli *loc.* **tranquille comme**
tranquille coma una bèla aiga *loc.* **tranquille**
comme
tranquille, illa *adj.* (s. XV..., lat. tranquillus)
tranquil *corr.* **tranquille** - Citation: *Tot en trotine-*
jant sus un montairon d'òrdi, / dins un recanton
de granièr, / doas mirgas, que vivián tranquillas e
d'acòrdi / e per qui tot èra planièr, / [s'enchiravan]
*de la pitança (Aquiles Mir, *La doas mirgas*, s. XIX)*
; Citation: Los uèlhs que son lo miralh de l'anma, de-
von èsser tranquilles e abaissats dins una veusa (J.
*L. Fornèrs, *Sermon presicat a Santa-Ceselha*, 1785).*
(fr:
tranquillitat *n. f.* (s. XIV., lat. tranquillitas) *corr.*
tranquillité
tranquillizant *n. m.* (s. XVIII..., de tranquillizar)
sost. **tranquillisant**
tranquillizar *v.* (s. XV..., de tranquille) *sost.* **tran-**
quilliser
trans-renan, ana *adj.* (s. XIX..., de trans + renan)
transrhéna, ane
transaccion *n. f.* (s. XV., lat. transactio) *corr.* **trans-**
action
transaccional, ala *adj.* (s. XIX..., de transaccion)
transactionnel,, elle
transafrican, ana *adj.* (s. XX., de trans + african)
transafricain
transalpin, ina *adj.* (s. XIV..., lat. transalpinus)
transalpin, ine
transat *n. m.* (s. XIX..., de transatlantic) 1. **transat**
(chaise longue) 2. **transat (siège bébé...)**
transatlantic, ica *adj. e n. m.* (s. XIX..., de trans- +
Atlantic) **transatlantique**
transaustralien, ana *adj.* (s. XIX..., de trans + aus-
tralian) **transaustralien, enne**
transbordament *n. m.* (s. XVIII..., de transbordar)
transbordement
transbordar *v.* (s. XVIII..., de trans + bòrd + ar)
transborder
transbordier *n. m.* (s. XIX..., de transbordar)
1. **transbordeur (navire: ferry-boat)** 2. **transbor-**
deur (pont mobile)
transcendéncia *n. f.* (s. XVII..., de transcendent)
transcendance
transcendent, enta *adj.* (s. XIV., lat. transcendens)
sost. **transcendant, ante**
transcendental, ala *adj.* (s. XVI...) **transcenden-**
tal, ale
transcendir *v.* (s. XX., de transcendent) **transcen-**
der
transcodificacion *n. f.* (s. XX., de transcodificar)
transcodage
transcodificar *v.* (s. XX., de trans + codificar)
transcoder
transcodificador *n. m.* (s. XX., de trans + codificador)
transcodeur (appareil)

transcontinental, ala *adj.* (s. XIX..., de trans + continental) **transcontinental, ale**
transcripcion *n. f.* (s. XVI..., lat. transcriptio) **transcription**
transcriptor *n. m.* (s. XX., de transcripcion) **transcripteur (appareil)**
transcriptor, tritz (pl. transcriptors, trises) *adj. e n.* (s. XVI...) **transcripteur, trice**
transcriure *v.* (s. XIII.) **transcrire**
transdanubian, ana *adj.* (s. XIX..., de trans + danubian) **transdanubien, enne**
transèpte *n. m.* (s. XIX..., lat. trans + saeptum (de l'anglés)) **transept**
transferasa *n. f.* (s. XIX...) **transférase**
transferencial, ala *adj.* (s. XX.) **transférentiel, elle**
transferibilitat *n. f.* (s. XIX..., de transferible) **transférabilité**
transferible, ibla *adj.* (s. XVI..., de transferir + ible) **transférable**
transferiment *n. m.* (s. XVIII..., de transferir + ment) **transfèremet**
transferir *v.* (s. XIV..., lat. transferre) *corr.* **transféer (transport)**
transfèrt *n. m.* (s. XVIII..., lat. transfert (de l'anglés)) **transfert (psych.)**
transfèrt *n. m.* (s. XVIII...) **transfert (transport)**
transfiguracion *n. f.* (s. XIII., lat. transfiguratio) **transfiguration (religions)**
transfigurar *v.* (s. XIII., lat. transfigurare) **transfigurer**
transfigurator, tritz (pl. transfigurators, trises) *adj.* (s. XIX...) **transfigurateur, trice**
transformable, abla *adj.* (s. XVI..., de transformar + able) **transformable**
transformacion *n. f.* (s. XIV..., lat. ec. transformatio) **transformacion** *sost.* **transformation**
transformar *v.* (s. XIV., lat. transformare) **transformer** - *Citation: Aracne [...] forèc transformada en [aranha], qu'encara non pòt pas debrembar le mestier (Pèire Godelin, s. XVII).*
transformat (produit -) *n. m.* **produit transformé**
transformat, ada *adj.* (s? XVIII..., de transformar) **transformé, ée**
transformator, tritz (pl. transformators, trises) *adj. e n. m.* (s. XIX..., de transformar + ator) **transformateur**
transformisme *n. m.* (s. XIX..., de transformar + isme) **transformisme**
transformista *n.* (s. XIX..., de transformisme) **transformiste**
transfrastic, ica *adj.* (s. XX..., de trans + frastic) **transphrastique**
transfuga *n.* (lat. transfuga < transfugere) **transfuge** *sost.* **transfuge**
transfuga *n.* (s. XVII..., lat. transfuga) **transfuge**

transfuga *n.* (lat. transfuga < transfugere) **transfuge** *sost.* **transfuge**
transfusar *v.* (s. XVII..., lat. transfusus) **transfuser**
transfusat, ada *adj.* (s. XX., de transfusar) **transfusé, ée**
transfusion *n. f.* (s. XIX..., lat. transfundere) **transfusion**
transfusional, ala *adj.* (s. XX., de transfusar + al) **transfusionnel, elle**
transfusionista *n.* (s. XVIII..., de transfusion + ista) **transfuteur, euse**
transgenic, ica *adj.* (s. XX.) **transgénique**
transgressar *v.* (s. XIV..., lat. transgressus) *sost.* **transgresser**
transgression *n. f.* (s. XIII., lat. transgressio) *sost.* **transgression**
transgressiu, iva *adj.* (s. XIX..., de transgression) **transgressif, ive**
transgressor *n. m.* (s. XIV., lat. ecl. transgressor) **transgresseur**
transcion *n. f.* (s. XIV., lat. transitio) **transition**
transida *n. f.* (s. XV..., de transir) **transissement**
transigir *v.* (s. XIV..., lat. jur. transigere) **transiger**
transir *v.* (s. XV..., lat. transire) **transir**
transistòr *n. m.* (s. XX., angl. trans(fer) + (res)istor) **transistor**
transit *n. m.* (s. XVII..., ital. transitio < lat. transitus) **transit**
transitar *v.* (s. XIX..., de transit) **transiter**
transitari, ària *n.* (s. XIX..., de transitar) **transitaire**
transitiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. gram. transitivum (verbum)) **transitif, ive**
transitivament *adv.* (s. XIV., de transitiu) **transitivement**
transitivitat *n. f.* (s. XIX..., de transitiu) **transitivité**
transitòri, òria *adj.* (s. XIV., lat. ecl. transitorius) **transitoire**
translacion *n. f.* (s. XIV., lat. translatio) *sost.* **translation**
translatar *v.* (s. XIII., de translacion) *sost.* **translater** - *Citation: Translatet en lati la maior partida de la bibla dels Grexs (Apòstols, s. XIII) ; Eths avèn leishat per istòria / deus hèits eroïcs la memòria / e, quant a la causa rustica, / eths n'avèn descriut la practica / qui, per Columella, es estada / despuish en latin translata (Pèir de Garròs, 1567) ;*
translatat, ada *adj.* (de translatar) **translaté, ée**
translator, tritz *n.* (s. XII..., de translatar) **translateur, trice**
transliteracion *n. f.* (s. XIX..., de transcripcion X lat. litera) **translittération**
translucide, a *adj.* (s. XVI..., lat. translucidus) **translucide** *sost.* **translucide**
transluciditat *n. f.* (s. XVI..., de translucide) **translucidité**
transmés, esa (pl. transmeses, esas) *adj.* (de transmetre) **transmis, ise**

transmeteire, eira (pl. **transmeteires, eiras**) *n.* (s. XX.) **transmetteur, euse** (personne)
transmetre *v.* (s. XIX..., de trans + metre) **transmetre** *veire*: trasmetre
transmigracion *n. f.* (s. XVI..., lat. b. transmigratio)
transmigration
transmigrar *v.* (s. XVI..., lat. transmigrare) **transmigrer**
transmissibilitat *n. f.* (s. XVIII..., de transmissible)
transmissibilité
transmissible, ibla *adj.* (s. XVI..., lat. transmissus)
transmissible
transmission *n. f.* (s. XVIII..., lat. transmissio)
transmission
transmissor *n. m.* (s. XV..., de transmission) **transmetteur (instrument)**
transmutable, abla *adj.* (s. XIV..., de transmutar)
transmuable
transmutacion *n. f.* (s. XIV., lat. transmutatio)
transmutation
transmutar *v.* (s. XIII., lat. transmutare) **transmuer**
transoceanic, ica *adj.* (s. XIX..., de trans + oceanic)
transocéanique
transpacífic, ica *adj.* (s. XIX..., de trans + pacífic (ocean)) **transpacífique**
transpadan, ana *adj.* (s. XIX..., de trans + padan (lat. Padius)) **transpadan (Pô)**
transparéisser *v.* (s. XVII..., de trans + paréisser)
transparaître
transparéncia *n. f.* (s. XIV.) **transparence**
transparent, enta *adj.* (s. XIV.) **transparent, ente**
transpausable, abla *adj.* (s. XIX...) **transposable**
transpausar *v.* (s. XVII...) **transposer**
transpiracion *n. f.* (s. XVI..., de transpirar) **transpiration**
transpirar *v.* (s. XVI..., lat. transpirare) **transpirer**
transpirenenc, enca *adj.* (s. XX., de trans +pirenenc) **transpyréneen, enne**
transplantacion *n. f.* (s. XIV.) **transplantation**
transplantar *v.* (s. XIII.) **transplanter**
transplantat, ada *adj.* (de transplantar) **transplanté, ée**
transport *n. m.* (s. XIII.) **transport**
transportable, abla *adj.* (s. XVIII...) **transportable**
transportaire, aira *n.* (s. XX., de trans + portaire)
1. transporteur, euse (personne, entreprise)
2. déménageur
transportar *v.* (s. XIII.) **transporter**
transportat, ada *adj.* (de transportar) **transporté, ée**
transposicion *n. f.* (s. XIV., lat. trans + posicion)
transposition
transsaarian, ana *adj.* (s. XIX...) **transsaharien, enne**
transsexual, ala *adj. e n.* (s. XX., angl. transsexual, *var.*: transsexuau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **transsexuel, elle**

transsexualitat *n. f.* (s. XX., de trans-sexual) **transsexualité**
transsiberian, ana *adj.* (s. XIX..., s. XX.) **transsibérien, enne**
transsubstanciacion *n. f.* (s. XIV..., lat. med. transsubstantiatio) **transsubstantiation**
transsubstanciar *v.* (s. XIII., s. XIV...) **transsubstantier**
transsudacion *n. f.* (s. XVIII..., de transsudar)
transsudation
transsudar *v.* (s. XVIII..., lat. trans + sudare)
transsuder *veire*: tressusar
transumància *n. f.* (s. XIX..., de transumar) **transumance** *veire*: estiva, estivada, amontanhatge
transumant, anta *adj.* (s. XIX..., de transumar)
transhumant, ante
transumar *v.* (s. XIX... (Pirenèus), lat. trans + humus) **transhumer** *veire*: estivar, amontanhar
transvèrs, a *adj.* (s. XVI..., lat. transversus) **transverse**
transversal, ala *adj.* (s. XIII., lat. transversus, *var.*: transversau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Prov.)) **sost. transversal, ale**
transversalament *adv.* (s. XV., de transversal) **sost. transversalement**
trantalh *n. m.* **1. cahot 2. chancellement, vacillation**
trantalhada *n. f.* **action de cahoter, de chanceler, de vaciller**
trantalhant, anta *adj.* **1. cahotant, ante 2. chancelant, ante 3. vacillant, ante 4. fig. hésitant, ante, irrésolu, ue**
trantalhar *v.* (onomatopèa) **1. corr. cahoter 2. corr. chanceler, vaciller 3. corr. hésiter, être irrésolu** *veire*: trantalhejar
trantar *v.* **1. secouer 2. cahoter**
trantòl *n. m.* (s. XIV.) **balancement**
trantòla *n. f.* **1. escarpolette** *veire*: trantoleta
2. claie sur laquelle on conservait le pain
trantolant, anta *adj.* **qui balance**
trantolar *v.* (onomatopèa) **corr. balancer**
trantolejar *v.* (de trantolar) **corr. balancer**
trantoleta *n. f.* (de trantolar) → **trantòla escarpolette**
tranueitada *n. f.* (de tranueitar, *var.*: tranuechada (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **tranueitada** **corr. nuit blanche**
tranueitar *v.* (de tras + nuèit + ar, *var.*: tranuechar (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.), tresnueitar (Gasc.)) **tranueitar** **corr. passer une nuit blanche** *veire*: far traucada
tranuga *n. f.* → **gram chiendent** (*botanica*)
tranuga (triar de -) *loc.* **faire des objections**
trap *n. m.* **homme trapu**
trapa, trapadèla *n. f.* (s. XIII.) **1. trappe 2. piège**
trapar *v.* **1. attraper 2. trouver 3. rencontrer** - *Citation: Assistenta sociala... Cresi pas que se trapen aquí, dins aquela administracion, força viscomtessas*

o filhas de [marqués] (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)

trapar l'esclòp a son pè *loc.* trouver l'âme sœur / ce que l'on désire

trapèla *n. f.* (de trapa) **1. corr.** piège **2. petite trappe** **3. corr.** chausse-trappe

trapet, eta *adj.* **trapu, ue**

trapèzi *n. m.* (s. XVI..., lat. b. trapezium < gr. trapezion) **trapèze**

trapezista *n.* (s. XIX..., de trapèzi) **trapéziste**

trapezoide, da *adj.* (s. XVII..., gr. trapezoidès)

trapèzoïde

trapista *n. m.* (s. XIX...) **trappiste**

trapon *n. m.* **judas (pour voir)**

traquèa *n. f.* (s. XVIII...) **trachée**

traqueal, ala *adj.* (s. XVIII...) **trachéal, ale**

traquean, ana *adj.* (s. XIX...) **trachéen, enne**

traqueïti *n. f.* (s. XIX...) **trachéite**

traqueòla *n. f.* (s. XIX...) **trachéole**

traqueotomia *n. f.* (s. XVIII...) **trachéotomie**

traqueotomizar *v.* (s. XX.) **trachéotomiser**

traquet-traquet *loc.* **à petits pas, tranquille-ment**

tras *prep.* (lat. trans) **1. corr.** derrière - *Citation: Ai sovent auvit parlar d'aqueu tant gente cirier, au pinhon de la maison, que las branchas cubridas de gròs fruchs negres brillants coma daus uelhs ne'n venian d'aicia tras la fenestra* (Marcèla Delpastre, *Las vias priondas de la memòria*, 1996) **2. à la suite** **3. au-delà**

tras en tras (de -) *loc.* **1. à la suite l'un de l'autre** **2. à la queue leu-leu**

tras la mar *loc.* **oultre-mer**

tras la nuèit *loc.* **à travers la nuit**

tras que *loc.* **corr.** très • **extrêmement** *veire:* plan - *Exemple: aquel dròlle es tras que polit* (fr: cet enfant est vraiment très beau)

tras que long *loc.* **très long**

tras que totes *loc.* **tous tant qu'ils sont**

tras- / tres- *pref.* (lat. trans) **1. derrière** **2. second (hiérarchie)** **3. à travers** **4. au-delà de**

trascabdèt, èta *n.* (de tras + cabdèt) ~~trascapdèth~~ **corr.** **enfant venant après le cadet**

trascantalés, esa *n.* (occ. tras + cantalés) **corr.** **aide du vacher fromager en montagne** (*agricultura*)

trasferir *v.* (lat. transferre) **arc.** **porter ailleurs** *veire:* transferir

trasfoguièr *n. m.* (de tras + foguèr) **corr.** **chenèt** *veire:* capfoguèr

trasforament *n.* (de trasforar) **corr.** **transperce-ment**

trasforar *n.* (lat. transforare) **corr.** **perforer • transpercer**

trasfornier, ièra *n.* (de tras + fornier) **corr.** **aide boulanger** (*alimentacion*)

trasida *n. f.* (de trasir, *var.*: tradida (Gasc.)) → **trasida** **sost.** **traîtrise**

trasidor, dora *n.* (de trasir, *var.*: tradidor (Gasc.)) → **traïdor** **sost.** **traître, traîtresse**

trasiment *n. m.* (de trasir, *var.*: tradiment (Niça)) → **traïment** **sost.** **trahison**

trasir *v.* (s. XII., lat. tradere, *var.*: tradir (Gasc.)) **traïr** **corr.** **trahir**

trassègre *v.* (de tras + sègre) **corr.** **suivre à la piste** **trassègre qualqu'un** *loc.* **1. filer une personne** **2. suivre la trace**

trasegum *n. m.* (de trassègre + um) **lit.** **philtre d'amour**

trast (pl. trastes) *n. m.* **1. corr.** **galetas, grenier** • **objet inutile** **2. fig.** **personne inutile**

trast del diable (un -) *loc.* **un vacarme du diable**

trastalon *n. m.* (de tras + talon) **corr.** **talonnière**

trastasent (en -) *loc.* **corr.** **en catimini**

trastasent, enta *adj.* (de tras + tasent (de taire)) ~~trastasene~~ **corr.** **honteux (qui garde le silence)**

• **embarrassé (qui garde le silence)** - *Citation: en trastasent* (fr: en catimini)

trastejar *v.* (de trast) **corr.** **s'agiter inutilement** - *Proverbe: Filha que fadeja, / mirga que trasteja / seràn lèu un plat / pel galant e pel gat*

trastirar *v.* (de tras + tirar) **corr.** **tirer en arrière**

trastornament *n. m.* (s. XIII., de trastornar) **corr.** **action de se retourner • action de faire volte-face**

trastornar *v.* (s. XIII., de tras + tornar) **corr.** **se retourner • faire volte-face**

trastot, ota *adj.* (s. XII., de tras + tot) **sost.** **tout entier • tout à fait** - *Citation: Obezir es trastotz mos coratges* (Giraud de Calanson, s. XIII)

trau *n. f.* (s. XII.) **poutre**

trauc *n. f.* (s. XII.) **trou**

trauc a la mar (far un -) *loc.* **sombrier (bateau)**

trauc barrièr *n. m.* **trou de boulin**

trauc de l'aurelha *n. m.* **le creux de l'oreille**

trauc del debrembièr (al -) *loc.* **au fond de l'oubli**

trauc dins l'aiga (far un -) *loc.* **couler à pic**

trauc dins l'aire (far un -) *loc.* **donner un coup d'épée dans l'eau**

trauc dins la luna (far un -) *loc.* **1. lever le pied** **2. faire faillite**

trauc dins l'aiga (un -) *loc.* **un coup d'épée dans l'eau**

trauc en tèrra mòla (far un -) *loc.* **donner un coup d'épée dans l'eau**

traucable, abla *adj.* (s. XIII.) **qu'on peut percer**

traucada *n. f.* **1. trouée** **2. début du travail**

traucada (far -) *loc.* **passer ses nuits à veiller**

traucadoira *n. f.* (de traucar, *var.*: traucadera (Gasc.))

1. vrille **2. perceuse électrique**

traucanèu *n. m.* **perce-neige**

traucapaissiera *n. m.* **barbeau (poisson)**

traucar *v.* (s. XII.) **trouer** - *Expression: Traucant sols la rauba cendrosa / que s'estend, los albres, quilhats, / d'aquela posca farinosa / florits pertot, son abilhats (Paul Froment, Nadal, 1897)*

traucar de dents *loc.* **faire ses dents**

traumatic, ica *adj.* (s. XVI..., gr. traumatikos > lat. traumaticus) **traumatique**

traumaticina *n. f.* (s. XX., de traumatic) **traumatisme**

traumatisme *n. m.* (s. XIX..., de traumatic) **traumatisme**

traumatizant, anta *adj.* (s. XX., de traumatic) **traumatissant, ante**

traumatizar *v.* (s. XX., de traumatic) **sost. traumatiser (medecina)**

traumatologia *n. f.* (s. XIX...) **traumatologie**

traumatologia *n. f.* (s. XIX..., de traumatic) **traumatologie**

traumatologic, ica *adj.* (de traumatic) **traumatologique**

traumatològue, òga *n.* (s. XX., de traumatic) **traumatologue**

traumatopnèa *n. f.* (s. XX., gr. trauma + pnein) **traumatopnée**

traupir *v.* **1. fouler aux pieds 2. trépigner**

traupir als pès *loc.* **fouler aux pieds**

trauquet *n. m.* **petit trou**

trauquilhar *v.* (s. XIV.) **percer de trous**

trauquilhat, ada *adj.* **tout percé**

trauquilhejar *v.* **cribler de trous**

trauquilhon *n. m.* **petit trou**

trava *n. f.* **entrave**

travada *n. f.* (s. XIV...) **travée**

travar *v.* (s. XII.) **entraver**

travasar *v.* (lat. transvasare) ~~trasvasar~~ **corr. transvaser**

travèrs *adv.* (lat. transversus) **1. corr. de biais 2. corr. à contresens**

travèrs *n. m.* (de traversar) **1. corr. étendue en largeur 2. colline transversale 3. penchant de colline**

travèrs (a -) *loc.* **corr. à travers**

travèrs (de) *loc. adv.* **corr. de travèrs**

travèrs (donar dins lo -) *loc.* **tomber dans le vice**

travèrs (en -) *loc. adv.* **corr. en travers**

travèrs (pel -) *loc.* **corr. à travers**

travèrs (pl. travèrses) *n. m.* (s. XII., lat. transversus) **corr. travers**

travèrs de (a -) *loc.* **corr. à travers de**

travèrs de l'espaci (a -) *loc.* **corr. à travers l'espace**

travèrs det (un -) *loc.* **un doigt d'épaisseur**

travèrsa *n. f.* (s. XII., de traversar) **1. corr. traverse 2. corr. raccourci 3. fig. contrariété**

traversada *n. f.* (de traversar) **corr. traversée par la mer**

traversant *n. m.* (de traversar) **1. traversin (long oreiller) 2. corr. pièce de bois placée en travers (menuiserie)**

traversar *v.* (s. XII., lat. pop. transversare < lat. transversare) **1. corr. traverser (distance) - Citation: Montat [sus] un ginet d'Espanha, / travèrsi la rasa campanha, / e renègui, tot en fumant, / damb le pistolet a la man : / pics e patacs ! / alarma ! Alarma ! Qui ne vòl al novèl gendarma ? (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) 2. corr. passer à travers**

traversat, ada *adj.* (de traversar) **corr. traversé, e traversièr** *n. m.* (de travèrs) **1. corr. traversin veire: traversant 2. corr. pièce de bois en travers 3. corr. qui a l'esprit contrariant**

traversièr *n. m.* (de travèrs) **1. corr. traversin 2. corr. alaise**

traversièr, ièra *adj.* (s. XII., de travèrs) **1. corr. de travers 2. corr. contrariant, a**

traversièras *n. f. plur.* (de travèrs) **corr. sillons pour l'écoulement des eaux**

traversut, uda *adj.* (de travèrs) **1. corr. riche en traverses - Citation: L'endreit es rascanhut, traversut, ribassut. Un país de singlar e autres còps de lops (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) (fr.:) 2. corr. accidenté, e (chemin...)**

travestiment *n. m.* (s. XVII..., de travestir) **corr. travestissement**

travestir *v.* (s. XVI..., ital. travestire < lat. trans + vestire) **corr. travestir**

travestit, ida *adj. e n.* (s. XVI..., de travestir) **corr. travesti, ie**

travirar *v.* (de tras + virar) ~~trasvirar~~ **corr. renverser • tourner sens dessus-dessous veire: trastornar**

travoidar *v.* (de tras + voidar, *var.*: travujar (Leng.), travojar (Prov.)) ~~trasvoidar~~ **corr. décanter**

travolh *n. m.* (lat. v. traguculus < trahere) **1. corr. travoul 2. corr. dévidoir**

tre *prep.* (lat. trans, *var.*: tres (Lem.)) **entre → tre corr. dès veire: tanlèu - Citation: tre arribat se metèt a cantar (fr: dès son arrivée, il se mit à chanter)**

tre aver disnat *loc.* **corr. dès qu'il eut déjeuné**

tre badar *loc.* **dès le premier mot**

tre començar *loc.* **1. à peine 2. sitôt que**

tre començar *loc.* **corr. dès le commencement**

tre partir *loc.* **corr. après être parti**

tre que *prep.* (de tre + que) **entre-que 1. corr. dès que 2. corr. aussitôt que**

tre venir *loc.* **entre-venir corr. dès l'arrivée**

trebanhar *v.* (de tras + banhar) ~~tresbanhar~~ **corr. transpirer abondamment veire: tressusar, transpirar**

trebarrar *v.* (de tres (trans) + barrar) **corr. fermer une porte avec une barre**

trebastada *n. f.* (de tres (trans) + bastar) ~~tresbastada~~ **1. corr. chavirement d'une charge 2. corr. fait de pencher d'un côté (chargement)**

trebastament *n. m.* (de trebastar) **tresbastament**
corr. **chavirement d'une charge**

trebastar *v.* (de tres (trans) + bastar) **tresbastar**
1. corr. **faire chavirer une charge** **2. corr.** **pencher d'un côté (charge)**

trebingar *v.* (de tres (trans) + bingar) **tresbingar**
1. corr. **chanceler** **2. corr.** **chavirer veire:** capvirar

treble *n. m.* (s. XII., lat. v. turbulus < turbulare) **corr.**
trouble (émotion)

trebol, ola *adj. e n. m.* (s. XII., lat. v. turbulus < turbulare) **corr.** **trouble** - Exemple: *l'aiga de l'estanh èra trebola* (fr: *l'eau de l'étang était trouble*) ; Exemple: *cal pescar dins lo trebol* (fr: *il faut pêcher en eau trouble*)

treboladís / trebolament *n. m.* **1. trouble** **2. perturbation**

trebolafèsta *n. m.* **trouble-fête**

trebolaplayer *n. m.* **rabat-joie**

trebolar *v.* (lat. turbulare) **corr.** **troubler**

trebolèri *n. m.* (de trebol) **1. corr.** **trouble (émotion)** **2. émotion** **3. émoi**

trebolèri (aver lo -) *loc.* **être tout ému**

trebolici *n. m.* **1. trouble** **2. chaos** **3. tribulation**

treboliment *n. m.* (de trebolir) **tresboliment**
1. corr. **bouillonnement** **2. corr.** **fermentation**

trebolina *n. f.* (de trebolar) **1. corr.** **effondrille**
2. corr. **ce qui reste du vin sur la lie**

trebolina *n. f.* (de trebol) **1. corr.** **liquide trouble**
2. émoi

trebolir *v.* (de tres (trans) + bolir) **1. corr.** **bouillonner** **2. fig.** **être excité**

trebolitge *n. m.* (de trebol) **esmauta** **corr.** **émeute**

trebolum *n. m.* **1. trouble** **2. désordre** **3. dépôt (liquide)**

trebucar *v.* **trébucher** - Citation: *Car mos enemics estonats / en darrèr se'n son retornats, / trebucat an, sens resistència / a la vista de ta presència* (Arnaud de Saleta, *Psalmes IX*, s. XVI)

trebulós, osa *adj.* (s. XIV.) **troublé, ée**

trecimaci *n. m.* **1. micmac** **2. intrigues**

trecimaci *n. m.* **micmac**

tréfol *n. m.* (lat. v. trifolium < lat. cl.trifolium < gr. triphullon) **trèfle veire:** tresfuèlh

trefoliment *n. m.* (de trefolir) **tresfoliment** **1. corr.**
transport de joie **2. corr.** **impatience**

trefolir *v.* (de tres (trans) + fòl + ir) **tresfolir** **1. corr.**
être fou de joie **2. corr.** **exulter**

tresfuèlh *n. m.* (s. XII., de tres (chifra) + fuèlh) **tresfuèlh** **1. corr.** **trèfle veire:** tréfol **2. corr.**
luzerne lupuline

tregan *n. m.* (s. XIII.) → **gronhau goujon (poisson)**

tregin *n. m.* **1. charroi** **2. convoi**

treginar *v.* **1. transporter** **2. voiturier**

treginièr *n. m.* **voiturier**

trilha *n. f.* (s. XII.) **treille**

trilhaatge *n. m.* **treillage**

trèlhonar *v.* → **trenhonar carillonner** - Citation: *Dins totes los cloquièrs trèlhonavan las campanas. Per qual classejan ? Per Jaurés mòrt ? O ja pels òmes e pels joves que devon quitar la femna e los dròlles, o lo paire e la maire, en lor daissant trabalh e pensaments, e que fôrça non tornaràn ? Pels regimes que van cabussar, pels empèris que se van desbolesar ? Pel campèstre e per las vilòtas occitanas que se voidaràn ? Per un país que ne demorarà desaparaut ?* (Jòrdi Blanc, *Jaurés e Occitania*, 1985)

trèlmar *v.* (de tres + limar) **treslmar** **corr.** **brûler d'impatience**

trèluc *n. m.* (de trèlucar) **tresluc** **corr.** **pleine lune**

trèlucar *v.* (de tres (trans) + lucar) **treslucar** **1. corr.**
entrer en pleine lune **2. fig.** **être lunatique**

trèlulent, enta *adj.* (de trèluser) **treslulent** **1. corr.**
brillant, ante **2. corr.** **splendide**

trèluser *v.* (lat. translucere) **tresluser** **1. corr.** **scintiller** **2. corr.** **briller**

trèluser *n. f.* (de trèluser) **tresluser** **1. corr.** **éclat**
2. corr. **splendeur**

trèlutz (aver lo -) *loc.* (de trèluser) **treslutz** **corr.**
avoir la berlue

trèlutz (èsser a son -) *loc.* **treslutz** **être dans sa splendeur**

trèlutz (pl. trèluses) *n. m.* (s. XIV., de tres (trans) + lutz) **treslutz** **1. sost.** **clarté** **2. sost.** **lueur** **3. sost.**
crépuscule (soir ou matin) **4. sost.** **splendeur**

trèma *n. m.* (s. XVIII...) **tréma**

tremètir *v.* **1. trembler** **2. frémir**

trémol *n. m.* (s. XIII.) **1. tremble (arbre)**
2. champignon du tremble

tremolada *n. f.* **tremblement**

tremoladís (pl. tremoladisses) *n. m.* → **tremor**
tremblement veire: tremolum

tremoladís, issa pl. tremoladisses, issas) *adj.*
tremblant

tremoladissa *n. f.* **long tremblement**

tremolaire, aira *n.* **1. trembleur, euse** **2. timide**

tremolament *n. m.* (s. XIV.) **tremblement**

tremolant, anta *adj.* **1. tremblant, ante** **2. trémulant (pseudo-latinisme)**

tremolar *v.* (s. XIII., lat. pop. tremulare) **corr.** **trembler** - Citation: *Sos servidors, tremolatz damb plaser, / en gai crenhetz de li har desplaser, / l'amor, lo gai, la crenhença s'amassen / e frem s'abracen* (Pèir de Garòs, *Psaume II*, 1565); *Tot lo còrs li tremòla e muda de color* (Francés de Corteta, *Ramonet*, s. XVII) ; Expression: *tremolar coma lo cuol d'un agaçon* (fr: *trembler comme une feuille*) ; Expression: *tremolar coma un fenolh* (fr: *trembler comme une feuille*) ; Expression: *tremolar coma un jonc* (fr: *trembler comme une feuille*) ; Expression: *tremolar coma un pòrc quand pissa* (fr: *trembler comme une feuille*)

tremolason *n. f.* **frisson**

tremoleda *n. f.* **tremblaie**

tremolejar *v.* **trembloter veire:** tremilièra

tremolièra *n. f.* → **tremoleda tremblaie**

tremolina *n. f.* torpille (poisson)
tremolís (far lo -) *loc.* être pris de tremblements
tremòlo *n. m.* (s. XIX..., de l'italian) tremolo
tremolós, osa (pl. tremoloses, osas) *adj.* (s. XIV.)
tremblant, ante
tremolum *n. m.* → tremor tremblement
tremont *n. m.* (de tres (trans) + mont) tresmont
1. corr. couchant 2. sost. Occident
tremontada *n. f.* (de tremontar) tresmontada *corr.*
coucher du soleil
tremontament *n. m.* (de tremontar)
tresmontament sost. montée des nuages
tremontan, ana *adj. e n.* (de tremont) **1. sost.**
d'outre-monts 2. sost. ultramontain
tremontana *n. f.* (de tremontan) *sost. tramontane*
(vent)
tremontar *v.* (de tremont) **1. sost. se coucher**
(soleil) 2. fig. décliner 3. sost. décéder
tremor *n. f.* (s. XIII.) tremblement *veire:*
tremolum, tremoladís
tremosar *v.* tremousser
trempe *n. m.* (de tremp (adj.)) tremp *corr. tremp*
(f.) - Exemple: lo tremp de l'acièr
tremp (èsser tot -) loc. être trempé • être tout
trempé
tremp coma un guit loc. être trempé comme un
canard
tremp coma una sopa loc. trempé comme...
tremp de susor (èsser -) loc. être trempé de
sueur
tremp, trempa *adj.* (de trempar) *corr. trempé, ée*
- Exemple: soi tot tremp (fr: je suis complètement
trempé)
trempa *n. f.* **1. action de tremper 2. tremp**
3. tranche de pain trempée) 4. tremp des mé-
taux
trempada *n. f.* **1. trempée 2. grosse averse 3. fig.**
volée de coups
trempar *v.* tremper
trempar camisa loc. suer beaucoup
trempar sopa loc. tremper la soupe
trempar una sopeta expr. triv. faire l'amour
trempatge *n. m.* trempage
trempeta *n. f.* **1. pain trempé 2. mouillette**
trempeta (far -) loc. tremper son pain (mouil-
lettes) veire: trempilhon
trempilhon *n. m.* mouillette
tremudament *n. m.* (de tremudar) *corr. action de*
transmuer
tremudar *v.* (de tres (trans) + mudar) → metamor-
fòsi 1. sost. transformer - Citation: Prològue per
les companhons de [Diomèdes] tremudats en cicnes
(Pèire Godelin, Tresena floreta, 1638) 2. sost. méta-
morphoser
tremudar (se) v. (de tres (trans) + mudar) *sost. se*
métamorphoser veire: metamorfozar

tremuèja *n. f.* (s. XII., lat. v. trimodia < lat. cl. tri-
modium) trémie
tren *n. m.* (s. XIX...) train
trena *n. f.* (s. XIII.) **1. tresse 2. natte**
trenar *v.* tresser
trenat *n. m.* **1. claie 2. treillage**
trenca *n. f.* **1. houe 2. pioche**
trenca ametlas *n. m.* enfonceur de portes ou-
vertes
trenca randal *n. m.* séducteur de campagne
trencada (trenchada) *n. f.* (s. XIII., de
trencar...) 1. tranchée 2. colique 3. douleur
d'accouchement
trencadura *n. f.* (s. XIII.) coupure
trencaire, aïra *n.* (s. XIII.) trancheur, euse
trencament *n. m.* (s. XIII.) **1. tranchement 2. fig.**
souci 3. peine
trencar *v.* (s. XII., lat. truncare, *var.:* trenchar (Lem.,
Auv., Viv. Alps)) 1. corr. trancher 2. corr. casser,
briser - Citation: Trenquem los laç de lor domina-
cion / e los colars de longa subjeccion / qui, devath
eths, si regnan, nos demòra, / gitem là-hòra (Pèir de
Garròs, Psaume II, 1565)
trencar lo còr loc. fendre le cœur (navrer)
trenèl *n. m.* petite tresse
trenhon *n. m.* carillon
trenhon (sonar -) loc. sonner le carillon
trenhonar *v.* carillonner
trenquejar *v.* piocher
trenquet *n. m.* **1. tranchet 2. échine de porc**
trenta *adj.* (s. XII.) trente
trenta un (demorar sus son -) loc. s'en tenir là
trenta un (èsser sus son -) loc. être en grande
toilette
trenten, ena *adj.* (s. XII.) trentième
trentena *n. f.* trentaine
trentenari *n. m.* (s. XIV.) trentenaire
trentenat *n. m.* trentaine
trepador *n. m.* (s. XIII., de trepar, *var.:* trepader
(Gasc.)) trottoir - Citation: Era sus lo trepador lo
patac regular de sabatons de femna dels talons aguts
(Max Allier, L'Emperau, 1977)
trepan *n. m.* (s. XIV...) trépan
trepanacion *n. f.* (s. XIV...) trépanation
trepanar *v.* (s. XV...) trépaner
trepar *v.* (s. XII, germ. trippôn) piétiner
trepar (m'a pro calgut -) loc. cela m'a coûté
beaucoup de démarches
trepejada *n. f.* endroit foulé
trepejament *n. m.* (de trepejar) trepignement
trepejar *v.* (s. XIV., de trepar) trépigner
trepidacion *n. f.* (s. XIII...) trépидation
tres *adj. num.* (s. XIII.) trois - *Expression: tres*
èuros o demòra per l'enquantaire (fr: trois euros c'est
mon dernier prix); Expression: tres litres de marrida
sang non pagan pas un sòu de deutes (fr: le souci
n'arrange pas les choses)
tres èuros entre tot loc. trois euros en tout

tres oras de l'aprèp-disnar *loc.* **quinze heures**

tres oras del vèspre *loc.* **quinze heures**

tres-mastes *n. m.* (s. XIX..., de tres e mastes) **corr.**

trois-mâts (bateau) (*marina*)

tres-quarts *n. m.* (s. XIX...) **trois-quarts**

tresanar *v.* (lat. trans + ambulare) **1. corr.** **aller au-delà dans l'intensité : joie, douleur, maladie, émotion, ennui, souffle... • aller au-delà du temps : trop séché, trop mûr, usé, moisi, pourri, démodé, prescrit... • laisser aller : négligence, déperdition...** - Exemple: *tresanar de bonatîr ; tresanar de dolor ; tresanar de malautiâ ; reduits sovent a "tresanar".* (fr: être au comble du bonheur; avoir une immense douleur; avoir une très grave maladie) **2. corr.** **aller au-delà de (temps : trop sec, trop mûr, usé, démodé, suranné, prescrit...)** - Exemple: *lo blat es tresanat (tròp sec) ; lo mètge a tresanat (prescrit) un remèdi ; aqueles saba-ton son tresanats*

tresanat, ada *adj.* (de tresanar) **1. être allé au delà de (intensité : joie, émotion, ennui, maladie...)** **2. être allé au delà de (temps passé : trop mûr, trop sec, trop long, usé, démodé, suranné, prescrit ...)** - Exemple: *blat tresanat (tròp madur)*

trescambar *v.* (lat. transcambata, var.: trescamar (Gasc.)) **corr.** **marcher péniblement** - Citation: *lo pauvre, non pòt trescambar* (fr: le pauvre, il ne peut pas se traîner)

trescamp *n. m.* (de tres (trans) + camp) **1. corr.** **friche** **2. corr.** **jachère**

trescantons *n. m.* (de tres (chifra) + cantons) **corr.** **croisement de trois voies** - Citation: *i aviá un accident als trescantons* (fr: il y avait un accident au croisement)

trescoa *n. f.* (de tres + coa) **corr.** **croupière (harnais)**

trescolant, anta *adj.* (de trescolar) **1. corr.** **qui disparaît derrière un relief** **2. fig.** **qui se dérobe à la vue**

trescolar *v.* (de trescòl) **corr.** **disparaître derrière une hauteur**

trescolar *v.* (s. XIII., de tras / tres + colar) **corr.** **filtrer • suinter • soutirer** *veire:* trevasar

trescòlh *n. m.* (lat. trans + collis) **1. corr.** **point élevé à l'horizon** **2. sost.** **coucher d'un astre**

trescondre *v.* (de tres (trans) + (es)condre) **corr.** **se cacher • disparaître à l'horizon** *veire:* amagar, escondre - Citation: *trescondre un afar* (fr: étouffer une affaire)

trescondre un afar *loc.* **corr.** **étouffer une affaire**

trescunh *n. m.* (de tres (trans) + cunh) **corr.** **clavette au bout d'une cheville**

trescunhar *v.* (de trescunh) **1. corr.** **enfoncer le coin / clou** **2. fig.** **enfoncer le clou (insister sur ce qui fâche)**

tresen, ena *adj.* (de tres + en) **troisième**

tresièr *adv.* (s. XIII.) **il y a trois jours**

tresparlar *v.* (de tres (trans) + parlar) **1. corr.** **parler difficilement** **2. corr.** **divaguer**

trespàs (pl. trespasses) *n. m.* (s. XIII : ñ traspàs z., de trespassar) **sost.** **trépas**

trespas de la mòrt (al -) *loc.* **sost.** **à l'article de la mort**

trespassar *v.* (lat. transpassare) **sost.** **franchir (aller au-delà) • trépasser (mourir)**

trespassat, ada *adj.* (de trespassar) **sost.** **trépassé, ée**

trespèdre *v.* (de tres (trans) + pèdre) **1. sost.** **ex-céder** **2. sost.** **mettre hors de soi**

tresperdut, uda *adj.* (de trespèdre) **sost.** **éperdu, ue**

trespès (pl. respèses) *n. m.* (lat. tripes, tripedis) **corr.** **trépiéd**

tresplomb *n. m.* (de tresplombar) **corr.** **surplomb**

tresplombar *v.* (de tres (trans) + plombar) **sost.** **surplomber**

tressa *n. f.* (s. XIII.) → **trena** **corr.** **tresse**

tressaber *v.* (de tres (trans) + saber) **sost.** **savoir parfaitement**

tressaliment *n. m.* (s. XVI..., de tressalir) **corr.** **tressaillement**

tressalir *v.* (s. XVI..., de tres (trans) + salir) **corr.** **tressaillir**

tressar *v.* (s. XIV.) → **trenar** **tresser**

tressaut *n. m.* (de tressautar) **corr.** **sursaut**

tressautar *v.* (s. XIV..., de tres (trans) + sautar) **corr.** **sursauter**

tressièis (pl. tressièisses) *n. m.* (de tres + sièis) → **aigardent** **corr.** **eau-de-vie (à 36 degrés)**

tressorrire *v.* (de tres (trans) + sorrire) **corr.** **faire un petit sourire • faire un demi-sourire**

tressusada *n. f.* (de tressusar) **grosse transpiration** *veire:* transsudacion

tressusant, anta *adj.* (de tressusar) **en sueur**

tressusar *v.* (lat. trans + sudare) **suer à grosses gouttes** *veire:* transsudar

tressusor *n. f.* (de tressusar) **grosse sueur** *veire:* transsudacion

tressusors (aver las -) *loc.* **avoir des sueurs froides**

trestombant *n. m.* (de trestombar) → **trestombant** **corr.** **contre-coup**

trestombar *v.* (de tres (trans) + tombar) **corr.** **dé-gringoler** - Citation: *Son rèñ que de trocets esparpalhats, d'images coma vists pèr leis uelhs que quauqu'un mai, que se pòt pas saber d'ont vènon e ont trestomban* (Robèrt Lafont, *Tua culpa*, 1974)

trestornar *v.* (de tres (trans) + tornar) **corr.** **dé-tourner**

tresvirar *v.* (tres / tras + virar) **chavirer**

tretze *adj.* (s. XIII.) **treize**

tretzen, ena *adj.* (s. XIII.) **treizième**

tretzista *n.* (s. XX.) **treiziste (rugby)**

treule (virar lo -) *loc.* **perdre la raison**

trèva *n. f.* **trève**

trèva *n. f.* **1. fantôme 2. lutin**
trèva de la guèrra (la -) *n. f.* **le spectre de la guerre**
trevaire, aira *n.* **qui hante (les cabarets, cafés...)**
trevalar *v.* (de tres (trans) + valar) ~~tresvalar~~ → **trevalar** *corr.* **dévaler**
trevan *n. m.* **revenant**
trevança *n. f.* (de trevar) **1. acoïtance 2. fréquentation 3. action de hanter**
trevar *v.* **1. hanter** - *Expression: En evocant aquela fin tragica e gloriosa de la patria lengadociana, cossí mon esperit seriá pas trevat pel sovenir del grand istorian-trobaire dels Albigeses, Napoleon Peirat (Antonin Perbòsc, Discors de Foish, 1896)*
2. fréquenter 3. rôder
trevasar *v.* (lat. transvasare) ~~tresvasar~~ *corr.* **transvaser**
trevat dels dracs *loc.* **hanté de fantômes**
trevira *n. f.* (de trevirar) → **trevira** *corr.* **trévire** (cordage : t. de marine) (*marina*)
trevirar *v.* (de tres (trans) + virar) ~~tresvirar~~ **1. corr. bouleverser 2. corr. renverser 3. corr. trévirer (t. de marine) 4. corr. faire très peur**
trevirar los uèlhs *loc.* ~~tresvirar~~ *corr.* **rouler les yeux**
trevirar son prepaus *loc.* *corr.* **défigurer ses paroles**
trevirat (èsser tot -) *corr.* **être bouleversé**
tri-sillabic, ica *adj.* (s. XVI...) **trissyllabique**
tria *n. f.* (s. XII.) **1. trie 2. triage 3. choix 4. élite**
tria (a la -) *loc.* **au choix**
tria (de -) *loc.* **1. de choix 2. d'élite (le dessus du panier)**
triada *n. f.* **1. tri 2. sélection**
triada *n. f.* (s. XVI..., lat. b. trias, -adis < gr. trias, triados) → **triada** *sost.* **triade (grop de tres) • triade (mitologia) • triade (filosofia) (mitologia)**
triada (de -) *loc.* **de choix**
triada (una ensalada mal -) *loc.* **une affaire louche**
triadura *n. f.* **épluchures** *veire:* trialh
triah *n. m.* **épluchures** *veire:* triadura
triangle *n. m.* (s. XIV., lat. triangulum) *corr.* **triangle (geometria)**
triangulacion *n. f.* (s. XIX...) **triangulation**
triangular, ara *adj.* (s. XIV., lat. triangularis) *sost.* **triangulaire (geometria)**
triar *v.* (s. XIII.) **1. trier** - *Expression: Cossí ? Cada bon companhon / aurà mestressa sonque jo ? / Cadun trobarà sa caduna, / e jo non trobarai pas una ? / Non fumetís ! Que si farai ; Expression: / e se la que [cortesarai] / n'es de còrs e [d'esperit] triada, / tornatz me far manjar civada (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)*
2. choisir 3. éplucher 4. se tenir à part
triar al det *loc.* **trier sur le volet**
triar de gram *loc.* **faire des objections**
triar de tranuga *loc.* **faire des objections**
triatge *n. m.* (s. XIV...) **triage**

tribal, ala *adj.* (s. XIX..., *var.:* tribau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Prov., Viv. Alps)) *sost.* **tribal, ale**
tribalh *n. m.* (lat. tripalium) **1. corr. dispositif pour ferrer les boeufs 2. arc. travail** - *Citation: Le tribalh me dona pena; non demandi que quartet, / mai que, dins la taça plena, / pòsca far nadar crostet (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII)*
tribòrd *n. m.* (s. XV..., del neerlandés) **tribord** *veire:* poja
tribú *n. f.* (s. XIV...) **tribu**
tribulacion *n. f.* (s. XIV., lat. ec. tribulatio) *sost.* **tribulation** - *Citation: Aishi Dàvid, deu gran Goliat maçador / e de tribulacions gloriós vencedor... (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565)*
tribun *n. m.* (s. XIV., lat. tribunus) *sost.* **tribun**
tribuna *n. f.* (s. XV...) **tribune**
tribunal *n. m.* (s. XIV., lat. tribunus) *sost.* **tribunal (dreit)**
tribunal de comerç *n. f.* **tribunal de commerce**
tribunal de granda instància *n. m.* **tribunal de grande instance**
tribunal penal internacional *n. m.* **tribunal pénal international (TPI) jur.**
tribut *n. m.* (s. XIII.) **tribut**
tributari, ària *adj.* (s. XIII., lat. tributarius) *sost.* **tributaire**
triç, iça (pl. trices, triças) *adj.* **1. broyé, ée 2. pilé, ée 3. fig. exténué, ée**
trica *n. f.* (s. XVII...) **trique**
trica o per raca (per -) *loc.* **d'une façon ou d'une autre**
trica-traca *loc.* **sans se presser**
triçador *n. m.* **pilon**
triçaire, aira *n.* **1. pileur, euse 2. fig. gros mangeur**
triçar *v.* **1. broyer 2. piler 3. fig. manger beaucoup**
tricentenari, ària *adj. e n.* (s. XX.) **tricentenaire**
tricèps *n. m.* (s. XVI...) **triceps**
tricha *n. f.* (s. XIII...) **1. triche 2. tricherie**
tricha (far de -) *loc.* **tricher**
trichador *n. m.* (s. XI., de trichar) *arc.* **séducteur de femmes (literatura)** *veire:* trichaire
trichador de dòmnas *n. m.* (s. XII.) **séducteur de femmes (arch.)**
trichaire, aira *n.* (s. XII..., de trichar) *corr.* **tricheur, euse (jeux...)** *veire:* trichador
trichaire, aira *n.* (s. XIII :n trichador z.) **tricheur, euse**
trichar *v.* (s. XIII..., lat. pop. tricare (fòrma nòrd-occitana)) → **seduire** **1. arc. tromper (séduire) (societat)** *veire:* enganar **2. corr. tricher au jeu**
trichariá *n. f.* (s. XII., de trichar) *corr.* **tricherie**
trichariá *n. f.* (s. XIII.) **tricherie**
trichòt, a *n.* (de trichar) *corr.* **tricheur, euse au jeu**
tricycle *n. m.* (s. XIX...) **tricycle**
tricolòr, òra *adj.* (s. XVIII...) **tricolore**
tricòrne, òrna *adj.* (s. XIX...) **tricorne**

trident *n. m.* (s. XVII...) **trident**
tridimensional, ala *adj.* (s. XX.) **tridimensionnel, elle**
tridol *n. m.* **frisson**
tridolada *n. f.* **fait de trembler de froid**
tridolar *v.* **1. frissonner 2. grelotter**
tridolar de páur *loc.* **trembler de peur**
triennal, ala *adj.* (s. XIV...) **triennal, ale**
trifasat, ada *adj.* (s. XX.) **triphase**
trifide, a *adj.* (s. XVIII..., lat. trifidus) **trifid** *sost.*
trifide (botanica) *veire:* bifide
triftong *n. m.* (s. XVI...) **triphongue**
triga *n. f.* (s. XIII.) **1. hâte 2. impatience**
triga (de -) *loc. adv.* **1. à la hâte 2. sur le champ**
triga de partir (me -) *loc.* **il me tarde de partir**
trigaire, aira *n.* **lambin, ine**
trigar *v.* (lat. tricare, *var.:* trijar (Auv., Lem., Viv. Alps)) **1. corr. tarder (impatience) 2. se hâter 3. être impatient**
triglif *n.* **triglif** *sost.* **triglyphe (arquitectura)**
trigonometria *n. f.* (s. XVII...) **trigonométrie**
trigonometric, ica *adj.* (s. XVIII...)
trigonométrique
trigòs (pl. trigosses) *n. m.* **1. litige 2. tracas 3. travail pénible**
trigòssa (a la -) *loc.* **à la remorque (à la)**
trigossar *v.* (lat. *v.* tirare X tricare) **1. corr. traîner avec peine** - *Citation:* *Al país de Pampaligòssa, / qui non pòt carregar trigòssa (Pèire Godelin, s. XVII)* **2. corr. tirailler 3. corr. se traîner**
trigossar (se) *v.* **aller en se traînant**
trilingüe, güa *adj.* (s. XVI...) **trilingue**
trilion *n. m.* (s. XV...) **trillion**
trilogia *n. f.* (s. XVIII...) **trilogie**
trim e lo tram (lo -) *n. m.* (onomatopèas) **un tas de choses**
trim-tram *n. m.* (onomatopèa) **1. train-train 2. affaurement (travail)** - *Expression:* *... e lo trim-trim trim-tram la vielha (cançon d'Auloron)*
trimaire, aira *n.* **1. travailleur pauvre 2. pauvres gens 3. personne très laborieuse**
trimar *v.* **1. trimer 2. travailler dur**
trimar coma un Samson *loc.* **peiner comme...**
trimaran *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **trimaran**
trimestral, ala *adj.* (s. XIX...) **trimestriel, elle**
trimèstre *n. m.* (s. XVIII...) **trimestre**
trimètre *n. m.* (s. XVI...) **trimètre**
trimotor *n. m.* (s. XX.) **trimoteur**
trincar *v.* (s. XVI...) **trinquer** *veire:* trencar - *Expression:* *trincar lo vin se'n va (a tròp -) (fr: il faut mesurer ses dépenses)*
trinitari, ària *adj. e n.* (s. XVI...) **trinitaire**
trinitat *n. f.* (s. X., lat. ec. trinitas) *sost.* **trinité (religions)**
trinquet *n. m.* **mât (de misaine)**
trinquet *n. m.* **échine (de porc)**
trio *n. m.* **trio**
triòde *n. m.* (s. XX.) **triode**

triomfal, ala *adj.* (s. XVI., lat. triumphalis) **trionfal, ala** *sost.* **triomphal**
triomfalament *adv.* (s. XVI..., de triomfal)
trionfalament *sost.* **triomphalement**
triomfalisme *n. m.* (s. XX., de triomfar)
trionfalisme *sost.* **triomphalisme**
triomfant, anta *adj.* (de triomfar) **trionfant, anta** *sost.* **triomphant, ante**
triomfar *v.* (s. XIV., lat. triumphare) **trionfar** *sost.*
triompher - *Citation:* *Granda pròva, d'alhors, del perfèit equilibre d'aquel engenh que domina los eveniments contingents per s'enanar plus luènh trobar çò que demòra e que, fin finala, triomfarà (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*
triomfator, tritz *n.* (s. XIV..., lat. triumphator) **trionfator; trionfador; trionfaire** *sost.* **triomphauteur, trice**
triomfe *n. m.* (s. XIII., lat triumphus) **trionf; trionf** *sost.* **triomphe** - *Citation:* *Alara Balssanon se regassèt. Los uèlhs li dolián pas e vesia la luna dins lo cèl, los arbres, e los lops seguts en redonda que gornhavan de triomfe (Joan Bodon, 1953); ; Citation: En-fin l'an trapat, lo filosòfe de la non-violència, crestian de subrepés! E quand siás teorician, se sap ben que l'essencial per tu es pas tant la victòria de ta lucha que lo triomfe de la teoria (Joan Larzac, Aici e ara, mai de 1979)*
tripa *n. f.* (orig. escura) **1. tripe 2. boudin noir** *veire:* tripa negra - *Proverbe:* *gents amb gents e tripa amb mostarda* ; *Citation:* *L'embut emplena la tripa que, un còp estacada, se'n va prendre un banh dins aquela aiga bolhenta (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*
tripa blanca *n. f.* **1. boudin blanc 2. andouillette**
tripa culal *n. f.* **rectum (boucherie)**
tripa de mar *n. f.* → **pofre poulpe**
tripa grassa *n. f.* **gras double**
tripa lisa *n. f.* **petit intestin (boucherie)**
tripa mèstra *n. f.* **côlon (boucherie)**
tripa negra *n. f.* **boudin noir**
tripalha *n. f.* **tripaille**
tripariá *n. f.* **triperie**
tripas (li debanariái las -) *loc.* **je l'étriperai**
tripet (far -) *loc.* **faire le diable à quatre**
tripeta *n. f.* **1. tripette 2. intestin grêle**
tripièr, ièra *n.* **tripier, ière**
triplament *adv.* (s. XIV...) **triplement**
triplar *v.* (s. XIV...) **tripler**
triple *n. m.* (s. XIV...) **triple**
tripleta *n. f.* (s. XIX...) **triplette**
tripòde, òda *adj.* (s. XIX...) **tripode**
tripon *n. m.* (de tripa) **tripoux** - *Citation:* *La festa tombava plan, al mes de genièr, fa que veniam de tuar lo pòrc: i avia tripon, salsissa, salat pel çaçolet e lo lombet, çò melhor del pòrc (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*
triptic *n. m.* (s. XIX...) **triptique**

trisaùjòl, òla *n.* (s. XVI...) **trisaïeul, eule**
trisomia *n. f.* (s. XX.) **trisomie**
trismic, ica *adj.* (s. XX.) **trismique**
trista aisina *n. f.* **mauvais garnement**
trista sòrt qu'ai *loc.* **corr.** **que je suis malheureux**
triste, trista *adj.* (s. XII., lat. tristis) **trist corr.** **triste (societat)** - Citation: *Cantar non pòt l'òme triste e dolent (Pèir de Garròs, Eglòga IV, 1567)* ; Citation: *Triste ei lo cèu, trista ei la tèrra (cançon bearnesa)* ; Expression: *aquò es plan triste e crudèl, de tombar d'esquina e de se curar l'uèlh (fr: il faut savoir faire face aux impondérables)*
tristes *n. f.* (s. X., lat. tristitia) **tristessa corr.**
tristesse *veire:* tristum
tristor *n. f.* (s. XII.) **tristesse**
tristum *n. m.* **tristesse**
triumvir *n. m.* (s. XVI...) **triumvir**
triumvirat *n. m.* (s. XVI...) **triumvirat**
trivalent, enta *adj.* (s. XIX...) **trivalent, ente**
trivial, ala *adj.* (s. XVII...;) **trivial, ale**
triviòls *n. m.* **carrefour de trois chemins**
tròba *n. f.* (s. XII.) **1. invention 2. trouvaille 3. poème médiéval**
tròba a caulet *loc.* **cela a goût de chou**
tròba a la carrièra (non se -) *loc.* **cela ne se trouve pas sous le pied d'un cheval**
tròbada (la bona -) *loc.* **la bonne rencontre**
tròbador, tròbaire *n. m.* (s. XII.) **troubadour** - Expression: *Josèp Ros es pas solament lo grand tròbaire de la Chançon lemosina, lo reviuador qu'a [incarnat] l'anma de son terraire: es lo precursor de la vertadièra Renaissença occitana (Antonin Perbòsc, 1905)* ; Expression: *Ai longtemps somniat d'una edicion de tròbadors, o d'un tròbador, que seriá lisa de tota carga critica, critica al sens ont aquò s'entend per un romanista (Max Roqueta, Òc, oct.1948, p. 35)*
tròbadorenc, enca *adj.* **de troubadour**
tròbadoresc, a (pl. tròbadoresques, escas) *adj.* (s. XX., de tròbador + -esc) **sost. tròbadoresque (literatura)** *veire:* tròbadorenc, a
tròbairitz (pl. tròbairises) *n. f.* **femme-troubadour**
tròbalha *n. f.* **trouvaille**
tròbar *n. m.* **création poétique (médiév.)**
tròbar *v.* (s. XII., lat. tropare) **trouver** - Citation: *D'aquí ven que servicials, potatges, potingas e vin et ceteràs de despensa m'an fait un jòc de palma del chai e del granièr ont non tròbi provision que d'aire (Pèire Godelin, A París, s. XVII); Uèit ans que se tròbavan a vendémias sens aver nosat los caps, que la guèrra d'un costat e son traïn de malastre, la secada de l'autre avián demesit son aver, restrenhit sa vida, rosegat sos demans (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)*
tròbar a dire *loc.* **1. critiquer veire: criticar 2. trouver à redire**
tròbar amb la crotz de son front (se -) *expr.* **être dénué de tout**

tròbar cara de fusta *loc.* **trouver porte close**
tròbar de coa a tot *loc.* **trouver toujours à redire**
tròbar de passar (se -) *loc.* **passer par hasard**
tròbar de venir (se -) *loc.* **se trouver là par hasard**
tròbar deca en tot *loc.* **trouver à redire en tout**
tròbar dos (ne poiariás -) *loc.* **tu risques de te le faire voler**
tròbar d'òsses dins un lèu *expr.* **trouver à redire**
tròbar en dire *loc.* **1. faire défaut 2. manquer**
tròbar esclòp de son pè *loc.* **trouver chaussure à son pied**
tròbar l'adobaire (anar -) *loc.* **aller voir le rebouteux**
tròbar l'airal (i -) *loc.* **iron.** **ne retrouver que l'emplacement de l'objet disparu**
tròbar la centena *loc.* **résoudre la question**
tròbar la fava a la fogaça *loc.* **trouver la fève**
tròbar la maire al nis *loc.* **découvrir quelque chose d'important, le pot aux roses**
tròbar la maire ont nisa *loc.* **découvrir le pot aux roses**
tròbar la paissiera *loc.* **faire une fortune rapide**
tròbar la picada *loc.* **trouver le joint**
tròbar la salsa fòrta *loc.* **trouver la chose exagérée**
tròbar lo biais *loc.* **trouver le procédé**
tròbar mocat (se -) *loc.* **être très attrapé, mouché vertement**
tròbar qualqu'un en malafaita *loc.* **prendre sur le fait**
tròbar que ! (mas non va se -) *expr.* **mais ne voilà-t-il pas que**
tròbar sabaton de son pè *loc.* **trouver chaussure à son pied**
tròbar sense un ardit (se -) *loc.* **se trouver sans le sou**
tròbar son alen (non -) *loc.* **être essoufflé**
tròbar son compte *loc.* (s. XVII.) **trouver son avantage**
tròbar un patiràs *loc.* **1. trouver une tête de turc 2. trouver un bouc émissaire**
tròbar una pèira sul camin *loc.* **rencontrer un obstacle**
tròbariá calhaus a Garona (non -) *expr.* **il ne trouverait pas...**
tròbariá un forn entre doas granjas (non -) *expr.* **il ne trouverait pas...**
tròbas ? (cossì te -) *loc.* **comment va ta santé ?**
tròbat la fava a la fogaça (a -) *loc.* **il est chanceux en affaires**
tròbatz en canteson (non me -) *loc.* **je ne suis pas d'humeur à chanter**
tròbèsse un topinon d'aur, non me'n planheriái *expr.* **abondance de bien ne nuit pas**
tròbi melhor (me -) *loc.* **je vais mieux**
tròc *n. m.* **troc**
tròç (del -) *loc.* **semblable**

tròç (i anar tot d'un -) *loc.* **y aller sans façon**
tròç (pl. tròces) *n. m.* (s. XII.) **1. morceau veire:**
trace - Expression: E quand sèt oras avián picat despuèi un tròç al cloquièr de Sant Miquèl, me calíá partir... Mas, en me'n tornant, aviái d'alas que me portavan (Julieta Dissèl, s. XX) **2. un bout de temps**
3. fig. espèce de...
tròç de *loc.* **espèce de**
tròç de ben (un -) *loc.* **lopin de terre**
tròç de camin (un -) *loc.* **un bout de chemin**
tròç de pesuc (un -) *loc.* **un gros lourdaud**
tròç o per brigalh (per -) *loc.* **de toute façon**
tròca *n. f.* **échange**
tròca *n. f.* **1. paquet 2. rouleau**
tròca de claus *n. f.* **trousseau de clés**
troçal *n. m.* **gros morceau**
trocar *v.* **troquer**
trocejar *v.* **couper en morceaux**
trocelar *v.* **emmailloter**
tròcèlh *n. m.* (s. XIII., lat. p. torciare (?)) **corr. trousseau (societat)**
tròcèlh *n. m.* (s. XIII., lat. p. torciare (?)) **corr. lange (societat)** *veire:* *borrassa - Expression: Mentre qu'èran aquí, venguèt lo temps que deviá enfantar, e metèt al [mond] son Filh primièr nascut, qu'estropèt ambe de tròcèlhs e colquèt dins una grèpia, perque i aviá pas de plaça per eles dins l'ostalariá (Josèp Salval, tr. Evangèli de Luc, 1957)*
trocelhar *v.* **emmailloter**
tròces (a -) *loc.* **par morceaux**
tròces (tot a -) *loc.* **à bâtons rompus**
trocheman *n.* (s. XIV., de l'arabi) **rare truchement**
trocièra *n. f.* **maillot (bébé)**
trocilhon *n. m.* **petit morceau**
trofèu *n. m.* (s. XV...) **trophée**
troglodita *n. m.* (s. XVIII...) **troglodyte**
troian, ana *adj.* **troyen, enne**
troïka (pl. troïkas) *n. f.* (s. XIX..., mot rus) **troïka**
troita *n. f.* (lat. b. tructa, *var.*: trocha (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) → **moleta** **1. corr. truite 2. corr. omelette**
trolha *n. f.* **action de fouler, de pressurer**
trolha bruga *n. m.* **séducteur de campagne (qui foule les bruyères la nuit)**
trohar *v.* (lat. torculum, torculare) → **trohar**
1. corr. fouler l'herbe, etc. (marcher sur) 2. corr. fouler le raisin, etc. (écraser) - Expression: trohar lo rasim, las olivas... (fr: fouler le raisin, les olives...)
3. corr. patauger dans la boue
trohar la pastura *loc.* **marcher dans les prés non fauchés**
trombone *n. m.* (s. XVI..., de l'italien) **trombone**
trompa *n. f.* (s. XII.) **1. corr. trompe (éléphant) 2. corr. tige d'oignon (agricultura)**
trompeta *n. f.* (s. XIV.) **trompette**
trompetada *n. f.* **coup de trompette**
trompetat, ada *adj.* **annoncé à coups de trompette - Expression: Ara per segonda botada, /**

vòli la guèrra trompetada ; Expression: car le dieu Mars, amai sa sòr, / me fan gratilhons dins le còr (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)
trompetista *n. m.* (s. XIX...) **trompettiste**
tron *n. m.* (s. XIII., lat. tonitrus) **1. tonnerre 2. foudre**
tron (anar coma un -) *loc.* **marcher vite**
tron (es un -) *loc.* **1. il ne tient pas en place 2. c'est un homme intrépide**
tron de Dieu *n. m.* **1. il ne tient pas en place 2. c'est un homme intrépide**
tron de l'aire (es un -) *loc.* **cest un intrépide**
tron e lo lieuç (èsser lo -) *loc.* **être vif comme l'éclair**
tron me cure (que lo -) *loc.* **le diable m'emporte**
tron me vòl ? (que -) *loc.* **que diable me veut-il ?**
trona non plòu totjorn (quand -) *expr.* **beau-coup de bruit pour peu d'effet**
tronada *n. f.* (de tronar) **le bruit du tonnerre**
tronadissa *n. f.* (de tronissa) **série de coups de tonnerre**
tronant, a *adj.* (de tronar) **tonnant, a**
tronar *v.* (s. XII.) **trôner**
tronar *v.* (de tron) **tonner - Citation: Ací bufa l'autan, aquí rebufo Sèrs, ací la mar rona, aquí le cèl trona, e tan ferotjament que le plus grand de nòstres capitanis, Armand de Lòrt, non pensava pas de mens que de far per tot jamai a catitòrba damb les peisses (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII)
tronc *n. m.* (s. XII.) **1. tronc (arbre, église) 2. épine 3. écharde**
troncar *v.* (s. XVI...) **1. tronquer 2. couper**
troncha *n. f.* **1. fam. tête (gueule) 2. personne manquant de finesse**
troncha (far la -) *loc.* **faire la tête (tronche)**
troncha d'api *loc.* **triv. sale gueule**
tronçon *n. m.* (s. XII.) **tronçon**
tronçonadoira *n. f.* (s. XX.) **tronçonneuse**
tronçonar *v.* (s. XX.) **tronçonner**
trône *n. m.* (s. XII...) **trône - Citation: Ò Dieu, ton trône eternalament dura / e a jamés ton scèptre non procura / que l'equitat (Arnaud de Saleta, Psalme XLV, s. XVI)
tronha *n. f.* **fam. trogne (vilain visage) - Citation: E pertant honan de vergonha, / e de mau acarada tronha / hujan, trebolats de lors sens, / los qui de'm pèrder maquinavan (Pèir de Garròs, Psaume 6, 1565)**
tronha (aver la -) *loc.* **être renfrogné**
tronissa *n. f.* (de tronar) **coup de tonnerre**
tronissada *n. f.* **roulement de tonnerre**
tròp *suf.* (gr. tropos) **-trophe**
tròp *adv.* (s. XIII.) **trop - Citation: Tròp de gaug, tròp de novèl, tròp de prètzfachs que l'estrambordavan, l'esperavan dau matin au vèspre (Max Roqueta, Lo corbatàs roge, 2003)**
tròp (aquò's -) *loc.* **c'en est trop******

tròp de pèbre gasta la salsa *loc.* il ne faut pas trop pousser / demander / provoquer
tròp demandar non fa vendre *loc.* il ne faut pas être trop exigeant
tròp enlòc, non es jamai bon (lo -) *loc.* le trop n'est jamais bon
tròp fisar de (se -) *loc.* présumer de
tròp gasta (lo -) *loc.* le trop n'est jamais bon
tròp ne vòls que brica n'auràs *expr.* il ne faut pas être trop exigeant
tròp s'afisar *loc.* trop s'engager
tropa *n. f.* (s. XV..., frc. throp) **1. corr. troupe** - Exemple: una tropa de perdises (fr: une compagnie de perdrix) **2. corr. bande (personnes)** *veire:* còla
tropèl (delargar lo -) *loc.* lâcher le troupeau
tropèl lanut *n. m.* animaux à laine
tropolada *n. f.* multitude de personnes - Expression: E pasmens lo brave curat, / tant [carit] e tant onorat / de sa pichòta tropelada, / aviá son anma entainada. Cregatz qu'era pas sens rason, / car lo dimenge, a son sermon / pauquis de fidèls [assistissian]/ e los pus [exactes] i roncaovan (Aquiles Mir, lo curat de Cucunhan, s. XIX)
tropèlh *n. m.* (s. XII.) **tropèl troupeau**
tropia *n.* (gr. tropos) **-tropie**
tropic *n. m.* (s. XIII.) **tropique**
tropical, ala *adj.* (s. XIX...) **tropical, ale**
tropièr *n. m.* **troupier**
tropisme *suf.* (de -tropia) **-tropisme**
tropisme *n. m.* (s. XX., de -tropisme) **tropisme**
tropisme *n. m.* (s. XX.) **tropisme**
trossa *n. f.* (lat. torsare) **1. trousse (écolier...)** **2. paquet (linge...)** **3. charge, fardeau**
trossa (préner en -) *loc.* prendre en croupe (à cheval)
trossar *v.* (lat. torsare) **1. trousser** **2. retrouver**
trossas (aver a sas -) *loc.* avoir à sa charge
tròt *n. m.* (s. XII., de trotar) **corr. trot** *veire:* galaup
tròt canhièr *n. m.* **petit trot**
tròta *n. f.* (de trotar) **corr. espace de chemin** *veire:* estirada
trotada *n.* (s. XIX..., de trotar) **corr. course de trot**
trotaire, aira *n.* (de trotar) **corr. trotteur, euse (personne)** *veire:* trotièr
trotar *v.* (s. XII., frc. trotton) **corr. trotter**
trotejar *v.* (de trotar) **corr. trotliner** *veire:* trotinejar
trotièr, ièra *n.* (s. XII., de trotar) **corr. trotteur, euse (cheval, jument) (espòrt)** *veire:* trotaire
trotinar *n.* (de trotar) **corr. trotliner** *veire:* trotinejar
trotinejar *v.* **trotliner** - Expression: Tot en trotinejant sus un montairon d'òrdi, / dins un recanton de granièr, / doas mirgas, que vivián tranquillas e d'acòrdi / e per qui tot èra planièr, / [s'enchipravan] de la pitança (Aquiles Mir, La doas mirgas, s. XIX)
trotineta *n. f.* (s. XX., de trotar) **trotinette**

trotskista *adj. e n.* (s. XX., d'un nom d'òme) **trotskiste**
truand, anda *n.* (s. XII., gallés) **corr. truand, ande** *veire:* arlòt, a - Citation: A ! Lo poitron, truand, mau-acarat ! / Dejà m'avè l'arcabòs encarat / per me har díser on èran esconuts / nòstes linçòus. Mès eths èran venuts (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)
truandalha *n. f.* (s. XII...) **les truands**
truandar *v.* (s. XII., de truand) **corr. truander**
truandariá *n.* (s. XIII., de truandar) **corr. truanderie** *veire:* truandiá
truandiá *n. f.* (s. XIII.) **truanderie**
truandiá *n.* (s. XIII., de truandar) **corr. truanderie** *veire:* truandariá
truc *n. m.* (s. XII.) **1. choc** - Expression: Atanben plan me bremba, dirà l'autre, quand le sénher paire bailèc fòrça trucs a dòna maire dedins aquel valat que vesètz aquí, per despièit que non voliá manjar sopas (Odde de Triors, 1578). **2. heurt** **3. coup** - Citation: Ataca ! Mòrt de non! non pas per dètz escuts : / tan bons son los [profièits] quand se parla de trucs (Francés de Corteta, Ramonet, s. XVII)
truc *n. m.* (s. XII.) **truc (moyen, expédient)**
truc (del meteis -) *loc.* **du même coup**
truc (m'adormiguèt lo braç del -) *expr.* je ne sens plus mon bras du choc
truc (tombar un -) **boire un coup**
truc a truc *loc.* **coup sur coup**
truca *n. f.* **pointe de montagne**
truca (i a quicòm que -) *loc.* il y a quelque chose qui cloche
truca-autars *n. m.* **bigot**
trucada *n. f.* (de trucar) **coup**
trucada *n. f.* **ensemble de coups**
trucar *v.* **1. heurter** **2. cogner** **3. battre (cœur)** - Citation: Las promessas an lo còr solide, un còr que truca fèrme coma l'espèr (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)
trucar *v.* **1. truquer** **2. falsifier**
trucataulièr *n. m.* **1. jouisseur** **2. fainéant** **3. désœuvré**
trucatge *n. m.* (s. XX.) **truquage**
trucs e patacs *loc.* **échange de coups**
trucs e patacs a mieja *loc.* **1. à nos risques et périls** **2. à risques partagés**
truculència *n. f.* (s. XIX...) **truculence**
truculent, enta *adj.* (s. XV...) **truculent, ente**
truèja *n. f.* (s. XIII., lat. b. troia < de porcus troianus (pòrc farcit), var.: troja (Gasc.)) **corr. truie** *veire:* marèla - Expression: en qui Dieu vòl ben, sa truèja fa de cadèls (fr: il y a des cadeaux empoisonnés) ; Expression: truèja magra sómnia d'aglands (fr: on rêve à ce qu'on n'a pas)
truèlh *n. m.* (s. XII.) **1. pressoir** **2. treuil**
trufa *n. f.* → **patana** **pomme de terre**
trufa *n. f.* (s. XIII.) → **trufariá** **corr. moquerie**
trufa *n. f.* (s. XII.) **truffe (champignon)**
trufa (per -) *loc.* **par dérision**

trufa de l'ola (es lo topin que se -) *expr.* c'est l'hôpital qui se moque de la Charité

trufa-trufant *loc.* 1. sans en avoir l'air 2. pince sans rire

trufa-trufant (tot -) *loc.* 1. sans en avoir l'air 2. pince sans rire

trufada *loc.* plat de pommes de terre avec du fromage frais (Auvergne)

trufaire, aira *n. f.* marchand, ande de pommes de terre ou de truffes

trufandièr, ièra *adj.* (de trufan, *var.*: trufandèr, èra ()) *corr.* moqueur, euse - *Citation:* Acampem le mesprètz damb le mesprètz, e de totas lors paraulas ufladas e trufandièras fasam de mòbles de bodofla. Ren (Pèire Godelin, s. XVII)

trufandièr, ièra *n.* (de trufan, *var.*: trufandèr, èra (Gasc.)) *corr.* moqueur, euse *veire:* trufaire, aira - *Citation:* Açò siá dit de fregada contra les trufandièrs, en favor de la lenga mondina, tolosana, tolosenca, que nos a fornit de sas floretas per far le ramelet que cèrca qui, per destric e fòra d'afars, le vòlga véser de bon uèlh (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)

trufar *adj. e n.* 1. truffier - *Expression:* trufar del rot coma de l'entier (se -) (*fr:* se moquer du tiers comme du quart) 2. garnir de truffes 3. chercher des truffes

trufar (se) *v.* se moquer - *Expression:* Elàs ! Ça disi jo, Satiri, / ara qu'as ausit mon martiri, / non te'n trufes pas, se te plai, / coma jo non feguí [faguèri] jamai / quand le bèl uèlh de Peironèla / t'aviá desmargat la cervèla / e que, tot enjaurit e baug, / vivote-javas sense gaug (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) ; *Expression:* L'abilhament de pluma qui crobís ma [prestància], mostra pro que jo'm trufi d'eths (G. Bedot, 1642)

trufar de la mal-maridada (se -) se moquer de ce qu'il peut advenir

trufarèl (l'agaitava d'un aire -) *expr.* il la regardait d'un air moqueur

trufarèl, èla *adj.* (de trufar) *corr.* moqueur, euse (gentiment) *veire:* trufandièr, ièra

trufariá *n.* (s. XII., de trufar) *corr.* moquerie

trufariá (en mòda de -) *loc.* pour se moquer

trufet *n. m.* → patana pomme de terre *veire:* trufa

trufet, eta *adj. e n.* → trufandièr moqueur, euse

trufi (me'n -) *loc.* je m'en moque

trufi coma de l'Alcoran / de l'an quaranta (me'n -) *expr.* je m'en moque comme de l'an quarante

trufièr, ièra *adj.* 1. truffier, ère 2. relatif aux truffes

trufièra *n. f.* truffière (lieu où se trouvent les truffes)

truisme *n. m.* (s. XIX..., angl. truism) *sost.* truisme

trujada *n. f.* portée d'une truie

trujar *v.* mettre bas (truie)

trulh, trula *adj.* (lat. trulleus) *corr.* vide, creux, formant cuvette

trum, truma *adj.* obscur, ure (ciel)

trumada *n. f.* 1. orage - *Expression:* [Sénher], respondèc un per tots (en virant la trumada damb una pefonariá), ai páur que vos aurián melhor netejat la farda, se forradura de flascon nos avèssa mai escalfat le casco (Pèire Godelin, Contra, s. XVII) 2. tempête

trumèl *n. m.* (s. XIV...) trumeau

truquejar *v.* cliqueter

trus (pl. trusses) *n. m.* 1. ménage 2. train de maison

trust (pl. trustes) *n. m.* trust

tsar *n. m.* (s. XVII..., mot esclau) tsar

tsarevich (pl. tsareviches) *n. m.* (s. XIX..., del rus) tsarevitch

tsarina *n. f.* (s. XVIII...) tsarine

tse-tse *n. f.* (s. XIX..., mot bantó) mouche tsé-tsé

tsunami *n. m.* (s. XX., del japonés) tsunami

tu *pron. pers.* 1. tu 2. toi

tu de (es a -) *loc.* il t'incombe de lui parler

tu ni vos (èsser ni -) *loc.* 1. être ni chair ni poison 2. être ambigu

tu per tu (èsser -) *loc.* 1. être intimes, familiers

2. être à tu et à toi

tu que tu (èsser -) *loc.* 1. être intimes, familiers

2. être à tu et à toi

tuada *n. f.* 1. bétail abattu 2. massacre

tuador *n. m.* → afachament abattoir

tuador (es quicòm de -) *loc.* c'est très fatigant

tuaire, aira *n.* (s. XII.) tueur, euse

tuar *v.* (s. XII., lat. m. tutare) tuer - *Citation:* La festa tombava plan, al mes de genièr, fa que veniam de tuar lo pòrc: i aviá tripon, salsissa, salat pel çaçolet e lo lombet, çò melhor del pòrc (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; *Expression:* tuar tot çò qu'es gras (non cal -) (*fr:* il faut être prévoyant, ne pas utiliser tous ses atouts)

tuar (quite de me -) *loc.* au risque de me tuer

tuar a dire... (se -) *loc.* se fatiguer de dire...

tuar de dire quicòm (se -) *loc.* se fatiguer de dire une chose

tuar lo fòc *loc.* éteindre le feu

tuar lo lum *loc.* éteindre la lumière

tuar lo vèrme *loc.* boire un dernier verre d'alcool

tuar que mancar (lo val mai -) *loc.* il ne faut pas le vexer, il le prendrait très mal

tuariá *n. f.* (s. XIII.) tuerie - *Expression:* tuariá un ase a còps de figas (non -) (*fr:* il n'est pas très énergétique)

tuba *n. f.* 1. brouillard 2. fumée

tubanèl *n. m.* maison enfumée

tubar *v.* 1. fumer 2. bruiner

tubar la pipa *loc.* avoir du dépit

tubassiera *n. f.* grande fumée

tube *n. m.* (s. XVII..., del francés) ~~tub~~ *corr.* tube

tube de pintura *n. m.* tube de peinture

tubercule *n. m.* (s. XVI..., lat. med. tuberculum)

~~tubercul~~ *sost.* tubercule (*medecina*)

tuberculós, osa *adj. e n.* (s. XVI...) **tuberculeux, euse** *veire:* palmonista
tuberculòsi *n. f.* (s. XIX...) **tuberculose**
tuberosa *n. f.* (s. XVII...) **tubéreuse**
tubular, ara *adj.* (s. XVIII...) **tubulaire**
tuc *n. m.* **cru (vin d'un terroir)**
tuc *n. m.* (prelatina) **corr. colline**
tuca *n. f.* (de tuc) **corr. crête de colline**
tuca (non a de / a pas de -) *loc.* **il n'a pas de tête**
tucat, ada *adj.* **fam. sensé, ée**
tucle, tucla *n.* → **miòp myope**
tucle, tucla *adj.* → **miòp myope** *veire:* sup
tucoèra *n. f.* (de tuco(n) + (i)èra) **corr. coteaux en Gascogne (geologia)**
tucoèras de Gasconha *n. f. plur.* **les collines de Gascogne**
tucòl *n. m.* (prelatina) **1. corr. coteau 2. corr. tertre**
tudelariá *n. f.* (s. XIX...) **tuyauterie**
tudèlh *n. m.* (s. XIII., lat. med. tuellus, *var.:* tutèth: tudèth (Gasc.)) **1. corr. tuyau de cheminée 2. corr. tube 3. corr. germe, jeune pousse**
tudesc, a (pl. tudesques, tudesca) *adj. e n.* (s. XVI..., ital. tedesco) **sost. tudesque (istòria)**
tuf (pl. tufes) *n. m.* **tuf**
tuf, tufa *adj.* **marneux, euse**
tufa *n. f.* (lat. tufa) **houppes**
tufa *n. f.* **hure de sanglier**
tufa (tèrra -) *n. f.* **terre marneuse**
tufèra *n. f.* → **trufa truffe**
tuferièr, ièra *n.* **chercheur, euse de truffes**
tula *n. m.* (s. XVIII..., du nom de la ville occitane)
tulle
tulipa *n. f.* (s. XVII..., del turc) **1. tulipe 2. narcisse**
tulipièr *n. m.* (s. XVIII...) **tulipier (arbre)**
tuman los budús (en país estrangier las vacas -) *expr.* **ailleurs tout est différent**
tuman los budús (en país estrangier, las vacas -) *expr.* **ailleurs tout est différent**
tumar *v.* (incertana) **corr. heurter de la tête (betail...)**
tumar cap e cap (se -) *loc.* **se donner des coups de tête**
tumefaccion *n. f.* (s. XVI...) **tuméfaction**
tumor *n. f.* (s. XIV.) **tumeur**
tumulte *n. m.* (s. XII., lat. tumultus) **tumult corr. tumulte**
tumultuós, osa (pl. tumultuosas, osas) *adj.* (s. XIV...) **tumultueux, euse**
tumulus *n. m.* (s. XIX...) **tumulus**
tuna *n. f.* **1. trou d'animal 2. tanière**
tunèl *n. m.* **tunnel**
tungstèn *n. m.* (s. XVIII...) **tungstène**
tunica *n. f.* (s. XIV.) **tunique**
tunisian, ana *adj.* (s. XVIII...) **tunisien, enne**
tupèl *n. m.* **1. tertre 2. butte 3. coteau**
tupèl del Puèg-Dàvid (lo) *n. m.* **le coteau de Pech-David (Toulouse)**
turalura *n. f.* **alouette huppée**

turbant *n. m.* (s. XVI..., de l'italien) **turban**
turbina *n. f.* (s. XIX...) **turbine**
turboalternator *n. m.* (s. XX.) **turboalternateur**
turbocompressor *n. m.* (s. XX.) **turbocompresseur**
turboreactor *n. m.* (s. XX.) **turboréacteur**
turbulència *n. f.* (s. XV..., de turbulent) **sost. turbulence**
turbulent, enta *adj.* (s. XIV., lat. turbilentus < turbare) **sost. turbulent, ente**
turc, turca *adj.* (s. XIII..., turco-persan : tork) **corr. turc, turque**
turcariá *n. f.* (s. XVI..., fr. turquerie) **turquerie (théâtre, opéra)**
turguet *n. m.* (de turc + et) **maïs**
turiferari *n. m.* (lat. thuriferarius) **thuriferaire**
turon *n. m.* **1. tertre 2. butte**
turpitud *n. f.* (s. XIV..., lat. turpitudō < turpis) **sost. turpitude**
turquesa *adj. inv.* (s. XIV., de turc) **turquoise (couleur)**
turra *n. f.* (prelatina) **motte de terre**
turrall *n. m.* (de turra) **grosse motte de terre** *veire:* turràs
turras (per las -) *loc.* **1. dans la terre 2. dans les terres**
turràs (pl. turrasses) *n. m.* (de turra) **grosse motte de terre** *veire:* turrall
turrassèl *n.* (de turra + assa + èl (augmentatiu. + diminutiu)) **motte moyenne** *veire:* turrasson
turrasson *n. m.* (de turra + assa + on (augmentatiu. + diminutiu)) **motte moyenne** *veire:* turrassèl
turrejar *v.* (de turrar + ejar (frequentatiu)) **former des mottes**
turrilh *n. m.* (de turra + ilh) **petite motte** *veire:* turron
turron *n. m.* (de turra) **petite motte**
tussilage *n. m.* (s. XVII...) **tussilage (plante)**
tust (pl. tustes) *n. m.* (s. XIII., de tustar) **1. choc 2. coup 3. anti-sèche (pour tricher aux examens)** *veire:* tustar - *Exemple:* *es anat a son examen amb de tustes plen las pòchas*
tust-tust *onom.* (de tust) **toc-toc (frapper à la porte)**
tusta coma un asclaire *loc.* **il frappe comme un forcené**
tusta que tustaràs *loc.* **à bras raccourcis**
tusta que tuste ! *loc.* **laisse-le frapper en vain à la porte**
tustaboisses *n. m.* (de tustar + boisses) **1. têtù 2. écervelé 3. fam. tête de lard (fam.)**
tustada *n. f.* (s. XIV., de tustar) **1. heurt 2. action de frapper 3. bruit de coups**
tustadís (pl. tustadisses) *n. m.* (de tustar) **coups répétés**
tustador *n. m.* (de tustar) **heurtoir de porte**
tustaire, aira *n.* (de tustar) **frappeur, euse (personne)**

tustal *n. m.* (de tustar) **1. coup de poing 2. horion**
tustar *v.* (lat. tustare) **1. frapper 2. frapper à une porte 3. fig. se heurter (rencontrer)** - Citation: *Escrivans aujòls, de qui [l'esperit] comol de raras invencions ten tant de plaça per totis les camins de la sciència, que [dificilament] òm pòt passar per un [subjècte] comun sense vos tustar, plàcia vos agradar que, de la fôrça de qualqu'una de vòstras autoritats, ieu piège nòstra flaquièra (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII).* **4. heurter 5. copier (tricher vocabulaire scolaire)** - Exemple: *ai aguda una bona nòta, mas aviái tustat*

tustar (se) *v.* (lat. tustare) **1. être contigu 2. se toucher (placés l'un contre l'autre)** - Citation: *Demorèron totes a perpensar. Un secrèt, es plan aisit a dire. Semblava qu'èran davant un sacat de páur que volián sens plan gausar, escampilhar totis amassa. E se sarrèron un pauc mai cap al fòc, a se tustar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

tustar a totes los martèls *loc.* **frapper à toutes les portes**

tustar coma un bòrni *loc.* **frapper comme un sourd**

tustar coma un sense-èime *loc.* **frapper comme un sourd**

tustar de mans *loc.* **conclure un marché**

tustar sul talh *loc.* **parler trop librement**

tustas (a -) *loc.* **aux coups**

tustas e bustas (a -) *loc.* (de tustas e butas ?) **1. au hasard 2. n'importe comment (en frappant et en poussant)**

tustassada *n. f.* (de tustar + assa + ada) **grands coups redoublés**

tustassal *n. m.* (de tustassar X tustal) **grand coup**

donné ou reçu

tustassar *v.* **frapper à coups redoublés**

tustat (an -) *loc.* **on a frappé (à la porte)**

tustet *n. m.* **1. heurtoir 2. jeu de garnements pour réveiller les gens**

tustèt... (**l'en -**) *loc.* **il l'en frappa**

tuta *n. f.* (lat. tutus) **1. corr. trou (grillon, regard...)** **2. corr. tanière**

tutaire, aira de bons dires *loc.* **qui trouve de bons mots**

tutar *v.* **faire sortir le grillon de son trou**

tutejament *n. m.* **tutoiement**

tutejar *v.* **tutoyer** - Expression: *Totes los vièlhs la tutejavan e semblava qu'un [respècte] e una admiracion espeliguèsson sus las bocas ambe aquel tu [familiar] (joana bartés, Lison, 1934)*

tutèla *n. f.* (s. XV.) **tutelle**

tutelat, ara *adj.* **tutelaire**

tutet *n. m.* **guet** - Citation: *Le petit campardèl que culhís un pastor, / le tutet que l'òm fa sur un cap de canton, / ombra, polvèra, son, fum, bodofletas d'aiga, / petit molin de prat, a la sason primaiga, / qu'es adersara flor, e dins un pauc serà / un floquet de borrihls que le vent desfarà (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII)*

tutet (far -) *loc.* **faire le guet**

tutets (èsser als -) **guetter**

tutor, tritz (pl. turors, trises) *n.* (s. XIII., lat. tutor) **sost. tuteur, trice** - Citation: *Si alcuna femna es tutrix de sos efans (Còdi de Justinian)*

tutorat *n. m.* (s. XX.) **tutorat**

tutoria *n. m.* (s. XIII., de tutor) **tutèla; tutoratge** **sost. tutelle**

t : te (alfabet) *n. m.* **t**

U

u : u (alfabet) *n. f.* **u**

ubac *n. m.* **versant nord de la montagne**

ubac (a l' -) *loc.* **au nord**

ubagós, osa (pl. ubagoses, osas) *adj.* **1. exposé, exposée au nord 2. humide 3. fig. triste**

ubiquitat *n. f.* **ubiquité**

ubuesc, esca (pl. ubuesques, escas) *adj.* (s. XX., del personatge d'A. Jarry) **ubuesque**

ucada *n. f.* → **aücada** **1. huée 2. cri prolongé**

ucal *n. m.* → **aücal** **1. huée 2. cri prolongé**

ucar *v.* → **aücar** **1. huer 2. crier (hibou, crapaud)**

uchau *n. m.* (s. XVI., lat. octavus) **1. arc. huitième d'une mesure ancienne de vin (demi-sétier) 2. arc. part (action) à la société des moulins du Basacle à Toulouse**

ucrainian, ana *adj. e n.* (s. XVIII...) **ukrainien, enne**

ucronia *n. f.* (s. XIX..., del francés) **uchronie**

udòl *n. m.* **hurlement**

udolada *n. f.* **suite de hurlements**

udolaire, aira *n.* **hurleur, euse**

udolament *n. m.* (s. XIV.) **action de hurler**

udolament del lop (l' -) *loc.* **le hurlement du loup**

udolant, anta *adj.* **1. qui hurle 2. hurleur, euse**

udolar *v.* (s. XIV.) **hurler**

uèi *adv.* **aujourd'hui** - Citation: *Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo préner i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veire e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crenca deguna / ni de [pèrda] d'anhèl ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII) ; Expression: uèi que non pas la pola de deman (val mai l'uòu de -) (fr: mieux vaut un tiens que deux tu l'auras)*

uèi (a partir de -) *loc.* **dès aujourd'hui, à partir d'aujourd'hui**

uèi matin *loc.* **1. ce matin 2. dans la matinée**

uèi per uèi *loc.* **1. par le temps qui court 2. au jour d'aujourd'hui (sic)**

uèit / uèch (pl. uèches) *adj. num.* (lat. octo) **huit** - Citation: *Uèit ans que se trobavan a vendémias sens aver nosat los caps, que la guèrra d'un costat e son traïn de malastre, la secada de l'autre avián demesit son aver, restrenhit sa vida, rosegat sos demans (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)*

ueitanta *adj. num.* → **oitanta** **quatre-vingts**

uèla *n. f.* **luette veire: vuna**

uèlh *n. m.* **1. œil** - Citation: *Verament òc, coma se la ròsa muscadèla rèsta de nos fiuletat le nas e les uèlhs encara que le tavar a cabussets rebonda le fisson dins [sos extasis amoroses] (Pèire Godelin, s. XVII);*

Los uèlhs que son lo miralh de l'anma, devon èsser tranquilles e abaissats dins una veusa (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785) ; Expression: uèlh que li cai cada còp que ditz una vertat (a un -) (fr: c'est un menteur) 2. bourgeon 3. arche d'un pont

uèlh (agaitar de coa d' -) *loc.* **regarder du coin de l'œil**

uèlh (agaitar jos l' -) *loc.* **regarder en-dessous**

uèlh (agaitar qualqu'un dins lo blanc de l' -) *loc.* **regarder quelqu'un sous le nez**

uèlh (aver l' -) *loc.* **1. voir clair (dans une affaire...) 2. être perspicace**

uèlh (aver marrit -) *loc.* **avoir le mauvais œil**

uèlh (còp d' -) *loc.* **coup d'œil**

uèlh (d'un bon -) *loc. adv.* **d'un bon œil**

uèlh (de bon -) *loc.* **d'un bon œil** - Expression: *Açò siá dit de fregada contra les trufandièrs, en favor de la lenga mondina, tolosana, tolosenca, que nos a fornit de sas floretas per far le ramelet que cèrca qui, per destric e fòra d'afars, le vòlga véser de bon uèlh (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)*

uèlh (de coa d' -) *loc.* **du coin de l'œil**

uèlh (dins un virat d' -) *loc.* **en un clin d'œil**

uèlh (en un cluc d' -) *loc.* **en un clin d'œil**

uèlh (en un virat d' -) *loc.* **en un clin d'œil**

uèlh (far a l' -) *loc.* **faire très adroitement quelque chose**

uèlh (far gaug a l' -) *loc.* **charmer les yeux**

uèlh (lo laganh a l' -) *loc.* **avoir la larme à l'œil**

uèlh (virar l' -) *loc.* **1. tourner de l'œil 2. mourir**

uèlh de (res non li pòt levar l' -) *loc.* **rien ne peut le distraire de**

uèlh de buòu *n. m.* **gros yeux**

uèlh de cabrit (far l' -) *loc.* **1. tourner de l'œil 2. s'évanouir**

uèlh de la font *n. m.* **point de naissance d'une source**

uèlh de mar *n. m.* **gouffre d'eau salée communiquant avec la mer**

uèlh de pofre (far l' -) *loc.* **regarder de travers**

uèlh en farandolada (còp d' -) *loc.* **coup d'œil à la ronde**

uèlh negadís de plors *loc.* **œil noyé de larmes**

uèlh non vei, còr non crèba *loc.* **si on ne voit pas, on n'est pas dégoûté**

uèlh nud (a l' -) *loc.* **à l'œil nu**

uèlh que de pança (a mai d' -) *loc.* **il a les yeux plus gros que le ventre**

uèlh sus tot (aver l' -) *loc.* **avoir l'œil à tout**

uèlh s'agaita l'autre (d'un -) *loc.* **fam. il louche**

uèlhs ! (aquò te cura los -) *loc.* **cela te crève les yeux (tu devrais le voir)**

uèlhs ! (fasiá unes -) *loc.* **il me faisait de ces yeux !**

uèlhs (a l'escata suls -) loc. 1. il a des écailles sur les yeux 2. il ne voit rien (il est naïf)
uèlhs (afustar los -) loc. diriger ses regards
uèlhs (agaitar dins los -) loc. regarder bien dans les yeux
uèlhs (alandar un pam d' -) loc. ouvrir de grands yeux
uèlhs (aquò li cura los -) loc. cela lui crève les yeux
uèlhs (cavar los -) loc. crever les yeux
uèlhs (clucar los -) loc. 1. fermer les yeux 2. cligner des yeux
uèlhs (en reganhant los -) loc. en jetant un regard de colère
uèlhs (entre quatre -) loc. *corr.* entre quatre-yeux
uèlhs (far blaugir davant los -) loc. faire miroiter
uèlhs (far d'aiga d' -) loc. fondre en pleur
uèlhs (far los pichons -) loc. 1. faire les yeux doux 2. faire les yeux en coulisse
uèlhs (se'n cal barrar los -) loc. il faut en prendre son parti
uèlhs (venir als -) loc. tomber sous les yeux
uèlhs (virar los -) loc. avoir les yeux révoltés
uèlhs a la gata, benlèu ? (non a fait los -) expr. a quelqu'un qui vante trop un tiers
uèlhs a la sosta (aver los -) loc. avoir les yeux enfoncés
uèlhs a un gat (fariá los -) loc. il est habile de ses mains
uèlhs blavats n. m. plur. yeux pochés (après une bagarre)
uèlhs bordats d'anchòias (aver los -) expr. avoir les yeux cocards
uèlhs borruits (far los -) loc. froncer les sourcils
uèlhs cirats (aver los -) loc. avoir les yeux battus
uèlhs coma lo punh (far d' -) loc. menacer des yeux
uèlhs coma un gat (far d' -) loc. faire des yeux ronds
uèlhs coma un gat que caga dins lo cendre (far d' -) expr. faire des yeux ronds
uèlhs darrièr lo copet (aver los -) loc. n'y voir pas clair (lucidité)
uèlhs darrièr l'esquina (aver los -) loc. n'y voir pas clair (lucidité)
uèlhs de bòga (far los -) loc. ouvrir les yeux
uèlhs de carpa bolidà (far d' -) loc. faire des yeux de merlan frit
uèlhs de dessus (non quitar los -) loc. ne pas lâcher du regard
uèlhs de falcon (aver d' -) loc. avoir des yeux de lynx
uèlhs de sèpia (far los -) loc. faire les yeux doux
uèlhs de totòm (als -) loc. au vu et au su de tout le monde

uèlhs de virona (aver d' -) loc. avoir de très petits yeux
uèlhs dessus (clavar los -) loc. fixer les yeux sur
uèlhs eicilhats n. m. plur. yeux erraillés
uèlhs encolats sus quicòm (los -) loc. les yeux rivés sur quelque chose
uèlhs ferrats sus (aver los -) loc. avoir les yeux intensément fixés sur
uèlhs laganhoses n. m. plur. yeux chassieux
uèlhs macats n. m. plur. yeux cernés / pochés
uèlhs me fan bavarilhas (los -) loc. je suis ébloui
uèlhs me fan mimarèlas (los -) loc. je suis ébloui
uèlhs morents n. m. plur. regards langoureux
uèlhs non veson lo còr non dòl (çò que los -) expr. on n'est pas dégoûté par ce qu'on ne voit pas
uèlhs que de ventre (aver mai d' -) loc. avoir les yeux plus grands que le ventre
uèlhs que fan bimbaròlas (aver los -) loc. 1. avoir la berlue 2. voir trente-six chandelles
uèlhs que fan mimarèlas (aver los -) loc. *fam.* voir trente-six chandelles
uèlhs que traucan (aver los -) loc. avoir le regard vif
uèlhs rantelats n. m. plur. yeux voilés
uèlhs vesents (a -) loc. adv. à la vue de tous
uèlhs vesents (a bèls -) loc. adv. 1. à l'évidence 2. aux yeux de tous
uèlhs vesents (a mos -) loc. de mon point de vue
uèlhs vesents (als -) loc. de toute évidence
uèlhs veson (tant que los -) loc. à perte de vue
uèlhs veson melhor que dos (quatre -) loc. il faut se concerter / en discuter
ufa n. f. groin
ufan n. m. 1. vanité 2. ostentation
ufana n. f. (s. XII.) 1. arrogance 2. vanité 3. ostentation
ufanós, osa (pl. ufanoses, osas) adj. (s. XII.) 1. orgueilleux, euse 2. fier, ère
ufanosament adv. (s. XII...) 1. orgueilleusement 2. ostensiblement
uflar v. → enflar 1. enfler 2. enorgueillir
uflat, ada adj. enflé, ée *veire:* enflar - Expression: *Acampem le mesprètz damb le mesprètz, e de totas lors paraulas ufladas e trufandièras fasam de mòbles de bodofla ; Expression: ren (Pèire Godelin, s. XVII)*
ufle, ufla adj. → enfle enflé, ée
uganaud, auda adj. e n. (s. XVI., de l'alemand) 1. huguenot, ote 2. protestant, ante
uis (pl. uisses) n. m. 1. huis 2. porte
uissier n. m. (s. XIV...) huissier (gardien, officier ministériel)
ulcèra n. f. (s. XIV., lat. ulcus, ulceris) sost. ulcère
ulceracion n. f. (s. XIII., de ulcerar) sost. ulcération (*medecina*)

ulcerar *v.* (s. XIV., lat. ulcerare) **sost.** **ulcérer**
ulcerat, ada *adj.* (s. XIV., de ulcerar) **sost.** **ulcéré,**
ée (*medecina*)
ulceratiu, iva *adj.* (s. XV..., de ulcerat) **sost.** **ul-**
cératif, ive (*medecina*)
ulcerogèn, èna *adj.* (s. XIX...) **ulcérògène**
ulceroïde *adj.* (s. XIX...) **ulcéroïde**
ulcerós, osa *adj.* (s. XIV., lat. ulcerosus) **sost.** **ul-**
céreux, euse
ulcus *n. m.* (s. XIII., mot latin) **ulcus**
ulhada *n. f.* **1. œillade 2. raisin noir**
ulhal *adj. e n.* (s. XIII.) **1. relatif à l'œil 2. gouffre**
ulhat, ada *adj.* **1. aux gros yeux 2. qui a bonne**
vue
ulhet *n. m.* **œillet (fleur, trou de lacet...)** *veire:*
mossuret - Citation: Sus donc! Fasètz-nos veire una
pèl delicada / que diu sentir l'ulhet e la ròsa muscada
(Francès de Corteta, s. XVII)
ulheta *n. f.* **trace d'huile sur l'eau**
ulheton *n. m.* **1. œilleton 2. bourgeon**
ulhièra *n. f.* **œillère**
ulterior, ora *adj.* (s. XVI...) **ultérieur, eure**
ulteriorament *adv.* (s. XVI...) **ultérieurement**
ultimatum *n. m.* (s. XVIII..., mot latin) **ultimatum**
ultime, ima *adj.* (s. XII : ñ ultim ž) **ultim ultime**
ultrà *n. m.* (s. XVIII...) **1. ultra 2. extrémiste**
ultra-sensible, ibla *adj.* (s. XX.) **ultra-sensible**
ultra-son *n. m.* (s. XX.) **ultra-son**
ultracentrifugacion *n. f.* (s. XX.) **ultracentrifuga-**
gation
ultracentrifugatritz (pl. ultracentrifugatrides)
n. f. (s. XX.) **ultracentrifugeuse**
ultramontan, ana *adj.* (s. XIV...) **ultramontain,**
aine
ultraviolet, eta *adj. e n. m.* (s. XIX...) **ultraviolet,**
ette
uman, ana *adj. e n.* (s. XIII., lat. humanus) **corr.**
humain, aine - *Citation: D'autres an tastat e an*
sabut dire l'encantament de nòstra tèrra privilegiada
; d'autres an cantat tot çò que pòt faire bategar un
còr uman ; mas es el qu'a portat vertadièrament, dins
la simfonia dels poètas occitans, la nòta dolorosa de
l'anma lengadociana, nòta que monta d'un luantan
passat (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)
umanament *adv.* (s. XII..., de uman) **corr.** **hu-**
mainement
umanisme *n. m.* (s. XVIII...) **humanisme**
umanista *adj. e n.* (s. XVI..., lat. Renais. humanista)
sost. **humaniste**
umanistic, ica *adj.* (s. XX.) **humanistique**
umanitari, ària *adj.* (s. XIX..., de umanitat) **sost.**
humanitaire
umanitarisme *n. m.* (s. XIX...) **humanitarisme**
umanitarisme *n. m.* (de umanitari) **sost.** **humani-**
tarisme
umanitarista *adj.* (s. XIX...) **humanitariste**
umanitat *n. f.* (s. XII., lat. humanitas) **sost.** **hu-**
manité - *Citation: La poesia serà totjorn una poesia*

del còr, baste que lo poèta [August Forès] sente dins
sa carn bategar las dolors de l'umanitat (Renat Nelli,
Òc, oct. 1948)
umanitat (crime contra l' -) *n. m.* **crime contre**
l'humanité (dr.)
umanitats *n. f. plur.* (s. XVII...) **humanités**
(études)
umanizacion *n. f.* (s. XVI..., de umanizar) **sost.**
humanisation
umanizar *v.* (s. XVI..., de uman) **sost.** **humaniser**
umanoïde, ìda *adj. e n.* (s. XX., de uman + oïde)
umanoïd **sost.** **humanoïde**
umble, a *adj.* (s. XVII..., fr. humble) **corr.** **hum-**
ble *veire:* *umile - Citation: Cante una chata de*
Provènça, / dins lis amors de sa jovença, / a través
de la Crau, vers la mar, dins li blats, / umble escolan
dau grand Omèra, / ièu la vòle seguir. Come èra / rèn
qu'una chata de la terra, / en fòra de la Crau ne n'es
gaire parlat (Frederic Mistral, Mirèlha, s. XIX).
ume *n. m.* (s. XIV.) → **espatla épaule**
umectacion *n. f.* (s. XIV.) **humectation**
umectar *v.* (s. XIV., lat. humectare) **sost.** **humecter**
umector *n. m.* (s. XIX...) **humecteur (appareil)**
umeral, ala *adj.* (s. XVI...) **huméral, ale**
umèrus *n. m.* (s. XVI...) **humérus (anatomia)**
umicòla *adj.* (s. XX.) **humicole**
umide, ida *adj.* (s. XIII., lat. humidus) **umid** **corr.**
humide
umidificacion *n. f.* (s. XIX...) **humidification**
umidificar *v.* (s. XVII...) **humidifier**
umidificator *n. m.* (s. XIX...) **humidificateur (ap-**
pareil)
umidifugue, uga *adj.* (s. XIX...) **humidifuge**
umidimètre *n. m.* (s. XIX...) **humidimètre**
umiditat *n. f.* (s. XIV., lat. humiditas) **corr.** **humid-**
ité
umidós, osa (pl. umidoses, osas) *adj.* (s. XIII...) **moite**
umifèr, èra *adj.* (s. XX.) **humifère**
umificacion *n. f.* (s. XX.) **humification**
umigèn, èna *adj.* (s. XX.) **humigène**
umilament *adv.* (s. XII : ñ humilmen ž, de umil)
humblement
umile, ila *adj.* (s. XII., lat. humilis) **umil** → **umble**
sost. **humble**
umiliacion *n. f.* (s. XIII., lat. humiliatio) **sost.** **hu-**
miliation
umiliant, anta *adj.* (s. XII..., de umiliar) **humiliant,**
ante
umiliar *v.* (s. XII., lat. ecles. humiliare) **humilier**
umilitat *n. f.* (s. XII., lat. ecles. humilitas) **1. hu-**
manité 2. lit. misère, abaissement - *Citation:*
Patz volontèrs amia voluptat, / giùerra tostemp amia
umilitat (Pèir de Garròs, Eglògas, 1667)
umor *n. m.* (s. XVIII..., de l'anglés) **humour**
umor *n. f.* (s. XII.) **1. moiteur 2. humeur** - *Cita-*
tion: Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida /
e cadun per lo préner i cor a tota brida; de faïçon qu'a

lo veire e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crença deguna / ni de [pèrda] d'anhel ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII)

umor (aver lo sens de l' -) loc. avoir le sens de l'humour

umor (bèla -) loc. bonne humeur - Expression: *Aprèp aver totis los dits / dins un bon peis emprigondits, / e mes en forma la cogeta / damb le brave chuc de soqueta : / Andemelè, Cucòis e jo, / totis tres prens de bèla umor / nos ajaguèrem d'una rima / sense la passar jos la lima (Pèire Godelin, s. XVII)*

umor (èsser en -) loc. être en rut (animal)

umor lebrièra loc. (de lèbre) humeur vagabonde
veire: lebrieirum

umoral, ala adj. (s. XV...) humoral, ale

umorista n. (s. XIX...) humoriste

umoristic, ica adj. (s. XIX...) humoristique

umorós, osa (pl. umoroses, osas) adj. (s. XV...)

1. humide 2. moite 3. moelleux, euse

umors fredas n. m. plur. (s. XII...) → **escròlas écrouelles**

umós, osa (umoses, osas) adj. (s. XVIII...)
humeux, euse

umus n. m. (s. XVIII...) humus

un autre (cresi que me prenètz per -) expr. je crois que vous me prenez pour un idiot

un disiá (coma -) loc. **corr.** comme disait l'autre
un perqué..., l'autre perqué ... (non lo vòli, -) expr. je ne le veux pas, d'abord parce que ... et puis parce que ...

un qu'es content, es Juli expr. si quelqu'un est content, c'est bien Jules

un que loc. s'il y a quelqu'un qui

un que (es -) c'est quelqu'un qui

un que ..., l'autre que ... expr. d'abord parce que... puis parce que...

un que..., una que... (un -) pron. s'il y a un homme qui..., s'il y a une femme qui...

un, una art. indef. un, une

una (ne sariá ben -) n. **corr.** ce serait bien drôle si...

unaniment adv. (s. XIV...) unanimement

unanime, ima adj. (s. XVI..., lat. unanimus)
unanim corr. unanime

unanimisme n. m. (s. XX.) unanimisme

unanimista adj. e n. (s. XX.) unanimiste

unanimitat n. f. (s. XIV., lat. unanimitas) **corr. unanimité**

unas (demorar en -) loc. rester tranquille / silencieux

unas (en -) loc. → **immobil immobile, sans bouger** - Expression: *A ma paraula, la tèrra demòra en unas, l'aiga [non es] l'aire, e dins le fòc, non gausi pas metre la man (Peire Godelin, s. XVII).*

unas (estar en -) loc. rester coi

unas cisalhas loc. une paire de cisailles

unas estenalhas loc. une paire de tenailles

unas sabatas loc. une paire de souliers

unccion n. f. (s. XIII., lat. unctio) **onccion sost.**

onction (religions) veire: unherent, unhedura

unctuós, osa (pl. unctuouses, osas) adj. (s. XIV., lat. unctus, var.: onchós (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.))

sost. onctueux, euse

unctuositat n. f. (s. XIV., de untuós) **onctuositat sost. onctuosité**

unenc, enca adj. (de un + enc) 1. **corr. unifòrme (semblable) veire:** unifòrme 2. **corr. égal veire:** égal 3. **corr. de même hauteur (blé, dents...)**

unencament adv. uniformément

unes adj. num. 1. **les uns** - Expression: *unes son venguts (d' -) (fr: des personnes sont venues)*

2. **quelque (environ)** - Citation: *Dempuèi unes vint ans, èri censat una siá filha (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

3. **quelques (un certain nombre)**

4. **un petit nombre** - Citation: *Aço disi perque sòrti de trobar unis uèit brabes mossurs, en qui la vertut resplandís [perfeitament], e tan plan que le doç govèrn als afars de la vila lor aquesís las afeccions de tot le pòble (Pèire Godelin, La floreta novèla, 1646).*

unes (d' -); unas (d' -) pron. indef. 1. **quelques-uns veire:** unes, quelques unes, certan 2. **certains** 3. **une paire de**

unes cisèls loc. une paire de ciseaux

unes talhants loc. une paire de ciseaux

unes, unas pron. indef. 1. **une paire veire:** par, parelh, d'unes 2. **des (pour des choses qui vont par paire : chaussures, mains, yeux ...)**

unherent n. m. (s. XIII.) → **unccion onction**

únher v. (s. XIII.) 1. **oindre (religions)** 2. **frotter le corps d'huile, d'onguent**

uniat, iata adj. e n. (s. XIX...) **uniate (religions)**

unible, bla adj. (s. XIV.) → **omogenèu homogène**

unic, unica adj. (s. XIV..., lat. unicus, var.: unique (Lem., Auv., Prov.)) **corr. unique (une seule chose)**

unicambista n. (s. XX.) **unijambiste**

unicament adv. (s. XIX...) **uniquement**

unicellular, ara adj. (s. XX.) **unicellulaire**

unicitat n. f. (s. XVIII...) **unicité**

unicolòr, òra adj. (s. XX.) **unicolore**

unicòrn n. m. (s. XIV., de un + còrn) **sost. licorne**

unicòrne, òrna adj. (s. XII...) **unicorne**

unificacion n. f. (s. XIX...) **unification** - Expression: *Conven de persiègre aquel trabalh d'unificacion dins lo vocabulari e mai que mai dins la morfologia (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*

unificar v. (s. XIV...) **unifier**

unificat, ada adj. (s. XIX...) **unifié, ée**

unificator, tritz (pl. unificators, trises) adj. (s. XX.) **unificateur, trice**

unifòrament adv. (s. XIV...) **uniformément**

unifòrme, òrma adj. e n. m. (s. XIV...) **corr. uniforme**

uniformitat *n. f.* (s. XIV., de unifòrme) **sost. uniformité**

uniformizacion *n. f.* (s. XIX...) **uniformisation**

uniformizar *v.* (s. XVIII...) **uniformiser**

unilateral, ala *adj.* (s. XX.) **unilatéral, ale**

unilingüe, ingüa *adj.* (s. XIX...) **unilingue**

uniment *n. m.* (s. XVII...) **1. réunion 2. alliance**

union *n. f.* (s. XII., lat. bas unio) **corr. union**

Union Europèa *n. f.* **Union Européenne**

union liura *n. f.* **union libre**

unionisme *n. m.* (s. XIX...) **unionisme**

unionista *n.* (s. XIX...) **unioniste**

unir *v.* (s. XIV.) **1. unir 2. aplanir 3. polir 4. marier**

unisèxe, a *adj.* (s. XX., de un + sèxe) **corr. unisexe (societat)**

unisson *n. m.* (s. XIV...) **unisson**

unit, ida *adj.* (s. X...) **uni, unie**

unitari (estat -) *n. m.* **état unitaire**

unitari, ària *adj.* (s. XIX...) **unitaire**

unitat *n. f.* (s. XII.) **unité** - *Expression: Soi estat mogut, dins ma recèrca, per la consciència de l'unitat occitana, sens cap de resèrva de cap de mena (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1974)*

univèrs (pl. univèrses) *n. m.* (s. XVI..., lat. univèrsus) **univers**

universal, ala *adj.* (s. XIII., lat. universalis) **sost. universel, elle**

universalament *adv.* (s. XII. : ní universalment ž) **universellement**

universalisme *n. m.* (s. XIX...) **universalisme**

universalitat *n. f.* (s. XIV...) **universalité**

universalizacion *n. f.* (s. XVIII...) **universalisation**

universalizar *v.* (s. XVIII...) **universaliser**

universitari, ària *adj. e n.* (s. XIX...) **universitaire** - *Expression: Vesiá dins lo primièr movement subrealista que i èra estat dels mai afogats l'irrupcion dels primaris, al sens universitari del mot, dins la cultura e aquò li agradava, car s'èra pas aquò l'irrupcion del pòble èra un esclatament a un moment donat dels quadres de l'elèit cultural (Felix Castan, Joe Bousquet, Òc, abr. 1951)*

universitat *n. f.* (s. XIII., lat. universitas) **1. arc. citoyens d'une ville 2. sost. université (études)**

univòc, a *adj.* (s. XIV..., de uni- + vòc, *var.*: univòque, òca (Lem., Auv., Prov.)) **sost. univoque**

univocitat *n. f.* (s. XX.) **univocité**

unnic, ica *adj.* (s. XX.) **hunnique (des Huns)**

unt del Senhor (l' -) *expr.* (s. XIV...) **l'oint du Seigneur (Christ...) (Bibla)**

unt, unta *adj. e n.* (s. XIV..., *var.*: onch, oncha (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **1. oint veire: untat 2. qui a été consacré (religions)**

unta *n. f.* → **enguent onguent** - *Expression: unta per plan anar (l' -) (fr: ce qui manque pour faire)*

untadura *n. f.* **action d'oindre**

untar *v.* (s. XII., de únher > unt / unch, *var.*: onchar (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **1. corr. graisser, huiler (machine, outil) veire: únher - Expression: untar amb de grais d'agulhada (fr: "pousser au cul" un fainéant) ; Expression: untar la carrèla / carriòla (fr: humecter le gosier) ; Expression: untar la pauta (fr: graisser la patte) 2. corr. se faire des taches de graisse**

untós, untosa (pl. untoses, osas) *adj.* (s. XII...) **graisseux, euse**

untura *n. f.* (s. XIII.) **1. graissage 2. tache graisseuse**

un... l'autre... loc. d'abord... et puis...

un..., l'autre *pron.* **l'un..., l'autre**

uòu *n. m.* **1. œuf** - *Expression: uòu de uèi que non pas la pola de deman (val mai l' -) (fr: mieux vaut un tiens que deux tu l'auras) 2. triv. testicule*

uòu a la brasa *n. m.* **œuf à la coque**

uòu eicilhat *n. m.* **œuf frit**

uòu emborniat *n. m.* **œuf poché**

uòu en còca *n. m.* **œuf à la coque**

uòus borrarats *n. m. plur.* **œufs brouillés**

uòus de sas galinas an dos mujòls (los -) *expr.* **c'est un vantard**

upa *n. f.* (s. XIV.) **1. huppe 2. houppie**

uppercut *n. m.* (s. XX., mot anglés) **uppercut**

upsilon *n. m.* **upsilon (lettre grecque)**

ur, ura *n.* (lat. urus) **auroch veire: auròc**

urani *n. m.* (s. XIX...) **uranium**

uranic, ica *adj.* (s. XIX...) **uranique**

uranifèr, èra *adj.* (s. XX.) **uranifère**

urat *n. m.* (s. XVIII...) **urate**

urban, ana *adj.* (s. XIV..., lat. urbanus) **sost. urbain, aine**

urbanisme *n. m.* (s. XIX...) **urbanisme**

urbanista *n.* (s. XX.) **urbaniste**

urbanitat *n. f.* (s. XIV...) **urbanité**

urbanizacion *n. f.* (s. XX.) **urbanisation**

urbanizar *v.* (s. XIX...) **urbaniser**

urbanizat, ada *adj.* (s. XIX...) **urbanisé, ée**

urbi et orbi *loc.* (s. XIX..., *expr. latine*) **urbi et orbi**

urèa *n. f.* (s. XVIII...) **urée**

uremia *n. f.* (s. XIX...) **urémie**

uremic, ica *adj.* (s. XIX...) **urémique**

uremigèn, èna *adj.* (s. XIX...) **urémigène**

uretèr *n. m.* (s. XVI...) **uretère**

uretic, ica *adj.* (s. XX.) **urétique**

urètra *n. m.* **urètre**

urètra *n. f.* (s. XVII...) **urètre**

uretral, ala *adj.* (s. XVIII...) **urétral, ale**

uretriti *n. f.* (s. XIX...) **urétrite**

urgència *n. f.* (s. XVI...) **urgence**

urgent, enta *adj.* (s. XIV...) **urgent, ente**

uric, ica *adj.* (s. XIX...) **urique**

uricemia *n. f.* (s. XX.) **uricémie (méd.)**

uricosuric *n. m.* (s. XX.) **uricosurique (méd.)**

uricosuric, ica *adj.* (s. XX.) **uricosurique**

uricotelic, ica *adj.* (s. XX.) **uricotélique (veter.)**

urina *n. f.* (s. XIII., lat. *urina*) *corr.* **urine** (*anatomia*)

urinador *n. m.* (s. XVIII...) **urinoir** *veire:* (fam.) pissador

urinal, ala *n. m.* (s. XIV., de *urinar*, *var.*: *urinava* (Gasc., Leng., Lem., Auv., Prov.)) *corr.* **urinal**

urinar *v.* (s. XIV., de *urina*) *corr.* **uriner** (*anatomia*) *veire:* pissar

urinari, ària *adj.* (s. XVI...) **urinaire**

urinifèr, èra *adj.* (s. XIX...) **urinifère**

urinós, osa (pl. urinoses, osas) *adj.* (s. XVII...)

urineux, euse

urna *n. f.* (s. XV..., lat. *urna*) *sost.* **urne**

urobilina *n. f.* (s. XIX...) **urobiline**

urobilinuria *n. f.* (s. XIX...) **urobilinurie**

urocròme *n. m.* (s. XIX...) **urochrome**

urogenital, ala *adj.* (s. XX.) **urogénital, ale**

urografia *n. f.* (s. XX.) **urographie**

urolagnia *n. f.* (s. XX.) **urulagnie (psic.)**

urologia *n. f.* (s. XIX...) **urologie**

urologic, ica *adj.* (s. XX.) **urologique**

urològue, òga *n.* (s. XX.) **urologue**

uron, ona *adj. e n.* (s. XVII..., del nòrd amerindian)

huron, onne

urotoxia *n. f.* (s. XX.) **urotoxic**

urotoxic, ica *adj.* (s. XX.) **urotoxique**

ursulina *n. f.* (s. XVII...) **ursuline** (*religions*)

urtar *v.* (s. XII., frc. *hürt*) → **tustar** *corr.* **heurter** *veire:* turtar

urticacèa *n. f.* (s. XIX...) **urticacée**

urticacion *n. f.* (s. XVIII...) **urtication**

urticant, anta *adj.* (s. XIX...) **urticant, ante**

urticària *n. f.* (s. XIX...) **urticaire**

urubú *n. m.* (s. XVIII..., mot tupí) **urubu** (oiseau)

uruguaian, ana *adj. e n.* (s. XX.) **uruguayen, enne**

us (pl. uses) *n. m.* (s. XII...) **1. usage 2. coutume**

usable, abla *adj.* (s. XIV.) **usable**

usament *n. m.* (s. XIII.) **1. usure 2. (détérioration)**

usança *n. f.* (s. XII.) **1. usage 2. habitude 3. usure (détérioration)**

usança (o veiràs a l' -) loc. tu le verras à l'usage

usança (per -) loc. à l'usage

usar *v.* (s. XII., lat. *pop. usare*) **1. sost. user de 2. corr. détériorer par l'usage**

usat, ada *adj.* (s. XII...) **usé, ée**

usatge *n. m.* (s. XII., de *usar*) *corr.* **usage**

usatgièr, ièra *n.* (s. XIV...) **usager, ère**

usclada *n. f.* partie brûlée d'un bois, d'une lande

usclar *v.* **1. flamber 2. roussir 3. griller 4. hâler**

usclat pel solelh *loc.* brûlé par le soleil

uscle *n. m.* **1. brûlure 2. brûlé (odeur) 3. hâle**

usina *n. f.* (s. XIX..., del picard) **usine** *veire:* fabrica

usinar *v.* (s. XIX...) **usiner**

usinatge *n. m.* (s. XIX...) **usinage**

usitat, ada *adj.* (s. XIII., lat. *usitatus*) *sost.* **usité, usitée**

ussa *n. f.* **1. sourcil** *veire:* subrecilha - *Expression:* *Se contentèt de parpelejar en pallevant un pauquet las ussas e comprenguère que me covidava antau a li dictar sa respònsa* (Max Allier, L'Emperau, 1977)

2. visièr

ussard *n. m.* (s. XVII..., de l'ongrés) **hussard**

ussas (far las -) loc. **froncer les sourcils**

ussas (levar las -) loc. **sourciller**

ussejar *v.* **1. sourciller 2. froncer les sourcils**

ustensilha *n. f.* (s. XIV., lat. *utensilia X usare*) *corr.* **ustensile**

ustensilhaire, aïra *n.* (de *ustensilha*) *corr.* **outilleur, euse**

ustensilhar *v.* (de *ustensilha*) *corr.* **outiller** *veire:* aisinar

ustilh *n. m.* (lat. *usitilium < utensilia*) → **utís** *corr.*

outil *veire:* espleit, aisina

ustilhar *v.* (de *ustilh*) → **ustilhar** **outiller** *veire:* aisinar

ustilhat, ada *adj.* (de *ustilhar*) **outillé, ée**

ustilhatge *n. m.* (de *ustilh*) **østilhatge; øtilhatge** *corr.* **outillage**

ustra *n. f.* (s. XIII..., lat. *ostrea < gr. ostreon*) **hustra** *corr.* **huître** (*zoologia*)

ustrièr, ièra *n.* (s. XIX...) → **ostreicultor** **huîtreier, ère**

usual, ala *adj.* (s. XIII., lat. *bas. usualis*) *corr.* **usuel, elle**

usualament *adv.* (s. XVI...) **usuellement**

usufructuari, ària *n.* (s. XIV., lat. *usufructuarius*) *sost.* **usufruitier, ière** (*dreit*)

usufruit *n. m.* (s. XII.) **usufruit**

usura *n. f.* (s. XII.) **usure (prêt à intérêt excessif)** - *Expression:* *Enfin, jo som damnat per aver fait d'usuras, / per tant de fals [contractes] e de falsas mesuras, / jo lairon, jo cobés, que per un fals boissèl, / m'ai ganhat un Infèrn e m'ai perdut le Cèl* (Bertomieu Amilhat, Exercici de la fe, 1673)

usurari, ària *adj.* (s. XIII.) **usuraire**

usurièr, ièra *n.* (s. XII.) **usurier, ière**

usurpacion *n. f.* (s. XIV., lat. *usurpatio*) *sost.* **usurpation**

usurpar *v.* (s. XIII., lat. *usurpare*) *sost.* **usurper**

usurpator, tritz (pl. usurpators, trises) *n.* (s. XIV..., lat. *usurpator*) **usurpateur, trice**

usurpatòri, tòria *adj.* (s. XVIII...) **usurpatoire**

ut *n. m.* (s. XVII...) **ut**

uterin, ina *adj.* **utérin, ine**

utèrus *n. m.* (s. XII : ñ *utero* z) **utérus**

utila cambada *n. f.* **une démarche utile**

utilament *adv.* (s. XII : ñ *utilment* z) **utilement**

utile (far -) loc. *corr.* **rendre utile**

utile, utila *adj.* (s. XII., lat. *utilis*) **util; utille** *corr.*

utile *veire:* inutile

utilitari, ària *adj.* (s. XIX..., de l'anglés) **utilitaire**

utilitàriament *adv.* (s. XIX...) **utilitairement**

utilitarisme *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **utilitarisme**

utilitarista *adj.* (s. XX.) **utilitariste**

utilitat *n. f.* (s. XII., lat. utilitatem) **corr. utilité**

utilizable, abla *adj.* (s. XIX...) **utilisable**

utilizacion *n. f.* (s. XVIII...) **utilisation**

utilizar *v.* (s. XVIII...) **utiliser**

utilizador, tritz (pl. utilizadors, trises) *n.* (s. XIX..., de utilizar) **utilizaire** **corr. utilisateur, trice**

utís (pl. utisses) *n. m.* (lat. utensilia) → **ustilh**

corr. outil *veire:* ustilh, espleit, aisina - *Citation:* Aquí tròbi les utís d'un pescaire, dont me venguèc

una enveja de pescar dos dotzenas de lustras per afiscar l'apetit de mon mèstre (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII)

utopia *n. f.* (s. XVI..., de l'anglés (T. More)) **utopie**

utopic, ica *adj.* (s. XIX...) **utopique**

utopista *n.* (s. XVIII...) **utopiste**

utricule *n. m.* (s. XVIII..., lat. utriculus) **utricul** **sost.**

utricule (*arboricultura*)

uvèa *n. f.* (s. XII.) **uvé (de l'œil)**

uveal, ala *adj.* (s. XIX...) **uvéal, ale**

uveïti *n. f.* (s. XIX...) **uvéite**

V

v : ve (al·phabet : v bas) *n. m.* **v**
va ? (aquò -) *loc.* **ça va ?**
va ? (cossí -) *loc.* **comment ça va ?**
va a (coma que -) *loc.* **en direction de**
va aquí (aquò -) *loc.* **on récolte ce qu'on a semé**
va borrassar *loc.* **il va pleuvoir des coups**
va coma lo vent *loc.* **il va comme le vent**
va de la vida (i -) *loc.* **il y va de la vie**
va encara *loc.* **passé encore !**
va far auratge *loc.* **il va y avoir de l'orage**
va lo biaï ? (cossí -) *loc.* **comment va ta santé ?**
va per son fial (se tot -) *loc.* **si tout marche normalement**
va pint (aquò -) *loc.* **cela vous va à ravir**
va plan *loc.* **ça va bien**
va plan (aquò te -) *loc.* **cela te va / sied bien**
va prigond (aquò me -) *loc.* **cela me touche profondément**
va que (cossí -) *loc.* **comment se fait-il que**
va que va ! *loc.* **ça me va ! d'accord !**
va solet (aquò -) *loc.* **cela va de soi**
va sus sos dètz ans *loc.* **il va avoir dix ans**
va tan primament (non i -) *loc.* **il ne faut pas y regarder de si près**
va totjorn del meteïs èsser (s'aquò -) *loc.* **s'il en va toujours de même**
va, i fa (qual i -) *loc.* **il vaut mieux s'en occuper soi-même**
va, li fa (qui i -) *loc.* **la chance sourit aux audacieux**
vabor *n. f.* **chaleur humide**
vabre *n. m.* **1. ravin veire: vaur 2. précipice**
vaca *n. f.* (s. XII., *var.*: vaca (Gasc.), vacha (Lem.))
vache - *Citation:* *Tirèri camin en soscant a las capacitats intuitivas e cognitivas de las vacas. Aquesta semblava pas acceptar lo cambiament (Sèrgi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019) ; Expression: vaca manja plan (davant lo rastelièr la -) (fr: certains profitent de leur position) ; Expression: vaca pomposa, vedèl cagarós (fr: les enfants / successeurs ne valent pas toujours leurs parents / prédécesseur)*
vaca (al pas de la -) *loc.* **1. à petits pas 2. tranquille**
vaca (anar coma un màntol a una -) *loc.* **aller mal (seoir)**
vaca (anar coma un sarret a una -) *loc.* **aller mal (seoir)**
vaca de lait / de lach *n. f.* (*var.*: vaca de lach (Lem.), vaca de lèit (Gasc.)) **vache laitière**
vaca e mai lo vedèl (prèner la -) *loc.* **triv. épouser une fille-mère**
vaca laitièra / lachièra *n. f.* **vache laitière**
vacacion *n. f.* (s. XIV., lat. vacatio) **sost. vacation**

vacada *n. f.* **troupeau de vaches**
vacairals *n. m. plur.* **giboulées**
vacança *n. f.* (s. XVI...) **vacance**
vacanças *n. f. plur.* (s. XVII...) **vacances** - *Citation:* *Aviá vistalhat lo jornal, legida, de pòst a fin, la [pagina] de l'espòrt. Ara chorrava; vacanças son fachas per fenhantejar. Pensava pas a res. Cutava (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)*
vacancièr, ièra *n.* (s. XX.) **vacancier, ière**
vacant (terren -) *n. m.* **1. terrain inculte 2. terrain vague**
vacant, anta *adj.* (lat. vacare) **vacant, ante**
vacant, anta *adj. e n. m.* (s. XIII...) **1. vacant, ante 2. terrain vague, friche**
vacar *v.* (s. XIII., lat. vacare) **vaquer**
vacariá *n. f.* **étable**
vacas tuman los buòus (en país estrangier las -) *expr.* **ailleurs tout est différent**
vacatari, ària *adj. e n.* (s. XX.) **vacataire**
vaccin *n. m.* (s. XIX., de vaccina) **vaccin**
vaccina *n. f.* (s. XVIII., lat. medical. (variola) vaccina) **vaccine**
vaccinable, abla *adj.* (s. XIX..., de vaccinar) **vaccinable**
vaccinacion *n. f.* (s. XIX...) **vaccination**
vaccinal, ala *adj.* (s. XIX..., de vaccina) **vaccinal, ala**
vaccinar *v.* (s. XIX..., de vaccin) **vacciner.**
vaccinator, tritz (pl. vaccinators, trises) *n.* (s. XIX..., de vaccinar) **vaccinateur, trice**
vaccinèla *n. f.* (s. XIX..., de vaccin) **vaccinelle**
vaccinida *n. f.* (s. XIX..., de vaccin) **vaccinide**
vaccinifèr, èra *adj.* (s. XIX..., de vaccin) **vaccinifère**
vaccinogèn, èna *adj.* (s. XX., de vaccin) **vaccinogène**
vaccinoïde, da *adj.* (s. XIX..., de vaccin) **vaccinoïde**
vaccinoterapia *n. f.* (s. XX., de vaccin) **vaccinothérapie**
vacillacion *n. f.* (s. XVI...) **vacillation**
vacillament *n. m.* (s. XVII...) **vacillement**
vacillant, anta *adj.* (s. XIV...) **vacillant, ante**
vacillar *v.* (s. XIV.) **vaciller**
vacuitat *n. f.* (s. XIII., lat. vacuitas) **sost. vacuité**
vade mecum *n. m.* (s. XV..., mots latins) **vade mecum (ñ viens avec moi z : objet familier)**
vaga (me -) *loc.* **j'ai le temps**
vagabond, onda *adj. e n.* (s. XIII., lat. vagabondus) **sost. vagabond, onde**
vagabondar *v.* (s. XIV...) **vagabonder**
vagabondatge *n. m.* (s. XVIII...) **vagabondage**
vagal, ala *adj.* (s. XX.) **vagal, ale (méd.)**
vagament *adv.* (s. XV...) **vaguement (méd.)**

vagar *v.* (s. XIII., lat. vagari) **1. corr. vaguer** **2. corr. errer**

vagina *n. f.* (s. XVII...) **vagin** *veire:* parpalhòl, monifla

vaginal, ala *adj.* (s. XVIII...) **vaginal, ale**

vaginaliti *n. f.* (s. XIX...) **vaginalite (méd.)**

vaginiti *n. f.* (s. XIX...) **vaginite**

vagon *n. m.* (s. XIX...) **wagon**

vagotomia *n. f.* (s. XX.) **vagotomie**

vagotonia *n. f.* (s. XX.) **vagotonie (méd.)**

vagotonic, ica *adj.* (s. XX.) **vagotonique**

vague *n. m.* (s. XVII...) **1. vague (méd.)** *veire:* nèrvi pneumogastric **2. nerf vague**

vague, vaga *adj.* (s. XVI..., de vagar) **corr. vague (imprécis)**

vaguejar *v.* (s. XIV., de vagar + ejar) **sost. divaguer**

vai a ton aisàs *loc.* **ne te gêne pas**

vai t'en vai *loc.* (de anar) **1. corr. tu parles ! 2. corr. à d'autres !**

vai te far ficre *loc.* **va te faire f...**

vai te'n camparolar *loc.* **va te faire voir ailleurs !**

vai-e-vèni *n. m.* **va-e-vient**

vai-e-veni (far lo -) **faire le va-et-vient**

vai-lai-vai *n.* **1. nonchalant 2. paresseux**

vai-te'n vai ! *loc. fam.* **allons donc !**

vaicí *prep.* → **aicí voici**

vaiet *n. m.* (s. XII.) **corr. vaiet** *veire:* varlet - *Expression: Los que menavan vida nòbla [...] per castèls o sembla-castèls, ni non la parlavan, ni non la comprenían [...] aquela lenga dels vaiets (Paul Gairaud, 1980) ; Citation: Avia tanben un vaiet avisat coma non n'i a gaire (J. F. Bladèr, La gardaira de piòts, 1874).*

vainilha *n. f.* (s. XVII..., del castelhan) **vanille**

vainilhat, ada *adj.* (s. XIX...) **vanillé, ée**

vainilhèr *n. m.* (s. XVIII...) **vanillier (botanica)**

vair *adj.* (s. XII.) **vair**

vairar *v.* **1. (intr.) mûrir 2. changer de couleur**

vairason *n. f.* **véraison (commencement de maturité des fruits)**

vairat *n. m.* → **macarèl maquereau** *veire:* sauret

vaire, vaira *adj.* (s. XII.) **1. vair, vaire 2. voilé, ée (lune) 3. coloré, ée (fruits)**

vairejar *v.* **commencer à mûrir**

vairon *adj.* **vairon (qui a les yeux de couleurs différentes)**

vairon *n. m.* **vairon (poisson)** *veire:* rabòta

vaissa *n. f.* → **avelanièr** **1. noisetier 2. coudrier**

vaissa blanca *n. f.* **alisier**

vaissareda *n. f.* (de vaissa) **corr. coudraie (arboricultura)** *veire:* vaissiera

vaissèla *n. f.* (s. XIII., lat. vascella < vascellum, *var.:* vaishèra (Gasc.)) **corr. vaisselle**

vaisseladoira *n. f.* (s. XX.) → **lavavaissèla** **lave-vaisselle**

vaisselar *v.* (s. XIII...) **laver la vaisselle**

vaissèlh *n. m.* (s. XIII., lat. vascellus, *var.:* vaissèth (Gasc.)) **1. corr. vaisseau** - *Citation: Aquí le vaissèlh èra d'una tina, un ast èra mast, la vela una toalha, e l'artilhariá de cinquanta flascous, damb lor glo-glo-glo espaurissían totis les abitants de las aigas saladas (Pèire Godelin, Tresena floreta, 1638)* **2. corps de bâtiment 3. grand tonneau 4. veine, artère 5. pis (vache, brebis...)**

vaissèlh (avarar un -) *loc.* **corr. lancer un vaisseau**

vaisselièr *n. m.* (s. XVI...) **buffet (meuble)**

vaissiera *n. f.* → **vaissareda** **coudraie**

val ! (ben vos ne -) *loc.* **tant mieux pour vous** *veire:* valer

val mai *loc.* **corr. il vaut mieux**

val mai aital *loc.* **il vaut mieux qu'il en soit ainsi**

val melhor *loc.* **il vaut mieux**

val mièlhs *loc.* **il vaut mieux**

val tòrta (prèner la -) *loc.* **1. prendre une voie détournée** *veire:* via **2. sortir du droit chemin**

val tot al mond *loc.* **il est très sympathique**

val tot l'aur de París (non -) *expr.* **1. il ne vaut pas cher 2. il n'est pas très recommandable**

valable, abla *adj.* (de valer) **valable**

valada *n. f.* (s. XIII.) **étendue de la vallée**

valadada *n. f.* **valadée (fossés dans les vignes)**

valadar / valadejar *v.* (s. XIII., de valat) **1. creuser des fossés 2. curer des fossés**

valadejar *v.* (de valat) **curer un fossé**

valadet *n. m.* (oc. gasc. ñ varadet ž) **baradeau (fossé d'écoulement)**

valadièr *n. m.* **cantonnier chargé des fossés**

valat *n. m.* **fossé**

Valàuria *n. pr.* **Vallauris**

Valença *n. pr.* **Valence (vila, 26)**

valença *n. f.* (s. XII.) **1. valeur 2. vaillance**

València *n. pr.* **Valence (Espagne)**

valència *n. f.* (s. XIX...) **valence (chimie)**

valencian, ana *adj. e n.* **valencien, enne**

valent (es un -) *expr.* **homme fort, vaillant (c'est un)**

valent a dire *loc.* **1. ce qui revient à dire 2. c'est-à-dire**

valent coma una espasa *loc.* **très courageux**

valent coma una formiga (es -) *expr.* **laborieux (il est très)**

valent d'un sòu (non a lo / a pas lo -) *expr.* **il n'a pas un sou vaillant**

valent que valent *loc.* **1. très vaillant 2. bien qu'il soit très vaillant**

valent, enta *adj.* (s. XII...) **1. vaillant, ante 2. courageux, euse**

valentament *adv.* (s. XIII.) **vaillamment**

valentiá *n. f.* (s. XIII., de valent) **1. corr.**

vaillance (ardeur au travail) 2. sost. acte de bravoure - *Citation: Lo vièlh pelut de 14 avia lèu comprès que trobariá pas un escotaire domètge de sas*

valentiás de Verdun se me las debanava en francés, tant i a qu'en plaça d'un repapiatge un pauc bestiàs me regalèri sovent d'un raconte granat, totjorn nòu (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)

valentós, osa (pl. valentoses, osas) adj. valeureux, euse

valer *v.* (s. XIII., lat. valere) **corr. valoir** - *Expression: non se poder valer de qualqu'un (fr: ne pas pouvoir se faire obéir de quelqu'un) ; Expression: val mai se desdire que far un marrit mercat (fr: il vaut mieux se dédire que faire un mauvais marché)*

valer (far -) loc. faire valoir

valer mai loc. valoir mieux

valeriana *n. f.* (s. XIV...) **valériane (botanica)**

valetudinari, ària *adj. e n.* (s. XIV..., lat. valetudinarius) **sost. valétudinaire** *veire: malautós, osa*

valh *n. f.* (s. XII., lat. vallis, *var.:* vath (Gasc., Aran)) **corr. vallée**

valiá mai (de quant -) loc. combien il valait mieux

validacion *n. f.* (s. XVI..., de validar) **sost. validation**

validament *adv.* (s. XVII..., de validar) **sost. valide-ment**

validar *v.* (s. XV..., lat. bas validare) **sost. valider**

valide, valida *adj.* (s. XVI..., lat. validus) **valid** **corr. valide** *veire: invalide*

validitat *n. f.* (s. XVI..., lat. b. validitas) **sost. validité**

valòia *n. f.* **haute vallée** *veire: val*

valon *n. m.* (s. XIII.) **vallon** *veire: val*

valor *n. f.* (s. XII., lat. b. valor, valoris) **1. corr. valeur** **2. sost. mérite** - *Citation: Tu reconeishes plan que tot çò que tu ès, / tas valors, ton poder tan magnific com es / e ton bon esperit tengues de sas mercés (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565)*

valor refugi *n. f.* (s. XX.) **valeur-refuge**

valorizacion *n. f.* (s. XX.) **valorisation**

valorizant, anta *adj.* (s. XX.) **valorisant, ante**

valorizar *v.* (s. XX.) **valoriser**

valorós, osa (pl. valoroses, osas) adj. (s. XII., de valor) **sost. valeureux, euse**

valorosament *adv.* (s. XII...) **valeureusement**

valpauc *n. m.* (de val, valer + pauc) **vaurien**

valsa *n. f.* (s. XIX..., de l'alemand) **valse**

valsaire, aïra *n.* (s. XIX...) **valseur, euse**

valsar *v.* (s. XVIII...) **valser**

valva *n. f.* (s. XIX...) **valve (tech.)**

valva *n. f.* (s. XVIII...) **1. valve (zool. 2. bot.)**

valvar, ara *adj.* (s. XIX...) **valvaire (tech.)**

valvula *n. f.* (s. XVI...) **valvule (anatomia)**

valvular, ara *adj.* (s. XVIII...) **valvulaire (anatomia)**

valvulat, ada *adj.* (s. XIX...) **valvulé, ée**

valvuliti *n. f.* (s. XX.) **valvulite (anatomia)**

valvuloplastia *n. f.* (s. XX.) **valvuloplastie**

vam *n. m.* **1. élan** *veire: balanç* **2. impulsion** **3. (fig) entrain**

vam (de -) loc. avec élan / entrain

vam (de tot son -) loc. de toutes ses forces

vam (donar -) loc. lâcher la bonde

vam (donar lo -) loc. 1. donner l'élan **2. encourager**

vam (lo farai tot d'un -) loc. je le ferai sans peine

vam (non aver un / aver pas un -) loc. être sans élan / découragé

vam (préner -) loc. prendre de l'élan

vam (tot de -) loc. 1. d'un seul élan **2. tout de go**

vam de (préner -) loc. décider de

vam de se maridar (a pres lo -) loc. l'idée lui est venue de se marier

vampir *n. m.* (s. XVIII..., de l'alemand ? escandinau) **vampire**

vampiric, ica *adj.* (s. XVIII...) **vampirique**

vampirisme *n. m.* (s. XVIII...) **vampirisme**

vampirizar *v.* (s. XX.) **vampiriser**

van *n. m.* **van (à grain)**

van, ana *adj.* (s. XII.) **1. vain, vaine** **2. frivole** **3. chimérique**

vana (far -) loc. faire une fugue / l'école buissonnière *veire: safran*

vanadium / vanadi *n. m.* (s. XIX...) **vanadium (chim.)**

vanaire, aïra *n.* **vanneur, euse**

vanament *adv.* (s. XIII.) **vainement**

vanar *v.* **vanner (blé...)**

vanas (auràs de -) loc. tu auras des nèfles !

vandale, ala *adj. e n. m.* (s. XIII..., lat. vandalus)

1. sost. vandale (peuple) (istòria) **2. sost. vandale (destructeur)**

vandalisme *n. m.* (s. XVIII...) **vandalisme**

vanegar *v.* (de "vanar") **1. bouger** **2. secouer**

3. agiter

vanegar son argent (far -) loc. faire valoir son argent

vanèl *n. m.* **vanneau mâle**

vanèla *n. f.* (s. XIV.) **1. venelle** **2. ruelle**

vanèla *n. f.* **vanneau femelle**

vanèla (aver la -) loc. être paresseux

vanelós, osa (pl. vaneloses, osas) adj. → indolent indolent, ente

vanesa *n. f.* **1. faiblesse passagère** **2. effort vain**

vanitat *n. f.* (s. XIII., lat. vanitas) **sost. vanité** - *Citation: Entrò quan vanitat notòria / e la menonja frustratòria / enter vosautes aurà cors ? (Arnaud de Saleta, Plalme IV, s. XVI)*

vanitat de (far -) loc. tirer vanité de

vanitós, osa (pl. vanitoses, osas) adj. (s. XVIII..., de vanitat) **sost. vaniteux, euse**

vanitosament *adv.* (s. XVIII...) **vaniteusement**

vanta gaire val (çò que se -) expr. ce qui se vante ne vaut guère

vantadissa *n. f.* vantardise
vantaire, aira *n.* (s. XII.) **1. qui vante 2. vantard, arde**
vantar *v.* (s. XII.) **1. vanter** - *Expression: Amor, eretièr de las plaças dont Vènus se vanta d'èstre senhoressa (Pèire Godelin, Contra, s. XVII) 2. flatter*
vantar de (se -) *loc.* se vanter de
vantarèl (un mainat -) *expr.* un petit vantard
vantarèl, èla *adj.* petit vantard *veire:* vantaire
vantariá *n. f.* flatterie
vantòrla *adj. e n.* vantard, arde
vapat, ada *adj.* éventé, ée (vin)
vapor *n. f.* (s. XIII., lat. vapor) **1. corr. vapeur 2. corr. buée**
vapor *n. m.* vapeur (bateau)
vaporizacion *n. f.* (s. XIX...) vaporisation
vaporizar *v.* (s. XVIII...) vaporiser
vaporizador *n. m.* (s. XIX...) **1. vaporisateur 2. vaporiseur**
vaporizador *n. m.* (s. XX.) **1. atomiseur 2. vaporizador**
vaporós, osa (pl. vaporoses, osas) *adj.* (s. XIV., lat. vaporosus) **corr. vapoureux, euse**
vaporosament *adv.* (s. XIX...) vaporeusement
vaqueta *n. f.* vachette
vaquí *prep.* (de ve + aquí) → aquí ; veja-aquí; vejatz-aquí **corr. voilà** *veire:* gara-aquí; garatz-aquí
vaquièr, ièra *n. m.* (s. XII.) vacher, ère
vara *n. f.* ver blanc (larve de la courtilière)
varada *n. f.* lancement d'un navire
varaire *n. m.* héliobore (*botanica*)
varalh *n. m.* confusion, désordre, embarras, rixe
varalh (cercar -) *loc.* chercher noise
varalh (èsser tot en -) *loc.* être tout en désordre
varalh (menar de -) *loc.* faire de l'embarras
varalh (quin -) *loc.* quel remue-ménage
varalh d'un ostal (lo -) *loc.* le train d'une maison
varalh dins lo cap (aver de -) *loc.* avoir martel en tête
varanda *n. f.* (s. XVIII..., del portugués) véranda
varanha *n. f.* varaigne (ouverture pour l'eau de mer dans les marais salants)
varar *v.* lancer un navire
varat, ada *adj.* rongé, ée par les vers blancs
vareit *n. m.* terrain en friche
varena *n. f.* varenne (type de terre meuble)
varia *n. m. plur.* (s. XIX..., mot latin) varia (choses diverses)
variabilitat *n. f.* (s. XV...) variabilité
variablament *adv.* (s. XIV.) variablement
variable, abla *adj.* (s. XIV., lat. variabilis) **corr. variable**
variacion *n. f.* (s. XIV., lat. variatio) **sost. variation**
variacional, ala *adj.* (s. XX.) variationnel, elle

variament *n. m.* (s. XIV.) **1. variabilité 2. variation**
variància *n. f.* (s. XX.) variance (marge d'erreur possible entre des données)
varianta *n. f.* (s. XVIII...) variante
variantas occitanas *n. f.* variantes linguistiques de l'occitan : occitan gascon, lemosin, auvernhat, vivaro-alpin, provençal, niçard, lengadocian - *Expression: Cresi que se'n cal téner, per ara a una normalizacion dins lo crusòl de caduna de las quatre variantas principalas. Es vertat que, demest elas, l'occitan mejan - amb sa fôrma lengadociana centrala - es demorat per excelléncia fidèl a nòstra lenga classica. Aquò li dona una valor segura de referéncia. Aquò li dona pas cap de primautat, cap de privilègi (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)*
variar *v.* (s. XII...) varier
variât, ada *adj.* (s. XVI...) varié, ée
variator *n. m.* (s. XX.) variateur (mécan.)
variça *n. f.* (s. XIV..., lat. varix, varicis) **corr. varice (medecina)**
varicèla *n. f.* (s. XVIII...) varicelle *veire:* varioleta
varicós, osa (pl. varicoses, osas) *adj.* (s. XVI...) variqueux, euse
varietat *n. f.* (s. XIV., lat. varietas) **corr. variété** - *Citation: Demest la rica espelison de poètas que, despuèi Mistral, an reviscolat la produccion literària occitana, Prospèr Estieu representa, ambe la perfeccion classica de la fôrma, l'equilibre e la varietat (Irena Bonnet, Gai Saber, 1940)*
variòla *n. f.* (s. XVIII., lat. b. variola) **sost. variole**
variolat, ada *adj.* (s. XIX...) variolé, ée
varioleta *n. f.* (s. XVIII...) → varicèla varicelle
variolizacion *n. f.* (s. XIX...) variolisation
variolós, osa (pl. varioloses, osas) *adj. e n.* (s. XVIII...) varioleux, euse
varlet *n. m.* → vailet valet
varon *n. m.* → acné **1. acné 2. ver blanc**
vartavèla *n. f.* **1. loquet (verterelle, vertenelle) 2. perdrix 3. fam. bavard, arde**
vasca *n. f.* (s. XIX..., de l'italian) vasque
vascular, ara *adj.* (s. XVII...) vasculaire (*anatomia*)
vascularizacion *n. f.* (s. XIX...) vascularisation
vascularizat, ada *adj.* (s. XIX...) vascularisé, ée
vase (pl. vases) *n. m.* (s. XII., lat. vas) **corr. vase (pot) : planche de jardin**
vasectomia *n. f.* (s. XX.) vasectomie (chir.)
vasectomizar *v.* (s. XX.) vasectomiser (chir.)
vaselina *n. f.* (s. XIX..., mot angloamerican) vaseline
vàser *v.* (s. XII., lat. vadere, var.: vâder (Gasc.)) → anar → arribar → nàisser **1. rare aller 2. sost. arriver 3. sost. naître**
vaset *n. m.* petit vase
vassal, ala *adj. e n.* (s. XII., var.: vassau, ala (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) vassal, ale
vassalatge *n. m.* (s. XII.) vasselage

vassalitat *n. f.* (s. XVII...) **vassalité** (science hist.)
vastador *n. m.* (s. XI...) → **gastador** **1.** "vastador" **2.** soldat chargé de ravager le pays (récoltes, villages...)

vaste, a *adj.* (s. XVII..., lat. vastus) **vast** *sost.* **vaste**
vastitud *n. f.* (s. XVI..., lat. vastitudo) **vastitud**;
vastetat; **vastor** *sost.* **vastitude**

vaticana *adj. f.* (s. XIX...) **vaticane** (relatif au Vatican)

vaticinacion *n. f.* (s. XVI...) **vaticination**

vaticinar *v.* (s. XV...) **vaticiner**

vaticinator, tritz (pl. **vaticinators, trises**) *n.* (s. XVI...) **vaticinateur, trice**

vau dormir a Marselha *loc.* je vais coucher à Marseille

vau d'aicí en fòra (i -) *loc.* j'y vais de ce pas

vau d'aquesta ora (i -) *loc.* j'y vais de ce pas

vauclusenc, enca *adj.* (s. XIX...) **vauclusien, enne**

vaudés, esa (/valdés, esa (pl. **vaudeses, esas** /

valdeses, esas) *adj.* (s. XIII.) **vaudois, oise**

vaudisme (/valdisme) *n. m.* (s. XIX...) **valdisme**

vaudó *adj.* (s. XIX...) **vaudou**

vaur *n. f.* → **vabre** **1.** ravin **2.** précipice

vavassor *n. m.* (s. XII.) **vavasseur**

veça *n. f.* **vesce**

veça de lop *n. f.* **lupin blanc**

veça de sèga *n. f.* **vesce des haies**

veça d'ase *n. f.* **gesse des bois**

veça negra *n. f.* **vesce noire**

veça salvatja *n. f.* **orobe**

vecièra *n. f.* **champ de vesces**

vector *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **vecteur** (math.)

vector, tritz (pl. **vectors, trises**) *adj.* (s. XVIII...)

vecteur, trice (bio. bot.)

vedèla *n. f.* (s. XII., lat. vitellus, *var.*: vedèra (Gasc.))
corr. **génisse**

vedelada *n. f.* **1.** portée d'une vache **2.** éboulis

vedelar *v.* (de vedèla, *var.*: vederar (Gasc.)) *corr.*

mettre bas pour une vache *veire*: vedèlh, vedela

vedelatge m *n. m.* **vèlage**

vedèlh *n. m.* (s. XII., lat. vitellus, *var.*: vedèth; vetèth (Gasc.)) *corr.* **veau**

vedèlh marin *n. m.* (s. XIV.) *corr.* **veau marin** (*oceanografia*)

vedelièr *n. m.* **1.** éleveur de veaux **2.** marchand de veaux

vedic, ica *adj.* (s. XIX...) **védique**

vedigana *n. f.* **vigne sauvage** *veire*: lambrusca

vedilh *n. m.* (lat. viticula) → **cordon umbilical**

1. corr. lien d'osier **2. corr.** cordon ombilical

vedilha *n. f.* (lat. viticula) **1. corr.** vrille de la

vigne **2. corr.** liseron **3. corr.** cordon ombilical

4. fam. pénis d'enfant - *Citation*: cabir sa vedilha (*fr*: faire l'amour)

vedilha (cabir sa -) *expr.* *triv.* faire l'amour

vedisme *n. m.* (s. XX.) **védisme**

vedissa *n. f.* → **sausage-long saule pleureur**

veeméncia *n. f.* (s. XIV., lat. vehementia) *sost.*

véhémence - *Citation*: Aquò b'es, a plan tot pensar, / son país mau recompensar / mès, de ma part, jo'vs asseguri / e religiosament vos juri / que jo'scriurèi damb veeméncia, / no'm cararèi, n'aurèi paciéncia / dequíá que siam tots acordats / e d'ua conspiracion bandats / per l'onor deu país sosténguer / e per sa dignitat manténguer (Pèir de Garròs, 1567)

veement, enta *adj.* (s. XIV., lat. vehemens) *sost.* **véhément, ente**

vegada *n. f.* (s. XIII., lat. vicata < vix, vicis) → **vetz fois**

vegada (a la -) *loc.* **à la fois**

vegadas (a / de -) *loc. adv.* **parfois**

vegèri (lo vegèri e non lo -) *loc.* je le vis sans le voir / en passant *veire*: veire

vegetacion *n. f.* (s. XIV., lat. b. vegetatio) *corr.* **végétation**

vegetal, ala *adj. e n. m.* (s. XVI...) **végétal, ale**

vegetalisme *n. m.* (s. XIX...) **végétalisme**

vegetalista *adj. e n.* (s. XIX...) **végétaliste**

vegetar *v.* (s. XIV.) **végéter**

vegetarian, ana *adj. e n.* (s. XIX..., de l'anglés)

végétarien, enne

vegetatiu, iva *adj.* (s. XIII., lat. scol. vegetativus) *sost.* **végétatif, ive**

vegetativament *adv.* (s. XX.) **végétativement**

vei coma dins un sac (s'i -) *expr.* on y voit comme dans un tunnel *veire*: veire

vei córrer lo vent *loc.* il est très sagace / intelligent *veire*: veire

vei que (se -) *expr.* il est clair que

vei que (se -) *loc.* il est clair que

veïcular *v.* (s. XIX...) **véhiculer**

veïcular, ara *adj.* (s. XIX...) **véhiculaire**

veïcule *n. m.* (s. XVI..., lat. vehiculum) *veïeul* *corr.* **véhicule**

veira *n. f.* → **respiral soupirail** *veire*: bojal

veiral *n. m.* **vitre**

veirariá *n. f.* (s. XIV., de veire) **1. corr.** verrerie (objets en verre) **2. corr.** verrerie (fabrique) **3. corr.** verrerie (commerce)

veiràs (pl. **veirasses**) *n.* (de veire) **gros verre** (boire)

veiràs a l'usança (o -) *loc.* tu le verras à l'usage

veirat *n. m.* (s. XII.) **1. verre** (contenu) - *Citation*: Que fasiái ieu dins aquel bar, davant mon veirat de bièrra ? Perqué èri pas anat al lièch ? (Joan Bodon, *Lo libre dels grands jorns*, 1964) **2. plein verre**

veiratge *n. m.* (de veire) → **vitratge vitrage**

veire *n. m.* (lat. vitrum) **1. verre** (boire) - *Citation*: Per le mens, mentre que vivi me consòli de que mas feblessas m'an quistat una calòta per crubir ma nèu, un baston per me virar le jauparèl dels debasses, e las lunetas per imaginar le veire plus grand quand le vudi doçament a vòstra santat (Pèire Godelin, *Ramelet Mondin*, s. XVII) **2. verre** (matière)

veire *v.* (lat. *videre*, *var.*: *vésér* (Gasc., Leng.)) **1. corr. voir** - Citation: *Sus donc! Fasètz-nos veire una pèl delicada / que diu sentir l'ulhet e la ròsa muscada* (Francés de Corteta, s. XVII) ; Citation: *Vos vòli pas far vòstre procès, mès se caduna d'aquelas se mordissia fèrme los pòts, veiriam fòrças bodoflas* (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII) ; Citation: *Açò siá dit de fregada contra les trufandièrs, en favor de la lenga mondina, tolosana, tolosenca, que nos a fornit de sas floretas per far le ramelet que cèrca qui, per destric e fòra d'afars, le vòlga vésér de bon uèlh* (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) ; Locucion: *aquò es de bon veire* (fr: il est évident) ; Locucion: *es de clar veire* (fr: cela saute aux yeux) ; Locucion: *far tot veire / far veire çò que lo Bon Dieu li a mandat* (fr: montrer sa nudité) ; Locucion: *lo pensèri veire* (fr: j'ai cru le voir) ; Locucion: *m'èri dit de t'anar veire* (fr: je voulais venir te voir) ; Locucion: *qué non cal veire* (fr: que ne faut-il voir) ; Locucion: *veire a la granda* (fr: voir les choses en grand) ; Locucion: *de veire aquò* (fr: en voyant cela) ; Expression: *s'i veire coma una sarda cuèita* (fr: ne rien y voir) ; Locucion: *veire còrrer lo vent* (fr: être très fin, très intelligent) ; Locucion: *veire de bon uèlh* (fr: voir d'un bon œil) ; Locucion: *far veire de camin a qualqu'un* (fr: donner du fil à retordre) ; Locucion: *levar lo veire e l'ausir a qualqu'un* (fr: stupéfier quelqu'un) ; Locucion: *ne veire grisas* (fr: en voir de rudes) ; Locucion: *s'i veire la cabra roja / se'n veire las peïras* (fr: avoir de gros problèmes / s'y voir les pierres) ; Locucion: *ne veire lo cap* (fr: en voir la fin) ; Locucion: *non veire lo fum* (fr: ne pas soupçonner) ; Locucion: *veire prim* (fr: être perspicace) ; Locucion: *es de veire que* (fr: il est clair que) ; Locucion: *li farai veire quicòm* (fr: je lui ferai voir de quel bois je me chauffe) ; Locucion: *per te veire tan solament* (fr: rien que pour te voir) ; Locucion: *veire tot planièr* (fr: ne pas voir les difficultés / être trop optimiste) ; Locucion: *veire un pauc ! / un pauc veire !* (fr: voyons un peu !) ; Locucion: *se'n veire* (fr: avoir des soucis) ; Locucion: *veire de sos uèlhs* (fr: voir de ses propres yeux) ; Locucion: *non lo poder veire* (fr: ne pas pouvoir le souffrir) ; Locucion: *veire tot bèl* (fr: voir tout en rose) ; Locucion: *non vesiai l'ora de* (fr: j'étais impatient de) ; Locucion: *vegerem lo moment ont* (fr: peu s'en fallut que) ; Locucion: *de lo veire* (fr: à le voir) ; Locucion: *de veire aquò !* (fr: quelle horreur !) ; Locucion: *aquò non es de mal a veire* (fr: cela est évident) ; Locucion: *se veire créisser* (fr: croître à vue d'œil) ; Locucion: *fai-te veire* (fr: consulte un médecin) ; Locucion: *a uèlhs vesents / a bèls uèlhs vesents* (fr: à la vue de tous) ; Locucion: *a sos uèlhs vesents* (fr: en sa présence) ; Locucion: *tant que los uèlhs veson* (fr: à perte de vue) ; Locucion: *s'i veire* (fr: s'y connaître (compétence)) ; Expression: *a vist lo bon Dieu pel dosilh* (fr: il est ivre) ; Expression: *qui m'a vist quicòm aital ?* (fr: vit-on jamais une chose pareille ?) **2. corr. être concerné; se préparer à; tâcher de...** - Locucion: *non a res a i veire* (fr: cela

ne le concerne pas) ; Citation: *vejatz a nos far tornar* (fr: faites en sorte / occupez-vous de nous faire rentrer) ; Locucion: *amb el, vejatz-lo* (fr: arrangez-vous avec lui) ; Citation: *cal veire de partir* (fr: il faut se préparer à partir) ; Locucion: *vau veire de passar* (fr: je vais tâcher de passer) ; Locucion: *veirem veire* (fr: nous verrons) ; Locucion: *espèra veire* (fr: attends un peu) ; Locucion: *regarda veire !* (fr: oh, par exemple !) ; Expression: *a ! çò veire, un pauc veire* (fr: voyons un peu)

veire (aquò's de bon -) loc. il est évident
veire (es de clar -) loc. cela saute aux yeux
veire (far tot -) loc. montrer sa nudité
veire (lo pensèri -) loc. j'ai cru le voir
veire (m'èri dit de t'anar -) loc. je voulais venir te voir

veire (qué non cal -) loc. que ne faut-il voir !
veire a la granda loc. voir les choses en grand
veire aquò (de -) loc. en voyant cela
veire çò que lo Bon Dieu li a mandat (far -) expr. montrer sa nudité

veire coma una sarda cuèita (s'i -) expr. ne rien y voir

veire còrrer lo vent loc. être très fin, très intelligent

veire de bon uèlh loc. voir d'un bon œil
veire de camin a qualqu'un (far -) loc. donner du fil à retordre à

veire despolit n. m. verre dépoli
veire e l'ausir a qualqu'un (levar lo -) loc. stupéfier quelqu'un

veire entrumat n. m. verre dépoli
veire grisas (ne -) loc. en voir de rudes
veire la cabra roja (s'i -) loc. 1. avoir de gros problèmes 2. s'y voir les pierres

veire las peïras (se'n -) loc. 1. avoir de gros problèmes 2. s'y voir les pierres

veire lo cap (ne -) loc. en voir la fin
veire lo fum (non -) loc. ne pas soupçonner

veire prim loc. être perspicace
veire que (es de -) loc. il est clair que

veire quicòm (li farai -) loc. je lui ferai voir de quel bois je me chauffe

veire tan solament (per te -) loc. rien que pour te voir

veire tot planièr loc. 1. ne pas voir les difficultés 2. être trop optimiste

veire un pauc ! loc. voyons un peu !

veire-venir n. (de veire + venir) corr. qui domine les choses - Expression: *siás lo veire-venir* (fr: laisse venir / laisse faire les autres avant d'intervenir)

veirejar v. (de veire) devenir vitreux
veirenc, enca adj. (s. XIV., de veire) → vitros vitreux, euse

veire ! (un pauc -) loc. voyons un peu !
veire (se'n -) loc. avoir des soucis

veiriá n. f. (s. XIII.) → vitra vitre
veirial n. m. (s. XIII.) vitrail

veirièr *n. m.* (s. XIII., de veire) **1. verrier (vitraux) 2. verrier (fabricant de verre)**
veirièra *n. f.* (s. XIII., de veire) **verrière (fenêtre)**
veirina *n. f.* (s. XIX..., de veire) **vitrine**
veirinièr *n. m.* (s. XIX..., de veire) **vitrier**
veiron *n. m.* (de veire) **petit verre (boire)**
veitura *n. f.* (s. XIX...) **voiture (automobile...)**
veire: auto, automobila - Expression: veitura a abocat dins lo valat (la -) (fr: la voiture a versé dans le fossé)
veitureta *n. f.* (s. XX.) → **calechon 1. voiture d'enfant 2. poussette**
veja-aicí *prep.* → **aicí voici**
veja-aquí *prep.* → **aquí voilà**
veja-me *n.* (de veire + me) **m'as-tu-vu**
vejaire *n. m.* (s. XIII., lat. videatur) **1. corr. point de vue - Citation: L'article mai interessant, de nòstre vejaire, es una analisi comparada de la plaça e de la fonccion dels tèxtes literaris dins los manuals recents d'anglès e d'alemand (Clara Torrelhas, Lenga e país d'òc, 1997, n° 31) 2. corr. opinion**
vejaire (a mon -) loc. **1. à mon avis 2. de mon point de vue 3. à mon sens**
vejaire (donar son -) loc. **donner son opinion**
vejaire de (èsser del -) loc. **abonder dans le sens de**
vejaire de plorar (far -) loc. **faire semblant de pleurer**
vejaire que (m'es -) loc. **il me semble que**
vejas (qu'o -) loc. **que tu le vois et donnes ton opinion**
vel *n. m.* (s. XIII.) **voile**
vel d'aur *n. m.* (s. XII.) **toison d'or veire: aus**
vela *n. f.* (s. XIII.) **1. voile 2. aile de moulin**
vela (a grand -) loc. **à voiles déployées**
vela (aver la -) loc. **être en veine**
vela (far -) loc. **1. faire voile 2. fig. avoir les jupes soulevées par le vent**
vela (far fôrça de -) loc. **mettre toutes les voiles dehors**
vela (grand -) loc. **grande voile**
vela (jòc de -) n. m. **voilure**
vela (largar -) loc. **mettre à la voile**
vela a tot vent (donar -) loc. **s'abandonner à ses passions**
velar *v.* **1. voiler - Expression: Meteguèt a la vela e quand lo mazot s'estrifèt, quand se levèt l'aura d'amont ; Expression: comencèt sa navigacion (Robèrt Lafont, 1971, p. 56) 2. garnir de voiles**
velar, ara *adj.* (s. XIX...) **vélaire (lingüística)**
velariá *n. f.* **voilerie**
velarizacion *n. f.* (s. XX.) **vélarisation**
velarizar *v.* (s. XIX...) **vélariser**
velas (a plegat las -) loc. **il est mort**
velas (aver de vent dins las -) loc. **être ivre**
velas (desplegar las -) loc. **1. déplier les voiles 2. étaler la marchandise**

velas (plegar las -) loc. **1. plier les voiles 2. s'arrêter**
velas (sarrar las -) loc. **plier les voiles**
velas cofladas (a -) loc. **a pleines voiles**
velas coflas (a bèlas -) loc. **à pleines voiles**
velatge *n. m.* **1. voilage 2. voilure**
velejar *v.* **aller à la voile**
veleta *n. f.* **voilette**
velha *n. f.* **veille (jour d'avant)**
velha *n. f.* (s. XIII.) **veille**
velhada *n. f.* **veillée**
velhador (anar al -) loc. **arc. aller à la veillée**
velhaire, aira *n.* (s. XIX...) **1. veilleur, euse 2. qui sont présents à la veillée**
velhar *v.* (s. XII.) **1. veiller 2. surveiller - Citation: A tot moment, nos cal demesfisar davant la família (...). Aver l'atencion ponchuda; velhar que las pòtas, los uèlhs, un det, lo biais de se ténér drecha o mièg ajaçada dins un cadieiràs, anèssen pas cridar : - Se sabiatz qun plaser n'avèm, totas doas, pel lièch (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)**
velhas de (èsser sus las -) loc. **être à la veille de**
velhòla *n. f.* (s. XVIII...) **veilleuse (lampe)**
velièr *n. m.* **1. voilier 2. fabricant de voiles**
velin *n. m.* (s. XIII..., del francés) **vélin (par-chemin)**
vellèitat *n. f.* (s. XVII...) **velléité**
vellèitós, osa (pl. vellèitoses, osas) *adj.* (s. XIX...) **velléitaire**
vèlo *n. m.* (s. XIX...) **vélo**
velòce, a *adj.* (s. XIV., lat. velox) **velòç sost. véloce veire: rapide**
velocipède *n. m.* (s. XIX...) → **bicicleta**
velocipède
velocitat *n. f.* (s. XIV., lat. velocitas) **1. corr. vitesse 2. sost. vélocité**
velodrome *n. m.* (s. XIX..., de velocipède)
velodrom *corr. vélodrome*
velomotor *n. m.* (s. XX.) **vélocoteur**
velós (pl. veloses) *n. m.* (s. XII..., lat. villosus) → **velot velours - Expression: Prumièrament, per plan piafar, / un mantol nòu me farai far / d'un drap de vint escuts la cana, / doblat de velós o de pana, / e vestirai cada maitin / un abilhament de satin (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)**
velosat, ada *adj.* (s. XV...) → **velotat velouté, e**
velot *n. m.* (s. XV..., de l'italien) **velours veire: velós**
velot ! (es un -) loc. **c'est velouté !**
velot cremesin *n.* **velours cramoisi**
velot de gus *n.* **panne**
velot de seda *n.* **velours de soie**
velot de tèsta *n.* **ruban de velours des arlésiennes**
velot macat *n.* **velours froissé**
velotada *n. f.* **étoffe de velours**
velotar *v.* (s. XVI...) **velouter**
velotariá *n. f.* **fabrique de velours**

velotat, ada *adj.* (s. XIV...) **velouté**
velotatge *n. m.* (s. XIX...) **veloutage**
velotet *n. m.* 1. petit velours 2. œillet d'Inde (*botanica*)
velotier, ièra *n.* (s. XVI...) **veloutier, ière** (ouvrier fabricant du velours)
velotós, osa (pl. **velotoses, osas**) *adj.* (s. XX.)
velouteux, euse
velut, uda *adj.* (s. XII.) **velu, ue**
ven (alara que me -) *loc.* **alors, me dit-il**
ven (coma -) *loc.* **sans réflexion**
ven al talh (aquò me -) *loc.* **cela arrive à point**
ven de biaï (aquò me -) *loc.* **cela me plaît / m'agrée**
ven de l'esquerrièr *loc.* **il vient du mauvais côté**
ven de partir *loc.* **il vient de partir**
ven de sonar lo repic *loc.* **la réplique vient de sonner**
ven del bòsc *loc.* **il est mal dégrossi**
ven del breç (me -) *loc.* **cela me vient de naissance**
ven en dòl (me -) *loc.* **cela me fait de la peine**
ven en mans (non me -) *loc.* **je ne l'ai pas en mains**
ven glaça (l'aiga -) *loc.* **l'eau se transforme en glace**
ven per bona espècia (non -) **il ne vient pas avec de bonnes intentions**
ven que *loc.* **il arrive que**
ven que (e -) **et voici que**
ven tot sol (aquò -) *loc.* **cela coule de source**
vena *n. f.* (s. XIII.) 1. **veine** 2. **couche de terre** 3. **raies dans le bois ou la pierre**
vena clausa *n. f.* **engorgement (glande mammaire)**
venada *n. f.* → **marbradura** **marbrure**
venaïcin, ina *adj.* **venaïssin, ine**
venaïre *n.* (s. XII.) **veneur (chasse)**
venal, ala *adj.* (s. XII., lat. *venalis*) **sost.** **vénal, ale (argant)**
venal, ala *adj.* (s. XIII.) **relatif aux veines** *veire:* **venós**
venalament *adv.* (s. XVI...) **vénalement**
venalitat *n. f.* (s. XVI., lat. *venalitas*) **sost.** **vénalité**
venar *v.* **faisander**
venar *v.* **veiner**
venason *n. f.* (s. XII., lat. *venationem*) **sost.** **venaison**
vencedor *n. m.* → **venceire** **arc.** **vainqueur** - *Citation: Aishí Dàvid, deu gran Goliat maçador / e de tribulacions gloriós vencedor... (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565)*
venceire, eira *n.* (s. XII.) **vainqueur**
vénçer *v.* (s. XII.) **vaincre**
vençut, uda *adj.* (s. XII...) **vaincu, ue**

vend cabrèt, tirar d'ont lo pòt ? (lo que non a cabra e -) *expr.* 1. **il a un train de vie suspect** 2. **c'est un voleur**
vend coma que pana (se -) *loc.* **ça se vend comme des petits pains**
venda *n. f.* (s. XII.) **vente**
venda a l'encaridor *n. f.* **vente au dernier enchérisseur**
venda a tèrme *n. f.* **vente à terme**
venda al maidisent *n. f.* **vente au dernier enchérisseur**
vendable, abla *adj.* (de vendre) **vendable** *veire:* **vendedor**
vendedor, doira *adj.* (s. XIII., de vendre; véner, *var.:* *veneder, era* (Gasc.)) 1. **qui est à vendre** *veire:* **vendable** 2. **qui doit être vendu** *veire:* **vendable**
vendeire d'images / d'estampas *n. m.* **marchand d'images**
vendeire, eira *n.* (s. XII., de vendre) **corr.** **vendeur, euse**
vendeire, eira a domicili *n.* 1. **corr.** **vendeur, euse à domicile** 2. **corr.** **démarcheur, euse**
vendémia *n. f.* (s. XIV.) **vendange** - *Expression: Uèit ans que se trobavan a vendémias sens aver nosat los caps, que la guèrra d'un costat e son train de malastre, la secada de l'autre avián demesit son aver, restrenhit sa vida, rosegat sos demans (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)*
vendemiadoira *n. f.* (s. XX.) **vendangeuse (machine)**
vendemiaire, aira *n.* (s. XIII.) **vendangeur, euse (personne)**
vendemiari *v.* (s. XIII.) **vendanger** - *Expression: vendemiari abans las cridas (fr: consommer le mariage avant la date); Expression: vendemiari, totes los panièrs son bons (per -) (fr: tout est bon quand il s'agit de récolter)*
vendemiarièl, èla *n.* **jeune vandangeur, euse**
vendémias (per -) *loc.* **aux vendanges**
venderèl, èla *n.* **petit, ite vendeur, euse**
vendi coma lo m'an vendut (lo te -) *expr.* **je te le rapporte comme on me l'a dit**
vendrà mai *loc.* **il reviendra**
vendrà pas encara nimai encara (non -) *expr.* **il ne viendra pas avant longtemps**
vendrà sense anar quèrre *loc.* **il viendra de lui-même**
vendre *v.* (s. XII., lat. *vendere, var.:* *véner* (Gasc.)) **corr.** **vendre** - *Expression: tròp demandar non fa vendre (fr: il ne faut pas être trop exigeant); Expression: vendre la bèstia abans de l'aver vista (non cal / cal pas -) (fr: il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué); Expression: vendre la pèl abans d'aver la bèstia (non cal / cal pas -) (fr: il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué)*
vendre (de bon -) *loc.* 1. **vendable** 2. **facile à vendre**
vendre (es per -) *loc.* **c'est à vendre**

vendre (per -) loc. à vendre
vendre a cambi de panocha loc. vendre à vil prix
vendre a carn de can loc. vendre à vil prix
vendre a domicili v. (var.: véner a domicili (Gasc.))
1. corr. vendre à domicile 2. corr. démarcher
vendre a la candèla loc. vendre à la chandelle
vendre a l'enquant loc. vendre aux enchères
vendre a meitat còire loc. vendre à moitié prix
vendre a pòt reversat loc. vendre abondamment
vendre a qualqu'un (ne -) loc. vouloir en imposer à quelqu'un
vendre al detalh loc. vendre au détail
vendre al fòc loc. vendre très cher - Citation: *Aquelas [automobilas] de davant la guèrra que podían córrer, se vendían al fuòc (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*
vendre çò que còsta loc. vendre au prix de revient
vendre en gròs loc. vendre en gros
vendre la camisa (se -) loc. se dépouiller de tout
vendre que crompar (val melhor -) loc. il vaut mieux vendre qu'acheter
vendre un ben a partida brisada loc. vendre un bien par morcellement
vendriá e mai vos crompariá (se -) expr. c'est un homme très malin
venduda n. f. vente publique
vend (se -) loc. à vendre
venedís, issa (pl. venedisses, issas) adj. nouveau venu (gendre...)
venenifèr, èra adj. vénénifère
venenipar, ara adj. vénénipare
venenós, osa (pl. venenoses, osas) adj. (s. XIII.)
vénéneux, euse
venent, enta adj. 1. suivant, ante veire: que ven
2. prochain, aine
venerable, abla adj. (s. XII., lat. venerabilis) **sost.**
vénéralbe - Citation: *Per çò que tu as justament / de ma causa hèit jutjament / e sus ton sèti venerable / l'es segut com jutge equitable (Arnaud de Saleta, Psalme IX, s. XVI) De segur, aqueth gascon literari au servici d'un tèxte venerable e multiseccular, que pòt en primièr destariolar, mès fòrça mens que [l'anglo-normand] de l'auba deu sègle dotze (Pèire Bèc, 2014, p. 6) ;*
veneracion n. f. (s. XII...) **vénération**
venerar v. (s. XV...) **vénéner**
venerian, ana adj. (s. XV...) **vénérien, enne**
veneta n. f. (s. XIII.) **petite veine**
venètz, prendretz l'escalfurada expr. venez vous réchauffer
venga lo malan ! (li -) interj. qu'il soit maudit !
venga que venga loc. quoi qu'il arrive
venga que venga loc. adviene que pourra
venga, n'í a pro (un que -) loc. un seul suffit

vengar de (non se -) loc. ne pas venir à bout de
vengar de (se -) loc. venir à bout de
vengas d'ora ! expr. que tu viennes tôt !
venguda n. f. (s. XIII.) 1. venue 2. croissance
3. développement
vengudas (a bèlas -) loc. venu à bien
venguèt (me -) loc. il me dit
venguèt las coloretas (li -) loc. la rougeur lui monta au visage veire: arcanetas
vengut pel pifre, se'n torna pel tambor expr. bien mal acquis ne profite jamais
vengut sense anar quèrre (èsser -) expr. être venu de son propre chef
veni tan solament per te veire expr. je viens uniquement pour te voir
vèni, mona, vèni loc. minette, minou
vèni-me-quèrre n. f. sauge, fausse-verveine (*botanica*)
veniá pas ! (aquò, se -) loc. s'il ne venait pas !
venial, ala adj. (s. XIII.) **véniel, elle**
venialament adv. (s. XIII : í venialmens z)
vénielement
veniás mai lèu ! (que non -) expr. que ne venais-tu plus tôt !
venician, ana adj. (s. XIII...) **vénitien, enne**
venidas non (a idas pro, a -) loc. → **vengudas le retour ne vaut pas l'aller**
venidor, oira adj. 1. futur, ure 2. à venir
veniment n. m. → **venguda venue**
venir v. (lat. venire, var.: vènguer / vier (Gasc.), véner (Leng.)) 1. **corr. venir** - Expression: *venir de pè (fr: venir à pied) ; Expression: te vesí venir amb tas grandas bragas (fr: je te vois venir avec tes gros sabots) ; Expression: sense ieu venir, non aurián trabalhat (fr: si je n'étais pas venu, ils n'auraient pas travaillé)* 2. **corr. devenir** veire: devenir - Expression: *venir bèl (fr: croître, embellir) ; Expression: me fariá venir cabra (fr: il me ferait tourner en bourrique)* 3. **corr. dire** - Exemple: *e alavetz me venguèt que caliá partir (fr: et alors il me dit qu'il fallait partir)* 4. **corr. revenir** veire: revenir - Expression: *ven a ieu de (fr: il me revient de / c'est à moi de)*
venir (entre -) à peine arrivé
venir (far -) loc. (var.: hèr vènguer (Gasc.)) 1. **corr. élever** - Expression: *la miá vesina fa venir de guits* 2. **corr. cultiver** - Exemple: *mon outra vesina fa venir de caulets (fr: mon autre voisine cultive des choux)* 3. **corr. rendre (faire devenir)** - Exemple: *tot aquò l'a fait venir pèc (fr: tout cela l'a rendu idiot)*
venir (se trobar de -) loc. se trouver là par hasard
venir a biais loc. venir à propos
venir a compte loc. être profitable
venir a l'atge de loc. atteindre l'âge de
venir a l'òrsa loc. remonter le courant
venir a la causa loc. venir au fait
venir a la recarga loc. revenir à la charge

venir a man *loc.* avoir en main
venir a pòrt *loc.* **corr.** arriver à bon port
venir a pòrt *loc.* arriver à bon port
venir a talh *loc.* venir à propos
venir als uèlhs *loc.* tomber sous les yeux
venir bèl, bèla *loc.* 1. grandir 2. devenir beau / grand
venir blau de la páur *loc.* d'une peur bleue
venir cap a ieu, à tu, a el... *loc.* venir à moi, à toi, à lui...
venir de man *loc.* **corr.** qui vient tout seul, d'inspiration, facile
venir de man *loc.* se faire aisément
venir de sèt colors *loc.* passer par toutes les couleurs de l'arc-en-ciel *veire:* colormudar
venir de sèt colors *loc.* **corr.** passer par toutes les couleurs de l'arc-en-ciel
venir dessus *loc.* fondre sur
venir d'a pè *loc.* aller à pied
venir en aiga *loc.* être en nage (sueur)
venir en camparòls *loc.* pousser comme des champignons
venir en cendras *loc.* réduire en cendres
venir en demens *loc.* dépérir de jour en jour
venir en família *loc.* agrandir sa famille
venir en òdi *loc.* prendre en grippe
venir en òdi a qualqu'un *loc.* devenir odieux à quelqu'un
venir en pacha *loc.* entamer des négociations
venir fòl de rire (n'i a per -) *loc.* c'est à mourir de rire
venir lèbre *loc.* 1. s'impatienter 2. se fâcher
venir mai *loc.* **corr.** revenir • retourner
venir roge de (la) malícia *loc.* se fâcher tout rouge
venir sense anar quèrre *loc.* venir de son propre mouvement
venir tot acorsat *loc.* arriver au pas de course
venir... (aquò fa -) *loc.* cela cause...
venjador, doira *adj.* (de venjar) **lit.** que cal venjar *veire:* venjaire
venjaire, aira *n.* (s. XII.) vengeur, eresse
venjança *n. f.* (s. XII.) vengeance
venjar *v.* (s. XII.) venger
venjar de (se -) *loc.* venir à bout de (travail...)
venós, osa (pl. venoses, osas) *adj.* veinoux, euse *veire:* venal
vent *n. m.* (s. XII.) 1. **corr.** vent (*meteorologia*) - *Expression:* *fa un vent a desbanar los budus* (fr: il fait un vent à décorner un bœuf) ; *Expression:* *fa un vent a desrabar la coa dels ases* (fr: il fait un vent à décorner un bœuf) ; *Expression:* *vent de boca non còsta gaire* (fr: on peut toujours en parler) ; *Expression:* *lo vent empòrta las promessas* (fr: autant en emporte le vent) ; *Expression:* *lo vent me trencava* (fr: le vent me cinglait) ; *Locucion:* *vent major* (fr: vent dominant)
2. fam. pet
vent (anar a tot -) *loc.* aller à tout vent

vent (anar contra -) *loc.* aller contre le vent
vent (far -) *loc.* il fait du vent
vent (far de -) *loc.* être prétentieux *veire:* cofleta
vent (montar a -) *loc.* aller contre le vent
vent (rompre lo -) *loc.* détourner le vent
vent (trenca pel -) *loc.* cinglé par le vent
vent (un molin de -) *n. m.* un moulin à vent
vent autan *loc.* (de "aut") → autan 1. vent de la haute mer 2. vent d'autan
vent bosina (lo -) *loc.* le vent siffle
vent cala (lo -) *loc.* le vent s'arrête
vent canin *n. m.* vent aigre
vent d'a popa *n. m.* vent arrière / favorable
vent d'a popa sus (far -) *loc.* 1. bénéficié d'un vent favorable 2. avoir le vent en poupe
vent d'a proa *n. m.* vent debout / contraire
vent en favor (un -) *loc.* un vent favorable
vent en vent (de -) *loc.* d'Est en Ouest
vent folet *n. m.* petit tourbillon
vent mòla (lo -) *loc.* le vent faiblit
vent negre *n. m.* bise
vent penetrant *loc.* vent frais
vent pluèg *n. m.* vent du sud-ouest
vent que copa la cara (un -) *loc.* un vent cinglant
vent remausat *loc.* vent calmé
vent remolina (lo -) *loc.* le vent tourbillonne
vent s'abauca (lo -) *loc.* le vent s'arrête
vent s'amòda (lo -) *loc.* le vent se lève
vent s'es apasimat (lo -) *loc.* le vent s'est calmé
vent terral *n. m.* 1. vent de Nord-Ouest 2. de la terre
ventabolòfas *n.* qui parle pour ne rien dire
ventabolòfas / ventabren *n.* 1. hâbleur *veire:* bufabren 2. fanfaron
ventada *n. f.* (s. XIII.) coup de vent
ventadís, issa (pl. ventadisses, issas) *adj.* prompt à s'éventer
ventadoira *n. f.* ventileuse (abeille ventilant la ruche)
ventador *n. m.* machine à vanner
ventalh *n. m.* (s. XIV.) éventail
ventalh (l'eissaure d'un -) *loc.* l'air d'un éventail
ventalha *n. f.* devanture de magasin
ventalha *n. f.* (s. XII.) ventaille de casque (médiév.)
ventalhar *v.* éventer
ventar *v.* 1. éventer 2. présenter au vent, vaner
ventar *v.* (s. XII.) 1. venter 2. faire du vent
ventar del vent que tira (cal -) *loc.* 1. il faut s'adapter à la situation 2. fig. savoir retourner sa veste
ventar quand bufa lo vent (cal -) *expr.* il faut savoir s'adapter aux situations
ventar quand fa vent *loc.* agir au bon moment

ventarèl *n. m.* petit vent
ventarinada *n. f.* bouffée de vent
ventaròla *n. f.* coup de vent tourbillonnant
ventatge *n. m.* vannage
ventejar *v.* flotter au vent
ventilacion *n. f.* (s. XIX...) ventilation (air)
ventilar *v.* (s. XIV.) ventiler
ventilator *n. m.* (s. XVIII..., de l'anglés) ventila-
teur
ventolada *n. f.* bouffée de vent
ventolar *v.* 1. agiter au vent 2. *fig.* berner
ventolejar *v.* (de vent) y avoir de la brise
ventolet *n. m.* 1. brise 2. petit vent frais
ventolin *n. m.* → zefir 1. zéphyre 2. vent léger
ventòria *n. f.* 1. bourrasque 2. rafale de vent
3. coup de vent
ventòria (far -) *loc.* lâcher un vent / un pet
ventós, osa (pl. ventoses, osas) *adj.* venteux,
euse
ventosa *n. f.* (s. XIX...) ventouse (tech.)
ventosa *n. f.* (s. XIV.) ventouse (méd.)
ventosa *n. f.* (s. XIX...) ventouse (zool.)
ventositat *n. f.* (s. XIV...) ventosité (méd.)
ventrada *n. f.* (s. XIV.) 1. ventrée 2. portée
3. satiété
ventral, ala *adj.* (s. XVI...) ventral, ale
ventralment *adv.* (s. XVI...) ventralement
ventralha *n. f.* (s. XIV.) → entralhas 1. entrailles
2. boyaux
ventrar *v.* prendre du ventre
ventrarut, uda *adj.* ventru, ue
ventrat *n. m.* ventrée
ventre *n. m.* (s. XIII.) 1. ventre - Expression: *ven-
tre (tot aquò fa -)* (fr: je ne sais pas ce que j'ai avalé
mais ce n'est pas grave) ; Expression: *ventre darrìer
l'esquina (aver lo -)* (fr: avoir le ventre creux) ; Ex-
pression: *ventre empegada a l'esquina (aver la pèl del
-)* (fr: être affamé) ; Expression: *ventre mai qu'i intrè
(tot fa -)* (fr: tout est bon à prendre) ; Expression: *ven-
tre tras l'esquina (aver lo -)* (fr: avoir le ventre creux)
2. ce qui fait saillie
ventre (anar del -) *loc.* aller à la selle
ventre (far -) *loc.* 1. être comestible 2. profiter
3. être en saillie (mur...)
ventre (lo pichon -) *n. m.* le bas ventre
ventre (metre de -) *loc.* prendre du ventre
ventre (tot fa -) *loc.* tout est bon à prendre
ventre a l'espanhòla (aver lo -) *loc.* avoir le ven-
tre vide
ventre bodolh *n. m.* gros ventre
ventre cosut *n. m.* ventre affamé
ventre de lop *n. m.* ventre affamé
ventre desbodenat (a -) *loc.* à ventre débou-
tonné
ventre prim (aver lo -) *loc.* avoir un creux dans
l'estomac
ventre cosut, uda *n.* 1. qui n'a que la peau et
les os 2. très maigre

ventreprim, ima *adj.* 1. mince 2. ventre plat
ventres (de -) *loc. adv.* à plat ventre
ventresca *n. f.* 1. lard 2. *fam.* bedaine
ventresca (metre de -) *loc.* *fam.* prendre du ven-
tre
ventricular, ara *adj.* (s. XIX...) ventriculaire
ventricule *n. m.* (s. XIV..., lat. med. ventriculus)
sost. ventricule (medecina)
ventrièra *n. f.* (s. XIV...) ventrière
ventrilòc, a *adj. e n.* (s. XVI..., lat. ventriloquus)
sost. ventriloque (spectacle)
ventrós, osa (pl. ventroses, osas) *adj.* qui a du
ventre
vents (los quatre -) *n. m. plur.* les quatre points
cardinaux
vents lo baton (los quatre -) *loc.* c'est exposé à
tous les vents
vents non truncan la meteissa pòrta (totes los -)
loc. chacun voit midi à sa porte
ventum *n. m.* 1. débris de paille portés par le
vent 2. ce que porte le vent
vent (aparar lo -) *loc.* protéger du vent
venusian, ana *adj.* (s. XIX...) vénusien, enne
ver, vera *adj.* (s. XII., lat. verus) → **verai** *arc.* vrai
veire: vertadièr
veracitat *n. f.* (s. XVII...) véricité
verai ! interj. vraiment !
verai ! (Dieu -) *interj.* vrai Dieu !
verai (a dire lo -) *loc.* à vrai dire
verai (çò -) *loc.* le vrai
verai (de -) *loc.* 1. véritablement 2. tout à fait
verai (diga-me lo -) *loc.* dis-moi la vérité
verai (es -) *loc.* c'est vrai
verai (mas -) *loc.* mais en effet
verai (non me sembla qu'es -) *expr. corr.* je crois
réver ! • ce n'est pas vrai !
verai, aia *adj.* (s. XII., de ver) *corr.* vrai, vraie
veire: vertadièr - Citation: *A lausor, onor e glòria
de Dieu, onor e profièit del rei nòstre sobeiran sen-
hor, e per demonstrar la veraia reveréncia, fidelitat e
subjeccion de las gens dels tres estats del present país
de Lengadòc... (Casèrn de dolença, 1424) ; Expres-
sion: non ditz res que non siá verai (fr: il ne dit rien
qui ne soit vrai) ; Expression: es verai coma mangi
d'agriètas (fr: c'est faux) ; Expression: ni per verai
ni per pintura (fr: en réalité)*
veraiement *adv.* (s. XII.) vraiment
verament *adv.* (s. XII., de ver) *sost.* vraiment *veire:*
vertadièrament - Citation: *Verament òc, coma se la
ròsa muscadèla rèsta de nos fiuletar le nas e les uèlhs
encara que le tavar a cabussets rebonda le fisson dins
[sos extasis amoroses] (Pèire Godelin, s. XVII)*
verbal *n. m.* procès-verbal (amende)
verbal, ala *adj.* (s. XIII.) verbal, ale
verbalizacion *n. f.* (s. XIX..., del francés) verbalisa-
tion
verbalizar *v.* (s. XVII., del francés) verbaliser
verbatim *n. m.* (s. XX., del latin) verbatim

vèrbe *n. m.* (s. XIII., lat. *verbum*) **vèrb** *corr.* **verbe** (*grammatica*) - Citation: *ú verbes es apelatz... et significa alcuna causa far z; ú tuit li verbe de la prima conjugazo z (Donats proensals); ; Citation: Mas, per aquels que s'estacaràn a cercar, jos l'estrop embelinant del vèrbe, l'anma del poèta, fièra, dreita, poderosa, passionada de vèrtat, la partida mai significativa de son òbra, cresi que la trobaràn dins La Cançon Occitana (Irèna Bonnet, Gai Saber, 1940) ; Exemple: lo vèrbe s'es fait carn (fr: le verbe s'est fait chair) ; Citation: "Òc, mon amic! Lo vèrbe puslèu que lo nom: aquí un trait tipic de l'òc per rapòrt al francés, que nos i cal èsser fidèls" (Andrieu Lagarda, Los ensenhaments de M. Lapluma, 2016).*

verbena *n. f.* (s. XIII.) **verveine**

vèrbia *n. f.* (s. XVII...) **verve**

verbós, osa *adj.* (s. XIV...) **verbeux, euse**

verbosament *adv.* (s. XIV...) **verbeusement**

verbositat *n. f.* (s. XIV.) **verbosité**

verd *n. m.* (de *verd*) *corr.* **verdure** *veire:* verdura

verd coma l'èdra *loc.* **vert comme...**

verd d'aram *n. m.* **vert de gris**

verd espèra *n. m.* **faux espoir**

verd espèra *n. m.* **espoir vain**

verd, verda *adj.* (s. XII., lat. *viridis*) **1. corr. vert,**

verte - Expression: *auràs una rauba de verd espèra* (fr: *on te donne de faux espoirs*) ; Expression: *auràs una rauba forrada de verd espèra* (fr: *on te donne de faux espoirs*) ; Expression: *auràs una rauba de verd espèra doblat de passatemps* (fr: *on te donne de faux espoirs*) **2. corr. vigoureux, euse**

verdanc, ana *adj.* **vert olive**

verdanc e de maduras (ne veire de -) expr. **en**

voir de vertes et de pas mûres (sic)

verdanc las cerièras ! (son tròp -) expr. **les cerises**

sont trop vertes !

verdastre, astra *adj.* **verdâtre**

verdaula *n. f.* **baguette flexible**

verdboisset *n. m.* **petit houx**

verdejar *v.* (s. XII.) **1. verdier 2. verdoyer**

verdenc, enca *adj.* → **verdastre verdâtre**

verdesca *n. f.* **bretèche**

verdesca (far -) loc. **faire merveille**

verdet *n. m.* → **verd d'aram vert de gris**

verdet *n. m.* **1. verdier (oiseau) 2. insurgé roy-**

aliste (s. XIX)

verdet, eta *adj.* (s. XIII.) **1. tirant sur le vert**

2. vert-de-gris

verdicte *n. m.* (s. XVII..., angl. *verdict* < lat. *m. vere dictum*) *sost.* **verdict**

verdir *v.* **verdir**

verdolejar *v.* **verdoyer**

verdolent, enta *adj.* **verdoyant, ante**

verdor *n. f.* (s. XII.) **verdeur**

verdós, osa (pl. verdoses, osas) *adj.* **qui tire sur**

le vert

verdum *n. m.* **ce qui est vert**

verdura *n. f.* (s. XIII.) **verdure** *veire:* verd

veredict *n. m.* (s. XVII..., lat. *vere dictum*) **verdict**

veren *n. m.* (s. XIII.) **venin**

verenejar *v.* **1. empester 2. sentir mauvais**

verenha *n. f.* (lat. *vindemia*) → **vendémia** *corr.*

vendange (*agricultura*)

verenhador, doira *adj.* (de *verenhar*, *var.:* *verenhader*, era (Gasc.)) → **vendemiador, doira** *corr.*

relatif aux vendanges

verehaire, aira *n.* (de *verenha*) → **vendemiaire,**

aira *corr.* **vendangeur, euse**

verenhar *v.* (de *verenha*) → **vendemiari** *corr.*

vendanger

verenós, osa **1. venimeux, euse 2. vénéneux,**

euse

verenós, osa *adj.* (s. XIV.) **1. vénéneux, euse**

2. venimeux, euse

verenosament *adv.* **venimeusement**

verenositat *n. f.* **venimosité**

verga *n. f.* (s. XI., lat. *virga*, *var.:* *verja* (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. corr. vergue (t. de marine) 2. corr.**

aile de moulin à vent 3. corr. verge (battre) -

Exemple: las tres vergas (fr: constellation d'Orion)

4. corr. pénis 5. corr. fléau de balance 6. corr.

perche *veire:* perga

vergada (verjada) *n. f.* **1. coup de verge 2. trace**

de coup de verge

vergant *n. m.* **scion**

vergat *n. m.* **nasse**

vergat, ada *adj.* (s. XVI...) **vergé, ée (papier...)**

verge *adj.* (s. XII.) **vierge**

vergièr *n. m.* (s. XII.) **verger**

Vergili *n. pr. m.* (lat. *Publius Vergilius Maro*) **Vir-**

gile (poète latin) - Citation: Mès si jo non som pas

un aute Euripides, / ni Vergili segond, ni tèrç Me-

onides, / au mens è jo l'onor, Prince de gran renom, /

qu'aqueste libe au hront, escriut, pòrta ton nom (Pèir

de Garròs, Eglògas, 1567)

verglaç (pl. verglages) *n. m.* (s. XII...) **verglas**

verglaçant, anta *adj.* (s. XVII...) **verglaçant, ante**

verglaçar *v.* (s. XIV...) **verglacer**

verglaçat, ada *adj.* (s. XIV...) **verglacé, ée**

vergonha *n. f.* (s. XII., lat. *verecundia*, *var.:* *vergonja* (Auv., Leng.)) **1. corr. vergogne** *veire:* pudor

- Expression: *un pauc de vergonha es lèu passada* (fr: *c'est un mauvais moment à passer*) **2. corr. honte**

3. corr. pudeur *veire:* pudor **4. arc. parties géni-**

tales - Citation: Eths non m'an pas leishat un es-

quindrollh / per caperar deus en.hants las vergonhas

(Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)

vergonha (aver -) loc. **avoir honte**

vergonha (aver pissat -) loc. **avoir bu sa honte**

vergonha (en -) loc. **d'un air confus / honteux**

vergonha (far -) loc. **faire honte**

vergonha darrièr lo cotet (virar la -) expr. *fam.*

rejeter sa honte

vergonhable (aquò's -) loc. **c'est vraiment hon-**

teux

vergonhable, abla *adj.* (s. XIV.) **honteux, euse (qui fait honte)**

vergonhar *v.* (s. XII.) **1. humilier 2. faire honte 3. avoir honte**

vergonhas *n. f. plur.* **parties honteuses (testicules)**

vergonhós, osa (pl. vergonhoses, osas) *adj.* (s. XII.) **1. honteux, euse (qui a honte) 2. timide**

vergonhosament *adv.* (s. XIV.) **honteusement**

verguejar *v.* **1. plier 2. vaciller 3. être en érection**

verguejatge *n. m.* → **satiriasi** **obsession sexuelle (satyriasis)**

verguèla *n. f.* **verge flexible**

vergueta *n. f.* (s. XII.) **petite verge**

veridic (es -) *loc.* **c'est véridique**

veridic, ica *adj.* (s. XV...) **véridique**

verificable, abla *adj.* (s. XIX..., de verificar) **vérifiable**

verificacion *n. f.* (s. XIV...) **vérification**

verificar *v.* (s. XIV., lat. verificare) **sost. vérifier** - Citation: *Pantaissava de verificar si formulas sus un ordinator (Robèrt Lafont, 1971, p. 45)*

verificatiu, iva *adj.* (de verificar) **vérificatif, ive**

verificador, tritz (pl. verificators, trises) *n.* (s. XVII..., de verificar) **1. vérificateur, trice 2. vérifieur, euse**

verin *n. m.* (s. XII...) → **veren** **venin** - Expression: *mòrta la sèrp, mòrt lo verin (fr: nous voici débarrassés de ce problème)* ; Expression: *cada bèstia a son verin (fr: méfie-toi de lui !)*

verinejar *v.* (de verin) **jeter du venin**

verinós, osa (pl. verinoses, osas) *adj.* (s. XII...) →

verenós 1. vénéneux, euse 2. venimeux, euse

verisme *n. m.* (s. XIX..., de l'italien) **vérisme (litt., art...)**

verista *adj.* (s. XIX..., de l'italien) **vériste (litt., art...)**

vèrm / vèrme *n. m.* (lat. vermis) **corr. ver**

vèrme (aver lo -) *loc.* **avoir grand appétit**

vèrme (tuar lo -) *loc.* **boire un dernier verre**

vèrme pelut (a lo -) *loc.* **il mange comme un ogre**

vermelh, elha *adj. e n. m.* (s. XII., lat. vermiculus) **sost. vermeil**

vermelhejar *v.* (s. XIII., de vermelh) **sost. rougir** *veire: rogejar*

vermelhon *adj. e n. m.* (s. XIII., de vermelh) **sost. vermillon (petit ver a l'origine d'un colorant rouge)**

vermena *n. f.* (s. XIV.) **vermine**

vermenada *n. f.* **vermée (vers pour la pêche)**

vermenadura *n. f.* **1. vermoulture 2. poudre de bois produite par les vers**

vermenar *v.* **1. être véreux, euse 2. être attaqué par les vers**

vermenat, ada *adj.* **1. véreux, euse 2. vermoulu, ue**

vermenenc, enca *adj.* **relatif aux vers**

vermenós, osa (pl. vermenoses, osas) *adj.* (s. XIII.) **1. véreux, euse 2. vermoulu, ue**

vermicèlh *n. m.* (s. XVI..., lat. vermicellus (ital. vermicelli)) **corr. vermicelle**

vermicular *v.* (s. XIV...) **vermiculer (métal)**

vermicular, ara *adj.* (s. XV...) **vermiculaire**

vermiculat, ada *adj.* (s. XIV...) **vermiculé, ée (art)**

vermifòrme, a *adj.* (s. XVI...) **vermiforme**

vermifugue, uga *adj. e n. m.* (s. XVIII...) **vermifuge**

vermina *n. f.* (s. XV...) **vermine**

verminacion *n. f.* (s. XVI...) **vermination**

verminós, osa (pl. verminosos, osas) *adj.* (s. XVI...) **vermineux, euse**

verminòsi *n. f.* (s. XIX...) **vermonose**

vermisson *n. m.* (s. XIII...) **vermisseau**

vermivòr, òra *adj.* (s. XVIII...) **vermivore**

vèrn *n. m.* (s. XII., gal. vern) **corr. aulne (arboriculture)** *veire: vèrnhe*

vernacular, ara *adj.* (s. XVIII...) **vernaculaire**

verneda *n. f.* (lat. b. vernetum) → **verneda** **corr.**

aulnaie *veire: vernet, vernièra*

vernet *n. m.* → **verneda aulnaie**

vèrnhe *n. m.* → **vèrn 1. vergne 2. aulne (arbre)**

vernièra *n. f.* → **verneda aulnaie** *veire: vernet*

vernís (pl. vernisses) *n. m.* (s. XII.) **vernis**

vernissat *v.* (s. XIII.) **vernir**

vernissat, ada *adj.* (s. XIII...) **vernissé, ée**

vernissenc, enc *adj.* **qui a l'aspect du vernis**

vernissòla *n. f.* **poterie vernie**

veronica *n. f.* **véronique (botanica)**

veronica d'aiga *n. f.* **véronique mouron (botanica)**

verquièra *n. f.* (s. XIII.) **dot**

verquièra e l'aument (la -) *loc.* **la dot et les acquets**

vèrre, verrat *n. m.* (s. XV., lat. verres) **corr. verrat** *veire: pòrc, tesson*

verrolh *n. m.* (s. XIV., lat. verruculum (ferrum X veruculum)) **corr. verrou** *veire: ferrolh*

verrolhar *v.* (s. XIV..., de verrolh) → **verrolhar** **corr.**

verrouiller

verrolhon *n. m.* (s. XIV...) **loquet**

verruja (verruja) *n. f.* (s. XIV.) **verruie**

verrugós, osa (pl. verrugoses, osas) *adj.* (s. XIV...)

verruqueux, euse

vèrs *prep.* (s. XII., lat. versus) **1. sost. vers (direction...)** *veire: cap a - Citation: Quand siam estats entre la poma e lo formatge, vèrs la fin del repais,*

monsur vòstre reitor m'a dit : monsur Plausòlas, vos caldriá donar un mot d'edificacion a mon pòble (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)

2. sost. rapport 3. sost. du côté de

vèrs (pl. vèrses) *n. m.* (s. XII., lat. versus) **sost.**

vers (poésie)

vèrs de çò que dises (al -) *loc.* **par rapport à ce que tu dis**

vèrs l'autre (un -) loc. l'un vers l'autre

vèrs se (aver un -) loc. avoir un chez soi

vèrsa n. f. action de déverser

versadís, issa adj. 1. qui se renverse 2. qui peut se renverser

versador n. m. versoir de charrue

versament n. m. (s. XII...) 1. action de verser 2. versement

versana n. f. (s. XIII.) étendue de terre

versant, anta adj. e n. m. (s. XII...) 1. débordant, ante 2. (n. m.) versant

versar v. (s. XII.) 1. verser - Expression: Colatz la festa de santa Ceselha, patrona d'aquesta glèisa, qu'après aver gardat la flor de sa virginitat tota sa vida, feniguèt per versar son sang per la glòria de Jèsus Crist (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII) ; Expression: La dolor monta del còr als pòts, coma una aiga que vèrsa, de tròp bolir. Dins aquela lenga qu'es la seuna, lo païsan plora sos mòrts ambe de mots patetics e vertadièrs (Joana Bartès, Lison, 1934) 2. répandre 3. pleuvoir à verse 4. se renverser

versatile, ila adj. (s. XVI..., lat. versatilis < versare) versatilh **sost.** versatile

versemblablement adv. (de versemblable) **sost.** vraisemblablement

versemblable, abla adj. (s. XIII., de ver + semblable; lat. verisimilis) **sost.** vraisemblable

versemblança n. f. (s. XIV., de ver + semblança; lat. verisimilitudo) **sost.** vraisemblance

versemblant, anta adj. (s. XII..., de ver + semblant) vraisemblable

verset n. m. (s. XII.) verset

versificacion n. f. (s. XVI..., lat. versificatio) **versification**

versificar v. (s. XVI..., lat. versificare) **versifier**

versificator, tritz (pl. versificators, trises) n. (s. XVI..., lat. versificator) **versificateur**

version n. f. (s. XVI...) **version**

versivòl, òla adj. qui peut se renverser

vèrso n. m. (s. XVII..., del latin) **verso**

vertadièr, ièra adj. (s. XII.) 1. vrai, vraie - Citation: La dolor monta del còr als pòts, coma una aiga que vèrsa, de tròp bolir. Dins aquela lenga qu'es la seuna, lo païsan plora sos mòrts ambe de mots patetics e vertadièrs (Joana Bartès, Lison, 1934); I a, segurament, dins d'autras partidas de son òbra abondosa, un vocabulari mai gostós, de vèrses melhor escrincelats, e quitament mai de vertadièra poèsia, mas i a pas l'emocion fòrta, prigonda que refòfa d'aquelas paginas ont tot un passat ressurgís (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940) 2. certain, aine

vertadièrament adv. (s. XIV.) véritablement - Citation: D'autres an tastat e an sabut dire l'encantament de nòstra tèrra privilegiada ; d'autres an cantat tot çò que pòt faire bategar un còr uman ; mas es el qu'a portat vertadièrament, dins la simfonia dels poètas occitans, la nòta dolorosa de l'anma

lengadociana, nòta que monta d'un luentan passat (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)

vertadièras (li dire sas -) loc. dire son fait à quelqu'un

vertat n. f. 1. vérité veire: vrai - Citation: Mas, per aquels que s'estacaràn a cercar, jos l'estrop embelinant del vèrbe, l'anma del poèta, fièra, dreita, poderosa, passionada de vertat, la partida mai significativa de son òbra, cresi que la trobaràn dins La Cançon Occitana (Irena Bonnet, Gai Saber, 1940)

2. le vrai

vertat n. f. vérité - Expression: Cal totjorn far mai de cinc fautas / es a cinc fautas e mièja que la vertat comença / que la tèrra es redonda / jòcs de l'enfant que sap pas / de l'òme que sap tròp (Andrieu Combetas, Borassa, 1974) ; Expression: Anna Maria respond qu'a l'escòla i an pas dit lo nom de son país, e que i ei dehenut parlar gascon, e que s'es pas vertat qu'ajam pas cap d'istòria (Robèrt Lafont, 1984)

vertat (a / per dire la -) loc. à vrai dire

vertat (a dire la -) loc. pour dire la vérité

vertat (a un uèlh que li cai cada còp que ditz una -) expr. c'est un menteur

vertat (aquò's -) loc. c'est vrai

vertat (de -) loc. en vérité

vertat (es -) loc. c'est vrai

vertat (s'aquò es -) loc. si cela est vrai

vertat coma plòu de bodins (aquò's -) loc. cela paraît invraisemblable

vertat es coma l'òli, va totjorn sus l'aiga (la -) expr. la vérité finit toujours par s'imposer

vertat mai lusenta (la -) loc. la vérité la plus éclatante

vertats non son totjorn plan ditas (las -) expr. toutes les vérités ne sont pas bonnes à dire

vertats que ditz, li passa una lèbre entre las cambas (totas las -) expr. c'est un menteur

vertèbra n. f. (s. XV...) **vertèbre**

vertebral, a adj. adj. (s. XVII...) **vertébral, ale**

vertèbras cervicalas n. f. vertèbres cervicales veire: barra del còl

vertebrat, ada adj. e n. (s. XIX...) **vertébré, ée**

vertelh n. m. 1. bouton 2. pustule 3. **fig.** énergie

vertelhar v. 1. former des boutons (fleurs) 2. devenir pubère

vertical, ala adj. e n. f. (s. XVI...) **vertical, ale**

verticalament adv. (s. XVI...) **verticalement**

verticalitat n. f. (s. XVIII...) **verticalité**

vertige n. m. (s. XV., lat. vertigo) **corr.** vertige

vertiginós, osa (pl. vertiginoses, osas) adj. (s. XIV...) **vertigineux, euse**

vertuós, osa (pl. vertuoses, osas) adj. (s. XIV...) **vertueux, euse**

vertuosament adv. (s. XIV...) **vertueusement**

verturós, osa (pl. verturoses, osas) adj. **vigoureux, euse.**

vertut n. f. (s. X., lat. virtus, virtutis) **sost.** vertu - Citation: Avalisca le gus de qui la man profana / ven

de ronçar pel sòl l'atar de la vertut ! / Son còp passa lo còp d'aquel autre perdet / que fèc [faguèt] un fogairon del temple de Diana (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) ; Citation: ... vos aprendrai quina es la castetat que deu regnar entre las personas mariadas, car aquela vertut non deu pas nos abandonar jamai dins qun estat que siagam (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)

vertut (aver una -) loc. avoir un talent

vertut de (aver la -) loc. avoir le don de

vesc (i a de -) loc. ce n'est pas facile

vesc (pl. vesques) n. m. (s. XIII.) 1. gui 2. glu

vescada n. f. (s. XIII...) **gluau**

vescomtal, ala adj. (s. XII.) vicomtal, ale

vescomtat n. m. (s. XII.) vicomté

vescomte, essa n. (s. XII.) vicomte, esse

vesedoira (non soi -) loc. je ne suis pas visible (regardable)

vesedor, doira adj. (de veire, var.: veseder, era (Gasc.)) 1. qui est à voir veire: visible 2. regardable veire: visible

vesedor, oira adj. visible (regardable)

veseire, eira n. (s. XX.) voyeur, euse

vesença n. f. (s. XIX...) voyance

vesenha n. f. gousse d'ail

vesent de loc. en comparaison de

vesent de plorar (far lo -) faire semblant de pleurer

vesent, enta adj. 1. voyant, ante 2. évident, ente

vesètz-me... loc. voyez-vous...

vesi aquò d'aici en fòra loc. je vois ça d'ici

vesiadar v. 1. être charmant, ante 2. choyer 3. mignarder

vesiadejar v. 1. être trop charmant, ante 2. être mignard 3. se faire choyer

vesiadèla n. f. femme mignarde

vesiadum n. m. 1. charme (séduction) 2. gracieuseté 3. bonne humeur

vesiadura n. f. 1. délicatesse 2. gracieuseté 3. humeur agréable

vesiar v. choyer un enfant

vesiat, ada adj. (s. XII.) 1. choyé, ée 2. charmant, ante 3. d'humeur agréable

vesiat, ada n. 1. enfant gâté - Expression: Los vesins son venguts a la despelocada, / los joens aparats: amorós e vesiaada / en dus virats de man descohan lo cabelh, / l'estòrcen ras deu còth, darrigan sa peruca ; Expression: / lavetz sa punta d'aur, nusa coma la cuca, / clareja dins los dits coma un tròç de sorelh (Josèp Nolens, La flaiüta gascona, 1897) 2. mignon, ne

vesicula n. f. (s. XVI...) **vésicule**

vesicular, ara adj. (s. XVII...) **vésiculaire**

vesiculat, ada adj. (s. XIX...) **vésiculé, ée**

vesiculectomia n. f. (s. XX.) **vésiculectomie**

vesiculiti n. f. (s. XX.) **vésiculite**

vesiculografia n. f. (s. XX.) **vésiculographie**

vesiculós, osa (pl. vesiculososes, osas) adj. (s. XVIII...) **vésiculeux, euse**

vesin, ina adj. (s. XII.) **voisin, ine** - Expression: Lo gros catàs de la vesina / sap plan causir lo bon talhon / e dins lo plat pren çò melhor / atanlèu que virèm l'esquina (August Benezet, Menudas tròbas, 1926)

vesinal, ala adj. (s. XII...) **vicinal, ale**

vesinalament adv. (s. XII...) **en voisins**

vesinar v. (s. XII..., de vesin) 1. **corr. voisiner** veire: vesinejar 2. **corr. vivre en harmonie avec ses voisins**

vesinat n. m. (s. XII.) **voisinage**

vesinejar v. (de vesinar + ejar) **corr. voisiner en bonne entente**

vesitaire, aira n. 1. visiteur, euse 2. inspecteur

vesitament n. m. 1. visite (action de visiter, d'inspecter) 2. inpection

vesitar v. 1. visiter 2. inspecter

vesog (pl. vesoges) n. f. (s. XII.) → **volam faucille**

vèspra n. f. (s. XIV.) **guêpe**

vespatièr n. m. **guêpier**

vesper n. m. (s. XIII.) **Vénus (étoile)**

vesperal, ala adj. (s. XIII...) **vespéral, ale**

vespertin n. m. (s. XIII.) **goûter (collation l'après-midi)** veire: vespertinada

vespertinada n. f. (s. XIII...) → **vespertin goûter (collation)** veire: vespralhada

vespertinar v. (s. XIII...) **goûter (collation)** veire: vespralhar

vespièr n. m. **guêpier**

vèspra (après -) loc. après les vèpres

vesprada n. f. (s. XII.) 1. **après-midi** - Expression: Aquel miracle se fasquèt simplement, coma una ròsa espelís al solelh. Inoblidabla vesprada d'afrairement felibrenc (Antonin Perbòsc, s. XX) 2. **soirée**

vespralh n. m. → **vespertin goûter (collation)**

vespralhada n. f. → **vespertin goûter (collation)** veire: vespertinada

vespralhar v. → **vespertinar goûter (collation)**

vèspras n. f. plur. (s. XIII.) **vèpres** - Expression: Mentretant, lo que fa la doctrina abans vèspras, se poirà servir dels fondaments del Salut que trobarà p. 38 (B. Amilhan, Lo tablèu de la vida del perfèit cristian, 1673).

vèspre n. m. (s. XIII.) 1. **soirée** - Citation: Tròp de gaug, tròp de novèl, tròp de prètzfachs que l'estrambordavan, l'esperavan dau matin au vèspre (Max Roqueta, Lo corbatàs roge, 2003) 2. **après-midi**

vèspre (al -) loc. adv. (s. XIII.) **dans l'après-midi**

vèspre (bon -) n. m. **bonsoir** veire: cf. bonser

vèspre (de -) loc. **ce soir**

vèspre (tres oras del -) loc. **quinze heures**

vessar v. → **vessinar vesser** veire: (fam.) petar

vessiga n. f. (s. XIII.) 1. **vessie** veire: botiòla 2. **ampoule sur la peau** 3. **bulle**

vessina n. f. **vesse**

vessinada *n. f.* (de vessinar) **fam.** flatulència *veire:* pet

vessinaire, aïra *n.* **vesseur, euse**

vessinar *v.* **vesser** *veire:* vessar

vèsta *n. f.* (ital. *vesta*) **veste**

vèsta (cargar la -) *loc.* 1. enfilet sa veste 2. prendre une veste (élections)

vèsta (tombar la -) *loc.* ôter la veste

vèsta (virar la -) *loc.* 1. faire volte-face 2. changer d'opinion

vestala *n. f.* (s. XIV...) **vestale**

vestiari *n. m.* (s. XIII., lat. *vestiarium*) **vestiaire**

vestibule *n. m.* (s. XVI..., lat. *vestibulum*) **vestibul** **sost.** **vestibule**

vestida (botelha -) *n. f.* **bouteille clissée**

vestidura *n. f.* (s. XIII., lat. *p. vestitura*) **vêturè**

vestigi *n. m.* (s. XIV.) **vestige**

vestment *n. m.* (s. X., de *vestir*) 1. vêtement 2. habillement 3. habillage - *Citation: L'idealisme anti-scientific es de l'alienacion lo vestiment costumier (Robèrt Lafont, Sobre l'alienacion, in Viure, 1, 1965)*

vestimenta *n. f.* (de *vestir*) 1. les vêtements 2. hardes

vestmentari, ària *adj.* (s. XIX...) **vestmentaire**

vestir *v.* (s. X., lat. *vestire*) 1. vêtir - *Citation: Prumièrament, per plan piafar, / un mantol nòu me farai far / d'un drap de vint escuts la cana, / doblat de velòs o de pana, / e vestirai cada maitin / un abilhament de satin (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*

2. habiller

vestir (se -) *v.* (lat. *vestire*) 1. s'habiller 2. se parer

vestir de bèl (se -) *loc.* s'endimancher

vestir de dimenge (se -) *loc.* s'endimancher

vestir de leugièr (se -) *loc.* s'habiller légèrment

vestir la vèsta (se -) *loc.* enfilet sa veste

vestir leugièr (se -) *loc.* porter un vêtement léger

vestís en manlevar, lèu se despolha (qui se -) *expr.* il est dangereux d'emprunter

vestison *n. f.* (s. XIII., de *vestir*) 1. action de se vêtir 2. habillage 3. prise d'habit (cérémonie)

vestisseire, eira *n.* (de *vestir*) **habilleur, euse**

vestit *n. m.* (de *vestir*) 1. **corr.** vêtement - *Expression: qual a pauc de farda es lèu vestit (fr: la liberté a un prix); Expression: un vestit a profièd d'ostal (fr: un vêtement un peu grand pour un enfant qui grandira); Expression: vestit coma la mala páur (fr: être trop vêtu); Expression: vestit coma una páur (fr: être trop vêtu); Expression: vestit de curat (fr: habillé en curé)* 2. **corr.** costume 3. **sost.** habit

vestit (cargar un -) *loc.* mettre un vêtement...

vestit a just de pèl (un -) *loc.* un vêtement trop juste de taille

vestit a miralh *loc.* vêtement cousu de pièces

vestit abondós *loc.* habit large

vestit de cadajorn *loc.* vêtement de tous les jours

vestit de crompa *n. m.* vêtement acheté tout prêt, en confection

vestit tot de tacas (un -) *loc.* un vêtement couvert de taches / tout taché

vestit, ida *adj.* 1. habillé, ée 2. vêtu, ue

vestits de dimenge *loc.* habits du dimanche

vestits dels jorns obrants (cargar de -) *loc.* vêtements de tous les jours

vestits d'estiu (cargar de -) *loc.* mettre des vêtements d'été

vestits que renegan *loc.* vêtements qui jurent

veston *n. m.* (s. XVIII...) **veston**

veston *n. m.* (de *vèsta*) **veston**

veta *n. f.* (s. XIII.) 1. ruban de fil 2. cordelette 3. filon 4. couche

veta (èsser de -) *loc.* être bien disposé

veta (non aver / aver pas -) *loc.* ne pas être bien portant

veteran *n. m.* (s. XVI...) **vétéran**

veterinari, ària *adj. e n.* (s. XVI...) **véténaire**

vetilha *n. f.* (s. XVI...) 1. petit ruban 2. vêtelle

vèto *n. m.* (s. XVIII..., mot latin) **véto**

vetust, usta (pl. vetustes, ustas) *adj.* (s. XIV.) **vétuste**

vetustat *n. f.* (s. XV...) **vétusté**

vetz (pl. veses) *n. f.* (s. XII., lat. *vix, vicis.*) → **vetz** **fois** *veire:* vegada, còp, alavetz

veusar *v.* **devenir veuf**

veusatge *n. m.* **veuvage**

veuse de cervèla (un -) *loc.* une tête sans cervelle

veuse de coratge *loc.* (s. XVII.) **sans courage**

veuse, veusa *n.* (lat. *viduum*) **corr.** **veuf, veuve** - *Citation: Los uèlhs que son lo miralh de l'anma, de von èsser tranquilles e abaissats dins una veusa (J. L. Fornèrs, 1785).*

veuseta *n. f.* **jeune veuve**

vexacion *n. f.* (s. XIV.) **vexation**

vexant, anta *adj.* (s. XIII...) **vexant, ante**

vexar *v.* (s. XIII.) **vexer**

vexatòri, òria *adj.* (s. XVIII...) **vexatoire**

ve ! *interj.* → **gaita ! vois !**

via *n. f.* (s. XII.) 1. **voie** - *Citation: Lo preterit de l'indicatiu e l'imperfait del subjunctiu que constituïsson en francès parlat de temps en via de disparicion, son del tot vius en lenga d'Òc (Loís Alibèrt, Gramarica occitana, 1935)* 2. **chemin** 3. **artère (rue)**

4. **moyen**

viabilitat *n. f.* (s. XIX..., lat. *b. viabilis*) **sost.** **viabilité (voie)**

viabilizar *v.* (s. XX., de *via, viabilitat*) **sost.** **viabiliser (voie)**

viaducte *n. m.* (s. XIX..., de l'anglès) **viaduc**

viafòra (cridar a mòrt -) *loc.* appeler au secours

vianda *n. f.* (s. XIII.) → **vivenda** 1. nourriture *veire:* carn 2. provisions 3. vivres

viaòl (/ viòl) *n. m.* **petit chemin**
viatge *n. m.* (s. XII.) **1. voyage 2. chargement**
viatge (anar al -) *loc.* **1. risquer le paquet 2. faire le saut**
viatge blanc *n. m.* **course (démarche) inutile**
viatge non es maridatge (un -) *loc.* **cela n'engage à rien**
viatgièr *n. m.* (s. XV..., del francés) **viager**
viatgièr (donar en -) *loc.* **donner son bien en viager**
viatgièr, ièra *adj.* (s. XV..., del francés) **viager, ère**
viatic *n. m.* (s. XVII...) **viatique**
viatjaire, aira *n.* **voyageur, euse**
viatjar *v.* **voyager**
vibracion *n. f.* (s. XVII..., lat. vibratio, onis)
vibratge *corr.* **vibration**
vibrar *v.* (s. XVI..., lat. vibrare) *corr.* **vibrer**
vibrato *n. m.* (s. XIX..., mot italian) **vibratò vibrato (musique)**
vibrator *n. m.* (s. XIX..., de vibracion) **vibrador**
corr. **vibreur (appareil) • vibreur (appareil)**
vibratòri, òria *adj.* (s. XIX...) **vibratoire**
vibre *n. m.* (s. XVIII..., lat. b. beber < gallés) *corr.* **castor (zoologia)**
vibrion *n. m.* (s. XVIII...) **vibrion (biol.)**
vicari *n. m.* (s. XIV...) **vicaire**
vicariat *n. m.* (s. XV...) **vicariat**
vice vèrsa *adv.* (s. XV..., loc. latina) **vice-versa**
vice-rei *n. m.* (s. XV...) **vice-roi**
vice-reialtat (vice-reiautat) *n. f.* (s. XVII...) **vice-royauté**
viceamiral *n. m.* (s. XIV...) **vice-amiral**
vicecancellièr, ièra *n.* (s. XIV.) **vice-chancelier, ière**
viceconsul, ula *n.* (s. XVII...) **vice-consul**
viceconsulat *n. m.* (s. XVII...) **vice-consulat**
vicepresidèncià *n. f.* (s. XVIII...) **vice-présidence**
vicepresident, enta *n.* (s. XV...) **vice-président, ente**
vichista *n.* (s. XX., de la vila de Vichèi en francés)
corr. **vichyste** *veire:* collaborator
vici *n. m.* (s. XIII.) **vice** - *Citation:* *E per tant donc, vosauts reis, entenetz / governadors de la tèrra, aprenetz:/ vodatz a Dieu, nets e porgats de vici, / bòste servici (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565)*
vici (i met de -) *loc.* **il le fait par malice**
vici (o fa per -) *loc.* **il le fait par malice**
viciar *v.* (s. XIV.) **vicier**
vicíós, osa (pl. vicioses, osas) *adj.* (s. XIII.) **vicieux, euse**
vicissitud *n. f.* (s. XIV..., lat. vicissitudo) *sost.* **vicissitude**
victima *n. f.* **victime**
victimari *n. m.* (s. XVI...) **victimaire**
victòria *n. f.* (s. XIV.) **victoire** - *Expression:* *E d'a genolhons sus lo lièch, desnuda coma una victòria, piquèt de las mans amb una fòga de manida (Max Allier, L'Emperau, 1977) ; Expression:* *Macat*

era Pepito de la tactica en fonzor que li aviá donat aqueu segon reng dins la victòria avenidoira, un ròtle de reserva en soma (Robèrt Lafont, 1984)
victorian, ana *adj.* (s. XIX...) **victorien, enne**
victoriós, osa (pl. victorioses, osas) *adj.* (s. XIV.) **victorieux, euse**
vida *n. f.* **vie** - *Citation:* *Una flor que retrobava, una rauba qu'aimava Miquèl, un ròdol ont s'èran aimats, totes las vinhas de Laureta. Lors doas vidas èran estadas tant estrechament mescladas que Miquèl dins son passat èra pertot, coma dins lo blat la rosèla (Joana Bartès, Lison, 1934) ; Los que menavan vida nòbla [...] per castèls o sembla-castèls, ni non la parlatan, ni non la comprenián [...] aquela lenga dels vailets (Paul Gairaud, 1980) ; Expression:* *vida (tot aquò es ganhar sa -) (fr: il vaut mieux peu que rien) ; Expression:* *vida a ganhar (non i a la -) (fr: on ne peut pas y gagner sa vie) ; Expression:* *vida dels rats (aqueste vestit farà la -) (fr: ce vêtement durera longtemps) ; Expression:* *vida non ten que de la pelanha (sa -) (fr: sa vie ne tient qu'à un fil)*
vida (barreja sa -) *loc.* **gagner sa vie péniblement**
vida (bona -) *loc.* (s. XVII.) **bonne conduite**
vida (de la -) *loc.* **au grand jamais**
vida (desrabar sa -) *loc.* **gagner péniblement sa vie**
vida (èsser corta -) *loc.* **ne plus avoir longtemps à vivre**
vida (far bona -) *loc.* **faire bonne chère / joyeuse vie**
vida (far la -) *loc.* **faire une scène**
vida (far magra -) *loc.* **vivre chichement**
vida (far marrida -) *loc.* **vivre pauvrement**
vida (far sa -) *loc.* **vivre sa vie**
vida (lo sol d'en -) *loc.* **le seul survivant**
vida (n'auretz per la -) *loc.* **vous en aurez pour la vie**
vida (per tota la -) *loc.* **à vie**
vida (téner marrida -) *loc.* **avoir une mauvaise conduite**
vida (traça de -) *n. f.* **vie de chien**
vida de cocarro *loc.* **vie de Bohème**
vida de gaire (far sa -) *loc.* **vivre de peu**
vida e de mos jorns (de la -) *loc.* **au grand jamais**
vida en azard (metre sa -) *loc.* **au péril de sa vie**
vida privada *n. f.* **vie privée**
vida salva (se rendre a -) *loc.* **se rendre moyennant la vie sauve**
vida vidanta *n. f.* **vie quotidienne**
vida vidanta (de la -) *loc.* **jamais de la vie**
vida vidanta (per la -) *loc.* **vous en aurez pour la vie**
vidalba *n. f.* **clématite**
vidalha *n. f.* **vrille de la vigne** *veire:* vit
vidas coma los gats (aver nòu -) *expr.* **échapper à tous les périls**

vidassa *n. f.* 1. sale vie (Grande Guerre) 2. vie de chien

vida ! (de ma -) *loc.* moi vivant !

vidèu *n. f.* (s. XX., de l'anglés) **vidéo**

video-susvelhança *n. f.* (s. XX.) **vidéosurveillance**

videocasseta *n. f.* (s. XX.) **vidéocassette**

videoclub *n. m.* (s. XX.) **vidéoclub**

videotèca *n. f.* (s. XX.) **vidéothèque**

vidorlada *n. f.* crue du Vidourle

viduitat *n. f.* (s. XIII...) 1. état de veuve *veire*: veuse 2. veuvage

vièla *n. f.* **vielle**

vièlh (es tot plen -) *expr.* il est très vieux

vièlh (vos parli de -) *loc.* je vous parle d'il y a longtemps

vièlh coma los tres bordons *expr.* vieux comme

vièlh coma un camin *loc.* vieux comme

vièlh coma un prat *loc.* vieux comme

vièlh coma un ròc *loc.* vieux comme Hérode

vièlh dins un endroit (non se far -) *expr.* ne pas rester longtemps à un endroit

vièlh e mai l'esquina (tot es -) *expr.* il n'y a rien de nouveau

vièlh e vièlh *loc.* très vieux

vièlh jovenòme *n. m.* vieux garçon

vièlh siá lo boc, mai que la cabra siá de sason (per tan -) *expr. fam.* il faut savoir saisir les opportunités

vièlh topin fa bona sopa *expr.* il faut bénéficier de l'expérience des anciens (souvent ironique)

vièlh(d'a -) *loc.* étant vieux

vièlh, vièlha *n.* **vieux, vieille** - *Expression*: Lo vièlh s'èra enfuscat tanlèu sentir de qué ne virava, mantenent que, per res de res, levaviá pas la lausas e qu'aquela sarralha diabolica èra bona que per tot abrusugar (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)

vièlh, vièlha *adj.* **vieux, vieille** - *Citation*: Los qu'an pas ausit tindar Nadalet dins lor enfança pòdon pas se far una idèa de tot lo gaug que la vida lor a panat. Lo nòstre companièr, qu'alara èra pas vièlh, ni pigre, lo nos sonava, uèit jorns avant Nadal, cada ser aprèp l'Angèlus, durant una ora (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940) ; Mas sa femna sabiá ben que lo còr del vièlh guerrier sagnava de veire aital s'enebir aqueles remembres (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)

vièlha carn fa bona sopa *expr.* il faut bénéficier de l'expérience des anciens (souvent ironique)

vièlha pola fa bon bolit *expr.* il faut bénéficier de l'expérience des anciens (souvent ironique)

vielhaca *n.* 1. vioque 2. vieillard

vielhançon (es -) *loc.* c'est suranné

vielhançon, ona *adj.* vieillot, ote

vielhariá *n. f.* vieillerie

vielhàs, assa (pl. vielhasses, assas) *adj.* 1. (péj.) vieux, vieille - *Citation*: Vielhassa, as fait lo mal:

te lo pòdes lecar (Francés de Corteta, s. XVII) 2. démodé, ée

vielhesa *n. f.* **vieillesse**

vielhiment *n. m.* (de vielhir) *corr.* **vieillessement**

vielhir *n. m.* (vielhir (v.)) → **vielhiment** *corr.* le **vieillessement**

vielhir *v.* **vieillir**

vielhós, osa (pl. vielhoses, osas) *adj.* → **senil sénile**

vielhum *n. m.* 1. **vieillesse** - *Expression*: lo ventre / de Sorbona s'espeta de tot band / que nos fa son monilh / per qu'es totjorn estat / la junta de vielhum / enfòra nòstra jòia (Andrieu Combetas, Borassa, 1974) 2. **vétusté** 3. **les vieux**

vielhum (acaptat de -) *loc.* courbé de **vieillesse vienés, esa (pl. vieneses, esas)** *adj.* **viennois, oise**

vièt (viet; viech; vièch) *n. m.* 1. **pénis** *veire*: quèca 2. **vit**

vièt d'ase *n. m.* → **albergina** aubergine (vit d'âne) *fam.*

vièt d'ase *interj.* **juron (vit d'âne)**

vietdase (non val un -) *expr.* ça ne vaut rien

vigariá *n. f.* (s. XIV.) **viguerie**

vige *n. m.* **scion d'osier**

vigia *n. f.* (s. XVII..., del portugués) **vigie**

vigièr *n. m.* → **vanièr vannier**

vigil *n. m.* (s. XIX...) **vigile (gardien)** *veire*: gardian

vigilància *n. f.* (s. XIV...) **vigilance**

vigilant, anta *adj.* (s. XV...) **vigilant, ante**

vigilantament *adv.* (s. XVI...) **vigilamment**

vigília *n. f.* (s. XIII.) **vigile (religions)**

vigor *n. f.* (s. XIII.) **vigueur**

vigorós, osa (pl. vigoroses, osas) *adj.* (s. XIII.)

vigoureux, euse

vigorosament *adv.* (s. XIII.) **vigoureusement**

viguièr *n. m.* (s. XIII.) **viguièr**

vil, vila *adj.* (s. XII.) **vil, vile**

vila *n. f.* **vile** - *Expression*: E per Tolosa, la gentila, / le barri n'es pas dins la vila (Pèire Godelin, s. XVII)

vilan, ana *n.* (s. XII.) **vilain, aine**

vilanament *adv.* (s. XII.) **vilainement**

vilandrés, esa (pl. vilandreses, esas) *adj.* → **ciutadin** 1. **habitant, ante de la ville** 2. **citadin, ine**

vilaniá *n. f.* (s. XII.) **vilenie**

vilatge *n. m.* (s. XIV., lat. villaticum) **village** - *Citation*: Aquel ostalàs deviá servir de refugi als contrabandiers que venián d'Andòrra e qu'avèm encontrats pus tard dins lo vilatge (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

vilatgés, esa (pl. vilatgeses, esas) *adj. e n.* (s. XVI...) **villageois, oise**

vilatjon / vilatjòt *n. m.* (s. XIV...) **petit village**

vilesa *n. f.* (s. XIII.) **bassesse**

viletat *n. f.* 1. **vilenie** 2. **scélérate**

vilipendiar *v.* (s. XIV., lat. vilipendere) *sost.* **vilipender**

villà *n. f.* (s. XVIII..., del latin) **1. villa** *veire*: ostal
2. pavillon (maison)

vilòta *n. f.* **petite ville** *veire*: vila - *Expression*: Tre que nos [acaminam] cap a l'ivèrn, vaquí que se lèvan los remembres del temps que ma vilòta èra, per ieu, un libre d'images, lo primièr dubèrt davant mos uèlhs e lo plus bèl que jamai m'es estat donat (Loïsa Paulin, Nadalet, 1940)

vim *n. m.* (s. XII., lat. vimen, viminis) **corr. osier**

vimenièr *n. f.* (s. XIV. : ñ vimener z) **oseraie**

vin *n. m.* (s. XII.) **vin** - *Expression*: Voliá dire son content. Voliá dire tanben lo viure de totis. Perque tot aici nos ven del vin... Leon Còrdas, Sèt pans, 1977) ; *Expression*: vin (m'anatz arroïnar de -) (fr: vous finirez par boire tout mon vin) ; *Expression*: vin a lo malnet (aqueste -) (fr: ce vin a mauvais goût) ; *Expression*: vin claret es un agusafam (lo -) (fr: le vin claret aiguise l'appétit) ; *Expression*: vin d'aquela barrica ! (tira de -) (fr: c'est une affaire mal gérée, il n'y a rien a en tirer) ; *Expression*: vin escapat non val aiga (fr: le vin renversé ne vaut pas l'eau) ; *Expression*: vin quand lo li pagan (ama lo -) (fr: c'est un radin) ; *Expression*: vin se'n va (a tròp trincar lo -) (fr: il faut mesurer ses dépenses) ; *Expression*: vin, pas de lausenja (a bon -) (fr: un bon produit n'a pas besoin de réclame) ; *Expression*: vin, pas d'ensenha (a bon -) (fr: la qualité prime toujours)

vin (aver marrit -) *loc.* **avoir le vin mauvais**

vin (batejar lo -) *loc.* **fam. mettre de l'eau dans son vin**

vin a de l'avelana, de la violeta... (aqueste -) *loc.*
ce vin a goût de noisette, de violette...

vin aiganegat *n. m.* **du vin noyé d'eau**

vin aspret *n. m.* **vin aigret**

vin blanc *n. m.* **vin blanc**

vin blos *n. m.* **vin pur**

vin borret *n. m.* **vin bourru**

vin borret *n. m.* **vin bourru**

vin caud *n. m.* **vin chaud**

vin claret *n. m.* **vin claret**

vin còit *n. m.* **vin cuit**

vin de covent *loc.* **vin coupé d'eau**

vin de destreit *loc.* **une chose faite par force**

vin de Dieu *loc.* **nectar (très bon vin)**

vin de mescla *n. m.* **vin de coupage**

vin de sèrva *n. m.* **vin de garde**

vin del Ròse *n. m.* **vin des côtes du Rhône**

vin en bròca (botar -) *loc.* **mettre en perce**

vin encre *n. m.* **1. vin coloré 2. gros vin**

vin espunt *n. m.* **vin piqué, tourné**

vin esvanat *n. m.* **vin éventé**

vin fosc *n. m.* **vin trouble**

vin meitadenc *n. m.* **vin coupé**

vin novèl *n. m.* (var.: vin navèth (Gasc.)) **vin nouveau**

vin primaic *n. m.* **vin hâtif**

vin que carreja (un -) *loc.* **un vin qui dépose**

vin rasclat *n. m.* **vin âpre**

vin roge *n. m.* **vin rouge**

vin sermat *n. m.* **vin coupé d'eau**

vin teulat *n. m.* **vin tuilé**

vin umorós *n. m.* **vin moelleux**

vin vièlh *n. m.* **vin vieux**

vina / vinada *n. f.* **piquette**

vinaci *n. m.* (s. XIV., lat. vinacea) **1. sost. marc de raisin (agricultura)** *veire*: vinassa - *Citation*: Vinaci, es vi(n) de la darrieyra trolhada (Eluc. de las propr. nat.) **2. sost. marc de raisin (agricultura)**

vinagrariá *n. f.* (s. XVIII...) **vinaigrerie**

vinagre *n. m.* (s. XIII.) **vinagre** - *Expression*: vina-grè doç (non anar cercar de -) (fr: dire crûment les choses)

vinagreta *n. f.* (s. XIII...) **vinaigrette**

vinagrièr *n. m.* (s. XVI...) **vinaigrier**

vinalha *n. f.* **les vins**

vinar *v.* **viner (ajouter de l'alcool au vin)**

vinassós, osa *adj.* **1. qui est sali de vin 2. qui sent le vin**

vinatge *n. m.* (s. XIV...) **1. redevance sur le vin 2. pot-de-vin (corruption)**

vinatièr *n. m.* (s. XX.) **bateau pour porter le vin**

vinatièr *n. m.* **1. marchand de vin 2. ivrogne**

vindicatiu, iva *adj.* (s. XV...) **vindicatif, ive**

vindicta *n. f.* (s. XVI...) **vindictè**

vinenc, enca *adj.* (s. XIV.) → **vinós** **couleur de vin**

vineta *n. f.* **oseille**

vineta menuda *n. f.* **petite oseille**

vinha *n. f.* (s. XII., lat. vinea) → **vinha** **corr. vigne (agricultura)** - *Citation*: Quand la fillochèra tuèt la vinha, èrem cinc dròlles a l'ostal, ieu lo pus jove, e l'ainat tot just s'aviá la fôrça de téner l'esteva (Leon Còrda, Sèt pans, 1977); ; *Citation*: Los cocuts alucan candèlas sus los taps, las primavèras e las margaridetas floquejan, lo cocut canta au bòsc, lavetz la vinha que i va de bon còr e los sharments e's doblan d'ua setmana a l'auta tot lo mes d'abriu (Raimond Lajús, Armanhac II, 1991)

vinhairon, ona *n.* **vigneron, onne**

vinhal *n. m.* (s. XIII., de vinha, var.: vinhau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv.)) **corr. vignoble** *veire*: vinhièr, vinhareda, vinharés, vinhòbre

vinhareda *n. f.* (de vinha + eda) **corr. ensemble des vignobles (agricultura)** *veire*: vinhièr

vinhas (al despampat de las -) *loc.* **à la chute des feuilles**

vinheta *n. f.* (s. XV...) **vignette (ornement : arch., livre...)**

vinhièr *n. m.* (s. XIII.) **les vignes**

vinhòbre *n. m.* (s. XII., lat. ñ vineoporus z ? gr. ñ ampelophoros z) **arc. vignoble (agricultura)** *veire*: vinhal, vinhareda, vinhièr, vinharés

vinicòla *adj.* (s. XIX...) **vinicole** *veire*: viticòla

vinificacion *n. f.* (s. XVIII...) **vinification**

vinificar *v.* (s. XVIII...) **vinifier**

vinificator, tritz (pl. **vinificators, trises**) *n.* (s. XVIII...) **vinificateur, trice** (personne)
vinil *n. m.* (s. XIX...) **vinyle**
vinilacetilèn *n. m.* (s. XIX...) **vinylacétylène**
vinilic, ica *adj.* (s. XIX...) **vinylique**
vinilogia *n. f.* (s. XIX...) **vinologie**
vinilògue, òga *adj. e n. m.* (s. XIX...) **vinylogue**
vinós, osa *adj.* (s. XIV.) **1. couleur de vin veire: vinenc 2. vineux, euse**
vinotièr, ièra *n. m.* → **vinatièr** marchand de vin
vins (lo latin dels -) *loc.* **le meilleur des vins**
vint *adj. num.* (s. XII.) **vingt** - Expression: *vint on-glas (non a que sos / a pas que sos -)* (fr: *il ne possède rien*)
vinten, ena *adj.* (s. XIII.) **vingtième**
vintenada *n. f.* **vingtaine**
vintenat *n. m.* **vingtaine**
viòl *n. m.* **viol**
viòla *n. f.* **1. vieille 2. viole**
viòla (far la -) *loc.* **geindre**
violacion *n. f.* (s. XIV.) **violation**
violador, airtz (pl. **violadors, airises**) *n.* **joueur, euse de viole veire: viòla**
violaire, aira *n. m.* (s. XIV.) **violeur, euse, violateur, trice (violenter, profaner...)**
violiar *v.* (s. XII.) **violier**
violència *n. f.* (s. XIV.) **violence**
violèncias conjugalas *n. f. plur.* **violences conjugales**
violent, enta *adj. e n.* (s. XIV.) **violent, ente** - Citation: *Aquí lo poèta a reviscolat amb una intensitat inegalada [ni mai] per Forés - plus violent, mas mens poderós -, los sègles ensagnosits e doloroses de nòstra istòria (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*
violentament *adv.* (s. XIV...) **violemment**
violentar *v.* (s. XIV...) **violenter**
violet, eta *adj.* (s. XIII...) **violet, ette (couleur)**
violeta *n. f.* (s. XII.) **violette**
violetar *v.* (de violet) **corr. devenir violet veire: violetejar**
violetejar *v.* (de violetar) **corr. tendre à devenir violet**
violetenc, enca *adj.* **qui tire sur le violet**
violetós, osa (pl. **violetoses, osas**) *adj.* **qui tire sur le violet**
violier *n. m.* **giroflée**
violon *n. m.* (s. XIII.) **violon**
violon (sonar del -) *loc.* **jouer du violon**
violonaire, aira *n.* (s. XIII...) **violoneux, euse veire: violonista**
violonar *v.* (s. XIII...) **jouer du violon**
violoncèl *n. m.* (s. XVIII..., de l'italien) **violoncelle**
violoncellista *n.* (s. XIX...) **violoncelliste**
violonier *n. m.* (s. XVII...) **luthier**
violonista *n.* (s. XIX...) **violoniste veire: violon-aire**
vipèra *n. f.* (s. XIII.) **vipère**
viperin, ina *adj.* (s. XIV.) **vipérin, ine**

vira *n. f.* (s. XIV.) → **sageta** **1. dard veire: flèche 2. flèche**
vira (e tira que -) *loc.* **et ainsi de suite**
vira ? (de qué ne -) *loc.* **de quoi s'agit-il ?**
vira d'aquò ! (se -) *loc.* **il s'agit bien de cela !**
vira de son caire (quand -) *loc.* **quand les choses vont dans le bon sens**
vira l'ast *n. m.* **tournebroche**
vira pas bèl *loc.* **ça va mal**
vira-l'ast *n. m.* **tourne-broche**
vira-sòl *n. m.* **parasol**
vira-solelh *n. m.* **tournesol**
vira-t'enlà *n. m.* **gifle (f.)**
vira-te aquela ! *loc.* **prends celle-là !**
vira-te'n ça *loc.* **tourne-toi de ce côté**
vira-vai-te'n *n. m.* **gifle (f.)**
vira-vai-te'n *n. m.* **soufflet (giffle)**
virabiquin *n. m.* (s. XIV..., del neerl.) **vilebrequin**
viraboquet *n. m.* (s. XVI...) **bilboquet**
viracanton *n. m.* **tournant de rue**
viracòl *n. m.* **torticolis**
virada *n. f.* **1. virage 2. tournure 3. virée**
virada del portaire *n. f.* **tournée du facteur**
viradís, issa (pl. **viradisses, issas**) *adj.* **1. inconstant, ante 2. versatile**
viradoira *n. f.* → **giroleta** **girouette**
virafuèlh (far -) *loc.* **1. tourner la page 2. passer à autre chose**
virago *n. f.* (s. XV...) **virago**
viral, ala *adj.* **viral, ale**
virallenga *n. m.* (de **vira** + **lenga**) **corr. jeu de prononciation**
virallengar *v.* **employer un mot pour un autre**
virallengar (se -) *v.* (de **vira** + **lenga**) **corr. avoir la langue qui fourche veire: virallenga**
virallengat (me soi -) *loc.* **ma langue a fourché**
viraman *n. m.* **tour de main**
viraman (dins un -) *loc.* **en un tour de main**
viramarion *n. m.* **fam. gifle**
virament *n. m.* **virement (t. de marine)**
virament *n. m.* **1. virement (banque) 2. rotation**
viran coma la luna (temps, femna e fortuna -) *expr.* **rien n'est jamais acquis**
virant, anta *adj.* **tournant, ante**
virapassa *n. f.* **1. saut périlleux 2. culbute**
virapassar *v.* **culbuter**
virar *v.* (s. XII.) **1. tourner** - Citation: *Eran polidas(...), tament polidas qu'aurián fait virar lo cap al quite sent Antòni dins lo désert, e aimablas... Que vos dirai. De carn atal ne fariá pecar mai d'un lo di-vendres, coma disia l'autre jorn un de mos amics... N'i ajusti pas mai ! (Paul Froment, Menuts afars de la vita, 1894) ; Expression: virar coma una moleta (fr: changer souvent d'opinion) ; Expression: virar del mièg de l'aiga que s'acabar negar (se val mai -) (fr: mieux vaut renoncer que s'entêter dans l'erreur) 2. détourner 3. se retourner 4. faire partir (chasser quelqu'un, virer) - Citation: Aquela*

frasa virariá un ase de per una civada (Paul Gairaud, La sexològa, 1982) 5. **être question** - Citation: *Lo vièlh s'èra enfuscat tanlèu sentir de qué ne virava, mantenent que, per res de res, levariá pas la lausas e qu'aquela sarralha diabolica èra bona que per tot abrasugar (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)* 6. **changer en bien ou en mal** - Expression: *las causas non an virat del mieu; las causas an plan virat*

virar (non saber de quin bòrd -) loc. ne pas savoir de quel côté se tourner

virar (se'n -) loc. s'en moquer (être indifférent à)

virar a la carrièra loc. donner sur la rue

virar bandièra loc. 1. tourner casaque 2. retourner sa veste (politique)

virar batas loc. casser sa pipe (mourir)

virar bèl loc. tourner bien

virar brida loc. tourner bride

virar cabeça loc. perdre la raison

virar cala loc. s'en retourner

virar calòta loc. perdre la raison

virar camin loc. rebrousser chemin

virar campana loc. devenir fou

virar canturla loc. perdre la raison

virar de caire loc. 1. tourner le dos 2. s'éloigner

virar de cap loc. mettre tête-bêche

virar de cap (tot -) loc. tout mettre sens dessus-dessous

virar de man (d'un -) loc. en un tournemain

virar de part loc. mettre de côté (repousser)

virar de qualqu'un (se -) loc. s'éloigner de quelqu'un pour l'éviter

virar de tot biaïas (se -) loc. s'y prendre de toutes les manières

virar de totes los biaïsses loc. tourner de toutes les façons

virar defòra loc. mettre à la porte

virar del biaïas de la fusta (se -) loc. se plier aux circonstances

virar del semenat loc. 1. chasser d'un lieu 2. virer

virar dels quatre bòrds loc. tourner de tous côtés

virar d'un caire (se -) loc. embrasser un parti

virar en (se -) loc. se transformer en

virar frasa loc. 1. changer de propos 2. retourner sa veste (politique)

virar fulhet loc. 1. changer de propos 2. changer d'avis

virar l'aiga a son molin loc. 1. interpréter à son avantage 2. apporter de l'eau à son moulin

virar l'amolat loc. retourner les gerbes sur l'aire

virar l'ast loc. tourner la broche

virar l'onda loc. commencer à bouillir

virar l'uèlh loc. 1. tourner de l'œil 2. mourir

virar la boneta loc. changer de ton

virar la fred loc. chasser le froid

virar la fred (se -) loc. se protéger du froid

virar la lenga loc. *corr.* avoir la langue qui fourche *veire:* vira lenga

virar la poila loc. tourner le dos

virar la salsa amb lo pè loc. commettre une maladresse

virar la vergonha darrièr lo cotet (virar la -) loc. renoncer à toute honte

virar la vèsta loc. 1. faire volte-face 2. changer d'opinion

virar las cambas en aut loc. tomber les quatre fers en l'air

virar las cambas en l'aire loc. tomber les quatre fers en l'air

virar las campanas a brand loc. sonner les cloches à la volée

virar las dents contra qualqu'un loc. montrer les dents

virar las fondas loc. ruer violemment (cheval)

virar lo pè loc. *corr.* tourner les talons

virar lo pè (non se pòt -) loc. on ne peut pas faire un pas

virar lo sens loc. perdre la raison

virar lo treule loc. perdre la raison

virar los cantons loc. tourner les difficultés

virar los talons loc. 1. déguerpir 2. tourner les talons

virar los uèlhs loc. avoir les yeux révoltés

virar l'esquina loc. tourner le dos

virar l'uèlh loc. 1. tourner de l'œil 2. expirer

virar o amolar (cal -) loc. on ne peut pas faire deux choses à la fois

virar qualqu'un defòra loc. mettre quelqu'un dehors

virar tot de part loc. tout bouleverser

virar tot de part loc. tout bouleverser

virariá un ase d'un blat / d'una riba (non -) expr. c'est un incapable

virariá un ase d'una riba (non -) expr. c'est un incapable

virason n. f. coup de sang

virat d'uèlh (dins un -) loc. en un clin d'œil

virat de man n. m. tour de main

virat de son caire (a -) loc. la fortune lui a souri
virat del mieu (non a -) expr. je n'ai pas eu de chance

virat d'uèlh n. m. 1. coup d'œil 2. regard rapide 3. dins un virat d'uèlh : très rapidement.

viratge n. m. 1. virage 2. action de tourner, de retourner

viratorn n. m. volte-face

viratorn (far un -) loc. faire volte-face

viratz-vos d'aquí ! loc. fichez le camp

viravira n. m. tourniquet

viravòlta n. f. virevolte

viravòut (a -) loc. en tourbillon

vire (cossí que -) loc. quoi qu'il arrive

vire ont vire loc. *corr.* quelque part qu'il aille

virginal, ala *adj.* (s. XIV., lat. virginalis) *sost.* **virginal, ale**

virginitat *n. f.* (s. XIII., lat. virginitas) *sost.* **virginité** - Citation: Colatz la festa de santa Ceselha, patrona d'aquesta glèisa, qu'après aver gardat la flor de sa virginitat tota sa vida, finiguèt per versar son sang per la glòria de Jèsus Crist (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)

virgula *n. f.* (s. XVI...) **virgule**

virilament *adv.* (s. XV...) **virilement**

virile, a *adj.* (s. XIV., lat. virilis < vir) *corr.* **viril, ile**

virilitat *n. f.* (s. XV..., lat. virilitas) **virilité**

virilizar *v.* (s. XIX...) **viriliser**

viròda *n. f.* (s. XXI., de virar + ròda) *corr.* **giroue**

viròla *n. f.* (s. XII...) **virole**

violar *v.* (s. XIII...) **munir de viroles**

violatge *n. m.* (s. XIX...) **violage**

violièr *n.* (s. XX., de viròla) *corr.* **ouvrier qui réalise les viroles**

virona *n. f.* **1. vrille 2. tarière**

virona (aver d'uèlhs de -) *loc.* **avoir de très petits yeux**

vironar *v.* **1. percer 2. vriller**

virós, osa (pl. viroses, osas) *adj.* (s. XVII...)

vioureux, euse

virtual, ala *adj.* (V 515) **virtuel, elle**

virtualament *adv.* (V 515) **virtuellement**

virtualitat *n. f.* (s. XVII...) **virtualité**

virtuós, osa (pl. virtuosas, osas) *n.* (s. XIV..., de l'italian) **virtuose**

virtuositat *n. f.* (s. XIV.) **virtuosité**

virulència *n. f.* (s. XIV.) **virulence**

virulent, enta *adj.* (s. XIV...) **virulent, ente**

virus *n. m.* (s. XV..., mot latin) **virus**

visa *n. m.* (s. XVI..., mot latin) **visa**

visada *n. f.* (s. XIII...) **visée**

visar *v.* (s. XIII..., de vitz, *var.*: vitzar (Gasc.)) *corr.* **visser** *veire*: vitz

visar *v.* (s. XII...) **1. regarder 2. viser (arme...)**

visatge *n. m.* (s. XII.) **visage**

visc (i a de -) *loc.* **c'est difficile**

visca la Republica ! *loc.* **Vive la République !**

visca ! *interj.* **vive !** *veire*: òsca

viscèra *n. f.* (s. XV..., lat. viscera < viscus, visceris) → **viscèra** *sost.* **viscère (m)** (*anatomia*)

viscèra *n. f.* (s. XV...) **viscère (m.)**

visceral, ala *adj.* (s. XVIII..., lat. ecl. visceralis) → **visceral, ala** *sost.* **viscéral, ale**

visceralament *adv.* (s. XX.) **viscéralement**

visceralament *adv.* (s. XX., de visceral) → **visceralament** *sost.* **viscéralement**

viscoalhas *n. f. plur.* **victuailles** *veire*: vitalhas

viscomtal, ala *adj.* **vicomtal, ale**

viscomtat *n. m.* **vicomté**

viscomte, viscomtessa *n.* **vicomte, vicomtesse** - Citation: Assistentia sociala... Cresi pas que se trapan aquí, dins aquela administracion, força viscomtessas

o filhas de [marqués] (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)

viscós, osa (pl. viscoses, osas) *adj.* (s. XIII.) **visqueux, euse**

viscositat *n. f.* (s. XIV.) **viscosité**

viseta *n. f.* (de vitz) **escalier à vis (colimaçon)**

viseta *n. f.* → **vitz** **1. escalier à vis 2. vis de pressoir**

visibilitat *n. f.* (s. XV..., lat. visibilitas) **visibilité**

visiblement *adv.* (s. XIII.) **visiblement**

visible, ibla *adj.* (s. XIII., lat. visibilis) **visible** *veire*: vesedor

visièra *n. f.* (s. XIII...) **visière**

visigot, oda *adj.* (s. XVII...) **wisigoth, othe**

visigotic, ica *adj.* (s. XVII...) **wisigothique**

vision *n. f.* (s. XIX...) **vision (représentation)**

vision *n. f.* (s. XII...) **vision (relig. action de voir)**

vision oculara *n. f.* **transport de justice**

visionar *v.* (s. XX.) **visionner**

visionari, ària *adj. e n.* (s. XVII...) **visionnaire**

visionatritz (pl. visionatrides) *n. f.* (s. XX.) **visionneuse**

visita *n. f.* (s. XVI...) **visite** *veire*: vesita - Expression: Amics que, per m'obligar tròp, / me venètz véser qualque còp / dins la crambeta d'un ermita, / vos non sauriatz creire cossí / ieu senti mon mal adocir / quand m'onoratz d'una visita (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)

visita (far una -) *loc.* **rendre une visite** *veire*: vistalhar

Visitacion *n. pr. f.* (s. XVII.) **Visitation**

visitandina *n. f.* (s. XVIII.) **visitandine (religieuse)**

vison *n. m.* (s. XVIII...) **vison**

visor *n. m.* (s. XIX...) **viseur**

vispòla *n. f.* → **beluga étincelle**

vispre, vispra *adj.* **1. âpre 2. acerbe**

vispror *n. f.* **âpreté**

vist (m'as pro -) *loc.* **je ne veux plus te voir / tu m'as assez vu**

vist ? (qual m'a -) *loc.* **vit-on jamais ?**

vist a passar (l'ai -) *loc.* **je l'ai vu passer**

vist a ton paire (l'ai -) *loc.* **je l'ai vu ton père**

vist de las totas (n'a -) *loc.* **il en a vu de toutes les couleurs**

vist las endevenenças *loc.* **vu les circonstances / la situation**

vist que *loc.* **attendu que**

vist que (es tot -) **il est évident que**

vist que l'a *loc.* **quand il l'a vu** - Expression: Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala força, / le retira damb una estòrsa / afin que le cap barbelat, / que s'èra lasins clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)

vist, vista (pl. vistes, vistas) *adj.* (de vist < veire) *corr.* **vu, vue** - Expression: *vist e agaitat, tornatz-lo*

metre a l'estable (fr: *je n'en veux pas, vous pouvez le garder*) ; Locucion: *vist las endevenenças* (fr: *ou les circonstances / la situation*) ; Locucion: *vist que* (fr: *attendu que*)

vista *n. f.* (s. XIII.) **vue** - Expression: *vista* (bas de -) (fr: *qui a la vue basse*)

vista (a corta -) *loc.* à courte vue

vista (a primiera -) *loc.* 1. à première vue 2. de prime abord

vista (aquò li barra la -) *loc.* cela lui crève les yeux

vista (bas de -) *n. m.* myope

vista (èsser a la -) *loc.* être en vue

vista aviatz ? (quina -) *loc.* quel but poursuiviez-vous ?

vista d'uèlh (a -) *loc.* à vue d'œil

vista de (en -) *loc.* en vue de

vista de nas (a -) *loc.* 1. à vue d'œil 2. au jugé

vista de quicòm (aver una -) *loc.* avoir en vue

vista e feita (a bèla -) *loc.* à la vue de tous

vista ombrada (aver la -) *loc.* avoir la vue trouble

vistacort, orta (pl. **vistacorts, vistacortas**) *adj. e n.* qui a la vue basse

vistaflac, aca *adj. e n.* qui a la vue basse

vistal *n. m.* coup d'œil

vistalha *n. f.* visite en vue de mariage

vistalhada *n. f.* visite en vue de contrôle / d'inspection

vistalhaire, aira *n.* visiteur, euse en vue de mariage

vistalhar *v.* 1. visiter en vue de mariage / d'inspection 2. passer en revue - Citation: *Avià vistalhat lo jornal, legida, de pòst a fin, la [pagina] de l'espòrt. Ara chorrava; vacanças son fachas per fenhantejar. Pensava pas a res. Cutava* (Paul Gayraud, *La sexològa*, 1982)

vistejar *v.* (de *vistar*) **corr.** chercher des yeux, du regard

viston *n. m.* pupille (œil)

vistons coma lo gat (a los -) *expr.* il voit très clair

vistornar *v.* (s. XV.) **châtrer** *veire:* castrar, crestar

vistornat *adj. m.* (s. XV.) **châtré**

visual, ala *adj. e n. m.* (s. XIV.) **visuel, elle**

visualizacion *n. f.* (s. XIX...) **visualisation**

visualizar *v.* (s. XIX...) **visualiser**

vit *n. f.* (s. XIII.) **cep de vigne**

vital, ala *adj.* (s. XIII.) **vital, ale**

vitalha *n. f.* (s. XIII.) **victuaille**

vitalitat *n. f.* (s. XIX...) **vitalité**

vitamina *n. f.* (s. XX., de l'anglés) **vitamine**

vitaminat, ada *adj.* (s. XX.) **vitaminé, ée**

vitatge *n. m.* (s. XVI...) **cépage**

Vitèrbe *n. pr. f.* (vila italiana) **Vitèrb** **corr.** **Viterbe** (ville italienne)

viticòla *adj.* (s. XIX...) **viticole**

viticultor, tritz (pl. **viticultors, trises**) *n.* (s. XIX...)

viticulteur, trice

viticultura *n.* (s. XIX...) **viticulture**

vitra *n. f.* (s. XV...) **vitre** *veire:* veiriá

vitrar *v.* (s. XV...) **vitrer**

vitriariá *n. f.* (s. XIV...) **vitrierie** (fabrique de vitres)

vitratge *n. m.* (s. XVII...) **vitrage** (ensemble des vitres)

vitrièr *n. m.* (s. XIV...) **vitrier**

vitrificabilitat *n. f.* (s. XX.) **vitrificabilité**

vitrificable, abla *adj.* (s. XVIII...) **vitrifiable**

vitrificacion *n. f.* (s. XVI...) **vitrification**

vitricar *v.* (s. XVI...) **vitrier**

vitricatiu, iva *adj.* (s. XX.) **vitricatif, ive**

vitricator, tritz (pl. **vitricators, trises**) *adj.* (s. XX.) **vitricateur, trice**

vitriòl *n. m.* (s. XIV.) **vitriol**

vitriolaire, aira *n.* (s. XIX...) **vitrioleur, euse**

vitriolar *v.* (s. XIX...) **vitrioler**

vitriolat, ada *adj.* (s. XVII...) **vitriolé, ée**

vitriolatge *n. m.* (s. XIX...) **vitriolage**

vitriolic, ica *adj.* (s. XVI...) **vitriolique**

Vitròla *n. pr.* **Vitrolles**

vitros, osa (pl. **vitroses, osas**) *adj.* (s. XIII...) **vitreux, euse** *veire:* veirenc

vituperacion *n. f.* (s. XII...) **vitupération**

vituperar *v.* (s. XIII.) **vitupérer**

vituperator, tritz (pl. **vituperators, trises**) *n.* (s. XVI...) **vitupérateur, trice**

vitupèri *n. m.* (s. XIV.) 1. vitupération 2. reproche

vitz (pl. **vises**) *n. f.* (s. XII., lat. vitis) 1. **corr.** vis 2. escalier tournant

vitz (sarrar la -) *loc.* presser la conclusion

viu (copar al -) *loc.* couper dans le vif

viu (sul -) *loc.* d'après nature

viu, viva *adj.* (s. XIII., lat. vivus) 1. **corr.** vif, vive - Citation: *Sol un contaire viu per exemple pòt donar a la produccion de son raconte una mesura expressiva - vocala e gestuala* (D. Fabre e J. Lacroix, *Una contaïrina populara audenca, Obradors*, 1970). 2. **corr.** **vivant, ante**

viula *n. f.* (s. XII.) → **viòla viole**

viurai ben d'aicí la mòrt *expr.* il faut mourir un jour

viure *n. m.* 1. **subsistance** - Expression: *Voliá dire son content. Voliá dire tanben lo viure de totis. Perque tot aicí nos ven del vin...* Leon Còrdas, *Sèt pans*, 1977) 2. **ce qui permet de vivre**

viure *v.* (s. XII., latin : vivere) **vivre** *veire:* viver

viure (tirar mal a -) *loc.* gagner péniblement sa vie

viure a la regalada *loc.* vivre joyeusement

viure a l'abandon *loc.* s'abandonner à tous les vices

viure a mala pena *loc.* vivre à grand peine

viure a sa voluntat *loc.* vivre à sa guise

viure amb opulència *loc.* **vivre dans l'opulence**
viure borgés *loc.* **vivre de ses rentes**
viure coma can e gat *loc.* **vivre en mauvais termes**

viure de la gràcia de Dieu *loc.* **vivre de l'air du temps**

viure de la jornada *loc.* **vivre au jour le jour**
viure de parpèlas d'agaças *loc.* **vivre de l'air du temps**

viure de pension *loc.* **vivre de ses rentes**

viure de regardèlas *loc.* **vivre de l'air du temps**

viure de rendas *loc.* **vivre de ses rentes**

viure de son afanatge *loc.* **vivre de son travail**

viure de son trabalh *loc.* **vivre de son travail**

viure del jorn a la jornada *loc.* **vivre au jour le jour**

viure del mond (lo -) *n. m.* **le savoir-vivre**

viure d'estransi *loc.* **vivre dans une angoisse permanente**

viure estransinat *loc.* **vivre dans une angoisse permanente**

viure marit e molhèr *loc.* **vivre maritalement**

viure reglat *loc.* **suivre un régime alimentaire**

viure sul comun de *loc.* **vivre aux crochets de**

viure sus la barba de *loc.* **vivre aux dépens de**

viure sus la crosta de *loc.* **vivre aux dépens de**

viure tombant-levant *loc.* **vivre à grand peine**

viure un jorn davant l'autre *loc.* **vivre au jour le jour**

viure un jorn davant l'autre *loc.* **vivre au jour le jour**

viures *n. m. plur.* (s. XII...) → **vivenda** **viures**

vius e los mòrts (los -) *loc.* **les vivants et les morts**

viva *n. f.* **vive (poisson venimeux)**

vivabilitat *n. f.* (s. XIX..., de vivable X viabilitat)

viabilitat **1. sost. viabilité (medecina)** *veire:* vitalitat **2. corr. viabilité (economia)**

vivable, vivabla *adj.* (s. XVI..., de viure, viu) **viabile** **corr. viable**

vivace, açà *adj.* (s. XVIII..., lat. vivax) **vivaç** **corr. vivace**

vivacitat *n. f.* (s. XIV.) **vivacité**

vivament *adv.* (s. XIII.) → **aviat** **1. vite** **2. rapidement** **3. vivement**

vivarés, esa (pl. vivarteses, esas) *adj.* **vivarais, aise**

vivas (aver encara de bonas -) *expr.* **avoir devant soi de longues années de vie**

vivas (dins sas bonas -) *loc.* **dans la force de l'âge**

vivenda *n. f.* (s. XII.) **1. nourriture** *veire:* vianda **2. viures**

vivendièr, ièra *n.* (s. XII...) **vivandier, ière**

vivent de (del -) *loc.* **du vivant de**

vivent, enta *adj.* → **viu** **vivant, ante** - *Citation:* *Se veirà pro que l'autor dels novèls Fablèls n'a gardat dels vièlhs que çò que [li] a agradat, mai que mai çò*

que los aparenta a de contes [populars] occitans, en i apondent un brave pauc de çò que s'es tròp avalit de las literaturas, mas qu'es demorat plan vivent dins nòstra lenga e dins nòstras tradicions (Antonin Perbòsc, Fablèls calhòls, 1936)

vivièr *n. m.* (s. XII.) → **pesquièr** **vivier**

vivificar *v.* (s. XIII.) **vivifier**

vivificator, tritz (pl. vivificators, trises) *adj.* (s. XVI...) **vivificateur, trice**

vivipar, ara *adj.* (s. XVII...) **vivipare**

viviparitat *n. f.* (s. XIX...) **viviparité**

viviseccion *n. f.* (s. XVIII...) **vivisection**

vivotejar *v.* **vivoter** - *Expression:* *Elàs ! Ça disi jo, Satiri, / ara qu'as ausit mon martiri, / non te'n trufes pas, se te plai, / coma jo non feguí [faguèri] jamai / quand le bèl uèlh de Peironèla / t'aviá desmargat la cervèla / e que, tot enjaurit e baug, / vivotejavas sense gaug (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*

vizir *n. m.* (s. XV..., del turc ? persan) **vizir**

vocable *n. m.* (s. XIV.) **vocable**

vocabulari *n. m.* (s. XV...) **vocabulaire** - *Citation:* *D'un costat, lo pòble laissa s'apaurir son lengatge en restrenhent lo vocabulari als sols besonhs locals, de l'autre, aprèp aquel apauriment dont patís a un moment donat, lo pòble augmenta lo vocabulari en manlèvant de novèls mots a la lenga oficiala (Antonin Perbòsc, Fòc nòu, 1904); Conven de persiègre aquel trabalh d'unificacion dins lo vocabulari e mai que mai dins la morfologia (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*

vocacion *n. f.* (s. XIV.) **vocation**

vocal, ala *adj.* (s. XIV.) **vocal, ale** - *Citation:* *Sol un contaire viu per exemple pòt donar a la produccion de son raconte una mesura expressiva - vocala e gestuala (D. Fabre e J. Lacroix, Una contairina populara audenca, Obradors, 1970).*

vocala *n. f.* (s. XIV : ñ vocal z) **voyelle**

vocalament *adv.* (s. XVI...) **vocalemment**

vocalic, ica *adj.* (s. XIX...) **vocalique**

vocaliza *n. f.* (s. XIX...) **vocalise**

vocalizacion *n. f.* (s. XIX...) **vocalisation**

vocalizar *v.* (s. XIX...) **vocaliser**

vocalizator, tritz (pl. vocalizators, trises) *n.* (s. XIX...) **vocalisateur, trice**

vocatiu *n. m.* (s. XIII.) **vocatif**

vociferacion *n. f.* (s. XII..., lat. vociferatio) **sost. vocifération**

vociferar *v.* (s. XIV..., lat. vociferari) **sost. vociférer** *veire:* esclamar

vociferator, tritz (pl. vociferators, trises) *n.* (s. XIX..., de vociferacion) **vociferaire** **sost. vociférateur, trice**

vodar *v.* (s. XII.) **1. vouer** - *Expression:* *A pena santa Ceselha aviá l' [edat] de rason que vodèt sa virginitat a Jèsus Crist ; Expression: n'aviá pas mai de cinc o sièis ans qu'èra resolguda de morir [verge] (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII) **2. consacrer***

vodat, ada *adj.* (occ. vodar) **voué, ée** - *Citation:* *E per tant donc, vosauts reis, entenetz / governadors de*

la tèrra, aprenetz:/ vodatz a Dieu, nets e porgats de vici, / bòste servici (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565)

vòdka *n. f.* (s. XIX..., del rus) **vodka**

vòga *n. f.* **1. vogue 2. mouvement d'un bateau**

vòga (aver -) *loc.* **avoir cours**

vòga rancada (a -) *loc.* **à force de rames**

vogaire, aira *n.* **1. rameur, euse 2. vogueur, euse**

vogar *v.* (s. XIII.) **voguer, ramer**

vogar en plena mar *loc.* **avoir une fortune bien établie**

void (far lo -) *loc.* **faire le vide**

voidadís (pl. voidadisses) *n. m.* **1. vidange 2. ordure**

voidador *n. m.* **1. décharge 2. bassin d'eaux usées**

voidaire, aira *n.* **1. qui vide 2. videur (personne)**

voidança *n. f.* (s. XIII.) → **voidadís vidange**

voidar *v.* (s. XIII.) **vider** - Expression: *voidar lo cofin (accoucher secrètement fam)*

voidar de beure *loc.* **verser à boire**

voidar l'escudèla *loc.* **dévoiler le pot aux roses**

voidar la biaça *loc.* **triv. vomir**

voidar lo cofin *loc.* **triv. accoucher secrètement**

voidar tota l'òla *loc.* **1. dire ce qu'on a sur le cœur 2. divulguer un secret**

voidar un afar *loc.* **liquider une affaire**

voidè *n. m.* (s. XII., lat. pop. vocitus) **corr. vide**

voidè, voida *adj.* (s. XII., lat. pop. vocitus) **corr. vide** *veire: vuèit*

vòl *n. m.* (s. XIV., de volar) **1. corr. vol (aviation)**

- Exemple: *lo pilòt èra partit per un vòl de reconeissença (fr: le pilote était parti pour un vol de reconnaissance) 2. corr. volée (dans l'air) veire: volada*
- Exemple: *aqueste matin, avèm vist un vòl de guits (fr: ce matin, nous avons vu une volée de canards) ; Exemple: los aucèls prenguèron lo vòl (fr: les oiseaux prirent la volée)*

vòl (a -) *loc.* **en troupe**

vòl ? (que bon an nos -) *loc.* **corr. que diable nous veut-il ? (societat)**

vòl de ben (me -) *loc.* **il s'intéresse à moi**

vòl de nècis *n. m.* **bande d'imbéciles**

vòl èsser l'òli sus tot *loc.* **il prétend être supérieur en tout**

vòl la mèl e mai la brèscà *loc.* **il veut le beurre et l'argent du beurre**

vòl ni virar ni amolar (non -) *loc.* **il refuse de faire quoi que ce soit**

vòl rire (quand aquò -) *loc.* **quand les choses vont dans le bon sens**

vòl sèla, Dieu dona bast e aurà crostièr (a qui non -) *expr.* **1. on ne sait pas ce que le sort nous réserve 2. il ne faut pas trop demander**

volada *n. f.* (s. XII.) **1. volée 2. vol d'un oiseau 3. groupe d'oiseaux en vol**

volada (còp e -) *loc.* **1. du premier coup 2. d'emblée**

volada (de -) *loc.* **1. du premier coup 2. d'emblée**

volada (préner la -) *loc.* **prendre son essor**

volada (tocar de còp e -) *loc.* **toucher d'emblée**

voladís, issa (pl. voladisses, issas) *adj.* **apte à voler**

volador, doira *adj.* (de volar, *var.:* volader, era (Gasc.)) **prêt à s'envoler (jeune oiseau)**

vòlaguiraud *n. m.* (de vòla + guiraud) → **coccinèla** **corr. coccinelle** *veire: catarineta, galineta del bon Dieu*

volalha *n. f.* **volaille** *veire: aujam, polalha*

volalhièra *n. f.* **basse-cour**

volam *n. m.* **faucille** *veire: vesog*

volant *n. m.* (s. XX.) **volant (véhicule)** - Expression: *De drollassas dau MLF se vougueron prene Anna Maria e Maria Anna amb élei sota l'escapa que la civilizacion occitana es tradicionalament fallo-centric, la pròva n'èran aquelei quatre masclàs que s'èran cargat doas filhetas sens pensar de li fisar lo volant (Robèrt Lafont, 1984)*

volants *n. m. plur.* (angl. flyer) **flyer**

volar *v.* (s. XIII.) **voler (oiseaux...)** - Citation: *Escoti la canta abrondada; / m'embriagui de sa baudor; / mon còr, coma una ala alandada, / vòla dins la claror (Antonin Perbòsc, Segond libre dels Ausèls, 1930)*

volar (es de l'aucèl de -) *loc.* **c'est dans sa nature de**

volastrejar *v.* **voler lourdement**

volatejar *v.* (s. XIV.) **voleter, voltiger**

volatile, ila *adj.* (s. XII., lat. volatilis) **volatil; volatit** **sost. volatil, ile**

volatilha *n. f.* (s. XIII.) **volaille** *veire: polalha*

volatilizable, abla *adj.* (s. XIX...) **volatilisable**

volatilizacion *n. f.* (s. XVII...) **volatilisation**

volatilizar *v.* (s. XVII...) **volatiliser**

volcan *n. m.* (s. XIV., ital. volcano < lat. vulcanus) **volcan**

volcanic, ica *adj.* (s. XVIII..., de volcan) **volcanique**

volcanisme *n. m.* (s. XIX..., de volcan + isme) **volcanisme**

volcar *v.* **1. renverser 2. coucher**

voldriatz tot (lo -) *loc.* **iron. il est tout aimable**

volença *n. f.* **volonté**

voler *v.* (s. XII., lat. volere) **1. corr. vouloir** - Citation: *Demorèron totes a perpensar. Un secrèt, es plan aisit a dire. Semblava qu'èran davant un sacat de páur que volián sens plan gausar, escampilhar totis amassa. E se sarrèron un paux mai cap al fòc, a se tustar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; Exemple: a ne vòls aquí n'as (fr: en veux-tu en voilà) ; Expression: vòl encara que siá vertat que... (fr: il souvient mordicus que) ; Expression: qui tot vòl téner, tot o pèrd (fr: qui trop embrasse mal étreint) ; Expres-*

sion: non vòl virar, ni amolar (fr: il ne veut rien faire)

2. corr. tendre à

voler *n. m.* 1. vouloir 2. volonté

voler (bon -) *loc.* bonne volonté

voler a (ne -) *loc.* en vouloir à

voler ensenhar los peisses a nadar *expr.* être outrecuidant

voler la cabra e lo caulet *loc.* vouloir le beurre et l'argent du beurre

voler la mar aprèp los peisses *expr.* vouloir le beurre et l'argent du beurre

voler la mèl emai la brèscà *loc.* vouloir le beurre et l'argent du beurre

voler la mièja e mai lo quart *loc.* se tailler la part du lion

voler mal *loc.* en vouloir à quelqu'un

voler mal de (se -) *loc.* s'en vouloir de

voler per qualqu'un lo mal de la mòrt *expr.* haïr à mort

voler rompre l'anguila al genolh *expr.* tenter l'impossible

voler sa part del crostet *expr.* vouloir sa part du gâteau

volers (far totes sos -) *loc.* faire toutes ses volontés

voletar *v.* (s. XIV.) voleter

volguèt, atal ! (ne -) il en voulait, c'était à prévoir

vòlha *n. f.* entrain

vòlha ! (un pauc de -) *loc.* un peu de courage ! du nerf !

vòlha (bona -) *loc.* 1. volontaire 2. bénévole

vòlha (èsser de bona -) *loc.* être de bonne humeur

vòlha (èsser en -) *loc.* être de bonne humeur

vòlha (préner de -) *loc.* prendre des forces

vòli (non ne -) *loc.* je n'en veux pas

vòli dire per mas rasons *loc.* je veux dire par là

vòli encara que siá vertat *loc.* je soutiens mordicus que

vòli èsser (ne -) *loc.* je veux en être

vòli ja (non -) *loc.* je ne veux pas / point

vòli parlar amb sa còfa *expr.* je veux lui parler en tête à tête

vòli téner tèsi (non li -) *loc.* je ne veux pas discuter avec lui

voliá morir, la vièlha que totjorn apreniá (non -) *expr.* il faut mourir un jour

volièra *n. f.* (s. XIV...) volière

volleyaire, ra *n.* (s. XX.) volleyeur, euse

volleyball *n. m.* (s. XX.) volley-ball

volont o non *loc.* qu'on le veuille ou non

volont, onta *adj.* 1. volontaire 2. obstiné, ée

volontadós, osa (pl. voluntadoses, osas) *adj.* (s. XIII.) désireux

volontar *v.* 1. aimer, agréer 2. favoriser

volontar un vestit *loc.* désirer quelque chose

volontar una plaça *loc.* désirer quelque chose

volontari, ària *adj.* (s. XIII.) volontaire

volontàriament *adv.* (s. XIV...) volontairement

volontariat *n. m.* (s. XIX...) volontariat

volontarisme *n. m.* (s. XX.) volontarisme

volontarista *n.* (s. XX.) volontariste

volontat *n. f.* (s. XII.) volonté

volontat (viure a sa -) *loc.* vivre à sa guise

volontèr *adv.* (s. XII.) volontiers

volontós, osa (pl. voluntoses, osas) *adj.* (s. XII.)

1. de bonne volonté 2. zélé, ée

volp *n. f.* (lat. vulpes) → **mandra** *corr.* renard (*zoologia*) *veire:* guène, rainard - Exemple: una volp mascle (fr: un renard mâle) ; Exemple: una volp feme (fr: un renard femelle)

volpat *n. m.* (s. XII : n volp z, de volp) *corr.* renardeau (*zoologia*) *veire:* volp

volpilhièra *n. f.* (de volp) *corr.* renardièra

volpilhièra *n.* (de volp) *corr.* renardièra

vòls de bon, mena-me l'ast (se'n -) *expr.* prends ta part du travail / des risques

vòls, aquí n'as (a ne -) *loc.* en veux-tu en voilà

vòlta (a la -) *loc.* à tour de bras

vòlta (sense torn ni -) *loc.* s'exprimer sans détours

voltafàcia *n. f.* (s. XVII..., mots italiens) → **viratorn**

volte-face

voltaïc, ïca *adj. e n. m.* (s. XX.) voltaïque (*lingüística*)

voltaïc, ïca *adj.* (s. XIX...) voltaïque (électr.)

voltaizacion *n. f.* (s. XIX...) voltaïsation

voltar *v.* tourner

voltarian, ana *adj.* (s. XIX...) voltairien, enne

voltatge *n. m.* (s. XIX...) voltage

vòlte *n. m.* (s. XIX..., del nom de l'engenhair italian Alessandro Volta) *vòlt* → **vòlte** *corr.* volt (*física*)

voltejaire *n. m.* (s. XIX...) voltigeur (soldat)

voltejaire, aira *n.* (s. XVI...) voltigeur, euse (acrobate)

voltejament *n. m.* (s. XVI...) 1. voltige 2. action de voltiger

voltejar *v.* (s. XVI..., de l'italien) 1. voltiger (équitation) 2. faire de la voltige

vòltmètre *n. m.* (s. XIX...) voltmètre

voltor *n. m.* (s. XII.) vautour *veire:* voltre

voltre *n. m.* → **voltor** vautour

volubilament *adv.* (s. XVIII...) volubilement

volubile, ila *adj.* (s. XVIII..., lat. volubilis) *sost.* volubile

volubilis *n. m.* (s. XVI..., mot latin) volubilis (liseron)

volubilitat *n. f.* (s. XVII...) volubilité

voludar (se) *v.* 1. se rouler à terre 2. se vautrer

voludar per la posca (se -) *loc.* se rouler dans la poussière

volum *n. m.* 1. vol (groupe d'oiseaux) 2. atroupement 3. monceau

volum (en -) *loc.* (s. XVII.) 1. ensemble, en foule

- Citation: *Aquò's el que m'a pregada de metre totes*

mas tenèbras en un volum, per li donar [mejan] e conduïta d'intrar, o per la pòrta, o per la finèstra, dedins l'ostal de s'Aimieta (Pèire Godelin, tresena floreta, s. XVII) **2. en tas**

volume *n. m.* (s. XIV : *n* volum *z.*) ~~volum~~ **volume (livre)**

volume *n. m.* (s. XIII...) ~~volum~~ **volume (mesure)**

volumetria *n. f.* (s. XX.) **volumétrie**

volumetric, ica *adj.* (s. XX.) **volumétrique**

voluminós, osa (pl. voluminoses, osas) *adj.* (s. XVII...) **volumineux, euse**

voluptat *n. f.* (s. XIV., lat. voluptas) **1. volupté (plaisir)** - Citation: *Patz voluntèrs amia voluptat, / güèrra tostemps amia umilitat (Pèir de Garròs, Eglògas, 1667)* **2. volupté (plaisir des sens)**

voluptuós, osa (pl. voluptuoses, osas) *adj.* (s. XIV., lat. voluptuosus) **voluptueux, euse**

voluptuosament *adv.* (s. XIV..., de voluptuós) **voluptueusement**

voluta *n. f.* (s. XVI..., de l'italian) **volute**

vòlzer *v.* **1. corr. envelopper 2. corr. mettre une semence en terre**

vomic, ica *adj.* (s. XVI...) **vomique**

vomidura *n. f.* (s. XIII...) **vomissure**

vomiment *n. m.* **vomissement**

vomir *v.* (s. XIII., lat. vomere) **corr. vomir veire: racar**

vòmit *n. m.* (s. XIII., de vomir) **1. corr. envie de vomir veire: racar** - Locucion: *far venir lo vòmit (fr: donner l'envie de vomir)* **2. corr. matières vomies**
vòmit (far venir lo -) *loc.* **donner envie de vomir**

vomitiu, iva *adj.* (s. XIV...) **vomitif, ive**

vomitòri *n. m.* (s. XVI...) **1. vomitoire 2. vomitif**
vomitòrium *n. m.* (s. XVI..., mot latin) **vomitòrium (amphithéâtres antiques)**

vòra *n. f.* **bord**

vòra de *loc. prep.* → **prèp de près de**

voraçament *adv.* (s. XIX...) **voracement**

vorace, açà *adj.* (s. XVII..., lat. vorax) ~~voraç~~ **corr. vorace**

voracitat *n. f.* (s. XIV...) **voracité**

vòrma *n. f.* (s. XIII.) **morve**

vormèla *n. f.* **morve qui coule (enfants) veire: meca**

vormelhut, uda *adj.* → **vormós morveux, euse veire: mecut**

vormós, osa (pl. vormoses, osas) *adj.* **morveux, euse veire: vormelhut, mecut**

vos *pron. pers.* (s. XII.) **vous (vouvoïement)** - Expression: *vos vendriá emai vos crompariá (fr: il est fin comme un renard)*

vos (se far dire -) *expr.* **1. fam. être exigeant sur son salaire 2. savoir "se vendre"**

vosautres, autras *pron. pers.* **vous (plusieurs personnes) veire: vosauts, vautres**

vosejament *n. m.* (s. XX.) **vouvoïement**

vosejar *v.* (s. XX.) **vouvoyer**

voses (al mai de -) *loc.* **a la pluralité des voix**
vòstras paraulas vos sovengan *loc.* **je prends acte de ce que vous venez de dire**

vòstre (al -) *loc.* **chez vous**

vòstre (çò -) *loc.* **1. ce qui est à vous 2. votre bien**

vòstre a tot far (soi -) *loc.* **je suis à votre service**
vòstre, vòstra *adj. poss.* (s. XII.) **votre**

vòstres, vòstras *pron. poss.* (s. XII.) **1. vos 2. vôtres**

vòt *n. m.* (s. XIII.) **1. vœu 2. souhait 3. ex-voto**

vòt de (far -) *loc.* **faire vœu de**

vòta *n. f.* **fête votive**

votacion *n. f.* (s. XVIII...) **1. votation 2. vote (action)**

votant, anta *n.* (s. XVIII...) **votant, ante**

votar *v.* (s. XVII..., de l'anglés) **voter**

vòte *n. m.* (s. XVIII..., de l'anglés) **vote**

votiu, iva *adj.* (s. XIV...) **votif, ive**

vòts (far de -) *loc.* **former des vœux**

vòts (mos melhors -) *loc.* **1. mes meilleurs vœux 2. tous mes vœux**

vòts (presentar sos -) *loc.* **présenter ses vœux**

votz (a daïssar sense -) *loc.* **à rester sans voix**

votz (a la -) *loc.* **en chœur**

votz (d'una sola -) *loc.* **d'une voix unanime**

votz (d'una soleta -) *loc.* **d'une seule voix**

votz (pl. voses) *n. f.* (s. XII.) **1. voix 2. suffrage**

votz asclada *loc.* **voix cassée**

votz bassa (a -) *loc.* **à voix basse**

votz boatièra *n. f.* **voix de stentor**

votz de cabra *n. f.* **voix chevrotante**

votz de cridaire *n. f.* **voix de stentor**

votz de virona *n. f.* **voix perçante**

votz dolenta *loc.* **voix plaintive**

votz escaralhada *loc.* **une voix criarde**

votz escura (a -) *loc.* **à voix basse**

votz falhòta *n. f.* **voix faible**

votz sisclarèla *n. f.* **1. voix perçante 2. voix aigre**

votz tremolanta *n. f.* **voix chevrotante**

vòuta *n. f.* (s. XII., lat. p. volvita) **sost. voûte (arquitectura)**

vòutar *v.* (s. XII., de vòuta) **sost. voûter (arquitectura)**

voutat, ada *adj.* (s. XII.) **vouté, ée (arch.)**

vox populi *n. f.* (s. XIX..., mots latins) **vox populi**
vuèit, a / vuèg (pl. vuèges) *adj.* (lat. vocitus)

→ **void vide** - Citation: *Mès aquò siá pro dit per ara, / que le cèl son màntol prepara, / contrapuntat, tan plen que vuèit, / de las estelas de la nuèit (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)*

vulcanizacion *n. f.* (s. XVIII..., de l'anglés) **vulcanisation (caoutchouc)**

vulcanizar *v.* (s. XVIII..., de l'anglés) **vulcaniser (caoutchouc)**

vulcanologia *n. f.* (s. XX., lat. vulcanus + logia) **volcanologie**

vulcanològue, òga *n.* (s. XX., lat. vulcanus + ògue)
volcanologue
vulgar, ara *adj.* (s. XIII.) **vulgaire**
vulgament *adv.* (s. XV...) **vulgairement**
vulgaritat *n. f.* (s. XV...) **vulgarité**
vulgarizacion *n. f.* (s. XIX...) **vulgarisation**
vulgarizar *v.* (s. XIX...) **vulgariser**
vulgarizator, tritz (pl. vulgariozators, trises)
adj. e n. (s. XIX..., de vulgarizar) **vulgarizador;**
vulgarizaire *sost.* **vulgarisateur, trice**
vulgata *n. f.* (s. XVI...) **vulgate (livres saints...)**

vulgum pecus *n.* (s. XIX..., mots latins) **vulgum pecus**
vulnerabilitat *n. f.* (s. XVIII...) **vulnérabilité**
vulnerable, abla *adj.* (s. XVII...) **vulnérable**
vulnerari, ària *adj. e n.* (s. XVI..., lat. vulnerarius)
sost. **vulnéraire (botànica)**
vulva *n. f.* (s. XV...) **vulve**
vulvar, ara *adj.* (s. XIX...) **vulvaire**
vulviti *n. f.* (s. XIX...) **vulvite**
vuna / vunula *n. f.* (s. XIV.) → **uèla lulette**

W

wagnerian *adj.* (s. XIX...) **wagnérien, enne**
wàter-pòlo *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **water-polo**
watt (pl. watts) *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **watt**
(W)
watt-ora *n. m.* (s. XX.) **watt-heure (Wh)**
wattmètre *n. m.* (s. XX.) **wattmètre**

western (pl. westèrns) *n. m.* (s. XX., de l'anglés)
western
whisky (pl. whiskys) *n. m.* (s. XVIII..., de l'anglés
(Irlanda)) **whisky**
ww : ve doble *n. m.* **w**

X

x : ixa (alfabet) *n. f.* **x**

xen- *pref.* (gr. xenos) **xén(o) - (étranger)**

xenofíle, íla *adj.* (s. XX., de xeno- + -file) *sost.*

xénophile

xenofília *n. f.* (s. XX.) **xénophilie**

xenofòbe, òba *adj. e n.* (s. XX., de xeno + fòbe)

~~xenofòb~~ *sost.* **xénophobe**

xenofòbia *n. f.* (s. XX., de xeno- + fòbia) **xénopho-**

bie

xenon *n. m.* (s. xx.) **xénon (gaz rare)**

xerès (pl. xerèses) *n. m.* (s. XVIII..., del castelhan
rí Jerez z) **xérés (vin)**

xilofague, agua *adj. e n.* (s. XIX..., de xilo- + fague)

~~xilofag~~ *sost.* **xylophage (entomologia)**

xilofòn *n. m.* (s. XIX...)

xylophone
xilografia *n. f.* (s. XVIII...) **xylographie**

Y

y : i grèca (alfabet) *n. f.* **y**

yacht (pl. yachts) *n. m.* (s. XVI..., del neerlandés)

yacht

yack (pl. yacks) *n. m.* (s. XVIII..., de l'anglés ? tibetan) **yack**

yard (pl. yards) *n. m.* (s. XVIII..., mot anglés) **yard (mesure)**

yen (pl. yens) *n. m.* (s. XIX..., mot japonés) **yen**

yoga *n. m.* (s. XIX..., mot sanskrit) **yoga**

Z

zambonha *n. m.* → **bodega** **1. son de musique**
2. cornemuse

zebrar *v.* (s. XIX...) **zèbrer**

zebrat, ada *adj.* (s. XIX..., d'una lenga congolese)

zébré, ée

zèbre *n. m.* (s. XVII...) *corr.* **zèbre** (*zoologia*)

zebú *n. m.* (s. XVIII..., del tibetan) **zébu**

zefir *n. m.* (s. XIV.) **zéphyr**

zelat, ada *adj.* (s. XVI...) **zélé, ée**

zelator, tritz (**pl. zelators, trises**) *adj. e n.* (s.

XVI...) **zelador** **zélateur, trice**

zèle *n. m.* (s. XIII..., lat. ecl. zelus) **zèl** *sost.* **zèle**

zelòta *n. m.* (s. XVII...) **zélote**

zèn *adj. e n. m.* (s. XIX..., del japonés) **zen**

zenit *n. m.* (s. XIV..., de l'arabi) **zénith**

zenital, ala *adj.* (s. XVII...) **zénithal, ale**

zèro *n. m.* (s. XV..., de l'italian ? arabi) **zéro**

zèst (**pl. zèstes**) *n. m.* (s. XVII...) **zeste**

zèta *n. m.* **lettre de l'alphabet grec**

zetacisme *n. m.* (s. XX.) **zétacisme**

zeugma *n. m.* (s. XVIII...) **zeugma**

zibelina *n. f.* (s. XIV..., de l'italian ? eslau) **zibeline**

ziga-zaga *n. f.* (s. XVII..., de l'alemand) **zigzag**

ziga-zagar *v.* (s. XIX...) *corr.* **zigzaguer**

zigòma *n. m.* (s. XVI..., lat. med. zygoma) *sost.*

zygoma (**os**)

zigomatic, ica *adj. e n. m. plur.* (s. XVII..., de

zygòma) *sost.* **zygomatique**

zinc *n. m.* (s. XVII..., de l'alemand Zink) **zinc**

zinga-zanga *n. f.* **bruit alternatif** (*scie, etc.*)

zingaire, aira *n.* (s. XIX...) **zingueur**

zingar *v.* (s. XIX...) **zinguer**

zingariá *n. f.* (s. XIX...) **zinguerie**

zingatge *n. m.* (s. XIX...) **zingage**

zínnia *n. m.* (s. XIX..., de Zinn, botanista alemand)

zinnia (*botanica*)

ziu-ziu *onom.* **chant des cigales, etc.**

zizania *n. f.* (s. XIV.) **zizanie**

zoave *n. m.* (s. XIX...) **zouave** (**soldat**)

zodiac *n. m.* (s. XIII..., lat. zodiacus < gr. zôdiakos)

sost. **zodiaque** (*astronomia*)

zodiacal, ala *adj.* (s. XV..., de zodiac, *var.*: zodiacau,

ala (Gasc., Lem., Auv., Prov.)) *sost.* **zodiacal, ale**

(*astronomia*)

zòmbi *n. m.* (s. XIX..., mot creòl) **zombie**

zòna *n. f.* (s. XIV.) **zone**

zonzon / zonzonament *n. m.* **bourdonnement**

zonzonar *v.* **bourdonner**

zonzonejar *v.* **bourdonner de façon intermit-**
tente

zòo *n. m.* (s. XX.) → **jardin zoologic** **zoo**

zoo- *pref.* (gr. zôon) **zoo-** (**être vivant, animal**)

zoofile, ila *adj.* (s. XX., de zoo- + -file) *sost.*

zoophile

zoofilia *n. f.* (s. XX.) **zoophilie**

zoofòbe, òba *adj.* (s. XX., de zòo + fòbe) **zoophobe**

zoofobia *n. f.* (s. XX., de zòo + fobia) **zoophobie**

zoologia *n. f.* (s. XVIII...) **zoologie**

zoologic, ica *adj.* (s. XVIII...) **zoologique**

zoologista *n.* (s. XVIII...) **zoologiste**

zoom *n. m.* (s. XX., mot american) **zoom**

zoomòrfe, òrfa *adj.* (s. XX.) **zoomorphe**

zoomorfisme *n. m.* (s. XX.) **zoomorphisme**

zooplancton *n. m.* (s. XX.) **zooplancton**

zo ! *interj.* **hop ! allons !**

zusuba *n. f.* **jujube**

zusbierà *n. m.* **jujubier**

z : izèda (alfabet) *n. f.* **z**